Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 77. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 1., csütörtök

Az SZKP kongresszusán megkezdődött a beszámoló feletti vita

A párt tevékenységét a leninizmus iránti hűség jellemzi

Szerdán folytatta munkáját a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa.

Mihail Szuszlov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, aki a szerdai munkanap elnöki tisztét tölti be, közölte, hogy a Központi Revíziós Bizottság jelentését a bizottság elnöke, *Gennagyij Szizov* terjeszti elő.

Gennagyij Szizov kijelentette, hogy a párt központi bizottságának apparátusa pontosan, összehangoltan és operatívan tevékenykedik. Ezért végezhetett eredményes munkát, mert szigorúan betartották a pártélet szabályait, tökéletesítették a pártvezetés stílusát és kibontakoztatták a párton belüli demokráciát.

Megjegyezte, a bizottság főképp a párt pénzügyi gazdálkodásának, valamint a párt pénzeszközei takarékos felhasználásának kérdéseivel foglalkozott. A párt fő bevételi forrását a tagdíjak képezik. A párt saját erőből teljesen fedezni tudja a szervezési munka és a propagandamunka minden költségét, fenntartja a párt-apparátust és más szükségleteket is fedezni tud.

A Központi Bizottság megfelelő összegeket bocsátott a vezető káderek képzésére és továbbképzésére. A marxizmus—leninizmus esti egyetemein körülbelül félmillióan folytatták tanulmányaikat.

A vitában elsőnek *Viktor Grisin*, a moszkvai városi pártbizottság első titkára szólalt fel.

A Brezsnyev-beszámolónak azt a javaslatát érintve, hogy Moszkvát nyilvánítsák kommunista mintavárossá, elmondotta, hogy az utóbbi öt évben a főváros alatt új metróvonalakat építettek, a városban új utakat nyitottak meg és majdnem 26 millió négyzetméter lakást adtak át.

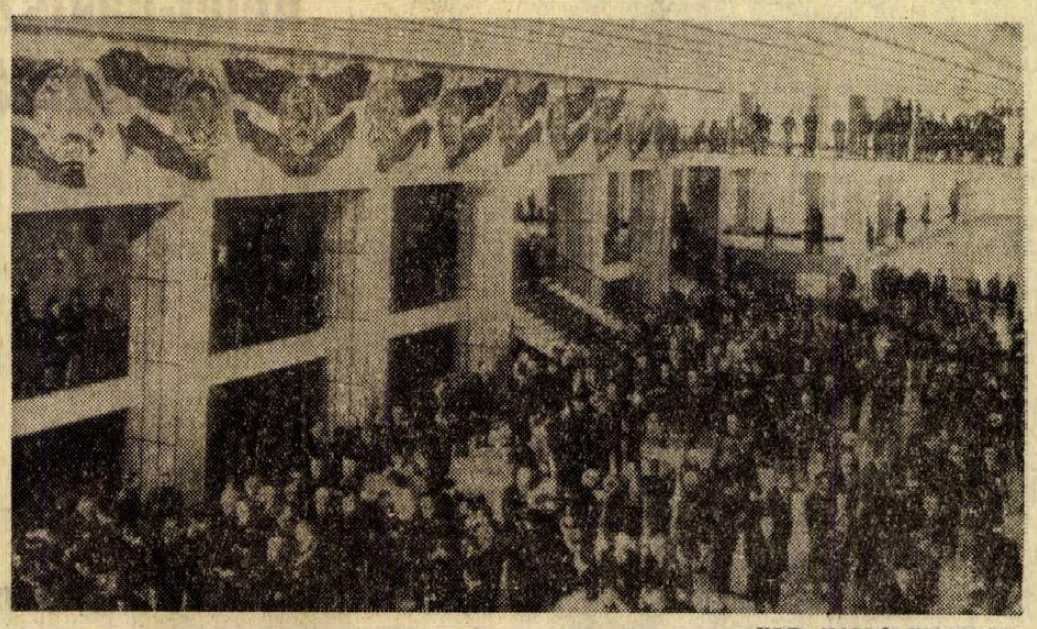
A következő felszólaló, *Pjotr Seleszt*, az Ukrán KP Központi Bizottságának első titkára, a Központi Bizottság javaslatával kapcsolatban, amely szerint a népgazdaság irányítására országos automatikus rendszert kell létesíteni, kifejtette, hogy próbaképpen valamelyik szövetséges köztársaságban lenne célszerű egy ilyen rendszer megteremtése.

A szónok a továbbiakban elmondotta, hogy a több mint 47 millió lakosú Ukrajnában az elmúlt öt évben minden ötödik lakos teljesen új vagy a réginél jobb lakást kapott.

Dinmuhamed Kunaje, a Kazah KP Központi Bizottságának első titkára az eltelt öt év eredményeit összegezve hangoztatta, hogy a Kazah Köztársaság gazdasága rendkívül gyors ütemben fejlődött. Fejlesztési célokra 33 százalékkal több anyagi eszközt fordítottak, mint az előző ötéves tervidőszakban. Az ipari termelés volumene ma a háború előtti színvonalnak majdnem tizenkilencszerese.

Öt év alatt jelentősen megváltozott a köztársaság szociális arculata. Körülbelül 30 millió négyzetméter modern lakóterület épült.

Az elnöklő *Mihail Szuszlov* bejelentette, hogy francia szövetkezeti tagok rózsát és szegfűt küldtek a kongresszusnak. A francia elvtársak — mondotta Szuszlov — ezzel a gesztussal a párizsi kommün 100. évfordulójáról akarnak megemlékezni és azt kívánják Lenin pártjának, hogy a béke és a szocializmus nevében sikeresen folytassa kongresszusi munkáját.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A kongresszus delegátusai és vendégei a Kreml Kongresszusi Palotájának tágas előcsarnokában

A virágokat a teremben jelenlévő nőküldötteknek nyújtották át.

A párt egész munkájának tartalmát a beszámolási időszak alatt a leninizmus iránti hűség jellemezte — jelentette ki *Grigorij Romanov*, a leningrádi területi pártbizottság vezetője. Közölte a küldöttekkel, hogy Leningrád, amely az ország második ipari központja, határidő előtt teljesítette az ötéves tervet és kongresszusi vállalásait valamennyi főbb mutató terén.

Pjotr Maserov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Belorusz KP KB első titkára bírált egyes minisztériumokat, amiért halogatják az új, a haladó termelési formák bevezetését. Mint rámutatott, ezeknek a minisztériumoknak és főhatóságoknak hozzá kell szokniuk az új módszerekhez. Külön kiemelte, hogy a szovjet tudomány csodákra képes, de szövetségét a termeléssel meg kell szilárdítani. Ezzel összefüggésben síkra szállt a tudományos-termelési egyesülések létrehozása mellett. A gazdasági reformot is ebből az alapállásból szemügyre véve kijelentette: a reform egyelőre gyengén serkenti a termelés magasabb tudományos-műszaki alapon történő fejlesztését.

Nyikolaj Maszlennyikov, a gorkiji területi pártbizottság első titkára elmondotta, hogy őt különösen megragadták a beszámolónak a népjóléttel foglalkozó részei. Erőteljesen állást foglalt a kolhozok melléküzemi tevékenységének felkarolása mellett is, kiemelve, hogy ezeket az üzemeket tisztességesen el kell látni felszereléssel, anyagokkal.

A kongresszus első külföldi felszólalója *Le Duan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára volt. A vietnami küldöttet óriási ovációval, valóságos szolidaritási tüntetéssel fogadta a kongresszusi hallgatóság.

Le Duan, a küldöttek üdvözlése után kijelentette, hogy az amerikai agresszorok ellen és a haza megmentéséért, valamint a szocializmus építéséért vívott háborúban „Vietnam népe szüntelenül érzi a Szovjetunió Kommunista Pártja, a szovjet kormány és az egész szovjet nép lelkes támogatását, óriási és értékes segítségét".

A Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságá-

(Folytatás a 2. oldalon)

Két és fél millió választópolgár a jelölő gyűléseken

Szerdán országszerte befejeződtek a képviselői és tanácstagi jelölőgyűlések.

Megbízható becslés szerint összesen körülbelül két és fél millió ember vett részt a jelölések helyi eseményein, ami a választópolgároknak több mint egyharmadát jelenti. A 352 országgyűlési képviselői hely esetében többes jelölésre 48 alkalommal került sor. Az előző országgyűlési választásoknál mandátumot kapott 349 képviselőnek körülbelül egyharmadát ezúttal nem jelölték, tehát jelentős változás várható a legfelsőbb törvényhozó testület személyi összetételében.

Az 1967-ben megválasztott 349-cel szemben az új ciklusban 352 képviselője lesz; a választójogi törvény értelmében ugyanis átlag harmincezer lakosra jut egy képviselő a parlamentben.

A jelöltek sorában, képviselői és tanácstagi jelöléssel egyaránt, előretörnek a nők és a fiatalok. Például a nők a jelöltek listáján körülbelül 25 százalékot képviselnek az országgyűlési helyek tekintetében, ennél is nagyobb mértékű a „fiatalodás". 1967-ben csupán egy olyan képviselő került be a parlamentbe, aki akkor még nem töltötte be a 30. évét, most viszont körülbelül húsz jelölt van a 30 év alatti korosztályból.

Ami a tanácstagi jelöléseket illeti, rendkívül mozgalmas gyűlések zajlottak le szerte az országban, a részvevők száma — különösen vidéken — lényegesen több volt, mint négy évvel korábban.

A választási munka további menetéről annyit: április 2—20. között zajlik a választási gyűlések sorozata, s ezt megyénként egy-egy, Budapesten négy nagygyűlés vezeti be. Mindenütt vezető politikusok lesznek a szónokok.

Kommunista kulturális aktíva a Megyei Pártbizottságon

Jelentős, időálló eredmények születtek

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága szerdán megyei kommunista kulturális aktívát tartott. A megyei pártszékház nagytermében *Szentirányi József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője köszöntötte a megjelenteket, közöttük *Egri Gyulát*, a Központi Bizottság tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát, *Molnár Ferencet*, a Központi Bizottság tudományos, közoktatási és kulturális osztálya helyettes vezetőjét. Ezután *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára mondott referátumot.

Bevezetőben arról szólott, hogy a X. kongresszus állásfoglalásai, határozatai jó alapot adnak ahhoz, hogy a kongresszust megelőző nagy társadalmi, politikai aktivitást minden vonatkozásban a feladatok megvalósításának tényezőjévé tegyük. Most, amikor a határozatok végrehajtásának megtervezése és megszervezése áll előtérben, szükségképpen felmerült, miből kell kiindulni a hosszabb távra szóló tervek készítésekor?

Kulturális fejlesztési koncepciónk helyes

A kongresszus a szocializmus teljes felépítésének magasabb szinten való folytatását tűzte ki célul. Ez a mindent átfogó fő gondolat — úgyis mondhatjuk, politikai jelszó — nemcsak visszatükrözi a kongresszus jellegét és jelentőségét, hanem egyúttal gyakorlati útbaigazítást is ad számunkra. A X. kongresszus a szocializmus építésében nem zárt le egy régi és nem nyitott egy új szakaszt. Jelentősége abban van, hogy a szocializmus teljes felépítésének hosszú szakaszában elemző, összegező és a soronlévő feladatokat meghatározó állomás volt. A szocializmus teljes felépítésének folytatását határozta el a korábbi céloknak megfelelően, de magasabb szinten. Mindebből az következik, hogy a gyakorlatban, így a kultúra terén is, még hatékonyabban kell dolgozni, hogy tovább szilárduljanak és fejlődjenek a szocialista termelőerők és termelési viszonyok, megfelelő irányba fejlődjék a társadalom osztályszerkezete, kialakuljon és tömegessé váljék a szocialista embertípus.

Ennek alapján kell elemeznünk Pécs és Baranya kulturális életének tapasztalatait, problémáit és meghatározni az elkövetkező évek feladatait. Az első és legfontosabb megállapítás az, hogy a kulturális élet az országos előrehaladással összhangban, a kultúrpolitika követelményeinek megfelelően, a központi és a helyi elgondolások, tervek alapján fejlődött. Lényegében helyesnek bizonyult az a kulturális fejlesztési koncepció, amelyeket a különböző szervekkel közösen évekkel ezelőtt kialakítottunk. E koncepciót a következőkben lehet összefoglalni: Pécset és Baranyát kulturális egységnek tekintve, a különböző szervek együttműködésében és összefogásában rejlő sokféle lehetőséget jobban kihasználva.

① A felnőtt lakosság és az ifjúság általános, valamint szakmai műveltségének növelése és szocialista nevelése az iskolareform továbbfejlesztése alapján. Bővíteni kell a meglévő és jól bevált népművelési intézményeket és formákat.

② Létrejöttek a feltételek ahhoz, hogy a régebbi és új formák, intézmények, rendezvények felhasználásával új irányokat nyithatunk a népművelési célok szolgálatában. Ezek elősegítik a helyi történelmi, népi, nemzetiségi és népművészeti értékeink, haladó hagyományaink ápolását, pezsdítik művészeti közéletünket, növelik a művészek alkotókedvét, elősegítik a művészek egymás közötti és a lakossággal való kapcsolatát. Közelebb viszik a műalkotásokat az emberekhez, fejlesztik ízlésüket, igényüket, érzésvilágukat. Biztosítják Pécs-Baranya jobb bekapcsolódását az ország kulturális vérkeringésébe, hogy egyrészt az országos hatások jobban érvényesülhessenek nálunk, másrészt mi is jobban segíthessük az egyes központi, kultúrpolitikai célok megvalósulását.

③ Mindezek során és a különböző keretek között a főhangsúlyt az ideológiai, politikai vonatkozásokra, a nevelésre, befolyásunk erősítésére kell tennünk.

Figyelemreméltó munka

A felvázolt elképzelések alapján alkotó légkörben figyelemreméltó munka folyt megyénkben, amely segítette eredményeink gyarapítását, dicséri kultúrmunkásaink

(Folytatás a 3. oldalon)



A pécsi Sopiana Gépgyár Nagy Jenő utcai telepéről tegnap a Regős utcai központba költözött az utolsó brigád is. Így a mai nappal a teljes telepet a gyár 300 ipari tanulója vette birtokába. A képen: konzervgyári gyűjtőasztalokat készítenek elő szállításra a tanulók.

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ FORT BENNING: William Calley hadnagyot, a My Lai-i tömeggyilkosság egyik részesét Fort Benningben életfogytiglani szabadságvesztésre ítélte az esküdtszék, amely korábban már bűnösnek mondta ki. Az ítélet nem jogerős. A katonai igazságszolgáltatási fórumok egész sora és végül a Fehér Ház akadályozhatja meg, hogy jogerőre emelkedjék.

✦ **BOSTON: Bostonban szerdán reggel kigyulladt egy négyemeletes épület. A tűzvészben hat ember vesztette életét. A tűzoltók a ház többi lakóját kimentették és kiürítették a környező épületeket is.**

✦ *ANKARA: A rendőrség közlése szerint Ankarában kedden jobb- és baloldali diákok utcai tűzharcot vívtak. A főváros központjában egy iskola épületét négy robbanás rázta meg. Az utcai harcban egy diák megsebesült, három személyt pedig az iskolai robbanással kapcsolatban letartóztattak. A rendőrség szerint az utcai összecsapásnak nem volt konkrét oka. Feltevésük szerint a diákok ideológiai ellentéteik miatt csaptak össze.*

✦ **BELFAST: Kedd éjszaka egy angol katonai járőr Belfastban egy tollban és kátrányban meghempergetett fiatalembert talált, nyakánál fogva egy lámpaoszlophoz láncolva. A férfit, akit valószínűleg az illegális ír köztársasági hadsereg (IRA) büntetett meg ezzel a módszerrel, kórházba szállították.**

✦ SANTIAGO DE CHILE: Salvador Allende, a Chilei Köztársaság elnöke kedden mondott beszédében hangoztatta, hogy „a nép ellenségei megpróbálták rávenni a fegyveres erőket, döntsék meg a baloldali kormányt". A kísérlet nem sikerült, a hadsereg ugyanis tiszteletben tartja a törvényességet és a népnek a szavazásokon kinyilvánított akaratát — hangsúlyozta beszédében Allende.

✦ **WASHINGTON: Az International Telecommunications Satellite Consortium bejelentette, hogy az Atlanti-óceán fölött keringő távközlési műholygó kezdte meg működését. A műholygó kilencezer telefonbeszélgetés vagy tizenkettő színes televízió-csatorna, vagy mindezek kombinációja és adatok továbbítására alkalmas.**

✦ *VARSÓ: A felső-sziléziai Rokitnica szénbányában befejeződtek a több mint egy hete tartó mentési munkálatok, amelyeknek eredményeként kilenc bányász életét sikerült megmenteni, tizen azonban meghaltak. Csodával határos módon megmenekült Alojzy Piontek bányász, aki 157 órát töltött több mint 800 méter mélységben, étlen-szomjan, a külvilágtól elvágva.*

✦ **TRIPOLI: A líbiai forradalmi parancsnokság tanácsa kedden bejelentette, hogy megvonják az országban tevékenykedő külföldi kulturális központoktól a diplomáciai státust. Az intézkedés elsősorban a British Council, a nyugatnémet Goethe kultúrintézetét, valamint az amerikai és a francia kulturális központokat érinti.**

✦ LUANDA (Angola): Trópusi esőzések és áradások pusztítanak a portugál kézben lévő afrikai Angola gyarmát Lobito körzetében. Égész lakónegyedeket borított el a víz. A portugál hírügynökség szerint hét ember életét vesztette, több százan maradtak hajléktalanok.

✦ **PHNOM PENH: Hazaárulás vádjával szerdán egy Phnom Penh-i hadbíróság elé állították Szihanuk hercegnek, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnökének két gyermekét. A 27 éves Norodom Naradipót, egy kínai nyelvű folyóirat volt szerkesztőjét és féltestvérét, Norodom Botum Bophat — akiket 1970. november 13-án tartóztattak le — azzal vádolják, hogy Szihanuk fiatal híveit „lepénzelték" röplapoknak a főváros körüli terjesztésére.**

✦ DJAKARTA: Az Antara hírügynökség keddi jelentése szerint Indonéziában 1961-től 1970-ig összesen 3121 személy halt meg kolerában. Ugyanebben az időszakban a kolera-megbetegedések száma 15 386 volt.

✦ *LISSZABON: Egy lisszaboni politikai bíróság kedden három évi fegyházbüntetéssel sújtott egy 43 éves katolikus papot, nyolc vádlottat pedig 16 hónaptól négy és fél évig terjedő fegyházbüntetésre ítélt, azzal a váddal, hogy tagjai voltak az angolai népi felszabadítási mozgalomnak (MPLA). A bebörtönzöttek 5—15 évre politikai jogaikat is elveszítik.*

✦ QUITO: Gustav Heinemann nyugatnémet elnök szerdán befejezte latin-amerikai körútját.

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram című kairói lap jelentése szerint a Szuez és Alexandria között létesítendő olajvezetékre vonatkozó végleges egyezményt június 1-én írják alá és a terv megvalósítása három hónappal később kezdődik meg. Az olajvezeték évi kapacitása 40 millió tonna lesz.**

✦ *PADUA: Kedd éjjel hatalmas tűz pusztított egy paduai kerékpárgyárban, több mint 40 ezer kerékpár, néhány motorbicikli és rengeteg alkatrész elégett.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ gazdasági és szociális részlegének kedden nyilvánosságra hozott statisztikája szerint a világ lakossága 1970-ben 3,632 milliárd fő volt. Becslések szerint ez a szám 1980-ra 4,457-re, 1990-re 5,436-ra és 2000-re pedig 6,494 milliárdra növekszik.

✦ *LONDON: Szerdán Londonból különrepülőgépen Ugandába szállították Sir Edward Mutesa volt ugandai uralkodó földi maradványait. Az uralkodó, akit Obote kormánya fosztott meg a hatalomtól, 1969 decemberében halt meg Londonban.*

✦ **BÉCS: A létrejött megállapodás értelmében szovjet és amerikai híradástechnikai szakértők szerdán Bécsben — a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról folyó tárgyalásokon résztvevő küldöttségek általános irányításával — hozzáláttak a Moszkva és Washington között 1963-ban létesített közvetlen összeköttetési vonal tökéletesítésével kapcsolatos kérdések megvizsgálásához.**

✦ HONGKONG: Szerdán — fedélzetén 25 utassal — Hongkongba érkezett az a Fülöp-szigeti repülőgép, amelyet öt fegyveres fiatalember előző nap a Kínai Népköztársaságba térített. A géprablókat a kínai hatóságok Kantonban tartották. Hongkongban az utasok elmondták, hogy Kantonban a repülőtéri tranzit szállóban a kínai hatóságok a legnagyobb kényelmüket biztosították. A géprablók sorsáról nincs hír.

✦ *ALICANTE: (Spanyolország): Az alicantei kikötőtől nem messze zátonyra futott a Don Jose nevű tartályhajó. A Panamában regisztrált hajó megmentésére csak az a lehetőség maradt, ha megszabadítják rakományától. Kedden délután a matrózok és tűzoltók szomorúan nézték, amint a Földközi-tenger vizét negyvenezer liter elsőrendű spanyol vörösbor „szennyezte".*

Az SZKP kongresszusán megkezdődött a beszámoló feletti vita

(Folytatás az 1. oldalról)

nak első titkára aláhúzta, hogy a vietnami nép feltétlenül győzelmet arat az amerikai imperialista agresszió elleni harcban. Vietnam népe Ho Si Minh elnök szent hagyatékának megfelelően a végsőkig fog harcolni a déli országrész felszabadításáért.

A szerda délutáni ülésen felszólalt: Saraf Rasidov, az Üzbég Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Grigorij Zolotuhin, az SZKP krasznodari határterületi bizottságának első titkára és Vaszilij Uzsavanadze, a Grúz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára.

Ezt követően a kongresszust három testvérpárt képviselői üdvözölték.

Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára a kongresszus szerda délutáni ülésén kijelentette, hogy az NSZEP küldöttsége teljességgel osztja a Leonyid Brezsnyev által ismertetett beszámoló megállapításait. Az SZKP KB főtitkára — hangsúlyozta Ulbricht — széleskörű békeprogramot terjesztett elő.

A szónok emlékeztetett rá: Leonyid Brezsnyev hangsúlyozta azt a tényt, hogy számos állam nemzetközi jogilag elismerte az NDK-t; hangsúlyozta az európai határok sérthetetlenségét.

Ez a kongresszus — jelentette ki Ulbricht — elvi jelentőségű valamennyi kommunista és munkáspárt, az összes antiimperialista erők számára.

Mi — folytatta a szónok — mindig Lenin útmutatásait követtük, a szocialista és a kommunista építés tapasztalataira támaszkodtunk. Az NDK következetesen fejleszteni fogja a politikai, gazdasági, tudományos-műszaki együttműködést és a szocialista integrációt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának keretein belül. A jövőben is tovább erősítjük a Varsói Szerződéshez tartozó államok közötti fegyverbarátságot — mondotta.

Ezután Erward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára üdvözölte a kongresszust, ezzel az üdvözlettel is „kifejezve azt az osztály- és eszmei közösséget, testvéri egységet és megbonthatatlan kapcsolatot, amely összeköti a két pártot és a két népet".

A kommunista építésnek Leonyid Brezsnyev beszámolójában kifejtett programja alkotószellemű lenini program — mondotta Edward Gierek, majd megállapította: „kongresszusuk befolyást gyakorol az egész emberiséget foglalkoztató problémáknak a további megoldására".

Az SZKP a forradalmi gondolat és gyakorlat örökké élő forrása. Éppen ez határozza meg az SZKP vezető szerepét a világ kommunista és munkásmozgalmában — mondotta a LEMP Központi Bizottságának első titkára, majd kijelentette:

Lengyelországban támadt legutóbbi nehézségeket leküzdjük, hála a szocializmussal szorosan összeforrott munkásosztály támogatásának, a Lengyel Egyesült Munkáspárt belső erejének, Lengyelország minden barátja segítségének.

Pártunk, népünk mély elismeréssel adózik az SZKP-nak és vezetőségének a problémáink irányában tanúsított megértésért, a megoldásukhoz nyújtott baráti segítségért — hangsúlyozta Gierek.

Az SZKP XXIV. kongresszusa csakúgy, mint pártjuk minden kongresszusa, fontos esemény az egész nemzetközi kommunista mozgalom számára, az egész világ közvéleménye számára — mondotta Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt helyettes főtitkára. — A Szovjetunió Kommunista Pártjának és a szovjet államnak a tevékenysége döntő szerepet tölt be a jelenlegi világ fejlődésében és ez megfelel a szocializmus és a béke érdekeinek.

Éppen ezért a szovjetellenesség — bármilyen formában is jelentkezzék és bárhonnan induljon is ki — büntény a munkásosztály és a népek érdekei ellen. Mi harcolunk és mindenkor a legerélyesebben harcolni fogunk ellene — mondotta Marchais. — Mi sokra értékeljük minden kommunista párt függetlenségének és szuverenitásának elvét. Ugyanakkor a proletár internacionalizmust, minden kommunista pártnak a marxizmus—leninizmus elvein alapuló akcióegységét szent kötelességnek és egész harcunk sikere nélkülözhetetlen feltételének tartjuk.

Mihail Szuszlov, a KB tagja, a KB titkára, aki a délutáni ülés elnöki tisztét töltötte be, Marchais felszólalása után berekesztette a kongresszus második napi tanácskozását. Közölte, hogy a beszámoló és a jelentés fölötti vita csütörtökön, moszkvai idő szerint délelőtt 10 órakor folytatódik.

Csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások

A DPA hírügynökség jelentése szerint Paul Frank nyugatnémet külügyi államtitkár szerdán Prágában megkezdte megbeszéléseit Milan Klusak csehszlovák külügyminiszter-helyettessel.

Paul Frank kedden érkezett a csehszlovák fővárosba, hogy eszmecserét folytasson a csehszlovák—nyugatnémet kapcsolatokról.

Kelet-pakisztáni sikerek a polgárháborúban?

A Kelet-Pakisztán önállóságáért küzdő felszabadító hadsereg szerdán, kemény harcok után ellenőrzése alá vonta a rangpuri és a noahattai repülőteret — közölte „megerősített értesülésekre" hivatkozva a PTI indiai hírügynökség.

Ugyanakkor a központi kormány ellenőrzése alatt álló pakisztáni rádió szerdán reggel több alkalommal is hangoztatta, hogy Kelet-Pakisztán összes nagyvárosában, így Chittagongban is, az élet visszatért rendes kerékvágásába.

Szerdán Karachiba érkezett a Vöröskereszt nemzetközi bizottságának a polgárháború sújtotta Kelet-Pakisztán lakosságának szánt első segélyszállítmánya. A Vöröskereszt megbízottai, akik a szállítmányt kísérik, most arra várnak, hogy engedélyt kapjanak a központi kormánytól a Daccába való továbbutazásra.

Dél-vietnami csapatok törtek be Laoszba

Saigon:

Nguyen Van Thieu, a dél-vietnami rezsim elnöke szerdán sajtóértekezletet hívott össze, hogy bejelentse: amerikai segédlettel dél-vietnami egységek újabb kísérletet tettek behatolásra Dél-Laosz területére.

Thieu, aki Dong Ha-ban, a fegyvermentesített övezettől valamivel délre fekvő városkában tartotta sajtóértekezletét, egyúttal ismét azzal kérkedett, hogy „megtámadjuk Kambodzsát, Laoszt, s képesek vagyunk megtámadni Észak-Vietnamot".

Kambodzsában a szabadságharcosok szerdán megállítottak egy uszálykaravánt, amely a Mekong folyón haladva lőszert és üzemanyagot próbált eljuttatni Phnom Penhbe. A kambodzsai főváros utánpótlását azóta próbálják a Mekongon eljuttatni, amióta Norodom Szihanuk hívei elvágták a 4-es számú országutat. A uszálykaravánt amerikai helikopterek próbálták biztosítani, de Phnom Penhtől délkeletre két helikoptert a szabadságharcosok lelőttek, mire az uszályok megindultak visszafelé.

Guineai csapatokat hívott be Sierra Leone miniszterelnöke

Szerdán Freetown-ban rendkívüli ülésszakot tartott Sierra Leone parlamentje. Siaka Stevens miniszterelnök az ülésszakon beszámolt a Guineával kötött védelmi szerződés aláírásáról és a guineai csapatok behívásáról. Stevens közölte, hogy a kormány legújabb döntése értelmében a legközelebbi jövőben megalakítják a népi miliciát.

A parlament jóváhagyta a kormány és a miniszterelnök rendkívüli körülmények között tanúsított magatartását.

Stevens azzal vádolta az Egyesült Államok freetown-i nagykövetségét, hogy segítséget nyújtott az államcsinykísérlethez, és bizonyítékokat sorolt fel állításának alátámasztására.

Katonai lázadás Ecuadorban

Az AP hírügynökség gyorshírben továbbított jelentése szerint szerdán katonai lázadás robbant ki Ecuadorban Jose Maria Velasco Ibarra államelnök kormánya ellen.

A lázadást — mint az AP írja — Luis Jacome Chavez dandártábornok vezeti, akit előzőleg eltávolítottak a hadseregből és a katonai akadémia éléről is, amelynek igazgatója volt.

Chavezt, Morge Acosta Velasco hadügyminiszter — az elnök unokaöccse — távolította el.

A helyzet az AP szerint zavaros. A fegyveres erők vezetésében igen súlyosak a nézeteltérések, amennyiben egyes csoportok az elnököt, mások viszont Chavezt támogatják.

Ugyancsak az AP jelentette, hogy Velasco elnök állítólag maga is a hadügyminisztériumban tartózkodik, s innen irányítja a hozzá hű katonai erők mozdulatait. Viszont úgy tudják, hogy például a 600 főnyi légideszant-zászlóalj, a katonai akadémia 100 tisztje, a Port Liberad-i lövészzászlóalj és a salinasi tüzérosztály a lázadók oldalára állt.

Kongresszusi visszhang

Washington:

Az Egyesült Államok gondosan tanulmányozza az öthatalmi nukleáris leszerelési konferenciára vonatkozó szovjet javaslatot. Ezt a nyilatkozatot Ziegler, a Fehér Ház sajtótitkára tette azzal kapcsolatban, hogy kongresszusi beszédében Brezsnyev felszólította a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Anglia, Franciaország és Kína részvételével megtartandó nukleáris leszerelési értekezletre.

A Washington Post azt fejtegeti, hogy Brezsnyev beszámolójában különösen „a békére, a jólétre és a stabilitásra" helyezte a hangsúlyt.

Bonn:

A nyugatnémet kormány szóvivője, Conrad Ahlers Brezsnyev beszédének a szocialista országok és az NSZK viszonyával foglalkozó megállapításaira reagálva kijelentette, hogy az NSZK osztozik a Szovjetunió véleményében, mely szerint a Moszkvával és a Varsóval kötött nyugatnémet szerződések új perspektívákat nyitnak Európában.

London:

Szerdán valamennyi lap nagy terjedelemben, néhány újság több hasábos címekkel ismerteti Brezsnyev kongresszusi beszédét.

A Guardian megállapítja, hogy Brezsnyev a kínai vezetőkkel szemben védelmébe vette a XX. kongresszus irányvonalát.

A brit tv mindhárom csatornája a Kremlből közvetlenül vett képsorokkal illusztrált hírekben számolt be a kongresszus megnyitásáról, több adásban foglalkozott a Brezsnyev-beszéddel az angol rádió is.

Párizs:

Valamennyi francia lap vezető helyen ismerteti a beszámolót, s a lapok általában hangsúlyozzák, hogy az külpolitikai téren „rendkívül békés és engedékeny hangot ütött meg".

A Combat címében kiemeli: „A Szovjetunió békés és engedékeny, mert biztos erejében" s hangsúlyozza: „Az SZKP főtitkára globális enyhülési tervet terjesztett elő, amely teljesen felszámolná a konfliktusok okait és a legkorszerűbb és legköltségesebb harci eszközöket.

A Monde „általános béketervnek" nevezi Brezsnyev beszámolójának javaslatait.

A Les Echos ezt írja: Brezsnyev kezdeményező lépést tett a leszerelés területén és ez beszámolójának váratlan mozzanata.

Peking:

A kínai hírközlés nem adott hírt az SZKP kongresszusának megnyitásáról.

Belgrád:

A jugoszláv sajtó, rádió és a televízió részletes beszámolókat közölt az SZKP XXIV. kongresszusának megkezdéséről, és Leonyid Brezsnyev beszámolójáról.

A belgrádi Borba különtudósítójának jelentése alapján hangsúlyozza, hogy a Központi Bizottság jelentése az SZKP eddigi irányvonalát erősítette meg.

Tűzpárbaj a Szuezi-csatorna mentén

Az ENSZ tűzszüneti megfigyelői a szerdai napon első alkalommal tettek jelentést tűzpárbajról, amely egyiptomi és izraeli erők között zajlott le a Szuezi-csatorna mentén azóta, hogy a tűzszünet hatálya március 7-én lejárt.

A szembenálló felek gépfegyverrel tüzeltek egymásra. Az esetről, amely hétfőn történt, Ensio Silasvuo, az ENSZ tűzszüneti megfigyelő bizottságnak finn vezetője tett jelentést.

Kommunista kulturális aktíva a Megyei Pártbizottságon

(Folytatás az 1. oldalról)

ügybuzgalmát és mutatja, hogy a különböző szervek, vezető testületek fokozódó gondot fordítanak az ideológiai és kulturális munkára, egyre jobban látják ennek szerepét és jelentőségét.

Az iskolareform végrehajtása során fejlődött az általános iskolai hálózat, új iskolák, tantermek épültek. A tanköteles korú fiatalok mintegy 85—90 százaléka végzi el az általános iskolát, az 5—6 évvel ezelőtti 75 százalékkal szemben. Az elmúlt években kialakult a középiskolák új struktúrája, szakosításának rendszere. A szakközépiskolai és a gimnáziumi osztályok aránya jobb az országosnál. Felsőoktatásunk tovább bővült; létrejött a műszaki főiskola és a közgazdasági egyetem kihelyezett tagozata. Tudományos életünk, főképpen a Központi Bizottság tudománypolitikai irányelveinek megjelenése után a korábbinál nagyobb figyelmet kap.

Javultak a lakosság művelődésének, szórakozásának feltételei. Kulturális munkánk ideológiai, politikai tartalmában fellendülést hoztak a forradalmi évfordulók, a jubileumi kiállítások. A baranyai vasárnapok mellett évenként megrendezték a magyar játékfilm szemlét, a zenei tábort, két évenként a kerámiai, illetve kisplasztikai biennálét. Pécs adott helyet a nemzetközi néptáncfesztivál és a felnőtt bábfesztivál számára. A Pécsi Nemzeti Színház műsorpolitikáját a népszerűség, a korszerűség és az eredetiség elvei alapján alakítja ki. Határainkon túl is ismerik a színház keretében működő Pécsi Balettet, valamint a Liszt-kórust, a Bóbita Bábegyüttest, a Mecsek Táncegyüttest. Pécs zenei életének országosan is jó híre van.

Megfelelő fejlődésről tanúskodnak a pécsi írók kötetei és írásai, a Jelenkor című folyóirat színvonala. Siklóson, Villányban és Mecseknádasdon alkotóházak állnak a képzőművészek rendelkezésére. Két év óta Siklósra és Villányba külföldieket is meghívnak.

A tapasztalatok azonban azt is igazolják, hogy a fejlődéssel problémák, feszültségek, ellentmondások is jelentkeztek. Bizonyos aránytalanságok alakultak ki a helyi kulturális élet egyes területei között, és azokon belül is. A rövid idő alatt létrejött sok kulturális fórum, keret, rendezvény következtében szinte állandóan előtérben állt a szervezés, amely lekötötte a kultúrmunkások és szervek erejének, figyelmének nagyrészét.

A következő években a közoktatást, annak fejlesztését, sokoldalú társadalmi segítését, a benne rejlő oktatónevelő lehetőségek jobb kihasználását, továbbá a mindennapi, a folyamatos tömegkulturális tevékenységet állítsuk a munka középpontjába. Azt tanácsoljuk a kulturális szerveknek, pártbizottságoknak és pártszervezeteknek, hogy a következő években lehetőleg ne nyissanak új irányokat, ne szervezzenek évenként ismétlődő új rendezvény-sorozatokat, ugyanakkor a tapasztalatok alapján vizsgálják felül az egyes programokat, sorozatokat. Erősítsék, fejlesszék a jót és a hatékonyat, szakítsanak azzal, amely tartalmilag keveset hoz a „kultúra konyhájára".

Erősítsük az ideológiai, politikai és esztétikai elemeket, a kritika szerepét és színvonalát, eszmei, politikai befolyását. Mindenkor a tartalmon, a szocialista vonások gyarapításán, munkánk szemléletformáló erején legyen a hangsúly.

Kulturális szerveink évenként készítettek terveket, sőt megszabták a több évre szóló feladatokat is. A tervszerűség mellett azonban helyet kapott az ötletszerűség. Ezért a jövőre vonatkozóan alapvető követelmény a jó tervezés. Arra kell törekedni, hogy a sok javaslat épp a közérdek figyelembevételével kerüljön a közelebbi és távlati tervekbe.

Dr. Csendes Lajos ezután a pártirányítás egyes kérdéseiről beszélt, majd áttért a közoktatás helyzetének elemzésére.

Az oktatási reformtörvény alapelvei helytállóak

Ez a téma országosan is a figyelem középpontjába került. A pécsi és a baranyai tapasztalatok alátámasztják azt a megállapítást, hogy az oktatási reformtörvény alapelvei sok vonatkozásban jól valósultak meg és helytállóak. A fejlődés gyors üteme, a magasabb társadalmi követelmények miatt azonban számos újabb ellentmondás alakult ki. A tantervek, tankönyvek egy része ma is túlzott követelményeket állít a diák, a tanár elé, amelyet néhol még fokoznak is. Elmaradás van az intenzív oktatási, számonkérési formák és módszerek kialakításában, alkalmazásában. Bár történtek lépések, mégsem sikerült jelentősen előrejutni a nevelés központúság megvalósításában. Az oktatási rendszer hatékonyságát érintő észrevételeket és megjegyzéseket természetesen meg kell vizsgálni. A X. kongresszus az új követelmények figyelembevételével megbízta a párt- és kormányszerveket, hogy tanulmányozzák a közoktatást és gondoskodjanak megfelelő irányú továbbfejlesztéséről. Ez év első felének végén a megyei párt-végrehajtóbizottság is napirendre tűzi Pécs és Baranya közoktatásának helyzetét, javaslatokkal kívánja segíteni a központi szervek munkáját.

A sokirányú tapasztalatokból ki kell emelni a pedagógusok túlterhelését, az arányosabb teherelosztást. Egyes iskolákban a rendelkezések ellenére sok felesleges teher nehezedik a nevelőkre, például mások által elvégezhető vagy mások feladatát képező írásos munka: statisztikák, leltárak, összeírások. Gyakoriak a hosszú értekezletek. Viszonylag sok az olyan rendezvény, amely túlzottan terheli a nevelők és a tanulók egy részét, esetenként akadályozza a tanítás és a tanulás folyamatosságát. A tantestületek tagjainak többsége asszony, gyermekes anya, sokszor bizony nehezen tudják összeegyeztetni az iskola, a társadalom és a család követelményeit.

Érvényt kell szerezni annak a követelménynek, hogy a pedagógus fő munkaterülete az iskola és ifjúsági mozgalom. A pedagógust nem szabad kirekeszteni a közéletből, a társadalmi munkából, a társadalmi és tömegszervezetek vezető testületeiből, viszont helyesnek tartjuk azt, hogy az új erőket, az utóbbi időben politikailag aktivizálódott, de még társadalmi funkciót nem viselő nevelőket is vonjanak be a társadalmi tevékenységbe. Közismert, hogy más társadalmi rétegek, értelmiségi csoportok közéleti érdeklődése is megnőtt. Falun például jelentős számú mezőgazdász, orvos, mérnök és technikus él. Az eddiginél jobban számítsunk rájuk a közéleti, társadalmi és kulturális munkában. A tanügyi igazgatás, az igazgatók és a pedagógus pártszervezetek fokozatosan csökkentsék a pedagógusok túlterhelését. Változtatni kell a pedagógusok társadalmi munkájára igényt tartó, nem művelődési szervek és apparátusok szemléletén, gyakorlatán is.

A vizsgálatok azt is igazolják, hogy az iskola az eddiginél nagyobb figyelmet, több segítséget vár a társadalomtól. A szülői munkaközösségek — amelyekkel most a népfront foglalkozik — hatékonyabban tevékenykedjenek a szülők nevelésében, az iskola munkájának segítésében.

Baranyában sajátos feladatot és külön figyelmet érdemel a nemzetiségi oktatás. A hivatalos statisztikák szerint a lakosság mintegy hét százaléka — a valóságban ennél több — nemzetiségi. A művelődési szervek és egyes iskolák ennek megfelelően sokat tettek az anyanyelvi oktatásért és általában a nemzetiségi kultúra ápolásáért. Azonban mindkét területen tovább kell haladnunk. A megyei párt-végrehajtóbizottság és a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága 1968-ban együttes ülésen foglalkozott a feladatokkal. Az illetékes szerveknek meg kell gyorsítaniuk a helyes határozatok végrehajtását.

Minden évben megoldjuk a beiskolázást, az e közben felmerülő problémákat azonban nem szabad lebecsülni. A keretszámok nagy részét még mindig főként az osztályzati átlag alapján történő kiválogatással, illetve átirányítással töltik be. Emiatt a gyerekek elég magas számban nem képességük és érdeklődési körük alapján tanulnak tovább. Sok fizikai dolgozó tehetséges gyereke nem kerül középiskolába, onnét pedig egyetemre. A felsőoktatási intézmények évről évre jelzik, hogy csökkent a jelentkezők száma. A beiskolázás javítására, a fizikai dolgozók gyerekeinek továbbtanulása érdekében minden lehetséges eszközt meg kell ragadni. Helyeseljük a fizikai dolgozók gyermekeit konkrétan segítő akciók bővítésére, szervezésére irányuló törekvéseket, kezdeményezéseket.

Állítsunk új eszközöket a népművelés szolgálatába!

Az elmúlt évek során a párt-, az állami és a társadalmi szervek többször foglalkoztak a közművelődés — a hagyományos szóhasználattal szólva — a népművelés helyzetének és problémáinak egyes kérdéseivel. Mégsem kapott szerepének megfelelő figyelmet, bár a népművelés feladata ma sem kisebb, mint korábban. Éppen a fejlődés által meghatározott tennivalók eredményes végrehajtása érdekében kell tovább javítani a művelődési intézmények, klubok, könyvtárak, kultúrházak és kultúrotthonok, múzeumok, képtárak, filmszínházak működési feltételeit és munkáját.

Elevenítsük fel és a mai követelményekhez alakítva szélesítsük a hatékony népművelési formákat, módszereket, másrészt állítsunk új eszközöket a tömeges népművelés szolgálatába. A népművelés állami vezetői, módszertani csoportjai, miközben keresik az új feltételeket és módszereket, fordítsanak nagyobb energiát a meglévő lehetőségek jobb kihasználására.

Az elmúlt években a népművelésre fordított, állandóan bővülő anyagi eszközök együttesen sem bizonyultak elegendőnek. Ezért feltétlenül szükség van az erőforrások koordinálására. Vannak helyi törekvések, szép példák, sok helyütt javult az együttműködés, egyes vállalatok, termelőszövetkezetek támogatják a kulturális intézményeket, finanszíroznak népművelési tevékenységet, fenntartanak kultúrházakat. Tovább szorgalmazzuk a központi és a helyi erők összefogását, hatékony felhasználását, azzal a céllal, hogy létrejöjjenek a megyei, illetve a helyi kulturális alapok.

A negyedik ötéves tervben jelentős összegű beruházás is segíti Pécs és a megye művelődésügyi hálózatának fejlesztését. A rendelkezésre álló összegek természetesen korántsem elegendőek minden gond megoldására, de egyes ágazatokban számottevő fejlődést tűzhetünk ki célul. A megyében és Pécsett összesen 70 millió forintot fordítunk általános iskola, illetve tanterem építésére. A tervidőszak végéig mintegy 35 millió forintot használunk fel középiskolai és 12 milliót a szakmunkásképző iskolák fejlesztésére. Tizenötmillió forintos költséggel 450 általános iskolai diákotthoni férőhelyet hozunk létre. Központi és helyi beruházásból 500 személyes kollégium épül Pécsett, ezen kívül Komlón 100, Villányban pedig 120 férőhelyes diákotthont létesítenek. Az ötéves terv végén központi, szakszervezeti és tanácsi erőforrásból megkezdik a 600 személyes központi művelődési ház építését.

Baranya jellegzetessége a művészetpártolás

Pécs és Baranya jellegzetessége, kulturális hírnevének egyik eredője az a művészetpártolás, amely az értékes alkotások gyarapításának, a művek közkinccsé tételére és az alkotói légkör kibontakoztatására irányul. A megye és a város különböző szerveinek törekvése összetalálkozik a helyben és az országban másutt élő művészek szándékával. Ezek együttesen képezik eredményeink forrását. Ezért fontos, hogy a pártbizottságok, a tanácsok, a KISZ, a szakszervezet és valamennyi intézmény tevékenysége elsősorban a már meglévő lehetőségek jobb, művészetpolitikai céljainknak megfelelőbb kihasználását szolgálja, segítse elő a dinamikus művészeti közélet, a kritikai légkör fejlesztését.

Az utóbbira különösen nagy szükség van. Ma még kevés a jó képzőművészeti, irodalmi, film- és színházkritikus. Ez természetesen nemcsak baranyai, hanem országos jelenség is. Ezért a jövőben nagyobb gondot kell fordítani a kritikusi gárda nevelésére, a kritikai szemlélet fejlesztésére. A kritikusnak nagy a felelőssége a művészetek fejlődésében, a közvélemény formálásában. Ugyanis, ha rossz helyre kerül a megítélés mércéje, csorbát szenved a reális értékrend, akkor felfokozódnak, vagy éppen devalválódnak az adott értékek, meghatározó szerephez juthat az egyéni ízlés, a csoportérdek, a sznobizmus és a szubjektivizmus.

Az elmúlt években bebizonyosodott, hogy képzőművészeink legjavát a szocialista építés, a szocialista ember fejlődése foglalkoztatja. Ugyanakkor azonban éppen e művészeti ág kapott sok és reális kritikai megjegyzést. Az egyébként helyes útkeresés, a kísérletezési kedv, törekvés esetében zsákutcába vezetett, felerősödtek a nonfiguratív tendenciák. Hangsúlyozni kell: nem állunk szemben az útkereséssel, ha csak elkerülhetjük, ízlés- és stílus-kérdésekbe nem avatkozunk be adminisztratív eszközökkel. Tiszteletben tartjuk a jó értelemben vett alkotói szabadságot, elismerjük az útkeresés létjogosultságát, az ízlés differenciáltságát, az egyének és az egyes csoportok ízlésének jelenlétét. Mindez nem jelenti azt, hogy szabad utat nyitunk a szűk közönségbázissal rendelkező divatos áramlatok, irányzatok vezető szerepének, monopolhelyzetének kialakulásához. Ez az álláspont természetesen vonatkozik minden művészetre és művészeti termékre.

A művészeti közélet szocialista vonásainak gyarapításában, az alkotó viták kibontakoztatásában jelentős szerepük van a művészeket összefogó csoportoknak, szerkesztőségeknek és az alkotóházaknak. Ezek a pécs—baranyai szervezetek azonban — belső életük, légkörük tanulsága szerint — egyelőre nagy ingadozásokkal működnek és nem eléggé alkotóműhely-jellegűek. Éppen ezért a meglévő keretek és lehetőségek minőségi fejlesztését tűzzük ki feladatul.

Irodalmi életünkről, eredményeiről az utóbbi években kevés szó esett, mintha elterelődött volna róla a közvélemény figyelme. Pedig pozitív folyamatnak voltunk a tanúi, jelentős eredmények születtek. Kiegyensúlyozottabbá vált a helyzet, az egyik oldalon csökkent az idillikus felfogás, ugyanakkor visszaszorultak az avantgard törekvések. Szépen fejlődött a Jelenkor című folyóirat, szerkesztői koncepciójában, gyakorlati törekvéseiben, eszmeiségében mindjobban megfelel a követelményeknek. Az írók és a költők művészetük hasznosságát vallják, hatni akarnak az emberekre. Közvéleményünk és szerveink ne csak akkor foglalkozzanak élénkebben az irodalmi élettel, amikor szélsőséges jelenségek tapasztalhatók, hiszen az írócsoportnak, az íróknak és a Jelenkornak éppen a továbbfejlődés érdekében folyamatos figyelemre, több segítségre van szüksége.

A különböző művészeti ágak képviselői — írók, színészek, képzőművészek, zeneművészek — nagy számban élnek a megyében és Pécsett. Mint emberek, állampolgárok és mint művészek is kisebb-nagyobb gonddal küzdenek. Anyagi eszközeink természetesen végesek, de ha ezekkel jobban gazdálkodunk, ha minden vonatkozásban javítjuk a személyes kapcsolatokat, előbbre juthatunk alkotókedvük és közérzetük javításában. Nem mondhatunk le a helyi művészetek magasabb színvonalra emeléséről és arról, hogy művészeinket sok szállal kössük Pécshez és Baranyához.

Dr. Csendes Lajos befejezésül a következőket mondotta:

— Baranya és Pécs kulturális, művészeti életében — éppen úgy, mint a társadalom más területén — jelentős, időtálló eredmények születtek. Természetesen létrejöttek gondok, ellentmondások és feszültségek is. A párt X. kongresszusa világosan és egyértelműen meghatározta ezek feloldásának, szocialista kultúránk további fejlődésének irányát, s ennek szellemében most mi is ezt tesszük szűkebb pátriánk számára. Az a kötelességünk, hogy ennek alapján munkálkodjunk, tegyük még elevenebbé, hatékonyabbá, tartalmában színvonalasabbá a társadalmi élet e fontos területén folyó sokirányú tevékenységet.

Élénk vita

A beszámolót követő hozzászólások többsége a kongresszusi program — a szocializmus magasabb szinten való építése — problémáival foglalkozott. *Lőrincz József*, a Gépipari Technikum igazgatója közoktatásügyünk területén ismert sajátos gondokat sorolta el. *Lantos József*, a Mohácsi járási Tanács vb művelődésügyi osztályának vezetője a nemzetiségek oktatásával, közművelődésével kapcsolatos feladatokat taglalta. *Sarkadiné dr. Hárs Éva*, múzeumigazgató az intézményhálózat és a társszervek együttműködésének rendkívül nagy szerepét hangsúlyozta felszólalásában. *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának munkatársa arról szólt, hogy a párt ifjúságpolitikai határozata után, az ifjúsági mozgalomban előtérbe került az ifjúsági klubok létesítése és szerepe a kulturális nevelő munkában.

Felszólalt *Egri Gyula*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára is. A kultúra növekvő társadalmi szerepét emelte ki, röviden áttekintette, hogy milyen kulturális hatások érik az egyént a családban, az iskolában és a munkamegosztásban elfoglalt helyén. Szólt ezenkívül az iskolák fontos differenciáló szerepéről is. Ezután a közművelődés néhány kérdésével foglalkozott, különös tekintettel a korszerű műveltség mai fogalmára. Hangsúlyozta: jóllehet a színvonal olykor húzóerő lehet, ne a formális elemeket gyarapítsuk a közművelődés különböző területein. A művészet kérdésével kapcsolatban felhívta a figyelmet arra, hogy a helytelen, vagy céljainkkal ellentétes művészeti alkotásokkal vitatkozni kell. Ez különös felelőssége a kritikusoknak, kulturális vezetőknek. Ugyanakkor feladatunk ösztönözni minden becsületes, haladó, tiszta szándékú törekvést.

Frauholcz Mihály, a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola párttitkára hozzászólásában szóvá tette az idegen szavak elburjánzását beszédünkben és a sajtó nyelvében. *Molnár Ferenc*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese felszólalásában leszögezte: a szocializmus magasabb szintű építése magasabb kultúrát is követel. Közművelődési területen a kultúra, a művészet és a tömegek intenzívebb kapcsolatának szükségességét hangsúlyozta. *Erhardt Imre*, a Széchenyi Gimnázium igazgatója megállapította: egyetemeinken a pedagógusképzés fő hiányossága az, hogy elsősorban tudományos szakembereket képeznek és csak másodsorban pedagógusokat. *Rácz Sándor*, a Komlói városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője a közművelődési reform szükségességéről szólt.

A hozzászólásokra *dr. Csendes Lajos* válaszolt.

Szakmunkástanulók megyei tanácskozása

— A múltkor is munkaidő után azt mondta a főnököm: Van kedved még ezt megcsinálni? Most mondjam azt, hogy nincs?

Ilyen és ehhez hasonló kérdéseket vetettek fel, ezekről a problémákról folyt a vita tegnap délelőtt a szakmunkástanulók megyei tanácskozásán, melynek témája a kisiparosoknál szakmai gyakorlatot folytató tanulók helyzete és érdekvédelme volt.

A tanácskozáson részt vettek a Baranya megyei szakmunkásképző intézetek, a megyei KISZ Bizottság és a KIOSZ képviselői is. *Kéri Iván* szervezőtitkár vitaindítójában két sarkalatos kérdésről beszélt. Hogyan és milyen formában tudnak, vagy miért nem tudnak szervezeti életet élni a magánkisiparosoknál dolgozó szakmunkástanulók, valamint arról, hogyan lehetne hatékonyabbá tenni ezeknek a tanulóknak az érdekvédelmét.

A tanácskozás megállapította, hogy az elmúlt évekhez képest a kisiparosoknál dolgozó szakmunkástanulók szociális helyzete, munkakörülményei valamelyest javultak. A két évvel ezelőtti NEB-vizsgálat a siklósi járásban feltárta —, de máshol is akadtak hasonló problémák —, hogy egyes kisiparosoknál napi 10—12 órát dolgoztak a tanulók, nem kapták meg a nyári szünetet, nem kaptak munkaruhát. Ezek a gondok az utóbbi időben enyhültek. A legtöbb kisiparosnál már nincsenek súrlódások a mester és a tanítvány között, hiszen érdeke, hogy a tanuló mielőbb és minél jobb szakmunkássá váljék.

hírek

1971. ..

1

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Hugó

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 5.24, nyugszik 18.13 órakor. A Hold kél 8.27, nyugszik 0.45 órakor.



Horizont



A keselyű vére

45 esztendő a meszesben

Negyvenöt esztendő után. Ki hiszi? Mert ez a negyvenöt olyan gyorsan elmúlt, hogy még maga Csete János sem vette észre.

Tegnapelőtt lépett be először a gyárkapun. Akkor még Höfflerék voltak az urak. Négy év inasesztendő napi 12—14 órával. A meszesműhely akkor is a legnehezebb munkahely volt itt a Bőrgyárban. A „frissen" nyúzott bőröket kell itt megszabadítani a húsmaradványoktól, a szőrtől. A sérolókés mozgatása sem gyerekjáték. Elég egy óvatlan mozdulat, s felhasad a bőr.

Aztán a felszabadulás után hirtelen megállt minden. A bőrök bent áztak a kádakban, de nem volt cserzőanyag. Azt mondták, hogy felszámolnak mindent, ha nem sikerül megszerezni. Jani bácsi beutazta a fél országot, mire tudott szerezni négy vagon cserző-gubacsot.

Tegnap még mint függetlenített csoportvezető sétált a kádak között. Tanácsokat osztogatott, irányított. Ma — búcsúztatják.

A meszesműhely mögötti kis teremben jöttek össze a dolgozók. Jani bácsi az asztalfőre ült. Amíg nem kezdődött meg az ünnepség — nem köszönt el a műhely nevében Brüll Jenő főművezető —, addig csak zavartan mosolygott. Nem ez az ő helye, itt a műhely mögött. Hanem odabent... Bérci Pál igazgató immár a harmadik Kiváló Dolgozó kitüntetést nyújtotta át. Az öt sztahanovista jelvény mellé, a vitrinbe kerül majd.

Aztán a kézfogások, s az utolsó szál virág...

— Nem lehet megköszönni ezt a negyvenöt esztendőt — mondta egy „volt" kolléga az ünnepség után. — Tudja, Jani bácsinak mindene volt ez a gyár. Miért jött be mindig a munkakezdés előtt fél órával, s miért ment mindig a legutolsónak haza? Végtelenül lelkiismeretes és becsületes ember.

(Kozma)

Vezetők fóruma Szigetvárott

A versenyképes vállalat

Hogy kelendő-e egy termék, kétségtelen, a piacon dől el. A versenyképes termék azonban versenyképes vállalatot feltételez. Hogy melyik a versenyképes vállalat? Erről tartott előadást tegnap Szigetvárott a művelődési központban a vállalatvezetők és üzemvezetők fórumán Zomborszky Pál, az ÉGSZI tudományos munkatársa.

A versenyképesség egyik lényeges eleme az ember és a munkahely viszonya, a munkakörülmények. Egy rosszul elhelyezett munkapad is a vállalat hatékonyságát rontja, versenyképességét csökkenti. A munkahelyet kell az emberre szabni és nem fordítva. Az előadó foglalkozott a vezetés módszereivel, amelyeken feltétlen változtatni kell. A hagyományos vezetés utasításokra, a szigorú alá- és fölérendelés viszonyaira épül, míg a korszerű vezetés a jogok és kötelezettségek viszonylatában feladatmeghatározó, csoportkollektív munka. Ha a hagyományos és a korszerű keveredik egymással, megannyi konfliktus okozója, ami végsősoron a hatékonyságot rontja. Mindez csak néhány kiragadott gondolatsor Zomborszky Pál előadásából, amely a műszaki és közgazdasági propaganda hónap záróakkordjaként hangzott el.

◆

— Ünnepélyes KISZ-fogadalomtételek a Gépiparban. Tegnap délután a Gépipari Technikumban 46 új KISZ-tag tett ünnepélyes fogadalomtételt. Az ünnepségen részt vett a Tarr Imre KISZ vezetőképző iskola 45 hallgatója, valamint a Jogtudományi Egyetem 40 hallgatója.

— Ingyen belépőjegy. Április 3-án, szombaton déli 12-kor nyílik a pécsiek egyik kedvenc szórakozóhelye, a Vidámpark. A vezetőség az első látogatót egész évre szóló díjtalan belépőjeggyel jutalmazza. A park egyébként hétfő kivételével mindennap délelőtt 10-től estig lesz nyitva.

— Olcsó rádiók! 300—400 Ft-os engedménnyel olcsó rádióvásár az uránvárosi piac területén. (x)

— Diaelőadás. Pénteken este 7 órakor Szrogh György tart előadást a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében, a Mecseki Fotóklub tavaszi diaprogramsorozatának keretében.

— Turistaszálló Mohácson. Új turistaszálló létesítését készítik elő Mohácson a Duna-part részletes rendezési tervének megfelelően. A szálloda a csónakház és a vízügyi székház közötti területen épül a IV. ötéves tervidőszakban.

— A hazai és a nemzetközi vendéglátás címmel dr. Bolgár András, a Nádor Szálloda igazgatója tart előadást a Technika Házában. A Fiatal Közgazdák Klubja rendezvényére ma délután 5 órai kezdettel kerül sor.

— Nemzetközi orvoskongresszus Havannában. Az életkörülmények és az egészség vizsgálatára alakult nemzetközi orvostudományi társaság ez év április 5—11-ig Havannában tartja V. nemzetközi kongresszusát. Ez lesz Kubában az első nagyobb nemzetközi orvoskongresszus, amelyen számos külföldi előadó is részt vesz. Magyarországról dr. Konkoly Thege Aladár (Országos Orvosszakértői Intézet) vesz részt előadásokkal a kongresszuson.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: kevesebb felhő, valószínűleg eső nélkül. Fokozatosan délkeleti, délire forduló, időnként megélénkülő szél. A felmelegedés nyugaton tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

— Barcsay-kiállítás Pécsett. Április 2-án jelentős kiállítás megnyitására kerül sor Pécsett, a Modern Magyar Képtárban. Barcsay Jenő képeinek kiállítását Martyn Ferenc nyitja meg délután fél hat órakor. Közreműködik a Pécsi Tanárképző Főiskola kamarazenekara Vivaldi: Concerto-jának előadásával. Karvezető: Kovács András.

— Pécsi költő új versei. Fehér pille címen gyűjtötte egybe az elmúlt tíz évben írt verseit Bárdosi Németh János. Az új verseskönyv kiadásával a Magvető Könyvkiadó foglalkozik. A pécsi költő 1966-ban megjelent Vacsoracsillag című gyűjteményes könyve óta most jelentkezik új kötettel.

— Múzeumbarátok köre. Holnap, április 2-án, pénteken délután tartják meg a múzeumbarátok köre ez évi második programját. A múzeum régészei az ásatási munkálatokról s a műtárgyvédelem és a restaurálás kérdéseiről tartanak előadást. A programot Kováts Valéria régész és Kemény Miklós restaurátor vezetik a Széchenyi tér 12. szám alatti restaurátor műhelyben.

◆

Áramszünet

— Áramszünet lesz 1-én 7—16 óráig Árpádtető, György telep, Csokonai u., Vörösmarty u., Török J. u. óvoda, Népfront u., Baltika u., Tárna u., Vöröscsillag u., Füst u., Munkásőr u., Tűzoltó u., Gorkij u., Tolbuhin út által határolt területen.

2-án 7—16 óráig Pécsbányai kórház, Alsó-bánom, Felső-bánom, Káposztás völgy, Pécsbányatelep, Gesztenyés, Bittner Alajos u., Marx u., Rigóder tető, Alsógyűkés, Felsőgyűkés, Dömörkapu, Előre u., Veterán u., Muskotály u., Blaha Lujza u. által határolt területen.

1-től 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség út által határolt területen.

17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgei u., Tbolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen.

1-től 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs út által határolt területen.

24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

A hét filmjei

HORIZONT

Gábor Pál második filmje szintén munkáskörnyezetből meríti témáját. Alkotása egy tizenhat éves munkásfiú útkeresésére szól. Karesz, a film főhőse otthagyja a gimnáziumot, de munkahelyein sem talál önmagára. Kareszt Fried Péter alakítja, mellette még több, eddig ismeretlen színésszel találkozunk, így Orosz Lujzival, Marossy Szilviával.

A KESELYŰ VÉRE

Bolívia hegyei között, indián környezetben játszódik ez a bolíviai film. Az indián falu lakossága fellázad és megrohamozza a jenkik sterilizáló központját. A számunkra különös világot megjelenítő filmet Jorge Sanjines rendezte, a főszerepeket Marcelino Yanahuaya, Vincent Salinas, Benedicta Huanca játszák.

— Ma 11 órakor nyitják az épületszerkezettani szakkör tervpályázatának kiállítását a Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola épületében. Ugyanitt kilenc órai kezdettel műhelygyakorlati versenyt, 11.30 órakor pedig a műszaki Ki mit tud vetélkedő döntőjét rendezik meg.

— Non stop beatzene a Pannoniában. Mától, április 1-től kezdve a budapesti Central-együttes szolgáltatja a tánczenét minden csütörtökön 17-től 21 óráig, vasárnaponként pedig 18-tól 20 óráig a Pannonia nagytermében.

— Megjelent. A Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában megjelent az Ipari Adatok — 1970 és a Mezőgazdasági Adatok 1970 című kiadványok.

— FELHÍVÁS! A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola (Budapest, V., Alkotmány utca 9/11.) nappali, esti, levelező tagozatára felvételt hirdet. Felvételre jelentkezhetnek mindazok, akik érettségi bizonyítvánnyal rendelkeznek. (Esti — levelező tagozatra jelentkezőknek a képzés szakirányának megfelelő munkakörben kell dolgozniok.) A felvételi vizsga tárgyai: matematika és kémia. Jelentkezési határidő: nappali tagozatra május 2., esti-levelező tagozatra május 15. Bővebb felvilágosítást a főiskola konzultációs központja ad. (Kereskedelmi Szakközépiskola. Pécs, Rét u. 10. Nagy Sándor, a konzultációs központ vezetője. Telefon: 24-86.) (x)

A Művészeti Szakközépiskola leánykarának hangversenye

Minden zenei produkció sikerét döntően meghatározza a művekkel való előzetes gondos foglalkozás, előkészítő munka. Különösen vonatkozik a kórusművekre, ahol elengedhetetlen az előzetes próbák elmélyültsége, alaposság. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a Művészeti Szakközépiskola leánykara lelkiismeretesen felkészült hangversenyére, számot adva az iskola falai közt folyó alapos műhelymunkáról.

Vönöczky Endréné kórusbetanító munkájáról az elismerés hangján lehet csak szólnunk. Vezénylése harmonikus, a zene lényegi elemeit hangsúlyozó mozgásokból épül fel, dallamcentrikus. A kórus hangzása egységes, kiegyensúlyozott.

A műsor első részében a capella művek hangzottak el. Farkas Ferenc: Tillió-lió című alkotása könnyedségével, plasztikusságával hatott. Kodály: Árva vagyok kórusműve, amely egy gyergyóújfalusi népdalt dolgoz fel, véleményünk szerint drámaibb, súlyosabb előadást kíván. Bartók egynemű karainak világában igen biztosan tájékozódik a kórus. Emlékeztetőül csak pár szép megoldást sorolunk fel: a Bolyongás alt dallama, a Tavasz lassú része, valamint a Csujogató frappáns, lüktető ritmusú megszólaltatása.

Szünet előtti számként Telemann: Esz-dúr oboára, orgonára és csemballóra írt triószonátáját hallottuk Kircsi László, Hollay Keresztély és Varga Márta bensőséges, stílushű előadásában.

Eseményszámba ment Pergolesi: Stabat Mater-ének megszólaltatása. Örömmel vennénk, ha ezt a művet minél többször hallanánk a Művészeti Szakközépiskola leánykarának tolmácsolásában. Az alkotáshoz méltó lelkesedéssel, átéléssel énekeltek. A szólóáriák és duettek tempói véleményünk szerint gyorsabbak, így szervesebben tudnak beleilleszkedni a kompozícióba. A zenei intézmények közötti együttműködés követésre méltó és szép példájaként a kíséret megszólaltatására a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának kamarazenekara vállalkozott. A szoprán és alt szólókat Komáromy Alice és Takács Tamara, ez előbbi főiskola hallgatói énekelték.

A szünetben a hangversenyterem előterében R. Fürtös Ilona kiállított munkáit tekinthette meg a közönség.

Tényi Zoltán

◆

— Olcsó porcelánok és kilós zománcozott edények nagy kiárusítása kezdődik ma az uránvárosi piac területén. Nyitva: 9—17 óráig. (x)

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

felvételt hirdet:

MECHANIKAI MŰSZERÉSZ
ELEKTROMŰSZERÉSZ
elektrikusi vizsgával rendelkező
VILLANYSZERELŐ
ÉS GÉPLAKATOS SZAKMÁBAN

◆

Jelentkezés személyesen, írásos önéletrajzzal a BCM új központi irodaépületében
Schmidt József munkaügyi csoportvezetőnél

Néhány közérdekű ez meg az...

Eltelt hát a március is! Eléggé mozgalmas hónap volt, megfordultam jónéhány vállalatnál, falvakban, jelölő gyűléseken, értekezleteken, jegyzetfüzetem betelt. A lényeges eseményekről beszámoltam a hó folyamán és csak a teljesen lényegtelen dolgok maradtak ki. Eldobni sajnálom, most összegyűjtve mégis tálalom, hátha valakit érdekel.

Húsellátás.

Még a hét elején értesültem kereskedelmi köröktől, hogy komoly szállítmány érkezett borjúhúsból, tekintettel a húsvétra. Sőt, az ünnepek után is folyamatos lesz az ellátás e korábban ritkaságszámba menő húsféleségekből. Egyébként mától kezdve már árusítják a húsboltok. Az ellátással kapcsolatos másik örvendetes hír: köztudott, hogy húsvét előtt a piacon ötven-hatvan forintot kérnek a sonka kilójáért. Az ár meglehetősen borsos, ezért az állami kereskedelmi szervek a következő másfél hét időszakában jóval olcsóbban adják a füstölt sonkát és így minden bizonnyal elejét veszik a spekulációnak.

Kulturált kiszolgálás.

Gyakori panasz, hogy némely étteremben, (pl. Otthon étkezde, Tejbisztró) kezdetben egész papírszalvétát adtak a vendégnek, aztán később, a takarékosság jegyében már csak felet, majd egy negyedet és legutóbb pedig már valami selyempapír félét. A dolgozók panaszát orvoslandó az említett helyeken ezután minden asztalra damaszt-szalvétát helyeznek úgy, mint a Nádorban.

Futball hír.

A Pécsi Dózsa edzőjével, Czibulka doktorral beszéltem s elmondta, elég nagy gondban van. Bene Feri összerúgta a port valakivel az Újpestnél és a kitűnő játékos most végre okot találhat arra, hogy régi vágya teljesüljön: átigazolását kéri a Pécsi Dózsához. Ez rendben is van, „Benére szükségünk van" — mondta Czibulka doktor. Csak, hogy a közelmúltban egy rendkívül tehetséges játékost fedezett fel a Beremendi Törekvés csapatában. Nevét nem árulta el, de szeretné a fiút áthozni Pécsre. Egyelőre még nem döntött: a két játékos közül melyiket válassza. Az edző dilemája érthető.

Tervmódosítás.

A városban lezajlott jelölő gyűléseken a dolgozók jogos kívánságuknak adtak hangot. Tudatában vannak, hogy ma már aligha lehet lakáshiányról beszélni, hiszen végül is mindenki lakik valahol, senki nem alszik az utcán. Ezért az a javaslatuk, hogy a Kertvárosban létesítendő új lakótelep lakásainak terveit a Pécsi Tervező Vállalat módosítsa olyképpen, hogy üveg homlokzatú télikertet kapjon minden lakás, esetleg színes szökőkúttal. Végül is megjár a dolgozónak. És ez egyáltalán nem luxus ma már, társadalmi fejlődésünk jelenlegi szintjén mindez elképzelhető. Valószínű, hogy a két ismert tervező, Dénesi Ödön és Erdélyi Zoltán rövidesen hozzá is fog a munkához.

Hirdetés.

Megkértek a PIK-nél, hogy az alábbi hirdetési szöveget jegyezzem fel és jelentessük meg a lapban. A kérésnek eleget teszek. Tehát: „A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat keresi azt a dolgozót, aki a Felsőmalom utca 27. szám alatti lakás átalakítási munkálatai befejeztével, három héttel ezelőtt a helyszínen felejtett egy lapátot, egy darab radiátor-testet és fél zsák cementet..."

R. F.

Húsvéti készenlétben a kereskedelem

Donald kacsa, huncut nyúl, groteszk nyúl, nagyfülű nyúl, káposztás nyúl... A most oly kelendő húsvéti csokoládéfigurák a legkülönfélébb fantázianevekkel kerülnek forgalomba. A név azért kell, mert se szeri, se száma a játékos csokoládé-alakoknak, ez előbb felsoroltak csupán a legújabbakból valók. Csak nyúlból 26 féle van, két dekástól 40 dekásig, csokoládétojásból hasonló súlyban tizenkét félét tartanak a baranyai boltokban. A szokványos, színes fóliába csomagolt húsvéti figurákból van csirke, bárány, kakas, aranykacsa, krémtojás. Nyuszi-lak, nyúldobozok, húsvéti bőröndök, alkalmi csokoládétáblák, díszdobozok, tojásformájú drazsék egészítik ki az idei választékot. A Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat 20 százalékkal több húsvéti csokoládéárut vásárolt, mint tavaly, s a két megye lakossága számára 388 mázsa édességet szerezték be.

A húsvét nem ünnep narancs nélkül. A legkedveltebb déligyümölcsből 400 mázsa érkezik húsvétig. Az ünnepig megérik a pécsi raktárakban lévő 200 mázsa banán is. Citromból bőséges az ellátás.

Számos édesség- és élelmiszer-újdonsággal találkozhat a vevő ezekben a napokban az üzletekben. Ilyen egyebek között a Pischinger mogyorós, mandulás és csokoládés torta, a Pischinger desszert, citrom és kávés szelet, amely a jövőben folyamatosan kapható lesz a boltokban. Új az Omnia élnevezésű kávés linzer, ebből fél kifós csomagok kerültek forgalomba, valamint az Omnia desszert, ami nem más, mint csokoládés nápolyi. A pörkölt kávék választéka is bővült. Húsvétra került forgalomba a húsz dekás csomagolású Constanza kávé. Ajándéknak való a koffeinmentes Löscafé, amely ugyancsak most kapható nálunk először. Új cikként jelenik meg húsvétra a jugoszláv gyártmányú sós-sütemény: a már ismert ribicéhez hasonló ízű sós kártyafigura és a kéménymagos állatfigura. Az élelmiszerek közül a majonézes tormazselé, a halpástétom, a bakonyi halsaláta, a marinírozott hal, a kolbászos rizses lecsó, a zöldborsó főzelék, a gombás tojáskrém és a sonkás tojáskrém számít újdonságnak.

Siker volt

166 rendezvény 43 ezer résztvevővel Véget ért a műszaki és közgazdasági propagandahónap

Most már biztos: Baranya valami egészen újat és korszerűt „talált fel" hat évvel ezelőtt. Az első műszaki propaganda hónap meghirdetésekor még sok volt a kérdőjel, még sokan összeráncolták a tervek hallatán homlokukat, ma pedig mindenki azt mondja: ez kell...

Idén a negyedik ötéves terv műszaki fejlesztési feladatai és koncepciói, illetve a fiatal műszakiak-közgazdászok helyzete és perspektívái álltak e monstre-rendezvénysorozat középpontjában, s hogy jól választottak a rendező szervek, ezt egyebek mellett a rekord-látogatottság számai bizonyítják. A 166 rendezvénynek közel 43 ezer résztvevője volt.

A pécs-baranyai műszaki és közgazdasági propaganda hónap operatív bizottsága tegnap délután az MTESZ-klubjában összegezte a főbb tapasztalatokat, melyeket távirati stílusban így lehene megfogalmazni: A tavalyinál kevesebb előadás, igényesebb feldolgozás, több konkrétum, s mindezeknek megfelelően rekord látogatottság. Pécsett 51 előadás, 20 anket, 17 kiállítás, 7 technikai bemutató, 10 műszaki-technikai vetélkedő és 5 egyéb rendezvény várta a szakembereket, illetve az érdeklődő közönséget, míg a megyében további 56 rendezvény volt.

Az idei műszaki és közgazdasági propaganda hónapról szólva Várady Géza, a Városi Tanács népművelési csoportvezetője azt mondotta, hogy a vártnál is nagyobb sikert mindenekelőtt a társrendező szervek harmonikus és önzetlen együttműködése eredményezte. A tanácsok, a szakszervezetek, a KISZ, az MTESZ, a tudományos egyesületek és a nagyüzemek illetékesei megértették, hogy az új gazdasági mechanizmus viszonyai között a gyors és pontos információ, a tapasztalatcsere, illetve az eredmények népszerűsítése valamennyi szervnek és vállalatnak elsőrendű gazdasági-politikai érdeke.

Timár Irma, a Megyei Tanács népművelési csoportvezetője: A megyei rendezvények közül mindössze egy maradt el, s ez már önmagában is óriási eredmény. A vállalatok ügyesen használták ki a kínálkozó alkalmat: nemcsak informálódtak, de üzleteket is kötöttek.

Bajomi Lászlóné, az MTESZ titkára, a jövő évi tervekről szólva elmondta, hogy az ideinél korábban, már szeptember—októben hónapban meg kívánják kezdeni a szervezést. A vállalatok vezetőivel kerekasztalbeszélgetések keretében tisztázzák majd, mi érdekli őket, mit vennének szívesen. Nagyobb gondot fordítanak arra is, hogy minden rendezvényre azok jussanak el, akiket valóban érdekel a téma, akik értik miről esik ott szó. A pécs-baranyai műszaki propaganda hónap kinőtt a gyerekcipőből — nincs szüksége öncélú statisztikára. A jövő évi rendezvénysorozat előkészítése egyébként máris megkezdődött. Határozat született: a propaganda hónap programját ezentúl egy füzetben, tehát nem városi és megyei bontásban adják ki. Az 1972. évi plakátokat Pincehelyi Sándor grafikusművész tervezi.

Százötvenezer nyulat nevelnek Baranyában

Valamivel több, mint 17 ezer húsnyulat adott át exportra a Kaposvári Húskombinátnak a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet az idei év első három hónapjában. Az öt és fél vagon rakomány messze felülmúlta a szokásos első negyedévi szállítmányokat.

A szakszövetkezet mintegy 1200 tagja termelői kedvét erősen megnövelte a kedvezményes akció. Kedvezményes áron adják ki a kitűnő anyanyulakat, a szaporulatot pedig olyan feltételekkel szerződik le, hogy ösztönözze a kisállattenyésztőket.

A szerződéskötések is igen jó ütemben haladnak, már eddig több mint 35 vagon nyúlra kötöttek szerződést. Mintegy 110 ezer nyúl felnevelése várható tehát. A szakszövetkezet nyulanként átlagosan 70—75 forintot fizet.

Vendégünk volt

Dr. Király József pszichológus



Ismerjük-e önmagunkat? Milyen pályára vagyunk alkalmasak? Meddig terjed az emberi emlékezet? Értelem, álom és hipnózis, megannyi izgalmas kérdés, amelyek választ kaptak az érdeklődők dr. Király Józseftől, a Munka- és Üzemszervezési Intézet pszichológiai osztályvezetőjétől. A neves professzor a Doktor Sándor Művelődési Ház felkérésére pszichológiai témájú előadássorozatot tartott márciusban Pécsett. A tegnap esti, befejező előadáson kértük meg a kedves vendéget, foglalja össze, mi mindenről esett szó az elmúlt hetek során?

— A pszichológia, mint elméleti tudomány egyre nagyobb szerephez jut a gyakorlati életben. Főként ennek konkrét megnyilvánulásairól, lehetőségeiről szóltam. Magam is ezt tartom a legközérdekűbbnek, hiszen itt világnézeti nevelésre is mód van. A technika századában, rohanó tempóval, kifelé élünk. Ez csak részben jó dolog. Fontos, hogy az emberek megismerjék és helyesen ítéljék meg önmagukat. Jogos igény, összeegyeztetni a pályát a jelölt rátermettségével. A pszichológiával kapcsolatos problémák gyakran életbevágóan fontosak az egyén számára. Ilyenekre gondolok, mint a tanulási, vagy a munkamódszer, az emlékezés, a rögzítési készség javítása. Főként a szellemi foglalkozásúak gondja, hogyan igazodjanak el az őket záporozó adatok és információk zuhatagában. Ezzel kapcsolatban gyorsolvasási bemutatóra is sor került, amely igen felkeltette a figyelmet. Az információk befogadását megkönnyítő módszer titka: az értelmi felfogás fejlesztése és összehangolása az olvasási mechanizmussal.

— Melyik téma iránt mutatkozott a legnagyobb érdeklődés?

— Az álom, alvás, szuggesztió és hipnózis — a pszichológia periférikus területe. Az említett témák mutatósak, romantikus ízűek, látványosak. Kétségtelenül érdekes, hogy a cirkuszi illúzionisták produkciója, a lebecsült, vagy túlbecsült hipnózis, miként vált az orvostudomány gyógyító módszerévé. Sok kérdést tettek fel a pécsi orvosok, művészek, pedagógusok és egyetemisták, amelyre az idő rövidsége miatt nincs lehetőségem választ adni. Bízom benne, hogy máskor is találkozom még az érdeklődő és értő pécsiekkel.

Weszti

Beiktatták a Gázmű új igazgatóját

Tegnap délután bensőséges ünnepség keretében búcsúztak a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat dolgozói *Bereczki István* igazgatótól, aki a pécsi gázgyártásnál eltöltött 35 esztendő után nyugdíjba vonult. Az ünnepségen — amelyen megjelent *Wieder Béla* a városi Pártbizottság titkára is — *Bencze László*, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt vezérigazgató-helyettese méltatta Bereczki István igazgatói érdemeit és bemutatta a vállalat új igazgatóját, *Fessel Tibort*, aki eddig a Mecseki Ércbányászati Vállalat munkásügyek főosztályának vezetője volt.

A távozó igazgató meghatottan köszönte meg mindazt a segítséget, támogatást, amiben a vállalat élén kifejtett tevékenysége során valamennyi munkatársa részesítette és kérte, hogy ugyanígy segítsék az új igazgatót is.

Fessel Tibor bemutatkozásakor programot is adott. Ennek leglényegesebb eleme: megfelelő szinten tartani a kapcsolatot a fogyasztókkal és természetesen mindent elkövetni Pécs gázellátásának további javításáért. Ebben — mint mondotta — a Gázmű valamennyi dolgozójának segítségére számít, s egyúttal támogatásukat kérte ahhoz is, hogy mielőbb megismerhesse új munkaterületét.

Az első kívánság már teljesült

Kereskedelmi vezetők helyszíni szemléje Szászvárott

Máskor is ellátogattak már Szászvárra a Baranya megyei kereskedelmi vállalatok — az Élelmiszerkereskedelmi V., a BARANYAKER, a Vendéglátóipari V. és a MERUKER — vezetői. Arra azonban még nem volt példa, hogy a négy vállalat igazgatói *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács elnöke és *Jakabos Zoltánné*, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője kalauzolásával végigjárjanak nyolc szászvári boltot és vendéglőt... Ez történt meg ugyanis tegnap délelőtt.

Hogy mik voltak az ügy előzményei? A március 22-i szászvári jelölő gyűlés, ahol Palkó Sándort országgyűlési képviselőnek jelölték. A szászvári háziasszonyok persze felhasználták ezt az alkalmat, s elmondották, hogy mi a panaszuk a helyi bolthálózattal, kereskedelmi ellátással kapcsolatban. A Megyei Tanács elnöke felírta a panaszokat, majd megkérte az előbb említett négy kereskedelmi vállalat vezetőjét, *dr. Bácskai Frigyest*, *Farkas Imrét*, *Görcs Károlyt*, *Griechisch Rudolfot*, hogy látogassanak el a bányászközségekbe, s nézzék meg, mi van a panaszok mögött.

Gyorsok Istvánné és *Nyers Józsefné* képviselte a szászvári háziasszonyokat a szemlén. A tapasztalat: nincs különösebb baj az áruválasztékkal és mennyiséggel, hiszen ami Szászvárott hiánycikk, az sajnos máshol is az... Annál több baj van viszont sok üzlet elhelyezésével. Az egyik, vagyis a császtai fűszerboltban például penészvirág borítja a falakat, kiveri a sót a víz. A szomszédságban lévő forgalmas vendéglő olyan állapotban van, mint egy harminc évvel ezelőtti fuvaroskocsma... A főtéri fűszerbolt zsúfolt, az eladóknak még arra sincs módjuk és alkalmuk, hogy átöltözzenek. Általában: a boltok tekintélyes része magánházakban, nem kis részük régi vályogépületben van elhelyezve.

A szemle végén a Községi Tanács épületébe mentek a vezetők és megvitatták a látottakat. A vita során a császtai fűszerbolt és vendéglő és a főtéri csemegebolt nevét emlegették a leggyakrabban. Nem volt könnyű kiutat találni, hiszen nemcsak a pénz mennyisége korlátozott, még annál is nagyobb gondot okoz az építőipari kapacitás hiánya.

Végül mégiscsak kirajzolódtak a megoldás körvonalai, amelyet *Palkó Sándor*, *Benedek András*, a Sásdi járási Tanács elnöke, *Gyorsok István*, a szászvári bányaüzem vezetője és *Potyondi János* szászvári vb-elnök vázolt közös erővel. Eszerint: van Vásárosdombón egy kereskedelmi kombinát, amelyben mindenféle olyan bolt, plusz vendéglő, cukrászda megtalálható, amire egy kisebb falunak — vagy Szászvár császtai része esetében — egy falurésznek szüksége van. Egy ugyanilyen kereskedelmi kombinátot építenek majd Császtán, hogy a tervezés se kerüljön pénzbe és időbe... Természetesen, amint az új létesítményt átadták, lebontják a régi vendéglőt... Ami az építőipari kapacitást illeti: Gyorsok István megígérte a szászvári bányaüzem segítségét.

Erőteljesen fejlesztik majd a szászvári ÁFÉSZ-mozgalmat, s az új kereskedelmi kombinátot szövetkezeti kézbe adják át. Szászvárt ugyanis máig is az állami kereskedelem „uralja", ezért nincs megfelelő konkurrencia. Palkó Sándor elmondotta, hogy a császtai ÁFÉSZ alaptőkéjéhez a Megyei Tanács is hozzá tudna járulni némi pénzösszeggel.

— *A választók első kívánsága már teljesült* — mondotta a vita végén Palkó Sándor. — *Meghallgatták őket, kivizsgálták a panaszukat. A munka java persze még hátravan, hiszen meg is kell valósítani azt, amit elhatároztunk. Ezt csak közös összefogással tudjuk elérni.*

M. L.

— **A nagynyárádi művelődési otthon** fenntartásához 10 ezer forinttal járul a helybeli Kossuth Termelőszövetkezet tagsága. Az anyagi támogatás lehetővé teszi, hogy a községi tanács függetlenített vezetőt alkalmazzon a művelődési otthon irányítására.

Egy krigli sör

Hány krigli sör?

Egy. Meg egy korsó, meg egy pohár, meg egy pikoló. Ez összesen három liter.

A versenyzők fehér kötényt és a sör tetejére kevés habot kapnak.

Tus.

— Elkészülni! Vigyázz! Rajta!

Kecskeméti főiskolások (az edzések során egyikük kidőlt, helyette póttag indult a csapatban) 20 óra 46 perckor emelik fel az első pikolót. Húsz negyvennyolckor szünet. Hat perc múlva Komáromi Dánielnek tapsol a közönség, aki ekkorra már 98 kiló és szokatlan fürgeséggel hagyja maga mögött a termet.

Új csapat lép a küzdőtérre az Elefántban a nézők zajos biztatása mellett. Tagjai rutinos felnőttek. Szarka Sándor, Szarka János, Szabó Ernő és Géczi József. Szarka Jánosnak stílusa van: le sem veszi szájáról a poharat. Ez a stílus győz. Három liter sör 4 perc 40 másodperc alatt!

Egy sörivó versenyen csak percekig tart a dicsőség. Szarka Jánost kiüti Magyarosi Péter, volt sörgyári előkóstoló, valóságos profi. Ideje két perc negyven másodperc!

— Megáll az ész! — szisszen fel valaki. — Ez aztán az igazi sörös...

Fogadások sörre, borra, pezsgőre — de leginkább a két utóbbira, mert a versenyzőkről kezd másokra is átragadni a sörcsömör —, no és a középdöntő győztesére. Aki Magyarosira tesz, veszít. Az előkóstolónak túlontúl széles a kedve. Szarkát és Komáromit biztatja, közben jómaga megfeledkezik az ivásról.

Sörízű megjegyzés:

— Gyomormosás lesz itten még máma...

A zsüri jelenti: Szarka és Komáromi 40 másodperc alatt itták ki a kupából a két-két liter sört.

— Jancsi! Jancsi! Dani! Dani! — Kórusban biztatja a döntőben küzdőket a vendégsereg. Az utcáról is betódulnak. Aki nem fér be az étterembe, az ablakokon lesi, mi lesz a nevezetes esemény végeredménye.



A győztes

— Győzött Komáromi, a leendő üzemmérnök!

A verseny során elfogyasztott söröket, a közben lenyelt sósrudakat, kifliket, sültkrumplikat és a kapott Pannonia kupát is beszámítva 103 kilósan szédeleg ki a szabadba...

H. M.

Felveszünk

Középfokú és felsőfokú végzettségű technikusokat az alábbi munkakörökbe:

Technológus	Propagandista
Kooperátor	Rendelésállomány
Műszaki ellenőr (MEO)	nyilvántartó
Programozó	Gyártáselőkészítő

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

Munkábajárás a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól.

Telefon: 18-06, 20-03, 30-46.

Mezőgazdasági Gépjavító és Szolgáltató Vállalat, Cserkút

Az illetékesek válaszolnak

Ja, kisfiam az egészen más...

Tízmilliós árukészlet

Farkas Karcsika a Dunántúli Napló március 17-i számában fenti címmel megjelent levelében kifogásolta és lényegében füllentésnek minősítette a „Mindent egy helyen: a Mecsek Áruházban" szövegű hirdetésünket, mivel anyukájával végzett bevásárlásuk alkalmával a keresett ruházati cikkeket nem kapták meg áruházunkban.

Hirdetésünket — melyet egyébként ma már a nagy áruházak egységes jelmondatának is lehet tekinteni — változatlanul a valóságnak megfelelőnek tekintjük. Áruházunk több tízmilliós árukészlettel, 20—25 ezer féle árucikkel áll a vásárlók rendelkezésére. Előfordul azonban — mint bárhol a világon —, hogy egyes árucikkek átmenetileg hiányoznak, vagy éppen a keresett minőségben, színben nem állnak rendelkezésünkre. Ennek ellenére úgy véljük, hogy lehetőségeinkhez képest, eddig és a jövőben is mindent megteszünk vásárlóink igényeinek messzemenő kielégítésére, amit az egyre jobban fejlődő forgalmunk is igazol.

Egyébként az említett levél megjelenését követően Farkas Karcsika és anyukája kérésünkre újra felkereste áruházunkat és a keresett árucikkeket kevés kivétellel megvásárolták.

Nagy László,
az áruház vezetője

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Ezt is lenyel em?

Jól tudom, nem könnyű a pult mögött állók helyzete. Ehhez a foglalkozáshoz kötéli idegek kellenek. A vevők válogatósak, kifogyhatatlanok a kívánságokból, akadnak türelmetlen, udvariatlan, ilyen és olyan vérmérsékletű vásárlók. Ezért ha sérelem ér, akármilyen indulatos vagyok, nem kérem egyből a panaszkönyvet. A legutóbb azonban olyan példátlan gorombasággal találkoztam, amit nem tudtam lenyelni.

Pécsett, a Bem utcai virágüzletben vásároltam egy virágtálat. Az eladó kislány először odavitte a tálat az üzletvezetőnőhöz, tanakodtak kicsit, majd becsomagolták. Kilencvennégy forintot fizettem, de blokkot nem kaptam. Otthon, mivel nem tudtam, mire véljem a kislány viselkedését, gondoltam, talán hibás a virágtál, tüzetesen megvizsgáltam. Ekkor megpillantottam az árcédulát. Nyolcvanhat forint volt ráírva. Telefonáltam az üzletbe, ahol a kislány közölte, nincs bent a főnöknője. Elmondta, hogy ő figyelmeztette az ár miatt, de a főnöknője közölte: rossz leltár volt, azért kell 94 forintért adni a tálat. Ezután betelefonáltam a Kertészeti és Parképítő Vállalat központjába, ahol intézkedtek és közölték, menjek be a virágüzletbe, visszaadják a különbözetet.

Bementem az üzletbe. A vezetőnő gorombán és felháborodottan beszélt velem, amiért reklamálni mertem, s hogy ügyet csináltam „filléres" dolgokból. A végén majdhogy nem a fejemhez vágta a 8 forintos különbözetet. Sőt, a vele lévő idegen férfi is gúnyosan rámszólt.

Ezekután az eladó nem mindennapi vérmérséklete rám is átragadt és tollat fogtam. Még azt sem állítom, hogy becsaptak. Tévedtek, a káromra rosszul számoltak, elfelejteném. De hogy aztán majdnem a fejemhez vágták a különbözetet, ez már sok. Vagy ezt is lenyeljem?

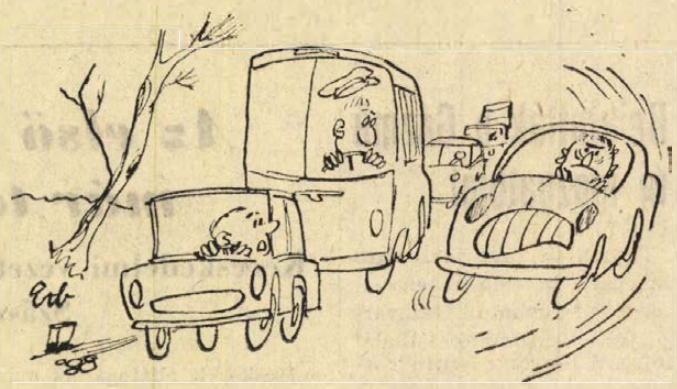
B. Károlyné
Pécs, Perczel utca 24.

Füstölőnek inkább beillene...

A fehérhegyi óvodába járó gyermekek szülei, de az óvodai alkalmazottak is évek óta panaszolják, hogy a szobákban elhelyezett rozoga kályhák korommal, füstfelleggel árasztják el a helyiségeket. Mondani sem kell hát, hogy emiatt gyakran kell szellőztetni a szobákat, ami veszélyezteti az apróságok egészségét. A szülők, de mi nevelők is több alkalommal fordultunk intézkedésért a kerületi tanácshoz, de a „megértésen" kívül eddig semmit sem tudtunk elérni.

Sári Józsefné
Pécs, Kirov u. 32.

Fenegyerekek...



Március 15-én történt személygépkocsimmal Komlóról Pécs felé mentem és a köztudomású „kanyarrengeteg" egyikénél utolértem egy gépkocsi karaván, melynek élén egy farmotoros Ikarusz haladt. Miután láttam, hogy az előzés reménytelen, besoroltam nyolcadiknak a kocsik mögé. Példámat később többen követték, egy szürke Warszawa kivételével, melynek vezetője meg akarta előzni a karaván. Rosszul számított, mert a szemközti kanyarból egy tehergépkocsi bukkant elő, s a Warszawa említett vezetője nem tudva mit tegyen, hirtelen elémvágott, hogy a karambolt elkerülje. Idegtépő fékcsikorgás minden oldalon, s jómagam csak úgy kerülhettem el az ütközést, hogy az útpadkára hajtva, egyik kerékkel az árok felett „táncoltam". Csak nagy üggyelbajjal tudtam visszatérni az úttestre. Mégse higgyék, hogy az országúti „fantom" valamiféle bűntudatot érzett, mert a következő kanyarban ismét kiugrott, s szerencséjére baj nélkül megelőzte az egész karaván.

Ha arra gondolok, hogy pár centin múlott a családom és jómagam tragédiája, nagyon sajnálatosnak tartom, hogy az ilyen országúti fenegyerekek büntetlenül megúszák az ilyen eseteket. S ha valami mégis megnyugtatna, csak az ha az AD 05—58 számú Warszawa felettese felelősségre vonná gépkocsivezetőjét. Nagyon kérem tegye meg, tanúkról gondoskodom. Hiteles tanúkról, akik velem együtt joggal féltik a maguk és családjuk életét, biztonságát.

Dr. Timaffi István
Komló

Számonkérik-e valakitől...?

A III. kerületi Tanáccsal szemben épült 10 emeletes épület lakói vagyunk tavaly november óta. Amennyi örömünk van a lakásban, annyi bosszúságot okoz a lift rendszeres meghibásodása. Gyakoriak a 12 vagy 24 órás üzemkiesések, de volt példa 12 naposra is.

Ezek a bosszúságok esetenként 24 családot, legalább 72 embert érintenek, ha pedig másutt is hasonló a helyzet, akkor már nem volna szabad lebecsülni a dolgok jelentőségét. Engem, — pontosabban feleségemet — azért „bosszantja" módfelett a dolog, mert múlt év szeptemberében szívműtéten esett át és a nyolcadik emeleten lakunk. Ha pedig figyelembe vesszük, hogy lifthasználatért havonta 40 forintot is fizetünk, akkor ezek a bosszúságok megviselik az ember idegeit, de fizikailag is erősen igénybe veszi. — (Gondoljunk a kisgyermekekre, terhes nőkre, öregekre, betegekre stb.)

Kérdezzük az illetékesektől, hogy szerelőik végrehajtják-e rendszeresen a szükséges TMK-t és számonkérik-e valakitől, hogy a javítás, sőt ismételt javítás után miért romlik el harmadszor is rövid időn belül a gép? Felvetődik az emberben a kérdés: a felvonógyár az egyéves garanciaidő alatt mennyit fizet a Villamosipari Ktsz-nek, hiszen a gyakori javítgatások láttán arra gondolok, hogy az többe kerül, mint maga az egész berendezés.

Baumgartner Sándor
Pécs, III. Szigeti út 8 b
és még sokan a lakók közül

Takarítónő kerestetik...

Dajka is

A Dunántúli Napló fenti címmel nemrég megjelent cikkével a legmesszebbmenőkig egyetértek. Valóban sürgős intézkedésre van szükség, ha meg akarjuk előzni e munkakör elnéptelenedését. Azonban e cikk címét én még azzal bővíteném ki, hogy „óvodai dajka és konyhai dolgozó is kerestetik!" Lássuk mi mindent igényelünk mi az óvodai dajkától? Többek között azt, hogy szépen mosson, vasaljon, értsen a textíliák javításához, s necsak szeresse a gyermekeket, hanem értsen a gondozásukhoz, nevelésükhöz. Sajnos, mindezekért 920 forint a havi fizetésük.

Hasonló a helyzet a konyhai dolgozóknál is, akik kora reggeltől késő délutánig végzik nehéz fizikai munkájukat. Nem helyes az sem, hogy a főzőnő bérbesorolása azonos a konyhalányéval. Elvégre egy kisebb közösség munkáját irányítja felelősséggel. Meggyőződésem, hogy az említett problémák legalább olyan időszerűek, mint a takarítónőkkel kapcsolatos gondok.

Novák Károlyné
óvodai vezető,
Szentlőrinc

Jogi tanácsadó

V. M. E. arra kér felvilágosítást, hogy az egyedülálló anya, aki két gyermekét egyedül neveli, megkaphatja-e a családi pótlékot akkor is, ha férjétől még törvényesen nem vált el?

A családi pótlék megállapításával, folyósításával kapcsolatos rendelkezések szerint az egyedülálló anya már egy gyermek után is jogosult családi pótlékra.

A jogszabály egyedülállásnak tekinti azt a dolgozót,

a) aki hajadon, nőtlen, özvegy, elvált vagy HÁZASTÁRSÁTÓL KÜLÖN ÉL,

b) akinek férje sorkatonai szolgálatot teljesít,

c) akinek házastársa: letartóztatásban van, szabadságvesztés-büntetését tölti, felsőoktatási intézmény nappali tagozatának hallgatója, testi vagy szellemi fogyatkozása vagy betegsége miatt előreláthatólag legalább 6 hónapon át teljesen munkaképtelen, nyugellátásban részesül, bíróság által elrendelt kényszer gyógykezelésben részesül és keresete, jövedelme vagy nyugellátása a havi 500 forintot nem haladja meg,

d) aki házastársával ugyanabban a lakásban lakik, azonban a házasság felbontása iránt bírói eljárás van folyamatban, az életközösség megszüntetése miatt bírói ítélet (bírói egyezség) alapján házastársa részére vagy a házastársánál lévő gyermekük után tartásdíjat fizet, vagy házastársától saját részére vagy a nála lévő gyermekük után tartásdíjban részesül.

Abban az esetben, ha a szülők nem élnek együtt, az apa háztartásában élő gyermek után az apa, az anya háztartásában élő gyermek után az anya jogosultságát kell megállapítani akkor is, ha a másik szülő gyermektartási díjat fizet. A családi pótlék megállapítása nem függ a gyermektartásdíj összegétől.

Kérdésére egyértelműen válaszoljuk, hogy az ismertetett feltételek fennállása esetén a két gyermek után mint egyedülálló anya családi pótlékra jogosult. A családi pótlék összege 340 forint havonta.

G. J.-né termelőszövetkezeti tag. Jelenleg gyermekgondozási segélyen otthon van. A nyári időben szeretne ideiglenesen hat hónapra munkát állalni. Kérdése: A termelőszövetkezet engedélyezi-e részére az ideiglenes munkavállalást?

A termelőszövetkezeti törvény értelmében a termelőszövetkezeti tag csak ideiglenesen, a vezetőség előzetes engedélyével létesíthet munkaviszonyt. Ezért ilyen irányú kérelmével a termelőszövetkezet vezetőségéhez kell fordulnia.

Az ideiglenes munkavállalási engedély kiadásának körülményeit a 35/1967. (X. 11.) Korm. sz. rendelet szabályozza részletesen a 102—105 §-ig terjedő részben. Az engedély megadásánál a vezetőség megvizsgálja a termelőszövetkezet, a kérelmező érdekeit, a körülményeket és azt, hogy a jogszabály keretein belül engedélyezhető-e a munkaviszony létesítése. Ezt követően dönt és írásban engedélyezi az ideiglenes munkavállalást és meghatározza az időtartamot is.

Olvasónk másik kérdése, hogy a munka letelte után ismét megkaphatja-e a gyermekgondozási segélyt?

A gyermekgondozási segély folyósításával, megállapításával kapcsolatos rendelkezések meghatározzák azokat az eseteket, amikor a segély folyósításának megszakítása után ismét jogosult az anya a gyermekgondozási segélyre.

A rendelkezések szerint akkor van helye a megszakításnak, ha azt a dolgozó nő SZEMÉLYI vagy CSALÁDI körülményei indokolttá teszik. Ilyen indok lehet:

a) a férj, illetőleg az eltartó halála vagy tartós megbetegedése,

b) katonai szolgálatra bevonulása,

c) szabadságvesztés büntetése,

d) az életközösség megszakítása,

e) a nő újabb szülése vagy tartós betegsége.

Abban az esetben, ha a dolgozó nő a szabadságot egyéb címen szakította meg és később folytatni kívánja, akkor a további időre gyermekgondozási segély már nem jár.

A jogszabály azonban lehetőséget biztosít a vállalat részére, hogy EGY ALKALOMMAL ilyen esetben is engedélyezheti a segély folyósítását.

Abban az esetben, ha a most felsorolt esetek egyike sem áll fenn, akkor a jogszabály rendelkezései szerint nincs lehetőség a gyermekgondozási segély újbóli folyósítására. Tehát a munkavállalási engedély kérése előtt alaposan meg kell gondolni, hogy miként tervezi a későbbi gyermeknevelést, ha nem a fentiek valamelyike miatt kényszerül a munka felvételére.

Ígéretünket beváltottuk...

Majd egy éve már, hogy egy névtelen levél nyomán hírt adtunk a két lábára rokkant Meszler Józsefről. Megírtuk panaszait, apró örömeit, megdöbbentően szerény kívánságait, melyeket így foglalt össze akkoriban.

— Ha volna rá pénzen, először egy rádiót vennék, mert azt nagyon hiányolom. Különösen esténként, amikor teljesen magamra maradok. Úgy elhallgatnám olykor a magyarnótákat, a színdarabokat, de így csak a szevenál, meg a valeriána békéltet meg a sorsommal...

Megmutatta a háromkerekű, kézihajtású biciklijét is, dicsérve, hogy milyen jókarban van még, csak éppen nem tud mit kezdeni vele.

— Nincs már erőm a meghajtására, mert egy éve a karjaimba is befészkelte magát az érszűkület. Igaz, mondta valaki, hogy szereltessek rá egy Berva motort, csak azt nem tudom, hogy miből.

Aztán négy hónap elmúltával visszhangra talált a felhívásunk. Meszler József ajtaján egy napon bekopogtak a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, az Autó és Motorjavító Ktsz és a Háziipari Szövetkezet megbízottai. — Rendbehozták, kifestették az inkább odúnak, mint lakásnak nevezhető helyiséget, majd néhány nappal később egy szép kis táskarádióval is megajándékozták. Ezután az Ércbányászok jelentkeztek: téli tüzelőt, ruhaneműt, ágyneműt, élelmiszert adtak át neki karácsonyra. A Háziipari Szövetkezet ruhacsiptetők összeszerelésével bízta meg.



És újabb négy hónap elmúltával jelentkezett az Autó- és Motorjavító Ktsz szocialista brigádjának vezetője, Stang János is, aki telefonon közölte velünk a következőket:

— Ígéretünket mi is beváltottuk, — mondotta, — motorizáltuk Meszler József biciklijét...

Erről helyszínen is meggyőződtünk. Remek, újítással is felérő motoros járművé alakították át a háromkerekű biciklit, nagyon ügyelve arra is, hogy a külcsínyre sem legyen kifogás. Egy Komár motort alakítottak át 6 kilométeres óránkénti, — vagyis „gyalogos sebességűre", de felszerelték minden olyan kellékkel is, ami elengedhetetlen tartozéka a motoros alkalmatosságnak. Például egymástól függetlenül működő fékberendezéssel, villanyvilágítással látták el, s az egészet úgy kombinálták, hogy motorhiba esetén kézzel is hajtható legyen. S ami szintén lényeges, azóta a motor kezelésére, vezetésére is megtanították patronáltjukat. Végül, de nem nem utolsó sorban méltánylást érdemel az is, hogy a brigád magára vállalta a motor mindenkori karbantartását.

Noha Meszler József igyekvő tanítványnak bizonyult, nem kis gondjába került a brigádnak, amíg önállósíthatta.

— Sokat bajlódtak velem, mert a kapkodásommal, ügyetlenkedésemmel egyszer a bovdent szakítottam el, máskor a motort fullasztottam be, de mindig belátók, türelmesek voltak hozzám.

Azóta bár nagyon óvatosan és nem kevesebb lámpalázzal, de megkísérelte már, az első önálló motoros kirándulást is.

— Na persze, nem messzebb, csak a Rét utca végéig, — mondotta — mert hiszen én is, meg a motor is „bejáratós" még, nem árt hát a vigyázatosság.

További „tervei?"

— Ha előbb nem, de a nyáron már szeretnék felmotorozni a Mecsekre is. Több mint tíz éve jártam ott utoljára, amikor még megvolt a két lábam. Annakidején épült a Vidámpark és az Állatkert, és én is dolgoztam még bennük társadalmi munkában. Nagyonnagyon szeretnék legalább a nyomára találni, hogy mégegyszer visszaidézhessem az akkor még erős, egészséges önmagamat...

Pálinkás György

Halálozás

Értesítjük azokat, akik ismerték és szerették, hogy édesanyánk,

KELLER JÓZSEFNÉ
sz. Becze Margit

63 éves korában elhunyt. Április 3-án, szombaton délután két órakor temetjük a siklósi temetőben. Gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama testvér és kedves rokon,

ÖZV. KAPONYA MIHÁLYNÉ

sz. Kelemen Katalin Felsővámház u. 55. sz. alatti lakos 86 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 2-án, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy kedves Frici bácsink

SZIEBERT FRIGYES

fodrászmester életének 70. évében elhunyt. Temetése 2-án 1 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, apa, após, nagyapa,

BÉNYEI KÁROLY

a MÉK V. nyugdíjasa 67 éves korában elhunyt. Temetése április 2-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édasapa, após,

LOVÁSZ ISTVÁN

nyugdíjas, volt rózsafai lakos rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 2-án, pénteken fél 10 órakor lesz a rózsafai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama, testvér és rokon, özv. FÁBIÁN ÁGOSTONNÉ volt sellyei lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése április 2-án, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett édesapám,

GERGELY JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönet a Városi Tanács dolgozóinak együttérzésükért. Leánya.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik HORVÁTH ATTILA elhunyta alkalmából fájdalmunkat enyhítették. Horváth család.

Köszönetet mondok mindazoknak a megjelenteknek, akik felejthetetlen édesanyám,

ÖZV. EBRICS ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya.

— Szombaton este Harkányban a Napsugár Étteremben felejtettem fekete táskámat. Kérem a becsületes megtalálót, hogy a benne lévő pénzt tartsa meg, a személyes holmimat és a számomra fontos igazolványokat a benne lévő címre küldje el. (x)

— MEGÉRKEZTEK A NYÁRI, HURKOLT, GYÜRTELEN SZÖVETÚJDONSÁGOK A BUDAPRINT MINTABOLTBA (Pécs, Kossuth L. u. 30.). NYLPRINT, TRIPRINT, TERLENKA, TREVIRA, INTERPRINT szövetek új tavaszi-nyári mintákban! — ÉRDEMES MEGTEKINTENI! (x)

A Mecsek Áruház

méter-lakástextil osztálya

kedves vásárlói figyelmébe ajánlja:

HAZAI ÉS KÜLFÖLDI SZÖVETEK, SZŐNYEGEK, FÜGGÖNYÖK, ÁGYNEMŰK ÉS EGYÉB LAKÁSTEXTIL ANYAGOK HATALMAS VÁLASZTÉKÁT.

Jugoszláv import szőnyegek árengedménnyel.

200x300 cm méretű 3 700 Ft helyett 2590,— Ft

150x250 cm méretű 2 310 Ft helyett 1620 Ft

KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK.

FIGYELMES

KISZOLGÁLÁS!

Dolgozókat felvesznek

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

HŐKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. — Borpalackozó, Batthyány u. 2. (638)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ járási fiókja a pécsi járás, valamint a sásdi járás területére érettségizett nőket és férfiakat üzleti munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 15. sz. alatt 8—16 óráig. (639)

TAKARÍTÓNŐT azonnal alkalmazunk. Jelentkezés: Egészségügyi Szakiskola, Hunyadi út 72. (640)

Gépkocsivezetőket

FELVESZÜNK

MÉK

VÁLLALAT

Pécs. Doktor S u. 14

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat külszolgálatra férfi segédmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. szám alatt, Márfy Imre osztályvezetőnél. (641)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőt személygépkocsira felveszünk. Vegyesipari Vállalat, Lotz Károly u. 2. (642)

AZ OKORÁGI Okor Gyöngye Tsz felvesz április 1-től egy olyan tehenész családot, akiből legalább három felnőtt a tehenészetben foglalkoztatható. Bérezés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés a tsz-irodán. (1439)

A ZIPERNOVSZKY KÁROLY Gépipari Technikum (Pécs, 48-as tér 2. sz.) gazdasági vezető I. munkakörű állásra pályázatot hirdet. — Az állás betöltéséhez ÁLLAMSZÁMVITELI szakképesítés szükséges. — A technikum azonnali belépéssel épületlakatos szakmunkást is keres. Jelentkezés részletes önéletrajzzal a gazdasági irodában. (627)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly utca 2. (628)

SZAKKÉPZETT kazánfűtőt és karbantartó munkára kőművest keres a Nádor Szálloda (616)

ESZTERGÁLYOS és lakatos szakmunkásokat, továbbá segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (644)

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ gépkocsivezetőket felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szészipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (629)

FIGYELEM! — Gépkocsivezetői vizsgával rendelkező tűtódarukezelőt azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Cím: Mohácsi járási TÖVÁLL. — Mohács. Budapesti országút 33. (191577)

A B. M. TANÁCS KÓRHÁZA felvételre keres egy fiatal asztalos szakmunkást és ötórás munkára takarítónőt. — Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. (645)

MOSODAI dolgozókat gépesített mosodába felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (1672)

A B. M. VILLAMOSIPARI és Gépjavító Ktsz felvételre keres villamos energia biztonság-technikai részlegéhez villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Heim Pál u. 5. (261814)

A PÉCSI GÁZMŰ felvesz építési műszaki ellenőri munkakörbe egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (261813)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz karosszéria-lakatos, hűtőbádogos, autóvillanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. (261783)

UJONNAN LÉTESÜLT raktárbázisunkba vas- és műszaki szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, valamint segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. (261797)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvételre keres a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. — Érdeklődni a 65-76-os telefonszámon. (252842)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261778)

PÉCSI Gázmű takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs. Felszabadulás u. 107. (261787)

NYUGDÍJAS gépírót napi négy órára felveszünk. — „Turizmus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (252815)

EGYMŰSZAKOS beosztás mellett férfi dolgozókat fizikai munkára felveszünk. Sajtérlelő. Pécs, Felszabadulás u. 16. (252885)

KÉZBESÍTŐT, éjjeliőrt és építőipari segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (252920)

Két fő
HÁLÓZATI VILLANYSZERELŐT
egy fő
ESZTERGÁLYOST
felvételre keresünk.
Fizetés megegyezés szerint.
Gépüzem, Szabadszentkirály.

A PÉCSI Gázmű gépkocsiszerelőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (261807)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., garázsvezetőnél. (261762)

GYAKORLATTAL rendelkező villanyszerelőt és áruraktárost azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1664)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat, valamint érettségizett adminisztrátort (lehet kezdő is) felveszünk. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (261816)

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZER-KERESKEDELMI VÁLLALAT

értesíti kedves vásárlóit, hogy vasárnap

ÁPRILIS 4-ÉN MINDEN BOLTJA ZÁRVA TART.

Kérjük vásárlóinkat, hogy élelmiszerszükségleteiket az ünnepet megelőző napokban szerezzék be.

Ma este

8 ÓRAI KEZDETTEL AZ

Olympia Étteremben

szakácsok versenyének döntője

„A VENDÉGEK NAGYDÍJÁÉRT"

Verseny ételeket tartalmazó tál ára a belépődíjban.

Vendégek a zsüriben.

Asztalfoglalásról kérjük idejében gondoskodjon.

Értesítjük kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket, hogy pécsi fiókunk

átköltözött

a Megyeri úti raktárbázisba

Új címe: PÉCS, MEGYERI ÚT 99.

TELEFON: 51-53, 29-10.

BARANYA-TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

Mohácsi Farostlemezgyár

azonnali belépéssel alkalmaz

RAKODÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT (alkalmi munkára is).
Továbbá állandó jelleggel

GÉPLAKATOS VILLANYSZERELŐ MŰSZERÉSZ szakmunkásokat és markológép kezelőt rövidített munkaidőben folyamatos munkarendszerben teljesítménybér rendszerben

Munkafeltételekről és kereseti lehetőségről részletes felvilágosítás az üzemben

Telefon: 392/114 mellék.

állás

Bérelszámoló 10 éves gyakorlattal elhelyezkedne. „Fizetést megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresünk heti 1—2 nap elfoglaltsággal. Zsolnay utca 55 szám.

Helyettesítésre gépkocsivezetőt
NYSAHOZ FIX IDŐRE FELVESZÜNK, nyugdíjas is.
MŰVELT NÉP KÖNYVESBOLT, Kossuth L. u. 48.

lakás

Fiatal gyermektelen orvos házaspár különbejáratú, összkomfortos üres albérleti szobát keres „Centrum" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szobás, társbérletemet másfél- kétszobásra, költségtérítésse. „Fontos a kényelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, főbérleti szobámat pécsi garzonra cserélném. „Június" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott albérletet keres fürdőszoba használatával, április 15-re. „Meleg lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szegedi, 1 szobás, összkomfortos lakásom pécsire cserélném. „Gázfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kisméretű, másfél szoba, előszobás, különálló kis konyhából (gáz, víz van), sok mellékhelyiségből álló, belvárosi lakásom 2 vagy nagyobb összkomfortért. — „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló bútorozatlan szoba, konyhát, vagy szobát bérelnék albérletbe. „III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komfortos albérlet 2 igényes egyetemista fiúnak kiadó. Telefon: munkaidőben: 65-66.

Elcserélném központifűtésű másfélszobás összkomfortos házfelügyelői lakásomat kettő vagy nagyméretű másfélszobás lakásért. „Uránváros előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, távfűtéses elsőemeleti főbérleti, uránvárosi lakásom belvárosi, főbérleti vagy meszesi szövetkezeti lakásra. „Egyenértékű" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Szabadság úti, szoba, konyha lakásom másfél- vagy kétszobás, komfortosra. „Különbözet térítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műhelynek megfelelő, világos helyiséget bérelnék Páles templom környékén, tiszta, csendes iparomhoz. „Hosszú időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

Előnevelt Hampshire csirke eladó. Pécs, Rigó u. 31. szám.

Előnevelt csibék eladók. Előjegyezhető is. Mártírok útja 45. sz.

Bélyeggyűjteményt 1871—1945 közöttit eladok. Megkeresést: „Bélyeg" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJDA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

5 darab sonkasüldő, 90 kg-os eladó. Nagypostavölgy, Schaden.

2 darab másfél éves, sodrott csikó, pej és vasderes eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 46

Pianínó eladó. Komló, Lenin tér 8. V. em. 2.

Gerenda és cserép — bontásból — eladó. Zsolnay u. 35. sz.

Pécs Acsádi Ignác u. 2. sz. VI. em. 3. a., új fenyő, I. osztályú léc 424 fm. 1 fm. 4,— forintért eladó. Simonovics Jánosnál.

Homoki étkezési és vetőburgonyát 3,50-ért házhoz szállítok. „Szuloki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű fotelok, dupla rekamiéval olcsón eladó. Gyulai Pál u. 27. Kertváros.

Fehér, újzélandi nyulak eladók. Du. 15 órától. Pécs, Szőlő u. 31.

Alig használt 100 literes villanyboiler eladó. Baranyavár u. 36.

Horizont televízió üzemképes állapotban eladó. Légrádi, Perczel u. 26., udvarban.

Harmóniumot keresek. — „B. J." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó a Petőfi utcában. Jókai tér 3. Halbrucker.

412-es Moszkvics 0 km-est cserélnék S—100-as Skoda, vagy 850-es FIAT 6 km-esért. „Mustárszínű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Renault 16-os kitűnő állapotban eladó. „Kp" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

STEYR PUCH ELADÓ. Anna utca 20. sz. Szekeres.

125-ös MZ Trophy motorkerékpár és egy MK 21-es magno igényesnek eladó. József A. u. 43. Villányi

350-es Velorex eladó. — Vennék garanciális Trabantot. Pécs, Előd u. 2.

Új Trabantot vennék. — „Trabi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg de Lux tizenhétezer kilométerrel eladó. Tel.: 36-65, 8—17-ig.

Eladó „Tátrán" motorkerékpár 1300 km-rel. Első kerék karambolozott. — Csónak-motornak jó. Ára: 2660,— forint. Szemely, Iskola u. 9.

1200-as Volkswagen olcsón eladó. Kazal, Kossuth u. 64. 14—18 óráig.

IG-s Wartburg gépkocsit vennék. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Grafitsziirke, 412-es Moszkvics, tizenhétezer kilométerrel eladó. Dobó István u. 63. Nagy. Esti órákban.

Újonnan vizsgázott,
felújított ZSUK gépkocsinkat
ELADNÁNK.
Új Élet Tsz, Pécs,
Reménypuszta,
Málomi üzemegység gépműhely.

1000-es MB 20 000 km-rel kifogástalan eladó. Kulich Gy. u. 25/1. II. II. em. 8.

Zastava 600 gk. eladó. Pécs, Jászai M. u. 11. Érdeklődni: 5 óra után, Farkas.

Vennék CX-tól Trabantot vagy S—100-as Skodát. Dallos János, Hird, Szabadság út 45. 5 óra után.

Eladó komplett 600-as Fiat motor és motorblokk, Egerág, Hermann. Érdeklődni: 16 órától.

ingatlan

Házért eltartanék idős személyt. „Készpénz meg életjáradék 20 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkány, Ságvári u. 20. szám alatt 3 szobás új ház eladó.

Pécsi tónál víkendtelek eladó. Érdeklődni: 25-76-os telefonon 16. óra után.

Borjádon 3 szobás, konyhás családi ház gazdasági épületekkel eladó. Cím: Nuszkern, Borjád, Arany J. u. 16.

Eladó 3 szoba, személyzetis, összkomfortos, belvárosi első emeleti, utcai öröklakás. Kettő szoba, összkomfortos cserelakással beköltözhető. Érdeklődni: Lakatos József, Landler u. 8.

Nagypetérden 1100 négyszögöl fele szőlő, lakható présházzal, felszereléssel, részletre is olcsón eladó, vagy bérbeadó. Pécs, Megye u. 15/2.

HÁZHELY ELADÓ. Nagyárpádi út 5. sz. Széles Lajos.

Nyugati városrészen parlagot vennék, útközelben. Radnóti u. 7/B. 15.

Kétszobás, nagy kertes, családi ház beköltözhetően eladó. A fele életjáradékra vagy 10 évre bérbeadó 30 000-ért. Pécsudvard Széchenyi u. 19.

Balatonhoz 1 kilométerre, Lovas községben, 600 négyszögöl közművesítheto telek megosztva is, eladó. Érdeklődni: Dienes Károly, Lovas, vagy Kiss Béla Kővágószőlős, Hősök tere 5. alatt.

Orfün befejezés előtt álló szoba, konyhás, mosdófülkés nyaraló, 130 négyszögöl területtel eladó. — Érdeklődni: Párrány u. 20. 17—20 óráig.

BARÁNY ÚT 12. SZ. HÁZ BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ.

Balatonmáriafürdőn telek eladó, „200 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Máriakéménd, Rákóczi út 59. számú két szoba, két konyhás, családi ház gazdasági épülettel eladó.

Eladó kertes, családi ház Pécsújhegyen, Koksz u. 96. Egy szoba, konyhás lakást beszámítok.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni egész nap. Zsolnay-domb Vadász u. 19. II. Kissék.

Fonyódon, Horgász-szigeten a 40-es számú víkendház eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Szántó Imre u. 8.

6 szobás, családi ház eladó, 500 000 forintért „Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vegyes

Velur-, irha és hasítékbőrkabátok újrafestése. Tompa Mihály utca 52.

Egy kisfiú ajándékba elfogadna egy fajtiszta kiskutyát. „Kan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SEX SAL LINK naposcsibe

megrendelhető az

URAIUJFALUI ÁLLAMI GAZDASÁGNÁL.

Uraiújfalu

Araink:

Jérce csibe	13,— Ft/db
Vegyesivarú csibe	7.— Ft/db

500 darabon felüli megrendelés házhoz szállítását vállaljuk!

RÖVID HATÁRIDŐN BELÜL SZÁLLÍTUNK!

Megrendelést 1972-re is felveszünk.

Gépésztechnikust, vasszerkezeti lakatosokat, hegesztőket

FELVESZÜNK

Fizetés megegyezéssel

MEZŐGÉP

3. GYÁREGYSÉG, PÉCSVÁRAD

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DN SPORT

FÓKUSZ

VÁRAKOZÁS ALATT

Egyáltalán nem tartottuk túlzottnak azokat a bizakodó nyilatkozatokat, amely a Pécsi Ércbányász NB II-es csapatának rajtját megelőzték. Gondosnak és alaposnak tűnt a felkészülés és az előkészületek során megfelelően játszott a csapat. Ezekután meglepetésnek tűnik a gyenge rajt. Múlt vasárnap nem tudták kétvállra fektetni itthon a versenytársnak számító győrieket, míg legutóbb simán kikaptak Tapolcán a közepes erőt képviselő Bauxitbányásztól. A tudósítások szerint még esélyünk sem volt a győzelemre és a bajokat tetézte Vincze kiállítása is.

Szándékosan nem kerestünk ezúttal vezetői nyilatkozatot. Nem kívántuk megmagyaráztatni a „bizonyítványt". A szurkolókat talán ez utólag nem nagyon érdekli. Inkább arra lennénk kíváncsiak, hogy a vezetők ismerik-e azokat az okokat, amelyek a balsikeres rajtot előidézték? Nem elkésett ezek felismerése, hiszen két forduló ment csak le és az őszi rajtnál is nehezen melegedett játékba a csapat.

Az Ércbányász csapatától nemcsak vezetőik, a közvélemény is a bajnoki cím megszerzését várja. A csapat tudása megvan ehhez, de ez egymagában még nem elég. A jó forma mellett a küzdenitudás, a csapategység és az elbizakodottság hiánya is elengedhetetlen kellék. Hogy a meglévő hiányosságokat képesek-e időben felszámolni, arra legjobb, ha maga a csapat adja meg a választ. Lehetőleg már a vasárnapi fordulóban!

VIDÉKBAJNOKSÁG PÉCSI SZEMMEL

Monstre versenyt, kitűnő színvonalú küzdelmeket hozott az idei vidéki egyéni ökölvívó bajnokság. A sportág szempontjából megnyugtató volt a versenyzők többségének szakmai felkészültsége, a kitűnő erőnlét és töretlen küzdőszellem. Feltűnő volt, hogy az alacsonyabb osztályú versenyzők mily lelkesen és gyakran sikeresen vették fel a küzdelmet nagynevű ellenfeleikkel szemben, ennél is örvendetesebb volt, hogy több súlycsoportban a trónkövetelők diadalmaskodtak.

Pécsi szempontból a PVSK szereplése — a múlt évihez hasonlítva — csalódást keltett, viszont a Honvéd Steinmetz SE alaposan javított produkcióján. A vasutasok a múlt évi vidékbajnokságról két első, egy második és négy harmadik helyezéssel tértek haza, az idén meg kellett elégedniük egy bajnoksággal, egy második és egy harmadik hellyel. A PVSK múltévi bajnokai nem léptek szorítóba, Sárdi kórházba került, Kovács II. ígéretei ellenére sem szerezte meg azt az edzettségi fokot, melyre az eredményes helytálláshoz elengedhetetlenül szükség lett volna.

Sóvári üzemi balesetet szenvedett, Dara megbetegedett, ezért nem indulhatott. Végeredményben a PVSK-nak meg kellett elégednie a 6. hellyel, és három NB I. B-s klub is megelőzte a ranglistán a vasutasokat.

A Steinmetz SE két második és három harmadik helyezésével nagyott lépett előre a ranglistán, ugyanannyi pontot szerzett, mint a PVSK és csak egy első hely döntött a sorrendben a vasutasok javára. Összevetve, a háromnapos küzdelemsorozat megmutatta a pécsi ökölvívás erényeit, hibáit.

A pécsi kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzéseire április 2-án, pénteken a megyei sportházban (Megye u. 21.) délután 16.30 és 17.30 között még elfogadnak nevezéseket.

Felveszünk

munkásokat az alábbi szakmákban:

- *LAKATOS,*
- *FORGÁCSOLÓ,*
- *SEGÉDMUNKÁS,*
- *GÉPKOCSIVEZETŐ,*
- *VILLANYSZERELŐ.*

FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.
Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

MUNKÁBAJÁRÁS PÉCSRŐL A 26-OS AUTÓBUSSZAL, VIDÉKRŐL SAJÁT AUTÓBUSSZAL.

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKUT.

Újabb drámai mérkőzésen:

Bengtsson legyőzte a magyar csapatot

Nagyobában a fárasztó és idegtépő kínai—magyar találkozó után a dobogós helyezés szempontjából döntő svéd—magyar összecsapáson Magyarország válogatottja 5:4 arányban második vereségét szenvedte, s a csapattalálkozón a skandinávok győzelmének fő részese a 18 esztendős Stellan Bengtsson volt, aki mindhárom magyar elleni mérkőzését megnyerte.

Férfi középdöntő

A-csoport: Jugoszlávia—Anglia 5:0, Japán—NSZK 5:1, Dél-Korea—Indonézia 5:2.

B-csoport: Kínai NDK—Csehszlovákia 5:0, Franciaország—Koreai NDK 5:4, Svédország—Magyarország 5:4.

Bengtsson—Jónyer 2:0 (16, 15), Johansson—Beleznay 2:0 (10, 14), Alser—Klampár 0:2 (—18, —12), Johansson—Jónyer 2:0 (16, 13), Bengtsson—Klampár 2:0 (19, 19), Alser—Beleznay 1:2 (—19, 19, —12), Johansson—Klampár 1:2 (—17, 13, —15), Alser—Jónyer 1:2 (—17, 20, —13), Bengtsson—Beleznay 2:0 (14, 10).

Középdöntőbeli egyetlen győzelmét aratta a magyar női válogatott Kambodzsa ellen 3:0 arányban és ezzel az 5. helyen végzett. Így a csapat a 9—10. helyért játszhat, ami némi javulást mutat az 1969. évi 12. hellyel szemben. Az elsőséget ebben a csoportban Japán harcolta ki és a döntőben a kínai válogatottal áll majd szembe.

Befejezte középdöntőbeli szereplését a magyar férfi asztalitenisz-válogatott, utolsó mérkőzésén 5:2-re győzött a Koreai NDK együttese ellen és ezzel csoportjában a harmadik helyen végzett. Magyarország válogatottja így az A-csoport 3. helyezettjével a világbajnokságon az 5—6. helyért veheti fel a versenyt. Ez előbbrelépést jelent a két év előtti vb-szerepléshez hasonlítva, hiszen akkor a válogatott a 9. volt.

A csoport rangadóján a két veretlen, a kínai és svéd együttes találkozóján a távol-keletiek 5:3-ra győztek, s ez számukra a döntőbe jutást jelentette. Hat évi távollét után tehát a kínai asztaliteniszezők ismét résztvevői a finálénak.

*

Nagy izgalmak közepette rendezték a középdöntők befejező mérkőzéseit. A női mezőnyben a Kínai Népköztársaság válogatottja 3:1-re legyőzte a védő Szovjetunió együttesét és ezzel bejutott a döntőbe. A szovjet lányok csak a párost tudták megnyerni.

Az A-csoportban Japán és Jugoszlávia óriási küzdelmet vívott a győzelemért, bár a jugoszlávok többször vezettek, Japán megnyerte a mérkőzést, így mind a férfi, mind a női csapatbajnoki címért a kínaiak és japánok versengenek.

Az asztalitenisz világbajnokság egyik legnagyobb meglepetését igérő jugoszláv—japán csapatmérkőzésen a jugoszláv csapat 4:1-es vezetés után maradt alul.

Albert 70. válogatottsága előtt

Már csak három nap választ el a bécsi 114. osztrák—magyar nemzetek közötti mérkőzéstől és a 15 tagú magyar válogatott keret szorgosan készülődik a tatai táborban. Az együttes felkészülés harmadik napján, szerdán mozgalmas délelőttje volt az együttesnek a tóparti sportpályákon. Taktikai megbeszélés után hatvan perces vegyes jellegű edzést tartott Kapocsi Sándor szövetségi edző, majd edzőmérkőzés következett az utánpótlás válogatott ellen, amelyre Hoffer József szövetségi kapitány azt a csapatot küldte pályára, amely már a Bécsben szereplő 11-et sejteti:

Rothermel — Noskó, Mészöly, Páncsics, Dunai III., Szücs, Fazekas, Bene, Kocsis, Albert, Zámbó.

Reggel a szövetségi kapitány telefonon beszélt a Budapesti Sportkórházzal, ahonnan dr. Fröhlich Jenő, a Bp. Honvéd orvosa közölte, hogy a Salgótarján elleni mérkőzésen megsérült Kozma nincs még rendben, így nem állhat a válogatott rendelkezésére.

Az edzőmérkőzést nagy iram jellemezte és az, hogy az utánpótlás válogatott nagy harcra készítette Albertéket. Kapocsi Sándor sípszava sűrűn állította meg a játékosokat, ilyenkor gyors értékelés következett. A második játékrészben helyet kapott Géczi, Juhász, Vidáts és Répás is. A kétszer 25 percesre tervezett edzőmérkőzés végül is 70 percre kerekedett — a játékosok még többet is elbírtak volna.

Csütörtökön és pénteken a válogatottak az előzetes tervek szerint edzenek a tatai edzőtáborban, ahonnan szombaton délelőtt indulnak útra Bécsbe, a vasárnapi mérkőzésre.

Sok helyzet maradt kihasználatlanul

DIÓSGYŐR—CELIK 1:0 (1:0)

A Diósgyőr már az 5. percben megszerezte a vezetést. Sikora rúgott szabadrúgást, olymódon, hogy röviden Horváth elé játszott, aki húsz méterről laposan lőtt kapura, a labda a kissé későn vetődő kapus fölött a jobb kapufánál kötött ki a hálóban (1:0).

A gyors diósgyőri gól inkább a jugoszláv vendégeknek hozta meg a lelkesedést, lendületesen kitámadtak. A 33. percben Kolláth feleslegesen hazajátszott, a röviden hazaadott labdát Bencz csak belevetődéssel tudta megszerezni úgy, hogy Radulovicscsal összecsapott. Egyperces ápolás után tovább tudott játszani a diósgyőri kapus. A második félidőben megváltozott a játék képe, a diósgyőriek erőteljesen támadtak és Vass a 48. percben újabb góllal növelhette volna a diósgyőriek előnyét, azonban Vujacsics bravúrosan hárított.

Az utolsó percekben is a diósgyőriek támadtak — eredménytelenül.

Csak a második félidőben hozott igazi kupaküzdelmet a diósgyőri Közép-európai Kupa mérkőzés. Helyzetei alapján a Diósgyőr nagyobb arányban is győzhetett volna. A diósgyőri csapat vasárnap délelőtt utazik el a visszavágó mérkőzésre.

Szekszárd—Komló 3:1 (2:0)

Szekszárdon az NB II-es Dózsa fogadta a Komlói Bányászt a tegnapi edzőmérkőzésen. A kék-fehérek fáradt benyomást keltettek. Egyetlen góljukat Juhász szerezte. Összeállítás: Erdősi (Buus) — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Horváth (Mohácsik), Makray, Bordács, Juhász, Solymosi (Földi), Egri (Peres), Orsós.

Grazba utazik a Dózsa

A Pécsi Dózsa labdarúgói pénteken reggel autóbusszal Ausztriába utaznak és szombaton délután az I. Ligában szereplő grazi csapattal játszanak. Kaluczky László elnökségi tag és Bácsván János szakosztályvezető-helyettes vezetésével dr. Czibulka Mihály edző, Karsai Ottó gyúró kíséretében 16 játékos utazik: Rapp, Bérczesi, Daka, Hernádi, Jánosi, Kollár, Kincses I., Konrád, Köves, Maurer, Máté, Rádi, Rónai, Tüske, Udvarácz, Zombori. Az osztrák csapat a nyár folyamán viszonozza a pécsiek vendégszerepelését. A Dózsa labdarúgói vasárnap indulnak haza Pécsre.

E HETI totótippjeink

	Népszava	K. Sport	Népsport	D. Napló
1. Ausztria—Magyarország	1, 2	2, x, 1	x, 2, 1	x
2. P. Bányász—Egyetértés	x, 1	2, x	x, 2, 1	x
3. ZTE—MÁV DAC	1	1, x	1	1
4. Békéscsaba—FŐSPED	1	1	1	1
5. BEAC—Kazincbarcika	x, 2	2, x	x, 1, 2	x, 2
6. KISTEXT—Cegléd	1, x	2, x	1, x	1
7. SZVSE—Lehel	1	1, x	1	x
8. Cagliari—Róma	x	1	1, x	1, x
9. Catania—Bologna	1, x, 2	x, 2, 1	1, x	x
10. Fiorentina—Sampdoria	1, x	1, x	1, x	1
11. Lazio—Foggia	1, 2	1, 2	1, x	x
12. Napoli—Torino	1	1	1	1
13. Verona—Milan	x, 2	2, x	1, x, 2	x, 1
14. Palermo—Mantova	x	x, 2	1, x	1

SAKK

Csupán két játszmában nyert pécsi versenyző a vasárnapi Ércbányász—MTK OB I-es találkozón. Íme a két győztes játszma!

FRANCIA VEDELEM

András (Ércbányász)	dr. Szabados (MTK)

1. e4, e6. 2. c3, d5. 3. e5, c5. 4. d4, Hc6. 5. a3, Va5. 6. Hf3, Fd7. 7. Fe2, f6. 8. ef:, Hf6:. 9. dc:, Vc5:. 10. 0—0, Fe7. 11. Hbd2, 0—0. 12. Hb3, Vb6. 13. Fe3, Vc7. 14. Hbd4, Hg4. 15. Vd3, He3:. 16. Ve3:, Vf4. 17. Hc6:, bc:. 18. Vf4:, Bf4:. 19. g3, Bf5. 20. Hd4, Bf6. 21. f4, g5. 22. fg:, Bf1:+. 23. Ff1:, Fg5:. 24. Be1, Be8. 25. Fh3, Kf7. 26. Fg5, Be7. 27. Hb3, Ff6. 28. Hc5, Fc8. 29. Kg2, d4. 30. He4, Kg7. 31. Hf6:, Kf6:. 32. ed:, Bg7. 33. Be4, a5. 34. Bf4+, Ke7. 35. Ff3, Fd7. 36. Bh4, Kd6. 37. Bh5, a4. 38. Ba5, Bg8. 39. Ba4:, Bb8. 40. b4, Bb5. 41. Ba8, e5. 42. de:+, Be5:. 43. Kf2, Be6. 44. Bf8, Fe8. 45. Bf4, Fg6. 46. Bc4, Fe8. 47. Be4, Be5. 48. Ke3, Kd5. 49. Be5:+, Ke5:. 50. a4, c5. 51. b5, és sötét néhány lépés múlva feladta.

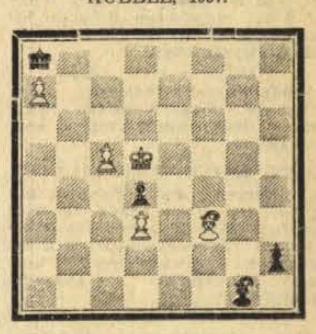
VOLGA-CSEL

Jávor (Ércbányász)	Waldmann (MTK)

1. d4, Hf6. 2. c4, c5. 3. d5, b5. 4. cb:, a6. 5. ba:, Fa6:. 6. g3, d6. 7. Fg2, g6. 8. Hc3, Fg7. 9. Hh3, Hbd7. 10. 0—0, 0—0. 11. f4, Vb6. 12. Hf2, Bab8. 13. Fh3, Bfe8. 14. Bb1, e6. 15. Be1, Hf8. 16. e4, Hhd7. 17. Fe3, Fc3:. 18. bc:, Vb1:. 19. Vb1:, Bb1:. 20. Bb1:, ed:. 21. Bd1, Fc4. 22. a3, f5. 23. Ff1, Fb3. 24. Bd2, fe:. 25. Bb2, c4. 26. Bd2, Hf6. 27. g4, He6. 28. g5, Hh5. 29. Bd5:, Hef4:. 30. Bd6:, Hd3. 31. Bd7, He5. 32. Ba7, Hf3+. 33. Kh1, He1. 34. Hg4, Hc2. 35. Hh6+, Kh8. 36. Fc5, e3. 37. Fd6!, Hg7. 38. Fe5, Be5:. 39. Hf7+, Kg8. 40. Hc5:, Hf5. 41. a4, Hd6. 42. a5, He1. 43. a6, Fc2. 44. Bd1, Fe4+. 45. Kg1, Hf5. 46. Bd8—e8, Kg7. 47. Fc4:, sötét feladta.

102. tanulmány

KUBBEL, 1937.



Világos: Kd5, Ff3, gy: a7, c5, d3 (5) — sötét: Ka8, Fg1, gy: d4, h2 (4).

Világos indul és nyer.

A megfejtéseket levelezőlapon a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11. Beküldési határidő: a megjelenést követő tizedik nap.

A 101. sz. (Horwitz — Kf5, Fc5, g2 — Kh4, Fg8, f7 — világos nyer) tanulmány megfejtése: 1. Ff2+, Kh5. 2. g4+, Kh6. 3. Kf6!, Kh7. (3. —, Fh7? 4. Fe3 matt.) 4. g5, Kh8. 5. Fd4!, Kh7. (5. —, Fh7? 6. Kf7: matt.) 6. Fc3, Kh8. 7. g6!, fg:. 8. Kg6: matt.

Kemény diót jelentett fejtőink számára a 100. tanulmány. A beérkezett 23 pályázat közül mindössze egy (!), Dorozsmai Jenő megfejtése volt helyes. Könyvjutalmát postán küldjük el.

Ma BVSC—Ércbányász asztalitenisz-mérkőzés

Az Ércbányász NB I-es asztalitenisz csapata figyelemreméltó rajtot vett az idei bajnokság során. Három mérkőzésből három győzelem született és ez — ha rövid időre is — de vezető helyet adott a tabellán. Bennünket elsősorban az érdekel, hogy visszaszerezhetik-e azt a helyet a vidéki rangsorban, amit hosszú évek után legutóbb a kaposváriak ragadtak el a pécsiektől?

A rajt ebből a szempontból is kedvező. A három legyőzött három vidéki együttes. Köztük a vetélytárs kaposváriakat otthonukban sikerült meglepni. Ha a már legyőzöttek ellen az év végéig 2—2 győzelemmel számolgatunk és ehhez kifut még egy-kétszer olyan pesti csapatok ellen, mint például a Postás vagy az Áknamélyítők, akkor papíron újra elképzelhető a legjobb vidéki csapat büszke címe.

— *Az együttes most kiegyensúlyozottnak látszik* — mondotta hétfőn dr. Horváth Attila csapatkapitány. — *A harcokban edzett régiek a jelek szerint hozzák azokat a győzelmeket, amiket várnak tőlük. Szépen feljöttek a fiatalok is, Szeifer és Szederkényire gondolok elsősorban, akik Kaposvárott is megfeleltek a bizalomnak.*

Az Ércbányász SC asztaliteniszezői ma Pécsett a BVSC-vel, az egyik legjobb magyar csapattal mérkőznek az NB I. pontjaiért. Rózsás és társai ellen nem sok esélyük van a pécsieknek. A találkozók fél 6-kor kezdődnek a Leöwey Klára Gimnázium tornatermében.

JÉGKORONG VB.

Szovjetunió—Egyesült Államok 7:5 (1:1, 5:2, 1:2).

AZ ÁLLÁS:

1. Szovjetunió	8	7	1	—	69:16	15
2. Csehszlovákia	8	5	1	2	35:16	11
3. Svédország	7	4	1	2	23:24	9
4. Finnország	7	3	1	3	21:33	7
5. USA	8	1	—	7	23:45	2
6. NSZK	8	1	—	7	19:56	2

Szerdán délután Genfben a jégkorong-világbajnokság során két mérkőzést játszottak le. Az első találkozón meglepetés született: az NSZK csapata legyőzte Svédországot. NSZK—Svédország 2:1 (0:1, 2:0, 0:0). Gólütők: Schneitberger és Hanig, illetve Halmqist.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (délután 3 órakor), Móricz Zs.-bérlet. Leányvásár (este fél 8 órakor), Szabó Samu-bérlet.

Mozi

Park: Halálos tévedés (f4, hn6, 8).
Petőfi: Horizont (4, 6, 8).
Kossuth: Horizont (10, 12, f3, f5). A kesely vére (f7, f9).
Gyárváros: Az inkák kincse (6). **Mecsekalja:** Az élet dolgai (5, 7). **Pécsszabolcs:** Szerelem (5, 7). — **Vasas II.:** Lilika (f6). 16 éven felül! **Harkány:** A lovag végakarata (7). **Mohács:** Én vagyok Jeromos (f6, f8). **Sásd:** Szerelmi álmok (7 — dupla helyár!). — **Sellye:** Tíz kicsi indián (7). — **Siklós:** A halál 50 órája (5 — dupla helyár!). **Szigetvár:** Staféta (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Népi zene. 9.00: Kozmosz. Tudományos magazin. — 9.25: Paganini. Részletek Lehár—Kulinyi operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádióegyetem. 10.35: Francia áriák. 11.00: Vadászúton a Tapajos mocsaraiban, III. 11.18: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.25: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. — 13.43: A kecskeméti levéltárban. — 14.03: Csendes Don, XII. rész (ism.). — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Népdalcsokor. 15.44: Dalok. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Egy képíró arcképe. 16.25: Zeng az erdő. 16.43: A szocialista integráció perspektívája. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Új felvételeinkből. 17.35: T. Választó! A IV. ötéves terv beruházásai. Riport. 18.00: Magyar századok zenéje. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 20.00: A mi kis rádiónk. Rádióparódia. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. 22.25: Meditáció. 22.35: Beethoven és Bartók zenei öröksége, XV. rész. 23.28: Paul Celan költeményei. 23.43: Moldován Stefánia operaáriákat énekel. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. Közben 8.45—9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Rádióreklám. 12.33: Kodály daljátékaiból. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: A Svájci Olasz Rádió énekkara énekel. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. — A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Táncdalok. 14.10: Bridzselők ötperce. 14.15: Szimfonikus táncok. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Beszéljük meg! 14.40: Decsényi János dalaiból. 14.50: Falusi percek. 14.55: Hangszerszólók. 15.13: Versek. 15.18: Pol-beat. 15.30: Hírek. — 15.33: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.18: Ifjúsági krónika. — 16.30: Hírek. 16.33: Áriák. 16.50: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. — 17.00: Kedvelt régi melódiák. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Rádióegyetem. 18.40: Keringők fúvószenekarra. 18.51: Új könyvek. 18.54: Jó estét, gyerekek! 19.00: A Magyar Rádió dalversenye. Válogató, IV. rész. Kb. 20.00—20.25: Esti krónika, II. Kb. 21.25: Verbunkosok. 21.50: Rádióhangversenyekről. — 22.30: Koncz Tibor táncdalaiból. 22.40: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Népdalok, néptáncok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, III. fejezet, 43. lecke. 19.10: Székely Endre: III. partita. 19.25: A dzsessz kedvelőinek. — 19.50: Mozart: C-dúr szimfónia. 20.21: Hírek. 20.24: Carmen. Részletek Bizet operájából. 21.04: A nemzetközi rádióegyetem programjából. 21.34: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
17.55: Az üzemegészségügyi hónapról. Dr. Szücs Endre főorvos előadása
18.05: Toldy Mária énekel — a Bristol Bar sextett játszik
18.20: Életünkről, vágyainkról. — Látogatás egy értelmiségi családnál
18.35: Öt perc. — Bécsy Tamás jegyzete
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám hangulatban. — Zene. — Hírek, lapszemle — szocialista országokból. Zenés találka. Közreműködik a Dalmacija együttes
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 1. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: A kisfilmek kedvelőinek
17.40: Dzsessz-Expressz . . . — A dzsesszpódium április 1-i különkiadása
18.00: A régi Győr
18.15: Nők fóruma, I. rész. Egy évvel a párthatározat után
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. — 13. A találkozás
20.50: Maja Pliszeckaja és Viagyimir Tyihonov táncol
21.10: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa. A tv-híradó különkiadása. Kb.
21.25: Jégkorong vb: Szovjetunió—Csehszlovákia mérkőzés közvetítése Genfből.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.00: Tévétanácsadó szülőknek.
17.45: Gyermekeknek. — 18.30: Szkopje kulturális művészeti egyesületei. 19.00: Enciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt. 20.35: Fényszóró. — 21.35: Törhetetlenek — filmsorozat. — 22.45: Jégkorong vb: Szovjetunió—Csehszlovákia.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 78. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 2., péntek

Jubiláló szövetkezetek

Az elmúlt 25 évben jelentősen megerősödött a fogyasztási szövetkezeti mozgalom. Taglétszáma meghaladja a 100 ezer főt. A fogyasztási szövetkezetek tömegbefolyását igazolja, hogy a közelmúltban megtartott részközgyűléseken és küldöttgyűléseken mintegy 60 ezer szövetkezeti taggal tárgyalták meg munkájukat. A több mint 400 részközgyűlésen és a 41 küldöttgyűlésen a tömeges megjelenés is seregszemléje volt a szövetkezeti mozgalomnak.

A szövetkezeti tagság ilyen nagyfokú érdeklődését és aktivitását eddig még soha nem tapasztaltuk. A szövetkezetek sokirányú tevékenysége, a tagsággal való széleskörű kapcsolat, a jelentős hálózatfejlesztés, az áruellátás mind választékosabb biztosítása, és a feladatok egyre inkább jövedelmezőbben történő elvégzése a titka annak a megnyilvánulásnak, amelyet a lezajlott részközgyűléseken és küldöttgyűléseken tapasztalhattunk.

A fogyasztási szövetkezetek a harmadik ötéves terv időszakában árbevételüket több mint háromszorosára növelték. Az árbevétel meghaladta a 2 milliárd forintot, a gazdálkodás eredménye pedig 72 millió forint volt. Mindez igen jó alap a most induló negyedik ötéves tervünkhöz. A terv végére szövetkezeteink éves árbevételüket 3 milliárd forintra, gazdálkodási eredményüket pedig 140 millió forintra kívánják emelni.

Hazánk felszabadulásának 26., a földművesszövetkezetek tömeges elterjedésének 25. évében meleg szeretettel köszöntjük szövetkezeteink alapító tagjait, akik annakidején saját kis pénzüket adták össze, termékeiket cserélték el azért, hogy szerény boltjaikba a legszükségesebb árukat beszerezzék.

Népünk és ezen belül szövetkezeti tagságunk élete és életkörülményei alapjában megváltoztak. Ezért magasabbak a szövetkezetekkel szemben támasztott követelmények. A Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusán hozott határozatok értelmében még hatékonyabban kell gazdálkodnunk.

Szövetkezeteinknek feladataik megoldásában előre kell tekinteni. Az eddigieknél is nagyobb mértékben kell egymásra támaszkodni, közös vállalkozásokat kell létrehozni, részben fogyasztási, részben kisipari termelőszövetkezetekkel. Ezt a célt szolgálja a fogyasztási szövetkezetek által már létrehozott közös vállalkozás. Ebből a meggondolásból kiindulva hozták létre a közelmúltban a fogyasztási és mezőgazdasági termelőszövetkezetek közös vállalatukat, a Baranya MÉK-et. A lakosság jó áruellátása politikai kérdés is. A szövetkezeteknek úgy kell dolgozniuk, hogy feladataiknak magas szinten megfeleljenek.

Bízom abban, hogy az 1971-es évben és a negyedik ötéves terv időszakában ez a szemlélet vezérli szövetkezeteink vezetőit és ehhez kérik a több mint 100 ezer főnyi tagság aktív részvételét. Ebben a szellemben tanácskozik ma a fogyasztási szövetkezetek megyei küldöttgyűlése, melynek feladata, hogy segítse a szövetkezeteket célkitűzéseik megvalósításában.

Nagy Sándor,
a MESZÖV elnöke

Szovjet űrhajósküldöttség érkezett Budapestre



Az űrkutatás napjaira érkezett delegáció tagjai és vendéglátóik a Ferihegyi repülőtéren

Csütörtökön Budapestre érkezett a szovjet űrhajós- és tudósküldöttség, amely részt vesz a felszabadulás 26. évfordulójának hazai ünnepségein, valamint a szovjet űrkutatás napjain. A küldöttség vezetője V. Jazdovszkij professzor, az orvostudományok doktora, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának tagja, az űrbiológia és orvostudomány egyik kimagasló személyisége: tagjai: A. Filipcsenko űrhajós ezredes, a Szovjetunió hőse, B. Jegorov űrhajós, az orvostudományok kandidátusa, a Szovjetunió hőse, B. Rogyionov professzor, a műszaki tudományok doktora, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Űrkutatási Intézetének osztályvezetője és J. Rilov, a fizikai-matematikai tudományok kandidátusa, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Űrkutatási Intézetének tudományos titkára.

Folytatódott a vita az SZKP kongresszusán

Csütörtökön reggel, pontban tíz órakor bevonultak a Kongresszusi Palota tanácskozó termébe a kongresszus elnökségében helyet foglaló személyiségek, közöttük Brezsnyev, Podgornij, Koszigin és a szovjet párt más vezetői, valamint a külföldi pártdelegációk képviselői.

A csütörtök délelőtti ülés elnöki tisztét betöltő Andrej Kirilenko, a Politikai Bizottság tagja, a KV titkára közölte, hogy újabb küldöttségek érkeztek a kongresszusra. Üdvözölte a Guayanai Népi Haladó Párt, a Réunioni Kommunista Párt, valamint az Angolai Felszabadító Mozgalom Pártjának delegátusait.

A délelőtti ülés első szónoka Dolgih, a krasznojarszki határterület pártbizottságának első titkára volt. Ezt követően Gejdar Alijev, az Azerbajdzsáni KP Központi Bizottságának első titkára, Rjabov, a Szverdlovszki Területi Pártbizottság első titkára, Enrico Berlinguer, az Olasz KP főtitkárhelyettese, Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Msztyiszlav Keldis, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnöke, Anton Kocsinjan, az Örmény KP KB első titkára, Klavgyija Szmirnova, a Béke Hajnala Kolhoz fejőnője után Kádár János lépett a szónoki emelvényre.

Kádár János:

Szívből örülünk a szovjet nép eredményeinek

Moszkva:

Kedves Elvtársak! Barátaink!

Küldöttségünk, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a szocializmust építő magyar nép nevében szívből köszönti a kongresszus küldötteit s személyükben a Szovjetunió Kommunista Pártját, szövetségesünket, igaz barátunkat, a kommunizmust építő nagy szovjet népet.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, az SZKP XXIV. kongresszusán részt vevő magyar pártdelegáció vezetője a szónoki emelvényen

A Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa mérföldkő a szovjet nép történelmi útján, ugyanakkor a szocialista országok életének, a kommunista világmozgalomnak, az egész nemzetközi életnek kimagasló fontosságú eseménye. Pártunk, munkásosztályunk, a magyar nép nagy és fokozódó figyelemmel követte szovjet elvtársaink, a testvéri szovjet nép kongresszusi felkészülésének fontos eseményeit. Bizonyosak vagyunk abban, hogy az SZKP XXIV. kongresszusa eredményesen elvégzi munkáját, eleget téve történelmi küldetésének, új erőt, új lendületet ad a Szovjetunió fejlődésének és a haladó erők nemzetközi küzdelmének.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága az elmúlt öt év munkájának hatalmas eredményeiről számolt be itt, a párt kongresszusának és az új, kilencedik ötéves népgazdasági terv irányelveiben lelkesítő célokat vázolt fel a legközelebbi jövőre a szovjet nép elé. Brezsnyev elvtárs tényekben gazdag beszámolója jól mutatja, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja a történelem minden próbáját fényesen kiállt lenini úton vezeti a népet. A szovjet nép a párttal összeforrva, szilárd egységben halad előre, odaadó munkával építi, gazdagítja saját életét és gyarapítja tovább mind hatalmasabbá a világ első munkás-paraszt államának, a szovjetek országának erejét.

A nemzetközi közvélemény — s azon belül a magyar — ismeri a Szovjetunióban folyó hatalmas építőmunkát, a dinamikus fejlődés vitathatatlan tényeit. Mi teljes egyetértéssel üdvözöljük a Szovjetunió Kommunista Pártjának politikáját. Pártunkat, népünket lelkesítik az önök munkájának nagyszerű eredményei és az előretekintő, felemelő tervek, amelyek új lendületet adnak a kommunizmus építésének. E tervek valóra váltása lehetővé teszi, hogy a szovjet emberek, akik a világ sorsáért oly nagy áldozatokat vállalnak magukra, növekvő

(Folytatás a 2. oldalon)

Felszabadulási ünnepségek Pécsett és Baranyában

Ünnepség a POTE aulájában — Koszorúzás Harkányban és Pécsett

Baranya megye és Pécs város dolgozói hagyományos ünnepélyességgel köszöntik ez évben is felszabadulásunk évfordulóját.

Pécsett a Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Baranya megyei és Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága, valamint a Pécsi Orvostudományi Egyetem, hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából, a POTE aulájában április 3-án, 15.30 órai kezdettel ünnepséget rendez. Ünnepi beszédet mond: dr. Domján Károly főiskolai tanár, az MSZMP Pécs városi Bizottságának tagja. Az ünnepség második részében „Szabadság! Tégy gazdaggá minket!" címmel a felsőoktatási intézmények művészeti együttesei adnak műsort.

*

Az ünnepi megemlékezések sorát már tegnap megnyitották. A Mecseki Ércbányászati Vállalat ércdúsító üzeme elnyerte az Élüzem címet. A kitüntető jelvényt tegnap délután adták át a Ságvári Endre művelődési otthonban. A vállalat több üzeme április 2-án és 3-án kapja kiemelkedő munkájáért járó élüzem címet.

A DÉDÁSZ központ dolgozói tegnap délután pártnap keretében emlékeztek az évfordulóra. Több dolgozónak miniszteri kitüntetést adtak át.

Ma — április 2-án — helyezik el a megemlékezés virágait Harkányban a bolgár és Pécsett a jugoszláv hősök emlékművén: az Elnöki Tanács, a kormány, a nagykövetségek, a diplomáciai testületek, az MSZMP megyei és járási, illetve Pécs városi Bizottságának, a tanácsok és a Hazafias Népfront képviselői.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara, ma 12 órakor az egyetem aulájában tartja felszabadulási emlékünnepségét. Ünnepi beszédet mond: *dr. Román László* egyetemi adjunktus.

Komlón, a Kossuth-bánya nagytermében ma délután 14.45 órakor ifjúsági nagygyűlést rendez a Mecseki Szénbányák Vállalat KISZ Bizottsága és a Kossuth-bánya ifjúsági szervezete. Ünnepi megemlékezést mond Kovács János, a Kossuth-bánya pártbizottságának titkára. Ez alkalommal adják át a KISZ KB Vörös vándorzászlaját és a KISZ KB kitüntetéseit a kimagasló eredményeket elért bányászfiataloknak.

Szigetváron a Konzervgyárban nagygyűlésen méltatják az évforduló jelentőségét. Április 3-án délben a felszabadulási emlékműnél koszorút helyeznek el a város párt és állami vezetői, társadalmi szerveinek képviselői.

Komló város lakói április 3-án délelőtt ünnepséget tartanak a szovjet hősök emlékművénél, délután megkoszorúzzák a mártírok tiszteletére állított emlékműveket.

Mohács városban valamennyi üzemben ünnepségen emlékeznek meg az évfordulóról és április 3-án koszorút helyeznek el a szovjet hősök obeliszkjénél.

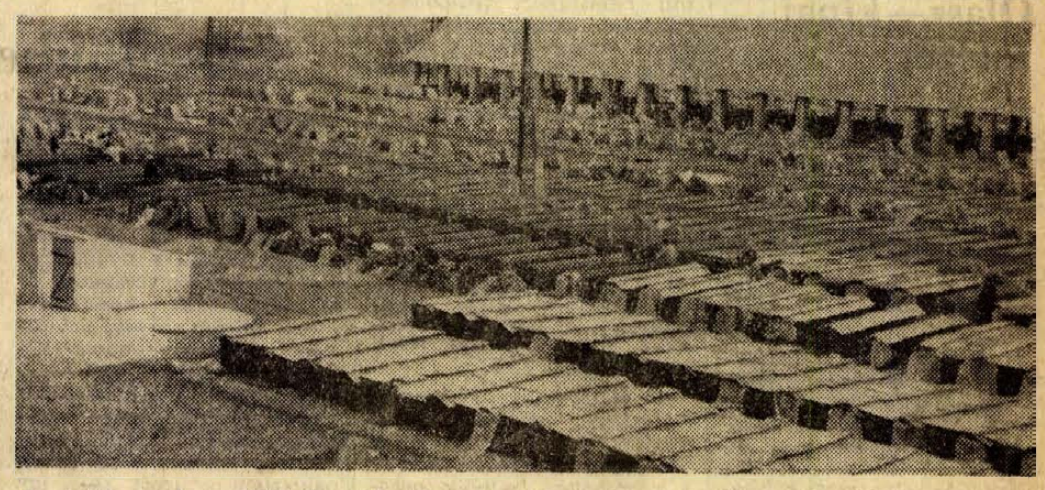
Sásdon szombaton este központi ünnepséget tartanak. A magyar—szovjet barátság ápolásának szélesítésére szovjet vendégeket hívtak meg, akik részt vesznek a sásdiak emlékünnepségén.

A siklósi járás 25 községében, állami gazdaságokban, üzemekben tartanak megemlékező gyűléseket, s megkoszorúzzák a felszabadulási emlékműveket. Koszorúzási ünnepséget rendeznek szombaton a BCM dolgozói, Selyle, Villány, Harkány és Siklós lakói.

A pécsi járás községeiben is koszorúzásokkal, ünnepi gyűlésekkel emlékeznek az évfordulón.

A fiatalok rendezvényeinek legjelesebbje az idén is a legifjabb KISZ-tagok fogadalomtétele lesz. Erre április 3-án és 4-én kerül sor Baranya városaiban és községeiben, valamint Pécsett.

Pécs város párt, állami, társadalmi szervei és az ifjúság képviselői és a város lakói a hagyományos koszorúzási ünnepséget a szovjet hősök emlékművénél, április 4-én 10 órakor tartják.



Az építőanyagipar ellátásához jelentősen hozzájárulnak a termelőszövetkezetek is. A babarci Béke Tsz téglagyárában javarészt saját ellátásra, ezen kívül a környező szövetkezetek részére ebben az évben közel ötmillió kisméretű falazótéglát gyártanak.

Magyar—lengyel párttalálkozó

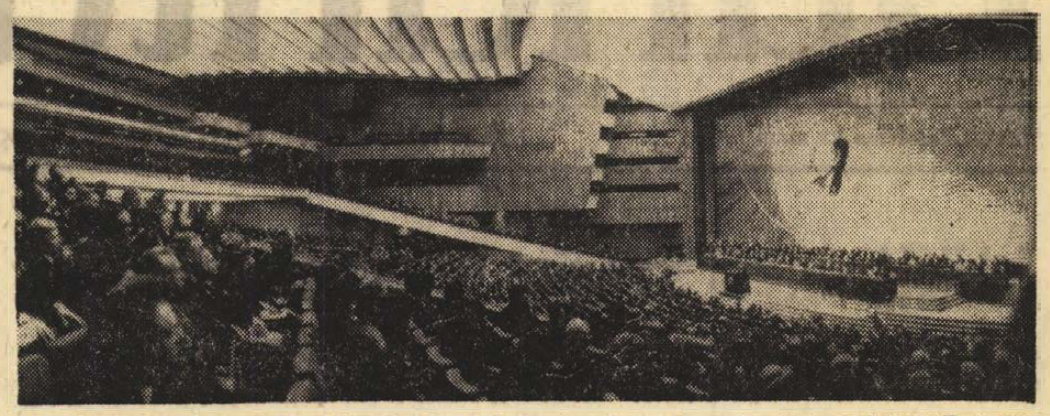
Moszkva:

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán résztvevő magyar és lengyel pártküldöttség szerdán este Moszkvában találkozott, és szívélyes, elvtársi légkörű eszmecserét folytatott a két testvérpárt kapcsolatairól, országaik együttműködéséről.

A találkozón a Magyar Szocialista Munkáspárt részéről részt vett: Kádár János, a Központi Bizottság első titkára, Komócsin Zoltán és Nemes Dezső, a Politikai Bizottság tagjai; a Lengyel Egyesült Munkáspárt részéről: Edward Gierek, a Központi Bizottság első titkára, Piotr Jaroszewicz és Józef Tejchma, a Politikai Bizottság tagjai.

Az eszmecsere ismételten megmutatta a két testvérpárt teljes elvi-politikai nézetazonosságát az összes megbeszélt kérdésekben.

Kádár János felszólalása



TANÁCSKOZIK A KONGRESSZUS: Az impozáns kongresszusi palota nagytermében az SZKP XXIV. kongresszusának küldöttei nagy figyelemmel kísérik a tanácskozás menetét.

(Folytatás az 1. oldalról)

mértékben élvezhetik vívmányaik gyümölcseit és még nagyobb erővel segíthetik az emberiség előrehaladását. Szívből gratulálunk az elért hatalmas eredményekhez és további nagy sikereket kívánunk a Szovjetunió kommunista pártjának, lenini központi bizottságának, a testvéri szovjet népnek.

Kedves elvtársak!

Brezsnyev elvtárs mélyrehatóelemzéssel világította meg a jelenlegi nemzetközi helyzet fő kérdéseit. Az imperializmus indokínai és közel-keleti agressziói veszélyeztetik a világ népeinek békéjét. Ugyanakkor a szocialista országok erősödnek, növekszik az osztályharc lendülete a fejlett kapitalista országokban. Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népei mind határozottabban szállnak szembe a neokolonialista politikával.

A legfőbb jellemzője a nemzetközi helyzetnek az, hogy a szocializmus, a haladás, a nemzeti függetlenség, a béke erői az egész világon növekszenek és feltartóztathatatlanul előrenyomulnak. A népeknek a világbéke megőrzésébe és a szebb jövőbe vetett reményei ma reálisabbak, mint bármikor voltak, s hogy ez így van, az mindenekelőtt annak köszönhető, hogy a jobbért küzdők harcukban a Szovjetunió szilárd, növekvő és legyőzhetetlen erejére támaszkodhatnak.

Világpolitikai tényező a nemzetközi kommunista mozgalom, amely a kommunista és munkáspártok 1969-es moszkvai értekezletével jelentős lépést tett előre az egység megerősítésének útján. A szocializmus, a kommunizmus eszméjének befolyása és harci osztagainak ereje világszerte növekszik. Igaz, mozgalmunk egysége jelenleg nem teljes, soraink-ban jelentkeztek és kárt okoznak a nacionalista, revizionista és más antimarxista nézetek. Különösen nagy károkat okozott a kínai vezetők szakadár tevékenysége, amelyet pártunk — mint ez köztudott — kezdettől fogva határozottan elítél.

A kommunizmus eszméjét támadják a kapitalista rendszer tudatos védelmezői és a legkülönbözőbb zavaros kispolgári irányzatok képviselői is. De Marx, Engels, Lenin tanításai legyőzhetetlenek. Világnézetünk, a marxizmus—leninizmus mindenkor az ellenséges nézetekkel, az opportunizmussal vívott meg nem alkuvó harcban őrizte meg tisztaságát, erősödött, növelte befolyását, és ez így lesz ezután is.

A marxizmus—leninizmus eszméinek tisztaságáért, a kommunista világmozgalom egységéért harcolóknak nagy erőt ad, hogy e küzdelem élén Lenin örökségének leghívebb védelmezője, a legnagyobb forradalmi tapasztalatokkal rendelkező testvérpártunk, a Szovjetunió Kommunista Pártja halad.

Kedves elvtársak!

A magyar kommunisták, a magyar dolgozók a szocialista társadalom felépítésének nagy művén munkálkodnak.

Pártunk nemrégen tartotta meg X. kongresszusát; szakszervezeti kongresszusok folynak nálunk, s országgyűlési és tanácsválasztásokra készülünk. Munka van bőven, nem élünk gondok nélkül, de a kongresszusi számvetés is megmutatta: helyes úton járunk. Pártunk a marxizmus—leninizmus elveit állhatatosan védelmezve, gyökeresen leszámolt mind a jobboldali revizionista, mind a „baloldali" szektás-dogmatikus irányzatokkal. A megfelelő politikai alapokra helyezett munka jelentős eredményeket hozott a gazdasági és a kulturális építés egész területén, és a dolgozók életszínvonala a szocialista építés menetében rendszeresen emelkedett.

Az utóbbi évtized fő eredményének azt tartjuk, hogy pártunk, munkásosztályunk, népünk a szocializmus eszméjében összeforrott, egységes, hogy hazánkban a munkáshatalom, a népi demokratikus állam, a társadalmi rend szilárd és megingathatatlan. Ezért fejlődésünk jó ideje töretlen s most a szocialista demokrácia továbbfejlesztésén, a gazdasági munka hatékonyságának növelésén, a közoktatás, a kultúra szélesítésén, a szocialista társadalom teljes felépítésén munkálkodhatunk.

Népünk nemzeti függetlenségének, békéjének, szocialista jövőjének fő garanciáját a Magyar Népköztársaságot és a Szovjetuniót, a többi szövetséges országot egységbe forrasztó kölcsönös bizalomban, testvéri barátságban és együttműködésben látjuk. Szilárd elvi alapokon nyugvó nemzetközi és külpolitikai irányzatot követünk. Számunkra a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus eszméje elválaszthatatlan. Pártunk, országunk minden szocialista országgal, minden kommunista és munkáspárttal, minden haladó erővel egységre, együttműködésre törekszik. De az egységet védelmezve, a szocializmus és a béke általános érdekeiből kiindulva a leghatározottabban szembenállunk minden antikommunista és szovjetellenes irányzattal, az opportunizmus minden jobboldali és „baloldali" válfajával, jelentkezzék bárki részéről.

A Magyar Népköztársaság külpolitikai tevékenysége a szocializmust építő magyar nép állami és nemzeti érdekeit szolgálja. Meggyőződésünk, hogy a szocialista országok összes népeinek alapvető érdekei közösek és egybeesnek a nemzetközi munkásosztály alapvető érdekeivel.

Mi külpolitikánkban a kapitalista államokkal becsületesen a békés egymás mellett élésre, a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok kiépítésére és bővítésére törekszünk. Ez egy dolog, a másik, annak kötelező tudomásul vétele, hogy számunkra a politika nem kereskedelmi ügylet, nem adás-vétel tárgya. Mi eszmeileg és politikailag elkötelezettek vagyunk. Mindenki tudja, melyik oldalon vagyunk: mi a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés országaival, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának országaival, a szocialista országokkal és minden haladó, antiimperialista erővel együtt harcolunk és ezen a közös úton megyünk tovább a jövőben is.

Elvtársak!

A Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa erősíti meggyőződésünket, hogy az elkövetkező évek újabb nagy eredményeket hoznak a szovjet népnek, újabb sikereket a szocializmust építő népek nagy közösségének; szebb, békésebb jövendőt ígérnek az emberiségnek. Bármit remél, mond, vagy tesz a nemzetközi reakció, a világ előre halad: a Szovjetunió csillaga mind magasabbra emelkedik, a szocializmus már három világrész sok országában épül, a föld népei, nemzetei szabadon és békében akarnak és fognak élni.

Kedves elvtársak! Szovjet barátaink!

Ez a kongresszus mindenkinek, barátnak és ellenségnek meggyőzően mutatja a Szovjetunió kommunistáinak, munkásosztályának, népeinek erős eltökéltségét, hogy tovább haladnak a halhatatlan Lenin, a kommunizmus, a béke útján. Sok sikert, teljes győzelmet kívánok szovjet testvéreinknek a történelmi jelentőségű feladatok megoldásához, a kongresszus célkitűzéseinek valóra váltásához.

Éljen a szovjet nép és dicső kommunista pártja!

Éljen, erősödjék tovább a magyar—szovjet barátság!

Éljen a kommunizmus és a béke!

Kádár János beszédét többször szakította félbe a kongresszusi delegátusok lelkes tapsa.

Kádár elvtárs után Ivan Kazanyec szovjet vaskohászati miniszter, Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára, Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, Osvaldo Dorticos, a a Kubai KP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, majd Fjodor Gorjacsov, az SZKP Novoszibirszki Területi Pártbizottságának első titkára szólalt fel.

A kongresszus ma folytatja munkáját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Barátsági nagygyűlés Moszkvában

Hazánk közelgő nemzeti ünnepe, április 4. alkalmából csütörtökön este szovjet—magyar baráti nagygyűlést tartottak Moszkvában.

A magyar és szovjet zászlókkal, a két nép örök barátságát éltető jelszavakkal díszített hatalmas termet zsúfolásig megtöltötték a moszkvai dolgozók, a párt, a komszomol, a szakszervezetek, valamint a többi társadalmi szervezetek képviselői. Az ünnepi gyűlést Alekszej Kalasnyikov, a Moszkvai Városi Pártbizottság titkára nyitotta meg, majd Kádár János mondott beszédet.

●

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Szabadlábrahelyezési Tanács szerdán elutasította James Hoffának, a Szállítóipari Munkások Szakszervezete jelenleg börtönbüntetését töltő elnökének második szabadlábrahelyezési kérelmét.*

✦ **BELGRÁD: Gazdag magnézium lelőhelyet fedeztek fel a jugoszláviai jablanicai vízierőmű közelében, a Neretva folyónál. A szakemberek feltételezik, hogy ezen a helyen több mint hétmillió tonna magnéziumot tárhatnak fel, ami azt jelenti, hogy itt lesz Jugoszlávia legnagyobb magnézium lelőhelye.**

✦ NEW YORK: A Biztonsági Tanács áprilisi havi soros elnöke az ABC-sorrendben következő Belgium ENSZ-képviselője, Edouard Longerstaey lesz. Belgium idén január 1-től két éven át a Biztonsági Tanács nem állandó tagja.

✦ **VARSÓ: Lengyelországban továbbra is a figyelem középpontjában áll a belső piac egyensúlyának biztosítása. Az illetékes szervek megállapították, hogy ez év első negyedében, a tavalyi azonos időszakhoz képest a béralap 8, az átlagbér pedig 3,8 százalékkal növekedett, vagyis jobban, mint tavaly az egész esztendő alatt. A kiskereskedelmi áruforgalom csaknem 9 százalékkal volt magasabb, vagyis 5,5 százalékkal túlhaladta a tervezett szintet.**

✦ *MIAMI: Szerdán Havannába térítették az Eastern Airlines légitársaság New York és a Puerto Rico-i San Juan között közlekedő DC—8-as típusú repülőgépét. A gép, fedélzetén 82 személlyel valamivel éjfél előtt érkezett a kubai fővárosba. Részletek nem ismeretesek.*

●

Olasz—kínai intézet

Róma:

Olasz—kínai intézet létesült a két ország gazdasági és kulturális kapcsolatainak előmozdítására. Elnöke az ismert baloldali kereszténydemokrata képviselő, Vittorino Colombo.

●

✦ *ALGERICAS: Algericas dél-spanyol kikötőváros vámhatóságai feltartóztattak egy marokkói motoroshajót, amelyen 70 font (több mint 30 kilogramm) kábítószert találtak. Az elkobzott kábítószer értéke meghaladja a 20 000 dollárt. A hajó négyfőnyi legénységét letartóztatták.*

Dr. Lévárdi Ferenc tárgyalásai Irakban

Az egyhetes látogatáson Irakban tartózkodó dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter csütörtökön Szaleh Mahdi El Ammas tábornokkal, az Iraki Köztársaság alelnökével tárgyalt.

Ezt megelőzően a magyar nehézipari miniszter Szadun Hamada iraki kőolajipari és bányaügyi miniszterrel folytatott megbeszélést a két ország kőolajipari együttműködéséről.

●

✦ **WASHINGTON: Az angol kormány és a Lockheed Aircraft Corporation amerikai repülőgépgyár elvi megállapodást kötött arról, hogy a Rolls-Royce Gyár folytatja az „Rb—211x" típusú repülőgépmotorok gyártását a Lockheed Aircraft Corporation Tristar típusú óriásrepülőgép számára. Amint ismeretes, e motorok előállítási költségeinek növekedése volt az egyik oka a Rolls-Royce Gyár csődbe jutásának.**

✦ HANOI: A saigoni hatóságok elkobozták a Newsweek amerikai hetilap legújabb kiadását, amely őszintén írt a Dél-Laoszban elszenvedett amerikai—saigoni vereségekről — jelenti a Dél-Vietnami Felszabadítás Hírügynökség.

✦ **KOBE: Kamakura Maru nevet kapta a világ legnagyobb és leggyorsabb konténerszállító hajója. A tervek szerint az 51 300 tonna űrtartalmú hajót a névadás után vízrebocsátották volna, ezt azonban az erős szél miatt elhalasztották.**

✦ LONDON: A Ford Autógyár vezetői szerdán újabb javaslatot tettek a 48 000 sztrájkoló munkás bérkövetelései ügyében. A szakszervezeti vezetők a javaslatot a munkások elé terjesztik, akik titkos szavazással döntenek, felveszik-e a munkát.

●

Razzia

A nyugatnémet rendőrség fegyvereket és lőszert talált egy Bonn környéki házban. Az ügyészség közlése szerint a házban lakó személyek egy már februárban leleplezett szélsőjobboldali szervezet tagjai. Az NSZK hatóságai kihallgatásuk után ennek ellenére valamennyiüket szabadon bocsátották.

●

✦ *LONDON: Érzéstelenítés és fájdalom nélkül, 60 másodperc alatt elvégezhető egy abortusz műtét — közölte Harvey Karman amerikai nőgyógyász professzor szerdán egy Londonban megtartott nemzetközi pszichoszomatikus konferencián. Az újítás lényege, hogy a műtétet a hagyományos fémkanál helyett egy ceruza vastagságú, rugalmas polietilén csövecskével végzik el.*

✦ **SEVILLA: Alejandro Rojas-Marcos professzort, a Sevillai Városi Tanács volt tanácsosát hétfőn reggel letartóztatták, majd szerdán a sevillai börtönbe szállították, „illegális propaganda" vádjával. A vádat arra alapozzák, hogy Rojas-Marcos professzor március 11-én egy sevillai kollégiumban elhangzott beszédében kritizálta Franco tábornokot és kormányát.**

✦ MOSZKVA: Ebben az évben még egy további rádióprogramot helyeznek üzembe a Szovjetunióban. Ez a sorrendben hatodik program a moszkvai adások vételét Kelet-Szibéria és a Távol-Kelet lakosai számára teszi majd lehetővé.

Riad nyilatkozata a nyugatnémet televíziónak

„Az Egyesült Arab Köztársaság kész helyreállítani diplomáciai kapcsolatát Bonnal és Párizzsal, ha ezek elítélik az arab országok ellen elkövetett izraeli agressziót és követelik az izraeli csapatok kivonását valamennyi megszállt arab területről" — jelentette ki Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter a nyugatnémet televíziónak adott nyilatkozatában. Az 1967-es hatnapos háború után megromlott kapcsolat helyreállításának feltétele egyértelműen az, hogy az NSZK és Franciaország ne fogadja el az izraeli agressziót — hangsúlyozta. Bírálta a bonni kormányt, mert az az agresszor pártját fogja, és leszögezte: egyedül Izrael a felelős a konfliktus megoldására irányuló tárgyalások kudarcáért.

„Az EAK kész békeszerződést kötni Izraellel, ha az kivonja csapatait a megszállt arab területekről" — mondotta.

Robbanások sorozata a kambodzsai fővárosban

Phnom Penh:

Csütörtökre virradó éjjel robbanások sorozata hallatszott Phnom Penh kambodzsai fővárosban. Hírügynökségi jelentések szerint a fővárostól délkeletre heves ütközet zajlott le a népi felszabadító erők és kambodzsai kormánycsapatok között, akik a Dél-Vietnamból érkezett és a puccsista rezsim katonai alakulatai számára „létfontosságú" lőszer- és üzemanyagszállítmányt próbáltak eljuttatni Phnom Penh-be. Katonai források úgy tudják, hogy a fontos utánpótlást szállító járműoszlop a partizánok heves tűzébe kerülve kénytelen volt visszafordulni, s most Phnom Penhtől mintegy harminc kilométerrel délkeletre vesztegel.

✦ **RÓMA: A római rendőrségnek szerda reggelre sikerült eltávolítania a Szomáliai Köztársaság római nagykövetségét kedd óta megszállva tartó diákokat. A diákok, akik akciójukkal Mohamed Szaid Szamantar nagykövet iránti ellenszenvüket akarták kifejezésre juttatni, semmiféle ellenállást nem tanúsítottak a rendőrséggel szemben.**

Megdöbbentő hírek Pakisztánból

A PTI indiai hírügynökség a betiltott Avami Ligához közelálló köröket idézve csütörtökön arról adott hírt, hogy Pakisztán keleti országrészében szerdán is heves harcok folytak a nyugat-pakisztáni kormánycsapatok és a szeparatisták között. Az indiai hírügynökség értesülései szerint az ellenségeskedések kitörése óta Kelet-Pakisztánban hat-hétszázezer ember vesztette életét. Nyugat-pakisztáni repülőgépek állítólag szerdán több kelet-pakisztáni várost — így Rajshahit és Khulnat — bombázták. Kelet-pakisztáni újságírók beszámolója szerint — írja az indiai hírügynökség — Daccában, a keleti országrész fővárosában utcai lámpaoszlopokra akasztották fel az 1970. decemberi választásokon győztes, de időközben betiltott Avami Liga több felelős vezetőjének holttestét.

Megdöbbentő hírt röpített világgá csütörtökön a londoni Daily Telegraph. Az angol fővárosba érkezett hírekre hivatkozva azt írja, hogy Mudzsubur Rahman sejk kelet-pakisztáni politikust fegyveres őrizettel Lahoreba szállították, ahol hazaárulás vádjával bíróság elé állítják. A lap azt sem tartja kizártnak, hogy Rahman sejket már kivégezték.

A Reuter csütörtök reggeli jelentése szerint az indiai kormány továbbra is azon fáradozik, hogy felhívja a világ figyelmét a kelet-pakisztáni „védtelen emberek lemészárlására". Jólértesült újdelhi körök úgy tudják, hogy az indiai kormány ez ügyben kapcsolatot tart fenn a Szovjetunió és az Egyesült Államok újdelhi, washingtoni, illetve moszkvai diplomáciai képviselőivel. Ugyanakkor az ENSZ székhelyén terjesztett jegyzékében arra sürgette a nemzetközi közösséget, hogy tegyen lépéseket a kelet-pakisztáni katonai elnyomás beszüntetésére.

Mérlegen a harmadik tervciklus

Öt év alatt 12 milliárdos beruházás

Szokás ez. Lezárul egy tervciklus és visszatekintünk: mivel gyarapodtunk? Az alábbiakban Baranya gazdaságának fejlődését elősegítő; kommunális és egyéb ellátottságát emelő fontosabb beruházásokat tekintjük át.

Többet adtunk külföldnek

A harmadik 5 éves terv időszakában belépő kapacitások, infrastrukturális beruházások a megye termelőerőit és ellátottságát számottevően gyarapították. Folyóárakon számítva közel 12 milliárd forintot fordítottak beruházásokra. Ez az összeg 3.75 százalékos részesedést jelent az ország összes beruházásaiból. Ezenbelül jelentősen növekedett a szövetkezeti beruházások részaránya, elsősorban a termelőszövetkezetek fokozottabb fejlesztése eredményeként.

Mint a különböző statisztikai jelentésekből ismeretes, a megye ipari termelése 21.6 százalékkal haladta meg az 1965. évit, az egy foglalkoztatottra jutó termelés több, mint 6 százalékkal emelkedett. A legdinamikusabban a könnyű- és az élelmiszeripar fejlődött. Örvendetesen növekedett az export is: a megyei székhelyű ipar értékesítésében az export részesedése 1970-ben már közel 9 százalék volt, szemben az 1965. évi 5 százalékkal. Ezt a fejlődést olyan beruházások segítették elő, mint a Szigetvári Konzervgyár 220 milliós rekonstrukciója, a Pécsi Bőrgyár 120 millió forintos fejlesztése. Az új rostműbőrgyár évi 1100 tonnás termelésével jelentős importmegtakarítást eredményez. A Pécsi Kesztyűgyár üzembővítése és tranzakciós gépbeszerzése 160 ezer páros többlettermelést és közel félmillió pár export minőségű kesztyű átadását tette lehetővé.

A szénbányászat mérsékeltebb ütemű fejlesztése ellenére kiemelkedő jelentőségű a Zobák-aknai 1,2 milliárdos beruházás. A bányaüzem kapacitása több mint 900 ezer tonna/év. A villamosenergia termelést a tervidőszak elején lényegesen, 50 MW kapacitással növelte az erőmű VI-os számú gépegységének belépése. Hét vállalat gazdaságos energiaellátását oldja meg Pécs nyugati ipari gőztávvezetéke. Ötvenmillió forintba került.

A mezőgazdasági üzemek eredményei is meghaladták az előző tervidőszakét. Nagymértékben javultak a fontosabb növények termésátlagai, de fejlődés mutatkozik az állattenyésztés néhány területén is. Az állami gazdaságok jelentősebb beruházásai a következők voltak: A Villány—siklósi ÁG sertéstelepének korszerűsítésével 1800 hízóférőhellyel gyarapodott, bortárolója közel 9 ezer hektoliterrel nagyobb. A Pécsi ÁG sertéstelepe 1200, a Bolyi ÁG-é 2100 férőhellyel növekedett. Tehenészeti telepek — 324—324 férőhelyesek — létesültek Bogádmindszenten és Tarcsapusztán. Az öt év alatt üzembehelyezett fontosabb mezőgazdasági létesítményekről az alábbi számok adnak képet: (zárójelbe tettük a tsz-ek részesedését). Szarvasmarha istálló 220 (200), a férőhely 20 000 (18 ezer), sertésól 247 (214), a férőhely 65 000 (54 000). Ötven magtár épült, ebből 40 a tsz-ekben, befogadóképességük összesen 3889 vagon.

Az elmúlt tervidőszakban tovább bővült, korszerűsödött Baranya kereskedelmi hálózata, bár a fejlődés ellenére sem kielégítő egyes területek kereskedelmi ellátottsága. Kiemelkedő helyet foglal el a Pécsett épült Mecsek Áruház és a nagykereskedelmi vállalatok befejezéshez közeledő koordinált raktárbázisa. Ez utóbbi 161 millió forintba került.

Ami nem megnyugtató

A közlekedés fejlődésében a közúti közlekedés járműparkjának fejlesztését emelhetjük ki. A 12-es AKÖV a teherszállítás korszerűsítésére 30, a TEFU profil rekonstrukciójára 57 millió forintot fordított, a személyszállítás eszközbővítésére 14 millió jutott. A fejlődést beszédes adattal jellemezhetjük: például a szállított utasok száma a tervidőszak előtt, tehát 1965-ben 72 millió, 1970-ben már 96 millió. Hasonló felfutás tapasztalható a teherfuvarozás és a rakodás terén is.

Ami a kommunális ellátottságot illeti, javult Pécs és Komló távhőellátása. A kapacitás bővülésében többek között közrejátszott a komlói erőmű 32 millió forintos rekonstrukciója, a pécsi erőmű bővítése és más beruházások. A tervidőszakban jelentős összegeket fordítottak víztermelésre és elosztásra, valamint csatornázásra, bár e kérdéseket közel sem oldották meg megnyugtatóan. Néhány kiemelt beruházás: a mecsekjánosi szennyvíz és csatorna, a pécsi szennyvíztisztító telep (közel 70 millió forintba került), az egyetemi városrész alapközműve, a „P"-területi kutak bekötővezetéke, a tortyogói 500-as főnyomóvezeték.

Többet az egészségügyre!

Az egészségügyi beruházások közül kiemelkedő jelentőségű a 208 millió forintos költséggel épült 400 ágyas klinika, jelentősebbek még: a komlói kórház bővítése, az új pécsi mentőállomás létesítése és a mohácsi rendelőintézet. Megállapíthatjuk: az egészségügy — és a köztisztaság — érdekében a jövőben az eddigieknél sokkal gyorsabb ütemű fejlesztés szükséges. Az oktatási beruházások közül a komlói 12 tantermes gimnázium és a diákotthon, a Pécs nyugati városrészében épült 20 tantermes gimnázium, a Tiborc utcai és a szigetvári általános iskola emelhető ki. Nem beszélve a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjéről — ennek előirányzata 174 millió forint — a 400 fős diákotthonról és a Pécsi Tanárképző Főiskola fejlesztéséről. Ideiglenes használatbavétellel ugyan, de tető alá került és megkezdődött az oktatás az elmúlt évben a Műszaki Főiskolán. Ennek a létesítménynek a várható bekerülési költsége közel 170 millió forint. Az igazgatási célú beruházások közül az SZTK irodaház és az ügyészségi irodaház érdemel említést, mindkettő Pécsett épült.

Végezetül néhány összefoglaló adat. Az elmúlt 5 éves tervciklusban Baranyában átadtak 5 bölcsődét (férőhely: 200), 6 óvodát és napközi otthont (férőhely: 375), 13 általános és 9 középiskolát. Átadtak 8 munkásszállást (férőhely: 284), 13 üzemi konyhát és 21 üzemi étkezdét. Öt év alatt 52 új boltot nyitott a kereskedelem, s összesen 5 szálloda, motel, illetve turistaszálló épült.

A sok adat bizonyára száraz olvasmánynak tűnik. De így a kézzelfoghatóbb, mintha általánosságokban beszélnénk az elmúlt 5 év igenis számottevő fejlődéséről.



A siklósi új lakótelep szomszédságában, berendezésével együtt 5,5 millió forintos költséggel ABC áruházat építtet a Siklósi ÁFÉSZ. Az áruházat egymillió forintos árukészlettel május 1-én tervezik megnyitni.

Előtérben a műszaki fejlesztés

Új gépek, új technológiák

Minden üzemben, gyárban, vállalatnál az új esztendő többet kell, hogy hozzon, mint a régi. A tervek készítésénél mindenhol a „bázishoz" viszonyítanak, azaz az elmúlt év termelését emelik — vagy csökkentik. Viszont a jobb és több, csakis megfelelő műszaki fejlesztéssel valósulhat meg. Műszaki fejlesztési körjáratunk során érdeklődtünk néhány ktsznél: Mit tartogat az 1971-es esztendő?

Varrás helyett ragasztás

A Minőségi Ruházati Ktsz nyolcszázezer forintos nyereséggel zárta az 1970-es esztendőt. Az árbevétel 14 és fél millió forint lett — kétmillióval több, mint 1969-ben. A jól sikerült esztendő kötelez: idén a minőségi munka mellett a szolgáltatások bővítését, a ktsz viszonylatában is nagyarányú fejlesztést terveznek. Elsőként talán a közelmúltban megnyílt komlói új üzletet lehetne megemlíteni. Az egymillió forintos beruházással épült egység — női és férfi szabászat — a szövetkezet egyik legkorszerűbb egysége lett. A műszaki fejlesztés másik célja: gyorsvarrógépek beszerzése. Új technológia a ragasztás.

Hároméves program

A Vasas Ktsz is jól sikerült esztendő után startol: a közel 31 milliós termelési értékük, a terv 104,8 százaléka. A nyereség ötmillió forint. Két telephelyen — az öntödében és a hidegüzemben — kétszázan dolgoznak. Egyik legfontosabb termékük a kovácssatu — jugoszláv importot pótol.

A műszaki fejlesztés a legnagyobb gond, bár évente közel egymillió forintot fordítanak a technológia javítására. Idén egy hároméves program előtt állnak. Az első esztendő célja, hogy egyetemes forgácsológépeket vásároljanak — esztergák, marók. A következő — azaz 1972-es év — az öntöde részrekonstrukcióját követeli. Új energiarendszert építenek majd ki. A harmadik terv — mely valószínűleg a negyedik ötéves terv végére valósul meg — egy új telephely építése.

Háromszoros termelés

Közel hét és fél milliós nyereséggel zárta az esztendőt a Faipari Ktsz. Egy érdekes adat: a termelékenységük 125 százalékra emelkedett az 1969-es évhez viszonyítva.

Több terv és elképzelés született az elmúlt időszakban. Új lakkszóró technológiával a termékek küllemét szeretnék javítani. A pécsi telepen már megépült az üzem — s a technológia bevált. Szigetváron most kezdik meg a régi lakkszóró üzem átalakítását. Mecseknádasdon a stíl ülőbútorgyártást középüzemi szintre szeretnék emelni, s megkezdődött a sásdi telep bővítése is. Mi szerepel még a programban? Célgépek, kisgépek vétele, valamint furnér vágó és illesztő gépsor beszerzése. A közel hárommilliós fejlesztés mellett a ktsz célja, hogy a negyedik ötéves terv végére megháromszorozza a jelenlegi termelést: évi 210 milliós termelési érték elérésével.

K. F.

Tanulmányutak, tudományos cserék

Örvendetes, közvetlenül gyümölcsöző tudományos kapcsolatok épültek és szövődnek folyamatosan az utóbbi hat-hét évben a pécsi egyetemek és főiskolák, valamint külföldi társintézményeik között.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara négy ország egyetemével épített ki közvetlen kapcsolatot az utóbbi években. Cserepartnerei: a Krakkói Jagelló Egyetem, a Pozsonyi Komensky Egyetem, a Kolozsvári Babes—Bólyai Egyetem és a zágrábi egyetem jogtudományi kara. A pozsonyi egyetem 28 napos ösztöndíjkerete alapján évente két-két fiatal oktató utazhat ki s ugyanennyi jöhet Pécsre, tanulmányútra. Ezzel együtt mintegy 135 napot tölthetnek évente külföldön a tudományos munkára induló előadók, egyetemi tanárok. Számos esetben alkalomszerűen is elutazik a jénai, hallei, berlini, lipcsei egyetemre egy-egy jogelméleti, államjogi, államigazgatási, jogtörténeti vagy más téma kutatója. Hasonló alkalomszerű tanulmányúton — pályázat révén — szocialista országokban tizenöten vettek részt az elmúlt évben. Ugyancsak pályázat útján vették igénybe 1970-ben az egyhónapos finnországi utat és a Kollegium Hungaricum kéthónapos bécsi tanulmányútját. A bécsi és a grácí egyetem jogtudományi karával fennálló kapcsolatok alapján több egyetemi tanár utazott az elmúlt években is 8—8 napos cseremeghívásra kutatás vagy tudományos tapasztalatcsere céljából.

Többirányú kapcsolatokat ápol a Pécsi Orvostudományi Egyetem is. Nyaranként az egyhónapos külföldi kórházi gyakorlaton tíz-tíz hallgató vesz részt a lipcsei társintézménnyel fennálló egyezség alapján. Az Erfurti Orvosi Akadémiával évi 26 hetes, a Lvovi Orvosi Intézettel évente egyhónapos cserekapcsolatot tartanak fenn, részben hallgatók, részben tudományos kutatók cseréjére. Terveik szerint közös munka-, illetve kutatási területeket keresnek, s a cserék időtartamát a tudományos kutatási témától teszik függővé.

A Pécsi Tanárképző Főiskola korábbi cserepartnerei: az ukrajnai Drogobicsi Tanárképző Főiskola; a Lipcsei Pedagógiai Intézet, a Novi Sad-i természettudományi és bölcsész kar, valamint a Pozsonyi Komensky Egyetem trnavai pedagógiai fakultása. A pilzeni pedagógiai fakultással az elmúlt évben létesítettek tudományos cserekapcsolatot. Összesen 110 napot töltött kinn az elmúlt évben 17 tanár és előadó. A trnovoi fakultás meghívására a pécsi főiskola 60 tagú kórusa júniusban közös hangversenyre utazik a csehszlovák városkába.

A világon csak Pécsett

Porcelánfajansz

A porcelánfajansz él. Minden egyes darab tovább őrzi az ember kezének melegét. A porcelán fehér, rideg, csengő hangú. Vitrinek dísze. A fajansz szépségét az ember saját szolgálatába állította. Többnyire mokkás, teás és étkészletek, s kevés dísztárgy készül belőle. Hangja lágy, búgó. Anyaga rugalmas. A fénylő máz alapszíne is az életet idézi. Gyakori a csontszín. Szép a halványzöld is. Legridegebb a fehér. De nem holt-fehér, mégcsak nem is a havas tél semmibe vesző fehérsége. Olyan mint az áttetsző bőr alatt halványan feltűnő vérerek finom kéke. Fehérlik.

A porcelánfajanszot 1280 fokos hőmérsékleten égetik. A cserép és alapmáz — akár a porcelánnál — együtt ég. A színek, a kézzel felrakott tavaszt idéző díszek, 1250 fokos lángokban — pontosan ennyi, eltérni ettől egy fokkal sem szabad — válnak eggyé a fajansszal. Sehol a világon ilyen magas hőfokon még nem égettek porcelánt. Az igazi porcelán színei fekete korommá égnének — a fajansz színei azonban éppen a kemencében kelnek életre. A Zsolnay gyárban olyan technikai bravúrt hajtottak végre, ami egyedülálló a világon.

A színek égetés előtt alig ismerhetők fel. A zöld inkább szürke, a rózsaszín színtelen. A festők is csak számozásról tudják, hogy ha 50-es, zöld, ha 25-ös, rózsaszín. A magas tüzű égetés után azonban pasztellszínek egész skálája kivirul, a mázdíszek tartósak, külső hatásnak, kopásnak jól ellenállókká válnak.

A porcelánfajansz alapanyaga 60 százalék kaolin, 40 százalék pedig timföld, kvarchomok és földpát. A közelmúltban egyik országos lapunk azt írta, hogy porcelánfajansz kaolin-mentes porcelán. A gyárban majd falnak szaladnak a szakemberek, hiszen ez olyan abszurdum, mintha a fazekasok agyag nélkül formáznák edényeiket.

A Zsolnay gyár ezzel a ma is egyedülállóan különleges porcelánnal vált világhírűvé. Az 1878-as Párizsi Világkiállítás aranyérmét nyerte. Ezután négy évtizedes diadalút következett. Az első világháború alatt mégis kénytelenek voltak megszüntetni a gyártását — kevesen vásárolták. Ötvenévi szünet után Beke László, a gyár főmérnöke és Kovács István, az eozin titkának őrzője kezdeményezte a porcelánfajansz-gyártás felújítását.

Festőműhely. Virágok. A falakat színes, mintás Zsolnay csempe borítja. Nyolc nő dolgozik itt. Az első asztalnál Istókovics Károlyné. Tervező. Harminc éve álmodja, rajzolja a képzeletszülte virágokat, állatokat, a magyar földön soha nem látott, de csak hazánkban elképzelhető díszeket.

— Az emberek ismét szeretik a régi dísztárgyakat, újból divatba jöttek az ódon bútorok. Természetes, hogy keresik a hetven, nyolcvan éve gyártott porcelánfajansz készleteket. Hat éve Amerikában jártam. Az emberek örültek ott is a kézi festésű egyedi daraboknak. Hát ha még ezeket látnák!

Tálak, teás- és mokkás készletek, virágtartók. Még csak tussal rajzolt dekoráció díszíti őket. A tervező egy barokk jellegű tálat díszít. A kacskaringós formákat követi az ecset. Csigavonalú képzeletszülte tulipánok, levelek kelnek életre a csontszínű fajanszon. Minden darab egyedi, kézi munka — porcelán díszítésénél sokszorta munkaigényesebb. Az ára is tízszeres.

Istókovics Károlynét még Mattyasovszky Miklós idejében ajánlotta a tanítónője a gyárba. Az iskolában is kitűnt gazdag, teremtő fantáziájával, ügyes kezével. Azt mondja, együtt született ezzel a kacskaringós mesevilággal.

Úgy tűnik, a Zsolnay gyár „az öreg fazekas" hagyományaihoz méltón, valóságos melegágya a keramikus művészeknek. Kovács István éppen 40 esztendeje dolgozik a gyárban. Az eozin terhén kívül a porcelánfajansz díszítő munkáiból is jókora részt vállal. Tervez, fest, bírál.

— Rövidesen 50—60 lány festi majd az évenként kétkét és félezer készletet. A hagyományos dekorációt, s az újat egyaránt felhasználjuk. Igyekszünk a régi technikát mai nyelven megszólaltatni.

A vitrint látni kell. Csipkefinomságú, pasztellszínekkel dekorált készletek, vázák, tálak. A díszítés: madársereglet — tarka virágok — megelevenedett mesevilág!

— A tervezők tussal rajzolt motívumait a festők reliefszerűen kitöltik a festékkel. Legnehezebb, amikor az egymásba átfolyó árnyalatokat kenik a fajanszra. Legvégül arannyal ismét kirajzolják a kontúrokat.

Kovács István elém tesz néhány saját tervezésű csészét, tálat, hamutartót. Válasszak. Könnyebb a dolga a világszépség-verseny zsűrijének. Bármelyik lesz is az enyém, a többit sajnálom. Amelyeket talán többé soha nem láthatom...

Lombosi Jenő

hírek

1971. ÁPRILIS

2

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Áron

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.22, nyugszik 18.14 órakor. A Hold kél 9.28, nyugszik 1.39 órakor.

Készülődés a siklósi symposionra

A Siklósi Képzőművészeti Alkotótelep és symposion vezetősége ez évben először pályázati úton döntött a művésztelep munkájába bekapcsolódó művészek névsoráról. A pályázatra 52 magyar képzőművész küldte el jelentkezését. Közülük 36-an vehetnek részt a nyár folyamán az alkotótelep munkájában. Rajtuk kívül 10 külföldi képzőművészt várnak Siklósra: Bulgáriából, Csehszlovákiából, Franciaországból, Jugoszláviából, Lengyelországból és a Szovjetunióból.

Újszerű az is, hogy a kétszer hathetes turnusban — május 15—június 28 illetve június 26—augusztus 8 között — terveiket kőben megvalósító művészeket várnak a Gyimóthy-villába. Korábban ez idő alatt a legkülönbözőbb képzőművészek dolgoztak a művésztelepen. A kőbánya területén elkészíthető alkotások legkisebb méretét is előírta a pályázati kiírás (minimum 150 cm), tehát elsősorban monumentális plasztikai tervek megvalósítását várják a résztvevőktől.

Augusztus 8 és október 16 között a telep eddigi hagyományainak megfelelően festők, grafikusok, iparművészek, szobrászok együtt dolgoznak a művésztelepen. Június 26—27—28-án valamennyi résztvevő számára háromnapos program lesz, amelyen értékelik az addigi munkát, ismertetik a környező országok symposionjait, szakmai előadásokat és vetítéseket tartanak.

Az évek óta visszatérő művészeken kívül (Bérczes Gábor, Bocz Gyula, Erdős János, Orosz János, Seregi József, Vida Dezső) új résztvevői is lesznek az idei symposionnak: Benesik István, Bertalan Sándor, Deim Pál, Korniss Dezső, Kő Pál, Szentirmai Zoltán, Sziráki Endre.

A résztvevőkről, a telep kiállításáról 1972-ben az eddigiekhez hasonlóan dokumentumkiadvány jelenik meg.

◆

— **Értesítjük a lakosságot,** hogy a Szennyvíztelep, Lőtér és Kertészet mögött épült új, 35 kV-os vezetéket feszültség alá helyeztük. A vezeték érintése életveszélyes.

AMIG A KÉSZLET TART!

Kettőt fizet, hármat kap

Férfi ing, sima, hosszú ujjú

102—162 Ft-ig

Centrum Áruház

A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

Lobogózzuk fel a lakóházakat!

Pécs m. j. Város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények, intézetek vezetőinek figyelmét, hogy április 4-re, hazánk felszabadulásának 26. évfordulójának tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

◆

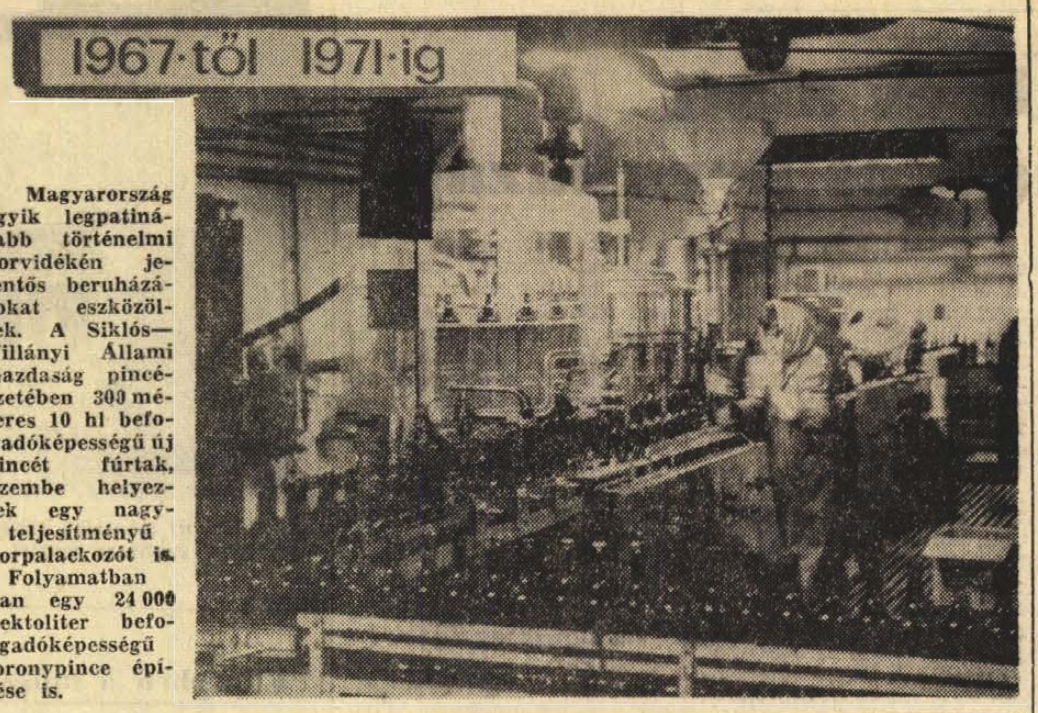
— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉS.** **Mecseknádasdon a művelődési házban április 3-án, szombaton este 7 órakor választási gyűlés lesz.**

— **Ismét működik a gerincvezeték.** Befejezték a munkájukat a Dr. Doktor Sándor utca déli oldalán az aknamélyítők. Helyreállították az úttest leszakadás miatt megrongálódott víz-gerincvezetéket a Pécsi Víz- és Csatornaművek dolgozói, majd ismét bekapcsolták a vízszolgáltatásba.

— **Konzervgyári és tsz brigádok** tanácskozására kerül sor ma 10 órakor Szigetváron, a Konzervgyárban. — Ugyancsak Szigetváron és 10 órai kezdettel a Városi Művelődési Központban rendezik meg A korszerű mezőgazdaságért című szellemi vetélkedő egyéni és csapatversenyének járási döntőjét.

— **Postások nyeresége.** A Pécsi Postaigazgatóság mintegy hatezer dolgozója számára megkezdték az elmúlt évi eredmények alapján az év végi nyereségrészesedés kifizetését. Átlagosan 15,4 napi keresetnek megfelelő összeget osztanak, de a törzsgárda tagok részesedése eléri a 20—25 napi keresetet.

— **A Tüdőszűrő Állomáson — Pécs, Rózsa Ferenc u. 13. sz. — 1971. április 2-től 8-ig nincs rendelés. A jelzett időpontban a diagnosztikus és sürgős tüdőszűrő vizsgálatokat naponta 8—16 óráig a József A. u. 1. sz. alatti Tüdőgondozóban, 16—19 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet rtg. osztályán látjuk el.**



Magyarország egyik legpatinásabb történelmi borvidékén jelentős beruházásokat eszközöltek. A Siklós—Villányi Állami Gazdaság pincészetében 300 méteres 10 hl befogadóképességű új pincét fúrtak, üzembe helyeztek egy nagyteljesítményű borpalackozót is. Folyamatban van egy 24 000 hektoliter befogadóképességű toronypince építése is.

— **Negyven meghívás.** A szentlőrinci ÁFÉSZ művészeti együttese ez évben is megyeszerte műsoros esteket ad. Legutóbb Szászváron szerepeltek, s még az idén mintegy negyven községbe látogatnak, hogy a meghívásoknak eleget tegyenek.

— **Baranya csárdái és éttermei.** Színes képeslevelezőlapokkal szerelték fel kedden a baranyai ÁFÉSZ-csárdákat és éttermeket. A levelezőlapot a MESZÖV készíttette Baranya színes rajzával és a legnevesebb szövetkezeti vendéklátóhelyek grafikáival. A levelezőlappal külföldi turistákat ajándékoznak meg.

— **Hűtőgépbemutató.** A Jászberényi Hűtőgépgyár legújabb termékét, az egycsillagas, Modul elnevezésű, 150 literes hűtőszekrényét láthatja keddtől a közönség a Mecsek Áruház műszaki osztályán. Az újfajta hűtőszekrény nagy teljesítményekre képes: mélyhűtőterében fél órán belül mínusz 12 fokra hűti le az élelmiszereket. A Modul hűtőgépek sorozatgyártását megkezdték.

Datex

A posta április 1-én kísérleti jelleggel új szolgáltatást vezet be. A Datex a posta eddigi gyakorlatában új távközlési rendszert jelent. A központi távíró hivatalban 50 előfizető befogadására alkalmas datex központot szereltek fel. Ez a telex-központhoz hasonló, de annál jóval korszerűbb, gyorsabb. Amíg a telex-hálózaton percenként 400, a datex-en 1300 betű, vagy jel továbbítható.

A datex-hálózat segítségével a központhoz kapcsolódó előfizetők hívhatják egymást, s nagy sebességgel továbbíthatnak egymásnak különféle adatokat.

◆

— **Negyven év szolgálat.** Nyugdíjba vonult Petrovits István, a Dél-dunántúli Cipő-Nagykereskedelmi Vállalat igazgató-helyettese. Munkatársai és a nagykereskedelmi partnerei bensőséges ünnepség keretében búcsúztatták, a minisztérium képviselője a Belkereskedelem Kiváló Dolgozója kitüntetést nyújtotta át Petrovits Istvánnak. Negyven évet dolgozott a szakmában.

— **Nem történt mulasztás.** A Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség befejezte a vizsgálatot az Ércbánya Vállalat 4. számú üzemében kedden reggel történt halálosvégű baleset ügyében. Nem állapítottak meg mulasztást. A balesetet szenvedett Orsós Mátyás féktávolságon belül esett a közeledő bányamozdony elé, a tragédia elkerülhetetlen volt.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhős, enyhe idő, elsősorban a déli megyékben többfelé esővel, napközben megélénkülő déli szél. Az északkeleti megyékben néhány helyen éjszakai köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 10—15 fok között, a derültebb helyeken kevéssel 15 fok felett.

Távolabbi kilátások hétfőig: felhős, enyhe idő, időnként esőkkel, helyenként zivatarral. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 5—10 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—18 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Nyereménybetétkönyvek sorsolása

Az Országos Takarékpénztár csütörtökön Törökszentmiklóson rendezte meg a nyereménybetétkönyvek 1971 első negyedévi sorsolását.

Mindazok az 1971. március 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban lévő nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1971 első negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték:

Számvégződés	Nyeremény százalék	Számvégződés	Nyeremény százalék
181	25	457	25
206	50	488	25
207	25	502	25
267	200	524	100
288	25	613	25
294	25	687	25
299	25	694	25
321	25	713	25
357	25	758	25
368	25	843	25
379	25	916	25
403	25	989	25
430	50		

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók vagy postahivatal 1971. április 15-től fizeti ki.

◆

— MEGÉRKEZTEK A NYÁRI, HURKOLT, GYŰRTELEN SZÖVETÚJDONSÁGOK A „BUDAPRINT" MINTABOLTBA (Pécs, Kossuth L. u. 30.) „NYLPRINT", „TRIPRINT", „TERLENKA", „TREVIRA", „INTERPRINT" szövetek új tavaszi-nyári mintákban! ÉRDEMES LESZ MEGTEKINTENI! (x)

— **Jön a Bucsegi.** Így hívják azokat a román gyártmányú szemétgyűjtő kocsikat, amelyekbe bármilyen alakú tartályból lehet üríteni a háziszemetet. Az év első felében több Bucsegit kap a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1971. március 21-én 19 órakor Nagydobsza és Kisdobsza között a 6-os főútvonal 244-es km-kövénél történt súlyos közlekedési balesetnek szemtanúi voltak, vagy a balesetet okozó személygépkocsival szemben ebben az időben Kisdobsza felől Nagydobsza irányába közlekedtek és még az ügyre vonatkozóan meghallgatva nem lettek, jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 99-es helyiségében, vagy a 17-43-as telefon 189-es mellékén.**

ÁPRILIS:

Üzemegészségügyi hónap

Április hónap — mint minden esztendőben 15 esztendeje — az idén is üzemegészségügyi hónap. Mit is jelent ez, mi a rendezvénysorozat célja?

Köztudott, sok még a tennivaló egészségügyi szempontból az üzemekben, gyárakban. Sok helyen a szociális ellátottság nem kielégítő — elhanyagolt állapotban vannak az öltözők, fürdők, szociális létesítmények, másrészt az egészségre ártalmas munkahelyek száma is elég nagy, s nem mindenhol tartják be az óvintézkedéseket. Az üzemegészségügyi hónap célja, hogy fórumot biztosítson a problémák felvetéséhez, másrészt az üzemi tavaszi nagytakarítások a lehető legjobban sikerüljenek. Az egészségügyi őrjáratok kétszer látogatnak meg egy-egy termelő helyet — a takarítás előtt és után.

A hónap főbb rendezvényei — a közel száz üzemi rendezvény mellett — a központi ankétok, melyet a KISZÖV kultúrtermében tartanak. Ötödikén lesz a kisüzemek egészségügyi felelőseinek egynapos továbbképzése. Az üzemi nővérek konferenciáján is sok érdekes előadás hangzik el.

A hónap legkiemelkedőbb rendezvénye az üzemorvosok konferenciája, melyet 27-én tartanak.

A hónap másik célja, hogy az elmúlt esztendőben először bevont mezőgazdasági egységek egészségügyi problémái is napirendre kerüljenek. Egyébként a megyeszerte rendezendő előadások nagyszámban foglalkoznak a dohányzás, az alkoholizmus, az üzemi gondozás, a rehabilitáció, a fiatalkorúak védelme és a tisztaság problémáinak kérdéseivel.

◆

— **Baranyai éticsiga exportra.** Rövidesen megkezdik megyénkben a csiga gyűjtését és az idén első alkalommal szerződést kötnek az ÁFÉSZ-ek az úttörőcsapatokkal is. A múltban évente húsz vagonnyi éticsigát vásároltak fel a szövetkezetek, az idén mintegy harminc vagonnal szándékoznak a francia, a svájci és a német fogyasztóknak küldeni.

◆

— **Aramszünet lesz** április 2-án 7—16 óráig Pécsbányai kórház, Alsó-bánom, Felső-bánom, Káposztás völgy, Pécsbányatelep, Gesztenyés, Bittner Alajos u., Marx u., Rigóder tető, Alsőgyükés, Felsőgyükés, Dömörkapu, Előre u., Veterán u., Muskotály u., Blaha Lujza u. által határolt területen.

9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg út, Szövetség út által határolt területen.

17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Görgei u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen.

23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs út által határolt területen.

24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart április 3-án, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) április 3-án 14 órától április 5-én reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat április 3-án, szombaton este 7 órától április 5-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

A program megvalósult:

44 óra — kétmillió embernek

1966 november 28—december 3. között tanácskozott a párt IX. kongresszusa. Útmutatásai, határozatai világos, s népszerű programot adtak az 1967 tavaszán lezajlott országgyűlési és tanácsválasztásokhoz. Az eltelt négy esztendő nem maradt adós e program valóra váltásával. Cikksorozatunkkal arra a kérdésre igyekszünk választ adni, hogy a párt útmutatásai, a kormány cselekedetei nyomán mindennapi életünk néhány területén miként gyarapodtunk, hogyan jutottunk előbbre.

A IX. kongresszus határozata kimondta, hogy „vállalatonként, üzemenként az eddigi teljesítményt és munkabért biztosítva 1968-tól kezdődően 1970 végéig fokozatosan az összes ipari dolgozó munkaidejét átlagosan heti 44 órára kell csökkenteni. A kongresszus felkéri a kormányt és a szakszervezeteket, hogy a munkaidő-csökkentés bevezetésének részletes rendjét szabályozzák." Népszerű, a dolgozók körében nagy visszhangra talált feladat volt ez; annyira népszerű, hogy lényegében egy évvel korábban, 1969 végéig megvalósult, 1970-re már csak teljessé tétele maradt. A múlt év végén több mint kétmillió ember élvezte a rövidebb, 44 órás, vagy annál is kevesebb munkaidő előnyeit.

A kormány határozata, a SZOT állásfoglalása, a Munkaügyi Minisztérium rendelkezései egyaránt hangsúlyozták: a rövidebb munkaidő bevezetése miatt sem a termelés, sem a dolgozók keresete nem csökkenhet. Ami nem kis dolog, hiszen a 44 órás munkahét átlagosan nyolc százalékkal kurtította meg a termelést szolgáló időalapot. A szervezettség növelésére, a műszaki fejlesztés meggyorsítására, az állóalapok jobb kihasználására volt szükség ahhoz — s ezekhez kötődve intézkedések regimentjére —, hogy a cél elérhető legyen. A termelés növekedése ugyan átmenetileg lelassult, de egésze nem csökkent. A munkaidő-csökkentés megkezdése előtt, 1967-ben a szocialista iparban 1800 forint volt a foglalkoztatottak átlagkeresete. 1970-ben ez az összeg 2102 forintra emelkedett. Ezen belül a munkáskeresetek havi átlaga 1809 forintról 2026-ra nőtt; a határozatoknak ez a része sem maradt tehát írott malaszt.

Több mint kétmillió ember élvezi — pecázás, családi kirándulás, forró ulticsaták, vagy éppen „fusi" — most ne firtassuk, ki mivel tölti — a minden második héten szabad szombatot. De növekvő számban vannak, akiknek heti munkaideje a 44 óránál is kevesebb. A szocialista ipar összes foglalkoztatottjának 4,8 százaléka dolgozik 40—41 órás munkaidőben; a vegyiparban például már 32,8 százalékra rúg ez az arány, s ezen belül a gyógyszeripar minden száz dolgozója közül 58-nak gyakorlatilag ötnapos a munkahete.

Igaz, ez a kép elfed néhány helyi szeplőt. Előfordult, hogy a munkaidő-csökkentést némelyik üzemben csupán a normák szorosabbá tételével ellensúlyozták. Több helyen nőtt a túlórák száma, s megtörtént, hogy itt-ott a keresetek átmenetileg csökkentek. Bizonyos ágazatokban (így például az élelmiszeriparban) az átlagosnál lassúbb, nehézkesebb volt a 44 órás heti munkaidő bevezetése. Mindez arra figyelmeztetett és int ma is, hogy a kisebb munkaidő nagyobb szervezettséget, a munkafeltételek és munkakörülmények gyorsabb javítását követeli meg. A munkaidő napi egy órával való csökkentése ugyanis egy évre számítva összességében tízmilliárd forint értékű termékkel egyenlő. E hatalmas summát kitevő árut rövidebb idő alatt előállítani csak folyamatos műszaki fejlesztéssel, korszerűbb munkaszervezéssel lehet.

Jó dolog, hogy egyre több embernek növekszik a szabadideje. Ám a nyugodt pihenéstől elválaszthatatlan — mert anyagi alapjait, fedezetét az teremti meg —, hogy a heti 36—40—42—44 óra munkaidő a szó szoros értelmében munkával telt idő legyen.

(Következik: ÖSZTÖNDÍJAS MAMÁK)

Ünnepélyes katonai eskü

Szülők, hozzátartozók, barátok és egykori munkatársak százai jelenlétében tették esküt tegnap délelőtt a Petőfi Sándor honvédlaktanya ifjú katonái.

Az eskütétel ünnepségen az alakulat parancsnoki állománya mellett megjelent *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke, *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Horváth Lajos*, Pécs város Tanácsának vb-elnöke és számos, az alakulattal szoros kapcsolatot tartó üzem, gazdaság, illetve intézmény vezetője.

Az eskütételre felsorakozott ifjú katonákat *Balogh Kálmán* honvéd főtiszt üdvözölte, majd a több száz újonc nevében *Bata László* honvéd mondta el a katonai eskü szövegét. Ezt követően a katonákat *Simon Gyula* mérnök főtiszt, a magasabb egység képviselője, illetve *Klepah Ottmár*, a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottságának titkára köszöntötte.

Az esküt tett fiatal katonák nevében *Istvánfi Gyula* honvéd ígérte meg, hogy minden körülmények között méltóak lesznek alakulatuk hírnevéhez. Az eskütételi ünnepség az alegységek díszmenetével ért véget.

Kinevezés

A tegnapi beiktatáson megjelent dr. Szabó József, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára, dr. Mihocs Ferenc, a Magyar Cement- és Mészművek vezérigazgató-helyettese, valamint a BCM párt, gazdasági és tömegszervezetek vezetői.

Martin Antal, a BCM újonnan kinevezett műszaki igazgató-helyettese, gépészmérnök, az építkezés első napjaitól, 3 éve Beremenden dolgozik. 1970 óta az MSZMP Siklósi járási Végrehajtó Bizottságának tagja.

Kitüntetések

A belkereskedelmi miniszter, hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából a „Belkereskedelem Kiváló Dolgozója" kitüntetést adományozta: *Molnár Imrénének*, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal szigetvári kirendeltség vezetőjének, *Megyaszai Józsefné* személyzeti vezetőnek, *Gulyás Tamás* osztályvezetőnek, *Lassu Árpádné* felszolgálónak és *Kruppa Antalné* üzletvezetőnek; a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat dolgozóinak. *Id. Fischer Kálmánnak, Bögri Lászlónénak*, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltvezetőinek és *Szopos Gábornénak*, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat könyvelőjének. *Nagy Lászlónak*, a Mecsek Áruház igazgatójának, *Szendrődi Ferencné* boltvezetőnek és *dr. Hollóvári Dánielné* pénzügyi előadónak: a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat alkalmazottainak, valamint *Babócsay Lajos* boltvezetőnek és *Herczinger Józsefné* eladónak; a Ruházati Kereskedelmi Vállalat dolgozóinak.

A kitüntetéseket *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese adta át tegnap délben a Megyei Tanács épületében.

Kié lett az Aranytányér?

A B. m. Vendéglátó Vállalat által alapított Aranytányér vándordíjért folyt a verseny szerdán a késő esti órákig a villányi Oportó étteremben. Az elődöntők során legkiválóbbnak bizonyult szakácsoknak hagyományos baranyai ételeket kellett készíteniük.

A sütés-főzés már délután elkezdődött. Mire a zsűri eredményt hirdetett, a gyakorta ürülő tálakkal személyes kapcsolatba lépő közönség is véleményt mondhatott. A vélemények nagyjából megegyeztek. Ezek szerint Boros Ferencé lett az Aranytányér a húsos galuskával készített baranyai sertésbordáért. A második helyet Ivan Jakobits jugoszláv szakácsnak ítélte a zsűri, a tikvesi módra (Tikves a Baranya-háromszög egyik községe) főzött őzpaprikásáért. A kölkedi harcsás káposztát tartották méltónak a harmadik helyezésre, ezt László István, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szakácsa készítette.

Minden negyedik választópolgár részt vett jelölő gyűlésen

Hétezer-hatszázhat közérdekű bejelentés

Március utolsó napjaiban Baranya megyében is befejeződtek a tanácstagi választási jelölőgyűlések. A 3306 választási kerület gyűlésein összesen 84 251-en vettek részt, ez az összes választópolgároknak mintegy 26 százaléka. A megjelentek közül 12 674-en szólaltak fel; a jelöltek személyével kapcsolatban 5064-en, közérdekű bejelentéseket, javaslatokat pedig 7606-an tettek.

A Hazafias Népfront által ajánlott jelöltek közül 118-at nem fogadtak el, s helyettük a gyűlések résztvevői 128 személyt jelöltek, tíz esetben tehát kettős jelölés történt. 52 esetben nem fogadták el nő jelölését, s helyettük a gyűlés csupán 18 nőt jelölt tanácstagnak. Nem fogadták el 73 volt tanácstag ajánlását, feltehetően azért, mert eddigi munkájukkal nem voltak megelégedve. 11 esetben viszont a gyűlés résztvevői jelöltek volt tanácstagot, akit a Hazafias Népfront nem ajánlott.

Összesen 139 kettős jelölés volt, s ebből 82-t a jelölőgyűlések kezdeményeztek, ami arra mutat, hogy a résztvevők éltek a törvény adta lehetőséggel, ami több személy egyidejű jelölésére nyújt módot. Hat kerületben volt hármas jelölés, egy kerületben pedig négy személy került fel a tanácstagjelöltek listájára.

170 arany oklevél

Kihirdették a Helikonversenyek eredményét

A pécsi és baranyai gimnáziumokból, szakközépiskolákból és szakmunkástanuló intézetekből kétezer tanuló nevezett be az 1971. évi Helikon versenyekre. Az irodalmi, néprajzi, helytörténeti, képzőművészeti, foto és film kategóriákban 360 jeligés pályázatot, írásművet és alkotást nyújtottak be. Megyénk harminc iskolájának kamara- és népi zenekarai, kórusai, énekkarai, hangszer- és énekszólistái, irodalmi színpadok és versmondók mérték össze tudásukat a művészeti bemutatókon.

A megyei döntők eredményeit csütörtökön délután hirdették ki a Doktor Sándor Művelődési Központ dísztermében. A szakzsürik elnökei értékelték a pályázatokat és produkciókat, majd Kutnyánszky Géza, a KISZ Baranya megyei Bizottsága munkatársa nyújtotta át az okleveleket az iskolák vezetőinek. A nyertesek a felszabadulási ünnepségeken, iskoláikban kapják majd meg az eredményeiket minősítő okleveleket.

Az egyéni és csoportos versenyzők 170 arany, 120 ezüst és 130 bronz oklevelet szereztek. Ezenkívül 60 elismerő oklevelet is odaítéltek a szakzsürik. A legértékesebb pályázatok közül kategóriánként 5—5 képviseli Baranyát az országos diáknapok keszthelyi Helikon ünnepségein. Az énekkarok közül 11, a tánczenekarok közül 3, a néptánc együttesekből pedig hét verseng majd májusban Keszthelyen.

Bár a versenyek során nem az iskolákat, hanem a versenyzőket értékelték, megállapítható, hogy a pécsi és vidéki iskolák egyaránt sikerrel szerepeltek. Az ország legjobbjai között ott lesznek majd Pécsről a Leöwey Klára, a Nagy Lajos, a Komarov, a Janus Pannonius és Széchenyi, a mohácsi Kisfaludi, a siklósi Táncsics, a komlói Kun Béla és a szigetvári Zrínyi Gimnáziumok tanulói. Ugyancsak továbbjutottak többek között a pécsi 500-as, a komlói 501-es, a mohácsi 502-es szakmunkástanuló intézetek, a bolyi, mohácsi és szentlőrinci mezőgazdasági szakközépiskolák illetve technikumok versenyzői.

Illegális buszozás

15—20 ezer forint kár

Csütörtökre virradóra három autóbusz megsérült a 12-es Volán Vállalat pécsi, Bolgár Néphadsereg úti központi telepén.

Feltevések szerint ismeretlen személy beült az egyik autóbuszba, s nagy sebességgel száguldozni kezdett a telepen. Az illegális buszozásnak karambol vetett véget: az autóbusz nekiütközött egy álló kocsinak, s az továbblódulva egy harmadikat is összetört.

Előzetes becslések szerint a kár mintegy 15—20 ezer forint. A tettes felderítésére vizsgálat kezdődött.

Nem kezdődött meg tegnap az iskolaelőkészítő tanfolyam

Április 15-től hetenként kétszer tartják

Kell, nagyon kell az óvoda, erre ismét újabb bizonyítékok születtek: a Művelődésügyi Minisztérium elrendelte az óvodába még nem járt leendő elsős tanulók óvodapótló előkészítő tanfolyamát, s a szülők is letették a garast, Pécsett 98 százalékuk kérte ezt a tanfolyamot.

Tegnap, április elsején indult volna országszerte ez a tanfolyam, de — legalábbis Pécsett és néhány megyében — a húsvéti szünet miatt nem tartották helyesnek az elkezdését, ezért csak április 15-én kezdik el. A szünet előtt ugyanis talán csak egy vagy két foglalkozást lehetett volna tartani a tömeghez amúgy sem szokott, kissé már iskolalázban élő gyerekeknek.

Mielőtt a helyi adatokat felsorolnánk, néhány fontos tétel a tanfolyamot elrendelő jogszabályból: az előkészítő díjmentes és — az idén még legalábbis — önkéntes, a szülők akaratától függ. Áprilistól júliusig hetenként két alkalommal, három-három órán át, összesen 72 foglalkozást tartanak majd anyanyelvi, környezetismereti, számolási foglalkozásokat, rajz, kézimunka, ének és testnevelési órákat — de szigorúan óvodás színvonalon, tehát nem iskolaízűen. Mindössze egy alkalommal kell — és szabad — őket bevinni iskolai órára, akkor majd beülnek az idei elsősök közé és megkóstolják a tanítást. Inkább óvodapótló lesz ez a tanfolyam, olyasmit tanítanak majd meg velük, mint az egyéni szereplés, a beszédkészség, a helyes viselkedés, kés, villa, kanál helyes használata, a megfigyelőkészség a kirándulásokon, sétákon. Mindez persze tökéletesen nem pótolja a három éves óvodai nevelést, a tanítónők számára továbbra is gyengébb rajtot jelent, ha olyan kisgyerekekkel kell kezdeniük a tanulást, akik nem jártak óvodába. Kell tehát az óvoda, nagyon kell.

F. D.

A forradalmi ifjúsági napok keretében

Sokoldalúsági verseny

Március 31-én a Nagy Lajos Gimnáziumban újszerű tanulmányi versenyre került sor a megye 7 gimnáziuma csapatainak részvételével. A forradalmi ifjúsági napok keretén belül meghirdetett Steinmetz Miklós sokoldalúsági versenyen a résztvevőknek három tárgyból: matematikából, orosz nyelvből és a Világnézetünk alapjai c. tárgyból kellett számot adniuk tudásukról. A versenyt a Széchenyi Gimnázium csapata nyerte meg. Második lett a Nagy Lajos Gimnázium, harmadik a Komlói Kun Béla Gimnázium. A legtöbb pontot szerzett tanulót a zsüri külön jutalomban részesítette, s itt is „széchenyis" siker született: Czimmer József IV B-osztályos tanuló bizonyult a legjobbnak. A Nagy Lajos Gimnázium által létesített vándorserleget az a gimnázium nyeri el véglegesen, amelyik háromszor egymás után vagy megszakítással ötször megszerzi.

Kéthetes küzdelem

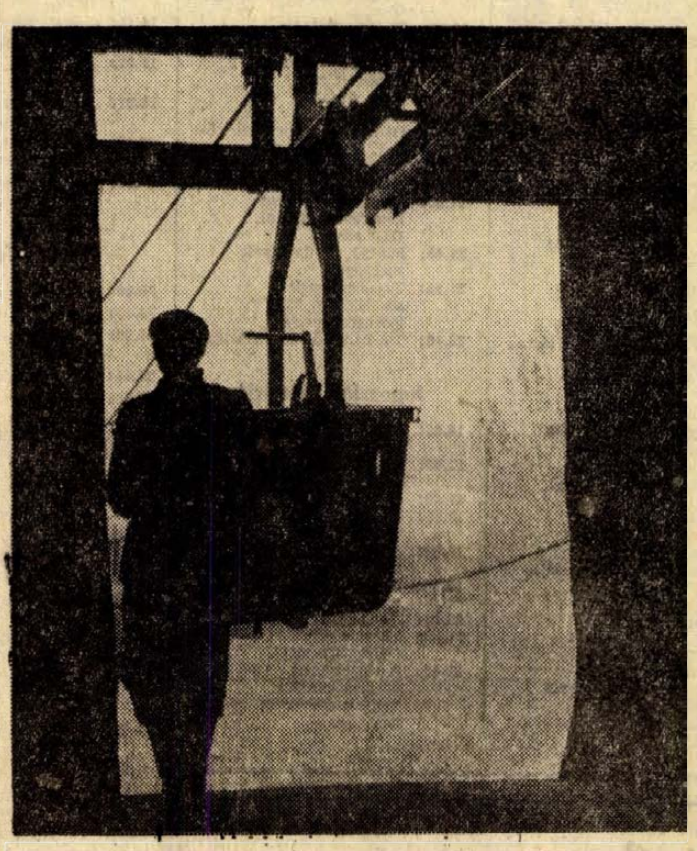
Műszaki vetélkedő

A Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola kéthetes versenysorozata tegnap ért véget. A szokásos, évenként megrendezésre kerülő műszaki versenysorozat a műszaki és közgazdasági propagandahónap keretében zajlott le — célja volt, hogy felmérje az iskola felkészültségét.

Délelőtt 9-kor kezdődött a műhelyverseny, ahol a döntőbe jutott tanulóknak egy 12 soros kéménypillért és egy 80-szor 80-as tört mozaik teret kellett készíteniük. A versenyt nagy lelkesedéssel biztatták a többiek — az iskola függőfolyosóinak ablakából. A győzelmet a II. a-osztály szerezte meg. 11 órakor nyílt a tervpályázat kiállítás, ahol a nevezett 15 pályamű közül a legjobb ötöt állították ki. A tanulóknak egy komplett családi ház terveit kellett elkészíteni. A zsüri a két tervező vállalat meghívott mérnökei voltak. A győzelmet a Dávid jeligés pályamű — Wudi János és Kajdócsy Jenő IV. c-osztályos tanulók alkotása szerezte meg.

Délben Kit mit tud kezdődött, melyen építőipari, általános műszaki, anyagtani és építő művészeti kérdések szerepeltek. Az első korcsoport — I. és II. évfolyam — legjobbja Sárkity István II. a-s lett, míg a felsősök legfelkészültebb tanulójának Fehér Imre IV. b-s bizonyult.

Az összetett verseny legjobbja és egyben az iskola legjobb műszakija Zömbik Imre lett, aki a II. a-ba jár. A csapatversenyt és a legjobb műszaki osztály címet a II. a-osztály érdemelte ki, az összesítésben fél ponttal megelőzve a IV. c.-osztályt.



Sokak számára talány Pécsett a 6-os út mentén elhelyezett szögállomás, az István-akna—Pécsújhegy közötti kötélpálya rendező és feszítő állomása. A kötélpályán futó csillék a „kanyarban" itt vezérlik ismét a vágópályára és ügyelnek arra, hogy a nap két műszakjában az óriási súlyok állandóan feszített kötélpálya üzemeléskor rendben legyen.

Erb János felvétele

— Új székházat épít a KIOSZ Siklóson. A létesítmény a Táncsics Mihály és a Dózsa György utca kereszteződése melletti területen kap helyet. Itt építik fel a DÉDÁSZ siklósi kirendeltségének épületét is. A kisajátítási eljárást és a kivitelezési tervek készítését megkezdték.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Benkő Sándor, Háber Zoltán, Gulyás Norbert, Gulyás Krisztina, Arany Tímea, Eszéky Emese, Zsován Béla, Csirke Tamás, Győri Gábor, Tarjányi József, Bodrogi Zsolt, Gyulai Kornélia, Freiberg Helga, Törteli Ágnes, Koppits Róbert, Pál Zoltán, Szirer Katalin, Bringye Tibor, Kis-Halas Gábor, Brandt Rita, Farkas István, Páncél Attila, Kisbóli Rita, Erdélyi Miklós, Keszler Gyöngyi, Virág Mónika, Kovács Gábor, Magyar Ildikó, Gerecs Ákos, Pretzl László, Kálmán Judit, Tóth Tihamér, Földi Ferenc, Schauermann Norbert, László Mercédes, Preizendorf Renáta, Papp Csaba, Tibáld Ferenc, Petrás Gábor, Bielik Attila, Kustos Ildikó, Kustos Andrea, Hergenröder Rita, Mach Péter, Révész Emil, Wawra József, Hembach Zoltán, Nagy Réka, Herger Gabriella, Miklai Zoltán, Kovács Lajos.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Nagy Béla és Márk Katalin, Bognár László és Csaba Ildikó, Török Zoltán és Bukovics Margit, Riszt Lőrinc és Matyovszky Rozália, Maróti Miklós és Horváth Mária, Kovacsics Vilmos és Varjas Ilona, Schleier Imre és Makk Klára, Rucsnik Antal és Garzó Mária, Varga Gyula és Baumgartner Anna, Kovács József és Bócsai Mária, Réti Gyula és Kosteleczky Ibolya, Vásárhelyi Gábor és Béldi Zsuzsanna, Marton Géza és Széles Zsuzsanna, Lipp László és Fási Eszter, Illés László és Keszthelyi Mária, Farkas Tamás és Katona Mária, Künsztler Antal és Jánosy Márta, Papp Mihály és Papp Gizella, Darázsi József és Gali Margit, Biró János és Schmidt Mária, Farkas István és Rab Aranka, Biró András és Papp Rózsa.

MEGHALTAK

Humpok Istvánné sz. Lajth Erzsébet, Varga András, Hasenauer Ulrichné sz. Czehman Borbála, Baranyai Józsefné sz. Hügel Anna, Fuchs Jánosné sz. Buchmüller Anna, Nagy Sándor, Székely Istvánné sz. Pompár Matild, Felhő Istvánné sz. Fodor Mária, Gerk Bálint, Horváth Istvánné sz. Ferenczi Katalin, Molnár Józsefné sz. Dezső Anna, Ebrics Istvánné sz. Horváth Etelka, Babella Lajosné sz. Tóth Zsuzsanna, Borbás Mihály, Müller Józsefné sz. Brachmann Anna, Békési János, Mayer István, Neudörfler József, dr. Darvas Zoltán, Kocsi Lajos, Tóth Imre, Kovács Istvánné sz. Müller Ilona, Kaponya Mihályné sz. Kelemen Katalin, Simon Ferenc, Lovász István, Fábián Ágostonné sz. Szalai Katalin, Bodajky Lajos, Kovács Sándor, Benesics Zsigmond, Ludas Antalné sz. Tóth Mária, Keller Józsefné sz. Bencze Margit.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Varga Ildikó, Varga Marianna, Juhász Gyula, Horváth Tamás, Kiss Tibor, Vass Tibor, Schillinger János, Karsa Oszkár, Madács Zsolt, Grünvald Éva, Gallina József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kovács József és Novák Teréz, Cserfai Tibor és Zahradnicsek Ágota, Póth János és Kovács Edit, Pusztai Sándor és Nagy Ildikó.

MEGHALTAK

Varga Ildikó, Varga Marianna, Lill Józsefné sz. Jordán Anna, Fehér Lajosné sz. Csalon Anna, Török Józsefné sz. Nagy Anna.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Hartvég György, Litter Gábor, Ment Zsolt, Mihajlovics László, Somlai Marianna, Bayer Rozália, Kiss Mária, Balogh István, Busz Zsuzsanna, Péter Judit, Szekeres Sándor, Irimi Aranka, Schenk Szilvia, Horváth István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bognár András és Sütő Katalin, Dudás Béla és Kozák Katalin, Tiszai György és Joósz Ilona.

MEGHALTAK

Petrovics Mátyásné sz. Pécsuvácz Katalin, Kollár Ferenc.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Kovács Zsolt, Stocker Renáta, Nagy János, Varga József, Szabó Erika, Lubics György, Horváth Andrea, Perecz Róbert, Domb Csilla, Kaiser Gábor, Neiczer Éva, Nagy Gábor, Németh Szilvia, Bogdán György, Szondi Edit, Szabó Zoltán, Légrádi István, Orsós Julianna, Kovács Attila, Szabó Károly, Csokona Ildikó, Jusics Ildikó, Bánhegyi Tímea, Orsós Ferenc, Tóth Gábor, Szabó Attila, Balázs János, Dobor Gizella, Orsós Irma, Molnár Erika, Zomi Anikó, Kiss István, Kovács Sándor, Béres Szilvia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Gáspár László és Bódis Éva, Bálint József és Hegyi Vilma, Módos István és Márton-Dobor Mária, Tóth Attila és Jernovics Julianna, Tóth József és Gáspár Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Czupor Lászlóné sz. Papp Katalin, Tamás Zoltán, Molnár Ferenc, Radó Márton.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. április 5-től 11-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.25: Rákóczi induló. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00: Hírek. Időjárásjelentés 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek. Időjárásjelentés 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával 10.00: Ezeregy délelőtt 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek; 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti Krónika II 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Amelita Galli Curci énekel
8.40: Pilátus. XIX. rész
9.00: Falvak, mezők éneke
9.20: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve: Bach: D-moll partita
10.05: Iskola a hegyen Riport (ism.)
10.20: „A mi hitünk valósággá válik . . .” (ism.)
10.50: Az arany róka Rádiójáték
11.20: Zenekari muzsika
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.42: Válaszolunk hallgatóinknak
13.57: Csendes Don XIII. (ism.)
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Édes anyanyelvünk (ism.)
15.50: Az élő népdal
16.05: Várlak Rádiókoltemény
16.37: Mária főhadnagy Részletek
17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó V. új felvételeit
17.37: A Költészet Hete
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: Húszas stúdió
19.30: A Rádió Kabarészínháza: Áprilisi műsor
20.40: Népdalok
21.11: Kiváló Bartók-felvételekből
22.25: A Költészet Hete
22.35: Orosz Júlia énekel
22.45: Hírlapolvasó
23.00: Népi zene
23.40: Tánczene

Petőfi rádió

8.05: Ritmusturmix
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Vízépítésünk hőse: Vásárhelyi Pál
12.00: A felsőszentmártoni népi együttes műsorából (ism.)
12.25: Indulók
12.37: Nevetni nem kívánatos?
13.03: Az ortografitisz gyógymódjai
13.20: Haydn: D-dúr „London”-szimfónia
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
19.10: A Magyar Rádió dalversenye. Elődöntő, I. rész Kb.
21.15: Új könyvek (ism.) Kb.
21.18: A könnyűzene zongoravirtuózai
21.40: Régi magyar mulatságok
22.00: Közvetítés a Szeged étteremből
22.30: A hét zeneműve: Bach: D-moll partita (ism.)
23.15: Szimfonikus zene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Tavaszi dalok
19.08: Mező László gordonkázik
19.35: Kamarahangverseny Kb.
20.23: Láttuk, hallottuk (ism.) Kb.
20.40: A hangverseny folytatása Kb.
21.20: Folyóiratszemle Kb.
21.30: A dzsessz kedvelőinek
22.06: Új operalemezeinkből.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó
17.00: TV-tanácsadó szülőknek
17.40: Mondo gyermekműsora
18.00: TV-óvoda
18.30: Tudomány: tudósportré
19.05: Szervusztok, fiatalok!
20.35: TV-dráma
21.35: Peyton kisváros

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Juanita csókja Részletek
8.35: Az első úttörő Rádiójáték
9.13: Lammermoori Lucia Háromfelv. opera Közben:
10.50: Édes anyanyelvünk
11.00: Az operaközvetítés folytatása
12.30: Melódiakoktél
13.51: Új Georgikon
14.06: Kóruspódium
14.16 A kakukk Mesejáték (ism.)
14.44: Éneklő ifjúság
15.10: Rádióiskola
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Könnyűzene
16.20: Nagyközség Fejér megyében: Polgárdi
16.40: R. Strauss: Salome
17.20: A Költészet Hete
17.32: Bemutatjuk új felvételünket
17.45: Az űrrepülés — orvosi szemmel
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.30: József Attila-díjasaink
20.05: Nóta- és népdalest
20.56: Esti beszélgetés Sárospatakon
21.26: Lemezmúzeum
22.25: Beszélgessünk zenéről
22.45: Munkásérdek — társadalmi érdek
23.05: Tánczene
0.10: Lengyel népdalfeldolgozások.

Petőfi rádió

8.05: Beethoven és Bartók zenei öröksége, XV. rész
8.58: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.13: Nótacsokor, csárdáscsokor
11.39: A Költészet Hete
11.55: Zenekari muzsika Közben:
12.40: „Mandátum és megbízólevél . . .”
13.03: A zenekari muzsika folytatása
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: Idő és valóság (befejező rész)
18.35: Schubert: VI. szimfónia
19.10: Az MR dalversenye Elődöntő — II. rész Kb.
21.15: Új könyvek (ism.) Kb.
21.18: Az intéző úr Rádiójáték (ism.) Kb.
22.20: Verbunkosok, népdalok
23.15: Zenekari muzsika.

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Zenei panoráma
19.35: George Malcolm csemballóestje Közben, kb.
20.28: A Költészet Hete Kb.
20.45: A hangverseny folytatása Kb.
21.30: Operakettősök
22.03: A dzsessz kedvelőinek
22.28: Két Bach Brandenburgi verseny.

Magyar Televízió

9.25: A párt vezető szerepéről (ism.)
9.55: Szünidei matiné
16.40: Szép magyar beszéd Irodalmi vetélkedő
17.23: Hírek
17.30: Táncdalfesztivál — 1971.
17.45: Az első munkahely
18.45: Parabola
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Nyár kezdet, vég nélkül NDK film
21.45: Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa
22.00: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Távcső
18.30: Riport
19.00: Népi muzsika
20.35: Játékfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Leányvásár. Részletek
9.00: Pilátus. XX. (befejező) rész
9.20: Berlioz: Harold Itáliában — szimfónia
10.05: A papagáj és a pillangó. Rádiójáték
10.38: Mendelssohn: Hat gyermekdarab
10.48: Arcok munka közben
10.58: Hugenották. Részletek
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalcsokor
13.50: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.05: Filharmóniai ifjúsági hangverseny
14.30: Nőkről nőknek
15.10: Versek
15.25: Az osztályfőnök műhelyében
16.05: Kóruspódium
16.14: Világgazdasági figyelő
16.34: Mozart: A-dúr szimfónia
17.20: Schachmann: A képeskönyvből
17.26: A bányában beszélik. Riport
17.40: Do-Re-Mi
20.30: Stúdiónk vendége: Lendvay Kamilló
21.09: Mezőgazdaságunk nagy öregei: Westsik Vilmos akadémikus
21.39: Holnap közvetítjük
22.25: Bach: d-moll partita
22.54: Népi zene
23.30: Csehszlovák szerzők operáiból
0.10: A Harmónia-énekegyüttes és a Körmendi-együttes felvételeiből.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.05: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.20: Verbunkosok, nóták
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.10: Kórusok, hangszerszólók
12.40: Falurádió
13.03: Heródiás. Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Beethoven: c-moll zongoraverseny
18.55: A költészet hete
19.10: Az MR dalversenye. Elődöntő, III. Kb.
21.05: Új könyvek (ism.) Kb.
21.08: Népi zene
21.30: Visszhang
22.00: Szimfonikus könnyűzene
23.15: Az MR dalversenye. Eredményhirdetés
23.30: A Stúdió 11 műsoraból.

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné
10.00: Nyárkezdet, vég nélkül. NDK-film (ism.)
11.45: Delta (ism.)
16.35: Irány az egyetem! (Matematika, IV. oszt. — ism.)
17.18: Hírek
17.25: Telizsák
17.55: Teleimpex
18.20: Táncoljunk! (ism.)
18.45: 10 millió ember — 100 milliárd adat
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Ön például hogy folytatná?
20.40: 75 éves a Pécsi Nemzeti Színház
21.00: Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa. Utána: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.55: Közép-európai labdarúgó Kupa: Celik—Diósgyőr
17.05: Magyar nyelvű tv-krónika
17.30: Rajzfilm
17.45: Az ember családja
18.30: Az ön ságere az idényben
19.05: Tudomány '71
20.35: M. Uskokovic: Cedomir Ilic, III. rész
21.35: A fiatalság zenei vetélkedője Csajkovszkijról.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
9.00: Az Archimedes kráter. Rádiójáték
9.39: Giacomo Lauri-Volpi énekel
10.05: Idő és valóság (befejező rész, ism.)
10.30: Olasz muzsika
11.19: Utazás a Balaton körül
12.30: Melódiakoktél
13.57: Csendes Don, XIV. (ism.)
15.10: Zenginen dalunk!
15.40: Kecskés Sándor klarinétozik és tárogatózik
16.05: Fellegi Ádám zongorázik
16.29: Gondolatok filmekről
16.44: Könnyűzene
17.15: Az Express-együttes felvételeiből
17.35: T. Választó!
18.00: Operacsillagok — operaslágerek
18.30: Népi zene
18.48: A költészet hete
19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb.
20.05: Láttuk, hallottuk. Kb.
20.25: A hangverseny folytatása. Kb.
21.35: Bányászérdek — társadalmi érdek. Kb.
21.45: A dzsessz kedvelőinek
22.25: Magnósok, figyelem! (ism.)
23.10: Charles Baudelaire műveiből
23.40: Schubert műveiből
0.10: Gyöngy Pál operettjeiből.

Petőfi rádió

8.05: Magyar előadóművészek felvételeiből
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Daljátékokból
9.40: Váci pillanatfelvételek
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.32: Polkák
12.40: Nevetni — nem kívánatos?
13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.20: Éneklő világ
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig . . .
18.10: Olvasóterem
18.30: Századunk kórusműveiből
18.53: Handabasa, avagy a fátyol titkai. Zenés komédia (ism.) Közben: Kb.
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A színházi közvetítés folytatása
21.21: A költészet hete
21.31: Népdalok
21.50: Max Weber: Állam, politika, tudomány
22.00: Tavaszi parádé
22.25: Beethoven kamarazenéjéből
23.15: Nóták

Magyar Televízió

16.00: Szünidei matiné
17.33: Hírek
17.40: Bukarest szökőkútjai. Román kisfilm
17.55: Tizen Túliak Társaság
18.45: Vajúdó falvak. Riportfilm
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. Bolgár filmsorozat. I. rész: Az uszály
21.00: Töltsön félórát kedvenceimmel. III. rész
21.40: Fiatal művészek műsora
21.55: Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa
22.10: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek (ism.)
17.40: A kék sirály csapata
18.30: György napja Turopolyén
19.00: Enciklopédia: építészet
19.20: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszórók
21.35: Törhetetlenek (filmsorozat)
22.45: Antwerpen: a kosárlabda kupabajnokság döntője

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Maria Stader és Gottlob Frick énekel
9.00: Fiatalok stúdiója
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Ezüstlő pont az égen Rádiójáték
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.45: A Berlini Rádió énekkara énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
11.10: Händel-művek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népek zenéjéből
13.45: A ló. Regényrészlet
14.00: Űrhajós vetélkedő
15.10: Dávid Gy.—Raics L.: Égő szavakkal — kantáta
15.16: Brahms: I. szimfónia
16.05: Magyarországról jelentem . . .
17.20: Czövek Lajos: Hortobágyi képek
17.30: Mikrófórum
17.45: Az MR dalverseny. Döntő I. rész
19.30: Kedves lemezeim
20.34: Nóták
21.00: Felhők Itália felett
21.30: A kórusirodalom remekei
22.20: Meditáció
22.30: A dzsessz kedvelőinek
23.30: Sosztakovics: III. szimfónia
0.10: Filmzene

Petőfi rádió

8.05: Nótacsokor
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
13.03: Közérzet és ranglista
13.23: Oralia Dominguez énekel
14.00: Mindenki kedvére kettőtől ötig . . .
17.00: Tánczene
17.20: Közvetítés az FTC—Csepel és a Vasas—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
17.50: Fúvószene
18.10: Riporter kerestetik . . .
19.10: A költészet hete
19.20: Népdalok
19.40: A művelődéspolitikai műsor
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Három férfi a kútnál. Dokumentumjáték
21.40: Heintje énekel
21.53: Az 5 éves terv programjából
22.08: Philippe Entremont zongoraestje
23.15: Nóták

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Láng István: Gyászzene
19.07: Iphigenia Taurisban. Részletek
20.01: A dzsessz kedvelőinek
20.40: A XX. század kamarazenéjéből
21.35: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

10.00: Szünidei matiné
17.23: Hírek
17.30: Fiatalok önismereti műsora
17.55: Nyitott füllel
18.15: A magyar művészet története: 6. Klasszicizmus
18.40: Demokratizmus a hétköznapokon — sorozat
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Vetélkedő — sok szerencsével
21.10: Papírkivágások. Tv-film
21.55: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika
17.35: Nagyok és kicsinyek
18.30: Szórakoztató zenei adás
18.45: Tv-varieté
19.00: Más tv-központok műsoraiból
20.35: Mindent bele!
22.05: A szakértő (filmsorozat)
23.15: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Népművészek a mikrofon előtt (ism.)
8.53: Hangverseny
10.05: Hóvirág. Mesejáték
10.35: A bécsi énekesfiúk
11.07: A Belga Rádió és Tv szimfonikus zenekarának hangversenye
12.20: Zenei anyanyelvünk. II.
12.30: Melódiakoktél
13.51: Jegyzet
14.01: Psota Irén énekel
14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Csak fiataloknak! Tánczene
15.55: Kis magyar néprajz
16.00: 168 óra . .
17.30: A költészet hete
17.45: Az MR dalversenye Döntő — II.
19.30: 139—660. Az MR automata közönségszolgálata. Közben: Kb.
20.00: Az MR dalversenye. A döntő eredményhirdetése
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Bástyasétány 77. Részletek
8.42: Külpolitikai figyelő
8.57: Nóta- és népdalest
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
11.50: Könyvszemle
12.00: Vidám német népdal rapszódia
12.09: Operacsillagok — operaslágerek (ism.)
12.39: Nevetni — nem kívánatos?
13.03: Rimszkij-Korszakov: Seherezade
14.00: Gyermekrádió
15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
15.05: Mozart: A-dur zongoraverseny
15.30: Falvakban — mezőkön . . .
16.05: Bach: d-moll partita
16.28: Közvetítés az MTK—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
16.50: Nicolae Herlea énekel
17.15: Egy hír a mikroszkóp alatt
17.30: Közvetítés az MTK—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
17.50: J. Strauss: Májusi bor — nyitány
18.10: Színes népi muzsika
18.50: Váci Mihály szavalóverseny
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Lantos István zongoraestje
21.34: Folyóiratszemle
21.49: Népi zene
22.05: Az úrhatnám szolgáló
23.15: Honegger-művek

URH-rádió

16.05: Kakukkfióka Zenés játék (ism.)
17.26: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Magyar zeneszerzők
19.38: A dzsessz kedvelőinek
20.02: Új Mozart lemezeinkből
21.05: A költészet hete
21.16: James McCraken énekel
21.46: Schumann kamarazenéjéből

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné
10.00: A Tv politikai tanfolyama
10.30: Minden kilométerkőnél. I. Az uszály (ism.)
14.58: Falvak válaszúton
15.35: A nézők véleménye
15.55: MTK—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés
17.55: Hírek
18.00: Twist Olivér 11. rész
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon!
20.05: Holgyválasz. Zenés komédia
21.35: Duna menti költők versei
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Éjszakai előadás: Az éjszaka. Olasz film

Jugoszláv Televízió

15.15: Falu parasztok nélkül (ism.)
15.55: Az én falum
16.25: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Lokomotiv és Jugoplastik—Oriolik
18.15: Vejdlinggel a nagyvilágba
18.45: Költők: Mica Danojlic
19.20: A béke Odüsszeája
20.35: Tv-magazin
21.35: Seminol Amerikai játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Népdalok
8.39: Eduard és Francimor csodálatos kalandjai. Rádiójáték
9.50: Szerkesztői üzenetek
10.03: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit
10.15: Gondolatok a könyvtárban
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . .
13.03: Jegyzet
13.13: Az Angol Kamarazenekar hangversenye
14.00: Családi album 26 képben
15.08: Dietrich Fischer-Dieskau. Közben:
15.38: Bagolyfiú Népi ének
15.53: A D. F. Dieskau műsor folytatása
17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. II félidő
18.00: Emlékezés Hollós Korvin Lajosra
18.15: Falurol — falunak muzsikával
19.10: Lionel Hampton budapesti hangversenye
20.35: Irodalmi műsor
21.35: Népi zene
22.10: A vasárnap sportja — totó
22.20: A cigánybáró. Részletek
23.00: Századunk mesterműveiből
23.42: Rita Pavone és Szécsi Pál énekel
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Mit hallunk a jövő héten?
9.00: Zenei anyanyelvünk II. (ism.)
9.10: A hét műsorából
11.20: Zenekari muzsika Közben:
12.06: Külföldi kulturális híradó
12.26: Zenekari muzsika folytatása
13.09: A húsvéti tojások Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió? (ism.)
16.35: Gésák. Operettrészletek
16.05: Kabarékeverék
16.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
17.00: Beethoven: Hősi induló
17.06: Alexander Brailowszky és Misha Elman lemezeiből
18.05: Humorimpex. Vidám műsor
20.25: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. Közben:
21.57: Tudósaink arcképcsarnoka
22.12: Az opera folytatása
23.10: Könnyűzene
23.42: Madrigálok

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Boda Eszter Bach-estje. Közben:
18.30: Külföldi tudósoké a szó
18.45: A hangverseny folytatása
19.15: Wagner zenedrámáiból
19.58: A dzsessz kedvelőinek
20.17: Beethoven szonáták
21.12: Interjú Bognár Rezső akadémikussal (ism.)
21.27: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből

Magyar Televízió

8.38: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
8.55: Az Intervizió műsora Brnóból
9.45: Hétmérföldes kamera
10.00: Mini kosárlabda: a fiúk mérkőzéssorozatának döntője
11.00: U. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki röplabdamérkőzés
14.13: Alapfokú német nyelvtanfolyam
14.44: Gorri, az ördög Francia rövidjáték-film-sorozat. I. rész
15.15: [illegible] ajánlunk
15.40: Mesaszó
16.10: Költészet napja 1971.
16.55: A Tv kívánságműsorának bevezető adása
18.10: Aszfaltmese Tv-film
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A Hét . . .
20.00: Hírek
20.05: A Forsyte Saga, 14. rész. A konfliktus
21.00: „Kicsoda? — Micsoda?”
21.50: Hírek — Sporthírek
22.05: Mérleg. Dokumentumfilm I. rész.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,

NYERS JÁNOS

ny. MÁV kazánkovács, 89 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 5-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

PAULI LÁSZLÓNÉ

pécsszabolcsi lakos 52 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 3-án, szombaton 2 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúttal mondunk köszönetet mindazoknak, kik

VÁRFALVI LÁSZLÓ

elhunyta alkalmából fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet a Porcelángyár és Szikra Nyomda szakszervezeteinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúttal mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. CZILJAK MÁRTONNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, MUTH HENRIK temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Bőrgyár szakszervezetének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Cipővásár a MERUKER Szaküzleteiből!



Nagy mennyiségű cipőáru érkezett, tavaszra-nyárra!

NŐK RÉSZÉRE:		FÉRFIAK RÉSZÉRE:	
Női puma	146,— — 320,— Ft	Ffi szandál cseh	148,— Ft-tól
Női sling	113,— Ft	Ffi weekend	251,— Ft
Női fél	225,— Ft	Ffi fél	195,— Ft-tól
Női puma flotex	124,— Ft-tól	Ffi sling	195,— Ft

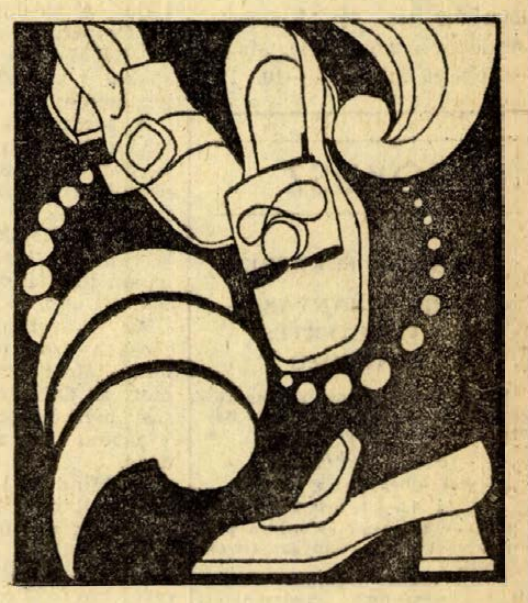
GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Fiú fél	52,50 Ft-tól
Fiú szandál	45,40 Ft
Fiú weekend	104,— Ft-tól
Leányka fél	108,— Ft
Leányka szandál	70,50 Ft-tól
Baby száras	54,50 Ft
Fél lakk	58,— Ft

Újdonságaink:

FÉRFI „FRÖCSI" 130,— Ft-tól
FÉRFI FÉL OLASZ IMP. 485,— Ft

AKI A KÉNYELMES CIPŐT
ÉS A KÉNYELMES VÁSÁRLÁST SZERETI,
SZAKÜZLETBŐL VÁSÁROL!!!
A „MERUKER" VÁLL. CIPŐSZAKÜZLETEIBEN
EZT NYÚJTJÁK ÖNNEK!
PÉCSETT–KOMLÓN–SZASZVÁRON–SIKLÓSON–MOHÁCSON!



állás

Bérelszámoló 10 éves gyakorlattal elhelyezkedne. „Fizetést megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló, idős férfi háztartásának ellátására, intelligens, tiszta nőt felvesz. „Bentlakásos ellátással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős nénit keresek kisfiam mellé, délutáni időszakra. Hajnóczy u. 1/A. II. 9. Győrfi.

lakás

Fiatal gyermektelen orvos házaspár különbejáratú, összkomfortos üres albérleti szobát keres. „Centrum" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szobás, társbérletemet másfél- kétszobásra, költségtérítéssel. „Fontos a kényelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, főbérleti szobámat pécsi garzonra cserélném. „Június" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott albérletet keres fürdőszoba használattal, április 15-re. „Meleg lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Komló, Vörösmarty u. 7. II. em., két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló háromszobásra, megegyezéssel. Érdeklődni esti órákban telefonon 38-30 vagy személyesen. Szanyiék.

Kis szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat elcserélném nagyobbra. „Három csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba egy nőnek albérletbe kiadó. Zsolt u. 14.

Elcserélném kettő szobás, szövetkezeti lakásomat, kettő egyszobásért. „Bolgárkert" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti részen levő, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat, hasonlóra. „Tizedik emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó egy üres szoba, konyha és fürdőszoba használattal azonnal. Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 78. I. emelet, 3. ajtó. Kri Imre.

3 szobás, komfortos, belvárosi lakásomat elcserélném két műszakos, komfortosra. „Ödön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló épületbe házaspár albérlőt felveszünk. III., Hajnóczy u. 28. — (Kovácstelep).

Elcserélném II. kerületi, utcai szoba, konyhás lakásom hasonlóra. Lehet külterületi vagy házfelügyelői is. „V. hónap" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, uránvárosi házfelügyelői lakásom, vidéki, rendes, kertes házért. — Pécs, III., Hajnóczy u. 9/A. 1., házfelügyelő.

Különbejáratú, utcára nyíló, bútorozott szoba, konyhás lakás azonnal kiadó. Fürj u. 22. Hőerőműnél, Molnáréknál.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

SZÍNES NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **RÓZSÁK!** Félezer fajta újdonság. Erdeifenyők, orgonák, gladiolusok dísznövények. Szállítás postán. Szalka-kertészet, Budapest, VI. Népköztársaság útja 8.

5 darab sonkasütő, 90 kg-os eladó. Nagypostavölgy, Schaden.

Régi bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, leveleket veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bécsi, rövid zongora eladó. Érdeklődni este 7 után. Koller u. 1/A. II. em. 2.

RÓZSATŐ kapható. Hente Kálmán Tibor utca 46.

250 türk részére keltre felszerelve és 12 levelű filodendron eladó. Pécs, Engels út 54.

Ifjúsági sportkocsi, négyedes kerékpár eladó. Megyeri út 85.

Pécs szekrénysor, asztal két darab NDK fotel eladó. Péntek de. 11-ig vagy este 8—9-ig. Goldmark K. u. 3. I. 8.

Út darab fekete kornwald sülidő négyhónapos, eladó. Füzfa u. 7. Légszeszgyár u. folytatása.

Német, összecsukható sport gyermekkocsi eladó. Váradi Antal u. 10.

Vétel-eladás. Konyhák, hálók, rekamiék, heverők, kombináltszekrények, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16.

Boxer család 10 napos kölykökkel eladó. III., Úrhajós u. 14.

Eladó négy darab hathónapos fekete sülidő, 75 kg-os, hízónak való. Jakabhegyi út 34. 30-as busz végállomástól 5 perc.

3 darab fias birka eladó. Garé 3. szám (Iskola mellett).

FIGYELEM!

Napos és előnevelt

NEW HAMPSHIRE CSIRKE
korlátlan mennyiségben kapható a

BOGÁDMINDSZENTI „ÚJ KALÁSZ" MG. TSZ-nél.

500 darabon felüli mennyiséget díjtalanul háshoz szállítunk.
TELEFON: BOGÁDMINDSZENT 4.
Kis tételek a hegyszentmártoni keltetőben átvehetők.

PB gáztűzhelyet teljes felszereléssel veszek. Címeket: „Most" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő magas gyerekkocsi eladó. Tompa Mihály u. 26. sz.

30 lovaskocsira való ló, és sertéstrágya olcsón eladó. Kővágótöttös, Tótvár 4. szám. Bogdán József.

Beépített központi hőkandalló 3 szoba fűtésére alkalmas eladó, Gábor u. 4. II. em. 7. Hétköznap este 19 óra után.

Cseh rekamié, dohányzó asztal, fotelok, gyermekágy, járóka és gyermekszék eladó. Nagyszeben u. 2. sz.

Eladó 1 darab 5 éves tehén, borjával együtt. — Cserkút, Árpád köz 2.

Bontási anyag eladó (léc, cserép, szarufa, gerenda). Rózsa F. u. 25.

Veszek antik órát, márkás porcelánt, festményt, régi pénzeket, kardot. Hívásra házhoz megyek. — Eberling. Jókai u. 6.

gépjármű

Eladó komplett 600-as Fiat motor és motorblokk. Egerág, Hermann. Érdeklődni: 16 órától.

Garázs eladó, uránvárosi erdősávban. „Villannyal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

204-es Warszawa eladó. Pécs, Székely Bertalan út 21/A.

Megvételre keresek új, esetleg alig használt 5000 kilométerig Renault R 4-es vagy FIAT 850-es vagy Skoda S 100-as gépkocsit, esetleg közeli kiutalást átveszek. „Készpénz" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

STEYR PUCH ELADÓ. Anna utca 20. sz. Szekeres.

407-es Moszkvics szemle előtt eladó. Surányi út 40.

Skoda Octávia Super eladó, Pécsbánya, Gyógyszertár mellett. (Hajek).

FIAT 850-es buszonkétezer km-rel eladó. László u. 1.

175-ös Jáwa és Jáwa Pionir segédmotor eladók. Pozsonyi, Bajcsy-Zs. u. 18.

Renault 16-os kitűnő állapotban eladó. „KP" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Oldalkocsis Pannonia jó állapotban, ugyanott 1 darab 196x65-ös teleajtó és 600-as 15 tagból álló lemezradiátor eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Pécs, III., Pálma u. 17., vasárnap egész nap.

Nysa vegyes használatú kis busz, műszaki vizsgára előkészítve eladó. Érdeklődni: „Pelőfi" Tsz., Ibafa.

Garázs kiadó. Magyar-ürögi út 44.

601-es Trabant jókarban, olcsón eladó. Cím: Gyár, város, Gyula u. 4.

Opel Combi eladó. Trabantot beszámítok. Rácz, Orsolya u. 21.

Trabant 601-es prima állapotban készpénzért eladó. Pécs, Gebauer u. 1., földszint 2.

Jó állapotban levő, garzsfrozott CO-s Zastava eladó. Érdeklődni: Zsolnay-gyár portáján.

Garázs kiadó. Bokor u. 10. szám.

Vennék újszerű „Wartburg Limousint, vagy Skoda S—100-ast, „Világos, 80 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zastava garazsírozott, olcsón eladó Dischka Győző u. 8. Pető.

CH-s Wartburg és egy EY-os P 10-es Pannonia eladó. Uránváros, Hajnóczi u. 11. Guth.

Kiskerekű könnyű oldalkocsi eladó. Pécs, Somogyi B. u. 6. Drenda.

350-es Jáwa eladó, Kun u. 4. Erzsébettelep.

ingatlan

Borjádor 3 szobás, konyhás családi ház gazdasági épületekkel eladó. Cím: Nuszkern, Borjád, Arany J. u. 16.

Pécsi tónál vikendtelek eladó. Érdeklődni: 25-76-os telefonon 16. óra után.

Eladó kertes, családi ház Pécsújhegyen, Koksz u. 96. Egy szoba, konyhás lakást beszámítok.

Olcsón eladó ház nagy kerttel, gyümölcsössel, melléképülettel. Szágy, Kossuth Lajos u. 18. sz. alatt.

Malomban, 500 négyszögöl útelepítésű szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Kertváros, Gárdonyi G. u. 11.

Belvárosi, nagy szoba, konyhás házrész tulajdont, másfél-, vagy kétszobás, szövetkezeti vagy öröklakásért. „Cserélnék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

BARANY ÚT 12. SZ. HÁZ BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ.

550 négyszögöl szőlő és egy darab 2x1 m-es vasajtó eladó. Patacs, Patak u. 54. szám.

Kettő szoba, konyhás, mellékhelyiséges, kertes kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 23. Kállinger megállónál.

Keresek másfélszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást vagy leválasztási lehetőséget, Pécs belvárosában. Minden megoldás érdekel. Dr. Szolcsányi Jánosné, Szeged, Petőfi sugárút 40. II. 3.

200—300 négyszögöles telkek eladók. Nagypostavölgy 39. Transzformátornál Kertészék.

Kétszobás táv-, vagy központifűtéses, PIK-, vagy szövetkezeti lakást átvennék, III. emeletig. „FIAT" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

180 □-öl szőlő és gyümölcsös parcellánként eladó. Szamárkút közelében. Érdeklődni: Nagy Lajos u. 13. 48-as tér Kovácsné.

380 négyszögöl szőlő és építőanyag a szabolcsi hegyen eladó. Pécs, Frankel Leo u. 7. I. em. 3. a.

Eladó Felsőgyűkés, IV. út 2. sz. alatt 200 négyszögöl víkendtelek.

Kővágószőlős, Hunyadi út 2. szám alatti ház eladó.

Három szoba, összkomfortos, családi házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jókai u. 44., házfelügyelőnél.

Eladó 2 szoba, 2 konyhás ház gazdasági épülettel, s hozzá kerttel, Ócsárd, Kossuth u. 54. Érdeklődni ott, Antal Lajosnénál.

3 szoba, hallos, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Báthory u. 15.

290 négyszögöl telek Újhegy legszebb részén sürgősen eladó. Bor út 74. szám.

Családi ház melléképülettel, kert, gyümölcsös eladó. Hetvehely, Faulhaber. Pécsi munkahelyekre jó a közlekedés.

Két szobás

emeleti öröklakás eladó. Szoba, konyha ezere kell, 1 nagy szoba különbejáratú, azonnal beköltözhető.
Megtekinthető: 9—11-ig. Aradi vértanúk útja 40., földszint 1. Tel.: 40-84.

Családi ház a belvárosban beköltözhetően eladó (3 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra + mellékhelyiség, kis udvar). Érdeklődni: szombat, vasárnap reggel 8—15 óráig. Pécs, Vilmos u. 8.

Pécsett vennék szoba, konyhás lakást vagy házrészt. 1 szobásat is. Irányár at kérek. Balogh László, Pécs Apáffy u. 79.

200 négyszögöl szőlő, barackos — közvetlen buszmegállónál — a Donátusi úton eladó. Telefon: 31-18.

Magaslati úton 3 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, családi ház beköltözhetően, készpénzért eladó. Telefon: 54-14. 17 óra után.

150 négyszögöl szőlő eladó Patacson. Érdeklődni lehet: Kovácstelep, Levendula utca 8.

Kővágótöttös, Dózsa Gy. u. 20. sz. alatt egy kerti traktor pótkocsival együtt eladó.

Most épülő társasházban 2½ szobás lakrész eladó. „Nagyon szép helyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep Ürögi fasor 28/1.

Vennék szövetkezeti, egy-, avagy másfélszobás lakást készpénz + OTP át-vállalással. Kárán, Homok utca 3.

Családi ház, részben beköllözhető, valamint kétszintes lakóház építésére engedélyezett telek Pécsett, a Pacsirta utcában eladó. Érdeklődni: Surányi út 10/A. Dergez. Telefon: 46-50. Szombat, vasárnap.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. I., Erzsébettelep Török u. 9.

Kicsi szőlő, gyümölcsös eladó a tüdőszanatóriumhoz 5 percre. Épület, víz van, „64 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 470 négyszögöl szőlő, Felső-Makár legszebb részén, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Felsőházi u. 3. szám.

Felsőgyükésben, a János forrás mellett 758 négyszögöl telek eladó. Megosztható. Dr. Molnár, Szigeti út 7. Telefon: 38-57.

vegyes

Nyári olaszországi turista úthoz útitársat keresek. „Turista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Velur-, irha és hasítékbőrkabátok újrafestése. Tompa Mihály utca 52.

10 hónapos, törzskönyvez kuvasz szukát elcserélnénk megegyezés szerint komondor hímért. Rácváros 23.

UJ ÉPÜLETEK kivitelezését és tatarozást vállalok. Bajorics Géza, Pécs, Piroska u. 17. Gyárvárosi temp'omtól 5 perc.

Személygépkocsi tulajdonost keresek, aki vasárnaponként pécsi sportesemények színhelyeire szállítana. Ajánlatok: Gyüszü László, Szekszárd, Táncsics 10., kérek.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
SZIKRA NYOMDA Pécs. Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

BEDOLGOZÓ VARRÓNŐKET felveszünk. — Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (653)

A SZENT ISTVÁN téri Általános Iskola hivatalsegédet alkalmaz. Szent István tér 8—10. (654)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. Három műszak, szabad szombat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (656)

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

HÖKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. — Borpalackozó, Batthyány u. 2. (638)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp u. 23. Vasnénál. (2220)

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat külszolgálatra férfi segédmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. szám alatt, Márfy Imre osztályvezetőnél. (641)

BALATONFÖLDVÁRI üdülőjébe szakácsnőt keres a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat június 1—szeptember 20. közötti időszakra, havi 2000 forint fizetéssel. Szállás biztosítva. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Rákóczi út 56. (625)

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ gépkocsivezetőket felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (629)

FIGYELEM! — Gépkocsivezetői vizsgával rendelkező autódarukezelőt azonnal felveszünk. • Fizetés megegyezés szerint. Cím: Mohácsi járási TÖVÁLL. — Mohács. Budapesti országút 33. (191577)

A B. M. TANÁCS KÓRHÁZA felvételre keres egy fiatal asztalos szakmunkást és ötórás munkára takarítónőt. — Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. (645)

A PÉCSI GÁZMŰ kőművest felvesz Légszeszgyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (261817)

A BARCSI ÉPÍTŐ KTSZ azonnali belépéssel, szigetvári munkahelyre éjjeliőröket felvesz. — Jelentkezés Szigetváron a vásártérrel szemben épülő benzinkút állomáson. (261818)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat, valamint érettségizett adminisztrátort (lehet kezdő is) felveszünk. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (261816)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Tempó Ksz. Sallai u. 9. (261819)

KÉZBESÍTŐNŐT, éjjeliőrt és építőipari segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (252920)

A PÉCSI GÁZMŰ felvesz építési műszaki ellenőri munkakörbe egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (261813)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz karosszéria-lakatos, hűtőbádogos, autóvillanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. (261783)

ÚJONNAN LÉTESÜLT raktárbázisunkba vas- és műszaki szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, valamint segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITAN Kereskedelmi Vállalat. Pécs. Megyeri út 99. (261798)

Gépkocsivezetőket

FELVESZÜNK

MÉH

VÁLLALAT

Pécs. Doktor S. u. 14.

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvételre keres a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. — Érdeklődni a 65-76-os telefonszámon. (252842)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261778)

PÉCSI Gázmű takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs. Felszabadulás u. 107. (261787)

NYUGDÍJAS gépírót napi négy órára felveszünk. — „Turizmus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (252815)

EGYMŰSZAKOS beosztás mellett férfi dolgozókat fizikai munkára felveszünk. Sajtérlelő. Pécs, Felszabadulás u. 16. (252885)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs. Diósi út 51. garázsvezetőnél. (261762)

CSÖKKENT munkaképességű férfi dolgozót — nem nyugdíjast — éjszakai telefonfügyeleti szolgálatra felveszünk. Jelentkezés a Temetkezési Vállalat munkaügyi irodáján. (1709)

KÁLYHAFUTÓT alkalmazunk reggel 6—10 óráig. Jelentkezés: Ápolónőképző Iskola. Pécs, Rákóczi út 2. (657)

Rozsdamentes

evőeszköz

ajánlatunk:

Szovjet import: 6x4 db DSZSZ típ.	312,— Ft
Szovjet import: 6x4 db CSMZ típ.	312,— Ft
Lengyel import: 6x4 db Polvit. típ.	315,— Ft
Olasz import: 6x4 db 116 típ.	319,— Ft
Olasz import: 6x4 db Becetti típ.	324,— Ft
Olasz import: 6x5 db + levesmerő	511,— Ft
Olasz import: 6x4 + 1 Impero típ.	995,— Ft

és még számos itt nem közölt típust talál a boltunkban.

6. számú EDÉNYBOLT

Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel: 20-63

Asztalitenisz világbajnokság

Nagyobban csütörtökön befejeződtek az asztalitenisz világbajnokság csapatversenyei. A magyarok jól fejezték be versenyeiket, mindkét csapattalálkozót megnyerték, így a férfiak az 5., a nők a 9. helyen végeztek. Eredmények: férfiak: 3—4. helyért: Jugoszlávia—Svédország 5:3, 5—6. helyért: Magyarország—NSZK 5:2 Beleznay—Schöler 0:2 (—14, —17), Klampár—Schmittinger 2:0 (14, 19), Jónyer—Jansen 2:0 (20, 12), Klampár—Schöler 1:2 (22, —17, —19), Beleznay—Jansen 2:0 (19, 9), Jónyer—Schmittinger 2:1 (15, —20, 12), Klampár—Jansen 2:1 (—13, 7, 11).

Nők: 9—10. helyért: Magyarország—Svédország 3:2, Kisházi—Neidert 1:2 (—13, —11, —19), Magos—Andersson 2:1 (19, —18, 18), Kisházi, Magos—Andersson, Neidert 0:2 (16, 20), Kisházi—Andersson 2:0 (6, 11), Magos—Neidert 2:1 (21, —10, 11).

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 6. PÉCSI BÁNYÁSZ—VM EGYETÉRTÉS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott öt mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

5 2 1 2 5:7 5

csak Pécsújhegyen:

2 1 — 1 3:5 2

1970. év tavaszán az utolsó pécsi mérkőzésen a Bányász 1:0-ra győzött.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi Bányász (otthon): Bp. Spartacus 2:0, Zalaegerszeg 0:0, Budapesti VSC 0:2, VM Egyetértés. (Idegenben): Békéscsaba 2:0, Egri Dózsa 0:0, Debreceni VSC 1:0.

A Pécsi Bányász góllövőlistájának állása: 5 gólos: Bencsik (40), 3 gólos: Appelshoffer (4), Bartal (26), Maklári (8), Palkovics II. (14), 1 gólos: Iványics (4), Vesszó (2). A zárójelben lévő számok a Bányász színeiben bajnoki mérkőzésen elért összgólokat jelentik.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

(Jutalompontok nélkül)

1.	Egyetértés	21	14	7	—	30- 6 35
2.	Eger	21	11	6	4	29-13 28
3.	Kecskemét	21	9	6	6	21-18 24
4.	Oroszlány	21	9	5	7	28-22 23
5.	MÁV-DAC	21	9	4	8	19-17 22
6.	Debrecen	21	8	6	7	21-20 22
7.	BVSC	21	8	6	7	31-34 22
8.	Békéscsaba	21	8	5	8	24-23 21
9.	G.-MÁVAG	21	7	7	7	23-27 21
10.	Zalae. TE	21	7	6	8	27-24 20
11.	Bp. Spart.	21	6	7	8	20-20 19
12.	Szolnok	21	7	5	9	23-26 19
13.	Ózd	21	7	5	9	23-29 19
14.	P. Bányász	21	6	7	8	19-28 19
15.	Székesfeh.	21	6	6	9	13-21 18
16.	Várpalota	21	4	9	8	20-21 17
17.	FŐSPED	21	5	7	9	18-25 17
18.	Előre	21	4	4	13	8-23 12

ÉRDEKES SZÁMOK:

10. gólját lőtte vasárnap a Rába ETO ellen Jánosi a Pécsi Dózsában bajnoki mérkőzésen, és ezzel győzött a pécsi csapat. Ez a gól a 125. NB I-es győzelmet jelentette. Íme az eddig lejátszott NB I-es mérkőzések összesített eredménye:

404 125 114 165 479:582 364

1955-ben került átszervezésre a Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztálya. Azóta az NB II-ben eltöltött egy bajnoki évet is beszámítva, ez az egy gól hozta meg a hazai pályán elért 100. győzelmet. Íme az 1955-től hazai pályán lejátszott mérkőzések összesített eredménye:

217 100 68 49 311:194 268

Kívánjuk végezetül, hogy ez a gól adja vissza Jánosi Károly önbizalmát és további sikeres szereplését.

DN SPORT

Küzdelem a kiesés ellen

Döntő mérkőzések előtt a PVSK férfi kosárlabdázói

A PVSK férfi kosárlabdázók mérlege nem a legkedvezőbb. Hat mérkőzés, egy győzelem, öt vereség és 13., az utolsó előtti hely a bajnoki táblázaton.

Az elmúlt évben nagy küzdelem után sikerült a csapatnak bentmaradását biztosítani az NB I-ben. Az új bajnokság megindulása előtt a sportág kedvelői reménykedtek, ebben az évben nem lesznek kiesési gondjaik a vasutas férfi kosárlabdázóknak. Nos, az eddig lejátszott mérkőzések másról tanúskodnak.

— A legkritikusabb év előtt állunk — mondotta Erdősi Lajos, a vasutasok játékosa. — Csapatunk a legfiatalabb az NB I-ben, de ami még sokkal kedvezőtlenebb, a legalacsonyabb is.

A sereghajtó Diósgyőr ellen a hazai pályán Pécsett is nagyon meg kellett küzdeniük a PVSK férfi kosárlabdázóinak a győzelemért. Azzal a Kecskeméttel, melyet tavaly biztosan győztek le, az idén Pécsett sem bírtak.

Az elkövetkezendő mérkőzéseken azonban van keresniük. Most szombaton Pécsett az Oroszlányi Bányásszal mérkőznek, vasárnap a Videoton lesz a PVSK vendége.

— Mind a két mérkőzést meg kell nyernünk. A találkozóknak döntő jelentőségük van a kiesés elkerüléséért vívott harcban. De van keresnivalónk Pécsett két hét múlva a Ganz-MÁVAG ellen is és utolsó tavaszi fordulóban is nyerhetünk, amikoris a Csőszerelőket fogadjuk.

A PVSK vezetői és játékosai bizakodnak. Azzal tisztában vannak, hogy itthon a sokszoros bajnok Műegyetem, Budapesten Csepel és a Honvéd ellen nincs keresni valójuk. Meglepetések azonban a kosárlabdában is gyakran előfordulnak. Nem sok hiányzott ebből legutóbb Pécsett a Sopron elleni mérkőzésen sem.

Az első félidőben igen jól játszott a pécsi csapat. Gördülékenyek voltak a támadások, eredményesek a befejezések és jól is védekeztek. De a győzelem elmaradt.

Sáfrány, aki a maga 18 évével nagyszerűen játszott az első félidőben, elfáradt, védekezésre már nem tudott gondot fordítani és a kritikus időben a cserék nem sikerültek.

A Honvéd, a Műegyetem, a Csepel és a PVSK mellett nincs oly csapat az NB I-ben, mely 16 év óta megszakítás nélkül a legjobbak között szerepelne. A múlt kötelez. A pécsi fiatalok tehetségesek, fejlődőképesek, de nincs megfelelő rutinjuk. Idő, türelem és sok-sok munka a záloga annak, hogy a PVSK fiúk bármelyik csapatnak méltó ellenfelei lehessenek.

Jégkorong vb

Az ezévi jégkorong-világbajnokság A-csoportjának küzdelmei során csütörtökön újra két mérkőzésre került sor Genfben. A délutáni találkozón a svédek csak óriási küzdelemben tudták legyőzni a finneket.

Svédország—Finnország 2:1 (0:0, 2:0, 0:1).

A hírügynökségi jelentések szerint a „háromkoronások" meglehetősen lélek nélkül játszottak. — Gólütők: Svedberg és Pettersson, ülletve Koskela.

ÉJFÉLI JELENTÉS:

Csehszlovákia—Szovjetunió 5:2.

A sikeres idénynyitás után

Olaszországban versenyeznek a Spartacus-kerékpárosok

Az idénynyitó versenyen a bemutatkozás sikerült. A Spartacus kerékpárosok jó eredménnyel kezdték az évet. Rajnai 2. és Hirt 4. helye mindenképpen elismerésre méltó olyan mezőnyben, ahol a teljes magyar élgárda ott volt.

— Januárban kezdtünk munkához 40 versenyzővel, most a 79. edzésnél tartunk, úgy érzem sikerült a felkészülésünk.

Dévai János, a Spartacus kerékpárosok edzője elsősorban Rajnai és Hirt formájával elégedett, de Gyulai és Sturm is jó eredményeket érhetnek el ebben az évben.

— Az elmúlt idényben Hirt István hosszútávú junior bajnoksága mellett más számban nem sikerült aranyérmet szereznünk az országos bajnokságokon. Az idén reméljük másképp lesz.

A kerékpárosok versenynaptára új versennyel gazdagodott. Évről évre megrendezik és most az idén első ízben Miskolcon, az országos vidék bajnokságokat. Országúton és salakon.

— Nagyon jó alkalom kínálkozik ezen a versenyen a vidéki elsőség megszerzésére. Kerékpárosaink ugyan salakon ritkán versenyeznek, de a vidékbajnokságon az országúti verseny mellett elindulnak a salak versenyen is.

A hét végén Olaszországba utaznak a Spartacus kerékpárosai. A csapat csütörtökön kelt útra. Fischer Ferenc, a Spartacus elnöke és Dévai János edző vezetésével Rajnai, Hirt, Gyulai és Sturm vesz részt szombat—vasárnap, a Padovától 60 kilométerre fekvő St. Martinoban sorrakerülő nemzetközi viadalon.

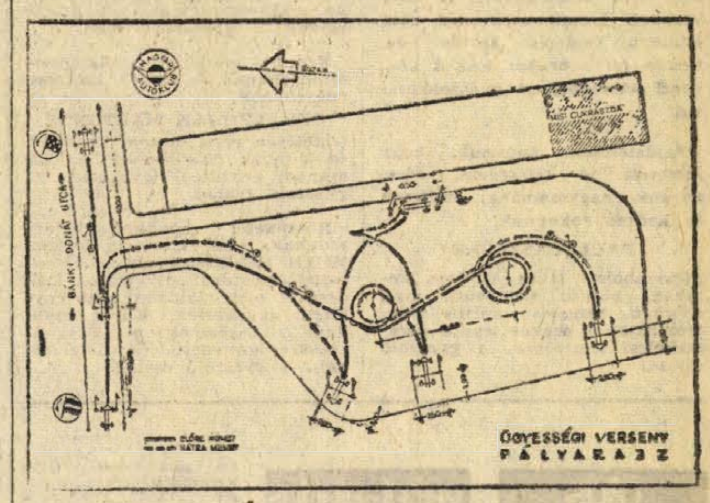
Jól jön ez a verseny, mert a május 6-án kezdődő nemzetközi békeverseny előtt megfelelő lehetőséget biztosít az erők felmérésére, a formák ellenőrzésére.

Rajnai és Hirt a legjobb magyar kerékpárosokkal együtt a békeversenyre készülődik. Az elmúlt évben Rajnai első ízben rajthoz állt a legnagyobb európai amatőr kerékpáros versenyen, az egyéni összetettben a 41. helyen végzett. Az idén az első húsz között szeretne helyet foglalni.

— Úgy érzem jobb évem lesz az idén, mint tavaly volt. A felkészülésünk jobban sikerült, remélem nem jön közbe sérülés, és nemcsak a békeversenyen, de a magyar bajnokságon is jobban megy majd a kerékpározás.

Szombaton délután

Autós felvonulás és ügyességi verseny



A Magyar Autóklub Mecseki Ércbányászati Vállalati csoportja és a MÉV Szakszervezeti Bizottsága hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából, április 3-án, szombaton délután autós felvonulást és ügyességi versenyt rendez.

A résztvevők április 3-án 12 és 13 óra között gyülekeznek a MÉV irodaépülete (39-es dandár út 19.) előtti parkírozó helyen. A konvoj 1 órakor meghatározott útvonalon, a városon keresztül a köztemetőhöz vonul, ahol megkoszorúzzák a szovjet hősi emlékművet, utána az ügyességi verseny helyére, a Misi cukrászda előtti területre hajtanak.

Az ügyességi versenyen részt vehet bárki, aki a KRESZ előírásainak megfelelő személyi, vagy állami tulajdonban lévő személygépkocsival, valamint érvényes gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkezik. Nevezni a MÉV központi irodaépülete előtti gyülekezőhelyen 12-től 13 óráig, és 13.30-tól a verseny színhelyén lehet. Nevezési díj autóklubtagoknak 20, nem klubtagoknak 30 forint. A helyezettek tiszteletdíjat, a verseny valamennyi résztvevője pedig emlékplakettet kap. Az ügyességi verseny érdekessége, hogy a pályát ugyanúgy állították össze, ahogy az április 17-i Mecsek Rallyen lesz.

Csehszlovákia női röplabda-válogatottja Pécsett

A budapesti nemzetközi női röplabda torna után Csehszlovákia női röplabda válogatottja Pécsett vendégszerepel. A legjobb csehszlovák női röplabdázók és a Bp. Spartacus NB I-ben szereplő női röplabdázói is részt vesznek a Megyei Röplabda Szövetség és a Vörös Meteor Élelmiszer rendezésében a felszabadulás évfordulója tiszteletére szombaton és vasárnap a Tanárképző Főiskola tornatermében sorrakerülő röplabda tornán.

A torna műsora szombaton délután kezdődik. Az úttörő röplabdázók bemutatója és mérkőzése után 16 órakor a PEAC—Vörös Meteor Élelmiszer női találkozót játsszák, 17.30-kor a csehszlovák válogatottnak a Bp. Spartacus lesz az ellenfele.

Vasárnap reggel 8 órakor a Bp. Spartacus—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer női csapatai lépnek pályára, ezt követi a Bp. Spartacus—PEAC női összecsapás, 10 órakor kerül sor a nagy érdeklődéssel várt csehszlovák válogatott—Baranya válogatott találkozóra. A műsort a Vörös Meteor Élelmiszer—Nagykanizsai Dózsa férfi mérkőzés zárja.

SÁSDI JÁRÁSI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG

Járási I. osztály: Mekényes—Köblény 2:1, Magyarhertelend—Kárász 7:1, Egyházaskozár—Felsőmindszent 3:2, Hegyhátmaróc—Magyaregregy 4:0, Bikal—Szalatnak 2:1, Felsőegerszeg—Mecsekpölöske 3:3, II. osztály: Gödre—Orfű 3:1, Kovácsszénája—Komló Kőbánya 2:4, Vásárosdombó—Hetvehely 1:1, Baranyajenő—Kishajmás 5:2, Baranyaszentgyörgy—Oroszló 0:3. I. o.-ban vezet: Hegyhátmaróc, II. o.-ban Komló Kőbánya csapata.

Sporthírek

A kosárlabda NB III. férfi rangadóját hét közben játszották. A PEAC nem kis meglepetésre 87:63 (47:28) arányban győzött az NB II-ből kiesett Postás ellen. Az egyetemisták jó napot fogtak ki, különösen Pókának és Kuntánnak ment a játék. Póka 29, Kuntán 26 pontot dobott.

*

Trentóban kilenc nemzet legjobb gyermek úszói versenyeztek. A magyar gyermek úszók között ott volt a pécsi Várkonyi, aki igen jól szerepelt. A 100 m-es női pillangóúszásban 1:25 mp-es idejével 2. volt, a 100 m női mellúszásban 1:30 mp-es idejével 3. helyet szerzett.

*

A sakk OB II-ben a legutóbbi fordulóban a Komlói Bányász otthonában 11:3 arányban szenvedett vereséget a listavezető Kecskeméttől. A bajnokság állása: Kecskemét 48, Zalaegerszegi TE 43,5, VCS Dutra 41 pont... A Komlói Bányász 23 pontjával az utolsó helyen áll.

Értesítjük kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket, hogy pécsi fiókunk

átköltözött

a Megyeri úti raktárbázisba

Új címe: PÉCS, MEGYERI ÚT 99.

TELEFON: 51-53, 29-10.

BARANYA-TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor), Bajor-bérlet.
Tájszínház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Szekszárd.

Mozi

Park: Halálos tévedés (f4, hn6, 8).
Petőfi: Horizont (4, 6, 8).
Kossuth: Horizont (10, 12, f3, f5). A keselyű vére (f7, f9).
Gyárváros: Az inkák kincse (6).
Mecsekalja: Az élet dolgai (5, 7).
Pécsszabolcs: Szerelem (5, 7). —
Ságvári Ko.: Rómeó és Júlia (f6 — másfél helyár!). — **Vasas I.:** Emberrablók (6). — **Vasas II.:** Lilika (f6). 16 éven felül! **Boly:** Egy az ezerhez (7). — **Harkány:** A lovag végakarata (7). **Mohács:** Én vagyok Jeromos (f6, f8). — **Sásd:** Szerelmi álmok (7 — dupla helyár!). — **Sellye:** Tíz kicsi indián (5, 7). **Siklós:** A halál 50 órája (7 — dupla helyár!). — **Szigetvár:** Staféta (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A Prágai Rádió Svitorka fúvószenekara játszik. 8.29: Pilátus, XVIII. rész. 8.49: Offenbach: Hoffmann meséi. — Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 10.53: Edes anyanyelvünk (ism.). 10.59: Lottó. 11.00—11.10: Hogyan működnek izmaink? 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.25: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Nóták. — 13.55: Arcok — munka közben. Riport. — 14.10: Róka Móka bábszínháza. — A Gyermekrádió műsora. 14.35: A Nyitnikék postájából. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium Jászberényben, II. rész. — 15.26: Pompadour. Részletek Fall operettjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Forgószínpad. Goda Gábor műveiből. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Beniamino Gigli énekel. 17.43: Mikrofórum. Fiatalok a közéletben. — 17.58: Kiváló Bartók-felvételek — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 20.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A 20 éves Magyar Állami Népi Együttes ének- és zenekarának hangversenye. — Közben 21.00: Hírek. Kb. 21.03—21.20: Láttuk, hallottuk. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. 22.25: Új fogalmak a modern filozófiában. — 22.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben 23.07—23.17: Versek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Dalol az ifjúság. Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kamarazene. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Óza. Részletek Andrej Voznyeszenszkij költeményéből. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Janine Micheau és Ivan Petrov énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig: 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A munkásotthon homlokára. Dokumentumműsor. 18.51: Új könyvek. 18.54: Jó estét, gyerekek! 19.00: A Magyar Rádió dalversenye. Válogató, V. rész. Közben Kb. 20.00—20.15: Hírek, időjárás. idő, Kb. 21.30: Hanglemezgyűjtők húszperce. Kb. 21.50: Holnap szabadnap. Riport. Kb. 22.00: Kamarazene. Kb. 22.27: Verbunkosok, népdalok. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Esztrádparádé 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, III. fejezet, 44. lecke. 19.10: Holnap közvetítjük. — 19.30: Lux Erika zongoraestje a Zeneakadémia kistermében. 20.45: Hírek. 20.48: A dzsessz kedvelőinek. — 21.05: Renata Tebaldi operaáriákat énekel. 21.25: Schumann-művek. — 22.28: Zenei panoráma. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Ritmikus percek. Közben: Reklám
17.50: Hangképek a Baranya megyei Pártbizottságon március 31-én tartott kulturális aktíváértekezletről
18.30: Duga Ilona és a Szabadság úti Általános Iskola gyermekkórusa népdalokat énekel
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Munkás arcképek. Zenés műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Hírek. — A fúvósfesztivál dalaiból
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Nemzetközi kaleidoszkóp
18.20: A magyar tudomány műhelyei. A szegedi biológiai központ
18.40: Hazánk és a nagyvilág. — A tv politikai tanfolyamának előadása
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Péntek esti bemutató. Urbán Ernő: Vargabetű. Tévéfilm
21.20: Dmitrij Kabalevszkij. — A világhírű szovjet zeneszerző arcképe
21.50: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa. A Tv-híradó különkiadása
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: A múló jövő nyomában.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.35: Gyere, nőjünk! 18.30: Visszatérés a dzsesszhez. — 19.00: Válogatás más tévéközpontok műsoraiból. 20.35: Mindent bele! — kvíz. — 21.45: Szakértő — új adássorozat. 22.50: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 79. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 3., szombat

Losonczi Pál beszéde a kaposvári választási nagygyűlésen

Megkezdődtek a jelöltek és a választók találkozói

A jelölő gyűlések befejeztével második szakaszához érkeztek a választási előkészületek: megkezdődtek a nagygyűlések. A jelöltek és a választópolgárok találkozóinak nyitányaként a Hazafias Népfront Somogy megyei és a Kaposvári városi Bizottsága pénteken tartotta meg Kaposvárott az ország első választási nagygyűlését. Ebből az alkalomból zászlódíszbe öltözött a megyeszékhely, s fellobogózták a Kossuth teret övező épületeket.

Az elnökség négy órakor foglalta el helyét a dísztribünön. A nagygyűlés részvevői lelkes tapssal köszöntötték Losonczi Pált, az Elnöki Tanács elnökét, akit a megye 12. számú választókerületében a barcsi járás lakossága jelölt országgyűlési képviselőnek.

A Himnusz elhangzása után Kocsis László, a Hazafias Népfront megyei elnöke köszöntötte a választókat és megnyitotta a nagygyűlést. Ezután Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, a nagygyűlés szónoka lépett a mikrofon elé, hogy megtartsa választási beszédét.

— Tisztelt választási nagygyűlés! Kedves választópolgárok! Elvtársnők! Elvtársak!

— Alkotmányos rendünk szerint a szavazásra jogosult állampolgárok április 25-én megválasztják a legfelsőbb államhatalmi testületet, az országgyűlés tagjait, s újjáválasztják a tanácsokat, a népképviseleti és az önkormányzat helyi szerveit. A választási eljárás rendszerünk szocialista jellegét tanúsítja. Nálunk a hatalom birtokosa valóban a dolgozó nép. A választópolgárok akarata, politikai döntése, a szavazás az alapja annak, hogy — az alkotmány rendelkezése szerint — „a város és a falu dolgozói választott és a népnek felelős küldöttek útján gyakorolják hatalmukat". A képviselők és a tanácstagok megválasztásánál a szavazók azt akarják, hogy — választott küldötteik útján — az országgyűlés minél eredményesebben töltse be hivatását a törvényalkotásban, a szocialista állam vezetésében és ellenőrzésében, a tanácsok pedig alkalmasak legyenek megnövekedett feladataik ellátására. Ezért a közfigyelem ezen a tavaszon fokozottan fordul mindenütt az ország és a szűkebb lakóhely dolgaira, közös eredményeinkre, gondjainkra és terveinkre. A jelölő gyűlések nyílt és demokratikus eszmecseréin újra bebizonyosodott, hogy az

(Folytatás a 2. oldalon.)

Az SZKP-kongresszus pénteki munkanapja

Folytatódott a beszámolók feletti vita — A mandátumvizsgáló bizottság jelentése — A testvérpártok küldöttségeinek felszólalásai

Pénteken délelőtt a moszkvai Kreml kongresszusi palotájában kezdetét vette az SZKP XXIV. kongresszusának negyedik munkanapja.

A kongresszus délelőtti ülésén *Ivan Kapitonov*, a mandátumvizsgáló bizottság elnöke bejelentette, hogy az SZKP XXIV. kongresszusának munkájában 4949 küldött vesz részt, akik több mint 14 millió szovjet kommunistát képviselnek.

Különösen széleskörűen képviselt a kongresszuson a munkásosztály, amelynek 1195 delegátusa foglal helyet az ülésteremben. A küldöttek között 870-en a mezőgazdasági dolgozókat képviselik. Számos kongresszusi küldött képviseli a tudósokat, a művészeket és a kulturális dolgozókat. A kongresszus munkájában a Szovjetunió 61 nemzetiségének és népcsoportjának képviselői vesznek részt.

A küldöttek egyöntetűen jóváhagyták a mandátumvizsgáló bizottság beszámolóját.

A Szovjetunió honvédelmi minisztere *Andrej Grecsko* marsall felszólalásában kijelentette:

— A szovjet hadsereg és flotta katonái hűen őrzik az országhatárokat, állandóan készen állnak arra, hogy teljesítsék a párt és a haza parancsát.

Andrej Grecsko rámutatott, hogy az amerikai imperialisták egy pillanatra sem szüntették be agressziós előkészületeiket. A Szovjetunió más szocialista államokkal együtt az erőszakra erőfölénnyel képes válaszolni — mondotta a miniszter. — „A szovjet hadsereg fegyverzetében olyan eszközök vannak, amelyek nagy pusztító erejűek, és a földkerekség bármely pontját elérik".

Grecsko az internacionalista kötelezettség hűséges teljesítésének példaképeként említette azt az önzetlen segítséget, amelyet a Szovjetunió nyújt a hősi vietnami népnek, az arab országok népeinek, a fejlődő fiatal ázsiai, afrikai országoknak, hogy az imperializmus támadásaitól megvédhessék szabadságukat és függetlenségüket.

— A XXIV. pártgongresszus a marxizmus—leninizmus alkotó alkalmazásának példájaként kerül majd be a történelembe — mondta felszólalásában *Alekszandr*

(Folytatás a 2. oldalon)

Koszorúzási ünnepségek Harkányban és Pécsett

Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek tegnap — pénteken — délelőtt Harkányban a bolgár hősök emlékművénél. A néphadsereg pécsi díszegységének tisztelgése, majd a bolgár és magyar himnusz után a gyászinduló hangjai mellett a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Nánási László* és *Szabó István*, az Elnöki Tanács tagjai, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében *dr. Korom Mihály* igazságügyi miniszter, *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter és *Bojti János* külügyminiszter-helyettes koszorúzták meg az emlékművet. A Bolgár Népköztársaság részéről *Vaszil Bogdanov*, a Bolgár Népköztársaság nagykövete és *Ivan Szugarev* ezredes, a bolgár nagykövetség katonai és légügyi attaséja, a Budapesten akkreditált diplomáciai testület képviseletében *Géza Tikvicki*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövete, *Zsamcin Bolod*, a Mongol Népköztársaság nagykövete és *Andjelko Gerovski* ezredes, a budapesti jugoszláv nagykövetség katonai és légügyi attaséja koszorúztak. A Honvédelmi Minisztérium koszorúját *Oláh István* vezérőrnagy, miniszterhelyettes, *Kovács István* ezredes és *Balogh Kálmán* alezredes helyezte el az emlékmű talapzatán. A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága részéről *Egri Gyula*, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *dr. Szabó József*, a siklósi Járási Pártbizottság első titkára, a Baranya megyei Tanács nevében *Palkó Sándor*, a Végrehajtó Bizottság elnöke és *dr. Vida Sándor*, a siklósi Járási Tanács vb-elnöke, a Hazafias Népfront képviseletében *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront megyei bizottságának elnöke és *Sztergár János*, a megyei bizottság titkára helyezték el a megemlékezés virágait a bolgár hősi emlékmű talapzatán. Megkoszorúzták az emlékművet az INTRANSZMAS magyar—bolgár vegyes vállalat képviselői is.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival ért véget.

A Pécs, Baranya felszabadításáért életüket áldozó jugoszláv hősök sírjánál Pécsett, a központi temetőben tegnap délután 13 órakor — koszorúzási ünnepséget rendeztek hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából. A néphadsereg díszegységének tisztelgése, majd a jugoszláv és a magyar himnusz elhangzása után, a gyászinduló hangjai mellett kezdődött meg a koszorúzás.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Nánási László* és *Szabó István*, az Elnöki Tanács tagjai, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében *Bondor József*, építésügyi és városfejlesztési miniszter, *dr. Korom Mihály* igazságügyi miniszter és *Bojti János* külügyminiszter-helyettes helyeztek koszorút a sírokra. A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság részéről *Géza Tikvicki* nagykövet és *Andjelko Gerovski* ezredes, a nagykövetség katonai és légügyi attaséja, a diplomáciai testület nevében *Vaszil Bogdanov*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete, a diplomáciai testület doyenje, *Zsamcin Bolod*, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete és *Ivan Szugarev* ezredes, a bolgár nagykövetség katonai és légügyi attaséja koszorúztak. A Honvédelmi Minisztérium koszorúját *Oláh István* vezérőrnagy, miniszterhelyettes, *Kovács István* ezredes és *Balogh Kálmán* alezredes helyezték el a jugoszláv katona-sírokon. A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága részéről *Egri Gyula*, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Ambrus Jenő*, a pécsi Városi Pártbizottság első titkára, Pécs tanácsa részéről *Horváth Lajos*, a Végrehajtó Bizottság elnöke és *Laki Istvánné dr.*, a II. kerületi Tanács vb-elnöke, a Hazafias Népfront képviseletében *dr. Pilaszanovich Imre*, a Városi Bizottság elnöke és *dr. Takács József*, a Városi Bizottság titkára helyezték el a kegyelet és a megemlékezés virágait a jugoszláv katona-sírokon.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Május 4-én: szakszervezeti kongresszus

Tanácskozott a Szakszervezetek Országos Tanácsa

A Szakszervezetek Országos Tanácsa pénteken ülést tartott. Megvitatta és jóváhagyta a szakszervezetek XXII. kongresszusa elé terjesztendő dokumentumokat, valamint a tanács szóbeli beszámolójának téziseit, majd úgy határozott, hogy a szakszervezetek soronkövetkező kongresszusát 1971. május 4-re összehívja.

A tanácsülés ünnepélyes keretek között megemlékezett az első proletárforradalom, a párizsi kommün 100. évfordulójáról.

Ülést tartott az Országos Választási Elnökség

Pénteken ülést tartott az Országos Választási Elnökség: megvizsgálta, törvényességi szempontból megfelelőnek találta és elfogadta a képviselőjelöltek névsorát, amelyet a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége nyújtott be. A választási elnökség megállapította, hogy a jelölőgyűlések a törvényes rendelkezések betartásával zajlottak le, a jelöltek mindegyike választójogosult magyar állampolgár, megkapta a jelölőgyűlésen részvevők szavazatainak egyharmadát, jelölését elfogadta és ezt aláírásával megerősítette.

Az Országos Választási Elnökség az országgyűlési képviselőjelöltek nevét és foglalkozását a sajtó útján, az illetékes választási elnökségek pedig április 15-én falragaszokon hozzák a választók tudomására. Ugyancsak falragaszokon teszik közzé április 15-én a városi, fővárosi, kerületi, községi tanácsi választókerületek jelöltjének, illetve jelöltjeinek nevét és foglalkozását: az országos választási elnökség megállapította, hogy a 352 országgyűlési választókerületben 48 kettős és egy hármas jelölés történt, így a 352 képviselői mandátumért 402 képviselőjelölt indul.

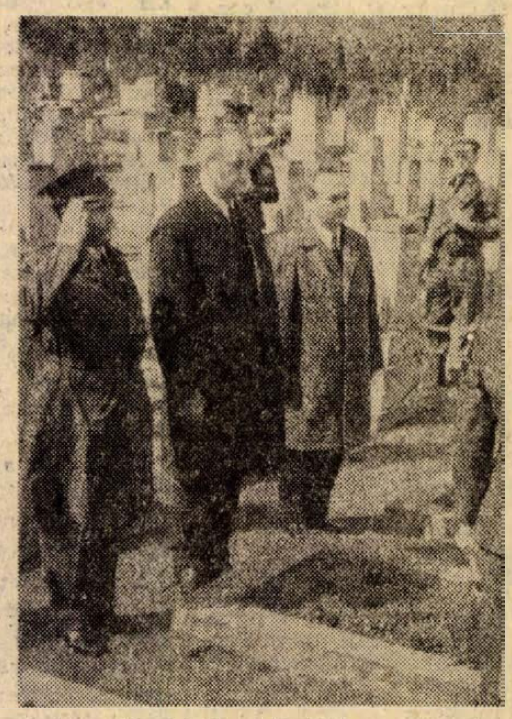
A választási elnökség értékelte a választások előkészítését, s összegezte a jelölőgyűlések tapasztalatait. Nem végleges adatok szerint a jelölőgyűléseken több mint két és fél millió választópolgár, a választójogosultak 35,2 százaléka vett részt. A jelölőgyűlések aktivitására utal egyebek között az is, hogy több mint negyedmillióan kértek és kaptak szót ezeken a fórumokon.

A Baranya megyei képviselőjelöltek

1. Pécs. *Aczél György* 1917, munkás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.
2. Pécs. *Csirke Anna*, 1943, munkás, a Pécsi Porcelángyár korongosa.
3. Pécs. *Dr. Flerkó Béla*, 1924, orvos, a Pécsi Anatómiai és Szövettani Intézet igazgatója.
4. Pécs. *Egri Gyula*, 1923, munkás, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.
5. Pécs. *Barcsa Zsigmond*, 1932, munkás, a Mecseki Ércbánya Vállalat csapatvezető vájára. *Cserna Sándor*, 1934, munkás, a Mecseki Ércbánya Vállalat csapatvezető vájára.
6. Szentlőrinc. *Németh István*, 1919, pedagógus, általános iskola igazgatója, Bicsérd.
7. Pécsvárad. *Komár András*, 1931, mezőgazdasági munkás, a belvárdgyulai Közös Út Tsz üzemegységvezetője.
8. Mohács. *Halasi Lajosné*, 1930, munkás, a Mohácsi Gépgyár magkészítője.
9. Mohács. *Szabó Mátyás*, 1906, mezőgazdasági munkás, a bolyi Kossuth Tsz elnöke.
10. Siklós. *Dr. Szabó József*, 1924, mezőgazdasági munkás, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára.
11. Sellye. *Ognyenovics Milán*, 1916, munkás, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára.
12. Szigetvár. *Rameisl Ferencné*, 1923, htb., a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára.
13. *Sásd. Palkó* Sándor, 1911, munkás, a Baranya megyei Tanács elnöke.
14. Komló. *Jazbinsek Vilmos*, 1926, bányász, a Mecseki Szénbányák gazdasági főmérnöke.



A bolgár hősök harkányi emlékművénél koszorút helyez el Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság nagykövete és Ivan Szugarev ezredes, a bolgár nagykövetség katonai és légügyi attaséja



A jugoszláv hősök sírjánál koszorút helyez el Géza Tikvicki, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövete és Andjelko Gerovski ezredes, a nagykövetség katonai és légügyi attaséja

Losonczi Pál beszéde a kaposvári választási nagygyűlésen

(Folytatás az 1. oldalról.)

állampolgárok milliói értik és magukévá teszik politikánk lényegét. Ennek megfelelően határozták meg, hogy kik legyenek azok a jelöltek, akiket a választott testületekben meg akarnak bízni ennek a politikának a végrehajtásával, érdekeik képviseletével. Most választási gyűléseken folytatjuk az eszmecserét a Hazafias Népfront programjáról. A közhangulat jó, a politikai feltételek kedvezőek, joggal remélhetjük tehát, hogy ezek a seregszemlék is őszinték és gyümölcsözők lesznek.

— Szabad életünk kiindulópontját jelzi a 26 esztendővel ezelőtti tavasz, amikor a Szovjetunió felszabadította hazánkat. Akkor lépett a magyar nép a nemzeti függetlenség, a társadalmi haladás és a felemelkedés útjára. Ez az időszak nagyszerű eredményeket hozott, sok küzdelmet, munkát és áldozatot követelt. Közös erőfeszítéseink eredményeként, egyesítve minden igaz hazafi erejét, befejeztük új társadalmunk alapjainak a lerakását és hozzáláttunk a szocialista Magyarország teljes felépítéséhez.

A 26 éves történelmi távlat megvilágítja építőmunkánk folyamatosságát, és hozzásegít hazánk, társadalmunk fejlődési szakaszainak helyes értékeléséhez. Ilyen szakasz volt a most véget ért országgyűlési és tanácsi ciklus. Jelenthetem, hogy népünk munkájának eredményeképpen, kitűzött feladataink minden lényeges részét megvalósítottuk. Társadalmi életünk kiegyensúlyozott, a fejlődés egyenletes. Politikánk következetes érvényesítésével tovább szélesedett társadalmunkban és államéletünkben a szocialista demokrácia, amely rendszerünk lényegéből fakad és hatása felbecsülhetetlen.

Losonczi Pál a továbbiakban beszámolt a harmadik ötéves terv előirányzatainak teljesítéséről. Kiemelte: a nemzeti jövedelem az előirányzottnál lényegesen nagyobb mértékben nőtt, a gazdaságirányítás reformja előnyösen befolyásolta a gazdálkodást. A vállalatokat és a szövetkezeteket önállóbb és felelősebb munkára ösztönzik a tervgazdálkodás szabályozói, valamint az anyagi érdekeltség és a tényleges piaci igények közvetlenül jelentkező hatásai. Az Elnöki Tanács elnöke a mezőgazdaságról szólva aláhúzta: kezdenek beérni a nagyüzemi gazdálkodás előnyei, kedvezően éreztetik hatásukat azok az erőfeszítések, amelyeket a mezőgazdaság korszerűsítése érdekében fejtettünk ki.

A szónok ezt követően a lakosság életkörülményeinek javulásáról beszélt, s leszögezte: közelebb jutottunk ahhoz a nagy célunkhoz, hogy a szövetkezeti parasztság jövedelme elérje a munkásokét. Ez valósággal új korszak kezdetét jelenti a falu életében és a munkásparaszt szövetség fejlődésében. Losonczi Pál a továbbiakban részletesen szólt „Somogy-ország" fejlődéséről, felvirágzásáról.

— Kedves Elvtársnők! Elvtársak!

— Mindabban, amit elértünk, milliók kezemunkája, gondolata és törődése testesül meg. Ez maga felér egy népszavazással, mert a cselekedetek nyelvén bizonyítja, hogy az állampolgárok támogatják politikánkat. A Hazafias Népfront jelöltjei jó lelkiismerettel állhatnak a választók elé, jó lelkiismerettel kérhetik a bizalmat és a támogatást a népfront választási programjához.

— További eredményeink záloga is két, szorosan egymáshoz tartozó tényezőben van. Az egyik a párt gondosan kiérlelt, körültekintő és előrelátó politikája, a másik az a bizalom és aktív támogatás, amellyel a társadalom ezt a politikát saját programjának elfogadja. Hogy a politika és a nép ilyen alkotó módon egyesült, az természetesen nem valamilyen alkalmi elhatározás eredménye. Ennek mélyenfekvő társadalmi alapja van a szocialista viszonyokban, a termelési eszközök szocialista tulajdonában. Ezt eddig is tudtuk, és hittük. Csakhogy most már többről van szó, mint tudásról és érzelemről. Arról van szó, hogy egész létünket, mindennapi munkánkat egyre inkább átjárja a szocialista társadalom közösségformáló hatása. Egyenrangú szocialista tulajdonforma az állami és a szövetkezeti tulajdon. Ma már szinte mindenki a szocialista szektorban dolgozik. De nemcsak dolgozik ott: családjával együtt benne él, emberségének minden szála a szocialista társadalmi viszonyokhoz köti. Ez nemcsak azokra a fiatalokra igaz, akik már beleszülettek a mi társadalmunkba. Az idősebbek is úgy vannak már, hogy nem is tudják, nem is akarják sorsukat másképpen elképzelni, mint szocialista körülmények között. Átjárja egész társadalmunkat a munkásosztály vezető szerepének, politikai és emberi befolyásának, szocialista hazaszeretetének jótékony hatása.

— Az egység, amely ma átfogja a szocializmust építő társadalmat, nem magától lett és nem önmagáért van. Úgy jött létre, hogy a különböző gondolkodású és beállítottságú társadalmi csoportok megtanultak együtt cselekedni a hazáért és népünkért. Az együttcselekvés gyümölcseként a lényeges kérdésekben együtt gondolkodnak és együtt is éreznek. Az egység útja a jövőben is az, hogy együtt vállaljuk a szocialista építés nemzeti programját. Ez a program a X. pártkongresszus fő irányvonalában, a negyedik ötéves terv gazdasági és kulturális céljaiban az egybehangolt cselekvés vezérfonalává lett. Folytatnunk kell az előző esztendők munkáját a gazdaságban, a kultúrában és a szocialista demokrácia kiterjesztésében. Mindezt magasabb szinten, vagyis még több hozzáértéssel, még nagyobb fegyelemmel és még mélyebb hazaszeretettel.

— A szocialista nemzeti összefogás programjának meghirdetője és megtestesítője a Hazafias Népfront-mozgalom. Magában foglalja a szövetséges társadalmi osztályokat és rétegeket, tömöríti mindazokat, akik a népfront-politikával egyetértenek és hajlandók támogatni nagy munkánkat, a szocialista Magyarország felépítését.

Losonczi Pál kitért külpolitikánk alapelveire, majd a közelgő választásokról szólott.

— Az idei választások sok tekintetben különböznek a korábbiaktól. A mostani választásokat mindenekelőtt a módosított választójogi törvény teszi tartalmasabbá, a választókhoz közelállóbbá. A jelölés joga és megtisztelő kötelessége az eddigieknél is inkább illette a jelölőgyűléseket, vagyis a választópolgárokat. Mint ismeretes, sok választókerületben állítottak több jelöltet, s a szavazás dönti majd el, hogy közülük ki lesz a küldött, ki fogja képviselni a választókat a következő időszakban. Ez a szocialista demokratizmus újabb és jelentős megnyilvánulása. Ahol több jelölt van, ott sem egymás ellen harcolnak, hanem egymás mellett, a mi politikánk győzelméért. Új vonás az is, hogy a választások után életbelép az új tanácstörvény. Sokkal nagyobb lesz a tanácsok hatásköre, továbbá nő önállóságuk, így még nagyobb tisztesség és felelősség lesz tanácstagnak lenni. Népképviselet, önkormányzat, jobb államigazgatási munka — ezt hozza az új tanácstörvény. Megalkotásakor az a felismerés vezette a törvényhozókat, hogy a tanácsok felnőttek, élni tudnak a rájuk ruházott demokratikus jogokkal, területük és a lakosság szolgálatában. Az új tanácstörvény is azt mutatja tehát, hogy társadalmi és állami életünknek lényege, valósággal létformája a szocialista demokrácia.

— Van azonban még egy harmadik többlet is ezeken a választásokon: az, hogy 1971. április 25-én egy olyan összeforrt, szilárd szocialista nemzeti egységbe tömörült, politikailag érett nép járul az urnák elé, amire eddig hazánkban még nem volt példa. Kérem önöket, hogy támogassák szavazataikkal a párt, a kormány, a Hazafias Népfront politikáját. Nemcsak alkalmi közreműködést kérünk, hanem belső meggyőződésből fakadó, cselekvő együttműködést közös feladataink megvalósításához a választások után is — zárta beszédét Losonczi Pál.

Ünnepi fogadás Moszkvában

Április 4-e, hazánk nemzeti ünnepe alkalmából pénteken este *Rapai Gyula*, a Magyar Népköztársaság szovjetunióbeli nagykövete Moszkvában ünnepi fogadást adott.

A fogadáson megjelent a szovjet fővárosban tartózkodó magyar pártküldöttség: *Kádár János*, az MSZMP KB első titkára, a delegáció vezetője, *Komócsin Zoltán*, a PB tagja, a KB titkára, *Nemes Dezső*, a PB tagja.

Szovjet részről jelen volt *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, *Nyikolaj Podgornij*, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, *Alekszej Koszigin*, a minisztertanács elnöke, *Dimitrij Poljanszkij*, a minisztertanács első elnökhelyettese, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, *Szergej Pritickij*, a Legfelső Tanács elnökségének elnökhelyettese, *Vlagyimir Kirillin* miniszterelnök-helyettes, *Konsztantyin Ruszakov*, a Központi Revíziós Bizottság tagja, a KB osztályvezetője, *Alekszej Sityipov*, a Legfelső Tanács szövetségi tanácsának elnöke, *Jadgar Naszrigyinova*, a Legfelső Tanács nemzetiségi tanácsának elnöke, *Anton Kocpinjan*, az Örmény KP KB első titkára, *Andrej Grecsko* marsall, honvédelmi miniszter, *Matvej Zaharov* marsall, vezérkari főnök, a honvédelmi miniszter helyettese, *Szergej Styemenko* hadseregtábornok, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek törzsfőnöke, *Borisz Petrovszkij* akadémikus, egészségügyi miniszter, *Alekszander Taraszov* gépkocsiipari miniszter, *Vlagyimir Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, *Nyina Popova*, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének elnöke, *Pjotr Fedoszejev*, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnöke.

Ott voltak a fogadáson a Moszkvában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és katonai attaséi.

A vendégeket Rapai Gyula nagykövet üdvözölte, hangoztatva, hogy felszabadulási évfordulónk küszöbén újból szeretné kifejezni a magyar nép háláját és köszönetét a felszabadító szovjet népnek és dicső pártjának.

A fogadás szívélyes légkörben zajlott le.

Az SZKP-kongresszus pénteki munkanapja

(Folytatás az 1. oldalról)

Georgijev, az altáji határterületi pártbizottság első titkára.

Antanas Sznecskusz, a Litván Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára kongresszusi felszólalásában kijelentette: Litvánia kommunistái és dolgozói forrón helyeslik és egyhangúan támogatják az SZKP és a lenini Központi Bizottság tevékenységét.

Az SZKP kongresszusának egész munkáját áthatja a gondoskodás az egyes szocialista országok és az egész szocialista rendszer további fejlődéséről és megszilárdításáról, áthatja a törekvés a kommunista világmozgalom soralnak a marxizmus—leninizmus elveinek alapján történő erősítésére, jelentette ki *Jumzsagijn Cedenbal*, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára.

Nguyen Van Hieu, a DNFF Központi Bizottsága elnökségének tagja, a kongresszuson résztvevő küldöttség vezetője beszédében mélységes köszönetét fejezte ki a Szovjetunió Kommunista Pártjának, kormányának és népének az együttérzésért és támogatásért, a hatalmas értékes és hatékony segítségért.

Ivan Bogyul, a moldvai kommunisták nevében támogatta az SZKP Központi Bizottságának bel- és külpolitikáját, azt a programot, amelyet a beszámoló tűzött a szovjet nép elé.

A moldvai pártvezető után *Fjodor Kuraljonok*, egy belorusz építőbrigád vezetője lépett a mikrofonhoz. Ezután *Kim Ir*, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a miniszterelnök első helyettese a kongresszus üdvözlése után hangoztatta, hogy a szovjet nép a fasiszta Németország és a militarista Japán szétzúzásával igen jelentős mértékben járult hozzá sok ázsiai és európai ország felszabadulásának nagy ügyéhez.

Mijalko Todorovics, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége küldöttségének vezetője, a kongresszus péntek délelőtti ülésének utolsó felszólalója megállapította, hogy az SZKP XXIV. kongresszusának határozatai „elő fogják segíteni a szovjet dolgozók életszínvonalának lényeges emelését „Bennünket örömmel tölt el minden egyes siker, amelyet önök a gazdaság, tudományos, kulturális és egyéb területeken elérnek" — mondotta Todorovics.

Johannesz Kebin, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, *Ivan Mazunov*, a herszoni terület „SZKP XXII. kongresszusa elnevezésű kolhozának elnöke után *Jevgenyij Tyazselnyikov*, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára kapott szót. Hangsúlyozta: a szovjet Komszomol büszke arra, hogy a párt segítőtársa és tartaléka. Tyazselnyikov közölte, hogy a Komszomol a szovjet ifjúságnak több mint a felét tömöríti soraiba.

Louis Corvalan, a Chilei Kommunista Párt főtitkára üdvözölte ezután a kongresszust és hangsúlyozta: pártja a továbbiakban is teljes eltökéltséggel együtt halad az SZKP-val, minden testvérpárttal az imperializmus ellen, a nemzetek függetlenségéért, a békéért és a szocializmusért, a kommunista mozgalom egységének tovább erősítéséért.

A következő felszólaló *Gus Hall*, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára az amerikai kommunisták elvtársi üdvözletét tolmácsolta a kongresszusnak. A Szovjetunió — Lenin tanításainak szellemében — a legkövetkezetesebb erő és a legmegbízhatóbb támasz a munkásosztály számára a világméretű osztályharcban, az imperializmus elleni küzdelemben — mondotta Gus Hall.

Gus Hall megállapította, hogy az antikommunizmus, és ennek szovjetellenes változata az imperializmus fegyvere.

A péntek délutáni ülés ezzel véget ért. A kongresszus szombaton délelőtt folytatja munkáját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koszorúzási ünnepség a felszabadulás évfordulója alkalmából

Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából pénteken a hála és a kegyelet virágait helyezték el azoknak a katonai hősöknek a sírjánál, emlékművénél, akik a második világháború idején életüket áldozták hazánk szabadságáért.

A rákosligeti temetőben a román hősök síremlékénél rendeztek koszorúzási ünnepséget.

A solymári angol katonai temetőben a felszabadító harcok során elesett angol, lengyel és kanadai katonák emlékművénél volt koszorúzás.

A Budaörsi úton, a fasizmus elleni harcokban hősi halált halt amerikai katonák emlékművénél rendeztek koszorúzási ünnepséget.

◆

✦ *WASHINGTON: Az amerikai képviselőház csütörtökön 2,7 milliárd dollár emelést szavazott meg a hadsereg bérfejlesztésének céljaira. E rendkívüli mértékű emelés, amely háromszorosan felülmúlja a Nixon által kért összeget, azért történik, hogy a kormányzat 1973 közepétől áttérhessen a hivatásos hadsereg fenntartására és a behívások megszüntetésére. A megajánlást most a szenátus elé terjesztik.*

✦ PÁRIZS: A francia kormány hivatalosan még nem nyilatkozott az SZKP kongresszuson előterjesztett leszerelési javaslatokról, ám pénteken — illetékes forrásokra hivatkozva — csaknem valamennyi francia lap közli: „Párizs és Moszkva nézetei megegyeznek abban az elvben, hogy a nukleáris fegyverekkel rendelkező öt nagyhatalom között megegyezésre van szükség." Az illetékes körökből sugalmazott állásfoglalás a továbbiakban rámutat, hogy Franciaországnak immár tíz éve ez az álláspontja, s azt a francia kormány képviselői ismételten kifejezésre juttatták az ENSZ-ben.

✦ BELFAST: Pénteken hajnalban három óra alatt négy bomba robbant Észak-Írországban. Az egyik robbanás Belfast központjában rombadöntött egy közlekedési információs kioszkot, betörte a környék valamennyi kirakatát és az ablakokat.

✦ *KAIRÓ: A palesztinai ellenállási szervezetek központi bizottságának kairói szóvivője arról számolt be, hogy a jordániai hatóságok és a palesztin gerillák közötti összetűzések kiterjedtek az ország egész északkeleti térségére. A gerillák súlyos veszteségeket okoznak a hadsereg anyagiakban és emberben egyaránt. Nimeri szudáni elnök táviratot intézett Husszein jordániai királyhoz és figyelmeztette, hogy Szudán történelmileg felelősnek tekinti a királyt a palesztinaiak elleni fellépésért.*

✦ TEL AVIV: Golda Meir asszony, izraeli miniszterelnök csütörtökön alig burkolt szemrehányásokkal illette az Egyesült Államokat azért, mert állítólag nem ad el kellő számú repülőgépet Izraelnek. Az Egyesült Államokat ért bírálat politikai megfigyelők szemében annál is meglepőbb, mivel Washington a válságban fokozta katonai segélyét és ezt vezető izraeli körökben megelégedéssel fogadták.

✦ *RÓMA: Az olasz hatóságok csütörtökön a késő esti órákban Rómában letartóztatták Clemente Graziani, az Ordine Nuovo (új rend) elnevezésű fasiszta, félkatonai szervezet országos titkárát. Graziani azzal vádolják, hogy a feloszlatott fasiszta párt újjászervezésén munkálkodott, s ez ellentétes a köztársasági alkotmány rendelkezéseivel. A fasiszta vezért egy ízben már 1954-ben is őrizetbe vették, mert fasiszta merényletekét szervezett és elősegítette egy bandita, Benito Lucidi szökését a börtönből.*

✦ PÁRIZS: Ötnapos hivatalos látogatása befejeztével elutazott Párizsból Mahmud Riad, az EAK külügyminisztere. Riad körútjának következő állomása Athén.

Egyiptom ismét javasolta a Szuezi-csatorna megnyitását

A Mena, csütörtök esti adásában illetékes körökre hivatkozva visszatért Anvar Szadat elnök február 4-i javaslatának részletes ismertetésére.

Az ismertetés kinyilvánítja, hogy az egyiptomi kezdeményezés még érvényes, s az EAK továbbra is békét óhajt, ragaszkodik azonban az Izrael által megszállt minden arab terület kiürítéséhez.

Az EAK — folytatódik a politikai nyilatkozat — hajlandó lenne korlátozott időre felújítani a hivatalos tűzszünetet és ismét megnyitni a Szuezi-csatornát. Ennek azonban feltétele, hogy az izraeliek vonják vissza csapataikat a víziút jobb partjáról és tegyék lehetővé az Egyesült Arab Köztársaság katonáinak a bevonulást.

Amíg a korlátozott időre szóló tűzszünet tartana Gunnar Jarring, az ENSZ közel-keleti közvetítője elkészítené a rendezéssel foglalkozó „menetrendjét".

Egyiptomi részről maradéktalanul elutasítják a Sínai-félsziget fegyvermentesítésére vonatkozó elgondolásokat, s ehelyett a határvonal hosszában létesítendő semleges övezet létesítését javasolnák. Kairó ragaszkodna ahhoz, hogy a Jarring-féle „menetrendbe" vegyék bele az izraeli csapatkivonást Szíria, Jordánia területéről, valamint Gazából is.

Egyiptomi részről leszögezik: az Egyiptom által javasolt elképzelések nem jelentenek külön megoldást, vagy részleges megoldást.

Az Egyesült Arab Köztársaság — folytatódik a Mena által ismertetett nyilatkozat — továbbra is alapelvnek tekinti, hogy békét semmilyen körülmények között nem lehet kötni, amíg Izrael megszállva tart arab területeket és agresszív tervek megvalósításán fáradozik.

Baranyai kezdeményezés

Szolgáltatási szakbizottság segíti a lakossági szolgáltatások fejlesztését

Legtöbbször nem választható szét úgy a lakosság részére végzett szolgáltatási tevékenység, hogy ez csak Pécsre, az meg csak a megyére tartozik. Ebből következik, hogy a szolgáltatások összehangolására és fejlesztésére irányuló tevékenységet sem lehet különválasztani közigazgatási egységek szerint. A Baranya megyei és a Pécsi Városi Tanács e téren már eddig is az eredményes együttműködés útján járt, s a továbblépést szolgálta az a tavalyi közös végrehajtó bizottsági határozat, amellyel létrehozták a szolgáltatási szakbizottságot.

Egy bizottság és öt albizottsága

A szolgáltatási szakbizottságot azzal a céllal hozták létre, hogy elősegítse a negyedik ötéves terv szolgáltatásokkal kapcsolatos célkitűzéseinek megvalósítását. Baranyai kezdeményezés ez, és nincs tudomásunk róla, hogy más megyében lenne-e hasonló szerv, melynek tagjai a nagyobb szolgáltató egységek és érdekképviseleti szervek képviselői, valamint a megyei és megyei városi szakigazgatási szervek vezetői. A bizottság elnöke a Pécsi Városi Tanács vb-elnökhelyettese, titkára pedig a Megyei Tanács ipari osztályának vezetője. A bizottság öt albizottságra oszlik, ezek: ipari és gépjárműjavítási, lakáskarbantartási, szállítási, kereskedelmi és mezőgazdasági albizottságok. Feladatuk, hogy szakterületükön tanulmányozzák a szolgáltatásfejlesztés lehetőségeit, meghatározva a fejlesztés irányát és helyét, és javaslatot tegyenek a rendelkezésre álló erőforrások célszerű elosztására.

A 66 millió sorsa

Baranya megye (Péccsel együtt) az ötéves terv idejére 165 millió forintot kért az Országos Tervhivataltól és további 13 millió forintot az ellátatlan területek fejlesztésére. Az OT csupán 66 millió forintot biztosít e célra a fő szolgáltatási ágazatokra elosztva. Eszerint 36 milliót kap a gépkocsijavítás, 15-öt a lakáskarbantartás, 9-et a háztartási gépjavítás, 6-ot pedig a textiltisztító-ipar. Az összegből 35,4 milliót Pécs város, 30,6 milliót pedig a megye kap. A részletesebb felosztásra az illetékes tervosztályok pályázatot írtak ki. A szolgáltató szervek részéről beérkező pályázatokat az albizottságok szakvéleményezik, de ezzel párhuzamosan teszik meg javaslatukat a szakigazgatási szervek is és a kettő együtt kerül a végrehajtó bizottságok elé jóváhagyásra.

Kik kapják és miért?

Most már körvonalazódik a 66 millió forint sorsa és egyes területeken jelentős fejlődésre lehet számítani. Az Autófenntartóipari Tröszt például ebben az évben megkezdte az építést, és jövőre átadja rendeltetésének a komlói és a mohácsi javítóüzemeket, amelyek 150 munkást foglalkoztatnak 200 ezer óra/év javítási kapacitással. Az üzemek a környék gépkocsijavítási igényének megoldását szolgálják. Az Autó- és Motorjavító Ktsz a harkányi telep fejlesztéséhez a megyétől, a Diósi úti telep fejlesztéséhez pedig Pécs várostól kap támogatást. A GELKA a közelmúltban létrehozott megyei központon keresztül kap segítséget. A fejlesztés fele-fele alapon történik, a cél pedig: a hálózat fejlesztésével együtt a kapacitás növelése, az átfutási idők rövidítése és felkészülni a színes tévé várható elterjedésével kapcsolatos nagyobb igényű javításokra. A Villamosipari és Gépjavító Ktsz-nél változatlan az ingadozás a szolgáltató tevékenység és az árutermelés között. Az utóbbi ugyan rentábilisabbnak tűnik, viszont az előbbinél a megye területén szinte korlátlanok a lehetőségek és a juttatandó támogatásnak feltétlenül erősíteni kell ezt az oldalt. Felülvizsgálatot igényelnek az olyan visszatartó intézkedések, mint például az, hogy a felvonókarbantartás nem számít lakossági szolgáltatásnak, holott Pécsett is egyre több az olyan ház, ahol felvonó van, s ezekkel — jól tudjuk — éppen elég a baj. S mivel nem minősül jelenleg lakossági szolgáltatásnak, nem érvényesülnek az erre vonatkozó szabályozók sem. Az illetékes albizottságnak egyik feladata lehetne megtenni a szükséges lépéseket a módosítás érdekében.

A mezőgazdasági üzemekben rejlő lehetőségek

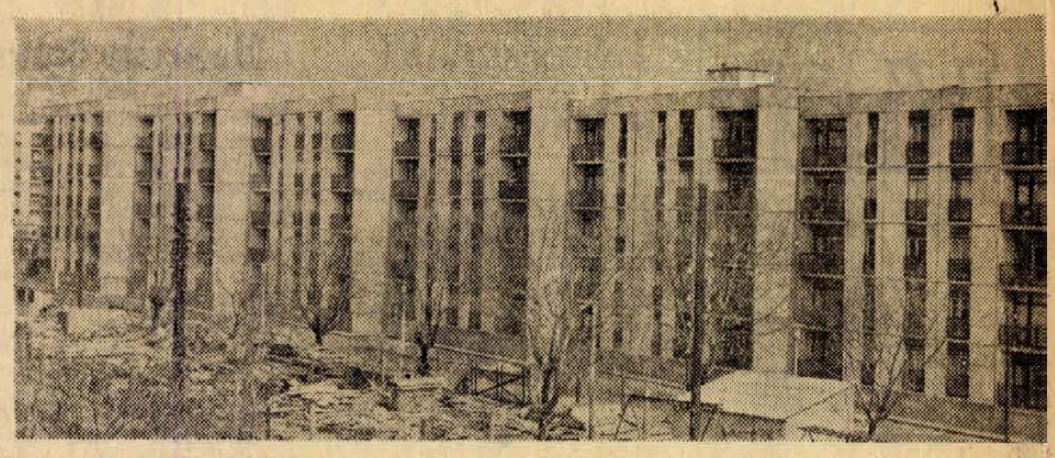
Az albizottságoknak általában adottak a feladataik. Az egyiknek azonban a többitől eltérően különös jelentősége van. Ez a mezőgazdasági albizottság, amelynek azokat a lehetőségeket kell felkutatnia, amik elősegíthetik az ellátatlan területek bekapcsolását a szolgáltatási hálózatba. Érdekes megfigyelés, hogy azokban a községekben, ahol ipari jellegű tsz-melléküzem működik, ott egyes szolgáltatási ágazatokban nincs probléma. Nyilvánvaló, hogy a melléküzem elvégez bizonyos szolgáltatásokat, bár ezeknek legtöbbször papírforma szerint nincs nyomuk. Kontárkodás ez? Lehet, bár az sem mindegy, hogy nincsenek ilyen helyeken kielégítetlen igények. Nos, a mezőgazdasági albizottság feladata (és ezzel már foglalkozik is) a melléküzemek szolgáltatói tevékenységének felmérése és elősegíteni ennek a törvényes keretek közé terelését. Persze, ilyen kezdeményezés jelentkezik a termelőszövetkezetek részéről is. A sásdi Búzakalász Termelőszövetkezet például a községben lévő TMK-műhelyét átalakítaná gépjárműjavító műhellyé, s helyette a községen kívül építene saját gépei javítására új műhelyt. Ez a sásdi gépkocsijavítási gondokat enyhítené, ezért feltétlenül támogatásra szorul. Hasonló lehetőségeket talán másutt is lehetne találni.

Szolgáltatási tájékoztató

A szolgáltatási szakbizottság eddigi rövid működése során kevés eredményt mutathatott fel. Az ügyrend, a szervezeti szabályok megállapítása után az albizottságok működési tervére lenne most már szükség, de ezek lassan készülnek. A bizottság igazi tevékenysége már az új tanácsi ciklus idejére esik, s ez bizonyára meghatározza majd a működés irányát is.

Van azonban egy sokat ígérő elképzelés, amit mindenképpen pártfogolni kell. A szakbizottság félévenként megjelentetne egy szolgáltatási tájékoztatót, amiben ismertetnék az általános helyzetképet, statisztikai adatokat közölnének, feltárnák a szolgáltatási ágazatokra jellemző tendenciákat és alaposan elemeznék a szolgáltatók tevékenységét. Az ilyen tájékoztató a szolgáltatások fejlesztésének fontos segédeszköze lehet. Ezért van szükség rá.

Hársfai István



Kialakulóban a Megyeri úti új lakótelep Pécsett.
Erb János felvétele

Kőport virágoznak a fák

Nagyharsány község egy részét kolóniának hívják. Ott lapul meg a kúp alakú hegy oldalában, közvetlenül a kőbánya szomszédságában. Düledező viskók, valamikori présházak adtak otthont az itt lakó több mint száz embernek. Jobbára cigányok.

Kapaszkodunk föl a domboldalon a tanács egyik dolgozójával. Az egyetlen idevezető, gödrökkel teli úton kőszállító teherautók billegnek nagy terhükkel, átláthatatlan porfelhőt húznak maguk után. Az útmenti épületek udvaraiban sűrű, fehér por üli meg a fákat.

— Kőport virágoznak itt a fák — mondja a tanácsi ember. — Tavasztól nyár végéig a por miatt az ablakokat sem lehet kinyitni. Hivatalosan úgy mondjuk, hogy „szociális követelményeknek meg nem felelő település".

Járjuk az utcasorokat. A keskeny földút szélén földbe szúrt fehér tábla, benne piros betűkkel: „Robbantásveszélyes övezet" — felirat. A táblán innen is, túl is házak...

Amerre elmegyünk az épületek korhadt fakerítései mellől figyelő emberek tekintetei kísérnek bennünket, érzem, arra várnak, hogy megszólítsuk őket.

Cigány házaspár tesz-vesz az egyik udvarban, az asszony kezében pörtörlő rongy, a férfi fát hasogat. Megállunk a kerítés mellett.

— Nézik ezt a kolóniát? — kérdi az asszony és hozzánk jön. — Hát ezen van is mit nézni — mondja.

A férfi leteszi kezéből a fejszét, ő is hozzánk lép.

— Egyszer ránk rogy a ház, majd meglássák — mondja.

— Jöjjenek csak be, nézzék meg belülről is az épületet — invitál az asszony. Parányi kis konyha, a szoba sem sokkal nagyobb.

— Nézzék a konyhán azt a repedést! — mondja az asszony és mutat föl a falra. — Ahányszor robbantanak itt a bányában, annyiszor lesz vastagabb a repedés...

— Nem tudom, hogy még mennyi robbanást bír ki a fal, de sokat már nem — mondja a férfi. — Négyen lakunk ebben a házban...

— A robbanás meg a víz tesz tönkre bennünket — folytatja az asszony. — Ha eső van, lezudul az ár innen a hegyről és elönt udvart, konyhát, szobát... De nemcsak nálunk, hanem végig az egész utcasorón jajgatunk akkor...

A panaszkodó szavak után csönd, csak néznek ránk, szemükkel kérdik: mit szólunk hozzá?

— Nincs szándékukban elköltözni? — kérdem.

A férfi válaszol:

— Dehogynem. Ha kapnánk a községben egy kis házat, mondjuk úgy negyvenezer forintért... Nekünk, öregeknek jó lenne, mert a gyerekek azt mondják, nem jönnek velünk... Ők nem akarnak itt megtelepedni...

A házsorok között egy-egy foghíj.

— Az ittlakók közül már jónéhányan beköltöztek a községbe — mondja a tanácsi ember. — A kis viskójukat lebontották, ami még felhasználható volt belőlük, elszállították, követ, faanyagot...

Az egyik udvarból asszony siet elénk.

— Már a harmadik napja nincs vizünk a nyomóskútban — panaszkodik. — Mi lesz így velünk?

Mi lesz velük? — ezt kérdem én is Lopocsi Istvántól, a községi tanács vb-elnökétől.

A válasz előtt nagyot sóhajt.

— Nagyon rossz körülmények között élnek a kolóniában — mondja. A kőportól fehér fák között düledeznek az épületek. A kőbányában egy-egy robbantás után még ez a szilárd építésű tanácsház is megremeg. A múltkor itt a szobában tárgyaltam egy nem idevalósi emberrel — éppen akkor robbantottak. Tárgyalófelem felugrott és ijedten tekingetett jobbra-balra. Mint mondta, érezte, remeg a talaj, azt hitte, hogy földrengés van. Mert a föld hamarabb megremeg, mint a robbanás hangja ide hallatszik.

— Megtörténhet, hogy a kolóniában összedől egy ház a robbanás után?

— Hát...

— Figyelmeztetni kellene őket a robbantás időpontjára...

— Van rá rendelet, hogy ilyenkor el kell hagyni az épületet.

— És elhagyják?

— Nem.

A kolónia lakói döntő többségükben dolgozó emberek. A kőbányában, állami gazdaságban, tsz-ben találtak munkát.

— Nem lehetne őket kölcsönnel, házhellyel támogatni?

— Jónéhányuknak adtunk kölcsönt, házhelyet is — mondja az elnök. — De ez a lehetőségünk is véges. Egyrészt a kölcsön tíz százalékával rendelkezniök kell — soknak nincs ennyi pénze. Másrészt pedig pillanatnyilag nincs házhelyünk. Jelenleg százhat házhelyre lenne szükségünk — öt ha van. De ezen a közeljövőben segítünk.

— Kölcsönt felvehetnének?

— Ha az állami gazdaság, tsz, kőbánya is jobban hozzájárulna kölcsönnel a kolónián lakó dolgozói részére, akkor nagyobb ütemben számolhatnánk fel ezt a telepet. És még egy: típustervek kellenének, hogy megmutathatnánk azoknak, akik építkezni szándékoznak. Aztán építőkapacitás... Kellene keresni egy építő vállalatot, vagy ktsz-t, amelyik folyamatosan elvállalná ezeknek az új kis házaknak a felépítését...

Kis házak, házsor a község szélén, Ságvári utca.

A kolóniáról leköltözött számos cigánycsalád itt építkezett. Takaros kis szobakonyhás épületek, némelyik tetején televízióantenna

Fiatal cigányasszony áll az egyik ház kerítésénél.

— Maguké ez a szép kis ház?

— A mienk bizony — mondja nem kis büszkeséggel.

— Mennyibe került?

— Én nem is tudom pontosan...

Míg beszélgetünk, álmos szemű férfi lép ki a ház ajtaján. A férj. Meghallhatta kérdésemet, mert mindjárt válaszol:

— Hetvennégyezer forint — mondja.

Petrovics Mihálynak hívják, három éve a beremendi cementgyárban dolgozik segédmunkásként.

— Onnan jöttünk le — mondja — és mutat a hegy oldalára. Jól látszik innen a kolónia.

— Többen jöttünk ide, itt építkeztünk... az is, az is, az is — mutatja a szomszédos házakat — onnan jöttek.

— Ezzel az épülettel beköszöntött nekünk is a jobb — mondja az asszony. — Más világ ez, boldogság...

Csillogó szemű fiú áll meg mellette.

— Laci, a fiam — mondja a férj. — Most jött az iskolából.

Laci arcán széles mosoly.

— Mi akarsz lenni?

— Festő és mázoló — mondja határozottan.

— Most hetedikes — mondja az anyja, miközben simogatja Laci fekete haját. — Még egy év, aztán odaadjuk ipari tanulónak. Hát ha szakmát akar tanulni, tanuljon. Ha rámegy egy hízó bika ára, akkor is kitanul...

— Hízlalnak bikát?

— Igen, itt a ház végében van az istálló...

— A feleségem foglalatoskodik az állattal... Én nem érek rá, éjszakai műszakban dolgozom, nappal alszom... — mondja a férj, aztán hozzáteszi: — jönnek ám majd többen is onnan, az Orsós is épít, az anyag már itt van a házhelyén...

Sík itt a terület, a távolból idelátszanak a beremendi cementgyár hatalmas cementsilóinak tornyai. Petrovicsék kertjében pedig rügyeznek már a fák...

Garay Ferenc

Kiosztották a Glosszátor irodalmi pályázatának díjait

Tegnap délben a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán tartott április 4-i ünnepség keretében kiosztották a Glosszátor című egyetemi lap irodalmi pályázatának díjait.

A pécsi joghallgatók lapja, a Glosszátor a tanév elején novella és verspályázatot hirdetett. A pályázatra szép számban érkezett pályamunka: 65 vers és 12 prózai alkotás. Közülük pályadíjban részesült 5 vers és 4 prózai alkotás.

A prózai műfajokban az első díjat Zárdai István elsőéves joghallgató kapta Világ című novellájáért.

A lírai műfajokban az első díjat Nyéki Erzsébet könyvtáros nyerte el In Memoriam Albert Schweitzer című versével.

A Glosszátor szerkesztő bizottságának különdíját Esze István kapta Álom című verséért.

Szakácsok versenyének döntője

A Nádor szakácsa nyerte a vendégek nagydíját

Így következett az Olimpia étteremben csütörtökön este a szakácsok versenyének döntőjén az ételek sora: banánkrémmel töltött jérce mell; borjú java reneszansz módra; bélszín Budapest módra.

Amikor Turós Emil főiskolai tanár elnökletével a zsüri rangsorolta a feltálalt ételeket, ugyanez maradt a sorrend. Az I. díjat Kittl Béla, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szakácsa kapta, II. díjas lett Lengyel László, a Nádor dolgozója, míg a III. díj Boros Ferencnek, az Utasellátó Vállalat szakácsának jutott.

A Vendégvárás a Mecsek alján 1971. rendezvénysorozat a pécsi vendéglátás történetében először adott módot arra, hogy a közönség is véleményt mondhasson a szakácsverseny döntőjéről. A vendégekből alakított zsűri Lengyel Lászlót, a Nádor szakácsát tartotta méltónak a vendégek nagydíjára, aki borjúhúsból készült ételkülönlegességet készített az alkalomra.

A versenyen résztvett és kitűnő ételeket készített Poszavetz Franyo, az eszéki Hotel Tourist főszakácsa is.

Újabb 30 óvodás

Tegnap, április 2-án átadták rendeltetésének a pécsi újmecsekaljai Hajnóczy utcai óvoda új épületrészét. A már szokásos módon, az óvoda mellett lévő óvónői lakással bővítették az intézményt, a III. kerületi tanács és a Mecseki Érchánya Vállalat anyagi segítségével. A bér- és létszámalapot, valamint az étkeztetést pedig a Városi Tanács művelődésügyi osztálya biztosítja. Ezzel újabb harminc újmecsekaljai kisgyerek kapott helyet óvodában.

Jó estét Magyarország — jó estét Gyűd!

Április 15-én új műsorral jelentkezik a Magyar Televízió. A negyedévenként visszatérő adás címe: Jóestét Magyarország.

Az első részben Budapesten kívül négy helyszínt kapcsolnak, Sárospatakot, Békéscsabát, a Bakonyban lévő Fenyőfőt és Gyűdöt. Gyűdön Vértessy Sándor riporter szólaltatja meg a helybelieket életükről, munkájukról. A rendező Eck T. Imre.

A gyűdi „helyszín" riportere és rendezője csütörtökön fejezte be az előzetes helyszíni szemlét.

A Jóestét Magyarország vezető riportere és szerkesztője Vitray Tamás lesz, a főrendező Horváth Ádám.

— **FELHÍVÁS!** Pécs városi Tanács VB Egészségügyi osztálya értesíti az érdekelteket, hogy 1971. április 5-től a Terhesség Megszakítást Engedélyező Bizottságok Pécs, Rákóczi út 67. sz. (volt körzeti orvosi rendelő) alatt működnek. Minden hétfőn. Az I. kerület részére 13 órától. A II. kerület részére 11 órától. A III. kerület részére 15 órától. Pécs Városi Tanács VB Eü. Osztálya.

hírek

1971. ÁPRILIS

3

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Buda

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 5.20, nyugszik 18.16 órakor. A Hold kél 10.36, nyugszik 2.20 órakor.

Az ifjúság zenei központja Újmecsekalján

Újmecsekalja, a betonból, panelből épült város, az „alvó város" — egyre inkább a kultúra városa is lesz. Tegnap és ma megint lépett egyet előre ezen az úton: az Építők úti Általános Iskolában megtartották az első hangverseny-főpróbát — ez volt tegnap délután —, ma, szombaton pedig megrendezik az első hangversenyt.

Miért fontos esemény ez a városrész életében? Azért, mert ez az általános iskola lehetőségei következtében Újmecsekalja ifjúsági zenei életének középpontjává válhat. A város, sőt, talán az országrész legnagyobb ilyen iskolája, ahol viszonylag nagy — hússzor hat méteres — előadótermet alakítottak ki színpaddal. Pécsett általános iskolában nincs ekkora előadóterem. Ezen kívül otthont adtak a városi zeneiskolának is. A tanév elejétől egy tanteremben egész nap, háromban pedig délután oktatnak zenét az újmecsekalji gyerekeknek. Az iskola tehát alkalmas arra, hogy a modern városrész ifjúsági zenei életének magja legyen. A lehetőségeken túl erre az első bizonyíték a mostani hangverseny. Ezt dr. Sólyom Józsefné, az általános iskola énektanárnője rendezte. Műsorösszeállítása a zenetörténet keresztmetszetét igyekszik adni, a barokk muzsikától a huszadik század zenéjéig, hangszeres szólisták, kamarakórusok, énekkarok, énekesek jellemezték a zenetörténetet. Az előadás színvonala, a gyerekek lelkesedése biztosítéknak látszik arra, hogy az Építők útján valóban egy városrész zenei magja alakul majd ki. A mai, délután 6 órakor kezdődő, s felnőtteknek rendezett hangverseny remélhetőleg újabb bizonyíték lesz.

F. D.

◆

— **Éjjeli tűz.** Komlón csütörtökre virradóra a Tompa Mihály utcába hívták a tűzoltókat. A Tompa utca 5. számú ház mellett kigyulladt egy fabódé. A lángokat gyorsan lokalizálták, a kár jelentéktelen.

Lobogózzuk fel a lakóházakat!

Pécs m. j. Város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények, intézetek vezetőinek figyelmét, hogy április 4-re, hazánk felszabadulásának 26. évfordulójának tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

◆

— **Öregek napközi otthona.** Újabb napközi otthont alakít ki az öregek számára a Városi Tanács Pécsett, a Vöröskereszt utca 20. szám alatti épületben. Az e célra szolgáló épület átalakítási munkálatai megkezdődtek.

— **Új patyolat szalon építését kezdték meg Mohácson.** A korszerű létesítmény két és félmillió forintba kerül. Az állam másfél millió forint dotációval, a tanács 300 ezer forint támogatással járul hozzá az építkezéshez.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: átmenetileg felszakadozó felhőzet, többfelé esővel, egy-két helyen zivatarral. — Időnként élénk, helyenként erős délkeleti, déli szél. Változékony idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 15, északnyugaton 10 fok körül.

◆

— **A cigánycsaládok támogatása.** Házépítési segélyben részesíti a cigánycsaládokat a Pécsi városi Tanács. Az elmúlt évben 6 cigánycsaládot részesítettek családonként 30 ezer forint összegű támogatásban, hogy új otthont építhessenek maguknak. További 9 cigánycsaládnak állami bérlakást utaltak ki.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1971. március 21-én 19 órakor Nagydobsza és Kisdobsza között a 6-os főútvonal 244-es km-kövénél történt súlyos közlekedési balesetnek szemtanúi voltak, vagy a balesetet okozó személygépkocsival szemben ebben az időben Kisdobsza felől Nagydobsza irányába közlekedtek és még az ügyre vonatkozóan meghallgatva nem lettek, jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz., II. em. 99-es helyiségében, vagy a 17-43-as telefon 183-as mellékén.**

◆

A MÉK árai

Nagy sikere van a zöldségboltokban húsvéti kedvezménnyel, kilónként 52 forintért árusított dióbélnek. A tavaszi zöldségfélékből fokozatosan javul a felhozatal, ezen a héten már tízezer darab fejessalátát kaptak a boltok. Már nem egészen zavartalan a téli pirosalma-ellátás, ez kifejeződik abban is, hogy ezen a héten kilónként 50—60 fillérrel emelkedtek az almaárak. — Csekély mértékben ugyan, de emelkedtek a sárgarépa-árak is.

A ma érvényes MÉK-árak: téli piros alma 60 mm fölött 7,80; 70 mm fölött 9,40; csomagolt piros alma 60 mm fölött 8,30; paraj 8; sárgarépa 4,20—4,80; petrezselyemgyökér 6,10—6,80; zeller 6,20—7; hegyes erős paprika 3—3,60; melegágyi uborka 42; fejessaláta 8 dkg fölött 3,80; 6 dkg fölött 3; hónaposretek 2,40; jancsihagyma 1,40; fejeskáposzta 4,40—5; vörőskáposzta 4,40—5 forint. Az árak kilóra, darabra, illetve csomóra értendők.

Megnyílt Barcsay Jenő kiállítása

Zsúfolásig megtöltötték a Modern Magyar Képtár kiállító helyiségét az érdeklődők tegnap délután, Barcsay Jenő kiállításának megnyitóján. Romvári Ferenc művészettörténész köszöntötte a jelenlévő Barcsay Jenőt, majd a Tanárképző Főiskola kamarazenekara Vivaldi: Concerto-ját adta elő Kovács András vezényletével.

Megnyitó beszédet Martyn Ferenc festőművész mondott:

— Bevallom, a mai napon és itt, Barcsay Jenő pécsi kiállításán valóban zavarban vagyok. Dürer németalföldi útinaplójában — az 1520—1521-es esztendőkről van szó — arról ír, hogy megérkezvén Amsterdamba, a festők céhe borral telt boros kancsókkal fogadta. Ha most Barcsay Jenő festményeire gondolok és ha festőjüket valóban illendően köszönthetem, a mi pompás pécsi borainknál van-e többet érő és szebben szóló? Vagy talán a hallgatás, a kontempláció lenne a helyes köszöntő? — mondotta többek között Martyn Ferenc, majd Barcsay művészetének tudományos megalapozottságú, „tudományt kihívó" sajátosságáról szólt.



A művész a kiállításának megnyitásán

A kiállítás, amelyet Aknai Tamás művészettörténész rendezett, május 31-ig tart nyitva.

— **Lányokból fiúk — és fordítva.** Féktelen jókedvvel ünnepelték április elsejét Pécsett a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanulói: a fiúk lánynak, a lányok fiúnak öltöztek. Ennek ellenére ki-ki tudta, hogy a partnere kicsoda.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén április 3-án 13 órától 5-én reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Velin István, lakása: Csend u. 4., telefon: 44-47.**

— **Minden szálláshely foglalt.** 650 télen is használható szálláshelye van a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalnak, de húsvétra valamennyi foglalt. Az ország minden tájáról várnak turistákat. Sportkörök és iskolák vezetnek a szállástrendelők listáján.

— **Repülővel a Nyugat-Európai Mezőgazdasági Vásárra.** Az IBUSZ szervezésében nagyszabású tanulmányútra kerül sor az idén. A nyolcnapos repülőtúra részvevői megtekintik a franciaországi Toursban megrendezésre kerülő vásárt. A modern tartási és tenyésztési technológiák tanulmányozására és a korszerű állattenyésztő farmok látogatására nyílik lehetőség. Az utazásra szeptember 12. és 19. között kerül sor, de jelentkezni csak május végéig lehet az IBUSZ-nál.

— **Értesítjük a lakosságot,** hogy a Szennyvíztelep, Lőtér és Kertészet mögött épült új, 35 kV-os vezetéket feszültség alá helyeztük. A vezeték érintése életveszélyes.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Baján megtartott 14. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

38, 52, 58, 84, 86

◆

— **Kaszapovics András úttörőcsapat.** „Kaszapovics Andrásról, az egykori, neves Baranya megyei országgyűlési képviselőről akarjuk úttörő csapatunkat elnevezni" — írták a Bács megyei Gara község általános iskolásai abban a levélben, amelyet a 8 évvel ezelőtt elhunyt országgyűlési képviselő özvegyének címeztek, Kátolyba. A garai úttörők arra kérték özvegy Kaszapovics Andrásnét, hogy küldjön egy fényképet a férjéről és írja le Kaszapovics András életútját.

— **Motoros balesetek.** Két motoros is karambolozott csütörtökön. Reggel nyolc óra körül Keresztespusztánál történt az egyik baleset. Bujtor László vajszlói lakos hátulról belerohant egy személygépkocsiba. Zúzódásokkal megúszta. Délelőtt 10 óra tájban a Szigeti útra hívták a mentőket, itt Simara András 49 éves pécsi lakos egy teherautóval ütközött. Simarát agyrázkódással vitték kórházba.

◆

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** április 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen.

Április 17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgei u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen.

Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs út által határolt területen.

Április 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen.

FILM

Horizont

Mi bajuk is van? Tényleg, mi bajuk van ezeknek a tizenéveseknek? „Előttetek van minden lehetőség" — mondja a személyzetis a Horizont című új magyar film főhősének, Karesznak. De akkor miért sodródik perifériára Karesz?

Gábor Pálnak második filmje a Horizont. Ahogy a Tiltott területben sem próbált meg akár egyetlen kép erejéig sem mellébeszélni, ebben a filmjében is ragaszkodik a tárgyilagossághoz. Kareszt, a félárva munkásgyereket egy nyomozó kitartásával követi — hétköznapok sorompóiban. A rendező szerint itt rejlenek azok a buktatók, okok, amelyek a fiú döntéseit — többnyire negatív előjellel — motiválják. Nem valamiféle általánosított, „filozofikusan" hangzatos okokat jelöl meg, hanem vaskos tényeket. Hogy miért nem tanul tovább gimnáziumban a szövőgyári munkásnő fia, holott nemcsak a lehetősége volna meg, hanem még kényszeríteni is akarják a tanulásra? Hát azért, mert a fiú unja már anyja fogadkozását, aki „inkább kiugrik az ablakon, ha fia nem lesz több, mint ő". Pedig a fiú éppen így, egyszerűségében szereti az anyját. S éppen így kénytelen csalódni benne, mikor látja, hogy a gyárból rendszeresen szövetet lop. Vagy ott van Götz tanár úr, aki kioktatja az iskolába visszatérni szándékozó Kareszt, hogy ő már más, mint a többiek, s próbáljon úgy viselkedni, ahogy egy gimnáziumban illik. A felnőttek csak a Lehetőséget hajtogatják, ami konkrét segítés, jószándék, támogatás híján pusztán absztrakció Karesz számára.

Van egy jelenet a Horizontban, ami félreérthetetlenül utal Bacsó filmjére, a Fejlövésre. Karesz inteni akar Ágnes után. A bekövetkező csalódás pillanatában azonban a mozdulatból egy képletes „fejlövés" lesz. Homlokához emeli ujját és elterül. Gábor Pál a Fejlövéssel ellentétben nemcsak a tüneteket vázolja fel, s nem feledkezik bele a kallódás romantikájába, őszintén keresi az okokat. Érződik, hogy a konkrét okokat a film vége felé ő maga is kevésnek érzi, ezért megpróbálja „általánosítani" az addigi tapasztalatokat. Sajnos, a pszichológussal folytatott beszélgetésben nem sikerül többet megfogalmaznia, mint amennyit korábban megtudtunk.

Zsombolyai János operatőr a fekete, a fehér és a szürke árnyalataiból hangulatosan keveri ki a külváros, az ipari táj jellegzetes képeit, érdes szépségeit. A rendező és az operatőr munkájából eredeti, őszinte film született. A többnyire ismeretlen szereplők színészileg jól oldják meg feladatukat, talán a beszédük rutintalan, elfogódott helyenként.

Marafkó László

◆

— **Csütörtökön 12—1 óra között,** a Kossuth L. u. 26. számú, 204-es Csemegeboltban elveszett pénztárcám. Látták, aki felvette, kérjük szíveskedjék a boltba visszavinni. (x)

Hét vége az élelmiszerpiacon

— **TOVÁBB JAVULT A HÚSELLÁTÁS**

— **CSÖKKEN A HALFELHOZATAL**

— **DRÁGULT AZ ALMA ÉS A SÁRGARÉPA**

— **OLCSÓBB LETT A PARAJ**

1700 mázsa tőkehúst kapott Baranya az év tizennegyedik hetében, ez a mennyiség 70 mázsával több, mint az elmúlt heti volt. A bolthálózatba kikerülő húsoknak 72 százaléka sertés, 28 százaléka marha. Ezen a héten fagyasztott sertéshús is érkezett, s így fele-fele arányban került fagyasztott és friss hús az üzletekbe. A heti húsválasztékot 20 mázsa birka bővíti.

Baromfiból 210 mázsát rendelt a kereskedelem az elmúlt heti 200 mázsa helyett. Ebből 68 mázsa frissenvágott, nyolc mázsával több, mint egy héttel ezelőtt. Tojásból 200 ezer darab került a boltokba, ára 1 forint 40 fillér. Ezen a héten sajnos már nem volt kapható az olcsó, 80 filléres jércetojás. A baromfiválaszték eléggé széles.

A hal most már valóban fogyóban van. Erre a hétre 50 mázsa előponty és 15 mázsa amur érkezett. De amíg az elmúlt héten korlátlanul volt halfilé és konyhakész dobozolt hal, a 14. hétre mindössze 10 mázsa halfilét és 6 mázsa dobozolt halat kapott a megye.

A kereten kívüli töltelékárukból, szalonnákból, belsőségekből elég szép mennyiséget adott át a kereskedelemnek a Baranya—Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. Májból, vesékből, velőből, tüdőből, lépből, szívből 40 mázsát, hurkafélékből 60 mázsát, húsvéti sonkából, lapockából, csavartsonkából 80 mázsát, főtt, füstölt csülökből 15 mázsát, angol, valamint kolozsvári szalonnából 50 mázsát, disznósajtból 15 mázsát, zsírszalonnából 51 mázsát kaptak a baranyai boltok.

A Mirelit-áruk választéka ezen a héten viszonylag bőséges volt. A főzelékfélék közül vegyesfőzelék, karfiol, tök, paraj, sóska, zöldbab, zöldborsó érkezett. Volt lecsó, paradicsom és uborkasaláta is. A Mirelit gyümölcsök választéka: szilva, szamóca, ribizli, egres, meggy, Újdonság a sárgabarackkrém és a málna-krém.

A téli piros almából 100 mázsa érkezett ezen a héten a boltokba. Burgonyából 200 mázsa, vöröshagymából 50 mázsa, fejeskáposztából 60 mázsa, fokhagymából 5 mázsa, sárgarépából 30 mázsa, petrezselyemgyökérből 30 mázsa, vöröskáposztából 30 mázsa, parajból 5 mázsa, melegágyi uborkából 3 mázsa, fejessalátából tízezer darab, retekből 5000 csomó, hegyes erős paprikából 5000 darab, zöldhagymából 10 ezer csomó került a boltokba.

A program megvalósult:

Ösztöndíjas mamák

A párt IX. kongresszusán, a Központi Bizottság beszámolóját tartva, Kádár János a többi között ezeket mondotta: „Javasoljuk, tegyük lehetővé, hogy a dolgozó kisgyermekes anya, munkaviszonyából eredő jogait biztosítva, gyermeke gondozása céljából a gyermek két és fél éves koráig két éven át otthon maradhasson és havi 600 forint gyermekgondozási segélyt kapjon. A gyermekgondozási segély rendszerét azokra a termelőszövetkezetekben dolgozó nőkre is ki kell terjeszteni, akik eleget tesznek tagsági kötelezettségüknek."

S a szavakat tett követte. A kormány 1967-ben hozott határozata alapján már abban az esztendőben 34 ezer kismama élt a lehetőséggel, s vette igénybe azt. Az intézkedésnek több bevallott célja volt. Így egyebek között az, hogy a hatvanas évek első felében hullámvölgyben lévő születésszám növekedni kezdjen, könnyebbedjék azok helyzete, akik gyermeküket, gyermekeiket nem tudják kire hagyni; mérséklődjék a bölcsődei helyek iránti feszítő igény. Persze, nemcsak ilyen racionális okok építettek utat az intézkedés bevezetéséhez. A kismamák nyugodtabb élete, a gyermek életének legkényesebb időszaka is ott szerepelt az okok között, s nem is az utolsó sorban.

Népszerűvé, vonzóvá vált ez az „ösztöndíjas mamaság", ezt bizonyítják a számadatok. 1967 decemberében 34 ezer, a következő év végén 92 ezer kismama vette igénybe a segélyt. 1969-ben táboruk 144 ezer főre, 1970-ben pedig 230 ezerre gyarapodott! (A már munkába visszatérteket leszámítva, 1970 végén 167 ezer nő kapott segélyt.) A múlt esztendőben a mamáknak kifizetett összeg jelentősen túlhaladta az egymilliárd forintot. Az 1967-ben bevezetett, s 1969-ben további kedvezményekkel kiegészített gyermekgondozási segély rendszere anyagi fedezetként a társadalomtól egyre többet követelt, hiszen az 1967. évi 64 millió forint a következő évben már 449 millióra duzzadt, hogy 1969-ben 870 millió, tavaly pedig egymilliárd 200 millió legyen. A többlet teher kamatai azonban mérhetetlenek; hiszen lehet-e pénzbeni értékben kifejezni egy-egy vadonatúj, gőgicsélő állampolgárt? A hatvanas évek első felének 130—132 ezer között stagnáló élveszületési száma a segély bevezetése után 150 ezer fölé emelkedett ugyanis, s ehhez tegyük még hozzá a mamák nyugalmát, az otthoni légkör javulását.

A gyermekgondozási segély rendszere természetesen nem mindent megoldó varázsszer. Igaz, az összes kereső foglalkozást folytató szülő nők 63—65 százaléka igénybe veszi ezt a lehetőséget, elsősorban a kisebb keresetű nők. (Szép számmal akadnak, akik rá is dupláznak, az első „fizetett" szócot követi a második.) Egyébként a segélyezettek mintegy 20 százalékának keresete van csupán a havi 1600 forint fölött. A segélyt igénybe vevők zöme a textil-, a cipő-, az élelmiszer- és az építőipar nő dolgozói közül kerül ki.

A segélyhez tehát sor más teendő is kapcsolódik. Így a munkahely és a kismama közötti kapcsolatok fönntartása; a munkába való visszatérés megkönnyítése az első időben adott bérpótlékokkal; az osztott munkaidőben való foglalkoztatás lehetőségeinek keresése, s így tovább.

Mert jó dolog „ösztöndíjas mamának" lenni, élvezni az állam, a társadalom teremtette lehetőséget, gondozni, pátyolni a kicsit, mindig együtt lenni vele. Ám ez senkivel nem feledtetheti, hogy mamának lenni ma már ugyan könnyebb, de azért még mindig nagyon nehéz...

(Következik:

A GYERMEKEK

S AZ ÖREGEK PÉNZE)

A Megyei Tanács vb-ülése

A nők helyzete Baranyában

Szakképzettséget szerezni! — Több szolgáltatás, több idő

Alig egy esztendő telt el a nőkkel kapcsolatos párthatározat óta — s a hatása máris érzékelhető: javult a nők részvételi aránya a vállalati szakszervezeti tanácsokban, a szakszervezeti bizottságokban, bejutottak a termelőszövetkezetek vezetőségébe — a tsz-nőbizottságok vezetőiként — és a tanácstagi jelölő gyűléseken is jóval több asszony neve vetődött fel, mint az 1967-es választáskor — vagyis összességében nézve, javult a nők társadalmi, politikai tevékenysége.

Baranyában a keresőképes korú nők hatvanhárom százaléka aktív kereső — többségük a mezőgazdaságban dolgozik. Mohácson, Komlón és Szigetvárott megoldott a női munkaerő foglalkoztatása, sőt a környező falvak lakói is találnak munkalehetőséget a városokban. A vállalatok, üzemek a korábbinál több figyelmet fordítanak a munkahelyek tisztaságára, a munkakörülmények javítására — például a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára, a hirdi és pécsi üzemben teljes egészében megszüntette az éjszakai műszakot, más vállalatoknál is csökkentették az éjszakai műszakban dolgozó nők számát, a komlói Carbon Vállalatnál és a Mohácsi Selyemszövőgyárban hűtőszekrényeket vásároltak, hogy az asszonyok abban tárolhassák az élelmiszert...

A nők bérezése, pontosabban, a férfiakéval azonos szintű bérezése az egyik legfájóbb, legtöbbször emlegetett probléma. A párt- és kormányhatározat megjelenése óta hozott intézkedések csökkentették a két jövedelemszint közötti különbséget — elsősorban az alacsony fizetésű nők gondján segítettek. A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának pénteken délelőtt megtartott ülésén — ahol többek között a „nőkérdés" is napirenden szerepelt — a felszólalók elsősorban azt hangsúlyozták: feltétlenül meg kell oldani a teljesebb női szakmunkásképzést, lehetővé tenni, hogy minél több lányasszony szakmát szerezzen. Így könnyebb, kvalifikáltabb munkát végezhetnek — és megoldódik a bérkérdés is.

A párthatározatban is szerepel: emelni kell a nők szakmai, politikai képzettségét. Igen, csakhogy a művelődésre, ismeretszerzésre csak a ledolgozott nyolc óra után juthat idő, akkor pedig az asszonyokat a háztartás dolgai kötik le. Tehát, ha valóban el akarjuk érni célunkat, arra kell törekedni, hogy a jelenlegi heti 25—30 órás háztartási munkát a lehetséges minimumra szorítsuk — ezt pedig csak a szolgáltatások fejlesztésével, korszerűsítésével lehet elérni.

A fogyasztási szövetkezetek megyei küldöttgyűlése

Tegnap a Pannónia szálló nagytermében tartották megyei küldöttgyűlésüket a megye fogyasztási szövetkezetei. Az elnökségben helyet foglalt *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Bódi István*, a SZÖVOSZ elnökségének tagja, *Botló Etelka*, az Országos Szövetkezeti Tanács és a SZÖVOSZ elnökségének tagja, a Bolyi Takarékszövetkezet elnöke, valamint a Megyei Tanács és a területi tsz-szövetségek képviselői.

A küldöttgyűlés első részében a területi érdekképviseleti szervüknek, a MESZÖV elnökségének beszámolóját hallgatták meg a küldöttek. *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke tájékoztatta a küldötteket a nemrég lezárult részközgyűlések tapasztalatairól.

Az ÁFÉSZ-ek elmúlt évi munkájáról szólva elmondotta, hogy tavaly kiemelkedő eredményt értek el a tervezett 63 millió forint nyereséggel szemben 72 millió forint nyereséget értek el. Az árvízkárok helyreállításában 1,5 millió forintot biztosítottak a szövetkezetek, a nemzeti jövedelem 1 százalékos növeléséhez pedig nyereségük 3 százalékát ajánlották fel. Dinamikusan nő a takarékszövetkezetek száma is, az elmúlt öt évben újabb 39 községben alakult takarékszövetkezet, ezek taglétszáma pedig 65 százalékkal lett több. Változatlanul nagy az érdeklődés a lakásépítő és garázsépítő szövetkezeti forma iránt.

A negyedik ötéves terv célkitűzéseinél a fogyasztási szövetkezetek a falusi lakosság növekvő életszínvonalából és az ezzel járó nagyobb igényből indultak ki. Baranyában minimálisan 50—55 százalékkal nő meg a falusi fogyasztás ez idő alatt. Ennek arányában kell növelni az ÁFÉSZ-ek forgalmát is.

A beszámolót követően a Felügyelő Bizottság értékelte a MESZÖV elmúlt évi munkáját, leszögezve, hogy a területi érdekképviseleti szerv általában jól látta el hármas funkcióját. Majd a megyei küldöttgyűlés különbizottsága, nőbizottsága és versenybizottsága tette meg jelentését a küldöttgyűlésnek. Ezután az ÁFÉSZ-ek, takarék- és lakásszövetkezetek küldöttei három szekcióban folytatták tanácskozásukat. A szekció-ülések után a küldöttgyűlés ismét közösen folytatta munkáját, a beszámoló feletti vitával és végül a titkos szavazással. A küldöttek ennek során választással egészítették ki az elnökséget és a bizottságokat, megválasztották a takarék- és lakásszövetkezet titkárságát, döntöttek a közös fejlesztési alap és a kölcsönös támogatási alap létrehozását és felhasználását, a SZÖVOSZ és MESZÖV fenntartási hozzájárulást illetően. A küldöttgyűlés felvette tagjai sorába a pécsi Pannónia ÁFÉSZ-t, az Északi körúti, a lediai és az újmecsekaljai garázsszövetkezeteket.

Kitüntetések felszabadulásunk évfordulója alkalmából

Pénteken délután két órakor a Városi Tanács Művelődésügyi Osztályán Gábriel József osztályvezető meleg szavak kíséretében nyújtotta át a művelődésügyi miniszter kitüntetéseit a Pécsi Nemzeti Színház négy tagjának. A miniszter ifjú Kömives Sándor színművésznek a Szocialista kultúráért kitüntetést; Jung Mihálynak, az asztalos tár vezetőjének a Kiváló dolgozó kitüntető címet adományozta. Továbbá miniszteri dicséretben részesítette Hegedüs Mária balett-táncost és Mendelényi Vilmos színművészt.

*

A Vöröskereszt Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta Jakab Ferencné dr. Pécs városi titkár és Hock János Siklós járási titkár.

A Vöröskereszt Munkáért arany fokozatát adományozták dr. Németh János főorvosnak, a Vöröskereszt mohácsi járási elnökének, dr. Gergely László főorvosnak, a Vöröskereszt pécsi járási elnökének, dr. Hasitz Henrik körzeti orvosnak, a csányoszrói vöröskeresztes elnöknek, dr. Brenner Antal körzeti orvosnak, a nagykozári vöröskeresztes elnöknek és özv. Neuber Gusztávnénak, a Mecseki Szénbányák vöröskeresztes szervezete csúcstitkárának.

A kitüntetéseket dr. Kóbor József megyei főorvos, a Vöröskereszt megyei elnöke adta át.

*

Madarász Jánosnét, a szentlőrinci takarékszövetkezet elnökét, Dobor Nándort, a sásdi AFESZ elnökét „Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetésben részesítette a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa.

A MESZÖV öt dolgozója kapott „Kiváló Dolgozó" jelvényt és oklevelet. 16 olyan MESZÖV dolgozót, akik 17 évnél régebben dolgoznak a fogyasztási szövetkezeti mozgalomban, emlékplakettel tüntettek ki.

A kitüntetéseket Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke adta át.

*

A Dózsa klubban megtartott ünnepségen dr. Nemes Alajos vezérőrnagy, a Rendőrfőkapitányság vezetője kitüntetéseket nyújtott át.

Kiváló szolgálatért érdemrenddel Patak János századost, a Haza Szolgálatáért érdemérem arany fokozatával Rábai Lajos őrnagyot, Lovász Jenő századost, Berta Mihály főtörzsőrmestert és Szabó Pál főtörzsőrmestert tüntették ki. Öten az ezüst, hárman pedig a bronz fokozatot kapták. A Közbiztonsági Érem arany fokozatával Farkas Ferenc őrnagyot, Vida József főhadnagyot, Szűcs Dezső főtörzsőrmestert, Császár Imre főtörzsőrmestert és Balázs József főtörzsőrmestert tüntették ki. Ugyanezen kitüntetést kapta a rendőrségi munkát segítő tevékenységéért Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatója, dr. Bánfi Károly, a Siklós—Villányi Állami Gazdaság igazgatója, Zámbó István, a Bikali Állami Gazdaság igazgatója. Számosan soron kívüli előléptetésben, illetve pénzjutalomban részesültek.

*

A Nehézipar kiváló dolgozója kitüntetést kapta Noteisz Nándor, a DÉDÁSZ Vállalat párttitkára és Hajdu Lajosné, a DÉDÁSZ balatonboglári üdülőjének gondnoka. Negyven főt a DÉDÁSZ Vállalat kiváló dolgozója kitüntetésben részesítettek. A kitüntetéseket az április 4. ünnepségek keretében adták át.

*

A Munkásőrségben végzett kiemelkedő munkájuk és példamutató szolgálatuk elismeréséül a Haza szolgálatáért érdemérem arany fokozatát kapták: Dudás István sásdi, Fülöp Rudolf, Herke Gyula, Szlavek János és Wollák Jenő pécsi, Ordi András mohácsi és Zabjás János siklósi munkásőr.

A Haza szolgálatáért érdemérem ezüst fokozatát kapták: Fehér István sásdi, Konencsni János és Pilinczes József pécsi, Nyitrai Sándor mohácsi, Tóth Sándor komlói és Tömpe Ferenc szigetvári munkásőr.

A Haza szolgálatáért érdemérem bronz fokozatát kapták: Buzási József, Debreceni István és Kovács Lajos pécsi, Czikovácz Mihály mohácsi, Szomor József siklósi és Winkler Sándor komlói munkásőr.

A kitüntetéseket tegnap Duga József megyei munkásőr parancsnok, illetve a területileg illetékes pártbizottságok vezetői adták át.

Ünnepélyes KISZ fogadalomtételi ünnepségek

Városszerte most, április 4-e alkalmából folynak az ünnepélyes KISZ fogadalomtételi ünnepségek. Ezeket az ünnepségeket az különbözteti meg az eddigiektől, hogy ebben az esztendőben a középiskolák új KISZ-tagjainak fogadalomtételi ünnepségein részt vesznek egy-egy üzem vagy felsőoktatási intézmény dolgozói, illetve hallgatói is.

Az ünnepségeken a középiskolák új KISZ-tagjait avatják fel, s az üzemek dolgozói és az egyetemek, főiskolák hallgatói közül azok, akik tíz éve KISZ-tagok, emléklapot és „10 éve KISZ-tag" jelvényt kapnak. A közös ünnepségeknek az a célja, hogy még szorosabbá fűzzék az együttműködést az iskolák és az üzemek KISZ-szervezetei között, valamint, ahol még nincs ilyen kapcsolat, kiépítsék azt.

A KISZ KB vándorzászlaja Kossuth-bányán

Alig remélt kitüntetés érte Kossuth-bánya szállítókörletének KISZ-alapszervezetét: elnyerték a KISZ Központi Bizottságának vörös vándorzászlaját. A hazánk felszabadulásának 26. évfordulójának megünneplésével egybekötött zászlóátadási ünnepségen Klepah Ottmár, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottságának titkára köszöntötte a vendégeket, köztük Stier Józsefet, a megyei pártvégrehajtóbizottság tagját, a Szénbányák pártbizottságának titkárát, Markwart Károlyt, a Szénbányák SZB-titkárát, valamint azokat a magyar és szovjet katonákat, akik a bányászokkal szoros kapcsolatot fenntartó alakulatok képviseletében vettek részt a rendezvényen.

Kovács János, Kossuth-bánya pártbizottságának titkára április 4. történelmi jelentőségéről beszélt, majd Benkő Gyula, a Megyei KISZ-bizottság titkára, a Központi Bizottság nevében átadta a szállítókörlet fiataljainak a vörös vándorzászlót. A szállítókörlet KISZ-alapszervezete 13 évvel ezelőtt alakult. Tagjainak zöme szocialista brigádokban dolgozik. A kitüntetett alapszervezetet elsőként a komlói Kun Béla Gimnázium növendékei köszöntötték, akik KISZ-rendezvények keretében rendszeresen találkoznak a bányászfiatalokkal.

Április 4. alkalmából idén is számos ifjúsági vezetőt, aktivistát tüntettek ki a zászlóátadást követően. KISZ-érdemérmet kapott Bálint István üzemmérnök, Kossuth-bánya földalatti gépészete pártalapszervezetének titkára, a Kossuth-bányai KISZ vb tagja. Aranykoszorús KISZ-jelvénnyel Bótor László technikust, az újhegyi TMK pártalapszervezet titkárát, a vállalati KISZ vb tagját tüntették ki. A KISZ Központi Bizottsága Csörnyei Gézát, Hetesi Istvánt, Jambricsek Józsefet, Glász Ferencet, Lovászi Elemért és Nagy Sándort dicsérő oklevéllel jutalmazta.

Művészeket tüntettek ki a Parlamentben

Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából pénteken, az Országház vadásztermében művészeket tüntettek ki a Magyar Népköztársaság kiváló, illetve érdemes művésze címmel. Az ünnepségen megjelent és az elnökségben foglalt helyet *Fock Jenő*, a kormány elnöke, a Politikai Bizottság tagja, *Aczél György*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *dr Simó Jenő* művelődésügyi miniszterhelyettes.

Dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese üdvözölte a művészeket, majd átnyújtotta a kitüntetéseket.

*

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány a szocialista kultúra terén elért eredményeik elismeréséül a Magyar Népköztársaság kiváló művésze címmel tüntette ki:

Csorba Géza Kossuth-díjas szobrászművészt, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, életművéért;

Fülöp Viktort, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas magántáncosát, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, a balettművészetben nyújtott kiváló teljesítményéért;

Gács Rezsőt (Rodolfót), a Magyar Cirkusz és Varieté Vállalat bűvészét, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, az artistaművészetben nyújtott több évtizedes kiemelkedő teljesítményéért;

Holló László Kossuth-díjas festőművészt, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, életművéért;

Kun Zsuzsát, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas magántáncosát, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, a balettművészetben nyújtott kiváló teljesítményéért;

Lakatos Gabriellát, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas magántáncosát, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét.

Lukács Pált, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola tanárát, Kossuth-díjas brácsaművészt, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, előadóművészi és zenepedagógiai munkásságáért.

Ruttkai Évát, a Vígszínház Kossuth-díjas színművészét, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, kiemelkedő és magas színvonalú művészi alakításaiért;

A Magyar Népköztársaság érdemes művésze címet kapta:

Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház Jászai-díjas színművésze, színvonalas művészi alakításaiért;

Bende Zsolt, a Magyar Állami Operaház Liszt-díjas magánénekese, az operairodalom főszerepeiben nyújtott művészi teljesítményeiért;

Berdál Valéria, a Szegedi Nemzeti Színház Liszt-díjas magánénekese, operaénekesi művészi alakításaiért:

Déry Gabriella, a Magyar Állami Operaház Liszt-díjas magánénekese, színvonalas művészi teljesítményeiért;

Farkas Aladár Munkácsy-díjas szobrászművész, szobrászművészi tevékenységéért, különösen a vietnami nép szabadságharcáról készített alkotásaiért;

Jancsó Adrienne, az Irodalmi Színpad Jászai-díjas előadóművésze, előadóművészi munkásságáért;

Kekeres János, a Magyar Állami Operaház Erkel-díjas karmestere, több évtizedes művészi munkásságáért;

Kokas Ignác Munkácsy-díjas festőművész, festőművészi tevékenységéért;

Kurucz D. István Munkácsy-díjas festőművész, festőművészi tevékenységéért;

Lakatos Vince, a Magyar Filmgyártó Vállalat filmrendezője, a dokumentumfilmgyártásban nyújtott művészi teljesítményéért;

Rácz György rendező, a közművelődés céljait szolgáló művészi tevékenységéért;

Reismann János fotoművész, a fotoművészetben elért eredményeiért;

Solymos Péter Liszt-díjas zongoraművész, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola tanára, előadóművészi és zenepedagógiai munkásságáért;

Szécsi Ferenc, az Állami Déryné Színház rendezője, több évtizedes rendezői munkásságáért;

Szőnyi Olga, a Magyar Állami Operaház Liszt-díjas magánénekese.

Törőcsik Mari, a Nemzeti Színház Jászai-díjas és Balázs Béla-díjas színművésze,

Újlaky László, a Madách Színház színművésze, több évtizedes színművészi munkásságáért;

Varga Nándor Lajos grafikusművész, művészi és művészetpedagógiai munkásságáért.

Átadták az idei művészeti díjakat

Hazánk felszabadulása 26. évfordulója alkalmából művészeti díjakat adtak át pénteken a Fészek Klubban. Az ünnepségen megjelent *Aczél György*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *Nagy Miklós*, a Központi Bizottság osztályvezetője, *Garamvölgyi József* és *dr. Polinszky Károly* művelődésügyi miniszterhelyettesek, *Vass Imre*, a Művészeti Szakszervezetek Szövetségének főtitkára, valamint *Hantos János*, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese. Ott voltak politikai, társadalmi és művészeti életünk jeles képviselői is.

Az ez évi József Attila, Jászai Mari, Balázs Béla, Erkel Ferenc, Liszt Ferenc és Munkácsy Mihály-díjasokat *dr. Simó Jenő* művelődésügyi miniszterhelyettes üdvözölte, majd átadta a megtisztelő kitüntetéseket.

JÓZSEF ATTILA-DÍJASOK

A József Attila-díj I. fokozatát kapta *Goda Gábor* író, *Pilinszky János* költő, *Sipos Gyula* és *Urbán Ernő* író, II. fokozatban *Bertha Bulcsu*, *Gerő János* és *Hárs László* író, III. fokozatban *Kalász Márton* költő és *Thiery Árpád* író részesült.

JÁSZAI MARI-DÍJASOK

I. fokozat: *Máté Erzsi*, a Nemzeti Színház színművésze, *Schäffer Judit*, a Nemzeti Színház jelmeztervezője, *Vass Károly*, a Szegedi Nemzeti Színház rendezője. II. fokozat: *Benedek Árpád*, a József Attila Színház rendezője, *Fülöp Zsigmond*, a Nemzeti Színház színművésze, *Halász Judit*, a Vígszínház színművésze, *Huszti Péter*, a Madách Színház színművésze, *Kozák András*, a Thália Színház színművésze, *Mester János*, a győri Kisfaludy Színház színművésze. III. fokozat: *Forgács Tibor*, a kecskeméti Katona József Színház színművésze, *Szentirmai Éva*, a békéscsabai Jókai Színház színművésze.

BALÁZS BÉLA-DÍJASOK

I. fokozat: *Dr. Nemeskürty István* filmesztétának és *Németh József* fotóművésznek ítélték. II. fokozatát: *Bodrossy Félix* filmoperatőr, *Gyöngyössy Imre* rendező, *Papp Jenő* fotóművész, *Szabó Sipos Tamás* rajzfilm-rendező, *Tóth János* filmoperatőr és *Zsigmondi Borbála*, a Magyar Televízió rendezője kapta. — III. fokozatában: *Romvári József* díszlettervező és *Schiffer Pál* dokumentumfilmrendező részesült.

LISZT FERENC-DÍJASOK

I. fokozat: *Palcsó Sándor*, az Állami Operaház magánénekese és *Pongrácz Péter* oboaművész, az Állami Operaház tagja kapta. II. fokozatában: *Bogár Richárd*, a Fővárosi Operettszínház koreográfusa, *Kiss István*, a Magyar Néphadsereg Művészegyüttese karnagya és *Szabó Csilla* zongoraművész, az Országos Filharmónia szólistája részesült. III. fokozatát: *Baross Gábor* az ELTE Bartók Béla ének- és zenekara karnagya, *Molnár Lajos*, az Állami Budapest Együttes szólótáncosa, *dr. Szalatsy István*, a Szegedi Nemzeti Színház karnagya és *Varga Erzsébet*, az Állami Népi Együttes szólótáncosa kapta.

ERKEL FERENC-DÍJASOK

I. fokozat: *Szőllősy András* zeneszerző. — II. fokozatát: *Kárpáti János* zenetudós kapta. Az Erkel Ferenc-díj III. fokozatát az idén nem osztották ki.

MUNKÁCSI MIHÁLY-DÍJASOK

I. fokozatát: *Aradi Nóra* művészettörténésznek, *Diósy Antal* festőművésznek, *Engelsz József* ötvösművésznek, *Kondor Béla* grafikusművésznek és *Szántó Piroska* festőművésznek ítélték. II. fokozatát: *Kiss Kovács Gyula* szobrászművésznek, *Luzsicza Lajos* festőművésznek, *Németh Aladár* formatervező iparművésznek és **Simon Béla** festőművésznek nyújtották át. A III. fokozatban: *Németh Éva* textiltervező iparművész, *Somogyi János* festőművész és *Vasas Károly* szobrászművész részesült.

Előhal, grill-csirke és sült kolbász

Pécs legkorszerűbb húsboltja

Kellemes meglepetés a környékbelieknek, öröm a pécsieknek: újjávarázsolva, bővítve és korszerűsítve nyílt meg a Kossuth Lajos utca és az Irányi Dániel tér sarkán lévő húsbolt. Ki kellett cserélni a megtöredezett csempéket, kopott pultokat. A fokozódó igények azt is megkövetelték, hogy a vevőtér az eddiginél nagyobb legyen. Közel félmillióba került az új raktárhelyiségek kialakítása, a minden igényt kielégítő új belső berendezés.

A vásárló jóleső érzéssel léphet a boltba. Két és fél méter magasságig hófehér csempe fedi a falakat, akár egy laboratóriumban. Az árukat jellegük szerint csoportosítva kínálják. Külön a tőkehúst, tálcákon az újdonságnak számító szeletelt húst, míg a sokféle szalámit, hurkát, disznósajtot, rakott májat és nyelvet a norvég hűtővitrinből választhatják ki a vevők. Bevezették a grillcsirke árusítását és állandóan sütnek hurkát, kolbászt. Az üzlethez nagy méretű haltároló is épült, amely lehetővé teszi az élőhal értékesítését. Már a nyitás napján igen sok fogyott a szeletelt halból, s a külön is kapható halbelsőségből.

Nem hiányzik a frissen vágott csirke és a különféle mélyhűtött baromfi húsok. Bőségben van füstöltáru, csülök, combhús és természetesen húsvéti csavart sonka. Az üzlethez hasonlóan megszépültek a raktárak is. Mintegy 10 négyzetméter alapterületű hűtőkamra szolgálja a folyamatos ellátást. Külön csontozó és előkészítő helyiségben dolgoznak a hentesek. A bolti dolgozók részére természetesen megfelelő szociális helyiségeket is kialakítottak.

Pillanatonként nyílik az ajtó, nagy a forgalom. Havi átlagban 900 ezer forint értékű áru fogyott itt tavaly és ilyen kedvező körülmények között várhatóan tovább emelkedik. Igen nagy áruválasztékkal nyitott a húsbolt, a sok tetszetős finomság láttán szinte csemegeboltban érezheti magát az ember. Jönnek ide a város minden részéről, betérnek a piacon járók, felkeresik a vidékiek. A húsbolt dolgozói szeretnék, hogy a vevők a későbbiekben se csalódnának.

(—)

Füstölt medvecomb és tengeri pók

A KIRÁLY SZAKÁCSA

Vadászaton a capurtalai maharadzsával

A márványpalotának 300 szobája volt, s a baldachinos ágyak, faragott bútorok között királyok, királyfiak és hercegkisasszonyok éltek. A hajnalig tartó lakomákon selyemben, bársonyban pompáztak a hölgyek, s rajtuk káprázatos ékszerek. Az asztalokon bőséggel volt déligyümölcs, bódító görög bor, s a színarany tálak egzotikus ételek alatt roskadoztak. A királyi szakácsok már hajnal óta dolgoztak a sok finomság elkészítésén...

*

Azt hinné az ember, hogy ezek a sorok valamilyen meséből valók. Ezúttal azonban nagyon is valós dolgokról esik szó. A márvánnyal díszes, hatalmas palota ma is áll, Bukarest szívében, a Calea Victoriein. Valóban 300 szobája van a négyemeletes neobarokk stílusú épületnek, amely a román királyok palotája volt 1944-ig. Napjainkban a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsának rezidenciája és otthont ad a Szépművészeti Múzeumnak is.

Pécsett él Janik Lajos nyugdíjas rendőrőrmester, aki 1928-tól 14 éven át dolgozott itt a Hohenzollern család leszármazottai körében. Az egykori királyi szakács — mint a belső személyzethez tartozók általában — ismerte a királyi család tagjaihoz fűződő intimitásokat, mondhatni a kulisszák mögé látott. Élményei valóban mesébe illők, s a nem mindennapi eseményekről a szemtanú hitelességével beszél.

*

1928. Bukarest. Az ország a gazdasági válság hálójában vergődik. Zsúfolásig telve az éjszakai menedékhelyek. A gyárak előtt, s az utcákon munkanélküliek, csavargók ezrei. A lerongyolódott Janik Lajos a Zsil völgyéből jött munkát keresni a fővárosba. Egy napon, amikor a királyi palota környékén nézelődött, megszólította az udvari felügyelő és beajánlotta a királyi főszakácshoz mindenesnek. Ez rendkívüli szerencse volt.

— Örömmel vállaltam bármilyen munkát, hogy szállásom és élelmem legyen. Hetekig ámulatban éltem, nem tudtam betelni a sok gyönyörűséggel. A munka, amit vállaltam, nagyon kemény volt. Megesett, hogy csak négy személyre főztünk, de nemegyszer háromezer vacsoravendég volt a palotában. Éjféltájban végeztünk és olyan fáradtak voltunk, hogy legtöbbször csak a konyhaasztal alá dőltünk le néhány órára. Hajnalban ismét talpon kellett lenni, készíteni a reggelit. Három évig kuktáskodtam, mire elsajátítottam a szakács-mesterséget. Tulajdonképpen úgy kellett ellesnem a szakma titkait, mert a főszakács féltve őrizte tudását. Zsebében rejtegette a fűszereket és kiküldött, hogy ne lássam, milyen ételt mivel ízesít. Lassanként azonban én is értettem már a franciás saláták, spanyol levesek, angol pudingok és különböző ételkülönlegességek elkészítéséhez.

— Kinek a szájíze szerint készültek az ételek?

— Amikor a palotába kerültem, még élt Mária anyakirályné, és fia, II. Károly uralkodott. Felesége, a görög Elena külön élt tőle, többnyire firenzei palotájában tartózkodott. Akkor kezdték meg a palota legnagyobb részének újjáépítését. A trónörökös Mihály itt gyerekeskedett és 1940-ben apját megbuktatva ő lett az uralkodó. Állandó vendég volt egy magasrangú hölgy, Lupes úrné. Az ő társaságában töltötte a király legtöbb idejét. Neki is volt egy palotája Bukarestben, ahol gyakran adtunk hidegvacsorát a kártyapartik alkalmával. Az ételek Károly király ízlése szerint készültek, természetesen ezen túl néha 5—6 egyéni kívánságot is kielégítettünk. Mihály gyakran járt a konyhában. Nézte, hogyan készül kedvenc étele, a spenóttal gyúrt sajtos galuska.

— Milyen fogások kerültek a királyi asztalra?

— A hétköznapi ember számára szokatlanok. Bevallom, nekem nem nagyon ízlettek. Sokféle fűszerrel dolgoztunk, így többek között állandóan használtuk a borshoz hasonló méregerős háint. Az étlapon megtalálható volt a portugál osztriga, különféle halak, rákok, sőt polip és tengeri pók is. Az elmaradhatatlan előételek halakból, zöldségfélékből készültek, a nálunk is ismert majonézes salátákhoz hasonlóan. Különlegességeink közül talán a gászpácsó nevű spanyol leves ízlett leginkább a vendégeknek, amely nyers uborka, paradicsom, tök és banán levét tartalmazta. Karácsonykor és újévkor angol pudingot tálaltunk fel. Fagygyúból, búzadarából, cukrozott gyümölcsből és mazsolából konyakkal, rummal és malagai borral gyúrtuk. Két hónapig pihentettük hidegen és tálalás előtt két órával formában főztük ki.

*

Az amúgy is mozgalmas életet gyakran tarkították vadászatok, külföldi utazások. A laposnyai vadászatok igen híresek voltak. A belga és svéd királyok, a különféle angol és lengyel vendégeken kívül eljött egyszer 16 feleségével a capurtalai maharadzsa is. Nagy gondban voltunk, vajon mit adunk a maharadzsának. Szerencsére hozott magával szakácsot, és dicséretnek számított, hogy mégis a mi főztünket ette. Hajnali háromkor erős reggelit, pörköltet, töltöttkáposztát és rostonsültet fogyasztottunk. Délben legtöbbször gulyás volt, este hidegsültek, vadak és mindig akadt füstölt medvecomb.

*

Nézegetjük a térképet. Piros pontok jelzik az utat, amelyen a 9 vasúti kocsiból álló királyi különvonat bejárta Európát. A hatalmas luxusjachttal megfordultak a legrangosabb tengeri fürdőhelyeken.

— Útjaink közül talán legemlékezetesebb a londoni, ahol részt vettünk V. György angol király temetésén. A mai angol királynő, Erzsébet akkor még gyereklány volt, s a konyhába tévedve a hatalmas vörösréz üstök körül lábatlankodott. Angliában II. Károly is adott vacsorát, puliszkás töltöttkáposztát. A király és kísérete heteket töltött Balcsikban, a híres tengeri fürdőhelyen, ahol Mária királynénak volt egy palotája. Hajóval jártunk Izmirben és Konstantinápolyban. A törökök birkafaggyúval főztek, s a király képtelen volt megenni a szokatlan ételeket. Esténként visszaszökött a hajóra vacsorázni...

*

Miközben egymást érték a dáridók, Romániában egyre súlyosbodott a helyzet, bevezették a királyi diktatúrát, mozgolódott a fasiszta érzelmű vasgárda, szaporodtak a munkástüntetések. Károly törte le az agrivtei munkások tüntetését, I. Mihály pedig a palota előtt lövetett a tüntetők közé. A palotában tilos volt a politizálás, a személyzet tagjai közül azonban sokan jártak titokban munkásgyűlésekre. Ekkor már vége felé járt a II. világháború. Janik Lajos megszökött a királyi palotából és Magyarországra érve még az ország teljes felszabadítása előtt jelentkezett rendőrnek az MKP felhívására. A közrend megszilárdítása után ugyancsak belügyi állományban, szakácsként dolgozott Pécsett 1960-ig.

*

Királyok, lakomák, palották. Mindez olyan távolinak tűnik. Ma már csak a mesék kezdődnek így: Volt egyszer, hol nem volt egy király, aki egy hatalmas márványpalotában élt...

Weszti Márta

ADTA FÓRUMA

Lakáscsere

Az állampolgárok meglévő lakásaikat nagyobbra, vagy kisebbre, más komfortfokozatúra cserélik, igényeiknek, szükségleteiknek megfelelően. Ezért szükséges a lakáscserével kapcsolatos kérdéseket is megfelelően szabályozni. Ezt teszi az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet, akkor, amikor a 90—93. §-aival előírja a lakáscserével kapcsolatos magatartást.

A rendelet 90. §-a szerint a BÉRLŐ a lakást másik lakásra elcserélheti. A jogszabály lehetőséget biztosít arra is, hogy a bérlő a lakást esetleg több lakásra cserélje el. A *lakáscsere-szerződést* minden esetben *írásban kell megkötni*. A lakáscsereszerződés csak akkor tekinthető érvényesnek, ha a lakáscseréhez

a) *állami lakás* esetében a *lakással rendelkező szerv*,

b) *nem állami lakás* esetében a *bérbeadó*,

c) *tartási szerződés* esetében pedig az *eltartó is* hozzájárul.

A lakáscseréhez olyan tanácsi bérlakás esetében, amelyre közületi szervet *többszöri bérlőkiválasztási jog* illeti meg, a *közületi szerv hozzájárulása is szükséges*.

Bérlőtársi jogviszony fennállása esetében a bérlőtárs a bérlőtársi jogát is elcserélheti. Ehhez a már fentebb ismertetett hozzájáruláson túl a többi bérlőtárs hozzájárulása is szükséges.

Abban az esetben, ha a cserével érintett tanácsi bérlakások különböző lakásügyi hatóságok területén vannak, a lakáscsere-szerződés BÁRMELYIK érintett lakásügyi hatósághoz benyújtható. A határozatot az a lakásügyi hatóság hozza, amelyhez az iratok utolsóként érkeznek.

Kérdésként merül fel, hogy a lakásügyi hatóság a lakáscseréhez kért hozzájárulást mikor KÖTELES megtagadni? Akkor, ha

a) a cserélő fél a lakáscsere útján a *lakásigénye mértékének felső határát meghaladó* szobaszámú lakáshoz jutna,

b) a lakáscseréhez a már ismertetettek szerinti *érdekelt személyek nem járultak hozzá*,

c) társbérleti lakrész cseréje esetében a lakásrészbe *tartósan beteg személy kerülne*, illetőleg az abba együtt beköltöző személyek száma meghaladná a lakásrésznek a lakásigény mértékének alsó határa szerint megállapított befogadóképességét.

A lakásügyi hatóság a lakáscseréhez kért hozzájárulást *megtagadhatja*, ha

a) a cserélő fél a lakáscsere útján a lakásigény mértékének alsó határát meghaladó, de annak felső határát meg nem haladó — az elcseréltnél nagyobb — szobaszámú lakáshoz jutna,

b) a lakáscsere folytán a bérlő és a vele együttlakó személyek lényegesen rosszabb lakáskörülmények közé jutnának.

A lakásügyi hatóság csak a tanácsi bérlakás vonatkozásában határoz.

Ha a csereszerződés során másként nem állapodnak meg a cserélő felek, akkor a bérlővel együtt költözik valamennyi személy, aki a lakásban lakik.

Lehetőséget biztosít a rendelet arra is, hogy a felek megállapodása alapján az albérlő a lakásban maradhat.

A lakáscsere-szerződésből eredő *viták eldöntése a bíróság hatáskörébe tartozik.*

PÓDIUM

A HÁROM TARTALÉKOS. Ezzel a címmel forgattak egy új bolgár vígjátékot, amelyben az egyik főszerepet Szabó Tünde játssza. A művésznő most ismét Bulgáriába utazott, utószinkron céljából.

✦

NÁDOR-EST PESTEN. A pécsi Nádor étterem április 17-én saját estet rendez Budapesten a Duna Intercontinental Szállóban. Ezen Kovács Árpád zenekara játszik majd. A Nádor-est hetén a mohácsi Kovács István tamburazenekara is fellép az Intercontinentalban.

HÁROM KIRÁLYOK CSILLAGA. Magyar, francia, dán és még több ország művészei közösen alkotják Rényi Tamás új filmjét, a Három királyok csillagát. Ebben szerepet kapott Pásztor Erzsi, a Pécsi Nemzeti Színház tagja is.

— **Gyermekrajz kiállítás Komlón.** Komló várossá nyilvánításának 20 éves évfordulója alkalmából április 4-én délelőtt 10 órakor gyermekrajz kiállítás nyílik a Május 1. Művelődési Házban. A módszertani bemutatóval egybekötött kiállítást Rácz Sándor művelődésügyi osztályvezető nyitja meg.

Komolytalan rovat

TANMESE MINDENFÉLE KISZOLGÁLÁSRÓL

Senki nem szólhat azért, hogy én nem érzem át a beosztottak, elárusítók sorsát. Soha, egyetlen hivatalban vagy boltban még nem hőbörögtem. Panaszkönyvbe mindössze két ízben írtam be, akkor is dicséretet.

Hogy engem nem bántottak eddig? Na ezt nem állítom! Előfordult már, hogy lelkivilágomba tapostak, köszönésem sem fogadták, hosszan és kitartóan bámulhattam az eladó pultot, miközben a 17 éves elárusítók 15—20 percen keresztül megbeszélték a világ sorsát, az esti randevút, miközben én voltam számukra H. G. Wells „Láthatatlan ember"-e. Még erre sem gerjedtem be, inkább elviseltem a packázást.

Igazam volt-e? Alig hiszem, de hát ilyen szelíd a természetem. Jenő bátyám példája, — akivel soproni telelésem alatt hozott össze a sors — mindörökké előttem lebeg.

Jenő bátyám túl volt a hetvenen, de nem látszott hatvannak se. Minden lánynak és asszonynak udvarolt. Mindenki őt hívta kártyázni, játszani, már, amilyen dévaj szórakozások egy SZOT üdülőben akadnak. Ha egy pohár vizet hozott a pincér, azt utánozhatatlan kedvességgel köszönte meg, borravalóval sem fukarkodott. Csoda nyugdíjas volt.

Zűrzavaros fiatalsága lehetett, mert azt a rutint, amivel ő rendelkezett, csak egy élet alatt lehetett összeszedni. Amellett még az is gyanús volt, hogy kizárólag záróra után lehetett ágyba lökdösni. Ébrenlétének legszebb korszaka hajnali két óra volt. A reggeli nem érdekelte. Mindezzel együtt Jenő bátyám a legaranyosabb ember volt, akivel valaha találkoztam.

Mégis egyszer konfliktusba keveredett. Átment a másik SZOT üdülőbe, ahol szintén volt valami vendéglő és éppen ismerkedési est volt.

Szólt a pincérnek és kért két üveg sört. A sört nem hozták, mert olyan időszak volt már, hogy inkább pezsgőt szerettek volna hozni, meg más töményt. Jenő bátyám söre körülbelül annyi izgalmat váltott ki, mint a pattogatott kukorica. Az öregúr türte egy ideig, végül utolérhetetlen kedvesen megkérdezte a pincért, hogy miért nem hozza a sörét?

— Mit gondol hány kezem van?!

Ezzel a pincér jelezte, hogy a kezei nem sör hordására teremtődtek.

Jenő bátyám modora nem változott, csak ennyit mondott:

— Én itt nem biológiai rejtélyekkel foglalkozom, a sörömet kértem Öntől.

— Én meg nem hoztam! — mondta pincérünk afölött érzett felháborodásában, hogy ilyen semmiségekkel zaklatják.

Jenő bátyám a történet egész ideje alatt nem változtatott a hangján. Ugyanúgy mondta:

— Én Önt nem sértettem meg. Ön engem igen. Én még életemben sértést el nem tűrtem. Kérem, küldje ide a főnökét!

A pincér még háborgott egy verset, majd küldte az üzletvezetőt. Az üzletvezető dacos volt, mert egy vidám társaságból kellett kikászálódnia és ráförmedt Jenő bátyámra:

— Hát maga mit akar?

A hang változatlan volt a szöveg azonban figyelemreméltó.

— Az Ön pincére megsértett. Én ezért kérettem Önt ide. Erre Ön is megsért. Kérem a panaszkönyvet és most már mindkettőjük ellen panaszt teszek.

A panaszkönyv emlegetése az üzletvezetőre olyan hatással volt, mint a magyar válogatottra a korholás. Egykedvűen azt mondta:

— Azt hiszi ráérünk ilyen marhaságokra?!

Jenő bátyám következetes ember volt:

— Kérem, küldje ide az üdülő gondnokát!

A gondnok megjelent, Jenő bátyám előadta panaszát, amire a főisten azt felelte:

— Ugyan mire jutnánk, ha ilyen baromságokkal töltenénk az időt!

Csuda pechje volt Jenő bátyámnak! Válogatottan szemtelen emberekkel került össze. Ez azonban őt egy pillanatra sem hozta ki a sodrából, csak ennyit mondott:

— Bízom abban, hogy fog még rá időt szakítani. Legyen olyan kedves és adja meg felettes hatóságának a címét!

Erre bizonyos ordibálás keletkezett, de nem Jenő bátyám ordibált. Vele ordibáltak. Végül megkapta a címet.

Ezen az estén nem történt más. De mielőtt lejárt volna a turnus, Jenő bátyám a következő helyről kapott választ. Egyet az Országos Szakszervezeti Központtól, melyben elnézést kértek tőle az udvariatlanságért és ígérték, hogy ez többé nem fordulhat elő. Kapott levelet a Belker. Minisztériumtól, melyben szintén bocsánatot kértek az incidensért és megígérték, hogy többet ez nem fog előfordulni. Kapott a helyi kereskedelmi főnökségtől is, aki szintén bocsánatot kért stb....

Azt hiszem a dologban nincs semmi csodálatos. Kétségtelenül az öregúr szépen fogalmazott, de mással ellentétben megtette azt, amit nagyon kevesen vállalnak, elment addig, amíg a sértésért elégtételt nem kapott. Mi köznapi emberek belenyugszunk az elején és ezért könnyű és érdemes bennünket megsérteni.

Szőllősy Kálmán

„Ez a gyerek nem lesz mafla!"

Háborúskodás a grundokon

Otthon Család

Elterjedt játék ma is a rabló-pandúr. Gyermekjáték, kamaszjáték — és mindenki volt serdületlenebb is, amikor az volt az öröm, ha célba talált a homokból gyúrt „bomba".

Csakhogy — főként lakótelepeken — olyan hadszínterek alakulnak ki, ahol a pandúrok szerepét sok helyen a felnőttek veszik át. Elkeseredett idős emberek panaszkodnak, joggal a ház gyerekeire: nem tudunk velük szót érteni, nem tudjuk nekik megmagyarázni, hogy ne az idős lakók ablakát bombázzák focizás ürügyén. Talán beszéljenek a gyerekek szüleivel?

Szaporodnak az ilyen panaszok, s elfajulnak a viták. Jogi tanácsot kért a szerkesztőségünktől egy édesanya: a házban lakó gyerekek összeverekedtek, s az egyiknek az édesapja úgy tett igazságot, hogy a kisebbiket — köztük a panasztevő fiát is — alaposan elnáspángolta: mondván: „ha apád nem teszi meg — itt vagyok én!" Nem a jogi esetet akarjuk boncolgatni — a legtöbb ember úgyis tudja, hogy a gyerekek bántalmazását még szüleinek is tiltják a paragrafusok. De a puszta jogi tényállás mellett is van tanulsága egy-egy ilyen ügynek.

Talán azzal kellene kezdeni, hogy a gyerekháborúk tükörképei a felnőttek hideg- és melegháborúinak. Mert ritka gyerek az, amelyikkel szülei nem tudják megértetni, ha akarják, hogy az udvarnak, a játszótérnek melyik részén játsszon, hogy ne zavarjon senkit és ne üsse a kicsiket. Naiv feltételezés? Nem, bizonyára nem az —, ha ugyan a gyerek nem ahhoz szokott, hogy szülei is pofonnal támasztják alá érveiket. Akit ütnek, az igyekszik ütni — ha visszaütni nem sikerül, üti azt, aki védtelen. Ha gorombák a gyerekkel a felnőttek, valahol megtorolja. Kiállítja nagyjából a bizonyítványt a családról is: ha otthon nincs becsülete a nagymamának, nagypapának, az idős szomszéd nénit se veszik semmibe. Láttam édesanyát, aki alig tudta leplezni örömét, amikor az óvónéni panaszkodott: Pistike megverte a pajtását. „Na végre — gondolta az anyuka — nem lesz mafla ez a gyerek. Már nemcsak őt ütik, ő is tudja használni az öklét."

Csakhogy felkavarjuk a vizet akkor is, ha többet használna, esetleg mindent gyógyítana, két jó szó. Eljár a kezünk akkor is, ha értelmes beszédre lenne szükség — talán mert ütni egyszerűbb, mint mondani. Talán még végig se gondoltuk a sérelmet, már meg is szereztük magunknak az elégtételt. Hirtelenek vagyunk, mi, okos felnőttek egymással is, a gyerekkel is.

Nem születtünk valahányan pedagógusnak, de gyerekeink vannak. Neveljük őket, ahogy tudjuk — a jó szándék megvan bennünk. De nem torzítanak-e nagyon a rossz tapasztalatok? Ütöttek bennünket? Mi is ütünk. Tiltották nekünk? Mi is megtilthatjuk. Tudom, egyik oldala ez a kérdésnek — hiszen sokan meg azt mondják: „ilyenek ezek a mai fiatalok, mert nem vagyunk szigorúak. Én nagyon jól nevelem a gyerekem, de a szomszéd bezzeg...!" Nem győznénk polemizálni, ha egyszer egy pástra eresztenénk érveink pengéit.

Ne szaladjunk be most abba az utcába, hogy „olyan-e" a mai fiatalság. Magunkat és másokat is okolhatjuk, ha hevenyészett és igazságtalan ítélettel csak rossz véleményünk van róluk. Biztos akad okunk is, hogy azt vágjuk oda néha a más gyerekének: „Ha apád nem teszi meg, majd én..."

Okunk lehet, de jogunk, hogy megüssük más gyerekét — nincs. Ezt próbáltuk megértetni a panaszkodó édesanyával, aki két megoldást látott: vagy feljelenti a verekedős apát, vagy — elveri ő is más gyerekét. „Béketárgyalás" szóba sem jött. Lám: a gyerekek előbb ismernek átmenetet, mint mi. Akiket tegnap „kiosztottak", holnap lehet barát.

Pedig beleszólhatnánk, mi felnőttek, okosan a gyerekcsatákba. Békességet lehetne tenni környezetünkben és tudnánk is mindenütt, szomszéddal, a szomszéd gyerekével is. Ha nem „hadüzenetekkel" közelednénk egymáshoz, hanem a szép szavak olajágával. Írott malaszt? Tudom, hogy sokan mintha parázsba léptek volna, ha ez a téma szóbakerül. Fáj is, meg dühíti is az embereket. Pedig hinni kell abban, hogy a gyerek értelmes. A felnőtt is. Ezért az értelmes beszédnek jelentősége van. Ereje is, ha akarjuk.

P. Szőke Mária

Kézimunkák műanyagfonalból

Pontosan három évvel ezelőtt kezdett polipropilénszálat gyártani — szőlőkötözés céljára — a Kender-, Juta- és Textilipar. A finoman sustogó fóliaszál azonban meglepetésre, elsősorban a nők körében aratott nagy sikert. Felismerték, hogy ez a szál nemcsak a szőlő, vagy a virág kötözésére, hanem különféle kézimunkák (szatyrok, táskák, nyári kalapok stb.) horgolásához is alkalmas.

A szakemberek pedig, különösen e nagy érdeklődés láttán, nem késlekedtek sokáig az újabb meglepetéssel. „Legyen a kézimunkázáshoz a mostaninál még szebb és jobb mű-fonal", mondták, s megjelent a gyapjú karakterű, úgynevezett texturált műszál. Az ízlésesen gombolyított és a legkülönbözőbb pasztell színekben kapható fonalból hat kilométer tesz ki egy kilót, mosással tisztítható.

Ha a boltban a vásárlókat megkérdezzük, ki mire használja fel a polipropilén-fonalat, nagyon érdekes válaszokat kapunk. Készül belőle: ízléses hajszorítópánt, hagyományos pamutszállal összefogva téli, anélkül nyári sapka, kalap, színházi táska, öv, zsabó, ruhaszegély, asztali szett, faliszőnyeg, tvpapucs. Vékony szálú Acrylfonallal összefogva, laza horgolással vagy kötéssel vállkendőt, hosszú nadrághoz (természetesen bélelve) nagyon szép tunikát, vagy mellényt készíthetünk.

Kenyér méterre

Japánban a kenyeret újabban nem súlyra, hanem méretre, hosszra árusítják. Kenyérárusító automatákat állítottak fel, amelyekben elhelyezik a hosszú kenyérrollnikat. A kenyér a pénz bedobása után az autómata megfelelő nyílásán megjelenik. Minden nyílás más hosszúságú kenyér eladására szolgál. Az automata egyúttal be is csomagolja a vásárolt pékárut.

ÜNNEPI ASZTAL



Milovecz József (Olimpia) második díjas, magyaros ebédhez terített asztala.

A zene nyelve olasz. A repülésé angol. A vendéglátásé francia. Ha magunk között akarunk szót érteni, csak le kell ülnünk a szépen terített ünnepi asztal mellé.

A pécsiek több alkalommal is láthatták a most záruló vendéglátó rendezvénysorozat folyamán, hogy milyen az ünnepi asztal. A Kazinczy-étteremben a megye legkitűnőbb felszolgálói számára rendeztek terítési versenyt, a Technika Házában pedig a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola hallgatói mutatták be, hogyan terítenek diplomaták számára. A diplomáciai terítés különleges. Alapelve: figyelembe venni, hogy különböző nemzetiségű vendégek ülnek az asztalhoz, ezért az egyéni és hazai ízlésen túl a nemzetközi ízlésnek is meg kell felelnie. De milyen legyen az egyszerűbb emberek asztala? Van-e a terítésnek divatja és menynyiben ésszerű ezt követnünk? Kérdéseinkre a Gundel-dinasztia egyik legtekintélyesebb tagjától, Gundel Ferenc főiskolai tanártól kértünk választ.

Szépen teríteni mindenütt és minden körülmények között lehet. Már attól is szép az asztal, ha frissen mosott, ropogósra keményített terítő fedi, ha csillogóan tiszták a tányérok, poharak, evőeszközök. A terítésnek vannak alapelvei, de nincsenek dogmái. Az a helyes terítés, ami megkönnyíti a vendég étkezését és nem nehezíti a felszolgálást végző háziaszszony munkáját.

Korszerű a terítés, ha nem teszünk túl sok eszközt az asztalra akkor sem, ha többféle étellel és itallal kínáljuk a vendégeket. Leghelyesebb, ha az étkezéshez szükséges eszközöket a fogások sorrendjében, egy-egy étel, vagy ital kínálása előtt rakjuk az asztalra.

Újszerűen terítünk, ha a hagyományos fehér asztalterítő és szalvéta helyett pasztell színű terítőket és asztalkendőket használunk. A színes asztalnemű kedvező hatást kelt a vendégekre.

Divatosan terítünk, ha az ünnepi asztalra kézimunkát is teszünk. Az asztalközépre helyezett saját hímzésű kézimunka és az azonos mintával készült szalvéták a téli hónapokban a virágot pótolják. Ha virág is kerül az asztalra, sokkal jobban ízlik az ebéd. Virágból elég akár egy szál is, ha több jut még jobb, de az egymással szemben ülők látását zavaró nagy csokor felesleges.

A Gyertyafény-keringő világsikerré válása a gyertyafényes vacsorákat is divatba hozta. Ma már nemcsak az éjszakai lokálokban, táncos szórakozóhelyeken kedvelt a sejtelmes gyertya-világítás, hihetetlen népszerűségnek örvend a családok körében is. Kétfajta gyertya vált különösen divatossá, a csavart, valamint a nagy, vastag öntött gyertya. Gundel Ferenc véleménye: a gyertyafény állandó vibrálása bántó, szemrontó, azonkívül a gyertyaszag az ételek ízének érzékelését is hátrányosan befolyásolja. Gyertya helyett sokkal szívesebben tesz menükártyát az asztalra, még a családi asztalra is. A menükártya, amely papírból, fahéjcsból, fatapétából, filmlapból, de mindenképpen kézzel írottan készül és felsorolja a család egy-egy emlékezetesebb ünnepi étrendjét, kellemes meglepetés és kedves emlék lehet. Ha gyerekeknek akarunk ünnepi meglepetést szerezni a menükártyával — mondjuk egy születésnapon —, a kártya sarkába ragasszuk fel az ünnepelt fényképét is.

H. M.

Süssünk, főzzünk otthon!

Bajor rostélyos

A mai étrendet és a recepteket az Otthon Étterem vezetője, Illy Gyuláné állította össze.

Ebéd: 1. Májpüré-leves borsótésztával.

2. Bajor rostélyos fejessalátával.

3. Putnoki tészta tejsodóval és mogyorós béles.

Vacsora: 1. Magyaros tojáspörkölt párolt petrezselymes rizszsel.

1. Májpüré-leves: hozzávalók: 5 deka zsír, vöröshagyma, zöldpetrezselyem, 20 deka sertésmáj, 5 deka liszt, 50 deka csont, 50 deka vegyes zöldség, 1 gerezd fokhagyma, bors, kevés tejfel.

Zsírban kevés reszelt hagymát, apróra vágott zöldpetrezselymet teszünk, majd hozzáadjuk a finomra darált (vagy kapart) májat és zsírjára pároljuk. Ezután meghintjük liszttel és felöntjük kevés hideg vízzel, majd csontlével. (amit előzőleg a csontból, vegyes zöldségből, kis hagymával, fokhagymával főzünk). Ha megfőtt a leves, kevés borssal és két evőkanál tejfellel ízesítjük. Tálalásnál zsírban sült borsótésztát adunk mellé.

Borsótészta: 10 deka lisztből, 1 egész tojásból, kevés sóval és tejfellel sűrű palacsinta tésztát keverünk. A tésztát reszelőn forró zsírba csepegtetve világos sárgára sütjük. (A tésztát részletekben sütjük ki, mindig csak egy sor tésztát csepegtessünk a zsírba.)

2. Bajor rostélyos: hozzávalók: 30 deka sertéshús, vagy bárányhús, 12 deka zsír, másfél kiló burgonya, 1 fej vöröshagyma, bors, pirospaprika, 3 deci tejfel, 3 deci tej, só.

A húsból egy centiméter vastag és kb. 5 dekás kis szeleteket vágunk, kiverjük, besózzuk és zsírban gyorsan átsütjük. Egy magasoldalú tűzálló edényt a hús zsírjával kikenünk. A burgonyát meghámozzuk, karikára vágjuk, besózzuk. A kikent pecsenyesütőben apróra vágott hagymát, törött borsot és pirospaprikát teszünk, erre egy sor burgonya réteget, majd egy sor kisült hússzeleteket, utána újra hagymát, borsot, paprikát, burgonyát, húst. Így folytatjuk a rétegezést, amíg legfelül burgonya kerül. Az egészet leöntjük a maradék pecsenyezsírral, tejfellel és tejjel. Sütőben először fedővel félig puhára pároljuk, majd anélkül szép pirosra sütjük. Közben saját levével locsolgatjuk. Készíthetjük bárányhúsból is és fejes salátát adjunk hozzá.

3. Putnoki tészta: hozzávalók: 3 deka élesztő, 3 deci tej, 50 deka liszt, 5 deka cukor, kevés só, 1 tojás, 15 deka vaj, vaníliás cukor, kevés zsír.

Az élesztőt kevés langyos tejben megkelesztjük és a liszthez adjuk. Tojást, kevés sót, cukrot és annyi tejet adunk hozzá, hogy kalácstészta keménységű legyen. Mikor félig kivertük, hozzáadunk 5 deka olvasztott vajat és az egészet jól kidolgozzuk. Végül megkelesztjük. A megkelt tésztát erősen lisztezett deszkára téve, késfok vastagra nyújtjuk és bekenjük 10 deka vajjal, melyet előzőleg vaníliás cukorral jól kikevertünk. A tésztát felgöngyöljük, hogy 3 centiméter átmérőjű vastag henger legyen. A hengert 5 centis darabokra vágjuk, fagyos zsírral kikent kuglófsütőbe rakjuk egymás mellé állítva úgy, hogy köztük egy kis hézag maradjon. Minden sort vajjal vagy zsírral kenjünk meg és tegyük rá a következő sort ugyanúgy. Ismét kelesztve a tésztát, lassú tűznél sütjük. Kiborítva tálaljuk, mellé tejsodót adunk.

Tejsodó: 2 egész tojást 12 deka cukorral, 1 csomag vaníliás cukorral, habverővel jól elkeverjük. Hozzáöntjük folytonos keverés közben a fél liter tejet és addig tartjuk a lángon (szintén állandó keveréssel) amíg sűrűsödni kezd. Utána gyorsan vegyük le a tűzről és öntsük tálba.

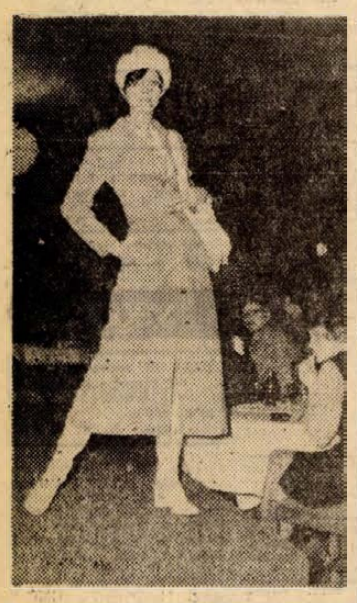
Mogyorós béles: hozzávalók: 35 deka liszt, 20 deka vaj, 30 deka cukor, 6 tojás, 20 deka mogyoró, 5 deka mandula, citrom héja.

A 35 deka liszttel, 20 deka vajjal, 10 deka cukorral és 1 tojással tésztát gyúrunk, amit kétfelé osztunk, kinyújtjuk és amíg a tölteléket elkészítjük, hűvös helyen pihentetjük.

Töltelék: 5 tojás sárgáját habosra keverjük 20 deka cukorral és kevés reszelt citromhéjával. Hozzáadjuk a tojások felvert habját, a 20 deka darált mogyorót (lehet dió is), majd könnyedén elkeverjük. Az előzőleg kinyújtott vajas tésztát a tepsibe tesszük, erre rákenjük a tölteléket, majd a másik tésztával leborítjuk. Villával megszúrkáljuk, tojásfehérjével megkenjük és erre 5 deka lehájazott és apróra vágott mandulát szórunk. Lassú tűznél sütjük. Ha megsült, a tepsibe hagyjuk kihűlni és hidegen, tetszés szerint, kockára vagy bosszúkás szeletekre vágjuk.

4. Magyaros tojáspörkölt: hozzávalók: 20 deka vöröshagyma, 8 deka zsír, pirospaprika, só, 10 tojás, 5 deci tejfel, bors.

A vöröshagymát megreszeljük és zsírban, kevés víz hozzáadásával lepároljuk zsírjára, majd pirospaprikát teszünk bele. A főzőlapról lehúzva elkeverjük és gyorsan a tojásokat egyenként feltörve a zsírba engedjük. Ezután leöntjük tejfellel, megszórjuk kevés borssal, sóval és lassú tűznél megfőzzük a tojásokat keverés nélkül. Az edényt időnként megrázzuk, hogy ne süljön le. Apró galuskával vagy petrezselymes rizzsel tálaljuk. Bármilyen savanyúságot adhatunk hozzá.



A Divattervező Vállalat bemutatta 1971-es tavaszi—nyári divatkollekcióját a Margitszigeti Nagyszállóban. A képen: vízzöld vékony gyapjúszövet kabát.

Szobanövényeink tavaszi gondozása

A tél a természetben a pihenés, az elmúlás időszaka. A növényzet pihen és egyre inkább várja a rügyet, a virágot bontó tavaszt. A hólepel, a csikorgó fagyok elmúltával a talaj felenged, lassan felmelegszik és ismét megindul a természet újjáéledése.

Ugyanígy van ez a szobakertészkedésben is. Lakásunk szobanövényei, dísznövényei kisebb-nagyobb megpróbáltatásokkal dacolva, fejlődésükben talán kissé lelassulva, vagy megállva várják az egyre inkább kívánatos meleg napsugarakat, a több fényt, az ismét új életet biztosító körülményeket, tényezőket.

Gondos, körültekintő munkával kell ezen időszakban elősegítenünk növényeink zavartalan fejlődését. Nézzük meg, melyek azok a tényezők, kellékek, melyek nélkülözhetetlenek ezen munkánk eredményes végrehajtásához.

Mindenekelőtt **a tápanyaghiány pótlása.** Meg kell győződnünk, hogy növényeink igénylik-e az átültetést, mennyire van biztosítva a tápanyagellátásuk. Ehhez tudnunk kell, hogy mikor szükséges növényeinket átültetni nagyobb cserepekbe és friss földkeverékbe? A növény a földlabda tápanyagait egy bizonyos idő után felélli s kimerült talajban fejlődése, növekedése megáll. Ilyenkor, ha kiütjük a cserépből a földlabdát, azt látjuk, hogy a gyökerek teljesen átszőtték. Néha szinte kiemelik a cserépből a növényt a sűrű, új gyökerek. Ezek a jelek az átültetést sürgetik. Ennek tudatában a növényt a cserépből kiütjük és egy vagy két számmal nagyobb cserépbe, vagy egyéb virágtartóba ültetjük. Az új és nagyobb cserép vízelvezető nyílására cserépdarabot és sódert teszünk a jobb vízelvezetés érdekében. A kiütött növény földlabdájáról a rossz, elhalt gyökereket, valamint a földlabda felső, rendszerint szerkezet nélküli elsavanyodott részét eltávolítjuk. E műveletnél gondosan vigyázzunk arra, hogy a gyökérzetet feleslegesen meg ne sértsük. Átültetés előtt növényeinket öntözzük meg, az új cserepeket áztassuk vízben, s ha rajtuk mészlerakódás vagy más szennyeződés van, azt gyökérkefével feltétlen távolítsuk el.

Az új edény átmérője 2—3 cm-rel nagyobb ne legyen a réginél, mert a nagy edényben a föld megsavanyodik, benne a gyökerek elpusztulnak. Ha a cserép és a földlabda közé ujjunkkal földet nehezen tudunk nyomkodni, vegyünk egy lapos, tompa lécdarabot és ezzel tömködjük a földet, hogy a gyökereket levegő közvetlen ne érje. Általában laza földkeverékbe lazán, kötöttebb földbe szilárdabban ültetünk.

Igen lényeges az átültetéshez használt föld összetétele, melyet mindig az határoz meg, hogy milyen növényt ültetünk bele. Fontos tehát, hogy az átültetéshez használt föld mindig a növény igényének megfelelő legyen. Ezért a föld beszerzését, annak tüzetes megvizsgálását ne bízzuk senkire, azt saját magunk végezzük el. Célszerű, ha ilyen igényünket kertészetekből, vagy magából a természetből elégítjük ki, esetleges mecseki sétáink során.

A talajjal szemben azonban túlzott követelményeket ne támasszunk, hanem összefoglalva talán a következő szempontot tartsuk szem előtt az átültetés megtörténte, illetőleg a felhasználásra kerülő föld milyenségét illetően: **kötött, víztartó földbe** ültessük azokat a növényeket, amelyek nyáron szabadba, tűző napra, illetve száraz lakásba kerülnek; **könnyű, vízáteresztő** földkeveréket használjunk a páradúsabb lakásokban.

A földkeveréket több hónappal a felhasználás előtt állítsuk lehetőleg össze, időközben óvjuk a kiszáradástól, az elgyomosodástól, hogy értékéből minél kevesebbet veszítsen.

Az átültetés megtörténte után azonnal alaposan öntözzük meg növényeinket és ne tegyük sem erős napsütésre, sem pedig huzatos helyre. Állott vízzel naponta többször permetezzük meg őket, majd 2—3 hét múlva visszatehetjük esetleg naposabb, régi helyükre. A frissen átültetett növényeinknek **soha ne adjunk tápsót.** Erre csak akkor lesz szükségük, ha már gyökereik jól átszőtték a cserépben lévő talajt és felhasználták az átültetéssel juttatott tápanyag nagy részét.

Győry Miklós

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, apa, testvér, após, nagyapa, dédapa, BODAJKY LAJOS 78 éves korában elhunyt. Temetése április 5-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és rokon,

SZABÓ SÁNDOR

volt keresztespusztai lakos 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 5-én, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy

KOVÁCS SÁNDOR

postai nyugdíjas műszerész, 73 éves korában elhunyt. Temetése április 5-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló özvegye és leánya.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

TRÁBERT GYÖRGY

nyugdíjas bányász, 72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 5-én du. 3 órakor a Vasas II. temetőben lesz. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvér és rokon,

RADNAI ÁDÁM

ny. MÁV főellenőr 62 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Drága halottunkat április 7-én, szerdán 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, édesapánk,

DOBOS KÁLMÁN

utolsó útjára kísérték. Koszorúk és virágok küldésével együttérző részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SÁFRÁN JÓZSEF temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, FÁBIÁN ÁGOSTONNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Dorn és Fábián család.

Felveszünk

munkásokat az alábbi szakmákban:

- *LAKATOS,*
- *FORGÁCSOLÓ,*
- *SEGÉDMUNKÁS,*
- *GÉPKOCSIVEZETŐ,*
- *VILLANYSZERELŐ.*

FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.
Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

MUNKÁBAJÁRÁS PÉCSRŐL A 26-OS AUTÓBUSSZAL, VIDÉKRŐL SAJÁT AUTÓBUSSZAL.

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT.

IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:

kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet

bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály

állás

Nagy gyakorlattal rendelkező fényképész elhelyezkedne fotó vagy ezzel kapcsolatos munkakörbe. „Fortuna 71" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vállalatok, ksz-ek, figyelem! 50 m² helyiségenben BÁRMILYEN MUNKÁT VÁLLALOK FŐÁLLÁSBAN, MEGBÍZÁSOS MEDOLGOZÓKÉNT, Villamos és lakatos jellegű munkák előnyben. „Univerzális szakember" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Könnyű beteghez félnapra nyugdíjast, asszonyt felvesznek. Cím: Szigeti országút 128. Kovács Péterné.

Kisgyermek gondozását kertvárosi lakásomon vállalom. „Gondozónő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Magányos asszonyhoz, szőlőbe, kertbe munkát vállalnám. „Másodállás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Bálicsi villámat elcserélném két szoba, összkomfortos öröklakásra, vagy házrészre. „Garázs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szobás, társbérletemet másfél- kétszobásra költségtérítésse. „Fontos a kényelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Komló, Vörösmarty u. 7. II. em., két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló háromszobásra, megegyezéssel. Érdeklődni esti órákban telefonon 28-30 vagy személyesen, Szanyiék.

Kis szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném nagyobbra. „Hármas csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Sürgősen elcserélném, kétszobás, főbérletemet, budapesti belterületi PIK főbérleti szoba, konyhásra. Horváth Lajosné, Pécs, Rózsa Ferenc u. 11.

Pécs-Uránvárosi, IV. emeleti, távfűtéses öröklakásomat elcserélném balatoni nyaralóért, vagy telekért értéktúlöbözet-térítéssel. Részletes ajánlatot: „Június beköltözés" jeligére a Sallai u hirdetőbe kérek.

Nagyméretű, garzon lakásomat cserélném másfél, vagy egy szoba, hálófülkéért. „Különbözetet térítek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pesti lakásra vagy Pest környéki, balatoni házra cserélem pécsi 3 szobás lakásomat. „Hullámfürdőnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, másfélszobás, nagy konyhás, fürdőszoba spájzos lakásomat budapesti szoba, konyhásra. „Lehet garzon is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és fél szoba, összkomfortos, uráni lakásomat elcserélném kertes, füstös házért, Pécs környékén vagy vasút, buszhoz közel. „Csak uránossal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és fél szoba, összkomfortos uráni lakásomat elcserélném egy szoba, komfortosra, vagy egy szoba, konyha, spájzosra. „Erzsébet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, kétszobás komfortos, utcai lakásomat (két családnak is megfelelő), kisebb méretű másfélszobás, komfortosra. Térítek. „Első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, értelmiségi házaspár május elsejére különbejáratú bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba- és konyha használattal. „Kisbaba júliusban lesz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, hátemeletes hetedik emeleti két szoba, ebédlős, távfűtéses lakásomat egy jó állapotban levő kétszobás családi házért. „Nyárra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném elsőemeleti, kettő szoba, távfűtéses lakásomat háromszobásra. „Májusi csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném I. emeleti, kétszobás, távfűtéses, hideg-melegvizes, modern összkomfortomat, nagyméretű, egyszobás, összkomfortra lehet távfűtéses is. „Szép lakás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném, két szoba, összkomfortos, 9. emeleti lakásomat hasonlóra vagy kisebb családi házra, a III. kerületben. „Első emelet ig" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Jókai utcai, másfélszobás, összkomfortos, harmadik emeleti távfűtéses, telefonos lakásomat elcserélném háromszobás, összkomfortosra. Környék előnyben Telefon: 18-81/11-es mellék en esti órákban

Elcserélném Petőfi utcai, emeleti, nagyméretű, egyszoba, konyhás, összkomfortos lakásomat nagyobbra. „Sürgősen" jeligére a Bem u hirdetőbe

Elcserélném belvárosi, kertes házban levő, nagy szoba, komfortos lakásomat kettő és félszobásra Lehetőleg „Szigeti rész" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy férfit albérletbe felveszek, ugyanott egy nőt különbejáratúba felveszek. Horváthné, Zólyom u. 19. I. em.

Elcserélném uránvárosi, elsőemeleti, teraszos, nagyszobás, összkomfortos, garzon lakásomat nagyobb lakásra. „Sürgősen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ingatlan

Eladó 500 négyszögöl szőlő részben fiatal telepítés. Kismélyvölgy Hegyháton. Érdeklődni délután. Kismélyvölgy 26. Sánik.

Borjádon 3 szobás, konyhás családi ház gazdasági épületekkel eladó. Cím: Nuszkern, Borjád. Arany J. u. 16.

Pécsi tónál víkendtelek eladó Érdeklődni: 25-76-os telefonon 16. óra után.

Eladó kertes, családi ház Pécsújhegyen, Koksz u. 96. Egy szoba, konyhás lakást beszámítok.

FONYÓDLIGETEN, VIZPARTI, KETTŐSZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS (hideg-melegvíz), FÜRDŐSZOBA, NAGY TERASZ, PARKÍROZOTT UDVAR, ÚJ VILLA ELADÓ. „Háromszázötvenezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, nagy szoba, konyhás házrész tulajdont, másfél-, vagy kétszobás, szövetkezeti vagy öröklakásért. „Cserélnék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő szoba, konyhás, mellékhelyiséges, kertes kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy Alró u. 23. Fellinger megállónál.

200—300 négyszögöles telkek eladók. Nagypostavölgy 39. Transzformátornál Kertészék.

Egy szoba, összkomfortos, nyári konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jókai u. 44., házfelügyelőnél.

BARANY ÚT 12. SZ. HÁZ BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ.

Eladó 2 szoba, 2 konyhás ház gazdasági épülettel, s hozzá kerttel. Ócsárd, Kossuth u. 54. Érdeklődni ott, Antal Lajosnénál.

Családi ház melléképülettel, kert, gyümölcsös eladó. Hetthelyi, Faulhaber Pécsi munkahelyekre jó a közlekedés.

Családi ház a belvárosban beköltözhetően eladó (3 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra + mellékhelyiség, kis udvar) Érdeklődni: szombat, vasárnap reggel 8—15 óráig. Pécs, Vilmos u. 8.

290 négyszögöl telek Újhegy legszebb részén sürgősen eladó. Bor út 74. szám.

Cserdi szőlőhegyen 450 négyszögöl szőlő bótolt pincével eladó. Érdeklődni 112-es présháznál.

Eladó epres, gyümölcsös, 844 négyszögöl. Pécs, Pellérdi út 19. Lerch. (Építési lehetőség).

Eladó 3 szoba, személyzetis, összkomfortos, belvárosi első emeleti, utcai öröklakás. Kettő szoba, összkomfortos cserelakással beköltözhető. Érdeklődni: Lakatos József, Landler u. 8.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni egész nap. Zsolnay-domb Vadász u. 19. II. Kissék.

13 éves almás, gyümölcsös 1900 négyszögöl, lakható házzal együtt eladó, Baranya megye, Szókéd, Kültelek Érdeklődni: Ata Kossuth Lajos út 18. Czirják András.

Balatonmárián 200 négyszögöl iker villa építésére is alkalmas telek, jelenleg termő szőlő (vasút és part között eladó. — „65 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Máriagyűdön a templomhoz közel, 960 négyszögöl szántó eladó, Házhelynek megosztva is, alkalmas. Harkányi elágazáshoz 5 perc, 1000 négyszögöl szántó, víkendteleknek megosztva is eladó, Cím: Ifj Losonczi János Máriagyűd. vasárnaponként megtekinthető.

Kétszobás

emeleti öröklakás eladó. Szoba, konyha/ e cere kell, 1 nagy szoba különbejáratú, azonnal beköltözhető.

Megtekinthető: 9—11-ig.

Aradi vértanúk útja 40., földszint 1. Tel.: 40-84.

Nagypostavölgy, Alsó 1. sz. alatt, 900 négyszögöl föld, lakóházzal, részben gyümölcsössel sürgősen eladó

Makártetőn 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kulich Gy. u. 37. sz. alatt.

Pellérden 600 négyszögöl szőlő, továbbá rét, és lucerna széna eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 74.

200 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, 45 ezerért eladó. „Homoktető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban, 2 szoba, összkomfortos, OTP öröklakás eladó. Kisebb cserelakással, esetleg egy szoba összkomfortos vételel megegyezünk. „Árvácska" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 250 négyszögöl, fiatal gyümölcsös. Érdeklődni: Közép-Daindol Hegyhát 11. szám.

Eladó egy és félszobás öröklakás, teljesen berendezve, központban. „Beköltözve" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pécsújhegyen, Koksz u. 32 alatt, 600 négyszögöl szőlő, részben kert, szoba, konyhás és mellékhelyiséggel. (Víz, villany van), 17-es busz 5 perc re.

Szentmiklóson 370 négyszögöl parlag terület eladó. Érdeklődni: III., Tanács. (Porta).

Eladó 660 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, új présház Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 10.

Eladó Villányban, Ságvári Endre u. 12. ház, 900 négyszögöl fiatal szőlő és kert. Érdeklődni: Villányban, Bartalmez Györgynél, Pécsett, Xavér u. 24.

Eladó 670 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, azonnal beköltözhető, 1 szoba, konyha, előszoba, présház és nagy pince, villany van, buszmegálló 5 perc. Érdeklődni a helyszínen. Hubert Jánosné Zsibot szőlőhegy 58.

Befejezés előtt álló, több helyiséges, kétszintes épület, 572 négyszögöl gyümölcsös és kert eladó. — Esetleg fele részben is. Érdeklődni lehet: Tóth Istvánnál, Pécs, Kispostavölgy tető 24. szám.

Eladó kertes házrész, két beköltözhető garzon lakással, garázshelyiséggel. — „Gyermekklinikánál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

612. négyszögöl szőlő, újtelepítésű, eladó, Közép-Daindol 35. Bövebbet: Mátyás kir. u. 16. Simon.

Mohácson 230 négyszögöl szőlő a Duna mellett eladó. Érdeklődni: 26-92.

Pécsi tónál 138 négyszögöl telek eladó. Koller u. 7. Szentgró.

Beköltözhetően 2 szoba, összkomfortos, öröklakás eladó vagy hasonló, kertes családi házra cserélhető, megegyezéssel. — Storch, Jókai M. u. 3. II. em.

475 négyszögöl telek a 26-os végállomásánál eladó. Pécs, III. Fülemüle u. 9/1. Szépiaki.

Víkendtelek Abaligeten eladó Légszeszgyár u. 7. II. Szabó. Tel.: 40-81.

Félkész ház eladó, szövlakást beszámítok. Pécs, III., Fülemüle u. 9/1. sz. Szépiaki.

Kisállattenyésztőknek meglehetést adó tanya, nagy gazdasági épületekkel, földdel Pécstől 20 km-re eladó, Telefon: 31-18.

Nagyváty on Kossuth u. 84. alatti szoba, konyhás ház, 400 négyszögöl gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó. olcsón.

Pellérden, I. osztályú 400 négyszögöl szőlő, sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Dózsa György út 8. Vassék.

Értékes szőlő, hétvégi pihenésre rendezvényekre is alkalmas, szép épülettel, Báránytetőtől 5 percre, eladó. „Köves út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő családi házat vennék. „Igényes vevő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pataes szőlőhegyen 400, 500, 600 négyszögöl parlag parcellák és félhosszú zongora eladó. Cím: 42-15 telefonon.

Telek eladó. Pacsirta utcában. 29. sz. Érdeklődni telefonon: 35-35.

Eladó Közép-Daindol 87/1. ben 285 négyszögöl forgatott terület, új szoba konyhás ház beköltözhetően. Érdeklődni a helyszínen vagy Keszdi út 39.

Házrész eladó, Torda u. 9., szoba, konyha beköltözhető. Udvari lépcső 1.

Beköltözhető kis családi házat vennék Pécs környéki is lehet, vagy másfélszobás szövetkezeti lakást OTP átvállalással. „Kilencvenezer kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pellérden, Damjanich u. 6. sz. alatt szőlő sürgősen eladó.

Kertvárosi ház beköltözhetően eladó. Két családnak vagy magánvállalkozásra alkalmas. Érdeklődni telefonon: 55-47, vasárnap: Honvéd tér 6.

Török u. 9/3 számú kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Megtekinthető vasárnap 9—17-ig.

Eladó 930 négyszögöl szőlő, barackos, épületekkel, teljes felszereléssel, megosztva is. A 6-os út mellett, az állami szőlőnél. 54-es Opel Record ugyanott. „Víkendnegyed" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

186 négyszögöl házhely eladó építési engedéllyel. Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 13.

Beköltözhetően eladó háromszobás gazdálkodásra is alkalmas családi ház. Pécs, Táltos u. 13.

Harkány, Kossuth L. u. 6. szám alatti lakás beköltözhetően eladó. Az utcai két szoba vállalatok részére üzletnyitás és indulás céljára alkalmas.

Pécsi tónál telek eladó. Pécs, Högyes E. u. 18. Érdeklődni 17 órától.

Autóbusz megállónál 400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Villany, víz van. Érdeklődni szombat, vasárnap egész nap, más napokon 3 óra után. Marx út 94.

200 négyszögöl szántó a temető mellett eladó. Érdeklődni: Kertváros, Jegenyés u. 12.

Házat (lakást) vennék életjáradékért. „Pontos fizető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szőlő lakható épülettel eladó. Bövebbet: Sallai u. 17 alatt. Mihalik.

Házhelynek, 266 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs I. Bittner A. u. 13. Borbálatelep.

Eladó Komló, Gadányban 839 négyszögöl föld gyümölcsfakkal félkész szobával. Nyúl János, Komló, Kazinczy u. 2.

Balatonmária-alsón 200 négyszögöl telek állomáshoz, vízhez 10 perc, műút mellett eladó, 55 ezerért. Dénes József VII., Akácfa u. 59. Telefon: 225-698.

200 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl szántó eladó. Özv. Bükkösdi Antalné, Pellérd, Damjanich u. 2. szám.

Balatonlellén, parti telken társasnyaraló épül. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bártok Béla u. 34.

Soproni, háromszobás, kertes ház, cserélhető pécsiért. Sopron, Béke u. 11. Lehőcz.

Budacsonylábdihegyen 500 négyszögöl szőlő, házzal, pincével eladó. Szemenyei szőlő, Várkonyi Lászlóné, Budapest, III., Szentendrei u. 79. (Gyógyszertár).

Balatonfüreden, a vízparttól tíz percre, 200 négyszögöl szőlő, a Pecsi tónál 208 négyszögöl gyümölcsös eladó. „Hétvégi ház" jeligére a Komlói Napló Szerkesztőségébe.

Balatonfenyves-alsón 200 négyszögöl szőlőtelek, vízhez közel, ikervillának alkalmas, 70 000 forintért eladó. Cím: Legrádi, Balatonfenyves. Fő u. 116.

Szoba konyha, előszoba, éléskamrás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Papp János, Pécs, Szilágyi u. 27.

Beköltözhető ház, Uránvároshoz közel, 700 négyszögöl szőlővel olcsón eladó. Hunyadi út 19.

BAJMI dűlőben 320 n-öl fiatal termő szőlő barackfákkal és új pince, présházzal eladó, Villany, víz van. Érdeklődni: 16-40/813 telefonon.

Cserével beköltözhető egyszobás, összkomfortos lakás eladó. Braun, Gábor u. 4.

Légszeszgyár utca 28. alatti műhely-épület, mely az év folyamán beköltözhetővé válik, eladó. Érdeklődni: Tettye u. 8.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

2 darab másfél éves, sodrott csikó, pej és vasszőrös eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 46

250 tyúk részére ketrec felszerelve és 12 leveli filodendron eladó. Pécs, Engels út 54.

Gladiolus hagyma, óriásvirágú vegyes színben, darabja: 1,— Ft. (Szállítás harminc darabtól). — Csodás szépségű őszirózsák minden színben, Viola, Verbéna, Szalmarózsa, Tátika grammja: 3.— Ft. Petunia, bordó, kék: 5,— Ft. „Hungária" prosz: 10,— Ft. „Fodros" 40,— Ft. Utánvéttel szállítja: Szalay János kertészete, Mezőtúr Nagycsapatkert.

RÉSZLETFIZETÉSRE rekamiék garnitúrák, fotelágyak, Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

FIGYELEM!

Napos és előnevelt

NEW HAMPSHIRE CSIRKE korlátlan mennyiségben kapható a BOGADMINDSZENTI „ÚJ KALASZ" MG. TSZ-nél. 500 darabon felüli mennyiséget díjtalanul házhoz szállítunk. TELEFON: BOGADMINDSZENT 4. Kis tételek a hegyszentmártoni kelteltében átvehetők.

Rózsatövek, díszfák ezüstfenyők díjmentes árjegyzéket küldök. Tóth Budapest, Csillaghegy, Labdarúgópálya.

Eladó 25 család méh, kisebb része országos, a többi 35x27 lépméreten, hátul kezelős, álló kaptárakban és víasz is. — Vörös János, Siklósnagyfalu, Baranya megye.

FEHÉR BOR 15,— forintért eladó. Aranyosgadány, Hsz. 58.

Rotációs kapa eladó. 39-es dandár út 5/B. II. 3.

Eladó kétlapos villanyrezsó sütővel, fallkút, két fotel. Kertváros, Honvéd tér 1. Kertváros úti bejárat.

RÓZSATÖ kapható. Hentz Kálmán Tibore utca 46.

Benzinmotor, két lóerős, üvegezett ablakszárnyak, kapcsolóóra eladók. Kovácstelep, Hóvirág u. 21.

Vadonatúj, 120 literes profilozott vörösréz fürdőkályha eladó, hozzátartozó csapokkal és zuhannyal, előnyös áron. Pécsvárad, Rózsa F. u. 33. Olajos.

Csillagászati távcső eladó, nagyítása: 150—200, átmérője: 15 cm, fókusza: 150 cm. Dérynė u. 6. sz. Olajos I. Telefon: 27-03.

Bearanyozza életét, unalmas napjait megszépíti, zarttörzskönyvű pulikölykök eladók. Madách u. 4.

Keresek kisméretű konyhabútort, vagy konyhaszekrényt. „Költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kombinált szobabútor és fotelek sürgősen eladók. Dr. Jobst, Petőfi u. 75. Érdeklődni délután.

Eladó kétnormás Rékes televízió és M—8-as magnetofon. Pécs, Alkotmány u. 20. Horváth.

Egy darab 2 éves csikó eladó. Szabadszentkirály 16. szám.

Bontásból tetőcserép, léc és gerenda eladó. József Attila u. 36. Vargha.

Játék, cseh babakocsi, beiségumis roller, PICO játékvasút eladó. Telefon: negyvennégy-nulla-öt.

Eladó: ablakredőny, 180x200, 200x80, vasablak keret 80x60, 1 darab pult 170x80, fehér márványlap, 120x70 vastagy, 2 darab matraccal, 2 darab 4 m. 100x100-as szögvas, 2 lapos gázcső. Kálnin út 47/A., földszint 1. ajtó.

Osztrák gyártmányú, mély és sport gyermekkocsi sötétkék, újszerű állapotban eladó. Légszeszgyár u. 7. II. Szabó. Telefon: 40-81.

1 darab négyéves tehén borjúval és 3 darab 2 éves kanca eladó. Hird. Rákóczi út 47.

Eladó! Német juhász (farkas) és kuvasz kölykök. Pécsvárad, Kálvin u. 6 Bayer.

gépjármű

601-ES TRABANT eladó. Pecs, Katalin u. 30/1.

Megvételre keresek új, esetleg alig használt 5000 kilométerig Renault R 4-es vagy FIAT 850-es vagy Skoda S 100-as gépkocsit, esetleg közeli kiutalást átveszek. „Készpénz" a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

500-as TRABANT eladó. Könyök utca 16. szám.

FIAT 850-es huszonkétezer km-rel eladó. László u. 1.

Skoda Octávia Super eladó, Pécsbánya, Gyógyszertár mellett. (Hajek).

TRABANT 600-AS eladó. Endresz György u. 5.

Opel Combi eladó. Trabantot beszámítok. Rácz Orsolya u. 21.

Jó állapotban levő, garázsírozott CO-s Zastava eladó. Érdeklődni: Zsolnay-gyár portáján.

CI-s 1000-es Wartburg kitűnő állapotban sürgősen eladó. Pécs, Nagyvárad u. 7. sz. Telefon: 23-62.

Jó állapotban levő Danuvia eladó, Pécs, Zetkin Klára u. 13.

FIAT 850-es, 48 000 km-rel, kiváló állapotban eladó. Pécs Zetkin Klára u. 2. III. em. 24.

Ujonnan vizsgázott, felújított ZSUK gépkocsinkat ELADNANK. Új Élet Tsz. Pécs, Reménypuszta. Málomi üzemegység gépműhely.

Jókarban levő Trabant és 1000-es MB Skoda, CR-es eladó. Érdeklődni lehet: I., Kocsis I. u. 9. sz.

Volkswagen mikróbusz eladó, Pellérd, Dózsa u. 10.

Wauxhall személygépkocsi olcsó áron eladó. Pécs, Perczel u. 40.

19 682. Wartburg Lim. kiutalásomat elcserélném közeli kiutalásért, vagy 412-es Moszkvicsért. Horváth, Pécs, I., Kedves u. 21 Délután 3—7-ig.

601-es Trabant Combi CP 62-77, 32 000 km-rel eladó. Megtekinthető hétköznap 17 órától, vasárnap egész nap. Pécs, Dombai J. u. 4. földszint 1. Petrovics, Építők útjánál.

Karambolozott Opel Record eladó, III., Brassó u. 21.

CO-s Wartburg eladó, megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. — Horváth Ferenc, Tarcspuszta.

Trabant Limousin 601-es, jó állapotban eladó. Érdeklődni: szombaton 14 órától. Pécs, III., Szamuely u. 7/B. Márcz.

FIAT 850-es eladó Molvay, Petőfi u. 48/B. III.

vegyes

DAUERT hideg-meleg eljárással, garanciával készít. Molnár, Geisler E. u. 4. sz.

Felesbe vagy bérért kiadó föld, szőlő, külön is. Több évi bérlet esetén megfelelő lakáscserével, lakás is megoldható. Egy szoba, konyha, fürdőszoba, kamra van. Autóbuszmegálló 3 perc. „Előnyös" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Velur-, irha és bastékbőrkabátok újrafestése. Tompa Mihály utca 82.

„HUNGÁRIA A/4"

üzemképes állapotban lévő

stenciles sokszorosítónkat

eladásra kínáljuk.

Megtekinthető

BARANYA—TOLNA MEGYEI ELELMISZER VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT KÖZPONT.

Pécs. Kossuth L. u. 21. sz.
Tel.: 15-20. 95 mellék.
Üi.: Rózsavölgyi

OLIVETTI QUANTA elektromos összeadógép,

CALCOREX kézi szorzógép,

irodai írógépek különböző kocsimérettel érkeztek a 10. sz. papír-, nyomtatványboltba

„BARANYAKER"

Pécs, Sörház u. 2. Telefon: 39-42

Boltvezető:

Orosz Ottóné

AMIG A KÉSZLET TART!

Kettőt fizet, hármat kap

Férfi ing, sima, hosszú ujju

102—162 Ft-ig

Centrum Áruház

A VÁROS KÖZPONTJABAN!

A PÉCSVÁRADI Zengőaljai Egyesült Dózsa Tsz újonnan létesített gumijavító műhelyében mindennemű jármű, traktor

GUMIABRONCS JAVÍTÁSÁT

vállaljuk. Traktorgumik javítása eredeti FUTÓMINTÁVAL!

DUTRA

Nagy stabilitású erőgép a dombvidéknek

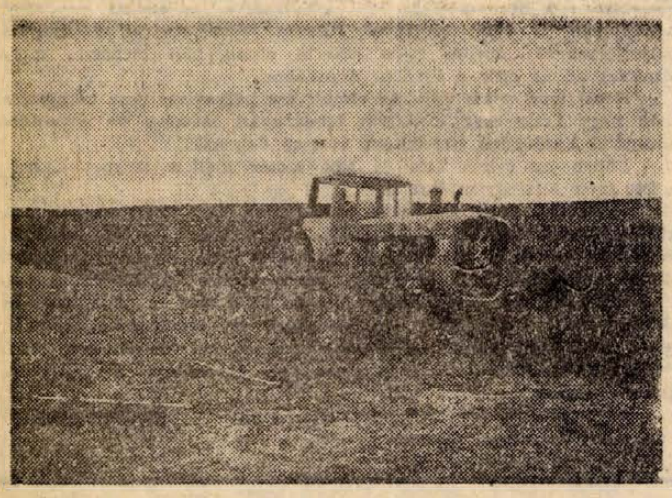
A lejtős területek megművelése és az ezeken történő szállítás mindig nehéz feladatok elé állította az ilyen körülmények között gazdálkodó mezőgazdasági üzemeket. Hosszú időn át élt a mezőgazdasági szakemberekben az a hit, hogy dombvidéken talajmunkát és szállítást csak lánctalpas traktorokkal lehet végezni. A hazai gyártású, összkerékhajtású, univerzális traktorok — közismert nevükön a DUTRA traktorok — megjelenése bebizonyította, hogy célszerűen kialakított, kerekes traktorokkal is elvégezhetők ezek a munkák, méghozzá gazdaságosabban is. A DUTRA traktorok, kedvező súlyelosztásuknál fogva, jelentősen nagyobb vonóerőt képviselnek, mint az azonos motorteljesítményű, kétkerékhajtású traktorok.

A nehéz munkához nagy vonóerő, a lejtős területekhez nagy keresztstabilitás és jó fékhatás szükséges. Ezeket a feltételeket teljesíti a 90 LE-s Csepel motorral szerelt D4K—B összkerékhajtású, univerzális traktor. Vonóereje meghaladja az 5 tonnát, ezáltal a legnehezebb körülmények között is eredményesen használható ez a modern, nagy teljesítményű munkagép. Az altalajlazítás, a mélyszántás és a tárcsázás vagy a vetőszántás kisebb költség- és élőmunka-ráfordítással végezhető a D4K—B traktorral, mint a lánctalpasokkal.

A tényleges mérési adatok szerint a D4K—B keresztstabilitása 43°, és ez azt bizonyítja, hogy a géppel borulás veszélye nélkül végezhető a rétegvonal szerinti altalajlazítás vagy a váltvaforgató eke használatával a szántás. A nagy stabilitás mellett a biztonsági előírásoknak megfelelően — a gyártó mű a traktorok fülkéjét biztonsági védőkerettel látja el.

A D4K—B traktor nagy vonóerejének megfelelően 16 tonna gördülő súly vontatására alkalmas. Ezt a teljesítményt nyújtja nemcsak a közúti, hanem a nehezebb körülmények közötti terepszállításoknál is. Ez a teljesítmény kiváló fékhatásának köszönhető, amely lehetővé teszi, hogy 26°-os lejtőn is az előírt lassulási értéken belül maradjon. A vontatmány fékezésére a traktor légfékrendszere összekapcsolható a vontatmány fékrendszerével, és mind a kézi, mind a lábfékkel működtethető.

Lejtős területen, nehéz munka közben a kormányzás erősen igénybe veszi a traktoros fizikai erejét. A D4K—B traktornál a szerkesztők kiküszöbölték a fizikai erőt és a hidraulikus szervórásegítés lehetővé teszi, hogy a traktoros egy személygépkocsi kormányzásához szükséges erő kifejtésével vezesse traktorát. Előnyös tulajdonságait felismerve jutottak a mezőgazdasági üzemek arra az álláspontra, hogy mind nagyobb mértékben alkalmazzák a nagy teljesítményű, univerzális, összkerékhajtású traktorokat. Ma már nem ritka az a gazdaság, ahol a D4K—B traktorosok évi átlagteljesítménye meghaladja a 4000 normálholdat.



D4K—B traktor szántás közben

Ezek az eredmények a vállalat és a mezőgazdasági üzemek jó együttműködéséből születtek. Sok Baranya megyei gazdaság, a Vörös Csillag Traktorgyár és a Zengőaljai ÁG, a Sásdi Búzakalász és a Hímesházi Petőfi Mg. Tsz eredményes együttműködésének példájából ismerte meg a modern követelményeknek megfelelő, univerzális erőgépet, a D4K—B traktort.

Cipővásár a MERUKER Szaküzleteiből!



Nagy mennyiségű cipőáru érkezett, tavaszra-nyárra!

NŐK RÉSZÉRE:		FÉRFIAK RÉSZÉRE:	
Női puma	146,— — 320,— Ft	Ffi szandál cseh	148,— Ft-tól
Női sling	113,— Ft	Ffi weekend	251,— Ft
Női fél	225,— Ft	Ffi fél	195,— Ft-tól
Női puma flotex	124,— Ft-tól	Ffi sling	195,— Ft

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Fiú fél	52,50 Ft-tól
Fiú szandál	45,40 Ft
Fiú weekend	104,— Ft-tól
Leányka fél	108,— Ft
Leányka szandál	70,50 Ft-tól
Baby száras	54,50 Ft
Fél lakk	58,— Ft

Újdonságaink:

FÉRFI „FRÓCSI" 130,— Ft-tól
FÉRFI FÉL OLASZ IMP. 485,— Ft

AKI A KÉNYELMES CIPŐT
ÉS A KÉNYELMES VÁSÁRLÁST SZERETI,
SZAKÜZLETBŐL VÁSÁROL!!!
A „MERUKER" VÁLL. CIPŐSZAKÜZLETEIBEN
EZT NYÚJTJÁK ÖNNEK!
PÉCSETT—KOMLÓN—SZÁSZVÁRON—SIKLÓSON—MOHÁCSON!



ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ KULTURÁLIS VÁLLALAT, MIELŐBBI BELÉPÉSRE. RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT — „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

A STEINMETZ MIKLÓS Művelődési Otthon 4 órás elfoglaltságra takarítónőt keres. Jelentkezni lehet a Művelődési Otthon vezetőjénél. Pécs, Megye u. 20. sz. alatt. (1447)

ESZTERGÁLYOS és lakatos szakmunkásokat, továbbá segédmunkásokat felvesszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. utca 8. szám. (644)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. Három műszak, szabad szombat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (656)

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

Dolgozókat felvesznek

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. sz. (1226)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp u. 23. Vasnénál. (2220)

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat külszolgálatra férfi segédmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. szám alatt, Márfy Imre osztályvezetőnél. (641)

A VAJSZLÓ ÉS VIDÉKE Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet a hegyszentmártoni vegyesboltjába és a piskói közöskezelésű bolt-italboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Mindkét esetben házastárs vagy egy családtag alkalmazást nyerhet. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ-irodán Vajszlón, írásban vagy személyesen. (626)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (655)

FIGYELEM! — Gépkocsivezetői vizsgával rendelkező autódarukezelőt azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Cím: Mohácsi járási TÖVÁLL. — Mohács, Budapesti országút 33. (191577)

A B. M. TANÁCS KÓRHÁZA felvételre keres egy fiatal asztalos szakmunkást és ötórás munkára takarítónőt. — Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. (645)

A PÉCSI GÁZMŰ kőművest felvesz Légszeszgyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (261817)

A BARCSI ÉPÍTŐ KTSZ azonnali belépéssel, szigetvári munkahelyre éjjeliőröket felvesz. — Jelentkezés Szigetváron a vásártérrel szemben épülő benzintöltő állomáson. (261818)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Tempó Ksz. Sallai u. 9. (261819)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat, valamint éretségizett adminisztrátort (lehet kezdő is) felveszünk. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (261816)

B. m. VILLAMOSIPARI és Gépjavító Ktsz felvételre keres villamosenergia biztonság-technikai részlegéhez villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés, Pécs, Heim Pál u. 5. (261814)

KÉZBESÍTŐNŐT, éjjeliőrt és építőipari segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (252920)

A PÉCSI GÁZMŰ felvesz építési műszaki ellenőri munkakörbe egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (261813)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola Testnevelési Tanszéke film-technikus-egészségügyi-laboránsi állást hirdet meg, csak érettségizettek részére. Jelentkezés a Testnevelési Tanszéken, Ifjúság u. 6. (662)

UJONNAN LÉTESÜLT raktárbázisunkba vas- és műszaki szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, valamint segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. (261798)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvételre keres a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. — Érdeklődni a 65-76-os telefonszámon. (252842)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (vasút alatt). (1711)

A BARANYA megyei Állattenyésztési Felügyelőség azonnali belépésre felvesz 1 fő takarítónőt, 1 fő gépírónőt, aki adminisztrációban is jártas és 1 fő hivatalsegédet, az utóbbit napi n v óra elfoglaltsággal járó munkára (a hivatalsegéd lehet nyugdíjas is). Jelentkezés személyesen Pécs, Hunyadi út 54. sz. alatt. (658)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51. garázsvezetőnél. (261763)

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ Vállalat felvesz tehergépkocsi-vezetőt. Jelentkezés Pécs, Perczel u. 8. sz. (261822)

A SÁSDI Takarmánykeverő Üzem háromműszakos üzemelésre, férfi és női üzemi munkásokat, keverőüzemi szakmunkásokat, valamint egyműszakos üzemelésre rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezés a helyszínen. (252982)

TAKARÍTÓNŐKET FELVESZÜNK. Tanárképző Főiskola, Ifjúság útja 6. (660)

SÍRGONDOZÁSRA nőket felveszünk. Jelentkezés Köztemető, Uj Élet Tsz sírgondozó részlegénél. (661)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz karosszéria-lakatos, hűtőbádogos, autóvillanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. (261783)

HÍV AZ ÉPÍTŐIPAR

Valamennyi építőipari szakmában, egész éven át

BIZTOS KERESETET, munkaalkalmat biztosít

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Vidékieket naponta autóbusszal szállítja, távollakók részére munkásszállót biztosít.

Várjuk:
— ácsok,
— kőművesek,
— építőgépészek,
— betonvasszerelők,
— festők,
— villanyszerelők,
— központifűtés-szerelők,
— víz- és gázszerelők,
— vasútépítők,
— kubikosok és
— segédmunkások

jelentkezését

a munkaerőgazdálkodáson, Pécs, Rákóczi út 56. szám

vagy Szigetvárott a sportpályánál lévő munkásszállóban és Mohácson a NOSTRA építkezésen.

A Mecsek Áruház

méter-lakástextil osztálya

kedves vásárlói figyelmébe ajánlja:

HAZAI ÉS KÜLFÖLDI SZÖVETEK, SZŐNYEGEK, FÜGGÖNYÖK, ÁGYNEMŰK ÉS EGYÉB LAKÁSTEXTIL ANYAGOK HATALMAS VÁLASZTÉKÁT.

Jugoszláv import szőnyegek árengedménnyel.

200x300 cm méretű 3 700 Ft helyett 2590,— Ft

150x250 cm méretű 2 310 Ft helyett 1620 Ft

KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK

FIGYELMES

KISZOLGÁLÁST!

DR SPORT

Megérkeztek a csehszlovák röplabdázók

Pénteken délután autóbusszal megérkeztek Budapestről a szombaton és vasárnap Pécsett, a Tanárképző Főiskolán sorrakerülő ünnepi röplabdatornán résztvevő csehszlovák röplabdázók.

Csehszlovákia női röplabda válogatottja a Budapesten megtartott nagyszabású nemzetközi tornán, melyen Bulgária, NDK, Olaszország és Csehszlovákia válogatott női csapatai vettek részt, a csehszlovák lányok vívták a döntőt a magyar együttessel.

Ma délután a Bp. Spartacus NB I-ben szereplő csapata ellen mutatkoznak be a baráti ország sportolói, vasárnap délelőtt pedig Baranya válogatottjával játszanak.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, ÁPRILIS 3.

Labdarúgás: NB III. mérkőzések: Pécsi Helyiipari—Pécsi Volán SC, Pécsbányatelep, 15.30. Honvéd Steinmetz SE—PVSK, Erőmű pálya, 16.00, Mohácsi TSZTE—Bajai Vasas, Mohács, 15.30. Megyebajnoki mérkőzés: Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 16.00.

Kézilabda: A PEAC ünnepi tornája, Ifjúsági stadion, 14.30, Kesztyús Kupa. PVSK pálya, 13.30. Felszabadulási Kupa mérkőzések, Komló, 12.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—BSE, nők, PVSK csarnok, 18.30, PVSK—Oroszlány, férfiak, PVSK csarnok, 15.30, Szigetvár—MTK női, Szigetvár, 15.15.

Röplabda: Felszabadulási torna a Tanárképző Főiskolán: PEAC—VM Élelmiszer nők, 16.00, Csehszlovákia válogatott—Bp. Spartacus, nemzetközi női mérkőzés, 17.30.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny, MHSZ lőtér, 8.00.

Teke: NB II. mérkőzés: Baranyai Építők—Rózsa Ferenc Építők, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 15.30.

VASÁRNAP, ÁPRILIS 4.

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—VM Egyetértés, Pécsújhegy, 13.30. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Mázа-Szászvári Bányász, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00, Ajkai Bányász—Pécsi BTC, Ajka, 15.00. NB III. mérkőzés: PEAC—Bonyhádi Vasas, Pécsújhegy, 11.45. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Kinizsi—Szigetvári Cipőgyár, kovácstelepi pálya, 9.30, Véménd—Pécsi Dinamó, Véménd, 13.00, Pécsi Porcelángyár—Mágocs, porcelángyári pálya, 9.30, Pécsi Bányász II.—Szászvári Építők, Pécsbányatelep, 10.30, Pécsi Vasas—Siklós, Ifjúsági stadion, 9.30, Boly—Pécsi Ércbányász II., Boly, 10.30, Beremend—Pécsi Kesztyűgyár, Beremend, 11.00, Vasas II. Bányász—Istvánaknai Bányász, Vasas II. Bányatelep, 9.30.

Kézilabda: A PEAC ünnepi tornája, Ifjúsági stadion, 8.00, döntők: 14.00. Kesztyús Kupa, második napi mérkőzések, PVSK pálya, 10.00. — Felszabadulási Kupa mérkőzések, Komló 8.00 és 13.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Videoton, férfiak, PVSK csarnok, 10.30.

Modellezés: Körrepülő modellek felszabadulási emlékversenye, körrepülő pálya, 9.00.

Röplabda: Felszabadulási torna a Tanárképző Főiskolán: Bp. Spartacus—Pécsi VM Élelmiszer, nők, 8.10, Bp. Spartacus—PEAC, nők, 9.00, Baranya válogatott—Csehszlovákia válogatott, nemzetközi női mérkőzés, 10.10, Pécsi VM Élelmiszer—Nagykanizsai Dózsa, férfiak, 11.10.

Sakk: Felszabadulási egyéni emlékverseny, Steinmetz Miklós Művelődési Ház, Megye u. 20. 8.00.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny, MHSZ lőtér, 8.00.

Tájékozódási futás: Pécs városi csapatbajnokságok, rajt patacsi iskola, 8.30.

Torna: Középiskolás területi leány és fiú bajnokság, Gépipari Technikum, 9.00.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 5.

Torna: Középiskolás területi leány és fiú bajnokság, Gépipari Technikum, 9.00.

ASZTALITENISZ. BVSC—Pécsi Ércbányász 20:5, NB I. férfi asztalitenisz mérkőzés. A találkozót csütörtökön este játszották. Győztesek: Rózsás, Börzsei 5-5, Harangi 4, Gergely, Juhos 3-3, illetve Arató 3, dr. Horváth 2. A hét végén Kaposváron Dunántúl felnőtt és ifjúsági asztalitenisz bajnokságán állnak rajthoz az Ércbányász versenyzői. Ott lesznek a PEAC asztaliteniszezők is Kaposváron.

Az NB I. B-ben hét ponttal vezető Egyetértés lesz a Bányász vasárnapi vendége

A Pécsi Bányász labdarúgói az NB I. B legutóbbi fordulójában Győrben bravúros győzelmet harcoltak ki. A csapat ügyes taktikájának, nagy akarásának köszönheti az értékes két pontot.

— Vasárnap még nehezebb mérkőzés vár ránk — mondotta Lengyel Zoltán, a Bányász edzője. — A bajnokságban hét pont előnnyel vezető Egyetértés már az NB I-ben érezheti magát. Ez nem kis önbizalmat, bizalmat ad a vendégcsapat játékosainak.

A Bányász labdarúgóinak is nagyon kellenének a pontok. Nem akarnak leszakadni az élcsoporttól.

— Mérei és Palkovics II. sérüléssel bajlódik. Reméljük, rendbejönnek vasárnapra. Amennyiben valamelyik nem játszhat, úgy Vesszővel egészül ki a Győrben jól szerepelt játékosgárda.

Az érdeklődéssel várt találkozót, az osztrák—magyar válogatott mérkőzés miatt fél 2-kor játsszák vasárnap Újhegyen. Előmérkőzésként a PEAC—Bonyhád NB III. találkozót láthatják az érdeklődők.

Érdekes mérkőzés lesz vasárnap de. Újmecsekalján. Az NB II-ben bajnokságra törő Ércbányász a kiesés elkerüléséért harcoló Mázа-Szászvári Bányászt látja vendégül. A tavaszi rajt nem a legjobban sikerült Újmecsekalján, vasárnap javíthatnak az Ércbányász labdarúgói.

A Pécsi BTC együttese Ajkán próbál szerencsét az NB II. vasárnapi fordulójában. Az NB III. mérkőzései közül a Helyiipar—Volán SC és a Steinmetz SE—PVSK találkozók emelkednek ki. Mindkét összecsapást szombaton délután játsszák.

Tizenhat csapat rajtol a PEAC kézilabda Felszabadulási Kupa mérkőzésein

Rangos mezőny Komlón

Nem kevesebb mint nyolc férfi és nyolc női csapat jelezte részvételét a PEAC kézilabda Felszabadulási Kupa mérkőzéseire. A torna védnökségét a Pécsi Orvostudományi Egyetem KISZ-szervezete vállalta.

A bajnokság tavaszi rajtja előtt jó felkészülési lehetőséghez jutnak a legjobb Baranya megyei kézilabda csapatok. Nemcsak a nőknél, de a férfiaknál is rangos lesz a mezőny. A férfi A. csoportban Siklós, Ércbányász, PEAC, a Széchenyi Gimnázium válogatottja, a második csoportban a Bányász, az István-akna, Szentlőrinc és a Tanárképző Főiskola csapatai csatáznak. A nőknél is két csoportban játszanak. Az A. csoportban a Bányász A., a Vörös Meteor, az István-aknai Bányász, a Spartacus, a B. csoportban a Tanárképző Főiskola, a Porcelángyár, a PEAC és a Bányász B csapatai játszanak. Két NB I-es, két NB I. B-s és három NB II-ben szereplő csapat lép pályára a megyebajnokságban szereplő együttesek mellett.

A torna mérkőzéseit az Egyetemi Tornacsarnok mellett Ifjúsági Stadionban egyszerre három pályán játsszák. Szombaton, április 3-án 13 órakor lesz az ünnepi megnyitó, majd utána megkezdődnek a csoportmérkőzések. Este 18.30-ig játszanak. Vasárnap délelőtt folytatódnak a küzdelmek. A döntőket a délutáni órákban vívják.

Komlón is megrendezik a kézilabdázók Felszabadulási Kupa mérkőzéseit. Az elmúlt évi kupavédő Komlói Bányász mellett ott lesznek a mérkőzéseken a Székesfehérvári MÁV, a Szekszárdi Szöv. SK kézilabdázói, de több pécsi csapat is jelezte részvételét. A torna mérkőzései szombaton kezdődnek meg és vasárnap a késő délutáni órákban fejeződnek be. Hazánk felszabadulásának ünnepén az MTS Komló Városi Tanácsa és a KISZ Városi Bizottsága az ÁISZ-vel karöltve hála-stafétát rendez a belváros területén. Az úttörő fiúk, lányok, a középfokú iskolák fiú és lány csapatai és a KISZ-szervezetek férfi és női együttesei rajtolnak. Közel háromszáz résztvevőt várnak. A győztes csapat versenyzői helyezik el a felszabadulási emlékműnél a sportolók koszorúit.

Vélemények a jégkorong világbajnokság „nagy mérkőzéséről"

Genfben csütörtökön este a Csehszlovákia—Szovjetunió világbajnoki jégkorongtalálkozó után a szakértők egybehangzóan állapították meg, hogy ez volt a világbajnokság eddigi legnagyobb meglepetése és egyben a legjobb találkozója.

Az újságírók meglepve tapasztalták, hogy Arkagyij Csernisev, a szovjet csapat edzője nem volt elkeseredve a vereség miatt:

— Tisztában voltunk azzal, hogy a csehszlovák válogatott kitűnő együttes, mérkőzésről mérkőzésre javult most, s ha ez a gárda egyszer lendületbe jön, akkor nagyon nehéz feltartóztani — mondta az edző. — Most ez történt. Úgy gondolom, hogy ez a vereség nem csökkenti világbajnoki esélyünket. Bízom abban, hogy szombaton este sikerül megvédenünk bajnokságunkat.

Dr. Vladimir Kostka, a csehszlovák csapat edzője így vélekedett:

— Ezen a mérkőzésen játszott eddig legjobban az alaposan megfiatalított csapatunk. Tisztában vagyunk azzal, hogy nagyon kevés esélyünk van arra, hogy megnyerjük a világbajnokságot. Az első fordulóban az amerikaiaktól és a svédektől elszenvedett vereségek után nem gondoltunk arra, hogy még enynyire is versenyben lehetünk. Vigasztal bennünket az, hogy az idén kétszer is legyőztük a szovjet csapatot s még egy döntetlent is elértünk ellenük. Érdekes, hogy az eddigi találkozóinkon általában mindig az első és második harmadban játszottunk jobban s most az utolsóban sikerült felülkerekednünk. Bírták erővel játékosaink a nagy iramot.

Esélyek, remények:

Baranya megyei futók az országos mezei bajnokságon

A pesthidegkúti vitorlázó repülőtéren rendezi meg a Magyar Atlétikai Szövetség vasárnap az országos mezei futóbajnokságot. Kilenc futamban az összes indulók száma előreláthatólag meghaladja majd az ezer főt, s így elmondható, hogy a futók valóságos seregszemléje lesz az ez évi bajnokság. A felnőtt férfiak részére két távon, 5 és 10 ezer méteren rendezik a bajnokságot; a rövidebb távon a 22 évesnél fiatalabbak indulhatnak. Újdonságnak számít, hogy a fiatalabb korosztályoknál megnövelték a számok távját, s az ifjúsági fiúknak az eddigi 4 ezer méter helyett 5 ezer métert kell lefutni, a 16 éves serdülőknek pedig 3000 m helyett 4000 métert kell végigküzdeni. Arányosan emelték a távokat a női számokban is.

A baranyai futók az utóbbi években igen eredményesen szerepeltek a mezei bajnokságon, s különösen a komlóiak hívták fel magukra a figyelmet. A megyei bajnokság alapján most is bizakodnak a szakemberek, hogy a komlói és pécsi futók is ott lesznek az érmekért folyó harcban. A felnőttek 10 kilométeres mezőnyében indul a Komlói Bányász erős gárdája: Salpa, Dudás, Varga N., Homoki, Velez. Ez a csapat esélyes az aranyéremre. Kíváncsian várjuk Honti bemutatkozását a tízkilométeres távon, s ha olyan formában lesz, mint a megyei bajnokságon, akkor kellemes meglepetést okozhat híveinek, egy érmes hely megszerzésével. Sok függ az időjárástól is, mert télies idő esetén az edzett maratoni futók lesznek kedvezőbb helyzetben. A rövidebb felnőtt távon nincsen számottevő baranyai résztvevő, de az ifjúságiaknál Kispál László (PVSK) legalább annyira esélyes, mint 10 km-en Mecser Lajos. A 16 éves serdülő fiúknál Ita János (P. Dózsa), bátyja nyomdokain halad, s ha jó napot fog ki, dobogóra kerülhet. Jó eredmény várható a 15 évesek között a sportiskolás öttusázó Sápi Zoltántól.

A női számokban felnőtt versenyzőnk nincsen. Az ifjúságiaknál László Zsuzsa, a KBSK versenyzője bajnoki esélyekkel indul, a táv 1500 méter. Pályán, Zuzsa ezen a távon ifjúsági bajnokságot nyert az elmúlt évben; a mezőn tavaly a második helyen végzett. A 16 éves serdülő lányoknál Kócsó Mária (P. Dózsa) számottevő előnnyel nyerte a megyei bajnokságot, a Csepel országos versenyén 2. lett, de, hogy mindez mire elég az országos bajnokságon, az majd vasárnap előtt, éppúgy mint a többi felsorolt, esélyes versenyző esetében is.

A verseny 11 órakor kezdődik és 14 óra után ér véget.

Honti nem adta fel

A megyei futóbajnokságokon remek küzdelmet vívott Honti és Salpa. Salpa tetemes előnnyel vezetett, 300 méterrel futott Honti előtt, de a PVSK versenyzője nem adta fel és nagyszerű hajrában magának bizosította az első helyet.

Vasárnap az országos mezei futóbajnokságokon Hontinak ismét alkalma lesz bebizonyítani, az alapozási, a felkészülési időt jól használta fel.

— Kimondottan nem készültem a mezei bajnokságra. De azért elindulok, mert a verseny sosem árt. Tavaly 17. voltam, az idén remélem előbb végzek.

Verbőczi József, Honti edzője az első tíz közé várja tanítványát. A PVSK 23 éves atlétája immár 13 éve versenyez. Hétszer volt nagy-válogatott, egyszer utánpótlás válogatott, két magyar bajnokságot nyert. A legjobb magyar 1500 m-es síkfutók elmúlt évi ranglistáján Honti a második, 5000 m-en az ötödik helyet foglalja el.

Az elmúlt versenyidény közepesen sikerült Honti számára. Elsősorban gyorsasági állóképességével voltak problémák. De állóképességével sem volt megelégedve.

— A felkészülés, az alapozás során az idén lényegesen többet dolgoztam — mondotta Honti. — Sikerült már januárban, de ezt megelőzően a decemberi jó időt kihasználva, az elmúlt év utolsó hónapjában is több résztávot futnom. Remélem az időnyitó pályaversenyen, április 24-én sikerül olyan időt elérnem, mely bizalmat ad és erőt a további munkához.

Honti igen sokat edz. Az elmúlt évi pályaversenyek befejezése után négy hétig csak kispályás labdarúgást játszott, de november közepétől kezdődően naponként kétszer dolgozik.

Ebben az évben 1500 és 5000 méter mellett megpróbálkozik a 3000 m-es akadályfutással is.

— Ahhoz, hogy igazán jó időt fusson az ember, nagyon sok körülménynek össze kell játszania. A jó forma, a jó közérzet, megfelelő ellenfelek, jó idő, jó pálya. De, ha ez mind megvan, akkor sem biztos a jó eredmény, mert mindig közbejöhet valami.

Honti ez évi célkitűzései: 1500 m 3:42, 5000 m 13:55, 3000 m akadály 8:42. Hogy világosan láthassuk az eredmények értékét, lejegyeztük Honti elmúlt évi legjobb eredményeit. Nos, 1500 m 3:43.7, 5000 m 14:05, 3000 akadályon nem volt eredménye a vasutasok versenyzőjének.

1971. atlétika EB, Helsinki, 1972. Münchenben, olimpiai játékok. Van miért dolgoznia, edzenie.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. Az országos középiskolás bajnokság döntőit április 5-én, 6-án, 7-én és 8-án játszák Szombathelyen. Baranyából az 500-as ITSK fiúk, a Nagy Lajos és a Szigetvári Gimnázium lány csapatai vesznek részt a döntő mérkőzésein.

BIRKÓZÁS. Április 4-én, vasárnap de. 10 órai kezdettel felszabadulási felnőtt szabadfogású emlékversenyt rendez a Pécsi Kinizsi Húsos birkózó szakosztálya.

CSELGÁNCS. Baján szombaton, vasárnap országos jellegű válogató jellegű serdülő és ifjúsági verseny lesz. Budapesten országos I. osztályú felnőtt meghívásos versenyt rendeznek. Mindkét viadalon rajthoz állnak a Pécsi Dózsa cselgáncsozói is.

ÖKÖLVÍVÁS. Az országos vidéki felnőtt egyéni bajnokságok versenyei után szombat, vasárnap a serdülők és ifjúságiak jutnak versenyhez. Az országos serdülő bajnokság színhelye Budapest lesz, az országos ifjúsági ökölvívó bajnokságot Salgótarjánban tartják. A Honvéd Steinmetz SE és a PVSK legjobb ifjúsági és serdülő versenyzői nyertek jogot az indulásra.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyad. út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Színház

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor).

Mozi

Park: Halálos tévedés (f4, hn6, 8).
Petőfi: Horizont (4, 6, 8).
Kossuth: Horizont (10, 12, f3, f5).
A keselyű vére (f7, f9).
Gyárváros: Lilika (4, 6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Szerelem (5, 7). **Pécsszabolcs:** Az élet dolgai (5, 7). **Harkány:** Az inkák kincse (7). **Mohács:** Én vagyok Jeromos (f6, f8). **Sellye:** Szerelem egy szezonra (7). **Siklós:** Staféta (7). **Szigetvár:** A lovag végakarata (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.43: A Bolgár Kamarazenekar hangversenye. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádiószínház. A menedék. Galgóczy Erzsébet rádiójátéka. — 10.57: Rádióreklám. 11.00: Weber és Lortzing operáiból. 12.00: Déli krónika. 12.25: Zenei anyanyelvünk. 12.35: Melódiakoktél. 13.47: Kinek az asztala? Várkonyi Endre írása. 13.57: Dalok a felszabadulásról. 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Csak fiataloknak! 15.50: Rádióreklám. 15.55: Kis magyar néprajz. 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: Beethoven: B-dúr zongoraverseny. 18.00: Ünnepi köszöntő. Elmondja Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja. 18.30: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Urbán Katalin és Bojtor Imre népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.55: Márciusban hallották először. Tánczene. — 20.25: „Neve: Felszabadulás. Születési helye: Magyarország. Ideje: 1945. április 4". Irodalmi műsor. 21.10: Egy rádiós naplójából. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthíradó. 22.30: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Színes népi muzsika. 8.40: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.55: A katona. Hámori Ottó rádiójátéka (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Utak és gépek. Riport. 12.00: Bodrogközi népzene. II. rész (ism.). 12.17: Válaszolunk hallgatóinknak. — 12.32: Schubert: IV. (Tragikus) szimfónia. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: „Gyula vitéz napja és éje..." Beszélgetés. 13.30: Magyar szerzők kórusműveiből. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Hangjátékfejtörő hetedhétországból... Rejtvényműsor. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Ady Endre és a muzsika (ism.). 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A hét műsorából: Kiváló Bartók-felvételek (ism.). — 17.05: Kortársaink. Szemlér Ferenc. — 17.45: A históriák forrásánál. — Egy gályarab története. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—18.36: A hét műsorából. — 18.10: Az élő népdal. — 18.20: Lemezmúzeum. 18.36: Fúvósesztrád. — 18.47: Új könyvek. 18.50: Jó estét, gyerekek! 19.00: A Magyar Rádió dalversenye. Válogató, VI. rész. — Közben kb. 20.00—20.25: Esti krónika, II. Kb. 21.25: A Körmendi együttes műsorából. 21.45: Részletek egy beszélgetésből. 22.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Szabó Jenő énekel. 22.29: Mozart: C-dúr (Jupiter) szimfónia. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A Magyar Rádió dalversenye. A válogató eredményhirdetése. — 23.30: Zenekari operarészletek. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Egy óra dzsessz (ism.). 17.05: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.07: Dalok. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az I Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.25—20.45: Legkedvesebb verseim. — Elmondja: Básti Lajos. — Kb. 21.35: Rita Streich és Ludovic Spiess operaáriákat énekel. 22.04: Kiláto. A Rádió kulturális világhíradója. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Szabad szombat. — Külön kiadás. — Kinek jó, kinek miért nem jó? — És egyéb témák... Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Szabadságunk ünnepe. Megemlékezés. Tömegdalok, indulók. — L. Doncsevics: Levél édesanyámnak. Elbeszélés. Hangszalagról, hanglemezről. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — A felszabadulási ünnep előestéjén. NZ-előzetes. Szombat esti muzsika
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Dzsessz-Express (ism.)
9.20: Én, Kancsia. — Bolgár kisfilm
9.50: A Forsyte Saga. 13. A találkozás (ism.)
10.40: Nők fóruma, I. rész (ism.)
15.48: Műsorismertetés
15.50: Twist Olivér, 10. rész
16.15: Reklámműsor
16.25: Hírek
16.30: Donizetti: Szerelmi bájital. Az Olasz Televízió operafilmje
18.25: Delta. Tudományos híradó
18.50: Esti mese
19.00: Ünnepi köszöntő. Elmondja Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Eljött a tavasz. Dráma két részben
22.15: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás
22.40: Jégkorong vb. A Szovjetunió—Svédország mérkőzés közvetítése.
vetítése

Jugoszláv Tv.

15.35: Falu, parasztok nélkül. — 16.15: Az én falum. 16.45: Vejdlinggel a nagyvilágba — gyermekeknek. 17.15: Költők. 17.45: Kosárlabda: Lokomotiv—Jugoplastika. 19.20: A béke Odüsszeája. 20.35: Jégkorong vb: Szovjetunió—Svédország. 21.45: Az Eurovízió dalának kiválasztása.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

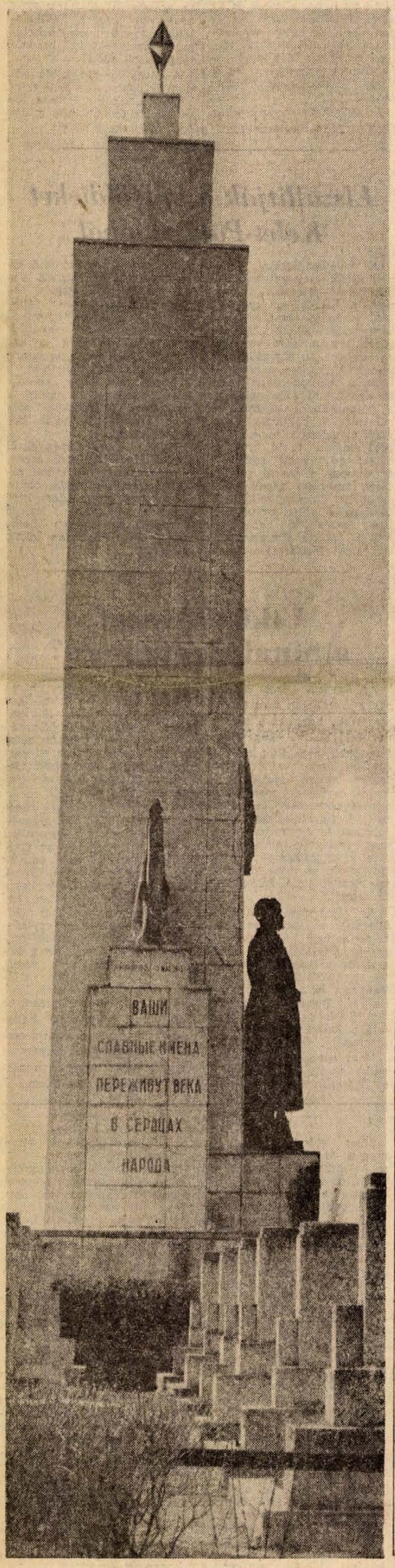
Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 80. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 4., vasárnap



Koszorúzási ünnepségek

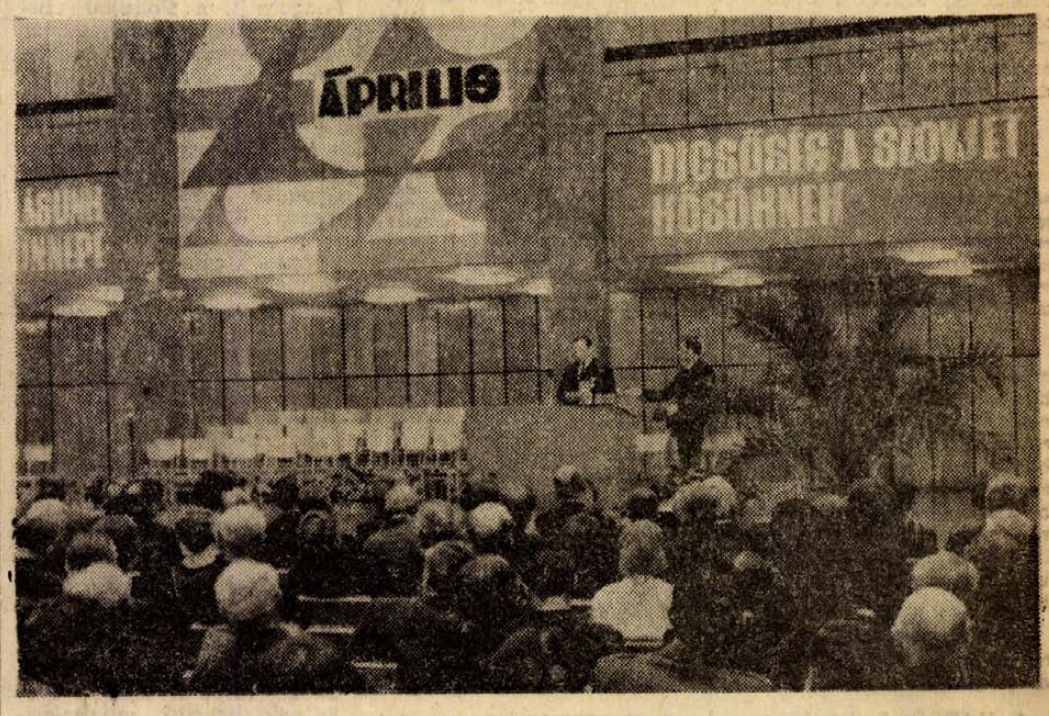
Koszorúzási ünnepség volt szombaton a felszabadulási évforduló alkalmából a Szabadság téri szovjet hősi emlékműnél és a Hősök terén, a magyar hősök emlékművénél is, amelyen részt vett Fock Jenő, Aczél György, Apró Antal, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Németh Károly, továbbá az MSZMP KB, az Elnöki Tanács és a kormány számos tagja.

A Himnusz után az Elnöki Tanács nevében Losonczi Pál és Kisházi Ödön helyezett koszorút az emlékműre. Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Biszku Béla és Németh Károly, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében Fock Jenő és Apró Antal koszorúzott.

Mind a Szabadság téren, mind a Hősök terén rendezett koszorúzási ünnepségen részt vett a szovjet űrhajós- és tudósküldöttség is.

A jobb, a szebb ma is harcban születik

Díszünnepség az egyetemi aulában



A Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában tartották meg tegnap délután hazánk felszabadulása 26. évfordulója tiszteletére azt a díszünnepséget, amelyen Baranya megye és Pécs megyei város valamennyi dolgozója képviseletében megjelentek a párt, állami és társadalmi életünk vezetői, a dolgozók legkiválóbbjai. A Himnusz hangjai után *dr. Tényi Jenő* egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem pártbizottságának titkára köszöntötte a megjelenteket, *Egri Gyulát*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát, *Palkó Sándort*, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnökét, *Ambrus Jenőt*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Pécs városi Bizottságának első titkárát, *Horváth Lajost*, Pécs város Tanácsa Végrehajtó Bizottságának elnökét és az ünnepség valamennyi résztvevőjét.

— Ezen a tavaszon is összejöttünk, hogy megünnepeljük annak a napnak az évfordulóját, amelyről egyre világosabban rajzolódik ki,

(Folytatás a 3. oldalon)

Alkotó tervekkel nézünk a jövő elébe

Benke Valéria rádió- és tv-beszéde

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében szeretettel és megbecsüléssel köszöntöm hazánk állampolgárait, minden honfitársunkat, akivel együtt ünnepeljük nemzeti függetlenségünk kivívásának 26. évfordulóját.

Ha tavaly főként az elmúlt 25 évet tettük mérlegre, most inkább a jövő terveivel foglalkozunk. Erre indít az is, hogy pártunk X. kongresszusa új lendületet adó munkaprogramot fogadott el, amit előzetes vitája, majd fogadtatása nyomán joggal nevezhetünk egész népünk programjának.

Ez évben kezdtük meg negyedik ötéves tervünk végrehajtását és a választásokra készülve ennek részleteit tárjuk az ország lakossága elé. Így ismét eszmecsere alakulhat ki a szocializmus továbbépítésének munkaprogramjáról, és a választók ellenőrizhető adatok ismeretében adhatják majd felhatalmazásukat azoknak, akikre képviseletüket bízzák a tanácsokban és az országgyűlésben. A szocialista demokratizmus továbbfejlődésének lehetősége és iskolája lesz ez a fontos közéleti esemény. A demokratizálódás folyamatának előrehaladása — felfogásunk szerint — része és feltétele társadalmunk szocialista átalakulásának, a szocializmus magasabb szinten való építésének.

Ez a program a dolgozó emberek igényeinek kielégítésére irányul, számol erőforrásainkkal és lehetőségeinkkel, így azzal is, hogy ma még nem tudjuk mindenkinek a kívánt életkörülményeket nyújtani.

Városokat, üzemeket, otthonokat tervezünk. Idős tudósok és fiatal párok, vállalatok mérnökei és termelőszövetkezetek elnökei, közgazdák és tanácstagok vitatják, hogy milyen legyen iparunk szerkezete és a közlekedés, a családi otthon és az iskola, hogyan alakuljanak a lakosság életkörülményei és a dolgozók részvétele az irányításban, az új közösségi erkölcs. Egy kis ország fogalmazza meg, hogy milyennek akarja jövőjét, és mert szabad és önálló, mert saját polgárainak munkájára épít s mert maga mögött tudhatja a szocialista közösség segítő erejét, valóra is válthatja elképzeléseit. Terveink megvalósulása attól függ: mit, hogyan és mennyit dolgozunk.

Szocialista tervgazdálkodásunk nagy vállalkozása volt az 1968-ban bevezetett gazdasági reform. A megélénkült vállalati kezdeményezés, a javuló áruválaszték, a gazdasági élet lendülete mutatja, hogy helyes volt pártunk felismerése: szükség van a fejlődés meggyorsítására, mert ezt követeli az igények emelkedése, de lehetséges is, mert megvannak hozzá az alapok.

Kongresszusunk a következő évek legfontosabb tennivalóit a gazdasági hatékonyság javításában és a szocialista közszellem erősítésében jelölte meg. Nyugodtan mondhatjuk, hogy a kongresszus össznépi kívánságot fogalmazott meg, amikor fellépett a gazdasági élet visszásságai és az ellenszolgáltatás nélkül szerzett jövedelmek ellen. Mi olyan közösségi társadalmat akarunk építeni, amelyben az embert a tettei minősítik, amelyben az ember azzal gazdag, amit alkot és amit a közösség elismerően birtokba is vesz tőle.

A demokratizmus fejlődése is csak olyan légkörben várható, amelyben az emberek értékelése tartósan és kiegyensúlyozottan megfelel a végzett munka társadalmi értékének.

A demokratizálódás két fontos tényezője: a felismert érdekek ösztönző ereje és intézményes keretek a köz ügyeibe való beleszólásra.

Vannak, akik az önzés terjedésétől, társadalmi megosztottságtól félnek, amikor érdekről hallanak. Azonban még a szűklátókörű, a közérdekkel szemben érvényesített egyéni vagy csoportönzés egyes megnyilvánulásai sem takarhatják el azt az igazságot, hogy minden eseti és átmeneti különbözőség ellenére a dolgozók alapvető érdekei azonosak. Az eleven demokratizmus segíthet abban, hogy az emberek felismerjék ezt, s meglássák a saját igényeik és mások jogos igényei közti összefüggést.

Néha az egyes embereket elragadó szerződési rohamok vagy közömbösség láttán úgy tűnik, mintha joggal hiányolnák a közösségi magatartást és a felelősséget. De

(Folytatás a 4. oldalon.)

Kádár János elvtárs Szovjet-Örményországban

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, az SZKP XXIV. kongresszusán résztvevő magyar pártdelegáció vezetője és Rapai Gyula moszkvai magyar nagykövet, a küldöttség tagja az örmény köztársasági szervek meghívására szombaton különrepülőgéppel Szovjet-Örményországba utazott.

A magyar vendégeket útjukra elkísérte Vlagyimir Kirillin, a Szovjetunió miniszterelnök-helyettese, Kirill Szimonov, az SZKP KB osztályvezetője, Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, valamint Anton Kocsinjan, az Örmény KP Központi Bizottságának első titkára.

Szép, tiszta időben, kellemes háromórás repülőút után, helyi idő szerint déli 12 órakor a szovjet, örmény és magyar zászlókkal díszített jereváni repülőtéren az Örmény KP KB titkárai, az örmény kormány tagjai, a helyi társadalmi, politikai és kulturális élet személyiségei fogadták az érkezőket.

Az ünnepélyes repülőtéri fogadtatás után a magyar delegáció és a kíséretükben lévő személyiségek ünneplő tízezrek sorfala között szállásukra hajtattak.

A delegáció délután felkereste a helyi lámpagyárat, ahol magyar—örmény baráti nagygyűlést tartottak. Ezen beszédet mondott Kádár János, illetve Anton Kocsinjan.

A délutáni programban ősi örmény kéziratok megtekintése, a népgazdasági kiállítás meglátogatása szerepelt.

Este a vendégek az örmény állami operaházban ünnepi hangversenyen vettek részt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma kezdődik az arab országok értekezlete

Az arab országok értekezlete, amelyet az EAK kezdeményezett a jordániai válsághelyzet rendezésére vasárnap kezdődik. Hét arab ország — Líbia, Szíria, Szudán, Libanon, Tunézia, Kuwait és Dél-Jemen — jelezte előzetesen részvételét.

Arra számítanak, hogy Bahi Ladgham tunéziai politikus, az arabközi békéltető bizottság volt elnöke, személyesen tesz jelentést az értekezleten a legújabb jordániai helyzetről.

Az egyiptomi kormány Jordániát nem hívta meg hivatalosan az értekezletre — közölték bejrúti arab diplomáciai források. Ugyanakkor Husszein jordániai király felhívására, aki az EAK kezdeményezésének ellensúlyozására szintén összehívta az arab országok állam- és kormányfőit — eddig egyetlen válasz sem érkezett, s így az kétségtelen kudarcként könyvelhető el.

✦ **BELGRÁD: Tito jugoszláv köztársasági elnök a testvériség-egység aranykoszorús érdemrendjével tüntette ki a 7 nap című magyar nyelvű jugoszláviai hetilapot megalapításának 25. évfordulója alkalmából.**

✦ **BEJRÚT:** Pénteken este helyreállították a transz-arábiai olajvezeték egyik jordániai szakaszát, amelyet korábban állítólag gerillák robbantottak fel. Egy katonai szóvivő pénteken „súlyos szabotázs-cselekménynek" minősítette az esetet, és felszólította a gerilla-szervezeteket, hogy adják ki a „tettest".

✦ **PÁRIZS: Befejezte hivatalos franciaországi látogatását Mobutu kongói elnök.**

✦ *VARSÓ: Lengyelországban a mostani ötéves tervben megkezdik több modern autósztráda építését. Elsőként a Varsó—Lodz—Katowice, majd a Katowice—Krakkó—Zakopane és a Gdansk—Sopot—Gdynia autóút készül el.*

✦ **OSLÓ: Nemsokára újabb „tudományos kutató expedíció" indul útnak Bergenből a viking hajók mintájára épült bárkán. Nemzetközi legénységének 15 tagja át akarja szelni a Norvégtengert és az Atlanti-óceánt, hogy elárve útjuk végcélját, New Yorkot, bebizonyítsák, hogy Amerikát a bátor tengerjáró vikingek fedezték fel ötszáz évvel megelőzve Kolumbust.**

✦ LONDON: Az angol pénzügyminisztérium közlése szerint Nagy-Britannia arany- és devizatartalékai márciusban 1945 óta a legmagasabb szintet érték el és a hónap végén 1382 millió font sterling értéket képviselnek.

✦ **BAR LE DUC: A franciaországi Bar le Duc-ben egy férfi dührohamában megölte feleségét, majd elbarikádozta magát otthonában, s azzal fenyegetőzik, hogy rendőri beavatkozás esetén 12 gyermekével is végez. A családi dráma részleteiről még nem érkeztek jelentések. A rendőrség most levelezésbe kezdett vele és arra próbálja rávenni, hogy engedje szabadon gyermekeit.**

✦ *WASHINGTON: A Nixon-kormány pénteken közleményt adott ki a foglalkoztatottság helyzetéről. — Eszerint az Egyesült Államokban márciusban 5 175 000 ember volt munka nélkül, a munkaképes lakosság 6 százaléka.*

✦ **SALZBURG: Autóbaleset érte Herbert von Karajant, a világhírű karmestert. Kocsija, amelyet maga vezetett, Hallein közelében megcsúszott és lefordult az útról. Szerencsére Karajan sértetlen maradt, így másnapi fellépését sem kellett elhalasztania.**

✦ CAPE KENNEDY: Tizenötezerről hatezerre csökkentik a Kennedy-fokon alkalmazott munkaerőt, mivel 1973-ig befejezik a Skylab-program végrehajtását — közölte Kurt Debus, az űrközpont igazgatója. Debus aggódva hozzáfűzte, hogy az operacionális űrlaboratóriumok működtetése nélkül a Kennedy-fok egyenlő lesz a „teljes nullával".

✦ **PRINCE ALBERT: A saskatchewani Prince Albertben egy 103 éves férfi, aki 30 évig volt vak, szemhártyaátültetéssel ismét visszanyerte látását. A kórház szóvivője szerint Phillip Halkett már képes érzékelni a szemétől 90 centiméterre lévő tárgyakat. A szervátültetést úgy sikerült végrehajtani, hogy egy arkansasi személy — akinek nevét nem hozták nyilvánosságra — lemondott egyik szeméről.**

✦ **MÜNCHEN: Hitler Adolf 66 személyes emléktárgyát árverezték el pénteken Münchenben mintegy 30 000 márka összértékben. A tárgyak között levelezőlapok, medálok, feljegyzések és fényképek voltak.**

✦ *BUENOS AIRES: A jövő héttől kezdődően tíz argentin politikai párt vezetői keresik fel Arturo Mor Roig belügyminisztert, hogy megvitassák vele a Lanusse elnök által tervezett alkotmányos politikai jogok helyreállítását Argentinában. Ismeretes, hogy Lanusse döntése alapján 1966 óta először engedélyezik a feloszlatott politikai pártok működését. Az intézkedés csupán az 1962-ben illegalitásba kényszerített Argentin Kommunista Pártot nem érinti.*

✦ **MARSEILLE: Egy gepárd, úton Dzsibutiból a nizzai állatkertbe, Marseille repülőterén kiszabadult ketrecéből és a kifutópálya mellett egy gödörben keresett menedéket. Riasztották a tűzoltókat, de végül is az állatkert igazgatója „bírta jobb belátásra" a szökevényt, amely ismét elfoglalta helyét ketrecében.**

✦ PÁRIZS: A francia tv-ben pénteken este érdekes vita zajlott le Anglia közös piaci csatlakozásának kérdéséről Couve de Murville, de Gaulle volt külügyminisztere és Jenkins volt munkáspárti pénzügyminiszter között. — Couve de Murville felvetette: Anglia, ha csatlakozik a Közös Piachoz, hajlandó-e megszüntetni az Egyesült Államokhoz fűződő „különleges kapcsolatait" és egy „Amerikától független Európa" létrehozásán munkálkodni. Jenkins válaszában kijelentette, Anglia „nem akarja elvágni Amerikához fűződő kötelékeit", majd hozzátette: „mi egységes Európát akarunk, amely közeledne az Amerikával való egyenlőséghez, de teljes függetlenség nem lehetséges a mai világban. Inkább egymásra utaltságról kellene beszélni".

✦ **CHRISTCHURCH: Sajátos világrekordot állított fel szombaton a 23 éves Julian Collins az angliai Christchurchben. Fejenállva, három perc alatt másfél liter sört ivott meg.**

Megbízható gát bármely agresszorral szemben

Gromiko felszólalása az SZKP kongresszusán

Az SZKP 24. kongresszusának küldöttei szombaton már jóval 10 óra előtt elfoglalták helyüket az impozáns kongresszusi palotában, hogy folytassák a Központi Bizottság beszámolója, a Revíziós Bizottság jelentése feletti vitát.

A terembe lépő elnökséget, Leonyid Brezsnyevet, Alekszej Koszigint, Nyikolaj Podgornijt, a Politikai Bizottság többi tagját, és más vezető személyiségeket, valamint a külföldi pártdelegációk vezetőit szombaton is viharos taps fogadta.

A kongresszus szombati ülésén felszólalt Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter. Kijelentette, hogy a szocialista országok „megbízható gátat jelentettek bármely agresszorral szemben és jelentenek ezután is".

A szovjet külpolitika főbb vonásait fejtegetve rámutatott a szocialista közösség megszilárdulásában mutatkozó kedvező eredményekre, a szocialista közösség politikai, gazdasági és védelmi kapcsolatainak erősödésére. „A szocialista világrendszerhez tartozó országok szoros és sokoldalú együttműködése új tapasztalatokkal gazdagodott és állandóan erősödik" — jelentette ki.

Mint Gromiko a továbbiakban rámutatott, „jól alakulnak ügyeink szomszédaink többségével, sőt a világ legtöbb országával is. Ez külpolitikai mérlegünk nagy és értékes eredménye".

— Nekünk nincs területi igényünk egyetlen állammal szemben sem, nincs szándékunkban megkárosítani bárkinek törvényes jogait és érdekeit — jelentette ki. — Ugyanezt kívánjuk azonban saját országunkkal szemben is.

„Európai viszonylatban jól fejlődnek kapcsolataink Franciaországgal, nagy lépést tettek előre kapcsolataink Olaszországgal" — fűzte hozzá. Az európai helyzet normalizálásának fontos tényezője a Német Szövetségi Köztársasággal kötött szovjet és lengyel szerződés aláírása.

Az európai tartós béke megteremtésének útján teendő fontos lépések közé sorolta Gromiko az összeurópai tanácskozás megtartását, a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos tárgyalások sikeres befejezését.

A szovjet—amerikai viszonyról szólva Gromiko kijelentette:

— Washingtonban teljes komolysággal kell mérlegelni azt, amit Leonyid Brezsnyev a Központi Bizottság beszámoló jelentésében kifejtett. A Szovjetunió az Egyesült Államokhoz fűződő normális kapcsolatokért száll síkra, lehetségesnek tartja a szovjet—amerikai kapcsolatok megjavítását.

— Mindamellett — fűzte hozzá — Washingtonnak konkrét tettekkel kell alátámasztania kijelentéseit. Mi nem vagyunk híve az olyan tárgyalásoknak, amelyek vívóversenyhez hasonlók. Mi komoly tárgyalásokat kívánunk.

A Kínai Népköztársasághoz fűződő kapcsolatok kérdéséhez Gromiko a következőket mondotta:

— Országunk és pártunk nagy jelentőséget tulajdonít e kapcsolatoknak. Politikánkat a Központi Bizottság beszámoló jelentése megfogalmazta, meggyőzően és nagy logikai erővel fejtette ki. A szovjet—kínai kapcsolatok javulása nagy jelentőségű lenne az imperializmus és az agresszió elleni harc szempontjából. A kínai vezetőktől, a kínai féltől függ, milyen irányban fejlődnek a jövőben a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kapcsolatai.

Az SZKP 24. kongresszusa hétfőn folytatja munkáját.

Megegyezés Tripoliban

Líbia és 15 nyugati olajtársaság képviselői Tripoliban szombatra virradóra öt évre szóló megállapodást írtak alá az új olajárakról. A hathetes tárgyalás után aláírt megállapodás megnyitotta az utat az olajtársaságok és a többi három, Földközi-tenger menti kőolajexportáló országok közötti hasonló tárgyalások előtt.

A megállapodás Líbia eddigi évi 666 millió font sterlingnyi olajból származó jövedelmeit további 260 millió font sterlinggel növeli.

Elszállítják a külföldieket Kelet-Pakisztánból

A kelet-pakisztáni fejleményekről változatlanul ellentmondó jelentések érkeznek. A helyzet súlyosságára utal a keleti országrészben tartózkodó külföldi állampolgárok evakuálására vonatkozó döntés. Az Egyesült Államok — mint ismeretes — katonai repülőgépeken akarta elszállítani állampolgárait a polgárháború sújtotta területről. A pakisztáni központi kormány „technikai problémákra" való hivatkozással nem adott engedélyt arra, hogy a daccai repülőtéren amerikai gépek szálljanak le. Viszont felajánlotta, hogy a keleti országrészben tartózkodó amerikai, brit és francia állampolgárokat saját légijáratain Karachiba szállítja. A külföldi állampolgárok evakuálása vasárnap kezdődik meg.

A kelet-pakisztáni fejlemények hullámai nemzetközi vonalon tovább gyűrűznek. Pénteken ismét a karachi külügyminisztériumba kérették India főbiztosát, s közölték vele, hogy „komoly következményei lehetnek" a pakisztáni belügyekbe történt állítólagos indiai beavatkozásnak.

Harci cselekményekről csak indiai forrásból érkeztek jelentések. Az indiai rádió szemtanúk beszámolóira hivatkozva arról adott hírt, hogy a pakisztáni légierő pénteken sok helyen bombázta Kelet-Pakisztán lakott területeit.

Calley főhadnagy ügyében Nixon akarja kimondani az utolsó szót

Nixon elnök szombaton a „kaliforniai Fehér Házból" szóvivője útján bejelentette, hogy személyesen kívánja kimondani a végső döntést William Calley főhadnagy ügyében, akit a katonai törvényszék a My Lai-i tömegvérengzésekben való részvételért életfogytiglani kényszermunkára ítélt.

A bejelentés szerint Nixon, mint az amerikai fegyveres erők főparancsnoka azért kíván élni diszkrecionális jogával, mert a Calley-ügy „rendkívüli érdeklődést váltott ki a közvéleményből".

A San Clemente-i Fehér Ház szóvivője Nixon elhatározását ismertetve hangoztatta, hogy az elnöki döntés korántsem egyedülálló a korábbi precedensek között — emlékeztetett arra az esetre, amikor Abraham Lincoln a polgárháború idején megkegyelmezett egy őrszemnek, aki őrhelyén elaludt, s ezért halálra ítélték.

✦ **LONDON: Az angliai Fordgyárak dolgozói pénteken késő este megszavazták a kilenc hete tartó sztrájk befejezését, miután több mint 30 százalékos alapbéremelést, egy hét pótszabadságot és több más vívmányt harcoltak ki az amerikai mammutcégtől. A dolgozók képviselői ennek ellenében vállalták, hogy két évig nem fognak sztrájkolni és biztosítják a folyamatos termelést.**

Ütközőövezet a Sínai-sivatagban?

Az Egyesült Arab Köztársaság szombatón arra figyelmeztetett, hogy ha a tűzszünet felújításával kapcsolatos legutóbbi javaslatait az illetékesek nem veszik figyelembe, akkor áprilisban a Szuezi-csatorna mentén az ellenségeskedések kiújulhatnak. A figyelmeztetés a befolyásos Al Ahramban jelent meg, szalagcím alatt utalva arra, hogy csütörtökön megismételték és újra definiálták Szadat elnök február 4-i javaslatát.

Az Al Ahram most megállapítja: minden nemzetközi területnek meg kell határoznia állásfoglalását ebben a döntő szakaszban, beleértve az ENSZ-t, a Biztonsági Tanácsot és a nagyhatalmakat is. Rugalmas diplomáciai frázisok mögé bújni — írja a kairói napilap — ezúttal nem lehet.

Mint ismeretes, az új formába öntött javaslat szerint az Egyesült Arab Köztársaság elfogadná a most hivatalosan érvényen kívül lévő tűzszünet hivatalos felújítását, megkezdené a Szuezi-csatorna megnyitását célzó munkálatokat, az izraeli csapatok pedig részlegesen visszavonulnának a Szuezi-csatorna keleti partjáról.

Az AP hírügynökség tudósítója rugalmas megközelítést lát néhány egyiptomi pontban. Így például az EAK részéről ezúttal nem említik El Arist, mint azt a várost, ahová az izraelieknek vissza kellene vonulniok. Nem beszélnek arról sem, hogy meddig haladnának az egyiptomi alakulatok a Szuezi-csatorna jobb partján, amíg felvennék állásaikat, s végül, hogy Kairó hajlandó elfogadni ütköző övezetek létesítését a Sínai-sivatagban. Az egyiptomi nyilatkozat hangsúlyozta, hogy a Szuezi-csatorna megnyitása csupán az első szakasz lenne az általános megoldás keretében.

Moszkvai levél:

A kongresszus napjai

Moszkvában napok óta kellemes napfény ragyogja be a várost, amely zászlódíszbe öltözött a párt XXIV. kongresszusa tiszteletére. A szikrázó napfény beragyogja a Kreml impozáns kongresszusi palotáját is, amelynek falai között ehhez a kedvderítő tavaszi napsütéshez illő a hangulat. A beszédek és felszólalások optimista és mégis kritikus hangneme, a gondok őszinte, kendőzés nélküli nevén nevezése, az új, korszerű megoldások szenvedélyes keresése — mindez együttesen kelti itt, a kongresszusi palotában a tavaszi megújulás bizakodó hangulatát.

A tanácskozás egyetlen dísze az elnökség széksora mögötti — már a XXII. kongresszusról is ismert — hatalmas Lenin-portré. Az egyik erkély falán, szemben a színpaddal pedig egy óra. Leninkép és óra. Az MSZMP X. kongresszusán elhangzott záróbeszéd gondolatai, Kádár János szavai jutnak akaratlanul is az ember eszébe. Lenin mutatja az előre vezető utat, az óra pedig minden percben figyelmeztet: az idő halad, s úgy kell igazítani lépteinket, hogy időben tegyük meg mindazt, amit az élet tenni kér tőlünk.

Az eddigi vita több résztvevője emelte ki felszólalásában, hogy a Központi Bizottság konstruktív és elsősorban az életszínvonal javításának, a gazdálkodás hatékonyságának növelésének széleskörű programját felvázoló beszámolója szemléletesen mutatta meg ismét a párt hűségét a lenini elvekhez. Az óra ketyegését pedig azokból a felszólalásokból hallani ki, amelyek arra intenek: még nagyobb energiával kell minden téren, politikában és gazdaságban egyaránt a korszerű megoldásokra törekedni, még szenvedélyesebben kell ostorozni azokat, akik eltűrik maguk körül az elavultat, akik hajlandók — ahogy Leonyid Brezsnyev kifejezte magát — békésen együttélni a hiányosságokkal.

Új vonás a szovjet pártkongresszusok történetében, hogy először közvetítették televízión és rádión — meghozzá a Szovjetunió valamennyi rádió- és tv-adó állomása egyszerre — egyenes adásban, az elhangzás pillanatában a teljes kongresszusi beszámolót. Sokat jelző, figyelemreméltó tény, amely csak megerősíti mindazt, ami a szónoki emelvényen elhangzik a párt és a nép minden eddiginél erősebb, összeforrottabb kapcsolatáról, a szocialista demokrácia további kiterjesztéséről.

Most először szervezték meg a Moszkvában működő több mint kétszáz külföldi tudósító érdeklődésének kielégítésére a kongresszus sajtóirodáját is, amelyet az eddigi kongresszusokon a TASZSZ helyszíni szerkesztősége pótolt. A sajtóközpontban állandóan kattognak a telexgépek, szólnak a telefonok, több újságíró egyenesen innen továbbítja kongresszusi tudósításait.

A kongresszusnak ezt a „hírgyárát" Anatolpj Jegorov, az SZKP Központi Bizottsága elméleti folyóirata, a Kommunyiszt főszerkesztője vezeti, aki naponta kétszer tart összefoglaló tájékoztatást a nagy tanácskozáson elhangzottakról. Helyettese pedig a magyar újságírók régi ismerőse: Jurij Csernyakov, a szovjet külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, aki az ötvenes évek második felében hosszabb ideig dolgozott a budapesti szovjet nagykövetségen is és jól beszéli nyelvünket. Gyakran magyarul kérdezi tőlünk, amikor a szobájába lépünk: „Mivel szolgálhatok, elvtársak?"

Nem könnyű a kongresszust kiszolgáló postások helyzete: naponta több ezer levél és távirat érkezik a kongresszus címére. Minden reggel vörös fedelű mappát kapnak kézhez a küldöttek, ebben találják meg az előző nap postájának legfontosabb, legérdekesebb leveleit, táviratait, amelyekben a kongresszus tiszteletére tett vállalások teljesítéséről értesítik az üzemek, vállalatok dolgozói a tanácskozást. Az egyszerű, rendszerint számokat, százalékokat egymás után sorakoztató mondatok mögött az a hatalmas lendület érződik, amelyet országszerte adott a termelő munkának a kongresszus.

Sok levél és távirat érkezik a küldöttekhez név szerint is. Jegor Proszkurin, zaporozsi acélöntő brigádtársaitól kapott levelet, amely így kezdődik: „Hallottuk és olvastuk felszólalásodat, Jegor, és egyetértünk vele. Hasznos munkát kívánunk a kongresszusnak!"

Beremend nem volt Chicago

Egy év múlva termel a BCM

Az 50 holdas gyárterület legmagasabb pontján, a 72 méteres homogenizáló torony tetején, kéksisakos emberek. Innen nézve úgy tűnik: kész a gyár. Az építőbrigádok egy része már búcsút is mondott Beremendnek; a területet fokozatosan a szerelő vállalatok emberei veszik át. Közelről persze egy kicsit minden más. A malomcsarnokot állványerdő takarja, az utakon tengelyig ér a sár. Teherautók, dömperek, lánctalpasok, rakodógépek százai vergődnek a területen: ha a tél nem is volt erős, a nedves tavasz annál több gondot okoz.

A félkész csarnokok mellett szerelésre előkészítve állnak az óriási gépek. Ahol három évvel ezelőtt kukorica zöldellt, ma több mint egymilliárd forintnyi érték várja a kitavaszodást. A magyar parancsok, vezényszavak német és cseh utasításokkal keverednek. A múlt év ősze óta nyugatnémet, NDK-beli és csehszlovák szerelők is dolgoznak a területen. A BCM, a III. ötéves tervben indult beruházások egyik legnagyobbika, nemcsak a legnagyobb magyar cementgyár lesz, de az utóbbi idők legnagyobb kooperációs vállalkozása is. A külföldi cégek mellett mintegy két tucat magyar vállalat vesz részt a létesítmény megvalósításában. Ezerhatszáz ember, köztük több mint 200 mérnök, technikus. Az építők és szerelők hatalmas apparátusa mellett kialakulóban van a BCM végleges, termelő kollektívája is. Ma hetven embere van a gyárnak, december végére azonban már 300 lesz. Mához egy évre, 1972. április 4-én rajtol az első gyártósor.

Verseny az idővel

A technológiai sor kiinduló pontja a kőbánya. Mi is innen induljunk hát. A bányanyitás a tervezett ütemben folyik. A munkát a régi gyár vállalta. Befejezési határidő: 1971. október.

A mintegy 50 évre elegendő nyersanyagot biztosító bányát az ország legdrágább útja, az úgynevezett BELAZ-út köti össze a gyárral. A négy kilométer hosszú út minden kilométere 15 millió forintba került. A 27 tonnás, szovjet kőszállító dömperek közlekedését biztosító úton a nyár elején kezdődik újból a munka. A töltés, az alapozás, az aszfaltburkolat kész. Most a betonozás következik. Tizenötezer köbméter betont kell az év végéig beépíteni.

A BCM gyártósorának első létesítménye a kőtörő. Az impozáns épület szerelésre készen áll. A daruk beépítése megkezdődött, míg a két — 360 tonna/óra teljesítményű — lengyel törő júniusban érkezik Beremendre. Átöntő. Ez az épület is elkészült, a gépi berendezések szállítása folyik. Tárolócsarnok. A látvány meglehetősen kaotikus: az építők és szerelők egymással párhuzamosan, gyakran egymást zavarva dolgoznak. Ez, a jelek lek szerint, az üzembehelyezésig így lesz.

A gyár legkritikusabb pontja a malomcsarnok. Ez a megállapítás mind az építésre, mind a szerelésre vonatkozik. A 47 méter magas épület 100 millió forint értékű lesz, melyből eddig mindössze 60 milliót realizáltak. A nyersmalmi oldal 26 méter magasan áll, míg a cementmalom 19 méter. A végleges magasságot június végéig el kell érni, egyszóval a siker kulcsa a malomcsarnok építőinek kezében van. Meglehetősen nehezen halad a szerelés is. A két NSZK-gyártmányú nyersmalom már a helyére került, a három NDK cementmalom közül azonban eddig csak egy érkezett meg. A hatalmas berendezések szállítása önmagában is óriási feladat. A különleges járművek a közlekedésrendészeti szervek által kijelölt, speciális útvonalon haladva, fél Európát átszelve, hatalmas kerülővel érkeznek Beremendre.

Homogenizáló és hőkicserélő. Az építés itt is befejeződött, a páratlanul nehéz feladatot jelentő résalapozás idővesztesége miatt azonban némi késéssel. Az időveszteség csökkentése érdekében itt alkalmazták először a párhuzamos munkavégzést. Az építők nyomában mindenütt ott vannak a szerelők. A kemencék, illetve a klinkerhűtők szerelése menetrend szerint halad. A vezérlőépület, a BCM „esze", áprilisban népesül majd be igazán, amikor is az NSZK-ból megérkeznek az automatikák. A határidők betartásához több műszakos munkarendre lesz szükség.

lemezte az építkezést, amiben nagy szerepe volt a KISZ-védnökségnek is. A szociális ellátás, az étkeztetés még egyetlen magyar beruházásnál sem volt ilyen színvonalas.

Dr. Pákozdy Veronika, a SZIKKTI beruházási osztályának vezetője:

— Egy év múlva lesz cement. Nagyon fontos azonban, hogy jobban kihasználjuk a rendelkezésre álló munkaerőt, illetve, hogy a legégetőbb helyeken növeljük a munkaerő-koncentrációt. Idén a villamosipari és gépszerelő vállalatok előtt állnak talán a legnagyobb feladatok. E vállalatoknak jelentősen növelniük kell a létszámot és be kell vezetniük a többműszakos szerelést.

Martin Antal, a BCM műszaki igazgatóhelyettese:

— Hiszek a siker lehetőségében, ehhez azonban az kell, hogy most már minden döccenő nélkül menjen. A technológiai sorral kapcsolatban már számos problémáról volt szó, de beszélni kell az úgynevezett kis dolgokról is. Ilyen például a tereprendezés, a gyár végleges szintjének kialakítása, a közmű- és útépítés. Mindezekkel az őszi esőzések beállta előtt el kell készülnünk.

Dr. Mihócs Ferenc, a Magyar Cement- és Mészművek vezérigazgató-helyettese:

— A hátralévő néhány hónap feladatai között kiemelkedő jelentőségű a BCM irányító testületének, műszaki és fizikai állományának kialakítása, illetve kiképzése. A létszámmal kapcsolatos tervek elkészültek. Folynak a felvételek is. Már most meg kell kezdeni az állományba vett műszakiak és munkások elméleti és gyakorlati felkészítését. Az NSZK-ban, Ausztriában, Jugoszláviában és Csehszlovákiában tanulnak majd embereink — összesen mintegy százhúszan.

Változó vidék

A nagyharsány—kistapolca—beremendi háromszögben a BCM vasbeton tornyai uralják a tájat, a gyár hatása azonban már Siklós kapujában is jól észrevehető. A Harkány felől érkezőket modern mini-város fogadja: 210 lakás épült fel itt az elmúlt évek alatt. Ötvenöt lakásban már a végleges tulajdonosok — a BCM dolgozói — laknak, a többi a külföldi és hazai szerelők otthonául szolgál. Beremenden 140 lakás épült. Huszonnyolcat már itt is elfoglaltak a végleges lakók — négy épületet pedig ideiglenesen munkásszállásnak rendeztek be.

Siklóson szennyvíztelep, Beremenden szennyvíztelep és vízmű épül a BCM-mel párhuzamosan, mintegy 25 évre megoldva a környék ezzel kapcsolatos gondjait.

Békés Sándor

Lombosi Jenő

Az építkezés három éve

1968	1969	1970
A terület-előkészítés éve	Az alapozás éve	Talpra áll a gyár
Április 1: harminc fővel megindul a munka. Az évvégi létszám: 800 fő.	Átlagos létszám: 1500 fő	A létszám 1600-ra nő
A beépített összeg: 178 millió forint.	A beépített összeg: 270 millió forint	A beépített összeg: 546 millió forint
Megalakul az első párt- és KISZ-alapszervezet	Befejeződik az alapszervezetek kiépítése	
Kinevezik a függetlenített párt-, KISZ- és szakszervezeti vezetőket	A Megyei KISZ-Bizottság védnökséget vállal a beruházás felett	Három pártszervezet és kilenc KISZ-alapszervezet dolgozik a területen. A szakszervezeti szervezettség 85 százalékos
	Mozgalom indul a határidők előrehozása érdekében	Május 22: Bondor József építési és városfejlesztési miniszter látogatást tesz Beremenden. Hivatalosan bejelenti: A BCM építői határidő előtt üzembe helyezik az első gyártósort
	Terebélyesedik a munkaverseny-mozgalom	Kilencvenkét szocialista brigád 1274 tagja tesz vállalást
Nincs konyha, az ételt Harkányból szállítják Beremendre. A munkásszállókat nem lehet fűteni	Megépül a kétezer személyes konyha: bevezetik az á la carte rendszert. Orvosi rendelő, üzlet és presszó épül	
A terület előkészítése közben 150 ezer köbméter földet mozgatnak meg. Elkészül az út és vasút.	Csak a résalapokba 30 ezer köbméter betont dolgoznak be.	Beindul a technológiai berendezések szállítása: 250 millió forint értékű gép érkezik Beremendre.

Nyilatkozatok, vélemények

Az eredeti határidő 1972. június 30. volt. A tervek szerint ekkor kellett volna indulnia az első gyártósornak. A másik gyártósor 1973. március 31-én rajtolt volna. Az új határidők — 1972. április 4., illetve augusztus 20. — betartása 450 ezer tonna többlet cementet ígér a nemzetgazdaságnak. A felajánlás időpontjában — tavaly ilyenkor — mindenki optimista volt, mindenki bizakodott. Aztán nehéz hónapok következtek. Nézzük hát, hogy ítélik meg most — egy évvel a felajánlásban megjelölt határidő előtt — a helyzetet a beruházás felelős vezetői.

Jaszenovits Miksa, az ÉPBER beremendi kirendeltségének vezetője:

— Én biztos vagyok a sikerben. Építőipari vonatkozásban túljutottunk a dolgok nehezén. A legbonyolultabb, s egyben a legizgalmasabb feladat a résalapok elkészítése volt. Huszonhét méter mélységben, rendkívüli időjárási és talajviszonyok közepette kellett dolgoznunk. A csúszások ellenére sikeresnek kell mondanunk ezt a munkát, már csak azért is, mert ilyen feladatot még nem oldottak meg magyar építők. Itt szeretném megjegyezni, hogy a BCM építkezésén dolgozó műszaki katonák fegyelmezettségének, szervezettségének és szorgalmának jelentős része van a sikerben. Beremend nem volt Chichago. A nagy létszám, a sokféle ember ellenére rend, fegyelem és viszonylagos kulturáltság jellemzi az építkezést, amiben nagy szerepe volt a KISZ-védnökségnek is. A szociális ellátás, az étkeztetés még egyetlen magyar beruházásnál sem volt ilyen színvonalas.

Dr. Pákozdy Veronika, a SZIKKTI beruházási osztályának vezetője:

— Egy év múlva lesz cement. Nagyon fontos azonban, hogy jobban kihasználjuk a rendelkezésre álló munkaerőt, illetve, hogy a legégetőbb helyeken növeljük a munkaerő-koncentrációt. Idén a villamosipari és gépszerelő vállalatok előtt állnak talán a legnagyobb feladatok. E vállalatoknak jelentősen növelniük kell a létszámot és be kell vezetniük a többműszakos szerelést.

Martin Antal, a BCM műszaki igazgatóhelyettese:

— Hiszek a siker lehetőségében, ehhez azonban az kell, hogy most már minden döccenő nélkül menjen. A technológiai sorral kapcsolatban már számos problémáról volt szó, de beszélni kell az úgynevezett kis dolgokról is. Ilyen például a tereprendezés, a gyár végleges szintjének kialakítása, a közmű- és útépítés. Mindezekkel az őszi esőzések beállta előtt el kell készülnünk.

Dr. Mihócs Ferenc, a Magyar Cement- és Mészművek vezérigazgató-helyettese:

— A hátralévő néhány hónap feladatai között kiemelkedő jelentőségű a BCM irányító testületének, műszaki és fizikai állományának kialakítása, illetve kiképzése. A létszámmal kapcsolatos tervek elkészültek. Folynak a felvételek is. Már most meg kell kezdeni az állományba vett műszakiak és munkások elméleti és gyakorlati felkészítését. Az NSZK-ban, Ausztriában, Jugoszláviában és Csehszlovákiában tanulnak majd embereink — összesen mintegy százhúszan.

Változó vidék

A nagyharsány—kistapolca—beremendi háromszögben a BCM vasbeton tornyai uralják a tájat, a gyár hatása azonban már Siklós kapujában is jól észrevehető. A Harkány felől érkezőket modern mini-város fogadja: 210 lakás épült fel itt az elmúlt évek alatt. Ötvenöt lakásban már a végleges tulajdonosok — a BCM dolgozói — laknak, a többi a külföldi és hazai szerelők otthonául szolgál. Beremenden 140 lakás épült. Huszonnyolcat már itt is elfoglaltak a végleges lakók — négy épületet pedig ideiglenesen munkásszállásnak rendeztek be.

Siklóson szennyvíztelep, Beremenden szennyvíztelep és vízmű épül a BCM-mel párhuzamosan, mintegy 25 évre megoldva a környék ezzel kapcsolatos gondjait.

Békés Sándor

Lombosi Jenő

Díszünnepség az egyetemi aulában

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy ténylegesen hazánk, népünk legnagyobb sorsfordulója — mondotta többek között. Emlékeztetett arra, hogy ezen a napon is számvetést kell tenni eddigi eredményeinkről, s a párt X. kongresszusának útmutatása alapján kell tovább munkálkodnunk hazánk felvirágoztatásán. Méltatta a Szovjetunió Kommunista Pártjának most ülésező XXIV. kongresszusát, amely a béke, a haladás, a szocializmus új, nagyszerű távlatait nyitja meg az egész emberiség előtt.

Ezután *dr. Domján Károly* főiskolai tanár, az MSZMP Pécs városi Bizottságának tagja lépett az emelvényre, hogy elmondja ünnepi beszédét.

— A létért küzdő emberiség számára a második világháború vérzivataros napjainak sorából nem emelkedett ki különösebben 1945. április 4-e — mondotta beszéde bevezető részében. — A magyar nép számára azonban különös jelentőségű volt ez a nap, melyen a diadalmasan előretörő szovjet hadsereg kiűzte hazánkból az utolsó fasiszta csapatokat is és ezzel Magyarország felszabadult. A történelem igazságot szolgáltatott ezen a napon, s a történelem ítéletét a szovjet hadsereg hajtotta végre.

Kegyelettel emlékezett meg a vérüket hullató szovjet hősökről, az antifasiszta harcokban elesett mártírjainkról és emléküket előtt tisztelegve mondta:

— A magyar népben mélyen él az elhatározás, hogy a szabadságot, amelyet az értünk harcolók elhoztak nekünk, mindig megőrizzük és arra használjuk fel, hogy népünk életét szebbé és boldogabbá tegyük általa.

Ennek az elhatározásnak a bizonyítására idézte negyedszázados fejlődésünk nagyszerű eredményeit, amelyek egy középkori elmaradottságú ország romjain születtek a kommunisták vezetésével. Megállapította, hogy a kommunistákat nem valami külső erő, hanem a történelmi szereposztás szükségszerűsége állította a kibontakozó élet szervezésének és irányításának élére. Ezután méltatta a Szovjetunió, az igaz barát történelmi szerepét népünk talpraállásában, szocialista építőmunkánk sikereiben, majd így folytatta beszédét:

— A párt és a nép között kialakult kölcsönös bizalom a szocialista forradalom előbbrevitelének szolgálatába állította népünk alkotó, teremtő erejét. E politika jegyében születtek az utóbbi évtized kimagasló eredményei, amelyek a nemzetközi életben is elismerést és megbecsülést szereztek a Magyar Népköztársaságnak.

— A párt és a néptömegek kölcsönös bizalmán nyugvó politika alapozta meg az elmúlt években a kezdeményezőkészség és az alkotókedv fokozódását a termelésben, tervcéljaink elérését és végső soron életkörülményeink javulását. A kezdeményezés és a fellendülés tapasztalható szűkebb hazánk, Pécs-Baranya dinamikus fejlődésében is. Büszkék vagyunk városunk új létesítményeire: az elmúlt ötéves tervben épült hétezer lakásra, az új orvostudományi egyetemre, a szinte észrevétlen gyorsasággal felépült műszaki főiskolára, az ipari létesítmények egész sorára.

Ünnepi beszédének befejező részében arról beszélt dr. Domján Károly, hogy az elmúlt 26 év történelmi léptékkel mérve nem nagy idő, mégis e 26 esztendőbe évszázados fejlődés sűrűsödött, amely népünk számára ragyogó távlatokat nyitott meg. Az út, amelyet megtettünk, már történelem, az eredményeket joggal ünnepelhetjük e napon, de csak úgy, ha előre is nézünk. Figyelni kell a ránkváró feladatokra, a velük járó nehézségekre és nem szabad feledni: a jobb, a szebb ma is harcban születik.

— A szocialista rendszer tartópillérei szilárdak, a párt politikája egyenesvonalú, reális, marxista politika, amely a konkrét szükségletekből, a valóságból indul ki. A nyílt, őszinte politika, a szavak és a tettek egysége, a tömegek valóságos érdekeinek számbavétele és következetes képviselete a legfőbb biztosítéka annak, hogy leküzdjük a nehézségeket és felépítjük hazánkban a szocializmust — mondta ünnepi beszéde végén dr. Domján Károly.

Az ünnepi beszéd után a pécsi felsőoktatási intézetek hallgatóiból alakult művészeti együttesek adtak magas színvonalú műsort, Szabadság! Tégy gazdaggá minket címmel, majd a hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából rendezett pécsi díszünnepség az Internacionáléval ért véget.

Jelzőtüzek a Dráva-parton

Kis létszámú küldöttség érkezett Felsőszentmártonba. A mezőgazdaságról érdeklődtek. Egyszercsak a küldöttség egyik jugoszláv tagja arra kérte a tsz elnökét, mutassa meg neki a közeli Dráva-partot. Kisétáltak a folyóhoz. A férfi megállt a parton, szótlanul, hosszan nézte a gyorsfolyású vizet, aztán lassan lehajtotta a fejét, arcát két kezébe temette. Amikor ismét felemelte fejét, könny csillogott a szemében.

— Ez az a hely, ahol akkor átjöttünk. Éjszaka volt, de ezen a parton jelzőtűz világított, támpontot adott a partizánosztagnak. Ott volt, vagy talán egy kicsit távolabb az a tűz, amelynek melegénél megpihentünk egy keveset. Több, mint negyed évszázad múlt el azóta. És most újra itt vagyok...

*

A kis délszláv község felszabadulásának előtti napjait pergetjük vissza. Az emlékezők kis csoportjának tagjai, akikkel beszélgetek, akkor is ebben a faluban laktak, néhányuk legényemberke volt még csak.

— Én részt vettem azon a megbeszélésen... — kezdi az egyik. — Volt itt a Dráván a vízügynek két uszálya és egy vontató kis hajója. A németek már fosztogattak, vittek mindent, amit értek. Tudtuk, hogy a két part közti közlekedésben a két uszály és a kis motoros sokat segíthet. De ha elviszik a németek? Megbeszéltük: elsüllyesztjük a hajókat. Na, nem végképp, csak úgy, hogy kis időre használhatatlanok legyenek. Vízzel engedtük teli, leültek a sekély part iszapjába...

— Én jártam aztán a hajóval, az uszályokkal — folytatja a másik. — Valami kis tudományom volt hozzájuk, mert gépipari iskolába jártam, másodikos voltam akkor... Amikor a németek visszavonultak, kiszivattyúztuk az uszályokból, a hajóból a vizet és máris használhatókká váltak. Ezekkel jártunk a két part között, vittünk élelmet a túloldalra a harcoló csapatoknak. Éjjel, nappal, ködben, jégzajlásban szállítottunk... A falu lakossága sütötte a kenyeret a hirtelenjében előkerült lisztből. Egy-egy ház két kemence sütést vállalt. Szép háromnégy kilós kenyereket...

Abban a házban, ahol most a húsbolt van — folytatja a harmadik —, tanyázott a németek rádióscsoportja, onnan adták jelentéseiket. Hogyan lehetne megrongálni az adót, vagy megakadályozni a hírközlésüket? Sűrű ködű, téli éjszaka volt — néhányan lopakodva megközelítették az épületet. A németek a belső helyiségben aludtak, a rádió a ház bejárata melletti szobában állt. Csak néhány pillanatnyi idejük volt, mindössze annyi, hogy nagy óvatosan besurrantak a szobába, és ami a rádióból a kezük ügyébe került, elemelték. Amilyen csendben mentek, olyan halkan ki is osontak és belevesztek az éjszakába. Másnap a rádiósok pakoltak...

— Emlékszem, hogy a Dráva felől „idegen emberek" jöttek a községbe az éjszaka leple alatt — partizánok. A szovjet és bolgár csapatok másutt már átkeltek a Dráván, a németek visszavonultak, falunktól már északra voltak a harcok. A felszabadító csapatok parancsnoksága Lakócsán székelt. Falunkban a partizánok vezetésével folyt az élelmiszergyűjtés, uradalmi raktárakból hordtuk a lisztet, amiből aztán az asszonyok sütötték a kenyeret, amikor már a házikészlet kimerült. Több partizánt ismertem én is, jóbarátságban voltunk velük. „Hírt kell vinni Lakócsára a parancsnokságra. Vállalod, gyerek?" — mondta az egyik. Már hogyne vállaltam volna, már csak azért is, mert tetszett nekem az ilyen megbízatás. Egy nagy pisztolyt adott, az övembe tűztem, meg egy borítékot. Azt kellett Lakócsára juttatni. Éjszaka elindultam az erdőn át. Az utat jól ismertem. Elértem Lakócsára és átadtam a szovjet parancsnokságon a borítékot.

— Az előbb az uszályokról, meg a kis vontatóhajóról beszélgettünk. De voltak ám napok, amikor nagyon zajlott a folyó, úgyszólván már be is állt. De az utánpótlásnak akkor is menni kellett, a sebesültszállításnak is. A mi falunkban volt a hadikórház. Amikor tehát a hajóval már nem lehetett közlekedni, jéghidat vertünk a Dráván. Rőzsét raktunk le, azt jól megöntöztük vízzel, összefagyott. Aztán arra kukoricaszárat, szalmát — azt is jól megöntöztük. Amikor már így meghízott a híd, akkor nyújtani kezdtük. Újabb rőzsékkel, kukoricaszárral, szalmával. És így tovább, méterről méterre ért közelebb a híd a túloldalhoz. Erős volt, széles is, elbírt kocsit, lovat. Nem új találmány. A falunkbeliek, kiknek a Dráván túl volt a földjük, sokszor építettek ilyent.

*

Azt mondják, hogy az egyik uszály iszapba süllyedve most is ott fekszik a Dráva partján. Akikkel beszélgettem, kértek: valahogy meg kellene menteni ezt az uszályt. Kiemelni és ott a parton emlékként megőrizni. Sokan, akik az uszályokkal hordták az utánpótlást, — mint mondják — szívesen, mondanák el azoknak a napoknak a történetét a fiataloknak...

Garay Ferenc

Kitüntetések április 4. alkalmából



Palkó Sándor átnyújtja a magas kitüntetést Bernics Ferencnek.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából kitüntetéseket adományozott.

A kitüntetéseket tegnap — szombaton — az Országház kupolacsarnokában *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke, Pécsett a Baranya megyei Tanács épületében *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke, a Pécs Városi Tanács épületében *Horváth Lajos*, a Városi Tanács vb-elnöke nyújtotta át.

Dr. Kiss István, a Pécsi Orvostudományi Egyetem marxizmus—leninizmus intézete tanszékvezető egyetemi tanára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese a Munka érdemrend arany fokozatát kapta.

Arató Ferenc, a Pécsi Vízés Csatornaművek igazgatója, *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács VB osztályvezetője, *Csanádi Béla*, a MÉM Pécsi Állami Erdőrendezőségének vezetője, *dr. Domján Károly*, a pszichológiai tudományok kandidátusa, a Pécsi Tanárképző Főiskola főigazgató-helyettese, *Egri Miklós*, a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókigazgatója, *Fenyvesi Mihályné*, a pécsi Építők útjai óvoda vezető óvónője, *Neményi Ernő*, a szentlőrinci Újhelyi Imre Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola igazgatója, *Néma Mihály*, a Villány-Siklósi Állami Gazdaság igazgatóhelyettese, *dr. Palotai Ferenc*, a Baranya megyei Tanács VB osztályvezetője, *Perlaki Lajos*, a MÁV pécsi pályafenntartási főnökség csapatvezető előmunkása, *Pintér József*, a Mecseki Szénbányák vájára, *Répássy László*, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság osztályvezető-helyettese, *Ritzl Béláné*, a Pécsi Kesztyűgyár osztályvezetője, *Uszléber István*, a Mecseki Szénbányák vájára, *Vincze Jenő*, a nagynyárádi Kossuth Tsz elnöke, *Weisz János*, a gödrei Béke Tsz elnöke a Munka érdemrend ezüst fokozatában részesültek.

Dr. Bachrati Józsefnek, a Baranya megyei Állategészségügyi Állomás igazgatóhelyettesének, *Bán Ferencnek*, a mozsgói Zrínyi Tsz főmezőgazdászának, *Berta Jánosnénak*, a Baranya megyei Tanács VB előadójának, *dr. Csendes Lajosnénak*, a pécsi Köztársaság téri Általános Iskola tanárának, *Csendes Lászlónak*, a Magyar Beruházási Bank Baranya megyei fiókja igazgatójának, *Csibi Pálnak*, a Délunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat expedíció-vezetőjének, *dr. Diófási Lajosnak*, az Országos Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi kísérleti telepe tudományos főmunkatársának, *Ehlich Jánosnak*, a Mohácsi Farostlemezgyár osztályvezetőjének, *Gaál Gézánénak*, a Mecseki Szénbányák csoportvezetőjének, *Harmatos Józsefnek*, a mohácsi Új Barázda Tsz főagronómusának, *Hetesi Jánosnak*, a Déldunántúli Kőbánya Vállalat üzemvezetőjének, *dr. Hortobágyi Ferencnek*, a Szentlőrinci Községi Közös Tanács vb-elnökének, *Juhász Ferencnek*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főmérnök-helyettesének, *Kovács Imrének*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat csapatvezető vájárának, *Magyarcsik Gyulának*, a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz elnökének, *Martini Józsefnek*, a Komlói Városi Tanács VB csoportvezetőjének, *Mazug Sándornak*, a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat lerakatvezetőjének, *Megyeri Jánosnak*, a Mohácsi Járási Tanács VB főelőadójának, *Mihály Sándornak*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat csapatvezető vájárának, *dr. Misángyi Sándornak*, a Pécsi Városi Idegenforgalmi Hivatal igazgatójának, *Nagyváradi Jánosnak*, a magyarteleki Vörös Október Tsz elnökének, *Odor Erzsébetnek*, a komlói 1. sz. postahivatal hírlapfelelősének, *Papp Ernőnek*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat csoportvezetőjének, *dr. Pásztory Csabának*, a Pécsi Mesterséges Termékenyítő Állomás igazgatójának, *Pfaff Józsefnének*, a Baranya megyei Tejipari Vállalat sajtfőzőjének, *Sándor Mihálynak*, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat művezetőjének, *Szentkúti Ferencnek*, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium pécsi Állami Erdőrendezősége üzemtervezőjének, *Takács Pálnak*, a pécs-reménypusztai Új Élet Tsz ellenőrző bizottsága elnökének, *Tihanyi Józsefnek*, a vejti Rákóczi Tsz elnökének, *Tóth Ferencnek*, a Pécsi Tanárképző Főiskola telefonkezelőjének, *Wágner Tiborné*, *dr. Kabát Máriának*, a Sásdi Járási Tanács VB egészségügyi osztálya főorvosának, *Wortner Ödönnének*, a szederkényi Karasica Gyöngye Tsz kertészeti szocialista brigádvezetőjének, *Zsifkó Ferencnek*, a Siklósi Járási Tanács VB tagjának, a BCM osztályvezetőjének, *Zsitva Gyulának*, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi bútorgyára előadójának, a Munka érdemrend bronz fokozata kitüntetést adományozták.

Az Elnöki Tanács *Kaluczky László* r. alezredest a Vörös Csillag Érdemrenddel tüntette ki.

A honvédelmi miniszter *dr. Csorbó Dénesnek*, a Baranya megyei Tanács csoportvezető főorvosának a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát adományozta. A kitüntetést *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára tegnap a Megyei Pártbizottság épületében nyújtotta át.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozata kitüntetést kapta *Pressing János*, a Siklósi Járási Tanács vb elnökét és *Fekete Ferencet*, a Siklósi járási Tanács csoportvezetőjét.

Az ifjúsági mozgalomban végzett eredményes munkájukért KISZ Érdemérem kitüntetésben részesültek: *Berethy Pál*, a Szigetvári járási KISZ vb-tagja, *Bálint István*, a komlói Kossuth bánya KISZ vb-tagja, *Muráth István*, a Siklósi járási KISZ vb-tagja és *Jókai János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa.

A Pénzügy kiváló dolgozója kitüntetést kapta *dr. Kalmusz István*, a Megyei Tanács csoportvezetője, *Zágonyi József* és *Szabó Pál* revizor, valamint *Verőczi Károly*, a Mohácsi Városi Tanács csoportvezetője.

Az Országos Vízügyi Hivatal elnöke a Vízgazdálkodás kiváló dolgozója címet adományozta *Hirdi Ferencnek*, a Pécs városi Tanács építési osztályvezetőjének és *Bencsics Istvánnak*, a szigetvári városi tanács csoportvezetőjének.

Az Országos Vízügyi Hivatal elnöke dicséretben részesítette: *dr. Sárosi Mátyást*, a Siklós községi Tanács vb elnökét és *Fekete Ferencet*, a Siklósi járási Tanács csoportvezetőjét.

Az ifjúsági mozgalomban végzett eredményes munkájukért KISZ Érdemérem kitüntetésben részesültek: *Berethy Pál*, a Szigetvári járási KISZ vb-tagja, *Bálint István*, a komlói Kossuth bánya KISZ vb-tagja, *Muráth István*, a Siklósi járási KISZ vb-tagja és *Jókai János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa.

Benke Valéria rádió- és tv-beszéde

(Folytatás az 1. oldalról.)

éppen ezek a bíráló szavak jelzik azt, hogy a szolidaritás és a felelősség már szükségletté vált nálunk. Az emberek nem akarnak olyan világban élni, amelyből hiányoznak a szocialista együttélésnek ezek a jellemvonásai. Bízhatunk a közerkölcs fejlődésében mindenekelőtt azért, mert a szocialista viszonyok éppen azt jelentik, hogy az egyik ember jólétének nem feltétele a mások, a sokak szegénysége. Ebben van a mi társadalmunk magasabbrendűsége.

A társadalmi felelősség erősödésének hasonló biztató jele, hogy mennyire közügygyé vált a Központi Bizottságnak a nők helyzetével foglalkozó határozata.

Ugyanígy valamennyiünk gondja az ifjúság nevelése is. Iskoláztatás, a szakmai felkészítés csakúgy, mint szemléletének alakítása. Megnövekedett az ifjúság szaktudása, magasabb a műveltsége.

De sok káros hatás is éri fiataljainkat, és néha nemcsak a nyilvánvalóan rossz dolgok ártanak nekik. Az önmagukban ártalmatlan divatok, a külsőségek elleni hadakozás helyett sokszor inkább arra kellene figyelmet és energiát fordítanunk, hogy a tetszetős újdonságok, ellenszenves furcsaságok álarca alatt milyen életeszmények, magatartás-módok hódítanak teret. Ifjúságunk és a szocializmus természetes szövetségesek: együttesen jelentik a jövőt. Úgy gondolom, legfőbb társadalmi gondunk és tulajdonképpeni feladatunk az, hogy helyes eszményeket, az alkotó élet vágyát, bizalmat társadalmunk iránt és reális önbizalmat, az illúziók és elbizakodottság helyett pedig akaraterőt és szilárdságot tudjunk átadni nekik.

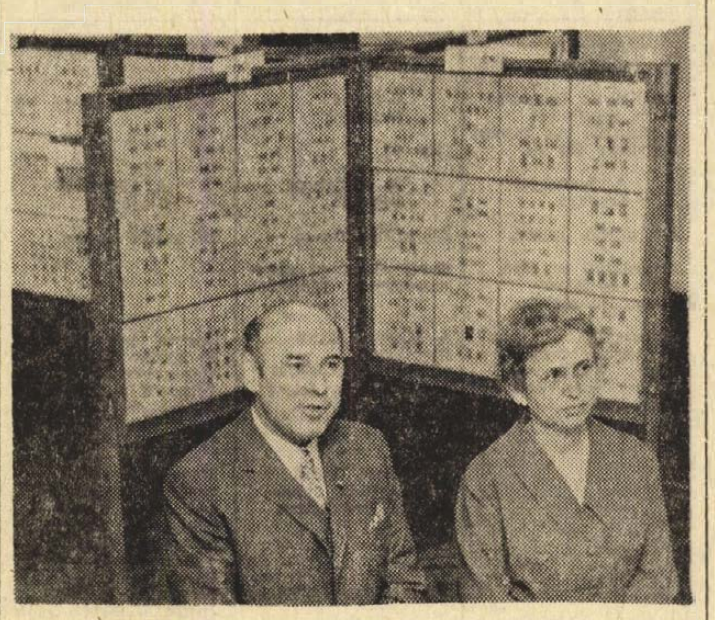
Ezért köszöntjük mindazokat, akik segítenek a fiataloknak abban, hogy jobban megismerjék önmagukat, helyüket és lehetőségeiket a világban. Azokat, akik tettekre serkentik őket, de tájékozódni is segítenek nekik, hogy még idejében felismerjék: ki a barát, ki az ellenség, miért érdemes élni és mire kár elpocsékolni legértékesebb éveiket.

Ezt a két fontos társadalmi problémát: a nők helyzetének javítását és az ifjúság jobb nevelését is előmozdítja, ha elérjük gazdasági céljainkat, köztük a lakásépítés meggyorsítását — a szolgáltatások javulását, a legalacsonyabb jövedelmű rétegek — többnyire gyermekes családok — fokozott állami támogatását. Jószívvel végzett munkája nyomán mindenki tapasztalja majd helyzetének javulását, hiszen a gazdasági fejlődés arányában népünk minden rétegének jóléte emelkedik.

Ezekben a napokban a világ figyelme Moszkva felé fordul. Most, amikor a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa arról tárgyal, hogy milyen további erőfeszítéseket tegyen e hatalmas ország továbbfejlesztésére, azt kívánjuk: járjon sikerrel a kommunisták küldötteinek tanácskozása. Ebből az alkalomból is kifejezzük, hogy számunkra a Szovjetunióhoz való viszony az internacionalizmus próbaköve. Reményünk és meggyőződésünk, hogy a béke és biztonság támaszának, a nemzetközi munkás-szolidaritásban mindig élenjáró szovjet népnek a felvirágzása, további építő terveik valóraválása az egész szocialista közösség és minden haladásért küzdő erő javára válik.

Huszonhetedik szabad esztendőnk kezdetén mi is alkotó tervekkel és jó reményekkel nézünk a jövő elé. Szívből kívánom hazánk minden dolgos állampolgárának, hogy hozzanak sikert fáradozásai és élvezze azok minden gyümölcsét.

Bélyegkiállítás



Hartwig Danesch, a Nemzetközi Bélyeggyűjtő Szövetség Ifjúsági Szervezetének elnöke köszönti a megnyitó résztvevőit.

Tegnap délután nyitotta meg Szabó Ferenc, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének főtitkára a Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium dísztermében rendezett IX. országos ifjúsági bélyegkiállítást. Az eddigieknél nagyobbszabású kiállítás nemzetközi jellegű: a 102 magyaron kívül 14 ország 25 gyűjtője is nevezett.

A tegnap délelőtt lezajlott bírálat 15 gyűjteményt ezüstéremmel, 24-et ezüstözött bronzéremmel, 35-öt pedig bronzéremmel tüntetett ki.

A kiállítás április 12-ig naponta 10 és 19 óra között tart nyitva. A helyszínen alkalmi postahivatal működik, amely különleges emléklapot árusít és alkalmi bélyegzőt használ.

A Leányvásár Eszéken

A hét végén ismét horvát hivatalos küldöttség járt Pécsett. Ez alkalommal *Duskó Périty*, az elsősorban elméleti kérdésekkel foglalkozó Eszéki Közgazdasági Intézet vezetője, *Luka Aparác*, az Eszéki Horvát Népszínház igazgatója, *Franjo Horvát*, e színház propagandafőnöke, *Iván Balog*, az Eszéki Gyermekbábszínház igazgatója és *Maria Vukelity*, az Eszéki Pájó Kolarity Kultúregyesület vezetője járt nálunk. A vendégekkel jött a Horvátországi Magyarok Szövetségének képviseletében *Tausz Imre*, a szövetség titkára. Az eszéki közélet képviselőit fogadta *Szentirányi József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Művelődésügyi és Propaganda Osztályának vezetője. A beszélgetésen jelen volt a pécsi színházi és kulturális élet több vezetője is. A vendégek megnézték a Pécsi Nemzeti Színházban Jacobi: Leányvásár című operettjét, s szombaton délelőtt, illetve délután utaztak haza. Elutazásuk előtt Tausz Imrét kértük meg, foglalja össze a pécsi látogatás célját, eredményét.

— Azért jöttünk, hogy az Eszéki Magyar Hét programját kulturális rendezvényekkel is gazdagítsuk. — mondta. — A tárgyalásokat nagyon kedvező légkörben sikerült végigvinni, ilyen kellemes légkörű tárgyalásunk, ennyire készséges féllel régen volt. Megállapodtunk abban, hogy a Pécsi Nemzeti Színház május 9-én délelőtt és 10-én délután Eszéken mutatja be a Leányvásárt. Erre behozzuk majd a magyarlakta horvátországi falvak lakosságát. Egyúttal szeretném elmondani, hogy a Horvátországi Magyarok Szövetsége szerint a Pécsi Nemzeti Színház látványos, igazi nagyszínházi operettelőadásai utat jelentenek. A magyarlakta falvak színházi igényét ilyen látványos előadásokkal szeretnénk ugyanis később a magyar drámairodalom iránti igénnyé fejleszteni. A Pécsi Nemzeti Színházra számítunk e munkában. A szerződést egyébként a jövő héten írjuk majd alá a Leányvásár bemutatójáról. Itt szeretném elmondani, hogy a szövetség kis falvakban alkalmas egyéb rendezvényeket is vár Pécstől, így gyermekrajz-kiállításokat és ifjúsági irodalmi színpadot. Tárgyaltunk most arról is, hogy május 8-án a pécsi KISZÖV Népiegyüttes felléphetne Eszéken, Győry Mártával, mint szólistával. Május 9-én a Bóbita Bábegyüttes szerepel majd nálunk.

F. D.

Pécsi AGROKER Vállalat

értesíti a mezőgazdasági üzemeket,

1971. április 5-re

a Szalántai Tsz területén meghirdetett

jugoszláv gépbemutató

technikai okok miatt

ELMARAD!

IGAZGATÓ MELLÉ

PERFEKT GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT

felveszünk

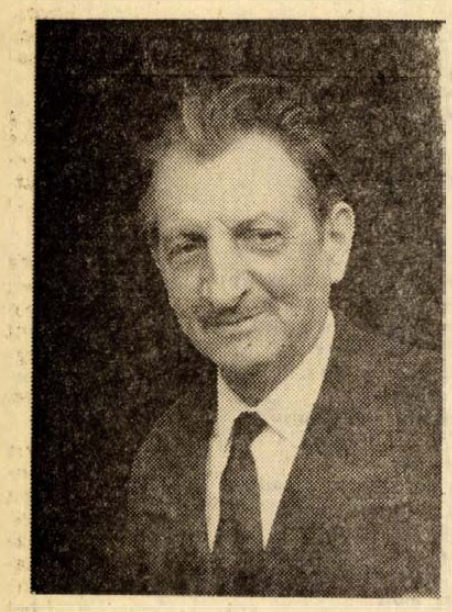
Fizetés megegyezés szerint

UNIVERZUM

Szövetkezeti Vállalat

Pécs, Móricz Zs. u. 3.

Simon Béla



Baranyai festő. Dél-Dunántúl harmadik Munkácsy-díjas művésze. Élete hatalmas vargabetűként a fogarasi diákévektől a képzőművészeti tanulmányokon át, alkotóművészete zenitpontjáig Baranyához, Pécshez ér; hozzá kötődik immár két évtizede.

Hatvanegy éves. A felismert tehetség szerencsés indulását kapta a sorstól fiatalon, amikor Kolozsvárott elnyerte – két neves kortársával, J. Szabó Bélával és Szervátiusz Jenővel együtt – a továbbtanulás pályázati lehetőségét: Budapesten a Képzőművészeti Főiskolán. Pályakezdését két jelentős művészeti díj fémjelzi. A kiteljesedés szakaszában 1939–1970 között pedig csaknem 30 önálló, gyűjteményes és egyéb tárlaton mutatta be művészetének – a kritika által is több ízben felmért, elismert – színdús, expresszív, egyéni világát, amely egybehangzó vélemények szerint a magyar piktúra élvonalában áll.

Mai festő a szó korszerű és legszebb értelmében. Olyan alkotó, aki a modern festészet formanyelvén ki akarja és ki is tudja fejezni szocialista világunk jellemző vonásait. Alkotásai előtt állva a színek harsogása hőköltet vagy lebilincsel – de így vagy úgy, mindenképpen magával ragad; hatása alól nem szabadul, aki szomjas a szépre, az igazra. Egyik értékelője szerint „Simon egyes kompozíciói olykor teljesen absztraktnak tűnnek a közízlés jelentős részét kepezők számára.. Műveiben dialektikusan és igazi művészi érzékkel haladta meg a figuratív-nonfiguratív ellentétet, s a tézisből és antitézisből... a festészet lendületével szintézis született."

Ez a szintézis legsajátabb vonása művészetének. Maga is így említette: „A népi motívumvilág, a havasalföldi táj, a székely, a baranyai délszláv és cigány folklór – mindez találkozott bennem." S ha végiglapozom legutóbbi gyűjteményes kiállításának katalógusát, felidézve a *Megindultak*, a *Füzes*, a *Nagy kukoricaföld*, a *Nyári tábor*, a *Falu végén* vagy az *Ünnep II.* hangulatát, színvilágát, az élet – életünk – egy-egy villanásában benne érzem a valóság teljességét. Ezt az érzést – ugyanitt – Hárs Éva jellemzi igen találóan: „Simon Béla soha, egyetlen pillanatra sem tud elszakadni a most élt valóságtól, piktúrája maga a felfogott, színekbe zárt pillanat, s e csöppnyi pillanatban a művész életének teljessége összegeződik."

Ennek az életnek egy fontos, nagyszerű állomásán kerestem meg Simon Bélát Kolozsvár utcai műtermében abból az alkalomból, hogy a felszabadulás ünnepén a Fészek Klubban átadták neki a Munkácsy-díj II. fokozatát.

A műtermet betöltötte a *Tálas*, a *Mákvirágok* és más képek vörös-kékjeinek hangulata. A két összecsendülő talpaspohárban tüzes opportó ragyogott vörösbe játszó színeivel. S a pillanatnyi csöndet Simon Béla meszszenéző-tűnődő szavai törték meg:

„A művészetben ismétlés nincs. Azt kell kifejeznünk, amit még eddig senki nem mondott el, nem mondott ki. Irányító sincs felettünk, az ember önnön magát egyedül teremtheti, alkothatja meg. Ebben tudása, az alkotás láza ugyan heviti, fűti erősíti, de az a rém, hogy kétség még a legnagyobbakra is rátör, leteperi. Ezért elengedhetetlen a művésznek a társadalom segítsége, az elismerés, amelynek mindenki örül... A megbecsülés – ösztönzés is a művész számára..."

W. E.

Gratulálunk!

Kiosztották az 1971. évi művészeti díjakat. A kitüntetettek névsorában örömmel olvastuk azokét, akiket jelenlegi, vagy néhány évvel ezelőtti tevékenységük, esetleg közvetett kapcsolataik alapján Baranya és Pécs kulturális, művészeti életének kimagasló egyéniségeiként tartunk számon.

A Magyar Népköztársaság Érdemes Művésze címet elnyerő Bánffy Györgyöt több művészi alakításban láthatta Pécsett a szinházat kedvelő közönség. Elég ha felidézzük a Shakespeare-drámákban, az egymást követő két Illyés ősbemutatón nyújtott nagyszerű színészi teljesitményeit. Egyre sűrűbben láthattuk őt az új magyar filmek szerepeiben is.

Simon Béla festészete, melyet most a Munkácsy-díjjal ismertek el, számtalan megyei kiállításon, országos tárlaton engedett betekintést művészi hitvallásába. A maga közérthetőségével, egyszerűségével, gazdag színvilágával nyerte meg a műértő közönség érdeklődését, váltotta ki tanitványainak tiszteletét.

József Attila-díjat kapott lapunk két volt munkatársa: Bertha Bulcsu és Thiery Árpád is. Szépprózai irásaikból az elmúlt években rendszeresen közöltünk lapunkban. Tehetségüket bizonyitják azok a művészeti díjak, pályázatgyőztes művek, új könyvek, melyek az elmúlt évek szorgalmas és igényes munkájának eredményei. Volt újságíró kollégái, pécsi irótársaik, mindazok, akik ittlétük idején kapcsolatba kerültek velük, szivből csatlakoznak az üdvözlők sorához! Megyénk szülöttje a most József Attila-díjat kapott Kalász Márton, az egykori megyei népművelő, kinek költői inditását irodalmi folyóiratunk segítette.

A kitüntetettek sorában vannak olyanok is, akik megyénk kulturális és művészeti értékeinek gyarapodásához a távolból járultak hozzá maradandóan. Az új Erkel-díjas Szöllősy András, aki szinte „házi" zeneszerzője a Pécsi Balettnek, és a Munkácsy-díjas Somogyi János, akinek művészi alkotása orvosegyetemünk új elméleti tömbjét díszíti.

Valamennyi kitüntetett barátunknak gratulálunk, további eredményes művészi munkát kívánunk!

Bánffy György

A Pécsi Nemzeti Színház titkárságát hívom telefonon, ott mondják:

– Bánffy György művész urat keresi? Szekszárdon van, ott tájolunk a Bölcsek a fán-nal.

Szekszárd jelentkezik:

– A művész úr színpadon van...

Néhány perc múlva:

– Azt üzeni, hogy Szekszárdról az előadás után azonnal indul Budapestre és csak a jövő héten megy ismét Pécsre.

Budapesten találkoztunk a Vígszínházzal szemben lévő Berlin presszóban. Van valami megmosolyogni való abban, ha egy pécsi színész és egy pécsi újságíró találkozni akar, akkor Budapesten adnak randevút egymásnak.

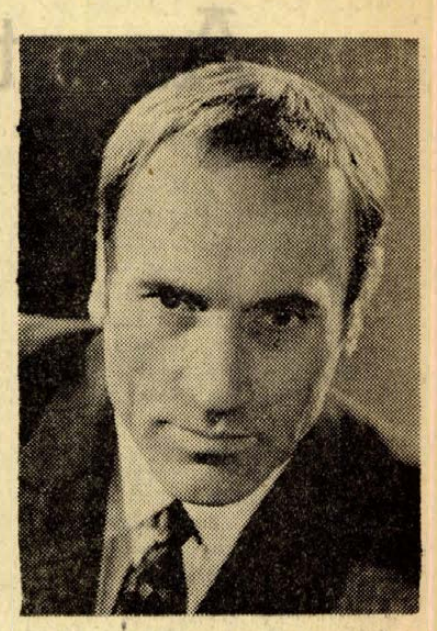
– Ebben az esetben valóban humoros a dolog, de érthető – mondja. – Budapesten lakom, itt a családom; feleségem, leányom és fiam.

Pécsről kérdezem. Szívesen beszél és úgyszólván kifogyhatatlanul fűzi a mondatokat a színházról.

– Pécs... tíz éve vagyok a Pécsi Nemzeti Színház tagja. – Nagyon megszerettem azt a színházat, színésszé érlelő „műhelyét". Szeretem ezt a várost, az érdeklődő közönséget, amelytől sokszor tapsot kaptam az elmúlt évtized alatt. A Pécsi Nemzeti Színház úgyis mondhatnám számomra, vagy számunkra „családi színpad". Édesanyám Pápay Klára is sok szerepet játszott ott. Bizonyára számosan emlékeznek még például A kőszívű ember fiai-ban Baradlayné alakítására. Most mint nyugdíjas színésznő gyakran utazik Pécsre, megnézni a fiát.

Egy pillanatra elidőzik, kutat emlékeiben, aztán sorolja a színdarabokat, szerepeit. Valamennyi egy-egy állomás, ahonnan újabb impulzusokat kapott egyre felfelé ívelő művészi pályája. Volt Othello, Cyrano, Faust, III. Richárd„ Claudius, Lear... Perella Illyés Tisztákjában, legutóbb A kutyás férfi... Filmek: Tiltott terület, – Velencében elnyerte az Arany Oroszlán díjat, a Sirokkó, a cannes-i filmfesztivál zsürijének külön díjával kitüntetett Magasiskola, amely Belgrádban az arany plakettet is meghozta számára.

– Sorolhatnám a sok televízió és rádió szerepléseimet, de mégis külön kiemelem: nagyon szívesen léptem színpadra Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Házban a fiatalok előtt



is, csakúgy mint a baranyai falvakban megtartott előadóesteken. Él bennem a népművelő vágy. Számos színdarabot írtam munkásszínjátszók számára is.

A Jászai-díj, aztán a 15 ezer forintos nívódíj Illyés Tisztákjában nyújtott alakításáért és a most adományozott Érdemes Művész cím is azt bizonyítja: mély, őszinte és benső érzésekkel él a színpadon.

Az elmúlt tíz év alatt játszott szerepei közül számosat felvett a budapesti rádió is.

– Kétórás összeállítást terveznek belőle, sugározzák majd – mondja.

– Ha már a jövőnél tartunk: újabb szerepek?

– Pontosan még nem állapodtunk meg, de például több filmre folynak tárgyalások, amelyek a nyáron kerülnek forgatásra.

Az elmúlt tíz év alatt 400 ezer kilométert utazott, autón, vonaton, – a mostani Wartburgja már a kilencedik kocsija, – és a kilométerek többségét a Budapest–Pécs útvonalon fogyasztotta el.

– Hosszú út és sok idő – mondja. – De úgy érzem, hogy a pécsi színpadon megtett utam is nagy és szép is. És ha művészetemmel sikerült könnyet, vagy mosolyt fakasztani a közönség arcára, – utazásaim nem voltak hiába.

G. F.

Egy élet a népért

Emlékezés dr. Berze Nagy János néprajztudósra, halálának 25. évfordulóján

Besenyőteleken 1879. évben egy szegény pásztornak tizenegyedik gyermekeként született. Tanulmányait a népes család és ennek szegénysége miatt nagy nehézségek és küzdelmek között végezte. Mint 14 éves gimnáziumi tanuló, felismerte a magyar népmesék tudományos és esztétikai értékét, mint a népi lélek és élet kincseit. Így már gimnáziumi tanuló korában magyar népmeséket gyűjtött. Mint gimnáziumi tanár a tanügyigazgatási (tanfelügyelői) pályán összesen 8 helyen, 1924. évtől Pécsett, mint Baranya megye és Pécs város vezető tanfelügyelője működött. Pécsett halt meg 66 éves korában, 25 évvel ezelőtt, 1946-ban.

Minden működési helye egyben néprajzi kutatói és gyűjtőterülete is volt. Pedagógus volt, de a népmesék gyűjtését és tudományos vizsgálatát tartotta életcéljának, függetlenül attól, hogy melyik nemzetnek, vagy népcsoportnak meséjéről van szó. Megbecsülte a magyar nép, a hazánkban élő nemzetiségek, minden más nép meséit és hagyományait. Működési helyei közül Pécsett tartózkodott a leghosszabb ideig, s ezért a legnagyobb és legeredményesebb néprajztudományos tevékenységét itt fejtette ki. Pécsett jelent meg 1940-ben a *Baranyai magyar néphagyományok* című népköltési gyűjteménye, s ezzel Baranya azóta az ország népmesekutatási térképén az első helyen áll.

Legjelentősebb művei halála után jelentek meg. Elég ezúttal csak a Baranya megye Tanácsa által 1957. évben kiadott *„Magyar népmesetipusok"* című, hatalmas, a magyar népmesekincs nemzetközi kapcsolatainak elemzésével foglalkozó, s az egész tudományos világban általános megbecsülést kivivott művére utalnunk.

Néphagyománygyűjtői munkája sikereinek egyik titka az, hogy mint a nép embere, nemcsak szerette a népet, hanem – mint a népi élet jó megfigyelője és átélője – ismerte is annak életét és érzésvilágát. Műveiben és tanulmányaiban módszertani útmutatásokat adott a gyűjtőknek a néphagyománygyűjtés módjára és a néppel való bánásmódra is.

Néprajztudományi munkáját az előírt hivatali működése mellett, önként, csak szabadidejében, mellékfoglalkozásként és állami támogatás nélkül fejtette ki és a kezeírásával jegyezte fel és mentette meg a népi értékeket a közművelődés és a jövő számára. Nem lehet kiemelni több, mint félszáz műve közül egyiket sem abból a célból, hogy melyik művével, gyűjteményével, vagy tanulmányával foglalkozott szívesebben. Minden művét alapos tanulmányozás előzte meg, s ezt bizonyítja az a sok hazai és nemzetközi forrásművekre való hivatkozása, amely műveiben olvasható.

Művei nemcsak hazánkban, hanem a világ legjelentősebb tudományos intézeteiben is fontos és gyakran idézett tudományos forrásmunkává váltak. Néprajzi munkássága több külföldi egyetemen oktatás tárgya lett.

Ritkán jelenik meg néprajzi mű Magyarországon és külföldön anélkül, hogy dr. Berze Nagy János nevére és műveire hivatkozás ne történjék. A külföldi méltatások adatai azt bizonyítják, hogy dr. Berze Nagy János tudományos munkássága a velünk rokon és a velünk, valamint a körülöttünk élő idegen népek előtt is a magyar népi kultúra tekintélyét nemcsak kedvezően érintették, hanem emelték is.

De nem csupán a világ, hazánk is megbecsüli nagy fiát. A szülőfalujában szobra áll, több általános iskola



névadója lett, Pécsett emléktábla és róla elnevezett utca hirdeti emlékét, s Gyöngyösön – ahol gimnáziumi tanuló volt, – szintén utcát neveztek el.

Azonban nemcsak a művei jelentősek a magyar néprajztudomány szempontjából, hanem eredeti tudományos levelei is. Több, mint 50 levelét Budapesten, az Országos Néprajzi Múzeum kézirattára őrzi.

Dr. Berze Nagy János új utakra vezető egyéniség volt. Munkásságával példát adott a népért végzett önzetlen munkára, s ezenkívül a magyar néphagyományok egyik megmentője, a magyar népmesekincs elemzésével és korszerű rendszerezésével a magyar néprajztudomány és a nemzetközi összehasonlító népmesekutatás *fejlesztője* lett.

Méltán írja a „Magyar Irodalmi Lexikon" dr. Berze Nagy János néprajztudósról: *„Az újabbkori magyar néprajztudomány egyik legnagyobb alakja."*

H. O.

Diákszínjátszók Pécsett

EGYETEMI ÉS FŐISKOLAI SZINPADOK BEMUTATÓJA

A Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínháza egy helyes és dicséretes kezdeményezésnek adott helyet. Ez a kezdeményezés, melynek megvalósításán a Városi Tanács Művelődésügyi Osztálya, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Tanárképző Főiskola, az Orvostudományi Egyetem és a Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara KISZ Bizottsága fáradozott, az egyetemi–főiskolai színpadok három napon át tartó bemutatkozás-sorozata. Bízvást elmondhatjuk, hogy úttörőjellegű elgondolás jegyében valósult meg az egyetemi–főiskolai színpadok bemutatója, hiszen az utóbbi időkben – néhány kivételtől eltekintve – keveset hallattak magukról. Különböző együttesek különböző nívójú és sikerű fellépéseiről értesültünk ugyan, de ilyen közös bemutatkozás-sorozatra, mint a mostani, nem igen emlékszünk. A rendezvény létrehozásán munkálkodó szerveket az az előrelátás vezérelhette, hogy a szaporodó együtteseknek, a haló poraiból feltámadó hazai diákszínjátszásnak alkalmat és teret biztosítson egy kétévenként Pécsett megrendezendő fesztiválon.

Miért jó, miért helyeselhető egyértelműen az elképzelés? Nyilván serkentő hatású lesz a jövőben a színjátszók számára az egymás előtti rendszeres szereplés és megméretés – remélhetően az egyes együttesek hasznán és nyereségén túl főiskolai és egyetemi színjátszásunk javát is szolgálja majd. Remélhető továbbá, hogy az előadások tapasztalatainak leszűrése és a szakmai viták hozzájárulnak majd ahhoz, hogy diákszínpadaink *átlagos* fejlődése behozza azt az ütemkiesést, amely összevetéskor ma még más baráti ország egyetemi színpadai számára előnyt jelent.

Izgalmas a bemutatkozás-sorozat – átböngészve a műsortervet – nem utolsó sorban annyiban, hogy melyik intézményünk milyen műsorral képviselteti magát, melyik együttest merre irányította érdeklődése? Nézői lehettünk a fellépések során Rákos Sándor feketefényű „Anyasirató"-jának (Pécsi Orvostudományi Egyetem), László Lajos „Eloltott lámpások" című aktuális problémára épülő, izgalmas dokumentumjátékának (Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara), Brecht viselkedés-formákat vizsgáló egyfelvonásosának „Sophokles Antigonéjá"-nak (Pécsi Tanárképző Főiskola Kollégiumi Stúdiószínpada), a bővérű figurákat felvonultató francia komédiáknak (Sopron Egyetem Irodalmi Színpada), Déry Tibor áttételes, sokfelé ágazó művének, „Az óriáscsecsemő" előadásának (Szegedi Egyetemi Színpad), „Csillag iszik árokparton" címmel Szücs Bernát költői estjének (Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem) és Madách Imre „Endre, magyar királyfi" című moráljátéka bemutatójának (Universitas Együttes). Szem- és fültanúi lehettünk jobb és kiérleltebb, üde és friss, kevésbé meggyőző, valamint rendezésével és díszletezésével hümmögést keltő produkcióknak is. Szembetűnő volt néhány együttesnél a szereplők mozgásának merevsége, az összehangolatlan játék, az eredeti szcenikai megoldás helyett az erőltetett és nehézkes, a hangmontázs-technika ügyes alkalmazása mellett a stílus-törésről tanúskodó előadásmód.

Mindent összevetve azonban hasznos és helyes volt ez a bemutató-sorozat, mert az együttesek számára tapasztalatokkal és tanulságokkal szolgált, a közönséget pedig tájékoztatta főiskolai–egyetemi színjátszásunk mai színvonaláról.

Arató Károly

Cseres Tibor

Az utolsó éjszakák

1

Mikor a XI. kerületi Stoczek utca fölött teljesen elcsitult minden zaj, s a szovjet tüzérség lövegei is távolabbi célpontokat kerestek, német tábori csendőrök érkeztek a szálláskörletet képező; de civilekkel is zsúfolt ház kapuja elé. Az őrök – a külső, egy öreg tartalékos és Gyurka, a belső őr – simán beengedték őket. Még tiszteletadást is teljesített az öreg. Külön parancsuk arra nem volt, hogyan kell viselkedni mostan és itt, különösen éjszaka, német tábori csendőrökkel. Eszükbe sem jutott, hogy lakott helyen lövöldözzenek.

Heten voltak a németek, és határozottan mozogtak, biztos értesülésük lehetett a század helyzetéről.

Szerencse, hogy az egyik zászlós (a szemüveges) dolga végzésére éppen a lépcsőházba fordult. És német szóval mindjárt megállította a tábori csendőrök parancsnokát, az oberfeldwebelt. S két német mondat között bekiáltott a tiszti szállásra:

– Főhadnagy uram! Német tábori csendőrök!

Többet nem mondhatott, mert nem tudhatta, nincs-e közöttük olyan, aki ért magyarul.

Nem kellett sok előkészület, csizmanadrágban asztal mellett álltak a század tisztjei. Két gyertyát gyújtottak. Akkor aztán láthatták, hogy az asztal külső oldalán tűzkész géppisztollyal négy német áll. S a magyarok nem nyúlhattak derékszíjuk és pisztolyaik után.

Azt a parancsot hozták, hogy a magyar pionírok vonuljanak nyomban a Ferenc József-hídhoz, s onnan bizonyos veszélyeztetett lőszereket szállítsanak be a Gellért-hegy barlangjaiba.

Az első szavak után világos volt, hogy Dobay János, az utász-század főhadnagya nem akarja teljesíteni a kétes szándékú parancsot. Az oberfeldwebel a kitérő mondatok hallatán ököllel verni kezdte az asztalt. Akkor a zászlós, aki tolmácsolt, mutáló hangon beleszőtte a fordított szövegbe, hogy engedelmeskedniük kell, mert odakint még három német várakozik.

Szerencse, hogy a német ökléhez folyamodott. Követelődzésére már elébb odahúzódtak a magyar katonák, hiányos öltözékben, s persze fegyvertelenül. De az ökölcsapások miatt megilletődve helyet adtak a két légtornász Horoghnak, s mindenekelőtt a jutasi őrmesternek, aki most is azzal mutatott példát, hogy nyomban zubbonyt öltött, sőt derékszíjat is kötött.

Abban a pillanatban érezték meg hátuk mögött a veszélyt a németek, amikor János megadta szemével a támadásra a jelt.

Csak a kis Horogh, a főhadnagy legénye ismerhette gazdájának ezt a kacsintását: *na most!* A németek feje egyszerre fordult. Kezük és géppisztolyuk azonban egy pillanattal később rándult.

Ezt a pillanatot használták ki a magyarok. Először látta ezt a kacsintást, mégis egyszerre mozdult a két Horogh-gal a jutasi őrmester is.

Veszélyes pillanat volt, a csőre töltött, német mintájú, zömök géppisztolyokkal. Az idegen ajkú tábori csendőrök megadták magukat. Az oberfeldwebel torokütést kapott. Társai tanultak sorsából.

Hogy mi a túl biztos fellépés következménye!

A kapuban gyanútlanul vigyázkodott az ötödik német. Egy szeletke látszott a Dunából, azt figyelte. Három utász kincstári kötött ujjasban, puszta kézzel megfogta a pasast, tenyérrel fogták szájára a kiömlő fölösleges német szavakat.

Gyurkában most világosodott meg a szégyen, hogy fegyveres őrként beengedte szálláskörletükbe – az ellenséget.

Az utolsó két német a legfelső emeletig hatolt a felderítésben. Ezek még nem tudtak semmit. Hogy lövés nem telen kellett határoznom, szinte gondolkodni se maradt időm.

– Gondolkozni se?

– Igen, olyan volt a helyzet, nem lehetett gondolkozni: vagy a teljes megalázkodás, vagy a legmesszebbmenő tiltakozás.

– A szövetséges német hadsereg tagjaival szemben! Erre nem gondolt?

– Nem!

– Vállalnia kell a következményeket!

– Vállalom!

Az alezredes váratlanul megenyhül.

– Helyes. – Kezét nyújtja: – Szervusz –, s elmosolyodik, közelebb lép Jánoshoz. – Hogy lásd, milyen komolyan gondolom a következményeket: a Gellért ablakaiba egy őrült tüzér alezredes lövegeket állított. Közvetlenül akarja lőni az oroszokat. A fegyvereket a másik irányba kell fordítani! Érted? Számításaim szerint az oroszok reggelre ott lesznek. Hány embered van?



esett, hatalomban érezték magukat, dúdolva jöttek lefelé az emeletről. Csizmájuk jelezte, amint közelednek.

Gyurka eléjük ment egy fordulót. Mikor az első német előbukkant, elhúzta a billentyűt, három méternyiről dőlt le a német. Gyurka a halottat nézte, egy lépést hátrált, s nem is gondolt az utolsó vendéggel, a halott társával.

Az utolsó német ijedtében egész tárat eresztett Gyurkába. Ezzel az egy némettel aztán hajnalig bibelődött a század az emeleten. Végül is egy kézigránát végzett vele.

2

János egy alezredes előtt áll. Az ablakon át a Gellért-szálló körvonalai látszanak. Megtette a jelentését. A feljebbvaló arca komor, kemény, majdnem kérlelhetetlen.

– Hogyan történhetett?

– Nem tehettünk mást. Olyan hir-

– Nyolcvan.

– Elég lesz!

3

A század körletében nagy készülődés.

– Alázatosan jelentem, nem tudok nyolcvan embert kiállítani.

– Hatvanat?

– Talán.

János bólint. A nyüzsgésben a civilek is előmerészkednek.

A szomszédos földszinti lakórészből még küldöttségféle is érkezik. Az a nő vezeti, akit Horogh János számára kiszemelt, s akit a főhadnagy férfias tapintattal nem hódított meg.

– Tessék?

– Félünk, főhadnagy úr! Ha a katonák elmennek, védtelenek leszünk.

– Holnap már nem kell félni. Vagy holnapután.

A nő hálás. Az egész ház nevében is szeretné meghálálni a védelmet.

– Legfeljebb imádkozni tudnánk magukért.

– Hisz maga az imádságban?

– Nem.

– Én sem.

Attól, hogy miben hisznek ők ketten, és miben nem, kapcsolat létesült kettejük között. Ha János most megfogná a nő kezét, úgy vezethetné bárhová, mintha már jártak volna arra. Utcára, rétre. Akár az ágyba is.

Nevetnek. Egymásra nevetnek. Feledve a perc környezetét.

A szemüveges zászlós lép oda. Nyel egyet. Vár egy pillanatig, s ezt mondja:

– Egy tüzér százados keres.

– Na, máris?

Elfordul a nőtől, hogy a belépő századost fogadja. Mire visszafordul, kilépett életéből a nő. Igen. Nemcsak a szobából.

– A Gellértből? Megyünk, megyünk.

A százados meglepődik.

– Talán tisztelegne a főhadnagy úr!

Nem ijed meg, elszontyolodik János. Meg is lepődik azonban, de tudja, ennek a századosnak semmi köze nincs a Gellérthez. Milyen kedves volt, milyen más szavú volt az alezredes.

Összerántja magát. Jelent.

A százados megenyhül, de barátságossá nem változik.

– Fontos parancsot hoztam.

Két zászlós, az egyik hadapród, s a hadnagy szivárog be pillanatok alatt. Érzik, itt most készül valami. A százados körülnéz.

– Csak urak maradhatnak a szobában.

Meghátrálnak a legénységiek. Az ajtó becsukódik. De János tudja, ott fülelnek kívül az emberek.

– Hindy altábornagy úr parancsa – egészen lehalkítja hangját a százados: – a zászlóalj azonnal vonuljon fel a Várba! A felmentő seregekkel egyesülünk. A legénységnek tudnia kell, hogy a Führer meg a Nemzetvezető gondoskodtak kiszabadításukról, teljes harckészség!

– Kitörés?

Várta ezt a kérdést a parancshozó.

– Igen! Mégpedig harc árán.

– Minden fölösleges holmi hátrahagyásával... – mondja a kitalálni való részletes utasítást János.

– Úgy van.

– Minden lőszert felmálházva, járművek nélkül.

– Helyes.

A százados egészen felvidul.

– A kitörés iránya?

– Idejében meg fogják tudni. A zászlóalj...

– Ez csak század. Kérem szépen...

– Megtiltom, hogy ilyen hangon beszéljen.

János a tisztjéhez fordul. Előbb a hadnagyhoz szólna, de gondol egyet, a szőke zászlóshoz szól:

– Milyen embernek ismer engem a zászlós úr?

– Nem is tudom...

– Vadnak, harciasnak vagy szelídnek?

A százados hüledezik, a következő mondat neki szól:

– Hallotta, százados úr? Én szelíd ember vagyok! A főhadnagy úr szelíd ember.

– Mit jelentsen ez?

– Azt, hogy menj az anyádba! Te piszok! Az altábornagyoddal meg a Führereddel meg a Nemzetvezetőddel együtt!

A hang emelkedőjéből értenek a deszkán túl.

És már nyílik is az ajtó, segítő arcok bukkannak elő. A százados pisztolyához kap, de meggondolja nyomban.

– Ez belekerül a minősítésébe! Figyelmeztetem! Én figyelmeztettem.

– Mit beszélsz, te vadbarom?

– Ezt nekem mondta?!

És kezek ragadják meg a századost.

– Rámegy a kardbojtja!

– Menj az anyádba, te seggfej, a kardbojtoddal együtt!

– Hazaáruló!

Nagyot lök erre a tüzéren János.

De már nem eshet el a százados, adják kézről kézre az emberek. Kifelé. Csak a kapuban kap egy olyan nyomást, hogy ülepre pottyan. Kint a járdán. A járda sőpretlen, fagyos haván.

Orbán Ottó

Az őrjöngő meggyfa

A háború utáni tavaszon
az udvaron, téglák és hulladék közt
álltában röpülni, röptében állni
láttam a béna szárnyalást, a meggyfát.
Valami tébolyult öröm vezette,
zöld pilótasapkában az idő
személyesen, egy ősi bevetésre,
hogy piros bombáit lehajigálva
földig lerontsa a tél bázisát
s háromszorossá tegye lényegem,
egy anyagi vallás szentháromságát:
a szálló fát, a fiút, aki nézi,
s engem, aki mindkettőjük vagyok:
látvány, látás és látomás
egy városban, mely tökmagot ropogtat
romok után, üzletkötés előtt:
vesztesben nyertes, mert csak a halandó
tudhatja, mi a halhatatlan, istent
csak föld teremthet, múltat csak jövő,
s bár én képzeltem el, de ő repült,
őrült öröm egy szemétkupacon,
mely attól örök, hogy egy hétig élhet
s egy kölyöknek kiálthat búcsúzóul:
„Tükre: a semminek: valami vagy
és hiányodban élsz, ha szétcibálnak,
az ür sakáljai, a csillagok!"

Mezei András:

Megérkezem

Múlhatatlan szomorúság:
a hol-nem-volt ifjúság,
szebb éveim, testvéreim,
a szabadság mellvédein
továbbszolgáló katonák,
testüket golyó járta át,
előre holtan egy se dül,
ragyognak sértetlenül.

Odatámasztva véresen
végig a holt lőréseken,
könyöklőn, kezük fegyveren,
immár örökös őrhelyen,
közöttük keresem magam,
még tétován, bizonytalan,
s mintha intenének nekem:
megérkezel? megérkezem!

Bertók László

Arcok, betűkkel

G.

G., a tuskó, kifordult a gödörből és megállt. „Micsoda utat tettem meg!" – mondta és körülnézett. Kívánta, hogy halljak, hogy igazat adjanak neki.

Három csenevész facsemete állt a közelben. Az egyik éppen a gyökereit szidta, mert nem találják meg a kövek közötti hézagot. A másik báván sütkérezett a napon. A harmadik a tegnap kipattant huszadik levélkéjét simogatta. G.-re ügyet sem vetettek.

G. agyában felvillant, hogy valami tuskók feletti erő segítette őt a gödör szélére, és hogy azelőtti életében a világmindenség fontos láncszeme volt. Mi történhetett?

Mozgatni kezdte gyökér-csonkjait, nyögött néhányat, és megismételte az előző mondatot. Ekkor a harmadik facsemete odanézett, simított egyet újszülött levélkéjén és ennyit mondott: „Nicsak, megint egy tuskó!"

G. megmozdult, hogy móresre tanítsa a fickót, de roszszul billent és visszagurult a gödörbe.

J.

J., a kampósszemű, kiegyenesítette kampóit és elmosolyodott. Kiderült, hogy a kampósság nem alapvető jellemvonása, pontosabban: nem az egyetlen.

Mosolya természetes volt, beragyogta a szobát. „Az ember társas lény, a Föld lakható." Ez a mondat lebegett a kis asztal fölött, amikor újra J. szemébe néztem.

Mint a húsbolt falán a marhacombok, mindnyájan benne lógtunk. Arca fáradt volt, szája szögletében apró rugók feszültek. Az egyenesek ismételt meggörbítése próbára tette.

A húsboltban csend volt és hűvös. Fénylett a hűtő, a padló, a csempe. Kések és bárdok csillogtak a pulton. A fal körbeaggatva, a polcok tele áruval, de a mérleg nyelve állt, egy légy sem mozdult. A bolt zárva volt.

J. megvárta, amíg mindenki megitta, ami előtte volt, akkor kezét, mint a bárdot, az asztalra helyezte, billegtette, játszott vele kicsit, majd megmarkolta poharát, s tartalmát egyetlen lendülettel benyelte.

Hajnalodott.

Emlékezés Bartókra

Izgalmas eseményt ígért a Doktor Sándor Művelődési Központ március 29-én estére. Ünnepi bemutatóra szólt a meghívó. A *Bóbita Bábegyüttes Bartók: A Kékszakállú herceg vára* című operáját tűzte műsorra. Az együttes ezzel kívánt tisztelegni a nagy zeneszerző emlékének. A bemutató jól illeszkedett bele abba a sorozatba, melyet a mester születésének kilencvenedik évfordulója alkalmából rendeztek városszerte.

A meghívót forgatva mégis feltámadt az aggály az emberben: miért éppen a Kékszakállúra esett a választás, amely a Bartók művek közül talán a legkevésbé rendelkezik bábos lehetőségekkel, külső mozgalmassággal. Mert bár sokminden megvalósítható a művészetben, a műfaji adottságok bizonyos korlátokat szabnak.

Balázs Béla szövegkönyve ismert: Judit elhagyja otthonát, mert szereti a herceget. A Kékszakállú vára komor, félelmetes, Judit mégsem habozik követni őt. A várban hét csukott ajtót lát, tudni akarja titkukat. A herceg hiába inti a lányt, a vasajtók sorra megnyílnak szerelmes követelése előtt. A titkok feltárulnak, de Judit ezzel megöli szerelmét is.

A mű szimbolikus értelmű. A Kékszakállú vára a titkokat őrző férfilelket jelképezi. A férfi és a nő mindig keresik egymást, de lényegbeli ellentétük a műben végzetessé válik, tragédiába torkollik.

Bartók zenéje tökéletesen érzékelteti ennek a szimbolikus mondanivalónak teljes mélységét, a férfilélek rétegeit, zárt világát, a nő elszántságát, önemésztő szerelmét.

De hogyan valósította meg mindezt a Bóbita?

Kezdjük talán a színpadképpel. Szinte végig üresnek, szegényesnek hatott. A sötét barlangra emlékeztető szürke várfal, a derengő félhomály bizonytalan érzést keltett a nézőben. Az ajtókat erőtlen fényjelzések sejtették, és feltárulásuk sem hatott eseményként, holott a darabban mindnek külön jelentése van. A mű szimbolikájának, mondanivalójának kibontása a bábokban és a fényhatásokban nem történt meg. Bartók szerzői utasításában reális környezetet tételez fel. A Bóbita előadásában látott eszköztelen színpadi megoldás nem volt meggyőző, szegényítette a darabot.

A bábjátszás cselekményigényes, ebben az operában viszont nincs nagy lehetőség a figurák mozgatására. A két szereplő hosszú ideig, szinte az egész előadás folyamán áll a színpadon. Ez statikussá teszi a produkciót. Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy a darab adta szük mozgási lehetőségeket művészi módon oldották meg. Ez a rendezőt – *Kós Lajost* –, és a játékosokat egyaránt dicséri.

Kós igazi erényei azonban az előadás végén mutatkoztak meg, amikor a herceg három volt asszonya is színre lép. A szép bábfigurák, a rendező képzőművészeti kulturáltságát bizonyították, méltán arattak tetszést.

Sajnos a zene a technikai hibák miatt alig volt élvezhető, noha *Palánkay Klárát* és *Székely Mihályt* koncertjelleggel is szívesen hallgattuk volna.

Ha az előadás nem is nyújtott maradéktalan élményt, a bátor kezdeményezés mindenképpen elismerést érdemel.

Borsos József

A Tanárképző Főiskola dísztermében megrendezett Bartók emlékest keretében, az egykori tanítvány, Székely Júlia megindítóan szép visszaemlékezése után, Bartóknak a század első évtizedében komponált és az amerikai emigráció éveiben kétzongorára átdolgozott II. zenekari szvitje hangzott el *Bartókné Pásztory Ditta* és *Comensoli Mária* előadásában. Ennek a ragyogó előadásnak is a csúcspontja Bartókné Pásztory Ditta zongorajátéka volt.

A jelenlévő hallgatók közül nem hiszem, hogy volt olyan, aki személyes élménye alapján fogalmat alkothatott volna magának Bartók előadói-zongoraművészi nagyságáról. Ezért is volt ez az alkalom kiemelkedő jelentőségű. Mert amit ezzel kapcsolatban az egykori kritikák és beszámolók feljegyeztek, az itt és most az élettárs és tanítvány előadásában lenyűgöző, hallható-látható valósággá vált.

Ez a zongorajáték a maga letisztult egyszerűségével, minden külsőségtől mentes – a szó szoros értelmében vett – célszerűségével, amely ugyanakkor színben és dinamikában hallatlanul gazdag és sokrétű kifejezőerővel párosult, ebben a korai Bartók-műben a későbbi nagyzenék belső örvényeinek szédítő kavargását és a lassú tételek szívszorító magányosságát idéző monológjait olyan lélegzetelállító erővel varázsolta hallgatói elé, hogy nemcsak egy életreszóló élményt adott, hanem mint minden igazán nagy művészet, időtálló értékekkel gazdagította azokat, akik részesei lehettek ennek az élménynek. Az igazi Bartókot állította elénk, hiteles előadásban. (Mert kié lenne autentikusabb interpretáció, ha nem az övé?) Nála a legdrámaibb mondanivaló is valami félelmetesen egyszerű, szigorú aszketizmussal fogalmazódik meg és a lírai gondolatok gyermeki tisztasággal csendülnek fel. A bartóki zenének ez a mindenütt jelenlévő kettőssége ilyen plasztikusan és egyértelműen csak az ő játékában volt hallható.

Comensoli Mária egyenrangú partnerként vett részt ebben az előadásban. Kettőjük játéka néha orkesztrális színekkel és gazdagsággal töltötte be a termet, elfelejtetve a hallgatósággal, hogy csak két zongora szól.

Ez a megemlékezés így volt méltó Bartók emberi és művészi nagyságához.

Jakab Zoltán

Tizenegy bemutató — húsz év alatt



Maros–Rábai: Ecseri lakodalmas

Húsz éve, hogy 1951. április 3-án, hazánk felszabadulásának 6. évfordulóján először közönség elé lépett a Magyar Állami Operaházban az *Ecseri lakodalmas* című műsorával a *Magyar Állami Népi Együttes.*

Első fellépését a már akkor világhírű és éppen Budapesten vendégszereplő *Mojszejev Együttessel* közösen tartotta. A két együttes között maradandó barátság fejlődött ki, azóta is figyelemmel kísérték egymás műsorát, s azokból rendszeresen átvettek, többször találkoztak Budapesten, Moszkvában, Leningrádban.

A három részlegre: tánckarra, énekkarra, zenekarra épülő együttesnek 120 állandó művésze van, művészeti vezetője: *Rábai Miklós.*

A Magyar Állami Népi Együttes húsz év alatt 11 bemutatót és 2294 előadást tartott. Ezek közül a legsikeresebbek: az *Ecseri lakodalmas*, a *Muzsikáló tájak*, a *Jeles napok*, a *Magyar századok*, a *Kisbojtár*, a *Hétszínvirág* és a *Tiszán innen, Dunán túl . . .* című műsorok voltak. Az *Ecseri lakodalmas* az első bemutató óta több mint 1250-szer került előadásra. A műsor címadó számának menyasszony szerepében húsz év alatt 11 leány, a vőlegény szerepében pedig 6 fiú váltotta egymást. Az *Ecseri lakodalmas*-ról készített filmet szinte a világ minden országában bemutatták.

Az együttes több játékfilmben is közreműködött, többek között az *Életbe táncoltatott leány*, az *Aranyfej*, az *Egy magyar nábob*, az *Egy lány balladája* című filmekben.

Az együttes nagy sikerrel szerepelt több alkalommal is külföldön, három világrész 27 országában turnéztak. Előadásaikat több nemzetközi közéleti személyiség is megtekintette, köztük *Kekkonen, Wilhelm Pieck, Furceva, U Thant, Halie Selasie, Jonas, Sukarno* stb.

A magyar népi kultúra méltó reprezentálása terén elért sikerei elismeréseként az Elnöki Tanács 1955-ben *A munka vörös zászló érdemrendje* kitüntetést adományozta az együttesnek.

A KÉPERNYŐ ELŐTT

A KUTYÁS FÉRFI KARRIERJE

Alig néhány hete dicsértük a televízió *Színházi albumát* a pécsi Ördögök-előadás kapcsán készített ügyes riportfilmért, amely nemcsak az előadásból adott ízelítőt, hanem bepillantást nyújtott a kulisszák mögé is; érdekes beszélgetések hangzottak el színművészekkel, rendezővel, az ügyelővel, a súgóval és – a közönség képviselőivel.

Most örömmel nyugtázhatjuk, hogy a múlt szombaton, éppen a színházi világnap alkalmából, ismét „Pécsre látogatott" a televízió, és bemutatta *A kutyás férfi* teljes felvételét. Nem a „gesztus"-nak örülünk, hiszen lassan már természetesnek vehetjük, hogy nemcsak a budapesti, hanem a színvonalas vidéki előadásokat is rendszeresen láthatjuk a képernyőn. Azért vagyunk inkább elégedettek, mert ez az előadás jól képviselte a színház színvonalát és kitűnően érvényesült a televízióban: talán még jobbnak „látszott", mint az eredeti színház-beli előadás. Ennek alighanem főképpen az az oka, hogy a darab műfaji sajátosságai jobban megfelelnek a televízió, mint az élő színház lehetőségeinek.

Mert akárhogy nézzük is, A kutyás férfi mégiscsak novellafüzér, kitűnő, a világirodalom klasszikus értékei közé tartozó Csehov-elbeszélések többékevésbé sikerült dramatizálása. Novella nyomán születhet persze nagyszerű dráma, sőt remekmű, Shakespeare Vilmos és mások erre számos példát szolgáltattak. Lehet, hogy Csehov novellái nyomán is lehetne remekművű drámát írni, de tudomásom szerint ez eddig csak magának Csehovnak sikerült: közismert, milyen remek drámákat írt Csehov, amelyekben ugyanaz a világ tárul fel s amelyekből ugyanaz az eszmeiség sugárzik, mint a novelláiból.

Nehéz hát szabadulni a sejtelemtől, hogy Gabriel Arout novelladramatizáló vállalkozásában van valami tiszteletre méltóan felesleges, és erős a gyanúnk, hogy A kutyás férfi sohasem fog felnőni az igazi Csehov-drámákhoz. Nagyon valószínű, hogy a színházak, ha Csehov világát akarják bemutatni, ezután is az eredeti drámákhoz fognak nyúlni.

A pécsi színház vállalkozása mindezek ellenére nem volt haszontalan, jól beleillik ez a darab is abba a nagyon tisztességesen véghezvitt kísérletező, felfedező sorozatba, amely a színház műsorpolitikájának egyik legértékesebb vonása és amely az idei jubileumi évadban különösen sok eredeti ötlettel és szép előadással ajándékozta meg a nézőket. A kutyás férfi mégis jobban tetszett a televízióban, mint a színházban, mert ez a többnyire két szereplőre, de összesen is csak négyre épített darab tipikusan kamara, sőt „kamera"-jellegű, amelyben sok a szöveg és kevés az akció, rengeteg az apró finomság, de alig van benne külső látványosság. A szép és érthető szövegmondás mellett az ilyen jellegű művek előadásánál hallatlanul megnövekszik az arcjáték és a gesztikuláció szerepe, amelyet színházi előadásnál a nézőtér közepétől már alig lehet érzékelni, a televízió közelképei viszont éppen erre, a legfontosabbra irányítják a figyelmet.

Könnyebben elfogadja a néző a képernyőn a darab epizódokból épülő, laza szerkezetét is, amelyet a színházban váltásokkal is csak nehezen lehet egységessé kovácsolni, a televízióban és a film világában azonban megszokott és természetes.

A közvetítés előtt *Nógrádi Róbert* igazgató ezúttal rendezői minőségben mondott bevezetőt, amely jó tájékoztatást nyújtott a mű megszületésének körülményeiről, az előadást megalapozó rendezői elképzelésekről, s amelyen keresztül ismét bepillanthatott a néző a színház műhelyébe.

A televíziós közvetítés azoknak a nézőknek is kellemes meglepetés lehetett, akik láthatták az eredeti pécsi előadást, de még jobb, hogy A kutyás férfi a képernyő segítségével az egész ország színházkedvelő közönségéhez eljutott . . .

Szederkényi Ervin

Zenei krónika

JEANNE MARIE DARRÉ szólóestjére zsúfolásig megtelt a Liszt-terem. A neves francia művésznő zongorázása állásfoglalásra késztet: rajongók és ellenzők táborára oszlik hallgatósága. A közönség nagy része – kiváltképpen az idősebb zenebarátok – túl a megjelenés varázsán, az évtizedek alatt megszerzett és megőrzött művészi nimbuszon, a szépen hangzó címeken (pl. a francia becsületrend nagykeresztjének lovagja) egy már-már letűnt előadóművészi ideált ünnepel Darréban: a sziporkázó szellemességet, a brilliáns technikát, a részletszépségek míves csiszoltságát, a hatásos formálást. A szakemberek szűkebb csoportja rideg tényeket vet az idős művész szemére: zongorahangja nem szép (pianója nem magvas, fortéja nem telt), érzelmileg nem hatol a művek mélyére, nem a műveket tolmácsolja alázatosan, hanem a saját személyét állítja előtérbe. Valóban, Darré művészi egyénisége távol áll a napjainkban divatos „objektív" előadótól, az ő elsődleges célja a vonzó, színes zongorázás. Nem egyszer ötletszerűnek, esetlegesnek, szeszélyesnek tűnik egy-egy agogikája, hirtelen dinamika- vagy hangszínváltása, amelynek szerzői intenciójáról nem vall a kottakép és amelytől a forma íve bizony megmegtörik. Észre kell azonban vennünk, hogy Darré mennyire túllépett régi művészi énjén, előadásmódja mily nagymértékben egyszerűsödött, mondhatnánk, letisztult. Igaz, hogy zongorázása ezáltal kevésbé mutatós, de így is megtalálja a módját, hogy játékát érdekessé, hatásossá tegye. Feltétlen elismerést érdemel az a hit, amellyel műsorszámait előadja, továbbá a fölényes szövegtudás, a még mindig számottevő technikai felkészültség. Különösen pergőtechnikája bámulatos.

Műsora első részében Chopin-műveket hallottunk. A cis-moll scherzóból némileg hiányoltuk az erőt, kárpótolt viszont a színek szépsége. A négy mazurkából a D-dúr darab elegáns báli forgataga ragadott meg leginkább, a bánatos-fátyolos hangzású a-moll mű azonban szétesett az ötletszerű színezések folytán. A h-moll szonáta gyönyörű lassú tételének bensőséges áhítata helyett csak a harmóniaváltások szépségében gyönyörködhettünk, annál szebben énekelt a zárótétel sodró-vivő, szűnni nem akaró, áradó főtémája. Kedves gesztus volt Darrétól Bartók op. 14. Szvitjének műsorra tűzése. Romantikusan könnyed, szellemes előadásban hallottuk ezt a sötéten izzónak, visszafojtott és fel-feltörő drámai feszültséggel terhesnek hitt és szeretett bartóki zenét. Debussy Pour le piano c. ciklusában a legotthonosabb területére ért a vendég művész. Különösen az impresszionista színek csillogtak előadásában. A ritmus nemes tartásával sikerült éreztetnie a mű szellemi kapcsolatát barokk elődeivel. Végezetül Liszt két Paganini-etüdjét hallottuk. Ki tudja, hányadszor játszotta Darré ezúttal a La campanellát? Fénye, hatása – sikere – mit sem kopott.

NAGY ESEMÉNY VÁROSUNK ZENEI ÉLETÉBEN a legutóbbi zenekari hangverseny: az *Egyetemi Aulában* hangzott el az összevont bérleti hangverseny. Végre van Pécsett egy reprezentatív külsejű, nagy befogadóképességű, koncertek rendezésére is alkalmas terem! Akkusztikáján azonban javítani kell a zenekar megfelelőbb elhelyezésével, esetleg hangterelő felületek beállításával.

Neobarokk vonásaival hívja fel a figyelmet *Hidas Frigyes* vonószenekarra írt *Concertinó*-ja. Ritmus- és dallamvilága, formái félreérthetetlenül a nagy barokk mesterekre utalnak. Prokofjevi fintorok kemény ritmusai, érdes hangzásai színezik e szellemes, érdekes művet.

Ravel G-dúr zongoraversenyének szólistája *I. M. Darré* volt. Legszebb előadói erényeit csillogtatta e sziporkázó, ötletekben gazdag, a fanyar humortól a jazz világára történő utalásig sok-sok színt felsorakoztató zenében. Különösen a középső tétel nemesen egyszerű megformálása tetszett, a zongora énekének párbeszéde a szóló fafúvókkal. (A „társak" közül Kircsi László oboaszólóját kell kiemelnünk.)

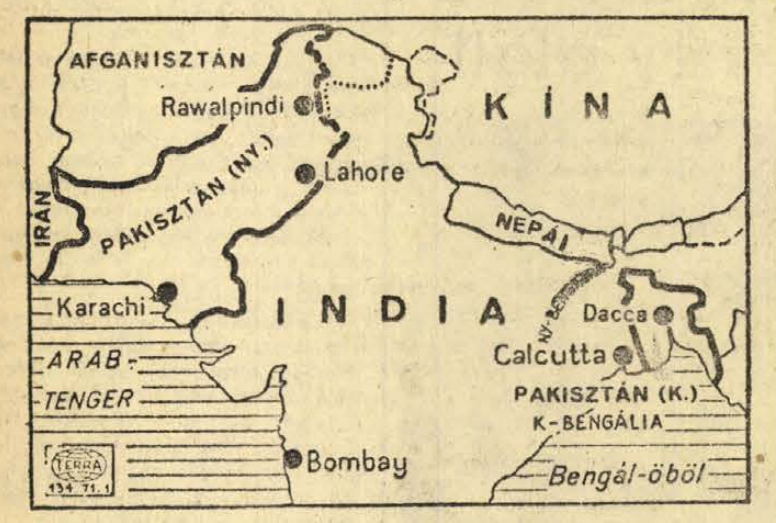
Nagyszabású vállalkozás volt *Bartók Concertó*-ját előadni. Ez a hatalmas, minden részében klasszikusan szép alkotás hallatlan nagy feladat elé állította a *Pécsi Filharmonikus Zenekart.* Muzsikusainkat dicséri, hogy előadásukban a mű drámai izzása, elégikus fájdalma, Bartók szülőföld utáni sóvárgása, a játékos, groteszk elemek, a fergeteges finálé, mind-mind hitelesen megjelentek a hallgató előtt. Alig zavarta az összképet a mélyvonósok szokatlan disztonálása, a rézfúvók bizonytalanságai. A versenymű rendkívül nehéz kísérésében is megállta helyét a zenekar, a Hidas-mű előadása azonban nem volt meggyőző, kevéssé éltek a belső szólamok, a ritmus nem feszült kellően.

Nagy elismerést érdemel *Erdélyi Miklós*, a hangverseny karmestere. Biztos anyag- és stílusismerettel vitte sikerre a műsorszámokat. Szenvedélyes, szuggesztív előadásmódja, a zene lényegéből fakadó elképzelései elősegítették e századunkbeli művek igazi megértését. Megítélésünk szerint ezúttal hangzott el a Concerto Pécsett először hiteles felfogásban és előadásban.

Szesztay Zsolt

Ami az események mögött van...

Pakisztán



Pakisztán földrajzilag két egymástól távol eső részből áll. Az angolok kivonulása után az indiai szubkontinens kettéosztása révén született, a gyarmatosítók által már az indiai függetlenségi mozgalom idején elhintett hindu–muzulmán vallási ellentétek nyomán.

A két országrész területe több mint 900 ezer négyzetkilométer. A 110 milliónyi lakosság között a vallás (85 százalék mohamedán) az egyetlen közös kapocs. Kelet-Pakisztán (Kelet-Bengál néven is emlegetik) lakossága bengál. Nyugat-Pakisztán sem etnikai, sem nyelvi szempontból nem egységes. (Lakói pandzsabi, dzsát, szindhi nyelven beszélnek és elterjedt az urdu irodalmi nyelv.) E népek társadalmi fejlődési foka is rendkívül eltérő.

Pakisztán exportjának kilenctizedét mezőgazdasági termékek (juta, gyapot, tea) adják. Hűbéri termelési viszonyok, uzsoragazdálkodás és a külföldi monopóliumok uralma érezteti káros hatását. A megművelhető földterület mintegy kétharmada feudális tulajdon. Az alacsony szinten lévő ipari termelés zömét a könnyűipar adja. A bányászat teljesen és a feldolgozó ipar nagyobbik része az ország nyugati részén van. A szövetségi költségvetésnek körülbelül négyötödét Nyugat-Pakisztánban ruházták be. Ennek tulajdonítható, hogy a múlt években nyugaton 42 százalékkal nőtt az egy főre eső jövedelem, viszont Kelet-Bengálban csak 17 százalékkal.

A gazdasági és politikai ellentétek egy része már az ország függetlenségének elnyerésekor jelentkezett és azóta újabbak keletkeztek. A daccai politikusok sérelmeik közé sorolják, hogy az állami tisztviselői kar 85, a hadsereg tisztikarának pedig 90 százaléka a nyugati országrészből származik.

A 12 év után tavaly decemberben rendezett választásokon Kelet-Pakisztán lakosságának 98 százaléka az Avami Ligát támogatta, s a párt így a 313 mandátumból 167-et szerzett meg. A liga vezetője, Rahman sejk, hatpontos programjában széleskörű autonómiát követelt a keleti országrésznek. Elképzelése szerint a szövetségi kormány hatáskörébe csak a külés a hadügy tartozna. Rahman a liga programját az alkotmányozó nemzetgyűlésben az ország új alaptörvényének megfogalmazásakor akarta érvényre juttatni. A laza föderáció tervével szemben áll a nyugaton győző Néppárt vezére Bhutto és Jahja Khan elnök is. Ezért halasztották el a nemzetgyűlés tanácskozásának időpontját. Az Avami Liga vezető politikusai ezt a fogást szószegésnek minősítették és országrész méretű sztrájkkal válaszoltak.

Mudzsubur Rahman március 27-én titkos rádióállomás által közvetíteti beszédben kiáltotta ki Kelet-Pakisztán függetlenségét, „a bengál nemzet független, szuverén népköztársasága" néven. Hozzáfűzte, hogy Kelet-Pakisztán 60 milliós lakosságát „a szuverén bengál nemzetnek" tekinti. Röviddel ezután a központi kormány kezén lévő valamennyi pakisztáni rádió közvetítette Jahja Khan államfő beszédét. Az elnök, aki előzőleg 11 napos – eredménytelen – tárgyalást folytatott a keleti országrészben, bejelentette, hogy betiltotta az Avami Ligát, s közölte, hogy Mudzsubur Rahman magatartását „árulásnak" minősíti. Elmondta, hogy az országban súlyos helyzet alakult ki, ezért megtiltanak minden politikai tevékenységet. A történtekért a felelősséget azokra hárította, akik szakadásra törekszenek. A fegyveres erők – mondotta – parancsot kaptak, hogy „teljesítsék kötelességüket, védjék meg Pakisztán integritását, szuverenitását és biztonságát, s teljesen állítsák helyre a kormány tekintélyét."

Ezt követően Kelet-Pakisztánból ellentmondó hírek érkeztek. Az első kézből származó jelentések hiánya és a szigorú sajtócenzúra miatt nehéz reális képet kapni a fejleményekről.



Képünk Kelet-Pakisztán és India határán, az indiai oldalról készült. A határmenti kelet-pakisztáni község lakosai, akik az Avami Liga önkénteseinek mondják magukat, integetnek és jelszavakat kiabálnak.

Új szovjet városok

A Szovjetunióban igen gyorsan nő az új városok száma. 1926-tól 1967-ig számuk 709-ről 1080-ra emelkedett, és az 1959-es és az 1970-es népszámlálás között a Szovjetunió térképén 256 város és 622 városi jellegű település jelent meg.

Ez az ország viharos gazdasági fejlődésével, a nép jólétének emelkedésével új, hasznos ásványi kincsek felfedezésével, elektromos erőművek és új üzemek építésével függ össze. Az 1966–1970. közötti népgazdasági fejlesztési terv alapján több mint 100 új város épült, közülük több azzal a céllal, hogy meghódítsák a természeti kincsekben gazdag területeket, különösen Szibériát, a Távol-Keletet, Közép-Ázsiát és Kazahsztánt.

Az új városok építésekor és a régiek felújításakor sok gondot fordítanak a városrendezésre, a lakosság kényelmét biztosító szolgáltatások megszervezésére, az épületek esztétikus megformálására. Egyedül 1970-ben a Szovjetunióban 117,8 millió négyzetméter alapterületű lakás épült. A Szovjetunió 1971-es állami népgazdasági fejlesztési terve előirányozza, hogy a lakásellátás érje el a 11,2 négyzetméter lakóterületet fejenként. Csak a Hakasszki Autonóm területen (Dél-Szibéria) az utóbbi években két új város épült, Abaza és Szorok. Az elsőben vasércbányászok, a másikban molibdén bányászok laknak. 1970-ben Ukrajnában új város keletkezett, a Dnyepr menti Komszomolszk. Itt építették fel a Dnyeperi Ércdúsító Kombinátot. Az Uralban fekszik Kacskanar városa, mely körül hatalmas vasérclelőhelyet fedeztek föl. A régi város helyett azonos névvel új épült. Új-Uzeny, Kapcsagaj, Szergejevka és Csardara a Kazah Köztársaság új városai. Az első egy nagy jelentőségű olajlelőhely felfedezésének köszönheti létét, a többiek pedig hatalmas elektromos erőművek építésének, mint a Litván Köztársaságban lévő Sztucsja, vagy az Üzbég Köztársaságban lévő Ucskurgan.

Az elkövetkező 10 évben a szakemberek véleménye szerint a Szovjetunióban újabb 250 város épül fel.

A világ minden tájáról

A lengyelországi Központi Statisztikai Hivatal a 2000. évig bezárólag új demográfiai prognózist tett közzé, mely szerint Lengyelország lakossága a XX. század végén nem lépi túl a 38 milliót. Ez a szám a legalacsonyabb, amely az eddigi prognózisokban valaha is szerepelt. Lengyelország népességének szaporodását az eddigi előrejelzések 38,8 milliótól 40,1 millióig, három variánsban irányozták elő. A fentebb idézett, alacsony szám valószínűségét indokolja a természetes szaporodás eddig megfigyelt tendenciája. Míg a legutóbbi 24 évben (1945–1969) a lengyel népesség 8 776 000-rel gyarapodott, a legfrissebb számítások szerint ötven évre lesz szükség, hogy az ország lakossága további 7,3 millió fővel növekedjék.

✦

Néhány évvel ezelőtt Jassen falu közelében a Vit partján, Plevennél helyezték el az alapkövét a bolgár petroleum-kémiai ipar új óriásának.

✦

Detroitban, a General Motors hatalmas autókonszern birodalmában 70 000 gyermek éhezik és fázik. A város jóléti egyesületei közölték: a Detroitban és Chicagóban lévő külföldi konzulátusokhoz akarnak fordulni, hogy a gyermekek számára segítséget kérjenek. A város és az autókirályok megtagadták, hogy pénzt adjanak élelmiszerre és meleg ruhára.

✦

1971 áprilisának második felében indulnak el a tátrai alpinisták a Himalája 8125 méter magas Nanga Parbat csúcsának második meghódítására. A tizenöt tagú expedíció vezetője Gálfy István. Jövőre tervezik a csehszlovák alpinisták harmadik ázsiai expedícióját: ennek célja a világ második legmagasabb hegycsúcsának, a Karakorum hegységben lévő K-2-nek a megmászása lesz.

✦

Három évvel ezelőtt a Vietnamban szolgáló amerikai katonák 30 százaléka használt kábítószert. Egy évvel később a Pentagon felmérése szerint a magukat kábítószerrel mérgező katonák száma elérte a 40 százalékot. 1970 közepére az arány már 50 százalék volt, jelenleg pedig a 60 százalékhoz közelít.

✦

Május 15-ével végérvényesen betiltják a Németországi Szövetségi Köztársaságban a DDT nevű rovarirtószer alkalmazását. Erre az általános tilalomra akkor szánták el magukat az illetékes szervek, amikor kitudódott, hogy az egyik német klinikán egy csecsemő halálát ennek a mérges anyagnak a test szövetében való jelentős mennyiségű lerakódása képezte. A halált követő boncolás alapján megállapították, hogy a csecsemő szervezetében lerakódott DDT koncentrációja elérte a négy ppm (parts per million) értéket. Európában ezzel elsőízben sikerült bebizonyítani – az USA tudósai már régen kifejezésre juttatták ezzel kapcsolatos aggályaikat –, hogy a DDT valóban képes arra, hogy a szerves mérgekkel szemben áttörje a különben az anyai és embriós szervezet között fennálló hatékony gátat. Az újszülöttek számára ebből eredő veszélyt a német orvosok ugyanolyan súlyosnak tartják, mint azokat az egész életre szóló tragikus egészségügyi következményeket, amelyeknek az ún. Contergan-gyerekeknél lehettünk tanúi.

✦

Az első 600 bolgár építőmunkás munkálkodik már az arhangelszki cellulóz- és papírkombinát építésén. A következő öt évben Bulgária 350 000 tonna cellulózt szerez be a Szovjetuniótól, ez 70 százalékkal meghaladja az előző öt évben vásárolt mennyiséget.

A bolgár építőmunkások a kurszki területen kohászati létesítményeken is dolgoznak. Több városban 1200 bolgár munkás lakások, valamint nagy dúsító- és darabolóüzemek építésén dolgozik. 1971-ben Bulgária 350 000 tonna bugaacélt importál a Szovjetunióból, a következő öt évben az acél összbehozatala meghaladja majd a 3 millió tonnát. Az öntöttvas-behozatal az 1971. évi 200 000 tonnáról 1975-re 350 000 tonnára emelkedik.

Út a csillagokhoz

„A kísérleti rakétáktól, a hordozórakétáktól a rakéta-űrhajókig – rakéta-repülőgépekig – ez a mi utunk."
Sz. Koroljov, 1933.

Az emberek évezredek óta álmodoztak arról, hogy a Napba, a Holdra, és a csillagokba repülnek. Hányféle módját képzelte el a találékony emberi elme a világűr-repülésnek: óriási ágyúk és katapultok, vulkanikus erő és gravitációs ekrán, akaraterő-összpontosítás, sőt ördögi erő vitte a fantasztikus regények hőseit a csillagok világába. Mégis, bármily különös, sem a szárazföldi álmodók, sem a különböző repülő készülékek feltalálói nem vették észre, hogy a gyors repülésre nagyon alkalmas eszköz már több évszázad óta ott van úgyszólván mellettük, és ismételten meglepi a kortársakat, ünnepi tűzijátékokkal, vagy a harcmezőn kirobbantott váratlan tüzérségi támadásokkal. Ahhoz, hogy a primitív tűzijáték-rakétában megpillantsa a jövendő rakéta-űrhajó ős példányát, valóban forradalmi erejű észre volt szükség. A rakétarepülés eszméje elsőként Konsztantyin Ciolkovszkij, a lángeszű orosz tudós alkotó munkájában jelentkezett. A nagy jövőbelátó már ifjú korában hangoztatta, hogy az emberiségnek feltétlenül ki kell jutnia a világűrbe, mégpedig – véleménye szerint – nemcsak azért, hogy ellátogasson más bolygókra, hanem azért is, hogy állandó életre rendezkedjék be a kozmikus térségben. Minthogy tudta, hogy a kozmosz az emberiségnek szinte korlátlan energiakészletekkel szolgál és térben és időben a fejlődés lehetősége végtelen, Ciolkovszkij arra összpontosította erőfeszítéseit, hogy felkutassa a földi határokon túli területre való behatolás reális eszközét. Ezt meg is találta, s 1897-ben javasolta, hogy folyékony üzemanyaggal működő rakétaűrhajót hozzanak létre. „A világtérség kutatása reaktív műszerekkel" című munkájában Ciolkovszkij elsőként adta meg a rakétamozgás elméletét, egyúttal azonban le is írta ennek elvi berendezését, s előre látta az összes alapvető aggregátokat, és rendszereket, amelyek a jelenkori űrhajókat is jellemzik.

Ciolkovszkijtól származik az az elgondolás, hogy különböző típusú kozmikus rakétákat kell létesíteni, köztük egyéni rakétaberendezéseket, hogy az űrhajós mozogni tudjon a nyílt kozmikus térben. Megírta azt is, hogy szükség van kis rakétákra abból a célból, hogy a Hold körüli pályáról a Holdra lehessen leszállni, ő beszélt először olyan hatalmas expedíciós űrhajókról, amelyek távoli repülésre képesek a naprendszerben, sőt azon túl is.

A „kalugai álmodó" – így nevezték Ciolkovszkijt – egyidejűleg kitűzte azt a feladatot is, hogy szükség van minden lehető kozmikus berendezés megalkotására a Föld és a Nap körüli térségben – kis orbitális állomásoktól a gyöngysorszerűen sorakozó kozmikus városokig.

Ciolkovszkij gondolatban átfogta a kozmosz meghódításának távoli perspektíváit, előre látta atom-, nap-, villamosság hajtotta kozmikus űrhajók megalkotását, de fő figyelmét mégis a kozmonautika legközelebbi feladatainak szentelte, és kidolgozta a soklépcsős, folyékony üzemanyaggal működő rakéta-űrhajók elméletét. Ezekre az űrhajókra gondolt, amikor 1935. május 1-én a szovjet néphez intézett rádióbeszédében kijelentette: „Hiszem, hogy hallgatóim közül sokan tanúi lesznek az atmoszférán túli első utazásnak".

A 20-as és a 30-as években kezdődtek a kutatások rakétaűrhajók problémáinak megoldására: sok tudós – köztük a francia Robert Ennó-Peltri, az amerikai Robert Goddard, a német Hermann Oberth, továbbá az orosz Jurij Kondratyuk és Mihail Tyihonravov – közreműködésével. Elvben Ciolkovszkij eszméit értékesítették, de mindegyikük sok eredeti elméleti és gyakorlati javaslatot tett.

Mindezek a tervek elválaszthatatlan részét alkotják a rakéta űrhajók fejlődéstörténetének. Gyakorlati megvalósításuk azonban Szergej Koroljov, a nagy szovjet konstruktőr alkotó munkásságához fűződik. Koroljov élete céljául tűzte ki, hogy kivezeti az emberiséget a kozmoszba, azon az úton, amelyet Ciolkovszkij mutatott meg. Koroljov a 30-as években kidolgozta a folyékony üzemanyaggal működő rakétahajtóművel ellátott rakétaűrhajó első konstrukcióját: ez az RP-318-1 rakétaplán volt, amelyen 1940. február 28-án sikeres repülést hajtott végre Vlagyimir Fjodorov berepülő pilóta, az űrhajós hősök előde.

Mint repülőgéptervező, Szergej Koroljov nagy figyelmet szentelt a rakétamotorok felhasználására vonatkozó kísérleteknek, s mint rakétaépítő, a hatalmas erejű, távirányítású ballisztikus rakéták megalkotásának. E két irányzat szintéziséből jött létre a világ első rakéta űrhajója, a Vosztok, amely 1961. április 12-én a világűrbe vitte Jurij Gagarint.

Amikor a szovjet nép megalkotta a Vosztok rakéta űrhajót, bebizonyította, hogy a korszerű tudomány és technika képes kijuttatni az embert a kozmoszba, mégpedig a megkövetelt pontossággal és megbízhatósággal, biztosítani tudja az élet és a munka lehetőségét az ember számára a kozmikus térségben, s visszatérését a Földre.

Koroljov akadémikus tehát munkatársaival, tanítványaival, valamint a munkások és mérnökök hatalmas kollektívájával közösen, 32 évi valóban hősies, céltudatos munka után teljesítette azt az ígéretét, amelyet a nagy Ciolkovszkijnak 1929-ben, kalugai találkozásuk alkalmával adott: megnyitotta az ember útját a csillagokhoz.

Jurij Birjukov

hírek

1971. ÁPRILIS

4

VASÁRNAP

Felszabadulásunk ünnepe

A Nap kél 5.18, nyugszik 18.17 órakor. A Hold kél 11.46, nyugszik 2.52 órakor.

Választási gyűlések

SOMBEREKEN

Zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel a mozi Sombereken a tegnap este megtartott, lelkes hangulatú választási gyűlésen, amelyen részt vett *Halasi Lajosné*, a körzet országgyűlési képviselőjelöltje, a Mohácsi Gépgyár magkészítője is.

A választási gyűlés elnöki tisztét *Rablánszky Lajos*, a Hazafias Népfront községi bizottságának elnöke látta el. Beszédet *dr. Máthé Győző*, a Mohácsi Járási Ügyészség vezetője, a Hazafias Népfront mohácsi járási bizottságának elnöke mondott.

MECSEKNÁDASDON

Választási gyűlést rendeztek tegnap a mecseknádasdi művelődési házban. A gyűlésen nemcsak mecseknádasdiak vettek részt, hanem a környező községek — Hidas, Ófalu, Óbánya — választópolgárai közül is többen eljöttek. *Ledneczky Ferenc*, a Hazafias Népfront községi bizottsága elnöke megnyitó szavai után ünnepi beszédet *dr. Hetesy György*, a Pécsi járási Tanács vb titkára mondott. Felszólalt a gyűlésen *Komár András* képviselőjelölt, a belvárdgyulai Közös Út Tsz üzemegységvezetője. A választási gyűlés végén a mecseknádasdi német művészeti együttes adott műsort.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósom, kedves rokonunk és ismerősünk, KÜHNEL ANTAL kőfaragósegéd, siklósi lakos 1971. április 2-án hosszas szenvedés után 85 éves korában elhunyt. Temetése 1971. április 4-én, ma 4 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Távirat Lvovba

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és Baranya megye Tanácsa táviratban üdvözölte Lvov terület pártbizottságát és tanácsát hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából.

●

Tegnap nyílt meg Érdy Győző festőművész gyűjteményes kiállítása a pécsi Déryné utca 9. szám alatt, a volt bányaigazgatósági épületben. A művész tizenötödik önálló kiállítása — hatvan grafika és pasztell — három évtized munkásságát öleli fel. Megnyitót Bachman Mátyás, a Mecseki Szénbányák igazgatóhelyettese mondott.

KISZ fogadalomtétel Szentlőrincen. A KISZ pécsi járási bizottsága április 4-én Szentlőrincen, a szovjet hősi emlékműnél tartja meg a járás fiataljainak ünnepélyes fogadalomtételét. Utána sportversenyeket bonyolítanak le, délután pedig az MHSZ modellező szakosztálya tart bemutatót.

Pécsi művész a rádióban. Bízó József magyarnóta énekes Makai Margittal közös műsorban lép fel, kísér Boross Lajos és népizenekara. A negyven perces műsort hétfő este 23 órai kezdettel sugározza a Kossuth-adó.

●

Lottótájékoztató

A 14. heti játékhéten öttalálatos szelvény nincs. Az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következő: négytalálatos szelvény 41 darab van, a nyeremény egyenként 98 460 forint, 4776 háromtalálatos szelvény egyenként 423 forintot, a 147 424 kéttalálatos szelvény pedig 17 forintot nyert.

●

Gyermekbaleset Újmecsekalján. Tegnap délelőtt könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt a 39-es dandár úton. Varga Zoltán ötéves kisfiú egy gépkocsi elé szaladt, a mentők agyrázkódással szállították a Gyermekklinikára. Állapota nem életveszélyes.

Csaknem félmillió forint értékű importárut kapott tegnap a pécsi Centrum áruház. Japán gyártmányú alpakka szövet, angol jersey női ruhák, cseh gumiöv, szíriai szembiztos női harisnyák érkeztek.

— **Értesítjük** a lakosságot, hogy a Szennyvíztelep, Lőtér és kertészet mögött épült új 35 kV-os vezetéket feszültség alá helyeztük. A vezeték érintése életveszélyes. (x)

Kiváló Ifjúsági Klub. A hetven tagot számláló vajszlói klubnak ünnepélyes keretek között adták át a KISZ KB oklevelét, ugyanakkor Horváth László községi alapszervezeti KISZ-titkárt aranykoszorús jelvénnyel tüntették ki.

— **Értesíti a Pécsi Vízmű** a város lakosságát, hogy 1971. április 5-én reggel 8—16 óráig vízhiány várható a város déli részén, továbbá 6-án 8—16 óráig Újmecsekalján, az Endresz Gy. u., Bolgárkert és Szántó K. János u. környékén vezetékátépítés miatt. (x)

Kiosztották a Rózsa Ferenc-díjakat

A Kormány Tájékoztatási Hivatalának elnöke hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából, kiemelkedő újságírói és közéleti tevékenységük elismeréséül a Rózsa Ferenc-díj I. fokozatát adományozta Barcs Sándornak, a Magyar Távirati Iroda vezérigazgatójának, Németi Irénnek, a Nők Lapja főszerkesztőjének, dr. Szabó Lászlónak, a Népszabadság rovatvezető-helyettesének.

A Rózsa Ferenc-díj II. fokozatában részesült Mikes György, a Ludas Matyi olvasószerkesztője, Tábori András, a Magyar Hírlap szerkesztő bizottságának tagja, Vitray Tamás, a Magyar Televízió főmunkatársa.

A díj III. fokozatát kapta Kis Csaba, az MTI külpolitikai szerkesztőségének főszerkesztő-helyettese, Sebes Tibor, a Magyar Ifjúság rovatvezetője és Szekulity Péter, a Tolna megyei Népújság rovatvezetője.

A díjakat dr. Várkonyi Péter, a Tájékoztatási Hivatal elnöke szombaton délelőtt az Országház delegációs termében adta át. Az ünnepségen jelen volt Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára és Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője. (MTI)

Kitüntető jelvényt és elismerő oklevelet kapott a KIOSZ országos központjától Bittó Jakab godisai géplakatosmester és Gergely József nagypalli kőfaragómester, akik ötven esztendeje megszakítás nélkül folytatják mesterségüket.

Megtartották a szigetvári járás mezőgazdasági szakmunkás fiataljainak A korszerű mezőgazdaságért címmel indított versenyének döntőjét. A szellemi és gyakorlati vetélkedőre Mozsgó, Szentlászló, Nagypeterd és Kétújfalu gépészei, állattenyésztői és kertészei jutottak be, legjobbnak Kétújfalu csapata bizonyult.

— **A pécsszabolcsi Jószerencsét filmszínházban** a nagy érdeklődésre való tekintettel kedden délelőtt 9 órakor is tartanak előadást a Spartacus című színes kétrészes amerikai filmből. Szerdán szünnapot nem tartanak, a szerdai előadás kezdete 5 óra.

Húszezer fácáncsirke. A beremendi ÁFÉSZ keltetőüzeme, a baranyai szövetkezetek közül elsőként, fácáncsirkéket keltet. A munkát rövidesen megkezdik, a fácántojás zömét a bikali állami gazdaság szállítja.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Gépjármű kárrendezési ügyeletet tart vasárnap délelőtt 9—12 óráig az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága. Az érdeklődők a 20-44, 36-93, valamint a 33-63-as telefonon kaphatnak választ a gépjármű kárrendezéssel kapcsolatos kérdésekre.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős, párás, enyhe idő, szórványosan esővel, esetleg zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk délkeleti, déli szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—18 fok között.

●

Családi esten osztották ki szombaton este a Dózsa klubban a Baranya megyei Szikvíz- és Szeszipari Vállalat dolgozóinak nyereségrészesedését. Az elmúlt évi eredmények alapján 31 napi fizetésnek megfelelő összeget kaptak.

Országos középiskolai fotókiállítás

Ma 12 órakor nyílik a Nagy Lajos Gimnáziumban a VI. Országos Középiskolai Fotókiállítás, melyre 80 középiskolánkból 225 tanuló 740 képet küldött bírálatra. A Forradalmi Ifjúsági Napok baranyai zárórendezvényén Gergely László elvtárs, a Baranya megyei KISZ Bizottság titkára mond ünnepi beszédet, majd a díjak átadása után dr. Szász János, a Mecseki Fotóklub titkára tart tárlatvezetést.

●

Pécsi győzelem született Szombathelyen a felszabadulási évforduló tiszteletére rendezett lövészversenyen. Az aranyérmet Hidvégi Ferenc, a MÁV Pécsi Igazgatóságának versenyzője szerezte meg, míg a négy fős pécsi csapat a második helyre került.

— **FELHÍVÁS!** — Pécs városi Tanács vb. egészségügyi osztálya értesíti az érdekelteket, hogy április 5-től a Terhesség Megszakítást Engedélyező Bizottságok Pécs, Rákóczi út 67. szám — volt körzeti orvosi rendelő — alatt működnek minden hétfőn. Az I. kerület részére 13 órától, a II. kerület részére 11 órától, a III. kerület részére 15 órától. Pécs városi Tanács vb egészségügyi osztálya. (x)

Ifjúsági klubot avatott tegnap Mohácson a dr. Marek József Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola KISZ-szervezete.

Baranya megye 5. számú képviselői választókörzetben a képviselőjelöltek rétegtalálkozót tartanak a választókörzet lakosaival, melyre szeretettel meghívják a körzet lakosságát. Barcsa Zsigmond képviselőjelölt április 5-én 16.30 órakor az 506. sz. Iparitanuló Intézetben (Építők u. 9.), Cserna Sándor képviselőjelölt április 6-án 16.30 órakor a MÉV Műszaki Klubjában tartják megbeszélésüket.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság** közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik március 16-án 14 óra 45 perckor Komlón, a MÁVAUT-pályaudvaron történt közlekedési baleset szemtanúi voltak és akik az autóbusz alól az elütött férfit kivették, meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 99-es helyiségében, vagy a 17-43-as telefon 189-es mellékén.

Választási gyűlések

Majson a kultúrotthonban április 5-én, hétfőn este 7 órakor, Nagydobszán a művelődési házban este 7 órakor, Homorúdon hétfőn este 6 órakor. Szigetváron a filmszínházban április 6-án este 6 órakor tartják a választási gyűlést.

●

Ünnepélyes eskütétel. A Bajcsy-Zsilinszky honvédlaktanya alig egy hónapja bevonult katonái tegnap ünnepélyesen letették az esküt.

Szovjet vendégek. A Szénbányák KISZ-bizottsága és a Villamosüzem meghívására április 4-én, vasárnap 40 fős szovjet katonaküldöttség érkezik Komlóra. A programban kulturális műsor, sportversenyek szerepelnek.

Térzene. Ma délelőtt április 4. tiszteletére térzenét ad a Széchenyi téren a Gyárvárosi Úttörő Fúvószenekar. Orosházi, illetve Békés megyei hangverseny-körútjuk műsorát mutatják be. Népszerű gyermekfúvószenekarunk április 6-án indul vendégszereplésére.

— **A MEOE BM csoportja boxer szakosztálya** április 5-én délután 5 órakor klubnapot tart a repülőklub Perczel utcai helyiségében. Az érdeklődőket is várja a vezetőség.

Gyermekrajz-kiállítás. Bartók életével, munkásságával kapcsolatos gyermekrajz-kiállítás nyílik holnaptól a Nagy Lajos Gimnáziumban. Pécsi általános iskolások rajzait mutatják be két héten át.

— **Pécs város II. kerületi Tanács vb.** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a pécsi Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezet bejelentése alapján közhírré teszi, hogy az Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a nagyárpádi és málomi üzemegységében emberre és állatra veszélyes, erős hatású méreggel mezeipocok-irtást végez. Mérgezés kezdete 1971. április 5-én, annak hatása 21 napig tart. (x)

Lengyel gyermekkórus Komlón. Lodz lengyel város gyermekkórusa április közepén érkezik Komlóra. A belvárosi általános iskolában közös hangversenyt adnak a komlói zenei általános iskola gyermekkórusával. Látogatásukkal a komlói gyermekkar múlt évi szereplését viszonozzák.

Az Érchánya munkásszállóján rendezett rövidített eszperantó nyelvtanfolyam 15 hallgatója kapott oklevelet. A szeptemberben induló új tanfolyamra az ünnepség után azonnal többen is jelentkeztek.

— **Áramszünet** lesz április 9-ig 7—16 óráig a Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen. — Április 17-ig 7—16 óráig a Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig a Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs u. által határolt területen. — Április 24-ig a Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

Aktuális növényvédelmi teendők

A termelő üzemek növényvédelmi felelősei a tavaszi kultúrák területeit talajlakó kártevők szempontjából vizsgálják meg. Mérjék fel a kártevők egyedszámát és amennyiben azok elérik a veszélyességi küszöbértéket, a védekezést április közepéig okvetlenül hajtsák végre. Talajfertőtlenítésre használható Hungária L 7-es 14 kg/ha adagban, illetve 1 q lindános szuperfoszfát holdanként. Felhívjuk a gazdaságokat, hogy talajfertőtlenítésre Parathion tartalmú szereket ne használjanak, mert azok a talajban hosszú ideig megmaradnak, nem bomlanak el, és a következő években a gyökér, illetve gumós növényekbe felszívódva mérgezést okozhatnak.

A Növényvédő Állomás megfigyelései szerint jól teleltek a repcefénybogarak, és a repcéket már kezdik birtokukba venni. A növényvédő felelősök vizsgálják meg a repcetáblákat, és ha a kártevő az ő táblájukon is megjelent, a védekezést még virágzás előtt hajtsák végre foszforsavészter típusú szerek valamelyikével, vagy az esti órákban Hungária L 7-es permetező illetve porzószerrel. A repcetáblákon ezzel egyidőben a repcebolhák ellen is védekezünk.

Lucernatáblákon megjelent a lucernaböde és lucernabogár. Mindkét kártevő jól telelt, pusztulási %-uk elenyésző. Az elmúlt évben egyedszámuk magas volt, és 1971-ben is magas lesz, aminek következtében erősebb kártételre kell számítani. A kár megelőzése érdekében most korataavasszal, amíg a lucerna 10 cm-es fejlettségét el nem éri, a védekezést jól és könnyen el lehet végezni. Védekezésre használhatjuk az esti órákban kijuttatott Hungária L 2, illetve Hungária L 7-es szereket, Melipaxot, vagy Wofatox porozót, esetleg más parathion tartalmú szert. Amennyiben foszforsavészteres védekezés történik, a tábla sarkára és szélére a kötelező kiírást el kell helyezni, és a kötelező várakozási időt be kell tartani.

A mezei pocok fertőzés 1971-ben erősödni fog. Ezt mutatja a tavaszi felmérés eredménye is, a pockok pusztulása leállt, és a kedvező tavasz a pockok felszaporodását elősegíti. A felszaporodást csökkenteni tudjuk és a kárt megelőzhetjük, ha kis fertőzés esetén Arvalinnal védekezünk, gabonatábláinkat pedig — ha általános a fertőzés, akkor a teljes területet — kezeljük Thiodannal, ha csak a szélén van fertőzés, akkor a táblát szegjük be e permetezőszerrel. A Thiodan adagja 1,5—2 kg/kh.

●

— **Műbőrök**, PVC-padlók nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

CI-s Wartburg, két hete műszaki vizsgázott, felújított motorral eladó — esetleg részletre is. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zsigmond tér 3. III. 24. Vasárnap és hétfőn egész nap.

A program megvalósult

A gyermekek s az öregek pénze

A Központi Bizottság beszámolója a párt IX. kongresszusán a többi között megállapította: „Pártunk és kormányzatunk a dolgozó nők, anyák, a gyermeküket nevelő szülők helyzetének könnyítésére eddig is szorgalmazta a családi pótlék rendszerének fejlesztését, és ezt az anyagi fedezet megteremtésétől függően a jövőben is szorgalmazza.

Talán nem árt emlékeztetni rá: 1946-ban jelent meg az a rendelet, amely a családi pótlékot általánossá, azaz társadalombiztosítássá tette. 1965-ben családi pótlék címén 1,6 milliárd forintot fizettek ki. 1970-ben, több mint 700 ezer családnak 2,8 milliárdot... 1966 februárjában emelték, illetve kiterjesztették a munkások és alkalmazottak családi pótlékát. A gyermekenkénti havi 50 forintos emelés azt jelentette, hogy két gyermek után 300, három után 510, s minden további gyermek után 170 forintot kap a család a társadalom hozzájárulásaként a gyermeknevelés költségeihez. 1966. július 1-től a termelőszövetkezeti tagok családi pótlék rendszerét fejlesztették; 1968-tól további emelést hajtottak végre e családok körében.

Megközelítően 1,5 millió család nevel hazánkban 16 évnél fiatalabb gyermeket. Tavaly a 14. év alatti népesség száma 2,3 millióra rúgott, s ha azt nézzük, hogy több mint 700 ezer család élvezte a pótlékot, akkor a rendszer kiterjedtségét aligha szükséges tovább bizonygatni. Nagy dolog, hogy a munkás és alkalmazotti családoknál a gyermeknevelés költségeinek egyharmadát az állam fedezi, s e költségek 12—13 százalékára a családi pótlék nyújt anyagi alapot. Ugyanakkor tagadhatatlan: rengeteg még a tennivaló. Gond például, hogy a gyermek növekedésével nevelésének költségei is emelkednek, de a családi pótlék változatlan marad; gond a nagycsaládok helyzete, amelyekben a keresők kis, s az eltartottak nagy száma miatt az egy főre jutó jövedelem nagyon szerény. Ezért a családi pótlék is kisebb segítség, mint ott, ahol azt könnyebb megtoldani a saját pénztárcából. Különösen nehéz azok helyzete, akik egyedül nevelik gyermeküket, vagy gyermekeiket. Tény, hogy a munkás és alkalmazotti családok mellett ma már mintegy 100 ezer termelőszövetkezeti család is élvezi a pótlékot. Tény, hogy az egy családra jutó pótlék évi átlagos összege 1965-ben 2602 forint volt. 1970-ben viszont — a kormányintézkedések következtében — már megközelítette a 4400 forintot. Mégis: a gyermeket nevelő családok segítése a párt X. kongresszusának témái közül sem hiányzott. Ahogy a IX. kongresszus útmutatásait cselekedtek követték, nem lesz ez másként most, a X. kongresszus után sem. S tagadhatatlan, szükség van a további tettekre.

Két olyan korcsoport van, amely éveinek száma alapján jogosult a társadalom juttatásaira: az ifjak és az öregek. Az ifjak pénze, a 2,8 milliárd forint sem csekély összeg, ám ennek csaknem ötszöröse az, amit az idős korosztály, a munkában megfáradtak kapnak jogos járandóságukként. A IX. kongresszus a nyugdíjrendszer továbbfejlesztését is — arányban az ország teherbíró képességével — a fontos feladatok közé sorolta. A kongresszus után nem sokkal, 1967. január elején már életbe lépett a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagok új nyugdíjrendszere, amely alapelveit tekintve azonos a bérből és fizetésből élőkével. 1970 márciusában sor került az 1600 forint alatti munkás és alkalmazotti nyugdíjak emelésére, 1970. július 1-től a nyugdíjasok és családtagjaik időbeni korlátozás nélkül jogosultak az ingyenes kórházi kezelésre, 1971. január 1-től pedig életbe lépett a nyugdíjak évenkénti két százalékos emeléséről szóló rendelkezés. (Amit csak a világ 15 országa alkalmaz.) Ez utóbbi évente 300 millió forint előteremtését követeli meg az államháztartástól.

Csaknem másfél millió a nyugdíjasok és járadékosok száma. Havonta több mint egymilliárd forintot hordanak szét a postások; Magyarország nemzeti jövedelmének öt százaléka jut a nyugdíjakra; ez 1970-ben 13 milliárd forint volt. De jelentős még azok száma, akik nyugdíjasként elemi gondokkal küzdenek. Mégis, a gondok lassan enyhülnek, abban az arányban, ahogyan javul az ország egész gazdasági helyzete is. Ennek kovácsai pedig mi vagyunk: a holnapi nyugdíjasok.

(Következik: SZÁNDÉKOK ÉS FORINTOK)

Keresztrejtvény

Emlékezzünk

Felszabadulásunk 26. évfordulója alkalmából rejtvényünkben PÁKOLITZ ISTVÁN egyik versének utolsó versszakát idézzük a vízsz. 17., 63., 47., függ. 20., 25., vízsz. 60., 31. és függ. 28. számú sorokban.

•	1	2	3	4	5	6	•	7	•	8	9	10	11	12	13
14							15		16						
17		↓													
18			19					20					21		
22					23						24				
•		25					26		27					28	
•	29					30				31					32
33				34								35			
36			37				38		39				40		
41					42						43				
44						45				46					
47															
•	48						49		50						51
•		52			53						54			55	
56						57				58					
59				60								61			
62			63										64		
65						66				67					
•		68				69				70			•		
71							72		73						

VÍZSZINTES: 14. A magyar krónikák szerint Hunor és Magor atyja. 16. Hús- vagy halkocsonya. 18. Gallium. 19. Neves színész (Fiórián). 20. Egyetemi város Romániában. 21. Az eresztőhálóra erősített, gyékényből font kúp alakú alkotmány. 22. Névelős konyhai edény. 23. A tárgy kellő ismerete nélkül készületlenül, találomra beszél. 24. Magával cipel. 25. Móricz Zsigmond „bíró"-ja. 27. Francia operaszerző (Adolphe Charles, 1803—1856). 29. Olyan öreg, hogy már ezt is mamunak mondja! 30. Öröklődő tulajdonságokat hordozó kromoszóma részecske. 33. Meggyőződés arról hogy valami feltétlenül bekövetkezik. 34. A népi zenekar egyik tagja. 35. Est betűi. 36. Laoszi váltópénz. 37. G. K. L. 38. Fluor. 39. A tartózkodási helyet megjelölő adatok összessége 40. Végtelenül epés! 41. A hegy . . . (a borra mondják). 42. Három — franciául. 43. Gyakori főnévképző, jelöli valamely eszme, irányzat hívét. 44. Betűvetésben tévedő. 45. A gondolkodáshoz szükséges. 46. Fegyveres összecsapás. 48. Megtorlás hasonlóval (ahogy ejtjük), régi magyar neven „forbátbüntetés". 49. Római félszáz. 50. Halpeték. 52. Germánium. 53. A test görög eredetű orvosi elnevezése. — 54. Ugyanaz mint a 36. vízszintes. — 56. Olyan szilárd anyag, például üveg, gumi, amelynek atomjai rendezetlenül helyezkednek el. 57. Brassó egyik fele. 58. Valamely testnél lejjebb levő helyre — régiesen. 59. Zenei „éljenzés". 61. 1949-ig működött képzőművészeti csoport betűjele. 62. Radon. 64. Orosz igenlés. 65. Elbűvölően szép, varázslatos hatású. 66. A kisdedek nevelésével foglalkozó intézmény — becenevén. 67. Hidrogénnel telített benzolszármazék, a növényi illóolajok alapformája. 68. Koppenhága lakója. 69. Műveltető képző. 70. Berzsenyi Dániel volt ennek a mestere. 71. „A" konty alá való. 72. Kálium. 73. Gyomnövény.

FÜGGŐLEGES: 1. Sarkall. 2. Nem kell a gépjárművet vezetnie (átvitt értelemben!). 3. Minisztertanács. 4 Hírverés. 5. Körbe jár! 6. Főváros a Jumna folyó mellett. 7. Francia sziget La Rochelle közelében. 8. Spanyol drámaíró (Lopez Adelardo, 1828—1879), aki a jellemvígjátékot újítja meg hazájában 9. Ízléses a végén! 10. Egybeolvadó lárma, hangzavar. 11. Perui gépkocsik betűjele. 12. Élemedett korú 13. Az iskolai mértanórákon szükséges eszköz. 15. Nyakmelegítő. 16. Női becenév. 19. Régész teszi. 21. Férfinév. 23. Hó-val együtt a közös erőkifejtés egy-egy mozzanatának vezényszava. 24. Becézett Magdolna. 26 G. N. 27. Idegen számok előtt álló rövidítés. 29. Kés, bicska — zsargonban. 30. Romániai folyó, 31. A Pál utcai fiúk egyik ellenlábasa. 32. Belga politikus, aki 1961—66-ig külügyminiszter is volt. 34. Kossuth-díjas filmrendező (Viktor). 35. Nobel-díjas provanszál költő (Frédéric, 1880—1914). 37. Az 1848—49-es szabadságharc szomorú emlékű helye. 38. Folytonossági hiány. 39. Szája . . . szerint beszél (kedvére mond). 40. Tavaszi primőrök. 42. Ua. mint 66. vízsz. 43. A cekker fele! 45. A hajnal görög istennője. 46. Női becenév. 48. Levonókép, mint gyermekjáték. 49. Község a szigetvári járásban. 50. Helyének megváltoztatására késztet. 51. Provanszál nyelvjárás Spanyolország keleti részén. 52. Mongólia váltópénze. 53. Vendéglátóipari szakképzettségű dolgozó nő. 54. „. . . . . út, ha rajtad végig megyek én" (műdal). 55. Cselgáncs, a dzsiudzsicu egyik formája. 57. Egyiptomi napisten. 58. Továbbá. 60. Nyélre erősített háló a hal kiemelésére. 61. Fiatal kecske. 63. Egyik a „Három a kislány"-okból. 64. Csak ötven százalékos ez a habarcs!!

(ACZEL)

*

Megfejtésül beküldendő a versidézet április 9-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A március 28-i számban közölt rejtvény megfejtése: „Meglehet, de akkor Önnek értelmesebb agy lenne a gyomrában, mint a fejében."

Könyvjutalmat nyertek: dr. Andrási Lászlóné, Pécs, Petőfi u. 46. III/1., Badacsonyi Kálmánné, Szombathely, Szűrcsapó u. 26. F. I. 2., Koldován Sári, Szekszárd, Gróf Pál u. 2/B., Molnár Istvánné, Pécs, Rét u. 39/1., fsz., Vajda Margit, Pécs, Székely Bertalan u. 28. A könyveket postán küldjük el.

TAVASZI BÚTORVÁSÁR BÚTORBOLTUNKBAN

FELTÉTLEN TEKINTSE MEG!
HAZAI ÉS IMPORT

bútorok

NAGY VÁLASZTÉKA KAPHATÓ,

IRODABÚTOROK MEGRENDELHETŐK, ÉS VÁSÁROLHATÓK, HÁZHOZ SZÁLLÍTÁST VÁLLALUNK,

vasúti útiköltséget vásárlás esetén térítjük április 1—15-ig

SZIGETVÁRI ÁFÉSZ BÚTORBOLTJA

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

Mozi

VASÁRNAP

Park: Így jöttem (10). Halálos tévedés (f4, hn6, 8).

Petőfi: Kaland az Aranyparton (10). Horizont (4, 6, 8).

Kossuth: Halálos tévedés (hn 10, 12). Horizont (f3, f5). A keselyű vére (f7, f9).

Gyárváros: Bogáncs (4). Lilika 16 éven felülieknek (6). **Mecsekalja:** Vasáradat (10). San Gennaro kincse (3). Szerelem (5, 7). **Pécsszabolcs:** San Gennaro kincse (10). Vasáradat (3). Az élet dolgai (5, 7). **Vasas I.:** Emberrablók (6). **Boly:** Mezítláb a parkban (3). Egy az ezerhez (5, 7). **Harkány:** Az inkák kincse (5, 7). **Mohács:** Doni elbeszélés (10). Én vagyok Jeromos (f4, f6, f8). **Sásd:** A nagy Red (5, 7). **Sellye:** Szerelem egy szezonra (3, 5). **Siklós:** Heroin (10). Staféta (5, 7). **Szigetvár:** Finom kis háború (10). A lovag végakarata (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Horizont (4, 6, 8).

Petőfi: Egy az ezerhez (4, 6, 8).

Kossuth: Szerelem egy szezonra (10, 12, f7). Vidám emberek és állatok (f3, f5). Utazás a koponyám körül (hn9).

Gyárváros: Én vagyok Jeromos (6). **Mecsekalja:** Lilika (5, 7). 16 éven felülieknek. **Pécsszabolcs:** Spartacus, dupla helyár (5). **Boly:** Kitörés (7), 16 éven felülieknek. **Harkány:** Az élet dolgai (7). **Mohács:** A lovag végakarata (f6, f8). **Sásd:** A nagy Red (7). **Sellye:** Szerelem (7). **Siklós:** A keselyű vére (7). **Szigetvár:** Egy új világ (6, 8), 16 éven felülieknek.

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap! Iránytű mikrofonnal. 10.00: Hírek. 10.03: III. nemzetközi rádiójáték-fesztivál gyermekeknek. 10.59: A Rádió lemezalbuma. 12.45: Nemzeti ünnepünkön. Gondolatok a hazáról. 13.40: Küzdő korunk, új nemzedéke... Hangképek, tudósítások az ifjúsági nagygyűlésről. 14.00—0.25: Játék és muzsika — műsorzárásig. 14.55—16.50: Közvetítés az Ausztria—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről, Bécsből. Közben: Kb. 15.20—16.00: Sport és muzsika. 16.50: Klasszikusok mai módra... 17.08: Dalt dedikál: Kovács Apollónia, Madarász Katalin, Bojtor Imre és Solti Károly. 18.00: Ablak. Egy óra Orosz Adéllal. 19.10: Kapcsoljuk az 1-es és a 3-as stúdiót. Országos Bartók műveltségi verseny. 21.30: Nemzetközi „házimuzsika". 22.15: Hangképek az Országos Bartók műveltségi verseny díjkiosztási ünnepségéről. 22.30—0.25: Éji kalandozás a muzsika körül. Közben: 14.50, 17.00, 19.00, 20.00, 24.00: Hírek. 22.10—22.15: Sporthírek. Totó.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Új orgonalemezeinkből. 8.16: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.46: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.16: Zenei anyanyelvünk (ism.). 9.26: Egy — közülünk... Ambrus Tibor műsora. 9.46—12.10: Szívesen hallgattuk... 9.46: Isten malmai. Rádiójáték. (ism.) 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Ravasvill, az ügyafurt bíró. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Egy mai palócfalu: Nagyléc. 15.30: Ravel: Vonósnégyes. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ferencsik János vezényel. Közben: 16.44—16.54: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.45: Versek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A csendháborító. Rádiójáték. 19.56: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. 20.15: Az MRT népi zenekara játszik, Béres Ferenc énekel. 20.54: Nyomoznak a radioaktív izotópok. Előadás. 21.09: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.15—22.25: Megérkelt küldetés. Népművelőportrék. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 23.47: Sára Ferenc furulyázik, Szaszkó József citerázik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. — 16.05: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. — 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Zongoramuzsika. — Közben 18.45—19.00: Külföldi tudósok a szó. 19.40: A dzsessz kedvelőinek. — 20.04: Apai örökség. — Életrajzi játék Reviczky Gyuláról. — 20.54: Új lemezeinkből. 21.56: A HVDSZ Szilágyi Erzsébet női kar és a Budai Juventus női kar hangversenye a Zeneakadémia kistermében. — 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiből.

17.35: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Mai vendégünk.

18.15: Őrizzük történelmi és irodalmi emlékeinket. — Janus Pannoniusról.

18.30: A héten történt.

18.40: Márciusi slágerlista.

18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Népdalest. Közreműködik: M Matics, Z. Nikolics és A. Sztepics népi zenekara.

19.20: Német nyelvű műsor. Vidám történetek nyelvjárásban. Kívánsághangverseny.

19.50: Sporthírek.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.20: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Amelita Galli Curci énekel. 8.40: Pilátus, XIV. rész. 9.00: Mezők, falvak éneke. 9.20: Rádióbörze. 9.30: A nét zenemúve. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Iskola a hegyen. Riport (ism.). 10.20: . . . a mi hitünk valósággá válik . . (ism.). 10.59: III. nemzetközi rádiójáték-fesztivál gyermekeknek. Az arany róka. Rádiójáték. 11.20: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.42: Válaszolunk hallgatóinknak. — 13.57: Csendes Don, XIII. rész (ism.). — 15.00: Hírek. Időjárás. — 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. — 15.45: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.50: Az élő népdal. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Várlak. Rádióköltemény. — 16.37: Mária főhadnagy. Operettrészletek. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. — 17.37: Versek. — 17.45: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 18.00: Húszas stúdió. Különleges tudakozó az országos ifjúság-politikai és oktatási tanácsról. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.30: A Rádió Kabarészínháza. Áprilisi műsor a 6-os stúdióból. — 20.40: Kemény Klió és Baksay Árpád népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 21.08: Hírek. 21.11: Kiváló Bartók-felvételekből. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. 22.25: A költészet hete. — 22.35: Orosz Júlia operettdalokat énekel. 22.45: Hírlapolvasó. 23.00: Boros Lajos népi zenekara játszik. Makai Margit és Bíró József énekel. 23.40—0.25: Tánczene Bulgáriából és Romániából. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 6.05: Ritmusturmix. Könnyűzene. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Vízépítésünk hőse: Vásárhelyi Pál. Előadás. 12.00: A felsőszentmártoni népi együttes műsorából. — 12.25: Indulók. — 12.37: Nevetni nem kívánatos? — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Az ortografitisz gyógymódja. Előadás. — 13.20: Haydn: D-dúr (London) szimfónia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Rádió kívánságműsora. Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10—19.01: Közkívánatra: 18.10: A vörös sál. Rádiójáték (ism.). 18.46: Á la carte. Slágermúzeum. 19.01: Rádióreklám. — 19.04: Jó estét, gyerekek! 19.10: A Magyar Rádió dalversenye. Elődöntő — I. rész. — Közben kb. 20.00—20.25: Esti krónika, II. Kb. 21.25: Új könyvek. Kb. 21.18: A könnyűzene zongoravirtuózai. 21.40: Régi magyar mulatságok. — 22.00: Közvetítés a Szeged étteremből, Pöntyi Kovács Andor népi zenekara játszik. 22.30: A hét zeneműve. — Bach: d-moll partita (ism.). 23.15: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Tavaszi dalok. — 19.08: Mező László gordonkázik. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Az I Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.20: Hírek. — Kb. 20.30—20.40: Láttuk, hallottuk. Kb. 21.20: Folyóiratszemle — közgazdasági szemle. — Kb. 21.30: A dzsessz kedvelőinek. 22.06: Új operalemezeinkből. Cosi fan tutte. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A nap eseményeiről.

17.35: Három tavasz. Részletek Lajtai operettjéből.

17.50: Az ellentétes irányzatokról. — Kászon József kommentárja.

18.00: Melléklet. — Ki, hogyan érti? Miből lesz a jobblét? — Véleménymontázs.

18.10: Slágerről — slágerre. Közben: Sporthírek.

18.45: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Sokac dalok. Birjáni képeslap. Riport. V. Vukoc énekel. Kommentár.

19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Strauss-keringők. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje.

20.00 Műsorzárás.

Magyar TV

VASÁRNAP

9.58: Műsorismertetés.

10.00: Csak gyerekeknek!

11.00—12.10: FTC—Szpartak Kijev. Bajnokcsapatok Európa Kupája.

14.28: Műsorismertetés.

14.30: Nekem szülőházam . . . — Magyar dokumentumfilm.

14.55: Telesport. Ausztria—Magyarország labdarúgó-mérkőzés közvetítése.

16.50: „Csak tiszta forrásból . . ." Bartók és a szlovák népzene. II. rész.

17.50: Műsorainkat ajánljuk!

18.15: Vaci Mihály szavalóverseny. Döntő.

19.45: Cicavízió.

20.00: TV-híradó.

20.20: Stúdió Zéró. Micsoda cirkusz! . . .

22.00: Hírek. Sport.

Jugoszláv TV

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30 Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjünk! 11.30: A szelíd Ben. 12.00: Falu parasztok nélkül. 12.30: Szakmai közlés. — 13.00: Egy egész élet egy év alatt. 12.55: Vejdlinggel a nagyvilágban (ism.). 14.00: Orehova Vas: moto-cross. 14.55: Entri: lóversenyek 15.25: Jugoszlávia, az NDK és Lengyelország fiatal úszóválogatottjainak hármas mérkőzése. 18.05: Rövidfilmek gyermekekről és gyermek filmekről. 18.20: Nils kalandjai (svéd film). 20.35: Karadjoz (vidám műsor). 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Tv-tarácsadó szülőknek. 17.40: Mendo gyermekműsora. 18.00: Tv-óvoda, a sárkány és a parittya. 18.30: Tudomány: Tudósportré. 9.05: Szervusztok, fiatalok! 20.35: Tv-dráma. 21.35: Peyton kisváros.

A Baranya megyei
AGROKER VÁLLALAT
eladásra ajánlja

a készletében lévő alábbi műszereket, illetve műhelyfelszereléseket:

Kompresszió végnyomásmérő	1357,60 Ft
S—10/V tip. nedvességmérő	5719,60 Ft
7,5 m-es acél mérőszalag	59,30 Ft
10 m-es acél mérőszalag	62,50 Ft
400 mm-es lemezvastagság-mérő	323,— Ft
500 mm-es merev acélmérce	220,80 Ft
250/160 mm-es ütközős acélderékszög	162,— Ft
100 mm-es egyélű élvonalzó	99,50 Ft
200 mm-es egyélű élvonalzó	149,30 Ft
300 mm-es háromélű élvonalzó	282,40 Ft
Lyukas mérce	202,70 Ft
1—7 mm-es rádius sablon	30,30 Ft
7,5—15 mm-es sablon	36,— Ft
Metrikus menetes késsablon	16,40 Ft
Kereszt prizmaszár	393,70 Ft
∅ 100 mm-es feszmérő	158,40 Ft
85 DV—150 V voltmérő	200,— Ft
144 LV—250 V voltmérő	397,30 Ft
Autótest vizsgáló ELKON próbapadhoz	8262,50 Ft
ELKON „F" forgórész vizsgáló	4850,— Ft
ELKON „M" mágnesező készlet	24 797,— Ft
ELKON „GY" gyújtógyertya vizsgáló	7430,— Ft
P—10/60 mm-es feszmérő	88,30 Ft
B—4 vízfékpad	53 123,50 Ft
MC 65/A légüzemű csiszoló	1342,— Ft
MTCS—6 hajlított tengelyű csiszoló	8136,— Ft
KO—1 körvágó olló	2721,60 Ft
KSZ—100 szeleptányér csiszoló	11 245,50 Ft
VCS—100 vibrációs csiszoló	1021,— Ft
V—10 csavarbehajtó,	2646,— Ft
I—51/A csavarbehajtó	6851,— Ft
VH—06 elektr. kézi csavarhúzó	2142,— Ft
PKA—50 körfűrész élesítő	17 104,50 Ft
0,2 tonnás futómacska	13 149,— Ft
3,2 tonnás futómacska	47 250,— Ft
5,0 tonnás futómacska	67 284,— Ft

Baranya megyei
AGROKER VÁLLALAT

Pécs, Megyeri út 90. Telefon: 10-12. Üi. Pusztai

Építőanyag, cement, hullámpala

nagy választékban kapható a

VÖKÁNYI ÉS MAGYARBÓLYI TÜZÉPTELEPEKEN

állás

Nagy gyakorlattal rendelkező fényképész elhelyezkedne fotó vagy ezzel kapcsolatos munkakörbe. „Fortuna 71" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztartási alkalmazottat bentlakással felvesz dr. Rihmer, Pécsvárad, Kossuth L. u. 20. Jelentkezés azonnal levélben, vagy személyesen, útiköltségtérítéssel.

Kisgyermek gondozását vállalom, egy éves kortól. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Bétaszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom elcserélném háromszobásra. — „Távfűtéses előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kettőszobás (külön bejáratúak), összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném háromszobás hasonlóra, uráldolgozó is lehet. Dr. Szody Szilárd, III., Bánki Donát u. 1/A.

Pécs-Uránvárosi, IV. emeleti, távfűtéses öröklakásomat elcserélném balatoni nyaralóért, vagy telekért értékkülönbözet-térítéssel. Részletes ajánlatot: „Júniusi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Szoba, konyhás lakást cserélnék olyan személyzettel, aki házat épít vagy vidékre költözik. Lehet július 1 után is. „Költséget térítek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szigeti városrészben levő szoba, konyhás, félkomfortos olcsóbérű lakásomat elcserélném táv-, vagy központi fűtéses garzonra. Leveleket: „Garzon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, belvárosi lakásom bármilyen nagyobbra költségtérítéssel. „Zöld övezet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

3 szobás, nagy kertes, családi házamat elcserélném lakásért. Táv- vagy központi fűtéses előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy üres, különbejáratú, utcai szoba, egy gyermek, teleh dolgozó házaspárnak, azonnal kiadó. Pécs, Tolbuhin út 121.

Különbejáratú, bútorozott szobába, fürdőszoba használattal fiatal technikus mellé értelmiségi férfi szobatársat keresek. Újvilág u. 18.

Kiadnék albérletbe III. kerületi távfűtéses, üres szobát, fürdőszoba, konyhahasználattal, hosszabb időre is, nagyobb kölcsön ellenében. „Beépített szekrénysor van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, hall + személyzetis, garázsos, gázfűtéses Irányi D. térnél levő lakásomat elcserélném nagyméretű, 2 szoba, hallos lakásra, a Széchenyi tértől nyugatra, vagy a Petőfi u. és a Hullámfürdő környékére. „Csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyha + egy szoba azonnal kiadó albérletbe III., Gém u. 16. sz. Muskátli utca folytatása. Özv. Novákné.

Elcserélném Tiborc utca 84 szám alatti kétszobás (175 négyszögöl) kertes családi házamat 2 szobás, távfűtéses, tanácsi vagy szövetkezeti lakásért, megegyezés szerint. Érdeklődni hétköznap: 8—18-ig, az 50-90 telefonon lehet.

Eladók telkek, Balatonhoz 800 méterre, 2x380 négyszögöl, 25 darab őszibarack fával, 75 000 forintért, Balatonlelle, Üsző u. 96. alatt. Érdeklődni: Balatonboglár, Vikár Béla u. 56.

ingatlan

3 szoba, hallos, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Báthory u. 15.

Török u. 9/3 számú kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Megtekinthető vasárnap 9—17-ig.

Eladó 2 szoba, 2 konyhás ház gazdasági épületei, s hozzá kerttel. Ócsárd, Kossuth u. 54. Érdeklődni ott, Antal Lajosnénál.

Szoba, konyha, előszoba, éléskamrás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Papp János, Pécs, Szilágyi u. 27.

Egy szoba, összkomfortos, nyári konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jókai u. 44., házfelügyelőnél.

Jó állapotban levő családi házat vennék. „Igényes vevő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérden, I. osztályú, 400 négyszögöl szőlő, sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Dózsa György u. 8. Vassék.

Eladó kertes családi ház Pécsújhegy, Koksz u. 98. Egy szoba, konyhás lakást beszámítok.

Kőművesített, 452 négyszögöl házhely Borbálatelepen olcsón eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 16. sz.

Balatonmáriafürdőn 142 és 260 négyszögöl villatelkek, vízközelben eladók. Ihászék, Balatonmáriafürdő, Rákóczi út 134.

Dunára néző víkendteleknek alkalmas szőlő eladó autóbusz megállónál, villany van. Érdeklődni: Dr. Németh Ádám, Mohács.

Másfélszobás, szövetkezeti vagy öröklakást veszek. Telefon: 60-08.

Keszthely határában, balatoni, első övezetben, Balatontól 100 méterre, még nem beépített, szépkilátású telkek, négyszögölenként 80—100 forintért eladók. Bővebbet Keszthely, Rákóczi út 52.

Két szoba, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni naponta 17—19 óráig. Kertváros, Nyárfa u. 35.

Szigetváron 3 szobás, családi ház beköltözhetően eladó. Rákóczi út 5.

2 szoba, konyha + mellékhelyiségből álló magányos ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Majoványi F. u. 24.

Őrtűs, Kis-tónál, a legszebb helyen, víkendtelek építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Építők útja 18/A. II. 4.

Eladó 387 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, faépülettel. Nagy-Daindoli busz végállomásnál. Páldi, Rét u. 39. (47-19) vagy Zelenj, Nagy-Daindol.

Ölcsön eladó! Nagy-Daindol 78. számú ház, — 2 szoba, konyha, présház, 480 négyszögöl szőlő —, 22-es busz végállomásnál.

564 négyszögöl szőlő, Közép-Daindol hegyhát-on eladó lakást, cserét beszámítok. Mátyás király u. 23. Magda.

350 négyszögöl telek eladó. Radvánszky, Bálics u. 37.

Kovácstelepen családi ház beköltözhetően, és szőlő lakható épülettel eladó. „Szentmiklós" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellei Nefelejcs társasüdülőben egy lakrész eladó. Érdeklődni helyszínen vasárnapokon 10—12-ig. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe kérek „Lelle" jeligére.

vétel-eladás

1 darab négyéves tehén borjúval és 3 darab 2 éves kanca eladó. Hird, Rákóczi út 47.

Vétel-eladás. Konyhák, hálók rekamiék, heverők, kombináltszekrények, egyéb ezép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 18.

Rőrsatőrvek, díszítők ezüstfenyők, díjmentes árjegyzéket küldök. Tóth, Budapest, Csillaghegy, Labdarúgópálya.

Új exterházi kocsi eladó. Kovács tűzi ember felvétetik. Siklósi út 7. szám.

Érett marhatrágya eladó. Mánfa 3.

ZIMMERMANN, új, rövid zongora eladó. Szigeti út 13. II. 1.

Eladó! Német juhász (farkas) és kuvasz kölykök. Pécsvárad, Kálvin u. 6. Bayer.

3 darab fias birka eladó. Garé 3. szám. (Iskola mellett).

Japán kazettás magnó eladó. „National" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

SZÍNES NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET
kérje, díjmentesen megküldjük.
ROZSAK
Félezer fajta újdonság.
SZÜSTFÉNYÖK ORGONÁK, GLADIOLUSOK DISZCSERJÉK
Szállítás postán.
Szalka kertészet
Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

5x5-ös, légrácsos cserépkandallo eladó. Móricz tér 1., este 6 után.

Figyelem! Eladó 1 db egyes őszvér (12 éves), új kocsival, szerszámmal együtt. Szalai Béla, Belvárdgyula.

Konyhabútor, rekamiék, heverők, kombináltbútor, szekrénysor, televíziók, rádiók, tűzhelyek, kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház utca 2.

Anyanyulak új ketrecekkel eladók. Rákóczi út 14. Pecze.

Prima, elsőrendű, 2 darab 1 éves bika eladó. Megtekinthető: Pogány, Kossuth u. 31. sz. alatt.

FIGYELEM!
Napos és előnevelt
NEW HAMPSHIRE CSIRKE
korlátlan mennyiségben kapható a
BOGADMINDSZENTI „ÚJ KALÁSZ" MG. TSZ-nél.
500 darabon felüli mennyiséget díjtalanul házhoz szállítunk.
TELEFON: BOGADMINDSZENT 4.
Kis tételek a hegyszentmártoni kelletében átvehetők.

Igen jó állapotban levő, nagykerekű, ászok sportkocsi eladó. Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap 3 után. Pécs, Csillag u. 25. Vasék.

Szőnyeg (keleti) 240x140 cm, eladó. Pécs, Damjanich utca 28.

ROZSÁTÓ kapható
Hentz Kálmán
Tibore utca 46.

Eladó kompiett háló és kombinált szekrény. Este 6 után. Janiceknál, Báthory u. 17.

BÚTOROK.
Kombinált szekrények, rekamiék, fotelok, háromajtós szekrények, heverők, párnázott székek állandóan kaphatók.
Soóky,
Zsolnay u. 1. szám.

Magányos férfi mosást, takarítást, vacsorát kér a Tüzér utca közelében. „Ellátás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zenészek, figyelem! Egy jó állapotban levő cigánycimbalom olcsón eladó. Vasas II., Fenyő u. 6. sz. alatt.

gépjármű

Trabant 601-es, újszerű állapotban eladó. Józsa Attila utca 28. I. em.

TRABANT 600-AS
eladó.
Endress György u. 8.

Opel Combi eladó. Trabantot beszámítok. Rácz Orsolya u. 21.

FIAT 850-es eladó Molvay, Petőfi u. 48/B. III.

Trabant 601-es prima állapotban készpénzért eladó. Pécs Gebauer u. 1., földszint 2.

Nyss vegyes használatú kis busz, műszaki vizsgára előkészítve eladó. Érdeklődni: „Petőfi" Tsz., Ibafa.

CI-s, nagykerekű Wartburg jó állapotban, sürgősen eladó. Tolbuhin út 196. szám.

CG-s 1000-es Wartburg
eladó.
Alkotmány u. 27. sz.

CU-s Wartburg eladó. — Komló, Alkotmány u. 11. Hafner.

Garázs kiadó. Kisz Ernő utca 64. (A Ledina ÁBC mögött.

Garantiális Polski FIAT 1300-as igényesnek eladó. Megtekinthető vasárnap de. 9—12 óráig. Hunyadi János út 73.

353-as Wartburg igényesnek eladó. Pécsvárad, Kossuth L. u. 5.

Opel Kapitán eladó. Pécs, Szabadság út 21. Érdeklődni: kedd, csütörtök, szombat 17 órától.

Skoda 1000-es MB CZ-s, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: 2.-14 telefonon.

1000-es Wartburg Limousin eladó. Cím: Toldi Miklós u. 8. I. em. 2.

1000-es Wartburg 60 000 km-rel eladó. Uránváros, Páfrány u. 35. I. em. 3.

Eladó 407-es Moszkvits, Bólgár Néphadsereg útja 38. szám.

vegyes

Műhelynek alkalmas garázst, szuterint, stb. keresek, lehetőleg a III. kerületben. „Műszerész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Egyedülálló, idős férfi gondozását vállalnám. Ingatlanáért. „Becsület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

házasság

44 éves özvegyasszony, gyermekszerető élettársat keres, ki otthonra és szeretetre vágyik. Lakásom van. „Kalandot nem akarok" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

28/170 értelmiségi, jó állásban levő, barna lány vagyok, megismerkednék korban hozzámillő értelmiségi férfival házasság céljából. „Lakás megoldható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

22/178 szakmunkás hozzámillő lány ismeretségét keresi házasság céljából. — „Pitypang" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Magas, 40 éves lakással rendelkező, jolkereső, független, intelligens, dolgozó férfi hozzámillő élettársat keres 48 évesig. Egy gyermek nem akadály. — Csak fényképes leveleket kérek. „Rozsa egyedül" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Megismerkedne házasság céljából egy jólelkű asszony egy fiú gyerekkel 45—55 éves korig, józanéletű férfival, akinek hiányzik a szeretet és az otthon. Csak komoly szándékúak írjanak. „Örök hűség" jeligére a komlói hirdetőbe.

53 éves özvegyember józan, dolgos feleséget keres falura, aki hozzá jönne, saját házam, szőlőm van. Fényképet és pontos lakcímet kérek. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175 cm magas, 26 éves, szőkésbarna szakmunkás fiatalember megismerkedne házasság céljából ottlhont szerető és házias lánnyal 20—26 éves korig. Csak fényképes leveleket válaszolok. „Húsvéti randevú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi lakással rendelkező, elvált férfi megismerkedne házasság céljából komoly, házias nővel 28—38-ig, aki két kis gyermeknek igaz anyja lenne. Vidéken előnyben. „Tavaszi ismeretség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

28/170, fekete, értelmiségi férfi házasság céljából érettségizett leány vagy elvált asszony ismeretségét keresi 22—28-ig. Lakás van. „Házasság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

26/183 barna fiatalember megismerkedne házasság céljából hozzámillő leánnyal (18—20-ig). „Szolid" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

23 éves lány komoly férfi ismeretségét kerasi házasság céljából. „Társat keresek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jómegjelenésű, művelt, 175/35 magas, barna, gépésztechnikus, pécsi lakással nemi készpénzzel, megismerkedne házasság céljából kimondottan csinos teltkarcsú nővel, vagy elvált asszonnyal. Gyermek nem akadály. Fényképes és címmel ellátott levélre válaszolok Vidékiek is írhatnak. „Egyetem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

62 éves, nyugdíjas özvegy asszony, férjhezmenne nyugdíjas, özvegy emberhez, kinek lakása van. „70-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ismeretség hiányában szeretném keresem azt az 50—55 éves, jómegjelenésű, józanéletű, szolid férfit, aki 50-es, egyedülálló, elvált, tiszta, rendes és csinos barátnőmnek szerető férje tudna lenni. Állása és nagyon szép lakása van. Levelet: „Komoly molett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

170/31, komoly, jómegjelenésű káros szenvedélytől mentes, jól kereső, önhibáján kívül elvált fiatalember társaság hiányában esztén keresi olyan családott lány ismeretségét, ki hű élettárs tudna lenni. Kézzel írott, fényképes levélre válaszolok. „Berendezett lakás, autó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

66 éves, magányos, nyugdíjas, 1800 forint nyugdíjjal, házzal, gyümölcsössel rendelkezem, keresem az olyan asszony ismeretségét élettárs, vagy házasság céljából, aki hozzám illik megbecsülne kölcsönösen és megunt magányt felviditana. Falusiak előnyben. „Magány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Húsvéti vásár

a
MERUKER V.
szaküzleteiben!

A „MERUKER" SZAKÜZLETEI

mindenről gondoskodnak, amire Önnek és családjának szüksége lehet!

FÉRFIAKNAK:
Nyakkendők, nyakkendő garnitúrák, férfiingek, nylon zoknik, kalapok, köntösök

NŐKNEK:
Habselyem és nylon alsóruházati cikkek, zsebkendők, kendők, táskák, kalapok

GYERMEKEKNEK:
Import pulóverek, fehérneműk, divatáruk!

A „Belvárosi Áruház" és a „Csongor" férfi Divatárubolt külön ajánlata:
Szintetikus férfiing, Prádó, 157,— Ft

A „MERUKER" V. RUHÁZATI SZAKÜZLETEI
A CSALÁD SZOLID BEVÁSÁRLÓHELYEI

Pécsett, Komlón, Szászváron
és Mohácson!

MERUKER

HASZNOS HÚSVÉTI AJÁNDÉK MINDEN NŐ RÉSZÉRE

a Nóra, a Pötyi
HARISNYANADRAG!

LESZÁLLÍTOTT ÁRON KAPHATÓ! MOST VÁSÁROLJON!

KAPHATÓ A MEGYE MINDEN ÁLLAMI ÉS SZÖVETKEZETI RUHÁZATI SZAKÜZLETÉBEN ÉS ÁRUHÁZAIBAN

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ KULTURÁLIS VÁLLALAT, MIELŐBBI BELÉPÉSRE. RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT — „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

LAKATOSOKAT, bádogost, vízvezetékszerelőt, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Magyarürögi út 65., részlegvezetőnél. 7—15 óra között. Pécsi ÁFÉSZ. (663)

A PÉCSI GÁZMŰ kőművest felvesz Légszeszgyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (261817)

Dolgozókat felvesznek

ESZTERGÁLYOS és lakatos szakmunkásokat, továbbá segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. utca 8. szám. (644)

A VAJSZLÓ ÉS VIDÉKE Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet a hegyszentmártoni vegyesboltjába és a piskói közöskezelésű bolt-italboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Mindkét esetben házastárs vagy egy családtag alkalmazást nyerhet. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ-irodán Vajszlón, írásban vagy személyesen. (626)

BALATONFÖLDVÁRI üdülőjébe szakácsnőt keres a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat június 1—szeptember 20-a közötti időszakra havi 2000 forint fizetéssel. Szállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Rákóczi út 56. (625)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp u. 23. Vasnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. sz. (1226)

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

HŐKÖZPONT kezelőt szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó. Batthyány u. 2. (638)

MEZŐGAZDASÁGI erőgépek javításában jártas szerelőket keres a bicsérdi tsz. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. Telefon: 10. (261835)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (655)

A STEINMETZ MIKLÓS Művelődési Otthon 4 órás elfoglaltságra takarítónőt keres. Jelentkezni lehet a Művelődési Otthon vezetőjénél. Pécs, Megyé u. 20. sz. alatt. (1447)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. sz. (670)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT napi 4 órás foglalkoztatásra felvesz Pécs állomás szakszervezeti bizottsága. (1722)

A SIKLÓSI SZÖV. azonnali belépéssel szakképzett üzletvezető házaspárt vesz fel a Tenkes csárdába. Jelentkezés csak személyesen a központi irodánkban. Siklós, Széchenyi u. 10. sz. alatt. (261832)

A BARCSI ÉPÍTŐ KTSZ azonnali belépéssel, szigetvári munkahelyre éjjeliőröket felvesz. — Jelentkezés Szigetváron a vásártérrel szemben épülő benzintöltő állomáson. (261818)

ESZTERGÁLYOS és mechanikai munkakör betöltésére alkalmas dolgozót és takarítónőt felveszünk. Pécs városi Távközlési Üzem, Pécs, Rákóczi út 1. (261526)

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság nehézgépkezelőket és tehergépkocsi-vezetői jogosítvánnyal rendelkező nehézgépszerelőket keres felvételre. Jelentkezés helye: cserkúti telep, gépüzem. (261785)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. Három műszak, szabad szombat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (656)

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" Mg. Tsz. felvételre keres hálózati villanyszerelőket, TMK-munkára, teljesítménybéres tekercselőket, üzemi autóbuszjárat van. Jelentkezés Baksa, gépműhely, gépcsoport vezetőnél. (261826)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz karosszéria-lakatos, hűtőbádogos, autóvillanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. (261783)

GÉPKOCSIVEZETŐKET alapbéren felüli teljesítménybérrel felvételre keresünk, továbbá útkarbantartási munkára általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (261535)

GÉPLAKATOSOKAT órabérrel felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, TMK-részleg, Pécs, Felszabadulás u. 16., de. 7—10-ig. (261827)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntödei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

A SÁSDI Takarmánykeverő Üzem háromműszakos üzemelésre, férfi és női üzemi munkásokat, keverőüzemi szakmunkásokat, valamint egyműszakos üzemelésre rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezés a helyszínen. (252982)

MECSEKJÁNOSI bitumentároló üzemünkbe kezelőket keresünk felvételre. Jelentkezés Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (261548)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR felvesz: lakatosokat, szerszámlakatosokat, marós-gyalust, esztergályosokat, villanyszerelőket és férfi segédmunkásokat. (261792)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT (beton utókezelésre), éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (261824)

A BARANYA megyei Állattenyésztési Felügyelőség azonnali belépésre felvesz 1 fő takarítónőt, 1 fő gépírónőt, aki adminisztrációban is jártas és 1 fő hivatalsegédet, az utóbbit napi négy óra elfoglaltsággal járó munkára (a hivatalsegéd lehet nyugdíjas is). Jelentkezés személyesen Pécs, Hunyadi út 54. sz. alatt. (658)

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

APRILIS 5-ÉN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden csillár, falikar és asztali lámpa

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

Heti jegyzetünk

Osztrák—magyar Bécsben és jön az EB

Egy rekordot könyvelhetünk el a mai Ausztria—Magyarország mérkőzés kapcsán már előlegként is: ez lesz a 114. hivatalos, országok közötti mérkőzés. Ez igen tekintélyes szám, hiszen az egy évszázada rendszeresen találkozó angol és skót válogatott is csak 88 mérkőzésig jutott el eddig. A mérleg is kedvező: 57 magyar győzelem a 33 osztrákkal szemben, 23 döntetlen és 263:218-as gólarány a magyarok javára. És még egy: a magyar csapat hét éve veretlen a Práterben!

A rekord persze úgy lenne igazi, ha az egész futballvilág úgy figyelne oda a két ország válogatottjának találkozójára, mint korábban, amikor az osztrák—magyar találkozók kontinentális jelentőségű labdarúgó eseménynek számítottak. Amikor biztosan lehetett várni, hogy az osztrák—magyaron feltűnik egy új tehetség, vagy a játék egésze mutat fel valamilyen újdonságot. Sajnos, a mai mérkőzés nem ígérkezik ilyennek. A mai osztrák—magyarra legfeljebb udvariasságból figyel fel a kontinens. A Práterbe pedig csupán 20—25 ezer nézőt várnak... Két középcsapat mérkőzésére ennyien kíváncsiak.

Egy dolog mégis fontos ezen a mérkőzésen. Megtudhatjuk, mennyire képes megküzdeni a győzelemért a mai magyar válogatott. Mert az előkészületek során már nyilvánvalóvá vált, hogy „kifocizni az ellenfél szemét" ez a csapat nem tudja. Megmutatta ezt a Feijenoord elleni edzőmérkőzés, de talán méginkább az utánpótlás elleni találkozó. Hoffer József szövetségi kapitány nyilatkozataiból is nyilvánvaló, hogy válogatottunk még mindig nem képes azt a korszerű labdarúgást játszani, amit a kontinens vezető csapatai játszanak. Ennek persze megvannak a mélyebben fekvő okai is, amiket fél év alatt nem lehet megszüntetni. Hiszen a rossz beidegzés kijavítása már önmagában is hosszantartó folyamatos munka eredménye lehet csupán. Ezért már az is öröm lenne, ha válogatott csapatunk egy-egy nagy feladat megoldását l e l k e s e n tudná megoldani. Mert hiszen eléggé közismert dolog, hogy a lelkesedés időnként sok minden egyebet képes pótolni. Jó lenne tehát, ha már a legnagyobbakhoz mérhető színvonalú játékot nem is, de lelkes játékot láthassunk a mai osztrák—magyaron.

Fontos lenne ez, mindenekelőtt azért, mert közeleg az EB-mérkőzések ideje is. Marseille után, az első nekilendülésben sokan hittük, hogy az EB. idejére kialakul az új csapat. Nos, a határidő kissé rövidnek bizonyult. Nyilvánvalóvá lett, hogy ennyi idő alatt az egész labdarúgósportot nem lehet úgy átállítani, hogy egyszeriben a legjobbak közé kerüljön. Most inkább úgy néz ki a helyzet, hogy az EB mérkőzéssorozata lehet alkalmas arra, hogy nem egyszerűen egy más nevekből álló, hanem a marseilleitől szellemében és felfogásában is más válogatottat alakítsanak ki a szakvezetők. A sorozatban játszott és nagy erőfeszítést kívánó mérkőzések minden bizonnyal alkalmasak leszenek ehhez. És ezeken a mérkőzéseken derülhet ki végeredményben az is, kik azok, akik képesek a tudásuk mellett a s z í v ü k e t is adni az eredményes szerepléssért.

Nos tehát, bármilyen szürkének is ígérkezik a mai osztrák—magyar fontos kérdésekre adhat választ.

— K —

Rajtra készen a kézilabdázók

A Bányász-lányoknál csak a csapatkapitány maradt meg
Nincs még csapata az Ércbányásznak

A kézilabdaszövetség hivatalos helyiségeiben már a hét elején igen érződött a bajnoki rajt közelsége. Csaknem minden csapat képviselve volt, és a beszélgetések, tárgyalások zöme az egy hét múlva pályára lépő együttesek összetétele, esélyei körül forgott. Mivel ezek nyilván a népszerű sportág sok-sok barátját is érdeklik, részükre jegyeztük fel az NB-s csapatok edzőinek véleményeit.

Zákányi Bálint (Bányász): Alig találnak a szurkolók majd ismerős arcokat a csapatban. A legrégebbiek közül csak a csapatkapitányt, Szamos Terit, Merész vállalkozásba kezdtünk, de ha sikerül, évekre megalapozhatunk egy ütőképes csapatot.

Szabó Czinderi István (Bányász): A férfi csapat is megkapott minden lehetőséget az ideális felkészülésre. Pécsett és Pesten egy-egy hetes táborozás volt, ahol nagyon sokat dolgoztunk. Remélem, nem eredmény nélkül.

Hang János (Ércbányász): Ha azt nézem, milyen munkát végeztünk március 10-ig, nem hallgathatom el a célt sem: lehetőleg egy év alatt szeretnénk kijárni az iskolát az NB I. B-ben. Végleges csapatunk nincs még, mert Árvai dr. és Koleszár katonai szolgálatra vonultak be. Utóbbira nem számíthatok, ezért a játékban is átszervezést kell végeznünk.

Pálfay András (Siklós): Bízom abban, hogy megkapaszkodunk az NB. II-ben. A DN. Kupa jól jött a csapatnak. Önbizalmat adott, és a fiúk láthatják, hogy végeredményben meg lehet verni mindenkit. A csapat kissé erősödött.

Rédey István (Vörös Meteor): Gondjaink vannak, amelyek csak részben oldódtak meg. Pálya-, öltöző-hiányunk zavart bennünket. Úgy néz ki, hogy az Ércbányásznál kapunk pályát és talán mi is hozzájárulunk a kettős mérkőzések sikereihez. Az öltöző kérdése még mindig nincs megoldva. Szeretnénk a középmezőnyben végezni.

Jedlicska János (Kesztyűgyár): Nyugodtan készültünk. Több lelkes fiatallal frissítettünk és ezzel, gondolom, a csapat néhányszor megbírált fegyelmi helyzete is javulni fog. Egy-két forduló persze kell majd ahhoz, hogy az újakat és régieket megfelelően összekovácsoljuk.

Ropoli Zoltán (Porcelángyár): Elég jól együtt vagyunk, de érzem, hogy még játékra van szükségünk. Egy kissé mintha kevesen lennénk, ezért is szerveztünk sürgősen az ifik mellé még egy serdülő csapatot is. Így jobb lesz a feltöltési lehetőség. A lányok erősen fogadkoznak, és mivel magam is úgy érzem, mintha a csapatszellem egy kicsit javult volna, a középtájon szeretnék majd kikötni a gárdával.

Nem találkoztunk az NB-s csapatok közül a Tanárképző női és a Komló férfi csapatainak képviselőivel. A fő-iskolások tavaly igen kellemes meglepetésre nyertek bajnokságot, de az NB I. B-ben igen nehéz feladat vár rájuk. Ahogy ismerjük szorgalmukat és lelkesedésüket, képesek sikerrel venni az akadályokat. A komlói fiúk tavalyi 4. helye is remek teljesítménynek számított. Nekik is nyilván nehezebb lesz idén a dolguk, de az előkészületi mérkőzések során igen törekvő fiatalokat is láttunk soraikban, így a jó szereplés folytatását várjuk tőlük is.

Bécsben a magyar labdarúgó-válogatott

Hoffer és Stasny „szint vallott"

— Most indulunk az MLSZ autóbuszával Ausztria felé — hallatszott 9.10 órakor Hoffer József szövetségi kapitány hangja a bécsi Park Hotel Schönbrunn portáján és nem egészen négy órával később, a „vonal másik végén", törzs-szálláshelye előtt parkolt a válogatott piros színű társasgépkocsija. Autogramgyűjtők serege vette körül a hotelbe siető magyar játékosokat, vezetőket. A legtöbben Albertet ostromolták, kíváncsian érdeklődtek a szakvezetők és a játékosok, megszületett-e már az ellenfél végleges csapata. Nos, a szombat délelőtti átmozgató jellegű edzés után Stasny osztrák szövetségi kapitány szint vallott és kihirdette a vasárnap 15.00 órakor pályára lépő osztrák együttest, amely — talán véglegesen — a következő:

Rettensteiner (Wacker Innsbruck) — Fak (Rapid), Sturmberger (Lask), Schmidradner (WSC), Kriess (Wacker Innsbruck) — Starek (Rapid), Hof (WSC), Ettermayer (Wacker Innsbruck) — Kreuz (Admira), Leitner (Lask), Gallos (Rapid).

Az osztrák újságíró türelmetlenül kérdezte Hoffer Józseftől és a szövetség vezetőitől:

— Vidáts vagy Szűcs?

A tavalyi, Népstadion-beli mérkőzés (1:1) egyetlen magyar gólszerzője az „erős ember", ahogy a helybeliek nevezik az újra válogatott Bp. Honvéd játékost, erősíti-e a magyar csapatot — kérdezték az újságírók.

— Vidáts kezd — mondotta Hoffer József, és azzal toldotta meg, hogy továbbra is az a véleménye: nagy taktikai harcra van kilátás, amelyben ha valamelyik fél nem szenved rövidzárlatot, vagy nem játszik kirobbanó formában, a döntetlen a reális eredmény. A magyar összeállítást Hoffer József a szálloda portáján ismertette: (A játékosok válogatottságának száma zárójelben.)

Rotthermel (Tatabánya, 4) — Noskó (Ú. Dózsa, 8), Mészöly (Vasas, 60), Páncsics (FTC, 14) — Dunai 3. (Ú. Dózsa, 4), Vidáts (Vasas, 4) — Fazekas (Ú. Dózsa, 14), Bene (Ú Dózsa, 45), Kocsis (Bp. Honvéd, 9), Albert (FTC, 69), Zámbó (Ú. Dózsa, 8).

Magyar Utánpótlás-Válogatott—Osztrák Utánpótlás-Válogatott 2:0 (0:0)

Beleznayék a legjobb nyolc között

Megkezdődtek Nagoyában az asztalitenisz világbajnokság egyéni küzdelmei. Az érdeklődés változatlanul igen nagy. Már az első összecsapások sejtették: magasszínvonalú találkozókban, meglepetésekben az egyéni versenyben sem lesz hiány.

Az első meglepetés gyorsan megszületett: a hetedik helyen kiemelt kínai Can Ce-tung, Liang Li-cen páros vereséget szenvedett az ismeretlen japán Furukawa, Inoue kettőstől négy játszmában.

Vegyespárosban a 32-be jutásért Jónyerék, Klampárék és Beleznayék biztosan vették az akadályokat: játszmaveszteség nélkül győztek.

Jónyer, Magos (magyar)—Ness, Hendriksen (nyugatnémet) 3:0 (8, 16, 17).

Klampár, Grinberg (magyar, szovjet)—Kasim, Mukherji (indonéz) 3:0 (17, 11, 20).

Beleznay, Kisházi (magyar)—Resek, Bochenski (amerikai) 3:0 (9, 16, 15).

A Timár, Stewart (magyar, ír) párnak sem sikerült a 32-be jutás, mert 3:0 (10, 15, 16) arányú vereséget szenvedtek a japán Imano, Jamaguchi kettőstől.

A következő forduló lényegesen rosszabbul sikerült a magyarok szempontjából. Klampárék három szoros játszmában vereséget szenvedtek egy japán kettőstől, Jónyer és Magos óriási csatát vívott a kínaiakkal, a magyarok 2:1-re vezettek, de azután 3:2-re kikaptak.

Vegyespáros eredmények a 16-ba jutásért:

Nishii, Fukuno (japán)—Klampár, Grinberg (magyar, szovjet) 3:0 (20, 19, 18).

Hszi En-ting, Li Li (kínai)—Jónyer, Magos (magyar) 3:2 (16, —20, —13, 7, 18).

A Beleznay Kisházi kettős továbbjutott, japánok elleni értékes győzelemmel:

Beleznay, Kisházi (magyar)—Inoue, Hirano (japán) 3:1 (12, —18, 11, 18).

Lezajlottak a vegyespáros küzdelmei a nyolcba jutásért is. A Beleznay, Kisházi kettős ismét japán ellenfelet kapott. A magyarok 0:2-ről nyertek 3:2-re drámai csatában.

A nyolcba jutásért:

Beleznay, Kisházy (magyar)—Tanaka, Ohba (japán) 3:2 (—19, 14, 20, 22, 21).

Stipancsics, Alexandru (jugoszláv, román)—Hasegawa, Kono (japán) 3:2 (—15, 12, —17, 19, 19) kiesett a világbajnoki

JÉGKORONG VB

Világbajnok a Szovjetunió

Este zsúfolt nézőtér előtt került sor az újabb rangadó mérkőzésre, a Szovjetunió és Csehszlovákia közö t.

A csehszlovák válogatott kitűnő játékkal kétvállra fektette a szovjet csapatot, amelyet a tabellán két ponttal megközelített. Csehszlovákia—Szovjetunió 5:2 (1:1, 1:1, 3:0).

*

A jégkorong világbajnokságon az Egyesült Államok csapata biztos győzelmet aratott az NSZK ellen, de így sem tudott elkerülni az utolsó helyről.

*

A VB. utolsó előtti mérkőzése a csehszlovák—finn találkozó volt. A formába lendült csehszlovák csapat biztos győzelmet aratott s ezzel megszerezte az Európa-bajnokságot.

Csehszlovákia—Finnország 4:2 (2:1, 1:1, 1:0).

Szombaton este zsúfolt nézőtér előtt került sor a világbajnoki címet eldöntő szovjet—svéd találkozóra.

Az amerikai Gagnan és a finn Silankorve játékvezetése mellett kezdődött a mérkőzés.

Az első percekben úgy tűnt, hogy a szovjet csapat az első találkozóhoz hasonlóan nagyarányú győzelmet arat. Firszov már a 26. másodpercben (!) megszerezte a vezetést (1:0), s alig telt el öt perc, Kuskin volt eredményes (2:0).

A svéd csapat magára talált s Wickberg még a harmad vége előtt szépített (2:1).

A második harmadban Lundström kihasználta az emberelőnyt (2:2), sőt nem sokkal később a bizonytalankodó szovjet védelem mellett Wickberg a vezetést is megszerezte (3:2 a svédek javára).

A szovjet együttes rendkívül idegesen játszott s ebben a harmadban kétszer jutott emberelőnyhöz, de nem tudta kihasználni.

A harmadik harmadban a szovjet csapat erősíteni tudott. A 42. percben Harlamov volt eredményes (3:3), majd a 45. percben Mihajlov lőtt gólt egy mintaszerű támadás végén (4:3 a szovjet csapat javára).

Fordulás után is a szovjet csapat támadott többet, s az 53. percben Petrov ütött gólt (5:3). Villsson és Harlamov kiállítása után, 3 perccel a befejezés előtt Johansson is a büntetőpadra került. Az emberelőnyt Lucsenko használta ki (6:3).

Ezzel el is dőlt a mérkőzés és a világbajnokság sorsa. A Szovjetunió megvédte bajnoki címét. 1963 óta sorozatban kilencedszer szerezte meg az első helyet.

Szovjetunió—Svédország 6:3 (2:1, 0:2, 4:0)

A JÉGKORONG-VILÁGBAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

Világbajnok:						
Szovjetunió	10	8	1	1	77:24	17
2. Csehszl.	10	7	1	2	44:20	15
3. Svédország	10	5	1	4	29:33	11
4. Finnország	10	4	1	5	31:48	9
5. NSZK	10	2	—	8	22:62	4
6. USA	10	2	—	8	31:55	4

„Örömmel jöttünk Pécsre játszani"

Beszélgetés a csehszlovák röplabdásokkal

A budapesti nemzetközi tornán résztvevő csehszlovák női röplabda válogatott pénteken este érkezett Pécsre, és tegnap a Tanárképző Főiskolán a Budapesti Spartacus NB. I-es csapatával mérkőztek. A találkozó előtt megtudtuk Scheberger Stanislav vezető edzőtől, hogy újjászervezett csapattal érkeztek hazánkba. A magyarországi vendégszereplés célja a csapatkeresés.

— Milyen eredményeket ért el válogatottuk az eddigi nemzetközi versenyeken?

— Legsikeresebb szereplésünk az 1967-es Európa Bajnokságon volt, ekkor bronzérmet szereztünk. A mexikói olimpián csupán egy játszmán múlott a 3. hely. Sajnos veszítettünk és így lecsúsztunk a dobogóról. Az elmúlt évben Várnában a világbajnokságon a magyar csapat mögött az 5. helyen végeztünk.

— A közelgő olaszországi EB-n milyen szereplést vár csapatától?

— Nekünk a 3. helyen kell végeznünk, mert ezzel jogot nyernénk az olimpián való indulásra. Ha már Mexikóba ott voltunk, szeretnénk Münchenbe is kijutni.

A csapat legjobb játékosa és egyben a csapat kapitánya a több mint százszoros válogatott Mifkova. A BEK. döntőbe jutott csehszlovák bajnokcsapat tagja, erőssége a feladás. A csinos csapatkapitánytól először a városban tett sétáról érdeklődtünk.

— Pécs szép város, örömmel jöttünk ide játszani. Megnéztük a nevezetességeket, jártunk a Mecseken. Nagyon szívélyesen fogadtak bennünket mindenütt, mi ezt a szívességet jó játékkal szeretnénk megköszönni.

— Melyik mérkőzésére emlékezik vissza legszívesebben?

— A várnai világbajnokságon az addig kitűnően szereplő Koreai NDK ellen játszottunk. Hatalmas küzdelemben 3:1-re győztünk. A bronzérmes koreaiak ellen elért győzelemmel biztosítottuk be az 5. helyünket.

(Lázár)

*

Csehszlovákia—Budapesti Spartacus 3:0. A felszabadulási tornán szép számú érdeklődés előtt, színvonalas mérkőzésen biztosan győzött a csehszlovák válogatott. Jók: Mifkova, Svobodoba, Halkova, illetve Elkler és Hubainé.

PEAC—Vörös Meteor Élelmiszer 2:1. Jók: Kéri, Hegyi, Schönberger, illetve Jakabos, Bátonyiné és Lovasné.

*

42 indulója volt szombaton délután a Misi cukrászda előtt megrendezett felszabadulási autós ügyességi versenynek. Az egyes kategóriák győztesei: A kategória: Sági Endre, Trabant 601 (Volán, Pécs), 2. Bálint Árpád, Steyr Puch 650 (Volán, Pécs), 3. Tóth László, Zasztava 750, (MAK, Pécs). B. kategória: 1. Valcsics László, Fiat Coupé, (Ércbányász), 2. Szabó Jenő, Wartburg 1000 (Ércbányász, Pécs), 3. Dán Gábor R. 10. (MAK, Pécs). C. kategória: 1. László Károly, VW. 1300, (MAK, Pécs), 2. Kardos Lajos, R. 10. (MAK, Pécs), 3. Csurgó Mihály, Opel, 1700. (MAK, Pécs).

Az eredményhirdetésre és ünnepélyes díjkiosztásra április 8-án 17 órakor kerül sor a MÉV központi épületében. A rendezők minden indulót szeretettel várnak, a díjak és emlékplakettek kiosztására.

KOSÁRLABDA NB I.

Szigetvári ÁFÉSZ—MTK 44:37 (27:11) női mérkőzés. Szigetvár. Vezette: Velkei, Kardos. Meglepetés a szigetvári csapat győzelme a többszörös magyar bajnok ellen. A hazaiak Hegedüs vezetésével sorra vezették veszélyes támadásaikat, volt időszak, amikor 20 ponttal vezettek. Legjobb dobók: Hegedüs 15, Varga 11, illetve Nagy M. 13, Horváth 8.

PVSK—Oroszlányi Bányász 95:92 (46:51) férfi mérkőzés, PVSK csarnok, vezette: Gergely, Berendi. A második félidőben nagyszerű hajrával biztosította a vasutas csapat a győzelmét. Legjobb dobók: Rabb 26, Naumov 26, illetve Bács 37, Szabó 22.

BSE—PVSK 86:73 (35:37). Női mérkőzés. PVSK csarnok. V. Márcz, Mihalovszky. A BSE pontosabban játszott és erővel is jobban birták. Legjobb dobók: dr. Vigyázóné 16, Budavári 16, illetve dr. Csongorné 20, Verbőczíné 20.

Pécsi Dózsa—Sturm Graz 3:0 (1:0)

Tudósítónk telefonjelentése:

Pécs: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses, Köves, Tüske, Bérczesi, Máté, Jánosi, Zombori.

Sáros, csúszós talajon remek játékkal kezdett a pécsi csapat. Az első félidőben változatos, jóiramú mérkőzés folyt, már az első 20 percben két góllal vezethetett volna a Dózsa. A 17. percben Jánosi hagyott ki nagy helyzetet, a 20. percben Máté kapufát lőtt. A 28. percben Jánosi lövését az üres kapuból még sikerült kirúgni, azonban Zombori védhetetlenül rúgta a bal sarokba a labdát (1:0). A 35. percben Mátének a szemhéja felrepedt, helyette Rónai állt be. Mátét kórházba vitték, azonban a meccs végére visszaérkezett, sérülése nem súlyos. A második félidőben már a pécsi csapat nagyobb fölényt tudott kiharcolni és a 70—71. percben először Zombori, majd Jánosi hagyott ki nagy helyzetet. A 72. percben Rónai helyett Daka, Jánosi helyett Rádi állt be. Egy perc múlva szögletrúgás után a kipattanó labdát Zombori a 16-osról a bal felső sarokba rúgta, 2:0. A 76. percben Bérczesi lapos beadását Daka 6 méterről óriási lövéssel küldte a bal sarokba, 3:0. Ezután a pécsi csapat tetszetősen és szépen játszott és a mérkőzés végén nagy tapssal jutalmazták a jó játékot.

Az itteni vezetők szerint az utolsó 10 évben ilyen jól játszó csapat: Grazban nem volt. Ez a dicséret, úgy érezzük, mutatja a csapat jó játékát, ami a gólokban is megmutatkozott. A védelemben Rapp egy-két esetben bravúrosan védett, a hátvéd 4-es végig kitűnően játszott, de közülük is Maurer a mezőny legjobbja volt. A középpályások nagyszerűen uralták a mezőnyt és ennek eredménye volt, hogy jó játék alakult ki a mérkőzés folyamán. A végre jól játszó csatársorból különösen Zombori és a sérüléséig Máté játéka emelkedett ki. A csapat vasárnap délután érkezik Pécsre.

Bácsván János

Sportműsor

VASÁRNAP, ÁPRILIS 4.

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—VM Egyetértés, Pécsújhegy, 13.30. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Máza-Szászvári Bányász, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00. Ajkai Bányász—Pécsi BTC, Ajka, 15.00. NB III. mérkőzés: PEAC—Bonyhádi Vasas, Pécsújhegy, 11.45. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Kinizsi—Szigetvári Cipőgyár, kovácstelepi pálya, 9.30, Véménd—Pécsi Dinamó, Véménd, 13.00, Pécsi Porcelángyár—Mágocs, porcelángyári pálya, 9.30, Pécsi Bányász II.—Szászvári Építők, Pécsbányatelep, 10.30, Pécsi Vasas—Siklós, Ifjúsági stadion, 9.30, Boly—Pécsi Ércbányász II., Boly, 10.30, Beremend—Pécsi Kesztyűgyár, Beremend, 11.00, Vasas II. Bányász—Istvánaknai Bányász, Vasas II. Bányatelep, 9.30.

Kézilabda: A PEAC ünnepi tornája, Ifjúsági stadion, 8.00, döntők: 14.00. Kesztyűs Kupa, második napi mérkőzések, PVSK pálya, 10.00, — Felszabadulási Kupa mérkőzések, Komló 8.00 és 13.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Videoton, férfiak, PVSK csarnok, 10.30.

Modellezés: Körrepülő modellek felszabadulási emlékversenye, körrepülő pálya, 9.00.

Röplabda: Felszabadulási torna a Tanárképző Főiskolán: Bp. Spartacus—Pécsi VM Élelmiszer, nők, 8.10, Bp. Spartacus—PEAC nők, 9.00, Pécsi VM Élelmiszer—Nagykanizsai Dózsa, férfiak, 11.10.

Sakk: Felszabadulási egyéni emlékverseny, Steinmetz Miklós Művelődési Ház, Megye u. 20. 8.00.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny, MHSZ lőtér, 8.00.

Tájékozódási futás: Pécs városi csapatbajnokságok, rajt patacsi iskola, 8.30.

Torna: Középiskolás területi leány és fiú bajnokság, Gépipari Technikum, 9.00.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 5.

Torna: Középiskolás területi leány és fiú bajnokság, Gépipari Technikum, 9.00.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 81. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 6., kedd

Szaktudást követel

Évek óta nem megnyugtató a mezőgazdasági szakmunkások számaránya. A fiatalok gyakran fanyalogva, kényszeredetten illetve — ez a nagyobb gond —: ma sem kellő számban választják szakmának, életpályának az állattenyésztés vagy a növénytermesztés valamelyik speciális ágazatát. Jóllehet a termelési kultúra fejlődése falun is, a földeken, a műhelyekben, az újabb és újabb gépekkel, vegyszerekkel és eljárásokkal dolgozóktól egyre inkább megalapozott szaktudást követel.

Tsz-eink többsége számol a versenyképes technika sürgető jelzéseivel. Ma már nem ritka a több milliós beruházású, legkorszerűbb berendezésű tenyészüzemek, telepek létesítése. És ide szakmunkások, betanított munkások kellenek. 1970-ben több, mint ezer dolgozó szerzett ilyen bizonyítványt Baranyában. Jelentős szám ez, mégis elmarad a fejlődés szabta igények mögött. Termelőszövetkezeteink 40—45 százalékában ugyanis hiányzott a kellő előrelátás; nem foglalkoztak megfelelően az utánpótlás megtervezésével. Azzal, hogy termelési arculatuk alapján törekedjenek az optimális szakmunkásarány kialakítására. Előrelátóbb tsz-eink kapcsolatokat építenek ki ennek érdekében a megye szakmunkásképző intézményeivel, sőt ösztöndíjakat alapítanak tsz-tagjaik továbbtanuló gyermekeinek. Ám az egyházaskozári jó példa, — amikor a fiatalok ott helyben találnak szakmára, — eléggé ritka még. Ezt igazolják a legfrissebb beiskolázási adatok is.

1971-ben — és a továbbiakban is évente — 515 mezőgazdasági szakmunkástanuló felvételére volna szüksége a baranyai tsz-eknek és állami gazdaságoknak. A villányi, a pécsváradi és a sellyei szakoktatási intézményekbe azonban mindössze 283-an jelentkeztek a következő tanévre. Egyéb szakmában (juhász, dísznövénytermesztő, halász, erdész stb.) a más megyébe irányított néhány szakmunkástanulóval együtt is a szükségesnél több mint százzal kevesebb fiatal jelentkezett mezőgazdasági szakmunkásnak az idén.

Pedig kétségtelenül van szemléletváltozás, hiszen ez a hiányos jelentkezési arány is jobb az előző évek átlagánál. Ezt részben a termelőegységek gazdasági megerősödése, a kereseti lehetőségek bővülése, részben a falusi nevelők jobb ösztönző, felvilágosító munkája eredményezi. A követelmények felismerését jelzi a nagyobb téeszekben folyó szakmai tanfolyamok és az itt résztvevők száma is: 1971-ben 138 szakmunkás, 281 betanított munkás kap bizonyítványt és másfél százan tanulnak a szakmai továbbképző tanfolyamokon.

A szakmunkás hiányokat azonban ezek az örvendetes adatok sem pótolják. Mi lendíthetne rajta? Úgy gondolom, a pedagógusok erőfeszítései mellé kell még valami más is. Mégpedig az, hogy a falusi szülők is — tisztelet a kivételnek — végre szakmának, gyerekük jövőjének tekintsék a mezőgazdaságot, ahol — a szakmunkástörvény szerint — később érettségire, magasabb szakmai képzettségre is van lehetőség.

W. E.

Koszorúzás Pécsett a szovjet hősök emlékművénél



Egri Gyula és Ambrus Jenő elhelyezik a Megyei, illetve a Városi Pártbizottság koszorúját

Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából április 4-én, vasárnap délelőtt 10 órakor koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett a központi temetőben a szovjet hősök emlékművénél.

A néphadsereg pécsi egységének tisztelgése, majd a magyar és szovjet himnusz után a gyászinduló hangjai mellett kezdődött a koszorúzás.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Ambrus Jenő*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára koszorúzta meg az emlékművet. A Baranya megyei és Pécs városi Tanács részéről *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács, *Horváth Lajos*, a Városi Tanács vb-elnöke koszorúztak. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa koszorúját *Beck Ferenc*, az SZMT elnöke és *Bogár József*, az SZMT vezető titkára helyezte el az emlékmű talapzatán. A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Kovács József*, *Benkő Gyula* megyei titkárok és *Lukács László*, a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága részéről *dr. Ádám Antal*, a megyei Bizottság elnöke, *Sztergár János* megyei titkár és *dr. Pilaszanovich Imre* városi elnök, a fegyveres testületek képviseletében *dr. Nemes Alajos* vezérőrnagy, *Jelenszki Márton* ezredes, *Balogh Kálmán* alezredes, *Koczka József* alezredes és *Duga József* megyei munkásőrparancsnok, majd az üzemek, vállalatok, intézmények dolgozói és az iskolák diákjai helyezték el a hála és kegyelet virágait az emlékműnél, illetve a sírokon.

A koszorúzási ünnepség a díszszázad elvonulásával, majd az Internacionalé hangjaival fejeződött be.

Elkészült a baranyai üzemek kiállítási menetrendje

A nyitány Párizsban volt: a pécsi Faipari Ktsz az év elején részt vett és díjat nyert a párizsi bútorkiállításon. A kiállítások és nemzetközi vásárok évről évre nagyobb szerepet töltenek be a vállalatok életében — üzletkötésre, informálódásra és tapasztalatok szerzésére ez a legnagyszerűbb alkalom. Baranya iparának, mezőgazdaságának reprezentánsai idén is szinte valamennyi jelentős hazai, illetve szomszéd országbeli árubemutatón részt vesznek. A május 3—11 között lebonyolításra kerülő eszéki magyar hét a határmenti árucsereforgalom fellendítését hivatott szolgálni. E seregszemlén harminc magyar vállalat vesz részt. Az eszéki párbeszéd folytatására nagyszerű alkalomnak ígérkezik a júliusban sorra kerülő Pécsi Ipari Vásár. Ezt megelőzően azonban május 21. és 31. között több mint tíz baranyai gyár, illetve gazdaság mutatja be legsikerültebb termékeit a Budapesti Nemzetközi Vásáron.

A BNV-n ott lesz a Pécsi Bőrgyár is, mely tavaly különleges eljárással készült — selyemfényű —, sertésvelur bőreivel elnyerte a Fővárosi Tanács tizenkét nagydíjának egyikét. A Bőrgyár másik nagy eseményének, pontosabban: erőpróbájának ígérkezik a szeptemberben megrendezésre kerülő párizsi bőrhét. Ezen a világméretű seregszemlén másodszor vesznek részt idén a pécsiek.

Készül a BNV-re a Kesztyűgyár is. Tavaly az úgynevezett Morat felsőrészes kesztyűvel díjat nyertek, nem könnyű tehát ismét újat hozni. Ezúttal pécsi bőrökkel folytattak kísérleteket.

Vannak a BNV-nek immár hagyományos baranyai kiállítói is, melyek ezúttal is nagyvállalataik keretein belül mutatkoznak be a szakembereknek, illetve az érdeklődő közönségnek. Az ÉPGÉP, a Szigetvári Cipőgyár és Konzervgyár, a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára, valamint a Pincegazdaság hagyományos termékeivel szerepel majd az iparági bemutatókon.

A tartalomból:

Baloldali előretörés Chilében (2. old.)

Kádár János visszaérkezett Moszkvába (2. old.)

A kecskemétiek úttörő kezdeményezése (3. old.)

Gálaest a Nádorban (3. old.)

Választási gyűlések Baranyában (5. old.)

Az SZKP kongresszusa folytatja munkáját

L. Brezsnyev vitazáró beszéde

Moszkva:

Hétfőn délelőtt az SZKP kongresszusa folytatta munkáját. A délutáni ülés befejezéseként a kongresszus meghallgatta Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának vitazáró felszólalását. Ezt követően a kongresszus egyhangúlag elfogadta mind a Központi Bizottság Brezsnyev által előterjesztett beszámolóját, mind a Központi Revíziós Bizottság Gennagyij Szizov által beterjesztett jelentését. Az alábbiakban kivonatosan ismertetjük Brezsnyev elvtárs beszédét.

Lenin hagyatékához híven

Az SZKP XXIV. kongresszusának április 5-i, hétfői ülésén Leonyid Brezsnyev, a Központi Bizottság főtitkára vitazáró beszédében kijelentette: „teljes joggal elmondhatjuk, hogy a Központi Bizottság beszámoló jelentésének vitája elvien tárgyszerű, élénk és eredményes volt. A beszámolójelentés vitájában részt vett valamennyi szovjet köztársaság kommunista pártja, valamint a legnagyobb városoknak, az ország ipari és mezőgazdasági központjainak — Moszkva, Leningrád, Gorkij, Szverdlovszk, Novoszibirszk, Kemerovo, Barnaul, Ufa, Donyec és Orenburg városok pártszervezeteinek és az ország más legnagyobb pártszervezeteinek küldöttei. Felszólaltak a dicsőséges munkásosztály, a kolhozparasztság, az értelmiség, a hadseregben szolgáló kommunisták, 14 milliós taglétszámú pártunk valamennyi részének képviselői".

Brezsnyev kijelentette: „azt, hogy valamennyi felszólaló küldött helyeslően elfogadta a beszámoló jelentést, a párt Központi Bizottságának politikai vonalát és gyakorlati tevékenységét, a jövőre nézve előirányzott bel- és külpolitikáját, joggal tekinthetjük egész lenini pártunk véleményének".

„A kongresszusi küldöttek szavával egybecsendül az egész szovjet nép hangja. A kongresszus és a Központi Bizottság címére már a megnyitás pillanatától kezdve több, mint 250 000 levél és távirat érkezett a kommunistáktól és pártonkívüliektől" — jegyezte meg a továbbiakban a KB főtitkára.

„A szovjet emberek elismerő szavai, az az aktív támogatás, amelyben a párt politikáját részesítik, eleven érdeklődésük a párt ügyei iránt, lelkesít bennünket, új erőt és energiát kölcsönöz nekünk, de még inkább erősíti meggyőződésünket, hogy a helyes úton járunk" — mondotta ezután Brezsnyev. A kongresszus nevében mélységes elismerését fejezte ki „mindazoknak, akik kifejezésre juttatták gondolataikat és érzelmeiket kongresszusunk munkájával kapcsolatban, mindazoknak, akik a párt politikáját támogatják".

„Pártkongresszusunkon kidomborodott a forró bolsevik nemzetközi szolidaritás a szocializmus minden országával, az egész világ kommunistáival, mindazokkal, akik az imperializmus ellen harcolnak. Ez igen jó, ez maradéktalanul megfelel pártunk egész politikájának, a nagy Lenin hagyatékának!" — jelentette ki Brezsnyev.

Befejezésül Brezsnyev hangsúlyozta a Központi Bizottság beszámoló jelentésének megvitatásából fakadó fő következtetést.

„Ez a következtetés abban áll — mondotta —, hogy pártunkban ma jobban, mint valaha, az egység és az összeforrottság uralkodik, az a valóban elvtársias munkaszellem, amelyet Lenin oly állhatatosan sürgetett, és amely pártunkat erőssé és legyőzhetetlenné teszi. Lenin hagyatékához híven, továbbra is őrizzük mint szemünk fényét és állandóan erősítjük pártunk sorainak ezt az egységét" — hangsúlyozta végül az SZKP KB főtitkára.

Az SZKP XXIV. kongresszusa ma folytatja munkáját: a harmadik napirendi pontnak megfelelően Alekszej Koszigin miniszterelnök terjeszti elő a 9. ötéves terv irányelveit.

A szovjet űrkutatás napjai

Tudományos ülésszak Budapesten

Felszabadulásunk 26. évfordulója, a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa és Gagarin immár történelmi űrrepülésének 10. évfordulója adott megtisztelő alkalmat a Magyar—Szovjet Baráti Társaságnak és a vele együttműködő állami és társadalmi szerveknek a szovjet űrkutatás napjainak megrendezésére.

Az esemény-sorozatot, és ennek egyik kiemelkedő részét, a kétnapos űrkutatási tudományos ülésszakot hétfőn, a Technika Házában dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter nyitotta meg.

V. Jazdovszkij professzor, a világhírű űrbiológus és űrorvos „Az ember útja a kozmoszba" című előadásában áttekintést adott az ember első űrrepülését megelőző nagyszabású és széles körű tudományos munkáról. Kiemelte azt a gondosságot, sok biológiai kísérletet és megfigyelést, amellyel Gagarin felrepülése előtt meggyőződtek arról, hogy az űrutazás nem jár egészségi ártalommal.

Borisz Rogyionov professzor, a Szovjet Tudományos Akadémia űrkutatási intézetének osztályvezetője a Lunohod 1. útvonalának földrajzi felméréséről tartott rendkívül érdekes, magas színvonalú, tudományos előadást.

Az ülésszakon az űrkutatáshoz kapcsolódó valamennyi tudomány-terület neves mágyar szakemberei részt vesznek.

A tudományos ülésszak délután szekció-üléseken folytatta munkáját.

*

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az emberi haladás ügyét szolgáló űrrepülésük, e repüléssel szerzett elévülhetetlen érdemeik elismeréséül a Magyar Népköztársaság Zászlórendjének gyémántokkal ékesített első fokozatát adományozta Anatolij Vasziljevics Filipcsenko űrhajósezredesnek, a Szovjetunió hősének és Borisz Boriszovics Jegorov űrhajósorvosnak, a Szovjetunió hősének, az orvostudományok kandidátusának.

A kitüntetést hétfőn délután a Parlament Munkácsy termében Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át.

Baloldali előretörés a chilei községtanácsi választásokon



Képünkön: kommunista fiatalok felvonulása Santiagóban

Santiago:

Salvador Allende elnök baloldali koalíciója a vasárnap Chilében tartott községtanácsi választások után, lényegesen megszilárdította helyzetét — jelenti az AFP.

Az ország 25 tartománya közül eddig 19-ben számlálták össze a leadott szavazatokat és adtak ki róluk hivatalos jelentést. Ezekből kitűnik, hogy a Népi Egységfront koalíciója a szavazatok 49,6 százalékát kapta meg, tehát tavaly szeptember óta 13,3 százalékkal növelte támogatói számát.

A kereszténydemokrata párt, a tavaly szeptemberben tartott elnökválasztások nagy vesztese, ezúttal sem talált magára. Szeptemberben jelöltjei még 27,8 százalékot kaptak, ezúttal azonban már csak 25,8 százalékot.

Salvador Allende elégedetten nyilatkozott a községtanácsi választások eredményeiről. „Ez a nép, a Népi Egységfront újabb győzelme. Továbbra is arra törekszünk, hogy határozottan és komolyan folytassuk programunk megvalósítását" — mondotta.

Mint ismeretes, a községtanácsi választásokat a kommunistákat, szocialistákat és „disszidens" kereszténydemokratákat magában foglaló Népi Egységfront első komoly próbatételének tartották.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Salvador Allende elnök népi egységfront koalíciója aratott győzelmet a chilei községtanácsi választásokon. A hétfőn este Santiagoban közzétett hivatalos végeredmény szerint a kormánykoalícióban résztvevő valamennyi baloldali párt együttvéve 1 404 186 szavazatot (49,73 százalék) — kapott, szemben az ellenzék 48.04 százalékával.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Budapestre érkezett a CGT küldöttsége

A Szakszervezetek Országos Tanácsának meghívására vasárnap este Budapestre érkezett a Francia Általános Munkás Szövetség (CGT) küldöttsége, amelyet Henri Krasucki, a CGT titkára vezet. A küldöttség a magyar szakszervezeteknek a gazdasági, műszaki, tudományos fejlődéséből eredő feladatait és tevékenységét, valamint a dolgozók élet- és munkakörülményeinek fejlesztésében való közreműködését tanulmányozza.

●

✦ **TRIPOLI: Nixon amerikai elnök vasárnap üzenetet küldött Kadhafinak, a Líbiai Forradalmi Tanács elnökének. Az Egyesült Államok elnöke kifejezi ebben azt a reményét, hogy „országa és Líbia között fejlődni fognak a kétoldalú kapcsolatok". Az üzenet részleteit nem hozták nyilvánosságra.**

✦ CONAKRY: Sekou Touré guineai elnök kijelentette, hogy Nyugat-Németország és három más nyugat-európai állam újabb összeesküvést tervez országának szuverenitása ellen. Az elnök vasárnapi rádióbeszédében úgy nyilatkozott, hogy az összeesküvők fészke Portugál-Guinea.

✦ **VELENCE: Víz árasztotta el a szokatlanul erős dagály miatt vasárnap Velence középső területeit. Víz szivárgott a város luxushoteljeibe és számos velencei lakos a feltörő víz elől a felső emeleteken keresett menedéket.**

●

Összecsapás Comillában

Új Delhi:

Hétfőn az indiai rádió beszámolt arról, hogy Comillában súlyos összecsapások voltak Rahman sejk hívei és ejtőernyős alakulatok között, s a nyugat-pakisztáni katonák közül „legkevesebb hetvenen elestek". A hadsereg másrészt visszafoglalt egy közúti csomópontot Jessore közelében, ahonnan ellenőrizni lehet a daccai katonai körzetbe vezető utakat — mondotta a rádió.

●

✦ **RIMINI: Felrobbant és lezuhant vasárnap Rimini közelében az olasz légierő egyik vadászgépe. A személyzet két tagja szörnyethalt.**

✦ *BERLIN: Az idei, április 7-i egészségügyi világnapon, az inzulin feltalálásának 50. évfordulója alkalmából, a cukorbetegség elleni harcot és a cukorbetegekről való gondoskodást állítják a figyelem középpontjába.*

✦ **PARIZS: Különös módon tette próbára április 1-én a szülői szeretetet egy 14 éves párizsi fiú. Mivel „kételkedett szülei szeretetében" három társával egyetértésben elraboltatta magát és a szülőktől több mint százezer frank váltságdíjat csikart ki.**

✦ *LIMA: A perui kormány az agrárreform újabb intézkedéseként elrendelte 22 ezer hektár föld kisajátítását az ország négy tengermelléki és hegyvidéki megyéjében.*

✦ **BAR LE DUC: Továbbra is elbarrikádozva tartja magát a franciaországi Bar Le Ducban az a harminchárom éves, tizenkettő gyermekes családapa, aki korábban meggyilkolta feleségét és később gyermekei kiirtásával fenyegetőzött. Három legkisebbkorú gyermekét szabadon engedte ugyan, de továbbra is azzal fenyegetőzik, hogy a kilenc gyermeket megöli, ha kísérletet tesznek elfogására.**

✦ SZÓFIA: A szeptember 19. és 20. között megrendezésre kerülő plovdivi nemzetközi vásárra eddig 32 ország jelentette be részvételét. A plovdivi nemzetközi vásár idején megrendezik a nemzetközi divatbemutatót is.

✦ **ÚJDELHI: Újdelhiben végetért az indiai nemzeti kongresszus párt országos tanácsának kétnapos ülésszaka. Az indiai kormányfő megjelölte az ország előtt álló elsődleges fontosságú feladatokat: az indiai nép életszínvonalának emelését, a nyomor és a munkanélküliség felszámolását, az állami szektor szerepének növelését és a nyugati tőkével szorosan összefonódott monopóliumok terjeszkedésének korlátozását, valamint a földreform megvalósítását.**

✦ *VICTORIA: Kanada Brit Kolumbia tartományának parlamentje törvényt hozott, amely megtiltja a dohány- és szeszesital termékek nyilvános reklámozását. A törvény ez év szeptember 1-én lép hatályba.*

✦ **RIO DE JANEIRO: Razziát hajtott végre a brazil rendőrség vasárnap Rio De Janeiro külvárosaiban. A rendőrök tűzharcba keveredtek a városi gerillákkal és eközben egy rendőrőrnagy, valamint egy százados meghalt.**

✦ *FLÓRINA: Megérkeztek Flórina görög határvárosba az albán árukkal megrakott első görög teherkocsik. A járművek a tavaly a két ország között létrejött egyezmény rendelkezéseinek megfelelően halkonzerveket szállítottak.*

✦ **MOSZKVA: A Szovjetunióban vasárnap felbocsátották a Kozmosz—404 jelzésű mesterséges holdat.**

Kádár János örményországi látogatása:

Pártunk első titkára visszaérkezett a szovjet fővárosba

Pártunk első titkára, aki Rapai Gyulának, hazánk moszkvai nagykövetének kíséretében szombat óta Örményországban tartózkodik, vasárnap reggel a jereváni népgazdasági kiállítást kereste fel. Megtekintette az örmény gazdasági élet különböző ágazatainak fejlődését szemléltető pavilonokat, majd Anton Kocsinjannal, az Örmény KP első titkárával, rögtönzött ünnepség keretében április 4-re, hazánk nemzeti ünnepére emelte poharát.

Kádár János a kiállítás vendégkönyvébe búcsúsorokat írt.

Martyirosz Szergejevics Szarjan festőművész otthona és házi múzeuma volt a program következő állomása. Az örmény képzőművészet élő klasszikusának nagyszerű — nemrég Budapesten is bemutatott — alkotásai ezúttal is lenyűgözték a nézőket. A múzeum megtekintése után Kádár János nagyon jó egészséget kívánt a 92 éves művésznek, s kijelentette: „az ön művészete nemcsak az örményeké, a mienk is".

A házigazdák ezt követően a kétezer méter magasan fekvő Szevan-tóhoz, az örmény táj gyöngyszeméhez vitték el a magyar vendégeket. A vadregényes, hófödte hegyekkel övezett tavon Kádár János rövid sétahajózást tett, majd vendéglátói ebédet adtak a tiszteletére.

Vasárnap este az Örmény Kommunista Párt Központi Bizottsága a Köztársaság Legfelső Tanácsának épületében, hazánk felszabadulásának ünnepe alkalmából nagyszabású fogadást adott a Kádár János vezette magyar delegáció tiszteletére.

Moszkva:

Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete, akik az Örmény Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására két napot töltöttek Örményországban, hétfőn délben visszaérkeztek Moszkvába.

A magyar vendégekkel együtt érkezett vissza a szovjet fővárosba Anton Kocsinjan, az Örmény KP KB első titkára, valamint azok a szovjet személyiségek, akik Kádár Jánost és Rapai Gyulát útjukra elkísérték: Vlagyimir Kirillin miniszterelnök-helyettes, Kirill Szimonov, az SZKP KB osztályvezetője és Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

A vnukovói repülőtéren fogadásukra megjelent Gennagyij Kiszeljov, az SZKP KB osztályvezető-helyettese, valamint az örmény párt és kormány több, Moszkvában tartózkodó vezetője.

Áthidalhatatlan szakadék

Golda Meir „harcias" állásfoglalása

Jeruzsálem:

A merev és harcias izraeli álláspont teljes kifejtése volt az a beszéd, amelyet Golda Meir miniszterelnök az Izraeli Munkáspárt első kongresszusának háromezer küldötte előtt vasárnap este elmondott.

Meir asszony a leghatározottabban elutasította a Szuezi-csatorna megnyitására tett egyiptomi javaslatot. „Szeretnénk a csatornát megnyitni a nemzetközi hajózás előtt, többek között a mi hajóinknak is, de szó sem lehet arról, hogy ezért visszavonuljunk a Sínai-félszigetről és a Gázai-övezetből" — jelentette ki.

Izrael határait illetően ismét azt hangoztatta, hogy „a pontos határvonalakat az arab szomszédainkkal folytatandó tárgyalások és megkötendő egyezmény eredményeként kell kijelölnünk". Egyúttal visszautasította a nemzetközi garanciákra és az ENSZ békefenntartó erőkre vonatkozó elképzeléseket. A miniszterelnök véleménye szerint a nemzetközi békefenntartó erők „gátat emelnének Izrael és szomszédai közé, s ezzel megakadályoznák az igazi békét". Ezt Izrael szerint csak a „védhető és tárgyalások útján kialakított határok" biztosíthatják.

„Ez az álláspont nem előzetes feltétel vagy ultimátum Izrael részéről — állította a továbbiakban Meir —, hanem tárgyalási alap". Majd az Izrael által követelt területi kiigazításokról beszélt. „Jeruzsálem Izrael fővárosa, és sohasem lesz többé megosztott — jelentette ki.

Mindebből világos, hogy Izrael a megszállt területek egyrészét meg akarja tartani. A beszédet még nyugati megfigyelők is úgy értékelik — négy hónappal a Jarring-tárgyalások újrakezdése és az egyiptomi javaslatok után, hogy a szembenálló felek álláspontja közti szakadék áthidalhatatlannak látszik.

Brandt—Heath tanácskozás

Bonn:

Mint von Wechmar, a bonni kormány szóvivője Willy Brandt kancellár és Edward Heath brit miniszterelnök első tanácskozását követően a sajtó képviselői előtt kijelentette: mindkét államférfi egyetértett abban, hogy nyárig feltétlenül dönteni kell Nagy-Britannia közöspiaci belépése kérdésében.

Az angol közös piaci csatlakozásról a megbeszéléseket hétfőn este folytatták azon a vacsorán, amelyet Brandt kancellár adott vendége tiszteletére, majd kedden szélesebb körben újból megvitatják e problémát. Nyugat-Berlin, valamint a kelet-nyugati kapcsolatok problémaköre szintén kedden kerül megvitatásra.

Tito egységre szólította Jugoszlávia népeit

Belgrád:

Tito jugoszláv köztársasági elnök, a Bosznia-Hercegovinában lévő zenicai ipari központban hétfőn mondott beszédében újból egységre, s a szocialista Jugoszlávia egyben forrottságának megőrzésére szólította fel az országot.

„Túlságosan is nagy árat fizettünk, túlságosan is sok áldozatot hoztunk ahhoz, hogy egyes embereknek vagy csoportocskáknak, amelyeknek semmi közük a szocializmushoz, akik nem élték át a háború borzalmait, és szenvedéseit, sőt mi több az ellenséget szolgálták, megengedjük, hogy akadályozzák a békés, belső alkotó munkát, azt, hogy magunknak és az új generációnak jobb, boldogabb életet építsünk" — mondotta Tito.

A jugoszláv államfő hangsúlyozta: „a hat köztársaság szuverenitással rendelkezik, de ez a hat szuverenitás együttesen adja a jugoszláv szocialista közösség egységes szuverenitását". Megjegyezte: „a köztársaságok külön-külön semmit sem számítanak a mai világban, hiszen a mai világ az integráció irányába halad".

A jugoszláv elnök nemzetközi kérdésekről szólva ismét „igen súlyosnak" minősítette a közel-keleti helyzetet, aggodalmát fejezte ki a Távol-Keleten kialakult válságok miatt is.

A palesztinai forradalmi erők közleménye

Nincs új megállapodás

Amman—Beirut:

A jordániai fővárosban vasárnap este olyan hírek keringtek, hogy a kormány és a palesztinai ellenállási mozgalom között új megállapodás született, amelynek értelmében a gerillák kötelezték magukat, hogy kivonják Ammanból a még ott tartózkodó fegyveres különítményeiket és fegyvereiket. Sem a rádió, sem egyéb jordániai hírközlő szervek nem tettek azonban említést ilyen megállapodásról.

Beirútban a palesztinai forradalmi erők főparancsnoksága ugyanakkor hosszú közleményt adott ki, elutasít mindenféle megállapodást az ammani vezetőkkel és kijelenti, hogy a mozgalom „a végső győzelemig folytatja a harcot".

A palesztinai ellenállási mozgalom legfőbb katonai vezető szerve a közleményben röviden összefoglalja a legutóbbi napok eseményeit, a hadsereg és a gerillák összecsapásait.

A közlemény megállapítja, hogy a jordániai hatóságok célja a palesztinai forradalom megsemmisítése. „A múltban hajlandók voltunk engedményekre azért, hogy mególtalmazzuk az állampolgárok életét, az új fejlemények láttán azonban forradalmunk úgy dönt, hogy nem hátrál meg többé és folytatja harcát minden körülmények között: ebben az értelemben kezdtünk katonai hadműveleteket a szíriai—jordániai határ mentén" — hangoztatja a nyilatkozat.

Az ammani kormánnyal több megállapodást kötöttünk, a kormány azonban sohasem tartotta ezeket tiszteletben.

A főparancsnokság határozottan cáfolja, hogy bármiféle új megállapodás született volna Ammanban a gerillák és a jordániai hatóságok között. Ugyanezt erősítette meg vasárnap este az El Fatah beiruti szóvivője is.

Az ammani kormány szóvivője hétfőn annyit közölt hivatalosan, hogy tárgyalások kezdődtek a palesztinai harci különítmények a fővárosból történő kivonulásáról.

Kommentár

Próbatétel

Az elmúlt órákban újra Latin-Amerikára figyelt a világ, pontosabban a szubkontinens politikailag mostanában talán a legérdekesebb, de minden esetre egyik legérdekesebb államára: Chilére. Ebben az országban községtanácsi választásokat tartottak és az eddigi eredmények máris bizonyossá teszik, hogy a dr. Salvador Allende köztársasági elnök által vezetett Chilei Népi Egységfront nagy sikerrel szerepelt a választásokon.

A nemzetközi élet régi jelensége, hogy egy-egy, valamilyen szempontból érdekes vagy fontos ország kiemelkedő jelentőségű belpolitikai eseménye túlnő a helyi határokon és nemzetközi figyelem tárgya lesz. Chile mostanában ennek a régi igazságnak valósággal a modellje.

Mint emlékezetes, tavaly szeptemberben elnökválasztásokat tartottak ebben a rézben és salétromban híresen gazdag latin-amerikai országban. Ennek eredménye nemcsak Chile, hanem egész Latin-Amerika közelmúltjának fontos eseménye lett: dr. Salvador Allende személyében marxista jelöltet választottak meg az államfői székbe — ráadásul olyan államban, amelyben a köztársasági elnök — észak-amerikai szisztéma szerint — valóban a végrehajtó hatalom irányítója.

A Fehér Ház és a State Department természetesen nem maradt tétlen, de — éppen a koncentrált figyelem miatt — egyszerűen nem engedhette meg magának azt a fényűzést, hogy nyílt erőszakkal távolítsa el a demokratikusan megválasztott államfőt. Az aknamunka azonban a legkülönbözőbb eszközökkel megindult. Rémhírek keringtek a chilei városok és falvak utcáin, melyek eredetét nem volt túlságosan nehéz kitalálni. Az egyik leggyakoribb rémhír éppen a választásokra vonatkozott, arra, hogy dr. Allende majd a községtanácsok működését is kinevezésekkel oldja meg. Felröppentettek olyan kacsát is, amely szerint az egyik chilei halászkikötőt „szovjet haditengerészeti támaszponttá" alakítják át. Ezt a hírt nem véletlenül időzítették a választások előestéjére, amint erre Allende elnök cáfolatában rámutatott.

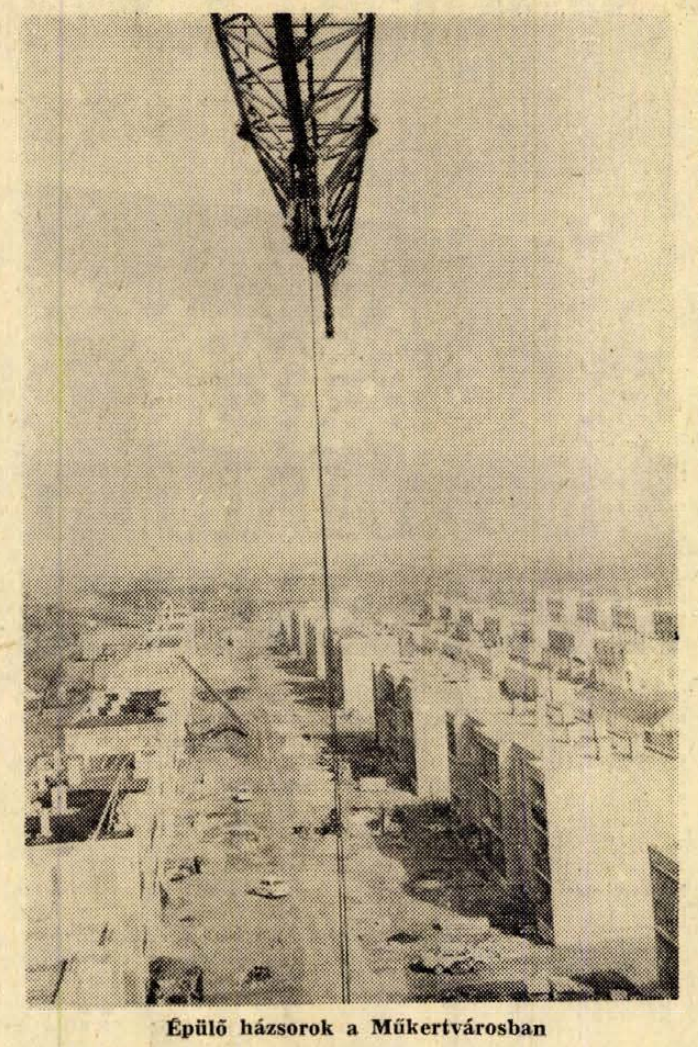
Mindez nem használt. A népi egységfrontba tömörült pártok győzedelmeskedtek a jobboldali ellenzék felett. Bizonyos amerikai lapok a választások előtt „próbatételről" beszéltek. Ebben nem is tévedtek. Csak az általuk remélt eredményben.

A kecskemétiek úttörő kezdeményezése

Nagy jövő előtt a félkészházakció

Nem mondom, kissé lehangoló kép fogadott a kecskeméti Műkertváros épülő szövetkezeti lakónegyedén. Nem a télvég, a sárdagasztás, a tócsák kerülgetése miatt fanyalogtam. A nyersen összeszerelt blokkok — mint félbehagyott mű — látványa hangolt le.

— Ezeket a házakat mi fejezzük be — mondotta egy köpcös emberke, az egyik félkész ház boldog tulajdonosa. Ijesztően eltörpült a blokkház mellett. A többszintes épületek kívül-belül vakolatlanok, az ablakok vaksin pislognak, nemhogy az üveg, de az ablakkeretek is hiányoznak. Szóval félkész házak ezek. Egyik pécsi sem tapsolna, ha lakáskiutalása ilyenre szólna. S mégis Kecskeméten terebélyesedik, nagy sikere van az akciónak. A kezdeményezők: a tanács és a Hazafias Népfront. Tőlük később, 1970 tavaszán a félkész ház akció lebonyolítását a lakásépítő szövetkezet vette át. De mi is ez a számunkra ismeretlen lakásépítési akció?



Épülő házsorok a Műkertvárosban

Gyorsan, termelékenyen, kis létszámmal

A műkertvárosi lakásokat a Bács megyei Állami Építőipari Vállalat kohósalak—nagyblokkból építi. A blokkokat a helyszínre szállítja és összeszereli, majd eladja a lakásépítő szövetkezetnek. A műszaki átadás után az építkezés befejezése — az ajtók és ablakok felszerelése, a szakipari munkák — már a lakástulajdonosok, a szövetkezet feladata.

Mondanunk sem kell, ez a megoldás mindkét fél részére kedvező. Az építőipar gyorsan, termelékenyen, kis létszámmal elvégezheti az összeszerelést. Kecskeméten egy kétemeletes, 12 lakásos (kétszobás lakásokról van szó) épület alapozása és összerelése mindössze két hetet igényel. A befejező munkát — szövetkezeti keretben — maguk a tulajdonosok végzik, vagy megbízást adnak a legkülönbözőbb építő szervezeteknek, vállalatoknak, szövetkezeteknek, magánkisiparosoknak.

Milyenek a félkész házak? A legszembetűnőbb: az építtető érdekei már a tervekben messzemenően érvényre jutnak. A tervek nem országosan elfogadott típustervek, hanem igazodnak a tagok speciális igényeihez, hiszen csak így alakíthatók ki az alacsony építési költségek. Az egyedi tervek rendkívül olcsón készültek. Az építőipari vállalat dolgozói szerény tiszteletdíj ellenében készítették. A tervekért egy-egy lakástulajdonos mindössze 350 forintot fizetett.

Sokféle lehetőség

Kezdetben egy szoba komfortos lakások épültek — összesen kétszáz — jelenleg kétszoba komfortosok épülnek, összesen 180. Szó van arról is, hogy megkezdik a háromszobás lakások építését. Mindkét építkezés azonos és teljesen összefüggő telepen valósul meg. Az egyszobás lakások két, a kétszobás lakások három szintesek. A lakásokhoz 40—50 négyszögöl telek tartozik. Az egyszobás lakások hasznos alapterülete 36, a kétszobásoké közel 60 négyzetméter. Az alapterület tekintetében felülmúlják az országosan kialakult lakásnagyságokat. A konyhák tágasak. Az egyemeletes házakban 8, a kétemeletesekben 12 lakás helyezkedik el. A házak alatt nincs pince, a tárolás gondját egyszerű módon épített sorkamrákban oldják meg. Egyesek, kellő átalakítás után, nyári konyhaként, garázsként használják a kamrát.

Hogyan fejezik be a kecskeméti félkész házakat, miután a nyersen összeszerelt házakat átveszik a tulajdonosok, illetve a szövetkezet? A szövetkezeti tag maga döntheti el, hogy kit vagy kiket — vállalatot, kisipari szövetkezetet, magánkisiparost — bíz meg a hátralévő szakipari munkák elvégzésével. A sokféle lehetőség mellett a szövetkezet előírása — és ez a költségvetésben is így szerepel — az egyszobás lakások esetén a tagoknak maguknak 5 ezer forint, a kétszobás lakások esetében pedig 12 ezer forint értékű munkát kell végezniük. Ez a saját munka kötelező.

Az épület befejezéséhez szükséges anyagokat a szövetkezetnek, illetve az érdekelt tagoknak kell beszerezniük. A közös, szövetkezeti beszerzés gyakorlata most van kialakulóban Kecskeméten. Ennek keretében például jó előre keretmegállapodást kötnek a TÜZÉP-pel, esetleg anyagbeszerzőt alkalmaznak. Nagyon jelentős az üzemek segítsége. Kecskeméten a félkész akcióban résztvevők zöme a konzervgyárban, a megyei gépjavító vállalatnál, az építőipari és a finommechanikai vállalatnál dolgozik. A törzsgárda kikovácsolását szem előtt tartó vállalatok százezrekkel támogatják lakást építő dolgozóikat.

Egyes vállalatoknál a lakásépítések támogatásának formáit a kollektív szerződésben is rögzítették. A konzervgyár például 30—30 000, a gépjavító vállalat 20—20 000, mások 5—15—20—30 ezer forint készpénzt adtak lakást építő dolgozóiknak. Erről szerződés is készült. A konzervgyár és a finommechanikai vállalat folyósítási feltétele például az, hogy amennyiben az érintett munkavállaló az összeg folyósításától számítva folyamatosan 10 évet dolgozik, akkor teljes egészében mentesül a visszafizetés kötelezettsége alól. A gépjavító vállalat az összeg egyik felét 10 éves folyamatos munkaviszony esetén elengedi, az összeg másik felét 10 év alatt kell visszafizetni. Nos: a félkész házak „beugrója" 28 ezer forint, ennyi készpénzelőleget kell lefizetnie az építőnek, így tehát az előleget nagyrészt vagy teljes egészében a vállalatok fizetik.

Szabad szombat — munkával

A vállalati segítség ennél persze sokrétűbb. Kecskeméten az érintett vállalatok különböző gépeket, betonkeverőt, csörlőt, hegesztődinamót, vibrátort, stb adnak kölcsön, szállítóeszközt biztosítanak. Segítenek az anyagbeszerzésben, cementet, mozaiklapot, bontási hulladékanyagot adnak, az építkezők rendelkezésére bocsátják anyagbeszerzőjüket. A vállalatok, az üzemek TMK-részlegei segítenek a szakipari munkák elvégzésében, a vízvezetékszereléstől a kőműves munkáig. Általános jelenség a szövetkezeti lakótelepen, hogy az érdekelt vállalatok szakmunkásai szabad szombatjuk feláldozásával dolgoznak. A segítség sokféle megnyilvánulását hosszasan sorolhatnánk. Ezzel kapcsolatosan a Bács megyei MESZÖV megállapodást kötött a KISZ megyei Bizottsággal és a Szakszervezetek Megyei Tanácsával.

Nyilvánvaló, a tagok által saját rezsiben végzett munkák mennyisége és értéke egyre növekszik, lényegesen nagyobb a tervezettnél. A tagok által terven felül végzett munka ellenértékét az OTP a műszaki ellenőr igazolása alapján — a magánerős építkezéseknél általánosan kialakult gyakorlat szerint és a tervezett áron — elszámolja és visszafizeti a tagoknak. A kecskeméti szövetkezeti lakásépítők 180 lakás esetében terven felül 9 millió forint értékű munkát végeztek el.

Mibe kerül egy lakás?

Mibe kerül a kecskeméti félkész ház akciós építkezés? Hogyan történik a pénzügyi lebonyolítás?

A szövetkezeti lakásépítkezés jelenleg egyedi pénzügyi feltételek alapján folyik. A pénzügyi lebonyolítás nem teljesen kiforrott még. Az építkezési költségektől a telekár elkülönül, a költségvetés nem is foglalja magába. A telket a tanács adta, négyszögölenként 240 forintért. Az egy lakásra eső telekár 10 ezer forint — az ár közepesen magasnak mondható. A telekár magába foglalja a tanács által elvégzett közműves ítést (villany, víz, út, csapadékvíz elvezetés). A szerződéskor a telekár 20 százalékát fizették ki a tagok, a többit két éven át havonta törlesztik.

A költség kétszobás lakás esetén: befizetés előtakarékosság címén: 28 ezer forint, a kötelezően előre vállalt saját rezsis munka: 12 ezer forint, állami dotáció: 27 000, OTP kölcsön 120 ezer forint. A költség összesen 187 ezer forint. Az OTP a kölcsönt 30 évre folyósítja, 80 ezer forintig évi 2, e felett évi 6 százalékos kamatot számít fel. Egy tag havi törlesztő részlete 565 forint.

Költség egyszobás lakás esetén: befizetés előtakarékosság címén: 28 ezer forint, saját munka 5 ezer forint, állami dotáció 10 000, az OTP kölcsön 92 ezer forint. A lakás ára tehát 135 ezer forint. Egy tag havi törlesztő részlete — az OTP 28 évre adja a kölcsönt — 365 forint. Amint említettük, Kecskeméten az induló összegeket majdnem, vagy teljes egészében a vállalatok állták.

Kívánkozik az összehasonlítás: a félkész ház akcióban épülő kétszobás lakások ára 187 ezer forint. A KSH adatai szerint 1969-ben egy kecskeméti kétszobás tanácsi lakás 125 ezer forintba került. Szükség esetén persze a lakások felszereltsége még egyszerűbbé tehető, a költség akár 160 ezer forintra is leszorítható.

Az érdem a tanácsé

A kecskemétiek állítják: módszereik tulajdonképpen az egész ország területén alkalmazhatók. Náluk gyorsan terjed az akció. A kecskeméti Műkertvárosban a szövetkezeti lakásnegyedben 1975-ig 1000—1100 lakás épül a félkész ház akció keretében. Ebből már beköltöztek 200 lakásba és ez évben beköltöznek újabb 180 lakásba. Nemcsak Kecskeméten, de a megye néhány kiemelt településén, városiasodó nagyközségeiben, Baján, Kalocsán, Kiskunfélegyházán, Kiskunhalason és Kiskőrösön is épülnek ilyen szövetkezeti lakások a negyedik 5 éves terv időszakában.

Íme, a kecskemétiek úttörő vállalkozása. A kezdeményezés érdeme: a tanácsé és a Hazafias Népfronté. Az úttörő munkát — a SZÖVOSZ és a Bács megyei MESZÖV kezdeményezésére — a lakásépítő szövetkezetek folytatják. Magyarországon korábban nem működtek lakásépítő szövetkezetek, múltja tehát nincs a mozgalomnak. Jövője viszont lehet. Kérdés tehát: adaptáljuk-e a kecskeméti lakásépítő formát?

Miklósvári Zoltán

A cúni kertész

Nagyon méregbe gurulhatott tíz éve Pólya Márton Szentesen, mert indulatában föld alá bujt Igaz, maszek kertész volt, s a tagosításkor öt holdja szétdarabolódott — gondolt egyet, s felcsapott István-aknán csillésnek..

Mindent otthagyott.

A szabad kék eget, a virágillatú levegőt, a kertészetet...

Indulatait hozta Baranyába.

Idővel azonban mindenkiben csillapodnak az indulatok — a vélt vagy valós sérelmek orvoslást nyernek. És kiderült: ha szülőföldjét, az Alföldet el is hagyta, a kertészkedésről nem mondhat le. Előkerült valahonnan néhány üvegtábla, aztán már meg is született az első melegágy.

— Nem is ismertek másképp a munkatársaim, csak úgy: a kertész — mondja.

Kékszemű, nyílt tekintetű ember. Fiatal — harminchetedik évében jár. Ebben a korban már sokan elvesztik a lelkesedésüket, ő nem vesztette el. Mindent újra kezdett.

— Hát, nehéz volt — meséli. — Úgy terveztem, hogy három évet lenyomok a bányánál, aztán visszamegyek Szentesre kertészkedni. 1962 végén szólt egy ismerősöm, hogy a kémesi szövetkezet kertészt keres. Le is jöttünk motorral, nem mondom, nem egyeztünk meg mindjárt, de nem szaporítom: január elsején már itt dolgoztam Cunban...

A Feketevíz partján, a töltésen már kibújt a vadsóska, túl egy bodza erősen zöldül. Vakító fény: a töltés mellett, kicsit mélyebben hatalmas fóliaházak verik vissza a napsugarakat.

— Ide majd gombát telepítek. Az oldalfalat kell lefödni, aztán jó. Májustól már nem fűtünk, biztosítható az egyenletes, tizenöt fokos hőmérséklet. Száz-százhúszezer forintot ez is jelenthet...

Nyolcszáz négyzetméter hasznos terület. A hajtatóház az idén épült, egy új elképzelés alapján. Az elképzelő: Pólya Márton főkertész.

— A hagyományos módszert nem követhettük. A trágyabehordás, termőréteg ráhordása nagyon munkaerőigényes. Az pedig nem igen akad. Arról nem is beszélve, hogy a trágyatalpas megoldás egy hónapig jó, aztán már nem fűt, kimerül.

Négy kemence, három kémény, s a kettőt összekötő harmincas füstcsövek — megoldották a munkaerőproblémát, méghozzá igen gazdaságosan. A hajtatóházat teljesen maguk építették, alul, a füstcsövek légterében guggolunk, a talpat tartó oszlopok erdejét látni. Fejünk felett, a deszkatalpon már rakják az uborkapalántákat, paprikát, paradicsomot. Tízezer hollandi fajta, aztán hatvanezer kecskeméti törpe paradicsom várja a kiültetés idejét. Pólya Márton, amikor az elképzeléseiről beszél, egészen megváltozik. Rajong a kertért, tudja és tisztelí szakmáját.

— Nem volt nehéz a bányában?

Vállat von.

— Ott is szeretiem dolgozni... Segédvájár lettem.

— Hány palánta fér be?

— Háromszázhúszezer. Ennyi saláta volt, az már kiment. Most ugyanennyi másféle jön bele.

— Honnan vették az anyagot a ház építéséhez?

— A füstcsövet az ócskatelepen vettük, ide jó. A kemencéket magunk építettük, a kéményeket szintúgy. A talp nyárfarönk, eddig értékesíthetetlen volt. Három évig jó lesz, aztán betontalpakat csinálunk. Az íveket kiságyakhoz való csövekből kötöztük össze, négy kellett a tizenhat méteres fesztávhoz. Évek óta hevertek, mert drága volt ugyan, de szintén hasznavehetetlen...

— Tüzelőanyag?

— Kukoricacsutka, értéktelen, eddig kidobtuk.

— Érdeklődtek mások az új megoldás iránt?

— Voltak itt magyarbólyiak, egyházasharasztiak... Bárki megcsinálhatja ezt kérem...

— Előnye?

— Sokkal jobb minőségű palántákat nevelhetünk, kisebb ráfordítással.

— Viharálló?

— Ha az jól meg van csinálva, nyugodtan alhat az ember... Előbb a villanyoszlop dől ki, csak azután szabad a fóliaágynak.

Érdeklődöm a család felől. Igen, felesége a két gyerekkel már tíz éve eljöttek Szentesről. Most? Hát a felesége valószínűleg a fodrásznál van Kémesen, a gyerekek iskolában... Marci hetedikes, a lány meg nyolcadikos. Kereskedelmi tanuló lesz. Édesapja velük él.

Szinte belezavarodom a rokoni kapcsolatok szövevényébe. Nem csoda: itt az egész család. Tizennégyen telepedtek itt le, mind Szentesről jöttek.

Sokszor tünődtem azon: mennyit ér egy ember? Lehet-e egyáltalán forintban kifejezni egy emberi magatartást? Mert Pólya Márton kísérletező kedve — ha akad is, aki nem hisz benne — sok pénzt jelent a termelőszövetkezetnek, a Közös Útnak. Százezreket? Milliókat? Még nem tudni.

Sok mindenről beszélgettünk — kipanaszkodta magát. A „panaszok" viszont kivétel nélkül arra irányultak: hogyan lehetne a szövetkezet kertészetét virágzóbbá, jövedelmezőbbé tenni? S ez a beszélgetés nem is olyan „hivatalos" formában zajlott — konyhájukban, a hokedlin kuporodva, falatozás közben is épp úgy elkapta a hév, amikor a kertészetről beszélt, mint bármilyen párnás ajtós irodában...

Ez az, amit nem lehet forintban kifejezni.

Kampis Péter

Véget ért a Vendégvárás a Mecsek alján 1971. rendezvénysorozat

Gálaest a Nádorban

A március 20-án kezdődött baranyai rendezvénysorozat, mely a vendégvárás színvonalának emelését tűzte ki célul, végetért. Vasárnap este gálaest volt a Nádorban, ezen hirdették ki a csapatversenyek eredményeit és adták át a győztesek díjait. Az esten részt vett *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára. *Jakabos Zoltánné* kereskedelmi osztályvezető megnyitója után *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke mondott ünnepi beszédet, aki beszédében két tényt emelt ki. Az egyik: a rendezvénysorozat versenyzőinek túlnyomó többsége fiatal, olyan ifjú, aki a régi, jókezű, nagy szaktudású baranyai mesterek kiváló tanítványának bizonyult. A másik: az elmúlt két hétben szektorra való tekintet nélküli, baráti versengés volt a vendéglátó egységek között annak érdekében, hogy a megyébe érkező idegenek és az itt élő emberek mind jobban érezzék magukat.

Ezután annak a fogyasztói óhajnak adott kifejezést, hogy ez a verseny a jövőben ne csupán két hétig, hanem egész éven át tartson, hogy az I. osztályú éttermekben is legyen olcsó étel, s hogy a III. osztályú üzletek is legyenek tiszták, kulturáltak. A nők helyzetének megkönnyítéséről szólva elmondotta, hogy ebben a vendéglátóiparra vár nagy kötelesség. Végül megköszönte a versenyek rendezőinek, résztvevőinek lelkes, odaadó munkáját, a zsűrik közreműködését, majd átadta a hidegkonyhai-, a cukrász-, a terítési-, a kirakat-, a felszolgáló-, a tájjellegű étel-, és a szakácsverseny I., II. és III. helyezettjeinek a serlegeket, díszokleveleket, emlékplaketteket és jutalmakat.

Az egyes szakmai versenyeken elért helyezésekkel szerzett pontok alapján első lett a Bm. Vendéglátó Vállalat, második a Nádor Szálloda, harmadik a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. A rendezvénysorozattal kapcsolatos tervezési és kivitelezési munka terén nyújtott kimagasló teljesítményéért a résztvevő vállalatok és szervezetek elismerését és az ezzel járó 2000 forint jutalmat *Stiebel Imre*, a B. m. Vendéglátó Vállalat grafikusa kapta.

A gálaest műsorral és vidám szórakozással folytatódott.

H. M.

hírek

1971. ÁPRILIS

6

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Vilmos

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.14, nyugszik 18.20 órakor. A Hold kél 14.03, nyugszik 3.35 órakor.

Választási gyűlések

Egri Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, április 7-én, szerdán délután választási gyűlést tart Beremenden, az épülő Cementmű kultúrtermében.

Ifjú választók gyűlése lesz. A KISZ városi bizottsága április 7-én, szerdán délután 4 órai kezdettel rendezi meg, az ifjú választók gyűlését a Leöwey Klára Gimnáziumban. Az előadó Szentistványi Gyuláné, a Városi Pártbizottság titkára lesz.

Választási gyűlés lesz Gödrén, április 7-én, szerdán este 7 órakor a művelődési házban.

Választási gyűlés lesz április 7-én — szerdán — este 7 órakor Szentlőrincen, a művelődési házban.

●

— **Munkaruházati szaküzlet.** — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Új könyvek.** S. Nagy Katalin: Anna Margit, Halász László: Irodalompszichológiai vizsgálatok, Németh László: Szerettem az igazságot, Vercors: A Meduza tutaja, Kányádi Sándor: Fától fáig, Turós Emil: Tejtermékek az étlapon, Család és házasság a mai magyar társadalomban, Demeter Imre: Köszönöm a tüzet (Tímár József életregénye), Nyírő Gyula: Psychiatria.

— **Műbőrök, PVC padlók** nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

Építőanyag, cement, hullámpala

nagy választékban kapható a

VÖKÁNYI ÉS MAGYARBÓLYI TÜZÉPTELEPEKEN

Kitüntetés

A honvédelmi miniszter a Haza szolgálatáért érdemérem arany fokozatával tüntette ki Kiss György igazgatót, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetőjét.

A belügyminiszter a Kiváló szolgálatért érdemrendet adományozta Dukits Károly tűzoltó alezredesnek, a megyei tűzoltóparancsnok-helyettesnek.

●

— **Elhunyt Somló István,** Kossuth-díjas kiváló művész. Életének 69. évében hosszú szenvedés után, hétfőn elhunyt Somló István Kossuth-díjas kiváló művész, a Vígszínház nyugalmazott igazgatója. Temetéséről később intézkednek.

— **Búcsú Kiss Manyitól.** Gyászolók ezrei álltak körül hétfőn a Farkasréti temetőben Kiss Manyi Kossuth-díjas kiváló művész ravatalát, hogy búcsút vegyenek a Madách Színház hatvan éves korában elhunyt művészétől. Ott volt dr. Simó Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes, valamint a Madách Színház tagjai, a barátok, a családtagok, továbbá társadalmi és művészeti életünk jeles képviselői.

— **A Hazafias Népfront pécsi szervezete és a TIT csillagászati szakosztálya az ember űrutazásának 10. évfordulója és az űrhajózás napja alkalmából ünnepi előadásokat tart a TIT Bartók Klubjában (Pécs, Janus Pannonius u. 11.) április 19-én 18 órakor. A rendezvényen a Csillagászat Baráti Körének tagjait és minden érdeklődőt szívesen látnak.**

— **Helyzetkép az ország városairól — 1970.** A Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában megjelent gyűjtemény az ország 72 városáról — mintegy 300 oldalas terjedelemben — szinte minden fellelhető fontosabb adatot tartalmaz. A kiadványban helyet kaptak nemzetközi adatok is.

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Skót whiskyt gyártanak Szabadegyházán.** Igen nagy sikere van a Szabadegyháza szeszüzemében gyártott — valódi skót whiskynek. A skót licence alapján, s eredeti koncentrátum felhasználásával, de magyar rozspárlatból készült italt a szomszédos államba is exportáljuk. Ezekben a hetekben például több százezer palack whisky készül, s indul útjára szovjet megrendelésre.

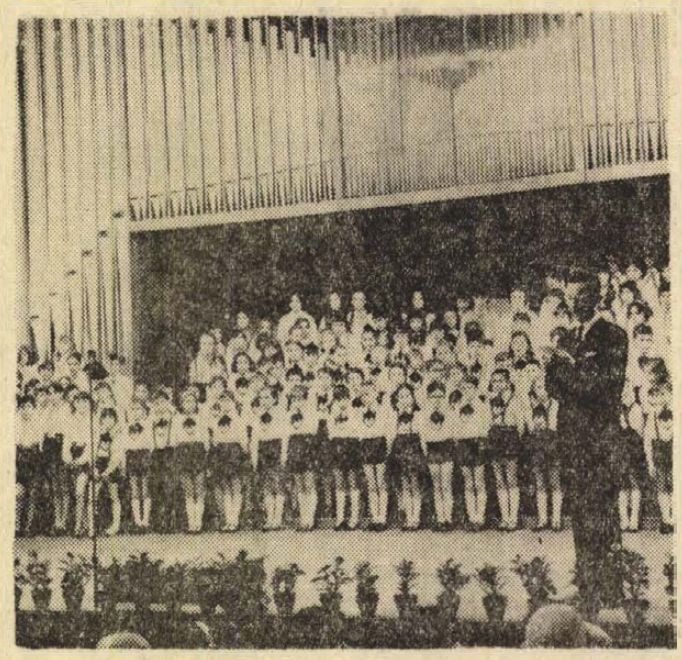
●

Halálos kimenetelű karambol

Ittasan vezette motorkerékpárját vasárnap délután Kovács Lajos, 22 éves vájár. Vezetői engedélye sem volt. Az Engels út 100. számú háznál a kanyarban a nagy sebességtől kisodródott és egy személygépkocsinak rohant. A gépkocsit dr. Horváth József orvos vezette — szabályosan.

Az ütközés következtében Kovács utasa, Novotni Gyula 33 éves vájár, a helyszínen meghalt. Kovács Lajost életveszélyes sérülésekkel a II. számú sebészeti klinikára szállították. Dr. Horváth Józsefet és utasát — feleségét — könnyebb sérülésekkel szintén beszállították a klinikára. A gépkocsiban és a motorkerékpárban keletkezett kár összértéke harmincezer forint.

Szálljon a dal



Tegnap este 7 órakor nyitották meg az április 5-től 7-ig tartó, az ének-zenei általános iskolák Pécsett negyedszer megrendezésre kerülő Szálljon a dal című találkozóját. A képen: Radványi Henrik megnyitja a találkozót. Háttérben: a résztvevő kórusok összkara.

Megyei pedagógus ankét:

Egészségre nevelés az iskolában

Egészségre nevelés címmel mintegy 180 baranyai általános, közép- és szakmunkásképző iskolai pedagógus részvételével nyitották meg hétfőn délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Központban a harmadik megyei pedagógus ankétot.

Dr. Kóbor József, a Megyei Tanács egészségügyi osztályvezetője vázolta, miért kell az egészségre nevelés témáját napirendre tűzni: „Ha többet nevelünk, kevesebbet kell gyógyítanunk" — idézte a nagy magyar higiénikust, Fodor Józsefet.

Az első napon három előadás hangzott el: Burka Endre, az Országos Pedagógiai Intézet Testnevelési Tanszékének docense Az egészségre nevelés pedagógiai kérdéseiről, dr. Székely Lajos, a Fővárosi KÖJÁL csoportvezetője Az egészségre nevelés mentálhigiéniai pszichológiai vonatkozásairól és dr. Hegedüs György, az Országos Közegészségügyi Intézet osztályvezetője Az egészségre nevelés környezetegészségügyi problémáiról tartott előadást. Ma szekcióülésekkel folytatódik a megyei pedagógus ankét.

●

— **Korszerűsítik** a baranyai fogyasztási szövetkezetek szikvízüzemeit. Elsőnek a villányi üzemet szerelik fel új gépekkel, s rövidesen megkezdik a svájci alapanyagból készülő kola gyártását, palackozását. A villányi kola Harkány fürdővendégeinek igényeit elégíti majd ki.

— **Nincs unalom.** A Mecseki Állatkert egyke medvebocsának társa érkezett Budapestről. Az egyidős bocsok egész nap láthatók a Mecseki Állatkert óvodájában.

— **Fészertűz.** Vasárnap, eddig ismeretlen okokból kigyulladt és leégett Hitre Lajos, mohácsszigeti, Alsókonda 70. szám alatti lakos favázas fészere. A becsült kár kétezer forint.

— **Élesztő Jugoszláviából.** Az Universum szövetkezeti vállalkozás a kishatármenti árucsereforgalom keretében az idén összesen 200 tonna élesztőt vásárol. Az első szállítmány — négy tonna — már a napokban megérkezik, s a baranyai igényeket elégíti ki. Ezt követően a szomszédos megyék kereskedelmének is juttatnak a jugoszláv élesztőből.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten csak 459 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 141-et Wartburg de Luxe típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**34 293**
Trabant Combi	**3 428**
Trabant Hykomat	**406**
Wartburg Limousine	**15 744**
Wartburg de Luxe	**10 755**
Wartburg Tourist	**1 312**
Skoda 100	**21 116**
Moszkvics 412	**23 071**
Polski FIAT 1300	**7 033**
Polski FIAT 1500	**1 550**
Zastava	**2 106**
FIAT 500	**2 266**
FIAT 850	**7 784**
FIAT Sport Coupé	**380**
Volkswagen	**2 780**
Renault 4-es	**1 273**
Zaporozsec	**2 034**

●

— **Áramszünet lesz** április 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen. — Április 17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgei u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs út által határolt területen. — Április 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Ujvilág u. által határolt területen. (x)

A Jelenkor áprilisi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat gazdag, változatos tartalmú új számában a költők sorában többek között *Arató Károly, Galambosi László, Héra Zoltán, Makay Ida, Pécsi Gabriella* és *Pál József* jelentkezik új verseivel. A szépprózai rovatban *Thiery Árpád* Oroszlánok kora c. pályadíjnyertes regényének részletét, *Déry Tibor* és *Kolozsvári Grandpierre Emil* novelláját, valamint *Bertha Bulcsu* egyfelvonásosát olvashatjuk.

A művészeti írások közül figyelmet érdemel *Takáts Gyula* kiállítási megnyitója *Martyn Ferenc* Berzsenyi sorozatáról és *Hallama Erzsébet* cikke a *Mecseki Fotóklub* munkásságáról. Ehhez az íráshoz kapcsolódik a szám képanyaga is, amely a klub néhány tagjának művészfotóiból ad ízelítőt.

Az irodalmi tanulmányok közül érdeklődésre tarthat számot *Csányi László* írása *Gál Istvánról* és *Mándoki László* megemlékezése *Berze Nagy János* halálának 25. évfordulója alkalmából. Az új verseskötetekhez kapcsolódó jegyzetek közül kiemelkedik *Futaky Hajnának* Pilinszky János, *Pomogáts Bélának* Déry Tibor és *Tüskés Tibornak* Kalász Márton költészetét elemző írása.

●

Időjárásjelentés

Felhőátvonulások, szórványosan előforduló futó esőkkel, néhány helyen zivatarral. Időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. Az évszakhoz képest enyhe idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb napnali hőmérséklet kedden: általában 15—20 fok között, északnyugaton néhány fokkal 15 fok alatt.

Távolabbi kilátások péntekig: további esők, sok helyen zivatar. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 4—10 fok között. Legmagasabb napnali hőmérsékletek 12—18 fok között.

Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 70 százalékán várható.

Ablaknyitás a Dunántúlra

„Újmódi kávéháznak" jellemzi találóan a Somogyi Néplap tudósítója Kaposvár most megnyitott új *Hírlapolvasó presszóját*, amely a cukorgyári ÉDOSZ Művelődési Házban szombaton kezdte meg működését.

A három helyiséges, szép és korszerű berendezésű presszóban a polcokon 75 féle folyóirat és napilap sorakozik. Kuriózumként jegyzem meg, hogy a presszó látogatói nemcsak az ismert irodalmi lapok, képes hetilapok, társadalmi, politikai művészeti és szakfolyóiratok közt válogathatnak. Naponta kézbe vehetik *a környező megyék napilapjait* és kedvükre tallózhatnak bennük a Zalai Hírlaptól a tolnai, veszprémi és más újságokon át a Dunántúli Naplóig.

Szívesen hallottuk a kaposvári ÉDOSZ Művelődési Ház új kezdeményezéséről, több okból is. Jó érzésünket nemcsak a közérdeket szolgáló ötlet érdekessége, a *közművelődés új formája* ébreszti. Külön örömünkre szolgál az, hogy lapunk, a Dunántúli Napló elolvasására Kaposváron első alkalommal nyílik lehetősége annak, aki történetesen arra is kíváncsi: mi újság Pécsett, mi újság a szomszédos [illegible]ában?

Mindeddig [illegible]nis — miért, miért nem — a Dunántúli Napló — csakúgy, mint más megyei lap — még vasárnap sem kapható a kaposvári standokon. Jóllehet szerény ismereteim szerint volna rá igény, nem is kevés.

A másik: reménykedem, hátha a kaposvári példa nyomán valamelyik belvárosi szórakozóhely üzletvezetője Pécsett is kedvet kap erre a régi-régi jó szokás bevezetésére. Gondolom, sokan szívesen vennék, ha egy kávé mellett — átböngészve a környező megyék, tájak napilapjait — megtudhatná, mi újság Somogyban, Tolnában, vagy Zalában.

(w. e.)

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ:

építőipari technikust,

gyakorlattal rendelkezőt. Nőtlen részére munkásszállás, étkezés biztosított.

Alkalmazunk TMK felújító üzemünknél fiatal, gyakorlattal rendelkező

esztergályos szakmunkást

FELTÉTELEK FENTIEKKEL AZONOSAK.

Bérezés megállapodás szerint.

Jelentkezés: KRÁLIK ISTVÁN műszaki főosztályvezetőnél.

KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. TELEFON: 20-92.

A program megvalósult

Szándékok és forintok

A párt IX. kongresszusa határozatában a többi között megállapította: „Megértek a feltételei annak, hogy bérrendszerünket tovább javítsuk. A bérkategóriákat úgy kell szabályozni, hogy azokban jobban kifejeződjék a nehéz fizikai, a kvalifikált és a nagyobb felelősséggel járó munka megbecsülése. A vállalat dolgozói egyéni és kollektív erőfeszítéssel emeljék a vállalati jövedelmezőséget, s ehhez az eddiginél jobban kapcsolódjék saját személyi jövedelmük; egyszersmind meg kell teremtenünk a növekvő és differenciáltabb igények kielégítésének feltételeit."

Gondok, ellentmondások, szakmák közötti és szakmán belüli bérfeszültségek ellenére öt esztendő alatt a lakosság bér- és bérjellegű pénzbevételei jelentős mértékben emelkedtek. 1965-ben ezek a bevételek 75,7 milliárd forintra, 1967-ben 87,2, 1969-ben 101,1 milliárdra rúgtak, s 1970-ben további 7 százalékkal növekedtek. A bér- és bérjellegű bevételek gyarapodásának — több más tényező mellett — nagy szerepe volt abban, hogy míg 1967-ben a népesség 9,8 százaléka tartozott a havi 600 forint alatti jövedelműek csoportjába, addig 1969-re arányuk 6,3, 1970-ben pedig már 5 százalékra csökkent. Ugyancsak mérséklődött azok aránya, akiknél az egy főre jutó jövedelem 600—1200 forint között mozog, s emelkedett azoké, akiké ennél magasabb. Ne feledjük persze, hogy az áremelkedések levonnak valamennyit a pénzbeni gyarapodásból, de ennek ellenére a reálbér emelkedése — azaz a vásárlóértékben kifejezett növekedés — 1969-ben öt, s a múlt esztendőben négy százalék volt.

Csakhogy miközben a keresetek emelkedtek, 1966—1970 között hét százalékkal csökkent a szocialista iparban a teljesítménybérben ledolgozott órák száma, s helyükbe az időbér került. A bérszintek továbbra is eléggé kiegyenlítettek, s ezért a bérben rejlő húzóerő csak csekély mértékben érvényesül. A differenciálásról sok szó esik, de kevesebb a cselekedet, s főként kevés olyan értelemben, hogy aki többet ad, az többet kapjon, de aki kevesebbet nyújt a társadalomnak, annak az osztáskor is hátrább legyen a helye. Nem sikerült még megtalálni a közös teljesítményen belül a hatékonyság és az egyéni érdekeltség megfelelő kapcsolatát.

A keresetek, ha nem is látványosan, de folyamatosan emelkedtek. A szocialista iparban foglalkoztatottak havi átlagkeresete 1833 forint volt 1966-ban, 1919 forint 1968-ban, s 2102 forint 1970-ben. A munkások havi átlagkeresete az évek hasonló sorrendjében 1773, 1849, 2026 forint. Első helyen — érthetően — a bányászokat találjuk, 3008 forint havi átlagkeresettel. A legalacsonyabb fizetéseket (a kézmű- és háziipart figyelmen kívül hagyva) a textilruházati ipar tudta biztosítani: átlagban 1698 forintot. A havi átlagkeresetek növekedése 1966 és 1970 között gyors volt a gépiparban (a közlekedési eszközök gyártásában például az 1966. évi 1868 forintos havi átlag 1970-ben 2165 forintra emelkedett), közepes az építőanyag-iparban és a vegyiparban, lassú a könnyűipari ágazatok többségében. (A textilruházati iparban 1560 forint volt a havi átlagkereset 1966-ban, s 1698 forint 1970-ben.)

Mindenképpen indokolt, hogy a népgazdasági érdekeknek megfelelően a legdinamikusabban fejlődő ágazatok a bért is az átlagnál erőteljesebben növelhessék. Az már kevésbé, hogy még ezeken az ágazatokon belül is hódít az egyenlősdi, a „mindenkinek egy keveset" elve.

Az utóbbi esztendőkben végrehajtott bérrendezések — így a többi között az egészségügyi dolgozók egy részénél végrehajtott emelés —, valamint a tervezettek — így a pedagógusoké — föloldottak, illetve föloldanak majd feszültségeket. Ám a párt IX. kongresszusán elhangzott útmutatás, amit bevezetőben idéztünk, semmit sem vesztett aktualitásából, s ezt elsősorban a termelő ágazatokban, a vállalatoknak kell felismerniök, megérteniök és — követniök.

(Következik:

AMIT A RÖVIDÍTÉS REJT)

Választási gyűlések Baranyában

Tegnap este a homorudi községi művelődési házban a Hazafias Népfront Mohács városi és Homorud községi Bizottsága, valamint a mohácsi-szigeti Dunavölgye Tsz homorudi pártszervezete választási gyűlést rendezett.

A gyűlés elnökének, Major Andrásnak, a Hazafias Népfront községi választási bizottsága elnökének rövid köszöntője után, a választási gyűlés előadójaként *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára mondott beszédet. A választási gyűlésen felszólalt *Halasi Lajosné*, Mohács város és járás országgyűlési képviselőjelöltje.

A választási gyűlést követően a Dunavölgye Tsz homorudi traktoros szocialista brigádja adott kultúrműsort.

Szabó Mátyás, a bolyi termelőszövetkezet Állami-díjas elnöke, a körzet országgyűlési képviselőjelöltje is felszólalt tegnap este a majsi kultúrházban rendezett választási gyűlésen.

Nagyszámú választópolgár előtt *dr. Herger András* állatorvos, a Hazafias Népfront községi elnöke mondott beszédet. A választási gyűlés elnöki tisztét *Karsai Ferenc* Majs község párttitkára töltötte be.

*

Választási gyűlést rendeztek április 4-én — vasárnap — délelőtt 9.30 órakor Újpetrén a művelődési házban. A gyűlésen — amelyen többek között részt vett nyolcvan nő és hatvan első választó fiatal — *dr. Ehmann Béla*, a népfront pécsi járási alelnöke megnyitója után, *Brun József*, a helyi termelőszövetkezet elnöke mondott ünnepi beszédet. Felszólalt a gyűlésen *Komár András* képviselőjelölt, a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet üzemegységvezetője. A választási gyűlés az újpetrei iskolások műsorával fejeződött be.

*

Nagy érdeklődés mellett, sikeres választási gyűlést tartottak tegnap este a szigetvári járás Nagydobsza községében. *Pirisi János*, a Szigetvári járási Tanács vb-elnöke köszöntötte a résztvevőket, közöttük *Dittrich Józsefet* az MSZMP Szigetvár járási Bizottságának első titkárát. A gyűlésen *Rameisl Ferencné* a kerület országgyűlési képviselőjelöltje mondott beszédet, majd a község úttörői adtak színvonalas műsort.

20 éves a MÉH

Kettős jubileumot ünnepeltek a minap a Baranya—Tolna megyei Melléktermék- és Hulladékgyűjtő Vállalat dolgozói. Felszabadulásunk 26. évfordulójára emlékezve értékelték a vállalat két évtizedes működése során elért eredményeket. Dr. Széll Gyula igazgató köszöntötte a MÉH dolgozóit és a vendégeket.

A kezdetben rendkívül mostoha körülmények között működő vállalatnál sok a törzsgárdatag, akik közül többen kitüntetést és valamennyien pénzjutalmat kaptak a jubileumi ünnepségen. A MÉH munkáját segítő Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbánya Vállalat, a MÁV, Hőerőmű és más vállalatok dolgozóinak emlékplakettet nyújtott át dr. Széll Gyula. A hulladékgyűjtő kampányok legjobb szervezőinek, összesen 24 általános iskolai tanárnak kiváló fémgyűjtő jelvénnyel és ajándékkal kedveskedett a vállalat.

Tavasz a turistaházak környékén

Megnyíltak a mecseki kerthelyiségek

Fehérkúton mintegy kétszázötven—háromszáz főnyi vasárnapi vendégsereg „váltotta" egymást a kerthelyiségben, míg csak egy hirtelen zápor meg nem zavarta a napfürdőzőket. Különösebb baj persze nem történt, mert a turistaház étterme, szépen kifestve, berendezve adott további menedéket. A helyi kirándulókon kívül még a múlt hét végén megjelent az első egyetemista csoport Budapestről, amelyet követett még két diáktársaság, szintén a fővárosból. Kispál Tamás — a turistaház fiatal vezetője — mondja, hogy a húsvéti ünnepekre minden szállás foglalt; a tíz darab — úgynevezett lengyel víkendház (egyenként 4 személyesek) — vendégei között megtalálhatók a természetbarátok csak úgy, mint diákok, vendéglátóipari iskolások csoportosan, vagy éppen „magán-kirándulók", családostól.

Nem csak a szép és csendes környezet vonzza ide az embereket, hanem a választékos étlap és egy specialitás: a naponta kapható cigánypecsenye. Ha minden „jól megy" — ezt muszáj kihangsúlyozni — megváltozik az épület, illetve közvetlen környékének képe. A turistaházat — pontosabban az éttermet — kibővítik és ezzel az asztalok száma körülbelül kétszeresére ódik. A másik — és egyben nagyobb elképzelés: 52 személyes, összeszerelhető motelházat építenének, amelyben hidegmeleg vízellátást és központi fűtést biztosítanak, így a téli időszakban is a vendégek rendelkezésére állhatnak.

Istenkút is meglepetést tartogat a látogató számára. De először a helyi kirándulókról valamit: vasárnap egy mecseki túra után mintegy harmincan telepedtek le a kerthelyiség asztalaihoz. Ugyanis a színes tetővel borított — üveghomlokzattal ellátott — veranda zsúfolt volt szintén vendégekkel. Legnagyobb sikere volt Szatmári László üzletvezető által Sátoraljaújhelyről „importált" ételkülönlegességének: ez a korhely-halászlé, amelyben többek között citrom, mustár, babérlevél is van. És persze hal. De az igazi újdonság, a megye első mozi vendéglője! A MOKÉP-pal lefolytatott előzetes tárgyalások alapján, talán már május második felétől kezdődően minden héten hétfőn és pénteken filmvetítés lesz a kerthelyiségben és előadás alatt a kiszolgálás zavartalanul folyik. A felső éttermet is tatarozták, a falat körben faburkolattal látták el, felújították a berendezést is és végre kaptak egy kitűnő presszógépet.

Dömörkapun nagyon komoly építkezés zajlik. A Siklósi TÖVÁLL végzi a konyha átalakítását, továbbá a vendégszobák felújítását. A konyha, a vendégszobák, továbbá az éttermek hőenergia-igényét olajtüzelésű rendszer megépítésével oldják meg. Az átalakítási munkálatok eltartanak augusztus—szeptember hónapig. Azonban a vendégfogadás egyáltalán nem szünetel: vasárnap és hétfőn is mindkét étteremben pontosan, gyorsan kiszolgálták a vendégeket, sőt már a kerthelyiségben is. A húsvéti ünnepekre lefoglaltak már minden szobát a kirándulók.



Koncz Zsuzsa, az egyik pécsi nyertessel

Ki nyer ma — Pécsett?

Valóban, ki nyer ma? — kérdezgették egymástól kíváncsi izgalommal vasárnap délután a játék és muzsika pécsi kedvelői. Főleg fiatalok foglaltak helyet a Mecsek cukrászdában, mely a Kossuth rádió „Játék és muzsika — műsorzárásig" című nagy ünnepi műsorának egyik színhelye volt.

Fél 2 tájban érkezett meg a játék pécsi vezetője: Koncz Zsuzsa. Üdvözölte a megjelenteket és kérte, hogy minél többen jelentkezzenek a játékra.

Izgalmas percek következtek: a vállalkozó zenekedvelők közül két óra előtt néhány perccel sorsolták ki a négy játékost. Az első azonnal el is foglalta helyét Koncz Zsuzsa mellett, mert a hangszórókból már felcsendült a jólismert szignál: kezdődött a játék és muzsika — négy városból.

A játék törzshelye, a budapesti Astória Szálló hallja után, ahol Czigány György vezette a játékot, elsőnek Pécset kapcsolták. Kadelka László adásvezető intésére Koncz Zsuzsa feltette az első kérdést:

— 1846-ban Pécsre utaztában melyik költő versére komponálta Liszt Ferenc első magyarszövegű kórusművét?

Könnyítésül felcsendült a Háry János zenéje, a fiatal férfiversenyző arca azonban erre sem derült fel. Összeráncolt homlokkal gondolkodott a válaszon... A zene végetért, Koncz Zsuzsa nyújtotta a mikrofont:

— Sajnos, az irodalomhoz nem értek — mondta végül is a játékos. Az egyik asztalnál ülőben is jelentkeztek, közülük egy szakállas fiatalember kiáltotta oda a helyes választ:

— Garay János!

Hanglemezzel jutalmazták, a hangszórókból pedig már a soproni, majd a debreceni játék hangzott, ahol Boros Anikó és Antal Imre tette fel a kérdéseket.

Amikor ismét Pécset kapcsolták, egy fiatal főiskolás lány, Simon Judit ült a mikrofon előtt. Neki sikerült válaszolni a kérdésre: Liszt pécsi felkérésre írt miséje Esztergomban került bemutatásra. A szurkolók lelkes tapsa közepette vette át a 100 forintot. A harmadik pécsi versenyzőnek ismét nem sikerült a helyes válaszadás, nem ismerte fel Poldini Ede muzsikáját, viszont a negyedik játékos, Pauker Zoltán főiskolás könnyedén megmondta, hogy 1953-ban a pécsi Liszt hangversenyterem avatásán, és ezúttal is felhangzó zene Liszt: Esz-dur zongoraversenye volt.

Koncz Zsuzsa kedves mosollyal köszönte meg a pécsiek szereplését.

— Szívesen vállaltam ezt a rendhagyó feladatot — mondta kérdésünkre a népszerű táncdalénekesnő —, mivel érdekesnek találtam.

— Készül-e újabb lemeze?

— Április 15-én kezdem el az Illés együttessel nagylemezem felvételét, egy sor új számmal.

— Melyiknek jósol sikert?

— Babonás vagyok, ha sejteném, se árulnám el, hiszen egy sláger születése annyi mindentől függ — felelte kitérően az autogramkérők gyűrűjében. Majd búcsút intett: — Sajnos, nem maradhatok tovább a pécsi fiatalok között, mert ugyanebben a rádióműsorban, este háromnegyed kilenckor ismét mikrofon elé állok, ezúttal már Budapesten, a 14-es stúdióban...

Kevés még a konténerünk

Csak egy megoldás van — gépesíteni!

Magyarországon még nem terjedtek el a korszerű szállítástechnikai módok, a rakodás gépesítésében elmaradtunk. A fejlettebb országokban már általános a konténeres szállítás, hazánk — ami a MÁV-ot illeti — még a kezdet kezdetén tart. Az első közepes nagyságú konténereket a múlt év tavaszán, első transzkonténereit pedig csak ez év elején kapta a MÁV. A szakemberek a jelenlegi helyzetet kísérleti időszakként emlegetik. Ezekről a kérdésekről tartott tegnap a MÁV Pécsi Igazgatóságán, a Gépipari Tudományos Egyesület anyagmozgatási szakosztályának rendezvényén előadást Garamszegi György.

A kis szállítótartályok használata és a rakodólapos árufuvarozás már elterjedt a hazai gyakorlatban, bár sokkal szélesebb körben el kellett volna terjednie. A MÁV jelenleg 50 közepes nagyságú, 10 köbméteres konténerrel és ugyanennyi nagy, 30 köbméteres ún. transzkonténerrel rendelkezik. A közepesekből a jövő évtől kezdődően évi 200 darabot állítanak be. A konténerek hazai gyártmányúak, a Váci Hajó- és Darugyárban készültek. A fejlődés — a fenti számokat tekintve — nem ugrásszerű, a teljes képhez tartozik azonban az is, hogy a konténerekhez megfelelő szállítóeszközök és rakodóberendezések is kellenek.

A konténeres szállítás kényelmes, gyors, az árut megvédi a károsodástól, segítségével munkaerőt takaríthatnak meg vele és nem sokkal kerül többe, mint a hagyományos szállítás. Az előnyök mellett bizonyos kényszerhelyzettel is számolnunk kell. Mire gondolunk? A nyugati országokban gyakran előfordul, nem is fogadják az árut, ha az nem konténerben érkezik. Vagy itt van például Záhony helyzete. Itt rakják át a magyar árukat és ide érkezik a szovjet áru. Záhony forgalma egy tengeri kikötő forgalmával vetekszik, s ugyanakkor állandóan létszámhiánnyal küszködik. — Csak egy megoldás van — gépesíteni. Ahhoz azonban, hogy a modern megoldások elterjedjenek, a szállítóvállalatok, a fuvaroztatók és az érintett országok közös erőfeszítésére van szükség. A MÁV Pécsi Igazgatósága előreláthatólag a jövő évben kapja meg az első konténereket.

— Egy gyerek — kétezer forint. A mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetben határozat született: minden év november hetedikén, mindegyik asszony, akinek tizennégy évesnél fiatalabb gyermeke van, kétezer forint segélyt kap a termelőszövetkezettől.

Fotokiállítás

Vasárnap a Nagy Lajos Gimnáziumban megnyílt VI. Országos Középiskolai Fotokiállításra az ország 80 középfokú tanintézetének 225 hallgatója 740 képet küldött be, s ebből a zsüri 57 tanuló 85 képét állította ki. A zsüri — mely a Mecseki Fotoklub vezetőségi tagjaiból állt — a vándorserleget, a *Nagy Lajos Gimnáziumnak* ítélte immár véglegesen, hiszen harmadszor érdemelték ki ezt, a Magyar Ifjúság című lap vándorserlegét pedig a *pécsi 500-as Iparitanuló Intézet* nyerte el. A legjobb teljesítményt *Szász László*, a Nagy Lajos Gimnázium tanulója nyújtotta, s ezért a Magyar Fotoművészek Szövetségének különdíjában részesült. A Pécs városi Tanács tiszteletdíját *Balogh Edit*, az 500-as Iparitanuló Intézet tanulója, a Zsolnay-gyár tiszteletdíját *Nagy Zoltán*, a Gépipari Technikum tanulója, a Forte gyár tiszteletdíját *Erős Valéria*, a pécsi Gép- és Gyorsíró Iskola tanulója, a Pécsi Állami Gazdaság tiszteletdíját *Sándor Miklós*, a Nagy Lajos Gimnázium tanulója kapta.

A fotokiállítással egyidőben, a Nagy Lajosban bélyegkiállítás is van, s ott az alkalmi postahivatal alkalmi fotokiállítási bélyegzőt is használ. A kiállítás április 14-ig, naponta 10-től 18 óráig tart nyitva.

Látogatás a III. kaposvári tavaszi tárlaton

Pécsi művészé az egyik különdíj

Vasárnap délelőtt ünnepélyesen megnyílt a *III. kaposvári tavaszi tárlat*. Somogy képzőművészete az utóbbi években rangos helyre törekszik az ország képzőművészeti életében. A modern szobrászat, festészet és grafika egyik jelentős alkotóműhelyeként gyakran hallat magáról különböző egyéni és csoportos kiállításaival. Ezek sorában legnagyobb szabású országos nevű kiállításuk a kétévente hagyományosan visszatérő kaposvári tavaszi tárlat.

Ezen, a sorrendben harmadik kaposvári tavaszi tárlaton 47, többségében somogyi és dél-dunántúli vagy innen elszármazott alkotó 96 művét állították ki. Az anyag rendkívül vonzó és — a város átmenő forgalmát is figyelembe véve — okkal szélesebb érdeklődésre is számíthat. Két vonása különösen figyelemre érdemes: szembetűnő a kiállított művek *változatossága* és az is, hogy az anyag nagyobb része *fiatal*, huszonéves vagy a harmincas korosztályhoz tartozó művészek alkotása. Nem kevésbé jellemző vonása ennek a tárlatnak a művekben érezhető sokirányú útkeresés. Az ismert, jellegzetes egyéni hangú alkotások, (Bors István szép, sajátos hangulatú nonfigurális művei; Honty Márta elbűvölő gobelintervei; Lóránt János, Szabados János, Szekeres Emil, Varga Hajdu István, Diskay Lenke és az idősebb — somogyi gyökerű — művészgenerációt egymagában képviselő Bernáth Aurél művei) mellett szép számmal találkozunk új nevekkel, új, a maguk egyéni hangját kereső, illetve azon megszólaló alkotásokkal is.

Ezt különben jelezte a Somogy alapította művészeti díjak ez évi odaítélése is.

A tárlatnyitáson népes érdeklődő és tárlatlátogató közönség gyűlt össze a Rippl-Rónai Múzeum képtárában. Ott voltak a megye és a város párt és állami vezetői, és megjelent az eseményen Kaposvár neves szülötte, Bernáth Aurél Kossuth-díjas művészünk is. A kétévenként kiadásra kerülő díjakat Böhm József, a Megyei Tanács vb-elnöke ünnepi megnyitó szavai után nyújtotta át.

A *Rippl-Rónai-díjat* (5000 forint) Szabados János festőművész (Kaposvár); a *Vaszary-díjat* Honty Márta iparművész (Kaposvár); az *Elektroncső gyár* 3000 forintos *különdíját* Leitner Sándor tanár-festőművész (Kaposvár); a *Somogy megyei Népművelési Tanács* 3000—3000 forintos *különdíját* három művész: Szekeres Emil grafikus (Kaposvár); *Erdős János grafikus (Pécs)* és L. Tóth Judit, tanár-iparművész (Kaposvár) kapta meg 1971-ben.

W. E.



A tárlat grafikai anyagából. Fülöp Ilona: Hajó

Halálozás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, BENYEI KÁROLY temetésén résztvettek, bármilyen módon nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a MÉV V. dolgozóinak, munkatársaknak, a koszorúk és virágok küldéséért, megjelenésükért. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama,

HORVÁTH JÁNOSNÉ

Cziegler Anna 72 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése április 7-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér és rokon,

NAGY KÁLMÁN

ny. vb-titkár pécsváradi lakos, 69 éves korában elhunyt. Temetése április 7-én, szerdán 10 órakor lesz a szilágyi temetőben. A gyászoló család.

Özv. SZARAZAJTAI KONRÁDNÉ temetése 1971. április 7-én 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönjük barátaink és munkatársaink részvétét, együttérzését. Keller Józsefné gyermekei.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik drága feleségem, KONTRA JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. KAPONYA MIHÁLYNÉ

temetésén résztvettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak és mindazoknak, akik szeretett férjem, STIBI FÜLÖP temetésén részt vettek. Külön köszönet a „Centrum" Áruház műszaki osztály dolgozóinak együttérzésükért és vezetőjének a temetésén való megjelenéséért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, dr. GRÓSZ [illegible] temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével kegyeletüket leróták. Gyászoló rokona és barátai.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MAYER ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet vállalatok, üzemek, intézmények dolgozóinak, munkatársainak, sporttársainak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága férjem, édesapánk, RABB FERENC temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatóságának és dolgozóinak, valamint a Tanárképző Főiskola és Gyakorló Iskola tanárainak és diákjainak, írántunk tanúsított részvétét. A gyászoló család.

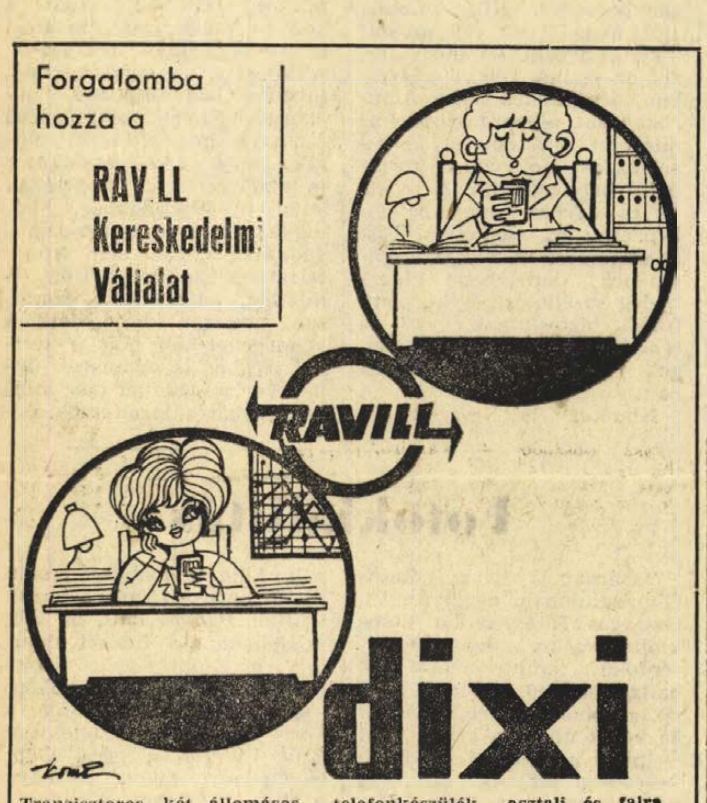
Megköszönjük a barátoknak és ismerősöknek, hogy felejthetetlen munkatársunk,

RABB FERENC

temetésén megjelentek, ezzel is tanúsítva együttérzésüket. A MÉV Gépészeti Osztály dolgozói.

Forgalomba hozza a

RAVILL Kereskedelmi Vállalat



Tranzisztoros, két állomásos telefonkészülék, asztali és falra akasztható ízléses műanyag dobozban. ✦ Kiválóan használható, mint házitelefon, kaputelefon, főnök-titkár telefon, műhelyek, irodahelyiségek és üzemek közötti kapcsolatra. ✦ Üzembehelyezése és kezelése igen egyszerű. Kisméretű, kis áramfelvétele gazdaságos, nagy érzékenységű, hangereje.

GYÁRTJA:

A GÉP- ÉS MŰSZERIPARI SZÖVETKEZET

TOLNA, SÁGVÁRI ENDRE UTCA 1. SZÁM.

KAPHATÓ:

Áruházak műszaki osztályain, és szaküzletekben.

AZONNALI BELÉPÉSSEL ALKALMAZUNK

férfi

rakodómunkásokat és lakarítónőket

Munkafeltételekre és kereseti lehetőségekre vonatkozóan felvilágosítást ad a munkaügyi osztály

Nőtleneknek szállás, étkezési lehetőség biztosított

Carbon Könnyűipari V.

Komló, Kossuth Lajos u. 21 szám

B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvételre keres sürgős belépéssel

építész előkészítőt, épületgépész előkészítőt, kalkulátort

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Fürst Sándor u. 5.

állás

Kézbesítői állást keresek. „41 éves nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elektromüszerészi végzettséggel állást keresek Pécsre költözés miatt. „Szeptember 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy gyakorlattal rendelkező, SZAKKÉPZETT KERESKEDŐ HÁZASPÁR BOLT-ITALBOLT vagy közöskezelésű egység VEZETÉSÉT VÁLLALNA. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermek felügyeletét, nevelését vállalom. „Értelmiségi pótmama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Megbízható nőt keresek kisebb munkára teljes ellátással. Hunyadi út 36., alsó csengő.

lakás

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne lakásbutorosítás ellenében idős házaspárral, vagy egyedülálló személlyel. „Kölcsönös segítség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szobát keres egyedülálló dolgozó nő. „Anna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba, hall + személyzeti, garázsos, gázfűtéses Lányi D. tanuló levő lakáscmat elcserélném nagyméretű, 2 szoba, hallos lakásra a Széchenyi tértől nyugatra, vagy a Petőfi u. és a Hullámfürdő környékére. „Csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Magaslati úti, másfélszobás, loggiás, első emeleti öröklakásomat háromszobás, PIK, szövetkezeti vagy öröklakásra. „Déli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném u. ánvárosi ABC-nél levő, I. emeleti, 2 szba, összkomfortos, modern távfűtéses, hideg-melegvíz ellátással, 2 és fél vagy 3 szoba, összkomfortosra. „59-es gándár úti 4 és 7 emeletések előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás távfűtéses lakásom kettő nagyszobára, vagy kettő garzonra. „Ráfizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi másfélszobás komfortos, földszinti lakásomat házfelügyelői „Nagyobb és magasabb fizetésű lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, alagsori albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, I., Kedvei u. 2. szám. 31-es buszszal.

Dolgozó nő egy gyermekkel üres albérleti szobát keres III. kerületben. — „Világos lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba kiadó. Kiss Ernő u. 55.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat pécsi 1 szoba, konyhás, kertes családi házra, OTP átvállalással. Kessler Béla Pécs, Szántó Kovács János u. 6. 4 óra után.

Szigeti útnál levő, két és félszobás távfűtéses lakásomat elcserélném uránvárosba kétszobásra, nem távfűtésesre csak urán dolgozóval. Szigeti út 6/A. lépcsőház, V/3. a. érdeklődni csak délután.

Elcserélném 2 szoba, konyhás lakásomat egy szoba, konyhásért. Pécs, Anna u. 7. sz. Szaváné.

Elcserélném egy szoba, komfortos, több mellékhelyiséges, magasföldszintes, belvárosi, PIK-lakásomat. Lehetőleg első emeleti, kisebb mellékhelyiségi, komfortos lakásért. Lehet uránvárosi Pátrány utcai egy szoba, komfortos is. „Második emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári, szoba, konyhás lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, Pálma u. 26.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonló tanácsira. Cím: III., Münnich F. u. 20.

Elcserélném központi, kétszobás, nagyméretű, föld, szintes fürdőszobás, gázos lakásomat 1—1½ szobás, összkomfortosra. „Centrum" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló, nagyméretű szoba, konyhát cserélek, egybenyíló szoba, konyha, spájzosra. „Karcsika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérleti lakásomat, két és fél- vagy háromszobás, távfűtéses főbérleti lakásra. „Ildikó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nagyméretű két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném a 10 emeletesbe háromemeletig. Hajnóczy u. 1/A. II. 9., délután 6 órától.

Nagyobb szobát vagy szoba konyhát albérletbe keresünk. „Pécs körzet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, két szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakást cserélnék másfélszoba összkomfortos, főbérletire. 15-50 [illegible] m.

vétel-eladás

ORIÁSGYÜMÖLCSÜ szentendrei agrár- és nagy gyümölcsfa polland piros fekete ribiszkével kapható fácskák darabonként 3.- forintért. Tarcsay Sertészné Békéscsaba Sztraks u. 27.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VÁJIA karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Regent „60" erősítő, hangfal eladó. Juczi, Pécs, Tolbuhin út 27.

Nyugatnémet, mély gyermekkocsi új állapotban eladó. Zsolnay V. u. 18. Unger.

2 darab kettes redőnyös ablak eladó. Pécs, Vasas II. Bence József u. 73.

Kitűnő állapotban levő zománcozott gáztűzhely palackkal együtt eladó. Érdeklődni: 4 óra után lehet. Cím: Tolbuhin út 1. szám, VI. em. 3. ajtó.

Kisméretű konyhabútor, vaskerítés, kézikocsi, nyulól targonca eladó. Garay u. 4.

Jó állapotú „FÖRSTER" hangverseny-zongora eladó igényesnek. Vasas II. R u. 6.

Eladó 3 darab üsző, 1 bika, 3—4 mázsa között. Evang Jakab Kovácsénája, Sugár út 8. Up. Abaliget.

Telepszerkezetnek való tölgyfa eladó. 25.— Ft/fm. Érdeklődni: Terehegy, Arady u. 4.

ROZSATÓ kapható. Hentz Kálmán Tibore utca 46.

Eladók: konyhaszekrény tetlek, 2 egyszemélyes rekamié párnázott székek, gobleinképek. Gamásiné, Déryné u. 45.

Két tűágyas termelőképes 10/100-as síkkötőgépet veszek. „Teljesítményadatok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Csökkentmunkaképes, egyedülálló családanya telefonközpontkezelő állást vállalna. „Pontos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kombinált szekrény olcsón eladó. Péter u. 40.

Előnevelt csirkék, jércék eladók. Dózsa Gy. u. 58. Gyárváros.

Törzskönyvezett 3 hónapos kuvasz kölyök kutya eladó. Pécs, István u. 8.

Japán kazettás magnó eladó. Telefon: 33-81. Bolyai.

Eladó 6 darab szép süldő. Komló, Munkácsy Mihály u. 38.

A GÖRÖSGALI ÁLLAMI GAZDASÁG 10 vagon kiváló minőségű

lucerna-szénát

értékesít.

Bővebbet a gazdaság központjában.

DERGEZ

el. keresk. ügyintézőnél.

Telefon: Görösgal 1.

gépjármű

CU-s Wartburg eladó. — Komló, Alkotmány u. 11. Hafner.

601-ES TRABANT eladó. du. 16 óra után. Pécs, Katalin u. 30/1.

Trabant 600-as eladó. Móricz Zs tér 5. I. emelet 10. Telefon: 55-79. 17 óra.

1500-as Opel eladó. Trabantot vagy nagy motort árban beszámítok. Kiss Ernő u. 55.

407-es Moszkvics megkímélt állapotban, most vizsgázott eladó. Szigeti út 10/B. II. 3.

353-as Wartburg bevonulás miatt sürgősen eladó. — Diósi út 29.

Üzemképes Trabant 500-as, 1500-as Opel Record kitűnő állapotban eladó. Madách I. u. 4.

Trabant 500-as jó állapotban, új gumikkal eladó. Bajcsy-Zs. út 8. Horváth.

CN-es, piros Moszkvics 408-as eladó. Érdeklődni: 42-69 telefonon.

Garázs kiadó, III. ker., Fogarasi u. 10. Érdeklődni 17 óra után.

CT-s Wartburg L. 23 000 km-rel eladó. Münnich F. u. 10. Sztankó.

BMW 250-es motorkerékpár új állapotban eladó. Délután 16-tól. Táncsics 2. Börgyárnál.

CL-es Wartburg, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni lehet 61-59-es telefonszámon reggel 8-tól délután 15-ig.

1200-as Vokswagen személygépkocsi eladó. Baja, Dózsa Gy. út 11/A. Nagy S. Telefon: 3.

BMW Izetta törpe autó eladó. Keveset futott, 350-es Jawát beszámítok. Ivicz Pál Komló, Pécsi út 42. szám.

ingatlan

Balatonlellei Nefelejcs társasüdülőben egy lakrész eladó. Érdeklődni lelyszínen, vasárnapokon 10—12-ig. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe kérek „Lelle" jeligére.

Balatonföldvár külterületén, műút mellett a Körös-hegyi úton 3 szobás, központi fűtéses, új családi ház ugyanitt 200-as telek. „Eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszoba, távfűtéses, szövetkezeti lakást vennék. „Szigeti részen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladók telkek Balatonhoz 800 méterre 2x280 négyszögöl 25 darab őszibarackfával, 76 000 forintért. Balatonlelle, Üszó u. 96. szám alatt. Érdeklődni: Balatonboglár, Vikár Béla u. 56.

Nagyszokóban szőlő gyümölcsös, kis épülettel, megosztva is sürgősen eladó. Érdeklődni: Vörös, Alkotmány u. 22.

Vennék egyszobás, szövetkezeti lakást vagy házrészt „Bármikor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orfűi telek és egy Pacsirta rádió eladó. „Várom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Alsóbélatelepen nyaraló eladó. Érdeklődni Alsóbélatelep, Révész u. 6. Szabó Kálmán.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. „150 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 négyszögöl szántó a temetőnél eladó. Érdeklődni vasárnap, Kertváros, Jegenyés u. 12. sz. lehet.

Egy- vagy kétszobás, szövetkezeti lakást vennék készpénzért + OTP. — „Szeptemberi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Víkendházat és kerti padot vennék. Címet: „Víkendház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Másfélszobás, szövetkezeti lakást vennék. „60 ezer + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsújhegyen házhely szőlő, víkendtelek eladó. Érdeklődni: Koksz u. 111.

Telket vennék Orfű és a Pécsi-tónál. Ár- hely megjelölésével. „Víkendtelek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

450 négyszögöl, fiatal szőlő, útközelben, tizenötezer forintért részletre is eladó. Pécs, Vasas II., Orosz Gy u. 73.

Azonnal beköltözhető, Bálicsi villámat elcseréném két szoba, összkomfortos öröklakásra, vagy házrészre. „Garázs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy nagyobb családi házat kisebbért cserélnék. — „Kertes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Aranyhegyen 250 négyszögöl szőlő, fiatal termő gyümölcsfákkal építési anyaggal eladó. (Kút van). Érdeklődni: Móricz Zs. tér 3. II. em. 20., du. 5 után.

3 szobás, összkomfortos, alagsoros családi ház eladó. Bővebbet: Tolsztoj utca 8. szám alatt adnak.

1 szoba, konyha, éléskamrás ház mellékhelyiségekkel és kerttel eladó. Vasas I. Bányatelep 34. Lukácséknál.

Dömörkapuról 8 percre 140 négyszögöl fiatal barackos faházzal bekerítve eladó. Villany, víz van. Érdeklődni napközben 10-36-os telefonon 18 óra után pedig a lakáson. Madách I. u. 1/B. Fölker.

Dömörkapunál 2 szoba, csukott terasz, konyha, mosakodóhelyiség, plusz kamrák beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Özv. Blázekné. Kulich u. 23.

Szekszárd központjában három szoba, összkomfortos ház, beköltözhetően eladó. Áron alul. Pollack u. 20 sz.

vegyes

Bérelnék 200—250 m²-es száraz pincét. Telefon: 27-38. 17 órától.

DAUERT hideg-meleg eljárással, garanciával készít. Molnár, Geisler E. u. 4. sz.

Angol, német nyelvoktatás délelőtt is. Korrepetálás. Diákoknak kedvezmény. Telefon: 26-04/87

Menyasszonyi ruha különlegességek és egyéb kellékek olcsó kölcsönzése, vőlegénynyakkendő, díszzsebkendő. János utca 11. szám.

Nyári olaszországi túristaúthoz útitársat keresek. „Turista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60, 50-00. 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60, 50-00. 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Húsvéti ajánlatunk háziasszonyoknak!

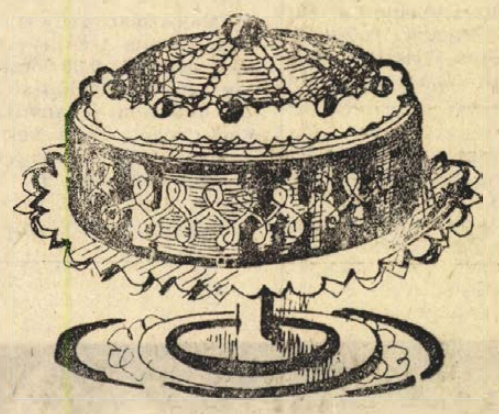
Élelmiszer

Több szabadideje marad, ha az ünnepi sütemények elkészítését a cukrászokra bízza.

A KÍVÁNT CUKRÁSZSÜTEMÉNYEKET ÁBC ÁRUHÁZAINKBAN ÉS NAGYFORGALMÚ CSEMEGEBOLTJAINKBAN

a csütörtök esti zárásig megrendelheti.

Félkész torta bármelyik élelmiszerboltunkban megrendelés nélkül is kapható.



HASZNÁLJA KI A LEHETŐSÉGET, IDŐT FÁRADSÁGOT TAKARÍT MEG.

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.

Dolgozókat felvesznek

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ KULTURÁLIS VÁLLALAT, MIELŐBBI FELVÉTELRE. RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT — „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola botanikus kertjébe azonnali alkalmazásra kertész szakmunkás nőt vagy segédmunkás nőt keres. — Jelentkezés a főiskola növénytani tanszékén, Pécs, Ifjúság útja 6. sz., a délelőtti órákban. (673)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (674)

NAPPALI műszakos női segédmunkást és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. Környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

16. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét; ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. — Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodási osztályán. — Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (2295)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. (676)

VEGYÉSZMÉRNÖKÖT vagy felsőfokú vegyésztechnikust felveszünk víz- és szennyvíz-vizsgálathoz, laboratóriumi vezetőnek. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés vállalatunk központjában. — Baranya megyei Vízmű Vállalat, Komló, Kossuth L. u. 9. szám. (167187)

GÖNGYÖLEGTELEPÜNKRE éjjeliőrt keresünk. — Nyugdíjas is lehet. Légszeszgyár u. 32. (677)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat, mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. Három műszak, szabad szombat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., II. em. 17. (656)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (655)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. sz. (670)

LAKATOSOKAT, bádogost, vízvezetékszerelőt, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Magyarürögi út 65., részlegvezetőnél. 7—15 óra között. Pécsi ÁFÉSZ. (669)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem, Bp., VII., Síp u. 23. Vasnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. sz. (1226)

MAGYAR PAMUTIPAR Bp., IV. (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat, szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. — Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és önkiadói segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

A KÓBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

SZAKKÉPZETT AUTÓSZERELŐT felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (261840)

MEZŐGAZDASÁGI erőgépek javításában jártas szerelőket keres a bicsérdi tsz. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. Telefon: 10. (261835)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegység VIL kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (vasút alatt). (1711)

GÉPLAKATOSOKAT órabérrel felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, TMK-részleg, Pécs, Felszabadulás u. 16., de. 7—10-ig. (261827)

GÉPKOCSIVEZETŐKET alapbéren felüli teljesítménybérrel felvételre keresünk, továbbá útkarbantartási munkára általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (261535)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT (beton utókezelésre), éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (261824)

A BAKSAI „ÉZÜSTKALÁSZ" Mg. Tsz. felvételre keres hálózati villanyszerelőket, TMK-munkára, teljesítménybéres tekercselőket, üzemi autóbuszjárat van. Jelentkezés Baksa, gépműhely, gépcsoport vezetőnél. (261826)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Diósi út 51., csoportvezetőnél. (261844)

FŰRÉSZES adogatókat, raktári segédmunkásokat felveszünk. — TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (261833)

IRODAI takarítónőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Pécs, Megyeri út 99. (261837)

ÁRUKISÉRŐKET és vagonirakókat felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Pécs, Megyeri út 99. (261838)

A KAPOSVÁRI HÚSKOMBINÁT pécsi gyáregysége (Rét u. 9. sz.) telepi munkára férfi és női dolgozókat keres. (261839)

A BARANYA—TOLNA megyei TÉGLAIPARI VÁLLALAT központi javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) felvesz lakatos, marós és gépkocsiszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsikísérőket és műhely segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (261836)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261834)

AUTÓFENYEZŐKET pécsi telephelyre és autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. — Jelentkezés a főművezetőnél. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (261841)

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére vagonirakáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a telepvezetőnél. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (261560)

TAKARÍTÓNŐT délelőtti elfoglaltsággal felvesz a Széchenyi téri könyvesbolt. Jelentkezés a helyszínen. (261843)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas statikus tervezőket és szerkesztőket felvesz a Baranyaterv. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. (261842)

90 perc, izgalom nélkül

Pécsi Bányász—VM Egyetértés 0.0

Pécsújhegy, 1200 néző. V.: Szilvási. P. Bányász: Bogyai — Kelemen, Tallósi, Keller, Ivanics, Halasi, Appelshoffer, Mérei, Bartal (Vessző, a 80. percben), Palkovics II., Bencsik. Edző: Lengyel Zoltán. — Egyetértés: Varga — Galambos, Józsa, Sóvári, Komáromi, Szántai, Karába, Straub (Ullmann, a 70. percben), Siklósi (Királyhegyi a 62. percben), Halány, Géber. Edző: Rákóczi László.

Nem sok izgalmat hozott a két csapat találkozója. Kevés esemény történt. Jobbára unalmas mezőnyjátékkal teltek a percek. Az első félidőben a Bányász szórványos támadásait biztosan hárították az Egyetértés védői, a budapestiek próbálkozásai sem vezettek sikerre. A védelmek mindkét csapatnál jól álltak a lábukon. A félidő hajrájában a Bányász erősített, fölényt harcolt ki, de góllövés nem sikerült. Szünet után mintha mindkét csapat megelégedett volna a döntetlennel, érdemleges esemény ritkán történt. Az Egyetértés jobbára védekezett, de a Bányász támadói nem állították igazán komoly erőpróba elé az Egyetértés védőit. Jók: Tallósi, Ivanics, Halasi, illetve Komáromi, Szántai.

Hazaérkeztek a Dózsa labdarúgói Grazból

Sikeresen szerepeltek a Pécsi Dózsa labdarúgói Grazban. Az osztrák I. ligában szereplő jobbik grázi csapattal játszottak a lilafehérek és mint arról a vasárnapi számunkban beszámoltunk, a pécsiek 3:0 arányú fölényes győzelmet arattak.

A Dózsa labdarúgói vasárnap a kora délutáni órákban már Pécsett voltak, az osztrák—magyar labdarúgómérkőzés tv-közvetítését otthonukban nézhették a játékosok. A vezetők elégedetten nyilatkoztak a csapat teljesítményéről. A Dózsa legjobbjai Maurer, Kincses, Tüske, Köves és Zombori voltak. Maurer a mezőny legjobbjának bizonyult, de igen jól játszott Kincses is, a két középpályás, Köves és Tüske uralta a mezőnyt, igen ügyesen illeszkedett be a csapatba a fiatal Zombori. Mindent egybevéve, dr. Czibulka Mihály edzőnek az összeállítást illetően kellemes gondjai vannak a vasárnap Pécsett sorrakerülő Videoton elleni mérkőzés előtt.

A Dózsa vezetői nemcsak a csapat grázi győzelmének örülnek, az ifjúsági válogatottban, mely Bécsben 5:0 arányban győzött, Konrád III is szerepelt, a pécsi fiú nem vallott szégyent. Szombaton a magyar utánpótlás válogatottban játszó Kocsis és Tóth is jó teljesítményt nyújtott.

DN SPORT

A győzelem ellenére sem volt meggyőző a magyar csapat játéka

Magyarország—Ausztria 2:0 (0:0)

Práter-stadion, 30 000 néző. Vezette: Kamber (Darbelley, Perin, mindhárman svájciak).

MAGYARORSZÁG: Rothermel — Noskó, Mészöly, Vidáts, Páncsics, — Fazekas, Dunai III, Kocsis, Zámbó — Bene, Albert.

AUSZTRIA: Rettensteiner — Sturmberger — Fak, Hof, Schmidradner, Kriess, — Starek, Ettmayer — Kreuz, Leitner II, Gallos.

CSERE: Mészöly helyett Juhász (a 14. percben). Kocsis helyett Szücs, Sturmberger helyett Horvát (mindkettő a szünetben), Gallos helyett Gassner (a 71. percben), Leitner II. helyett Kodat (a 78. percben).

GÓLLÖVŐ: Bene (a 70. percben), Bene (a 84. percben)

SZÖGLETARÁNY: 8:6 (4:3) Ausztria javára.

A magyar labdarúgó válogatott bécsi vendégszereplését közepes érdeklődés kísérte. A Práter-stadion még csak félig sem telt meg. A 90 ezres stadion lelátóján alig több, mint 30 ezer szurkoló foglalt helyet. Már az első percben vezetést szerezhetett volna a magyar csapat. Albert kiugratta Benét, de a magyar csatár 8 méterről a kifutó osztrák kapus mellett a kapu mellé gurította a labdát. Ezután még volt egy-két fellángolása a magyar csapatnak, de később mindinkább védekezésre kényszerült. Mészöly húzódást szenvedett, csak az első negyedórában tudott játszani. Az osztrákok mind erőteljesebben játszottak. A magyar csapatnak alig volt elképzelése, lassú oldaladogatással, sablonos, divatmúlt játékkal próbálkozott, mely már eleve nem hozhatott eredményt. Az osztrákok az első 45 percben lendületesebben, gyorsabban játszottak és többet vállalkoztak lövésre is.

Szünet után mintha elfáradtak volna a hazaiak. Kocsis kisebb vállsérülése miatt Szüccsel szereplő magyar csapat átvette a játék irányítását. A 69. percben Benének sikerült áttörnie az osztrákok védelmén és jól sikerült lövésével megszerezte a magyar csapat vezető gólját, 1:0. A gól fellelkesítette a magyar játékosokat, kissé idegessé tette az osztrákokat. Stastny szövetségi kapitány két cserével is próbálkozott, de újabb gólt ismét a magyar válogatott lőtt. A 83. percben az osztrák kapus rosszul rúgta ki a labdát, Bene a felezővonalnál elcsípte, s 40 méterről kapura lőtt, a vetődő osztrák kapus mellett a labda a balsó alsó sarokba kötött ki, 2:0.

Az első félidő játékát látván, kevesen számítottak arra, hogy a magyar csapat győztesen tér haza Bécsből. A magyar játékosok jól küzdöttek, sikeresen védekeztek és szünet után a támadásban is feljavultak. Helytelen lenne azonban, ha túlértékelnénk a 2:0-ás győzelmet. Az osztrákok mai csapatukkal nem tartoznak Európa legjobbjai közé, de a magyar csapat játéka sem volt meggyőző, szép győzelme ellenére sem. Zámbó, Vidáts, Rothermel és Bene voltak a magyar válogatott legjobbjai, az osztrákoknál Ettmayer volt a karmester.

TERPITKÓ ANDRÁS, az MLSZ elnöke: „Győzelmet vártam és ez a mérkőzés meg is hozta ezt, olyan csapattal szemben, amely jobban játszott, mint az 1:1-es budapesti mérkőzésen. A Práterben 2:0-ra győzni, önmaga helyett beszél."

HOFFER JÓZSEF szövetségi kapitány: „Az eredménnyel nagyon elégedett vagyok, a játék még lesz jobb. Az osztrákok keményen, sportszerűen küzdöttek, idegenben két gólt lőni és megérdemelten közönségsikert aratva hazautazni, mindenképpen nagy öröm."

BÖRZSEI JÁNOS, az MLSZ főtitkára: „Rotterdam óta sokat javultak a fiúk játékban és erőben, de a franciák ellen még több kell majd."

ALBERT FLÓRIÁN: „Örülök, hogy sikeres mérkőzésen tértem vissza a válogatottba. Némi szerencsével, de megérdemelten győztünk."

BENE FERENC: „Bosszantott, hogy az első másodpercekben hibáztam, de bíztam, hogy még lesz alkalmam a javításra. Még nem játszottam vesztes magyar csapatban az osztrákok ellen."

ROTHERMEL: „Az első félidőben veszélyesen rohamoztak az osztrákok, s hogy nem kaptam gólt, az azzal magyarázható, hogy előttem remek védelem játszott."

LEOPOLD STASTNY szövetségi kapitány: „Sajnos, játékosaim nem játszottak, csak küszködtek. Megvallom őszintén, a legrosszabb esetben is legalább 0:0-ra számítottam. Örülhet Hoffer József, hogy a franciák elleni főpróbájuk jól sikerült, én pedig csak törhetem a fejemet, hogy mi lesz velünk későbbi mérkőzéseinken".

ETTMAYER, az osztrákok legjobbja: „Az első félidőben engedtük ki kezünkből a győzelmet, amikor Mészöly kiválása után 15 percen át kétségbeesetten kapkodtak. Sajnos, ezt a lehetőséget elmulasztottuk és így megérdemeltnek tartom a magyarok győzelmét."

RETTENSTEINER: „Bene nagyszerűen ismerte fel a helyzetet, úgy nyeste kapura a labdát, mint ahogyan a világbajnokságon Pelétől láttam. Akárhogy is kapaszkodtam, nem tudtam elérni. A magyar csapat egy rövid időszaktól eltekintve, szerintem jobb volt nálunk".

Sportlövészet:

132 induló a pécsi idénynyitón

A pécsi sportlövők is ünnepi versennyel adóztak hazánk felszabadításának évfordulója tiszteletére. A 12 számból álló kétnapos versenyen pécsi és kaposvári lövészklubok tagjai mérték össze képességeiket. Eredmények: Légpuska 40 lövés álló, felnőtt férfi: 1. Poós, 313, ifjúsági 1. Szeifer, 305, mindkettő MHSZ Ércbányász. Nyiltirányzékú kispuska 30 lövés összetett; felnőtt ffi.: 1. Stumpf, 241, ifjúsági: 1. Sáhi, 226, mindkettő MHSZ István-akna. Standard puska 60 lövés fekvő, ifjúsági fiú: 1. Horváth, MHSZ, Kaposvár, 552, ifjúsági leány: 1. Lichner, Pécsi Dózsa, 508. Standard puska 60 lövés összetett, ifjúsági fiú: 1. Horváth, MHSZ, Kaposvár, 465, ifjúsági leány: 1. Lichner, Pécsi Dózsa, 482. Kisöbű sportpuska 60 lövés fekvő: felnőtt férfi: 1. Katona, MHSZ, Kaposvár, 575, ifjúsági fiú: 1. Kless, MHSZ Ércbányász, 559. Kisöbű sportpuska 60 lövés összetett, felnőtt férfi: 1. Dobra, Pécsi Dózsa, 5050, ifjúsági fiú: Németh, MHSZ, Ércbányász, 532. Légpisztoly 40 lövés, felnőtt férfi: 1. Andics, MHSZ Ércbányász, 322, ifjúsági fiú: 1. Bayer, Pécsi Dózsa, 344, ifjúsági leány: 1. Szabó, Pécsi Dózsa, 307. Standard pisztoly 30+30 lövés: ifjúsági fiú: 1, Bayer, Pécsi Dózsa, 558, ifjúsági leány: 1. Csikely, MHSZ, Kaposvár, 495. Gyorstüzelő pisztoly 60 lövés: felnőtt férfi: 1. Péter, Pécsi Dózsa, 556. Gyorstüzelő pisztoly: 30 lövés ifjúsági fiú: 1. Bayer, Pécsi Dózsa, 283. Sportpisztoly 60 lövés, felnőtt férfi: 1. Andics, MHSZ Ércbányász, 508. Sportpisztoly 30 lövés, ifjúsági fiú: 1, Bayer, Pécsi Dózsa, 251.



A sportlövők is megkezdték versenyeiket. Az Idénynyitó felszabadulási viadalon 132 sportlövő versenyzett. A pécsiek mellett kaposváriak is indultak.

RÖVIDEN

ASZTALITENISZ: Felszabadulási emlékversenyen vettek részt a pécsi kisdobos és úttörő versenyzők. Úttörő fiúknál Bocz, Vasas I., lányoknál Schützenhofer, Pécs, Köztársaság téri iskola szerezte meg az elsőséget. Kisdobos fiúknál Róth, a Vasas I. iskola tanulója bizonyult a legjobbnak. A vándorserleget viszont a pécsi Köztársaság téri iskola kispajtásai nyerték el.

TEKE: Mélyen formája alatt versenyzett a Pécsi Gázmű csapatának valamennyi tagja a Budapesten lejátszott MOM elleni találkozón. A pécsi versenyzők egyetlen játszmát sem nyertek. MOM—Pécsi Gázmű 8:0, NB I. férfi mérkőzés. Baranyai Építők—Rózsa Ferenc Építők 6:2, NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

MODELLEZÉS: Ünnepi versennyel kezdtek vasárnap a pécsi repülőmodellezők. A három kategóriában lebonyolított verseny győztesei és helyezettjei: túramodell: 1. Mohai, Markotai, 9.31 p., 2. Molnár L., Kuti, 10.28 p., 3. Molnár E., dr. Nyárádi, 12.0 p., 2.5 kcm seb. kat.: 1. Mohai, 193.6 km, 2. Csösz, 161.0 km, 3. Szirtes, 145.0 km. Műrepülő kat. 1. dr. Nyárádi, 160.5 pont. Valamennyien az MHSZ Ércbányász versenyzői.

SAKK: Tizenhat résztvevője volt a Pécsi Spartacus ünnepi egyéni versenyének. A torna végeredménye: 1. Lénárt, Ércbányász, 14.0, 2. Szabó II., Tervező, 12.0, 3. Krisztián, Ércbányász, 10.0, 4. Török, Komló, 9.5, 5. Hartmann, Kaposvár, 9.5, 6. Hámori, Pécsi Bányász, 9.5 pont.

Mérkőzésről mérkőzésre



Az Ercbányász első gólja a Máza-Szászvári Bányász hálójában.

Labdarúgó NB I. B

Békéscsaba—Szállítók 2:0, Zalaegerszegi TE—Győri MÁV DAC 0:0, Egri Dózsa—Ózdi Kohász 2:0, Debrecen—Várpalota 1:1, Bp. Spartacus—Székesfehérvári MÁV Előre 1:0, Szolnok—Előre 1:1, Gánz MÁVAG—BVSC 2:2, Kecskemét—Oroszlány 4:0.

AZ NB I B ÁLLÁSA

1. Egyetértés	22	14	8	—	30- 6	44
2. Eger	22	12	6	4	31-13	35
3. K. Dózsa	22	10	6	6	25-18	33
4. Oroszlány	22	9	5	8	28-26	30
5. Békéscs.	22	9	5	8	26-23	29
6. M. DAC	22	9	5	8	19-17	29
7. Bp. Spart.	22	7	7	8	21-20	29
8. P. Bányász	22	6	8	8	19-28	29
9. Zala. TE	22	7	7	8	27-24	26
10. Ganz. M.	22	7	8	7	25-29	26
11. FŐSPED	22	5	7	10	18-27	26
12. Debrecen	22	8	7	7	22-21	25
13. BVSC	22	8	7	7	33-36	24
14. Szolnok	22	7	6	9	24-27	24
15. Ózd	22	7	5	10	23-31	22
16. Székesf.	22	6	6	10	13-22	20
17. Várpalota	22	4	10	8	21-22	19
18. Előre	22	4	5	13	9-24	16

Az utolsó oszlopban a szerzett és a jutalompontok együtt szerepelnek.

Labdarúgó NB II.

Pécsi Ércbányász—Máza-Szászvári Bányász 4:0 (2:0). Ujmecsekalja. Ércbányász pálya, 800 néző, v.: Geiger. Pécsi Ércbányász: Doszpod — Várbíró, Pehl, Gyürke, Borovácz (Strassz) Fekete, Szabó, Csőre, Lubastyik (Görgényi), Tóth, Farkas II. Edző: Galgóczy Ottó. Máza-Szászvári Bányász: Süveges (Arnau) — Szalai II., Kóvári, Bocz, Németh, Nagy I., Czebei (Csábrák), Demeter, Róth II., Bako, Turós. Edző: Bodony János. Az erősen átszervezett pécsi együttes végig irányította a játékot, de kimondottan jól csak az első 15 percben játszott. A látottak alapján azonban ez is elegendőnek bizonyult a nagyarányú győzelemhez. Góllövők: Csőre 2, Farkas II., Tóth. Jók: Fekete, Csőre, Tóth, illetve Kővári, Bocz.

Ajkai Bányász—Pécsi BTC 2:2 (1:0). Ajka, 500 néző. V.: Jurinkovics. Ajka: Lukács — Varga, Várró, Máté, Fischl, Schwartz, Szemán, Haász, Király, Németh, Tér. Edző: Gyenese József. Pécs: Seres — Lévai, Illényi, Kozma, Huszti (Vágner), Czigler, Gyurkovics, Hauschl, (Horváth), Kincsei, Rózsahegyi, Palotai. Edző: Dara János. A BTC folytatta tavaszi jó szereplését. Ezúttal Ajkán szerzett a csapat értékes pontot. Góllövők: Haász 2, illetve Gyurkovics 2. Jók: Varró, Haász, Szemán, illetve Seres, Kozma, Palotai. Az Ajka kapusa a Pécsi Bányász volt játékosa, Lukács volt.

Bakony Vegyész—Almásfüzitő 4:1, Győri Dózsa—Savaria Cipőgyár 2:1, Dorogi Bányász—Bauxitbányász 4:1, Szekszárd—Fűzfő 1:0, Pápa—Kaposvári Rákóczi 2:0, Tánesics SE—Zalaegerszegi Dózsa 4:1.

AZ NB II ÁLLÁSA

1. Pécsi Ercb.	18	11	3	4	40-16	25
2. Dorog	18	10	4	4	32-13	24
3. Győri D.	18	8	6	4	29-17	22
4. Szekszárd	18	10	2	6	21-11	22
5. Bakony V.	18	8	4	6	23-19	20
6. Pápa	18	8	4	6	16-20	20
7. Savaria	18	8	3	7	37-27	19
8. Ajka	18	7	5	6	19-21	19
9. Z. Dózsa	18	8	2	8	26-26	18
10. Bauxitb.	18	8	2	8	26-30	18
11. Táncsics	18	8	2	8	17-21	18
12. Almásf.	18	6	5	7	20-29	17
13. Pécsi BTC	18	4	5	9	24-27	13
14. Fűzfő	18	5	2	11	15-30	12
15. M. Szászv.	18	4	4	10	10-28	12
16. K. Rákóczi	18	3	3	12	13-33	9

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Lábod 1:0 (0:0). Nagymányok, v.: Kiss R., Barcs—Latinka SK 3:2 (1:1), Barcs, v.: Szinger, Szekszárd—Marcali VM 2:1 (1:0), Marcali, v.: Őze, PEAC—Bonyhád 11:0 (5:0), Pécsújhegy, v.: Tálos, P. Helyiipari—P. Volán 0:0, Pécsbányatelep, v.: Hámori, H. Steinmetz SE—PVSK 2:2 (0:1), Erőmű pálya, v.: dr. Kamarás, Baja—Mohácsi TSzTE 2:0 (1:0), Mohács, v.: Zsalakó, Kaposvári Vasas—Dombóvár 1:1 (0:0), Kaposvár, v.: Schneider.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PVSK	18	12	4	2	42-14	28
2. P. Helyiipari	18	7	9	2	18-12	23
3. Dombóvár	18	8	6	4	21-12	22
4. N.-mányok	18	9	4	5	21-12	22
5. Bonyhád	18	8	5	5	23-28	21
6. PEAC	18	6	6	6	36-21	18
7. Szekszárd	18	5	8	5	24-16	18
8. Baja	18	6	6	6	22-21	18
9. Mohács	18	6	6	6	27-29	18
10. Barcs	18	6	5	7	24-30	17
11. H. Steinmetz	18	3	10	5	19-23	16
12. Kaposvár	18	4	8	6	15-22	16
13. P. Volán	18	4	7	7	18-21	15
14. Lábod	18	5	5	8	26-34	15
15. Marcali VM	18	4	5	9	24-34	13
16. Latinka SE	18	1	6	11	15-46	8

Megyebajnokság

Pécsi Porcelángyár—Mágocs 0:0, porcelángyári pálya. A két bajnokjelölt találkozóján a vendégek eleve védekezésre rendezkedtek be. A játékidő első részében ennek ellenére nem tudott fölényt kiharcolni a pécsi csapat. Szünet után erősen beszorultak a mágocsiak, a porcelángyáriaknak három holtbiztos helyzete is volt, de gólt nem sikerült elérniök.

Szigetvári Cipő—Pécsi Kinizsi 1:1 (1:0), kovácstelepi pálya; Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű 2:1 (1:1), Szigetvár; Siklós—Pécsi Vasas 3:1 (1:0), Ifjúsági stadion; Pécsi Keszitűgyár—Beremend 4:0 (0:0), Beremend; Pécsi Dinamó—Véménd 1:0 (0:0), Véménd; Vasas II. Bányász—István-aknai Bányász 6:1 (2:1), Vasas II. Bányatelep; Pécsi Bányász II—Szászvári Építők 3:0 (1:0), Pécsújhegy; Boly—Pécsi Ércbányász II. 3:0 (2:0), Boly.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Mágocs	19	11	6	2	23-6	28
2. P. Porcelán	19	11	5	3	40-17	27
3. P. Keszityű	18	10	5	3	38-15	25
4. Sz. Cipő	19	9	7	3	27-28	25
5. István-akna	19	9	5	5	44-29	23
6. P. Gázmű	19	7	6	6	21-13	20
7. Vasas II. B.	19	6	6	7	32-33	18
8. P. Dinamó	19	7	4	8	25-28	18
9. P. Kinizsi	19	6	6	7	22-27	18
10. Siklós	18	5	6	7	24-23	16
11. Boly	18	7	1	10	29-34	15
12. P. Vasas	17	5	5	7	28-33	15
13. Véménd	19	4	6	9	26-29	14
14. Sz. Kinizsi	19	5	4	10	19-26	14
15. Szászv. Ép.	18	6	2	10	20-36	14
16. Beremend	19	3	2	14	20-61	8
1. P. Érch. II.	21	17	—	4	113-28	34
2. P. Bány. II.	21	15	—	6	74-30	30

1010

1. Ausztria—Magyarország	2	0:2
2. Pécsi B.—Egyetértés	x	0:0
3. ZTE—MÁV DAC	x	0:0
4. Békéscsaba—FŐSPED	1	2:0
5. BEAC—Kazincbarcika	x	2:2
6. KISTEXT—Cegléd	1	1:0
7. Szegedi VSE—Lehel	x	1:1
8. Cagliari—Róma	2	0:1
9. Catania—Bologna	x	0:0
10. Fiorentina—Sampdoria	x	0:0
11. Lazio—Foggia	1	2:1
12. Napoli—Torinó	1	2:0
13. Verona—Milan	2	1:2
+1		
14. Palermó—Mantova	x	0:0

13 és 13 plusz 1 találatos szelvény a héten nem volt. 12 találatos 113 darab van, nyereményük egyenként 10 366 forint, a 11 találatos szelvények száma 1909 darab, nyereményük 245 forint. A 10 találatosok száma 16 487, a nyeremény: 43 forint.

A 15. hétre átvitt jutalomösszeg 325 378 forint.

Sporthírek

ASZTALITENISZ: Kaposváron Dunántúli bajnokságán kitűnően szerepeltek az Ércbányász férfi asztaliteniszezők. Ifjúsági fiú I-es, I. Németh, ... 3. Hauzer és Vadas férfi I-es, 1. Arató ... 3. Balázs, férfi páros 1. Arató, dr. Horváth, vegyespáros 1. Balázs, Németh (Szombathely).

VÍVÁS: Budapesten a serdülő vívók seregszemléjén a fiú törvivásban 1. Vető, Pécsi Sportiskola, 2. Danka, Pécsi Sportiskola. A sportiskolai vívók a simontornyaiak versenyén is jól szerepeltek, lány tőr 1. Szőllősi, 5. Kiss, fiú tőr, 2. Ondok, 3. Remsei. 5. Páva, 7. Bíró, 8. Vági, fiú kard 2. Ondok, 5. Halász.

KÉZILABDA: Pozsonyban a női EK döntőjében a Spartak Kiev együttese 11:9 (7:4) arányban győzött az FTC ellen. A találkozón a magyar csapat 3:1-es vezetésnél két büntetőt hibázott.

VÍVÁS: Budapest B-együttese (Bakonyi, Szolnoki, Perjámosi, Erdős S.) nyerte három város, Varsó, Moszkva, Budapest csapatversenyét.

Kézilabda:

A Pécsi Bányász csapatai nyerték a PEAC-tornát

Hazánk felszabadulásának évfordulójára a PEAC nagyszabású női és férfi ünnepi tornát rendezett, mely egyben a jövő heti bajnoki rajt előtti főpróbának is beillett. A két napos program a Pécsi Bányász együtteseinek sikerét hozta, mind női, mind férfi mérkőzésen a Bányász csapatok szerezték meg a győzelmet. A mérkőzések nagy része színvonalas és érdekes játékot hozott, különösen a döntők találkozói emelkedtek ki és bizonyították, hogy a pécsi csapatok jól felkészülten várják a bajnoki rajtot.

Női eredmények: Tanárképző—Porcelángyár 9:8, Tanárképző—PEAC 9:3, Bányász B—Porcelángyár 10:9, Vörös Meteor—István-akna 8:3, Bányász A—Spartacus 25:1, Vörös Meteor—Spartacus 12:9, Bányász B—Spartacus 15:3, Porcelángyár—PEAC 10:5, Bányász A—István-akna 12:4, Bányász B—Tanárképző 9:7, István-akna—Spartacus 6:3, PEAC—Bányász B 9:6. A döntőben: Bányász A—Tanárképző 14:12, 1. Bányász A, 2. Tanárképző, a 3. helyet eldöntő Vörös Meteor—Bányász B mérkőzést későbbi időpontban játsszák le.



A Bányász csapatok győzelmét hozta a PEAC felszabadulási kézilabda tornája. Képünkön: a PEAC lányok a Porcelángyár együttesével csatáznak.

Férfi eredmények: Bányász—István-akna 28:20, Ércbányász—Siklós 29:9, Tanárképző—Szentlőrinc 27:14, PEAC—Széchenyi 10:10, István-akna—Szentlőrinc 34:20, Ércbányász—PEAC 18:16, Bányász—Tanárképző 27:11, Széchenyi—Siklós 15:9, Bányász—Szentlőrinc 26:15, PEAC—Siklós 22:11, István-akna—Tanárképző 28:13, Ércbányász—Széchenyi 20:18. A döntőben: Bányász—Ércbányász 23:18, István-akna—PEAC 20:16. 1. Pécsi Bányász, 2. Pécsi Ércbányász, 3. István-aknai Bányász, 4. PEAC.

Asztalitenisz-világbajnokság

Bonyodalmak Nagoyában

Az asztalitenisz világbajnokság küzdelmei során hétfőn reggel a férfi és női egyes 1. fordulóját bonyolították le. Mindkét számban jelentős bonyodalmat okoz a kínai csapat vezetőjének azon bejelentése, hogy versenyzői politikai okokból nem állnak ki a dél-vietnami és kambodzsai versenyzők ellen.

A rendező bizottságnak az a véleménye, hogy ebben az esetben a kínai játékost vesztesnek kell nyilvánítani, miután a világbajnokság megindulása előtt minden csapat vezetői írásban kötelezték magukat, hogy versenyzőik bármelyik ország sportolói ellen hajlandók mérkőzni.

A női egyesben a kínai Lin Mei-csunt érinti ez a határozat. Az első fordulóban a kambodzsai Tan Sok Cheng lenne az ellenfele, de a vezetők határozata értelmében erre a találkozóra nem kerül sor.

A férfi egyesben a háromszoros világbajnok Csuang Ce-tung megnyerte az első mérkőzést, de ő sem juthat tovább. A második fordulóban az izraeli Pasternak ellen győztes kambodzsai Khau Bou lenne az ellenfele s így ő is távol marad.

A férfi egyes első fordulója, amelyben a legjobb 64 közé jutásért küzdenek a versenyzők, két nagy meglepetést hozott. Vereséget szenvedett a 16 között kiemelt jugoszláv Korpa és a svéd Kjell Johansson. Mindketten japán versenyzővel szemben maradtak alul.

A magyar versenyzők közül eddig Klampár, Timár és Jónyer első fordulóbeli eredményéről jött jelentés. Mind a hárman tovább jutottak. A magyar versenyzők eredményei: Jónyer (magyar)—Kurdoglian (brazil) 3:0 (15, 12, 9), Klampár (magyar)—Lau Szek-fong (hongkongi) 3:0 (8, 17, 11), Timár (magyar)—Jagannath (indiai) 3:0 (10, 11, 14).

Beleznay kiesett.

A negyedik magyar versenyzőnek, Beleznaynak nem sikerült a továbbjutás. Egy dél-koreai versenyzővel szemben maradt alul. Csoi Szjon Kuk (dél-koreai)—Beleznay (magyar) 3:2 (15, —19, 18, —14, 12).

Kínai, jugoszláv és román versenyzők a vegyespáros döntőjében. Hétfőn lejátszották a vegyespáros elődöntőit. A Schöler házaspár vereséget szenvedett a román—jugoszláv vegyes kettőstől, míg a második ágon egy kínai kettős legyőzte az esélyesnek tartott japán párt.

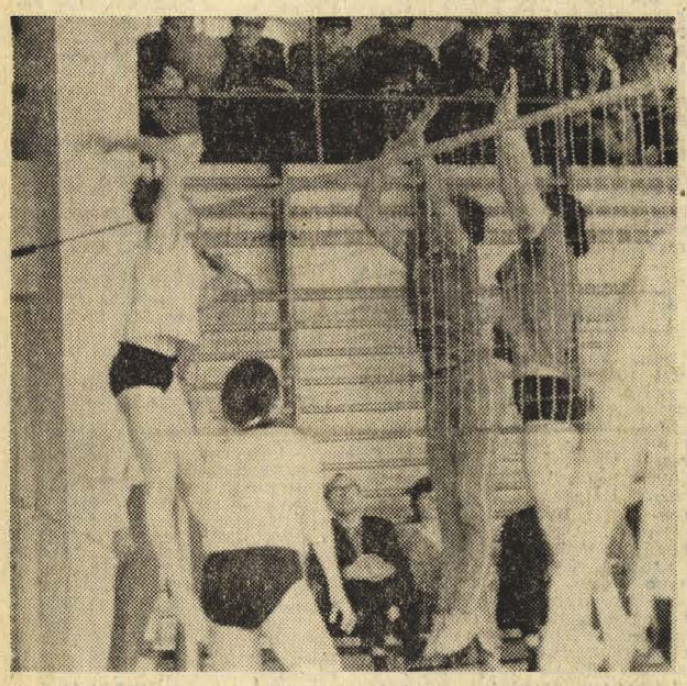
Sikersorozat

A pécsi 12-es Volán Vállalat autósport szakosztályának versenyzői három, április 4-e tiszteletére rendezett ügyességi versenyen vettek részt, s mind a három versenyről igen jó eredményekkel tértek haza.

Április 3-án Pécsett, a Misi cukrászda előtt rendezett ügyességi versenyen Sági Endre (Trabant 601) 1 p 10 mp-vel első, Bálint Árpád (Steyr Puch 650 TR) 1 p 11 mp-vel második lett. Április 4-én, délelőtt Kaposváron rendeztek ügyességi versenyt. Ezen a versenyen Bálint Árpád (Steyr Puch 650 TR) 52 mp-s teljesítménnyel második, Sági Endre (Trabant 601) szintén 52 mp-es teljesítménnyel harmadik lett. Kettőjük között a helyezést külön futamban döntötték el. Ugyancsak április 4-én rendezték a bonyhádi ügyességi versenyt, amelyen az A kategóriában Bálint Árpád (Steyr Puch 650 TR) 1 p 11 mp-vel első, Sági Endre (Trabant 601) 1 p 12 mp-vel második, Förster István (Steyr Puch 650 TR) 1 p 16 mp-vel negyedik lett. A B kategóriában Lukács Endre (Fiat 850) 1 p 14 mp-vel második helyezést ért el, míg a C kategóriában Baumgartner László (BMW 2002 TI) 1 p 15 mp teljesítménnyel győzött.

Felszabadulási bridzsverseny

Április 3-án és 4-én a Pannónia nagytermében rendezték meg a pécsi bridzsezők a III. Felszabadulási Kupa páros versenyt. Harmincnégy pár vett részt a versenyen, köztük számos budapesti élversenyző, több válogatott játékos. A hazaiak mellett a legjobb szegedi, kaposvári, keszthelyi, bajai és kiskunhalasi bridzsezők is elindultak. Az elsőséget és a vándorserleget a fiatal fővárosi *dr. Csák—Szappanos* pár szerezte meg, második a pécsi *Matheovits—Szesztay* pár lett, harmadik az Európa bajnokságon is szerepelt *dr. Proniewitz—dr. Kovács* pár.



A röplabdázók ünnepi tornájának második napján a PEAC lányok jó mérkőzést vívtak a Bp. Spartacussal. A pécsiek nemcsak küzdelemre kényszerítették ellenfelüket, de játszmát is nyertek.

Röplabda:

A Budapesti Spartacus győzött az ünnepi tornán

A szombat esti Csehszlovákia—Bp. Spartacus nemzetközi női röplabda mérkőzés mintegy 500 főnyi közönsége sajnálkozva vette tudomásul, hogy a vasárnapra tervezett Baranya válogatott—Csehszlovákia találkozó nem valósul meg. Ugyanis a csehszlovák válogatott másirányú elfoglaltsága miatt már vasárnap a reggeli órákban elutazott Pécsről. Így vasárnap a Pécsi VM Élelmiszer ünnepi tornájának második napi mérkőzéseit bonyolították le. Mint várható volt, a torna az NB I-es Bp. Spartacus győzelmét hozta.

PEAC—VM Élelmiszer 2:1, Bp. Spartacus—VM Élelmiszer 3:0, Bp. Spartacus—PEAC 2:1, Bp. Spartacus—Baranya válogatott 3:0. A torna végeredménye: 1. Bp. Spartacus, 2. PEAC, 3. VM Élelmiszer. A kiegészítő műsorban lejátszott férfi mérkőzés a Pécsi VM Élelmiszer 2:1 arányú győzelmét hozta a Pécsi Tanárképző ellen.

Jól szerepeltek a fiatalok a mezei bajnokságon

A pesthidegkúti vitorlázó repülőtéren közel 1500 versenyző sürgött, forgott vasárnap délelőtt, hogy részese legyen az országos mezei futóbajnokságot eldöntő küzdelmeknek. A résztvevők között ott találtuk a baranyaiakat is. A Komlói Bányász mintegy harminc versenyzője mellett a PVSK, Pécsi Dózsa, Pécsi Sportiskola és a Pécsi Bányász futói készülődtek a rajthoz. Az eredményeket illetően nem lehet egyértelműen sikerekről beszélni; ilyenben is volt részünk. Feltétlen sikernek számít Kispál bajnoksága, a kisebbik Ita ezüstérme a 16 évesek mezőnyében, s a sportiskolás fiúk bravúros 2. helye a 16 évesek csapatversenyében. Igen figyelemre méltó a 15 éves fiúknál a Sportiskola csapatának 5. helye is, továbbá Honti helyállása a 11 kilométeres (!) távon. A komlóiak a a vártnál gyengébben szerepeltek, hisz László Zsuzsa a várt bajnokság helyett csak 8. tudott lenni, a „nagymezein" (11 km.) a komlói felnőtt csapat a remélt aranyérem helyett csak bronzot tudott kiharcolni. Hozzá kell azonban tenni, a komlóiak mentségére, hogy valóban, sérüléssel és megbetegedéssel bajlódtak az elmúlt hetekben. Dudás, Homoki, Saipa és Varga is gyengébben szerepelt a vártnál az említett okok miatt. A 11 km-es távon így a megyei bajnok Honti, 8. helyével bizonyult a legjobb baranyai futónak, s megelőzött olyan versenyzőket mint Jony és Tóth Gyula. Büsülásra azonban nincsen okuk a bányász atlétáknak, mert csapatuk három számban is az első nyolc között szerepelt és végeredményben a Munka vándordíjáért kiírt pontversenyben a Bp. Honvéd, a Vasas, az Ú. Dózsa, a Dunaújvárosi Kohász és a Bp. Építők mögött megszerezték a 6. helyet.

Kicsit pécsi sikernek számít a tavaly még Pécsi Dózsás Ita Jenő meglepetésszerű bajnoksága 5600 méteren. Nem sok hiányzott, hogy öccse, János is az emelvény legmagasabb fokára álljon

Versenyzőink eredményei: 11 km: 8. Honti (PVSK) 34:09, 12. Dudás, 15. Salpa, 21. Varga, 25. Homoki (mind. KBSK). — 5600 m: Bajnok: Ita (Bp. Honvéd), 13. Bozsér (PVSK). Csapatversenyben: 11 km-en 3. KBSK; 5600 m-en 5. KBSK. Ifjúsági fiúk, kb. 5000 m: Bajnok, Kispál László (KBSK) 16:30. — Csapatversenyben 8. KBSK. 16 éves fiúk, táv kb. 4000 m: 2. Ita János (P. Dózsa) 13:44. Csapatversenyben: 2. Pécsi Sportiskola (Péley, Szigeti, Cseh, Kovács), 15 éves fiúk, táv kb. 3000 m: 10. Sápi Zoltán (Sportiskola). Csapatversenyben 5. Pécsi Sportiskola. Ifjúsági lányok, táv kb 1500 m: Bajnok, Kovács (Szekszárdi Dózsa), 8. László Zsuzsa (KBSK), 16 éves lányok, táv kb. 1300 m: 9. Kócsó Mária (P. Dózsa).

Kosárlabda:

Nagy harc után újabb vasutasgyőzelem

PVSK—Videoton 87:82 (41:37) NB I. férfi mérkőzés, PVSK csarnok 400 néző, vezették: Velkey és Mercz. Vasárnap ismét hazai pályán játszottak a PVSK férfi kosarasai, ezúttal az székesfehérvári Videoton ellen. A két csapat mérkőzése nem hozott különösebben jó játékot, de végig nagy iram és izgalom pótolta a színvonalat. A vendégcsapat kapott előbb lábra, a hazaiak csak 6:10 után fordították meg az eredményt 12:10-re. Újabb vendégkosarak következtek, majd a PVSK percei jöttek. A félidő vége előtt 33:30, 39:34-re alakult az eredmény. Fordulás után 2—4 ponttal a pécsiek vezettek, de a vendégek nem adták fel, 63:65-re alakították az eredményt. Ezután már végig a PVSK vezetett, közvetlen a hajrá előtt mégegyszer erősítettek a fehérváriak, de már csak 82:80-ra tudtak feljönni, az utolsó percek fergeteges biztatás mellett a PVSK-é voltak, másfél perccel a befejezés előtt 82:80-ról 87:80-ra húzott el a hazai csapat. Legjobb dobók: Rabb 27, Naumov 18, Erdősi 13, Sáfrány 12, Meszler 10, illetve Sajni Á. 22, Szentesi 15, Sajni J. 14

A KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak:

1. Bp. Honvéd	9	9	—	802:585	18
2. Csepel	9	8	1	680:533	17
3. Baja	9	7	2	702:633	16
4. Kecskemét	9	7	2	607:574	16
5. G.-MÁVAG	9	6	3	684:638	15
6. MAFC	10	5	5	780:709	15
7. Sopron	9	5	4	769:715	14
8. Csőszerelő	9	3	6	624:694	12
9. BSE	9	3	6	669:677	12
10. V. Izzó	9	3	6	576:644	12
11. Videoton	9	3	6	596:697	12
12. Pécsi VSK	8	3	5	649:696	11
13. Oroszlány	9	1	8	621:777	10
14. Diósgyőr	9	—	9	600:787	9

Nők:

1. VM Egyetért.	6	6	—	401:295	12
2. TFSE	6	6	—	343:261	12
3. BSE	6	5	1	397:312	11
4. Videoton	6	5	1	404:339	11
5. MTK	6	4	2	351:282	10
6. Szigetvár	6	3	3	367:354	9
7. BEAC	6	3	3	291:317	9
8. Pécsi VSK	6	2	4	371:368	8
9. Kecskemét	6	2	4	373:408	8
10. Bp. Spartac.	6	2	4	293:338	8
11. Eger	6	2	4	293:337	8
12. FÖKERT	6	1	5	277:341	7
13. Székesf. Ép.	6	1	5	315:434	7
14. BKV Előre	6	—	6	328:418	6

Felszabadulási sportrendezvények Komlón

Két nagyszabású sportrendezvényt is tartottak Komlón felszabadulásunk 26. évfordulója tiszteletére. Az MTS komlói Tanácsa által rendezett immár hagyományos kézilabda Felszabadulási Kupa küzdelmei már szombaton elkezdődtek öt csapat részvételével. A körmérkőzéses formában lebonyolított találkozók jó felkészülési lehetőséget biztosítottak egy héttel a bajnokság kezdete előtt, a Komlói Bányász, a Pécsi Bányász, a Pécsi Kesztyűgyár, a Siklósi Kesztyűgyár és a Szekszárdi Szövetkezet SK csapatai számára. Eredmények: Komlói Bányász—Siklós 15:12, Komlói Bányász—Szekszárd 19:11, Komlói Bányász—P. Kesztyűgyár 16:13, P. Bányász—Szekszárd 24:12, Szekszárd—P. Kesztyűgyár 17:13, P. Kesztyűgyár—Siklós 14:12, Szekszárd—Siklós 13:10, P. Bányász—P. Kesztyűgyár 28:9, P. Bányász—Siklósi Kesztyűgyár 16:10. A döntőt vasárnap délelőtt a Komlói Bányász és a Pécsi Bányász csapatai vívták, ahol az NB I B-s gárda bizonyult jobbnak 19:15 arányban. Ezzel a győzelmével a Komló a kupát is megnyerte a Pécsi Bányász és Szekszárd előtt.

Az MTS komlói Tanácsa, a Városi Úttörő Szövetség és a Városi KISZ Bizottság váltóján 25 csapat vett részt három korcsoportban. Az úttörők versenyében a fiúknál a Belvárosi iskola, a lányoknál a Keleti iskola csapata győzött. A KISZ-esek versenyét mind férfi, mind női vonalon a Carbon együttese nyerte, a középiskolások küzdelmében a Kun Béla gimnázium csapatai bizonyultak a legjobbnak.

— Lezárultak a nevezések az április 17—18-án megrendezésre kerülő 5. Mecsek Rallye-re. A Mecsek Rallye történetében az idei versenyen indulnak a legtöbben: a jugoszláv versenyzőkkel együtt 186 nevezés érkezett, ebből 47 a rallye osztályban.

Színház

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor). Törzs-bérlet.

Mozi

Park: Horizont (4, 6, 8). **Petőfi:** Egy az ezerhez (4, 6, 8). **Kossuth:** Vidám emberek és állatok (10, 12, f3, f5). — Szerelem egy szezonra (f7, hn9). **Gyárváros:** Én vagyok Jeromos (6). **Mecsekalja:** Lilika (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Spartacus (de. 9, 5 — dupla helyár!). **Vasas I.:** A nagy Red (6). **Boly:** Kitörés (7). 16 éven felül! — **Harkány:** Az élet dolgai (7). — **Mohács:** A lovag végakarata (f6, f8). **Sellye:** Szerelem (7). **Siklós:** A keselyű vére (7). **Szigetvár:** Utazás a koponyám körül (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Juanita csókja. Részletek Miljutyin operettjéből. — 8.35: III. nemzetközi rádiójátékfesztivál gyermekeknek. — 9.13: Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.50—11.00: Édes anyanyelvünk. — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Melódiakoktél. 13.51: Új Georgikon. 14.06: Kóruspódium. — 14.16: A kakukk. Várnai Zseni meséjátéka. 14.44: Éneklő ifjúság. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Könnyűzene. 16.20: Nagyközség Fejér megyében: Polgárdi. 16.40: Richard Strauss: Salome — zárójelenet. 16.53: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: A költészet hete. 17.32: Bemutatjuk új felvételünket. 17.45: Az űrrepülés — orvosi szemmel. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. — 19.00: Esti krónika. 19.30: Köszöntjük új József Attila-díjas íróinkat. 20.05: Nóta- és népdalest. 20.53: Hírek. 20.56: Esti beszélgetés Sárospatakon. — 21.26: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. — 22.25: Beszélgessünk zenéről! — 22.45: Munkásérdek — társadalmi érdek. 23.05: Tánczene éjfélig. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A Mazowsze együttes lengyel népdal-feldolgozásokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Beethoven és Bartók zenei öröksége. XV. rész. 8.58: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.13: Nótacsokor, csárdáscsokor. — 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.38: A költészet hete. 11.55: Zenekari muzsika. Közben 12.40: Mandátum és megbízólevél. 13.00—13.03: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Frenreisz Károly táncdalaiból. 14.10: Chopin: Változatok Mozart Don Juan című operájának egy témájára. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Toronyzene. 15.30: Hírek. 15.38: Mascagni operáiból. 15.53: Katonadalok, néptáncok. 16.15: Hangverseny a stúdióban. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.05—17.20: Közvetítés az MTK—Grazer AK KK labdarúgó-mérkőzés befejező perceiről. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Idő- és valóság. 18.35: Schubert: VI. szimfónia. — 19.05: Jó estét, gyerekek! 19.10: A Magyar Rádió dalversenye, II. rész. Közben kb. 20.00—20.25: Esti krónika, II. Kb. 21.15: Új könyvek. — Kb. 21.18: Rádiószínház: Az intéző úr. Rádiójáték. Kb. 22.20: Verbunkosok, népdalok. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Zenei panoráma. — 19.35: George Malcolm csembalóestje. Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: A költészet hete. Kb. 21.30: Operakettősök. 22.03: A dzsessz kedvelőinek a Bergendi- és a Baltala-együttes játszik. 22.28: Két Bach Brandenburgi verseny. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
18.00: A szerkesztőség postájából
18.10: Népszerű operaegyüttesek
18.20: Amit érdemes tudni. — A gyógyító növényekről
18.30: A dzsessz kedvelőinek
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.25: Műsorismertetés
9.26: A párt vezető szerepéről (ism.)
9.55: Szünidei matiné
16.40: Szép magyar beszéd. Irodalmi vetélkedő
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Táncdalfesztivál, 1971. — A fesztiválon induló számok bejelentése
17.45: Az első munkahely. Közéleti vitafórum fiataloknak
18.45: Parabola
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Nyárkezdet — vég nélkül. Magyarul beszélő NDK-film.
21.45: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszlav Tv.

9.35: Iskolatévé. — 10.40: Orosz nyelv. 11.00: Képzőművészet. — 15.55: Tévéovoda. — 16.10: Angol nyelv. 16.45: Magyar nyelvű kulturális híradó. 17.00: Tévészemle albánul. 17.35: Hírek. 17.40: Távcső. 18.15: Hírek, események. — 18.30: Riportműsor. 19.00: Népi muzsika. — 19.20: A nézők és a tévé. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.25: Reklám. 20.45: Ismeretlen a Nord-Expresszből. Amerikai játékfilm. 22.05: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 82. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 7., szerda

Korszerűsítik a vasasi bányaüzemet

Hat év alatt 231 millió forintot fordítanak a felújításra

Tegnap az Aknamélyítő Vállalat mecseki körzete megkezdte a Mecseki Szénbányák vasasi bányaüzemében a rekonstrukciót. A terveket és beruházási programot az Egyesült Magyar Szénbányák már az 1969-es évben megtárgyalta, majd az 1970. I. negyedévében jóváhagyta. Ebből eredően az elkövetkező 6 évben a vasasi bányaüzem felújítására közel 231,5 millió forintot fordítanak. Az önköltséget terhelő ráfordítás 67,5 millió forint, vállalati hitel 49 millió, a fennmaradó összeget pedig az EMA biztosítja. A rekonstrukciós munkák befejezését 1976. év elejére határozza meg a program.

Szontag József, a vasasi bányaüzem főmérnökhelyettese részleteiben ismertette a terveket.

— Nagyon vártuk az időt, amikor elkezdődhet az üzem teljes rekonstrukciója. Mindenki előtt ismeretes, hogy a 65 éves légakna és a 103 éves Petőfi szállítóakna szállítási kapacitása, a föld alatti feltételek és a külszíni létesítmények már nem felelnek meg a kor követelményeinek. Jelenlegi 1500 tonna/nap aknakapacitást a rekonstrukció befejezésével 3 ezer tonna/napra kívánjuk emelni. A termelés növekedésével párhuzamosan jelentős létszámnövelést nem tervezünk, a jelenlegi létszámot kívánjuk állandósítani. A teljesítmények növelése érdekében a vasasi üzemben is áttérünk a 480 mm-es nyomtávról a 600 mm-es nyomtávra. A jelenleg használatos kis csilléket „nyugdíjazzuk" és helyettük a jól bevált vagonetteket fogjuk beállítani. Az elképzelésünk az, hogy teljesen gépesítjük a föld alatti szállítást — automatizálunk — és ahol a geológiai körülmények engedik, ott áttérünk a gépi jövesztésre. Műszaki fejlesztés szempontjából ez azért fontos, mert az összüzemi fejteljesítmények növelését csak így tudjuk elérni. Elsősorban gépesítéssel és automatizálással lehet az egyre nagyobb mértékben jelentkező létszámhiány ellenére a termelést növelni.

A rekonstrukciós munkálatok befejezésével megkezdjük a mélyszintek újbóli feltárását. Ezzel elérjük, hogy a szén a jelenlegi 3800 helyett körülbelül 4500 kalóriás lesz. Elképzelésünk az, hogy a felújítást a jelenlegi VII. szinti rakodóig végezzük el, az alatta lévő szinteket vízzel elárasztjuk. Ezeket a szinteket egy későbbi időpontban fogjuk feltárni a termelésnek megfelelő ütemben, új szintosztás szerint.

A jelenleg rendelkezésünkre álló szénvagyon 28 millió tonna, ami több mint 30 évig biztosítja a vasasi bányaüzem termelését — fejezte be a főmérnökhelyettes nyilatkozatát.

A kilencedik ötéves terv irányelvei az SZKP kongresszusának napirendjén

A gazdaságépítési tervek célja a kommunista társadalom létrehozása

Alekszej Koszigin előadói beszéde

Kedden délelőtt folytatta munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa. Az ülés napirendjén a kilencedik ötéves terv irányelveinek előterjesztése szerepelt. Az erről szóló előadói beszédet Alekszej Koszigin miniszterelnök tartotta.

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kedden az SZKP kongresszusán előterjesztette a Szovjetunió új ötéves népgazdaságfejlesztési tervének irányelveiről szóló beszámolót. Koszigin kijelentette, hogy *az új szovjet ötéves terv fő feladata: „Biztosítani a nép anyagi és kulturális életszínvonalának lényeges emelését, a szocialista termelés fejlesztésének gyors üteme hatékonyságának növelése alapján*, a tudományos és műszaki fejlesztésnek és a munkatermelékenységnek emelkedése meggyorsításának alapján".

„A párt által következetesen megvalósított lenini külpolitika — mutatott rá a szónok — az agresszív imperialista erők fokozódó ellenállása mellett is új győzelmek születtek a békéért, minden nép szabad fejlődéséért, a társadalmi haladásért vívott harcban".

„Gazdaságépítési terveinket a nagy célnak — a kommunista társadalom létrehozásának rendeltük alá" — mondotta Koszigin és hangsúlyozta, hogy a kilencedik ötéves terv irányelveinek megvitatásakor „kifejezésre jutott, hogy egyhangúlag helyeslik a pártnak a kommunizmus anyagi és műszaki bázisa létrehozására, a gazdaság fejlesztésének meggyorsítására, a nép életszínvonalának további emelésére irányuló politikáját".

Az elmúlt ötéves terv teljesítésének eredményeit érintve Koszigin kijelentette: „Az elmúlt ötéves terv igen fontos eredménye, hogy sikeresen teljesítették a pártunk XXIII. kongresszusa által megjelölt politikai és alapvető társadalmi-gazdasági feladatokat".

A szónok közölte, hogy az elmúlt ötéves terv évei alatt a nemzeti jövedelem 41 százalékkal, az ipari termelés 50 százalékkal, a kiskereskedelmi áruforgalom 48 százalékkal, az egy lakosra jutó reáljövedelem pedig 33 százalékkal emelkedett.

„Ami a gazdaságfejlesztést illeti, a nyolcadik ötéves terv teljesítése magasabb szintre emelte a népgazdaságot — mondotta a szónok.

„Szociális téren: emelkedett a lakosság anyagi jóléte és kulturális színvonala. Javult a munkások és a kolhozparasztok szakmai-műszaki felkészültsége. Mint megelőzően is, biztosítottuk a munkaképes lakosság teljes foglalkoztatottságát".

„Biztosítani a nemzeti jövedelem emelkedésének magas ütemét, az ország erősítésének és a dolgozók jóléte emelésének érdekében helyesen elosztani a nemzeti jövedelmet — ez a mi tervezésünk alapvető feladata." Koszigin közölte, hogy az utóbbi öt évben a nemzeti jövedelem egésze óriási összeget, 1 billió 166 milliárd rubelt tett ki. „Annak illusztrálására, hogy milyen óriási ez a szám, emlékeztetek arra, hogy a hetedik ötéves terv egész időszakában (1961—1965) a nemzeti jövedelem összege 840 milliárd rubel volt és a háború előtti öt esztendőben (1936—1940) csupán 154 milliárd rubel" (mindezeket az adatokat az 1965-ös bázisárakon határozták meg).

A nyolcadik ötéves terv éveiben megtermelt nemzeti jövedelemnek körülbelül háromnegyedét a fogyasztásra használták fel.

Koszigin rámutatott, hogy a kilencedik ötéves tervben — amelyet a kommunizmus útján való további előrehaladás terveként jellemzett — a nemzeti jövedelem évi átlagos összege eléri a 325 milliárd rubelt, a kilencedik ötéves terv egészét tekintve pedig 1 billió 625 milliárd rubelt tesz majd ki. Az új ötéves terv egymással szervesen összefüggő alapvető sajátosságait így jellemezte:

Először: az új ötéves tervre jellemző azoknak az erőforrásoknak a jelentős növelése, amelyeket az állam a népjólét emelésére fordít. A nyolcadik ötéves tervben ezeknek a forrásoknak a növekedése 57 milliárd rubelt tett ki, a kilencedik ötéves terv során pedig ugyancsak e növekedés eléri a 75—81 milliárd rubelt.

Másodszor: az egész társadalmi termelés intenzívebbé válik és növekszik hatékonysága a tudományos-műszaki haladás lényeges meggyorsítása alapján.

Az előadó hangsúlyozta, hogy az új ötéves tervben fenntartják a népgazdaság magas fejlődési ütemét. A nemzeti jövedelem az ötéves időszak alatt 37—40 százalékkal, az ipari termelés volumene 42—46 százalékkal (az a-szektoré 41—45 százalékkal, a b-szektoré 44—48 százalékkal), a mezőgazdasági termelés évi átlagos volumene 20—22 százalékkal emelkedik.

„A 9. ötéves tervben nagy lépést fogunk tenni a társadalmi termelésre mind nagyobb befolyást gyakorló műszaki-tudományos forradalom vívmányainak realizálása felé vezető úton".

Koszigin hangsúlyozta az egységes állami műszaki politika kidolgozásának és következetes végrehajtásának szükségességét, és felsorolta ennek a politikának a fő feladatait. Egyebek közt a munkaigényes folyamatok nagyarányú gépesítését.

Koszigin hangsúlyozta, hogy a kilencedik ötéves terv az iparban a munkatermelékenység 36—40 százalékos növelését irányozza elő, szemben az előző ötéves tervben előirányzott 32 százalékkal. A kolhozokban és a szovhozokban 37—40 százalékkal kell növelni a munkatermelékenységet, míg 1966—1970-ben a növekedés 35 százalék volt. A munkatermelékenység növelése révén kell biztosítani a kilencedik ötéves tervben a nemzeti jövedelem egész növekedésének 80—85 százalékát.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Szovjet űrhajósvendégek Győrött

A hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós és tudósküldöttség két tagja — Borisz Rogyionov professzor, a műszaki tudományok doktora, a Szovjet Tudományos Akadémia űrkutatási intézetének osztályvezetője és Anatolij Filipcsenko űrhajós ezredes, a Szovjetunió hőse — Oleg Georgijevics Koroljevnek, a budapesti szovjet nagykövetség első titkárának és Berecz Jánosnak, a Külügyminisztérium pártbizottsága titkárának társaságában kedden Győrbe látogatott.

Az MSZMP megyei székházában Pataki László, a Megyei Pártbizottság első titkára adott fogadást a vendégek tiszteletére és tájékoztatta őket a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről.

A tájékoztató után a vendégek felkeresték a Magyar Vagon- és Gépgyárat, ahol Varga Tibor, a gyár pártbizottságának titkára mondott üdvözlő beszédet, majd Tóth Béla, a vállalat közgazdasági osztályának vezetője számolt be a 75 éves gyár múltjáról és jelenéről.

A szovjet űrhajós küldöttség tagjai délután nagygyűlésen találkoztak a városi tanácsház dísztermében a győri üzemek, intézmények, hivatalok képviselőivel.

Pécsett rendezi idei vándorgyűlését

a Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat

A két jelentős történettudományi ág együttes, központi testülete, a *Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat* évente — meghívások alapján — más-más városban tartja meg vándorgyűlését. 1971-ben a pécsi Janus Pannonius Múzeum hívta meg a társulatot.

A háromnapos tudományos tanácskozást május 20—22. között rendezik meg Pécsett. A tudományos ismeretszerzési programról az esemény házigazdája, a vendéglátó múzeum gondoskodik: bemutatja működését, fontosabb tudományos munkáit, s a városnéző, műemlék-ismertető sétákon természetesen kalauzolja a résztvevőket. Tervek szerint az első napon két szekcióban, felkért előadókkal tartanak tematikus régészeti illetve művészettörténeti ülésszakot. Az előadások témái a város illetve a táj régészeti, művészettörténeti sajátosságaihoz kötődnek. A művészettörténeti szekció tudományos ülése például a pécsi képtár és a XX. századi magyar képzőművészet témakörében hangzik el. A második és a harmadik napon Pécs-Baranya műemlékeivel ismerkedik a vándorgyűlésen résztvevő több, mint 100 tudós, szakember és múzeumbarát.

Magyar és olasz pártvezetők találkozója

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán résztvevő magyar és olasz pártküldöttség találkozott és szívélyes, elvtársi szellemben eszmecserét folytatott a két testvérpárt kapcsolatairól, külpolitikai kérdésekről, valamint a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű problémáiról.

A találkozón a Magyar Szocialista Munkáspárt részéről részt vett: *Kádár János*, a Központi Bizottság első titkára, *Komócsin Zoltán* és *Nemes Dezső*, a Politikai Bizottság tagjai, az Olasz Kommunista Párt részéről: *Enrico Berlinguer* főtitkárhelyettes, *Giancarlo Pajetta*, a Politikai Bizottság tagja, *Sergio Segre* és *Giovanni Cervetti*, a Központi Bizottság tagjai.

Heves harcok Kelet-Pakisztánban

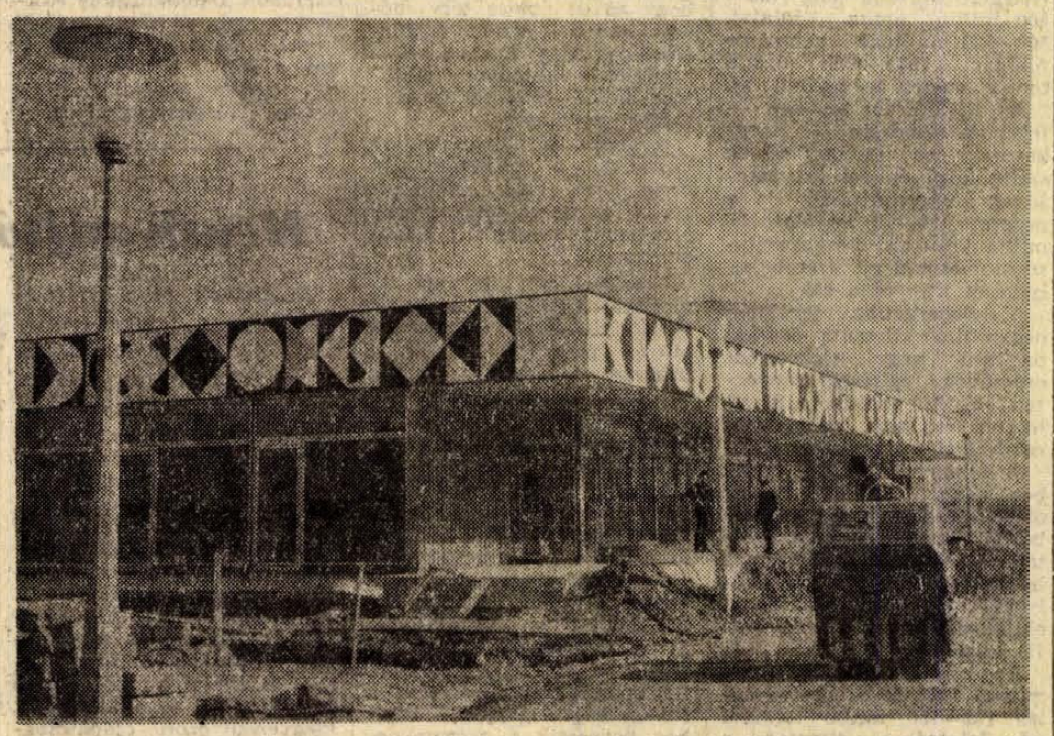
Továbbra is heves harcokról érkeznek jelentések Kelet-Pakisztánból. Jessore városban és környékén az Avami Liga felszabadítási hadserege összecsapott a pakisztáni kormány csapataival. Egyesek több ezer halottról beszélnek.

Jessore környéke valóságos sivataggá változott a sorozatos bombázások következtében. Mintegy 25 falu teljesen elpusztult. A falvak lakossága most az indiai határ felé menekül.

Calcuttából származó hírek arról számolnak be, hogy a pakisztáni hadsereg talajt veszít Kelet-Bengália északi részén, de jelentős csapatösszevonásokat hajt végre Jessore körül, mivel a város birtoklása gyakorlatilag egyet jelent az egész vidék feletti ellenőrzéssel.

Az AP amerikai hírügynökség kedden délután gyorshírben jelentette, hogy Kamal Hussain, az Avami Liga főparancsnokságának egyik tagja önként megadta magát a daccai katonai hatóságoknak. Hussain a március 26-án kirobbant pakisztáni viszály előtt utazott Daccába, hogy alkotmányjogi kérdésekről tárgyaljon Jahja Khan elnökkel.

Folytatódik a külföldi állampolgárok elszállítása Kelet-Pakisztánból.



Pécsett, a Légszeszgyár utca vasút alatti kanyarjánál épül a DÉDÁSZ számítóközpontjának csupaüveg épülete. A közel 10 millió forint értékű üzemépület műszaki átadását március végén kezdik meg. Ezt követően parkosítják a környékét is. A párkányzat zománc díszítését Lantos Ferenc pécsi festőművész tervezte.

Erb János felvétele



RAKÉTATALÁLAT: A kambodzsai hazafias erők sikeres támadásokat hajtanak végre a dél-vietnami inváziós hadsereg támaszpontjai ellen. Képünk a hazafias erők egy sikeres rakéta-támadását mutatja a Kompong Cham melletti dél-vietnami támaszpont ellen, ahol a rakéták lőszerraktárakat találtak el.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tizenkettedik napja folynak a jordániai csatározások

Husszein jordániai király kedden este felszólította a palesztinai gerillákat, hogy legkésőbb csütörtökig vonuljanak ki a városokból.

A tizenkettedik napja folyó csatározások egyébként kedden tovább tartottak.

A gerillák beiruti közleménye szerint kedden öt jelentősebb összecsapás zajlott le az ország északi részén. A legjelentősebb a Husszein királyról elnevezett légitámaszpont körül folyt. Mivel erről a támaszpontról számos tüzérségi támadás érte a gerillaállásokat, a palesztinaiak rakétákkal lőtték a repülőteret és megrongáltak két sugárhajtású harci repülőgépet.

◆

✦ *SANTO DOMINGO: Francois Duvalier, haiti diktátor súlyos egészségi állapotára tekintettel a hatalom gyakorlását átmenetileg legidősebb leányára, Maria Denise-re ruházta — jelenti a Dominikai Köztársaságba emigrált haiti állampolgárokra hivatkozva az UPI.*

✦ **MIAMI: Eltérítettek és Kubába kényszerítettek egy amerikai utasszállító kisgépet. A gép fedélzetén csupán a személyzet és három utas tartózkodott. Az év eleje óta az Egyesült Államokban ez az ötödik sikeres géprablás.**

✦ WASHINGTON: Alex Möller, az NSZK pénzügyminisztere hétfőn este Washingtonba érkezett. Kedden Robert McNamarával, a Világbank elnökével és Nixon elnök gazdasági tanácsadóival találkozik.

✦ LONDON: A 190 000 tagot számláló angol vasutas szakszervezet kedden ultimátumot intézett a brit államvasutak igazgatóságához. A vasúti alkalmazottak több hete tárgyalnak az igazgatósággal az új kollektív szerződésről. 14—15 százalékos béremelést követelnek, de az igazgatóság nem hajlandó túllépni a 10 százalékos béremelést.

✦ **PÁRIZS: A Kongói Demokratikus Köztársaság kormánya megállapodást kötött a Renault művekkel, valamint a Saviem és a Pegueot francia vállalattal, autógyártó üzem Kongóban történő létesítéséről.**



BÉKEGYŰLÉS A WALL STREETEN. Ralph Abernathy lelkész, Martin Luther King, a Nobel-díjas polgárjogi harcos barátja és harcostársa a New York-i Wall Streeten tartott gyűlést. Követelte az indokínai háború megszüntetését, az amerikai csapatok kivonását és azt, hogy az USA hatalmas anyagi lehetőségeit ne a gyilkolás, hanem „az emberi szükségletek kielégítése" szolgálatába állítsák.

A Khe Sanh-i völgy az amerikai expedíciós hadtest temetőjévé vált

A DIFK-nek, a VDK-ban akkreditált képviselete kedden Hanoiban tartott sajtóértekezletén hivatalos közleményt hozott nyilvánosságra azokról a fegyvertényekről, amelyeket a népi felszabadító erők az 1971. január 30-tól március 31-ig terjedő 60 nap alatt hajtottak végre a 9. főútvonal mentén húzódó Khe Sanh-i fronton.

A népi erők e hatvan nap alatt szüntelenül támadták az amerikai agresszorokat és dél-vietnami bábjaikat, s a Khe Sanh-i fronton harcképtelenné tettek közel hétezer ellenséges katonát, köztük 4054 amerikait.

Megsemmisítettek 863 katonai járművet, lelőttek vagy megsemmisítettek 234 ellenséges hajót, illetve bárkát, s nagymennyiségű fegyvert zsákmányoltak, illetve semmisítettek meg.

Az amerikai imperialisták 45 000 amerikai és saigoni katonát vetettek be a 9. számú főútvonal mentén indított hadműveletbe és Dél-Laosz ellen.

A történelmi jelentőségű Khe Sanh-i völgy az amerikai expedíciós hadtest több mint 4000 katonájának és nagymennyiségű hadianyagnak a temetőjévé lett.

A közlemény felsorolja mindazokat az indokínai hadszíntereket, ahol megsemmisítő vereség érte az amerikai imperialistákat, majd leszögezte, „fegyveres erőink és népünk jól emlékezetébe véste az elhunyt Ho Si Minh elnök tanítását, amely szerint mindaddig folytatnunk kell a harcot, amíg egyetlen agresszor is hazánk földjén tartózkodik.

Laosz és Kambodzsa fegyveres erőivel és népével vállvetve küzdünk mindaddig, amíg az amerikai imperialistákat ki nem űztük az indokínai félszigetről — hangsúlyozza befejezésül a Khe Sanh-i front népi felszabadító erői parancsnokságának közleménye.

A kilencedik ötéves terv irányelvei az SZKP kongresszusának napirendjén

(Folytatás az 1. oldalról.)

„A termelés bővülése és hatékonyságának növelése megbízható alapot teremt a kilencedik ötéves terv nagyarányú szociális programjának teljesítéséhez" — jelentette ki Koszigin.

Ez a program magában foglalja: a munkafeltételek további javítását, a lakosság jövedelmeinek fokozottabb növelését. A fiatal nemzedék nevelésére fordított összegek jelentékeny emelését, a sokgyermekes családok megsegítését, a nők munka- és életkörülményeinek javítását; a lakosság kulturális és műszaki ellátottsága színvonalának további emelését.

Az általános középfokú oktatás bevezetésének befejezését; a falusi és a városi lakosság életszínvonalának lényeges közelítését.

Az új ötéves terv időszakában a lakosság reáljövedelmének összege 72 milliárd rubellel emelkedik, míg az előző ötéves terv időszakában 54 milliárd rubellel emelkedett. Egy lakosra átszámítva a reáljövedelem megközelítőleg 30 százalékkal lesz magasabb.

„Ellenségeink — mondotta Koszigin — rágalmazzák a szocializmust, arról próbálják meggyőzni a tájékozatlan embereket, hogy a szocialista renddel állítólag összeegyeztethetetlen a munka magasfokú szervezettsége, a dolgozók érdekeltsége képességeik kibontakoztatásában és fejlesztésében. A valóságban a szocializmus és a kommunizmus a szabad alkotói munka diadala."

Míg az Egyesült Államoknak 20, Angliának több mint 30, az NSZK-nak majdnem 15 évre volt szüksége ahhoz, hogy megkétszerezze nemzeti jövedelmét, addig a Szovjetunió ezt — hála a társadalmi termelés roppant arányainak — tíz év alatt elérte.

Koszigin adatokkal bizonyította a szovjet gazdaságnak a kapitalizmusnál gyorsabb fejlődését az ipari termelés és a termelő alapok terén. Majd kijelentette: a két egymással ellentétes társadalmi rendszer gazdasági versenyének küzdőterén még hosszú és szívós harc áll előttünk. Mi kommunisták biztosak vagyunk abban, hogy a szocializmus javára dől el e harc végső kimenetele.

Az ipar termelési értékét 1975-re 528—544 milliárd rubelre kell emelni (1965-ben az ipari termelés értéke 248 milliárd rubel volt). Ilymódon tíz év alatt országunkban az ipari termelés volumene több mint kétszeresére emelkedik.

A nehézipar az ország gazdasági erejének alapja volt és marad, s egyben a népjólét emelkedésének is legfontosabb tényezője.

1975-ben 1030—1070 milliárd kilowatt/óra elektromos energiát állítunk elő, 480—500 millió tonna kőolajat, 300—320 milliárd köbméter földgázt, 685—695 millió tonna szenet termelünk ki.

Az új ötéves tervben — folytatta Koszigin — „megkezdjük az atomerőművek széles körű építési programjának végrehajtását. Ez a program 10—12 év alatt 30 millió kilowatt összkapacitású atomerőművek üzembehelyezését irányozza elő.

A hőenergetika területén négymillió kilowatt összkapacitású nagy elektromos erőművek építését irányozzuk elő. Folytatódik a Szovjetunió egységes energetikai rendszerének kiépítése.

A kilencedik ötéves tervben nagy méreteket ölt az olajkitermelés a nyugat-szibériai Tyumen és a kazahsztáni Mangislak új, hatalmas lelőhelyein. Ezekről a lelőhelyekről származik majd az olajtermelés növekedésének 75 százaléka.

Az irányelvtervezet értelmében 1975-re az acéltermelés 142—150 millió tonnára nő. Jelentősen elterjed a folyamatos acélöntés módszere.

Kétszeresére növekszik a műszerek és automatizálási eszközök termelése. Az előző ötéves időszakhoz képest 2,6-szeresére nő az elektronikus számítógépek gyártása.

Az új ötéves tervben nagyot lépünk előre a hazai gépkocsigyártás fejlesztésében. Az ötéves terv egyik legnagyobb építkezése a Tatár Autonóm Köztársaságban épülő kámai gépkocsigyár, amely évi 150 ezer Dieselgépkocsit és kamiont állít elő. 1972-ben befejeződik Togliattiban a volgai autógyár építkezése, amelynek tervezett kapacitása évi 660 ezer személygépkocsi. A személygépkocsigyártás egyébként 1975-re évi 1,2—1,3 millió darabra emelkedik az 1970. évi 344 ezerrel szemben.

Az irányelvek értelmében 1975-re a gépkocsiipar egész termelése 2,0—2,1 millióra, a traktorgyártás 575 ezerre, a gabonabetakarító kombájnok előállítása 138 ezerre nő.

A közszükségleti cikkeket gyártó iparágakban az alábbiakat tervezzük: a szövetgyártás 19—24 százalékkal, a kötöttáruk termelését 47 százalékkal, a lábbelik előállítását 18—23 százalékkal emeljük. 1975-re a hústermelésnek 40—43 százalékkal kell emelkednie 1970-hez képest, mondotta, majd a szolgáltató iparok felfutását említette meg.

A mezőgazdaság évi átlagos termelési értéke az ötéves terv időszakban 96—98 milliárd rubel lesz.

A mezőgazdasági beruházások (az állami és kolhozberuházások) összvolumenét mintegy 129 milliárd rubelben határozzuk meg, ami 47 milliárd rubellel több, mint az előző ötéves tervben.

Koszigin ezután az évekre szóló szilárd felvásárlási terv fontosságát hangsúlyozta.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke hangsúlyozta, hogy az új ötéves tervben „hatalmas munkát kell elvégezni az olyan területek természeti kincseinek gyorsabb ütemű kiaknázására, mint az európai országrész északi területei, Szibéria, Távol-Kelet, Kazahsztán és Közép-Ázsia". Egy sor új ipari körzet és országos jelentőségű ipari góc fog kialakulni ezeken a területeken.

„Az új ötéves terv valamennyi szövetségi köztársaságban az ipar és a mezőgazdaság további fejlődésének időszaka lesz" — mondotta Koszigin.

A gazdaságirányítás és a tervezés tökélesítésének kérdéseit érintve a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke rámutatott: „A gazdaságirányítási rendszer átszervezésének fő vonalát megszabták az SZKP XXIII. kongresszusának határozatai. Országunkban ez vetette meg a gazdasági reform alapját, amely a szocialista gazdálkodás lenini elveinek továbbfejlesztése".

Alekszej Koszigin közölte, hogy az új ötéves terv időszakában befejeződik az összes gazdaság önelszámolási rendszerű vállalatok átállítása az új termelési és ösztönzési rendszerre.

Koszigin a továbbiakban kiemelte a hosszúlejáratú prognózisok nagy jelentőségét a komplex népgazdasági problémák megoldása szempontjából.

Koszigin ezt követően ismertette a szovjet emberek életszínvonala emelésének átfogó programját. Ez a program magában foglalja egyebek közt azt, hogy ebben az évben a minimális havibér összege 70 rubelre emelkedik.

Növelik a kolhozparasztok nyugdíj-minimumát. Emelkedik az öregségi nyugdíj minimuma is, a tervek szerint az egész országban egyidőben mintegy 20 százalékkal emelik a pedagógusok és az orvosok fizetését, felemelik a diákok ösztöndíját. Egyharmadával emelkedik a rokkantsági nyugdíj. 1974-ben bevezetik a gyermeknevelési pótlékot az olyan családok számára, amelyekben az egy családtagra eső összjövedelem nem haladja meg a havi 50 rubelt.

Koszigin közölte, hogy a munkások és alkalmazottak havi átlagkeresetét öt év alatt 20—22 százalékkal, a kolhozparasztoknak a közös gazdaságban végzett munkából származó keresetét 30—35 százalékkal emelik.

Az államkölcsönök visszafizetése 1974-ben kezdődik és az eredetileg kitűzött határidőnél hat évvel előbb befejeződik.

Koszigin rámutatott, hogy az új ötéves terv időszakában olyan élelmiszerekből, mint a hús, a hal, a tojás, a zöldség, 40—60 százalékkal többet adnak el a lakosságnak, ruházati cikkekből 35 százalékkal többet bocsátanak eladásra. Jelentősen emelkedik a hűtőszekrénnyel, mosógéppel, tv-vel való ellátottság. Az ötéves terv végére több mint meghatszorozódik a lakosság számára forgalomba hozott gépkocsik száma.

Az új ötéves tervben biztosítani fogjuk az állami kiskereskedelmi árak stabilitását — jelentette ki Koszigin. Az egyes árufajták ára az erőforrások felhalmozásának mértékében fog csökkenni.

Az előirányzat szerint az 1971—75 években 565—575 millió négyzetméter lakóterületet építünk, ilymódon körülbelül 60 millió ember lakáskörülményeit javítjuk meg. A lakásépítkezéseket mindinkább olyan új tervek alapján fogják végrehajtani, amelyek a lakások kényelmesebb beosztását, jobb felszerelését és berendezését teszik lehetővé.

Az új ötéves tervben meg fog oldódni még egy nagy politikai és szociális jelentőségű feladat — befejezzük az általános középfokú oktatás bevezetését. Ez mindenkinek széles körű lehetőséget biztosít majd arra, hogy hivatásérzetének megfelelő foglalkozást válaszszon. Továbbfejlődik a felső- és középfokú szakoktatás is. Mintegy 9 millió szakembert kívánunk kiképezni.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a továbbiakban hangsúlyozta: „A 9. ötéves terv fontos feladata a gazdasági külkapcsolatoknak a nemzetközi munkamegosztás előnyei maximális kihasználását célzó további fejlesztése".

„A Szovjetunió gazdasági kapcsolataiban különös hely illeti meg a szocialista országokkal való együttműködést.

„A KGST-országok közötti együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségek minden oldalú kihasználását nagyban elő fogja mozdítani a szocialista gazdasági integráció jelenleg kidolgozás alatt álló programja".

A szónok megjegyezte, hogy a gazdasági, tudományos és műszaki külkereskedelmi együttműködés elmélyítésére törekszenek. A Vietnami Demokratikus Köztársasággal, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal, a Kubai Köztársasággal, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársasággal is.

„A Szovjetunió számos lépést tett a Kínával folytatott kereskedelem fejlesztésére. Az e téren elért eredmények azonban távolról sem felelnek meg a két ország reális lehetőségeinek".

Koszigin közölte, hogy „A Szovjetunió külföldi gazdasági kapcsolatainak kiszélesítését tervezi Ázsia, Afrika és Latin-Amerika fejlődő országaival. Sok ilyen országgal — például Indiával, Iránnal, Algériával és másokkal — kereskedelmi és gazdasági együttműködésünk magasabb fokra lép.

A szónok kijelentette: „Mi hívei vagyunk az iparilag fejlett kapitalista országokkal fennálló kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítésének. A Finnországhoz, Franciaországhoz, Olaszországhoz, Japánhoz, az NSZK-hoz, Ausztriához fűződő gazdasági kapcsolatainkban megmutatkozik a hosszúlejáratú egyezmények megkötésére irányuló tendencia.

A továbbiakban kijelentette: „A Szovjetunió és a testvéri szocialista országok változatlanul a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett éléséért szállnak síkra. Nem tartjuk elkerülhetetlennek a háborút, és ezért a két rendszer közötti gazdasági versengés hívei vagyunk. Ellenezzük a közös piac-típusú zárt csoportosulásokat. A sokoldalú, bármiféle megkülönböztetéstől mentes gazdasági kapcsolatok mellett foglalunk állást. Azok, akik arra számítanak, hogy károkat okoznak a Szovjetuniónak a gazdasági kapcsolatok terén alkalmazott korlátozások és megkülönböztetések útján, egyről megfeledkeznek: a Szovjetunió olyan erőforrásokkal rendelkezik, amelyek teljességgel biztosítják önálló független fejlődésének lehetőségét."

„Az ötéves terv teljesítése óriási gazdasági-politikai jelentőségű lesz az egész Szovjetunió és külön-külön minden szövetségi köztársaság további fejlődése, hatalmas hazánk valamennyi népe szempontjából: még magasabbra fogja emelni hazánk gazdasági hatalmát, szebbé és jobbá, anyagi szempontból biztosítottabbá, a szellemek terén pedig tartalmasabbá és érdekesebbé fogja tenni az emberek életét."

A délutáni ülésen, amellyel kezdetét vette az irányelvek fölötti vita, sorrendben a következők szólaltak fel:

Vlagyimir Scserbickij, az Ukrán SZSZK minisztertanácsának elnöke, *Jevgenyij Lebegyev*, a leningrádi Kirovgyár csiszolómunkása, *Alekszej Sibajev*, a szaratovi területi pártbizottság első titkára, *Kurt Bachmann*, a Német Kommunista Párt elnöke, *Jorge del Prado*, a Perui KP főtitkára, *Dolores Ibarruri*, a Spanyol KP elnöke, *Knud Jespersen*, a Dán KP elnöke, *Muhammed Badzsbudzs*, a Szíriai Baat Párt vezetőségének tagja, *Lansan Diallo*, a Guineai Demokrata Párt Politikai Bizottságának tagja.

Szerdán délelőtt a kongresszus folytatja munkáját.

Heath sajtóértekezlete

„Angliának az a véleménye, hogy a Nyugat-Berlinről folyó tárgyalások döntik el, kívánatos-e az európai biztonsági értekezlet" — mondta ki kertelés nélkül Heath miniszterelnök kétnapos bonni tárgyalásainak végén tartott sajtóértekezletén. A továbbiakban igyekezett teljesen a Szovjetunióra hárítani a felelősséget a tárgyalások végkimeneteléért. A nyugatiak ismert formulájával kijelentette, a tárgyalások megmutatják majd igazán akarja-e a Szovjetunió az enyhülést és a kölcsönös, kiegyensúlyozott csapatcsökkentéseket.

Az angol miniszterelnök a sajtóértekezlet nagy részében Anglia és a közös piac tárgyalásairól beszélt. Mint mondotta, Brandt-tal egyetértésben, úgy véli, hogy a még megoldatlan problémák a nyár végéig tisztázhatók. Heath igyekezett azt a benyomást kelteni, hogy a csatlakozási tárgyalások esetleges kudarca súlyos csapást jelentene egész Nyugat-Európára, mert az Egyesült Államok „elkedvetlenedne az egyesülésre képtelen Nyugat-Európa láttán".

Heath reálisnak nevezte a nyugatnémet kormány „keleti politikáját" és teljes támogatásáról biztosította ebben a bonni vezetőket. Mint korábban von Wechmar nyugatnémet szóvivő jelezte, a két kormányfő azonosan értékelte a Nyugat-Berlinről indult tárgyalások eddigi szakaszát.

A kulturális rovat kerekasztala:

Megfogni a pillanatot, amely történelemmé válik

„A modern krónikaírás az egyes települések jelenkori, szocializmust építő tevékenységét örökíti meg, évről évre folyamatosan rögzítve az életviszonyokat: a politikai, gazdasági, kulturális eseményeket."

(A Baranya megyei Tanács VB határozatából.)

A Megyei Tanács VB határozata szerint a községkrónika-írást 1972. január 1-től egész Baranya területén bevezetik. Addig elő kell készíteni ezt a rendkívül nagy fontosságú adatmegörökítő munkát valamennyi önálló tanácsú község székhelyén. Ennek részleteire még visszatérünk. Szót érdemel viszont maga a krónikaírás mibenléte, eszmei-politikai jelentősége. (Annál is inkább mivel ebben a szervezett formában Heves után Baranya a második megye az országban, ahol rendelet kötelezi rá a tanácsokat.) Erről beszélgettünk a kérdés három legilletékesebb szakemberével. Vendégeink: *dr. Vargha Károly* főiskolai tanár, a honismeret megyei szakreferense; *dr. Szita László*, a levéltár igazgatója és *Fancsovits György*, újkor-történész muzeológus. Szerkesztőségünket *Wallinger Endre*, a kulturális rovat munkatársa képviselte.

Dunántúli Napló: — A rendelet — rendelet: kötelez. Nem mindegy azonban hogyan, milyen ügyszeretettel vezetik majd a falukrónikákat: tessék-lássék módon vagy tudatosan, felelősséggel a jövő iránt. Ehhez, úgy gondolom, már most érdemes szólnunk a modern krónikaírás lényegéről.

Vargha Károly: — A célját megfogalmaztuk: a jelen fontos eseményeinek megörökítése a jövő számára. Van-e, lesz-e azonban elég erő ehhez a vas-következetes munkához? Rá kell biztatnunk az embereket... Mivel? Elsősorban azzal, hogy elmondjuk, miért jelentős napjainkban a községkrónika-írás. Én ezt a következőkben látom:

1. Ez a munka valójában történetírás Történelmünk folyamán népünk most először nemcsak csinálhatja, hanem írhatja is történetét. Ez nemcsak joga, hanem kötelessége is.

2. Saját története írására, vezetésére, maga a falu a leghivatottabb. Erre senki más — bármilyen magas legyen is a tudományos végzettsége — nem képes. Aki a nép között él, megbízható tanúja, megörökítője lehet az eseményeknek.

3. Ha eleinte akármilyen gyöngén indulna ez a munka, még mindig több, mint amit a múlt a legtöbb helyen csinált. Elég sok falu van itt Baranyában is, ahol senki nem jegyezte fel még a múlt legfontosabb adatait sem.

4. A „Tiszta udvar — rendes ház" mozgalom helyébe léphetne egy már időszerűbb törekvés: a jövőben *a krónikák vezetésében legjobb* községeket kellene jutalmazni.

5. Nemzetiségeink is először írhatják a maguk történetét — ha akarják — anyanyelvükön!

Szita László: — Ebben nem mi vagyunk az elsők. Selmecbányán magyar, német és szlovák nyelven vezetik a helység krónikáját. S itt a modern községkrónika-írás eszmei-politikai jelentőségének körvonalazása után én az egésznek a lényegét egy pontban látom: *megfogni a pillanatot, amely 10 év múlva történelemmé válik...*

Fancsovits György: — Nemes, szép és nagy feladatnak látom a községkrónika-írás szervezett formáját. Várhatóan a tárgyi anyagok megmentésében is előbbre jutunk így faluban, városban egyaránt. Jártam pécsi üzemekben, gyárakban. A legtöbb helyen ma már van üzemtörténész. A gyár vezetőinek szemléletében mégis gyakran ott a kétkedés: mire jó ez? Pedig rohamléptekkel száguld a fejlődés. És ki gondol az elavult technika ipartörténeti megmentésére? Csak véletlen, ha sikerül valamit megmenteni... S így van ez a mezőgazdasági üzemekben is. Legalább fotókban meg kellene örökíteni a legfontosabb régi, lecserélt gépeket, eszközöket.

Vargha Károly: — A kesztyűgyárnál, a cipőgyárnál egy jövendő múzeum érdekében el kellene érnünk, hogy az új gyártmányokból folyamatosan félretegyenek egy-egy párat.

Fancsovits György: — Itt a járműprogram. Lassan kiselejtezzük végre az elavult gépeket, gőzmozdonyokat stb. Milyen jó lenne egyet-egyet megőrizni! Itt nálunk is.

Dunántúli Napló: — Tapasztalataink szerint — különösen az idősebb pedagógusnemzedék szemléletében — valahogy nagyobb az ambíció, az érdeklődés, a helytörténet közeli vagy régmúlt eseményei, dokumentumai iránt. (A jelenkorik rovására.) Mi lehet ennek az oka; hogyan lehetne a hangsúlyt, a figyelmet — arányaiban — a jelenkori krónikaírás felé irányítani?

Vargha Károly: — Több okból is érthető, hogy eluralkodott ez a szemlélet. Az utóbbi 200 év hazai történetírásában a megjelent munkák lexikonszerű adatanyagot közöltek a falvakról. Községenként is ezért születtek törekvések a föllelhető adatok összegyűjtésére. A századfordulótól már szervezett történeti adatgyűjtés folyt kb. 1944-ig a baranyai falvakban. Néhol túl is léptek ezen (Siklós, Boly, Gyűd, Dunaszekcső stb.) és különböző grófi, földesúri megbízásból kismonográfiák jelentek meg. 1932-től az elemi iskolában tanították A szülőföld ismerete című tárgyat. (Mai megfelelője: környezetismeret.) Ehhez volt egy ún. helyismereti gyűjtőkönyv, amellyel minden lényeges adatot az iskola birtokába törekedtünk juttatni. Ez az igény él még azokban, akik emlékeznek rá —, innen is magyarázható a monográfia írás iránti érdeklődés.

Dunántúli Napló: — Ehhez azonban nagyon alapos, sokoldalú tudományos felkészültség szükséges. A hangsúly eltolódás ezért mindenképpen a helyi krónikaírás irányában lenne kívánatos. Ne szakítsunk persze a helytörténet-kutató törekvésekkel sem, ahol vannak ilyenek.

Vargha Károly: — Ennek a leszögezése helyes, de egy megszorítással. A monográfia írás levéltári, múzeumi, könyvtári források nélkül nem képzelhető el. Most azonban tudomásul kell venni, hogy a falvak összes adatanyaga összegyűjtve hozzáférhetővé válik rövidesen a *Baranya* című monográfia sorozatban. Helyben ezért nem a monográfia-írásra kell törekedni, hanem *krónikát kell írni: ami ott történik a szemünk előtt, a faluban, azt kell megmenteni, följegyezni!* Ezt a feladatot nem végezhetik el helyettünk a tudomány emberei, a kutatók. Gondolnunk kell persze a dokumentáció rendszeres gyűjtésére is, és ne feledjük el a régészeti leletek bejelentését sem.

Dunántúli Napló: — Végül még egy kérdésről szóljunk. A községkrónika írás 1972 januárjában indul meg Baranyában. Az idő azonban addig is telik... A kiemelkedő fontosságú eseményekkel (pl. zárszámadás, jelölések, választások stb.) nem kellene-e már januárig is tennünk valamit?

Szita László: — Helyes volna 1970-től egy ciklusnak tekinteni a következő negyed század időszakát. A felszabadulás 25 éves jubileumától a krónikaírás megkezdéséig terjedő két év elemző összefoglalása *a bevezetője* lehetne a községek egymást követő évkönyveinek. Így folyamatos áttekintésünk készülne erről az újabb negyedszázadról — egészen a felszabadulás 50. jubileumáig. Szerintem nagyon sok múlik majd ebben a munkában a honismereti szakkörök, a helytörténeti érdeklődésű népművelők és a fotó-szakkörök segítségén. Annak a gondolatnak a jegyében kell dolgozni, hogy *amit ma följegyzünk, megörökítünk, az 25 év múlva rendkívül fontos dokumentuma lesz életünknek, Baranya megye fejlődésének.*

A pedagógiai ankét néhány tanulsága

Milyen az egészséges ember?

Szexuális felvilágosítás vagy felkészítés a családi életre

Kétnapos ankét zárult kedden az egészségre nevelés kérdéseiről.

Miben lehet újat mondani az egészség fogalmáról? Az emberek többsége úgy tudja, hogy *egészséges az, aki nem beteg.* S ebben téved. Hány és hány embert ismerünk, aki orvosilag nem beteg, semmiféle kór nem veszélyezteti, mégsem boldog ember, kiegyensúlyozatlan, idegileg, szellemileg fáradt, nem érzi jól magát. Egészségesnek tehát az új felfogás szellemében azt az embert tekintjük, aki *testileg, pszichésen és szociálisan is képes harmonikusan élni.* Ezt az embert nevezi a közvélemény is „boldog ember"-nek.

De milyen veszélyek is leselkednek a gyerekekre, a fiatalságra? A felnőttek számtalanszor elismétlik azt a kétségtelenül nagy eredményt, hogy a gyerekeknek ma már nem kell nélkülözniük, a táplálkozásban nem szenvednek hiányt — habár vannak még családok, akiknek kevesebből kell kijönniük —, a lakásviszonyok is egyre javulnak. A kényelem, a jobb feltételek azonban egyben veszélyt is jelentenek. Tapasztalat, hogy az életfeltételek javulásával a testi nevelés elhanyagolása jár együtt. S ez pedig kihat a gyerek közérzetére, szociális közérzetére, befolyásolja hangulatát. A civilizációs körülmények a mozgás korlátozásával járnak együtt, a fiatalok nem tudják kielni mozgásigényüket. Gondoljunk csak arra, hogyan tűnnek el, szorulnak ki városainkból a grundok, játszóterek, milyen keveset tartózkodnak a gyerekek levegőn.

S mindez azért is megszívlelendő, mert a rendelkezésünkre álló jelekből arra következtethetünk, hogy a gyerekek jövőben várható megterhelése nem a fizikai erőkifejtés területén jelentkezik, hanem idegrendszerüket veszi igénybe, szellemi erőkifejtésekre készteti őket. Erre kell felkészíteni őket, ezt kellene kivédeni a mai fiataloknak. Az egyik módszer az aktív pihenés, a testi nevelés, a másik a munka és a szabadidő helyes megszervezése, a harmadik a társadalom gyakorlata: a jó munkahelyi légkör megteremtése, az iskolai egészségvédelmi és sportmozgalmak megszervezése. Mint dr. Székely Lajos előadásában elmondotta, túl kell lépni azon a szemléleten, amikor egészségre nevelésről szólva csak előadásokra, felvilágosításra, „prédikációkra" gondolunk. Az egészség — cél. Cél, amelyet nem csak szavakkal, hanem elsősorban egészséges életmóddal, tevékeny gyakorlattal lehet elérni. A gyerekekkel ezt kell gyakoroltatni, ehhez kell biztosítani a feltételeket. Így értelmezve, az egészségre nevelés össztársadalmi ügy.

Az újabb pedagógia tulajdonképpen leszámolt a szexuális nevelés fogalom használatával, helyette a „családi életre felkészítés" fogalmát használja.

Tulajdonképpen jelenleg a szexuális felvilágosítás terén hátránnyal küzdünk. Általában a magyarázó illetve intő beszédek akkor hangzanak el, amikor a serdülőknél már erotikus képzetekkel társulnak a magyarázatok. A legelső követelmény tehát az, hogy időben kerüljön sor a felvilágításra. Erre int az is, hogy az utóbbi időben megnőtt a művi vetélések száma az általános iskolás korú lányok között.

Az Egészségügyi Felvilágosító Központ egyébként egyre gyakrabban jelentet meg e témába vágó kiadványokat, amelyeket a pedagógusok, szülők és a gyerekek is haszonnal forgathatnak. Nemrégiben Pécsett is megjelent helyi kiadásban egy értékes kis mű, amelynek szerzője dr. Tóth Emil, a Megyei Egészségügyi Felvilágosító Központ vezetője. Címe: A fiatal lány egészsége.

Marafkó László

Évi 300 ezer forint kulturális alapból

Tsz-művelődési ház Faddon

A főtéren érdekes vonalú kupolás forma épület. Ez az ország első művelődési intézménye, amelynek működtető és fenntartó gazdája immár két éve a község termelőszövetkezete. A művelődési ház 1960-ban épült állami beruházásból és társadalmi összefogással.

Gazdasági vezetők és a kultúra

Tavaly egy országos tanácskozáson nagy feltűnést keltett a faddi Lenin Tsz elnökhelyettese, egyben párttitkára, Rácz János. Ezeket mondta:

— Kezdeményezésünket sok ellenkezés, kétely fogadta. Főleg amiért erre áldozzuk a teljes kulturális alapot. Az élet azonban minket igazolt. Két év eredményei bizonyítják: csak ilyen módon tudjuk a községet megfelelő kulturális szintre emelni...

A napokban ellátogattunk Faddra. Megbizonyosodni arról, hogy vajon milyen szemlélet, milyen gazdasági-társadalmi feltételek és tényezők egyengették ezt a ma még szinte egyedülálló kezdeményezést és milyen eredménnyel

Hornok István, a Lenin Tsz elnöke először gazdasági adatokat sorolt el: 8500 katasztrális hold területen állattenyésztés, víziszárnyastenyésztés, növénytermesztés folyik. 860 család 1970-ben 96 millió forintos termelési értéket állított elő. Tagjövedelemként 20 millió 800 ezer forintot osztottak ki; az egy tízórás munkanapra eső átlagkereset 103 forint volt. *Kulturális alapjuk évente átlag 300 ezer, a szociális alap másfél millió* forint.

— Ami a művelődési házat illeti — válaszol kérdésemre a tsz elnöke — mondhatnám, szükségszerű lépés volt magunkra vállalni a fenntartását. Évi 300—400 ezer forint kulturális alapot „el lehet költeni"... Célszerű felhasználásához — a lakosság és a vállalatszerű gazdálkodás javára — viszont a *gazdasági szerv és a népművelési intézmény teljes együttműködése* szükséges.

Nem titkolom: gazdasági vezető szájából itt hallottam először ilyen egyértelmű igenléssel megfogalmazni az *anyagi és szellemi erők koncentrálását.* Pedig lassan tíz éve járom a termelő üzemeket és tsz-eket...

„Ők jelentkeztek..."

Krassay Gyula — évtizedek óta hivatásos népművelő — a faddi művelődési ház igazgatója. Havi jövedelme mintegy 3500 forint. Az előzményekről ezeket mondta:

— Az intézmény két éve — csakúgy, mint a többi hasonló az országban — anyagi gondokkal küszködött. Alkalmi rendezvényekkel, egykét szakkörrel... Elejnte a tsz is elzárkózott a támogatástól. Nem látták értelmét... Több ízben kértem: „Látogassatok el ti is a rendezvényekre. Beszéljük meg, mi mindent lehetne jobban — együtt"... Hasztalan. Egyszer csak ők jelentkeztek. Azzal, amire nem is számítottam: hajlandók átvenni és fenntartani is a művelődési házat...

A dolog ment a maga útján. *15 évre megállapodást kötöttek* az intézmény fenntartására, üzemeltetésére. A tsz félmilliós költséggel felújította az elavult berendezést. S az új korszerű szakmai fölszereltséggel megindult a munka: *14 szakkörben és klubban* s évente átlag *három szakmai tanfolyamon.* Állandó látogatóik száma — az alkalmi közönségen kívül — mintegy kétezer személy, a lakosság körülbelül 35 százaléka.

A gazdaságilag erős (több könnyűipari melléküzemággal is rendelkező) tsz és a változatos művelődési-szórakozási lehetőségek már 1970-ben mintegy 200 fiatalt csalogattak vissza a községbe. Megtalálják a számításukat...

— Jó összetételű a lakosság — folytatta az igazgató. — Csaknem száz a diplomások száma és a lakosság rétegei nem zárkóznak magukba. Érdeklődésük, igényeik sokirányúak. Így közelítettünk hozzájuk. Mindenekelőtt az értelmiség megnyerésével. Azzal, hogy akik értenek valamihez, azokat közelebb hozzuk egymáshoz. Megalakult a 75 tagú felnőtt klub. (Azóta Váci Mihály nevét vették fel, aki élete talán utolsó találkozóján itt vett részt...)

„Megtérül..."

Valamikor, ha csak húszan jöttek össze egy ismeretterjesztő előadásra, hazaküldték az embereket... Faddon ma azt mondják: ha csak nyolctíz fejkendős asszonyt érdekel is például a modern lakáskultúra, a klubrendezvényt akkor is megtartják. Kerüljön akár ezer forintba. Mert megtérül...

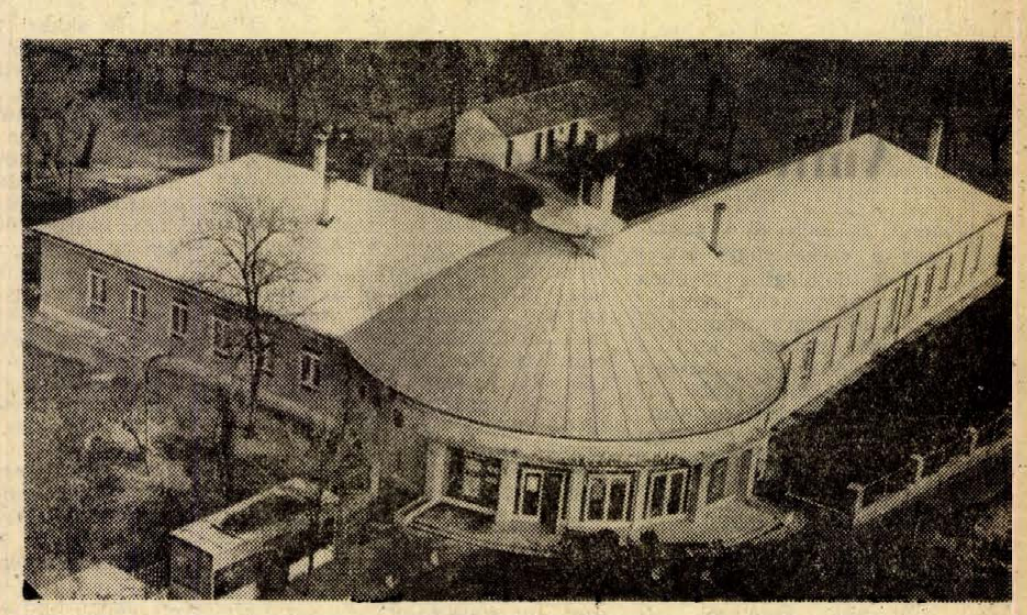
Mellesleg: *előadói tiszteletdíjra 46 ezer forint* áll rendelkezésükre a költségvetésből. Így érthetően hozzájutnak a legkiválóbb előadókhoz. Mind a klubesteken, mind a *termelési kultúrát* szolgáló rendezvényeken. A faddi tsz ugyanis nemcsak jól fizet. Követel is. A szakszerű és becsületes jó munka mellett a tanulást is megköveteli. Évről évre új technológiákat alkalmaznak, új gépekkel, s a Duna holtágában százezernyi kacsa, liba fehérlik évente. Mindehhez értelmes, tanult *szakemberek szükségesek.* Ezért novembertől márciusig a művelődési ház szakmai előadásai, tanfolyamai *közvetlenül* kapcsolódnak bizonyos időszerű termelési folyamatokhoz. Egyfelől a már meglévő szakembergárda továbbképzését, másfelől a leendő, a kiszemelt szakmunkások előképzését szolgálják ezek a szakmai rendezvények.

A kupolás előcsarnokból körben ajtók vezetnek a könyvtárba, a klub- és szakköri helyiségekbe. Szemben egy wurlitzer, oldalt büfé, átellenben folyóiratállvány a legújabb olvasnivalókkal. Középütt olvasóasztalok, fotelok, itt nyolcan-tízen böngésznek. Az egyik nyitott ajtón halk zongoraszó szüremlik ki az előcsarnokba. Itt a presszó.

Betérünk egy kávéra. Hangulatfény. A rejtett világítású pulton kül- és belföldi italok, előtte magas bárszékek sorakoznak. Szép és modern berendezés, szmokingos felszolgáló — harmadosztályú árak. Néhány fiatal meghitten beszélget a sarokban, ketten táncolnak. Este 7 óra.

A presszót is a tsz üzemelteti. Tervezik a bővítését, új berendezéssel. Azt mondják: megtérül ez is...

Wallinger Endre



A faddi művelődési ház épülete

hírek

1971. ÁPRILIS

7

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Hermann

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 5.12, nyugszik 18.21 órakor. A Hold kél 15.08, nyugszik 3.52 órakor.

Költészet hete, 1971.

József Attila születésnapján, április 11-én ünnepeljük immár évek óta a költészet napját. Mint korábban is, ezidőtájt a megyében több helyen kerül sor költő—olvasó találkozókra. Április 9-én a Jelenkor munkatársai Nagyatádra látogatnak. Arató Károly, Bertók László, Pákolitz István és Takáts Gyula vesznek részt a Nagyatádi József Attila Kollégium intézeti napján. 13-án este 18 órakor a KPVDSZ Megye utcai művelődési házában Pákolitz István találkozik olvasóival. 14-én, 16 órakor a Hírlapolvasóban Bertók László és Makay Ida költők vesznek részt költő—olvasó találkozón. 15-én Görcsönyben rendeznek költői estet, amelyen Pákolitz Istvánt látják vendégül a művelődési házban. 16-án Peterden és Hosszúhetényben kerül sor költészet napi rendezvényre, mindkét helyen 19 órakor kezdődik az est, Bertók László illetve Galambosi László részvételével. 22-én 17 órakor Pécsett, a MÉV munkásszállásán Arató Károly és Galambosi László találkozik a költészet kedvelőivel.

•

— **Műbőrök, PVC padlók** nagy választékban. Bőrbolt. Rákóczi út 16. (x)

— **Bencze József** Királyegyháza, Petőfi út 120. sz. alatti lakos hatodikán, reggeli vonaton elhagyta Sokol rádióját. Kéri a becsületes megtalálót, jutalom ellenében a fenti címen adja le. (x)

1967-től 1971-ig



Egy évvel ezelőtt avatták fel Budapesten a Metró első szakaszát. Azóta már több mint 100 millió ember utazott a modern szerelvényeken.

Választási gyűlés

Baranya megye legfiatalabb városában Szigetváron tegnap este választási gyűlést tartottak a filmszínházban. *Papp István*, a Hazafias Népfront Szigetvár városi elnöke köszöntötte a gyűlés résztvevőit, közöttük Szigetvár párt, állami és társadalmi szerveinek vezetőit, valamint az első választó fiatalokat. A választási gyűlésen *Rameisl Ferencné*, a kerület országgyűlési képviselő jelöltje mondott beszédet, majd a Tinódi vegyeskórus és az általános iskola gyermekkórusa dalokat adott elő.

•

— VÁLASZTÁSI GYŰLÉS. Siklóson a művelődési házban, április 8-án, csütörtökön este 7 órakor választási gyűlés lesz.

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Együtt a nemzetiségek — múlt és jelen.** Felvidéki szövőszék, kerekes rokka, juhászbot, német és délszláv öltönyök, magyar terítők, kőbalta, török-kori kard és számos népművészeti emlék volt látható, a tegnap véget ért majsi néprajzi kiállításon, amelyet a község lelkes lakói rendeztek.

— **Kacsatoll** 1 kg-os kiszerelésben 77 Ft, díszpárnatoll 1,5 kg-os kiszerelésben 18 Ft. Divatáru Bolt, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége** április 7-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

— **Névadó ünnepség Olaszon.** A közös tanács székházában tegnap délelőtt tartották a lothárdi Androvicsék fiának névadóünnepségét. A névadó apa tisztét Komár András a kerület képviselőjelöltje vállalta.

— **A televízió** ma, április 7-én közvetíti azt a filmet, amelyet a 75. éves Pécsi Nemzeti Színház jubileumi ünnepségeiről készítettek.

— **Indul a „bolgár Kloss kapitány".** Holnap, csütörtökön este kezdi vetíteni a televízió a Minden kilométerkőnél című bolgár filmsorozatot, amelynek érdekessége, hogy a sorozat későbbi folytatásainak egy részét Pécsett és Baranyában forgatták.

— **A televízió Daktari című filmsorozata nézőinek tart előadást** április 9-én, pénteken este 7 órakor a meszesi József Attila művelődési házban dr. Anghi Csaba, a Fővárosi Állatkert nyugalmazott igazgatója A természetimádástól a természetvédelemig címmel.

— **Szivacs matrac érkezett** nagy választékban! 190x90x6 cm 450 Ft, 190x90x10 cm 640 Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

•

A MÉK árai

Tegnap a központi tárházba 10 mázsa parajt szállítottak, ami az igényeket fedezi. Jó hírrel szolgáltak az ünnepekre való tekintettel: ismét érkezik Jugoszláviából szőlő — húsvét előtt várnak mintegy kétszáz mázsát. Olcsóbb lesz a hegyespaprika, a hónaposretek és a fejessaláta is. Az almaellátás zavartalan, extra minőséget is lehet kapni, s bár a múlt héten 50—60 fillérrel emelkedett az alma ára, ma a téli piros alma 60 mm felett 7,80, a 70 mm feletti pedig 9,40.

A ma érvényes MÉK-árak: paraj 8; petrezselyemgyökér 6,10—6,80; zeller 6,20—7; sárgarépa 4,40; hegyespaprika 2,20—3,20; hónaposretek 2—2,80; fejessaláta 2,50—3,50; melegágyi uborka 42; jancsihagyma 1,40; fejeskáposzta 4,40—5 forint. Az árak kilóra, darabra, illetve csomóra értendők.

Új Írás-est Komlón

Az Új Írás című folyóirat munkatársai látogattak el kedden Komlóra, s este a Zrínyi Ifjúsági Klubban találkoztak olvasóikkal. Az íróolvasó találkozón részt vett *Zelk Zoltán* Kossuth-díjas költő, *Bella István* József Attila-díjas költő, *Bertha Bulcsu* József Attila-díjas író, az Új Írás szerkesztője, valamint *Lázár Ervin* író.

•

— Kiállítás nyílt hétfőn a Tanárképző Főiskola dísztermében előtti csarnokban a rajz és mezőgazdasági tanszék hallgatóinak munkáiból. A kiállított anyagot a májusban Egerben rendezendő szakmaközi konferenciára küldik el.

— **Terlíszter mintabolt.** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Élő nyuszi a Centrum Áruházban.** A gyermekek örömére, egy piros szemű fehér kisnyúl kapott otthont ezekben a napokban a pécsi Centrum Áruházban. Fokozza a látványosságot, hogy a barátkozó kis füles játékházikóját is kiállították.

— **A ledinai ABC áruházban** április 7-én, 8-án kóstolóval egybekötött palackozott bor és külföldi cigaretta vásárt rendezünk, nagy választékból. Pécsi ÁFÉSZ. (x)

— **Az anyagi és erkölcsi ösztönzés módszereiről tart előadást csütörtökön este** a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetemének Közgazdasági tagozatán Papp László egyetemi adjunktus. Az előadás után vitán vesznek részt a pécsi üzemek képviselői.

•

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórványosan esővel, esetleg zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk nyugati, északnyugati szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

A jövő hét végén adják át a forgalomnak

a Doktor Sándor utca lezárt szakaszát

Amint arról már korábban beszámoltunk, egy hónappal ezelőtt súlyos gázömlés történt Pécsett a dr. Doktor Sándor utcában. A törött vezetékből szivárgó víz ugyanakkor elöntötte a 7-es és 9-es számú lakóházak úttest alá húzódó pincéit, az OTP kirendeltség előtt pedig teremnyi vízmosásos üreg keletkezett. Az épületek életveszélyessé váltak, s a meghibásodott gáz- és vízvezeték, valamint kábelcsatorna Kórház térig terjedő szakaszát ki kellett iktatni. A nagyforgalmú úton azóta szünetel a közúti forgalom, több autóbusz megváltozott útvonalon jár. A város közvéleményét érthetően foglalkoztatja: milyen munkálatok folynak a víz- és gázömlés helyszínén, mikorra várható a károk helyreállítása.

A tömedékelést, valamint a csőszereléseket végző vállalatok tevékenységét a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat koordinálja. Tájékoztatásuk szerint az Aknamélyítő Vállalat egy nappal a határidő előtt, március 30-án befejezte az úttest alá húzódó pincék tömedékelését. Megerősítették a két ház alatti pincéket és alápfalazták a 12-es számú házat is. Helyreállították a megrongálódott beton kábelcsatornát, amelyet a Posta Hálózatépítő Üzeme a napokban üzembehelyezett. Április első napjaiban vonultak fel a Pécsi Víz- és Csatornamű, valamint a Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat csőszerelői. Lassítja a munkálatok befejezését, hogy egyúttal az itt húzódó 300-as vízvezetéket is feltárják és szükség esetén csőcserét végeznek. Az új gázvezeték nyomáspróbája és a biztonsági mérések után temetik be az árkokat, gödröket és kerül sor a járda, valamint az úttest aszfaltozására. Előreláthatólag a jövő hét végére adják át ismét a forgalomnak a dr. Doktor Sándor utca Kórház tértől a Kóczián Sándor utcáig terjedő szakaszát.

•

— Oxfordi egyetemi tanár látogatója volt tegnap délelőtt a Marx Károly Közgazdasági Egyetem pécsi tagozatának. Ronald Max Hartvell angol professzor, az ismertnevű gazdaságtörténész, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének meghívására érkezett hazánkba, hogy tanulmányozza a közgazdászképzés magyar rendszerét. A pécsi közgazdász tagozaton, annak vezetője, dr. Hoóz István egyetemi tanárnál tett látogatást a vendégprofesszor.

Dixi, a határőr

A jugoszláviai béregi határőrház őrségének egyik katonája még a télen árva őzikét talált a mezőn. Dixit, erre a névre keresztelték a kis állatot. Milos Radevic szakaszvezető nevelte fel cuclisüvegen. A határőrház kedvence azóta felcseperedett és annyira megbarátkozott a határőrökkel, hogy most már el sem lehet küldeni. Ha őrjáratra mennek, Dixi elkíséri a katonákat, sőt újabban Hercegszántóra is átrándul, mert a magyar határőrökkel is megbarátkozott. Nem kérnek tőle sem útlevelet, sem érvényes vízumot, s nem kell beváltania 120 dinárt sem. Különös barátság, s bár Dixivel az égvilágon semmiről sem lehet elbeszélgetni vele, mégis jobban telik a szolgálat.

— **Áramszünet lesz** április 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen. — Április 17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgei u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi u., Karancs út által határolt területen. — Április 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

A tárgyalóteremből

Magzatelhajtás

Súlyos következményekkel járt az a bűncselekmény, amelyet Jelena Mihályné 61 éves pécsi lakos követett el az elmúlt év novemberében. Az idős asszonyt egy fiatal nő kereste fel a lakásán, arra kérve, szabadítsa meg nem kívánt terhességétől. Jelenáné 300 forintért vállalkozott és egy mályvagyökérrel végezte el a művi beavatkozást. A durva módszer — mint legtöbb esetben —, most is fertőzést okozott. A fiatalasszony vérmérgezést kapott és életveszélyes, sokkos állapotban került kórházba. Hetekig tartó küzdelemmel sikerült csak megmenteni.

Az ügyben a Pécsi Járásbíróság hirdetett ítéletet. Bűnösnek mondotta ki Jelena Mihálynét súlyos testi sértést okozó magzatelhajtásban és egy évi szabadságvesztésre ítélte. Enyhítőként értékelték az ítélethozatalnál a vádlott büntetlen előéletét, beismerő, megbánó magatartását, idős korát és súlyos betegségét.

•

— Szovjet postások Pécsett. Harminc fős szovjet postás csoport látogatott tegnap Pécsre, a Postás Szakszervezet vendégeként. Az asztrahányi delegáció Leonyid Nyeszterov vezetésével — megismerkedett Pécs város nevezetességeivel, találkozott a pécsi postások vezetőivel majd megtekintette az épülő postapalotát.

— **Régóta hiányzó kézikönyv a Gombagyűjtők kiskátéja érkezett** a Herbária pécsi gyógynövény szaküzletébe. A bolt másik újdonsága a Cukorbetegség című könyv, amely tanácsokkal, valamint kalóriatáblázattal segíti a cukorbetegek étrendjének összeállítását és ismerteti az injekciózással kapcsolatos tudnivalókat is.

Gyermekbalesetek — figyelmetlenségből

Két — az egyre növekvő tavaszi gépjárműforgalomra utaló — figyelmeztető eset történt 5-én Pécsett és Sásdon. Mindkét esetben gyermeket gázoltak el, de szerencsére nem történt haláleset egyik esetben sem.

Pécsett az István-aknai út 16. számú ház elől az úttestre figyelmetlenül kiszaladt Csernik Éva, hatéves kislány. A segédmotorkerékpárjával arra közlekedő Sasvári László pécsi lakos elütötte, majd továbbhajtott és a baleset bekövetkezése után fél órával tért vissza ismét az eset színhelyére. Csernik Éva nyolc napon túl gyógyuló, súlyos sérülést szenvedett.

Sásdon Németh Károly 9 éves fiút a Rákóczi út 3. számú ház előtt ütötte el személygépkocsijával Tamási Károly, pécsi lakos. Az eset oka: a gyermek figyelmetlenül, a féktávolságon belül szaladt ki az útra. A baleset következtében 8 napon belül gyógyuló, könnyebb sérüléseket szenvedett.

A program megvalósult

Amit a rövidítés rejt

„Átgondolt és széleskörű gazdasági, szociális, egészségügyi intézkedésekkel egyidejűleg, a jövőben nagyobb figyelmet kell szentelni a családvédelem, a gyermeknevelés kérdéseinek, és harcolni kell a társadalmi felelőtlenség jelenségei ellen" — olvashatjuk a többi között a párt IX. kongresszusa határozatában. Mindennapi életünkben aligha van még bonyolultabb, s kiterjedtebb feladatkör, mint az, amit a hivatalos szóhasználat „eü-szocpol"-nak, azaz egészségügy-szociálpolitikának nevez. Igaz, cikksorozatunkban már írtunk a családi pótlékról, a nyugdíjakról, a gyermekgondozási segélyről (s ezek a szociálpolitika döntő területei), de nem elégedhetünk meg ennyivel. A rövidítés mögött ugyanis tiszteletre méltó állami erőfeszítések rejlenek. Az az egyszerűnek látszó intézkedés például, hogy 1970. július 1-től az ingyenes kórházi ellátásban mindenféle megkülönböztetés megszűnik, nemcsak sokféle szervezési teendőt igényelt, hanem jelentős mértékű és értékű beruházásokat is. A többi között azt, hogy hétezer kórháziággyal több legyen, s 82 kórházi ágy jusson tízezer lakosra, az 1965-ös 76.6 helyett.

Egészségünk értékét legtöbbször csak akkor becsüljük, ha — betegek vagyunk. Nos, betegségünk esetén az egészségügyi hálózat százezer munkása siet segítségünkre, húszezerrel több, mint öt esztendeje. Ugyanez idő alatt az orvosok száma 19 százalékkal nőtt, s szemben az akkori 19.2-vel, ma 23 orvos jut tízezer lakosra, ami nemzetközi viszonylatban is jó arány. Négy év alatt több mint ötven szakrendelő intézet épült fel; a táppénz összege 2,3 milliárd forintról 3.1 milliárdra nőtt. Emelkedik az állam kiadása a gyógyszerek esetében is, hiszen 1970-ben egy lakosra számítva már 370 forintot tett ki a gyógyszerekhez adott állami hozzájárulás. Ám nemcsak a beteg ember gyógyításának anyagi terhét vállalja az állam, hanem egészségünk őrzését is. Ismeretes, hogy például a rendszeres oltások következtében gyakorlatilag megszűnt a diftéria és a járványos gyermekbénulás, s a megelőző munka eredményeként 1970-ben már csak 10 ezer új tbc-s beteget fedtek fel, szemben az 1965-ös 15.7 ezerrel. Évente egymillió szemüveget váltanak ki SZTK-vényre, azaz kedvezményesen...

A találomra választott példák is elegendők ahhoz, hogy belássuk: rendkívül kiterjedt, széleskörű egészségügyi gondozás valósult meg hazánkban, s szorosan összefonódik a szociálpolitika eszközeivel és módszereivel. Mert nemcsak az üzemorvosi hálózat bővült az elmúlt négy évben, hanem rendelkezésekre alapozva erősödött a munkahelyi megbetegedések elleni küzdelem is, illetve a csökkent munkaképességűek foglalkoztatására irányuló erőfeszítés. Gyermekvédő és ifjúságvédelmi intézetek, bölcsődék, óvodák, szociális otthonok és terhesgondozás, üdültetés... korántsem teljes a felsorolás, de mutatja, mi minden tartozik az „eü-szocpol"-ba. Egészségügyi fejlesztés a rendelőórák számának egymillióval való növelése, ami az elmúlt négy évben valósult meg. De már szociálpolitikai feladat a több mint ezer bölcsőde fenntartási költségeinek fedezése, vagy új óvodai helyek létesítése.

Bár nem nőtt számottevően az üzemi étkeztetésben résztvevők száma (ez nemcsak a szociálpolitika fontos területe) a legutóbbi években, de az állam így is naponta átlagosan 900 ezer embernek fizet 4—5 forint közötti hozzájárulást. S szólhatnánk az utazási térítésről, az üdülőszanatóriumokról, a külföldi csereüdültetésekről stb. Az állam minden személy üdültetéséhez átlagosan 800 forinttal járul hozzá; a kedvezményt élvező a költségeknek mindössze 28 százalékát fedezi. S ha csupán azt nézzük, hogy 1966—1970 között a SZOT és a szakszervezeti üdülőkben 50 ezer fővel nőtt a pihenők száma, akkor — a 800 forintos fejenkénti állami hozzájárulással beszorozva — maga a növekedés lehetővé tétele is 40 millió forint többlet kiadást követelt.

A társadalombiztosításban nyújtott szolgáltatások évente 30 milliárd forintba kerülnek. Talán ez az egyetlen adat is elég ahhoz, hogy a jelszó (amit olykor maliciózusan is emlegetünk): — a legfőbb érték az ember, igaz és valósághű tartalmat nyerjen, tudatunkban.

(Következik:

A LÁTHATATLAN FOGYASZTÁS)

Délszláv néprajzi gyűjtők országos tanácskozása Mohácson

Országos tanácskozás kezdődött tegnap Mohácson, a délszláv néprajzi gyűjtőmunka feladatairól. A megjelent önkéntes társadalmi gyűjtőket, valamint a minisztérium és a tudományos intézetek, köztük a Magyar Tudományos Akadémia, a Népművelési Intézet és a múzeumok képviselőit Ognyenovics Milán, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára köszöntötte. Bevezető szavaiban kiemelte, hogy ez a tanácskozás fordulópont. Délszláv néprajzi anyagunk eddig is volt. Gyűjtésük azonban egyénileg, szétszórtan, kellő összefogottság nélkül folyt. A továbbiakban szeretnék rendszerbe foglalni, szervezetté tenni ezt a munkát. Azzal a céllal, hogy a megmentett anyag a nyelvi és kulturális szintet gazdagítva jusson vissza az emberekhez.

— Szolgálja ez a törekvés a népek kölcsönös megbecsülését, barátságát, testvériségét — mondotta a délszláv szövetség főtitkára.

A kétnapos országos tanácskozás ennek a gondolatnak a szellemében kezdődött meg és folytatódik ma délelőtt. (A jelenlevő nem délszláv tudományos szakemberekre való tekintettel — mindvégig magyar nyelven.)

Tegnap két előadás hangzott el. Sarosácz György, a mohácsi múzeum igazgatója *Magyarország délszláv népei* című előadásában a hazánkban élő mintegy 107 ezer főnyi sokac, bunyevác, bosnyák, horvát, szlovén, szerb és rác-horvát néprajzi csoportok évezredes történetét tekintette át.

Eperjessy Ernő, a szövetség osztályvezetője a magyarországi délszláv néprajzi gyűjtőmunka szervezési feladatait ismertette. Első helyen említette a széleskörű társadalmi összefogást és a tudományos intézetekkel való kapcsolatot, s javaslatképpen egy néprajzi szekció gondolatát is a szövetség kulturális bizottsága keretében. Hangsúlyozta: nem elszigetelt kutatásról van szó. A nemzetiségi néprajzi kultúrát az egyetemes magyar kultúra részeként tekintik és kívánják gyarapítani. A szekciókban folyó gyűjtésben számítanak a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszékének bekapcsolódására is. A gyűjtött anyag egy példánya a majdani mohácsi országos délszláv múzeum archivumába, egy pedig az Akadémia illetékes kutatócsoportjához kerül. A szövetség bibliográfiát készít a sokfelé — egyebek közt a pécsi főiskolások vizsgadolgozatában is — meglevő anyagokról. Az első lépéseket már a nyár időszakában megteszik: közép- és főiskolai hallgatók kutató-gyűjtő csoportjaival ott, ahol a legsürgetőbb a feladat. Ebben számítanak a honismereti szakkörök támogatására is.

A továbbiakban Vujcsics Tihamér zeneszerző szólt készülő népzenei kötetéről. Mándoki László muzeológus a néprajzi gyűjtőmunka elvi-módszertani kérdéseit ismertette.

Délután az elhangzottakról folyt a vita. Ma délelőtt pedig az iskolákban folyó néprajzi gyűjtésről tanácskoznak.

Tilos a halászat és a vadászat

Védetté nyilvánították a Herman Ottó-tavat

Hazánk egyedülálló gazdagságú halfaunájával rendelkezik a festői környezetben lévő Herman Ottó tó. Élővilágának megőrzése és gyarapítása érdekében a napokban megszületett a határozat: az Országos Természetvédelmi Hivatal a tavat és közvetlen környezetét egyaránt védetté nyilvánította.

A Tekeres és Kovácsszénája községek határában fekvő védett terület együttesen 176 hold kiterjedésű.

Megtiltották a vadászatot és a halászatot a természetvédelmi terület egészén, úgyszintén a faanyag termesztését szolgáló erdőgazdálkodást. A tavat gépkocsival, de gyalogosan is, csupán a kijelölt útvonalakon szabad megközelíteni.

Kizárólag evezős csónakok használhatók. Kivételt a vízügyi szolgálat képez, számukra engedélyeztek egy motorosbárkát. Erre a tó kezelése miatt van elengedhetetlen szükség.

A szántóterületek és a legelők — természetesen a gazdag madárvilág kímélése mellett — a jövőben is hasznosíthatók. Megelőzik a talaj eróziós pusztulását: talajvédő gazdálkodást vezetnek be, mert egyébként feliszaposodik a tó. A talajt védő növények telepítését és a védőfásítást már a közeljövőben megkezdik.

Kereken száz darab odút és etetőt helyeznek ki a hasznos madarak védelmére. A tó környékén egyébként igen nagy számban fészkelnek a récék, szárcsák, fácánok és vízicsibék. Röviddel ezelőtt azonban feltűntek a szürkegémek, s hír érkezett vidráról is. A tóban jelenleg 32 halfaj él, megtalálható csaknem valamennyi — hazánkban — őshonos hal. Tenyészik itt, a ma már ritka, kecsege és menyhal, s van fekete sügér, szivárványos pisztráng, pettyes és fehér busa, s telepítettek amúrt és angolnát is.

— **Műszaki fejlesztés.** A közelmúltban közel 2,5 millió forint értékű csehszlovák tűzőgép és francia cipőalja megmunkáló gép érkezett a Pécsi Kossuth Cipész Ktszbe. A korszerű, speciális gépeket az elavult régi gépek helyett állítják üzembe.

A cél: az egységes állásfoglalás

Tsz területi szövetségek tájértekezlete

Fejér, Tolna, Somogy, Bács-Kiskun és Baranya megye hét termelőszövetkezeti területi szövetségének áruforgalmi szakemberei tegnap Mohácsra látogattak. A szövetségek képviselői részt vettek a Duna és Karasica menti termelőszövetkezetek területi szövetségének tájértekezletén.

A megbeszélés napirendjén két alapvető téma szerepelt: egyrészt megvitatták a több évre szóló áruforgalmi szerződések jelenlegi helyzetét, valamint elmondták tapasztalataikat a MÉK „korszerűsítésével kapcsolatban".

Majzik Jeremiás, a Duna és Karasica menti termelőszövetkezetek területi szövetsége titkára — munkatársunk kérésére összefoglalta az értekezleten elhangzottakat:

— A hét szövetség képviselője elmondta, hogy a tsz-ekkel szemben a különböző vállalatok a felvásárlásoknál még mindig érvényesítik monopolhelyzetüket. A tájértekezlet résztvevői ezért, megállapodtak abban, hogy kölcsönösen és rendszeresen tájékoztatják a szövetségek egymást az árkérdésekben. A megállapodás célja: a szövetségek és az általuk képviselt termelőszövetkezetek egységesen tudjanak állástfoglalni. Megegyezés született abban is, hogy az április 8-i — hasonló témával foglalkozó — országos értekezleten a Mohácson született megállapodás értelmében foglalnak majd állást az értekezlet résztvevői.

Most már csak az a kérdés, hogy a szövetségek területén működő tsz-ek, hogyan élnek a megállapodás biztosította lehetőségekkel.

(Mécs)

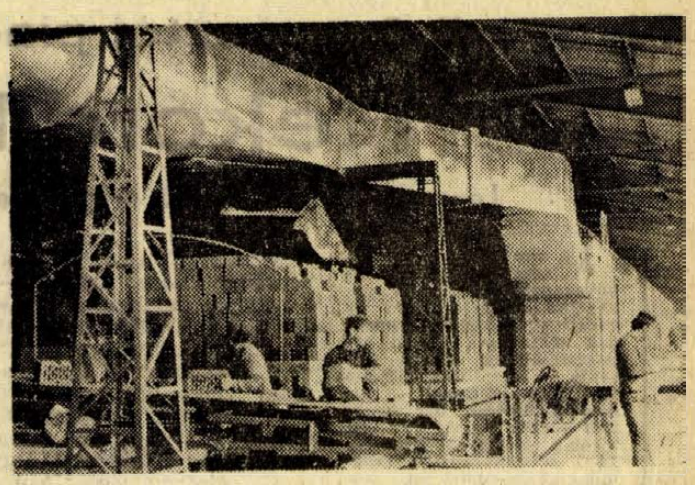


Tegnap reggel 5 napos turnéra indult Orosházára és környékére, pontosabban Csorvásra, Gerendásra, Nagyszénásra és Tótkomlósra a gyárvárosi úttörő zenekar. A kis zenészek az orosházi városi művelődési osztály, valamint a járási úttörő elnökség meghívására adnak hangversenyeket az említett helyeken. A képen: Az indulás előtt buszra várva.

Indul a próbaégetés az új mohácsi téglagyárban

Melegszik az alagútkemence

Április közepén jön ki az első blokktégla



Száz fok van a kemence közepén, rakják a B—30-as blokktéglákat az új mohácsi téglagyárban. Közel tíz-tizenöt nap kell ahhoz, hogy a teljes tüzet rá lehessen adni. Április közepére éri majd el a kilencszáz fokot, s a 36 órás égetési idő után kikerül az első adag égetett tégla az alagútkemencéből.

Horváth Józseffel, a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat műszaki fejlesztési osztályának vezetőjével mentünk végig az új csarnokon, a közel 105 méter hosszú alagútkemencét megnézni.

— A próbaüzem — az égetés megindult. Három hónapot szántunk erre a próbára. Ennyi idő alatt ki kell derülnie annak, hogy képes-e az új üzem az előírtak teljesítésére. Az alagútkemencébe ötven kocsi fér, egy-egy kocsin ezer darab B—30-as blokktéglával, ami 3900 kisméretű — hagyományos — téglának felel meg. A kocsikat nyolcvan percenként toljuk be. A kemence évi kapacitása 26 millió tégla.

A csatornaszárító is elkészült — ide kerülnek először a téglák. Ennek kapacitása 38 millió, s azért több, mert a régebbi rendszerű Hoffmann-féle körkemence is innen kapja az anyagot.

A téglagyár 41 milliós évi kapacitásra van tervezve. Ezt a régi rész és az új adja majd. A 41 milliót azonban csak 1973-ra érik el. Idén — a kísérletezés időszaka — csak 26 milliós a terv, jövőre pedig 36 millió.

— kf —

Tanácskoztak a klinika középkáderei

A tavaly megszervezett nővérparlament tapasztalatai alapján a Pécsi Orvostudományi Egyetem párt- és szakszervezete, valamint a KISZ bizottság összehívta az egyetemen dolgozó középkáderek — ápolónők, műtősök, betéghordók, asszisztensnők — tanácskozását.

Az ankétra az egyetem központi épületében tegnap délután került sor. Száznál több középkáder és a klinika vezetői közül is számosan megjelentek. Közösen hallgatták meg Dominó Ferencné főnővér vitaindítóját, majd ezt követően hat szekcióban folytatták a tanácskozást.

A középkáderek élet- és munkakörülményeinek megjavítása mellett szóba került a szakmai továbbképzés s az, hogy milyen követelményei lennének a magasabb színvonalon történő munkavégzésnek, az aktívabb társadalmi, közösségi életnek.

Macskajáték

Az Egyperces novellák szerzőjének műve a pécsi színpadon

Tegnap a színműíró Örkény István is eljött Pécsre, képletesen, darabjával, a Macskajátékkal. A mai magyar irodalom — és drámairodalom — egyik sajátos egyénisége Pécsett is színpadot kap tehát, s az Egyperces novellák és annyi más irodalmi mű, aztán a már szinte világszerte játszott, filmre is vitt Tóték és más színpadi alkotások után a Macskajátékot így ebben az évadban három társulat: a Pesti Színház, a Szolnoki Szigligeti Színház és a Pécsi Nemzeti Színház közönsége láthatja. A darab hírére jellemző, hogy Sólyom Kati sírt örömében, amikor megtudta, hogy szerepet kap benne. Érdekessége még a pécsi bemutatónak, hogy a színház volt rendezője, Babarczi László jött le tegnap Pestről, hogy vendégrendezőként színpadra állítsa Örkény művét.

A munka tegnap délelőtt kezdődött a kamaraszínházban. Babarczi László felolvasta a szereplőknek — Pásztor Erzsinek, Labancz Borbálának, Takács Margitnak, Sólyom Katinak, Szabó Tündének, Péter Gizinek, Galambos Györgynek, ifjú Kömives Sándornak és Sipeky Tibornak — a darabot, idős asszonyok különös tragikomikus történetét. A história röviden: özvegy Orbánné váratlanul találkozik régi barátnőjével, akinek bemutatja idős lovagját, a barátnő azonban elszereti a lovagot. A darab első munkanapján mondta Babarczi László:

— Azt hiszem a Macskajáték egyik lényeges vonására kell felhívnom a figyelmet: ez a darab is kifejezi azt, amit a magyar irodalom annyiszor, annyiféleképpen elmondott, hogy tudniillik akármilyen is a sorsunk, akármi is történik velünk, élni kell és mi így vagy úgy, de tudunk is élni! A főbb szerepek: Orbánnét Pásztor Erzsi, barátnőjét, a csábító Paulát Takács Margit, Gizát, Orbánné nyugaton élő nővérét Labancz Borbála, Csermlényi Viktor egykori világhírű énekest, aki ma már pocakosodik és csak esztrádműsorokban lép fel: Galambos György, Egérkét, egy furcsa nőt, Sólyom Kati alakítja. A bemutató május 14-én lesz.

F. D.

Akik a hírekben szerepelnek

Fessel Tibor, a DDGÁZ igazgatója



Ünnepélyes beiktatásán néhány rövid mondatban mutatta be magát a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat vezető munkatársai előtt és ekkor tette ezt az adott helyzetben különösnek ható megjegyzést: „A gázipart eddig csak fogyasztóként ismertem, s a véleményem nem volt mindig egyértelmű". Az történt volna, hogy az egyszerű gázfogyasztót odaültették az igazgatói székbe azzal, hogy „ne csak kritizálj, mutasd meg azt is, mit tudsz"? Aligha. Fessel Tibor személyében gazdag műszaki tapasztalatokkal rendelkező igazgató került a DDGÁZ élére, aki az új és felelősségteljes munkaterülettel való ismerkedés első napjaiban így látja feladatát:

— Valamiféle összhangot kell teremteni az ellátás lehetőségei és a túlméretezett (egyelőre kielégíthetetlen) fogyasztói igények között. Nagyon nehéz igazságot tenni a sok igénylő között, de valamilyen sorrendiséget meg kell állapítani és ez nagyon fontos.

Nem véletlen hogy éppen erről beszél. Az ügyfelek, a palackgáz- és a gázfűtésigénylők már „felfedezték" őt is és megkezdték szívós elszántsággal kérelmük gyors elintézésének igényével bombázni. Ez persze nem szokatlan számára, hiszen előző munkahelyén, a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál a lakásügyek teljes súllyal nehezedtek rá és az itt szerzett tapasztalatok az új megbízatás előiskolájaként is felfoghatók.

— Az emberi bajokból többet ismertem meg, mint bárhol másutt. Az igények ott is a lehetőségek többszörösét tették ki. Nem volt könnyű differenciálni és minél jobban beleéltem magam a panaszos helyzetébe, annál nehezebben ment ez.

A korábbi műszaki pályához hasznos kiegészítésnek tartja ezt a néhány évet, amit közvetlenül megelőzött a MÉV-nél egy másik beosztás. Az I. üzemben akkor lett üzemvezető, amikor egyértelmű állásfoglalással kellett rendet és megnyugvást teremteni a vezetők személyi ellentéte nyomán kialakult helyzetben. Előtte pedig:

— 1960-ban kerültem Hidasra a bányából és a brikettgyárból összevont üzem élére. Akkor avattuk az új kötőanyagnélküli brikettgyárat és mindjárt be is kellett jelenteni, hogy mindössze néhány esztendős jövő áll előtte. Nagyon kellemetlen érzés volt, de be kellett látni, hogy a gazdaságtalanul művelhető lignitbánya nem lehet hosszúéletű és azt is, hogy ez határozza meg a brikettgyár jövőjét is.

Tovább visszafelé a múltban: a Hidast megelőző években a szénbányászatban dolgozott előtte — 1953 és 1957 között a Megyei Pártbizottság politikai munkatársaként tevékenykedett. 1948-tól a MESZHART ösztöndíjasaként végezte az állami műszaki főiskolát, miután több évig volt Pécsbányatelepen csillés és segédvájár. Így pergettük vissza az egykori bányászfiú életútját, ami korántsem teljes, hiszen 44 évesen — a pozícióhoz aránylag fiatalon — kezdi életének új szakaszát. Erről beszélgetünk tovább.

— A munkát itt a gáztörvény határozza meg — mondja. — Ha ezt komolyan akarjuk venni (már pedig komolyan kell venni!), a velejáró nehézségekről sem szabad elfeledkezni és arról sem, a gáztörvény és a lakossági érdekek egyeztetése nem éppen konfliktusmentes. A problémákat a törvény előírásainak szem előtt tartásával kell rendezni. A vállalat szolgáltató vállalat és mint ilyennek a presztizse sokban függ a fogyasztókkal való kapcsolattól. Igazgatóként szeretném megtartani a bemutatkozóban jelzett fogyasztói szemléletet és így talán sokak megelégedésére végezhetem munkámat.

H. I.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Nyugodt fogyasztói piac

Rekord készletek

Lényegesen rövidíthető még az áru útja — Új ösztönzők — Gondok

Az elmúlt évben majdnem másfélszeresére növekedett megyénk kereskedelmi készlete, ami az eddigiekhez képest rekordnak tekinthető. Régen tapasztalhattunk ehhez hasonló — majdnem minden szakmára jellemző — kínálatnövekedést, bár hozzá kell rögtön tenni, nem kizárólag baranyai jelenség. Több a ruházati-, a vasműszaki cikkekből, sőt építőanyagokból is az eladásra váró mennyiség, mint tavaly ilyenkor. Ez nyilván kedvező visszhangot vált ki a vásárlók körében, jóllehet igényeik részleteiben való kielégítésével ilyen készletszint esetében sem számolhatnak.

Helyenként ijedtség

Figyelemre méltó, hogy a növekedésre élénken felfutó forgalom mellett került sor, ami jó beszerzési forrásokra utal. Koránt sincs az a bizonytalanság, ami az üzleti kapcsolatokra 1969-ben volt jellemző. Megvalósulnak a belföldi kínálat stabilitására irányult felsőszintű intézkedések, így távolról sem mondható, hogy rossz jelenséggel állunk szemben. Mi az, ami mégis szót érdemel? Az a helyenkénti ijedtség, amit a kétségtelenül kisse „elfutott" készletszínvonal utólag kiváltott, hogy annak okát majdnem kizárólag külső tényezőkre vezetik vissza. Mindenekelőtt a szabályozók — köztük a hitelellátás — „túlösztönzésére", amelyek változtatása — mondják — zavart okozhat a kedvezőnek mondható helyzetben. A kínálat hirtelen csökkenését várják. Hallani már elszórtan jelzéseket, hogy a kereskedelem ismét mérsékelné rendeléseit, így az ipar újból külföldön lenne kénytelen biztonságát keresni, úgy, ahogy azt a reform kezdetén tette.

A fogyasztói piac nyugalmát, a kínálat növelését adó- és hitelkedvezményekkel kívánták másfél évvel ezelőtt elősegíteni. Akkor a pénzügyi szabályozóknak inkább csak fékező szerepét látták, így a „fékek" átmeneti feloldása volt a leginkább célravezető segítség. Az eddig elmondottakból is látható, hogy ez a törekvés alapvetően sikerrel járt. (Más kérdés, hogy egy-egy ágazatban vagy vállalatnál a kelleténél nagyobb ez a „siker"!) Adottak a nyugodt fogyasztói piac pénzügyi feltételei, ezeket többnyire jól használták fel. Nyilvánvaló, hogy ennek ellenére lesznek helyenként korrekcióra szoruló döntések is, számuk, a nagyságrendjük azonban nem rontja a lényegében pozitív képet.

Mi az, ami nem jó?

Valóban sok-e a mai készlet, vagy — a még sok hiánycikk miatt — netán ez is kevés? Nehéz erre a kérdésre egyértelmű választ adni. Úgy ítélhető meg, hogy mai összetételében a nagykereskedelmi készlet többségében meghaladja a feltétlen szükséges mértéket. Távolról sem akkora azonban, hogy bármilyen hirtelen, erőszakolt megoldással kelljen csökkenteni. Található a készletekben jelentős mennyiségben idényszerű felkészülésként beszerzett árumennyiség, más okoknál fogva szükségessé vált, ún. „előrebeszerzés", található például a kereslet téves megítéléséből fakadó többlet és a forgalomban hosszabb ideje részt nem vevő készlet egyaránt. Persze vannak más negatív vonások is.

Mindenekelőtt a készletképződés üteme. Ezelőtt 6—8 hónapja indult meg ugrásszerűen a feltöltődés és csak a közelmúltban állt meg. Azelőtt hónapokon át igen alacsony volt, holott a pénzügyi ösztönzők ugyanúgy hatottak, mint az év végén. Nagyok a szélsőségek! Úgy tűnik, mintha néha gombnyomásra keletkeznének, s azt aligha lehet jónak tartani. Nem mondható kedvezőnek a készletek elhelyezésének mai módja sem. Éles különbség van ugyanis a kis- és a nagykereskedelem készletpolitikája között. A kiskereskedelemre a szabályozók lényegében jól hatottak. Évek óta majdnem változatlan készletnagysággal növeli a forgalmát. Vállalataink, szövetkezeteink sok mindent elkövetnek a legkedvezőbb eszközlekötés érdekében. Kooperációk jönnek létre, rövidül az utánpótlás, stb. Nagyot léptek előre a mechanizmus által kijelölt úton, élnek a szabályozók adta lehetőségekkel. Helyenként azonban túl nagyot léptek. Úgyszólván teljesen kiiktatták gondolatmenetükből a készletnövekedés forrásainak saját eszközeikből való előteremtésének szükségességét. Pedig a későbbiekben aligha lesz könnyen járható út a forgalombővülés minden következményének a partnerekre hárítása. Különösen olyan módszerekkel, amelyek eleve rontják a tartósan jó üzleti kapcsolatok esélyét.

Nem hagyható figyelmen kívül a fogyasztók igénye, a kínálat bővítéséhez fűződő általános érdek sem. A fogyasztó számára ugyanis a kínálatot a boltban lévő áru jelenti és nem látja, mi van a nagykereskedelmi raktárban. Nem tudni ezért, mennyiben volt helyénvaló egy-egy vállalat, szövetkezet elgondolása, hogy még a preferenciák által nyújtott — nagyon kedvező — lehetőségeket sem vette igénybe. Többek között ilyen okoknál fogva is megfontolandó, valóban megfelel-e üzletpolitikájuk az ilyen igényeknek?

Nem mondható ugyan jellemzőnek, de gyakran hivatkoznak a „társadalmi elvárásokat" közvetítő állami beavatkozásra és csak másodlagosan merül fel a saját döntések hatásának vizsgálata. Kétségtelen, még van mit tenni a vállalati önállóság teljeskörű kibontakozásához a nagykereskedelemben. A szerződések létrejöttében sok még a külső meghatározó tényező és van jónéhány példa a kevésbé sikeres állami beavatkozásra is. Bízunk abban, hogy az ilyen jelenségek fokozatos csökkentésével csak túlsúlyba kerülnek a vállalati döntések és azokkal is elérhetők a kereskedelempolitika céljai.

Megfontoltság, önkritikus elemzés

Kérdés, hogy az ösztönzők módosítása ezek után miért nem indokol erőszakolt, hirtelen kihatású változtatásokat? Alapvetően azért nem, mert nincs akkora probléma, mint amekkorának az első pillanatban tűnik. Az egészséges készletszint kialakítása távolról sem megoldhatatlan, még akkor sem, ha helyenként nem egyszerű. Az ösztönzők — köztük a hitelezési kedvezmények — eddig sem a készlettartásra kívántak elsősorban hatni, hanem az egyébként élénk forgalom zavartalanságát segítették elő. A kiskereskedelemben például készletnövekedés nélkül. A preferenciák ellensúlyozták az 1969-ben eltúlzott készletcsökkentést, tehát betöltötték hivatásukat. A továbbiakban ezért már nem volna indokolt olyan kivételek alkalmazása, amikor a vállalatok nem érdekeltek közvetlenül az eszköznagyságukra ható döntéseikben.

Ez évtől a kereskedelemben is a fejlesztési alapot terheli a forgalomban tartósan résztvevő eszközök növelése, ami érthetően új helyzetet teremt és az üzletpolitikát illetően több megfontolást igényel a vállalatok körében. A múlt év gazdálkodása nem haladta lényegesen túl határait, így az utólagos elszámolás kevés konfliktussal jár a megyében. A fő gondot ezért nem is a múlt év pénzügyi rendezése, hanem a mostani (és év végi) magas eszközállomány — zömében készlet — pénzforrásainak kialakítása okozza. Ez sem mindenütt!

Tapasztalható azonban, hogy sajnos még nem mindenütt érzékelik eléggé az ösztönzésbeli változás szükségszerűségét és inkább az elszámolás-technikai kérdések kötik le a figyelmet, kapnak túlzott hangsúlyt. (A minimális eszközlekötés időpontjának mesterkélt megválasztása, a rendelések „ütemezése" akár az ellátás rovására is, stb.)

Alapvetően hibás lenne most gazdaságilag meg nem felelő időponthoz, vagy készletnagysághoz szabni az üzletmenetet, vagy könyvviteltechnikával, fizetéshalasztással és más hasonló módszerekkel a valóságtól eltérőnek bemutatni. A problematikus helyzetek, pénzügyi gondok rendezéséhez alapos, önkritikus elemzés szükséges. A vállalatok készítsenek olyan programot, amely alkalmas a kiegyensúlyozott üzletpolitika vitelére. A technikai jellegű elgondolások látszatmegoldást jelentenek csupán és a későbbiekben újratermelik a meglévő gondokat.

Az időszerűvé vált helyzetelemzés, a forgalomhoz tartósan szükséges eszköznagyság megállapítása jó alkalom az átgondolt pénzügyi lehetőségek felmérésére. Ebben kaphat helyet a fejlesztési irány meghatározása is. Megnyugvással állapítható meg, hogy vállalataink többsége felismerte, hogy nemcsak a beruházás, a jó készlet is kedvező fejlesztésmód. Ezt bizonyítják a fejlesztési alap felhasználására vonatkozó döntéseik. Kialakulóban vannak a helyes arány fogalmai, ez feltétlen jó jelenség!

Nagy remények

Ami a mai készletek, (tartós eszközök) forrásainak rendezési lehetőségeit illeti, elég rugalmasak ahhoz, hogy általában tartós pénzügyi egyensúly legyen elérhető. Az új finanszírozásmód nem szigorítás, jóllehet szívesen értelmezik így. A jó ügyletek pénzügyi feltétele annak keretében is megteremthető. Év közben hitelképességi kifogások és nyomós ellenérdekek hiányában feltétlenül biztosítja a nyugodt üzletmenetet. Nem kell az év nagy részében mérsékelni a vállalkozói kedvet, egy-egy jó üzlet átmeneti készletnövelő hatása miatt. Ez pedig nem mondható korlátozásnak!

Dr. Kisvári András

Komáromi utazás

Vendégmunkások a Vág és Nyitra mellől

Vendégmunkások egy sor nyugat-európai országban otthonosak. Hatszázezer algériai dolgozik Franciaországban, jugoszláv és török vendégmunkások milliós serege keresi kenyerét az NSZK-ban — s juttatja kemény valutához országát. Magyarországon most kezd tért hódítani a nemzetközi munkamegosztás e formája. Csehszlovák szakemberek közreműködésével villamosítottuk a Budapest—Záhony vasútvonalat, tavaly nyár óta pedig kétszáz asszony és lány jár át a szlovákiai oldalról, a Vág völgyéből a komáromi lenfonógyárba. Írásunkban a komáromi vendégmunkás ügyletet tekintjük át.

Fidler előnyös ajánlatot kap

Külföldi munkások már korábban megfordultak Komáromban. Az előzmények visszavezetnek a gyáralapításhoz. A komáromi lenfonógyár 1904-ben nyitotta meg kapuit, azt követően, hogy Fidler János wekerlsdorfi lakos — a környékbeli lenkikészítő telepek megalapítója — az ajánlatok közül Komárom ajánlatát találta a legkedvezőbbnek.

Fidler megkapta a várostól a Ganz-féle téglagyárat, 200 ezer korona hosszúlejáratú kölcsönt és más kedvezményeket. A szakmunkások az akkor még monarchiabeli Csehországból érkeztek. Egy év letelte után visszatértek hazájukba, helyettük a tulajdonos fiatal munkásokat hozatott. A fiatalok megbarátkoztak az itteni környezettel és egy kivételével letelepedtek, családot alapítottak. Leszármazottaik ma is az üzemben dolgoznak. Az első világháború alatt különösen Lengyelországból és Csehszlovákiából vándoroltak szívesen hazánkba szakmunkások, mert itt lényegesen jobb volt az ellátás. A hagyomány később 1949-ben újraéled. Húsz—harminc szlovákiai dolgozott a lenfonóban. Az átjárás rövid idő alatt megszűnt. Nálunk is kevés volt a munkaalkalom, a munkaügyön 100—150 előjegyzést tartottak nyilván.

Két évtized telt el és most fordítottjára változott a helyzet. A zömében nőket foglalkoztató gyár munkaerőhiánnyal küzd. Jellemző momentum: állandóan 200—250-en vannak távol, szülnek vagy a gyermekgondozási segélyből élnek. Távollétüket az ezer fős létszámú gyár erősen megérzi. És mi a helyzet a határ túlsó oldalán? Számunka szerencsés módon odaát meg éppen kevés a munkaalkalom. Nines könnyűipar, ahol a nők munkát találhatnának, a Komarnoi Hajógyár férfiaknak való, a dohánygyár automatizált. Íme, így találkoztak az érdekek, s mindezek tetejében a földrajzi helyzet is rendkívüli módon kedvezett, hiszen Komáromban híd szeli át a Dunát.

Dicséretes gyorsaság

A komáromi vendégmunkás-ügyletet dicséretes gyorsasággal ütötték nyélbe. A két ország között 1970 tavaszán kezdődtek a tárgyalások, május közepén Budapesten létrejött az egyesség a munkaügyi minisztériumok között. A koperáció realizálását a helyi szervekre bízták, a hatáskört nálunk a Komáromi Lenfonógyárra ruházták át. A gyár vezetői aztán gyorsan megegyeztek szlovák partnereikkel. Július elején megkezdődött a toborzás és augusztusban megnyílt a határsorompó a komarnoi munkásnőket szállító CSAD autóbusz előtt. Az idáig vezetői út természetesen számos nehézséggel volt kikövezve. Intézkedni kellett az útlevél- és vámügyekben, megállapodások sorozata született: a hatóságokkal, a bankokkal, az SZTK-val stb. Az előkészületek közé tartozott a politikai előkészítés, a műszaki és munkavédelmi felkészítés — de még a vendégmunkások koleraoltása is — tájékoztatók a vámkedvezményekről, a táppénzről, stb.

A toborzáskor fél ezren jelentkeztek. Később némileg lelohadt a lelkesedés, amikor megtudták, hogy éjszakai műszak is van. Végül is jelenleg valamivel több mint 200 vendégmunkás jár át, köztük 20 iparitanuló. Aszszonyok és lányok, tizenötévestől a hatvanadik évét taposóig. Munkások, alkalmazottak, szövetkezeti tagok feleségei, van közöttük érettségizett, technikumi végzettségű. Csaknem valamennyien magyar nemzetiségűek.

A vendégmunkásokat a magyar munkásnőkkel teljesen azonos jogok és kötelességek illetik meg, a magyarokkal azonos bért kapnak. A keresetek 1600—2400 forint között mozognak. A begyakorlás után teljesítménybérben dolgoznak, a gyorsabb betanulást premizálják. A vendégmunkások fizetésük 40 százalékát forintban, a többit koronában kapják kézhez. Az átszámítás alapja: 100 Ft = 73,61 Kcs., illetve 100 korona=135,85 forint. A koronát a Statna Banka folyósítja. Itt egy külön keretösszeg is rendelkezésre áll, hogy a táppénzt hamarabb megkaphassák a rászorulók.

Mit vihetnek ki?

A vendégmunkások választhatnak: havonta elköltik vagy összegyűjtik forintjaikat. A megtakarításokat a Magyar Nemzeti Bank őrzi. Mit vihetnek ki vámmentesen? A lista hasonlatos azzal a listával, amely a magyar turisták által az országba vámmentesen behozható árukról intézkedik. Tehát például fonalból kivihetnek 2 kilogrammot, szövetből 3 métert, legfeljebb 100 darab zsilettpengét, húsz hanglemezt és így tovább, és így tovább. Élelmiszer, nemesfém, toll és tisztaszesz egyáltalán nem vihető ki.

A vendégmunkások szétszóródtak a gyárban. Sokan dolgoznak a nedvesfonóban és kiszerelőben. Kéréseiket — van aki a testvérével, barátnőjével szeretne egy munkahelyen és azonos műszakban dolgozni — maximálisan figyelembe veszik, mert ez is elősegíti a munkahelyhez való ragaszkodást. A vendégmunkásokra szükség van, a lenfonógyár csak így válthatja valóra fejlesztési elképzeléseit, állíthat be új, modern fonó- és szövőgépeket.

Miklósvári Zoltán

Pepsi, és még valami...

Pepsi, és más semmi? címmel glosszát írtunk. Azt a kérdést boncolgattuk: miért nincs olyan közismert és közkedvelt — ha már a külföldi piacokon nem is, de legalább idehaza egyeduralkodó — üdítőitalunk, amelyet a Pepsi-Cola mellé állíthatnánk. Miklósvári Zoltán glosszájára Szegedről reagáltak. Az alábbiakban a Csongrád megyei MÉK főmérnökének cikkét ismertetjük.

*

Közgazdasági ösztönzők kellenének

Minden huzavona és kezdeti kedvezőtlen fogadtatás ellenére gyümölcslé gyártásunk ma már hazai viszonylatban sem elhanyagolha'ó. Egyre izmosodnak azok a kezdeményezések, amelyek a magyar fogyasztót is megpróbálják „rászoktatni" az igen nagy táplálkozástani értékekkel rendelkező természetes gyümölcslevek fogyasztására.

Nálunk a gyümölcsleveket rendszerint az étkezések végén fogyasztják, s ez vonatkozik a gyümölcslevekre is. Ez célszerű, mert így az evés befejeztével az emésztéshez szükséges víz nagyrészét tulajdonképpen a gyümölcslé szolgáltatja. A sok gyümölcsnedv, amely azonban nemcsak kizárólag vízből, hanem a benne oldott értékes anyagokból is áll — hasznos és kellemes. A lehűtött gyümölcslé üdítő hatása révén jólesően lehűti a szervezetet. Sőt, a szervezetet felépítő sejtfalak elhasználódását a gyümölcsléivás következtében lejátszódó bioreakciók lelassítják, tehát a sejtek lassabban öregednek, melynek következtében a sok gyümölcs, gyümölcslé fogyasztása még fiatalságunk megőrzéséhez is hozzájárul. Több nyugati országban, de kiváltképp Angliában, továbbá az USA-ban, az a szokás, hogy nemcsak ebéd és vacsora után, hanem a bőséges reggeli előtt is fogyasztanak gyümölcsöt, vagy gyümölcslevet. Ennek a szokásnak is megvannak a maga előnyei, mert az üres gyomorba került gyümölcsalkotórészek így könnyen felhasználódnak, a benne lévő savak által kiváltott ingerek élénkítik a bélmozgást, elősegítik az emésztést.

Ezekután hogy lehet, hogy nálunk mégis olyan alacsony az egy főre eső gyümölcslé fogyasztás? Az okokat elsősorban a közgazdasági szabályzókban kell keresnünk. Olyan ösztönzőkre lenne szükség, amelyek az ipart és a kereskedelmet egyaránt kizökkentenék a jelenlegi érdektelenségből. A feldolgozó ipar azt mondja, hogy az azonos, vagy a közel azonos minőségű nyersanyagból inkább készít befőttet vagy dzsemet, mert az előbbire 67—84 százalékos, az utóbbira pedig 22—40 százalékos az állami támogatás, illetve árkiegészítés. Ezzel szemben a gyümölcslére állami támogatás nincs!

A gyümölcslevek értékesítésének növelésében a nagy- és kiskereskedelem érdekeltsége sem megfelelő. A közgazdasági szabályzók eleddig a palackos gyümölcslevek forgalombahozatalát hátrányosabb helyzetbe hozták a helyszínen kevert szörpök értékesítésével szemben is. A helyszínen hígított szörpöt 70—80 százalékos árréssel értékesítik, míg a gyümölcslevek összes kereskedelmi árrése legjobb esetben 20—30 százalék. Így aztán érthető, hogy a fogyasztó inkább a szeszes italok felé fordul, a gyümölcsleveket előállító üzemek egyhelyben topognak. Akadozik termelésük és értékesítésük.

Ma már gyártanak idehaza is, valahol a szatymazi homokon FINI néven négyféle természetes, fényesreszűrt gyümölcslevet: alma-, szamóca-, meggy- és őszibaracklevet. Ezek a gyümölcslevek minőségükben, külső megjelenésükben messze felülmúlják az annak idején kedvezőtlenül fogadott Almuskát. A FINI gyümölcslevek cukortartalma harmadában szőlő-, kétharmadában gyümölcscukorból áll. Ezek felszívódása a gyomron keresztül is olyan gyors, hogy a fogyasztó jóformán néhány perc alatt érzi jó hatását. Természetes savtartalmuk hatványozza az üdítőhatást.

Tehát ott, a szatymazi homokon akadtak vállalkozó szellemű emberek és jóminőségű gyümölcsleveket állítottak elő hazai gyümölcsből. Most már a fogyasztón a sor, hogy étrendjét a modern táplálkozás- és élelmezéstudományi tanácsoknak megfelelően fényesreszűrt italokkal egészítse ki. Első lépés tehát a natúr levek megismertetése és a fogyasztói ízlés ráhangolása. Természetesen sűrítményeket is elő kellene állítani. Ahhoz azonban, hogy — követve a fogyasztói piacigényt — sűrítményeket, új csomagolási technológiákat alakíthassunk ki — új, műszaki beruházásokra van szükség. Csak így válhat a magyar gyümölcslé méltó partnerévé a Pepsinek, a Coca-Colának, meg a többi colának.

Dr. B. J.

Halálozás

HULBRIH HILDA temetése 7-én délután fél 4-kor lesz.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, testvérünk, vőnk, sógorunk,

NOVOTNI GYULA

a Mecseki Szénbánya V. dolgozója 33 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatom, hogy szeretett jó feleségem,

AMBRUS BERNÁTNÉ

sz. Kanizsai Katalin hosszas szenvedés után 1971. április 3-án elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: férje, unokái, unokavejei, menye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett rokonunk, özv. DOMJÁN FERENCNÉ Adermann Mária a Xavér u. Szoc. Otthon gondozottja 82 éves korában elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagymama, dédmama,

ÖZV. NAGY ÁKOSNÉ

sz. Som Teréz 91 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik szeretett halottunk,

BABELLA LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Motoralkatrész-vásár!

Keresse fel a pécsi ÁFÉSZ Rákóczi út 53. sz. alatti Műszaki szaküzletét, ahol az M. MA. MB. típusú motorokhoz

70 százalékos árengedménnyel

biztosítunk alkatrészeket április 30-ig.

állás

Belvárosi társasházba házfelügyelőt keresünk. (Cserelakás szükséges). Jelentkezés: naponta 18—20 óráig János u. 1. III. em. 22.

Kőművesek mellé vagy akármilyen maszeknál, napszámos munkát vállalok. András, Frankel Leó u. 6. földszint 3.

GY. GYERMEKES házaspár idős nyugdíjas személy gondozását vállalná, lakásért. „Becsület" jelégre a Bem u. hirdetőbe.

Pécs környéki Állami Gazdaságba egy családból 3 fő dolgozó, elmennc házmarhagondozónak, vagy bármilyen munkára. Iskola közelében. „Szükséges lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. „Gyermekszerető anyukát" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belső ellenőr állást változtatna. „Gyakorlattal, képesítéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pótmamát keresek sürgős, Telegdy, Bagoly dülő 2. (Volt Csoronika út). Érdeklődni: Nagy Flórián u 10. Telegdy.

lakás

Különbejáratú, albérleti szobát keres egyedülálló dolgozó nő. „Anna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, távfűtéses, pécsi lakásomat budapestire. „Nyári csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne lakásbiztosítás ellenében idős házaspárral, vagy egyedülálló személlyel. „Kölcsönös segítség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözök, figyelem! Belvárosban levő, 2 szoba, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném szoba, konyhás, összkomfortosra és szoba, konyha, komfortosra. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba konyha, spájzos, mellékhelyiségekből álló saját házamat kétszobás, összkomfortosra, vagy komfortosra Ajánlatokat: „Különálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat két szoba, összkomfortért. Házfelügyelő Pécs, III., Pollack Mihály u. 4/A.

Különbejáratú, albérleti szobát keres fűtéssel, megbízható dolgozó nő. — „Szolid" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, mezsesi, első emeleti lakásomat hasonló mászfélszobás, vagy kétszobásra. „Kék fény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném Pécs, I. ker., egy szoba, erkélyes, félkomfortos, nagy konyhás lakásomat hasonló budapestiért, III. ker. Lebontásra kerülő is érdekel. „Óbuda" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gyermekteleu dolgozó házaspár nagyobb vagy rendes méretű, üres albérleti szobát keres, ha lehetséges kis konyha helyiséggel április 15-re. esetleg a belterületen. „Rendesen fizetünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, összkomfortos öröklakásomat elcserélném egyszobás, összkomfortosra. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos Móricz Zsig. mond téri, szövetkezeti lakásomat másfél vagy egy szoba összkomfortra. Távfűtéses előnyben, lehet szövetkezeti is. „Gizella" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba konyha, spájzos, mellékhelyiségekből álló saját házamat kétszobás, összkomfortosra, vagy komfortosra Ajánlatokat: „Különálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Összeköltözöknek! 2½ szobás, uránvárosi lakásomat elcserélném 2 egyszobás, összkomfortosra. „Kettő lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Elcserélném uránvárosi, II. emeleti, másfélszobás, PIK, összkomfortomat hasonló méretű, pécsi, nem összkomfortos, PIK-lakásért. „Utcai legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi nő egyszemélyes, központi vagy távfűtéses, különbejáratú bútorozott szobát keres május 1-től. Ajánlatokat: „Ködlámpa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném szoba, konyhás lebontásra kerülő PIK főbérletem szoba, konyha, éléskamrás PIK főbérleti vagy házfelügyelői lakásért. „Nyugdíjasok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvostanhallgató lány különjáratú, albérleti szobát keres. „Fűtéssel, fürdőszoba használattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

SZÍNES NAGY ARCJEGY-ZEKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. ROZSÁK! Pelezer fajta újdonság Ezüstfenyők orgonák gladiolusok dísznövények Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest VI. Népköztársaság útja 4.

Két tűágyas, termelőképes, 10/100-as sikkötőgépet vesznék. „Teljesítményadatok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sírkövek, díszfák ezüstfenyők, dísznövények, címmutatós árjegyzéket küldök. Tóth Budapest, Csillaghegy Labda rúgópálya.

Szőlőbarí családi fogyasztásra vennék. Mintát literről fizetjük. Kulcsár, Budapest VII. Rákóczi út 6. szám.

Egy mély gyermekkocsi és gyerekágy matraccal együtt eladó. Gyöngyvirág u. 8.

Eladók nyulak ketrecel együtt. Pécs, Megyeri út 54. Megtekinthető 17-én 4—6 óra között.

Kerékpármeghajtású dugattyús kút lábszerrel eladó. Magyarürögi út 24. sz.

Kétszárnyas vaskapu eladó. Lettye u. 24.

Egy gyermekfürdőkád és egy sportkocsi eladó. Móricz Zsigmond tér 7. II. em 12. Bódis György.

Egy választási üzőborjú eladó. Vasas II., Liget u. 11. Kövesnél.

Olcsón eladó: 1 ebédlőszekrény, 1 tálaló 1 vitrin, 4 párnázott szék, 1 super Kalor-kályna, 1 szelon, 1 konyhaszekrény, 1 hálóbútor (6 darab), 2 asztal 4 szék. Pécs, Kossuth L. u. 19., udvari jobb lépcsőház, Pusztay—Joody lakás

Eladó egy kifogástalan kombinált bútor, egy 4 személyes sátor, egy varrógép, Kossuth L. u. 56. Vince.

Eladó kombinált szekrény, szelon, csillár, Perczel u. 26., udvarban.

Eladó egy NDK gyártmányú gyermek mélykocsi érdekében: III. 39-es dandár út 9/B. VIII. em. 4. Szendrői, 17 óra után és vasárnap egész nap.

Vennék 10 100-as vagy 8/100-as sikkötőgépet. Hódogi Antalné Meződ.

Veszek televíziót, táskarádiót, porszívót, mosógépet, villanysütőt, rezsókat, hevérőket, rekamiékat szép bútorokat, Molnár, Felsővámház utca 2. szám.

gépjármű

CL-es Wartburg, kitűnő állapotban eladó, Érdeklődni lehet 61-59-es telefonszámon reggel 8-tól délután 15-ig.

1300-AS POLSKI FIAT újszerű állapotban eladó. Hunyadi út 75. szám.

Egy CO-s Skoda személygépkocsi eladó. Pécs, I., Tolbuhin út 41. II. em. 2. Megtekinthető 15—17 óráig.

407-es Moszkvics főtengely és tetőcsomagtartó eladó. Antónia u. 22.

Versenymotor burkolattal, felszerelt, 250-es MZ motorkerékpár harsonákkal, tartalék lámpával, bukózsákkal, kp.-ért eladó. Szigetvár, Kaposvári u. 6. Papp.

CM-es 1000-es Skoda igényesnek eladó. Árajánlatokat: „Skoda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő Pannónia motorkerékpár eladó. Zetkin Klára u. 11., felső csengő 17 óra után.

500-as TRABANT eladó. Könyök utca 16. szám.

ingatlan

Balatonföldvár külterületén müút mellett a Körös-hegyi úton 3 szobás, központi fűtéses, új családi ház ugyanitt 200-as telek „Eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szekszárd központjában három szobás, összkomfortos ház, beköltözhetően eladó Áron alul. Pollack u. 20 sz.

Házhelyet keresek. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

779 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, szoba, konyha két részben is igényesnek eladó. Érdeklődni: Újmecsekalja, Páfrány u. 23. II. 7. ajtó, Somogyi.

Diósviszlón egy hold jó termő szőlő, emeletes lakható épülettel, felszerelésel eladó. Érdeklődni: Sri, lágyiéknál a helyszínen, vagy Pécs, Bajtárs u. 5. Kengyeliné.

HÁZ ELADÓ. Pécs, III., Fülemüle u. 27.

Pogányban 2 szoba, konyhás ház eladó Kossuth u. 18. Érdeklődni lehet: Petőfi u. 22-ben.

Vennék beköltözhető, 3 szobás, PIK szövetkezeti vagy öröklakást. „Készpénzért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyürüfün ház bontási engedéllyel eladó. Szabolcsfaluban, 2 szobás ház eladó. Nemes Ferenc, Magyarürögi út 44.

Felsőmakár dülőben — közel a Szigeti vámhoz — 250 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Kiss Béla, Sallai u. 36. I. em., délután 17—19 óra között.

Siklósnagyfaluban családi ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap délelőttönként. Siklósnagyfalu, Rákóczi út 32. sz.

Alkotmány utca 53 szám alatt 3x1 szoba, konyha, kamrás házrész eladó. Egy szoba konyha kamra beköltözhető.

Lakható ház Közép-Dalnokban eladó, ugyanott 200 négyszögöl területek tizenöt-húsz ezerért érdeklődni: Ebneréknél. Kőzéj.-Dalnok 62.

Pécsudvard Széchenyi u. 19. szám, kétszobás, nagy kertes családi ház eladó. Érdemlegesen tárgyalni a tulajdonosnál. Pécs, III., Páfrány u. 35. X. 1.

Eladó Görcsönyben, 600 négyszögöl szőlő, pincével, állomáshoz közel. Érdeklődni: Dózsa u. 20. sz.

Eladó 18 ezerért Pécsbaa közel kis családi ház. — Cím: Nagy István, Hidas, Ady Endre u. 202. sz.

1½ szobás távfűtéses, szövetkezeti lakást vennék. „Olimpia környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacs, Parlag-dűlőben 635 négyszögöl szőlő és gyümölcsösom és két szoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Víz, villany van, esetleg kocsit beszámítok. Érdeklődni levélben: Rimán Béla, Nagydorog, vagy 16 után Magyari Lajos, Pécs, Páfrány u. 31. IV. emelet.

vegyes

Olcsón bérbeadó egy hold szántóföld a tüskésdűlőben. Cím: Magyarürögi út 94.

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Házat bérelnék földdel. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bérelnék 200—250 m²-es száraz pincét. Telefon: 27-38. 17 órától.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs. Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.



KERÉKPÁROK,
MOTORKERÉKPÁROK,
HŰTŐGÉPEK,
TV-K, RÁDIÓK

ajándéktárgyak,

tavaszi ruházati cikkek

SZÖVETKEZETEK

ÁRUHÁZAIBAN, SZAKÜZLETEIBEN.

Dolgozókat felvesznek

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (261834)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat Pécs, Jogász u. 4. (676)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas statikus tervezőket és szerkesztőket felvesz a BARANYATERV. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. (261842)

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ, KULTURÁLIS VÁLLALAT. MIELŐBBI BELÉPÉSRE; Részletes kézzel írott ajánlatokat „Gépjármű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (—)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Diósi út 51. Csoportvezetőnél. (261844)

POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola felvesz: asztalos, festő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítókat és udvari segédmunkásokat — nyugdíjast is. — Jelentkezni az intézet gondnokságán. Pécs, Boszorkány u. 2. (682)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége, Rét u. 9. sz. telepi munkára férfi és női dolgozókat felvesz. (261839)

HÖKÖZPONT KEZELŐT szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó Battyhyány u. 2. (683)

SEGÉDMUNKÁSOKAT sürgősen felveszünk. Jelentkezés Mecsek Áruház vezetőjénél. (684)

VEGYÉSZMÉRNÖKÖT vagy felsőfokú vegyésztechnikust felveszünk. víz és szennyvízvizsgálathoz, laboratóriumi vezetőnek. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés vállalatunk központjában Baranya megyei Vízmű Vállalat Komló, Kossuth Lajos u. 9. (167187)

GÖNGYÖLEG telepünkre éjjeliőrt keresünk. Nyugdíjas is lehet. Légszeszgyár u. 32. (677)

VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat, Mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. 3 műszak, szabad szombat. — Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (656)

ÁRUKIHORDÓKAT FELVÉTELRE KERES a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (655)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Zsolnay V. u. 71. (670)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vássnénál. (2220)

FIATAL lányt napi 6 órás munkaidővel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat Pécs, Lotz Károly u. 2. (685)

MAGYAR PAMUTIPAR Bp. IV., ker. (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat, szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

A KŐBÁNYAI Textilművek ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött munkakönyvvel rendelkező lányokat, fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek Budapest, X. ker. Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat téríti. (2062)

AUTÓFÉNYEZŐKET, pécsi telephelyre, autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. Jelentkezés: főművezetőnél. 5-ös ÉPFU Pécs, Megyeri út 50. (261341)

TAKARÍTÓNŐKET FELVESZÜNK. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (674)

PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére vagonkirakodáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (261560)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Központi Javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) felvesz lakatos, marós és gépkocsiszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsikísérőket és műhely segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (261836)

ÁRUKÍSÉRŐKET és vagonkirakókat felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. Fiókja Pécs, Megyeri út 99. (261838)

IRODAI TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. Fiókja Pécs, Megyeri út 99. (261837)

FŰRÉSZES adogatókat, raktári segédmunkásokat felveszünk. — TÜZÉP Pécs, Rákóczi út 46. (261833)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

GÉPLAKATOSOKAT órabérrel felvételre keresünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet TMK részlege, Pécs, Felszabadulás u. 16. de. 7—10-ig. (261827)

GÉPKOCSIVEZETŐKET alapbéren felüli teljesítménybérrel felvételre keresünk, továbbá útkarbantartási munkára általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. Jelentkezés Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (261535)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT (beton utókezelésre) éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (261824)

A BAKSAI „Ezüstkalász" Mg. Tsz felvételre keres hálózati villanyszerelőket, TMK munkára, teljesítménybéres tekercselőket, üzemi autóbuszjárat van. Jelentkezés Baksa, Gépműhely, gépcsoportvezetőnél. (261826)

TIMSINA-gépkezelőt, gépkocsivezetőket, takarítónőket, útkarbantartási munkára fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (261619)

GÉPÍRÓNŐT ALKALMAZUNK. Ajánlatokat „Nyugdíjas is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe, kérünk. (261623)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT, valamint 1 fő segédmunkást felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Kesztyű, Bőrdíszműip. Szöv. Pécs, Ágota u. 1. szám. 11-65 telefon. (261635)

ÜZEMGAZDASÁGI főosztályra és pénzügyi osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírót azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat Központja. — Pécs, Lenin tér 6. (261349)

NAPPALI MŰSZAKOS női segédmunkásokat s takarítót vesz fel a Nádor Szálló, környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy 9. sz. boltunk kezelésében üzemelő

VASUDVAR

Pécsett, a Citrom utcában megnyílt

Kérjük:

HENGERELT

és

HÚZOTT ÁRU,

GÁZCSŐ,

KERÍTÉSFONAT,

ÉPÜLETELEM,

NYÍLÁSZÁRÓ

VASSZERKEZET,

HÁZTARTÁSI

és

IPARI LÉTRA,

igényükkel

VASUDVARUNKHOZ

fordulni szíveskedjenek.

Üzleti órák:
8.30—13.00 óráig
14.00—17.00 óráig.
Szombaton:
8.00—14.00 óráig.

BARANYAKER

9. SZÁMÚ VASBOLT,

PÉCS.

Képeslapra — üdvözlőkártyára

se több se kevesebb bélyeget!

Megnevezés	BELFÖLD	Hová: Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Német Dem. Közt. Szovjetunió, Vietnami DK, Jugoszlávia	EGYÉB KÜLFÖLD
KÉPES LEVELEZŐLAP a szavak számától függetlenül – SZOKÁSOS MÉRETŰ	—,40 Ft	—,60 Ft	2,— Ft
– A SZOKÁSOSNÁL NAGYOBB VAGY KISEBB	1,— Ft	1,— Ft	3,— Ft
EGYÉB ÜDVÖZLŐKÁRTYA szabványborítékban leragasztva	1,— Ft	1,— Ft	3,— Ft
egyéb borítékban, vagy nyitva	2,— Ft	2,— Ft	
nyitott borítékban, ha csak keltet és aláírást írtak rá	—,60 Ft	1,20 Ft	1,20 Ft
ha csak 5 üdvözlő szót tartalmaz	2,— Ft		

Időben adja fel húsvéti üdvözlőlapjait!

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

KISPÁL LÁSZLÓ MOST SEM OKOZOTT CSALÓDÁST

Az országos mezei futóbajnokságon az ifjúsági fiúk mezőnyében Kispál a komlóiak versenyzője esélyesként indult és úgy is szerepelt. Az ötezer méteres táv első felében még együtt haladt egy 5—6 főnyi boly, de később csak a győri Hluchany tudott lépést tartani a komlóiak reménységével. Még mintegy 1500 méter volt vissza a távból, amikor Kispál magabiztosan elhúzott legszívósabb ellenfelétől is, s előnyét egyre növelve, végül már lelassítva is, tekintélyes 120 méteres különbséggel előzte meg a célban a 2. helyezett győri futót.

Kispál fiatal kora ellenére már jelentős sikereket mondhat magáénak. Serdülő korában két éven át nyerte a mezei bajnokságot, úgyszintén a pályán is aranyérmet szerzett Tavaly, első ifjúsági évében 1500 és 3000 méteren nyert bajnokságot; az ifjúsági válogatott tagjaként sikeresen helytállt Lengyelországban a szocialista országok vetélkedőjén. Az iden már kora tavasszal Spanyolországban járt, egy nagyszabású mezei versenyen vett részt a magyar ifjúsági csapat tagjaként. Fejlődése eddig töretlen volt; s úgylátszik a jövőben sem lesz vele baj.

Fogarasi Sándor — Kispál edzője — panaszosan mondja, hogy a mezei bajnokság előtt tanítványa két héten át betegeskedett és csak keveset tudott edzeni, ezért kissé féltek, hogy ellenfelei közül valaki esetleg megelőzi a komlói futót. Szerencsére nem így történt. Kispál futásán sem látszott meg, hogy előtte gyengélkedett. Az idén még komoly célok várnak megvalósításra Kispál és edzője tervei között: új ifjúsági csúcs 3000 méteren, jó szereplés a magyar ifjúsági válogatottban és természetesen újabb bajnokságok.

AZ EGYETÉRTÉS „SÉRTETLENSÉGE" A PÉCSIEKEN MÚLOTT

A labdarúgó NB I. B-s bajnoki cím most már biztosnak tűnő várományosa, az Egyetértés csapata a 22. forduló után is megőrizte veretlenségét. Pedig voltak néhányan a pécsújhegyi pálya nézőterén olyanok, akik a mérkőzés előtt a Pécsi Bányász győzelmére számítottak. Kétségkívül ez lett volna a bajnoki forduló nagy meglepetése. Hogy ez nem következett be, azt azok, akik nem látták a mérkőzést, nyíltan az Egyetértés sikerének tudják be. Akik velünk együtt kint voltak, más véleményen vannak. Sokak szerint és a látottak alapján egyik csapat sikeréről sem lehetett beszélni. Nemcsak az eredményt, a játék képét is kifejezte a nulla-nulla!

Az első félóra úgy nézett ki, hogy a pécsi fiúk nemigen „akartak", az ellenfél tagjai nemigen „akarták" gólt elérni. Pedig erre itt is, amott is lett volna alkalom. Előbb a pécsújhegyi kapufán csattant egy közeli fejes, később Bartal Lőrinc előtt kínálkozott akkora helyzet, amiből máskor behunyt szemmel is majdnem szétlőtte a hálót! Ezeken kívül bizony alig akadt feljegyzésre méltó esemény. Ha csak az a kemény Halasi—Straub összeszerelés nem, amely után hamarosan le kellett cserélni a soroksári csatárt.

Amit tehát láttunk, az kevés volt egy 90 perces labdarúgómérkőzéshez. Csuda tudja, mi volt az oka a második félideji lötyögésnek? Látszott a találkozó végén, hogy a csapatok az eredménnyel elégedettek voltak. És a szurkolók? Kár, hogy nem kérdezték meg őket!

TIZENEGY GÓLT RÚGOTT A PEAC AZ NB III-BAN

11:0 ritka eredmény. A Megyei Labdarúgó Szövetségben hamarjában nem is tudták megmondani mikor nyert egy csapat 11:0 arányban bajnoki mérkőzésen az NB III. délnyugati csoportjában. A PEAC—Bonyhád mérkőzésen sem számítottak még a legderűlátóbb PEAC szurkolók sem arra, hogy csapatuk ilyen nagy gólaránnyal, fölényesen, különleges győzelmet arat a bajnokságban jól szereplő Bonyhád ellen.

Kertész Tibor, a PEAC labdarúgó csapatának edzője, a mérkőzés után örömmel fogadta a gratulációkat.

— Négy évvel ezelőtt egy alkalommal már 6:0-ra nyertünk Bonyhád ellen. Most egy hijján egy tucat gólt lőttek csatáraink. Legjobbi beállása lendületet adott a csapatnak. A bonyhádiak lassúságát, erőnléti hiányosságait és a védelem megingásait gyors, hiánymozgású csatáraink, élükön Fülével, aki egymaga öt gólt lőtt, jól használták ki.

— Hogyan alakult az eredmény?

— Már az 5. percben megszereztük a vezetést, a feldő végén újabb négy gólt lőttünk. A bonyhádiak dicséretükre legyen mondva még 9:0-nál sem álltak be védekezni, azért viszont a mi játékosainkat illeti elismerés, hogy 10:0 után is úgy küzdöttek, mintha döntetlenre állna az állás. Jól jött a győzelem, s ezt ki is használtuk önbizalmunk növelésére, nem beszélve arról, hogy jelentősen megjavult a gólarányunk. A PVSK 42 gólja után mi rúgtuk a legtöbb gólt az NB III-ban, számszerint 36-ot.

DP SPORT

A Videoton lesz a Dózsa vasárnapi vendége
A Komlói Bányász Szegeden vendégszerepel

Hét vége a labdarúgópályákon

A labdarúgó NB I-ben a hét végén ismét bajnoki mérkőzéseket játszanak csapataink. A program már pénteken megkezdődik, ekkor a Vasas—Rába ETO és az FTC—Csepel találkozókat rendezik. Szombaton is lesz egy NB I mérkőzés, az MTK az Újpesti Dózsát fogadja. Vasárnap 5 NB I mérkőzést rendeznek. A Pécsi Dózsa a Videotont fogadja, Pécsett, a Komlói Bányász a Szeged vendége lesz. A forduló további mérkőzései: Szombathelyi Haladás—Dunaújváros, Tatabánya—Salgótarján, Honvéd—Diósgyőr

Az NB I B küzdelmei során a hét végén a 23. forduló mérkőzéseit bonyolítják le. A Pécsi Bányász Székesfehérváron a MÁV Előrével veszi fel a küzdelmet. A forduló műsora: Szolnok—BVSC, Győri MÁV DAC—MÁVAG, Egyetértés—Zalaegerszeg, Várpalota—Spartacus, Kecskemét—Debrecen, Ózd—Oroszlány, Szállítók—Eger, Előre—Békéscsaba.

A labdarúgó NB II-ben szereplő Baranya megyei csapatok közül a BTC és a Mázа-Szászvári Bányász játszik otthonában. A BTC ellenfele a Szekszárd csapata lesz, a Mázа-Szászvári Bányászhoz a Dorogi Bányász látogat. Az Ércbányász labdarúgói Fűzfőn vendégszerepelnek. A forduló további mérkőzései: Zalaegerszegi Dózsa—Kaposvári Rákóczi, Győri Dózsa—Pápa, Bauxitbányász—Sávária, Almásfüzitő—Ajka, Táncsics SE—Bakony Vegyész.

Az NB III hét végi mérkőzései: Dombóvár—PVSK, Volán SE—Steinmetz SE, Bonyhád—Helyiipar, Szekszárd—PEAC, Latinka SE—Marcali, Lábod—Barcs, Baja—Nagymányok, Kaposvári Vasas—Mohács.

A megyei I. osztály 20. fordulójának mérkőzései: Ércbányász II—Siklós, Szászvár—Pécsi Vasas, Mágocs—Bányász II., Gázmű—Porcelángyár, István-akna—Szigetvári Kinizsi, Dinamó—Vasas II. Bányász, Szigetvári Cipő—Véménd, Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi, Boly—Beremend.

A Videoton ellen készülődő Pécsi Dózsa labdarúgói szerdán délután fél 4-kor a PVSK pályán egymás közt tartanak edzőmérkőzést. A Komlói Bányász ma délután fél 3-kor Komlón a Mázа-Szászvári Bányász labdarúgóival játszik edzőmérkőzést.

Szerdán egy KK mérkőzés lesz, Diósgyőr Zenicán lép pályára. Csütörtökön a magyar labdarúgó ifjúsági válogatott Cannes-ban megkezdi szereplését a nagyszabású nemzetközi tornán. A magyar csapat ellenfele a Torinó együttese lesz.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA: Medikus Kupa. Budapesten a négy orvostudományi egyetem (Szeged, Pécs, Debrecen, Budapest) férfi és női kosárlabda csapatainak részvételével a hét elején kezdődtek meg a kosárlabda Medikus Kupa mérkőzései. A találkozókat a Bem József Gimnáziumban játsszák.

BIRKÓZÁS: A Pécsi Kinizsi Húsos jól sikerült országos minősítő szabadfogású felszabadulási emlékversenyén a rendező Kinizsi Húsos birkózói mellett a Kaposvári Dózsa, Nagykőrös és Szigetvár birkózói álltak rajthoz. A legjobban a rendező Pécsi Kinizsi Húsos birkózói szerepeltek, fölényesen nyerték a pontversenyt.

CSELGÁNCS: Baján a cselgáncsozók országos kiválasztó seregszemléjén az utánpótlás legjobbjai indultak, serdülők és ifjúságiak küzdöttek. A pécsi cselgáncsozók eredményesen szerepeltek. A Dózsa versenyzők közül Tomszer és Klaitzer az 1. helyen végzett, Locskai 2. volt, Solymos 3. helyet szerzett. A Gazdász cselgáncsozói közül Blaskovics és Molnár 1. volt súlycsoportjában, a siklósi Mezei 2. helyen végzett.

ÖKÖLVÍVÁS: A miskolciak minősítő versenyén álltak rajthoz a PVSK ökölvívói. Magyar a felnőttek versenyében 1. volt, Tóth a 2. helyen végzett. Az ifjúságiak versenyében Kovács, Bense és Kiss 2. volt, a serdülők közül Gerebics 1., Sebők 2., Kellhauer 3. helyet biztosított magának.

TORNA: A középfokú iskolák Pécsett megrendezett területi bajnokságán eredményesen szerepeltek a pécsi diáktornászok. A fiúk A. kategóriájában a csapatversenyben 1. Gépipari, az egyéniben az összetett versenyben Katics (Gépipari) bizonyult a legjobbnak. A B. kategóriában Dunaújváros győzött, a Gépipari a 3. volt, az egyéni versenyben Polyák (Széchenyi) szerepelt a legeredményesebben. A lányok A. kategóriájában csapatversenyben a Leöwey Gimnázium nyert, az egyéni versenyben Naubauer (Leöwey K. Gimnázium) szerzett elsőséget. A B. kategóriában a csapatversenyben Dunaújváros győzött, a Nagy Lajos Gimnázium és a Leöwey Gimnázium előtt, az egyéni versenyben Németh, a (Leöwey Gimnázium) sikerét hozta.

A forduló meglepetése

A szigetváriak leseperték a pályáról az MTK-t

A szigetvári győzelem híre hamar eljutott Pécsre és a sportbarátok körében igen nagy meglepetést okozott. Érthetően, hiszen az MTK női kosárlabdacsapata — ha az utóbbi időkben átszervezték is — emlékezet óta a magyar élmezőny egyik legjobbja. Nem egymagában a győzelem ténye emelte ki a héten a szigetvári lányokat a sok sikerrel szerepelt pécsi és baranyai sportoló közül, hanem annak magabiztos aránya. A Szigetvári ÁFÉSZ az első félidőben 16 pontos előnyre tett szert és a magyar bajnok ekkor mindösszesen 11 pontot (!) gyűjtött össze.

— Váltásos emberfogással igen jól védekeztünk. Ezt nemigen játsszák a csapatok, így az MTK-t is meglepetésszerűen érte a mi harcmodorunk. En ezzel magyarázom elsősorban a tizenhatpontos félidei vezetést.

Egyed Mihály edző, aki a télen megvált ugyan a szigetvári csapattól, de utódjának katonai szolgálati idejére igen eredményesen „besegített", érthetően boldogan mondotta el a fentieket. Dicsérte a szigetvári lányok taktikai fegyelmét, amivel nemcsak előkészítették a győzelmet, hanem alaposan ki is aknázták azt. Mert azért az MTK mégiscsak élvonalbeli, tapasztalt csapat. A második félidőben nagy hajrába kezdtek és veszedelmesen támadtak. Ámde a szigetváriak nem dobálták el a labdát, hiszen az idő nekik kedvezett (meg az első miatt sikossá vált a pálya is!). A pesti gárda egyszer feljött hat pontra és csak ekkor és egy nagyon rövid időre gyötörték kétségek a szurkolókat. Ezután következett két nagyszerű távoli dobás az MTK palánk ellen és bizonyossá vált a győzelem.

Így született Szigetvárott a bajnoki forduló meglepetése.

A szigetvári ÁFÉSZ női kosárlabdázói az elmúlt évben a bajnokság középmezőnyében foglaltak helyet. A csapat ebben az évben még eredményesebben szerepel, ezt bizonyítja, hogy az NB I-ben a 6. forduló lejátszása után a szigetvári lányok a 6. helyet foglalják el. Csak így tovább!

A TEKE NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Rába ETO	4	4	—	—	23:9 8
2. MOM	4	2	1	1	21:11 5
3. Egri Spart.	3	2	1	—	14:10 5
4. Sz. Vasut	4	2	1	1	18:14 5
5. Csepel	4	2	—	2	19:13 4
6. FTC	4	2	—	2	17:15 4
BKV Előre	4	2	—	2	17:15 4
8. EMTK	4	2	—	2	15:17 4
9. Pécsi Gáz	4	2	—	2	14:18 4
10. Ganz-MÁVAG	4	1	1	2	12:20 3
11. P. Vasas	3	1	—	2	9:15 2
12. Ikarus	4	1	—	3	13:19 2
13. P. Textil	4	1	—	3	13:19 2
14. SZSE	4	1	—	3	11:21 2

● STOCKHOLM: Svédország ifjúsági labdarúgó válogatottja 3:0 arányban győzött Norvégia ellen és bekerült a Csehszlovákiában május 20. és 31. között sorrakerülő UEFA torna döntőjébe.

Nagyszerű magyar siker!

Világbajnok a Klampár—Jónyer páros

A 31. asztalitenisz világbajnokságon kedden délelőtt Nagoyában nagyszerű magyar sikerrel folytatódott a férfi páros. Az elődöntőben a Klampár, Jónyer kettős 3:0 arányú győzelmet aratott a japán Hasegawa, Tasaka pár ellen s ezzel bejutott a döntőbe, ahol a Csuang Ce-tung, Liang Koliang kínai pár lesz az ellenfele.

Az európai játékosok és szakvezetők nagy ünneplésben részesítették a fiatal magyar párt a nagyszerű győzelem után. Megérdemelték a nagy ovációt, hiszen a férfi mezőnyben ők azok, akik „megmentették" Európa becsületét.

Férfi páros elődöntők:

Klampár, Jónyer (magyar)—Hasegawa, Tasaka (japán) 3:0 (15, 16, 14).

A magyar kettős nem hagyta kibontakozni ellenfelét. Valósággal az egész mérkőzést végigtámadták. Az első játszmában 11:11-ig volt együtt a két pár, utána elhúztak Klampárék.

A második játszma elején Hasegawaék vezettek. 16:16-nál egyenlített a magyar pár s ezután ismét ellenállhatatlan hajrá következett.

Hét-hétig felváltva vezettek a harmadik játszmában, de utána már végig a magyar kettős irányította a játékot.

— Éreztem, hogy jól együtt vagyunk, de arra nem számítottam, hogy a nagyhírű kettős csak 45 pontot csinál ellenünk — mondta a mérkőzés után Klampár. A kínaiak persze sokkal nehezebb ellenfelek lesznek.

Csuang Ce-tung, Liang Ko-liang (kínai)—Imano, Abe (japán) 3:0 (18, 19, 13)

Jónyer és Klampár egyéniben is továbbjutott

A férfi egyéniben már a legjobb 16 közé jutásért játszott a mezőny. A magyar versenyzők közül Jónyer és Klampár továbbjutott, Timárnak búcsúznia kellett.

— Az eredményekből:

Klampár (magyar)—Bozorgade (iráni) 3:0 (15, 17, 15)

Ohya (japán)—Timár (magyar) 3:1 (15, —17, 19, 16).

Stipancsics (jugoszláv)—Liang Ko-liang 3:1 (—20, 21, 12, 13). (Meglepetés Ko-Liang veresége.) Itoh (japán)—Chung Ryang-Woon (Koreai NDK) 3:2 (15, —19, —19, 17, 14)

A legjobb 16 közé 6 japán, 2—2 kínai, magyar, jugoszláv, csehszlovák s 1—1 NSZK-beli és svéd versenyző jutott.

Kiesett a világbajnoknő

A női egyesben a legjobb 16 közé jutásért vívott mérkőzéseken meglepetés nem akadt. Annál nagyobb szenzációt keltett, hogy a harmadik fordulóban a világbajnoki címet védő Kowada ötjátszmás mérkőzésen alulmaradt egy eddig ismeretlen, 21 éves kínai egyetemistától, Cseng Huai-jun-tól.

Magos Judit a csehszlovák Vostova ellen háromszoros játszmában szenvedett vereséget.

Klampár legyőzte Sztipancsicsot is és tovább jutott

A férfi egyesben a legjobb nyolc közé jutásért vívott mérkőzések során a hazai közönség nagyot csalódott. A hat állva maradt japán közül csak a védő Itohnak sikerült bejutnia a legjobb nyolc közé. Ő is vért izzadt honfitársa ellen.

Klampár Stipancsics ellen mérkőzött, aki köztudottan egyik mumusa. Hosszú mérkőzésen nagy csatában győzött.

Jónyernek nem volt szerencséje. Li Fu-Jung ellen játszott. Az utolsó játszmában 21:20-ra vezetett a kínai versenyző, amikor adogatása hálót ért. Jónyer elfogta a labdát s meglepetésre a mérkőzésvezető nem új adogatást kért, hanem megítélte a pontot Li Fu-Jung javára és a magyar vezetők hiába tiltakoztak.

Klampárnak a negyeddöntőben a kínai Hszi En-Ting lesz az ellenfele.

Nagyszerű magyar siker: Klampárék világbajnokok

A női páros után került sor a férfi páros döntőjére. Klampáréknak bizony a hosszúra nyúlt nyolcad-döntő mérkőzésük után nem sok idejük volt a pihenésre. Fáradtan kezdtek, de aztán nem lehetett feltartóztatni őket. Hosszú idő után ismét világbajnokokat ünnepelhet a magyar asztalitenisz sport.

A férfi páros döntője: Klampár, Jónyer (magyar)—Csuang Ce-Tung, Liang Ko-Liang (kínai) 3:1 (—16, 16, 10, 16).

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Csortos-bérlet.

Mozi

Park: Horizont (4, 6, 8).
Petőfi: Egy az ezerhez (4, 6, 8).
Kossuth: Egy az ezerhez (10, 12). Vidám emberek és állatok (13, 15). Szerelem egy szezonra (17, hn9).
Mecsekalja: Férfiak hallgatása (5, 7). **Pécsszabolcs:** Spartacus (5 — dupla helyár!). **Vasas I.:** A nagy Red (6). **Mohács:** A lovag végakarata (16). Utazás a koponyám körül (18).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Leányvásár. Részletek Jacobi Viktor—Bródy Miklós—Martos Ferenc operettjéből. — 9.00: Pilátus. XX. (befejező) rész. 9.20: Berlioz: Harold Itáliában — szimfónia. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: III. nemzetközi rádiójáték-fesztivál gyermekeknek. A papagáj és a pillangó. Mesejáték. 10.38: Mendelssohn: Hat gyermekdarab. 10.48: Arcok munka közben. Riport. — 10.58: Hugenották. Operarészlet. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népdalcsokor. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.05: Bartók-művek. 14.30: Nókról, nóknak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Versek. 15.25: Az osztályfőnök műhelyében. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.14: Atlasz. Világgazdasági figyelő. — 16.34: Mozart: A-dúr szimfónia. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Schachmann: A képeskönyvből. 17.26: Do-re-mi. Részletek zenés játékokból. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 20.30: Stúdiónk vendége. Lendvay Kamilló. 21.06: Hírek, időjárás. — 21.09: Mezőgazdaságunk nagy öregjei. 21.39: Holnap közvetítjük. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. 22.25: Bach: d-moll partita. 22.54: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, a Gutenberg kórus énekel. 23.30: Csehszlovák szerzők operáiból. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: A Harmónia énekegyüttes és a Körmendi-együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.05: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.20: Verbunkosok, nóták. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Az élő népdal (ism.). — 12.10: Kórusok, hangszerszólók. 12.40: A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Heródias. Részletek Massenet operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Havasi Viktor táncdalaiból. 14.10: Falusi percek. — 14.15: Gaspar Cassado gordonkázik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Polbeat. 14.48: Amikor Pesten járt Ibsen. 14.53: Puccini: Bohémélet. Az opera fináléja. 15.05: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.10: Virágénekek. 15.25: Turisták őtperce. 15.30: Hírek, 15.33: Kedvelt régi melódiák. 16.25: A költészet hete. 16.30: Hírek. 16.33: Kemény Egon dalaiból. — 16.45: Liszt: XIV. magyar rapszódia. 16.58: Rádióreklám. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Beethoven: c-moll zongoraverseny. — 18.55: A költészet hete. 19.04: Jó estét, gyerekek! 19.10: A Magyar Rádió dalversenye, III. rész. — Közben kb. 20.00—20.15: Hírek, időjárás. Kb. 21.05: Új könyvek. — Kb. 21.08: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. — 21.30: Visszhang. 22.00: Szimfonikus könnyűzene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A Magyar Rádió dalversenye. Eredményhirdetés. 23.30: A Stúdió 11 műsorából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 19.35: A Magyar Kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: A költészet hete. Kb. 21.25: A dzsessz kedvelőinek Dizzy Gillespie Reunion bigbandje játszik. — 21.50: Don Carlos. Részletek Verdi operájából. 22.37: Zenei panoráma. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Egy kicsit nekem — egy kicsit neked... (A március 27-i műsor ismétlése)
18.15: Kishatármenti árucsereforgalom 1971-ben? Tájékoztató
18.20: Ivasivka Mátyás kórusműveiből
18.30: Bírósági tudósítások
18.35: Tánczene klarinétszólóra
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Találkozások a mikrofon előtt. Bemutatjuk S. Blazetin, délszláv költőt. Megzenésített versek. — Mozaik. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek. — A bélyeg és az esztétikum (riport). A mesekönyvből. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Szünidei matiné (ism.)
10.00: Nyárkezdet — vég nélkül. NDK-film (ism.)
11.45: Delta (ism.)
16.35: Irány az egyetem!
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Telizsák
17.55: Teleimpex
18.20: Táncoljunk!
18.45: 10 millió ember — 100 milliárd adat
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Ön például hogy folytatná?
20.40: Ünnep a színházban. — 75 éves a Pécsi Nemzeti Színház
22.00: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszlav Tv.

8.15: Iskolatévé. — 14.20: Asztalitenisz-világbajnokság közvetítése Japánból. 14.55: Celik—Diósgyőr labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 16.50: Falumúsor albánul. 17.05: Tévékronika — magyarul. 17.25: Hírek. — 17.30: Rajzfilmek. — 17.45: Az emberi család. Tudományos filmsorozat. 18.15: Hírek, események. 18.50: Slágerek. 19.05: Tudomány '71. Az ember és környezete. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. — 20.23: Reklám. — 20.35: M. Uskovic: Cedomir Ilic, III. rész. 21.35: A zenekedvelő ifjúság vetélkedője (Csajkovszkij). 22.35: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 83. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 8., csütörtök

Fock Jenő elvtárs beszéde a tatabányai választási nagygyűlésen

Dolgozó népünk hatékony támogatását kérjük

Növelik a pedagógusok, egészségügyi dolgozók és tisztek fizetését

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke, Komárom megye országgyűlési képviselőjelöltje szerdán Tatabányára látogatott. Délután a tatabányai népházban a választópolgárok nagygyűlésen találkoztak Fock Jenővel, a megye képviselőjelöltjével. A nagygyűlés mintegy kétezer részvevője előtt a kormány elnöke választási beszédet mondott

Bevezetőben a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Népköztársaság kormánya nevében üdvözölte a nagygyűlés részvevőit, Tatabánya választópolgárait, majd a harmadik ötéves terv időszakában elért eredményekről, s azokról a feladatokról szólt, amelyeket a következő időszakban kell megoldanunk. Hangsúlyozta:

— Alapvető céljaink a negyedik ötéves tervben is változatlanok. Egyaránt fejleszteni kívánjuk az ipart és a mezőgazdaságot. Elsősorban a szocialista országokkal, de a tőkés világgal is bővítjük kooperációs kapcsolatainkat. Ezenkívül még szükségesnek tartjuk a szocialista integráció magasabb fokára való eljutás módjainak kimunkálását. A nemzeti jövedelem felosztásában továbbra is fenn akarjuk tartani a felhalmozás és a fogyasztás eddigi helyes arányát, s arra törekszünk, hogy ezután is biztosítsuk a gazdaság gyorsuló növekedésének és a népgazdaság tartós egyensúlyának alapvető feltételeit.

— A népgazdaság tartós egyensúlyának biztosítása érdekében a mostani tervidőszakban a gazdasági növekedés ütemét az egyensúlyi követelményeknek megfelelően szabályozzuk. Elsősorban a beruházások terén mutatkozó feszültségeket akarjuk végérvényesen megszüntetni. Szigorú beruházási fegyelmet fogunk meghonosítani.

— Alapvető célunk a jogos társadalmi igények mind teljesebb kielégítése. Végső fokon mindaz, amit a gazdaságban elérünk, ezt a célt, a szocializmust építő ember boldogulását szolgálja. Ezt olyan mértékben tudjuk megvalósítani, amilyen mértékben termelésünk gazdaságossága és ennek legfontosabb tényezője, a termelékenység fejlődik.

A termelékenység emelése az egyetlen lehetősége az ismert munkaerőprobléma megoldásának is. A termelésbe bevonható új munkaerő létszáma korlátozott, s erősítenünk kell tehát azokat a közgazdasági ösztönzőket, amelyek lendületet adhatnának a gépesítésnek, az automatizálásának is.

Jövedelempolitikánk kérdéséről szólva a kormány elnöke nyomatékosan aláhúzta, hogy a negyedik ötéves terv időszakában a keresetek növekedése az eddiginél még következetesebben kapcsolódik majd a végzett munka tényleges eredményéhez. A munkások és az alkalmazottak reálbére öt év alatt várhatóan 16—18 százalékkal, az egy főre számított reáljövedelem 25—27 százalékkal emelkedik.

Négyszázezer új lakás

Arra törekszünk, hogy az elvégzett munka szerint változzanak a jövedelmek. A családi körülmények azonban ma még nagymértékben befolyásolják a jövedelmi különbségeket. A társadalomnak nagyobb részt kell vállalnia az eltartottak számával arányosan növekvő többletkiadásokból. A sokgyermekes családokra a gyermeknevelés költségei aránytalanul nagy terheket rónak. Ezért népgazdasági terveinkkel összhangban rendszeresen emelnünk kell majd a családi pótlékot úgy, hogy 10—15 éven belül a gyermekek nevelésével kapcsolatos anyagi terhek jelentős hányadát az állam közvetlenül vállalja magára.

A nyugdíjak automatikus emelkedése is enyhít némileg a nagy családok gondjain. Ezenkívül fejlesztjük bölcsődei, óvodai és kollégiumi hálózatunkat. A negyedik ötéves terv során 39 ezer új óvodai és 37 ezer 400 új diákotthoni helyet létesítünk. Ez is hatékony segítség lesz a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulásához. Egészségügyi ellátásunk is tovább fejlődik.

— Az életszínvonal egyik igen fontos tényezője a lakáshelyzet alakulása. A negyedik ötéves terv során további 400 ezer új lakást építünk fel. Ennek nyomán öt esztendő alatt — egy lakásra három személyt számítva — egymillió 200 ezer ember költözik majd új otthonba.

Közvéleményünk időszerűnek és szükségesnek tartotta a lakásgazdálkodás problémakörének átfogó rendezé-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Megkülönböztetett megbecsülés a bányászoknak

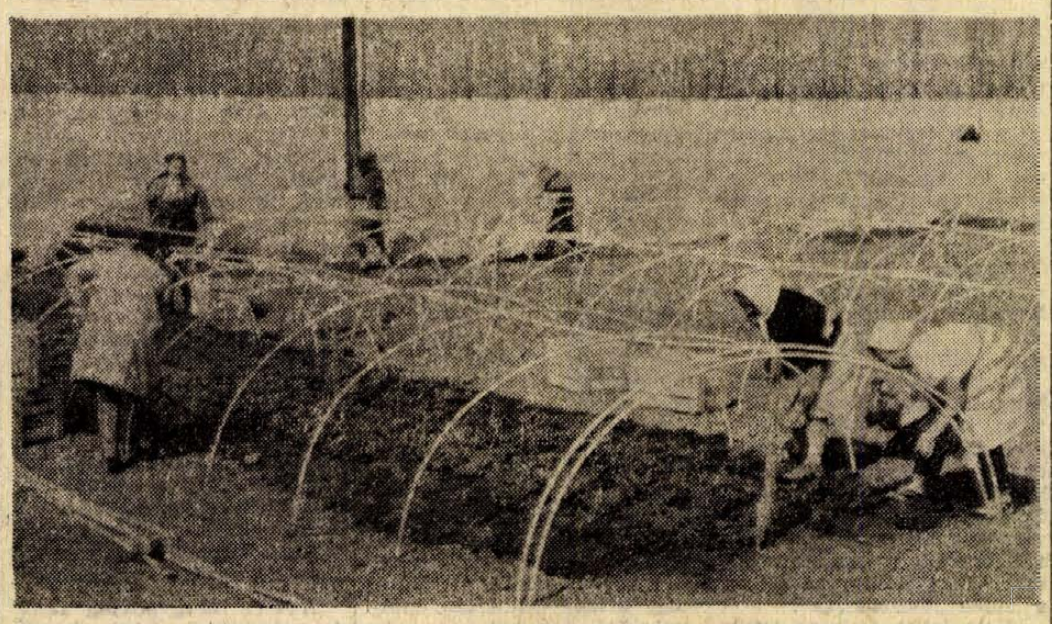
A következő öt-tíz esztendő várható fejlődéséről szólva a kormány elnöke említést tett a gazdálkodásunkban előirányzott szerkezeti változtatásokról — mint például a kemizálás, az alumíniumipar fejlesztése, a számítástechnikai eszközök gyártása és alkalmazásának elterjesztése, a járműprogram megvalósítása, a korszerű építőipari módszerek meghonosítása, nem utolsó sorban pedig népgazdaságunk energiastruktúrájának korszerűsítése — majd a szénbányászat jövőjével foglalkozott. Rámutatott, hogy a hazai széntermelés a negyedik ötéves terv során évi 27—28 millió tonna marad. Annak ellenére, hogy energiaellátásunkban a szén százalékos részesedési aránya csökken, a szénbányászat feladata a hazai ellátásban, a fogyasztói igények kielégítésében változatlanul jelentős.

— Ezért mielőbb hozzá kell látni olyan bányanyitási munkálatokhoz, a termelékenységet növelő fejlesztéshez és a széntermelő kapacitásoknak olyan pótlásához, amelyek révén biztosítható az igényekhez igazodó széntermelés. A bányászokat pedig ezután is megkülönböztetett erkölcsi és anyagi megbecsülésben kell részesíteni.

— Népgazdaságunk jelenlegi és távlati igényeit alapul véve, a kormány már korábban intézkedéseket tett a jóminőségű szenet termelő szénmedencék rekonstrukciójának folytatására.

— A kormány a bányászlétszám stabilizálására és a többlettermelés ösztönzésére jelentős — mintegy 260 millió forint összegű — bérpolitikai intézkedéseket hagyott jóvá. Rendezték a föld alatt dolgozók pótszabadságát, a hosszabb ideje ilyen szolgálatot ellátók évi fizetett szabadsága 24 napnál is több lehet. A termelő dolgozók évi összes szabadsága — az engedélyezett pótszabadságokkal — elérheti a 36, a kiszolgáló dolgozóké a 30 napot. Egyszóval a szénbányászatnak országunkban van jövője, bányászainknak van perspektívája és becsülete, amire büszkék lehetnek.

— Arról is beszámolhatok, hogy a kormány 1971-ben, még az év első felében megtárgyalja a további 10—15 éves időszak energiafejlesztési programját és meghatározza energiaszükségletünk kielégítésének legfontosabb feladatait.



A Mohácsi Új Barázda Tsz hat holdas fóliatelepén a héten megkezdték a paradicsompalánták kiültetését. Az idén 160 ezer paradicsompalánta kerül a fóliasátrakba. A tsz kertészetéből kedden 16 140 fej saláta indult az NDK-ba.

Erb János felvétele

Három év alatt

Korszerű belgyógyászat épül a megyei kórházban

Francia betegmegfigyelő berendezés

Hatalmas termekben feküdtek eddig a megyei kórház belgyógyászatának betegei. Kevés volt a néhány ágyas szoba, s a tömeghangulat nehezítette a gyógyítást. Ezért 18 millió forintos költséggel átalakítják a belgyógyászatot. Ennek az épületrésznek ugyanis az északi utcarészen van egy folyosója, amit most minden emeleten és a földszinten is az épület belsejébe helyeznek át. Ezzel sikerül kialakítani a kislétszámú betegszobákat, továbbá gyarapítani a kiszolgáló helyiségek számát. Az átalakítás után 1, 2, 3, 4 és 6 ágyas szobák lesznek csak az osztályon.

A munka első szakasza javában tart, az osztály épületrészének felét, esetleg már ez év végén átadják rendeltetésének, hiszen az építőipari munkákkal nem maradtak el, azokat sorra időben végzik. Az átalakítás második szakasza a tervek szerint három év múlva fejeződik be. De már ebben az évben sok újdonságot kapnak, így például egy francia betegmegfigyelő készüléket. Ezt 6300 dollárért vásárolják és egy különleges feladatra használják: létrehozzák az úgynevezett coronária-őrző részleget. Ez a megyei kórház egyik sajátos munkáj... A súlyos, életveszélyes szívbetegeket helyezik majd el ott. A gép természetesen nem pótolja az embert, tehát az orvost és a nővért, de gyors műszeres vizsgálatokat tesz lehetővé, például elektromos módon megindíthatja a megállt szívműködést. Ezen kívül elhelyezték a laboratóriumot is, így lehetővé válik a vizsgálóhelyiségek kialakítása, s ezentúl nem a kórteremben vizsgálják majd a betegeket.

Szovjet űrhajós-tudósok Debrecen díszpolgárai

A hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós- és tudósküldöttség három tagja: V. I. Jazdovszkij professzor, űrbiológus, B. Jegorov, a Szovjetunió hőse és J. Rilov, a Szovjetunió tudományos akadémiája űrkutatási intézetének tudományos titkára — Hajdu-Bihar megyébe látogatott.

Szerdán délelőtt a szovjet küldöttség résztvett a debreceni Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának a Déry Múzeumban megtartott ünnepi ülésén, ahol Debrecen díszpolgáraivá avatták a három szovjet űrhajós-tudóst.

Az utolsó munkabét

Leáll a hidasi brikettgyár

Az utolsó vagon tojás-brikettet gyártják a húsvét előtti napokban a hidasi brikettgyárban. Leáll a termelés, az embereket és épületeket átveszi a Budapesti Vegyiművek. A Mecseki Szénbányák pedig megszabadul évi 10—12 millió forintos ráfizetéstől.

Alig másfél évtizede épült Hidason a helyi lignit és szovjet szén alapanyagra tervezett kötőanyagos brikett-gyár, amely után 1960-ban telepítették a korszerűbb, 190 ezer tonna évi kapacitású kötőanyag nélküli is. Az apró, értékesíthetetlen szeneket használták fel a Magyarországon is közkedvelt brikett gyártásához. Azonban rövidesen nyilvánvalóvá vált, hogy a brikettezés, és az óriási szállítási költségek — az alapanyagot messziről, a kész termékeket többnyire messzire szállították — óriási ráfizetést jelentenek. 1967. július 1-én megszűnt a Brikett Termelő és Széndúsító Vállalat, a gyárat átvették a közelben levő szénbányászati vállalatok. A hidasi és nagymányoki brikett-gyár így került a Mecseki Szénbányák birtokába. Amíg 1971 előtt az alapanyag 10—15, 1967 után 75 százalékban a mecseki szenekből került ki. A többit a balinkai és tatabányai barnaszenekből pótolták. A technológia ugyanis elengedhetetlenül szükségessé tette, hogy az ilyen minőségű szeneket is keverjék.

A Mecseki Szénbányák jelentősen csökkentette a brikett önköltségét, de még így is minden tonna brikettre 100 forint volt a ráfizetés. Ugyanakkor a pécsújhegyi és komlói szénosztályozókban végrehajtott rekonstrukciók következtében csökkent az értékesíthetetlen, apró szenek mennyisége. Így nyilvánvalóvá vált, hogy a hidasi brikett-gyárat előbb-utóbb meg kell szüntetni.

Ezzel ellentétes volt a fogyasztók érdeke. Ismeretes az utóbbi évek nagymértékű szénhiánya. A tervek szerint az igények a jövőben kielégíthetők lesznek más területekről — Tatabánya, Dorog, Várpalota — ahol a mostani bányaművelések során éppen a brikett alapanyagaként szolgáló aprószenek mennyisége növekszik. A Mecseki Szénbányák pedig a nagymányoki gyárat fejleszti fel, még ebben az évben évi 300 ezer tonna kapacitásra. Itt fel lehet majd dolgozni azt az aprószén mennyiséget, amely a Mecsekben mindenképpen darabosítást igényel.

A Budapesti Vegyiművek valamennyi fizikai, műszaki és adminisztratív dolgozót továbbra is alkalmazza — a mostani bérszinttel. Természetesen, akik továbbra is a Mecseki Szénbányák dolgozói kívánnak maradni, azok a vállalat más üzemeiben elhelyezkedhetnek. Az épületeket a vegyiművek megvásárolta: a gépi berendezéseket: préseket, szalagokat szárítókat a nagymányoki gyárfejlesztésnél jól fel lehet használni.

Kádár elvtárs a Csillagvárosban

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete, az SZKP XXIV. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség tagjai szerdán látogatást tettek a „Csillagvárosban", ahol a szovjet űrhajósok élnek és dolgoznak.

A magyar vendégek megtekintették a „Csillagváros" nevezetességeit, felkeresték a Jurij Gagarin múzeumot, s levetítették nekik „A mi Gagarinunk" című filmet, amely a világűr úttörőjéről készült.

A múzeum emlékkönyvébe Kádár János a következőket jegyezte be: „Tiszta szívemből minden jót, újabb sikereket kívánok a szovjet űrhajósoknak, oktatóiknak és parancsnokaiknak tevékenységükhöz, amely a szovjet nép, minden nép, az egész emberiség javát szolgálja."

Kádár Jánost és Rapai Gyulát Georgij Beregovoj, Andrijan Nyikolajev és Pavel Popovics űrhajós vezette körül a Csillagvárosban.

A vendégeket elkísérte Vlagyimir Kirillin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese és Pavel Kutahov légimarsall, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének helyettese.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ DJAKARTA: Kétszáz „kommunista-gyanús" személyt tartóztattak le az indonéziai Bali szigetén. Valamennyiüket felforgató tevékenységgel vádolják.

✦ MOSZKVA: A KLM holland légiforgalmi társaság repülőgépe kedden megtette az első utat Európából Japánba — Szibérián keresztül. A gép az Amsterdam—Moszkva—Tokió útvonalon repült. A holland légiforgalmi társaság ezentúl az Aeroflot szovjet légiközlekedési vállalattól bérelt Il—62 repülőgépeken bonyolítja le hetenkint egyszer a repülést ezen az útvonalon.

✦ *LONDON—BONN: Edward Heath angol miniszterelnök befejezte bonni tárgyalássorozatát és szerdán hajnalban repülőgépen visszaérkezett Londonba. Beavatott bonni körökben úgy tudják, hogy Brandt hamarosan beszámol Georges Pompidou francia államelnöknek a Heath-szel folytatott megbeszéléseiről. Ezek középpontjában Anglia tervezett közös piaci csatlakozása állt, ami a bonni kormányt illeti: az utolsó, keddi díszvacsorán mondott beszédében Brandt megismételte, hogy a közös piac kibővítésének végső célja a nyugat-európai politikai integráció, s ez pedig csak akkor lehetséges, ha Angliával együtt valósítják meg. Heath — ugyancsak a banketten — azt hangsúlyozta, hogy az idén nyárig meg lehet állapodni az angol csatlakozás legfontosabb kérdéseiben.*

✦ BELGRÁD: A vaskapui erőmű jugoszláv és román építői összekapcsolták a Duna két partját összekötő gátrendszeren lefektetett darusineket, amelyeken két 160 tonna teljesítményű daru fog működni. A Duna kazánszorosi szakaszában, az építkezés miatt kiürített falvak legkésőbb június elejére végleg eltűnnek a víz alatt, s addigra kialakul az erőműhöz tartozó mesterséges víztározó végleges magassága is. Elkészült az erőmű negyedik jugoszláv turbinája, amelynek kipróbálását azonnal megkezdték.

✦ KAIRÓ: Az Al Ahram szerdán közli, hogy a jordániai válság ügyében kezdeményezett értekezlet, amely az arab országok állam- és kormányfőinek képviselőit gyűjti egybe Kairóban, három nap múlva kezdheti meg érdemi munkáját. A résztvevők két fontos beszámolót hallgatnak meg: Bahi Ladghamnak, a kairói megállapodás betartására felügyelő arabközi békéltető bizottság volt elnökének és Ahmed Hilminek, a bizottság katonai albizottsága vezetőjének jelentését. Mindketten a jelenlegi jordániai helyzetet elemzik majd.

✦ BANGKOK: Félórás tűzharcban csaptak össze a thaiföldi Udon tartományban a bangkoki kormánykatonák és a partizánok. A hadsereg jelentése szerint a kormánycsapatok nem szenvedtek veszteségeket — számos gerilla azonban elesett. A hadsereg „tisztogató" akciót hajt végre a körzetben.

✦ *COLOMBO: A ceyloni rádió szerdán közölte, hogy a kormány páncélosokat vetett harcba a „Népi Felszabadítási Front" elnevezésű szélsőjobboldali szervezet felkelői ellen, akik, miután a fővárosban vereséget szenvedtek, vidéken folytatják a harcot. A közlemény szerint a lázadóknak súlyos veszteségeik vannak. Ceylonban a kormány teljes egészében igénybe vette a hadsereget és mozgósította az önkénteseket is. Huszonnégy órával meghosszabbították a délutántól hajnalig tartó kijárási tilalmat és elrendelték valamennyi hivatal bezárását.*

✦ CARACAS: Győzelemmel végződött kedden a kilencezer sztrájkoló venezuelai olajipari munkás harca. A munkáltatók kénytelenek voltak hozzájárulni a fizetések emeléséhez és kötelezték magukat arra, hogy beszüntetik a munkások elbocsátását.

✦ HAMBURG: Nagypapa lett 29 éves korában egy nyugatnémet fiatalember. Horst Schenk 14 éves korára már apa volt, 15 éves elsőszülött lánya pedig a napokban „nagyapává tette". Horstnak összesen nyolc gyermeke van.

✦ TORONTO: Szlámi ikrek születtek kedden a kanadai Toronto közelében. A két kislány a mell és a has tájékán nőtt össze. Az orvosok az ikreket kivizsgálják és utána döntenek arról, hogy megkísérlik-e szétválasztásukat.

✦ *PÁRIZS: Egy 18 éves fiatalember levetette magát a párizsi Eiffel-torony második szintjéről és szörnyet halt. Hét héten belül ez már a második öngyilkosság, amelyet itt követtek el. A francia főváros eme nevezetességét eddig összesen 354 ember választotta „ugródeszkának" a halálba.*

✦ OTTAWA: Trudeau kanadai miniszterelnök május 17-én tizenegynapos látogatásra a Szovjetunióba utazik — jelentette be kedd este az elnöki hivatal szóvivője.

✦ DAR ES SALAAM: Hivatalos jelentések szerint Kenyában eddig 34 halálos áldozata volt a kolerának, több száz beteget sikerült a kórházban meggyógyítani. A tanzániai egészségügyi hatóságok tartanak tőle, hogy a járvány továbbterjed.

✦ GUATEMALA: Ismeretlen tettesek kedden Guatemalában elraboltak egy dúsgazdag férfit. Ugyanezen a napon a fővárosban egy fegyveres csoport támadást intézett az egyik rendőrlaktanya ellen. A tűzharcban egy rendőrtiszt és egy polgári személy meghalt.

Fock Jenő elvtárs választási beszéde a tatabányai nagygyűlésen

(Folytatás az 1. oldalról.)

sét is. A nemrég hozott határozatok megvalósításától a lakásviszonyok további javulását, a jobb lakáselosztást és a terhek igazságosabb megoszlását várjuk.

Megállapította a kormány elnöke, hogy egyes bányavidékeken a lakásellátás az utóbbi évek folyamán nem fejlődött kielégítően. Ezért — figyelemmel a kényszerű szanálásokra is — fokozni kell a bányavidékeken a lakásépítkezés ütemét.

Fizetésemelés

— Amint pártunk X. kongresszusa is rámutatott, az országépítő célok elérésének fontos feltétele és követelménye, hogy a nemzeti jövedelem emelkedésével összhangban növeljük a nép életszínvonalát — mondotta a továbbiakban. Emellett egyes társadalmi rétegek, csoportok jövedelmébe az évek folyamán indokolatlan különbségek alakulnak ki. Ezek megszüntetésére időközönként központi bérintézkedések is szükségesek. Ezt szem előtt tartva a kormány, a Szakszervezetek Országos Tanácsával egyetértésben — az MSZMP Központi Bizottságának korábbi állásfoglalása alapján néhány területen béremelésekre hozott határozatot.

Fontos megbízatásnak teszek eleget, amikor most tájékoztatom önöket és egyúttal az ország közvéleményét arról, hogy 1971. június 1-én — összhangban a negyedik ötéves terv életszínvonal-emelési előirányzatával — a következő központi bérintézkedéseket hajtjuk végre:

— Felemeljük az alsó- és a középfokú oktatási intézmények és az óvodák pedagógusainak illetményét 20 százalékkal. Ez az intézkedés mintegy 110 ezer pedagógust érint.

— Felemeljük az orvosok, a gyógyszerészek bérét, szintén 20 százalékkal, továbbá az egészségügyi középkáderek (ápolók, laboránsok, asszisztensek, műtősök stb.) bérét 5—10 százalékkal; az alsó- és középfokú oktatási és egészségügyi intézmények egyéb alkalmazottainak bérét 10 százalékkal.

— Emeljük a fegyveres erők és testületek kötelékében szolgálatot teljesítő hivatásos állományú tisztek, tiszthelyettesek illetményét 10 százalékkal.

— A béremelésre hozott határozat végrehajtása során egy évben 1 milliárd 520 millió forintot fordítunk az érintett kategóriák életszínvonalának javítására. A bérintézkedés több mint 400 000 ember jövedelmét emeli.

— A végrehajtás kimunkálása az érintett minisztériumok és szakszervezetek közös és felelősségteljes feladata. Ehhez a párt és a kormány csak elvi szempontokat ad. Nem lenne helyes a béremelésnél az egyenlősdi. Pl. a pedagógusoknál a béremelést fel kell egyben arra is használni, hogy a természettudományos szakokon végzők az oktatás területén maradjanak és ne az ipar és kereskedelem területén helyezkedjenek el egyké évi nevelői tevékenység után.

— Tudjuk, hogy ezzel a mostani intézkedéssel korántsem oldottunk meg minden égető problémát. Éppen a most lezajlott szakszervezeti kongresszusok jelezték, hogy akadna még más területeken is bőven tennivalónk. A problémákat az ország anyagi erejéhez mérten sorra-rendre megoldjuk, mint ezt egész dolgozó népünk tanúsíthatja. A mostani bérpolitikai intézkedések azokat érintették, akiknek a bérét a legrégebben rendeztük, akik a legjelentősebben maradtak el mások bérszínvonalától.

Céltudatosan, szorgalmas munkával

Ezután a nemzetközi politika időszerű kérdéseivel foglalkozott a miniszterelnök. Hangoztatta, hogy tevékenyen részt veszünk minden olyan akcióban, amely a nemzetközi helyzet javítását, a béke és a biztonság megszilárdítását, a különböző társadalmi rendszerű országok békés együttműködését szolgálja.

Beszéde végén Fock Jenő a következőket mondotta:

— Kipróbált, igaz barátunkhoz, a Szovjetunióhoz hasonlóan mi is céltudatosan, lépésről lépésre, szorgalmas és fegyelmezett munkával tudunk csak tovább haladni gazdasági és társadalmi fejlődésünknek útján. Sikereink — mint eddig is — a szocializmust építő népeknek, a szocializmus és a világ haladó erői gyarapodásának szerves részét képezik. Munkásosztályunk, dolgozó népünk hatékony támogatását kérjük ahhoz, hogy politikánkat következetesen valóra tudjuk váltani. Kérem szavazatukkal, bizalmukkal és mindennapi munkájukkal támogassák igazán nemes és vonzó nagy társadalmi célkitűzéseink megvalósítását!

Általános sztrájk Olaszországban

Szerdán olaszországszerte leálltak a gyárak, bezártak az üzletek, iskolák, egyetemek, néhány órára megbénult a közlekedés. A három nagy olasz szakszervezet — a CGIL, CISL és UIL — felhívására 11 millió olasz dolgozó és alkalmazott lépett sztrájkba

A szerdai általános sztrájk célja: gyökeres társadalmi és gazdasági változások sürgetése. A sztrájkolók elsősorban a kormány nem kielégítő lakásépítési programja ellen tiltakoznak. Colombo miniszterelnök kedden arra figyelmeztetett, hogy a zilált olasz gazdaságot most igen súlyosan érintené egy általános sztrájk. Egyetlen nap munkabeszüntetés 114 milliárd lira (182 millió dollár) értékű termeléskiesést okozhat.

Merénylet a stockholmi jugoszláv nagykövet ellen

Merényletet követtek el szerdán reggel Jugoszlávia stockholmi nagykövetsége ellen.

Két fegyveres férfi hatolt be a követség épületébe, ahonnét nem sokkal később heves lövöldözés zaja hallatszott ki. A rendőrség azonnal a helyszínre sietett. A merénylők — horvát nacionalisták — háromnegyed órán át a rendőröket is sakkban tartották, mielőtt megadták volna magukat.

Rolovics nagykövetet három golyóval a testében szállították kórházba. A fején, a gyomrán és a lábán sérült meg. Állapota súlyos. A nagykövet titkára és a követség egyik nődolgozója is lövést kapott és kórházba került.

Mint később kiderült, a két fegyveres útlevélkérelem ürügyével hatolt be a nagykövetségre. Elbarrikádozták magukat a nagykövet irodájában, akit túszként fogva tartottak. A rendőrségnek végül sikerült rávennie őket, hogy engedjék el sebesült foglyukat és letartóztatta őket.

Február 10-én horvát usztasa terroristák már követtek el hasonló akciót a göteborgi jugoszláv konzulátus ellen. Az esetet követően a jugoszláv nagykövetség a svéd kormányhoz fordult és fokozott védelmet kért a horvát nacionalisták terrorista akciói ellen.

A stockholmi rendőrség közlése szerint az egyik terroristát Miro Barisicsnak hívják (1950-ben született), a másik neve pedig Andjelko Brajkovics (született 1948-ban). Más adataik még nem ismeretesek.

Belgrádi politikai körökben hangsúlyozzák: Rolovics nagykövet az utóbbi napokban többízben is felhívta a svéd hatóságok figyelmét arra, hogy az usztasa szervezetek újabb terrorakcióra készülnek Svédországban.

„Teljesítjük az ötéves tervet"

Az SZKP kongresszusa a 9. ötéves tervet vitatja meg

A Kremlben szerdán folytatta munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa. A küldöttek megvitatták Alekszej Koszigin kedden elhangzott beszámolóját a népgazdaság fejlesztésének kilencedik ötéves tervéről,

Valamivel 10 óra előtt nagy taps fogadta a kongresszus elnökségének a terembe lépő tagjait. „Teljesítjük és túlteljesítjük az új ötéves tervet" — kiáltották felállva a küldöttek.

Eközben a tanácskozási terem számos pontján „miniünnepségek" zajlottak: a küldöttek azokat a társaikat köszöntötték, akik a kongresszus idején kapták meg a Szocialista munka hőse kitüntető címet.

Nyeporozsnyij energetikai és villamosítási miniszter részletesen szólt a villamosipar fejlődéséről, s ezzel kapcsolatban hangsúlyozta: 1970-ben a Szovjetunió 740 milliárd kilowattóra villamosságot termelt, üzembe helyezték a világ két legnagyobb vízierőművét, a bratszkit és a krasznojarszkit.

Vaszilij Prohorov, a szovjet szakszervezetek központi tanácsának titkára felszólalásában hangsúlyozta, hogy az elmúlt ötéves terv éveiben a műszaki fejlesztésen és a termelés korszerűsítésén munkálkodó mérnökök, munkások, alkalmazották javaslatai 12 milliárd 500 millió rubelt kitevő gazdasági hasznot hoztak az országnak.

A moszkvai Lihacsov autógyárban az automatizált és gépesített szalagok hossza elérte a 75 kilométert — mondotta felszólalásában Pavel Borogyin, a gyár igazgatója. Borogyin, aki maga is segédmunkásból vált a termelés vezetőjévé, beszámolt azokról a minőségi változásokról, amelyek a szovjet munkásosztály képzettségi szintjében mentek végbe.

Konsztantyin Geraszimov, az Orosz SZSZSZK miniszterelnök-helyettese és tervbizottságának elnöke felszólalásában hangsúlyozta: helyesnek tartja a pártnak a köztársaság keleti körzetei gazdasági potenciáljának növelését, természeti kincseinek gyorsított ütemű kihasználását célzó irányvonalát. Hangsúlyozta, hogy Nyugat-Szibéria az új ötéves tervben az ország legnagyobb kőolaj- és földgázbázisává válik. Szibériában és a Távol-Keleten tovább fejlődik a fémkohászat, a gépgyártás, a fafeldolgozó- és könnyűipar, valamint több más iparág.

Nyikolaj Taraszov szovjet könnyűipari miniszter felszólalásában az üzemek műszaki korszerűsítésének problémáival foglalkozott. Közölte, hogy öt év leforgása alatt a Szovjetunióban több mint 500 új könnyűipari üzemet építenek. A tömegfogyasztási cikkek többségénél a keresletet 2—3 éven belül teljes mértékben szeretnék kielégíteni.

Mihail Prokofjev, a Szovjetunió közoktatásügyi minisztere a kongresszus délutáni ülésén kijelentette, hogy a középfokú képzést nyújtó oktatási intézmények végzős hallgatóinak számát az 1970-es 3,2 millióról 1975-re 4,5—4,7 millióra kell emelni. Jelenleg a nyolcosztályos iskolát elvégzett serdülőknek mintegy 92 százaléka folytatja a tanulást.

Nyikolaj Bajbakov, a Szovjetunió állami tervbizottságának elnöke arról beszélt, hogy 10—15 évre szóló hosszú lejáratú népgazdasági előtervezéseket, prognózisokat kell kidolgozni. A Szovjetunió gazdasági és társadalmi fejlesztésének ilyen prognózisa, mint a szónok megjegyezte, rendkívül jelentős azoknak a határozatoknak a végrehajtása szempontjából is, amelyeket a KGST-országok hoztak a szocialista integráció kiszélesítéséről.

A délutáni ülésen 115 tagú bizottságot választottak a Szovjetunió 1971—75-ös népgazdaságfejlesztési tervének irányvonal-tervezetével kapcsolatos módosítások és javaslatok megvitatására.

Az SZKP XXIV. kongresszusa csütörtökön folytatja munkáját.

Hatszázezer halott Kelet-Pakisztánban

Kelet-Pakisztánból érkezett menekültek elbeszélése szerint az országrészben százával mészárolják le az ártatlan és fegyvertelen embereket. Az öldöklésben mindkét fél egyaránt vétkes — jelentik a nyugati hírügynökségek.

Kedden este érkezett meg Chittagong kelet-pakisztáni kikötőből Calcuttába a Clan Monair angol gőzös, fedélzetén 120, különböző nemzetiségű külföldivel.

A menekülők elmondták, hogy Chittagong városa teljesen kihalt. Miután pénteken, március 26-án, „elszabadult a pokol", a lakosság legtöbbje vidékre menekült. Chittagongban szanaszét hevernek a holttestek, sok már a kilencedik napja: az utcákat csak a kóbor kutyák és a hollók „tisztogatják".

„Nem lehet csak az egyik felet hibáztatni, mindkét fél embertelenül brutális volt — mondotta az egyik menekült. — Olyan eset is előfordult, hogy bengáliak — kelet-pakisztániak — gyilkoltak meg hidegvérrel punjabiakat." — Egy másik kitelepült arról beszélt, hogy nyugat-pakisztáni kormánykatonák házról házra járva kutattak bengáliaik után. „Két bengálit lábuknál fogva egy teherautó platójához kötöztek úgy, hogy miközben a kocsi haladt, fejük az utcaköveken roncsolódott szét. Egy harmadik szemtanú állítása szerint április 2-án a tengerészek négyszáz holttestet számoltak meg a chittagongi kikötő vizén.

A kelet-pakisztáni hadműveletekről szóló jelentések még most is főként „menekültekre" hivatkoznak és emiatt megbízhatatlanok. A PTI indiai hírügynökség Calcuttába érkező jelentésekre hivatkozva arról vél tudni, hogy a kelet-pakisztáni „felszabadító erők" kezére került Kelet-Pakisztán egész keleti területe, a déli Chittagongtól az assami határ közelében, északon lévő Sylhetig.

A nyugat-pakisztáni egységek állítólag nagy szárazföldi, tengeri és légi hadműveletek után visszafoglalták a chittagongi katonai szálláskörletet és a város más részeit, Mudzsubur Rahman sejk híveinek kezén maradt azonban Noakhali, Comilla és Mymensingh. Sylhet négynapos harc után került a kelet-pakisztáni erők kezére. A kelet-pakisztániaknak így megjavult az esélyük arra, hogy visszafoglalják Dacca.

Az indiai jelentések azt is elmondják, hogy a nyugat-pakisztáni katonai hatóságok 555 font sterling összegű díjat ígértek azoknak, akik az Avami ligához tartozó parlamenti képviselők bármelyikének nyomára vezetnek.

A PTI hírügynökség arról is tájékoztat, hogy „hitelt érdemlő források" szerint a kéthetes kelet-pakisztáni polgárháború halálos áldozatainak száma elérte a hatszázezret.

B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvételre keres sürgős belépéssel

építész előkészítőt, épületgépész előkészítőt, kalkulátort

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Fürst Sándor u. 5.

Lakásigénylés, lakáselosztás, lakbér

Pécsi tanácsi rendeletek a lakásügyi jogszabályok végrehajtására

Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága — mint már jelentettük — március 26-i ülésén jóváhagyta azokat a tanácsi rendeleteket, amelyeknek megalkotását az 1971. február 8-án nyilvánosságra hozott különböző lakásügyi jogszabályok a helyi tanácsok feladatává tették. Három tanácsi rendelet született. Teljes szövegük április közepén falragaszokon jelenik meg a pécsi utcákon, s ezt követően a Városi Tanács füzet alakjában is kiadja azokat.

Az elosztás

A végrehajtó bizottság kétévenként lakáselosztási tervet készít. Ebben meghatározza többek között a közérdekű lakásigények kielégítésére fordítandó lakáskeretet. Ide tartoznak azok a lakásigények, amelyek a lakásépítési beruházások miatti bontások, a szociális követelményeknek meg nem felelő lakások felszámolása, valamint közlekedési, közműfejlesztési, városfejlesztési célok megvalósítását szolgáló kártalanítások következtében merülnek fel. A lakáselosztási tervben kell meghatározni a szervezett magánépítés keretében értékesítésre kerülő lakások felhasználását is, amelyekre a vb az építtető szervvel kötött megállapodás alapján a vevőt kiválaszthatja. A lakáselosztási tervben előirányzott lakásokat a kerületi tanácsi hivatalok által évenként elkészített lakáskiutalási és lakásértékesítési névjegyzék szerint megállapított igények arányában osztják el és részesedést biztosítanak a lépcsőzetes és a minőségi lakáscsere-igények kielégítésére is. A közületi szervek — vállalatok, intézmények — részére bérlő-, illetve vevőkiválasztási jogot lehet biztosítani; az ezért fizetendő ellenérték összegét a vb a lakáselosztási tervben állapítja meg, s ez minden igénylő szervre egyformán kötelező.

A lakásigény mértéke

A bérlakás kiutalásakor a lakásigény megállapítása során a lakáselosztásról és a lakásbérletről szóló 1/1971. számú kormányrendeletben meghatározott, az együttlakó személyek számától függő lakásnagyságok alsó határát kell figyelembe venni. A felső határ csak akkor alkalmazható, ha az igénylőnek vagy családtagjának egészségi állapota, családi körülményei, foglalkozása stb. teszi ezt szükségessé és a rendelkezésre álló lakásalap ezt lehetővé teszi.

Lakásigénylés

Az új jogszabályok megjelenése után a Városi Tanács a korábbi lakásigények megújítására új nyomtatványt rendszeresített. A jövőben ezen kell a lakásigényeket is beadni az illetékes kerületi tanácsi hivatal igazgatási osztályánál. A feltüntetett adatok helyességéért az igénylő felel, s amennyiben kiderül azok valótlansága, az igénylő abban a tervidőszakban megfosztja önmagát a lakáskiutalás lehetőségétől. A lakásigényeket három csoportban tartják nyilván. Az első csoportba kerülnek az egészségügyi okokból igényjogosultak, a másodikba a lakással nem rendelkezők, a harmadikba pedig azok, akiknek lakásuk ugyan van, de az lakásigényének alsó határát sem elégíti ki. Külön nyilvántartásba kell felvenni azoknak az igényét, akik olyan lakásban laknak, amelynek kiürítését, lebontását az építésügyi hatóság elrendelte. Ugyancsak külön kell nyilvántartani a minőségi cserékre vonatkozó igényeket is.

A lakásügyi társadalmi bizottság

Pécsett 1963 óta működnek a lakásügyi társadalmi bizottságok, hasznos tevékenységet fejtettek ki a lakáskérelmek elbírálásánál és létjogosultságukat most a kormányrendelet is igazolta, ami kötelezően előírta mindenütt a hasonló bizottságok létrehozását. A tanácsi rendelet is megerősíti a lakásügyi társadalmi bizottságokat és rögzíti feladatukat. Pécsett kerületenként egy-egy tizenöt tagú, a Városi Tanács által megválasztandó bizottság működik majd, ezeknek elnöke pedig olyan személy lehet, aki tagja a Városi Tanácsnak. A bizottságok munkájukat társadalmi feladatként végzik, működési idejük egy adott tanácsciklusra szól. Megvizsgálják a legjobban rászoruló igénylők anyagi és életkörülményeit, az egyes igényjogosultakra vonatkozó bejelentéseket a helyszínen kötelesek kivizsgálni, folyamatosan ellenőrzik a kiutalási és értékesítési névjegyzék sorrendiségének betartását (ez alól rendkívüli esetben — elemi csapás, életveszély stb. — a kerületi hivatal elnöke felmentést adhat). A rendelet egyébként egyértelműen tisztázza, hogy a bizottságok társadalmi szervek, döntéseik ajánlás és javaslat jellegűek, s az elosztás felelőssége továbbra is a hatóságokat terheli.

A lakáselosztás elvei

Két kategóriába sorolja a tanácsi rendelet azokat az igénylőket, akiket a bizottságok a lakásjuttatásoknál kötelesek előnyben részesíteni. A lakáskörülmények alapján előny illeti meg azokat, akik életveszélyes vagy egészségre ártalmas lakásban laknak, fő- vagy társbérleti lakással nem rendelkeznek, valamint az öt évnél régebbi érvényes lakásigénnyel rendelkezőket. Egészségügyi, szociális és családi körülményeik alapján előnyben azokat, akiknek családjában tartós, vagy fertőző betegségben szenvedő személy van, a sokgyermekes igénylőket, akik zsúfolt körülmények között laknak (az egy főre jutó lakóterület hat négyzetméter alatt van). Előnyben részesítik továbbá a fiatal házasokat, a termelésben élenjáró, kiváló dolgozókat, a legalább öt éve Pécsett lakókat, akiknek nincs önálló lakásuk, valamint azokat, akik legalább 10 éve ugyanazon a pécsi munkahelyen dolgoznak.

Felsorolja a rendelet a kizáró okokat is és ezek között is első helyen említi azt, ha az igénylő öt éven belül a tanács részére térítés ellenében átadta lakását, vagy a tulajdonát képező lakást eladta. Nem számíthat új lakás kiutalására az sem, aki jogos igényét kielégítő méretű lakását kisebbre cserélte el. A kizáró okok között említi még a rendelet az igénylők vagyoni helyzetét is. Nem részesülhet például tanácsi bérlakás-juttatásban az, akinek családjában az egy főre jutó havi átlagjövedelem meghaladja a 2000 forintot. Szövetkezeti lakásjuttatásnál 2500 forint a mérce és kizáró ok lehet az is, ha az igénylő vagy családtagja tulajdonában lakótelek van. Az átlagjövedelmek megállapításánál egyébként a városi tanács tanulmányozta 42 pécsi vállalat és szövetkezet dolgozóinak elmúlt évi kereseti viszonyait.

A lakbér csökkentése

A főbérleti lakásban lakók nagy többségét az foglalkoztatja az új jogszabályok megjelenése óta, hogy mennyi lesz a lakbér Az alapszámok természetesen ismertek, nem ismertek azonban a növelő és csökkentő tényezők, amelyeket szintén a városi tanács rendeletének kell meghatároznia. E tekintetben az egyik legfontosabb döntés: Pécsett nem állapítottak meg lakbérövezeteket. Korábban szóbakerült, hogy külön övezetet alkotna a történelmi városközpont és külön övezetet a nyugat-mecseki lakóterület. Az előbbit azért vetették el, mert a magasabb besorolás miatt fizetendő lakbértöbbletet kiegyenlítené a belvárosi lakások elavultsága miatt alkalmazandó lakbércsökkentés. A másik övezetnél pedig azt kellett figyelembevenni, hogy ott eddig sem volt, de a tervek szerint ezután sem lesz állami lakásépítés.

A rendelet megállapítja azokat a tényezőket, melyeknek figyelembevételével csökkenteni lehet a lakbér mértékét. Eszerint lakbércsökkentő-tényező, ha a lakás alagsorban van; három, vagy többszintes lakóépület földszintjén, vagy első emeletén van és a lakószobák ablaka az épület zárt udvarára néz; felvonónélküli épület negyedik, vagy ennél magasabb emeletén van; a komfortfokozatokra megállapított feltételeknek megfelel ugyan, de konyha helyett főzőszekrény vagy főzőfülke, illetve fürdőszoba helyett mosdófülke, zuhanyozó, vagy ülőkád van; összkomfortos, vagy komfortos, de közlekedő helyisége nincs.

Alagsori lakásnál a csökkentés mértéke 10 százalék lehet. A többi csökkentő tényezőnél: ha csak egyik áll fenn, a csökkentés mértéke 5 százalék; ha kettő, vagy több áll fenn, a csökkentés maximálisan 10 százalék. Kivételes esetekben — egyéni kérelemre, amelyet a PIK-hez kell benyújtani és egyedi elbírálás alapján — legfeljebb 20 százalékkal lehet csökkenteni a lakbér mértékét.



A baksai tsz telelőjéből a nagy tavakba helyezik ki a 40—50 dekás pontyokat. A halak őszig elérik az 1—1,5 kg-os súlyt és ekkor már értékesíthetők.

Erb János felvétele

Pécs, vasárnap

A Széchenyi tér egy kicsit rézsut kapja a fényt, sosem látott kontrasztokba botlik a szem, új részletek bukkannak elő, s a szokatlanul éles árnyékvonalak akadálytalanul futnak végig a szürke betonlapokon, — valami lebegően könnyed hangulatot áraszt az ezerszer látott tér. A vasárnap reggel hangulatát.

Rácsodálkozunk a látványra és ilyenkor érezzük igazán szépnek. Pedig a tér mindig önmagát adja. Hétköznap is. Csak mi nem vagyunk hajlandók észrevenni, mert rohanunk, dolgozunk, idegeskedünk, találkozunk, mert futtában inkább az autócsodáit vesszük észre, a csinos női lábat. Apró részletekre bontjuk a teret, — s egy kicsit önmagunkat is. A vasárnap az más...

— Emőke mosolyogj szépen, apuka lefényképez!

— Emőke, ne vigyorogj ilyen idétlenül, nem látod, hogy fényképezni akarok — süvölti a papa, vagy húsz méter távolságból, idétlen pózba merevedve. Emőke ahelyett, hogy megtalálná a mosoly és az idétlen vigyor közötti átmenetet, sírva fakad. Papa és mama közös erővel vonszolja a kocsihoz, miközben biztosítják arról, hogy „soha a büdös életben" nem viszik sehova. A tér másik oldalán ácsorgó tükék, — a vasárnap délelőttnek is megvannak a törzsvendégei — elnéző mosollyal szemlélik a teret megtöltő idegeneket. Pécs vasárnap délelőtt a vendégeké...

*

Az esztétikai élmény nem minden, a vendégeket vendégül is kell látni. A Jókai téren lévő tej-bisztróban, — a városközpont egyetlen önkiszolgáló reggelizőhelyén — az ajtóig ér a sor. Csigalassúsággal mozog előre, elakad, — a konyha nem győzi a lángostermelést. Csöppnyi hely, fullasztó pára, ideges hangulat. Így megy egész délelőtt. Egy győri diákcsoport tagjai morognak, negyvenen vannak, másfél órájukat vitte el a reggeli. Más megoldás nincs, várni kell míg a nagyvárosinak éppen nem nevezhető bisztró megemészti a reggeli órákban a Pécsre érkező tömeget.

Nincs más megoldás? A belváros összes tejboltja zárva van, a Kossuth Lajos utcai Pannónia bisztró zárva van, az ugyancsak ideális elhelyezésű, a közelmúltban kibővített Fínom falatok boltja szintén zárva van. Nyitva tart viszont a Kossuth Lajos utcai fűszer-csemegebolt, a mellette lévő kapualjban létesített ideiglenes elárusító helye. Itt is lehet reggelizni: pálinkát, konyakot, rumot, s ha valaki kiadós reggelire vágyik, palackozott bort. Természetesen a röviditalok is palackban vannak: apró, féldecis üvegcsékben, bolti áron, helyben fogyaszthatóan. Igaz, itt cukorkát, néha gyümölcsöt is lehet kapni, de a körülötte rajzó csoport egyáltalán nem úgy néz ki, mint akik savanyúcukorra várakoznak...

A vasárnap is nyitva tartó élelmiszer üzletek elsősorban az asszonyok kényelmét szolgálják. A vásárlók többsége férfi, — úgy látszik ilyenkor, a mindenféle kifogás hiábavaló... A kora reggeltől délig áramló tömeg azt bizonyítja, hogy helyes volt bővíteni a vasárnap is árusító üzletek számát. A kereskedők a nagy forgalom ellenére sem bíznak a vevőkben, félnek, hogy nyakukon marad az áru, — így teljesen felesleges délelőtt kilenc óra után kenyérért futkosni, mindenütt elfogyott már.

*

Harangszóra üres lesz a város. Ha valaki hirtelen nekemszegezné a kérdést, — mi jut eszembe a vasárnapról, habozás nélkül válaszolnám: az ebéd. Nem a gasztronómiai élvezetek, — a hangulata miatt, az együttlét, a családhoz tartozás érzése miatt. Soha nem éreztem számkivetettebbnek magam, mint vasárnap délben az utcán, egyedül.

Zsúfoltak a vendéglők, pedig a belváros egyáltalán nem szűkölködik ebédlő helyekben. Pontosabban szólva éttermekben, mert a jóval olcsóbb, önkiszolgáló jellegű, nagy tömeget gyorsan kiszolgáló büfé szinte teljesen hiányzik Pécsről. A Jókai téri bisztró nyitva van ugyan, de jellegénél és méreteinél fogva egyáltalán nem tekinthető ideális étkező helynek. Marad a Baranya-bisztró, ahol az éttermek 14—15 forintos menüjével szemben már 8—10 forintért lehet ebédelni, — általában a legdrágább étel ára sem haladja meg a 11 forintot.

Baranya-bisztró, április negyedikén, vasárnap délben. Kilenc féle étel, főzelékek, levesek, húsok. A pénztárnál hosszú sor, a büféasztaloknál majd egymás tányérjából ebédelő vendégek. Nagyon szűk a hely, sokszor percekig kell egyensúlyozni a tányérral, míg egy rés nyílik a tömegben. Dohányozni tilos. Inni viszont nem. A terem másik részében, az asztalok majd felét békés iddogálók foglalják el, csepet sem zavartatva magukat az ebédelni szándékozóktól...

*

A délután a pécsieké. A Széchenyi tér ilyenkor a római fórumára emlékeztet. Beszélgető csoportok, társkereső csoportok és családi együttesek. Divatbemutató. Nyikorgó vasárnapi cipők, ruhaköltemények és költeménynek nem nevezhető ruhák.

„Szervusz kérlek, jónapot, kézcsókom, tiszteletem, üdvözlöm, csókollak, szia, pá drágám..."

„Hogy vagy? Mi újság? Jól nézel ki. Rossz színben vagy. És a kedves feleséged? Hát téged is látni? És a család? Ezer éve... Jaj, de édes, hol csináltattad? Felugorhatnátok..."

Kocsivizit, ruhavizit, gyerekvizit, alakvizit, korvizit...

A Kossuth téren, a Mecsekre induló buszoknál állandó tömeg. És egy feljegyzésre érdemes ötlet a tömegből: nem lehetne Pécsett, — fővárosi mintára — irány-taxikat beállítani? Költségben alig lenne több az autóbusznál...

Az este az őgyelgés jegyében telik el. Az őgyelgők többségében fiatalok, s a felnőttek fejcsóválva veszik tudomásul, hogy sötétedés után ennyi gyerek van az utcán: Hol legyenek? A Mecsek cukrászdában táncolni lehet, — drága és zsúfolt, a KPVDSZ művelődési házban táncolni lehet, — olcsó és ugyancsak zsúfolt. Más programot senki nem kínál nekik.

Vasárnap.

D. Kónya József

1971—72-ben:

Tizennégy szobor Baranya parkjaiban

A Képző- és Iparművészeti lektorátusok munka elosztó bizottsága a napokban megtartott ülésén tizennégy Baranya megyébe kerülő új képzőművészeti alkotás elkészítésére adott megbízást szobrászoknak és iparművészeknek. A 14 új alkotást 1971-ben és 1972-ben helyezik el.

Matija Gubec mellszobrát a *felsőszentmártoni* művelődési ház parkjába Garami László készíti el. *Nagymátéban*, a vadászház parkjában a Mecseki Állami Erdőgazdaság igénye szerint szarvast ábrázoló szobrot helyeznek el. Alkotója: Antal Károly. Kisméretű kőszobor-kompozíciót készít Szomor László a *szentlőrinci* filmszínház parkjába. Az *abaligeti* szabadtéri színpadhoz egy háromalakos női szobor-kompozíció elkészítésére Papachrisztosz Andreasz kapott megbízást. A *bükkösdi* Hámán Kató Nevelőotthon névadójának mellszobrát Patkó Róza készíti el. Asszonyi Tamás szobrászművész Lenin-domborművet készít a *sásdi* járási pártbizottság előtti térre. Az *ibafai* pipamúzeum udvarán kisméretű kő kompozíció, Nagy Sándor alkotása kap helyet. A *Mágocs főterére* szánt kisméretű figurális díszkút elkészítésével és a tér rendezésével az erre kiírt pályázat nyerteseit: Gábor Magda kerámikust, Lisztes István szobrászművészt és Tótfalusi László iparművészt bízzák meg. A *komlói bányászparkban* felállítandó bányász emlékmű elkészítői ugyancsak a kiírt pályázat nyertesei: Rétfalvi Sándor, Somogyi Árpád és Váró István.

Rátonyi István szobrászművész a nemrégen elhunyt neves faragó művész, ifj. Kapoli Antal mellszobrán dolgozik. Alkotását a *szigetvári járási könyvtár* előtti kis parkban állítják fel. Somogyi József Anya gyermekkel című bronzszobra *Harkányba*, a buszpályaudvarhoz kerül. Seregi József Kuporgó című női figurája a villányi szobrásztelepen készül. Ezt ugyancsak Harkányban, az *arboretumban* állítják fel.

Schaár Erzsébet női figuráját *Máré várában*, Gábor István kerámia plasztikáját az *abaligeti parkban* helyezik el.

A Görösgali Áll. Gazdaság 10 vagon kiváló minőségű

LUCERNA-SZENÁZS-t

értékesít.

Bővebbet a gazdaság központjában Dergez et. keresk. ügyvezetőnél. Telefon: Görösgal 1.

hírek

1971. ÁPRILIS

8

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dénes

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 5.10, nyugszik 18.23 órakor. A Hold kél 16.12, nyugszik 4.06 órakor.



Rekviem



Szerelmem, segíts!

ZENÉLŐ TAVASZ

Úttörőkórusok hangversenye Komlón

A Komlói városi Pártbizottság nagytermében rendezte meg Kulturális Szemle keretében szerdán délután a városi úttörőelnökség a komlói úttörő-énekkarok hangversenyét. A rendezvény egyben nyitánya is volt Komló hagyományos „Zenélő tavasz" című programsorozatának. Megnyitóbeszédet Rácz Sándor művelődésügyi osztályvezető mondott. Ezt követően léptek pódiumra a kórusok. Elsőnek a „Kodály Zoltán" Ének-zenei Tagozatos Ált. Iskola üdén csengő alsótagozatos kórusa, Gálfy Istvánné vezényletével, majd a szilvási iskola kórusa (kórusvezető: Novák Mária), a dávidföldi iskola énekkara (k. v.: Takács Péterné) és a kenderföldi iskola nagykórusa (k. vezetők: Zsongor Kálmán és Lelovics Magdolna).

A szünet után a gesztenyési, a Gagarin úti, a Fürst Sándor úti iskola kórusai (vezetők: Horváth Tamásné, Hoffmann Mihályné, dr. Hermann Józsefné) szólaltatta meg műsorát.

Valamennyi kórus igényes, több zenetörténeti korszakból való műveket énekelt, lelkiismeretes felkészültségről tanúbizonyságot nyújtva. Szembetűnő volt az a fejlődés, amelyet az elmúlt évekhez viszonyítva a komlói énekkarok hangzásban elértek.

A zsüri négy arany és két ezüst fokozattal jutalmazta a kórusok teljesítményeit.

A hangversenyt a „Kodály Zoltán" Ének-zenei Tagozatos Ált. Iskola nagykórusának magashőfokú tolmácsolásban elhangzott gazdag műsora, és összkarban Kodály A magyarokhoz című művének megszólaltatása — Tóth Ferenc vezényletével — zárta be.

A hangversenyen jelen volt Kodály Zoltánné, aki a műsor után hosszasan elbeszélgetett a kórusvezető tanárokkal.

(Várnai)

Baranyai vízügyi brigád Jugoszláviában

A magyar—jugoszláv vízügyi együttműködés alapján, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság az idén is jelentős munkákat végez jugoszláv területen, a Karasica, továbbá a Hatvan és a Travnyik csatornák több kilométeres szakaszán. Április 15-étől kezdődően, előreláthatólag szeptember végéig, a Vízügyi Igazgatóság gépesített brigádja mederkotrással 50 ezer köbméter iszapot emel ki, 20 ezer köbméter földdel megerősítik a Karasica töltését, ezenkívül további 70 ezer köbméter földet termelnek ki. A brigád 2 nagy kotrógéppel, 4 nagyteljesítményű dózerral és 6 billenős tehergépkocsival vonul fel a munkaterületre, műszaki szakemberek irányításával. A dolgozókat az igazgatóság mohácsi kirendeltsége naponként szállítja jugoszláv területre, a munka végeztével pedig vissza Mohácsra.

— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉS. Választási gyűlés lesz április 8-án, csütörtökön este 7 órakor Diósviszlón a művelődési házban. Választási gyűlést rendeznek Magyarmecskén április 9-én, pénteken este 7 órakor a művelődési házban.**

— **Huszonkilenc pécsi és baranyai** autós vesz részt a VII. nemzetközi autóstalálkozón, melyet április 11-én és 12-én tartanak Kőszegen. Az autóstalálkozón hegyitúrát, ügyességi és Go-Cart versenyt rendeznek, s a programban többek között városnézés és nemzetközi autósbál is szerepel.

— **A Bánki Donát úti Általános Iskola** 6. b. osztályának úttörői nyerték az éneklő rajok megyei fesztiválját, s bejutottak az országos döntőbe, melyet április 9—10—11-én rendeznek Szentesen.

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Újabb éremlelettel gazdagodott** a Pécsi Janus Pannonius Múzeum régészeti osztálya. Kiss István vasasi lakos házának kertjében 125 XVI. századi ezüstdénárt talált. Az éremleletet a múzeumnak adta át.

— **A MEOE Baranya megyei Csoportja** értesíti tagjait, hogy a szükséges préstepertő mennyiség átvehető Tátrai Dénesnél — Pécs, Fácán dűlő 1. Donátus, 37-es autóbusz-végállomás) minden szombaton 15 órától.

— **A Vízmű** értesíti a Széchenyi tér Bem utcától nyugatra lévő közületeket és lakosságot, hogy április 9-én a Doktor Sándor utcai helyreállítás miatt nyomáscsökkenés, illetve helyenként vízhiány várható 10 órától a munka befejezéséig, 20 óráig. A vízhiány az újmecsekaljai városrészt nem érinti. (x)

— **Kiválóak:** mágocsi könyvtár, Doktor Sándor Művelődési Ház. Tegnap osztották ki Budapesten, a Művelődési Minisztériumban annak a pályázatnak a díjait, amelyet a minisztérium hirdetett. Így „Kiváló" címet kapott a mágocsi községi könyvtár, amelyet Tarnai Nándor vezet, húsz éves könyvtárosi gyakorlattal. Ugyancsak kiváló címet kapott a pécsi Dr. Doktor Sándor Művelődési Ház. Miniszteri dicséretben részesült az egerági művelődési otthon.

•

680 ügyfél naponta

Forgalomszámlálást tartottak az Igazságügyminisztérium technikai osztályának rendelkezésére a pécsi és a megye területén működő bíróságokon. Az egy hétig tartott ügyfél számlálásnak az volt a célja, hogy az új bírósági épületeket tervező mérnökök számszerű adatokat kapjanak a bírósági portáknak, előcsarnokok, folyosók, a különböző irodák és mellékhelyiségek méreteihez. A felmérés feldolgozott statisztikája szerint a pécsi Széchenyi téri bíróságokon egy hét alatt 3800, a főügyészség székházában elhelyezett járásbírósági polgári tagozaton pedig 540 ügyfelet jegyeztek fel.

A Széchenyi téri főépületben, a csendes szombat kivételével, a többi napokon átlagosan 680 ügyfél fordul meg.

— **A MÁV** pécsi vontatási főnökség M 44 087-es számú Diesel vontatója forgalom közben megsérült. Kijavítás végett a budapesti főműhelybe kellett volna küldeni, ami közel egy hónapos kiesést jelentett volna. A mozdonyműhely, a motorműhely és a kocsiműhely szocialista brigádjai összefogtak és vállalták, hogy társadalmi munkában kijavítják a sérült részeket. Így négy nap alatt elkészülhet — és az ünnepi forgalomban már résztvehet a „megrokkant" vontató.

— **A Neoton Pécsváradon.** Április 10-én, szombaton este nyolc órakor koncertet ad a Pécsváradi Művelődési Központban a Neoton együttes.

— **Különkiadásban** jelentette meg a Glosszátor c. jogászlap szerkesztősége a felszabadulási irodalmi pályázat díjnyerteseinek műveit. Az ízléses kis antológia 250 példányban látott napvilágot.

— **Perbeszédverseny.** Tegnap, április 7-én délután ismét perbeszédversenyt rendeztek a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán. Ezúttal a büntetőjogi tanszék szervezésében tíz hallgató versenyzett. Első lett Juhász László, második Földesi Ilona, harmadik pedig Kiss Katalin, valamennyien harmadévesek. Ma, április 8-án délután fél három órakor polgári jogi jogesetmegoldó verseny kezdődik a karon.

— **Szivacs matrac érkezett** nagy választékban! 190x90x6 cm 450 Ft. 190x90x10 cm 640 Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— **Tűz.** A Mecseki Állami Erdőgazdaság sellyei erdészetében közel 3 katasztrális holdon égett le egy pár éve telepített fiatal facsemeteerdő. A kár háromezer forint.

•

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Változóan felhős idő, szórványosan előforduló esővel, zivatarral. Mérsékelt, helyenként még élénk északnyugati, északi szél, csütörtökre mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—8, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 16—21 fok között.

A hét filmjei

REKVIEM

1944-ben vagyunk... A jugoszláv partizánok arra készülnek, hogy megsemmisítsenek egy német transzportot egy kulcsfontosságú hídon. A németeket támogató csetnikek megpróbálják keresztezni a partizánok szándékát... A színes jugoszláv filmet Caslav Damjanovic rendezte, főszereplők: Ty Hardin, Stathis Giallelis és Georgia Moll.

SZERELMEM, SEGÍTS!

Szerelmem, segíts! — ezzel fordul kedves, megértő férjéhez Raffaella. Hogy miért? Mert beleszeretett egy másik férfiba. Az előzékeny férj ilyenkor mit tehet? Segít a feleségén. A remek olasz vígjátéknak nemcsak egyik főszereplője Alberto Sordi, hanem ő is rendezte a filmet. Partnere a nálunk is jól ismert Monica Vitti.

— **Mentesítővonatok.** A MÁV felkészült a kettős ünnep utasforgalmára: a két napon összesen 28 mentesítő vonatot indítanak a főbb vonalakon. Pécs és Budapest között 11 személyvonat megy majd.

— **Motorbalesetek.** Tegnap délután 5 órakor a Szigeti út és Tüzér utca sarkán Sáfár Géza motorkerékpárjával egy személyautónak ütközött. Sáfár Gézát — Korvin Ottó utca 7. számú ház alatti lakost — könnyebb lábsérüléssel a II. számú sebészetre szállították. Ugyancsak ebben az időben a Mohácsi út sarkán Bagi Dezső Gesztenyés utca 21-ben lakó motorkerékpárral karambolozott. Őt és utasát — Bagi Jánosnét — lábsérülésekkel a városi kórházba szállították.

— **Műbőrök, PVC padlók** nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Új út épül a tüdőszanatóriumhoz.** Meghosszabbítják a Székely Bertalan út felső szakaszát egészen a hegytetőig. A bányaidomkő burkolású, 1 kilométer hosszú útszakasz beiktatásával rövidebb úton juthatnak el a gyalogosok és a személyautósok a mecseki kempingbe, valamint a tüdőszanatóriumhoz.

— **Kacsatoll** 1 kg-os kiszerelésben 77 Ft, díszpárnatoll 1,5 kg-os kiszerelésben 18 Ft. Divatáru Bolt, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

MEGKÉRDEZTÜK

Nincs fertőző májgyulladásjárvány

Az elmúlt hetekben az a hír terjedt el megyénkben, hogy járványméreteket öltött a fertőző májgyulladás. Olvasóink kérésére tájékoztatóért kerestük fel dr. Hajnik Józsefet, a Megyei KÖJÁL közegészségügyi-járványügyi főorvosát.

— Milyen tünetekkel jár és veszélyesnek tekinthető-e az említett betegség?

— Vírusos eredetű megbetegedésről van szó, amelynek kórokozójáról keveset tudunk és ellene védőoltással sem rendelkezünk. A fertőző májgyulladás lappangási ideje viszonylag hosszú, 12—31 nap. Egy-két napos köhögés után gyomor- és bélfájásról, hányásról, étvágytalanságról panaszkodik a beteg. A sárgulás általában a negyedik napon következik be. Főként gyermekközösségben terjed, ahol — a tapasztalatok szerint — a fertőzésnek kitett 100 személy közül csak négyet betegít meg. A gyermekekről a családban tovább terjedhet a fertőzés. A beteg, ellenálló képességének fokozására oltást kap és rendeletileg kötelező környezetének fertőtlenítése. Erről általában a szomszédok is tudomást szereznek, talán azért terjed el olyan gyorsan egyetlen megbetegedés híre. A hepatitis súlyos betegségnek tekinthető, iskoláskorúak és legyengült öregek között nemegyszer halálos áldozatot követel.

— Beszélhetünk-e jelenleg járványról?

— A fertőző májgyulladás kötelező bejelentése 30 éve elő van írva. Az adatok szerint azóta fokozatosan nő a megbetegedések száma. Talán éppen azért, mert a betegeket elkülönítik környezetüktől és szigorú intézkedésekkel akadályozzák meg a további fertőzéseket, tavaly felére csökkent a megbetegedések száma, sőt az elmúlt hónapokban még a tavalyihoz viszonyítva is visszaesés tapasztalható. Az elmúlt hetekben mindössze tizennégy eset fordult elő. Négy Bodán, a többi pedig elszórtan, egymástól távol eső helyeken. Így tehát a járvánnyal kapcsolatos híresztelések alaptalanok.

•

— **A ledinai ABC áruházban** április 8-án kóstolóval egybekötött palackozott bor és külföldi cigaretta vásárt rendezünk, nagy választékból. Pécsi ÁFÉSZ. (x)

— **Áramszünet lesz** április 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen. — Április 17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. Ápr. 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

A program megvalósult

A láthatatlan fogyasztás

A IX. kongresszuson hozott határozat megállapítja: „Hazánkban a művelődés valóságos népmozgalom lett. Ma minden ötödik állampolgár iskolarendszerű oktatásban vesz részt. A felnövő korosztályoknak háromnegyede szakmunkásképző-iskolákban, illetve középiskolákban tanul tovább". Majd később: „A kulturális forradalom eredményeként tovább nőtt a tömegek érdeklődése az irodalom és a művészetek iránt". Az oktatást, a kultúrát szokás a társadalom láthatatlan fogyasztásaként jelölni. Valóban, kifejezhető-e adatokkal, összegekkel mindaz, amit a két szó tartalmaz? Aligha. Hiszen a művek keltette közönség-visszhang, a kultúra tudatformáló szerepe, az ifjú agyában elraktározódott ismeretek elvont értékek. Az adatok, tények mégsem fölöslegesek. Kifejeznek sok mindent. Például azt, hogy az állam milyen jelentőséget tulajdonít az oktatásnak és a kultúrának.

A legutóbbi öt esztendőben a kommunális beruházások (amelyek az oktatás és a kultúra beruházásait is magukba foglalják) értéke 41 százalékkal volt nagyobb, mint a második ötéves terv időszakában, 1961—1965 között. A művelődés népmozgalmi jellegét jól igazolja, hogy az 1970—1971-es oktatási évben 1.8 millió fő tanult az országban. A számvetés itt sem nehéz, mert bármerre tekintünk, az eredmények sokasága tűnik szemünkbe. Hat százalékkal nőtt a felsőoktatásban résztvevők száma, a felsőoktatási intézményekben 22 ezerrel többen fejezték be tanulmányaikat az 1966—1970 közötti években, mint az ezt megelőző öt esztendőben. Az új középiskolai tantermek száma meghaladja a hétszázat; 12 ezer diákotthoni hely létesült, az általános iskolákban további húszezer gyermek kerülhetett napközibe, s így számuk 200 ezer fölé emelkedett.

A legutóbbi öt évben 66 ezerrel többen szereztek érettségi bizonyítványt, mint 1961—1965 között, s hogy ezzel a legalább érettségizettek száma a népességen belül már 1.2 millió főre nőtt. Ahogy a több, mint 300 ezer felsőfokú végzettséggel rendelkező állampolgár sem olyan szellemi tőke, ami ne sokszorosan kamatozna. Persze, feladatok légiója sem hiányzik. A gyermekek mintegy 8 százaléka még ma sem végzi el az általános iskola nyolc osztályát; a felsőoktatásban a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya kisebb a kívánatosnál; továbbra is keresni kell a társadalmi igényeknek jobban megfelelő iskolatípusokat, stb.

Új ismeretek? Terjesztésük nélkülözhetetlen eszközei nemcsak az oktatás, hanem a népművelés, a kultúra fegyvertárában is fellelhetők. Az eszköztár bővítése, korszerűsítése persze megintcsak anyagikat igényel. Mert aligha akad valaki, aki úgy véli: a több mint 9200 könyvtár fenntartása — amelyekben négy év alatt 100 ezerrel nőtt a beiratkozott olvasók száma, s négymillió kötettel a könyvállomány — kitelik abból, amit jelképes díjként a könyvek forgatói fizetnek. S az is az altaptalan feltételezések közé tartozna, hogy a legutóbbi négy évben létesített 36 új múzeum költségfedezetét a múzeum belépti díjakból teremtették elő.

Hűen a kongresszusi határozathoz, a kultúra „fogyasztásának" lehetőségei a legtöbb területen bővültek. Ugyan a színház- és mozilátogatók száma tovább mérséklődött, de a világra nyíló ablak, a televízió öt év alatt csaknem egymillióval gyarapította táborát. (Ezer lakos közül 82 volt tv-előfizető 1965-ben, s 171 1970-ben). Ezekben az években valósult meg a hatodik adásnap (11 órával nőtt a heti adásidő), s megkezdődött a színes műsor kísérleti sugárzása. Négyezerrel több mű — 21 millióval nagyobb példányban — jelent meg 1966—1970 között, mint a második ötéves tervben. Négy esztendő alatt 374 színházi premierre került sor, 1.5 millióval több hanglemez fogyott, a lakosság évente megközelítően húszmillió forint értékben vásárolt képzőművészeti alkotásokat.

Négy esztendővel ezelőtt mindaz, amiről sorozatunkban vázlatosan szóltunk, program, elvégzésre váró teendő volt csupán. Jó érzés, hogy ma a program egészére, s részleteire egyaránt elmondhatjuk — az adatok, a tények alapján — teljesült.

(Vége)

Választási gyűlések

A BCM-BEN

A BCM dolgozói — építőmunkások, szerelők és katonák —, százai részvételével tegnap délután választási gyűlést tartottak Beremenden. Az épülő Cementmű kultúrtermében összegyűlt választópolgárokat *Bencsik István*, a BCM pártszervezője köszöntötte, majd *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, országgyűlési képviselőjelölt tartott ünnepi beszédet. A szónok elemezte azokat az eredményeket, melyeket az elmúlt 25 év alatt, illetve a legutóbbi választások óta elértünk, számba vette a legégetőbb feladatokat, majd Baranya iparszerkezetének változásairól, az új iparágak letelepítésének jelentőségéről beszélt. A bányászat mellett ma már tekintélyes könnyűipari üzemeink vannak, s gyors ütemben fejlődik a megye gazdag ásványvagyonára támaszkodó építőanyagipar is. A BCM tovább növeli Baranya ipari súlyát, népgazdaságon belüli fontosságát.

Egri Gyula elvtárs nagy érdeklődéssel kísért beszédét követően a siklósi járás legnagyobb szabású választási gyűlése az elnöklő Bencsik István zárszavával ért véget.

GÖDRÉN

Választási gyűlést rendeztek tegnap este Gödrén. A község művelődési háza zsúfolásig megtelt az érdeklődő választópolgárokkal, akiknek már állóhely sem jutott a teremben, azok a bejárati ajtó előtt álltak csoportosan. A gyűlés kezdetéül a község KISZ-fiataljai és úttörői adtak műsort — vers-, ének- és táncelőadásukat nagy tapssal jutalmazta a közönség. *Bányai István*, a Hazafias Népfront községi választási bizottsága elnökének megnyitó szavai után *Palkó Sándor*, a 13. választási kerület képviselőjelöltje, a Megyei Tanács VB-elnöke mondott választási beszédet.

SZENTLŐRINCEN

A szentlőrinci általános iskolások irodalmi műsorával kezdődött a választási gyűlés tegnap este Szentlőrincen a művelődési otthonban. A nagy számú közönséget — közöttük a Hazafias Népfront Országos Elnöksége képviselőjét, a járás vezetőit — *Horváth Péter*, a Hazafias Népfront községi elnöke köszöntötte, majd *Németh István*, a bicsérdi általános iskola igazgatója, a kerület országgyűlési képviselőjelöltje mondott beszédet. Az érdeklődéssel kísért tájékoztató után a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort.

Ismerje fiatalságunk a múltat, hogy felelősséggel vállalhassa a jövőt!

Ifjú választók gyűlése a Leöwey Gimnáziumban

Tízezernél többre becsülik azoknak a pécsi fiataloknak a számát, akik április 25-én első ízben járulnak az urnák elé, hogy szavazatukkal, e fontos közéleti tevékenységgel nyilvánítsák bizalmukat a párt politikája iránt. E fiatalok közül több százan jöttek össze tegnap délután a Leöwey Klára Gimnázium nagytermében, a KISZ városi bizottsága által rendezett választási gyűlésen. Ifjúmunkások és kiskatonák, középiskolások és egyetemisták, főiskolások — fiúk és lányok — vettek részt a gyűlésen, melynek elnökségében foglalt helyet Szentistványi Gyuláné, a MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára — a gyűlés szónoka —, Gergely László, a KISZ Baranya megyei bizottságának titkára és Szikszay Petronella egyetemi hallgató, az egyik legfiatalabb pécsi tanácstagjelölt. Novák Szilveszter, a KISZ Pécs városi bizottságának titkára üdvözölte a város ifjú választóinak képviselőit és méltatta a fiataloknak a választási előkészületekben tanúsított aktív részvételét.

Szentistványi Gyuláné beszéde elején emlékeztette a fiatalokat: az állampolgárok alkotmányos jogukat gyakorolják, amikor a választásnál az ország egész életét meghatározó politikára szavaznak, a politikában végrehajtó szerepet játszó személy alkalmasságáról döntenek. Egy párt, egy politika jelöltjeire adják szavazatukat, s a programban, amit a jelöltek képviselnek, megtestesülnek eddig elért eredményeink, s a megoldásra váró feladatok egyaránt. A politika lényegét a párt X. kongresszusának határozatai szabják meg, s az ott lefektetett célkitűzések valósulnak meg a Hazafias Népfront választási programjában is. „E célok valóraváltására mozgósítja e program egész népünket — mondta —, s ezzel mindenki egyetért, aki jobbat akar ebben az országban". Beszélt arról, hogy feladatainknak meghatározó tartalmat ad a negyedik ötéves terv, ami kedvezőbb feltételekkel indul az előzőknél és ismertette a terv legfontosabb célkitűzéseit, majd arról szólt, hogyan alakul Pécs helyzete az elkövetkező években. Intenzíven fejlődnek meglévő ipari üzemeink, felépül az új műszergyár, megépül a 2500 lakás kapacitású házgyár, gyorsul a lakásépítés, megvalósulnak a városrendezési célkitűzések, fejlődik az egészségügyi ellátás, javulnak az oktatás feltételei, új művelődési központot és ifjúsági házat kap Pécs.

„E célok sok ember vágyát fejezik ki — mondta —, sok ember munkája tükröződik a tervekben és még több ember munkájára lesz szükség megvalósításukban. E célok lelkesítően hatnak fiatalra és öregre egyaránt".

Részletesen elemezte a párt ifjúságpolitikai határozata nyomán kialakult helyzetet, amelyre legjellemzőbb az általános szemléletváltozás, amely az ifjúsággal kapcsolatos munka minden területén tapasztalható. Megtisztelő helyen van a KISZ a társadalomban, de megnövekedett a társadalom igénye is a KISZ-szel és az egész fiatalsággal szemben. „Többet kell tennünk az ifjúságért — állapította meg ezzel kapcsolatban —, de ezért azt várjuk az ifjúságtól, hogy többet nyújtson, mint eddig és minden fiatal példamutatóan álljon helyt a tanulásban és a munkában egyaránt. A szocializmus építése magasabb fokon — ez a cél a fiatalok előtt is, s ennek tehetsége kibontakoztatásával tehet legjobban eleget".

Beszéde befejező részében arról beszélt Szentistványi Gyuláné, hogy az ország lakosságának mintegy 30 százaléka a felszabadulás után született, azaz úgyszólván beleszületett a szocializmusba. „A múltat saját tapasztalatai alapján, nem ismeri ez a felszabadulás után született fiatalság — emlékeztette hallgatóit —, de ne tekintsék ezt a múltat legendának, hanem történelmi valóságnak. Ismerje meg fiatalságunk minél alaposabban a múltat, hogy teljes felelősséggel vállalhassa a jövőt. Ennek a jövőnek a vállalása a Hazafias Népfront jelöltjeire, s rajtuk keresztül a párt politikájára adandó szavazat is"!

Szentistványi Gyuláné nagy tetszéssel fogadott beszéde után az Internacionáléval, majd az Országházat bemutató kisfilm levetítésével ért véget a pécsi ifjú választók gyűlése.

Esti tagozatos oktatás a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) Építőipari Karának Magasépítési Szakán az 1971—1972. tanévben kellő számú jelentkező esetén esti tagozatos oktatást indít. Felvehetők: Érettségi bizonyítvánnyal, vagy technikumi oklevéllel rendelkező és munkaviszonyban álló dolgozók.

A felvételi kérelmet a Főiskola Tanulmányi Osztályára kell benyújtani az erre a célra rendszeresített jelentkezési lapon. Erre az egészségi alkalmasságra vonatkozó orvosi véleményt rá kell vezettetni.

A jelentkezési laphoz csatolni kell:

a) Önéletrajzot.

b) a szükséges előképzettséget tanúsító iskolai bizonyítványt (oklevelet).

c) a munkáltató véleményét tartalmazó iratot,

d) hatósági erkölcsi bizonyítványt.

A felvételi kérelem benyújtásának határideje 1971. május 15. A felvételre jelentkezőknek 1971. június 29-én írásbeli, majd utána szóbeli felvételi vizsgát kell tenni.

A felvételi vizsga tárgyai: matematika, fizika, szabadkézi rajz.

A tanulmányi idő 4 év.

A tanulmányok sikeres befejezése után a végzett hallgatók üzemmérnöki oklevelet kapnak.

HOLNAPI PREMIER

CARMEN



Részlet az első felvonásból
Előtérben Carmen és Zuniga (Mészöly Katalin és Berczeli Tibor)

Színpadon van az idei évad második pécsi operabemutatója, a Carmen. Színházi előzetes képpen ezúttal öt rövid nyilatkozatot kértünk a tegnapi főpróbán.

Breitner Tamás, zeneigazgató, az előadás karmestere:

— Fiatalt Carment akartunk színpadra állítani, frisset, lendületeset, a színház teljes erőfeszítésével. A Carmen régi nagy opera-szerelmem, szerintem ez a mű vérbeli opera. Különleges helye van a zenetörténetben: realista-verista mű, amelyben a romantika még virágkorát éli, de amely már az impresszionizmus előfutára. Szerintem kifejezetten a francia impresszionizmust, Debussyt, Ravelt készíti elő. Két-három olyan kórusjelenete van, amely egészen impresszionista, finom pasztel hangulatú, Bizet szinte önmagát előzi meg benne. Ilyen például a nyitókórus és a cigarettakórus. De túl az ezer színen, kifejezésre kell juttatnunk az eredeti verista részét is. Nagyon sokat várunk ebben a színház két fiatal énekesétől: Mészöly Katalintól és C. Tóth Páltól. Mészöly Kati Carmenjétől felfedezés számba menő teljesítményre számítunk, de egytől-egyig telitalálatnak tartom az egész szereposztást. Még annyit: ez már a második közös operánk Horváth Zoltánnal, akivel teljesen egy nézőpontból látjuk az operaműfajt is és ezt a darabot is. Ez számomra is és az egész társulat számára is megnyugtató.

Horváth Zoltán rendező:

— Mivel minden darab sorsa a szereposztásnál dől el, — a címszereplő kiválasztása biztosíthatja a darab sikerét. Mészöly Kati, akit eddig kisebb szerepekben láthatott, hallhatott a közönség, most e testére szabott feladatban remélhetően a siker döntő részese lehet. Ritkán hallani ilyet manapság — általában ugyanis karmesteri vagy rendezői diktatúráról beszélnek — de szerintem rátermett, tehetséges színészi-énekesi egyéniség nélkül nem lehet sikeres előadást létrehozni. E városban igen nehéz feladata van a címszereplőnek: hiszen ebben a nagy szerepben most pályakezdő, ahogy egy évtizeddel ezelőtt az volt Komlossy Erzsi is, aki ugyancsak Pécsett énekelte először a Carment. Rendezői elképzelésem? — Realista stílus és az opera atmoszférájának dramatikus megfogalmazása.

Eck Imre balettigazgató:

— A Carmen nagybalettje a negyedik felvonásban szokott lenni, mi most a második felvonásba építettük bele, a kocsmajelenetbe. Így jobban illik a darabba. Ezen kívül kisebb balettbetét is lesz a mostani Carmen előadásban, így Bizet: Az arlesi lány című szvitjéből származó zenére. Az operában szereplő balett-táncosok közül talán az Uhrik Dóra és Csifó Ferenc kettősétől várjuk a legnagyobb sikert.

Tarnay Gyula:

— Eddig csak németül énekeltem Don Josét, közel negyvenszer Svájcban, azon kívül Kasselben. A bécsi Volks operában Pinkertont alakítottam, Koblenzben pedig huszonkilenc alkalommal a Cigánybáró Barinkayját. Nagyon örülök, hogy Pécsett, ebben a nyugat-európai viszonylatban is kulturált levegőjű városban énekelhetem először magyarul Don Josét.

Mészöly Katalin:

— A Carmen minden alténekesnő talán legnagyobb és legnagyszerűbb feladatát jelenti. Ezért nagyon örülök, hogy már most, fiatalon elénekelhetem, s nagy reménnyel készülök a bemutatóra. Annyira, hogy most már el merem árulni következő álmomat is: Delilát szeretném egyszer elénekelni.

F. D.

Megalakult az országos délszláv néprajzi csoport

A délszláv néprajzi gyűjtők kétnapos országos tanácskozása Mohácson tegnap délben befejezte munkáját. A tanácskozás második napján *Frankovics György*, a Budapesti Szerb-Horvát Általános Iskola és Gimnázium tanára az iskolákban folyó néprajzi gyűjtőmunkáról tartott előadást. Az előadó taglalta, hogyan nyújt lehetőséget egy-egy tantárgy a néphagyomány, a néprajzi gyűjtés megszerettetésére.

— Fontos és sürgető feladat a magyar és más nemzetiségű néprajzi anyagokhoz hasonlóan a délszláv népi hagyományok, emlékek megőrzése is. E hagyományőrző munkában a pedagógusoknak hasznos segítőtársa lehet a tanuló ifjúság is — mondta többek között a fiatal pedagógus.

Az előadást vita követte, melyben elsőként *Vujicsics Tihamér* zeneszerző kapott szót, felszólalásában a néphagyomány és a pedagógia néhány kapcsolatát ismertette. *Divicsám Anna*, a Művelődésügyi Minisztérium nemzetiségi osztályának munkatársa a nemzetiségi anyanyelvi kultúra iskolai oktatásának aktívabbá tételét hangsúlyozta. Szomjas-Schiffert György, a Magyar Tudományos Akadémia népzenekutató csoportjának tudományos munkatársa felszólalásában utalt arra, miként a magyarságnak, úgy minden itt élő népnek az a feladata, hogy a népzenei hagyományokat összegyűjtse, rendszerezze és a pedagógia, valamint a zeneszerzők rendelkezésére bocsássa, mindenki számára hozzáférhetővé tegye.

Gyurok György, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének titkára a kétnapos tanácskozást befejező és értékelő zárszavában a következőket mondotta:

— Annak ellenére, hogy nem jöttek el mindazok, akikre számított a szövetség, a tanácskozás igen jól sikerült, elérte célját. A sok ügybuzgó akarat tetté érlelődött. Jelentős határozatok születtek. Többek között május közepéig elkészül az országos nyilvántartás arról, hol és milyen délszláv vonatkozású néprajzi anyag található. Megállapodtunk a néprajzi gyűjtés egységes módszerében. Megalakult az országos délszláv néprajzi csoport, mely a délszláv szövetség és az illetékes intézmények irányításával fejti majd ki tevékenységét.

A kongresszuson résztvevők elhatározták, hogy már a nyár folyamán megindítják a szervezett, egységes néprajzi gyűjtő munkát.

(Mécs)

Helyes és szép magyar beszéd

A Doktor Sándor Művelődési Központ kezelésében lévő városi retorikai alapítvány pályázat-rendszerében a kifejező felolvasás versenyére ápr. 2-án, pénteken délután került sor a Művelődési Központban. Huszonkilenc versenyző jelentkezett, középiskolások Pécsről, Komlóról, Siklósról, dolgozó fiatalok, főiskolások és egy joghallgató. A versenyzőknek Kosztolányi: Az olvasó nevelése c. cikkét kellett felolvasni kötelező szövegként, ezenkívül mindegyik felolvasott egy szabadon választott prózarészletet. A nagyon jó színvonalú versenyt *Radó Erzsébet*, a Leöwey Gimnázium tanulója nyerte, övé lett az I. díj. A II. díj *Máté Györgyié* (Janus Pannonius Gimnázium), a III. díj *Kajári Erzsébeté* (Tanárképző Főiskola) lett. A zsüri még három, egyenlő értékű díjat adott ki, lényegében azonos értékű, nagyon szép teljesítményért *Bársony Jánosné*nak, *Petkó Mária*nak és *Tóth Klára*nak. Oklevél-elismerést kapott *Magassy Csilla*, *Takács Klára*, *Csordás Rózsa*, *Bognár Mária*, *Dorka Ágnes* és *Kossi Ilona*.

Dr. Kolta Ferenc főiskolai tanszékvezető tanár, a zsüri elnöke zárszavában hangsúlyozta, hogy a versenyben — bármilyen elismerésben — részesült résztvevők kitűnő teljesítményt nyújtottak, közöttük csak hajszálnyi különbségek voltak. Különös örömet jelentettek a póztalan, tiszta, nagyon értelmes és szépen artikulált előadást, felolvasást nyújtó díjnyertesek. A kifejező felolvasási versenyt a jövőben minden esztendőben megrendezi a Doktor Sándor Művelődési Központ.

Tojásbabák külföldre

Hangulatos ajándéktárgyakat rendelt a Pécsi Népművészeti Szövetkezettől a Hungarocoop Külkereskedelmi Vállalat. A díszbabák testét hímestojás alkotja, ahhoz illeszkedik a pingponglabda fej. A lányok sárga pamuthaját gyöngyös párta fogja össze, párjukat pedig pörge bojtárkalap díszíti. A felöltöztetett tojásokkal külföldi üzleti partnereinek kedveskedik a vállalat.

Rétegtalálkozók

Április 5-én — hétfőn — *Barcsa Zsigmond* országgyűlési képviselőjelöltet találkozóra hívták meg az építőmunkások és a lakóterületi választók az 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézetbe. *Cserna Sándor* képviselőjelölt április 6-án — kedden — a Mecseki Ércbányászati Vállalat műszaki klubjában találkozott választóival. *Csirke Anna* képviselőjelölt tegnap délután a Kesztyűs Ktsz-ben a szövetkezet és a Kesztyűgyár asszony és leány dolgozóival ismerkedett. Ezen a találkozón ott voltak a porcelángyári munkások is.



Művészi, régi, ritka vagy érdekes

Ikon — szőnyeg — bútor



Kétajtós barokk fenyőfa szekrény a 17. század második feléből.

Az ikonokat nem sorolhatjuk sem a festészet, sem az ötvös művészet közé, bár alapelemei mindkettőből tevődnek össze, Az ortodox egyház számára már évszázadokkal ezelőtt készítettek ikonokat fára festve. Az az ikon fajta, amelyet ma gyűjtenek, részint a XVIII—XIX. századból származik, részint a XIX. század második feléből, — ez utóbbi többnyire nemesfémmel borított. Ennek a gyűjtése általános, mert szemre igen tetszetős a csillogó arany, ezüst borítás, noha művészi értéke sokszor az előbbi alatt marad. A festett fa alakjainak meghatározott részeit szabadon hagyják (Jézus, Mária feje és keze), a többit általában ezüst lemezzel beborítják. Az ezüstlemez domborított, a képhez kapcsolódó törzset, karokat ábrázolja. Itt is különbségek vannak az egyszerű fémdomborítású, aranylappal borított, — és ezüstlap borítású, tűzaranyozott művészi kivitel között. Drágább ikonoknál gyakori, hogy féldrágakövekkel díszítik. A fenti leírás általában az orosz ikonokat jellemzi, míg Romániában gyakori, hogy az egész ikon művészien kimunkált, féldomborműves, ezüstlapból áll. Hasonlóak a régi bibliákat, könyveket borító ezüst, vagy aranyozott ezüst borítólapok, melyeket most a könyvtől elválasztva, önállóan használják, mint reprezentatív díszét a lakásnak.

Számosan gyűjtenek különböző egyházak szertartásaihoz szükséges tárgyakat; hímzett zárdamunka miseruhát, úrasztala terítőt, cibóriumot, paténát, úrmutatót, kelyhet, menórát, (hét- vagy nyolcágú gyertyatartó) csengettyűt, tömjénfüstölőt. A fémtárgyak vagy ezüstből, vagy bronzból készültek, melyek tűzaranyozottak, — s antikvitásuk a XVIII. század közepére nyúlik vissza. Régebbiek már a múzeum birtokában vannak, illetve az újabbakkal együtt az egyházak használatában.

A műgyűjtés egy kedvelt ága a régi fegyverek, harci ruházatok, díszruhák, lószerszámok gyűjtése. A díszes markolatú kardok, a kováspuskák és pisztolyok tűzaranyozott, ezüst díszítése művészi ötvösmunka, a féldrágakövekkel telehintett bársony borítású kardhüvelyek, az arany, ezüst sújtásos díszmagyarok valóságos iparművészeti remekek. Nem csoda, hogy gyűjtik, mert szépek, s a féldrágaköveket „kiszerelve" néha még értékesebbek. Ezeket az öltözéket, a gombokat, csatokat türkizzel, gránátkővel, achátal gazdagon díszítették, egészében véve ékszerként kezelték, — ékszerdobozban tartották. Évekkel ezelőtt még hiánytalan készleteket lehetett vásárolni, de rájöttek, hogy szétszedve, átalakítva többet „árulhatnak ki" belőle, s így ma egy-egy gombbal, mint függőkkel, klipszekkel találkozunk; sok gomb összekapcsolva, mint karkötő szerepel, s a mentét összefogó csat most ezüstróka boát kapcsol össze.

Azt már kevesen gondolnák, hogy XV. és XVI. századbeli bilincset, kivégző pallost, lenyakazó bárdot napok alatt elkapkodtak a gyűjtők (darabját 4—5000 Ft-ért). 30 000-ért pedig most is kapható egy 400 éves teljes páncélöltözet.

Szelídebb világ az üvegek világa. Gyűjtéséhez csak az fogjon hozzá, aki más kollégája költséges gyűjtésén és a szakirodalom tanulmányozásán keresztül már elsajátotta a szükséges tudnivalókat. A Bizományikban kiállított sok szép palack, díszpohár, szépítőszer-tartó között alig-alig tud eligazodni az átlagos műgyűjtő. Az ember csodálkozik, hogy egy nagyon tetszetős pohár csak 400 Ft, míg mellette egy szerényebb külleműnek 6000 Ft az ára. Hajlamosak vagyunk azt hinni, hogy felcserélték az árcédulát, pedig nem, csak a szemlélő nem vérbeli üvegszakértő. Általánosságban szépek és értékesek (és természetesen még kaphatók) XVIII. századbeli halványzöld, halványkék csiszolt muranoi üvegek, a Moser-triptály, régi velencei tükrök, díszpoharak, melyre Kothgasser festett (1800 körül), vagy annak modorában készültek, üvegedények, melyeket üveghátlapfestéssel díszítenek, és 2—300 éves festett üvegablakok, melyek ki tudja honnan és hogyan kerülhettek az eladó pultra.

Ha az üveggyűjtés szakértelmet kíván, a szőnyeggyűjtésre ez hatványozottabban érvényes. Évtizedek maradtak ki a valódi keleti szőnyeg gyűjtésénél. A régiek javarésze megsemmisült, elkopott, s ami megmaradt, csak siralmas váza hajdani szépségének. Régi keleti szőnyeget csak megbízható szakértőtől vegyenek. Aki mindenképpen biztosra akar menni, az a két évenként megismétlődő nagyaukción vásároljon. Elriasztásképp felsorolok néhány fajtát: Therbisz, Sirvahán, Afgán, Bochara, Szumák, Ferrahán, Sarukk, Mahál, Jordesz, Erivan, Kazak, Kesán és még jó néhány... Ezenkívül fel kellene ismerni korát és kopottságától elvonatkoztatva elhitetni magunkkal, hogy ez tetszik is.

Az antik gemmák, érmek gyűjtése sok embert foglalkoztat, anélkül, hogy általánosságban érdeklődnének a legelterjedtebb műtárgyak iránt. Általános műgyűjtő, ha hozzájut néhány szebb, értékesebb római pénzhez, dénárhoz, tallérhoz, azt a megfelelő stílusú lakásban ízlésesen elhelyezve (nem mint gyűjteményt) jól felhasználhatja.

Vannak híres óragyűjtemények, metszet gyűjtemények, miniatúra gyűjtemények, óngyűjtemények, terakotta gyűjtemények és még számtalan más „gyűjtemény", de ezek csak kevesekhez szólnak. Ínyenc gyűjtők különleges kedvtelései közé tartoznak.

Antik bútort gyűjteni anélkül, hogy azt használni akarnánk, manapság teljesen lehetetlen, mert nem tudjuk megfelelőképpen elhelyezni. Ha tehát mégis antik bútort veszünk, gondoljunk arra, hogy mit kell annak kibírnia. Néha ezt a szó szoros értelmében kell vennünk, mert bárhogy is terelgetjük óvatosan, megbízható ülőalkalmatosság felé a vendéget. — egy óvatlan pillanatban biztosan ráül az antik székre, s egy recsenés után a földön ülő vendéget kevésbé, a széket annál jobban sajnáljuk. Használható művészi, jó állapotban lévő barokk, rokokó, biedermeier bútorhoz hozzájuthatunk elég gyakran, elérhető áron. Gót bútornak akár egy-egy szerényebb darabja is ritkaság, reneszansz még előfordul itt-ott, de többnyire erősen javításra szorulnak, ezért ajánlatos, ha az antik bútor mellé antik lámpást is vesz a műgyűjtő, amivel megkeresi azt az asztalost, aki ért hozzá és hajlandó azt elfogadható összegért helyrehozni.

Dr. Szalai István

Százéves a Felsővámház utcai iskola

A Felsővámház utcai Általános Iskola tanulói, nevelői májusban ünnepélyes keretek között emlékeznek meg iskolájuk 100 éves fennállásáról. Ezzel kapcsolatban az iskola nevelői most izgalmas, szép feladatra vállalkoztak. Visszafelé pergetve az idő fonalát, kutatnak iskolájuk múltja után.

Tíz egynéhány éve Rajczy Péter, történelemtanár feljegyezte az iskola kezdeteire vonatkozó adatokat. A tantestület nevelői pedig most folytatják az adatgyűjtést. Így villannak fel a száz év előtti arcok, képek, adatok. — Egyebek közt a budai külváros képe 1871-ből: a Felsővámház és a Balokány utca sarkán bérelt házban a két „tanszoba", két tanítóállomás, majd az épülő, az 1873. október 27-én átadott nyolc tantermes nagy „oskola". Régi, száz éves órarendek, kérvények: tanítónők, tanítók esedeznek alázatosan a tekintetes iskolaszék tagjaihoz kérelmük figyelembevételéért — munkáért. 1870-ben báró Eötvös József, kultuszminiszter Pécsett járt. Az általa létesített alapítványból a Felsővámház utcai iskola 24 ezer forintnyi kamat nélküli segélyben részesült.

Sápi Zoltánné

A Wesselényi-féle összeesküvés 300. évfordulójára



Az 1664. augusztus 1-én francia támogatással, Montecuccoli fővezérségével megvívott szentgotthárdi csatát követő vasvári békében a magyar nép két ellensége: a török és a német fogott kezet hazánk romjain. Nyilvánvaló lett, hogy a Habsburg-uralkodó nem tartja aktuális feladatának Magyarország felszabadítását. Ez a tény a költő és hadvezér Zrínyi mellett már több magyar főúr szemét is kinyitotta. Wesselényi Ferenc nádor, Lippay György esztergomi érsek, Nádasdy Ferenc országbíró keresték a kapcsolatot Zrínyi Miklóssal és öccsével, Péterrel, ennek sógorával, Frangepán Ferenccel. Sajnos, 1664. szeptemberétől november 18-ig, Zrínyi Miklós tragikus haláláig nagyon kevés volt az idő arra, hogy egy megalapozott, reális tervet részletesen kidolgozzanak a Habsburg-abszolutizmus ellen. A költő Zrínyi halála után pedig az összeesküvő főurak képtelenek voltak bármiféle következetes vonalvezetés kialakítására. Fantasztikus terveket kovácsoltak a császár elfogására, majd pedig a francia diplomácia határozatlan ígéreteiben bízva francia és török segítséggel akarták elérni céljaikat. Annak a „rettenetes sárkánynak" a segítségével, aki ellen Zrínyi oly megrázóan, de eredménytelenül buzdította nemzetét.

Zrínyi Péter veje, I. Rákóczi Ferenc is csatlakozott az összeesküvőkhöz és fegyverbe szólította a felső-magyarországi megyék nemességét, akik a végvári katonaság egy részét is megnyerték az ügynek. A főúri és nemesi vezetők azonban — sajnos — nem mertek a Habsburgok elleni harcukban a népre, a jobbágyok széles tömegeire támaszkodni. Nem volt tehát a mozgalomnak erős tömegbázisa. Ez a tény, továbbá a főúri összeesküvők egyéni hibái, Wesselényi és Lippay halála is siettették a mozgalom bukását.

Zrínyi Péter 1670. tavaszán indította meg a fegyveres felkelést. Császári hadsereg indult ellene. Zrínyi akkor fegyverbe szólította ugyan jobbágyait, de megijedvén a jobbágyok tömeges csatlakozásától, egy esetleges parasztforradalom lehetőségétől, otthagyta seregét, önként Bécsbe sietett kegyelemért. Zrínyi Pétert már Bécsben vallatták, amikor a felvidéki nemesség és a végvári katonaság I. Rákóczi Ferenc vezetésével szép katonai sikereket ért el. De mikor Rákóczi kézhez kapta apósának, Zrínyi Péternek a levelét, amelyben az a császáriak ösztönzésére fegyverletételre szólította őt, gondolkodás nélkül cserbenhagyta a felkelőket.

A vezetők nélkül maradt mozgalmat már nem menthették meg a bátrak és elszántak: Bónis Ferencet, a köznemesség vezetőjét, aki a további ellenállást szervezte, társai maguk vitték Spork császári vezér főhadiszállására, Bánchy Márton pedig hiába járta a zempléni falvakat, ilyen kezdet után már nem lehetett tömegbázist teremteni.

De az összeesküvő főurak is hiába siettek Bécsbe kegyelemért. Lipót császár külön erre a célra delegált osztrák udvari bíróság elé állíttatta és felségárulásért halálra ítéltette őket. Zrínyi Pétert és Frangepán Ferencet Bécsújhelyen, Nádasdy Ferencet Bécsben végezték ki 1671. április 30-án. I. Rákóczi Ferenc kegyelmet kapott, de életéért 400 000 forintot fizetett császárhű édesanyja: Báthori Zsófia. Bónis Ferenc is életével, sok köznemes a vagyonával fizetett az összeesküvésért. Több mint kétezer embert hurcoltak fogságba.

A Wesselényi-féle összeesküvés tehát — bár Magyarország függetlenségének visszaszerzésére irányult — lényegében néhány feudális nagyúr gyökértelen, elhibázott akciója volt, amelynek hazánkra nézve igen szomorú és keserves következményei lettek. Lipót császárnak kitűnő ürügyet szolgáltatott a magyar önállóság teljes eltörlésére, a nyílt abszolutizmus bevezetésére.

Madarász Viktor 1863-ban festette meg „Zrínyi és Frangepán a bécsújhelyi börtönben" c. alkotását. A fiatal Frangepán arcát álmodozó szomorúság önti el. Zrínyi Péter barátját, rokonát — végső óráiban is vigasztalja. A kép bal oldalán állnak és közönyösen beszélgetnek a kivégzés előkészítői.

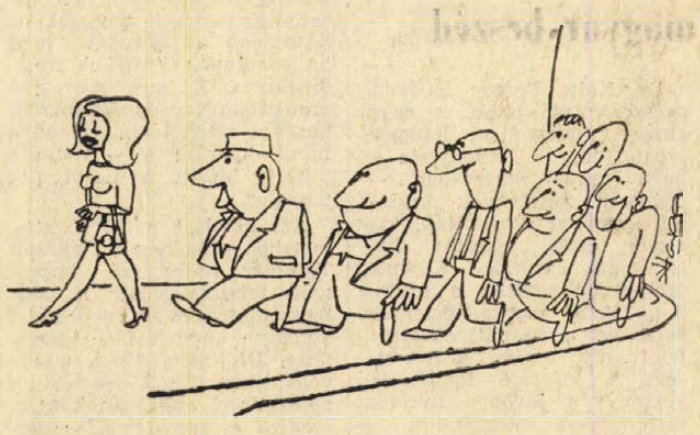
Sehol egy pacsirta

Van neked tavaszod, városlakó? Magamnak szögezem a kérdést, miközben kibámulok a nyitott ablakon. Résnyi világ, ami látszik: házak rengetege. Persze, hogy van. Ha nagyon odafigyelsz.

Falun a természet gyermeke voltam, ablakom a zöld köntösébe bújó világra nyílt. Együtt tavaszodtam a természettel, a kitavaszodás minden kis fuvallat-mozzanatát érzékeltem. Békák ugrálnak a kertben, pókok szövögetik hálójukat, hangyák hágnak az elejtett szalonnadarabkára, piros katonabogarak sürgölődnek a járdán... És persze a madarak! Különösen a pacsirták. A pacsirták éneke. Hát az gyönyörű. A megpezsdült világ ezernyi tüneményes eseménye, mint ahogy meghatározott sorrendben a költözőmadarak érkeznek, menetrend szerint követte egymást és soknak tevőleges résztvevője volt az ember. Nyílt az ibolya a Lipcsey-kertben, és mi az első adandó vasárnap kosárravalót szedtünk belőle. Áradt a Tisza, a halászok azt beszélték, megindultak a kecsegék és a falánk harcsák, mentünk az erdőbe jó egyenes botokat vágni és felszereltük horgainkat. Az öreg Kalina üzent, hogy holnap felásózza a kertet, mentünk segíteni neki.

De most nem ilyen a tavaszom. Nagyon oda kell figyelni. A város körengeteg. A városlakó mértani formák sűrűjében fuldoklik, a kényelemért odahagyta a természetet. Többnyire a négy fal között háztól házig autóban és autóbuszokon él. A tavasz csak lassan, megkésve ér el hozzá és akkor is csak másodkézből. Jé, langyos a fűtőtest... Hóvirágot kínálnak a tér sarkán... Zöldhagymát a zöldségboltban. De sehol egy pacsirta.

Kibámulok a nyitott ablakon. Résnyi világ. Mit is tehetek? Odagondolom a tavaszt. Valahol a napimádó hegyoldalban már kibomlottak az őszibarack és a cseresznye virágai. Ezt abból is tudni, hogy olcsóbbak lettek a befőttek. A televízió minden nap reklámozza és a kereskedők is többet mosolyognak. Tavasz van, nemsokára elözönli a piacot a friss gyümölcs. Hát igyekeznek kisöpörni a raktárakat, nehogy a nyakukon maradjon a sok tavalyi befőtt. Más tavasz-mozzanat. Itt a szomszédban, a tenyérnyi parkban megmetszették a rózsatöveket. Hamarosan virágbaborul a park, gyönyörűszép lesz a világ, de akkor megjelennek a szerelmes, de smucig pasasok és megkopasztják a rózsabokrokat.



Szerelem. Témánál vagyunk. Biztatom magam. Nézz csak ki az ablakon, figyeld, hányan kaptatnak fel a Mecsekre. Ne a kutyákat sétáltatókat, ne a gazdájukat sétáltató kutyákat figyeld! Számold, hány kar karol, hány tekintet kulcsol egymásba. Minden szem zöldre állított szemafor. Ezek a városi tavasz jelei. Igaz, csak másodkézből, de lényeg az, hogy vannak jelek.

Ezen a langymeleg tavaszi vasárnapon apritom fel az utolsó fahasábot. Az utolsó vödör szén csupa por. Begyújt? — kérdezi a bácsikám. Hűvöske van a szobában, kicsit bedurrantok. Az ablak még tárva-nyitva. Hirtelen kecses dongó vágódik be, rá a színes asztalterítőre, majd felröppen a könyvespolcra. Becserkészi a lexikonokat. A fény épp odavetődik, a dongó után finom por száll fel. Nemsokára tavaszi nagytakarítás lesz nálunk. Mindent kicipelünk a konyhába. Feleségem poros félcipőket és szandálokat halász elő a szekrények zugából és felpróbálja tavalyi nyáriruháját. El ne felejtsem megkérdezni, mikor szándékszik nagytakarítást tartani. Tényleg, el ne felejtsem.

Én már tudom, azon a napon vidéki kiszállásra fog szólítani a kötelesség. Egy kis faluba megyek, hanyattfekszem a mezőn és hallgatni fogom a pacsirták gyönyörűséges énekét.

Miklósvári Zoltán



Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. LŐRINCZ JÓZSEFNÉ

sz. Gál Veronika, volt siklósbodonyi lakos, életének 80. évében elhunyt. Temetése pénteken, 9-én 2 órakor lesz Komlón. Gyászolják: fiai, menyei és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon,

DÖMÖTÖR ERNŐ

porcelángyári nyugdíjas 60 éves korában elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy testvérem,

HORVÁTH LÁSZLÓ

a II. ker. Tanács volt dolgozója váratlanul elhunyt. Temetése április 9-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja testvére, családja és volt munkatársai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, testvér és rokon,

SPIZZAI MARKOVITS ZOLTÁN

vízügyi műszaki tiszt, életének 68. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása április 9-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZABÓ SÁNDOR

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazon volt munkatársaknak, jóbarátoknak, jóismerősöknek, akik KOVÁCS SÁNDOR temetésén részt vettek és sírjára koszorút, virágot helyeztek el. A gyászoló család.

Feleslegessé vált használt gépeit

magas áron

MEGVÁSÁROLJA
A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest V., Báthory u. 3.

Telefon: 121-978.

Telex: 0-3576.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Szőlő- és gyümölcstermelők figyelmébe

Néhány napja postáztuk ügyfeleink címére jégbiztosítási ismertetőnket.

Bár — a válaszlapok beérkezési sorrendjében — minden megadott címre ellátogatunk, ezúton kérjük szíves türelmüket, ha felgyülemlett munkánk miatt ez némi késedelmet szenvedne.

Biztosítást csak jégverés előtt veszünk fel.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a szerződéses termelőknek díjfizetési kedvezményt nyújtunk.

Ha az esetleges kárrendezés során ügyfelünk véleménye eltérne kárrendező szakértőnkétől, úgy az eljárást szakbizottság fejezi be. A bizottságban a károsult által kijelölt személy, az Állami Biztosító egy munkatársa és a kettőjük által választott elnök vesznek részt.

Biztosítási szándékukat postai levelezőlapon is közölhetik, tájékoztatást irodáink nyújtanak.

Állami Biztosító Városi Fiókja Pécs, Kossuth L. u. 42. Telefon: 22-45.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex: sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Index szám: 25 054

állás

Elhelyezkedne építőiparban 15 éves vasútépítési gyakorlattal rendelkező dolgozó, „7250" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szállításvezető Pécsett elhelyezkedne. „AKÖV 15 év" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Fiatal nászpár eltartási szerződést kötne lakásbiztosítás ellenében idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel. „Kölcsönös segítség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, belvárosi két szoba + szemelyzeti komfortos lakásom pesti kisebbre. „Nyár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, I. emeleti, erkélyes, szép, egy szoba, összkomfortos, gázfűtéses lakásom elcserélném kettő szoba, összkomfortos, esetleg nagyobb lakásra. „Fontos csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos, emeletráépítéses lakásomat egy kis garzonra. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, konyha, éléskamrás, házfelügyelői lakásomat hasonló időrabra. Alkotmány u. 5. szám.

Különbejáratú, albérleti szoba kiadó. Pécs, Szigeti út 119.

Csendes, bútorozott szobába értelmiségi szobatársnőt keresek sürgősen. — Tompa Mihály u. 4.

Értelmiségi nőt szobatársnak keresek. Munkácsy M. u. 30/A, II. em.

Komlói különbejáratú 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi egy szoba, összkomfortra. „Lehet meszesi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, első emeleti, szövetkezeti lakásomat házmesteres, PIK, szövetkezeti vagy öröklakásra. „Értékkülönbözettel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, gázos, udvari, földszintes lakást adok két kisebbért, „Kossuth utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 36-75

Eladó egy NDK gyártmányú gyermek mélykocsi érdeklődni: III., 39-es dandár út 9/B, VIII. em. 4. Szendrői, 17 óra után és vasárnap egész nap.

Festmények új szekrényágy vitrintárgyak, szarvasagancsok új hármasszekrény stb eladók. „Műtárgyak" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hüvéti kis fehérnyulak eladók. Csillag u. 9.

Sülcök (négyhónaposak), 5 darab eladók. Füzfa u. 7. Légszeszgyár u. folytatása.

Kisipari Falószobabútor sürgősen, olcsón eladó. Cím: Korvin u. 12., földszint 4. ajtó. (Meszes).

RÁDIÓ nyújtottsávos, varázsszemes olcsón eladó. Uránváros, Építők útja 3/B II. 8.

Érett marhatrágya eladó. Kökény Petőfi u. 9.

Konyhai falipolcot és kisebb konyhaasztalt veszek. „Polc" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gumikerek 6, nagy kézi kocsi, új eladó. Pécs, Radnics u. 27.

„Vinyisztó" kazán és hozzávaló radiátorok eladók. Pécs-Nagyárpád, Kémény Zs. út 99.

gépjármű

Jó állapotban levő Pannónia motorkerékpár eladó. Zetkin Klára u. 11., felső csengő 17 óra után.

DH rendszámú, kitűnő, 1000-es Wartburg eladó. Telefon: 47-43, szám.

Teljes generál utáni 500-as FIAT, ugyanott rotációs kapa eladó. 39-es dandár út 5/B, II. 3.

Trabant 601-es, jókarban levő, felújított eladó. Losonc u. 31.

Polski FIAT 1300-as, 3000 km-rel eladó. Görcsöny, Dózsa Gy. u. 18.

CR-es Trabant eladó. Érdeklődni lehet: Móricz Zs. tér 7. Házfelügyelő.

Zsasztava, 750-es, műszaki vizsga után eladó. Érdeklődni tel.: 55-48, munkanapokon.

Újszerű Simson Moped eladó, Surányi M. u. 46.

Garázs kiadó. Dr. Török Elek, Babits utca 1. alatt. (Hunyadi úttnál).

Wartburg de Luxe 35 000 km-t futott sürgősen eladó. Bartók Béla u. 17.

1200-as Volkswagen olcsón eladó Kazal Kossuth u. 64. 15—18 óráig.

STEYR PUCH ELADÓ.
Anna utca 20. sz.
Szekeres.

500-as Topolinó, nemrég műszakilag vizsgázott, üzemképes eladó. Motort beszámítok. Szalánta, gumijavító.

Jó állapotban levő 1000-es MB Skoda eladó. Mészek mence u. 17/1.

vegyes

Szőlőt felesbe művelnék. Kalinin út 16.

1 kh. szántó felesbe kiadó Dankó Pista u. 6.

PARKETTA-csiszolást, lakkozást, pontosan, gyorsan végzünk.
TELEFON: 45-36.

ingatlan

Balatonföldvár külterületén, műút mellett a Körös-hegyi úton 3 szobás, központi fűtéses, új családi ház ugyanitt 200-as telek „Eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyűrűfűn ház bontási engedéllyel eladó. Szabolcsfaluban, 2 szobás ház eladó. Nemes Ferenc, Magyarógi út 44.

Felsőmakár dűlőben — közel a Sziget vámhoz — 250 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Kiss Béla, Sallai u. 36. I. em., délután 17—19 óra között.

385 négyszögöl terület házhelynek buszmegállónál eladó. Nagypostavölgy 132. Pfeifer.

Eladó 600 négyszögöl oltott szőlő présházzal. Somogyaszaló, Fő u. Bertáné.

Vidékiek! Beköltözhető ház 700 négyszögöl szőlővel, teljes felszereléssel. Uránvároshoz közel, eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 19.

Nyugdíjas tanárnő egyszobás, komfortos kerti lakrészt venne vagy bérelne. „Több éves előrefizetéssel" a Bem u. hirdetőbe.

Balatonmárián, a vasút mentén kétszer 215 négyszögöl szőlő telepítésre és építkezésre alkalmas terület eladó Érdeklődni lehet: Sass Máté, Keszthely, József Attila u. 26 szám alatt.

Barkányi Víkendtelepen, Vörösmarty u. 78. nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen 8-án 10-én 11-én.

Kis épülettel, közművesítve a Susogo és Fenyves Szálló között, 668 négyszögöl gyümölcsös eladó, megosztva is. Érdeklődni: 12 óra után. Tettye dűlő 1/1 sz.

Magaslati úton (Surányi) kétszintes családi ház teljes beköltözhetőséggel, garázzsal, igényesnek készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs II. sz. Ügyvédi Munkaközösség.

500 négyszögöl szőlő, pincelyukkal, a nagypeterdi szőlőhegyen olcsón eladó. Érdeklődni a szőlőben. Futácsoknál.

A város közelében gyönyörű fekvésű, 400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó „Szerencse" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szabolcson 400 négyszögöl szőlő nagyon olcsón eladó, esetleg bérbeadó sürgősen. Pécsszabolcs Wesselényi u. 13.

Kisebb gyümölcsöst vennék épülettel. Uránvároshoz közel. „Gyümölcsös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszobás, szövetkezeti, összkomfortot keresek. OTP átvállalással is. „30 000 Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően 2 szobából álló öröklakás a belvárosban. Érdeklődni Pécs, Bem u. 20. I. em. bal.

Egy szoba + mellékhelyiségből álló házrészt vennék „30 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó három szoba komfortos, emeleti örök lakás másfélszobás, földszinti, főbérleti lakáscserével beköltözhető. Szekeres, Déryné u. 6.

Budapest, XVIII. kerület, Nap utca 31. számú, egy szoba konyhás mellékhelyiséges építkezési lehetőséggel családi ház, 150 ezer forint készpénzzel, azonnal beköltözhetően eladó. Cím: Zupáncsics Sándor Komló Vörösmarty utca 8.

Eladó egy darab két szoba, konyhás ház, gazdasági épületekkel 340 négyszögöl telekkel. Pécs-Nagyárpád Boros u. 1. szám alatt. Érdeklődni lehet: egész nap a fenti címen.

A város központjában családi ház, 2 szoba, összkomforttal beköltözhetően eladó. „Békés otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 235 négyszögöl terület műút és buszmegálló mellett. Érdeklődni: Ürög, Alsóhegy 42. Tóth.

Rozsdamentes evőeszköz ajánlatunk:

Szovjet import: 6x4 db DSZSZ típ.	312,— Ft
Szovjet import: 6x4 db CSMZ típ.	312,— Ft
Lengyel import: 6x4 db Polvit típ.	315,— Ft
Olasz import: 6x4 db 116 típ.	319,— Ft
Olasz import: 6x4 db Becetti típ.	324,— Ft
Olasz import: 6x4 db + levesmerő	511,— Ft
Olasz import: 6x4 + 1 Impero típ.	995,— Ft

és még számos itt nem közölt típust talál a boltunkban.

6. számú EDÉNYBOLT

Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel: 20-63

Dolgozókat felvesznek

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ, KULTURÁLIS VÁLLALAT. MIELŐBBI BELÉPÉSRE. — RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK. (—)

GÉPÍRNI TUDÓ adminisztrátort és takarítónőt felvesz a Tanárképző Főiskola Gazdasági Igazgatósága. Ifjúság u. 6. (689)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola felvesz: asztalos, festő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítókat és udvari segédmunkásokat — nyugdíjast is. — Jelentkezni az intézet gondnokságán. Pécs, Boszorkány u. 2. (682)

NAPPALI műszakos női segédmunkást és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. Környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

16. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. — Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodási osztályán. — Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (2295)

HŐKÖZPONT KEZELŐT szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó Battyhyány u. 2. (683)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. (676)

SEGÉDMUNKÁSOKAT sürgősen felveszünk. — Jelentkezés a Mecsek Áruház vezetőjénél. (684)

VEGYÉSZMÉRNÖKÖT vagy felsőfokú vegyésztechnikust felveszünk víz- és szennyvíz-vizsgálathoz, laboratóriumi vezetőnek. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés vállalatunk központjában. — Baranya megyei Vízmű Vállalat, Komló, Kossuth L. u. 9. szám. (167187)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas statikus tervezőket és szerkesztőket felvesz a Baranyaterv. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. (261842)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. sz. (1226)

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK ULTRAMODERN LEÁNYOTTHONA MEGNYÍLT. Felvesz 16 évet betöltött, munkakönyvvel rendelkező leányokat fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X. ker., Maglódi u. 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti. (2062)

NŐI DOLGOZÓKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1740)

A TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre egy női fizikai dolgozót és egy gépírni tudó adminisztrátort. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (1738)

HIVATALSEGÉD-TAKARÍTÓT
felvesz a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója.
Egy szoba, konyhás cserelakás szükséges.
Jelentkezés írásban április 15-ig.
ZETKIN KLÁRA UTCA 1. SZ.

FELVESZÜNK FAGYLALT MOZGÓÁRUSOKAT és vízvezetékszerelőt. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Pécs, Perczel u. 8. (690)

SZOLGÁLTATÓ vállalat egyetemi végzettséggel, vagy mérlegképes vizsgával és gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keres. — Fizetés megegyezés szerint. „613" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (261914)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

ADMINISZTRÁTORNAK érettségizett dolgozót felveszünk árunyilvántartó munkakörbe, minél előbbi belépéssel. — Jelentkezés: AMFORA ÜVÉRT lerakatnál — Szabadság út 58. (261858)

VIZSGÁZOTT nyugdíjas robbantómestert azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a cserkúti kőbányában. Vörös Szikla Mg. Tsz, Kővágószőllős. (261850)

ASZTALOST — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház. — Pécs, Nyár u. 8. (1736)

TIMSINA-gépkezelőt, gépkocsivezetőket, takarítónőket, útkarbantartási munkára fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (261619)

ÜZEMGAZDASÁGI főosztályra és pénzügyi osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírót azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat központja. — Pécs, Lenin tér 6. (261849)

AUTÓFÉNYEZŐKET pécsi telephelyre és autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. — Jelentkezés a főművezetőnél. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (261841)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Diósi út 51., csoportvezetőnél. (261844)

FIATAL LÁNYT napi hatórás munkaidővel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (685)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261834)

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére vagonkirakáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a telepvezetőnél. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (261560)

A BARANYA—TOLNA megyei TÉGLAIPARI VÁLLALAT központi javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) felvesz lakatos, marós és gépkocsiszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsikísérőket és műhely segédmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (261836)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntödei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT (beton utókezelésre), éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (261824)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő szakmunkásokat, mosó és szerviz betanított munkásokat, szerviz segédmunkásokat. Három műszak, szabad szombat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., II. em. 17. (656)

Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy 9. sz. boltunk kezelésében üzemelő

VASUDVAR

Pécsett, a Citrom utcában megnyílt

Kérjük:

HENGERELT
és
HÚZOTT ÁRU,
GÁZCSŐ,
KERÍTÉSFONAT,
ÉPÜLETELEM,
NYÍLÁSZÁRÓ
VASSZERKEZET,
HÁZTARTÁSI
és
IPARI LÉTRA,
igényükkel

VASUDVARUNKHOZ

fordulni sziveskedjenek.
Üzleti órák:
8.30—13.00 óráig
14.00—17.00 óráig.
Szombaton:
8.00—14.00 óráig

BARANYAKER

9 SZÁMÚ VASBOLT,
PÉCS.

A Pécsi Nemzeti Színház húsvéti műsora

Április 11-én, vasárnap du. 3 és este 7 órakor
Április 12-én, hétfőn du. 3 és este 7 órakor

Leányvásár

JEGYEK MÁR VÁLTHATÓK A SZÍNHÁZ PÉNZTÁRÁNÁL.

Pécsi úszók Budapesten

A Nemzeti Sportuszodában rendezték meg az ünnepi országos fedettuszodai versenyt, melyen a teljes hazai élmezőny rajthoz állt. A legjobb pécsi úszók is részt vettek a versenyen és szinvonalas időeredményeket értek el.

Juhász Gábor nagyszerűen „hajtott" a 100 m-es hátúszásban és 1:05.3 mp-es kitűnő idővel negyedik lett. Ebben a számban Mátrai Árpád 1:05.7 mp-es eredménnyel hatodik, 200 m háton 2:23.6 mp-cel ötödik helyezést ért el. Juhász 200 m háton 2:24.2-vel hatodikként ért célba. Balogh Péter 100 gyorson 57.8 mp-et, 100 pillangón 1:04.7 mp-et úszott. 100 m mellen Mátrai Árpád ideje 1:14.5, Sik Józsefé 1:14.9 mp. A felsorolt eredmények mind jobbak az érvényben levő megyecsúcsoknál, az uszoda mérete miatt azonban nem hitelesíthetők.

A 4x100 m-es gyorsúszó váltó 4:01.3 mp-cel 4. lett, a 4x100 m vegyesváltóban pedig a Juhász—Sik—Balogh—Mátrai összetételű Ércbányász csapat — óriási meglepetésre többek között a BVSC-t, az FTC-t, a Honvédot, a Spartacust és az Egert is megelőzve — az Újpesti Dózsa mögött másodikként ütött a célba, sajnos a versenybíróság a mellúszó rajt utáni vízalatti lábmozdulatát szabálytalannak minősítette és a csapat eredményét megsemmisítette.

Az Ércbányász úszók április 8-án Szolnokon már 50 m-es nyitott uszodában versenyeznek.

Kétkapuzás helyett kiadós edzés!

A Pécsi Dózsa—Videoton ellen készülő gárdája tavalyi szokásainak megfelelően hétközben nem tartott kétkapus edzőmérkőzést, hanem ehelyett Czibulka Mihály dr., a csapat edzője alaposan megmozgatta a tájékosokat. A vasutas pályán tartott szerda délutáni edzés műsorán elsősorban erőnlét-fejlesztő gyakorlatok szerepeltek. Ezt a játékosok becsülettel végezték. A szorgalom jutalmául az edző edzés végén kétkapus játékot engedélyezett, amelynek során két 8-as csapat tagjai kergették a labdát a zöld gyepen. A játék annak ellenére, hogy erős erőnléti edzés előzte meg, nagy kedvvel történt és mintegy 15 gólt lőttek egymás kapujába a játékosok.

A szerdai edzésen a sérült Rónai [illegible] minden játékos részt vett. Még Máté is, aki szombaton Grázban kellemetlen sérülést szenvedett. A vasárnapi mérkőzést illetően ezt mondotta az edző:

— Rendkívül fontos mérkőzés következik a Videoton ellen. Győznünk kell, hiszen következő vasárnap Diósgyőrre látogat el a gárda, és ha ezen a két mérkőzésen nem szerepel megfelelő eredménnyel, akkor kevés esélyünk marad a vidék legjobbja cím megvédésére. Nem tervezek lényeges változást a Videoton ellen, lehetséges, hogy a fiatal Zombori játszik a csatársor baloldalán, aki Grázban megfelelő eredményesen és ügyesen szerepelt.

KOMLÓ—MÁZA-SZÁSZVÁR 6:1 (1:1)

Komló, Vezette: Szedeli.

Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Csordás I., (Lazaridisz) — Horváth, (Mohácsik), Makray, — Bordács, Juhász, Solymosi, Egri, (Földi), Orsós.

Az NB II-es M.-Szászvár meglepően jól ellenállt az első félidőben. Jellemző, hogy a komlóiak 1:0-ás vezetése után Róth kiegyenlített és nyomban utána kiugorva a kapusba lőtte a labdát.

A második 45 percben Juhászék már sokkal komolyabban vették a játékot, viszont az ellenfél könnyelműsködött és így könnyedén érték el góljaikat. Góllövők: Juhász, Solymosi, Bordács (2—2), illetve Róth.

A közönség az első félidő alapján nemtetszését fejezte ki, hiszen a komlóiak túlkombinálták a játékot, persze nem számítottak arra, hogy a lelkesen küzdő testvércsapat megszorítja őket. Lantos Mihály a szünetben alaposan megmosta fejüket a játékosoknak, s mintha kicserélték volna az NB I-es gárdát. Gyorsabb lett a támadás szövés, bátor kiugrásokra is vállalkoztak, s könnyedén érték el a féltucat gólt.

*

Kiesett a Diósgyőr. A labdarúgó Közép-európai Kupáért — a négyesbe jutásért — szerdán délután került sor Zenicán a Celik—Diósgyőr visszavágó mérkőzésre. Mint az várható volt, kevésnek bizonyult a Diósgyőr 1 gólos előnye, a Celik 4:1-re győzött és így 4:2-es összesítéssel az MTK után a jugoszláv együttes is bekerült az elődöntőbe.

DP SPORT

Eredményes munka az 500-as szakmunkásképző iskolában

Országos döntőben a kosarasok és a labdarúgók

Az 500. Ipari Szakmunkásképző Intézetbe érkező látogató a felszerelést látva, nem gondolná, hogy itt mozgalmas a sportélet. Az iskola 2600 tanulójára mindössze két kis „tornaszoba" jut. Pálya sehol. A valóság azonban mást igazol. Az 500. ITSK sportolóival csaknem valamennyi középiskolás versenyen találkozhatunk.

Hat szakosztályban folyik rendszeres munka. Az iskola sportkörét a Vargha—Szuchovszky—Szabó—Tám testnevelő négyes irányítja. Az atléták az őszi megyei középiskolás bajnokságról öt aranyérmet hoztak el. Különösen a dobók tettek ki magukért, elsősorban a súlylökő Simon Ferenc, de a magasugró Gere Ferencnek sem kell szégyenkeznie eredményéért. A röplabda sport utánpótlás hiánnyal küszködik, ezért külön öröm, hogy az iskolának röplabda szakosztálya is van. 1970-ben első helyen végeztek a megyében. A kézilabdások a Szilárdi Kupa versenysorozatán értek el jó helyezést.

Az idei évben a kosárlabda és a labdarúgás a sláger.



Az 500-as ITSK labdarúgó-csapata jól szerepelt a középfokú iskolák országos bajnokságán.

E két sportágban az iskola csapata bejutott az országos döntőbe. Igaz, itt már egyesületekbe leigazolt tanulók is indulhatnak, ez azonban nem csökkenti az elért helyezés értékét. A kosárlabdások az országos középiskolás bajnokság döntő mérkőzéseit vívják ezekben a napokban Szombathelyen.

Érdekesség, hogy csak egy iparitanuló intézetnek sikerült idáig eljutnia, és ez az 500-as. A labdarúgók megnyerték a megyei bajnokságot és ők is bejutottak már az ország legjobb tizenkét középiskolás csapata közé. Legutóbb a kecskemétiek ellen győztesen hagyták el a pályát és ezzel biztosították a továbbjutást. Izgalommal várják a következő forduló sorsolását, mivel most még kieséses rendszerben folyik a bajnokság. A csapatból nem kevesebb, mint kilenc játékos került be a megyei ifjúsági válogatott keretbe. A csapat vezetője valamennyi játékosával elégedett, de Kardosra, Várhelyire és Kólyára külön felhívta a figyelmet.

A tornászoknál fiú és lány versenyzők is vannak. Kevés a lány tanuló és ezért csak egy szakosztályban sportolnak. Az iskolai házibajnokságokat nagy létszámmal rendezik meg. Különösen a labdarúgás, kézilabda, torna és a természetjárás vonzza a tanulókat. Az asztaliteniszezőkről sem szabad megfeledkeznünk, akik a megyei középiskolás csapatbajnokságról aranyéremmel tértek haza.

Az iskola tanári kara is sokat segít a sportkörnek, a sikerek az eredményes munkát bizonyítják. Az 500-as ITSK-ban jó úton halad az utánpótlás nevelése.

L. L.

Újra pályán az ifiválogatott

A megyei ifjúsági labdarúgó válogatott nagy gonddal készül a megyei ifjúsági válogatottak tornájára. A mérkőzések április 27-én indulnak meg Pécsett.

Papp József, a megyei ifjúsági válogatott kapitánya ebben az évben is a tőle megszokott lelkesedéssel, alapossággal készíti fel fiait a torna mérkőzéseire.

— Sajnos, felkészülésünk nem teljesen zavartalan, két játékosunk, — Gyurina és Vén — sérülése gondot okoz. Remélem, egyikük az első mérkőzésen már pályára tud lépni.

Papp József szorgalmasan látogatja az ifjúsági csapatok mérkőzéseit, de rendszeresen végignézi a középfokú iskolák bajnokságán résztvevő csapatok találkozóit is.

— Az 500-as Iparitanuló Intézet labdarúgóinak sikerére mi is büszkék vagyunk, csapatukból nem egy játékost veszünk figyelembe a megyei ifjúsági válogatott összeállításánál. Csapatunk április 8-án, csütörtökön délután 4 órakor a PVSK ifjúsági együttesével játszik edzőmérkőzést, majd április 15-én a BTC, április 22-én a Bányász ifikkel játszunk. Ezt követi április 27-én a Baranya—Fejér megyei ifjúsági válogatott mérkőzés Pécsett.

A megyei ifjúsági válogatott keret összeállításának érdekessége, hogy több kis csapatból is meghívtak játékost. Szekeres, a baranyahidvégiek reménysége is ott van a keret tagjai között és játékost adott az ifjúsági keretbe a Pécsi Sportiskola is.

A meghívottak névsora: Bizderi, Gáspár (Dózsa), Csaba, Tóth (P. Bányász), Kozarics (BTC), Eichel (Helyiipari), Rozs, Juhász (Ércbányász), Mács, Kollmann (Komló), Szekeres (Baranyahidvég), Batik, Hammer, Mecseki (Siklós), Hergenröder, Fábián, Dékány (Sportiskola) és Lázár (Postás).

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. Hétközben csütörtökön a kosárlabda NB I. sorsolása a PVSK férfi csapatát Csepelen szólítja pályára. Bajnoki mérkőzést játszanak csütörtökön a Szigetvári AFESZ női játékosai is, a szigetváriak Székesfehérváron vendégszerepelnek.

*

ORSZÁGOS DÖNTÖK. Két sportágban rendezik meg a hét végén az országos középiskolás bajnokságok döntőjét. Nagykanizsán a legjobb diák vívók versenyeznek az országos középiskolás bajnoki címekért és helyezésekért. Szombathelyen az országos középiskolás tornászbajnokságokat tartják. Mindkét versenyen ott lesznek a legjobb pécsi diáksportolók is.

Bengtsson és Lin Hui-csing világbajnok

Méltó és nagyszerű befejezése volt két egyéni szám döntője az idei asztalitenisz világbajnokságnak. Előbb a kínaiak „háziversenye" zajlott le és ebben a 28 éves Lin Hui-csing 3:1 arányban legyőzte a nála 7 évvel fiatalabb Csing Min-csit. Ezután következett a férfi egyes döntő.

A japánok bíztak abban, hogy a két évvel ezelőtt Münchenben aranyérmet nyert Ito megvédi elsőségét és óriási izgalmak közepette állt asztalhoz a két játékos. A balkezes svéd sportoló az első játszmát elég váltakozó csatában megnyerte, a másodikat viszont elvesztette. 1:1 után a hazaiak reménykedtek Ito győzelmében, de Bengtsson óriási erejű és nagyszerűen pörgetett ütéseivel teljesen átvette az irányítást, a 3. és 4. játszmát feltűnően könnyen nyerte. Így 18 év után ismét európai asztaliteniszező lett a férfi egyes világbajnoka, utoljára 1953-ban Bukarestben Sidó Ferenc nyert ebben a számban aranyérmet.

Nagyobb a kínai sportolók szerepeltek a legeredményesebben. A hét bajnoki szám közül négyet (női egyes, női páros, vegyespáros és férfi csapat) megnyertek, s a legsikeresebb Lin Hui-csing volt, aki három aranyéremmel térhet haza. Egy-egy elsőségben osztoznak a magyarok (férfi páros), a svédek (férfi egyes) és a japánok (női csapat). A döntő végeredménye:

Női egyes:

Lin Hui-csing—Cseng Min-csi 3:1 (17, 15, —13, 19)

Világbajnok:

Lin Hui-csing (Kínai Népköztársaság)

Férfi egyes:

Bengtsson—Ito 3:1 (17, —13, 13, 10)

Világbajnok:

Stellan Bengtsson (Svédország)

Nagyobb éremtáblázat

	arany	ezüst	bronz
Kínai Népközt.	4	3	2
Japán	1	3	6
Magyarország	1	—	—
Svédország	1	—	—
Jugoszlávia	—	1	2
Románia	—	1	—
Dél-Korea	—	—	1
NSZK	—	—	1

Az ezüstérmeknél eggyel több a szám, mert a vegyespárosban román—jugoszláv kettős indult, a bronzérmeknél pedig öttel több szám, mert az egyéni és párosokban két harmadikat hirdettek.

A vb győztesei és helyezettjei.

Férfi egyes:

1. Bengtsson (Svédország)
2. Ito (Japán)
3. Surbek (Jugoszlávia)
   Hszi Ein-ting (Kínai Népköztársaság)

Női egyes:

1. Lin Hui-csing (Kínai Népköztársaság)
2. Cseng Min-csi (Kínai Népköztársaság)
3. Vostova (Csehszlovákia)
   Li Li (Kínai Népköztársaság)

Férfi páros:

1. Jónyer, Klampár (Magyarország)
2. Csuang Ce-tung, Liang Koliang (Kínai Népköztársaság)
3. Imano, Abe (Japán)
   Hasegawa, Tasaka (Japán)

Női páros:

1. Lin Hui-csing, Cseng Min-csi (Kínai Népköztársaság)
2. Sakamoto, Hirano (Japán)
3. Kobori, Kawamorita (Japán)
   Ohzeki, Hamada (Japán)

Vegyespáros:

1. Csang Sin-ling, Lin Hui-csing (Kínai Népköztársaság)
2. Stipancsics (Jugoszlávia), Alexandru (Románia)
3. Schöler házaspár (NSZK)
   Nisii, Fukuno (Japán)

Férfi csapat:

1. Kínai Népköztársaság
2. Japán
3. Jugoszlávia

Női csapat:

1. Japán
2. Kínai Népköztársaság
3. Dél-Korea

Kicsoda Bengtsson?

Sok meglepetést hozott az idei asztalitenisz világbajnokság, a két legnagyobb szenzáció azonban a versenyek utolsó két napjára maradt. A Jónyer, Klampár férfi páros keddi világbajnoki győzelme nagy visszhangot váltott ki, és ugyanilyen váratlan „bomba" a legklasszikusabb számban, a férfi egyesben, a svéd Bengtsson elsősége.

Stellan Bengtsson 1953-ban született, Falkenbergben. A városban tradíciói vannak az asztaliteniszneknek és az hamar magával ragadta a fiatal fiút is, aki már gyermekkorában eljegyezte magát ezzel a játékkal. Tehetségére hamar felfigyeltek a hozzáértő szakemberek, két évvel ezelőtt Perssonnal együtt négy hónapos tanulmányútra Japánba küldték. Bengtsson nem töltötte el haszontalanul az időt, amit már tavaly is megmutatott.

Moszkvában az Európa-bajnokságon a 3. helyen végzett, tagja volt az aranyérmet nyert svéd csapatnak, majd nyáron az ifjúsági Európa bajnokságon a férfi egyesben és a férfi párosban a vele egykorú Klampár Tiborral szép győzelmet aratott. Ezután különböző nemzetközi bajnokságokon is mindig ott volt a legjobbak között.

A balkezes és a korszerű asztalitenisz játék nagyszerű ismerője a pörgetés egyik legnagyobb mestere alacsony termetű mindössze 164 cm magas és igen könnyű súlyú, 56 kg. Mindez nem zárja ki, hogy kitűnő a kondíciója, az edzéseken az egyik legszorgalmasabb volt, naponta hat-hét órát gyakorolt.

Bengtsson két évvel ezelőtt tanulni ment Japánba. Most ugyanott megmutatta, hogy mit tanult, nagyszerű tanítványnak bizonyult...

*

A magyarok mérlege: Világbajnokságot nyert a férti páros, a magyar asztaliteniszezés 70. világbajnoki címét. A férfi csapat 5. lett, Klampár a férfi egyesben, Beleznay, Kisházi kettős a vegyespárosban a legjobb nyolcig jutott, s a női csapat a 9. helyen végzett. Csak a női egyesben és a párosban nem kerültek magyarok a már rangot jelentő legjobb nyolc közé.

A PÉCSVÁRADI Zengőaljai Egyesült Dózsa Tsz

újonnan létesített gumijavító műhelyében mindennemű jármű, traktor

GUMIABRONCS JAVÍTÁSÁT

vállaljuk.

Traktorgumik javítása eredeti

FUTÓMINTÁVAL!

E HETI totótippjeink

	Népszab.	M.Nemzet	K. Sport	D. Napló
1. Pécs—Videoton	1	1	1, x	1
2. Tatabánya—SBTC	1, x	1	1, x	1
3. Szombath.—Dunaújv.	1	1	1	1, x
4. SZEOL—Komló	x	x, 1	2, x	2, x
5. Szállítók—Eger	1, x	x, 2, 1	2, x, 1	1, x
6. Előre—Békéscsaba	1	x, 1	1, x	1
7. Ózd—Oroszlány	1	1	x, 1	x
8. Szfv. MÁV—P. Bányász	x	1, 2	1, 2	x
9. Várpalota—Bp. Spart.	x	1	2, x, 1	1
10. Bologna—Cagliari	1	1	1, x	1
11. Foggia—Fiorentina	1, 2	1, x	1, x	x
12. Lanerossi—Juventus	1, 2	x, 2, 1	2, x	x, 2
13. Varese—Internazionale	1, 2	x, 2	2	2
14. Nagybátony—Volán	1	x, 2, 1	2, x, 1	1, x

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Rátkay-bérlet.

Mozi

Park: Szerelmem, segíts! (f4, 6, f9).

Petőfi: Szerelmem, segíts! (4, f7, 9).

Kossuth: Rekviem (10, 12, f3, f5). Pierre és Paul (f7, f9).

Gyárváros: Ne búsulj! (6). — **Mecsekalja:** A homok asszonya (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** A gyilkos a házban van (5, 7). **Harkány:** A bostoni fojtogató (7 — felemelt helyár!). 18 éven felül! **Mohács:** Idegen a cowboyok között (f6 — dupla helyár!). **Sásd:** Szerelem (7). — **Sellye:** Vörös rózsák Angelikának (7). **Siklós:** A hét aranyember (5, 7). **Szigetvár:** Vihar Délen (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Népi zene. 9.00: III. nemzetközi rádiójáték-fesztivál gyermekeknek. Az Archimedes kráter. — 9.39: Giacomo Lauri-Volpi énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Idő és valóság. Befejező rész (ism.). 10.30: Olasz muzsika. 11.19: Utazás a Balaton körül. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.57: Csendes Don, XIV. rész (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — **15.10: Zenjen dalunk! — 15.40:** Kecskés Sándor klarinétozik és tárogatózik, kísegyüttes kíséretel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Fellegi Ádám zongorázik. 16.29: Gondolatok filmekről. — 16.44: Könnyűzene Patachich Iván szerzeményeiből. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Az Expressz együttes felvételeiből. 17.35: T. Választó! Így választanak ők. — 18.00: Operacsillagok — operaslágerek. — 18.30: Albert István népi zenekara játszik. — 18.48: Versek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. — Közben kb. 20.05—20.26: Láttuk, hallottuk. Kb. 21.35: Bányászérdek — társadalmi érdek. Kb. 21.45: A dzsessz kedvelőinek. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Sporthírek. — 22.25: Magnósok, figyelem! (ism.). — 23.10: Útrahívás. 23.40: Schubert műveiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Gyöngy Pál operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Magyar előadóművészek felvételeiből. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Daljátékokból. 9.40: Váci pillanatfelvételek. Riport. — 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Rádióreklám. 12.32: Polkák. 12.40: Nevetni — nem kívánatos? 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Éneklő világ. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. — Közben 14.30, 15.30: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.30 és 17.30: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Olvasóterem. Riport. 18.30: Századunk kórusműveiből. 18.53: Közvetítés a Kaposvári Csiky Gergely Színházból: Handbasa, avagy a fátyol titkai. Zenés komédia két részben. — Közben 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.21: Versek. — 21.31: Népdalok. — 21.50: Max Weber: Állam, politika, tudomány. — Könyvismertetés. 22.00: Tavaszi parádé. Részletek Stolz operettjéből. 22.25: Beethoven kamarazenéjéből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 18.56: Suchon: Örvény. Opera hat képben. 20.54: Hírek. 20.57: Kétezer felé... 21.32: Új lemezeinkből. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
18.00: Kerekasztal. Téma: Tanulságos esztendő öt termelőszövetkezetben
18.15: Nagylemezekről: Melis György énekel
18.30: Öt perc. — Bécsy Tamás jegyzete
18.35: Szalai Ferenc hegedül, Babai Szilveszter klarinétozik, Dingó József cimbalmozik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zenés találka. Közreműködik a Dalmacija együttes. Hírek, lapszemle, jegyzet. Baranyai népdalénekesek műsorából
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben — Görcsöny. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

10.00: Műsorismertetés
10.01: Szünidei matiné
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Bukarest szökőkútjai. Román kisfilm
17.55: Tízen Túliak Társasága
18.45: Vajúdó falvak
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. — Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. 1. Az uszály
21.00: Töltsön fél órát kedvenceimmel!
21.40: Variációk. Fiatal művészek műsora
21.55: Tanácskozik az SZKP 24. kongresszusa. — A Tv-híradó különkiadása
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Biológia. — 16.45: Tévékrónika, magyarul. — 17.00: Tanácsadó szülőknek (ism.). 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor Ljubljanából. 18.15: Hírek, események. 18.30: Népi muzsika. — 19.00: Tévéenciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt (ismétlés). 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Fényszóró. 21.35: A rettenthetetlenek. Filmsorozat. 22.25: Hírek. 22.45: Kosárlabda-kupa. Döntő. Közvetítés Antwerpenből, képfölvételről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 84. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 9., péntek

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány évente áttekinti a központi állami feladatok végrehajtását

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány munkaprogramot fogadott el azokról a központi állami feladatokról, amelyek az MSZMP X. kongresszusának határozatából, a kongresszuson elhangzott referátumból és hozzászólásokból adódnak. A kormány felkérte a minisztereket és az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy az elfogadott munkaprogramban szereplő feladatok kidolgozásáról, a javaslatok benyújtásáról folyamatosan gondoskodjanak, s a kongresszus anyagait irányító munkájuk során tartsák szem előtt. A kormány évente áttekinti a munkaprogramban szereplő feladatok végrehajtását.

Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság IX. ülésszakáról, amelyet március 29—31. között Bukarestben tartottak. A bizottság az országaink közötti barátság és a kölcsönös érdekek alapján az együttműködés további kiterjesztésében állapodott meg a gépipar, a vegyipar, a kőolajipar, az energiaipar, az építő- és építőanyagipar, az öntözéses gazdálkodás és más ágazatok terén. Ugyancsak megállapodás született a termelési kooperációs és szakosítási kapcsolatok fejlesztésére. A kormány a jelentést és a tárgyalásokról készített jegyzőkönyvben foglaltakat jóváhagyólag tudomásul vette, egyben utasította az illetékes minisztereket, hogy gondoskodjanak a kooperációs és szállítási lehetőségek maradéktalan valóra válásáról.

Dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese a vállalati felügyelő bizottságok munkájának értékeléséről nyújtott be előterjesztést. A kormány megállapította, hogy a felügyelő bizottságok működése is hozzájárult az irányítási és ellenőrzési tevékenység javításához. E hasznos munka tartalmasabbá és eredményesebbé tétele érdekében a kormány határozatban rögzítette azokat az irányelveket, melyeket a felügyelő bizottságok működésének továbbfejlesztése során az érdekelt minisztereknek és az országos hatáskörű szervek vezetőinek figyelembe kell venniök.

A külügyminiszter beszámolt Ivan Basev, bolgár külügyminiszter március 22. és 26. között Magyarországon tett hivatalos látogatásáról és a vele folytatott tárgyalásokról. A baráti légkörben lefolytatott megbeszéléseken — amelyek a kétoldalú kapcsolatokon kívül felölelték a szocialista országok együttműködésével, a Varsói Szerződés erősítésével, a KGST-országok gazdasági integrációjának továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket, továbbá a legfontosabb nemzetközi problémákat is — a felek álláspontját az érintett kérdésekben nézetazonosság jellemezte. A kormány megelégedéssel állapította meg, hogy a látogatás és a tárgyalások jelentősen hozzájárultak a két nép hagyományos, testvéri barátságának további elmélyítéséhez.

A Minisztertanács megvitatta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének jelentését a KGST országokkal folytatott 1971—1975. évi kétoldalú tervegyeztetés eredményeiről, tapasztalatairól és a további feladatokról. A beszámoló megállapítja: a tervegyeztetés keretében 1975-re, 1970-hez képest mintegy 50 százalékos forgalomnövekedés várható. A Szovjetunió kiemelkedő szerepet tölt be mind az alapvető nyersanyagokkal és energiahordozókkal való ellátottságunk, mind exporttermékeink értékesítése szempontjából.

A gépipari exportszállítások egyeztetése — összhangban központi programjainkkal — kedvezően befolyásolja fejlesztési elképzeléseinket. A gépkivitelen belül növekszik az autóbuszok, a műszerek és a számítástechnikai eszközök részaránya. Komplett berendezésekből az 1971—1975. évekre másfélszer több importot egyeztettünk, mint az előző ötéves tervben.

Mezőgazdasági, élelmiszeripari és könnyűipari termékeink exportlehetőségei kedvezően bővülnek. Az alapanyagok területén több terméknél sikerült kölcsönös érdekekre alapozott elgondolásokat megvalósítani, egyes anyagoknál öt évnél hosszabb időszakra biztosítani beszerzéseinket. A tervegyeztetés során néhány hosszabb távú tartós termelési együttműködés alakult ki, s előrehaladás történt a gyártásszakosítás területén is.

A nehézipari miniszter jelentést tett a március 26. és április 2. között folytatott iraki tárgyalásairól. A magyar és az iraki delegáció — mindkét fél közös érdekeinek megfelelően — megbeszéléseket folytatott a két ország közötti olajipari együttműködés kiszélesítéséről. A kormány a jelentést tudomásul vette.

A külügyminiszter és az Országos Atomenergia Bizottság elnökének közös előterjesztése alapján a kormány megvitatta a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló, úgynevezett atomsorompó-szerződés végrehajtásával kapcsolatos teendőket. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette, s az Országos Atomenergia Bizottság elnökét megbízta a Nemzetközi Atomenergia Ügynökséggel kötendő biztosítéki (ellenőrzési) egyezmény létrehozására irányuló tárgyalások folytatásával és a hazai feladatok koordinálásával.

A közlekedés- és postaügyi miniszter arról számolt be, hogy az Életbiztonság a tengeren elnevezésű nemzetközi egyezményből — amelyhez hazánk is csatlakozott — milyen feladatok ellátása hárul a kormányra. A Minisztertanács megbízta a közlekedés- és postaügyi minisztert, hogy a belföldi — és a külügyminiszterrel egyetértésben — külföldi intézmények, szervezetek és személyek részére meghatalmazást adjon műszaki és üzembiztonsági vizsgálat, valamint ellenőrzés gyakorlására, továbbá e körben bizonyítványok kiadására.

A belügyminiszter előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott az államtitok és a szolgálati titok védelmének újabb szabályozására. A rendelet az államtitkok körének korszerűsített meghatározását adja, egységesen rendezi az államtitok, illetve a szolgálati titok védelmének elveit, összefoglalja, módosítja és kiegészíti az erre vonatkozó korábbi kormányrendelkezéseket.

A Központi Statisztikai Hivatal elnöke, az Országos Tervhivatal elnöke, a pénzügyminiszter és a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnöke közös javaslatot terjesztett elő a tanácsok információs rendszerének továbbfejlesztéséről. Az új tanácstörvény, valamint a területi tervezés és tervek rendszerére vonatkozó korábbi kormányhatározat végrehajtása szükségessé teszi, hogy a tanácsok feladataik ellátásához megfelelő információkkal rendelkezzenek. Ennek érdekében a kormány határozatot hozott, mely részletesen megszabja az információ-szolgáltatás rendjét, s az egyeztetett adatok alapján lehetőséget nyújt arra, hogy a tanácsok a tények ismeretében hozzanak döntéseket, dolgozzák ki fejlesztési, területrendezési terveiket.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Az SZKP kongresszusa folytatja munkáját

Befejeződött az új ötéves terv vitája

Zárt ülésen megválasztották a Központi Bizottságot és a Központi Revíziós Bizottságot

Csütörtökön délelőtt a Kreml kongresszusi palotájában folytatta munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa.

Az elnöklő Saraf Rasidov csütörtökön két külföldi vendégnek, Luis Carlos Prestesnek, a Brazil KP KB főtitkárának és John Marksnak, a Dél-Afrikai Kommunista Párt elnökének, valamint Konsztantyin Rudnyev automatizálási és műszeripari miniszternek adta meg a szót. Ezután javaslat érkezett az elnökséghez az ötéves terv irányelveiről szóló vita befejezésére. Az elnök közölte, hogy a vitában 118-an jelentkeztek szólásra, s közülük 14-en kaptak szót. Ezt követően szavazásra bocsátotta a vita lezárásáról szóló indítványt, amelyet a küldöttek egyhangúlag megszavaztak. Ezután Alekszej Koszigin miniszterelnök tartotta meg zárszavát.

Alekszej Koszigin:

Az ötéves terv a nép egységes akaratának kifejezője

Küldött Elvtársak! Kongresszusunk befejezte a 9. ötéves terv irányelv-tervezetének megvitatását. A vita eredményei meggyőzően tanúsítják, hogy pártunk a kongresszusra küldött képviselőin keresztül egyöntetűen jóváhagyja országunk társadalmi, gazdasági és kulturális építésének e hatalmas horderejű és tudományosan megalapozott programját.

Elvtársak! A kongresszus által létrehozott bizottság megvizsgálta az irányelv-tervezethez javasolt módosításokat és kiegészítéseket. A kiegészítések és módosítások egy részét a bizottság javasolja az irányelvekbe való felvételre. Az irányelvek szövegét a bevezetett módosításokkal, valamennyi küldött kézhez kapta.

Az összes többi javaslatokkal kapcsolatban azt indítványozza, hogy továbbítsák őket a Szovjetunió Minisztertanácsához, a Szovjetunió Állami Tervbizottságához, a minisztériumokhoz és főigazgatóságokhoz azzal, hogy alaposan tanulmányozzák és vegyék tekintetbe őket az ötéves terv kidolgozásánál.

Az ötéves terv összeállításakor azok a főbb elgondolások vezérelnek majd bennünket, amelyeket Leonyid Brezsnyev fejtett ki az SZKP Központi Bizottságának beszámoló jelentésében és igyekszünk minél többet felhasználni azokból a javaslatokból is, amelyeket a kongresszusi küldöttek felszólalásai tartalmaztak.

A pártkongresszus által jóváhagyott irányelvek képezik majd a kilencedik ötéves terv alapját. A terv kidolgozása folyamán kétségkívül sikerül majd új tartalékokat feltárni a társadalmi termelés hatékonyságának fokozására és a munkatermelékenység növelésére, a nép növekvő anyagi és kulturális szükségleteinek teljesebb kielégítésére.

A terv összeállítását az ötéves terv éves feladatainak, termelési ágazatok gazdasági körzetek és üzemek szerint lebontott feladatainak meghatározását ez év augusztus 1-re be kell fejezni. Ezután a tervet előbb a kormány vizsgálja meg, majd az SZKP Központi Bizottságának plénuma és a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszaka elé terjesztik.

Ilymódon — a szocialista demokrácia elveinek megfelelően az új ötéves terv a nép egységes akaratának kifejezője, a párt és a nép kollektív szellemi terméke, alkotói lendületük és a haladásra való nemes törekvésük megtestesítője lesz.

Kongresszusaink monumentális történelmi emlékművekként szegélyezik a kapitalista múltból a szocialista jelenbe vezető nagy utat. Kongresszusaink, mint örökfényű csillagok, mutatják a helyes utat az egész emberiség ragyogó jövője felé.

A nép szabadságáért és boldogságáért, a világbékéért, a kommunista jövőért vívott harcban szilárduljon és fejlődjék a párt és a nép megbonthatatlan egysége! — fejezte be vitazáró beszédét Koszigin elvtárs.

Ezt követően az elnökség javaslatot kapott arra vonatkozóan, hogy a kongresszus intézzen felhívást az indokínai és az arab népek támogatása ügyében.

A javaslat elfogadása után Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára olvasta fel a kongresszus Indokínára vonatkozó felhívásának tervezetét. A közel-keleti helyzettel kapcsolatos nyilatkozat-tervezetet Borisz Ponomarjov, az SZKP KB titkára ismertette.

A kongresszus küldöttei mindkét okmányt elfogadták.

A továbbiakban Rasidov bejelentette, hogy az ötéves terv irányelveihez szóban és írásban beterjesztett módosító javaslatokról a kongresszus a záróülésen dönt.

Csütörtökön délután az SZKP XXIV. kongresszusa megválasztotta a párt vezető szerveit: a Központi Bizottságot és a Központi Revíziós Bizottságot. A kialakult hagyományoknak megfelelően erre zárt ülésen került sor, amelyen csak az SZKP kongresszusi küldöttei voltak jelen.

Este a kongresszusi küldöttek és vendégek a Kreml kongresszusi palotájában ünnepi hangversenyen vettek részt.

A kongresszus pénteken folytatja munkáját.

Csehszlovák pártmunkások Baranyában

Lubomir Prochazkának, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága Tömegszervezeti Osztálya vezetőjének vezetésével csehszlovák pártmunkások érkeztek tegnap Baranyába. A küldöttség tagjai: *Daniel Futej*, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága Tömegszervezeti Osztályának vezetője, *dr. Maria Trvalová*, a CSKP KB Tömegszervezeti Osztályának munkatársa és *Stefan Vavilla*, a Michalovcei járási Pártbizottság titkára.

A csehszlovák pártmunkásokat *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára fogadta Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében. A találkozón részt vett *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság Párt- és Tömegszervezetek Osztályának vezetője. Ott voltak a megyei tömegszervezetek vezetői is.

A beszélgetés során Földes Andrásné a tömegszervezetek pártirányításáról adott tájékoztatót.

A csehszlovák vendégek délután ellátogattak a Bolyi Állami Gazdaságba, ahol a gazdaság párt- és szakmai vezetői köszöntötték a szomszéd ország pártmunkásait.

A csehszlovák küldöttség tagjai ma délelőtt megtekintik az épülő televíziótornyot, majd a Mecseki Szénbányák Pártbizottságán vezető pártmunkásokkal találkoznak.

A csehszlovák vendégek délben visszautaznak Budapestre.



A csehszlovák vendégek a Megyei Pártbizottságon. Középen: Lubomir Prochazka, a delegáció vezetője.

Nixon rádió- és televíziónyilatkozata

Mentegetőzött az amerikai elnök



Nixon elnök szerdán este (magyar idő szerint csütörtökön hajnalban) elmondott rádió- és tv-beszédében bejelentette, hogy az idén május 1. és december 1. között további 100 000 amerikai katona kivonásával 184 000-re csökkenti a Dél-Vietnamban levő amerikai fegyveres erők létszámát.

Az amerikai elnök 20 perces beszéde mindvégig rendkívül védekező, sőt mentegetőző hangvételű volt, s helyenként annyira érzelmes és kérlelő, hogy Nixon elcsukló hangon valósággal könyörgött a közvélemény bizalmáért, nehogy — mint mondotta — „hiábavalónak bizonyuljanak az amerikai katonák hősies áldozatai".

Elismerte: minden oldalról növekvő nyomás nehezedik a Fehér Házra, hogy végleges határidőt szabjon a háború befejezésére és valamennyi amerikai katona kivonására.

„Nagyon népszerű ez a követelés — mondotta —, de ha most előre bejelenteném, hogy tekintet nélkül a következményekre és arra, mit tesz az ellenség, ekkor és ekkor távozunk, ezzel megfosztanánk magunkat leghatékonyabb tárgyalási ütőkártyánktól, amely Észak-Vietnamot az amerikai foglyok szabadon bocsátására ösztönözheti."

Quangtri:

Az UPI amerikai hírügynökség helyszíni tudósítást közöl a Dél-Vietnamban lévő amerikai katonák köréből Nixon elnök szerda esti beszédének fogadtatásáról.

James R. White őrmester két korsó jéghideg sör között Nixon szerda esti beszédén tünődött „nahát az elnöknek fogalma sincs arról, hogy mi történik itt!"

A támaszpontón megkérdezett húsz katona többsége úgy vélte, Nixon okosan tette, hogy nem jelölte meg az amerikai csapatok teljes kivonásának pontos menetrendjét.

A megkérdezettek többsége a Laosz ellen indított délvietnami támadás idején részt vett az amerikaiak támogató hadműveletében.

— Az a laoszi művelet szomorú dolog volt, nagyon szomorú — mondta White. — Azok ott (a saigoniak) nem csináltak semmit. Egyszerűen elszaladtak.

Terry Shelton őrmester szembeszállt Nixonnak azzal a kijelentésével, hogy a háború a vége felé közeledik.

— Majdnem két éve vagyok itt és az iram nem csökkent — mondta.

— Mindnyájan ki akarunk kerülni innen — mondta Shelton —, de a dél-vietnamiak mindent összezavarnak és elügyetlenkednek. Fogalmuk sincs arról, mit csinálnak. Ha most kivonulnánk innen, a partizánok egyetlen nap alatt elfoglalnák ezt a helyet.

A szovjet űrhajós- és tudósküldöttség látogatása Szegeden

A szovjet űrhajós- és tudósküldöttség tagjai tegnap ellátogattak a Magyar Kábelművek szegedi gyárába, ahol a művelődési teremben magyar—szovjet baráti nagygyűlést tartottak. Elsőnek a Gagarin nevét viselő szegedi általános iskola diákjai orosz nyelven köszöntötték a szovjet küldöttség tagjait, majd Sipos Géza, a Szegedi városi Pártbizottság első titkára méltatta a szovjet űrkutatás sikereit, hazánk és a Szovjetunió együttműködésének jelentőségét.

A nagygyűlésen felszólalt B. Jegorov űrhajós is. Ezt követően a szegedi kábelgyár dolgozóinak nevében Oskó Lajosné, az üzemi pártszervezet csúcstitkára bejelentette: kérik, hogy az üzem kollektíváját nyilvánítsák a Magyar—Szovjet Baráti Társaság tagcsoportjává. Ezután az elnöklő Kakuszi Géza javaslatára a részvevők elhatározták, hogy táviratban köszöntik az SZKP XXIV. kongreszusát.

A lelkes hangulatú üzemi gyűlés után a vendégek szegedi felsőoktatási intézményekbe, kutatóintézetekbe látogattak el.

B. Jegorov űrhajós, az orvostudományok kandidátusa a Szegedi Orvostudományi Egyetemet, J. Rilov, a fizikai és a matematikai tudományok kandidátusa a Szegedi József Attila Tudományegyetem Bolyai Intézetét, V. I. Jazdovszkij, az orvostudományok doktora pedig az MTA napokban felavatott új szegedi biológiai központját kereste fel. A vendégeket az intézmények állami vezetői, a Szegeden dolgozó akadémikusok, neves kutatók fogadták és baráti beszélgetésen adtak tájékoztatást munkájukról.

A szovjet delegáció tagjai az esti órákban városnéző sétán ismerkedtek Szegeddel. B. Jegorov a Vörös Csillag Filmszínházban részt vett Az évszázad riportja című, a szovjet űrkutatásról szóló film vetítésén.

Puccskísérlet Maliban és Laoszban

Bamako:

Katonai puccskísérletet lepleztek le a Mali Köztársaságban. Moussa Traore, a Nemzeti Felszabadítási Katonatanács (az ország kormányzó testülete — szerk.—) elnöke szerda este rádió beszédében közölte, hogy az összeesküvés hátterében a katonatanács két tagja, Yoro Diakite alelnök, egyúttal közlekedés- és postaügyi miniszter, valamint Malik Diallo tájékoztatásügyi biztos állt, a két összeesküvőt a hadsereg őrizetbe vette. A katonatanács március 26—27-i rendkívüli ülésén mindkettőjüket lefokozták és kizárták a hadseregből.

Az elnöki bejelentés szerint Diakite és Diallo a Nemzeti Felszabadítási Katonatanács erőszakos megdöntésére készült. Traore nemzetellenesnek, Afrika-ellenesnek és konzervatívnak minősítette a két puccsistát.

Vientiane:

Az UPI hírügynökség szerint Vietnamban a Souvanna Phouma-kormány rendőrsége puccskísérletet fojtott el, amelyet valószínűleg a még ettől a kormánytól is jobbra álló erők kezdeményeztek. Souvanna Phouma királyi kormányából, amely még mindig semlegesnek és egységkormánynak nevezi magát, már régen kizárták a baloldali minisztereket, illetve azok a kormánypolitika elleni tiltakozásul kiléptek.

Ezt a kormányt — vietnami katonai körök szerint — a királyi laoszi hadsereg „néhány" tisztiiskolai parancsnoka akarta megbuktatni, (őrnagytól felfelé ezredesig), de letartóztatták őket. A szélsőjobboldali katonatisztek azt követelték, hogy Laosz alakítson ki együttműködést az Egyesült Államokkal, valamint más nyugati hatalmakkal.



Mint jelentettük a három legnagyobb olasz szakszervezet szerdán egynapos országos tiltakozó sztrájkra szólította fel tagjait. A felhívás nyomán a dolgozók milliói szüntették be a munkát, tiltakozásul a kormány szociálpolitikája, különösen a lakásépítés programjának elégtelensége miatt. Képünkön: Olasz parasztok traktoros tüntetése Rómában a Colosseum mellett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *BELEN: Harminc évi börtönbüntetésre ítéltek Braziliában egy argentin származású személyt, aki 1969 novemberében kísérletet tett arra, hogy egy brazil repülőgépet Kubába térítsen.*

✦ **SZÓFIA: Aszenovgradban ünnepélyes külsőségek között helyezték üzembe Bulgária új fémmegmunkáló szerszámgépgyárát, amelynek berendezése egy részét a Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság és Csehszlovákia szállította.**

✦ LIMA: Áradást okoztak a felhőszakadásszerű esőzések Peruban. Harminckét ember meghalt, több százan megsebesültek.

✦ **SANTIAGO: A 35 millió escudo alaptőkével rendelkező Banco De Valdivia április 7-én állami ellenőrzés alá került. Ez már a nyolcadik chilei magánbank, amelyet államosítottak.**

✦ *MONTEVIDEO: Szívrohamot kapott Jackson, Nagy-Britannia uruguayi nagykövete, akit a Tupamarók már három hónapja fogságban tartanak — közölte egy uruguayi rádióadó. A rádiót az emberrablók értesítették Jackson betegségéről.*

✦ **TUNISZ: A Tuniszban aláírt hároméves gazdasági megegyezés értelmében Tunézia építőanyagot és vasat exportál az Egyesült Arab Köztársaságba gyapot és rizs ellenében.**

✦ DETROIT: A Chrysler Corporation amerikai autógyár műszaki hibák miatti felülvizsgálatra 65 000 általa gyártott személy- és tehergépkocsit „hív vissza".

●

Újból dolgozik a Lunohod 1.

A TASZSZ különtudósítója jelenti a földi irányító központból: A Lunohod—1. hozzálátott a hatodik holdnappalra kidolgozott program teljesítéséhez.

Szerdán kétszer létesítettek kapcsolatot a holdjáróval. Az első kapcsolatfelvétel idején szabaddá tették a napelemeket, ellenőrizték a fedélzeti rendszereket és bekapcsolták a tudományos berendezéseket. A következő kapcsolatfelvételkor, amely moszkvai idő szerint 19 órakor kezdődött és több mint négy óra hosszat tartott, a Lunohod újra mozgásba lendült.

●

✦ LAGOS: Az elmúlt év decembere óta 3033 kolerás megbetegedés fordult elő Nigériában. A betegek közül 481-en haltak meg. Hivatalos közlemény szerint a járványt sikerült lokalizálni.

✦ **VARSÓ: A katowicei vajdasági bíróság 25 évi börtönbüntetéssel sújtotta Rudolf Olma lengyel állampolgárt, mert 1970. augusztus 26-án egy lengyel utasszállító repülőgépet eredeti belföldi útjáról Ausztriába próbált eltéríteni. A kezében tartott robbanóanyag felrobbant és néhány utast, de magát a merénylőt is súlyosan megsebesítette. Két bűntársát négy, illetve két évre ítélték.**

Magyar—török árucsere-forgalmi jegyzőkönyv

E héten Ankarában befejeződtek a magyar—török árucsereforgalmi vegyesbizottság tárgyalásai, amelynek eredményeként aláírták az 1971. április 1-től 1972. március 31-ig tartó időszakra a két ország közötti árucserét szabályozó jegyzőkönyvet. Az árulistákon rögzített kontingensek összértéke több mint 40 millió dollár.

●

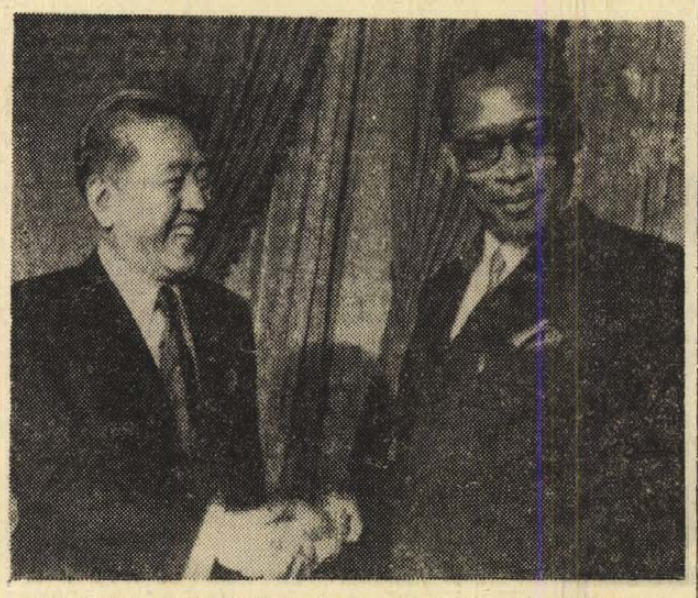
✦ **ZWICKAU: A Sachsemring-Automobilwerk szerelőszalagját szerdán hagyta el a 750 000. Trabant típusú gépkocsi. Amióta 1957-ben az üzemben elkészült az első műanyag karosszériájú Trabant, évről évre növekedett a termelés, amely 1970-ben elérte a 86 200 darabot.**

✦ DUBLIN: Ír búvárok másfél tonnás ágyút emeltek felszínre Dublin közelében. Az ágyú az egykori spanyol Armada egyik hajójához tartozott, amely 1588-ban süllyedt el az ír partok közelében.

✦ **VARSÓ: Lengyelországban az idén, az új ötéves terv első évében körülbelül 150 000 teher- és személygépkocsit gyártanak, vagyis 30 ezerrel többet, mint 1970-ben. Nő a lengyel gépkocsiexport is.**

✦ *OTTAWA: A kanadai kormány hétmillió dollár értékű búzát szállít a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságnak.*

✦ **ALGÍR: Az algériai kormány szerdán hivatalosan támogatásáról biztosította azt a marokkói javaslatot, hogy rendezzenek Algírban arab csúcsértekezletet a közel-keleti konfliktus és a palesztinai kérdés megvitatására.**



MOBUTU JAPÁNBAN: Szato miniszterelnök Tokióban fogadja a hivatalos látogatáson Japánban tartózkodó Mobutut, a Kongói Demokratikus Köztársaság elnökét.

Tito beszéde

Jugoszlávia belpolitikai helyzetéről

Tito jugoszláv elnök a hét elején megkezdett bosznia—hercegovinai körútja során, Bugojnóban beszédet mondott, amelyben azt a meggyőződését hangoztatta, hogy Jugoszlávia „gyorsan előre fog haladni" azt követően, hogy a szövetségi nemzetgyűlés elfogadja az alkotmány kiegészítését, vagyis a jelenleginél lényegesen nagyobb önállóságot kapnak Jugoszlávia tagköztársaságai. A cél az — mondotta Tito, — hogy „tiszta lapot nyissunk, s így minden köztársaság, minden nemzet tudja, mivel rendelkezik" és ne mondhassa, hogy mások kizsákmányolják.

„A kérdés ma az, ki fogadja el és ki nem az alkotmány kiegészítését. Vannak, akik nem nagy barátai a szocializmus fejlődésének Jugoszláviában, vagy akik még mindig a régi álláspontot vallják, s meg akarják őrizni a status quot De ők sem beszélhetnek nyíltan a módosítások ellen. Ezért a bírálat eszközeinek felhasználásával és más módokon próbálják megakadályozni a módosításokat, a nemzeti gyűlölet tüzét szítják, s gyakran nemzeti lepelbe bújtatják a gazdasági problémákat és a nehézségeket" — jelentette ki a JKSZ elnöke, aki elutasította az olyan véleményeket, amelyek szerint az alkotmányreform Jugoszlávia, a szocialista jugoszláv állam felbomlásához vezetne.

A jugoszláv elnök felhívta a figyelmet arra, hogy „az alkotmányvita során jelentkezett az osztályellenség, felbukkantak a szocialista- és kommunista-ellenes elemek, nacionalisták és soviniszták. Ezért nagyon ébereknek kell lennünk. Határozott választ akarok itt adni azoknak, akik akadályozni próbálják munkánkat és utunkat, bárkik legyenek is azok" — hangoztatta.

Tito ismét kijelentette, ellenzi, hogy Jugoszlávia konföderációvá váljék. A jugoszláv államfő elégedettségét fejezte ki afölött, hogy Bosznia—Hercegovinában „nyugodtan tekintenek a dolgokra és nincsenek összetűzések", ami „példaként szolgálhat egész Jugoszlávia számára". Hozzátette: „Nem akarok csak Bosznia—Hercegovináról beszélni. Vegyük például Horvátországot. Ott a horvátok mellett sok szerb és nemzetiségi is él. Ez Horvát Köztársaság, de minden ott élő nemzetnek és nemzetiségnek, horvátnak, szerbnek és másnak egyenlő jogokat kell élveznie".

Tito röviden foglalkozott a jugoszláv gazdaságmegszilárdítási program állásával is, megállapította, hogy annak végrehajtása „sokkal nehezebben és lassabban megy, mint ahogyan kezdetben elképzeltük".

*

A zágrábi Vjesnik csütörtöki számában nyilvánosságra hozta azt a beszédet, amelyet Pero Pirker, a Horvát Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának titkára mondott el a horvát kommunista egyetemisták március 31—április 1-i zágrábi konferenciáján.

A horvát politikus kijelentette, hogy minden kommunista oktatónak és diáknak határozottabban kell képviselnie a Horvát Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága tavaly megtartott X. plénumának irányvonalát.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Mint tegnap jelentettük Vladimir Rolovic, Jugoszlávia stockholmi nagykövete ellen usztasa soviniszták merényletet követtek el. Rolovic nagykövet.

A zágrábi egyetemisták szervezetében kirobbant politikai viták — amelyek a korábbi vezetőség „palotaforradalom"-szerű eltávolításához, s új vezetőség megválasztásához vezettek — néhány nappal ez után a konferencia után, április 4-én érték el csúcspontjukat. A zágrábi egyetemisták új vezetősége teljes támogatásáról biztosította a Horvát KSZ KB X. plénumának határozatait, a különböző hivatalos zágrábi szervek — így az egyetem rektora, az egyetemi pártbizottság elnöke, a népfront zágrábi elnöke és a harcosok szövetségének horvátországi elnöke — pedig törvényesnek mondották azt a közgyűlést, amely a zágrábi egyetemisták korábbi vezetőit eltávolította.

„Minden terv annyit ér, amennyit megvalósítunk belőle"

Konkrét célkitűzések a szentlőrinci Úttörő Tsz-ben

Ha az a jó terv, amit az üzem vezetői magukénak éreznek, akkor a szentlőrinci Úttörő Tsz középtávú fejlesztési terve elsőrangú munka. Az egész nem több, mint tizennégy ritkán gépelt oldal, mégis minden lényeges benne van, ami a következő öt évben ebben a négyezer holdas üzemben történni fog. Éves bontásban tisztán és világosan körvonalazódnak a fejlesztési koncepciók, tartalmazza az elérni kívánt fő profilokat, a terv minden sora arról vall, hogy a vezetőknek teljesen kialakult, határozott elképzelésük van arról, hogy öt év múlva, 1975-ben milyen fejlettségi fokot ér el ez a ma még inkább az útkeresés stádiumában lévő gazdaság.

Jövőbe tekintő szakvezetés

A szövetkezet viszonylag kedvezőbb helyzetben van más baranyai tsz-ekkel szemben, hisz maga Éber Imre, a tsz elnöke is közgazdasági végzettségű, s az üzem szakgárdája is erős közgazdasági szemlélettel rendelkezik, Kerner Menyhért a tsz főállattenyésztője például — tekintettel az állattenyésztés erős ütemű fejlesztésére — oroszlánrészt vállalt a középtávú terv elkészítésében.

A tervezésben segítette a szentlőrincieket a már korábban is jól kiépült kapcsolatuk a Keszthelyi Termelésfejlesztési Intézettel. Így történhetett, hogy míg más szövetkezetek közgazdasági kapacitás hiányában még csak most gyűrűznek hozzá a középtávú tervezéshez, a szentlőrinci szakgárda már a múlt év őszén letette az elnöki asztalra a tsz ötéves tervét, s ma már a szó szoros értelmében e tev alapján dolgoznak.

Kintjártunkkor a szövetkezet vezetőivel arról beszélgettünk, miből indultak ki akkor, amikor megszabták tevékenységük fő irányát az elkövetkező ötéves időszakra vonatkozóan. Elmondták, hogy ezt az adottságok alapos elemzése előzte meg, mindenekelőtt termőföldjeik értékének, és a rendelkezésre álló munkaerőnek összefüggésében. A városközelség és a viszonylag erős helyiipar nagy elszívó hatást gyakorol a munkaerőre — aktív taglétszámuk amúgy is igen kevés — s ez eleve kizárja, hogy a nagy élőmunka ráfordítást igénylő ágazatokat fejlesszék. Így pipálták ki az ipari növényeket a távlati tervükből. Lehetőségeik az állattenyésztés intenzív fejlesztésére kedvezőbbek, a legkorszerűbb nagyüzemi technológiák alkalmazásával, ami kevés munkaerőt igényel.

Nyitott kérdések

Ennek eldöntése után is maradt még egy sor nyitott kérdés, mindenekelőtt annak tisztázása, hogy a termelés növelését abszolutizálják, avagy az üzemi hatékonyságot tekintsék-e elsődlegesnek. Az utóbbi mellett döntöttek s, hogy miért ezt Kerner Menyhért így fogalmazta meg:

— Az alacsonyabb önköltség és a jobb jövedelmezőség érdekében inkább lemondunk a nagy hozamú termelésről. Istállózott tehénállománnyal nagyobb tejtermelést érnek el, de drágábban. Mi ehelyett — mivel sok a rétünk és a legelőnk — egész nyáron legelőn tartjuk teheneinket, szakosított tehenészeti telepünket Kacsótán a legelő szélén építjük fel, nagyon korszerű technológiával, ahol 4 ember és egy váltó fog 336 tehenet ellátni. (A régi technológiával ehhez 15 ember kellett és még a takarmányosok.) Így az ötéves tervünk végére nem négyezer, csak háromezer liter tejet termelünk tehenenként, de a tej önköltségét igen alacsony szinten tudjuk tartani. Jelenleg is alacsony, hisz mindössze három forint 31 fillér. Az abrakot pedig inkább a sertésbe és a baromfiba etetjük bele.

A jó üzemi és ágazati hatékonyság egyik fontos eszköze a specializálódás, e téren nehezen lépnek előre a tsz-ek s Szentlőrinc e téren is példa lehet. Ez a szövetkezet máris sokat egyszerűsített termelése szerkezetén, s a középtávú terv megvalósítása során tovább szűkíti azt. A szakosodás érdekében még az üzemi keretek közül is hajlandók voltak kimozdulni és termelési kooperációba lépni a szomszédos bükkösdi termelőszövetkezettel, Szentlőrinc egyáltalán nem foglalkozik marhahizlalással, a tehenészetben született bikaborjakat 10 napos korban eladja Bükkösdnek. Az üszőborjúkat legelőn felnevelik és tenyészállatként értékesítik.

Reális elképzelések

Sertésnél is a tenyészprofilt erősítik, s erre már a piacokat is megkeresték. Kitűnő fajtájuk van, a tavalyi Országos Mezőgazdasági Kiállításon nagydíjat nyert keszthelyi fajta, ami iránt igen élénk érdeklődést mutatnak a sertéskombinátot építő termelőszövetkezetek. A most épülő keresztespusztai sertéstelepük 1975-ben már 5200 hízót bocsát ki évente. Óvatos, a változó piaci árak s a szabályzók alakulásától függő baromfifejlesztési programot dolgoztak ki tervükben. Jelenleg évi 8 millió tojást állítanak elő, 1975-re ennek háromszorosát 24—25 milliót szeretnének kibocsátani, amihez százezerre kellene növelni tojóállományukat. A középtávú terv elkészítése óta azonban a tojás ára csökkent, s ez újabb módszer keresésére ösztönzött Szentlőrincen is. Sokat várnak például a pécsi baromfivágóhíd-kombinát megépítésétől, a társulásba ők ugyanis tojás-profillal léptek be. Ha megépül a tojásfeldolgozó azon sokat nyernének azzal, hogy a ma szinte értéktelen apró és törött tojást tojásporként értékesíthetnék.

Sok figyelemreméltó momentuma van még a szentlőrinci tsz középtávú tervének. Hogy csak egyet emeljünk ki; a szennyvíz öntözés bevezetését, ennek már a tervét is megrendelték. Az ötezres sertéstelep mellé építendő szennyvíztározóból kívánják öntözni kukoricaföldjeik egy részét, így 55 mázsára növelhetik a holdankénti termést mindamellett, hogy jelentős mennyiségű műtrágyát takarítanak meg.

Ha a tervben rögzített elképzelések realizálódnak, akkor az ötéves terv végére a jelenlegi 45 millióról 80 millióra emelkedik a tsz bruttó termelési értéke, s ebből az állattenyésztés 45 milliót képvisel, a többit a növénytermesztés s mindössze 6 milliót a melléküzem. A szövetkezet tagjainak személyes jövedelmét évi 2 százalékkal kívánják a tervben növelni, a jelenlegi évi 9,1 millióról 12,7 millió forintra. A terv nem feszített, reális és megalapozását nem most, hanem már az előző években megkezdték. Sok függ persze attól, hogy változnak meg a szabályozók, a szövetkezet gazdái egyedül ezek módosulásától „féltik" tervük realizálhatóságát. Bizonyos módosulásokat kibír ez a terv, főként olyan rugalmas ágazatoknál, mint a baromfi. A két főágazat a szarvasmarha és a sertés fejlesztésének útjáról azonban ha már egyszer a telepeket kialakították, nem könnyű lelépni. A szentlőrinciek bíznak abban, hogy ennek eshetőségével pláne az ágazatok visszafejlesztésével a következő években még gondolatban sem kell foglalkozniuk.

— Rné —

Mérlegzárás és tisztújítás a Baranya megyei Cipész Ktsz-nél

Kifelé a szakadékból

Lejtőre került a Baranya megyei Cipész Ktsz. Tavaly ősszel már viharos eseményekre került sor, a mohácsi és a siklósi üzem nyíltan szétválással fenyegetőzött. Végül is lemondott a szövetkezet elnöke. És mi a helyzet most? A ktsz tegnap tartotta mérlegzáró és tisztújító közgyűlését. A tavalyi rendkívüli sovány esztendő történetét, a szövetkezet gazdasági helyzetét és az eredménytelenség okait Szeibert Dezső megbízott elnök vázolta fel.

— Ha végigtekintjük négy éves tevékenységünket, azt a következtetést vonhatjuk le, hogy a kitűzött feladatokból vajmi keveset valósítottunk meg. Szövetkezetünkben hiányzott az összefogás, az egységes fellépés. A belső problémák lekötötték erőnket. A technikai fejlődés területén kevés előrehaladás történt — mondotta Szeibert Dezső.

Visszaesés következett be minden vonalon. Négy évvel ezelőtt 17 millió forintnyi munkát produkált a szövetkezet, tavaly már csak 12 milliót. Minden visszaesett: a konfekciós termelés, a méretes, a bőrjavító tevékenység, a lakossági szolgáltatás. A nyereség is hasonlóképpen alakult. Az évi 0,9—1,4 milliós nyereség tavaly 380 ezer forintra zsugorodott. A méretes tevékenység 242 ezer, a konfekció termelés 323 ezer forintos veszteséget hozott. Például egy 3500-as szériánál 269 ezer forintot fizetett rá a szövetkezet. Az igazsághoz tartozik persze az is, hogy a végén kénytelenek voltak elvállalni ennek a 3500 munkaruházati cipőnek az elkészítését, hogy munkát biztosíthassanak a tagságnak. Ezek a nagy veszteségek elsősorban termelésszervezési hiányosságokra vezethetők vissza. A szövetkezet termelési módszere az elmúlt évtizedben mitsem változott, nagyrészt elavult, régi faszeges technológia volt. Ilyen technológia mellett termékeik nem versenyképesek. Az önköltség messze túlhaladja a piacon elérhető árakat.

Mindez a tagok jövedelmében is megmutatkozott. A kisipari termelőszövetkezetek között az egyik legrosszabban fizetett szakma a cipészeké. Nem véletlen, hogy az elmúlt négy évben 50-en hagyták ott a szövetkezetet, a termelő létszám 250-ről 160 főre esett vissza. Ez részben az előregedésnek is betudható, de főként annak a bizonytalanságnak a folyománya, melyet a belső egyenetlenségek váltottak ki.

Hogyan tovább?

Erről is szó esett, és **ez** most a legfontosabb. Szeibert Dezső körvonalazta a jövőre szóló elképzeléseket. A helyzet — ahogyan azt a közgyűlésen felszólaló Wieder Béla, a Pécs Városi Pártbizottság titkára is leszögezte — nagyon súlyos, de nem reménytelen. A termelés gyökeres átszervezésre szorul. A súlyponti kérdések: a konfekciós termelés gépesítése, a méretes tevékenység szalagosítása, a javító-szolgáltató tevékenység átszervezése. A szövetkezet gépekkel való ellátottsága ezideig egyenlő volt a nullával. Máris megtették az első lépéseket, tűzőgépeket, csákózó gépet, hidraulikus prést vásároltak és közel 600 ezer forint értékű gép — tűzőgépek, csákózó gépek és egy sor más gép — beszerzését vették tervbe. Erre a központi fejlesztési alapból igényeltek pénzt és a bank is hajlandó hitelt adni. A szövetkezet idei termelési terve 14 millió forintra szól és közel 900 ezer forintos nyereséget szeretnének elérni. Konfekció termelésüket erősen felfuttatják.

Amikor tegnap elkezdődött a közgyűlés, tanúja voltam egy fanyarkás párbeszédnek. Te mit keresel itt? — kérdezte az egyik cipész a másiktól. Mire ő: Nem lehet itt keresni... Más helyzetelemzők úgy fogalmaztak a közgyűlésen: készületlenül érte a szövetkezetet az új gazdasági mechanizmus, s most fáziskésésben vannak, már meg kellett volna teremteni a megfelelő — piacképes — profilt. Akárhogy is van, most új fejezet kezdődik a Cipész Ktsz történetében. Ahhoz azonban, hogy kilábaljanak a jelenlegi szakadékból, összefogásra, megértésre, fegyelmezett munkára van szükség. A tagság az új vezetőségre reményteljesen tekinthet. A szövetkezet elnökének Fekete Alajost választották. A nagytudású, széles látókörű gazdasági szakember ezideig a Pécsi városi Tanács ipari osztályán csoportvezetőként dolgozott. Ha a tegnapi közgyűlés hangulatát nem is nevezhetjük vidámnak, elcsüggedőket nem láttunk a sorokban. Máris megkezdődött a munkaversenyek szervezése, tucatnyian kérték felvételüket a szövetkezetbe.

Miklósvári Zoltán



A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat brigádjai márciustól az ősz kezdetéig havonta 150 ezer forint értékben 1500—1500 négyzetméternyi aszfaltot terítenek az útjavítások során. A hibás, töredezett úttestek kátyúit egyrészt a téli felfagyások, másrészt pedig a forgalmi túlterhelés okozza. A képen: az Aradi vértanúk útján dolgozik az egyik brigád.
Fotó: Erb János

„Úgy érzem, valami jót tettem..."

Véradónap a Kesztyűgyárban

A kultúrterem egy napra véradószoba lett. Körben fekhelyek, szemben az ablak mellett az asztalon több száz üvegpalack. A steril dobozban a vérvétel eszközei. Fehérköpenyes nővérek munkában a „heverőknél", a páciensek tréfálkoznak.

— Tőled az összest leveszik...

Balra a büfében sört mérnek. Vérpótlásnak. Hegyvári Pálné, a Kesztyűgyár vöröskeresztes titkára intézkedik.

— A Gyuszinak adjatok még egy üveggel. Ez a tizenharmadik véradása, hátha babonás?

Akik itt üldögélnek az asztalok mellett, már túl vannak a „krízisen". Sápadság csak egy-két arcon látszik. Árvai Gyula és felesége minden évben a véradók között van. Azt mondják, ez az egészséget is növeli. Jó ha cserélődik a szervezetben az a bordó folyadék. Tíz éve házasok, azóta itt vannak és még csak egyszer hiányoztak. Az asszony szüléskor, a férfi tavaly kórházban volt. Akkor neki adtak.

Kell a vér. Az első véradótól 3200 köbcentit vesznek, a rutinosabbak négyezret adnak. A kesztyűgyári véradónap mindig sikerül, több százan jönnek le a váróba, hogy térítésmentesen vért adjanak.

Évente a megyében hatezer liter vérre van szükség. Sok a baleset, a betegség. Tavaly 125 újszülöttnél kellett teljes vércserét alkalmazni. Némelyiküknél többször is. És életeket mentettek meg.

— Sajnos kevesen tudják, hogy milyen nagy szükség van a vérre — mondja Jakab Ferencné dr, a Városi Vöröskereszt titkára. — De ha megértik is, félnek a tűtől, a köpenyektől. Pedig igazán nincs miért.

Baranyában az elmúlt évben közel 25 ezer ember adott életmentő vért. A lakosság 4.5 százaléka. Pécsett sokkal rosszabb a helyzet — a 3 százalékot legalább a duplájára kellene emelni. Ezer esetben volt szükség azonnali friss vérre. Gyógyszert is készítenek belőle. A véralvadást segítőt — vérzékenyek számára.

Standovári Gábor most jött ki a teremből, jobb karját szorítja. Kicsit sápadt — az első ijedtségen túl van. Kezében oklevél és jelvény. Ezt azok kapják, akik kezdenek. Tizennyolc éves — majd októberben a katonaságnál folytatja. Jól esik a virsli, az üveg sör.

— Higgye el, hogy úgy érzem, valamit tettem. Valami jót.

Esti hétig összesen 65 liter vért adtak a kesztyűgyári dolgozók. Talán egy kollégájuknak, talán egy ismerősüknek... **(Kozma)**

Kifizették a nyereségrészesedéseket

A vállalatok év közben sokat költöttek bérfejlesztésre, szociális juttatásokra

Kézhez kaptuk a 13. havi borítékot. Ez a boríték valamivel vékonyabb, mint a tavaly tavaszi. A Magyar Nemzeti Banktól nyert értesüléseink szerint március 25-ig 89 millió forintnyi nyereségrészesedést fizettek ki a baranyai vállalatoknál és a szövetkezetekben, 20 millió forinttal kevesebbet, mint tavaly. A leghamarább, februárban a tanácsi vállalatok és a ktsz-ek kezdték meg a kifizetést, tavalyhoz képest valamivel kevesebb a részesedés. Említést érdemel: az Autó és Motorjavító Ktsz az 1969-es gazdasági év után nem osztott nyereségrészesedést, az idén viszont — ha keveset is — igen. Nem volt nyereségrészesedés a téglaiparban, kevesebbet fizetett a kőbánya, a Porcelángyár, a Kesztyűgyár, a gabonaipar, viszont nagyobb volt a fogyasztási szövetkezetek, az állami gazdaságok, az erdőgazdaság és a húsipar nyereségrészesedése. A kifizetések zömmel márciusra estek.

A nyereségrészesedés-osztás nyugodt légkörben zajlott le. Megszűnt a kategória-rendszer, nem voltak olyan nagy — 10, 20, 30 ezer forintos — különbségek a munkás és az igazgató között, mint a korábbi években. Ez részben annak tudható be, hogy a részesedés terhére a vezetők részére év közben is történtek kifizetések. Viharos jelenetekre csak egyes „nagykalap-rendszerben" dolgozó gyáregységeknél került sor. Előfordult: a gyáregység 1970-ben eredményesebben dolgozott, mint 1969-ben és mégis kevesebb a nyereségrészesedés.

Vékonyabb volt a 13. havi boríték, mindez nem azt jelenti, hogy a vállalatok kevésbé nyereségesen gazdálkodtak. Ellenkezőleg. A vékonyabb boríték oka az, hogy a vállalatok év közben a nyereségrészesedés terhére nagy összegeket fordítottak bérfejlesztésre és szociális juttatásokra. Általános vélemény, a vállalatok sokkal ésszerűbben osztják fel az „R" alapot, segítségével bérfejlesztéseket hajtanak végre, hogy megakadályozzák a munkaerővándorlást.

A fentiek illusztrálására jó példa a MÁV-é. Az igazgatóság területén a jövedelemszint rendkívül kedvezően alakult az elmúlt évben. Míg 1969-ben — 1968-hoz viszonyítva — 6,4 százalékos bérszint-növekedést értek el, addig 1970-ben — 1969-hez viszonyítva — 12,3 százalékkal magasabb a bérszínvonal. Ez körülbelül 50 millió forintot tesz ki. Ezt az összeget az alapbérek rendezésére, jutalmak és prémiumok formájában kapták meg a vasút dolgozói. Csak az igazgatói alapból 675 ezer forintot fizettek ki.

A nyereségrészesedés összege közel 11 millió forint, ez az igazgatóság egy havi bérének körülbelül egyharmada. Az említett bérszintemelkedés miatt a nyereségrészesedés 400 ezer forinttal alacsonyabb, mint az elmúlt évben kifizetett összeg. Az elosztásnál érvényesült a törzsgárda megbecsülése, a szolgálati éveket messzemenően figyelembe vették. A részesedést a külszolgálatosoknak március 30-án, az igazgatósági dolgozóknak március 31-én fizették ki.

Végezetül még egy megjegyzés. A kevesebb részesedés egyben azt is jelenti, hogy kevesebb a vásárlóerő kibocsátás, tehát kisebb terheket ró a kereskedelemre.

M. Z.

hírek

1971. APRILIS

9

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Erhardt

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.08, nyugszik 18.24 órakor. A Hold kél 17.18, nyugszik 4.21 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart április 10-én, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az őt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) április 10-én 14 órától április 13-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától kedd reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat április 10-én, szombaton este 7 órától április 13-án, kedd reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— **Kacsatoll** 1 kg-os kiszerelésben 77 Ft, díszpárnatoll 1,5 kg-os kiszerelésben 18 Ft. Divatáru Bolt, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

— **Műbőrök, PVC padlók** nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

Mentesítő vonatok az ünnepek alatt

A MÁV Pécsi Igazgatósága egy 38 pontos tervet készített: a terv a csúcsforgalomra készíti fel a MÁV összes dolgozóját. Megerősítik a személypénztárakat, a takarítószemélyzetet, a felvilágosító szolgálatot — több lesz a jegyvizsgáló is.

Néhány szóban az utazóközönséget legérdeklőbbekről, a mentesítő vonatokról. Összesen 28 mentesítő vonat indul az ünnepek alatt. A Pécs—Budapest vonalon a nagyállomásról 9-én, 10-én és 12-én 13 óra 46 perckor, valamint 9-én és 12-én 22 óra 34 perckor indul mentesítő személyvonat. Gyorsvonat 10-én 16 óra 55-kor, 12-én 18 óra 20-kor lesz. Ugyanakkor Budapest Déli pályaudvarról 10-én, 11-én és 13-án reggel 7 óra 9-kor, 9-én és 10-én 13 óra 23-kor, valamint 9-én, 10-én és 12-én 21 óra 44-kor indítanak Pécsre mentesítő személyvonatokat. Mentesítő gyors 10-én 12 óra 40-kor lesz.

A mentesítő vonatokon kívül a szokásos járatok valamennyiét több kocsival erősítik meg. Így például a Mecsek-expressz a szokásos hat kocsi helyett tízzel fog közlekedni.

A balatoni vonalon — Pécs—Keszthely — 10-én 13 óra 27-kor megy egy a Balaton felé a szokásos reggeli 6 óra 38-as mellett. A visszautazást a 12-i 21 óra 1 perckor Pécsre érkező vonat könnyíti. Harkány fürdőre a szokásos járatokon kívül 11-én és 12-én Pécsről 7 óra 32-kor indul — vissza pedig 17 órakor egy mentesítő.

Két egyéb változás is lesz: eddig a Pécs—Pécsudvard és a Pécs—Szentlőrinc szakaszon a vágányzár miatt átszállással oldották meg az utasforgalmat. Mától hétfőig a vágányzár feloldva — tehát nem kell a csomagokkal átszállni autóbuszokra.

●

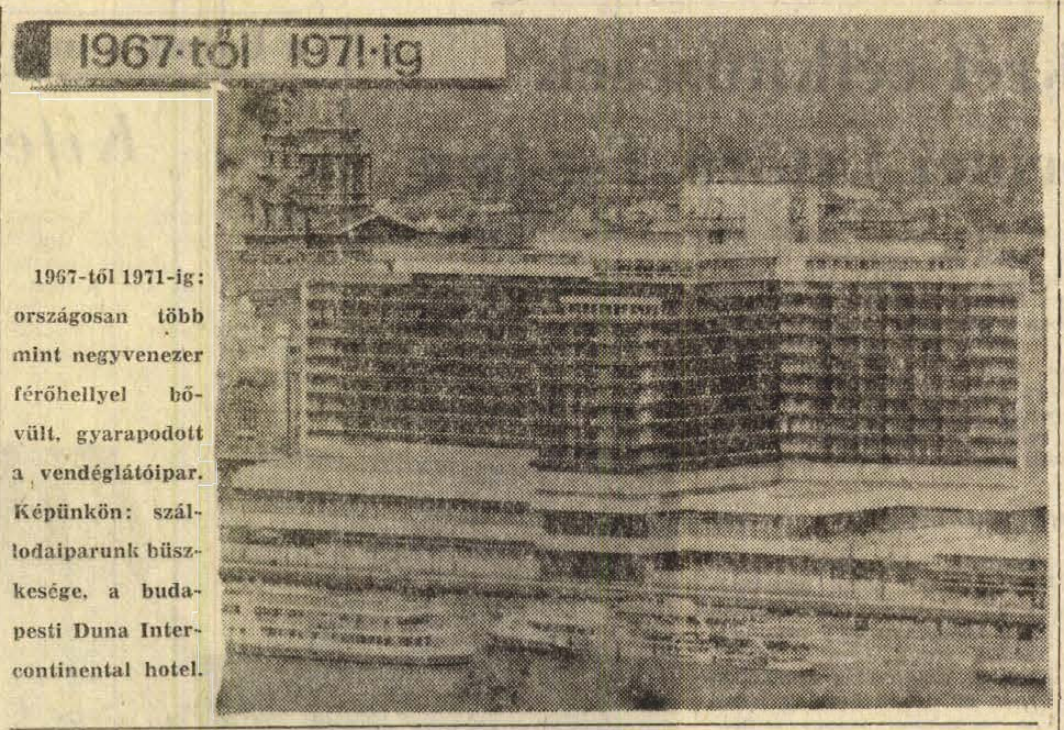
— **Órák alatt elkapkodták** a Kossuth utcai Csemegébe érkezett Pischinger tortákat. A felszabadulás óta első ízben kapható ínyencséget a világhírű osztrák cégtől vásárolt licenc alapján egy budapesti ktsz gyártja. Ugyancsak újdonság: tíz féle külföldi röviditallal bővült a mini-üvegek választéka.

— **Belvárosi rangú külsőt kap** a pécsi gyógynövény szaküzlet. A HERBÁRIA még a tavasszal hatalmas betekintő kirakatokat készített és neon felirattal látja el a boltot. Ugyanakkor korszerűsítik az üzlet belsejét és megfelelő raktárat is kialakítanak.

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Főnyeremény — húsvéti nyuszi.** A Vidámparkban húsvétkor a szerencsés gyerekek és felnőttek a szerencsejátékoknál kis nyuszit kapnak főnyereményként.

— **Szivacs matrac** érkezett nagy választékban! 190x90x6 cm 450 Ft. 190x90x10 cm 640 Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23.



1967-től 1971-ig: országosan több mint negyvenezer férőhellyel bővült, gyarapodott a vendéglátóipar. Képünkön: szállodaiparunk büszkesége, a budapesti Duna Intercontinental hotel.

— **Kicsinosítják**, megfelelő felszerelésekkel látják el az idén a himesházi, valamint a dunaszekcsői házasságkötő termeket. A jelentős összegű átalakítás után reprezentatív környezetbe várják a házasulandókat.

— Friss sertéshús, nagy választékban kapható a Ledinai ABC-ben. (x)

— **Vásárlókat károsított meg** és így jogtalan haszonhoz jutott Kovacsevics Márkné, aki a pécsszabolcsi MÉK zöldség-üzlet vezetője volt. Ezért a Pécsi Járásbíróság négy hónapi szabadságvesztésre ítélte és mellékbüntetésként az üzletvezetői foglalkozástól két évre eltiltotta. A szabadságvesztés-büntetés végrehajtását három évi próbaidőre felfüggesztette a Pécsi Járásbíróság.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, eső már nem valószínű. Reggel erős párásság, néhány helyen köd. Mérsékelt, időnként megélénkülő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

Távolabbi kilátások, hétfőig: néhány órás napsütés, a hőmérséklet lényegesen nem változik. A legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 4—10 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 16—21 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Az üzletek ünnepi nyitvatartási rendje

A B. m. Tanács, illetve a Pécs városi Tanács kereskedelmi osztályai, a KPVDSZ megyei bizottságával egyetértésben a következőképpen szabályozták az üzletek húsvét előtti és húsvéti nyitvatartását.

APRILIS 9-IG a pécsi, Kossuth Lajos utcai és Sallai utcai, valamint a komlói, mohácsi és siklósi játékbolt és a siklósi ajándékbolt szokásos hétköznapi nyitvatartási idejüket egy órával meghosszabbítják.

ÁPRILIS 10-ÉN, szombaton valamennyi bolt és vendéglátó egység a szombati napokon szokásos nyitvatartási időben árusít, kivéve az egyébként 18 óra előtt záró élelmiszer boltokat, valamint a halszaküzletet, ezek este hat óráig lesznek nyitva.

HÚSVÉT VASÁRNAP: minden üzlet zárva tart, kivéve a vasárnap is üzemelő mozibüféket és trafikokat, valamint Pécsett, a Kossuth Lajos utcai virágboltot, amely reggel 8 órától 12 óráig nyitva lesz. A vendéglátóegységek a szombati nyitvatartási rend szerint üzemelnek.

HÚSVÉT HÉTFŐN minden üzlet zárva tart, kivéve a vasárnapokon is rendszeresen nyitva lévő élelmiszerüzleteket, mozibüféket és dohányboltokat. Pécsett a Kossuth Lajos utcai Levendula illatszerbolt 7—10, a Bem utcai, az újmecsekaljai és a köztemetőnél lévő virágüzlet 8—12 óra között árusít. A vendéglátó egységek a vasárnaponként szokásos rend szerint lesznek nyitva.

—*—

— **Avartűz.** Kigyulladt és 3 holdnyi területen elégett az erdei avar Misinatetőn. A tűz továbbterjedését a komlói tűzoltók akadályozták meg. Csemete-erdő aljnövényzete égett Gyöngyösmellék határában, ahova a szigetvári tűzoltók vonultak ki. Csütörtökön az esti órákig tartott annak az erdőtűznek a megfékezése, amely Kovácsszénájánál pusztított egy fiatal fenyvesben és vegyes erdőben. Az oltásban a pécsieken kívül a komlói, szigetvári és dombóvári tűzoltók is résztvettek. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

●

— **Áramszünet lesz** április 9-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Szövetség u. által határolt területen. — Április 17-ig 7—16 óráig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. Ápr. 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

— **Munkaruházati szaküzlet.** — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat a személyeket, akik április 4-én 8 órakor a 6-os sz. főközlekedési útvonalon, a viadukt Mecseknádasd felőli oldalán történt közlekedési baleset bekövetkezése után az ott lévő vaslemezt helyére rakták, vagy abban segédkeztek, meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett a II. ker. Kilián György u. 3. számú, II. em. 105-ös helyiségében, vagy a 14-60 sz. telefonon.**

— **Sikeres rejtvényfejtés.** Második helyezést érte el a pécsi csapat a rejtvényfejtők országos vetélkedőjén. Az elmúlt napokban Szegeden tartott versenyen a FÜLES — most megjelenő számában található keresztrejtvényt és úgynevezett táblarejtvényt kellett a versenyzőknek időre megoldani

— **Vad pünkösdi rózsát,** szúrós csodabogyót, leánykökörcsint és illatos hunyort — ezeket, a csak a Mecsekben található növényeket — telepítik a napokban az Állatkertbe és a Vidámparkba. Ilymódon a Mecsek jellegzetes növényvilágának egész kis kollekcióját láthatjuk majd a Kultúrparkban.

●

„Mindent a gyerekekért tettem"

Elítélték a sikkasztó óvónőt

Szövevényes ügy végére tett pontot a minap ítéletével a Pécsi Járásbíróság. A vádlott, Dunai Sándorné 41 éves pécsi lakos vezetőként dolgozott 1970 végéig a Bártfa utcai óvodában. Munkájával elégedettek voltak felettesei, több esetben kapott jutalmat és az elmúlt évben kitüntetést is.

Dunainé — mint mondotta — szívügyének tekintette az óvodai munkát, s ennek érdekében még a szabályokat is megsértette. A szülőktől beszedett óvodai étkezési és térítési díjakat teljes egészében be kellett volna fizetnie az I. kerületi tanácsnak. Ennek csak részben tett eleget és 1966-tól 1970-ig 93 ezer forintot meghaladó összeget tartott vissza. A tiltó rendelkezések ellenére 1967-től személyenként 20 forintot kért és kapott a beiratkozóktól, az óvodai felszerelések pótlása címén. Köztudott, hogy az óvodák költségvetés alapján gazdálkodnak, csak az engedélyezett célra és összegben költhetnek. A vezető óvónő ennek ellenére különböző dolgokat javíttatott, játékokat vásárolt, édességcsomagokat ajándékozott önhatalmúlag. Amint mondotta: mindent a gyerekekért tett.

A tárgyaláson kiderült, hogy számlát mindössze 20 ezer forintról tud adni, amelyet figyelembe is vett a bíróság. A fennmaradó mintegy 70 ezer forinttal sajátjaként rendelkezett. Védekezése szerint 20 ezer forint kölcsönt adott belőle az egyik pécsi óvónőnek, aki időközben elhalálozott. Kolléganőjétől nem kért elismervényt, így ez sem fogadható el érvként. A közösség pénzéből egyébként sem lehet magánszemélyeknek kölcsönözni. Hűtlen kezelésnek minősül az a cselekménye, hogy 6700 forint összegben adott édességcsomagokat olyan gyerekeknek, akik arra nem jogosultak.

A bíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottat a társadalmi tulajdont folytatólagosan károsító sikkasztásban, valamint hűtlen kezelésben és egy év nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte.



Kellemes húsvéti ünnepeket kíván

ÉS KÜLÖNLEGESEN FINOM ÍZLÉSES AJÁNDÉK DÍSZDOBOZOKAT

sok más édességet és egy-egy csésze illatos, zamatos

ALI BABA, AMIGÓ, ORIENT MOKKA

kávét kínál, minden kedves vásárlójának a

MAGYAR ÉDESIPAR.

ÚJ TERMÉK A HŐ- ÉS HANGSZIGETELŐ

habalátétes PVC-padló

vastagsága: 3,9 mm, szélessége: 120 cm.

Nettó nagykereskedelmi ára: 182 Ft/m².

Második negyedévi szállításra még elfogadunk megrendeléseket.

VEGYIPARI INVEST VÁLLALAT.

Budapest 62. Pf.: 143.

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

Az Egyesült Államok részvételét a második világháborúban egy kulisszák mögött zajló, de életre-halálra szóló titkos hadviselés előzte meg. Allen Dulles, a CIA vezetője ezt a washingtoni nagy polgárháborúnak nevezte.

Franciaország már elvérzett a Wehrmacht vasökle alatt, és Anglia is a létéért küzdött a nácikkal. Az Egyesült Államok hivatalos magatartását ekkoriban egy paragrafus határozta meg: a semlegességi törvény. E törvény alapján bíróság elé lehetett állítani bármelyik amerikai állampolgárt, aki a legcsekélyebb segítséget is nyújtotta a harcban álló feleknek. A törvény betartása fölött a szövetségi nyomozó iroda, az FBI őrködött. Ez a szervezet születése első percében már a kommunizmus veszélyének leküzdését tűzte ki célul. J. Edgar Hoover, az FBI hírhedt vezetője mondta: „A szövetségi nyomozó iroda a vörösök elleni gyűlölet jegyében fogant és támadt életre."

Ez a szemlélet magyarázza, hogy a semleges Amerika miért nyújtott ezerszer is segítő kezet a nácinak, miért támogatta az FBI nemegyszer a nyugati féltekén a Gestapót, az SD-t, Himmler személyes titkosszolgálatát, a Sicherheitsdienstet.

Minderről csak kevesen, csupán a beavatottak tudnak még ma is. Ugyanígy napjainkban is ködös fátyol lebeg a semleges Egyesült Államok idején született „Amerika mindenekelőtt" nevű mozgalom története körül. Ez a látszólag teljesen egyéni kezdeményezésre létrejött társadalmi mozgalom egyre erősödő követeléssel állt elő:

— Az USA őrizze meg semlegességét és semmilyen körülmények között se forduljon a hitleri német birodalom ellen!

New Yorkban, Chicagóban, Los Angelesben, az Egyesült Államok legnagyobb városaiban hatalmas transzparensek hirdették az „Amerika mindenekelőtt!" — mozgalom jelszavait. Tömeggyűlések ezreit tartották, valósággal belesulykolták az emberek fejébe: semmi közünk a pusztuló, önmagát felfaló öreg Európához, amely a háború nélkül is megsemmisülne, hiszen régóta agonizál már, végelgyengülésben szenved. A háború csupán meggyorsítja ezt a folyamatot, és csak használna lehet a kivénhedt Európának! Észre térítik és friss vér kerül a rozzant testbe. Mi őrizzük meg önállóságunkat, mert egyetlen amerikai állampolgár élete többet ér, mint egész Európa együttvéve!

Bármilyen hihetetlennek tűnik ma már, de ez az aljas propaganda akkoriban tízezreket hódított meg, az „Amerika mindenekelőtt!" mozgalomnak behódoltak a legnagyobb városok. Az „Amerika mindenekelőtt!" központját azonban német pénzen tartották fenn. Ezt a szervezetet a Gestapo és az SD hívta életre az USA-ban és tartotta fenn létezésének utolsó percéig. A legjobb Gestapo-ügynökök érkeztek Amerikába, hogy e szervezeten keresztül rokonszenvet keltsenek az USA-ban a náci birodalom iránt, és nem utolsósorban: értesüljenek Amerika háborús készülődéséről. Mindezt az FBI orra előtt tehették, J. Edgar Hoover hallgatólagos beleegyezésével.

A Secret Service, az angol titkosszolgálat az egész világon harcot folytatott a Gestapo ellen. Nyomozásuk szálai természetesen elvezettek az Egyesült Államokba, az „Amerika mindenekelőtt!"-mozgalomhoz is. A Secret Service emberei azonban sorra tűntek el nyomtalanul az Egyesült Államokban, az FBI gondoskodott arról, hogy ne zavarhassák a Gestapo és az SD köreit.

Roosevelt elnök személyes javaslatára ekkor született az OSS, a stratégiai hivatal. Vezetőjének egy táborno·ot, közismert nevén Vad Billt, William Donuvant nevezték ki. Roosevelt kifejezetten azzal a céllal hívta életre ezt a felderítő és kémelhárító szolgálatot, hogy segítse megsemmisíteni az egész világot fenyegető náci birodalmat. Az új szervezet tehát már létezésének első napján elkerülhetetlen harcba került az FBI-jal, amely következetesen keresztezte az elnök terveit. Mindehhez tudni kell: a semlegességi törvényt legelőször maga Roosevelt szegte meg. Nemegyszer túllépve a szenátus által meghatározott és engedélyezett jogkörét, személyes utasítására hajók indultak Angliába, hogy olajat, acélt, rezet, de méggyakrabban élelmiszert szállítsanak a harcoló szigetországnak.

J. Edgar Hoover tervei egyáltalán nem vághattak egybe Roosevelt elképzeléseivel. A szenátus segítségével elnöki direktívát harcolt ki. Eszerint nem csupán az Egyesült Államokban, de az egész nyugati földgömbön mindennemű kémelhárító tevékenység az FBI-ra tartozik.

(Folytatása következik)

Csökkent a koraszülés és a csecsemőhalandóság

Sajtótájékoztató Baranya és Pécs egészségügyéről

Pécs és Baranya egészségügyének III. ötéves tervbeli eredményeiről és IV. ötéves tervének célkitűzéseiről tartott sajtótájékoztatót tegnap délelőtt szerkesztőségünkben *dr. Kóbor József*, a Baranya megyei Tanács vb egészségügyi osztályának vezetője, *dr. Breila István* Pécs megyei város Tanácsának vb egészségügyi osztályvezetője, *dr. Kincses József*, az Egyesített Pecsi Egészségügyi Intézmények szakszervezeti bizottságának titkára és *dr. Zelles Mária* Pécs megyei város Tanácsa vb egészségügyi osztályának szervezési és módszertani csoportvezetője.

Az egészségügyi vezetők a Népszabadság, a rádió, az MTI, az üzemi lapok és a Dunántúli Napló illetékes rovatainak munkatársait tájékoztatták. Néhány figyelemre méltó rész a III. ötéves terv eredményeiről: az elmúlt ötéves tervben a megye egészségügyének költségvetése 128 millió forintról 188 millió forintra emelkedett. Az egy orvosi körzetben élő lakosság 2568-ra csökkent, s ez az országban a legalacsonyabb, tehát a legjobb. A baranyai csecsemőhalandóság és a koraszülés aránya az országban sokszor a legrosszabb volt az elmúlt tíz évben. Tavaly már csak 35,2 ezrelék, s ez igen nagy eredmény, mert az országos átlagon van. Sok figyelemre méltó eredmény született Pécsett is: így a felnőtt betegek körzeti orvosainak hatvan százaléka megszerezte a belgyógyász szakorvosi vizsgát. Megszervezték az úgynevezett team-rendszert, ebben egy beteget, illetve egy családot — kivéve az elköltözések esetét — születéstől idős korig ugyanaz az orvoscsoport gondoz, gyógyít.

A számos eredmény mellett figyelmet keltettek a tervek is. Ezek közül csak a legnagyobbak: felépül a IV. ötéves tervben a nagy szigetvári ideg- és elmegyógyászati kórház. Ez azért fontos, mert a tízezer lakosra szükséges 15—20 betegággyal szemben az ország ideg- és elmegyógyászati ágylétszáma 2 és fél, illetve három. Szigetváron 450 ágyas intézmény épül. Pécsett szükségesnek látszik egy nagy utógondozó intézet felépítése. Bár erről még csak elvileg döntöttek, ha valóban felépítik, akkor az újmecsekaljai modern rendelőintézet mellett lesz, hogy annak gépi felszerelését is használják az utógondozó intézet betegei.

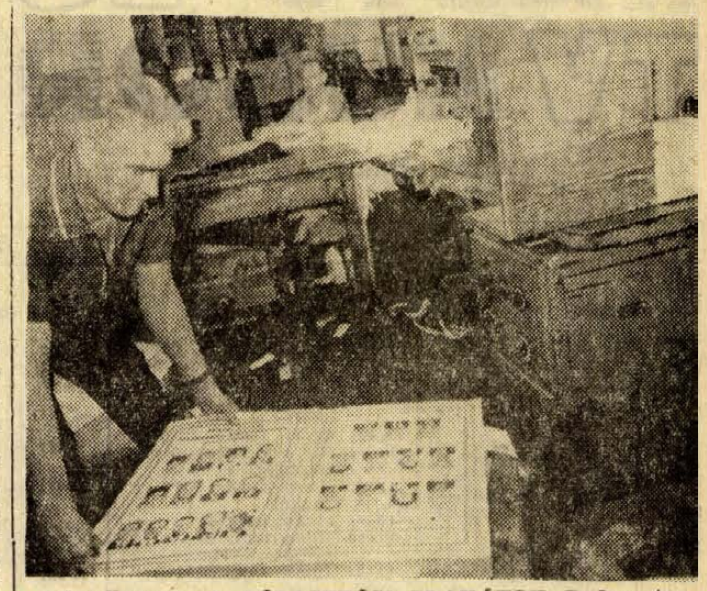
Választási gyűlések

Diósviszlón és Siklóson

Két úttörő kislány szavalatával kezdődött a csütörtökön este Diósviszlón rendezett választási gyűlés. A művelődési ház nagytermét zsúfolásig megtöltő polgárokat *Fényszárosi Miklós*, a gyűlés elnöke, a helyi pártalapszervezet titkára köszöntötte, majd *dr. Horváth Lajos* kórházi főorvos, a körzet megyei tanácstagjelöltje mondott választási beszédet. Felszólalt a választási gyűlésen *Ognyenovics Milán*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, a 11-es számú választókerület képviselő jelöltje.

Színvonalas ifjúsági műsor: zene-, énekkar és szavalat vezette be tegnap este, a siklósi művelődési otthonban rendezett választási gyűlést.

Nagyszámú választópolgár előtt *dr. Szabó József*, a körzet országgyűlési képviselőjelöltje az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára mondott beszédet. A választási gyűlés elnöki tisztét *Páprádi Lajos*, a Hazafias Népfront községi bizottságának elnöke, a Pécsi Kesztyűgyár siklósi üzemének főkönyvelője látta el.



KÉSZÜLNEK A VÁLASZTÁSI PLAKÁTOK Budapesten, az Egyetemi Nyomdában

Nyilvános belgrádi rádiófelvétel Mohácson

Húsvét hétfőn este 7 órai kezdettel a Belgrádi Rádió nyilvános felvételének lehetnek — a közönség szerepében — tanúi a mohácsiak a Bartók Béla Művelődési Házban.

A Belgrádi Rádió keddi napokon sugározza *Vidám falu* című vidékről szóló egyórás műsorát. Egyik adásukat Magyarországon, Baranyából, a megye délszláv lakosságáról állítják össze ezen a mohácsi felvételen. Az adásban közreműködik a mohácsi tamburazenekar, továbbá népi együttesek és népi énekesek szerepelnek Mohácsról, Kátolyból, Felsőszentmártonból, Kásádról, Átáról. Szóhoz jut a műsorban a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszéke; bemutatják a jugoszláviai hallgatóknak a délszláv szövetséget, a Narodne Novinet és a Pécsi Rádió délszláv szekcióját.

A nyilvános felvétel műsorában közreműködik a Belgrádi Rádió népi zenekara és három neves szólistája: *Predrag Gojkovic*, Vasilija Radojcic valamint Aca Trandafilovic.

MEGKÉRDEZTÜK:

Miért kevés a sör?

Több pécsi élelmiszerboltban kifogyott az üveges sör. Különösen sokan reklamáltak az Uránvárosból, ahol egyesek azt is tudni vélték: ünnepekig már nem is érkezik újabb szállítmány.

Dr. Rugási Endrétől, a Pannónia Sörgyár igazgatójától kérdeztük meg: miért kevés a sör, várható-e javulás a péntek, szombati ellátásban?

— Az elmúlt héten feszített ütemben termeltünk, hogy húsvét hetében a szokásosnál nagyobb mennyiségben adhassunk sört a kereskedelemnek. Ez meg is történt. Megítélésem szerint azért fogyott el olyan gyorsan a készlet, mert a vásárlók már hétfőn megkezdték a tartalékolást. Nagyon sok helyen már az éléskamrában, vagy a hűtőszekrényben van az ünnepekre szánt sör. Erre abból következtettünk, hogy kevés a visszaváltott üveg. Az üveghiány akadályozza a termelést, késlelteti a töltést. Az is segítséget jelentene, ha a mai napon nagyobb mennyiségű üveg érkezne vissza hozzánk.

— Mennyi sört szállítanak még ki az ünnepnapok előtt?

— Előreláthatólag 800 hektót, vagy valamivel többet. Teljes kapacitással, két műszakban ennyit tud az üzem palackozni. Nemcsak ma, hanem természetesen szombaton is folyamatosan ellátjuk a boltokat. A mostani igény jóval nagyobb a korábbinál, nemcsak az ünnep, a jó idő miatt is több sör fogy.

Szomorú statisztika

Ülést tartott a Közúti Balesetelhárítási Tanács

1969-ben Baranyában 1941 közúti közlekedési baleset történt, míg 1970-ben ez a szám 2252-re emelkedett. Ebből 1969-ben 37, 1970-ben 50 volt halálos kimenetelű. 1969-ben a balesetek következtében keletkezett anyagi kár 4 millió 752 ezer 920, 1970-ben már 6 millió 338 ezer 975 forint volt. A baleseteket előidéző fő okok között a gyorshajtás, a szabálytalan előzés, a figyelmetlen vezetés és az ittas vezetés szerepel. A balesetek száma tehát állandóan növekszik — vonhatjuk le a következtetést a szomorú statisztikából.

Mit tettek a megelőzés érdekében? 1970-ben 526 balesetmegelőző propaganda előadás hangzott el a megyében 37 ezer 883 fő részvételével. A megye 67 általános iskolájának VI—VII. osztályaiban folyt rendszeres KRESZ-oktatás, s tavaly 70 óvodában tartottak diafilmes szabálymagyarázó oktatást az egészen kicsiknek is. A Dunántúli Napló és a Pécsi Rádió rendszeresen foglalkozott ezzel a témával, ezenkívül KRESZ-vetélkedőket tartottak az ifjúsági táborokban, s a TIT közlekedési szabadegyeteme 17—18 előadásból álló sorozatokat indított az elmúlt esztendőben — mondta tájékoztatójában Kovács Jenő alezredes, a Baranya megyei Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztályának vezetője tegnap délelőtt a Baranya megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács ülésén.

Az ülésen a KBT operatív bizottsága megbeszélte az 1971. évi munkaprogramot. Idén is megrendezik az ifjúsági táborokban a KRESZ-vetélkedőket, növelik az MHSZ keretében működő gépjárműbarát szakkörök számát, folytatják a TIT jól sikerült közlekedési témájú előadássorozatait. Sok balesetet okoznak a traktorosok, ezért külön előadásokban magyarázzák meg az állami gazdaságokban és a termelőszövetkezetekben a vontatóvezetőknek a közvetlen balesetveszélyt jelentő közlekedési helyzeteket.

Az Autóközlekedési Tanintézetnél a vizsgáztatás reformjával új tantárgyat vezetnek be, Közlekedési etika címmel. Annak ellenére, hogy kötelező a gépjárművek időszakos műszaki felülvizsgálata, még mindig sok a műszaki hibából adódó baleset, ezért a jövőben a garázsmestereknek, a gépjárműelőadóknak többet kell törődni ezzel a kérdéssel. Pécs „adja" a legtöbb balesetet a statisztikában, ezért napirendre tűzték a város forgalmának, különösen a belváros parkolási rendjének felmérését, s megkezdik az égetően sürgős változtatásokat.

Boncolási bemutató az Állatkertben

Szakmai továbbképzés — biológiatanároknak

A pécsi járás biológia és földrajz szakos pedagógusainak népes csoportja gyülekezett tegnap délelőtt az Állatkert előtt, hogy részt vegyenek azon az újszerű szakmai továbbképzésen, melyet a Pedagógus Szakszervezet és a Mecseki Kultúrpark vezetősége kezdeményezett és rendezett számukra.

A pedagógusok szakképzett vezetővel megtekintették az Állatkertet, és szakmai tanácsadást kaptak az állatkerti szakvezetés módszertanáról. Így, ha a tanárok tanulmányi kirándulásra hozzák a gyerekeket, már saját maguk is szakértő módon tudják körülvezetni a tanulókat az Állatkertben.

Az állatkerti séta után a Vidámpark kultúrtermében Fülöp István, a Mecseki Kultúrpark igazgatója tájékoztatta a nevelőket a biológiai ismeretterjesztés feladatairól, a tanulmányi kirándulások módszertanáról, megszervezéséről, valamint az iskolák és a Kultúrpark kapcsolatának továbbfejlesztéséről. A szakmai továbbképzés legérdekesebb eseményeként ezután Buchert Ádám, az Állatkert vezetője boncolási bemutatót tartott. A békán és nyúlon végzett szakszerű boncolást a pedagógusok nagy érdeklődéssel nézték, hiszen ezentúl az általános iskolai tanítási gyakorlatban, az Élővilág című tantárgy keretében is sor kerül erre, s a tanulók saját maguk is fognak boncolni.

Jelenkor-est Nagyatádon

Ma, pénteken rendezik meg a nagyatádi József Attila középiskolás kollégium hagyományos költészet napi megemlékezését. Ennek keretében tartják meg a Jelenkor ünnepi estjét is. Irodalmi folyóiratunkat Arató Károly, Bertók László, Pákolitz István és Takáts Gyula képviseli.

Angol egyetemisták Pécsett

Csütörtökön a délutáni órákban angol egyetemista fiatalokból álló küldöttség érkezett a Pécsi Tanárképző Főiskolára. A 18 diákból és két kísérő tanárból álló vendégcsoport tagjai elsősorban hazánk földrajza és történelme iránt érdeklődnek.

Baranyai tartózkodásuk idején termelőszövetkezetekbe is ellátogatnak.

A tojáshímző

Festői környezetben, a dombtetőn áll Zengővárkonyban Bognár Jánosék háza. A környék — különösen így tavasz idején — csodaszép. Mindenütt virágoznak a fák, a gyepszőnyeg ibolyától kéklik, süt a nap és csend van. Igazán alkotásra ihlető idő. Kell is a nyugalom, hiszen különösen sok dolga van a húsvét előtti napokban Bognár néninek, a neves tojáshímző asszonynak.

— Tojáshímző — így mondja. Mert szerinte a városiak festik, a falusiak pedig hímezik, mintázzák a tojásokat. Még kislány korában a huszas években tanulta az írókázást édesanyjától, aki még a századforduló előtt a nagymamától leste el a századokon át öröklődő ősi mintákat.

— Pégen hagymahéjjal festettünk, de mostanában már én is bolti pirost használok. Egyébként minden a hagyomány szerint történik. A megfőzött tojásokra gicával viszem fel a forró viaszt. A gica fapálcika, amelynek a végére régi kupakos pipáról való rézrudacskát erősítek. Kevesen tudnak ilyennel dolgozni, mert nagy figyelmet igényel a mozgatása, a viasz ugyanis gyorsan megdermed. A hímes tojások festékbe kerülnek, majd megforrósítva kender-csepüvel dörgölöm le a viaszréteget. A piros, vagy lila mezőből fehéren villan elő a minta: cifra kötőfékek, gereblyék, récetalpak. Az egyszerű geometriai mintákon kívül szegfűs, tulipános, búzavirágos, metélőrózsás, szőlőfejes, makkos és patkós tojásokat is készítek.

Miközben villámgyorsan rója a pálcikákat, kacskaringókat, a régi szokásokról mesél.

— Valamikor himzett kendőbe kötöttük a tojásokat és végigjártuk Pécsvárad utcáit. A föld tele színes tojáshéjjal, csak úgy ropogott a táncoló lányok lába alatt. Ma már a művelődési házban táncolnak a fiatalok, de himestojást a legtöbb kap a rokonoktól. Sokan rendeltek ilyen célra, és évek óta szállítok Pécsre, a népművészeti szövetkezet Sallai utcai boltjába is.

Bognár néni a himestojások kapcsán került komaságba Fülep Lajossal, a közelmúltban elhunyt Kossuth-díjas művészettörténésszel.

— Tizenkilenc éves voltam, amikor megismertem. A szőtteseimet, meg a tojáshímzést nézte meg.

— Olyan ez Évike, mint az arany a hamispénz mellett. Kinek készítik ezeket a csodálatos dolgokat?

— A komaasszonyaimnak — válaszoltam. Ajánlkozott, hogy elvállalná ő is a komaságot. Így lett a kislányom keresztapja, s kapott is minden évben ajándékot. Nagyon boldog volt, mert még tavaly is küldtem neki Budapestre...

— Lesz-e aki folytatja a családban ezt a mesterséget?

— A leányom rajztanárnő és igen szépen fest, himez. Most tanítgatom a kisunokámat, az ötéves Jutkát, aki ugyancsak nagyon érdeklődő. Édesanyám százéves tulipános ládájában őrzöm a himzett pántlikákat, s a szekrényeim tele népviseleti ruhákkal. A tanult mintákat, a régi szokást pedig továbbadom. Mert a szépet nem szabad elfelejteni ..

Wesztl Márta

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Mikolovics Etelka, Kiss Mónika, Petre Csilla, Topp Erzsébet, Sós Csaba, Horváth Zita, Paleszter Zsolt, Szkladányi András, Csoltyán Hajnalka, Prigli Zsolt, Molnár Csaba, Katics Andrea, Szabó Zsolt, Nagy Tamás, Fegó Tamás, Debreczeni Linda, Góman Krisztina, Gelencsér Krisztina, Borbás Rita, Moninger Éva, Petrovics Rita, Rack Zsuzsanna, Buczku Csaba, Kiss Attila, Snóbli Júlianna, Szabó Zsolt, Lakatos Rudolf, Fehér Balázs, Sörös Ildikó, Csordás Zsolt, Kaszap Zsolt, Seemann Veronika, Száraz Hajnalka, Orsós Margit, Farsang Attila, Szuhán János, Nemes Károly, Mészáros Csaba, Hoffmann Alice, Csizmadia Claudió, Varga Tibor, Garda Péter, Harsányi Csilla, Szerednyei Hajnalka, Szennyai Ildikó, Schrämpf József, Dékány Péter, Kardos Attila, Szatmári Attila, Lajkay Szilvia, Radnai Ottilia, Ferich Andrea, Hegedüs Dezső, Balassa Edua, Németh Mária, Csonka Ildikó, Kovács Nándor, Hollókövi Andrea, Czuczor József, Bencsik Péter, Gyimesi Mónika, Kovács Ildikó, Móricz Péter, Orsós Judit, Áts Zsolt, Somos László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Vida József és dr. Jobbágy Gizella, Kiss Jenő és Péterffy Magdolna, Kováts László és Katoli Gabriella, Oláh Pál és Morvai Terézia, Tatai József és Pusztka Márta, Szegletes Emil és Seregi Borbála, Szondi István és Kollár Mária, Horváth János és Holota Katalin, Zsoldos Sándor és Füller Mária, Kocsis Lajos és Török Mária, Benkő Imre és Koreseg Anikó, Dávid Bálint és Kaisz Katalin, Szente Gábor és Regán Margit, Budai István és Molnár Klára, Nádor Miklós és dr. Tóth Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Dr. Grosz László, Horváth Attila, Rab Ferenc, Várfalvi László, Szlebert Frigyes, Balázs János, Dávid Pál, Horváth János, Schön Jakabné sz. Havai Júlianna, Bényei Károly, Szárazajtai Konrádné sz. Renner Anna, Radnai Ádám, dr. Varga Ferencné sz. Nádbera Anna, Horváth Jánosné sz. Czigler Anna, Vasvári Antal, Androvics Zsuzsanna, Kovács Istvánné sz. Suskovics Katalin, Dömötör Ernő, Pataki Ignácné sz. Dörnyei Júlianna, Markovits Zoltán, Balázs János, Domján Ferencné sz. Adermann Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Pálfi János, Kiss Krisztina, Szépréti Zoltán, Gellér Antal, Lusztig Andrea, Anti Anita, Aubert Péter, Görföl Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szabó József és Mészáros Erzsébet.

MEGHALTAK

Hengl Istvánné sz. Obert Margit, Doszpod József, Vörös Péter, Szekeres Sándor, Peterdy Béláné sz. Tóth Irén.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Somogyi Éva, Sentericz László, Katona Zoltán, Bozsányi Erika, Szabó Bernadett, Hamarics Anikó, Kövesdi Marianna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szücs Csaba és Harmati Eszter, Pesti Géza és Harmati Valéria.

MEGHALTAK

Lengyeltóti András, Bagi Ferencné sz. Nagy-Kovács Rozália.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. április 12-től 18-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés Kb 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.59: Pontos időjelzés 10.00: Hírek Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek Időjárásjelentés 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00: Hírek Időjárásjelentés 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek Időjárásjelentés 24.00: Hírek Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsoraival 10.00: Ezeregy délelőtt 11.00: Hírek Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek 16.30: Hírek. 17.30: Hírek: 18.00: Hírek. Időjárásjelentés 19.54: Ma estére gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti Krónika II 23.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.05: Mit üzen a Rádió?
8.40: III. Nemzetközi Rádiójáték Fesztivál gyermekeknek
9.23: Kozsenyikov: Ünnepi nyitány
9.30: A hét zeneműve. Beethoven: Kreutzer szonáta
10.00: És ti hogyan éltek? Riport.
10.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
11.10: A boldogság a lugasban ül... Versek
11.17: A nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása
12.10: Tánczenei koktél
12.55: Jó ebédhez szól a nóta.
13.34: Magyar előadóművészek portréja
14.30: Az űrrepülés első évtizede. Dokumentumműsor
15.08: Halló Berlin! Halló Budapest.
16.18: Művészlemezek.
17.05: Sikerszemle
17.50: Leonard Bernstein vezényel
18.23: Népdalest
19.10: Gyász. Jelenet
19.57: Maya. Operett két részben
22.10: A Magyar Vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia nagytermében
23.38: Slágereinkből. I. rész

Petőfi rádió

8.00: Operahangverseny
9.00: Az ifjúság. Versek
9.15: Az Állami Népi Együttes műsorából
10.10: Szerkesszen Ön is rádióműsort!
10.50: A Rádió Kabaré-színháza: Áprilisi műsor (Ism.)
12.00: Szimfonikus zene
12.57: A csodálatos nyúlcipő. Mesejáték
14.00: Mandulavirágok
14.30: Részletek zenés játékokból
14.55: Walter Gieseking zongorázik
16.05: Ez is, az is...
18.03: Filmzene
18.14: Tündérkert — Versek
18.29: Arturo Toscanini vezényel
20.10: A gyáva. Rádiójáték (ism.)
21.32: Beethoven: Kreutzer szonáta (ism.)
22.02: Színes népi muzsika
22.30: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra. I. rész
23.38: Ettel Sussman énekel

Magyar Televízió

9.13: Jugoszláv kisfilm
9.30: Mini-kosárlabda. A lányok mérkőzéssorozatának döntője
10.30: Budapesti Honvéd. Felszabadulási nemzetközi ökölvívó verseny. Döntők
13.58: Bulgária. Útifilm
14.30: Mesék: A bűvös erdő. Mesejáték 3 felvonásban
16.25: Keressünk együtt ősembert! (ism.)
17.15: Mici néni harmadik élete. Kiss Manyira emlékezünk.
18.20: Indokínai húsvét
18.50: Vendégünk: Raina Kabaivanszka. Bolgár operaénekesnő
19.15: Az űrkutatás nagy évfordulóján... Filmösszeállítás
19.45: Esti mese
20.00: Hírek
20.05: Folytassa Cleo. Angol filmvígjáték
21.35: Hírek
21.40: Mérleg. Dokumentumfilm. II. rész

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv krónika és sporthíradó
17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz
17.40: Mendo gyermekműsor
18.00: Tv óvoda
18.30: Tudomány: Japán építészete
19.00: Az energioinvest tv-hétfője
19.05: Hanglemez 71.
19.50: Villanófény
20.35: Henry James: a költő levelei
21.35: Peyton kisváros

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Mezők, falvak éneke
8.37: Harsan a kürtszó!
9.12: Puccini: A fecske Háromfelvonásos komédia
10.05: Miért szép? (ism.)
10.25: Az operaközvetítés folytatása
11.38: Karel Gott énekel
12.30: Melódiakoktél
13.28: Mandátum és megbízólevél
13.53: Jurka. Rádiójáték
14.49: Éneklő ifjúság
15.10: Operettrészletek
15.25: Rádióiskola
16.05: Muzsikáról fiataloknak
16.30: A Hermes-akció. III. rész
16.40: Népdalok
17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételét
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó-család
19.25: Műgyűjtők Klubja
19.45: A Magyar Rádió Dalversenye
20.43: Elza férjhez megy. Novella (ism.)
21.00: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.40: Népdalok
22.20: Rádiószínház: Vitairat Vietnamról (ism.)
23.38: Nóták

Petőfi rádió

8.05: Beethoven műveiből
9.00: Kórusok magyar költők verseire
9.13: Nótacsokor
11.45: Az állatvilág bédekere
12.00: Zenekari muzsika
14.00: Randevú kettőtől—hatig...
18.10: Riporter kerestetik... II. forduló
19.10: Zenekari muzsika
19.51: Új könyvek (ism.)
20.15: Az alattvaló. Rádiójáték
21.15: Népi zene
21.40: Hanglemezgyűjtők húsz perce
22.00: Esti pihenő — muzsikával
23.15: Operettrészletek
23.38: Vladigerov: Piroska — szimfónikus mese

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.59: Járdányi Pál: Divertimento concertante.
19.17: Muszorgszkij operáiból
19.47: Én így láttam!
19.57: Zenei panoráma
20.23: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Mosonyi emlékhangversenye

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.30: Kémia (ism.)
16.48: „Életet az éveknek...” Nyugdíjasok műsora
17.35: Hírek
17.40: Az erdők tűzvédelme Kisfilm
17.55: Kuckó
18.15: Lionel Hampton Budapesten
18.40: Valóban kevés-e a munkaerő? Vitaműsor
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Shakespeare: Athéni Timon. Dráma két részben (14 éven felülieknek)
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Kis világ
18.30: Reggeltől—takarodóig
19.00: Dalgyújtók útján
19.20: Tv posta
19.50: Villanófény
20.35: Játékfilm
22.25: Kontrasztok.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Operarészletek
9.00: Puszták népe. Illyés Gyula műve folytatásokban, I. rész (ism.)
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Az Iskolarádió irodalmi műsora érettségizőknek. Az esszé
10.40: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.43: Válaszolunk hallgatóinknak
14.00: Kóruspódium
14.11: Franck: D-moll szimfónia
14.49: Az élő népdal
15.10: Lóránd István dalaiból
15.20: Iskolarádió
16.05: Színes népi muzsika
16.38: Magjelenés előtt...
17.20: Vendégszerkesztő: Nagy Sándor
17.32: Építkeznénk, de hogyan?
18.05: A Stúdió 11 nyilvános hangversenye
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Magyar századok zenéje
20.35: Népzenei magazin
21.18: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja
22.20: A Juilliard vonósnégyes Beethoven-hangversenye
22.58: Meditáció
23.08: A hangverseny-közvetítés folytatása
23.53: Sanzonok.

Petőfi rádió

8.05: Esztrádparádé
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Beethoven: VI. szimfónia
9.42: Emlékezés a Sztojanovits tercettre
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Operarészlet
13.03: Mozart kamarazenéjéből
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Falusi esték
19.00: Ifjú Zenebarátok Híradója
19.35: Medgyasszay Vilma énekel
20.35: Új könyvek (ism.)
20.28: Levél a XXX. századhoz
20.52: Frank Mária gordonkázik, Kertész Lajos zongorázik
21.37: Verbunkosok, nóták
22.20: Beszélgetés a pszichológiáról, IV. rész
22.40: Késmárky Marika és Tony Renis énekel
23.15: Operettrészletek.

Magyar Televízió

9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.30: Valóban kevés-e a munkaerő? Vitaműsor (ism.)
9.55: A Forsyte Saga. 14. rész. A konfliktus (ism.)
10.50: Kárpáti vázlatok. Szovjet kisfilm (ism.)
11.15: Életet az éveknek. — Nyugdíjasok műsora (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
16.35: Irány az egyetem! Trigonometria — II. rész
17.18: Hírek
17.25: Műsorkalauz, II.
17.45: Családi otthon... Riportműsor
18.15: Riporter kerestetik. II. elődöntő
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Játékok — röviden. NSZK rövidjátékfilm
21.05: Napilapok, hetilapok
21.20: Integrál
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.05: Magyar nyelvű tévékrónika
17.30: Rajzfilm
17.45: Az ember családja — tudományos ismeretterjesztő film
18.30: Zenebarátok
19.00: Villanófény
19.05: Mozaik
20.35: M. Uskokovic: Cedomir Ilic. 4 rész
21.35: A 18. dokumentum- és rövidfilm-fesztivál filmjeiből.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Fehér fuszulyka-virág. Népdaljáték
9.00: Kozmosz (ism.)
9.25: Francia szerzők műveiből
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Mozart: D-dúr divertimento
14.25: Kóruspódium
14.51: Csongor és Tünde. Rádióváltozat
17.15: Új felvételeinkből
17.31: Elfogadjuk-e a választ?
17.56: Népdalok
18.18: Budapesti beszélgetés Acker Bilkkel
20.15: Verdi: Simone Boccanegra Háromfelvonásos opera. Közben
20.48: Szondi két apródja. Ballada
20.58: Az operaközvetítés folytatása
23.24: Verbunkosok, népdalok
0.10: Az MRT énekkara énekel.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Operettrészletek
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.32: Hangszerszólók
12.45: Győri stúdiónk jelentkezik
13.03: Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Rádióegyetem. Arany János (ism.)
18.40: Romantikus kórusművek
18.50: A politikai irodalom új könyvei
19.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
19.20: Rádió-hangversenyekről
19.50: Új könyvek (ism.)
20.15: Az MRT népi zenekarának hangversenye
21.15: A műsort szerkesztette: Rákos Sándor
22.15: Ritmus és melódia
23.15: Lendvay Kamillo: Orogenesis. Oratórium.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.05: Holnap közvetítjük
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb.
20.23: Versek
20.40: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.20: Operaáriák
21.40: A dzsessz kedvelőinek

Magyar Televízió

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt. — ism.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
17.23: Hírek
17.30: Kukkantó
18.15: Jó estét, Magyarország! I. rész. Közben
19.30: Tv-híradó
20.00: Jó estét, Magyarország! II. rész
20.10: Minden kilométerkőnél. Bolgár filmsorozat. 2. A gitár
21.10: Jó estét, Magyarország! III. rész
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz (ism.)
17.40: A kék sirály csapata — gyermekműsor
18.30: Népi muzsika
19.00: Enciklopédia: építészet
19.20: Egy egész élet egy év alatt (ism.)
20.35: Fényszórók
21.35: Törhetetlenek
22.45: Nemzetközi kosárlabda-torna (nők), döntő.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből
9.00: Puszták népe, II. rész (ism.)
9.20: Daljátékokból
10.05: Az Iskolarádió irodalmi műsora érettségizőknek
10.40: Édes anyanyelvünk
10.45: Palló Imre énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Burmai levelek. V. rész
11.10: Szvjatoszlav Richter Schubert-műveket zongorázik
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Dallal-tánccal a világ körül
13.45: Munkásérdek — társadalmi érdek
14.00: Szomszédolás (Dánia)
14.25: Az Iskolarádió műsora
15.10: Új lemezeinkből
16.05: Esti sugárkoszorú. Tóth Árpád műveiből
16.45: Bordalok operettekből
17.20: Lemezmúzeum
17.40: Mikrofórum
17.55: Népizene
18.13: Hallgassuk együtt!
19.40: A Bedford-gyémántok. Rádiójáték
20.49: Korondy György énekel
20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel
22.20: Beethoven: A-dúr szonáta
22.50: A modern történetírás problémái
23.10: Előadja a szerző... Könnyűzene
0.10: A Párizsi Poliphon-együttes Jarnequin-műveket énekel

Petőfi rádió

8.05: Puccini: A nyugat lánya. Minnie és Ramerrez kettős
8.20: Népművészek a mikrofon előtt (ism.)
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt...
10.59: Lottóeredmények
11.45: Forgószél. Karcolat
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Brahms kamarazenéjéből
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.00: Riporter kerestetik... III. forduló (Miskolc)
19.10: Az MRT népi zenekarának hangversenye
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Műveltségünk tegnap, ma, holnap IV. rész
20.58: Magyar fúvószene
21.07: Láttuk, hallottuk
21.27: A Szovjet Rádió felvételeiből
22.20: Az erőszak kora?
22.35: Angot asszony lánya Operettrészlet
23.15: Oberon. Részletek Weber operájából

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Mozart: Don Juan. Kétfelvonásos opera
22.10: Rádiószínház: Várlak Rádióköltemény
22.42: A dzsessz kedvelőinek!

Magyar Televízió

8.05: Matematika (Ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Angol nyelv (Középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (Ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (Ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (Ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Német nyelv (Középisk. I. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.15: Földrajz (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Fizika (ism.)
17.18: Hírek
17.25: Nemcsak hivatal. Demokratizmus a hétköznapokon — sorozat (ism.)
18.05: Tapsifüles
18.45: Mi újság? Riportfilm III. rész
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Sol Hurok bemutatja... II. rész
20.40: A fény felé. A 70 éves Németh László köszöntése
21.50: Telegroteszk. 4. rész. Várrai György
22.10: Tv-híradó 2. kiadás
22.20: Szülők, nevelők egymásközt...

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika
17.35: Gyere, nőjünk
18.30: Zenei híradó
19.00: Válogatás más tv-állomások műsoraiból
20.35: Mindent bele
22.55: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Verbunkos muzsika
9.07: A hét műsorából
10.05: Utazások. Interjú nagy utazókkal
11.00: A hét műsorából
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.52: Jegyzet
14.02: Vincze Ottó—Innocent Vincze Ernő: Pacem in terris — kantáta
14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
15.55: Kis magyar néprajz
16.00: 168 óra...
17.36: Slágermagyarázat (ism.)
18.06: Alfred Cortot Chopin-műveket zongorázik
19.25: Népdalcsokor
20.00: Interrádió Show — 1971. I. rész
21.35: Székely Mihály énekel
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
9.05: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.20: Hatvani diákjai. Részletek daljátékból
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
11.50: Könyvszemle
12.00: Dvorzsák műveiből
13.05: Riportműsor
13.30: Századunk kórusműveiből
14.00: Napraforgó
15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
15.05: Két szimfónikus költemény
15.30: Falvakban, mezőkön...
16.05: A hét műsorából...
16.45: Boszorkányok nincsenek — mégis vannak
17.00: Közvetítés a Salgótarján—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
18.20: Kíváncsiak Klubja
19.10: Emlékezés Furtwänglerre
19.47: Új könyvek (ism.)
20.25: Britten: Noé bárkája Opera két részben
21.24: Szent Szerenin főzete. Rádiójáték (ism.)
22.01: Nóták
22.23: Alkotóműhelyben
22.38: Magyarország hangverseny-termeiben.

Magyar Televízió

9.30: Családi otthon... Riportműsor (ism.)
10.00: Minden kilométerkőnél. Bolgár filmsorozat 2. rész A gitár (ism.)
11.00: Mi újság? Riportfilm (ism.)
11.20: Tapsifüles (ism.)
12.00: Mindenki közlekedik (ism.)
15.55: Twist Olivér 12. rész
16.25: Telesport: Salgótarján—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés
18.20: Hírek
18.25: Riporter kerestetik. III. elődöntő
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Különleges ügyosztály. Angol filmsorozat I. rész Ember az X-ről
20.50: A Brassói Aranyszarvas Fesztivál — 1971. Részletek
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Bartók: Cantata profana
22.25: Jó éjszakát felnőttek. Amerikai komédiák.

Jugoszláv Televízió

15.15: Falu parasztok nélkül (ism.)
15.55: Hangverseny — népi muzsika
16.25: Bajnokok kosárlabda tornája
18.15: Vejdlinggel a nagyvilágba
18.45: Költők
19.15: Villanófény
19.20: A béke odüsszeája
20.35: Az ön slágere az idényben. Döntő. 1. rész
22.05: Játékfilm
23.35: Az ön slágere az idényben. Eredményhirdetés
0.05: Venvenuti—Mozon ökölvívó-mérkőzés Eurovíziós közvetítése felvételről

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Hang—Kép. MRT Magazin
9.50: Gondolatok a könyvtárban
10.03: Giuseppe Taddei énekel
10.25: Népi zene
10.51: Versek
11.01: A Hallé zenekar hangversenye a londoni Royal Albert Hall-ban
13.16: Jegyzet
13.26: Slágerturmix
13.55: Rádiólexikon
14.25: Az MRT énekkara énekel
14.40: Pillantás a nagyvilágba
15.08: Új felvételeinkből
15.34: A XX. század nagy írói. Aimé Césaire
16.14: Nótakedvelőknek
17.05: Versek
17.20: Csík Gusztáv triója játszik
17.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
18.32: Kiváló Bartók-felvételek
19.50: Muzeális lemezeinkből
20.04: Közvetítés a Pesti Színházból. Hol van a testvéred Ábel?
22.10: A vasárnap sportja. Totó
22.20: Szólistaparádé
22.55: Gérard Souzay dalestje.
0.10: Könnyűzene — hangszerszólók

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Zenei anyanyelvünk (ism.)
8.45: Szóljatok szép szavak!
10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
12.57: Bator faja Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Jelenidőben — III. évfolyam, 4. szám
15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
16.05: Osváth Júlia énekel
16.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
17.20: Dal a névtelenekről
17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.05: A Rádió Dalszínháza János vitéz (ism.)
20.38: Könyvek és századok
21.03: Az Amsterdami Concertgebouw zenekar játszik
21.47: A művelődéspolitikai műsor
21.57: A hangverseny-közvetítés folytatása
22.31: Népdalok, néptáncok
23.10: Musicalekből.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Szabó Csilla zongoraestje Közben: Robert Graves versei (ism.)
18.45: A hangverseny-közvetítés folytatása
19.35: Bach-művek
20.57: A dzsessz kedvelőinek
21.20: Ételek dicsérete (ism.)
22.00: Leonie Rysanek és Cesare Valetti énekel

Magyar Televízió

8.38: Felsőfokú matematika
9.20: Orosz nyelvtan-folyam haladóknak
9.45: A szamár, a hering és a seprű. Szovjet rajzfilm
10.00: Gyere velünk, csinálj velünk
11.00: Tatabánya—TFSE Bajnoki férfi kézilabda-mérkőzés
12.15: A korszerű pedagógia műhelyében
12.55: Amerikai komédiák (ism.)
15.48: Francia nyelvtan-folyam haladóknak
16.15: Tárlatról — tárlatra...
16.35: Nótaszó
17.00: Műsorainkat ajánljuk!
17.25: Gorri, az ördög. Francia rövidjáték-film-sorozat 2. rész
18.00: Delta
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A Hét...
20.00: Hírek
20.05: A Forsyte Saga 15 rész Szakítás
21.00: Dérv Gabriella énekel. Kb.
21.45: Az érem harmadik oldala...
21.55: Hírek. — Sporthírek.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

TÓTH IMRE

bőrgyári lakatos, 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 13-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, sógorunk, testvérünk, kedves rokonunk,

EBERT BÉLA

ny. bányász 56 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 10-én, szombaton 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy hosszú szenvedés után 19 éves korában elhunyt ANDROVICS ZSUZSANNA. Temetése 13-án 13 órakor a köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, nagybácsink és testvérünk,

FEHÉR MIKLÓS

bőrgyári nyugdíjas, 70 éves korában elhunyt. Temetése április 13-án, kedden 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, BODAJKY LAJOS temetésén részt vettek, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Belvárosi társasházba házfelügyelőt keresünk. (Cserelakás szükséges). Jelentkezés: naponta 18—20 óráig János u. 1. III. em. 22.

Jómegjelenésű, szolid, érettségizett fiú vagy lány

fényképészipari tanulónak elhelyezkedhet.

Pályázathoz fényképes önéletrajzot (érem: tanulmányi előmenetel, baráti, érdekődési kör és kedves szórakozás, hobby, megjelöléssel)

„Művészi készség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

lakás

Elcserélném Magaslati úti, másfélszobás, loggiás, első emeleti öröklakásomat háromszobás PIK, szövetkezeti vagy öröklakásra, „Déli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, I. emeleti, erkélyes szép, egy szoba, összkemfortos, gázfűtéses lakásom elcserélném kettő szoba, összkomfortos, esetleg nagyobb lakásra. „Fontos csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szép albérleti szoba kiadó. „I. kerület" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha használattal albérletbe kiadó, azonnalra. Pécs, Fürj u. 27. sz. Erőműnél.

Elcserélném 2 szoba, 2 konyha, mellékhelyiségekből álló (+ 600 négyszögöl kert) gazdálkodásra, állattartásra alkalmas családi házamat, értéke 120 000,— forint. Pécs, III. kerületi — lehetőleg kertes — családi házért. Cím: Görcsöny, Aszódi u. 11. Özv. Királyné.

Két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 darab egyszobásra. Választok: „Különálló lakások" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném budapesti 2 szoba, összkomfortos öröklakásomat pécsi egy szoba, összkomfortosra, vagy garzonra, megegyezéssel. Telefon: 23-25/47. Rónay Lajos este 5—6 között, levélben: Sallai u. hirdetőbe „Napfényes" jeligére

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakáscmat, 2—2½ szobás lakásra. Lehet házmesteri is. „Házmester" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, főbérleti lakásomat hasonló vagy nagyobb házmesterire. „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, lakásomat elcserélném kettő szoba, összkomfortosra. „Lehet távfűtéses is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kénylemet szerető férfi különbejáratú albérletet keres azonnal. Csak kulturált körülményeket biztosítani tudók jelentkezzenek, fizetés megjelölésével. „Bútorozatlan is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét. **modern garnitúra** (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: **36-75.**

SZÍNES NAGY ARJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **ROZSÁK!** Félezer fajta újdonság. Ezüstfenyők orgonák gladiolusok díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest VI. Népköztársaság útja 8.

„Vinyisztó" kazán és hozzávaló radiátorok eladók. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. út 99.

Krizantém dugványt most rendeljen! (órás, haloltaknapi). Arengedmény! Salgótarján, Pf.: 116.

Munkácsy televízió, kisméretű gyalugép, körfűrészszel, férfi kerékpár eladó. Pécs, Magyarürögi út 15/1.

Megvételre keresek 80x190-es ajtót tokkal. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy darab jól fejlett, tizennégyhónapos bika eladó, 375 kg-os súlyú. Kövágószőlős, Rákóczi út 43.

Hampshire csibe, ültetnivaló tyúk kapható. — **Előjegyeztető bakócai kellctőben.**

Gyertyaégős, aranyozott, barokk csillár reneszánsz fotel vízimadár archívlemezek, natúr képkeretek eladók. „Művészlemez" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 11 család méh 38x38-as keretű méretben. Gaál József, Alsómocsolád.

Építésre és kőfaragásra alkalmas terméskő eladó, kb. 120 m³-ig. Érdeklődni: Orfű, Ady Endre u. 18. Délután 3—5-ig és vasárnap egész nap.

Eladó fehér, mély babakocsi. Szabadság út 36. Molnár.

Permetező kanna eladó. Kürt u. 11.

30 mázsa rétiszéna eladó. Pécsbagota 30.

75 literes hűtőszekrény és nagy szőnyeg olcsón eladó. Tarr Imre 10/B. Horváth.

Juhok és bárányok eladók. Keszü, Kültelek 142.

Gyermekcipők, ruhák, 1—4 évesig. Mackógarnitúra, kis ágy matraccal, háromkerekű bicikli, női és férfi ruhák, egy Kedvári E. olajfestmény olcsón eladó. Érdeklődni: este 6-tól, Fürst S. u. 75. II. 4.

„Othello" garnitúra új állapotban eladó. Temető u. 11. Emeleten.

Kétrészes lengyel babakocsi eladó. Cím Pécs, Erreth L. u. 5., műsz. 6. Petzné.

Ötféle konyhabútor,

festett is, hálószobák, szóló 2—3 ajtós szekrények, könyvszekrények, kárpitozott bútorok, kerti fonott bútorok nagy választékban kaphatók a

TAMASI „KOP-KA" ÁFÉSZ LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN.

gépjármű

OP-es Trabant eladó. Érdeklődni lehet: Móricz Zs. tér 7. Házfelügyelő.

Garázs eladó, Ujmecsekalján. Érdeklődni: Körösi Csoma S. u. 6/A., földszint 8.

Kiskerekű Wartburg de Luxe 312-es eladó. Érdeklődni: Szigeti út 8/B. V. em. 3. a.

750-es Zasztavához új főtengely csapágy garnitúrával eladó. Érdeklődni: Batthyány u. 7. 16 óráig. Telefon: 13-62.

Garázs kiadó Sörgyár közelében. Telefon: 61-58.

Garázst bérelnék május 1-től, József A. utca környékén. „Kocsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Autóülés fejtámla — szabályozható, kettő — eladó. Telefon: 60-40/974 m.

STEYR PUCH ELADÓ. Anna utca 20. sz. Szekeres.

Aknás garázs eladó. — „Uránváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

403-as Moszkvics eladó. Cím: Göbel Béla, Szigetvár Széchenyi u. 38.

Két 407-es Moszkvics, együtt 25 000-ért eladó. Dara Sándor, Siklós, Gyár u. 5.

CP-s Zastava garázsban tartott, igényesnek eladó. Dischka u. 8 (Nagy Posta mögött). Pető.

408-as Moszkvics sürgősen eladó. Pécs, Marosvásárhely u. 1.

CH rendszámú, kitűnő, 1000-es Wartburg eladó. Telefon: 47-43. szám.

600-as, két hengeres oldalkocsis, nagy motorkerékpár egészbe, vagy alkatrészenként is eladó. Frankel Leó u. 6., földszint 3.

Eladó Ford Taunusz 17 M. Cím Csutak János, Nemeske

ingatlan

Dömörkapunál 2 szoba, csukott terasz, konyha, mosakodóhelyiség, plusz kamrák beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Özv. Blázekné, Kulich u. 23.

Siklósnagyfaluban családi ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap délelőttönként, Siklósnagyfalu, Rákóczi út 32. sz.

Budapest, XVIII. kerület, Nap utca 31 számú, egy szoba konyhás mellékhelyiséges építkezési lehetőséggel családi ház. 150 ezer forint készpénzzel, azonnal beköltözhetően eladó Cím: Zupancsics Sándor Komló Vörösmarty utca 8.

CSALÁDI HAZAMAT ELCSERÉLNÉM

2 szobás, szövetkezeti lakásra.

Érdeklődni:

Mártírok útja 16. sz. alatt 6 óra után.

Eladó egy darab két szoba konyhás ház, gazdasági épületekkel 340 négyszögöl telekkel. Pécs-Nagyárpád Boros u. 1. szám alatt. Érdeklődni lehet: egész nap a fenti címen.

Eladó 3 szoba hallos, összkomfortos, emeleti öröklakás másfélszobás, földszinti főbérleti lakáscserével beköltözhető, Székely, Déryné u. 6.

Pályázati felhívás értékelése!

1970. december 6-i és azt követő számokban közzétett pályázati felhívásra, amely a MÉK Vállalat korszerűsítése utáni új elnevezésre kért javaslatot, a bizottság a következőképpen értékelte:

I. díjat nem adott ki.

II. díjat, 500,— forintot nyert: „Apróáru".

III. díjat, 300 forintot nyert: „Agrokomplex".

A díjakat postán küldjük el.

BARANYAMÉK BÍRÁLÓBIZOTTSÁG.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, gázos, udvari, földszintes lakást adok két kisebbért. „Kos utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szépkevésű ház konyhakerttel, gyümölcsössel, gazdasági épülettel eladó, beköltözhető szoba, konyha. Pécs, Andrássy út 90., Felsőmeszes alatt, volt malomban.

Villatelket vennék Lellétől—Fenyvesig, a műút és a part között. Ajánlatokat: „258 312" számra a hirdetőbe.

Szigligeti strandnál 400 négyszögöl őszibarackos, víkendházzal együtt sürgősen eladó. Kiss Kálmán, Győr, Klapka u. 5.

Társasházat építésbe másfél- vagy kétszobás lakással belépnénk. Temesi András, Pellérdi út 21.

Szövetkezeti, vagy OTP-s másfél, vagy kétszobás lakást átvennék OTP átvállalással. Temesi András, Pellérdi út 21.

Ház eladó 55 ezerért. — Bükkösd Kossuth L. u. 91. Stalenberger.

Magánosok, vállalatok részére Mohács—Bár között, Duna-parton 2 család részére üdülésre állandó lakás céljára alkalmas, modern villa eladó. Cím: Keszthelyi Pécs, Dugonics u. 6. Telefon: 49-09.

Magántulajdonban levő, Pécs belvárosi, három szoba hall, mellékhelyiségekből álló összkomfortos házamat eladom, vagy elcserélem budai, esztergomi vagy soproni kétszobás, összkomfortos házra, vagy öröklakásra. „Nagy ház" jeligére Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban levő családi ház azonnal eladó, három szoba, két konyha, élelemkamra, jó állapotban levő disznóólal, villany bevezetéssel, jó kúttal, nagy konyhakerttel, sűrű buszjárattal. — Pogány, Kossuth L. út 38.

Eladó olcsón Pécs-Szentmiklóson szőlőparcellák, Bodolyabéren fél házrész, szőlő, pincefelszereléssel. B. Kis Nagy István, Pécs, Radnics u. 10/B.

560 négyszögöl szőlő Kövesd-Daindol hegyháton eladó. Mátyás király u. 23. Magda.

Mártírok útja 21. sz. házrész eladó, 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, beköltözhető. Puskás.

Eladó Pellérden 648 négyszögöl gyümölcsös szőlő, kis téglaépülettel, út mellett. Nyugdíjasnak előnyös. Érdeklődni: Madarász Viktor u. 8.

Házhelynek, 530 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43. Érdeklődni: vasárnap.

Balatonmáriafürdőn ikervilla építésére is alkalmas, 200 négyszögöl vízközeli telek eladó. „70" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagypostavölgy-alsó 1. sz. alatt, 902 négyszögöl szántóföld, rajta szoba, konyha, istálló 55 ezer forintért sürgősen eladó.

Harkányfürdőn épülő társasüdülőben, egyszobás lakrészemet átadnám. „Harkány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, telefonos ÖRÖK HÁZRÉSZ, GARÁZZSAL, 128 négyszögöl kerttel BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ. Szegfű utca 7. sz. (Szőlőskert vendéglő alatt).

Eladó szoba, konyha, gazdasági épülettel, szőlő, gyümölcsössel, mely megélhetést biztosít. Lampasvölgy 32.

Babarcon, a Rákóczi út 18. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Heli Ádám, Vókány, Bajcsy-Zs. út 18., vasárnap.

Bálicsban szőlő gyümölcsös, 200 és 400 négyszögöles eladó. Érdeklődni: Jókai u. 4. I. 4. Telefon: 19-72.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó áramegjelöléssel. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bosta községben 34. sz. ház, szoba, konyha, gazdasági épülettel és 300 n-öl kerttel, 35 000-ért beköltözhetően eladó.

Azonnal beköltözhető tanya eladó. Pécstől 5 km-re. Keszü, Kültelek 4.

Családi ház gyümölcsössel, kerttel eladó. Magyarürögi út 71. (Fűszerboltnál szemben). Érdeklődni: Geisler Éta u. 17. I. em. 5. sz.

Belvárosban azonnal beköltözhető 3 szobás, összkomfortos öröklakás készpénzért eladó. „Gardrób" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő eladó Istenáldásban, 400 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl kert, lakható szobával, présházzal, 60 darab francia, szilvafákkal eladó. Érdeklődni: Kiss Ernő u. 50. Szőlő rizlingszilváni.

800 négyszögöl termő szőlő, jó állapotban levő présházzal és teljes felszereléssel eladó. Hosszúhetény, Fő út 95., özv. Deákné.

Balatoni nyaralót adek 3 szoba, távfűtéses, szövetkezeti lakásért, IV. emeletig. „Megegyezés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Nagyhídi út 7. számú gázdasági ház, műhelynek, raktárnak is megfelelő helyiségekkel. — Bővebbet: Basamalom út 6. szám.

Eladó szőlő, épülettel, felszereléssel, víz, villany van. Hetesi megállótól 5 percre. Érdeklődni: Építők útja 14/B. 2.

Harkány Ságvári út 20. számú családi ház eladó.

vegyes

83 éves, egyedülálló aszszony házzal és tsz-földdel eltartót keres, lehetőleg kis család jelentkezzen. „Siklósi járás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű föld és szőlőmunkát vállalunk. — „Földmunka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsváradon, a Gépállomás mögött, 1234 négyszögöl föld felesbe kiadó. Érdeklődni Pécs, Fürst S. u. 75. II. 4.

Személygépkocsi tulajdonost keresek, aki vasárnaponként pécsi sportesemények színhelyeire szállítana. Ajánlatok: Gyüszü László Szekszárd, Táncsics 10 kérek.

Dolgozókat felvesznek

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ, KULTURÁLIS VÁLLALAT. MIELŐBBI BELÉPÉSRE. — RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK. (—)

TAKARÍTÓNŐT felvesz az Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 22. (1480)

ÖLTÖZŐORT — fürdőkezelőnek —, napi négy órára nyugdíjast felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (700)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és forgácsológépek javításában jártas fiatal TMK-lakatosokat felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés az üzemvezetőnél, illetve TMK-csoportvezetőnél. (701)

TELEPÖRZÉSRE megbízható férfi munkaerőt felveszünk. Jelentkezés a vállalat rendészeti vezetőjénél, a Mecsek Áruházban. (702)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő és gumijavító szakmunkásokat, mosó és szerviz betanított munkásokat, segédmunkásokat. — Három műszak, szabad szombat. Valamint női munkaerőt személygépkocsik belső takarítására, egyműszakra, szabad szombattal. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (703)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola felvesz: asztalos, festő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítókat és udvari segédmunkásokat — nyugdíjast is. — Jelentkezni az intézet gondnokságán. Pécs, Boszorkány u. 2. (682)

A TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre egy női fizikai dolgozót és egy gépírni tudó adminisztrátort. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (1738)

NŐI DOLGOZÓKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1740)

LÓHAJTÓKAT — kocsisokat — és takarmányost felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység, VII. kirendeltsége, Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (1764)

SZOLGÁLTATÓ vállalat egyetemi végzettséggel, vagy mérlegképes vizsgával és gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keres. — Fizetés megegyezés szerint. „613" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (261914)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

ADMINISZTRÁTORNAK érettségizett dolgozót felveszünk árunyilvántartó munkakörbe, mielőbbi belépéssel. — Jelentkezés: **AMFORA ÜVÉRT** lerakatánál — Szabadság út 58. (261858)

TIMSINA-gépkezelőt, gépkocsivezetőket, takarítónőket, átkarbantartási munkára fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (261619)

RAKTÁRI MUNKÁRA férfi dolgozót felveszünk. Cipő-nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (275043)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót és érettségizett adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Kossuth L. u. 21. (275044)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem takarítónőket, konyhalányokat, mosodai betanított munkásokat, lakatost, építész, gépész vagy műszaki rajzolói képesítésű munkavállalót alkalmaz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügyi csoportnál. (275046)

ÜZEMGAZDASÁGI főosztályra és pénzügyi osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírót azonnal felveszünk. **TITÁN** Kereskedelmi Vállalat központja. — Pécs, Lenin tér 6. (261849)

AUTÓFÉNYEZŐKET pécsi telephelyre és autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. — Jelentkezés a főművezetőnél. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (261841)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Diósi út 51., csoportvezetőnél. (261844)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas statikus tervezőt és szerkesztőket felvesz a Baranyaterv. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. (261842)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a **MEGYESZER** Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261834)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntödei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

UTÓKALKULÁTORI munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz a **MEGYESZER** Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275041)

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR központi üzeme felvételre keres egy szerszámkészítő lakatost, valamint női munkaerőket otthoni kesztyűbélelésre. — Jelentkezés: Pécs, Vince u. 11—29. sz. alatt. (275045)

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére villanyszerelő, asztalos szakmunkást, éjjeliőrt, valamint vagonrakodáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a telepvezetőnél. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (275042)

JOGÜGYI ELŐADÓI állásba fiatal férfi, végzett jogászt keres vállalat, legkésőbb május 1-i belépéssel. — Gépírási ismerettel előnyben. Ajánlatokat az eddigi működés ismertetésével „Jogügy, 1971" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük, sürgősen, ha van telefonszámmal. (261908)

A B. M. VILLAMOSIPARI és Gépjavító Ktsz felvételre keres villamosenergia biztonság-technikai részlegéhez villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Heim Pál u. 5. (261814)

DUNANTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség, Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Telex sz. 2320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőnél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft. Indexszám: 25 054.

ACCUGYÁR PÉCSI TELEPE

férfi dolgozókat

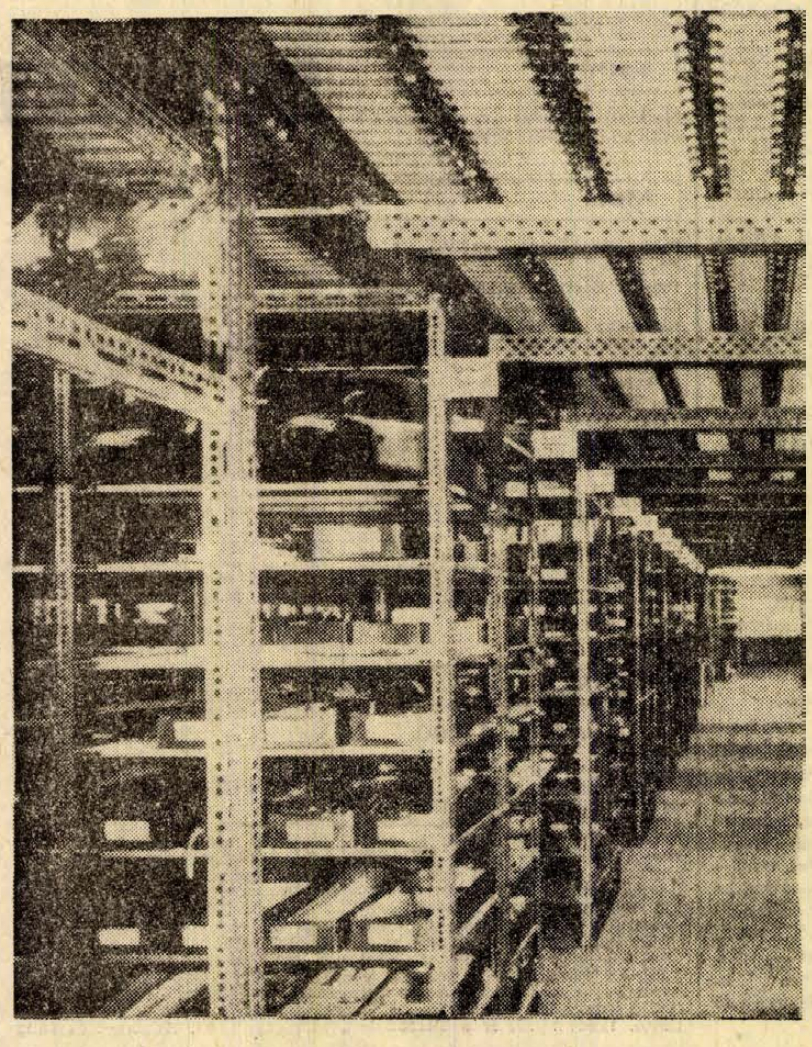
felvesz.

Csökkentett munkaidő:

Jelentkezés:

Pécs, Megyeri út 105. sz.

A JÓL BEVÁLT ...



DEXION-SALGO

szerkezeti elemeket vásárolja

ÖN IS nálunk !

Épületelemek, nyitott és zárt szinek, galériák, raktári állványrendszerek, polcos állványok, munkapadok, laboratóriumi berendezések, görgősorok céljára kitűnően alkalmazhatók.

Beszerezhető:

TITÁN

KERESKEDELMI VÁLLALAT, PÉCS LENIN TÉR 6

DN SPORT

Rajtolnak a röplabdázók

Az NB II. pontjaiért mérkőznek a hét végén a PEAC és a Meteor játékosai

A röplabdasport kedvelői legutóbb a csehszlovák női válogatott pécsi vendégszereplése alkalmával remek sportesemények lehettek szemtanúi. Balázs Lajos, a megyei szövetség vezetője örömmel nyugtázta:

— A röplabdának is meg van a maga közönsége, csak jó sportesemény kell biztosítani.

Nos, ez valóban így is van, a Tanárképző Főiskola tornaterme szűknek bizonyult szombaton az érdeklődők befogadására.

A hét végén ismét pályára lépnek a röplabdázók, ezúttal már komoly tétre menő mérkőzéseket vívnak. Megkezdődnek a bajnokság küzdelmei az NB II-ben.

A PEAC férfi, női és a Vörös Meteor Élelmiszer női csapatai jól felkészülten várják a rajtot. A PEAC csapatai Budapesten a Téli Kupa mérkőzéseken a holt idényben is nagyszerű játéklehetőséghez jutottak, a Meteor lányok is több előkészületi mérkőzést vívtak.

— Csapatunk ebben az évben komoly célkitűzésért harcol — mondotta dr. Czakó Gyula, a PEAC női csapatának edzője. — Nem titkoljuk, az élmezőnyben szeretnénk végezni.

Szuchovszky Tamás, a PEAC férfi csapatának edzője is az élre várja játékosait. A Meteor lányoknak nincsenek ilyen vérmes reményei. Egy alkalommal már szerepeltek az NB II-ben, de akkor nem sikerült gyökeret verniök a magasabb osztályban.

— Nem vagyunk teljesen újoncok az NB II-ben, — mondotta Pető Imre, a szakosztály vezetője. — Az erőviszonyokat ismerjük, csapatunk Bátainéval és Lovasnéval jelentősen megerősödött és a fiatalok, élükön Jakabossal igen sokat fejlődtek. Reméljük az idén nem átszállójegyet váltottunk a magasabb osztályba.

A tavaszi I. fordulóban a Meteor lányok Pécsett fogadják a Mosonmagyaróvári GAAC-ot. A PEAC lányok és fiúk Budapesten kezdenek a Bp. Postás és a Ganz MÁVAG lesz az egyetemisták ellenfele.

A PEAC lányok a győzelem reményével utaznak Budapestre, a PEAC fiúknak már nagyon kell vigyázni, tavaly ugyan mind a két alkalommal legyőzték a Ganz MÁVAG-ot, Budapesten 3:0-ra, Pécsett a Ganz MÁVAG 2:0-ás vezetése után nyertek az egyetemisták 3:2-re. De most a Téli Kupában Budapesten simán kikaptak a Ganz MÁVAG-tól. A Meteor lányok előreláthatóan igen szoros küzdelmet vívnak jóképességű ellenfelükkel. A játékosok nagyon fogadkoznak, győztesen kerülnek ki az idénynyitó találkozóból.

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 6. PÉCSI DOZSA—VIDEOTON TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott öt mérkőzés összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

5 3 1 1 7:3 7

csak Pécsett:

2 1 1 — 3:1 3

csak az NB I-ben összesen:

3 2 — 1 4:1 4

csak az NB I-ben Pécsett:

1 1 — — 2:0 2

1968-ban az utolsó pécsi találkozón (az NB I-ben) 2:0-ra győzött a Dózsa. A legeredményesebb pécsi csatár eddig a Videotonnal szemben Jánosi 2 góllal, mind a két gólt hazai pályán szerezte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei.

Pécsi Dózsa (otthon):	
Bp. Honvéd	0:0
Tatabánya	0:0
Dunaújváros	3:0
Diósgyőr	0:1
Ferencváros	0:0
Rába ETO	1:0

Ez 58,33 százalékos teljesítmény.

Videoton (idegenben):	
Salgótarján	2:1
Diósgyőr	2:2
Szombathely	1:1
Rába ETO	0:0
MTK	1:2
Szeged	1:1

Ez 50 százalékos eredmény.

A 17. SZEGED—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott 16 mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

16 5 7 4 27:24 17

csak Szegeden:

8 1 5 2 12:15 7

csak az NB I-ben összesen:

14 4 7 3 23:20 15

csak az NB I-ben Szegeden

7 1 5 1 11:11 7

1967-ben az utolsó szegedi találkozón (az NB I-ben) a SZEOL győzött 3:2-re.

A legeredményesebb komlói csatár eddig a Szeged ellen: Garai (Grózdics), Lutz és Nagy B. három-három góllal. Csak Szegeden Garai és Nagy B. két-két góllal.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Szeged otthon):

Szombathely	3:0
Pécs	0:0
Bp. Honvéd	0:6
Dunaújváros	2:1
Rába ETO	1:2
Videoton	1:1

Ez 50 százalékos teljesítmény.

Komló (idegenben):	
Videoton	3:0
Szombathely	0:2
Rába ETO	0:1
Ferencváros	0:3
Újpest	0:3
MTK	1:0

Ez 33,33 százalékos eredmény.

13. SZÉKESFEHÉRVÁRI MÁV—PÉCSI BÁNYÁSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott 12 mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

12 5 5 2 17:8 15

csak Székesfehérvárott:

5 1 2 2 2:3 4

csak az NB I. B-ben összesen:

5 1 3 1 7:5 5

csak az NB I. B-ben Székesfehérvárott:

2 — 1 1 0:1 1

1970. év tavaszán az utolsó székesfehérvári mérkőzésen a Bányász 1:0-ra kikapott.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredménye:

Székesfehérvári MAV (otthon):	
FOSPED	2:1
Egri Dózsa	0:1
Debreceni VSC	0:1

Pécsi Bányász (idegenben):	
Szolnoki MTE	0:2
Ganz-MAVAG	2:2
MAV DAC	1:0

AZ NB I. ÁLLÁSA:

(Csak a tavaszi eredmények alapján)

1. Ferencváros	4	3	1	—	7-0 7
2. Rába ETO	4	3	—	1	6-2 6
3. Bp. Vasas	4	2	1	1	7-2 5
4. Ü. Dózsa	4	2	1	1	5-2 5
5. Salgótarján	4	2	1	1	7-6 5
6. Bp. Honvéd	4	2	1	1	7-8 5
Komló	4	2	1	1	4-5 5
8. Csepel	4	1	2	1	7-4 4
9. Diósgyőr	4	2	—	2	2-2 4
Pécsi Dózsa	4	1	2	1	2-2 4
11. Dunaújváros	4	—	3	1	3-4 3
MTK	4	1	1	2	3-4 3
13. Tatabánya	4	1	1	2	2-4 3
14. Videoton	4	—	2	2	3-5 2
15. Haladás	4	—	2	2	0-4 2
16. Szeged	4	—	1	3	2-13 1

Nehéz mérkőzések várnak a BTC labdarúgóira

A BTC labdarúgói jól kezdték a tavaszi idényt. Három mérkőzésen négy pontot szereztek, Pécsett nyertek a Bakony Vegyész ellen, idegenben Ajkán és Kaposváron a Táncsiccsal szemben döntetlent harcoltak ki.

— Csapatunk élet-halál harcot vív a kiesés elkerüléséért — mondotta Farkas László, a szakosztály vezetője. — A jó kezdés után kicsit fellélegeztünk, de a kiesés réme továbbra is veszélyeztet bennünket.

Az elkövetkezendő hetekben igen nehéz mérkőzések várnak a bőrgyáriakra. Most vasárnap a hazai pályán fogadják a Szekszárdi Dózsát, aztán az Ércbányászhoz mennek, majd a Dorog látogat el hozzájuk, ezt követően a Szombathelyi Sávária vendégei lesznek.

— Ha ezen a nehéz sorozaton sikeresen túl leszünk, már jobban bizakodhatunk a bentmaradást illetően — vázolta a csapat esélyeit a szakosztály vezetője. — Lényegében minden hazai mérkőzésünket meg kell nyerni, függetlenül attól, hogy az ellenfél milyen helyet foglal el a bajnoki táblázaton, de vidéken is kell még jó néhány pontot szerezni.

Minek köszönhetik eddigi sikereiket a bőrösök?

— Játékosaink megértették: ha bent akarunk maradni, minden mérkőzésünkön tudásuk, képességük maximumát kell nyújtani és mindent meg kell tenni a bentmaradás érdekében. Játékosaink igyekezete, nagy akaratereje dicséretes, és ami igen fontos, az edzéseken is van szívük dolgozni.

Farkas László elismeréssel beszélt a játékosok eddigi teljesítményéről. A Szekszárdi Dózsa elleni találkozón is győzelmet vár csapatától.

— Vasárnap délelőtt 11 órakor rendezzük a mérkőzést, a szekszárdiak nekünk régi riválisaink, jó csapattal rendelkeznek, amit a bajnoki táblázaton elfoglalt előkelő helyezésük is bizonyít. Nagyon régen nyertünk már ellenük, de most vasárnap győzni szeretnénk.

Hétközben a Kesztyűgyárral játszottak edzőmérkőzést a BTC labdarúgói. Egy sérültjük van, Huszenágovics Ajkán harcképtelenné vált, Dara János edző azonban bízik, a játékos vasárnapig rendbejön és ő is ott lehet a pályán a Szekszárdi Dózsa elleni találkozón.

JÁRÁSI LABDARÚGÁS. Sásdi járási I. osztály: Kárász—Bikal 3:2, Mekényes—Felsőmindszent 3:3, Magyaregregy—Magyarhertelend 1:2, Egyházaskozár—Hegyhátmaróc 1:2, Felsőegerszeg—Kóblény 5:0, Szalatnak—Mecsekpölöske 1:4. Járási II. osztály: Hetvehely—Kovácsszénája 4:0, Baranyaszentgyörgy—Orfű 3:1, Kishajmás—Vásárosdombó 1:6, Komló Kőbánya—Baranyajenő 3:1.

Az asztalitenisz vb váratlan utójátéka

Meghívták Pekingbe az amerikai versenyzőket

Peking:

A nagoyai asztalitenisz VB váratlan utójátéka az a szerdán már biztosnak látszó lehetőség, hogy az amerikai asztaliteniszezők Kínába látogatnak el, politikai szenzáció a pekingi diplomáciai megfigyelők számára. Pekingben az amerikai csapat látogatását a kínai—amerikai kapcsolatok történetében egyedülálló eseménynek tekintik, amely megnyithatja az utat a két ország közötti kapcsolatok kiszélesítésére — a japán—kínai kapcsolatok mintájára.

Az a tény, hogy kínai részről meghívták az amerikai játékosokat, amerikai részről pedig nem a tajvani, hanem a pekingi meghívást fogadták el, s a látogatás végül is realizálódik, mindkét ország szempontjából politikai döntés. Ez azt mutatja, hogy mindkét fél él azzal a lehetőséggel, amelyet Nixon nyújtott amerikai állampolgárok kínai látogatásának engedélyezésével. Kína szempontjából az amerikai versenyzők meghívása az amerikai és a kínai nép közötti kapcsolatok keretébe illeszkedik be, s mint ilyen összeegyeztethető az amerikai imperializmus elleni harccal. Pekingi megfigyelők ezzel kapcsolatban emlékeztettek arra, hogy Kína és Japán között intenzív gazdasági és társadalmi kapcsolatok bontakoztak ki ugyanennek a formulának alapján. Kína elítéli a japán kormányt, nem tart fenn diplomáciai kapcsolatot vele, ugyanakkor japán partnereivel vagy a népek közötti barátság jelszavával (a sportban) vagy éppenséggel a japán kormány politikáját elítélő elvi nyilatkozatok alapján (az üzleti életben) tart fenn intenzív kapcsolatot.

Washington:

Az Egyesült Államok kormánya hivatalosan üdvözölte, hogy az amerikai asztalitenisz csapatot versenykörútra hívták meg a Kínai Népköztársaságba. A washingtoni külügyminisztérium által szerdán nyilvánosságra hozott közlemény hangoztatja, hogy a kormány ezt az eseményt nem tekinti másodrangú sportügynek és véleménye szerint a látogatás „kedvező fejlemény", amely „teljes egészében beleillik" az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság közötti kapcsolatok megjavításának amerikai felfogásába.

A közlemény egyúttal bejelenti, hogy az amerikai kormány örömmel üdvözölné, ha kínai sportolók csoportja látogatna el az Egyesült Államokba. A kínai sportolók — hangoztatja a washingtoni külügyminisztérium — késedelem nélkül megkapnák a szükséges beutazási vízumokat.

Peking:

A kínai lapok a magyar győzelemmel végződött nagoyai férfipáros döntőről Csuang-tung kínai versenyző nyilatkozatát idézik arról, hogy a kínai versenyzők sokat tanultak a japán, magyar és más nemzetiségi sportolóktól, s hogy a versenyt a barátság szelleme hatotta át. A sajtó részletesen beszámol arról is, hogy a magyar páros győzelme után mind ellenfeleik mind pedig a kínai csapat vezetői forrón kezet ráztak a magyar versenyzőkkel és gratuláltak nekik győzelmükhöz.

Duna Kupa sakkverseny Dunaszekcsőn

Immár 7. alkalommal rendezik meg Dunaszekcsőn a sakkozók körében népszerű „Duna Kupa" mérkőzéseket. Az egyes versenyek győztesei. 1965. Pécsi Bányász II., 1966. Majsi Táncsics SE, 1967., 1968. Siklós, 1969. Pécsi Volán SC, 1970. Kiskunhalasi MEDOSZ.

Dunaszekcsőn a sakkozás a felszabadulás után indult hódító útjára. Először csak alkalomszerűen sakkoztak a dunaszekcsőiek, a versenylehetőséget a háziversenyek és a spartakiádok jelentették. Nem egy alkalommal értek el ezeken a versenyeken figyelemre méltó eredményeket a dunaszekcsőiek. A szakosztály 1964-ben rendezte sorait és a felnőtt csapat mellett ifjúsági együttest is indított. A Duna Kupa megrendezésének gondolata is ebben az évben vetődött fel, s a dunaszekcsőiek azóta magukénak érzik ezt a versenyt, a sportegyesület vezetői mellett a községi tanács vezetői is igen értékes segítséget adnak a verseny megrendezésénél a sakkozóknak.

A dunaszekcsői sakkozók jó nevet biztosítottak maguknak. Jó munkájuknak a bizonyítéka lesz a május 9-én immár 7. alkalommal sorrakerülő Duna Kupa viadal, melyre máris megkezdték az előkészületeket, eljuttatták a meghívott csapatokhoz a kupa kiírását, a verseny forgatókönyvét és tájékoztatást adtak a kupa eddigi versenyeiről, eredményeiről.

A III. falusi sakk levelezési bajnokság

A Magyar Sakkszövetség ebben az évben immár harmadik alkalommal írta ki a falusi sakk levelezési bajnokságot. A versennyel a falusi sakkozóknak szeretnének lehetőséget biztosítani tudásuk fejlesztésére, felkészültségük bővítésére. Minden 14. életévét betöltött falusi lakos résztvehet. A bajnokság szeptember 1-én indul és a nevezők létszámától függően elődöntők, középdöntők közbeiktatásával bonyolítják le. A verseny vezetője Májer Rudolf, Budapest, XII. Brassói Sámuel út 6. Nevezési határidő, július 31. A nevezésben pontos név, lakcím mellett a sakk minősítés megjelölését kell feltüntetni és nyilatkozatot, hogy a bajnokság sportszerű végigjátszásának előreláthatólag akadálya nincs. A versenyben a Magyar Sakkszövetség sakklevelezési szabályai irányadók. A csoportbeosztásról és az egyéb tudnivalókról a benevezett versenyzők értesítést kapnak.

Sporthírek

Megnyíltak a PVSK teniszpályák, várják a tagok megjelenését. Új tagok és tenisziskolások jelentkezését hétfőn és szerdán délután a pályán 4 órától fogadnak el.

*

A Videoton Ausztriában. A fehérvári labdarúgók Wiener-Neustadtban vendégszerepeltek a helybeli Admira vendégeként és 2:1-es félidő után 4:2 arányban, könnyed játékkal győztek. Góllövő: Nagy II. (2), Csukovics és Karsai voltak. A Videoton az alábbi összeállításban lépett pályára: Szabó I. — Posch, Kovács, Fejes (Nagy III.), Borsányi (Hartyányi), Mester, Wolek (Bodnár), Nagy II., Burka (Szabó II.), Karsai, Csukovics.

*

Sikeresen szerepeltek a vidéki serdülő ökölvívók Budapesten megrendezett seregszemléjén a Steinmetz SE versenyzői, és a komlói fiatalok. A Steinmetz SE ökölvívói közül Surányi és Orsós, a pehely, illetve váltósúlyban 1. helyen végzett Papp, a pehelysúlyban. Lovas a nagyváltósúlyban 3. volt. A komlói Turi súlycsoportjában a legjobbnak bizonyult. Glossz és Laczkó a komlóiak másik két reménysége 3. lett. A versenyen 35 egyesület 192 ökölvívója csatázott.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor), Bemutató-bérlet.

Mozi

Park: Szerelmem, segíts! (f4, 6, f9).

Petőfi: Szerelmem, segíts! (4, f7, 9).

Kossuth: Pierre és Paul (10, 12, f7). Rekviem (f3, f5).

Gyárváros: Ne búsulj! (6). — **Mecsekalja:** A homok asszonya (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** A gyilkos a házban van (5, 7). **Ságvári Ko.:** Szerelmi álmok (f6 — dupla helyár!). **Vasas I.:** Kaleidoszkóp (6). **Boly:** Dél csillaga (7). **Harkány:** A bostoni fojtogató (7 — felemelt helyár!). 18 éven felül! **Mohács:** Idegen a cowboyok között (f6 — dupla helyár!). **Sásd:** Szerelem (7). — **Sellye:** Vörös rózsák Angelikának (5, 7). **Siklós:** A hét aranyember (7). — **Szigetvár:** Vihar Délen (f6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Maria Stader és Gottlob Frick énekel. 9.00: Fiatalok stúdiója. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: III. nemzetközi rádiójátékfesztivál gyermekeknek. Ezüstlő pont az égen. 10.40: Edes anyanyelvünk (ism.). 10.45: A Berlini Rádió énekkara énekel. — 10.59: Lottó. 11.00: Miről fr a Társadalmi Szemle legújabb száma? 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népek zenéjéből. 13.45: A ló. Regényrészlet. 14.00: Az első szputnyiktól a Lunohodig. Az Ifjúsági Rádió űrhajós vetélkedője a 6-os stúdióból. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Dávid Gyula—Raics István: Égő szavakkal — kantáta. 15.16: Brahms: I. szimfónia. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Magyarországról jelentem. Bács-Kiskun megye. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 17.30: Mikrofórum. Fiatalok a közéletben. 17.45: A Magyar Rádió dalversenye. Döntő, I. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.30: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Nemes György. 20.34: Mozsár Imre nótákat énekel. Rácz Gyula cimbalmozik. 20.57: Hírek. 21.00: Felhők Itália felett. 21.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A kórusirodalom remekei. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Meditáció. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Sosztakovics: III. szimfónia. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. — 8.05: Nótacsokor. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.45: Versek. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Közérzet és ranglista. — 13.23: Oralia Dominguez énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—17.00: Mindenki kedvére — kettőtől ötig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Tánczene. 17.15: Rádióreklám. — 17.20: Közvetítés az FTC—Csepel és a Vasas—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 17.50: Fúvószene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Riporter kerestetik. 19.10: Versek. 19.20: Békeffy Géza cimbalmozik, Béres János furulyázik. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Rádiószínház: Három férfi a kútnál. Dokumentumjáték. 21.40: Heintje énekel. 21.53: Az ötéves terv programjából. — 22.06: Philippe Entremont zongoraestje. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Láng István: Gyászzene. — 19.07: Iphigenia Taurisban. Részletek Gluck operájából. 20.01: A dzsessz kedvelőinek. 20.37: Hírek. 20.40: A XX. század kamarazenéjéből. 21.35: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről

17.35: Ritmikus percek. Közben: Reklám

17.55: Muzsikával faluról falura. Zenés összeállítás

18.35: Sporthíradó

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Boszniai dalok. Adatok a pécsi bosnyákok történeti néprajzához. Dr. Kovács András írása. Szórakoztató zene. — Egy brigádnapló lapjairól. Riport. — Tamburazene

19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. Húsvét külföldön. Népzene

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

10.00: Műsorismertetés

10.01: Szünidei matiné

17.23: Műsorismertetés

17.25: Hírek

17.30: Rólad van szó! — Fiatalok önismertető műsora

17.55: Nyitott füllel

18.15: A magyar művészet története

18.40: Ki döntsön?

19.15: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: Telitalálat! — Vetélkedő — sok szerencsével

21.10: Papírkivágások

21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

22.05: Eurovíziós táncdalfesztivál közvetítése Dublinból, felvételről.

Jugoszlav Tv.

9.20: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv (ism.). 14.30: Asztalitenisz-világbajnokság közvetítése Nagoyából. 16.10: Képzőművészeti nevelés. 16.40: Tévékrónika magyarul. 16.55: Tévészemle albánul. — 17.30: Hírek. 17.35: Nagyok és kicsik. Gyermekműsor. 18.15: Hírek, vajdasági krónika. — 18.30: Szórakoztató zenei műsor. 18.45: Tévévarieté. 19.00: Külföldi stúdiók műsoraiból. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor Belgrádból. 22.05: Szabadegyetem 22.55: Híradó. 23.15: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 85. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 10., szombat

A szerződések tekintélye

A botrány a levegőben lógott. Több országra szóló per kerekedhetett volna a Rosttermeltető Vállalat és partnerei között kirobbant vitából, az ügy azonban épp oly gyorsan elsimult, mint-ahogy napvilágra tört. A Rosttermeltető belátta: nem a szerződésben foglalt minőségű vetőmagot szállított, s ezzel milliós károkat okozott partnereinek. A több mint harminc károsult termelőszövetkezet rövid tárgyalások után elfogadta a felajánlott kártérítési összeget, s ezzel helyreállt a béke.

Az esetek többségében azonban egészen másfajta eredménnyel zárulnak a hasonló ügyek. Az egyik tapasztalat: csip-csup dolgokon, kis semmiken vitáznak évekig komoly emberek, vállalatok, míg a másik: főbenjáró mulasztásnak számító dolgok felett is nagyvonalúan napirendre térnek a károsultak, az illetékesek. Az ellentmondásos helyzet magyarázata: nem vesszük komolyan egymásnak adott szavunkat, nincs tekintélyük a szerződéseknek.

Önellátó vállalat nincs. Mindenki kapcsolatban áll valakivel, mindenki szállít valakinek. A nemzetgazdaság egy egységes, hatalmas organizmus, melynek egységei, szervei ezer szállal kötődnek egymáshoz. A zavartalan fejlődés és munka alapfeltétele, hogy az együttműködés tökéletes legyen, illetve hogy tökéletesen megbízhassanak egymásban a partnerek. Az adott szó, különösen ha szerződéses formába öntik, a világ minden fejlett államában törvényerővel bír. Szerződés-szegő vállalat nem maradhat fenn sokáig, mintahogy az a cég is halálra van ítélve, amelyik nem foglalja megfelelő komolyságú szerződésbe a kapott, illetve adott ígéreteket. A kooperáció korát éljük. Alvállalkozók százai közreműködésével valósul meg minden jelentősebb tervünk, s bár az lenne a logikus, hogy mindenki a pontos, gyors és jóminőségű munkától remélné boldogulását, ma inkább a kölcsönös szorongatás, a „kiéheztetés", sőt nem egyszer a zsarolás vállalati politikája érvényesül.

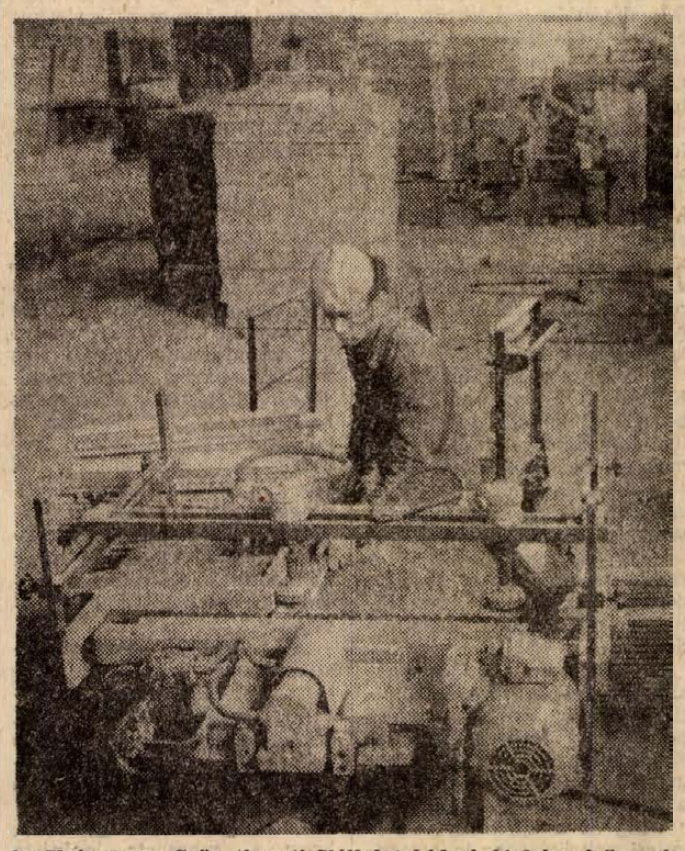
Labilitás, nyitva hagyott kiskapuk. Elnézés, igénytelenség. A siklósi kenyérgyár példája mindenki előtt ismert.

A határidők „nagyvonalú" kezelése, a minőséggel kapcsolatos „lezserség", sajnos, még általános jelenségei gazdasági életünknek, de — szerencsére —, már észlelhetők más jelek is. Az előljáróban idézett ügy, a Rosttermeltető kártérítési akciója, már egy egészen másfajta vállalati kapcsolatot tükröz. A szereplők komolyan vették az írott szót, igényesek voltak egymással, s önmagukkal szemben. Nem lett harag, de aki tévedett, annak e tévedésért meg kellett fizetnie.

A szerződés megszegése a legsúlyosabb gazdasági vétségek egyike. Éppen ezért nemcsak azt terheli felelősség, aki elköveti a vétséget, de azt is, aki „jóindulatú" elnézéssel, gyáva hallgatással, vagy fásult közönnyel tudomásul veszi azt. Nem apró kis ügyek, szubjektív vonatkozású sérelmek felett kell vitázni, pereskedni. A szerződések lényegét: a minőséget és pontosságot kell megkövetelni, mert enélkül sohasem szabadulunk ki ebből az átkozott körből.

Békés Sándor

Bútorokat gyártanak Hidason



Az Universum Szövetkezeti Vállalat hidasi új faipari üzemében már megkezdődött a munka Kilencféle bútorból április 13-án, kedden elküldik az első 5-5 példányos prototípus szállítmányt a Bútorértékesítő Vállalatnak, 20-a körül pedig megkezdik már a szériában gyártott termékek szállítását is. Idén 15 millió forint, jövőre pedig 22 millió forint értékben gyártják a hidasi üzemben az 1, 2 és 3 ajtós összeépített, illetve a beépített bútorként alkalmazandó konyhaszekrényeket és a konyhai mosogatókat. A telep gyártmányai közt dohányzó- és étkezőasztalok is találhatók. Az itt készült bútorokat elsősorban a szövetkezeti bútorboltok áruellátásának javítására, illetve árukészletének bővítésére gyártják, ezenkívül az építőipar számára az ország minden részébe szállítják a „beépített" bútorokat.
Képünkön: a gépműhelyben méretre szabják a sorozatgyártáshoz a bútorok alkatrészeit.

Az egység és összeforrottság jegyében

Befejezte munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa

Ismét Leonyid Brezsnyev lett a KB főtitkára

Befejezéséhez érkezett a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa, amely a Kreml Kongresszusi Palotájában tíz napon át tanácskozott a kommunista építőmunkáról és a fejlődés távlatairól.

Pénteken délben moszkvai idő szerint valamivel fél 12 után viharos taps köszöntötte az ülés elnökségét: *Leonyid Brezsnyevet, Nyikolaj Podgornijt, Alekszej Koszigint*, valamint más vezető személyiségeket és a külföldi vendégeket.

Feszült figyelem közepette Leonyid Brezsnyev emelkedett szólásra. Mindenekelőtt közölte, hogy a kongresszus csütörtöki ülésén megválasztott Központi Bizottság megtartotta első ülését. Ez az egység és az összeforrottság jegyében zajlott le.

Brezsnyev ezután bejelentette, hogy a Központi Bizottság egyhangúlag megválasztotta a párt legfelső vezető szerveit.

Az SZKP KB főtitkára ismét *Leonyid Brezsnyev* lett.

A továbbiakban a főtitkár ismertette a Politikai Bizottság és a titkárság névsorát:

A Politikai Bizottság tagjai: Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, Mihail Szuszlov, Andrej Kirilenko, Arvid Pelse, Kirill Mazurov, Dmitrij Poljanszkij, Pjotr Seleszt, Gennagyij Voronov, Alekszandr Selepin, Viktor Grisin, Dinmuhamed Kunajev, Vlagyimir Scserbickij, Fjodor Kulakov.

A Politikai Bizottság póttagjai: Jurij Andropov, Dmitrij Usztyinov, Pjotr Gyemicsev, Saraf Rasidov, Pjotr Maserov, Vaszilij Mzsavanadze.

A titkárság tagjai: Leonyid Brezsnyev (főtitkár), Mihail Szuszlov, Andrej Kirilenko, Fjodor Kulakov, Dmitrij Usztyinov, Pjotr Gyemicsev, Ivan Kapitonov, Borisz Ponomarjov, Konsztantyin Katusev, Mihail Szolomencev.

Leonyid Brezsnyev bejelentette még, hogy a Központi Bizottság megerősítette tisztségében Arvid Pelsét, az SZKP Központi Pártellenőrzési Bizottságának elnökét, s a Központi Revíziós Bizottság ismét elnökévé választotta Gennagyij Szizovot.

Ezután Brezsnyev záróbeszédet mondott.

Leonyid Brezsnyev kongresszusi záróbeszéde

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a XXIV. kongresszuson elhangzott záróbeszédében kijelentette:

Összegezve a kongresszus eredményeit, teljes joggal kijelenthetjük, hogy nagy munkát végeztünk; a kongresszus dokumentumai, a küldöttek felszólalásai méltóképpen tükrözték pártunk óriási és sokoldalú tapasztalatait, kollektív bölcsességét.

A szovjet kommunisták nemcsak azt tekintik pártkongresszusaik feladatának, hogy e kongresszusokon beszámoljanak saját pártjuk előtt, hanem, hogy ezeken minden kommunista párt, a világ egész forradalmi mozgalma előtt is számot adjanak munkájukról — mondotta Brezsnyev.

Külföldi barátaink és testvéreink felszólalásait hallgatva teljes egészében átéreztük, hogy elválaszthatatlan alkotóeleme vagyunk a világ átalakítására hivatott nagy internacionalista mozgalomnak. Teljes egészében átéreztük, hogy világméretű jelentősége van pártunk és népünk tetteinek, a kommunizmus építésében kifejtett erőfeszítéseinknek, amelyekkel hozzájárultunk, hozzájárulunk és hozzá fogunk járulni a világforradalmi folyamathoz. Ismét meggyőződhettünk arról, hogy külföldi elvtársaink egyhangúlag helyeslik pártunk irányvonalát, a kommunista világmozgalomban követelt marxista—leninista elvi politikáját, állandó és következetes erőfeszítéseinket e mozgalom egységének erősítésére, az összes forradalmi erők tömörítésére.

Leonyid Brezsnyev rámutatott, hogy a XXIV. kongresszus az elkövetkezendő időkre pontos politikai irányvonallal, politikai programmal fegyverezte fel a pártot, az egész szovjet népet. Ennek az irányvonalnak a lényege világos kifejezést kapott a Központi Bizottság beszámolójában, az irányelvekről szóló beszámolóban, a kongresszus határozataiban.

Gazdaságpolitikai téren a párt irányvonala: a szovjet nép életviszonyai megjavításának politikája. A párt, nem csökkentve a nehézipar és ezen belül a védelmi ipar fejlesztésére fordított figyelmet, fő feladatnak tekinti a dolgozók jólétének lényeges fokozását.

Társadalompolitikai téren a párt irányvonala: a szovjet társadalom egységének további megszilárdítása, minden osztály- és társadalmi csoport, minden nemzet és népcsoport közelebbhozása egymáshoz. A szocialista demokrácia fejlesztésének irányvonala ez, olyan alapon, hogy mind szélesebb tömegeket kell bevonni a társadalmi- és állami feladatok megoldásába, növelni kell a szovjet ember kommunista öntudatát és biztosítani szellemi fejlődését. Egy olyan erkölcsi-politikai légkör megszilárdításának irányvonala ez az országban, amelyben az emberek szabadon lélegzenek, jó kedvvel dolgoznak és nyugodtan élnek — mondotta Brezsnyev.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára a továbbiakban megjegyezte, hogy a pártépítés területén a párt irányvonala: a módszerek tökéletesítése a társadalom pártirányításában, a pártélet lenini normáinak szigorú betartása, a párt kapcsolatainak erősítése a munkásosztállyal, az egész szovjet néppel.

A külpolitikai téren a párt irányvonala: a béke és a nemzetközi biztonság, a szocialista országokhoz fűződő testvéri kapcsolatok és a világ összes felszabadító és antiimperialista erőivel való szövetség erősítésének politikája. Már most is elmondhatjuk, hogy minden kontinensen a legszélesebb körű visszhangra talált a kongresszus programja, amely harcra hív a békéért, a szabadságért és a népek függetlenségéért — mondotta Brezsnyev.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára sikeres munkát kívánt a kongresszus küldötteinek. Leonyid Brezsnyev beszédét ismételten viharos, hosszantartó taps szakította félbe. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára ezután befejezettnek nyilvánította a kongresszust, amely az Internacionálé hangjaival ért véget.

Végleges hely — tizenötmillió forintért

Új telephelyen az Aszfaltútépítő Vállalat építésvezetősége

IDEI TERV: 80 EZER TONNA ASZFALT — ÉV VÉGÉRE TELJES ÁTKÖLTÖZÉS
NAGYOBB MUNKÁK:
PÉCS—MOHÁCSI ÚTBURKOLAT MEGERŐSÍTÉSE, ABALIGETI ÚT FELÚJÍTÁSA, A SIKLÓSI ÁTKELÉSI SZAKASZ MEGÉPÍTÉSE, A 6-OS ÚT MEGEMELÉSE

Az Aszfaltútépítő Vállalat építésvezetősége 15 éve dolgozik Baranyában — előbb Komlón volt a telep, majd tíz éve Pécsett, a Légszeszgyár utcában. Az első nagyobb munkákat a villamos megszűnése jelentette — a sínek felszedése új burkolatkészítést igényelt. Tíz éve tízezer tonna aszfaltra volt szükség, — ma 80 ezer tonnára. A szűk telephely és a város terjeszkedése új terület kijelölését és a Légszeszgyár utcából való elköltözést vonta maga után.

Két éve jelölték ki a Városi Tanács illetékesei a 6-os út és a Bogádi út környéki területet — 12 hold — mint a vállalat építésvezetőségének új „lakóhelyét". Az azóta megindult munkák során felépültek az üzemépületek és a hálók — téglából —, valamint az irodák és a raktárak az ERDÉRT fa-barakkjaiból.

Mit biztosít az új telephely?

Egyrészt a megnövekedett igények miatt két keverőgép üzemel majd — teljes kapacitással. Egy-egy gép évi teljesítménye 40 ezer tonna aszfalt. Másrészt a dolgozók szociális ellátottsága ugrásszerűen megjavult.

Az átköltözés az év végéig, szakaszosan folyik. A gépi berendezések áttelepítése a jövő héten befejeződik, húsvét után már az új helyen termelnek a keverőgépek. Kell is a gyors átállás, hiszen az idén közel 50 millió forint értékű munka elvégzését kéri a két nagy megrendelő: a Közúti Igazgatóság és a Városi Tanács. Ezek közül a legjelentősebbek: júniusban megkezdődik a 6-os út megemelése, az újhegyi bukkanó „leradírozása". Megerősítik a Pécs—Mohács útszakasz burkolatát, s megkezdődik az abaligeti út rekonstrukciója is. A siklósi átkelési szakasz már a várfesztiválra készen lesz.

A vállalat vezetői a további kapacitásnövekedést is tervezik — tizenkét holdon a nagyobb terület nemcsak a levegősebb munkahelyet, hanem a több termelést is lehetővé teszi. Már folynak a tárgyalások az olasz MARINI céggel, hogy egy nagyteljesítményű keverőgépet szállítsanak Pécsre. A gép 18 millió Ft értékű, kapacitása évi 100 ezer tonna. Behozatala az év második felében realizálódhat. Másrészt az új keverőgép behozatalától függetlenül már az idén több speciális munkagép vásárlását tervezik, mintegy 10 millió forint értékben.

A magyar és jugoszláv pártdelegáció találkozója

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével az SZKP XXIV. kongresszusán résztvevő MSZMP-küldöttség pénteken Moszkvában találkozott a JKSZ delegációjával, amelyet Mijalko Todorovics, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnöksége végrehajtó irodájának tagja vezet.

A szívélyes légkörben lezajlott beszélgetés során baráti és elvtársi véleménycserére került sor az MSZMP és a JKSZ, valamint a két ország közötti kapcsolatok és együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseiről.



KÁDÁR JÁNOS KONGRESSZUSI KÜLDÖTTEKKEL: Kádár János, az MSZMP KB első titkára kongresszusi küldöttek között, a befejező ülés szünetében

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

HAZÁNKBA ÉRKEZETT JUSEPPE TORTORA OLASZ ÁLLAMTITKÁR

Hazánkba érkezett Juseppe Tortora szenátor, az olasz mezőgazdasági és erdészeti minisztérium államtitkára. A A vendéget dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese pénteken megbeszélésen fogadta. Eszmecserét folytattak az élelmiszergazdasági együttműködés időszerű kérdéseiről.

J. Tortora államtitkár itttartózkodása során mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemekbe látogat.

◆

✦ *WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium magasrangú tisztviselői pénteken Washingtonban kijelentették, azt követően, hogy amerikai asztaliteniszezők meghívást kaptak Kínától, az Egyesült Államok a közeledés további jeleit várja Pekingtől. A meghívást ugyanis komoly utalásként értékelik arra, hogy Kína törekszik a kapcsolatok megjavítására az Egyesült Államokkal.*

✦ **STOCKHOLM: Továbbra is válságos Vladimir Rolovics stockholmi jugoszláv nagykövet egészségi állapota, orvosi jelentés szerint a nagykövet személyi titkára, Mira Stemphar asszony, akit a merénylők szintén megsebesítettek, már a gyógyulás útján van. A stockholmi rendőrség bejelentette, hogy a két merénylőt: Andjelko Brajkovicsot és Miro Barcsicsit, akik egy usztasa szervezet tagjai, a jövő héten bíróság elé állítják. A merénylőket a svéd törvények alapján vonják felelősségre.**

✦ BELFAST: David Bleakley a közösségek kapcsolataival foglalkozó észak-ír miniszter a húsvéti ünnepek alkalmából üzenetben szólította fel a lakosságot, hogy tartózkodjék minden olyan megmozdulástól, amely „tragikus konfrontációhoz" vezetne. Tízezer brit katona és 4000 rendőr áll készenlétben Észak-Írországban, hogy elejét vegyék a további zavargásoknak.

✦ *MOSZKVA: Pénteken Moszkvában szívélyes, baráti beszélgetést folytatott egymással az SZKP XXIV. kongresszusán résztvevő lengyel és olasz pártküldöttség. Megvitatták a LEMP és az OKP közötti együttműködés kérdéseit.*

✦ ATHÉN: Csütörtökön Pireuszba érkezett az a 200 görög politikai fogoly, akiket az athéni junta szabadon bocsátott Leросz szigetről. Egy kormányszóvivő bejelentés szerint még a húsvéti ünnepek előtt bezárják az Athéntől északra lévő oroposzi internálótábort is.

✦ **BONN: A Német Szövetségi Köztársaság gazdaságügyi minisztériuma növelte a Szovjetunióból származó könnyű fűtőolaj és benzin behozatali kvótáját, hogy ezáltal az NSZK-ban nagyobb legyen az olajkínálat és fokozódjék a verseny. Az új intézkedés értelmében az eddiginél 600 000 tonnával több könnyű fűtőolaj és 160 000 tonnával több benzin importálható a Szovjetunióból.**

✦ *SANTIAGO: A chilei kongresszus képviselőháza csütörtökön abszolút többséggel jóváhagyta az alkotmányreformról szóló törvényjavaslatot, amely lehetővé teszi, hogy államosítsák az ország rézbányáit. A törvénytervezetet most a szenátus elé utalják, majd hatvan nap múlva ismét a kongresszus elé viszik, ahol a két ház együttesen hagyja azt jóvá. Az államosításra vonatkozó javaslat ezt követően emelkedik törvényerőre.*

✦ PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt Politikai Bizottsága nyilatkozatban üdvözölte Dél-Vietnam, Kambodzsa és Laosz népeinek győzelmeit az amerikai agresszor ellen vívott harcukban. Az FKP Politikai Bizottsága felhívja a francia közvéleményt, hogy tartson nagyszabású tüntetéseket Indokína népei igazságos harcának támogatására, az amerikai csapatok mihamarabbi teljes kivonásáért ebből a térségből.

Az SZKP XXIV. kongresszusának határozata

Az SZKP XXIV. kongresszusa a Központi Bizottság beszámolója alapján határozatot fogadott el, amely elégedetten állapítja meg, hogy a Szovjetunió az elmúlt időszakban „hatalmas sikereket ért el a kommunizmus építésében".

A határozat a maga egészében és teljesen jóváhagyja a KB politikai irányvonalát és gyakorlati tevékenységét. Ugyancsak jóváhagyja a Leonyid Brezsnyev főtitkár által a kongresszus első napján előterjesztett beszámolóban foglalt következtetéseket és javaslatokat is.

A kongresszus nagyra értékeli a KB tevékenységét, „amely a leníni külpolitika következetes folytatására irányult". A KB figyelmének középpontjában — hangzik a határozat —, mindenkor a szocialista világrendszer egysége erősítésének és fejlesztésének kérdései álltak.

A kongresszus megállapította, hogy erősödött a Varsói Szerződés tagországainak katonai szervezete. Tovább fejlődött a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés.

A kongresszus teljes egészében jóváhagyta és megerősítette „az SZKP KB és a szovjet kormány elvi leníni irányvonalát és konkrét lépéseit a szovjet—kínai kapcsolatok terén". „Az SZKP KB az egyedül helyes álláspontra helyezkedett — következetesen kitartott a marxizmus—leninizmus elvei mellett, minden módon erősítette a kommunista világmozgalom egységét, védelmezte a szocialista haza érdekeit. A kongresszus határozottan elutasítja a kínai propaganda által pártunk és kormányunk politikájára szórt rágalmakat. Ugyanakkor — hangoztatja a határozat — pártunk állást foglal a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kapcsolatainak normalizálása mellett."

A kongresszus teljes egészében jóváhagyta a Központi Bizottságnak azt a lépését, hogy más testvéri országokkal együttesen internacionalista segítséget nyújtott a csehszlovák népnek szocialista vívmányai védelmében a belső ellenforradalommal és az imperialista reakcióval szemben.

A határozat megállapítja, hogy az eltelt időszakban „ismét meghiúsították az imperializmus kísérleteit a világforradalmi erők erősödő támadásának megállítására, a szocializmus megszilárdulásának megakadályozására". Az imperializmus reakciós természete és agresszív törekvései mindenekelőtt az amerikai imperializmus politikájában figyelhetők meg, amelyet a kongresszus úgy jellemzett, mint „a népek függetlenségét és az általános békét fenyegető fő veszélyt."

Mind nyilvánvalóbbá válik az imperializmus történelmi kilátástalansága — állapítja meg a nyilatkozat. — A kapitalizmus általános válsága tovább mélyül.

A kongresszus kijelentette, hogy az SZKP változatlanul hű a nemzeti és társadalmi felszabadulásért küzdő népekkel vállalt szolidaritás lenini elvéhez. Különösen nagy jelentőséget tulajdonított a kongresszus a szocialista orientációjú országokkal folytatott együttműködés kiszélesítésének.

A kongresszus úgy véli, hogy a harc a kommunistaellenesség és a szovjetellenesség ellen, csakúgy, mint a jobboldali és „baloldali" revizionizmus, valamint a nacionalizmus ellen, továbbra is fontos és időszerű feladat.

A kongresszus megbízta a Központi Bizottságot, hogy bővítse ki kapcsolatait a fejlődő országok forradalmi-demokratikus pártjaival, segítse elő az egységakciók és az együttműködés kibontakoztatását a tömegszervezetekkel és tömegmozgalmakkal, a szocialistákkal és a szociáldemokratákkal, az imperializmus elleni közös harc érdekében.

A kongresszus teljes egészében jóváhagyja a Központi Bizottság és a kormány politikáját Vietnam, Laosz és Kambodzsa népeinek támogatására. Jóváhagyását adta a kongresszus a Központi Bizottság és a kormány közelkeleti politikájához is, s megbízta őket, hogy változatlanul folytassák az arab népek támogatására irányuló vonalukat.

A határozat komoly jelentőséget tulajdonít a Szovjetunió és Franciaország közötti kapcsolatok fejlesztésének és elmélyítésének. Fontos lépésnek nevezi a szovjet—nyugatnémet szerződés, valamint a Lengyelország és Nyugat-Németország között létrejött szerződés megkötését, amely szerződések ratifikálása „hozzá fog járulni az európai helyzet egészségesebbé válásához".

A Szovjetunió — hangoztatja a határozat — kész fejleszteni kapcsolatait az Egyesült Államokkal is. „Ugyanakkor a Szovjetunió mindig erélyesen fel fog lépni az Egyesült Államok agresszív cselekményei ellen, az erőpolitika ellen."

A kongresszus teljes mértékben jóváhagyta a referátumban az ország gazdasági fejlődésére vonatkozóan kifejtett feladatokat. A kommunista pártnak a nép jólétének emelésére irányuló vonala nemcsak a kilencedik ötéves terv fő feladatát határozza meg, — hangsúlyozza a határozat —, hanem az ország gazdasági fejlődésének hosszabb távra szóló általános irányvonalát is.

A kilencedik ötéves tervnek — állapította meg a kongresszus — hatalmas nemzetközi jelentősége van. Teljesítése nagy hozzájárulás a szocialista országok gazdasági hatalmának általános erősödéséhez, a szocialista világrendszer pozícióinak a kapitalizmussal folytatott gazdasági versenyben történő erősödése közös ügyéhez.

A társadalmi változásokat jellemezve, a kongresszus rámutatott a szovjet társadalom egységének erősödésére. A kongresszus megállapította az ország valamennyi nemzetének és nemzetiségének sokoldalú fejlődését és azok további közlekedését egymáshoz. „A szocialista építés folyamatában az emberek új történelmi közössége jött létre: a szovjet nép".

A kongresszus nagy fontosságot tulajdonít a dolgozók nevelésének, a szovjet hazafiasság és internacionalizmus szellemében, ami összeegyeztethetlen a nacionalizmus, a sovinizmus és a nemzeti szűklátókörűség megnyilvánulásaival.

A határozat rámutat arra, hogy a dolgozók marxista—leninista világnézetének, a magasfokú eszmei-politikai tulajdonságoknak, a kommunista morál normáinak kialakítása volt és marad a pártszervezetek ideológiai munkájának központi feladata.

A határozat célszerűnek tartja, hogy az ötéves népgazdasági tervezés kialakult gyakorlatával összhangban ötévenként hívják össze az SZKP kongresszusait, valamint a szövetségi köztársaságok kommunista pártjainak kongresszusait.

A kongresszus megállapította, hogy aktivizálódott a párt eszmei és elméleti tevékenysége. „Az alkotó gondolat a pártban új következtetésekkel és tételekkel gazdagodott olyan fontos problémák tekintetében, mint a kommunizmus anyagi és műszaki bázisa megteremtésének lehetőségei, a termelés hatékonyságának fokozása, a népgazdasági irányítás formái, az agrárpolitika. A testvérpártokkal közösen kidolgozták a szocialista világrendszer fejlesztésének elvi kérdéseit, tanulmányozták a modern kapitalizmus fejlődésében fellelhető új jelenségeket."

„A párt aktív elméleti tevékenysége lehetővé tette társadalmunk eszmei egységének további szilárdulását, a marxizmus—leninizmus nemzetközi tekintélyének növekedését" — mondja ki a határozat.

A kongresszus úgy véli, hogy a marxista—leninista tanítás alkotó fejlesztésének és propagálásának, a marxizmus—leninizmus revíziója elleni harcnak továbbra is a párt ideológiai munkájának központjában kell állnia.

Terveink reálisak —, jelentette ki a kongresszus. Végrehajtásuk tőlünk, valamennyiünktől függ, függ: kitartásunktól és tudásunktól, szervezettségünktől és fegyelmezettségünktől.

Leonyid Brezsnyev életrajza

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB ismét megválasztott főtitkára 1906. december 19-én született Dnyeprodzerzsinszk ukrajnai városban, orosz fémmunkás családban.

1921-ben kezdett dolgozni, a munkával egyidejűleg talajjavítási szakiskolában tanult.

Szülővárosának kohóipari főiskoláját végezte el. Ugyancsak Dnyeprodzerzsinszkben később mérnökként dolgozott, majd a harmincas évek végén pártmunkával, illetve tanácsi munkával bízták meg. 1939-ben a dnyepropetrovszki területi pártbizottság titkárává választották.

A hitleri Németország elleni háború éveiben Leonyid Brezsnyev a hadseregben végzett pártmunkát, egyebek között a 4. ukrán front politikai csoportfőnöke volt. A negyvenes években Ukrajnában töltött be pártposztokat. 1950-től a Moldvai KP KB első titkára, 1952-ben az SZKP KB titkárává választották. Egy évvel később ismét a hadseregben végez politikai munkát, ahol a szovjet hadsereg és a szovjet hadiflótta politikai főcsoportfőnökhelyettese.

1954 és 1956 között Brezsnyev a Kazahsztáni KP KB másod-, később első titkára. 1956-ban választották meg az SZKP KB elnöksége póttagjává, egy évvel később pedig tagjává. 1960 és 1964 között a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke. 1964-től az SZKP KB első titkára; az SZKP XXIII. kongresszusa (1966.) után a párt főtitkárává választották.

Brezsnyev a Legfelső Tanács küldötte, elnökségének tagja. A Szocialista Munka Hőse és a Szovjetunió Hőse címek birtokosa.

Kongresszusi határozat a szervezeti szabályzat módosításáról

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusának határozata az SZKP szervezeti szabályzata részleges módosításairól.

A Szovjetunió Kommunista Pártja elhatározta:

1. Be kell vezetni, hogy:

a) A Szovjetunió Kommunista Pártjának rendes kongresszusait a Központi Bizottság legalább ötévenként egyszer hívja össze;

b) A szövetséges köztársaságok kommunista pártjainak rendes kongresszusait az illető kommunista pártok központi bizottságai legalább ötévenként egyszer hívják össze;

c) A határterületi, területi, körzeti, városi, kerületi pártkonferenciákat a megfelelő pártbizottságok kétszer hívják össze az SZKP kongresszusai közötti időszakban, vagyis két-három évenként;

d) A pártbizottságokkal rendelkező pártalapszervezetekben a beszámoló és tisztújító taggyűléseket (konferenciákat) két-három évenként egyszer kell megtartani, a kerületi és a városi pártkonferenciák összehívási időpontjainak megfelelően. Az egyéb pártalapszervezetekben, valamint az üzemegységek pártszervezeteiben a beszámoló és tisztújító taggyűléseket évente kell megtartani.

2. Annak érdekében, hogy tovább emelkedjék az alapszervezetek felelőssége és aktivitása a párt politikájának megvalósításában, fokozódjék szervező és nevelő munkájuk a dolgozók kollektívái körében:

a) Ki kell terjeszteni az SZKP szervezeti szabályzatának azt a rendelkezését, amely megszabja, ki jogosult valamely intézménynél stb. a vezetőség munkájának ellenőrzésére, az összes olyan tervezőintézet, tervezőiroda, tudományos kutatóintézet, oktatási intézmény, kulturális felvilágosító, gyógy- és más intézetek és szervezetek pártalapszervezeteire, ahol a vezetőség funkciói nem terjednek túl saját dolgozóik keretein.

A minisztériumok, állami bizottságok és más központi és helyi tanácsi, gazdasági intézmények és főhivatalok pártszervezeteivel kapcsolatban ki kell mondani, hogy ezek a pártszervezetek ellenőrzik, hogyan teljesíti az intézmény apparátusa a párt és a kormány irányelveit, hogyan tartja be a szovjet törvényeket;

b) Be kell vezetni azt, hogy szükség esetén a területi, a határterületi pártbizottság vagy szövetséges köztársaság kommunista pártja központi bizottságának engedélyével közös pártalapszervezetet lehessen létrehozni több olyan vállalat keretében, amelyek egy termelési egyesüléshez tartoznak és valamely város egy vagy néhány kerületében fekszenek;

c) Meg kell engedni a területi és határterületi pártbizottságoknak, a szövetséges köztársaságok kommunista pártjai központi bizottságainak, hogy egyes esetekben az 500 kommunistánál többet számláló pártszervezetekben, a nagyobb üzemegységekben pártbizottságokat hozhassanak létre olymódon, hogy a termelési egységek pártszervezeteinek a párt-alapszervezetek jogait biztosítják.

3. A párt érvényben lévő szervezeti szabályzatának szövegébe be kell vezetni a jelen határozatnak megfelelő részleges módosításokat.

A Horvát KSZ értékelése a horvátországi helyzetről

A Horvát Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága tájékoztatta a Horvát KSZ helyi bizottságának elnökeit és titkárait, a jugoszláv föderáció tanácsának horvát tagjait, s a horvát társadalmi-politikai szervezetek vezetőit a Központi Bizottság április 6-án megtartott XIX. plénumáról, amelyen — a plénumról kiadott közlemény szerint — arra a következtetésre jutottak, hogy „szervezett akció folyik a Horvát Szocialista Köztársaság politikai vezetésének lehetetlenné tételére".

Horvátországban gyűléseket szerveznek a Központi Bizottság támogatására. Az első gyűlést a koprivnicai Podravka gyárban tartották. Ezen teljes egyetértésüket fejezték ki aziránt, hogy Josip Broz Tito továbbra is Jugoszlávia köztársasági elnöke maradjon: „támogatták a jugoszláv alkotmány folyamatban lévő módosítását és teljes támogatásukról biztosították dr. Szavka Dabcsevics-Kucsart, a Horvát KSZ KB elnökét s a köztársaság többi politikai vezetőjét"

Zágrábban együttes ülést tartott a Horvát Ifjúsági Szövetség elnöksége és a zágrábi egyetemisták szövetségének vasárnap viharos körülmények között megválasztott új elnöksége. Az ülésről kiadott közlemény egyetértését hangoztatta a Horvát KSZ KB tavalyi 10. plénumának határozatával. (E határozat párcot sürgetett az unitarizmus, az egyes nemzetek érdekeinek háttérbeszorítása ellen Jugoszláviában.)

A belgrádi egyetem pártbizottsága is foglalkozott a zágrábi egyetemen az utóbbi napokban lefolyt igen éles politikai vitákkal, s elhatározta, hogy a pártbizottság felveszi a közvetlen érintkezést a zágrábi egyetemmel.

A jugoszláv sajtó pénteken további három zágrábi hírt közölt. 1. Zágrábban ülést tartottak a jugoszláv tagköztársaságok nemzetvédelmi miniszterei. Az ülésen részt vett Ivan Dolnicsar vezérezredes, jugoszláv nemzetvédelmi miniszterhelyettes is. 2. Elhatározták, hogy megalakítják a horvát városok szövetségét. (Jelenleg belgrádi székhellyel működik a jugoszláv városok állandó konferenciája.) 3. Bejelentették, hogy minél előbb létre kívánják hozni az önálló horvát polgári légiflottát.

Vízlő az egyedüli megoldás?

Jelentős víznyerőterület Komló tőszomszédságában

Kiaknázását nem lehet halogatni!

„Külön alagutat kellene fúrni, melyen át Pécsre vezethetnénk a vizet. Az alagút fúrása közel 200 000 forintba kerülne... A költségtől nem szabad visszarettenni, mert a mai helyzet, mikor napról napra több órán át nélkülözni vagyunk kénytelenek a vizet (!), tarthatatlan és a mérnöki hivatalnak már sok megtámadásban volt része, hogy még mindig csak a kísérletezésnél tartunk... Talán az orfűi forrás az, mely meghozza a rég várt megoldást." *(Idézet a Pécsi Napló 1898. október 30-i számából.)*

„Tekeres községtől északra, ott ahol a völgy nyugatra hajlik el, mintegy 60 méterre szűkül össze. E völgy a Vízfőtől kezdve idáig öt kilométer hosszúságban 200—300 méter átlagos szélességű. A völgyszűkület helyén kellene megvizsgálnunk a víz duzzasztásának lehetőségét... Az említett helyen elgátolva tekintélyes mennyiségű vizet gyűjthetünk össze... A vizet csövekkel a gáttól... vezethetnénk át abba a völgybe, mely Komló és környékének természetes vízlevezetője. Ez a hasznosítási mód lenne a legegyszerűbb és Komló ipari vízproblémájának megoldását jelentené." *(Részlet Szabó Pál Zoltánnak, a MTA földrajzi állandó bizottságában 1952. május 15-én elhangzott előadásából.)*

ÖNCÉLÚ TÓRENDSZER?

A két idézet között eltelt időben többször is felvetődött a Vízfő időnként hihetetlen mennyiségű vize hasznosításának gondolata, de ez csak az utóbbi után egy évtizeddel öltött testet, s egy újabb évtized alatt alakult ki az a három tóból álló tórendszer, amely a kezdeti bizalmatlanság után ma már évről évre nagyobb népszerűségnek örvend, s bár az ellentábor változatlanul megvan. A Vízfő és a Herman Ottó tó védett terület, a kettő között pedig a rohamosan fejlődő üdülőterület jelzi, hogy az emberek elfogadták a vidéket pihenőhelyül (ami az „öncélúság" beszédes cáfolata).

A vízfői víz másirányú hasznosításának gondolatát a tórendszer létesítésével nem vetették el. A közelmúltban vált ismertté az a terv, hogy a forrást „megcsapolják" és a vizet Komlóra, pontosabban a kőlyuki tározóba viszik a bányászváros vízellátásának javítására.

KOMLÓNAK VÍZ KELL

Komló hosszú idő óta komoly vízgondokkal küszködik. Rendszeres a korlátozás a nagyfogyasztóknál, a lakosság is kevesebb vízhez jut a szükségeltnél. Napi 3—4 ezer köbméter vízre lenne még szükség a mai 8 ezer mellé, hogy a jelenlegi igények szerint ne lehessen vízhiányról beszélni. A városnak nincs pénze új víznyerő területek kutatására, a vízfői megoldás pedig nagyon olcsónak látszik (a terv szerint 12 millióba kerülne az egész). Kérdés azonban, hogy olcsósága mellett is biztonságos megoldás-e?

A Vízfő sokéves vizsgálata azt mutatja, hogy vízháztartása az időjárásra, a csapadékra igen érzékeny. Csapadékban gazdag időszakokban napi soktízezer köbméterben mérhető a kiömlő víz mennyisége, máskor meg az ezrét éri el. Sőt! Az emlékezetes 1968-as aszályos nyáron hónapokig olyan csekély volt a hozama, hogy a tavak is egészen elapadtak. Világos tehát, hogy ilyen szeszélyes forrásra nem lehet egy város vízellátását alapozni.

AGGODALMAK

A Baranya megyei Tervező Vállalat készíti a víz átvezetésének tervét, s ehhez végeztek számítást, hogy mikor mennyi vizet lehet elvinni. A maximumot — napi 4 ezer köbmétert — a téli hónapokban, a 2 ezer köbméteres minimumot tavasszal-ősszel vennék ki, nyáron pedig szünetelne a vízkivételezés. A kivett víz a Vízfő feleslege lenne — az, ami a tavak árapasztóján amúgy is elmegy. Ez felveti a kérdést: ha a forrás feleslegét a kiömlés helyén elviszik, vajon a vízcserélődés nagymérvű lelassulása nem borítja-e fel a tavak biológiai egyensúlyát, ami pedig beláthatatlan következményekkel járhat.

Érthető tehát azok aggodalma, akik féltik a tórendszer jövőjét még akkor is, ha a víz kivétele egyelőre a jelenlegi terv szerint menne. Mert van-e biztosíték arra, hogy ha a város vízellátása megkívánja, nem viszik-e el nyáron is a vizet? Senki sem tagadhatja ugyanis, hogy a város érdeke mögött másodlagos szerepet játszhatnak az üdülési és sportcélok.

A kérdések megválaszolása nem a mi feladatunk. Az érdekeltekkel folytatott beszélgetéseink alapján azonban tényként leszögezhetjük: a vízfői megoldás semmiképpen sem tekinthető véglegesnek már csak azért sem, mert hosszú távon nem oldja meg Komló vízellátási nehézségeit éppen rapszódikus volta miatt. Más lehetőség után kell kutatni.

VAN VÍZ!

Kutatásról nincs is nagyon szó, inkább bizonyításról. A közelmúltban a Hidrológiai Társaság pécsi csoportjában nagy feltűnést keltett Hőnig Gyula geológus előadása, amely a Komló tőszomszédságában levő víznyerő területről adott hírt. A mecsekjánosi—mecsekpölöskei völgyben már a század első évtizedeiben mélyített szénkutató fúrások is számottevő vízmennyiséget tártak fel, a 60-as évek elején pedik a K—150-es fúrás nem várt vastagságú vízadó réteget nyitott meg; a nagy erővel kifolyó vizet rendkívül sűrű iszappal sem tudták teljesen elnyomni. De ez a fúrás is szénre ment, s a vízzel nem törődtek eléggé. Az eltelt évtized alatt több más szénkutató fúrás adatainak feldolgozása során ismertté vált a terület földtani felépítése, amiből a geológus megállapíthatta: az itt mélyítendő kutak napi 4—5 ezer, de vízszegény időszakban is 3 ezer köbméter vizet adnának egész éven át. A terület előnye: itt vezet át a nagykapacitású (és ez idő szerint csak részben kihasznált) vezeték, amely Komló két távolabbi víznyerő területéről, Oroszlóról és Ligetről szállítja a vizet. Hőnig Gyula szerint kockázatmentes kutatásról lenne szó. A 400—500 méterig mélyítendő fúrásoknak azt kellene igazolni, hogy a geológus által becsült vízmennyiség mennyire felel meg a valóságnak.

GAZDA KELLENE A KUTATÁSHOZ

De ki fedezze a kutatási — vagy talán feltárási — költségeket? Komlónak e célra nincs pénze, s úgy néz ki, a megye sem tud erre fedezetet biztosítani ebben az ötéves tervben, bár elsősorban a megyén belül kellene megteremteni erre a feltételeket. A beszélgetések során elhangzott olyan gondolat, hogy az Országos Vízügyi Hivatal, amely másutt is finanszíroz vízkutató fúrásokat, miért ne nyújthatna támogatást Komló térségében is ilyen tevékenységhez. De megtehetné ezt esetleg a Központi Földtani Hivatal is, amely — mint ismeretes — éppen Ellend térségében támogat egy termálvíz-kutató fúrást.

Ezek csak ötletszerűen vetődtek fel azzal, hogy ha nagyon kell — márpedig minden emellett szól — meg lehetne találni a feltárás útját és nem maradna Komló közelében kihasználatlanul egy jelentős víznyerő terület.

Hársfai István

— Tizennégy és félmillió forintot költ a negyedik ötéves tervben baranyai beruházásokra a Patyolat. Ebből az összegből Pécsett két, Mohácson és Komlón egy-egy új szalont létesítenek és sor kerül néhány fióküzlet korszerűsítésére is.

A szovjet űrhajós- és tudósküldöttség sajtókonferenciája

A hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós- és tudósküldöttség pénteken a Magyar Sajtó Házában újságírókkal találkozott. A sajtókonferenciát dr. Mihályfi Ernő, az MSZBT elnöke nyitotta meg, majd V. I. Jazdovszkij professzor, a szovjet delegáció vezetője számolt be a küldöttség élményeiről.

Az újságírók ezután számos kérdést tettek fel az űrhajós műszaki és biológiai feltételeire vonatkozóan, amelyekre válaszolva Borisz Jegorov, az első orvosűrhajós elmondotta: a súlytalanság állapotának az emberi szervezetre gyakorolt hatásával két szempontból is foglalkoznak. Modellezik a súlytalanság állapotát, s vizsgálják a szív-, és a keringési szervek, valamint az érzékszervek reakcióit a földitől eltérő körülményekre.

Ez év második felében megkezdik a siklósi úti felüljáró építését

Egy számítás alapján évente mintegy 15 millió forint kárt jelent a népgazdaságnak Pécsett a Siklósi úti gyakran és hosszabb időn keresztül lezárt vasúti sorompónál a várakozó gépkocsik időkiesése. De nemcsak ez indokolja a pécsiek régi kérését, a felüljáró megépítését. Különösen hétvégeken az egyre növekvő — Harkány felé irányuló — gépjárműforgalom, a kertvárosi épülő új lakótelep és nem utolsósorban a Pécs—Harkány vasútvonal tervezett megszüntetése — amelynek hatásaként a jelenleginek többszörösére nő majd a közúton lebonyolításra kerülő forgalom, valamint Pécs közlekedési szerkezetének megváltoztatása — mindez együttesen sürgető igénnyel veti fel a felüljáró megépítését.

A KPM Közúti Igazgatóságán nyert információ szerint a tervezés és a különböző tárgyalások jó ütemben haladnak. A napokban az UVATERV, a Déldunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat, a KPM Közúti Igazgatósága és a kivitelező vállalatok szakemberei a csapadékvíz elvezetésére épülő csatorna végett járták be a tervezett felüljáró környékét. A csatornahálózat megépítése nem kevesebb mint 25 millió forintot visz el, — a felüljáró építésére szánt 100 millió forintból.

A híd, a felüljáró — a Budapesti Hídépítő Vállalat építi — 380 méter hosszú lesz, — a vasút feletti magassága 6 méter. A hídon — szélessége 15.5 méter, — két-két nyomsáv áll majd a gépjárművek rendelkezésére. A gyalogosok részére a nyugati oldalon képeznek ki 2 méteres járdát.

Az építkezés megkezdésének előfeltétele: 63 lakást, illetve házat kell szanálni. A Pécs városi Tanács irányításával 12 lakás szanálása már befejeződött, ebben az évben még 51 lakás szanálását kell elvégezni. A költség ugyancsak tetemes: közel 90 millió forint.

Az előkészületek jó ütemben haladnak és ez év második felében megkezdődik a felüljáró építése. Az építkezés megkezdésével egyidejűleg a forgalmat is átterelik: megszűnik a Rózsa Ferenc utcában a gépjárműforgalom. Az építkezés ideje alatt tehát a pécs—harkányi forgalom a Légszeszgyár utcán és a Bajcsy Zs. úton bonyolódik majd le, mindaddig míg a felüljáró el nem készül.

A tervek szerint a felüljárót 1973 végére átadják a forgalomnak.

G. F.

Tagjelölt táskarádióval

Mit tenne, ha tanácstaggá választanák?

— Hány fiatal van Nagyvátyon?

— Tizenhét.

— Biztos?

— Biztos, — mondja Péter Ilona, a nagyvátyi KISZ alapszervezet titkára, és mosolyog hitetlenségemen, mert igazán nem nagy kunszt számon tartani azt a pár szál fiatalt, aki a községben él, és különben is minden szombat-vasárnap találkoznak egymással az eszpresszóklubban, a nagyvátyi fiatalok „saját rendelkezésű" helyiségében. Majd minden alkalommal tizenheten vannak, ritka, ha valaki elmarad, jól érzik magukat egymás társaságában, akkor is ha csak lemezhallgatásról, táncról van szó, akkor is amikor komolyabb témára kerül a sor, beszélgetni, vitatkozni, vetélkedni kell.

Mielőtt leültünk beszélgetni, már sokat tudtam róla. Bevallom, egy kicsit „hátulról jöttem", és először a falubeliek véleményét tudakoltam, — ismerik-e, hogyan ismerik Péter Ilonát? Ismerik, tudják, hogy mit csinál, — a jól működő, állandóan együtt tartó KISZ szervezet munkája nem maradt visszhang nélkül. A jelölő gyűlésen, amikor felvetődött, hogy ő is képviselhetné a nagyvátyiak érdekeit a szentdénesi közös községi tanácsban, egyetlen ellenvetés sem volt, idősek, fiatalok úgy érezték, hogy méltó „képviselőt" találtak Péter Ilona személyében.

— Azt hiszem a bizalmat egy kicsit az édesanyámtól örököltem. Nyolc éven át volt tanácstag itt a községben, és talán arra gondoltak az emberek, hogy most én folytassam azt a munkát, amit édesanyám abbahagyott.

— Szeret itt élni?

— Csak itt szeretek. Kereskedőtanuló iskolába jártam, lenne helyem Szigetváron, de én inkább visszajöttem. Semennyiért sem cserélnék senkivel. Nagyon szeretem a kertészetet, — tessék csak nézni, ezeket a salátákat én ültettem, csak úgy kíváncsi voltam mi lesz belőlük, és milyen gyönyörűek, ugye?, — és azt is tervezem, hogy jövőre elmegyek kertészeti szakiskolára, már megbeszéltem a termelőszövetkezet vezetőivel.

Nemrégiben felvették a pártba, fiatal pártagként is a KISZ szervezetben tevékenykedik tovább, azon töpreng, hogy lehetne minél többet „kihozni" ebből a nagyon kis létszámú alapszervezetből. A tervekből barátnője sem marad ki, aki ugyan Pécsre jár dolgozni, de nagyon sokat segíthetne az itthoni alapszervezetben is, „majd én szépen bevonom a munkába", — mondja Péter Ilona.

Fiatal lány. Táskarádiós, fesztelen kedvű, soha nem nyugvó fiatal, mint a többi. Tanácstagnak jelölték, egy kicsit a falu életének, sorsának kormányzását bízták rá. Rábízták, és egyetlen ember sem akadt, aki vállalta volna ennek a suta érvnek a kimondását: „hiszen olyan fiatal..."

— Ha megválasztják, miben tudna segíteni a nagyvátyiaknak?

— Hűha! Sokmindenben. Csak két dolgot mondok. Először is csak a fő utcán van járda, — pedig igazán elkelne már másutt is, aztán a község árkait hozatnám rendbe, — mert ez már régi kívánsága az embereknek. Aztán..., aztán mindig adódik valami amiben segíteni kell. Én szívesen vállalom.

— d. kónya —

„Megkezdődött az űrhajózás korszaka!"

Krónika

1961. április 12. — Dunántúli Napló. Feltűnő közlés köszöntötte az olvasót mindjárt az első oldalon: „Szovjet tudósok eljutottak annak a feladatnak a megoldásához, hogy űrhajót bocsássanak fel emberrel a fedélzetén". Jó, jó, majd... de mi van ma? Tudósítás az Eichmann-per első napjáról, jelentés a pécsszabolcsi Farkas Károly KISZ-brigád vágathajtási rekordjáról, nyilatkozatok: bányászszakemberek külföldi útjukról, De Gaulle Algériáról és a NATO-ról, hír egy Csombe nevű úriember legújabb viselt dolgairól, no és a szenzációk szenzációja: „Az ügyész halálbüntetést kér a „milliomos illetékesek" bűnperének tárgyalásán dr. Szabó Ferencre". És mire letette az újságot, a rádió már világgá is röpítette a világszenzációt: emberrel — Jurij Gagarin őrnaggyal — a fedélzetén egyszer megkerülte a Földet és a Szovjetunió területén simán leszállt az első Vosztok űrhajó. Eichmann rég az enyészeté, Algéria szabad, Csombéra már alig emlékezünk, a „milliomosok" se nagyon jutnak az eszünkbe, de április 12. Gagarin űrrepülése miatt a soha el nem felejthető dátumok mellé sorakozott fel.

A következő napokban minden más esemény a háttérbe szorult a Dunántúli Napló hasábjain. Az április 13-i főcím: „Megkezdődött az űrhajózás korszaka!" S utána az elragadtatott nyilatkozatok sora. Galambosi László Gagarint köszöntötte versében, Pákolitz István Sophoklest idézte: „Sok van, mi csodálatos, de az embernél nincs csodálatosabb". Farkas János bőrgyári munkás azt mondta, megéri azt az időt is, amikor az ember űrrepülése általános lesz. Katona Lajos pilóta pedig így nyilatkozott: „Tudom, hogy az új korszak első embere ő..." Április 15-én pedig már arról adhattunk hírt, hogy a Sopianában és a Sörgyárban Gagarin nevét vette fel egy-egy brigád.

Gagarin brigád

Palkó Lajos brigádvezető, Sopiana Gépgyár: „Becsületesen dolgozni és nem hozni szégyent a nevére — ez volt a célunk és azt hiszem, sikerült is elérni. 58-ban alakultunk, 60-ban lettünk oklevéles brigád, 61-ben vettük fel Gagarin nevét, jelenleg aranykoszorús szocialista brigád vagyunk. Amikor Pécsre jött, meghívtuk közénk. Sajnos, nem jöhetett el. De azt sajnáljuk, hogy legalább egy kézszorítás erejéig nem találkozhattunk vele akkor személyesen. Voltam a tiszteletére adott parlamenti fogadáson, vittem magammal a brigádnaplót, gondoltam, talán sikerül egy aláírást szereznem tőle. Nem sikerült. Csak a képe van a naplóban és egy nagy képe a l'Humanite-ből a munkaasztalunk felett. Látja ott a 63-as brigádoklevelünket. Fekete szalagot tettünk rá gyászunk jeléül. Halála napjáról azóta is minden évben megemlékezünk. A sörgyári brigád? Kezdetben gyakran jártunk össze, aztán valahogy elmaradtak a találkozások. Jó volna most az évfordulón ismét találkozni velük is, és más olyan brigádokkal is, amelyek valamelyik űrhajós nevét vették fel."

Félúton a Hold felé...

— A pilóta, Katona Lajos egy új korszak első emberét köszöntötte Gagarinban. Hogyan látja ma az akkori eseményt?

— Jelentősége felett nem lehet vitatkozni. Mindazok, akik utána emelkedtek a Kozmoszba, szovjet és amerikai űrrepülők egyaránt, az ő nyomdokain, az ő tapasztalatainak felhasználásával indultak útjukra. Ma is azt mondom: az ő űrrepülésétől kezdődik az új korszak számítása.

— Mit vár az űrkutatástól a közeljövőben?

— Olyan űrhajók felbocsátását, amelyeken már nemcsak szakmabeliek utaznak, hanem valamennyi tudományág képviselői, a sokat emlegetett űrállomások összeállítását, a következő nagy lépéseket a Mars és a Vénusz felé — emberekkel, és — szélesebb nemzetközi együttműködést, esetleg magyar asztronautákat is.

— Tíz év alatt hány kilométert repült?

— 246 ezer kilométert.

— Ez kb. hatszor a föld körül (Tyitov is többet repült ennél), vagy félúton a Hold felé...

— Sajnos, a 180 kilométeres átlagsebességgel többre nem futotta.

Jurij!...

Komló feledhetetlen ünnepe volt 1961. augusztus 20-a: az akkor 10 éves bányászváros falai között fogadhatta Jurij Alexejevics Gagarin őrnagyot, a világ első űrhajósát. Látogatásának emlékét ma utcanév őrzi a Kenderföldön és márványtábla a városi tanács épületén. Dr. Simek Árpád, a városi tanács akkori elnöke emlékezik a látogatásra:

— Alig lehetett a rendet fenntartani, mindenki megölelte volna. Szerettük volna megmutatni a városunkat, de nagyon szoros volt a program, nem lehetett... Komlói emlékérmet adtam át neki, s ezt viselte már a későbbi parlamenti fogadáson is... Még itt volt közöttünk, kértük, jöjjön el hozzánk a város huszadik születésnapjára is. „Ha meghívnak, eljövök..." — mondta. Nem jön már, elment... örökre.

— A parlamentben voltunk, rengetegen, az ország minden részéből. Jött Gagarin, Marosán György vezette karonfogva. Én hirtelen megfeledkeztem magamról és felkiáltottam: Jurij!... Gagarin odafordult, megismert, karját kivonta Marosánéból és odajött hozzám, megölelt. Így marad meg az emlékezetemben, míg élek.

H. I.

hírek

1971. APRILIS

10

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zsolt

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.06, nyugszik 18.26 órakor. A Hold kél 18.24, nyugszik 4.36 órakor.

Módosítások a szakközépiskolák rendtartásában

A művelődési miniszter utasításban intézkedett a szakközépiskolák jelenleg érvényes rendtartásának módosításáról, illetve kiegészítéséről. Eszerint a jövőben gimnáziumból is át lehet lépni bizonyos esetekben szakközépiskolába különbözeti vizsgával. A közgazdasági szakközépiskolában ezentúl a szakmai gyakorlatot osztályozás, javító-, különbözeti vizsga stb. szempontjából elméleti tantárgyként kezelik és az arra vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően járnak el. A rendtartás-módosítás lehetőséget ad arra, hogy — fegyelmi eljárás alapján — tanköteles korú tanulót is áthelyezzenek szakközépiskolából annak székhelyén működő vagy onnan könnyen megközelíthető másik tanintézetbe. Összhangba kerül a gimnáziumi és a szakközépiskolai rendtartás az iskolai kirándulások, gyűjtésre, árusításra vonatkozó előírások tekintetében is.

A miniszteri utasításban megjelölt módosítások, illetőleg kiegészítések az 1971—72-es tanévtől fokozatosan lépnek életbe.

●

— Országos autó-, állat- és kirakodó vásár lesz Pécsett április 11-én.

— A lovasok örömére. A siklósi termelőszövetkezet terehegyi lovassport-telepén büfét, öltözőt, zuhanyozót építenek Ez a speciális kis vendéglátó-kombinát júniusra, a lovasszezon beindulására elkészül.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat a személyeket, akik április 4-én 8 órakor a 6-os sz. főközlekedési útvonalon, a viadukt Mecseknádasd felőli oldalán történt közlekedési baleset bekövetkezése után az ott lévő vaslemezt helyére rakták, vagy abban segédkeztek, meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett a II. ker. Kilián György u. 3. számú, II. em. 105-ös helyiségében, vagy a 14-60. sz. telefonon.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Hajdúböszörményben megtartott lottósorsoláson a 15. játékhéten a következő számokat húzták ki:

36, 45, 56, 76, 88

●

— A Horvát Kommunisták Szövetsége Eszéki Területi Bizottsága táviratban üdvözölte az MSZMP Baranya megyei Bizottságát hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából.

— Pécsiek a rádióban és a televízióban. Jövő héten hétfőn 14 óra 30 perckor Marsak: Bűvös erdő c. darabját láthatjuk a televízióban a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek előadásában. Szerdán a Kossuth rádió műsorában 21 óra 18 perckor beszélgetés hangzik el Csorba Győző költővel. A Pécsi Rádió vasárnap 18 óra 10 perckor László Lajos: Eloltott lámpások c. dokumentumjátékát sugározza a Pécsi Jogtudományi Egyetem irodalmi színpadának előadásában.

●

BARKÁCSOLJUNK!



Házilag is könnyen előállítható, abszolút megbízható madárijesztő.

Erb János rajza

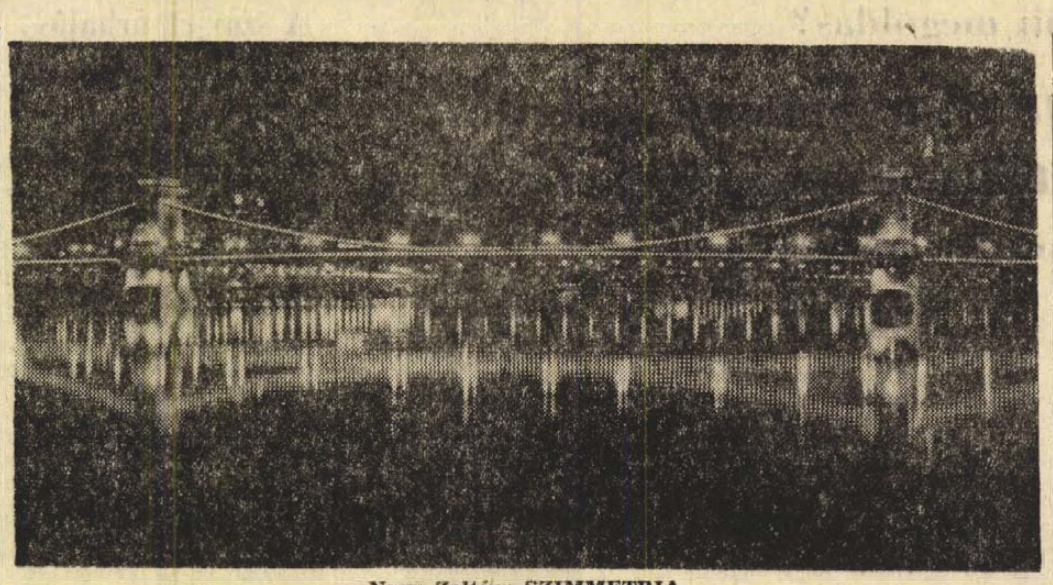
●

— Vadászok—újságírók találkozása. A Nimród című vadászati lap szerkesztő bizottsága Rontó Tibor elnök és dr. Karczagi Iván főszerkesztő vezetésével baranyai vadászokkal találkozik április 19-én délután a KISZÖV székházban. A baráti beszélgetést dr. Tóth József, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának elnöke, illetve a szerkesztő bizottság tagja nyitja meg.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, eső nem valószínű. Mérsékelt, néhány helyen élénk délkeleti szél. Az évszakhoz képest meleg idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai nőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.



Nagy Zoltán: SZIMMETRIA

Erdeklődők százai és a városunkba látogató tanulmányi kirándulások diákcsoportjai tekintik meg naponta a Nagy Lajos Gimnáziumban a VI. országos középiskolai fotokiállítást. A nézők véleménye alapján megválasztott Közönség Képére szavazók között értékes tiszteletdijat sorsolnak ki, az alkalmi postahivatal külön kiállítási bélyegzőt használ. A kiállítás április 14-ig tekinthető meg, naponta 10—18 óra között.

— Tanácsi vezetők továbbképzése. Április 6-a és 9-e között zajlott le a Baranya megyei városi, járási és községi tanácsi vezetők, valamint a megyei, városi és járási tanácsi hivatali apparátus dolgozóinak továbbképzése az új tanácsi törvényről és végrehajtásáról. A továbbképzésen közel ezren vettek részt.

— Karinthy-est. Karinthy Frigyes estet rendeznek április 13-án este hét órakor a Volán Vállalat kultúrtermében. Az est előadóművésze Kézdi György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja.

— Gyűlik a méz a Duna és Dráva menti füzesekből, valamint a virágzó gyümölcsösökből A baranyai méhészek a napokban indultak vándorútra, s a már említett helyekre telepítették ki a méhcsaládokat.

— Az ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén, április 10-én 13 órától 13-án reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső utca 3. Telefon: 39-14.

●

A MÉK árai

Örvendetes hír: a felhozatal jelentősen javul az ünnepekre való tekintettel. Különösen a primőr árukból lesz nagy a választék. Megjelenik ma az üzletekben a Jugoszláviából érkezett szőlő — összesen 10 mázsa érkezett. Kurrens áruvá vált viszont a sárgarépa és a gyökér — árúk országosan emelkedik. Primőrből viszont a hét eleji árakhoz képest jelentős csökkenés állt be. Bőven van narancs és földimogyoró.

A MÉK ma érvényes árai: hegyes erős paprika 3 forint, II. osztályú 1,90; hónaposretek 25 mm feletti 1,90, 20 mm feletti 1,30; jancsihagyma 1,30; saláta 8 dkg felett 2,80, 6 dkg felett 1,90. — Új áru a petrezselyem zöldje, csomója 1,10; paraj 7 forint; sóska 8 forint; gyökér, I. osztályú 7,20, másodosztályú 6,40. A sárgarépa I. o. 5,80, II. o. 5 forint. A jugoszláv szőlő kilója 30 forint lesz, míg a melegágyi uborka ára változatlanul 42 forint. Fejeskáposzta 4,40—5 forint, s ugyanennyibe kerül a vöröskáposzta is. Zeller 6,20—7 forint, téli piros alma, extra 9,40, 60 mm felett 7,80, az egy kilogrammos csomagolt 8,30.

A módosított választói névjegyzék és pótnévjegyzék

KÖZZÉTÉTELE

Értesítjük Pécs város lakosságát, hogy a módosított névjegyzék és pótnévjegyzék az I. kerületi Tanács vb titkárságán — Pécs, Fürst Sándor u. 69. I. em. 2., dr. Korányi Lászlónénál —, a II. kerületi Tanács vb titkárságán — Pécs, Kossuth tér 1. II. em. 31., dr. Makkos Ferencnénél —, a III. kerületi Tanács vb titkárságán — Pécs, Szigeti út 33. I. em. 111., dr. Szomorjai Miklósnénál — a hivatalos idő alatt, reggel 8 órától délután fél 5 óráig megtekinthető.

●

— Soronkívül szakmunkások. A Pécsett a közelmúltban lezajlott országos élelmiszerkereskedelmi tanuló versenyen jó eredményt ért el három pécsi tanuló: Wladika Zsuzsanna, Barka Ágnes és Palatinusz Erzsébet. A kiegészítő vizsgák letétele után tegnap soronkívül megkapták a szakmunkás-bizonyítványt és a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat mindhármukat pénzjutalomban részesítette.

— Elkészült Boródpusztán a 400 férőhelyes borjúnevelő, mely a legkorszerűbb berendezésekkel van felszerelve. Az etető- és az itatórendszer automatikusan működik. Ez a borjúnevelő egyedülálló az országban s egyben kísérleti célokat is szolgál, a borjak fejlődését, súlygyarapodását rendszeresen vizsgálják.

— Műbőrök, PVC padlók nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Árokba borult a vontató. Pula József zsibóti lakos vontatóval Szigetvár felől Zsibót irányába közlekedve 8-án, késő este — 21 óra 30-kor — elvesztette uralmát a volán felett és az árokba borult. A vontatón szabálytalanul utast szállított — Kelemen Józsefet — aki 8 napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett. A borulást Pula József könnyebb sérülésekkel megúszta — a vizsgálat megállapította, hogy ittas állapotban volt.

— Vörös tollú, kukoricán tartott tyúkokat szállított Olaszországba a Siklósi ÁFÉSZ. A cúni és kémesi háztáji gazdaságokból külön camion vitte külföldre a 3500 darab hízottbaromfit. A jövő héten — ugyancsak Olaszországba — a beremendi tenyésztőktől indítanak útba egy szállítmányt.

— Erdőtűz. Tegnap a Mecseken, a felsőgyükési részen az erdő aljnövényzete meggyulladt, s a továbbterjedő tűz martalékává vált egy fiatal fenyőcsemetés — közel kétszáz darab. A becsült kár értéke tízezer forint.

— Egymillió forint a munkakörülmények javítására. A Baranya megyei Tanács VB az idén egymillió forintot biztosított a Mohácsi Vegyesipari Vállalat részére — az összeget a munkakörülmények javítására fordítják.

— Tűz az építkezésen. Tegnap délelőtt 9 óra 46 perckor riasztották a tűzoltókat: a Megyei úti építkezésnél kigyulladt a tárolásra felrakott nádpadló. A tűz gyorsan terjedt — közel 960 négyzetméternyi padló égett el. A becsült kár értéke közel négyezer forint. A tüzet gyermekek felelőtlen játszadozása okozta.

●

Amokfutó — tehergépkocsival

Szabó István sásdi lakos ittasan vezette tehergépkocsiját 8-án este, és 7 óra 10 perckor Oroszló irányában a 23. számú kilométerkőnél előzés közben „megnyomta" Klausz Róbert, kaposvári lakos személygépkocsiját. Ezt követően megállás nélkül továbbrobogott, majd többször áttérve az út jobboldalára a 27-es kilométerkőnél a vele szemben szabályosan közlekedő pótkocsis tehergépkocsinak rohant. A tehergépkocsit Kozák Aladár máriakéméndi lakos vezette — aki szerencsésen megúszta az ütközést. Szabó István nyolc napon túl gyógyuló, súlyos — de nem életveszélyes — sérülést szenvedett. A gépjárművekben keletkezett kár értéke 35 ezer forint. Az ügyben a vizsgálat megkezdődött.

FILM

Pierre és Paul

Elegáns kocsik, elegáns nők, impozáns irodák, magasépületek. Összkomfort, rugby-meccs. A címbeli Pierre rohan, szervez, irányít, ahogy egy építésvezetőhöz illik. Pierre nem nagy hal, olyan közepesforma. De egyelőre a „formája" felfelé ível, jól keres, nyugodtan költekezik, lakást vásárol hitelbe, s még egyebeket is.

Azután minden megfordul: meghal az apja, az új lakásba anyját is odaveszi, jönnek a váltók, nem tudja törleszteni a részleteket, egyszóval egyenes úton halad a csőd felé. És Pierre szemlélete e gyorsulással egyenes arányban forradalmasodik. Persze, Pierre sajátosan értelmezi a forradalmat: mivel a bő választék, az újabb és újabb termék újabb igényeket szül, költekezésre csábít, s e hajsza vég nélkülinek tűnik, a saját csődje miatt arra gondol, e gazdagságot kell megszüntetni. Kocsiját a Szajnába löki, a kirakat előtt bámuló embereket a rombolásra akarja rávenni. A szakszervezeti vezető nem támogatja e hirtelen megszülető „egyszemélyes forradalmat", ezért Pierre úgy érzi, egyedül kell példát mutatnia. Vadászfegyverével látványos lövöldözésbe kezd. Csakhogy ő nem ágyúval verébre, hanem parittyával lő elefántra. S ez már klinikai eset. A film végén betoppanó orvos időben érkezik: maga Pierre kéri, „Kezeljen, doktor úr!" Tragédia helyett szánalmat érez a néző. Anarchikus düh még nem változtatta meg a világot. S a szánalom akkor is helyénvaló, ha tudjuk, hogy a modern fogyasztói társadalomban egyes korábban közömbös rétegek határozottan keresik a lehetőséget a valóban forradalmi cselekvésre.

Hogy a befejezés a tragédia érzetét keltse, kevés *egy* ember *egyórás* lázadása. Pierre lényegében az maradt, aki volt: szimpatikusan őszinte ember, aki alulmarad a fogyasztói társadalom által diktált versenyben. Ha valóban forradalmár lenne, nem lehetne „kigyógyítani".

A Pierre-t alakító Pierre Mondy (akit már hosszabb ideje nem láthatott a magyar közönség) alkalmasan joviálissá testesedett, hogy a figurát elhihetően eljátssza. A színes technika nem érvényesül a nélkülözhetetlenség erejével, kellemes körítés csupán.

Marafkó László

●

— Áramszünet lesz ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. Ápr. 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

2.

A Roosevelt elnök kezdeményezésére létrejött OSS tevékenysége a nyugati félteke túlsó oldalán levő semleges országokra, ellenséges és az ellenségtől megszállt területekre korlátozódott. Nyilvánvaló, hogy ilyen földrajzi korlátozásokat egyetlen olyan hírszerző szervezet sem tarthat be, amely bizonyítható sikereket akar elérni.

Az FBI-nek például kötelessége volt Amerika megvédelmezése minden lehetséges szabotázsakciótól. Roosevelt elnök egészen természetesnek tartotta, hogy e cél érdekében J. Edgar Hoower emberei követték a nyomozás szálait bárhová, tekintet nélkül arra, hogy azok akár a földgolyó túlsó felére, egyenesen a náci birodalomba vezetnek. Az FBI az ilyen lehetőségeket valóban természetesnek is tartotta, de féltékenyen őrködött afelett, nehogy hasonló módszerekkel éljenek az akkoriban még kifejezetten a nácik ellen küzdő OSS ügynökei is.

Ekkoriban történt, hogy a haditengerészeti vezérkar jelentette az elnöknek: a legbizalmasabb felvonulási tervek sorozatosan eljutnak a nácikhoz. A haditengerészet parancsnokai tudták, hogy az FBI nem vállalja az ügy felderítését. Legjobb esetben is csak látszólag vállalkoznának a feladatra, de könnyen lehet, hogy az értesülést jeleznék a Gestapo ügynöki hálózatának, amelyhez szoros szálak fűzik őket.

William Donovant, az OSS vezetőjét az elnök magához hivatta a Fehér Házba:

— Derítsenek fényt erre az ügyre, és minden eszközzel akadályozzák meg, hogy hadászati terveink a nácik kezére kerüljenek! — adta ki a parancsot.

Az OSS hálója négy semleges állam washingtoni követsége körül zárult össze. Törökország, Vichy-Franciaország, Svájc és Svédország követségeihez vezettek a nyomozás szálai. Donovan, az OSS Qu 2-es csoportját bízta meg az akcióval.

— Személyesen az elnök és a legfőbb katonai hatóságok kérése, hogy e négy semleges nagykövetség jelzésrendszerét és titkosírási kulcsát, tehát a sifrerendszerüket megszerezzük. Komoly okunk van azt hinni, hogy ezek a követségek számunkra létfontosságú információkat szolgáltatnak a náciknak. Meg kell teremteni a lehetőséget, hogy ellenőrizhessük táviratait. A Qu 2-es csoport tökéletesen szabad kezet kap. Bármilyen pénzösszeg, amely a munkához szükséges, a rendelkezésünkre áll. Amennyiben a csoport tagjait tetten érnék és az FBI letartóztatná őket, úgy személyes segítségemre számíthatnak. Ilyen körülmények között azonban a Qu 2-es csoport emberei természetesen nem tagjai az OSS-nek. Tehát jól értse meg: semmi közünk sincs egymáshoz, elfogatásuk esetén nem hivatkozhatnak rám, vagy szervezetünkre. Magatartásuk fejében ígérem, hogy az elnökön keresztül sietek segítségükre, ha bajba jutnak, — jelentette ki Donovan.

Vichy-Franciaország könnyű zsákmánya volt az OSS-nek. Igaz, hogy M. Henry Haye nagykövet a tengelyhatalmak és az öreg áruló Pétain marsall meggyőződéses híve volt, de gyakorlatilag a nagykövetség teljes személyzete: diplomaták, portások és titkárok kivétel nélkül mind dolgoztak már az angol vagy amerikai titkosszolgálati ügynökségeknek. A legtöbben minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül vállalkoztak feladatukra. Közöttük csak egyetlen kivétel volt: Madame du Close. Ez az asszony nemcsak pénzt követelt az OSS ügynökeitől, hanem természetbeni szolgáltatást is: szerelmet — és nem csupán saját maga, hanem lánya számára is. Ami a pénzt illeti, viszonylag szerényen alkudozott. Ugyanezt azonban nem lehetett elmondani, amikor az amorózus fizetségre került sor. A szó legszorosabb értelmében leányával együtt lefoglalták a Qu 2-es csoport két fiatal munkatársát. Később jutott csak tudomásunkra, hogy e munkában a Secret Service egyik ügynöke is önfeláldozóan segített nekik.

Vichy-Franciaország nagykövetsége már csak azért is fontossá vált az OSS számára, mert ekkoriban, 1942-ben, Amerika tárgyalást folytatott arról, hogy jelentős gazdasági segítséget küld a Francia Észak-Afrikába. Az USA feltétele az volt, hogy a franciáknak garantálni kell: egyetlen gramm nyersanyagot sem engednek át a németeknek.

A nácibérenc Vichy-kormány azonban becsapta az amerikaiakat. Erről a Qu 2-es csoporttal tökéletesen elégedett Madame du Closs értesítette az OSS-t Az asszony rendkívül egyszerű módszerrel működött: a követség bizalmas iratairól másolatokat készített, s ezeket elrejtette terjedelmes keblei közé.

(Folytatása következik)

Választási gyűlés Magyarmecskén

Választási gyűlést rendeztek tegnap este Magyarmecskén, a művelődési házban. A gyűlésen nemcsak magyarmecskei választópolgárok voltak jelen, hanem a termelőszövetkezet mikrobusza a környező községekben — Gilvánfa, Magyartelek, Kisasszonyfa — is megfordult, hogy beszállítsa az érdeklődőket.

A gyűlésen részt vett többek között *Arnold János*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja, *Nagyváradi János*, a Siklósi Járási Tanács VB tagja. A gyűlés kezdeteként a választópolgárok elénekelték a Himnuszt, majd *Miliczky György*, a választási gyűlés elnöke, a községi tanács vb-elnöke, a Hazafias Népfront megbízásából megnyitotta a gyűlést és átadta a szót *Ognyenovics Milánnak*, a 11-ik választási kerület képviselőjelöltjének, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége főtitkárának, a gyűlés előadójának.

Ognyenovics Milán a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében meleg szavakkal üdvözölte a résztvevőket, majd beszédének bevezetőjében ismertette a hallgatósággal a délszlávszövetség munkáját, feladatait. Hangsúlyozta többek között: a szövetség feladata a párt és a kormány nemzetiségi politikája megvalósításának segítése, a magyarok és délszlávok testvéri barátságának ápolása és további erősítése, valamint a délszlávok nemzetiségi kultúrájának és hagyományainak ápolása.

Beszédének további részében választási rendszerünket ismertette, hangsúlyozva: ez is hozzájárul a szocialista demokrácia további szélesítéséhez, fejlesztéséhez. Szólott a régi képviselőválasztásokról, arról, hogy kik lehettek akkor képviselők, a grófok, bárók, földbirtokosok, tőkések. Ma a munkások, parasztok és értelmiségiek soraiból kerülnek ki a képviselők, tanácstagok, akik a dolgozó nép érdekeit képviselik. Ismertette röviden az országgyűlés munkáját, megemlítve, hogy a képviselők nemcsak az országgyűlés tevékenységében veszik ki részüket, hanem a különböző bizottságokban is hallatják szavukat.

A szónok ezután a falu és a város közötti lényeges különbségek fokozatos megszüntetéséről beszélt, kiemelve: ma már falun is mindjobban kulturáltabb körülmények között élhetnek a dolgozók. Beszélt a IV. ötéves terv feladatairól, életszínvonalunk további emelkedéséről. Hangsúlyozta: a négy évvel ezelőtt kitűzött célokat sikerült megvalósítani — ebben jelentős eredményei vannak tanácsaink munkájának is. Kérte a választópolgárokat, hogy segítsék a párt programjának, a Hazafias Népfront célkitűzéseinek megvalósítását a IV. ötéves tervben is.

Az előadó azután a munkás-paraszt szövetség erősödéséről szólt, majd kiemelte: országunkban a párt politikája alapján szocialista törvényesség uralkodik, minden becsületes ember nyugodt körülmények között végezheti munkáját.

Áttérve a külpolitikára hangsúlyozta azt az elvi alapot, amelyen külpolitikánk nyugszik. Beszélt a Szovjetunióhoz, a szocialista országokhoz fűződő testvéri viszonyunkról, arról, hogy a Szovjetunió vezetésével a haladó emberiség békében kíván élni. Mint képviselőjelölt elmondotta: ha megválasztják — nem ígérhet mást, mint továbbra is becsületes és tisztességes munkát a köz érdekében.

A nagy tapssal fogadott beszéd után a gyűlés résztvevői elénekelték az Internacionálét, majd a választási gyűlés az elnök zárszavával ért véget.

„Vakrepülés" napsütésben

Sportrepülők között



„Támaszpontjára" érkezik vissza az egyik Góbé.
Foto: Erb János

Suhog a levegő a szárnyakon, gyorsan emelkedünk. Pillanatok alatt négyszáz métert mutat a magasságmérő. Ijedten tekintek le a szikrázó napfényben a pogányi tsz vonalzóval húzott szántásaira, amott Pécs. dél felé a Tenkes-hegy látszik. Furcsa érzés talaj nélkül itt a magasban, de aztán megszokja az ember. Csodálatos dolog ez a repülés.

Így vélekednek azok a pécsi középiskolás gyerekek is, akik most, a tavaszi szünetben vitorlázó repülő táborozáson vesznek részt a pogányi repülőtéren. Be-befúj a szél a „hajózó dzseki" alá is, de azért feszülten figyelik Rózner Rudolf oktató szavait. Repülés előtti eligazítás, földi előkészítés.

— Bandi, ma öt iskolakör szabályos végrehajtása a feladat. Mennyi is a Góbé sebessége csörlésnél?

— Hetven és nyolcvan között.

— De nem tépsz ám százzal, mint tegnap! Kis Vörös, te meg letakart műszerfallal repülsz. De nem téped ki a papírt, hogy bekukucskálj a műszerekre. Meg kell szokni a vakrepülést. Világos?

— Nagyon katonásan hangzanak a parancsszavak.

— Kevés olyan sportág akad, amelynél olyan fontos a fegyelem, mint itt. A repülés csak addig biztonságos sport, amíg fegyelmezetten végzik. Itt nem babra megy a játék. A fiúk is tudják ezt, senki sem akar fekete autóval visszamenni Pécsre.

Bundy György, a Gépipari Technikum III. osztályos tanulója, mint minden kisgyerek, „annak idején" mozdonyvezető vagy pilóta szeretett volna lenni. Azóta is az utóbbi mellett tartott ki, s most szorgalmasan készül jövendő hivatására.

— Vasárnap voltam fenn először, szoktató repülésen. Eleinte megilletődtem, talán féltem is egy kicsit, de a repülés mindent feledtetett. Remélem, nemsokára egyedül is repülhetek.

— Nem lesz mindenkiből hivatásos pilóta, de nem is ez a fontos — teszi hozzá Rózner Rudolf. Fegyelmet tanulnak, emberileg és fizikailag egyaránt formálja őket a bátrak sportja. Az sem utolsó szempont, hogy ez a sport pihentető, szórakoztató időtöltés. Tizenhat, tizenhét éves gyerekekre kétszázhatvanezer forintos gépet bízunk. S még mondja valaki, hogy a mai fiatalokat csak a beat, és a céltalan lődörgés érdekli...

— Gyertek fiúk — szakítja meg a beszélgetést az egyik oktató. Hozzátok a gépet, itt a csörlő. Kezdünk repülni.

Pánics György

Húsz éve végeztek

Húsz évvel ezelőtt, 1951-ben végzett pedagógusok gyűltek egybe tegnap délután a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Az intézményben ez ideig csak öt és tíz éves találkozókat rendeztek, első ízben jöttek össze húsz éve végzett hallgatók. A 65 volt pedagógiai főiskolás közül délutánra mintegy félszázan érkeztek meg. Többségük megmaradt a pedagógus pályán, közöttük számos iskolaigazgatót találunk, de van, aki tankönyvkiadói szerkesztő, tanszékvezető lett, vagy külügyi szolgálatba lépett.

A Tanárképző Főiskola tanácsának jelenlétében Márk Bertalan főigazgató minden megjelent volt hallgatónak díszes oklevelet nyújtott át az évforduló megemlékezéseképpen.

Hét vége az élelmiszerpiacon

— KÉTSZÁZ MÁZSÁVAL TÖBB HÚS AZ ÜNNEPEKRE

— BŐSÉGES TOJÁS, BAROMFI- ÉS FÜSTÖLTÁRU-ELLÁTÁS

— NARANCS, SZŐLŐ ÉS PRIMŐR CIKKEK

— NEM JUT MINDENKINEK MELEG KENYÉR

A húsvéti ünnepek előtti hétre 1900 mázsás húskeretet kapott a megye. Ez a mennyiség kétszáz mázsával több, mint az előző héten volt. A bolthálózatba kerülő tőkehús megoszlása igen kedvező: 81 százalékban sertés, 19 százalékban pedig frissen vágott marha. A piacokon kínált mennyiségen kívül 300 ezer darab tojás került az üzletekbe. Háromszáz mázsa baromfit rendelt a kereskedelem, ebből 80 mázsa frissen vágott csirke. A polietilén csomagolású mélyhűtött baromfi választéka kielégítő, a comb — és mell csomagokon kívül negyedelt és egész pulyka, liba és kakas is érkezett. A baromfiipar egyébként ma délelőtt 11 óráig rendkívüli ügyeletet tart, elfogad megrendelést és minden igényt kielégít.

A különféle állami gazdasági és szövetkezeti üzletekből érkezett árut is számítva, több mint 700 mázsa füstöltáru került forgalomba a napokban. Ez a mennyiség elegendő lenne, a választék azonban nem kielégítő. A kötözött sonka ugyanis már a hét közepén elfogyott. Segítséget jelent, hogy a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 60 mázsa főtt füstöltárut, — így gépsonkát, csavart sonkát és marhanyelvet — gyártatott.

Javult az élőhal ellátás. Az elmúlt hetivel azonos mennyiségű 50 mázsa ponty és 15 mázsa amur mellett 15 mázsa vegyes élőhal is érkezett. A 10 mázsa tonhalon kívül 6 mázsa panírozott, azonnal készíthető halszeleteket is értékesítenek a boltok.

Feltöltötték az ünnepekre a mélyhűtő pultokat. A régóta hiányolt mirelit árukból csaknem teljes a választék.

A vegyesfőzelék, karfiol, paraj, tök, lecsó, uborka, paradicsom, gyümölcsök, vagdalt, rántott és kocsonya húsok, májgombóc és gyümölcskrémek egyaránt megtalálhatók. A súlyra kimérve árusított gesztenyemasszához korlátlan mennyiségben van tejszín. A Baranya megyei Tejipari Vállalat megduplázta a járatokat, naponta kétszer szállít árut az üzletekbe. Meleg kenyér sajnos ezúttal sem jut mindenkinek. A sütőipar csak úgy győzi kapacitással az ünnepi ellátást, hogy pénteki sütésű kenyeret is kiszállít.

Valamennyi tárolt és primőr áruból növekedett a felhozatal. Megduplázódott az ugyancsak esedékes friss zöldáruk mennyisége. Fejessalátából 20 ezret, hónapos retekből 5000 csomót, parajból 10 mázsát, melegágyi uborkából pedig 5 mázsát hozott forgalomba a MÉK. Újdonság a hegyes, erős paprika, a sóska és 10 mázsa szőlő is érkezett.

40 000 nyugdíjas vállalhat évi 6000 forinton felüli munkát

Keresik a nyugdíjasok foglalkoztatásának legjobb módszerét

Sok nyugdíjas kérésének eleget téve az utóbbi időben számos vállalat jelezte ágazati minisztériumának, hogy nyugdíjasokat kíván alkalmazni, s kérte, hogy az érintettek nyugdíjuk fenntartása mellett évi hatezer forinton felüli munkát is vállalhassanak. E kívánságokat összegyűjtve — a munkaerőhelyzetet is figyelembe véve — a minisztériumok javasolták a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának, hogy egyes szakmai csoportok számára engedélyezze a kedvezményt. Így az idén csoportosan újabb 15 000 nyugdíjas számára tették lehetővé, hogy évi 6000 forint értékűnél több munkát vállalhasson. Így, a már korábban kiadott engedélyekkel együtt a kedvezményt körülbelül 40 ezer nyugdíjasra terjesztették ki. Többségük évente 12 ezer forintért vállalhat munkát.

A többletmunkához általában azoknál járultak, illetve járulnak hozzá, akik a javító-szolgáltató iparban, a kereskedelemben, a közlekedésben, az építőiparban, idénymunkákon, az egészségügyi vagy az oktatásügyi hálózatban, továbbá mint fizikai munkások az iparban akarnak elhelyezkedni.

Sokan javasolták, hogy az említett kérdésben ne esetenként döntsenek, hanem általánosan rendezzék a nyugdíjasok foglalkoztatásának rendszerét. Mint a SZOT-ban elmondták, e kérdést napirendre tűzték. Olyan megoldást keresnek, amely a népgazdaság és személy szerint a nyugdíjasok számára is kedvező. Figyelembe kell venni például, hogy nyugdíjkorhatárának elérése után általában 100—120 ezer ember még néhány évig vállalatánál marad, s nagy veszteséget jelentene, ha e régi tapasztalt dolgozók egy általános kedvezmény hatására egyik napról a másikra otthagynák munkahelyüket. Olyan módszert kell tehát keresni, amely ilyen feszültségektől megóvja a népgazdaságot, illetve amely a korhatárt túllépők számára kedvező helyzetet teremt arra az esetre, ha a népgazdaság számára fontos területeken dolgoznak. E munka folyamatban van, s valószínűleg a negyedik ötéves tervidőszak közepe táján életbe léphet a nyugdíjasok foglalkoztatásának egységes rendszere.

Tegnap nyílott a Rózsakertben

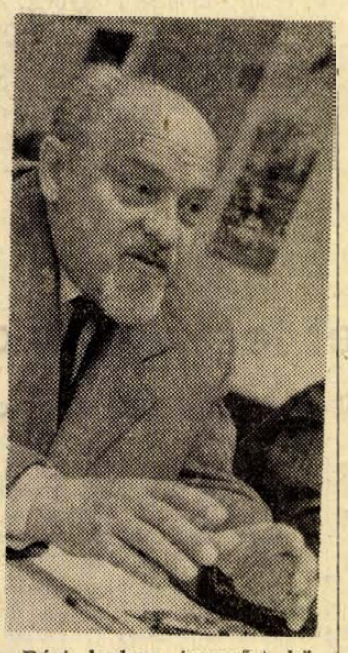
A megyei nyúlkiállítás

Pénteken délelőtt nyílott Pécsett a Rózsakertben a már hagyományos megyei nyúlkiállítás. Baranya háztáji gazdaságaiból 29 tenyésztő állított versenyképes, továbbtenyésztésre alkalmas kisállatokat. A Bikali Állami Gazdaság ugyanakkor fehér gyöngy szülőpárokat, hibrid anyanyulakat állított ki. Az Országos Nyúltenyésztő Bíráló Bizottság dr. Póka Géza elnökletével már a tegnapi napon elvégezte a minősítést.

A Pécsi ÁFÉSZ Bányász Mezőgazdasági Nyúltenyésztő Társulás, valamint a Baranya megyei MESZÖV által rendezett kiállítás díjainak átadására ma délelőtt 10 órakor kerül sor.

VENDÉGÜNK VOLT:

Dr. Anghi Csaba professzor



Régi kedves ismerőst köszöntöttünk tegnap Pécsett. A Mecseki Kultúrpark és a József Attila Művelődési Ház meghívására Pécsre látogatott dr. Anghi Csaba professzor, a Fővárosi Állatkert nyugalmazott főigazgatója, a vidéki állatkertek országos szakfelügyelője. Dr. Anghi Csaba megtekintette a mecseki Állatkertet, majd szakmai konzultációt tartott az Állatkert dolgozóinak és este a József Attila Művelődési Házban előadást tartott A természetimádástól a természetvédelemig címmel.

— Mi a tartalmi különbség a természetimádás és a természetvédelem között?

— Az ősember tisztelte és imádta a természet erőit, mert nem ismerte azokat és félt tőlük. Később, amikor a fegyverek, a különböző eszközök már tökéletesebbek lettek, ezek segítségével pusztítani kezdte a természetet, az állatokat. Aztán — körülbelül az időszámítás utáni első századokban — megindult a természet szervezett védelme, elsősorban a vadászat szempontjából. Ma már a természetvédelem legfőbb célja: nem csak megőrizni kell a természet kincseit, hanem gyarapítani is kell azokat, ezzel azonban nem szabad megbolygatni a természet harmóniáját.

— Hogy áll a természetvédelem hazánkban? Mi a különbség Magyarország és más országok között ezen a területen?

— Természetesen tennivaló akad bőven. Zoológiai és botanikai értékeinket védenünk kell. Ennek mostanában alakul ki az új szervezeti formája: minden megyei tanács mezőgazdasági osztályán lesz egy természetvédelmi felügyelő. Az ő segítségükkel és a társadalom összefogásával a legsürgősebb tennivaló a tiszafa, az őstölgyeseink, a hazai kócsag és gémfauna, a sasok, solymok, baglyok, az énekesmadarak, a feketególyák védelme —, hogy csak néhányat említsek. Külföldön sokkal nagyobb figyelmet és anyagi erőket fordítanak a természet védelmére, mint nálunk. A legmasabbszintű természetvédelmet a Szovjetunióban tapasztaltam.

— Hogyan lehet az ifjúságot és a felnőtt közönséget bevonni a természetvédelmi munkába?

— Először is a természet, az állatok szeretetére kell „megtanítani" az embereket. Ilyen szempontból nagyon hasznos volt a Daktari című tv-sorozat, mert a biológiai giccsek és szakszerűtlenségek ellenére is a leghatásosabb módon felhívta a figyelmet az állatok, a természet szeretetére.

Találóan jegyezte meg dr. Anghi Csaba a beszélgetés végén: minél jobban eltávolodik az ember a természettől, annál inkább éhezik rá. Sokan tartanak otthon a lakásukban állatot, növényt, sokan látogatják az állatkerteket, s ez már igen biztató eredmény.

P.

Tavaszi zsongás a közutakon

Közlekedünk, de hogyan?

Sok a gyorshajtó — Este, világítás nélkül — Szabálytalanul kerékpározó gyerekek a főútvonalon

Úgy tűnik: visszavonhatatlanul itt a tavasz, a szép idő, megélénkül a közutakon a gépjárművek forgalma. Egy délután elkísértük a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának járőrét tapasztalatokat gyűjteni: hogyan közlekedünk?

Moszkvicsunk sorompót kap a Siklósi úti vasúti átjárónál, előttünk az YB 71—78-as rendszámú teherautó, a Volán 12-es Vállalat tulajdona. Jobboldali féklámpája nem világít.

— Ejnye, nem is tudtam — szabadkozik a gépjárművezető. — Csak ide megyek a telepünkre, máris megjavítom — mondja.

Jelzésünkre a Siklósi úton leáll a BD 30—22 rendszámú mikrobusz. Világítóberendezéseinek ellenőrzésekor kiderül: ennek sem működik a jobboldali féklámpája.

— Van tartaléklámpa? — kérdi a járőr.

— Igen.

— Akkor legyen szíves itt a helyszínen javítsa ki a hibát.

Kis hiányosságnak tűnik a féklámpa „vaksága", de súlyos baleset okozója lehet. Történetesen fékez az autó, de mivel csak a baloldali féklámpa ég, az utána jövő jármű vezetője azt hiheti, hogy balra akar fordulni, ő pedig jobbra már előz is... Karambol!

A Kővágószöllősre vezető úton kapaszkodik felfelé az EJ 89—09-es Pannonia motorkerékpár. A pótutas ölében nagy demizson. Megállítjuk a járművet és már elő is kerül az alkoholszonda.

— Hát, ha engem szondáznának, akkor elzöldülne az üvegcső — mondja az utas. — De a vőm az nem iszik, az belefújhat...

Fújja is a vő a szondát, nem színeződnek a kristályok. Így helyes: a húsvétra hozott bort otthon kell elfogyasztani.

A Kertvárosban bukósisak nélküli motorozót találunk.

— Itt lakom, csak próbálom a motort, mert rossz a kuplung — mondja a fiatalember. Sisak nélkül, rossz kuplunggal, — foglalkozása gépkocsivezető... Harminc forint a helyszínbírság összege.

A Fürst Sándor úton haladunk, a Mohácsi út kereszteződésénél nagy csoportosulás. Egy motorosba hátulról belefutott egy teherautó. A motoros lefékezett, mert nem látta, működik-e forgalomirányító lámpa. Karambol! De az is hovatovább már tűrhetetlen és egyáltalában nem nagyvároshoz méltó, hogy az a néhány villanyrendőr, ami van, hol működik, hol nem. Teljesen kiszámíthatatlan a „munkájuk". Sürgősen rendet kell itt teremteni, — működjenek! Mert így csak gátolja a forgalmat, bizonytalanná is teszi.

Azt mondják a járőrök: ritka az, amikor egy-egy járművet ellenőrzésre megállítanak és minden rendben van. Valami hiányosságot mindig találnak.

Vasas felé járunk, idősebb férfi halad lassan előttünk kis motorjával. Javasolom: állítsuk meg, találunk-e valami hiányosságot. Fék, lámpa, minden „oké". Nyugdíjas vájár, vasasi lakos. Nos, végre semmi hibát nem találunk — gondolom. De amikor végül a gépjármű vételét igazoló okmányt kéri a járőr...

— Sajnos, nincs nálam.

— Nos, most azt is hihetnénk, hogy lopta valahol a motort — mondja a járőr.

Még el is pirul az öreg.

— Ugyan, csak nem gondolják...

Valóban nem, csakhát rendnek kéne lenni.

Megszólal a kocsi rádiótelefonja: „Menjenek a Bem utcai villanyrendőrhöz, ott van egy elveszett kisgyerek. Vagy hozzák be, vagy intézkedjenek, ahogy jónak látják". „Értettem, indulunk".

A villanyrendőrnél egy férfi integet, kézen fog egy pöttöm kisfiút... A fiúcska kérdéseinkre karakán válaszokat ad. Megmondja nevét, lakcímét: Petőfi utca 47.

— Hány éves vagy?

— Nem tudom...

Ismerőssel jött el hazulról, aztán elvesztették egymást. A cím pontos: a szülők csodálkoznak, amikor a kisfiú vezetésével belépünk a lakásba. Máskor azért jobban vigyázzanak, még négy éves sincs az emberke. Mi történik akkor, ha kiszalad az úttestre? Még alig itt a tavasz, s máris féltucat gyermekbalesetet jegyzett fel a pécsi statisztika!

Pécs szélén, Patacs felé, a 6-os főközlekedési úton gyerekek kerékpároznak, vázon viszik a barátjukat. Tizenkét, tizenhárom éves fiúk, fogalmuk sincs a közlekedési szabályokról, kanyarodnak, ahogy éppen eszükbe jut, átvágnak az úttest másik oldalára. Vagy három bicikliszeleppel lettünk gazdagabbak.

— Most told szépen fiam haza a kerékpárodat és mondd meg anyukának, vagy apukának, hogy a rendőrbácsi elvette a szelepgumit. Tudod miért, ugye?

— Igen, tudom.

Beesteledett. A Tolbuhin úton lámpa nélkül kerékpározik egy fiatalember. Oroszlói lakos, tanuló. Pedig jó a lámpája, a dinamója is.

— Itt a dombon felfelé, gondoltam könnyebben hajtom, ha nincs rákapcsolva a dinamó — mondja. — De jól látok így is — teszi hozzá. Megmagyarázzák neki: este csak kivilágítva szabad közlekedni. Ami pedig a „jól látok így is"-t illeti: nemcsak az a fontos, hogy ő lásson, hanem az: hogy őt is lássák!

A gyorshajtás.

Sajnos külön fejezetben kell vele foglalkozni, a baleseti okok közül az élen szerepel.

A Bőrgyár közelében lévő sebességkorlátozó táblát — pedig jól látható — aligalig veszik figyelembe. Alaposan túllépik a megengedett 20 kilométeres sebességet. A CM 38—32-es Skoda vezetője csodálkozik, amikor megállítják:

— Van ott tábla, uraim? Ne haragudjanak, de nem láttam... — mondja és fizet. A Vasút utcában végig az YC 19—23 rendszámú teherautó mögött megyünk, — mérjük a sebességét: 60—70 kilométeres, a megengedett 40 helyett. Az IB 08—43-as Zasztava a Tolbuhin úton nyolcvannal söpör a megengedett hatvan helyett. Fizeti a helyszínbírságot gyorshajtásért.

A címben feltett kérdésre — egy-két óra alatt választ kaptunk.

Elszomorító választ.

Garay Ferenc

PÓDIUM

HÁROM GYÁSZDAL egynemű karra címmel írt pályaművet Hevesi András, fiatal pécsi zeneszerző, a Pécsi Nemzeti Színház karmestere. A Csongrád megyei Tanács és Szeged város írta ki az országos pályázatot,



társadalmi rendezésű családi ünnepségek színvonalának növelése céljából. Az országos első díjat most Hevesi Andrásnak ítélték, a szövegíró Vargha Károly pécsi főiskolai tanár pedig különdíjat kapott. (Képünk: Hevesi András).

*

VOLKSOPER. Ágoston Edit, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekesnője a bécsi Volksoperben vendégszerepel áprilisban.

*

SZOLNOK. Vári Éva, a Szolnoki Szigligeti Színházba szerződött a Sybil című operett szubrettszerepére az évad végére.

*

BABÁRI PÁL, aki jelenleg Harkányban, a Napsugár Étterem zenekarában játszik, s szinte egész Európát bejárta már, mint zenész, a „Vendéglátóipar kiváló dolgozója" kitüntetésben részesült.

ADTA FÓRUMA

Komfortfokozatok vidéken

Vámosi László, Mohács, Dózsa Gy. u. 14. sz. alatti lakos kérdése: A „sötét" szobát, amelynek nincs utcára, udvarra ablaka, csak folyosón keresztül kap világítást, lakószobának kell-e tekinteni?

A lakószoba fogalmát az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet határozza meg az 5. § (1) bekezdésében az alábbiak szerint:

Lakószoba az a lakóhelyiség, amelynek

a) alapterülete a hat négyzetmétert meghaladja,

b) külső határoló fala legalább huszonöt centiméter vastag téglafal vagy más anyagból készült ezzel egyenértékű fal,

c) ABLAKA közterületre, udvarra, kertre, vagy ÜVEGEZETT VERANDÁRA (folyosóra) nyílik,

d) melegpadlója van, továbbá,

e) fűthető, végül

f) legalább egy kétméteres — ajtó és ablak nélküli — falfelülettel rendelkezik.

Amint az ismertetésből kitűnik, a folyosóra vagy üvegezett verandára nyíló ablak még nem zárja ki a lakószobák közül a helyiséget, ha a többi megkívánt feltétellel is rendelkezik. Ez esetben az új rendelkezések szerint lakószobának minősül a „sötét szoba".

Tóth Ferencné, Pécs, Szalai A. u. 20. II. 6. sz. alatti lakos kérdése: A lakbérhozzájárulás megállapításánál mikori állapotot kell alapul venni?

A 4/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 3 §-a értelmében a lakbérhozzájárulásra jogosultság megállapításánál az 1971. július 1. napján fennálló állapotot kell alapul venni.

Másik kérdése, hogy ha a lakása komfortos, akkor leszámítják-e a 10 százalékot?

A 10 százalékos lakbércsökkentésnek nem a komfortfokozat a feltétele. A rendelkezések pontosan meghatározzák az egyes komfortfokozatokat és azok bérét. Tehát a lakbér összegének csökkentésére nincs lehetőség csak azon a címen, hogy a lakás milyen komfortfokozatba tartozik.

A levélben kérdezett LEGFELJEBB 10 százalékos lakbércsökkentésnek is csak akkor lehet helye, ha a lakás épületen belüli *fekvése,* illetőleg *helyiségekkel való ellátottsága* a 3/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 6. §-ában meghatározott feltételeknek megfelel.

A rendelet hivatkozott 6. §-a alapján csökkenteni kell a havi lakbér mértékét, ha a lakás

a) *alagsorban* (a lakószoba padlószintje legalább 15 cm-rel, de a *belmagasság kétharmadát meg nem haladó mértékben a terepszint alatt)* van;

b) három-, vagy ennél többszintes lakóépület *földszintjén* vagy I. emeletén van és *valamennyi* LAKÓSZOBÁJÁNAK ablaka az épület ZÁRT UDVARÁRA NÉZ;

c) *felvonó nélküli* lakóépület IV. vagy ennél magasabb emeletén van;

d) a komfortfokozatra megállapított feltételeknek megfelel, de a lakásban konyha (főzőfülke) *helyett főzőszekrény,* vagy fürdőszoba *helyett zuhanyozó- (mosdó)*fülke van;

e) összkomfortos, vagy komfortos, de KÖZLEKEDÉSI HELYISÉGE NINCS.

Szalay László, Pécs, Szabadság u. 14. sz. alatti lakos kérdése: vidéki viszonylatban milyenek a komfortfokozatok, mennyiben térnek el a várositól?

A megjelent új rendelkezések a komfortfokozatok tekintetében nem tartalmaznak megkülönböztetéseket a vidéki és a városi lakások szerint. Az egyes komfortfokozat meghatározásokat egyformán kell alkalmazni vidéken — falun — városon. Nincs eltérés.

N. N. olvasónk kérdése, hogy miként történik a lakbér emelése és megfizetése akkor, ha a bérlő magánmunkáltatónál áll alkalmazásban?

A szabad foglalkozású, az önálló és a magánmunkáltatónál foglalkoztatott bérlők esetében — A BÉRLŐ KÉRELMÉRE — az új lakbér megfizetésére általában KÉT ÉVIG TERJEDŐ időre szóló KEDVEZMÉNYT lehet adni. A kedvezmény engedélyezése esetén az 1971. június 30. napja előtt fizetett lakbér — 1971. július 1. napjától kezdődően — FÉLÉVENKÉNT a korábbi és az új lakbér különbözetének 25 százalékával növelendő.

A most ismertetett kedvezmény a bérlő jövedelmi viszonyaitól függően indokolt esetben ÉVENKÉNT 25 százalékos emeléssel négy évig is terjedhet. Az ismertetett kedvezményt a lakás fekvése szerint illetékes elsőfokú adóügyi hatóság engedélyezi. Az engedély alapján a bérbeadó köteles a kedvezményt a bérlőnek az engedélyezett időtartamra megadni.

Kovács Ferenc, Pécs, Virág u. 20. sz. alatti lakos kérdése: A rendelet szerint az új lakbért minek alapulvételével kell megállapítani?

A 3/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 4. §-a szerint a havi lakbér mértéke *a lakás* ALAPTERÜLETE és MINŐSÉGE (komfortfokozata) után állapítandó meg. A lakás alapterületének megállapításánál

a) a lakás összes (lakó-, főző-, egészségügyi, tároló- és közlekedési) helyiségének teljes területét, továbbá

b) a loggia, zárt erkély területének a felét kell számításba venni.

A lakás alapterületének megállapításánál az alapterületet 0,5 négyzetméterig lefelé, 0,5 négyzetméter felett pedig felfelé kell kerekíteni.

A teljesség kedvéért ismertetjük, hogy az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 1. §-a szerint

LAKÁS az erre a célra létesített olyan ÖSSZEFÜGGŐ HELYISÉGCSOPORT, amely a

a) helyiségei,

b) közművesítettsége,

c) melegvízellátása, és

d) fűtési módja

alapján valamelyik komfortfokozatba (összkomfortos, komfortos, félkomfortos, komfort nélküli) sorolható.

Megnyitották a Szovjet Tudományos Akadémia űrkutatási kiállítását

Pénteken az Iparművészeti Múzeumban került sor a szovjet űrkutatás napjának egyik kiemelkedő eseményére, a „Szovjet emberek és automaták a világűrben" című nagyszabású űrkutatási kiállítás megnyitására.

Az ünnepélyes megnyitón részt vett *Aczél György,* az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Óvári Miklós,* a Központi Bizottság titkára, *dr. Ajtai Miklós,* a kormány elnökhelyettese, *dr. Mihályfi Ernő,* az MSZBT elnöke, továbbá a Központi Bizottság és a kormány több tagja, a politikai, a tudományos és a társadalmi élet sok ismert személyisége. Ott volt *A. M. Szorokin* követ-tanácsos, a Szovjetunió budapesti ideiglenes ügyvivője és a szovjet nagykövetség több tagja, valamint a szovjet űrkutatás napjai alkalmából *V. I. Jazdovszkij* professzor vezetésével hazánkban tartózkodó űrhajós- és tudósküldöttség.

Komolytalan rovat

Hogyan lehet leszokni a dohányzásról?

[Leszoktatási szaktanácsadó]

Először is, sehogy.

Másodszor le lehet azért szokni, de nem olyan könnyen.

Vannak egészen kezdetleges módszerek, az egyik pl. hogy most szívsz tíz cigarettát, a továbbiakban már csak ötöt. Öncsalás!

Tart az egész egy hétig, erre a hétre annyi energia pazarlódik el, hogy már semmi sem marad és a következő alkalommal már húszról kell leszokni.

Van a beosztásos módszer! — Nem szívhatok többet, csak óránként egyet!

Eddig az ember nem figyelte az órát, amikor rágyújtott és szívott annyit, amennyit. Ezután kidülledt szemmel lesi a vekkert. Az elszívott cigaretta után tíz perc múlva már a következő órát várja. Estére tele lesz nikotin-éhséggel és az utolsó bagót éjjel egy órakor szívja.

Megpróbálkoztam a fokozásos módszerrel is, a cigarettát ketté vágtam.

Tökéletes önámítás! Nem szólva arról, hogy lezser lelkiismeretemmel sokkal több felet szívtam és még az a jó érzésem sem volt meg, hogy egyszer is kielégítően kidohányoztam volna magamat.

Van a füstszűrös korszak. Kétségkívül soha nem hallott foglalkozásokat szerez az embernek. Ez az előnye, minden más következmény rossz. Számtalan sok fajta füstszűrős szerkezet van, szipkák, melybe betétet kell rakni, aztán különféle füstszűrő berendezések kizárólag vérnyomás emelésére jók és arra, hogy az ember lelkiismeretfurdalása megmaradjon és a dohány jó ízét ne érezze...

Ravasznak látszó módszer a pödrés. A végén már, mint a cowboyok fél kézzel pödörtem és becsaptam magam az olcsóság varázsával. Ronda dohányokat szívtam, a csikk úgy lógott a számban, mint a francia apacsoknak és egy kiadós nikotinmérgezés után tértem észre.

Állítólag vannak emberek, akik úgy szoktak le a dohányzásról, hogy rászoktak a pipázásra, vagy a szivarozásra. Én is kipróbáltam. Utána háromféle dohányzási módban voltam perfekt: pipáztam, szivaroztam és természetesen jóízűen cigarettáztam. Pedig milyen jól elképzeltem, hogy a főétkezés után hátra dőlök, levágom a szivar végét és jóízű pöfékelés közben megkapom a szükséges nikotinmennyiséget. Végül nem is kell egyébről leszoknom, mint az egyetlen szivarról. Önszélhámosság!

Nagyon kedvelt módszer, hogy az ember nem vesz cigarettát és csak akkor gyújt rá, ha megkínálják. Az ilyen ember társadalmilag infantilissá válik, mindenkit letarhál és kerülik, mint a leprát.

Marad a valódi leszokás. Nagy vállalkozás! Én is mikor először kíséreltem meg, még csak húsz darabot szívtam, az utolsó kísérletnél már ötvenet. Ugyanis optikai csalódás áldozatává váltam. Az ember abban a tévedésben van, hogy ha két hétig nem dohányzik, akkor már nyert ügye van. Önámítás! Két hét múlva kiguvadt szemmel, mint a nyálcsurgó farkas a birkanyáj után üget el az ember a trafikba és behozza a lemaradást.

Megmondom őszintén valami kataklizma kell ahhoz, hogy az ember leszokjon. Például megmenekül az akasztástól és fogadalmat tesz, orvosok kezébe kerül és megijesztik, a vonatkarambolt simán megússza. Hallottam fakirokról, akik letették a cigarettát és nem hiányzott nekik. Ebben feltétlenül van valami szélhámosság!

Én leszoktam, nyugodtan állíthatom több más leszokottal való konzultáció révén, hogy ennek egyetlen módja van. Az ember hosszú ideig gyűjti az erőtartalékot, az említett módon meg is ijesztik és akkor leteszi a cigarettás dobozát és nekiáll szenvedni. Nem egy-két-három hétig, hanem legalább másfél évig. Olyan háromnegyed év után csökken már a kívánalom és kiépül az emberben egy dohányzás elleni fojtótekercs. Már nehezebb rágyújtani, mint rá nem gyújtani. Kívánni persze az ember lelkesen tovább kívánja.

Ha ott tartunk már, hogy a vonaton utálattal megyünk a „dohányzó" fülkébe, akkor leszoktunk.

Két év is kell hozzá.

Szőllősy Kálmán

Tudósok a jövőről

Két Nobel-díjas

Szentgyörgyi Albert és Medawar, a két Nobel-díjas orvosprofesszor nyugodtabb, inkább a jelenben elmélyedő, a jövőt „gondterhelt számvetés" felelősségteljes komlyságával néző bölcs szavai, azoké a tudósoké, akik maguk művelik a tudományt, munkájuknak egy részét, élettapasztalatukkal átszőtt darabját adják. Fejezeteik talán csendesebbek, kevésbé színesek, meghökkentőek az első pillanatra, de valahogy helyére teszik a kérdést, hogy vállaljuk emberi mivoltunkat a mában élve, de a holnapra is gondolva, nem jobban félve a holnaputántól, mint a holnaptól. Reális tényektől el nem szakadó szavak, amelyek azonban szintén óriási perspektívát bontanak ki.

Medawar a biológiai Nobel-díjas tudós az ember jövőjéről tartott hat rádió előadást adja könyvében angolos precizitással, lelkiismeretességgel, kimért pontossággal tájékoztat. Képei nem döbbentenek meg, csak mélyen elgondolkoztatnak. Az ember eljutott valahonnan oda, ahol ma mi vagyunk, a kérdés: mi várható tovább, milyen ember fogja átlépni a jövő század küszöbét. A „sci-fi"-k jobbára a jövő emberének öltözetét, hajviseletét adják igazi arcával, hangjával, gondolataival többnyire adósak maradnak.

Medawar is a testet akarja mutatni, hogy mi a következő lépés. Mint a nagy tudósok, valóban szerény, nem száguld évszázadokat csupán néhány lépésre utal, a holnapra és a kimondatlanul — a majd akkor élő tudós társára bízva a következő lépés megfejtését. Nyugodt, higgadt szavak, — mégis ha Taylor „16 éven felüli", Medawar csak „felnőtteknek való", serdülők, fiatalok nagy része valószínűleg az első fejezetek után letenné. Sok megállapítása nem több egyetlen számadatnál, de logikus gondolkozása, megfontolt következtetései, időtálló, szilárd tábláknak látszanak talán még holnaputánra is. Gondterhelt figyelmeztetése, hogy a természet tud mindent legjobban és ki vagyunk téve tetszésének és csak saját veszélyünk árán élhetünk vele vissza — visszhangot talál napjainkban mindinkább világméretű szennyeződésekben, a környezetünk, a levegő, a víz fokozódó denaturálásában. A demográfiai robbanásról írt egyetlen megdöbbentő mondatát Taylor színes rémképpé feszíti szét. Az emberi nem mesterséges denegerálódásának nyugtalanító árnyékában a párválasztás „hagyományos módja" könnyelmű lepketáncnak tűnik. Könyvét Hemingway gondolatához hasonlóan fejezi be: „A harang, amely az emberiségnek szól a mi saját nyakunkon lóg, ebben hasonlóak vagyunk a bőrjakhoz, és mi vagyunk a hibásak, ha ez a harang nem harmonikusan, vidáman csilingel."

Szentgyörgyi Albert az „Egy biológus gondolatai"-t a laikusokhoz írja. Visszatér a táblához, kísérletekhez, elmélyült, nagyonis józan, töprengő gondolatokhoz. A lelkesedés itt nem lobogás, hanem kandallótűz. Kísértetiesen hasonlítanak a Nobel-díjasok, amint megközelítik a témát, amelyre életüket teszik fel! A célt látják, — az utat alig — de vállalják: „Kutatásaimat a szövettannal kezdtem. Miután az az információ, amelyet a celluláris morfológia nyújtott számomra nem elégített ki, az élettan felé for-



dultam... Az élettant túl bonyolultnak találtam..." — így leírja hogy jutott a gyógyszertanon, bakteriológián, molekuláris kémián, fizikokémián át az izom vizsgálatához és 20 évi munka után jön rá, hogy az izomfiziológia megértéséhez az elektronok szintjéhez kell leereszkedni a hullámmechanika problémája a kvantummechanikáig vezette és az a véleménye kristályosodott ki, hogy a problémát csak olyan tudós fejtheti meg, aki egyformán ért a biológiához és a kvantummechanikához. Milyen megdöbbentő hasonlóság, ha a DNS-kutató szintén Nobel-díjas Watson tudományos útjára gondolunk, aki szintén belekóstolt a kémiába, de „nehéznek találta", vagy Medawar aki szerint: „a korszerű humán biológusnak egy személyben demographusnak, genetikusnak, anthropológusnak, pszichológusnak és szociológusnak kell lenni."

Minden fejezetben látjuk, hogy munkája egy-egy téglát helyez a tudomány épületéhez. Leölt állatok hekatombájából csak milligrammnyi anyagot nyer, mellékvesék mázsáiból, néhány cseppnyi hormont. A természet a magyar szegedi piros paprikát a legcsodálatosabb ascorbinsav raktárral látta el, és megszületett a „Nobel Preiss für Paprika" — ahogy akkor egy irigy cikk kommentálta, — egyik magyar Nobel-díj. Aktív professzor korában, mikor a Szegedi Egyetemen oktatott már tisztán látta, hogy a mind jobban felhalmozódó információs rengetegben nem az adatok betanulása a lényeg, hanem tudni kell mit hol kell keresni a könyvekben.

Nobel-díj, világhír, amerikai kutatóintézetek szinte korlátlan lehetőségei — mégis egy szerény mondatban vállalja: „— nem tudom megmondani mi az élet." Ezzel nem kudarcot vall be, csak belátja egy ember életének és tudásának véges mivoltát. A nagy tudós, aki annyi fontos téglát tett a tudomány épületére körülnéz és látja a laboratórium falán túl a világ problémáit és most már messzehangzó szavát emeli fel: „őrült majom"-nak nevezi az atommal, a „biológiai pokolgéppel" játszó embert, aki a tüzet az „égből kapta", — de a kereket maga találta fel, kutatja az életet izomrostokban, molekulákban, tenger mélyén, vagy a Hold kihűlt felszínén.

Mégis reméli, hogy az emberiség felismeri, hogy: „A tudomány korlátlan, új terjeszkedés számára nyitotta meg az utat és amennyiben valamennyien egymásba tudjuk fonni kezeinket és értelmünket, olyan jövőt tárhatunk fel, amelynek nagyszerűségét, magasztosságát és szépségét ma a legmerészebb képzelet sem képes elénk idézni".

Fizikusok, biológusok, orvosok, tudósok gondolatai a jövőről talán csak rövid szakaszt világítanak meg éles reflektorral, vagy kósza lidérc-lánggal, azon az úton, amelyet vállalnunk kell, és amelyen a boldogságot a küzdelem jelenti, mint Shakespeare mondja: „— cél az út maga".

Konkoly Thege Aladár

Új felfedezés!

A rákbetegség kulcsa: a sejtek elektrokémiája

Minden jel szerint a sejthártya villamos tevékenysége az a központi mechanizmus, amely a sejtek osztódását irányítja, vezérli a szervezetben — erre a genetika, s különösen a rákkutatás szempontjából döntő fontosságú megállapításra jutott legújabban Clarence D. Cone amerikai biológus, a NASA Langley-kutatóközpontjában működő molekuláris biológiai intézet igazgatója. Cone felfedezése tulajdonképpen az űrkutatás „melléktermék". Eredetileg arra szeretett volna pontos felvilágosítást kapni vizsgálataival, milyen módon állítják vagy zavarják meg a sejtek osztódását a világűr sugárzásai.

Kutatásaival kimutatta, hogy a sejthártyájukon nagy negatív töltéssel rendelkező sejtek ritkán vagy egyáltalán nem osztódnak, a legnagyobb osztódási ütem viszont a kis negatív pontenciálú sejteken tapasztalható. Ebből a megfigyelésből arra a következtetésre jutott: végső soron a sejtszintű ionkoncentrációtól függ, hogy a sejt osztódik-e vagy sem. Később átfogó kísérletsorozattal is sikerült bizonyítania, hogy a sejthártyán kialakult ionkoncentrációnak döntő szerepe van az osztódásban.

Cone elmélete az első, amely a rák két patológiai jellegzetessége (a burjánzó sejtosztódás és a sejtek csökkent egymáshoz „tapadása", aminek következtében áttételek keletkeznek és a betegség az egész testre kiterjedhet) közötti összefüggéseket egyértelműen megmagyarázza. Vizsgálatai segíthetnek annak megértésében is, hogyan működik a sejtekben a visszacsatolás. Ez a jelenség a normalizálás és megújulási folyamatokban, továbbá az azonos sejtek „szövetségének" megtartásában léphet akcióba.

A molekuláris biológia kutatói már hosszabb ideje gyanítják, hogy sejtfelszíni molekuláknak az anyagcserefolyamatok révén kiváltott és stabilizált változásai döntő jelentőségűek lehetnek a rosszindulatú sejtek keletkezésében. Ezek a változások csökkenthetik a felületi adhéziót, ami azután a hibás anyagcserefolyamatot, — amely ennek kialakulását előidézte — stabilizálja. Ezért összpontosítják a tudományos kutatók figyelmüket az utóbbi időkben elsősorban a sejt felszínére és azokra az anyagcserefolyamatokra, amelyek összefüggnek a felszíni molekulák kialakulásával és összekapcsolódásával.

Cone most azt javasolja: kezdjenek széles körű kísérleteket olyan egyszerű felépítésű rákvírusokkal, amelyekben csak négy vagy öt gén van, s ezekkel a kísérletekkel próbálják leleplezni azt a gént, amely a felületi rendellenességekért felelős, esetleg próbálják meg tisztázni az általa okozott elváltozásokat is az anyagcsere folyamataiban. A sejthártya felszíni molekuláinak meghatározó szerepe van abban, hogy valamely vírus képes-e behatolni a sejtbe. A kutatások fényt deríthetnek arra a ma még megmagyarázhatatlan és részleteiben ismeretlen folyamatra, hogy a sejtbe behatoló rákvírus megváltoztatja a sejt tulajdonságait, de maga eltűnik és a daganatban már nem található meg. A sejthártya, rákkal összefüggő felületi rendellenességeinek pontos felderítése különféle rákformák kialakulására szolgálhat magyarázattal. A kísérletek következő szakaszában pedig megpróbálhatják majd gyógyszerekkel befolyásolni a sejthártya anyagcseréjét a rosszindulatú elváltozások kivédésére.

Miért haltak ki a Föld nagytestű állatai?

Földünk múltjának egyik legtitokzatosabb jelensége, hogy mintegy ötvenmillió évvel ezelőtt a geológiai középkor és újkor fordulóján, a kréta és a tercier között radikálisan, eddig ismeretlen okok miatt kipusztultak a nagytermetű állatok. Akkoriban a dinoszauruszoknak többszáz fajtája élt a Földön, a korszakváltás után azonban minden átmenet nélkül eltűntek a Föld színéről.

Mi történt velük? — Egyik feltételezés volt, hogy egy gigantikus természeti katasztrófa pusztította el a kor élővilágát. Ez a jólismert Cuvie-féle kataklizma elmélet. Közben egyre világosabb lett, hogy ez a hipotézis nem igazolható, mert egy ilyen katasztrófa esetén az egész állat- és növényvilágnak meg kellett volna tizedelődnie, márpedig néhány jelentéktelenebb és kisebbszámú fajoktól eltekintve seholsem találni ilyen nagyarányú kataklizma nyomait.

A múlt század második felében kezdték a paleontológusok komolyabban firtatni ezt a rejtélyt. De csak tíz évvel ezelőtt bukkantak rá Provence-ban arra a helyre, ahol kilenc különböző nagyságú dinoszaurusz-fajta tojásainak maradványai hevertek. A tojások szemlélésekor feltűnt, hogy a tojáshéjtöredékek nagyrésze igen vastag, nyilvánvalónak tűnt, hogy többrétegű. A kutatásokat vezető professzor mikroszkópos vizsgálatokkal kimutatta, hogy a feltűnően vastag tojáshéj többrétegű mész-rárakodással, oppozícióval képződött. A leletek között akadt olyan is, amelynek hétszeres kálcium-rétege volt. Megjegyzem, hogy ilyen többértegű vastag tojáshéjat napjainkban is találhat a baromfitenyésztő.

Mit jelenthetett a többrétegű tojáshéj képzése a dinoszaurusz nősténye, annak szervezetében okozott-e rendellenességet? — Az állat számára nyilvánvalóan nagymérvű kálciumveszteséggel járt, ami nemcsak a vérplazma kálciumszintjének csökkenésében mutatkozott meg, hanem a csont és a fogak atrófiájában, sorvadásában, és a D-vitamtermelés fokozódásában. Tehát a nagyfokú, mondhatni kóros tojáshéjképzés a szervezet mészó anyagcsere-zavarát idézte elő. De a tojásokba zárt embriókra nézve még ennél is súlyosabb következményekkel járt a héjvastagodás — a többszörösen vastagodott mészhéj eldugaszolta a héj pórusait, így az embrió fejlődéséhez szükséges légzés lehetetlenné vált, ha mégis eljutott az embrió a kikelésig, akkor az csak nehezen, vagy egyáltalán nem tudott kiszabadulni a kórosan vastagodott héjú tojásból.

Ezzel a tojáshéj-vastagodással már kellően tudják magyarázni a dinoszauruszok megtizedelődését.

De mi okozhatta, hogy az állat kórosan vastagodott héjú tojásokat rakjon? Mai ismereteink alapján azt tarthatnánk legvalószínűbbnek, amit az állatorvosok tartanak a megvastagodott héjú tojásokat tojó tyúkokról —, hogy tudniillik bizonyos stresszhelyzetek érik a tyúkokat, aminek következtében a madár agyalapi mirigye, a hipofizis kóros hormontermelése áll elő — ez okozhatja az aberrációt. Megemlítem, hogy néhány évvel ezelőtt városunkban járt Sellye János is stressz-hatásokkal magyarázott bizonyos kálcium-anyagcsere-zavarokat állatoknál.

T. I.

Feleslegessé vált új és használt

villanymotorjait

magas áron

MEGVÁSÁROLJA
A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest, V., Bajcsy-Zsilinszky u. 44.

Telefon: 311-120.

Telex: 0-3576.



LEFOGYOTT SZEGÉNY: James Chasse 30 éves amerikai fiatalember annyira büszke alakjára, hogy alapítandó cége reklámja akar lenni. Chasse ugyanis fogyókúrázott és azt mutatja, hogy fogyasztása előtt mekkora nadrágszíj kellett, hogy körül érje derekát. A fogyás előtt Chasse 342 kg volt, és derékbősége elérte a 260 centimétert, míg most a fogyás után, súlva „csupán" 231 kg, és derékbősége „alig" 150 centimeter. Chasse fogyasztó szalonokat akar nyitni New Jersey déli városaiban.

Hogyan viselkedik a fej hidegben?

Egy régi egészségügyi szabályzat tartja: „Tarsd a lábad melegen, a fejed meg hidegen." A régi szabály most korszerű kísérletek útján is igazolást nyert. Igaz, hogy a kísérletet nem emberekkel, hanem tehenekkel folytatták. A dolognak az a lényege, hogy melegben a tehénistállókat fokozottabban kell szellőztetni. A friss, hideg levegő beáramlása jelentősen növeli a tehenek tejhozamát. Ám ha minden helyiségben mesterséges klímát akarnának létrehozni, ez nagyon sokba kerülne. Ezért egy szovjet egyetem klímalaboratóriumában ellenőrizték, milyen befolyással van a tehénre, ha csak a fejét és a nyakát hűtik le. Amikor az állat hűvösre vágyott, maga dugta be a fejét abba a kamrába, amelyen 15 fokra lehűtött levegőt fúvattak keresztül. Magában a tehénistállóban ez alatt 30 fokos meleg volt. Azok a tehenek, amelyeknek módjukban állt, hogy időnként lehűtsék a fejüket, 20 százalékkal több tejet adtak, mint azok, amelyeknek — ellenőrzés céljából — nem biztosították ezt a lehetőséget.

Tanulmányutak — szakembereknek

Európa kiállításai várják a baranyai szakembereket is

Mázsányi, kitűnő szakirodalom sem pótolja a személyes tapasztalat előnyeit: a tanulmányutak vonzerejét ebben a tényben kell keresni. A Mezőgazdasági Utazási Iroda tavaly már jónéhány mezőgazdasági, élelmiszeripari és faipari szakmai utazást bonyolított le és valamennyi igen hasznosnak bizonyult.

A múlt év tapasztalatai alapján az idén az utazási lehetőségek, a szakmai tanulmányutak még színesebb skáláját kínálja az AGROINFORM. Ez alkalommal egyes szakágakhoz szorosan kapcsolódó kiállítások és vásárok megtekintésével kötik össze az utazásokat, ezzel egyben még szélesebb tájékoztatási lehetőséget is biztosítva. A gonddal, szakértelemmel összeállított programban szerepel Európa valamennyi jelentősebb kiállítása és vására, szinte minden szakterület legfejlettebb technológiájának bemutatása.

IGA NEMZETKÖZI KERTÉSZETI KIÁLLÍTÁS

Az NDK-beli Erfurtban megrendezésre kerülő kiállításra két időpontban indul csoport, az első augusztus 19-én, míg a második augusztus 21-én. Az utazás gyorsvonattal történik, a részvételi díj 2500 forint. A jelentkezés határideje július 5.

A nyolcnapos tanulmányutat különösen vonzóvá teszi, hogy ezt a kertészeti kiállítást sokoldalúsága kontinensünk egyik legrangosabb kiállításává emeli. A több mint 15 ezer négyzetméteres kiállítási területen bemutatásra kerülnek a legújabb típusú üveg és műanyag növényházak, a korszerű gépekkel felszerelt gyümölcs- és zöldségfeldolgozók.

A szakvására utazó csoport részére virág- és gyümölcstermelő és feldolgozó gazdaságok meglátogatását is biztosítják.

OSZTRÁK FAIPARI VÁSÁR

A nyolcnapos szakmai út résztvevői autóbusszal utaznak, indulás augusztus 8-án, részvételi díj 5450 forint és a jelentkezés határideje május 5.

A Klágenfurtban évente megrendezésre kerülő faipari szakvásár demonstrálja az osztrák fafeldolgozóipar és a kapcsolódó iparágak, valamint az erdőgazdálkodás és fakitermelés jelenlegi színvonalát.

Faipari üzemek, erdőgondnokságok és fűrészüzemek megtekintése egészíti ki a gazdagnak ígérkező programot.

NEMZETKÖZI MÉHÉSZETI KONGRESSZUS ÉS KIÁLLÍTÁS

A Moszkvában idén sorrakerülő nemzetközi méhészeti kongresszus és nemzetközi kiállítás fő témája a méhészetnek az emberi táplálkozásban és a gyógyításban betöltött szerepe. Utazás repülőgéppel, az időtartam hat nap, indulás augusztus 28. Jelentkezési határidő július 1., a részvételi díj — első osztályú elhelyezést biztosítanak — 2900 forint.

A kongresszuson sok előadás hangzik el a méhészet mezőgazdasági hasznáról. Az új módszerekről a korszerű felszerelésről és a méhészet fejlettségi színvonaláról széleskörű tájékoztatást ad a kongresszussal egyidőben nyitvatartó kiállítás.

WU—MA NEMZETKÖZI BORÁSZATI, MEZŐGAZDASÁGI ÉS SZŐLÉSZETI GÉPKIÁLLÍTÁS

Az NSZK-beli Bad-Dürkheimbe repülővel látogathatnak az érdeklődők. Szeptember 10 és 17 között rendezik a szakmai utat, amelynek részvételi díja 12 160 forint. Jelentkezni június 5-ig lehet.

Elsősorban a szőlőtermesztésben és a borászatban nyújt bőséges látnivalót a Rajna vidéken minden év szeptemberében megrendezésre kerülő kiállítás. Bemutatják azonban más ágazat korszerű gépeit és nem csupán az NSZK cégek gyártmányait, hanem a vezető külföldi gyárak újabb termékeit is. Az idén 12 ország mintegy félezer cége állít ki.

A tanulmányút résztvevői látogatást tesznek a leghíresebb Rajna vidéki szőlészetekben.

NYUGAT-EURÓPAI MEZŐGAZDASÁGI VÁSÁR

Franciaország Tours városába repülőgép szállítja a szakembereket, akik nyolc napon át tanulmányozhatják a vásár látnivalóit, s a környék állattenyésztési farmjait, a nagyszerűen gépesített gazdaságokat.

Ez a nagy érdeklődésre számottartó vásár főként az állattenyésztésre összpontosul, de bemutatják a gazdálkodással kapcsolatos gépeket, felszereléseket és anyagokat is. Lehetőség nyílik a modern tartási és tenyésztési technológiák tanulmányozására, a legújabb francia és más nyugati módszerek megismerésére.

A részvételi díj 10 400 forint lesz, jelentkezni június 10-ig lehet.

HOLZ '71 A FAFELDOLGOZÓIPAR 7. SZAKKIÁLLÍTÁSA

Svájc-Basel. Az érdeklődők repülőgéppel utaznak szeptember 25-én és nyolc napig tartózkodnak a kiállítás színhelyén. Részvételi díj 10 450 forint, a jelentkezés határideje június 20.

Kizárólag svájci cégek mutatják be termékeiket, de így is igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a kiállítás iránt, hiszen kitűnő tanulmányozási lehetőséget kínál. Tavaly például 222 cég termékeit mutatták be, s ez a szám az idén sem lesz kisebb. Ugyanekkor faipari üzemek és erdőgazdaságok megtekintésére is mód nyílik, az ott alkalmazott termelési és feldolgozási technológiák megismerését is lehetővé teszik.

MEUPORAM EURÓPAI BÚTORVÁSÁR

Franciaország nagy eseménye lesz a lyoni bútorvásár, amelyre nyolcnapos utat szerveznek. Repülőgéppel és vonattal utaznak a résztvevők, szeptember 28 és október 5 között tartózkodnak ott. Részvételi díj 10 900 forint, a jelentkezés határideje június 30.

Ez az évente megrendezésre kerülő vásár híven reprezentálja a bútoriparban most előforduló valamennyi stílust és teljes képet ad az európai bútorgyártás jelenlegi helyzetéről, a fejlődés irányáról. Módot nyújt természetesen jelentős vásárlások, üzletkötések lebonyolítására. Az út során bútorgyárak és nagyobb üzemek látogatását is programba iktatták.

OLMA SVÁJCI MEZŐGAZDASÁGI ÉS TEJIPARI KIÁLLÍTÁS

A svájci St. Gallenbe október 9-én, kilenc napra, repülővel utaznak a csoport tagjai. A részvételi díj 11 300 forint, jelentkezni július 1-ig lehet.

Az OLMA minden évben bemutatja Svájc mezőgazdaságának eredményeit, termékeit, fejlődési tendenciáját. Tájékoztatást ad látogatóinak a legújabb kutatási eredményekről, termesztési és tenyésztési eljárásokról. Tenyészállat-bemutatók lesznek, s a kiállításon jelentős területet foglalnak el a tejipari gépek, a korszerű berendezések és a tejtermékek.

A vásár nyújtotta látnivalók kiegészülnek a svájci körutazás során, amikor is farmokra és különféle üzemekbe tesznek látogatásokat a szakemberek.

NEMZETKÖZI KERTÉSZETI-TECHNOLÓGIAI KIÁLLÍTÁS

Belgium-Gent-Hollandia. — Október 23-tól kilencnapos repülőút az emlékezetesnek ígérkező genti kiállításra. Jelentkezni július 5-ig lehet, a részvétel díja 12 900 forint.

A nagy kertészeti hagyományokkal rendelkező Benelux államokon kívül számos külföldi cég és termelőüzem kertészeti kultúrájának és technológiájának helyzetéről, fejlettségi színvonaláról és a fejlesztésük irányáról nyújt áttekintést a kiállítás.

Külön vonzóvá teszi az utazást, hogy Belgiumban és Hollandiában zöldség, gyümölcs és dísznövény kertészeteket, kutatóintézeteket is megtekintenek a résztvevők.

NEMZETKÖZI PINCEGAZDASÁGI ÉS PALACKTÖLTŐ GÉPKIÁLLÍTÁS

Észak-Olaszország híres bortermelő vidékén rendezendő borászati körúttal kötik egybe a milánói kiállítás megtekintését. A tanulmányútra november 20 és 30 között kerül sor. Autóbusz szállítja az érdeklődőket. A jelentkezés határideje augusztus 15, a részvételi díj 10 900 forint lesz.

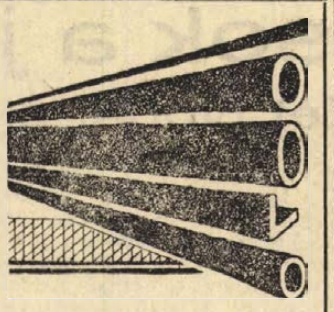
E tanulmányút iránt annál is nagyobb az érdeklődés, hiszen hazánkban a szőlőtermesztés rekonstrukciója folyik, s igen hasznosnak látszik éppen az olasz pincegazdaságok, borkombinátok tanulmányozása. Sok segítséget nyújthat a magyar szakembereknek az ottani fejlett technológia megismerése.

*

A felsorolt utakon felül az AGROINFORM egyéb tanulmányutakat is szervez. Sőt, éppen a nagy érdeklődésre és az utak nyomán született eredményekre tekintettel határozta el a Mezőgazdasági Utazási Iroda, hogy a gazdaságok sajátos, egyéni kívánságait is teljesíti a jövőben. Kérésre — kellő számú jelentkező esetén — speciális szakmai utazásokat is rendez. Sikerült biztosítani a szükséges valutakeretet is a mezőgazdasági szakemberek tanulmányútjaihoz.

Valamennyi szakmai út programját olyan módon állították össze, s a gyakorlat a jövőben is ez lesz, hogy a résztvevők különböző kulturális jellegű létesítményeket is megtekinthetnek. Bepillantást engednek a meglátogatott ország népének mindennapi életébe, szórakozási lehetőségeibe, megismerkedhetnek a történelmi emlékekkel, egyéb nevezetességekkel.

Az utazások lebonyolításával az IBUSZ-t bízta meg az AGROINFORM, a jelentkezéseket tehát az IBUSZ pécsi kirendeltségéhez kell benyújtani. Itt természetesen bővebb felvilágosítással is szolgálnak az érdeklődőknek. (—)



Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy 9. sz. boltunk kezelésében üzemelő

VASUDVAR

Pécsett, a Citrom utcában megnyílt

Kérjük:
HENGERELT és HÚZOTT ÁRU, GÁZCSŐ, KERÍTÉSFONAT, ÉPÜLETELEM, NYÍLÁSZÁRÓ VASSZERKEZET, HÁZTARTÁSI és IPARI LÉTRA, igényükkel

VASUDVARUNKHOZ

fordulni szíveskedjenek.
Üzleti órák:
8.30—13.00 óráig
14.00—17.00 óráig.
Szombaton:
8.00—14.00 óráig.

BARANYAKER

9. SZÁMÚ VASBOLT, PÉCS.

Nyomdák, sokszorosító üzemek, figyelem!

Vennénk keveset használt

Rominor A 4-es

SOKSZOROSÍTÓ GÉPET.

Értesítést kérünk Tolna megyei Szolgáltató Ksz. Szekszárd, Rákóczi u. 7.

Reprezentatív és hangulatos

Aranyhordó vendéglő

Ínyenceknek Eldorádó, autósoknak oázis!

A DUNAVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT legszebb, leghangulatosabb és legreprezentatívabb vendégváró létesítménye Dunaújvárosban az „Aranyhordó" vendéglő. Az étterem és a pinceborozó magyaros berendezése, felszerelése, a népviseletbe öltözött, képzett felszolgálók rendkívül udvarias, — szinte észrevétlen — munkája minden vendégnek a romantikus hangulaton kívül maradandó élményt is nyújt.

Autósok a megmondhatói, hogy a 6-os út mellett máshol alig-alig van módjuk élvezni hasonlóan igényes konyha főztjét. Igaz viszont, hogy amelyik autós egyetlen egyszer betér a 6-os úttól hatszáz méterre levő Aranyhordó vendéglőbe, az utazás közben ezután mindig pontosan itt fog megéhezni.

Az Aranyhordó vendéglő étlapját egyre több régi mezőföldi étel felújított változata gazdagítja. Része van ebben a Dunavidéki gasztronomiai társaság szakembereinek, nemkülönben az Aranyhordó vendéglő főszakácsának: Németh Lászlónak, aki a tavalyi dunaújvárosi vendéglátó napok alkalmával rendezett országos, magyaros szakácsversenyen első díjat nyert az azóta híressé vált menüvel.

Az Aranyhordó vendéglőben felszolgált ételkülönlegességek bármelyike okkal hódítja meg az inyenceket. A meggyes, mandulás, csokoládés, tejszínes rendkívül zamatos aranyhordó palacsinta például, amelyet a vengégek előtt locsolnak meg rummal, s lángolva szolgálják fel, csak egyetlen ízletes étel a sok közül.

Az Aranyhordó vendéglőben reprezentatív és kisebb igényű csoportokat, magyarokat, és külföldieket egyaránt szívesen fogadnak, s számukra, — ha kívánják — kalocsai készlettel terítenek akár az étteremben, akár a pinceborozóban az előírt osztályos színvonalat meghaladó berendezés és kiszolgálás vár minden vendéget! — x —

HÍV AZ ÉPÍTŐIPAR

Valamennyi építőipari szakmában, egész éven át

BIZTOS KERESETET, munkaalkalmat biztosít

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Vidékieket naponta autóbusszal szállítja, távollakók részére munkásszállót biztosít.

Várjuk:
- ácsok,
- kőművesek,
- építőgépészek,
- betonvasszerelők,
- festők,
- villanyszerelők,
- központifűtés-szerelők,
- víz- és gázszerelők,
- vasútépítők,
- kubikosok és
- segédmunkások

jelentkezését a munkaerőgazdálkodáson, Pécs, Rákóczi út 56. szám vagy Szigetvárott a sportpályánál lévő munkásszállóban és Mohácson a NOSTRA építkezésen.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmenetteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk

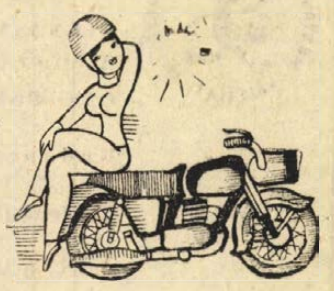
A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály

Motoralkatrész-vásár!

Keresse fel a pécsi AFÉSZ Rákóczi út 53. sz. alatti Műszaki szaküzletét, ahol az M. MA. MB. típusú motorokhoz

70 százalékos árengedménnyel

biztosítunk alkatrészeket április 30-ig.



TÜZÉP TÁJÉKOZTATÓ

TÜZÉP-telepek Baranyában

ABALIGET	SÁSD
KOMLÓ	SELLYE
MOHÁCS	SIKLÓS
PÉCS	SZIGETVÁR
PÉCSVÁRAD	VILLÁNY

Május elsején nyílik a legújabb telep ORFŰN

A TÜZÉP JELENTI:

Javul az építőanyag-ellátás

Kereken egymillió lakás felépítését irányozta elő a 15 esztendős lakásépítési program. Egy évtized alatt — tehát 1961 óta — felépült mintegy hatszázezer új lakás, természetesen a települési életformának megfelelő járulékos és kapcsolódó létesítményekkel együtt.

A negyedik ötéves tervben minden eddiginél nagyobb ütemben folytatódik a lakások építése, hiszen az öt év alatt négyszázezer lakásnak kell elkészülnie. Az új otthonoknak mintegy hatvan százaléka állami kivitelezésű lesz. Elsősorban ipari jellegű városokban, munkáslakta településeken létesítik ezeket. A magánerőből épülő családi és társasházak lakásainak a száma meghaladja a 160 ezer darabot.

Baranyában, a saját kivitelezésben épülő lakóházak, családi otthonok létesítéséhez szükséges anyagellátást a belkereskedelem — vállalatunk útján — nagyrészt a népgazdasági tervben előirányzott központi anyagkészletből biztosítja. A lakásépítési program megvalósítása igen nagy erkölcsi felelősséget ró vállalatunkra, s természetes, hogy lehetőségeinken belül,

ERŐNKHÖZ MÉRTEN

mindent megteszünk a feladat maradéktalan végrehajtása érdekében.

Az alábbiakban éppen ezért kívánjuk reálisan tájékoztatni a vásárlóközönségünket, mert közös érdek, hogy a lehetőségekkel, áruajánlatainkkal ismerős legyen minden építtető.

Köztudott, hogy az építőanyag-ellátás évek során át nem volt kielégítő, ezért az építőanyagipar kapacitását — a többi iparágat meghaladó ütemben — fejlesztik. Ennek jótékony hatása az idén azonban még nem érződhet. Gondjaink különösen az alapvető építőanyaggal, a falazóanyagokkal lesznek a téglagyárak kis kapacitása és a nagymérvű munkaerőhiány miatt.

A hagyományos kisméretű, tömör tégla helyett egyre növekvő arányban gyártják a korszerűbbnek számító üreges téglákat. Ezek hő és hangszigetelő képessége kedvezőbb mint a kisméretűeké. Egyes területeken a jelentkező igények nagy mértékben meghaladják az ott meglévő termelőkapacitást. Szükségessé válik tehát, hogy e helyekre távolabbról, vasúton, vagonokban szállítsuk a falazóanyagot.

JAVULÁS FELTÉTLENÜL LESZ

már az idén is a tégla-ellátásban. Azt azonban nem ígérhetjük, hogy a második és a harmadik negyedévben eleget tehetünk a megrendeléseknek. Szállítási idő eltolódására sajnos számítani kell. A hiányzó falazóanyag pótlására a Dunaújvárosban gyártott FB 50-es falazóblokkot hozzuk forgalomba.

Tetőfedő anyagból — ez hiánycikk volt a múlt évben végre elegendő mennyiséggel rendelkezünk. A tavalyinál sokkalta nagyobb mennyiséget sikerült beszereznünk és a választék skálája is szélesebb. A tetőfedő anyag zöme eternit pala és hullámpala, igen jó minőségű belga, francia és osztrák gyártmányok. Égetett tetőfedő cserépből azonban a kelleténél még mindig kevesebbet kaptunk.

KEDVEZŐEN NYILATKOZHATUNK

az építkezések elengedhetetlen kötőanyagáról, a cementről, a mészről és a mészhidrátról. Így cementből például csaknem harmincezer tonnával többet hozunk forgalomba mint tavaly. Ez azonban még nem jelenti, hogy az építkezések fő időszakában, a második és a harmadik negyedévben is zavartalan ellátásra számíthatunk, jobbra, mint eddig bármikor.

Vállalatunk 1968 óta hoz forgalomba porráoltott égetett meszet — mészhidrátot — amelynek előnyös tulajdonságairól vásárló közönségünk már a gyakorlatban megbizonyosodhatott.

A födémszerkezeti építési anyagoknál továbbra is gondot okoz a vasbetongerenda és áthidaló ellátásunk. A pótlásra a szükséges intézkedéseket már megtettük. Nagyobb mennyiségű faragottfát és gömbrudat hozunk forgalomba. A hiányzó vasbeton teherhordó szerkezeteket ezekkel javasoljuk helyettesíteni, annál is inkább, mert fenyő fűrészáruból, faragottfából és gömbrúdból

MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍTÜNK

mint ahogy nyílászáró szerkezetekből: ajtóból, ablakból is megfelelő mennyiségű és minőségű választék áll rendelkezésre. Sőt, telepeinken az idén már cseh, NDK és jugoszláv importból származó ajtó és ablak is kapható. Külön szeretnénk felhívni vásárlóink figyelmét a Jugoszláviából behozott redőnyös, egyszárnyú, illetve két- és háromszárnyú ablakainkra, s az igen tetszetős, szép kivitelű, tölgyfából készült bejárati ajtókra.

Ugyancsak nagyméretű a javulás a faredőny, farostlemez és hajópadló cikkeinknél is. Ez utóbbi esetében megjegyezzük, hogy a még mindig meglévő parketta-hiány pótlására kiválóan alkalmas.

Falburkoló csempe széles választékával állunk vásárlóink rendelkezésére. A hagyományos fehér mellett a legkülönbözőbb színűeket, mintásakat is ajánlhatunk.

TELEPEINKEN MEGTALÁLHATÓK

már a szükséges szegek, az ereszcsatornák, a finom pasztellszínű fürdőszoba-berendezések, fajanszból készült egyedi áruféleségek és a családi ház központi fűtésének elengedhetetlen tartozéka: a széntüzeléses kazán is.

A magasabb életszínvonal, a megnövekedett szabadidő egyaránt közrejátszik abban, hogy megyénkben is mind nagyobb az érdeklődés a

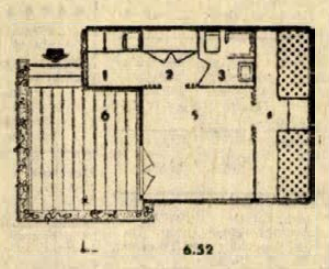
HÉTVÉGI HÁZAK

iránt. Ebben is a nagyközönség segítségére sietünk: ajánlhatjuk az ERDÉRT típusú, különböző nagyságú faházakat egy és kétszobás kivitelben egyaránt. Jó hőszigetelésűek, tehát könnyen fűthetők és az áruk is kedvező. Egy négyzetméterre átszámítva mintegy 1400 forintba kerülnek. Tetszetősek, praktikusak, hangulatosak.

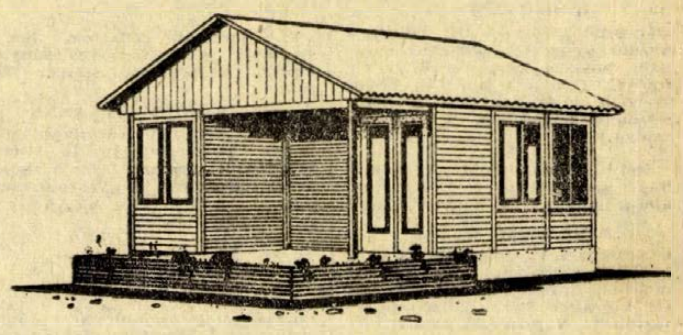
Igyekeztünk jelentésünkben kitérni minden gondunkra, de végezetül megállapíthatjuk, hogy a problémák ellenére is bőséges az építőanyag választékunk. S különösen az örvendetes, hogy valamennyi hiánycikket ma már pótolhatunk megfelelő más építőanyaggal. Az természetesen előfordulhat a jövőben, hogy valamelyik kisebb településünkön a teljes áruválaszték nem található meg, ezért szíves elnézést kérünk előre is.

S még egy javaslat: kérjük vásárlóinkat, már ezekben a napokban keressék fel telephelyeinket és jelentsék be igényüket, milyen építőanyagra s milyen minőségre van szükségük.

Ajánlatunk: hétvégi faház



1. KONYHA
2. GARDEROBE
3. FÜRDŐ
4. HÁLÓSZOBA
5. SZOBA
6. TERASZ



Dél-Dunántúlon ezeket az ERDÉRT faházakat kedvelik leginkább. Az alapterülete 32 négyzetméter, ára 42 ezer forint. Két szoba és mellékhelyiségek, barátságos, kellemes otthon még népesebb család számára is.

Érdekességként említjük meg, hogy hőszigetelő képessége egyenértékű a 77 centiméter vastagságú téglafallal. Remekül használható tehát télen is. Átvehető a dombóvári TÜZÉP-telepen. OTP-hitelre is kapható.

Tüzelőbeszerzés — kedvező feltételekkel

Vállalatunk — alaptevékenységéből következően — fő feladatának tekinti a lakosság, s a közületi fogyasztók szilárd tüzelőanyag szükségletének mind magasabb színvonalon történő kielégítését.

Közismert tény, hogy az utóbbi évek során az energiafelhasználás struktúrájában változás következett be. A szénhydrogének egyre nagyobb tért hódítanak. Ebből az következnék, hogy a szilárd tüzelőanyagok iránt csökkent a kereslet. A tapasztalatok azonban mást bizonyítanak, a csökkenés nem következett be.

Igaz ugyan, hogy mind több a gáztüzhely és az olajkályha, ám az energiaigény is megnövekedett.

Vállalatunk évről évre, nagyjából azonos mennyiségű szenet, brikettet és fát értékesít.

Szénből — éppen a fentiek miatt — még mindig nem tudjuk teljes egészében kielégíteni a fogyasztók igényeit. Az eladásra kerülő áru minősége ellen az idén már nem merül fel kifogás, ám a választék hagy kívánnivalót.

A lakosság nagyon kedveli a pécsi és a komlói diószenet, valamint a pécsi és a komlói darabos szenet, sajnos ezekből nem kapunk annyit, amennyire szükség lenne

Helyettük azonban ajánlhatjuk a pécsi és a komlói mogyorószenet. Szemszerkezetük ugyan különbözik a diószéntől, azonban háztartási célokra nagyon is alkalmasak a diószénnel megegyező kalória értékük miatt.

Mogyorószenekből egyébként folyamatosan kielégíthetjük az idén a lakosság igényeit.

A szilárd tüzelőanyag fogyasztás nagy mértékben eltolódott a gazdaságosabb, kedvezőbb tulajdonságokkal rendelkező brikett felé. Vállalatunk a Mecseki Szénbányák nagymányoki brikettüzeme által előállított mecseki brikettet hozza forgalomba.

Ez minőség és kalória érték tekintetében egyaránt a legjobb hazai brikettnek minősül.

Külön értéke, hogy tárolás közben nem porlódik, tehát tárolási vesztesége minimális.

Az elmúlt években kevesebb kokszot kaptunk, mint amennyire szükségünk lett volna. Zökkenőkkel járt tehát az ellátás. Az idén igen kedvezően alakult a beszerzésünk, a szükségletet teljes egészében, s főként jóminőségű koksszal elégíthetjük ki. A szilárd tűzelőanyagok között jelentős mennyiséggel szerepel az utóbbi években a tűzifa, különösen amióta a szabad értékesítés lehetősége váltotta fel a kötött értékesítési módot.

Ára két esetben csökkent, így most már nem csupán hozzáférhető, hanem gazdaságos és kényelmes fűtőanyaggá is előlépett.

A háziasszonyok örömére jelenthejük, telepeinken bőségesen kapható a kitűnő minőségű Super-Nova alágyújtós.

A legkülönbözőbb kedvezményekkel igyekszünk a lakosság segítségére lenni. Így például a kereslet jobb és gyorsabb kielégítése érdekében az idén a szokásosnál már egy hónappal előbb indítottuk a SZOT tüzelőakciót. Az utalványok hatszág és kilencszáz forintos értékben kerültek kibocsátásra, a dolgozók, mint ahogyan ez eddig is szokásban volt, munkahelyükön igényelhetik az utalványokat.

A munkáltató — szükség esetén — több utalványt is rendelkezésre bocsát, így lehetővé válik az egész téli tüzelő kedvezményes, részletre történő beszerzése.

Telepeink a rendelkezésre álló tüzelőanyagból mindenkor kiszolgáltatják a kívánt mennyiséget, illetve minőséget, valamennyi helyen kapható tűzifa, koksz, brikett és szén. A SZOT-akció szeptember végéig tart, s a részletvásárlás lehetőségén felül előnye még az is, hogy a szállítási kapacitást biztosítjuk, a házhozszállítással tehát nem lesz gondja a lakosságnak.

Kedves vásárlóinkat már értesítettük arról a sajtó útján, hogy március nyolctól kedvezményes áron adjuk a telepeinken — meghatározott keret — jelenleg tárolt mecseki brikettet. Részben az őszi csúcsforgalom elkerülése érdekében, részben pedig azért, hogy

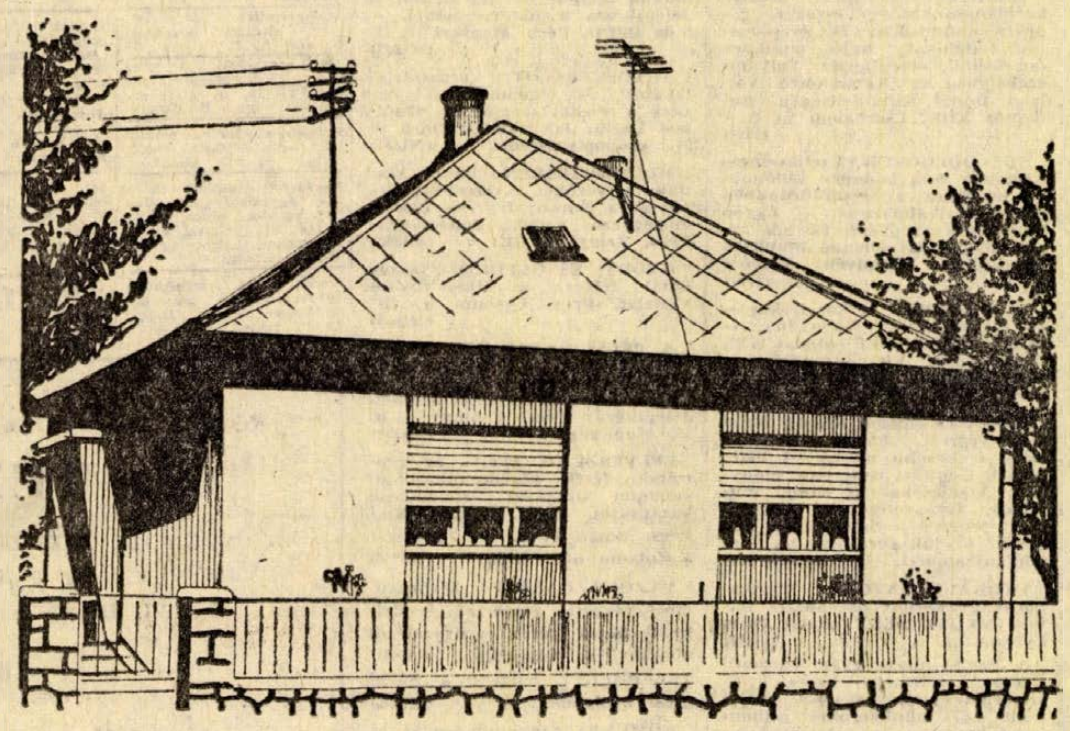
a SZOT-akció kedvezményeit ezzel is bővítsük, mázsánként 4.60 forinttal adjuk olcsóbban a brikettet.

A közületi fogyasztóknak — üzemek, vállalatok, intézmények, hivatalok — számára is érdemes a téli tüzelő beszerzését előbbre hozni, már a nyári hónapokban megvásárolni a szükséges mennyiséget.

A fűtési idény előtt ugyanis nagyobb telepeink árukészlete és választéka mint télen. Azoknak a közületi vásárlóknak, amelyek évi szükségletük zömét már a nyári időszakban megvásárolják, szállítási költségtérítést nyújtunk.

Mindenképpen érdemes tehát mielőbb beszerezni a tüzelőt: olcsóbban, jobb minőségben, s kényelmesebb körülmények között jutnak hozzá a vásárlók — a lakosság és a közületek egyaránt — a téli tüzelőhöz.

Anyagbeszerzés — könnyítéssel



Legtöbb gondot minden építtető számára az anyagok beszerzése okozott. Most újszerű szolgáltatással segít ezen a TÜZÉP, felajánlja ugyanis, hogy anyagbiztosítási szerződést köt üzletfeleivel.

A megállapodás alapján biztosítja, hogy az építkezéshez szükséges minden építési anyagot és épületfelszerelési cikket az építkezés sorrendjében, a vevő kívánsága szerinti TÜZÉP-telepen, utánjárás nélkül beszerezhetővé tesz.

Ugyancsak előny, hogy a házakhoz szükséges felszerelési cikkek, kapuk, kerítéselemek, ereszcsatornák stb., a telepeken OTP részletre is megvásárolhatók.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, apósunk,

JÁRÁNYI ANDOR

mézeskalácsos mester 60 éves korában, 1971. április 5-én csendesen elhunyt. Temetése ápr. 13-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

PATAKI IGNÁCNÉ

marcali, volt kéményseprő mesterének özvegye április 6-án 83 éves korában, rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése ..., kedden du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, apa, após, nagyapa és rokon,

HORVÁTH JENŐ

Rácváros 53. sz. alatti lakos, a Vízmű nyugdíjasa 75 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

FINANCSEK GYULA

a Sütőipari V. dolgozója 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 13-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A forrón szeretett férj, apa, nagyapa, testvér, após és rokon,

KESZTHELYI IMRE

nyugdíjas, életének 74. évében elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán fél 4 órakor a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, sógorunk és kedves rokonunk,

BOGNÁR FERENC

(a Bercsényi utcai Ált. Iskola nyugdíjasa) 77 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó „aranykezű" édesanyám és nagyanyánk,

ÖZV. VUKOVICS PÁLNÉ

nyugdíjas, 77 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 13-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama,

ÖZV. KOVÁCS JÓZSEFNÉ

sz. Beer Teréz 76 éves korában elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, anyós, nagyapa, testvér és kedves rokon,

SZILVÁSI FERENC

ny. MÁV főintéző, 52 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon,

idős KŐHIDI ISTVÁNNÉ

73 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 14-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

RADNAI ÁDÁM

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Hálás köszönetünket fejezzük ki a MÁV Menetkedvezményi csoportnak és vizsgáló főkalauzoknak, a Pécsi Állomás vonatkísérő dolgozóinak, a MÁV Kultúrotthonnak és zenekarnak, a Vasutas Szakszervezetnek, a Lottó munkatársaknak, a Városi KISZ Bizottságnak és az OTP KISZ-szervezetének, a Kézilabda Szövetségnek és az OTP vezetőségének és dolgozóinak, a megjelenésükért, a szép koszorúk és virágok küldéséért. A gyászoló család.

állás

Bejárónőt felveszek, heti 3 napra. Érdeklődni: 15-76 telefonon.

Bejárónőt keresek heti 1—2 alkalomra, bármely napszakra. Építők útja 16. IV. 14.

lakás

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos, Móricz Zsigmond téri, szövetkezeti lakásomat garzon vagy egy szoba összkomfortra. Távfűtéses előnyben, lehet szövetkezeti is. „Gizella" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, elsőemeleti, távfűtéses, kétszobás, főbérleti lakásomat háromszobás, összkomfortosra, költségtérítéssel. „Májusi csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres albérleti szobát, vagy lakrészt keres házaspár kizgyermekkel, fürdőszoba használatával. „Igényes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkány, víkendtelepen nyaraló kerttel, berendezéssel üzemnek, vállalatnak előnyös feltételek mellett kiadó. Pécs, Hangonító u. 1/2.

Házaspárnak, albérletbe szoba, főzőfülkével április 15-el kiadó. Mártírok útja 37.

KÁPOSVÁRI, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Telefon: 60-66, 8—16-ig.

Elcserélném Komló, Gorkij u. 18. I. emeleti, 2 szoba, összkomfortos lakásomat, szilvási egyszobás összkomfortosra.

Kőszeg főterén 3 szoba, komfortos, tanácsi lakásunkat elcserélnénk pécsi kisebbre is. „Sürgős" jeligére a kőszegi hirdetőbe.

Középkorú házaspár belvárosban lakását eltartást biztosít idősebb házaspárnak. „Házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek belvárosban, középkorú, gyermektelen házaspárnak. „Keresek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban, albérleti szobát keresek, középkorú, gyermektelen házaspárnak „Házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás lakásomat félkomfortosra, értékkülönbséggel elcserélném. Vágó, Rudas László u. 21.

Két szoba, összkomfortos, gyöngyösi, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe, „Ibolya" jeligére kérem.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, első emeleti, szövetkezeti lakásomat háromszobás, PK. szövetkezeti vagy öröklakásra. „Értékkülönbözettel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi két és félszobás házfelügyelői lakásomat elcserélném két kisebbre. „Előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném kétszobás, főbérletemet budapesti belterületi PIK főbérleti szoba, konyhásra. — Horváth Lajosné, Pécs, Rózsa Ferenc u. 11.

Tágas, szoba, konyha, spájzos, udvari (kert, gyümölcsfákkal) lakásomat elcserélném nagyobb, összkomfortosra. „Tettye utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Két szoba, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni délelőtt. Kertváros, Nyárfa u. 35.

Diósviszlón egy hold jó termő szőlő, emeletes lakható épülettel, felszerelésel eladó. Érdeklődni: Szilágyiéknál a helyszínen, vagy Pécs, Bajtárs u. 5. Kengyeliné.

Barkányi Víkendtelepen, Vörösmarty u. 78. nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen 8-án 10-én, 11-én.

HARKÁNY,
Kossuth L. u. 6. sz. alatti lakás
BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ.
Az utcai két szoba vállalatok részére üzletnyitás és üdülő céljára alkalmas.

Mártírok útja 21. sz. házrész eladó. 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, beköltözhető. Puskás.

Szépfekvésű ház konyhakerttel, gyümölcsössel, gazdasági épülettel eladó, beköltözhető szoba, konyha. Pécs, Andrássy út 90., Felsőmeszes alatt, volt majomban.

Ház eladó 55 ezerért. — Bükkösd, Kossuth L. u. 91. Stalenberger.

Családi ház gyümölcsössel, kerttel eladó. Magyarürögi út 71. (Füszerboltnál szemben). Érdeklődni: Geisler Éta u. 17. I. em. 5. sz.

Három szoba, összkomfortos, telefonos ÖRÖK HÁZRÉSZ, GARÁZZSAL, 128 négyszögöl kerttel BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ, Szegfű utca 7. sz. (Szőlőskert vendéglő alatt).

Nagyon szép helyen 400 négyszögöl szőlő betegség miatt sürgősen eladó, megosztva is. „Kedvező ár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhető ház, 2 szoba, konyha, átalakítható gazdasági épület, 300 négyszögöl szőlő pincével. I., Pécs, Rigó u. 42.

1600 négyszögöl szőlő, ügyanott gyümölcsös Szamárkút közelében eladó. Érdeklődni Pécs, Nagy L. u. 13. Kovács Gyuláné.

Eladó Pellérden 648 négyszögöl gyümölcsös szőlő, kis téglaépülettel, út mellett. Nyugdíjasnak előnyös. Érdeklődni: Madarász Viktor u. 8.

Eladó 235 négyszögöl területen műút és buszmegálló mellett. Érdeklődni: Urog, Alsóhegy 42. Tóth.

Szigligeti strandnál 400 négyszögöl őszibarackos, víkendházzal együtt sürgősen eladó. Kiss Kálmán, Győr, Klapka u. 5.

Társasház építésébe másfél- vagy kétszobás lakással belépnének. Temesi András, Pellérdi út 21.

Szövetkezeti, vagy OTP-s másfél, vagy kétszobás lakást átvennék OTP átvállalással. Temesi András, Pellérdi út 21.

Harkány Ságvári út 20. számú családi ház eladó.

Balatonmáriafürdőn ikervilla építésére is alkalmas, 200 négyszögöl vízközeli telek eladó. „70" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házhelynek, 530 négyszögöl gyümölcsös eladó, Bálics út 43. Érdeklődni: vasárnap.

1150 n-öl terület részben gyümölcsös és szántó megosztva is eladó. Kispostavölgy 42. sz. Mindennap megtekinthető. Keserű.

Eladó Pellérden, a Hegedüs-féle szőlő és lakószobás, présház a vajszlói műút közelében fekvő Félhegy dűlőben, 322, 309, 152 és 118 négyszögöles parcellákban. Érdeklődni a 23-40/957-es telefonon vagy vasárnap és hétfőn a helyszínen.

400 négyszögöl házhely eladó. Fele útlelepítésű szőlő. Szücs, Nagy-Daindol 13. szám.

Eladó két szoba, konyhás, mellékhelyiséges ház, 347 négyszögöl szőlővel, felszereléssel azonnal. Érdeklődni: Antaléknál, Közép-Gyűkés 18.

HARKÁNYFÜRDŐ központjában, 2 szoba, összkomfortos (esetleg többet is) NYARALÓMAT kizárólag igényesnek egész évre kiadnám. „Teljes kényelmet biztosítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Felső-Gyűkés, IV. út 2. sz alatt, 200 négyszögöl víkendtelek

Vennék víkendteleknek alkalmas kisebb területet az Ürögi úton, vagy környékén „Ármegjelölés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatoni, kicsi nyaraló villannyal, vízzel eladó. „Pihenés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakást átvenné lehet közellövőben átadásra kerülő is. Ha szükséges távfűtéses, házfelügyelőit adnék érte. „Távfűtéses" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertvárosban kétszobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni 62-10.

Balatonfenyves-alsón 200 négyszögöl szőlőtelek, vízhez közel, ikervillának alkalmas, 70 000 forintért eladó. Cím: Légrádi, Balatonfenyves, Fő u. 116.

Víkendtelek Orfűn eladó. Érdeklődni: Kossuth L. u. 27. szám alatt.

200—400 négyszögöl víkendtelkek eladók, erdő, út mellett Mecseken. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos, családi ház telekkel eladó vagy öröklakással elcserélhető. Péter u. 14.

Vidékiek! Beköltözhető ház 700 négyszögöl szőlővel, teljes felszereléssel, uránvárosihoz közel eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 19.

Két és félszobás, gázfűtéses, OTP öröklakás eladó. Másfélszobás, távfűtéses cserelakás szükséges. Surányi M. u. 27. I. 4.

Balatonrendes Pálkövén 400 négyszögöl partközeli, megosztható telek eladó. Építési engedély van. Cím: Gyurcsó M. Bp. IV., Ősz u. 79.

Balatonfenyvesen, vízpartról fél percre, kétszobás nyaraló berendezéssel együtt eladó. Érdeklődni: Telefay, Szombathely, Hámán Kató u. 43.

Elcserélném 292 négyszögöles termő gyümölcsössel, közművesítve, kisebb ház melléképületemet, kisebb telekért, nagyobb házért, Pécsett vagy Harkányfürdőn, megegyezéssel. Telekiné, Erdliget, Kutyavári út 43/A.

Szilvás községhez tartozó zárt kertben, kb. 1200 négyszögöl terület eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Dobó István u. 18. sz. (Buda vámnál).

Eladó 2 szoba, összkomfortos + szőlő, pince, présházzal. 2 szoba, összkomfortos lakást beszámítok. Uzvanott 400 négyszögöl szőlő részben is kiadó, Pécs, Ürögfelsőhegy 9. sz. (Abaligeti út elején). Kisteleki.

Eladó három szoba, hallos, összkomfortos családi ház garázzsal, igényesnek. A „Rádiállomás közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fábián Béla 22. sz. családi ház, 350 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Ugyanott 180 négyszögöl házhely eladó.

Háromszobás + személyzetis, összkomfortos, gázfűtéses, földszinti, belvárosi öröklakás eladó. 1½ szobás, összkomfortos, távfűtéses cserelakás szükséges, árát beszámítom. „Munkácsy utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megyeri szőlőknél, belkertben, autóbuszközelben, minden célra alkalmas, 870 négyszögöl lucernás, megosztva is, örökáron eladó. Kassa u. 8.

Eladó! Nagyon szép, komfortos, 2 szoba, hallos öröklakás. Cserével beköltözhető! Érdeklődni: Alkotmány u. 7. (Fodrász üzlet).

Eladó a rácvárosi templomtól 15 percre, 250 négyszögöl fiatal, szép fekvésű szőlő, 40 darab termő baracskával. Érdeklődni: Péter, Uránváros, Bánki Donát u. 29/A., földszint 2. ajtó.

Közép-Daindol 87. számú ház sürgősen eladó. Tóth Lajos.

Kertes, 2 szobás, szuterinos, OTP-s, új családi ház garázzsal eladó. — Krudy Gy. u. 18. (Mészes).

Eladó 3 szobás ház, Nyugotszenterzsébet, Szabadság út 41.

Deindolban, déli fekvésű, szőlőparcellák, buszhoz közel eladók. Érdeklődni: Rácváros, Bolgár-köz 3. 18 óra után.

Kertes ház a Ledinán eladó. Endre utcai bejárat, 6. szám.

Közületnek megfelelő, 4 szobás, komfortos ház melléképületekkel, építésre alkalmas területtel, a „Magaslati út környékén eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Dobó István u. 18. sz. (Buda vámnál).

Eladó Ürög, Felső dűlő 12/1. sz. alatti családi ház, 640 négyszögöl területtel. Érdeklődni a helyszínen vagy a 31-77-es telefonon.

128 négyszögöl villatelek eladó, teljes építési anyaggal, a Pécsi tónál. Pécs, Madách Imre u. 8.

Eladó 1100 négyszögöl jó szőlő, gyümölcsös, szép helyen. Bálicsban, Négyfelé megosztva. Érdeklődni bármikor, Bálics út 56.

Surányi út 48/A. szám alatti telek építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Madách u. 28. alatt, esti órákban.

Szőlőparcellák Makárhegyen eladók, Bővebbet: Landler u. 6.

200 négyszögöl, 3 éves lugas szőlő eladó. Lámpásvölgy 13. sz. alatt érdeklődni. Bíczó Dezsőnél.

Kétszintes kertes családi ház beköltözhetően eladó. Engels út 205. alatt.

Rácvárosi templom fölött 212 négyszögöl szőlő, szoba konyha, pince, présházas, új épülettel eladó. Érdeklődni: Szigeti út 23. III. 1. Lukács.

Kettő szoba, komfortos, kertes családi ház beköltözéssel eladó. Engels út 57. szám.

Víkendtelek eladó, 300 négyszögöl, víz villany van. Érdeklődni: Pécs, III., Mecsekszentkút 39.

Abaliget legszebb helyén a strand mögött 10 méterre UJ NYARALÓ ELADÓ.
Uj gépkocsit beszámítok.
Érdeklődni:
Pécs, Rákóczi út 39/A.
Telefon: 59-46.
Délután 5—7 között.

Alsógyükésben 800 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Lámpásvögy 3. Póli.

3 SZOBA, összkomfortos ház azonnal, beköltözhetően eladó. — Pécsvárad, Vár u. 38.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét.
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Rózsatövek, díszfák, ezüstfenyők, díjmentes árjegyzéket küldök. Tóth Budapest, Csillaghegy. Labdarúgópálya.

„Vinyisztó" kazán és hozzávaló radiátorok eladók, Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs út 99.

Építésre és kőfaragásra alkalmas terméskő eladó, kb. 120 m³-ig. Érdeklődni: Orfű, Ady Endre u. 18. Délután 3—5-ig és vasárnap egész nap.

Rövid, Bösendorfer zongora eladó, zenekarban is kiválóan alkalmas. II. ker., Virág u. 20.

Összeköttetések szimbólumaképpen, kapcsolatok kiszélesítésére, zárttörzskönyvű életvidám, pulikölyök eladó. Madách u. 4.

TOVÁBB-TENYÉSZTÉSRE,
fajtiszta magyar óriás és újzélandi, vörös
NYULAK,
6 hónapos hím foxi, tűzifa és trágya
ELADÓ.
Ditzmalom u. 16. Balokányfürdőnél.

Két darab topolyabetétes ágy, éjjeliszekrénnyel, vörösréz sodronyokkal eladó. Uránváros, Ybl M. u. 6. II. 19. a. (A posta mellett).

25 q rétiszéna eladó a 26-os busz végállomása alatt a cserkúti vasúti őrháznál, kisebb tételekben is. Ugyanott törpe dáhlia-gumók is kaphatók.

Kefélőgép újszerű állapotban eladó. Ára: 600,— forint. Uránváros, Bánki Donát u. 13. Benkőné. Megtekinthető 4 óra után.

Magyar kuvasz-kölykök, törzskönyves szülőktől eladók. Pécs, Kardos úti erdészlak. Barkó.

RÉSZLETFIZETÉSRE rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos. Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

König 40 lóerős, önindítós túra csónakmotor eladó, Baja, Batthyány u. 1. Mihályfi.

Munkácsy televízió kifogástalan, alkalmi áron eladó. Hunyadi út 45. sz. Kunszt.

Tacskó kölykök, törzskönyvezettek, eladók, Tábor köz 1. (Bátori utcából nyílik).

Boxerkölykök eladó, kiváló minősítésű szülőktől. Szeged, Április 4. útja 38. Beke.

Eladó 6000 kisméretű cserép, használt ajtók, gerendák, szarufák, egy cornwald hasas disznó. — Megtekinthető 17 óra után, vagy szombat, vasárnap. Vass Béla, Kozármisleny, Ujtelep, Toldi u. 48.

Vennék pianinót, rövid zongorát, páncéltőkést. „Szín, ármegjelölés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Anyanyulak német óriás, 4 darab, kisnyulakkal és egy bakkal, ketreccel eladó. Kürt u. 17/1.

20 W-os GOODMANS hangszóró hangfallal, 10 W-os EAG erősítő olcsón eladó. Érdeklődni: Honvéd u. 3. I. em. 5. Altorjai.

Vennék 10-es sikkötőgépet. Maletics László, Pécs, Geisler E. u. 1. Telefon: 41-41.

gépjármű

Kiskerekű Wartburg de Luxe 312-es eladó. Érdeklődni: Szigeti út 8/B. V. em. 3. a.

Eladó háromkerekű, motorral felszerelt, jogosítvány nélkül vezethető rokkant kocsi. Középmaszes. Dobó István u. 60.

FIAT 1100-as, kis hibával eladó. Érdeklődni: 49-44.

Wartburg 353-as Limousin, fehér eladó. Tibere u. 38. szám.

CI-s Wartburg sürgősen eladó. Megtekinthető szombat du. Szamuely Tibor u. 5/B., földszint 3.

600 kcm-es NSU Sport Cupé eladó. Bajcsy-Zs. út 40. sz.

FIAT 850-ES'
25 ezer km-rel sürgősen eladó!
PÉCS, SZIGETI ÚT 7. 1/3.

Skoda 440-es, 1971. március hó 30-án műszakilag vizsgázott. Jó gumikkal, olasz rádióval eladó. Szigetvár, Kossuth tér 1. Horváth.

Kifogástalan állapotú Trabant 500-as személygépkocsi, 1500-as Opel Record eladó. Madách u. 4.

500-as TRABANT eladó, Könyök utca 16. szám.

1200-as Volkswagen új motorral, családi okból sürgősen eladó. Érdeklődni 34-54 telefonon, 17 óra után.

66-os Record 42 ezret futott eladó. Madách u. 9/B, I/6.

1300-AS POLSKI FIAT újszerű állapotban eladó. Hunyadi út 75. szám.

CF-s Zastawát adnék két szobás lakásért. „Április" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Dr. Török Elek, Babits utca 1. alatt. (Hunyadi útnál).

Első revizió előtt álló, Pengeot 404 eladó. „Diesel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

6 km-es Wartburg gépkocsit vagy második negyedévre szóló kiutalást átvennék. Pf. 3. Hird.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Komló, Fürst Sándor u. 21. Dudás.

Ujszerű állapotban R 10-es Renault eladó. Pécs, Levendula u. 19.

250-es MZ és Pannonia eladó. Légszeszgyár u. 4.

vegyes

Főiskolára jelentkezőt felvételire előkészítek, történelemből és földrajzból. „Biztos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diós dűlőben szántóföld felesben, vagy bérben sürgősen kiadó. Ady Endre u. 59.

A PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT VIRÁGÜZLETEINEK ÜNNEPI NYITVATARTÁSA.
Húsvét vasárnap: Kossuth L. u. 1. 8—12 óráig Köztemetői 8—12 óráig
Húsvét hétfőn: Bem utcai 8—12 óráig Ybl Miklós utcai 8—12 óráig tart nyitva.

Bérbeadnám 15 fő részére két helyiségemet. „Kesztyűs műhely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lucernás 1200 négyszögöl Ujhegyen bérbeadó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

VARRÓGÉPEK javítását, kulcsok — lift, lakás, autóindító és zár — készítését, kerekek küllőzését vállalom. Ipari és családi varrógépek eladók. Fehér, Rákóczi út 57.

Őszi olaszországi körútra, autóst keresek. Ajánlat: Gyüszü László, Szekszárd, Táncsics u. 10.

— **Zsolnay Művelődési Ház** április 12-én 19 órától húsvéti bált rendez. Zene: HATE együttes. (x)

— **A kettős húsvéti ünnepre való tekintettel** a VIDAMPARK szokásos hétfői szünnapját kedden tartja! (x)

— **Tánciskola kezdődik április 16-án 19 órakor** a Vasutas kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. sz. Vezeti: Balog. (x)

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

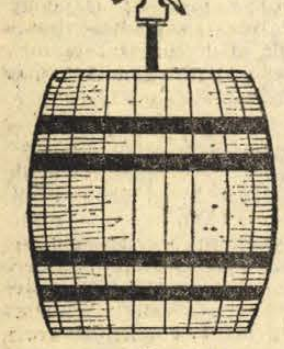
— **A Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet** „Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet Áruforgalmi Osztály 4." szövegű bélyegzője, betörés következtében elveszett. Az elveszett bélyegző érvénytelen. (x)

Dolgozókat felvesznek

AJÁNLATUNK:

üdülésre, hazai és külföldi autótúrára, víkendházba, szőlőbe

PATRONBALL



5 literes autószifon készülék.

6. sz. edénybolt Pécs, Kossuth L. u. 9
16. sz. bolt Pécs, Irányi D. tér 4.
55. sz. gázkészülék bolt Pécs, Sallai u. 38.
60. sz. műanyag áruház Pécs, Regős u. 1.
104. sz. edénybolt Komló
204. sz. edénybolt Mohács
305. sz. edénybolt Siklós
501. sz. bolt Szászvár

BARANYAKER

ÁLLANDÓ MUNKÁRA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ, KULTURÁLIS VÁLLALAT. MIELOBBI BELÉPÉSRE. — RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK. (—)

GÉPKOCSISZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. (707)

IPARVÁLLALAT könyvelői, adminisztratív munkakörbe női munkaerőt felvételre keres. Jelentkezés „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdeőbe. (708)

ÜLTÖZŐ-fürdőkezelőnek napi 4 órára nyugdíjast felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (700)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és forgácsológépek javításában jártas fiatal TMK-lakatosokat felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés az üzemvezetőnél, illetve TMK-csoportvezetőnél. (701)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat, gépkocsi rakodói és sörüzemi munkára. (706)

ACCUGYÁR PÉCSI TELEPE

férfi dolgozókat

felvesz.

Csökkentett munkaidő:

Jelentkezés:
Pécs, Megyeri út 105. sz.

TELEPŐRZÉSRE megbízható férfi munkaerőt felveszünk. Jelentkezés a vállalat rendészeti vezetőjénél, a Mecsek Áruházban. (702)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő és gumijavító szakmunkásokat, mosó és szerviz betanított munkásokat, segédmunkásokat. — Három műszak, szabad szombat. Valamint női munkaerőt személygépkocsik belső takarítására, egyműszakra, szabad szombattal. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (703)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánokhoz segédfűtő-vízlágyító beosztásba férfi munkaerőt, és egy fő TMK villanyszerelőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Jelentkezés a TMK műhelyben. — Pécs, Tüzér u. 15. (1769)

KERTÉSZETI női és férfi munkásokat, kubikosokat, kőműveseket, rakodókat, gépkocsivezetőt, autó- motorszerelőt, autóvillamossági szerelőket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (704)

HOKÖZPONTI kezelőt szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (683)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050,— Ft bruttó fizetést, és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán. Budapest XIII., Szekszárdi u. 19—25. (2295)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom út 2. (1226)

NŐI DOLGOZÓKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1740)

LÓHAJTÓKAT — kocsisokat — és takarmányost felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (1764)

JOGUGYI előadói állásba fiatal férfi végzett jogászt keres vállalat, legkésőbb május 1-i belépéssel. Gépírási ismerettel előnyben. Ajánlatokat az eddigi működés ismertetésével „Jogügy 1971" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük sürgősen, ha van, telefonszámmal. (261908—952)

UTÓKALKULÁTORI munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (275041)

A PÉCSI Ksztyűgyár Központi Üzeme felvételre keres 1 fő szerszámkészítő lakatost, valamint női munkaerőket otthoni kesztyűbélelésre. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (275045)

PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére villanyszerelő, asztalos szakmunkást, éjjeliőrt, valamint vagonrakodáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: a telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (275042)

SZOLGÁLTATÓ vállalat egyetemi végzettséggel, vagy mérlegképes vizsgával és gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keres. — Fizetés megegyezés szerint. „613" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (261914)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

ÜZEMGAZDASÁGI főosztályra és pénzügyi osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírót azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat központja. — Pécs, Lenin tér 6. (261849)

AUTÓFENYEZŐKET pécsi telephelyre és autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. — Jelentkezés a főművezetőnél. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (261841)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Diósi út 51., csoportvezetőnél. (261844)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas statikus tervezőket és szerkesztőket felvesz a Baranyaterv. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. (261842)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (261834)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, férfi segédmunkásokat, valamint vizsgával rendelkező kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (275040)

MEZŐGAZDASÁGI technikumot végzett, motorral rendelkező fiatal férfit ügyintézői munkakörbe felveszünk. „SASDI TELEPHELY" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (261935)

KŐMŰVES szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275035)

SZERVÍZ-munkásokat, autófényezőket és öltözőőrt felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU. Pécs, Megyeri u. 50. (275050)

KÖZÜLETEK, KERESKEDELMI VÁLLALATOK:

a TEXÉRT

KÖNNYŰIPARI TEXTILÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. V., Guszev u. 20—22. (Nagyker áron)
Bp., VI., Bajcsy-Zs. u. 5. (Kisker. áron)

GÉPI

szőnyegeket

buklé és velúr minőségben méret, szín és desszínekben
a legnagyobb választékban árusít!

Most rendelje meg!

Lefolyó és nyomó

ÓLOMCSŐ

több méretben érkezett!

TITÁN

KERESKEDELMI VÁLLALAT
Közületi részlege
PÉCS, LENIN TÉR 6.

KÖZPONTI FŰTÉSŰ KAZÁNOKHOZ,
LÉGHEVÍTŐKHÖZ,
MEZŐGAZDASÁGI
SZÁRÍTÓ BERENDEZÉSEKHEZ,
SÜTŐIPARI KEMENCÉKHEZ

60 000—120 000 kcal/óra teljesítményű,
gázolaj eltüzelésre alkalmazható

olajégők

szállítását raktárról vállalja a

PESTVIDÉKI GÉPGYÁR
SZIGETHALOM
Értékesítési Osztály
Felvilágosítás: 140-432, 128-as m. á.
Horváth Teréz

Felveszünk

munkásokat az alábbi szakmákban:

+ LAKATOS,
+ FORGÁCSOLÓ,
+ SEGÉDMUNKÁS,
+ GÉPKOCSIVEZETŐ,
+ VILLANYSZERELŐ.

FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.
Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

MUNKÁBAJÁRÁS PÉCSRŐL A 26-OS AUTÓBUSSZAL, VIDÉKRŐL SAJÁT AUTÓBUSSZAL.

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT.

FIGYELEM!
Dombóvári munkahelyre felveszünk
főépítésvezetői beosztásba
legalább 5 éves kivitelezési gyakorlattal rendelkező
építészmérnököt vagy építésztechnikust,
valamint kivitelezést előkészítő
építésztechnikust.
Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni levélben vagy személyesen. Cím:
DOMBÓVÁRI UNIVERZÁL SZÖVETKEZET,
Dombóvár, Hunyadi tér 20.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszt a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Hívja Önt az építőipar!

Jó kereset és munkaalkalom

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

Az új ötéves terv időszakában ismét egyre növekvő feladatokat kell végrehajtania a hazai építőiparnak. A Pécsett székelő Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak is nagyon jelentős beruházásokat kell realizálnia. Folytatják a Beremendi Cementmű építését, de ebben az esztendőben kezdődnek meg a megyeszékhelyen egy többezer lakással rendelkező új városrész munkálatai is. Kiemelt beruházás lesz az új, korszerű műszergyár, vagy egy sor mezőgazdasági létesítmény, amellett, hogy Mohács, illetve Szigetvár térségében is különböző jellegű objektumokat építenek.

Mindehhez a vállalatnak nagyszámú munkaerőre van szüksége, annak ellenére, hogy az utóbbi években egy sor munkafolyamatot gépesített és ma már jelentős gépparkkal rendelkezik. Évente több millió forintot fordítanak ezután is műszaki fejlesztésre, amely kettős eredményt jelent: az átfutási idő rövidítése, illetve a fizikai munka könnyítése. A vállalatnak valamennyi — több mint száz munkahelyén — tulajdonképpen megszűnt már a régi értelemben vett építőmunka, mint például a „culágerkedés", az építőanyag kézierővel történő mozgatása. Különböző teherbírású daruk, nehéz földgépek, dózerek, kótrók, dömperek, anyagot szállító liftek helyettesítik ma már az embert, a legnehezebb munkák zöménél.

A felvételre jelentkező dolgozók számára tehát kedvező lehetőségek nyílnak. A vállalat munkaügyi osztálya az építőipari szakmák bármelyikére vesz fel munkásokat. Ezek: ács-állványozó, asztalos, bádogos, hideg-meleg burkoló, építőgépész, festő és mázoló, kőfaragó, kőműves, műköves, üveges, központifűtés-szerelő, vásszerkezet-szerelő, villany-, víz-, gázszerelő.

E fentieken kívül az építőiparral összefüggő szakmákban is van felvétel: targoncavezető, továbbá teherautó-, dömper-, daruskocsi-vezető, esztergályos, lakatos, kovács, láng és ívhegesztő. Akik szakmával nem rendelkeznek, szintén felvételt nyerhetnek segédmunkás, kubikos vagy rakodó munkakörbe. A vállalat ugyanis — előrelátó módon gondoskodik arról, hogy ez utóbbiaknak is bizonyos szintű képzést nyújtson. Rendszeresen indít tanfolyamokat, — kedvező feltételek mellett — amelyeken a dolgozók elsajátíthatják például a panelszerelési, hőszigetelési, vagy panelgyártó ismereteket. Erről bizonyítványt kapnak — amely ugyancsak a vállalaton belüli munkahelyekre érvényes — viszont ennek birtokában magasabb bérbesorolásba kerülnek.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkarendjében a heti 44 órás munkaidő érvényesül. Ez az év különböző szakaiban a következőképpen alakul: bár a téli időnyjelleg megszűnt, mert a vállalat egész évben munkát biztosít a dolgozók részére — mégis, november, december, január, február hónapokban általában napi 8 órás munkaidő mellett heti 40 órát dolgoznak az építkezéseken. A többi hónapokban a napi munkaidő 9 óra 25 perc. Igy aztán egész esztendőben minden héten van szabad szombat, kivéve a telepített üzemeknél. Itt érdemes megemlíteni, hogy mint mindenütt másutt, itt a vállalatnál is a dolgozók évi fizetett szabadságuk egy részével szabadon rendelkeznek. Azonban ha a dolgozó egész évi szabadságát egyszerre, de a téli időszakban! veszi ki, úgy még 6 napi fizetett szabadságot kap. Egyébként az építkezéseken dolgozó fizikai munkások karácsony és újév között munkaszünetet élvezhetnek s ez különösen nagy kedvezmény azok számára, akik családjuktól meglehetősen távol élnek.

Most pedig az újonnan jelentkező dolgozók számára lényeges kérdésről, a bérekről is valamit. A vállalat munkásainak zőme általában teljesítménybérben dolgozik, következésképpen a végzett munka szerint alakul a kereset. Igy tehát 100 százalékos teljesítmény esetén az alábbi órabért kapja a dolgozó:

Festő	9,60 Ft
Ács, kőműves, hidegburkoló, lakatos, melegburkoló, állványozó, asztalos	9,80 Ft
Vasbetonszerelő, panelszerelő, üveges, aszfaltozó, panelgyártó, hegesztő	9,30 Ft
Bádogos, szigetelő, tetőfedő	10,00 Ft
Fűtésszerelő	10,40 Ft
Víz-, gázszerelő, villanyszerelő	10,30 Ft
Kubikos	8,50 Ft
Segédmunkás	7,20 Ft
Építőipari betanított munkások	8,20 Ft

Mindez tehát 100 százalékos teljesítményre értendő, mert a teljesítmény növekedésével érthető módon a kereset növekszik, sőt emeli még a különböző jellegű prémium.

A munkásokat megilletik különböző pótlékok is. Ilyen például az idénypótlék, amely 15 százaléka a havi alapkeresetnek. Ez csak a változó munkahelyekre érvényes természetesen, tehát nem a telepített üzemekre. A vállalat különélési pótlékot is fizet, továbbá kiemelt munkahelyi pótlékot egyes építkezéseken.

Juttatások: az újonnan belépő dolgozónak már az első munkanaptól kezdődően megjár a védőruha, 3 hónapot meghaladó munkaviszony esetén pedig szakmájának vagy beosztásának megfelelő munkaruha is, meghatározott kihordási időszakra. Kedvezményes az étkezés is. Az ebédért a dolgozó 4,40 forintot fizet, napi háromszori étkezésért pedig összesen 9,85 forintot, a többit a vállalat fedezi. Az építők több munkásszállással rendelkeznek. Ezek közül egyik legszebb létesítmény Pécsett, az Uránvárosban van, amely szálloda jellegű. Általában négyszemélyesek a szobák, heverőkkel, takarókkal, beépített szekrényekkel berendezve. A szobák távfűtésesek és mindennap biztosítják a hidegmeleg vizet, illetve fürdési lehetőséget. Az épületkomplexumban kapott helyet az önkiszolgáló rendszerű étterem, továbbá a büfé, aztán klubszobák, játéktermek, az épület mentén sportpálya és egy fedett — nemzetközi versenyekre is alkalmas — modern tekepálya.

Érdemes megjegyezni a következőt: a napi háromszori étkezés, továbbá a szállásköltség (beleértve fűtést, világítást és egyebeket is) annyi, amelyet a különélési pótlék nagyjából fedez. A „rezsi" tehát általában nem több 450—500 forintnál, ami a legalacsonyabb jövedelmű dolgozó keresetének is alig egyharmada csak. A fennmaradó összegből öltözködhet, takarékoskodhat, vagy családjára fordíthatja. A vállalat több mint 30 IKARUS autóbusszal rendelkezik, amelyekkel a dolgozókat naponta, illetve hetente szállítja haza, de a távolabb élő dolgozóknak is kedvezményt nyújt utazásnál.

Felvételre jelentkezni lehet Pécsett, a vállalat központjában: Rákóczi út 56. szám alatt, a munkaügyi osztályon, továbbá Szigetvárott, a sportpálya mellett lévő munkásszállón, Mohácson pedig a NOSTRA-építkezés színhelyén.

(—)

33. SZ. SPORTBOLTUNK AJÁNLATA:



alumínium horgászcsónak, 2 személyes 6280,— Ft

poliester csónak, 6 személyes, 70 kg súlyú 8500,— Ft

Valamennyi csónak OTP hitellevélre is megvásárolható. Részletes felvilágosítást sportboltunkban Vass Gyula boltvezető helyettes ad.

BARANYAKER

Címünk: Pécs, Kossuth Lajos u. 40.
Telefon: 13-08.

Gépésztechnikust, vasszerkezeti lakatosokat, hegesztőket felveszünk

Fizetés megegyezéssel.

MEZŐGÉP.
3. GYÁREGYSÉG, PECSVÁRAD

Pályázati felhívás értékelése!

1970. december 6-i és azt követő számokban közzétett pályázati felhívásra, amely a MÉK Vállalat korszerűsítése utáni új elnevezésre kért javaslatot, a bizottság a következőképpen értékelte:

I. díjat nem adott ki.

II. díjat, 500,— forintot nyert: „Apróáru".

III. díjat, 300 forintot nyert: „Agrokomplex".

A díjakat postán küldjük el.

BARANYAMÉK BÍRÁLÓ BIZOTTSÁG.

HIVATALSEGÉD-TAKARÍTÓT
felvesz a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója.
Egy szoba, konyhás, komfortos, cserelakás szükséges.
Jelentkezés írásban április 15-ig.
ZETKIN KLÁRA UTCA 1. SZ.

B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvételre keres sürgős belépéssel

építész előkészítőt, épületgépész előkészítőt, kalkulátort

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Fürst Sándor u. 5.

DR SPORT

Pénteki NB I-es labdarúgó-mérkőzések

VASAS—RÁBA ETO 3:1 (3:0)

Fáy utca, 6000 néző.

Már a 17. percben vezetéshez jutott a Vasas. Tóth Puskás dr. elé sarkalta a labdát, aki 13 méterről, hatalmas lövést küldött a bal felső sarokba. A 30. percben Farkas találat Tóth elé, aki tizenkét méterről lőtt a hálóba. Egy pere múlva Vidáts felfutott, Tóth elé játszott, aki ismét pontosan lőtt a hálóba 11 méterről.

A második félidőben a Rába több ellentámadást vezetett. Egyik akció során Vidátsról pattant egy lövés a Vasas hálójába. Öngóllal szépített a Rába.

FERENCVÁROS—CSEPEL 1:1 (0:1)

A Csepel már a negyedik percben gólt ért el a Népstadionban a tizenötezer néző előtt, saját otthonában játszó Ferencváros ellen. A gólt Takács szerezte. Az eredmény az utolsó percig nem is változott, mármár úgy látszott, hogy a Csepel a hét meglepetését okozza, amikor az utolsó percben Bálint góljával egyenlített a Ferencváros.

Győzött az ifjúsági labdarúgó-válogatott Cannes-ban

A cannesi ifjúsági labdarúgó tornán a magyar válogatott csütörtökön este játszotta első mérkőzését. Sikerrel mutatkozott be a csapat: egygólos győzelmet aratott az olasz Torino ellen.

Magyarország—Torino 1:0 (1:0). Cannes, 5000 néző, v.: Espiga (francia). A mérkőzés egyetlen gólját a 35. percben Horváth szerezte.

Az AFP hírügynökség jelentése szerint a magyar csapat gyorsaságban és összjátékban múlta felül az olasz együttest. A mérkőzés nagy részében a magyarok támadtak többet s a Torino szórványos ellentámadásait biztosan hárították a védők.

A csoport elsőségért szombaton bonyolítják le a Magyarország—Brazília mérkőzést.

Kosárlabda:

Csepel—PVSK 90:62

NB I. férfi mérkőzés. Csepel. A találkozót csütörtökön a késő esti órákban játszották le a csepeli sportcsarnokban.

A Székesfehérvári Építők—Szigetvári ÁFÉSZ női mérkőzést az eredeti csütörtöki időpontról, terminus nehézségek miatt vasárnap délelőttre tervezik.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, ÁPRILIS 10.

Labdarúgás: NB III. mérkőzések: Pécsi Volán SC—Honvéd Steinmetz SE, Postás pálya, 15.00. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Gázmű—Pécsi Porcelángyár, Kokszmű pálya, 16.00, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi, BTC pálya, 16.00.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: Pécsi Tanárképző—Tisza Cipőgyár, nők, Tanárképző Főiskola, 15.00.

Sportlövészet: MNK forduló a Pécsi Dózsa, MHSZ Ércbányász és MHSZ Somogy versenyzői között, MHSZ lőtér, 13.00.

VASÁRNAP, ÁPRILIS 11.

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Videoton, PVSK pálya, 16.00, Szeged—Komlói Bányász, Szeged, 16.00. NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Videoton, PVSK pálya, 14.00, Szeged—Komlói Bányász, Szeged, 14.00. NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Szekszárdi Dózsa, BTC pálya, 11.00, Mázai-Szászvári Bányász—Dorogi Bányász, Szászvár, 15.00. Megyebajnoki mérkőzések: Szászvári Építők—Pécsi Vasas, Szászvár, 9.30, Mágocs—Pécsi Bányász II., Mágocs, 15.30, István-aknai Bányász—Szigetvári Kinizsi, Pécsszabolcs, 16.00, Pécsi Dinamó—Vasas II. Bányász, Erőmű pálya, 9.30, Szigetvári Cipőgyár—Véménd, Szigetvár, 9.00, Boly—Beremend, Boly, 15.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. Spartacus, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Bp. Spartacus, férfiak, Pécsújhegy, 11.00. NB I. B mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Gyöngyösi Vasas Izzó, férfiak, Újmecsekalja, 10.00, Komlói Bányász—BNA, férfiak, Komló, 10.00. NB II. mérkőzések: Pécsi VM—Székesfehérvári KÖFEM, nők, Újmecsekalja, 9.00, Siklósi Kesztyűgyár—Szekszárdi Szöv. SE, férfiak, Siklós, 10.00, Ganz-Villany—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Budapest, 11.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Pécsi VM Élelmiszer—MOGAAC, nők, Ifjúsági stadion, 10.30.

Sportlövészet: MNK forduló a Pécsi Dózsa, MHSZ Ércbányász és MHSZ Somogy versenyzői között, MHSZ lőtér, 8.00.

A Videoton ellen a két pont megszerzésére törnek a Dózsa labdarúgói

A Komló Szegeden próbál szerencsét, a Bányász Székesfehérvárott

A Dózsa labdarúgói volt edzőjük csapata, a Videoton együttesével mérkőznek vasárnap Pécsett az NB I. pontjaiért. Kovács Imre nagyszerű csapatot hozott össze Székesfehérváron. A Videoton egész sereg jóképességű labdarúgóval rendelkezik. A kapusuk a volt dorogi Szabó, aztán a középhátvédjük Kovács, a balhátvédjük Fejes, középpályásaik Borsányi, Karsai nevei jól ismertek a labdarúgó szurkolók előtt. A Dózsa vezetői nem titkolják, nyerni szeretnének vasárnap a Videoton ellen, de mindjárt azt is hozzáteszik, hogy előreláthatólag igen nehéz csata vár a pécsi játékosokra. A lila-fehérek nemcsak a legjobb vidéki csapat címéért harcolnak, de szeretnének résztvenni ebben az évben is a nagy nemzetközi kupamérkőzéseken, az MLSZ a nevezéseket erre májusban adja meg, s nem közömbös, hogy állnak akkor a bajnoki táblázaton a Dózsa labdarúgók.

Dr. Czibulka Mihály edző a legutóbbi mérkőzéseken jól szerepelt játékosokat veszi figyelembe a csapat összeállításánál, egy új fiú is számításba jön, Zombori, aki a grazi mérkőzésen nemcsak jól játszott, de igen gólképesnek is bizonyult.

*

— Senki nem gondolja, hogy könnyű mérkőzés lesz Szegeden! — mondotta Lantos Mihály, a Komló edzője.

Az óvatosság egyben azt is jelenti, hogy a bányászcsapat vezetői mértéktartóak — még egy olyan bravúr után is, mint az MTK legyőzése.

— Kétségtelen, hogy nyugodtabban játszhatunk, de azt is tudjuk, még nem üdvözöltünk. Az az érzésem, hogy egyik csapat sem adta fel a harcot. Merem remélni, hogy a fiúk is ennek szellemében készülnek. Lesznek itt még meglepetések, s ha pozitív értelemben mi okozzuk, az mindenképpen jó — emelte ki Lantos Mihály.

Az edző azt is elmondta, hogy nem tervez változtatást, bár Horváth, Bordács és Mohácsik kisebb betegséggel bajlódott a héten. A várható összeállítás: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I. — Horváth, Solymosi — Bordács, Juhász, Egri, Mohácsik. A tartalék Orsós lesz.

A Komlói Bányász meglepő győzelmével egyszersmint a szurkolókat is meghódította. Erre vall az is, hogy az autósok és a motorosok százai mellett több autóbusz különjárat indul a Tisza parti városba.

*

A kiesés ellen küzdő Székesfehérvári MÁV Előre fogadja vasárnap a Pécsi Bányász legénységét. Lengyel Zoltán edzőnek gondot okoz Tallósi betegsége és Bencsik húzódása. A balszélső valószínű nem játszhat. Ebben az esetben Maklári veszi fel a 11-es mezt. A két kérdőjel ellenére bizakodó a hangulat, mert a csapat hétközben 7 gólt ért el az NB III-as Helyiipar ellen. Összeállítást még nem hirdetett az edző.

Mohácsi sporthírek

Dunafalván a nagy dunai árvíz idejét követően újjáépült községben eddig nem működött sportegyesület. A fiatalok kezdeményezésére tsz és a községi tanács erkölcsi és anyagi támogatásával most megalakult a sportkör. Sakk, asztalitenisz és labdarúgó szakosztályt működtetnek. A sportkörnek 120 tagja van, közülük 30 aktív sportoló. A község dolgozói örömmel értesültek arról, hogy labdarúgócsapatukat beosztották a járási II. osztályú bajnokságba.

*

Hatalmas mezőny indult Mohács város mezei futóbajnokságán. 184-en álltak rajthoz. Az általános iskolák, középiskolák sportolói mellett az MTE atlétái csatáztak. Az úttörő szövetség vándorserlegét, az úttörők pontversenyét az újmohácsi általános iskola nyerte, az ifjúságiaknál a gimnazisták jeleskedtek. Pazar Győző és Tikviczki Gyula testnevelőtanárok jó munkát végeztek.

*

Dr. Kamarás István labdarúgó játékvezető színes, élvezetes élménybeszámolót tartott Mohácson a Bartók Béla művelődési házban. A beszámolón részt vett Kassai József, a Megyei Labdarúgó JB oktatási bizottságának elnöke is, aki az új szabályváltozásokat ismertette.

*

A Mohácsi Napló Kupa küzdelmei az NB III-ban szereplő Mohácsi SZTE csapatának győzelmével értek véget. A mohácsiak veretlenül játszották végig a mérkőzéseket, csupán az első és utolsó találkozón játszottak döntetlent. A megyei I. osztályban szereplő Véménd csapata szerezte meg a 2. helyet. A kupamérkőzések jól szolgálták a csapatok felkészülését, az ünnepélyes díjkiosztást később tartják.

A veszély igen nagy!

Tegyünk valamit egészségünkért!

Nyikolaj Amoszov, világhírű szovjet szívsebész figyelemreméltó cikket írt a Szportivnaja Zsizny Rosszi című tekintélyes sportlapba.

Napjainkban rohamosan növekszik a különféle szívbántalmak okozta megbetegedések, sőt az általuk kiváltott halálos esetek száma is. Mindenki ismeri a koronaéri és infarktusos betegségek okait. Ezek: a megfelelő fizikai terhelés hiánya, a túltáplálkozás és a nagyfokú idegfeszültség. A veszély igen nagy: minden tizedik 40 év feletti férfit infarktus fenyeget. Ezen nem segít az orvosi beavatkozás, ezt a bajt csak megelőzni lehet, gyógyítani azonban nem. A megelőzés két legfontosabb feltétele: az állandó fizikai terhelés és a mértéktartó étkezés, a súlyfelesleg elkerülése.

A megelőző gyógymód bevált eszközei közé tartozik a gyaloglás, a kerékpározás és a futás. A gyaloglás azonban csak viszonylag nagy sebességgel (óránként 6—7 km.) és hosszabb ideig (napi 2 óra) végezve vezet eredményre. A dolgozó embereknek erre általában nincs elegendő idejük, ezért jobban ajánlható a futás. A Szovjetunióban is kezdődött egy mozgalom „Fuss az infarktus elől" jelszóval, sajnos azonban napjainkban még inkább nevetséges, mint követendő látvány, ha valaki tekintélyes pocakkal kocog végig egy nagyváros utcáin.

A legjobb, minden igényt kielégítő megoldás a rendszeres reggeli torna. Egy egészséges ember 20—30 perc alatt nagy erőfeszítéssel, gyors iramban 800—1000 mozdulatot tud végezni. A szív szempontjából teljesen közömbös, hogy milyen gyakorlatokat végzünk, csak a fizikai terhelés legyen meg. Ezzel kapcsolatban azonban egyet hangsúlyoznunk kell: a széndioxid eltávolítása érdekében végzett gyakorlatok feleslegesek, hiszen a széndioxid igen hasznos, tágítja a véredényeket és javítja a keringést.

Kezdetben elég a gyakorlatok együttődét elvégezni és három hónap alatt el lehet érni a 800—1000 mozdulatot. Váltogatva 10—12 gyakorlatot végezzünk, mindegyiket 15—20 alkalommal elismételve, és az adagot fokozatosan növelve. Ez a mennyiség természetesen az egészséges emberek adagja. Akik valamilyen szívbántalommal orvoshoz fordulnak, azok a terhelés mértékét beszéljék meg az orvosukkal. Fontos azonban, hogy teljes nyugalmat az orvos még nekik se javasoljon.

A fizikai megterhelés nagysága a betegeknél elsősorban a szív méretétől függ. Ha a szív nem tágul ki, akkor az előbb említett mennyiséget végezheti el a beteg, azzal a különbséggel, hogy alacsonyabb színvonalról kell kezdeni a munkát. A szív méretének növekedése esetén az orvos határozza meg az edzésadagot. Igen lényeges kérdés, hogy az orvosok ismerjék a megelőző tornát és maguk is foglalkozzanak vele.

Az emberek az orvostudománytól egészségük fenntartását, vagy helyreállítását várják, jogosan. Ha azonban maguk semmit sem tesznek egészségük érdekében, akkor az orvostól sem várhatnak semmit, legfeljebb beteg életük meghosszabbítását. Az egészséget az embernek magának kell megteremtenie, az orvosok csak segítenek neki, tanácsokat adnak és ellenőrzik őket.

Újra bajnoki pontokért játszanak a kézilabdázók

A Bp. Spartacus férfi és női csapatai vendégszerepelnek az évadnyitó mérkőzéseken Pécsújhegyen

Baranyában népszerű sportág a kézilabda. Nemcsak az NB I, az NB I B, NB II-ben szereplő csapatok mérkőzéseit kísérik sokan figyelemmel, de a megyebajnokságnak is megvan a nézőserege. Különösen vidéken látogatják szép számmal a kézilabdázók találkozóit.

Különböző kupamérkőzések, előkészületi csatározások után vasárnap szerte az országban benépesednek a kézilabda-pályák. Az NB I-től a megyebajnokságig pályára lépnek a csapatok. A bajnokság rajtját nagy érdeklődés kíséri. Ez érthető, a Bányász férfi és női csapatai az NB I-ben, az Ércbányász SC, a Komlói Bányász férfi, a Tanárképző Főiskola női csapatai az NB I B-ben játszanak, Siklós, a Kesztyűgyár férfi, a Vörös Meteor és a Porcelángyár női csapatai az NB II találkozóin küzdenek a bajnoki pontokért.

A legnagyobb érdeklődés az NB I-es csapatok rajtját kíséri. A Bányász lányok a legutóbbi években nagyszerű eredményekkel, remek játékkal kényeztették el a sportág híveit. Ebben az évben alacsonyabbra fogták a mércét a csapatnál. A játékosállomány szinte teljesen kicserélődött, Zákányi Bálint edző csupa fiatal játékost küld a vasárnapi évadnyitó mérkőzésen a Bp. Spartacus ellen a pályára.

Lieberné, Novoszád, Till, Várnainé, Fiszter, Tóth, Fajcsi, Jelenszkiné, Hadnagyné, Lill és Kresz Zsuzsa nevei alig ismertek. A csapat vezetői azonban remélik a lányok becsületesen helytállnak, igyekezetükkel, akarásukkal nem lesznek bajok, és sikerül a bentmaradás biztosítása a legjobbak között.

A Bányász fiúk nagyon készültek. Nem kevesebb, mint 68 edzés és 19 előkészületi mérkőzés szerepel Szabó István edző naplójában. Az őszi mérkőzéseken nem a legjobban ment a játék. Az előkészületi mérkőzések eredményei arról tanúskodnak, hogy a tavaszi idényben jobb szereplést várhatunk a csapattól. A játékosállomány lényegében nem változott. Lehoczky — Fiegler, Árvay, Wéber, Sudár, Balogh, Kiss, Kovacsics, Szászi, Kaszás, Fenyvesi, Gáspár, Molnár keretből válogatja ki az edző a mérkőzéseken szereplő játékosokat.

A rajt a Bányász fiúknak sem ígér sétamérkőzést. A Bp. Spartacussal sok nagy csatát vívtak már váltakozó sikerrel, reméljük a győzelem most a pécsieké lesz.

Nagy reményekkel várják a rajtot az Ércbányász SC férfi kézilabdázói is, de reménykednek a Tanárképző Főiskola női, és a Siklós férfi játékosai is, megállják helyüket a magasabb osztályban.



műsor

Színház

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Mozi

Park: Szerelmem segíts! (f4, 6, f9).

Petőfi: Szerelmem, segíts! (4, f7, 9).

Kossuth: Pierre és Paul (10, 12, f7, f9). Rekviem (f3, f5).

Gyárváros: A bostoni fojtogató (4, 6 — felemelt helyár!). 18 éven felül! **Mecsekalja:** A nevük azonos (5). A Kreml toronyórája (7). **Pécsszabolcs:** Hárem a sivatagban (3, 5, 7). **Boly:** Déli csillaga (5). **Harkány:** Ne búsulj! (7). **Mohács:** Idegen a cowboyok között (f6 — dupla helyár!). — **Sellye:** Szép magyar komédia (7). **Siklós:** A homok asszonya (7). 16 éven felül! — **Szigetvár:** Vihar Délen (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Művészek a mikrofon előtt. 8.53: Hangverseny Rossini és Bellini operáiból. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nemzetközi rádiójátékfesztivál gyermekeknek. Hóvirág. Mesejáték. 10.35: A bécsi énekesfiúk. 11.07: A Belga Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk, II. 12.30: Melódiakoktél. — 13.51: Jóságos lélek. — Földes György jegyzete. — 14.01: Psota Irén énekel. 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Csak fiataloknak! 15.50: Rádióreklám. 15.55: Kis magyar néprajz. 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: A költészet hete. 17.45: A Magyar Rádió dalversenye. Döntő, II. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.30: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. Közben kb. 20.00—20.15: A Magyar Rádió dalversenye. A döntő eredményhirdetése. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Sporthírek. 22.25: Táncoljunk! — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Bástyasétány 77. Részletek Eisemann Mihály—Dalos László operettjéből. 8.42: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.57: Nóta- és népdalest (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Odd: Vidám német népdalrapszódia. 12.09: Operacsillagok — operaslágerek. 12.39: Nevetni — nem kívánatos? 3. Tanév elején... 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Rimszkij-Korszakov: Seherezádé. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Naparforgó. A Gyermekrádió műsora. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Mozart: A-dúr zongoraverseny. 15.30: Falvakban, mezőkön. Falurádió. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Bach: d-moll partita. — 16.28: Közvetítés az MTK—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 16.30: Nicolae Herlea énekel. 17.15: Egy hír a mikroszkóp alatt. — 17.30: Közvetítés az MTK—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzéséről. 17.50: Johann Strauss: Májusi bor — nyitány. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Színes népi muzsika. — 18.50: Váci Mihály szavalóverseny. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Lantos István zongoraestje. 21.34: Hónapról hónapra. Folyóiratszemle. 21.49: A Vasas Központi Művészegyüttes népi zenekara játszik. 22.05: Paisiello: Az úrhatnám szolgáló. Vígopera. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Honeggermüvek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A Rádió Dalszínháza. Kakukkfióka. Zenés játék. 17.26: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Magyar zeneszerzők. — 19.38: A dzsessz kedvelőinek. 20.02: Új Mozart-lemezeinkből. 21.05: A költészet hete. — 21.16: James-McCracken énekel. 21.46: Schumann kamarazenéjéből. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről

17.35: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete

17.45: Hallgatóink kérésére. Zenés műsor

18.15: Mai vendégünk

18.25: Így is tetszik — úgy is tetszik. Könnyűzene

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Válogatás hanglemeztárunkban. Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — Olvastuk, elmondjuk. NZ-előzetes. Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Szünidei matiné (ism.)

10.00: A tv politikai tanfolyamának adása (ism.)

10.30: Minden kilométerkőnél... (ism.)

14.58: Műsorismertetés

15.00: Falvak válaszúton

15.30: Reklámműsor

15.35: A nézők véleménye

15.55: Telesport. — MTK—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Hungária úti pályáról

17.50: Reklámműsor

17.55: Hírek

18.00: Twist Oliver. — Magyarul beszélő angol filmsorozat, 11. rész

18.25: Riporter kerestetik!

19.15: Cicavízió

19.25: Szünet

19.30: Tv-híradó

20.00: Köztünk maradjon. — Tabi László ötperce

20.05: A tv zenés színházának bemutatója. Hölgyválasz. Zenés komédia

21.35: Halhatatlanul. Duna menti költők versei

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

22.20: Éjszakai előadás. Az éjszaka. Magyarul beszélő olasz film.

Jugoszláv Tv.

15.15: Falu — parasztok nélkül (ism.). 15.55: Az én falum. 16.25: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Lokomotiva és Jugoplastik—Oriolik. 18.15: Vejdlinggel a nagyvilágba. 18.45: Költők: Mica Danojlic. — 19.20: A béke odüsszeája. 20.35: Tv-magazin. — 21.35: Seminol — amerikai játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 86. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 11., vasárnap

A szovjet gazdaság új ötéves tervének irányelvei

Negyven százalékkal nő a nemzeti jövedelem
Sokoldalú kapcsolatok a KGST-országokkal

A Szovjetunió Kommunista Pártjának 24. kongresszusa jóváhagyta a szovjet népgazdaság 1971—75. évi fejlesztési tervének irányelveit, amelyek fő feladataként tűzik ki a nép anyagi és kulturális életszínvonala jelentékeny felemelésének biztosítását a termelés gyors fejlődési üteme, a tudományos-műszaki haladás és a munkatermelékenység gyorsított növelése alapján. A nemzeti jövedelem a terv szerint öt év alatt 37—40 százalékkal növekszik.

Az irányelvek rámutatnak, hogy valamennyi iparág fejlődését „a szovjet nép létfontosságú szükségleteinek lehető legteljesebb kielégítése érdekében" kell irányítani. Ebből a célból a közszükségleti cikkeket gyártó ipar gyorsabb fejlesztését és részarányának emelését kell előirányozni. Ugyanez vonatkozik a közszükségleti cikkek gyártásához szükséges nyersanyagok, gépek és berendezések előállítására is. A hetvenes évek közepéig az ipari termelés a Szovjetunióban 42—46 százalékkal emelkedik.

A mezőgazdaság területén az a feladat, hogy az évi átlagos termelést 20—22 százalékkal növeljék.

A tervidőszakban a szovjet mezőgazdaság 1,7 millió traktort, több mint egymillió tehergépkocsit, 541 000 gabonabetakarító kombájnt kap.

A szovjet nép életszínvonal-emelésének programja előirányozza, hogy az egy lakosra jutó reáljövedelem öt év alatt körülbelül 30 százalékkal emelkedjék. A munkások és alkalmazottak munkabérét a terv szerint átlag 20—22 százalékkal emelik, a kolhoztagoknak a közös gazdaságtól kapott bére pedig 30—35 százalékkal lesz magasabb.

Az irányelvek hangsúlyozzák az irányítás, a tervezés és a gazdasági ösztönzés tökéletesítésének szükségességét, valamint azt, hogy az irányítás területén a legújabb technikai eszközöket kell alkalmazni és még szélesebben be kell vonni a dolgozókat a gazdaság irányításába.

Az ötéves terv folyamán havi 70 rubelre kell felemelni az ország minden körzetében valamennyi népgazdasági ágazat munkásainak és alkalmazottainak minimális bérét. Fel kell emelni a dolgozók közepesen fizetett kategóriájának keresetét, illetve illetményét.

Az irányelvek rámutatnak hogy a nem termelő szféra ágazataiban növelni kell a jövedelmeket, mindenekelőtt az orvosok, a tanárok, a bölcsődei és óvodai gondozónők illetményét.

Az új ötéves terv célkitűzései közé tartozik a gyermekes családok anyagi helyzetének javítása. Az irányelvek feladatul tűzik ki a társadalombiztosítás megjavítását. Növekszik az öregségi és rokkantsági nyugdíjak minimális értéke.

A lakásépítkezés az új ötéves tervben még nagyobb méretű lesz, mint az előző tervidőszakban. A terv szerint összesen 565 575 millió négyzetméter alapterületű lakást építenek.

Az irányelvek szerint sokoldalúan tökéletesíteni és bővíteni kell a Szovjetunió gazdasági és tudományos-műszaki kapcsolatait a szocialista országokkal, „a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsához tartozó országok testvériségének megszilárdítása, gazdasági integrációjuk következetes fejlesztése irányában".

Tervbe vették továbbá „az ázsiai, afrikai és latin-amerikai fejlődő országokhoz fűződő szilárd külkereskedelmi és tudományos-műszaki kapcsolatok továbbfejlesztését a kölcsönös előnyök alapján, az érdekelt országok gazdasági függetlenségének megszilárdítása érdekében".

Kilátásba helyezik az irányelvek „a gazdaságilag indokolt külkereskedelmi és tudományos-műszaki kapcsolatok bővítését azokkal az iparilag fejlett tőkés országokkal, amelyek készeknek mutatkoznak fejleszteni ilyen téren együttműködésüket a Szovjetunióval".

Öt év alatt a külkereskedelmi forgalom 33—35 százalékkal növekszik, mindenekelőtt a szocialista országokkal folytatott kereskedelem minden módon való bővítése révén.

Az ötéves terv, miként az irányelvek hangsúlyozzák biztosítja „a Szovjetunió védelmi képességének további növekedését, ami lehetővé teszi a szovjet nép és valamennyi szocialista ország még megbízhatóbb védelmét az imperialista agresszió veszélyével szemben, a békeszerető és felszabadító erők állásainak megszilárdítását az egész világon".

A kongresszusi határozat értelmében a Szovjetunió Minisztertanácsát megbízták, hogy az irányelvek alapján, ez év augusztus 1-ig dolgozza ki az ország népgazdaságának évekre, minisztériumokra és szövetséges köztársaságokra lebontott fejlesztési tervét. Az új ötéves terv tervezetét 1971. szeptember 1-ig a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elé kell terjeszteni.

Aczél György elvtárs választási nagygyűlése Pécsett

A Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága 1971. április 15-én, csütörtökön délután 5 órakor a Széchenyi téren választási nagygyűlést rendez. Előadó: Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk 1. számú választókerületének képviselőjelöltje.

A rendezőszervek tisztelettel meghívják a gyűlésre Pécs város lakosságát és kérik, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt e jelentős eseményen.

Biszku Béla fogadta a szovjet űrhajós- és tudósküldöttséget



Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szombaton a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának székházában fogadta a V. I. Jazdovszkij professzor vezetésével hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós- és tudósküldöttséget. Jelen volt a találkozón Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Nagy Mária, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság főtitkára. Ott volt A. M. Szorokin követ-tanácsos, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Biszku Béla és vendégei bensőséges baráti, elvtársi beszélgetést folytattak.

Meglesz az új bútorgyár Mohácson!

Jövőre kezdődik az építkezés
110 milliós beruházás

Megszületett a döntés: 110 millió forintos költséggel korszerű, ülő- és fekvőbútorok gyártására alkalmas üzemet építenek Mohácson.

Végre megvalósul a beruházás, amelynek néhány éve már a programja is elkészült, sőt a város ipari negyedében, a pesti út mellett kijelölték a telephelyet is egy 12 holdnyi területen! A mostani döntés azonban nem az eredetileg tervezett 330 millió forint értékű, a termelés megindulása után évi 450 millió forint termelési értéket produkáló gyár lesz. Az első ütemben, a negyedik 5 éves terv időszakában, csak 110 millió forintos beruházás készül el, amelyben évi 180 millió forint értékű ülő- és fekvőbútort gyártanak majd.

Miért módosultak a gyár nagyságára vonatkozó elképzelések? Az eredetileg tervezett 330 millió forintos költség megoszlása: 200 költségvetési támogatásból, 100 hosszúlejáratú kölcsönből, 30 millió pedig a Szék- és Kárpitosipari Vállalat saját fejlesztési alapjából. A Gazdasági Bizottság és Minisztertanács döntése értelmében a költségvetési támogatás csak 130 millió forint, a többit a nagyvállalat bankhitelből kell hogy fedezze.

Így a terveket átdolgozták — a vállalat hat más üzemében rekonstrukciót hajtanak végre. Mohácson — a vállalat évi eredményének 22 százalékát produkáló gyárban — pedig a program mikró-változatát valósítják meg. Az eredetileg tervezett tízezer négyzetméteres üzemcsarnok, szociális létesítmények, raktárak megépülnek. A technológiai berendezések nagyobb hányada azonban majd csak a következő 5 éves tervben kerül beépítésre — megvásárlásra.

A nagytermelékenységű gyárban a legmodernabb nyugatnémet, olasz, holland, belga bútoripari gépeket szerelik fel. Az alapmegmunkáló berendezéseket a szocialista országok gépgyártó vállalatai szállítják. Jellemző a gyár korszerűségére: a régi üzemben 540 dolgozó 94 millió forint értékű bútort gyárt — az újban mindössze 70 munkással növekszik majd a létszám, a termelési érték viszont duplájára emelkedik.

Az új gyár részletes kiviteli terveit a Pécsi Tervező Vállalat készíti, a kivitelező a Mohácsi Építő Ktsz. Az építkezés 1972 első negyedévében kezdődik, a termelés pedig 1975 elején.

Hazautazott Moszkvából a magyar pártküldöttség

Az MSZMP küldöttsége, amely Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével részt vett az SZKP XXIV. kongresszusán, szombaton elutazott Moszkvából. Kádár Jánossal együtt utazott el Komócsin Zoltán, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és Nemes Dezső, a Politikai Bizottság tagja, kik tagjai voltak a küldöttségnek.

A magyar pártdelegáció búcsúztatására a szovjet főváros Kijevi pályaudvarán megjelent Dmitrij Poljanszkij, az SZKP PB tagja, a Minisztertanács első elnökhelyettese, Vlagyimir Kirillin miniszterelnök-helyettes, Konsztantyin Ruszakov, a Központi Bizottság osztályvezetője, Gennagyij Kiszeljov, a KB osztályvezető-helyettese, Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, valamint más hivatalos személyek.

Kellemes húsvéti ünnepeket!



Erb János felvétele

Kétezer-nyolcszáz vagon árut dolgoz fel a Szigetvári Konzervgyár

Még mindig gondot okoz a Szigetvári Konzervgyárnak a betervezett szerződések megkötése. Erre az évre 18 terményből együttesen 2800 vagon árut kötöttek le a gyár munkatársai, akik közül többen rendszeres tanácsadóként is a gazdaságok rendelkezésére állnak.

A gyár idei tervében 423 vagon borsó tartósítása és 1224 vagon paradicsom konzerválása szerepel. Ezek azok a cikkek, amelyekkel értékesítési gondok nincsenek. Igen nagy a kereslet az uborka és a paprika iránt is, de sajnos, megyénkben még szinte gyermekcipőben jár ezeknek a terményeknek a gépesített termesztése. A zöldbabbal kapcsolatban is hasonló volt a helyzet, ám röviddel ezelőtt két igen korszerű gép érkezett és az idei tervüket így már könnyűszerrel teljesítik a szövetkezetek.

Igen korszerű körülmények között termel a gyár: a közelmúltban fejezték be a rekonstrukciót. A gyár állóeszköz állománya együttesen 250 millió forint értéket képvisel, s a korszerűsítések 223 millió forintot igényeltek. Most a meglévő kapacitás kihasználása okoz gondot. Az idén történik ez először. Éppen ezért igyekeznek a gazdaságokat arra ösztönözni, hogy gépesítéssel s egyéb módokon növeljék a termelést, mert a jelenleginél jóval nagyobb mennyiséget dolgozhatnának fel.

Szép idő

A Meteorológiai Intézet prognózisa kellemes kirándulóidőt ígér az ünnepekre. Európa nagy részében ugyanis száraz, csendes az idő, csupán a Földközi-tenger és a Skandináv félsziget térségében változékonyabb, csapadékosabb az időjárás.

A meteorológiai állomások adatai szerint a következő napokban nem kerül sor olyan lényeges légmozgásra és egyéb változásra, amely hátrányosan befolyásolná a Kárpát-medence időjárását. A leszálló légmozgás hatására száraz, derült idő várható a következő két napon. Hajnalonként sem süllyed a hőmérő higanyszála plusz 5—10 foknál mélyebbre, napközben pedig 20 fok körüli hőmérséklet kialakulására lehet számítani. Helyenként előfordulhat felhősödés is, de esőzésektől nem kell tartani.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Oroszlánkaland Angliában

Az angliai Longleat vadrezervátumban derűs vigyorgással figyelték egy gépkocsi utasai, hogy nyaldosni kezdi járművüket az egyik oroszlán. A mosoly azonban ajkukra fagyott, amikor az oroszlán kitátotta száját és átharapta az autó kerekét.

A kocsi dudájának hangjára fegyveres őrök rohantak a helyszínre, elzavarták az oroszlánt és az autót biztonságos helyre tolták.

A rezervátum szóvivője kijelentette, hogy az oroszlánok kíváncsiságból gyakran nyaldossák a kocsikat. Ez teljesen veszélytelen — mondotta — persze, ha az autó ablaka zárva van.

✦ **LIMA: Peru északkeleti részén a legutóbbi két nap alatt nagy esőzések okozta földcsuszamlások és árvizek 14 ember halálát okozták. Különböző városokban legalább ötven épület omlott össze, köztük egy templom, egy iskola és egy törvényszéki épület.**

✦ REGGIO CALABRIA: Három, 5—9 éves gyermek halálra kövezett egy ágyban fekvő 68 éves asszonyt az olaszországi Aspromontéban. A gyermekek lopni mentek az idős asszony lakásába, s amikor az kiabálni kezdett, kövekkel akarták „elhallgattatni". A rendőrség, bár ismeri a szörnyű tett elkövetőit, korukra való tekintettel nem állítja őket bíróság elé.

✦ **WASHINGTON: Nixon elnök kereken 64 millió dollár rendkívüli összeget kért a kongresszustól, hogy Amerika legnagyobb városaiban munkaalkalmakat teremtsenek a fiatalóknak a nyári hónapokra. Az elnöknek ezt a lépését a városi vezetők figyelmeztetése előzte meg, akik azt mondották, ha a fiatalok nem kapnak több munkalehetőséget, akkor újabb tiltakozó megmozdulásokra lehet számítani a nyári vakáció alatt.**

✦ *BELGRÁD: Tito jugoszláv elnök rendeletére a Népi hős címmel tüntették ki Vladimir Rolovicsot, Jugoszlávia svédországi nagykövetét, akit usztasa merénylők szerdán életveszélyesen megsebesítettek. A kitüntetést azért adományozták, mert Rolovics a felszabadító háború ideje alatt kiemelkedő hőstetteket hajtott végre és az ellene elkövetett merénylet során is kivételes bátorságról tett bizonyságot. A nagykövet állapota továbbra is válságos és szerda óta eszméletét még nem nyerte vissza.*

✦ **DZSIDDA: Szaud-Arábiában rendkívül szokatlan dolog történt: az ország délnyugati részében lévő Ibba városra másfél méter hó esett, az ország többi részén is havazott és helyenkint a hó eltorlaszolta az utakat.**

✦ KUWAIT: Lakott területre zuhant és három embert megölt egy katonai repülőgép a kuwaiti főváros környékén. A pilóta, aki kényszerleszállást akart végrehajtani, de képtelen volt ura maradni a gépnek, ejtőernyővel kiugrott és megmenekült.

✦ **SAN DIEGO: A kaliforniai San Diegóban egy vakmerő 15 éves fiú a betonkerítésről beugrott az állatkert farkasbarlangjába. Az állatok azonnal rárohantak és elvánszorták. Mire a farkasok közül kimentették, fején, karján és lábán többsebből vérzett. Súlyos állapotban szállították kórházba.**

✦ WASHINGTON: Washingtoni bejelentés szerint Maurice H. Stans amerikai kereskedelemügyi miniszter, aki április 17. és május 4. között körutat tesz több európai országban és Iránban, ellátogat Romániába is.

✦ **SYDNEY: Egy Sydney-i bútorgyárban szombaton tűz ütött ki. Miközben a tűzoltók az oltással küszködtek, több száz butángáz-tartály robbant fel a gyárban. Majdnem két óra hosszat tartott, amíg még tudták fékezni a tüzet, amely becslés szerint egymillió ausztráliai dollárnyi kárt okozott.**

✦ *PÁRIZS: Szombat délelőtt több mint 1000 délfrancia szőlőtermelő indult útnak autókon, teherkocsikon a francia—olasz határ felé, hogy tüntetést rendezzen a külföldi borimport elleni tiltakozásul. A karhatalom a kocsikarávánt egyik hegyi úton feltartóztatta és visszafordulásra kényszerítette.*

✦ **KAIRÓ: Nyolc arab államfő képviselői szombaton Kairóban, az ASZU székházában zárt ajtók mögött megkezdték tárgyalásaikat a jordániai helyzetről. A tanácskozáson nincs jelen sem a jordániai kormány, sem a palesztinai gerillák képviselője. Amman távolmaradását azzal indokolta, hogy „túlságosan későn kapta meg a meghívást".**

✦ BANGKOK: A Lufthansa nyugatnémet légiközlekedési vállalat november 1-től kezdődően „Boeing 747" típusú óriásrepülőgépet állít forgalomba az NSZK és Bangkok közötti repülőjáratán.

✦ *PÁRIZS: Jean de Lipkowski francia külügyi államtitkár április végén hivatalos látogatásra Varsóba utazik, ahol tárgyalásokat folytat majd lengyel vezetőkkel — jelentette a Reuter párizsi hivatalos körökből szerzett értesülés alapján.*

Kizárták a pártból az újvidéki egyetem dékánját

A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének újvidéki egyetemi választmánya kizárta a párt tagjai sorából dr. Bosko Novakovicsot, az újvidéki egyetem bölcsészettudományi karának dékánját, mivel „politikai magatartása és eszmei pozíciója ellenkezik a JKSZ politikájával", s ettől „vérszemet kapott egy csoport egyetemi hallgató és tanár, köztük dr. Alekszandr Mladenovics prodékán is". A határozat értelmében Mladenovics prodékán ügyét külön kivizsgálják.

Az újvidéki egyetemen immár hosszabb idő óta politikai feszültség uralkodik. A pártbizottság véleménye szerint „egy csoport kommunista a párt programjával merőben ellentétes módon tevékenykedett", s így történhettek például olyan szélsőséges esetek, hogy elfogadták egyes jugoszláv emigránsok doktori disszertációját. Megállapították, hogy Novakovics dékán a második világháború előtt és alatt tagja volt a kommunista-ellenes szerb csetnik-mozgalomnak.

Riadókészültségben az észak-ír rendőrség

Szombat hajnalban Belfastban egy észak-írországi köztársaságpárti személyiség lakásának ablakpárkányán robbanó szerkezetet találtak, alig néhány órával azelőtt, hogy megkezdődtek volna a katolikusok és a protestánsok hagyományos húsvéti felvonulásai. A robbanóanyagot az ablakban három járókelő fedezte fel, a csomagot egyikük az úttestre dobta, amely szerencsére nem robbant fel. A szerkezetet tűzszerészek tették ártalmatlanná.

Az incidensek lehetőségét magukban rejtő húsvéti felvonulásokat tavaly betiltották Észak-Írországban. Ilyen intézkedésre az idén nem került sor, de Faulkner miniszterelnök figyelmeztetett arra, hogy a biztonsági erők szigorúan eljárnak azokkal szemben, akik a meneteket megzavarják.

14 ezer katonát, valamint megfelelő számú rendőrt helyeztek riadókészültségbe a hét végére országszerte.

BRANDT:

A nyitás keletre politika folytatódik

„A nyitás keletre politika folytatódik" — mondotta Willy Brandt kancellár a sajtó képviselőinek a svájci Luganoban.

Brandt utalt a Heinemann szövetségi elnök elleni merénylet kísérletre, s kijelentette: „Nem szabad azt túldrámain felfogni, vagy általánosítani".

Rüdinger von Wechmar, a nyugatnémet kormány szóvivője szombaton kormánya nevében élesen elítélte a szövetségi elnök ellen intézett merényletet. Az olyan jelszavak, mint „Halál az árulókra" és „Lámpaoszlopra Brandt-al" — mondotta —, a politikai erkölcsök elfajulásával fenyegetnek. S ez vezetett a Hermann elleni merénylethez is.

A csütörtöki merénylet-kísérlettel kapcsolatban időközben ismeretessé vált az is, hogy Heinemann elnök több fenyegető hangú levelet kapott az utóbbi időben, bár a rendőrség gondosan megvizsgálta azokat, arra a következtetésre jutott, hogy az elnöknek nem kell tartania komolyabb következményektől.

A merénylőről, a 20 éves Carsten Eggertről, akinek kihallgatása folyamatban van, kiderült, hogy alig egy hónappal ezelőtt még a Bundeswehr tagja volt, s egy izben már bíróság elé állították többrendbeli lopás vádjával.

Alügynök

Egy fantáziadús csirkefogó csütörtökön este 900 000 frank értékű ékszerrel a zsebében távozott egy minden védelmi berendezéssel ellátott ékszerüzletből.

A kárvallott ékszerész Claude Becar közlése szerint csütörtökön az esti órákban egy fiatalember jelent meg üzletében. Azt állította magáról, hogy a biztosító társaság ügynöke és az üzletben a betörések meghiúsítására felállított tévéberendezés működését jött ellenőrizni. Az ékszerész irodájába invitálta az „ügynököt", aki miután udvariasan előreengedte a házigazdát, pisztolyt szegezett a hátának. A halálravált ékszerész szeme előtt pillanatok alatt elvágta a telefonzsinórt és módszeresen összegyűjtötte a keze ügyébe kerülő válogatott drágaköveket. Távozás előtt a tulajdonost biciklilánccal gondosan a biztonsági ajtó rácsához kötötte, majd kulcsra zárva a páncélajtót távozott.

Becar urat a rendőrség szabadította ki jól biztosított üzleti fogságából.

Világra szóló hőstett

Jurij Gagarin űrrepülésének 10. évfordulója alkalmából az APN nyilatkozatot kért Konsztantyin Rudnyevtől, a Szovjetunió automatizálási és műszeripari miniszterétől, aki 1961 áprilisában az ember első űrrepülésének előkészítésével és végrehajtásával megbízott állami bizottságot vezette.

— Csupán két emberről tennék említést — mondotta Konsztantyin Rudnyev — Szergej Koroljov főkonstruktőrről és műszaki vezetőről, aki az egész Vosztok-program irányításának lelke volt és Jurij Gagarinról, aki a repülést nagyszerűen végrehajtotta.

Koroljov, ez a kissé nyersmodorú férfi, sohasem büntette meg azokat, akik bevallották, hogy tévedtek vagy hibáztak, annak ellenére, hogy egy-egy mulasztás számtalan bosszúságot, nehézséget és pluszmunkát okozott. Mi az állami bizottságban támogattuk a főkonstruktőrnek ezt az álláspontját, mert arra gondoltunk, hogy az olyan bonyolult szerkezeteknél, mint az űrhajók, a rendkívül aprólékos és időnként szinte ellenőrizhetetlen munkáknál fontos, hogy a végrehajtó ne féljen bevallani, bármekkorát hibázott is.

Az indításnál ott volt hat leendő űrhajós, akik egyébként aktívan részt vettek az első repülés előkészítésében. Az állami bizottság tagjai gyakran találkoztak az űrhajósokkal. Valamennyiünknek különösen tetszett Jurij Gagarin. A fiatal főhadnagy céltudatosságával és koncentráltságával tűnt ki társai közül. Ajkán állandóan kedves, megnyerő mosoly ült. A többi öt jelölt is kitűnően képzett volt és tökéletesen megfelelt rendeltetésének, amit a későbbi repülések be is igazoltak. A bizottság teljesen tárgyilagos mérlegelés után Jurij Gagarint nevezte ki az 1. számú űrhajóssá.

Biztunk benne és nem csalódtunk. Még annyit szeretnék megjegyezni, hogy Gagarin világraszóló hőstette után éppen olyan egyszerű ember maradt, mint azelőtt volt. Koroljov is és Gagarin is olyan emberként mutatkozott be a világ előtt, aki tökéletesen tudta, hogy mit akar — zárta nyilatkozatát Rudnyev miniszter.

Harcok Ceylonban

Az AP hírügynökség kiküldött tudósítójának jelentése szerint elkeseredett harcok folynak a kormányerők és az ultrabaloldalinak mondott felkelők között Ceylon 700 négyzetmérföld kiterjedésű Kegalla megyéjében.

Kormánykörök azt állítják, hogy a megyében legalább 15 000 „mindenre elszánt felkelő" tevékenykedik, s hajt végre éjszakánként rohamokat rendőrőrsök ellen. A hivatalos adatok kétszázban jelölik meg a zendülők, és húszban a kormányerők halottainak számát ebben a megyében, országszerte pedig — állítják — a veszteségek száma mindkét oldalon az előbbinek legalább az ötszöröse.

Az AP úgy tudja, hogy a lázadók ellenőrzik az Anuradhapurától Gallétól vezető útvonalat és mind közelebb hatolnak Colombóhoz.

Gerillakonfliktussá alakul át a kelet-pakisztáni polgárháború

Az indiai PTI hírügynökség szombaton kiadott, legfrissebb jelentésében arról számol be, hogy Kelet-Pakisztánban a központi hatalom hadserege és a helyi „felszabadító erők" legalább hat kulcsfontosságú városközpontnál elkeseredett harcban állnak egymással.

Más forrásból ezt a hírt sem erősítették meg.

Harcokat jelent a PTI Sylhet megyei székhelyről, a Kelet-Pakisztán északkeleti csücskében fekvő Comilla környékéről, a Daccától keletre fekvő területekről és Rangpuból, ahol — korábbi közlemény szerint — a kelet-pakisztáni nácionalisták már megvetették lábukat.

Egy kelet-pakisztáni titkos rádióállomás szerint, amelyet Mudzsubur Rahman sejk hívei működtetnek, a nyugat-pakisztáni hadsereg elfoglalta az indiai határ közelében lévő Jessore várost, de az ellenállók a város környékén ismét rendezték soraikat és ellentámadásra készülnek. Az indiai rádió másrészt arról tájékoztat, hogy pénteken a kelet-pakisztáni erők elfoglalták Rajshahi várost és három repülőtér is a kezükbe került. Más forrás ezt a jelentést nem erősíti meg.

Az UPI tudósítója megállapítja: jóllehet mindkét fél sikereket jelent, a háború minden jel szerint gerillakonfliktussá alakul át, amelyben nem tudni, melyik fél lesz a győztes.

✦ *COVENTRY: Az amerikai tulajdonban lévő Vauxhall Motor Company 30 000 dolgozójának két éven belüli 28 százalékos béremelést ajánlott. Az ajánlat értelmében — amelyet a Ford művek angliai leányvállalatánál kilenc hétig tartó sztrájk befejezésének napján hoztak nyilvánosságra — a Vauxhall dolgozói 15 százalékos azonnali, jövő szeptemberben pedig további 13 százalékos béremelésben részesülnek.*

SZABÓ LÁSZLÓ–SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

3.

A Qu 2-es csoport ezen a követségen különösen sikeresen dolgozott. A francia követségnek volt egy néger portása. Az OSS emberei megállapodtak vele, hogy fiát az egyik amerikai tiszti iskolába küldik. Az okos öreg fekete lehetővé tette az OSS emberei számára, hogy éjszakánként bejussanak a nagykövetségre, felnyissák a páncélszekrényeket, lefényképezzék a katonai, haditengerészeti és diplomáciai rejtjelző kulcsokat.

A svájci követség már sokkal nehezebb dió volt. A Qu 2-es csoportot abból indult ki, hogy minden hivatal irtózik a vákuumtól. Gyakorlati nyelvre fordítva, úgy okoskodtak, hogyha elcsábítanak egy titkárnőt, akkor a nagykövetségnek másikat kell szereznie. Felkutattak egy céljuknak tökéletesen megfelelő fiatal, csinos amerikai nőt. Mrs. Geesnek hívták, ragyogóan beszélt franciául, németül, olaszul és természetesen angolul is. Tudott gép- és gyorsírni, s egy kollégiumban dolgozott. Megbeszélték vele, hogy munkahelyéről rendkívüli szabadságot vesz ki.

Az OSS Mrs. Geest Washingtonba, a Connecticut Avenue egyik penziójába költöztette.

— Azért jöttem Washingtonba, hogy egy jó háborús állást találjak, kövér fizetéssel — magyarázta jókedvűen a penzió tulajdonosnőjének.

Véletlenül a penzióban lakott a svájci nagykövetségen dolgozó titkárnők, gépírónők többsége is. Mrs. Gees rövidesen jó barátságba került velük, s ekkor már az OSS-nek csupán létre kellett hoznia a légüres teret a svájci nagykövetség hivatalában. A Qu 2-es csoport egyik tagja felkereste az egyik legnagyobb amerikai részvénytársaság washingtoni irodájának vezetőjét.

— Szeretnénk felkérni, hogy alkalmazzon egy új gyors- és gépírónőt. Kifejezetten kérnénk, hogy fizetése a szokásosnál lényegesen nagyobb legyen. Mindez nagyban segítené háborús erőfeszítéseinket. Természetesen az illető fizetését az OSS vállalja magára.

— Erről szó sem lehet, mi adjuk majd a fizetést! — válaszolta hazafias felbuzdulásában az iroda vezetője.

Úgy rendezték, hogy a New York Times vasárnapi számában feltűnő hirdetés kerüljön, „Svájci származású fiatal titkárnőt keres egy nagy amerikai részvénytársaság". Történetesen ugyanezen a napon Mrs. Gees meghívott négy lányt a svájci nagykövetség személyzetéből. Kávéval és hazulról érkezett süteménnyel kínálta őket. A lányok a mozi- és a divatrovatot olvasták a vasárnapi New York Timesban, amikor Mrs. Gees véletlenül a hirdetésnek oldalára fordított.

—Nézd csak, Ella! Ez úgy fest, mintha pontosan rólad írnának: „Szakmájában gyakorlott, jó munkaerő, magányos fiatal nőt keresünk, aki alkalmas arra, hogy kiváló adminisztrátor legyen. Részesítse előnyben a karriert a házassággal szemben. Egy nagy részvénytársaság titkárnője lehet. Angol nyelven kívül franciául és németül kell tudnia. Az állás sok utazással jár. A kezdő fizetés havi 400 dollár. Gyors előmenetel biztosítva a megfelelő fiatal nő számára. Hivatkozási szám New York Times 374508 X!"

Ella 30 éves malíciózus, gyakorlott titkárnő volt, és barátnői tudták, hogy egyáltalán nem kíván férjhez menni. Különösen utazni szeretett. Érthető, hogy minden rábeszélés nélkül is már másnap jelentkezett a részvénytársaság irodájában, ahol azonnal felvették. Néhány nappal később külön megköszönte Mrs. Geesnek, hogy felhívta a figyelmét a hirdetésre. Tudta, hogy az amerikai lány állás nélkül van, ezért hálából, mint régi barátnőjét, ajánlotta őt a nagykövetségen. Ott persze hálásak voltak Ellának, mert intelligens, kiváló, s ugyanakkor a politikával mit sem törődő amerikai lányt kaptak gyors- és gépírónőnek.

Ugyanezt eljátszották az OSS emberei a török követségen is. Ekkor tűnt fel a színen Sidney Black és felesége, Shara. Gazdag philadelphiaiak voltak, akik korábban Párizsban éltek. Mindketten kiváló amatőr filmesek és fényképészek hírében álltak. A Qu 2-es csoport ezt a házaspárt használta fel terveihez. Megállapodtak Blackékkal, hogy amerikai múzeumok részére több külföldi országban népi táncokat és népi viseleteket megörökítő színes filmeket készítenek. A tervek között szerepelt természetesen Törökország, Svájc és Svédország is. Black-ék azt híresztelték, hogy azért érkeztek Washingtonba, mert elő akarják készíteni expedíciójukat. Kapcsolatot teremtettek az érdekelt nagykövetséggel, és nap mint nap tárgyaltak velük a tervezett utazásról.

(Folytatása következik)

Új technológiával

1500 lakás öt év alatt

Ezerötszáz lakást épít a Pécsi Építő Szövetkezet a negyedik ötéves tervben.

Egy új technológia bevezetésével ugyanis a szövetkezet fő profilja a lakásépítés lesz. Ez az újdonság az alagútzsaluzatos építési mód. Ehhez speciális berendezés szükséges, mely francia szabadalom. Különböző zsalu méretek adják a megfelelő lakásokat. A középmagas épületek, lakóházak — öt- és tízemeletes közötti magasságúak — terveit a BARANYATERV készíti. A lakások másfél, kettő-, kettő és fél, illetve háromszobásak lesznek.

Ha a tervek elkészülnek, lehet küldeni a zsalu-megrendelést. A francia cég három hónapon belül szállítja a berendezéseket. Lényeges még ennél a technológiánál — a gazdaságosság és a termelékenység figyelembevétele miatt —, hogy megfelelő területkészítést végezzenek. Ugyanis a gépek felvonulása akkor a legkedvezőbb, ha a kiszemelt területen legalább száz lakás épül. A szövetkezet vezetősége tárgyalt az OTP-vel, ők ígérték a megfelelő terület biztosítását. És kell még egy dolog, mégpedig az, hogy koncentrált „betonközpontot" építsenek — s a daruk és az apróbb célgépek felvonultatása is igényli a több lakás elkészítését.

A gépi berendezés — melynek összege még nem tisztázott: egy zsalu közel ötmillió forintba kerül — szeptemberre érkezik. Így tehát a negyedik negyedévben már hozzákezdhetnek a nagyszabású lakásépítési programhoz, mely végül is azt az ezerötszáz lakást eredményezi majd az ötéves tervidőszak végére. Az elképzelések szerint még 1971-ben ötven lakás vázát, illetve térelhatároló szerkezetét elkészítik. A szövetkezet célja, hogy kezdő terület Pécsett legyen.

Ez tehát a terv. A programot az ÉVM. elfogadta. Ha minden jól megy, az idén tervezett 70 milliós termelési érték egy-két év alatt felugrik 120 millióra, s ezzel a szövetkezet az ország egyik legnagyobb lakásépítő szövetkezetévé lép elő.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 15. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. 4 találatot 52 fogadó ért el, nyereményük egyenként 76 500 forint. 3 találata 4675 fogadónak volt, nyereményük 425 forint, a 2 találatos szelvények száma 131 823 darab, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek.

Mechanizmus a gyárkapun belül

Hogyan kell betörni a piacra?

Mintha megállt volna az idő egyes vállalatoknál. A gazdasági mechanizmus egyre modernebb, ezzel szemben — ami a vállalatok belső mechanizmusát illeti — nem egészen történt meg az óraigazítás, egyes vállalatoknál a belső mechanizmus az özönvíz óta mitsem változott. A gyárkapun belüli mechanizmussal foglalkozó írásainkban most nem velük, hanem a mikroökonómia egyes elemeinek korszerűsítésében úttörőnek számító vállalatok tapasztalataival foglalkozunk.

A Pécsi Kesztyűgyár újszerű piackutató és információs rendszerével ismerkedünk. Magyarország legnagyobb kesztyű-exportőrének gyakorlatilag e rendszer segítségével sikerült bejutnia és meghódítania a kanadai piacot. A magyar export ma már az olasz után a második helyet foglalja el a világpiacon. Beszélgető partnerünk *dr. Bischof Gyula* kereskedelmi főosztályvezető.

— A régi mechanizmusban, bár számos tőkés országba exportáltunk, mitsem tudtunk a piacokról. A TANNIMPEX-szel saját számlás elszámolási rendszerben álltunk, tehát leszámláztuk részükre a kesztyűt és tovább nem érdekelt, hogy a külkereskedelem milyen árbevételt ér el. 1965-től aztán kísérleti rendszerben kezdtünk el dolgozni a külkereskedelemmel, egyre inkább befolytunk az exportügyletekbe, érdekeltek lettünk a tőkés devizabevétel növelésében. Az együttes utazások során megismerhettük a termékeinket vásárló vevőket és a piacok helyzetét, igényeit. Közelebb kerültünk a piacokhoz, megismertük a külföldi partnerek véleményét, s mindez nagy segítséget adott vállalatunknak az új értékesítés-központú szemlélet kialakításához. 1968 óta a legszorosabb együttműködési forma, a pool alapján dolgozunk együtt, vagyis együttműködésünk a TANNIMPEX-szel a közös érdek- és kockázatvállaláson alapul.

— Milyen szervezeti változások történtek a vállalatnál az új gazdasági mechanizmusban?

— Először is meg kellett teremteni azt a szervezetet, amely érvényesíti az értékesítés-centrikus gyakorlatot, másrészt egy olyan szervezetet, amely kiszolgálja ezt. Így jött létre a piackutató osztály és ezen belül az információs rendszer. A Pécsi Kesztyűgyárban egyébként átszervezéseket hajtottunk végre a termelésirányítás és az értékesítés vonalán egyaránt. A termelésirányítás megerősítése mellett önálló vállalati programozási és technológiai szervezetet hoztunk létre, ezek hivatottak biztosítani a vállalathoz beérkező rendelések határidőre és a technológiai előírásoknak megfelelő előkészítését. A külföldi vásárlókkal és konkurrensekkel történt megismerkedés hatására hoztuk létre a műszaki fejlesztési osztályon belül az ún. gyártmányfejlesztő csoportot és a mintaműhelyt. Vállalatunk önálló tervező csoporttal rendelkezik, s a piacokról érkező információk alapján új modellek tervezésével elégíti ki a divatigényt. Az értékesítés és beszerzés szervezetét is átszerveztük, az anyag és áruforgalmi osztály helyett létrehoztuk a kereskedelmi főosztályt. Feladata az anyagbeszerzésen és a raktározáson, valamint az értékesítésen túl az árkialakítás, alkalmazás és árelemzés. A főosztály keretében hoztuk létre a piackutatás szervezetét, amelyet már említettem.

Tizenkét elegáns dosszié sorakozik dr. Bischof asztalán. Tizenkét ország — a legjelentősebb piacok. Ha a Kesztyűgyárból valaki külföldre utazik, ezekből a dossziékból ismerkedik meg az előzményekkel, nem kell tehát a sötétben tapogatóznia.

— A külkereskedelemmel olyan társasági szerződést kötöttünk, amely kiválóan szolgálja azt a célt, hogy a Kesztyűgyár jobban megismerje a piac igényeit, s miután nem mindegy, hogy milyen árbevételt érünk el a tőkés piacokon, ezért szinte rákényszerültünk, hogy azokat a tőkés piacokat, ahová eddig is szállítottunk, és ahová még nem szállítottunk, nagyító alá vegyük és elemezzük. Ez az elemzés csak egy komplex információs rendszeren belül lehetséges, ahol a kérdéses piacról minden adat rendelkezésre áll. A követelmények: könnyen hozzáférhető legyen, aktuális információkat tartalmazzon, naprakészen vezessék és ott legyen, ahol a döntéseket kell meghozni.

— Honnan szerzik információikat?

— Az üzletkötők útijelentéseiből, telefonjelentésekből, a vevőkkel való közvetlen megbeszélésekből, a külföldön fellelhető statisztikai adatokból. Természetesen ügynökeink is végeznek piackutatást. Ezeket a jelentéseket legépeljük és belefűzzük a dossziékba.

— Hogyan hasznosítják az információs rendszert?

— Erre példa a kanadai piacra való betörés. Az információs rendszer segítségével megvizsgáltuk, kik vannak bent a piacon, ki a meghatározó, kihez mérjük magunkat, milyen megbízható szállító a konkurrencia és így tovább. A piacfeltáró utazást Kanadában együtt tettük a TANNIMPEX-szel. Betörtünk a piacra és négy év alatt két és félszeresére növeltük exportunkat. A volumen emelkedésén túl a választékban is alkalmazkodni tudtunk a piac igényeihez, sőt, a nappa kesztyűkkel a divat irányítását is átvettük. Ma már Kanadában a magyar divatkesztyű mennyiségben az olasz után a második helyen áll, minőségben pedig megelőzi.

Az információs rendszerünk segítségével döntünk, hogy hol erőltessük, hol fokozzuk értékesítéseinket — nyilván, ahol konjunktúra és magas árak vannak — és hol hagyjuk stagnálni az exportot — mondotta dr. Bischof Gyula.

Íme, egy vállalat, ahol a piackutatás egy nagyon tudatosan szervezett tevékenység. Minden különösebb beruházás vagy befektetés nélkül magasabb devizabevételekhez juttatták az országot.

Miklósvári Zoltán



1070 méter hosszú, kétsávos út épül Pécsett a Pólya utca meghosszabbításában a Diósi úttól az Engels út káposztásvölgyi szakaszáig. Az új út lehetővé teszi a Budapest, Mohács felől érkező járműveknek a pécsi bányavidék közvetlen megközelítését. Itt épül fel majd, az út mentén az új pécsi kenyérgyár is. A földmunkálatokat április végére, a teljes utat pedig október 31-re fejezi be az Aszfaltútépítő Vállalat.

Képviselőjelöltek

A bakonyai ikrek

Indokolt is, meg nem is ez az elnevezés. A munkatársak között, a MÉV II-es üzemében, hamar elterjedt, az igazság azonban az, hogy Barcsa Zsigmond és Cserna Sándor a tucatnyi közös vonás ellenére mégis csak két nagyon különböző sorsú, temperamentumú és megjelenésű ember.

No, de kezdjük az azonosságokkal.

Mindketten vájárok. Barcsa Zsigmond csapatvezető, Cserna Sándor szakvezető. Mindketten vágathajtó csapatban dolgoznak, s már hosszú idő óta egyikük se zárt 100 százalék alatt hónapot. Egyikük sem „született" bányász. Barcsa katonatiszt volt, Cserna kőműves, de ma mindkettejükre azt mondják a szakmán kívüli ismerősök: típikus bányász.

Alapszervezeti párttitkárok. Pártbizottsági tagok. Barcsa Zsigmond a Megyei Pártbizottságban, Cserna Sándor a városiban tevékenykedik. Szocialista brigádvezetők, a Bányász Szolgálati Érdemérem tulajdonosai. Mindketten uránvárosiak. Mindketten többgyerekes apák, s mindkettőjüknek csak fiai vannak. S még egy közös vonás: mindketten szenvedélyes ultizók...

CSERNA SÁNDOR

nevet: ez bizony igaz. Képesek hajnalban fél órával korábban kiállni a buszmegállóhoz, csak hogy ülőhelyhez jussanak, mert állva azért mégsem megy az ulti...

Tíz perce ért véget a választási gyűlés, jól esik a kávé. Az Olimpia étterem még csendes, hat óra körül van. Előttünk az asztalon nemzeti színű keretes falragaszok, jókora fényképekkel. A pincér félszemmel a plakátot nézi, félszemmel meg a „kedves vendéget". Ön lenne az..?

Vékony, kissé fáradt arc, magas homlok, energikus orr...

— Olyan vagyok ezen a képen, mint egy filmszínész — mondja Cserna Sándor mentegetőzve, s a kezeit mutatja: azokat kellett volna lefényképezni...

Keze az asztalon, kömarta ujjai zavartan játszanak. Mit is mondjon magáról az ember?

— Apám munkaszolgálatos volt, ráhajtották egy aknamezőre...

Harminchat éves, ez a seb azonban sohasem gyógyul be benne. A gyermekkor számára a gondok, a munkahelyek, a soha meg nem valósuló álmok sokasága. Hódmezővásárhely, emberpiac. A munkára várók kiálltak a mázsaház mellé, s lesték: felfogadja-e őket valaki? Nyolc éves korában állt először közéjük, s aztán ott volt minden nyáron. Volt disznópásztor, kubikos, napszámos, dolgozott építkezésen, malomban.

— A bánya számomra az első perctől több volt, mint munkahely...

Az egykori munkatársak mondják: mindenütt ott volt, mindent elvállalt, egyszerűen nem tudott elfáradni. Kitanulja a szakmát, KISZ-titkár lesz. Felveszik a pártba. Megtanul a mások fejével is gondolkodni, megtanul érvelni, vitázni, sőt ellentmondani is, ha kell.

— A legszebb emlékem? Amikor párttitkárrá választottak itt, az uránnál. 1967-ben jöttem át az aknamélyítőktől, s miután itt tulajdonképpen mindent elölről kellett kezdenem, hihetetlenül nagy öröm volt látni, hogy nemcsak befogadtak, de szeretnek is, bíznak is bennem...

— S a legkegyetlenebb?

— István-aknán ott voltam az 1957-es gázkitörésnél. Egy mozdonyszint építettünk az ötödik szinten. Műszak felé járt, éppen befejeztük az aláfalazást. Egyedül nálam volt csak óra, így hát rábeszéltek, nézzem meg mennyi idő van mielőtt bármihez kezdenénk. Két óra öt perc volt, mikor leértem a kabátomhoz a vágat elejére, s hat perc múlva, két óra 11-kor, kétezerháromszáz csille szén borította el a vágatot...

Nem szereti a nagy szavakat, s nem szereti a hősködést sem. Keményen dolgozni, s csak annyit mondani, amennyiért helyt is tud állni az ember — ez a jelszava.

— Képviselői programom? Amit a jelölő gyűlésen is mondtam: munkás vagyok, a kétkezi emberek szószólója akarok hát lenni mindenek előtt. Legfontosabbnak a bányamunkások fokozott egészségvédelmét tartanám, illetve annak biztosítását, hogy a munkában megrokkant, egészségüket vesztett emberek nyugodtabban nézhessenek az öregkor elé. Ami pedig az Uránvárost illeti: a lakások mellé most már végre sok-sok óvodai és bölcsődei férőhelyet, s kulturált pihenést, szórakozást biztosító létesítményeket is kellene építenünk...

BARCSA ZSIGMOND

Barcsa Zsigmond most egészen más, mint a jelölő gyűlésen volt. Schichtes ruhában jön, kobakban, fejlámpával, s nyoma sincs arcán az ottani ünnepélyességnek, sok mindent eltakaró zártságnak. A kézfogása ujjropogtatás. Közvetlen, egyszerű, az embernek az az érzése: régi ismerőssel beszélget. Pörög az aknakerék, s miközben Barcsa Zsigmond az életútjáról beszél, bennem valami ilyesmi fogalmazódik meg: nem lehet véletlen, hogy éppen két II-es üzemi dolgozót jelöltek az emberek...

Rend, tisztaság, s mindenütt gépek. A dekorációk központi gondolata: minden tisztesség forrása a munka. Mindenki mindenkit ismer, s a keresztnevén szólít. Egy nagy család az üzem.

— 1957 óta dolgozom itt, s máshol el se tudnám képzelni az életemet. Alföldi származású vagyok, csóró kis agrárproletár-gyerek. Mit mondjak? — Kilencen voltunk testvérek egy deka föld nélkül... Tizenhét éves koromban önként mentem katonának, két évvel később tiszt lettem. 1957-ben saját kérésemre szereltem le: nyolc elemivel előbb-utóbb úgyis ez lett volna a vége...

Segédvájári, majd vájártanfolyam, egy éves pártiskola, s szinte minden szabad percében könyvek. Harminckilenc éves. Úgy beszél, mint egy tanár: minden szavának súlya van, s úgy lelkesedik, mint egy kisdiák: mindenütt ott akar lenni, minden munkából részt kíván.

— 1957-től hat éven át munkásőr is voltam, de aztán, hogy nálunk is megszervezték a gyorsvágathajtó csapatokat, onnan kimaradtam...

Az idősebb újságolvasók még emlékeznek erre a névre: Molnár István Kossuth-díjas, sztahanovista gyorsvágathajtó. Barcsa Zsigmond az ő tanítványa volt.

— Nagyon szép évek voltak, persze az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy kicsit könnyelműen bántunk az emberek erejével. Most közel olyan eredményeket érünk el, de jóval kevesebben, s persze könnyebben. A bánya csodálatos dolog, de kegyetlen is: kiszipolyozza az embereket, ezért is mondom mindig és mindenütt: gépet, gépet, gépet. A napokban kérdezte tőlem valaki itt az üzemben: s aztán mit ígérsz, ha rád szavazunk? Azt mondtam, azt, hogy sohasem mondom: így most már jó, ez most már tökéletes. A technológiai változások itt életet jelenthetnek.

1965 óta csapatvezető, ez idő alatt hétszer nyerték el a szocialista címet. A brigád minden tagja átlagon felüli eredményeket ér el, s ennek a magyarázatát nem a különleges adottságaik adják.

— Egyikünk se érzi büntetésnek, amit csinál, egyikünk se vágyódik másra. Elég sokfélék vagyunk, egyben azonban teljesen egyformák: szeretnénk emberhez méltóan élni, ehhez pedig dolgozni kell...

Nagyon határozott, s nagyon szuggesztív. A keze is beszél, az ujjai is. Szenvedély nélkül egyetlen szót se tud kiejteni egyszerűen nem lehet nem ráfigyelni.

— Ha megválasztanak szeretnék nagyon sokat találkozni az emberekkel, s nemcsak itt az üzemben, s nem is csak a vállalatnál...

Békés Sándor

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET, HOGY AZ
„ALUVÁZAKHOZ" ALKALMAS

8,5 MÉTER ÉS 12 MÉTER SZÉLES

import fólia
megérkezett

IGÉNYEIKET KORLÁTLANUL KIELÉGÍTJÜK

AGROKER, KECSKEMÉT
TELEFON: 12-550 vagy 13-972.
TELEX: 238.

A választópolgárok kérdeznek

Az illetékesek válaszolnak

A Pécsett lezajlott képviselőjelölési illetve tanácstagjelölési gyűléseken a választópolgárok közel 200 közérdekű javaslatot vetettek fel. A városépítést és fejlesztést szolgáló javaslatok közül néhány megválaszolására kértük az illetékeseket.

Kaiser Ádám, Víg u. 6. sz. alatti lakos:

— *Kertváros egyre fejlődő városrész. Nincs gyógyszertára. Mikor lesz?*

Dr. Németh Lajos, a Városi Tanács V. B. elnökhelyettesének válasza:

— A IV. ötéves terv ideje alatt megoldódik a kertvárosiak gondja.

Vörös István, Báthory u. 14. szám:

— *Pécsett is sok az idős, magányos ember, akik vagy szociális otthoni ellátást igényelnének, vagy valami megoldást kellene találni úgynevezett „öregek háza" felépítéséhez. Várható-e ilyen létesítmény felépítése?*

Dr. Németh Lajos válasza:

— A Megyeri út sarkán a IV. ötéves tervben felépül a 240 lakást magában foglaló épület, szállodai jelleggel. Külön étterme, konyhája lesz. Ebben a házban fiatalok és öregek egyaránt otthont kaphatnak az önálló kis lakásokban, illetve szobákban.

Több újmecsekaljai lakos kérdezi:

— *Mikor kezdenek hozzá Újmecsekalján a filmszínház építéséhez?*

Dr. Németh Lajos válasza:

— A filmszínház a Mecseki Ércbányászati Vállalat beruházásában épül. Tervdokumentációja kész, anyagi fedezet is biztosított. Előreláthatóan a jövő évben megkezdődik az építés.

Höffler Péterné, Korvin O. u. 25. sz. alatti lakos és még többen mások kérdezik:

— *Lesz-e lehetőség arra, hogy Meszesen az ivóvízellátás megjavuljon, mert sokszor éjjel kell felkelni* vizet fogni?

Dr. Németh Lajos válasza:

— Meszesen is legtöbbször akkor van a vízzel probléma, amikor általában Pécsett adódik vízhiány. Ebben a városrészben a jobb vízellátás feltételei — víztároló, nagyobb átmérőjű vízvezetékhálózat — már megvalósultak. A IV. ötéves tervben Pécs naponta 18 500 köbméterrel több vizet kap. Ez Meszes terület vízellátását is megjavítja.

Szendrő Miklós, Nyárfa u. 33. szám:

— *Mikor létesítenek a környékünkön nyilvános telefonállomást?*

Kántor Sándor, a Pécsi Postaigazgatóság igazgatóhelyettesének válasza:

— Vagy a Nyárfa utcában, vagy annak közvetlen környékén 1972-ben üzembe helyezünk egy nyilvános telefonállomást.

Tóth István, 39-es dandár út 1/c:

— *Újmecsekalján a Mecsek Áruház melletti húsüzletben hiányos az áruellátás: nem a lakosság számarányához és szükségletéhez képest látja el ezt a boltot a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Lesz-e jobb ellátás?*

Bácskai Frigyes, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat igazgatója:

— Az üzletben korszerűsítést tervezünk: hűtőkamrát építünk és hűtőpultot állítunk be, ezzel az áru eltartása és bemutatása is javul. A korszerűsítést július végéig hajtjuk végre.

Berki Benedek, Balassa Bálint u. 7.:

— *A Dobó István utca közvilágítása nagyon rossz, előfordul emiatt az is, hogy éjjel megtámadják a nőket. Mikor javítják meg a közvilágítást?*

Király Győző, a DÉDÁSZ műszaki fejlesztési osztályvezetője:

— A panaszt soron kívül megvizsgáljuk, és ha csak égőcserére van szükség, azonnal intézkedünk a közvilágítás megjavítására. Ha új lámpahelyre van szükség, annak létesítése már tanácsi feladat. Ez évben egyébként a város több területén tervezünk közvilágítás-korszerűsítést. Az Ady Endre utcát és a Felsővámház utcát őszszekötő párhuzamos utcákban már befejezés előtt van az oszlopokra szerelt lámpatestek elhelyezése. Rácvárosban is új lámpatesteket szerelünk minden oszlopra és higanygőz-lámpás világítást kap a Péter utca és a Fenyves sor is.

Szarka Istvánné, Jegenyés u. 8. szám:

— *Korlátozzák a Kertvárosban az állattartást, mert sok család szinte egész sertéshizlaldát tart már fenn.*

Dr. Tallián Frigyes, a Városi Tanács igazgatási osztályának csoportvezetője:

— A 2/1964. számú tanácsi rendelet határozza meg, hogy a város belterületén nem lehet számosállatot tartani. A rendeletben körülhatárolt területen kívül esik a Kertváros. Foglalkozunk azonban azzal, hogy még ebben az évben módosítjuk a rendeletet, mivel az induló nagy építkezések mindenképpen indokolják, hogy a Kertvárosban is megszüntessük a számosállat-tartást.

Kajcsa László, Móra Ferenc u. 63.:

— *Mikor kapcsolják be az utcát a gázszolgáltatásba?*

Háda Sándor főmérnök, a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat:

— A kertvárosi gerincvezeték megépítése 1972 végére várható. Csak ezután kerülhet sor döntésre, hogy melyik utca, mely időpontban jut gázszolgáltatáshoz.

Vajda Ferenc, Kőrös u. 5.:

— *A Vajda, illetve a Kőrös és a Február 24. utcát négy esztendővel ezelőtt kövezték ki. Járda azonban nem épült. Tervezi-e a tanács a járdák építését?*

Dr. Sárvári János, I. kerületi V. B. megbízott elnöke:

— Amennyiben a DÉDÁSZ végrehajtja a kábelfektetést, akkor még ebben az esztendőben a Vajda utca járdát kap. A Kőrös utcában is megépíttetjük ebben az esztendőben az aszfaltjárdát és sor kerül az úttest portalanítására is. Hasonló munkálatokat ebben az évben a Február 24. utcában nem végzünk.

Marosi Károlyné és még sokan mások, Újmecsekaljáról:

— *Újmecsekalján kevés a játszótér. Használhatóvá kellene tenni az erdősávot a gyermekek részére. Lehetséges-e?*

Jávori István, a III. kerületi tanács vb-elnöke:

— Játszótérré nem! Az erdősáv a város levegőtisztasági programjának alapján létesült. A zöldsáv funkciója: zaj és szennyvédelem. Egyébként sétány jellegű, a karbantartásra jelentős összegeket fordítunk évente.

Kiss Károlyné, és sokan mások, Újmecsekalja, 39-es dandár út:

— *Többszázezer forintot költ a tanács a parkok szépítésére, ennek ellenére sok a rongálás és károsodás. Mit kíván tenni a tanács a parkok védelme érdekében?*

A választ ismét *Jávori István* elnöktől kapjuk:

— Nem többszázezer, hanem több milliót fordítunk a parkok fenntartására. Sajnos, a tanácsnak nem áll módjában több embert azért beállítani, hogy őrködjön a parkok mentén. A rendőrségnek sem csupán ez a feladata. Próbálkoztunk különböző szervekkel együttesen fellépni a rongálók ellen, de sajnos sikertelenül. Egyébként felemeltük a szabálysértési összeget, kiróttunk már több alkalommal 500 forint pénzbüntetést is, de ez nem megoldás.

Nagy Jenő, Tulipán u. 20.:

— *Tervezte-e a tanács a Tulipán utca csatornázását, illetve a járda és útburkolat építését?*

Jávori István válasza:

— A tervdokumentációt megrendeltük, egy hónap múlva elkészül. A kivitelezésre azonban az idén, de talán még a jövő esztendőben sem kerülhet sor.

Török Ferenc, Kispiricsizma-dűlő:

— *A környék boltjaiban árusított kenyér minősége és mennyisége változik-e?*

Treiber Ferenc szállításvezető, Pécsi Sütőipari Vállalat:

— Amíg a kenyérgyár meg nem épül, folyamatosan jó minőséget nem lehet elvárni nem éppen korszerű üzemeinktől. Ami a mennyiséget illeti, kizárólag attól függ, mennyit rendel a boltvezető.

Szipli József, 39-es dandár út 8.:

— *Van-e lehetőség olyan klub kialakítására Újmecsekalján, ahol minden korosztály megtalálná szórakozását?*

Papp Imre, a Pécsi városi Tanács V. B.-elnökhelyettese:

— A negyedik ötéves tervben nem szerepel Újmecsekalján az említett kulturális centrum építése, a városközpontban építendő művelődési központ és ifjúsági ház az újmecsekaljaiak gondján is enyhít majd.

Dobos Sándor, Búzakalász u. 46.:

— *Mikor építik ki Vasason a vízvezetéket?*

Hirdi Ferenc, a Pécs városi Tanács építési- és közlekedési osztályának vezetője:

— Tárgyalásokat folytatunk a Mecseki Szénbányászati Trösztte1, a jelenlegi vasasi vízvezeték-rendszer kezelőivel, a tanácsi kezelésbe vételről és közös eszközökkel egy új — egész Vasast átfogó rendszer kiépítéséről.

Ludvig Nándor, Gesztenyedűlő:

— *Pécsbányatelepen sokan vásároltak olajkályhát, de nincs telep vagy lerakat, ahonnan a közelben beszerezhetnénk az olajat. Mikor lesz?*

Kővári Ede, az ÁFOR Kirendeltség vezetője:

— A pécsi ÁFÉSZ-szel közösen az őszre megoldjuk hordós lerakat formájában.

Gaáll Józsefné, Andrássy u. 4.:

— *Az Andrássy és Deák Ferenc utcákat mikor kapcsolják be a szemétszállításba?*

Gyimesi László, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatója:

— Az Andrássy út földút, onnan egyébként sem kaptunk megrendelést a lakóktól. A Deák Ferenc utcát és egész Újhegyet előreláthatólag szeptemberben bekapcsoljuk.

Ambrus Zoltánné, Nagypostavölgy:

— *A nagypostavölgyi helyi közlekedés nem megfelelő, szombaton és vasárnap ritkák a járatok, pedig víkendtelepek is vannak itt. Javul-e az itteni közlekedés?*

Szakonyi Lajos, az AKÖV személyforgalmi üzletigazgatója:

— *A járatokat sűrítjük, ha több gépkocsit és gépkocsivezetőt kapunk.*

Jogesetmegoldó-verseny

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának két polgári jogi tanszéke jogesetmegoldási versenyt szervezett. Ezen közel száz hallgató vett részt. A selejtezők és a középdöntő után tizenhárom hallgató került a döntőbe, közülük négyen mennek majd a szegedi országos versenyre: Feketé Tamás IV. éves, valamint Sághy Ferenc, Szabó Judit és Szakál Zsolt harmadévesek. Feketé Tamás már másodéves korában országos második lett, a legutóbbi, 1969. évi szegedi versenyen.

9 órától fél 11-ig

Forgalmi akadály a siklósi úti sorompónál

Csütörtökön késő este — 23 órakor — egy honvédségi gépjármű a Siklósi úti sorompónak ütközött és megrongálta azt. Tegnap délelőtt 9 órakor kezdték meg a megrongálódott sorompószár helyreállítását a honvédség és a MÁV szakemberei. A munkálatok miatt forgalmi akadály keletkezett — a személygépkocsikat egyirányban az átkelőhely járda szakaszán engedték közlekedni, míg a nagyobb gépjárművek a terelőúton mehettek Siklós irányába. A terelőút az Alsómalom utca volt.

A helyreállítási munkákkal 10 óra 30 perckor végeztek a szakemberek.

Április 12—17-ig

Pécsi Nádor Napok a Duna Intercontinentalban

Munkatársunk telefonjelentése

A szakácsnak is lehet lámpaláza a premier előtt. Szabó Dezsőből, a Nádor konyhafőnökéből alig tudtam két mondatot kiszedni: ismerkedik a gasztronómia e légkondicionált baziliká jának hiper-modern konyhájával... Aztán? Hétfőn este eldől, ízlett-e a fővárosiaknak a Mecseki őzragu rizzsel, vagy az Ormánsági szárnák...

Láthatóan drukkolt Nagy Éva és Kiss Edit is. Baranyai népi hímzésű ruhába öltözve nyújtották át a Nádor Napok programját a sajtófogadásra érkezőknek. A két lánnyal egy magyar táj lépett be az Intercontinental Budavár termébe, ahol dr. Bolgár András, a Nádor igazgatója adott sajtófogadást. A fiatal igazgató nem titkolta szándékát: Pécs és annak fejlődő szállodája, konyhája ezekben a napokban a városról és önmagáról kíván ízelítőt adni. Célja az idegenforgalomba kapcsolódás e formájának, lehetőségének megragadása. Ami ritka dolog, Bolgár András a Nádorról beszélt legkevesebbet, annál többet a porcelán-, a bőr-, a kesztyűgyár, a Pannónia Sörgyár, a Mecsekvidéki Pincegazdaság termékeiről, illetve az utóbbi híres borfajtáiról.

A sajtótájékoztató szünetében Tihanyi Ferenc, fiatal, tehetséges, előzékeny pécsi üzletvezető kalauzolt az Intercontinental Rendez-Vous éttermébe. A bejáratnál ízléses, henger alakú, diszkréten világított „tablók" hívják fel a vendég figyelmét Baranya és Pécs néhány ismert gyárának termékeire. S bent az étteremben vitrinekben pompáznak megyénk jellegzetes szőttesei, múzeális értékű fafaragásai és egyéb népművészeti tárgyai.

A Rendez-Vous étteremben szolgálják fel hétfőtől a Nádor konyhájának leveseit, előételeit, húsételeit — mintegy tízfélét — és tésztáit. Megyénk szőlővidékének boraihoz délszláv zene tüzes ritmusa szolgál vendégmarasztalóul.

Nagy István

Történetek a kölnivízről

Kölni — emlékek. Falusi nagylányok kezébe kapaszkodom, kendőjük édes nehéz illatot libbent felém, húsvét hétfőn. Anyám parfőmje, szolid, gyenge, szekrényekből száll ki. Aztán egy fehér homlok a lányok padsorából — levendula. Évek múlva, eperfák alatt, éjfél előtt fenyőillat egy türkizkék kardigánból. Parfőmemlékek színházi öltözőkből. Hosszú labanc hajak bódító felhője, egy kézcsók illata. Minden illat egy emlék, nincs belőle kétféle, sem az illatból, sem abból, aki a hatására váratlanul elémuszik és percekig ott áll előttem: megfoghatatlanul, illatosan.

*

— Keszcsóklom! Kérek szépen 40 deka kölnit!

— Öcsi, ne hülyéskedj, azzal egy lakótelepet elárasztasz, járulékos épületekkel együtt!

— Azér' kell mégis, mert a srácokkal együtt járunk. Közös pénz, külön kölnisüvegek.

— Hány piros tojást akartok ennyi kölniért?

— Aztat? Hát egy-kettő. De inkább borravalót. Petytyes focit akarunk venni. Tessék már adni nekem, mert az anyus még a kalaposhoz is elküldött és ottan annyit kell várni, mert mindig a tükör előtt próbálják a kalapokat és az olyan hülyeség!

*

Esténként vibrál a reklámfény: Camea, Camea, Camea! De négy éve azt kérte egyik barátom felesége:

— Ha dzsentlmen vagy, akkor egyszer hozol nekem külföldről Zsivensit!

Megígértem, azóta is bánom. A Gyvensi világmárka, a csóró magyar turista nadrágját is ráfizeti, ha nagyobb üveggel, elegáns csomagolásban akar venni. Mert ez francia gyártmány. Előbb kicsit fanyalogva gondoltam rá: „persze, francia!" Aztán azóta, ha kölni kerül szóba, félévenként egyszer, közvéleménykutatást tartok. Az eredmény Párizs mellett szól, a francia kölni, a francia hajviselet, a francia divat, a francia film, a francia nők mellett. A világ kicsit Párizs-központú. Kölniből is francia a vágyak netovábbja, aztán tíz perc szünet és jön két franciás divatú ország. — a lengyelek és a magyarok — kölnikészítménye. És mintha elvágták volna. Más népek erőszakos, fullasztó kölnije elől menekülnek, s ha a menekülés eredménytelen, fél napig mósdának utána.

*

Gárdénia. Illatszerbolt Pécsett, a belváros szívében. Lukács Józsefné üzletvezető-helyettes:

— A Diorból öt deka 335 forint, a Gyvensiből 290, utóbbiból van tíz dekás is, 480 forintért. De a francia mellett nagyon viszik a lengyel és a magyar kölnit. A magyar Cameából három féle van. Ma három litert adtunk el, minden félét.

— Hány percig válogat egy nő, ha kölnit vásárol?

— Vagy megkapja azonnal, amit kér, vagy 10—15 percig szagol öt-hat félét és nem hiszi el, hogy akkor már úgysem tudja megkülönböztetni. Pedig huszonegy éve vagyok a szakmában, elhihetnék nekem.

— Ájult már el valaki kölni szimatolás közben?

— Vevő még senki, de elárusító már sokszor kis híján. A méregtől.

*

Három nő beszélget a kölniről:

Selymes Lászlóné, az Élelmiszer és Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalat kozmetikai előadója:

— Korábban csak egy kijelölt üzletben árusíthattunk francia kölnit. Most mindenütt árulhatnak és általában van is. Pécs, Baranya és Tolna egy év alatt harminc hektó kölnivizet fogyaszt.

Vári Éva színművésznő:

— Hogy miért Gyvensit használok? Hogy lehet ilyet kérdezni?

Egy asszony az Opera illatszerboltban:

— Tetszik tudni olyan kölnit kérek, ami hársfaillatú, de van benne a levendulából is, meg az ibolyából is, aztán kicsit mintha a szárított kukoricalevél szaga lenne, meg még édeskés, de azért száraz illat és lila színe van, de lehet, hogy csak az üvegnek volt, amiben láttam, ugye ki tetszik tudni találni?

*

Kölni, emlékek, húsvét. Amíg ezen is járhat az eszünk, — nincs baj. És azt mondják, majdnem annyi féle illat van, mint ahány nő.

Földessy Dénes

Befejeződött a bányászszakszervezet kongresszusa

Szombaton az ÉDOSZ székházban befejezte tanácskozását a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének XX. kongresszusa.

A kétnapos vitában számos felszólaló mellett résztvett Nemeslaki Tivadar, a SZOT titkára, dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter, Karel Slapka, a Bányászszakszervezetek Nemzetközi Szövetségének titkára. Felszólalt Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

A kongresszus küldöttei megválasztották az új vezető szerveket és tisztségviselőket. Kilencvenhét tagú központi vezetőséget választottak, amely megválasztotta az elnökség 15 tagját. A Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének elnökévé Zgyerka Jánost választották.

Nyúlkiállítás a Rózsakertben

Az érdeklődés a hústermelés felé fordul

A Pécsi ÁFÉSZ Bányász Mezőgazdasági Nyúltenyésztő Társulás és a Baranya megyei MESZÖV által rendezett hagyományos húsvéti nyúlkiállítás eredményhirdetését tegnap délelőtt 10 órakor tartották a Rózsakertben.

A kiállításon a megye háztáji gazdaságából 29 tenyésztő állította ki versenyképes kisállatait. A kiállítás meghívott vendégeként bemutatkozott a Bikali Állami Gazdaság, nagyüzemileg tenyésztet hibrid nyula — a Fehér Gyöngy — is.

Balázs János, a MESZÖV osztályvezetője ismertette a zsüri döntéseit, majd a díjazottak átvették az okleveleket és a jutalmakat.

A tenyésztői nagydíjat Flórián Lajos, pécsi lakos, újzélandi fehér nyulával, a MESZÖV nagydíját pedig Szondi Norbert fajtagyőztes — szintén újzélandi fehér — kisállatával nyerte meg. A különdíjat a Bikali Állami Gazdaság szerezte meg — a Fehér Gyöngy itt is meghódította a zsürit.

Az eredményhirdetést követően Zámbó István, az állami gazdaság igazgatója így foglalta össze a kiállítás tapasztalatait:

— Igen örvendetesnek tartom, hogy a kisállattenyésztők is inkább a hústermelés felé fordulnak — amint az újzélandi fajta jelent. A kiállított nyulak ötven százaléka már ezt a vonalat képviselte. Öröm azt is nézni, hogy milyen gonddal és hozzáértéssel nevelik a továbbtenyésztésre alkalmas kisállatokat — az igazán versenyképes fajtákat.

— kf —

ZENEI KRÓNIKA

Három napon keresztül gyermekzsivajtól volt hangos a Liszt Ferenc Hangversenyterem. No, nem csak gyermekzsivajtól, tiszta gyermekhangok szárnyán „szállt a dal" a most negyedszer megrendezésre került ének-zenei általános iskolák találkozóján. Szokolay: Szálljon a dal c. kórusművével, e rendezvénysorozat mottójaként kezdődött és zárult ez a nagyszabású találkozó, melyen három hangversenyt, népdalversenyt, népitánc-bemutatót és lapról olvasási vetélkedőt láttunk, hallottunk.

„Szálljon a dal" – Kodály Zoltán évtizedekkel előbb meghirdetett programja nyomán bontakozott ki az a nagyméretű kórusmozgalom, amely gyermekek és felnőttek széles rétegét vonja be az aktív zenélés örömébe, amely megismerteti velük – és rajtuk keresztül velünk is – szókincsükké teszi kívánatos zenei anyanyelvünket, az oly gazdag és érzékeny világú magyar népdalt, azt a kultúrtörténeti kincset, amelynek feltárására és megmentésére az utolsó pillanatban fogott össze zeneéletünk két hatalmas alakja: Bartók és Kodály. Az ő munkásságuk révén nőtt a magyar kórusirodalom, remekművek sokaságát adva főként a zeneileg legfogékonyabbak, az ifjúság számára.

A találkozó megrendezését több évforduló tette aktuálissá. Bartók halálának 25., születésének 90., az úttörőmozgalom fennállásának 25. évfordulójára emlékezünk ebben az évben. Az elhangzott hangversenyek is egy-egy évforduló jegyében csoportosultak.

Hétfőn este díszhangversennyel kezdődött a találkozó. Ezen a koncerten a régi kórusirodalom remekeiből hallottunk. A mottó elhangzása után (az összkart *Szesztay Zsolt* vezényelte) *Radványi Henrik*, a pécsi Mátyás király utcai Ének-Zenetagozatos Általános Iskola igazgatója nyitotta meg és köszöntötte a találkozót. Ezután a résztvevő kórusok (három budapesti: II., Marcibányi téri, V., Váci utcai, VI., Lovag utcai, a kecskeméti „Kodály Zoltán" ének-zenei ált. iskola és természetesen a vendéglátó pécsiek) komoly műhelymunkával előkészített, rendkívül változatos produkcióit hallottuk. Kiemelkedett a pécsiek felsőtagozatos énekkara (vezényelt *Szesztay Zsolt*) műsorának első része, a Marczibányi tériek (vezényelt *Csik Miklós*) szépen megoldott és árdekesen összeállított produkciója és a kecskeméti énekkar (vezényelt *Vörös János*) tiszta, egységes hangzása. Kedden délelőtt kamarakórusok szerepeltek a hangverseny első felében. A résztvevőket és a közönséget *Kárpáti Árpád* Pécs városi úttörőtitkár köszöntötte. A műsor egyik kedves színfoltja volt *Ligeti András* könnyebb hangvételű Úttörő dal-ának előadása, melyet még általános iskolás korában komponált, és volt iskolatársai nagy lelkesedéssel adtak elő. Ismét jeleskedtek a Budapest–Marczibányi tériek *Nemes Klára* temperamentumos vezénylete alatt. A találkozó legszebb produkcióit szünet utáni Bartók-kórusok jelentették. A gyerekek olyan természetesen énekelték az egyébként nehéz intonációjú műveket, hogy ennél nagyobb igazolás nem is szükséges a magyar népdalkincsen alapuló ének-zeneoktatásunk számára. A *Takács Miklós* által vezényelt budapesti Lovag utcai fiúkórus, amely eddig igazán szép megjelenésükön kívül talán műsorválasztásuk miatt nem jeleskedett (Händel: Oratóriumrészletek), most gyönyörűen énekelte a Bartók-kórusokat a pécsi Zeneművészeti Főiskola kamarazenekarának közreműködésével. Ugyanez mondható el a pécsiek előadására is. A műsort *Agócsy László* főiskolai tanár emlékezése Bartók Bélára tette színesebbé. Este a résztvevő iskolák jelenlegi és volt növendékei adtak ajándékhangversenyt. Kiemelkedett *Dénes István* Beethoven interpretációja és *Ligeti András* hegedűjátéka. Említést érdemel Jandó Jenő nagyon virtuóz, de nem eléggé átgondolt Liszt-előadása.

Szerdán délelőtt került sor a népdaléneklési és laprólolvasási vetélkedőre. Tiszta gyermekhangon legszebb népdalaink szólaltak meg érintetlen előadásban. A vetélkedőt néptáncbemutató színesítette, *dr. Siptár Ernőné* áldozatos munkájának eredményeként.

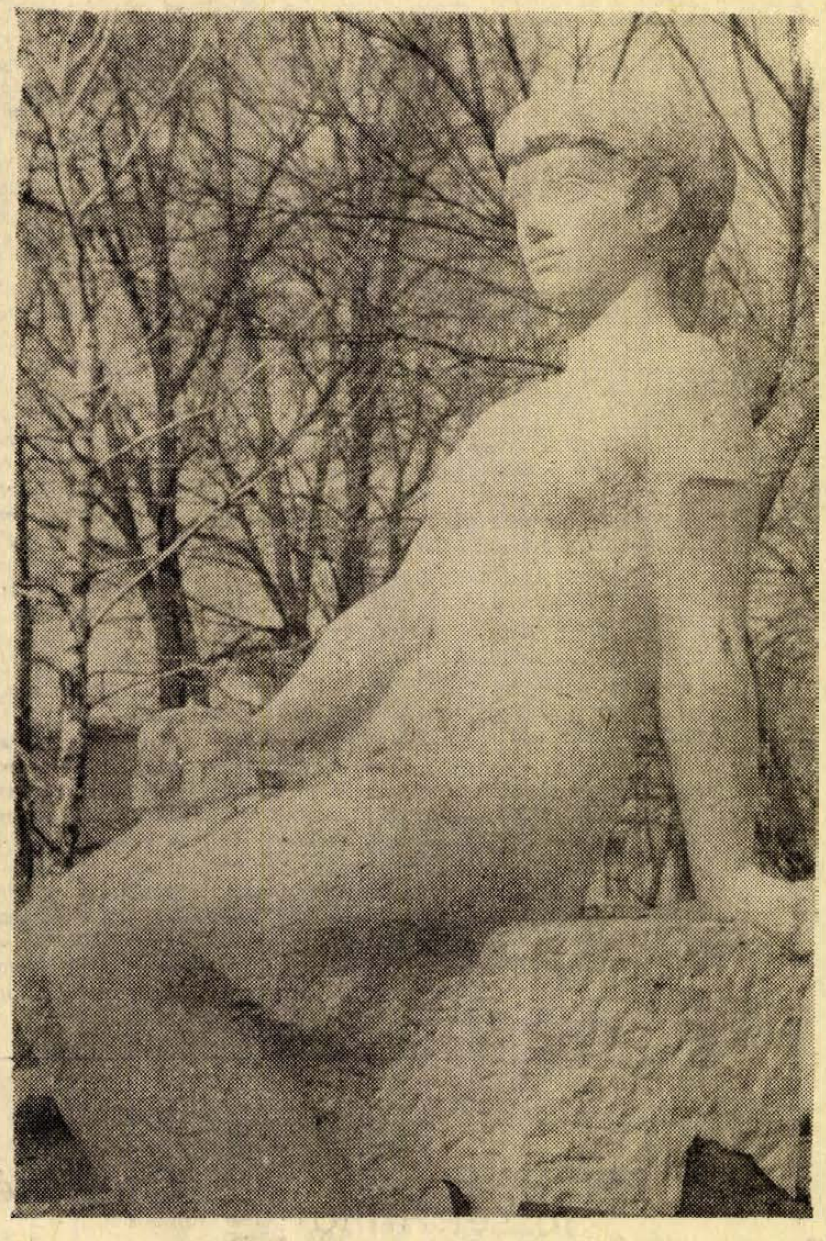
Dicséret illeti a találkozó megszervezéséért és megrendezéséért a vendéglátó pécsi iskola tanári kollektíváját, de elsősorban Szesztay Zsoltot, akinek több, mint féléves kemény munkáját dicsérte a találkozó gördülékeny lefolyása, a műsorok összehangoltsága. Köszönettel tartozunk *Kodály Zoltánnénak*, amiért jelenlétével és a záróünnepélyen mondott kedves szavaival emelte a találkozó rangját, Pécs város Tanács VB Művelődési Osztályának, a Magyar Úttörő Szövetség pécsi városi elnökségének, akik anyagiakkal s munkával segítették a találkozó létrejöttét.

Kodály Zoltánné fejezte ki a záróünnepségen talán legjobban a találkozó célját: a zene akkor fejti ki igazán emberformáló erejét, ha közel kerülünk hozzá. Akkor kerülünk közel hozzá, ha aktívan csináljuk. A gyermekkorban elültetett zenei mag hoz csak jó termést. A mag, amely leghamarább kihajt, a magyar népdal. Ezért „Szálljon a dal"!

Kircsi László

ÚJ SZOBROK

Olvasó lány



A nagymúltú dunamenti városban, a sokféle népcsoport és vallás anyagiféle művészi kifejeződésének történelmi közegében ma az európai kultúra nemzetközi nyelvén szólal meg az aktuális hazai képzőművészet jónéhány produkciója.

Ennek a jele, hogy olyan jelentős plasztikai műveket fogadott be a város különösebb felzúdulás nélkül – megértően és érzékenyen reagálva inkább –, mint *Vargha Imre* Radnóti-szobrát, *Schaár Erzsébet* Bartókját, *Kiss Nagy András* Busó-emlékét. A határozott képzettársításokat gerjesztő művek sorában, a szimbolikus értelmű alkotások mellett egy kiegyensúlyozottabb ízlésállapot, kellemesen közömbös formákkal élő szobra *Fekete Géza* Olvasó lány című műve. Látszólag megnyugtató a kompozíciós séma; egy pillantással áttekinthető szobor, annak ellenére, hogy körplasztika. Tetszésünk felületi rétegét egy-két pillanatig izgatja, mint a jó plakát és az útjelzőtábla. De az értelmezhetőség elégséges alapját a XIX. század ars poetikái között találja meg a továbbkövetkeztető elme. És ekkor sorra tolulnak a precízen megválasztható gyakorlati és elméleti kérdések. Mi végre született, ha a művészi megismerés csak jóváhagyni tudja és nem módosítani a szépség manapság igencsak problematikus alakzatait? Ha sem formai leleményével, sem anyagával, sem a kettő témában egyesülő tartalmi mélységeivel nem tesz hozzá, (csak közismert) igazságokat határozatlan esztétikai viszonyainkhoz?

Ma már nemigen adjuk voksunkat efféle történelembe vesző és végső soron megdönthetetlen igazságú jelenségekre. Tudomásul vesszük őket, és körbenézünk, hogy merrefelé találunk valóban mérlegelésre termett, előrekövetkeztető műveket, még akkor is, ha azok a kiforratlanság szükségszerű bélyegét hordozzák.

A. T.

A KÉPERNYŐ ELŐTT

A VÁCI MIHÁLY-SZAVALÓVERSENY

A múlt vasárnapi döntővel véget ért a televízió igen értékes és méltán népszerű szavalóversenye. A kezdeményezés a Kommunista Ifjúsági Szövetség érdeme, mindenekelőtt őt illeti az elismerés. A szavalóverseny nemes, hasznos és valóban országos nyilvánosságot érdemlő kezdeményezés volt. Legfőbb jelentősége abban rejlik, hogy nem periferikus területen, hanem a szocialista kultúra egyik fő területén adott lehetőséget a fiatalok szereplésére, vetélkedésére. Nem becsüljük le az öntevékeny mozgalmakat a könnyű szórakozás, a játékosság és vidámság egyik területén sem, s bizonyára megérdemlik a KISZ támogatását is a kulturált táncdal, a szórakoztató zene és a fiatalokat lelkesítő egyéb „műfajok". Mégis jelentősebbnek és fontosabbnak érezzük, ha a fiatalok érdeklődését és öntevékenységét fokozottabban a kultúra értékesebb, tartalmasabb régiói felé irányítja a KISZ és a televízió egyaránt.

A televíziónak nagyszerű lehetőségei vannak, hogy arányokkal, színvonallal, a propaganda és a szerkesztés legkülönfélébb eszközeivel jelezze az egyes műsorok értékkülönbségeit, s hogy ezzel befolyásolja, orientálja is a nézőt. A televízió részéről azért érezzük jól sikerültnek ezt a szavalóversenyt, mert helyesen értékelte jelentőségét, megtalálta a műsor megfelelő arányait, gondosan ügyelt a rendezésre, valamint a kellő színvonalú és tekintélyű zsüri biztosítására.

A három hónapon keresztül folyó verseny megérdemelte, hogy kéthetenként a vasárnapi fő műsoridőben kapjon helyet, s már ezzel is a kiemelt megbecsülést. Az első adások még nem mentek zökkenő nélkül, néha a játékvezető riporter keresgélte a megfelelő hangot és a kellő színvonalú kérdéseket, máskor a zsüribe fojtotta bele a szót a kissé szűkre méretezett műsoridő.

A zsüri egyébként mindvégig jól végezte feladatát. A döntéseknél talán egyetlen esetben sem fordult elő, hogy a legjobbak megítélésében tévedett volna. Ennél nagyobb dicséretre zsürinek aligha lehet szüksége: feladata legnehezebb részénél mindig maga mögött érezhette a versmondások megítélésében nálunk „jól képzett" közvélemény támogatását, egyetértését. – Ami a zsüri másik funkcióját illeti, azt, hogyan tud a döntések indokolásával, az értékelésekkel, a produkciókhoz fűzött megjegyzésekkel nevelni, a versenyzőket és a közönséget egyaránt helyesen és színvonalasan irányítani, – ezen a téren voltak egyenetlenségek, nem mindegyik zsüri működött az elődöntők során egyforma „hatásfokon", sőt éppen a legkényesebb ponton, a döntőben voltak apróbb disszonáns mozzanatok is.

A verseny legfontosabb szereplői persze maguk a fiatal versenyzők voltak, az ő szereplésük adott értelmet és tartalmat az egész sorozatnak. A legszebb eredmény: a versenyzők igen kulturált és magas fokú *átlagot* jeleztek; nem sztárok keltettek feltűnést, hanem egy szélesebb ifjúsági réteget képviselő erős *mezőny*, húszhuszonöt lelkes és okos fiatal ember, akik teljesítményükkel a költészet szeretetéről és értéséről vallottak.

A verseny célja nem az volt, hogy előadóművészeket neveljen, de jól esett látni, hogy a túlnyomórészt hivatásos előadóművészekből álló zsüri is meglátta, érzékelte és elismerte ezekben a fiatalokban a magas fokú magyar vers-előadóművészet fejlett társadalmi bázisát.

Örömmel hallottuk, hogy a televízió nem egyszeri vállalkozásnak szánta a versenyt, hanem a jövőben is folytatását ígéri. Remélhető, hogy a KISZ is szívesen vállalja rendszeresen, minden esztendőben a kezdeményezést.

A szavalóverseny a nemrég elhunyt forradalmár lelkületű költő, Váci Mihály nevét viselte, akinek költészete a felszabadulás után indult fiatal nemzedék közösségi felelősségét és közéleti lobogását sűríti magába. A KISZ és a televízió közös vállalkozása az ő emléke és eszményei előtt is méltó tiszteletadás; szép befejezése a Forradalmi Ifjúsági Napok időszakának s ünnepi előkészítése az idei Költészet Napjának.

Szederkényi Ervin

Az ajtó

Mérsékelten zsúfolt vonat. Két kis öregasszony, az ablak mellett, rózsaszínű szalvétából linzert és csavart piskótát eszeget. Pirosarcú, kövér férfi szöveggyűjteményt olvas. Sovány vasutas nyűtt kabátujja mögé hajtott fejjel alszik. A könyv, amit magammal hoztam, unalmas. A táj is szürke, esőáztatta, s ebben a szürke tájban a piros Diesel úgy üget előre, akár egy rosszkedvű, konok állat.

A piskótamorzsák szépen a szemettartályba vándoroltak, a vasutas fáradt lábai elnyúltak, a szöveggyűjteményes férfi és a nénikék bóbiskolnak. Karnyújtásnyira tőlem ott az ajtó. Az ajtó mögött egy peron, egy átjáró, aztán a büfékocsi. A jövés-menés, sörös, boros, üdítős üvegek közlekedése egyre sűrűsödik. Valami különös, egyelőre ismeretlen eredetű idegesség kúszik a fejembe, az a fajta, amitől repdesni kezd az ember szeme s ugrálni a gyomra. Bumm! egy velőtrázó csattanásra végre felpillantok, s látom, hogy az egyik nénike rezzenve felriad szelíd öregasszony-álmából. A következő csattanásra a vasutas fáradt fekete bakancsai is megmoccannak. Értem már a rejtélyes idegességet.

Tehát az ajtót csapkodják. Rendben, készüljünk fel rá. Ha az ember felkészül a váratlan robajra, megóvja magát az összerezzenéstől, s ezzel együtt az idegességtől is. Bűvölten nézni kezdem az ajtót. Az ajtó nyilvánvalóan nem válik dicsőségére az ajtók népes családjának, vacak egy ajtó, ha bevágják, két fém ütközik össze a szélein, attól ez a tertelmes csattanás. De be lehet az ajtót rendesen is csukni. Az egyik kis öregasszony óvatosan kiaraszol a toalettre. Az ajtó meg se nyikkan.

Egy teli sörösüveg – bumm! Két üres sörösüveg – bumm! Egy Szilvalé, szintén üresen – csattanás. Két üveg nélküli egyén – két egymást követő csattanás . . .

A következő féléra, akár egy lidérces álom. Vonulnak, vonulnak, hosszú, hézagos sorban az emberek. Az ajtó résre nyílik, az ajtó bevágódik. Van valami félelmetesen törvényszerű, valami ijesztően folyamatos a puffanásoknak ebben a nem fogyatkozó sorozatában. Miért utálják egymást az emberek? Nem gondolom végig az ügyet, mert elfoglal az ajtó és az ajtó felé közeledők figyelése. Csak egyszeriben az ötlik az eszembe, hogy én most egy forró sivatag közepén vagyok s félig szomjanhaltam. Egy homokösvényen fel-felbukkannak az idegenek, elhaladnak mellettem, oldalukon egy kulacs langyos víz. Aki bevágja az ajtót – így döntök –, az nem ad a kulacsából. Észre se veszi tán a homokban heverő nyomorultat.

Lássuk, szomjanhalunk-e egészen. Borostásképű, álmatag borozó érkezik, maga után rántja az ajtót, majd hirtelen elengedi. Bumm! Vastag, vidám fekete lány, piros pulóverben, meglóbálja a kilincset és sorsára hagyja. Két hosszúhajú fiú tipródik ki, a dörrenés megint megrázza a levegőt. Hát ez a hölgy, a finom, régimódi csipkegallérjában? Hát ez a csörtető karaván? Hát a testes barna öltöny? A fittyedtajkú? A miniszoknya? A sáros cipő? A két vihogó lány? A szemüveges férfi? Szimpatikus szögletes férfiarc, na ez talán . . . de a kezében habzó sörösüvegek, így hát a sarkával vágja be maga mögött az ajtót. Már valósággal könyörögnék: asszonyom, az ég szerelmére, fogja meg jobban azt a kilincset, ha . . . bumm! Te kedves, szelídarcú kislány, ha kérhetnélek . . . csatt! Kérem, uram, az életemről van szó, ha csak egy pillantást is vetne, hát . . . puff!

Felállok és elsétálok onnan. Szép gyűjteményem lett nagyhirtelen, szebb, mint egy rovargyűjtemény. Csakhogy nincs értéke a piacon, a kutya se kínálna érte semmit. Ezektől ugyan szomjanhalhatnál a sivatagban . . . Eh, hagyjuk azt az ostoba sivatagot! Egyszerűen jobb ajtókat kellene csinálni és kész. Mi az, hogy nem törődünk embertársainkkal? Ez itt egy vonat, nem szanatórium. Igaz is! Friss gyűjteményemet képletesen kiszórom az ablakon, hadd fújja szét a szél, s visszatelepszem az unalmas könyv mellé.

Aztán megint bevágódik az ajtó, éktelen, fémes csattanással, két fiatal férfi érkezik: „nekem aztán beszélhet, öregem, ha én egyszer . . ." – és a vasutas gyűrött arca előbukkan a nyűtt egyenruha mögül. Véreres szemét rámmereszti, lecsukja, megdörzsöli, sóhajt, kormos ujjaival cigarettát kotor elő s térdére könyökölve kibámul az ablakon. A következő ajtócsapódáskor megrezzennek kialvatlan arcának zegzugos ráncai.

HALLAMA ERZSEBET

A költészet ünnepe

Milyen ismerősek, milyen természetesen igazak ezek a szavak. Sokszor idézzük őket, de nem mindig gondolunk arra, hogy mit jelentenek, miféle igazság sűrűsödik bennük?

Mi is az a törvény, amiről nagy költőnk beszél? A világ dolgainak olyan szigorú összefüggése, amely koroktól és helyektől függetlenül jelen volt kezdettől az ember sejtelmeiben, sorsában, majd később, tudatos gondolataiban. És jelen van ma is. Jelen van: az ember szabadságvágya, az embernek ember utáni vágya, az egymásra találás vágya, az ismeretekre való törekvés, az egymásra utaltság ténye és az, hogy születünk és meghalunk. De törvény a tájban, népben, nyelvben való meggyökerezés valósága, a közösség formáló ereje, az emberség tisztelete, az anyaszeretet és a hazaszeretet.

De felszólítás is az idézett verssor. Felszólítás a „tiszta beszédre", az emberségre, az igazságra való törekvés. Közelebbről arra is, amit Petőfi csaknem egy évszázaddal korábban így fogalmazott meg:

„Ha nem tudsz mást, mint eldalolni,
Saját fájdalmad, s örömöd:
Nincs rád szüksége a világnak"

Költői és emberi hitvallás ez is. Jöhetnek új korszakok, az ember eljut a „művelhető csillagokra", de e verssor igazsága nem veszít mai fényéből. Sőt, még igazabbá válik.

Bennünket, magyarokat sokfelé a világon a költők népének neveznek. Nem véletlen ez sem. Ahogy a tv versmondó versenyén, amelyet nemrég elhunyt költőnk, Váci Mihály emlékére rendeztek, többször elhangzott, hogy szellemi nagyhatalmak vagyunk. Költészetünkre mindenképpen igaz ez. A lélekszám arányában kevés kis nép adott annyi nagy költőt a világnak, mint a magyar. S valóban, a költészet fogalmazta meg, Petőfi szavaival, azt a nagy igazságot, amelynek jegyében ma mind több nép vívja ki önállóságát, szabadságát. Ez a szó: a világszabadság. Nyelvünkön szépen, pontosan hangzik az időmértékes verselés, mert kevés a magánhangzótorlódás, szabályos a mély és magas hangzók váltakozása. Azt is állíthatnánk, hogy itt mindenki költő.

Nyelv nélkül a gondolat csak sejtelem. A szó ad formát érzésnek és ismeretnek. Általa lesz átadható. A nyelv zene és ütem. Ugyanakkor feloldódás is. Út embertől emberig, kortól korig, múltból jelenbe és jövőbe. Az ember felejt, de a nyelv mindent megőriz. A költői nyelv pedig tudatos emlékezet-formálás, ritmusba sűrít arcokat, cselekedeteket és igazságokat, életet és halált.

Ez az ünnep tehát nemcsak költők, versek, szavak ünnepe, hanem az embereké, a valóságos életé. Soha ennyi verseskötet nem jelent meg, mint napjainkban. E tekintetben is világelsők vagyunk. Nálunk nagyobb népek költői nem egyszer elmondták, hogy egy kissé irigyelnek bennünket ezért. Élő angol, francia költők verseskönyvei csak ritkán jelennek meg ezernél nagyobb példányszámban; Magyarországon már évtizedek óta nincs ezer alatti példányszám. Első könyves költők művei fogytak el napok alatt több ezer példányban és nem ritka ma már az öt-, tizezres, sőt az ennél nagyobb példányszám sem. S ez nemcsak a költők, hanem az olvasók igénye is. Kölcsönös igény a tiszta beszéd keresése, és ez a kölcsönösség az igazi, folytonosan jelenlévő ünnep.

A költészet ünnepe az emberi szellem ünnepe. Hiszen nemcsak a verset, a költőt, hanem a magasra törő emberi szellemet ünnepeljük, amely magában hordja a gyerekek tiszta beszédét, és a felnőttek tudatos, alkotó fegyelmét. Mindazt, amit szintén József Attila fogalmazott meg hitvallásként és útmutatásul: „dolgozni, csak pontosan, szépen, ahogy a csillag megy az égen, úgy érdemes."

KISS DENES



ARATÓ KÁROLY:

Portré

Tárgyai mögül arca fölparázslik
árnyéka fogasra akasztva lóg
fölérobognak megtapossák
látomásai a fehér csikók

De ménesükkel nem törődik
tavasz vonzza bámul a kertbe
hol körmenetet járnak a fák
feltartott karral énekelve

Önmagát magától eloldja
arcától elindul a szája
s teljes erővel a feltámadást
beleujjongja a világba

Szöknivágyó kalapáló szive
bordáit szétfeszíti annyira
hogy köztük biborán kicsuszik
s ráül egy futó szarvas agancsaira

Ekkor keze is csuklóból leválik
felröppen köröz tájai felett
keringve suhogva keres
egy szárnyaló másik kezet

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS:

Gyermekkori táj

A mákfejek, mint csengettyük
kezemre-tapadva sirtak,
úgy vittek, úgy vezettek
egy idő előtti tájba.

Eszméletem még gyenge volt,
de színében, de hangjában,
mint lepke a gubóban
kitörni készült a világba.

Ó szép remegés, reggel,
életem ébredő hajnala,
tájak, titkok csodái,
finom remegések, hol vagytok?

Ha megfoghatnám egy pillanatra,
mint áramütés érne,
az idő előtti világ
megvilágítaná életem.

Múzsa segits, kis méhecskék,
mákok csörgői a kertben,
ne hagyjatok magamra
a sötétség viperái előtt.

BERTÓK LÁSZLÓ:

Áprilisi fa

Befelé, mindig befelé,
a szem, mint bogár csápja,
mint ultrahang, gépiesen
jelez falat, fát, embert,
a fül, a szervek ághegye
vattába fúr, végérvényes
arcot vesz föl a város...
Befelé, mindig befelé,
hasadt sziklákra, kövületekre,
mammutnyomba lépő mammutra,
emberi hangú növényekre,
a fára, a falra, az arcra,
befelé, be a múzeumra...
És ez az áprilisi fa,
az egyszeri, a sose látott,
zöld ujjhegyeivel fölboritja,
helyrebillenti a világot.

BEBESI KÁROLY:

Búcsú helyett

Jól látom én, amit te még,
amit nem is sejthetsz –
hiába vagy oly magabiztos
és flegmán legyintgetsz

Hiába nevetsz a telefonba
oly öntelten, fölényesen,
érzem kezed remegését, és
sajnállak, mint senki sem

Hiába csúszkálsz ringó kocsik
sikamlós ülésein,
végzetesen földhözragaszt
egy nap majd téged is a kin

Jól látom én a holnapi
hajad színét s szemived;
s a tapintatlan utcaszél
gyengéden mint legyint meg

Először csak megcsiklandoz,
sirsz és nevetsz a kéjtől;
majd állsz csak állsz, mint ámuló fa
megfosztva levelétől

CSANÁDY JÁNOS:

In aeternum József Attila

Akinek a munka fölette
idegeit – s mégis feledte
rossz emlékeit –
még fényes évek úsztak el fölötte;
kiáll a partra, mint a kő,
kristályaiban őrzi ő hevét.
Rászállhatnak a madarak,
fényes kvarcába kamaszok
rúghatnak, s botló öregek,
kik játszva rombolnak, építenek;
napsugarak,
záporszemek. –
Mert kő az már,
s még: nem homok!

CSORBA GYÖZÖ:

Idő-infláció

Ijesztő, ahogy tizesekben
számolom az időt;
s mind gyakrabban rájár a nyelvem:
„Husz, harminc, sőt, ég ura, negyven,
már negyven évvel ezelőtt..."

Idő-infláció: nagyobbak
lettek a cimletek,
az éveknek is, nemcsak a napoknak
értéke megkisebbedett,
s a forgalomból lassacskán kikopnak.

Majd még tovább és még tovább,
majd végül egész életem
aprópénz lesz, lyukas peták,
s csörgeti, kölykös vagyonát,
bö markában a végtelen.

GALAMBOSI LÁSZLÓ:

Előszó

Az ember soha nyugtalanabbul nem készült
föltárni anyag és lélek útját.
Kemény küzdelemre páncélozza magát,
ki csillagporosan érkezni akar.
A történelmi szél egyre erősebb,
a lehetőségek ismeretlenek.
Számtalan kiváló eszközre van szükség,
hogy a hasznos sikerüljön.
A vers szerszám, mérőeszköz, hétköznap, virág
és ünnep.
Készülődjön az összefogás, hogy megtöltse
a világosság medencéjét, melyben boldog
s tiszta
lesz a fürdés.
Róma főterén ezrek hallgatták a költőt,
hogy szavai lángjánál lássák arcukat.
Hárommilliárd fej fordul a megoldás kútja felé,
sokszor s nagyon mélyre kell meríteni a vedret.
Dániel prófétát vadállatok közé dobták.
A ma prófétája elszántabb, éhesebb vadállatok
társaságában védekezik a pusztulás ellen.
A halál fekete fái helyett zöldelljen vetés,
ne fojtson sivatag, ne döfjön kés.
Sokasodjanak s gazdagodjanak a boldog
szeretők.

KIMPF LÁSZLÓ:

Onarckép

Hálátlan szemekkel nézek a fénybe,
természetes, hogy arcom aranyozza,
kinyitom tenyerem, de sose kérve,
csak akarva –
nyilakra bontom én-magam-létem,
tudván, kerülgetni hosszabb az út,
átlépek minden forgács-semmiségen,
mert az egész sosem hazug,
nincs mentség megállni minden sarkon,
ha az ember tágas terekre készül,
– a perc felragyog egy szivnyi smaragdon
így is. Erős órák biztos jeléül.

LOVÁSZ PÁL:

Tancél

Egy professzor emlékére

Oktatásának tárgya most sajátmaga,
mindent, mi kétes, föltár s egybevet:
„a kórkép tiszta, klasszikus eset,
segítség itt nincs..." –
meggyőzőn beszélt,
hangjában hősies derű zenélt.

S nyugodtan, mint ki hasznos munkát végzett,
a tanteremből utolszor kilépett

MAKAY IDA:

Tv-híradó II.

A miniszterelnökök nyilatkoztak.
Megették a munkavacsorákat.
Elrabolták a kétezredik gépet.
Meggyilkolták az újabb túszokat.
Hadat üzentek, megsemmisítettek.
Elfogadták az új meghívásokat.
A sztriptizgörlt csontjára vetkőztették.
Kisöpörték a bankett-termeket.
Majd jövőre az új szümpozion...
A nukleáris készlet most tetőzik.
A komputerek ugrásra-készek.
Atomhasadást játszunk reggelente.
A világ csövét mellünknek fordítjuk.
Földrengés. Hetvenezer áldozat.
– Superfilt-szipka. Rió-kávé.
Az időjárás... Nyugodt álmokat!

MARAFKÓ LÁSZLÓ:

Freskókészítő

Az idő hordaléka –
napjaim a fövenyen
kavics üvegszilánk csorba tégla csempe
felszikkad róluk a múlt nyála

betakarítom őket
mielőtt elburjánzik a homok
ingemben csörögnek
a majdani freskóhoz
melyet kirakosgatok

de ellépve tőle
betekinthetek-e valaha

PÁKOLITZ ISTVÁN:

Virágzó

Gálic-marta, rehült nadrágot foltoz
a virágzó körtefa alatt.

Holnap lesz a harmadszori permetezés,
ne morogjon a „vénember":

tavaly úgyis eleget vihogtak rajta
azok az égetnivaló lányok.

Eddig még eszébe se jutott,
hogyan s mikor kezdődik az öregedés.

„Gyertyaszentelőkor múltam hetvenegy."
– Mintha azt mondaná: tegnap is sütött a nap.

Mindig akad valami kezdenivaló,
és semminek se lehet a végére jutni.

A dalnak is csak az első sorát dudorássza:
„A körtefa fehéret virágzik."

PÁL JÓZSEF:

A Cédrus tövében

egyetlen gyik se

csak a kő

a kő egy hulla
szőrtelen szeméremdombja

a gyökér is csak azért
hogy az üres törzs
madártalan égre
a verdeső koronát

vagy az ég poklát
a kő poklával

legalább kortyok
oltják a szomjat

forrásnélküli a kő
az égből eső még nem esett

Dékány Kálmán:

Margit nem várhat

A lányok nagy izgalommal fogadták:

– Hát megjöttél?

– Láttuk, amikor este leszálltál a buszról!

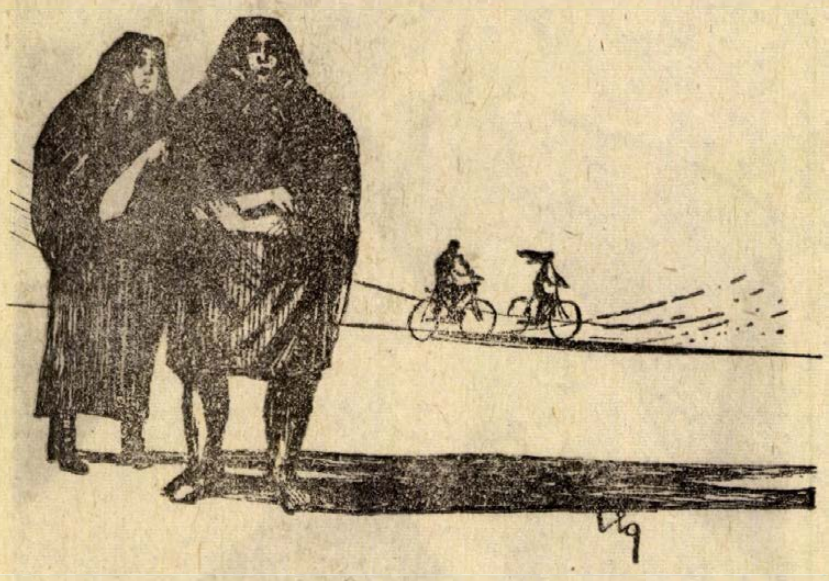
– Mesélj!

A diák most kissé felülről nézte őket. Szinte sugárzott.

– Ebből mindent megtudtok – tett az asztalra egy bőrkötéses, szürke albumot. Tele volt fényképpel.

– Köszönöm a levelezőlapot – húzta ki a széket maga mellől a feketehajú lány.

– A képeslapom Itáliából. – A diák odaült. Egyedül neki írta, a feketehajúnak, a másik kettőről meg sem emlékezett. Tenger, pálmafák. Terracinából küldte a lapot.



A lányok összedugták a fejüket az album fölött. A diák felütötte a fedőlapot. Egy híd boltívén át kis folyó látszott, a part mentén paloták.

– Saját felvételem, tizennyolcszorhuszonnégyes nagyítás – kezdte magyarázni.

– De mit ábrázol? – térdepelt föl a székre a fekete lány, haja a diák arcához ért, szinte cirógatta.

– Ez itt Velence, a vizek városa. A képen a Canale Grande, Velence legnagyobb csatornája. Ezt a palotát, itt ezt a csipkéset, régen a dozsék lakták.

Tovább lapozott.

– Jé, gondola! – kiáltott fel a szőke, hármójuk közül a legidősebb. A kis tanító komoly szándékkal udvarolt neki.

A diák bólintott. Nem fűzött hozzá bővebb magyarázatot.

Újabb kép:

– Ez itt a Lidó. Fürdőváros a tengerben. Most megy le a nap. Látjátok, hogy tükröződik a vizen? Mi egy magas épület teraszáról nézzük. Ez vagyok én. Ez, aki könyököl a párkányon. De ezt is én fényképeztem. Állványról, önkioldóval... Ez itt a bazáros. Ezt tőle vettem – halászott elő egy pici bronzszobrot a zsebéből. – A capitoliumi farkas, amint a két csecsemőt szoptatja. Romulust és Remust. A monda szerint ők alapították Rómát, az örök várost.

A kis szobor kézről-kézre járt, s mire visszakerült hozzá, harmatos lett a lányok tenyerétől.

– Mi ez a fölírás rajta? – húzta végig ujját talapzatán a feketehajú. – Te el tudod olvasni, Laci?

– Semmi az – legyintett a diák. – Ricordi di Roma. Emlék Rómából.

Aztán újra az albumot nézték.

Göndörhajú kisfiú guggol, galambok között, amelyek a kezéből esznek. Némelyik a hajára is fe'száll. Mindenféle galambok. Úgy ellepték a Szent Márk teret, hogy a kövezet se látszott tőlük.

– Irtó édesek – dugta ki nyelve hegyét a legkisebb lány. Arcát szögletesre nyírt etonfrizura keretezte. – Hozzád is ilyen közel merészkedtek, Laci?

– Ugyanilyen közel! A galambok nem tesznek különbséget. Jó volt ott lenni... – Beszélt, beszélt, ki nem fogyva a szóból. Egyszerre úgy tűnt föl neki, mintha ez a lány, aki a széken térdepel, Itáliában is mellette lett volna. Együtt csodálták a Laokoont, meg az örök romokat. Ezzel a lánnyal és – ezért a lányért.

Alkonyodott. Homály borult a szobára. Már csak a szemek világítottak. Legfényesebben a térdeplő lány szeme. Egész ifjúságuk benne ragyogott. A gyermekkori vonzalom és ez az új igézet. Fény. A diák fénynek nevezte. Mindenütt ott van. A tudásvágyban, a világlátásban. Mindenütt. S az arcához símuló haj érintéséből érezte, hogy belül, legbelül már egyek, bármi lesz is még ezután.

A lányok képzeletében megelevenedett a mese. Pergett a film: a diák szavai pergették. A széken térdeplő lány a foga között feledte a kisujját, ahogy a fiút hallgatta. Muzsikált a hangja, mint a zenélőóra ünnepnapokon. Hétköznap a közönséges óra jár, az csak ketyeg, meg csörög, amikor ébredezni kell. Az édes mama órája. Terveit a ketyegése mellett szövögette.

Magdus eljegyzése a tanítóval ma már befejezett tény: az etonfrizurásnak kiszemelte a tanácstitkárt; a középső feketével sem várhat tovább. Már túl sokáig tartogatta a diáknak. Oldalán nagy jövőt remélt a lánya számára. De a fiú évekig távol lesz még. Jövőre érettségizik, azután egyetemre megy. Csak évek múlva lesz kész férfi. Margit nem várhat addig. A három közül ő a legszebb. Nem gubózhat be. Akkor a legkisebb se mehetne férjhez, nem illik megelőznie a nővérét.

Kopogtattak. Az asztal körül felriadtak. A szoba sarkában hangosan ketyegett az óra. Szinte fájt most ez az ébredés.

Hosszú, szemüveges férfi lépett be az ajtón. Le kellett hajolnia, hogy fejét be ne verje a szemöldökfába.

Nyomában az édes mama:

– Hozta isten, Béla. Foglaljon helyet, Béla! – tessékelte befelé kövér mosollyal. – Lányok, a villanyt! Mit vakoskodtok? Nem kell takarékoskodni az árammal. Tudja, Béla – hunyorgott a kigyulladó fényben – az én lányaim mind spórolósak!

– Nem kellett most villany, édes mama – mászott le a székről a feketehajú. – Laci mesélt. Észre sem vettük, hogy jön valaki.

– Magdusom, terítsél meg, kislányom – mondta gyorsan, buzgólkodva a mama. – Mindjárt kész lesz a vacsora.

– Ó, kezit csókolom – szabadkozott a hosszú.

– Maga csak ne tiltakozzon, Béla. Magányos fiatalembernek mindig jól jön egy kis vacsora, családi körben.

A diák elnémult. Hiába próbálkozott a társalgással a jövevény, nem tudott többé beszélni. Ez nem a tanító, se nem a tanácstitkár, hanem az új állatorvos. Faluszerte beszélték, hogy Margit miatt jár a házhoz, de ő nem hitte. Most szemtől-szemben meggyőződött a valóságról. A találkozás szíven ütötte. Egyszerre megértette, hogy neki itt már nincs keresnivalója. Kijátszotta őt az édes mama.

Hóna alá csapta az albumot és elköszönt. Marasztalták, de ő ment. Margit kikísérte. Ki, egészen a kapuig.

– Eljössz holnap? – nyújtotta oda a kezét és sokáig otthagyta a tenyerében.

– Lehet, nem biztos – engedte el a kezét a diák. Elsietett. Tudta, nem jön el többé.

Még egy hétig maradt a faluban. Vánszorogva teltek a napok. Elromlott a vakációja. Elszürkültek a világjáró élmények is.

Látni sem akarta a lányt. Még a házuk táját is elkerülte. Egyszer, véletlenül mégis találkoztak. De nem a faluban, hanem messze kint, a régi töltésen.

Előbb a lány vette észre a diákot. A kerekező lány. A diák előtte nyargalt a folyó felé. Kék mackónadrágban volt, felül csupasz, háta szinte villogott a napsütésben.

A lány belehajtott. Be akarta érni a futót. A távolság gyorsan fogyott. Már látta a futó hátán gyöngyöző veríték et, meg a harmonikázó lapockákat. Kezében a gombóccá gyűrt atlétatrikó.

Azt mondta neki egyszer a diák, azért szereti a futást, mert elveri vele a falusi utak unalmát. Kerékpárja nincs, hát futva teszi meg az utat.

Beérte a fiút. Elsurrant mellette. Aztán fékezett és szorosan az oldalánál kerekezett. Szoknyája oda-odalibbent a futó vállához.

A fiú megremegett. A lány közelsége az izmaiba villanyozott. Felfrissült, mintha csak most kezdte volna a futást. Intett a lánynak, hajtson csak, bírja még ő az iramot. Nagyobb iramot is elbír.

Nem beszélt, csak vágtatott. Könynyedén, egyenletesen, nyújtott lábbal. A földet is alig érezte. Szinte szárnyat adott a büszke gondolat: Tudja meg ez a lány! Hadd tudja meg, ki az, akit elcserélt! Tudja meg – utoljára!

A lány szeme rátapadt. Már nem az utat nézte, hanem csak a futót, ahogy kerékpárján mellette száguldott. Fogta a látvány. Magas homlok, lüktető nyak, széles váll, keskeny derék. S ez az egész nyúlánk futás. Különös ízt érzett az inyén. Ismeretlen, tiltott gyümölcsök ízét. Titkos erő húzta, egyre közelebb húzta a fiúhoz. Feléje dőlt a vázon, combja a vállához súrlódott, ahogy pedálozott.

Szilaj fellobbanás gyorsította a kerekező iramát. Ő meg a fiú, együtt. Együtt menni mindenhová. Gyűjteni a színeket, az emlékeket. Mindig együtt.

– Hogy futsz! – tört ki belőle. – Hogy tudsz te futni, Laci!

Fény, káprázat. A nyár tűzes melege. Zengő mezei sürgönypóznák. Zengő szárnyalás.

De a rádöbbenés a futóra sújt. Elviszik! – rándult görcsbe egy izom a combjában. Elviszi ezt a lányt, akinek csupán az idő az előnye.

A lábikra felé kúszó éles csavarodás. Lankadó lendület. A levegőt tátogva szedte.

A lány még egyre repült, egyedül száguldott tovább, amikor a diák már leszakadt tőle. Futni már nem bírt. Bicegve kocogott. Azután megállt.

Csak nézte, ahogy távolodik, szőkik tőle a lány, kis szoknyája kacéran repked a szélben.

Még egy villanás, aztán semmit sem látott már belőle.

Hová röpül a páva?

Másfél évvel ezelőtt, a Televízió által meghirdetett felszabadulási népdaléneklési versennyel új szakaszába lépett a magyar népdaléneklés ügye. A céltudatos népdalmentés kiváló magyar élmunkásainak, Vikár Bélának, Kodály Zoltánnak, Bartók Bélának és sok-sok követőjének fáradozása nyomán először borult igazán virágba a magyar népzene fája, és milliók gyönyörködtek benne. Számosan nemcsak élvezői voltak az eseménynek, hanem gazdagítói is, eddig nem ismert népdalok kökinccsé adásával. Boldogan szemléltük, hogy a tömeges népdaléneklés hajdani elindítóinak, Ádám Jenőnek, Bárdos Lajosnak, Kerenyi Györgynek úttörő munkája nem volt hiábavaló. A verseny során egyre szaporodott, és azóta szinte divatossá vált (hasznos divattá!) a közös népdaléneklés. Fölszállott tehát a széptollú páva valamennyiünk örömére, de hová, merre röpül most?

Nemrég egy tanácskozáson vettem részt Budapesten, ahol a „Röpülj páva" mozgalom eredményeiről és jövőjéről esett szó. A hozzászólók – különösen Észak-Magyarországról – szép eredményekről számoltak be. Sok községben, kis falvakban nemcsak felnőtt körök alakultak, hanem gyermek népdalkörök is. Egy-egy kör támogatására szoros szövetség jött létre a termelőszövetkezetek és a művelődési otthonok között. – Arról is hallottunk, hogy milyen népszerűek letek a gyári munkások körében is a népdalműsorok.

Augusztus 20-án a Pest megyei Tanács megszervezi a „Röpülj páva" körök országos találkozóját, amelyre eddig negyvenhat ún. pávakör nevezett be. A rendező szerv a találkozóval a mozgalom további terebélyesedését kívánja elősegíteni.

A tanácskozáson Faragó Laura, Dévai Nagy Kamilla és a Fővárosi Művelődési Ház ifjúsági pávakörének három tehetséges, új utakat kereső trió ja (Ferenczi Éva ének, Halmos Béla gitár, Sebő Ferenc citera) is fellépett, megerősítve azt a tényt, hogy népzenénk forrása kiapadhatatlan, csak bátran kell meríteni belőle... Bátrabban, mint eddig! És ez elsősorban szűkebb hazánkra, Baranyára vonatkozik, ahol a magyar mellett a nemzetiségek népzenéje is megtelelhető és kamatoztatható. Sajnos, nálunk mintha a páva szárnyalása alábbhagyott volna. Hiányzik népművelőinkből és szakembereinkből a kezdeményező kedv, az ügy iránti odaadó lelkesedés. Nem érezzük eléggé a pávakörökben rejlő, közösséget formáló és összetartó erőt.

Ne hagyjuk elrepülni a *pávát*, mert nemcsak testet-lelket megnyugtató szépségű hegyei-völgyei és kristálytiszta forrásai vannak Baranyában, hanem szép számmal élnek itt olyan emberek is, akik szívest-örömest kapcsolódnának be e szép és nemes mozgalomba!

Várnai Ferenc



SURÁNYI ÉVA: IFJÚSÁG

Malac, betűkből

Nem tudom, ismerik-e Pécsett ezt a tenyérnyi kis teret? A Káptalan utca végén húzódik meg. Lent a Janus Pannonius utca, fent a Rózsakert magasan futó vaskerítése, meg a székesegyházi plébánia épülete határolja. Nincs neve a térnek. Nem is tudom, joggal mondhatom-e annak? Közepén a két hajdani pécsi muzsikus emlékoszlopa áll; körülötte virágok, bokrok, fák, padok. Olykor megáll egy autó. Idegenek szállnak ki. Szemükhöz emelik a fényképezőgépet. Rövid kattanás. Aztán mennek tovább... Más semmi mozgás. Talán legcsöndesebb zuga a városnak.

Néha keresztülbaktatok a téren, ügyet se vetve rá. Legutóbb aztán valami megállított.

Tavasz van... Feketerigók tartanak hangpróbát az ágak között. A padokon fiatalok süttetik az arcukat. Mézsárga fény csorog a tetőkről. A fák árnyéka éles foltokat metsz ki a járdából.

De nem ezt látom, nem ezt hallom.

Ami a szememet fogva tartja, fehér krétával húzott vonalak. Egy rajz. A tér északi oldalán, az egyik ház falán.

Az épületet nemrég műemlékesek kalapácsa kopogtatta végig. Széles sávokban hiányzik a vakolat. A téglák között faragott kőcsonkok látszanak. Az épület hajdani szépségét, barokk tagolását sejtetik. Egyszer még, gondolom, leveti vakolat-ruháját a ház, és akkor majd csodálkozva állunk meg előtte.

De a tekintet most nem ezt a jövőt kutatja.

A ház oldalán derékmagasságban, a kopott vakolaton, fehér krétarajzok futnak végig.

Ugye mindenki ismeri az efféle rajzokat? Szabadon hagyott házfelületek, északi tűzfalak díszei, málló falú lépcsőházak és modern bérházak dekorációi, kényes háztulajdonosok és morc házfelügyelők örök bosszantói. Vakolatba vésett üzenetek, vallomások, indulatok. Falra írt szerelmek, szívek, monogramok lelei annak, hogy a lakók végérvényesen birtokukba vették a házat, otthonuknak érzik a falakkal határolt teret.

Ezek a rajzok is éppen ilyenek.

De van közöttük egy, ami szemvillanásnál többre érdemes.

Egy malac, betűkből kirakva. Összelapított nagy O az állat teste. Az oldalához ragasztott fekvő S a kunkori farka. Két W – ezek a malac lábai. Felül egy M jelenti a fülét. A nagy O mások oldalához egy kissé megnyomorított nagy E kapcsolódik: ez a malac feje... Mindössze öt-hat betű, s megadja az állat élethű rajzát.

Amig az ákom-bákom gyerekrajzot nézem, elgondolkozom.

Micsoda absztrakció! Mennyi ötlet, mennyi játékosság! Hát van képzelet, mely nemcsak rajztáblának nézi a háztalat, hanem a betűbe alakot, formát is lát?

Hajdanán az ember a természeti jelenségek rajzából, a képirásból elvonatkoztatta a betűket. S most jön egy kistiú a Káptalan utcából, aki az absztrakt betűkből összerak egy természeti alakot. Nem naturálisan rajzolja le az állatot, hanem a betűk alkotóelemeiből megteremt egy új formát.

Az alkotás, a teremtés apró emberi mozdulatával találkoztam a Káptalan utcai ház falán.

Mivelhogy a játék – a dolgok legmélyebb összefüggése okán – rokona a művészetnek.

A játékban – akárcsak a művészetben – mindent szabad.

De minden játéknak – akárcsak a művészetnek – szabályai vannak.

Addig van fülünk és szemünk a művészetre, amíg meg tudjuk őrizni magunkban a játszani tudó gyereket.

Amíg játszani tudunk, addig a művészettel sem veszítettük el belső kapcsolatunkat.

A játék nem megmosolyogni és feleinteni való csökevénye, gyerekbetegsége az életnek. A játéknak nem az ész, a felnőtt értelem az ellentéte. Játék és művészet, képzelet és okosság nem zárja ki egymást. Inkább föltételezi. A játéknak a szemráncoló gorombaság, a fantázia-szegény szigor, az álmokat is megrendszabályozni akaró erőszak az ellentéte.

Néhány napja újból a Káptalan utcában jártam.

Egy kisfiút láttam a napfényben fürdő fal előtt. Krétacsonk volt a kezében, és elmélyülten rajzolt. Tavaszi nagytakarítás, gondoltam. A téli kopást pótolja a restauráló kéz.

A déli ragyogásban egy férfi állt meg a kisfiú mögött. Egy nagyon komoly, felnőtt férfi. Kámpósbotjával a falra bökött:

– Mit csinálsz te itt? Miért piszkítod be ezt a házat? Haszontalan fráter...

Hallottam, amikor a betűk leugráltak a ház faláról, és visítva-röfögve szertefutottak.

Tüskés Tibor

A világűr meghódítása

Űrhajósok, tudósok nyilatkoznak

Mit vár a 70-es években az űrkutatástól?

Április 5-én és 6-án, Gagarin űrrepülésének 10. évfordulója alkalmából űrkutatási tudományos tanácskozást rendeztek Budapesten, a Technika Házában. A tanácskozás szünetében munkatársunk a következő villámkérdést tette fel az ülés több résztvevőjének: *Mit vár az 1970-es űrkutatásoktól?*

Alább közöljük a válaszokat:

B. Borisz Jegorov, az 1964-ben fellőtt Voszhod 1. űrhajós orvosa: Véleményem szerint orbitális űrállomások keringenek majd a kozmoszban. Tömeges méretekben jelennek meg az emberek az űrben. Remélem, én is köztük leszek!

Almár Iván csillagász: Az emberiség automatákat indít a Naprendszer összes bolygójára, beleértve a Plutót is. A 70-es évek azonban nem lesznek elegendők arra, hogy a Naprendszer külső övezetéből visszatérjenek a rakéták. Megszületik a rakéta és repülőgép kombinációja, következésképp az űrhajók lágy lesiklással érhetnek Földet. Állandó űrállomást építenek a Föld közelében, mely váltott személyzettel üzemel.

Róka Gedeon csillagász: Eldől a nagy kérdés, van-e élet a Marson? Feltevésem szerint valamilyen növényi élet várható. Az egész biológiai tudományok számára óriási jelentőségű lesz a földi és marsbeli élet összehasonlítása, felfendülhet a biológia alaptörvényeinek kutatása. Talán még a 70-es évek végén óriási távcsövet állíthatunk fel a Holdon. A Holdon sokkal könnyebben mozgathatnánk az ilyen távcsöveket, hiszen jóval kisebb a gravitáció, mint a Földön. A holdtávcső lehetőséget nyújt arra, hogy az emberi megfigyelés határai messze kitolódjanak, hiszen ott nem zavarná a munkát légkör. Talán még a szomszédos csillagok feltételezett bolygóit is megláthatnánk.

Ny. Borisz Rogyionov professzor, a Szovjetunió Űrkutatási Intézetének osztályvezetője: Olyan gyorsan fejlődnek az űrkutatások, hogy fantasztának kell lennie az embernek ahhoz, hogy prognózisokba bocsátkozzék. Véleményem szerint a kutatások egyik főirányát az fogja meghatározni, hogy a kozmikus viszonyok milyen hatással vannak a Föld, az emberiség életére. Van még tisztázatlan kérdés ezen a téren! Folytatódik a Hold, Mars és Vénusz ostroma, s megkezdődik az óriásbolygóké is. Különösen a Jupiterre vagyunk kíváncsiak! Úgy vélem, jelentős eredmények születnek majd az asztrofizikai, tehát a Napon és csillagokon lejátszódó alapfolyamatok kutatásában, s ez nagy mértékben kihat majd a Földön folyó fizikai alapkutatásokra is.

Dezső Loránd, a debreceni Napfizikai Obszervatórium igazgatója: Mint napfizikus „haza beszélek", de talán nem önző módon! Számunkra ugyanis az összes égitestek közül a legfontosabb a Nap, hiszen attól függ az életünk. Remélem, hogy a 70-es években egy olyan mesterséges bolygót bocsátanak fel, mely a Merkur és a Nap között kering, olyan közel a Naphoz, amennyire csak lehetséges. Csak ilyen és ehhez hasonló megoldásokkal kísérletezhetünk, hiszen arra a tüzes pokolra nem szállhat le senki. Ha a Merkur és Nap között keringő mesterséges bolygó tv-kamerákkal és kitűnő műszerekkel lesz felszerelve, előbb értesülhetünk azokról a Napon lejátszódó folyamatokról, amelyek jelentős időjárásváltozásokat és mást idéznek elő a Földön.

Marx György Kossuth-díjas professzor, az MTA és a Nemzetközi Asztronautikai Intézet levelező tagja: Nem arról kívánok beszélni, hogy milyen utakat tesznek meg várhatóan. Legfontosabb kérdéseink egyike: hogyan keletkezett a Naprendszerünk? Erre még ma sem tudunk biztos választ adni. Ezt kutatják a Földön, s az Apolló űrhajó utasai is azért vadásztak a Holdon ötmilliárd éves kőzetek után, hogy közelebb jussunk a célhoz. Úgy vélem, a 70-es években eldőlhet a nagy kérdés. S eldőlhet az is, hogy van-e élet a Marson? Ha lenne, az a XX. század legnagyobb biológiai felfedezése volna az emberiség számára. Egyébként nem vagyok biztos abban, hogy az utóbbi kérdésre már a 70-es években választ kapunk.

Befejezésül *Anatolij Filipcsenko*, az 1969-ben felbocsátott Szojuz 7. három személyes űrhajó parancsnokának szavait idézzük. A. Filipcsenkót nem kellett megkérdezni, előadásában mondotta el, ami e körinterjú végére kívánkozik:

Fokozódik majd az ember személyes részvétele minden űrkutatási tevékenységben. Szerintem ez múlhatatlanul szükséges. Mert igaz ugyan, hogy a kutya hűséges barát, de a kutya sem tudja elmondani, hogy mit látott „odafent". Ami az automatákat illeti, sok csodára képesek, megsokszorozhatják az ember erejét, különösen akkor, ha az emberi tevékenységet a jövőben jobban összehangolják az automatákéval. De azért, az automatákról szólva ne felejtsük el, hogy amikor Armstrongék a Holdra leszálltak, az automata egy kráterbe akarta „ültetni" őket. Ki kellett kapcsolni az automatát – jobb volt a kézi irányítás. Ez az eset is azt bizonyítja: az automata nem versenyképes az emberrel. Hogy is lehetne, hiszen ha egy olyan automatát akarnánk szerkeszteni, mely megközelítően annyit tud, mint az emberi agy, akkora lenne az automata, mint egy ház! Hogy lehetne fellőni, mozgatni egy ház nagyságú monstrumot?

A jövőben fokozódni fog majd az űrkutatás nemzetközi jellege. Ez érthető is. Remélem, a Magyar Tudományos Akadémia is kijelöli az első magyar űrhajóst, hiszen szükség lesz rá, mert a világűr ostroma nemcsak néhány ország – az egész emberiség ügye.



Üzenetváltás a világűrben?

Ma már nem kétséges, hogy az ember egyedül van a Naprendszerben. Amióta ez nyilvánvalóvá vált, sok tudós elme foglalkozott avval a kérdéssel: elképzelhető-e fejlett civilizáció más naprendszerekben, s ha igen, kicserélhetnénk-e velük a tapasztalatainkat?

Erről a témáról írt tanulmányt *Marx György* Kossuth-díjas egyetemi tanár is a Valóság című folyóirat egyik számában, illetve tartott előadást a napokban Budapesten.

ÖTVENMILLIÓ CIVILIZÁCIÓ?

Az első kérdésre – ti. lehetséges-e fejlett civilizáció más naprendszerekben? – a tudósok többsége igennel felel. Ez érthető is, hiszen azt állítani, hogy a Tejútrendszer mintegy 100 milliárdnyi csillaga közül csak egy – tehát a mi Napunk – körül alakulhatott ki élet, épp olyan oktalanság volna, mint a geocentrikus világkép volt valaha. Közismert, hogy egészen Kopernikusz fellépéséig azt tartották, hogy a Föld a világmindenség középpontja, a Nap, a bolygók és csillagok csak arra valók, hogy lehetővé és szebbé tegyék az életünket.

Rengeteg számítás készült már arról, hogy hány olyan csillag lehet Galaktikánkban, melynek övezetében magasrendű élet, fejlett civilizáció képzelhető el. Marx György azok közé tartozik, akik tudóshoz illő mértéktartással számolnak, de még így is mintegy 50 millióra becsüli az ilyen csillagok számát. Eszerint kb. 50 millió civilizáció létezhet Tejútrendszerünkben. Sajnos, a legtöbb mérhetetlen távol van tőlünk, hiszen a Galaktikának mintegy 100 ezer fényév az átmérője, tehát 100 ezer évbe kerül, mire a Galaxis egyik „végéből" eljut a fény a másikba.

2740 ÉV MÚLVA ÉRKEZIK VÁLASZ?

Az emberiség persze nem a legtávolabbi civilizációkkal akar kapcsolatot létesíteni, hanem a legközelebbiekkel. A kérdés: mit értsünk a „legközelebbi" fogalmán? Milyen átlagos távolságban lehetnek azok a csillagok egymástól, melyek mellett fejlett és tartós civilizációk alakulhattak ki?

Marx György erről is számításokat végzett, s az eredmény, amit közöl, bizony kiábrándító. Eszerint az ilyen csillagok átlagos távolsága 1370 fényév. Más szavakkal: ha üzenetet sugárzunk a világűrbe, a valószínűségszámítások szerint csak 1370 esztendő múlva veszik valahol híradásunkat, s további 1370 esztendő telik el, mire a válasz megérkezik. A kozmikus üzenetváltás időtartama tehát meghaladja a két és fél ezer esztendőt. Egy történelmi példával illusztrálva Marx György megállapításait: időszámításunk előtt 776-ban tartották meg az első olimpiászt a régi görögök földjén. Ha a régi görögök üzenni tudtak volna, csak most érkezne meg a válasz.

A TÖLGYFA PÉLDÁJA

Kisebb távolságokra már ma is üzenni tudunk, a nagyobb térközök áthidalásához viszont – mint Marx György hangsúlyozza – a XXI. század technikája szükséges. A kérdés csupán az: van-e az egésznek gyakorlati értelme?

A mai nemzedékek számára szinte semmi. A kérdést azonban nem lehet a mai nemzedékek számára megítélni. Közismert például, hogy az erdei tölgyfa 80–100 éves korában válik „vágáséretté", s mégis, évről évre tölgyesítünk az erdeinkben.

Ugyanezt mondhatjuk akkor is, ha 2–3 ezer év távlatában gondolkozunk. Az emberiség számára rendkívül lelkesítő lenne az a tudat, hogy nem egyedül él a jeges világűrben. Egy esetleges üzenetváltás felmérhetetlen haszonnal járhatna a homo sapiens számára. Ne felejtsük el ugyanis, hogy az emberi kultúra igen fiatal. Ha arra gondolunk, hogy alig tíz éve kezdődött meg az űrrepülés korszaka, s ami a Napot illeti, további 6 milliárd évig még változatlan erővel sugározza fényét és melegét a Földre, azt is mondhatnánk: alig hagytuk el a csecsemőkort. Marx György valószínűség-számításai arra mutatnak, hogy a feltételezett civilizációk többsége évmilliókkal idősebb, mint a miénk. Tehát olyan ismeretek birtokában lehetnek, amelyekről nekünk még sejtelmünk sincs.

A KÖZELI CSILLAGOK ÉS A SZERENCSE

A Marx György által említett 1370 fényév-átlagszám. A Tejútrendszer csillagai ugyanis „mindössze" 8 fényév átlagos távolságban fekszenek egymástól. Több mint 30 olyan csillagot ismerünk, amelynek a Naptól számított távolságra nem haladja meg a 4,2–16 fényévet, köztük az Epszilon-Eridanit, Tau-Cetit stb-t, amelyeken – a mai tudásunk szerint – fejlett élőlények is kialakulhattak. Albert Ducrocq francia tudós, meg mások, olyan – Naphoz közeleső – csillagokról írnak, amelyeknek valószínű sötét kísérőik – tehát bolygóik – vannak.

Ha tehát *nagyon* szerencsések lennénk, nem kellene évezredekig várnunk arra, hogy megismerkedjünk egy másik égitest intelligens lényeivel. Hogy valóban szerencsések leszünk-e, vagy pedig évezredek telnek el az első értelmes jelig, arra csak a jövő adhat választ.

Az oldalt írta és összeállította:
MAGYAR LÁSZLÓ

„Kapcsoljuk Delhit és Santiagót!"

Rádió- és tv-műsor az egész Földről

A Magyar Televízió már most is kapcsolni tudja Moszkvát, Párizst és Londont, mikor tudja majd kapcsolni Delhit, Santiagót és Melbourne-t? Megvalósítható-e az egész Földre kiterjedő rádió- és tv-műsorvétel, mikor válik az hétköznapivá és megszokottá, ami a mexikói labdarúgó világbajnokság idején még kivételes volt? Mikor tudjuk majd telefonon felhívni, vagy egy gyors távirattal megörvendeztetni a Föld bármely pontján élő barátunkat?

A tudósok válasza: tíz éven belül. Ha a hírközlő mesterséges holdak hálózata teljesen kiépül.

Szovjet és magyar kutatók foglalkoztak evvel a témával Budapesten, a napokban megtartott űrkutatási tanácskozáson. Mint ismert, a Szovjetunió, illetve az USA több távközlési műholdat lőtt fel az utóbbi években. Ami a szovjet eredményeket illeti: ma Vladivosztoktól Ashabadig, Ashabadtól Arhangelszkig, tehát az egész Szovjetunió területén venni lehet a moszkvai televíziós központ, illetve más szovjet városok tv-műsorát. Telefonbeszélgetésekre, illetve táviratok feladására is fel lehet használni a Molnyija–1 típusú mesterséges holdakat.

A szovjet kutatók számításai szerint 3–4 ilyen műholddal megfelelő összeköttetést lehet teremteni a Föld egész északi féltekéjén.

De miért is kell még esetleg tíz évet várnunk? Azért, mert a mesterséges holdas tv-közvetítés – az ehhez szükséges földi vevő- és erősítő állomások kiépítését is beleértve – ma még meglehetősen költséges. Az egész világon azon fáradoznak, hogy lehetne csökkenteni e költségeket, s úgy vélik, tíz éven belül megoldják a problémákat.

Jelenleg három nemzetközi társulás koncentrálja erre az erejét. A szocialista országok az Interszputnyik, a nyugat-európai országok pedig a Comest-szervezetbe tömörültek. Az Intelsat-szervezet amerikai irányítással működik.

Érdekes adatok

– Harminchét űrhajót indított útnak a Szovjetunió és az Egyesült Államok az 1961. április 12. és 1970. december 31. között eltelt csaknem tíz év folyamán. A múlt év végéig összesen 48 holdrakétát lőttek fel a szomszédos égitest kutatására.

*

– Az idén tartják meg a Nemzetközi Asztronautikai Szövetség XXII. kongresszusát Brüsszelben. Az asztronautikai kongresszusokon a műszaki és űrkutatási problémáktól kezdve az űrjogig minden téma szerepel az előadásokban.

– Négy bolygót, egyszerre. A csillagászok szerint 1979 végén lehetőség nyílna egy olyan rakéta felbocsátására, mely elhalad a Jupiter, Szaturnusz, Uránusz és Neptunusz mellett, s az út csak mintegy 8 évet venne igénybe. Azért kellene 1979-ig várni, mert a négy keringő bolygó akkor kerülne az űrkutatás szempontjából kedvező helyzetbe. Ekkor még a Jupiter gravitációs terét is fel lehetne használni a rakéta pályájának módosítására.

*

– Mintegy négymillió felvételt készítettek eddig bolygónkról, a Föld körül keringő mesterséges égitestek.

hírek

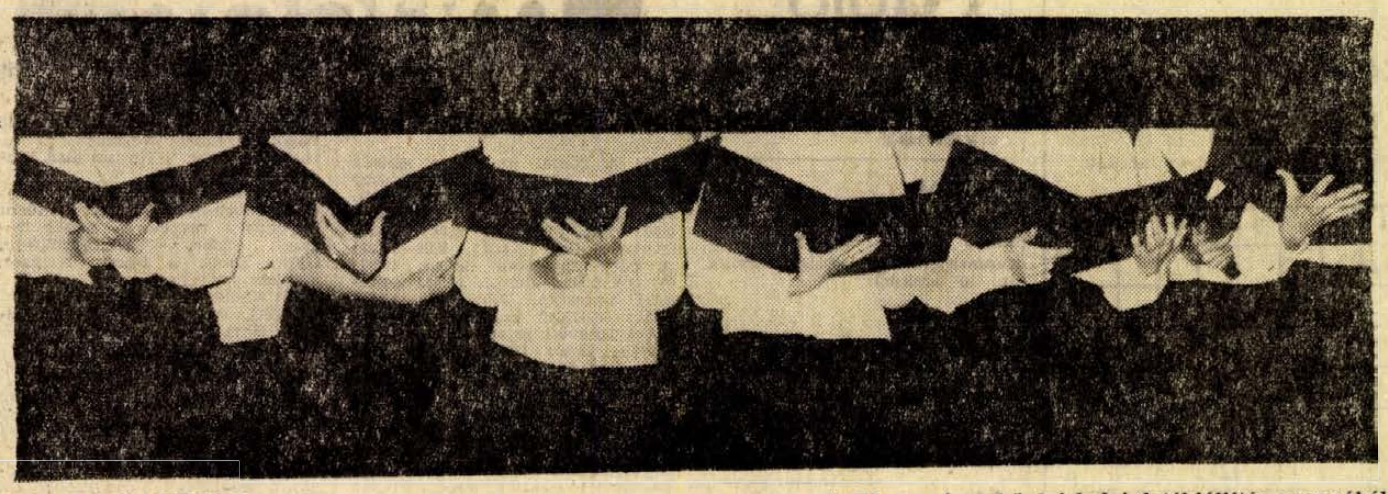
1971. APRILIS

11

VASÁRNAP

HÚSVÉT

A Nap kél 5.04, nyugszik 18.27 órakor. A Hold kél 19.32, nyugszik 4.52 órakor.



Szász László: KEZEK

A VI. országos középiskolai fotókiállítás anyagából

Aktuális növényvédelmi munkák

Kertészetekben, melegházban ületve palántanevelő házakban ügyeljünk a palántadőlés megbetegedés felderítésére és gyors védekezésre. A betegséget könnyen észre lehet venni, ha kezünkkel a palánták tetejét gyengén érintve végigsimítunk, mert ilyenkor a beteg tövek eldőlnek, a földdel érintkező szárrészük barnán befűződve elpusztul. Az ilyen foltokat és a foltok 20 cm-es körzetét Zinebbel erősen beporozzuk, majd locsolással a szert a talajba mossuk. Megelőzésképpen a sűrű állományú és fülledt melegben növő palántákat lehetőleg ne felületi locsolással, hanem oldalról történő beszívódó öntözéssel kezeljük.

Almáskertekben és házikertek körül az almafákat megelőzésképpen varasodás ellen 0,3%-os Orthocidos vagy 0,5%-os Rézoxiklorídos permetezéssel védjük. A permetlébe hl-enként 4—5 dkg Morestant is tegyünk. E permetezést virágzás előtt mégegyszer megismételjük. A gyümölcsfákat virágzás alatt Orthociddal és rovarölőszerekkel nem szabad kezelni.

Kertészetekben a lótetű elleni védelmet vagy lótetű Arvalinnal oldjuk meg, vagy a talajba 15—20 négyzetméterenként a föld színével egysíkba poharakat süllyesztünk, és a poharakba lucernaszecska, korpa, cukor és rovarölőszer keverékéből álló csalétket teszünk egy ujjnyi vastagon, a poharak szájához pedig a talajra simuló faléceket helyezünk sugár irányba. A lécek a lótetveket a csapdához terelik.

Lucernásokban a klórozott szénhidrogénekkel történő porozást és permetezést be kell fejezni, mert a lucerna olyan állapotban van, hogy e nehezen elbomló szerek a takarmányba is bekerülhetnek. A vincellérbogarak ellen, melyek főleg a friss telepítésű lucernát támadják, tábla körüli árkolással védekezzünk. Az árok fenekére Wofatox és HCH por keveréket szórunk, és a gyalogló bogarak a porcsíkon átmászva megmérgeződnek. A répatáblákon megjelentek a répabolhák. E kártevők ellen sürgősen védekezni kell, mert a kelő répát tarrá rágják, sokszor még a rögök között. A védekezést legcélszerűbb porozószerekkel elvégezni. A nappali órákban használhatunk Wofatox porozószert, de a klórozott szénhidrogéneket, mint pl. Hungária L_2 Hungária L 7-es csak a késő esti és éjszakai órákban juttassuk ki, mert e szerek a napfény hatására gyorsan elvesztik rovarölő hatásukat.

Borsótáblainkban erősen károsít a csipkézőbogár. A növényvédő felelősök mérjék fel és állapítsák meg, hogy saját üzemük területén milyen mértékben kell a kártevő ellen védekezni, és a védekezést szervezzék meg. Védekezésre Lindant vagy Sevint használjanak.

●

— **Tánciskola kezdődik április 16-án 19 órakor** a Vasutas kultúrotthonban. Várady Antal u. 1/2. sz. Vezeti: Balog. (x)

— **Kitüntetés.** Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából Czinege Lajos, honvédelmi miniszter Kiss Györgynek, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetőjének a honvédelem érdekében 20 éven át végzett kiemelkedő munkája elismeréséül a Honvédelmi Érdemérem kitüntetést adományozta. A kitüntetést Dégen Imre államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke adta pénteken Budapesten.

— **A TIT Munkácsy Mihály szabadegyetem képzőművészeti tagozatának soronkövetkező előadása április 14-én 19 órai kezdettel kerül megtartásra a TIT Bartók klubjában a XX. szd. iparművészete címmel. Az előadást Gulyás Gyula művészettörténész tartja.**

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Nappali gomolyfelhő-képződés, eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20 fok körül.

●

— **Átadták az idei Kazinczy-díjat.** A szép magyar beszédet jutalmazó Kazinczy-díjat az idén Horváth Sándor Jászai-díjas színművésznek, a veszprémi Petőfi Színház tagjának ítélte a Kazinczy-díj bizottsága. A díjat Garamvölgyi József művelődésügyi miniszterhelyettes, a bizottság tagjainak jelenlétében adta át szombaton délelőtt a Művelődésügyi Minisztériumban.

— **A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa** értesíti a szülőket, hogy április 13-án (kedden) Kószegről 10.20 órakor, Tóalmásról 16.20-kor érkeznek haza a gyermekek. Kérik, a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át. Az április 15-én Tóalmásra és Orgyermekek. Kérik, a gyermekeket részére a II. orvosi vizsgálat április 13-án délelőtt 9—11 óráig az SZMT székházában lesz. A gyermekek április 15-én 6.13 órakor Tóalmásra, 6.47 órakor Ormándpusztára induló vonattal mennek. Gyülekezés 1 órával az indulás előtt a főpályaudvaron.

— **Áramszünet lesz** ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. Ápr. 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉST tartanak április 13-án, kedden Kossuth-bányán 14.45-kor. Sellyén április 14-én, szerdán este 7 órakor a művelődési házban.**

— **Pákolitz-est.** Kedden este — 13-án — a Baranya megyei KISZÖV művelődési otthonában a költészet napja alkalmából Pákolitz-estet tartanak. A művelődési otthon vezetősége a Pécsett dolgozó szövetkezeti fiatalok kérésére a 18 órakor kezdődő ünnepségre meghívta Pákolitz István József Attila-díjas költőt.

— **Figyelmetlen gyalogos.** Tegnap a déli órákban a Hal tér és a Rákóczi út közötti gyalogátkelőhelyre a járdáról, körültekintés nélkül lépett le Birta József nyugdíjas, pécsi lakos. Egy arra haladó Wartburg személygépkocsi elütötte. Birta József könnyebb sérüléseket szenvedett.

— **Emléktábla-avatás.** A költészet napja alkalmából 13-án, kedden este 6 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban ünnepélyesen leleplezik a művelődési ház névadójának az emléktábláját. A táblát a Művészeti Szakközépiskola diákjai készítették. Az ünnepségen a Művészeti Szakközépiskola irodalmi színpada összeállítást mutat be József Attila műveiből.

— **Új hodály a leégett helyén.** A Bikali Állami Gazdaság szocialista brigádjai 407 munkanapnak megfelelő társadalmi munkával új nyúlhodályt építettek a télen leégett régi helyén. A gyors munka eredményeként a közelmúltban telepítették az új hizlaldát 2200 hízónyúllal.

— **Camping.** A jó időre való tekintettel már ma megnyitja kapuit a Mecseki Camping.

Ismerkedjen meg Péccsel — Budapesten!

Legyen vendégünk a Hotel Duna Intercontinental Rendez-Vous éttermében az április 12 és 17 között sorra kerülő pécsi Nádor vacsoraesteken!

Kóstolja meg Szabó Dezső főszakács ételkülönlegességeit, hallgassa meg a tambura-muzsikát és ne mulassza el megtekinteni Pécs nagy múltú gyárainak árubemutatóját!

Vegyen részt április 17-én záróbálunkon, és szórakozzék jól a műsoron, melyet a Pécsi Balett fellépése fémjelez!

Szeretettel várja kedves vendégeit és jó mulatást kíván:

A DUNA INTERCONTINENTAL SZÁLLODA
és
A PECSI NÁDOR SZÁLLODA

Információ és asztalfoglalás:

a Duna Intercontinental éttermi titkárságán (Tel.: 128-000/562), vasárnap a szálloda portáján és a Pécsi Nádor Szálloda portáján.

Forgalomkorlátozás a Kossuth utcában

A Kossuth Lajos utca 27-es számú ház gázvezetékének felújítása közben egy ezideig ismeretlen pincére bukkantak a Gazmű dolgozói.

Dalos József, a Városi Tanács közlekedési csoportvezetője a közlekedésrendészet szakembereivel megvizsgálta a beszakadt pincetetőt, majd a következőket mondotta:

— Egy nagy terjedelmű és hozzávetőleges hét-nyolc méter alapterületű pincéről van szó. Bár a Gázmű dolgozói délelőtt 9 órára a vezeték bekötését elvégezték, az útszakaszt a gépjárműforgalom elől el kell zárni. A gyalogosok az északi járdán közlekedhetnek.

A Bányászati Aknamélyítő Vállalat kedden reggel vonul a helyszínre és megkezdi majd a pince bemérését. Így egyelőre még nem lehet tudni, hogy a munkálatok mennyi időt vesznek igénybe, mikorra sikerül a helyreállítás.

●

— **Ünnepi forgalom a Balaton déli partján.** Szombaton már nagy volt a forgalom a Balaton déli partján. Vonatokon, autóbuszokon, gépkocsin ezrével érkeztek a hazai és külföldi vendégek, hogy a napfényben fürdő Balaton mellett tölthessék a húsvéti ünnepeket. Siófokon már ezen a napon a nyári szezonra emlékeztető — forgalom volt. A szállodasoron — az Európa, a Hungária és a Napfény szálló előtt — külföldi és hazai rendszámú gépkocsik sokasága jelezte, hogy nem volt hiábavaló a Pannónia szálloda- és vendéglátó vállalat előszezon-nyitása. A város többi parkírozóia is megtelt járművekkel, a „Sió" áruház is rekordforgalmat bonyolított le ezen a napon.

— **A kettős honfoglalás** elméletét és kutatásainak eredményeit ismerteti dr. László Gyula egyetemi tanár, régész és műtörténész, április 16-án, pénteken este 19 órakor kezdődő vetített-képes előadásán a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.) (x)

— **Ruházati kabátvelour** több színben kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Terliszter mintabolt.** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Műbőrök, PVC padlók** nagy választékban. Bőrbolt. Rákóczi út 16. (x)

— **Zsolnay Művelődési Ház** április 12-én 19 órától húsvéti bált rendez. Zene: HATE együttes. (x)

— **A kettős húsvéti ünnepre való tekintettel** a VIDAMPARK szokásos hétfői szünnapját kedden tartja! (x)

Meghívó szattyánbőrben?

Észrevétetni magunkat — ez valamennyiünknek közös vágya, de így vannak ezzel a vállalatok, intézmények, sőt az országok is. Emberileg érthető, üzletileg indokolt ez a jó értelmű feltűnnivágyás, ezért is lep meg a Magyar Nemzet tegnapi számának glosszája. Meghívó szattyánbőrben. A terjedelmes glossza a pécsi Nádor Szálló meghívóját bírálja, mely a Duna Intercontinentálban megrendezésre kerülő „Pécsi Nádor napokra" invitálja a közönséget. ... a meghívó szattyánbőrbe kötve érkezett. ... a szöveg finom, pergamenszerű papírra nyomatott, ... magát a meghívót rézdomborítások díszítik. Kicsit sok a jóból — így a glosszaíró, s bár abban igaza van, hogy a szerénység és egyszerűség nemes erények, ez alkalommal úgy érzem, rossz helyre szúrt hegyes tollával.

Mert

① nem egyszerű vendéglátóipari meghívóról van szó. Pécs legrangosabb vendéglátóipari egysége az ország legszínvonalasabb szállodájában vendégszerepel, sőt kis túlzással azt is mondhatnánk: Európának mutatkozik be. A túlzottan fényűzően ítélt meghívók ugyanis több nyelven készültek, s egyebek mellett azt a célt szolgálják, hogy idegen országbeli híveket toborozzanak a magyar ételek — s ezen belül természetesen a Nádor konyhája — számára.

② A „Pécsi Nádor napok" ma még elég szokatlan rendezvény, mert nemcsak egy nagy szálloda étterme, de egy kicsit a szállodának otthont adó megye, illetve város is bemutatkozik a fővárosban ezekben a napokban. A baranyai ételek mellett a megye népművészetéből, sőt iparából eredményeiből is ízelítőt kívánnak adni a rendezők. Na már most: Pécsett van egy bőrgyár. Ennek a bőrgyárnak világsláger számba menő terméke a sertés velúr. Úgye így már érthetőbb, miért kötötték a meghívót „szattyánbőrbe" a nagyzási hóbortba esett rendezők?

③ Pergamenszerű papír. Ami igaz, az igaz: ilyent nem mindennap lát az ember. Ez rutinmunka, ez nem sorozatmunka — ez míves munka, ha nem remekmű. A Pécsi Szikra Nyomda terméke, mely ezúton is szerette volna felhívni magára a jóindulatú közönség szíves figyelmét.

④ Rézdomborítás. Egy fiatal pécsi dekoratőr saját maga eszkábálta szerkezettel készítette — sorozatban fillérekért...

Azt hiszem, nincs is értelme folytatni a sort. Ahol a Magyar Nemzet glosszaírója fényűzést lát, én csak igényességet, ahol ő pocsékolást sejt, én nagyszerű vállalati kooperációt, b. g.-t felháborítja, hogy a szokottnál ízlésesebb, drágább meghívót kapott. Én örülök, mert azt remélem, hogy ez már annak a vendéglátóipari felismerésnek a jele, hogy a vendégtől nem elég elvenni a pénzt — de tisztelni is kell, sőt ha úgy hozza a sors, áldozni is kell érte.

Békés S.

Felvételi pályázat

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 1971—72-es tanévére.

A) Pályázni lehet az esti egyetem 3 éves tagozatára.

3 éves tagozatok indulnak: Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szigetváron.

Felvételre jelentkezhetnek párttagok és pártonkívüliek, akik: érettségivel, vagy ennél magasabbfokú iskolai végzettséggel, vagy az 5 hónapos pártiskola szintjének megfelelő marxista—leninista előképzettséggel rendelkeznek, vagy a Marxizmus—Leninizmus Esti Középiskolát elvégezték.

A jelentkezők felvételi vizsgát tesznek a Marxizmus—Leninizmus Esti Középiskola tananyagából.

A hallgatók az első évben filozófiai, a másodikban politikai gazdaságtant, a harmadikban a nemzetközi és a magyar munkásmozgalom történetét tanulmányozzák.

A tanév szeptember 1-től június 30-ig tart. A kötött foglalkozási idő hetenként egy napon délután 5—8 óráig. A hallgatók félévenként kollokviumot, évenként szigorlatot tesznek és a 3 év elvégzése után végbizonyítványt kapnak.

Azoknak, akik a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves tagozatát elvégezték, a 1088/1957. M. T. sz. rendelet alapján az egyetemek, főiskolák, illetőleg akadémiák esti és levelező tagozatain folytatott tanulmányok esetén marxizmus—leninizmusból vizsgázniok nem kell.

A tudományos fokozat elnyerése során kandidátusi minimum (doktori vizsga) keretében előírt ideológiai vizsgát nem kell letenniök.

A felvett hallgató a 15/1967. (XI. 18.) MüM. rendelet alapján évente 21 nap tanulmányi szabadságra jogosult. A hallgatók a 3 éves tagozaton évi 170 forint tandíjat fizetnek.

B) Pályázni lehet az esti egyetem 2 éves szakosított tagozataira.

Szakosított tagozatokat indítunk filozófia, szocializmus politikai gazdaságtan, nemzetközi munkásmozgalom története, magyar munkásmozgalom története szakon.

A szakosított tagozatokon elsősorban pártpropagandisták, szakmai vezetőbeosztásúak, elméleti munkát végzők, középiskolai nevelők és vezetőbeosztású pedagógusok képzése folyik.

Felvételre jelentkezhetnek, akik jó, vagy jeles eredménnyel elvégezték az esti egyetem 3 éves tagozatát, vagy az 1 éves pártiskolát, akik egyetemet, vagy főiskolát végeztek és akik ezeknek megfelelő előképzettséggel rendelkeznek, de más iskolának nem hallgatói.

A jelentkezők felvételi vizsgát tesznek az esti egyetem 3 éves tagozatán oktatott szaktárgy anyagából. A szakosított tagozaton a hallgató két éven keresztül az esti egyetem rendtartása szerint végzi tanulmányait.

A választott szakon levelező tagozat nincs.

A szakosított tagozatot végzett hallgatók államvizsgát tehetnek.

A két éves szakosított tagozat elvégzése után államvizsgát tett hallgató a marxizmus másik két ágából a kiegészítő szakon 1-1 évi tanulás után tehet államvizsgát. A kiegészítő szakra a hallgatók 1971. augusztus 15-ig írásban kérhetik felvételüket. A hallgató a három államvizsga letétele után a 17/1963. (VII. 2.) sz. Kormány-rendelet értelmében oklevelet kap, amely főiskolai végzettséget biztosít.

A 15/1967. (XI. 18.) MüM. értelmében a szakosított és kiegészítő tagozat hallgatója is jogosult évi 21 nap tanulmányi szabadságra. Az államvizsgára külön 7-7 nap tanulmányi szabadság igénybevehető. A két éves szakosított és a kiegészítő tagozaton a hallgatók évi 250,— forint tandíjat fizetnek.

A pályázat benyújtásának határideje 1971. május 10. A felvételi vizsgák ideje 1971. május vége.

A felvételre jelentkezők a döntésről 1971. június 30-ig értesítést kapnak. A három éves és a szakosított tagozatokra pályázó „Felvételi űrlap"-ot tölt ki, amely beszerezhető pártszervezeteknél, pártbizottságoknál és az esti egyetemen. Az illetékes pártszerv és a munkaadó javaslatával ellátott felvételi űrlaphoz mellékelni kell a tanulmányok folytatását engedélyező orvosi igazolást. Az iskolai és pártiskolai végzettségről szóló igazolást a felvételi bizottság előtt kell bemutatni. A pályázatot az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága címére (Pécs, Damjanich u. 30.) kell beküldeni. A komlói, mohácsi, siklósi és szigetvári 3 éves tagozatra jelentkezők az illetékes városi, járási pártbizottságra küldjék kérelmüket.

Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk és kedves rokonunk.

FELHOFFER VILMOS

életének 37. évében 1971. április 6-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1971. április 13-án du. 4 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család.

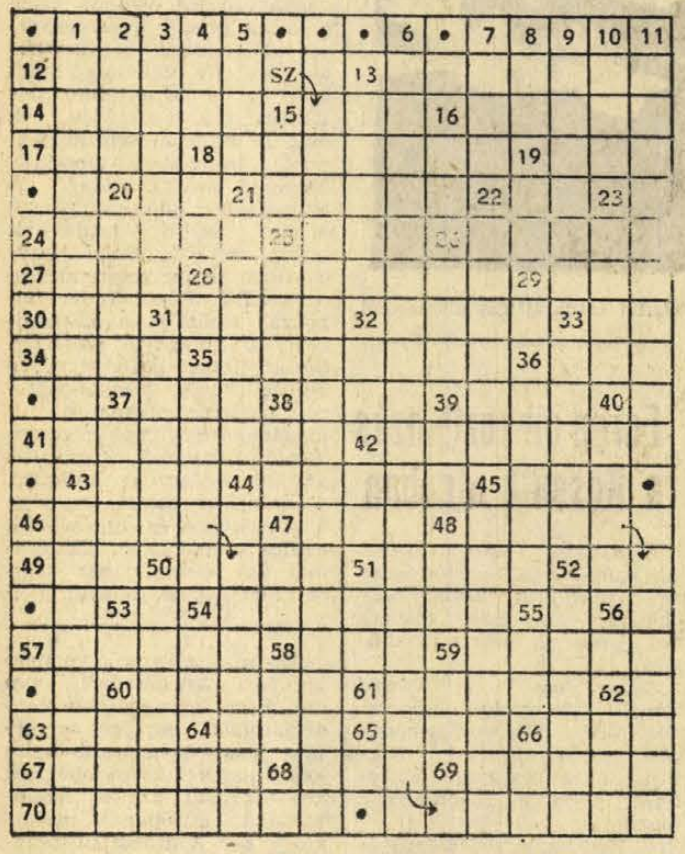
Köszönet

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szeretett férjem, SPIZZAI MARKOVITS ZOLTÁN búcsúztatásán részvétükkel és virágokkal, szomorúságomat enyhíteni igyekeztek. Spizzai Markovits Zoltánné.

Keresztrejtvény

Tavaszvárás

Tavasz volt akkor is, amikor született (április 3.) és akkor is, amikor ugyanezen a napon 54 évvel később meghalt az a költőnk, akinek verséből a vízsz. 12., függ. 6., 1., 11., vízsz. 46. és 48. sz. sorokban idézünk.



VIZSZINTES: 13. „Annales"-nek nevezik latinul. 14. Nyugalmi állapotában háborgat. 15. Páratlanul lilás. 16. Ilyen ág is van egy bizonyos fán. 17. LÖ! 18. Teljesen lapos, talpnélküli indián eredetű szán. 19. Régi űrmérték, melyben 64 icce (32 pint) volt. 20. Azonban. 21. 1963 óta független állam az Indiai-óceán partján. 22. Gépkocsi, röv. 24. Ismereteket ad át. 25. Kettős mássalhangzó — ahogy a kisgyermekek ejtik ki eleinte. 26. Izzé ikerszava. 27. Női becenév. 28. Sorsa az elmúlás! 29. Erc — latinul (AES). 30. Festőművész (Sándor). 31. Így köszönt a régi római. 32. Baranya megye egyik községéből való (1. kockában kettő betűvel). 33. Francia névelő. 34. Híres nagy áruház Moszkvában. 35. Kijátszani valamely ütőlapot (pl. az ultiban). 36. Építőanyag (utolsó kockában kettős betűvel). 37. AEI. 38. A svájci kantonok egyike. 39. Az Ujpesti Dózsa elődje. 41. Skandináv eredetű nép tagja. 42. Szigorú böjt a mohamedánoknál. 43. A versenypálya végpontja. 44. Visszavágyó! 45. A roller hátulsó része. 47. Nincs vége az orgiának. 49. U..., volt burmai miniszterelnök. 50. Sportegyüttes, csapat — közismert angol szóval. 51. A más kárán teszi az ember. 52. Volt dél-vietnami kormányelnök (ford.). 53. U. a. mint 69. függ. 54. Lesúrol. 55. Római 50. 56. „A" után következik. 57. Lengyel vajdaság, de székhelyének is ez a neve. 58. Félszázas! 59. Eszménykép. 60. Német női név. 61. Huszita vezér (Jan. 1360—1421). 63. A vizsz. 43-beli végpontig megteendő út. 64. Petőfi volt az egyik hadsegéde. 65. Szájrész — költőknél. 66. Női becenév. 67. Trópusi eredetű, ritkán virágzó dísznövény. 68. A munka egysége. 69. Könyvnyomdász (Benedek). Ő adta ki 1541-ben hazánkban nyomtatott első magyar nyelvű könyvet (első betűn ék. föl.). 70. Kevés híján.

FÜGGŐLEGES: 2. Toti ... Monte. 3. Játékosan ingerkedve tréfálkozni. 4. U. a. mint 33. vízsz. 5. Kíméletlenül pusztít. 7. Hím állat. 8. Szálkás húsú hal. 9. Ide való némelyik kendő. 10. Tibeti háziállat — idegen írásmód szerint. 13. Szabolcs-Szatmár megyei község. 15. A tett rugója. 16. Egymást előző magánhangzók. 18. Bécsi tojás. 19. Japán játék, melyet mégis komolyan üznek. 20. Megelőzi a vásárt. 21. A kilenc múzsa egyike. 22. Dobogó. 23. Jelfogó. 25. Világos angol sör. 26. Spanyol és olasz nemesek címe, mely csak az utónévvel használatos. 31. Behajlított, összezárt tenyérnyi mennyiség. 32. Levelet készít. 33. Pl. a Duna „ágya". 35. Szóbahoz. 36. Véletlenül ráakad. 37. Szemetes gabonatörmelék. 38. Biztató szócska. 39. Csak félig avas. 40. Kísértet, szellem — a mitológikus korban. 42. Főnemesi cím rövidítve. 43. . . . . a tettes! — mondja aki bevallja vétkét. 45. Kukorica Jancsi párjáé! 47. AE. 48. Kiejtett mássalhangzó. 50. Bűnöző. 51. Prima jelzése. 52. Megszégyenítő helyzetbe juttat. 54. Négy lába van és mégis megbotlik (vagy talán éppen ezért?). 55. Dániai gépkocsikon látható betűk. 58. Saját magad. 59. Ősi fegyver. 60. Minden fának van. 62. Erre a helyre. 64. V. D. 66. Bróm. 69. A tonna jele.

— ÁLLÓ —

*

Beküldendő a versidézet megfejtése április 16-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az április 4-i számban közölt rejtvény megfejtése: „Oh, terebélyesedő szabadság féltve szeretlek, szétfoszló szavak hitelét őrizzék újra a tettek". — Könyvjutalmat nyertek: Bachmann Gábor, Pécs, Bajnok u. 4., Kecskés Károly, Pécs, Jókai u. 35. I. 14., Koszter Józsefné, Mohács, Fiszt F. u. 4/B., Sárdi Mária, Pécs, Petőfi u. 54., Szőke Brandó, Mohács, Sallai u. 19.

A könyveket postán küldjük el.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR felvesz lakatosokat, szerszámlakatosokat, marósgyalust, esztergályosokat, villanyszerelőket és férfi segédmunkásokat. (261792)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, lakatos szakmunkásokat, raktári és öntödei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 15. Munkaügy. (261552)

MEZŐGAZDASÁGI technikumot végzett, motorral rendelkező fiatal férfit ügyintézői munkakörbe felveszünk. „SASDI TELEPHELY" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (261935)

KŐMŰVES szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275035)

ESZTERGÁLYOS, lakatos segédmunkásokat felveszünk. Pannonia ÁFÉSZ, Doktor Sándor utca 7. (261960)

JOGI EGYETEMI végzettséggel főelőadót, érettségivel előadót felveszünk. Gépírni tudók előnyben. Fizetés a 108/1967. MÜM utasítása szerint. Jelentkezés 1971. április 20-ig Városi Illetékhivatal Pécs, Móricz Zs. u. 8. (261962)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőket adminisztratív munkakörbe felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a munkaügyi osztályon 8—12 óra között. 1-es ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275080)

A B. M. SÜTŐIPARI Vállalat siklósi műhelyéhez műhelyvezetőt, autóvillamossági szerelőt és pécsi lakhellyel — változó munkahellyel, elektrolakatost, vagy lakatost hegesztővizsgával rendelkezőt keres. Feltétel műhelyvezetői állás betöltéséhez: technikumi végzetség, 3 éves gyakorlat, autójavításban jártasság. Jelentkezés: Pécs, Jókai Mór u. 15. sz. (275081)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, raktárbázis. Pécs, Megyeri út 99. (274048)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, férfi segédmunkásokat, valamint vizsgával rendelkező kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (275040)

A BOGÁDMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG építésztechnikusi végzettséggel rendelkező építésvezetőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Szolgálati lakást szükség esetén biztosítunk. Jelentkezés személyesen, vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (275077)

A BOGÁDMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG egyetemi végzettséggel rendelkező mezőgazdasági mérnököt keres azonnali belépési lehetőséggel, kerületvezetői beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. Szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés a gazdaság igazgatójánál, személyesen vagy írásban. (275076)

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Leányvásár (du. 3 órakor, este 7 órakor)

Kamaraszínház: Csipkerózsika (de. 10 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Leányvásár (du. 3 órakor, este 7 órakor)

KEDD

Nemzeti Színház: Szünnap!

Mozi

VASÁRNAP

Park: Ködös éjszaka (10). Szerelmem segíts! (f4, 6, f9)

Petőfi: Az idő ablakai (10). Filmklub (f2). Szerelmem segíts! (4, f7, 9)

Kossuth: Szerelmem segíts! (f10, 12). Rekviem (f3, f5). Pierre és Paul (f7, f9)

Gyárváros: Bátor emberek (4). A bostoni fojtogató (felemelt helyár, 18 év. (6). **Pécsszabolcs:** Így jöttem (10). Katonák szoknyában (3). Három a sivatagban (5, 7). **Mecsekalja:** Katonák szoknyában (10). Így jöttem (3). A nevük azonos (5). A Kreml toronyórája (7). **Vasas I.:** Kaleidoszkóp (6). **Bolyi:** Isten hozta őrnagy úr! (3). Dél csillaga (5). **Harkány:** Ne búsuli! (5, 7). **Mohács:** A hét aranyember (10). Idegen a cowboyok között (dupla helyár f3, 6). **Sásd:** Csak a halott válaszolhat (5, 7). **Sellye:** Szép magyar komédia (3, 5). **Siklós:** Arc (10). A homok asszonya (5, 7) 16 év. **Szigetvár:** Adj pacsit Pajti! (10). Vihar Délen (f6, 8).

HÉTFŐ

Park: Mágnás Miska (10). Pierre és Paul (4, 6, 8)

Petőfi: Két jegy a délutáni előadásra (10). Szerelmem segíts! (4, f7, 9)

Kossuth: Szerelmem segíts! (f10, 12). Szép magyar komédia (f3, f5). Rekviem (f7). Üzlet a korzón (f9).

Gyárváros: Bátor emberek (4). Mr. Zero három élete (6). **Mecsekalja:** A Pál utcai fiúk (10). Viharos alkonyat (3). A bostoni fojtogató (5, 7) 18 év., felemelt helyár! **Pécsszabolcs:** Viharos alkonyat (10). A Pál utcai fiúk (3). Vihar Délen (5, 7). **Harkány:** Kaleidoszkóp (5, 7). **Mohács:** Kezdő katonakoromban (10) Idegen a cowboyok között (4) dupla helyár! Filmklub (f8). **Sásd:** Csak a halott válaszolhat (7). **Sellye:** A sárga tengeralattjáró (3, 5). **Siklós:** Estély habfürdővel (10). A nevük azonos (5). Az élethez túl sok (7) 16 év. **Szigetvár:** Az aranyember (10). A homok asszonya (f6, 8) 16 év.

KEDD

Park: Pierre és Paul (4, 6, 8)

Petőfi: Szerelmem segíts! (4, f7, 9)

Kossuth: Szép magyar komédia (10, 12, f3, f5). Rekviem (f7, f9)

Gyárváros: Mr. Zero három élete (6). **Mecsekalja:** A bostoni fojtogató 18 év. (5, 7), felemelt helyár! **Pécsszabolcs:** Vihar Délen (5, 7). **Vasas I.:** A gyilkos a házban van (6). **Bolyi:** Az ismeretlen lány (7). **Harkány:** Kaleidoszkóp (7). **Mohács:** Idegen a cowboyok között (f6) dupla helyár! **Sellye:** A sárga tengeralattjáró (7). **Siklós:** Az élethez túl sok (7) 16 év. **Szigetvár:** A homok asszonya (f6) 16 év., Üzlet a korzón (8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, időjárás. 6.05—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Nagy családok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Faragó Laura és a XIV. ker. KISZ kamarakórusa népdalokat énekel. 8.39: III. Nemzetközi Rádiójátékfesztivál gyermekeknek. 8.50: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. 10.03: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételét. 10.15: Gondolatok a könyvtárban. 10.25: Rádióreklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta... 13.03: Feljebb, csak feljebb! 13.13: Az Angol Kamarazenekar hangversenye. 14.00: Családi album 26 képben. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Aranyhangok. Közben: 15.38—15.53: Bagolyfiú. Tunguz népi ének. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.00: Emlékezés Hollós Korvin Lajosra. 18.15: Faluról falunak — muzsikával. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Lionel Hampton budapesti hangversenye. 20.35: Énekeink. 21.35: Az MRT népi zenekara játszik Kürthy Éva énekel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.20: A cigánybáró. Részletek Johann Strauss operettjéből. 23.00: Századunk mesterműveiből. 23.42: Rita Pavone és Szécsi Pál énekel. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Edward Power Biggs Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 8.56: Zenei anyanyelvünk (ism.). 9.06—10.27: A hét műsoraiból (ism.). 10.27: Forgószínpad (ism.). 11.20: Zenekari muzsika. Közben: 12.06—12.26: Külföldi kulturális híradó. 13.09: Húsvéti tojások. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? (ism.) 15.35: Gésák. Részletek Jones—Monkton operettjéből. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Kabarékeverék! 16.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Beethoven: Hősi induló. 17.05: Alexander Brailowsky és Misha Elman lemezeiből. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Humorimpex... Hét főváros vidám csereberéje. 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Sporthírek. 20.15: Jó estét, gyerekek! 20.25: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.01—21.11: Művelődés — szórakozás. 21.57—22.12: Tudósaink arcképcsarnoka. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Könnyűzene Bágya András szerzeményeiből. 23.42: A Bourne Singers együttes új madrigál-felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Boda Eszter Bach-estje. Közben: 18.30—18.45: Külföldi tudósoké a szó. 19.15: Wagner zenedrámáiból. 19.58: A dzsessz kedvelőinek. 20.17: Beethoven-szonáták világhírű zongoristákkal. 21.12: Katedrán és pulpituson. 21.27: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Pécsi művészek hangversenye 17.45: Vers eredj, légy osztályharcos! Versösszeállítás a költészet napjára 18.00: Heti összefoglaló 18.10: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor 18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Hétköznapok. Kommentár. Hallgatóink kérésére. Zene 19.20: Német nyelvű műsor Húsvéti népszokások. Kívánsághangverseny 19.50: Sporthírek 20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, időjárás. 6.05—7.58: Kellemes ünnepet! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Mit üzen a Rádió? 8.40: III. Nemzetközi Rádiójátékfesztivál gyermekeknek. 9.23: Kozsenyikov: Ünnepi nyitány. 9.30: A hét zeneműve. 10.00: És ti hogyan éltek? V. rész. 10.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 11.10—11.17: „A boldogság a lugasban ül..." Versek. 12.00: Hírek, időjárás. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Jó ebédhez szól a nóta. 13.34: Magyar előadóművészek portréja. 14.30: A kozmosz útjain. Dokumentumműsor. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Halló, Berlin! Halló, Budapest! Közös tánczenei műsor. 16.18: Művészlemezek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Sikerszemle. 17.50: Leonard Bernstein Rossini-nyitányokat vezényel. 18.23: Népdalest. 18.58: Hírek, időjárás. 19.10: Gyász. Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Jelenet Németh László regényéből. 19.57: A Maya. Fényes Szabolcs operettje két részben. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A Magyar vonósnégyes hangversenye. 23.38—0.25: Slágereinkből. Közben: 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Csembalóművek, vokális művek. 8.00: Olasz művészek operahangversenye. 9.00: Az ifjúság. Versek. 9.15: Az Állami Népi Együttes műsorából. 10.10: Szerkesszen Ön is rádióműsort! 10.50: A Rádió kabarészínháza (ism.). 12.00: Szimfonikus zene. 12.57: A csodálatos nyúlcipő. Meseiáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mandulavirágok. Nagy Piroska műsora. 14.30: Szivárványvölgy. Részletek Lane zenés játékából. 14.55: Walter Gieseking zongorázik. 16.00: Ez is, az is... Hámori Éva műsora. 16.00: Hírek, időjárás. 18.05: Filmzene. 18.14: Tündérkert. Versek. 18.29: Arturo Toscanini vezényel. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: A gyáva. Sarkadi Imre regénye rádióra. 21.32: A hét zeneműve (ism.). 22.02: Színes népi muzsika. 22.30: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! Közben: 23.00—23.10: Hírek, időjárás. 23.38: Ettel Sussman énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hangverseny. 17.00: Öt óra tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Tánczenei koktél (ism.). 18.50: Kamarazene. 19.45: Legkedvesebb verseiről beszél Gyurkó László. 20.05: A dzsessz nagyjai dallamaiból. 20.30: Láttuk, hallottuk... (ism.) 20.50: Hangfelvételek — felsőfokon. 22.10: XX. századi operákból. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor A műsort összeállította: dr. Vargha Károly, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezetője 18.10: Az űrbe szállt az első ember. — Emlékezés 18.20: Zenélő levelezőlap 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Egyedül a versekkel. Zenés irodalmi műsor. — Közreműködik Győri Emil, a Pécsi Nemzeti Színház művésze 19.30: Német nyelvű műsor Húsvéti beszélgetés nyelvjárásban. Baranyai fúvósok 20.00: Műsorzárás

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig... Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Mezők, falvak éneke. 8.37: Harsan a kürtszó. 9.12: Puccini: A fecske. Háromfelvonásos komédia. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.25: Miért szép? Versek. 11.38: Karel Gott énekel, Gustav Brom zenekara játszik. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Melódiakoktél. 13.28: Mardátum és megbízólevél. 13.53: Jurka. Paizs Gábor rádiójátéka. (Ism.) 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Lili bárónő. Operettrészletek. 15.25: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról — fiataloknak. 16.30: A Hermes-akció. III. rész. 16.40: Népdalok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Arab arcképcsarnok III. 17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. 17.45: Van új a Nap alatt! 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Szép magyar vers. 19.35: A Magyar Rádió Dalversenye. Díjkiosztás. Közben: kb. 20.30: Hírek. Kb. 20.33—20.50: Műgyűjtők klubja. Kb. 21.30: Boross Lajos népi zenekara játszik. 22.00: Hírek. Időjárás Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Rádiószínház. 23.38—0.25: Nóták. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Beethoven műveiből. 9.00: Kórusok magyar költők verseire. 9.13: Nótacsokor. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.45: Az állatvilág bédekere. 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 13.00—13.03: Hírek. Időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú — kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek. Időjárás. 13.50: Találkozás a stúdióban. Közben: 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Riporter keresetik. 19.10: Zenekari muzsika. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.35: Az alattvaló. Regény rádióra. 21.25: Népdalok. 21.40: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.00: Esti pihenő — muzsikával. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Kék álarc. Operettrészletek. 23.38: Magyarországon először. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.59: Járdányi Pál: Divertimento concertante. 19.17: Muszorgszkij operáiból. 19.47: Én így láttam. 19.57: Zenei panoráma. 20.20: Hírek. 20.23: Nosonyi emlékhangverseny. 21.25: Külföldi tudósoké a szó. 21.40: A dzsessz kedvelőinek Art Tatum zongorázik. 21.52: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor A nap eseményeiről 17.35: Zenélő levelezőlap 18.00: Az ügyeskedő. — Borsos József tárcája 18.10: Bánky József zongoraestjéből 18.25: Üzemi lapszemle 18.35: Heintje énekel 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor 19.30: Német nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP

8.38: Műsorismertetés
8.40: Iskolatévé
8.55: Aranykapu. Az Intervízió műsora Brnóból
9.45: Hétmérföldes kamera
10.00: Mini-kosárlabda
11.00: Ú. Dózsa—Bp. Honvéd férfi bajnoki röplabdamérkőzés közvetítése
13.00—13.05: Reklámműsor
14.13: Műsorismertetés
14.15: Alapfokú német nyelvtanfolyam
14.40: Reklámműsor
14.45: Gorri, az ördög. Magyarul beszélő francia filmsorozat. I. rész
15.15: Műsorainkat ajánljuk!
15.40: Nótaszó
16.10: „Szállj kötelmény, szólj költemény." Váci Mihály emlékest az Irodalmi Színpadon
16.50: Reklámműsor
16.55: Önök kérték — mi teljesítjük
18.10: Aszfaltmese. Tévéfilm
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
18.55: Szünet
19.00: HÉT
20.00: Hírek
20.05: A Forsyte Saga. 14. A konfliktus
21.00: Kicsoda — Micsoda? Fejtörőjáték
21.50: Hírek — Sporthírek
22.05: Mérleg. Dokumentumfilm I. rész

HÉTFŐ

9.13: Műsorismertetés
9.15: Hótető alatt. Jugoszláv kisfilm
9.30: Mini-kosárlabda
10.30—13.00: A Bp. Honvéd nemzetközi ökölvívóversenye
13.58: Bulgária. Útifilm
14.30: Marsak: Bűvös erdő. Mesejáték három felvonásban
16.20: Reklámműsor
16.25: Keressünk együtt ősembert!
17.15: Mici néni harmadik élete. Kiss Manyira emlékezünk...
18.20: Indokínai húsvét
18.50: Vendégünk: Raina Kabaivanszka bolgár operaénekesnő
19.15: Az űrkutatás nagy évfordulóján...
19.45: Esti mese
20.00: Hírek
20.05: Folytassa, Cleo! Magyarul beszélő angol filmvígjáték
21.35: Hírek
21.40: Mérleg. Dokumentumfilm II. rész

KEDD

8.05—8.25: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00—9.15: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55—10.30: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
11.05—11.25: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55—12.35: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10—13.30: Orosz nyelv (ism.)
14.00—14.15: Környezetismeret (ism.)
14.55—15.30: Történelem (ism.)
15.50—16.10: Kémia (ism.)
16.43: „Életet az éveknek." Nyugdíjasok műsora
17.30: Hírek
17.35: Az erdő tűzvédelme
17.50: Kuckó
18.10: Lionel Hampton Budapesten
18.35: Valóban kevés a munkaerő?
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Shakespeare: Athéni Timon. Dráma két részben. — A Nemzeti Színház előadása, felvételről
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP

8.55: Barázda. 9.30: György napja Turopojén. Népzenei adás (ism.). 10.00: Földművelőknek. 10.50: Nagyok és kicsinyek (ism.) 11.30: A szelíd Ben. Filmsorozat gyerekeknek. 12.00: Falu parasztok nélkül. 12.30: Szakmai képzés. 13.00: Egy egész élet egy év alatt. 13.35: Vejdlinggel a nagyvilágban (ism.). 14.04: Az „Aranymikrofon". Utána: Sportdélután. Röplabda: Vardar—Partizán. Kosárlabda, nők és Bosna—Industromontaza. 18.05: Rövidfilm. 18.20: Szerjózsa — játékfilm. 19.50: Villanófény. 20.35: Karagöz — humoros adás. 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz. 17.40: Mendo gyermekműsor. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: Tudomány: Japán építészete. 19.00: Az energionvest tv-hétfője. 19.05: Hanglemez 71. 19.50: Villanófény. 20.35: Henry James: A költőlevelei 21.35: Peyton kisváros.

KEDD

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Kis világ. 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.00: Dalgyűjtők útján. 19.20: Tvposta. 19.50: Villanófény. 20.35: Játékfilm. 22.25: Kontrasztok.

Szőlőtermelők!

ÉRTESÍTJÜK A SZŐLŐTERMELŐ GAZDASÁGOKAT — GAZDÁKAT — HOGY AZ 1970/71. ÉVI BORÉRTÉKESÍTÉSI

SZERZŐDÉSEK KÖTÉSÉT

FOLYÓ HÓ 15-ÉN BEFEJEZZÜK.

Mecsekvidéki Pincegazdaság.



állás

Értelmiségi házaspár óvoda hiányában két kisgyermeke mellé házvezetőshez értő gondozónőt keres. Cím: Sipos Tibor, Kémes.

EGY JÓ KAROSSZÉRIA-LAKATOST
keresek, csak házaspárt. A feleség házvezetőnőnek. Gyermek nem akadály. (Központi fűtéses, közművesített lakásban egy nagy szoba, és egy konyhás lakást kerttel, díjmentesen adok.)
MŰHELYTÁRS IS LEHET.
„Közeli vidék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háztartási alkalmazottat bentlakással azonnal felvesz dr. Rihmer, Pécsvárad, Kossuth u. 20. Jelentkezés azonnal levélben vagy személyesen, útiköltségtérítéssel.

lakás

Kétszoba félkomfortos PIK-lakásom elcserélném vidéki lakásért vagy házért. „Mészs" jeligére a Bem u.-i hirdetőbe.

Albérleti szoba belvárosban egy személy részére heti kétszeri takarítás fejében kiadó. Érdeklődni 46-66 számú telefonon.

Belvárosi elsőemeleti nagyméretű kétszobás komfortos lakást cserélnék távfűtéses kétszobás összkomfortosra, különbözeti szobák szükségesek. „Alkotmány utca" jeligére a Bem u.-i hirdetőbe.

Komlói egyszoba, konyhás, összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném pécsi kétszobásért ráfizetéssel. Esetleg másfélszoba jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Lediniai kétszoba összkomfortos öröklakást adnék OTP-átvállalással 1 szobás tanácsi, vagy szövetkezeti lakásért. „50—100 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lediniai 2 szoba összkomfortos öröklakást OTP-átvállalással adnék kétszer 1 szobás tanácsi lakásért. „Szétköltözünk" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Két férfi részére különbejáratú üres szobát keresünk a Szigeti út környékén. „Dolgozó férfi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném három szobás, távfűtéses, Megyeri úti magasföldszintes lakásomat két szoba, távfűtésesre a Szigeti részen, II. emeletig. „Telefon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Átadnám távfűtéses, házfelügyelői lakásomat megfelelő egyénnek. „Május" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném házfelügyelői, egy szoba, konyhás lakásomat hasonlóra, vagy kétszobás főbérletire belvárosiért. Rákóczi u. 11.

Igényes diáklány albérletet keres, máj.-tól elsejéig. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos lakásomat elcserélném 2 db egyszobásra. Válaszokat „Különálló lakások" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Tiborc utca 84. szám alatti kétszobás kertes családi házamat, távfűtéses, kétszobás lakásra. Érdeklődni helyszínen lehet: hétköznap 18 óra után.

Elcserélném különbejáratú másfél szobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 2 szobás főbérletire, vagy szövetkezetire. „Június 1 előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Miskolci 1 szobás, összkomfortos, telefonos, központi fűtéses tanácsi főbérletet cserélnék pécsi hasonlóra. „Mielőbbi csere" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi lakásom elcserélném két kisebbre, vagy egyszobás összkomfortos lakásra. „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Konyhabútor, rekamiék, heverők, kombinált bútor, szekrénysor, televíziók, rádiók, tűzhelyek, kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház utca 2.

Eladó egy M—20 magnetofon és egy Videoton rádió. Érdeklődni: 48-32 telefonszámon 7—16-ig. Lengyel Gyula u. 6. IV. 12.

Ötféle konyhabútor,
festett is, hálószobák, szóló 2—3 ajtós szekrények, könyvszekrények, kárpitozott bútorok, kerti fonott bútorok nagy választékban kaphatók a
TAMASI „KOP-KA" AFESZ LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN.

RÓZSATÖVEK, díszfák, ezüstfenyők díjmentes árjegyzéket küldök. Tóth, Budapest, Csillaghegy, labdarúgópálya.

Motorosok! Vízhatlan bőr, erős motoros nadrág 186 Ft, zipzáras lemberdzsek 296 Ft-ért készít Fábián József Bp., VII., Majakovszkij 1.

TOVÁBBTENYÉSZTÉSRE,
fajtiszta magyar óriás és újzélandi, vörös
NYULAK,
6 hónapos hím foxi, tüzifa és trágya
ELADÓ.
Dittmalom u. 16. Balokányfürdőnél.

Tacsko kölykök, törzskönyvezettek, eladók, Táborkör 1. sz. (Bathory utcából nyílik.)

„ESZTERHÁZY" KOCSI
és 3 m³ kőrispadló eladó. Siklósi út 7.

Bélyegek, 12 évi magyar anyagok, 5 évi első napi borítékanyag, eredeti svéd berakólapok, album, eladó. Dr. Vastagh Gyula, Honvéd u. 1. I. em.

SZÍNES NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET
kérje, díjmentesen megküldjük.
ROZSAK:
Félcsér fajta újdonság.
SZUSZTFENYŐK, ORGONÁK, GLADIOLUSOK, DÍSZCSERJÉK.
Szállítás postán.
Szaikai kertészet Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

ingatlan

400 □öl házhely eladó. Fele újtelepítésű szőlő. Szücs, Nagydeindol 13.

Szoba, konyhás szövetkezeti lakás eladó. „Szövetkezeti" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás ház, 700 négyszögöl szántó, pince és szőlő eladó. Diósviszló, Petőfi u. 104.

Balatonfenyvesen 142 □öl üdülőtelek eladó. Címeket „Vízparti" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Turony községben a kövesút mellett 1400 □öl I. osztályú francia-barackos, amely szőlőtermelésre és lakóház építésre is alkalmas, felparcellázva is eladó. Érdeklődni: a turonyi községi tanácson lehet.

Nagydeindolban 400 □öl szőlő kis épülettel, felszereléssel eladó. Lehet részlet is. Érdeklődni: Párrány u. 35. VII. em. 1. ajtó.

Málomban 600 □öl újtelepítésű szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Kertváros, Gárdonyi G. u. 11.

Zamárdi-felsőnél, négylakásos nyaralóban lakrész átadó. „Májusban beköltözhető 13041" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Eladó Pellérden a Hegedüs-féle szőlő és lakozóbás présház a vajszlói műút közelében fekvő Félhegy dűlőben, 322, 309, 152 és 118 négyszögöles parcellákban. Érdeklődni a 33-40/951-es telefonon vagy vasárnap és hétfőn a helyszínen.

Fiatal szőlő és gyümölcsös, Aranyhegy, Sövom ülő 11. eladó. (Lakható épület + gazdasági felszerelés.) Érdeklődni: Petőfi u. 56. Tel.: 23-89.

Harkány Ságvári út 20. számú családi ház eladó.

Azonnal beköltözhető tanya eladó, Pécstől 5 kmre. Kész. Külterek 4.

Harkányi víkend-telepen, Vörösmarty u. 78. nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, 8-án 10-én 11-én.

Vennék beköltözhető 3 szobás PIK, szövetkezeti vagy öröklakást. „Készpénzért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közlekedésnek megfelelő 4 szobás, komfortos ház melléképületekkel, építésre alkalmas területtel a „Magaslati út környékén eladó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

128 négyszögöl villatelek eladó, teljes építési anyaggal, a Pécsi tónál. Pécs Madách Imre u. 8.

2 szoba, konyha, spejz, nyári konyha, melléképület 300 négyszögöl, eladó. Toth Dezső, Kisdér 1. sz.

Átadnám 2 szoba, több mellékhelyiségből álló, garázsos házamat, 2 szoba szövetkezeti, vagy társasházi lakásért. „Ingatlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kispottyolgyben 374 n-öl szőlő ELADÓ.
Érdeklődni lehet: Nagyárpád, Boros u. Az ünnepek alatt állandóan, utána délután.

Hird állomás alatt ház, 380 négyszögöl telekkel eladó. Hird 37.

Három szoba összkomfort, garázzsal belvárosban, kertes házban eladó, beköltözhetően. Jelentkezés: „Géza" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos szövetkezeti lakást vennék. „150 ezer készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba-konyhás, magányos családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Majthényi F. u. 24.

2 SZOBÁS HÁZRÉSZ BEKÖLTÖZHETŐEN, sürgősen eladó. Szigetvár, József Attila u. 49.

626 n-öl újtelepítésű termő szőlő eladó, a Makár ban. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 24. és Alsó-Makár 17.

400 négyszögöl gyümölcsös beköltözhető szobakonyhás házzal a Deindolban és villatelek Balatonfenyvesen eladó. Megbízva: 3. Ügyvédi Közösség

Anna utcában házrész eladó 3 szoba, konyha + 1 szoba, konyha, 60 000,— Ft. „Beköltözés csak lakáscserével" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaszekcsőn víkendtelek eladó. „Duna-közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy kertes családi ház 2 szoba komfortos, az egész beköltözhetően eladó. „Szuterinos ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

Kiskerekű Wartburg de Luxe 312-es eladó. Érdeklődni: Szigeti út 8/b V. em. 3. a.

Garázshelyet vennék a II. kerületben. „Utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CS rendszámú levizsgáztatott MB 1000 Skoda gépkocsi eladó. Hógyes Endre u. 25. dr. Nagy.

SKODA OCTAVIA CF-es rendszámú ELADÓ. Érd.: 43-81 telefonon.

Kifogástalan P. 5, Pannónia utánfutóval eladó. Szív u. 7. 18-59.

66-os, Rekord 42 ezret futott, eladó. Madách u. 9/b. I/a.

Első revizió előtt álló Pengeót 404 eladó. „Diesel" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

GARÁZST BERELNÉK János utcához közel. „850" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

1500-as Polski FIAT színválasztással átadó. Boly, Rákóczi út 24.

Gyári új 1000-es Wartburg alváz eladó. „Azonnal átvehető" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ford Taunusz 17 M. Cím: Csutak János, Nemeske.

Kitűnő állapotban lévő, 43 000 km-t futott, bordó FIAT 850-es L. 65 000 Ft-ért sürgősen eladó. Ruttkai Éva, Budapest, XIII., Vígszínház.

Újszerű állapotban R—10-es Renault eladó. Pécs, Levendula u. 19.

Vennék új Wartburgot. „Gyors kocsi" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Zastava 600-as gépkocsi eladó. Pécs, Jászai M. u. 11. Farkas.

házasság

40 éves, 162 magas asszony megismerkedne művelt, jellemes férfivel 50 éves korig. „Szeretni tudni kell" jeligére a Bem u.-i hirdetőbe.

34/165 érettségizett férfi keresi annak a hölgynek társaságát, aki gyermekének anyja tudna lenni. „Kocsi van" jeligére a Bem u.-i hirdetőbe.

47 éves egyedüli özvegyasszony férjhezmenne egyedüli férfihez. „Összerozsa" jeligére a Bem u.-i hirdetőbe.

59 éves, értelmiségi elvált férfi házasság céljából megismerkedne hozzálló nővel. „Meleg otthon" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Magányos, nyugdíjas férfinak sertésgondozásért, bútorozott szobát és ebédet adok, ugyanott szőlő felesben kiadó. Szegediné, Kossuth u. 30.

Önhibáján kívül elvált, 31 éves, 166 cm magas, barna komoly, jómegjelenésű gépkocsivezető társaság hiányában megismerkedne komoly házias leánnyal, vagy elvált asszonnyal. Boldog családi életre vágyom. Fényképes levelek előnyben. „Őszinteség" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, kis beszédhibás, nyugdíjas férfi 1600 Ft-os fizetéssel művelt nőt, élettársának keres. Lakás szükséges. „Víz mellett" jeligére a komlói hirdetőbe.

Megbecsülésre vágyó fiatalos megjelenésű 57 éves egyedül álló özvegyasszony keresi józaneletű iparos férfi ismeretségét 58—62-ig. „Lila orgonák" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

51 éves elvált férfi keresi 46—50 éves jólelkű, egyedülálló, teltkarcsú, vagy kissé molett nő ismeretségét házasság céljából. Fényképes leveleket „Kellemes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nem dohányzok, nem vagyok iszákos, szorgalmas, 162 cm magas, 63 éves, 600,— Ft nyugdíjjal, csinos, barna, hozzám illő nőt feleségül venném, akinek kertes háza van. „Gyermektelen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

174/49 elvált szakmunkás házasság céljából megismerkedne 45—50-ig dolgozó elvált vagy özvegy teltkarcsú, fekete nővel, ki gyermektelen, lakással, vagy házzal rendelkezik. „Egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, fiatalos, szemüveges pedagógusnő 50—55-ig marxista gondolkodású férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Duna mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves szakmunkás megismerkedne szolid nővel, vagy elvált asszonnyal házasság céljából, lakás van. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szőke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú nagyon csinos művelt nőt feleségül venne főkönyvelő. „Autó, ingatlan van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 38 éves asszony egy gyermekkel megismerkedne házasság céljából fizikai dolgozó férfivel, aki saját lakásába jönne, egy gyermek nem akadály. „Dolgozó nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

176 cm magas, középkorú jómegjelenésű, jól kereső, káros szenvedélytől mentes, gyermektelen elvált férfi — családi házzal, főbérleti lakással és némi készpénzzel rendelkezem ismeretség hiányában házasság céljából keresem azt az egyszerű, dolgozó, csinos, jóalakú nő ismeretségét, aki otthonomban békés, nyugodt életet nyújtana. 28—38-ig. (Gyermek nem akadály.) Lehetőleg fényképes leveleket kérek és várok. Szimpátia meg nem nyerése esetén a fényképet díszkréció mellett visszaküldöm. „Kocsivétel lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT VIRÁGÜZLETEINEK ÜNNEPI NYITVATARTÁSA.
Húsvét vasárnap:
Kossuth L. u. 1. 8—12 óráig
Köztemető 8—12 óráig
Húsvét hétfőn:
Bem utcai 8—12 óráig
Ybl Miklós utcai 8—12 óráig
tart nyitva.

BELYEG-SZAKÜZLETEMET
Rákóczi út 48-ból Sallai utca 24. sz. alá helyeztem.
VÉTEL, ELADÁS, CSERE.
Cégtulajdonos: Schwarcz Kamill.

Dolgozókat felvesznek

KEZDŐ építéstechnikust vagy gyakorlott művezetőt, valamint kőműveseket keresünk felvételre. Pécsről napi hazaszállítást biztosítunk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés Béke Mg. Tsz., Szabadszentkirály, építésvezetőség. (715)

ESZTERGÁLYOST keresünk felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Gépüzem, Szabadszentkirály. (717)

BM TANÁCS KÓRHÁZA felvételre keres szakképzett csecsemő-gondozónőt, szülésznőt, ápolónőt, műtőssegédet, öt- és nyolcórás takarítónőket, ötórás adminisztrátort, ötórás felszolgálónőt, nyolcórás konyhalányt, valamint kazánházi segédmunkásokat. Jelentkezés Pécs, Garay u. 1. (718)

NAPPALI MŰSZAKOS női segédmunkásokat és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. Környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep — Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (1435)

HIVATALSEGÉD-TAKARÍTÓT
felvesz a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója.
Egy szoba, konyhás, komfortos, cserelakás szükséges.
Jelentkezés írásban április 15-ig.
ZETKIN KLÁRA UTCA 1. SZ.

A Bm. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat azonnali belépésre gépkönyvelőt keres. Jelentkezni lehet Pécs, Zetkin Klára u. 2., a számviteli osztályon. (1484)

GÉPKOCSIVEZETŐT gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés Munkácsy M. u. 19., II. em. gépkocsi előadónál. (719)

A JANUS PANNONIUS Múzeum felvételre keres ásatási munkásokat, pécsváradi munkahelyre. Jelentkezés 14-én és 21-én, szerdán: Pécs, Széchenyi tér 12. 15-én és 22-én csütörtökön: Pécsvárad, Vár, de. 8—12 között. (720)

GÉPKOCSISZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. (707)

IPARVÁLLALAT könyvelői, adminisztratív munkakörbe női munkaerőt felvételre keres. Jelentkezés „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (703)

ÖLTÖZŐ-fürdőkezelőnek napi 4 órára nyugdíjast felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (700)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és forgácsológépek javításában jártas fiatal TMK-lakatosokat felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés az üzemvezetőnél, illetve TMK-csoportvezetőnél. (701)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat, gépkocsi rakodói és sörüzemi munkára. (706)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szerviz üzeme felvesz szerelő és gumijavító szakmunkásokat, mosó és szerviz betanított munkásokat, segédmunkásokat. — Három műszak, szabad szombat. Valamint női munkaerőt személygépkocsik belső takarítására, egyműszakra, szabad szombattal. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. II. em. 17. (703)

KERTÉSZETI V. női és férfi segédmunkásokat, kubikusokat, kőműveseket, rakodókat, gépkocsivezetőt, autó- motorszerelőt, autóvillamossági szerelőket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (704)

TAPOLCAI ÚJ GYÁRUNK építéséhez több éves munkára műszaki ellenőrt alkalmazunk. 8—10 éves szakmai gyakorlatot és lehetőleg építészmérnöki vagy technikusi végzettséget igényelünk. Jelentkezést részletes életrajz és működési leírás útján személyzeti osztályunkra. (Budapest, XX., Dózsa György út 63.) kérjük megküldeni. (2642)

BUDAPESTI telephelyeire felvesz az Élelmiszer-nagyker. Vállalat szállító- és rakodómunkásokat, raktárosokat, adminisztrátorokat. Jelentkezés FÜSZÉRT VII., ker. Dohány u. 40. Munkaügyi osztály (szombat kivételével). (2503)

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT, Beremend munkahelyre azonnal felvesz, villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat, 2. sz. Szerelőipari Üzem, Bp. VII. Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Csorhalom út 2. (1226)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz segédfűtő-vízlágyító beosztásba férfi munkaerőt, és egy fő TMK villanyszerelőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Jelentkezés a TMK műhelyben. — Pécs, Tüzér u. 15. (1769)

NŐI DOLGOZOKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1741)

EGY ESZTERGÁLYOS szakismerettel rendelkező dolgozót, mechanikai munkakörbe, egy takarítónőt a Postaigazgatóság javítóműhelyébe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Városi Távközlési Üzemnél. Pécs, Rákóczi út 1. szám. (261968)

SZERVÍZ-munkásokat, autófényezőket és öltözőőrt felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU. Pécs, Megyeri u. 50. ((275050)

JOGÜGYI előadói állásba fiatal férfi végzett jogászt keres vállalat, legkésőbb május 1-i belépéssel. Gépírási ismerettel előnyben. Ajánlatokat az eddigi működés ismertetésével „Jogügy 1971" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük sürgősen, ha van, telefonszámmal. (261908)

PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére villanyszerelő, asztalos szakmunkást, éjjeliőrt, valamint vagonrakodáshoz férfi segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: a telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (275042)

A PÉCSI Kesztyűgyár Központi Üzeme felvételre keres 1 fő szerszámkészítő lakatost, valamint női munkaerőket otthoni kesztyűbélelésre. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (275045)

UTÓKALKULÁTORI munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (275041)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, váltózó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

AUTÓFÉNYEZŐKET pécsi telephelyre és autóvillanyszerelőt komlói telephelyre felveszünk. — Jelentkezés a főművezetőnél. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (261841)

ÜZEMGAZDASÁGI főosztályra és pénzügyi osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírót azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat központja. — Pécs, Lenin tér 6. (261849)

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG SZÁLLÍTÁSI ÜZEME, CSERKÚT,
FELVESZ
gépkocsivezetőket
„D" vizsgával rendelkezők előnyben.
valamint vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket (HON—1, Vörös Csillag rakodógépkezelők előnyben).
Baranya—Somogy megye területére.
Fizetés megegyezés szerint.
Jelentkezés: CSERKÚT.



Heti jegyzetünk

Szép volt, szigetvári lányok!

Kevés női kézilabda-csapat mérkőzésnek adhatták eddig azt a címet, amit a keddi lapunkban adtunk a Szigetvár—MTK mérkőzés tudósításának: *A Szigetvár lesöpörte a pályáról az MTK-t.* A sportág kedvelőinek aligha kell bemutatni az MTK női kosárlabda-csapatát. Sokszoros magyar bajnok, igazi élvonalbeli csapat, nagy-nagy tapasztalattal, tudással, sok kitűnő játékossal. És a szigetváriak? Őket is ismerjük. Két éve ők voltak a kosárlabda NB I. újoncai, egész idényben amolyan hamupipőkék. Szegény kislányok, akiknek nem volt egy igazi tornatermük, ahol akár edzeni tudtak volna. Ősztől tavaszig nem tudtak hazai pályán játszani, hiszen Szigetváron nincs fedett csarnok. Pécsre jártak bajnoki mérkőzéseikre. A mezőny sem becsülte őket nagyra. A harmadik mérkőzésük után már mindenki kimondta: megvan az egyik biztos kieső — és rájuk gondoltak...

Csak egyet nem tudtak a szigetváriakról, akik nem ismerték közelebbről őket. Azt, hogy bár igaz, nincsenek a csapatban csillogó nevek (noha egyes nevek egyre csillogóbbak lesznek), nincs a téli időszakban saját pályájuk, a tapasztalatuk a nagyokhoz képest elég csekély, de van szívük. Sőt, óriási szívük van. Tudnak körömszakadtáig küzdeni, és tudnak örülni a győzelemnek, és nem tudnak elkeseredni, hanem mindig javítani akarnak. És így esett meg az elmúlt idényben a csoda, (csoda volt egyáltalán?): nem esett ki a szigetvári csapat az NB I-ből. És most itt a második csoda: a szigetvári lányok az NB I. élcsoportjában tanyáznak, közvetlenül a „nagyok" nyomában.

Példájuk több mindent bizonyít. Mindenekelőtt azt, hogy céltudatos munka törvényszerűen nagy eredményekhez vezet. Hiszen Szigetváron a középiskolás bajnokságokon elért sikerek jelentették a kosárlabdasport igazi meggyökeresedését, és akkor vált a szó szoros értelmében tömegsporttá a kosárlabda. És mind a mai napig az akkor lerakott alapokon áll az immár sikeres NB I-es csapat is.

Most, amikor más sportágakban egy-két gyors intézkedéstől várunk „csodát", tanulságos lehet a szigetvári példa. A „csodák" nem gyorsan születnek, hanem hosszú évek kemény munkája teremti meg őket.

Mi magunk is sokat és sokszor írunk arról, hogy jó lenne több létesítmény a minőségi sport érdekében. Hiszen számos példa bizonyítja, hogy a létesítményhiány évekkel képes hátravetni egy sportág fejlődését. Ez igaz is. De az is igaz, hogy Szigetváron nincs megfelelő létesítmény, ahol zord időben is lehetne kosárlabdázni. Csak szabadtéri pályája van az NB I-es csapatnak. Ott edzenek, amíg a fagyok, meg a hó el nem űzi őket. Ez persze nem jelenti azt, hogy felesleges a létesítményekről gondolkodni, hogy azok feleslegesek. Csupán azt bizonyítja, hogy lehet minőségi sportot teremteni ott is, ahol nincsenek meg hozzá az eszményi feltételek. És lehet az eredmények felmutatása után is létesítményekért kopogtatni. Szigetváron legalábbis így tették. Hiszen most épül a város első nagyméretű tornaterme, vagy csarnoka, szóval az a terem, ahol jó otthonra talál majd a kosárlabdacsapat.

Nagyon szép volt, amit eddig a szigetvári lányok produkáltak. Reméljük, lesz folytatása is. Szigetvár híres város. Mindenki ismeri történelmét, századokkal ezelőtti védőinek hősiességét, várát, a múlt dicsőségének emlékét. Örömteli dolog, hogy ez a hírnév ma is erősbödik, és egy olyan ielkes gárda erősíti, mint a szigetvári kosaras lányok.

—K—

DN SPORT

Jó kezekben az utánpótlás

Számadás nyolc esztendőről

Budapesten, a Magyar Testnevelési és Sportszövetség Országos Tanácsának elnöksége ülésen vitatta meg az MTS Baranya megyei Tanácsának előterjesztését a megye utánpótlás nevelésének helyzetéről, feladatairól. Az elnökség a jelentést jónak értékelte és elfogadta.

A FORDULAT ÉVE

Idézet a jelentésből: „1963-ig az utánpótlás-nevelést az egyesületek általában a véletlenre bízták. Szervezett utánpótlás-nevelésről beszélni ebben az időben nem lehetett. Egy-egy jólképzett edző tett ugyan kísérletet fiatalabb csoport szervezésére, de akadályozta ezek munkáját az anyagi és tárgyi feltételek hiánya".

Ebben a helyzetben jelent meg az utánpótlás-nevelés tervszerűbbé tétele érdekében az MTS OT határozata, mely egy egységes rendszert sürgetett.

A határozat kivitelezését megyénkben kezdték meg talán legkorábban. Ismét a jelentésből: (A Sportiskola) „elhanyagolta az általános iskolai korosztályt, tartózkodott az anyagi befektetéstől, a foglalkoztatottak létszáma alacsony volt, nem volt számottevő a kiválasztás".

Adjuk csak össze, mi történt ezután:

● Két sportkörnél alakult egyesületi sportiskola — a Pécsi és Komlói Bányásznál megkezdték az atléták, a kézilabdázók, labdarúgók, leány tornászok nevelését, illetve az eddigi képzést sportiskolai rendszerben folytatták.

● Öt—tíz megyei szövetség megalakította ifjúsági bizottságát.

● Az egyesületekben — ahol eddig is foglalkoztak utánpótlás neveléssel — a korhatárt leszállították egész tizenkét éves korig.

● A határozat nyomán újabb 1500 fiatal részesült heti 3—4 edzésben.

● Létrejötttek a sportnapközik, sporttáborok seregszemle és Kupa-versenyek.

● A rendszeres versenyek közül ismét értéke lett a felélénkült középiskolás bajnokságoknak és az úttörő olimpiának.

● Tíz iskolában bevezették a „Sport a napközben" mozgalmat.

HAT SPORTKÖR KILENC SZAKOSZTÁLYA

Bár megyénk magas szinten álló sportéletének utánpótlása érdekében minden egyesület, minden szakosztálya, minden edzőjének kötelessége munkálkodni, a megyei sportvezetés azért kijelölte azokat az egységeket, ahol különösen szívügy kell, hogy legyen az utánpótlás biztosítása. Kilenc szakosztályt javasoltak országos kiemelésre: Pécsi Dózsa (öttusa, cselgáncs), Pécsi VSK (női torna, ökölvívás, atlétika), Komlói Bányász (atlétika), Pécsi Bányász (férfi torna), Pécsi Ércbányász (úszás), Pécsi Spartacus (kerékpár).

Mi a teendő ezekben a szakosztályokban? Azon kívül, hogy ők is nevelnek, fel kell készülniök a sportiskolákból kikerülők megfelelő fogadására, el kell azt érni, hogy pár éven belül valamennyi szakosztálynál legalább egy főhivatású edző dolgozzon.

Azt szögezi le a jelentés: „A Pécsi Sportiskola feladata, a nemzetközi követelményeknek megfelelő színvonalú utánpótlás nevelése."

A fejlesztési célkitűzések között találhatjuk, hogy jövőre kilenc meglévő szakosztály mellé, létrehozzák a tizediket, sőt... 1972-ben cselgáncs és kerékpár, 1974-ben birkózó sportágban indítanak be új szakosztályt. Jó lenne az is, ha az egyesület vezetőinek egyetértésével találkozna az a tervük is, hogy Szigetváron a Cipőgyár SE-nél birkózásban egysportágas sportiskolát szeretnének szervezni. Ezt követelik a sportág hagyományai Szigetváron és a közeljövőben a teremgondok is enyhülnek a városban. Mohácson jövőre egy sportiskolai evezős-osztályt indítanak.

MI PÓTOLJA A LÉTESÍTMÉNYT?

Tornatermekben, csarnokban és szabadtéri pályákban, nem sok gyarapodás várható az évek során. A felemelt feladatokat — a jelenleg meglévő adottságok között kell sajnos végrehajtani. Csak a szakmai munka segíthet ezen, minél nagyobbszámú és szakmai felkészültségű edzőgárda vegye kezébe megyénk utánpótlásnevelési gondját. A kimutatás szerint több sportágban már jó példákat sorolhatunk. Megyénkben 138 edző foglalkozik felnőtt versenyzőkkel, 108 edző pedig az utánpótlás tagjaival. Jók az arányok egyes sportágaknál. (elől a felnőtt, hátul az utánpótlás edzők száma) atlétika: 19—11, kézilabda: 21—18, kosárlabda: 15—14, labdarúgás: 31—24. Az öttusa, a torna, az úszás és vívás sportágakban több szakember foglalkozik a fiatalokkal, mint a felnőttekkel.

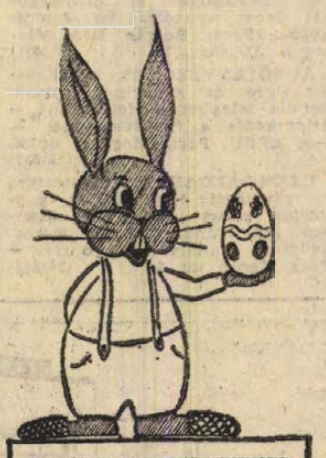
A feladatok nőnek, tovább kell emelni a mércét utánpótlás nevelésünk területén is!

S. V.

KELLEMES HÚSVÉTI ÜNNEPEKET

KÍVÁN

MINDEN



LEHEL

HŰTŐSZEKRÉNY-TULAJDONOSNAK

A HŰTŐGÉPGYÁR

Háromesélyesnek tartom a mérkőzést

— mondotta Kovács Imre, a Videoton edzője

Kovács Imre, a székesfehérvári csapat edzője egy nappal megelőzte csapatát. Már pénteken Pécsre érkezett, hogy néhány sportbarátját felkeresse. Szívesen jött és szívesen fogadták, hiszen a pécsi szurkolók becsülik az itt kifejtett eredményes munkájáért.

— *Én is szeretettel gondolok vissza az itt töltött két esztendőre. Emlékeim elnek még és ezekben a Dózsa megfelelő helyen áll most is. A ma délután pályára lépő pécsi csapat csekély kivétellel volt játékosaim közül került ki, akiket annak idején mint labdarúgókat és mint embereket is igen becsültem.*

Érdekes választ kaptunk arra a kérdésre is, hogy miben lát különbségeket a régi és az új csapatok között. Kovács Imre a fiatal játékosokból álló Videoton-t a jövő csapatának tartja, amely otthonában a fejlődést illetően is komoly lehetőségekkel rendelkezik.

— *A Dózsa rutinosabb tizenegy, hiszen egy-két igen tapasztalt játékosa van. A Videoton viszont gyorsabb csapat és ha nem veszik tőlem rossznéven, korszerűbben játszik.*

A mai találkozó esélyeire terelték a szót. Kovács Imre szerint az őszi mérkőzés igen szoros volt, de szerinte megérdemelt a Videoton egygólos győzelme, hiszen Dakán kívül senki nem célozta meg a fehérvári kaput.

— *A ma délutáni mérkőzés szerintem háromesélyes. A hazai környezet természetesen a pécsi fiúk mellett szól, ezért mi legfeljebb „x-állásból" indulhatunk ki. Viszont minden lehet egy ilyen mérkőzésen, még a 2-es is. Szoros, jó küzdelmet várok, jobb mérkőzést, mint amit tegnap a tv-ben láttunk.*

Nem titok a Videoton összeállítása, legfeljebb egy poszton lehet változás. A közvetlen védelem adott: Szabó — Posch, Kovács, Nagy II., Fejes. A középpályás Borsányi, Burka, Karsai és Mester közül valaki kimarad a jelek szerint, míg elöl a Wolek, Nagy II., Csukovics „trió" igyekszik majd zavart kelteni a pécsi védelemben.

Kovács Imre reméli, hogy sikerrel, a pécsi szurkolók persze más véleményen vannak!

Szombati sporteredmények

Ú. DÓZSA—MTK 1:0 (1:0)

A 35. perc Dózsa gólt hozott. Noskó Fazekast indította a válogatott csatár ügyesen Dunai elé adott, aki egy csel után 12 méterről a tehetetlen Hajdú mellett a balsarokba lőtt (1:0)

Az MTK — akárcsak legutóbb a Komló ellen — ezúttal is 1:0-ra vesztette el hazai mérkőzését. Ez a tény is tanuskodik arról, hogy az ellenfélnek elég csak egy gólt rúgni, az már 2 pontot jelent, az MTK csatárai ugyanis tehetetlenek.

Jók: Szentmihályi, Juhász, Noskó, Zámbó, illetve Török, Dunai, Cseténvi.

NEM MENT A GÓLLÖVÉS

Pécsi Volán—Steinmetz SE 0:0. Postás pálya, 100 néző, vezette: Travecz. A mérkőzés nagyobb részében a Honvéd csapat tagjai játszottak erőteljesebben és némi fölényben. Az otthonában játszó közlekedési gárda nem tudta megismételni legutóbbi jó játékát és csak döntetlenre telett erejéből. Az eredmény nagyjából megfelel a látottaknak.

NEM SIKERÜLT A RAJT

Tisza Cipőgyár—Pécsi Tanárképző 11:9 (5:6). NB. I. B. kézilabda-mérkőzés Pécs, vezette: Járai és Antal. Érthető érdeklődés előzte meg az újonc főiskolások tavaszi rajtját. Az első félidőben a lelkes gárda, nemcsak behozta a vendégek háromgólos vezetését, hanem 6:5 arányban biztatóan fordult. A második félidőben azonban a tapasztaltabb martfűiek vették át az irányítást és végig vezetve szerezték meg a győzelmet. Legjobb dobók: Kovács (5), Juhász (3), illetve Keszerice (3), Papp és Tillinger (2—2).

A magyar hét sportprogramja

Eszéken játszik a Pécsi Dózsa

Az eszéki Ekonomski Institut és az Idegenforgalmi Hivatal vásárirodájának képviselői aláírták a májusi eszéki magyar hét megrendezésével kapcsolatos szerződést. A szerződés egyben tartalmazza az idei Pécsi Ipari Vásáron való jugoszláv részvétel feltételeit is. A magyar ipari kiállítás előkészületeivel már többször is részletesen foglalkoztunk, vasárnap pedig hírt adtunk a magyar hét kulturális programjáról. Most ismét egy újabb részlet: a Pécsi Nemzeti Színház, a Bóbita Bábegyüttes és a KISZÖV népi együttesének vendégszereplése mellett sor kerül a Pécsi Dózsa labdarúgócsapatának játékára is. A nemzetközi mérkőzést a Dózsa — később kijelölendő ellenféllel — a tervek szerint május 5-én játssza Eszéken.

Amerikai asztaliteniszezők a Kínai Népköztársaságban

Az Egyesült Államok 15 tagú asztalitenisz-csapata szombaton reggel Hongkongnál átlépte a Kínai Népköztársaság határát. Az amerikai asztaliteniszezőket tudvalevőleg a nagoyai világbajnokságon részvevő kínai csapat vezetője, Szun Csung hívta meg, baráti mérkőzéssorozatra, Kínába — röviddel azután, hogy az amerikai kormány feloldotte állampolgárainak utazási tilalmát a Kínai Népköztársaságba.

Kína ezt a gesztust — amely válasz is lehet az amerikai kezdeményezésre — szombaton megtetézte azzal, hogy beutazási engedélyt adott a tokiói külföldi tudósítói gárda három amerikai tagjának. Az AP hírügynökség egy és az NBC rádió társaság két tudósítójának, valamint ez utóbbiak japán filmoperatőreinek adott beutazási engedély feltétele: csak a csapat kínai mérkőzéseiről tudósíthatnak. Kínában a hivatalos amerikai és a gyakorlati kínai utazási tilalom ellenére már járt amerikai tudósító, ez a csoport azonban az első, amely a külügyminisztérium enyhítése után él a lehetőséggel.

A feltűnő eseménynek megfelelően, a hongkongi Lowu határállomáson nyüzsögtek az újságírók és fotóriporterek, amikor a csapat vonatra szállt hogy megtegye Kantonig a 144 kilométeres, négy és fél órás utat. Kantonból repülőgépen mennek tovább Pekingbe, de ezután utitervüket már nem tudják. A pályaudvaron Graham Steenhoven, az Amerikai Asztalitenisz Szövetség elnöke, a delegáció vezetője elmondta: szeretné meghívni majd a kínaiakat is amerikai versenykörútra. Errol Resek versenyző szerint a kínai meghívás olyan váratlan volt, mintha, a Holdba invitálták volna őket. A 19 éves Glenn Cowan férfi versenyző nem sokat törődött az ugratásokkal, hogy mi lesz a puritán Kínában hippi stílusú, hosszú fürtjeivel. Talán így még jobb is, hiszen ilyet még úgy sem láttak, — hangzott az optimista megállapítás.

A kínai ellenőrzőpont csak néhány száz méternyire fekszik a hongkongitól. Az újságírók még láttak, amint a vámvizsgálatra leszálló amerikaiakat barátságos kézrázással köszöntötte a kínai fogadóbizottság.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Videoton, PVSK pálya, 16.00, Szeged—Komlói Bányász, Szeged, 16.00. NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Videoton, PVSK pálya, 14.00, Szeged—Komlói Bányász, Szeged, 14.00. NB I. B mérkőzés: Székesfehérvári MÁV Előre—Pécsi Bányász, Székesfehérvár, 15.00. — NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Szekszárdi Dózsa, BTC pálya, 11.00, Máza-Szászvári Bányász—Dorogi Bányász, Szászvár, 15.00, NIKE Fűzfői AK—Pécsi Ércbányász, Fűzfő, 16.00. NB III. mérkőzések: Dombóvári VSE—PVSK, Dombóvár, 16.00, Bonyhádi Vasas—Pécsi Helyiipari, Bonyhád, 16.00. Megyebajnoki mérk.: Szászvári Építők—Pécsi Vasas, Szászvár 9.30, Mágocs—Pécsi Bányász II., Mágocs, 15.30, István-aknai Bányász—Szigetvári Kinizsi, Pécsszabolcs, 16.00, Pécsi Dinamó—Vasas II, Bányász, Erőmű pálya, 9.30, Szigetvári Cipőgyár—Véménd, Szigetvár, 9.00, Boly—Beremend, Boly, 15.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. Spartacus, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Bp. Spartacus, férfiak, Pécsújhegy, 11.00. NB I. B mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Gyöngyösi Vasas Izzó, férfiak, Újmecsekalja, 10.00, Komlói Bányász—BNA, férfiak, Komló, 10.00. NB II. mérkőzések: Pécsi VM—Székesfehérvári KOFEM, nők, Újmecsekalja, 9.00, Siklósi Kesztyűgyár—Szekszárdi Szöv. SE, férfiak, Siklós, 10.00, Ganz-Villany—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Budapest, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: BKV Előre—PVSK, nők, Budapest, 10.30.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Pécsi VM Élelmiszer—MOGAAC, nők, Ifjúsági stadion, 10.30.

Sporttövészet: MNK forduló a Pécsi Dózsa, MHSZ Ércbányász és MHSZ Somogy versenyzői között, MHSZ lőtér, 8.00.

MÉSZÁROS JÓZSEF LESZ A BP. HONVÉD EDZŐJE?

Az MLSZ elnöksége megtárgyalta a Budapesti Honvéd SE elnökségének előterjesztését és tudomásul vette, hogy Preiner Kálmán labdarúgó edzővel közös megegyezéssel szerződést bont.

Az MLSZ elnöksége foglalkozott Mészáros József mesteredző, valamint a Bp. Honvéd SE elnökségének beadványával. Állásfoglalását döntés céljából az MTS úgy döntött, hogy Mészáros József mesteredzővel június 30-ig felmondható munkaszerződést kölcsönös megegyezés alapján április 15-i hatállyal felbontja.

A határozat alapján most már megkezdődhet a tárgyalás a BHSE és Mészáros József között — a mesteredző szerződtetéséről.

GYARMATI BEÁLLÍTOTTA AZ EURÓPA-CSÚCSOT

Kecskemét sportéletében jelentős esemény a hétvégi Svédország—NSZK—Magyarország válogatott úszóviadal. Már a délelőtti programra is mintegy ezren voltak kíváncsiak. Az ország egyetlen 50 méteres fedett medencéjében — amely minden igényt kielégít — azonnal nagyszerű eredményeknek tapsolhattak a szurkolók, s ezek közül is kiemelkedik Gyarmati Andrea Európa-csúcs beállítása a 200 méteres hátúszásban, 2:25.5 p. Hargitay András, aki szombaton és vasárnap egyéni számban indul, a 200 méteres pillangóúszásban mutatkozott be — szenzációs országos rekorddal — 2:09 p.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 87. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 14., szerda

Friss koszorú
a márványtáblán

Gagarinra emlékeztek Komlón

Ezerkilencszázhatvanegy augusztus 20-án kettős ünnepe volt Komlónak. A város e napon ünnepelte alapításának 10. évfordulóját, s ekkor látta vendégül a Föld első űrhajósát *Jurij Gagarint*, a Vosztok 1. parancsnokát. A fiatal szovjet tiszt, a megnyerő mosolyú férfi később hősi halált halt. Emlékét őrzi az egész világ, így hazánk és szocialista bányászvárosunk, Komló is. Gagarin nevét utca őrzi a Kenderföldön. Ebben az utcában lévő iskola is az Ő nevét vette fel, akárcsak a Kossuth-bánya egyik szocialista munkacsapata.

A szovjet űrkutatás napjai alkalmából egésznapos ünnepséget rendeztek tegnap Komlón. A Gagarin úti általános iskolások ünnepi csapatgyűlésen emlékeztek meg névadójukról. A világűr meghódítása címmel kiállítást rendeztek, ahol fotókon mutatják be a szovjet űrkutatás eredményeit. A fényképek között szerepel Gagarin is, amint ünneplő bányászok köszöntik komlói látogatása alkalmából. A Gagarin úti iskolások saját rajzaikon ábrázolják a világűr meghódítását és versikékben mondják el érzéseiket az első űrhajósról. Az általános iskolásokkal együtt ünnepeltek a komlói Kossuth-bánya Gagarin brigád tagjai is.

A tegnapi ünnepség egyik kiemelkedő programja volt a Gagarin emlékére állított márványtábla megkoszorúzása a Komlói városi Tanács épületénél. A homlokzatra erősített domborműnél a megemlékezés virágait helyezték el az általános iskolások, a Gagarin brigád tagjai és a város vezetői. Este a Gagarin úti iskola udvarán tábortűz mellett emlékműsort adtak az általános iskolások.

Hazaérkezett a magyar pártküldöttség Moszkvából

Vasárnap este hazaérkezett Moszkvából a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely *Kádár Jánosnak*, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével résztvett a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán. Kádár Jánossal együtt visszaérkezett *Komócsin Zoltán*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és *Nemes Dezső*, a Politikai Bizottság tagja, a küldöttség tagjai.

A küldöttség fogadására a Nyugati pályaudvaron megjelent *Biszku Béla*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *Pullai Árpád*, a Központi Bizottság titkára, *Péter János* külügyminiszter, *Benkei András* belügyminiszter, a Központi Bizottság tagjai, *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter, *dr. Perjési László*, a Központi Bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője. Jelen volt a fogadtatásnál *A. M. Szorokin* követtanácsos, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Az ifjúsági törvény tervezetéről tárgyalt az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács

Az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács kedden dr. Horváth Istvánnak, a KISZ Központi Bizottsága első titkárának, a tanács társelnökének elnökletével ülést tartott. A tanácskozáson részt vett és a vitában felszólalt dr. Korom Mihály igazságügyminiszter is.

A tanács — dr. Markója Imrének, az igazságügyminiszter első helyettesének előterjesztése alapján — megvitatta az ifjúsági törvény, valamint az annak végrehajtásáról szóló kormányhatározat tervezetét. Ezek összeállításánál a nagy érdeklődést keltett, széles kör: előzetes társadalmi vita tapasztalatait is figyelembe vették. A testület mélyrehatóan elemezte a tervezeteket, amelyeket az illetékesek a kormány elé terjesztenek.

A tanács köszönetet mondott a társadalmi vitát lebonyolító szerveknek, majd megvitatta és elfogadta a központi ifjúságpolitikai alap idei költségvetését. A alapból elsősorban a fiatalok turisztikai és művelődési lehetőségeinek javításához nyújtanak segítséget.

Szerdán utazik Olaszországba Péter János

Péter János külügyminiszter Aldo Moronak, az Olasz Köztársaság külügyminiszterének meghívására szerdán utazik hivatalos látogatásra Olaszországba.



Pécsett a Zólyom utcától délre a Pécsi-vízig készülnek a déli főgyűjtő szennyvízcsatorna utolsó szakaszai. A félév végéig el kell készülnie az utolsó, a Zólyom utcától az AKÖV-ig terjedő résznek is, ugyanis ekkor már megkezdik a Siklósi úti felüljáró építkezését is. Képünkön: speciális Poclain daruval mélyítik a Pécsi-víz medrét, mivel az épülő főgyűjtő a patak medre alatt húzódik és csatlakozik a csatorna már kész szakaszával.

A mezőgazdasági üzemek jobb ellátásának érdekében

Marketing csoport alakult az AGROKER-nél

Első feladat: Feltérképezni Baranya üzemeinek jelenlegi műszaki állapotát

Marketing csoport alakult a Mezőgazdasági Ellátó Vállalatnál. A csoport agrárgépészekből, növényvédő-mérnökökből, valamint közgazdászokból áll. Május 1-től megkezdik munkájukat, melynek legelső feladata, hogy feltérképezzék a megye mezőgazdasági üzemeit a gépesítettség szempontjából. Ezen kívül megnézik az üzemek gazdasági életét, feljegyzik a fizetőképes keresletet, felmérik az üzemek gép és gépalkatrész igényeit. Munkájuk kapcsolódik a megye mezőgazdaságának IV. ötéves terv-előirányzatához.

De mi is az a marketing?

A klasszikus értelemben vett marketing az értékesítési igényeket legjobban szolgáló gyártásszervezést ösztönzi, kialakítja mindazon feltételeket — eladási hálózat, vevőszolgálat, piackutatás, optimális értékesítési ár, stb. — amelyek egybehangolásával a legkedvezőbb piaci pozíciókat lehet elérni.

Az AGROKER marketing csoportjának feladata, — bár a név azonos — némileg eltér ettől. Célja nem a piaci pozíció kiépítése, hanem az ellátás javítása.

Salamon Gyula, az AGROKER igazgatója az alábbiakban foglalta össze e tevékenység lényegét:

— A megye vállalatunk szempontjából jelentkező igényeit ugyan ismerjük, de ezek az ismeretek nem minden szempontból kielégítők. Az igények, hogy úgymondjam, szezonszerűen érkeznek, s ez egyáltalán nem teszi lehetővé a távlatokban való gondolkodást. Másrészt állandóan változik a fizetőképes kereslet is. Ezért a csoport feladata, hogy szervezett kereten belül partnereinkkel tartós és az eddiginél jobb kapcsolatokat építsenek ki. Ezért májustól kezdve sorra keresik fel a mezőgazdasági üzemeket és bepillantanak azok gazdasági életébe, megismerkednek helyzetükkel. Az előre felmért igény tudatosabb ellátást hoz magával s a későbbiekben kialakult folyamatos kapcsolat kedvez nekünk, kedvez az üzemeknek. A termelőszövetkezeti szövetségekkel, a megye összes idetartozó felügyeleti szervével is megkeressük az együttműködés lehetőségeit. S remélem, hogy ha nem is azonnal, de néhány hónap múlva érezhető lesz a marketing csoport munkájának célja — javul majd kapcsolatunk az üzemekkel és nem utolsósorban javul az ellátás is.

Csütörtökön délután 5 órakor

Választási nagygyűlés a Széchenyi téren

Előadó: Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára

Megyénkben eddig mintegy száz választási gyűlés, rétegtalálkozó zajlott le. Ezeken mindenütt megjelentek a választókerület országgyűlési képviselőjelöltjei. Hazánk és megyénk eredményeiről, további terveinkről, a Hazafias Népfront választási programjáról beszélgettek a választópolgárokkal.

Holnap, csütörtökön délután 5 órakor Pécsett a Széchenyi téren a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága rendez választási nagygyűlést. Előadó: Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk 1. számú választókerületének képviselőjelöltje.

A rendező szervek tisztelettel meghívják a nagygyűlésre Pécs város lakosságát és kérik, hogy minél többen vegyenek részt ezen a jelentős rendezvényen.



Készülnek a szavazólapok az Állami Nyomdában

Zobák-bánya dolgozói csatlakoztak a diósgyőriek felhívásához

Az MSZBT tagcsoportjaként dolgoznak

Április 7-én röpgyűléseken hallgatták meg Zobák-bánya dolgozói a Lenin Kohászati Művek felhívását a magyar—szovjet barátság további kiszélesítésére. Egyöntetűen úgy határoztak, hogy csatlakoznak a diósgyőriek felhívásához és az MSZBT tagcsoportjaként dolgoznak a továbbiakban. Elhatározásukról levélben értesítették az MSZBT országos elnökségét.

Húsz tanfolyam

Képzett szakemberek a mezőgazdaságban

Félezernél több részvevővel, kereken húsz tanfolyamot rendeztek megyénkben a télen a Megyei Tanács vb és a közös, valamint az állami gazdaságok. Az alsó korhatár 18 év volt: a mezőgazdaságban dolgozó felnőttek továbbképzése volt a cél.

Az új szakmunkások képzése öt tanfolyamon történt, sertéstenyésztők, növényvédők, növényvédő gépészek és növénytermesztő gépészek szerezték meg — együttesen 138-an — az oklevelüket. Tíz tanfolyamon betanított munkások tanultak. Főként termelőszövetkezetek szervezésében háromszázan léptek tudásban, besorolásban előrébb. Ezt az oktatási formát a gépifejők, sertésgondozók, traktorosok, növényvédők és gépi fűrészelők részére rendezték.

A harmadik oktatási forma a továbbképző tanfolyam volt. A siklósi, illetve a szigetvári várban — teljes egészében az állami költségvetés terhére — megrendezett öt tanfolyamon a gazdaságok erdész, növénytermesztő, szarvasmarha tenyésztő és öntöző brigádvezetői vettek részt másfélszázan.

Az idén jóval több tanfolyamot rendeztek mint a megelőző években bármikor, s a résztvevők száma is többszöröse volt az eddigieknek, mert különösen az állattenyésztő szakemberek száma kevés. Jelenleg 170 szarvasmarha-tenyésztő szakmunkást, s 160 sertéstenyésztőt tartanak nyilván. Ugyanekkor — a megyeszerte épülő korszerű állattenyésztő telepek miatt — a szakember igény ennél sokkalta nagyobb. A Megyei Tanács vb mezőgazdasági osztályának adatai szerint a szakosított tehenészetek — 32 létesül a megyében, 13 ezer férőhellyel — 353 szakmunkást és 640 betanított munkást igényelnének, míg az épülőfélben lévő, vagy most létrehozott 21 szakosított sertéstelep 354—354 szak- illetve betanított munkást. A jövő év végéig valamennyi szakosított állattenyésztő telep teljes kapacitással működik, ekkorra a szakembereket is ki kell képezni.

A következő tél tehát újabb kampányt ígér, ismét sok tanfolyamot rendeznek a mezőgazdaságban dolgozó felnőttek számára.



NÉGYES CSÚCS KAIRÓBAN: A tripoli egyezmény négy tagországa — Egyiptom, Szíria, Líbia és Szudán — államfői Kairóban. Kép: Szadat elnök a kairói Abdin-palotában fogadást adott a magasrangú vendégek tiszteletére

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Javul a helyzet Ceylonban

Napról napra javul a helyzet a szigeten — jelentette ki kedden a ceyloni tájékoztatásügyi minisztérium szóvivője. Újra megindult az autóbuszforgalom Colombó és az ország távolfekvő déli, keleti és északi körzetei között.

Az AP hírügynökség colombói tudósítója megállapítja: nyilvánvaló, hogy a baráti országok támogatása megerősíti a kormány helyzetét. A tudósító azokra a korábbi jelentésekre utal, amelyek szerint indiai hadihajók jelentek meg Ceylon körzetében. Egy colombói futballpályán az indiai légierő helikoptereit látták, amelyek feltehetően járőrszolgálatot teljesítenek a város környékén.

Indiai hivatalos források nem voltak hajlandók kommentárt fűzni a fenti hírekhez.

●

✦ *LONDON: Keith Holyoake új-zélandi miniszterelnök hétfőn Londonba érkezett. A miniszterelnök Nagy-Britannia közös piaci csatlakozásával kapcsolatban Új-Zéland gazdasági érdekeiről tárgyal az angol vezetőkkel.*

✦ **CATANIA: A cataniai rendőrség nagy biztonsági intézkedéseket foganatosított annak érdekében, hogy elhárítsa a veszélyt, amely az Etna oldalán hömpölygő lávatömeg miatt fenyegeti a turistákat. Több kíváncsiskodó turista ugyanis közvetlen közelről akarta látni a lávatömeget, amely már elérte és rögtön megolvasztotta a drótkötélpálya acélból készült tartóoszlopait.**

✦ LONDON: Felvonulással, majd a Trafalgar téren tartott nagygyűléssel zárult hétfőn a nukleáris leszerelésért folytatott húsvéti békekampány Londonban. A kétnapos ünnepségsorozatot tavaly rendezték meg első ízben a szinte hagyományosnak számító aldermastoni békemenet utódjaként.

✦ **NEW YORK: Igor Sztravinszkij holttestét hétfőn New Yorkból egy Alitalia gép fedélzetén elindították Velence felé. A XX. század egyik legnagyobb muzsikusának hamvait csütörtökön helyezik örök nyugalomra a velencei Szent Mihály temetőben.**

✦ *MOSZKVA: Alekszej Koszigin szovjet kormányfő hétfőn külön-külön fogadta D. Dhart, India és Dzsamsid Markert, Pakisztán moszkvai nagykövetét. A megbeszélések — amelyekre a nagykövetek kérése nyomán került sor — baráti légkörben zajlottak le.*

✦ **KOPPENHÁGA: A dán sajtó keddi jelentése szerint a stockholmi jugoszláv nagykövet ellen merényletet elkövető terroristák egyike bevallotta: merénylet készült Jugoszlávia dániai nagykövete ellen is. A nagykövetet névtelen telefonáló is megfenyegette. A dán hatóságok megerősítették az őrséget Jugoszlávia koppenhágai nagykövetsége előtt.**

✦ SANTIAGO: Eduardo Frei volt chilei köztársasági elnök szombaton hathetes európai körútra indult, eleget téve több nyugat-európai kereszténydemokrata párt és számos egyetem meghívásának.

✦ *TEHERÁN: Az iráni sah szombaton kijelentette, hogy a teheráni kormány a népi Kínát el fogja ismerni még annak az ENSZ-be történő felvétele előtt. Az uralkodó kijelentését a Mahmud Riad külügyminiszter teheráni látogatására érkezett egyiptomi újságírók előtt tette.*

✦ **SZÓFIA: Üzembe helyezték Bulgáriában a kremikovszki kohászati kombinát harmadik koksznló kemence blokkját. A Szovjetunió segítségével épült kohászati üzem a jövőben biztosítani tudja az egész ország kohóiparának koksz-szükségletét.**

✦ KOPPENHÁGA: A dániai Arhusban tartották meg a Dán Kommunista Ifjúsági Szövetség XXIX. kongresszusát. A fiatalok megvitatták az ifjúság szerepét az imperializmus ellen, Európa békéjéért és biztonságáért vívott harcban. A kongresszus ismét Ernst Christensent választotta a Dán Kommunista Ifjúsági Szövetség elnökévé.

✦ **MOSZKVA: Igor Tamm akadémikus, a kiváló szovjet fizikus életének 76. évében Moszkvában elhunyt. Tamm dolgozta ki a magenergia és a részecskesugárzás elméletét, valamint továbbfejlesztette a fényszóródás kvantumelméletét. A Cserenkov—Vavilov-féle sugárzás elméleti magyarázatáért 1958-ban Nobel-díjat kapott. Megkapta a Szocialista Munka Hőse címet, háromszor tüntették ki Lenin-renddel és kétszer kapott Állami Díjat. Moszkvában Igor Tamm elhunytával kapcsolatban nekrológot adtak ki, amelyet Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Nyikolaj Podgornij és számos ismert tudós írt alá.**

✦ *BUKAREST: A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága meghívására Bukarestbe érkezett Agostinho Neto, az Angolai Népi Felszabadító Mozgalom elnöke.*

✦ **TORONTÓ: Kétórás műtéttel választották szét az egyik torontói gyermekklinikán az április 3-án született sziámi ikreket. A kórház szóvivője közölte, hogy a gyermekek állapota kielégítő.**

Új kormány alakult Kelet-Pakisztánban

A PTI indiai hírügynökség hétfőn este azt állította, hogy Kelet-Pakisztánban megalakult „Bangla Desh" — a bengáli haza — „ideiglenes kormánya". Élén — a PTI szerint — Tadzsuddin Ahmed áll, mint miniszterelnök és külügyminiszter. Rajta kívül a kormánynak még négy tagja lenne, mind az Avami Liga személyiségei. A PTI arra a kelet-bengáliai rádióadóra hivatkozva, amely körülbelül két héttel ezelőtt beszüntette működését, arról is beszámolt, hogy az önállósult tartomány elnöke Mudzsumbur Rahman sejk lett, alelnöke pedig Szajed Nazrul Iszlam, az Avami Liga volt alelnöke.

A megválasztás körülményeiről szólva a kelet-bengáliai rádió — a PTI szerint — azt mondotta, hogy a nemzetgyűlés és a tartományi törvényhozó testületek kelet-pakisztáni tagjai adták le rájuk voksukat „valahol Bangla Desh-ben". Az új kormány megalakításáról szóló hivatalos bejelentés — mint a PTI írta — kedden reggelre volt várható. A kormányszékhelyül az adóállomás a Calcuttától 120 kilométernyire északkeletre fekvő kelet-pakisztáni Chuadanga „felszabadított területet" jelölte meg. A megadott térség 12 kilométernyire feksziK az indiai határtól.

A Reuter hírügynökség a kelet-pakisztáni önálló kormány megalakulását elemezve, felveti, hogy az indiai kabinetre valószínűleg jelentékeny nyomást gyakorolnak majd a politikai pártok az elismertetés érdekében. A helyzetbe új elemet hozott Csou En-laj kínai miniszterelnöknek Jahja Khanhoz intézett üzenete, amelyről eddig csak a hivatalos pakisztáni rádió számolt be. Csou En-laj támogatásáról biztosította a központi kormánynak Pakisztán egysége fenntartására tett erőfeszítéseit.

A kínai kormány — folytatódott az üzenet — azon a véleményen van, hogy ami jelenleg Pakisztánban történik, az kizárólag Pakisztán belügye, amelyet csakis magának a pakisztáni népnek lehet rendeznie, minden külső beavatkozás nélkül.

Washingtonban az amerikai külügyminisztérium szóvivője, Charles Bray hétfőn ismét kijelentette, hogy kormánya „felülvizsgálja azt a politikáját, amelynek keretében katonai jellegű alkatrészeket, nem halált hozó katonai cikkeket", így pl. szállítórepülőgépeket és gyógyszert szállít Pakisztánnak. Az amerikai földművelésügyi minisztérium egyidejűleg azt közölte, hogy amíg a pakisztáni helyzet le nem szűrődik, az Egyesült Államok felfüggeszti az élelmiszer-fölöslegek szállítását ennek az országnak.

Megkezdődött a „kisarab" csúcsértekezlet

A Tripoli Chartához tartozó négy arab állam vezetői kedden délelőtt megtartották első négy és félórás hivatalos tanácskozásukat. A késő délutáni órákban ezt követi egy második zárt ülés, majd este a négy ország küldöttsége az államfők jelenlétében tanácskozik a Jordániában kialakult helyzetről.

Ugyanakkor öt órán át tárgyalt nyolc arab ország Kairóban akkreditált nagykövete a jordániai válságról. A hírek szerint a nagykövetek szerdán fejezik be tanácskozás-sorozatukat.

Daud tv-nyilatkozata

Diaeddin Daud, az Arab Szocialista Unió legfelső végrehajtó bizottságának tagja, kedden este nyilatkozatot adott a kairói televízió munkatársának. Daud elmondotta, hogy „a békeerőfeszítések holtpontra jutottak, s ennek oka az izraeli magatartásban keresendő. Izrael félrevezeti a világot a (Sinai félszigetről történő) részleges visszavonulásról szóló hamis sajtójelentésekkel" — mondotta.

Arra a kérdésre, milyen lépést tervez Egyiptom, ha Izrael továbbra is visszautasítja a megszállt arab területek kiürítését Daud így válaszolt: „Közeledünk egy elkerülhetetlen katonai konfrontáció pillanatához, hogy visszaszerezzük földünket és leküzdjük a veszélyeket, amelyek népünket fenyegetik."

Egy további kérdésre Daud kijelentette: Izrael és Amerika célja a Közel-Keleten ugyanaz, és így valójában nincs jelentősége semmiféle véleménykülönbségüknek. Mindkettő célja, hogy csapást mérjenek antiimperialista rendszerünkre — mondotta.



Torinóban az utóbbi idők legnagyobb börtönlázadására került sor. Képünkön: a zendülő foglyok egy része a városi börtön tetején. Az épületet ezer rendőr veszi körül

Amerikaiak Kínában

Tajvan aggódik — Nixon jó érzéssel nyugtázza az olvadás jeleit

A Pekingben tartózkodó amerikaiak keddi programja: látogatás az egyik fővárosi textilgyárban és — először — mérkőzés egy kínai asztalitenisz vegyescsapat ellen, előreláthatólag 18 000 néző előtt.

A tudósítások céljából tudvalevőleg több nyugati tudósító — köztük amerikai — tartózkodik Pekingben — amerikaiak a népköztársaság kikiáltása óta. Egy másik érdekesség: Jonathan Sharp, a Reuter-iroda Hong Kong-i tudósítója is beutazási engedélyt kapott. Ez az első eset, hogy az angol Reuter tudósítót küld a Kínai Népköztársaságba, amióta pekingi tudósítóját, Anthony Greyt háziőrizetben tartották. (Mint ismeretes Grey már jóideje hazatért.)

A Reuter-iroda washingtoni tudósítója hétfői helyzetjelentésében azt írja, hogy a Nixon-kormányt az amerikai—kínai kapcsolatokban bekövetkező olvadás jelei jó érzéssel töltötték el, és most gondosan fontolgatja, hogy milyen új lépéseket tehet ezen az úton. Washington következő húzása — a Reuter szerint — a kereskedelmi korlátozások további enyhítése lehet.

Az AFP Washingtonból arról tájékoztat, hogy Nixon elnök hétfőn búcsúlátogatáson fogadta Csou Su-kait, a tajvani nagykövetet, aki most a rezsim külügyminisztere lesz. A francia hírügynökség úgy tudja, hogy Nixon elnök megpróbálta eloszlatni a tajvani rezsimnek a legutóbbi fejlemények miatt érzett aggodalmait.

Hong Kongból érkezett jelentések szerint a Kínai Népköztársaság hatóságai hétfőn szabadon bocsátottak négy amerikai állampolgárt, akik a múlt héten Okinawából elindulva, kínai vizekre tévedtek.

Négy horderejű koreai javaslat az ország újraegyesítésének elősegítésére

Ho Dam, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külügyminisztere a Legfelső Népi Gyűlés ötödik ülésszakán megtartott külpolitikai expozéjában nagy horderejű javaslatot tett az ország újraegyesítéséhez vezető út egyengetése érdekében. Nyugati hírügynökségeknek a Koreai Központi Hírügynökségre hivatkozó jelentései szerint bejelentette, hogy kormánya hozzájárul újságírók és sportolók cserelátogatásaihoz és egyidejűleg hivatalosan javasolta, hogy Korea két része politikai pártjainak és tömegszervezeteinek képviselői Panmindzsonban, vagy esetleg külföldön üljenek össze és folytassanak tanácskozást. Egyidejűleg ismertette a békés újraegyesítés elengedhetetlen követelményeit. Ezek — a jelentések szerint — a következők:

— A Dél-Koreában állomásozó amerikai csapatok kivonása.

— A dél-koreai fegyveres erők létszámának százezer főre való csökkentése.

— A Szöul által külföldi hatalmakkal kötött szerződések érvénytelenítése.

— Szabad és demokratikus választások a KNDK-ban és délen, majd egységes központi kormány megalakítása.

— A politikai foglyok feltétel nélküli szabadlábra helyezése és teljes cselekvési szabadság a politikai pártoknak, tömegszervezeteknek és az egyes személyeknek.

— A teljes újraegyesítés előkészítésére az átmeneti időszakban konföderáció létesül, amelyben lehetővé válik a két országrész társadalmi rendszere közötti különbség megszüntetése.

— A konföderáción belül gazdasági együttműködés kialakítása.

— Politikai tanácskozó testület alakítása a különféle politikai pártok és tömegszervezetek képviselőinek részvételével, az újraegyesítés következtében felmerülő problémák megvitatására.

✦ **KAIRÓ: Megkezdődött az alexandriai tengeri kikötő újjáépítése. A kikötő — átépítés után — a legnagyobb hajók fogadására lesz alkalmas.**

A magyar—olasz kapcsolatok

Vozári Edit, az MTI diplomáciai munkatársa írja:

A régmúltba visszanyúló, hagyományos magyar—olasz kapcsolatokban a személyes találkozások új sora Aldo Moro olasz külügyminiszter 1970 májusában tett magyarországi hivatalos látogatásával kezdődött, majd Timár Mátyásnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének tavaly szeptemberi, olaszországi, illetve Francesco de Martino olasz miniszterelnök-helyettes decemberi magyarországi hivatalos látogatásával és eszmecseréjével folytatódott.

Külügyminiszterünk mostani, hivatalos útja minden bizonnyal újabb fontos állomása lesz a magyar—olasz magasszintű diplomáciai tárgyalássorozatnak. Péter János — viszonozva olasz kollégájának magyarországi látogatását — tovább munkálkodhat azoknak az eredményeknek a kiszélesítése érdekében, amelyeket az említett magyarországi tárgyalások során sikerült elérni. Ezek új lendületet adtak a kölcsönös kapcsolatok intenzívebb fejlesztéséhez. Tükrözte ezt nemcsak az eszmecsere barátságos légköre, hanem az olasz külügyminiszter Péter Jánossal és Fock Jenő miniszterelnökkel folytatott megbeszéléseiről kiadott közös közlemény is. Ebből kiviláglott, hogy a — társadalmi berendezkedésből és a világpolitikai hovátartozásból adódó — különbözőségek mellett a két fél álláspontjában hasonlóságok is fellelhetők. Egyetértés mutatkozott abban, hogy szükséges folytatni az erőfeszítéseket a leszerelés, a közel-keleti válság politikai megoldása, valamint Indokína békéjének biztosítása érdekében. Kiemelten közös érdekű kérdésnek tekintették a tárgyaló partnerek az európai kontinens biztonságát.

Az ennek intézményessé tételét célzó európai biztonsági értekezlet előmozdításában a magyar diplomácia kezdettől fogva aktív szerepet vállalt és olasz részről megértést tanúsítottak e törekvések iránt.

A Magyarországot és Olaszországot érintő kétoldalú kérdések sorában természetesen nagy jelentőségűek a gazdasági, külkereskedelmi vonatkozású témák, annál inkább, mivel Olaszország hazánk hatodik legnagyobb külkereskedelmi partnere, s a nyugati államok sorában e tekintetben a második helyet foglalja el, szorosan felzárkózva az NSZK mögé. 1970-ben a kétoldalú szállítások értéke mintegy 220 millió dollárt tett ki, s a Budapesten aláírt 1971-re szóló jegyzőkönyv az árucsere-forgalom további jelentős növelését irányozza elő. Mindkét fél számottevően emelte a behozatali kontingenseket, ezenkívül tovább bővült a szabadon, mennyiségi korlátozás nélkül Olaszországba szállítható magyar árucikkek listája.

Hazánk elsősorban vágott marhát, marhahúst, élő juhot, továbbá hengerelt árut, izzólámpát, autólámpát, számítógépeket, vegyi cikkeket, textilárukat, fafeleségeket szállít Olaszországba és főleg vegyi cikkeket, hengerelt acéllemezeket, csöveket, textil-fonalakat, gépeket, berendezéseket, műszeripari termékeket, déligyümölcsöt, textiliát és más, fogyasztási cikkeket exportál. A közös munkacsoportok tevékenysége nyomán számos olasz és magyar vállalat lépett kapcsolatba.

Számottevően fejlődnek a magyar—olasz kulturális kapcsolatok, a tudományok terén pedig az az egyezmény biztosítja az együttműködést, amelyet 1970. júniusában a Magyar Tudományos Akadémia és az Olasz Nemzeti Kutatási Központ meghatalmazott képviselői írtak alá Budapesten. A két évre szóló megállapodás lehetővé teszi vezető tudósok kölcsönös látogatásait, s az együttműködés felöleli a humán és a természettudományok szinte valamennyi ágazatait.

A magyar közvélemény nagy érdeklődéssel tekint Péter János külügyminiszter olaszországi útja elé, abban a reményben, hogy az hozzájárul a két ország közötti együttműködés további elmélyítéséhez és az európai kontinens békéjének megszilárdításához.

Az ifjúság jövője — a társadalom jövője

A gyermekvédelem, a gyámügyi igazgatás fejlődése az elmúlt választástól napjainkig

A gyermekvédelem jelentős társadalompolitikai tevékenység. A feladatok ellátása során a gyermekek érdekében fontos társadalmi és egyéni célkitűzések valósulnak meg. A családok gyermeknevelési tevékenysége szorosan összefügg a társadalom fejlődésének pozitív, vagy negatív irányú változásával, ezért a gyermekvédelem csak akkor lehet eredményes, ha ezekre a változásokra gyorsan és időben reagál.

Az elmúlt választás óta az ifjúság és ezzel együtt a társadalom jövője iránt érzett *felelősség* fokozódott. Megerősödött az a felfogás, hogy a gyermekvédelem a nevelőmunka szerves része, amely az állam, a társadalom és a család részéről nagyobb erőfeszítéseket és összehangoltabb együttműködést kíván.

A kormány az új helyzetnek megfelelően hozott határozatokat a gyermekvédelem továbbfejlesztéséről. Hangsúlyozta, hogy ezt a tevékenységet *társadalmi ügynek kell tekinteni* és valamennyi érdekelt szervnek az anyagi eszközök növelésével is részt kell vállalni a feladatok megoldásában.

Új jogszabályok jelentek meg, amelyek aláhúzzák a *szülők felelősségét* gyermekeik gondozásáért és felneveléséért. Ezek a jogszabályok a korszerű jogalkotás termékei, alkalmazásukkal bürokráciamentesebbé vált a gyámügyigazgatási eljárás.

Ezekben az években olyan politikai és társadalmi események, gazdasági intézkedések zajlottak le, amelyek elsősorban a *családon belüli gyermeknevelést* kívánták elősegíteni, megkönnyíteni. (Gyermekgondozási segély, szabad szombat bevezetése, nők és ifjúság életkörülményeinek megjavításával kapcsolatos határozatok, óvodai férőhelyfejlesztések, nevelésügyi kongresszus stb.)

A fejlődés ellenére sajnos, még ma is jelentős azoknak a gyermekeknek a száma, akiknek egészséges értelmi, erkölcsi és testi fejlődését a családi környezet nem képes biztosítani. Megyénkben és Pécsett mintegy *2000 állami gondozott* gyermek él, s kb. ugyanennyi a veszélyeztetett gyermekek száma.

Az elvi kérdések tisztázása nyitotta meg a lehetőségét a gyermekvédelem fejlesztésére fordítható pénzeszközök célszerűbb és gazdaságosabb felhasználásának is. Talán a legjelentősebbek a *nevelőotthonok korszerűsítésével* kapcsolatos új tervek. Ezek szerint az állami gondozott gyermekek eredményesebb nevelése érdekében olyan intézethálózatot kell kialakítani, ahol a gyermekek szükség esetén nagykorúságukig nevelkedhetnek. A túlkoros és a speciális nevelést igénylő gyermekeknek is otthonokat kell létesíteni.

Ezeknek a terveknek megfelelően bővültek a megye nevelőotthonai is. A fiúotthon 40 férőhellyel, a csertői óvodásotthon szintén 40 férőhellyel növekedett. Épült hozzá egy 4 tantermes iskola is. További 40 férőhelyes bővítés van folyamatban.

A Művelődésügyi Minisztérium központi intézetfejlesztési terve Baranya megyét is jelentősen érinti. A környező megyék rászoruló gyermekeit is befogadó *széles korhatárú otthon* megyénkben épül fel 34 millió forintos központi beruházásból.

A közismerten rossz tárgyi feltételek között működő Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet is új épületet kap, melynek kivitelezési költsége kb. 10 millió forint. Ennek felét a minisztérium fedezi. A különböző vállalatok a kapacitás biztosításával és a munka mielőbbi elvégzésével járulhatnának hozzá a gyermekek egészséges felneveléséhez nélkülözhetetlen létesítmények felépítéséhez.

Az állami gondozott gyermekeknek több mint egyharmada nevelőszülőknél él, ezért jelentős a kormánynak a *nevelőszülői gondozási díjak felemeléséről* hozott döntése is. A szülőket pótló nevelőszülői hálózat színvonalas továbbfejlesztésére ebben az évben megyénk költségvetésébe több mint másfél millió forintot biztosítottak. A nevelőotthoni nevelők részére nyújtott különböző *kedvezmények*, az intézetekben élő gyermekek étkezési normáinak és *zsebpénzének* felemelése, a *hivatásos pártfogók* beállítása, intézeti *pszichológus* és *jogász* kinevezése további hétszázezer forint ráfordítást igényelt.

A különböző szintű tanácsok az elmúlt évben mintegy félmillió forint *gyámügyi segélyt* osztottak ki a rászoruló, de otthon nevelkedő gyermekeknek.

Baranya megye gyermekvédelmi célokra fordított állandó jellegű kiadásai az elmúlt négy év alatt mintegy öt és fél millió forinttal emelkedtek, s jelenleg elérik a *25 millió* forintot.

A korszerű gyermekvédelmi szemlélet kialakításakor feltétlenül beszélnünk kell a szerteágazó feladatokat összehangoló különböző szintű *gyermekvédelmi bizottságok*ról. A megyei gyermekvédelmi munkabizottság tervszerű és eredményes munkát végzett a feladatok koordinálásában, a helyes gyermekvédelmi politika kialakításában. Az alsóbbfokú bizottságok ma már nélkülözhetetlen segítőtársai a szakapparátusnak. Az egységes szemlélet érvényesülése következtében jó a különböző osztályokon dolgozó munkapartnerek együttműködése, s javult a nehéz munkaterületen dolgozó ügyintézők erkölcsi-anyagi megbecsülése is.

Az elért eredmények csak a kezdetét jelentik egy egészséges fejlődési folyamat megindulásának. A szellemi és anyagi befektetés eredményei főként majd az új tanácsválasztás utáni években mérhetők le.

Az eredmények mellett is megállapítható, hogy számtalan gyermekvédelmi probléma vár még megoldásra, de visszapillantásunk legyen erőgyűjtés, és útravalóul vigyük magunkkal az alábbi gondolatokat:

„A felnőtt nemzedék társadalmi felelősségének fontos mércéje, hogy milyen utódokat nevel. Az ifjúság jövője a társadalom jövője."

Dr. Farkas Károlyné
megyei gyámügyi főelőadó.

Áprilisi hangversenyek

A húsvéti kettős ünnep szünete után egymás után négy nagyobb érdeklődésre számot tartó hangversenyre figyelhetnek a pécsi zenekedvelők. Április 18-án és 19-én hangzik el a hangversenybérlet VIII. előadásaként a Pécsi Filharmonikus Zenekar koncertje Aare Hemming (Finnország) vezényletével és Tusa Erzsébet közreműködésével, aki *Liszt Esz-dúr zongoraversenyét* játssza.

Április 21-én, szerdán este a Liszt-teremben kerül sor Szegedi Anikó Bach-, Beethoven- és Schumann-művekből összeállított zongoraestjére. A hangversenybérleti IX. számú koncert április 25-én és 26-án lesz. Rossini *Semiramis nyitányát*, Haydn *C-dúr gordonkaversenyét* és Hindemith *Mathis, a festő* című szimfonikus költeményét mutatja be a Pécsi Filharmonikus Zenekar Paul Capolongo (Franciaország) vezényletével és Mező László gordonkaművész közreműködésével.

Április 28-án Tillai Aurél és Dobos László vezényli a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusát a Liszt-teremben, a kamarabérlet kórusestjén. Az együttes ritkán hallható Monteverdi-, Weelkes-, Passereau-, Brahms-, Bruckner-, Bruckner-, Borodin-, Debussy-, C. Frank-műveket szólaltat meg. Hollai Keresztély Buxtehude-, Bach-, Brahms- és Hindemith-orgonaművekkel működik közre.

Még egyszer a magasabb célról...

Észrevételek hozzánk érkezett levelek nyomán

Magasabb célért címmel riportot közöltünk azokról a főiskolai hallgatókról, akik társadalmi munkában nyolcadikos tanulók középiskolai előkészítését vállalták — falun. Már ahol ezt az iskolák vezetői igényelték. Akciójukat a Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ-bizottsága kezdeményezte. A hallgatók hetente egy délutánjukat erre áldozzák. Kiutaznak abba a faluba, ahová beosztották őket és szaktárgyukban, — a helyi szaktanár instrukciói szerint — foglalkoznak a továbbtanulni szándékozó nyolcadikos tanulókkal. Időben és fizikailag is bizony nem kevés áldozattal, fáradsággal jár mindez. Ennek ellenére vagy éppen ezért — meggyőződtünk róla — örömmel igyekeznek eleget tenni feladatuknak. Vállalásuk, önzetlen segítőkészségük, amelyel a hátrányos helyzetűek tanulmányi megsegítése érdekében folyó társadalmi összefogásból részt kérnek, *tiszteletet, megbecsülést érdemel*. Akkor is, ha a megjelent riportban ennek az akciónak a kezdeti nehézségei, s köztük esetleg félreértések miatt pontatlanságok vagy tapasztalatok hiányából egyik-másik hallgató elhamarkodott ítéletei is hangot kaptak.

Az első két-három hét után a KISZ-bizottság összehívta az akcióban részt vevő hallgatókat. Erre a beszélgetésre mi is meghívást kaptunk, aminek örömmel tettünk eleget. Annál is inkább, mivel arra voltunk kíváncsiak: mik az első tapasztalataik a gyerekekkel, a tantestülettel való első találkozásaik után. A választ tőlük vártuk erre a kérdésre, tehát a hallgatóktól érdeklődtünk; másokat nem állt szándékunkban megkérdezni ez ügyben.

A beszélgetés során meggyőződtünk arról, hogy általában mindenütt szívesen fogadták a főiskolások kezdeményezését. A hallgatók ezt a társadalmi feladatot küldetésnek tekintik. Mi is annak tekintjük és keresni fogjuk a hasonló megnyilvánulásokat, hogy követésre érdemes példaként kaphassanak hangot. Hiszen valamennyi ilyen és hasonló törekvés társadalmi ügy, tehát nekünk is ügyünk. S mindenkor örömmel szólunk azokról, akik — magasabb célért — önzetlenül vállalkoznak rá. Ezért is meggyőződésünk, hogy dicséretre érdemes, nagyszerű kezdeményezés, jó ügy érdekében, jó szándékkal tettük szóvá az elhangzott negatív tapasztalatokat is.

A riport megjelenése után három iskolából (Bolyból, Véméndről és Mozsgóról) levelet kaptunk. Az elhangzott nyilatkozatok közlésével és az újságírói véleménnyel — mely szerint a kinyújtott segítő kéz *olykor* szervezési vagy egyéb okok miatt a semmibe markol — bántani senkit nem akartunk. De szükségesnek tartottuk feltárni a kevésbé jó tapasztalatokat is — tanulságképpen. Arra, hogy ahol társadalmi munka szervezésére vállalkoznak, ott érdemes nagyobb figyelmet fordítani ezekre a törekvésekre. Azoknak is akik szervezik, azoknak is ahol igénylik őket. Ám lehetséges, hogy beszélgetés közben talán néhány fiatal félreérthetően fogalmazott; kellő szakmai vagy élettapasztalat hiányában esetleg helytelen képet alkotott az iskolában folyó munkáról; s az is fennállhat, hogy az újságíró túl gyors következtetéseket vont le ezekből a véleményekből. A levélírók mindenesetre nehezményezték, hogy — úgymond — „kellő megalapozottság nélkül" emlegették őket negatív példaként. Emiatt olyan színben tűnhetnek fel, mint akik nem akarják támogatni a hátrányos helyzetűeket. (Bár ilyen értelemben nem általánosítottunk. És volt a levelek közt olyan is, amelyik elismeri, hogy ők is követtek el hibát az előkészítő foglalkozások szervezésében.)

Ha az általunk elkövetett hibák fennállanak, ezekért mind a magunk, mind az érintett három hallgató nevében elnézést kérünk. Tanulságait levontuk, ahogyan bizakodunk, a hallgatók is ezt teszik. Annak alapján, hogy külön leültünk velük megbeszélni az érkezett leveleket, a fölmerült kifogásokat. (Különös tekintettel arra, hogy ha felnőtt emberek nyilvános fórumon a sajtó munkatársának nyilatkoznak, mindenképpen felelősségük mélyebb tudatában kell véleményt alkotniuk másokról.) A kérdés lényege azonban nem itt, nem a kifogásolt szövegrészekben, mégcsak nem is azok tényanyagában keresendő. A lényeget illetően kevésbé jelentős kérdés, hogy X. Y. nem a mozsgói, hanem a szigetvári állomáson rostokol órákig csatlakozásra várva; hogy biztosítottak-e számára meleg ebédet vagy arra vártak, hogy kérjen magának; hogy Z. nem kétszer csak egyszer járt kinn március 6-ig foglalkozáson, de előtte telefonon beszélt az iskolával s ebből adódott félreértés, vagy hasonló, folytathatnánk.

A hallgatókat jó szándék vezette, amikor elmondták tapasztalataikat. Mi is segíteni akartunk, amikor megírtuk ezeket. Mindezt figyelembe véve változatlanul úgy ítéljük, hogy a főiskolások kezdeményezése szép és követésre méltó példa, amit — csakúgy, mint a hasonlóakat — továbbra is figyelemmel kísérünk. S valahol itt van a dolog lényege is. Semmilyen jó ügy, jó kezdeményezés, amely a társadalom érdekeit szolgálja, a *lényeghez képest tizedrangú*, kicsinyes apróságokon nem bukhat meg. Ez is a magasabb célhoz tartozik.

W. E.

A kedélyek még hullámzanak

Megszűnik a pécsváradi gimnázium

Egy gimnázium, a pécsváradi megszűnik. A művelődésügyi miniszterhelyettes 1971. január 22-én kelt levele jóváhagyta a megyei javaslatot, így a következő tanévben már nem indul új első osztály, s az épületben a továbbiakban — míg az utolsó gimnáziumi osztályok ki nem futnak — csak általános iskola működik majd.

A megszüntetés összhangban áll a Művelődésügyi Minisztérium korábban elhangzott állásfoglalásával, amely szerint a közös igazgatású intézményeket (ahol az általános és középiskola közös irányítás alá tartozik) fokozatosan meg kell szüntetni.

Pécsváradon egyelőre — és érthetően — még nem csillapodtak le a kedélyek. De bármennyire érthető is emberileg az ellenkezés, a tények megcáfolhatatlanul a megszüntetés mellett szólnak...

Az indokok.

A gimnáziumba évek óta csökkenő számban jelentkeztek tanulók. Számuk általában 12—15-re rúgott, s egy teljes osztályt csak úgy sikerült indítani, hogy máshova fel nem vett gyerekeket ide irányítottak át. A beiskolázási nehézségeket alapvetően az okozta, hogy a beiskolázási körzet beékelődött Pécs, Komló, Bonyhád, Mohács, Bátaszék gimnáziumi körzeteibe. A felmérések szerint a tehetségesebb tanulók már eleve nem a pécsváradi gimnáziumba jelentkeznek.

Mindössze négy gimnáziumi tanulócsoport volt az iskolában, tagozatos osztályt tehát nem lehetett szervezni. A középiskolai képesítésű tanárok hiánya miatt a matematika, biológia, fizika, kémia, német, rajz, ének tárgyakat teljes egészében, az orosz és a magyar tárgyakat pedig részben nem középiskolai képesítésű tanárokkal kelett tanítani.

A fokozatos megszűnés után az általános iskola helyzete javul. Egyébként minden pedagógusnak biztosítani tudják az elhelyezkedést. A közlekedés Pécsre jó, s az időközben felépülő 500 fős középiskolai diákotthon fogadni tudja a környék középiskolába jelentkező gyerekeit.

Kint járva Pécsváradon, felkerestük Unti Lajosnét, az iskola pártszervezetének titkárát, akinek január 15-én írott levelében ezt olvastuk: „Gimnáziumunkra éppen a községünkben és környékén lakó fizikai dolgozók gyermekeinek van szüksége, akik a következő tanév I. osztályába beiratkoznának. Nem biztos, hogy szüleik anyagiak miatt taníttatásukat biztosítani tudják a megye más iskoláiban. Azonkívül Pécsett tanulóink eddig is hátrányos helyzetben vannak minden szempontból."

Az igaz, hogy a későbbiek során az utazás időt rabol el a gyerekektől. Ugyanakkor nem megvetendő szempont, hogy a továbbtanuló diákok „erősebb" pécsi iskolákban tanulhatnak, ami ha az elején nehézségeket okoz is, a felkészítésben feltétlenül jótékonyan hat majd. Versenyképesebb, a felsőoktatási intézményekbe nagyobb eséllyel induló tanulókat képezhetnek a pécsi gimnáziumok.

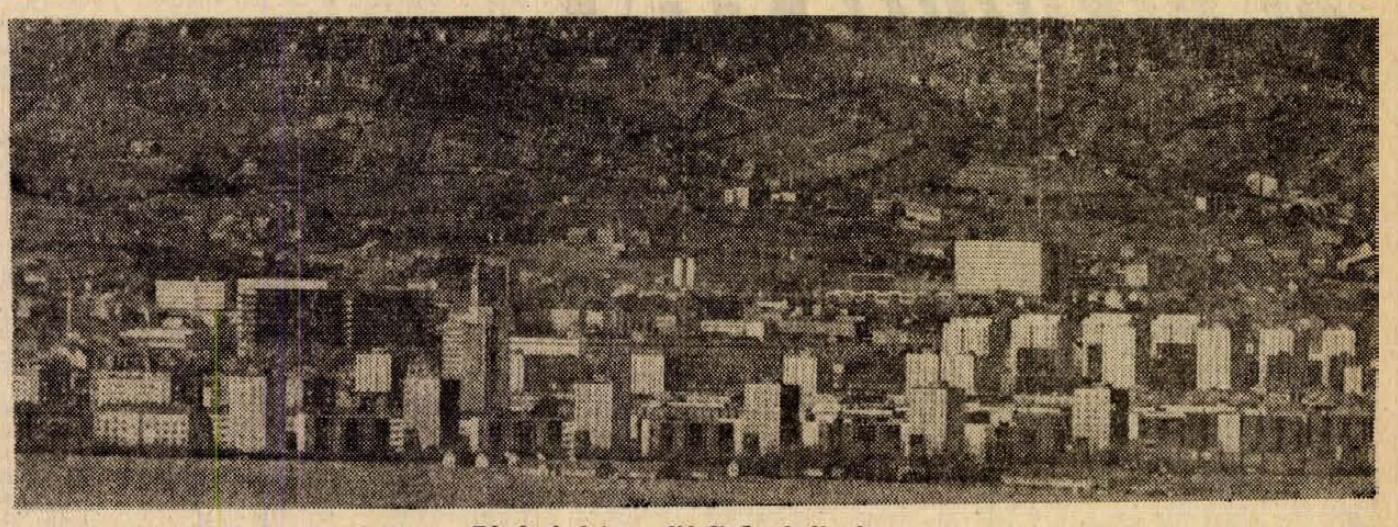
A szülők visszarettenése a nehézségektől, az anyagi megterhelés növekedésétől — reális veszély. Az indokolt döntés után e nehézség elkerülésére fel kellene készülniük az illetékeseknek. De az iskola pedagógusainak is: a szülők kellő felkészítésével, szemléletük alakításával, túltéve magukat a pillanatnyilag fájdalmasan ható intézkedés hangulatán.

Marafkó László

Dunántúli színházak kaposvári találkozója

Május 3. és 7. között rendezik meg a dunántúli színházak idei találkozóját, Kaposváron.

A bemutatók sorát a Déryné Színház nyitja meg Madách Imre *Az ember tragédiája* című drámájával. Rendezője: Szécsi Ferenc. A következő napon Egri István érdemes művész rendezésében a Győri Kisfaludy Színház lép a színpadra Racine *Berenice* című drámájával. A Pécsi Nemzeti Színház Illyés Gyula új vígjátékával, a *Bölcsek a fán* című darabbal jelentkezik az idei évben. A darab rendezője: Dobay Vilmos. A kaposváriak előadják Machiavelli *Mandragóra* című vígjátékát, amelyet Zsámbéki Gábor rendezett; a veszprémiek pedig Péterváry István rendezésében a *Svejk, a derék katona* című ismert Hasek-regény színpadi változatával vesznek részt a találkozón.



Pécsi részlet a pellérdi dombról nézve

Erb János felvétele

hírek

1971. APRILIS

14

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tibor

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 4.58, nyugszik 18.31 órakor. A Hold kél 23.01, nyugszik 6.06 órakor.

Rejtett kamera

Azt hiszem rejtett kamerára, vagy valami zsebmagnóra volna szükség megörökíteni, hogy mindenki elhiggye azt, ami az autóbuszokon tapasztalható. Lassanként a buszon való utazás az emberiesség mércéje, próbaköve lesz, „társas életünk" egyik csomópontja, amely kihozza a jó és rossz emberi tulajdonságokat. A türelem, udvariasság itt is halkszavú, elnyomják a türelmetlenség, garázdaságnak még törvénnyel nem sújtható fajai, alattomosan tenyésznek a nyomakodás, lökdösés, taposáson túl egészen a hangos szitokig, gorombaságig. Ügyeskedés, vad, vagy sunyibb önzés, alantas színjátékai zajlanak le percek alatt, naponta folytatólagos előadásban.

Nem figyelhető visszatetszés nélkül egyes fiatalok ügyes furakodása és felszállása a hátsó, oldalsó helyekért, ahonnan „sakk királyvédelem" szerűen beásva hadállásukat, elmerülten szemlélik a tájat, vagy aludni látszanak, hogy őket senki, akár nagyanyjuk-korabeli vagy fiatal terhes nő sem háborgathassa.

A kocsi belsejében levő önző „pozició-féltése", vetélkedés egy megürült helyért, felfelé: „csak még én feljussak,"! — lefelé vad taposás, — mind zsúfoltabbnak látszó életmódunk kis komédiái, mini-drámái. — Ilyenkor érezzük: sokan vagyunk, — és mindenki a másikat, a többieket érzi most, itt, létszámfelettinek, feleslegesnek.

Újra felmerül a kérdés: hol a határ? Mit produkálunk? Mit kell eltűrni? Megszokni? . . .

Egy mai példa: A Széchenyi téren a szokásos csúcsforgalmi felszállást roham. 30 év körüli asszony igyekszik fel csomagokkal. Középkorú férfi, aki a „belső terelő rúd" mögül, tehát biztos pozicióból, figyeli a küzdelmet, megszólal: „Ne nyomakodj nyanya, mert kiváglak!"

Kérdem, hogy ha az illetőnek férje, vagy férfi rokona van jelen, — kell-e ahhoz magyaros temperamentum", hogy az illető legyen „kivágva"?

Sajnos nincs ennyi zsebmagnó és rejtett kamera, hogy megmutassuk önmagunkat, és fél, hogy csak azok szégyenkeznének, akik most csak sóhajtanak . . .

K. T. A.

— VÁLASZTÁSI GYŰLÉS. Villányban, a kultúrházban, ma, április 14-én, szerdán este 7 órakor választási gyűlés lesz.

— Elutaztak a francia diákok. Francia középiskolások egy csoportja tíz napot töltött hazánkban, s itt-tartózkodásuk alatt főként Baranyával ismerkedtek. Az Expressz kellemes programot állított összse részükre. A párizsi diákok látogatást tettek termelőszövetkezetben, a kaposszekcsői gazdaságot tekintették meg, majd Harkánnyal és Siklóssal ismerkedtek. Látogatásuk fénypontja a szebényi tanulmányutuk volt, ugyanis itt a húsvéti népszokásokkal, a locsolkodással kapcsolatos hagyományok feleleventésével találkozhattak.

— Új könyvek. — Palásti László: 80 naplóval a föld körül, Moldova György: Hajósok éneke, Várkonyi Anikó: A griff halála, Galambos Lajos: Azok az álmok, A. Adamov: Rókanyom, Politikai kisszótár, Devecseri Gábor: Kalauz Homéroszhoz. T. Borowski: Kővilág, Fenyő Imre: Árpolitika és ármunka a kereskedelemben, Házi olvasmányok elemzése a középiskolai irodalomtanításban.

— Tánciskola kezdődik április 16-án 19 órakor a Vasutas kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. sz. Vezeti: Balog. (x)

— Lengyel utat szerveznek. Május első felében nagyszabású túrát szervez az EXPRESSZ utazási iroda. Baranyai fiatalok, mintegy negyvenen külön busszal Csehszlovákiába, illetve Lengyelországba indulnak. A nyolc napos túra során a Magas-Tátrába, Krakkóba és Zakopánéba látogatnak.

●

A MÉK árai

Egyre nő a felhozatal a primőr árukból, s ezzel arányosan csökkennek az árak is. Egyes cikkeknek szinte naponta csökken az ára, így például a saláté. A 8 dekagramm feletti saláta 2,40, a 6 dekagramm feletti 1,20. A mai piacra körülbelül 10—15 ezer fej saláta felhozatala várható. Az első osztályú hegyes erős paprika darabonként 2,80-ba, a másod osztályú pedig 1,70-be kerül. Hónaposretek, 30 mm feletti, csomónként 6 darab 1,30, 25 mm feletti, csomónként 10 darab 1,30. A piros paradicsom kilója 60 forint. Vásárolhatunk még a jugoszláv szőlőből is, kilónként 30 forintos áron. Jelentős mennyiségű parajt találhatunk a piacon, kilónként 7 forintért, sóskát pedig 8 forintért. A jancsihagyma csomóját 1,30-ért, a petrezselyem zöldjét 1,10-ért kínálják. Gyökér, I. o. 7,20, II. o. 6,40, sárgarépa I. o. 5,80, II. o. 5 forint. A melegágyi uborka változatlanul 42 forintért kapható. Téli piros alma: extra 9,40, 60 mm feletti 7,80, az egykilós csomagolt alma 8,30-ba kerül.



Az idei népgazdasági tervben előirányzott mintegy 71 ezer lakásból 18 ezret a házépítő kombinátjainkban gyártanak. A képen: előregyártott konyhát emelnek helyére egy házgyári-elemekből épülő lakótelepen.

— A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1971. április 15-én a Széchenyi téren megrendezésre kerülő választási nagygyűlés időtartama alatt a Széchenyi teret érintő járatok útvonala módosul: az útvonalmódosítás 16 órától 18.15 óráig lesz érvényben. A megjelölt időpontban a 30-as járatok: Főpályaudvar—Szabadság út—Rákóczi út—Kórház tér—Alkotmány utca útvonalon közlekednek — mindkét végállomás irányában. Megállóhelyek: Szabadság úti 31-es megálló, mindkét oldalon, Alkotmány utca—Kórház tér sarok. A 45, 46, 48, 49, 50-es járatok: Főpályaudvar—Szabadság út—Rákóczi út—Irányi Dániel tér—Katalin utca útvonalon közlekednek. Megállóhelyek: Szabadság út, Rákóczi út, Irányi Dániel tér 31-es megállója. A 33, 34, 35 és 44-es járatok az Aranyos-kúttól indulnak és oda érkeznek.

— Terliszter mintabolt. — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Áramszünet lesz 15-én 7—16 óráig Úttörő u., Rácváros, Csoronika, Pacsirta u., Jakabhegyi út, Alsóhegy területén. — 16-án 7—16 óráig Úttörő u., Rácváros, Alsóhegy területén. — 14-én, 15-én 7—16 óráig Marx u., Vidámpark, Rigódertető, Gyükés, Kispiricsizma által határolt területen. (x)

●

Dolgozókat felvesznek

A B. M. SÜTŐIPARI Vállalat siklósi műhelyéhez műhelyvezetőt, autóvillamossági szerelőt és pécsi telephellyel — változó munkahellyel, elektrolakatost, vagy lakatost hegesztővizsgával rendelkezőt keres. Feltétel műhelyvezetői állás betöltéséhez: technikumi végzettség, 3 éves gyakorlat, autójavításban jártasság. Jelentkezés: Pécs, Jókai Mór u. 15. sz. (275081)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 759 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 248-at Skoda 100-as típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**34 378**
Trabant Combi	**3 428**
Trabant Hykomat	**406**
Wartburg Limousine	**15 744**
Wartburg de Luxe	**10 755**
Wartburg Tourist	**1 312**
Skoda 100	**21 364**
Moszkvics 412	**23 207**
Polski FIAT 1300	**7 033**
Polski FIAT 1500	**1 610**
Zastava	**2 106**
FIAT 500	**2 307**
FIAT 850	**7 973**
FIAT Sport Coupé	**380**
Volkswagen	**2 780**
Renault 4-es	**1 273**
Zaporozsec	**2 034**

●

— Szentendrén, a Dunaparton épül hazánk első állandó vízügyi kiállítása. Mintegy kétezer négyzetméteres területen mutatják be azokat a korszerű gépeket és berendezéseket, amelyeket a vízügy használ. A kiállítás területén már elkészült épületekben fényképekkel, mozgó és álló makettekkel szemléltetik a legújabb vízügyi gépi berendezéseket. Tervezik továbbá, hogy Szentendrén, vagy környékén egy másfél holdas öntözési mintatelepet létesítenek továbbképzés és tudományos bemutató céljára. A vízügy szentendrei kiállítása májusban nyílik meg.

— Református lelkészeket látott vendégül tegnap Pécsett a TIT Bartók klubban a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága. A több mint harminc lelkész, a Hazafias Népfront megyei vezetői, valamint az országgyűlési képviselőjelöltek, baráti eszmecsere során időszerű belpolitikai kérdésekről beszélgettek

— Kedd helyett csütörtökön tartja foglalkozásait a Doktor Sándor Művelődési Központ ifjúsági klubja. A találkozásokra 17—22 óra között kerül sor.

— A Beremendi Cementmű rendezőpályaudvar térvilágítására Nagyharsány község és a rendezőpályaudvar között a 20 kV-os légazó vezetéket és a transzformátorállomást április 14-én feszültség alá helyezik. A berendezés érintése életveszélyes!

— Könnyűzenei hangverseny az első választók tiszteletére. A Hazafias Népfront Pécs városi Elnöksége és a József Attila Művelődési Ház az első választók köszöntésére könnyűzenei hangversenyt rendez ma, szerdán délután 5 órakor a József Attila Művelődési Házban (Korvin Ottó u. 20.). Köszöntőt mond dr. Takács József, a Hazafias Népfront Városi Elnökségének titkára.

— Kutyatulajdonosok, figyelem! Az ebtenyésztők dombóvári csoportja április 18. napján díjazásos tenyész-szemlét és „B"-törzskönyvezést rendez Dombóváron a „Béke-park"-ban. (x)

— A gépi számolás numerikus problémái. Erről a témáról tart kerekasztal-beszélgetést április 16-án 14.30-kor a Technika Házában a Neumann János Számítógéptudományi Társaság pécsi csoportja. A bevezető előadást Csébfalvi Károly matematikus tartja.

— Áramszünet lesz ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

— Győri Emilről közöl portrét az újvidéki Magyar Szó Dunatáj című heti melléklete, abból az alkalomból, hogy a pélmonostori születésű színész Pro Teatro-díjat kapott.

— HUNGAROPLAST '71. Nemzetközi műanyag szakkiállítás nyílik ma Budapesten a Budapesti Nemzetközi Vásár 27-es pavilonjában. A kiállítást a CHEMOLIMPEX rendezi.

— Elektromos zárlat okozta a tüzet, amely szombaton délután keletkezett Pécsett a Jókai utca 5. sz. ház pincéjében. A tűz következtében elégtek a pincében levő fáskamrák.

— Vállalatok, közületek, figyelem! A sellyei ÁFÉSZ megkezdte a Schell International DDVP hatóanyagú BIO-STRIP rovarirtószer forgalomba hozatalát. 1 db 40 légköbméteres területen 12 héten keresztül elpusztít minden repülő rovart. Megrendelhető: ÁFÉSZ. Kereskedelmi Osztályán.

— Leégett az istálló és a pajta tetőszerkezete szombaton késő délután Baranyaszentgyörgy községben Péter Józsefné házának udvarán. A tűz keletkezésének vizsgálata folyamatban van. A becsült kár 20 ezer forint.

— A pécsi ÁFÉSZ Móricz Zs. téri darálóüzeme vásárol csöves tengerit 250,— Ft/q, árpa, búza, ocsú és szemes tengerit 320,— Ft/q árban. Ugyanitt gépszíjak eladók. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórványosan előforduló futó esőkkel. Többfelé élénk, néhány helyen erős északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6 fok között. Egy-két szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet 11—16 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig: felhőátvonulások, legfeljebb futó esővel, majd kevés felhő, eső nélkül, a hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 1—6, később 5—10 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 11—16, később 18—23 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének tíz százalékán várható.



Az Elefánt étteremben játszó Dörömbözö Géza és zenekara május 3-tól 13-ig az eszéki magyar napokra utazik. Cseréként a pécsi vásár idejére eszéki zenekar érkezik majd a városba és az Olimpiában játszik. A Dörömbözö zenekarnak egyébként jövőre az olimpia idején Münchenben van kilátása szerződésre, ahol a terv szerint a „Piroschka" csárda nevű mulatóban játszanak

Üzemanyagkút-kezelőket

felvételre keresünk.
Fizetés kollektív szerződés szerint.
Jelentkezés:

ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYON, 5-ÖS ÉPFU.

PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

Bér- és munkaügyi vizsgával

rendelkező személyt felveszünk vezető beosztásba.

Jelentkezéseket:

„VEZETŐ" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe.

Jelentkezéskor kérjük feltüntetni szakmai képesítés fokát, iskolai végzettséget, eddigi működési helyeket, fizetési igényt.

SZABÓ LÁSZLÓ–SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

4.

A házaspárnak pompás lakása volt a Wardman parkban és gyakran vendégül látták a magas rangú nagykövetségi tisztviselőket. A legtöbbször természetesen a svájci, török és svéd követségek tagjait fogadták. Ezek után természetesnek tűnt, hogy a jókedvű, vendégszerető, gazdag amerikai pár gyakran tűnt fel a nagykövetségek fogadásain is. Az OSS azonban éppen rajtuk keresztül szerezte első értesüléseit a nagykövetségek titkosszolgálati munkájáról. Különösen az bizonyult hasznosnak a Qu 2-es csoport tagjai számára, hogy amíg valamelyik attasé páncélszekrényében kutattak, másolták az olvasmányait, addig az illető Blackékkal koccintgatott a Wardman parkbeli lakásban. Ha az érdekelt nagykövetségi tisztviselő váratlanul hazament, Blackék telefonon értesítették a csoport tagjait, akik természetesen sürgősen eltűntek.

Így különböző szálak révén a Qu 2-es csoport rájött arra, hogy a török nagykövetség német rendszerű rejtjelző géppel dolgozik. A gép, sajnos, kíméletlenül üzembiztosnak látszott. Elkerülhetetlenné vált egy mechanikus szakértő, egy fényképész és egy mindenhez értő műszaki szakember bevonása. Ezeknek az embereknek együtt kellett megfejteni és egyúttal lemásolni a gép belső működési rendszerét anélkül, hogy az érintés legcsekélyebb nyomát is hagyják a munka után.

A Qu 2-es csoport hamar megtalálta emberét: Jimmyt, a reklámügynököt. Ez a fiatalember úgy élt, mint általában a legtöbb amerikai reklámügynök. Imádta a gint, az éjszakázást, és volt egy bohém felesége. Ez a fiú azonban csavaros ésszel volt megáldva, szenvedélyesen szerette a fényképezést, és ezermesteri ügyességgel és lelkülettel rendelkezett. Két hajtűből, egy konzervdobozból akár örökmozgót is tudott rögtönözni egy laposfogó segítségével. Ha valaki képes rá, akkor ez az ember meg tudja fejteni a rejtjelző gép titkát, jelentették a Qu 2-es csoport tagjai a főnöküknek.

A rejtjelző gépet azonban a követség nagy páncélszekrényében őrizték. A Mrs. Gees segítségével bejutott amerikai gépíróné képtelen volt közölni a számtárcsa kombinációját. A Qu 2-es csoport vezetője jól ismerte Fuche őrnagyot, a New York-i rendőrség bombaosztagának hajdani főnökét, aki ebben az időben már a hadsereg kémelhárító csoportjánál dolgozott. Hozzá fordult tanácsért.

— A dolog egyszerű — felelte Fuche. — Itt csak Sadie Cohen segíthet. Gyere pajtás megkeressük.

Sadie Cohen New Yorkban lakott, üzlete a West Broadwayen, a magasvasút előtt húzódott meg. Útközben az őrnagy is beszélt Sadie-ről:

— Sadie Cohen kasszafúró. Fedőfoglalkozását mint ártatlan civil, egy nyilvános üzletben folytatja. Használt páncélszekrényekkel és zárakkal kereskedik. A mi kedves Sadie-nk jó csomó időt töltött már a Sing-Singben. Mi se voltunk fejre ejtett fiúk, rendszerint a büntetése letöltése előtt, korábban kiengedtük őt. Mindig visszatartottunk egy vagy két dolgot a feje felett, s így sikerült elérnünk, hogy a mi számunkra is dolgozzon. Egy ízben megszreztük az egyik Gestapo-ügynökség New York-i irattárát. Sadie nyitotta ki nekünk a páncélszekrényt. Ugyanez történt a japán konzulátuson is. Én mondom, öregem, nincsen olyan zár, amit ez az ember ne tudna kinyitni.

Sadie Cohen hosszú, keskeny üzlethelyisége szabályos ócskavasraktárnak tűnt. A bolt végében egy kis iroda állott elkülönítve, betört, helyenként foltozott, légypiszkos üvegfallal. Sadie ósdi, redőnyös íróasztal mellett ült, és egy kulcsot reszelgetett. Kis, pocakos öreg zsidó volt, szürke göndör hajjal, amelyen úgy ült ütött-kopott keménykalapja, mint bánatos tyúk a fészkén. Az őrnagy bemutatta neki társát.

— Na, mi újság van, hadnagy úr? — kérdezte az őrnagytól. — Hogy vannak a bombásai? Miben lehetek a szolgálatára?

— A kormány megbízásából jöttem önhöz, Mr. Cohen — mondotta a Qu 2-es csoport vezetője. — A háborús erőfeszítések közben néha rendkívüli feladatok is adódnak. Most például egy bizonyos washingtoni páncélszekrényt kellene felnyitni. Két kérdésem van: vállalkozna-e a feladatra, és menynyit kér fizetésképpen?

(Folytatása következik)

Jubiláló takarék

Felül a húszmillión

Tízéves a mecseknádasdi takarékszövetkezet

Egy sztori az indulás hónapjaiból.

Az akkoriban alakult mecseknádasdi takarékszövetkezet parányi hivatali helyiségébe idős néne kopogtatott be.

— Pénzt hoztam — mondta, s lerakta az asztalra a három vagy négy piroshasút.

Persze körülajnározták. Ritka vendég volt akkor még a betétes, s ketten is töltötték a papírokat. Végre átnyújtották:

— Itt tessék aláírni.

— Nem tudok én írni.

— Jó lesz akkor...

A néni bizalmatlanul pillantgatott. Jó lesz...? Jó lesz...? — motyogta. Felkapta a pénzt, valamelyik alsóbb szoknyájába rejtette és elsietett. Kínos pillanatok voltak: ezt sem látjuk többé.

Egy hét telt el. Visszajött.

— Megtanultam írni, mégiscsak pénzről van szó! — mondta. S verébfej betűivel aláírta a nevét. Többet talán máig sem tud.

A takarékszövetkezetben szívesen mesélgetik ezt a kereken tíz éves történetkét.

1961 nyarán az fmsz dolgozói adták össze az induláshoz szükséges száz részjegyet. Alakulástájt a betétállomány kereken tízezer forint volt, ez is egyetlen vállalkozószellemű betétesé.

Kölcsönt azonban többen is kértek, csak éppen a betét negyven százaléka utalható ki, s a nincsből mit is adtak volna?

Elég ennyi:

— Veszteségesek voltunk — mondja a takarékszövetkezet főkönyvelője, Rauschenberger Istvánné, aki első dolgozója is egyben a mecseknádasdi banknak.

A kolléganői hitetlenkedve nevetnek:

— Voltunk veszteségesek is?

A maiak már a nagy számokhoz szoktak — hosszú idő a tíz év, s tízmilliók fordulnak meg a kezükben. De tekintve, hogy pénzről van szó, legyünk precízek. 20 123 ezer forint a betétállomány és a tagok száma: 2872. E hét elején 7.3 millió forint kiadott kölcsönt tartanak nyilván.

Az idei első negyedévben 315 betétes, kereken kétmillió forintot helyezett el a takarékban. 1962-ben még 272 ezer forint volt az egész évi betétösszeg.

Persze: a bizalom is nagyobb.

Tágítani kellett a tevékenységi kört. Telekértékesítéssel, gépkocsi befizetéssel, lottónyeremények kifizetésével, valutabeváltással egyaránt foglalkoznak. A havi ügyfélforgalom meghaladja a két és félezer főt.

Mecseknádasd körzetébe 11 község lakói tartoznak, s rövidesen kiderült, hogy a központi iroda képtelen ellátni a megnövekedett munkát. Elsőnek Hidason hoztak létre fiókot, röviddel utána Hosszúhetényben, s két éve megalakult a hirdi is. Most már nagyobbítani, korszerűsíteni kell az irodákat, erre a célra csaknem egymillió forintot fordítanak.

A jubileumot emlékezetessé teszik. A betétesek között jutalomsorsolást rendeznek. Tárgynyereményként televíziót, háztartási gépeket adnak majd át: telik már erre is.

(Szántó)

A Belgrádi Rádió nyilvános felvétele Mohácson

Zsúfolásig megtelt húsvét hétfőn este a mohácsi Bartók Béla Műv. Központ nagyterme. A közönség szemtanúja lehetett a Belgrádi Rádió nyilvános műsorfelvételének.

A Magyar Rádió és a Belgrádi Rádió egy korábbi megállapodása értelmében került sor a felvételre. A műsor megszervezését a Pécsi Rádió délszláv-szekciója és a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége vállalta.

A Belgrádi Rádió keddi napokon sugározza Vidám falu című egyórás vidékről szóló műsorát. Románia, Bulgária után most elsőízben vették fel műsorukat Magyarországon. A mohácsi felvételen Baranya megye délszláv lakosságáról állították össze adásukat. Az egyórás színvonalas műsorban fellépett a mohácsi tamburazenekar, valamint népi énekesek Mohácsról, Kátolyból, Átáról, a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszékéről.

A műsor adását április 20-án, 18 órától 19 óráig hallhatják majd a jugoszláv rádióhallgatók.

Tizenhárom közlekedési baleset az ünnepek alatt

Az ünnepek alatt Baranyában tizenhárom, sérüléssel végződő közúti közlekedési baleset történt. Íme, „ízelítőül" a legsúlyosabbak:

Vezetői engedély nélkül, ittasan vezette motorkerékpárját 12-én délután Theisz Imre komlói lakos. Tófű községben egy balra ívelő kanyarban kisodródott, s előbb az út szélén levő hídkorlátnak, majd egy villanyoszlopnak ütközött. Theisz József a baleset következtében nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket, utasa, Purgel Ferenc komlói lakos — aki szintén ittas volt —, könnyebb sérüléseket szenvedett.

Józsa László ipacsfai lakos április 12-én, hétfőn délután személygépkocsijával Terehegyen előtörte az úttest bal oldalán szabályosan gyalogoló Gazsi Mária terehegyi lakost. A gépkocsiban utasként helyet foglaló Borda István, Szabó János, Bajusz János és Erdei Zoltán márfai lakosok közül Borda és Szabó súlyosan megsérült, a gépkocsivezető, a gyalogos és a többi utas könnyebb sérüléseket szenvedett.

Figyelmetlenül, ittasan haladt át az úttesten a Fürst Sándor utcában vasárnap este Sasvári Imre pécsi lakos. Takács Sándor pécsi lakos arra haladó személygépkocsijával előtörte a figyelmetlen gyalogost, aki súlyos sérüléseket szenvedett.

Figyelmetlenül vezette motorkerékpárját Lukács Jenő martonfai lakos szombaton éjjel, s Pécsről Pécsvárad felé haladva a 6-os úton, a 184-es kilométerkőnél az útpadkára hajtott. A motorkerékpárt az útpadka megdobta, majd felborult. Utasa, Farkas Csaba martonfai lakos súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.

Körültekintés nélkül ment át az úttesten az álló autóbusz mögül a Tolbuhin út 14. sz. ház előtt lévő buszmegállóban szombaton délben Juhász Sebestyén 13 éves pécsi lakos. Mese Lajos pécsi lakos személygépkocsijával már nem tudta kikerülni a féktávolságon belül eléje lépő gyalogost és előtörte. A figyelmetlen fiú a baleset következtében súlyosan megsérült.

Összeütközött a vele azonos irányban haladó és balra kanyarodó Daun István komlói lakos vezette személygépkocsival szombaton délben a mecsekjánosi kertészet előtt Szekeres Imre komlói lakos motorkerékpárjával. Szekeres Imre nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedett.

Választási gyűlés Kossuth-bányán

A Mecseki Szénbányák legnagyobb üzemében, a komlói Kossuth-bányán, tegnap mintegy 350 ember részvételével választási gyűlést tartottak. A résztvevőket Kovács János, az üzemi pártbizottság titkára üdvözölte, majd Jazbinsek Vilmos országgyűlési képviselőjelölt mondott ünnepi beszédet. Kossuth-bánya, melynek 1970. évi nagyszerű eredményei alapján a közelmúlt napokban ítélték oda harmadszor az „Élüzem" címet, mindig is kiemelt szerepet töltött be a város életében. Az országgyűlési képviselőjelölt, miközben gratulált a kitüntetett üzem dolgozóinak, ismét hangsúlyozta, hogy a város előtt álló feladatok csak közös összefogással, az erők egyesítésével oldhatók meg.

A lelkes hangulatú választási gyűlés Kovács János zárszavával ért véget.

Lengyel pajtások Pécsett

Hétfőn este a Belvárosi Általános Iskola úttörőcsapatának vendégeként Komlóra érkezett a lengyelországi Lotz város egyik ifjúsági szervezetének 46 tagú csoportja. A fiatalok a komlói pajtások elmúlt évi lengyelországi látogatását viszonozzák.

A lengyel diákok tegnap Pécsre látogattak. Megtekintették a várost, majd ellátogattak az Úttörő Házba, ahol nagy érdeklődéssel és örömmel ismerkedtek a pécsi pajtásokkal.

Jugoszláv üzletkötők Pécsett

A kishatármenti árucsereforgalom keretében tegnap Pécsre látogatott Mohar Alojz, a viroviticai bútorgyár igazgatója, több szakember társaságában.

— Mit várhat Baranya viroviticai bútorgyár termékeiből a közeljövőben?

Mohar Alojz a következőket mondotta:

— Korábbi tárgyalásaim értelmében női és férfi fatalpú gyógycipőket készítettünk mintegy 60 ezer párat, valamint 40 ezer pár műanyagtalpút. Az üzlet mintegy százezer dollár nagyságrendű. A kért gyógycipők elkészültek s rövidesen megkezdjük a szállítást. Valószínűleg már a következő hónapban megérkezik az első tétel.

Vendégünk:

Aarre Hemming

Csokornyakkendőt visel, mosolygós, kiegyensúlyozott — finn. Bemutatkozik:

— **Aarre Hemming vagyok!**

A tulajdonképpeni bemutatkozás persze vasárnap délelőtt lesz, meg hétfőn este, amikor Aarre Hemming Sibelius: Tapiola nyitányát dirigálja majd a Pécsi Filharmonikusoknak, meg Liszt: Esz-dúr zongoraversenyét, s Beethoven IV. szimfóniáját. Németül beszél az „ősi rokonokkal", vagyis velünk, meg angolul. Sokáig tanult Angliában, Sir John Barbirolli tanítványa volt, máig őt tekinti példaképének. A helsinki zeneakadémiát végezte el, majd tíz évig a finn főváros zenekarának tagja, s titkára volt. 1965-től kezdve Pécs finn testvérvárosának, Lahtinak a konzervatóriumigazgatója, de vezeti a város operatársulatát is.

— Az opera nálunk nem a színház keretében működik, hanem főleg pedagógusok alkotják — mondja, aztán egy Pécsett is ismerős nevet említ: — Tapari Valtasaari bekerült a Helssinkii Operába, annak vezető énekese lett. Aztán konzervatóriumunkat meghívták a Savanhinoi Operafesztiválra. Ebben a fél évezredes városban szervezik meg évente a legjobb finn operaegyüttesek versenyét. Mi az Álarcosbállal megyünk oda.

— Lahti messze van Pécstől. Az időnkénti muzsikus-meg énekes-találkozókon kívül milyen hasznát látja a két város zenei kapcsolatának?

— Fontosak azért ezek a cseresereplések is. Persze a legfontosabb számunkra, hogy megismertük a Kodály-módszert az énekoktatásban. Éppen pécsi tapasztalataink alapján megszerveztük Finnország első két zenei általános iskoláját, Lahtiban. Ma már háromszáz gyerek tanul e két iskolában, s olyan eredménnyel, hogy túlzás nélkül állítom, egész Finnország figyel rájuk. Egyébként jövő télen újabb 4—5 muzsikus-pedagógus jön majd tőlünk Pécsre — tanulni.

Másodszor jár nálunk, három és fél éve dirigálta a Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatának Kórusát. Egyik legkedvesebb emléke norvégiai vendégszereplése. Mosolyog, kiegyensúlyozott egyéniség, s indul a pécsi szőlőkbe csatangolni.

F. D.

Húsvét '71

Múlt héten „az évszakhoz képest meleg idő" volt. Ehhez méreteztük a húsvéti programokat is. Mintha úgy gondoltuk volna, hogy eztán mindig így lesz. Tévedtünk. A pénteki 21 fokos maximum után bizony nagyon rosszul esett a hétfői 10,5 fokos napi középhőmérséklet. De azért vigasztalódjunk, mert ez az egész időjárásváltozás nem direkt ünnepi kiszúrás volt. A meteorológusok szerint a húsvétkor fölénk telepedett hidegebb légtömegek pár napig még itt tanyáznak a nyakunkon hívatlan (és szívből kiutált) vendégként.

Persze a természet mit sem törődött ezzel a kellemetlen közjátékkal. A hegyoldalakat fehér és rózsaszín bokréták lepték el, s a tulipánfák is éppen a kettős ünnepre borultak virágba a vasútigazgatóság és az orvosegyetem előtt.

●

Ez volt a természetben. És mit csináltunk mi?

Honi szokás szerint a húsvét is az evőünnepek közé tartozik, ezért a kérdésre elsősorban azzal kell válaszolni, hogy mit ettünk. A húsvét jellegzetes ételféleségei a tojás és a füstölthús. Az előbbiből fél millióra tehető az elfogyasztott mennyiség, az utóbbiból pedig 700 mázsa körül fogyott. A kereskedelem elégedett a húsellátással, bár lehet, hogy a fogyasztók nem voltak ugyanezen a véleményen. A sör kevés volt, s az előrelátók jártak jól, akik már a hét közepén feltankoltak. Bőven volt viszont narancs, datolya, banán — e déligyümölcsökből más húsvétokon már csak elvétve akadt, most a piacon és a boltokban ott versengtek a fonnyadozó almával a vevők kegyeiért. Édesség? Húsvéti cukorkából és csokoládéból csak Pécs 691 mázsát kapott és ez az irdatlan tömegű édesség szombat délutánra el is fogyott.

●

A húsvét amolyan utazós ünnep is. Ez az első alkalom a tél után, amikor az emberek úgy érzik, hogy most aztán utazni kell és a MÁV meg a Volán nem győzik szállítani a rengeteg alkalmi utazót. Pécs és Budapest között már pénteken megkezdték a mentesítő vonatok közlekedtetését és az utolsó tegnap érkezett meg — főleg diákokkal — a fővárosból. A 12. Volán április 9-e és 12-e között összesen 86 menetrenden kívüli autóbusszal szállított utasokat Szegedre, Hévízre, Veszprémbe, Budapestre és az ország más részeibe. A harkányi forgalmat a menetrend szerinti járatokkal bonyolították le, a Pécsi-tónál is szezonelejinek minősítették a forgalmat, bár hétfőn este a hazautazóknak egészen más volt a véleményük és már most elhangzott az évről évre visszatérő kérdés: „... de hát akkor mi lesz nyáron?..." A pécsi helyi közlekedés szerint az emberek elsősorban a Mecseket ostromolták: vasárnap 51, hétfőn 82 kocsi vitte az utasokat a hegyre.

S hogy mennyien voltak fent a Mecseken, azt legjobban a következő számok illusztrálják: az állatkertben a két nap alatt 6902, a vidámparkban pedig 8673 látogató volt. Hétfőn az állatkertet 4526-an keresték fel, s ennyi egyetlen napi vendégre a megnyitás óta nem volt példa. A vidámparkban a közönség hamar megkedvelte a húsvétkor „munkába állított" új játékot, a színrulettet, de a többiek is sok játékost vonzottak, s a főnyeremény-nyuszik egytől-egyig gazdára találtak.

●

A Pécs és Baranya iránti idegenforgalmi érdeklődés nem mutatott különösebben kiemelkedő „teljesítményt" ezen az ünnepen. A vendégek a máskor megszokott tempóban jöttek. A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal valamennyi turistaszállójában telt ház volt. Egyéni vendégek és turistaegyesületek természetjárói jöttek elsősorban. Pécset négy szovjet turistacsoport kereste fel fél-félnapos programmal és számos diákcsoport érkezett a városba a nevezetességek megtekintésére. A mecseki camping — vasárnapi híradásunkkal ellentétben — nem nyitott még ki az ünnepre, s idei első vendégei a Mecsek Rallye résztvevői lesznek.

●

Volt ezenkívül még egy vásár is Pécsett húsvétkor. 120 szarvasmarhát és borjút, 1500 sertést, 30 lovat és 357 autót hajtottak fel, de a nagy számok ellenére is erősen érződött a húsvéti hangulat, legfőképpen a máskor annyira népes zsibongót illetően.

H. I.

Majd egy hónap múlva...

Hűvösen kezdődött a balatoni előszezon

Új Delta étterem a régi fonyódi Rianás helyén

Hétfő délelőtt tizenegy óra. Az ólomszürke esőfelhők eltakarodtak ugyan, de az északi szél maradt. A Balaton zöldes vizén fehér tarajok futnak végig, azután széttörnek a móló kövein és finom permetként szállnak a sétálókra. A víztükör felett egyetlen párafoszlány sem lebeg. A fonyódi mólóról úgy mutogatja most magát a Badacsony, mintha csak karnyújtásnyira lenne. Pompásan látszik a gyufásdoboznyi Kisfaludy ház, alatta a Szegedi Róza háza, a parton a Tátika presszó víz fölé nyúló terasza.

Fonyódról hajó indul Badacsonyba. Ma még nincs tolongás. A hajón is szélvédett helyekre húzódik mindenki. Ez még nem kirándulójárat. Ha lehet ilyet mondani, inkább rutinjárat. Többen demizsonokkal szállnak fel. Átugranak Badacsonyba egy kis ünnepi pótlékért.

A móló előtti park is csendes még. Nem száll a sétányok felett a sült keszeg illata, csak a gomba-élelmiszerüzlet, és az újságos pavilon van nyitva. A forgalmuk csekély. A műút forgalma is messze van még a nyári csúcstól, de azért elég élénk. Feltűnik már néhány külföldi rendszámú kocsi is. Németek, olaszok főként.

Megkezdte első idényét az új Delta étterem-kombinát is. Fonyód egész külső képe megváltozott néhány év alatt. Régen a Rianás vendéglő állt itt a Delta helyén. Hombárszerű épülete, fészerhez hasonló kerti épülete falusias bélyeget nyomott a vasútállomás előtti térre. A Delta színes műanyagtetős épülete hatalmas üvegablakaival, ízléses berendezésével már valóban nemzetközi fürdőhelyre illő látványosság. Ma persze még a kiszolgálásra sem lehet panasz. Örülnek minden vendégnek. A cola kellemes hideg, a kávé kifogástalan, és kellemesen melegít az üvegen át besütő nap.



Az új fonyódi Delta étterem

Hivatalosan is megkezdődött a balatoni előszezon. Kár, hogy kissé hűvösen kezdődött. A keresztúri benzinkútnál várakozás nélkül lehet tankolni. A forgalom? Növöget, növöget — mondja a kutas — de még nem az igazi. Hiába, április közepe van még csak... Majd egy hónap múlva megindul az igazi roham...

— K —

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, dédmama, testvér és kedves rokon,

BALOGH ISTVÁNNÉ

Zerge utcai lakos, 67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédike,

ÖZV. SZOKOL FERENCNÉ

sz. Szabó Erzsébet Ürög alsóhegyi lakos 83 éves korában elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, após, nagyapa,

ID. KRULLER JÁNOS

boltvezető 59 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. KRULLER JÁNOS

boltvezető 59 éves korában váratlanul elhunyt. Saját halottunknak tekintjük. Emlékét kegyelettel megőrizzük. „Baranya" Kereskedelmi Vállalat dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

POLGÁR DEZSŐNÉ

sz. Bartolovics Anna, volt kisberendi lakos hosszú szenvedés után életének 70. évében április 11-én elhunyt. Temetése 15-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. HUSZI ALADÁRNÉ

90 éves korában elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják Elizabet, Cséti, Sidney és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, PAPP SZILVESZTERNÉ elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk a kedves barátainkkal és ismerőseinkkel, hogy NAGY SÁNDORNÉ sz. Nagy Emília 74 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 15-én, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, özv. HARCOS ROBERTNÉ 81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 16-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon,

NÉMETH JÁNOSNÉ

sz. Krivicz Anna 66 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 15-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DÖMÖTÖR ERNŐ

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Porcelángyár, a Gabonafelvásárló és a Hőerőmű megjelent dolgozóinak. A gyászoló család.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG SZÁLLÍTÁSI ÜZEME. CSERKÚT,

FELVESZ

gépkocsivezetőket

„D" vizsgával rendelkezők előnyben,

valamint vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket (HON—1, Vörös Csillag rakodógépkezelők előnyben).

Baranya—Somogy megye területére.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: CSERKÚT.



Új kislemezek

(ára darabonként 22,— forint)

Feldobott kő
Zsákba dugom a bánatom
Zalatnay Sarolta
Frenreisz Károly
Metró-együttes

✦

Hinta-palinta
Túl nagy a mi bajunk
Koós János
Expressz együttes

✦

Ültessétek át a szívemet
Üvegcserepek
Szécsi Pál
Schöck-együttes

✦

Kiszállt egy hajó a szélben
Család
Kex-együttes

Lányok ne sírjatok
Jöjj napsugár
Zalatnay Sarolta
Tolcsvay együttes
Bergendy együttes

✦

Ki gondolt rá
Nem kérek tőled orchideát
Harangozó Teréz
Bergendy együttes

✦

Megy a víz a Dunán
Egy kicsi lépés az ég
Korda György
Expressz együttes

✦

Rossz napom volt
Miért veszít az egyik
Korda György

Raktárról azonnal szállítunk

IMPORT

sötétkék, kétrészes MUNKARUHÁT, f. ár: 189,— Ft/db

Sötétkék MUNKAKÖPENYT, f. ár: 148,— Ft/db

Méret: 44-től 56-ig.

Kicsinyeni árusítás TEXÉRT V. 35. sz. boltjában. Budapest VI., Bajcsy-Zsilinszky út 5. szám Telefon: 126-552.

Nagybani árusítás árengedménnyel: TEXÉRT V., 24. sz. raktára, Budapest V., Guszev utca 20—22. Telefon: 319-190/35 mellékáll.

VIDEKRE IS SZÁLLÍTUNK!

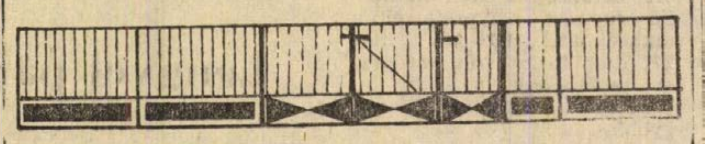


Vaskapu, kerítés

különböző haszonvasak kedvezményes áron kaphatók a

MÉH

TELEPEIN!



állás

Gépkocsival másodállást vállalnék vagy üzletbe betársulnék. „Villanyszerelő" ajánlatokat a Bem u. hirdetőbe.

Megbízható nőt keresek egy személyhez teljes ellátással, kevés munkára. — Hunyadi út 36., alsó csengő.

Üdülővezetést elvállalnék, idényre is. Megkeresést: „Információképes házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Idősebb nénit bölcsődés kisfiam gondozására felveszek bentlakással, vagy anélkül, lehet vidéki is. Étkezés és nemi fizetéssel. Címeket: Komló, Kökönyös 2. sz. postára kérem.

Matematika tanári egyetemi diplomával rendelkező, számológép programozót tanfolyamot végző, szeptembertől vállalatnál elhelyezkedne. Válaszokat: Pécs Ady E. u. 75. sz. alá kérünk.

lakás

Egyszobás, központi vagy távfűtéses, különbejáratú bútorozott szobát keres fiatal érettségizett nő május 1-től. Ajánlatokat: „Összkomfortos" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

Gödöllői, három szoba, hallos, garázsos, összkomfortos központi fekvésű lakásomat elcserélném hasonló pécsiért, „Nyári költözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kettőszobás, távfűtéses házfelügyelői lakásom hasonlóra, nagyméretű, masiteles tanácsira, Balaton környékire. Ujmecsekalja, Radnóti Miklós 9.

Különbejáratú, központi fűtéses, bútorozott szobába fürdőszoba használattal fiatal technikus mellé értelmiségi férfi szobatársat keresek. Ujvilág u. 18.

Balatonboglár „Jankovics-telepen" egy négyágyas szoba egész nyárra, víz és étkezés közelében kiadó vállalatunk is. Érdeklődni: Biázekne, Kulich Gy. utca 2/. sz.

Bérvárosi, házfelügyelői lakást (szoba konyha) — (víz, gáz bent, 1130,— Ft/hó) adnék bérvárosi főbérletiért. (Garzon is lenne) „Jóskár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kertes házrészemet kocsiért szoba, konyha cseréjével beköltözhető. „Tettye alatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, spájzos házrészemet két szoba, komfortosért elcserélném. — „Uthasználható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szép, kertes, 3 szobás családi házamat 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásra. II. emeletig. „Megegyezés". Marx út 86.

Összkomfortos, albérlet kertes családi házban, agyhenművel két személynek nyári idényre kiadó. Telefon: 65-66, munkaidőben.

Moricz Zsigmond térnél garázst bérelnék. „Trabant" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek, április 30-ig. Társkent is. Uranvárosban. „Fográszbó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házaspár egy gyermekkel, üres albérleti szobát keres. „Üres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Teljesen beköltözhető, bérvárosi családi házamat elcserélném. „Hasonló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy nagy bútorozott szoba házaspárnak azonnal kiadó Kossuth L. u. 65.

Elcserélném Petőfi utcai 2 és féliszobás, emeletrakásemet 3 szoba, személyzetire, vagy annál nagyobbra a bérvárosban. „Előd" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó egy szoba esetleg konyha, fürdőszoba használattal két személynek, tartós előnyben. 39-es dandár út 8/E., földszint 1. Olympia szomszédságában.

Elcserélném Komló, Gorkij u. 18. I. emeleti 2 szoba, összkomfortos lakásomat, szilvási, egyszobás összkomfortosra.

Elcserélném kétszobás, III. emeleti, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló háromszobásra II. emeletig. „Bolgárkert" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, 1 epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

445-ös Skoda felújított karosszériával első futómű, szétszedve eladó. Érdeklődni: Nagyszeben u. 7. szám. Reggel 8-tól délután 4-ig.

Garázs a belvárosban kiadó. „Kényelmes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Rácváros felett 325 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Lakás: Kovácstelep, Százszorszép u. 1.

Eladó kertes családi ház, Mánfa 71. sz. Érdeklődni: Komló, Petőfi u. 33. III. 7.

Fonyód-Bélatelepi telkemen ikerhányaló építéshez társat keresek. Cím: Tagányi György Budapest, II., Mártírok útja 51—53.

Zamárdi-felsőnél, négylakásos nyaraloban lakrész átadó. „Májusban beköltözhető 13 041" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Turony községben, a kövesút mellett 1400 négyszögöl, I. osztályú, franciabarackos, amely szőlőtermelésre és lakóház építésre is alkalmas, felparcellázva is eladó. Érdeklődni: a turonyi községi tanácson lehet.

Harkány mellett Terehegyen, Széchenyi tér 17-es számú ház kertészkedésre alkalmas telekkel eladó. Érdeklődni: Németh Miklós Aradi út 15. Szombat, vasárnap.

206 négyszögöl gyümölcsös, hétvégi házzal, pincével, a pellérdi elágazásnál eladó. Hóvirág u. 9. Kovács telep.

Szőlő, komoly épülettel, a város felett eladó. Táncsics u. 39.

Szoba, konyhás ház beköltözhetően, valamint 400 négyszögöl újtelepítésű szőlő eladó. „Öregek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Siklósbodony 18. sz. alatt két szoba, konyha spájz, istálló pajta és gazdasági épület 1400 négyszögöl területtel, szabadkézből eladó. Krüszicz Mihály.

Három szoba, összkomfortos, telefonos ÖRÖK HÁZRÉSZ, GARÁZZSAL, 128 négyszögöl kerttel BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ. Szegfű utca 7. sz. (Szőlőskert vendéglő alatt).

200 négyszögöl szőlő + 94 gyümölcsös az ürögi alsóhegyen eladó. Érdeklődni: Tettye u. 29.

Eladó 2 szoba, konyhás, családi ház, melléképületekkel 500 négyszögöl területtel. Érdeklődni: Garai József, Velény.

Beköltözhető kis szoba, konyhás öröklakás eladó. „Július 1-i beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

330 négyszögöl szőlő eladó. Nagypostavölgy-alsó 55. Iskola sor. Kovács Géza.

Eladnám vagy elcserélném I. kerületi, 3 szobás, komfortos, családi házam 2—1½ szobás lakásra. — „Ház-eladás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

800 négyszögöl szőlő pincével, 700 négyszögöl külön eladó. Pellérd Dózsa u. 5. sz.

Háromszobás, személyzetis, magasföldszinti eladó — beköltözhetően. Bíró, Semmelweis u. 2. Csütörtöktől —vasárnapig 1—6-ig.

Hegyszentmárton, szőlőhegyen 700 négyszögöl szőlő, lakható szobával eladó. Érdeklődni: Vajszló, Temesvári 11.

2 szoba, konyha, spájz, nyári konyha, melléképület 300 négyszögöl eladó. Tóth Dezső, Kisdér 1. sz.

gépjármű

FIAT 850-es CR-es rendszámmal eladó. Érdeklődni 16 óra után. Surányi M. út 47.

Kisiparosok, vásározók, figyelem! NISA csukott kis tehergépkocsi, szabadrendelkezésű 1970 októberében műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Érdeklődni Lengyeltóti, Kárpitosműhely.

Most vizsgázott prima 500-as Trabant, CB-s felújított 23 000-ért eladó Telefon: 15-59.253.

CS rendszámú levizsgáztatott MB 1000 Skoda gépkocsi eladó. Hőgyes Endre u. 25. dr. Nagy

Eladó T. 5-ös Pannonia motorkerékpár. Tolbuhin út 204. sz.

vegyes

Bútorát, ha régi, vagy rozoga, el ne pazarolja, ALPÁR újjáalakítja. Alsóbalokány utca 41. sz.

PARKETTA-csiszolást, lakkozást pontosan, gyorsan végzünk. TELEFON: 45-36.

Menyasszonyi ruha különlegességek és egyéb kellékek olcsó kölcsönzése. vőlegénynyakkendő, disszsebkendő. János utca 11. szám.

Vegyesiparú naposcsibe

a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet, Pécs, Bajcsy-Zs. út 6. szám alatti irodájában 1971. április 16-án VÁSÁROLHATÓ.

Dolgozókat felvesznek

ÁLLANDÓ MUNKARA ÜZLETSZERZŐKET ALKALMAZ, KULTURÁLIS VÁLLALAT. MIELŐBBI BELÉPÉSRE. — RÉSZLETES, KÉZZEL ÍROTT AJÁNLATOKAT „GÉPJÁRMŰ" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK. (—)

TAKARÍTÓNŐT mielőbbi belépéssel felveszünk. — AMFORA ÜVERT lerakat. Pécs, Szabadság út 58. (730)

A KÁRÁSZI Erdészet patkolókovácsot vesz fel állandó alkalmazásra. Fizetés erdőgazdasági kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a Kárászi Erdészet vezetőjénél. (1748)

KAROSSZÉRIA-LAKATOST felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (716)

ESZTERGÁLYOST keresünk felvételre. — Fizetés megegyezés szerint. Gépüzem. Szabadszentkirály. (717)

A B. M. TANÁCS Kórháza felvételre keres szakképzett csecsemő-gondozónőt, szülésznőt, ápolónőt, műtőssegédet, ötös nyolcórás takarítónőket, ötórás adminisztrátort, ötórás felszolgálónőt, nyolcórás konyhalányt, valamint kazánházi segédmunkásokat. Jelentkezés Pécs, Garay u. 1. (718)

NAPPALI MŰSZAKOS női segédmunkásokat és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. Környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

A B. M. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat azonnali belépésre gépkönyvelőt keres. Jelentkezni lehet Pécs, Zetkin Klára u. 2., a számviteli osztályon. (1484)

GÉPKOCSIVEZETŐT gyakorlattal felveszünk. — Jelentkezés: Munkácsy M. u. 19., II. em. gépkocsi előadónál. (719)

GÉPKOCSISZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 81. (707)

IPARVÁLLALAT könyvelői, adminisztratív munkakörbe női munkaerőt felvételre keres. Jelentkezés „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (708)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom út 2. (1226)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánokhoz — segédfűtő-vízlágyító beosztásba — férfi munkaerőt és egy TMK-villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk a Pécsi Tejüzem. Jelentkezés a TMK műhelyben. — Pécs, Tüzér u. 15. (1769)

NŐI DOLGOZÓKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek Zólyom u. 2. (1741)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, férfi segédmunkásokat, valamint vizsgával rendelkező kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (275040)

FOZESHEZ is értő konyhalányt felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (1779)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

PÉCSI és balatoni munkahellyel konyhalányokat felveszünk, továbbá vízvezetékszerelőket, asztalos szakmunkást és fagylalt mozgóárust. — Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. sz. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. (275089)

MÉRLEGKÉPES számviteli vezetőt, kontírozó könyvelőt, anyagkönyvelőt, SZTK-ügyintézőt keres termelőszövetkezet, Pécs közelében. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a munkahelyi gyakorlat ismertetésével „Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőben. (262010)

ÉLELMISZER és vegyi szakmában jártas kereskedősegédet felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 39. (275087)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, lakatos, villanyszerelő és melegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat. Egy motorvezetői jogosítvánnyal rendelkező földelés-ellenállás mérésben jártas elektrotechnikust, vagy gyakorlott villanyszerelőt, változó munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (udvarban). 261997

SZAKKÉPZETT gondozónőt 8 órás, négyórás munkára takarítónőt és négyórás munkára mosónőt vesz fel a Módszertani Bölcsődei Gondnokság. Jelentkezés a Köztársaság téri bölcsődében. (275082)

TAKARÍTÓNŐT AZONNAL felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis. Pécs, Megyeri út 99. (275091)

A BOGÁDMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG egyetemi végzettséggel rendelkező mezőgazdasági mérnököt keres azonnali belépési lehetőséggel, kerületvezetői beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság gazdatájánál, személyesen vagy írásban. (275076)

A BOGÁDMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG építésztechnikusi végzettséggel rendelkező építésvezetőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Szolgálati lakást szükség esetén biztosítunk. Jelentkezés személyesen, vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (275077)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt adminisztratív munkakörbe felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a munkaügyi osztályon 8—12 óra között. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275080)

SZERVIZ-munkásokat, autófényezőket és öltözőőrt felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU. Pécs, Megyeri u. 50. (275050)

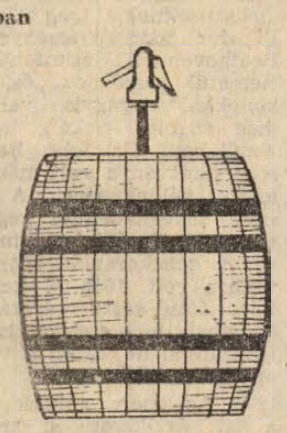
ÚTOKALKULÁTORI munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (275041)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs. Felszabadulás u. 107. (275036)

Ne féljen, hogy pont akkor fogy el a szikvize, amikor a legjobban szüksége volna rá! A

PATRONBALL-

ban



5 liter szódavizet készíthet egyszerre.

Ára: 455 forint.

BESZEREZHETŐ:

6. sz. edénybolt Pécs, Kossuth L. u. 9

16. sz. bolt Pécs, Irányi D. tér 4.

55. sz. gázkészülék bolt Pécs, Sallai u. 38.

60. sz. műanyag áruház Pécs, Regős u. 1.

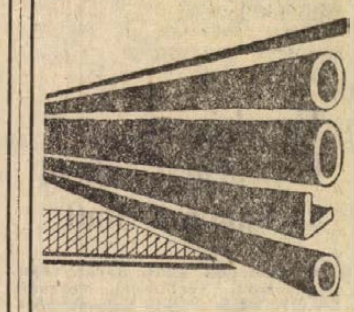
104. sz. edénybolt Komló

204. sz. edénybolt Mohács

305. sz. edénybolt Siklós

501. sz. bolt Szászvár

BARANYA KER



Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy 9. sz. boltunk kezelésében üzemelő

VASUDVAR

Pécsett, a Citrom utcában megnyílt

Kérjük:

HENGERELT
és
HÚZOTT ÁRU,
GÁZCSŐ,
KERÍTÉSFONAT,
ÉPÜLETELEM,
NYÍLÁSZÁRÓ
VASSZERKEZET,
HÁZTARTÁSI
és
IPARI LÉTRA,
igényükkel

VASUDVARUNKHOZ

fordulni
szíveskedjenek

Üzleti órák.
8.30—13.00 óráig
14.00—17.00 óráig
Szombaton
8.00—14.00 óráig

BARANYA KER

9 SZÁMÚ VASBOLT PÉCS.

DP SPORT

Teke:

GYŐZELEM AZ NB I-BEN — VERESÉG AZ NB II-BEN

A sportág kedvelői lassan már hozzászoknak ahhoz, hogy az NB I-ben és NB II-ben szereplő két pécsi férfi együttes csak otthonában tud nyerni, idegenből pedig vereséggel tér haza.

Pécsi Gázmű—Pápai Textiles 7:1. 5365:5046. NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, Építők csarnok. A pécsi versenyzők eredményei: Gulyás 939, Németh 921, Csákó 903, Pápista 887, Budai 872, Csiszár 844.

Pécsi Gázmű—Pápai Textiles 3:1. NB I. ifjúsági mérkőzés. Újmecsekalja, Építők csarnok, Győri Richards—Baranyai Építők 7:1. NB II. férfi mérkőzés, Győr.

JUHÁSZ HARMADIK A GÓLLÖVŐLISTÁN

Az NB I. huszadik fordulója után Kozma (Honvéd) 18 góllal vezeti a góllövő listát, Bene (Újpest) 17 góllal szorosan a nyomában van. A Szegednek lőtt egy góllal Juhász a harmadik helyre került fel, a komlói labdarúgó eddig 13 gólt ért el.

1010

1. Pécs—Videoton	1	1:0
2. Tatabánya—Salgótarján	1	4:0
3. Szombathely—Dunaújv.	1	5:1
4. SZEOL—Komló	x	1:1
5. Szállítók—Eger	2	0:2
6. BKV Előre—Békéscsaba	1	3:0
7. Ózd—Oroszlány	2	1:3
8. Szf. MÁV—Pécsi Bányász	1	3:0
9. Várpalota—Bp. Spart.	1	3:0
10. Bologna—Cagliari	x	0:0
11. Foggia—Fiorentina	x	1:1
12. Lanerossi—Juventus	x	1:1
13. Varese—Internazionale	2	1:3
+1		
14. Nagybátony—Volán	2	0:2

A Totó 15. hetének nyereményei: 13 plusz 1-es találat nyereménye 39 075 Ft. 13-as találat nyereménye 10 001 Ft. 12-es találat nyereménye 215 Ft. 11-es találat nyereménye 22 Ft. 10-es találat nyereménye 8 Ft. A nyeremények tájékoztató jellegűek.

Meddő játék nem elég a pontszerzéshez

Székesfehérvári MÁV Előre —Pécsi Bányász 3:0 (1:0)

Székesfehérvár, 1000 néző. Vezette: Vörös. Székesfehérvári MÁV Előre: Devecseri — Mester, Bátor, Ribi, Karsai (Bekő), Horváth, Jelinek, Tieber, Papadimitriusz, Bőke, Lechner. Edző: Teleki Gyula. Pécsi Bányász: Bogyai — Kelemen, Tallósi, Keller, Ivanics, Halasi, Appelzhoffer, Mérei (Bárány), Bartal, Palkovics II. (Maklári), Bencsik. Edző: Lengyel Zoltán.

Az első félidőben a Bányász védekezésre kényszerült és már az ötödik percben — Bogyai hibájából — Ribi 25 méterről megszerezte csapatának a vezetést. A korán kapott gól nem törte meg a pécsiek kedvét, szívósan védekeztek az állandóan támadó hazaiakkal szemben, mégpedig sikerrel. Szünet után hamar eldőlt a mérkőzés sorsa, az 52. percben Tieber, az 54. percben Bőke lőtt újabb gólt. A harmadik fehérvári gól után Ivanics bántalmazta a hazai csapat edzőjét, amiért kiállították. Ettől kezdve a pécsiek tíz emberrel játszva fölényt harcoltak ki, de az eredményen már nem tudtak változtatni. Jók: Ribi, Mester, Horváth, illetve Tallósi, Halasi.

RÖVIDEN

Győrben játszottak az ünnepek alatt a PEAC férfi asztaliteniszezői, ahol a Magasépítők ellen 17:8 arányban nyertek.

*

Hazaérkeztek Olaszországból a Spartacus kerékpárosai, a pécsiek San Marinoban kétnapos versenyen álltak rajthoz. Egyénileg a mezőny második felében végeztek a pécsiek, csapatban a 3. helyezést szerezték meg.

*

Nem jutottak helyezéshez megyénk ifjúsági ökölvívói a Salgótarjánban megrendezett vidék bajnokságok versenyein. Magyar, a PVSK légsúlyú felnőtt versenyzője a Bp. Honvéd nemzetközi versenyén az első fordulóban pontozásos vereséget szenvedett a későbbi győztes Orbán Sándortól.

*

A Ferencváros ellen készülődő Komlói Bányász ma, szerdán fél 4-es kezdettel a kökönyösi pályán a Kaposvári Rákóczival játszik edzőmérkőzést. A Pécsi Dózsa ezen a héten sem tart kétkapus edzést, ma fél 3-kor a Tüzér utcai pályán együtt edz az első és második csapat kerete.

Nagy küzdelem után igazságos pontosztozkodás

Szeged—Komlói Bányász 1:1 (1:0)

Szeged, 3000 néző, vezette: Halász M.

SZEOL: Gilicze — Várhelyi III, Molnár, Vass, Kerekes — Bánfalvi, Dávid — Jósa, Vörös (Kozma II.), Pataky, Berkes (Piko). Edző: Szűcs György.

Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I. — Horváth (Földi), Solymosi, Egri — Bordács, Juhász, Mohácsik. Edző: Lantos Mihály.

A széltől támogatott hazai csapat nagy erővel kezdett, és mezőnyfölényt harcolt ki. Az első gólhelyzet mégis a komlói csatárok előtt adódott, de Mohácsik 7 méterre a kaputól lyukat rúgott. Később sokat volt munkában Erdősi, majd komlói percek következtek, Mohácsik és Egri hagytak ki gólhelyzeteket.

A szegediek vezető gólja a 35. percben született meg, szögletrúgás után Vass a befutó Berkes elé fejelte a labdát, aki az ötösről nagy erővel lőtt a kapu közepébe, 1:0.

A második félidőben a Komlót támogatta a szél és ezt hamarosan ki is használta a bányász együttes. Az 50. percben Vass őrizetlenül hagyta Juhászt, aki a Bordácstól kapott labdát azonnal kapura lőtte, az a jobb kapufa éléről a hálóba pattant. 1:1.

Az egyenlítő gólt negyedórás szegedi fölény követte, de a támadásokat még a 16-os előtt megállította a komlói védelem. A hajrában a szegediek Pataky, a vendégek Egri révén hagyták ki újabb nagy helyzeteket.

Küzdelmes, jó iramú, de mérsékelt színvonalú játékot hozott a mérkőzés.

A Szegedből Molnár, Dávid és Jósa nyújtott átlagon felüli teljesítményt. A Komlói Bányász legjobbjai Erdősi, Kótai, Kovács és Solymosi voltak.

Maurer fejese jelentette a két pontot

Pécsi Dózsa—Videoton 1:0 (1:0)

PVSK-pálya, 8000 néző, vezette: Tapolczai.

Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II., (Kincses I.) — Kocsis, Tóth — Bérczesi, Máté (Köves), Jánosi, Zombori. Edző: Czibulka Mihály dr.

Videoton: Szabó — Posch, Kovács, Nagy III., Fejes — Mester, Burka (Hartyáni), Karsai — Wollek, Nagy II., Borsányi (Csukovics). Edző: Kovács Imre.

Hazai támadások vezették be a mérkőzést, a szemmel láthatóan elfogódott fehérváriak beszorultak és már a 7-ik perc meghozta a Dózsa vezető — mint később kiderült egyetlen — gólját.

Jobb oldalról Tóth ívelt be szögletet, az előrehúzodott Maurer helyzetkedett legjobban a labdára, fejéről védhetetlenül vágódott a jobb felső sarokba, 1:0.

A gól után továbbra is a Dózsa maradt támadásban, előbb Kocsis éles fejese, később Jánosi lövése kerülte el a vendégek kapuját. Közvetlenül a félidő befejezése előtt Tóth közeli fejesét védte bravurosan Szabó.

Szünet után állandósultak a Videoton támadások, melyek egyre fokozódó veszélyt jelentettek a pécsi kapura. A 74-ik percben Wollek húzott kapura, Rapp kétségbeesetten futott a csatár elé, aki a kapusba lőtte a labdát. Nagy helyzet volt! Az ellentámadás során Máté jó labdáját Jánosi egyből rálőtte, de a labda elakadt a védőkben. Az utolsó negyedórában a vendégcsapat nagy erővel küzdött a kiegyenlítésért, a pécsi védelemre óriási nyomás nehezedett, de üggyel-bajjal mindig tisztáztak. Két perccel a befejezés előtt Wollek közeli lövése pattant le a védőkről, majd Mester lövése vágódott vissza.

Jók: Konrád, a mezőny legjobbja, Hernádi, Tóth, Máté, illetve Kovács, Fejes, Wollek.

Hét vége a labdarúgópályákon

Komlón a Ferencváros — Diósgyőrben a Pécsi Dózsa

A szombati Újpesti Dózsa—Tatabánya és Salgótarján—Vasas mérkőzésekkel kezdődik az NB I 21. fordulója, a további hat mérkőzést vasárnap játsszák. Ezek során a Komlói Bányász a kökönyösi pályán fogadja a Ferencváros együttesét. A Pécsi Dózsára fontos mérkőzés és minden bizonnyal nehéz 90 perc vár Diósgyőrben, ahol most valóban nagy tét, a vidéki hegemónia kérdése forog kockán.

Az NB I B-ben a Pécsi Bányásznak úgy tűnik lehetősége nyílik a vasárnapi csorba kiküszöbölésére, Pécsújhegyen az utolsó előtti helyen álló Várpalota csapatát fogadja. Az NB II nyugati csoportjában pécsi rangadóra kerül sor, az Ércbányász—Pécsi BTC mérkőzésre. A Mázа-Szászvári Bányászt Szombathelyre, a Sávária elleni mérkőzésre szólítja a sorsolás.

Teljes bajnoki forduló lesz az NB III-ban is, ezúttal Pécsett négy Mohácson egy mérkőzéssel. A megyebajnokság találkozói közül érdekesnek ígérkezik a Porcelángyár—István-aknai Bányász, valamint Pécsi Vasas—Mágocs és Véménd—Pécsi Kesztyűgyár találkozók.

A RÉSZLETES MŰSOR

NB I: Újpest—Tatabánya, Dunaújváros—Szeged, MTK—Honvéd, Videoton—Rába ETO, Salgótarján—Vasas, Csepel—Szombathely.

NB I B: Debrecen—Ózd, Bp. Spartacus—Kecskemét, ZTE—Székesfehérvári MÁV Előre, Ganz-MAVAG—VM Egyetértés, BVSC—Győri MÁV DAC, Békéscsaba—Szolnok, Eger—BKV Előre, Oroszlány—Szállítók.

NB II nyugat: Dorog—Füzfő, Pápa—Bauxitbányász, Kaposvári Rákóczi—Győri Dózsa, Ajka—Táncsics SE, Szekszárd—Almásfüzítő, Bakony Vegyész—Zalaegerszegi Dózsa.

NB III délnyugat: Marcali VM—Lábod, PEAC—Latinka SK, Helyiipari—Szekszárd, Steinmetz SE—Bonyhád, PVSK—Volán SC, Nagymányok—Kaposvár, Barcs—Baja, Mohács—Dombóvár.

Megyei bajnokság: Vasas II B.—Szigetvári Cipő, Szigetvári Kinizsi—Dinamó, Porcelángyár—István-akna, Bányász II—Gázmű, Vasas—Mágocs, Siklós—Szászvári Építők, Beremend—Ércbányász II., Kinizsi—Boly, Véménd—Kesztyűgyár.

Kézilabda:

Az NB I. B-s csapatok rajtoltak a legjobban

Az 1971. évi bajnokság nyitányán a Pécsi Bányász együttesei nagy küzdelem után szoros mérkőzéseken maradtak alul a Bp. Spartacus csapataival szemben. A Pécsújhegyen lejátszott mérkőzéseken a hazai csapatok lelkesen játszottak, de ez nem bizonyult elegendőnek a győzelemhez. Az NB I. B-ben a két férfi csapat győzelemmel kezdett, mind a Komlói Bányász, mind a Pécsi Ércbányász kitűnő játékkal aratott imponáló győzelmet. Az NB II-ben az újonc Siklósi Kesztyűgyár mentette meg a baranyai csapatok „becsületét" a többi csapat nem tudott nyerni. A Vörös Meteor lányok a befejezés előtt három perccel még 4:1 arányban vezettek, de a végén örültek a döntetlennek.

Győrben nemzetközi ifjúsági birkózó versenyen két PVSK fiatal indult. Közülük Mucsi, súlycsoportjában 3., Antal a 4. helyen végzett.

Bp. Spartacus—Pécsi Bányász 13:12 (6:6), NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy, v.: Kaposi és Katona. Legjobb pécsi góldobók: Fiszter 5, Tóth M. 4.

Bp. Spartacus—Pécsi Bányász 21:19 (15:13), NB I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy, v.: Dobos és Haide. Legjobb pécsi góldobók: Sudár 9, Árvai 5.

AZ NB I. B MÉRKŐZÉSEI

Pécsi Ércbányász—Gyöngyösi Vasas Izzó 23:12 (13:5), férfi mérkőzés, Újmecsekalja, v. Ambrus és Bakos. Pécsi Ércbányász: Hadnagy — Harmat, Mihalovics, Moró, Jéky, Pados, Reiner. Csere: G. Kovács, Wagner, Zagyva, Kiss. Legjobb pécsi góldobók: Mihalovics 6, Pados 5, Harmat, Reiner, Jéky 3—3.

Komlói Bányász—BNA 26:16 (14:6), férfi mérkőzés, Komló. Legjobb komlói góldobók: Jeszencsák 10, Kittl 8.

AZ NB II. MÉRKŐZÉSEI

Női csapatok: Pápai Vasas—Pécsi Porcelángyár 10:8, Pápa, Pécsi VM—Székesfehérvári KÖFÉM 4:4, Újmecsekalja.

Férfi csapatok: Siklósi Kesztyű—Szekszárdi Szöv. SE 25:16, Siklós, Ganz Villany—Pécsi Kesztyű, 15:13, Budapest.



Maurer gólja a Videoton hálójában

Úszás:

PÉCSI SIKEREK SZOLNOKON

Kilenc szakosztály versenyzői adtak egymásnak találkozót Szolnokon, hogy megmérkőzzenek a vidéki egyesületi csapatversenyek keretében. A 14 számból álló versenyen a pécsiek várakozáson felül szerepeltek, a beteg Balogh távollétében is biztató eredményeket értek el.

Női eredmények: 100 m pillangó: ... 2. Várkonyi J., 1:19.6, 100 m gyors: ... 4. Geresics, 1:10.9, 5. Szalai J. 1:11.3, 100 m hát: ... 3. Szalai C., 1:21.0, ... 5. Dunai, 1:23.1, 200 m vegyes: ... 2. Szalai J., 2:51.5, ... 5. Várkonyi J. 2:55.9, 4x100 m vegyesváltó: ... 3. Pécsi Ércbányász (Szalai C., Szalai J., Várkonyi J., Keserű) 5:24.2.

Férfi eredmények: 100 m pillangó: 1. Juhász, 1:06.3, ... 6. Sik, 1:10.6, 100 m gyors: ... 2. Mátrai 1:01.1, ... 5. Hunyadi, 1:04.0, 100 m mell: ... 2. Sik 1:15.6, 100 m hát: 1. Juhász, 1:06.0, 200 m vegyes: 1. Mátrai, 2:31.4, 2. Sik, 2:33.0, 4x100 m vegyesváltó: ... 2. Pécsi Ércbányász (Mátrai, Sik, Juhász, Hunyadi) 4:33.5.

Különvonat indul a Magyarország—Franciaország válogatott mérkőzésre

A nagy érdeklődés miatt különvonatot indít Pécsről az IBUSZ az április 24-én, a Népstadionban megrendezésre kerülő magyar—francia válogatott labdarúgómérkőzésre.

A 140 forintos részvételi díjban a mérkőzésjegy és a villamosjegyek is benne vannak. Jelentkezni április huszadikáig lehet az IBUSZ pécsi kirendeltségén

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Szombathelyi Haladás—Dunaújváros 5:1 (3:0), Szombathely, 8000 néző, v.: Wottawa. **Szombathely:** Szarka — Szántai, Pék, Balogh — Halmosi, Kulcsár — Szabó (Gangli), Bokor, Farkas, Rátkai, Iszak I. Edző: Fehérvári Alfréd. **Dunaújváros:** Papp — Fajt — Formaggini, Somogyi, (Bartók), Somogyvári, Ruppert — Cseh, Nagy E., Harangi — Szimacsek, Kovács. Edző: Fejes László. Góllövők: Iszak I. 2, Farkas, Bokor, Gangli, illetve Szimacsek.

Bp. Honvéd—Diósgyőr 2:0 (2:0). Kispest, 8000 néző, v.: Somlai. **Bp. Honvéd:** Bicskei — Kelemen, Ruzsinszki, Szűcs, Tajti — Vági, Komora — Pusztai, Pintér, Kocsis, Kozma. Edző: Babolcsay György. **Diósgyőr:** Vereb — Sáfrány, — Kovács, Gál, Hajas, Kolláth — Horváth, Sikora (Fehér), Fekete, Csuhány, Vass. Edző: Mathesz Imre. Góllövők: Kocsis 11-esből, Kozma.

Tatabánya—Salgótarján 4:0 (1:0). Tatabánya, 8000 néző, v.: Palotai. **Tatabánya:** Rothermel — Fenyvesi, Kovács I., Laczkó, Kovácshegyi — Horváth L., Arany — Szabó, Takács, Nagy, Hernádi. Edző: Lakat Károly dr. **Salgótarján** Szőke — Gecse, Kmetty, Horváth, László — Szalai, Répás, Basti — Kriskó, Kajdi, Jeck. Edző: Moór Ede. Góllövők: Takács 3, Szabó.

AZ NB I ÁLLÁSA

1. U. Dózsa	20	12	5	3	49-18 37
2. Vasas	20	13	2	5	45-17 34
3. FTC	20	10	6	4	31-14 34
4. Honvéd	20	11	4	5	38-23 33
5. MTK	20	7	8	5	30-24 29
6. Csepel	20	5	10	5	23-21 26
7. Pécsi Dózsa	20	6	9	5	20-18 26
8. Diósgyőr	20	8	4	8	19-32 25
9. Tatabánya	20	8	4	8	28-22 24
10. Salgótarján	20	8	5	7	32-34 23
11. Rába ETO	20	9	2	9	21-25 21
12. Videoton	20	4	9	7	15-21 20
13. Szombath.	20	6	5	9	27-34 20
14. Komlói B.	20	5	6	9	22-34 18
15. Dunaújvár.	20	2	5	13	16-43 13
16. Szeged	20	2	4	14	12-48 9

Labdarúgó NB I. B

Kecskemét—Debrecen 1:1 (1:1), Kecskemét, Zalaegerszegi TE—VM Egyetértés 1:0 (0:0), Soroksár, Szolnoki MTE—BVSC 2:0 (1:0), Szolnok, Ganz-MAVAG—MAV DAC Győr 1:1 (Győr), Oroszlány—Ózd 3:1 (1:0), Ózd, Eger—FŐSPED Szállítók 2:0 (1:0) Czabán Samu tér, Várpalota—Bp. Spartacus 2:0 (2:0), Várpalota, BKV Előre—Békéscsaba 3:0 (1:0), Knopp Imre utca.

AZ NB I B ÁLLÁSA

1. Egyetértés	23	14	8	1	30- 7 44
2. Eger	23	13	6	4	33-13 37
3. Kecskemét	23	10	7	6	26-19 34
4. Oroszlány	23	10	5	8	31-27 32
5. MAV DAC	23	9	6	8	20-18 30
6. Békéscsaba	23	9	5	9	26-26 29
7. Bp. Spart.	23	7	7	9	21-22 29
8. Pécsi B.	23	6	8	9	19-31 29
9. ZTE	23	8	7	8	28-24 28
10. MÁVAG	23	7	9	7	26-30 27
11. Debrecen	23	8	8	7	23-22 26
12. Szolnok	23	8	6	9	26-27 26
13. Szállítók	23	5	7	11	28-29 26
14. BVSC	23	8	7	8	33-38 24
15. Székesfv.	23	7	6	10	26-22 22
16. Ózd	23	7	5	11	24-34 22
17. Várpalota	23	5	10	8	23-22 21
18. BKV Előre	23	5	5	13	12-24 18

Labdarúgó NB II.

Szekszárdi Dózsa—Pécsi BTC 1:0 (1:0). BTC-pálya, 600 néző, v.: Egervári. **Szekszárdi Dózsa:** Lippovszky — Szántó, Gellér, Jerabek, Korner, Csordás, Micskó, Lizzák (Vábró), Kalász, Freppán, Török. Edző: Nagy János. **Pécsi BTC:** Seres — Lévai, Illényi, Kozma, Horváth, Wágner (Hires), Gyurkovics, Figler, Kincsei (Hauschl), Rózsahegyi, Palotai. Edző: Dara János. Küzdelmes mérkőzésen, a második percben 11-esből lőtt góllal dőlt el a két pont sorsa. A korán esett gól után a BTC nagy erővel igyekezett egyenlíteni, de a vendégek többet birtokolták a labdát és igen ügyesen védekeztek. Góllövő: Freppán. Jók: Szántó, Gellér, Kalász, Török, illetve Seres, Kozma, Gyurkovics.

Dorogi Bányász—Mázа-Szászvári Bányász 4:1 (1:1), Szászvár, 1000 néző, v.: Csernefalvy. **Dorogi Bányász:** Horváth I. — Berecz, Tóth, Csóri, Takács, Kiss, Rátvai, Virágh (Pusztai), Peszeki, Horváth II., Bártalos. Edző: Hári László. **Mázа-Szászvári Bányász:** Arnan — Szalai II. (Bakó), Kovári, Bocz, Németh, Nagy I., Róth II., (Jónás), Demeter, Czebei, Nagy II., Túrós. Edző: Bodony János. A lelkes hazai csapat sokáig egyenrangú ellenfele volt a bajnokjelöltnek. A hajrában szerencsés gólokkal dőlt el a találkozó a vendégek javára. Góllövők: Virágh 2, Rátvai, Peszeki, illetve Czebei. Jók: Horváth I., Tóth, Rátvai, illetve Nagy I., Németh, Demeter.

NIKE Füzfői AK—Pécsi Ércbányász 1:0 (0:0). Füzfő, 500 néző, v.: Vízhányó. **Füzfői AK:** Marcsik — Kiss, László, Fehér, Bajor, Óri, Zaharovics, Saller (Takács I.), Tóth (Almás), Molnár, Megyeri. Edző: Boross József. **Pécsi Ércbányász:** Doszpod — Várbíró (Pehl), Farkas I., Gyürke, Borovácz, Fekete, Szabó, Csóre, Lubastyik, Farkas II., (Tóth), Szigeti. Edző: Galgóczi Ottó. Nagy iramú, változatos mérkőzésen a pécsi támadósor mélyen szokott formája alatt szerepelt. A hazai együttes lelkesedésben is felülmúlta ellenfelét és a helyzetek alapján nagyobb arányban is nyerhetett volna. Góllövő: Almás. Jók: Fehér, László, Óri, illetve, Doszpod, Farkas I.

Zalaegerszegi Dózsa—Kaposvári Rákóczi 4:1 (1:1). Zalaegerszeg, **Győri Dózsa—Pápai Textiles 1:0 (0:0),** Győr, **Bauxitbányász—Szombathelyi Savaria 3:0 (1:0).** Tapolca, **Almásfüzítői Timföld—Ajkai Bányász 2:0 (2:0),** Almásfüzítő, **Táncsics SE—Bakony Vegyész 3:0 (2:0),** Kaposvár.

AZ NB II ÁLLÁSA

1. Dorog	19	11	4	4	36-14 26
2. Ércbányász	19	11	3	5	40-17 25
3. Győri D.	19	9	6	4	30-17 24
4. Szeksz. D.	19	11	2	6	22-11 24
5. Z. Dózsa	19	9	2	8	30-27 20
6. Bakony V.	19	8	4	7	23-22 20
7. Bauxitb.	19	9	2	8	29-30 20
8. Táncsics SE	19	9	2	8	20-21 20
9. Pápa	19	8	4	7	16-21 20
10. Sávária	19	8	3	8	37-30 19
11. Ajka	19	7	5	7	19-23 19
12. Almásf.	19	7	5	7	22-29 19
13. Füzfő	19	6	2	11	16-30 14
14. PBTC	19	4	5	10	24-28 13
15. Mázа-Sz.	19	4	4	11	11-32 12
16. Kaposv. R.	19	3	3	13	14-37 9

Labdarúgó NB III

PVSK—Dombóvár 1:0 (0:0), Dombóvár, v.: Bálint, P. Volán SC—Honvéd Steinmetz SE 0:0, Postás-pálya, Bonyhádi Vasas—P. Helyiipari 0:0, Bonyhád, v.: Ducsai, PEAC—Szekszárdi Vasas 6:1 (3:0), Szekszárd, v.: Kovács Gy., Latinca SK—Marcali VM 2:2 (1:0), Marcali, v.: Baráth. Lábod—Barcs 0:0, Lábod, v.: Schneider, Baja—Nagymányok 1:1 (1:0), Baja, v.: Szloboda. Kaposvári Vasas—Mohácsi TSzTE 2:1 (1:0), Kaposvár, v.: Ihos.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. PVSK	19	13	4	2	43-14 30
2. P. Helyiip.	19	7	10	2	18-12 24
3. Nagymányok	19	9	5	5	23-13 23
4. Dombóvár	19	8	6	5	21-13 22
5. Bonyhád	19	8	6	5	23-28 22
6. PEAC	19	7	6	6	42-22 20
7. Baja	19	6	7	6	23-22 19
8. Szekszárd	19	5	8	6	25-22 18
9. Mohács	19	6	6	7	28-31 18
10. Barcs	19	6	6	7	23-29 18
11. Kaposvár	19	5	8	6	17-27 18
12. H. Steinmetz	19	3	11	5	19-23 17
13. P. Volán	19	4	8	7	17-21 16
14. Lábod	19	5	6	8	26-34 16
15. Marcali VM	19	4	6	9	26-36 14
16. Latinka SE	19	1	7	11	17-48 9

Megyebajnokság

P. Ércbányász II.—Siklós 12:1 (3:0). Újmecsekalja, Szászvári Építők—P. Vasas 2:2 (1:1), Szászvár, P. Bányász II.—Mágocs 2:1 (0:0), Mágocs, P. Porcelán—P. Gáz 2:0 (1:0), Kokszmű pálya, István-aknai Bányász—Szigetvári Kinizsi 0:0, Pécsszabolcs, P. Dinamó—Vasas II. Bányász 1:0 (0:0), Erőmű pálya, Véménd—Szigetvári ZMSE 4:3 (2:1), Szigetvár, P. Kesztyű—P. Kinizsi 3:2 (2:1), BTC pálya, Boly—Beremend 3:1 (3:1), Boly.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Porcelángy.	20	12	5	3	42-17 29
2. Mágocs	19	11	6	2	23-6 28
3. P. Kesztyű	19	11	5	3	41-17 27
4. Szig. Cipő	20	9	7	4	30-32 25
5. István-akna	20	9	6	5	44-29 24
6. P. Gáz	20	7	6	7	21-15 20
7. P. Dinamó	20	8	4	8	26-28 20
8. Vasas II. B.	20	6	6	8	32-34 18
9. P. Kinizsi	20	6	6	8	24-30 18
10. Boly	19	8	1	10	32-35 17
11. Siklós	13	5	6	7	24-23 16
12. Véménd	20	5	5	9	30-3 15
13. P. Vasas	18	5	6	7	36-25 16
14. Szig. Kin.	20	5	5	10	19-26 15
15. Szászv. Ép	19	6	3	10	22-38 15
16. Beremend	20	3	2	15	21-64 8

1. P Érch II.	22	18	—	4	130-29 36
2. P Bány. II.	22	16	—	6	76-31 32

NB I tarto[illegible]

Videoton—Pécsi Dózsa 2:1 (1:0). Komlói Bányász—Szeged 1:0 (1:0)

Kosárlabda:

Idegenben nyertek a PVSK-lányok

Mivel a PVSK férfiak hétközben játszották le a Csepel elleni találkozójukat, vasárnap csak két NB I-es női együttes lépett pályára. A fővárosban vendégszereplő PVSK lányok végig vezetve, heves küzdelem után nyertek a BKV Előre ellen. A találkozó két pontját a palánk alatti határozottabb játék döntötte el a pécsi csapat javára. A Szigetvári ÁFÉSZ-nak ezúttal gyengébben ment a játék Székesfehérváron, vereséget szenvedett az alsóbb régiókban tanyázó Építőktől, a hazai csapat a második félidőben kitűnő játékkal fordította a maga javára az eredményt.

PVSK—BKV Előre 76:73 (40:37), NB I. női mérkőzés, vezették: Hornyák és Peteli. — PVSK: Csongorné, Verbőczíné, Molnárné, Russainé, Presszel. Csere: Móróné, Timár, Edző: Mánfai Zoltán. Legjobb pécsi dobók: Russainé 20, Csongorné 18, Verbőczíné 17.

Székesfehérvári Építők—Szigetvári ÁFÉSZ 55:53 (27:33), NB I. női mérkőzés, Székesfehérvár, vezették: Mihajovszky és Újvári. Legjobb szigetvári dobók: Jusics 17, Varga 13.

NŐI CSAPATOK:

1. VM. Egyetért.	7	7	—	479:333	14
2. TFSE	7	7	—	415:312	14
3. BSE	7	6	1	464:364	13
4. Videoton	7	6	1	484:390	13
5. MTK	7	5	2	418:328	12
6. Szigetvár	7	3	4	420:409	10
7. Pécs	7	3	4	447:441	10
8. BEAC	7	3	4	337:384	10
9. Bp. Spartac.	7	2	5	344:410	9
10. Székesf. Ép.	7	2	5	370:487	9
11. Eger	7	2	5	331:415	9
12. Kecskemét	7	2	5	425:475	9
13. FŐKERT HSC	7	1	6	328:421	8
14. BKV Előre	7	—	7	401:494	7

FERFI CSAPATOK:

1. Bp. Honvéd	10	10	—	903:646	20
2. Csepel	10	9	1	770:595	19
3. Baja	10	8	2	769:694	18
4. Ganz-MÁVAG	10	7	3	772:700	17
5. Kecskemét	10	7	3	669:662	17
6. MAFC	11	5	6	842:782	16
7. Sopron	10	5	5	830:782	15
8. Csőszerelő	10	4	6	693:759	14
9. BSE	10	4	6	742:739	14
10. V. Izzó	10	4	6	657:722	14
11. Videoton	10	3	7	657:798	13
12. Pécs	9	3	6	711:786	12
13. Oroszlány	10	1	9	699:858	11
14. Diósgyőr	10	—	10	665:856	10

Gonda János sikere

Salgótarjánban nagy mezőnyök léptek szőnyegre az országos kötöttfogású felnőtt birkózó vidékbajnokság versenyein. A váltósúlyban induló Gonda János — a PVSK birkózója — súlycsoportjában bajnokságot nyert. Ezt az alkalmat használjuk fel arra, hogy a szimpatikus versenyzőt bemutassuk olvasóinknak.

Gonda János 29 esztendős, 1965 óta a PVSK versenyzője, klubjában nagy szorgalmával, versenyszeretetével és szerénységével vívta ki vezetői, sportársai megbecsülését. Munkahelyén, a Pécsi Ércbányászati Vállalatnál csapatvezető vájárként, váltott műszakban dolgozik. Nehéz fizikai munkáját itt is közmegelégedésre teljesíti, munkatársait segíti. Éppen ezért nagy népszerűségnek örvend. Mivel munkahelyi elfoglaltsága miatt csak ritkán jut lehetősége az edzések látogatására, egyéni edzésterv alapján dolgozik. Hogy mily eredményesen, azt bizonyítja mostani vidékbajnoki címe is

Az elmúlt évben a PVSK sportolói közül Gonda János kapta meg a jó sportoló jó dolgozó kitüntetést. Vidékbajnokságával nemcsak saját magának szerzett hírnevet, hanem sportkörének is.

Röplabda:

Csak a PEAC-nőknek sikerült a rajt

Az NB II bajnoki rajtján a PEAC csapatai Budapesten, a VM Élelmiszer női együttese Pécsett kezdte az idényt. A rajt csak a PEAC lányoknak sikerült, a Bp. Postás ellen játszmavesztés nélkül szerezték meg a győzelmet. Az egyetemista férfiaknak ezúttal nem ment jól a játék, játszmát sem tudtak nyerni a Ganz-MÁVAG-gal szemben. Pécsett a VM Élelmiszer együttese orkánszerű szélben játszotta le a MOGAAC elleni mérkőzését. A pécsi lányok lelkesek voltak, de a szélhez jobban alkalmazkodó vendégeknek — ha némi szerencsével is — sikerült megnyerniük mindhárom játszmát. A második játszmában 8:3, a harmadikban 7:2 arányú vezetés után veszített a pécsi csapat.

PEAC—Bp. Postás 3:0, NB II női mérkőzés, Budapest. PEAC: Mészáros, Kéri, Schönberger, Hegyi, Kuszenday, Füzes. Csere: Becker, Komáromi, Koósz, Rózsa. Edző: Czakó Gyula dr.

Mosoni GAAC—Pécsi VM Élelmiszer 3:0, NB II női mérkőzés, Ifjúsági stadion. **Ganz-MÁVAG—PEAC 3:0**, NB II férfi mérkőzés, Budapest.

Sportlövészet

Jó eredmények a bajnoki nyitányon

A Pécsi Dózsa rendezésében a hét végén kettős versenyen álltak rajthoz a pécsi és kaposvári sportlövők. Az ifjúságiak a Hungária Kupa, a felnőttek Népköztársasági Kupa első fordulójában versenyeztek. Mind az ifjúságiak, mind a felnőttek jó eredményekkel kezdték a bajnoki versenyt.

HUNGÁRIA IFJÚSÁGI KUPA

Légpuska 40 lövés álló, fiúk: 1. Varga, MHSZ Kaposvár, 304, lányok: 1. Biczó, MHSZ Kaposvár, 288. — Standardpuska 60 lövés, fekvő, fiúk: 1. Varga, MHSZ Kaposvár, 569, lányok: 1. Lichner, Pécsi Dózsa, 555. Standardpuska 60 lövés összetett fiúk: 1. Varga, MHSZ Kaposvár, 525, leányok: 1. Ortlieb, MHSZ Ércbányász 461. — Kisöbü sportpuska, 60 lövés, fekvő, fiúk: 1. Németh, MHSZ Ércbányász 573. Kisöbü sportpuska 60 lövés összetett fiú: 1. Kless, MHSZ Ércbányász, 529.

MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁGI KUPA

Kisöbü sportpuska 60 lövés fekvő, férfiak: 1. Novoszel, MHSZ, Kaposvár, 586. Kisöbü sportpuska 60 lövés összetett, férfiak: 1. Novákovics, MHSZ Ércbányász, 518. Kisöbü sportpuska, 120 lövés, összetett férfiak: 1. Prekáczka, Pécsi Dózsa, 1121. Standardpuska 60 lövés fekvő, nők: 1. Szarvas, MHSZ Kaposvár, 564. Standardpuska 60 lövés összetett nők: 1. Szarvas, MHSZ Kaposvár, 498. Légpuska 40 lövés nők: 1. Novoszel, MHSZ Kaposvár, 138, férfiak: 1. Kocsis, MHSZ Ércbányász 326.

Középiskolás bajnokságok

Az elmúlt héten három sportágban — kosárlabda, torna és vívás — döntőkhöz, labdarúgásban pedig elődöntőkhöz érkezett el a középiskolás bajnokság. Kosárlabdában és vívásban mérsékelten szerepeltek a baranyai csapatok és versenyzők, viszont a tornászok két országos bajnokságot is nyertek. A Pécsi Gépipari Technikum versenyzői mind az egyéni, mind a csapatbajnokságban elsőséget szereztek.

Kosárlabda: fiú II. korcsoport: ...5. 500-as ITSK, Pécs, leány II. korcsoport: 5. Szigetvári Zrínyi Miklós Gimn., 6. Nagy Lajos Gimn.

Vívás: fiú tőr:... 6. Bokrétás, Széchenyi Gimn., csapatban a Széchenyi Gimnázium az 5. helyet szerezte meg.

Torna: fiú egyéni: Katics, Gépipari Technikum, csapatban 1. Gépipari Technikum, a Leöwey Gimnázium leánycsapata az 5. helyen végzett.

Labdarúgás: a középdöntők mérkőzései során az 500-as ITSK 2:1 és 2:0 arányban nyert a Kecskeméti Szakközépiskola ellen és az elődöntőbe jutott, ahol a budapesti Egressy Szakközépiskola együttese lesz az ellenfele.

Modellezés

HAT REPÜLŐGÉP „MEGSZÖKÖTT"

Hétfőn délelőtt a pogányi repülőtéren rendezték meg a szabadon repülő modellek megyei minősítő versenyét. A nagy szélben hat modell elhagyta irányítási körzetét. A gépek Egerág és Villány irányában ismeretlen helyen értek földet. Az MHSZ kéri a megtalálókat, hogy a fellelt gépeket vagy a rajtuk megjelölt címre, vagy az MHSZ megyei elnökségére, Pécs Alkotmány u. 77. sz. alá juttassák el. A verseny eredményei: A/2 szabadon repülő kategória: 1. Ropoli, 2. Bank (mindkettő Ércbányász) 3. Hajnal (Mágocs). Mechanikai kategória: 1. Kiss (Ércb.) 2. Mangold (Mohács). Gumimotoros kategória: 1. dr. Kocsis, 2. Csősz (mindkettő Ércb.).

◇ **Befejeződött a cannes-i nemzetközi ifjúsági labdarúgó-torna.** Az első helyért vívott mérkőzésen a brazil válogatott legyőzte Franciaország csapatát. — Brazília—Franciaország 2:0 (0:0). Góllövők: Courti (öngól — 70. percben), Angelo (11-esből — 75. percben).

Sportkombinátot kap a Steinmetz SE

Simon Mihállyal, a Honvéd Steinmetz SE elnökhelyettesével beszélgettünk az egyesület munkájáról, eredményeiről, terveiről.

Célunk az, hogy minél több fiatal ismerkedjen meg a sport szépségével, de ezt a tevékenységünket nem csupán a katonák, hanem — amiről a közvélemény eveset tud — a polgári fiatalok körében is végezzük. Jelenleg négy szakosztállyal rendelkezünk, az ökölvívók, labdarúgók és a röplabdázók után az újonnan megalakult céllövő szakosztály versenyzői is tüzelőállásba állnak az idei versenyévadban. Alakulóban van katonai háromtusa csapatunk és távolabbi tervünk az atlétikai szakosztály megalakítása.

— *Milyen tervekkel készülnek szakosztályaik az idei évadra?*

— Az ökölvívók már túl vannak a „mini" CSB első félidején, a harmadik-negyedik hely elérésére számítanak. Az eddigi két győzelem után az idei harmadik győzelemmel végképp birtokunkban szeretnénk tartani a Savaria Kupát. Két nemzetközi mérkőzésre van kilátás, meghívtuk a szlovák és a kolozsvári tartományi válogatottat.

Labdarúgóink hullámzó teljesítményt nyújtanak. Eddig kizárólag felnőtt, katonai szolgálatra bevonult játékosokkal foglalkoztunk, tervünk az ifjúsági csapat megalakítása, amely az utánpótlást jelenti majd számunkra.

Röplabdázóink a megyei I. osztályban a második helyen végeztek. Ez a sportág legnépszerűbb a katonák körében. Az ezredparancsnoktól a honvédekig mindenki tagja valamelyik „házi" csapatnak, közülük kerülnek ki a szakosztály versenyzői. A magasabb osztályba jutásnak nincsenek meg a feltételei.

Új céllövő szakosztályunk 14 taggal alakult. Minden anyagi támogatást megadunk, a sportágat tömegsporttá szeretnénk fejleszteni. Sportolóink között több országos helyezett és hadseregbajnok van, reméljük az új fegyvernemben is eredményesen fognak szerepelni.

— *Az a hiedelem, hogy az egyesületben csak a már sportmúlttal rendelkezők versenyezhetnek.*

— Na, ez másképp áll. Például nálunk érte el első sikereit Kovács II. József, Sárdi Károly, Csizmadia István jelenleg is nálunk versenyez és nálunk érte el a kétszeres aranyjelvényes fokozatot Gál (Orsós) Ferenc ifjúsági válogatott kerettag és Surányi István, aki z országos ifjúsági bajnokságon a második helyen végzett.

Jelenleg, — mint annyi más pécsi sportegyesület — pályagondokkal küszködünk, azonban örömhírt közölhetek: 1973-ig felépül az új sportkombinát, amely futópályával körbevett futballpályát, tenisz-, kézi-, kosár- és röplabdapályát foglal magában. Erre az időre készül el a fedett lőállásos lőtér is. Ez enyhíteni fogja az amúgy is nehéz helyzetben lévő pécsi sportolók létesítmény gondjait.

Rózsa György

Taróczy Balázs két győzelme Monte Carlóban

Monte Carlóban hétfőn befejeződtek a nemzetközi teniszverseny küzdelmei.

A férfiak nyílt versenyének döntőjében a román Nastase 3:6, 8:6, 6:1, 6:1 arányban győzött a holland Okker ellen.

Az ifjúsági versenyeket két csoportban bonyolították le.

A férfiaknál a Milica Banac kupáért kiírt versenyen a magyar Taróczy Balázs 6:0, 6:2 arányban győzött a francia Bonnemaison ellen.

A férfi ifjúságiak a-kategóriájának döntője:

Deblicker (francia)—Benyik (magyar) 1:6, 6:3, 6:4.

A férfi ifjúsági páros a-kategóriájának döntője: Taróczy, Benyik (magyar)—Bernasconi, Montrenaud (francia) 6:1, 4:6, 9:7.

Kettős szovjet győzelem az ifjúsági vívó-világbajnokságon

Gedővári Imre második lett kardvívásban

Az Egyesült Államokban, South Bendben (Indiana állam) hétfőn két szám döntőivel befejeződtek a 22. ifjúsági vívó világbajnokság küzdelmei. A párbajtőrben és a kardvívásban is szovjet győzelem született, s a szovjet csapat nyerte a VB pontversenyét is.

A magyar vívósport csak a kard-döntőben volt érdekelt. Gedővári Imre, az U. Dózsa versenyzője igen értékes második helyet szerzett.

Párbajtőr. Világbajnok: Karagjan (Szovjetunió) 3 gy., 2. A. Abuszkametov (Szovjetunió) 2 gy., 3. Lofficial (Franciaország) 1. gy., 4. Stanbury (Nagy-Britannia) 0 gy.

A kardvívás döntőjében Gedővári Imre három győzelmet szerzett, s jobb index-számával előzte meg a szovjet Zaharint. A világbajnoki címet Anatolij Komar szerezte meg.

Világbajnok: Anatolij Komar (Szovjetunió) 4 gy., 2. Gedővári Imre (Magyarország) 3 gy., (index 1571), 3. Zaharin (Szovjetunió) 3 gy. (index 1000).

A világbajnokság pontversenyének eredménye:

1. Szovjetunió 54 p.,
2. Franciaország 52 p.,
3. Olaszország 28 p.,
4. Magyarország 25.5 pont.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyad út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 19. sz — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054

◇ **Szerdán az európai labdarúgó-kupákban** ismét több mérkőzés lesz. A BEK-ben, a KEK-ben; a VVK-ban elődöntőkre kerül sor, a KK-ban a Csepel játszik Plsenben visszavágót.

◇ **Az angol labdarúgó-bajnokságban az élcsoport állása:** 1. Leeds United 58 pont (38 mérkőzés), 2. Arsenal 54 pont (35), 3. Chelsea 47 pont (38).

HÍV AZ ÉPÍTŐIPAR

Valamennyi építőipari szakmában, egész éven át

BIZTOS KERESETET, munkaalkalmat biztosít

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Vidékieket naponta autóbusszal szállítja, távollakók részére munkásszállót biztosít.

Várjuk:
— ácsok,
— kőművesek,
— építőgépészek,
— betonvasszerelők,
— festők,
— villanyszerelők,
— központifűtés-szerelők,
— víz- és gázszerelők,
— vasútépítők,
— kubikosok és
— segédmunkások

jelentkezését

a munkaerőgazdálkodáson, Pécs, Rákóczi út 56. szám

vagy Szigetvárott a sportpályánál lévő munkásszállóban és Mohácson a NOSTRA építkezésen.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (délután 3 órakor), Csiky Gergely-bérlet. Bölcsek a fán (este fél 8 órakor), József Attila-bérlet.

Mozi

Park: Pierre és Paul (4, 6, 8).
Petőfi: Szerelmem, segíts! (4, 7). Filmklub (9).
Kossuth: Szép magyar komédia (10, 12, 3, 5). Rekviem (7, 9).
Mecsekalja: A bostoni fojtogató (5, 7 — felemelt helyár!). 18 éven felül! — **Vasas I.:** A gyilkos a házban van (6). **Boly:** A nevük azonos (5). **Mohács:** Idegen a cowboyok között (4 — dupla helyár!). Üzlet a korzón (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.18: Mignon. Részletek Thomas operájából. 8.58: Puszták népe. — Illyés Gyula műve folytatásokban, I. rész. — 9.20: Kedvelt régi melódiák. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Az Iskolarádió irodalmi műsora érettségizőknek. 10.40: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Bangó Margit énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Kóruspódium. 14.11: Franck: d-moll szimfónia. 14.49: Az élő népdal. Bajna. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Iskolarádió. 15.50: A világgazdaság hírei. — 15.55: Csendes Don XV. (befejező) rész. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Vendégszerkesztő. Nagy Sándor. 17.52: Építkeznénk, de hogyan? 18.05: A Stúdió 11 nyilvános hangversenye. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.25: Magyar századok zenéje. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.35: Népzenei magazin. 21.15: Hírek. 21.18: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A Juilliard-vonósnégyes Beethoven-hangversenye. — Közben 22.58—23.08: Meditáció. 23.53—0.25: Sanzonok. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Esztrádparádé. 8.45: Arab arcképcsarnok, III. Fejszál (ism.). 9.00: Beethoven: VI. (Pastorale) szimfónia. — 9.42: Emlékezés a Sztojanovits-tercettre. — 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Bánk bán. Részletek Erkel operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Mozart kamarazenéjéből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Falusi esték. Tavaszi játékok. 19.00: Ifjú zenebarátok híradója. — 19.35: Medgyasszay Vilma énekel. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Megjelenés előtt. — Jelenetek Borsos Miklós könyvéből. 20.52: Hangverseny a stúdióban. — Frank Mária gordonkázik, Kertész Lajos zongorázik. 21.37: Verbunkosok, nóták. 22.20: Beszélgetés a pszichológiáról, IV. 22.40: Késmárky Marika és Tony Renis énekel. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: A tamburmajor lánya. — Részletek Offenbach operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Antal István zongorázik. 19.14: Richard Tucker énekel. 19.40: A dzsessz kedvelőinek. 20.00: Felicia Weathers Kodály: A magyar népzene című sorozatából énekel. 20.23: Hírek. 20.26: Havannai emberünk. Rádiójáték. — 21.34: Schubert-művek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Öt perc próza, húsz perc muzsika
18.00: A szerkesztőség postájából
18.10: Baranyai nótaénekesek. — I. Bíró József, Szalai Dódi és népi zenekara játszik
18.25: A bíró gyakorlatából. Dr. Csiky Ottó frása
18.35: A The Jay Five együttes felvételeiből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Népdalok. Egy falumúzeum története. Riport. Népi hangszerszólók. Kommentár. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek. Fiatalok a mikrofon előtt (Hímesháza). A mesekönyvből. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.30: Műsorismertetés
9.31: Valóban kevés a munkaerő? Vitaműsor (ism.)
9.55: A Forsyte Saga. — 14. A konfliktus (ism.)
10.50: Kárpáti vázlatok. Szovjet kisfilm (ism.)
11.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
16.35: Irány az egyetem! Trigonometria, II. rész
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Műsorkalauz
17.45: Családi otthon
18.15: Riporter kerestetik! — II. elődöntő
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Játékok — röviden. 1. A helyzet komoly. 2. Alkalmi vétel. 3. Margaréta
21.05: Napilapok, hetilapok... — Miről ír a világsajtó?
21.20: Integrál
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.30: Rajzfilm. 17.45: Az ember családja — tudományos ismeretterjesztő film. 18.30: Zenebarátok. 19.00: Villanófény. — 19.05: Mozaik. — 20.35: M. Uskokovic: Cedomir Ilic, IV. rész. — 21.35: A 13. dokumentum- és rövidfilmfesztivál filmjeiből.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 88. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 15., csütörtök

Ma délután 5-kor a Széchenyi téren

Választási nagygyűlés

Aczél György elvtárs a szalántai termelőszövetkezetben

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk 1. számú választókerületének képviselőjelöltje tegnap Baranyába érkezett. A vendéget *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára fogadta a Megyei Pártbizottság épületében. A találkozón részt vett *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára és *Gyenis Pál*, a Pécsi Járási Pártbizottság első titkára.

Aczél György délután a házigazdák kíséretében a szalántai termelőszövetkezetbe látogatott. A Hunyadi nevét viselő közös gazdaság négy község — Szalánta, Németi, Bosta és Szilvás — lakóiból alakult, és ma virágzó termelőszövetkezet. Négyezernyolcszáz katasztrális holdon gazdálkodnak és a tagoknak magas jövedelmet biztosítanak.



Aczél György az esztergaműhelyben Derjanecz Jánossal és Harka Jánossal beszélget.

A szövetkezet központjában *Kerner Ádám* tsz-elnök, *Bors Ferenc*, a pártszervezet titkára és *Popovics György*, a községi tanács vb-elnöke köszöntötte a Politikai Bizottság tagját, valamint a vele érkező megyei és járási párttisztségviselőket, akik tájékoztatót hallgattak meg a község és a termelőszövetkezet életéről, fejlődéséről.

Az ismertetés után a vendégek megtekintették a szakosított sertéstelepet. A telepet, valamint a sertésállományt *Kiss László* agronómus mutatta be a vendégeknek. A korszerű létesítményben Aczél György *Gergics Béláné*, özv. *Pavics Györgyné* és *Orsukics Márkné* gondozókkal beszélgetett.

A látogatás következő állomása a gépműhely volt. Itt *Standovár Mihály* műhelyvezető kalauzolta a vendégeket. A műhelyben huszonhat erőgép, hét tehergépkocsi és egy dolgozókat szállító autóbusz karbantartását, javítását végzik. Aczél elvtárs *Derjanecz János* és *Harka János* esztergályosokkal beszélgetve élet- és munkakörülményeik iránt érdeklődött.

*

A Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, ma — április 15-én — délután 5 órakor a Széchenyi téren választási nagygyűlést rendez. Előadó: Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk 1. számú választókerületének képviselőjelöltje.

A rendező szervek tisztelettel meghívják a gyűlésre Pécs város lakosságát és kérik, minél nagyobb számban vegyenek részt e jelentős eseményen.

A magyar külügyminiszter Rómában

Ma látogatás a köztársasági elnöknél és a miniszterelnöknél — Holnap VI. Pál pápa fogadja Péter Jánost

Szerdán délután, valamivel 3 óra előtt napfényes, kissé szeles időben érkezett Péter János külügyminiszter és kíséretének repülőgépe a római repülőtérre. Külügyminiszterünket olasz kollégája Aldo Moro fogadta, a légierő díszegységének katonai tiszteletadása mellett.

A hivatalos program már a megérkezés napjára tárgyalásokat irányoz elő: délután 6 órakor a Farnesina, az olasz külügyminisztérium épületében megkezdődtek a két külügyminiszter tárgyalásai. Ezen Péter János kíséretében Pehr Imre külügyminisztériumi főosztályvezető, Matusek Tivadar külügyminisztériumi főosztályvezető, Kovács Ferenc, a sajtóosztály osztályvezetőhelyettese, dr. Bényi József nagykövet és Kóczián Vince I. s. titkár vesz részt.

Aldo Moro mellett olasz részről a következők tárgyalnak a két napon küldöttségünkkel: Roberto Gaja, a külügyminisztérium főtitkára, Roberto Ducci politikai főigazgató, Vincenzo Soro gazdaságpolitikai főigazgató, Mario Mondello kulturális főigazgató, Luigi Cottafavi kabinetfőnök, Salvadore Saraceno sajtófőnök és Mario Franzi nagykövet.

Péter János csütörtöki munkanapja meglehetősen zsúfoltnak ígérkezik. Az Ismeretlen katona sírjának megkoszorúzása után sorra találkozik és eszmecserét folytat Róma főpolgármesterével, Fanfanival, a szenátus elnökével, Saragat köztársasági elnökkel, de Martino miniszterelnök-helyettessel, Colombo miniszterelnökkel (ezt követően Colombo ebédet ad Péter János tiszteletére). Pénteken pedig magánkihallgatáson fogadja őt VI. Pál pápa. Ez lesz az első alkalom, hogy a pápa magyar államférfival találkozik, s utána fogadja Péter Jánost Jean Villot bíboros, államtitkár a Vatikán „miniszterelnöke".

A zsúfolt program önmagában is jelzi, hogy a külügyminiszteri látogatás fontos állomás a két különböző társadalmi rendszerű ország kapcsolataiban. Az utóbbi időszakban, a sorozatos, kölcsönös látogatások eredményeként, ezekben a kapcsolatokban konstruktív és konkrét együttműködés légköre alakult ki. Ez már az elkövetkező években realizálódhat olyan közös nagyszabású vállalkozásokban, mint a magyar országúti hálózat olasz közreműködéssel történő fejlesztése, vagy Dél-Olaszország iparosításában történő magyar részvétel. Gyógyszeripari, élelmiszeripari és villamosipari beruházásokat terveznek magyar részről, amelyek az olasz elmaradott déli vidékek fejlesztési programjába illeszkednének.

Másrészt a két különböző társadalmi rendszerű, különböző politikai és katonai szövetségi rendszerhez tartozó ország szorosabb együttműködése a kölcsönös előnyökön túl kedvező hatással lenne az európai általános politikai légkörre és hozzájárulna az általános kelet—nyugati kapcsolatok fejlesztéséhez.

Egy bizonyos — s ez lemérhető az olasz sajtó hangján és megnyilatkozásain — nevezetesen, hogy olasz részről érdekeikkel megegyezőnek és hasznosnak tartják az együttműködés fokozását.

Van elegendő vetőmag a tavaszi pótvetésekhez

Dombóvár soron kívül szállít

A téli időjárás minden évben okoz kisebb nagyobb károsodást a szántóföldi kultúrákban, különösen az őszi vetésű növényekben, s ez az idei télen sem volt másképp. Bár a naptári tél a szokottnál enyhébbnek bizonyult az erős márciusi fagyok „rápótoltak" s különösen a borsóvetésekben okoztak tetemes károkat. Megyénkben az őszi búza és őszi árpa vetésekben szerencsére ezúttal nem történt sok kipusztulás, belvíz úgyszólván nem volt, a fagykár is jóval kisebb, mint tavaly, mégis vannak olyan területek, táblák, melyeket annyira megviselt a tél, hogy ki kellett szántani.

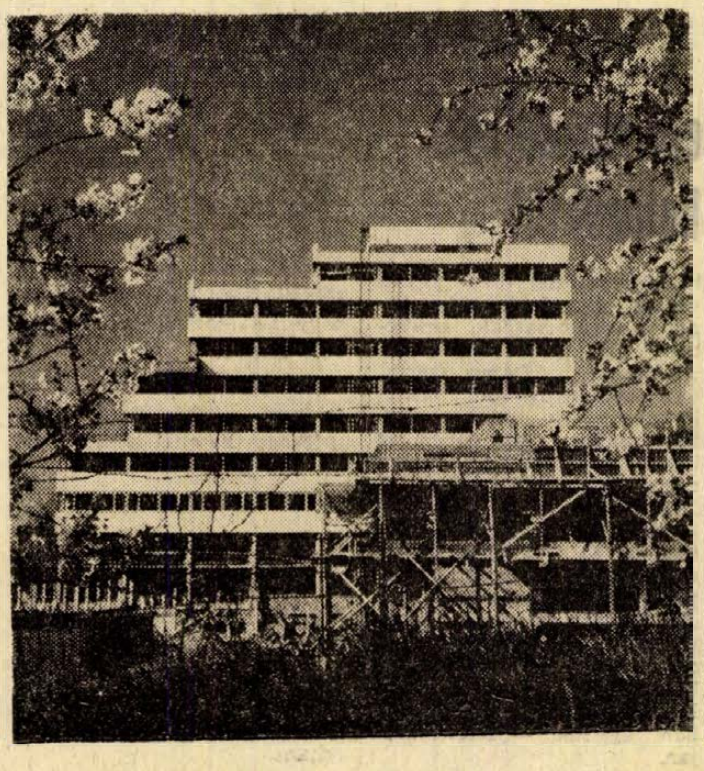
E területek újravetése most aktuális. A Dombóvári VETŐMAG Vállalatnál közölték, hogy a téli, vagy kártevők általi kipusztulások újravetéséhez elegendő vetőmagkészlettel rendelkeznek. Kérik az érdekelt tsz-eket, hogy azonnal és közvetlenül a dombóvári központba küldjék be megrendelésüket, s a vállalat soron kívül kiszállítja részükre a kért vetőmagot. Elmondották továbbá, hogy ezekhez a pótvetésekhez mindenekelőtt különféle hibridkukorica fajtákat tudnak ajánlani, kétvonalas hibridekből MV-SC 530 és MV-SC 570-est, háromvonalas hibridekből MV-TC 540-est és MV-TC 521-est, négyvonalas hibridek közül pedig MV-DC 602-est és SZE-DC 270-est, illetve a rövid tenyészidejű Georgikon-TDC 250-es fajtát.

Ahol az üzemi adottságok nem kedveznek a kukoricának, ott a pótlást egyéb takarmánynövények vetésével oldhatják meg. E célra a vállalat különféle takarmányborsó, napraforgó, mohar és kölesmagvakat biztosít. A felsoroltakon kívül a vállalat még néhány növényféleségből szerződéses vetőmagtermesztés céljára ajánl fel anyamagot az érdeklődőknek, így fehérheréből, szarvaskerepből, baltacinból, fűmagból, kendermagból, étkezési és takarmányborsóból, bokorbabból, salátából és uborkából.

Jövőre költöznek az orvostanhallgatók

A pécsi egyetemi városrész egyik gyöngyszeme lesz az Orvosegyetem új 400 férőhelyes kollégiuma. A határidő július 31-e volt. Ebből azonban semmi sem lesz. Az új gázszabvány a diákotthonra is vonatkozik, többek között ez is hozzájárul, hogy az átadási határidő eltolódik, de októberre minden bizonnyal befejezi a Baranya megyei Építőipari Vállalat a munkát. Az év végére tehát teljesen elkészül az impozáns épület, így az 1971—72-es tanév II. félévében a hallgatók már az új diákszállóban lakhatnak. Jelenleg a legfelső szintek válaszfalait vakolják.

A kétágyas szobákban beépített bútor lesz. Az épület 31 millió 800 ezer forintba kerül. Terveit Köves Emil Ybl-díjas építész készítette.



Washington felülvizsgálja Kína-politikáját

Nixon hatálytalanítja az embargót

Csou En-laj fogadta az amerikai sportolókat

Nixon elnök szerdán intézkedéseket jelentett be az Egyesült Államok, valamint a népi Kína idegenforgalmi és kereskedelmi kapcsolatainak megjavítására.

Az elnök megígérte, hogy hamarosan hatálytalanítják a nem stratégiai árucikkek Kínába történő exportálását korlátozó rendelkezéseket.

Az elnök által bejelentett rendelkezések a következők:

— az Egyesült Államok kész beutazási vízumokat kiállítani a Kínai Népköztársaság állampolgárainak;

— a pénzügyi rendelkezéseket olyan értelemben módosítják, hogy amerikai üzletemberek a Kínai Népköztársaságban a dollárt fizetési eszközként használhassák;

— hatálytalanítják a kínai hajók és repülőgépek üzemanyag ellátására vonatkozó korlátozásokat, kivéve a VDK-ba, KNDK-ba, és Kubába irányuló kínai forgalmat;

— az amerikai hajók számára lehetővé teszik, hogy kínai árukat szállítsanak bármilyen nem kínai kikötőbe. Más állam lobogójával ellátott amerikai hajók viszont befuthatnak kínai kikötőkbe is.

Jóltájékozott források szerint az amerikai—kínai kereskedelem liberalizálása nagy lépés lesz abban az irányban, hogy az USA kereskedelmi politikájában a Kínai Népköztársaság „más kommunista országokkal egyenlő alapra kerüljön".

Max Frankel, a New York Times washingtoni szerkesztője szerdai elemzésében emlékeztet arra, hogy az a Nixon elnök módosítja most az Egyesült Államok két évtizede érvényben lévő Kína-politikáját, aki az ötvenes évek elején a „China-lobby" legszélsőségesebb elemeivel együtt „Kína elvesztésével" vádolta a demokratapárti kormányzatot. Sőt, 1961-ben, az elnökválasztási hadjárat elvesztése után Nixon a republikánus párt szószólójaként nyomást gyakorolt az újonnan megválasztott John F. Kennedy elnökre és megakadályozta a Kína-politika felülvizsgálatát.

Max Frankel Nixon elnök „kínai fordulatának" okát a republikánus párti kormányzat hosszútávú ázsiai stratégiai elképzeléseiben látja. Ezen belül a közelebbi taktikai elgondolás, Max Frankel értelmezése szerint, az lehet, hogy Nixon Pekinghez közeledve próbál nyomást gyakorolni a Szovjetunióra, abban a reményben, hogy a „hatalmi háromszög" amerikai—kínai oldalának „közeledése" engedményekre késztetheti Moszkvát Washington irányában. A cikkíró fel-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Ülést tartott a TOT

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának szerdán, a Gellért szállóban megtartott ülésén a termelőszövetkezetek belső irányításának helyzetét vitatták meg. A tanácskozáson részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese. A beszámolót Szabó István, a TOT elnöke mondotta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kutya-per Angliában

Blackie, az angliai Chelmsfordból való juhászkutya halálra marta gazdájának 18 hónapos kislányát, mire egy helyi bíróság kimondta fölötte a halálos ítéletet. A dologban nem is ez az érdekes, hanem az, hogy a kutya legbuzgóbb védelmezője a kislány édesanyja volt.

Audrey Goodchild asszony így vallott a bíróság előtt: „Őszintén hiszem, hogy Blackie csak azért játszott Sarah Jane-nel (a kislánnyal), mert szerette őt". „Blackie nem akarta Sarah Jane-t bántani. Ha ezt akarta volna, darabokra szaggatta volna őt".

Az anya további bizonyság végett elmondotta, hogy másik gyermeke, a négyéves Carolyn ezután is játszott Blackie-vel, hogy kistestvérét az állat megölte.

A kutya életéért folyó perben Winton Goodchild, az apa kijelentette: „A dolgokon már semmit sem változtat, ha Blackie életét is elveszik. A kutya nem veszedelmes".

A bírák azonban nem hatódtak meg a kegyelemért folyamodók szavaitól és a további vérontás elkerülése végett kimondták Blackie fölött a verdiktet. Mindazonáltal fellebbezni lehet, s amíg további instanciákon halad végig az ügy, Blackie-t nem pusztítják el. Ezt Mitchell rendőrfelügyelő, a kijelölt „hóhér" mondotta.

✦ WASHINGTON: Nixon elnök kedden John A. Scali veterán újságírót nevezte ki a külpolitikai különtanácsadó újonnan létesített posztjára. Az 52 éves Scali korábban az ABC televíziós társaság diplomáciai főtudósítója volt.

✦ **VARSÓ: 67 éves korában Zakopaneban elhunyt Jozef Krzeptowski, a II. világháború lengyel ellenállási mozgalmának egyik legbátrabb harcosa. 1939 őszétől futárszolgálatot teljesített az anyaországi antifasiszta ellenállási mozgalom és a magyarországi lengyel menekültek vezetői között. A Kárpátokon át 58 alkalommal tette meg illegálisan a Budapest—Zakopane közötti útat, a Gestapo által körözött személyeket juttatott el Magyarországra, leveleket, pénzt, fegyvert szállított.**

✦ *AMMAN: Kilenc halálos áldozata van a jordániai főváros környékén pusztító árvizeknek. Mint szerdán bejelentették, Amman külvárosában öten — köztük három kisgyermek —, és a várostól délre fekvő egyik faluban négyen vesztették életüket.*

✦ **PÁRIZS: Pompidou francia elnök szerdán megszakította évi szabadságát, hogy Chaban-Delmas miniszterelnökkel és a kormány több tagjával megvitassa az algériai—francia kapcsolatok alakulását. A tanácskozások után új utasításokkal látják el Hervé Alphandot, a francia külügyminisztérium főtitkárát, aki a tárgyalások folytatására szerdán utazik vissza Algírba. Mint ismeretes, Algírban kedden bejelentették, a nyersolaj értékesítési árak újbóli felemelését. Párizsban ezt a lépést „Franciaország ellen irányuló barátságtalan cselekedetként" — értékelték.**

✦ LONDON: A londoni slágerlista meglepetése: Wolfgang Amadeus Mozart g-moll szimfóniája (op. 40), amely a spanyol Argentin Waldo des Rios különleges hangszerelésében ezúttal a poprajongók körében arat — a lemezeladások tanúsága szerint — átütő sikert.

✦ **ALGÍR: Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság miniszterelnöke üzenetben biztosította Bumedien algériai elnököt, hogy Kína támogatja Algéria és más arab népek küzdelmét az Egyesült Államok által vezetett agresszív imperialista politikával szemben, amely ki akarja fosztani a közel-keleti és az afrikai olajkészleteket.**

✦ *NEW YORK: Az ezer lakosra jutó élveszületések száma a múlt évben Panamában, Salvadorban, Jordániában és Izraelben volt a legmagasabb — közölte az ENSZ. Salvadorban ez a szám 50,2, Tunéziában 46,6. Magyarország Nyugat-Németország és Finnország társaságában a lista végén van. Ezer lakosra Nyugat-Németországban 11,9, Magyarországon 12, Finnországban 12,2 élveszülés jutott.*

✦ **WINNIPEG: Kihegyezett fogkefe-nyelekkel próbálta útjának megváltoztatására kényszeríteni három fiatalember a Lanadai Midwest Airlines légitársaság Dauphin—Winnipeg útvonalon közlekedő járatának pilótáját. A pilóta engedni látszott annak a követelésnek, hogy gépét egy forgalmas országúton tegye földre, valójában azonban a sűrű ködöt kihasználva, a Winnipeg-i repülőtéren szállt le, ahol a rablókat már várták a biztonsági emberek. Mire a három fiatalember felocsúdott, hiábavaló volt a dulakodás a pilótával: a gép Winnipegben volt.**

✦ GUATEMALA: Guatemalában folytatódnak a jobboldali terrorgyilkosságok. Kedden Ricardo Castro vezető rádióriporter tűnt el, s egy ismeretlen telefonáló közölte, hogy a férfit agyonlőtték, majd kocsiban elszállították. Annakidején Castro interjuvolta meg a Fuentes Mohr külügyminisztert elrabló gerillákat.

✦ **MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter kedden fogadta Roger Sydoux-t, Franciaország moszkvai nagykövetét. A két diplomata a feleket kölcsönösen érdekló kérdésekről folytatott eszmecserét.**

✦ *MONTEVIDEO: Az uruguayi tupamaro-gerillák beváltották fenyegetésüket, s elrabolták az ország egyik vezető üzletemberét, közölte a montevideói rendőrség. A szóbanforgó ember, aki a harmadik fogoly a tupamarok „népi börtönében", az 52 éves Ricardo Ferres Ferra, egy kereskedelmi konzorcium igazgatója. Kocsiját kedden találták meg Montevideo központjától nyolc kilométerre, üresen, de még járó motorral.*

✦ **CHICAGO: „Csodagyógyszert" talált fel a nátha ellen Paul Gordon chicagói orvos. A NPT 10 381-nek elnevezett gyógyszer állítólag 24 óra alatt kikúrálja a beteget.**

✦ CLEVELAND: Tűz ütött ki kedden este az amerikai Cleveland egyik 50 szobás szállodájában. Hét ember lelte halálát a lángok között, nyolcan szenvedtek égési sérüléseket. Az áldozatok közül négyen a városban vendégszereplő híres „Hair" musical utazó társulatának rokonai voltak. A tűz kitörésének pillanatában 220 vendég és nyolcvan főnyi személyzet tartózkodott a szállodában.

✦ **CAGLIARI: A kisfiával együtt tíz nappal ezelőtt elrabolt szardíniai földbirtokos családja levelet kapott az emberrablóktól. A levélben, amelyet a 9 éves gyermeknek mondtak tollba a banditák, 200 millió líra váltságdíjat követelnek.**

Washington felülvizsgálja Kína-politikáját

(Folytatás az 1. oldalról.)

tételezése szerint Peking hasonlóképpen szovjetellenes célzattal kezdeményezte a politikai ping-pong játszmát Amerikával, mintegy megerősítve azt az érzést, hogy ezt a hatalmi játszmát tulajdonképpen „háromszögletű ping-pong asztalon kellene lefolytatni".

*

Mint John Roderick, az AP hírügynökség kiküldött tudósítója jelentette, a kínai látogatáson tartózkodó külföldi asztalitenisz-csapatok tagjai szerdán felkeresték Csou En-lajt, az államtanács elnökét a kínai országos népi gyűlés nagytermében.

A látogatás alkalmával az amerikai fiatalok, vezetőik, az újságírók és Csou En-laj baráti beszélgetést folytattak.

Egy ízben az amerikaiakhoz fordulva, Csou En-laj megkérte őket, hogy adják át a kínai nép üdvözletét az amerikai népnek, azután egyebek között kijelentette: „A múltban Kína és az Egyesült Államok népe között sokféle kapcsolat volt. Ezek hosszú ideje szünetelnek. Most azzal, hogy elfogadták meghívásunkat, új kapcsolat nyílt a kínai és az amerikai nép viszonyában. Bízom benne, hogy barátságunk újrakezdése kivívja majd népeink többségének támogatását. Egyetértenek velem?" Az amerikaiak tapsoltak.

Csou En-laj az amerikai tudósítót, Roderickot is kitüntette megszólításával, felismervén benne azt az amerikait, akivel 23 évvel ezelőtt beszélt utoljára. „Mr. Roderick, ön megnyitotta a kaput" — mondotta.

Jack Howard, az amerikai csapat kapitánya felvetette a miniszterelnök előtt, hogy kínai csapat látogathatna az Egyesült Államokba. A kormányfő szerint ez az amerikai delegáció vezetőjére, az amerikai asztalitenisz-szövetség elnökére, Graham Steenhovenre tartozik. (Steenhoven később kijelentette, hogy a kínaiakat meghívták Amerikába.)

Ezután folytatta a beszélgetést az amerikai sportolókkal. Kijelentette a miniszterelnök: a múltban „sok amerikai barát" látogatott Kínába. Önök — mondotta — megtették az első lépést, s hiszem, hogy a jövőben még több amerikai barát látogat hozzánk. Kína és az Egyesült Államok népe a közeljövőben sokfajta kapcsolattal rendelkezhet és hiszem — mondotta Csou En-laj —, hogy erre mielőbb sor kerül.

Csou En-laj még a 19 éves, hippiöltözékű, vállig érő hajú Glenn Cowan asztalitenisszezővel is szóba elegyedett, vitatkozott vele a hippimozgalom lényegéről, mielőtt barátságos szavakkal a többiekhez fordult volna.

Laird ideges

Washingtoni sajtókörökben feltűnést keltett, hogy a Pentagon keddi sajtóértekezletén nyoma sem volt Melvin Laird hadügyminiszter szokásos magabiztos kincstári optimizmusának. Mint a Washington Post tudósítója megjegyzi, a laoszi inváziót kimenetelét s az indokínai katonai helyzet alakulását firtató kérdésekre válaszolva „hiányzott a hadügyminisztert jellemző túlhabzó magabiztosság: Laird mindvégig védekező és ingerlékeny volt, s időnként láthatóan reszketett a keze".

Saigon:

A saigoni kormánycsapatok stratégiai fontosságú 6-os számú tüzérségi támaszpontjánál (Koatum tartomány) szerdán egész nap heves harcok dúltak. A saigoni parancsnokság újabb ejtőernyős zászlóaljat vezényelt a térségbe, s a saigoni alakulatok két irányból próbálták áttörni a népi felszabadító fegyveres erőknek a támaszpont köré vont ostromgyűrűjét. Míg az egyik oszlopnak állítólag sikerült utat nyitnia, addig a másik oszlop 16 órás heves harc árán sem volt képes megközelíteni a bázist.

Egy AP jelentés beszámol arról, hogy egy amerikai helikopternek sikerült bejutnia a körülzárt tüzérségi támaszpontra és kihozott onnan négy amerikai tanácsadót. A helikopter felszállásakor megismétlődtek a laoszi invázió hadijelentéseiből megismert jelenetek: kétségbeesett saigoni katonák kapaszkodtak, ahol tudtak, a helikopterbe, hogy vigye őket is el, s az amerikaiak rugdosták le őket. A támaszpontot környező harcmezőkről több tucat helikopter ingajáratban szállítja Dak To-ba és Tan Canh-ba a saigoni sebesülteket.

Saigoni katonai körökben arról beszélnek, hogy a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai légierőt legkésőbb nyárig teljesen át kell szervezni úgy, hogy megfeleljen az amerikai szárazföldi csapatok létszámcsökkentésének következtében előálló új helyzetnek. Arra számítanak, hogy nyártól kezdve — ami az Egyesült Államokat illeti — az amerikai légiflotta fogja viselni a vietnami háború fő terheit.

Peron hazatér?

Alejandro Lanusse tábornok, aki Roberto Levingston elnöktől a múlt hónapban átvette az államfői tisztséget, kedden fogadta az Argentin Általános Munkásszövetség vezetőit, köztük José Rucci főtitkárt. A szakszervezeti vezetők közölték az elnökkel, hogy ragaszkodnak Juan Peron volt köztársasági elnök hazatéréséhez. Azzal fenyegették az elnököt, hogy szakszervezetük, amelynek több mint két és fél millió tagja van — többségük Peron lelkes támogatója — sorozatos sztrájkokat hirdet, amennyiben a számüzetésben élő Peron hazatérését nem engedélyezik.

Rucci főtitkár a találkozó után újságíróknak azt mondta, hogy az elnök kijelentette: „Peron visszatérésének problémáját megoldják, mivel ezt a fegyveres erők is kívánják".

Buenos Aires-i politikai körökben a kormány azon döntését, amelynek értelmében ismét engedélyezik a politikai pártok tevékenységét, Peron esetleges visszatérése irányában tett lépésnek tekintik.

Nyilván Peron visszatérésével van összefüggésben az a bejelentés, hogy Rucci a közeljövőben Madridba megy, hogy találkozzék az ott élő volt elnökkel.

Peron 1946-ban került hatalomra Argentinában és 1955-ben katonai államcsiny távolította el.

✦ GUADALAJARA: Nyolc ember meghalt és tizen súlyosan megsérültek szerdán a mexikói Guadalajarában, amikor egy autóbusz teljes sebességgel egy másik autóbusz várakozó utasai közé rohant.

Golda Meir:

Egy tapodtat sem mozdulunk a jelenlegi határokról

Az amerikai CBS televízió kedden este interjút sugárzott Meir izraeli miniszterelnökkel, Dajan hadügyminiszterrel és Jariv-val, a katonai hírszerzés vezetőjével.

Golda Meir kijelentette: egy tapodtat sem mozdulnak a jelenlegi határokról addig, amíg létre nem jön egy olyan békeszerződés a szomszédos arab országokkal, amely „hitünk szerint garantálni fogja a békét".

Jariv tábornok szerint 1971-ben a háború esélyei sokkal nagyobbak, mint a békéé, vagy az állandó tűzszüneté.

Dajan hadügyminiszter hangoztatta, hogy országa nem kér a nemzetközi békefenntartó erőkből, s az a legjobb, ha Sarm-el-Seik-ben olyan vegyes állományú katonaságot állomásoztatnak, amelyben „izraelieket kevernek izraeliekkel". Dajan szerint Egyiptom nyugodtan hozzáláthat a Szuezi-csatorna megtisztításához, csak éppen az izraeli katonaság ott marad a csatorna keleti partján. „Miért vonulnánk vissza? — kérdezte Dajan. — Erre nincs szükség. Ez nem olyasmi, ami nélkülözhetetlen volna a csatorna működtetéséhez". — „De miért ne vonulnának vissza?" — kérdezte erre a riporter. „Azért, mert ez a legjobb vonalunk, a legjobb katonai vonalunk, s háborúban vagyunk" — felelte Dajan.

Kairói csúcs

A Tripoli Chartához tartozó országok államfői szerda délelőtt találkoztak Jasszer Arafattal, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet központi bizottságának elnökével. Az egy és egynegyed órás tanácskozás napirendjén az ellenállási mozgalom helyzete és a jordániai helyzet szerepelt.

Délben az államfők megtartották harmadik zárt ülésüket. A részvevők között nem volt ott Nimeri szudáni elnök, aki egyiptomi lapjelentések szerint szerdán délelőtt el is hagyta az egyiptomi fővárost. Tájékozott körök tudni vélik: Nimeri elutazása azzal magyarázható, hogy a szudáni államfő véleménye szerint a tanácskozás napirendjére tűzött jordániai kérdés inkább az EAK, Szíria és Líbia problémája, mint Szudáné.

A kelet-pakisztáni kormány elismerést kér a világ nemzeteitől

A kelet-pakisztáni „ideiglenes kormány" elismerést kért „a világ szabadságszerető és demokratikus nemzeteitől". A kormány megalakulását kedden Újdelhi jelentette be egy közelebbről meg nem nevezett rádióadóra hivatkozva. A kormány elnöke, Tadzsuddin Ahmed, a PTI indiai hírügynökség jelentése szerint most ugyanezen a rádióadón át közölte „valahonnan Kelet-Pakisztánból": „Ellenállásunk megteremtette a szabadságmozgalmak történetének új ragyogó példáját, minden idők számára". Ezután fordult elismerésért a világ országaihoz. A rádió szerint az új kormány a középnyugati Chuadangában székel, majd 16 kilométernyire az indiai határtól.

A pakisztáni és az indiai rádió időközben homlokegyenest ellentétes jelentéseket közöl a kelet-pakisztáni helyzetről. Az iszlamabadi (Pakisztán) adó szerint már helyreállították a telefonkapcsolatot Dacca és Narayanganj között és a kelet-pakisztáni közúti szállítási vállalat megint autóbuszokat járat Daccából Comillába.

Ezzel szemben Újdelhi szerint Kelet-Pakisztánban elkeseredett és heves harcok folynak, amelyek során a központi hatalom erői elfoglaltak ugyan két várost, a „Bangla Desh" — így nevezik Kelet-Pakisztánt a felkelők — „felszabadító erői" ellenőrzik viszont a jutatermelés központját, Sylhetet.

Indiai parlamenti képviselőkből kedden Újdelhiben „országos koordinációs bizottság" alakult azzal a céllal, hogy összhangba hozza a sok száz új szervezet munkáját a kelet-pakisztáni nép megsegítésére. Az egyik ilyen szervezet, amely „Bangla Desh segélybizottságának" nevezi magát, kedden bejelentette, hogy öt mozgókórházat küld a határra.

Calcutta:

A kelet-pakisztáni ideiglenes kormány szerdán Tadzsuddin Ahmed miniszterelnök vezetésével kabinetülést tartott — közölték az Avami Liga Calcuttában tartózkodó vezetői. Az ülésen megvitatták annak a dokumentumnak a szövegét, amely körvonalazni fogja az ideiglenes kormány célkitűzéseit.

Karachi:

Zulfikar Bhutto, a nyugat-pakisztáni néppárt vezetője sajtóértekezletén a keleti tartományban bevezetett statáriális intézkedések enyhítését és a politikai tevékenység engedélyezését szorgalmazta. Bhutto bírálta mind India, mind pedig a Szovjetunió álláspontját, és a Kínai Népköztársaság magatartását minősítette az „egyedül helyes és igazságos álláspontnak".

Tartják magukat a ceyloni lázadók

Colombo régi erődjében gépfegyvereket szereltek fel arra a hét katonai helikopterre, amelyet India szállított az országnak az ultrabaloldali felkelők leküzdésére. A gépeket azonnal a közép-ceyloni fennsíkra irányították, ahol tizedik napja elkeseredett harcok folynak a kisebbségben lévő kormányerők és a lázadók között.

A rendőrség azt állítja, hogy a felkelők kényszerrel soroznak be fiatal fiúkat és élelmiszert rabolnak, miután állítólag súlyos veszteségeket szenvedtek el. Ezzel szemben az UPI szerint a kis ceyloni légierő, amely felkészületlen az ilyen feladatokra, úgy „bombázza" a felkelők állásait, hogy a pilóták kézzel dobják ki a robbanóanyagot a gépekről, s a közép-ceyloni fennsíkon a szárazföldi egységek is tapasztalatlannak, képzetlennek bizonyulnak.

A kormányt aggasztja, hogy a lázadók sikeresen szivárogtak be a fővárosba és összeköttetésük is jó. Egy kivételével a ceyloni rádiótársaság minden igazgatóját elbocsátották, mert kiderült, hogy a lázadók a rádió hullámhosszán adnak és kapnak utasításokat.

Az indiai külügyminisztérium szóvivője szerdán közölte, hogy az indiai kormány segítséget nyújt Ceylonnak a szigetországban kitört felkelés letörésében.

A szóvivő hangoztatta, hogy a felkelők elleni hadműveletekbe az indiai katonaság nem fog bekapcsolódni „olyan segítséget nyújtunk Ceylonnak, amilyent az ország kormánya kért tőlünk" — mondotta.

Bandaranaike asszony, ceyloni miniszterelnök szerdára virradó éjszaka elhangzott rádióbeszédében köszönetet mondott azoknak a „baráti országoknak", amelyek rendelkezésre bocsátották a ceyloni biztonsági erők által kért felszereléseket. A miniszterelnöknőnek ez a bejelentése egybevág azokkal a korábbi hírekkel, amelyek szerint indiai és pakisztáni helikopterek teljesítenek járőrszolgálatot a ceyloni főváros környékén.

✦ *LONDON: A londoni szimfónikusok — fennállásuk óta első ízben — kedden szovjetunióbeli vendégszereplésre utaztak. Leningrádban fellép velük Msztyiszlav Rosztropovics, a világhírű gordonkaművész is.*

Hétfőtől fogadnak el megrendelést a Zsigulira

Május közepére várják az első Zsiguli személygépkocsi-szállítmányt. A kocsiból az idén előreláthatólag 13 ezer érkezik. A Zsiguli ára 80 ezer forint.

A MERKUR tájékoztatása szerint a Zsiguli gépkocsira április 19-től fogadnak el megrendelést és rendelésmódosítást. A gépkocsi bármelyik OTP és Takarékszövetkezeti fiókban kapható „Személygépkocsi megrendelő lap"-on rendelhető meg, a vételár 20 százalékának egyidejű lefizetésével. Az előleg befizetését is igazoló megrendelőlap mindkét példányát ajánlott levélben kell eljuttatni a MERKUR Vállalat címére: Budapest, VI., Szív utca 60. A típusmódosítást ugyancsak ajánlott levélben kell bejelenteni.

A besorolásoknál az április 26-ig beérkező típusmódosítási igényeket előnyben részesítik, az új vásárlók elé sorolják. A típusmódosításnál az 1971. március 15-ig visszaigazolt érvényes megrendeléseket veszik figyelembe. Az április 26-a után érkező típusmódosítási kérelmeket és az új megrendeléseket már szokás szerint, naponként sorolják be. A típusmódosításkor és az új megrendelés esetében az 1971. évi szállításra visszaigazolt gépkocsik árát — az értesítést követően — teljesen ki kell fizetni, míg az 1972-re visszaigazolt kocsikra az előleget 50 százalékra kell kiegészíteni.

A MERKUR a megrendelések teljesítését, a kocsik kiadását május második felében kezdi meg, ezúttal nemcsak Budapesten, hanem Debrecenben is. A nyilvántartás sorszámáról, az átadás várható idejéről előreláthatólag május 10-től folyamatosan értesítik a vásárlókat.

Fényár a Vince utcában

Ha bárki mostanában az esti órákban végigmegy a Vince utcában, meglepően jóleső érzéssel látja, hogy eme régi, városunk sivár kis utcáját a DÉDÁSZ dolgozói mintegy húsvéti ajándéknak higanygőzlámpákkal szerelték föl.

Az ott lakók, de legfőképpen a Kesztyűgyár többezer dolgozója ezúton fejezi ki háláját mindazok iránt, akik ennek megvalósításában közreműködtek.

Több szigort és több telket!

Emelkedik az engedély nélküli építkezések száma Pécsett

Több szigort és több telket! Ebben a mondatban lehetne összefoglalni azt az álláspontot, amelyet a Városi Tanács vb egyik vitájában fogalmaztak meg a közelmúltban Pécsett. A vitában rámutattak arra, hogy az engedély nélküli és az engedélytől eltérő építkezések száma emelkedik. 1970. egyik napján a III. kerületi tanács építési csoportja 30 ilyen szabálysértést tárt fel Kovácstelepen. 1971 februárjában 93 engedély nélküli építkezésre figyelt fel az építési csoport a Donátus, Mecsekoldal illetve Magyarürög területén.

Ilyen körülmények között nem meglepő, hogy a Pécsi városi Tanács vb is a fokozottabb szigor mellett foglalt állást, kihangsúlyozva, hogy ez önmagában még nem elegendő. Az engedély nélküli építkezések mögött ugyanis nem egy esetben telek- és üdülőterület hiány húzódik meg. Ez ugyan nem adhat a törvénysértésekre jogcímet, de felhívja arra a figyelmet, hogy nemcsak több szigor — több telek is szükséges!

Miért kell több erély?

No de lássuk, miért is kívánatos a nagyobb szigor.

Az első és legfontosabb indíték abban foglalható össze, hogy semmiféle tervszerű városrendezés nem képzelhető el, ha Pécs területén össze-vissza építkeznek. Hiába készítenének a tervezők a Makár, vagy a Mecsekoldal beépítésére gyönyörű szép terveket, ha mire az építkezésre sor kerülne, kisebb-nagyobb házak, vityillók sokasága fogadná az építőket. Hiába törekednének egységes városképre, jó közlekedési útvonalak kialakítására és hasonlókra, ha mindenki ott építkezhetne, ahol kedve tartja, s olyan házat emelhetne, amilyenre kedve szottyan. Minden józan gondolkodású ember tisztában van avval, hogy valakinek szabályoznia kell, össze kell hangolnia a sokféle építési tevékenységet, s ezt a hatósági szerepkört csak a tanács láthatja el.

Még a magánépítő is csak akkor építkezhet biztonságban, ha a tanács jóváhagyását kéri. Csak akkor lehet nyugodt, ha a tanácsi szakemberek még az engedély kiadása előtt megnézik az építési tervet. Nem egy tervről kiderült ugyanis már, hogy ésszerűtlen, sok pénzbe kerülne a kivitelezése, s még sem biztosítana kényelmes otthont.

A legfontosabb persze mégis csak a városi érdek, a törvényesség védelme. Az az elv, hogy jogállamban élünk, s a törvények betartásának kötelezettsége alól egyetlen állampolgárnak sem adhatunk felmentést.

A bírságtól a bontásig

Sajnos — amint az engedély nélküli és engedélyektől eltérő építkezések növekvő száma bizonyítja — nem mindenkire hatnak a józan érvek. Vannak, akiket csak a szankciók téríthetnek jobb belátásra.

No, de milyenek is legyenek azok a szankciók? Ez is szóba került a Pécsi városi Tanács vb vitáján, s a következő álláspont alakult ki:

① Emelni kell a bírságok összegét. Az egyik rendelet szerint 5 ezer forint bírságot is ki lehet szabni engedély nélküli építkezés esetén, ez azonban olyan ritka, mint a fehér holló. A legtöbb esetben csak néhány száz forinttal büntetnek, s — ami a legnagyobb baj — nem differenciálnak eléggé. Pedig óriási különbségek vannak az ilyen építkezések között. Vannak, akik azért kerülnek „feketelistára", mert egy kutat fúrtak a házukhoz tartozó szőlejük területén. Minden előírást betartottak, vigyáztak arra, hogy a kút ne kerüljön közel az árnyékszékhez, a baromfiólhoz, a kútásáshoz szükséges szakértői véleményt is beszerezték, csak éppen arról feledkeztek meg, hogy ez még nem elég. Építési engedély is kell... Ez tehát az egyik pólus. A másik póluson olyan embereket találunk, akik szerszámos kamra építésére kérnek engedélyt, de már annyi téglát és más építőanyagot gyűjtöttek össze, ami egy villára is elég, akik már az engedélykérés pillanatában a törvények kijátszására spekulálnak, akik nem törődnek avval, hogy egy emeletes házakból épülő lakótelepet tervez oda a tanács, ahová ők a villájukat építik... Nyilvánvaló, hogy egészen más mércével kell elbírálni a két esetet.

② Felelősségre kell vonni a kivitelezőt is, ha engedély nélkül épít, vagy eltér az engedélytől. Ez már azért is indokolt volna, mert a kivitelező esetében — legyen az kisiparos, vagy bárki más — nem lehet jóhiszeműséget feltételezni. A kivitelező tisztában van avval, hogy milyen papírokat kell az építkezés előtt beszerezni.

③ Megfontolandó: nem kellene-e néhány engedély nélkül épült, vagy az engedélytől eltérő objektumot lebontani. Részben azért, mert a városrendezési tervek útjában állnak, részben azért, mert példát kellene statuálni. Magától értetődik, hogy nincs arról szó, hogy minden engedély nélkül épült objektumot lebontanak. Még egyszer meggondolandó viszont: nem kellene-e néhány egészen kirívó — és szélsőségesen törvénysértő — esetben ilyen drákói módon fellépni?

Józan belátás és megértés

Amint a „meggondolandó, megfontolandó" szavakból is láttuk, a Városi Tanács vb még nem döntött. Mivel a téma rendkívül komplex és bonyolult — s ahogy említettük: nemcsak szankciókra van szükség, hanem több telekre is —, avval zárta le a témát, hogy május végén visszatér az ügyre, s részletes tervet dolgoz ki a megoldásra.



A Megyeri úton, a volt állatorvosi rendelő udvari részén 7 millió forintos költséggel új megyei állategészségügyi igazgatási központ és laboratórium épül. A régi rendelőt lapostetejűvé alakítják át, itt pedig kutya-panziót létesítenek, ahová az utazni, nyaralni induló kutyatulajdonosok távollétük időtartamára beadhatják kedvenc háziállataikat. Az új központi épületet augusztusban fogják felavatni.

Vetélytársak?

Három tanácstagjelölt egy körzetben

Ahogy közeledik a szavazás napja, egyre gondterheltebbek lesznek azok az emberek, ahol több jelölt közül kell választani. Ez a helyzet Zengővárkonyban, a Mecsek oldalához lapuló kis falucska 47-es választókerületében is. A népfront Sz. Balogh József vízvezetékszerelőt javasolta, amit a jelölő gyűlés egyhangúan jóváhagyott. Alighogy ez megtörtént, felállt Sipos Lajos, a körzet lakója:

— Emberek! Jelöljünk még valakit! Akkor több közül tudunk választani!

Azám, jelöljünk! Néhány perc múlva Sz. Balogh József neve mellé került Tolnai József tsz-traktoros neve is. De még mindig nem volt vége, mert ezúttal Mohácsi Imre bácsi, a körzet másik lakója emelkedett szólásra:

— S a nők meg a fiatalok? Hát azok hol maradnak? Azt ajánlom, jelöljük Mayer Józsefné tsz-tagot is, hiszen ő mind a kettő egyszemélyben: női is, meg fiatal is.

Magasra lendültek a kezek, s már Mayer Józsefné neve is ott volt a listán. Így alakult ki a hármas jelölés. S most „főhet" a százötven választópolgár feje: kire is szavazzanak április 25-én?

*

Itt ülnek most mind a hárman, a zengővárkonyi tanácsi kirendeltség irodájában Radics Károly tanácselnök és Csanádi Istvánné hivatalsegéd társaságában. Csúnya, fekete felhők — majdnem hófelhők — kavarognak az égen, fahasábok izzanak a kályhában. A három ember egymásra néz és elmosolyodik. Nem gondoltuk, hogy „vetélytársak" leszünk! — mondja a tekintetük.

— Ez a hármas jelölés azt fejezi ki, hogy az emberek sokat várnak a tanácstagjuktól — töri meg a csendet Tolnai József, aki valahol 35—40 között járhat életkorban — 1963 előtt, mielőtt Sz. Balogh Jóskát megválasztották, én voltam a körzet tanácstagja. Tapasztalatból tudom, mi következik a választás után. Munka. Ezt kérik, kívánják a tanácstagtól. Emlékszem, akkor az volt a téma, hogy legyen villany a Zrínyi utcában és építsünk újabb járdákat. Szóltunk is érte a tanácsülésen... Ezenkívül elvárták a tanácstagtól, hogy hívja össze a körzet népét ároktisztításra. Télen ugyanis eltömődnek az árkok, s a nyári felhőszakadások idején, a hegyekről lezúduló víz kiöntene, ha nem tisztítanák az árkokat. Mi sem természetesebb: tisztítottuk.

Rágyújt, majd elhajítja a gyufát:

— A tűzoltó testületben dolgoztam még, ahol elnöknek választottak. Még női tűzoltó csapatot is szerveztünk, aztán úttörőrajt is. A női tűzoltó csapat még a pécsváradi lányokat is megelőzte két éve a járási versenyen... Hát ez volt az én társadalmi munkám, a többit majd április 25-én fogják eldönteni.

*

— A pécsváradi ktsz-ben dolgozom, hajnalban megyek, este jövök — veszi át a szót Sz. Balogh József, aki ugyanolyan szikár férfi, mint Tolnai József, csak néhány évvel idősebb. — Esténként meg az ünnepek idején tudtam a falu ügyében járkálni, de ami az erőmtől és időmtől telt, úgy érzem, megtettem. Utat, vízvezetéket építettünk, s nem bújtam ki, ha társadalmi munkát szerveztek. Inkább arra buzdítottam az embereket: jöjjenek!... S vitatkoztam is velük, mert ama nyolc év alatt, amikor tanácstag voltam, megismertem a pénzügyeket, a lehetőségeket, s láttam: bizony, nem tudunk annyit adni a falunak, mint szeretnénk. Nincs mindenre egyszerre pénz, bármennyire kellemetlen, rangsorolni kell. — Azt hiszem, még így sem maradtunk szégyenben, hiszen utat, járdát építettünk, óvodát, kultúrházat kaptunk az elmúlt nyolc év alatt, felújítottuk az iskolát meg a tűzoltószertárat. Ha a munkát meg a költségeket nézzük sok, de ha az igényeket, kevés. Emberek vagyunk, a legtöbbször nem azt tartjuk a legfontosabbnak, ami megvan, hanem azt, ami még hiányzik. S mikor ne hiányozna valami? Most is panaszkodik negyven ház, mert azok még nem ihatnak egészséges ivóvizet, nincs még utunk a Mecsek egyik legszebb és leglátogatottabb idegenforgalmi helyéhez, a Balázs-forráshoz. Csak két dolgot említettem, de ebből is megítélhetik: bárki ki is lesz a tanácstag, nem marad munka nélkül!...

*

A fiatal Mayer Józsefné kissé zavartan igazgatja zöld fátyolkendőjét, amikor Sz. Balogh József elhallgat.

— Igen jó tanácstag volt Józsi bácsi, nem gondoltam arra, hogy mást is jelölnek még, különösen magamra nem. Épp a tsz-istállóban voltam — teheneket etettem —, amikor a jelölő gyűlés lezajlott.

— Nincs még tapasztalatom arról, mit kívánnak egy tanácstagtól, hiszen nem voltam még az. A szülői munkaközösség —, melynek elnöke vagyok — ismertetett meg a társadalmi munkával, ott tanultam meg, hogy az olyan apró dolgok előkészítése, mint egy teadélután, vagy kirándulás, még az is szervezést kíván. S mint asszony, akinek két gyereke van, azt is látom, hogy iskola napközi kellene még, mert csak akkor dolgozhatunk nyugodtan, ha a gyerekek egész nap jó helyen vannak. Bármelyikünk is lesz a tanácstag, azt hiszem a legfontosabbak egyike a napközi. S persze az is, amit a Józsi bácsi említett: az út, az ivóvíz, meg a többiek...

A másik két tanácstagjelölt beleegyezően bólint. Teljes az egyetértés.

*

— Kössünk szövetséget! — ajánlja Sz. Balogh József a beszélgetés végén. — Bármelyikünk lesz a tanácstag a másik kettő támogatja. Bármilyen társadalmi munkáról lesz szó, mellé állunk, segítjük, mintha a mi ügyünk volna. Rendben van?

— Rendben! — hangzik a válasz.

Mosolyogva nézem a három embert. Vetélytársak?... Egy kicsit azok is, hiszen mind a hárman elfogadták a jelölést. De azt hiszem, nem ez a legfontosabb, hanem az, ami a szavukból kiderült.

Mind a hárman szeretik a falujukat.

Magyar László

LÁTOD, LÁNYOM...

— Jaj de jó, ünnep lesz!... Jaj de jó, ünnep lesz!... Kislányom a magagyártotta kis dallam ütemére vidáman ugrabugrál mellettem, örömében néha nagyokat ránt rajtam, s ilyenkor mindketten jókat nevetünk. Így megyünk az óvodába. Örül a napnak, örül az ünnepnek, amelynek énekeit, verseit fújja lankadatlanul már napok óta.

A 39-es dandár úton megyünk át így, vidáman. Látom, hogy jön egy motoros, lassítom lépteinket, hogy elmehessen előttünk, de a bukósisakos megáll, fejével int, hogy csak menjünk, én pedig köszönetet jelzően biccentek feléje és gyorsan átsietünk.

Egy néhány hét előtti izgalmas félóra jut hirtelen az eszembe, amikor kislányom óvodába induláskor „megszökött" tőlem és egyedül, felügyelet nélkül ment át a forgalmas úton, s mire utólértem, már vidáman, mintha mi sem történt volna, vetkőzött az oviban. No, gondoltam, a mostani eset jó példa lesz emlékeztetni a gyereket akkori könnyelműségére és a közlekedés veszélyeire. Kezdtem mondani a tanmesét:

— Látod, vannak motorosok, autósok, akik megállnak, ha gyereket látnak átmenni az úttesten, mert vigyáznak rá. De vannak olyanok is, akik csak hajtanak, nem néznek semerre és ha a gyerek nem vigyáz...

De tovább nem folytathattam. Sikoltó fékcsikorgás, éles csattanás... Gyorsan hátrafordulunk és még látjuk, hogy az úttest közepén egy kisgyermek repül és 4—5 méterre egy homoksárga Wartburgtól megáll. Valaki odarohan, ölébe kapja, viszi ki a járda szélére, az egyik ház ablakából lekiáltanak: hívjanak-e mentőt s pillanatok alatt embergyűrű veszi körül a gyermeket. A váratlan döbbenetből én is magamhoz térek és folytatnám a tanmesét. De nem... inkább oda kell menni — hajt valami és kislányom kezét egy pillanatra el nem engedve megyünk vissza. Ő — látom rajta — nem tudja még felfogni, miről van szó, hiába magyarázom közben, hogy egy kisgyermek nem nézett körül, át akart szaladni az autó előtt és megtörtént a baj... Nevetgél, talán még tetszik is neki az egész, ami engem még most is izgalomban tart.

Az úttest közepén, ahonnan a gyermeket felemelték, kis sárga zsebkendő és egy fél pár lakkcipő. Az autó elején finom kis horpadás jelzi: oda csapódott a gyermek. A fiúcska a füvön fekszik és sír. Valaki mondja, ne nyúljanak hozzá, egy másik a kabátkát gombolgatja és a sapka szalagját oldja ki az álla alatt. Az összeverődött emberek már „értékelik" a történteket: innen szaladt a gyerek... nem, onnan... busz mögül ugrott ki... nem is volt busz... Csak az autó utasai állnak szótlanul, komoran, mintha még most sem értenék, mi történt. Öt-hat méteres féknyom mutatja: elég gyorsan sikerült megállni.

Kislányommal odafurakodunk és nézzük a gyermeket.

— Ismered?

— Nem — mondja és még most is mosolygós az arca.

— Biztosan nem ismered? Nem veled jár?

Elbizonytalanodik, a mosoly lehervad az arcocskájáról, rebbenő tekintettel néz rám, aztán halkan mondja:

— A Varga Zoli...

Indulunk vissza az óvoda felé. Szótlanul. Mit is lehet mondani? Befejezni a tanmesét? De hiszen ez már nem mese. A megkezdett oktatás finiséjét a Nagy Rendező produkálta. Én csak ennyit mondhatok:

— Látod kislányom, ezért kell nagyon vigyázni...

Megértette-e, tanult-e a leckéből? Szeretném remélni.

H. I.

hírek

1971. APRILIS

15

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Anasztázia

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 4.56, nyugszik 18.33 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 6.46 órakor.

Nem lesz tartós hűvös

A sarkvidék felől több hullámban hideg levegő áramlik a Fekete-tenger felé. Szerencsére ennek nagy része elvonul a Kárpát-medence mellett, de a „szele" mégis „meglegyintette" hazánkat, s hatására az előző napok kellemes enyheségét hűvösebb, de az évszaknak pontosan megfelelő átlag hőmérsékletű idő váltotta fel. Az erőteljesebb második hideghullám pereme a szerdára virradó éjszaka érintette a Kárpát-medencét. A Kékestetőn hózápor és az ország más helyein pedig futó eső jelezte ezt a nem várt vendéget. A leghidegebbet is, minusz 1 fokot Kékestetőn mérték, de elérte a fagypontot a hőmérő higanyszála Miskolcnál is.

A Meteorológiai prognózis azzal biztat, hogy a hűvösödés nem lesz tartós, mert a hideg kelet felé vonul és eltakarodásának üteme szerint fokozatos javulás várható. Sajnos, ez a kedvező változás még kissé várat magára. A derült idő és a napsütés még nem annyira erős, hogy felmelegíthetné a hazánkban tartózkodó hideget, s ezért az ablakon át kitekintve még csalóka az időjárás. A prognózis szerint szerdán még a Kárpát-medence vendége marad a hideg, s csak a következő napokban indul el keleti vándorútjára.

●

— **Szabás-varrás tanfolyam** indul április 19-én, hétfőn 17 órakor haladók, április 21-én, szerdán 17 órakor kezdők részére a Janus Pannonius u. 11. sz. alagsorában, Cser Ferencné vezetésével. A kéthónapos, heti 1x3 órás kurzusra beiratkozás a helyszínen, 16 órától. (x)

— **Áramszünet lesz** ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)



Ha kedd van, akkor ez Belgium



A filatelista halála

480 hektáron erdősítenek Baranyában

Minden év tavaszán és őszén nagyarányú erdősítéseket végeznek megyénkben. A kedvező időjárás következtében az idén a szokásosnál korábban fejezték be a munkákat a Mecseki Erdő és Fafeldolgozó Gazdaság mind a kilenc erdészetében.

Ezen a tavaszon 360 hektáron végeztek erdőfelújítást: az irtásokra ismét erdő került, míg 120 hektáron új erdőt telepítettek. Baranyában jelenleg 60 ezer hektárnál nagyobb az erdőborította terület.

— **A párizsi kommünről** tart kétrészes előadást dr. Dénes Béla tanszékvezető főiskolai tanár a Doktor Sándor Művelődési Központban. Az előadás április 15-én, csütörtökön 18 órakor kezdődik a nagyteremben.

— **A kozármisleny—üszögpusztai lakosság** részére vizet szolgáltató forrás elapadt és csak a nagy távolságban lévő közkifolyónál juthatnak vízhez már hosszabb ideje. A Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat most hozzájárult, hogy az üzem területén lévő fővezetéken keresztül kapcsolják be a telepet a pécsi vízhálózatba.

— **Április 12-én aranykarkötőmet elvesztettem.** Kérem a becsületes megtalálót 60-40/641. melléken jelentkezzen.

●

— **Római katolikus papokat** hívott meg baráti beszélgetésre tegnap a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége a TIT Bartók klubba. Sztergár János, a HNF megyei titkára köszöntötte a vendégeket, közöttük Palkó Sándor országgyűlési képviselőjelöltet. A találkozó résztvevői időszerű belpolitikai kérdésekről folytattak eszmecserét.

— **Új nővérszállás Pécsett.** 16 fiatal nővér költözött be április elején a Fogászati Klinika épületében kialakított nővérszállásra. Az új nővérotthon lakói nagy örömmel vették birtokukba a kitűnően felszerelt szobákat, a konyhát. A négy négyágyas szobához hall és társalgó kapcsolódik, ahol rádiót hallgathatnak, televíziót nézhetnek a nővérek.

— **Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder.** Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— **Drágább lett a halfilé.** A Halért Vállalat tájékoztatása szerint április 15-től a norvég halfilé fogyasztói ára a kilónkénti 27 forintról 31 forintra emelkedik. Az árváltozás oka, hogy a tengeri halárak a tőkés piacon erősen emelkedtek.

— **Elvesztettem Sétatéren piros gyermek esernyőmet.** Kérem a becsületes megtalálót, hogy Jókai u. 19-be adja le a kárpitosnál. (x)

— **A posta** április 17-én, szombaton 1 forintos emlékbélyeget hoz forgalomba Áchim L. András születésének 100. évfordulója alkalmából. Az arcképes bélyeg Vagycóczky Károly grafikusművész tervei alapján, kétszínű offset nyomással, a Pénzjegy Nyomdában készült.

Ma délután

Forgalomkorlátozás a Széchenyi téren

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy április 15-én a Széchenyi téren megrendezésre kerülő választási nagygyűlés időtartama alatt a Széchenyi teret érintő járatok útvonala módosul: az útvonalmódosítás 16 órától 18.15 óráig lesz érvényben. A megjelölt időpontban a 30-as járatok: Főpályaudvar—Szabadság út—Rákóczi út—Kórház tér—Alkotmány utca útvonalon közlekednek, mindkét végállomás irányában. Megállóhelyek: Szabadság úti 31-es megálló mindkét oldalon, Alkotmány utca—Kórház tér sarok. A 45, 46, 48, 49, 50-es járatok a Főpályaudvar—Szabadság út—Rákóczi út—Irányi Dániel tér—Katalin utca útvonalán közlekednek. Megállóhelyek: Szabadság út, Rákóczi út, Irányi Dániel tér 31-es megállója. A 33, 34, 35, 44-es járatok az Aranyoskúttól indulnak és oda érkeznek vissza.

— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉS. Választási gyűlés lesz Drávasztárán április 16-án, pénteken este 7 órakor a művelődési házban, Dunafalván délután 2 órakor a művelődési házban és Mohácson este 6 órakor a filmszínházban.**

— **A Doktor Sándor Művelődési Központ** Eszperantó Csoportjában április 19-én, hétfőn 18 órakor dr. Kulcsár Sándor rendelőintézeti főorvos tart előadást: „Egy eszperantista orvos szakmai kapcsolatai" címmel. Mindenkit szívesen látnak.

— **A Vasút utcában** az állomás területén megkezdték az új hőszolgáltató távvezeték tartóoszlopainak felállítását. Ezen a vezetéken jut a forróvíz a Jókai utcában épülő HK—II. központba, amely a déli városrész távfűtését biztosítja.

— **Ma nyitnak.** A Pécsi TEMPÓ Általános Szolgáltató Szövetkezet újmecsekaljai felvevőhelyét ma délelőtt 10 órától felkereshetik a lakosok. A Hajnóczy utca 2/A-ban a régi virágbolt helyén szemfelszedéstől a háztartási gépek kölcsönzéséig sok új szolgáltatással várják a megrendelőket.

— **Tánciskola kezdődik április 16-án 19 órakor** a Vasutas kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. sz. Vezeti: Balog. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: kisebb felhőátvonulások, eső nélkül. A többfelé élénk, helyenként erős északi, északkeleti szél éjszakára mérséklődik. Talajmenti fagyok. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 15 fok körül.

A hét filmjei

HA KEDD VAN, AKKOR EZ BELGIUM

Egy csoport amerikai turista 18 nap alatt száguldja be Nyugat-Európa csaknem valamennyi országát. A különböző típusú emberek számtalan mulatságos helyzetbe sodródnak az „expressz" utazás alatt. A színes amerikai filmvígjátékot Mel Stuart rendezte, a főszerepeket Suzanne Pleshette, Ian McShane, Mildred Natwick, Murray Hamilton játsszák.

A FILATELISTA HALÁLA

A tervezőintézet pénztárosa felhívja a rendőrséget: kirabolták a kasszát. A rendőrség csak a telefonáló holttestét találja a helyszínen. A pénztáros egyben értékes bélyeggyűjteménnyel is rendelkezett, de hova tűnt a legtöbbet érő sorozat? Az izgalmas szovjet bűnügyi filmet Georgij Kalatozisvili rendezte, főszereplők: Cshikvadze, Kurdiani és Georgobiani.

— **Értesítjük** az Endresz Gy. u., Bolgárkert, Szántó Kovács János u. által határolt terület lakóit, hogy 1971. április 16-án, pénteken 8—16 óráig vezetékátépítés miatt vízhiány várható. (x)

— **Ma kezdődik délután 2 órakor, olcsó edényvásár Uránváros piacán.** Lábosok, fazekak, tálak, vedrek, kannák és egyéb háztartási kis és nagy edények. Nyitva 18 óráig. (x)

— **A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a téli gépesítési előadás befejezéseként a gyakorlati gépi szántási bemutatót április 17-én 14 órakor tartja. Bemutató helye a Tanárképző Főiskola Mezőgazdasági Tanszékének gyakorló szőlője Pécs, Csoronika 9. sz. Megközelíthető a 13 óra 15 és 13 óra 45 perckor induló 37-es autóbusszjárattal az aranyhegyi megállóig. (x)

— **Törzskönyvezett fehér kuvasz kutyám hétfőn este Újhegyről elveszett.** Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében értesítsen. Telefon: 15-50/377. mellék. (x)

Gépésztechnikust,

vasszerkezeti lakatosokat, hegesztőket felveszünk

FIZETÉS MEGEGYEZÉSSEL.

MEZŐGÉP, 3. GYÁREGYSÉG, PÉCSVÁRAD.

Fiatalok fotokiállítása

Két fiatal fotós, **Surányi** Éva és Rácz Károly, a Mecseki Fotoklub tagjainak képanyagából rendeztek kamarakiállítást a Doktor Sándor Művelődési Ház alagsori kiállítóhelyiségében.

Múlt év őszétől ez már közel a tizedik művészi fototárlat, melyet a város érdeklődő közönsége látogathat. A kiállítás a fotoklub két legfiatalabb tagjának a művészi fotografálás útján tett első lépéseit összegezi és mutatja be. Olyan állomás ez, ahol most helyesen kell értékelniük eddigi munkásságukat, hogy tapasztalatokkal gazdagodva tovább tudjanak lépni. Első bemutatkozásuk jól sikerült. Először is szembetűnik, hogy helyes volt kettőjük képanyagának együttes bemutatása. Tematikájuk és képi megfogalmazásuk hasonló.

Természetesen tárlatuk megtekintésekor nem szabad kész és kiforrott, egyéniségüket reprezentáló műalkotásokat várni — inkább az első útkeresést és kísérletezést. Ebben az időszakban az ember megpróbálja az összes fellelhető témát fényképezni, emberábrázolástól a csendéletig, különböző kifejezési formában és technikai megoldással.

Surányi Éva kollekciójának erőssége az emberábrázolás, ami hivatásából eredően természetes. Jól alkalmazza a színházi fotózás hagyományait. „Jelenet Weith: Ördögök című darabjából I., II." és „Színészportré I., II." című képei sikerültek a legjobban. A fő alak élesre állításával — amit a kedvező színházi világítás is elősegített —, nemcsak kifejezően elkapott pillanatképet, de karaktert is teremt.

Képeinek kicsit szigorúbb válogatása, anyagának jobb összhatását segítette volna elő.

Rácz Károly már valamivel letisztultabb és jobban válogatott képanyaggal jelentkezik. Egyforma hangsúllyal és igényesen megoldott portré-variációi, épület- és munkaábrázolásai mutathatják fejlődésének további irányát. Legjobban sikerült a Piroska I., II. — ügyes képkivágás, jól megválasztott fényhatás jellemzi. A „Gondoskodás" nem szimpla munkaábrázolás, különlegesen kifejező kompozíciója — a figura a kerék görbületét követő hajlásával, valóban a gondoskodó munka pillanatát rögzíti. „Elmúlt" című jól sikerült szolarizált képe bizonyítja még Rácz Károly sokrétű érdeklődését és technikai kísérletező kedvét.

Lantos Miklós

●

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—16-ig Üttörő u., Rácváros, Csoronika dűlő, Pacsirta u., Jakabhegyi út, Alsóhegy területén. — 16-án 7—16 óráig Üttörő u., Rácváros, Alsóhegy területén. — 14-én, 15-én 7—16 óráig Marx u., Vidámpark, Rigódertető, Gyükés, Kispiricsizma által határolt területen. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

5.

— Fizetség! — méltatlankodott Sadie Cohen felháborodva. — Úgy látszik, maga azért jött hozzánk, hogy sértegessen. Hát mit képzel rólam?! Tán nincs két unokaöcsém az amerikai hadseregben?! Talán nem ugyanolyan amerikai vagyok, mint maga? Hát nem szégyelli magát? Megfizetni engem? Vegye tudomásul, hogy még köszönetet sem fogadok el! Nem fizetheti meg a vasúti jegyemet sem Washingtonig, de még egy Coca-Colát sem vehet nekem.

— Rendben van öregem, magának van igaza — csillapította az őrnagy. — Nem akartuk megsérteni. Azonban jól tudja, Mr. Cohen, hogy minket is megfizetnek. Miért ne fizethetnék meg magát is?

— Lehet, hogy maguk pénzért küzdenek a nácik ellen, de én erre soha nem lennék képes. Gyerünk, öregem, mondja el, miről van szó.

Sadie úgy figyelt, mint egy doktor a súlyos beteg konzultációján. Magyarázat közben feljegyzéseket firkált egy használt, piszkos boríték hátuljára. Végül így foglalta össze véleményét:

— Két számtárcsa, belső kulcsos ajtó, Wilton Safe Company. Ez egy 1925-ös modell. Nos, kedves őrnagy, a barátja visszamegy Washingtonba, vásárol egy gumi vagy bőr kalapácsot, olyant, amilyent az aranyfüst megmunkálásához használnak. Utasítja a titkár kisasszonyt, hogy az egyik napon a szokásosnál korábban menjen a hivatalba. A maga kalapácsát a nők National kasszájában rejtse el.

— Hova? — kérdezte meglepetten az őrnagy.

— Érthetetlen ember — mormogta dühösen Sadie Cohen. — A keblébe! Mondja meg neki, hogy teljes erővel üssön rá a kisebbik számtárcsára. Ez nem is fog erősebb lármát kelteni. Amikor azonban a főnöke ki akarja nyitni azt a nyavalyás páncélszekrényt, nagyon mérges lesz. Az istennek sem fog kinyílni. Kénytelen lesz betelefonálni a Wilton Safe Service washingtoni ügynökségének, és ez az ügynökség engem fog kiküldeni, hogy javítsam meg a páncélszekrényt. Természetesen ez csak akkor történik így, ha maguk erre kifejezetten felkérik őket. A javítás után én már tudom mind a két kombinációt és miközben ezen dolgozom, elrontom a belső kulcsos ajtó zárját. Amikor azt is megjavítottam, látom majd, hogy milyen az a kulcs, és akkor ha adnak egy darab vasat és reszelőt, akár egy tucatot is csinálok belőle maguknak. Azt hiszem egész okosan kiterveztem. Felesleges izgulni: azon az éjszakán, amikor maguk vásárolni akarnak ebből a páncélszekrényből, Washingtonban találnak. Ne féljenek, kéznél leszek, ha valami mégsem menne jól.

A Qu 2-es csoport alaposan felkészült a feladatra. A reklámügynökből hírszerzőnek átnyergelt Jimmy szerkesztett egy furcsa gépezetet. Ügyes kis hajtómű fából készült kerekeket pörgetett, elképzelése szerint ez megoldhatta a rejtjelző szalag lepergetését egy közönséges filmfelvevő gép lencséje előtt. Készített ezenkívül egy fényképezőgépbe épített nagyítógépet, amely alkalmas lett könyvlapok, iratok megörökítésére. Bonyolult infravörös berendezés tette lehetővé, hogy sötétben is el tudják végezni munkájukat, ha a rejtjelző szalagot fényérzékennyé tették. A követség szomszédságában béreltek egy lakást, és szabályos sötétkamrának rendezték be az egyik szobát. Tökéletesen felszerelték nagy gyorsaságú előhívás és fénymásolás céljaira. Egy hét múlva végre minden készen állt, elkezdhették a munkát. Vettek egy kis gumikalapácsot, amelyet az amerikai gépírónő — követve Sadie Cohen utasításait — a keblei között rejtett el.

Délelőtt 10 óra tájban a török nagykövetség telefonon felhívta a Wilton Safe Company irodáját. Amikor megcsörrent a telefon, Sadie elnyomta szivarját a hamutartóban:

— Azt hiszem munkához láthatunk — mondotta.

Néhány óra múlva az OSS pontosan ismerte a török nagykövetség páncélszekrényének mindkét kombinációját, s volt már kulcsuk is a belső ajtóhoz. Blackék ezen az estén egy marylandi autós csárdában rendeztek népes, vidám összejövetelt barátaik számára. A kirándulásra meghívást kaptak a török nagykövetség vezetői, tisztviselői is. Úgy tűnt, hogy tökéletesen biztosították: hajnalig zavartalanul dolgozhatnak a követség épületében. A Qu 2-es csoport két tagja, Dick és Bob, Sadie Cohennel együtt este 10 órakor lépte át a nagykövetség kapuját. A csoport vezetője pattanásig feszült idegekkel ült a szomszédos hadiszálláson. Jimmy viszont nagy nyugalommal üzemképes állapotba helyezte gépeit.

(Folytatása következik)

Tehetségkutató verseny

Reicht brüderlich die Hand!

A „Röpülj páva" mozgalom eredményein felbuzdulva a Magyarországi Német Demokratikus Szövetség — a Művelődésügyi Minisztérium nemzetiségi osztályával és a megyei tanácsok művelődési osztályával egyetértésben — országos tehetségkutatóversenyt hirdet a német anyanyelvi kultúra ápolására. A Reicht brüderlich die Hand (Nyújtsd testvéri jobbodat) címen meghirdetett tehetségkutató versenyben a következő művészeti ágakban mérhetik összsze tudásukat a pályázók: német népdal — szóló, duó, trió, népdal-csoport, kórus hazai dallamanyaggal; népi hangszerszóló, illetve zenekar: harmonika, citera, kisfúvós és schrammel-zenekarok; kiejtési verseny; versmondás és mesemondás német nyelven; színjátszás — egyfelvonásos jelenetekkel német nyelven. A versenyeket négy fordulóban bonyolítják le; a helyi versenyek határideje június 15-e, a körzetieké október 31., a tájegységieké december 31., s az országos döntőé 1972. április 4-e.

A jelentkezés határideje május 15-e, a versenyeken részt vehetnek az általános iskola V. osztályától kezdődően bármely korosztályhoz tartozók. A két példányban kitöltött jelentkezési lapok egyikét az illetékes megyei tanács művelődési osztályához, a másikat a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségéhez kell beküldeni.

Mit hallunk a jövő évadban?

Hangversenyprogram — előzetes, 1971–72

Tegnap délelőtt az Országos Filharmónia és Pécs város zenei életének vezetői megvitatták az 1971—72-es hangversenyévad előzetes tervét.

Ennek alapján: két újdonsággal szolgál a jövő évi hangversenyévad a pécsi koncertlátogatóknak. A nagyzenekari hangversenyek egész évados programját két részre osztották. Az októberben kezdődő téli és a márciusban induló tavaszi bérletsorozatra. A másik érdekesség: novembertől orgona—zongora bérletet adnak ki a Liszt-terembe. Ennek keretében várhatóan Lantos István, Ránki Dezső, Dubrovka Tomsic (Jugoszlávia), Lehotka Gábor, Halász Béla, Hollay Keresztély művészetében gyönyörködhetnek az orgona és zongoraestek látogatói.

A Pécsi Filharmonikus Zenekar élén több neves külföldi és hazai dirigens áll a jövő évadban. Koncertjeik mellett két vendégegyüttest is hallhatnak a pécsiek a jövő tavasszal: a Budapesti MÁV Szimfonikusokat Roberto Benzi; az Állami Hangversenyzenekart pedig Ferencsik János vezényli. A pécsi együttest Breitner Tamáson kívül Eribert Esser (NSZK), Sulyok Tamás, Antal György, Jancsovics Antal, Hans Swarowsky (Ausztria) vezényli. A műsorokat egy-egy ország nagy zeneszerzőinek műveiből állítják össze véglegesen. Előreláthatóan egy este a három nagy bécsi klasszikusé, egy hangversenyt Dvorák két nagyobb művének szentelnek, s az elképzelések szerint lesz olasz, francia és természetesen magyar est is különös tekintettel modern magyar zeneművek előadására.

A kamarabérlet-sorozatok keretében Réti Józsefnek és a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusának önálló estjét; továbbá Konstanti Kulka és Jerzy Marchwinski (Lengyelország) hegedű—zongora szonáta estjét; fiatal magyar zeneszerzők kamaraestjét és egy világhírű angol kamaraegyüttest, az Elisabethian Consort of Music együttest: fuvola és csembalóestet, önálló zongoraesteket és egyebek közt helyi művészek önálló hangversenyét hallhatjuk.

A májusi zenei hetek műsorát külön állítják össze.

Marczis Demeter Svájcban és az NDK-ban

Zauberflöte. Kékszakállú. Marke

Pesten járt a berni opera igazgatója és szervezője s a Nemzetközi Koncertirodában megmutatták jövő évadbeli műsortervüket. A program egyik darabcíme: Zauberflöte!

— Akarnak egy jó Saratrot hallani? — kérdezték a svájciakat. — Akkor menjenek Pécsre Marczis Demeterhez!

A svájciak nem jöttek ugyan le — egy amerikai énekessel még megállapodtak Sarastro szerepére, de Marczis Demetert felhívatták a Nemzetközi Koncertirodára. Meghallgatták és megegyeztek vele:

— Uram, jöjjön Ön is. Novemberben várjuk egy előadásra. Előtte egy hétig, vagy tíz napig legyen a vendégünk, hogy korrepetáljon nálunk, s ha sikerül ez az egy előadás, akkor lehetséges, hogy többször is megkérjük Sarastro eléneklésére.

A Pécsi Nemzeti Színházat is megtiszteli tehát ez az ajánlat, hiszen Marczis Demeter neve mellett a színház neve is ott lesz majd a műsorfüzeteken. De másik ajánlatot is kapott: a jénai operaház kérte, hogy énekelje el a Német Demokratikus Köztársaságban, koncertszerűen Bartók művét, a Kékszakállú herceg várát, illetve abban a herceget. Az ősszel két részből álló műsort rendeznek. Ennek első felében Wagner-műveket énekelnek majd, így Marczis Demeter a Tristan és Isoldából Marke monológját, a műsor másik felében a Kékszakállú herceg várát.

Választási gyűlések

VILLÁNYBAN

A Himnusz, úttörő dobok pergése és szavalat vezette be a tegnap esti villányi választási gyűlést.

Nagyszámú választópolgár előtt, a művelődési házban, *dr. Szabó József*, országgyűlési képviselőjelölt, az MSZMP Siklósi Járási Bizottságának első titkára mondott beszédet. A választási gyűlés elnöki tisztét *Geli András*, a Hazafias Népfront községi elnöke, a helyi ÁFÉSZ főkönyvelője látta el. A gyűlés végeztével a művelődési ház kultúrcsoportja színvonalas műsort adott.

SELLYÉN

Választási gyűlést rendeztek tegnap este Sellyén a művelődési házban. A gyűlés elején a gimnázium irodalmi színpada adott műsort. Úttörők virággal köszöntötték az elnökség tagjait, majd *Hajós Ferenc*, a községi pártbizottság titkára a Hazafias Népfront megbízásából, mint a gyűlés elnöke köszöntötte a résztvevőket és átadta a szót *Czégény Józsefnek*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjének, a választási gyűlés előadójának. A nagy tapssal fogadott beszéd után felszólalt *Ognyenovics Milán*, a 11. választókerület képviselőjelöltje, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, *Pápai Jenő*, a Hazafias Népfront községi bizottságának elnöke és *Vicze Lajos* pedagógus. A gyűlés az elnök zárszavával ért véget.

Értékelték a MESZÖV munkáját

Hogyan látja el funkcióját, illetve a szövetkezetek érdekképviseletét, milyen eredményekkel járult hozzá az önálló, vállalatszerű gazdálkodás kialakításához és végül miben nyilvánultak meg azok a teendők, amelyek a közös társadalmi, mozgalmi feladatok elvégzése terén hárulnak a Megyei Szövetségre? — ezekre a kérdésekre adott választ Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke tegnap délelőtt azon az értekezleten, amelyen részt vett Egri Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára, Bartolák Mihály, a SZÖVOSZ elnökhelyettese, Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese és a MESZÖV vezetői.

A tájékoztató után — amely kitért az elmúlt négyévi munkára és a jövő célkitűzéseire is — a vendégek egy rögtönzött kiállítást tekinthettek meg, amelyen több mint tíz ÁFÉSZ különféle ipari termékeket mutatott be.

Véget ért a tavaszi szünet

Az ország 5480 általános iskolájának egymillió 115 ezer, valamint 547 középiskola 233 ezer diákja — miután végetért a tavaszi szünidő — szerdán ismét „bevonult" a tanintézetekbe. Az 1970—71-es oktatási évből az idén érettségiző több, mint 50 ezer fiatal számára már csak három hét van hátra, mivel részükre az utolsó tanítási nap május 8. Ezt követően május 11. és 18. között bonyolítják le az írásbeli érettségi vizsgákat napipali tagozaton. A többi diák további egy hónapig jár majd iskolába, ugyanis a tanítás június 8-án ér véget.

A tanévzáró ünnepségeket június 12. és 17. között tartják az igazgató által megjelölt napon és ez alkalommal osztják ki a tanulóknak az évvégi bizonyítványt.

Megalakultak a szavazatszedő bizottságok

Tegnap szerte a megyében mindenütt megalakultak a Hazafias Népfront javasolta személyekből a szavazatszedő bizottságok, amelyek öttagúak, s egy elnökből, egy titkárból és három tagból állnak. A megalakulással egyidőben a szavazatszedő bizottságok mindenütt letették a kötelező esküt a helyi tanácsok végrehajtó bizottsági elnökeinek kezébe. Az eskütétel után kioktatták a szavazatszedő bizottságok tagjait teendőik felől.

Ülést tartott a KISZ megyei végrehajtó bizottsága

A szocialista ifjúsági brigádok helyzete

Baranyában az iparban 1305 szocialista brigád működik, ebből szocialista ifjúsági brigád 504, mintegy 7 ezer fővel — állapították meg a KISZ Baranya megyei Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tegnapi ülésén.

A szocialista ifjúsági brigádok többsége megértette a mozgalom jelszavát: „Szocialista módon dolgozni, élni és tanulni." A brigádmozgalomnak azonban vannak még nem kívánatos kísérő jelenségei is. Egyes üzemekben, gazdaságokban a szocialista brigádmozgalmat tekintik a munkaverseny egyedüli formájának, leszűkítve ezzel a mozgalom jelentőségét. Vannak olyan nézetek is, hogy a mozgalom felhigult, mások viszont épp az ellenkezőjét állítják: túl magas követelményeket állítanak a brigádok elé. A végrehajtó bizottság úgy ítélte meg, hogy ezentúl következetesebben kell ragaszkodni a reális követelményekhez.

A szocialista brigádok a tanulást, a szakmai képzést szélesebb értelemben fogják fel az általános műveltségnél. A szakmai továbbképzést azonban nem minden üzem, tsz biztosítja: nem adnak lehetőséget a szakmai jellegű tanfolyamok szervezésére. A vb szóvátette, hogy vannak még feladatok az általános ismereteket nyújtó alapfokú képzésben is. Nagyon nagy azoknak a száma, akik nem végezték el még az általános iskola nyolc osztályát sem. Ebben pedig nem a vállalat, az üzem vezetősége a hibás. Az ifjúsági szocialista brigádoknak további gondja a magasabb fokú általános vagy szakmai műveltség megszerzése. Az a tapasztalat, hogy az utóbbi időben csökkent az érdeklődés a továbbtanulás iránt. Ennek részint az az oka, hogy egyes vállalatoknál, üzemeknél nem segítik, hanem akadályozzák a fiatalokat a továbbtanulásban, másrészt pedig az, sok fiatal nem ismerte fel: a mai tudományos-technikai színvonal égetően szükségessé teszi az ismeretek bővítését.

A végrehajtó bizottság a brigádmozgalom továbbfejlesztésének érdekében javasolta többek között, hogy a szocialista cím odaítélésekor a követelmények teljesítését az eddiginél szigorúbban vegyék, a szocialista brigádok értékelését végző bizottságban legyen ott a KISZ képviselője is, valamint a tapasztalatok átadása és a problémák megbeszélése céljából évenként rendezzék meg a szocialista brigádvezetők tanácskozását.

Korszerűsítik a mohácsi szociális otthont

Mohácson a rendszeresen segélyben részesülők száma 82. A segély átlagösszegét az elmúlt években 300 forintra emelték. A segélyt a közeli hónapokban 50—60 forinttal növelik majd — határozta el tegnapi ülésén Mohács város Tanácsának végrehajtó bizottsága.

A városban két szociális otthon működik, melyekben összesen 120 gondozott él. Mindkét otthon működéséhez az alapfeltételek megvannak. Megoldott az itt lakók foglalkoztatása, kulturális, beteg- és gyógyszerellátásuk kifogástalan. Az étlap összeállításánál az illetékesek igen körültekintően járnak el az otthon jellegének megfelelően. A KÖJÁL vizsgálatok is kimagaslónak értékelték ezt a munkát. A Gólya utcai otthonban még ezen a nyáron a sokágyas szobákat kisebb, két- és négyágyas szobákra alakítják át. Ugyanakkor a kőpadló helyére parkett kerül. Két év múlva kerül sor az Eötvös utcai otthon korszerűsítésére és 10 férőhellyel történő bővítésére. A Gólya utcai szociális otthon mellett működő hatósági főzőhelyet áthelyezik június folyamán az öregek napközi otthonába.

A városban 1967-ben létrehozott, jól felszerelt öregek napközi otthona iránt egyre inkább csökken az érdeklődés. A gondozottak nem tudni miért, egyáltalán nem igénylik a szervezett foglalkozásokat.

A területi szociális gondozás Mohácson igen bevált és igényelt az öregek részéről. A két gondozónő az elmúlt évben a 95 rászorultat 2800 esetben látogatta meg és végzett igen hasznos munkát.

Akik a hírekben szerepeltek:

Dr. Szűcs Endre



Hogyan lesz egy szülészjelöltből higiénikus orvos? — A sors útjai persze változatosak, de dr. Szücs Endre elesett katonákat, éhes gyerekeket, fertőzött kutakat, lótetemeket talált Miskolcon, amikor a fronttal együtt odavetette a sorsa. Arra gondolt: itt még az emberek ezrei egészségesek, de ha nem lép közbe valaki, betegek, talán halottak lesznek. Elvállalta Miskolc egyik felének tiszti orvosi teendőit, aztán ahogy a front ment tovább nyugati irányba, őt Mezőkövesdre küldték. — Ugyanolyan állapot várt rá, ugyanúgy meg kellett védenie a még egészséges embertömeget. Végül a szülészjelöltből higiénikus orvos lett.

— Az elhatározás Mezőkövesden lett végleges — mondja, — mert a háború előtt a gödöllői és a mezőkövesdi járás volt a védőnők és a tisztiorvosok számára a két mintajárás, a gödöllői a jó, a mezőkövesdi a rossz példa. A tisztiorvosi vizsgákat is ott kellett letenni.

Aztán az edelényi járás tisztiorvosa lett, 56 falut bíztak a gondjára, míg Olt Károly népjóléti miniszter felfigyelt rá, s 1951-ben már dunapentelei sátorban volt a tisztiorvosi hivatala, ő lett az első szocialista város első higiénikusa. A lakosság még barakkokban lakott és főleg építőmunkásokból állt, de a szocialista egészségügy alapjait már lerakták. A Fejér megyei KÖJÁL-hoz került utána, majd 1960-ban a Baranya megyei KÖJÁL élére. Most nagyon megtisztelő feladatot kapott: ő tartotta a Fenyvessy Béla emlékbeszédet, s ő kapta a Fenyvessy Béla emlékplakettet. Pedig ezt a kitüntető előadást és kitüntető plakettet többnyire nem gyakorló higiénikusoknak, inkább tudományos kutatóknak, kandidátusoknak, professzoroknak adják. A hivatalos indoklás szerint: dr. Szücs Endre a Baranya megyei KÖJÁL igazgató-főorvosa ezt a sajátosan nehéz területű megyét a jelenlegi higiénikus színvonalára emelte fel munkatársai segítségével.

— Mit jelent az, hogy „sajátosan nehéz" megye?

— Előbb néhány szót dr. Fenyvessy Béláról — feleli. — Ő volt a Pécsi Orvostudományi Egyetem első, sőt, két és fél évtizeden át dolgozó közegészségtani professzora, nemzetközileg is ismert szaktekintély. Meg kell mondanom, kicsit többet beszélhetnénk róla. A sajátosan nehéz megye? — Hát itt ipar, mezőgazdaság, bányászat, elsorvadó falvak, urbanizáció, — minden együtt van. A kihalásra ítélt falvakban is a modern és szocialista egészségügyi kultúrát kell biztosítanunk, mert ott is emberek élnek, ha ötvenen, akkor is. Aztán vagy ők, vagy a gyerekeik lesznek a jövendő városlakók. Nekünk kell őket városi kultúrára nevelni.

A Baranya megyei KÖJÁL ma a bányaegészségügy talán országos kutatási góca, 3—4 megyére szóló vírusdiagnosztikai, zajvizsgáló laboratóriuma, az egyetemmel közös mikrobiológiai kutatócsoportja, sugáregészségügyi vizsgálata, hajózási KÖJÁL-szerve, az orvosokon kívül sok fizikusa, biológusa, kémikusa van.

— A 11 baranyai évnek mi volt a legnehezebb, a legkönnyebb feladata, s mi a legszebb terve?

— Legkönnyebb volt a lakossággal, főleg az ifjúsággal elfogadtatni a korszerű, szocialista közegészségügyi szemléletet. Legnehezebben ez az ipari üzemek gazdasági vezetőinél ment. Legszebb tervünk pedig az új megyei KÖJÁL épület. Ez a legnagyobb vidéki intézmény lesz, csak a műszerei 4 és fél millió forintot érnek majd.

F. D.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ:

építőipari technikust,

gyakorlattal rendelkezőt. Nőtlen részére munkásszállás, étkezés biztosított.

Alkalmazunk TMK felújító üzemünknél fiatal gyakorlattal rendelkező

esztergályos szakmunkást

FELTÉTELEK FENTIEKKEL AZONOSAK.

Bérezés megállapodás szerint

Jelentkezés: KRALIK ISTVÁN műszaki főosztályvezetőnél.

KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS UTCA 21 TELEFON: 30-92

Az illetékese válaszolnak

„Udvariasabb magatartást...“

Fuvarozási tevékenységünk folytán rendszeresen ellenőrizzük alkalmazottaink tevékenységét, oktatásainkon mindig felhívjuk forgalmi személyzetünk figyelmét az udvarias magatartásra, hogy ezzel is elejét vegyük az utasaink és személyzetünk között esetleg létrejövő surlódásoknak.

Az Ön panasza kapcsán is eljárást indítottunk, melyben megállapítottuk, hogy csuklós gépkocsink megfelelő beállását akadályozta a megálló előtt álló 40-es jelzésű autóbusz, így gépkocsivezetőnk sajnos nem tudott az általa is kívánatosnak tartott távolságra állni a járda szélétől.

Az eljárást azonban súlyosbította azzal, hogy az utasokkal szemben helytelen magatartást tanúsított, vitába szállt és kijelentéseivel sértette önöket. Megengedhetetlen magatartásukért a gépkocsivezetőt és a jegykezelőt figyelmeztetésben részesítettük és felhívtuk őket az udvarias eljárásra. Az önöket ért kellemetlenségért szíves elnézésüket kérjük.

*

Kiss Pálné, Komló, Tompa Mihály utca 7. szám alatti lakos közlekedési észrevételeiben foglaltakat megvizsgáltuk és az alábbi tájékoztatást adjuk:

A pécsi autóbuszállomás várótermét ezideig is rendszeresen takarítottuk, hetente egyszer nagytakarítást végeztünk, a takarító személyzet pedig naponta felmossa a padlót. Sajnos, a tisztaságra vonatkozó igyekezetünk nem minden esetben vezetett eredményre, ugyanis az autóbuszállomás várótermét különböző gondolkodású és beállítottságú egyének látogatják, akik közül többeknek még a többszöri tisztaságra vonatkozó figyelmeztetés sem használt és számtalan esetben rendőri intézkedést is kénytelenek voltunk igénybe venni.

Az észrevételeiben foglaltak alapján, hatásosabban ellenőrizzük a váróterem tisztaságát és a rendbontókat figyelmeztetni fogjuk, ugyanakkor a fentiekkel egyidőben sűrűbben végeztetjük a takarítást is.

Laki Pál
igazgató helyettes

Mikor kapunk bitumenes utat?

„Kovács Lászlóné panaszával kapcsolatban közöljük, hogy az útfelújítási és karbantartási terv összeállítása folyamatban van. A megvalósítás érdekében javaslatot terjesztünk a végrehajtó bizottság elé, hogy a Kirov utca felújítási, illetve portalanítási munkálatait sorolja be, az idei tervfeladatai közé.

Gyenis József
vb-elnökhelyettes

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Anya- és gyermekvédelem — tehetetlenséggel

Végső kétségbeesésemben fordulok a Dunántúli Napló 70 ezres olvasótáborához segítségért.

Két szoba, összkomfortos főbérleti lakásban lakunk közösen, volt élettársam és én 7 éves kisfiammal. Az élettársi viszony megszakítása után volt élettársam új asszonyt hozott a lakásba, kisfiamat távollétemben megverte, az új asszonnyal is gyakran verekedett kisfiam szeme láttára, mígnem az a nő is elhagyta őt és elköltözött a lakásból. Én rossz anyagi helyzetem miatt nem mehettem el, szükségem van e lakásnak a felére.

Volt élettársam viszont pert indított azért, hogy a lakásból engem és kisfiamat kitegyenek. Ennek lassan egy éve. Azóta három bíró, öt ügyész, egy gyámügyi előadó foglalkozott az üggyel. Előfordult, hogy volt élettársam barátai az erkélyen keresztül törtek be és hárman ugrottak az akkor még 6 éves kisgyerekre. E miatt az egyik szomszédot a bíróság egy alkalommal pénzbüntetésre ítélte, majd másik alkalommal eljárást indított ellene, de az amnesztia miatt azt meg kellett szüntetni.

Volt rá eset, hogy zuhogó esőben órákat vártunk, de volt élettársam még akkor sem engedett be a lakásba, csak a mentők és a rendőrség együttes fellépésére. Azóta azonban már a rendőrség segítségére sem számíthatok, mert számos rendőrt is feljelentett a katonai ügyészségen és úgy érzem, nem mernek már segítséget nyújtani nekem. Volt élettársam feljelentő hajlama miatt sem ő, sem én nem bízhatok meg az üggyel ügyvédet, mert az ügyvédek is joggal tartózkodnak az olyan pertől, ami biztos feljelentéssel s igazolójelentésekkel jár.

A helyzetet viszont több jogász, akinél jártam, úgy ítéli meg, hogy ha nekem is hagyják a fél lakást, gyermekem és az én számomra továbbra is életveszélyes marad az ott-tartózkodás. De máshová nem tudok menni. Ebben a helyzetben hosszú ideje hiába várok segítséget a különböző jogintézményektől, jogerős ítélet még mindig nem született. Így kénytelen vagyok a Dunántúli Napló nagy olvasótáborához fordulni! Ha ebben az anya- és gyermekvédelmi ügyben, amelyben a jogintézmények eddig tehetetlennek bizonyultak, valaki tud valamilyen megoldást, könyörgöm, írja meg.

Egy védtelen anya

A Vak Bottyán utcaiak gondja

A kemény tél végre engedett a makacs, makrancos voltából és lassan eljött az ideje a rigófüttyös mecseki sétáknak. És szintén teli lesz látogatókkal a Tettye is, hiszen mindenkit vonzanak romjai, pázsitjai — hangulata.

Ez mind szép és még szebb lesz, csak éppen az a baj, hogy a Tettye lába még mindig sok kellemetlenséggel fogadja szerelmeseit. Különösen a Vak Bottyán utca lakói, még pontosabban az utca könyvtára környékén élők — járók botladoznak sokat a járhatatlan hepehupákon.

A könyvtár előtti járda, úttest egyaránt sok bajt okoz, még a teherautóvezetők is kénytelenek kétszer is meggondolni, hogy miképpen hajtsanak be a meredek Szőlő és Derkovits utcákba. A személyautókról s a lovaskocsikról nem is beszélve.

S még valamit szeretnék megemlíteni. A Vak Botytyán utca 28. számú ház a vakolatát vesztett homlokzatával olyan, mint valami tékozló fiú, aki nem is óhajtja visszanyerni tisztes küllemét. De van még más is: a Flórián tér egyik sarokházát már két esztendeje bontják, s még mindig az ég felé néznek a füstös falak. Vajon ezeket a házakat — nem egy-kettő van ilyen — nem lehetne mielőbb rendbeteteni?

Nem csak a turisták kedvéért kellene mielőbb széppé tenni a Tettye alját, hanem magunk is jogosan kérjük. Mi is szeretnénk gyönyörködni az utcaképben.

Vadon Lajos
nyugdíjas

„Munkaerő-megtakarítás“

Egymásután születnek a közegészség védelmét szolgáló rendeletek, intézkedések, s mindezek ellenére a pécsi Jókai téri 435-ös tejboltban már hónapok óta nincs pénztáros. Ennek következményeként a kiszolgálók kezelik a pénzt és jól lehet az előző percben még kenyeret, sajtot, tejfölt és egyéb élelmiszert fogtak, vágtak, tapogattak.

Kérdem: összeegyeztethető-e ez a sokat hangoztatott egészségvédelemmel, amikor nyilvánvaló, hogy az említett „megoldás“ hordozója a fertőzésnek.

Bokros Károlyné
Széchenyi tér 16.

Park ainak védelmében

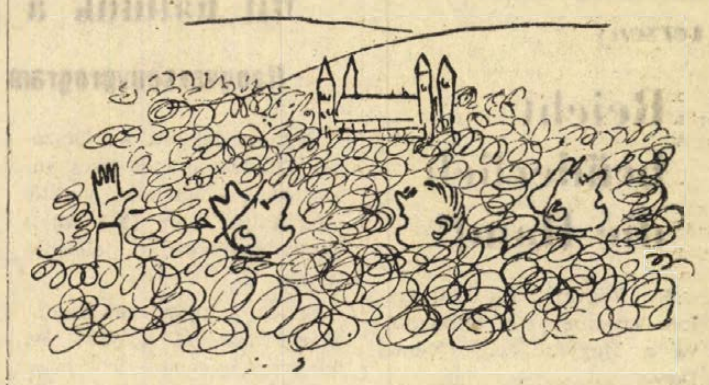
Sok tízezer forintos költséggel létrehozott parkjaink kezelése, megóvása messze elmarad a követelményektől. Csak egyik példája ennek, a Kodály Zoltán és az Attila utcai állapot. A múlt évben kétszer is felújított park széles, kényelmes betonjárdái ellenére is, elszomorító képet mutat a gyerekek, és nagyon gyakran a felnőttek kíméletlensége miatt. Hogy az utóbbiakról szóljak, sokan szeméttelepnek nézik a parkot. Kiselejtezett cipők, zsíros papírok, dobozok és egyéb hulladékok éktelenítik, s ha valaki szólni mer érte, bizony a rövidebbet húzza.

Tudtommal rendeletek védik a közterületek tisztaságát, de sajnos példát nemigen találni arra, hogy valakivel szemben érvényt is szeretnének volna e rendeleteknek. Pedig mindössze arról volna szó, hogy legyen felelős gondozója, őrzője a parkoknak, és megoldásként elképzelhető, hogy kellő anyagi ellenszolgáltatásért a házfelügyelők elvállalnák ezt a feladatot is. A leghatásosabb megoldás persze az lenne, ha a lakók maguk is ügyelnének a rendre. Ennek szép példája található Komlón, ahol a lakók féltve őrzik a házaik körüli gyepes, virágos parkokat. Hasonló ehhez a győri diákok kezdeményezése is, akik több ezer munkaórát ajánlottak fel parkjaik karbantartására.

Nem lehet közömbös a mi számunkra sem, hogy milyen a környezet, ahol élünk, ezért vegyünk hát példát a komlóiaktól, a győriektől.

Dr. Nagy Józsefné
Pécs, Attila u. 19.

Még egyszer Pécs levegőjéről...



A közelmúltban a tv Hét című műsorában láthattuk Magyarország térképén feketével satírozva városunkat és környékét, ami a magyarázatok szerint azt jelentette, hogy Budapest után első helyen állunk a levegő szennyezettségében.

A TIT-ben március 12-én ugyancsak erről a témáról tárgyaltak az illetékesek.

Másnap a Dunántúli Naplóban megjelent jegyzet is komolynak jelezte a helyzetet. Nem így viszont az a két interjúalany, akik a Pécsi Rádió munkatársának nyilatkoztak a tanácskozás munkájáról. Ők talán azért nem találták feketének városunk légterét, mert nem fordult még elő olyan eset, hogy a szennyezettség következtében eltűnt volna a nylonharisnya a nők lábáról, vagy emberek fuldokoltak volna az utcán. Az is előfordulhat, hogy „hivatalból“ nyilatkoztak így, mert valamelyik levegőt szennyező üzem képviseletében vettek részt a tanácskozáson.

Reméljük, hogy végül is egyik táborhoz sem tartozó műszer reális helyzetképet ad majd a kormány készülő új rendeletéhez, valamenynyiünk védelmében.

Fóris

Szerkesztői üzenetek

P. Józsefné, Matty. Helyesen tájékoztatta a tsz: ugyanis a téli hónapokra valóban nem jár szülési segély. Márciustól viszont ismét folyósítani kell az Ön számára.

*

B. Istvánné, Pécs. Ha a tulajdonos nem járul hozzá a lakáscseréhez, ez esetben bírósághoz forduljon jogorvoslásért.

*

Cs. B.-né, Komló. A vállalati kollektív szerződésben foglaltaktól függ, hogy jár-e Önnek nyereségrészesedés, ha felmondással távozott a vállalattól.

*

„Éva“ jeligére üzenjük, hogy szakszervezeti díjat táppénze alapján kell fizetnie.

„Középmeszesi“ jeligére üzenjük, hogy a kért levélszekrényt a Pécsi Postaigazgatóság a Bocskai u. 66. számú házra március 30-án felszereltette.

*

V. Lajos, Szigetvár. Az Ön esetében nem jár nyereségrészesedés, mivel év közben otthagyta a vállalatot.

*

P. J.-né. A kötelező gépjárműszavatossági biztosítási díj nem személyhez, hanem járműhöz van kötve. Vételkor tisztáznia kellett volna, hogy van-e hátralék, mert a mindenkori tulajdonosnak kell kifizetnie, amit természetesen a volt tulajdonostól behajthat.

Jogi tanácsadó

H. I. termelőszövetkezeti tag elmúlt 54 éves. Kérdése, ha kilép a termelőszövetkezetből, akkor 60 éves életkorának betöltésekor megkaphatja-e öregségi nyugdíját?

Az öregségi nyugdíj megállapításának a feltételei mások az 1958. évi 40. sz. tvr.-ben, mint a termelőszövetkezeti tagok nyugdíjával kapcsolatban megjelent 1966. évi 30. sz. tvr.-ben.

Abban az esetben, ha olvasónk a termelőszövetkezetben eltöltött évek nélkül is rendelkezik legalább 10 év szolgálati idővel, a biztosításra kötelezett munkaviszonnyal — akkor a 60. életév betöltésekor kérheti öregségi nyugdíjának megállapítását. A nyugdíj megállapításakor a termelőszövetkezetben tagként eltöltött éveket nyugdíjkiegészítésként figyelembe venni nem lehet. Erre nem ad lehetőséget az 1958. évi 40. sz. tvr.

Felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy jelenleg is érvényes az a rendelkezés, amely szerint nem lehet az egyes munkaviszonyok között öt évnél hosszabb folyamatos megszakítás. Tehát csak akkor lehet jogosult 60 éves korában öregségi nyugdíjra, ha a termelőszövetkezetből történt kilépése után is még biztosításra kötelezett munkaviszonyban áll.

A termelőszövetkezeti tagokra vonatkozó 1966. évi 30. sz. tvr. rendelkezései szerint az öregségi korhatár férfiak esetében 65 életév. Ennek betöltése után a termelőszövetkezeti tag öregségi nyugdíjra jogosult. A nyugdíj megállapításánál be kell számítani a termelőszövetkezeti tagnak nemcsak a termelőszövetkezetben, hanem az ipari-, kisipari-biztosításban eltöltött éveit is.

A termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény lehetőséget ad az egyéb biztosításban eltöltött évek beszámítására. Ugyancsak eltérő módon történik a nyugdíjak összegének a megállapítása is, ha a termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény szerint terjesztik elő az igényt.

F. J.-né kérdezi, hogy a második gyermek megszületését követően jogosult lesz-e továbbra is a gyermekgondozási segélyre mindkét gyermeke után?

A gyermekgondozási segély az anyát gyermekenként illeti meg. Abban az esetben, ha olvasónk első szülötte még olyan kicsi, hogy a második gyermek után járó szülési szabadság leteltekor még nem töltötte be a három életévét, akkor mindkét gyermek után jogosult lesz az anya gyermekgondozási segélyre. Tehát a két gyermek után havonta ezerkettőszáz forintot fog kapni mindaddig, amíg a nagyobbik be nem tölti a harmadik életévét. Ezután, ha otthon marad, továbbra is gyermekgondozási segélyben, akkor a kisebbik gyermek után változatlanul megkapja a havi 600 forintos gyermekgondozási segélyt.

Külön felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy az öt hónapos szülési szabadság időtartamára az első gyermeke után nem jogosult a gyermekgondozási segélyre, mert ezen időre teljes fizetését kapja.

Olvasónk nem közölte, hogy hol dolgozik, így felmerülhet még annak a kérdése is, hogy az anyát milyen összegű gyermekgondozási segély illeti meg, a havi 600, vagy 500 forintos. A gyermekgondozási segélyre jogosultságot mindig a szülés időpontjában fennálló munkaviszony és az egyéb feltételek alapján kell megállapítani. Tehát a havi ellátás összegének megállapítása attól függ, hogy a szülés időpontjában az anya munka-, illetve tagsági viszonyban áll-e.

K. L.-né azt szeretné tudni, hogy munkáltatója köteles-e a gyermekgondozási segély megszűnése után azonnal foglalkoztatni?

A gyermekgondozási segélyről munkába való visszatérés két okból történhet:

a) a dolgozó nő megszakítja a gyermekgondozási segélyt,

b) a gyermek betöltötte a harmadik életévét.

Az első esetben az anyának a munkába való visszatérést 30 nappal korábban kell bejelenteni a munkáltatójánál. Az köteles a korábbi munkakörében foglalkoztatni, ha kölcsönösen másként nem állapodnak meg.

„Ki a Duna vizét issza...“

Ha a hozzánk beérkezett panaszoslevelekből téma szerinti statisztikát készítenénk, az első helyre mindenképpen a város ivóvízellátásával, minőségével kapcsolatos reklamációk kerülnének. Régi, immár hosszú évek óta vissza-visszatérő problémánk az ivóvíz rendkívül kellemetlen íze, szaga. Ezek okainak felderítésére több illetékes intézmény végzett és végez ma is laboratóriumi vizsgálatokat. Újabban sajnos még egy súlyos problémával növekedett ez a gond, amióta a víz időnkénti „elszíneződése“ is megkeseríti a fogyasztók életét. Főként az Üszög-pusztától a Megyeri útig terjedő, déli városrész lakói háborognak jogosan az általuk „konkrétebb“ jelzőkkel illetett „ivóvízre“.

„A kellemetlen szagok, ízek mellé újabban olyan gusztustalan zagyvalékot kapunk ráadásul, amiben még a kezünket is viszolyogva mártjuk meg, nem beszélve a főzésről, a fogyasztásról — panaszolják. — Ez utóbbi gondokat sokan úgy oldják meg, hogy kannákkal, vödrökkel felszerelve a főpályaudvar kerti csapjáról, vagy a sokkal távolabb lévő Petrezselyem utca csorgójából szerzik be főző és ivóvíz készletüket. Az idősebbek, fáradtabbak forralással igyekeznek elejét venni az esetleges gyomorrontásnak, fertőzésnek.

Belefáradtunk már a reklamálásokba, amelyekre eddig jószerével csak türelmi időt kértek tőlünk az illetékesek. Félő, hogy ez a türelem nem rózsát, hanem bajt terem, ha nem intézkednek...“

Először a legilletékesebb fórumot a Víz- és Csatornaművek szakembereit kerestük fel, akiktől a következő választ kaptuk.

Meddig tart a türelmi idő?

— Amióta a Duna vizét is bekapcsoltuk a fogyasztói hálózatba, azóta valóban sok gondot okoz a panaszosok által oly sokszor és jogosan kifogásolt ivóvíz minőségének javítása — mondották. — Az üszögpusztai tisztítóberendezés elsődlegesen az üzemek iparivíz ellátására létesült. Ezért kényszerültünk olyan technológiák kidolgozására, bevezetésére, melyek nem oldják meg ugyan az említett kellemetlen ízek, szagok kiküszöbölését — sőt a klórozással még bizonyos fokig elő is segítik —, de arra mindenképpen megfelelnek, hogy a higiéniai követelményeket biztosítsuk.

Ami pedig az ivóvíz „elszíneződését“ illeti, ezt — mint mondották — a Duna időnkénti túl alacsony vízállása okozza, de hasonló problémát idézhet elő a különböző helyekről nyert vizek hálózaton keresztüli keveredése is. Ez főleg csúcsfogyasztás idején fordul elő, amikor a tettyei vagy a tortyogói víz nem fedezi a szükségleteket és ezek pótlását a Duna vízével tudják csak megoldani.

Visszatérve a higiéniai követelményekre, elmondhatjuk, hogy az illetékes vállalatok és egészségügyi szervek mindent elkövetnek ezek biztosítására. A KÖJÁL tapasztalt szakemberei a város valamennyi vízművében rendszeres és tüzetes bakteorológiai vizsgálatokat végeznek, amelyhez szorosan kapcsolódik a Víz- és Csatornaművek sokoldalú szakmérnöki munkája, intézkedése. Ezek egyik legfontosabbika az említett minőségi problémák megoldására való törekvés, amelynek vannak már biztató eredményei.

Egyik, a már többször is publikált — s így részleteiben is közismert — ózonozó kísérlet, a másik, a még 1968-ban beszerzett aktív szénszűrőberendezés, melynek szerelése a nyár folyamán befejeződik. Már ez utóbbi üzembelépésével is lényeges javulás várható a víz minőségében, ami a szakembereknek további időt biztosít arra, hogy az ózonos vízkezelés laboratóriumi kísérleteivel eljuthassanak a nagyüzemi bevezetéshez, s egyben a megoldáshoz is.

Ehhez kérik a lakosság türelmét.

P. Gy.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama,

ÖZV. MOTESZ JÓZSEFNÉ

volt marázai lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése április 20-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, NÉMETH ISTVÁN ny. bányász, volt Dugonics utcai lakos 67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó édesanyánk, nagyanyánk, testvérem, anyósunk,

özv. ROZSAVÖLGYI HENRIKNÉ

MÁV nyugdíjas, 76 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn 4 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiam és kedves rokonunk,

SIPOS LÁSZLÓ

MÁV főellenőr, 60 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

JÁRÁNYI ANDOR

temetésén megjelentek és osztoztak gyászunkban. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, NOVOTNI GYULA temetése alkalmából fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Novotni, Habjanecz és Kudász család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapánk,

EBERT BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

NAGY KÁLMÁN

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsváradi ktsz, fmsz vezetőinek és dolgozónak, valamint a borjádi tantestületnek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. VUKOVICS PÁLNÉ

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

PHILIPS

Értesítjük az elektronikus műszerújdonságok

iránt érdeklődő tisztelt ügyfeleinket, hogy a

PHILIPS N. V. (Hollandia)

szakmai bemutatója

április 19-én a pécsi Széchenyi téren,
április 20-án a székesfehérvári Velence szállodánál tekinthető meg.

Szervízszakembereink és a külföldi cég képviselője az érdeklődőknek 9 és 17 óra között készséggel adnak felvilágosítást a kiállítási autóbuszban.

PHILIPS SZERVÍZ
MTA Műszerügyi Szolgálata.
Bp., V., Városház u. 1. Tel.: 187-235, 389-140.

Dolgozókat felvesznek

KONYHALÁNYT és takarítónőket állandó munkára felveszünk. — Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (1504)

ÁRUKIHORDÓT azonnal felveszünk gépkocsira, tortyogói telepünkre, magas keresettel. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (733)

FIATAL LEÁNYT napi hatórás munkaidővel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (734)

VASIPARI gyártáselőkészítőt, előkalkulátort felvesz az EPGEP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (735)

SZAKKÉPZETT, állandó fűtőt és egy nyugdíjas lakatost négy hónapi foglalkoztatásra keres a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (736)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme — Hőerőmű, Barakksor — (kezdő) bérelszámolót felvesz. (262037)

KAROSSZÉRIA-LAKATOST felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (716)

ESZTERGÁLYOST keresünk felvételre. — Fizetés megegyezés szerint. Gépüzem. Szabadszentkirály. (717)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1495)

GÉPKOCSISZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs. Zsolnay V. u. 61. (707)

IPARVÁLLALAT könyvelői, adminisztratív munkakörbe női munkaerőt felvételre keres. Jelentkezés „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (708)

TAPOLCAI ÚJ GYÁRUNK építéséhez több éves munkára műszaki ellenőrt alkalmazunk. 8—10 éves szakmai gyakorlatot és lehetőleg építészmérnöki vagy technikusi végzettséget igénylünk. Jelentkezést részletes életrajz és működési leírás útján személyzeti osztályunkra. (Budapest, XX., Dózsa György út 63.) kérjük megküldeni. (2642)

16. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét; ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. — Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodási osztályán. — Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (2295)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat **Beremend** munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű. VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp u. 23. Vasnénál. (2220)

MAGYAR PAMUTIPAR Bp., IV. (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat, szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. — Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

FOZESHEZ is értő konyhalányt felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (1779)

NŐI DOLGOZOKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek. Zólyom u. 2. (1741)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

ÉLELMISZER és vegyi zakmában jártas kereskedősegédet felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. (275087)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, lakatos, villanyszerelő és melegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat. Egy motorvezetői jogosítvánnyal rendelkező földelés-ellenállás mérésben jártas elektrotechnikust, vagy gyakorlott villanyszerelőt, változó munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (udvarban). 261997)

A BOGADMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG egyetemi végzettséggel rendelkező mezőgazdasági mérnököt keres azonnali belépési lehetőséggel. kerületvezetői beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. — Szolgálati lakást biztosítunk. — Jelentkezés a gazdaság igazgatójánál, személyesen vagy írásban. (275076)

NAPPALI MŰSZAKOS női segédmunkásokat és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. Környékbeli és vidéki felvételére is van lehetőség. (675)

A BOGADMINDSZENTI ÁLLAMI GAZDASÁG építésztechnikusi végzettséggel rendelkező építésvezetőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Szolgálati lakást szükség esetén biztosítunk. Jelentkezés személyesen, vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (275077)

A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszérialakatosokat és öltözőőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fdsz. 15. (275037)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, raktárbázis. Pécs, Megyeri út 99. (275091)

NAPI négy órai elfoglaltsággal gépírónőt felveszünk. „Ügyfélforgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (262065)

UTÓKALKULÁCIÓS munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (265092)

LOHAJTÓKAT — kocsisokat — és takarmányost felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (1801)

A KÁRÁSZI Erdészet patkolókovácsot vesz fel állandó alkalmazásra. Fizetés erdőgazdasági kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a Kárászi Erdészet vezetőjénél. (1748)

A korszerű anyagmozgatás

megoldásában segítenek a kiváló minőségű

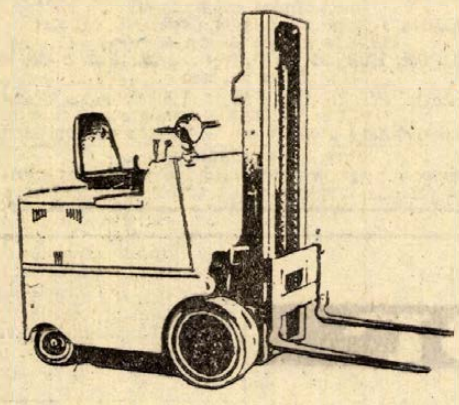
importált emelővillás targoncák

1971. első félévére felveszünk rendeléseket az alábbi gépekre:

4004 vagonbajáró, teherbírása 0.75 t.
4004/A, teherbírása 0,75 t, emelőmagassága 2,8 m.
EP—103-as, teherbírása 1 t, emelőmagassága 2,8 m.
EP—201-es, teherbírása 2 t, emelőmagassága 4,5 m.
EK—2-es platós targonca (villanyautó), teherbírása 2 t.

1971-re, folyamatos szállításra, a beérkezéstől függően megrendelhető:

4043-as benzinmotor, homlokvillás emelőtargonca, 3 tonnás.
4045-ös benzinmotor, homlokvillás emelőtargonca, 5 tonnás.



MÜART

Külföldi gyártmányú, emelővillás targonca.
Érdeklődés, rendelésfeladás:
MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ V.
Szállítóeszköz-emelőgép részleg
Budapest, VIII., Teleki tér 3. sz.
Telefon: 141-431.

Feleslegessé vált használt gépeit

MŰSZAKI ANYAG ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

magas áron

MEGVÁSÁROLJA
A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest V., Báthory u. 3.

Telefon: 121-978.

Telex: 0-3576.

állás

Azonnali belépésre, az újmecsekaljai Hajnóczy úti I-es számú óvoda alkalmaz két női dolgozót napi 4 órás elfoglaltsággal és egy érettségizett, fiatal nőt óvónői munkakörben. Jelentkezés napközben az óvoda vezetőjénél.

Segédmunkást — csak férfit — vidéki munkára felveszek. Havasi László, kőművesmester. Pécs, Péter u. 38.

Leinformálható, minden szempontból megbízható, szolid, szorgalmas, jól főző, mindenféle házi és háztörüli munkákban gyakorlott középkorú nő ellátnálna gyermektelen, szeretetre méltó, igényes, idős házaspár, esetleg egyedülálló személy házvezetését, gondozását budai, vagy pécsi kertes házában. Válaszokat: „Kölcsönös bizalom megbecsülés" jeligére a Pécsi Sallai u. hirdetőbe kérem.

Bejárónőnek ajánlkozom heti pár órára. „Leinformálható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Albérletet szobát keresek, április 30-ig. Társként is. Uránvárosban. „Fodrásznő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném budapesti, 2 szoba, összkomfortos öröklakásomat pécsi egy szoba, összkomfortosra, vagy garzonra, megegyezéssel. Telefon: 23-25/47. Rónay Lajos este 5—6 között, levélben: Sallai utcai hirdetőbe „Napfényes" jeligére.

Elcserélném dunaújvárosi kétszobás, különbejáratú, összkomfortos, állami lakásomat, hasonló pécsire, esetleg másfélszobásra, vagy kertes családi házra. „Uránváros" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Elcserélném komlói, távfűtéses, telefonos lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni: 10-34-es telefonon.

Elcserélném Perczel utcai, két szoba, összkomfortos, kandallós, házfelügyelői lakásomat másfélszobás, összkomfortos távvagy központi fűtéses lakásra. Válaszokat: „Lehet garzon is" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, kettő különbejáratú, utcai szobák egy nagy előszoba és + egy lakható szuterint elcserélnék egy szép szobás, konyhás, összkomfortért — „Megéri" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Háromszobás, belvárosi, összkomfortos lakásomat elcserélném kétszobás, uránvárosi távfűtéses lakásra. „Különbözet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár különbejáratú üres albérleti szobát keres. Belváros vagy Uránvároshan. Pontosan fizetünk. „Sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, főzési lehetőséggel kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Hajduszoboszlót, másfél szoba, összkomfortos, gázfűtéses, új tanácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. „Gyógyfürdőtől három perc" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, egy szoba, összkomfortot cserélnék két különálló szobára, vagy szoba, konyhára. „Összeköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 gyermekes fiatal házaspár különbejáratú szobás, konyhás albérletet keres, vagy idős nénit eltartana. Hirt János, Szabolcs, Klapka u. 16.

Fiatal házaspár 2 gyermekkel üres szoba, konyhás albérletet keres. — „András" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egészségügyi dolgozó 10 éves kislányával albérleti, üres szobát keres fürdőszobával, főzési lehetőséggel, olyan idősebb intelligens néninél, vagy házaspárnál, akinek esetleg házi betegápolását is biztosítom. „Gyermekemért mindent vállalok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szobába értelmiségi szobatársnőt azonnal felveszek. Telefon: 16-78.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, nagyméretű, belvárosi központi fűtéses lakásomat, Kodály Zoltán úti 2 szoba, összkomfortosra. „Béla" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét.
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJIA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon: 36-75

Propán-bután gázpalackot vennék. „Szigetvár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Többszörös győztes anyától 4 hónapos komondor kölykök eladók (Irányár 2000 forint). Dombóvár, Zrínyi u. 13. szám.

Veszek 10/100-as, 12/100-as síkköttőgépet. Balatonszemesen 350 négyszögöl telket beszámítok. Szabolcs Ottó. Pécs, Dmbai J. u. 4. szám.

Eladó német sport gyermekkocsi egy kisméretű konyhaasztal. Építők útja 19/B. Várady.

6 q fenyerszéna eladó. Pécs, Kertváros, Erdély u. 14. szám.

Használt, vajszínű kandallócsempe eladó. Liszt Ferenc u. 14.

Hűtőszekrény, nagyméretű, régi típusú, amerikai, üzemben levő, olcsón eladó. Rákóczi út 35. Telefon: 41-46.

Négy darab 80 kg-es sülők eladók. I. kerület. Kedves utca 2. szám 31-es buszmegállónál.

Gardrobszekrény (sötét, 6 ajtós) igényesnek eladó — esetleg világos színben, kisebbel — csere megoldható. Este 6 óra után. Lugos u. 15.

Vennék esztergapadot 1000—1500 közötti méretben „20 000 Ft." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Veszesivarú nagoscsibe

a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet,
Pécs,
Bajcsy-Zs. út 6. szám alatti irodájában
1971. április 16-án
VÁSÁROLHATÓ.

gépjármű

Most vizsgázott prima 500-as Trabant, CB-s fel. újított 23 000-ért eladó Telefon: 15-50/253.

1971-re visszaigazolt Zaporozsec kiutalásomat elcserélném Trabant vagy Wartburg kiutalásra. Érdeklődni: Komló, Sallai u. 5. Gazsi.

Megkímélt CL-es, 601-es Trabant eladó. Telefon: 18-81/33.

Uránvárosban garázs kiadó, 601-es Trabant motorháztető olcsón eladó. — Kisnagy 18-64.

Móricz Zsigmond térnél garázst bérelnék. „Trabant" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CZ-s Trabant 601-es, kitűnő állapotban eladó. Sellye, Mező u. 17.

Eladó egy jóállapotban levő 1000-es Wartburg de Lux. Érdeklődni lehet 54-68-as telefonon 18 óra után.

Garanciális Zasztavát, vagy 850-es FIAT-ot (30 ezer alatt) vennék. „Áprilisi készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műszakilag vizsgázott, első kiadású Opel Kadett, 2 darab 403-as Moszkvics motor külön is eladó, az egész 10 000,— forint. Érdeklődni: mindennap 16 óra után. Rácváros, 1. sz. Párkányi.

CR-es MB 1000-es Skoda, műszakilag vizsgázott, eladó. Mészkemence u. 17/1. Érdeklődni egész nap.

Vennék kisebb kocsit kifogástalan állapotban és műszaki vizsgázottat. — „Részletre is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

306 négyszögöl gyümölcsös, hétvégi házzal, pincével, a pellérdi elágazásnál eladó. Hóvirág u. 9. Kovács telep

2 szoba, konyha, spájz, nyári konyha melléképület 300 négyszögöl eladó. Tóth Dezső Kisdér 1. sz.

Eladó kertes családi ház, Mánfa 71 sz. Érdeklődni: Komló, Petőfi u 33. III. 7.

Elcserélném kertes házrészemet kocsiért, szoba, konyha cserelakással beköltözhető. „Tettye alatt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, spájzos házrészemet két szoba, konyhásért elcserélném. — „Tulajdonjog" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigetváron a Megye utca 10. szám alatti, 3 szobás, összkomfortos új családi ház eladó.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, kertes magánházam Uránvároshoz közel, egy szoba, konyhás, melléképülettel, kis kerttel — a város bármely részén kevés ráfizetéssel. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

EGY HÁZHELY ELADÓ.
Nagyárpádi út 5.
Széles Lajos.

Balatonmáriafürdőn 125 négyszögöl gyümölcsfákkal, kúttal építési engedéllyel épületalappal és fa víkendházzal, felszereléssel eladó. „70 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő, 306 négyszögöl szőlő eladó. — Pécsszabolcs, Középhegy 75. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Thököly u. 10-ben.

Eladó 2x1 szobás családi ház azonnal beköltözhető. Pécsszabolcs, I., Egyenlőség u. 16.

Belvárosban, 2 szobás, összkomfortos, földszinti öröklakás beköltözhetően készpénzért eladó. Toldi Miklós u. 6., földszint 3.

Harkányban, Táncsics u. 39. sz. alatt 200 négyszögöl házhely eladó. — „Címleadás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

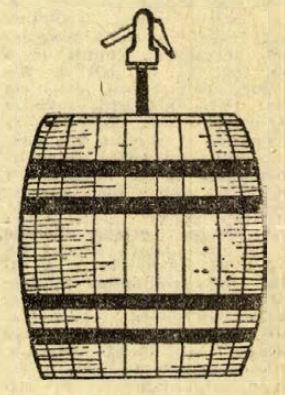
Eladó kertes családi ház, 3 szoba, összkomfort, beköltözhető garázs, pince. Székely Bertalan u. 36/1.

668 négyszögöl gyümölcsös sürgősen eladó Tettye dűlő 1/A.

25 málnafröccsöt, vagy 50 pohár habzóbort készíthet egyszerre az 5 literes

PATRONBALL-

ban



Ára: 455 forint.

BESZEREZHETŐ:

6. sz. edénybolt
Pécs, Kossuth L. u. 9

16. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.

55. sz. gázkészülék bolt
Pécs, Sallai u. 38.

60. sz. műanyag áruház
Pécs, Regős u. 1.

104. sz. edénybolt
Komló

204. sz. edénybolt
Mohács

305. sz. edénybolt
Siklós

501. sz. bolt
Szászvár

BARANYAKER

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG SZÁLLÍTÁSI ÜZEME. CSERKÚT,

FELVESZ

gépkocsivezetőket

„D" vizsgával rendelkezők előnyben,

valamint vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket (HON—1, Vörös Csillag rakodógépkezelők előnyben).
Baranya—Somogy megye területére.
Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: CSERKÚT.

KÖZÜLETEK, KERESKEDELMI VÁLLALATOK:

a TEXÉRT

KÖNNYŰIPARI TEXTILÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

Bp V., Guszev u. 20—22 (Nagyker áron)
Bp., VI., Bajcsy-Zs. u. 5. (Kisker. áron)

GÉPI

szőnyegeket

buklé és velúr minőségben méret, szín és desszínekben *a legnagyobb választékban árusít!*

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

FÉNYEK ÉS ÁRNYAK

A Dózsa labdarúgói a Videoton ellen az első félidőben — húsvéti ajándékként — remek játékkal rukkoltak ki. Úgy játszottak közel 45 percig, hogy a gyors vezetőgól után azt „totózták" a szurkolók vajon három vagy négy góllal terhelik-e meg a szünetig Kovács Imre új csapatának hálóját. Erre a kérdéses 3—4 lehetőség „bőven" meg is volt a csapatnak.

A végén maradt az 1:0-ás eredmény, és a második félidőben látottak alapján nagyon kellett őrülni ennek. Nem tudni, miért — hiszen nem volt eddig hiány az edzésmunkában — egyszerűen „leeresztett" a csapat, illetve a kulcsemberek zöme. A Videoton jóval „pattogósabban" játszott és nagyrészt rajtuk múlott, hogy nem lőttek gólt.

A sok érdekes teljesítmény közül csak egyet kívánunk kiemelni, Maurer Laciét. A nyurga hátvéd Grázban csapata legjobbja volt és a Videoton elleni fejesgólja a pályacsúcson lévő Mészölyt juttatta eszünkbe. Azt követően is sokáig higgadtan, okosan játszott. Jegyzetfüzetünkben azonban három gólveszélyes Wollek-megmozdulás szerepel. Egyszer a csatáron, kétszer Rappon múlott, hogy nem lett baj a végén. A kellemetlen harcmodorú, de mozgékony jobbszélső egyszer sem a posztján, hanem bent középen csinált utat magának a kapu felé, Maurer Laci mellett.

Csaknem minden pécsi játékosnak volt csillogása vasárnap. Emiatt lehetett volna akár 3:0, vagy 4:1 az eredmény. De voltak árnyoldalak is és ezek bozhattak volna 1:1-et, vagy — még kimondani is rossz — akár 1:2-t is. Ez elgondolkodtató!

BIZTATÓ JELEK

A kézilabda-bajnokság pécsi rajtján nem születtek nagy eredmények. A Bányász két vereséggel vonult le a pályáról és az NB I. B-s újonc Tanárképző Főiskola sem tudta kétvállra fektetni a martfűieket. Egyedül az Ercoányá z szerzett két pontot, olyan imponáló magabiztossággal, hogy ellenfele a mérkőzés végén már alig lézengett a pályán.

A hármas vereség ellenére is láttunk biztató jeleket főleg a női csapatoknál. A főiskolások szombaton félidőig 1:4-ről fordították a maguk javára az eredményt. Lelkesek, harcosak voltak — ez biztató a jövőt illetően. Ugyanakkor kiütközött a tapasztalathiányuk — ez viszont pótolható a jövőben.

A Bányász igen-igen átszervezett és megfiatalított női csapatát kissé félve engedtük pályára. Bár vereséget szenvedtek, a szemtanúk véleménye mégis az, hogy a vártnál jobb ez a gárda.

„Az lepett meg elsősorban, hogy milyen küzdőképesek a lányok. Már most is hátrányokat tüntettek el ezzel a neves Spartacus ellen és bízom abban, hogy ahogy összekovácsolja őket Zákányi edző, úgy szereznek majd hamarosan sok örömet a mellettünk híven kitartó szurkolóknak! — így vélekedett Bódi Dezső sportköri elnök, miután a játékvezetők 12:13-as állásnál lefújták a változatos, igen érdekes találkozót.

Kár lenne, ha a kezdeti sikertelenség bárkinek is kedvét szegné, a vesztes csapatok tagjai közül. Hiszen csaknem mindenütt láttuk azokat a biztató jeleket, amelyekre feltétlenül alapozni lehet, akár már a legközelebbi fordulóban!

Mire jó az edzésnapló?

Készülődnek a Sportiskola atlétái

Három csoportban készülnek a Sportiskola leány atlétái az 1971-es évad versenyeire. Az első korcsoportban tizenkét éves korig versenyeznek. Itt még nagy a cserélődés, de a második korcsoportban már meghatározott a létszám: 16-an dolgoznak együtt. Itt a VII—VIII. osztályosok edzenek, míg a harmadik korcsoportban a középiskolások. A Sportiskolából kikerülő atlétalányok a bázisegyesületben, jelen esetben a PVSK atlétikai szakosztályában folytatják majd versenyzői pályafutásukat. A bázisegyesület jövendő atlétáinak pályát, sportszereket biztosít, ezenkívül szakmailag is segítséget nyújt.

A sportiskolás lányok az alapozás időszakában heti három edzéssel készültek, április elején tértek át a pálya edzésekre. Most hetente négyszer, esetenként ötször is tartanak edzést. Mivel a versenyzők valamennyien tanulók, könnyen tudják iskolai elfoglaltságukat az edzések időpontjával összehangolni.

— Milyen eredményeket értek el 1970-ben? — kérdezzük Gáspár Gábort, a szakosztály edzőjét.

— A különböző országos versenyeken négy második helyet szereztünk. A legeredményesebb versenyzőink 60 méteres síkfutásban Óbert Erzsébet és Sörös Márta voltak. Magasugrásban Arató Tünde ért el kiemelkedő eredményt. Sándor Hedvig szintén jó magasugró, de neki jól megy a gátfutás is, ebben az évben főként e számban várok tőle jó teljesítményt.

Az edzés végén kis füzetecskék kerülnek elő. Beleolvasunk az egyikbe: „Úgy érzem a rajtgyakorlat még nem megy, de fő a bizalom és az akaraterő".

— Közös megegyezés alapján vezetjük az edzésnaplót — mondja Gáspár Gábor. — A lányok őszintén beírják gondolataikat és így megtudom, hogy ki milyen intenzitással dolgozta végig az edzést, és mi az amit kevésnek, mi az amit soknak tart a gyakorlatokból. Bírálnak engem és önmagukat is. Közösen szűrjük le a tapasztalatokat és javítani tudunk a hibákon.

Lukics Éva

KOMLÓ—MÁZA-SZÁSZVÁR 7:1 (4:1)

Az edzőpartnerként szervezett Kaposvári Rákóczi csapata nem vállalta a játékot, így a Máza-Szászvári Bányász lett a szerdai edzőpartner Komlón. Az NB I-es gárdából hiányzott Solymosi, aki kisebb betegséggel bajlódott, kedden kihagyta az edzést, szerdán viszont már könnyebb munkát végzett. Lantos Mihály edző az FTC elleni elképzelését játszatta a csapattal. Komló: Erdősi (Buus) — Kótai, Kovács, Csordás I. — Horváth, Makray — Bordács. Juhász, Lazaridisz (Földi), Egri, Mohácsik (Orsós). Góllövők: Horváth (3), Juhász (2), Bordács, Egri, illetve Németh.

TOVÁBBJUTOTT A PEAC

PEAC—Keszthelyi Haladás 3:1 (1:1). A labdarúgó főiskolás bajnokság küzdelmei során a PEAC együttese szerdán du. Pécsett az Ifjúsági Stadionban játszotta első mérkőzését. A pécsiek sok helyzetet elügyetlenkedtek, végig nagy fölényben játszottak, de a győzelmet csak az utolsó percekben sikerült biztosítaniuk. Góllövők: Bálint (2), Kovács, illetve Kárász.

◇ Az V. Mecsek Rallye túraautók versenyével kapcsolatosan teljes útelzárás lesz április 17-én 23 órától 18-án 2 óra 30 percig az Üdülőszálló út—Károlyi Mihály út—Camping—Lapis—Árpádtetői úton, valamint 18-án 7-től 11 óráig a Hunyadi út (Arányoskút)—Károlyi Mihály út—Állatkert—Misinatető.

Több mint 186 nevezés az V. Mecsek Rallye autós túraversenyen

Ebben az évben immár ötödik alkalommal rendezi meg a Magyar Autóklub Pécsi Csoportja a Mecsek Rallye autós túraversenyt. Jugoszláv autósok részvétele nemzetközi jelleget biztosít a hét végén sorrakerülő, igen érdekesnek ígérkező sporteseménynek. A nevezések nagyszerűen sikerültek: 186 nevezés érkezett a Magyar Autóklub Pécsi Csoportjához. Az elmúlt évben 120 volt az indulók száma.

A verseny programja: szombaton délelőtt 9 és 11 óra között történik a túra osztályú gápek átvétele, 11 és 13 óra között a special rallye osztályú gépek szemlélére kerül sor. 12 és 16 óra között Újmecsekalján, a Misi cukrászda előtt közben ügyességi versenyt nézhetnek végig az érdeklődők.

A túraverseny rajtja vasárnap 0 óra egy perckor lesz. A verseny résztvevői a Camping és az Üdülő szállói elágazástól indulnak. A rajt utáni útvonal: Üdülő szálló, Állatkert, Lapis, Árpádtető stb. A verseny résztvevői 542 kilométeres távot tesznek meg. A teljes útvonal megtekinthető az Autóklub Citrom utcai irodájának kirakatában és a mecseki Campingben. Az indítás két percenként történik, a befutás után gyorsasági verseny lesz a Hunyadi út—mecseki kilátó közötti útvonalon. Az ünnepélyes eredményhirdetést 19 órakor az Olimpia étteremben tartják.

Az elmúlt évi versenyen a pécsi autósok közül Bálint Árpád, Baumgartner László szerepeltek a legjobban. A szakemberek ebben az évben is jó eredményeket várnak a pécsiektől. Különösen a Volán Klub fiataljai készültek fel jól a nemzetközi autós túraversenyre.

E HETI totótippjeink

	M.Nemzet	Népsport	D. Napló
1. MTK—Bp. Honvéd	x, 2, 1	x, 1, 2	1
2. Komló—FTC	x, 2	2	x, 2
3. Diósgyőr—Pécs	1	1, x	x, 2
4. Videoton—Rába ETO	1, x	x, 1	1
5. Ganz-MÁVAG—Egyetértés	2	x, 2	x
6. Pécsi Bányász—Várpalota	1	x	1
7. Kaposv. Rákóczi—Győri D.	2	x, 2	x
8. Ajka—Táncsics SE	x, 1	x, 2	1
9. Bologna—Róma	1	1, x	x
10. Juventus—Inter	1, x, 2	1, x	1
11. Lazio—Fiorentina	1, x	1	x, 1
12. Varese—Lanerossi	1	1, x	1
13. Verona—Napoli	x, 2	1, x	x
14. Modena—Mantova	x, 1	1, x	1, x

Javuló játék...

A franciák ellen április 24-i budapesti EB mérkőzésre készülő magyar labdarúgó válogatott szerdán is külföldön vendégszerepelt: ezúttal Aradra látogatott el, és javuló játékkal győzött.

Magyar vál.—Uta Arad 3:1 (2:1).

A magyar csapat ebben az összeállításban kezdett:

Rothermel — Noskó, Páncsics, Vidáts, Juhász — Halmosi, Zámbó — Kocsis, Bene, Albert, Kozma.

A magyar csapat az erős széllel és a nappal hátban játszott az első félidőben. Már tíz perc alatt kitűnt, hogy a támadások szépen gördültek a pályán, lendületes volt a játék. A technikai fölény ellenére mégis a 20. percben az aradiak szerezték meg a vezetést: Noskó ügyetlenkedett, a labda Broszovski elé került, aki ballal a bal alsó sarokba lőtt. (0:1). A 24. perc meghozta az egyenlítést: jobboldali szöglet során Kocsis csavarta kapura a labdát, amelyet a szél kissé „megtolt", úgy, hogy érintés nélkül jutott a jobb kapufa mellett a hálóba (1:1). A félidő utolsó percében Kozma a tétovázó kapus mellett volt eredményes (2:1).

A szünet után az összeállítás így alakult: Géczi — Páncsics, Kovács, Szűcs, Juhász — Karsai, Zámbó — Fazekas, Kocsis, Bene, Kozma. Albert az első félidőben rúgást kapott, ezért maradt ki a csapatból.

A szél ellen is jól ment a játék és helyzetek is akadtak. A végeredményt a 60. percben Fazekas állította be: Kozma elfutott a balszélen, beadását Fazekas lekezelte és ballal, mintegy 14 méterről a bal alsó sarokba vágta a labdát. (3:1). A válogatott fölényének jegyében teltek el a mérkőzés hátralévő percei.

Nagyon sportszerű, minden tekintetben kellemes mérkőzésen javuló játékot mutatott a magyar labdarúgó válogatott. A román bajnokság harmadik helyén álló Uta, amely a holland Feijenoordot kiverte a BEK-ből, nagyszerű edzőtársnak bizonyult.

A magyar labdarúgó válogatott pénteken a kora délutáni órákban érkezik vissza Budapestre.

Gólözön Csongrádon

A franciák ellen készülő utánpótlás labdarúgó válogatott szerdán délután Csongrádon vendégszerepelt és gólözönnel nyert.

Utánpótlás vál.—Csongrádi SC 13:0 (8:0).

Az utánpótlás válogatott, amely Szabó — Török, Horváth, Kincses II., Dunai III., Tóth A., Tóth B., Kocsis, Branikovics, Tóth J., Nagy L. (Csere: Kocsis helyett Somogyi, a szünetben) összeállításban szerepelt, nagy kedvvel játszott, s formás támadások után szerezte góljait. Góllövők: Branikovics (7), Tóth J., Tóth B. (2-2), Tóth A., Dunai III.

Kupakrónika

Bajnokcsapatok Európa kupájáért:

Crvena Zvezda Belgrád (jugoszláv)—Panathinaikosz Athén (görög) 4:1 (2:0).

A labdarúgó Közép-Európa kupa negyed-döntőjének visszavágói során szerdán két mérkőzésre került sor, s az egyiken — Pizenben — a magyar sport is érdekelve volt a Csepel révén. A budapestiek ezúttal is kiharcoltak egy döntetlent és az idegenben lőtt gól alapján bekerültek a legjobb négy közé.

Csepel—Skoda Pizen (csehszlovák) 1:1 (1:1).

A másik találkozó színhelye Salzburg volt, ahol az osztrákok győztek és 5:4-es összgólaránnyal ugyancsak a négy közé kerültek.

Austria Salzburg—Lanerossi (olasz) 3:1 (2:1).

A francia válogatott

Georges Boulogne, a francia szövetségi kapitánya szerdán nyilvánosságra hozta a Budapesten április 24-én sorrakerülő Magyarország—Franciaország Európa-bajnoki válogatott labdarúgómérkőzésre kijelölt 16 tagú A-válogatott névsorát, valamint közölte az egy nappal előbb, április 23-án Rouenban rendezendő francia—magyar utánpótlás csapatok találkozójára összeállított 15 tagú keretet. A két csapat játékosai vasárnap utaznak edzőtáborozásra.

A francia A-válogatott névsora:

Kapusok: Georges Carnus (St. Etienne), Marcel Aubour (Rennes)

Hátvédek: Jean Djorkaeff (Paris S. G.), Jacky Novi (Marseille), Bernard Bosquier (St. Etienne), Jean-Paul Rostagni (Bordeaux), Roger Lemerre (Nantes).

Fedezetek: Henri Michel (Nantes), Michel Mezy (Nimes), Jean Noel Huck (Strasbourg).

Csatárok: Georges Lech (Sochaux), Herve Revelli (St. Etienne), Charly Loubet (Marseille), Georges Bereta (St. Etienne), Fleury di Nallo (Lyon), Louis Floch (Monaco).

Pekingben húszezer néző előtt került sor a kínai és amerikai asztaliteniszezők első találkozójára. A férfi csapatmérkőzésen 5:3-ra, a női találkozón 5:4-re győztek a vendéglátó kínaiak. A Kínai Népköztársaság válogatottjából hiányoztak a nagyobb vb-n szerepelt játékosok, akik jelenleg Japánban versenykörúton szerepelnek. Az amerikaiak csütörtökön Sanghajba utaznak kétnapos látogatásra.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyad út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Színház

Nemzeti Színház: Carmen (délután 3 órakor), Szigligeti-bérlet. Bölcsek a fán (este fél 8 órakor), Egressy-bérlet.

Mozi

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).

Petőfi: A filatelista halála (4, 6, 8).

Kossuth: A filatelista halála (10, 12). Ha kedd van, akkor ez Belgium (f3, hn5). — Az elhagyott házban (7, 9).

Gyárváros: Befejezetlenül (6 — fél helyár!). **Mecsekalja:** Néma barátok (5, 7). **Pécsszabolcs:** A medveember (5, 7). — **Vasas II.:** Én vagyok Jeromos (f6). **Harkány:** Gyula vitéz, télen, nyáron (7). **Mohács:** Horizont (f6, f8). **Sásd:** Szép lányok, ne sírjatok! (7). **Sellye:** Utánam, gazfickók! (7). **Siklós:** Olsen bandája (5, 7). **Szigetvár:** A skarlátruhás nő (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Fehér fuszulykavirág. Népdaljáték. 9.00: Munkamorál és technika az építőiparban. Dokumentumműsor. 9.26: Francia szerzők műveiből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádióegyetem. — 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. — 14.00: Mozart: D-dúr divertimento. 14.25: Kóruspódium. 14.35: A világgazdaság hírei. 14.40: Hírek, időjárás. — 14.51: Rádiószínház. Csongor és Tünde. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Új felvételeinkből. 17.31: Elfogadjuk-e a választ? 17.56: Bodza Klára népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 18.18: Budapesti beszélgetés Acker Bilkkel. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 20.15: Verdi: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera. — Közben 20.48: Szondi két apródja. Ballada. — 20.55—20.58: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.24: Verbunkosok, népdalok. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Az MRT énekkarának operettfelvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Rádióreklám. 12.32: Hangszerszólók. 12.45: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Rettegett Iván. Részletek Bizet operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióegyetem. Arany László (ism.). 18.40: Romantikus kórusművek. 18.50: Józsa Antal: Háború — hadifogság — forradalom. 19.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.20: Rádióhangversenyekről. 19.50: Új könyvek. 19.53: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Hírek, időjárás. — 20.15: Az MRT népi zenekarának hangversenye. 21.15: Találkozások. — 22.15: Ritmus és melódia. Könnyűzene. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Lendvay Kamilló: Orogenesis. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.05: Holnap közvetítjük. Mozart Don Juanja Klemperer vezényletével. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. — Közben kb. 20.20: Hírek. Kb. 20.23—20.40: „Szétosztják magukat, mint kenyeret". Versek. Kb. 21.20: Operaáriák. — Kb. 21.40: A dzsessz kedvelőinek. 21.56: A Tátrai-vonósnégyes Haydn hat Op. 20-as vonósnégyesét játssza, II. rész. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Magyar nyelvű műsor. — Választási nagygyűlés a Széchenyi téren. Beszédet mond Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk 1. számú választókerületének képviselőjelöltje. Helyszíni közvetítés. A nagygyűlés után: Kinek, mi tetszik? — Zenés válogatás
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zenés találka. — Közreműködik: D. Stefanovic. Hírek, tapszemle. Útközben. Tájak zenéje
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben (Himeshäza). Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Kukkantó
18.15: Jó estét, Magyarország! — I. rész
19.30: Tv-híradó
20.00: Jó estét, Magyarország! — II. rész
20.10: Minden kilométerkőnél. — 2. A gitár
21.10: Jó estét, Magyarország! — III. rész. Kb.
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszlav Tv

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Biológia. — 16.45: Tévékrónika magyarul. — 17.00: Falu — parasztok nélkül (ism.). 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor Ljubljanából. — 18.15: Hírek, események. — 18.30: Népi muzsika. — 19.00: Tévé-enciklopédia. 19.20: Egy egész élet egy év alatt, 15. epizód. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. 20.35: Fényszóró. 21.35: A rettenthetetlenek. Sorozatfilm. — 22.25: Híradó. 22.45: Nemzetközi kosárlabda-torna közvetítése, felvételről (nőké).

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 89. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 16., péntek

Választási nagygyűlés Pécsett

Programunk a szocialista társadalom teljes felépítése

Ünnepi díszbe öltözve fogadta tegnap délután a Széchenyi tér Pécs város lakóit, a választópolgárok ezreit, akik a Hazafias Népfront városi bizottsága meghívásának eleget téve gyültek össze, hogy meghallgassák Aczél György elvtársat, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, Pécs város 1. számú választókerületének országgyűlési képviselőjelöltjét.

A már oly sok nagyszabású politikai rendezvénynek helyet adó tér fél öt felé kezdett benépesülni. Elsőként a legifjabb választók, a város középiskoláinak végzős növendékei, illetve a felsőfokú tanintézetek hallgatói érkeztek, majd — párt és tömegszervezeti vezetőikkel az élen —, az építők vonultak a dísztribün elé. A bányászok többszázas csoportokban jöttek, a párt politikáját éltető, a Hazafias Népfront választási programját támogató jelszavak alatt. A MÁV Pécsi Igazgatósága, illetve a pécsi vasúti csomópont dolgozói képviselőjelöltjeink nemzetiszín-keretes képeit hozták. Megteltek érdeklődőkkel a teret övező épületek ablakai, ezrek sorakoztak fel a járdákon. Sokan érkeztek a környező falvakból, a járási székhelyekről. A nagy esemény és a kellemes tavaszi délután az öregek százait is a térre csalta. Színes léggömbök, transzparensek, vörös, nemzetiszínű és a békét jelképező kék zászlók emelkedtek a magasba. A tribün előtt a város kedvencei, a gyárvárosi úttörő-zenekar tagjai adtak térzenét, miközben újabb és újabb csoportok érkeztek. Öt óra előtt néhány perccel már legalább tizenötezren szorongtak a téren, nagyszerűen reprezentálva azt a nagyfokú érdeklődést és aktivitást, mely az idei választási kampányt város- és megyeszerte jellemzi.

Pontosan ötkor felcsendült a Himnusz, majd Bánffy György Jászai-díjas színművész, a Pécsi Nemzeti Színház tagja lépett a mikrofon elé, hogy Devecseri Gábor „A terv" című versével köszöntse a nagygyűlés résztvevőit.

Dr. Ádám Antal egyetemi tanár, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja, a Baranya megyei bizottság elnöke nyitotta meg a választási nagygyűlést, köszöntötte *Aczél György* elvtársat, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a KB titkárát, Pécs város 1. sz. választókerületének képviselőjelöltjét, a választási nagygyűlés szónokát. Üdvözölte a gyűlés elnökségét, melyben helyet foglaltak: *Ambrus Jenő*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára, *Barcsa Zsigmond*, képviselőjelölt, csapatvezető vájár, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Cserna Sándor*, képviselőjelölt, csapatvezető vájár, *Csirke Anna*, képviselőjelölt, korongos, *Egri Gyula*, képviselőjelölt, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Flerkó Béla*, képviselőjelölt, egyetemi tanár, *Fördős László*, az MSZMP KB munkatársa, *Gyenis Pál*, az MSZMP Pécsi Járási Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Pécs Város Tanácsa VB-elnöke, *Kudari Sándor*, szakaszvezető, katona, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke, *dr. Nemes Alajos*, vezérőrnagy, *Novák Szilveszter*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Ognyenovics Milán*, képviselőjelölt, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, *Palkó Sándor*, képviselőjelölt, a Baranya megyei Tanács VB-elnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja, *Pákolitz István*, József Attila-díjas költő, a Pécs Városi Választási Elnökség elnöke, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *dr. Pilaszanovich Imre*, egyetemi docens, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottságának elnöke, *Rameisl Ferencné*, képviselőjelölt, az SZMT titkára, *Stier József*, az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára, *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja, *Szikszay Petronella*, egyetemi hallgató, *Sztergár János*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Takács József*, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottságának titkára, *Tóka Jenő*, a MÉV igazgatója, *Wieder Béla*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára.

Ezután Aczél György mondott beszédet.



Aczél György elvtárs beszéde

Kedves Elvtársak,
Elvtársnők, Barátaim!

Az MSZMP Központi Bizottsága nevében szeretettel köszöntöm Pécs város lakosságát, munkásokat, bányászokat, termelőszövetkezeti parasztokat, értelmiségieket, szellemi dolgozókat, az ifjúságot, a háziasszonyokat, a nyugdíjasokat, mindazokat, akik ezen a hűvös délutánon eljöttek erre a választói gyűlésre.

Tíz nap múlva, április 25-én az ország egész felnőtt lakossága mintegy hétmillió ember járul a szavazóurnákhoz, hogy a jelölőgyűléseken előlegezett bizalom után szavazatát adja jelöltjeire. Ezúttal szeretném megköszönni, hogy megtiszteltek bizalmukkal és engem jelöltek a pécsi 1. számú körzetben képviselőnek.

Kedves Barátaim!

Minden választás többféle választásra ad lehetőséget az embereknek. A választás azonban mindenekelőtt nagyfokú társadalmi felelősség és az öntudat megnyilvánulása is. Végső soron az egész nép állásfoglalása a párt és a kormány eddigi politikájáról: helyesli-e azt ami eddig történt és bízik-e azzan, hogy ez a politika eredményes lesz a jövőben is. Erre a kérdésre ad választ a nép.

Népünk az elmúlt négy évben együtt dolgozott a Hazafias Népfront 1967. évi választási felhívásában a meghirdetett program megvalósításán. Elmondhatjuk, hogy ezt a programunkat teljesítettük. Azokat a terveket, elképzeléseket, amelyeket négy évvel ezelőtt a választók szavazatukkal is elfogadtak, megerősítettek, úgy hajtottuk végre, hogy közben szilárdult népünk összeforrottsága, gazdagabbá, otthonosabbá vált hazánk, a Magyar Népköztársaság.

A most zajló választói gyűlések tulajdonképpen a négy éves számadás színhelyei. Ehhez segítség a közelmúltban az egész nemzet nyilvánossága előtt lezajlott X. pártkongresszus, amelyen sokoldalúan megvizsgáltuk az elmúlt négy esztendőben megtett utat, országépítő munkánk legfontosabb kérdéseit, és felvázoltuk a szocializmus teljes felépítésének teendőit. Hála népünk szorgalmának és áldozatkészségének van miről beszámolni. Nemcsak a vas, az acél és a gépek országa lettünk, hanem egy olyan új nép alakult az elmúlt 26 év során, amelynek egyenes a gerince és nyílt a jövőt fürkésző tekintete.

Különösen kedves nekem Pécs és Baranya megye, mert népe, tája közel áll hozzám. Pécs és Baranya kicsiben az egész ország. Van itt nehézipar, bánya. Baranyának van tüzes bora, zamatos gyümölcse, magas terméseredményeket felmutató mezőgazdasága, színvonalas művészeti élete, országos és lassan nemzetközi híre van egyetemeinek, főiskoláinak, s évről évre több a messzi földről jött látogató.

Az idősebb emberek személyes tapaszatalatból is jól tudják, milyen volt a régi Pécs és Baranya, mégis szeretném felidézni, hogyan írta le annak idején Babits Mihály ezt a várost:

Messze füstölgő Mecsek
zöld teteje újít,
szemnek nyújtva legalább
üde koszorúit.
Idele csak fülledés, semmi
hegyi érzet,
zöld hínár, por s némi bűz
ködli az egészet.

Munkátlan munkásnak e hely
ím az enyhe.
Sok botor hajléktalan, sok
iszákos véarc,
s nappal akit idehajt
gyomorűr és bérharc.

Nagyszerű fejlődés Pécsett és Baranyában

Pécs város lakossága 1941-ben 88 ezer fő volt, 1967-ben pedig már 136 ezer és a múlt évben 145 ezer. Az aktív keresők közül az iparban dolgozik 39 százalék, a közlekedésben, kereskedelemben 15 százalék. A megyében közel 70 ezren dolgoznak az iparban, s a munkások havi keresete 400 forinttal magasabb itt, mint az országos átlag. Jelenleg már a dolgozók nagy többsége csökkentett, 44 órás munkahéttel dolgozik.

A mezőgazdaság foglalkoztatja a megye dolgozóinak 29 százalékát. A termelőszövetkezetekbe tömörült parasztság szorgalmát és nagyobb tudását bizonyítja, hogy a megyében rendszeresen magasabb terméstátlagokat érnek el az országosnál. 1969-ben a búza országos átlaga 15,6 mázsa, a baranyai 17,8 volt.

A jobb munka alapján az emberek jobb körülmények között, magasabb színvonalon élnek, mint azelőtt. Az elmúlt ötéves tervben 12 ezer lakás épült, kétezerrel több, mint a második ötéves tervben. Ebből 7,5 ezer Pécsett. Az elmúlt évben mintegy ötezer anya vette igénybe a gyermekgondozási segélyt. A tartós fogyasztási cikkek forgalma kétszeresére nőtt a megyében. Az egy főre jutó húsfogyasztás 15 százalékkal, a zöldség és gyümölcsfélék fogyasztása 16 százalékkal volt magasabb mint 1965-ben. Javultak az egészségügyi viszonyok. A megyében 10 ezer lakosra 28 orvos jut, ezzel túlszárnyalja a legfejlettebb kapitalista országokat is. Az általános iskolát végzettek 82 százaléka tanul tovább középiskolában vagy iparitanuló intézetben. Jelenleg Pécsett hat felsőoktatási intézmény működik, mintegy 4000 hallgatóval. A megye községeinek 85 százalékában van művelődési otthon. A könyvtárak állománya öt év alatt 43 százalékkal gyarapodott. Öt év alatt lényegében megkétszereződött a tv-előfizetők száma, jelenleg mintegy 70 ezer a készülékek száma.

Kedves Elvtársak!

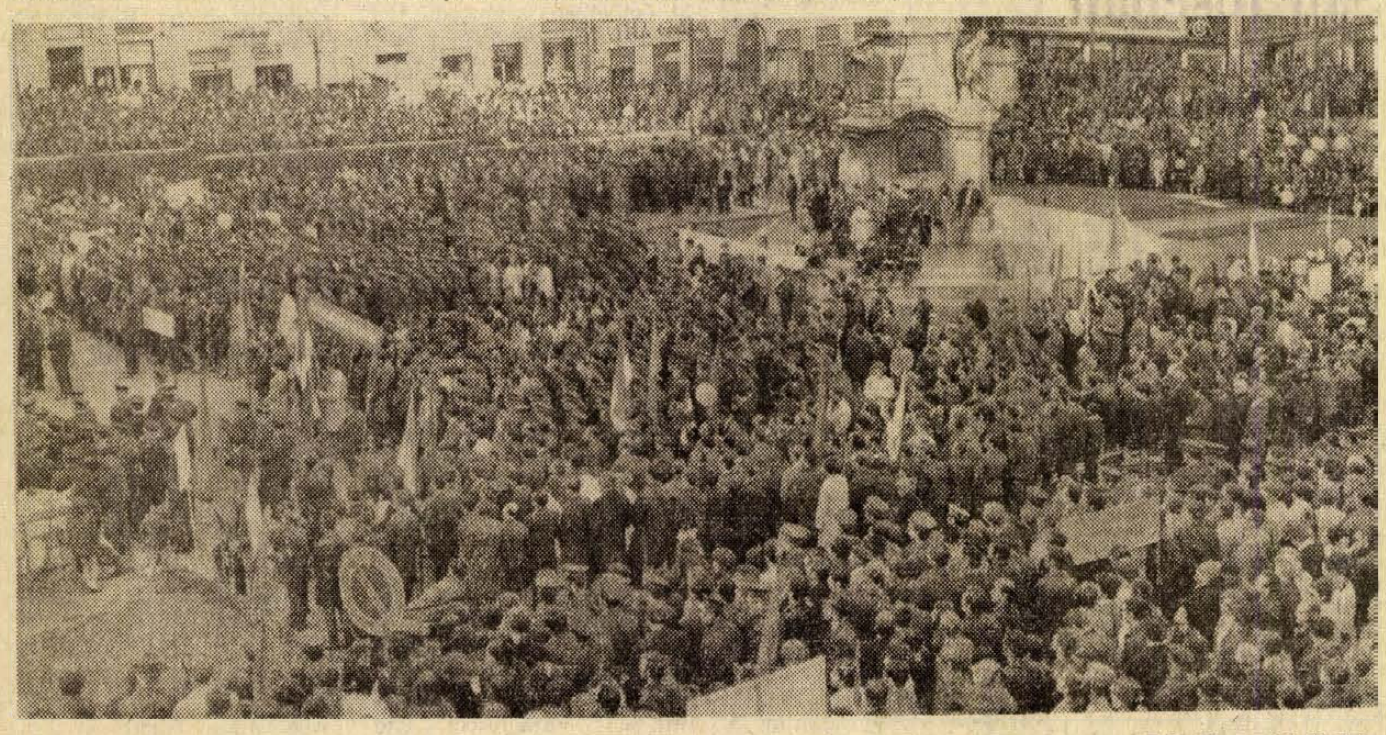
Országos ügyeinkről is elmondhatjuk, hogy konszolidált politikai viszonyok között élünk. Életünket és helyzetünket alapvetően az határozza meg, hogy népgazdaságunk mindkét lábon szocialista talajon áll és egészségesen fejlődik. Társadalmunk fejlődésben lévő társadalom, az emberek túlnyomó többsége a szocializmus építése mellett foglal állást. A gazdaságirányítás reformja beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Ennek következtében a fejlődés dinamikusabb, a gazdálkodás feltételei kedvezőbbek, a hatékonyabb munka nyomán javul az emberek életkörülménye. Politikánknak éppen ez a lényege: az emberi érdekek és célok szem előtt tartása.

Szilárd az ország háztartása. A kedvezőtlen időjárás, a pusztító árvíz is azt bizonyítja, hogy népgazdaságunk stabil, a nehezebb megpróbáltatásokat is kiállja. Van szenünk, gyorsan fejlődő iparunk, korszerűsödő mezőgazdaságunk. De a legnagyobb vagyonunk: népünk szorgalma és tehetsége, amelyet a szocializmus bontakoztat ki.

Mi forradalmat valósítunk meg, de ez a forradalom azonban rombolja a korhadót. Minden kérdés megoldásánál abból indulunk ki, hogy a forradalom az emberért van. A legnagyobb változásokat akarjuk elérni, felesleges könnyek nélkül, a lehető legkevesebb verejtékkel, emberi megrázkódtatással, legkisebb szenvedéssel. Mi nem abból csinálunk politikát, hogy ahol fát vágnak, ott sok a forgács is. Megdöntöttük a kapitalizmust, a korhadt fát kivágtuk. Új nagy fát ültettünk, a szocializmust virágzó fáját, amelynek gyümölcseit a ma élő nemzedék is élvezni akarja. S ha irtani is kell a gyomot, ez azért van, hogy ne szívja el a jótól, a hasznostól az élet nedveit.

Természetesen a gazdasági siker, a jólét még nem minden, de az otthonossághoz nélkülözhetetlen, minden lel-

(Folytatás a 3. oldalon)



Erb János felvételei

Bengháziban folytatja munkáját a kairói csúcs



KAIRÓ. – Kadhafi ezredes, a Líbiai Forradalmi Parancsnokság Tanácsának elnöke (balról) fogadja a Sheraton Szállóban április 14-én Jasszer Arafatot, a palesztinai ellenállási mozgalom főparancsnokát, aki a Tripoli Chartához tartozó országok vezetőinek értekezletére érkezett az EAK fővárosába

Kairó:

Miután Kairóban befejezte munkáját a tripoli egyezményhez tartozó államok négyes csúcstalálkozója. Szadat egyiptomi, Kadhafi líbiai és Asszad szíriai elnök szerda este a líbiai Bengháziba repült, ahol a három ország egységének elmélyítéséről folytatnak megbeszélést.

Az Al-Ahram szerint a bengházi értekezlet napirendjén egyetlen kérdés szerepel: az EAK, Líbia és Szíria további lépései a tervezett arab államszövetség megvalósítására. Az Ahram kiemeli, hogy a jelenlegi körülmények az EAK, Líbia és Szíria számára lehetővé teszik, hogy meggyorsítsák a föderáció megteremtését, míg Szudán helyzete nem engedi meg, hogy hasonló tempóban tegye meg az államszövetséghez vezető lépéseket. A négyes csúcsértekezleten megállapodtak abban, hogy a három ország külön föderációs intézkedéseket készít elő, amelyeket később Szudán is elfogad majd.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Szadat egyiptomi, Asszad szíriai és Kadhafi líbiai elnök és küldöttségeik a líbiai Benghaziban magyar idő szerint 11 óra 30-kor találkoztak a líbiai forradalmi parancsnokság tanácsának tagjaival. A Mena közel-keleti hírügynökség jelentése szerint a tanács már korábban megkezdte ülését, amelyhez a három ország küldöttsége később csatlakozott. Részleteket nem közöltek.

Péter János tanácskozása Olaszország vezetőivel



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Péter János külügyminisztert Rómában fogadta Giuseppe Saragat (jobboldalt), az Olasz Köztársaság elnöke

Róma:

Péter János római látogatásának második napján igen sűrített programot bonyolított. Miután reggel koszorút helyett el az ismeretlen katona sírján, Róma főpolgármesterével találkozott. Külügyminiszterünk a Capitoliumon, történelmi levegőjű, pompás műemléknek számító hivatalában kereste fel Cleto Darida főpolgármestert, akivel a Róma és Budapest közötti kiállítás-cseréről, s a két főváros vezetőjének kölcsönös látogatásáról beszélgetett.

Ezt követően külügyminiszterünk a szenátus épületét kereste fel, ahol Fanfanival, a szenátus elnökével találkozott. Fanfani kifejezte reményét, hogy a két ország törvényhozása között szorosabb kapcsolatok alakulnak ki az elkövetkezendő időben. Péter János tolmácsolta a magyar országgyűlés elnökének üdvözletét és felvázolta Fanfaninak a Magyarországon küszöbönálló országgyűlési választások előkészületeit.

Pontban déli 12 órakor Péter János és kísérete a Quirinale palotához, az olasz köztársasági elnök hivatalához érkezett. Itt külügyminiszterünk Giuseppe Saragat köztársasági elnökkel hosszú és igen szívélyes megbeszélést folytatott, amelynek során tolmácsolta Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének üdvözletét.

Saragat megelégedését fejezte ki, hogy a két ország kapcsolatait jelentős fejlődés jellemzi az utóbbi időben és ismertette Péter Jánossal az olasz belpolitikai helyzet problémáit.

A köztársasági elnöki palota után a miniszterelnök hivatalában, a Chigi palotában került sorra a következő találkozó: Péter János, dr. Bényi József nagykövet társaságában, hosszabb eszmecserét folytatott Colombo kormányfővel. A beszélgetés után Colombo ebédet adott a magyar küldöttség tiszteletére.

A délutáni órákban folytatódtak a tárgyalások a két külügyminiszter vezette küldöttség között. Ezúttal az olasz fél fejtette ki álláspontját a felmerült kérdésekről.

Csütörtök este külügyminiszterünk vacsorát adott Moro külügyminiszter tiszteletére. Ezzel befejeződtek a hivatalos tárgyalások.

Ma, pénteken Péter Jánost fogadja VI. Pál pápa a Vatikánban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MANILA: A Fülöp szigeti légierő egyik C—47 mintájú gépe csütörtökön a basai légitámaszpont közelében lezuhant, s a gépen tartózkodó harminc ember közül csak hárman élték túl a katasztrófát. A szerencsétlenség oka egyelőre nem ismeretes. A gép, amely Manila felé indult, katonákat és családtagjaikat vitte a fővárosba.

✦ **BUKAREST: A Román KP KB meghívására szerdán Bukarestbe érkezett Laurie Aarons, az Ausztrál KP főtitkára. A vendéget a repülőtéren Paul Niculescu-Mizil, az RKP végrehajtó bizottságának és állandó elnökségének tagja fogadta.**

✦ *WASHINGTON: Melvin Laird amerikai hadügyminiszter április 29-én sérvműtétnek veti magát alá. Ezt követően legalább május közepéig felfüggeszti hivatali teendőit — jelentette be a Pentagon.*

✦ **LONDON: Egy szép, meztelenkedő lányt keres a Scotland Yard a Themze vülgyében, London környékén. A lány félmeztelenül fürdőzik a holdfényben, eközben pedig a folyómenti forgalmas országúton összetorlódnak a gépkocsik, s kandi szemek fürkészik a vízből felbukkanó alakot. A rendőrségnek kétségei vannak afelől, lehet-e közlekedési kihágás címén vádat emelni az ingyen sztriptizező lány ellen.**

✦ SANTIAGO: Haladó értelmiségiekből és művészekből álló nemzetközi csoport érkezik Chilébe, hogy Allende elnök „igazság-kampánya" keretében az ország életével ismerkedjék. A vendégek, Melina Mercouri görög színésznő, Teodorakisz görög zeneszerző, Aragon francia író, Sastre spanyol drámaíró, Rossellini olasz filmrendező és mások „bárhová elmehetnek, bárkivel beszélhetnek, minden információs forráshoz hozzájuthatnak" — közölte a chilei sajtó.

✦ **TOKIÓ: Ashraf Pahlavi hercegnő, az iráni sah húga Pekingbe érkezett, hogy látogatásával előmozdítsa a két nép barátságát — jelentette az Új Kína. Az iráni vendéget szerdán fogadta Csou En-laj miniszterelnök, majd fogadást adott tiszteletére.**

✦ *MONTEVIDEO: A Tupamaro-gerillák csütörtökön közleményben erősítették meg azokat a föltételezéseket, hogy ők ejtették foglyul Ricardo Ferres Terra uruguayi nagyiparost. Kiderült, hogy Ferres-t börtönben „tartják" s kivallatják pénzügyi tranzakciói felől. A közlemény célzott arra, hogy a fogolynak szoros kapcsolatai vannak külföldi monopóliumokkal.*

✦ **BUFFALO: New York állam rendőrsége izgalmas hajszában mentett meg egy 15 éves fiút, aki egy jégtábla hátán veszedelmesen közeledett a Niagara-vízeséshez. Ronald van Horn-t mintegy 12 kilométerrel a vízesés előtt szedte le a jégtábláról egy rendőrmotoros, s eközben az 51 éves Albert B. Olson fotoriporter, aki a partról fényképezte a mentési műveletet, összeesett és feltehetőleg szívroham következtében meghalt.**

✦ **LONDON: A Brit Országos Szénhivatal (NCB) július 1-től emeli a szén árát: a koksz ára 16 százalékkal, az ipari szén ára 11 százalékkal, a háztartási szén és -koksz ára pedig 7—8 százalékkal nő.**

✦ TOKIÓ: Tíznapos hivatalos látogatása befejeztével csütörtökön Tajvanra utazott Tokióból Mobutu, a Kongói Demokratikus Köztársaság elnöke. Japán 83 millió dollárral járul hozzá egy 146 km hosszú kongói vasútvonal építéséhez.

✦ **MOSZKVA: 59 éves korában meghalt Szergo Zakariadze, az ismert szovjet-grúz színész. A magyar közönség elsősorban A katona apja című filmből ismerte őt, ahol Zakariadze Georgi Maharasvili, grúz paraszt szerepét játszotta feledhetetlenül.**

✦ *TREET OWN: Siaka Stevens Sierra Leone-i miniszterelnök, kedden este sajtóértekezleten jelentette be, hogy közvetlenül a március 23-i elvetélt puccs után egy brit bank nagyobb összeget juttatott be az országba az ott folyó kormányellenes aknamunka támogatására. A szóbanforgó összeg 125 ezer angol font, feladója ismeretlen. A címzett a londoni Barclay bank freetowni fiókja volt.*

✦ **VARSÓ: A nyugati Beszkidekben, Zywiec közelében megkezdődnek a munkák az 1971—75-ös lengyel ötéves terv legnagyobb energetikai létesítménye, a Porabka-Zary vízierőmű építésén. A több mint 2 milliárd zlotys létesítményt 1975-ben adják át rendeltetésének. Az új erőmű 480 megawatt kapacitású lesz.**

Riad Moszkvában

Kairó:

Csütörtökön reggel Kairóból — London érintésével — Moszkvába repült Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter.

Indulásakor tett repülőtéri nyilatkozatában kijelentette: látogatása része a szovjet—egyiptomi konzultáció-sorozatnak, s kollégájával, Gromikóval a világpolitika egyes kérdéseit, valamint a közel-keleti helyzetet vitatják meg.

Leszögezte: Egyiptom álláspontja változatlanul az, hogy a válság megoldásának lényege az izraeli megszállók teljes visszavonása.

Izraeli támadás

Beirut:

Izraeli egységek léptek át csütörtökön hajnalban a libanoni határt és a dél-libanoni Kfar Kala községben felrobbantottak három lakóházat. A támadókat a libanoni tüzérség űzte ki — jelentették be Beirutban.

Egy libanoni katonai szóvivő szerint a rossz látási viszonyok nem tették megállapíthatóvá, hogy hány izraeli sebesült meg.

Beirutban úgy vélik, Izrael megtorlásnak szánta az akciót a területét ért gerilla támadások miatt.

Amerikai sportolók Kínában

„Diplomáciai puccsnak" nevezik Nixon intézkedését

Peking, Washington:

A Kínában tartózkodó amerikai asztalitenisz-válogatott és a többi külföldi csapat szerdán este Pekingben megtekintette „A Tigris-hegy elfoglalása" című nemrég átdolgozott, „forradalmi" operát — jelentette az Új-Kína hírügynökség. Az amerikaiak csütörtökön délelőtt Sanghajba repültek.

A világsajtó továbbra is élénken foglalkozik az amerikaiak kínai látogatásával és Nixon elnöknek a kínai—amerikai viszony rendezésére irányuló szerdai intézkedéseivel. A Reuter megállapítja, hogy az elnöki döntést az Egyesült Államokban széles körben támogatja a közvélemény, s tekintélyes törvényhozók is egyetértenek abban, hogy „épp itt az ideje elásni a csatabárdot".

A Reuter Nixon elnök döntését „diplomáciai puccsnak" látja.

Az angol hírügynökség washingtoni tudósítója a bojkott feloldására tett intézkedések magyarázatát abban látja, hogy az Egyesült Államokban gyakorlatilag eltűnt a befolyásos, hírhedt „Kína-lobby" Csang Kaj-sek ötödik hadoszlopa, amely az ötvenes és hatvanas években még árulónak nevezte azt, aki a legkisebb utalást is tette a Pekinggel való megbékülésre.

Közben Amerikában a Citizens Exchange Corps Utazási Iroda vezetője bejelentette: máris üzenetet juttatott el Csou En-laj kínai miniszterelnökhöz, javasolva, hogy amerikai turistacsoportokat irányít Kínába. Az üzenetre állítólag már meg is érkezett a válasz, ami „kedvező". A New York Cosmos labdarúgó-csapat a külügyminisztériumhoz és az Össz-Kínai Sportszövetséghez intézett üzenetében javasolt sportkapcsolatokat, s hívott meg kínai csapatokat Amerikába. Chicagóban az amerikai országos atomkutató laboratórium vezetői elmondották: remélik, hogy a legutóbb történtek kínai tudósok amerikai meghívásához is elvezetnek.

Merénylet Amszterdamban szovjet kirendeltség ellen

Csütörtökön hajnalban közép-európai idő szerint két órakor bombamerényletet követtek el a Szovjetunió amsterdami kereskedelmi kirendeltsége ellen.

Nyugati hírügynökségek jelentései szerint az épületben pokolgépet helyeztek el. A robbanás következtében az épületben tartózkodó személyek közül négyen — köztük egy gyermek is — megsebesültek, s súlyos anyagi károk keletkeztek. A kereskedelmi kirendeltség és a környező házak ablakai kitörtek. Egyes hírügynökségek szerint az utcára zuhanó üvegtáblák további sérüléseket okoztak.

A merénylet színhelyén cionista röpcédulát — egyes jelentések szerint — plakátot — találtak.

Hollandiában általános felháborodást keltett a bűncselekmény híre. Pieter De Jong miniszterelnök „szörnyű gaztettnek" nevezte a bombamerényletet. A külügyi szóvivő rámutatott, hogy a bombamerénylet ügyében „alapos vizsgálat" folyik.

kommentár

Vetés és aratás San Joséban

A kis Costa Rica fővárosában, San Joséban megtartotta első plenáris ülését az Amerikai Államok Szervezetének idei közgyűlése. A nemzeti színház nagytermében tizenhét latin-amerikai ország külügyminisztere és öt állam magasrangú delegáció-vezetője vesz részt. Az Egyesült Államok delegációját maga William Rogers külügyminiszter vezeti.

Mi is ez a szervezet, amelyet a State Department vezetője személyes jelenlétével tisztel meg? Elméletben az egész amerikai kontinens államainak organizmusa, mindössze két ország nem tagja — különböző okok miatt — Kanada és Kuba. Ez a dolog formai része. Gyakorlatilag azonban az AÁSZ az amerikai imperializmus gazdasági és politikai céljainak egyik eszköze az amerikai kontinensen.

Az Egyesült Államok már a századforduló előtt úgy igyekezett megváltoztatni a híres Monroe-elvet („Amerika az amerikaiaké"), hogy „Amerika az Egyesült Államoké" legyen. Washingtoni kezdeményezésre már 1890-ben létrejött az Amerikai Köztársaságok Nemzetközi Szövetsége. 1948-ban alakult meg — változatlan céllal — ennek utódszervezete, a mai AÁSZ, amelynek alapokmánya 1951-ben lépett életbe.

Soha világosabban nem derült ki a szervezet jellege, mint akkor, amikor megszületett a kontinens első szabad forradalmi rendszere Kubában. Washington azonnal felhasználta az AÁSZ egész apparátusát Havanna diplomáciai és kereskedelmi elszigetelésére. 1960. augusztus 22-én a szervezet Costa Ricában megtartott hetedik konzultatív konferenciáján amerikai nyomásra szavazógéppé vált az AÁSZ és határozatban ítélte el a forradalmi Kubát.

Azóta több mint tíz esztendő telt el és az Amerikai Államok Szervezete ismét Costa Ricában ülésezik. Latin-Amerikában is hatalmas változások időszaka volt ez az évtized. Bebizonyosodott, hogy — a megváltozott világerőviszonyok következtében — már megmaradhat Amerikában egy antiimperialista rendszer. Nagy és Washingtonnak egyáltalán nem tetsző, események színhelye volt Peru, Bolívia és mindenekelőtt Chile, ahol a legutóbbi választásokon marxista államfő került hatalomra.

Ez az államfő, dr. Allende fel akarja hívni az AÁSZ-országokat, vegyék fel a diplomáciai kapcsolatokat Kubával. Túlzás nélkül azt állíthatjuk, Rogers azért van ott, hogy ezt megakadályozza és általában: ellensúlyozza a változások hatalmas hatását.

A Reuter kommentátora szerint az AÁSZ tagállamok elégedetlenek, mert a szervezet „túl sokat vet és keveset arat". Rogersnek azért lesz nehéz dolga San Joséban, mert országa AÁSZ-találon is elvetette — elnyomáson alapuló politikájával — az Amerika-ellenesség magvait — a mai Latin-Amerikában pedig az éghajlat kedvezőbb ilyen magok szárbaszökkenéséhez, mint a korábbi San José-i konferencia idején volt.

Rolovics belehalt sérüléseibe

A gyilkosokat bíróság elé állítják

Stockholm:

Vladimir Rolovics stockholmi jugoszláv nagykövet csütörtökre virradó éjszaka belehalt súlyos sérüléseibe, amelyeket horvát usztasa terroristák revolver-golyói okoztak.

Rolovics 55 éves volt. A kétgyermekes családapának életét kioltó golyók ragyogó karriert is kettétörtek. A jogi egyetemen folytatott tanulmányai után Rolovics 1941-ben csatlakozott Tito partizánjaihoz, s hamarosan a tábornoki rangig vitte. A háború után parlamenti képviselő lett, 1953-tól pedig a külügyminisztérium munkatársa. 1956 és 1960 között oslói nagykövet volt, később — újabb minisztériumi szolgálat után — öt évet töltött nagykövetként Japánban. Mielőtt 1970 októberében stockholmi nagykövetté nevezték volna ki, külügyminiszterhelyettes volt.

Mint ismeretes, azt a két horvát emigránst, akit Rolovics meggyilkolásával vádolnak, a közeljövőben bíróság elé állítják.

Programunk a szocialista társadalom teljes felépítése

(Folytatás az 1. oldalról)

ki, kulturális és szellemi változásnak előfeltétele és alapja. A szegénység és a túlvilágban kapható kárpótlás a módos, a gazdag emberek javaslata volt a szegényeknek. A mi célunk: idegen helyből otthonossá tenni a környező világot. Ehhez nemcsak több kenyér, új házak sora, magasabb életszínvonal szükséges, de hozzátartozik az igazságosság, a minél több jó szó.

A politikát nem lehet csak statisztikán lemérni. Fontos mérce az is, hogy az egyénnek és a társadalomnak vannak-e eszményei. Az emberek érzik-e, hogy tudnak élni értelmesen. Tud-e a társadalom — azon túl, hogy az emberek megújítják munkaerejüket és előteremtik családjuk számára a legszükségesebbeket — valami más célt is kitűzni. A mi hazánkban az értelmes, nagy emberi cél, a felépült szocializmus. Ez az új társadalom az öntudatosan, és egyre jobban emberhez méltóbban élő emberek országa.

Rendkívül fontos, hogy necsak az ország jó közhangulatát tudjuk biztosítani, hanem minden egyes munkahely jó légkörét is teremtsük meg. Rossz vezető az, aki elveszi az emberektől az értelmes munka örömét, aki hangerővel és ridegséggel érezteti hatalmát. A főnök nem pótolhatatlan, de minden alkotó állampolgár pótolhatatlan. Meg kell szűnnie annak, hogy a jó szót az emberek a temetésre, a nekrológra tartogassák. A munkahelyek hangulata olyan legyen, hogy az emberek otthonosan érezzék magukat, mert kétszeres értékű az a munka, aminek látják az értelmét, amit megbecsülnek. Az ilyen munkát jó kedvvel, örömmel, szívesen végzi az ember.

A jövőben is szeretnénk emelni, ugyanúgy, mint eddig, az egész lakosság életszínvonalát. Mi nem szégyelljük, hogy az utóbbi időben divat lett nálunk a „fogyókúrás-irodalom". A mi üzleteink reklámja nem az, ami 30—40 évvel ezelőtt volt, hogy t. i. „vegye, mert örkké tart", hanem az, hogy „vegye, mert divatos". Persze ehhez szükség van arra is, hogy ezzel ne éljen visszaz ipar és a kereskedelem.

Kedves Elvtársak!

Programunk szerves része a szocialista demokratizmus szélesítése, erősítése. Vannak, akik a pártviszályokban látják a demokrácia lényegét. Azt mondják, hogy Magyarországon nincs igazi népképviselet, tényleges országgyűlés, hiszen a parlamentben nincs többpártrendszer. De vajon mit jelentett a többpártrendszer a régi Magyarországon, ahol soha nem volt igazi ellenzéki erő a parlamentben? Igaz, gyakran csaptak össze látványosan a földesurak és burzsoák különböző politikai irányzatainak képviselői az Országház falai között, de az alapvető kérdésekben mindig egyetértettek: a nép elnyomásában.

A szocializmus építésének, a proletáriátus diktatúrájának nem szükségszerű velejárója, feltétele sem az, hogy egypártrendszer legyen, sem pedig, hogy több politikai párt működjék. Vannak szocialista országok, amelyek a másik megoldást követik. A lényeg azonban mindannyiban közös: egy jottányit sem engedni a szocialista forradalom vívmányaiból, a néphatalom elvéből, a proletáriátus államának a védelméből, s a lehető legszélesebb alapokon mozgósítani a társadalom minden rétegét az alapvető nemzeti cél érdekében, a szocialista építőmunka elvégzésére. A Magyar Szocialista Munkáspárt ebben a szellemben szervezi, vezeti és szolgálja népünk munkáját. Ennek a pártnak a programja kifejezi és képviseli valamennyi dolgozó osztály közös érdekeit: a legszélesebb nemzeti egységre támaszkodva azért harcol, hogy mindegyik sajátos érdekei méltányosan érvényesüljenek, hisz társadalmunk a szocializmus építésében egyaránt érdekelt baráti osztályokból és rétegekből áll.

Ha az alapvető célokban egyet is értünk, lehetnek — és vannak is — közöttünk véleményeltérések a megoldás módjában, a törvények vagy intézkedések indokoltságában, várható hatásában. A közélet minden fórumán, minden tanácskozásán s természetesen a törvényhozásban is a célt, a nép ügyének legjobb szolgálatát kell szem előtt tartani.

Vannak olyan emberek is, akik azt hiszik, hogy a rendszer annál erősebb, minél több embert nyom el. Mi viszont azt tartjuk, hogy egy állam akkor a legerősebb, ha nagyon sokan támogatják, és nagyon kevés embert kell kordában tartania. A szocialista demokrácia nem fellazítása a proletárdiktatúrának, hanem erősítése. Számunkra létkérdés, hogy minél több ember vegyen részt aktívan a dolgok irányításában, megvalósításában, hogy az emberek tudják mit miért tesznek és hogyan kell tenniök.

A demokratizmus ugyanúgy nélkülözhetetlen, mint a szövetségi politika. Nem érezheti otthon magát az ember olyan országban, ahol a véleményének kimondása miatt félnie kell.

A demokrácia a nemzeti egység kohója is. A nemzeti egységről már Rákóczi és Kossuth álmodott, hosszú időn keresztül vissza is éltek a nevükkel, de ez most realitás kezd lenni. Van közös célunk: a nemzet felvirágoztatása a nép szolgálatán keresztül. Ez erősíti az összefogást, az összefogás pedig erősíti a népet, a nemzetet.

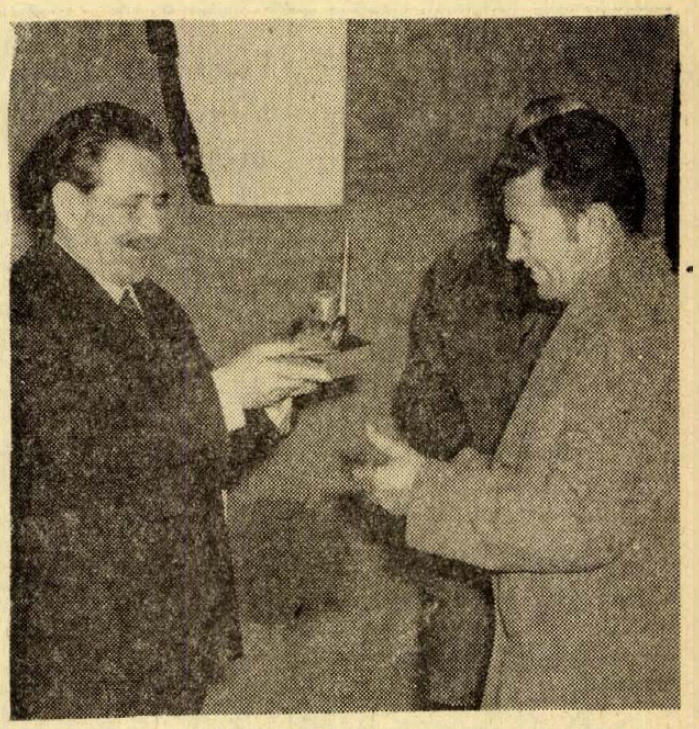
A demokratizmus kell a termeléshez is, az elosztáshoz is. Persze a tervek keresztülvitele sosem lehet népszavazás kérdése. A terveket csak az egyszemélyi felelős vezetés segítségével valósíthatjuk meg.

Demokratizmusra szüksége van az egyes embernek is. A demokratizmus azt szolgálja, hogy adott esetben az egyént védje meg a kiskirályokodás ellen. Sőt hozzátenném: a központi beavatkozás ellen is, ha az valahol nem jól funkcionál.

Büszkén elmondhatjuk, hogy a törvényesség megsértése az egyik olyan téma, amely a legutóbbi 12 évben lekerült a napirendről. Van a kérdésnek persze másik oldala is. Elég sok még a „féljogász", aki jól ismeri a jog egyik oldalát, azt, hogy mi jár munkabérben, de nem tudja, vagy nem akarja tudni, mit kell azért dolgoznia; jól tudja, hogy mivel tartozik neki az SZTK, de természetesnek tartja a bércsalást; aki nem annyira dolgozik, mint inkább dolgozgat, van állása, fizetése, de tulajdonképpen munka nélkül él.

A szocialista demokráciát „tömegtulajdonná" kell változtatni. Ez az emberi élet új formáinak kialakítását tételezi fel. Hosszú, és dinamikus folyamat, de a végén ott van a közösségi ember, a társadalom nagy céljaiért áldozatkész élet, a nép, a szocializmus ügye iránt való általános felelősség.

El kell érni, hogy ebben a demokráciában ténylegesen ne legyen nyugta egy bizonyos típusú embernek (amely sajnos még ma is gyakran háborítatlanul alszik, nem ébresztik fel reggel), a közösség rovására élősködő, a harácsoló, a munkát imitáló stb. embernek.



Kiss Sándor vájár ajándékot nyújt át Aczél György elvtársnak

szefogása biztosítja. Nem véletlenül szólunk a nemzetközi kérdések kapcsán a békéről. A szocialista társadalmunk építése, népünk jövője szempontjából ez a legdöntőbb. Természetesen a béke önmagában még nem minden, de mi építeni akarunk és ehhez békére van szükségünk. Az imperialisták azonban ezt nehezen viselik el, számolnunk kell ezzel a körülménnyel politikánkban is.

Hazánk, a Magyar Népköztársaság külpolitikai tevékenysége az elmúlt években s a jövőben is szocializmust építő magyar nép állami és nemzeti érdekeit szolgálja. Aktív külpolitikánk, az európai béke érdekében kifejtett tevékenységünk, ha szerény mértékben is, de hozzájárult ahhoz, hogy békében folytathassuk szocialista építőmunkánkat. Ezzel is megbecsülést vívtunk ki hazánknak, s ezen a területen is bizonyítottuk hogy kis népek is lehetnek nagy nemzetek. Érdekeink egybeesnek a szocialista országok összes népeinek alapvető érdekeivel, a nemzetközi munkásosztály alapvető érdekeivel, valamennyi békeszerető ember érdekeivel.

Hazánk nemzetközi megbecsülését azonban mindenekelőtt szocialista építésünk eredményeivel öregbíthetjük. Nemzetközi tekintélyünk elsősorban ezen áll vagy bukik. Mint a szocialista országok közösségének tagjára, komoly felelősség hárul ránk nemcsak a béke megőrzésében, hanem mindenekelőtt a szocializmus építésében: a példa felelőssége. Mi is, akár a többi szocializmust építő nép, ablak vagyunk a jövőre. Nemcsak saját érdekünk, az emberiség érdeke is azt kívánja, tegyük otthonossá világunkat.

A X. pártkongresszus szellemében

Kedves Elvtársak, Barátaim!

Eredményeink ugyan népünk magasszínvonalú alkotómunkáját bizonyítják, de rengeteg még a megoldatlan feladat. A város, a megye és az ország is olyan, mint egy kamasz, aki mindig kinövi a ruháját. Viszont minden okunk megvan arra, hogy optimistán tekintsünk az elkövetkező évekre. További fejlődésünk útját jelölte meg hazánk és népünk számára a X. pártkongresszus. Ennek lényege: a szocialista társadalom tovább építése — magasabb színvonalon. El akarjuk érni, hogy az iparilag közepesen fejlett országok sorából a fejlett országok közé emelkedjünk. Az a tervünk, hogy az elkövetkező öt évben az ipar termelése 32—34 százalékkal, a mezőgazdaságé pedig 15—16 százalékkal növekedjen. Biztosítani kell a jövedelmek és az árufedezet közötti összhangot. Alapvető elvünk, hogy az életszínvonal és annak tényezői az eddiginél sokkal jobban kapcsolódjanak a gazdasági fejlettséghez, a munka hatékonyságához, a nemzeti jövedelem emelkedéséhez. Továbblépünk a munkaidő csökkentés terén ott, ahol a feltételek megteremthetők. Az ötéves tervben 400 ezer új lakást építünk. Erősítjük a szociális gondoskodásnak azt a funkcióját, hogy mérsékelje a családok jövedelme, életszínvonala közötti nagy különbségeket. Ennek fő területe a családi pótlék és a nyugdíj. Most is elmondhatjuk, hogy a nyugdíjkorhatár és a szolgálati idő tekintetében hazánkban található a világ egyik leghumánusabb nyugdíjrendszere. Több mint másfél millió nyugdíjasunk van. A nyugdíjasok e magas aránya következtében a nyugdíjösszegek viszonylag alacsonyak, de figyelembe kell venni, hogy 15 év óta a nyugdíjasok száma kétszeresére, a számukra kifizetett összeg viszont ötszörösére nőtt.

A jövőben fokozatosan biztosítjuk a nyugdíjak reálértékét és foglalkozunk az alacsony, illetve a parasztí nyugdíjakkal. Mindenki megérti, hogy a megoldás útjainak keresésekor pontosabban számításba kell venni a lehetőségeket és meg kell vizsgálni a terhek arányosabb elosztását is. A nyugdíjasok felhőtlen életéért, nem egyedül és kizárólag az állam felelős. Nagyobb részt és felelősséget kell vállalnio'k a vállalati kollektíváknak és a nyugdíjasok családjának is.

A családi pótlék mindmáig a gyermeknevelés költségeihez való központi hozzájárulás legfontosabb formája. Az elmúlt 15 évben a kifizetett családi pótlék összege mintegy háromszorosára nőtt, miközben a gyerekszaporulat lényegében nem emelkedett. Szeretnénk elérni azt, hogy a gyermeknevelés költségeiből a mostani 36 százalék helyett legalább 50 százalékos részt vállalhasson a társadalom. Az eddiginél nagyobb figyelmet kell fordítani, különösen a bölcsődék és óvodák, napközik létesítésére vállalati hozzájárulásból.

A kongresszus határozata alapján megkezdtük az oktatási rendszer egészének felülvizsgálatát, az óvodáktól az egyetemekig. A szocializmus építése, a tudomány és technika rohamos fejlődése a képzettség növelését igényli minden szinten. Szeretnénk megvizsgálni, hogy iskolarendszerünk mennyiben tud megfelelni a növekvő igényeknek, a jövőre nevelés követelményének és tisztázni szeretnénk, melyek azok a pontok, ahol továbbfejlesztés szükséges. El szeretnénk érni, hogy e vizsgálat eredményeként erősödjön és hasson a nevelő munkában az a szemlélet, amely szerint a tanulást nem lehet az iskolában befejezettnek tekinteni. Ha valaha, most aztán valóban érvényes, de már nemcsak egyes személyekre, hanem az egész népre vonatkozóan a régi bölcsesség: a jó pap holtig tanul. Mi az oktatást össznépi oktatássá akarjuk tenni, olyan oktatássá, amely nem fejeződik be az iskola, vagy egyetem elhagyásával. Az iskolában a korábbinál jobban fel kell készíteni a továbbtanulásra, továbbképzésre.

Valamikor az iskola, a bizonyítvány jelentette a karriert, az állást, a hivatalt, mindent. Hogy mi volt a fejekben, azzal senki sem törődött. Minden erőnkkel azon leszünk, hogy az iskola mellett a tudás legyen a minden.

A pedagógusok anyagi és erkölcsi megbecsülése a X. kongresszuson is felmerült. Kádár elvtárs a zárszavában hangsúlyozta, hogy népünk tudja: nem kell kongresszust várni, ha egy kérdést általános politikai, társadalmi jelentősége miatt meg kell oldani. Kádár elvtárs türelemre intett, és arra kérte a pedagógus társadalmat is, és mindazokat, akiknek gondjai megoldásra várnak, hogy adjanak módot és időt az illetékes szerveknek a vizsgálatra: mit lehet a megtermelt nemzeti jövedelemből a különböző rétegeknek biztosítani. Nem kezdhetjük elosztani azt, ami még nincs meg — mondotta — anélkül, hogy ne veszélyeztetnénk más rétegek és az egész nép életszínvonalát.

Ez a felmérés azóta megtörtént, és mint Fock elvtárs tatabányai beszédéből ismerik, június 1-től emelni fogjuk a pedagógusok fizetését.

A béke megőrizhető

Kedves Elvtársak!

Amikor most a választások előtt számot vetünk eddigi politikánkkal, nem kerülhetjük meg a nemzetközi kérdéseket sem. Hazánk nem izolált sziget a világ népeinek tengerében, sorsunk szorosan összefügg azzal, ami Európában és a világon történik.

Kedvezően alakultak azok a nemzetközi viszonyok, amelyek között élünk és tevékenykedünk. Európa leghosszabb békekorszakában élünk. Régebben — ma már kevésbé — gyakran emlegették az úgynevezett „boldog békeidőket". Valójában ez nem volt egyéb, mint illúzió és legfeljebb annyit jelentett: nem folyt háború az ország területén. Ráérő történészek kiszámították, hogy 1400—1940-ig Európában kereken 2600 fontosabb csatát vívtak, Magyarország, illetve a monarchia ennek 34 százalékában vett részt 1870—1914 között Európában, illetve a világ más részein 19 olyan jelentősebb háború folyt, amelyből az európai népek is részt vállaltak. 1919—39 között az ilyen háborúknak a száma 10 volt. A II. világháború óta viszont Európában nem volt háború. Ez a béke keserves erőfeszítés gyümölcse. Elég ha saját példánknál maradunk: 1956-ban hazánk második Korea lehetett volna, ha a Szovjetunió és a szocialista országok ereje nem gátolta volna meg az imperialisták terveit.

Az elmúlt negyedszázad európai történelme egyben azt is bizonyítja: a béke megőrizhető. Ezt a szocialista országok, mindenekelőtt a Szovjetunió ereje, s a világ valamennyi békeszerető antiimperialista erejének összefogása biztosítja. Nem véletlenül szólunk a nemzetközi kérdések kapcsán a békéről. A szocialista társadalmunk építése, népünk jövője szempontjából ez a legdöntőbb. Természetesen a béke önmagában még nem minden, de mi építeni akarunk és ehhez békére van szükségünk. Az imperialisták azonban ezt nehezen viselik el, számolnunk kell ezzel a körülménnyel politikánkban is.

Hazánk, a Magyar Népköztársaság külpolitikai tevékenysége az elmúlt években s a jövőben is szocializmust építő magyar nép állami és nemzeti érdekeit szolgálja. Aktív külpolitikánk, az európai béke érdekében kifejtett tevékenységünk, ha szerény mértékben is, de hozzájárult ahhoz, hogy békében folytathassuk szocialista építőmunkánkat. Ezzel is megbecsülést vívtunk ki hazánknak, s ezen a területen is bizonyítottuk hogy kis népek is lehetnek nagy nemzetek. Érdekeink egybeesnek a szocialista országok összes népeinek alapvető érdekeivel, a nemzetközi munkásosztály alapvető érdekeivel, valamennyi békeszerető ember érdekeivel.

Hazánk nemzetközi megbecsülését azonban mindenekelőtt szocialista építésünk eredményeivel öregbíthetjük. Nemzetközi tekintélyünk elsősorban ezen áll vagy bukik. Mint a szocialista országok közösségének tagjára, komoly felelősség hárul ránk nemcsak a béke megőrzésében, hanem mindenekelőtt a szocializmus építésében: a példa felelőssége. Mi is, akár a többi szocializmust építő nép, ablak vagyunk a jövőre. Nemcsak saját érdekünk, az emberiség érdeke is azt kívánja, tegyük otthonossá világunkat.

Népünk nyugodtan nézhet a jövőbe

Kedves Elvtársak!

Amikor végigtekintjük eredményeinket, nyugodt szívvel állapíthatjuk meg, hogy bár messziről indultunk, hatalmas utat tettünk meg mostanáig. 25 év óta békében, fokozatos, de állandóan emelkedő, javuló életszínvonal körülményei között élünk. Ezt szeretnénk biztosítani a jövőben is Pécsnek, Baranyának is. Elképzeléseink szerint tovább növekszik majd az iparban foglalkoztatottak aránya. Pécsett az új városközpontban kereskedelmi centrum létesül. Sportcsarnok 600 férőhelyes kultúrkombinát épül. A megyében 70, Pécsett pedig 32 általános iskolai tantermet tervezünk átadni. Ezen kívül épül Pécsett egy 12 tantermes gimnázium és egy 8 tantermes szakmunkásképző iskola. Az általános iskolai kollégium hálózat mintegy 400 férőhellyel bővül. A városban 4400 állami és 2100 magánerős lakás épül. Elkészül Pécsett az új fűszergyár és a Siklósi úti felüljáró.

A nép minden jót megérdemel. Biztos a jelenünk, népünk nyugodtan nézhet a jövőbe is. Világosan kirajzolódnak az egyén és a nép számára is az eszmények, a közeli és távoli célok. Hazánkat tudatosan tevékenykedő tudományos eszmékkel felvértezett párt vezeti, amelynek az a legfőbb célja, hogy hazánk tovább fejlődjön, lakói boldogan, megelégedetten, békében éljenek.

A költő valóságot tükröző, pesszimista, a múltat vázoló képével kezdtem. Tavasz van! Hadd fejezzem be egy másik költő József Attila jövőbetekintő, májust köszöntő látomásával:

„A rengő lomb virágban ég
és készül a gyümölcsre,
a nyílt utcára lép a nép,
hogy végzetét betöltse.
Iramlanak a bogarak,
friss jelszavak röpülnek,
s az aranyba vont ég alatt,
— mert beköszönt az ünnep,
a szabadság sétára megy.
Hős népe ágat lenget,
s ő kézenfogva vezeti
szép gyermekét, a rendet!"

A program, amelyhez a tisztelt választópolgárok támogatását kérem, — mindannyiunk közös programja. Kérem, hogy április 25-én szavazatukkal is támogassák a Hazafias Népfront programját, a magunk, népünk, az emberiség holnapjáért, a szocialista társadalom teljes felépítéséért — fejezte be beszédét Aczél György elvtárt.

Aczél György elvtárs nagy tapssal fogadott beszéde után *Kiss Sándor*, Szabolcsbánya vájára, *Horváth Jánosné* háztartásbeli és *Gábori Imre*, Pécs-Meszes Általános Iskolájának igazgató-helyettese léptek az emelvényre és Pécs város 1-es számú választó kerületének lakói nevében ajándékokat nyújtottak át Aczél György elvtársnak. A KISZ Ifjú Gárdájának tagjai virággal köszöntötték a nagygyűlés elnökségét.

Dr. Ádám Antal zárszava után a választási nagygyűlés az Internacionáléval ért véget.

A nagygyűlésről tudósítottak:

Békés Sándor
Bocz József
Mitzki Ervin

*

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára, a Csepel Autógyárban, *Komócsin Zoltán*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára Miskolcon, *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára Kecskeméten, *Óvári Miklós*, az MSZMP KB titkára Sopronban, *Pullai Árpád*, az MSZMP KB titkára Ajkán, *Erdei Ferenc* Makón tartott választási nagygyűlést.

hírek

1971. ÁPRILIS

16

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Csongor

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.55, nyugszik 18.34 órakor. A Hold kél 0.03, nyugszik 7.38 órakor.

Választási gyűlések

Választási gyűlés lesz ma, — pénteken — este 7 órai kezdettel Királyegyházán a művelődési házban.

Szombaton este 7 órakor Görcsöny községben rendeznek választási gyűlést, a község művelődési házában.

Ma, április 16-án, pénteken este 7 órakor, a nagyharsányi kultúrotthonban választási gyűlés lesz.

●

— Pedagógusok tapasztalatcserén. Szegedre utaztak tegnap a pécsi általános és középiskolai igazgatók. A Tiszaparti városban a Csongrád megyében bevezetett újszerű iskolai oktatást és az iskolák önálló pénzgazdálkodását tanulmányozzák.

— Délszláv-est Szalántán. A szalántai Általános Iskola délszláv anyanyelvű tanulói szerb-horvát nemzetiségi műsort adnak április 18-án este 7 órai kezdettel a helyi művelődési házban. A műsorban, amelyet április 24-én, szombaton este Pogányban megismételnek, népdalok, népi táncok, rövid jelenetek és jugoszláv költők versei szerepelnek.

— Műbőr, ruházati velour, redőnybeveder. Börboltban, Rákóczi út 16. (x)

— Hatezer tonna kő szállítását kezdték meg a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság máriagyűdi bányájából. A követ a felsőszentmártoni Dráva szakasz partbiztosítási munkáinál használják fel.

AMÍG A KÉSZLET TART:

Kettőt fizet, hármat kap

Férfiing, sima, hosszú ujjú,

102—162 FORINTIG.

CENTRUM ÁRUHÁZ

a város központjában!

Elkészült a Doktor Sándor utca

Elkészült a Doktor Sándor utca helyreállítása. A Volán 12-es Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 16-án, pénteken 12 óra után induló járatok ismét a Doktor Sándor utcán át közlekednek.

●

— Kommunista vasárnapot szervez április 18-ra a KISZ magyarszéki szervezete. A község fiataljai a művelődési ház építéséhez fejenként 20 társadalmi munkaórát ajánlottak fel és ezen a vasárnapon is a művelődési háznál dolgoznak majd.

— Tüskés Tibor mond bevezetőt Szolnokon, a megyei könyvtár költészet napi rendezvényén, amelyre Dunántúlról elszármazott költőket hívtak meg.

— Tapasztalatcsere. A Debreceni Általános Szolgáltató Szövetkezet elnökének vezetésével több szakember érkezett tegnap a Pécsi TEMPÓ Ktsz-hez látogatóba. Az alföldi társszövetkezet célja, hogy a TEMPÓ sokszorosító részlegének munkáját tanulmányozzák.

— Kamarakiállítás. Tizenhét ipari tanuló legjobb felvételeit mutatják be április 23-ától május 14-ig a Pécs városi Művelődési Központ (Déryné u. 18.) klubjában. Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet fotoszakkörének kamarakiállítása felett a Mecseki Fotoklub elnöksége vállalt védnökséget.

— Értesítjük kedves vevőinket, hogy a háztartási tüzelőolaj árusítását április 20-tól szeptember 15-ig szüneteltetjük a Pécs Rókus-dombi, Apáti utcai, kertvárosi, a szigetvári, siklósi, szederkényi, mohácsi, sellyei és vajszlói háztartási tüzelőolajat árusító kútjainknál. A nyári időszakban háztartási tüzelőolaj beszerezhető minden ÁFOR kirendeltségen, és gázolajat kiszolgáló töltőállomáson. (x)

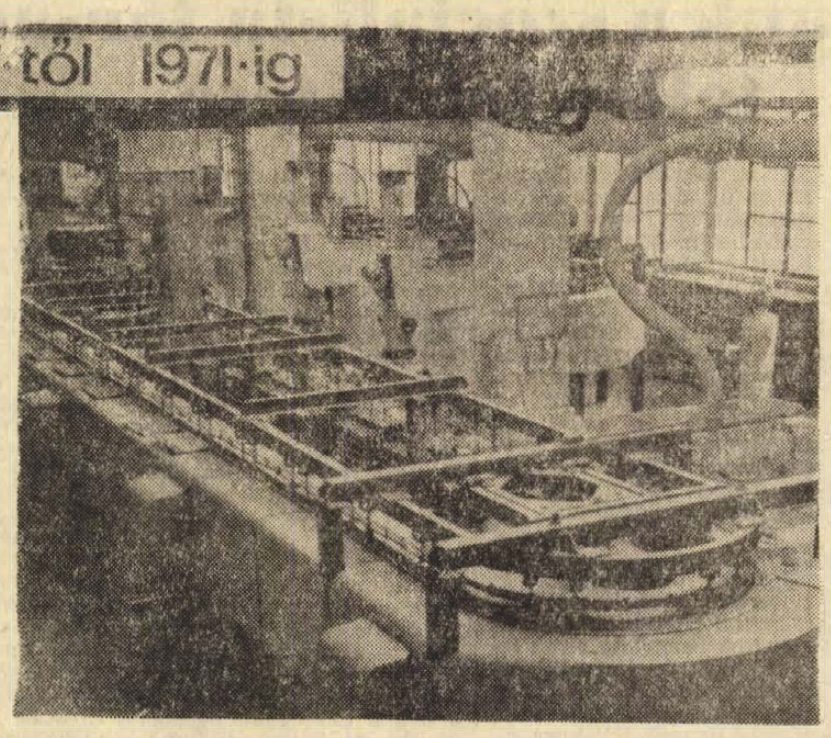
— Pécs jobb közlekedéséért. Májusban készül el a budapesti UVATERV-nél Pécs 15 éves közlekedési tanulmányterve. A terv rövidebb és hosszabb távon — tehát a IV. ötéves terv távlatában is — választ ad arra, hogy a lakásépítkezés, ipartelepítés következtében milyen új közlekedési útvonalak megnyitása, autóbuszjáratok beindítása válik szükségessé. A tervben a többi között feltárják Pécs tömegközlekedésének fehér foltjait is, s javaslatot tesznek azok megszüntetésére.

— Tánciskola kezdődik április 16-án 19 órakor a Vasutas kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. sz. Vezeti: Balog. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. Tovább mérséklődő északi, északkeleti szél. A nappali felmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között.



Megkezdte üzemelését a Pécsi Porcelángyárban a 40 millió forintos költséggel épített úgynevezett Remix-üzem. Ez az üzem látja el a műszeripart, a különböző méretű porcelán elenállás-testekkel

Április 21-én

Lampionos felvonulás Komlón

Április 21-én Lenin születésnapja alkalmából több éves hagyományoknak megfelelően lampionos felvonulást rendez a KISZ Komló városi Bizottsága. A bánya és más üzemek, intézmények fiataljai, a város iskolának tanulói este 6 órakor gyülekeznek Kökönyösben, a Kun Béla Gimnázium környékén, illetve az iparitanuló szakmunkás intézetnél, majd 7 órakor a bányász zenekarral az élen a Lenin térre vonulnak.

A fiatalok menetét a Városi Pártbizottság, a Városi Tanács, a KISZ Bizottság és a Hazafias Népfront képviselői fogadják, s Hartmann János, a pártbizottság osztályvezetője mond köszöntőt.

— Első választók nagygyűlése Sellyén. A Sellyei Agrokémia Szövetkezet párt- és KISZ-szervezete az első választók részvételével nagygyűlést tartott.

— Villamosítják a Dombaytavat. A tervektől eltérően még április végéig, tehát az üdülési szezon kezdetéig befejezik a pécsváradi Dombaytó villamosítását. A pécsváradi nagyközségi tanács 50 telket adott át az OTP-nek értékesítésre.

— Munkaruházati szaküzlet. — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Tisza lett a Dunából. Mint már arról hírt adtunk, egy újtípusú cigaretta próbagyártását kezdték meg a Pécsi Dohánygyárban. Az eredeti Duna név helyett — mivel az osztrákoknak van egy Donau nevű cigarettamárkájuk — az új duplafilteres cigaretta a Tisza nevet kapta. Az átkeresztelt Tiszát a Budapesti Nemzetközi Vásáron ismerhetik meg a dohányosok.

— Áramszünet lesz ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanc u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

— Új darab a Bábszínházban. Április 18-án, vasárnap de. 10 órakor mutatják be a Bóbita Bábszínházban (Déryné u. 18.) a Hupikék Péter c. mesejátékot. (x)

— Dr. László Gyula régész professzor vetítettképes előadást tart a kettős honfoglalásról ma este 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban. (x)

— Habszivacs matrac érkezett! Különféle huzattal 10 cm vastag, 640,— forint. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth Lajos u. 23. (x)

— A pécsi ÁFÉSZ Móricz Zs. téri darálóüzeme vásárol csöves tengerit 250,— Ft/q, árpa, búza, ocsú és szemes tengerit 310,— Ft/q árban. Ugyanitt gépszíjak eladók. A korábbi árat tévesen jelöltük meg. (x)

— Olcsó zománcozott edényvásár Uránváros piacán. Lábosok, fazekak, tálak, vedrek, kannák és egyéb háztartási kis és nagy edények. Nyitva: 8—18 óráig. (x)

●

Károkat okozott az éjszakai fagy

Csütörtökre virradóra mínusz 5 Celsius fokos hőmérsékletet mértek Sásdon és környékén. Reggelre az udvari vályukba, lefolyókba befagyott a víz. A helybeli tsz szakemberei tegnap fagyszemlét tartottak és aggodalommal figyelték a lassan virágzásnak induló repcéket, a fejlett lucernásokat és a kikelt borsóvetéseket. A fagy károsításának mértéke csak az elkövetkező napokban, a felmelegedés után derül ki.

Fagykárokat jeleztek Szabadszentkirályról és Mozsgóról is. Az ottani termelőszövetkezetek cukorborsó-vetéseit károsította az éjszakai fagy.

— Kommunista szombat. Az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára dolgozói most 17-én, szombaton kommunista műszakot tartanak. A műszakot a KISZ-szervezet rendezi, s reggel 6-tól 12 óráig tart. A gyár 140 dolgozója jelezte részvételét — közel 80—90 ezer forint bevételre számítanak.

— Az eszéki magyar hét hírei. Huszonnégy dekoratőrével április 24-én kezdi meg a felvonulást az eszéki magyar hét helyszínére a pécsi TEMPÓ Ktsz. A határidő rendkívül szűkre szabott: valamivel több, mint egy hét alatt el kell készülniük a munkásotthon nagytermének dekorációs munkálataival.

— Tizennyolc lakásos társasház épül Dunaszekcsőn. A tervet a Mohácsi járási Építő Ktsz készíti. Eddig 16 — többségében fiatal — család jelentette be lakásvásárlási szándékát.

Történelemből senki sem jutott be

Zajlik a II. forduló

Április 15—22 között a Nagy Lajos Gimnáziumban zajlik az országos tanulmányi verseny II. fordulója. A versenyen a megye és a város középiskolásai közül azok vesznek részt, akik továbbjutottak az I. fordulóból. Matematikából 19-en, biológiából hárman, magyarból négyen, fizikából 11-en, kémiából 12-en földrajzból ketten kerültek be a II. fordulóba. Történelemből egyetlen tanuló sem ért el olyan eredményt, hogy ebben a fordulóban részt vehessen.

Egyes tárgyakból ezzel be is fejeződik a verseny, más tárgyakban viszont szóbelire is sor kerül.

●

— Az ifjú választók részére rendez nagygyűlést a KISZ Komló Városi Bizottsága április 17-én, szombaton délután 4 órai kezdettel a Zrínyi Művelődési Ház nagytermében. A gyűlés előadója: dr. Gombár József, a KISZ Központi Bizottságának titkára lesz.

— VISZÉK-bemutató. A Budapesti Villamosipari Szövetkezet különböző típusú és rendszerű hegesztőgépeinek bemutatóját hétfőn — 19-én — tartja a Sopiana Gépgyárban. A bemutató alkalmából az érdeklődő szakemberek megismerkedhetnek a gépek működésével, s a VISZÉK mérnökei szaktanácsadással szolgálnak. A bemutatót kedden és szerdán megismételik.

— Áramszünet lesz 16-án 7—16 óráig Üttörő u., Rácváros, Alsóhegy területén. (x)

— Vadászélet az erdőn. A hosszú tilalom után április 20-án nulla órától kezdődően ismét be lehet cserkészni az őzbakokat Baranya erdeiben. Az őzbak vadászati idény október 15-ig tart. A becslések szerint körülbelül 6 ezer őz él a megyében, közöttük körülbelül 1500 őzbak. Szintén becslési adat: az állományból közel 300 bak lőhető ki.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart április 17-én, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) április 17-én 14 órától április 19-én reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ügyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat április 17-én, szombaton este 7 órától április 19-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

6.

Sadie, Bob és Dick is egykedvű nyugalommal lépték át a nagykövetség kapuját. Nem volt mitől tartaniuk, a portás néhány napja már jó emberük volt. Az OSS megtudta, hogy súlyos kártyaadóssága van. Az egyik lebujban pókercsatába keveredett és körülbelül egy évi fizetését vesztette el — hozomra. Az öreg török lelkiismeretét azonban más ügy is nyomta. Viszonya volt egy fiatal amerikai utcalánnyal, aki éppen ezekben a napokban jelentette be neki:

— Drágám, apa leszel.

Egyáltalán nem örült a hírnek, mert nős ember volt. Allah három neveletlen gyerekkel és egy örökké mérges, házsártos feleséggel áldotta meg. Az OSS Qu 2-es csoportja az utcalány lelkére beszélt és egészen fellelkesítették, hogy milyen hazafias feladatot hajt végre, ha lemond a törökjéről. Kifizették a pókeradósságot is, s ezek után érthető, hogy az akció kezdetén hálától könnyes tekintettel nyitott ajtót Cohenék előtt.

Donovan és Allen Dulles a kezdeti sikerek ellenére idegesen várta az akcióról szóló jelentést. Igaz, hogy a közös vezérkar főnökei kérték tőlük a rejtjelző kulcsokat, de ha mégis kudarcot vallanak, ha valakit elfognak a nagykövetség épületében, világra szóló botrány, nemzetközi incidens robbanhat ki. Az sem hatott rájuk megnyugtatóan, hogy a Qu 2-es csoport embereinek, Bobnak és Dicknek washingtoni lakását ismeretlen személyek még az akció kezdete előtt keresztül-kasul átkutatták. Az OSS ügynökök jelentették már: a városban több alkalommal is nyomon követték őket. Donovan megtudta, hogy az FBI nyomoz utánuk és lecsapni készül a Qu 2-es csoportra. Az igazságügy-minisztérium egyik vezető tisztviselője árulta el ezt neki:

— J. Edgar Hoower tudja, hogy maguk átfésülik a nagykövetségeket és ezt disznóságnak tartja. Azt mondta, hogy az OSS-nek ehhez nincs joga és bebizonyítja, hogy az FBI-jal nem lehet packázni. Szerinte az Egyesült Államokban egyetlen hírszerző szerv sem dolgozhat a szövetségi nyomozó irodán kívül.

A Qu 2-es csoport azonban mit sem törődve az FBI áskálódásával, pontos tervet dolgozott ki az akció lebonyolítására. Úgy tervezték, hogyha Sadie Cohen segítségével este 11 óra 15 perckor megkapják az anyagot, akkor azokat lefényképezik és vissza is tudják szállítani már legkésőbb 1 óra 45 perckor, feltéve, hogy Jimmy gépei kifogástalanul működnek.

Este 11 óra 12 perc volt, amikor a Qu 2-es csoport ideiglenes szállásán megfordult a kulcs a zárban. Bob, Dick és Sadie négy nagy koffert hozott. Elérkezett a vizsga pillanata. A rejtjelző gép pontosan olyan volt, mint amilyennek Jimmy elképzelte. Remekül dolgoztak a gépei. Éjjel 1 órára már 3400 fényképet készítettek a rejtjelző gép anyagairól. A fényképek segítségével legalább egy hónapon keresztül desifrozni tudja az OSS a törökök táviratait. Tehát mindaddig sikeres munkát végezhetnek, amíg ki nem cserélik a rejtjelző tekercsét. Tudták azonban, hogy ezt a veszedelmes, idegtépő vállalkozást újra végig kell csinálniuk, valahányszor a törökök új szalagot fűznek a gépbe.

Az első esetben jó munkát végeztek. A csoport vezetője, utasítás szerint, becsomagolta a még friss felvételeket és különrepülőgéppel New Yorkba utazott. A New York-i irodában Allen Dullesnek kellett átadni a felvételeket. Dulles maga is meglepődött a váratlanul gyors sikeren.

— Most már minden rendben van. Tolmácsolja köszönetemet a csoport tagjainak — mondotta mosolyogva.

Alig egy hónap múlva azonban a törökök új tekercset tettek a rejtjelző gépbe. Bob és Dick, Sadie Cohennel együtt úgy fogott a munkához, mintha már századszor csinálták volna. A siker ismét teljes volt. Így ment ez négy hónapon keresztül. Akkor az utolsó akciót szétverte az FBI.

Este 11 órakor megszólalt a telefon az OSS török követséggel szomszédos szállásán. Dick jelentkezett:

— El kellett tűnnünk. Éppen bementünk és felkészültünk a páncélszekrény felnyitására, amikor a követség épülete előtt két FBI-riadókocsi állt meg. Megszólaltatták a szirénákat és az egész utcát fellármázták. A követség épületében kigyúltak az összes lámpák.

— De hát hogy lehetséges ez?! Megőrült az az átkozott FBI? — kérdezte megrökönyödve a csoport vezetője.

(Folytatása következik)

Szociológusok nemzetközi tanácskozása a szabad idő és a művelődés kapcsolatáról

(Munkatársunk telefonjelentése)

Világszerte homloktérben álló kérdés: a megnövekedett szabadidő ésszerűbb felhasználása. Ez a témája annak a nemzetközi háromnapos konferenciának, amely tegnap délelőtt kezdte meg a munkáját Budapesten.

A TIT új impozáns Bocskai úti palotájában a szabadidővel foglalkozó tudománynak 19 országból 40 külföldi és mintegy 200 hazai, többségben szociológus szakembere adott találkozót egymásnak. Itt vannak a külföldi és hazai szakirodalom neves szerzői, francia, német, finn, belga, norvég, svéd, svájci, osztrák szociológusok és természetesen a Szovjetunió és a szocialista országok tudósai, tudományos kutatói is.

Dr. Vonsik Gyula elvtárs, a konferenciát megnyitó szavai után dr. Köpeczi Béla, akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkár helyettese tartott előadást.

Köpeczi akadémikus a hazai marxista-kutatások eredményeinek sajátos vonásait, tapasztalatait és fontosabb elvi következtetéseit vázolta. Kiemelte: különösen fontosnak tartjuk a szabadidő értelmes felhasználására nevelni az embereket. Szólt a munka- és a szabadidő; a demokrácia és a művelődés összefüggéseiről, valamint a szabadidő, a művelődés és a személyiség viszonyáról társadalmunkban. A kultúra fogalmáról szólva hangsúlyozta, hogy a marxizmus talaján elvetjük a kultúra kettéosztását, a „magas" és a „tömegkultúra" koncepcióját. Végül bizakodással fejezte ki, hogy az eddigi kutatási eredmények összehasonlítása mindenkinek hasznos tapasztalatokat nyújt.

A plenáris ülés felszólalásokkal folytatódott. Szót kért John Cairns (Kanada), az UNESCO párizsi központjának küldötte, majd Alberto Jacometti, az ARCI (Olasz Ismeretterjesztő Társaság) vázolta az olaszországi haladó erők vizsgálatait és törekvéseit a munkásság szabadidejének ésszerűbb felhasználására.

Délután tájékoztató előadások hangzottak el, a jelentősebb magyarországi szabadidő kutatásokról. Szünetben felkerestük a konferencia elnökét, dr. Vonsik Gyula elvtársat, aki a konferencia megrendezéséről nyilatkozott a Dunántúli Naplónak.

— A szabadidőről 5 éve Prágában, majd 1966-ben a TIT rendezésében volt hasonló konferencia szűkebb körben. A szabadidő és a művelődés kapcsolatáról ez az első ilyen széleskörű nemzetközi tanácskozás.

— Milyen reflexiókat hallott Vonsik elvtárs a külföldiektől eddig?

— Nagyok az elvárások, érthetően. Ilyen kérdésben mint ennek a konferenciának a témája, most találkoznak először nyugatiak és keletiek. Alapvetően különbözőek a helyzetek, tehát a tapasztalatok is eltérőek. Az első nagy elvárás: hol vannak találkozási pontok... Ezeket a pénteki szekcióvitáktól várják. Végül: a külföldi résztvevőket meglepte, hogy milyen széleskörű szociológiai kutatások folynak Magyarországon a szabadidő és a művelődés kérdéseiben. Úgy látszik, nem eléggé jó a propagandánk...

Ma és holnap több szekcióban folytatódik a konferencia.

Wallinger Endre

Aczél György az Orvostudományi Egyetemen

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára tegnap *Egri Gyulának*, a Megyei Pártbizottság első titkárának és *dr. Csendes Lajosnak*, a Megyei Pártbizottság titkárának társaságában az MSZMP Pécs városi Bizottsága vezetőivel találkozott. Aczél Györgyöt *Ambrus Jenő*, a Városi Pártbizottság első titkára köszöntötte. A találkozón részt vettek *Wieder Béla* és *Szentistványi Gyuláné*, a Városi Pártbizottság titkárai és *Horváth Lajos*, a Pécsi városi Tanács vb-elnöke. A beszélgetés után Aczél György a Pécsi Orvostudományi Egyetem új épületébe látogatott, ahol *dr. Boros Béla* rektor, *dr. Tényi Jenő*, az egyetem pártbizottságának titkára látta vendégül Aczél elvtársat, aki az egyetem tanácstermében a felsőoktatási intézmények vezetőinek, tanárainak időszerű politikai és tudománypolitikai kérdésekről mondott tájékoztatót.

Megnyílt a TEMPÓ új szolgáltató részlege Újmecsekalján



Reggel hétkor kitették a táblát a Hajnóczy utca 2/A számú házának bejárata fölé. Nem is olyan régen itt virágüzlet volt — s tegnap tól már a Pécsi TEMPÓ Általános Szolgáltató Szövetkezetének új felvevőhelyét hirdeti a tábla. Az üzlethelyiség az újmecsekaljai lakók régi gondjait hivatott megoldani.

A Tempó Ktsz elnökét, Major Józsefet kértük meg, hogy az új felvevőhely életrehívásáról szóljon néhány szót.

— A régi virágüzlet átalakítása és a berendezések elkészítése közel kétszázezer forintba került. Az összeg aránylag nem nagy, s úgy érezzük, hamar megtérül majd. Újmecsekalja lakóival eddig elég mostohán bánt a szolgáltató iparág. Bárminemű javíttatást csak a „városban" — azaz a központban végeztethettek. Ez adta az ötletet, hogy egy olyan felvevőhelyet nyissunk, ahol egyhelyen a TEMPÓ összes szolgáltatását — akár közvetlenül, akár közvetve — igénybe vehessék. A felvevőhelyről ugyanis az egyes szakrészlegeinkbe szállítjuk az elromlott háztartási cikkeket, s aztán javítás után ismét visszavisszük. A lakóknak pedig nem kell autóbuszra ülni, fuvart fogadni.

Délelőtt 10 órakor megnyílt a bolt. Miért érdemes tehát idejönni?

Kölcsönözni lehet: háztartási gépeket, szobafestő felszerelést, strandcikkeket. A helyben végeztethető szolgáltatások: harisnya szemfelszedés, műszövés, gombáthúzás, ernyőjavítás, táska és cippzárjavítás stb. Megrendelhető: parkettacsiszolás, vilupálozás, egyedi bútorok — hokedlitől könyvszekrényig —, és fuvarozás — költözködéstől a gázolaj házhoz szállításáig minden.

— kf —

Közbelépett a házmester

Az idő: ez év januárjának hatodik napja. Este, valamivel kilenc előtt. A helyszín a pécsi Zólyom utca 19. Kozma Tibor darukezelő virágos hangulatban tér haza élettársával, Turzó Jánosnéval együtt. Az asszony alig néhány órával előbb hagyta el a szülőotthont.

Ajtajuk előtt rövid vitába bocsátkoznak, a kulcsot keresik egymáson. Hangoskodásuk immár megszokottnak számít a házban, szinte nem múlik el nap csendháborításuk nélkül. Ez esetben azonban utánuk rohan a házmester, idős, erőteljes férfi, névszerint Tamsa Lajos és durva hangon megtámadja az asszonyt. Sőt a tettlegességtől sem riad vissza: meglöki, illetve megüti Turzónét. A szópárbaj ekkor alakul át dulakodássá. A házaspár együttes erővel megveri a házmestert. Az idős férfi földrezuhan, Kozma Tibor ekkor többször fejberúgja, később pedig az asszony még néhány botütést mér rá.

A járásbíróság dr. Fülöpp tanácsa tárgyalta tegnap az ügyet. Csak részben fogadta el a pár védekezését: önvédelemből követték el tettüket, s bűnösnek találta mindkettőjüket. Kozma Tibor büntetése — még nem jogerősen — nyolc havi börtön, Turzó Jánosnét négy havi börtönre ítélte a bíróság, de a büntetés végrehajtását három évi próbaidőre felfüggesztette. Tamsa Lajos házmester csak mint tanú jelent meg a bíróság előtt.

Háromnapos diákköri konferencia Pécsett

Mintegy 120 hallgató gyűlt össze az ország négy orvostudományi egyeteméről tegnap délelőtt a 400 ágyas klinika előadótermében, hogy részt vegyen a magyar orvostudományi egyetemek tudományos diákkörei XIII. konferenciájának megnyitó ünnepségén.

Dr. Andik István egyetemi tanár köszöntő szavai után *dr. Boros Béla* egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora nyitotta meg a háromnapos rendezvénysorozatot. Megnyitó szavaiban elmondotta, hogy a tudományos diákkörök 1952-ben alakultak meg a magyar egyetemeken és főiskolákon, s azóta a fiatal szakemberek, tudósok képzésének ez a mozgalma ma már 4 ezer tagot számlál. A diákkörök nagy jelentősége nemcsak a tudományos publikációs lehetőségek megteremtésében van, hanem abban is, hogy a diákkörökben dolgozó hallgatók mélyebben megismerkednek szakmájukkal, s ráébrednek annak jelentőségére, szépségére. Nagy segítséget nyújtanak ebben az egyetemek kutatói, nevelői is.

A hallgatók három napon keresztül rövid előadásokban ismertetik kutatómunkájuk eredményeit. Szó lesz többek között a számítógépek alkalmazásáról az orvostudományban, a baktériumok vizsgálatáról, a vitaminokról és hatásukról, a belsőelválasztású mirigyek működéséről, a gyógyszerek, gyógynövények hatóanyagairól. A konferenciának két német és két bolgár hallgató is vendége, akik előadást tartanak a német orvostudomány forradalmi hagyományairól, valamint az epekő ultrahangos vizsgálatáról.

Kigyulladt a turistaház

Kigyulladt a dömörkapui turistaház. Tegnap délben a dömörkapui turistaházhoz riasztották a pécsi tűzoltókat. A kéménybe épített gerenda meggyulladt, majd égni kezdett a tetőszerkezet is. A becsült kár 10 ezer forint.

Április 15-től május 29-ig:

Rongygyűjtő hetek

Országos kampány kezdődött csütörtökön annak érdekében, hogy ne kényszerüljünk valutáért textilhulladékot importálni, illetőleg csökkenthessük ebbeli kiadásainkat.

Az április 15-től május 29-ig tartó rongygyűjtő hetek ideje alatt a vételáron felül ajándéksorsjegyeket is kapnak az eladók. A június 27-i sorsoláson a szerencsés nyertesek Skoda S. 100-as személygépkocsit, külföldi utazásokat, televízióskészülékeket, vásárlási utalványokat kapnak. A két évvel ezelőtti hasonló kampány idején 2400 tonna rongyhulladékot vett meg a MÉH a háztartásokból. Most 2800 tonna megvásárlása a cél.

Április 19-től lehet rendelni

Rövidesen megkezdődik a Zsiguli személygépkocsik szállítása Magyarországra

A gyártási kooperációban magyar gyárak termékei is szerepelnek, ami hozzájárul ahhoz, hogy a lakosság személygépkocsi ellátása tovább javuljon. A VAZ 2101 típus jó minőségű, középkategóriájú gépkocsi, melynek forgalomba kerülése remélhetően csökkenteni fogja a jelenleg még mutatkozó piaci feszültséget.

Az értékesítésre való felkészülés érdekében vállalatunk *1971. április 19-től* Zsiguli típusú gépkocsira megrendelést és rendelésmódosítást fogad el, 1971—1972 években történő szállításra.

A gépkocsi fogyasztói ára: 80 000 Ft. A típusmódosítási szándékot ajánlott levélben kérjük bejelenteni (cím: Budapest VI., Szív u. 60.). A korábban befizetett és a Zsiguli gépkocsira fizetendő előleg közötti különbség rendezésének módjáról később adunk tájékoztatást.

Új vásárlóink megrendelésüket 20 százalék vételár előleg befizetésével eszközölhetik.

A gépkocsi bármelyik OTP és takarékszövetkezeti fióknál (üzemi kifizetőhelyek kivételével) kapható „Személygépkocsi megrendelő lap"-on rendelhető meg. Az OTP és takarékszövetkezeti fiókok a vételár előleg befizetését a megrendelő lapon igazolják. A megrendelő lap mindkét példányát ajánlott levélben kérjük vállalatunkhoz eljuttatni.

Vásárlóink tájékoztatására közöljük, hogy a besorolásoknál az 1971. április 26-ig *beérkező* típusmódosítási igények előnyt élveznek, azokat az új vásárlói igények elé soroljuk. A kedvezményes elbírálás alá kerülő típusmódosításoknál a vállalat ez év március 15-ig visszaigazolt érvényes megrendeléseket veszi figyelembe.

1971. április 26-a után beérkező típusmódosítási igényeket, valamint az új megrendeléseket az eddig ismert módon, naponként soroljuk be.

A várható nagyszámú rendelésmódosítás és új rendelés feladás miatt a nyilvántartás sorszámáról, az átadás várható évéről előreláthatóan 1971. május 10-től tudjuk folyamatosan értesíteni vevőinket.

A rendeléstömeg feldolgozása miatt a megrendelő lapon feltüntetett 30 napos visszaigazolási határidőt kezdetben valószínűleg nem tudjuk tartani, amiért ezúton is kérjük vásárlóink szíves türelmét.

Típusmódosítás és új megrendelés esetében az 1971. évi szállításra igazolt gépkocsiknál értesítésünket követően a vételár előleget 100 százalékra, az 1972-re igazolt gépkocsiknál pedig 50 százalékra kell kiegészíteni.

A Zsiguli személygépkocsi műszaki adatairól, a megrendelés és rendeletmódosítás feltételeiről felvilágosítást adnak autószalonjaink: Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Telefon: 124-249, Budapest VI., Lenin krt. 77. Telefon: 117-290, valamint azok az OTP és takarékszövetkezeti fiókok, melyek előjegyzést elfogadnak.

MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Mangult Ferenc, Dömötör Judit, Óvári Csaba, Kis Jolán, Szigeti Anita, Kollár István, Maráz József, Mészáros Edit, Varga János, Pallós Petronella, Takács Sándor, Farkas Zsuzsanna, Dénes Izolda, Sinka Tünde, Szabó István, Horváth Gyula, Szeglet József, Hugyecz Andrea, Nincsevics Ildikó, Török Attila, Lőrincz Hermina, Amrein Anita, Németh Norbert, Kocsis Brigitta, Kővári János, Hegedüs Szilvia, Müller Andrea, Kláricz Mihály, Bencze Miklós, Csizmok Anita, Földvári Rita, Furdi László, Ignác Zsuzsanna, Szentgyörgyvári Károly, Farkas Gábor, Bodai Eszter, Köves Gábor, Hajdu László, Kiss Endre, Horváth Gyöngyi, Mészáros Zsanette, Hangya András, Müller Gábor, Molnár Valéria, Kovács Gábor, Börötzffy Eszter, Kengyel Ferenc, Kiss Orsolya, Bitter Bálint, Magyari Csaba, Török Krisztina, Pfaff Csaba, Erős Mónika, Adrasek Anita, Szalai Ferenc, Bogdán Erzsébet, Borbély Zsuzsanna, Lukács Márta, Göndör Jeanette, Balog Zoltán, Kakas Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Falk Konrád és Petes Julianna, Szivós László és Baranyi Mária, Turcsi József és Sinkó Aranka, Söllei János és Nyisztor Rozália, Pásztor János és Güth Gizella, Gróf Gyula és Molnár Anna, Stern György és Balog Adrienne, dr. Ruppert Ferenc és Bátora Gabriella, Szabó Lajos és Benedek Saroltа, Hermann József és Nagy Mária, Csizmadia István és Szabó Erzsébet, Pandur Béla és Jankó Anna, Sándor István és Hoffmann Márta, Kovács Zoltán és Olli Ildikó, Keményfi János és Harsányi Mária, Sipár Zoltán és Kovács Mária, Bázing Lajos és Farsang Ágnes, Kozma Károly és Bérczi Erzsébet, Stix Tibor és Wágner Gizella, Venczel János és Markovics Anasztázia, Hartung Gyula és Antal Anna, Laborcz László és Vezér Aranka, Molnár László és Szalancsain Anna, Ferenc József és Kutfey Gabriella, Plazzeriano Ervin és Krékity Julianna, Tatai József és Páldi Éva, Csanády Sándor és Kőrösztös Anna, Gédert Béla és Hodosi Róza, dr. Schmidt László és Szász Emese.

MEGHALTAK

Bábits János, Nagy Kálmán, Nyers Jánosné sz. Márki Mária, Horváth László, Egyedi Mária, Ambrus Bernátné sz. Kanizsai Katalin, Nagy Árpádné sz. Som Terézia, Péter Gyuláné sz. Gál Julianna, Horváth József, Eberl Béla, Tatai Györgyné sz. Prucs Katalin, Török Jánosné sz. Sárosácz Erzsébet, Klesch Józsefné sz. Szaksz Katalin, Köhidi Istvánné sz. Enyeszti Margit, Gulyás József, Harcos Róbertné sz. Schiffrich Anna, Németh István, Papp József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Szabó Piroska, Huszár Sándor, Kelemen Sándor, Mózsik Tamás, Szalai Sándor, Kocsis Csaba, Nagy Gábor, Kovács Sándor, Jónás Helga, Geisz Emese, Horváth Gyula, Biró Márta, Molnár Szilvia, Tresch Ádám, Bárány Péter, Degré András.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Orsós György és Zsigmond Ilona, Dudás János és Szili Ilona, Varga Károly és Balázs Gizella, Rózsa Sándor és Kovács Julianna, Hegyesi István és Tüzkő Erzsébet, Albrecht László és Czukor Borbála, Szeles András és Tajti Julianna, Rostás Miklós és Friang Klára, Virágh Gáspár és Papp Rozália, Nagy Ferenc és Czárt Ibolya, Hudacsek Károly és Szemicsek Mária, Takács György és Papesch Helén, Kupusz István és Ferenczi Éva.

MEGHALTAK

Lőrincz Józsefné sz. Gál Veronika, Kádár József, Kerekes Jenőné sz. Nagy Erzsébet, Huber Ferenc.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Pegler Beatrix, Losonci Ágnes, Neidhardt Ferenc, Gura Márton, Müller Csaba, Ruskovics Ágnes, Sütő Zsuzsanna, Szabó Emese, Arnold Ferenc, Vida Andrea, Pásztor Gabriella, Solt Gábor, Gaál Péter, Kovács László, Gadányi Antal, Ferenc Emília, Németh Angéla, Hock Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Arvai György és Krämer Zsuzsanna, Hullám János és Petrovics Éva, Verbulecz Sándor és Lesching Marianna.

MEGHALTAK

Pék Péter, Kárász Miklósné sz. Vranesics Mária, Kovács Józsefné sz. Beer Teréz, Busz József, Bánhegyi János.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Orsós Ibolya, Szabó Tamás, Sági Zita, Langó Erika, Langó Zsuzsanna, Veriga Gábor, Kozma László.

MEGHALTAK

Csaba Jánosné sz. Reith Borbála, Rodek Gyula, Rudán Pálné sz. Batka Mária, Győri János.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. április 19-től 25-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.25: Rákóczi induló. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.33—7.59: Hajnaltól reggelig. Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. 6.30: Reggeli Krónika. 6.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

- 8.15: Verbunkosok, nóták
- 9.00: Puszták népe. III. (ism.)
- 9.20: Rádióbörze
- 9.30: A hét zeneműve: Schubert — VII. szimfónia
- 10.05: Zenekari muzsika
- 11.00: Iskolarádió
- 11.37: Massenet operáiból
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.18: Népek zenéjéből
- 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.00: A magyar nyelv hete
- 14.05: Pol-beat
- 14.14: Operettdalok
- 14.40: Thury Zoltán: A Fekete-lányok. Novella
- 15.10: Harsan a kürtszó!
- 15.45: Lohengrin — részletek
- 16.05: A Budapesti Koncert Fúvószenekar kisegyüttese játszik
- 16.13: Új felvételeinkből
- 17.20: Bemutatjuk a Skaldowie-együttes új lemezét
- 17.39: Van új a Nap alatt
- 17.55: Sajtókonferencia közlekedésről
- 18.40: Dusko Goykovich nemzetközi bigbandjének hangversenye. Közben: kb.
- 20.36: A magyar nyelv hete. Kb.
- 20.53: A hangverseny folytatása
- 22.20: Faust — templomjelenet
- 22.31: Meditáció
- 22.41: A Parrenin vonósnégyes hangversenye
- 0.10: Csárdások

Petőfi rádió

- 8.05: Szimfónikus zene
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 11.45: Bölények a prérin
- 12.00: Népi zene
- 12.30: Dózsa György. Operarészletek
- 13.03: ABC. Riport
- 13.20: Kórusok, hangszerszólók
- 14.00: Kettőtől—hatig . . .
- 18.10: Közkívánatra!
- 19.29: Az élő sejt titkai
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Sosztakovics: I. szimfónia
- 21.00: Karnyóné, avagy a vénasszony szerelme. Vígjáték
- 22.00: A hét zeneműve: Schubert — VII. szimfónia (ism.)
- 22.30: Népi zene
- 23.15: Pajkos diákok. Operettrészletek

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Nyelvvizsga előkészítő, III.
- 19.10: Zenei panoráma
- 19.36: A Magyar Néphadsereg Központi Művészegyüttese ének- és zenekarának hangversenye. Közben: Kb.
- 20.23: Legkedvesebb verseim. Kb.
- 20.40: A hangverseny folytatása. Kb.
- 21.25: Láttuk, hallottuk (ism.) Kb.
- 21.45: Operaáriák
- 22.20: Kortársaink. Nemes György (ism.)

Jugoszláv Televízió

- 16.45: Magyar nyelvű tv krónika és sporthíradó
- 17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz
- 17.40: Mendo gyermekműsora
- 18.00: Tv-óvoda
- 19.05: Maximéter
- 20.35: Moravia Kurt isten Tv-dráma
- 22.10: Peyton kisváros

KEDD

Kossuth rádió

- 8.20: A bűvös szekrény. Operarészletek
- 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
- 9.35: Mezők, falvak éneke
- 10.05: A magyar nyelv hete
- 10.10: Zenekari muzsika
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.45: Új Georgikon
- 14.00: Schumann: g-moll szonáta
- 14.19: Kislány vizitben. Rádiójáték (ism.)
- 14.49: Éneklő ifjúság
- 15.10: Rádióiskola
- 16.05: Kemény Egon dalaiból
- 16.15: Nagyközség Fejér megyében: Polgárdi
- 16.35: Dávid Gyula: Brácsaverseny
- 17.20: Népdalok
- 17.35: Folytassuk a vitát. II. rész
- 18.00: Könnyűzenei híradó
- 18.30: A Szabó család
- 20.30: Nóták
- 21.03: A Rádió kulturális világhíradója
- 22.20: Zenélő Magyarország, I. rész
- 23.10: Nóták
- 0.10: Machaut-művek

Petőfi rádió

- 8.05: Ritmus és melódia
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.00: Gyöngy Pál operettjeiből
- 9.20: Ezt még gyakorolni kell . . .
- 11.45: A magyar nyelv hete
- 12.00: Ipolymenti népzene, I. rész (ism.)
- 12.20: Századunk zenéjéből
- 13.03: Mandátum és megbízólevél
- 13.33: Verdi: Don Carlos
- 14.00: Kettőtől—hatig . . .
- 18.10: Riporter kerestetik. Elődöntő IV. forduló
- 19.10: Hangverseny a stúdióban
- 19.50: Új könyvek (ism.)
- 20.15: Mozart: D-dur (Párizsi) szimfónia
- 20.35: Tamás Aladár: Börtönfalak árnyékában
- 21.00: Muzsikáról fiataloknak (ism.)
- 21.25: Tánczene Kubából
- 21.53: Rosanna Carteri és Kurt Böhme énekel
- 22.20: A békéscsabai Jókai Színházban
- 22.35: Verbunkos muzsika
- 23.15: Zenekari muzsika

Magyar Televízió

- 8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
- 9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
- 9.25: A tv politikai tanfolyama (ism.)
- 9.55: Történelem (ált. isk. 7. oszt.)
- 11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
- 11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
- 13.10: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
- 14.00: Környezetismeret (ism.)
- 14.55: Történelem (ism.)
- 15.50: Kémia (ism.)
- 16.40: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
- 17.18: Hírek
- 17.25: Pályaválasztási műsor
- 17.55: Bulgária — kongresszus előtt
- 18.25: A tv galériája . . .
- 19.10: Esti mese
- 19.30: Tv-híradó
- 20.00: Kádár János elvtárs nagygyűlése. Riport. Kb.
- 20.45: Új arcok rivaldafényben . . .
- 21.20: Autót loptam. Szovjet film
- 22.45: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
- 17.40: Távcső
- 18.30: A Titogradi tv riportja
- 19.00: Népi muzsika
- 19.20: A nézők és a televízió
- 20.35: Játékfilm

SZERDA

Kossuth rádió

- 8.20: Szimfónikus zene. Közben:
- 9.00: Puszták népe. IV. rész (ism.)
- 9.20: A szimfonikus zene folytatása
- 10.05: Iskolarádió
- 10.40: Ernani. Operarészletek
- 11.25: A magyar nyelv hete
- 11.30: A Szabó család
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Verbunkosok, népdalok
- 13.49: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.04: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta
- 14.15: Társasének fiataloknak
- 14.30: Nőkről — nőknek
- 15.10: Az élő népdal
- 15.20: Iskolarádió
- 16.05: Új felvételeinkből
- 16.27: Gazdasági könyvespolc
- 16.37: A bányamester. Operettrészletek
- 16.58: Hallgatóink figyelmébe!
- 17.20: Holnap közvetítjük...
- 17.40: Mikrofonnal a Moszkva tér alatt
- 17.55: Lemezek közt válogatva
- 18.30: Népi zene
- 19.25: Kiváló Bartók-felvételek
- 20.20: Egy ember élete, I. rész
- 21.03: Az Állami Népi Együttes műsorából
- 21.30: Visszhang
- 22.20: Zenélő Magyarország, II. rész
- 23.30: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után.

Petőfi rádió

- 8.05: Nótacsokor
- 8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.)
- 9.10: Kíváncsiak Klubja
- 11.55: Néhány perc tudomány
- 12.00: Két versenymű
- 12.40: Falurádió
- 13.03: Haydn műveiből
- 13.25: Szóljatok szép szavak!
- 13.40: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
- 14.00: Mindenféle kettőtől ötig
- 17.00: Ütórai tea
- 18.10: Kis magyar néprajz
- 18.15: „Vadászat"
- 18.45: A művelődéspolitikai műsor
- 19.00: Chopin zongoraművek
- 19.25: Világgazdasági figyelő
- 19.45: Filmzene
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Forró nyár — zenés játék (ism.)
- 21.57: Kedvenc táncdalok, népszerű előadók
- 23.15: Arabella. Operarészletek.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél
- 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 33. lecke
- 19.10: Magyar zeneszerzők
- 19.40: Az osztályfőnök műhelyében (ism.)
- 20.15: Haydn operáiból
- 20.44: Hernádi Lajos zongoraestje
- 21.50: Dzsessz Új-Zélandból
- 22.06: Schubert: VII. szimfónia.

Magyar Televízió

- 9.30: Delta (ism.)
- 10.00: A Forsyte Saga. 15. Szakítás (ism.)
- 10.50: A kisfilmek kedvelőinek (ism.)
- 15.00: Filmesztétika
- 16.25: Irány az egyetem! (Fizika, IV. oszt.)
- 17.08: Hírek
- 17.13: Importált gondok. Riportműsor
- 17.50: Randevú a „Kakó Bár"-ban
- 18.20: Riporter kerestetik, IV. elődöntő
- 19.15: Tv-híradó
- 20.00: Bródy Sándor: A dada. Színmű három felvonásban
- 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

- 17.05: Magyar nyelvű tévékrónika
- 17.30: Rajzfilmek
- 17.45: Az ember családja
- 18.30: Zene időseknek és fiataloknak
- 19.05: Találkozások. (A Titogradi Tv adása)
- 20.35: M. Uskokokvic: Cedomir Ilic. 5. rész

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

- 8.15: Keringők
- 8.24: Rimszkij-Korszakov: Mese Szaltán cárról. Négyfelvonásos opera
- 11.19: Az élő sejt titkai (ism.)
- 11.44: Ipoly menti népzene, II. rész (ism.)
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása
- 14.00: Matuz István fuvolázik
- 14.29: A magyar nyelv hete
- 14.34: Öt penny. Zenés játék-részletek
- 15.10: A mi környékünk
- 16.05: Népdalcsokor
- 16.40: Gorkij: Leninről
- 17.15: Operacsillagok — operaslágerek
- 17.45: A nők és a közélet
- 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.)
- 19.25: A magyar nyelv hete
- 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb.
- 20.25: Láttuk, hallottuk. Kb.
- 20.45: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
- 21.30: Nóták
- 22.20: Beszélgessünk zenéről!
- 22.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
- 23.00: Gigliona Cinquetti és Szécsi Pál énekel
- 23.15: Mendelssohn műveiből
- 0.10: Honthy Hanna és Baksay Árpád énekel.

Petőfi rádió

- 8.05: Sosztakovics-preludiumok
- 8.33: Deák Tamás táncdalaiból
- 8.43: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 8.58: Nevetni — nem kívánatos? (ism.)
- 11.50: Magánvélemény közügyekben
- 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
- 12.33: XVIII. századi magyar dalok
- 12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik
- 13.03: Zenekari muzsika
- 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
- 18.10: Vidám műsor Gádor Béla írásaiból (ism.)
- 18.50: Kodály-kórusok
- 19.00: Új könyvek (ism.)
- 19.03: Enekóra. Vidám kisopera (ism.)
- 19.34: Vendégségben: dr. Beresztóczy Miklós címzetes prépostnál
- 20.25: Könnyűzene
- 20.40: Zalka Máté születésének 75. évfordulóján
- 21.30: Ravel: Valses nobles et sentimentales
- 21.45: A művelődéspolitikai műsor
- 22.00: Nóták
- 22.40: Operafelvételek a század első feléből
- 23.15: Szimfonikus könnyűzene.

Magyar Televízió

- 8.10: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.)
- 9.00: Olvasás (ált. isk. 4. oszt.)
- 9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
- 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
- 13.10: Magyar irodalom (ism.)
- 14.00: Olvasás (ism.)
- 14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
- 15.50: Kémia (ism.)
- 17.33: Hírek
- 17.40: Óvodások filmműsora
- 18.00: Péntektől hétfőig. Riportműsor
- 18.40: Én vagyok a legboldogabb anya a világon. Dokumentumfilm
- 19.15: Esti mese
- 19.30: Tv-híradó
- 20.00: Minden kilométerkőnél. 3. A zenélő óra
- 21.15: Költők Leninről
- 21.35: Sanzonról sanzonra
- 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

PÉNTEK

Kossuth rádió

- 8.20: Kedvelt régi melódiák
- 8.54: Puszták népe. V. rész (ism.)
- 9.14: Hallgassuk együtt!
- 10.05: Iskolarádió
- 10.40: A magyar nyelv hete
- 10.45: Fúvószene
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.00: Láthatatlan mozgások a légkörben
- 11.10: Zenekari muzsika
- 11.40: A kőkútnál. Rádiójáték
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népi zene
- 13.45: Egy név a jelölőlistáról
- 14.00: Gyermekrádió
- 14.25: Iskolarádió
- 15.10: Kóruspódium
- 15.22: Három Vivaldi hegedűverseny
- 16.05: Vallomások a művészetről
- 17.20: Komlóssy Erzsébet énekel
- 17.50: Igor Sztravinszkijre emlékezünk
- 18.03: Schubert: VII. szimfónia
- 19.40: A konzervmester vasárnapja. Rádiódráma
- 20.25: Nóta- és népdalest
- 21.22: Berlini slágerkoktél
- 22.20: Vladimir Horowitz zongorázik
- 22.47: Ég és föld. Drámai költemény (ism.)
- 23.13: Könnyűzene
- 0.10: Csembalóművek

Petőfi rádió

- 8.05: Bach műveiből
- 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.59: Lottóeredmények
- 12.00: Zenekari muzsika
- 13.03: Figaro házassága. Részletek
- 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig . . .
- 18.10: Riporter kerestetik. Elődöntő V. forduló
- 19.10: Új könyvek (ism.)
- 19.13: Színes népi muzsika
- 20.25: Nathan Milstein hegedül
- 20.40: Ismeretterjesztő előadás
- 20.55: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Nyelvvizsga előkészítő, 35. lecke
- 19.10: Kamarazene
- 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb.
- 20.43: A kövér ember. Rádiójáték (ism.) Kb.
- 21.00: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
- 21.40: Operakórusok
- 22.10: A dzsessz kedvelőinek
- 22.50: Durkó Zsolt: Altamira

Magyar Televízió

- 8.25: Orosz nyelv (középisk. IV. oszt.)
- 9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
- 9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
- 11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
- 11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
- 14.00: Orosz nyelv (ism.)
- 14.55: Fizika (ism.)
- 15.50: Élővilág (ism.)
- 17.18: Hírek
- 17.25: A Tv politikai tanfolyama (ism.)
- 17.55: Zenei Figyelő
- 18.45: Esti mese
- 18.55: Zalka Máté születésének 75. évfordulóján
- 19.30: Tv-híradó
- 20.00: Orsi Ferenc: Áradat. Tv-játék
- 20.50: Telitalálat. Vetélkedő — sok szerencsével
- 22.00: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 16.40: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.40: Nagyok és kicsinyek
- 18.15: Tv-hírek és Vajdaságon át című krónika
- 18.30: Valóság és ihlet
- 19.00: Más tv-központok műsoraiból
- 20.35: Mindent bele
- 22.05: A szakértő (filmsorozat)
- 23.15: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

- 8.20: Lányok, asszonyok
- 8.40: Ernster Dezső énekel
- 9.00: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra!
- 9.24: Nagy zeneszerzők Magyarországon — Brahms
- 10.05: Megjelenés előtt: Örkény István novellaskötete
- 10.58: Kiváló Bartók-felvételek (ism.)
- 11.53: Thiel: Karibtengeri fantázia
- 12.20: Zenei anyanyelvünk
- 12.30: Jegyzet
- 12.40: Melódiakoktél
- 13.47: A magyar nyelv hete
- 13.57: Kóruspódium
- 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő
- 14.25: Új Zenei Újság
- 15.05: Csak fiataloknak!
- 15.55: Kis magyar néprajz
- 16.00: Budai Ilona, a Gémesi—Peterdi—Gacsó trió és a Napraforgó-együttes műsorából
- 16.08: Beethoven: A-dúr szonáta
- 16.25: Közvetítés a Magyarország—Franciaország EB selejtező labdarúgó-mérkőzésről Közben:
- 17.25: A magyar nyelv hete
- 17.30: A II. félidő közvetítése
- 18.20: 168 óra . . .
- 19.30: Népi zene
- 20.00: Rádióállomások nemzetközi versenye II. rész
- 21.35: Brahms-dalok
- 22.20: Táncoljunk!
- 0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

- 8.05: Nóta és népdal (ism.)
- 8.59: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.14: Operettrészletek
- 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 11.50: Könyvszemle
- 12.00: Barokk muzsika
- 13.03: Szombattól—hétfőig . . .
- 13.33: Donizetti: Lammermoori Lucia
- 14.00: Napraforgó
- 15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
- 15.05: Msztyiszlav Rosztopovics gordonkázik
- 15.30: Falvakban, mezőkön . . .
- 16.05: A hét műsorából
- 17.46: Egy hír a mikroszkóp alatt
- 18.10: Epizódok Lenin életéből (ism.)
- 18.57: Bundschuh István citerázik
- 19.11: Kamarazene
- 20.05: „A szabóknak tisztös céhök"
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Schubert: VII. szimfónia
- 21.20: A XX. század nagy írói: Majakovszkij (ism.)
- 22.20: Boross Jolán nótákat énekel
- 22.35: Találkozás. Riport
- 22.50: Tormis: Hinta dalok
- 23.15: Thomas Beecham operafelvételeiből.

Magyar Televízió

- 9.00: A Tv politikai tanfolyama (ism.)
- 9.30: Minden kilométerkőnél. 3. A zenélő óra (ism.)
- 10.45: Román balettfilm (ism.)
- 11.10: A szülői ház és az Úttörő Szövetség kapcsolata (ism.)
- 15.43: Twist Olivér 13. rész
- 16.20: Magyarország—Franciaország Európa bajnoki labdarúgó-mérkőzés
- 18.20: Hírek
- 18.25: Riporter kerestetik V. elődöntő
- 19.15: Cicavízió
- 19.30: Tv-híradó
- 20.00: Köztünk maradjon!
- 20.05: Különleges ügyosztály. Angol bűnügyi filmsorozat
- 20.55: Mi van a kulisszák mögött?
- 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
- 22.10: A csábítás trükkje Angol film
- 23.35: Reklámrevü
- 23.45: Jó éjszakát felnőttek! Amerikai komédia. 2. Hurrá nyaralunk.

Jugoszláv Televízió

- 15.35: Falu parasztok nélkül! (ism.)
- 16.15: Az én falum
- 16.45: Kézilabda: Partizán—Crvenka
- 18.15: Vejdlinggel a nagyvilágban
- 18.45: A hivatás költői: Mirjana Stefanovic
- 19.20: A Béke Odüsszeája
- 20.35: Dalszerző énekesek szemléje
- 21.35: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

- 8.15: Szivárvány
- 10.30: Vasárnapi koktél
- 12.20: Jó ebédhez szól a nóta
- 13.00: Ortutay Gyula akadémikus olvassa fel írását
- 13.10: Művészlemezek
- 14.00: Tudósaink fóruma
- 14.20: Petress Zsuzsa énekel
- 14.40: Pillantás a nagyvilágba
- 15.13: Könnyűzene
- 15.30: Nagyközség Fejér megyében: Polgárdi
- 15.40: Bemutatjuk a Melodia Hanglemezgyár új felvételét
- 16.19: Egy ember élete II. rész
- 17.10: Faluról—falunak muzsikával
- 18.01: Egy múltnélküli város jelene
- 18.21: Lemezmúzeum
- 18.50: Filmdalok
- 19.20: A zene nem ismer határokat
- 20.05: Harangozó Teréz virágénekeket énekel
- 20.19: Gedi Gyula: Régi álmok Játék két részben
- 22.20: „Kamarazene"
- 23.20: A koldusdiák Részletek
- 0.10: Két Glinka nyitány

Petőfi rádió

- 8.00: A magyar nyelv hete
- 8.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
- 8.30: Mit hallunk a jövő héten?
- 9.00: Szóljatok szép szavak!
- 11.00: Szabados szenzációk
- 11.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben:
- 11.53: Tessék, a mikrofon.
- 12.17: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek c. műsor folytatása
- 12.37: Az elégedetlen kis hangya. Mesejáték (ism.)
- 14.00: Paskarádió
- 15.00: Mit üzen a Rádió? (ism.)
- 15.35: Zenés játékrészletek
- 16.05: Népdalok
- 16.33: A kórusirodalom mesterei
- 17.00: Élő szó
- 17.30: Népszerű fúvósátiratok
- 17.45: Károlyi Amy verseiből
- 18.05: Könnyűzene
- 18.52: Erkel: Bánk bán Háromfelvonásos opera. Közben:
- 20.10: Sporthírek
- 20.15: Az operaközvetítés folytatása
- 21.05: A táguló világkép állomásai
- 21.20: Az operaközvetítés folytatása
- 21.58: Nóták
- 22.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
- 22.30: Szólistaparádé
- 23.15: Zenekari muzsika

URH-rádió

- 16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
- 17.35: Hanglemezparádé
- 18.05: Világhírű zongoraművészek felvételei ből. Közben:
- 18.45: Hegyláncok születése
- 19.00: A hangverseny-közvetítés folytatása
- 19.30: A dzsessz kedvelőinek
- 20.00: A XX. század zenéjéből
- 20.43: Haydn: Az évszakok — oratórium.

Magyar Televízió

- 9.08: Felsőfokú matematika
- 9.45: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
- 10.00: Aranykapu
- 10.50: A korszerű pedagógia műhelyéből
- 11.30: Térzene . . .
- 11.55: Amerikai komédia Hurrá, nyaralunk (ism.)
- 15.13: Alapfokú német nyelvtanfolyam
- 15.40: Hétmérföldes kamera
- 15.55: Népballadák
- 16.45: Gorri, az ördög Francia rövidjáték-film-sorozat 3.
- 17.10: Szolidaritás. Riportfilm
- 17.40: Műsorainkat ajánljuk!
- 18.05: Mozart — Figaro házassága
- 18.30: Sporthírek
- 18.40: Esti mese
- 19.00: A „Hét" . .
- 20.00: A Forsyte Saga 16 A család! esküvő
- 20.55: Kedves verseim: Bitskey Tibor műsora
- 21.20: „Kicsoda? — Micsoda?"
- 22.10: Hírek. — Sporthírek.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy vállalatunk dolgozója, TÖRÖK JÁNOSNÉ április 9-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 20-án délután 4 órakor lesz a központi temetőben. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat vezetősége és Szakszervezeti Bizottsága.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy KOVÁCS ISTVÁN ny. villanytelepi pénzbeszedő elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn fél 3 órakor lesz. Gyászoló hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink, GERI JULIANNA hiricsi lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése április 20-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Kun család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk,

ÖZV. KIS NAGY JÓZSEFNÉ

84 éves korában elhunyt. Temetése 17-én, szombaton du. 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama,

ÖZV. HALÁSZ FERENCNÉ

87 éves korában elhunyt. Temetése április 20-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Hajós család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, dédikénk és kedves rokonunk,

FITUS JÓZSEF

börgyári nyugdíjas, 86 éves korában elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TÓTH IMRE

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Bőrgyár vezetőségének, dolgozóinak, munkatársaknak, valamint a Keszty ÜS Ktsz dolgozóinak és munkatársaknak, továbbá az összes rokonoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága szeretett férjem, SZILVÁSI FERENC temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével, szomorúságunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a volt osztálytársaknak, pécsbánya-rendező állomás, a Hőerőmű V., B. m. Épip. V., a Dohánygyár dolgozóinak, vezetőinek és minden kedves munkatársnak együttérző részvétéért. A gyászoló család.

Feleslegessé vált új és használt

villanymotorjait



magas áron

MEGVÁSÁROLJA
A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest, V., Bajcsy-Zsilinszky u. 44.

Telefon: 311-120.

Telex: 0-3576.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG SZÁLLÍTÁSI ÜZEME, CSERKÚT,

FELVESZ

gépkocsivezetőket

„D" vizsgával rendelkezők előnyben,

valamint vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket (HON—1, Vörös Csillag rakodógépkezelők előnyben).
Baranya—Somogy megye területére.
Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: CSERKÚT.



Műanyag kukaedényeket

ütésálló műanyagból,
rászerelt fedővel

raktárról szállítunk!

Űrtartalom: 110 liter

Nettó nagyker. ár:	365 Ft/db
Bruttó nagyker. ár:	496 Ft/db
Fogyasztói ár:	550 Ft/db

A 10 db-ot meghaladó megrendelést darabonként 20,— forint költségtérítés mellett leszállítjuk!

VEGYIPARI INVEST VÁLLALAT

Budapest, 62. Postafiók: 143.

állás

Nyugdíjas nénit neti 3 napra bejárónőnek felveszek. Érdeklődni: hétköznap 15-76-os telefonon.

Kárpitos (mestervizsgával) elhelyezkedne. „Kárpitos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló, csökkentmunkaképességű családanya telefonközpont-kezelő állást vállalna. „Pontos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Fiatal nazaspar különbejáratú üres albérleti szobát keres. Belváros vagy Uránvárosban. Pontosan fizetünk. „Sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, főbérletemet hasonló kisebbért a második emeletig. „Kockaház, IV." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, egy szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném két szoba, összkomfortosra. „Távfűtés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keresek. „Második kerület" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres üres albérleti szobát, konyha-helyiséggel vagy nagyobb szobát konyhahasználattal. „Azonnal" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba diáklánynak, albérlőtársnak május egyre kiadó. Hunyadi út 19.

Különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Gyöngy u 16. Kisállomás alatt.

Belvárosi, kertes házban egyszobás lakásomat elcserélném kettő és félszobás, összkomfortra. — „60—80" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném debreceni, egyszobás, komfortos, föld szintes, főbérleti lakásom hasonló pécsi lakással, lehet Ujmecsekalja is. Érdeklődni lehet: Pécs, Ujmecsekalja, Páfrány u. 47. szám. X. em. 1. ajtó.

Elcserélném garzon lakásomat szoba, konyha, éléskamrás lakásért. „Árpád" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel lakásért egy személyt eltartana. „Eltartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Négyszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném kisebbre. „Orvosegyetem mellett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy szoba, konyha, éléskamrás (víz bent) száraz, világos lakásomat elcserélném hasonlóért, vagy nagyobbért. Szabadság út 36. Pölöskei.

Kertes házban bútorozott szoba május 1-re nőnek kiadó. Tiborc u. 73.

Idősebb házaspárok figyelem! Belvárosi, nagy szoba, összkomfortos, udvari lakásomat elcserélném belvárosi I. emeleti, másfél-kettőszobás, összkomfortosért. „Költségtérítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, házmesteri lakásomat hasonlóra, de nem házmesterire, Uránvárosban. — „Nyíló rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Térítéssel kisebbre cserélném márfélszobás, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat. „Azonnali csere lehetséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úton levő, két szoba, összkomfortos, jól jövedelmező házfelügyelőt lakásomat betegség miatt, hasonlóra, vagy másfélszobás, tanácsira. „Májusi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, hallos lakásomat elcserélném hasonlóra, vagy 2 szobásra Uránváros is lehet. „Nagy piac" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, emeletráépítéses, 2 szoba, hallos, összkomfortos lakásomat elcserélném 2x1 szobás, összkomfortosra. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szántó K. János utcai, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, első emeleti lakásomat két és félszobás, vagy háromszobás, kertes, családi házban levő lakásért. „Családi ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Kárpitozott garnitúra, kombinált szekrény eladó. Fürst S. u. 77. IV/1. 17 óra után.

Tenyésztojás vérvizsgázott, Hampshire kicsiny és nagyban kapható. I. ker., Tanács mögötti baromfitelep.

Filmvetítő (8 mm-es svájci) igényesnek eladó. Érdeklődni: vasárnap délelőtt. Eötvös, Rét utca 39/1. III. em.

KAGYLÓFOTEL, egyedarabos ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Deryne u. 11. Telefon: 36-75

SZINES NAGY ÁRJEGY. ZÉKUNKÉT kérje díjmentesen megküldjük ROZSÁK Pelezer fajta újdonság Ezüstfenyők orgonák gladiolusok díszcserjék Szállítás postán Szalkai kertészet, Budapest VI Népköztársaság útja 8

10/100-as SIK kötőgépet vennék arajánlattal. Benedik József, Kaposvár Balaton u. 24.

Calipso magnetofon jó állapotban 2000 forintért eladó. Ujvilág u. 12.

Öt család méh felszerelésével eladó. Pécs, I., Endre u. 6. Somogyi.

Egy szép tacskó eladó. Endre u. 6.

Egy gyermek sportkocsi eladó. Móricz Zsigmond tér 7. II. em. 12.

Eladó egy zenegép lemezjátszó rádió beépítve, 5000 forint. Nagyvárad u. 28.

Gyógyszertani Intézet (Szigeti út 30.) BÉKÁKAT VENNE.

Egy mély gyermekkocsi eladó, ugyanott 1—2 éves gyermek gondozását vállalom. Pécs, Tompa M. u. 35.

Fiatal kuvasz kan eladó. Ujmeszes, Zalka Máté 12.

Szép háló és ebédlőbútor eladó. Szigeti út 72/1.

Feles biciklit vennék. — Tóth Kandó K. u. 22.

Gyermek szobabútor, Kékes Tv, padlókefélőgép eladó. Molvay, Petőfi u. 48/B.

DEXION—SALGÓ
variálható raktári acéllállványok minden célra, minden méretben:
VASMŰSZAKI ÁRUHÁZ, PÉCSVÁRAD.
Pécsi vevőszolgálatunk felkeresi, tájékoztatja:
Kovács L.
Rákóczi út 48. sz.
Telefon: 26-48, 43-09.

gépjármű

Kisiparosok, vásározók, figyelem! NISA csukott kis teherkocsi, szabadrendelkezésű 1970 októberében műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Lengyeltóti, Kárpitosműhely.

445-ös Skoda felújított karosszériával első futómű, szétszedve eladó. Érdeklődni: Nagyszeben u. 7. szám. Reggel 8-tól délután 4-ig.

Móricz Zsigmond térnél garázst bérelnék. „Trabant" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázst vennék vagy bérelnék az Irányi Dániel tér környékén. „Kp. fizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Trabant 601-es jókarban lévő eladó. Pécs, Losonc u. 31. szám.

Eladó CU MB 1000-es Skoda. Pécs, III. ker., Hóvirág u. 31.

CZ-s Trabant 601-es kitűnő állapotban eladó. — Sellye, Mező u. 17.

1971-ben műszaki vizsgázott Trabant 500-as eladó. Berta, Pécs, III., Szántó Kovács 8/A. I. 3 óra után.

Jó állapotban levő CF-es Trabant eladó. Pécs, I., Dózsa György u. 17. (5 óra után).

Dunavia motorkerékpárt adok gázpalackért. Kovácstelep, Sarkantyú u. 3.

Februárban, műszaki vizsgázott 500-as Trabant huszonnyolcezerért eladó. Ifj. Bartelmesz, Zsibót-szőlő 6.

66-os Opel Record 1,75, kitűnő állapotban eladó. Madách u. 9/B. I/6.

Felújított 1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 51. IV. 13. Erdősi.

Garázsban tartott 900-as Wartburg 34 ezerért eladó. Érdeklődni: Soltész István, Komló, Pécsi út 51. sz. Telefon: 28-75, 15 óráig.

Sürgősen, olcsón eladó, 440-es Skoda, Tolbuhin út 19. szám.

850-es FIAT, Bosch ködlámpák, gyermek autóülés olcsón eladó. Molvay, Petőfi u. 48/B. Telefon: 18-81/385-ös mellék.

1300-as Volkswagen, CM-es eladó. Telefon: 18-81/385-ös mellék.

600-as BMW oldalkocsival eladó. Pécs, Basamalom dűlő 37/1.

Renault 4L személygépkocsi sürgősen eladó. Telefon: 26-41 29 mellék. 8—15,30-ig.

850-es FIAT kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óráig, Garai u. 6.

Személygépkocsi részére **garázst** keresünk, Rákóczi út közelében. Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz, Rákóczi út 74.

ingatlan

Házhelyek 300 és 350 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Víz, villany van. Bálics út 42.

668 négyszögöl gyümölcsös sürgősen eladó Tettye dűlő 1/1.

Eladó kertes családi ház, Mánfa 71. sz. Érdeklődni: Komló, Petőfi u 33. III. 7.

Jó állapotban levő, 306 négyszögöl szőlő eladó. — Pécsszabolcs, Középhegy 75. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Thököly u. 10-ben.

Felsőgyükés IV. út 19., szőlő épülettel, felszereléssel eladó. Tettye u. 21.

Szabolcsfalubán, Április 4. u. 14. sz. ház beköltözhetően eladó.

Vennék kisebb házat vagy szövetkezeti lakást azonnali beköltözéssel, ötvenezer kp. + részletre vagy OTP átvállalás. „Vétel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, szövetkezeti lakás eladó. „Szövetkezet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó kis családi ház, 500 négyszögöl telekkel. Érdeklődni: Velény 34. szám. Szabóéknál.

Fonyódligettől—Balatonfenyvesig kicsi nyaralót vennék. „Nyugalom" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kettő szoba, konyha, mellékhelyiséges, kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 23.

Magántulajdonban levő, Pécs belvárosi 3 szoba, hall, mellékhelyiségekből álló összkomfortos házamat eladom, vagy elcserélem budai csztergomi, soproni kétszobás, összkomfortos házra, vagy öröklakásra. „Nagy ház" jeligére Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

700 négyszögöl szőlő eladó. Cím: Kesző, Petőfi u. 16. szám.

Rácváros felett, 210 négyszögöl szőlő, pincével, építőanyaggal eladó. „6000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, családi ház, egyezerkétszáz négyszögöl kerttel, gazdasági épülettel eladó. Zók, Arany János u. 27.

Pogányban kerttel családi ház olcsón eladó. Kossuth L. út 38.

800 négyszögöl szőlő gyümölcsfával, megosztva is eladó, Patacs felett, 60,— Ft/négyszögöl. Meszteggyel, Tiborc u. 53.

Tiborc u. 53., kis ház építési lehetőséggel, 330 négyszögöl telekkel eladó.

Patacs mellett 250 négyszögöl fiatal szőlő, új épülettel, beköltözhetően eladó. Pollack Mihály u. 4. III. 11. Szegedi.

Háromlakásos társasházhoz két társat keresek. „Ez évi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

500 négyszögöl szőlő 25 ezer forintért eladó. Érdeklődni: Pécsújhegy, Nagykozári út 1.

vegyes

Júniusban NSZK-ba turista útitársakat keresek saját kocsimmal. Németül beszélők előnyben. „Három személy" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szobafestést, épületmázolást, soronkívül, vidéken is vállal. Sáfrán, Kossuth u. 57. Rendelés felvétel az esti órákban.

Egy házaspár magányos nénit családtagnak magukhoz venne, ki némi anyagiakkal rendelkezik, lehet nyugdíj nélküli is. Belvárosi saját lakásunkban nyugodt öregséget biztosítunk. „Nagymama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

PARKETTA-csiszolást, lakkozást pontosan, gyorsan végzünk.
TELEFON: 45-36.

Szőlőt művelésre kiadnék lakással. „Sürgős metszés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Személygépkocsi tulajdonost keresek aki vasárnaponként pécsi sportesemények színhelyeire szállítana. Ajánlatok: Gyuszü László, Szekszárd, Táncsics 10. kérek.

Válasszon!

Német hálószoba, nyaraló-berendezés, egyedi bútordarabok

a

BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39-BEN.

Ipar utca sarok.

Szezon előtt olcsó áron

boroshordó-vásár

a Bajcsy-Zsilinszky út 39-ben,

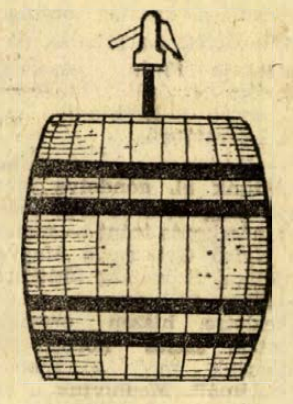
Ipar utca sarok.

AJÁNLATUNK:

üdülésre, hazai és külföldi autótúrára, víkendházba, szőlőbe

PATRONBALL

5 literes autószifon-készülék



Ára: 455 forint.

BESZEREZHETŐ:

6. sz. edénybolt
Pécs, Kossuth L. u. 9

16. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.

55. sz. gázkészülék bolt
Pécs, Sallai u. 38.

60. sz. műanyag áruház
Pécs, Regős u. 1.

104. sz. edénybolt
Komló

204. sz. edénybolt
Mohács

305. sz. edénybolt
Siklós

501. sz. bolt
Szászvár

BARANYAKER

Dolgozókat keresnek

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (741)

PÉCSI MUNKAHELYRE élelmiszer-kereskedelmi szakmában jártas eladókat, asztalos és festő szakmunkásokat, nyolc általános iskolát végzett fiúkat 17 éves korig hús- és hentesáruval foglalkozó tanulókat felveszünk. — Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat. Pécs, Kulich Gyula u. 15. (742)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt könyvelőirodára felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (743)

KONYHALÁNYI és takarítónőket állandó munkára felveszünk. — Kisegítő Iskola Pécs, Kulich Gyula u. 1. (1504)

VASIPARI gyár áselőkészítőt, előkalkulátor felvesz az EPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés munkaügyön. (735)

SZAKKÉPZETT, állandó tűtől és egy nyugdíjas takatost négy hónapi foglalkoztatásra keres a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (736)

KAROSSZERIA-LAKATOST felveszünk. — MÉH Vállalat Pécs, Doktor Sándor u. 14. (716)

ESZTERGÁLYOST keresünk felvételre. — Fizetés megegyezés szerint. Gépüzem. Szabadszentkirály. (717)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1495)

A KŐFARAGÓ Vállalat bányaüzeme munkahelyi főgépészt keres felvételre. — Követelmény: minimum négyéves üzemi gyakorlat és gépjavításban, szervezésben való jártasság. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (745)

LOHAJTÓKAT — kocsisokat — és takarmányost felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (1801)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV. Pécs, Kossuth tér 8. (1811)

NŐI DOLGOZÓKAT teljes munkaidőben 4—5 hónapra különböző munkára a strandfürdőkben azonnal alkalmazunk. — Egyéb munkahelyekre férfi és női segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Vízművek. Zólyom u. 2. (1740)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt laboránsi és elszámoltatói munkakörbe felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1790)

A PÉCSI Gázmű raktári anyagkiadót, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275099)

FÉRFI ÉS NŐI dolgozókat raktári munkára felvesz a Pécsi Gőzmalom. Felszabadulás u. 2. (262132)

MÁJUS 1-től a Nemzeti Bank helyettesítésre, nyolc órai munkára takarítót keres. Jelentkezés: Geisler Éta u. 6. (261989)

FELVESZÜNK azonnal konyhalányokat, büféseket, asztalos és vízvezetékszerelőket, valamint fagylalt mozgóárust. — Bérezés kollektív szerződés szerint: alapbér plusz jutalékos rendszerben. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Pécs, Perczel u. 8. szám. (275098)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme — Hőerőmű, Barakksor — (kezdő) bérelszámolót felvesz. (262037)

UTÓKALKULÁCIÓS munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (265092)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diós út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

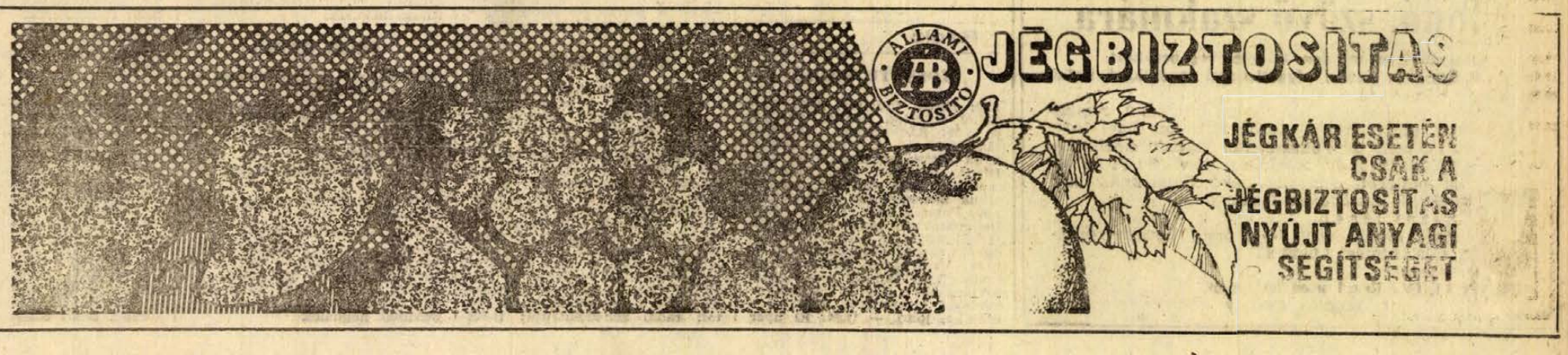
A PÉCSI GÁZMŰ Felszabadulás úti telepére, változó munkahelyre, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275036)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége őröket azonnalra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (252147)

A BARANYA—OLNA megyei Téglaipari Vállalat felvesz kőműves, ács szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat építésvezetőjénél. Pécs, Bárányos u. 12. Bérezés megegyezés szerint. (275127)

VARRÓNŐKET, kerestünk pécsi és pécsvideki konfekció üzemünkbe, valamint ruhár vagy vegyitechnikumot végzett szakembert szűrőrészlegünkbe. Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz. Rákóczi út 74. (275129)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres egy férfi segédmunkást, géplakatosokat, női segédmunkásokat, valamint elektroműszerészt. Jelentkezés munkaügyi osztályon. (275134)



DR SPORT

Nehéz csata vár vasárnap a pécsi labdarúgókra

Visszavágóra készül a Dózsa Diósgyőrben

A Dózsa labdarúgói nagyon készülnek a Diósgyőr elleni vasárnapi mérkőzésre. Az elmúlt év őszén Pécsett nem birtak a lila-fehérek a Diósgyőrrel, a csapat hazai pályán szenvedett vereséget. Van tehát miért visszavágniuk a Dózsa labdarúgóinak.

— A bajnoki táblázaton elfoglalt végső helyezésünk szempontjából is döntő jelentősége van a mérkőzésnek — hallottuk Szekeres Ambrustól, a szakosztály vezetőjétől. — A legjobb vidéki csapat címéért folyó harcban a Diósgyőr a legnagyobb riválisunk.

No persze azért a lila-fehérek nem becsülik le a Tatabányai Bányászt és a Salgótarjáni Bányászt sem. De vasárnap, ha minden jól megy, nemcsak a Diósgyőrtől ugorhat meg a Dózsa, de jelentős előnyt biztosíthatnak maguknak a pécsiek a Tatabányai Bányásszal és a Salgótarjáni Bányásszal szemben is. A salgótarjániak szombaton délután a Vasassal játszanak, a tatabányaiak ellenfele az Újpesti Dózsa lesz. Amennyiben a papírforma érvényesül, ezeken a mérkőzéseken és a Dózsa jó eredménnyel rukkolna ki Diósgyőrben, a pécsi csapat lényegesen megerősítené helyzetét a bajnoki táblázaton.

Hétközben nem volt kétkapus edzésük a lila-fehéreknek. A szerdai edzésről Kincses II., Tóth és Kocsis hiányoztak, a három fiatal az utánpótlás válogatott mérkőzésen szerepelt Csongrádon.

— Játékosaink átérzik a vasárnapi mérkőzés jelentőségét, tudják, hogy milyen tétről van szó. Egy biztos, nagyon „rámegyünk" a mérkőzésre, s hogy mi lesz az eredmény, azt előre megjósolni nagyon nehéz. Ha a fiúk küzdeni, harcolni fognak 90 percen keresztül, a siker nem maradhat el.

Szekeres Ambrus csak úgy, mint a Dózsa többi vezetője bízik csapatában, de reménykednek a szurkolók is: a Dózsa nem egy mérkőzésen bizonyította be, fel tud nőni a feladathoz, reméljük így lesz ez most vasárnap Diósgyőrben is.

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 23. DIÓSGYŐR—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott 22 mérkőzés összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

22 9 4 9 41:35 22

csak Diósgyőrben:

11 3 1 7 18:23 7

1970. év tavaszán az utolsó diósgyőri mérkőzésen a Dózsa 4:1-re győzött. A legeredményesebb pécsi csatár eddig a DVTK-val szemben Dunai dr. 6 góllal, csak Diósgyőrött Máté és Török 2-2 góllal. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: a Diósgyőri VTK (otthon): Rába ETO 1:0, Videoton 2:2, Tatabánya 1:0, Ferencváros 1:1, Szombathely 1:0, Ú. Dózsa 0:1. Ez 66,66 százalékos eredmény. Pécsi Dózsa (idegenben): MTK 1:1, Szeged 0:0, Komló 1:1, Ú. Dózsa 1:5, Szombathely 0:0, Bp. Vasas 1:2. Ez 33,33 százalékos teljesítmény.

A 17. KOMLÓ—FERENCVÁROS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott 16 mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

16 — 4 12 9:50 4

csak Komlón:

8 — 3 5 3:17 3

1969-ben az utolsó komlói mérkőzésen 0:0 volt az eredmény. Az FTC ellen eddig a legeredményesebb komlói csatár Iván és Sós 2-2 góllal. A hazai pályán elért három gólt Iván, Rónai és Sós lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komló (otthon): Csepel 1:2, Salgótarján 2:2, Pécs 1:1, Bp. Vasas 0:1, Diósgyőr 1:0, Dunaújváros 2:2. Ez 41,66 százalékos teljesítmény. Ferencváros (idegenbeli): Csepel 0:0, Dunaújváros 3:1, Bp. Honvéd 1:1, Salgótarján 1:0, Diósgyőr 1:1, Pécs 0:0. Ez 66,66 százalékos teljesítmény.

A 14. PÉCSI BÁNYÁSZ—VÁRPALOTA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott 13 mérkőzés összesített eredménye a Pécsi Bányász szemszögéből:

13 6 1 6 13:14 13

csak Pécsújhegyen:

6 4 1 1 7:3 9

csak az NB I. B-ben összesen:

9 6 — 3 10:7 12

csak az NB I. B-ben Pécsújhegyen:

4 4 — — 6:0 8

1970. év tavaszán az utolsó pécsi mérkőzésen a Pécsi Bányász 2:0-ra győzött. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi Bányász (otthon): Zalaegerszegi TE 0:0, BVSC 0:2, Egyetértés 0:0, Várpalota (idegenben): BKV Előre 0:1, Egri Dózsa 0:2, Debrecen 1:1.

AZ NB I. ÁLLÁSA

(idegen pályán elért eredmények alapján, jutalom pontok nélkül)

1. Ú. Dózsa	11	3	5	3	15-10	11
2. Ferencváros	9	3	4	2	8-7	10
3. Bp. Vasas	10	4	2	4	11-12	10
4. Csepel	12	2	6	4	9-15	10
5. Bp. Honvéd	9	4	1	4	12-11	9
6. MTK	9	2	4	3	10-12	8
7. Komló	11	3	2	6	10-18	8
8. Videoton	11	1	5	5	9-14	7
9. Salgótarján	11	1	5	5	12-27	7
10. Diósgyőr	11	3	1	7	8-26	7
11. Pécsi Dózsa	9	1	4	4	6-12	6
12. Rába ETO	10	3	—	7	9-20	6
13. Tatabánya	9	2	1	6	6-14	5
14. Haladás	9	1	1	7	9-23	3
15. Dunaújváros	10	—	3	7	9-28	3
16. Szeged	9	—	—	9	3-32	—



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Elismerés és dicséret

A Bánki Donát utcai Általános Iskola kosárlabdázóinak sikere a Pajtás Kupában

Solti József testnevelő tanár tanítványai a Bánki Donát utcai Általános Iskola kosárlabdázói ismét hallatlak magukról. A Pajtás Kupában a lányok maguknak biztosították a díszes serleget, de a fiúknak sem kell szégyenkezniük az előkelő második hely miatt.

A döntő mérkőzéseket nagy nyilvánosság előtt játszották. A televízió nézői is végig izgulhatták a Bánki Donát utcai Általános Iskola kosárlabdázóinak nagyszerű szereplését.

Solti József testnevelő tanár, a csapat edzője szerényen a fiúkra és a lányokra hárította az elismerést, amikor gratuláltunk neki csapatai jó eredményeiért.

— A fiúk és lányok nagyon készültek, Budapesten szerettek volna bizonyítani, s ez sikerült is nekik. Különösen a lányok tettek ki magukért. A csoportmérkőzések során Szeged ellen 24:1-re nyertek. A budapesti Hámán Kató általános Iskola csapatát 11:6-ra verték, a döntőben, ezt a televízió is közvetítette, a Budapest I., Attila úti Általános Iskola csapatát 22:11 arányban győzték le.

A fiúk is igen izgalmas mérkőzéseket vívtak. A szerencsével azonban hadilábon álltak. Miskolc ellen simán nyertek, aztán legyőzték a budapesti Hámán Kató Általános Iskola csapatát, a döntőt a budapesti XI. ker. Sportiskolával vívták. A kétszer 7 perces játékidő után 8:8 arányú döntetlen eredménnyel végződött a találkozó, s a tv közvetítés miatt a hosszabbítást nem időre játszották, hanem első kosárra. Ezt a budapestieknek sikerült előbb elérni és így maguknak biztosították a Pajtás Kupát.

A Bánki Donát Általános Iskolában népszerű sport a kosárlabda. Az iskolai sportkör szakosztályában több mint ötvenen ismerkednek a sportág szépségével, társadalmi összefogással az iskola udvarán remek bitumenes kosárlabda pályát építettek.

A legközelebbi feladat, helytállni a városi úttörő olimpia városi döntőjén. A torna mérkőzéseit hét végén játsszák a Bánki Donát utcai iskola kosárlabda pályáján. Solti József jó szereplést vár csapataitól. Szeretnék megismételni két évvel ezelőtti jó szereplésüket, amikor a lányok országos bajnokságot nyertek az úttörő olimpián és a fiúk másodikak lettek.



A kosárlabda NB I-ben nagyszerűen szerepel a PVSK női csapata. Budapesten legutóbb az Előre ellen nyertek a vasutas lányok. A csapat legeredményesebb játékosa Lussainé volt, aki egymaga 20 pontot szerzett



Nagyszerűen játszott és mindjobban beleilleszkedik a csapatba dr. Csongorné is. A PVSK női kosárlabdázók jó szereplésükkel, szép győzelmeikkel kellemes meglepetést szereznek az NB I-ben a sportág híveinek.

RÖVIDEN

AZ EVK DÖNTŐJE ELŐTT

Juventus a középdöntő első mérkőzésén Kölnben, 45 ezer néző előtt 1:1 arányú döntetlent ért el. A félidőben az olasz csapat vezetett, 1:0-ra. A középdöntő másik mérkőzésen Liverpoolban a hazai csapat 1:0 (0:0) arányban vereséget szenvedett a Leeds United-től. A KEK két mérkőzése: Eindhoven—Real Madrid 0:0. A találkozót Eindhovenban játszották. — Chelsea—Manchester City 1:0, az összecsapás színhelye London volt.

KOSÁRLABDA NB III.

A Baranya megyei férfi együttesek jól szerepelnek. Az élen hat mérkőzéssel 11 ponttal a PEAC áll. Megelőzve az ugyancsak 11 pontos Szekszárd és a Pécsi Postás csapatát. Szigetvár az 5., Komló a 8., a Műszaki Főiskola a 9. és az újonc Mohács a 14. Az NB III. női csoportjában váltakozó sikerrel szerepelnek a baranyai együttesek. a Komlói Bányász mellett a Pécsi Postás és a Sportiskola csatázik a bajnoki pontokért.

PÉCSI KIRÁNDULÁSSAL

egybekötött társasutazást indít a Komló—Ferencváros labdarúgó-mérkőzésre az IBUSZ sportirodája, Budapestről. A szurkolók autóbuszon teszik meg az utat, a részvételi díj — ebéddel és belépőjeggyel — 166 forint.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-66.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Fontos kérdésekre várunk választ

Vasárnap: országos atlétikai értekezlet

A Magyar Atlétikai Szövetség az idén ismét megrendezi a sportág országos értekezletét. Az atlétika parlamentje 18-án, vasárnap délelőtt 11 órától tanácskozik majd a Népstadion sajtóközpontjában.

— Háromszáz meghívót küldtünk el, gondolva arra, hogy nagy lesz az érdeklődés a tanácskozás iránt — mondta Nyírő György, a Magyar Atlétikai Szövetség főtitkára. — Nagy szükség van az értekezletre, hiszen országos szinten, széles körben vitathatjuk meg a sportág problémáit. Meghívtuk a tanácskozásra az MTS és a MASZ elnökségének tagjait, a megyei atlétikai szövetségek elnökeit, sportegyesületi vezetőket, 80 atlétikai szakosztály vezetőjét, az edzőket, versenybírákat, jelenlegi és volt válogatott atlétákat.

Németh Imre elnöki megnyitója után Nyírő György főtitkár és Tusz Ferenc vezető edző ad számot az elmúlt évek munkájáról, majd átadják az új mester-edzőknek az okleveleket és jelvényeket. Az érdekesnek és a sportág jövője szempontjából hasznosnak ígérkező tanácskozás a hozzászólásokra adott válaszokkal fejeződik be.

Baranyából Baracs Ferenc, a Megyei Atlétikai Szövetség elnöke, Villányi Nándor, a szövetség főtitkára és Sári Sándor megyei szakfelügyelő utazik fel az országos értekezletre.

— Nagyon vártuk már az országos tanácskozást, — mondotta Baracs Ferenc, a megyei szövetség elnöke. — Fontos kérdésekre szeretnénk választ kapni. Nagyon időszerű lenne a nemrégiben bevezetett szakfelügyelői rendszer megerősítése. Súlyos problémát okoz az egyesületeknek a sportszerek beszerzése, évről évre drágábbak, és egyszerűen nem lehet hozzájutni. Döntést remélünk szövetségünk beadványára a megyék közötti Béke Kupa viadal helyett az NB I. csb mintájára rendezzék meg a megyék közötti versenyeket.

Hétvégi mecseki túra

A túra ideje: április 18, vasárnap. Találkozás: 7.45 órakor, a Hősök terénél, a 12-es és 31-es autóbusz megállónál. Útvonal: „Békeakna", — József háza, — Rákosi-völgy, Mánfa, Somostető, Vasas Elektromos turistaház (ebéd, hozott élelemből), majd délután a Komló—Pécs autóbuszjárattal vissza Pécsre. A túra hossza: kb. 15 km. Költsége kb. 16 forint. A túrát a Pécsi Ércbányász Természetbarát Szakosztálya szervezi. Túravezető: Géber Sándor.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Bajor-bériet.

Tájszínház: Carmen (este 7 órakor), Szekszárd.

Mozi

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).
Petőfi: A filatelista halála (4, 6, 8).
Kossuth: A filatelista halála (10, 12). — Ha kedd van, akkor ez Belgium (f3, hn5). Az elhagyott házban (7, 9).
Gyárváros: Befejezetlenül (6 — fél helyár!). **Mecsekalja:** Néma barátok (5, 7). **Pécsszabolcs:** A medveember (5, 7). **Ságvári Ko.:** Felszabadítás (f6 — másfél helyár!). **Vasas I.:** Elkésett virágok (6). **Vasas II.:** Én vagyok Jeromos (f6). **Boly:** Szabálytalan ötpercek (8). **Harkány:** Gyula vitéz, télen, nyáron (7). **Mohács:** Horizont (f6, f8). — **Sásd:** Szép lányok, ne sírjatok! (7). **Sellye:** Utánam, gazfickók! (5, 7). **Siklós:** Olsen bandája (7). **Szigetvár:** A skarlátruhás nő (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 9.00: Puszták népe. II. rész. 9.20: Daljátékokból. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Az Iskolarádió irodalmi műsora érettségizőknek. — 10.45: Palló Imre énekel. 10.59: Lottó. 11.00: Burmai levél. 11.10: Szvjatoszlav Richter Schubert-műveket zongorázik. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Dallal-tánccal a világ körül. 13.45: Munkásérdek — társadalmi érdek. 14.00: Szomszédolás. A Gyermekrádió műsora. — 14.25: Az Iskolarádió műsora érettségizőknek. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Új lemezeinkből. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Esti sugárkoszorú. 16.45: Bordalok operettekből. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Lemezmúzeum. 17.40: Szóljatok, szép szavak! 17.55: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Béres Ferenc énekel. 18.13: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Krimikedvelőknek. 20.46: Hírek. — 20.49: Korondy György operettdalokat énekel. — 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Beethoven: A-dúr szonáta. 22.50: A modern történetírás problémái. 23.10: Előadja a szerző. Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A párizsi Polifon-együttes Jannequin-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Puccini: A Nyugat lánya — Minnie és Ramerrez kettőse. 9.20: Népművészek a mikrofon előtt. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.45: Forgószél. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Brahms kamarazenéjéből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Riporter kerestetik, III. elődöntő. — 19.10: Az MRT népi zenekara játszik. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Műveltségünk tegnap, ma, holnap. — 20.58: Magyar fúvószene. 21.07: Láttuk, hallottuk. 21.27: A Szovjet Rádió felvételeiből. 22.20: Az erőszak kora: Gellért Endre írása. 22.35: Angot asszony lánya. Részletek Lecocq operettjéből. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Oberon. Részletek Weber operájából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Mozart: Don Juan. Kétfelvonásos opera. 22.10: Rádiószínház. Várlak. Rádióköltemény. 22.42: A dzsessz kedvelőinek. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Katona Klári, Sergio Endrigo és a Bergendi együttes felvételeiből
17.55: Reklám
18.10: A megmentett üzem. Riport
18.25: Népszerű egyvelegek. Közben: Szólunk róla
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tavasz Villányban. — Riport. — Tavaszi virágok. Dalcsokor. — Adatok a pécsi bosnyákok történeti néprajzához, II. rész. — Boszniai népdalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Országos nemzetiségi népdalvetélkedő — jegyzet. — Népdalhagyományok Márokon. Fúvósok
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Matematika (ált. isk. 8. o.)
8.30: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt. — ism.)
17.13: Hírek
17.18: Nemcsak hivatal (demokratizmus a hétköznapokon-sorozat)
18.00: Tapsifüles
18.45: Mi újság? III. rész.
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Sol Hurok bemutatja . . . — II. rész
20.40: A fény felé. — A 70 éves Németh László köszöntése
21.50: Telegroteszk. Várnai György
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Szülők, nevelők egymásközt.

Jugoszláv Tv

9.30: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 16.10: Zenei nevelés. 16.40: Tévékrónika magyarul. — 16.55: Tévészemle albánul. 17.30: Hírek. — 17.35: Gyertek, gyerekek, nőjünk! — 18.15: Hírek, vajdasági krónika. 18.30: Zenei híradó. — 19.00: Külföldi tévéstúdiók műsorából. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor. 21.45: A szakértő. Sorozatfilm. 22.35: Híradó. 22.55: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 90. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 17., szombat

Elveszett percek

Ismerek hivatalvezetőt, aki megúnta a negyed kilences munkakezdést, és egy idő óta minden reggel pontosan nyolc órakor, személyesen ellenőrzi a jelenléti ívet. Tévedés ne essék, ebben a hivatalban korábban is nyolc órakor kezdődött a munkaidő, — de öt—tíz perces késés miatt igazán nem illett nagy ügyet csinálni, úgyhogy a munkatársak lassan meg is szokták, s automatikusan negyed kilencre tették a munkakezdés időpontját. A végét viszont másodpercnyi pontossággal betartották, — s ők voltak a legjobban felháborodva, ha az összetorlódott munka miatt túlórázni kellett...

A hivatalvezető csepppet sem vált népszerűvé ezzel az intézkedésével, pedig csak azt követelte meg, ami egészen természetes, hogy mindenki munkával töltse el a nyolc órai munkaidőt, vagyis azt az időt, amiért mindenki a fizetését kapja.

Percekről van csak szó. Öt—tíz percekről, negyedórákról. Amíg lebonyolítunk néhány magánbeszélgetést, amíg átugrunk a szomszéd üzletbe megvásárolni a vacsorát, amíg megbeszéljük a vasárnapi futballmeccset, amíg szertartás-szerűen megisszuk a harmadik kávénkat, amíg arról csevegünk, hogy rossz a munkaszervezés, morózus a főnök, és nem tudjuk hol áll a fejünk a sok munkától. Percek. Elkótyavetyélt, elveszett percek, amelyek a munkaidő tört részei csupán, — de részei a munkaidőnek. Érdemes ezen gondolkodni egy kicsit, mert ha egyénenként nem is, egy-egy hivatalt, üzemet egészében tekintve számottevők ezek a kézlegyintéssel elintézett, elveszett percek. Csupán az érzékeltetés kedvéért: ha egy száz alkalmazottat foglalkoztató üzemben, intézményben mindenki csak tíz percet farag le a munkaidejéből, — ennyit pedig minden célzatos lógási szándék nélkül, mindenki kihagy, — durván számolva két ember teljes napi munkaideje veszik el. És itt kapcsolódik egy másik dolog: munkaerőhiányra panaszkodunk, szinte nincs olyan üzem, vállalat, ahol hiába kopogtatna a szakember. Pedig, — ha az elvesztegetett perceket munkával töltenénk, — az említett példánál maradva, — két emberrel kevesebbre lenne szükség az adott munkamennyiség elvégzéséhez...

Tudom, a példa abszurd, nem lehet minden munkát órákban, percekben mérni, normákat felállítani, s nem lehet a főmérnök kiesett tíz percét összehasonlítani a gépírónőével, vagy a segédmunkáséval. Nem is ez a lényeg: ez az idő, akárhogy is vesszük, — kiesett, üresen, tartalmatlanul telt el, és szélesebben értelmezve, — forintokat vett ki a zsebünkből.

Az ember nem gép, követelni sem lehet, hogy egy gép fáradhatatlanságával, percnyi üresjárat nélkül dolgozzon. De rajtunk múlik az is, hogy ne forogjon üresjáratban a gép, hogy az elkótyavetyélt percek miatt feleslegesen ne duzzadjon a létszám...

A munkaidő meghatározott. Nem több és nem kevesebb, mint amennyi az adott szakmában szükséges. És a percekre is szükség van, hiszen magunknak dolgozunk.

D. Kónya József

235 millió forint áll rendelkezésre

Új egészségügyi beruházások, felújítások

A IV. ötéves tervben 235 millió forint áll a Megyei Tanács rendelkezésére egészségügyi beruházásokra és felújításra. A harmadik ötéves tervben 21 milliót fordítottunk beruházásra és 42 milliót felújításra. A különbség számottevő, s még nem is szerepelnek benne a helyi tanácsok erőforrásai, amelyeket a helyi egészségügyi intézmények fenntartására és fejlesztésére használnak fel.

Mi valósul meg mindebből 1971-ben? Tavaly kezdték el az új komlói véradó építését, s idén az év végén már számítanak is a működésére. Költsége hatmillió forintot tesz ki, ebből kétmilliót biztosított Komló város. A Megyei Kórház 40 millió forintos rekonstrukcióját 1973-ban fejezik be. Ennek során teljes egészében átalakítják, korszerűsítik a belgyógyászati osztályt. A felújítás első ütemét 1971. végén fejezik be. Később kerül sor a sebészet rekonstrukciójára. Helesfán hárommillió forintos költséggel fejlesztik a szociális otthont, korszerű elmegondozási központot hozva létre. Idén kezdik meg a munkát, s 1972-ben előreláthatóan befejeződik az átalakítás.

A Mohácsi Kórház 90 ágyas új, elmerészleggel bővül, amelyet 1971-ben meg is kezdenek. A 11 millió forintos fejlesztés 1973-ban fejeződik be. A Bolyi Gyermekotthon 80 férőhelyes új pavilonjának építése tavaly kezdődött meg, remélhetően 1972-ben már fogadni tudja a gyerekeket.

A IV. ötéves terv során ezen kívül jelentős beruházásokra illetve fejlesztésekre lehet számítani. A Harkányi Kórház új balneoterápiás részlegének tervein most dolgoznak. A Szigetvári Kórház a IV. ötéves terv során összesen 350 ággyal bővül, ebből 250 ágy az elmés betegek ellátását biztosítja, 100 pedig általános bővítés. A munka 1973-ban kezdődik. Pécsett, a Hunyadi úti Egészségügyi Szakiskolában másfél millió forintos költséggel új tantermeket alakítanak ki.

Összesen 25 millió forint áll rendelkezésre új gyógyszertárak építésére. A Mohácsi Rendelőintézetnél 1974—75 körül létesítenek gyógyszertárat. Pécsett, a Munkácsy Mihály utcában, az új városközpontban, Kertvárosban és a Sörgyár alatti részen adnak át gyógyszertárakat. Több községben pedig felújítják a meglévőket, így Sellyén, Magyarmecskén, Sásdon, Szászváron és Mecseknádasdon.

Új MSZBT-tagcsoportok

Pénteken ülést tartott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság ügyvezető elnöksége, s megtárgyalta azoknak az üzemeknek és intézményeknek a kérését, amelyek az MSZBT tagcsoportjaiként kívánnak részt venni a társaság munkájában, a magyar—szovjet barátság elmélyítésében. A Lenin Kohászati Művek dolgozóinak április 2-i felhívásához eddig 26 ipari üzem, termelőszövetkezet és intézmény csatlakozott, köztük a Nehézipari Minisztérium, a Budaprint Pamutnyomóipari Vállalat, a Győri Richards Finomposztógyár, a Mecseki Szénbányák Zobák bányaüzeme és a Diósgyőri Gépgyár. Az MSZBT ügyvezető elnöksége jóváhagyta a beérkezett kérelmeket és a közeljövőben valamennyi tagcsoportnak ünnepélyes keretek között átadják a társaság oklevelét.



Eled a vásárváros. A ligeti vásárvárosban megkezdték a munkát a Budapesti Nemzetközi Vásár építői. Az Alumínium Alkalmazástechnikai Intézet a városligeti mesterséges tóban egy szigetre alumíniumból építi fel a 14 méter magas reklám tárgyaló pavilonját. A Fővárosi Vasipari Vállalat szerelői új kiállító helyiséget építenek vállalatuk részére. Dolgoznak a parképítők, helyükre kerülnek a pihenést nyújtó padok is. A Szovjetunió pavilonjához megérkeztek az első kiállítási darabok. Felújítják a tetőzetet a kiállító helyiségek javarészénél.

Társadalmi összefogással

Út- és járdaépítés, salakozás, faültetés Pécs I. kerületében

Milliókat költenek az idén Pécs I. kerületében új utak építésére, valamint a meglévők javítására, korszerűsítésére. Ez azonban még mindig nem elegendő, hiszen főként a külterületeken; Pécsbányán, Vasason, Szabolcsfalun és Újhegyen, sok még a földes utca, kevés a megfelelő járda, gyalogút. A gondok enyhítésére nagymérvű társadalmi munkát vállalt és végzett az elmúlt évben a kerület lakossága. Segítettek a Mecseki Szénbányák, a Hőerőmű és az Aknamélyítő Vállalat kollektívái, sőt az üzemek építőanyagot is adtak. A társadalmi munkavégzés és anyagi támogatás értéke 1970-ben meghaladta a fél millió forintot. Olyan, évek óta égető problémákat oldhattak így meg, mint az Erzsébet telep és a Szamárkút közötti terület vezetékes vízzel való ellátása. A környék lakói korábban igen nagy távolságról hordták az ivóvizet. A vízvezeték lefektetéséhez szükséges 700 méter hosszú árkot társadalmi munkában ásták. Ugyancsak tetemes az a munka is, amelyet az újhegyi ABC áruház építésénél végeztek, illetve jelenleg is tesznek az elsőkerületiek.

Az 1971. évi útfelújítási program azt a támogatást is tartalmazza, amelyhez ilyen forrásból jut a kerületi tanács. Az Árpád, a Blaha Lujza, a Sarló és Kiss Ernő utcák korszerűsítésénél összesen mintegy 60 ezer forint értékű társadalmi munkára számítanak a kerület vezetői. Hasonló módon kívánják helyreállítani a Marx út egy részét, ahol felvágják az aszfaltot és a helyreállítás után földkupacok, törmelék marad vissza. Tizenegy utcában épült aszfaltos járda, ahol a terep előkészítését, a földmunkák elkészítését a lakosságtól várják. Az említett munkálatok még nem kezdődtek meg, a felajánlások felmérése most folyik. Várhatóan több százezer forint értékű társadalmi munka várható. Az árokásáson, földhordáson és anyagmozgatáson kívül társadalmi munkások salakozzák a gyalogutakat, az úttörők pedig fákat, virágokat ültetnek lakóhelyük megszépítésére.

Épül a Duna jobb parti védelmi rendszere

A közhiedelem hajlamos arra, hogy az árvizek elleni védekezés egyetlen eszközének a folyóparton húzódó töltéseket lássa. Hosszú ideig valóban csak a töltések erősítésével, magasításával igyekeztek a folyókat medrükben tartani. Az 1965. évi nagy dunai árvíz elleni sikeres védekezés is bebizonyította, hogy a biztonságos védekezés előfeltétele nem csak a töltések erősítéséből áll. Ezért a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Duna jobbparti, országhatár—Mohács közötti árvízvédelmi szakaszának fejlesztését, az árvíz levonulása után azonnal megkezdte.

Az anyagi feltételek létrejöttével az országhatár és Kölked közötti 11,05 kilométeres szakaszra újabb, már az egész védendő öblözetre kiterjedő komplex fejlesztési programot dolgoztak ki.

Közel 48 millió forintos költséggel 1968. év utolsó negyedében indult meg a beruházás. Célja: az országhatártól Mohácsig terjedő öblözetben olyan védelmi rendszer kiépítése, mely a 100 éves gyakoriságú árvizek ellen is biztonságos védelmet nyújt.

Miből áll a komplex fejlesztés?

A töltés koronája az 1965. évi emlékezetes árvíz tető vízszintjénél 1,3 méterrel magasabb. A töltéskorona szélessége 6 méter, mely a kétirányú forgalmat is lehetővé teszi. A régi töltés keresztszelvénye megduplázódik.

Ezzel párhuzamosan a töltést védő hullámtéri erdősávot korszerűsítik.

A beruházás befejezési határideje 1970. december 31. volt. Sajnos az anyagi lehetőségek, valamint az elmúlt évi tiszavölgyi árvíz miatti kapacitás hiánya miatt a munkák befejezése késik.

Nézzük mi készült el: az országhatártól a 3,0 km-ig elkészült a töltés fejlesztése. Kész a bédai és gerecháti bekötőút, elkészült a kölkedi repülőleszállópálya. Betöltötték az 1876. évi árvízkor keletkezett szakadást. Megtörtént a 20 kV-os távvezeték áthelyezése, befejezéshez közeledik a boki és kölkedi új, korszerű gátőrházak építése is.

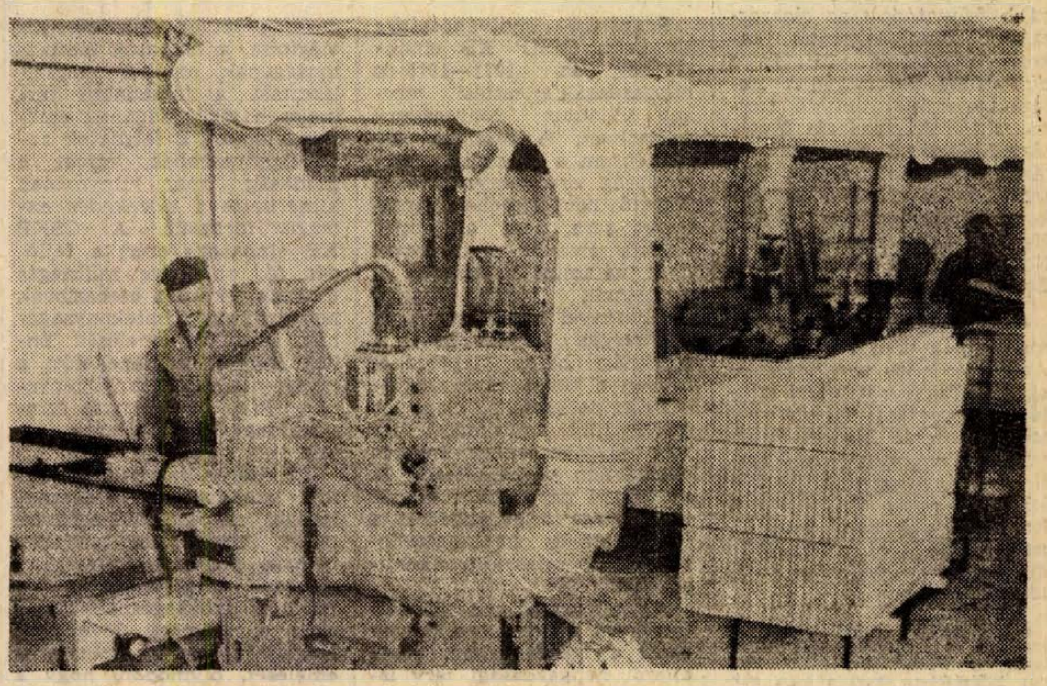
A 47,7 millió forintos beruházásból 1970-ig 16 milliót valósítottak meg, 1971. évre 17.3, 1972-re 14,4 millió forintnak megfelelő munka elvégzését tervezik.

Hátravan még a gátőrházak építésének befejezése, a hullámtéri erdősáv korszerűsítése és a 3-tól 11 km közötti töltés fejlesztése.

Ezzel párhuzamosan még ebben az évben megjavítják a mohácsi árvízvédelmi falat, a csónakháztól a vasúti magaspartig pedig új résfalat és erre helyezett mellvédfalat építenek.

A jobbparti komplex fejlesztéssel párhuzamosan az Alsódunavölgyi Vízügyi Igazgatóság a Duna balpartján, hasonló védőmű rendszert épít ki. Mivel a balparti szakaszon a töltés alacsonyabb volt, mint ezen az oldalon a töltések fejlesztését ott már az 1956. évi jeges árvíz után megkezdték.

L. J.



A komlói „Carbon" Könnyűipari Vállalat mintegy 10 millió forintos beruházással korszerűbbekre cseréli a ruházati, a cipőipari és a bútoripari műhelyek gépeinek 70 százalékát. Az NDK, csehszlovák, lengyel és szovjet importból származó gépek évenként körülbelül 50—80 millió forinttal növelik a termelést. Az 1968-ban megkezdett rekonstrukciót ebben az évben fejezik be. Már készítik a kárpitos üzem részére az alkatrészeket az új marógépek.



KS/D NAPLÓ. TELEFOTÓ

Hazaszállították az usztasa terroristák által meggyilkolt jugoszláv nagykövet, Vladimir Rolovics holttestét.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Arafat Izraellel és az Egyesült Államokkal való cinkossággal vádolta a jordán királyt

Jasszer Arafat szerint Husszein jordániai uralkodó megállapodott Izraellel és az Egyesült Államokkal, hogy a palesztínai mozgalom likvidálása fejében a megszállók kiürítik a Jordán folyó nyugati partvidékének egy részét.

A palesztin gerilla-vezető ennek a nézetének a pénteki Al Ahram hasábjain adott hangot.

Hangoztatta, hogy a jordániai kormány folytatja a gerillák elleni hadjáratát. A gerillák — mondotta — azért vonultak ki a múlt héten Ammanból, mert „a helyi körülmények ezt úgy kívánták". Ám, tette hozzá „a kivonulás nem jelentheti a palesztinai forradalom távozását a fővárosból. Miliciánk és fegyvereink még ott vannak.

✦ BONN: Pénteken Bonnba érkezett Edward Kennedy szenátor, és a nap folyamán találkozott Scheel külügyminiszterrel és Horst Ehmke tárcanélküli miniszterrel. — Kennedy este részt vett egy koncerten, amelyen felesége Joan is fellépett.

✦ *MOSZKVA: A londoni városi tanács küldöttsége a moszkvai városi tanácsnak ajándékozta azt az emléktáblát, mely Lenin londoni lakhelyének falán volt eddig. A házat most lebontották. Lenin 1905-ben az Oroszországi Szociáldemokrata Munkáspárt (az SZKP elődje) III. kongresszusa alkalmából tartózkodott Londonban először.*

✦ **BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság és Egyenlítői Guinea diplomáciai kapcsolatot létesített egymással — jelenti az NDK hírügynöksége, a ADN. Az erről szóló megállapodást szerdán, április 14-én írta alá Santa Isabelben, Egyenlítői Guiena fővárosában dr. Heinz Deutschland, az NDK bangui (Közép Afrikai Köztársaság) nagykövete, valamint Jesus Alfonso Oyomo, Egyenlítői Guinea közmunkaügyi minisztere. Egyenlítői Guiena a 29. ország, amely nemzetközi jogilag elismerte a Német Demokratikus Köztársaságot.**

✦ RÓMA: Csütörtökön tovább folytatódott az olaszországi börtönök lakóinak tiltakozó mozgalma. Miután a büntetőjog reformjának halogatása miatt tüntető torinói elítéltek lázadását leverték, Milánóból azt jelentették, hogy az ottani San Vittore börtön mind a 800 lakója éhségsztrájkba lépett. Hasonló akcióra került sor a Novaraban, La Spezia-ban és Bresciaban.

✦ *LONDON: A brit fővárosban pénteken befejeződött Anglia és négy nemzetközösségi tagállam miniszteri szintű tanácskozása. A kétnapos tanácskozásról kiadott hivatalos közlemény szerint Nagy-Britannia, Ausztrália, Új Zéland, Malaysia és Singapore katonai paktumba tömörülnek, melynek célja, Malaysia és Singapore védelme külső támadás esetén.*

✦ **GUATEMALAVÁROS: A guatemalai hadsereg azt állítja, hogy az ország Mexikóval határos körzetében április 8-án tűzharcban megölték Jacobs de Leon gerillavezért, akinek a fejére — John Gordon Mein amerikai nagykövet meggyilkolása miatt (1968 augusztus) — már hosszú idő óta nagyösszegű vérdíj volt kitűzve. A hadsereg szerint de Leon három másik gerillával együtt esett el.**

✦ *SZÓFIA: A Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusára csütörtökön Szófiába érkezett a Venezuelai KP küldöttsége Jesus Faria főtitkárral az élen. A vendégeket Cola Dragojcseva, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja fogadta.*

✦ **SZANAA: Franciaország és a Jemeni Arab Köztársaság elhatározták, hogy nagyköveti szinten diplomáciai kapcsolatot létesítenek egymással — közölte pénteken a Szanaa-i rádió.**

✦ BÉCS: A Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége pénteken délelőtt Bécsben megtartotta a stratégiai fegyverzetek korlátozásáról szóló tárgyalássorozatának 63. ülését, amely 1 óra 15 percet tartott. A tanácskozás hivatalos részét félórás fesztelen beszélgetés követte. A legközelebbi SALT-találkozót jövő héten szerdán tartják.

A csehszlovák ötéves terv irányelvei

Prágában nyilvánosságra hozták a CSKP KB elnökségének az 1971—1975-ös népgazdaságfejlesztési tervhez kiadott kongresszusi irányelveit. A részletes dokumentum a szocialista népgazdaság eredményeit rendszerező bevezetőjében emlékeztet arra, hogy az imperialista diverzió ellen vívott harc, valamint az egészen új problémák megoldásának körülményei között hibák és nehézségek keletkeztek. A gazdasági bajok legérezhetőbben a hatvanas évek elején mutatkoztak meg. A CSKP több intézkedést hozott helyrehozásukra, ám következetlen végrehajtásuk és az akkori pártvezetés eszmei ingatagsága teret engedett a jobboldali és szocialistaellenes erők bomlasztó tevékenységének.

Az új vezetésnek sikerült felújítani a párt vezető szerepét a gazdaságban, s az állami népgazdasági terv ismét a szocialista bővített újratermelés irányítási folyamatának alapjául szolgál.

A CSKP ötéves gazdaságpolitikai programjának fő célja — állapítják meg az irányelvek — a lakosság szükségleteinek fokozott kielégítése, a dolgozók életbiztonságának további megszilárdítása a társadalmi termelés hatékonyságának emelése alapján. E feladatok annál igényesebbek, mivel a gazdaság már túlnyomóan kimerítette a növekedés extenzív forrásait. A CSKP KB elnöksége ezért a fejlődés fő, objektíve szükséges útjának tekinti a csehszlovák népgazdaság hatékonyságának általános emelését. Ennek kulcsa mindenekelőtt a növekedés valamennyi tényezőjének és az irányítás színvonalának intenzívebbé tétele.

Az ötéves tervben az eddigi eredmények felhasználásával változatlanul a józan, reális, egyidejűleg azonban igényes politikát folytatják.

Ennek megfelelően a direktívák szükségesnek minősítik a nemzeti jövedelem megközelítőleg 28 százalékos emelését, olymódon, hogy a növekedésnek legalább 95 százalékát a munkatermelékenység emelésével fedezzék. A jövőben is folytatni kell Csehország és Szlovákia gazdasági kiegyenlítésének politikáját.

Közlemény Péter János olaszországi látogatásáról

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere Aldo Morónak, az Olasz Köztársaság külügyminiszterének meghívására 1971. április 14 és 15-én hivatalos látogatást tett Olaszországban.

Olaszországi tartózkodásakor Péter János külügyminisztert kihallgatáson fogadta Giuseppe Saragat köztársasági elnök. A magyar külügyminiszter megbeszéléseket folytatott Amintore Fanfanival, a szenátus elnökével és Emilio Colombo miniszterelnökkel.

A két külügyminiszter a baráti együttműködés és őszinte szívélyesség légkörében folytatott eszmecseréin a legfontosabb nemzetközi kérdésekkel, valamint a két ország kapcsolatait érintő problémákkal foglalkozott.

Különös figyelemmel tekintette át az európai helyzetet. A két fél egyetértett abban, hogy minden erőfeszítést meg kell tenni a bizalom és a termékeny együttműködés légkörének kialakítására Európában, tiszteletben tartva a függetlenség, a szuverenitás és a be nem avatkozás elveit, valamint a népek azon jogát, hogy maguk döntsenek sorsukról.

A két miniszter megállapította, hogy Európában az utóbbi időkben mutatkozó fejlődésben pozitív elemek jelentek meg, amelyek azonban még kiegészítésre várnak. A folyamatban levő tárgyalásokon meg kell találni azokat a megoldásokat, amelyek jobban tükrözik a béke, a népek közötti együttműködés és a biztonság érdekeit. Európa politikai realitásainak elismeréséből kiindulva jelölhetők meg azok az utak, amelyek az európai kapcsolatok jobb elrendezéséhez vezetnek.

A két fél ezért azt kívánja, hogy az Európában folyamatban levő párbeszédek, amelyekhez minden hozzájárulást meg akarnak adni, mind szélesebbkörűek legyenek és légkörük mind enyhültebbé váljon, hogy a folyamatban levő különféle tárgyalások remélt sikere lehetővé tegye az európai biztonsági és együttműködési konferencia előmozdítása módozatainak felkutatását. Ezen a konferencián minden szakaszban részt kell vennie valamennyi érdekelt országnak.

A két fél egyetért abban, hogy az európai országok közötti párbeszéd a hatékonyabb együttműködésre, a szilárd biztonság megteremtésére és olyan rendszer kialakítására irányuljon, amely sokrétűbb és gazdagabb a kölcsönös kapcsolatokban, beleértve a személyi, emberi vonatkozásokat is.

A két miniszter egyetértett abban, hogy hasznos fenntartani az érintkezést a két kormány és képviselőik között az ENSZ, valamint szervezetei és ügynökségei munkájának megkönnyítésére.

A felek hangsúlyozták az általános és teljes leszerelés fontosságát, majd áttekintették azokat a főbb kérdéseket, amelyeket jelenleg a genfi leszerelési bizottság ülésszakán — amelyen mindketten résztvesznek — vizsgálnak. Közöttük a biológiai (bakteriológiai) fegyverek betiltását. A két miniszter egyetértett abban, hogy ezekben a kérdésekben országaik küldöttségei a leszerelési értekezleten gyümölcsöző kapcsolatokat tarthatnak fenn.

A két miniszter véleménycserét folytatott a közel-keleti helyzetről és hangsúlyozták, hogy minden kezdeményezést támogatni kell, amely elősegítheti az ellentétek békés rendezését a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozata alapján.

Kicserélték véleményüket az indokínai helyzetről is; a két fél kifejezete azt az óhaját, hogy az 1954-es és az 1962-es genfi egyezmények alapján mielőbb létrejöjjön a politikai megoldás, hogy a térség minden népe maga választhassa meg jövőjét.

A két miniszter ismét kifejezte meggyőződését: hasznos, hogy a két kormány érintkezést tartson fenn egymással a fontosabb nemzetközi problémákban kialakított álláspontok kölcsönös megvilágítása céljából.

A két fél megvizsgálta a kétoldalú gazdasági kapcsolatok kedvező és állandó javulását és örömmel állapította meg, hogy a kölcsönös kereskedelmi forgalom értéke jelentős emelkedést mutat, különösen a legutolsó két évben. A felek leszögezték a két kormánynak azt az akaratát, hogy — az 1969. november 15-én aláírt hosszúlejáratú államközi kereskedelmi megállapodás keretében folytatott kereskedelmi kapcsolatokon kívül — előmozdítsanak minden együttműködési lehetőséget, amelyet a két ország gazdasága kölcsönösen kínál.

A két miniszter hangsúlyozta a gazdasági, az ipari és a műszaki együttműködés fontos funkcióját, s megerősítette azt, hogy ez az együttműködés konkrét érintkezési pontokat kínál a két ország gazdasága között. Egyetértett annak szükségességével, hogy minden lehető erőfeszítést megtegyenek az együttműködés minél konstruktívabbá tételéhez kellő eszközök felkutatására és kidolgozására.

Ebben a szellemben és ezzel összefüggésben a felek megegyeztek abban, hogy a gazdasági, ipari és műszaki együttműködési vegyesbizottság legközelebbi budapesti ülésén alaposan megvizsgálják az elsődlegességet élvező együttműködési terveket.

A két fél örömmel állapította meg, hogy kulturális kapcsolataik gyümölcsözően fejlődnek és kívánatosnak tartja a két ország kulturális személyiségeinek gyakoribb érintkezését. Megállapítást nyert, hogy a tudományos és technikai együttműködési egyezmény végrehajtása mindkét fél számára kielégítően halad. Kívánatosnak tartották azonban ennek további fejlesztését.

Az Olasz Minisztertanács elnöke, a magyar külügyminiszter útján, meghívta a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét, hogy tegyen látogatást Olaszországban. A magyar külügyminiszter magyarországi látogatásra hívta meg az Olasz Köztársaság Minisztertanácsának elnökét és külügyminiszterét. A meghívásokat mindkét fél örömmel elfogadta. A látogatások időpontjáról a felek diplomáciai úton állapodnak meg.

Indiai kormánynyilatkozat a pakisztáni helyzetről

Az indiai kormány pénteken egy nyilatkozatban, amelyet szóvivője ismertetett, azzal vádolta a szomszédos Pakisztánt, hogy a Kelet-Pakisztánban folyó polgárháborúból „konfliktust akar csiholni Pakisztán és India között".

A nyilatkozat szerint a pakisztáni rádió és sajtó az eltelt hetekben „hamis, rosszindulatú propagandát" folytatott India rovására, „nyilvánvalóan abban az igyekezetben, hogy elterelje saját népének és a világ népeinek figyelmét" a kelet-pakisztáni helyzetről.

Az indiai közlemény végül arról beszél, hogy a nyugat-pakisztáni katonai gépezet „módszeres emberirtást" folytat Kelet-Pakisztánban, s ezt India-ellenes propaganda mögé akarja rejteni.

Karachiból érkezett jelentés szerint csütörtökön este folytatódtak az elkeseredett harcok Kelet-Pakisztánban, az indiai határ közelében.

✦ **SAN JOSÉ: Az Amerikai Államok Szervezetének a Costa Rica-i San Joséban folyó ülésszakán csütörtökön elhangzott felszólalásokat — mint a Reuter tudósítója megállapítja — a válsághangulat jellemezte. A felszólalók sorban erősen bírálták a szervezet hatékonyságát, céljait és indítékait. A tudósító szerint számos jel mutat arra, hogy az elégedetlen latin-amerikai országok más piacok után kutatnak, miután Washington ismételten elutasította kéréseiket a kereskedelmi kapcsolatokban a legnagyobb kedvezmény elvének érvényesítésére és a nagyobb segítségre.**

Megrendezik az NDK elismeréséért vívott harc hetét — fokozzák az indokínai agresszió elleni tiltakozást

A DIVSZ idei európai programja

Mariánské Láznéban pénteken befejeződött a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséghez tartozó európai ifjúsági szervezetek képviselőinek konzultatív találkozója.

A háromnapos tanácskozás munkájában belga, bolgár, ciprusi, csehszlovák, finn, francia, lengyel, magyar, NDK-beli, angol, NSZK-beli, norvég, olasz, görög, osztrák, portugál, román, sanmarinoi, szovjet, spanyol és nyugat-berlini ifjúsági szövetségek küldöttségei vettek részt.

A résztvevők megvitatták a DIVSZ európai tevékenységének 1971-re szóló programját.

A találkozón határozatot fogadtak el, amelynek értelmében május 1—8-ig megrendezik az NDK elismeréséért vívott harc hetét, továbbá fokozzák az ifjúság tiltakozását az Egyesült Államok indokínai agressziója ellen. Határozatot fogadtak el arról is, hogy májust az indokínai népekkel vállalt szolidaritás hónapjává nyilvánítják.

A kínai—amerikai viszony újabb fejleményei

Pénteken ünnepélyes keretek között megnyílt a kantoni félévi árumintavásár, amelyen rendszerint nagyszámú tőkés üzletfél vesz részt. A megnyitó ünnepségen hangzott el az első utalás Kína kereskedelmi szándékaira azóta, hogy Nixon elnök, újabb gesztussal, enyhített a Kína-ellenes embargón.

Csen Jü, Kuantung tartomány forradalmi bizottságának alelnöke, a vásár igazgatója, miközben hangsúlyozta, hogy a nemzetközi helyzet kedvezőtlen az amerikai imperializmusra és lakájaira nézve, leszögezte: „a kínai export árumintavásár továbbra is olyan szocialista politikát mozdít elő, amelynek célja az egyenlőség, a kölcsönös előnyök alapján kicserélni azt, ami valakinek van, azzal amire szüksége van.

Az amerikai—kínai viszonyban a legújabb fejlemény: az Egyesült Államok országos „open" — amatőrök és profik számára egyaránt nyitvaálló — teniszbajnokságára meg fognak hívni kínai versenyzőket is. Ez az amerikai teniszsport és egyben a világ teniszsportjának egyik legnagyobb eseménye, s a bejelentés, amely Billy Talbert volt tenisz-csillagtól, a torna elnök-igazgatójától származik, méltán keltett feltűnést.



HARCOK A 6. TÁMASZPONT BIRTOKLÁSÁÉRT: Dél-Vietnamban, a központi fennsíkon lévő 6. számú támaszpont immár harmadik hete áll a felszabadító csapatok ágyútüze alatt.

Július 1-től kiterjesztik a vállalati támogatás rendszerét

Javul-e a vállalatok lakáspolitikája?

Már több, mint két éve, a lakásépítések vállalati támogatásával az építkezések új forrásai tárultak fel. Minden vállalatnak módja nyílt arra, hogy pénzzel, szervező munkával, szállítóeszközökkel, anyaggal vagy más módon segítse új otthonhoz arra érdemes dolgozóit.

Ezeket a lehetőségeket azonban még nem használták ki mindenütt. A jogszabályok eddig is lehetővé tették, hogy a fejlesztési alap tíz százalékát, a részesedési alap belátás szerint megítélt hányadát fordítsák az említett célra. Viszonylag keveset költöttek azonban a vállalatok mind fejlesztési, mind részesedési alapjukból e célra. Mindenesetre biztató, hogy a ráfordítás összege már a második évben mintegy háromszorosa volt az előzőnek.

Hogyan jelentkezik a baranyai nagyvállalatoknál a lakáspolitika? Lakásokat nálunk a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat épít. Pécsett az elmúlt évben kilencven lakást adtak át terven felül — annak fejében negyvenöt bérlőkijelölési jogot nyertek. Dolgozóinak többsége azonban vidéki. Szállítóeszközökkel, anyaggal, kamatmentes kölcsönökkel segítik elő családi ház, kislakásépítési törekvéseiket. Ez utóbbi évente mintegy 60 dolgozót juttat otthonhoz. Érdemes megjegyezni, hogy — miután az építkezéshez idő is kell — a fizetett szabadságon kívül, ha kell, fizetésnélküli szabadságot úgyszólván korlát nélkül biztosítanak az igénylőnek.

Harminckilencen kaptak tavaly vissza nem térítendő anyagi segítséget — harmincezer forintot — a Mecseki Szénbányáktól. Évente mintegy másfél millió forint az az összeg, melyet a részesedési alapból kizárólag erre a célra, lakásépítési hozzájárulásra fordítanak. A harminckilenc közül harminchárman még húszezer forint kamatmentes vállalati kölcsönt is felvettek, s így az összeg, melyhez a vállalat jóvoltából jutottak, összesen ötvenezer forint. KISZ-akció, OTP társasházépítés — mindegy, hogy melyik fajtája a magánerőből történő lakásépítésnek, már mindenképpen indulási alapot jelent a rászorulónak. Ez az évi ráfordítás 1971-ben is biztosított.

Kétmillió forintot költ el részesedési alapjából a MÉV lakásépítési hozzájárulásra. Sajnos az, hogy évről évre biztosítják ezt az összeget, nem jelenti azt, hogy minden évben megépül ugyanannyi számú lakás is. Ez függvénye az építőipari kapacitásnak, mely elég gyenge lábon áll az országban. A rendelkezések bevezetése óta — tehát két esztendeje — most kerül majd tető alá Szentlőrincen a negyvennégy lakásos társasház. Itt érdekességként említhető meg, hogy a fejlesztési alaphoz is hozzányúltak: mintegy hétszázezer forintot fizettek ki a szentlőrinci tanácsnak, közműfejlesztési hozzájárulásként. Nyolc fiatal dolgozójukat hozzásegítették a pécsi Péter utcai KISZ lakás megvételéhez. Az évi kétmilliót továbbra is biztosítják — a részesedési alapból.

A pécsi MÁV Igazgatóság területén az elmúlt évben négymillió forint volt az az összeg, melyet erre a célra fordítottak. Volt olyan dolgozójuk, aki nyolcvanezer forint kamatmentes kölcsönt kapott a vasúttól. A harmincezer forintos vissza nem térítendő hozzájárulással a MÁV nem operál — bár a kollektív szerződések megújítása után ez is lehetséges. A törekvések, szándékok arra mutatnak, hogy ezt az összeget — a négymilliót — továbbra is biztosítják dolgozóiknak.

Négy baranyai nagyvállalat — hasonló elképzelések. Az egyetlen elgondolkodtató momentum azonban közös valamennyiüknél. Általában a részesedési alapból biztosítják ezt a hozzájárulást, a fejlesztési alapot nem használják fel a kellő mértékben. Pedig az új rendelkezések szerint — július 1-től kiterjesztik a vállalati támogatás rendszerét. A jövőben a fejlesztési alapot —, ha azt egyéb kötelezettségek nem terhelik — *korlátlanul* felhasználhatják a lakásépítés támogatására, vagyis megszűnik az eddig tíz százalékos felső határ. Érdemes lenne a következőképpen gondolkodni: a fejlesztési alapból javítják a technikai, műszaki feltételeket. De a megvásárolt új gépeken, berendezéseken emberek dolgoznak, emberek, akiknek esetleg nincs lakásuk, s akik éppen úgy (ha nem jobban, vagy megbecsülendőbben) részét képezik a termelő erőknek, mint az egyre korszerűsödő gépek, berendezések. Hosszú távon kell tervezni, már most, és egészséges egyensúlyt létrehozni, ez a fő feladat.

Kampis Péter

— Aranylakodalmas házaspárt köszöntöttek a pécsi II. kerületi anyakönyvi hivatalban. Hoffman Károly nyugdíjas pécsi bádogos és felesége, Bottlik Gizella 1921. április 9-én lépett házasságra. A félévszázados évforduló alkalmából beírták nevüket az aranylakodalmas házaspárok díszes anyakönyvébe.

Vasárnap Pécsváradon

Ki mit tud a mezőgazdaságról?

Utolsó felvonásához érkezett az a nagyszabású vetélkedősorozat, mely a műszaki és közgazdasági propaganda hónap keretében a járási székhelyeken indult. A fiatal mezőgazdasági szakmunkások ki mit tudját a Megyei Tanács, a KISZ és MEDOSZ védnökségével azzal a céllal szervezték meg, hogy széles körben ismertessék és bizonyítsák — mindenekelőtt a fiatalok, a pályaválasztás előtt álló diákok számára —, hogy mennyit változott az elmúlt években a mezőgazdaság.

A mezőgazdasági ki mit tud elődöntői mintegy 500 embert mozgattak meg. Vasárnap Pécsváradon öt járás képviseletében 25 fiatal áll a zsűri elé. A csapatokban ifjú mezőgazdászok, gépészek, kertészek kaptak helyet. A művelődési központban délelőtt 10 órakor kezdődő, országosan is egyedülálló, rendezvényre több száz vendéget várnak a rendezők. Az első díjat elnyerő csapat jutalma: 7500 forint.



A Kaposvári Húskombinát pécsi Rét utcai gyáregységében 60 vagon befogadóképességű hűtőtermeket helyeztek üzembe. A Kaposvárról szállított vágott baromfit mínusz 20 Celsius fokon tárolják. A hűtőtermek üzembehelyezésével lehetővé vált Pécsett a készletezés, és ezzel folyamatossá tehető a város boltjainak baromfihússal való ellátása. A képen: a kartonokba csomagolt vágott-baromfit elhelyezik az egyik hűtőterembe.

JEGYZET

Az MHSZ — növekvő feladatok előtt

Az MHSZ tevékenysége kiterjed az egész lakosságra, bár legkomolyabb, legütőképesebb bázisa éppen a fiatalabb korosztályokból verbuválódik. Ismeretes, hogy a szövetségre milyen fontos feladat hárul az ifjúság honvédelmi előképzésében. Vitathatatlan ugyanis, hogy néphadseregünk védelmi erejének növekedéséhez alapvetően hozzájárul, hogy olyan fiatalok lépnek most már évről évre a soraiba, akik a lövészettől kezdve a repülős és ejtőernyős kiképzésig számos területen tesznek szert olyan ismeretekre, amelyeknek birtokában a hadseregben bátran vehetnek részt a magasabb szintű kiképzésben, a korszerű haditechnikai eszközök kezelésének elsajátításában. Erre a bázisra épít továbbra is az MHSZ, az eddiginél talán fokozottabb mértékben is, hiszen a honvédelmi előképzés a technika rohamos fejlődésével egyre nagyobb jelentőségre tesz szert. Mind több fiatalt kell bevonni az előképzésbe — ez a következő évek feladata. A fiatalság az eddigi tapasztalatok szerint szívesen, nagy lelkesedéssel veszi ki ebből a képzésből a részét.

A növekvő feladatok maradéktalan teljesítésében nem lebecsülendő szerepük van az MHSZ-kluboknak, amelyek megfelelő keretet adhatnak a honvédelmi nevelőmunka végzéséhez és kiterjesztéséhez. 200 klub működik jelenleg a megyében és bár ez a szám így soknak tűnik, mégis azt kell mondanunk, hogy kevés. Kevés azért, mert a 200 közül mindössze 60 (!) rendelkezik saját helyiséggel. A többi klub tagjainak, a sok száz fiatalnak van elegendő lelkesedése, hogy MHSZ-klub keretében éljen szervezeti életet, csak éppen lehetősége nincs arra, hogy a klubot létre is hozza. Van község, ahol vendégként a tanács valamelyik hivatali helyiségében tarthatnak klubösszejöveteleket a fiatalok és van község, ahol a művelődési házban kapnak alkalmanként helyet. Ennek a megoldásnak az öröme azonban legtöbbször nem kevés ürömmel párosul. Különösen akkor, amikor a művelődési ház a helyiség használatáért benyújtja a számlát az MHSZ-szervezetnek, s ezzel egyenlőségjelet tesz a Magyar Honvédelmi Szövetség társadalmilag fontos tevékenysége és valamely anyagi haszonnal járó rendezvény között. Az ilyen kényszermegoldásoknak egyébként is megvan az a hátrányuk, hogy az esetenként megkapott helyiséget nem alakíthatják klubbá, nem tehetik otthonossá, ezért mindig csak megtűrt vendégnek érezhetik magukat. Miért kell ezt a hátrányt még egy olyan számlával is tetézni, ami kiegyenlítés esetén sem hoz valami sok hasznot a művelődési háznak.

Az MHSZ tevékenységének fellendülésében nem kis szerepe van annak, hogy a párt és állami szervek messzemenő támogatást igyekeznek nyújtani a szövetség munkájához. Ez többek között abban is megnyilvánul, hogy a tanácsok anyagilag is támogatják az MHSZ szervezeteit. Jó példával járt elöl a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács, amelyek összesen 3,2 millió forinttal segítik az MHSZ megyei központjának létrehozását. — Ugyanez a segítőkészség megnyilvánul az alsóbb szintű tanácsoknál is. A szigetvári járás községeiben például a tanácsok erre az évre összesen 820 ezer forintot biztosítanak saját költségvetésükből. Hasonló támogatásra számít az MHSZ a többi járásokban is, ezért a szövetség megyei vezetői ebben az évben szorosabb kapcsolatot alakítanak ki a helyi tanácsok vezetőivel a községekben mutatkozó igények és lehetőségek összehangolására.

Az MHSZ széleskörű tevékenységéhez rendelkezik a szükséges technikai felszereltséggel, megvannak azok a fiatalok (és idősebbek is), akik ezt a technikát használják és természetesen megvannak az elkövetkező évekre a fokról fokra növekvő feladatok is. Ehhez azonban szükség van még a társadalom cselekvőbb támogatására is.

H. L

Hárman a háromezer-négyszáz közül

1.

Belvárosi udvar. A végében hűvös, olajszagú műhely. Páncélszekrények, finommívű vasvirágok, zárak, kulcsok... Hátul a félhomályban féllábú, félkarú, arcnélküli rézvitéz, mellette sorsának eldöntését váró, hódoltság-korabeli cizellált török bronzcsillár. A mester, Magyar Ferenc, országszerte ismert nevű páncélszekrényszakértő. Keze alatt varázsos gyorsasággal nyílik ki a legbonyolultabb zár is.

— Ismerni kell a zár lelkét — mondja. — Be kell látni a páncél mögé és tudni azt, hová irányítsa az ember a fúrót. Gyakorlat kell hozzá. És érzék...

65 éves. 18-ban ment inasnak, 21-ben szabadult, 31-ben lett önálló. Fél évszázad a szakmában és ma is fiatalos lendülettel dolgozik — nagyszerű dolog ez. A mesterség szeretete sugárzik minden szavából. A szakma mégis csak egyik része az életének. A másik a közéleti tevékenység. A Hazafias Népfront városi bizottságának elnökhelyettese, a KIOSz pécsi városi-járási szervezetének elnöke, 1945. óta városi képviselőtestületi tag, 1951 óta megszakítás nélkül tanácstag. A tanácsban végzett munkásságáért kapott tavaly munkaérdemrendet.

— Azt hittem, most már nyugdíjba mehetek. — Derűsen csillan meg a tekintete; érezni, hogy talán rosszul is esett volna neki, ha „kihagyják". Itt él a választókerület közepén, az emberek megszokták, hogy őt mindig megtalálják és ugyan kihez is mennének, ha nem a Feri bácsihoz. Ha megválasztják, a tanácstagok legidősebbjei között lesz. Kora miatt is elkerülhetetlen a kérdés: milyen régi választásokra emlékezik. Érdekes módon a legrégebbi maradt meg a legvilágosabban.

— Még Siklóson volt, gyerekkoromban. A Fő utca egyik oldalán álltak a boroshordók, a másikon a pecsenyesütők. Az emberek ettek, ittak, aztán jött a nagy verekedés, meg a választás... Utána ökörsütés a várkertben. Emlékszem egy öregre, ott feküdt a hordó alatt és a tátott szájába csurgott a bor. Gyerekésszel azt hittem, minden választás ilyen lesz. Amikor már én is szavazhattam, a 30-as években, az egésznek nem volt már jelentősége.

Nem is veszteget rá több szót. Inkább a mai dolgokról beszél, a városról, amelyben már rég „tükének" érzi magát és ami olyan nagyot változott, amióta tanácstagként részt vesz a közügyekben.

— Ki merte volna valamikor gondolni, hogy a lóversenytér helyén valamikor ilyen város lesz?... És az új után nyomban a régi Pécs emlékeit sorolja, amelyek gyerekkorában még láthatók voltak, de aztán falak, vakolat mögé kerültek. — Talán még ezeket is fel lehetne tárni — mondja búcsúzóul.

2.

Uránváros — „ENSZ-palota". Stílszerűbb környezetben nem is beszélgethetnénk a középgenerációhoz tartozó tanácstagjelölttel. Kővári Antal bányamérnökkel, akinek irányítása alatt bonyolódott Újmecsekalja beruházásának nagy része. Negyvenhatodik évében van, s akkor indult, amikor az akkori huszonévesek kevés tapasztalattal, de rengeteg lelkesedéssel vetették magukat a közéletbe. Közel egy évtizedes bányászmúlt volt már mögötte, amikor 1949-ben választásra, utána pedig a VIT-re készült az ország. A Szociáldemokrata Párt tagja volt, korábban a magyarszéki EPOSz-szervezetet vezette és közben a MADISz-ban is tevékenykedett. Ezen a különös összefonódáson senki sem csodálkozott.

— Milyen volt a fiatalok hangulata akkoriban?

— Ma már szinte hihetetlen, hogy meg lehetett mozgatni azt a fiatalságot. Mindent el lehetett náluk érni, de tudtuk is, hogy mit, miért csinálunk. Tudtuk, hogy a saját munkánkon is múlik, felépül-e az ország, jobban láttuk a célt és minden erőt beleadtunk.

— És a VIT után?

— Amikor megalakult a DISz, behívattak a Megyei Pártbizottságra, hogy én leszek a megyei DISz-titkár. Megmondtam akkor, hogy én még nem érzem magamat arra felkészültnek, elmondtam azt is, hogy inkább ösztönösen, mint meggyőződésből kerültem a munkásmozgalomba. Azt mondták, megbíznak bennem, csak csináljam. Utána mégis éppen ezek miatt váltottak le...

— Mi volt addig?

— Csináltam, amit kellett. Akartam csinálni. Talán baklövést is követtem el, de nem ez volt a jellemző. Jártuk a falvakat gyalog, biciklivel, motorral éjjel, nappal. De sok elvtársunk szerzett akkor egy életreszóló betegséget, vagy hagyott itt bennünket időnek előtte...

— Hogyan alakultak a dolgok a leváltás után?

— Visszamentem a bányába, ahol hamarosan súlyos baleset ért. Elvesztettem egy visszamaradt töltet felrobbanásakor a fél szemem világát. Akkor már tanultam a technikumban. Nagyon nehezen ment, sokszor úgy olvasták fel az anyagot, de csinálni kellett azt is.

— Megérte?

— Meg. Utána elvégeztem az egyetemet, 61-ben kaptam meg a mérnöki diplomát és azóta vagyok a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál is.

— Tanácsi munka?

— Amikor DISz-titkár voltam, akkor városi tanácstag is voltam. Utána hosszú szünet következett, s csak 1967-ben választottak meg ismét tanácstagnak. A városfejlesztési állandó bizottság elnöke voltam ebben a ciklusban. Résztvettem a távlati városfejlesztési terv kidolgozásában...

— Mit tehet egy tanácstag az uránvárosi kerületéért?

— Sokat, bár — azt hiszem (és ezt a véleményemet kellő tárgyilagossággal mérlegeljék a választóim) — nem sok követelnivalójuk lehet az ott lakóknak. A város más részeire kell gondolni, amelyek nagyon messze vannak Újmecsekaljától. Elsősorban azokért kell minden erőt mozgósítani és a tanácstagnak is ez a feladata. Persze, azért a kerület problémái sem maradhatnak megoldatlanok. Végül is ezért jelöltek tanácstagnak.

3.

A pécsi tanácstagjelöltek között van egynéhány, aki most választ először és mindjárt választott is lesz. Ezek egyike Pataki Sarolta, a Háziipari Szövetkezet szövőműhelyében dolgozik, orsózó. 20 éves. Amikor született, Magyar Ferenc egy éve tanácstag volt már, Kővári Antal pedig akkor ment vissza a bányába. Nagyon fiatal, s a fiatalok, a KISZ javaslatára ajánlotta a Hazafias Népfront is az 51-es választókerületben tanácstagjelöltnek. A jelölőgyűlésről beszélgetünk, amelyen nagyon hiányoztak — éppen a fiatalok. Szükség lett volna az ő segítségükre, mert azzal talán el lehetett volna oszlatni azt a bizalmatlanságot, ami az ő fiatalságának szólt. „Hogyan láthatja el ezt a feladatot ilyen fiatalon" — kérdezték akkor és hallották ugyanezt a kérdést azóta már a kerületben az utcán is. Valóban, hogyan is? Kővári Antalra és a negyedszázad előtti huszonévesekre kell gondolni, akik úgy kerültek felelős funkcióba (és állták meg derekasan a helyüket), hogy senkinek nem jutott eszébe megkérdezni: van-e hozzá elég tapasztalatuk. Akkor természetesnek tűnt, hogy húsz éves fejjel vezető legyen valaki és meg is bíztak benne. Egy mai húsz évesben pedig nem lehet megbízni?

— Funkciója?

— KISZ-titkár.

— Iskolai végzettsége?

— Nyolc általános.

— Mit tud arról, mi egy tanácstag feladata?

— Megoldani a lakosság problémáit. Nem ígérgetni feleslegesen, hanem ami tőle telik, azt megcsinálni. Ha valami nem megy, akkor is megmondani a színtiszta igazságot. Bizalomért bizalmat.

— A családban mit szóltak a jelöléshez?

— Édesapám örült neki. Azt mondja, ha valamit rámbíznak, végezzem el becsülettel, nehogy hiba legyen benne.

— Bízik magában?

— Ha megválasztanak, nagy felelősséget bíznak rám. Eleinte biztosan lesznek nehézségek, de aztán... Bízom magamban. Szeretnék jó tanácstag lenni.

*

Három jelölt — három generáció. Hárman a 3460-ból, akik közül megválasztjuk a 3306 tanácstagot.

Hársfai István

hírek

1971. ÁPRILIS

17

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Rudolf

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.53, nyugszik 18.38 órakor. A Hold kél 0.54, nyugszik 8.44 órakor.

Eszmecsere és hangversenyek

Ének-zene tanszékek találkozója

Ma három másik főiskola ének-zene tanszékeinek tanárait és hallgatóit látja vendégül a Pécsi Tanárképző Főiskola. A kezdeményezésnek folytatása is lesz: ezentúl két évenként rendezik meg a hasonló találkozókat. Délelőtt a négy főiskola tanárai kerekasztal konferenciát tartanak időszerű szakmai kérdésekről, délután 14 óra 30 perckor a tanszék nagy előadótermében kamarahangverseny lesz, amelyen közreműködik a Pécsi Tanárképző Főiskola Kamarazenekara (művészeti vezető: Kovács András, csembalón közreműködik: Gaál Mimi). Este a főiskola dísztermében a Budapesti Tanítóképző Intézet nőikara és a Pécsi Tanárképző Főiskola vegyes- és nőikara ad hangversenyt, amelyen többek között Mozart, Bartók, Kodály, Karai művek hangzanak el.

●

— **A Volán 12. számú Vállalat** értesíti az utazóközönséget, hogy az április 17-én, 18-án megrendezésre kerülő V. Mecsek Rallye túraverseny ideje alatt az alábbi forgalomkorlátozások lesznek: 17-én, szombaton a Kossuth térről 23.40 órakor induló 34-es járat csak a Kőbányáig közlekedik. 18-án, vasárnap a Hunyadi út—Üdülőszálló—Misina-tetői útvonal 8.00—13.00 óráig lezárásra kerül. Ezen idő alatt a 33, 34, 35, 44-es járatok nem közlekednek.

AMÍG A KÉSZLET TART

Kettőt fizet, hármat kap

Férfiing, sima, hosszú ujjú,
102—162 FORINTIG.

CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában!

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Salgótarjánban megtartott 16. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

17, 19, 68, 74, 85

●

— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉS.** Választási gyűlés lesz Mágocson április 18-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a művelődési házban.

— **Gálaest az Intercontinentalban.** Szombaton este a pécsi Nádor-hét reprezentatív gálaesttel zárul. Erre az alkalomra sok pécsi érdeklődő utazik fel a fővárosba, köztük az ÁB CSÉB-tagjai is, akiket külön autóbusz visz Budapestre.

— **Pécsiek a rádióban és a televízióban.** A jövő héten pénteken este nyolc óra 25 perckor a Kossuth adó nóta- és népdalestjén Bolla Tibor, a Pécsi Nemzeti Színház művésze is szerepel. Szombaton a Petőfi adó Majakovszkij műsorának egyik előadóművésze Tímár Éva, a Pécsi Nemzeti Színház tagja. Vasárnap kilenc órakor a Petőfi adó közvetíti a Szóljatok, szép szavak verseny második fordulóját, amelyben a Mágocsi Művelődési Ház irodalmi színpada is szerepel. A Pécsi Rádió is gazdag kulturális programmal örvendezteti meg hallgatóit: kedden a Tanárképző Főiskola spirituálé kvartettje ad műsort, szerdán a Pécsi Vonósnégyes játszik, csütörtökön Kováts Valéria írása hangzik el Turbékról és a község török emlékeiről.

— **Április 18-án, vasárnap autó- és motorvásár lesz Pécsett.**

— **Most jelent meg.** A Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában három rendkívül érdekes kiadvány jelent meg a napokban. Íme, a címek: Az 1970. évi népszámlálás részletes adatai. Az 1960—69-ben átadott építmények adatai, Magyar Statisztikai Zsebkönyv, 1971.

— **Habszivacs matrac érkezett!** Különféle huzattal 10 cm vastag, 640,— forint. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth Lajos u. 23. (x)

— **Kutyabarátok találkoznak** április 19-én délután Pécsett a repülőklub helyiségében a Kutya című képes folyóirat szerkesztőivel. Az ankéton könyvvel jutalmazzák azokat az olvasókat, akik a leghasznosabb javaslatokkal segítik a lap készítőinek munkáját.

— **Elveszett** 8 hónapos német juhászkutyám. Kérem a nyomravezetőjét, jutalom ellenében értesítsen. Telefon: 43-76. Endre u. 9. (x)

— **Megrúgta a ló szántás közben** tegnap délelőtt Strigl József 50 éves kacsótai tsztagot. Strigl Józsefet jobb lábszártöréssel a Megyei Kórházba szállították a mentők.

— **Értesítjük** az állami vállalatokat, hogy a T 7100—1. sz. Belkereskedelmi Mérleg és Pü. 1670/71 adóbevallási nyomtatvány 10. sz. nyomtatványboltban megvásárolható. Baranya Kereskedelmi Vállalat 10. sz. Nyomtatvány-papírbolt, Pécs, Sörház u. 2. Telefon: 39-42. (x)



Ismét megnyílott a pécsiek egyik legkedveltebb szabadtéri szórakozóhelye a Sétatéri kioszk.
Fotó: Erb János

— **Kiváló vállalat.** Az építési és városfejlesztési miniszter 1970. évi eredményei alapján „A szocialista munka vállalata" címmel tüntette ki a Dél-dunántúli Kőbányát. A kitüntetések átadására szombaton 18 órakor kerül sor Komlón a Szénbányák új munkásszállójának nagytermében.

— **Olcsó zománcozott edényvásár Uránváros piacán.** Lábosok, fazekak, tálak, vedrek, kannák és egyéb háztartási kis és nagy edények. Nyitva: 8—14 óráig. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: kevés felhő, száraz idő. Időnként élénk déli, délnyugati szél. Az éjszakai fagyok megszűnnek, a nappali felmelegedés tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—24 fok között.

●

— **A KPM Közúti Igazgatóság közli,** hogy Mohácson április 15-től május 30-ig a hajóállomási utat a 0+222—0+542 km szakasz közt — Mohács átkelési szakasz (Dózsa Gy. u.) — teljes szélességben az átmenő forgalom elől elzárják.

— **Körültekintés nélkül lépett le a járdáról** a Kórház téren a gyalogátkelőhelyre 15-én este özv. Pintér Józsefné pécsi lakos. A Dr. Doktor Sándor utca felől jövő Kovács János pécsi lakos versenykerékpárjával már nem tudta kikerülni a féktávolságon belül eléje lépő gyalogost és elütötte. A figyelmetlen gyalogos súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Vállalatok, közületek, figyelem!** A sellyei ÁFÉSZ megkezdte a Schell Internationál DDVP. hatóanyagú BIO—STRIP rovarirtószer forgalomba hozatalát. 1 db 40 légköbméteres területen 12 héten keresztül elpusztít minden repülő rovart. Megrendelhető: ÁFÉSZ Kereskedelmi Osztályán. (x)

— **Lemondott a Sopiana Gépgyár igazgatója.** A gyár vezetésével ideiglenesen Cakó János főmérnököt bízták meg. A lemondott igazgatót, Török Lászlót, a pécsi Vasas Ktsz elnökévé választották meg.

— **Szabadtér.** Május 31-én rendezik Pécsett az első idei nagy szabadtéri ORI-műsort. Fellépnek: Kovács Apollónia, Solti Károly, Vörös Sári, Puskás Sándor, Bodza Klári, Domján Lajos, Venczel Mária, Lakatos György és népi zenekara. Konferál: dr. Hegedüs János.

— **Saláta külföldre.** Azon kívül, hogy a baranyai szükségleteket kielégíti, Budapestre, Székesfehérvárra, Veszprémbe, Szombathelyre, sőt külföldre is szállít fejessalátát a Baranya-MÉK. Ezen a héten 120 ezer fej salátát szállítottak megyén kívül, s ezen felül 200 ezer darabot exportra, a mohácsi, mozsgói, zádori, nagypeterdi és kémesi termelőszövetkezetek friss árujából.

— **Sürgősen** átvennének sírhelyet a pécsi köztemetőben. Gölöncsér, Pécs, I., Hajnal u. 9.

●

A MÉK árai

Tovább nő a friss zöldáru mennyisége a tavaszi piacon, különösen salátából várható nagy felhozatal. Ezzel párhuzamosan csökken az ára is: mától 1 forint és 1,80 között mozog. Csökkent a melegágyi uborka ára is, a mai piacon már 38 forintért vásárolhatjuk. A retek csomója — minőségtől függően — 2,20 és 1,30, a hegyes erős paprika darabonként 2,80-ba és 1,70-be kerül. A parajt 7 forintos kilónkénti áron kínálják. Gyökér I. o. 7,20, II. o. 6,40, sárgarépa I. o. 5,80, II. o. 5 forint. Vásárolhatunk még a jugoszláv import szőlőből is, 30 forintos áron. Téli piros alma: extra 9,40, 60 mm feletti 7,80, az egykilós csomagolt alma 8,30-ba kerül. A jancsihagyma csomóját 1,30-ért, a petrezselyem zöldjét 1,10-ért kínálják.

— **Marx György akadémikus pénteken este előadást tartott a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében** „Általános műveltség és szakműveltség — ma" címmel.

— **Döntő.** Vasárnap, a meszesi művelődési házban, reggel 8 órai kezdettel kerül sor a város úttörőcsapatai kulturális seregszemléjének döntőjére.

— **Dunavölgye címmel üzemi lapot indított a mohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet.** A lap, változatos híreivel, minden negyedévben egyszer jelenik meg.

— **Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder.** Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

●

Motoros baleset

Autósokkal versenyzett a Mecseken

Tegnap este, valamivel hét óra után egy mindeddig ismeretlen fiatalember súlyos balesetet szenvedett a Mecsek kapu feletti szerpentinszakaszon. A szemtanúk elmondása szerint száguldva, még a Mecsek Rallye ott gyakorló versenyzőit is megelőzni igyekezett.

Az egyik kanyarban elvesztette uralmát a motor felett és nekirohant az utat szegélyező korlátnak. A motorkerékpárt megfogta a betonoszlop, ám a fiatalember lezuhant a szakadékba. A helyszínre érkező mentősök mintegy tíz méter mélységből emelték ki az eszméletlen sérültet, s kartöréssel, comb- és combnyaktöréssel szállították a megyei kórház sebészetére.

A rendőrségi vizsgálat megindult, a baleset áldozatának kilétéről lapunk holnapi számában hírt adunk.

●

— **Vermut-export.** Az Állami Pincegazdaság vermut üzeméből tegnap indították útnak egy nagyobb exportszállítmányt Csehszlovákiába. A két hűtővagonba húszezer palack Pannónia Vermut-ot rakodtak be.

— **Összeütközött egy Trabant gépkocsival** a Szabadság út és a Mártírok útja kereszteződésében tegnap délelőtt Androvics Ferenc lothárdi lakos a saját maga vezette motorkerékpárjával. Utasa, Androvics Ferencné láb- és térdzúzódásokat szenvedett, Androvics Ferencet agy- és fejzúzódással súlyos állapotban vitték a mentők az Idegklinikára.

— **Értesítjük kedves vendégeinket, hogy Szalántán a „Marica" vendéglőnk újonnan átalakítva ismét üzemel. Szeretettel várjuk azokat a kedves vendégeinket, akik már ismerik és kedvelik jó konyháját és azokat, akik még nem ismerték meg.** (x)

— **Motorkerékpárjával beleszaladt egy Nysa mikrobuszba** tegnap reggel Mecsekalján Kresing János sámodi lakos. Kresing a baleset következtében térdzúzódást, utasa Kásádi Pál pedig lágyrészsérüléseket szenvedett.

— **Értesítjük kedves vevőinket,** hogy a háztartási tüzelőolaj árusítását április 20-tól szeptember 15-ig szüneteltetjük a Pécs Rókus-dombi, Apáti utcai, kertvárosi, a szigetvári, siklósi, szederkényi, mohácsi, sellyei és vajszlói háztartási tüzelőolajat árusító kútjainknál. A nyári időszakban háztartási tüzelőolaj beszerezhető minden ÁFOR kirendeltségen, és gázolajat kiszolgáló töltőállomáson. (x)

FILM

A filatelista halála

Olyan krimi még nem született a filmtörténetben, amelyben a végén le ne lepleződött volna a gyilkos. Nincsen krimi gyilkos nélkül, de a néző mégsem a gyilkosért ül be, hanem azért az izgalomért, amit a film a gyilkosság elkövetése és a leleplezés között ígér. Így szeretnénk izgulni? Ezt azért nem hiszem. Mert ha netán a szomszédunkban történik a gyilkosság, sötétedés után senki sem szeret hazajárni, legalábbis egy ideig. A krimi veszélytelen és kényelmes izgalma a hétköznapok egyhangúsága ellen kell. A házi-asszony azért nézi, mert megunta a konyhaillatot, a könyvelő azért, mert elfáradt az egyhelyben ülésben. (No, és azért, hogy elkerülje a filmben szereplő pénztáros sorsát...). De erről többet nem mondhatok, mert nem szeretnék olyan krimi áldozata lenni, amelyben a bűnügyi filmeket kedvelő mozinézők játszanak kulcsszerepet.

Grúz alkotók készítették A filatelista halála című filmet. Ritkán találkozik a néző a szovjetköztársaságok filmstúdióinak alkotásaival, s ebben a filmben a grúz környezet még sajátos atmoszférát is teremt. A villanásra feltűnő utcarészletek, táj, érdekes, ritkán látott hátteret ad az izgalmas cselekménynek. — Mert van izgalom a filmben: kezdve azzal, hogy a meggyilkolt (öngyilkos?) bélyeggyűjtő fiára terelődik a gyanú. De ezt ismét nem folytathatom, mert jelen esetben a nyomravezetőnek, azaz nekem, nem fizetnének semmit.

Talán az okoz bizonyos egyhangúságot, hogy a sokszálú cselekményt általában az események visszapergetésével fűzik a film alkotói. Nem ártott volna más dramaturgiai megoldással élni.

Krimik esetében szokatlan igényességet fedezhetünk fel a színészi alakításokban, nem is annyira a főszereplők esetében, hanem az epizódszerepeket alakító színészek játékában. Az öreg portás, Számszon, az egyik gyanusított, Anna alakja színészileg elmélyült alakítás.

Végezetül még csak annyit: ugyanaz a gyilkos, aki lenni szokott — valaki, akire legkevésbé számítunk.

Marafkó László

●

— **Áramszünet lesz** ápr. 17-ig 7—16-ig Tolbuhin u., Vörösmarty u., Katona József u., Borbála u., Görgey u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Margit u. által határolt területen. — Április 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanc u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

7.

— Amikor elindultunk, észrevettük, hogy követnek minket. Felismertük, hogy az FBI kocsija jön utánunk, de nem sokat törődtünk vele. Az utóbbi hetekben állandóan a nyomunkban voltak, megszoktuk őket. Mi két épülettömbbel a követség előtt szálltunk ki a kocsiból és gyalog mentünk a portás ajtajáig. Az öreg azonnal átadta bőröndjeinket és mi egyenesen a páncélszekrény felé indultunk, amikor az átkozott szirénák megszólaltak. Azonban senki sem látott meg minket. Sikerült pompásan meglógnunk.

— Oké. Köszönet fiúk. Menjetek egyenesen haza, és ha az FBI faggatna benneteket, ne beszéljetek. Ha reggel pontban 10 órakor nem jelentkeztek, akkor tudjuk, hogy elkaptak benneteket.

Az FBI még az éjszaka folyamán lefogta a két OSS-ügynököt és Sadie Cohent is. Allen Dulles georgetowni otthonában értesült a hírről. Először nem is akarta elhinni a történteket, annyira hihetetlennek tűnt, hogy az FBI ilyen lépésre szánta el magát. Azonnal felhívta Donovant, az OSS vezetőjét a lakásán. Vad Bill kora reggel a Fehér Házba sietett. Jól tudta, hogy az elnök sem merészel J. Edgar Hoowerhez nyúlni. Nincs az a hatalom, amely fegyelmezheti az FBI vezetőjét. Elbocsátása természetesen szóba sem kerülhet. Tűrhetetlen volt azonban, hogy a nácik ellen küzdő amerikai hazafiakat, az elnök utasítását végrehajtó embereket az FBI eltüntesse a süllyesztőben. Donovan elhatározta, hogy kényértörésre viszi a dolgot és bármilyen áron kiszabadítja a közönséges betörőként, vagy az FBI szokása szerint, vörös ügynökökként lefogott embereit.

J. Edgar Hoover először hallani sem akart Cohenék szabadon bocsátásáról.

— Az elnöki direktíva világosan kimondja, hogy az USA-ban nem működhet egyetlen hírszerző szolgálat sem az FBI-on kívül — így érvelt Hoower, de Donovan közbevágott:

— A török nagykövetség épülete nem minősíthető amerikai területnek!

— Szóval azt akarja mondani, hogy Washington nem Amerika? Számomra minden talpalatnyi föld határainkon belül amerikai terület. A maga emberei közönséges csavargók, bűnözők, akik megsértették érvényes törvényeinket. Gondoskodunk arról, hogy elnyerjék méltó büntetésüket!

— Ezek a közönséges csavargók a vezérkari főnökök kérésének tettek eleget, amikor behatoltak a török nagykövetség épületébe. Az USA létfontosságú érdekeit szolgálták, amikor teljesítették az elnök parancsát!

A közelharcnak nem volt győztese: az OSS vezetőjének mindössze annyit sikerült elérnie, hogy embereit még aznap szabadon bocsátották. J. Edgar Hoower azonban nem tett semmilyen ígéretet a jövőre vonatkozóan.

— Ezt a három fickót most elengedem — mondotta. — Figyelmeztesse azonban őket, hogy ne kerüljenek még egyszer a kezünkbe. Nem tűröm, hogy bárki is borsot törjön az orrom alá!

Mindezt az elnök jelenlétében mondta, aki tehetetlen volt az FBI-jal szemben. Kifejezett kérésére sem egyezett bele Hoower, hogy az OSS hasonló akciókat bonyolíthasson le. Az FBI átvette az OSS-nek azokat az embereit, akik a külföldi követségek vonalán dolgoztak. Sokan közülük a nácik iránti gyűlöletből, őszinte hazafias érzésüktől fűtve önként jelentkeztek hírszerző feladatra. Többségük idegen nyelveket beszélő, korábban tudományos területen dolgozó értelmiségi volt. J. Edgar Hoower azonban úgy bánt velük, mint rendőrségi besúgókkal, alacsonyrendű emberekkel, akik odáig süllyedtek, hogy rendőrkémek, informátorok legyenek. Az FBI úgy bánt velük, mint az alvilág söpredékével, akiket a gengszterek törbe csalására használnak fel.

Az FBI azonban nem csupán az Egyesült Államok területén keresztezte sokszor a nácik elleni háborús erőfeszítéseket. Mindennél beszédesebben bizonyítja ezt Charles Bedeaux története Észak-Afrikában.

A Vichy-kormány titkosszolgálatának, a francia Securité Militaire-nek volt két rendkívül ügyes ügynöke: Guy és Jacques Calvet. A testvérek még 1942 elején felajánlották szolgálataikat az amerikaiaknak, hogy segítségükre legyenek a tervezett partraszállásban. A Calvet testvéreknek Algírban, a Michelet utcában volt egy női-ruha-üzletük. Számos bejárattal rendelkezett ez az üzlet, amely egy vasaló alakú sarkon állt. A pincehelyiségekből is kijárat nyílt két szomszédos üzletre, amelyeknek tulajdonosai szintén a Securité Militaire szervezetéhez tartoztak, és Calvet-ék ügynökeiként szerepeltek a nyilvántartási listán.

(Folytatása következik)

Választási gyűlések

NAGYHARSÁNYBAN

Szavalat vezette be a tegnap esti nagyharsányi választási gyűlést. Nagyszámú választópolgár előtt dr. Szabó József, a körzet országgyűlési képviselőjelöltje, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára mondott nagy tetszéssel fogadott beszédet.

A községi kultúrotthonban megrendezett gyűlés elnöki tisztét Schön Antal, a Hazafias Népfront községi bizottságának elnöke, a helyi általános iskola igazgatója látta el. Kedves színfoltja volt, a választási előkészületek nagyharsányi rendezvényének, az úttörők színvonalas kultúrműsora.

DUNAFALVÁN

Az egész községet mozgósító választási gyűlést tartottak tegnap du. 3 órai kezdettel Dunafalván a Dunagyöngye Tsz gépműhelyében.

Szántó Béla általános iskolai igazgató-helyettesnek, a Hazafias Népfront községi elnökének megnyitója után dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese mondott beszédet. A választási gyűlésen részt vett és felszólalt Halasi Lajosné, Baranya megye 8. számú országgyűlési választókerületének képviselőjelöltje.

A gyűlés kultúrműsorral ért véget.

MOHÁCSON

Zsúfolásig megtelt tegnap este hat órakor a mohácsi Kossuth Filmszínház, ahol a Hazafias Népfront Mohács városi bizottsága választási gyűlést rendezett.

A mohácsi Széchenyi téri Általános Iskola úttörőinek rövid kultúrműsorát követően a gyűlés elnöke, Pálkuti Keresztély, Mohács város Tanácsának vb-elnöke köszöntötte a részvevőket.

A választási gyűlésen Novics János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára mondott beszédet. A gyűlésen részt vett és felszólalt Halasi Lajosné, Mohács város és a járás országgyűlési képviselőjelöltje.

A választási gyűlés után bemutatták A sokarcú város című, Mohácsról készült dokumentumfilmet.

DRÁVASZTÁRÁN

Választási gyűlést rendeztek tegnap este a délszlávok lakta Drávasztárán. A zsúfolásig megtelt művelődési házban Fábián Károly, a helyi tsz párttitkára, a Hazafias Népfront megbízásából megnyitotta a gyűlést, majd átadta a szót Ognyenovics Milánnak, a 11. választási kerület képviselőjelöltjének, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége főtitkárának. A szerb-horvát nyelven megtartott beszédet nagy tapssal fogadták, majd a község délszláv művészegyüttese adott nagy tetszést aratott műsort. A gyűlés végén a választópolgárok egy drávasztárai szőttest adtak ajándékul képviselőjelöltjüknek.

KIRÁLYEGYHÁZÁN

Radnóti Miklós: Himnusz a békéről című versével nyitották meg tegnap este a választási gyűlést Királyegyházán a művelődési otthonban, ahol a helybeli választók mellett ott voltak a sumonyi és gyöngyfai lakosok is. *Szántó Lajos* iskolaigazgató, a Hazafias Népfront képviseletében köszöntötte a részvevőket, közöttük a pécsi járási pártbizottság és Királyegyháza község állami és társadalmi szerveinek képviselőit. A választási gyűlésen *Németh István*, a bicsérdi általános iskola igazgatója, országgyűlési képviselőjelölt mondott beszédet, majd a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort.

A VB JAVASOLJA: SZERVEZZÉK ÖNÁLLÓ KÍSÉRLETI ÁLLOMÁSSÁ A SZŐLÉSZETI ÉS BORÁSZATI KUTATÓ INTÉZET PÉCSI TELEPÉT

Ülést tartott a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Napirenden: a mezőgazdasági kutatómunka

A megyében folyó mezőgazdasági kutatás helyzetét és az ezzel kapcsolatos feladatokat tárgyalta meg tegnapi ülésén a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága, Bicsérden, a Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kutató Intézet új székházában. Az ülésen résztvettek a megyében működő tudományos kutatóintézetek vezetői, képviselői, *dr. Kurnik Ernő* egyetemi tanár, az Iregszemcsei Kutató Intézet igazgatója, *Német Márton*, a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi telepének vezetője, *dr. Andik István* kandidátus, a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanára.

A végrehajtó bizottság elismerését fejezte ki a kutató intézeteknek Baranyában végzett eredményes munkájukért, és kérte, hogy a jövőben is segítsék a kutatási eredmények gyors gyakorlati elterjedését, majd több fontos határozatot hozott a tárgyban. Ezek értelmében a jövőben a Megyei Tanács Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztálya évente rendszeresen értékeli és a hírközlő szervek útján propagálja a legújabb kutatási eredményeket, illetve felhívja ezekre az érdekelt üzemek figyelmét. A most elkészült értékelést — melynek ismertetésére még lapunkban visszatérünk — megküldik a MÉM Kutatási és Műszaki Fejlesztési Főosztályának kérve a megyében folyó kutatásfejlesztési program támogatását. A végrehajtó bizottság javasolja továbbá, hogy az iregszemcsei intézet —, melynek bicsérdi telepe most van a felfejlesztés stádiumában — profilon kívül, ahogy kutatási kapacitása engedi a jövőben végezzen takarmánybeltartalmi vizsgálatokat a megye termelőszövetkezeteinek. A Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi telepével kapcsolatban a VB javaslatot terjeszt a MÉM elé, hogy a telepet szervezzék át önálló kísérleti állomássá.

A zárszámadások tapasztalatairól tárgyalt a tsz-szövetség

A termelőszövetkezetek 1970. évi zárszámadásainak eredményeit, tapasztalatait tárgyalta meg tegnap a Mecsek és Dráva menti Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége elnökségi ülésén.

A részletes beszámoló sorra vette a tsz-ek gazdasági helyzetének, fejlődésének alakulását. Egy lényeges adat a számokból: 1970-ben az egy tsz-tagra jutó személyes jövedelem 15 ezer 675 forint volt, ami 512 forinttal több, mint a megelőző esztendőben.

Az ülésen tájékoztató hangzott el a kedvezőtlen termőhelyi adottságú termelőszövetkezetek kijelöléséről. A kormányhatározat alapján a kedvezőtlen adottságú tsz-eket az 1971—73 évekre jelölték ki, s megbeszélték az ezeknek a szövetkezeteknek nyújtandó állami támogatás formáit és mértékét.

Hét vége az élelmiszerpiacon

— **TÖBB A FAGYASZTOTT HÚS**
— **HALHIÁNY**
— **CSÖKKENTEK A PRIMÓRÁRAK**

Bár egy nappal rövidebb a hét, az általában szokásos húsmennyiséget kapta Baranya. Ezen a héten 1630 mázsa hús sorsáról döntött a megyei operatív bizottság. A mennyiségből 290 mázsányit töltelékáru gyártásához biztosítottak, a többit közületek és boltok kapják. A szokásos húsellátásban annyiban történt változás a héten, hogy emelkedett a fagyasztott húsok aránya. A forgalomba kerülő húsmennyiségnek 23 százaléka marha, 77 százaléka sertés, a sertéshús fele fagyasztott.

Némi belsőséghez is hozzájuthattak a fogyasztók ezen a héten. A Baranya—Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalattól a szokásos kereten felül 30 mázsa sertés és marhabelsőség került a boltokba. Ugyancsak kereten kívül 5 mázsa füstölt lábat és csontot, 25 mázsa hurkát és tepertőt, 10 mázsa sertéssajtot, 50 mázsa zsírszalonnát, 20 mázsa szalonnát biztosítottak.

A szállításokból most már világosan kitűnik: áruhiánnyal küzd a Halértékesítő Vállalat, ahol szóban is közölték, hogy az év első felében sokkal kevesebb hal áll rendelkezésre, mint 1970 azonos időszakában. E héten mindössze 32 mázsa élőponty érkezett Pécsre, de kevés a panírozott hal (5 mázsa), a dobozolt filé (1 mázsa), valamint a tonhal (1 mázsa) is. A tonhal ára e héten 27 forintról 31 forintra emelkedett. A Halértékesítő Vállalat indokolása: világszerte erősödött a tonhal iránti kereslet, ezért történt a drágulás, amelyet a vállalat kénytelen volt áthárítani a fogyasztókra.

Baromfiból 165 mázsa áll a kereskedelem rendelkezésére. Néhány nap óta működik a Kaposvári Húskombinát pécsi kirendeltségénél az új tartalékhűtő, amelyben mínusz 15 C fokon tárolják a baromfihúsokat. A tartalékhűtőből a város és a megye igényei szerint gyorsan tudnak szállítani, utánpótlást biztosítani. A 165 mázsa baromfiból 60 mázsa frissen vágott.

Tojásból 90 ezer darab az e hétre becsült fogyasztás. A tojás ára 1,40. A MÉK 100 ezer tojást hoz forgalomba, hasonló áron.

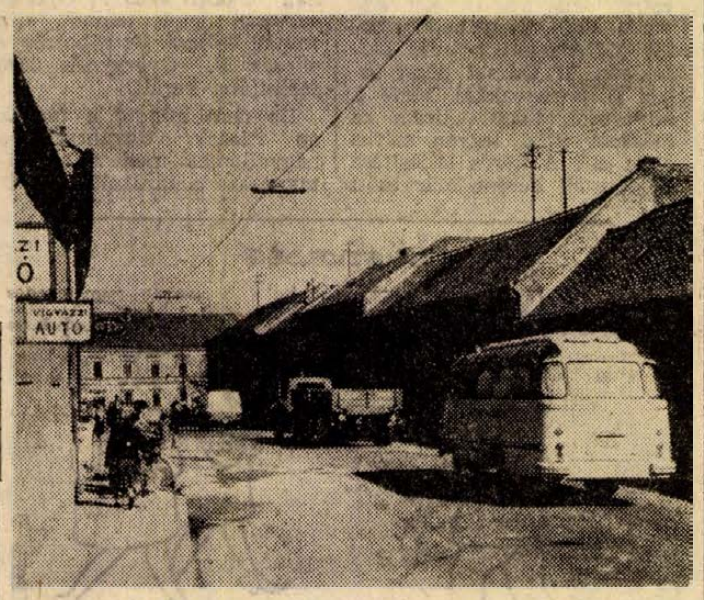
A Mirelit-áruk választéka az idényvéghez képest még mindig bőséges. Kapható vegyes főzelék, karfiol, tök, paraj, zöldbab, zöldborsó, sóska, lecsó, meggy, szilva, ribizli, szamóca, egres, málnakrém, sárgabarackkrém. A Mirelit félkész és készételek közül paradicsomos káposztát, rakott káposztát, székely káposztát, szilvásgombócot, vagdalthúst, májgombócot és rántottszeletet szállított a bajai hűtőház.

A Baranya-MÉK e heti jó híre, hogy csökkent a primőrök ára. Olcsóbb lett a hegyes erős paprika, a tisztított paraj, a hónapos retek és a fejes saláta. A zöldségboltok két újdonságot kínálnak a vevőknek, a melegágyi paradicsomot és a prokedlit. Ez utóbbi nem más, mint a melegágyi kelkáposzta gyenge levele, ami Mohácsról kerül a fogyasztók asztalára. Ami a zöldség és gyümölcsfelhozatalt illeti, fejes káposztából 300 mázsa, fejes salátából 20 ezer darab, zöldhagymából 40 ezer csomó, retekből 20 ezer csomó, spenótból 20 mázsa, sóskából 20 mázsa, prokedliből 5 mázsa, sárgarépából 100 mázsa, petrezselyemgyökérből 60 mázsa, fokhagymából 3 mázsa, vöröshagymából 100 mázsa, zöldpaprikából 20 ezer darab, melegágyi uborkából 10 mázsa, melegágyi paradicsomból 40 kiló került a bolthálózatba.

Helyreállították a Doktor Sándor utcát

Pénteken délután megindult a közúti forgalom
Visszahelyezték az autóbuszmegállókat

Befejeződött a dr. Doktor Sándor utca úttestének biztonságos helyreállítása. Így summázható a KPM Közúti Igazgatóság, a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság, a Volán 12. Vállalat, a Pécsi Tervező Vállalat, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat, a Víz- és Csatorna Művek, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, valamint a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat képviselőiből alakult bizottság véleménye, melynek alapján pénteken 3 óra és fél 4 között ismét megindult a forgalom a 6-os főközlekedési útvonal e fontos, városi szakaszán.



A felsoroltakon kívül még számos szervnek és vállalatnak okozott gondot a dr. Doktor Sándor utcában március első napjaiban bekövetkezett úttest-leszakadás. Mindenekelőtt a Pécs városi Tanács Építési és Közlekedési Osztályára hárult nagy felelősség, de kivették részüket a helyreállítási munkákból a közművek dolgozói is, hiszen a víz-, gáz-, csatornavezetékek, a postai és az elektromos kábelek is megrongálódtak. A helyreállítás nagy költséggel járt. Csupán az úttest alatti pincerész tömedékelése 560 ezer forintjába került a Városi Tanácsnak.

Mint illetékes helyen közölték, a dr. Doktor Sándor utca 7. és 9. sz. házak pincéi, amelyek a bonyodalmat okozták, egyelőre csak ideiglenesen biztosítottak, végleges megerősítésükre a következő hetekben kerül sor. Szükségesnek látszik, hogy a munkálatok idejére átmenetileg korlátozzák az arra haladó járművek sebességét. A sebességkorlátozásról annak idején tájékoztatni fogják a közönséget.

A bizottság döntése szerint a forgalom újbóli megindításával egyidejűleg a Volán 12. Vállalat eredeti helyére helyezte vissza a dr. Doktor Sándor utcán át közlekedő autóbuszok megállóhelyeit.

A 100 éves borozó előtt pénteken megkezdték az úttest feltárását. Itt a korábban tervezett felújítási munkáit végzi a Pécsi Víz- és Csatorna Művek, ez azonban nem zavarja a dr. Doktor Sándor utca forgalmát.

Erdőtelepítés — géppel

Fásítási ankét és bemutató két megye szakembereinek Sásdon

Sikeres bemutatkozás, osztatlan elismerés! Ezzel a néhány szóval lehetne jellemezni a tegnap Sásdon, illetve Vázsnok községben történteket. Három kis sárga lánctalpas traktor vívta ki két megye — Baranya és Tolna — erdészeti szakembereinek elismerését, hiszen várhatóan forradalmasítják az erdőgazdasági munka egyik rendkívül nehéz, idő- és munkaigényes területét: az erdőtelepítést.

A két megye fásítási ankétjára délelőtt tíz órakor került sor Sásdon, a művelődési ház nagytermében. Somorjai Sándor, a Tolna megyei Tanács osztályvezetője megnyitója után Csanádi Béla, a Pécsi Állami Erdőrendezőség igazgatója jutalmakat adott át a kiválóan dolgozó erdészeknek, majd Nagy Béla, a helyi termelőszövetkezet elnöke ismertette azt a nagyszerű kísérletet, melynek eredményéről később a helyszínen győződhettek meg a részvevők: az erdősítés gépesítését.

Ötvenmillió köbméter földet koptat évente az erózió Magyarországon. A lehulló csapadék a meredekebb hegyoldalakról magával hordja a termőréteget, amely aztán a völgyben sem bizonyul hasznosnak — eliszaposítja a földet. A talajt leginkább az erdő „fogja meg", ezért a talajjavítás — amely a melioráció komplex fogalmába tartozik — egyik sarkalatos tényezője az erdősítés, a csemete-telepítés.

Jól illeszkedik az országos programba a telepítés intenzitásának három-, sőt négyszeresére növelése. Jelenleg hazánk területének tizenöt százalékát borítja erdő, a programnak megfelelően 1975-ig közel két százalékkal emelkednie kell ennek a számnak. Ez rendkívül befolyásolja a népgazdaság egyéb ágait is, hiszen csökken az import — amely devizába kerül.

A konstruktőr: Csoboth Lázár erdőmérnök és a kivitelező Molnár István, a sásdi termelőszövetkezet gépcsoportvezetője, a „szülői" az erdőtelepítő gépnek. Vázsnok község határában tekintették meg a szakemberek a padkázógépet, amely igen szellemesen, a rétegvonalaknak megfelelően alakítja ki a padkákat, ahová a facsemeték ültetésre kerülnek. A kialakított padkát visszamenetben fel is szántja a gép, s ezzel már megteremtette a faültetés feltételeit. A következő technológiai fázis a rotációs kapa munkábaállása: ez porhanyítja, és egyben fertőtleníti is a talajt, mielőtt a facsemeték belekerülnek. A legnagyobb tetszést természetesen az ültetőgép váltotta ki.

Az új konstrukció jelenleg az Országos Találmányi Hivatalban szabadalmazás alatt áll, s hogy mit jelenthet ennek illusztrálására álljon itt egyetlen adat: a sásdi járásban a hagyományos módszerekkel húsz évig kellene dolgozni, amíg a programban megjelölt erdőtelepítést elvégzik. Az új gép segítségével ez az idő harmadára, negyedére csökkenhet, öt-hét év elegendő a több mint kétezer hektárnyi terület erdősítéséhez.

kampis

A tavaszi-nyári nemzetközi eszperantista találkozók programja

A Magyar Eszperantó Szövetség Dél-dunántúli Területi Bizottsága pénteken ülést tartott Pécsett. A tavaszi—nyári nemzetközi találkozók és táborozások programját tárgyalta meg. Májusban magyar és osztrák eszperantista természetbarátok ütnek tábort Balatonbogláron, ahol háromnapos eseménysorozat várja őket. Mohácson júniusban kerül sor a magyar és jugoszláv eszperantisták — ugyancsak háromnapos — „szomszédsági találkozójára". Jövőre jugoszláv területen jönnek össze a dél-dunántúli és a vajdasági eszperantisták. Júliusban két nagy nemzetközi eszperantó tábor nyitja meg kapuit, immár a negyedik alkalommal: Balatonfenyvesen a szocialista országok eszperantista úttörői nyaralnak két hétig, a Mecsek hegyei között lévő híres üdülőhelyen — Abaligeten — pedig az eszperantista természetbarátok találkoznak majd. A dél-dunántúli eszperantó találkozók, táborozások iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg hazánkban és külföldön egyaránt. Az abaligeti természetbarát találkozóra például japán és kanadai eszperantisták is jelentkeztek.

Befejeződtek a városi általános iskolai tanulmányi versenyek

Befejeződtek a Pécs városi általános iskolai tanulmányi versenyek, amelyeket a Jókai utcai iskolában rendeztek meg.

Matematikából a 7. osztályosok közül *Kókai Anikó*, a meszesi iskola tanulója, a 8. osztályosok közül *Gelencsér Zsuzsa*, a Jókai utcai iskola tanulója lett az első.

A 7-es orosz tagozatos versenyt *Báthory Márta*, a meszesi iskolából, a 8-ost *Zsolt Éva*, az Alkotmány utcai iskolából nyerte.

A 8-os magyar versenyben *Brasch Bernadette*, a 39-es dandár utcai iskola tanulója, a 7-es magyar versenyben *Decsi Tamás*, a Jókai utcai iskolából, a 8-os normál orosz versenyt *Berkes Tünde*, a Belvárosi iskolából nyerte.

Kihirdették az „Úttörő-technikusok — a technika úttörői" verseny eredményét is. A vetélkedőt *Siptár Miklós*, a Mátyás király utcai iskola tanulója nyerte.

NINCS ÚJ A NAP ALATT

Emberrablási kísérlet Magyarországon

Az utóbbi időben a világsajtóban gyakran jelennek meg olyan cikkek, amelyek arról számolnak be, hogy egyes államokban — különösen Dél-Amerikában — diplomatákat, államférfiakat raboltak el bizonyos politikai csoportok túszoknak.

Az egyre gyakrabban ismétlődő hírek kapcsán egy csaknem 120 év előtti hazai politikai jellegű emberrablási kísérletet eleveníthetünk fel, amely a világosi fegyverletétel után itt-ott még megmutatkozó gerillaharcok egyik epizódja volt. Ennek a meghiúsult kalandos emberrablási kísérletnek megszervezője, Noszlopy Gáspár életével fizetett rá vállalkozására.

Noszlopy Gáspár, a szabadságharc idejében a honvédelmi bizottmány megbízásából Somogy megye kormánybiztosi tisztségét töltötte be. Három héttel a világosi fegyverletétel előtt általános népfelkelést rendelt el. Ezért Haynau vésztörvényszéke, még mielőtt elfogathatta volna, kötéllel való kivégeztetésre ítélte őt. A világosi tragédia után Noszlopy sokáig a Bakonyban bujdosott, de 1850-ben elfogták, Pestre szállították, ahol az Újépületbe zárták be. Sikerült innen megmenekülnie és az Alföldön bujkált. Amikor a fiatal császár — a későbbi I. Ferenc József király — 1852-ben több hetes körutat tett az országban, a Kecskemét környékén bujdosó Noszlopy Gáspár lovascsapatot szervezett azzal a céllal, hogy az Alföldre érkező ifjú császárt körútján elfogja és az ecsedi láp nádasai közé rejti mindaddig, amíg az 1848-as magyar alkotmány visszaállításába bele nem egyezik. Noszlopy Gáspár tervét azonban megneszelte az osztrák csendőrség, mire összefogdosták az Alföldön a számukra gyanús személyeket. Így került Noszlopy Gáspár másodszor is az önkényuralom kezére. Noszlopy azonban arcát annyira eléktelenítette a bujdosásban, hogy nem tudták személyazonosságát megállapítani. Ezért a hadbíróság Kaposvárról felrendelte Pestre Csorba József megyei főorvost, hogy az elfogottak közül jelölje meg, melyik a keresett Noszlopy Gáspár. Csorba főorvos a pesti Újépületben eléje vezetett foglyok között csakugyan felismerte Noszlopyt. A halálos ítéletet rajta és négy társán 1853. március 3-án az Újépület udvarán végrehajtották. Noszlopy Gáspár, aki alig harminc éves volt, mindvégig megőrizte nyugalmát. Székács József evangélikus lelkésznek ezt mondta: „Engem felakaszthatnak, de a szabadságot nem, annak fája a mi vérünkből fog felnőni."

Földi maradványai Pesten a Kerepesi temetőben nyugszanak, abban a sírban, amelyben a szabadságharc több vértanújának teteme porlad. Emlékét Somogy megyében nemzeti hősként tartják nyilván.

„Nem emlékszem semmire..."

Az ezer forintos szivar

Valahol az utcán elcsattan egy pofon...

Az egyik szórakozóhelyen fölkapnak egy asztalt, a közönség riadtan menekül...

Éjszaka verekedés az utcán, felverik álmaikból a lakókat...

Viszonylag nem nagyjelentőségű cselekmények, de közbotránkozást okoznak, zavarják a közrendet, a közbiztonságot. Az utóbbi időben eléggé gyakori a panasz a verekedések, garázdaságok miatt. „Nem lehetne tenni ez ellen? Pénzbüntetésre kellene ítélni a magukról megfeledkezőket!" — mondják — és joggal — az emberek.

Az utóbbi hónapokban a rendőrség, — mint elsőfokú szabálysértési hatóság — mind jobban él jogával és nem kis összegű pénzbírsággal sújtja a közrend, közbiztonság zavaróit. Ha a verekedés, garázdaság az eset összes körülményeit figyelembe véve kisebb jelentőségű, a rendőrség saját hatáskörében 5000 forintig terjedhető pénzbírságot szabhat ki, vagy 30 napig terjedhető elzárást.

*

Igaz, nem országra-világra szóló esemény zajlott le nemrég az egyik pécsi autóbuszon, de elég volt ahhoz, hogy riadalmat keltsen. M. József és M. Ferenc, a Hősök terén felszálltak egy buszra. Igen ám, de M. Ferenc mintha kávéházban lett volna, rágyújtott egy szivarra. Szép, nagy bodor füstöt pöffengetett a busz belsejében. H. József pécsi lakos szép szavakkal kérte a szivarozót, hogy „uram ez mégsem illik, legyen szíves oltsa el". A kérés teljesítése helyett M. Ferenc már ütött is, segítségére sietett barátja, M. József. Egy önkéntes rendőr igazolásra szólította fel őket, megtagadták. A rendőrség M. Ferencet verekedésért és az igazolás megtagadása miatt 1000 forint, míg M. Józsefet 400 forint pénzbírsággal sújtotta. „Nem emlékszem semmire, annyira ittas voltam" — védekezett M. József, aztán hozzátette: „Ezer forintos szivart még úgysem szívtam, de ilyen drága szivarra elég egy életben egyszer rágyújtani..."

Garázdaság, verekedés — a legtöbb esetben az ital hatására történik. Nem ritkán egyszerű tréfálkozásnak indul az ügy, aztán pillanatok múlva már csépelik is egymást. K. Kálmán a Délvidéki Italboltban már alaposan a pohár fenekére nézett, amikor régi ismerőse, H. József a tréfa kedvéért megpöckölte a fülét. Vannak emberek, akik ha ittak, gyorsan megsértődnek és a legdurvább módon igyekeznek elégtételt venni „sérelmükön". K. Kálmán is egy hatalmas pofonnal nyugtázta a tréfálkozást, — az italbolt közönsége pedig tódult az ajtó felé... Nyolcszáz forintjába került K. Kálmánnak a botrányokozás.

F. György csillés sem csak egy pohár bort ivott meg, aztán a pécsi nagyállomás előtt szemtelenkedni kezdett egy nővel. Két férfi sietett a nő segítségére. A magát nagy erőben érző F. György azonban nekik támadt, alig tudták lefogni. Ez a botrányokozás F. Györgynek 2000 forintjába került.

De nem mindig a férfiak az ittasak. Ugyancsak a nagyállomás mellett szaladtak össze a járókelők, — O. Mátyás verte élettársát. „Ütöm, mert olyan részeg, mint az albán-szamár" — mondta. Igaz, ami igaz, — élettársa az ital hatására botrányosan viselkedett, de ezt a botrányt még verekedéssel is tetézni nem szabad. O. Mátyásnak 800 forintja, élettársának pedig — botrányos részegség miatt — 400 forintja bánta a családi „nézeteltérést".

— Kérem, az ember nem mehet be már egy presszóba sem, mert mindjárt botrányt lát — méltatlankodott nemrég a szentlőrinci Kedves presszóban egy vendég. Kétségtelen, volt oka a méltatlankodásra. Délelőtt 10 óra volt, amikor T. János — már alaposan ittas állapotban — betért a presszóba és italt kért. A felszolgálók nagyon helyesen — nem szolgálták ki. „Még, hogy engem nem szolgálnak ki?" — mondta T. János, aztán egy mozdulattal felkapta az egyik kis asztalt és a földhöz vágta. Rémülten menekültek a vendégek... „Nem emlékszem semmire... arra igen, hogy süteményért mentem be, de hogy utána mi történt?... Másnap mondták el a dolgokat. Ilyent tettem volna?" — csodálkozott T. János, amikor kijózanodott. Asztalemelgetési mutatványa 3000 forintjába került.

*

Csak helyeselni lehet a szigorú intézkedéseket. Aki a közrendet zavarja, — részesüljön megfelelő büntetésben.

G. F.

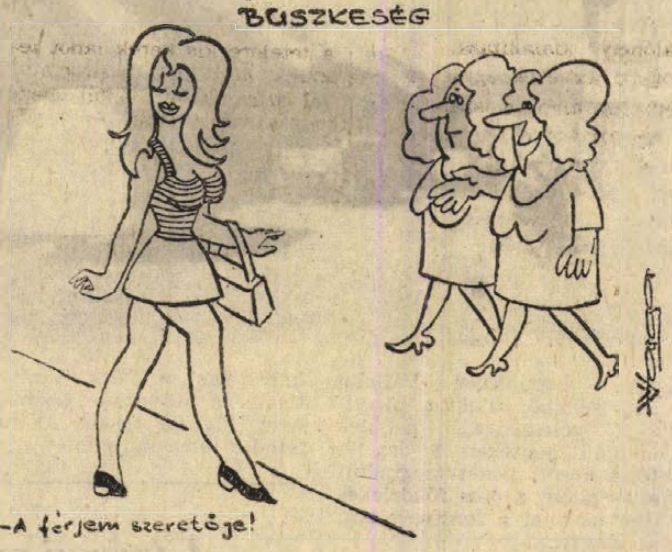
PÓDIUM

AZ ELEFÁNTBÓL A KOSSUTH ADÓBA. Bizó Józsefet, a pécsi Elefánt étterem magyarnótaénekesét meghívták a televízióba egy felvételre. A napokban pedig a Kossuth rádióban énekelt.

FAIRPORT CONVENTION — így hívják azt az angol beategyüttest, amely május 25-én először lép fel Magyarországon, s éppen Pécsett, a Tolcsvai-együttessel és Dévényi Tibor konferansziéval.

ZENÉSZBÁL. Nagyszabású zenészbált szerveznek az Országos Könnyűzenei Központ pécsi kirendeltségén. A tervek szerint a pécsi Olimpiában májusban tartanák meg, s tizenkét zenekar játszana, pécsiek és pestiek.

BUSZKESÉG



–A férjem szeretője!

ADÓFÓRUMA

Albérleti jogviszony

Az új rendelkezések is lehetőséget adnak arra, hogy a BÉRLŐ a lakás egy részét *lakás céljára* albérletbe adhatja.

Az *egész lakás*, vagy a *lakószobák számának több mint 50 százaléka* csak arra az időre adható *albérletbe*, amíg a bérlő a rendelet 94. § (3) bekezdésében említett okból van távol a lakásból. A 94 § (3) bekezdése szerint nem lehet a lakást elhagyottnak tekinteni, ha a bérlő abból azért van távol, mert

a) gyógykezelésben részesül,

b) katonai szolgálatot teljesít,

c) a lakóhelyén kívül dolgozik,

d) a lakóhelyén kívül végzi tanulmányait,

e) szabadságvesztés büntetését tölti,

f) az épület, vagy a lakás karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével, vagy korszerűsítésével kapcsolatos munkák miatt a lakást rendeltetésszerűen átmenetileg nem tudja használni,

g) üdül, vagy családi, illetőleg egészségügyi körülményei ezt indokolttá teszik.

Albérleti jogviszony csak úgy létesíthető, hogy a LAKÁSBAN LAKÓ SZEMÉLYEK MINDEGYIKÉRE LEGALÁBB HAT NÉGYZETMÉTER LAKÓSZOBA-TERÜLET JUSSON.

Az albérleti jogviszonyt a BÉRLŐ és az ALBÉRLŐ szerződése hozza létre. Az albérleti szerződést lehet kötni határozott, vagy határozatlan időre, illetőleg az valamely feltétel bekövetkezéséig is szólhat. A BÉRLŐ az albérletbe adott helyiségre ÚJABB ALBÉRLETI (albérlőtársi) jogviszonyt csak az ALBÉRLŐ HOZZÁJÁRULÁSÁVAL létesíthet.

A már ismertetetteken túl az albérleti szerződés csak akkor érvényes, ha az albérletbeadáshoz

a) átmeneti lakás, vállalati bérlakás, illetőleg szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv,

b) nem állami lakás esetében pedig a bérbeadó HOZZÁJÁRULT.

Az albérletbeadás történhet: bútor- és ágyneműhasználattal, vagy anélkül.

Az albérleti díjat, továbbá a fizetésnek a módját és esedékességét — a külön jogszabályban megállapított keretek között — a szerződő felek megállapodása határozza meg.

Megszűnik az albérleti jogviszony, ha

a) a felek az albérleti szerződést közös megegyezéssel megszüntetik, illetőleg felbontják,

b) az albérleti szerződést az arra jogosult fél felmondja,

c) a bérleti jogviszony megszűnik és az új bérlő nem köteles az albérlő részére a lakáshasználatot változatlan feltételek mellett biztosítani.

A *bérlő* az albérleti szerződést a *következő hónap utolsó napjára felmondhatja:*

a) olyan okból, amely miatt a bérbeadót felmondási jog illeti meg.

b) ha a lakást elcseréli vagy azt műszakilag megosztották,

c) ha az albérleti jogviszony létesítése után megváltozott családi vagy egészségügyi körülményei azt indokolttá teszik,

d) ha az albérlő az általa kizárólagosan használt helyiségbe jogszabály tiltó rendelkezése ellenére más személyt befogad.

AZ ALBÉRLŐ a határozatlan időre szóló albérleti szerződést a hónap tizenötödik, vagy utolsó napjára felmondhatja. *A felmondási idő 15 nap.*

Amint az előzőekből világosan kitűnik, a jogszabály részletesen meghatározza az albérleti jogviszonyt. Ugyanígy szabályozza a fizetendő díjat is.

Az albérleti díjat a 3/1971. (II. 8.) Korm. sz. és a 3/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet keretei között a felek megállapodása határozza meg. Albérleti díj címén

a) az albérlő által kizárólagosan, továbbá a más személyekkel közösen használt helyiség és ezek lakásberendezéseinek használatáért járó díj (továbbiakban együtt: alapdíj),

b) a bútor és az ágynemű használatáért járó díj, valamint,

c) az albérlő részére nyújtott szolgáltatások tényleges költségei számíthatók fel.

Abban az esetben, ha a helyiséget ALBÉRLŐTÁRSAK használják, az alapdíj őket egyenlő arányban megosztva terheli.

Ha a helyiséget a BÉRLŐ, illetőleg a vele együtt lakó MÁS SZEMÉLY az albérlővel közösen használja, az alapdíj megállapításánál a bérlőt, illetőleg az említett személyt is albérlőtársként kell számításba venni.

Komolytalan rovat

AZ ÉRTEKEZLET KÜLÖNFÉLE FÁZISAI

Aki sokat ült értekezleten, tudja, hogy minél unalmasabb, annál inkább korszakokra oszlik. Ezek a következők:

Van egy időpont, amire kitűzik a kezdést. Ez egy fiktív idő és ahogy a kretschmeri jellemtípusok tisztán sohasem fordulnak elő, ez a kezdés is különféle lehet.

Van kezdés, ami terelgetéssel indul. Lehet, hogy a büféből, kisebb cégnél az irodahelyiségekből kell összeszedni a tagokat.

Van olyan kezdés, ami többször is megesik. Már elkezdődik az értekezlet, amikor a java jönni kezd. Akad, ahol a kitűzött időpont után egy órával kezdődik az értekezlet. Kilencre hirdetik és a beavatottak negyedtizenegyre jönnek. Ez az összeverődött értekezlet. Egy kétségtelen, hogy valamilyen módon elkezdődik. Ezt se földrengés, se más elemi csapás megakadályozni nem tudja, legfeljebb némi halasztást szenvedhet. Mondjuk földrengés folytán összedűl a város, a romokat eltakarítják és újra felépítik a házakat. Akkor megkezdődik az értekezlet. Még mindig akad olyan, aki ezt az egész összeomlást észre sem vette, mert annyira elkésett. Beállít és megkérdezi:

— Megkezdődött már?!

Minden értekezleten van szónok. A szónokot mindig üdvözölni szokás. Ilyenkor sosem mondják, hogy tartsa meg értékes előadását, mert azt senki nem előlegezi. Ezt utólagozzák.

A beszéd az értekezlet lényege. Hallottam néhány szánalmas kísérletről, hogy értekezletet tartottak beszéd nélkül, csupán vita alapon, de az úgy is nézett ki. Tehát a jó beszéd — de a rossz is — az, amiért az értekezlet megszületik. Ez ugyan hosszú totojgással jár, de ezzel veszi kezdetét a valamit várás kora. Előfordul, hogy az értekezlet alanya kap valamit, de az nem mindig következik be. Van, amikor kizárólag beszédhez jut hozzá, ha szerencséje van, sok beszédhez.

Nem akarom az értekezleteket simfelni, de elég gyakran átmegy a valamit várás korából az összejövetel a már semmit nem várás korába. Ilyenkor a tagokat összetartja a fegyelem, többnyire jegyzetfüzet van előttük és úgy viselkednek, mintha írnának. Ez azonban puszta látszat. Van aki ilyenkor számítja ki, hogy hány szőlőtő hiányzik. Van aki Trabantra gyűjt. Vannak szerényebbek, akik pusztán a fizetésüket osztják be papíron.

Mások képzőművészeti alkotásokkal foglalkoznak, kockákat, kereszteket rajzolnak, sőt olyanok is akadnak, akik strigulákat húznak, hogy a szónok hányszor mondta az ugyebárt.

Ez a kor még mindig látszólag a figyelés kora. Ilyenkor a gyanútlan szemlélő még összetéveszthetné a lázas figyeléssel, de meg lehet ismerni arról, hogy egyetlen ember szemvillanását sem lehet elkapni.

Nem sok hiányzik már ekkor a kaszinózás korához. Ez akkor szokott létrejönni, amikor a szónok saját szenvedelyéről tart előadást és ez mondjuk a pszichológia, topológia, vagy bármi, a lényeges az, hogy senkit ne érdekeljen. Ekkor a rajzoló csoportok nekiállnak megbeszélni a kisebb-nagyobb ügyeiket. A vehemensebb odafordul a szomszédjához és azt mondja:

— Hát ez aztán már mégis csak sok!

Ez után meg kell beszélni azt, ami mégis csak sok.

Aztán meg lehet kérdezni a szomszédtól, hogy mikor mennek nyaralni. Erre illik közölni a saját nyaralás időpontját. Ilyenkor az értekezlet már két egymástól teljesen független részre oszlik, a szónok mondja a magáét és nem zavarja őt a kaszinózás. A kaszinózókat pedig nem zavarja a szónok, mert megszokták, hogy duruzsol. Ez elég hosszú ideig eltart és innen már csak akkor megy át a következő korszakba, a vadállati érdektelenség korába, ha egymás után több szónok lép a színre és ugyanazt mondja. Vagy pedig az első képes öt óra hosszat beszélni.

Ez az a kor, amikor az áldozatok szeme megüvegesedik, a merészebbje egyszerűen szunyál, míg a többi ül és néz maga elé olyan 3—4 centire. Látni már semmit sem lát. Ez az az állapot, ami Gárdonyi Géza síremlékén van kiírva: „Csak a teste"!

Néha ebben a korban váratlan dolog is történhetik. Voltam olyan értekezleten, ahol ez a kor már beállt. Váratlanul egy nyári zápor szaladt át az épület fölött. A palatető elkezdett kopogni. Mintha rakéta vágott volna be, egyszerre nyüzsgés, mozgás támadt. A túlvilági szendergésből e világra ébredt vagy négyszáz ember.

Ezután következik a szünet. Rendező kamerájára méltó, hogy az előbb még félhalottak milyen gyorsan érnek a büféhez. A legapatikusabbak a legfürgébbek. Az egész értekezlet egyszerre gyors lesz s viharosan üdvözlik egymást. Óriási hahotáktól hallhatók.

Ezután jön a szünetből való visszatérés kora. Elvileg egy szünet 10—15 perces, a gyakorlatban ez háromnegyed óránál előbb nem fejeződik be.

— Kartársak folytatjuk az előadást! — hangzik a felhívás.

A kartársak maradnak. A szónok áll, szeretné érdekfeszítő mondanivalóját folytatni, a hallgató kartársak bujdosnak.

A vége minden esetre az, hogy a rendezőgárda, vagy ezek hiányában a testülethez tartozók visszatuszkolják a tagokat.

Ezzel kezdetét veszi a teljes letargia kora. A büfében jó volt, az ülésen nem lesz jó. Egy ember leül és tudja, hogy neki beszélni fognak. Ül és maga elé mered. Vár. De már nem vár semmire, csak valahogy a lelke mélyén göndörödik elő a sejtelem, hogy egyszer mégis vége lesz, de ezt a véget ő már nem éri meg.

Ezután már nincs kaszinózás, rajzolás, nincs fizetés beosztás, csak ülés van és hogy a módosított Villont idézzem, a hallgató ilyenkor a következőt érzi:

— „A fenekemen érzem, hogy a fejem mily nehéz!"

Ezután már, ha az előadás be is fejeződik, senki nem pattan fel rugányosan, hanem az összes, amire telik nekik az, hogy elvánszorognak.

Ez a vánszorgás kora.

Tanulság: Ne irigyeljük azokat, akik sokat ülnek értekezleteken. Szívinfarktusos dolog az!

Szőllősy Kálmán

Forradalmat a konyhában!

A tudomány, a technika és a nők egyenjogúsága

Társadalmunk elvi alapja magába foglalja a nők teljes egyenjogúságát. Az egyenjogúság kiteljesítése azonban ugyanúgy gazdasági feltételekhez kötött, mint az egész társadalom életszínvonalának általánosan magas színvonala. A munkavállalói, a bérezési egyenjogúságnál léteznek a leggyakrabban konfliktusok.

Hátrányos helyzet

Az a dolgozó nő, aki általában 3—4 órát tölt naponta, munka után, a háztartási teendőkkel, az természetszerűen, másnap a munkahelyén fáradtabb lesz, mint férfi munkatársa, aki esetleg előző nap a munka befejeztével tüstént szellemi, fizikai erejének regenerálásához foghatott. Aki fáradtabb — figyelmetlenebb, több hibát is vétheti, munkája — mennyiségében, minőségében, érthetően elmarad azokétól, akik pihentebbek. Ez az elmaradás pedig — minthogy többnyire objektíve mérhető — a bérezési különbségek alapjává lesz. Aztán: marad-e ideje a háziasszonyoknak esténként egy-egy szakkönyvet venni a kezébe, kiváltképp, ha már egy-két gyerek is szaporítja a gondját? Többnyire nem, ebből pedig szakmai tudásának megkopása, elavulása következik. A férfiakéhoz hasonló teljesítményhez férfiakéhoz hasonló energia kell, a nők viszont energiájuk nem is kis részét — otthon, a konyhában kell, hogy elhasználják.

Itt a szemlélet változását követelni nagyon nehéz, hisz ez a helyzet naponta újratermeli a nők teljesítőképességéről, szaktudásuk színvonaláról alkotott véleményeket. A szemlélet akkor változhat meg, ha a nők ugyanolyan frissen mennek majd a munkába, mint a férfiak, amikor majd, munka után ugyanannyi idejük lesz a továbbképzésre, önművelésre, mint a férfiaknak. A konyhai munka alól kell tehát legalább is részben felszabadítani az asszonyokat ahhoz, hogy a „szép szavak" — a teljes egyenjogúság megteremtése — valóra váljanak.

Nos a tudományos és technikai forradalom — forradalmat hozhat a konyhában is. Sok jó, olcsó, könnyen kezelhető háztartási gépet kell gyártani — sokféle feladathoz. Jó lenne elérni azt, hogy amikor valamelyik háztartási gépeket gyártó vállalatunk konstruktőre leül tervezni — necsak üzleti szempontból vegye fontolóra a lehetőségeket, — hanem ennek a társadalmi programnak a szellemében is. Akarja segíteni a forradalmat a konyhában. Persze, a gyárnak is meg kell élnie, amelyik, ugye nem is kevés nőnek ad éppen megélhetést — tehát a kereslet oldalát is vizsgálni kell.

Hitelakciót

Ha viszont abból indulunk ki, hogy ma már nem tekinthetjük luxus-cikknek a hűtőszekrényt, a mosógépet, a porszívót, akkor például a grill-sütőt, vagy a mosogatógépet miért tartjuk kicsit még mindig annak. (Mosogatógép nem is kapható például a hazai piacon.) A kereslet az ár függvénye is — olcsóbb árral nagyobb sorozatokat tervezhetnek a gyárak. Példánknál maradva: grill-sütőből, vagy teflonedényekből. Érdemes lenne fontolóra venni, hogy társadalmi hasznossága folytán, nem lehetne-e a háztartási gépek, felszerelések egész csoportjára OTP-hitelakciót elhatározni.

A kereslet megszabja a sorozatnagyságot, emez pedig az árat. A KGST-ben a termelőberendezések egész körére létrejöttek már gyártásszakosodási egyezségek, nem kellene-e ezeket fontolóra venni a háztartási gépeknél is? Hiszen elég sokszor elhangzik: a háztartási gépeket előállító gyárak kapacitása nem tud megbirkózni azzal, hogy mindent gyártson a hazai piacra, s exportra is. A KGST keretében létezik belkereskedelmi árucsereforgalom is, — már eddig sem kevés háztartási cikk került a hazai piacra ennek keretében — érdemes lenne ezt is bővíteni: a választék megteremtéséért, vagy a hazai ipar serkentéséért, esetleg árainak mérséklése kedvéért. Ebben a kereskedelemnek lenne tennivalója.

Nem lenne haszontalan a nők helyzetének a javításáért keresni az új gyártási programokat az élelmiszeriparban sem. Javítani az úgynevezett konyhakész ételek választékát, minőségét, nem kevésbé a konzervekét. Sokat tehetne a könnyűipar is, pusztán azzal, hogy tökélesítené, s kiterjesztené a korszerű kikészítési eljárások technológiáját: hogy az inget a 4—5. mosás után se kelljen vasalni, vagy olyan új anyagokat dobna tömegesen a piacra, amelyek éltartóak, szennytaszítók, és soha nem kívánkoznak vasaló alá. A háztartási vegyszeripar gyártmányainak nemcsak név és csomagolás-választékát kellene bővíteni, hanem a mosó- és tisztítószerek hatékonyság szerinti választékát is. Az enzimes mosószereknek például nincs párja, ha azokat valóban jó minőségben állítják elő. Van itt lehetőség, nem is kevés, az iparban is, már a gyártmánytervezőknél — ha a nők helyzetén való javítás dolgát nem csupán a párttitkár és az üb-elnök feladatának tekintjük.

Kulcsfeladat

Az ún. szolgáltató ágazat a nők helyzetének szempontjából kulcsszerepet tölt be. A mindennapos porszívózás persze ezután is a családok feladata lesz, de a havonkénti nagytakarítást vállalhatnák a takarító-vállalatok, — ha ezek szélesebb körét szerveznénk meg. Bővíteni kell a gép és ruhajavító vállalatok kapacitását, a tisztító vállalatok teljesítőképességét. Érdemes lenne újból elővenni azt a régi javaslatot, hogy önkiszolgáló mosodákat állítsunk fel száraz és nedves tisztító-berendezésekkel, vasaló részlegekkel, ahol a háziasszony olvasgatva megvárhatja, amíg mondjuk a család átmeneti kabátjait, vagy fehérneműit a gép kitisztítja.

Aligha akad valaki is, aki ne értene egyet azzal, hogy a nők felszabadítása a háztartási munkák zöme alól ma már lehetséges.

Már pedig, mint ezt az előzőekben láthattuk, a nők munkahelyi egyenjogúsága azon múlik, mennyire tudnak felkészülni naponta a társadalmi munkamegosztásban való részvételükre. Ezt a felkészülést megkönnyíteni — ez tehát az egyik feladat a nők teljes egyenjogúsága érdekében.

Ez csak úgy lehetséges, ha a háztartási teendők időszükséglete minimálisra csökken, ha bevonul a technikai forradalom a konyhákba is. A tervezőknek, kereskedőknek, építőknek ez adja a konkrét feladatot abban a munkában, amelyet a nők helyzetének javításáért hozott, s mindenki által helyeselt párthatározatok — általában fogalmaztak meg. Manapság divatos megkérdezni: miben térül ez meg? Nos; itt ez esetben abban, hogy a „gyengébb nemről" kiderülhet, — nem gyengébb a munkahelyen sem.



Milyen legyen a hálószoba?

A Belkereskedelmi Kutatóintézet hívta fel a bútorkereskedők figyelmét arra, hogy a lakosság változatlanul keresi a hálószoba-bútorokat.

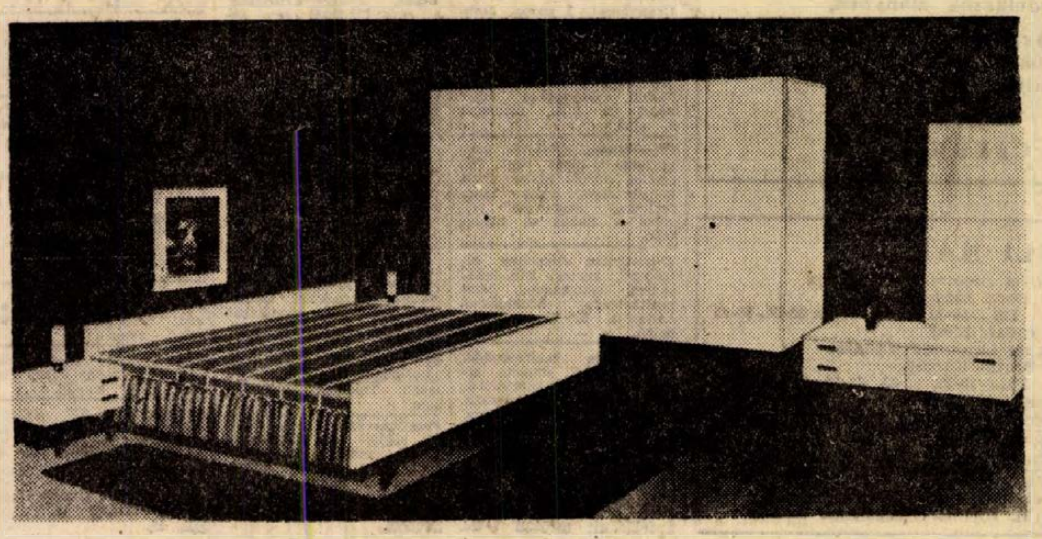
Egy régebbi, a lakáskultúra terén kialakított nézet szerint, a hálószoba elvesztette létjogosultságát a mai ember életében. Az alváshoz a kényelmet megfelelően biztosítják a kitűnő és esztétikailag is szép kárpitozott fekhelyek. A toll-ágyneműt felváltották a szintetikus takarók, paplanok, az ágyneműtárolására és az éjszakai pihenésre tehát nem szükségesek a szoba jelentős részét elfoglaló kettős ágyak. A modern lakás tervezői, — akik a hálószoba helyett a lakószobák kialakítására és berendezésére helyezték a figyelmet, elfeledkeztek arról, hogy mindez megfelel a városi, összkomfortos lakásokban élő embereknek. A vidékiek azonban, akik többnyire még régi építésű, tágas lakásokban laknak, nem szakítanak oly könnyen a kialakított, hagyományosan berendezett otthonaikkal, illetve a hálószoba igénnyel.

Nagyon érdekes, hogy míg nálunk a bútoripar csak igen kis, illetve csökkenő mértékben gyárt hálószobabútorokat, — addig a szomszédos országokban a hálószobabútor, — a lakberendezési koncepciók fontos témájaként, — együtt korszerűsödött a lakások berendezésével.

Az NDK-ban már a tervezők és lakberendezők természetesnek veszik, hogy hálószobát igényelnek a lakók. Az igényeknek megfelelően a bútorgyártásban a háló, illetve lakószobabútorok aránya 40—60 százalék. A törekvésük az, hogy a hálószobabútorok simafelületűek, kényelmesek, és a mindenkori európai bútordivatnak megfelelőek legyenek. Többajtós, akasztós szekrénysort, az éjjeliszekrények helyett gyakran két lerakodó-asztalkát terveznek. A nálunk mellőzött toalett-tükör is jelentős szerepet kap ebben a bútoregyüttesben. Az ágy azonban habszivacs matracokkal készül és a német szokásoknak megfelelően általában színes damasztselyemből készített takaróval takarják le a mi nehéz és hatalmas csipketerítőinkkel szemben. Ezeket a szobatípusokat könnyű takarítani és rendbentartani.

Csehszlovákiában a bútorgyártás mintegy 35 százaléka hálószobabútor. A csehszlovák lakásokban is fontos szerepet játszik a nyugalmas hálóhely kialakítása. Csakhogy a tervezők egységes elképzelés alapján szakítottak a hagyományos hálószobabútor-darabokkal, illetve teljesen modernizálták azokat. A fekhely, — kárpitozott, az ágynemű a fekhely alatti ládában tárolható. A szekrénysor emeletes, és bár a hálószobához tartozik, beleillik a lakás nappali szobájába, de megfelel előszobagardróbnak is. A legújabb típusú hálónál kerek falitükröt és kis fésülködőasztalkát terveztek és teljesen eltüntették az éjjeliszekrényt, mint bútordarabot. Ezeket a hálószoba-típusokat a brnoi fogyasztáscikk kiállításon mutatták be, ahol a közönség közvéleménykutató íveken szavazhatott, — melyik gyártását javasolja, melyiket vásárolná meg. A modern bútornak nagy sikere volt.

Valamennyien ismerjük az NDK és a csehszlovák hálószobabútorokat az üzleteinkből. Hazánk évek óta importál hálószobabútort, mert olcsóbb, mert az igények megkövetelik. Mindazok, akik ragaszkodnak hozzá vagy lakásukba vásárolni szeretnének ilyen bútort, a jövőben nagyobb választéknak örülhetnek.



NDK-ban gyártott modern hálószoba berendezés

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Tűzdelt báránycomb

A Hullám Étterem konyhafőnöke, Kovács József az alábbi étrendet ajánlja kedves háziasszonyainknak:

Ebéd: 1. Gombakrémleves zsemlekockával

2. Tűzdelt báránycomb burgonyapürével, fejessalátával

3. Alma köntösben vagy vegyes befőtt

Vacsora: 4. Kenyérben sült sonka

1. Gombakrémleves: hozzávalók: 30 deka vegyes csont, 15 deka vegyes zöldség, 20 deka gomba, 5 deka vaj, 5 deka liszt, fél deci tejszín, 1 deci tej, 1 tojás sárgája.

A megtisztított gombát lereszeljük, vajban félig megpirítjuk, megsózzuk. Ezután ízesítjük, majd gyakran kevergetve lepirítjuk. Ezután liszttel megszórjuk, ezzel még egy kicsit pirítjuk, majd a már előzőleg megfőzött, erősen bezöldségelt csont levével felengedjük és puhára főzzük. Forralt tejet adunk hozzá, ezzel is tovább főzzük, majd forrón átpaszirozzuk és simára keverjük. Tejszínnel, tojássárgájával és bemorzsolt vajjal javítjuk fel. Külön pirított zsemlekockát adunk hozá.

2. Tűzdelt báránycomb: hozzávalók: 60 deka színhús, 10 deka szalonna, só, liszt, zsír, paradicsompüré.

A kicsontozott báránycombot összecsavarjuk mint a sonkát, megsózzuk és hosszúkásra vágott füstöltszalonnával jól megtűzdeljük, fonállal, hurokkötéssel erősen megkötjük. Gyakori forgatás, locsolás mellett sütőben puhára, pirosra sütjük. Ha puha, kivesszük, zsírjából pecsenyelét készítünk a liszt, paradicsompüré hozzáadásával. Burgonyapürével tálaljuk, fejessalátát adunk hozzá.

3. Alma köntösben: hozzávalók: 20 deka liszt, 20 deka vaj, só citrom, 1 kiló alma, 20 deka barackíz.

A lisztből, vajból csepp sóval tésztát készítünk. Többször kisodorjuk, összehajtjuk, pihentetjük, mint a leveles vajas tésztát szokás. Közben az almákat meghámozzuk, száraldalon a magházat eltávolítjuk, pár csepp citromot csepegtetünk bele és megtöltjük barackízzel. A kész vajas tésztát vékonyra nyújtjuk, négyszögeket formálunk és a közepére helyezzük az almát, majd a négy sarkát ráhajtjuk. Ennek a tetejére kis kerek lapot teszünk, amit pogácsaszaggatóval szúrunk ki. Végül megkenjük tojással és a sütőben pirosra sütjük. Ha megsült, vaniliás cukorral megszórjuk.

4. Kenyérben sült sonka: hozzávalók: egy közepes nagyságú sonka, háromnegyed kiló liszt, 2 deka élesztő, só, egy főtt burgonya.

A lisztbe mélyedést csinálunk, ahová belereszeljük a főtt burgonyát, beletesszük az élesztőt és kevés langyos vízzel kovászt készítünk. Ha megkelt, sós vízzel összedolgozzuk és megdagasztjuk, vagyis két kézzel addig nyomkodjuk, amíg már nem ragad a kezünkhöz. A tészta se túl lágy, se túl kemény ne legyen. Ezután langyos helyen megkelesztjük. Ebbe a megkelt kenyértésztába burkoljuk az előzőleg már puhára főtt és kihűlt középnagyságú sonkát. Körülbelül két és fél óráig sütjük. Tálaláskor a kenyér végét körbe vágjuk (ahol a sonka vastagabb része van), hogy a sonkát ki tudjuk venni és kicsontozni. Vékonyan szeleteljük fel és tegyük vissza a kenyérbe. Melegen tálaljuk.

Szobanövényeink tavaszi gondozása

(II.) Miután a megfelelő mennyiségű és minőségű tápanyagot (földkeveréket) biztosítottuk növényeink tavaszi átültetéséhez, nézzük melyek a következő nélkülözhetetlen kellékek, melyek az egészséges erőteljes fejlődéshez feltétlen szükségesek.

A tápanyagpótlás után talán elsőszámú kelléknek említeném az intenzív, minél több fény biztosítását. Ugyanis a növény szerves anyagokat tartalmaz, melyekből a teste felépül és azokat a fény segítségével állítja elő. Ezért növényeinket úgy helyezzük el, hogy azok a nappali világosságból, napsütésből maximálisat kapjanak.

A másik fontos kellék — a megfelelő öntözés. Növényeink sem természetes, sem esővízhez nem juthatnak lakásunkban, azért az öntözés életük feltétele. Vízfelvételük igen különböző, éppen ezért az öntözésre magára igen nehéz általános receptet adni. Az öntözés szükségességéről legbiztosabban növényeink tájékoztatnak bennünket. Ha a cserép földje ujjaink közt nem tapadós, vizes, hanem morzsalékos, akkor a növényt öntözzük meg! A föld porszárazzá válását egyszer sem szabad megvárni, mert ez a levelek sárgulását okozhatja. Általában öntözésre a folyók, tavak lágy vize és az esővíz a legalkalmasabb. A helyi viszonyokat figyelembevéve — a pécsi csapvizet értem alatta, — vizünk igen magas mésztartalmú, mely ugyancsak nem alkalmas öntözővíznek eredeti állapotában. Ha esővizet nem áll módunkban beszerezni, vagy tárolni, a csapvizünket jól forraljuk fel, így mésztartalmának jórészét kicsapatjuk és lényegesen lágyabb, alkalmasabb öntözővizet kapunk.

Növényeink új földkeverékbe való átültetését a gyakorlat szerint legeredményesebben tavasszal és ősszel végezhetjük. Azonban e két évszakban is csak akkor, amikor a hőmérséklet legalább 18—20 C fok. Ugyanis a közölt hőmérsékleten napfényen, a friss tápanyaghoz jutott növényeink fejlődése meggyorsul és így a növény nemhogy megsínyli az átültetést, hanem erőteljes növekedésével megköszöni azt. A frissen átültetett növény igen meghálálja — ha erre mód és lehetősége van, — ha egy mikroklímát biztosítunk részükre. Ezt megoldhatjuk egy használaton kívüli akváriummal, vagy más módon készített szoba-üvegszekrénnyel, ahol viszonylag egyenletes hőmérsékletű, és ami még fontosabb, nagyobb páratartalmú légkört tudunk biztosítani számukra, ami a gyökérképződés, gyökérmegkötés szempontjából igen elősegíti növényeink fejlődését.

Óvjuk a frissen átültetett növényeinket a kártevőktől. A levéltetvek, pajzstetvek, atkák stb. elszaporodása ugyanis könnyen a növény pusztulását okozhatja. A magboltokban, háztartási boltokban kapható növényvédőszerek használata lakásokban igen körülményes, mert nagy részük erős méreg. Ezért otthonunkban a nem veszélyes szereket, pl. a Quassia-forgács főzete, Super Matador stb. alkalmazzuk. A kártevők fellépésének, elszaporodásának megelőzésére nagyon jó módszer, ha növényeinket 8—10 naponként vagy esetleg még gyakrabban alaposan lemossuk langyos vízzel.

Ha a szép napos, langyos, majd később a meleg idő beálltával növényeinket a dióhéjban összefoglalt szempontok szerint ápoljuk, gondozzuk, — a kívánt eredmény — az egészségesen, erőteljesen, szépen fejlődő növény nem maradhat el. Ez pedig minden szobakertészkedő a természetet, a növényeket odaadóan szerető egyén fő vágya, kívánsága.

Győry Miklós

Halálozás

Szeretett testvérünk,

SUVÁK JENŐ

61 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán 3 órakor lesz. A gyászoló Suvák, Sáfrán és Schmidt család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama,

PERLAKI FERENCNÉ

74 éves korában 1971. április 13-án váratlanul elhunyt. Temetése 1971. április 19-én du. 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, LOMBOSI JÁNOSNÉ életének 56. évében elhunyt. Temetése április 19-én 12 órakor lesz. Gyászolja férje, fia és sógornője.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk és nagyapánk,

KOVÁTS SÁMUEL

volt nyugatszenterzsébeti református lelkész 87 éves korában Budapesten rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 20-án 11 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokon,

ÖZV. PÁJÁN JÓZSEFNÉ

gyárvárosi lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése április 20-án, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy férjem,

KOTOLÁK JÁNOS

vegyeskereskedő április 11-én 86 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 19-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyám, leányom, anyósom, testvérem,

TÖRÖK JÁNOSNÉ

a Pacsirta étterem dolgozója 48 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 20-án, kedden 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BALOGH ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH JENŐ

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, hogy szeretett halottunk,

FINANCSEK GYULA

temetésén részt vettek. Hálás köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Sütőipari Vállalatnak a Temető utcai 2—6-os üzemnek, az ÁFOR kirendeltségnek, a kétújfalui ÁFÉSZ-nek a küldött koszorúkért és a temetésen való megjelenésükért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves ismerősöknek, a B. megyei Kéményseprő Vállalatnak és dolgozóinak, a Pécsi Geodéziai és Térk. Vállalatnak és dolgozóinak és mindazoknak, akik szeretett jó édesanyánk, anyósunk és nagyanyánk, ÖZV. PATAKI IGNÁCNÉ elhunyta alkalmából a temetésen való részvétükkel, koszorúk és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága az 1971. március 31-én megtartott ülésén határozatban elrendelte az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz (Budapest, XIII., Szegedi út 57—63.) felosztalását és kényszerfelszámolását.

Felszámoló biztosként Bolgár Miklós et. a Rézműipari Ktsz elnökét bízta meg.

A bírósági végrehajtásról szóló az 1961. évi 9. sz. tvr.-el módosított 1955. évi 21. sz. tvr. 211 E § (1.) bek. értelmében felszólítjuk az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz összes hitelezőit, hogy a szövetkezettel szemben fennálló követelésüket annak biztosítékait tulajdoni, vagy egyéb jogcímen fennálló igényeiket a hirdetmény megjelenésétől számítva 30 napon belül jelentsék be.

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy amennyiben a fent megjelölt 30 napos határidőn belül követelésüket ill. igényüket nem jelentik be, úgy az igény érvényesítéséből kénytelenek leszünk őket kizárni.

Ebben az esetben az ilyen elkésve bejelentett igényeket ill. követeléseket csak az időben bejelentett követelések teljes kielégítése után az esetleg fennmaradó vagyon erejéig lehet érvényesíteni.

Felhívjuk figyelmüket arra is, hogy a már hivatkozott rendelet értelmében az igényérvényesítést kizáró határozat ellen a kézhezvételtől számított 15 nap alatt fellebbezéssel lehet élni a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságához.

◆

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG SZÁLLÍTÁSI ÜZEME. CSERKÚT,

FELVESZ

gépkocsivezetőket

„D" vizsgával rendelkezők előnyben,

valamint vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket (HON—1, Vörös Csillag rakodógépkezelők előnyben).
Baranya—Somogy megye területére.
Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: CSERKÚT.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

állás

HAZFELUGYELOT FELVESZUNK, egyszobás lakáscserével.
Jelentkezés: Móricz Zs. tér 1. I. 12.

Nyugdíjas nénit heti 3 napra bejárónőnek felvesszek. Érdeklődni: hétköznap 15-tól 16-os telefonon.

FELVENNÉK IPARI TANULÓT,
ugyanott mosógépek, centrifugák javítása, tekercselése.
GRÖBL villamosság.
Pátrány u. 10. sz. Telefon: 22-44.

Kárpitos (mestervizsgával) elhelyezkedne. „Kárpitos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Balaton-boglár „Jankovics-telepen" egy négyágyas szoba egész nyárra, víz és étkezés közelében kiadó vállalatnak is. Érdeklődni: Blázekné, Kulich Gy. utca 2. sz.

Belvárosi, házfelügyelői lakást (szoba konyha). — (víz, gáz bent, 1130.— Ft/hó) adnék belvárosi főbérletiért. (Garzon is lehet). „Joskák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Postavölgy 71. szám, 130. bolt közelében kiadó különbejáratú szoba, előszoba, ugyanott dukkozó műhely felszereléssel. Megtekinthető mindennap 16,30-tól.

Elcserélném budapesti garzon lakásomat pécsi másfélszobás távfűtésesre. — „Belváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egygyermekes házaspár idős nyugdíjas személyt lakásért eltartana. „Becsület" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos gázfűtéses lakásomat másfélszobás, szövetkezetiért, vagy PIK-lakásért. „Telefonos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gödöllőn, három szoba, hallos, garázsos összkomfortos, központi fekvésű lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Nyári költözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányban összkomfortos, 3 fekhelyes üdülő közvetlen a fürdőnél egész évre vállalatnak kiadó. — „Kellemes üdülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Átvennék szoba, konyhás lakást. Kálócziék. Pécs, Vak Bottyán u. 60.

Szoba konyhás, pécsi főbérletért 700 négyszögöl szőlőt, présházzal, szobával adnánk vidéken. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy szoba, konyhás lakrészt bérelnék. Ajánlatokat: „Összkomfort" jeligére kérek a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélem, kétszobás, főbérletemet, budapesti belterületi PIK főbérletj szoba, konyhásra. Horváth Lajosné, Pécs, Rózsa Ferenc u. 11.

Elcserélném szoba, konyhás előszobás, kertes házrészemet építési lehetőséggel, szoba, összkomfortra. „II.—III. ker." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Központi fűtéses, családi házamat elcserélném 2 szobás szövetkezeti lakásra. Ujvilág u. 18.

Cserélek kettő szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamrás, tágas emeleti lakrészt közös előszobával, másfél- vagy kétszobás, főbérletért, szövetkezetiért, megegyezéssel. „Gyermekklinikánál van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, összkomfortos lakásom hasonló 2 szobásra. „Távfűtés nem akadály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szigetvár központ-ában levő kétszobás, félkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. „Zárda utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás hallos, összkomfortos I. emeleti, PIK által értékesítésre kerülő lakásomat elcserélném állami tulajdonú hasonló háromszobás vagy két kisebb lakásért. — Ajánlatokat: „Belvárosban, Petőfi utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélnénk uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, III. emeleti, szövetkezeti lakásunkat hasonló vagy nagyobb különbejáratúra, I. emeletig, a Szigeti vagy József A. u. környékiért. Steiner Lengyel Gyula u. 4. (10—12 óra) és 4—6 óra.

Uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném hasonló óra, város bármely területére, kis kertes lakásért. Csak urándolgozóval. Cím: Gáli László, Uránváros, Hajnóczi u. 9/B., földszint 3. ajtó.

Elcserélném belvárosi garzonomat kettő és fél, esetleg három szoba, összkomfortosra, vagy komfortosra. „Szerencse" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, olcsóbérű, kertes, PIK-lakásomat, kettőszobás, összkomfortosra. Érdeklődni: Lánc u. 6. Kapu alatt, balra.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, I. emeleti, erkélyes, összkomfortos, uránlakásom, 2 szobásra, távfűtéses, összkomfortra. Pécs, III., Ybl M. u. 4. I. em. 10. Érdeklődni: délután 6-tól.

Elcserélném szoba, konyhás lakásom kétszobásra. Pécs, Felső-Malom u. 14. Érdeklődni: délután 4-től.

ingatlan

Házhelynek 300 és 350 négyszögöl szőlő gyümölcsös eladó. Víz, villany van. Bálics út 42.

Eladó 2x1 szobás családi ház azonnal beköltözhető. Pécsszabolcs, I. Egyenlőség u. 16.

Fonyód-Bélatelepi telkemen lkernyaráló építéséhez társat keresek. Cím: Tagányi György Budapest, II. Mártírok útja 51—53.

Kettő szoba, konyha, melléknelyiséges, kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 23.

700 négyszögöl szőlő eladó. Cím: Keszü, Petőfi u. 16. szám.

Rácváros felett, 210 négyszögöl szőlő, pincével, építőanyaggal eladó. „6000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KIS SZŐLŐ, GYÜMÖLCSÖS
Kis-Szkó-ban eladó. Báthori utca 28.

Háromszobás, családi ház, egyezerkettőszáz négyszögöl kerttel, gazdasági épülettel eladó. Zók, Arany János u. 27.

668 négyszögöl gyümölcsös sürgősen eladó Tettye alá 1/1.

Egy — kettőszobás, szövetkezeti lakást vennék. „Azonnali fizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertészetre is alkalmas, 580 négyszögöl szántó eladó Nagyárpádi úton, Becsei-féle, volt venci'g'ónél. Érdeklődni: Tüdőszanatórium külső porta. Telefon: 60-39.

Vasas I-en eladó 450 n-öl szőlő pince, présház, szoba kút, ugyanott 200 n-öl szőlő külön. Érdeklődni: Vasas I., Csap u. 5.

Szalatnak 169 sz. HÁZ ELADÓ.
Érdeklődni a helyszínen.

186 négyszögöl házhely eladó építési engedéllyel. Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 13.

Beköltözhetően eladó, háromszobás családi ház, gazdálkodásra is alkalmas. Pécs, Táltos u. 13.

Romonyán 400 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl konyhakert eladó. Érdeklődni: Romonya Béke u. 8. sz.

Kovácstelepnél, a vasút mellett 590 négyszögöl szőlő présház pince, teljes felszereléssel eladó, vagy bérbeadó. Érdeklődni vasárnaponként, III. ker., Semmelweis u. 9. I. em. 2. Fullámfürdőnél.

Beköltözhetően eladó, kétszobás, kertes, családi ház. Aradi vértanúk útja 28/A. Érdeklődni: Bencze, Építők útja 5/B. Hétköznap 5—6 óra között.

Nagypostavölgyben 700 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Berzsenyi D. u. 4.

Három szoba, összkomfortos
ÖRÖK HÁZRÉSZ
GARÁZZSAL,
128 négyszögöl kerttel, fizetési könnyítéssel,
beköltözhetően eladó.
Szegfű u. 7. sz. (Szőlőskert vendéglő alatt).

Kertvárosi ház igényesnek, eladó. Két családnak vagy magánvállalkozásra alkalmas. Érdeklődni telefonon: 55-47, vasárnap: Honvéd tér 6.

Házhelynek is alkalmas telkek eladók. Nagypostavölgy 23. Kovács.

Pellérden szőlő eladó. — Érdeklődni: Uránváros, Bánki Donát u. 5. Mátyás.

18 ezerért eladó 500 négyszögöl elhanyagolt szőlő, 35 darab termő gyümölcsfával. Felsőgyükésben. Érdeklődni: Papné, Frankel Leó 2. I. em.

Eladó 120 négyszögöl, fele fiatal szőlő, kárándulóhely. Buszmegálló 5 perc. Vasas I., Kőbánya u. 16.

Bállcsi bódénál 250 négyszögöl telek eladó. Cím: Donátusi út 6.

2 szobás, szövetkezeti lakást vennék, cse.éce 1 szoba, komfortos, főbérletet adnák a belvárosban. „Kizárólag távfűtéses" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vennék 1—2 szobás lakást, vagy házrészt Pécs belterületén. „Életjáradék" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szentlőrincen
CSALÁDI HÁZ,
674 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. — Szentlőrinc, Erzsébet u. 54. László Károlynál.

Eladó Csokonyavisontán, a gyógyfürdőnél egy kőművesfából épült, különbejáratú, kétszobás vikendház. Érdeklődni a fürdő gondnoságánál vagy Harasztia József ács, Belső.

Eladó 4 szobás, összkomfortos, családi ház 410 négyszögöl telekkel (szőlő, gyümölcsös) belső városrészben. Érdeklődni: „Napfény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy telefon: 43-89, délután 2—5-ig.

Vak Bottyán u. 38. sz. házrész eladó, beköltözhető egy szoba, konyha, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni minden szombaton és vasárnap a helyszínen.

Eladó szőlő gyümölcsfákkal. Kismélyvölgyben, vikendtelepre föld Szkókútetőn. Telefon: 15-50/194, este.

Pécs-Rácváros felett (Bajmi dűlő) 320 négyszögöl fiatal termő szőlő barackfákkal és új pince, présházzal eladó. Villany, víz van. Ára: 65 000 Ft. Érdeklődni 16-40/818 telefonon.

900 négyszögöl szőlő, lakható présház, teljes felszereléssel elköltözés miatt azonnal eladó. Görcsöny, Dózsa György út 39.

Azonnal beköltözhetően eladó kettőszobás, családi ház, présház, pincével, 763 négyszögöl területtel — fele szőlővel. Pécsbányatelep, Istenáldásvölgy 29. sz.

Eladó egy családi ház beköltözhetően. Alajos utca 19. sz.

Pécs, III. kerületben újonnan épült üres szoba, konyha, kúttal, 779 négyszögöl kert és szőlő, buszhoz 2 percre, részletre is eladó. Érdeklődni: Uránváros, Páfrány u. 23. Somogyi.

I. emeleti, két és félszobás, komfortos, melegvízszolgáltatással ellátott szövetkezeti lakás eladó az I. kerületben, garázssal. „Július költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, konyhás ház, nyári konyha, 141 négyszögöl kerttel, gazdálkodásra alkalmas beköltözhetően eladó, Pécsbánya, November 7. út 55.

Új klinikánál 4 szobás, összkomfortos, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Mikes u. 8. sz.

Balatonszemesen 359 négyszögöl telek eladó, személygépkocsit beszámítok. Szabolcs Ottó, Pécs, Dombai J. u. 4.

Kettő szoba, összkomfortos kertes családi ház eladó. Pécs, Fürj u. 27/1. (Erőműnél).

Örfű legszebb részén 230 négyszögöl telek, gyümölcsfával telepítve, eladó. Kőnegy u. felett. „Kőnegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi tónál, partközelben vikendtelket vennék, 30 négyszögöltől 100 négyszögölig. „Horgász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház, 3 szobás, beköltözhetően eladó, szoba, konyhás lakás szükséges. Víz, gáz a konyhában. Kulich Gyula u. 45. sz.

Eladó szőlő, gyümölcsös, épülettel. Felsőgyűkés 3. Érdeklődni: Pécs, Toldi u. 1.

Üzletnek és műhelynek is alkalmas házrész beköltözhetően eladó, Szigeti út 78. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Szőlő, gyümölcsös, 1100 négyszögöl, 4 parcellában, Bállcsban szép helyen eladó. Érdeklődni: bármikor Bálics út 56.

Eladó 3 szobás családi ház beköltözhetően. Kertváros. Tolsztoj u. 15.

Patacs felett 336 négyszögöl szőlő, fa vikendházzal eladó. Érdeklődni: vasárnap, Uránváros, Radnóti M. u. 17. III. em. 2. ajtó.

Elcserélném vagy eladnám családi házam, mely áll 2 szoba, konyha, előszoba, hozzávaló 361 négyszögöl szőlő, gyümölcsös és présház, pince, melléképületből, 2 szobás, távfűtésesre. Pécs, Nagyszkó. 50. sz.

400 négyszögöl gyümölcsös — szőlő Bállcstetőn (sík terület) eladó. Érdeklődni: esti órákban. Megyeri út 14. Északi lépcsőház. Prekesztics.

Kovácstelepen családi ház, pellérdi elágazónál szőlő, lakható épülettel eladók, vagy elcserélhetők. „Szövetkezeti lakásra is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlőparcellák eladók. Pirisa, Pécs, Csurgó dűlő 14/1. a Laikó megálló 22—23-as busszal.

Eladó Pécsújhegyen, Koksz u. 32. alatt, 600 négyszögöl szőlő, részben kert, szoba konyha és melléképülettel. (Víz, villany van). 17-es busztól 5 percre.

Beköltözhetően eladó kettőszobás, komfortos házrész + szuterin szoba, konyha, Athinay u. 36.

Egy- vagy másfélszobás, szövetkezeti lakást vagy házrészt vennénk, 50 000 kp. + OTP vagy havonta törlesztéssel. „Valika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen nagyállomáshoz és vízparthoz közel villatelek eladó. Érdeklődni: Pernecz, Balatonfenyves, Dobó István u.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Dérynét u 11
Telefon: 36-75

Alighasznált, magas sport babakocsi eladó. Helistábné, Tímár u. 14.

Szép háló és ebédlőbútor eladó. Szigeti út 72/1.

RÓZSATÖVEK díszfák ezüstfenyők díjmentes árjegyzéket küldök Tóth, Budapest Csillaghegy, lóversenypálya.

Kárpitozott garnitúra, kombinált szekrény eladó. Fürst S. u. 77. IV/1. 17 óra után.

40 DARAB JUH
és hozzávaló 1½ éves
SZAMÁR ELADÓ.
Cím: Luzsok 57.

Pannonia csónakmotor eladó. Mohács, 507-es telefon, este.

Egy egyajtós Biedermeier szekrény eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 34.

Kisképernyős TV, egyszemélyes rekamié kitűnő állapotban, festmények eladók. Tanácsház köz 2., félemelet jobbra, Kisék.

Gyermek sportkocsi eladó. III., Páfrány u. 37/A. fsz. 1.

Eladók hamarosan elő nyulak, modern ketrecccl. Pécs, Megyeri út 54. — Megtekintnető 17-én egész nap.

Kiváló szülőktől gyönyörű koromfekete szuka pulikölyök, törzskönyvi előjegyzéssel eladó. Madách u. 4.

Magastörzsű
RÓZSAFÁK
sok színben kaphatók. III., Patacs, Dzsámi utca 23. sz.

Jó állapotban levő kombinált szobabútor eladó. Felsővámház u. 4. Pun.

6 darab 25—30 kg-os süldő eladó. Keszü út 84. Lőtéren túl, Gálék.

Eladó egy német sikkötőgép újszerű állapotban. Megtekinthető du. 3—6-ig. Aradi vértanúk útja 45. Oláh.

Egy prima állapotban levő kisképernyős TV eladó. István u. 44., felső csengő.

NYUGATNÉMET KÖTŐGÉP ELADÓ.
39-es dandár út 1/C. I. emelet 2.

RÉSZLETFIZETÉSRE rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos. Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Ülőfürdőkádat vásárolnék. Ajánlatokat kérem Berényi, Pécs, Nagyvárad u. 28. sz. alá leadni. Telefonon 8—16 óráig 60-50.

gépjármű

IB-s, 850-es FIAT, fehér, mint az új, eladó. Érdeklődni: Pécs, Miksáth K. u. 18.

Sürgősen, olcsón eladó, 440-es Skoda. Tolbuhin út 19 szám.

Garázs a Petőfi utcában eladó. „15 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

407-es Moszkvics felújított, műszaki vizsgázott, 30 ezerért eladó. Gábor Sándor Mohács, MOFA-lakótelep 1.

SKODA OCTAVIA ELADÓ.
Megtekinthető szombat, vasárnap. Asztalos János u. 1.

Garázst vennék vagy bérelnék az Irányi Dániel tér környékén. „Kp. fiztetk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

250 kem-es Jáwa kitűnő állapotban, 3700 km-rel eladó. „Garanciális" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

66-os Opel Record 1,7 S. kitűnő állapotban eladó. Madách u. 9/B. I/6.

Megkímélt CD-es, 601-es Trabant eladó. Telefon: 18-81/33.

Motorjogosítvánnyal vezethető most vizsgázott BMW Isetta kisautó eladó. Pécs, Rákóczi út 26. Csizmadia.

CZ-s Trabant 601-es kitűnő állapotban eladó. — Sellye, Mező u. 17.

Közelmúltban felújított garázsban tartott megkímélt állapotú Trabant 500-as eladó. Madách u. 4. sz.

Februárban műszaki vizsgázott 500-as Trabant huszonnyolcezerért eladó. Ifj. Bartelmesz, Zsibot szőlő 6.

FIAT 850-es májusban átvehető. „Mecsek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idei 37 000 sorszámú Traconi 601-es kiutalásomat elcserélném idei Wartburg Limousin vagy Wartburg Tourist kiutalásra. Telefon: 37-30.

Komár, Riga, Simson Jáwa kismotor alkatrészek szemfeszecogépek kaphatók. Némethné, Győr, Rákóczi út 2.

Vizsgázott Simca eladó. Páfrány u. 10. Telefon: 22-44.

Jáwa motorkerékpár és „Duna" oldalkocsi olcsón eladó. — Vajda Ferenc, Nagyharsány.

Jó állapotban levő Wartburg de Luxe eladó. Megtekinthető szombaton egész nap. Rákóczi út 65. Holósi.

Igen megkímélt, 1000-es Wartburg eladó, vagy kis kocsiért elcserélendő. Cím: Pécs, Rózsa u. 10.

Jáwa Ideál megkímélt állapotban alkatrészekkel eladó. Kertváros, Erdély u. 38. sz.

CZ-s rendszámú Trabant eladó. Pécs, 39-es dandár út 7/C. V. em. 4.

CO-s, 601-es Trabant prima állapotban, új Pannónia motor, 4 ezer km-rel eladó. Komló, Petőfi tér 3. sz.

Úszerű állapotban levő mélygépkocsit vennék. „Lura 71" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CP-s, fehér Trabant Combi eladó. Hernung, Ellend.

vegyes

Gázpalackért üzembiztos Danuviát cserélek. Kovácstelep, Sarkantyú u. 3.

DAUERT, hideg-meleg eljárással, garanciával készít Molnár, Geisler Éta utca 4. szám.

14-én 18.30-kor a Pécsi határ után elvesztettem barna oszkánkabátomat, 2 darab slussz-kulccsal. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében Pécs, Munkásőr u. 11. sz. alatt adja le. Podlocz István.

Őszi, olaszországi körútra autóst keresek. Ajánlat: Gyüssi László, Szekszárd, Táncsics u. 10.

Készüben egy hold szántó bérbeadó, műút mentén. Bővebbet: Pécs, Gárdonyi u. 6.

Bérbeadnám 15 fő részére két helyiségemet. „Keztyűs műhely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Feleslegessé vált használt

gépeit

magas áron

MEGVÁSÁROLJA A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest V., Báthori u. 3.

Telefon: 121-978.

Telex: 0-3576.

RÉSZLETRE IS MEGVÁSÁROLHATJA A RÖVIDESEN MEGJELENŐ

Természettudományi kislexikont!

Matematika, csillagászat, geológia, fizika, kémia, biológia, növény- és állattan egy kötetben!

10 000 címszó — 3000 szövegközti ábra — 32 oldal színes képmelléklet — bordó egészvászon kötés — ízléses borítófedél!

ÁRA: 225,— Ft

Még ma jegyeztesse elő!

..... Itt levágandó .....

KÖZPONTI KÖNYVSZOLGÁLAT

Megrendelőlap

Budapest 62. Pf. 583.

Megrendelem a Természettudományi Kislexikont 5 havi részletre, 3% kezelési és portóköltség felszámításával. A vételár egyötödét a postai kézbesítéskor fizetem, a fennmaradó összeget pedig 4 egyenlő havi részletben törlesztem.

Név: .....

Pontos cím: .....

.....

.....

Készpénzfizetés esetén kezelési és portóköltséget nem számítunk fel.

A következő rovatokat csak a részletre vásárlók töltsék ki:

Szül. hely, év: .....

Édesanyja neve: .....

Reklám áron

férfi, nyári ing krepp, rövid ujjas
színekben!
Nem kell vasalni!
Kellemes viselet!

38.— Ft

Amíg a készlet tart, csak nálunk kapható.
BELVÁROSI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth Lajos utca 23.

BARANYA MEGYEI RUHAIPARI SZÖVETKEZET MERUKER PÉCS

MÉV ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM
felvesz

GÉPKEZELŐKET, DARUKEZELŐT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT,
LAKATOS, VILLANYSZERELŐ
SZAKMUNKÁSOKAT,
PORTÁSOKAT,
NŐI KERÉKPÁRMEGŐRZŐKET.

Jelentkezés: Érdúsító Üzem,
Kővágószőllős, Munkaügy.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.
A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.
Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.
A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály.

A B. M. TANÁCSI MAGAS ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT FELVESZ:

TETŐFEDŐ, ÁCS, VASBETONSZERELŐ,
VILLANY- ÉS VÍZVEZETÉK-SZERELŐ,
BÁDOGOS SZAKMUNKÁSOKAT,
VALAMINT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán,
Pécs, Fürst Sándor u. 5.

A BEREMENDI CEMENTMŰ GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ FELVESZÜNK
18 éven felüli

lakatos, hegesztő, ács, állványozó
szak- és segédmunkásokat

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk. Háromszori napi étkezést, I. osztályú szállást biztosítunk.
Minden szombat szabad.

Jelentkezés: GÉP ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN.
HÉTFŐN DÉLTŐL—CSÜTÖRTÖK DÉLIG.
SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZ.

Dolgozókat keresnek

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (741)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, bádogos, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, asztalos, parkettás szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában 8 órától 12 óráig.

PÉCSI MUNKAHELYRE élelmiszer-kereskedelmi szakmában jártas eladókat, asztalos és festő szakmunkásokat, nyolc általános iskolát végzett fiúkat 17 éves korig hús- és hentesáruval foglalkozó tanulónak felveszünk. — Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Pécs, Kulich Gyula u. 15. (742)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt könyvelésünkre felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (743)

B. M. CIPÉSZ KTSZ mérlegképes vagy képesített könyvelői képesítéssel rendelkező belső ellenőrt keres. Cím: Pécs, Kossuth L. u. 3. (744)

VASIPARI gyártáselőkészítőt, előkalkulátort felvesz az EPGEP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (735)

REVIZOROKAT felveszünk a MESZÖV Ellenőrzési és Jogi irodájához. Követelmény érettségi és mérlegképes oklevél, 5 év szakmai gyakorlat. Szövetkezeti gyakorlattal előnyben. Jelentkezés Pécs, Kossuth tér 8., fszt. 3. ajtó, irodavezetőnél. (748)

BUDAPESTI telephelyeire felvesz élelmiszerkereskedelmi vállalat szállító- és rakodómunkásokat, raktárosokat, adminisztrátorokat. Jelentkezés FÜSZÉRT VII., ker. Dohány u. 40. Munkaügyi Osztály (szombat kivételével). (2503)

18. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanítási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1050,— Ft bruttó fizetést, és napi 1 Ft-ért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a PTM. Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (2295)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

A KŐFARAGÓ Vállalat bányaüzeme munkahelyi főgépészt keres felvételre. — Követelmény: minimum négyéves üzemi gyakorlat és gépjavításban, szervezésben való jártasság. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (745)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. kerület (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV. Pécs, Kossuth tér 8. (1811)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt laboránsi és elszámoltatói munkakörbe felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1790)

TALAJVIZSGÁLATOKBAN jártas vegyésztechnikus-laboránst felvesz a Pécsi Állami Erdőgazdaság. Pécs, Bét u. 8., III. em. (1802)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, villamos telepkezelőket, hálózati csőszerelőket, kőműves mellé segédmunkásokat, szennyvíz- és csatornamunkásokat, éjjeliőröket, strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1797)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvételre keres 1 fő férfi segédmunkást, géplakatosokat, női segédmunkásokat, valamint elektroműszerészt. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (275134)

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSOKAT felvesz pécsi és görcsönyi munkahelyekre a görcsönyi „Uj Március" Mg. Tsz. (Tel.: 13.) (275137)

A PÉCSI Gázmű raktári anyagkiadót, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275099)

FÉRFI ÉS NŐI dolgozókat raktári munkára felvesz a Pécsi Gőzmalom. Felszabadulás u. 2. (262132)

SZAKKÉPZETT gondozónőt, 8 és 4 órás takarítónőt és 4 órás mosónőt vesz fel a Módszertani Bölcsődei Gondnokság. Jelentkezés a Köztársaság téri bölcsődében. (275082)

UTÓKALKULÁCIÓS munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (265092)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

MÉRLEGKÉPES számviteli vezetőt, kontírozó könyvelőt, anyagkönyvelőt, SZTK ügyintézőt keres termelőszövetkezet. — Pécs közelében. Fizetés megegyezés szerint. Közlekedés biztosítva. Jelentkezés a munkahelyi gyakorlat ismertetésével. „Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (262010)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége őröket azonnalra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (252147)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat felvesz kőműves, ács szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat építésvezetőjénél. Pécs, Mártírok u. 12. Bérezés megegyezés szerint. (275127)

ÉPÍTŐIPARI technikust több éves gyakorlattal beruházás előkészítő munkakörbe felvesz a Postaigazgatóság, Jókai M. u. 10. II., e. 18. (261992)

PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére asztalos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, különleges gépjármű jogosítvánnyal rendelkező autódaru-kezelőt, éjjeliőrt, valamint férfi segédmunkásokat alkalmaz. Hirdi telepére asztalos, lakatos szakmunkást, tehergépkocsi-vezetőt, targoncavezetőt, darukezelőt és férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telep vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., ill. Hird, Vasútállomás. (262135)

ÁRUKISÉRŐKET és adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. fiókja Pécs, Megyeri út 93. (275095)

TAKARÍTÓNŐT, valamint 4 órás elfoglaltsággal adminisztratív munkaerőt azonnal felveszünk. Jelentkezés B. m. KISZÖV, személyzeti felelősénél. — Pécs, Megye u. 20. (275133)

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ szakmunkásokat, teljesítményelszámolót és anyagkezelőt, szigetvári munkahellyel felveszünk. Jelentkezés B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Munkaügyi Osztálya. Pécs, Fürst S. u. 5. (262148)

VILLANYSZERELŐ szak- és segédmunkásokat, pécsi és szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. Részlegvezetőnél. 7—10 óráig. (275094)

A GÖRÖSGALI Állami Gazdaság görösgali kerülete felvételre keres több éves gyakorlattal rendelkező: anyagkönyvelő adminisztrátort, parkkertészt, traktorost, gépszerelőt, tehenészt. Bejáró előnyben. Jelentkezés a görösgali kerület vezetőjénél. (749)

elegant
MÁJUS 1. RUHAGYÁR

A Május 1. Ruhagyár
KOMLÓI GYÁREGYSÉGE
FELVESZ

FÉRFI ÉS NŐI
SZABÓ SZAKMUNKÁSOKAT
vasalói munkakörbe.
Bérezés személyes megbeszélés alapján.

Jelentkezés a gyárban:
KOMLÓ, PÉCSI U. 4. SZ. ALATT.

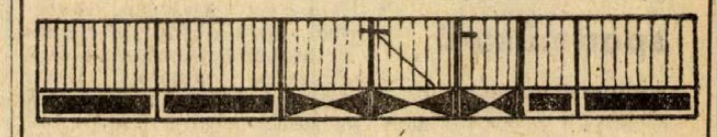
20 éves MÉH

Vaskapu, kerítés,

különböző haszonvasak kedvezményes áron kaphatók a

MÉH

TELEPEIN!



Pályázati felhívás!

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére pályázatot hirdetünk az alábbi munkakörök betöltésére:

1. ÉPÍTÉS TERVEZŐ
2. ÉPÍTÉS SZERKESZTŐ
3. MÉLYÉPÍTÉS VEZETŐ
4. GAZDASÁGI ÉS SZAKIPARI ÉPÍTÉSVEZETŐ.

A pályázatok betöltésének határideje:
1971. ÁPRILIS 30.
Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

HÍV AZ ÉPÍTŐIPAR!

Valamennyi építőipari szakmában, egész éven át
BIZTOS KERESETET, munkaalkalmat biztosít
a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Vidékieket naponta autóbusszal szállítja, távollakók részére munkásszállót biztosít.

Várjuk:
— ácsok,
— kőművesek,
— építőgépészek,
— betonvasszerelők,
— festők,
— villanyszerelők,
— központifűtés-szerelők,
— víz- és gázszerelők,
— vasútépítők,
— kubikosok és
— segédmunkások

jelentkezését a munkaerőgazdálkodáson, Pécs, Rákóczi út 56. szám

vagy Szigetvárott a sportpályánál lévő munkásszállóban és Mohácson a NOSTRA építkezésen.

ÉRTESÍTÉS!

A VISZÉK SZÖVETKEZET, BUDAPEST
a GTE pécsi szervezete védnöksége alatt
1971. ÁPRILIS 19-ÉN HÉTFŐN, 12—16 ÓRÁIG,
ÁPRILIS 20-ÁN ÉS 21-ÉN KEDDEN ÉS SZERDÁN
10—16 ÓRÁIG,
AZ ÉLELMEZÉSIPARI BERENDEZÉS ÉS GÉPGYÁRTÓ VÁLLALATNÁL (SOPIANA)
(Pécs, Regős u. 8.) tartja legújabb típusú

hegesztőberendezés és univerzális tápegység bemutatóját

Üzemközben is megtekinthetők a legkorszerűbb hegesztőberendezések, többek között CO_2 és ARGON védőgázos készülékek, valamint félautomaták.

GYÁRTMÁNYISMERTETÉS — ÜZEMI BEMUTATÓ — SZAKTANÁCSADÁS!
Az érdeklődőket szívesen látja a VISZÉK Szövetkezet.

DP SPORT

RÖVIDEN

Ritka jubileum. Húsz éve tevékenykedik társadalmi munkában, sportorvosként a PVSK-nál dr. Radochay Lajos. A vasutas sportkör vezetői, a PVSK labdarúgói ma délután a PVSK—Volán mérkőzés előtt köszöntik a fáradhatatlanul, lelkiismeretesen, önzetlenül dolgozó, népszerű Lajos bácsit.

Pécsi vízilabdázók Egerben. Tizenkét vidéki csapat találkozott az első izben kiírt egri Dobó Kupa vízilabda-tornán. A kétnapos viadalon nem kevesebb, mint 24 mérkőzést játszottak. A kupát a Szolnoki Dózsa nyerte az Egri Dózsa előtt. A Pécsi Helyiipar a 8. helyet szerezte meg. A pécsiek a Kecskeméti Vízmű, Miskolc és Kaposvár csapatát előzték meg.

Idegenben szerepelnek. A hét végén több sportág képviselői vidéken versenyeznek. A Tanárképző Főiskola tornászai Miskolcon az országos főiskolás bajnokságon indulnak. Az Ércbányász úszói a vidéki csapatverseny második fordulóján vesznek részt Kecskeméten. A Dózsa cselgáncsozói a 15—16 évesek kiválasztó versenyére utaznak fel Budapestre. A Kinizsi birkózók Székesfehérváron az országos vidéki felnőtt szabadfogású bajnokságon állnak rajthoz.

Kézilabda megyebajnokság. Az első fordulóban több érdekes mérkőzés volt. Férfi csapatok: Bányász II—Mecseknádasd 36:7, Nagyharsány—Beremend 22:13, Siklós ifi—Szentlőrinc 14:17, PEAC—István-aknai Bányász 14:16, Ércbányász II—Boly 32:28. Női csapatok: Bányász II—Selye 34:17, Nagyharsány—Mohács 8:5, Komló—Spartacus 13:14, PEAC—István-akna 6:4, Kesztyűgyár—Szigetvár 24:7.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, ÁPRILIS 17.

Labdarúgás: NB III. mérkőzések: Pécsi Helyiipari—Szekszárdi Vasas, Pécsbányatelep, 16.30, PVSK—Pécsi Volán SC, PVSK pálya, 16.30. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Bányász II.—Pécsi Gázmű, Pécsújhegy, 15.30, Pécsi Vasas—Mágocs, Ifjúsági stadion, 16.00.

Atlétika: Középiskolások futóversenye, Szigeti tanya, 15.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári ÁFESZ—Egri Tanárképző, nők, Szigetvár, 10.00.

Tájékozódási futás: Városi egyéni bajnokság, rajt a Mecseki Campingtól, 14.00.

Vívás: Országos meghívásos ifjúsági és serdülő verseny, leány és fiú tőr, kard, Belvárosi Általános Iskola, 14.00.

VASÁRNAP, ÁPRILIS 18.

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—FTC, Komló, 16.00, Diósgyőr—Pécsi Dózsa, Diósgyőr, 15.30, NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—FTC, Komló, 14.00, Diósgyőr—Pécsi Dózsa, Diósgyőr, 13.30. — NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Várpalota, Pécsújhegy, 15.30. — NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Pécsi BTC, Újmecsekalja, 10.00. — NB III. mérkőzések: PEAC—Latinka SE, Pécsújhegy, 13.45, Honvéd Steinmetz SE—Bonyhád, Erőmű pálya, 10.00, Mohácsi TSZTE—Dombóvár, Mohács, 16.00. — Megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Szigetvári Cipőgyár, Vasas II. Bányatelep, 15.30, Szigetvári Kinizsi—Pécsi Dinamó, Szigetvár, 16.00, Pécsi Porcelángyár—István-aknai Bányász, porcelángyári pálya, 11.00, Siklós—Szászvári Építők, Siklós, 15.30, Beremend—Pécsi Ércbányász II., Beremend, 10.00, Pécsi Kinizsi—Boly, kovácstelepi pálya, 9.30, Véménd—Pécsi Kesztyűgyár, Véménd, 15.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Szombathely, nők, BTC terem, 9.30.

Kézilabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Kesztyűgyár—MAFC, férfiak, Postás pálya, 10.00, Porcelángyár—Veszprém, nők, porcelángyári pálya, 10.15.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—Kecskemét, nők, PVSK csarnok, 9.20, PVSK—Ganz-MÁVAG, férfiak, PVSK csarnok, 10.40, Szigetvári ÁFÉSZ—Főkert HSC, nők, Szigetvár, 10.30.

Modellezés: Autómodellek megyei minősítő versenye, Modellező körpálya, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések az Ifjúsági stadionban: PEAC—VM Élelmiszer, nők, 9.30, PEAC—Nagykanizsai Pózsa, férfiak, 11.00.

Tájékozódási futás: Városi bajnokság, második napi verseny, rajt az Orfűi tó öltözőjétől, 9.00.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Békéscsabai MÁV, nők BTC terem, 8.00.

Röplabda NB II.

PEAC—METEOR

A röplabda NB II. mérkőzései során hamar szembekerül egymással a csoport két pécsi résztvevője. A PEAC és a Vörös Meteor Élelmiszer női csapatai vasárnap délelőtt találkoznak az Egyetemi Tornacsarnok melletti Ifjúsági Stadionban. Igen heves küzdelem várható. A Meteor lányok nagyon fogadkoznak: meglepetéssel rukkolnak ki. A PEAC férfi csapata is a hazai pályán játszik, a Testvériséget fogadják az egyetemista fiúk. A női csapatok mérkőzése vasárnap fél 10-kor, a férfi csapatok találkozója 11 órakor kezdődik.

Ferencváros-várás Komlón

A komlói szurkolók döntetlenben reménykednek
Pécsről különjáratok indulnak

A Komlói Bányász és a Ferencváros labdarúgói közel másfél évtizede találkoztak először s ezt követően 15 bajnoki mérkőzésen csaptak össze. A Fradi tizenkétszer győzött, s csak négy döntetlen született. Most is az egyik legjobb formában lévő magyar csapat mutatkozik be a zöld-fehér színekben.

— Ezúttal is a Ferencváros az esélyes! — mondotta Lantos Mihály edző. — Az FTC rutinosabb, minden csapatrészben jobb, mint a mienk. Minden azon múlik, hogy a fiúk fel tudják-e venni a versenyt a sok mozgás ellen, hogyan tudják megtörni Alberték lendületét. Lelkesedéssel sok mindent lehet pótolni.

— Számolni kell azonban azzal a lélektani plusszal is, hogy október 11. óta nem kapott ki bajnoki mérkőzésen a Ferencváros. Célkitűzéseikkel játékosai is tisztában vannak. Ezt a komlóiak is tudják: nemes ellenfelet láthatnak vasárnap. Remélem, hogy a fiúk is átérzik a mérkőzés jelentőségét és a Szegeden mutatott lelkes küzdeni akaráshoz jó játék párosul.

Komlón nagy várakozással tekintenek a vasárnapi mérkőzés elé. Az egyébként is ragyogó gyepszőnyeget szerdán lenyírták és csinosítják az egész stadiont. Nagy közönségre számítanak. Külön híradót adtak ki a mérkőzés elé, amelyben méltatják az FTC 70 esztendős sikerét. Megszólaltatják Csanádi Ferencet, az FTC edzőjét éppúgy, mint Lantos Mihályt. Az esélyekről nyilatkozik Páncsics Miklós, illetve Makray Balázs. A válogatott középhátvéd győzelmet remél, Makray döntetlent vár. „A komlói szurkolók döntetlenben reménykednek" cím alatt több bányász-rajongót szólaltatnak meg. Felsorolják azoknak a nevét, akik 1957. és 71. között a Komlói Bányász NB I-es játékosai voltak. Orsós József a 83. ilyen labdarúgó.

Az előkészület kiterjed a megye székhelyére, illetve Budapestre is. A fővárosból különjáratok hozzák a lelkes Ferencváros szurkolókat. Az AKÖV Pécsről vasárnap 13 órától — a menetrendszerű járatok mellett — igény szerint külön buszokat indít. A különjáratok is a Piac térről indulnak és a kökönyösi pályáig viszik a sportrajongókat.

A Komlói Bányász ellenfele, a Ferencváros már szombaton megérkezik Pécsre. A zöld-fehérek látogatást tesznek a Sörgyárban és délután végignézik a televízió képernyőjén a Salgótarján—Vasas mérkőzést.

Sásdi járási labdarúgó-bajnokság

Járási I. osztály: Felsőmindszent—Kárász 6:0, Magyarhertelend—Mekényes 4:2, Köblény—Magyaregregy 3:1, Hegyhátmaróc—Szalatnak 10:0, Bikal—Felsőegerszeg 1:1, Mecsekpölöske—Egyházaskozár 3:0. II. osztály: Orfű—Kishajmás 1:2, Hetvehely—Baranyaszentgyörgy 2:1, Gödre—Kovácsszénája 7:1, Oroszló—Komló Kőbánya 2:3, Vásárosdombó—Baranyajenő 2:1. Az I. osztályban Hegyhátmaróc, a II. osztályban Komló Kőbánya csapata áll az élen.

ÉRDEKES MÉRKŐZÉSEK A KOSÁRLABDÁZÓKNÁL

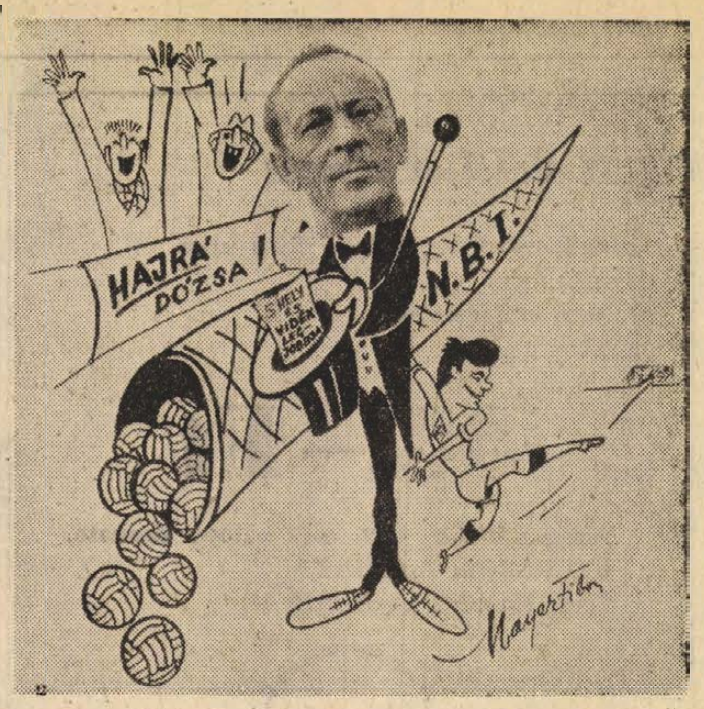
A kosárlabda sport kedvelői a hét végén válogathatnak. Nemcsak Pécsett, de Szigetváron is érdekes mérkőzések lesznek. A Szigetvári ÁFESZ női csapata ma délelőtt Szigetváron az Egri Tanárképző Főiskola csapatától szeretné a győzelmet kicsikarni. A vasutas lányok Pesten játszanak a BEAC-cal. A női NB I-ben vasárnap is lesz forduló, s ekkor Szigetváron a Főkert HSC lesz a hazaiak ellenfele, Pécsett a kecskeméti lányokat fogadják a vasutasok. A PVSK férfi csapata is a hazai közönség előtt játszik. A vasutasok ellenfele a Ganz-MÁVAG lesz.

A mohácsi atléták pálya nélkül

Az elmúlt év nyarán a mohácsi atléták örömmel fogadták a hírt, az elhanyagolt, versenyzésre nem alkalmas atlétikai pályájukat felújítják. Tikviczki Gyula és Predács István irányításával a legutóbbi időkben mind jobb eredményeket értek el a mohácsi atléták. Számos versenyen indultak, közülük többen országos versenyeken is helytálltak.

A futópálya kiszélesítését, komoly versenyek rendezésére alkalmas ugró, dobó pályák létrehozását tervezték. A munkához hozzá is láttak, de máig sem jutottak az építkezések végére. A felturt, dimbes-dombos futópálya még edzésre sem alkalmas. A tavasz beálltával hamarosan megkezdődnek az atléták versenyei. A mohácsi atléták többet és jobb lehetőséget érdemelnének. Megfelelő pálya hiányában nincs biztosítva az MTE és a diák-atléták edzéslehetősége, pedig nagy terveket és reményeket szőttek. Kár lenne, ha a szép fellendülésnek most a pálya hiánya lenne a kerékkötője.

A mohácsi atléták az illetékes szervek sürgős közbelépését, segítését várják.



Karikaturistánk, Mayer Tibor és fotóriporterünk Arató László így képzeli el a Dózsa mesterét, dr. Czibulka Mihályt a bűvész szerepében. Vajon sikerül-e a pécsi „mágus"-nak kalapjából elővarázsolnia a legjobb vidéki csapat címét?

A kérdésre vasárnap részben választ kapunk. Diósgyőrben nemcsak a bajnoki pontokért, de a legjobb vidéki csapat címéért is csatáznak a Dózsa labdarúgói. A lila-fehérek már szombaton reggel útrakelnek. A csapat összeállítása felől érdeklődve megtudtuk, hogy az edző a legutóbb szerepelt 13 játékos (Rapp, Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses II., Kincses I., Kocsis, Tóth, Kövesi, Bérczesi, Máté, Zombori, Jánosi) mellett Tüskét is számításba veszi a Diósgyőrben pályaralépő 11 összeállításánál.

Pécsi rangadó az NB II-ben

Ércbányász—BTC mérkőzés Újmecsekalján

A labdarúgó NB II két pécsi résztvevője, a Pécsi Ércbányász és a BTC csatázik vasárnap a bajnoki pontokért Újmecsekalján.

A bajnoki táblázaton lényeges különbség van a két csapat között. Az Ércbányász SC a bajnokság megnyeréséért harcol, a BTC a kiesés elkerüléséért küzd.

A tavaszi idényt a bőrgyáriak kezdték jobban. Négy mérkőzésen, négy pontot szereztek, igaz, legutóbb hazai pályán a Szekszárdi Dózsától vereséget szenvedtek.

— Már a második percben elvesztettük a mérkőzést — mondotta Farkas László, a szakosztály vezetője. — A szekszárdiak 11-essel jutottak vezetéshez, ez megzavarta a fiúkat. A nagy akarásuk görcsös erőlködésbe csapott át, kapkodtak, idegeskedtek.

— Mi lesz vasárnap az Ércbányász ellen?

— Még nem adtuk fel a harcot a bentmaradást illetően. Nehéz a helyzetünk, de nem reménytelen. Nem irigylem edzőnket. Dara Jánost, Kincsei és Huszti sérültek, több játékosunk formájában visszaesett, ráadásul az Ércbányász legutóbb Fűzfőn kikapott, az újmecsekaljaiaknak is nagyon kell a két pont...

Az Ércbányász házatáján sem a legrózsásabb a hangulat. A csapat az őszi idény befejezése után három pont előnnyel vezetett a riválisa Dorogi Bányásszal szemben. A tavaszi rajt Újmecsekalján nem sikerült. Az eredmény: a 19. forduló után egy pont előnnyel ismét a Dorog került a táblázat élére.

— Még nincs semmi sem elvesztve — mondotta Bödő László, az Ércbányász SC elnöke. — Csapatunk a DNK mérkőzések során jó formát árult el. A bajnokság rajtjára azonban érthetetlenül hullámvölgybe került a társaság, és ez sajnos még most is tart. Reméljük azonban lesz ez még másképp is és nemcsak mi, de a dorogiak is kerülhetnek hullámvölgybe. Vasárnap mindenesetre győznünk kell.

Izgalmas, nagy csatára van kilátás az Ércbányász—BTC találkozón, az NB II pécsi rangadóján. Dara János, a bőrgyáriak edzője jól ismeri az Ércbányász játékosait, sokáig dolgozott velük együtt. Jól tudják ezt Újmecsekalján is, ezért taktikailag is megfelelően felkészülnek a bányász labdarúgók.

Labdarúgó megyei II. osztály

Pécsvárad és a Szigetvári Volán az élen

A labdarúgó megyei II. osztály tavaszi rajtja több érdekes eredményt hozott. A keleti csoport listavezetője növelte előnyét, a nyugati csoportban viszont az élen helycsere történt.

A keleti csoportban az első helyen álló Pécsvárad legyőzte két nagy riválisát, növelte pontelőnyét és ezzel nagy lépést tett a megyei I. osztály felé. A második helyezett Komlói Helyiipar 4 ponttal leszakadt. A harmadik helyre a Töttös jött fel, jobb gólkülönbséggel előzi meg a tavasszal gyengébben rajtoló Sásd csapatát. Az élcsoporthoz tartozik még 20 pontjával az egykori megyei I. osztályban szereplő Szederkény és a felzárkózó Sátorhely is. A középcsoport kiegyensúlyozott, pontban alig van különbség a csapatok között. A járási bajnokságokból felkerült újoncok megálltak a helyüket, bár színvonalban elmaradtak az élcsoporttól. Az egykor jobb napokat megélt Hidas és Villány gyengébb szereplése meglepetés. A hidasiak a 10., a villányiak pedig csak a 12. helyen állnak. A keleti csoportban Újmohács és Hosszúhetény zárja a sort. Érdekesség, hogy a Hosszúhetény a bajnokság kezdetétől végig az utolsó helyen állt.

A nyugati csoportban a Szigetvári Volán átvette a vezetést. A szigetváriak kiemelkednek a mezőnyből, a bajnokság nagy esélyesei. A sokáig vezető Görcsöny visszaesett. Az elmúlt évben sikeresen szereplő görcsönyieknek nem használt az edzőcsere. Tavasszal eddig valamennyi mérkőzésüket elvesztették. A Szentegát tartja formáját, jelenlegi harmadik helyükért dicséretet érdemelnek. Magára talált a Vajszló. Az őszi rajt nagyon rosszul sikerült. Később aztán belelendültek, fokozatosan feljött a csapat és akár a dobogóra is esélyesek lehetnek. A Postás is előrébb lépett tavasszal, de ez a teljesítményük még kevés ahhoz, hogy visszakerüljenek a megyei I. osztályba.

Meglepetés a sokáig esélyes Sellye visszaesése. Szabadszentkirály alaposan fiatalított, így náluk átmeneti visszaesés tapasztalható. A Drávafok megerősítette helyét a középcsoportban. A 9. helyen álló Magyarszéktől joggal várnak jobb szereplést szurkolói, hisz pár évvel ezelőtt még a megyei I. osztályban szerepeltek. A keleti csoporthoz hasonlóan itt is becsülettel helytálltak az újoncok. A kiesés elkerüléséért 3-4 csapatnak kell harcot vívnia. Nehéz helyzetben van a Bogádmindszent, Mozsgó és a három évvel ezelőtt még magasabb osztályban szereplő Baksa.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Timár-bérlet.
Gyermekszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).
Petőfi: A filatelista halála (4, 6, 8).
Kossuth: Az elhagyott házban (10, 12, 7, 9). Ha kedd van, akkor ez Belgium (f3, hn5).
Gyárváros: Modesty Blaise (4, 6).
Mecsekalja: A medveember (5, 7). **Pécsszabolcs:** Olsen bandája (5, 7). **Vasas II.:** Fehér farkasok (f6). **Harkány:** Néma barátok (7). — **Mohács:** Maga tetszik nekem (f6, f8). **Sellye:** Gyula vitéz, télen, nyáron (7). **Siklós:** Emberöléssel vádolva (7). **Szigetvár:** A skarlátruhás nő (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Verbunkosok, muzsika. 9.07—9.59: A hét műsoraiból: 9.07: Lemezmúzeum (ism.). 9.27: Vendégszerkesztő: Nagy Sándor (ism.). — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Utazások. Interjú nagy utazókkal. 11.00—11.59: A hét műsoraiból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.52: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. — 14.02: Vincze Ottó—Innocent Víncze Ernő: Pacem in terris — kantáta. — 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 15.50: Rádióreklám. 15.55: Kis magyar néprajz. 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.36: Slágermagyarázat. 18.06: Alfred Cortot Chopin-műveket zongorázik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Népdalcsokor. 20.00: Interrádió show — 1971. Rádióállomások nemzetközi versenye, I. rész. — 21.35: Székely Mihály énekel. — 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. — 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Barokk muzsika. 9.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.20: Hatvani diákjai. Részletek Kemény Egon—Ambrózy Ágoston daljátékából. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Dvorzsák műveiből. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.02: Múzeumok, kiadványai. Riportműsor. — 13.30: Századunk kórusműveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—15.00: Napraforgó. — A Gyermekrádió órája. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). — 15.05: Két szimfonikus költemény. — 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A hét műsoraiból: Népzenei magazin (ism.). — 16.45: „Boszorkányok nincsenek — mégis vannak". Bogdán István írása. 17.00: Közvetítés a Salgótarján—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 17.20: Beethoven: A-dúr szonáta. 17.52: Grabócz Miklós—Farkas Antal: Nyugatdunántúli táncok. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Közvetítés a Salgótarján—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.20: Kívánságcsiak Klubja. 19.10: Emlékezés Furtwänglerre. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Britten: Noé bárkája. — Opera két részben. 21.24: Szent Szerenin főzete. Rádiójáték. — 22.01: Nóták. 22.23: Alkotóműhelyben. — 22.38: Magyarország hangversenytermeiben. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

UHH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A dzsessz világa (ism.). 17.05: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 19.00: Mozart- és Brahms-művek. — 19.53: Peter Schreier és Geszty Szilvia énekel. 20.22: Kétezer éve történt. Három történet az ókori Róma történetéből. 21.18: A Brüsszeli Musica Polyphonica együttes hangversenye, a párizsi fesztiválon. 22.14: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Hallgatóink kérésére. Zenés műsor
18.10: Beszéljünk róla! Medveczky László jegyzete
18.20: Mai vendégünk
18.30: Nagylemezekről: a Metro együttese
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. — Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. NZ-előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: Családi otthon (ism.)
10.00: Minden kilométerkőnél. — Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. 2. A gitár (ism.)
11.00: Mi újság? III. rész (ism.)
11.20: Tapsifüles (ism.)
12.00: Mindenki közlekedik (ism.)
15.50: Reklámműsor
15.55: Twist Oliver. — Magyarul beszélő angol filmsorozat — 12. rész
16.20: Reklámműsor
16.25: Telesport. — Salgótarján—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Salgótarjánból
18.20: Hírek
18.25: Riporter kerestetik! — III. elődöntő. Közvetítés Miskolcról
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: A különleges ügyosztály. — Magyarul beszélő angol bűnügyi film. 1. Ember az X-ről
20.50: Brassói Aranyszarvas fesztivál — 1971. A nemzetközi tánczenei találkozó gálaestje, felvételről
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Bartók: Cantata Profana. Közvetítés a Zeneművészeti Főiskola nagyteremből
22.30: Sztravinszkij: Zsoltárszimfónia
23.00: Jó éjszakát, felnőttek! — Amerikai komédiák. 1. Ambrus, a cowboy.

Jugoszláv Tv

15.15: Falu — parasztok nélkül (ism.). — 15.55: Hangverseny — népi muzsika. — 16.25: Bajnokok kosárlabda-tornája. 18.15: Vejdlinggel a nagyvilágba. — 18.45: Költők. 19.15: Villanófény. 19.20: A béke odüsszeája. — 20.35: Az Ön slágere az idényben. Döntő, I. rész. 22.05: Játékfilm. 23.35: Az Ön slágere az idényben. — Eredményhirdetés. — 0.05: Venvenuti—Monzon ökölvívómérkőzés — Eurovíziós közvetítés, felvételről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 91. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 18., vasárnap

Május 1. jelszavai

Az MSZMP Központi Bizottsága közzétette május 1-i jelszavait.

1. Világ proletárjai, egyesüljetek!

2. Éljen május 1., a munkásosztály nemzetközi seregszemléje!

3. Éljen korunk legyőzhetetlen eszméje, a marxizmus—leninizmus!

4. Éljen a kommunizmust építő Szovjetunió, a szocializmus és a béke legfőbb támasza!

5. Éljen a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barátsága!

6. Köszöntjük a békéért, a társadalmi haladásért harcoló népeket!

7. Éljen és erősödjék a szocialista országok egysége és barátsága!

8. Éljen és erősödjék a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom egysége!

9. Éljen és erősödjék a világ dolgozóinak összefogása az imperializmus ellen, a békéért, a demokráciáért, a szocializmusért!

10. Békét a világnak!

11. Forró üdvözlet a függetlenségéért, szabadságáért hősiesen harcoló vietnami népnek!

12. Szolidárisak vagyunk a szabadságukért, függetlenségükért hősiesen harcoló indokínai népekkel!

13. Támogatjuk a társadalmi haladásért, az agresszió ellen küzdő arab népeket!

14. Tovább a lenini úton! Vigyük sikerre a X. pártkongresszus határozatait!

15. Éljen és erősödjék népünk szocialista nemzeti egysége!

16. Előre a 4. ötéves terv megvalósításáért!

17. Munkások! Parasztok! Értelmiségiek! Valósítsuk meg nemzeti programunkat, építsük fel a szocialista Magyarországot!

18. Éljen a szocializmust építő magyar nép!

19. Éljen a forradalmi harcokban edzett magyar munkásosztály!

20. Köszöntjük a szocializmus építésében élenjárókat, a szocialista munkabrigádokat!

21. Éljen társadalmunk vezető ereje, a Magyar Szocialista Munkáspárt!

22. Éljen és virágozzék szeretett hazánk, a Magyar Népköztársaság!

Két 56 lakásos társasmotel Harkányban

Öt szövetkezet — 274 lakás

Hatvanegymillió forintos program Mohácson

Új üzem épül Sásdon

Érdeklődtünk a megye néhány építőipari szövetkezeténél: Mit tartogat az 1971-es esztendő?

Az alábbi válaszokat kaptuk.

SELLYEI ÉPÍTŐ KTSZ

Jól zárták az elmúlt esztendőt Sellyén. A 15 millió forintos tervet hárommillióval túlteljesítették, s az idén 19 millios termelési érték elérését tűzték ki célul.

A programban legelőször a lakásokról: 22 átadást terveznek. Ezenkívül Harkányban hozzákezdenek egy nagyobb lakásépítő akcióhoz. Két 56 lakásos társasmotel kivitelezését vállalták. Az elsőt jövő ősszel, a másodikat 1973 őszén adják át. Nagyobb volumenű beruházásnak számít a vajszlói tsz marhaistállójának, takarmánykeverőjének és tejházának felépítése. A beruházás 6 millió forintos nagyságrendű. A műszaki fejlesztés során új kocsimosót kap a meglévő autószerviz kilencvenezer forintért.

MOHÁCSI JÁRÁSI ÉPÍTŐ KTSZ

Közel hét és félmillió forintos nyereséggel zárták az elmúlt esztendőt. Hatvankétmilliós idei program előtt állnak. A terv teljesítéséhez nagyban hozzájárulhat a gépvásárlás. Vakológépet, lemezvágó ollót, oszlopos fúrógépet, gépi menetvágót, PVC hegesztőt és tehergépkocsikat szereznek be.

Mohácson 172 lakást építenek az idén. Ebből 12 tanácsi lakás a többi OTP-lakás. A nagyobb munkák közül kiemelkedik a Terv utcai tömbbelsőben épülő 84 lakásos társasház és a Perényi utcai 76 lakásos társasház. Ezen kívül még az Öntöde Vállalat rekonstrukcióját és a TEMAFORG üzemépületét készítik el az idén.

SÁSDI JÁRÁSI ÉPÍTŐ KTSZ

Az idei terv menet közben változott: ugyanis eredetileg 38 millió forintos termelési érték előállítását tervezték, de a megyei tanács és az OKISZ támogatásával épülő új lakatosüzem a második félévben már termelni fog. Itt nyílászáró szerkezetek készülnek, s főleg a fővárosi házgyárak kapnak belőle. Évi termelése 20 millió forint lesz. Így valószínűleg ötvenmillióra módosul a ktsz terve.

Sásdon ötven lakás átadását tervezik az idén, de a járás területén is sok községben dolgoznak. Így Magyaregregyen 8, Szászváron 8, Mágocson 6, Komlón 10 lakást építenek, illetve kezdenek építeni. Nagyobb program még egy 6 milliós nagyságrendű munka, a sikondai KISZ-tábor kivitelezése. — A műszaki fejlesztés során egy központi betonkeverő üzem épül — 300 ezer forintos költséggel.

SZIGETVÁRI JÁRÁSI ÉPÍTŐ KTSZ

Jól sikerült a tavalyi esztendő, s bár eredménytervet — a korábbi évek gondjai miatt — nem tűztek ki, közel 200 ezer forint pluszt értek el.

Az idei termelési terv 15 millió forintos nagyságrendű. Huszonöt lakás átadását tervezik — ebből 22 a Munkácsy Mihály utcai sorházban lesz. A Sánc utcai tömbbelsőben 24 lakásos OTP-házhoz kezdenek — átadását jövőre tervezik. Két hónap múlva készül el a Dencsházai út mellett egy gázcseretelep, valamint most kezdődött a Komlói Víz- és Csatornaművek szigetvári üzemházának építése — 2,5 milliós munka.

A fejlesztési alap az esetleges ÉVM, KISZÖV vagy a megyei tanácsi támogatásból eredhet — 2, 2, illetve 3,5 millió forintot kértek. Céljuk egy gépkocsiszerviz kialakítása.

SIKLÓSI ÉPÍTŐ SZÖVETKEZET

Tizenhatmillió forintos termelést tartogat az idei esztendő. Ennek az összegnek 70 százaléka a lakásépítésekből, 30 százaléka pedig a szolgáltatásokból, javításokból kerül ki. A nyereségtervet közel egymillió forintban állapították meg.

Évenként a IV. ötéves terv során 60—60 lakás átadását tűzték ki célul. Tervük sikerülni fog, sőt túlteljesíthetik. Az elmúlt héten már átadtak 40 lakást Harkányban és ugyancsak itt június 15-én újabb 40 lakás átadását tervezik. Az idén összesen 85 lakást adnak át. Megkezdődött egy nagyobb szabású KISZ-lakásépítés Siklóson — 27 lakásról van szó. A műszaki fejlesztés egymillió forintos gépvásárlást tartogat, s rövidesen megkezdődik az új telephely építkezése is. Ez utóbbi hároméves ütemben készül s 6 millió forintos beruházásból.

Külügyminiszterünk hazaérkezett Olaszországból

Péter János külügyminiszter és kísérete szombaton, a késő esti órákban hazaérkezett.

A külügyminiszter — hivatalos olaszországi látogatásáról visszatérőben — szombaton rövid időre megszakította útját Bécsben, ahol Kirchschläger osztrák külügyminiszter ebédet adott magyar kollégája tiszteletére. Ez alkalommal a két külügyminiszter eszmecserét folytatott időszerű nemzetközi kérdésekről.

Ifjú választók gyűlése Komlón

Dr. Gombár József, a KISZ KB titkára szólt a fiatalokhoz

Több száz komlói fiatal gyűlt egybe szombaton délután a Zrínyi Művelődési Ház nagytermében, ahol a KISZ városi bizottsága az ifjú választók gyűlését tartotta meg. *Bogdán László*, a városi KISZ-bizottság titkára köszöntötte a megjelent fiatalokat és az elnökségben helyet foglaló *dr. Gombár Józsefet*, a KISZ KB titkárát, a gyűlés előadóját, *Petőházi Szilvesztert*, a KISZ Baranya megyei bizottságának első titkárát, *Neubauer Józsefet*, a komlói városi pártbizottság titkárát, valamint *Jazbinsek Vilmost*, Komló képviselőjelöltjét.

Dr. Gombár József beszéde elején átadta a KISZ Központi Bizottságának baráti üdvözletét Komló először választó fiataljainak, akik a szocialista bányászváros falai között nőttek fel, tanultak, választottak pályát és dolgoznak, majd arról szólt, hogy mit jelent egy fiatal számára 1971-ben elnyerni az alapvető állampolgári jogot, a választójogot, s azt gyakorolni is.

— Először is azt, hogy ismerjétek meg és tanulmányozzátok a párt politikáját és programját, amit a Hazafias Népfront választási programja is tükröz. Másodszor azt, hogy e program minden kérdésében állást is foglaljatok és a helyi politikai kérdésekben is nyilvánítsátok véleményeteket. Harmadszor azt, hogy a választást ne tekintsétek csupán 5—10 percig tartó aktusnak; a szavazás ténye állásfoglalástokat, meggyőződéseteket tükrözze, s azt, hogy első ízben gyakoroljátok felelősségteljes állampolgári kötelezettségeteket. Negyedszerre pedig azt, hogy nem elég csak szavazni, véleményt nyilvánítani, hanem az általatok is megválasztott képviselőnek, tanácstagnak megadtok minden támogatást a jövőben, hogy a közösség javára, hasznára fejthessék ki tevékenységüket.

Ezt követően kül- és belpolitikai kérdésekről beszélt, majd arról a programról szólott, amit a X. pártkongresszus tárt egész népünk elé, s ami így határozta meg az elkövetkező évekre feladatunkat: építeni a szocializmust — magasabb fokon. Elmondta, hogy ez a program a fiatalság programja is, s benne fejeződik ki ifjúságunk egész hite, bizalma a jövőben. Társadalmunk sokat ad a mai fiatal generációnak is, cserében pedig fokozottabb helytállást vár el a tanulásban és a munkában egyaránt, s azt, hogy tetteiben felnőjön az apák nemzedékéhez. Beszédét a következő szavakkal fejezte be dr. Gombár József, a KISZ KB titkára:

— Azt kérem a komlói ifjú választóktól, hogy szavazzanak a párt és a Hazafias Népfront programjára, ami az elmúlt évtizedekben is bebizonyította, hogy élő, cselekvő program, s amiben az ifjúságnak is helye van.

Ezután Jazbinsek Vilmos, Komló képviselőjelöltje szólalt fel. Biztosította a város ifjú választópolgárait arról, hogy megválasztása esetén aktívan közreműködik az ifjúsági törvény megalkotásában és kérte valamennyiük támogatását képviselői munkájához.

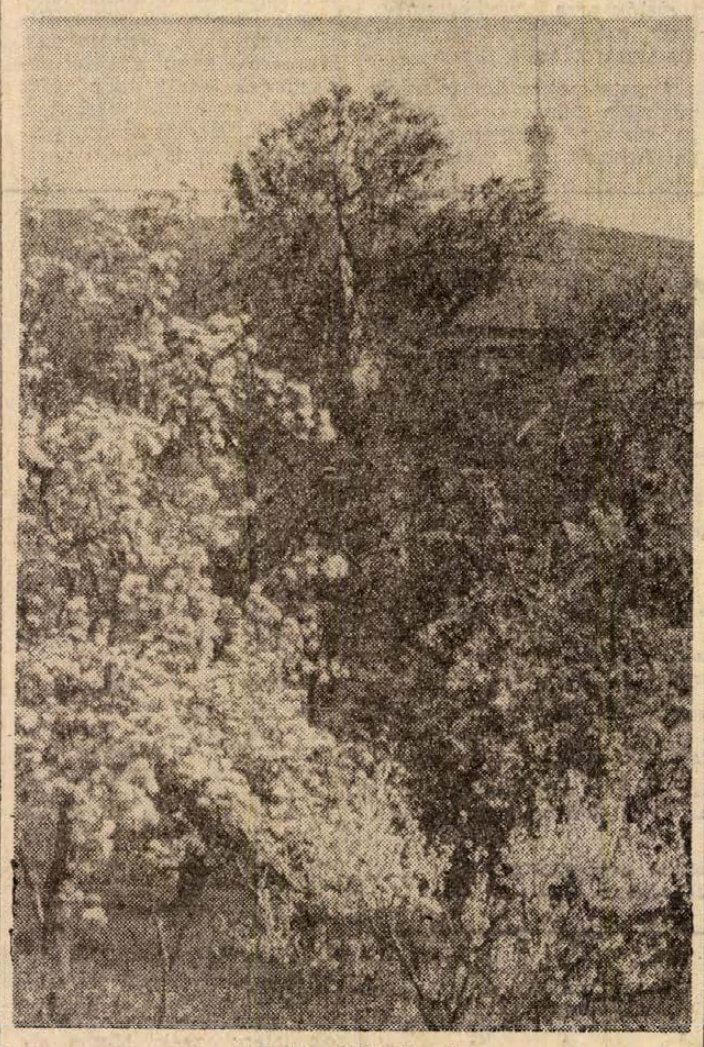
Bővül a bedolgozó hálózat

Láthatatlan falusi üzemek

Rohamosan terjed a bedolgozó rendszer a baranyai falvakban. Pécsváradon február óta működik a budapesti Horizont Fonalfeldolgozó Szövetkezet bedolgozó üzeme — ma már 30 asszony készíti a sokszínű pulóvereket, amelyek jelentős részét exportálják. Itthon a budapesti Luxus Áruházban forgalmazzák a pécsváradi termékeket. A tervek szerint, amikor a pécsváradi és környékbeli asszonyok megtanulják a kötés fortélyát, bonyolultabb munkákat is rájuk bíznak. Kötött kabátok, mellények és ruhák is készülnek majd.

Lánycsókon a Szekszárdi Szabó Ktsz működtet miniüzemet. Húszan dolgoznak két műszakban, szalagszerű termeléssel. Tizennégy elektromos meghajtású varró-, tűző- és más gép segítségével, korszerű technikával készítik a fehérneműt, hálóingeket, köntösöket, amelyek szovjet exportra kerülnek. Az üzem mellett nagyszámú bedolgozó vesz részt a termelésben. Most éppen „otthonkákat" készítenek. A bedolgozók keresete az elvégzett munka mennyiségétől függően 600 és 2000 forint között váltakozik.

A baranyai ÁFÉSZ-ek közös vállalkozása, az UNIVERSUM keretében Mágocson, Dunaszekcsőn és Sásdon 150 asszony készít kesztyűt. A szövetkezeti áruházak ellátására olcsó, tömegigényeket kielégítő árut készítenek. Jelenleg havi 4500—5000 pár a láthatatlan üzem termelése. A tervek szerint a bedolgozó hálózatot 500 főre bővítik — évente 110—120 ezer pár kesztyűt szeretnének készíteni. Az asszonyok a házi munka mellett, ügyességüktől függően, 60—80 forintot kereshetnek naponta, 2,5—4 pár kesztyű megvarrása esetén. A közeljövőben Felsőszentmártonban létesítenek bedolgozó üzemet, a felmérések szerint ugyanis itt várható nagyszámú női munkaerő jelentkezése. Az itteni kapacitásra tervezik a kilátásban levő 50 ezer páras jugoszláv bérmunka elvállalását.



A Makár oldal Pécsett.

Erb János felvétele

Ötesztendős feladat

Mátraaljai bányászok Baranyában

Tizenhárom esztendeje üzemel Pécsett a Mátraaljai Szénbányák pécsi üzeme. A 320 fős bányászkollektíva csaknem ismeretlen Pécsett, pedig jelentős nagyságú munkával járulnak a Mecseki Szénbányák eredményeihez. A pécsbányai és vasasi külfejtésekben 1970-ben átlagosan napi 1100 tonna szenet termeltek, a Hőerőmű részére pedig 80 ezer tonna erőműszenet szállítottak.

Ez évtől kezdődően — most első ízben — öt esztendőre szerződésben biztosított tervet készítettek, az évről évre bizonytalan sorsú bányaüzem számára. Ezek szerint 1975-ig Vasason 1450 millió, Pécsbányán pedig 3050 millió köbméter kőzet letakarítását, illetve szénter-melést kaptak feladatul. Az üzemet technikai felkészültsége — dömperek, kotró-, markoló- és fúrógépek — elsősorban a külszíni bábányászkodásra teszik alkalmassá.

Az üzem hatalmas munkagép és javító bázisa a tervben megjelölt feladatnál sokkal nagyobb kapacitást biztosít. Az elmúlt esztendőben például 1,3 millió köbméter kőzetet mozgattak meg a pécsi—mátraaljai bányászok. Ennek megfelelően a felesleges kapacitás lekötésére résztvesznek a Sió szabályozásában. A Balatontól a Kapos-torokig 42 kilométeres szakaszon, 96 millió forint értékű földmunkát végeznek. Ebből még az idén 860 ezer köbméter földet mozgatnak meg Ozora közelében, egy 12,2 kilométeres szakaszon.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A hagyaték

Londonban nyilvánosságra hozták Clive Anthony Raphael divatos festő, milliomos végrendeletét. A mester a múlt hónapban vesztette életét, amikor magánrepülőgépével Franciaországban lezuhant.

A végrendelkező készpénzét, részvényeit, bankbetétjeit szüleire, ingatlanait egy ismert londoni ügyvédre hagyta. Ifjú, 20 éves hitvesérő sem feledkezett meg az örökhagyó: készpénzben öt új pennyt (4—5 forintot) és az özvegyről készült négy, életnagyságú aktképet hagyott rá.

Az özvegy közölte, hogy pert indít a végrendelet érvénytelenítéséért.

✦ *KAIRÓ: Benghaziban szombaton Szadat egyiptomi, Kadhafi líbiai és Asszad szíriai elnök megállapodást írt alá az arab köztársaságok föderációjáról — jelenti az Al Ahram szombati — második kiadásában. — Ezzel a megállapodással ért véget a hármas csúcsértekezlet, amely szerda este nyílt meg a líbiai Benghaziban. A megállapodásról szóló közös közleményt szombat este tették közzé Kairóban, Tripoliban és Damaszkuszban.*

✦ **GENF: A fejlődő országokban a gyermekek és serdülők 50 százaléka rosszul táplált. Számuk jelenleg 900 millió, de 1980-ban eléri az egymilliárdot. Ezekben az országokban a lakosság egyharmada, köztük magas számban 15 évnél fiatalabbak, az utcákon vagy nyomornegyedekben él.**

✦ SANTIAGO: A chilei római katolikus papság több mint nyolcvan képviselője háromnapos tanácskozást tartott „A keresztények részvétele Chilében a szocializmus építésében" címmel. Az ülésszak résztvevői dokumentumot fogadtak el, amelyben kijelentik: a szocialista rendszer mellett állnak, mert ez az egyetlen út, amely kivezeti az országot a gazdasági elmaradottságból. Fel kell számolni a kizsákmányolást — a kapitalista rendszert, „amely a külföldi imperialisták uralmának terméke".

✦ **LOS ANGELES: Egy Los Angeles-i bíróság pénteken 3 hónapi börtönre ítélte Charles Manson hippivezér négy követőjét, mivel azok LSD kábítószert csempésztek a 19 éves Barbara Hoyt ételébe. A lány a vád egyik tanújaként szerepelt a Sharon Tate filmszínésznő meggyilkolásával vádolt hippivezérnek és társainak bűnperében. A kábítószer olyan erős volt, hogy a lányt súlyos mérgezéssel kórházba kellett szállítani.**

✦ *LONDON: A legnagyobb titokban az Egyesült Államokba szállították „a világ legdrágább festményét", amelyet Velazquez 1650 körül készített tanítványáról, Juan de Pareja-ról. A képet a múlt év novemberében adta el tulajdonosa, Earl of Radnor, egy New York-i képkereskedőnek 2 310 000 angol fontért. A kép eladása Angliában nagy felháborodást keltett, mivel sokan kifogásolták, hogy az értékes remekmű külföldre kerül.*

✦ **STOCKHOLM: Hasimoto japán professzornak a tudomány történetében először sikerült egy atomot lefényképeznie. A professzor a képet pénteken mutatta be százötven tudósnak, akik Stockholmban két napon keresztül többmillió voltos elektron-mikroszkópokról folytattak tapasztalatcserét. A fényképet két héttel korábban a világ legnagyobb elektron-mikroszkópjával készítették. Robert Fisher amerikai fizikus kijelentette, hogy Hasimoto teljesítménye hatalmas tudományos jelentőségű és fontos lépést jelent az atomok szerkezetének tanulmányozásában.**

✦ BUKAREST: Pénteken Bukarestbe érkezett Bécs városának küldöttsége, amelyet Felix Slavik polgármester vezet.

✦ **LONDON: Szombaton szabadon bocsátották Roger Corderyt, az „évszázad rablásának", az 1964-es angliai vonatrablásnak egyik résztvevőjét. A bűnözőt jogerősen 14 évi börtönre ítélték, s most azért engedték szabadon, mivel kiszabott büntetésének felét letöltötte és a bíróság figyelembe vette jó magaviseletét, valamint azt a tényt, hogy letartóztatásakor elárulta, hol rejtegeti a zsákmány rá eső részét, több mint 140 ezer fontot.**

✦ **WASHINGTON: Tovább fokozódik az infláció az amerikai gazdaságban. Az Egyesült Államok kereskedelemügyi minisztériuma bejelentette, hogy 1971 első negyedében az árak 5,2 százalékkal nőttek.**

✦ *MOSZKVA: Új típusú luxusautó sorozatgyártását kezdték meg a moszkvai Lihacsov Autógyárban. A ZIL 117-es márkájú kocsi ötüléses, motorja 300 lóerős, maximális sebessége 200 km/óra, 13,5 másodperc alatt gyorsul fel 100 km-re.*

✦ **DAMASZKUSZ: A tartós esőzések okozta árvíz Szíriában csaknem 1500 házat sodort el, illetve rongált meg, s komoly kárt okozott az állatállományban. Jordánia déli részén árvíz következtében 10 ember vesztette életét. A folyó mezőgazdasági területeket öntött el, megszűnt a telefon-összeköttetés Amman és más városok között.**

✦ BONN: Edward Kennedy szenátor egynapos bonni nemhivatalos látogatását befejezve szombaton Londonba repült. Kennedy hasznosnak mondotta a nyugatnémet hivatalos személyekkel, köztük Walter Scheel külügyminiszterrel folytatott megbeszéléseit.

✦ **BONN: Gerhard Schröder volt nyugatnémet külügyminiszter, a szövetségi gyűlés külügyi bizottságának jelenlegi elnöke, szombaton sem megerősíteni, sem pedig megcáfolni nem volt hajlandó azokat a híresztelléseket, amelyek szerint látogatást kíván tenni a Kínai Népköztársaságban.**

✦ SZREMSZKA MITROVICA: Karl Kormes, a Német Demokratikus Köztársaság belgrádi nagykövete súlyosan megsérült a Belgrád—Zágráb közötti autóúton történt közlekedési baleset során. Súlyos sérüléseket szenvedett a nagykövet gépkocsijának vezetője is. Mindkettőjüket a Szremszka Mitrovica-i kórházban ápolják. A balesetet egy szarvas idézte elő, amely váratlanul megjelent az úttesten. A gépkocsivezető a kocsit hirtelen balra fordította és összeütközött az ellenkező irányból száguldó tartálykocsival.

✦ *MARSEILLE: Százhatvankét kiló morfium alapanyagot kobozott el a francia rendőrség a marseille-i kikötőben egy nyugatnémet autóból. A kocsi utasait — két nyugatnémet, egy liechtensteini és egy török állampolgárt — őrizetbe vették.*

Amerika további lépésekre kész Kína irányában

A kapcsolatok új korszakáról beszélt az Egyesült Államok elnöke

Nixon elnök magyar idő szerint szombaton hajnalban nyilvános kerekasztal-beszélgetést folytatott 4 amerikai lapszerkesztővel, illetve az AP és az UPI fehér házi tudósítójával az amerikai lapszerkesztők országos egyesülete évi közgyűlésének záróülésén. Az amerikai—kínai kapcsolatok alakulása, az indokínai háború és a Calley-ügy volt a 3 fő téma a beszélgetésen, amelyet a CBS és az NBC rádióhálózat élő adásban közvetített.

Nixon elnök nem volt hajlandó „spekulációkba bocsátkozni" azt a kérdést illetően, vajon jelen elnöki mandátuma alatt (vagyis 1973. januárjáig bezárólag) sor kerülhet-e a diplomáciai kapcsolatok felvételére az USA és a Kínai Népköztársaság között. Emlékeztetett rá, hogy hivatalbalépése óta a kormány több kezdeményező lépést tett Peking irányában.

„Ezekre a múlt héten érkezett a Kínai Népköztársaságtól az első visszhang, amire mi azonnal válaszoltunk" — mondotta Nixon, utalva a csütörtökön közzétett nyilatkozatára, amelyben bejelentette a Kínai Népköztársasággal szemben alkalmazott amerikai kereskedelmi tilalom és más korlátozások részleges feloldását. „Most rajtuk a sor a következő lépés megtételére", fűzte hozzá, hangsúlyozva, hogy az USA a maga részéről „kész további lépéseket is tenni".

Az USA hosszútávú Kína-politikájának céljait Nixon a következőkben jelölte meg: 1. az USA és a Kínai Népköztársaság kapcsolatainak normalizálása; 2. Kína elszigetelődésének megszüntetése. Az elnök szerint a kapcsolatok megjavítására irányuló amerikai erőfeszítések „kezdik meghozni első gyümölcseiket" s a továbbiakban is „lépésről lépésre kell haladni". „Első a kereskedelem, s azt követheti a többi lépés" — fűzte hozzá Nixon.

Az elnök megjegyezte: „Én magam is szeretnék majd egyszer ellátogatni Kínába, ámbár nem bizonyos, hogy erre még hivatali időm alatt sor kerülhet".

Egy további kérdésre válaszolva kijelentette, hogy az USA varsói nagykövete kész bármikor találkozni a Kínai Népköztársaság ottani nagykövetével, amikor kínai részről is készek az eszmecsere felújítására.

Nixon egyébként bevezetőben elmondotta, hogy éjszakai töprengései során leggyakrabban az a gondolat foglalkoztatja, miként alakulnak az USA kapcsolatai „más szuper-nagyhatalmakkal".

„A kapcsolatok új korszakába léptünk a Szovjetunióval és új korszak nyílt meg a Kínai Népköztársasággal való potenciális kapcsolatainkat illetően is" — hangoztatta az amerikai elnök.

Ami a vietnami háborút illeti, Nixon elnök ezúttal sem volt hajlandó határidőt megjelölni az amerikai csapatok maradéktalan kivonására. Az elnök szerint nincs ellentmondás aközött, hogy ő múltheti beszédében az amerikai csapatok teljes kivonását jelölte meg „végcélként" s aközött, hogy Laird hadügyminiszter ezen a héten az amerikai légierő és haditengerészet „beláthatatlan ideig tartó délkelet-ázsiai szerepéről" beszélt. Az elnök nyomatékosan hangsúlyozta: az USA addig nem mond le légierejének indokínai „felhasználásáról", amíg amerikai „hadifoglyok" lesznek a VDK-ban és amíg „Dél-Vietnam nem tudja megvédeni önmagát. Ez az idő — fűzte hozzá — még nem érkezett el, bár gyorsan közeledik".

Nixon elnök feltűnően zavarbajött, amikor megkérdezték: „Elnök úr, ön gyakran hivatkozott arra, hogy vietnamizálási politikája az amerikai életek megkímélésére irányul. De mit mondhat ön az ázsiai életekről?".

Az elnök akadozva, mondatait többször félbehagyva végül azt bizonygatta, hogy „egy kommunista hatalomátvétel több emberáldozattal járna, mint amekkorát az amerikai fegyverek okoznak Vietnamban".

A Calley üggyel kapcsolatban Nixon elnök „az országszerte megnyilvánuló hatalmas érdeklődéssel" indokolta azt, hogy megengedte a My Lai-i tömeggyilkosságért elítélt főhadnagy visszatérését a katonai fogdából tiszti szálláshelyére, s hogy előre bejelentette, ő maga fog végső soron dönteni Calley sorsáról.

Kikiáltották Bangla Desh függetlenségét

Kelet-Pakisztánban, nem messze az indiai határtól egy mangófaerdőben hivatalosan kikiáltották Kelet-Pakisztán, „Bangla Desh" függetlenségét.

A proklamációt Nazrul Iszlám, megbízott elnök olvasta fel. Jelen voltak a már korábban kinevezett miniszterek és a meghívott — főleg indiai — újságírók. Rahman sejk, a kelet-pakisztáni politikai mozgalom vezére és a kikiáltott köztársaság elnöke nem volt jelen, ebből megfigyelők arra következtetnek, hogy mégis igazak a letartóztatásáról szóló hírek.

A kelet-pakisztáni felkelők pénteken feladták Chuadanga városát, amelyet a Nyugat-Pakisztántól elszakadt tartomány új fővárosának jelöltek ki.

A megbízott elnök és Tadzsuddin Ahmed miniszterelnök sajtóértekezleten az új köztársaság elismerésére szólította fel a külföldi országokat, s egyben segítséget is kért tőlük.

A felkelő egységek főparancsnoka a sajtóértekezleten a hadihelyzetet elemezve elmondotta, hogy a nyugat-pakisztáni katonaság általános offenzívát indított s előretört — hozzátette azonban, hogy a felkelők minden eszközzel igyekeznek útját állni a reguláris csapatoknak. Elismerte, hogy a kelet-pakisztániak eddig több mint 100 000 embert vesztettek, közöttük jelentős számú polgári személy is van.

Eltemették a meggyilkolt jugoszláv nagykövetet

Szombaton délután a belgrádi Új-temető díszsírkertjében az állami vezetőknek kijáró gyászpompával temették el Vladimir Rolovics stockholmi jugoszláv nagykövetet, akinek életét az usztasa terroristák golyói oltották ki.

Rolovics holttestét előzőleg a külügyminisztérium palotájának előcsarnokában ravatalozták fel és délelőtt a belgrádiak ezrei rótták le kegyeletüket a ravatal előtt.

Gyümölcsöző találkozó

A baráti együttműködés és őszinte szívélyesség légkörében tárgyalt külügyminiszterünk Aldo Moróval, az Olasz Köztársaság külügyminiszterével — olvashattuk a Péter János olaszországi látogatásáról kiadott közleményben.

Az április 14—15-én lezajlott látogatás hivatalos programjában tárgyalások, eszmecserék és találkozók követték egymást. A vezető olasz politikusokkal folytatott tárgyalások után pénteken délelőtt Péter Jánost 45 perces magánkihallgatáson fogadta a Vatikánban VI. Pál pápa. Az időszerű nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatokról kialakult eszmecserét a sajtótudósítók „őszintének és hasznosnak" minősítették.

Aldo Moróval két hosszabb tanácskozáson áttekintette külügyminiszterünk a nemzetközi politika néhány témáját és a két ország együttműködésének időszerű kérdéseit. Mint a kiadott közlemény is hangsúlyozza, a külügyminiszterek különös figyelmet szenteltek az európai helyzetnek. Örömmel és megnyugvással olvashattuk, hogy az olasz álláspont egyezik a miénkkel: minden erőfeszítést meg kell tenni a bizalom és a termékeny együttműködés légkörének kialakítására.

Hazánk és Olaszország kapcsolataiban nagy fontosságú mérföldkő Péter János kétnapos hivatalos római látogatása. Erre utal a közleménynek az a szakasza is, amely a kölcsönös kereskedelmi forgalom értékének jelentős emelkedését méltatva megállapítja: mindkét kormány arra törekszik, hogy a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködést tovább bővítse. Ez annál is inkább fontos, mert tőkés kereskedelmi partnereink sorában Itália a kölcsönös áruszállítások tekintetében az elsők között áll. A két ország több jelentős ipari kooperációs megállapodás előkészületeiről folytat tárgyalásokat.

A közlemény tanúsága szerint országaink álláspontja a fő kérdéseket illetően örvendetesen közel áll egymáshoz. Ami pedig a kétoldalú kapcsolatokat illeti, a szívélyes fogadtatásból, a hasznos eszmecserék légköréből, az olasz sajtóban megjelent cikkek hangvételéből és a közös közlemény szóhasználatából egyértelműen a további együttműködés távlatai csillannak meg. S ez a körülmény Európa békéje és biztonsága szempontjából sem mellékes.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Összeült az EAK, Szíria, Líbia és Szudán államfői értekezlete Kairóban.
Koszigin fogadta India és Pakisztán moszkvai nagyköveteit.

KEDD: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság javaslata Korea békés egyesítésére
Zavargások Ceylonban

SZERDA: Nimeri szudáni államfő és Ziad egyiptomi miniszterelnök Moszkvába utazott.
Péter János hivatalos látogatásra Rómába érkezett
Csou En-laj fogadta az amerikai pingpongozókat.

CSÜTÖRTÖK: Belehalt sérüléseibe Rolovics stockholmi jugoszláv nagykövet
Három arab államfő tárgyalásai Benghaziban.

PÉNTEK: Négyhatalmi nagykövet találkozó Nyugat-Berlinben.
Péter János VI. Pál pápánál, közös közlemény az olasz—magyar tárgyalásokról.

SZOMBAT: Heves harcok az indokínai hadszíntereken.
Nixon beszélgetése amerikai főszerkesztőkkel.

Pingpong politika

Ritkán adódik a világpolitikában olyan látványos és váratlan fordulat, mint amilyen most a kínai—amerikai viszonyban az Egyesült Államok asztaliteniszezőinek pekingi meghívása nyomán alakult ki. A sportban eddig is sokszor jelentkezett a politika hatása, olimpiákon, nemzetközi versenyeken gyakran ütköztek meg politikai és sportérdekek. Arra már kevesebb példa adódott, hogy a politika használjon ilyen nyíltan sportbeli lehetőségeket...

A Pekingbe meghívott amerikai asztaliteniszezők tiszteletére a sportcsarnok falaira kitettek ilyen jelmondatokat: „Éljen a világ népeinek nagy egysége!", miután eltűntették a „Le az amerikai imperializmussal és láncos kutyáival!" feliratú táblát, amely korábban a csarnok dekorációjának egyik állandó eleme volt. Az egyik amerikai pingpongozó azzal lett a pekingi 18 000 néző kedvence, hogy vörös szalagot font vállát verdeső hajába és a nyugati hírügynökségek jelentése szerint még külön akrobatamutatványokkal is szórakoztatta a közönséget.

Politikai akrobata-mutatványnak számít, hogy a Kínai Népköztársaság és az Egyesült Államok viszonyában ilyen hirtelen változások jelentkeznek. Nixon elnök például azzal egyidőben, hogy Csou En-laj miniszterelnök fogadta az amerikai asztaliteniszezőket és a „barátság újrakezdéséről" beszélt előttük, bejelentette az amerikai kormány egész sor új rendelkezését. A többi között azt, hogy a Kínai Népköztársaság állampolgárai ezután beutazási vízumot kaphatnak az USA-ba, vagy azt, hogy az amerikai hajók szállíthatnak már kínai árukat, olyan amerikai hajók pedig, amelyek más állam lobogója alatt járják a tengereket, befuthatnak kínai kikötőkbe is...

A népi Kína és az USA érintkezése 1955-ben kezdődött még Genfben. Később került át — főleg személyi okokból — Varsóba a nagykövetek találkozás-sorozata. Százharmincötször ültek szemben egymással... Hogy mi hangzott el közöttük, azt még a máskor bőbeszédű amerikai sajtó sem tudta szellőztetni.

Valószínű, hogy a nagykövetek megbeszélésein diplomatikusabb csomagolásban kerültek napirendre a két kormány egymás elleni vádjai, ugyanakkor azonban kölcsönös javaslatai is. Mert például 1968. november 26-án ezt olvashattuk az Új Kína hírügynökség egy jelentésében: „A kínai kormány a nagyköveti megbeszéléseken tizenhárom év során mindig fenntartotta két követelését: az amerikai kormány vonja ki fegyveres erőit Tajvan tartományból, kössön egyezményt a kínai kormánnyal a békés egymás mellett élés öt elve alapján."

A mostani kínai kezdeményezésekre ráillik, amit már a Nixon-kormányzat tevékenységének előestéjén sugallt kínai javaslatok kapcsán megfogalmazott a világsajtó: Peking ki akar törni „a kulturális forradalom" okozta elszigetelt helyzetéből, Kína a harmadik szuper-nagyhatalomnak érzi magát és mint ilyen; a harmadik világ, az elmaradott országok nagyhatalmi szócsöve akar lenni az USA és a Szovjetunió mellett, azokkal szemben.

Valószínű, hogy a pekingi és washingtoni javaslatok és gesztusok ugyanúgy követni fogják most egy darabig egymást, mint ahogyan egy labdamenetben a zöld asztal fölött pattog a kaucsuklabda... Stílusos folytatás, hogy amerikai részről már nem asztaliteniszezőket, hanem teniszezőket hívtak meg. Olyan sportolókat, akik már nagyobb területen, nagyobb labdával, nagyobb ütővel játszanak...

Egy hét múlva — választás!

A választási előkészületekről és a szavazás módjáról nyilatkozik a megyei választási elnökség elnöke

Egy hét múlva urnák elé járul Baranya megye lakossága is, hogy megválassza azokat, akik majd az országgyűlésben és a helyi tanácsokban képviselik érdekeit. A választásokra való felkészülésnek ezen utolsó szakasza előtt felkerestük *dr. Tóth Zoltánt*, a Megyei Választási Elnökség elnökét, hogy tájékoztatást kérjünk tőle az eddigi előkészületekről, a hátralévő feladatokról és a szavazás módjáról.

— *Milyen céllal hozták létre a választási elnökséget és mik a kötelességei?*

— A választási elnökségeket azért hozták létre, hogy rájuk bízzák a választások lebonyolítását és törvényességének ellenőrzését — mondta dr. Tóth Zoltán. — A Megyei Választási Elnökség őrködik a választások törvényessége felett, gondoskodik az országgyűlési választási hirdetmények elkészítéséről és közzétételéről, közzéteszi a képviselőjelöltek nevét, közreműködik az országgyűlési választások megszervezésében és eredményének megállapításában. Közreműködik továbbá a helyi tanácsi választások megszervezésében és eredményének megállapításában, dönt a helyi tanácsi választási elnökség olyan intézkedése elleni kifogásban, amelyet a tanácstagságra jelölt visszautasítása ellen emeltek.

— *Meddig szól a választási elnökség megbízatása?*

— A választási elnökség megbízatása a következő választásokig, tehát két, illetve négy évre szól, mert az egész választási ciklus alatt szükséges pótválasztásokat és új választásokat is le kell bonyolítania.

— *Eddig milyen tevékenységet fejtett ki a választási elnökség és milyen ügyekben döntött?*

— A Megyei Választási Elnökség tagjai megfigyelőként részt vettek a jelölőgyűléseken, a szavazatszedő bizottságok megalakításánál. Az elnökség elkészítette és közzétette a már említett választási hirdetményeket stb. Az eddigiekben törvénysértést nem tapasztaltunk, panasz vagy kifogás a választási eljárás kapcsán az elnökséghez nem érkezett, így törvényességi kérdésben ez ideig nem kellett határozatot hoznunk.

— *A választási előkészületek megfelelnek-e a törvényes előírásoknak?*

— Megfelelnek. A választói névjegyzékek elkészítésénél a névjegyzékből való kihagyás miatt több személynek kellett a végrehajtó bizottságtól összeírólapot igényelni és annak kitöltésével kérni a névjegyzékbe való felvételét. A rendelkezésre álló adatok szerint csupán két esetben kellett a járásbíróságnak nem peres eljárásban határozni törvényellenes kihagyás, illetve felvétel miatt. Az első esetben a járásbíróság megállapította, hogy a kihagyott személy közügyektől eltiltó ítélet hatálya alatt áll és így nincs választójoga, a másik esetben pedig azt állapította meg, hogy a kifogásolt személy elmebeteg, ezért felvétele a névjegyzékbe törvényellenes volt.

— A jelölőgyűlések lefolytatása is megfelelt az előírásoknak, s panaszt nem jelentettek be. A 3306 helyi tanácstagságra 118 esetben történt több személy jelölése. A jelölőgyűléseken megértették, hogy a szavazás általános politikai tartalma mellett egyre inkább előtérbe kerül a jelöltek személye, akiken keresztül a politikai képviselet mellett aláhúzottan jelentkezhet az illető terület érdekvédelme is. A jelölőgyűléseken elhangzott felszólalásoknak 62 százaléka közérdekű bejelentést tartalmazott, 37 százaléka foglalkozott kizárólag a jelölt személyével és csupán 1 százalék volt, amely egyedi panaszokkal, sérelmekkel kívánta a jelölőgyűlést foglalkoztatni. Ez egymagában rámutat arra a nagyfokú és egyre fokozódó politikai érettségre, amellyel a közéletben az állampolgárok részt vesznek.

— *Milyen feladatok várnak az elnökségre a választásokig a következő héten?*

— Részt kell venni a szavazás megfelelő előkészítésében, hogy az zökkenőmentesen, a jogszabályoknak megfelelően folyjon le. Ellenőrizni kell a szavazóhelyiségek berendezését, az urnákat, a szavazófülkéket, valamint a szavazólapok megfelelő kitöltését a legapróbb részletekig, például azt, hogy több jelölt esetén a jelöltek nevei abc-rendben kerültek-e a szavazólapra. Meg kell állapítani, hogy elegendő szavazólapot, borítékot és a szavazáshoz szükséges egyéb nyomtatványt időben átadnak-e a szavazatszedő bizottságoknak, s ezek a bizottságok megfelelően tájékozottak-e feladataikról.

— *A választási törvény a szavazás módjáról új előírásokat tartalmaz. A választási elnökség ezzel kapcsolatban mire hívja fel a választópolgárok figyelmét?*

— Először talán arra, hogy a szavazás reggel 6 órakor kezdődik és este 6-ig tart. A szavazatszedő bizottság azonban már ez előtt befejezettnek nyilváníthatja a szavazást, ha a névjegyzékbe felvett valamennyi választó leszavazott.

— A szavazás megkönnyítésére mindenki vigye magával és adja át a szavazatszedő bizottság elnökének azt az értesítést, amelyet a tanácstól kapott, s amelyen feltüntették, hogy melyik választókerület névjegyzékében milyen sorszám alatt szerepel. Vigye magával mindenki személyi igazolványát is, mert a szavazatszedő bizottság visszautasítja azt a választót, aki nem tudja megfelelően igazolni a személyazonosságát. Természetesen a visszautasított választónak joga van arra, hogy még a szavazás lezárása előtt igazolja személyazonosságát és leszavazzon.

— Aki a választás napján állandó lakhelyétől távol lesz és ideiglenes tartózkodási helyén kíván szavazni, a tanács végrehajtó bizottságától kérje az „igazolás a választói névjegyzékbe történt felvételről" című nyomtatvány kiállítását, s ennek bemutatása alapján ideiglenes tartózkodási helyén a szavazatszedő bizottság pótnévjegyzékbe veszi fel, ezután pedig ott szavazhat. Aki a választás napján külföldön tartózkodik, az nem szavazhat. Az a szavazó, aki írni-olvasni nem tud, vagy akit testi fogyatékossága akadályoz a szavazásban, más választójogosult segítségét veheti igénybe. A szavazatszedő bizottságnak legalább két tagja a lakásukon fekvő betegeket szavazásuk elősegítése céljából urnával felkeresheti.

— A szavazás maga a szavazófülkében történik. A választópolgár az elhatározását tartalmazó szavazólapot borítékba téve a szavazatszedő bizottság előtt az urnába helyezi.

— Egy jelölt esetén a jelöltre úgy szavazunk, hogy a szavazólapot változtatás nélkül borítékba zárjuk. Több jelölt esetén a szavazó áthúzza azoknak a jelölteknek a nevét, akikre nem kíván szavazni és csak egy jelölt nevét hagyja meg.

— Nyomatékosan fel kell hívni a figyelmet arra, hogy érvénytelen a szavazat, ha több jelölt esetén a szavazó a szavazólapon egynél több jelölt nevét hagyta meg. Ezenkívül érvénytelen az a szavazat is, amelyet nem a hivatalos szavazólapon adtak le — fejezte be nyilatkozatát dr. Tóth Zoltán, a Megyei Választási Elnökség elnöke.

H. I.

Pécsi reklám Ausztráliában

A Pécsi Kesztyűgyár hosszabb ideje áll üzleti kapcsolatban különböző ausztráliai és új-zélandi cégekkel. A Tannimpex-szel közösen most olyan határozatot hozott a gyár, hogy tovább bővítik a kapcsolatokat.

Különösen a téli szezont — a túlsó féltekén már őszre fordult az idő — kívánják kihasználni. Az 1972 magyar telének már elkészült divatkollekciójával utaztak ki az üzletkötők, de kesztyűkön kívül remekül sikerült reklámfilmeket is vittek magukkal.

Ausztrália öt filmszínházában öt héten át vetítik a kesztyűgyár termékeiről készült filmeket, amelyeket a Bóbita együttes közreműködésével forgattak.

Csődben az Elektroakusztikai Ktsz

Önállósul, vagy eladják a komlói telepet?

Tönkrement a budapesti Elektroakusztikai Ktsz, és mint a tegnapi lapunkban megjelent hivatalos közleményből is megtudtuk, a Fővárosi Tanács elrendelte a budapesti Elektroakusztikai Ktsz felszámolását. A szövetkezet élére felszámoló biztost neveztek ki. Most készítik a vagyonleltárt, a szövetkezet meglévő vagyonából fizetik majd ki a követeléseket.

Mennyiben érint bennünket az Elektroakusztika csődje? Nos, bizonyára sokan tudják, a budapesti szövetkezet három éve hozta létre komlói telepét. A modern kisüzem 24 millióba került. Komló képviseli az Elektroakusztikai Ktsz kapacitásának egyharmadát. Készültek itt dugaszoló aljzatok, villásdugók, asztali és falilámpák, tévé- és gépkocsiantennák, a kaputelefon egyes egységei, részben saját, részben Budapestről szállított alkatrészekből. A kisüzem annak a törekvésnek a jegyében született meg, amely a komlói nők teljes foglalkoztatottságát tűzte ki célul. A kétszázötven dolgozó zöme nő. A beruházáshoz többen is adtak pénzt, a tanács, a bánya, az OKISZ és hitelt a bank. Ennyi a komlói üzem múltja.

Budapest most Komlót is nehéz helyzetbe hozta. Igaz, Komló nem folytatott önálló elszámolást, a kalkulációkat, a pénzügyeket a központban intézték, azzal a meggondolással, hogy ha a komlóiak valamiféle pénzügyi önállósággal rendelkeznek, esetleg „leszakadnak". Így ők csak közvetve érezték a csőd előszeleit. Tavaly már zűrök voltak a nyereségrészesedéssel. Az 1969. év utáni részesedést csak 1970 decemberében kapták kézhez. Akadozni kezdett a munkával való ellátás. Nemcsak a távolság miatt, tehát, mert a több mint 200 kilométeres távolság eleve körülményessé teszi az anyagellátást. A ktsznek rengeteg kifizetetlen számlája volt, s csak készpénzért tudott vásárolni, pénz viszont alig csöppent. Máskor hajráztak év végén, tavaly elmaradt az év végi hajrá. Először csak 1—2 napos, később 1—2 hetes kimaradások követték egymást. Februárban és márciusban kritikussá vált a helyzet. Munka hiányában napirenden voltak a tömeges szabadságolások. Nyereségrészesedésről az idén már szó sem lehetett. A közelmúltban jutott el aztán hozzájuk is a hír: felszámolják a budapesti Elektroakusztikai Ktsz-t. De mi lesz a komlói teleppel? Kezdetben teljes volt a bizonytalanság. Két alternatíva vetődött fel: vagy eladják a körülbelül 30 millió forintot érő kisüzemet valamelyik nagy vállalatnak — ez a könnyebbik megoldás. Ezzel kapcsolatban többen is érdeklődtek, így a Budapesti Műszergyár, a Vörös Csillag Traktorgyár és a Gelka. A másik megoldás: Komló leszakad, teljesen új és önálló szövetkezet alakul. A tárgyalások a Baranya megyei KISZÖV-vel előrehaladott állapotban vannak.

A hivatalos közlemény megjelenése után ennyit szükségesnek tartottunk megjelentetni az ügy hátteréről. A tárgyalások befejezésével visszatérünk a kibontakozásra tett intézkedésekre.

(M. Z.)

A legkorszerűbb bánya

PETŐC

Sok mindent mondanak az ország legmélyebb bányájáról. Forró a víz, éget a levegő ott a mélyben. Büdös van — alig kap az ember oxigént. Olyan szűkek a vágatok, hogy a mozdony alig képes elfordulni. Mások azt mondják, nagy pénzeket lehet majd keresni. Vannak persze, akik az ellenkezőjét állítják. Legtöbben azonban attól félnek: messze van, többet kell távol lenni az otthontól. Két dologról ritkán beszélnek: ebben a bányában a hagyományos bányászkodás — csákány, lapát, fejtőkalapács — szerszámait, csillézést, ácsolást alig-alig találni. A másik: 15—20 évre biztos megélhetést találnak azok, akik itt dolgoznak.

A nagy számok

Az I-es bányaüzem kimerülőben levő uránérc készletének pótlására építették a petőci bányát. A napokban múlt 6 éve, hogy az első, ünnepélyes kapavágás megtörtént, amelynek helyén 1146 méter mély aknát mélyítettek. Néhány számadat: 85 ezer köbméter kőzetet robbantottak ki, tizenhatezer tonna betont használtak fel az akna biztosításához. 150 vagon aknaszerelvényt építettek be.

A légakna készült el előbb. Rekordidő alatt. Volt olyan hónap, amikor 100 métert haladtak. Az átlagos mélyítési sebesség 50 méter körül volt. A szállító-aknánál lassabban jutottak előre. Cementálni kellett az aknát. Egyszer percenkénti 3000 literes vízbetörést kaptak. Volt, hogy az aknamélyítők 48 fokos melegben dolgoztak — a víz is 30 fok körül volt. Az aknában néhány helyen most is beszivárognak a vizek: a dermedt kezet jól fel lehet melegíteni.

A szállító-akna: 55 méteres betonóriás. Alapmérete 15,5-szer 21 méter. A hatalmas toronyba 3500 köbméter betont, 3800 mázsa vasat építettek. Impozáns modern vonalú épület. A berendezése a legkorszerűbb. A kasokból telefonon lehet majd beszélni a szállítógépészekkel, a csillék ki- és betolása teljesen automatikusan történik. Az aknatorony mellett az épülő fürdő, ebédlő és irodaépület. Kár, hogy az építők olyan nagy izgalomban tartják a bányászokat: július elsején átköltözhetnek-e az új fürdőkbe? Úgy tűnik, bajosan.

A bánya

A légaknán szállunk le az egykori Petőc-pusztán. A bányát átöblítő 4500—5000 köbméter levegő a szállító-aknán keresztül húz le, itt megy ki. Most építik a szellőző berendezéseket. Percenként 12 ezer köbméter levegőt juttat majd a bányába. Hatalmas, korszerű biztosítású vágatokban akadály nélkül hömpölyög a levegő.

Kerekes Jenő üzemvezető vezet végig ebben a vadonatúj bányában. Biztosítás: acél-támok. Néhány helyen csak a kőzetre csavarozott drótháló, másutt cementhabarcs véd az apró kövek ellen. Kemény a kőzet, szinte magától is megáll. A jövesztés robbantással történik. Egy-két munkahelyen már alkalmazzák a svéd gyártmányú Atlas-Copó fúrógépeket. A nagy teljesítményen kívül előnye, hogy a más típusú gépeknél sokkal csendesebben jár, ezzel dolgozva a rezgésártalom is sokkal kisebb. Két és fél métert haladnak egy-egy robbantással előre. A rakódás kizárólag rakodógépekkel és szkréperrel történik.

Nagyteljesítményű villamosmozdonyok húzzák a vonatokat. A bányászok népeskocsikkal utaznak a munkahelyig. Egy 350 méter hosszú, 30 fok dőlésű siklón mentünk fel a negyedik szintről az elsőre. Egyszer az I-es üzemben felkaptattam hasonló hosszúságú siklón — egy lépést sem volt többé kedvem menni. Hát a bányászoknak milyen kedvük lehet egy műszakot ledolgozni, ilyen út után? Itt azonban népeskocsik közlekednek a siklóban is.

Petőcön szinte minden munkahelyet könnyebben, gyorsabban lehet megközelíteni, mint a többi üzemben. Így bár messze van, az itt dolgozók mintegy 40 perccel többet tölthetnek otthon. A rampa a negyedik szinten, de ilyen az elsőn, hetediken, vagy a tizenegyediken is — templom nagyságú bányavágat. Akár az Orient Expressz is közlekedhetne benne. Vágánypárok, váltók. Különleges hidraulikus szerkezetek. Az egyik leállítja a szerelvényeket — a másik továbbítja. Az embernek itt kevés a dolga. Annál több a parancsnoki hídon. Az akna és rendező között ível a sínek felett. Piros, zöld, sárga gombok, automatikák. A karambolok lehetősége szinte kizárt.

Az emberek

Az üzemvezető Kerekes Jenő bányamérnök. Másfél évtizede végzett az egyetemen. Dolgozott Tatabányán, Balinkán — volt főbányamester, főmérnök, műszaki titkár, s most az I-es és IV-es összevont üzem irányítója.

Légajtóhoz érünk. Ácsok javítják. A szellőző berendezés nem működik. Az üzemvezető: „A bánya távolabbi részein bányászok tucatjai izzadnak, mert a maguk fülét itt bántja a ventillátor zaja..." Azt hiszem ugrik a prémcsi! Vonat jön szembe. Csak zaját hallom, lámpáját látom. A fékező zavart. Az üzemvezető: „Még el sem temettük a fékest, aki így halt meg...!" Elképzelni sem tudom, honnan látta, hogy a megriadt ember a mozdonyra kapaszkodva utazott. A büntetést ők sem ússzák meg. Munkahely: félmeztelen emberek. A hűvösebb szállítóvágat, s melegebb munkahely között ingáznak. Garantált reuma. Nem várják meg, amíg Kerekes Jenő szól. Öltöznek.

— Most az első pillanatokban kell rendre és fegyelemre szoktatni az embereket, később minden könnyebb lesz — mondja.

Gyötrei Ferenc vájár négy éve dolgozik itt a petőci üzemben. Azt mondja, a kereset nem rossz — 6200 volt márciusban — persze a munkahely sem gyógyszertár. Legendás csapat — ők csinálták a 203,5 métert egykoron a III-as üzemben. S egy legendás kereset: segédvájár vagyok, de 9 ezret kerestem novemberben.

Emmer László vájár 9 évig dolgozott az I-es üzemben, előtte Bakonyán 3 évet. Ő kérte, hogy helyezzék Petőcre. „Ott is emberek vannak, ott is dolgozni kell — mondja — nem adok az ijesztgetésre". Tóth Lajos szállítási felvigyázó 14 év után váltotta fel az öreg üzemet az újjal. Őt már nem lehet ijesztgetni.

Lombosi Jenő

KIFOGÁSTALAN MINŐSÉGŰ

takarmányrépa

eladó

ÁR: HELYSZÍNEN VALÓ MEGÁLLAPODÁS ALAPJÁN.

KÉMESI KÖZÖS ÚT MG TSZ, KÉMES.

Érdeklődni a tsz-irodán.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit, hogy

gépraktárában

1971. április 23-án, 24-én és 26-án

leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

A választópolgárok kérdeznek

Az illetékesek válaszolnak

Megyénkben a képviselő- és tanácstagjelölő gyűléseken megjelent választópolgárok mintegy 7600 közérdekű kérdést vetettek fel. Közülük néhányra választ kértünk az illetékesektől.

Lánycsók községből kérdezik többen: törpevízművet szeretnének építeni, van is a tanácsnak némi pénze, de nem elég. A Megyei Tanács tudna-e részükre anyagi támogatást adni?

Vass Béla, a Megyei Tanács építési és közlekedési osztálya vízügyi főmérnökének válasza:

— A Megyei Tanács ebben az ötéves tervben törpevízmű építéséhez sajnos nem tud anyagi támogatást nyújtani.

Andrási Miklós, Mohács, Kígyó utca 10:

— Lakókörzetében és másutt a városban a városrendezési tervek építési tilalmat írnak elő, s ez bizonytalanságot okoz a lakástulajdonosokban. Konkretizálják rövidebb időre, vagy középtávra a város építési szándékát és a tilalmat csak szűkebb területre mondják ki.

Pálkuti Keresztély, a Mohácsi városi Tanács vb-elnöke:

— A Kígyó utca a város exponált területe, ahol csak többszintes épület építésére adunk engedélyt, másról szó sem lehet. Ahol pedig építési tilalmat rendeltünk el, ott városrendezési terveink, vagy egyéb szempontok — mint például az árvíz-veszély — ezt alaposan indokolják.

Szabó József, Mohács, Szőlőhegy 487. sz.

— A szőlőhegyi lakosok szükségesnek tartanák egy óvoda és egy bölcsőde üzemeltetését. A szülők munkavállalását korlátozza a kisgyermekek ellátásáról való gondoskodás hiánya.

Pálkuti Keresztély, vb-elnök:

— Ebben az ötéves tervben egy 50 férőhelyes óvoda létesítésére van lehetőségünk, vállalati összefogás eredményeként a megvalósuláskor ez 75 személyes lesz, s az új városrészben építjük fel. A szőlőhegyen, ezen a szétszórt településen ebben a tervidőszakban nincs mód óvoda építésére. Bölcsőde építését nem tervezzük, mert a meglévő bölcsődénk sincs eléggé kihasználva.

Szabó József másik kérdése:

— A helyi közlekedéssel elégedetlenek vagyunk, a járatok zsúfoltak és különösen vasárnap nem tudják biztosítani a szőlőhegyiek városba szállítását, illetve a városiak víkendezését.

Pálkuti Keresztély, vb-elnök válasza:

— Hasonló észrevételek több helyről jöttek, a panaszokat átküldtük a Volánhoz azzal, hogy sürgős intézkedést kérünk.

Fehérvári Sándor, Paprét 36. és ifj. Szabó Istvánné, Sáros 39.

— Az újmohácsi területhez közel lakó családok nevében kérjük a villany bevezetését.

Pálkuti Keresztély, vb-elnök:

— Az emlékezetes jeges ár után olyan álláspont alakult ki, hogy nagyobb központok alakuljanak ki, s ezek áramellátását biztosítottuk is. A tanyarendszer azonban nem szűnt meg, a bekötéseket pedig a tanács saját erejéből nem tudja megoldani. A bajai Áramszolgáltató és a Baranya megyei Tanács együttes segítségére lenne szükség. Egy-egy lámpahely bekötése egyébként 30—40 ezer forintba kerül.

Szalóki János, Vókány:

— A község szűk keresztmetszetű villanyvezetéke nem felel meg a jelenlegi fogyasztásnak. A DÉDÁSZ mikor valósítja meg az 1970-re tervezett oszlop- és vezetékcserét?

Salamon László, a DÉDÁSZ technológiai előadója:

— A két vókányi transzformátorközpont közül a faluban éppen a szabványos értéknél vagyunk a feszültséggel. Idei beruházási kereteink nem teszik lehetővé a vezetékcserét, de a fogyasztói terhelés átcsoportosításával megpróbálunk javítani a helyzeten.

Farkas Lajos, Kisdobsza:

— A közvilágítási villanyhálózat felújítását kérjük, mert a község közvilágítása jelenleg nagyon rossz.

Salamon László:

— A DÉDÁSZ feladata a közvilágítás szintentartása, ha korszerűsítésről van szó, ezt tanácsi megrendelésre bármikor elvégezzük. A panaszt egyébként a helyszínen megvizsgáljuk, s ha a mi hatáskörünkbe tartozik, intézkedünk a közvilágítás megjavításáról.

Prucsi Antal Varga községből:

— Mikor kapunk bekötőutat? Tudomásom szerint a megyei rangsorolásnál 12. helyen áll a község. Van-e mód a határidő előrehozására?

Tiger József Vázsnokról:

A község belső útjai hihetetlenül rosszak. Esős időben lehetetlen közlekedni.

Dr. Nemes Zoltán Sásd, Dózsa utca 10:

A sásdi vasútállomásnál a felüljárót meg kellene építeni. Gyakran és hosszú időre lezárják a sorompót és ez gátolja a gépjármű forgalmat.

A problémákra Bánhelyi Ferenc, a Megyei Tanács építési és közlekedési osztályának helyettes vezetője válaszol:

— A bekötőút építésének időpontját sajnos nem tudjuk előrehozni, sőt, valószínű, késedelemmel kell számolni kapacitáshiány és a szükséges anyagi fedezet hiánya miatt. Emiatt nem tudunk érdemleges választ adni a vázsnoki problémákra sem, egyelőre. A sásdi felüljáró építésére pedig csak akkor kerülhet sor, ha a balatoni út korszerűsítési munkálataival elérik Sásdot. Szentlőrinci példát tudnám erre felhozni, ahol a felüljáró az útépítéssel együtt realizálódott.

Koszorús János, Gerényes:

— A község tanácsi székhely és még sincs postahivataluk. Várható-e a negyedik ötéves tervben egy fiókposta létesítése?

Nagy Ernő: a Postaigazgatóság fejlesztési osztályának vezetője válaszol:

— Négy—öt éven belül tudjuk csak kérésüket teljesíteni. Egyébként megragadva az alkalmat, elmondom még, hogy Gerényes községet is bekapcsoljuk majd az automata-távbeszélő hálózatba, 10 éves programunk végén. Ezt megelőzően először Sásd automatizálását kell lebonyolítanunk.

Bors Ferenc szalántai és Löwinger Mátyás szilvási lakosok a Szalánta—Bosta—Szilvás bekötőút megépítésére kérnek felvilágosítást.

Bánhelyi Ferenc, a Megyei Tanács építési és közlekedési osztályának helyettes vezetője:

— Az említett helységek bekötőútját a tervek szerint 1973-ban kell megépíteni. Reméljük, hogy ez az időpont nem változik.

Pető Józsefné és sokan mások Bolyból kérik a Patyolat-szolgáltatás kiterjesztését.

Istvánovics István, a Patyolat műszaki igazgatóhelyettese:

— Bolyban az ÁFÉSZ kölcsönző üzletében van kirendeltségünk, pontosabban átvevőhelyünk. Mosást, festést és vegytisztítást vállalunk. Hetente kétszer történik a szállítás. Pécsett lévő üzemünk és Boly között. A községben a háztól-házig szállítást viszont nem tudjuk vállalni, mert nem áll módunkban erre külön gépkocsit rendszeresíteni.

Ugyancsak a bolyi asszonyok kívánsága: nagyon örülnének, ha Bolyban nyílna egy kozmetikai szalon.

Bárdosi László, a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet elnöke ad választ:

— Legalább öt esztendeje már, hogy tervezzük a bolyi női fodrász és kozmetikai szalon létrehozását. Szándékunkat támogatja a Mohácsi járási Tanács ipari osztálya is. Sajnos, a Bolyi községi Tanács eddig nem tudott számunkra olyan helyiséget biztosítani, amely erre a célra megfelelne. Ha lesz helyiség, megnyitjuk a szalont.

Fehér István, Bogádmindszent:

— Felszámolásra kerül-e Bogádmindszenten a következő tanácsi ciklusban a cigánytelep még meglévő része?

Szarka István, bogádmindszenti megbízott közigazgatási szerv vezető:

— Negyedik ötéves tervünkben szerepel a községbeli cigánytelep teljes felszámolása. Ez azonban nemcsak a tanácson múlik. A községi tanács ingyen telket juttat az építeni szándékozóknak, ebben az esztendőben is hat lakás épül fel ilyen módon. Az anyagi helyzet általában jó, évente nyolcan—tizen szándékoznak építeni a cigánytelepen lakók közül.

Görcs Jánosné, Mecsekjánosi, Iskola utca:

— Óvodát kellene létesíteni Mecsekjánosiban, mert sok falubeli gyereket nem tudtak felvenni a komlói óvodákba.

Martini József, a Komlói városi Tanács tervcsoport vezetője:

— Mecsekjánosiban nem tartanánk indokoltnak óvoda létesítését, koncentrálni kell az anyagi erőket. Viszont Komlón, a Kossuth Lajos utcában 100 személyes új óvoda építését tervezzük és a közeljövőben befejeződik a szilvási városrészben lévő óvoda bővítése, — ezzel a mecsekjánosi anyák gondjain is enyhítünk.

Kalányos János, Gilvánfa:

— Két év óta téma a községben az öregek napközi otthonának létesítése, 25—30 idős ember is várja. Mikorra várható?

Miliczki György, a magyarmecskei községi közös tanács vb-elnöke:

— Még ez év szeptemberében megoldjuk.

Göndör Sándor, Szigetvár, (Zsibót), Latinka Sándor utcai és több külterületi lakos:

— Mikor lesz a külterületen nyilvános telefonállomás?

Tinusz János, a Szigetvári városi Tanács vb-elnöke:

— Zsibóton a művelődési komplexumban van nyilvános jellegű telefon, ahonnan távolsági beszélgetéseket is le lehet bonyolítani. Több állomás felszerelését egyelőre nem tervezzük, mert a lakossággal történt megbeszélés alapján először a fontosabb problémákat oldjuk meg, — így például villanyt kap Zsibót hegyközségi része is.



Mozgó töltőállomás Mohácson. A csatornázási munkák miatt nem üzemel a régi benzinkút Mohácson, ezért az AFOR mozgó — az építés alatti Mohácson állomásozó — tankállomáson szolgálja ki az autósokat.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály

A házasságok a II. emeleten köttetnek

Anyakönyvi hivatal. A II. kerülethez tartozik, de itt kaptak helyet a városi tanács épületének II. emeletén, a 90-es számú szobában. A Széchenyi térre néző szép, tágas irodában hárman dolgoznak: Balatonyi Zoltán és Piszer Jánosné anyakönyvvezetők, továbbá Lippay Tivadarné, aki a társadalmi eseményeket — névadást, KISZ-esküvőt, temetéseket — rendezi. Az irodából nyílik egy kisebb, illetve egy tágasabb várószoba, majd a nagyon szép nagyterem, amelynek kettős funkciója van: itt bonyolítják le a tanácsüléseket és itt zajlanak le az esketési szertartások is.

A múlt esztendőben a II. kerületi Hivatal termében 950 jegyespár kötött házasságot. Az esketés színhelye nincs lakóhelyhez kötve. Ez esetben az „ügyfél" bizonyítványt kér az illetékes kerületi, vagy községi tanácstól, amelyen feltüntetik születési adatait, továbbá megjelölik, hogy — kívánsága szerint — az ország melyik anyakönyvi kerületének vezetője előtt kívánja elrebegni a sorsdöntő „igent".

*

A szertartás. Az adminisztráció nem egészen egy órát vesz igénybe, de ez korábban is megejthető. Maga az esketés 15 perc. „... Az anyakönyvvezető hivatalos felszereléséhez... a Magyar Népköztársaság címerével ékesített nemzetiszínű vállszalag tartozik..." — mondja ki a hivatalos utasítás. Ezzel a jelvénnyel az anyakönyvvezető az államhatalmat képviseli. A házastársi viszony nem a könyv aláírásától, hanem korábban, a kétszeres „igen" elhangzásának pillanatától lép érvénybe. Visszakozz — nincs.

*

Az első bejegyzés. Törvény született az állami anyakönyvvezetésre, amely 1895-ben, pontosabban azon év október első napján lépett életbe. Pécsett Kött Béla Nándor újszülött nevét jegyezték be az első napon. Egy hetet kellett várni az első házasságkötésre: 1895. október 7-én a 25 esztendős Markovits Mátyás Ágoston utcai fuvaros állt az anyakönyvvezető elé menyasszonyával, a 22 esztendős Deák Máriával.

Az állami anyakönyvvezés életbelépte előtt az egyházi szervek jegyezték fel az anyakönyvi adatokat. Elegendő volt a csupán egyházi esküvő, amely ma is megkötthető, de hivatalosan nem elfogadható. A társadalmi esketések rendezése nő. A múlt évi kötéseknek ötven százalékát KISZ-esküvőkön bonyolították le. A „szezonális" jelleg itt is érvényesül. Legalább is a II. kerületi hivatal adatai szerint a házasságkötések jelentős része július—augusztus hónapokra tömörül. Régen a téli hónapokban, többnyire disznóölések után csaptak nagy lakodalmakat. Hogy most miért tolódott el éppen a nyár második felére? Részben: iskolaszünet miatt. Nagyon sok egyetemista ezt az időpontot találja legmegfelelőbbnek. Másrészt: a házasulandók jelentős része — a két hónapra vonatkoztatva — az ország más vidékeiről érkezik ide üdülésre, kirándulásra és együttal... házasságot köt.

*

„Modern" esküvő. A fiún bőrzakó és farmernadrág, a lányon szandál, nyári mini szoknya. És skótkockás sportszatyor. Pestről magukkal hozták a szükséges papírokat és a két „személyit".

— Országjáráson vagyunk és úgy gondoltuk, a legkedvesebb városban, amely megtetszik nekünk, ott megesküszünk.

A hivatalban valaki a fiú fülébe súgja:

— Virágot megérdemelne a kis menyasszony. És két tanú is kell...

A vőlegény zavartan ellohol. Három csokor virágot hoz: a menyasszonynak és a közben felkért két tanúnak, a portásnőnek és takarítóasszonynak. A „násznép" a virágárus asszony egyszemélyben, akinél a fiú ottfelejtette a százforintost és a visszajáró pénzt elhozta. A virágárus ellágyulva sírdogál az óriási teremben.

*

Érdekházasság. Szerencsére csak az egyik sikerült. A vőlegény mamája hozza az iratokat az esketés előtt néhány nappal. Leül és mondja:

— Nem csinos a drága, de jómódúak, házuk, kertjük, kocsijuk van, fele balatoni víkendház is a fiataloké lesz.

Az esketés napján délelőtt, ismét a mama:

— Másik lányt választott a fiam. Szép lány, de semmije nincs, csak két váltás ruha és néhány cipő. Tessék azt a nevet kitörölni és itt van az új igazolvány. De én nem leszek itt az esküvőn.

Nem is jelent meg. Csak egy regiment lány és fiú, a haverok farmerben, kockás ingben, ki-hogyan. És a szerencsekívánatok őszintén hangzottak el.

*

És még egy. Ez is érdekházasság — kétes sikerrel.

— Fiatalúr! Kérem engem kidobtak a lakásból... — panaszolta az esküvő után alig egy héttel a volt „hajadon", amikor az anyakönyvvezetővel összetalálkozott az autóbuszon.

Az újdonsült asszony — 61 esztendős — albérletben lakott. A főbérlő háztulajdonos is szépen benne van a korban: 81 éves. Istenem. Megszerették egymást. No persze, a szép, nagy családiház sem kutya. Csak hogy a család is meglehetősen népes és valamennyien jussolnának az ingatlanból, következésképpen nem szívesen osztoznak az idegen asszonnyal. Így esett aztán meg a dolog, hogy az „ifiasszonyt" kitessékelték. A férjem-uram ez esetben... tehetetlennek bizonyult, nem tudta megvédeni asszonyát.

*

Mentő a hivatal előtt. A vőlegény sápadozik az izgalomtól. Türelmetlenül szemléli, amíg az adatokat bejegyzik és közben aggódó pillantásokat vet a fotelben ülő, szenvedő menyasszony felé.

— Lehetne egy kicsit gyorsabban? Talán a beszéd el is maradhatna.

Óráknak tűnő percek múlnak el, míg végre szólítják az ifjú párt és a két tanút, továbbá a násznépet, hogy fáradjanak át a nagyteremben, esketésre. Egy kis túlzással mondhatnám, hogy a szép kis menyasszonyt majd hogy nem támogatják. A vőlegény maga mellé inti egyik rokont:

— Rendeld ide a mentőt, nehogy baj legyen...

A szertartás után mentőautóba száll az asszonyka és a férj, a násznép pedig fellélegzik. Másnap a férj boldogan jelentkezik ismét az anyakönyvvezetőnél:

— Nincs semmi baj, kisfiunk született...

Az újszülött adatait bejegyzik a nagykönyvbe.

Rab Ferenc

Országgyűlési képviselőjelöltjeink

1. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



ACZÉL GYÖRGY

Tizennyolc éves korában kapcsolódott a munkásmozgalomba. 1935-től tagja a pártnak. Munkás. A felszabadulás után Zemplén, majd Baranya megye Pártbizottságának titkára. 1956-ban az MSZMP KB tagjává választják, 1957-től a művelődésügyi miniszter első helyettesi tisztét tölti be. 1967-től az MSZMP KB titkára. 1970-ben a X. kongresszuson az MSZMP KB tagjává választják, megbízzák a KB titkári teendők ellátásával, tagja a Politikai Bizottságnak.

2. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



CSIRKE ANNA

A Pécsi Porcelángyár betanított munkása, korongozó. Munkás származású, pártonkívüli. Tíz esztendeje dolgozik a Pécsi Porcelángyárban, munkájával, munkaversenyekben elért sikereivel, társadalmi aktivitásával elérte, hogy fiatal kora ellenére az idősebb dolgozók körében is tekintélye van. A KISZ-nek 1961 óta tagja, tevékenykedik a gyári ifjúsági klubban, az üzemi Vöröskereszt titkára, – de a gyáron kívül is jól ismerik: a közelmúltban beválasztották a III. kerületi nőbizottság vezetőségébe.

3. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



DR. FLERKÓ BÉLA

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Anatómiai és Szövettani Intézetének igazgatója. Egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, pártonkívüli. Szakmájában országos hírű, nemzetközi tekintélynek örvendő, és kapcsolatokkal rendelkező kutató, több nyelven is beszél. Huszonhét éve dolgozik a POTE-n, pécsi születésű, jól ismerik a városban is. Az egyetem közéleti tevékenységében aktívan résztvesz, rendszeresen végez társadalmi munkát, őszintén és nyíltan tárja fel a gondokat.

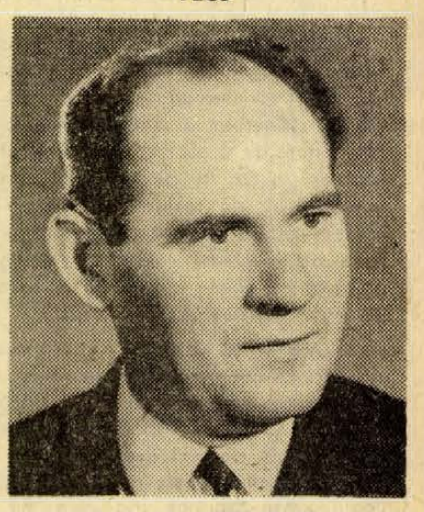
4. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



EGRI GYULA

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára. Munkás. A felszabadulásig a Tatabányai Villamosműhelyben dolgozott lakatosként. A pártnak 1944 óta tagja. 1955-ig különböző pártfunkciókban dolgozott Baranyában, majd a belügyminiszter helyettese lett, – tagja és titkára a párt központi bizottságának, – később a Magyar Testnevelési és Sporttanács elnöke. 1953 óta országgyűlési képviselő, 1969-től a párt Baranya megyei Bizottságának első titkára.

5. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



BARCSA ZSIGMOND

A Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozója, csapatvezető vájár. Munkás, párttag. Vállalatánál az egyik legjobb csapatvezető vájár, – a csapat teljesítménye mindig a kiemelkedők között szerepel. A bányászok között nagy népszerűségnek örvend, mint kiváló dolgozót, és az emberek ügyes-bajos dolgaival törődő, segítőkész társadalmi munkást tisztelik. Politikailag is képezte magát: kiváló eredménnyel végezte el az egyéves pártiskolát, – jelenleg alapszervezeti párttitkár, tagja a párt városi bizottságának.

5. VÁLASZTÓKERÜLET
PÉCS



CSERNA SÁNDOR

A Mecseki Ércbányászati Vállalat csapatvezető vájára. Munkás, párttag. Tizennégy év óta bányász, korábban az Aknamélyítő Vállalatnál dolgozott. Csapata szinte állandóan 110 százalék felett teljesíti a tervet, a vállalatnál az egyik legjobb vágathajtó csapatként tartják számon. Munkatársai tisztelik, becsülik – munkája, emberségе miatt is. Aktív, képzett politikai munkás, az egyik körlet alapszervezeti titkára, tagja a párt pécsi városi bizottságának is.

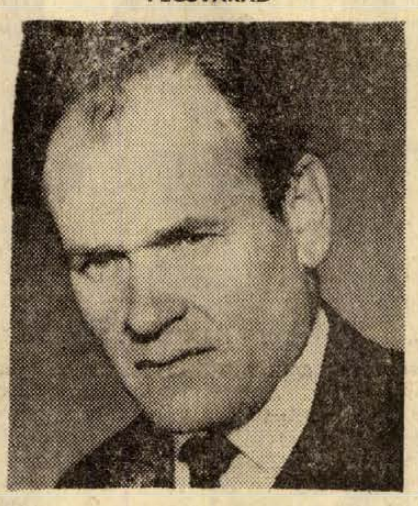
6. VÁLASZTÓKERÜLET
SZENTLŐRINC



NÉMETH ISTVÁN

A Bicsérdi Általános Iskola igazgatója. Pedagógus, párttag. Mint ember, s mint pedagógus is nagy élettapasztalattal rendelkezik, – ezeket a tapasztalatokat felhasználva iskolájában sokat fáradozik a szocialista nevelés érdekében. Hozzáértése, szakmai felkészültsége alapján hosszú ideig vezette a megyei igazgatói munkaközösséget. Ismert mint képviselő is, – sokat találkozott választóival, s szerény magatartásával, megértésével hamar kivívta az emberek bizalmát.

7. VÁLASZTÓKERÜLET
PECSVÁRAD



KOMÁR ANDRÁS

A belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet dolgozója, üzemegységvezető. Mezőgazdasági munkás, párttag. 1967 óta országgyűlési képviselő. Nagyon lelkiismeretes, a problémákra reagáló, segítőkész ember. A képviselői fogadóórákon túl is sok rendezvényen jelen van, az emberek között, hogy minél gyakrabban, minél közvetlenebbül találkozhasson választóival. Az emberek tisztelik, úgy érzik közülük való egyszerű ember, aki jól megérti a gondjaikat.

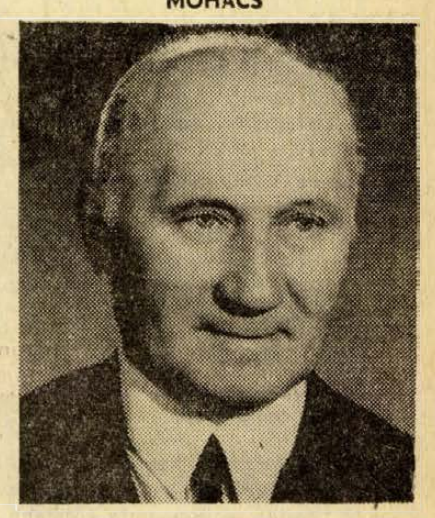
8. VÁLASZTÓKERÜLET
MOHÁCS



HALASI LAJOSNÉ

Az Öntödei Vállalat mohácsi gyáregységének magkészítője. Munkás, pártonkívüli. Üzemében a jól elvégzett munkája mellett a társadalmi munkából is jelentősen kiveszi a részét. 1967 óta országgyűlési képviselő, megbízatását felelősséggel és nagy igyekezettel látja el. A dolgozók bizalommal fordulnak hozzá – segít kéréseik elintézésében. Nemcsak üzemében, hanem Mohács városában, választókerületében is ismerik, tisztelik.

9. VÁLASZTÓKERÜLET
MOHÁCS



SZABÓ MÁTYÁS

A bolyi Kossuth tsz elnöke. Mezőgazdasági munkás, pártonkívüli. Huszonkettedik éve tagja a bolyi tsz-nek, tizenötödik éve annak elnöke. A szövetkezet a megye legjobb tsz-ei közé tartozik, a tagság ragaszkodik elnökéhez. Fáradhatatlan, elismert harcosa a szövetkezeti mozgalomnak. 1967-ben választották országgyűlési képviselőnek, de ezt megelőzően is részt vett a közéletben, hosszú ideig volt a járási tanács tagja.

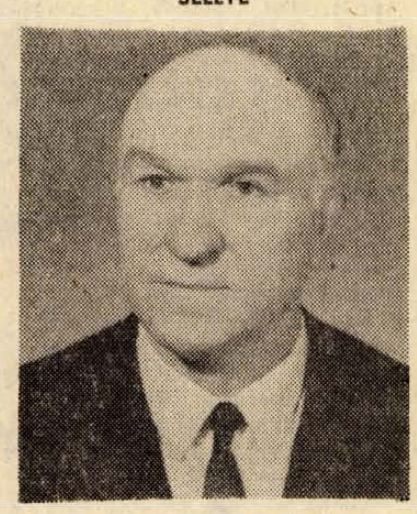
10. VÁLASZTÓKERÜLET
SIKLÓS



DR. SZABÓ JÓZSEF

A Siklósi járási Pártbizottság első titkára. Mezőgazdasági munkás, 1945 óta tagja a pártnak, 1949 óta pártmunkás. Járásának elismert vezetője, 1967 óta országgyűlési képviselő. Megbízatását nagy aktivitással látja el, sokat foglalkozott választókerülete állampolgárainak ügyes-bajos dolgaival. A választópolgárok tudják, hogy mindig bizalommal fordulhatnak hozzá jogos kérelmeikkel, ezért is szeretik és tisztelik. Mint a megye legrégibb járási titkára, nagy élettapasztalattal rendelkezik, jól ismeri járását, választókerületét. Mindez hozzájárult, hogy ismételten jelölték.

11. VÁLASZTÓKERÜLET
SELLYE



OGNYENOVICS MILÁN

A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége főtitkára. Munkás, 1942 óta vesz részt a munkásmozgalomban, 1945 óta párttag. A felszabadulás után Veszprém megye rendőrfőkapitányaként dolgozott, majd Pécsett 1948-ig a bányaigazgatóság üzemi bizottságának elnökeként tevékenykedett. 1948-tól a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára. Baranya szerte jól ismerik, különösen a délszlávok lakta községekben. Nagy népszerűségnek örvend, gyakran felkeresi a baranyai falvakat. 1958. óta megyénk egyik képviselője.

12. VÁLASZTÓKERÜLET
SZIGETVÁR



RAMEISL FERENCNÉ

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára. 1951 óta párttag. 1963 óta országgyűlési képviselő. Több éven keresztül a Megyei Nőtanács titkára volt, 1970-ben került az SZMT-be, titkári beosztásba. A nőmozgalomban jelentős érdemeket szerzett a nők munka- és életkörülményeinek további javításáért. Választókerületét jól ismeri, gyakran felkeresi választópolgárait és minden tudásával azon van, hogy a jogos kérelmek elintézését szorgalmazza, megoldásukat segítse. 1970 őszén tagja lett a megyei párt-végrehajtó bizottságának.

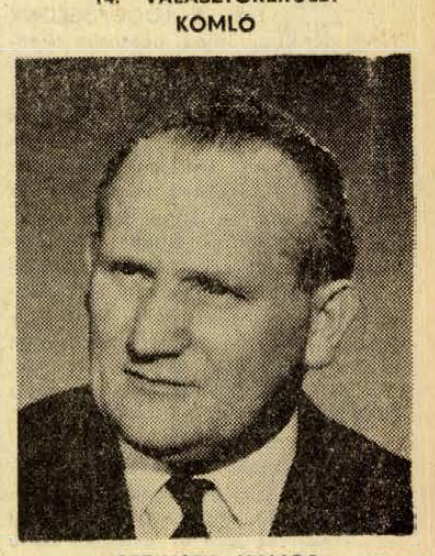
13. VÁLASZTÓKERÜLET
SÁSD



PALKÓ SÁNDOR

A Baranya megyei Tanács VB-elnöke, 1929 óta párttag. Munkás, tizennégy éve áll a megyei tanács élén, a megye politikai, gazdasági és társadalmi életében jelentős a szerepe. Sokat tett a megye gazdagodásáért, a dolgozók élet- és munkakörülményeinek javításáért. Mint a megyei tanács vezető funkcionáriusa, nemcsak a dolgozók munkakörülményeinek megjavítását tűzte célul, hanem gondolt arra is, hogy a szabad időt is mind hasznosabban és kellemesebben tölthessék el megyénk lak[illegible]

14. VÁLASZTÓKERÜLET
KOMLÓ



JAZBINSEK VILMOS

A Mecseki Szénbányák Vállalat gazdasági főmérnöke, 1945 óta párttag. Bányász, 1967 óta országgyűlési képviselő. Választókerületéért, Komló város fejlődéséért mindenütt szót emel. A város lakossága körében nagy népszerűségnek örvend. Meghallgatja az emberek kéréseit és mindig igyekezett a jogos kérések elintézését segíteni. Munkáséletét bányászként kezdte. Komló város és a Szénbánya Vállalat területén fáradhatatlanul küzd a lakosság, a munkások élet- és munkakörülményeinek további javí[illegible]

Kende Sándor:

Nem hiszem...

Megvan itt, a bárban a helye is, az ideje is mindennek. Azért első osztályú. Hely tekintetében: a bőgő például a szünetben a széknek támasztva csupán, de a szaxofon részére már kapcsos, tokszerűre képzett, speciális tartóállvány. Idő tekintetében: a zenészek részére orrfúvás lehetőségeként, az énekesnő számára pedig smink-újítás címén óránként tíz perc szünet. A szakszervezet biztosítja.

Gounod. – Itt, ezt?!... – Két hónapig tartott, amíg e tétel komponálásában idáig ért. Naponta alig néhány taktussal haladt, kínlódott, a ruháját tépte. Mégis elakadt, nem tartotta jónak, összetépte, s hetekre elbújdosott. Végül ugyanolyannak írta meg másodszor is. Támadó kételyeit tehát legyőzte, az igaz, de közben valami megroppant benne – kimutathatóan nem a dereka... – S itt, most, talán épp ennél a taktusnál, mely annyi vergődés árán született, a zongorista odakacsint oldalra a fúvósnak, mert a vörös énekesnő – miután ő csak tíz perc múlva következik – keresztbe vetette a lábát, s a szoknya libbenése alól kivillan a fehér harisnyatartó.

– Hajrá! – kacsint vissza a fúvós, s a zongorista megtáltosodva csap a billentyűkre, induló lesz mindjárt az egészből!...

*

...Nem hiszem, hogy a tükör az embert mutatja. Csak azt, aki belenéz.

De ha egyszer nem vagy kíváncsi semmire!

Akkor a tükrőt sem érdemled.

...Nem hiszem, hogy megtenni vagy elkövetni valamit nagyobb bűn, mint bizonyos esetekben valamit meg nem tenni.

...Nem hiszem, hogy mindent elkövetni többet jelent mindig annál, mint nem tenni semmit.

...Nem hiszem, hogy a rohanás vezet leggyorsabban a célhoz. Bár a szívós kitartás se csalogatja közelebb a célt.

...Nem hiszem, hogy a fiatalság erény. Irigylésre méltó állapot, mindenesetre. De fiatal mindenki lehet. – Ami utána következik, azt tessék megpróbálni; aztán majd megbeszéljük.

...Persze, fiatalnak lenni se könnyű. – Csak minél szélesebben tárhassam a karom ölelésre! És ne kelljen közben hátra néznem, hogy szabad-e?

...Nem tudom: megemelni nehezebb-e vagy megtartani, ami ránk nehezedik? Erőlködni, húzni, tépni – vagy tiltakozni? – Akinek szíve van: annak menekülni.

...Nem hiszem, hogy akkor vagyunk a legjobbak önmagunkhoz, amikor újra és újra még újabb fölfedezéseken törjük a fejünket – ahelyett, hogy a már fölfedezettet valósítanánk meg azok számára is, akik még az előzőnél sem tartanak.

...Nem hiszem, hogy az a hasznos állat, mely hasznot hajt az embernek, és hogy az a kártékony állat, mely árt nekünk. – Minden az emberen múlik. Vagyis, hogy az ember mit művel, miközben az állat kiszolgálja? Ha ártalmas az ember, akkor hasznos, ha kártékony az állat.

...Nem hiszem, hogy a madárfütty a legszebb hang. A lélekharang sem, az igaz. – Hanem, hogy *odabent* mi szól.

...Miben nem hiszek még? – Például abban sem, hogy aki nem figyel oda semmire, annak könnyebb.

...Mit tett? – Gondolkozott. Egész életében gondolkozott. Ezért volt hős.

Mit hagyott maga után? – Piramist, hálistennek, nem. De gondolni kell rá, még mindig.

*

...A főljegyzések évezredes áradása tanúsítja, hogy hinni mindig kellett valamiben – anélkül képtelenség élni. Ez olyan igaz és annyira közhely, hogy kimondani se érdemes már.

Hanem tagadnivalóim is akadnak ím bőven – szerencsére. Melyek nélkül fényűzés az élet; bíbelődni se volna érdemes vele, nem hogy belepusztulni.

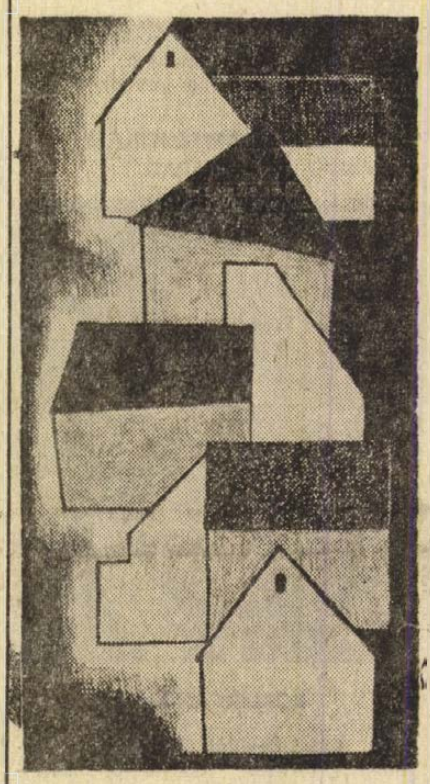
Lázár Ervin:

Vadszamár és vigyori

Nem egy röhej, tanár úr, hogy a villamosban behúztam a nyakam? Közel húsz év után?! Ámbár lehet, hogy nem is Ön volt. Mindenesetre a keskenyre préselt száj, a rágóizmok határozott dudora, a gödrös, előreugró áll Önre emlékeztetett.

Hej, szép grafitevő múltam, hogy a nyakamba hullott!

Talán meg kellett volna kérdeznem, miért éppen hajmáskéri vadszamaraknak hívott bennünket? Akkoriban megnéztem egy állattani könyvben a vadszamarat. Pokolian gubancos, a szokásosnál némileg nagyobb fejű állatot ábrázolt a kép. Némi büszkeséggel töltött el a szövegnek ama kitétele, mely szerint a gubancos szőrnyeteg lényegesen értelmesebb domesztikált testvérénél. Mindemellett a könyv Hajmáskérről egyetlen szót sem ejtett. Ettől függetlenül, elképzelésemben Hajmáskér még ma is lapos, füves, fás, Serengeti-szerű pusztaként él, ahol gubancos vadszamarak rohangásznak. Csak éppen a vadszamarak a szokásosnál valamivel nagyobb feje helyett, gyerekfejek ülnek a lobogó-sörényű nyakakon.



MUZSLAI KAMPIS MARGIT RAJZA

A következő megállónál villámgyorsan leszálltam a villamosról, pedig sietős lett volna az utam.

Ön azt mondta egyszer:

– Majd ha felnőttök, hajmáskéri vadszamarak, megköszönitek ezt nekem.

A tízéves vadszamarak rettegve ültek a politúros padokban, és sajgó fejüket tapogatták.

Ami azt illeti, ma is csodálattal kell adóznom, tanár úr, kimeríthetetlen leleményességének.

Az áll balkézzel feltámasztva, jobbal villámgyors pofon, s mielőtt a vadszamár lélegzethez jutna, visszakézzel pont az íre. Ez volt a kellemesebb, a fordítottja (feltámasztás jobbal, pofon ballal), sokkal jobban fájt. A gyűrű miatt. Talán tetszik még emlékezni arra a dromedár pecsétgyűrűre?

A koki sem volt kutya. Jól betanírozott, maximális technikai biztonsággal elvégzett művelet. A vadszamár pajeszát fölfele méltóztatott húzni, – szerencsétlen valami csoda folytán szeretett volna a plafonig kinyúlni – csodák azonban nincsenek, mindösszesze csak lábujjhegyre álltunk. S ebben a kritikus pillanatban ön villámgyorsan elengedte a hajcsomót, s ugyanazt a kezét ökölbe szorítva úgy kólintott bennünket kupán, hogy az eget is nagybőgőnek néztük.

Valamelyik nap a kezembe akadt egy fénykép. „Az x-i iskola ötödik osztálya". Többen kopaszon virítunk rajta. Biztos lehet benne, tanár úr, ez a koki miatt volt!

S rendelkezett még ön rajztáblával és fejesvonalzóval. Szerencsére taglóval nem!

S az különösen szép produkció volt, mikor a tanár úr a fejek magasságában oldalra hajtott rajztáblával végigszaladt a sor mellett. Hátulról előre. Ha a vadszamarak feje zenei hangot ad – ez bizonyára rendkívül muzikális kínzási módszernek bizonyul.

Szegény nagynéném! Máig sem tudja mivel magyarázni periodikus péntek reggeli rosszulléteimet. Pedig csak az órarendre kellett volna nézznie: Első-második óra: „Rajz, a műalkotások ismeretével".

Gyűlöltem a rajzot és a műalkotások ismeretét. A vízfestékek és színes ceruzák láttán remegni kezdett a kezem.

Egyébként nem használt sem a grafit, sem a kréta. Mindössze csak néhány évvel fiatalabb unokaöcséim előtt szereztem csorbíthatatlan tekintélyt azzal, hogy csütörtök estenként feketét tudtam köpni. Lázas, sajnos, sohasem lettem. Maradt hát a színészi alakítás. Idővel a görcsök mesteri előadójává váltam. Ezek a pénteki görcsök 9.30-kor minden további nélkül megszűntek, s vágtattam az iskolába. A többi tárgyat ugyanis szerettem. Vagy a többi tanárt... Ezen még nem gondolkoztam.

Most is rohanok az utcán. Felnőttként, nyugalmazott hajmáskéri vadszamár, – grafitevő-, és görcs-színművészként... és itt dobol a ülemben, hogy „egyszer majd megköszönitek ezt nekem".

Megköszönni?

Az x-i iskolától boldogan búcsút véve Bonyhádon magánvizsgáztam. Mikor a rajzra került a sor, remegni kezdett a térdem, elfehéredtem, mintha akkor ütött volna ki rajtam a nevezetes grafit-evéseim hatása. Gyűlölködve néztem a fehér rajzlapot, a rajztáblát legszívesebben odavágtam volna. Az ottani rajztanár – ha jól emlékszem, Palkó volt a vezetékneve – a hátam mögé állt.

– Na, mit vagy begazolva, öregem – mondta –, menni fog ez, – és a kezét egy pillanatra szelíden a fejemre tette.

És képzelje, tanár úr, ment! Úgy éreztem, az életemet is hajlandó lennék eltölteni emögött a rajztábla mögött. Rajzoltam mint egy táltos... és fülig érő szájjal mosolyogtam.

– Mitől van ilyen jókedved? – kérdezte a tanár, s mikor erre is csak vigyorogtam, ő is elmosolyodott és nagyon kedvesen azt mondta: Vigyori.

– Tetszik érezni a különbséget: „Hajmáskéri vadszamarak" – „Vigyori".

Annak a bonyhádi rajztanárnak van mit megköszönni.

Mikor hazaértem az egyik házbeli srác fakanállal kétszer rámlőtt. Jól célozhat, mert rámüvöltött. Összeesni! Mit tehettem, nekitámaszkodtam a lépcsőkorlátnak. A fakanálas hős diadalmasan odavágtatott, a biztonság kedvéért még egyszer hasbalőtt.

– Mondd, Zoli, vernek téged az iskolában?

Bámész, értetlen szemmel nézett rám.

– Úgy értem...

– Csönd! – szakított félbe –, nem érted, hogy le vagy lőve?! Nem dumálsz!

Természetesen nem dumáltam.

Nádor Tamás:

A Pitoni-zsoltár

(Regényrészlet)

1776 NAGYBOLDOGASSZONY NAPJÁNAK vigiliáján, pontosan tizenegy órakor lépte át a magisztrátus küldöttsége Klimó püspök dómtéri palotájának kapuját. A püspök földigérő brokátfüggönyökkel félhomályosított termében Timár Gerzson céhmester érdeklődéssel tekintett körül. Elsőnek az a hat gyönyörű kárpit ötlött a szemébe, mely Mózes történetéből jelenített meg részleteket. A szép iránt fogékony céhmester egészen belefeledkezett a gyönyörködésbe, észre sem vette, hogy az aula praefektusa sietett eléjük összekulcsolt kézzel.

– A püspökatya rövidesen fogadja a küldöttséget, csupán délelőtti elmélkedését fejezi be...

Az elmélkedés meglehetősen hosszúra nyúlt. Már a negyedet is elütötték odakünn a toronyórák, amikor végre nyílt az ajtó és belépett Klimó György püspök. Egyszerű, pirosszegélyű fekete reverendát viselt, arca sápadtan világított. A jólértesültek tudták, hogy az éjszakát szörnyű fejfájás közepette álmatlanul töltötte.

Valóban, a püspök szobájában egész éjjel világított a fény, s még alig szűrődött be kelet felől a hajnali pirkadat első halovány sugára, amikor a fejfájástól gyötrődő püspök átment a könyvtárszobába.

Kilenc óra tájban jelentették az előző este érkezett kedves vendéget, Bernáth Györgyöt, aki a püspök bécsi megbízottja volt és már sok értékes, ritka könyvet szerzett a könyvtárnak.

– Örülök, hogy láthatom, s megmutathatom legújabb kincseimet – lágyultak el a püspök arcvonásai és máris kitárta karját, a könyvek felé mutatva. A vendég a hozzáértő szemével tekintett körül, majd egy kis csomagot nyújtott át a püspöknek, aki alig tudta palástolni örömét és meghatottságát. Az a könyv volt a kezében, melyet Giordani ígért már régen, Onus: Ecclesae című műve.

– Ugye most boldog, szentatyám? – kérdezte Bernáth György, amint a püspököt nézte, aki reszkető kézzel simogatta új kincse barna, világosszínű bőrkötését.

A püspököt a váratlan kérdés felriasztotta.

– Boldog? – ismételte szinte ijedten és szégyenkezve.

Nem, igazán nem mondhatja azt, hogy boldog... Nem engedik. Jóllehet ő mindenben igyekezett kedvezni a városnak, hogy a török dúlás pusztításait helyrehozva visszaadja székhelyének régi fényét. Külföldi mesterek keze nyomán szépül a dóm, hatalmas négyszögű tornyot emeltetett és csillagvizsgáló építéséhez is hozzákezdett. Könyvtárat alapított, melyben több mint tizenötezer kötetet helyezett el, s melyet megnyitott a nyilvánosság előtt is... Hát mi kell még ennél több? Hogyan is érthette meg Klimó püspök a ritka, értékes könyvek, fóliánsok, a távoli Rómából, Lipcséből, Párizsból hozatott könyvek, görög és római kori érmék, festmények és gobelinek között, a dóm aranyozástól csillogó fényében, orgonazúgásban és tömjénfüstben, hogy a pécsieknek egy kell csupán, a szabadságuk...

– Elszomorodott, atyám... – eszmélt fel a vendég. Látta, hogy a püspök lelkében vihar tombol. Tudta, hogy a püspök esküjéhez híven kénytelen szembeszállni a magisztrátus minden erőszakoskodásával, de tudta azt is, hogy Mária Terézia már hajlik a kérés teljesítésére és a várost szabad királyi rangra emeli...

Hosszú, nehéz csend után nyílt az ajtó, s az aula praefektusának görnyedt alakja tűnt fel.

– Püspökatyám... a magisztrátus küldöttsége... Már türelmetlenkednek...

A MAGISZTRÁTUS KÜLDÖTTSÉGE a terem közepén állt. Klimó püspök elfoglalta helyét, aztán intett. Ekkor előlépett Józsa városbíró:

– Mielőtt a város tanácsa új ágenst Bécsbe küldené, mégegyszer eljöttünk püspök urunkhoz, hogy megkérjük, úgy is mint földesurat, adja hozzájárulását a város szabad királyi rangra emeléséhez. Tudjuk, hogy addig nem lészen békesség és egyetértés, – mondta és hosszan sorakoztatta fel érveit a város szabad királyi rangra emelése mellett. Szavai álmosítóan zümmögtek a hatalmas teremben. Amikor nagysokára befejezte, hosszú, mély csend következett. A püspök sokáig maga elé meredve nézte a hatalmas terem padozatának díszítését. Aztán végre megszólalt. Hangja halk volt, de határozott.

– A magisztrátus érvelései ügyesek, de nem eléggé alaposak és súlyosak ahhoz, hogy a város felszabadítását megindokolják – kezdte.

Timár Gerzson összehúzta bozontos szemöldökét, mint mindig, ha nagyon figyelt. Várta, mit beszél Klimó György? Hátha megértő lesz, s ő, Timár Gerzson tisztelheti továbbra is... De ahogy a püspök tovább beszélt, egyre jobban megerősödött a céhmesterben a felismerés: ettől a halk, de erélyeshangú embertől nincs mit várnia. Mert a püspök sorra megcáfolta a városbíró érveit. Timár Gerzson tekintete találkozott a városbíróéval. Annak szemében a legyőzöttek tehetetlen vergődése tükröződött.

A püspök intett, hogy befejezte. Kezét áldóan emelte a magasba, midőn hirtelen előrelépett Timár Gerzson.

– Püspökatyánk szavait megértettük. De mi, Pécs polgárainak, céhmestereinek küldöttei azt mondjuk, hogy még sincsen úgy...

Az oroszlánsörényű férfi mélyen zengő hangja ércesen verődött vissza a cifrafestményű falakról. A küldöttség tagjai meglepetten nézték, s önkéntelenül utat engedtek neki, hogy a tömegből kiválva a püspök elé léphessen és beszélhessen.

Voltak, akik azt várták, melyik pillanatban zuhan rá a mennyezet az ilyen pogány beszédű emberre? Timár Gerzson épp folytatni akarta, midőn odakünn megszólalt az öreg Péterharang delet jelző szava. A püspök letérdelt, keresztet vetett és félhangosan mondani kezdte az Angelus Dominit. A papok mind követték példáját. A magisztrátus küldöttei közül is sokan letérdeltek és a püspökkel együtt mormolták az imát... Csak Timár Gerzson állt, megfeszülő izmokkal, a bennerekedt szavakkal...

MÁSNAP A KÁPTALAN VALAMENNYI rendű és rangú papja tudta, hogy Timár Gerzson céhmester szentségtörő beszédet mondott a püspök fogadótermében, aminek hatására az amúgyis gyengélkedő püspök újabb rohamot kapott és már a második éjszakát töltötte álmatlanul, gyötrő fejfájással. Az úriszék pedig úgy döntött, hogy a céhmester Éva leánya ellen kell olyan vádat bizonyítani, aminek alapján őt kiseprűzhetik a városból. Ez elegendő Timár Gerzson elnémítására.

A káptalani ülésen rossz hangulat uralkodott. Épp Gnadt Andrásról, a templomi kürtösről tárgyaltak, aki nemcsak kötekedő és kihívó viselkedésű, de a templomi szolgálatot is elhanyagolja, miért is a káptalan úgy határozott, hogy elbocsátják a kürtöst. Gnadt Andrással szóbakerült a zenekar többi tagja. Nevek röpködtek, a hangulat még jobban elmérgesedett. Nem lehetetlen, hogy ez volt az oka annak, ahogy végül is Frosch úrral, a basszistával elbántak.

– Hangja alig van már, a próbákon inkább alszik, mint énekel, de még ő az, aki el szeretné énekelni a nagymisén Pitoni zsoltárát! – méltatlankodott Peck József regens chori.

A többiek bólintottak, a kántorkanonok már az utódjáról beszélt, és ezzel el is intézték Frosch úr sorsát.

AZ ÖREG MUZSIKUS ezalatt fent ült a székesegyházi Corpus Christi kápolnájának kórusán és orgonált. Mellette kuporgott megszokott hallgatója, a nyomorék kis Kriszta, aki a Malomszegvikus házainak apró történeteit mesélte Frosch úrnak, mivel Timár Gerzson házában lakott, eszmélő kora óta.

A kórusfeljáró lépcsői megreccsentek, valaki közeledett. A sekrestyés feje bukkant elő a mélyből.

– A regens chori üzeni Frosch úrnak, hogy hazamenet térjen be a kántorkanonok úrhoz. Nagyon fontos ügyben.

Az öreg Frosch urat egyszerre heves szívdobogás fogta el. Most... bizto-

KAIVOJEN MAA

Csorba Győző-versek finn nyelven

A *Kaivojen maa* (Gémeskutak országa) című magyar versantológián ugyan 1970 szerepel a megjelenés esztendejeként, noha csak ez év január vége táján jutott el a finnországi könyvesboltokba. A 265 lapnyi terjedelmű könyvben 25 költőnk 200 versét találja meg a finn olvasó. A gyűjteményben szereplő költők kivétel nélkül e század szülöttei, s az egyetlen, megdöbbentő hirtelenséggel meghalt *Váci Mihály* kivételével valamennyien élők. Névsoruk *Benjámin Lászlóval* kezdődik, s *Juhász Ferencen* és *Nagy Lászlon* át *Zelk Zoltánig* terjed. A legidősebb korosztályt *Illyés Gyula* képviseli, a legifjabbat pedig az 1936-ban született *Szekely Magda*.

A költő-műfordító által kiválasztott versek azonban – néhány kivételtől eltekintve – az 1950-es és az 1960-as évek lírai termesébol valok, s így rendkívül szerencsesen egészitik ki a Suomalaisen Kirjallisuuden Seura (Finn Irodalmi Társaság) kiadásában tavaly megjelent *Unkarin lyyra* című, *Toivo Lyy* szerkesztette és fordította széles ívelésü antológiát, melyben megtaláljuk a népköltészetünk legjava darabjait, s további bő válogatást az Ómagyar Mária-siralomtól Juhász Ferencig, illetve Garai Gáborig.

Az egyébként is nagy gonddal és hozzáértő szeretettel válogatott gyüjteményben, amely a műfordító szerkesztő szándékának megfelelően valóban „egyenletesen tükrözi a mai Magyarország szellemi rétegeződését", *Csorba Győző* verseit is megtaláljuk.

Hadd említsük meg ezzel kapcsolatban azt is, hogy a finnországi testvérváros Lahti Etelä-Suomen Sanomat című újságja ez év január 24-i számában igen tartalmas és meleghangú írás, méltatás jelent meg arról a Csorba Győzőről, aki a cikk írója szerint „költészetébe a legdélibb Magyarország atmoszféráját párolta belé, a mélyvörös őszi napok melegét és fényét, amely a fügét is beérleli".

Az antológia tizenkét versét tartalmazza Csorba Győzőnek. Közöttük olyan jelentős verseket is, mint az Ars poetica vagy a Lélek és ősz.

Az antológia műfordítója, *Anna-Maija Raittila*, ismert költő, akinek – egyéb művei mellett – hat önálló verseskötete jelent meg. Unto Kupiainen professzor, irodalomkritikus, már a második kötete alapján úgy jellemezte az ifjú költőnőt, mint „a természettől megáldott lírikus tehetséget, akinek az ének a vérében van, de ugyanakkor uralkodik is ezen a természetadta tehetségén, s irányítja is azt".

A finn nyelvről köztudott, hogy ritmusa és lejtése megfelel a magyarnak, állja véle a versenyt. Minderre gazdag ráadásként a kötet műfordításaiban Anna-Maija Raittila erős költői tehetsége is jelen van, s a nyelvbeli egyezésekre való leleményes reátalálásokkal teremti meg a finn olvasók számára finn nyelven a magyar versek világát, természetes könnyedséggel nem egyszer még a hangzásbeli azonosságokat is megőrizve, s átmentve fordításának szövegébe az eredeti alliterációkat is.

*

Napjainkban sűrűn esik szó a magyar és a finn nép barátságáról és kapcsolataikról. Közismerten higgadtabb és gyérebb szavú finn testvéreink egyetlen esztendő leforgása alatt két tiszteletreméltó terjedelmű magyar költői antológiát tettek le az asztalra.

Vajha a mi könyvkiadásunkat is tettekre buzdítaná a finnországi példa!

Szász Levente

Fényképező középiskolások

Ekkora érdeklődés még soha nem nyilvánult meg a Nagy Lajos Gimnáziumban hatodik éve megrendezésre kerülő Országos Középiskolai Fotókiállítás iránt: hazánk minden tájáról érkezett a közel hét és félszáz kép és a díjak átvételére Miskolcról éppúgy eljöttek a fiatalok, mint Békéscsabáról, Budapestről vagy Győrből. Külön öröm, hogy nem kevesebb, mint hat pécsi középiskolást találunk a díjnyertesek között és az összesítésben is teljes a pécsiek sikere: a Nagy Lajos Gimnázium és az 500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet fotó-szakkörei érték el a legjobb eredményt. A nyilvános zsürizésen résztvett száznál több érdeklődő is tanúsíthatja, hogy ezt nem a „hazai pálya" előnye, vagy baráti jóindulat eredményezte: az öttagú bírálóbizottság csupán munkája befejeztével értesült a szerzők kilétéről és az igen szigorú értékelésben kizárólag a képek esztétikai-technikai színvonala volt a döntő.

Ez a színvonal a kiállítási anyag esetében meglepően és örvendetesen magas; jó néhány kép „felnőtt" kiállításon is sikerrel állná meg a helyét. Reméljük, ebben a vonatkozásban is folytatódik a hagyomány: az eddigi kiállítások díjnyertes szerzői közül többen már a Magyar Fotóművészek Szövetségének tagjai, a hazai és külföldi kiállítások állandó, sikeres résztvevői. A mostani kiállítók és díjazottak között is számos olyan „törzstag" van, aki nem először szerepel ezen a seregszemlén, Szász László pedig megismételte a már pécsi medikus, ifj. Pórszász János eddig egyedülálló teljesítményét: négy éven át egymás után díjat nyert képeivel.

Fiatalokról lévén szó, hangsúlyozott szerepe van a jó eredmények elérésében a szakkörvezető, oktató szakmai-pedagógiai munkájának. Jó példával bizonyítja ezt a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet, melynek tanulói résztvettek valamennyi, eddigi kiállításon. Amíg műtermi rutinmunkákkal szép, de semmitmondó képekkel pályáztak, bizony mérsékelt eredményt értek el. Mióta azonban Tám László tanár, a Mecseki Fotóklub „második generációjának" egyik erőssége vette át a szakkör vezetését, kimagaslóan szerepelnek: tavaly megnyerték a legjobb összteljesítményt jutalmazó kiállítási serleget, idén pedig a Magyar Ifjúság című lap vándorserlegének védői lettek. A siker itt sem a véletlen, vagy a szerencse, hanem a céltudatos, kitartó munka, a tervszerű felkészülés (és sok fáradtság-vesződés) eredménye.

Sajnos, sok ellenpélda bizonyítja, hogy ez ma még ritkaságszámba megy: meglepő és elszomorító volt látni a bírálat során (a természetesen azonnal kihulló) életlen, szürke, primitív technikai-esztétikai hibáktól nyüzsgő „képek" tömegét – hátoldalukon az iskola pecsétjével, a szakkörvezető tanár aláírásával! Tudni illik, hogy ilyesmit ma már szűk baráti körben sem illik bemutatni, nem hogy országos kiállításon eredményt remélni tőlük... Szeretnők remélni, hogy a már most meghirdetett, jövő évi kiállításon ilyesmivel nem, vagy csak elvétve találkozunk – nem mennyiséget, hanem minőséget kér és vár minden küldőtől a rendezőség.

Ahogy a napfényt sem árnyéka jellemzi, úgy ennek a kiállításnak összképére sem a gyengébb teljesítmények, hibák jellemzők. Az egyre biztosabban kibontakozó fiatal tehetségek és a bírálók következetesen szigorú munkájának eredményeként igényes és színvonalas kiállítást tekinthetnek meg az érdeklődők. És, hogy ez nem elfogult, egyéni vélemény, azt bizonyítja többek között a Kulturális Kapcsolatok Intézetének megtisztelő érdeklődése és igénye is. A pesti és győri másodbemutató után a kiállítás, az előző öt év díjnyertes képeivel kiegészítve, vándorkiállítás formájában kerül bemutatásra Európa fővárosaiban.

Dr. Szász János

Németh László 70 éves



Köszöntjük Németh Lászlót, a Kossuth-díjas írót, aki április 16-án ünnepelte 70. születésnapját.

A KÉPERNYŐ ELŐTT

JÓ ESTÉT, MAGYARORSZÁG!

Csaknem három órányi, élő mammut-riporttal lepte meg a nézőket csütörtökön a televízió. Amint a végén megtudtuk, 278 munkatárs fáradozott a rendkívüli vállalkozás sikeréért. Nem tudom, hányan dolgozhatnak a televízióban, de talán nem túlzás megállapítani, hogy a nemes intézmény színe-java ott volt a „fedélzeten", s ott lett volna a záró névsorban is, ha – egyébként helyesen – nem röstellték volna a név szerinti előszámlálást.

A műsor alapötletét csak dicsérni lehet. Magunk is emlegettük már nem egyszer, milyen nagyszerű lehetősége volna a televíziónak az ország, s főként a vidék tervszerű bemutatása, különböző tájainak, embereinek megismertetése, megszólaltatása, nyilvános „bekapcsolása" a képernyő-formálta országos vérkeringésbe. A *tervszerűséget* azért hangsúlyozom, mert kisebb-nagyobb riportokban és különböző jellegű más műsorokban a csütörtöki vállalkozásnak voltak már előzményei; éppen ezek támasztották a *fokozottabb* igényt, a jobban előkészített, nagyobb műsorok iránti várakozást.

A csütörtöki műsor négy, az ország más-más tájain elhelyezkedő és különböző nagyságrendű település bemutatásával igyekezett – mint cseppben a tengert –az egész ország egy estéjét érzékeltetni. A 317 lakosú Bakony-beli falucska, Fenyőfő, az ezres nagyságrendű baranyai Máriagyűd, a nagyobb községek, városok közül pedig Sárospatak és Békéscsaba életével, embereivel készült a nagyszabású, körkapcsolásos riport, melyet a budapesti stúdióból – mint a pókfonalak éber ura a középpontból – Vitray Tamás mozgatott és irányított, fegyelmezett vagy élénkített, mikor mire volt szükség.

Vitray kitűnően helyállt ebben a nehéz és felelősségteljes szerepben is, amelyben a felkészültség mellett nagy szükség volt a pillanatnyi találékonyságra, az előkészíthetetlen meglepetésekre való gyors és szellemes reagálásra. Talán egyszer-kétszer fordult csak elő, hogy kissé erőszakosabban vágta el a beszélgetést vagy pedig túlfeszítette a témát – mint például a sárospataki diákok „kimenője" ügyében.

A többi riporter is átlagon felüli teljesítményt nyújtott, ha nem is egyenletesen, zökkenők nélkül, de egészében jól illeszkedtek az „együttesbe". Ilyen jellegű műsornál szinte elkerülhetetlen az egyenetlenség, sőt bizonyos töredezettség is, az általános színvonalat pedig erősen befolyásolják maguk a riportalanyok.

A műsor legnagyobb élményét számomra nem annyira a települések *külső* bemutatása nyújtotta – szerencsére ennek részletezésében nem is törekedtek idegenforgalmi propaganda értékű teljességre. A legnagyobb élményt az *emberek* adták, ezek közül is az a riportok gerincét alkotó néhány személy, akivel nemcsak villanásnyi pillanatra, hanem a többszöri találkozás és a több oldalú megnyilvánulás után valóban szinte élő barátságnyi melegségig közel kerülhettünk. Egyre erősödő meggyőződésem, hogy az ilyen jellegű riportműsoroknak a lelke az *ember*, minél több oldalú személyes megnyilvánulásban, nem pedig csak az, amit mond, még kevésbé, amit kérdeznek tőle, s még ennyire sem maga a technika.

A Jó estét, Magyarország! elsősorban ezért és ilyen irányban érdemel folytatást. Lehet, hogy ilyen nagy arányokra és ekkora „felvonulásra" nincs is szükség, valamivel szerényebb méret és forma is megfelelne, de a tervszerű sorozatjelleget jó lenne megvalósítani. Hiszen az ember mellett csak kialakul azért valami összkép a környezetről, a faluról, városról, vidékről, tájról is, és ennek országos „képi tudatosítása" szintén fontos feladata az ilyesfajta műsoroknak.

Igen sok jó, hasznos és szép lehetőséget villantott fel ez a csütörtöki mammut-riport, amely egészében így első megvalósulásában is jól sikerült. Nemcsak az ötlet volt kiváló, hanem érezhetően szívügyének tartotta a sikert a majd egy egész Fenyőfőnyi lélekszámú televíziós munkatárs is. Erre a lelkesedésre és együttműködésre is szükség lesz persze a remélhető folytatások során...

Szederkényi Ervin

---

zam most közlik majd vele, hogy elénekelheti a Pitoni-zsoltárt... Néhány boldog akkordot nyomott le az orgonán, aztán Krisztához fordult:

– Holnap jöjjön el... szeretném, ha elmondhatnám magának az örömhírt... – és nehézkes léptekkel botorkált lefelé a lépcsőkön.

A KÁNTORKANONOK nem engedte be Frosch urat a szobájába. A nála lakó diakonust küldte ki csupán.

– A kántorkanonok úr üzeni, hogy többet ne menjen el Frosch úr a próbákra, se a templomi éneklésre. Nincs többé szükség magára!

Frosch állt, mint akit fejbevertek.

– Ez nem lehet igaz... – motyogta.

– Márpedig így van. Ma délután döntött így a káptalan. Nyugdíjazták! – nevetett a diakonus és becsapta az ajtót.

Frosch a kanonoksor platánfái alól kilépett arra az üres térségre, mely a belsővár és a város legszélső házai között terült el. A közelben lévő káptalani kocsmában már égtek a hólyagba rejtett gyertyák, az asztalok körül is sokan üldögéltek. Frosch azonban nem tért be ide, sem a túlsó oldalon lévő városi kocsmába, hanem tovább lépkedett, céltalanul a szűk és girbe-görbe utcákon, úgyhogy háromszor is visszakanyarodott ugyanoda. Ilyenkor más irányba indult, a siklósi kapu irányába, aztán balra kanyarodott, és észre sem vette, hogy a Seuwinkhl-en jár, ahol élénk volt a mozgás, sokan énekeltek, kurjongattak, el-eltűntek a sötét kapualjakban, ahonnét lányok kéjes visongatása hallatszott ki. Amikor egy hangosan mulatozó társaság csaknem fellökte és egy velük tartó nőszemély erőnek erejével magával akarta cipelni, döbbent rá, hogy hol jár. Gyorsan keresztet vetett és ahogy lába bírta, futott, minél messzebb ettől a parázna helytől. Lihegve állt meg a Weg-gassen, nem messze az épülő papnöveldétől és Kessler császári oberkomissarius házától.

Ekkor hangzott fel a városháza őrtornyában a figyelmeztető ének, mely messzire szállt a cserép- és zsindelytetők rengetege fölött. Az ének elhangzott, a langyos éjszakai szél már csak a maga zúgásával fujdogált. Aztán minden elcsendesedett.

Éjfél is elmúlt. Frosch úr, az Öttemplom városának elbocsájtott énekese még mindig az utcákat rótta, izzadtan és kétségbeesetten, motyogó szájjal, melyről nehéz lett volna megállapítani, hogy imát vagy szitkot mormol...

A KÁPTALAN ÚGY DÖNTÖTT, hogy Timár Gerzson lányának ügyét nem teszi át a magisztrátushoz. Ebben a kényes ügyben nem lehetett megbízni a város uraiban. Az őrkanonok, bár bízott a sikerben, jónak látta, ha még egyszer átmegy a püspöki palotába és beszél a káptalan tagjaival. Észre sem vette, hogy nyomon követi, álomlátó szemmel, tétova és mégis határozott léptekkel Frosch úr, aki még egyszer könyörögve akarta kérni, legyen pártfogója a kántorkanonoknál, vegyék vissza a székesegyházi énekkarba, vagy legalább azt engedjék meg neki, hogy elénekelhesse a Pitoni-zsoltárt.

A tanácskozó teremben, ahová Frosch észrevétlenül követte az őrkanonokot, már többen várakoztak.

– Intézkedtem – hangzott a bejelentés –, hogy a liktor háromnegyed négykor legyen a Malomszeg-vikuson, Timár Gerzson házánál. A nő gyenge és erőtlen, nem kell számítanunk ellenállásra.

Frosch eleinte alig figyelt a beszédre. De az ismerős név megütötte fülét... Egyszerre felriadt. Miről beszélnek itt ezek? Csak annyit sejtett, hogy valami rettenetesre készülnek. Ezt meg kell akadályozni! – villant át agyán, és már nem gondolt a Pitoni-zsoltárra, hanem futott, ahogy a lába bírta, végig a folyosókon, lépcsőkön, termeken át, le az udvarra, át a székesegyházba, és anélkül, hogy térdethajtott volna, szaladt fel a kórusra, s lihegve rogyott le az orgona játszóasztala mellé. A sípokból előtört a hang, fájón és feljajdulva harsogott, vésztjóslóan és fenyegetve. Egyszer csak nyílt az ajtó, s akit várt, akit orgonálásával hívott, megjelent. Kriszta csodálkozva nézett fel a hang irányába.

– Én vagyok, Frosch! Jöjjön fel! – tört ki a muzsikusból. – Timár Gerzson lányát ki akarják söprűzni a városból... Ma délután háromnegyed négykor megy érte a liktor... Siessen, figyelmeztesse őt!

Kriszta máris elsietett a Malomszeg-vikus irányába. Nem hallotta már, hogy Frosch nyugodt, derűs arccal ment vissza a főhajó hatalmas orgonája mellé. Leült, játszani kezdett... A Pitoni-zsoltárt. Előbb halkan, majd egyre harsogóbban. Aztán énekelve folytatta. Hangja meglepően lágyan, mégis tömören hangzott. Többen bejöttek a székesegyházba, akiket a szokatlan időben megszólaló ének vonzott be. Csodálkozva néztek fel a kórusra, ki énekel ilyen szépen? De Frosch már nem törődött semmivel. Énekelt, orgonált, arcán csorogtak a könnyek...

Horovicz őrkanonok a kántorkanonokkal távozott a püspöki palotából, midőn meghallották az orgona zúgását.

– Ki zenél ilyenkor? – kérdezte haragosan a kántorkanonok és gyors léptekkel megindult a dóm felé. A főhajóban ekkor már sokan tolongtak. A kántorkanonok alig tudott utat törni, hogy a kórusra jusson. Amikor felért, lába megdöbbenve gyökerezett a padlózatra.

– Frosch... maga az? – hebegte, de hangja elveszett az orgona diadalmasan zúgó áradásában.

Az ének utolsó sora is elhangzott. Még néhány ütem az orgonán, az utolsó akkordok sokáig úsztak a levegőben, visszaverődtek a falakról, oszlopokról. Amikor végleg csend lett, Frosch erélyes mozdulattal leengedte a játszóasztal fedelét. Felállt, megindult a lejárat felé.

– Frosch... – kezdte a kántorkanonok és a muzsikushoz lépett.

De az elbocsájtott muzsikus ekkor már a szűk csigalépcsőn botorkált lefelé. Az emberek a főhajóban önkéntelenül utat nyitottak neki. Pedig senki sem sejtette, hogy ő orgonált az imént... Nem is törődtek vele, senki sem nézett utána.

Senki sem látta, hogy kilépve a székesegyház kapuján a verőfényben úszó térre, merre indult el rogyadozó lépteivel...

Forró tavasz Belfastban

Csak most kezd terjedni az a tudat, hogy az ulsteri események, a sziget fennmaradó része függetlenségének kikiáltásától ötven évnyi távlatban, nem más, mint az „ír kérdés" utolsó fejezete, ahogyan Irország ősi drámáját a XIX. századi parlamentarizmus nyelvén körülírták; ez a fejezet szorosan összefügg a történelmi eseményekkel, és olyan logika diktálja, amelynek végső következményeit a kormányzás művészete talán késleltetheti, de nem szüntetheti meg.

Inkább a múlt hét politikai eseményei, mintsem az előző hetek erőszakosságai és halottai helyezték teljes megvilágításba ezt a perspektívát. A mérsékelt Chichester Clark miniszterelnök lemondása, aki nem egészen két éven belül követte a kormányon unokatestvérét, lord O'Neillt, megmutatta, hogy nincs semmi összefüggés a reformok politikája – úgyszólván valamennyi megvalósulófélben van – és a szélsőségesség elleni harc módszerei között, és hogy ráadásul a két kérdés egyikében sem lehet egységre jutni a többségi unionista párton belül.

A BARIKÁDOKON

A polgári Brian Faulkner – ügyes és rugalmas politikus, vidéki neveltetésű, kívül áll azon a rokonsági hálózaton, amely a nagy protestáns és presbiteriánus családokat északon egymáshoz fűzi – megválasztása megmutatta, hogy semmiféle más politika nem lehetséges, mint ugyanaz, amely Chichester Clarkot lemondásra kényszerítette. Chichester Clark, paradox módon, annakidején már lemondott unokatestvére kormányában, mivel túlságosan radikálisnak és gyorsnak ítélte azokat a reformokat, amelyekért később miniszterelnökként harcolnia kellett és amelybe belebukott.

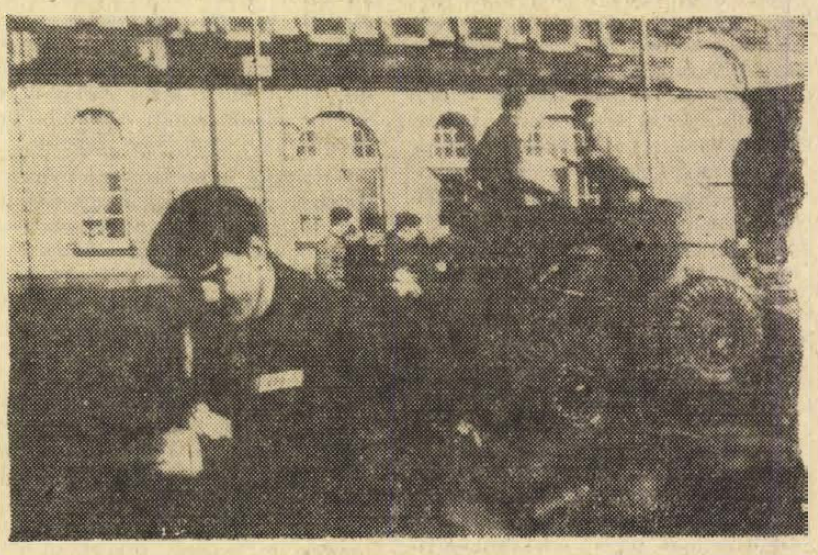
Ma Faulkner a megalkuvást nem ismerő jobboldal volt bajnoka, a mérséklet népszerűtlen kártyájára teszi fel jövőjét, mert a választás továbbra is kötelező marad, vagy mérsékelt, azaz gyenge kormány, vagy kormányozhatatlan társadalom a barikádokon.

A helyzetet válságossá tévő alkalmi tényező, három angol katona hidegen kitervelt meggyilkolása volt, közülük kettő alig múlt el 17 éves, a harmadik valamivel több, mint 20. A gyilkosság színhelyén a város legészakibb perifériáján egy kis lejtős utca közepetáján még három hét múlva is megtörténik, hogy virágokat találnak a kegyelet gesztusaként.

A hármas gyilkosság provokatív tett volt, kegyetlen részletességgel kitervelve, pontosan azzal a céllal, hogy kiváltsa a rémület és harag reakcióját. Egyes hivatalos többségi utalások hangja azonnal a „provisional"-okban jelölte meg a felelősöket, az ír köztársasági hadsereg szélsőségeseiben (IRA), akik azért szerveződtek független erővé, hogy a szélsőséges erőszakosság, a végsőkig vitt harc taktikáját folytassák az angol csapatok ellen. És meg kell mondani, ha a dolgok valóban így történnek, a terrorizmus módszere ez alkalommal teljes mértékben elérte célját.

De meglehetősen kétséges, hogy a dolgok pontosan így történtek. A lojális többségnek éppúgy megvannak a maga szélsőségesei, mint a republikánus kisebbségnek: ezek az Ulster Volunteer Force emberei, a hírhedt B-Special örökösei, paramilitáris rendőri testület, amely 1969 nyarán a Falls Road-i katolikus gettó elleni büntetőhadjárat élén állt, és amelyet ezt követően leszereltek (a lojális jobboldal felháborodott tiltakozása közepette), a pacifikálás elkésett reményével.

A nép hangja őket jelöli meg az öldöklés szerzőiként, amelyet pontosan azért terveltek volna ki, hogy a republikánusok ellen ingereljék a közvéleményt és hogy a kormányt, valamint az angol erőket példás megtorlásra indítsák. Döntő bizonyítékok hiányában, nem feledkezhetünk meg néhány súlyos jelről: amennyire ismeretes, egyetlen republikánus (vagy nacionalista, vagy ha úgy tetszik „katolikus") hangadót sem tartóztattak le eddig, és ki sem hallgattak, miközben hat személy Shankill Road „protestáns" övezetéből, napok óta letartóztatásban van. A Scotland Yard detektívjei egyenesen Londonból jöttek, hogy rájuk tegyék kezüket; ami úgy mondják riadalmat és ellenérzést váltott ki a helyi rendőrség, a Royal



Újabb skót ezred készülődik itt, az edinburghi kaszárnyában: őket is Észak-Irországba vezényelték, rendfenntartó alakulatként

Ulster Constabulary magasabb köreiben.

Akárkik is a gyilkosok, három áldozatuknak meglehetősen kevés részvét jutott. Az írek lelkében az érzelmek gyorsan váltakoznak, de nehezen keverednek el és még nehezebben nyilvánulnak meg mérséklettel. A három meggyilkolt fiatal katonában a lojális protestáns elsősorban azt látta, hogy a katolikus erőszak meggyalázta az angol korona tekintélyét, ugyanakkor olyan akciót, amelyet a rendfenntartó erők megérdemeltek, mert nem akartak erőszakot alkalmazni a republikánus felforgatók ellen. Akik viszont a maguk részéről a három fiú halálában a sors igazságszolgáltatását látták, amely három ellenségre, három katonára sújtott le, akik azért jöttek Angliából, hogy lőjenek rájuk és akik felett könnyeket hullatni képmutatás lenne.

ÖRÖMÜKBEN TÁNCOLTAK...

Közben a helyzet két év alatt megváltozott. 1969 őszén, amikor bejelentették, hogy Ulsterbe angol katonaság jön a közrend fenntartására, a Falls Road-i emberek örömükben énekeltek és táncoltak az utcán, megmentőiket és védelmezőiket üdvözölve a katonákban, az ellenséges zsarnoksággal szemben. Csak néhány nappal korábban történt, hogy a katolikusok békés polgárjogi megmozdulására, a lojalisták és a B-Special emberei azzal válaszoltak, hogy egyetlen éjszaka hét embert megöltek, 200-at megsebesítettek, és mintegy száz házat felgyújtottak. És a katolikusoknak nem volt fegyverük, hogy védekezhessenek. Most, hogy vannak fegyvereik, éspedig tekintélyes mennyiségben, az angol csapatok ellen fordítják őket, akiket fő ellenségüknek tekintenek. Ez a helyzet olyan pszichológiai fordulat, amely megegyezik egy bizonyos politikai elemezéssel, amelyből viszont meghatározott stratégiai választások következnek.

Pszichológiai szempontból az angol csapatok azért lettek ellenséggé, mert tekintettel arra, hogy a közrend védelmére jöttek, automatikusan a status quo-t védelmezik, és mivel a status quo nem lehet más, mint amit a többség diktál, nem kellett sok hozzá, hogy a kisebbség szemében a katonák átalakuljanak azzá az ütközővé, amely az erősebb frakció védelmében akadályozza meg a két frakció közötti összecsapást. A csapatok által végrehajtott házkutatások valóban csak katolikus házakra terjedtek ki: szerény házacskák, falaikon a hazafiak olajnyomataival, és esetleg valamelyik szent képével, inkább elvi, mint vallásos jelképként: ennek következtében a bajonettszúrások a szegényes falikönyegeken, a töredezett padlózaton, az omladozó falakon – minden kártérítési jog nélkül – a tisztelet elvesztésének utolsó, jóvátehetetlen fokozatát jelentik. És a lojális többségnek, még a katonák védőpajzsa mögött sem sikerül megegyezést létrehozni a mérsékelt szárny és a szélsőséges szárny között –, amely csak elnyomást akar és semmiféle reformot. Az unionista párton belül, úgy látszik, senki sincs tisztában azzal, hogy ebben a helyzetben a reformok haszontalanok és az elnyomás lehetetlen.

EMBERVADÁSZAT

Ezzel szemben tisztában vannak vele a republikánus kisebbség vezető csoportjai, és stratégiájukat erre az ellentmondásra alapozták. Célkitűzésük, hogy félreállítsák a játszmából vagy a lojális többséget, vagy katonai védőpajzsokat: vagy Ulster autonómiájának feladását és a hatalom közvetlen vállalását London által akarják kiprovokálni, vagy addig rontani a helyzetet, ameddig a Paisley tisztelendő – ez a dühöngő, a türelmetlenség és a vallási gyűlölet XVII. századi hagyományának hangoskodó folytatója – által képviselt szélsőjobb végérvényesen elintézi az unionista pártot és olyan függetlenségi álláspontra helyezkedik, amilyenre Rhodesia adott példát, hat évvel ezelőtt.

A londoni kormány belefáradt az „ír kérdésbe", amely ma évi 100 millió font kiadást jelent, továbbá a katonai költségekbe, valamint a félgyarmati helyzetbe az országhatárokon belül; de mivel nem hagyhatja sorsára Ulstert, el van szánva rá, hogy nem köti magát túlságosan szorosan hozzá és, hogy nem enged annak, amit a belfasti jobboldal követel: a gyanúsak rendőri felügyelet alá helyezése, a katolikus negyedek katonai megszállása, a B-Special helyreállítása, a közönséges rendőrség felfegyverzése, embervadászat az IRA ellen. Hogy mindezt elérjék, nem maradna más hátra, mint hogy az angol akarat ellenére, vagyis a skót lövészek védelme nélkül kényszerítsék ki. Ennek ára a polgárháború lenne.

Mindenki tudja, beleértve Faulknert is, hogy fennáll az a veszély, hogy ez az utolsó haladék Ulster ellentmondásaira. Ha a helyi kormány még egyszer kénytelen lenne kijelenteni, hogy képtelen a helyzettel megbirkózni, állandósítva ezzel a válságot, akkor csak a „direct rule" útja maradna nyitva, vagyis a hatalom közvetlen gyakorlása London által: ez visszalépés lenne az „ír kérdés" történelmi fejlődéséhez képest, de egy lépés előre a „katolikusok" – ahogyan pontatlanul és általánosítva, az összes republikánus csoportokat nevezik – megfogalmazásában, akik ez esetben a „protestáns" többség körében – ez is írekből áll – új híveket találhatnának a „felszabadító gerillaharc" számára, túl azon a társadalmi-vallási megkülönböztetésen, amely ma őket kisebbségi szerepre kényszeríti.

(Corriere della Sera)

1971 — sorsdöntő év Nagy-Britannia számára

LONDON KULCSPROBLÉMÁJA 1971-BEN A SZTRÁJKELLENES TÖRVÉNY ÉS AZ EGK-BA VALÓ BELÉPÉS KÉRDÉSE

Amennyiben az OECD-nek Nagy-Britannia gazdasági és pénzügyi helyzetéről szóló legújabb jelentése és az ebben foglalt jóslatok az infláció növekedéséről és a nem kielégítő fejlődési ütemről nem tükröznek túlzott pesszimizmust, úgy az Egyesült Királyság igen súlyos év előtt áll. Józan londoni szemszögből nézve, mindenekelőtt rá kell mutatni arra, hogy az 1971-es év két különösen fontos, valószínűleg döntő lépés jegyében áll. Ezek a következőek: egyrészt a sztrájkellenes törvény, és annak kihatása a szociális partnerek viszonyára, másrészt az EGK-ba való belépés kérdésének eldöntése.

AZ ELLENZÉK ELSZÁNTA MAGÁT A VÉGSŐKRE

A munkaügyi kapcsolatok megjavítására irányuló törvényjavaslat már túljutott a második alsóházi olvasás szakaszán, de a legfontosabb szakasz, nevezetesen a részletes megvitatás, még hátra van. A Munkáspárt a szakszervezetek támogatásával arra akarja felhasználni ezt a szakaszt, hogy cikkelyről cikkelyre és sorról sorra harcoljon a törvény ellen – amint azt Barbara Castle meghirdette.

Harold Wilson, a munkáspárti ellenzék vezetője ezen túlmenően elkötelezte magát, hogy a törvényt hatályon kívül helyezi, amint egy újabb választáson pártja újra hatalomra kerül. Mindez nem gátolhatja a kormányt abban, hogy a törvényjavaslatot gyorsított eljárással próbálja elfogadtatni, hogy az tavasszal a felsőház elé kerülhessen.

E törekvésében a liberálisok hat főből álló kis frakciója fogja támogatni, és így a végső szavazás során csaknem negyven szavazat többséggel számolhat. Noha kilátás van arra, hogy a szakszervezetek tiltakozó gyűléseket és különböző tüntetéseket rendeznek a törvénytervezet ellen, tekintettel a kormány szilárd eltökéltségére, csak hátvédcsatározásokról lehet szó.

A sztrájkellenes törvényt, amelynek mindenekelőtt véget kell vetnie a vad sztrájkok bénító hatásának, a kormány óhaja szerint a királynőnek legkésőbb 1971. július végéig alá kell írnia és azután jogerőre kell emelkednie.

BELÉPÉS AZ EGK-BA: DÖNTÉSRE SZÁMÍTANAK

Ami az EGK-ba való belépést illeti, az eddigi tanácskozások annyira elhúzódtak, hogy csak 1971-ben születhet meg a döntés. A francia vétóval – noha a gaulleizmus mérsékelt formában továbbra is fennáll – már nem kell számolni. Következésképpen feltehető, hogy a belépés érdekében történő jelenlegi, harmadik nekifutás során a végső döntést már nem kívülről hozzák meg, hanem az angol kormány és az angol parlament dönt. Ami Franciaországot illeti, Londonban elterjedt az a nézet, hogy a francia kormány jelenleg óhajtja Nagy-Britannia belépését, mert a szigetország fontos szövetséges lehet a „hazák Európájában".

EURÓPA-ELLENES ÁRAMLATOK

Amennyiben már minden feltételben és az árban megállapodtak, a kormány számára a belépéssel kapcsolatos döntést meg fogja nehezíteni az, hogy a munkáspárti ellenzék a hatalom elvesztése óta egyre jobban eltávolodott Európától. A Munkáspárt októberi blackpooli kongresszusán felismerhető volt az Európától való elfordulás világos irányzata, amely azóta még jobban megerősödött. Emellett úgy látszik fokozódott a nép ellenállása is az EGK-tagsággal szemben. A belépés ellenzői az utóbbi hetekben megkétszerezték erőfeszítésüket és fokozták propagandájukat, s ugyanakkor a Rippon Európa-miniszter által hangoztatott érv, amely szerint a belépés „hosszú távú dinamikus előnyökkel" jár, alig talált visszhangra a közvéleményben.

SKÓCIÁTÓL SZICÍLIÁIG

Rippon Európa-miniszter, a képviselőházban december 16-án tartott beszámolójában egy olyan vámunióról beszélt, amely Skóciától Szicíliáig, Irországtól Kelet-Európa határáig fog húzódni és háromszázmillió embernek biztosítja a szabad piac előnyeit. De, függetlenül Angliának a közös költségvetéshez és az agráralaphoz történő hozzájárulása mértékétől, még sok kérdés tisztázatlan; például, hogy mi lesz a fontnak, mint vezető pénznemnek és a londoni tőkepiacnak a helyzetével, továbbá, hogyan alakul a regionális politika, amely Skócia és Észak-Irország számára oly fontos lehet, stb.

Mindent egybevetve idén olyan fontos döntéseket kell hozni, hogy londoni szemszögből kijelenthetjük: 1971 tényleg sorsdöntő év lesz.

(Basler Nachrichten)

Szibéria jövője

A közelmúltban Kuznyeckben nagyszabású tanácskozás foglalkozott Szibéria és a Szovjet Távol-Kelet gazdasági fejlődésének távlati tervével.

GIGANTIKUS IPARI KÖZPONT

Az SZKP XXIII. kongresszusa határozatot fogadott el a Szibériában létesítendő gigantikus ipari komplexumról, amely a helyi természeti adottságok (olaj- és földgázlelőhelyek, erdőségek) hasznosítására épül. A határozatot végrehajtották és ma Szibéria az ország új tüzelő- és nyersanyagbázisa. De még sok a tennivaló, hogy a lehetőségeket teljes egészében kiaknázzák.

AZ OLAJ ÉS SZÉN OLCSÓBB KITERMELÉSE

A szibériai ipari komplexum kiépítése gyors ütemben növelni fogja a természeti kincsek mennyiségi kiaknázását. Így például a szamotlori lelőhely évente négyszer több olajat adhat, mint Azerbajdzsán. Ezzel százmillió rubelek megtakarítását érhetik el.

Nagy jelentőségű a kanacsini szénmedence kiaknázása is. Itt a kitermelési költség 10–15-ször kisebb mint Donyecben. Kifizetődő tehát erre a szénmedencére tíz hőerőművet telepíteni, 45–50 millió kilowatt össz-kapacitással.

A TÁVOL-KELET JÖVŐ IPARA

A jövőben jelentősen fejlődik Távol-Kelet ipara. A jelenlegi iparágnak (halfeldolgozó, hajóépítő, színesfémkohászat, aranybányászat) mellett az elkövetkező 10–15 évben a helyi adottságokra alapított óriási kohászati üzemeket kell telepíteni. Ezzel párhuzamosan fejlődik majd az ércbányászat, a koksz-vegyészeti- és tűzálló-anyag-ipar.

A KOHÁSZATI ÜZEMEK ÚJ MEGSZERVEZÉSE

A tanácskozáson tárgyalták a kohászati üzemek új megszervezését is. Jelenleg minden kohászati üzem a klasszikus formában (nyersvas-acélhengereltáru) dolgozik. A tanácskozás résztvevői célszerűnek tartották, hogy a bakcsari lelőhely mellett nagyolvasztók és acélművek épüljenek és a hengerműveket Szibéria-szerte a felhasználó ipar igényeinek megfelelően telepítsék.



Kelet-Pakisztánban folytatódik a polgárháború, az éhség és a betegségek szomorú időszaka. Képünkön: romok Daccában

hírek

1971. ÁPRILIS

18

VASARNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Andrea

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.51, nyugszik 18.37 órakor. A Hold kél 1.33, nyugszik 9.59 órakor.

Aktuális növényvédelmi munkák

A gabonák gyomirtását sürgősen el kell végezni, mert a szárbaindulás időszaka közel van. A gyomirtást, sörárpa kivételével hormonhatású szerrel, Dikonirt, Dikotex készítményekkel végezzék. Sörárpára pedig Krezonit E használható. A gyomirtószerbe gabonaneműeknél minden esetben kénkészítményt is kell tenni, mert a lisztharmatveszély fokozatosan fennáll. A lisztharmatfertőzés az elmúlt napokban hirtelen erősödött, és a gomba pénészgyepje már a szárra is kezd rátelepedni. Ez komoly veszélyt jelent, mert még a kalászolás előtt annyi tápanyagot von el a növényektől, hogy satnyább, rövidebb kalászok képződnek. A későbbiek folyamán pedig a szemek kifejlődését akadályozza a gomba. Védekezésre használható a Tiovit, Dunakoll, 1 kg/kh mennyiségben, vagy Morestán 5 dkg/hl, PP—781 1,8 liter/kh. Amennyiben karbamidot is tesznek a permetlébe, akkor azt a legvégén kell beletenni, mert a permetlevet a karbamid oldódás közben erősen lehűti.

Kukoricatáblákon a gyomirtást Hungazinnal sürgősen el kell végezni, illetve amelyik táblába ősszel gabonát akarnak vetni, ott 1 éves hatástartamú szert kell alkalmazni. A K—64-es szer csapadékos időjárásban fejti ki hatását, ezért ahol alkalmazzák és a hatásfok ez évben nem kielégítő, ott más kiegészítő permetezésről kell majd gondoskodni. Ilyen kiegészítő permetezés lehet a Gramoxone sorpermetezése, megfelelő terelő, illetve védőlemezek alkalmazásával. A kukorica gyomirtására használható Ramród, Buvinol, Afalon szerek, illetve ezeknek kombinációit szigorúan előírás szerint alkalmazzuk, mert az elkésett kijuttatás, illetve nem megfelelő alkalmazás nem ad kielégítő eredményt.

Szőlőkultúrákban a gyomirtást Gramoxone-nal veszélytelenül már csak rövid ideig lehet elvégezni. A tavaszi Gramoxones permetezés, egy a szőlő rügyezésekor veszélyes kapálást megtakarít. Később amikor a szőlőnek zöld hajtásai, illetve levelei vannak, a permetezést csak takarólemez alkalmazásával célszerű végezni, mert a permetlé minden zöld részt elszárít. A gyomokat ismételt permetezéssel ki lehet pusztítani. E vegyszer alkalmazása elsősorban erózió-nak kitett meredek lejtők és kézimunka-hiányos helyeken javasolt. A buvinol alkalmazását házikertekben, illetve kisüzemi szőlőkben a fennálló rendelkezések nem engedélyezik, de nagyüzemekben használható.

Szamócásokban a Tenorán permetezését be kell fejezni, mert a szamóca már túl fejlett a szer további eltűrésére.

●

— **Szabás-varrás tanfolyam** indul április 19-én, hétfőn 17 órakor haladók, április 21-én, szerdán 17 órakor kezdők részére a Janus Pannonius u. 11. sz. alagsorában, Cser Ferencné vezetésével. A kéthónapos, heti 1x3 órás kurzusra beiratkozás a helyszínen, 16 órától. (x)

1967-től 1971-ig



A Tiszamenti Vegyiművek évenként egymillió tonna kénsavat, szuperfoszfátot, porfestéket ad a népgazdaságnak. Itt állítják elő az ország kénsavtermelésének mintegy háromnegyedét. A vegyiművek mosóporüzemében évente sok ezer tonna Tomi mosószert gyártanak, négyféle változatban. Esti kép a vegyiművekről.

Bemutató szőlészeknek

A Tanárképző Főiskola gyakorló szőlőjében tegnap délután került sor a pécsi szőlősgazdákat közelről érintő szántási bemutatóra. Elsőnek a hagyományos — százötvenszer száz centis — tőtávolságra ültetett szőlőben egy csörlőpár munkáját láthatták az érdeklődők, majd a széles sortávolságra ültetett szőlőkben szokásos talajművelést megtekintették a nagy számban megjelent gazdák. Itt függesztett kultivátorral és talajmaróval végezték a tavaszi talajlazítást.

Egyöntetű volt a bemutatók végeztével a szakemberek véleménye: a pécsi, hegyes talajon, terepen a csörlőművelés az előnyösebb.

A társulás ez évben már nem szerezheti be a szükséges gépeket. Jövőre azonban behoznak Csehszlovákiából annyi gépet, amennyi elegendő lesz a talajművelés elvégzéséhez.

Lottótájékoztató

A 16. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem volt. Az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonásával értendők. A négytalálatos szelvények száma 45 darab, a nyeremény egyenként 83 707 forint. Háromtalálatos szelvény 5441 darab volt, nyereményük egyenként 354 forint. A kéttalálatos szelvények száma 156 974, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

●

— **A félezredik.** A Pécsi Gyárvárosi Úttörőzenekar tegnap délután az 500. alkalommal lépett fel névadóünnepségen. A Mecseki Ércbánya Vállalat dolgozóinak kilenc gyermeke kapott ez alkalommal nevet. A zenekar jubileumára való tekintettel a televízió a Hétmérföldes kamera műsorában közvetíti az ünnepséget.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám és kedves rokonunk,

PÉCSI ISTVÁN

keszűi lakos 56 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

JOHANNIDES LÁSZLÓ

főagronómus 56 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 20-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

— **Tillai Ernő Ybl-díjas** építész kiállítása hétfőn, 19-én nyílik 6 órakor a pécsi Kis-galériában (Pécs, Színház tér 1. Hírlapolvasó.) Bemutatásra kerül a megépült épületek közül a szekszárdi művelődési ház, továbbá az új pécsi művelődési központ tanulmányterve. Ezenkívül építészfotók és grafikák szerepelnek a kiállításon. Közönségtalálkozó május 8-ig, minden szerdán 5—6-ig.

— **Terliszter mintabolt.** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Gyermekbaleset.** Pénteken délután a keresztespusztai szociális otthon előtt figyelmetlenül szaladt át az úttesten Darvas Sándor hatéves pécsi kisfiú és Steibler János pécsi lakos személygépkocsijával elütötte. A kocsi felborult, a gyerek pedig életveszélyes sérüléseket szenvedett.

— **Műbőr, ruházati velour, redőnyhevederek.** Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

13 mázsa I. osztályú, fémzárolt

VÖRÖSHEREMAG

ELADÓ.

Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta málomi üzemegységében a magtárosnál.

— **Vállalatok, közületek, figyelem!** A sellyei ÁFÉSZ megkezdte a Schell International DDVP. hatóanyagú BIO—STRIP rovarirtószer forgalomba hozatalát. 1 db 40 légköbméteres területen 12 héten keresztül elpusztít minden repülő rovart. Megrendelhető: ÁFÉSZ Kereskedelmi Osztályán. (x)

Németh László kitüntetése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Németh László Kossuth-díjas írónak irodalmi munkássága elismeréséül 70. születésnapja alkalmából a Munka Vörös Zászló Érdemrendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára adta át. Jelen volt a kitüntetés átadásánál Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

●

— **Szombaton éjjel a Pécsi Balett** „Éjszakai miniatűrök" című bemutatójával végetért a Pécsi Nádor Napok rendezvénysorozata. A budapesti Duna Intercontinental szálló egy héten keresztül látta vendégül a kétezer esztendős Pécs szállodáját, a pécsi Nádort.

— **Ügyeletes állatorvos** Pécs város területén április 18-án dr. Papp Elemér, lakása: Radnóti Miklós út 11. II. em. 9. Telefon: 28-23.

●

Eszméletre tért a mecseki motoros

Pénteken lapzártakor kaptunk hírt arról a szerencsétlenségről, amely a kései óriákban a Mecsek kapu feletti szerpentinszakaszon történt egy fiatalemberrel. Mint megírtuk, gyorshajtás következtében elveszítette uralmát a motor felett, s a korlátnak rohant. A mentősök tíz méter mély szakadékból emelték ki, s eszméletlen állapotban szállították a megyei kórház sebészetére.

A fiatalember neve Székely László, 21 éves pécsi lakos. A gyors orvosi beavatkozás mentette meg az életnek, sőt szombat délre állapota javult az időközben elvégzett műtét következtében. Medencecsonttörést, belső vérzést és lágyrész zúzódásokat is szenvedett a súlyos agyrázkódáson és kartörésen felül.

Választási gyűlés

Görcsöny új művelődési otthonának nagytermében a helybeli általános iskolások kamarakórusa és az ifjúsági klub tagjai műsorral köszöntötték tegnap este a választási gyűlés résztvevőit, akik között ott voltak a pellérdi, baksai, szőkei és a regenyei választópolgárok képviselői. A gyűlést *dr. Bossányi Dezső*, a Hazafias Népfront községi elnöke nyitotta meg, majd *Németh István*, a bicsérdi általános iskola igazgatója, országgyűlési képviselőjelölt mondott beszédet.

●

— **VÁLASZTÁSI GYŰLÉSEK. A KISZ szigetvári városi bizottságának rendezésében ma délután kerül sor az ifjú választók gyűlésére. A város művelődési házában hat órai kezdettel megtartandó gyűlés szónoka Gergely László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára lesz. Újmohácson április 19-én, hétfőn este 6 órakor lesz választási gyűlés a klubkönyvtárban.**

— **Dr. Pilaszanovich Imre,** a Hazafias Népfront városi elnöke április 19-én, hétfőn 17 órakor a szigeti körzet Alajos utca 2/2. sz alatti helyiségében a városfejlesztés problémáiról és a választások eddigi tapasztalatairól tart előadást.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem április 19-én, hétfőn délután 5 órakor a központi épület (Szigeti út 30.) IV. számú tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Patakfalvi Albert (I. sz. Belklinika): Osler-Weber kór, IgA myeloma előfordulása kísérő antitesthiány syndromával (bemutatás, 10 perc). — Tabár László (Röntgenklinika), Kádas István (Megyei Kórház kórbonctani osztálya), Márton Zoltán (Megyei Kórház sebészeti osztálya), Benkő György és Csere Tibor (Röntgenklinika): A galactographia és pneumocystographia az emlődaganatok kórismézésében (20 perc). Márton Zoltán (Megyei Kórház sebészeti osztálya), Kádas István (Megyei Kórház kórbonctani osztálya), Kett Károly (I. sz. Sebészeti Klinika), Csere Tibor, Benkő György és Tabár László (Röntgenklinika): A diagnosztikai eljárások fejlődésének hatása az emlőrák sebészeti therapiájára (20 perc).**

— **Féktávolságon belül** lépett egy motorkerékpár elé Kiss József pécsi lakos péntek éjszaka a Tolbuhin úton. A motort vezető Sipos Sándor pécsi lakos a baleset következtében súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.

— **Tűz.** Tegnap délben Erdősmárokról riasztották a mohácsi tűzoltókat, akik két fecskendővel vonultak a lángban álló épülethez. A szalmatetős lakatlan ház tetőszerkezete leégett. A nyomban lefolytatott vizsgálat megállapította, a tüzet Hegedüs Károly helybeli lakos okozta, aki gondatlanul dobta el égő cigarettáját.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, elsősorban a Dunántúlon záporeső, zivatar. Élénk, helyenként erős, viharos lökésekkel kísért nyugati, északnyugatira forduló szél. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 3—8 fok között, keleten néhány helyen még gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között.

Megkérdeztük — volna

Tegnap délelőtt Kisvaszarról telefonált szerkesztőségünkbe Megyaszai László és elpanaszolta, hogy sem náluk, sem pedig a környező községekben — Tékesen, Gerényesen — több mint egy hete nincs gáz. Hiába várják a palackcserét.

S történik ez akkor, amikor a környékben igen sok háztartás tért át a propánbután gáz használatára, s egyébként is sérelmezik, hogy a hivatalosnál két forinttal drágábban kapják a palackokat.

Érdeklődtünk a gázgyártó pécsi telepén, ahol az ügyeletes tisztviselőnő elmondotta:

— A telepen gépkocsik és elszállításra váró gázpalackok egyaránt vannak. Szabad szombatot tartunk azonban és akik intézkedhetnének, most nem találhatók bent, nekem pedig nincs jogomban intézkedni. Tessék talán hétfőn...

— Tehát a kiszállítás elmaradásának okát sem tudja?

— Sajnos nem. Semmilyen felvilágosítást nem tudok adni.

Így sajnos a kisvaszari háziasszonyok segítségére mi sem lehetünk. Sem gázt nem szerezhetünk a vasárnapi ebéd megfőzéséhez, de még csak felvilágosítással sem szolgálhatunk, miért marad ma meleg étel nélkül jónéhány család.

(sz)

●

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** elméleti tömbjének KISZ-klubjában (Pécs, Szigeti út 30.) Bachman Gábor kiállítása nyílik 1970. április 19-én délután 5 órakor. Megnyitót mond Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész.

— **A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat** értesíti az Érintésvédelmi szórejtvényre megfejtést beküldő kedves fogyasztóit, hogy a kitűzött tárgynyeremények sorsolását április 22-én 11 órakor tartja a vállalat központjában (Pécs, Rákóczi út 73/b.), melyre az érdeklődőket szeretettel várja.

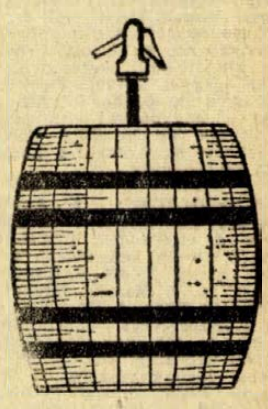
Ne féljen, hogy pont akkor fogy el a szikvíze, amikor a legjobban szüksége volna rá! A

PATRONBALL-

ban

5 liter szódavizet készíthet egyszerre

Ára: 455 forint.



BESZEREZHETŐ:

6. sz. edénybolt
Pécs, Kossuth L. u. 9

16. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.

55. sz. gázkészülék bolt
Pécs, Sallai u. 38.

60. sz. műanyag áruház
Pécs, Regős u. 1

104. sz. edénybolt
Komló

204. sz. edénybolt
Mohács

305. sz. edénybolt
Siklós

501. sz. bolt
Szászvár

Felvételi pályázat

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 1971—72-es tanévére.

A) Pályázni lehet az esti egyetem 3 éves tagozatára.

3 éves tagozatok indulnak: Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szigetváron.

Felvételire jelentkezhetnek párttagok és párton kívüliek, akik: érettségivel, vagy ennél magasabbfokú iskolai végzettséggel, vagy az 5 hónapos pártiskola szintjének megfelelő marxista—leninista előképzettséggel rendelkeznek vagy a Marxizmus—Leninizmus Esti Középiskolát elvégezték.

A jelentkezők felvételi vizsgát tesznek a Marxizmus—Leninizmus Esti Középiskola tananyagából.

A hallgatók az első évben filozófiai, a másodikban politikai gazdaságtant, a harmadikban a nemzetközi és a magyar munkásmozgalom történetét tanulmányozzák.

A tanév szeptember 1-től június 30-ig tart. A kötött foglalkozási idő hetenként egy napon délután 5—8 óráig. A hallgatók félévenként kollokviumot, évenként szigorlatot tesznek és a 3 év elvégzése után végbizonyítványt kapnak.

Azoknak, akik a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves tagozatát elvégezték, az 1088/1957. M. T. sz. rendelet alapján az egyetemek, főiskolák, illetőleg akadémiák esti és levelező tagozatain folytatott tanulmányok esetén marxizmus—leninizmusból vizsgázniok nem kell.

A tudományos fokozat elnyerése során kandidátusi minimum (doktori vizsga) keretében előírt ideológiai vizsgát nem kell tenniök.

A felvett hallgató a 15/1967. (XI. 18.) MÜM. rendelet alapján évente 21 nap tanulmányi szabadságra jogosult. A hallgatók a 3 éves tagozaton évi 170 forint tandíjat fizetnek.

B) Pályázni lehet az esti egyetem 2 éves szakosított tagozataira.

Szakosított tagozatokat indítunk filozófia, szocializmus politikai gazdaságtan, nemzetközi munkásmozgalom története, magyar munkásmozgalom története szakon.

A szakosított tagozatokon elsősorban pártpropagandisták, szakmai vezetőbeosztásúak, elméleti munkát végzők, középiskolai nevelők és vezetőbeosztású pedagógusok képzése folyik.

Felvételire jelentkezhetnek, akik jó, vagy jeles eredménnyel elvégezték az esti egyetem 3 éves tagozatát, vagy az 1 éves pártiskolát, akik egyetemet, vagy főiskolát végeztek és akik ezeknek megfelelő előképzettséggel rendelkeznek, de más iskolának nem hallgatói.

A jelentkezők felvételi vizsgát tesznek az esti egyetem 3 éves tagozatán oktatott szaktárgy anyagából. A szakosított tagozaton a hallgató két éven keresztül az esti egyetem rendtartása szerint végzi tanulmányait.

A választott szakon levelező tagozat nincs.

A szakosított tagozatot végzett hallgatók államvizsgát tehetnek.

A két éves szakosított tagozat elvégzése után államvizsgát tett hallgató a marxizmus másik két ágából a kiegészítő szakon 1-1 évi tanulás után tehet államvizsgát. A kiegészítő szakra a hallgatók 1971. augusztus 15-ig írásban kérhetik felvételüket. A hallgató a három államvizsga letétele után a 17/1963. (VII. 2.) sz. Kormány-rendelet értelmében oklevelet kap, amely főiskolai végzettséget biztosít.

A 15/1967. (XI. 18.) MÜM. értelmében a szakosított és kiegészítő tagozat hallgatója is jogosult évi 21 nap tanulmányi szabadságra. Az államvizsgára külön 7-7 nap tanulmányi szabadság igénybevehető. A két éves szakosított és a kiegészítő tagozaton a hallgatók évi 250,— forint tandíjat fizetnek.

A pályázat benyújtásának határideje 1971. május 10. A felvételi vizsgák ideje 1971. május vége.

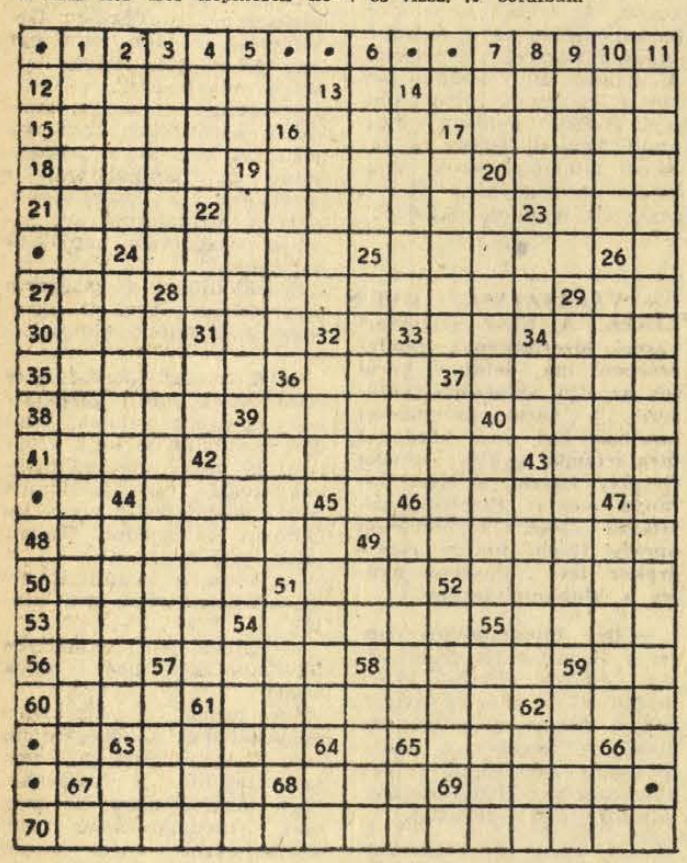
A felvételire jelentkezők a döntésről 1971. június 30-ig értesítést kapnak. A három éves és a szakosított tagozatokra pályázó „Felvételi űrlap"-ot tölt ki, amely beszerezhető pártszervezeteknél, pártbizottságoknál és az esti egyetemen. Az illetékes pártszerv és a munkaadó javaslatával ellátott felvételi űrlaphoz mellékelni kell a tanulmányok folytatását engedélyező orvosi igazolást. Az iskolai és pártiskolai végzettségről szóló igazolást a felvételi bizottság előtt kell bemutatni. A pályázatot az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága címére (Pécs, Damjanich u. 30.) kell beküldeni. A komlói, mohácsi, siklósi és szigetvári 3 éves tagozatra jelentkezők az illetékes városi, járási pártbizottságra küldjék kérelmüket.

Magyar
Szocialista Munkáspárt
Baranya megyei Bizottsága
Oktatási Igazgatósága.

Keresztrejtvény

Nem is olyan mese ez!

Aiszópusz (Aesopus) görög író neve állatmeséiről vált ismertté. Az állatmese a népmesék egyik legősibb formája. Eredetileg vallásos (állatkultusz) jellege később tanmese formáját öltötte. A mai kor írói népmesék helyett aforizmákat írnak. Tanulságul? Lehet! De olvasván ezeket, önkéntelenül is arra gondol az ember, hogy nem is olyan mese ez! Ezekből mutatunk be egyet rejtvényünk függ. 1., 11. és vízsz. 70 soraiban.



VÍZSZINTES: 12. Észak-Amerikában honos nagytestű szarvasfajta. 14. Főzésre használt hántolt búza. 15. Az ilyen savak a növényi és állati fehérjék fontos felépítői. 16. Angol sör. 17. Kőműves igéje. 18. Ibsen-mű hősnője. 19. Rajna vidéki szövetségi állam. 20. Fejetlenséget okoz! 21. Szlovák helyeslés. 22. A piktor teszi valamely választott tárgyat ábrázolva. 23. Lop..., sóstó Kínában. 24. Masszírozá. 25. Idétlenül, szaggatottan többször nevetgél. 27. A babiloni vallás főistene. 28. Huzamosabb ideig tartó testi vagy lelki fájdalom. 29. Azonosak! 30. Fehér — románul. 31. Kettős mássalhangzó. 33. Tomszk folyója. 34. ... right! 35. Az izomdaganat orvosi elnevezése. 36. Azonos mássalhangzók. 37. Trungbo, vietnami országrész korábbi neve. 38. ... az alkalommal, kapóra jön. 39 Kissé sántít. 40. Hosszú idő múlva. 41. Talpra magyar ... haza! 42. A falat védi. 43. Ki ... tud! (Népszerű versenyforma). 44. A Rajna egyik idegen elnevezése. 46. .... tesz, becsap, rászed. 48. Céltalanul kószál. 49. Annyit fogyasztva, hogy többet már nem kíván. 50. ..... vagy nem ..... — kérdezi Hamlet. 51. Amerikai szakszervezeti szövetség betűjele. 52. Mesebeli alak. 53. Kéziszerszám tartozéka. 54. Forró égövi, vastag levelű, életében csak egyszer virágzó növény. 55. „Leteszem a lantot. Tőlem ne várjon senki ...." (Arany János). 56. Mutatószó. 57. A vízsz. 26. sor 3. és 8., valamint a vízsz. 24. sor utolsó két betűje. 58. Norvég hótalp régiesen és névelővel. 59. Saját magad. 60. E napi. 61. Igen magas termetű afrikai néger. 62. Távirati tő. 63. Kanadai helység az Onaping-tó közelében. 65. Vas megyei község, de etiópiai tó neve is. 67. Festő (1872—1945), aki a nagybányai művésztelep alapítója és vezetője volt. 68. Férfinév. 69. Ezekről a kozákokról írt Solohov.

FÜGGŐLEGES: 2. Az ókori egyiptomiak főistene — latinosan írva. 3. Orosz étel, pástétommal töltött finom kelt tészta. 4. Platina darab. 5. Ez a finnországi Inari is. 6. Északi férfinév. 7. Urán és fluor. 8. Zárkában van. 9. Kétszer véve malájföldön is honos fa, melynek virágjából keresett illatszer készül. 10. Kiskabát férfiak részére. 13. Az egyik ázsiai ország lakója. 14. Mindjárt kezdetben, már előre. 16. Spanyol író (Galdos, 1843—1920). Híres regénye a „Mizericordia". 17. Semita nép tagja. 19. Kilenc volt a görög mitológiában. 20. Ókori városállam Egyiptomban, egy időben főváros is volt. 22. „... királya" Lalo francia zeneszerző lírikus drámája. 23. Csont — latinul. 24. Hervé énekes vígjátéka, névelővel. 25. Hengerel, simít, német eredetű szóval. 26. Formális. 28. Flaubert-alak. 29. Rendellenesség, visszaélés. 31. Így kezdődik a mese. 32. Kerekded nyílás, tájszóval. 33. Talál. 34. Nagy Sándor. 36. Az ausztráliai Queensland állam fővárosának vége. 37. Ez a kakas a franciák nemzeti jelképe. 39. Férfi becenév. 40. Elhunyt olasz filmkomikus. 42. A mai nyugatnémet fináncfőke egyik vezető képviselője (Günter). 43. A Falstaff zeneszerzője. 44. Magyar fejedelem, ahogy egyes krónikák írták a nevét. 45. Fekete borostyánkőnek is nevezik. 46. Bizonyos alakú dunaújvárosi ipari termék. 47. Törvény által megszabott formában kiállított, forgatható értékpapír. 49. Építőanyag. 51. Sóstó a SZU-ban. 52. A SZU népeinek egyike. 54. ..... számla, korom. 55. Nyomtatásban megjelenteté. 57. Női név. 58. Pakisztán hivatalos nyelve. 59. Harci gép. 61. Az Újpesti Dózsa elődje. 62. Idegen tagadás. 63. Egyiptomi napisten. 64. Kiejtett mássalhangzó. 65. Tova. 66. Én — olaszul.

— ALLÓ —

★

Megfejtésül beküldendő az aforizma április 23-án (pénteki) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az április 11-i számban közölt rejtvény megfejtése: „A déli szélben lehunyom szemem és gyöngyvirágok szagát érzem. Az esti égen violás a szín és kikeletben járnak álmaim." (Juhász Gyula).

Könyvjutalmat nyertek: Bernhardt István, Pécs, Garai u. 32/a., Darényi Jenőné, Pécs, István tér 9., dr. Szigethi Kálmánné, Vajszló, Szomor Károlyné, Pécs, Ifjúság útja 21., Zsilli Jenő, Nagytótfalu, Kossuth u. 36.

A könyveket postán küldjük el.

Közületek, építtetők FIGYELMÉBE!

Friss 500-as cement, hullámpala, eternit nyomó- és lefolyócső

nagy mennyiségben kapható a mélykúti TÜZÉP-telepen.

Telefon: Mélykút 11.

Nyitvatartás mindennap 7—14 óráig.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (délután 3 órakor), Bakos L.-bérlet. Leányvásár (este fél 8 órakor).

Gyermekszínház: Csipkerózsika (délelőtt 10 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szűnnap!

Hangverseny

VASÁRNAP

Liszt-terem: Egyetemi bérlet — VIII. hangverseny (délelőtt 10.30 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: „A" bérlet — VIII. hangverseny. — Vezényel: Aarre Hemming (este fél 8-kor).

Mozi

VASÁRNAP

Park: Őfelsége, herceg elvtárs! (10). — Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).

Petőfi: Lúdas Matyi (10). A filatelista halála (4, 6, 8).

Kossuth: Ha kedd van, akkor ez Belgium (hn10, 12, f3, hn5). Az elhagyott házban (7, 9).

Gyárváros: Modesty Blaise (4, 6). **Mecsekalja:** Két mamám és két papám van (10). Elza, a vadon szülötte (3). A medveember (5, 7). **Pécsszabolcs:** Elza, a vadon szülötte (10). Két mamám és két papám van (3). Olsen bandája (5, 7). **Vasas I.:** Elkésett virágok (6). **Vasas II.:** Fehér farkasok (f6). **Boly:** Dzsungel ösvényein (4). Szabálytalan őtpercek (6, 8). **Harkány:** Néma barátok (5, 7). **Mohács:** A hét kívánság (10). Maga tetszik nekem (f4, f6, f8). **Sásd:** Heintje (5, 7). **Sellye:** Gyula vitéz, télen, nyáron (3, 5). **Siklós:** Állami Áruház (10). Emberöléssel vádolva (5, 7). — **Szigetvár:** Szemtől szembe (10). A skarlátruhás nő (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).

Petőfi: Ha kedd van, akkor ez Belgium (4, n7, f9).

Kossuth: Ha kedd van, akkor ez Belgium (hn10, 12). Gyula vitéz, télen, nyáron (f3, f5). A filatelista halála (f7). Távol a Naptól (f9).

Gyárváros: Emberöléssel vádolva (6). **Mecsekalja:** Olsen bandája (5, 7). **Pécsszabolcs:** Gramigna szeretője (5, 7). 16 éven felül! **Vasas II.:** Modesty Blaise (f6). **Boly:** Elvira Madigán (8). **Harkány:** Az elhagyott házban (7). 16 éven felül! — **Mohács:** Családi fészek (f6, f8). — **Sásd:** Heintje (7). **Sellye:** A bátor kisasszony (7). **Siklós:** A skarlátruhás nő (7). **Szigetvár:** Néma barátok (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! — 8.00: Hírek, időjárás, lapszemle. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Hang — kép — magazin. 9.50: Gondolatok a könyvtárban. — 10.00: Hírek. — 10.03: Giuseppe Taddei operaáriákat énekel. — 10.25: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Simon Józsefné énekel. 10.46: Rádióreklám. 10.51: Versek. 11.01: A Hallé zenekar hangversenye. — Közben 12.00—12.10: Hírek, lapszemle, időjárás. 13.16: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. — 13.26: Slágerturmix. 13.55: Rádiólexikon. — 14.25: Az MRT énekkara énekel. 14.40: A változó harmadik világ. Pakisztán. Vitaműsor. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Új felvételeinkből. 15.34: A XX. század nagy írói: Aimé Césaire. 16.14: Nótakedvelőknek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Versek. — 17.20: Csik Gusztáv triója játszik. — 17.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. — 18.32: Kiváló Bartók-felvételek. Közben 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00—19.10: Hírek, időjárás. 19.50: Muzeális lemezeinkből. — 20.04: Közvetítés a Pesti Színházból: Hol van a testvéred, Ábel? Színmű. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A vasárnap sportja, totó. 22.20: Szólistaparádé. 22.55: Gérard Souzay dalestje a divonne-i fesztiválon. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene. Hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Zenei anyanyelvünk (ism.). 8.40: Szóljatok, szép szavak! Irodalmi színpadok és amatőr színjátszók országos versenye. A középdöntő első fordulója a Győri Kisfaludy Színházban. 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. — Komjáthy György tánczeneműsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Bator fája. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. — 15.30: Mit hallunk? — Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Osváth Júlia operaáriákat énekel. 16.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 17.20: Dal a névtelenségről. — 17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: A Rádió Dalszínháza: János vitéz. Kacsoh Pongrácz daljátéka. — Közben 19.49: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.10: Hírek, időjárás. 20.40: Könyvek és századok. — 21.05: Az Amsterdami Concertgebouw zenekar játszik. Közben 21.49—21.59: A XII. miskolci rövidfilm- és tévéfesztivál elé. Riport. 22.23: Népdalok, néptáncok. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Musicalekből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szabó Csilla zongoraestje. Közben 18.45—19.00: Robert Graves versei. 19.35: Bach-művek. 20.57: A dzsessz kedvelőinek! — 21.20: Ételek dicsérete. Szemelvények az Irodalmi Szakácskönyvből. — 22.00: Beethoven: A-dúr szonáta. 22.39: Zenei panoráma. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap. Közben: A héten történt

18.10: László Lajos: Eloltott lámpások. Bemutatja a Pécsi Jogtudományi Egyetem irodalmi színpada

18.35: Legszebb Mozart-lemezeinkből

18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Népdalest közvetítése Monácsról (hangfelvétel)

19.20: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny

19.50: Sporthírek

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Verbunkosok, nóták. 9.00: Puszták népe. III. rész. 9.20: Rádióbörze. 9.30: Schubert: VII. szimfónia. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.37: Massenet operáiból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Rádióreklám. 13.18: Népek zenéjéből. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: A magyar nyelv hete. 14.05: Pol-beat. 14.16: Barlay Zsuzsa és Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel. 14.40: Szép magyar novella. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió órája. 15.45: Wagner: Lohengrin — szerelmi kettős. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Budapesti Koncert Fúvószenekar kisegyüttese játszik. 16.13: Új felvételeinkből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk a Skaldowie beat-együttes új lemezét. 17.39: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 17.55: Sajtókonferencia a közlekedésről. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Kapcsoljuk az Erkel Színházat, Dusko Gojkovic nemzetközi bigband-jének hangversenye. Közben: 20.30: Rádióreklám. Kb. 20.36: A magyar nyelv hete. Kb. 20.52—20.55: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Gounod: Faust — Templomjelenet. 22.31: Meditáció. 22.41: A Perrenin-vonósnégyes hangversenye. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Csárdások.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Szimfonikus zene. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: A Gyermekrádió órája. 9.00: Így kell járni... 9.10: Daloljd velünk május 1-én! 9.15: Moha bácsi, a törpe (ism.). 9.30: Weiner Leó: Magyar népi muzsika zongorára. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Bölények a prérin. 12.00: Népizene. 12.30: Dózsa György. Részletek Erkel operájából. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Ábécé... 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Rádió kívánságműsora Békéscsabáról. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.26: Közkívánatra! 18.10: Bohózat-album. 19.12: A la carte... Slágermúzeum. 19.26: Rádióreklám. 19.29: Az élő sejt titkai (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Sosztakovics: I. szimfónia. 21.00: Rádiószínház. Karnyóné, avagy a vénasszony szerelme. Vígjáték. 22.00: A hét zeneműve. Schubert: VII. szimfónia (ism.). 22.30: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, a VI. ker. Lovag utcai zenei általános iskola fiúkórusa énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Pajkos diákok. Operettrészlet. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.35: Orosz nyelvvizsga előkészítő. III. fejezet. 31. lecke. 19.10: Zenei panoráma. 19.36: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Néphadsereg Központi Művészegyüttese énekkarának és zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 20.20: Hírek. Kb. 20.23—20.40: Versek. Kb. 21.25: Láttuk, hallottuk... Kb. 21.45: Operaáriák. 22.20: Kortársaink. Nemes György. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről

17.35: Andor Éva, László Margit és Korondi György operettrészleteket énekel

17.55: Siklós új időszak előtt. — Beszélgetés a járási székhely vezetőivel

18.10: Kedvelt melódiák. Közben: Sporthírek

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor P. Gojkovic énekel. — Hírek. — Kommentár. Boszniai népdalok. Adatok a pécsi bosnyákok történeti néprajzához. Tamburazene

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Herbert Roth játszik. Olvastuk, elmondjuk. — Vidám hételeje

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP

8.38: Műsorismertetés

8.40—9.45: Felsőfokú matematika

9.20—9.45: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak

9.45: A szamár, a hering és a seprű. Szovjet rajzfilm

10.00: Gyere velünk, csináld velünk! Az Intervízió gyermekműsora Berlinből

11.00: Tatabánya—TFSE bajnoki férfi kézilabdamérkőzés közvetítése Tatabányáról. A szünetben: Reklámműsor

12.15: A korszerű pedagógia műhelyében

12.45—13.00: Amerikai komédiák. 1. Ambrus, a cowboy (ism.)

15.48: Műsorismertetés

15.50: Francia nyelvtanfolyam haladóknak

16.15: Tárlatról tárlatra

16.35: Nótaszó

17.00: Műsorainkat ajánljuk!

17.25: Gorri, az ördög. Magyarul beszélő francia filmsorozat. 2. rész

17.55: Reklámműsor

18.00: Delta. Tudományos híradó

18.30: Sporthírek

18.40: Esti mese

18.55: Szünet

19.00: A Hét...

20.00: Hírek

20.05: A Forsyte Saga. 15. Szakítás

21.00: Déry Gabriella énekel. Portréfilm

21.45: Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora

21.55: Hírek — Sporthírek.

Jugoszlav Tv

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nójünk (ism.). 11.30: A szelíd Ben (filmsorozat gyermekeknek). 12.00: Falu parasztok nélkül. 12.30: Szakmai képzés. 13.00: Egy egész élet egy év alatt. 13.35: Vejdlinggel a nagyvilágba (ism.). 14.45: Borba mezei futóverseny (felvételről). 15.25: Röplabda: Mladost—Jedinstvo (felvételről). 16.25: Kosárlabda: Bajnokok Zrenjanin-tornája. 18.05: Rövidfilm. 18.20: Játékfilm. 20.35: Karagöz (humoros adás). 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz. 17.40: Mendo gyermekműsora. 18.00: Tv-óvoda. 19.05: Maximéter. 20.35: Moravia - kurt isten. Tv-dráma. 22.10: Peyton kisváros.

— **Aramszünet** lesz ápr. 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanc. u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Április 19-től lehet rendelni

Rövidesen megkezdődik a Zsiguli személygépkocsik szállítása Magyarországra

A gyártási kooperációban magyar gyárak termékei is szerepelnek, ami hozzájárul ahhoz, hogy a lakosság személygépkocsi ellátása tovább javuljon. A VAZ 2101 típus jó minőségű, középkategóriájú gépkocsi, melynek forgalomba kerülése remélhetően csökkenteni fogja a jelenleg még mutatkozó piaci feszültséget.

Az értékesítésre való felkészülés érdekében vállalatunk *1971. április 19-től* Zsiguli típusú gépkocsira megrendelést és rendelésmódosítást fogad el, 1971—1972 években történő szállításra.

A gépkocsi fogyasztói ára: 80 000 Ft. A típusmódosítási szándékot ajánlott levélben kérjük bejelenteni (cím: Budapest VI., Szív u. 60.). A korábban befizetett és a Zsiguli gépkocsira fizetendő előleg közötti különbség rendezésének módjáról később adunk tájékoztatást.

Új vásárlóink megrendelésüket 20 százalék vételár előleg befizetésével eszközölhetik.

A gépkocsi bármelyik OTP és takarékszövetkezeti fióknál (üzemi kifizetőhelyek kivételével) kapható „Személygépkocsi megrendelő lap"-on rendelhető meg. Az OTP és takarékszövetkezeti fiókok a vételár előleg befizetését a megrendelő lapon igazolják. A megrendelő lap mindkét példányát ajánlott levélben kérjük vállalatunkhoz eljuttatni.

Vásárlóink tájékoztatására közöljük, hogy a besorolásoknál az 1971. április 26-ig *beérkező* típusmódosítási igények előnyt élveznek, azokat az új vásárlói igények elé soroljuk. A kedvezményes elbírálás alá kerülő típusmódosításoknál a vállalat ez év március 15-ig visszaigazolt érvényes megrendeléseket veszi figyelembe.

1971. április 26-a után beérkező típusmódosítási igényeket, valamint az új megrendeléseket az eddig ismert módon, naponként soroljuk be.

A várható nagyszámú rendelésmódosítás és új rendelés feladás miatt a nyilvántartás sorszámáról, az átadás várható évéről előreláthatóan 1971. május 10-től tudjuk folyamatosan értesíteni vevőinket.

A rendeléstömeg feldolgozása miatt a megrendelő lapon feltüntetett 30 napos visszaigazolási határidőt kezdetben valószínűleg nem tudjuk tartani, amiért ezúton is kérjük vásárlóink szíves türelmét.

Típusmódosítás és új megrendelés esetében az 1971. évi szállításra igazolt gépkocsiknál értesítésünket követően a vételár előleget 100 százalékra, az 1972-re igazolt gépkocsiknál pedig 50 százalékra kell kiegészíteni.

A Zsiguli személygépkocsi műszaki adatairól, a megrendelés és rendeletmódosítás feltételeiről felvilágosítást adnak autószalonjaink: Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Telefon: 124-249, Budapest VI., Lenin krt. 77. Telefon: 117-290, valamint azok az OTP és takarékszövetkezeti fiókok, melyek előjegyzést elfogadnak.

merkur

MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

„Hungária A/4" üzemképes állapotban lévő

stenciles sokszorosítónkat

eladásra kínáljuk

Megtekinthető:

Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat
Központ: Pécs, Kossuth L. u. 21. sz.
Telefon: 15-20, 95 mell.
Ügyintéző: Rózsavölgyi

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága az 1971. március 31-én megtartott ülésén határozatban elrendelte az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz (Budapest, XIII., Szegedi út 57—63.) feloszlatását és kényszerfelszámolását.

Felszámoló biztosként Bolgár Miklós et. a Rézműipari Ktsz elnökét bízta meg.

A bírósági végrehajtásról szóló az 1961. évi 9. sz. tvr.-el módosított 1955. évi 21. sz. tvr. 211 (E) § (1.) bek. értelmében felszólítjuk az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz összes hitelezőit, hogy a szövetkezettel szemben fennálló követelésüket annak biztosítékait tulajdoni, vagy egyéb jogcímen fennálló igényeiket a hirdetmény megjelenésétől számítva 30 napon belül jelentsék be.

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy amennyiben a fent megjelölt 30 napos határidőn belül követelésüket ill. igényüket nem jelentik be, úgy az igény érvényesítéséből kénytelenek leszünk őket kizárni.

Ebben az esetben az ilyen elkésve bejelentett igényeket ill. követeléseket csak az időben bejelentett követelések teljes kielégítése után az esetleg fennmaradó vagyon erejéig lehet érvényesíteni.

Felhívjuk figyelmüket arra is, hogy a már hivatkozott rendelet értelmében az igényérvényesítést kizáró határozat ellen a kézhezvételtől számított 15 nap alatt fellebbezéssel lehet élni a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságához.

◆

elegant

A Május 1. Ruhagyár
KOMLÓI GYÁREGYSÉGE
FELVESZ

MÁJUS 1 RUHAGYÁR

FÉRFI ÉS NŐI SZABÓ SZAKMUNKÁSOKAT

vasalói munkakörbe.
Bérezés személyes megbeszélés alapján.

Jelentkezés a gyárban:
KOMLÓ, PÉCSI U. 4. SZ. ALATT.

A B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT FELVESZ:

TETŐFEDŐ, ÁCS, VASBETONSZERELŐ,
VILLANY- ÉS VÍZVEZETÉK-SZERELŐ,
BÁDOGOS SZAKMUNKÁSOKAT,
VALAMINT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5.

Pályázati felhívás!

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére pályázatot hirdetünk az alábbi munkakörök betöltésére:

1. ÉPÍTÉS TERVEZŐ
2. ÉPÍTÉS SZERKESZTŐ
3. MÉLYÉPÍTÉS VEZETŐ
4. GAZDASÁGI ÉS SZAKIPARI ÉPÍTÉSVEZETŐ.

A pályázatok betöltésének határideje:
1971. ÁPRILIS 30.

Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

állás

Egyedülálló házvezetőnőt keresek bentlakással, aki tudna három családtagnak meleg otthont nyújtani. „Egyedülálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen keresek női beteg mellé a délutáni órákra egy becsületes asszonyt, könnyű ápolásra. Cím: Loch György, Pécs, Tarr Imre u. 10/B. Uránváros.

lakás

Elcserélném szoba konyhás előszobás, kertes házrészemet építési lehetőséggel, szoba, összkomfortra. „II.—III. ker." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel komlói különbejáratú, üres albérleti szobát keres konyha és fürdőszoba használattal. — „Május" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném három szoba, belvárosi, összkomfortomat kettő-, vagy másfélszobásra. „Központ" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Tetiye környéki két családnak is megfelelő házamat elcserélném két szoba, összkomfortos lakásért némi ráfizetéssel. „Kis udvar" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budai vámnál levő, nagyon szép arkélyos parkettás, nagyméretű, egy szoba, összkomfortos déli fekvésű II. emeleti lakásom elcserélném I. ker., Engels út vagy környékén levő szép nagyméretű szoba konyhásra. „Modern lakás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném földszintes, második kerületi, szoba, konyhás lakásomat harmadik kerületiért. „Munkahely" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Dombóvári, másfélszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsiért. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szoba, összkomfortos lakrész május 1-től szeptember 30-ig igényesnek kiadó. Magaslati útnál. „Letiformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jókai utcai, másfél szobás, összkomfortos, központi fűtéses, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném három szoba, összkomfortosra. Érdeklődni: telefonon: 15-50/11. mellék.

Kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, uránvárosi, szövetkezeti öröklakásomat elcserélném háromszobás, összkomfortos öröklakásra, vagy főbérletre, térítéssel. Telefon: 16-40/971 mellék. Este 19 óra után.

Dolgozó nő egy gyerekkel üres albérleti szobát keres a Budai vám környékén. „Vám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném földszinti, másfélszobás, komfortos lakásomat nagyobbra. Pár. rány u. 17., földszint 2.

Albérleti szoba kiadó házaspárnak. Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 7—9.

Elcserélném 2½ szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat 3 darab garzon lakásra, vagy 2 szoba, különbejáratú, melegvízzel. „Két család" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keres II. kerületben, csendes, idősebb nő. „Agynemű van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi Magaslati úti, komfortos, emeleti, garzon öröklakásomat elcserélném balatoni önálló nyaralóra. „Partközeli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Balatonfenyvesen nagyállomáshoz és vízparthoz közel villatelek eladó. Érdeklődni: Pernecz, Balatonfenyves, Dobó István u.

Eladó egy családi ház beköltözhetően. Alajos utca 19. sz.

Szentlőrincen CSALÁDI HÁZ, 674 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. — Szentlőrinc, Erzsébet u. 54. László Károlynál.

Azonnal beköltözhetően eladó kettőszobás, családi ház, présház, pincével, 763 négyszögöl területtel — fele szőlővel. Pécsbányatelep, Istenáldásvölgy 29. sz.

1600 négyszögöl szőlő, 1500 négyszögöl gyümölcsös, málnás, parcellánként eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy Lajos u. 13. Kovácsné. 48-as tér.

Eladó családi ház kerttel, szőlővel. Lakást beszámítok. Pécsújhegy. Kokas u. 96.

Házhelynek is alkalmas telkek eladók. Nagypostavölgy 23. Kovács.

Sztabolcsfaluban 3 szobás, 3 konyhás ház, 300 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 271-ben.

Uránvároshoz közel lakható épülettel 168 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: hétköznap 16 óra után. 39-es dandár út 5/B. I. em. 1.

250 és 350 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet Völgyesi, Pécs, Abaliget út 16.

Pécs, Dagály u. 8. szám alatt két családnak megfelelő, központi fűtéses, kis kerttel rendelkező ház eladó.

Bári szőlőhegyen, Dunára néző iker vikendház eladó Érdeklődni: Pécs, Ybl M. u. 12. II. em. 8.

Nagyárpádon, Kemény Zsigmond utcában szántóföld eladó, háznelynek is alkalmas. „Építkezés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 4 szobás, összkomfortos, családi ház, 410 négyszögöl telekkel (szőlő, gyümölcsös), belső városrészben. Érdeklődni: „Napfény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe, vagy 48-49 telefonon, du. 2—5-ig.

Gyümölcsös, gyönyörű fekvéssel, 480 négyszögöl eladó Pécs, Varjú-dűlőben. Érdeklődni telefonon: 50-34. számon.

Pécs, Üttörő u. 15. sz. alatt levő kétszintes, kerítés ház eladó.

136 négyszögöl szőlő, téglaépülettel. Ürögi út környékén eladó. Siklósi út 40. Pozsonyi. (Vágóhíddal szemben).

Két szoba, konyhás, magányos családi ház beköltözhetően eladó. Majtényi F. u. 24.

Ház és szőlő eladó. Pécs Magyarürögi út 6. Telefon: 16-77.

Eladó francia barackos, Kovácstelepen. Érdeklődni: Gyöngyvirág u. 7—9.

vétel-eladás

Gázbojlerhez palackot vennék Esetleg együtt. Érdeklődni hétfőtől 21-49-ig.

6 darab 25—30 kg-os süldő eladó. Keszü út 84. Lőtéren túl. Gálék.

Kárpitozott garnitúra, kombinált szekrény eladó. Fürst S. u. 77. IV/1. 17 óra után.

Konyhabútor, rekamiék, heverők, kombinált bútor, szekrénysor, televíziók, rádiók, tűzhelyek, kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház utca 2.

RÓZSATÖVEK, díszfák, ezüstfenyők díjmentes árjegyzéket küldök Tóth, Budapest, Csillaghegy, labdarúgópálya.

2x2.20-as, keveset használt, háromrészes előszobajtó eladó, Kertváros, Orgona u. 16.

40 DARAB JUH és hozzávaló 1½ éves SZAMAR ELADÓ. Cím: Lussok 57.

251x85x74-es beépített szekrény eladó. Petőfi u. 48. Tölgyes.

Uj, National hálózati magnetofon eladó. Érdeklődni: Ady E. u. 65. Vasárnap. Hétköznap 17 óra után.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGY-ZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük.
ROZSAE!
Félezer fajta újdonság.
SZUSZTFENYŐK, OREGONAK, GLADIOLUSOK, DISZCSERJÉK.
Szállítás postán.
Szalkai kertészet
Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Motorosok! Vízhatlan bőrerős motoros nadrág 186,—, zipzáras lemberdzsek 298,— készít Fábián József, Bp. VII., Majakovszkij 1.

10/80-as Diamondtrendszerű gyöngylakatos sikkötőgép eladó. Bálint Lajos, Pécs, Páfrány u. 11. I. em. 10.

20 W-os GOODMANS hangszóró hangfallal. 10 W-os EAG erősítő olcsón eladó. Érdeklődni: Honvéd u. 3. I. em. 5. Altorjai.

vegyes

PARKETTA-csiszolást, lakkozást pontosan, gyorsan végzünk. TELEFON: 45-36.

Magányos, nyugdíjas férfinak, szívességből, gondozásért bútorozott szobát és ebédet adok. Ugyanott szőlő felesbe kiadó. Szegediné, Kossuth u. 30.

Figyelem!
FŰZŐS PULÓVERT KÉSZÍTEK, megunt pulóverjéből kardigánjából alakítással.
Kötőde, Killián u. 1/A. sz.

Szőlőt művelésre kiadnék lakással. „Sürgős metszés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Csere, fehér Trabant Combi eladó. Hernung, Ellend.

IB-s, 850-es FIAT fehér, mint az új, eladó. Érdeklődni: Pécs, Mikszáth K u. 18.

ŠKODA OCTAVIA ELADÓ. Megtekinthető szombat, vasárnap. Asztalos János u. 1.

Wartburg 35 000 km-es, eladó. Érdeklődni: III. ker., 39-es dandár út 5/B. IV. 2., du. 5-től.

Garanciális Polski FIAT eladó. Megtekinthető: Hunyadi út 73. I. em. 7. Vasárnap 9—12-ig.

NSU PRINZ ELADÓ. Hajnóczy u. 25. sz. III. 3.

Idei 37 000 sorszámú Trabant 601-es kiutalásomat elcserélném idei Wartburg Limousin vagy Wartburg Tourist kiutalásra. Telefon: 37-80.

500-AS TRABANT eladó. Pécs, Ybl Miklós u. 5. sz. Scheffer.

Volkswagen 1200-as állandóan garázsban tartott eladó. Pécs, Várady A. u. 1. Tel.: 16-26. Dr. Lombos.

Garázs május elsejére kiadó. Katalin utca 20. Malik.

500-AS TRABANT ELADÓ. Bajcsy-Zs. u. 8. sz. Horváth.

Elcserélném Dr. Veress Endre u. 5. sz. alatti garázsomat Ajtósi Dürer utca környékire. Szabó, Ajtósi Dürer u. 4/A. lépcsőház, IV. em. 15. sz. ajtó.

Főpályaudvar környékén garázst kivennék. Válaszokat: „Dzsámi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Május 1-től garázs kiadó. Földi, Zsolt u. 1. Este 18-tól.

CF-es SKODA Pécsvárad, Kossuth tér 3-ban eladó.

600-as Trabant eladó. Motort beszámítok. „Nagy motor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

601-es Trabant sürgősen eladó. Pécs, Ady Endre u. 26. Érdeklődni egész nap.

CF-es rendszámú Skoda, most vizsgázott, eladó. Pécs, III., Építők útja 4/D. III. em. 11. ajtó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, este 5 óráig.

házasság

43 éves, középmagas, barna, teltkarcsú asszony egy gyermekkel, családi házzal, megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, jólsituált, komoly férfival, kinek lakása vagy komolyabb összegű pénze van. „Kocsival rendelkező előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

54 éves, vidéki szakmunkás minden káros szenvedélytől mentes, feleségül venne 45 és 50 közötti, elvált vagy özvegy asszonyt. Fényképes leveleket „Boldog otthon" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

39 éves, 165 magas, elvált szakmunkás férfi házasság céljából megismerkedne magányos nővel. — Fényképes választ: „Autó" jeligére a komlói hirdetőbe.

27/172 elvált férfi helyes, szolid lány, esetleg elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. „Lakás megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, elvált férfi házasság céljából megismerkedne korban hozzá illő, elvált, vagy özvegy asszonnyal. Tsz-tag vagyok, két gyermek apja. Lakás van. Vidéken előnyben. „Keresem a megértést" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

33 éves férfi megismerkedne házasság céljából független nővel, vagy lánnyal, 25-től 33-ig. — „Rossz egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

40—48 évig keresem alacsony, csinos, egyedülli nő ismeretségét, házasság céljából. „Pontos cím" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két 60-as barátnő házasság céljából megismerkedne egyszerű, intelligens férfival. Lakás, nyugdíj van. Választ: „Korrekt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

35 éves özvegyember, társaság hiányában megismerkedne dolgozó nővel házasság céljából. „Boldogság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

60 éves, nyugdíjas asszony vagyok. Lakásom van. Élettársat keresek, nem jó a magány. „Kimondottan józan életű legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A ZENGŐALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel felvesz legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőt. Lakást, munkásszállást biztosítunk. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a gazdaság szilágypusztai kerület vezetőjénél személyesen. (753)

A BAKSAI MGTSZ azonnali belépéssel gyakorlott baromfitelep-vezetőt keres felsőfokú technikumi, vagy technikumi végzettséggel. Jelentkezés a tsz központjában Baksán. Telefon: Baksa 11. (754)

A GÖRÖSGALI Állami Gazdaság görösgali kerülete felvételre keres többéves gyakorlattal rendelkező: anyagkönyvelő adminisztrátort, parkkertészt, traktorost, gépszerelőt, tehenészt. Bejárók előnyben. Jelentkezés a görösgali kerület vezetőjénél. (749)

HŐKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel felveszünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (755)

XIV. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT Irányi D. téri karambolos részlege felvételre keres karosszéria lakatosokat, autószerelőt és fényező csiszoló női munkaerőt. Jelentkezés a telep felvételi irodájában. (766)

ÁLTALÁNOS SZERELŐT, — nyugdíjas kőművest és takarítónőket felvesz a Tanárképző Főiskola kollégiuma. Pacsirta u. felőli bejárat. (757)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (741)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő KTSZ harkányi munkahelyre kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, bádogos, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, asztalos, parkettás szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában 8 órától 12 óráig. (749)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt könyvelésünkre felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (743)

GYAKORLOTT gépírót — jegyzőkönyvvezetőként alkalmaz a pécsi Járásbíróság. Adminisztrátori vagy előadói munkakörbe. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: Széchenyi tér 14. I. em. 46. (1511)

B. M. CIPÉSZ KTSZ mérlegképes vagy képesített könyvelői képesítéssel rendelkező belső ellenőrt keres. Cím: Pécs, Kossuth L. u. 3. (744)

VASIPARI gyártáselőkészítőt, előkalkulátort felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (735)

REVIZOROKAT felveszünk a MESZÖV Ellenőrzési és Jogi irodájához. Követelmény érettségi és mérlegképes oklevél, 5 év szakmai gyakorlat. Szövetkezeti gyakorlattal előnyben. Jelentkezés Pécs, Kossuth tér 8., fszt. 3. ajtó, irodavezetőnél. (748)

JANUS PANNONIUS Múzeum felvételre keres ásatási munkásokat pécsváradi munkahelyére. Jelentkezés 21-én szerdán Pécs, Széchenyi tér 12,. 22-én csütörtökön Pécsvárad, Vár de. 8—12 között. (720)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett flatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

AZONNALI belépéssel takarítót felvesz az Állami Nevelőotthon. Pécs, Megye u. 22. (1521)

SEGÉDMUNKÁSOKAT keres azonnali belépéssel a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (726)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, villamos telepkezelőket, hálózati csőszerelőket, kőműves mellé segédmunkásokat, szennyvíz- és csatornamunkásokat, éjjeliőröket strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1797)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV. Pécs, Kossuth tér 8. (1811)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola. Dr. Veress E. u. 8. Jelentkezés hétfőn 8 órától a gondnokságon. (262203)

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSOKAT felvesz pécsi és görcsönyi munkahelyekre a görcsönyi „Új Március" Mg. Tsz. (Tel.: 13.) (275137)

VILLANYSZERELŐ szak- és segédmunkásokat, pécsi és szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. Részlegvezetőnél. 7—10 óráig. (275094)

ÁRUKISÉRŐKET és adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. fiókja Pécs, Megyeri út 99. (275095)

TAKARÍTÓNŐT, valamint 6 órás elfoglaltsággal adminisztratív munkaerőt azonnal felveszünk. Jelentkezés B. m. KISZÖV, személyzeti felelősénél. — Pécs, Megye u. 20. (275133)

PÉCSI BETONÁRUGYÁR pécsi telepére asztalos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, különleges gépjármű jogosítvánnyal rendelkező autódaru-kezelőt, éjjeliőrt, valamint férfi segédmunkásokat alkalmaz. Hirdi telepére asztalos, lakatos szakmunkást, tehergépkocsi-vezetőt, targoncavezetőt, darukezelőt és férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telep vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., ill. Hird. Vasútállomás. (262135)

ÉPÍTŐIPARI technikust, többéves gyakorlattal beruházáselőkészítő munkakörbe felvesz a Postaigazgatóság, Jókai u. 10., II. emelet 18. (261992)

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége őröket azonnal felvesz. Jelentkezés Pécs, Légszeszgyár u. 15. (252147)

KÖZPONTI fűtésszerelő szakmunkásokat, teljesítménybéres elszámolót és anyagkezelőt, szigetvári munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Bm. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Fürst S. u. 5. (262148)

A PÉCSI Gázmű raktári anyagkiadót, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275099)

UTÓKALKULÁCIÓS munkakörbe gyakorlott munkaerőt felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275092)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

FÉRFI ÉS NŐI dolgozókat raktári munkára felvesz a Pécsi Gőzmalom. Felszabadulás u. 2. (262132)

HIDEGBURKOLÓ szak- és segédmunkásokat, festő segédmunkásokat, géplakatosokat felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. sz., 7—10-ig. (275139)

VÍZVEZETÉKSZERELŐK, gázvezetékszerelők és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Jelentkezés Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. (262216)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. fiókja Siklós, Felszabadulás u. (275140)

SZŐLÉSZETI Kutató Intézet időszaki munkára férfi és női munkaerőt alkalmaz Szentmiklósi telepén. Jelentkezés a helyszínen, Bakonyi agronómusnál. Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal. (275141)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR felvesz korongos szakmába: betanított férfi munkásokat, lakatosokat, szerszámlakatosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket és férfi segédmunkásokat. (275100)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi B. u. 6. sz. (275142)

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy Szalántán

„MARICA" VENDÉGLŐNK ÚJONNAN ÁTALAKÍTVA ISMÉT ÜZEMEL.

Szeretettel várjuk azokat a kedves vendégeinket, akik már ismerik és kedvelik jó konyháját, és azokat, akik még nem ismerték meg.

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

ÁPRILIS 19-ÉN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden női, férfi és gyermek átmeneti kabát, szövet és laminált alapanyagból

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

Heti jegyzetünk

Korosztályok ha váltják egymást

Érdekes ember a sportrajongó. Egy kicsit mindig az emlékeiből él. Az idősek még mindig a régi nagy neveket említik, ha példát keresnek egy igazán kiváló teljesítmény jellemzésére. Kohutszög, sőt Schaffer Spéci hatalmas bombái, no és hogyan úszott a Csik Ferenc Berlinben, az olimpián! Beszélgessünk fiatalabbakkal! Ők Hidegkutira, Puskásra esküsznek, a pécsiek közül pedig Kocsis Ernőre, Danka Imrére, és hát természetesen Papp Lászlóra. És így megy ez korosztályról korosztályra. Az újaknak nemcsak a percekkel, méterekkel, vagy a csapatsportokban a vetélytársakkal kell megküzdeniük, hanem az elődök emlékeivel is.

Miért kell erről szólni? Mindenekelőtt a fiatalok érdekében. Mert az, hogy évről évre új arcokat fedezhet fel a nézö sportpályákon, természetes folyamat. Természetesnek kellene lenni a fiatalok segítésének, buzdításának is. És itt megint elsősorban a nézőkre és szurkolókra gondolunk. Hiszen a szakvezetők tudják, miért kell új embert állítani a csapatba, vagy rajthelyre, vagy a szorítóba. De a legjobb indulatú szakvezető sem tud olyan támogatást adni a fiatal sportolónak, hogy legyőzze kezdeti elfogultságát, mint amilyet a nézők buzdítása képes nyújtani. Kár, hogy sok esetben a nézőtér segítsége nélkül kell szárnyra bocsátani tehetséges embereket, akik néha mégcsak nem is közömbösséget, hanem gúnyos megjegyzésekkel tele bekiabálásokat kapnak a saját közönségüktől. Felmérhetetlen törést okozhat ez sokuk pályafutásában. Lassanként edzői gyakorlattá válik, hogy az új embereket csak idegenben merik kipróbálni, mert ott legalább a közönség nem „égeti" őket.

Sajnos, vannak kényszerhelyzetek is, amikor szinte egy egész csapatot kell újakkal felváltani. Példa erre a Pécsi Bányász női kézilabdacsapatának az esete. A régi nagy játékosok szinte egyidőben hagyták abba az aktív sportolást. Helyükre fiatalok kerültek, akik nyilván nem tudják azonnal azt produkálni, mint az elődeik. De a néző ezt nem akarja észrevenni. Ő ugyanolyan győzelmeket vár, mint korábban. És nem buzdít, hanem szidja a csapatot. Sajnos. Pedig lehet, hogy a mai fiatalokból is lesz még nagy-csapat, ha a pályán küzdőket a nézőtér is segíti.

Persze szó sincs arról, hogy a korosztályok váltásának zökkenőmentessége csak a szurkolókon múlik. A sportvezetők legfőbb vizsgája talán az, hogyan sikerül mindig új embereket állítani a régiek helyébe. Ha sikerül a folyamatosságot biztosítani, szinte észre sem venni, hogy kicserélődik egy csapat névsora. Jó példa erre is akad. A Pécsi Dózsa labdarúgócsapata a legjobb talán. Ritka jó érzékkel sikerült a fiatalokat beépíteni úgy a csapatba, hogy különösebb zökkenők nélkül nagy feladatokat is meg tudtak oldani.

Fontos emberek a sportrajongók, a szurkolók. Ha segítik, buzdítják az új embereket, nagyszerű sikerekre sarkallhatják őket, ami végeredményben az egész magyar sportélet számára sem lehet közömbös. — K —

Csepelnek osztrák, az MTK-nak jugoszláv ellenfele lesz a KK elődöntőben

Az ausztriai Salzburgban szombaton került sor a labdarúgó Közép-európai Kupa elődöntőjének a sorsolására. A két magyar csapat közül a Csepelnek osztrák, az MTK-nak pedig jugoszláv ellenfele lesz. A párosítás: Csepel—Austria Salzburg, Celik Zenica—MTK.

A négy érdekelt együttesnek legkésőbb május 31-ig kell lejátszania mind a két mérkőzést. Az első mérkőzésen az elöl álló csapatok a pályaválasztók.

Neves elődök nyomdokaiban

Hatvannégy pécsi tornász

Pár hónappal ezelőtt frigyre lépett a PVSK és a BTC szakosztálya. Sokan azt sugdosták, tűz és a víz találkozása ez! Megszeretik-e egymást a klubtársak? Megértik-e egymást a szakemberek? Míg mindkét kérdőjelre kialakult az igen válasz, sok esemény zajlott le a sportköri elnök apró irodájában. Szerencsére azonban az érzelmi viharokról már csak nyolc fehér papírlap árulkodik. A vastagbetűs felirat: Munkaszerződés. Majd a jogok és követelmények. Jobboldali alsó sarkában Kuti Tivadar elnök aláírása, középen az egyesület piros színű bélyegzője — bal oldalon csak a másik név helyének kipontozott vonalá árválkodik. A négy-négy példányos szerződést Horváth Leona és Szobi Mária nem írta alá!

Ennyit hagyott tehát maga után a vihar és a két kitűnő szakember emlékét meg kezenyomát. Valljuk be — veszteség érte a baranyai tornasportot — de most mindennél többet jelent a csend, mert alkotni csak békében lehet. Szerencsére ezt teszik már a szakosztályban is, ezért nem beszélgetünk az elmúlt hónapok részleteiről, az okkeresés, a visszáldózás már értelmetlen lenne. A gyerekek — három szolidaritásból eltávozott kislány kivételével — már csak a szerekkel küzdenek, mindegy hogy ki áll a gerenda, a korlát vagy a szekrény mellett.

A kiscsarnok képe is azt bizonyítja. A mai program szerint Poprócsiné az ugrást gyakoroltatja, Tolnai Márta a gerenda mellett oktat, dr. Speigl Gyula a korlátról leugrókat kapja éppen el. Az „A" keret tagjai dolgoznak, őket sürgeti legjobban az idő, hiszen tavaly — hosszú évek után először — nem indult pécsi csapat az országos elsőosztályú felnőtt női csapatbajnokságon, nem találkozhattunk városunk tornászai közül senkivel a mesterfokúak küzdelmeiben. Mindenki tudja itt a teremben: gyorsítani kell a lépést, vissza kell szerezni legalább a vidéki hegemóniát, de az országos rangból is valamit.

— Láttam a terveket. Elindultok?

— Elindulunk! — bólint rá határozottan Poprócsiné.

— Elindulunk.

A szakosztály legjobbjai már tanulják az előírt gyakorlatokat, elszánt tervük, résztvenni az elsőosztályú felnőtt csapatbajnokságon, melynek első fordulójára már május 8-án kerül sor. A keret is már kialakult: Vétek Éva, Neubauer Zsuzsanna, Horváth Mária, Békési Valéria, Hársági Ágnes, Balogh Erzsébet, Kálmándi Mária, Beke Szilvia, Gráf Rózsa, Németh Györgyi, Herczeg Zsuzsanna. Erre a tizenegy kislányra vár tehát, hogy a közeljövőben lendítsen a baranyai tornasport hírnevén.

Még mielőtt kimennek a porondra, itt kell bizonyítani. Hatvannégy igazolt versenyző készülődik hét edző keze alatt a három teremben heti húsz óra edzéslehetőség közepette. Az anyagi feltételek is sokat javultak, most már gond nélkül indulhatnak el szinte valamennyi arra érdemes versenyen. A huszonkét BTC-s kislány is otthon érzi magát, a nagyobb család befogadta természetesen őket, egymásért, egymás mellett dolgoznak és minden edző mindegyik versenyzővel foglalkozik.

— Nyugodt mederben folyik a munka — mondja Kuti Tivadar is, akivel együtt szemléljük a kavargó termet.

— Horváth Emmi! Gyere ide... Tessék, itt egy puszi. S már cselekszik is Márta „néni". A kitüntetés pedig azért járt, mert Emmi első lett a megyei döntőn, ahol azt tisztázták, ki képviselje Baranyát a keszthelyi Helikon-ünnepségeken, a modern gimnasztika kategóriában.

Megérkezett az első „szállítmány" a Sportiskolából is. A legmagasabb korosztály legtehetségesebbjei folytatják itt sportpályafutásukat, ezután folyamatos lesz az átáramlás, fel kell készülni fogadásukra. Szükség van most mindenkire, aki szorgalmas és tehetséges, hiszen a különböző országos keretek összeállításánál idén egyetlen pécsi névvel sem találkozhattunk! Talán jövőre? A kidolgozott program szerint Vétek Évát, Neubauer Zsuzsannát, Békési Valériát és Kálmándi Máriát már szeretnék elindítani mesterfokon is.

Neves elődök nyomdokaiba lépkednek ezek a lányok, csak legyen erejük eljutni a célig. Az út most talán már egyenesen vezet, a segítő kezek erősebbek.

Š. V.

Bizakodik a Ferencváros

„A győzelem reményében jöttünk Komlóra"

Vidáman fogyasztották vacsorájukat szombaton este a Ferencváros labdarúgói. A vidámságra minden okuk megvolt, hisz nagy riválisuk, a Vasas, vereséget szenvedett Salgótarjánban. No, de mi lesz vasárnap Komlón?

— Legutóbb a Csepel ellen rengeteg helyzetünk maradt kihasználatlanul — kezdi a beszélgetést Csanádi Ferenc, a Ferencváros edzője — a végén mégis örülnünk kellett a döntetlennek. Régi szabály, hogy a helyzeteket nem lehet büntetlenül kihagyni. A csapat versenyben van az első három hely valamelyikéért és ezért győznünk kell Komlón. A lehetőségek határán belül mindent el is követünk a két pont érdekében. A Komlói Bányászt komoly ellenfélnek tartom. Győzni tudtak a Hungária körúton az MTK ellen és egy héttel ezelőtt Szegedről is elhoztak az egyik pontot. Úgy néz ki, hogy a komlóiakat már nem fenyegeti a kiesés veszélye, így nyugodtabban játszanak majd ellenünk.

— Milyen összetételű csapatot szerepeltet vasárnap a Komló ellen?

— Nem változtatok a Csepel ellen játszott csapaton. Tehát Géczi — Novák, Páncsics, Bálint, Vépi — Juhász, Rákosi — Szőke, Branikovits, Albert és Muha. Tartalékként készenlétben áll Gulyás, Füsi és Selenka.

A beszélgetést Páncsics Miklóssal, a csapat tizenötszörös válogatott középhátvédjával folytattuk. Páncsics számára a Komlói Bányász elleni mérkőzések mindig kellemes emléket éznek fel. 1963-ban a Komló ellen szerepelt életében először az NB I-ben és 4:0-ra nyert csapata. Vajon most milyen eredményt vár?

— Az élen nagy a harc. Hogy versenyben maradhassunk, Komlón győznünk kell. Játékostársaim nevében elmondhatom, hogy mi megteszünk mindent. A Komlóval egyébként küzdelmes mérkőzéseket vívunk, és érdekes, hogy Budapesten mindig nehezebb volt a dolgunk. Az elmúlt év tavaszán a Bányász bosszút tört az orrunk alá, győzött ellenünk az MNK-ban, ami szintén ránk a kiesést jelentette. Remélem most szerencsésebbek leszünk és nem ér bennünket a tavalyihoz hasonló kellemetlen meglepetés.

Lázár Lajos

A Komlói Bányász változatlan összeállításban

Immár harmadik alkalommal próbál szerencsét Lantos Mihály azzal az összetételű tizeneggyel, amely az MTK, illetve a Szeged ellen szerepelt.

— Nincs szándékomban változtatni, legfeljebb csak akkor, ha a hétközben gyengélkedő Solymosi nem jön rendbe. A középpályás játékosunk a szerdai kétkapus játékot kihagyta és csak könnyebb edzéseken vett részt.

A komlói szakvezető a legutóbbi két idegenbeli mérkőzésen elért három pont ellenére a Ferencvárost tartja a komlói mérkőzés esélyesének. Hangsúlyozta azonban, hogy — a sportszerűség határain belül — mindent elkövetnek, hogy sikeresen helytálljanak a huszonegyszeres bajnokcsapat ellen.

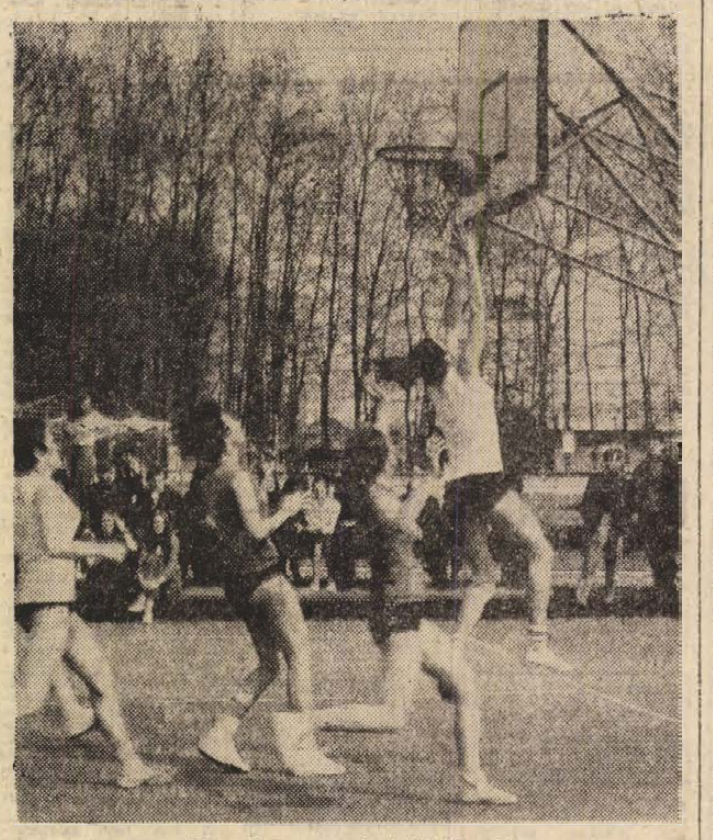
Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I., Horváth (Földi), Solymosi (Orsós), Bordács, Juhász, Egri, Mohácsik.

Szombati sporteredmények

Ü. DÓZSA—TATABÁNYA 1:0 (1:0)

Heves Dózsa-támadásokkal kezdődött a mérkőzés. Az első 5 percben két szögletet eredményezett. Az 5. percben hatalmas zápor zúdult a pályára, valóságos vízfüggöny, pillanatok alatt csúszóssá vált az egyébként kitűnő talaj. Villámlott, dörgött, ennek ellenére nagyszerű iramú játékot élvezhetett a közönség. A 17. percben Horváth luftot rúgott, Szabó előtt óriási helyzet nyílott, de laposan a jobb kapufa mellé lőtte a labdát, aztán hullámzó lett a játék, időnként megingott a Dózsa védelme, főleg Horváth hibái miatt. Az előre törő Zámbó 25 m-es lövését védte Rothermel. Egy Takács—Dunai III. összecsapás után az újpesti játékos egyperces ápolásra szorult. A 40. percben megérdemelt vezetéshez jutottak a hazaiak. Fazekas volt a kezdeményező, elhúzott Kovácshegyi mellett, beadása túlszállt a kapu előtt tömörülő védőkön és Nagy L. 5 m-ről védhetetlenül fejelt a jobb felső sarokba (1:0). A félidő végéig a lila-fehérek maradtak fölényben.

A második félidőben még jobban rákezdett az eső. Az iram nem csökkent. Sokkal kiegyensúlyozottabb volt a játék. A Tatabánya mintha felhagyott volna a zártabb védekezésével. Az 55. percben Noskó távoli lövése kerülte el a bal felső sarkot. A másik oldalon Szentmihályi háritott Takács elől. A 70. percben Bone közeli bombáját óriási bravúrral védte Rothermel. Horváth F. csúnyán letalpalta az újpesti Horváthot, de Vízhányó csak figyelmeztette. Az utolsó tíz perc a vendégeké volt. A játék képe alapján a Dózsa győzelme megérdemelt.



Támadásban a szigetvári lányok.

Fotó: Erb János

Szigetvári ÁFÉSZ—Egri TK 45:78 (22:12). Vezették: Zsiros és Gergely. Varga (7). Hegedűs (21), Parragi (6), Jusits (5), Jerszi (2). Csere: Bácsai, Görgényi (3), Balogh és Sablán, illetve Millei (8), Majoros (3). Második félidő elején bizonytalanul dobtak a szigetváriak, ennek ellenére végig irányították a játékot. A hét válogatottja: Hegedűs.

SALGÓTARJÁN—VASAS 1:0 (0:0)

Távoli, rossz irányzékú hazai lövések vezették be a küzdelmet. Az első negyedórában egyik kapu sem forgott komolyabb veszélyben. A 15. perc után a Vasas irányította a küzdelmet.

A 33. percben vezette a hazai együttes első veszélyes támadását. A 45. percben Tóth lécalá tartó lövését Szőke bravúrral mentette.

Szünet után változott a kép, a hazaiak nagy erőbedobással játszottak. Jeck elfutásai veszélyeztették Tamás kapuját. Az 57. percben Básti balról ívelt a 16-oson belül helyezkedő Kajdi felé. A kifutó Tamás és Kajdi lépett fülből a labda Szalai elé hullott. A középpályás Mészöly lábai között élesen lőtt a kapu jobb oldalába (1:0). A 86. percben egyenlítési alkalma nyílott a Vasas csatároknak. Thász előre ívelt labdáját Szőke kiugorva Puskás elé tolta, de Puskás közelről magas nagy fölé lőtt.

LABDARÚGÓ NB III.

PVSK—Volán 3:1 (2:1). PVSK-pálya. 300 néző. Vezette: Kő. A Volán szerezte meg a vezetést, de a bajnokságra törő vasutas csapat hamarosan átvette a játék irányítását és biztosan győzött. — Góllövők: Mihály 2 (egyet 11-esből), Szabó, illetve Nagy (öngól).

Helyiipar—Szekszárd 2:1 (2:1). Pécsbányatelep, 100 néző, vezette: Szerecz. Többet támadott a Helyiipar, rászolgált a győzelemre. A 68. percben Móritz dr. 11-est hibázott. Góllövők: Lengyeltóti, Csorbics, illetve Dobos.

KOSÁRLABDA NB I.

BEAC—PVSK 65:44, női mérkőzés, Budapest.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—FTC, Komló, 16.00. Diósgyőr—Pécsi Dózsa, Diósgyőr, 15.30. NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—FTC, Komló, 14.00. Diósgyőr—Pécsi Dózsa, Diósgyőr, 13.30. — NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Várpalota, Pécsújhegy, 15.30. — NB II. mérkőzések: Pécsi Erőbányász—Pécsi BTC, Újmecsekalja, 10.00. — Savaria Cipőgyár—Mázai-Szászvári Bányász, Szombathely 15.30. NB III. mérkőzések: PEAC—Latinka SE, Pécsújhegy, 13.45. Honvéd Steinmetz SE—Bonyhád, Erőmű pálya, 10.00. Mohácsi TSZTE—Dombóvár, Mohács, 16.00. — Megyebajnoki mérkőzések: Vasas II, Bányász—Szigetvári Cipőgyár, Vasas II. Bányatelep, 15.30, Szigetvári Kinizsi—Pécsi Dinamó, Szigetvár, 16.00, Pécsi Porcelángyár—István-aknai Bányász, porcelángyári pálya, 11.00, Siklós—Szigetvári Építők, Siklós, 15.30, Beremend—Pécsi Erőbányász II., Beremend, 10.00, Pécsi Kinizsi—Boly, kovácstelepi pálya, 9.30, Véménd—Pécsi Kesztyűgyár, Véménd, 15.30.

Kézilabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Kesztyűgyár—MAFC, férfiak, Postás pálya, 10.00, Porcelángyár—Veszprém, nők, porcelángyári pálya, 10.15.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Szombathely, nők, BTC terem, 9.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—Kecskemét, nők, PVSK csarnok, 8.00, PVSK-Ganz-MÁVAG, férfiak, PVSK csarnok, 10.40. Szigetvári ÁFÉSZ—Főkert HSC, nők, Szigetvár, 10.30.

Modellezés: Autómodellek megyei minősítő versenye, Modellező körpálya, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések az Ifjúsági stadionban: PEAC—VM Élelmiszer, nők, 9.30, PEAC—Nagykanizsai Dózsa, férfiak, 11.00.

Tájékozódási futás: Városi bajnokság, második napi verseny, rajt az Orfűi tó öltözőjétől, 9.00.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Békéscsabai MÁV, nők BTC terem, 8.00.

ÉRTESÍTÉS!

A VISZÉK SZÖVETKEZET, BUDAPEST

a GTE pécsi szervezete védnöksége alatt

1971. ÁPRILIS 19-ÉN HÉTFŐN, 12—16 ÓRÁIG,
ÁPRILIS 20-ÁN ÉS 21-ÉN KEDDEN ÉS SZERDÁN
10—16 ÓRÁIG,

AZ ÉLELMEZÉSIPARI BERENDEZÉS ÉS GÉPGYÁRTÓ VÁLLALATNÁL (SOPIANA)

(Pécs, Regős u. 8.) tartja legújabb típusú

hegesztőberendezés és univerzális tápegység bemutatóját

Üzemközben is megtekinthetők a legkorszerűbb hegesztőberendezések, többek között CO_2 és ARGON védőgázos készülékek, valamint félautomaták.

GYÁRTMÁNYISMERTETÉS — ÜZEMI BEMUTATÓ — SZAKTANÁCSADÁS!

Az érdeklődőket szívesen látja a VISZÉK Szövetkezet.

A labdarúgó megyei II. osztály állása

Keleti csoport						
1. Pécsvárad	16	13	1	2	43-15	27
2. K. Helyiipar	16	10	3	3	50-14	23
3. Töttös	16	8	6	2	47-14	22
4. Sásd	16	9	4	3	25-15	22
5. Szederkény	16	9	2	5	30-19	20
6. Sátorhely	16	8	3	5	34-22	19
7. Kaposszek.	16	4	7	5	25-26	15
8. Lippó	16	4	6	6	25-28	14
9. Liget	16	6	2	8	17-33	14
10. Hidas	16	5	3	7	14-27	13
11. Vókány	16	2	8	6	23-39	12
12. Villány	16	5	1	10	20-50	11
13. Újmohács	16	2	4	10	15-36	8
14. Hosszúhet.	16	1	3	12	14-44	6

Nyugati csoport						
1. Szig. Volán	16	11	3	2	38-18	25
2. Görcsöny	16	10	1	5	35-23	21
3. Szentegát	16	8	4	4	28-19	20
4. Vajszló	16	8	3	5	24-19	19
5. P. Postás	16	8	2	6	35-22	18
6. Sellye	16	9	—	7	30-25	18
7. Szabadsztk.	16	6	5	5	20-21	17
8. Drávafok	16	8	—	8	28-28	16
9. Magyarszék	16	7	1	8	32-30	15
10. Kétújfalu	16	5	3	8	16-27	13
11. Drávaszab.	16	5	2	9	24-38	12
12. Bogádmdszt.	16	4	3	9	10-26	11
13. Mozsgó	16	4	2	10	20-24	10
14. Baksa	16	3	3	10	19-39	9

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 92. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 20., kedd

Élüzemek, kiváló vállalatok

Széchenyi-akna 39 ezer tonna szenet adott terven felül
A Dél-dunántúli Kőbánya elnyerte a „szocialista" címet

Hét év után ismét Élüzem lett a pécsbányatelepi Széchenyi-akna. A száztizenöt éves üzem, mely fölött az elmúlt években többször is meghúzták a lélekharangot, tavaly több mint 39 ezer tonnával teljesítette túl éves tervét, s ezzel a Mecseki Szénbányák egyik legeredményesebb üzeme lett. A vasárnap délelőtt megtartott élüzemavató ünnepségen közel négyszázan vettek részt. *Szokola Ferenc* üzemvezető ünnepi beszédében éppen ezt a mindennél többet érő kollektív érzést, üzemszeretetet, jóértelmű lokálpatriotizmust dicsérte. Széchenyi-aknáról két év alatt mindössze tizenöten távoztak — ami egyedülálló eredmény napjainkban.

A Mecseki Szénbányák rendkívül nehéz, s izgalmas évet zárt tavaly. Az évközi súlyos gondok és lemaradások ellenére is sikerült azonban megtartaniuk adott szavukat: 100 ezer tonna szénnel túlteljesítették a tervet. A széntermelő üzemek közül Kossuth-bánya és Széchenyi-akna érte el a legkiemelkedőbb eredményeket, s nyújtotta a legegyenletesebb teljesítményt, amiért is idén e két üzem kapta a kitüntető Élüzem címet. A kiegészítő üzemek közül az újhegyi szénmosó bizonyult érdemesnek a kitüntetésre.

Ünnepi hangulat van ezekben a napokban a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat üzemeiben is. Az építési és városfejlesztési miniszter és az Építők Szakszervezete az 1970. évi eredmények alapján a komlóiaknak ítélte ugyanis oda a Szocialista munka vállalata címet. Ezzel egyidőben a Délkő a Kiváló vállalat címet is megkapta.

Ugyancsak Kiváló címet kapott a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat. A több mint kétezer embert foglalkoztató üzem tavaly már 220 milliós árbevételt ért el. Öt évvel ezelőtt 90 millió volt ez a szám, egyszóval: a Carbon néhány év alatt országosan is jelentős vállalat lett.

Néhány vállalat tehát már tudja, hogy ítélték meg a legfelsőbb szervek múlt évi munkájukat, a többség azonban egyelőre csak bizakodik. A hírek szerint a Minisztertanács még e héten dönt a SZOT-tal közösen alapított vörös vándorzászló odaítéléséről, melyre mindenekelőtt a sokszoros zászlónyertes Bolyi Állami Gazdaság dolgozói számítanak. A Kiváló vállalat címre a fentebb már említett Kőbánya Vállalat és a Carbon mellett még nyolc baranyai vállalat esélyes.

Az ABC áruházaké a jövő

Tizennégy épül 1975-ig Baranyában

A harmadik ötéves terv kezdetétől érvényesül Baranyában az a tendencia, amely szerint nagyválasztékú ABC áruházakat építenek minden olyan területre, ahol nagy a vásárlóerő és sok a vásárló. A jól bevált ABC áruházak munkahelynek megfelelőbbek, mint a régi kisboltok, ezenfelül az utánpótlás képzésére is alkalmasabbak elődjeiknél. Mivel nyitvatartásuk a hagyományos boltokénál hosszabb és zömük vasárnap is árusít, a vevők számára ez a legelfogadhatóbb, legkényelmesebb.

Tíz ABC áruház épült Pécsett és Baranyában a III. ötéves terv időszakában. Ezeknek fele Pécsett, fele pedig vidéken szolgálja a lakosságot. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat meglévő hét ABC áruházának nagy népszerűségére mi sem jellemzőbb, minthogy a vállalat 360 boltjából ők bonyolítják a vállalati összforgalomnak 15 százalékát. Az ÁFÉSZ áruházakban hasonló a helyzet.

A kedvező tapasztalatok alapján nem véletlen, hogy a IV. ötéves terv idején is érvényesül az előző tervidőszak tendenciája, s ahova csak lehetséges, ABC áruházakat építenek. Amíg a III. ötéves terv idején összesen 10 ABC áruház létesült az állami, valamint a szövetkezeti kiskereskedelem területén, a jelenlegi tervidőszakban együttesen 14 ABC áruház építését határozták el. Az „áthúzódó" újmecsekaljai és a Megyeri úti ABC áruház mellett Pécsett a Kertvárosban létesülő új lakótelepen, a Szigeti úttól északra eső területen, az új városközpontban, a Szőlő utcában és a vasasi Henrik telepen épít ABC áruházakat a BÉKV. Emellett a komlói Szilvásban és Mecsekrákoson nyitnak a tervidőszak végéig ABC áruházat. Az ÁFÉSZ-ek Komlón, Sásdon, Szentlőrincen, Vajszlón és a Kertvárosban létesítenek hasonló üzleteket. A pécsi Kertvárosban épülő ABC áruház a Baranyában működő fogyasztási és értékesítő szövetkezetek közös vállalkozása lesz.

A baranyai ABC-program figyelemreméltó vonatkozása, hogy átlépik a bűvös, 750 négyzetméteres felső határt. Az új ABC áruházak alapterületét a szükségletek szabják meg. Újmecsekalján például 1400 négyzetméter alapterületű lesz az új ABC áruház, mégegyszer akkora, mint amilyen a Szigeti úton, vagy a Budai vámnál épült. A Megyeri úti ABC 1500 négyzetméter alapterületű lesz, Pécsett a városközpontban pedig valóságos mammut ABC-t létesítenek 2000 négyzetméter alapterületen. Az eddig megszokottnál nagyobb ABC áruházakat építenek az ÁFÉSZ-ek is, Sásdon és Pécsett a Kertvárosban 900—900, Vajszlón pedig 1000 négyzetméter alapterületűt. Az új ABC áruházak 1971-től kezdve folyamatosan épülnek.

A tartalomból:

A világ új erőtényezője
(2. old.)

Rövidesen megkezdik a pécsi vágóhíd korszerűsítését
(3. old.)

Hajógyár a Duna partján
(3 old.)

Bemutatkozott a HEGA-család
(5. old.)

Kifényesedik a Széchenyi tér
(5 old.)

Kádár János vezetésével magyar pártküldöttség vesz részt a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusán

Ma kezdi munkáját a kongresszus

A testvérpártok delegációinak érkezése Szófiába

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására magyar pártküldöttség vesz részt a bolgár testvérpárt X. kongresszusán. A küldöttség vezetője Kádár János elvtárs, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, tagjai: Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, — a Budapesti Pártbizottság első titkára, Kovács Antal, a Vas megyei Pártbizottság első titkára és Róska István, a Magyar Népköztársaság nagykövete, aki Szófiában csatlakozik a küldöttséghez.

A küldöttség tagjai vasárnap reggel elutaztak a bolgár fővárosba. Búcsúztatásukra a Keleti pályaudvaron megjelent Óvári Miklós, a Központi Bizottság titkára, Katona Imre, a Központi Bizottság tagja, a Budapesti Pártbizottság titkára és dr. Perjési László, a Központi Bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője. Jelen volt Sztrasimir Iliev, a budapesti bolgár nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

Kádár János elvtárs, a küldöttség vezetője később utazik Szófiába és csatlakozik a küldöttséghez.

Vasárnap este megérkezett Szófiába a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely részt vesz a Bolgár Kommunista Párt kedden kezdődő tizedik kongresszusán.

A magyar vendégeket a bolgár főváros pályaudvarán Tano Colov, a BKP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnökhelyettes, Georgi Jordanov, a Szófiai Pártbizottság első titkára és Dora Belcseva könnyűipari miniszter, valamint több más hivatalos személyiség fogadta.

*

Hétfőn délelőtt megérkezett Szófiába Leonyid Brezsnyev, aki a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusán részvevő szovjet pártküldöttséget vezeti. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkárát és a küldöttséget Szófia központi pályaudvarán Todor Zsivkovval és Georgi Trajkovval élükön a BKP Politikai Bizottságának, a nemzetgyűlés elnökségének és az ország kormányának tagjai fogadták.

Ugyancsak hétfőn érkezett a bolgár fővárosba a Mongol Népi Forradalmi Párt küldöttsége is, Jumzsagijn Cedenbal, a Központi Bizottság első titkára vezetésével. A BKP X. kongresszusán résztvevő több mint 80 külföldi küldöttségnek mintegy fele már Szófiában tartózkodik.

A Bolgár Kommunista Párt kedden kezdődő X. kongresszusára megérkezett a Lengyel Egyesült Munkáspárt küldöttsége. A küldöttséget Edward Gierek, a LEMP Központi Bizottságának első titkára vezeti, aki később érkezik Szófiába. Megérkezett a Csehszlovák Kommunista Párt küldöttsége Alois Indrának, a Központi Bizottság elnökségi tagjának és titkárának vezetésével, továbbá a Román Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Gheorghe Pana, a párt állandó elnökségének, végrehajtó bizottságának tagja, Központi Bizottságának titkára vezet.

Megérkezett Szófiába az Arab Szocialista Unió (EAK), az Izraeli Kommunista Párt, az Akel (Ciprus) és a Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt küldöttsége is. A repülőtéren a küldöttségeket a Bolgár Kommunista Párt vezető személyiségei üdvözölték.

Az eszéki magyar hét előkészületei

A május elejei eszéki magyar héttel kapcsolatosan tárgyalások folytak tegnap a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal állandó vásárirodáján. Az Ekonomski Institut és két más, a rendezésben közreműködő cég képviselői a magyar hét és az idei Pécsi Ipari Vásáron való jugoszláv részvétel részletkérdéseit tisztázták Molnár György vásárigazgatóval. Megragadtuk az alkalmat és rövid interjút készítettünk Dusko Perič úrral, az Ekonomski Institut képviselőjével.

— Milyen az előzetes fogadtatása a magyar hétnek?

— A propaganda-kampány hamarosan megkezdődik. Nyolcszáz plakátot nyomattunk, ezeket április 25-én ragasztják ki az eszéki hirdetőfalakra. A városban mindenütt megtalálhatók majd a magyar hét útbaigazító jelzőtáblái, ezenkívül három nagy transzparenst helyezünk el. Az egyik a Drávahídon magyar nyelven köszönti majd az Eszékre érkező autósokat. A magyar héttel kapcsolatosan propaganda-anyagokat küldtünk szét, hirdetjük a mozikban, előzeteseket közölt róla az eszéki rádió és a Glas Slavonija. A vásár megnyitására eljön majd a zágrábi rádió és a televízió. Körülbelül félezer meghívót küldtünk el Jugoszlávia minden részébe a legkülönfélébb cégeknek, elsősorban kereskedelmi ügynökségeknek. A magyar hétre, amelynek belépődíja egységesen három dínár lesz, 30—40 ezer látogatót várunk — mondotta D. Perič.

Hőálló talpbélés, fedett rostműbőr, termoplasztikus kéregműbőr

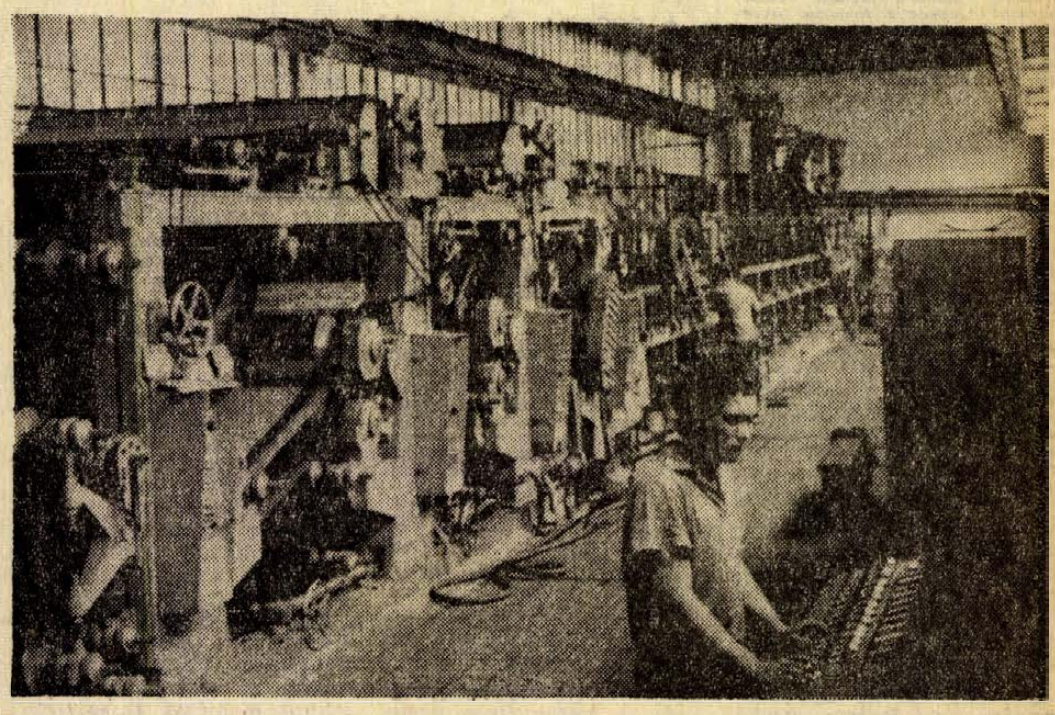
Kísérletek új termékek előállítására

Tároló épül a rostműbőrgyárban

Három és fél éve üzemel a Pécsi Bőrgyár rostműbőr-üzeme. Berendezését — zömmel — az olasz SAIFECS-cég szállította. Idén január-februárban mintegy másfélszeresére nőtt a termelési kapacitás. Ehhez új beruházásokra volt szükség. A berendezés kiegészítését az említett olasz vállalat szállította, azonkívül az üzemen belül kisebb átalakításokra is sor került. Nagyobbra cserélték például a vízlágyító berendezést, növelték a kötőanyagtárolót. Ez utóbbi különösen a téli hónapokra jelent segítséget, hiszen a kötőanyagok igen érzékenyek a hidegre, szállításuk a téli hónapokban problémákat okoz.

Módosul a nyersanyagtároló is. Az alapanyag negyven százalékát a Pécsi Bőrgyár biztosítja, a fennmaradó mennyiséget Simontornyáról szállítják. Eddig szabad téren tárolták az alapanyagot, de már készül a fedett tároló.

A kapacitás növelése változatlan létszám mellett volt lehetséges. A termelés intenzitása nőtt tehát, ami annál is inkább nagy szó, mert még jelenleg is rendelkeznek fölös kapacitással. Kísérleteket folytatnak más termékek előállítására — eddig ugyanis kizárólag talpbélést gyártottak a cipőiparnak. A kísérletek három irányban folynak. Hőálló talpbélést, fedett rostműbőrt és termoplasztikus kéregműbőrt szeretnének gyártani.



A víztelenítő gépsor

Erb János felvétele



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Gyenes András (jobboldalt) külügyminiszter-helyettes és Li Dong Szon, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete hétfőn a Külügyminisztériumban ünnepélyes keretek között kicserélték a két ország között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegély tárgyában tavaly ősszel Phenjanban létrejött szerződés megerősítő okmányait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—osztrák kereskedelmi tárgyalások

Hétfőn Budapesten a Külkereskedelmi Minisztériumban magyar—osztrák árucsereforgalmi vegyesbizottsági tárgyalások kezdődtek. Előkészítik az 1971. évi árulistákat és tárgyalnak a két ország közötti áruforgalom több kérdéséről.

◆

✦ **ISZTANBUL: Sértetlenül tért vissza szüleihez az a 15 éves istanbuli fiú, akit az elmúlt hét csütörtökén raboltak el. A szülők előzőleg kifizették az emberrablók által követelt 16 600 dollárnak megfelelő összeget.**

✦ BÉCS: Az Ellenállók Nemzetközi Szövetsége vasárnap Bécsben közzétett nyilatkozatában mély felháborodását fejezi ki az újfasiszta provokációk fokozódása miatt az NSZK-ban és nyomatékosan követeli minden újfasiszta és szélsőjobboldali szervezet betiltását.

✦ **EMMELOORD: A hollandiai Emmeloordban vasárnap tűz ütött ki az aggok házában. A szerencsétlenség következtében 2 millió holland forint értékű kár keletkezett. A ház több mint 200 lakóját sikerült sértetlenül kimenteni a lángok közül.**

✦ *MEXIKÓVÁROS: Haiti rettegett diktátora, Francois Duvalier halálos beteg. Noha Port-Au-Prince-ben semmiféle hivatalos közlést nem adtak ki, Santo Domingóból péntek óta szakadatlanul olyan hírek érkeznek, hogy „papa doc" halála „már csak napok vagy hetek kérdése".*

✦ **MILÁNÓ: A Milánóban vasárnapra virradó éjjel lezajlott szélsőjobboldali zavargások nyomán letartóztattak nyolc személyt — közölte a rendőrség. — A zavargások akkor törtek ki, amikor szélsőjobboldali csoportok „kommunistaellenes felvonulást" akartak tartani Milánó utcáin. Amikor a fasiszta tüntetők a felszólításra sem széledtek szét, tüzet nyitottak rájuk. Az összetűzések során negyven ember megsebesült.**

✦ WILMINGTON: Az Észak-Karolina államban lévő Wilmingtonban szombaton egy autóverseny nézői alatt összedőlt a tribün, s mintegy 130-an szenvedtek kisebb-nagyobb sérüléseket. Halálos áldozatok nem voltak.

✦ **OSLO: A norvég rendőrség nagyszabású nyomozása ellenére sem akadtak annak a két jugoszláv ápolónőnek a nyomára, akiket — egy névtelen telefonáló bejelentése szerint — agyonvertek és holttestüket elrejtették a kórház föld alatti fűtőrendszerében.**

✦ *PÁRIZS: Az elmúlt hétvégén Franciaországban 113-an haltak meg és 2923-an sebesültek meg közúti balesetek során. A húsvéti vakáció befejeztével a francia autósok tömegével tértek vissza a nagyvárosokba.*

✦ **CARACAS: Az Interparlamentáris Unió Tanácsa caracasi ülésének résztvevői határozatot fogadtak el, amelyben sürgetik az igazságos és tartós béke megteremtését a Közel-Keleten.**

✦ **KINGSTON: Véget ért a kingstoni börtönben kirobbant fegyenclázadás. A rabok szabadon bocsátották a túszként fogva tartott öt fegyőrt, anélkül, hogy ezért a börtönhatóságoktól engedményeket kaptak volna. Az öt napig tartó lázadás összecsapásai során egy fegyenc meghalt, tizenegy pedig megsebesült.**

✦ *SAN JOSÉ: Az Amerikai Államok Szervezetének Costa Ricában ülésező külügyminiszteri előtt Honduras megbízottja kijelentette, országa és a szomszédos Salvador között hadiállapot áll fenn. Ezért — mondotta — Honduras lezárta a Salvadorba vezető utakat. Lorenzo salvadori külügyminiszter viszont tagadta, hogy a két kis ország között hadiállapot állna fenn.*

✦ **CARACAS: A TASZSZ hírügynökség jelentése szerint az Interparlamentáris Unió szervei bevégezték munkájukat a venezuelai fővárosban. Jóváhagyták a Párizsban szeptemberben megrendezésre kerülő IPU-értekezlet napirendjét. Az unió párizsi értekezletén megvizsgálták az összeurópai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásának kérdését is.**

✦ MADRID: Az Argentin Általános Munkásszövetség (CGT) főtitkára, José Rucci szombaton Madridba érkezett, hogy az ország számüzetésben élő volt diktátorával, Perónnal tárgyaljon. A múlt hét elején a CGT vezetői felkérték Lanusse elnököt, engedélyezze Perón visszatérését. Kétséges azonban, hogy a most 75 éves politikus, aki 1944. és 1955. között állt Argentína élén, kívánja-e ezt.

✦ **COLOMBO: Ceylon Kegalle körzetében tovább folynak a harcok a fegyveres lázadók és a kormánycsapatok között. Az UPI szerint a hegyekben mintegy négyezer lázadó sáncolta el magát és ellenáll a katonaság rohamainak. A kivezényelt kormánycsapatok egyik vezetője kijelentette, hogy a hatóságok az elmúlt három nap során tíz személyen végrehajtották a halálos ítéletet, mert bebizonyosodott, hogy vezető szerepet játszottak a felkelésben.**

✦ *BOGOTA: Újult erővel lángoltak fel a diáktüntetések Kolumbiában. Bogotában, Bucaramangában és az ország más városaiban a diákok főiskolai reformot és a reakciós tanárok eltávolítását követelték. A megmozdulás során egy diák életét vesztette, sokan megsebesültek. A rendőrség számos diákot letartóztatott. Bucaramangában kijárási tilalmat vezettek be.*

✦ **STOCKHOLM: Az Aftonbladet című svéd lap szerint a szélsőséges horvát nacionalistákból álló szervezet Olof Palme miniszterelnököt, Torsten Nilsson külügyminisztert, valamint az ország belgrádi nagykövetét feketelistára tette és merényletet készít elő ellenük.**

✦ LA PAZ: La Paz-ban hétfőn meggyilkolták a Barrientos-kormány volt gazdasági miniszterét, Alberto Larreát. A gyilkosságot ismeretlen tettes követte el a volt miniszter lakásán.

✦ **ATLANTIC CITY: Negyvennyolc négyzetkilométeres területen ég az erdő az amerikai Atlintic City közelében. A tüzet nem sikerült megfékezni és már a környező városokat fenyegeti.**

Sierra Leone köztársaság

Freeetown:

Dr. Siaka Stevens miniszterelnök hétfőn Sierra Leonét köztársasággá nyilvánította, közvetlenül azután, hogy a parlament 53 szavazattal 10 ellenében jóváhagyta az alkotmány módosítását.

Karjalainen Moszkvában

Szovjet—finn tárgyalások

Hétfőn a Kremlben tárgyalásra került sor Alekszej Koszigin szovjet és Ahti Karjalainen finn miniszterelnök között.

A barátság és kölcsönös megértés légkörében megtartott tárgyaláson részletes véleménycserére került sor a két ország jószomszédi viszonyának további szilárdításáról, a gazdasági, a műszaki és az ipari együttműködés fejlesztéséről, valamint a feleket kölcsönösen érintő fontosabb nemzetközi kérdésekről.

A szovjet kormány hétfőn a Kremlben ebédet adott Karjalainen finn miniszterelnök tiszteletére.

Az ebéd meleg baráti légkörben telt el.

Harcok Kelet-Pakisztánban

India cáfolja a vádakat

Új Delhi:

A PTI indiai hírügynökség hétfőn arról tájékoztatott, hogy a pakisztáni hadsereg és a kelet-pakisztáni felszabadító hadsereg elkeseredett harcokat vív Meherpur város birtokáért, amely 185 kilométernyire nyugatra fekszik a fővárostól, Daccától, az indiai határtól pedig mindössze öt kilométer választja el.

Két nappal ezelőtt a Meherpurral szomszédos Baidyanathala községben kikiáltották a független Bangla Desh államot. A nyugat-pakisztániak egyébként a Chua-Dangától 48 kilométernyire északra fekvő Hardinge stratégiai fontosságú hidat is elfoglalták a Gangeszen.

Calcuttában — mint erről korábban beszámoltunk — a pakisztáni helyettes főmegbízotti (nagykövetségi) hivatal kelet-pakisztáni származású beosztottjainak többsége, élén Hosszain Ali helyettes főmegbízottal, a „Bangla Desh" mellé állt. Hétfőn reggel a misszió nyugat-pakisztáni tagjai munkára jelentkeztek, de a kelet-pakisztániak kitessékelték őket. Az eset incidens nélkül zárult le.

*

Pakisztán hétfőn jegyzékben tiltakozott Indiánál amiatt, hogy pénteken indiai katonák állítólag támadást intéztek egy kelet-pakisztáni határállomás ellen. A nyugat-pakisztáni rádió közlése szerint a tiltakozó jegyzéket India islamabadi főmegbízottjának (nagykövetének), B. K. Acharyának nyújtották át.

A nyugat-pakisztáni rádió megismételte azokat a korábbi vádakat is, melyek szerint az indiai Tripura államból az „államellenes elemek" fegyvereket és ellátmányt kapnak. A rádió Rahman Sejk híveit nevezi „államelleneseknek".

Az indiai kormány ismételten cáfolta azokat a vádakat, hogy segítséget küld Rahman Sejk haderőinek.



KELET-PAKISZTÁNI FELKELŐ. A kelet-pakisztáni felkelők egyik harcosát ábrázolja felvételünk, Csuadanga utcáin. A központi kormány jelentése szerint egyébként a várost harc nélkül kiürítették az önálló bengál államot kikiáltó felkelők.

Újból bombázták a VDK területét

Hanoi:

Egy amerikai katonai szóvivő Saigonban bejelentette, hogy az amerikai légierő vadászbombázói hétfőn rakétákkal támadták a VDK területét a demilitarizált övezettől 65 kilométerrel északra. Más amerikai vadászbombázók laoszi területeket lőttek rakétákkal, míg a B—52-es nehézbombázók szintén Laosz területét támadták hétfőn több hullámban.

A saigoni alakulatoknak a dél-vietnami Ashau-völgyben indított hadműveletében amerikai egységek is részt vesznek — tűnik ki a Saigonban tett hivatalos bejelentésekből. Az amerikaiak felderítő repülőgépekkel, éjtől nyősökkel és gyalogsággal vesznek részt a hadműveletben.



CSATA UTÁN — DÉL-VIETNAMBAN: Dél-vietnami gyermekek üres töltényhüvelyeket szednek össze, a minap lezajlott egyik csata maradványait.

L. F. Iljicsov Pekingben

Folytatódnak a szovjet—kínai tárgyalások

Peking:

L. F. Iljicsov, a Szovjetunió külügyminiszter-helyettese, a határkérdések rendezésével foglalkozó szovjet—kínai tárgyalásokon részvevő szovjet küldöttség vezetője és V. Sz. Tolsztyikov, a Szovjetunió pekingi nagykövete hétfőn visszaérkezett Pekingbe Moszkvából, ahol részt vett az SZKP XXIV. kongresszusának munkájában.

A szovjet kormányküldöttség vezetőjét Csiao Kuan-hua külügyminiszter-helyettes, a határkérdések rendezésével foglalkozó szovjet—kínai tárgyalásokon részvevő kínai kormányküldöttség vezetője, Csaj Cseng-ven, a kínai kormányküldöttség helyettes vezetője és más hivatalos személyiségek fogadták a pekingi repülőtéren.

Jubileumi kongresszus

Ma reggel Szófiában összeül a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusa. Ez a tanácskozás kivételes jelentőségű esemény az ország és a nemzetközi munkásmozgalom szempontjából. Különösen, mivel ünnepi, X. kongresszusról van szó, amely látványos eredményeket összegezhet és a magasan fejlett szocialista társadalom építését illetően útmutatásaival jó időre irányadó és meghatározó szerepű lesz a bolgár nép életében.

A X. kongresszus ünnepi jellegét fokozza, hogy nyolc évtized bolgár munkásmozgalmának harcáról és győzelmeiről adhat számot; a Dimitár Blagoev által 1891-ben alapított munkáspárt ugyanis szinte kezdetétől fogva az osztályharc talaján állt, a proletárdiktatúráért küzdő forradalmi párt volt. Jubileumi a kongresszus abból a szempontból is, hogy éppen 15 éve — 1956 áprilisában — tartotta a Központi Bizottság történelmi jelentőségű plénumát, amely a személyi kultuszt felszámolva, megszabta a párt ma is érvényes új irányvonalát, és elindította Bulgáriát a korszerű gazdasági fejlődés útján.

Szófiában megelégedéssel szögezik le, hogy a gondos előkészületek megteremtették a jubileumi kongresszus sikeres munkájának valamennyi előfeltételét. A három dokumentumról folytatott országos méretű vita mozgósította a politikai közvéleményt; a népgazdaság első negyedévi sikerei biztosítékul szolgálhatnak az új ötéves terv célkitűzéseinek megvalósításához. A feldíszített, ünnepi kivilágításban úszó Szófia jelentőségéhez méltó várakozással tekint a kongresszusra, a több mint 80 külföldi delegáció jelenléte, a külföldi újságírók nagy száma a megnövekedett nemzetközi érdeklődést jelzi.

✦ **PÁRIZS: A franciaországi Nord és Pas-de-Calais megyékben több mint százezer munkás vett részt sztrájkokban, melyek során követelték a munkahét csökkentését és a nyugdíjkorhatárnak a 60. életévre történő leszállítását. Szombaton Franciaországban sztrájkoltak a dokkmunkások is.**

Kommentár

A világ új erőtényezője

Emlékezetes, hogy amikor a múlt esztendőben először felvetődött az arab államszövetség gondolata, Egyiptom, Líbia és Szudán együttműködéséről volt szó. Közben azonban Szudánban bizonyos belpolitikai nehézségek támadtak, amelyek véglegesen ugyan nem vetették el, de gyakorlatilag késleltetik a csatlakozás megvalósulását. Ezzel szemben, ugyancsak belpolitikai okokból — Asszad hatalomátvételével változás történt Damaszkuszban, az ország külpolitikája hajlékonyabbá vált és közelebb került a többi arab államhoz — Szíria lett a most alakuló hármas arab államszövetség harmadik tagja.

A tagállamok illetékes politikai és állami szervei a közeljövőben ratifikálják majd az államszövetségről Benghaziban aláírt megállapodást, majd szeptember elsején népszavazás véglegesíti az eseményt az érintett országokban.

Miközben az államszövetség tagjai külön-külön megőrzik majd ENSZ-tagságukat, fővárosuk, címerük és zászlójuk közös lesz, valamint elnökük is. (Valószínű, hogy Egyiptom elnökét, Anvar Szadatot bízzák meg majd ezzel a tisztséggel.) Ezek fontos elemei ugyan az új szövetségnek, de inkább formaiak. Lényegesebbek a tartalmi jegyek és lehetőségek. Az ügy érdemi jelentősége, amelyről a nyugati hírügynökségek első kommentárjai is azt állapítják meg, hogy: „A szövetség megalakulása olyan új erőtényezőt hozott létre a világnak ebben a térségében, amely minden bizonnyal befolyással lesz a közel-keleti konfliktus alakulására". Tegyük ehhez hozzá: legalább ugyanilyen jelentőséggel bír az új államszövetség belpolitikai szempontból az érintett három ország belső fejlődését illetően is.

Bizonyos, hogy az EAK — amely egyébként, a legfrissebb hírek szerint, Egyesült Arab Köztársaságról valószínűleg Egyiptomi Arab Köztársaságra változtatja majd a nevét — katonai pozíciói megerősödnek. Sokat jelentenek az Izrael elleni harcban, amennyiben esetleg újból a fegyverek veszik át a szót, a most már Szíriában is igénybevehető támaszpontok. S még többet talán a líbiai — az izraeli légierők hatósugarán kívül eső — hadbázisok. Figyelembe kell venni, hogy Líbia nemrég 110 Mirage repülőgépet rendelt Párizstól, s az államszövetség keretében Kairónak nyilván lehetősége nyílik ezek igénybevételére is. A líbiai függetlenség továbbá azt is jelenti, hogy a nyugati imperialisták helyett immár Líbia maga rendelkezik földje gazdag kincseivel: óriási olajtartalékaival, s Egyiptom a jövőben erre is fokozottabban számíthat.

E tényezők nemcsak katonailag, de gazdaságilag is serkentően hatnak majd mind Egyiptom, mind Líbia és Szíria népeinek további fejlődésére. Ugyanakkor Egyiptom gazdag politikai tapasztalatai nagy erőt jelentenek majd a szocializmus felé vezető arab úton Líbia és Szíria számára. Az államszövetség fellépése a világpolitika színpadán is impozánsabb és jelentősebb lesz az eddigi, külön-külön való jelentkezésnél, s amilyen arányban növekszik így a hármas-szövetség nemzetközi tekintélye, súlya, olyan mértékben hat ez vissza majd az illető országok gazdasági, politikai és kulturális fejlődésére egyfelől, és növeli lehetőségeiket a közel-keleti konfliktusnak a BT határozata alapján való, politikai rendezésére másfelől.

Rövidesen megkezdik a pécsi vágóhíd korszerűsítését

Több hús — Mecseki kolbász, nyári turistaszalámi

Azt várjuk, hogy egyszer s mindenkorra vége legyen a húsmizériának. Minden egyes lépés, amely a hússal kapcsolatos, különleges figyelmet érdemel. Ezzel a mottóval kerestük fel Szabó Lászlót, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatóját. S bár még el sem kezdődött a pécsi vágóhíd nagyszabású rekonstrukciója, érthető kíváncsisággal a végeredményt tudakoltuk: mennyivel többet, mi újat ad majd a húsüzem?

Az idő kérlelhetetlen

Nos, elöljáróban: a rekonstrukció befejezése, vagyis 1975 után lényegesen több disznóhúst kapunk a pécsi vágóhídról. Új készítményeket — kolbászokat — is piacra hoznak. Szabó László prognózisa szerint: a húsinségnek már 1975 előtt meg kell szünnie. Szerinte már közel az az idő, amikor a városokban és a nagyobb községekben állandóan és korlátlan mennyiségben lehet friss húst kapni, de lényegesen javul a falvak ellátása is. Hiszen nemcsak a pécsi vágóhíd kapacitása és termelése nő meg, de Baranya más vágóhídjain is többet vágnak.

Tulajdonképpen nem lenne semmi vész, ha nem bauxitcementből építették volna 1937—38-ban a pécsi vágóhídat. Kisebb-nagyobb fejlesztéssel megfelelne a jelenlegi. Az idő azonban kérlelhetetlen, a bauxitcement szilárdsága vészesen csökken, az épületeket támasztgatni, erősítgetni kell. Mindez már több milliót felemésztett.

A rekonstrukció, ha úgy vesszük, félig-meddig már kezdetét is vette. Épül a szociális létesítmény — 14 millióért. A 137 millió forintos ún. „bauxit-program" azonban majd csak a nyáron indul. A rekonstrukció első lépcsőjében az új vágócsarnok épül meg. A következőkben a 25 vagonos mélyhűtő és a 40 vagonos technológiai hűtő. Ezek jelentős pluszok. Mélyhűtővel mindezideig nem rendelkeztek és a technológiai hűtőbe is csak 16 vagonnyi hús fért be. Az utolsó lépcsőben a húsfeldolgozót bővítik. Ezenkívül a rekonstrukció során új tmk-műhely épül, rendezik a terepet, fejlesztik a közműveket.

Sakkozás

A legfontosabb objektum a vágócsarnok. A jelenlegi kapacitása több mint kétszeresére növekszik. Az új, kétszintes vágócsarnok a régi helyén épül, az építkezéssel párhuzamosan a régi vágócsarnokban vágják az állatokat. Mármost az a lényeg, hogy az újjal a jövő év végére feltétlen elkészüljenek. Ez az Állami Építőipari Vállalattól függ. A tervek szerint az idén 2 millió forintot építenek be. A vágócsarnokban hűtő is lesz, két napi vágás fér el benne, itt pihentetik a húst. Amennyiben a kereskedelem folyamatosan elszállítja a húst, a vágás — a később megépülő hűtők hiányában is — zavartalannak ígérkezik. A rekonstrukció során egyébként valóságos sakkjátszma folyik majd, hiszen, hogy helyet biztosíthassanak, egy sor mellékhelyiséget, nagyon is szükséges és nélkülözhetetlen mellékhelyiséget el kell bontani és az ezekben folyó műveleteknek másutt helyet adni. Így lesz fontos bábu a rekonstrukció sakktábláján a szociális létesítmény. Alagsorát használják majd fel, ahol kitűnő raktározási lehetőségek nyílnak.

A költségek egyharmadát új gépek és berendezések vásárlására fordítják. Zömmel hazai gépeket állítanak be. A külföldi gépek értéke 14 millió forint, ebből 11 millió a tőkés import. Csehszlovákiából hurkavonalat, az NDK-ból csontozót, vérszeparátort és protein előállító berendezést vásárolnak. A sertésvágó-vonal, amely a vágás minden műveletét gépesíti, Dániából érkezik. A gépeket már megrendelték, az első gépek 1973-ban érkeznek.

Mennyivel ad többet a pécsi vágóhíd? A tervek szerint 1976-ban, tehát a rekonstrukció befejezését követő évben 2500 vagonnyi árut dolgoz fel az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, 420 vagonnal többet, mint 1969-ben. Termelési értéke meghaladja a 700 millió forintot. A marhavágó-kapacitás nem növekszik. 1976-ban az idei 160 ezerrel szemben 200 ezer darab sertést vásárolnak fel, ebből 130 ezret levágnak, a többit élőállatként részben exportra, részben más megyékbe, és Budapestre szállítják.

Nem kell zsíros kenyér

Lényegesen több disznóhúsra számíthatunk tehát. Ugyanakkor megkezdik a szárazáru gyártást. Készül majd egy gyulaihoz hasonló mecseki kolbász és nyári turista. Kolbászokat felszerelés hiányában eddig nem gyárthattak. A tervekben több más új termék piacra hozatala is szerepel, ezekről azonban korai lenne még beszélni. Annyi biztos: a húsjellegű sertések arányának növekedése folytán várhatóan kevesebb lesz a zsírolvasztás, a zsírcsomagolás. Valamikor ennek nem örültünk volna. Mit mondjunk? Változnak az idők, változnak az előjelek. Nem kell a zsíros kenyér.

Miklósvári Zoltán

Új DÉDÁSZ-kirendeltség az Ürögi fasorban

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat tervbe vette, hogy Újmecsekalján, az Ürögi fasorban, az ÁBC áruházzal átellenben, a gyógyszertár melletti területen kirendeltséget létesít 1972-ben. Erre a célra összesen 3 és fél millió forintot fordítanak. Az épület terveit most készíti a Pécsi Tervező Vállalat. Az új kirendeltség épülete háromszintes lesz. A földszinten lesz az üzemi rész, ahol a városi hálózati karbantartást végzik majd, a lakosság energiaellátásával kapcsolatos számlákat, a villamos energiai reklamációkat intézik majd. Az első és a második szinten pedig négy szolgálati lakást alakítanak ki.

Az új DÉDÁSZ-kirendeltség létesítését Újmecsekalja lakosságának egyre növekvő száma teszi szükségessé. Előnye, hogy az autóbusz-végállomásnál épül majd és villamosenergia-zavar, vagy egyéb számla-reklamáció miatt a nyugati városrész lakosainak jövőre már nem kell külön bejönniök a belvárosba.

JEGYZET

Munkatársak, példaképek, névadók

A brigádnapló élén markáns, ráncokkal szabdalt férfi-arc: ő a névadó — Pfeiffer Alajos. Fél évvel ezelőtt még mindennap köztük volt; motyogott, utasított, dicsért, példát mutatott, s ha úgy hozta a sors velük együtt mulatott. Novemberben temették. Halála épp oly észrevétlen és szerény volt, mint élete: egyik percről a másikra ment el. Néhány nappal korábban még veszekedett az emberei védelmében: üzemvezetőt, párttitkárt, főmérnököt, mindenkit megmart a megfelelő munkahelyért, s aztán megmarta az embereket is, hogy legalább azt hozzák ki magukból és a fejtésből, amit lehet.

Most a munkaversenytábla élén áll a brigádja. Pfeiffer Alajos tizenegyszeres szocialista brigád: 108 százalék... Nagy Béla, Béta-bánya párttitkára azt mondja: ha ezt látná az öreg, nem lenne maradásuk. Sohasem szerette a feltűnést, sohasem engedte, hogy ajnározzák, pedig lett volna miért. Cselédember volt, 1951-ben került Komlóra. Először Kossuth-bányán dolgozott, aztán 1958-tól Bétán. Csapatvezető lett, majd frontmester. Hat elemit végzett, de azt, hogy mi a munkalélektan és munkaszervezés sohasem kellett neki magyarázni. Ha új embert kapott, napokig beszélgetett vele, figyelte. Mindenkit oda tenni ahova való, mindenkire azt bízni, amit el tud végezni, ez volt az elve, s ez volt csapata sikerének titka is. Amikor meghalt, ötvenhárom éves korában, szinte egyszerre döbbent rá az egész üzem: milyen rendkívüli ember volt. Mindenki őriz róla egy-egy történetet, mindenki megjegyezte egy-két szavát. Papp István, a brigád műszaki patronálója azt mondja, olyan brigádgyűlés nem volt, ahol nyolc mondatnál többet mondott volna az öreg. S olyan mondatot se hallott tőle senki, amely így kezdődött volna: már megbocsássanak az elvtársak... Egy vájár azt a történetet meséli, amikor minden büntetést magára vállalt. Biztonságtechnikai ellenőrzés volt, s a rendészet emberei elég sok hibát találtak. A fejtés felső részén még csak a fejüket csóváltak, a közepén már százkétszáz forintos büntetést osztottak. Amikor leértek, Pfeiffer Alajos azt kérdezte: mennyi ez összesen? — Valami ezer forint volt. Ekkor az öreg bólint, jól van, mondta, hó végén vonják le az én fizetésemből, mert ezért a fejtésért én felelek. Ami nem jó, az mind az én bűnöm...

Béta-bányán nagyon sok jó szocialista brigád van. Néhány már hivatalos névadót is tartott. Az irodalom, a munkásmozgalom nagy alakjainak nevét vették fel, s e névsorban sokaknak talán még szokatlan az új név: Pfeiffer Alajos szocialista munkabrigád Lapozgatom a brigádnaplót, hallgatom a történeteket, s egyre határozottabban érzem: jól választottak a valamikori 3-as munkabrigád tagjai. Pfeiffer Alajos méltó erre a tisztességre. Háromszoros sztahanovista volt, hatszoros kiváló dolgozó. Megkapta a Bányászati Szolgálati Érdemérmet, a Bányászati Munkazászlót, s legutóbb a Munkaérdemrend ezüst fokozatával tüntették ki.

De neki nemcsak kitüntetései voltak. Az emberek, akik mellette dolgoztak, s látták, micsoda öröm volt a szemében, amikor együtt volt a csapat, s dőlt a szén, akiket tanított, akiket védett most mind azt mondják: ilyennek kellene lennie mindenkinek...

1953 óta párttag. Hosszú ideig tagja volt a vállalati párt végrehajtó bizottság, majd a pártbizottságnak. A szocialista brigádmozgalom úttörője volt.

— A mi emberünk volt, — mondja valaki, s ez az, amit e kis írás is szeretne aláhúzni. A hősök, a példaképek, korunk tiszteletre méltó nagy emberei közöttünk élnek. Vegyük észre őket, tiszteljük őket, s ne engedjük őket elfelejteni...

Békés Sándor

Váci út, felelj neki!...

Hajógyár a Duna partján

Látogatás a magyar munkásmozgalom fellegvárában

A Duna-parti oldalon, nem sokkal az Árpád-hídfői lakótelep után kezdődik és az újpesti hídig nincs is más, csak hajógyár. Régi csarnokok és újak, föléjük magasodó daruk égremutató gémje és a kiszűrődő munkazaj, ami belevész a környék monoton ipari zajába. Angyalföldön vagyunk, a Váci úton, a főváros nagymúltú ipari negyedében, ahol sokszor végigzúgott a munkásinduló:

...Vörös Csepel, zúgjon a hangod,
Váci út, felelj neki!...

A Váci út mai felelete Csepel hívására: termékeit legalább annyira ismerik szerte a világon, mint a déli gyáróriását.

Hajógyár mindenütt

A kerítésen belül, végig a Duna partján hajók és daruk. Féligkész, furcsa hajótestek körbeállványozva, valamikor ezek is a „magyar ipar úszó kiállításaiként" szelik majd a habokat az Északi-Jeges-tengertől a trópusokig. Amott már vízrebocsátott „fordult" hajók szorosan egymás mellett. Amíg a sólyán épül a hajótest, orra Újpest felé mutat; vízrebocsátás után — ez ma is mindig ünnepélyes, pezsgős esemény — a hajó fordul és úgy áll a parthoz, hogy akár indulhatna is 890 tengeri mérföldes dunai útjára a Fekete-tengerhez. De ezek a hajók még messze vannak ettől és rengeteg munkára van szükség, míg kifuthatnak a hajógyári kikötőből. Néhányszáz méterrel lejjebb sorakoznak az épülő hatalmas kikötői portáldaruk és a kalapácsdaruk, feljebb a vízen néhány úszódaru ringatózik. „Őseik", az Ady Endre és a József Attila hajdan a dunai hídcsatában szereztek országraszóló hírnevet. A túlparton, a Népszigeten is hajógyár van és odaát Óbudán a gyáróriás őse, az egykori Óbudai Hajógyár, a mai Magyar Hajó- és Darugyár öt gyáregységének egyike.

136 év történelem. Bizony, történelem ma már minden állomása annak, ami ott Óbudán 1835-ben Széchenyi kezdeményezésére elindult. Akkor alapították a hajógyári szigeten a hajóépítő üzemet, amelynek első terméke, egy fatestű gőzhajó Árpád néven indult útjára.

Az ipartörténeti múlt mellett jelentős szerepük volt a Duna-parti hajógyáraknak a magyar munkásmozgalom kialakulásában, majd harcaiban is. Feljegyezték, hogy Frankel Leó, a párizsi kommün legendás vezéralakja is itt szerezte első, életreszóló élményeit a munkásság helyzetéről édesapja révén, aki az óbudai üzem első gyári orvosa volt. A Tanácsköztársaság idején a hajógyár direktóriuma önálló zászlóaljat szervezett és küldött a Vörös Hadseregbe. Az ellenforradalom negyedszázada alatt a hajógyáriak — óbudaiak és Váci útiak egyaránt — több alkalommal is kezdeményezői voltak a gyáron túlterjedő forradalmi megmozdulásoknak, így többek között a 30-as évek híres Bedeaux-sztrájkja is a hajógyárból indult ki.

A felszabadulás után tevékeny részt vállaltak a hajógyáriak a munkáshatalom kivívásában és megszilárdításában. A párt vezető szerveiben, állami életünk vezető posztjain pedig sokan vannak ma is, akik itt a Duna-parti gyárakban jegyezték el magukat egy életre a munkásmozgalommal.

A hajógyártás élvonalában

Amikor Kossuth kimondta a jelszót: tengerre magyar! — bizonyára nem gondolta, hogy Közép-Európa szívében, távol a tengerektől olyan hajógyártó bázis működik majd, melynek termékei négy világrész tengerein öregbítik a haza iparának hírnevét. Az összekötő, kapocs a tengerek és a gyár között a Duna és egyben ez szab határt a hajók méretének is. A körülmények szerencsés találkozása, hogy a világ kereskedelmi flottájának nagyobbik része nem haladja meg a 4000 tonnát, s a magyar tengeri hajógyártás termelési lehetőségei is éppen eddig terjednek. 4000 tonnás hajókat — két darabot — a második világháború alatt gyártottak, az előtte és utána építettek mind ennél kisebbek, s mivel pontosan megfelelnek a megrendelők igényeinek, nincs is törekvés egyelőre nagyobbak építésére.

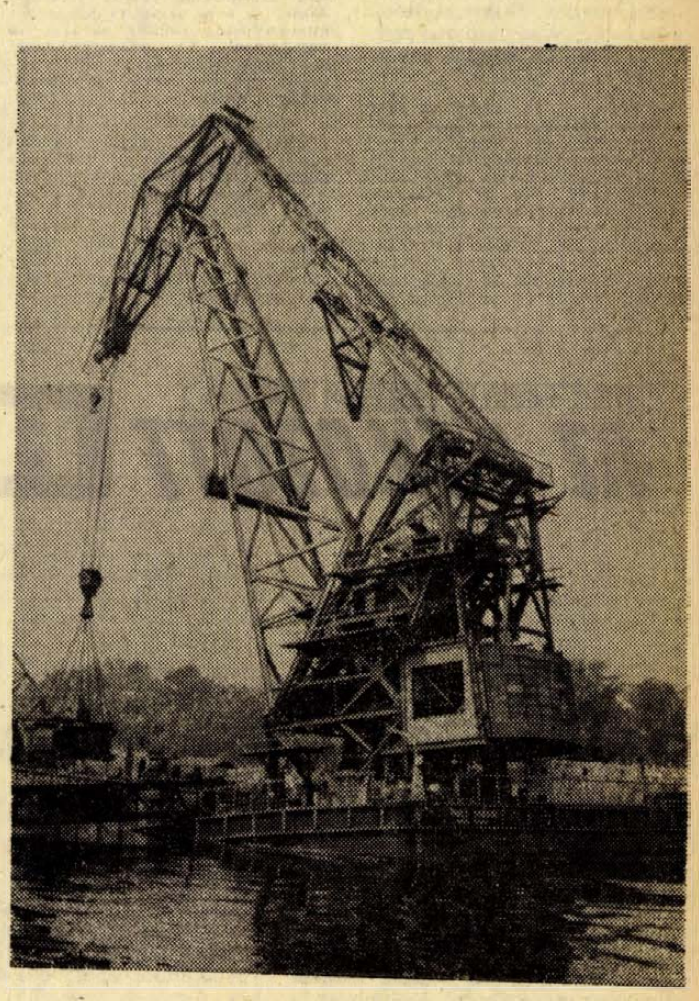
A felszabadulás után a Szovjetunió lett a magyar hajóipar legnagyobb vevője, de megtalálhatók a magyar hajók valamennyi szomszédunk flottájában is és állandó megrendelőnek számítanak olyan évszázados tengerész-hagyományokkal rendelkező országok is, mint Anglia, Norvégia, Hollandia. A négy világrészre kiterjedő vevőkör — a magyar hajógyártás dicsérete. A magas szintű szerkesztői-műszaki gárda és a kiváló, nagy hagyományokkal és tapasztalatokkal rendelkező szakmunkás-gárda együttes munkája biztosítja a magyar hajók versenyképességét a világpiacon.

Évekre lekötött termelés

A gyáróriás abban a szerencsés helyzetben van, hogy az önálló exportjog mellett hosszú lejáratú államközi szerződések is biztosítják a termelés folyamatosságát. Az export 80—85 százaléka a Szovjetunióba irányul, ezért bízvást mondhatják, hogy a jövőt a Szovjetunió jelenti. Természetes tehát, hogy a termelési kapacitást évekre előre le lehet kötni és nem jelent különösebb gondot az éves tervek összeállítása. Gondot inkább az okoz, hogy e tervekben nem vállalhatnak annyit, amennyire tulajdonképpen vállalkozhatnának.

Van a vezérigazgatóságon egy kis múzeum; a tárlókban valamennyi gyártott hajótípus modellje megtalálható a füredi és váci sporthajóktól az óbudai és Váci úti tengerjárókon át a folyami teherhajózást forradalmasító tolóhajókig. Láthatók a daruk kicsinyített másai is. — De a hajók és a daruk a vállalat nevében is benne vannak. Hanem sem a kis múzeumban, sem a nevében nem találja senki a nagy egyedi erőművi kazánokat, a Vácott gyártott nagy befogadóképességű konténereket, az alumínium épület- és csarnokszerkezeteket, a motorkerékpár-oldalkocsikat... Ezek nélkül nem lenne teljes a Magyar Hajó- és Darugyár.

Hársfai István



Száz tonnás úszódaru

hírek

1971. APRILIS

20

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tivadar

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.47, nyugszik 18.40 órakor. A Hold kél 2.31, nyugszik 12.41 órakor.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 693 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 197-et Skoda 100 típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	34 464
Trabant Combi	3 462
Trabant Hykomat	406
Wartburg Limousine	15 744
Wartburg de Luxe	10 908
Wartburg Tourist	1 312
Skoda 100	21 561
Moszkvics 412	23 309
Polski FIAT 1300	7 033
Polski FIAT 1500	1 704
Zastava	2 106
FIAT 500	2 307
FIAT 850	8 000
FIAT Sport Coupé	380
Volkswagen	2 780
Renault 4-es	1 273
Zaporozsec	2 034

●

— **Tillai Ernő kiállítása a Pécsi Kisgalériában.** Korszerű városrészek tervei, épületcsoportok és emlékművek makettjei, lakóépületek, iskolák, kultúrházak, kerámiák és más épületdíszítő elemek művészfotói. Így foglalhatnánk össze annak a kiállításnak a látnivalóit, amelyet Tillai Ernő Ybl-díjas építész és munkatársai alkotásaiból. Kép—ház—foto címmel nyitottak meg hétfőn este Pécsett a Hírlapolvasó Kisgalériájában.

— **A Pécsi Tanárképző Főiskola** spirituálé együttese szerdán 19 órakor a Pécsváradi Művelődési Házban ad hangversenyt.

— **A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT értesíti az utazóközönséget, hogy a Kénes út felújítási munkálatok miatt április 21-én 6 órától, előreláthatólag április 30-ig lezárásra kerül. A lezárás időtartama alatt a 11-es járatok terelőútvonalon — Fehérhegy—Engels út—szerpentin úton — közlekednek.**

— **Nyitás Sikondán.** A komlóiak kedvelt pihenőhelyén április 25-én kezdődik a szezon: vasárnap már nyitva lesznek az üzletek, a vendéglő és a büfé is.

— **Pécs m. j. város II. ker. Tanács VB** mezőgazdasági csoportja közhírré teszi, hogy a Pécs—Reménypusztai Új Élet Tsz egész területén f. hó 20-tól kezdve Hungari HL 7 vegyszerrel porozást végez. Továbbá borsó tábláin vegyszeres gyomirtást tart. Mindkét vegyszer emberre, állatra, de különösen méhekre veszélyes. Hatását 30 napig megtartja. (x)

Milyen messze van a Venus?

Egyhónapos rendezvénysorozat kezdődött

Az ember űrutazásának 10. évfordulója, az űrutazás napja címmel, ünnepi megemlékezést tartottak hétfőn este Pécsett a Bartók klubban. A TIT Baranya megyei szervezete csillagászati és űrhajózási szakosztálya, valamint a HNF városi szervezete által rendezett ünnepség a nyitója volt annak az egyhónapos rendezvénysorozatnak, amelyre május közepéig bezárólag sor kerül. Elsőként Székely Jenő tanszékvezető főiskolai tanár tartott előadást a Kozmosz küszöbén címmel, majd a szovjet űrkutatás és a Venus-kutatás eredményeiről is hallhattak beszámolót az érdeklődők. Az elkövetkező hetek programjában még számos érdekes előadás, dia-sorok bemutatója és több filmvetítés is szerepel.

●

— **Ünnepség volt Sellyén.** Szombaton emlékeztek meg a Sellyei Általános Gimnázium fennállásának tízéves jubileumáról. Az iskolában két kiállítás nyílt ez alkalomból, az egyik a gimnázium helytörténeti-néprajzi szakkör tagjainak munkáiból, a másik Szatyor Győzőnek, az iskola volt tanulójának grafikáiból.

— **Úttörők a SZOT-üdülőben.** A mecseki SZOT-üdülőben szerepeltek hétfőn délután a gyárvárosi úttörőzenekar tagjai.

— **Az első.** A tizenkilenc éves Bachman Gábor képeiből, plakátjaiból nyílt kiállítás tegnap délután az Orvostudományi Egyetem KISZ-klubjában. A fiatal festő első kiállítását Erdélyi Zoltán Ybl-díjas tervezőmérnök nyitotta meg.

— **TÁRSASUTAZÁS AZ NDK-BA. A Doktor Sándor Művelődési Központ társasutazást szervez az NDK-ba, a Budapest—Drezda—Berlin-Rostock (Warnemünde) útvonalon. Jelentkezés május 15-ig a művelődési házban. Az utazás július 19—július 31. között lesz.**

●

Súlyos balesetek

Az elmúlt hét végén hét közúti baleset történt Baranyában, s közülük négy súlyos sérülést okozott.

Személygépkocsinak ütközött motorkerékpárjával szombaton délután Pécsett, a Tolbuhin úton Nagy Gyula 20 éves abaligeti lakos. A baleset során a motorkerékpár utasa, Pálfai Gizella 24 éves komlói lakos súlyosan megsérült.

*

Táviratkihordót ütött el. Nem adta meg az áthaladási elsőbbséget és motorkerékpárjával Lakatos László 19. éves táviratkihordónak ütközött vasárnap délelőtt Pécsett, az Anna utcában Surovsky István 21 éves nagynyárádi lakos. Az összeütközés alkalmával lábszártörést szenvedett Lakatos Lászlót az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

*

Cserbenhagyás. A szászvári vendéglő falának nyomta egy autóbusz vasárnap a déli órákban Miksai János 48 éves szászvári lakost, aki súlyosan megsérült. A Volán 12-es Vállalatának autóbuszát vezető Marcsek János 28 éves izmenyi lakos segítségnyújtás nélkül távozott a helyszínről. Az áldozatát cserbenhagyó gépkocsivezetőt a rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

*

Műszaki hiba miatt felborult egy személygépkocsi vasárnap délután Harkány belterületén. A gépkocsit vezető Szenttamási Nagy Kornél 21 éves siklósi lakos csak apróbb karcolásokat, míg utasa Tésenyi Tibor súlyos sérüléseket szenvedett. A gépjárműben mintegy 20 ezer forint kár keletkezett.

— **NÉGYES NÉVADÓ. — Bensőséges ünnepség színhelye volt vasárnap Baranya megyei Lapkiadó Vállalat székháza. Itt tartották a vállalathoz tartozó szerkesztőségeknél dolgozók újszülötteinek névadó ünnepségét. Balatonyi Zoltán anyakönyvvezető jegyezte be az ifjú állampolgárokat: Rózsa Borbálát, Marafkó Verát, Katona Gábort és Szundi Gábort.**

— **Rába György szerzői estje.** A költészet hetének rendezvényeit Pécsett egy vendég költő szerzői estje zárja. Április 26-án, hétfőn 19 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében Rába György költő, műfordító találkozik a verskedvelőkkel.

— **A berkesdi tsz-téglagyár** rekonstrukciója jó ütemben halad a pécsváradi TÖVÁLL kivitelezésében. A Kossuth Termelőszövetkezet által üzemeltetett téglagyárban — amelyet még tavasszal üzembe helyeznek — idén 1,4 millió darab téglát gyártanak, ebből 200 ezer darab lesz kézi készítményű, a többit gépek készítik.

— **Enyhűlnek az óvodagondok.** Baranyában a negyedik ötéves terv időszakában 430 új óvodai férőhelyet létesítenek.

— **A mohácsi dunai szabadstrand megnyitását** — ha az időjárás is kedvez hozzá — május 15-re tervezik. A szükséges karbantartási munkákat már megkezdték.



— **VADÁSZOK—ÚJSÁGÍRÓK TALÁLKOZOJA.** A mintegy 25 ezer magyar vadász szép kiállítású lapjának a Nimródnak elnöke, Rontó Tibor és főszerkesztője, dr. Karczag István találkozott tegnap délután a KISZOV székházban a baranyai vadászok képviselőivel. A megbeszélésen dr. Tóth István, a MAVOSZ megyei elnöke és egyben a Nimród szerkesztőbizottságának tagja üdvözölte a megjelenteket. A találkozón eszmecserét folytattak a lap és olvasóik között kialakult kapcsolatról, továbbá vadvédelemről, vadgazdálkodásról, másrészt a lapban megjelenésre váró szakismereti cikkekről, tájékoztató anyagokról.

Vándorbemutató — Pécsett



Philips' műszerújdonságok

A szocialista országok közül hazánk, városaink közül pedig Pécs az első, ahol a hollandiai Philips cég vándor-autóbuszban mutatta be az érdeklődőknek műszerújdonságait. A bemutató nem üzleti jellegű, hiszen a cég régóta kapcsolatban áll a hazai külkereskedelmi vállalatokkal. C. Ph. J. Van Kerckhofnak, a Philips cég képviselőjének szavai szerint mindenekelőtt az a célja, hogy műszereiket a vidéki szakemberekkel is megismertesse.

Legújabb műszerüket, az impulzusgenerátor 1971-es típusát hétfőn Pécsett mutatták be először. Új a PM 3250 megaherzes oscilloscop is, amelynek legfőbb jótulajdonsága, nagy teljesítménye. A Philips-műszerek iránt sok szakember érdeklődött a Széchenyi téren álló kiállító autóbuszban. Köztük voltak a Pécsi Orvostudományi Egyetem biofizikai intézete elektrotechnikai laboratóriumának munkatársai is.

Pécs, Székesfehérvár, Szombathely, Győr, Veszprém, Miskolc, Debrecen, Szeged lesz a Philips autóbusz magyarországi útvonala, ezután Romániába és Jugoszláviába terveznek hasonló, egynapos bemutatókat.

●

Népek Barátsága Nyári Egyetem

Tizenharmadszor

Az idén tizenharmadik alkalommal rendezik meg Pécsett a Népek Barátsága Nyári Egyetemet. Ebben az évben július 18-ától 31-ig tart ez a rendezvény. Most is előadásokat tartanak majd Magyarország gazdasági, politikai és társadalmi helyzetéről, Pécs és Baranya földrajzi, történelmi, néprajzi sajátosságairól, Pécs kulturális és művészeti életéről, a szocialista mezőgazdaság fejlődéséről, a megye urbanisztikai gondjairól. De a kirándulásokat is előadással kötik egybe, s így utaznak a vendégek Mohácsra, Siklósra, Pécsváradra, Harkányba, s a Pécs környéki üdülőtelepekre. Szervezenek városnézést, múzeumlátogatást, esti filmbemutatókat. A vendégeket a Pécsi Tanárképző Főiskola új diákotthonában helyezik el, sőt, a házastársak külön térítés ellenében kétágyas szobát is kaphatnak. Részvételi díj 1800 forint, s május 31-ig lehet jelentkezni.

●

— **Munkaruházati szaküzlet.** — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Özbak-kilövés.** Ma kezdődik Baranyában az őzbak-kilövés szezonja. A megye mintegy hatezres őzállományából közel 300 bak kilövését tervezik.

— **KUTYATENYÉSZTŐK ANKÉTJA.** Kétszázötven tagja van a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete Baranya megyei szervezetének, de ennek sokszorosára tehető a kutyabarátok száma. Velük találkozott hétfőn délután Pécsett Bíró András A kutya című kynológiai képes folyóirat szerkesztője és a lap fotóriporter munkatársa. A találkozónak az volt a célja, hogy a tenyésztők és kutyabarátok elmondják véleményüket a lapról, ötleteket, javaslatokat adjanak jövőbeni munkájához.

— **80 éves a mozsgói tűzoltótestület.** A szombati díszközgyülésen a megalakulás nyolcvanadik évfordulójáról emlékeztek meg Mozsgó tűzoltói. A jelenleg 32 tagú testületnek Dukics Károly tűzoltó alezredes adta át az ünnepély során az okleveleket és a jutalmakat. A testület veteránjai, köztük a most 82 éves Kiss János, valamikori alparancsnok, aki több mint fél évszázadon át volt tűzoltó — emléklapot kaptak.

— **Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder.** Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— **Mérgezést okozott a lakodalmi étel.** Hétfőn estig összesen hat személyt, három felnőttet és három gyermeket szállítottak kórházba a mentők Pettend községből. A megbetegedettek hányásról, hasmenésről, általános rosszullétről panaszkodtak. Lakatos Sándor és családja szombati lakodalomból ajándékba kapott baromfihúst fogyasztott, amely feltehetően romlott volt.

— **Áramszünet** lesz ápr. 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanca u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Ujvilág u. által határolt területen. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: derült, száraz idő, éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Hűvös éjszaka, helyenként talajmenti fagy. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül.

Kapós a Zsiguli

Felkészülten várták a „rohamot" az OTP Baranya megyei Igazgatósága pécsi fiókjai. A tegnapi napon kezdődött ugyanis a befizetés a Zsiguli személygépkocsikra. Az első napon mintegy 150 leendő autótulajdonos járult a pénztárakhoz. Legnagyobb forgalom a Színház téri központban volt, ahol 85 befizető fordult meg. Újmecsekalján 30 befizetőt jegyeztek be, míg Meszesen és a Bajcsy-Zsilinszky utcai fiókokban a vártnál kisebb volt a forgalom.

●

— **Irodalmi estek.** A Pécsi Közgazdasági Egyetem hallgatóinak felkérésére havonta tart úgynevezett házi irodalmi estet a Doktor Sándor Művelődési Központ irodalmi színpada. A Bartók-emlékest és a Sam Small csodálatos élete című darab bemutatása után, a legközelebbi előadáson József Attilára emlékeznek.

— **Kilós ruházati velour kapható.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet lesz 21-től 30-ig 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. — 22-én 7—12 óráig Árpádtető, Hősöktere és környéke, Szabolcsfalu, Csertető, Tolbuhin út, Engels u., Keller J. u., Sztahanov u., 5 éves terv u., Zalka Máté u., Zsdanó u., Apáffi u., Bocskai út, Kishegy dűlő és Szabolcsi Tsz. területén. — 22-én 7—16 óráig Deák F. u., Szeptember 6 tér, Korvin Ottó u., Fekete Gy. tér, Kölcsey út, Turi út, Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi út Tolbuhin út által határolt területen. (x)**

●

Közlemény

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat közli az érdekelt lakossággal, hogy az alábbi utcákban, folyó hó 19-től (hétfőtől) a szemétszedési napok megváltoznak. Az új szedési napok a következők:

HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK

Akác u. Béke u. Bokréta u. Bolgár Néphadsereg u. Kapács u. Laskó u. László u. Lomb u. Nagyárpádi út. Mindszent u. Szövetség u. Táncsics Mihály u. Tettye u. Tüskés-dűlő. Verseny u. Viola u.

KEDD, PÉNTEK

Alsóbalokány u. Bajtárs u. Egres u. Erkel Ferenc u. Endrész György u. Faludi Ferenc u. Fogaras u. Felsőbalokány u. Gyümölcs u. Honvéd u. Homok u. Ifjúság út. Kürt u. Lázár Vilmos u. Lotz Károly u. Lugos u. Madarász Viktor u. Málna u. Meggyfa u. Mikes Kelemen u. Őz u. Szigeti út. Tiborc u.

SZERDA, SZOMBAT

Alkony u. Athinay u. Atléta u. Baranyavár u. Béla u. Bittner Alajos u. Cend u. Csöpp u. Dárda u. Derűs u. Diósi út. Dózsa György u. Endre u. Erreth Lajos u. Eper u. Előre u. Előd u. Garay u. Csillag u. Gyár u. Gyöngyösi István u. Halas-köz. Hargitai u. Hétvezér u. Hold u. Huszár u. Hógyes Endre u. Jászai Mari u. Kiskőszeg u. Mártírok út. Megyeri u. Mezőszél u. Mészkemence u. Móré Fülöp u. Muskotály u. Nagyszeben u. Pélmonostor u. Piroska u. Pólya u. Rippl-Rónai u. Szendrei Júlia u. Szilágyi Dezső u. Szív u. Temesvár u. Tulipán u. Tűzér u. Tündér u. Ujvilág u. Ungvár u. Urhajós u. Vadász u. Vak Bottyán u. Vas-Gereben u. Tompa Mihály u.

A fel nem sorolt utcákban változás nem történt.

SZABÓ LÁSZLÓ–SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

8.

Az amerikaiak még a partraszállás előtt itt találkoztak többször is Mast tábornokkal, Jousse alezredessel, akik a Vichy-kormány algíri helyőrségének parancsnokai voltak. Találkoztak azonban más francia tisztekkel is, akik később lehetővé tették: végeredményben simán és számottevő véráldozat nélkül történjék a partraszállás. Guy Calvet időben tájékoztatta az amerikai hadvezetést hogy Vichy kémelhárító ügynökségének, a Securité Militaire-nek mit sikerült megtudni terveiből.

Ebben az üzletben vette fel a közvetlen kapcsolatokat az OSS-szel d'Astier de la Vigerie francia royalista csoportja is. Később ez a csoport gyilkolta meg a Gestapo egyik hírhedt ügynökét, Darlant. A partraszállás után az ideiglenes Giraud-kormány parancsára valamennyiüket a Szaharában felállított koncentrációs táborba zárták. Az OSS francia részlegének vezetője Algírba utazott és követelte szabadon bocsátásukat. Az FBI washingtoni központjának küldötte, Robert Murphy kereken megtagadta, hogy közbejárjon érdekükben.

— Ezeket a nyavalyás kis franciákat mi tettük hidegre. Remélem, hamar kinyiffannak a Szaharában.

Arthur Roseborough, az OSS francia részlegének vezetője tudta, hogy Murphy reményei nem alaptalanok. A Szahara közepén, egy vasbetonból épült pokolban tartották fogva a franciák mindazokat az embereket, akiket a Giraud-kormány bűnösnek minősített. Betonpriccseken, szűk cellákban tengették az életüket, naponta egy tányér levesnek nevezett moslékot kaptak. A nappali forróságban szinte égtek a falak, a priccsek, éjszaka viszont meg lehetett fagyni. Takarót nem kaptak a foglyok, és naponta fél pohár vizet osztottak ki közöttük. Ebben a koncentrációs táborban a köztársaságért harcoló spanyol hazafiak százai és az áruló Vichy-kormány ellen küzdő franciák ezrei szenvedtek. Itt tartották azonban fogva a francia titkosszolgálat kezére került külföldieket is, mindenekelőtt a németeket, olaszokat, magyarokat, akik a fasizmus elől szöktek Franciországba, hogy ott életüket a nácizmus elleni harcnak szenteljék. Az OSS francia irodája vezetőjének nem sikerült a royalista csoportot megmenteni.

— Nincsen jobb dolgod itt Afrikában, mint ezekkel a nyomorult zsidókkal és kommunistákkal törődni? — kérdezte felháborodva Murphy.

— Ezek az emberek a mi ügynökeink voltak és Amerika érdekében tették életüket kockára. Nem az ő szabadságukról, hanem a mi becsületünkről van most szó! — érvelt Arthur Roseborough.

Hiába magyarázta, hogy a csoport tagjai valamennyien keresztények és egyetlen kommunista sincs közöttük. A legtöbben közülük régi, nagy francia családok nevét és címét viselik.

— Mit változtatna a tényeken, ha valóban zsidók és kommunisták lennének?! Azért tették kockára az életüket, a családjuk életét és vagyonukat, hogy Amerika felszabadíthassa Franciaországot. Miértünk harcoltak és adósaik voltunk, adósaik is maradtunk.

— Fütyülök az ilyen adósságra! Szükségünk volt rájuk, elvégezték a dolgukat és ezzel kész. Washingtonból azt a parancsot kaptam, hogy szabaduljunk meg az ilyen nyughatatlan alakoktól. Nekem kényelmesebb, ha a franciák pusztítják el a saját embereiket. Mert ezek ott, a Szaharában elpusztulnak, erre mérget vehetsz!

Robert Murphynak igaza volt: a csoport egyetlen tagja sem hagyta el élve a szaharai koncentrációs tábort. Amikor azonban az FBI így hagyta elpusztulni a legjobb francia hazafiakat, mindent megtett Charles Bedeaux megmentéséért. Az amerikai állampolgárságú Bedeaux-t az egész világ a siettetés királyának ismerte. Az ő agyában született meg az a rendszer, amelynek segítségével az ipari üzemek a lehető legtöbb munkát préselték ki munkásaikból a lehető legkevesebb fizetésért. Bedeaux rendszere hírhedtté vált az egész világon. Nem csupán a szakszervezetek és a legkülönbözőbb munkásszövetségek, szervezetek, egyesületek ítélték el, hanem az emberi jó érzésre, tisztességre valamit is adó üzemvezetők is. Nem véletlen, hogy Bedeaux rendszerét a legkövetkezetesebben Hitler Németországa valósította meg.

(Folytatása következik)

A VISZÉK kiállítása a Sopiana Gépgyárban

Bemutatkozott a HEGA-család

A Budapesti Villamosipari Kisgépgyártó és Szolgáltató Szövetkezet azaz a VISZÉK bemutatókocsija tegnap délelőtt érkezett meg a Sopiana Gépgyár udvarába. A kocsiban a szövetkezet gyártmányai: főleg a védőgázas, fogyóelektródás hegesztőkészülékek — a HEGA család tagjai.

Az ittení bemutatkozás egy országos körút negyedik állomása, célja pedig az, hogy a gépeket működés közben is megismerhessék a megye szakemberei. Végső cél pedig a piackutatás — rendelések gyűjtése.

A szövetkezet vevőszolgálati osztályvezetője Parti Gábor elmondotta, hogy a szövetkezet három éve alakította ki profilként ezt a gépcsaládot. Jelenleg közel 2000 darab készül el évente a különböző gépekből: a kézi ívhegesztő-, az argonvédőgázas wolframelektródás ívhegesztő-, a fogyóelektródás védőgázas ívhegesztő-, a ponthegesztő-, valamint a garázsipari áramforrásokból. A HEGA család egyik tagja például hármas funkciójú: alkalmas akkutelepek töltésére, gépjárművek hideginditására és kézi ívhegesztésre. A szövetkezet évi termelési értéke 120 millió forint s ötszáz dolgozója van. Így hazánk egyik legnagyobb hegesztő berendezéseket gyártó vállalatává nőtte ki magát az elmúlt három év alatt. Exportálnak Egyiptomba, Vietnamba, sőt Iránba is.

— Pécsre, illetve Baranyába nem véletlenül jöttünk — mondotta Parti Gábor. — Némileg fehér foltnak számít ez a terület a szövetkezet szemszögéből. A Gépipari Tudományos Egyesület segítette a bemutatkozást, amely három napig tart. Gépeink felveszik a versenyt a nyugati — dollárért beszerezhető berendezésekkel, s főleg ezért is remélem, hogy nem jöttünk hiába. Szerdán — itt tartózkodásunk zárónapján — a bemutató segítségére Pécsre jön Szokol György, a Csepeli Vas- és Fémművek hegesztő laboratóriumának vezetője is — sok hasznos tanáccsal a tarsolyában.

Javuló választék, alacsony árszint, jó kapcsolatok

Dicséretet kapott tavalyi munkájáért a Textilnagykereskedelmi Vállalat

A címben sűrített tények késztették a Belkereskedelmi Minisztérium illetékeseit arra, hogy Lauthán Ferenc főosztályvezetőn keresztül tolmácsolják elismerésüket a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat dolgozóinak elmúlt évben végzett munkájáért. A vállalat pécsi központjában hétfőn délelőtt elmondott értékelés után Lauthán Ferenc a következőkben foglalta össze véleményét:

— Amikor egy évvel ezelőtt az 1969-ben végzett munkáról beszéltünk, elég sok bírálatot kellett továbbítanunk a vállalatnak. Ma a társvállalatok közül a legjobbakhoz tartozik. Készlete összetételében a legjobb, választéka egyre javuló. Dicserendő, hogy a kishatármenti árucsereforgalom keretében mintegy 70 millió forint értékű, úgynevezett hiánycikket szerzett be. A vállalat értékelésénél figyelembe vettük, hogy a fogyasztók érdekeit szolgáló, szolid árpolitikát folytatott és emellett hatékonyságuk is megfelelő volt. Az elmúlt évben 27 százalékos forgalomnövekedést értek el, s hasonló mértékű a nyereségnövekedés is.

Végeredményben, dicséretet kapott a vállalat. Ugyanakkor azonban felhívták az ott dolgozók figyelmét arra, hogy még igényesebben növeljék a választékot (gondoljanak például a méretválasztékra is...), készleteiket tartsák optimális szinten, s szolgálják még odaadóbban a fogyasztói érdekeket.

Választási gyűlés

MÁGOCSON

Zsúfolásig megtelt Mágocson a művelődési ház vasárnap délelőtt, ahol választási gyűlést rendeztek. A gyűlésen nemcsak mágocsiak vettek részt, hanem alsómocsoládi választópolgárok is, akiket külön autóbusz szállított a színhelyre. A gyűlést kultúrműsor vezette be, majd *Hegedüs Lajos*, a községi pártbizottság titkára, a Hazafias Népfront megbízásából mint a választási gyűlés elnöke mondott megnyitó szavakat, majd átadta a szót *Palkó Sándornak*, a 13. választási kerület képviselőjelöltjének, a Megyei Tanács VB-elnökének. A képviselőjelölt beszédét nagy tapssal fogadták a választópolgárok.

ÚJMOHÁCSON

Választási gyűlést rendeztek tegnap este Újmohácson. A zsúfolásig megtelt klubkönyvtár nagytermében *Pálkuti Keresztély*, Mohács város Tanácsának vb-elnöke nyitotta meg a gyűlést. A választópolgárok előtt *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának titkára mondott beszédet. A gyűlésen részt vett és felszólalt *Halasi Lajosné*, Baranya megye 8. számú országgyűlési választókerületének képviselőjelöltje.

Megnyílt a mecseki camping

A hét végén az évről évre visszatérő nagy tavaszi nyüzsgés színhelye volt a mecseki camping. Első idei vendégei a Mecsek Ralley résztvevői közül mintegy 150 fő volt. Rajtuk kívül száznyolcan érkeztek Budapestről: általános iskolások, középiskolások és egy turistacsoport.

A campingban lévő büfé ezen a héten, az étterem pedig május 1-én nyit.

A Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal tárgyalásokat folytat a Turistaellátó Vállalattal arról, hogy közös beruházásban létesítenek a campinggel szemben, a Mandulásban egy új, vadászházjellegű éttermet, amely egész évben a vendégek rendelkezésére áll. A jelenlegi étterem épületét az Idegenforgalmi Hivatal átalakítja és ott tíz egyágyas szobát alakítanak ki. Az átalakítási illetve az építkezési munkákat október közepe után kezdik meg, s az új étterem jövő tavasszal már fogadja a vendégeket.



Kifényesedik a Széchenyi tér

Tegnap kezdték meg a közvilágítás korszerűsítését a Széchenyi téren. Az időszerű munka félmillió forintba kerül, megemelik a tartó oszlopok magasságát másfél méterrel, és nagyteljesítményű, hét 400 Wattos EKA-típusú higanygőz armatúra kerül rájuk. Az új lámpatestek kétannyi fényt árasztanak majd, mint a régiek, melyek megkoptak, buráik fényáteresztő képessége erősen csökkent. Optimális esetben egy hónap alatt elkészülnek az armatúrák átszerelésével. A legközelebbi korszerűsítésre —, amelyre a tervek már elkészültek — a Kossuth téren kerül sor.

Nemzetközi szövetkezeti nőküldöttség Mohácson

A Magyarországra látogató szocialista országok szövetkezeti nőküldöttségének egy csoportja tegnap délben Mohácsra érkezett. A küldöttséget Majzik Jeremiás, a Duna-Karasica menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének titkára és Józsa István, a mohácsi Új Barázda Tsz elnöke fogadta. Majzik Jeremiás, a Szövetség titkára tájékoztatta a vendégeket a termelőszövetkezeti nőbizottságok megalakulásáról és tevékenységéről. A délután folyamán a delegáció a mohácsi Új Barázda Tsz vendége volt. A szövetkezetben Józsa István ismertette a tsz eredményeit. A nőküldöttség tagjai a termelőszövetkezet női szocialista brigád vezetőinek kalauzolása mellett megtekintették a tsz központi majorját, a modern sertéstelepet, valamint a fólia-telepet.

A lengyel, a bolgár és a csehszlovák nőszövetségi képviselők tegnap az esti órákban visszautaztak Budapestre.

Kombinált permetezőszer a háztáji kiskertek védelmére

Külföldi cégekkel új, keresett cikkek gyártására kötött együttműködési szerződést a Sellyei Agrokémia Szövetkezet, elsősorban növényvédőszerek és egyéb vegyicikkek előállítására, kistételű csomagolására rendezkednek be.

Termékeik jelentős része külföldről érkező vegyianyag-koncentrátum felhasználásával készül. Egymás után jelentkeznek új cikkeikkel. A múlt év végén kezdték a Glyco-Shell hűtőfolyadék, a Nonit nedvesítőszer, a „Kombi" permetezőanyag, az idén pedig a „Bio-Strip" rovarölő és az autójavító kitt üzemi gyártását. A „Bio-Strip" nevű különleges rovarirtószer négy hónapra mentesíti a helyiségeket a legyektől, molyoktól, szunyogoktól. A nyár elejéig mintegy százezer csomaggal készítenek belőle. Kezdeményező vállalkozása a szövetkezetnek, hogy kisfogyasztók részére, a háztáji zártkertek gyümölcsfáinak védelmére igen hatásos, kombinált növényvédőszert hoz forgalomba. A „Kombi" permetezőszer gomba és rovar kártevők ellen óvja a szőlőt, gyümölcsöst. Használata nem igényel különösebb szakértelmet. Az év első felében 450 000 csomagot hoznak forgalomba.

Pécsi siker a Duna Intercontinentalban

Azzal búcsúztak dr. Bolgár András igazgatótól, Kiss Károly üzletvezetőtől és Szabó Dezső konyhafőnöktől a Duna Intercontinentalban rendezett Nádor napok után, hogy jövőre, hosszabb időtartamra visszavárják őket. Talán ennél is nagyobb elismerés, hogy egy Münchenben nyíló étterem „bevezetéséhez" külföldi meghívást kapott a fővárosban nagy sikereket elért pécsi együttes.

— Azt hiszem — állapította meg hazaérkezésük után Szabó Dezső, — hogy sikerült elérni a célt: ízelítőt adni a budapestiek és a külföldiek számára Pécsről.

Állatkísérleti labor az orvosegyetemen

A Pécsi Orvostudományi Egyetem új elméleti tömbjében modern állatkísérleti laboratóriumot hoztak létre, amely a maga nemében egyedülálló hazánkban és nemzetközi viszonylatban is a legkorszerűbbek közé tartozik. A laboratórium rendeltetése az, hogy úgynevezett standard (szabvány) állatokat állítson elő az orvostudományi kísérletek céljaira. Világszerte hasonló a törekvés: azonos körülmények között tenyésztett és nevelt állatokon folytatni a kísérleteket, hogy kizárják a véletlen tényezőket és hogy a tudományos eredmények a — standard állatok esetében — bárhol a világon reprodukálhatók legyenek.

A pécsi zootechnikai laboratórium az új egyetemi épülettömb legfelső emeletén kapott helyett, s összesen 256 helyiség áll rendelkezésére. Jelenleg 6000—7000 patkányt, egeret, tengeri malacot, békát, galambot, csirkét, macskát és nyulat tartanak itt teljesen elszigetelve a külvilágtól.

A laboratóriumi állatokat beltenyésztéssel szaporítják és ilymódon biztosítják a genetikai azonosságot. A környezeti feltételek — táplálék, hőmérséklet, páratartalom, fény stb. — ugyancsak azonosak. Amíg korábban egy-egy kísérlethez tíz állatra volt szükség, éppen a szóródások és a véletlenek kiküszöbölése miatt, a standard állatokból három is elegendő.

SZEZON ELŐTT, OLCSÓ ÁRON

boroshordó-vásár

A BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39-BEN.

IPAR U. SAROK.

Országos ankét Pécsett

A pedagógusok továbbképzéséről

Azon „melegében", a nyomdából kapták meg az értekezlet résztvevői a Baranyai Művelődés különkiadását: *Az igazgató szaktárgyi irányító tevékenysége* című füzetet. Hétfőn ugyanis Pécsett, a Nevelők Házában tartotta országos munkaértekezletét a Pedagógusok Szakszervezetének köznevelési és szervezési osztálya, amelyre az ország minden megyéjéből érkeztek vendégek.

1969-ben jelent meg a Művelődésügyi Minisztérium állásfoglalása a pedagógusok továbbképzésének új rendszeréről. Az 1970—71-es tanév volt az új elvek első kísérleti éve, ennek tanulságairól tárgyaltak az ankét résztvevői. Annyi bizonyos, hogy a továbbképzés addigi rendszerének átszervezésére mindenképpen szükség volt. Lényeges és helytálló elve az új rendszernek a komplexitás. Míg eddig külön volt ideológiai, szakmai, szakmódszertani továbbképzés, most ezek egységét teremtik meg a továbbképzés során. Egyelőre a legszerencsésebb továbbképzési forma, az egyéni önképzés sok problémát vet fel: nehéz kimutatni az eredményességét, nehéz az ellenőrzése. A vita résztvevői megállapodtak, hogy szükség van a pedagógiai kabinetek illetve a pedagógusok továbbképzésének központi irányítására, mert sok vonatkozásban megyénként eltér a gyakorlat.

Vesztes nélkül

Vetélkedő Pécsváradon

Vasárnap került sor Pécsvárad művelődési házában a nagy érdeklődéssel várt megyei döntőre, amely a baranyai mezőgazdasági szakmunkások szellemi és gyakorlati versenyének végére tett pontot.

Baracs Józsefnek, Baranya megye Tanácsa mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője megnyitó szavai után a három mezőgazdasági alapszakma: a gépészek, az állattenyésztők és a növénytermesztők legjobbjai mérték össze tudásukat. A szóbeli vizsgát követően villámkérdések, majd a gyakorlati feladatok megoldása következett.

A versenyen öt járás csapata vett részt, közülük az első helyen a siklósi járásiak végeztek. Jutalmuk ezerötszáz forint volt versenyzőnként. Ezerkétszáz—ezerkétszáz forintot kaptak a második helyen végzett szigetvári csapat tagjai. A mohácsiak, akik a harmadik helyet vitték el, résztvevőnként ezer—ezer forintot kaptak.

Megrendezték az egyéniek versenyét is. Az igen színvonalas vetélkedő eredményei az alábbiak: a növénytermesztő gépészetben a mozsgói Zrínyi Termelőszövetkezet dolgozója, Schmidt Gyula, aki két évvel ezelőtt a sellyei szakmunkásképző intézetben végzett, az állattenyésztő szakma legjobbjának Ballangó Júlia, a majsi tsz baromfitenyésztője bizonyult. A pécsváradi szakmunkásképző intézetben végzett és szintén két éve.

A szőlőtermesztő szakmunkások közül első Vanyur Sándor, a siklósi Magyar-Bolgár Testvériség Tsz tagja.

Az állami gazdaságok ifjú szakmunkásai közül Lukács Józsefé volt a pálma. A Bikali Állami Gazdaság gépész-szakmunkását is tárgyjutalomban részesítették, akárcsak az egyéni verseny győzteseit.

Nyugatnémet bányagép-bemutató

Az új piacokat kereső nyugatnémet Rheinstahl-cég mutatta be tegnap az MTESZ-ben vetítettképes előadás keretében bányagépeit, amelyek között megtalálhatjuk az önjáró fejtőbiztosító berendezést.

A több, mint százéves múltra visszatekintő vállalat hetvenezer embert foglalkoztat. Bányagépeket előállító részlegénél a front- és vágatbiztosítással hozzávetőleg hatszáz ember foglalkozik, a termelési érték eléri az évi 50 millió márkát.

A legnagyobb érdeklődést az önjáró berendezés — amely Pécsett már ismerős — váltotta ki.

— **Szolgáltatás a falvakban.** Az ÁFÉSZ-ek Baranya 187 községében létesítettek szolgáltató-fel vőhelyeket, így az apró települések lakói is részesülnek az alapvető szolgáltatásokban.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett gyermekünk, testvérem, unokánk és rokonunk, HANDLER TAMÁS, a Széchenyi Gimn. II. d. osztályos tanulója életének 17. évében április 18-án meghalt. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. BARKÓ ISTVÁNNÉ

sz. Péti Katalin 1971. április 16-án 88 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: gyermekei, menyei, veje, testvérei. unokái, dédunokái és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, vőm,

DR. FITZ KÁROLY

főorvos, 66 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 23-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, testvérem, sógorom, nagybácsink és kedves rokonunk,

HOFFMANN TIBOR

nyugalmazott honv. őrnagy 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló özvegye és a rokonság.

A M. N. 5784 alakulat, B. m. Kieg. Parancsnokság és a Fegyveres Erők nyugdíjas klubja mély megrendüléssel tudatja, hogy felejthetetlen elvtársunk,

HOFFMANN TIBOR

ny. honv. őrnagy 1971. április 15-én elhunyt. 21-én szerdán 2 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa,

FOKI JÓZSEF

kisasszonyfai lakos 56 éves korában elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel és férjem munkatársaival, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk,

KIEFER JÁNOS

a fatelep volt dolgozója 63 éves korában, sok szenvedés után elhunyt. Temetése április 21-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérem, nagyanyánk és kedves rokon,

CSEPCSIK DEZSŐNÉ

sz. Héhnel Mária magyarsarlósi lakos, 47 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 21-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halálunk,

FEHÉR MIKLÓS

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KŐHIDI ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a vágóhíd dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, külön köszönet a Baranyaker. V. dolgozóinak és vezetőségének, a temetés megrendezéséért, akik szeretett férjem, édesapám,

IDŐS KRULLER JÁNOS

boltvezető temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

HUBER FERENC

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Reklám áron

férfi, nyári ing krepp, rövid ujjas színekben!
Nem kell vasalni!
Kellemes viselet!

38.— Ft

Amíg a készlet tart, csak nálunk kapható.
BELVÁROSI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth Lajos utca 23.

BARANYA MEGYEI RUHAIPARI SZÖVETKEZET MERUKER PÉCS

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága az 1971. március 31-én megtartott ülésén határozatban elrendelte az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz (Budapest, XIII., Szegedi út 57—63.) feloszlatását és kényszerfelszámolását.

Felszámoló biztosként Bolgár Miklós et. a Rézműipari Ktsz elnökét bízta meg.

A bírósági végrehajtásról szóló az 1961. évi 9. sz. tvr.-el módosított 1955. évi 21. sz. tvr. 211 (E) § (1.) bek. értelmében felszólítjuk az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz összes hitelezőit, hogy a szövetkezettel szemben fennálló követelésüket annak biztosítékait tulajdoni, vagy egyéb jogcímen fennálló igényeiket a hirdetmény megjelenésétől számítva 30 napon belül jelentsék be.

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy amennyiben a fent megjelölt 30 napos határidőn belül követelésüket ill. igényüket nem jelentik be, úgy az igény érvényesítéséből kénytelenek leszünk őket kizárni.

Ebben az esetben az ilyen elkésve bejelentett igényeket ill. követeléseket csak az időben bejelentett követelések teljes kielégítése után az esetleg fennmaradó vagyon erejéig lehet érvényesíteni.

Felhívjuk figyelmüket arra is, hogy a már hivatkozott rendelet értelmében az igényérvényesítést kizáró határozat ellen a közzétételtől számított 15 nap alatt fellebbezéssel lehet élni a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságához.

állás

Nőt fodrász tízéves gyakorlattal elhelyezkedne. Cím: Sikátori Gyuláné, Pécs, Kapács u. 21.

Keresek egyedülálló, komolyabb asszonyt kisebb házimunkára, teljes ellátással. Hunyadi út 36., alsó csengő.

Egy jól dolgozó FÉRJ I NŐI FODRÁSZT felveszek. Pást Kázmérné, Kossuth tér 85. sz.

Másodállást vállalok mindennap 14 órától, géplakatos, hegesztő, személyteher gépkocsi jogosítvánnyal, „Hivatásos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TSZ-ben 5 éves jogosítvánnyal gépkocsira elbelyezkednék; szolgálati lakás szükséges. (D-vizsgával is rendelkezem). Tóth Imre Pécs István-akna 3.

BELSŐ ELLENŐR
vagy
SZÁLLÍTÁSVEZETŐ
munkakörben diplomás, gyakorlattal képesítéssel állást változtatna áthelyezéssel.
„Informálható tag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Dolgozó nő egy gyerekkel üres albérleti szobát keres a Budai vám környékén. „Vám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonboglár „Jankovicstelepen" egy négyágyas szoba egész nyárra, víz és étkezés közelben kiadó vállalatnak is. Érdeklődni: Blázekné, Kullich Gy. utca 23. sz.

Bérbeadnám 15 fő részére két helyiségemet. „Készítyüs műhely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérleti lakásom két és fél- vagy háromszobás, főbérletire. „Távfűtésre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásom két- vagy háromszobás, távfűtéses lakásra. „Távfűtésre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyszemélyes, központi vagy távfűtéses, különbejáratú, butorozott szobát keres fiatal értelmiségi nő május 1-től. Ajánlatokat: „Összkomfortos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár idősebb nénit vagy bácsit lakásért ellátana. Választ: „Szeretet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás fűloszlantos, belvárosi szövetkezeti öröklakásomat nagyobbra vagy családi házra. „Ingatlan" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó házaspárnak, ugyanott garázs is. Fürst S. u. 45.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses házfelügyelői lakásomat két szoba, összkomfortosra. Házfelügyelő, Poiláck Mihály u. 4.

Elcserélném lebontásra kerülő, Nagy Jenő utcai egy nagy szoba, konyhás lakásomat, Petőfi utcai garzonra. „Egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy idős bácsit lakásért gondozna fiatal özvegy 4 éves kislányával. „Nyugalomra vágyom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, spájzos lakásom hasonlóra. „Csendes udvar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Társasházban levő 73 m² alapterületű, 3 szobás, I. emeleti öröklakást elcserélném megegyezés szerint Steinmetz tér környékén levő kétszobás tanácsiért. „Garázzsal rendelkezők előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, 1 szoba, konyhás, éléskamrából álló lakásom elcserélném pécsi 1—2 szobás lakásra, különbözetet térítek. — „XVIII. főútvonal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár 1 gyermekkel, május 1-re különbejáratú, bútorozott, vagy üres albérletet keres, konyha használattal. „Csecsemőve." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kis üres szobát keresek albérletbe. „Egyedülálló férfi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném IV emeleti házban, IV. emeleti, kétszobás, távfűtéses, teraszos, tágas lakásom másfél szobás távfűtéses lakásért, I. emeletig. Horváth István, Tüzér u. 10. IV. em. 15. B. lépcsőház.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti, déli fekvésű lakásomat családi házra. „Karcsú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai, I. emeleti, másfélszobás, szövetkezeti lakásomat ugyanecsak újmecsekaljai, I. emeleti másfélszobás tanácsi lakásra. „Azonos nagyságúra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői, 2 szoba, komfortos, PIK-lakásom elcserélném vidéki kertes házért. Pécs, III. Hajnóczy u. 9/A. földszint 1.

Elcserélném egy szoba, konyha, éléskamrás, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Alkotmány u. 5.

Mindennemű háztartási munkát elvégezne fiatal gyermek nélküli, aki 2 éves kislányával különbejáratú albérleti szobát keres, konyha és fürdőszoba használattal. „Balázska" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném földszinti, másfélszobás, komfortos lakásomat családi házért. „Fultra is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném földszintű, másfélszobás, olcsóbérű, komfortos lakásomat nagyobbra. „Közeljövőben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős, gyermektelen házaspár belvárosban egy szobás, konyhás albérletet keres. „Megegyezünk 262 169" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi szoba konyhás lakásomat szoba, konyhásra. (Víz, gáz bent van). „Hegyre nem megyek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szobát keresek, napirányos részre. Lehetőleg Uránváros vagy környékén. „Mielőbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén üdülő családnak, esetleg szerveknek kiadó. Dr. Kemény János, Budapest.

gépjármű

Volkswagen 1200-as állandóan garázsban tartott eladó. Pécs, Várady A. u. 1. Tel.: 16-26. Dr. Lombos.

1974-es Wartburg utalványomat 1971—72-es Wartburg kiutalásra elcserélném. „Wartburg" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Trabant, IF, IG-s rendszámút vagy igen közeli kiutalást vennék. Szabó, mézesz, Vejti.

1200-as Volskwagen új motorral, családi okokból sürgősen eladó. Érdeklődni: 34-54 telefonon, 17 óra után.

26 885-ös sorszámú 412-es Moszkvics gépkocsi utalványát átadnék. Érdeklődni lehet 16 óráig. Komló, Hóvirág u. 7. II. 11.

601-es műszakilag vizsgázott Trabant, igényesnek eladó. Zalaegerszeg, Fogtechnikai Vállalat. Telefon: 11-472

Áprilisban műszaki vizsgázott SKODA OKTAVIA eladó. Pécs III. Ajtósi Dürer u. 4/A. Kassai. Érdeklődni lehet: 8—16-ig, 10-47/13 telefonon.

Skoda S 100-as utalványt átadok. Színválasztás: április 21-én. Lengyel Gy. u. 2/B. II. 9.

Velorex eladó. Érdeklődni hétköznap du. 4-től. Kertváros, Gárdonyi u. 8.

403-as MOSZKVICS hibás motorral eladó. Cím: Dr. Eese, Bonyhád.

Műszakilag most vizsgázott CL-es 1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni lehet: Somogyapáti, Fő u. 88.

16-os Renault kitűnő állapotban eladó. „Ezüstszürke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

RENAULT R/4-es, karambolos személygépkocsi eladó. „35 000,—" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250 kem-es BMW eladó. Este 5 után. Várady Antal u. 7/1.

1000-es Wartburg eladó. Kullich Gy u. 34.

467-es Moszkvics — most vizsgázott — megkímélt állapotban, 35 000-ért eladó. Szigeti út 10/B. sz. II. 3.

Garázshelyet vennék a II. kerületben. „Utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda S 100-as eladó. Érdeklődni: „Edit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

600-as Trabant, most vizsgázott, sürgősen eladó. Tóth Kálmán, Fekete Gyémánt tér 6. I. em. 4. a. Mezes. Érdeklődni délelőtt.

Wartburg 900-as, teljesen felújítva, és vizsgáztatva, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni bármikor. Ujpetre, Szabadság tér 7.

Wartburg CG-s 40 000 km-t futott, 35 000,— forintért eladó. III., dr. Veress Endre út 7. Pápay.

vétel-eladás

Nagygyümölcsű vérmogyorótövek három forintért kaphatók. „Kertész" Kócsag u. 13. Magyartelep.

Egy csipke brokát uszályos hosszú menyasszonyi ruha eladó. Pécs, Dózsa György u. 3. Ambrusné.

Sötét hálószobabútor olcsón eladó. Somogyi Béla u. 7. sz.

Gyalupadot vennék. Pécs, Hajnalka u. 21. Kovácstelep.

FÓLIÁSOK!
Elfagyott
PARADICSOM
Szabadszentkirályról
PÓTOLHATÓ.
Korlátlan mennyiségben megrendelhető.
SZABADSZENTKIRÁLY, ÜVEGHÁZTELEP.

Nagyképernyős ORION TV jó állapotban eladó. Megtekinthető délután 4 órától. Jókai tér 2. Kovács.

Választási malacok és süldők eladók. Komló, Munkácsy u. 38.

Légfűtőberendezés és részbogrács eladó. Kaposvári út 35.

Eladó kombinált szekrény, hármas szekrény, rekamié, fotelok és „Alba Regia" televízió. Sütőék, Kassa u. 4.

Fiainé eladó. Érdeklődni 15 órától. Komló, Fürst S. u. 14. Csizmadia.

Mindennemű
HASZNÁLT RUHÁT VESZEK.
Delutáni órákban, Uránváros, Építők útja 13. sz., földszint 2.
Építők iskola mellett.

Agytoll, dunna, vánkos, régi álló óra, asztal, kamrapolc, férfizakók, ruhafélék eladók. Nagy Jenő u. 16. Arató.

Bécsi félhosszú zongora sürgősen eladó. Pécs, Átléta u. 4.

Kiadó egy kombinált gyermekkocsi. Pécs, Xavér u. 14. sz. alatt. Érdeklődni du. 6 óratól.

Vegyes trágya és réti széna eladó, Kácvároson 37.

Kiadó kombinált szekrény és ülőgarnitúra, Perczel u. 28., udvarban.

Zeneszekrény eladó. Pécs, III. kerület, Kórosi Csoma Sándor 11/B. II. em. Forkert.

95 kg-os süldő eladó. Kiskőszeg út 18.

Politúrozott hálószobabútor sürgősen eladó. Cím: Korvin u. 12., földszint, 4. ajtó. Érdeklődni lehet: du. 4—5-ig. Meszesen.

Rekamié, kétszemélyes, csővázas, és nálózsámoly matraccal, sodronnyal, kifogástalan, olcsón eladó. Kossuth L. u. 19., Benedekné.

Eladó 6 darab kitűnő állapotban levő asztalosipari enyvezőpác, 30 darab fém orsóval, enyvezőlapai. Pécs Endre u. 9.

Antik könyvszekrényt, 200 négyszögöl parlagot, gyümölcsöst vennék. „Napsütés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék esetegapadot 1000—1500 közötti méretben. „20 000.— forint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Alsóbélatelepen nyaraló eladó. Érdeklődni: Alsóbélatelep, Révész u. 5. Szabó.

Eladó családi ház kerttel, szőlővel. Lakást beszámítok. Pécsújhegy Kokasy u. 96.

Uránvároshoz közel lakható építésű 168 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: hétköznap 16 óra után. 39-es dandár út 5/B. I. em. 1.

900 négyszögöl szőlő, lakható présház, teljes felszereléssel elköltözés miatt azonnal eladó. Görcsöny. Dózsa György út 39.

CSALÁDI HÁZ ELADÓ.
Pécsszabolcs,
Barátság út 3. sz.

590 négyszögöl parlag-szőlő eladó. Víkendteleknek megosztható szép kilátás. — Szanatóriumtól 10 perc. Köves út mellett. Bem u. 2. I. 3.

Balatonmárián 151 négyszögöl telek, a víz mellett eladó. Építők útja 13., földszint 2. sz.

Bodán, Völgyi-féle ház eladó. Nagy magtár, 800 négyszögöl területtel. Megtekinthető mindennap. Azonnal beköltözhető. 180 000,—.

Pécsbagota 23. sz., családi ház, 590 négyszögöl kerttel eladó.

456 négyszögöl gyümölcsös és 450 négyszögöl szőlő épülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 73. Bércsiék.

Fonyódligeten, parti, összkomfortos, új, kétszobás, fürdőszobás villa eladó. „Parkettás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó szoba, konyha, spájz, fél ház és egy új hűtőgép, Fürst S. u. 45.

Eladó 1300 négyszögöl szőlő, présház felszerelés, Siklóson. Bővebbet: Frap Ádám, Siklós, Arany J. u.

Vasas II., Paracsin u. 81. sz. alatti családi ház 800 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó.

Eladó 1 szoba, konyhás ház, istálló. 237 négyszögöl szőlővel, ugyanott 284 négyszögöl szőlő, 1000 négyszögöl szántó szőlőnek vagy gyülölcsösnek alkalmas. Keszü, Petőfi út 129.

Három szoba, összkomfortos
ÖRÖK HÁZRÉSZ
GARÁZZSAL,
128 négyszögöl kerttel, fizetési könnyítéssel,
beköltözhetően eladó.
Szegfű u. 7. sz. (Szőlőskert vendéglő alatt).

Kétszobás, kertes, családi ház megegyezéssel eladó, szövetkezeti, másfélszobás, távfűtéses cserelakás szükséges. Pécs, I. ker., Vajda J. u. 2.

Eladó 2 szoba, konyhás családi ház gyümölcsössel. Vasas I., Sas u. 18. szám.

A Pécsi-tónál 192 négyszögöl telek egészben vagy felerészben eladó. Érdeklődni 23-79 telefonon, 17 órától.

Házhelyet keresek, „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő, présház, felszerelés eladó. — Szabolcsfalu, Egyenlőség u. 43. Érdeklődni: Müller, Tolbuhin út 53. III. 2. 5 után.

Eladó 200 négyszögöl szőlő Pécsújhegyen, Deák F. u. 90.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti, vagy öröklakást átvennék Pécs területén. Cím: Gajdon Dezső, Pécs, Hajnóczi út 13/C., földszint 4.

Makárteton 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kullich Gy. u. 37.

Kétszobás szövetkezeti vagy házfelügyelői lakást keresek. „Jácint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Nagypostavölgy I. sz. alatt, 902 négyszögöl szántóföld ideiglenes szoba, konyha, istálló, részletre is sürgősen eladó.

Szoba, konyhás házrészt vennék. „Fiatal pár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérden 460 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Dankó Pista u 19., du. 5 óra után.

Diósviszlón a 226. pince, 550 négyszögöl szőlővel, nordókkal, sürgősen eladó Érdeklődni: Pécs, Nap u. 15. sz.

Beköltözhető magasföldszinti, háromszobás, személyzetis eladó. Bíró, Semmelweis u. 2. Csütörtöktől vasárnapig 1—5-ig.

Napos, fekvésű — gyümölcsének kiválóan alkalmas, kocsival is megközelíthető — 400 négyszögöl terület eladó. „Csendes pihenő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén, műúthoz, állomáshoz és vízhez közeli villatelek, 151 négyszögöl sürgősen eladó. — Cím: Pécs, Átléta u. 4.

Nagyszokó elején, műút mentén, 252 négyszögöl szőlő, gyümölcs sürgősen eladó. Cím: Átléta u. 4.

300 négyszögöl megművelt gyümölcsös eladó. Mayakovszkij út 75. sz. alatt. Érdeklődni: Pécs, III., Bánki Donát u. 17. sz., földszint 2., délután 17 órától.

Balatonbogláron, a Balatontól 300 m-re lakóház építésére is alkalmas, 150 négyszögöl telek eladó. — Érdeklődni: Balatonboglár, Fonyódi út 30. sz. alatt.

Családi ház építésére alkalmas, 200 négyszögöl szőlő, Bálics legszebb részén eladó Ugyancsak építkezésből megmaradt, 13 darab 5 méteres szarufa is. Érdeklődni mindennap 11 óra után. Cím: Bálics-dűlő, Hattyú út 9. Dudás János.

Közművesített és bekerített víkendtelek a mohácsi vízkiemelőnél és egy új lengyel típ. összerakható víkendház eladó. Pécs, Szondy J. u. 4. sz., földszint csengő.

Házhely nyugati részen eladó. „Buszvégállomás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertes családi ház, szoba, konyha, spájz, előszoba, nyári konyha, melléképülettel, leválasztva, különbejárattal eladó. Arany János u. 5.

1972-ben beköltözhető, kétszoba összkomfortos öröklakás eladó. — „Kedvezményes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl gyümölcsös — megosztva — eladó. Kerép-Dalidél 32.

vegyes

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Szobafestést, épületmázolást, soronkívül, vidéken is vállal. Sáfrán, Kossuth u. 57. Rendelés felvétel az esti órákban.

Menyasszonyi ruha különlegességek és egyéb kelléket olcsó kölcsönzése. Völegénynyakkendő, díszzsebkendő. János utca 11. szám.

Dolgozókat felvesznek

A B. M. CIPÉSZ-KTSZ félnapos munkaidőre takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. (769)

HÖKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. **Borpalackozó, Batthyány u. 2.** (770)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, -akodókat, kubikosokat, kertészeti női és férfi segédmunkásokat, autó- és motorszerelőket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104., a temető főbejáratával szemben. (771)

TALAJVIZSGÁLATOKBAN jártas vegyésztechnikus-laboránst felvesz a Pécsi Állami Erdőrendezőség. Pécs, Rét u. 8., III. em. (1802)

EGY nagy gyakorlattal rendelkező autószerelőt, mezőgazdasági erőgépek javításában jártas univerzális szerelőt felvesz a Damjanich Mezőgazdasági Termelőszövetkezet, Kozármisleny. (1528)

GYAKORLOTT adminisztrátorgépírót állandó munkakörbe felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12., személyzeti vezetőnél. (772)

AZ OTP BARANYA MEGYEI Igazgatósága négyórás délutáni elfoglaltsággal adminisztratív dolgozót, valamint egésznapos munkakörre, érettségizett gyors- és gépírót keres. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Kossuth L. u. 11. II. emelet. (773)

SEGÉDMUNKÁSOKAT keres azonnali belépéssel a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (762)

A ZENGŐALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel felvesz legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőt. Lakást, munkásszállást biztosítunk. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a gazdaság szilágypusztai kerület vezetőjénél személyesen. (753)

A BAKSAI Mg. Tsz azonnali belépéssel gyakorlott baromfitelep-vezetőt keres felsőfokú technikumi, vagy technikumi végzettséggel. Jelentkezés a tsz központjában Baksán. Telefon: Baksa 11. (754)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő Ktsz — harkányi munkahelyre — kőművéseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, bádogos, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, asztalos, parkettás szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában 8 órától 12 óráig. (747)

16. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanítási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1050,— Ft bruttó fizetést, és napi 1 Ft-ért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a PTM. Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán Budapest, XIII., Szekszárdi u 19—25. (2295)

A KOFARAGÓ Vállalat bányaüzeme munkahelyi főgépészt keres felvételre. — Követelmény: minimum négyéves üzemi gyakorlat és gépjavításban, szervezésben való jártasság. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (745)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

GYORS- és gépírót, takarítónőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat. Pécs, Kulich Gyula u. 15. (774)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, villamos telepkezelőket, hálózati csőszerelőket, kőműves mellé segédmunkásokat, szennyvíz- és csatornamunkásokat, éjjeliőröket, strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek. Zólyom u. 2. (1797)

A PÉCSI TEMPÓ KSZ asztalos szakmunkást azonnal felvesz. Kóczián Sándor u. 1. (1833)

FÉRFI üzemi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Teüüzem. Tüzér u. 15. (1841)

VILLANYSZERELŐ szak- és segédmunkásokat, pécsi és szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. Részlegvezetőnél, 7—10 óráig. (275094)

RAJZOLÁSBAN jártas, gépelni tudó érettségizett leányt helyettesítésre felvesz a Kórélettani Intézet. Pécs, Szigeti út 10. II. em. (262252)

ÁRUKISEGÉRT felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. fiókja Siklós, Felszabadulás u. (275140)

HIDEGBURKOLÓ szak- és segédmunkásokat, festő segédmunkásokat, géplakatosokat felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. sz., 7—10-ig. (275139)

VÍZVEZETÉKSZERELŐK, gázvezetékszerelők és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Jelentkezés Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. (262216)

A SZŐLÉSZETI Kutató Intézet időszaki munkára férfi és női munkaerőt alkalmaz szentmiklósi telepén. Jelentkezés a helyszínen, Bakonyi agronómusnál. Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal. (275141)

KÖZPONTI FŰTÉSSZERELŐ szakmunkásokat, teljesítményelszámolót és anyagkezelőt, szigetvári munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Bm. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Fürst S. u. 5. (262148)

A PÉCSI Gázmű raktári anyagkiadót, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275099)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

A II. SZ. BELKLINIKA azonnali belépésre felvesz konyhai dolgozót, nyolc- és hatórás munkára takarítónőket. (262280)

SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (275148)

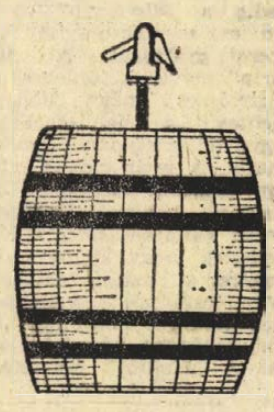
TIMSINA-gépkezelőt, útkarbantartáshoz segédmunkásokat, gépkocsivezetőket, takarítónőket felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (262264)

25 MÁLNAFRÖCCSÖT
vagy
50 POHÁR HABZÓBORT
KÉSZÍTHET EGYSZERRE
AZ 5 LITERES

PATRONBALL-

ban

Ára: 455 forint.



BESZEREZHETŐ:

6. sz. edénybolt
Pécs, Kossuth L. u. 9
16. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.
55. sz. gázkészülék bolt
Pécs, Sallai u. 38.
60. sz. műanyag áruház
Pécs, Regős u. 1.
104. sz. edénybolt
Komló
204. sz. edénybolt
Mohács
305. sz. edénybolt
Siklós
501. sz. bolt
Szászvár

BARANYAKER

1010

1. MTK—Bp. Honvéd	x	2:2
2. Komló—Ferencváros	x	2:2
3. Diósgyőr—Pécs	1	2:0
4. Videoton—ETO	x	2:2
5. MAVAG—Egyetértés	x	1:1
6. Pécsi B.—Várpalota	x	3:3
7. K. Rákóczi—Győri D	2	0:3
8. Ajka—Kap. Táncsics	2	1:2
9. Bologna—Róma	x	0:0
10. Juventus—Inter	x	1:1
11. Lazio—Fiorentina	x	0:0
12. Varese—Lanerossi	x	0:0
13. Verona—Napoli	2	0:2
14. Modena—Mantova	x	0:0

A 16. heti totó nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 4 darab, nyereményük egyenként 170 606 forint, ebből 13 plusz 1 találatos 3 darab, a nyeremény és a jutalom együttesen 254 856 forint. 12 találatos szelvény 148 darab, nyereményük 3074 forint, 11-es 1795 darab, 253 forinttal, 10 találatos 12 923 darab, 53 forinttal.

RÖVIDEN

A VÁLOGATOTT KERET. Vasárnap estétől a Vörös Csillag Szállóban tartózkodnak a Franciaország elleni EB selejtezőre kijelölt magyar labdarúgó válogatott keret tagjai Ezek: Rothermel, Géczi, Noskó, Páncsics, Kovács, Szücs, Vidáts, Juhász, Halmosi, Karsai, Zámbó, Fazekas, Bene, Kocsis, Albert, Kozma.

CSELGÁNCS. Budapesten az utánpótlás országos kiválasztó versenyén jól szerepeltek a Dózsa és a Gazdász sportolói. A Dózsa versenyzői közül Tomszer és Locskai súlycsoportjában második volt, Kreitzer a 3. helyen végzett, Mig és Kerepesi a 4. helyen kötöttek ki. A Gazdász versenyzői közül Blaskovicsnak ment a legjobban 1. helyet biztosított magának, Molnár 3. volt.

TEKE NB II. Jól kezdték a bajnoki idényt a Pécsi BTC tekézői, fölényes 7:1 arányú győzelmet arattak a Békéscsabai MÁV együttese ellen. A találkozót Pécsett a BTC tekepályán rendezték meg.

ASZTALITENISZ: Csepel—Pécsi Érchányász 15:10. NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Arató, Balázs 4—4, dr. Horváth és Szederkényi. MAFC—PEAC 16:9, NB II. férfi mérkőzés, Budapest. A pécsieknek ez volt az első veresége. Szombathely—BTC 10:6, NB II. női mérkőzés, Pécs.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Népes mezőnyök álltak rajthoz a tájékozódási futók városi bajnokságán. Győztesek: férfi felnőttek: Varga L. (PVSK). Női felnőttek: Drecski (Orvosegészségügy), ifjúsági fiúk: Ternyák (PVSK), ifjúsági lányok: Bodnár (Gépipari Technikum).

SÚLYEMELÉS. Splitben a Duna Kupa versenyen könnyűsúlyban a bolgár Csoncsev (397,5), váltósúlyban Szarvas (435), könnyűsúlyban Rehus (465,5), félnehézsúlyban Nagy F. (485), nehézsúlyban a csehszlovák Pavlasek (535) győzött. A pontversenyt a magyar csapat nyerte s az összetettben 31 pont az előnye a csehszlovákok előtt.

VÍVÁS. Fenyvesi első New Yorkban. A Martini Kupa versenyen a törvívás után a párbajtőrvívás magyar sikerrel végződött. Fenyvesi Csaba került az első helyre, a döntőben az olasz Granierit győzte le.

SAKK: Nyugati Vasutas—Ércbányász 7:5. OB I. mérkőzés, Budapest. A Palcsót nélkülöző pécsi együttes balszerencsés vereséget szenvedett, dr. Mammel és Jávor játszmái az ellenfél előnyös állásával maradtak függőben. Pécsi győztesek: Sztárd, Glatt, döntetlenül mérkőztek: Ribli, Krisztián, Bereczky, Kocsis, dr. Sándor, Karsa.

KERÉKPÁR. Szekszárdon négy megye versenyzőinek részvételével bonyolították le a területi kritérium bajnokság versenyeit. A válogatott edzőtáborban tartózkodó Rajnai és Hirt nem indultak, távollétükben is pécsiek nyerték a felnőtt futamot. Az ifjúságiak bajnoksága hármas pécsi sikert hozott, de a serdülőknél is értek el elsőséget és helyezést a Spartacus kerékpárosai. Felnőttek táv 50 km: 1. Gyulai 1:23.0, 2. Sturm 1:26.0, mindkettő Pécsi Spartacus, 3. Schneider, 1:26.0. Szekszárdi Szöv. SE, Ifjúságiak, táv 40 km: 1. Balogh 1:19.20, 2. Varga, 3. Herke, mind hárman Pécsi Spartacus. Vaskerekes ifjúságiak: . . . 2 Kőtél, 45.40, 2. Csákány, rajta, mindkettő Pécsi Spartacus. Vaskerekes serdülők, táv 20 km: 1. Bottlik, 42.0, 2. Maneszkó, 42.10 p., mindkettő Pécsi Spartacus. Vaskerekes úttörők táv 10 km: . . .3. Németh; 15.5 p. Pécsi Spartacus.

Könnyű fizikai délutános munkára

női dolgozókat

keresünk.

Adminisztrációban jártas előnyben.

Jelentkezés Május 1. Műv. Központ Komló.

DN SPORT

Igazságos döntetlen Komlón

Komlói Bányász—Ferencváros 2:2 (1:1)

Komló, 10 000 néző. Vezette: Katona, (Somlai, Szilvási). Komló: — Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I. — Horváth, Solymosi — Bordács, Juhász, Egri, Mohácsik. Edző: Lantos Mihály. Ferencváros: Géczi — Novák, Páncsics, Bálint, Vépi — Juhász, Rákosi — Szőke, Albert, Branikovits, Mucha. Edző: Csanádi Ferenc. Csere: Szőke helyett Füsi az 58. percben, Horváth helyett Orsós a 67. percben. Góllövő: Mohácsik (15. perc), Branikovits (15. perc), Egri (46. perc), Branikovits (70. perc). Szögletarány: 17:4 (9:2) az FTC javára.

A nagyszerű talajú komlói pályát koszorúzó erdő fáin az idő tizenötödször érlelt rügyet, de a másfél évtized a Fradival szemben — bajnoki mérkőzésen — még nem hozott győzelmet a Bányász számára.

Talán most sikerül, — mondogatták itt is, ott is a hazai szurkolók körében, aztán nagy hangpárbaj közepette kezdetét vette a 90 perces küzdelem. Negyedórás élénk iramú mezőnyjáték után Mohácsik remekbe szabott gólja még inkább fellelkesítette a hazaiakat. A népes Bányász szurkoló seregnek nem sok ideje maradt azonban az örvendezésre, mert a Ferencváros nyomban egyenlített — Mucha és Branikovits akciója révén. 1:1.

A reménykedés kezdődött elölről! A fővárosi együttes vette át a játék irányítását és sok meleg percet okozott a Bányászoknak. Makray kétszer is csak szögletre tudott menteni, Branikovits, illetve Albert elől. A 30. percben Rákosi bal felső sarokba tartó lövését Erdősi remek érzékkel öklözte ki. A 39. percben Albert nagy helyzetet hagyott ki: már csak a kapussal állt szemben, de az ötös tájékán Erdősi és Makray megzavarta és a csatár elvesztette a labdát. A másik oldalon Juhász ugrott ki tisztán, de az eléje vetődő Géczi lábbal hárított.

A 46. percben ismét örömujjongás csapott magasba, amikor Egri nehéz szögből — Novák s Páncsics között — a bal sarokba bombázott. 2:1. Ettől kezdve még aktívabb lett a fővárosiak játéka, de támadásaik már nem voltak olyan átgondoltak, ötletesek, mint az első félidőben. Hosszú hajrát nyitottak: mindent egy lapra tettek fel. Ebben az időszakban a kékfehérek (főleg Juhász és Egri) akár újabb gólt is szerezhettek volna. Az 58. percben egy nagy kavarodás alkalmával Erdősi hálója még érintetlen maradt, de a 70. percben Branikovitsnak újból sikerült egyenlítenie. 2:2.

A Bányász tizenegynek ezúttal sem sikerült kiharcolnia a győzelmet, a közönség mégis elégedetten távozott. A kék-fehér gárda igen jó erőkből álló, válogatottakkal telitűzdelt, még mindig bajnok aspiránssal szemben is megállta a helyét.

Vízhányó Imre

Nem volt góllövő csatára a Dózsának

Diósgyőr—Pécsi Dózsa 2:0 (0:0)

Diósgyőr: 6000 néző. Vezette: Hévizi, (Szabó Z., Tófalvi).

Diósgyőr: Veréb — Kovács, Sáfrány, Hajas, Kolláth — Gál, Horváth, Sikora — Fekete, Gass, Vass. Edző: Mathesz Imre. — Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Maurer, Kincses II., Konrád I. — Kocsis, Tóth — Bérczesi, Máté, Tüske, Zombori. Edző: Dr. Czibulka Mihály. Csere: Zombori helyett Köves a szünetben. Tóth helyett Kincses I. az 53. percben. Góllövő: Horváth (51. perc), Vass (74. perc). Szögletarány: 6:6 (2:1 a Diósgyőr javára).

A pécsi csapat bizakodva készülődött. Dr. Czibulka edző három csatárral és három középpályással kezdett. A hazaiak is hasonló hadrendet választottak.

Már az első percben veszélybe került a pécsi kapu, de a késlekedő Fekete elől a védők menteni tudtak. Ezután gyors válaszként két igen jó pécsi támadás következett, de a befejezések nem sikerültek, majd Sikora lövését védte biztosan Rapp. A 20. percben a jól játszó Tüske kitűnő helyzetbe került. Bátor kapura törés helyett azonban Mátéhoz játszott s az ő lesállása miatt odalett a nagy lehetőség. A 25. percben Zomborit szerelték eléggé tisztátalanul a diósgyőri védők. Egy hazai veszélyes belemenésnél Tóth megsérült, lebicegett a pályáról és néhány percig ápolásra szorult. A 28. percben Máté nagy lövéssel veszélyeztetett, Veréb azonban bravúrosan tisztázott. A pécsiek bátran támadtak, de ezek végén mindig becsúszott valami pontatlanság. A félidő végén feljött a Diósgyőr és a jó helyzetbe került Gass elől Tüske vágta szögletre az utolsó pillanatban a labdát. A 45. percben Vass jó lövését hárította Rapp.

A félidőben dr. Czibulka edző cserét határozott el a pécsieknél. A tartózkodóan játszó Zombori helyett Köves melegített. Tóth sérülése ellenére is vállalta a játékot, bár látni lehetett, nem teljes értékű harcos.

A II. félidőben a lila-fehérek kezdtek jobban, de azután a Diósgyőr átvette az irányítást, s az 51. percben megszerezte a vezetést. Jobboldali szöglet után a védők röviden szabadítottak fel, a kaputól

18 m-re Horváth jutott lövéshez és jól eltalált labdája a jobb felső sarokba kötött ki. 1:0.

Ezután fellazult a pécsi védelem, a játékosok nagy erővel küzdöttek az egyenlítésért. Az 54. percben Tóth lejött és Kincses I. állt helyére. Kincses II. tört be a 16-oson belülre, s Veréb Kovács segítségével tisztázta a gólt ígérő helyzetet. A pécsiek többször veszélyeztettek, de Veréb kitűnően védett. Így a 60. percben Máté tört be a hazai kapu elé, már csak Verébbel állt szemben, de nagy bombája elakadt a kapusban. A pécsi csapat továbbra is meddő fölényben játszott, gólt a hazaiak szereztek. Egy elakadt pécsi támadás után

Kolláth a baloldalon futott el, az alapvonalról adott be és Vass 6 m-ről fejelt Rapp kapujába.

Utána Rappnak kellett egy veszélyes, közeli fejest tisztáznia, majd a nagyszerűen küzdő Máté közeli nagy lövését Veréb jó érzékkel ütötte ki.

Az I. félidő után a pécsiek bizakodhattak a pontszerzésben. Ebben a játékrészben tartós fölényben játszottak, helyzeteket dolgoztak ki, csak a befejezéssel maradtak adósak a csatárok. Köves beállításától dr. Czibulka edző azt várta, hogy a középpálya birtoklása további fölényt biztosít és ebből a pozícióból előretörő Kocsis, Köves, vagy Tóth révén a csapat a végső győzelmet is megszerezheti. A II. félidőben korán jött a védelmi hibából a hazaiak vezetése, majd rögtön ezután Tóth kiválása. A pécsi csapat minden tagja dicséretesen küzdött, a 74. percig a levegőben lógott az egyenlítés, de ekkor egy újabb védelmi hiba eldöntötte a mérkőzés sorsát. A

A pécsi csapatban Rapp jól védett, de a második gólnál hibázott. A védők közül Maurer emelkedett ki, a többiek megfelelően játszottak. A pálya közepén Kocsis s Tüske fáradhatatlanul küzdött, sérüléséig Tóth is. A csatársorban Máté sokat vállalt magára, sok zavart okozott a diósgyőri kapu előtt, de lövései nem sikerültek.

Szekeres Ambrus

Kellemetlen meglepetés Pécsújhegyen

P. Bányász—Várpalotai Bányász 3:3 (1:0)

Pécsújhegy, 1500 néző. V.: Jármai. P. Bányász: Potocsár — Kelemen, Tallósi, Keller, Palkovics I., Halasi, Maklári, Bartal, Appelschoffer, Palkovics II., Bencsik. Edző: Lengyel Zoltán. Várpalota: Szeles — Süke, Csapó II., Csapó I., Szabó, Kisbej, Bertha, Dorogi, Lakics, Szekér, Janis. Edző: Terbe Benjámin.

A pécsi csapat szurkolóit kellemetlen meglepetés érte. A Bányász Újhegyen sem bírt a kiesés elkerüléséért küzdő Várpalotával. A várpalotaiak az első negyedórában aktívabbak voltak, később az újhegyiek ragadták magukhoz a kezdeményezést, a második félidőben változatos volt a küzdelem, a nagy akarással küzdő vendégek nagy harcban biztosították maguknak az egyik pontot.

A vezetést a 20. percben Bartal révén a Bányász szerezte meg. Az 55. percben a Várpalota Dorogi révén egyenlített. A 74. percben Kisbej a vendégeknek szerezte meg a vezetést. 82. percben egyenlített a pécsi csapat Kelemen fejesével. A 86. percben Kelemen talált ismét a várpalotaiak hálójába. Már-már győztesnek látszottak a pécsiek, de a 88. percben a tétovázó pécsi védők között Dorogi 5 méterről Potocsár hálójába talált. 3:3. Jók: Kelemen, Keller, Halasi, illetve Süke, Dorogi, Lakics.



Labdarúgó NB I. B mérkőzés, Pécsújhegyen. Pécsi Bányász—Várpalota 3:3. Kelemen a Pécsi Bányász második gólját fejeli a várpalotaiak hálójába.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Bp. Honvéd—MTK 2:2 (1:0). Hungária körút 20 000 néző. Vezette: Emsberger (Wottava, Csernefalvi) Bp. Honvéd: Bicskei — Kelemen, Ruzsinszki Vagi, Tajti — Tóth, Kocsis, Szücs — Pusztai, Pintér, Kozma. Edző: Babolcsay György. — MTK: Hajdu — Török, Dunai, Oláh, Csetényi — Strasszer, Becsei — Oborzil, Kiss, Szuromi, Koritár. Edző: Palicskó Tibor. Csere: Oborzil helyett Kottán a 62. percben. Góllövő: Pusztai a 34. percben, Szuromi a 75. percben, Pusztai a 77. percben, Oláh a 85. percben. Szögletarány: 6:3 (5:1) a Honvéd javára.

Rába ETO—Videoton: 2:2 (1:1). Székesfehérvár, 10 000 néző. Vezette: Borzási. (Soós J., Marton). Rába ETO: Földes — Kegiovich, Orbán, Kiss, Izsáki — Pozsgai, Somogyi, Horváth L. — Stolcz, Horváth B., Korsós. Edző: Dombos Ágoston. — Videoton: Szabó — Posch, Kovács, Nagy III., Fejes — Borsányi, Karsai — Wollek, Nagy II., Szalmási, Csukovics. Edző: Kovács Imre. Góllövő: Stolcz (5. perc), Wollek (18. perc), Szalmási (48. perc), Stolcz (a 65. percben). — Szögletarány: 9:1 (2:0) a Videoton javára.

Szegedi EOL—Dunaújváros 4:2 (1:1). Dunaújváros 1000 néző. Vezette: Mohácsi (Halász I., Bana). SZEOL: Gilicze — Várhelyi III., Emődi, Molnár, Kerekes — Bánfalvi, Pikó, Dávid — Jósa, Vass, Berkes, Edző: Szücs György. — Dunaújváros: Papp — Formaggini, Fajt, Somogyvári, Cseh — Somogyi, Nagy E. — Simon, Vajda, Szimacsek. Kovács. Edző: Fejes László. — Csere: Szimacsek helyett Bartók a 60. percben, Cseh helyett Harangi a 76. percben. Góllövő: Simon a 9. percben Vass a 24. és az 50 percben Jósa a 69. percben, Vass a 75. percben, Simon a 77 percben. Szögletarány: 5:4 (2:2) a Dunaújváros javára. Kiállítva: Nagy E, a 82. percben

Csepel—Sz. Haladás 0:0. Csepel, 4000 néző. Vezette: Teuschler (Egervári, Ruzsa). Csepel: Fatér — Vellai, Molnár, Kandi, Pető — Faludi, Rottenbiller, Losonczi — Kalmár, Gulyás, Gondár. Edző: Keszthelyi Mihály. Sz. Haladás: Szarka — Szántai, Pék, Kulcsár, Balogh — Bokor, Halmosi, Rátkai — Szabó, Farkas, Iszak I. Csere: Rátkai helyett Király, Gulyás helyett Takács, mindkettő a 63. percben Szögletarány: 11:1 (10:1) a Csepel javára.

NB I. ÁLLÁSA

1. U. Dózsa	21	13	5	3	50-18	39
2. FTC	21	10	7	4	33-16	35
3. Vasas	21	13	2	6	45-18	34
4. Honvéd	21	11	5	5	40-25	34
5. MTK	21	7	9	5	32-26	30
6. Csepel	21	5	11	5	23-21	27
7. DVTK	21	9	4	8	21-32	27
8. Pécsi Dózsa	21	6	9	6	20-20	26
9. SBTC	21	9	5	7	33-34	25
10. Tatabánya	21	8	4	9	28-23	24
11. Rába ETO	21	9	3	9	23-27	22
12. Videoton	21	4	10	7	17-23	21
13. Haladás	21	6	6	9	27-34	21
14. Komlói B	21	5	7	9	24-36	19
15. Dunaújváros	21	2	5	14	18-47	13
16. SZEOL	21	3	4	14	16-50	11

Labdarúgó NB I. B

Eger—Előre 0:0. Ganz MÁVAG—Egyetértés 1:1. Oroszlány—Szállítók 1:0. Zalaegerszeg—Székesfehérvár 2:1. Debrecen—Ózd 2:0. Győri MÁV DAC—Budapesti Vasutas 1:0. Bp. Spartacus—Kecskeméti Dózsa 1:1.

NB I. B ÁLLÁSA

1. Egyetértés	24	14	9	1	31- 8	45
2. Eger	24	13	7	4	33-13	38
3. Kecskemét	24	10	8	6	27-20	35
4. Oroszlány	24	11	5	8	32-27	34
5. MÁV DAC	24	10	6	8	21-18	32
6. Békéscsaba	24	10	5	9	28-27	31
7. ZTE	24	9	7	8	30-25	30
8. Bp. Spart.	24	7	8	9	22-23	30
9. P. Bányász	24	6	9	9	22-34	30
10. DVSC	24	9	8	7	25-22	28
11. G. MÁVAG	24	7	10	7	27-31	28
12. SZMTE	24	8	6	10	27-29	26
13. Szállítók	24	5	7	12	18-30	26
14. BVSC	24	8	7	9	33-39	24
15. Várpalota	24	5	11	8	26-25	22
16. Szfv. MÁV	24	7	6	11	17-24	22
17. Ózd	24	7	5	12	24-36	22
18. BKV Előre	24	5	6	13	12-24	19

Labdarúgó NB II.

Pécsi BTC—Pécsi Érchányász 2:2 (1:1). Újmecsekalja, 1500 néző, vezette: Mackó. Pécsi BTC: Seres — Lévai, Illényi, Kozma, Fiegler, Horváth, Gyurkovics, Kincsei (Híres), Hauschl (Wagner), Rózsahegyi, Palotai. Edző: Dara János. — Pécsi Érchányász: Doszpod — Strassz (Gyürke), Péhl, Farkas I., Borovácz, Fekete (Görgényi), Szabó, Csőre, Vincze, Tóth, Szigeti. Edző: Galgóczy Ottó. A kiesés rémétől fenyegetett BTC kétszer is vezetést szerzett. Hiába támadott többet az Ercbányász csatáralban ezúttal nem volt kellő átütőerő, a jóval kevesebb BTC támadás több veszélyt jelentett, a bőrgyáriak feltétlenül rászolgáltak az egyik pontra. Góllövők: Palotai, Rózsahegyi, illetve Csőre és Szabó. Jók: Seres, Wagner, Rózsahegyi, Palotai, illetve Farkas I., Borovácz, Csőre.

Savaria Cipőgyár—Mázai-Szászvári Bányász 6:1 (3:0) Szombathely, 700 néző, V.: Gyimesi. — Savaria: Szandi — Virágh, Gál, Geicsnek, Sümegi Varga L., Koczor (Gerencsér) Bíró, Jankó, Kecskés. Nagy. Edző: Tölgyesi József. Mázai-Szászvár: Arnau — Szalai II., Kővári, Jónás, Németh, Nagy I., Róth II, (Bakó), Demeter (Csábrák), Czebei. Nagy II., Turós. Edző: Bodony János. G.: Bíró (3), Kecskés (2), Nagy (11-esből). Ill.: Turós. Jó: Sümegi, Bíró, Jankó, Kecskés, ill. Németh, Czebei

Székszárdi Dózsa—Almásfüzítő 2:0. Táncsics SE—Ajkai Bányász 2:1. Győri Dózsa—Kaposvári Rákóczi 3:0. Bauxitbányász—Pápa 3:2, Bakony Vegyész—Zalaegerszegi Dózsa 5:0. Dorogi Bányász—Fűzfő 3:0.

NB II. ÁLLÁSA

1. Dorog	20	12	4	4	39-14	28
2. Pécsi Érch	20	11	4	5	42-19	26
3. Győri Dózsa	20	10	6	4	33-17	26
4. Szekszárd	20	12	2	6	24-11	26
5. Bakony V.	20	9	4	7	28-22	22
6. Bauxitb. SE	20	10	2	8	32-32	22
Táncsics SE	20	10	2	8	22-22	22
8. Savaria	20	9	3	8	43-31	21
9. Zalaeg. D.	20	9	2	9	30-32	20
10. Pápa	20	8	4	8	18-24	20
11. Ajka	20	7	5	8	20-25	19
12. Almásfüzítő	20	7	5	8	22-31	19
13. PBTC	20	4	6	10	26-30	14
14. Fűzfő	20	6	2	12	16-33	14
15. Mázai-Szászv.	20	4	4	12	12-38	12
16. K. Rákóczi	20	3	3	14	14-40	9

Labdarúgó NB III.

Lábod—Marcali VM 1:1 (0:0), Marcali, v.: Szőke. PEAC—Latinka SK 4:0 (2:0), Pécsújhegy, v.: Sebestyén. Steinmetz SE—Bonyhád 4:0 (2:0). Erőmű pálya, v.: Mudig. Kaposvári Vasas—Nagymányok 1:0 (1:0), Nagymányok, v.: Bartók, Baja—Bárcs 1:0 (1:0), Barcs, v.: Zwenits. Mohácsi TSZ—Dombóvár 3:1 (1:0), Mohács, v.: Tóth Gy.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PVSK	20	14	4	2	46-15	32
2. P. Helyiipari	20	8	10	2	20-13	26
3. Nagymány.	20	9	5	6	22-14	23
4. PEAC	20	8	6	6	46-22	22
5. Dombóvár	20	8	6	6	22-16	22
6. Bonyhád	20	8	6	6	23-32	22
7. Baja	20	7	7	6	24-22	21
8. Mohács	20	7	6	7	31-32	20
9. Kaposvár	20	6	8	6	18-23	20
10. P. Stein. SE	20	4	11	5	23-23	19
11. Szekszárd	20	5	8	7	26-24	18
12. Barcs	20	6	6	8	24-31	18
13. Lábod	20	5	7	8	27-35	17
14. P. Volán	20	4	8	8	19-24	16
15. Marcali VM	20	4	7	9	27-37	15
16. Latinka SK	20	1	7	12	17-52	9

Megyebajnokság

Szigetvári Cipő—Vasas II. B. 1:1 (1:0), Vasas II. Bányatelep, Szigetvári Kinizsi—P. Dinamó 4:0 (3:0), Szigetvár, P. Porcelángyár—István-aknai Bányász 2:0 (0:0), Porcelángyári pálya, P. Bányász II.—P. Gáz 4:2 (2:1), Pécsújhegy, P. Vasas—Mágocs 1:1 (0:0), Ifjúsági stadion, Siklós—Szászvári Építők 3:0 (1:0), Siklós, P. Ercbányász II.—Beremend 3:0 (0:0), Beremend, P. Kinizsi—Boly 2:0 (1:0), Kovácstelepi pálya, Véménd—P. Kesztyű 4:2 (2:0), Véménd.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Porcelángy.	21	13	5	3	44-17	31
2. Mágocs	20	11	7	2	24-7	29
3. P. Kesztyű	20	11	5	4	43-21	27
4. Szig. Cipő	21	9	8	4	31-33	26
5. István-akna	21	9	6	6	44-31	24
6. P. Gáz	20	7	6	7	21-15	20
7. P. Kinizsi	21	7	6	8	26-30	20
8. P. Dinamó	21	8	4	9	26-32	20
9. Vasas II. B.	21	6	7	8	33-35	19
10. Siklós	19	6	6	7	27-23	18
11. Véménd	21	6	6	9	34-34	18
12. Szig. K.	21	6	5	10	23-26	17
13. Boly	20	8	1	11	32-37	17
14. P. Vasas	19	5	7	7	31-36	17
15. Szászv. Ép.	20	6	3	11	22-41	15
16. Beremend	20	3	2	15	21-64	8

1. P. Érch. II.	23	19	—	4	133-29	38
2. P. Bány. II.	23	17	—	6	80-33	34

NB I. tartalékbajnokság

Komló—Ferencváros 3:0 (2:0). Komló. 7000 néző. V.: Lábodi. Komló: Buus — Podpácz, Göcsei, Angeli, Fenyvesi, Ficzkó, Földi, Perec, Merczel, Pintér, Csordás II. FTC: Vörös — Marton, Baráth, Havasi, Szőke II., Horváth, Katona, Ebedli, Sebők, Bartosik, Szalma. Góllövők: Marczel, Peres. Jók: Angeli, Podpácz, Földi, Pintér, illetve Bartosik, Marton.

DVTK—Pécsi Dózsa 1:1 (1:0). Diósgyőr. 2000 néző. V.: Takács. DVTK: Bencze (Szabó L.) — Török, Herr, Hajdu, Karacs, Lubkovics, Nemes, Földesi, Szabó S., Kajsza (Gergely). Kaló. Pécsi Dózsa: Kollár (Polyák) — Konrád II., Udvarácz, Grünwald, Konrád III., Réfi, Rózsahegyi (Kardos), Daka, Rádi, Jánosi, Kaszás. Góllövők: Bencze, Török, Herr, illetve Udvarácz, Konrád III., Jánosi.

Csepel—Szombathely 1:1, Videoton—ETO 3:1, Dunaújváros—Szeged 0:0, Honvéd—MTK 3:0, Újpest—Tatabánya 1:1, Salgótarján—Vasas 3:1.

Jól szerepeltek a pécsiek az V. Mecsek Rallye-n



A gyorsasági szakasz startja a Hunyadi úton.



A pécsi Bálint—Förster páros a mecseki startnál.

„Európai szintű verseny volt"

Európai szintű verseny volt — mondta a verseny után Ferjáncz Attila magyar bajnok, s ezt a nyilatkozatát megerősítették a Renault gyár itt lévő sportvezetői is. A pálya nehézségi fokára jellemző, hogy a gyorsasági szakaszokat mind kanyargós hegyi pályán jelölték ki. A legnehezebb szakasz a Magyaregregy—Pécsvárad közötti erdei út volt. Ezen a speciális szakaszon volt kénytelen feladni a versenyt Baumgartner László, magyar bajnok, a Mecsek Kupa tavalyi nyertese is.

A pécsi Volán sportkör 6 kocsit indított, ebből 4 futott be. A versenyen a pécsi versenyzők jól szerepeltek, bár néhányuknak — mint ahogy az a sportban lenni szokott — balszerencséjük volt. Baumgartner Lászlón kívül kiesett Dévai András is, mert Fiat Coupeján eltörött a lengéscsillapító, ugyancsak lengéscsillapító szakadás miatt kellett megelégednie Grünwald Lászlónak is a negyedik hellyel.

A Rallye osztályban nevezett 50 versenyző, ebből rajthoz állt 43, befutott 35. A túra osztályban 136-an neveztek, indult 86, befutott 63.

Eredmények: Rallye oszt. Gruppe II. 1. géposzt.: 1. Bálint A.—Förster I. Steyr Puch (Volán, Pécs). 2. Morvai L.—Banzsai B. Steyr Puch (Volán, Bp.). 2. géposzt.: 1. Balatoni M.—Sándor I. Skoda R (Volán Bp.) 2. Kovács L—Dr. Augusztin B. NSU TTS (Volán, Bp). 3. géposzt.: 1. Ferjáncz A.—Zsembery J. Renault Gordini (Volán, Bp.). 4. géposzt: 1. Hans Bertil—Hanson-Karlovitz K. BMW 2002 TI (Áfor). Gruppe I. 1. géposzt.: 1. Dr. Szenttornyai Gy.—Szenttornyai L. Trabant 601 (Volán, Bp.). 2. Döme J.—Bratincsák Gy. Trabant 601 (Áfor) 2. géposzt.: 1. Dr. Lóránt Cs. Birkás B. FIAT 850 SC (Cordatic) 2. Mercsényi R.—Septán L. Fiat SC (Áfor) 3. géposzt.: 1. Dr. Nádaskai B.—Tomor G. Fiat SC (Cordatic) 2. Iriszfalvi F.—Szalai L. Fiat 123 (Volán, Bp.), 3. Valcsics L.—Valcsics P. Fiat SC (MAK Pécs). 4. Grünwald L.—Hainess I. Fiat SC (Volán Pécs) 4. géposzt.: 1. Kelemen F.—Dr. Pulváry K. Fiat 125 P (Volán, Bp.) 2. Szabóki S.—Szabóki L. NSU 1200 TT (Áfor).

Túra oszt.: 1. géposzt.: 1. Gombácsi L.—Nagy F. Trabant 601 (Volán, Debrecen) 2. Urbán P.—Guthy E. Trabant 601 (Merkúr) 3. Farkas K.—Gál I. Trabant 601 (Áfor) 2. géposzt.: 1. Tóth L.—Tóth J. Zastawa 750 (MAK, Pécs) 2. Brajkov B.—Radak I. Z. 750 (Subotica) 3. Rendeczky L.—Farkas G. Z 750 (Volán, Pécs). 3. gépposzt.: 1. Leitold K.—Földvári J. Skoda MB (Spartacus). 2. Oravecz G.—Nagy A. R 10 (Merkur) 3. Dr. Lakner Gy.—Tóth B. Skoda MB (AFIT, Miskolc). 4. géposzt.: 1. Fürster D.—Fürster Gy. NSU 1200 C (Subotica) 2. Hernyák I.—Hernyák I.-né Fiat 125 P (Áfor). 3. Pánics Z.—Pánics Gy. Fiat 125 P (MAK, Pécs). 5. géposzt: 1. Michael J.—Fekete L. BMW 2002 (Áfor). 2. Nagy P.—Takács B. Opel R 1900.

Az abszolút helyezetteket külön serleggel jutalmazták. A rallye osztályban a Ferjáncz—Zsembery páros (Volán, Bp.), a túra osztályban pedig a Tóth L.—Tóth J. páros (MAK, Pécs) kapta a serleget. A legeredményesebb jugoszláv versenyzőpárt — Fürster Dezsőt és Fürster Gyöngyit (Subotica) — is serleggel jutalmazta a rendezőség.

Röplabda



A PEAC lányok 3:1-re győztek a Vörös Meteor Élelmiszer ellen.

PEAC—VÖRÖS METEOR ÉLELMISZER 3:1. Az NB II. pécsi női rangadóján a technikailag és taktikailag jobban felkészült PEAC szerezte meg a győzelmet. PEAC—Nagykanizsai Dózsa 3:2. NB II. férfi mérkőzés. Pécs. A vendégek már 2:0-ra vezettek, végül is nagy küzdelemben nyertek az egyetemisták.

Kosárlabda

PVSK—Kecskeméti Dózsa 57:42 (31:15), NB I női mérkőzés. PVSK csarnok, vezették: Gergely és Kardos. Legjobb pécsi dobók: Verbőczíné 24, Móróné I., Csongorné 14—14, illetve Magyar 14, Nemes 7.

Ganz-MÁVAG—PVSK 91:78 (46:36), NB I férfi mérkőzés, PVSK csarnok, vezették: Mihályovszky és Dékey. Legjobb budapesti dobók: Osztás 23, Újvári 19, Varga 16, illetve Petőfi 29, Rabb, Sáfrány 15—15, Naumov 14.

Szigetvári ÁFESZ—Főkert. HSC 50:49 (22:30). NB I női mérkőzés, Szigetvár, vezették: Velkei és Berendi. Legjobb dobók: Varga 14, Hegedüs 12, Jusics 11, illetve Kárász 17, Grófné 14.

NB II. mérkőzések: Tanárképző Főiskola—Győri Vasas ETO 67:59. Női csapatok, Győr. Körmend—Pécsi Ércbányász 83:72. Férfi csapatok. Körmend.

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Index sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Müller Rezső
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőnél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Vívás

Népes mezőny gyűlt egybe a szombatra Pécsre meghirdetett serdülő és ifjúsági versenyre. Három fegyvernem, hét versenyszámában 120 fiatal lépett pástra. A pécsi Sportiskola versenyzőin kívül Simontornya, Szentes és Veszprém is elküldte legjobbjait. A pécsiek három, a veszprémiek és szentesiek két —két számban szereztek elsőséget.

Fiú tőr 1959—60—61 korcsoport: 1. Bércesi, 2. Bereczki, 3. Pauler, 4. Dobos, mind Pécsi Sportiskola. Leány tőr 1959—60—61 korcsoport: 1. Deák, Szentes, 2. Kocsi, Pécs, 3. Lőrinc, Szentes, 4. Szöllősy, Pécs. Fiú tőr 1957—58 korcsoport: 1. Sztraka, 2. Nagy, mindkettő Veszprém, 3. Ondok, Pécs, 4. Döbröntei, Veszprém. Leány tőr 1957—58 korcsoport: 1. Bogolin, 2. Regéczy, 3. Szöllősy, 4. Szili, mind Pécs. Fiú tőr: 1959 korcsoport: 1. Olcsák, Szentes, 2. Temesi, 3. Rábavölgyi, 4. Csűrös, utóbbi három Pécs. Fiú tőr, 1956 korcsoport: 1. Vető, 2. Danka, mindkettő Pécs, 3. Futó, Veszprém, 4. Török, Pécs. Kard: 1. Futó, Veszprém, 2. Rick, Veszprém, 3. Maul, Pécs, 4. Elek Pécs.

Sportlövészet

Az idei bajnokság második fordulójában a pisztolyos számokkal folytatódott a verseny. A résztvevő három lövészklub tagjai ezúttal is váltakozó sikerrel szerepeltek.

MNK forduló. Sportpisztoly, 60 lövés, összetett felnőtt férfi: 1. Somogyi, 533, 2. Sáfrány, 511, mindketten MHSz Ércbányász, 3. Oh, 505, MHSz Somogy. Standard pisztoly, 60 lövés, felnőtt férfi: 1. Oh, 506, 2. Márton, 500 MHSz, Somogy, 3. Andics, 486, MHSz Ércbányász. Gyorstüzelő pisztoly, 60 lövés, felnőtt férfi: 1. Valek, 565, 2. Péter, 544, mindketten Pécsi Dózsa, 3. Somogyi, 542, MHSz Ércbányász. Légpisztoly, 40 lövés, felnőtt férfi: 1. Oh, 319, 2. Somogy, 283, 3. Andics, 214.

Hungária ifjúsági Kupa. Sportpisztoly, 30 lövés: 1. Varga, 265, MHSz Somogy, 2. Bayer, 258, Pécsi Dózsa, 3. Németh, 254, MHSz Ércbányász. Standard pisztoly 30+30 lövés fiú: 1. Varga, 563, 2. Bayer 562, Pécsi Dózsa, 3. Ila, 537, MHSz Somogy. Ifjúsági leány: 1. Csikely, 514, MHSz Somogy, 2. Szabó, 486, 3. Kazi 474, mindkettő Pécsi Dózsa. Gyorstüzelő pisztoly, 30 lövés, fiú: 1. Bayer 277, 2. Fekete, 271, 3. Földesi 267, mindhárman Pécsi Dózsa. Légpisztoly 40 lövés, fiú: 1. Ila 256, 2. Varga, 249, 3. Gordán, 192, mindhárman MHSz Somogy.

Kézilabda

Kettős vereség az NB I-ben. Győri Textiles—Pécsi Bányász 15:7 (6:2), NB I. női mérkőzés Győr. Legjobb pécsi góldobók: Tóth M., Fajcsi 2—2.

Szondy SE—Pécsi Bányász 27:18 (13:8). Székesfehérvár, 1500 néző. V.: Farkas, Éliás. Ld.: Csiszár 9, Gyűrűs 7, Madár 4. ill. Árvai 8, Sudár 4.

Pécsi Ércbányász—BNA 20:19 (11:11), NB I. B férfi mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi dobók: Mihalovics 6. Harmat 5, Kiss 3. — Komlói Bányász—Győri Textiles 19:18 NB I. férfi mérkőzés, Budapest. BVSC—Pécsi Tanárképző Főiskola 11:9 (7:7). NB I. B női mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi dobók: Simon 4, Husz 2.

NB II. mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—MAFC 16:13, férfiak, Postás pálya, Bp. Volán—Siklósi Kesztyűgyár 24:19, férfiak; Budapest, Pécsi Porcelángyár—Veszprémi Faárugyár 12:8, nők, porcelángyári pálya, Pécsi Vörös Meteor—Győri Magasépítők 9:8, nők, Győr.

Ezer induló a középiskolai mezei futóversenyen

Alaposan próbára tette a rendezőség felkészültségét a megyei középfokú iskolai mezei futóverseny mintegy ezer résztvevője. A szigeti tanya melletti réten jóval ezren felül gyülekeztek résztvevők és szurkoló diáktársak. Néhány iskola dicséretes módon mozgósította az ifjúságot, s így a verseny elérte legfőbb célkitűzését, a tömegességet és a hírverést. A Janus Gimnáziumot még az igazgatónő, dr. Wéberné is képviselte mintegy 400 főnyi tanuló mellett. A pécsiek mellett a Mohácsi Gimnázium és a komlói 501. sz. ITSK versenyzői vettek részt a versenyen, viszont nem hagyható szó nélkül, hogy több pécsi középiskola távol maradt a seregszemlétől. A győztesek közül több tehetség tűnt fel; elsősorban az eddig alig ismert mohácsiak keltettek feltűnést jó szereplésükkel.

A győztesek eredményei: 17 éves fiúk: 1. Temesvári Csaba (Mohácsi G.). 16 éves fiúk: 1. Csiszár József (501. sz. ITSK). 15 éves fiúk: 1. Ita János (Nagy Lajos G.). 14 éves fiúk: 1. Mészár Tamás (Széchenyi G.). — Pontversenyben: 1. az 500. sz. ITSK 338 pont, 2. Széchenyi G. 299 pont, 3. Komarov G. 206 pont.

17 éves lányok: 1. Kresz Judit (Széchenyi G.). 16 éves lányok: 1. Hoffmann Györgyi (Mohácsi G.). 15 éves lányok: 1. Kócsó Mária (Komarov G.). 14 éves lányok: 1. Barka Irén (Leöwey G.). Pontversenyben: 1. Komarov G. 299 pont, 2. Janus G. 242 pont, 3. Mohácsi G. 186 pont.

Férfi-női együttes pontversenyben: 1. Komarov G. 505 pont, 2. 500. sz. ITSK 338 pont, 3. Széchenyi G. 320 pont, 4. Mohácsi G. 304 opnt.



Sok száz fiatal részvételével tartották meg a középfokú iskolák mezei versenyét.

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (délután 3 órakor), Móricz Zs. bérlet. — Leányvásár (este fél 8 órakor).
Kamaraszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).
Petőfi: Ha kedd van, akkor ez Belgium (4, n7, f9).
Kossuth: Gyula vitéz, télen, nyáron (10, 12, f3, f5). A filatelista halála (f7, f9).
Gyárváros: Emberöléssel vádolva (6). **Mecsekalja:** Olsen bandája (5, 7). **Pécsszabolcs:** Gramigna szeretője (5, 7). 16 éven felül! **Vasas I.:** Szép lányok, ne sírjatok! (f6). **Vasas II.:** Modesty Blaise (f6). **Boly:** Elvira Madigan (8). **Harkány:** Az elhagyott házban (7). 16 éven felül! — **Mohács:** Családi fészek (f6, f8). **Sellye:** A bátor kisasszony (5, 7). **Siklós:** A skarlátruhás nő (7). **Szigetvár:** Néma barátok (6). — Távol a Naptól (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A bűvös szekrény. Részletek Farkas Ferenc operájából. 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). 9.35: Mezők, falvak éneke. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A magyar nyelv hete. — 10.10: Zenekari muzsika. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? — 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. — 14.00: Schumann: g-moll szonáta. 14.19: Kislány vizitben. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 14.49: Éneklő ifjúság (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Kemény Egon dalaiból. 16.15: Nagyközség előtt. Börtönfalak árnyékában című regény bemutatása. 21.00: Muzsikáról — fiataloknak! (ism.). 21.25: Tánczene Kubából. 21.53: Rosanna Carteri és Kurt Böhme énekel. 22.20: A békéscsabai Jókai Színházban. 22.35: Verbunkos-muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Ritmus és melódia. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Gyöngy Pál operettjeiből. 9.20: Ezt még gyakorolni kell. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. — 11.45: A magyar nyelv hete. 12.00: Ipoly menti népzene. 12.20: Századunk zenéjéből. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Mandátum és megbízólevél. 13.33: Verdi: Don Carlos — Fülöp és Posa kettőse. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. — A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Hajdu Júlia táncdalaiból. 14.10: Johann Strauss: Mesék a bécsi erdőről. 14.21: Kovács Péter énekel. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Fúvósesztrád. 15.30: Hírek. 15.33: Kedvelt régi melódiák. — 16.15: Hangverseny a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Riporter kerestetik, IV. elődöntő — Budapest. 19.10: Hangverseny a stúdióban. 19.50: Új könyvek. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.15: Mozart: D-dúr szimfónia. 20.35: Megjelenés előtt. Börtönfalak árnyékában című regény bemutatása. 21.00: Muzsikáról — fiataloknak! (ism.). 21.25: Tánczene Kubából. 21.53: Rosanna Carteri és Kurt Böhme énekel. 22.20: A békéscsabai Jókai Színházban. 22.35: Verbunkos-muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás, — 18.10: Magnósok, figyelem! — 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, III. fejezet, 32. lecke. 19.10: Zenei panoráma. 19.34: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.45: Hírek. — Kb. 20.48—21.05: Léda-zsoltár . . . Versek. 21.50: A dzsessz kedvelőinek John Coltrane együttese játszik. 22.10: Grace Bumbry és Carlo Bergonzi énekel. — 22.42: Zongoraművek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
18.00: A választási előkészületek tapasztalatairól és a szavazásról. — Interjú dr. Tóth Zoltánnal, a Baranya megyei Választási Elnökség elnökével
18.15: A Tanárképző Főiskola spirituálé együttesének műsorából
18.25: Negyedóra Udo Jürgens lemezeiből
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.25: Célok, eredmények. A tévé politikai tanfolyamának adása a honvédség számára (I. rész — ism.)
9.55: Történelem (ált. isk. 7. o.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Melyiket az ötezerből?
17.55: Arcok, képek, beszélgetések
18.25: A Tévé Galériája
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Választási riportműsor. — Kádár János elvtárs nagygyűlése
20.45: Új arcok rivaldafényben
21.20: Autót loptam. — Magyarul beszélő szovjet film
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

9.35: Iskolatévé. — 10.40: Orosz nyelv. 11.00: Szerb-horvát nyelv. 15.55: Tévéóvoda. — 16.10: Angol nyelv. 16.45: Kulturális panoráma, magyarul. 17.00: Tévészemle albánul. 17.35: Hírek. 17.40: Távcső. 18.15: Hírek, események. — 18.30: Riport. 19.00: Népi muzsika. 19.20: Tévéposta. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. 20.35: A tizenegyedik parancsolat. Hazai filmvígjáték. — Tartalmából röviden. Egy más városban élő szakember meglátogatja egykori háborús bajtársát, de csak a bajtárs igen csinos leánykáját találja otthon. A szeleburdi fiatal nő igen kellemetlen pillanatokat okoz apja bajtársának, de végül . . . — A film fő erényei közé kell sorolni a dinamikus rendezését (Vanca Kljakovic) és a színészi alakításokat (Vesna Malahodzic, Dragomir Bojanic-Gidra). 22.05: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 50 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam. 93. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 21., szerda

Választási nagygyűlés Kőbányán

Népünk szavazatával is támogassa a szocializmus építésének programját!

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének társaságában kedden délelőtt Kőbányára látogatott.

A kerület vezetőinek kíséretében megtekintették a Harmat utcai lakótelepet, a Kada utcai óvodát, majd a Kőbányai Gyógyszerárugyárat keresték fel.

Délután választási nagygyűlésen vettek részt.

Csaknem tizenötezer ember töltötte meg zsúfolásig kedden délután a MÁV északi járműjavítójának mozdonyszereldéjét. Hosszantartó nagy taps köszöntötte a bevonuló elnökséget, amelynek soraiban helyet foglalt többek között *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke, *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, *Benjamin László* költő, *Bernáth Aurél* festőművész, *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter, *Dobozy Imre* író, *Erdei Ferenc*, az Országos Szövetkezeti Tanács elnöke, *Erdei Lászlóné*, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke, *dr. Horváth István*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, *Katona Imre*, a Budapesti Pártbizottság titkára, *Katona István*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, *dr. Káldy Zoltán* evangélikus püspök, az Országos Béketanács Elnökségének tagja, *Kelemen Lajos*, a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságának megbízott elnöke, *Kovács Dénes* hegedűművész, *Kovács Károly*, a XIII. kerületi Pártbizottság első titkára *dr. Orbán László*, a művelődésügyi miniszter első helyettese, *dr. Orsai János*, a X. kerületi Tanács elnöke, *dr. Papp Lajos*, az Országos Választási Elnökség elnöke, *Szakali József*, a X. kerületi Pártbizottság első titkára. *Szépvölgyi Zoltán*, a Budapesti Pártbizottság titkára és *Trautmann Rezső*, a Hazafias Népfront Budapesti Bizottságának elnöke.

A Himnusz hangjai után Csomor Ferenc, a Vegyipari Gépgyár művezetője, a nagygyűlés elnöke mondott megnyitó szavakat, majd több felszólalás után lelkes, hosszantartó taps fogadta az elnöki bejelentést: Kádár János következik szólásra.

Kádár János beszéde

— Tisztelt nagygyűlés!

Kedves Elvtársnők!

Elvtársak!

— Őszintén köszönöm az elvtársi fogadtatást, s szívből üdvözlöm a nagygyűlés résztvevőit, az Északi Járműjavító, Kőbánya dolgozóit, a Ganz-MÁVAG gyár dolgozóit, Budapest dolgozóinak képviselőit. Köszöntöm az Önök személyében a magyar munkásosztály, a parasztság és az értelmiség, a magyar nép fiait, minden honfitársunkat, s egyben átadom önöknek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának szívből jövő, forró elvtársi üdvözletét, legjobb kívánságait.

— Kedves Elvtársak! Azért jöttünk össze, hogy szót ejtsünk közös dolgainkról, hiszen április 25-én választ az ország. Ami az előkészületeket illeti: a választások eddigi menetében a 352 képviselői helyre 402, a mintegy 69 000 tanácstagi helyre pedig csaknem 72 000 embert jelölt két és félmillió választópolgár, azaz a szavazásra jogosultak több mint egyharmada. A jelöltek — a nép jelöltjei. Vannak közöttük idősek, középkorúak és fiatalok, férfiak és nők. Öröm számunkra, hogy növekvő közéleti szerepüknek megfelelően a képviselőjelöltek 25 százaléka nő.

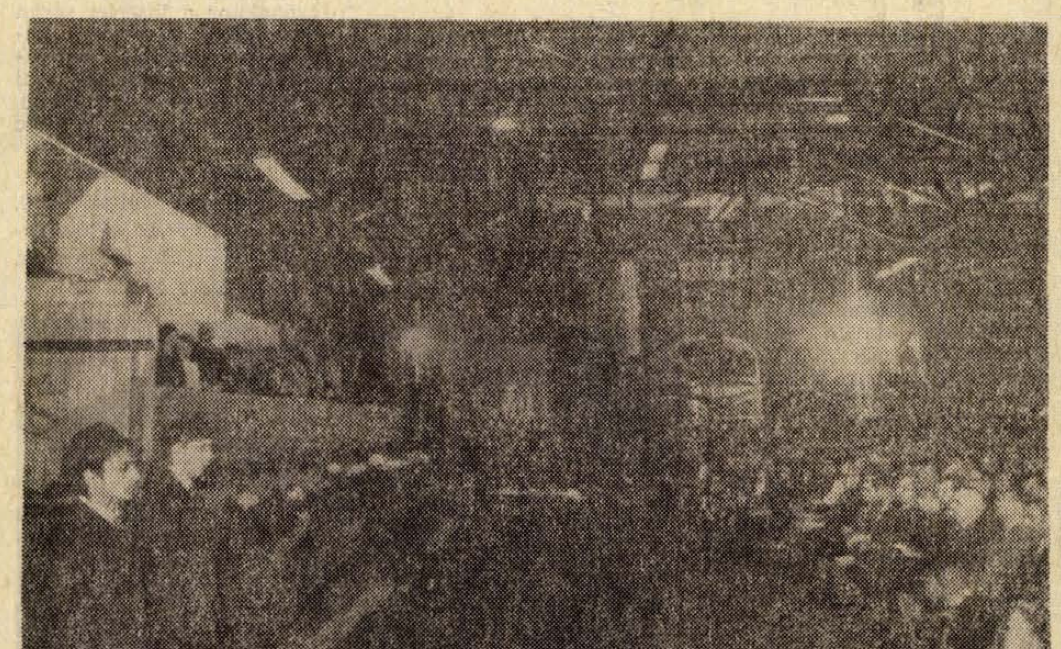
— A jelöltek foglalkozás szerint is különbözőek: munkások, parasztok, értelmiségiek; köztisztviselők és tudósok, írók és művészek, vasutasok, pedagógusok és katonatisztek, lelkészek, háztartásbeliek; pártállásukat illetően pedig kommunisták és pártonkívüliek. Eltérő a természetük is. Vannak közöttük ékesszólóak és kevésszavúak — a munkában azonban helytállnak önmagukért. Ez közös bennük. S közös az, hogy valamennyien a Hazafias Népfront programját vallják és szolgálják.

— A választásoknál nagyon fontosak a személyek, a jelöltek. A legfontosabb, a döntő azonban a politika, a program. Jelöltjeink politikája és programja a párt és a Hazafias Népfront politikája és programja. Ez a politika szocialista politika, a munkásosztály, a nép politikája; a magyarság nemzeti programja. A választási felhívás arra szólít mindnyájunkat, hogy április 25-én, a választás napján népünk szavazatával is támogassa e politikát, a szocializmus építésének programját! Válassza meg a népszuverenitás testületének, legfőbb államhatalmi testületünknek, az országgyűlésnek, valamint a tanácsoknak a tagjait: válassza meg azokat az embereket, akik a legközelebbi esztendőkben az ország, a dolgozók ügyeit intézik; akik a nép nevében a nép hatalmát gyakorolják.

— Ha a népfront számadásáról szólunk, engedjék meg, hogy azt ajánljam: ezúttal térjünk el a mindennapi gyakorlattól. Ha köznapokon szólunk a közügyekről és a felelősökről, akkor — a szocialista demokrácia törvényeinek és szabályainak megfelelően — beszélünk az eredményekről, a hibákról; beszélünk a megoldatlan vagy rosszul megoldott kérdésekről, s a nehéz és nagy feladatokról. Ha pedig az emberekről szólunk, elismeréssel illetjük munkájukban azt, ami elismerésre érdemes és nyíltan bíráljuk azt, ami munkájukban, magatartásukban bírálatra szorul. Ez a hétköznapok gyakorlata. Kell azonban lennie olyan alkalomnak — s az általános választások ilyen alkalmat jelentenek — amikor a végzett munka egészét kell mérlegre tenni, s arra kell választ adni, hogy alapjában helyes-e a követett irány, alapjában pozitív-e a végzett munka mérlege?

— Most természetesen a párt is, s maga a Hazafias Népfront is számot ad a népnek a végzett munkáról. Tiszta lelkiismerettel állíthatjuk, hogy a nép által négy évvel ezelőtt megválasztott emberek és testületek, az országgyűlés, a kormány, a tanácsok és e testületek tagjai a

(Folytatás a 3. oldalon)



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

Kőbányán, a MÁV Északi Járműjavító Üzemében kedden délután választási nagygyűlést rendeztek, amelyen Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára mondott beszédet

Áruház 100 millióért

A RÁKÓCZI ÚT ÉS A BAJCSY-ZSILINSZKY UTCA DERÉKSZÖGÉBEN ÉPÜL FEL A PÉCSI CENTRUM NAGYÁRUHÁZ — AZ ÉLELMISZER-KISKERESKEDELEM TÁRSUL A BERUHÁZÁSHOZ

Tegnap eldőlt: Pécsett, a Rákóczi út és a Bajcsy-Zsilinszky utca derékszögében épül fel a IV. ötéves terv egyik jelentős kereskedelmi létesítménye, a Centrum nagyáruház.

A nyolcezer négyzetméter alapterületű áruház beruházásához a B. m. Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat társul. Mintegy kétezer négyzetméternyi rész finanszírozására vállalkoztak, s ezen a területen kizárólag élelmiszereket árusítanak. A pécsi áruház nagyságrendben az ország negyedik, korszerűségében első áruháza lesz. Eldöntött tény, hogy légkondicionáló berendezéssel, mozgólépcsőkkel szerelik fel és a legkorszerűbb eladási formákat alkalmazzák benne.

A beruházás előreláthatólag 100 millió forintba kerül. Az építkezéshez 15—20 millió forintos támogatást nyújt a Belkereskedelmi Minisztérium. A BÉKV saját fejlesztési alapját használja fel a beruházás megvalósításához. A jelenlegi elképzelések szerint a pécsi Centrum nagyáruházat a Lakóépület Tervező Vállalat tervezi és kivitelezi. Az építkezésnél könnyűfém-szerkezeteket használnak, így a kivitelezés ideje a hagyományoshoz képest egyharmadára rövidül. Amennyiben 1972-ben szanálják a kiszemelt területen álló épületeket és 1973-ban megkezdődhet az építkezés, akkor 1975-re, a jelenlegi tervidőszak végére átadják rendeltetésének az áruházat.

Tarján István, a Centrum Áruházak Vállalatának vezérigazgatója a következőket mondotta az új pécsi áruházról.

— Nagyvállalat nagyáruháza lesz, minden olyan előnnyel, ami ezzel jár. Közvetlen importlehetőségünk, közvetlen ipari beszerzéseink, saját üzemeink termékei bőséges áruválasztékot biztosítanak. Ezenfelül árban is versenyképes lesz az áruház, betölti majd azt a szerepet, amit a Centrumnak szántak: szolid árak, nagy forgalom.

A jelenlegi Centrum Áruház évente 210 millió forintos forgalmat bonyolít. Ha a tervezet szerint valósul meg a beruházás és 1975-re elkészül az új áruház, már első esztendejében 450—500 millió forintos forgalmat kell elérnie. Ami pedig a méreteket illeti, az új pécsi áruház mégegyszer akkora lesz, mint a Mecsek és akkora, mint a pesti Divatcsarnok.

A IV. ötéves terv végére

1,6 millió lakásban lesz pb-gáz

Évente 200 ezer új fogyasztó Pécsett és Leninvárosban is lesz töltőüzem

A fogyasztás alakulását mutató grafikon meredeken felfelé szalad. 1965-ben 285 ezer propán-bután gázfogyasztó volt hazánkban, 1970-ben több mint egymillió, a IV. ötéves terv végére — 1975-re — pedig már 1,6 millióra nől ez a szám. Az olcsósága és praktikussága miatt oly népszerű PB-gáz még gyakran hiánycikk, az ellátás javulása azonban szembetűnő. Az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszttől kapott információ szerint az első kedvező lökést a hajduszoboszlói gázmező modern, nagy teljesítményű PB-gázleválasztója adta, majd az új töltőállomások következtek. 1967-ben megkezdődött a PB-gáz importja is, s így lehetővé vált, hogy már 1970 végére elérjék az 1972-re tervezett felhasználási szintet. A múlt év végén 127 ezer tonna volt a hazai termelés, s 41 ezer tonna PB-gázt hoztak be külföldről. A lakosság igénye azonban tovább nő, ezért újabb töltőállomások építését határozták el az illetékesek. Idén készül a győri és a pincehelyi üzem, s rövidesen megkezdődik a szombathelyi, algyői, újudvari és hajduszoboszlói üzemek építése is.

Aki ezekben a hetekben, hónapokban kért PB-bekapcsolási engedélyt — elutasították. Miért? — kérdeztük az OKGT-től. A válasz: ez idő szerint már 1,3 millió fogyasztója van a vállalatnak, s miután az ellátás így sem tökéletes, a további bekapcsolások csak értelmetlenül tovább növelnék a gondokat. A jelentkezéseket, természetesen, elfogadják a gázszolgáltató vállalatok, azokat visszaigazolják, s amikor a további bekapcsolások technikai feltételei létrejönnek, az így kialakult időrendi sorrend figyelembe vételével kerül azokra sor. Az elmúlt években mintegy 40 ezer háztartást szereltek fel engedély nélkül PB-tűzhelyekkel, ezeket a bekapcsolásokat most folyamatosan legalizálják, ezen túlmenően azonban 1971-ben előreláthatólag nem lesz nagyobb arányú fejlesztés.

Mit ígér Pécs—Baranyának a IV. ötéves terv? — A válasz kedvező: 1975-ben — Leninvárossal egyidőben —, Pécsett is korszerű töltőüzem épül.

B. S.

Szovjet külügyminiszterhelyettes Budapesten

Nyikolaj Rogyionov szovjet külügyminiszter-helyettes a magyar Külügyminisztérium meghívására Budapestre érkezett. Hazánk Külügyminisztériumának vezetőivel konzultációs megbeszéléseket folytat időszerű nemzetközi kérdésekről.

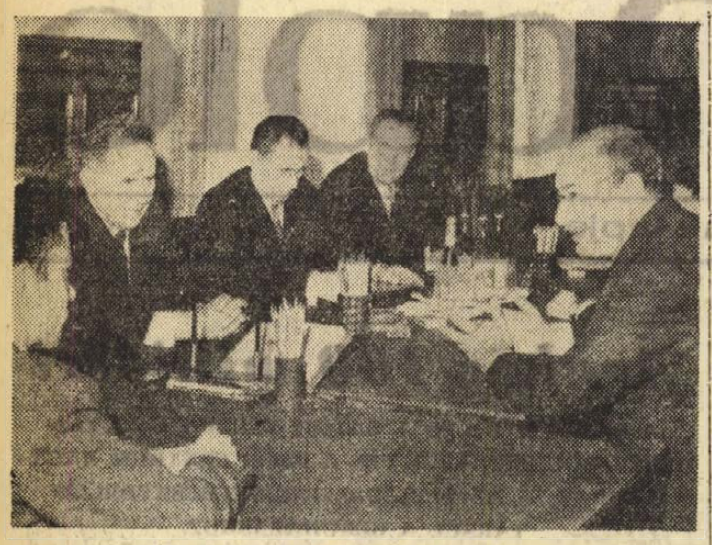
Kitüntetések a MÁV-nál

Pécs: Kiváló vasúti csomópont

Elmúlt évi eredményes munkájukért a MÁV Vezérigazgatóság a Vasutas Szakszervezettel egyetértésben kitüntetett, illetve megjutalmazott vasutas kollektívákat, brigádokat. A MÁV Pécsi Igazgatósága területén három vasuti csomópont — Pécs, Dombóvár, illetve Nagykanizsa, — részesült a megtisztelő Kiváló Vasuti Csomópont címben és kitüntetésben, vezérigazgatói elismerést kapott Kaposvár, Gyékényes és Pécs TBFF szolgálati helyek, hat KISZ-szervezet kapott oklevelet és jutalmat, Kiváló brigád kitüntetést négy brigád.

A MÁV Pécsi Igazgatósága vezetősége és a helyi szakszervezeti bizottság állásfoglalása alapján 18 állomásfőnökség nyerte el az Élüzem címet, és ugyanennyi szolgálati hely részesült igazgatói elismerésben. Odaítélték a szocialista brigád címeket is.

Baranyában Pécs nyerte el a Kiváló Vasuti Csomópont kitüntetést, a pécsi TBFF vezérigazgatói elismerésben részesült, a pécsi csomóponti KISZ bizottság oklevelet kapott, Élüzem lett Komló, Pécs-bányarendező, Mohács, Szigetvár, Magyarbóly, Harkányfürdő és Sásd állomások. Igazgatói elismerésben részesült Pécsvárad, Bicsérd, Boly, Erdősmecske, Véménd, Drávafok és Kisdobsza állomása, valamint Siklós-szertár. Baranyában a kifizetett jutalom összege közel fél millió forint.



KOSZIGIN ÉS RIAD TÁRGYALÁSA: Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke (balról) a Kremlben fogadta Riad egyiptomi külügyminisztert. Koszigin mellett Gromiko szovjet külügyminiszter.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Április 25-én elnökválasztás Ausztriában

Az osztrák elnökválasztási kampány utolsó hetébe lépett. Az április 25-i választás előtti napokban a két jelölt még számos nagygyűlésen vesz részt. A jelenlegi köztársasági elnök, Franz Jonas, a Szociáldemokrata Párt elnökjelöltje újramegválasztása érdekében elsősorban a fővárosban szól ismételten választóihoz, néppárti ellenjelöltje, Kurt Waldheim, volt külügyminiszter az utolsó héten öt tartományba látogat.

●

✦ LONDON: A brit külügyminisztérium szóvivője közölte, hogy Anglia a ceyloni kormány kérésére a következő két, három héten belül 18 páncélozott katonai gépkocsit szállít Ceylonnak.

✦ HAMBURG: Három munkás vesztette életét Hamburg egyik olajfinomítójában. Egy ilft 157 méteres magasságból lezuhant és a benne lévő három ember szörnyethalt.

✦ NEW YORK: Keddre virradóra az amerikai haditengerészet újabb kísérletet hajtott végre robbanófejtáras Poseiden típusú rakétával. Ez volt a 11. ilyen kísérlet. A rakéta — az AP szerint — 10 nukleáris robbanófej célbajuttatására képes.

✦ CATANIA: Az újonnan épült szicíliai autósztráda lezárását követelik a római kormánytól a helyi hatóságok. Kijelentették, hogy tavaly decembere, az autósztráda átadása óta az útvonalon ötszáz szerencsétlenség történt. A kormányt arra kérték, hogy vizsgálja ki a súlyos szerencsétlenségek gyakoriságának okait.

✦ *ECKERNFÖRDE: Botrányba fulladt a Schleswig-Holstein-i Eckernfördeben Kiesinger egyik választási nagygyűlése. Fiatalok „Sieg heil" és „náci" kiáltásokkal szakították félbe a CDU elnökének beszédét. A fiatalokat kitoloncolták, de azok később kívülről verték be a terem ablakait.*

●

Amerikai repülőgépek Kínának?

A TASZSZ New York-i tudósítója az AP-re hivatkozva jelenti, hogy a James Ryan and Son amerikai tőzsdeügynökség Boeing—707, DC—8 és más típusú repülőgépek szállítását tervezi a Kínai Népköztársaságnak.

A cég egyik szóvivője szerint a társaság képviselői az ügyben felvették a kapcsolatot egy európai országban akkreditált kínai nagykövettel. A kínai fél nagy érdeklődést tanúsított a tervezett tranzakció iránt — tette hozzá a szóvivő.

✦ PAMPLONA: Huszonhét személyt tartóztattak le a spanyol hatóságok Pamplona városában és feloszlatták a helyi munkásbizottságokat. A letartóztatottak közül többen katolikus papok. Valamennyiüket felforgató tevékenységgel vádolják.

✦ ROMA: Újságíróküldöttség érkezett Rómába a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságból. Kéthetes látogatásuk során a koreai vendégek ipari és mezőgazdasági üzemeket tekintenek meg és találkoznak olasz kollégáikkal.

✦ *PÁRIZS: Párizs Levallois nevű külvárosában megnyílt a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának plénuma. Kedden délelőtt Gaston Plissonier, a PB tagja, a KB titkára a községtanácsi választások tanulságairól és a párt feladatairól tartott beszámolót. A pártplénum április 22-ig tart.*

●

Csou En-lajt meghívták Amerikába

A „polgárok csereutazási testülete" elnevezésű amerikai magánszervezet meghívta Csou En-lajt, hogy cserébe az amerikai pingpongozóknak nyújtott vendéglátásért, látogasson el az Egyesült Államokba.

A Kínai Államtanács elnökéhez intézett táviratában a szervezet elnöke, Stephen D. James, így írt: „szeretnénk meghívni önt, hogy vendégünkként látogassa meg az amerikai népet otthonában, munkájában, iskoláiban és más intézményekben, az Egyesült Államok bármely részén, amint ideje és körülményei engedik".

●

✦ *MOSZKVA: Mahmud Riad, az EAK miniszterelnök-helyettese és külügyminisztere kedden reggel elutazott Moszkvából. Riad a szovjet kormány vendégeként április 15 óta tartózkodott a Szovjetunióban.*

✦ SAN JOSE: Clodomiro Almeyda chilei külügyminiszter hétfő este követelte, hogy az Amerikai Államok Szervezetében hajtsanak végre radikális változtatásokat, mert elérkezett annak az ideje, hogy az AASZ többé ne az Egyesült Államok eszköze legyen. A Costa Rica-i San Joseban tartott sajtóértekezletén a chilei diplomácia vezetője követelte az 1962-ben megalakult úgynevezett konzultatív biztonsági bizottság feloszlatását, hozzáfűzve, hogy országa nem tartozhat olyan intézményhez, amely bizottságot hozott létre a kommunizmus üldözésére a latin-amerikai földrészen.

✦ ALGIR: Algirban nemzetközi kollokvium nyílt, amelynek témája: „A társadalomtudományok oktatásának reformja és módszerei." A tanácskozás munkájában NDK-beli, magyar, kubai, olasz, szenegáli, amerikai, angol, kanadai, francia, japán, belga, brazil és számos arab országokból érkezett tudósok vesznek részt.

Megnyílt a bolgár pártkongresszus

Kedden reggel a szófiai Universiade-csarnokban összeült a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusa. Munkájában az ország kommunistái csaknem 700 ezres seregének 1558 küldöttje vesz részt, a külföldi testvérpártokat pedig több mint 70 delegáció képviseli a kongresszuson. Rajtuk kívül 14 demokratikus és forradalmi párt és szervezet is elküldte képviselőit Szófiába.

A Dimitár Blagoev, Lenin és Georgi Dimitrov arcképeivel feldíszített emelvényen pontosan 9 órakor jelentek meg az elnökség tagjai, közöttük Todor Zsivkov első titkár, Georgi Trajkov, a nemzetgyűlés elnökségének elnöke. Ott vannak a külföldi pártküldöttségek vezetői, közöttük Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát szerdára, Edward Giereket, a LEMP első titkárát pedig kedd estére várják Szófiába.

Todor Pavlov akadémikusnak, a BKP Politikai Bizottsága tagjának, a bolgár politikai és tudományos élet veteránjának ünnepélyes megnyitó szavai, a kongresszus titkárságának és különböző bizottságainak megválasztása, valamint a külföldi delegációk üdvözlése után a küldöttek egyhangúlag elfogadták a javasolt napirendet. Ezt követően — a napirend első pontjaként — Todor Zsivkov első titkár kezdte meg a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága kongresszusi beszámolójának előterjesztését.

Todor Zsivkov ismertette azt a fejlődést, amely az ország politikai, gazdasági és kulturális életének minden területén megvalósult az 1966 őszén tartott IX. pártkongresszus óta. A beszámoló tartalmazta azokat a dokumentumokat, amelyeket országos vitára már korábban közzétettek, így a Bolgár Kommunista Párt új programjának tervezetét, az új alkotmány alapelveit, valamint az ötéves terv kongresszusi irányelveinek tervezetét.

A kongresszus napirendjén a Központi Bizottság beszámolóján kívül a Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottság jelentése, a párt új programjának elfogadása és az 1971—75. évi népgazdasági terv irányelveinek vitája szerepel.

✦ *VARSÓ: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára kedden délelőtt látogatást tett a gdanski „Lenin" hajógyárban. A lengyel párt vezetőjét és a kíséretében lévő személyiségeket a dolgozók meleg, baráti fogadtatásban részesítették. Befejezte kétnapos tanácskozásait a LEMP gdanski vajdasági beszámoló-választási értekezlete. A konferencián kedden délután beszédet mondott Edward Gierek, a párt KB első titkára.*

A magyar pártküldöttség látogatásai

Az MSZMP-nek a bolgár pártkongresszusra Szófiába érkezett küldöttsége — Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Kovács Antal, a Vas megyei Pártbizottság első titkára, és Roska István, hazánk szófiai nagykövete — hétfőn látogatást tett a bolgár főváros Krikov kerületében. A vendégeket szívélyes fogadtatásban részesítették a kerület vezetői, élükön Ginka Zlatinovával, a BKP KB póttagjával, — a kerületi pártbizottság első titkárával. A találkozón részt vett Dora Belcseva könnyűipari miniszter és Georgi Jordanov, a Szófiai Pártbizottság első titkára is. Később az Intranszmas magyar—bolgár vállalat székházába látogatott el küldöttségünk. Itt Ilija Dzsagarov vezérigazgató, Jeney István vezérigazgatóhelyettes és a társaság más vezetői kalauzolták a vendégeket, tájékoztatva őket a közös vállalat tevékenységéről és sikereiről.

Figyelmeztetés Izraelnek

Új helyzetet teremt a Közel-Keleten az arab föderáció létrejötte

Az arab föderáció létrejöttének arab és nemzetközi visszhangját bő terjedelemben ismerteti a kairói sajtó. Ez a visszhang arról tanúskodik, hogy a három ország politikai, katonai és gazdasági erőforrásainak egyesítése félreérthetetlen figyelmeztetés Izrael címére — állapítják meg Kairóban. A történelmi jelentőségű lépés arra int az izraeli vezető köröket, hogy az agresszió folytatásával, az expanziós tervek fenntartásával belátható-tatlan veszélyeket idéznek fel mind Izraelre, mind pedig a térség és a világ békéjére nézve.

A Tel Aviv-i nyilatkozatokból egyébként szintén kitűnik, hogy az izraeli vezető politikusok felismerték az arab föderáció szerepét, stratégiai jelentőségét —, de kairói megfigyelők szerint még mindig nem jutottak el odáig, hogy ezzel egyidejűleg realisan értékeljék Izrael tényleges érdekeit, a közel-keleti kibontakozás esélyeit, s levonják a szükséges következtetéseket. U Thant ENSZ-főtitkár indokoltan hívta fel Izrael figyelmét arra, hogy az arab föderáció létrejötte új helyzetet teremtett a Közel-Keleten, és ha Izrael ezt nem hajlandó tudomásul venni, akkor talán a béke utolsó esélyeit szalasztja el.

Allon izraeli miniszterelnök-helyettes — mint ismeretes — washingtoni látogatása során egyfelől a Sinai-félsziget részleges kiürítéséről, másfelől az arab föderáció létrejöttének következményeiről, kihatásairól tárgyal az amerikai politikusokkal. Az USA mindeddig vonakodott attól, hogy rávegye Izraelt a Biztonsági Tanács határozatának végrehajtására. Egyelőre semmi jele annak, hogy az arab—izraeli válság kiéleződése, illetve a hármas államszövetség megalapítása módosulást idézett volna elő az amerikaiak magatartásában — állapítják meg Kairóban.

Szovjet—finn szerződés

Alekszej Koszigin szovjet és Ahti Karjalainen finn miniszterelnök kedden Moszkvában szovjet—finn szerződést írt alá a két ország gazdasági, műszaki és ipari együttműködésének fejlesztéséről.

A szerződésben a Szovjetunió és Finnország kifejezi „szilárd elhatározását, hogy a továbbiakban is sokoldalúan hozzájárul a két ország gazdasági, műszaki és ipari együttműködésének fejlesztéséhez és elmélyítéséhez".

A bevezető részt és hét cikkelyt tartalmazó szerződés megállapítja, hogy a két ország együttműködése „a nemzetközi munkamegosztás, az ipari kooperáció és szakosítás elveinek maximális felhasználását célozza a korszerű technika és technológia vívmányai alapján".

A szerződés célul tűzi ki a kereskedelem további fejlesztését az árujegyzék bővítése és a kölcsönösen szállítandó cikkek mennyiségének növelésével.

A szerződés megállapítja, hogy a felek a továbbiakban is különféle előnyöket, könnyítéseket, kiváltságokat és kedvezményeket nyújtanak egymásnak a kereskedelmi-gazdasági kapcsolatokban nem alkalmaznak megkülönböztető intézkedéseket.

A kedden aláírt szovjet—finn szerződés tíz évre szól.

Kormányválság Kambodzsában

Politikai válság robbant ki Phnom Penhben és ennek nyomán Lon Nol miniszterelnök, aki egyben a hadügyminiszteri tárca birtokosa is volt, hétfőn benyújtotta lemondását.

A kormány tájékoztatásügyi minisztere szerint Lon Nol levelet intézett Cheng Heng államelnökhöz, közölve vele, hogy „megrokkant egészségi állapota nem teszi lehetővé a hivatalával járó súlyos terhek további viselését".

Jólértesült források szerint az államelnök felkérte Lon Nolt és kormányát, hogy az új miniszterelnök kijelöléséig maradjanak hivatalukban.

A Szaljut űrállomás felbocsátása után újabb üreseményekvárhatók?

Valamennyi kedd reggeli moszkvai lap az első oldalon nagy címbetűkkel adja hírül a földkörüli pályán keringő Szaljut elnevezésű tudományos űrállomás felbocsátását. A szűkszavú közleményből kitűnik a kísérlet célja: a konstrukció és a fedélzeti rendszerek elemeinek kimunkálása, tudományos kutatások végzése a világűrben. A jelentés arról is szól, hogy a Szaljut berendezései kifogástalanul működnek, s a földi megfigyelő állomásokon kívül a világűrben száguldó laboratórium útját az Atlanti óceánra irányított három szovjet tudományos hajó személyzete is követi.

A szovjet tudományos kommentárok egyelőre hallgatnak az új kozmikus kísérletről, s így a szokásos alapos elemzések ismertetése helyett csupán feltételezésekre lehet szorítkozni.

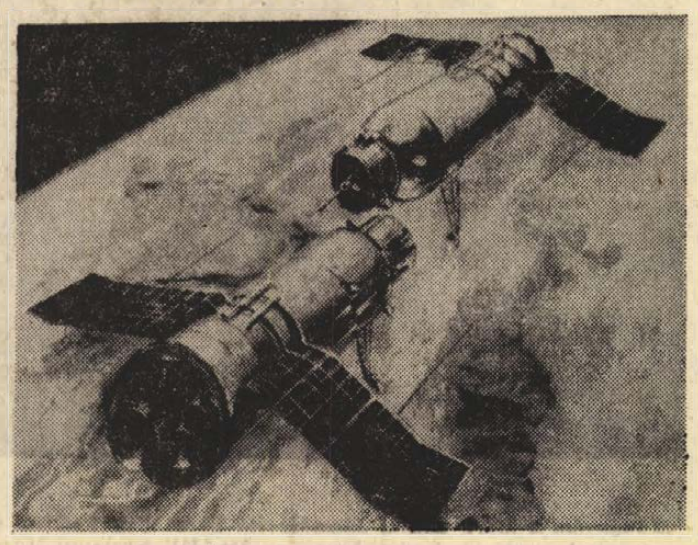
A semmivel sem megerősített, de mégis legelterjedtebb feltevés az, hogy a Szaljut felbocsátásával nem ért véget az új szovjet kozmikus programpont, hanem további üresemény várható. Akik emellett érvelnek, alátámasztják, hogy a szovjet kozmikus vállalkozások nem ismétlik önmagukat, hanem mindig továbblépnek.

Mindamellett bármiféle feltételezéstől függetlenül valós tényen nyugszik az a megállapítás, hogy a szovjet űrprogramnak három fő iránya van. A holdkutatás és a távoli bolygók vizsgálata mellett a legfontosabbnak tartják a világűr földközeli térségének rendszeres kutatását. Automatikus szerkezetek és ember vezette űrhajók segítségével. Az is tény, hogy ebben a térségben a nem távoli jövőben ember által irányított, hosszú ideig működő orbitális űrállomásokat szerelnek majd össze és helyeznek üzembe.

A negyedik és az ötödik számú Szojuz űrhajó összekapcsolása földkörüli pályán, már az ilyen állandó állomások előfutára volt és a gyakorlatban bizonyította be az űrhajók egymáshoz közelítésének, valamint összekapcsolásának, továbbá az űrhajósok „helycseréjének" lehetőségét.

Ezt a sikert további lépések követték. A Szojuz sorozat hatodik, hetedik és nyolcadik „családtagjával" végzett kísérlet azt bizonyította be, hogy a földi állomások képesek kifogástalanul követni és irányítani kettőnél több mesterséges égitestet is. A sikeres űrhegesztési kísérlet pedig világosan utalt a külön-külön felbocsátott kozmikus egységek „összeforrasztásának" lehetőségére.

Az orbitális űrállomásokhoz vezető út kísérletezése során a szovjet űrprogram nem hanyagolta el a vállalkozás emberi-lélektani oldalát sem. A Szojuz—9 „maratoni" űrtartózkodása demonstrálta, hogy az ember képes tevékeny szellemi és fizikai munkát végezni a súlytalanság állapotában. Ugyanakkor a kísérlet során bebizonyosodott, hogy a hosszamos űrtartózkodás rendkívül megpróbáltatásnak veti alá az emberi szervezetet. Ez azt jelenti, hogy a Föld körül évekig keringő orbitális űrállomások személyzetét időnként váltani kell. Ennek a cserének a kikísérletezése a szovjet űrprogram egyik kitűzött feladata.



A Szovjetunióban Föld körüli pályára felbocsátott „Szaljut" tudományos űrállomás.

Népünk szavazatával is támogassa a szocializmus építésének programját!

(Folytatás az 1. oldalról)

legutóbbi választás alkalmával tett ígéretükhöz híven, az akkor meghirdetett politika alapján dolgoztak négy esztendőn át.

— Öt év alatt a nemzeti jövedelem 31 százalékkal, az ipari termelés 35, a mezőgazdasági termelés 16 százalékkal növekedett. Az egy főre jutó reálbér 18, az összdolgozók reáljövedelme 34 százalékkal emelkedett. A parasztság jövedelem-szintje országos átlagban elérte a munkásosztályét. 327 000 lakás épült, egymillió ember költözött hazánkban új otthonba. Javult a közegészségügy, a művelődés, a kultúra helyzete. A lakosságnak több mint 96 százaléka — gyakorlatilag tehát az egész lakosság — biztosított. Az orvosok száma tíz esztendő alatt — tízezer lakosra számítva — 15-ről 23-ra növekedett, az ápoló és az egyéb egészségügyi személyzet száma — ugyancsak tízezer lakosra számítva — 45-ről 68-ra nőtt. A harmadik ötéves terv idején az országban nyolc új kórház épült, s a kórházi ágyak száma — ugyancsak tízezer lakosra vetítve — 71-ről 84-re nőtt. Nagy lépést tettünk előre a műveltség, az iskolázottság növelése terén is. Ma az országban a nyolc általánost végzettek száma ötszöröse, az érettségizetteké négyszerese, a diplomával rendelkezőké pedig háromszorosa annak, amennyi a kapitalizmus idején volt. Mindez azt jelenti, hogy a közegészségügy és a műveltség, a képzettség terén népünk felemelkedett; felzárkózott a világ élenjáró nemzeteinek sorába.

— Hosszan lehetne még sorolni az ismert és kevésbé ismert adatokat, tényeket, amelyek azt bizonyítják, hogy az irány helyes, a harc eredményes volt, s a magyar dolgozók millióinak munkája nagy eredményeket hozott.

Legfontosabb eredményünk: létrejött és erősödik a szocialista nemzeti egység

— Kedves Elvtársak! Elvtársnők! Tisztelt nagygyűlés! Számon kell tartanunk, meg kell jegyeznünk a munka mérhető eredményeit, a fejlődésnek azokat a mutatóit, amelyeket a statisztika méterben, kilóban, százalékban, az épületek számában vagy egyéb formában ki tud fejezni. Én azonban azt mondom, hogy mindezeken túl vannak fontosabb eredményeink, amelyeket statisztikailag ugyan nem tudunk kimutatni, de amelyek bizonyíthatóan ott sorakoznak munkánk, harcunk sikerei között.

— Miket tekintünk ilyen eredményeknek? Az elmúlt négy—öt év vagy hosszabb időszak munkájának, harcának legfontosabb eredményét abban látjuk, hogy erősödött a párt és a tömegek összeforrottsága; létrejött, erősödik a szocialista nemzeti egység; megszilárdult a munkáshatalom, munkáspárti államunk, a Magyar Népköztársaság. Ezek legnagyobb eredményeink, mert az az erő és egység, amelyet a szocialista eszme körüli tömörülés, rendszerünk és államunk ereje jelent, mindent létre tud hozni, mindent meg tud teremteni. Ha erre az erőre vigyázunk, ha ezt növeljük, mindazt az építkezést, termelési beruházást, kulturális vívmányt, amit tervezünk, meg tudjuk valósítani, s meg is tudjuk védeni bárkivel szemben.

A szocialista munkaverseny szelleme erősödött, mélyült, kiszélesedett a hatása. A párt X. kongresszusának tiszteletére született ezernyi szocialista felajánlást szinte nem lehet szavakban eléggé méltatni, olyan nagyszerű megnyilvánulása ez a szocialista öntudatnak, közgondolkodásnak.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében, és természetesen a magam személyében is szeretnék őszinte köszönetet mondani mindazoknak a dolgozóknak, akik a X. pártkongresszus tiszteletére indított szocialista munkaversenyben részt vettek: Tehát gratulálunk a győzteseknek, ugyanakkor elismerésünket, köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ennek a szocialista munkaversenynek részesei voltak.

Amikor a számokkal nem mérhető, de életbevágóan fontos eredményekről szólunk, az ember gondolatában felvillan pártunk, munkásosztályunk története, népünk újabbkori története is. Az idősebbek átélték, a fiatalok iskolai tananyagból tudják, hogy az utóbbi öt-hat évtized igen viharos időszak volt. A magyar forradalmárok, a legöntudatosabb magyar munkások elsőként csatlakoztak a szocialista forradalomhoz, de rövid hősies harc után leverték őket, s akkor negyedszázados sötét ellenforradalom következett. Aztán jött a felszabadulás, a hatalomért folytatott harc, s már-már úgy tűnt, hogy minden egyenesben van, a dolgok jól haladnak, s akkor az ismert okok miatt következett 1956. és sok mindent újból — hogy ne mondjam — elölről kellett kezdeni.

És ha mindezt végiggondoljuk, kiderül, hogy harcunknak van egy olyan vívmánya, amely talán minden másnál fontosabb. És pedig az, hogy annyi vihar, s hosszú évtizedek után a szocializmus eszméje mély és kitéphetetlen gyökeret vert a magyar népben; megvalósult és erőteljesen fejlődik a magyar földön. Szocialista valóságunk becsületet szerzett a magyar népnek a nagyvilágban. Sokkal nagyobb megbecsülést, mint amilyenben korábban bármikor része volt.

Most becsülete van a magyar népnek. A világ most más, mint régen volt. Modern korban élünk, a hírközlő eszközök gyorsak, ha valami történik bárhol a világon, másnap reggel már mindenki tud róla. A magyar népet most szerte a világon, mint a szocializmust építő, s jelentős eredményeket elérő népet ismerik.

Jól felfogott érdekünk, s egyben a világ haladó emberei iránti becsületbeli kötelességünk is, hogy minél jobban, minél nagyobb hatásfokkal dolgozzunk, hogy a szocializmus világméretű — szükségszerű és elkerülhetetlen — győzelmét tőlünk telhetően segítsük, meggyorsítsuk.

Természetesen nemcsak itthon vannak tennivalóink. Napjainkban a nemzetközi élet elevenen zajlik, s nekünk magunknak is — ez természetes és szükségszerű — részt kell vennünk a nemzetközi tevékenységben.

Nemzetközi tevékenységünk fontos vonása, hogy egyértelmű, tiszta és világos. Külpolitikánk következetes harcot jelent a szocializmusért, a nemzetek szabadságáért, a békéért. Szocialista elveinknek, az új társadalmi rendet építő magyar nép nemzeti érdekeinek megfelelően a nemzetközi küzdőtéren mindenkor a haladás oldalán állunk.

— Küzdünk és dolgozunk minden szocialista, haladó és antiimperialista erő egységéért. Harcolunk a népek szabadságáért, a békéért, a békés egymás mellett élés elvének érvényesüléséért.

— Ismeretes, hogy a Magyar Népköztársaság minden állammal — beleértve az Amerikai Egyesült Államokat, Nyugat-Európa fejlett tőkés országait, a Német Szövetségi Köztársaságot is — rendezett viszonyra, békés egymás mellett élésre törekszik, ami egyben a kölcsönösen előnyös kapcsolatok építését is jelenti. Ez a szándékunk változatlan, következetes és a jövőben is ez vezet bennünket külpolitikai lépéseinknél.

— Nemzetközi tevékenységünk legfőbb jellemzője, hogy állhatatosan dolgozunk a magyar—szovjet barátság és együttműködés állandó erősítéséért, a Varsói Szerződés szervezetének, a világbéke legfőbb biztosítékának politikai és katonai szilárdításáért, a KGST keretében megvalósuló szocialista gazdasági együttműködés bővítéséért és elmélyítéséért, a szocialista gazdasági integráció fejlesztéséért. Kitartóan munkálkodunk valamennyi szocialista ország egységének, együttműködésének erősítésén. Pártunk, mint a nemzetközi kommunista mozgalom osztaga, szüntelenül dolgozik a mozgalom egységéért.

— Elvtársak! A Szovjetunióhoz fűződő viszonyunk meghatározója hazánk felszabadítása. Az, hogy mi — amint ezt a X. kongresszusunk is megállapította — a szocialista társadalom teljes felépítésén dolgozunk, s hogy most itt, ezen a gyűlésen is szocialista eredményeinkről és reményeinkről beszélhetünk, elválaszthatatlan a Szovjetunió felszabadító szerepétől. Nehéz volna megmondani, közülünk ki és mikor látta volna meg a szabadság napját, ha a szovjet nép, a Szovjetunió vörös hadserege nem ontotta volna vérét a mi népünk szabadságáért. S az azóta eltelt 26 év alatt is a nemzetközi élet porondján, a gazdasági építőmunkában, a tudományban, a kultúrában és az élet minden más területén élveztük és élvezzük ma is a Szovjetunió testvéri támogatását és odaadó segítségét. Mindezért a segítségért mi köszönetet mondunk. Hozzáteszem azonban, hogy ez barátságunknak csupán kiindulópontja, alapeleme. A Szovjetunió Kommunista Pártját és a Magyar Szocialista Munkáspártot, a Szovjetuniót és a Magyar Népköztársaságot, a szovjet és a magyar népet az eszmék, a célok, az érdekek azonossága köti össze — s ez a legfontosabb. A szocializmus minden őszinte hívének, minden magyar embernek értenie és éreznie kell, hogy jelenünk és jövőnk, boldogulásunk biztosítéka a magyar és a szovjet nép állandóan erősödő testvéri egysége és barátsága.

— A Szovjetunió Kommunista Pártjának most befejeződött XXIV. kongresszusa nagy, történelmi jelentőségű esemény volt. Történelmi jelentőségű a Szovjetunió, a szovjet népek életében, fejlődésében. Nagyszabású, reális, biztos és felemelő programot adott a szovjet népnek a kommunista építés folytatásához. Történelmi jelentőségű esemény a kongresszus a szocialista országok életében is, mert új lendületet ad valamennyi szocialista ország fejlődésének.

— Pártunk, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága mély meggyőződéssel jelentheti ki, teljes mértékben egyetértünk a Szovjetunió Kommunista Pártjának politikájával. Ha összevetjük pártunk X. kongresszusának legfontosabb alapelveit az SZKP XXIV. kongresszusának alapelveivel, nyilvánvaló, hogy mi a Szovjetunióval egy úton járunk és a Szovjetunió politikáját, az SZKP politikáját teljes egyetértéssel és mély meggyőződéssel támogatjuk. Ez az igazság egyik legnagyobb erőforrásunk. Szívből sok sikert kívánunk a Szovjetunió Kommunista Pártjának, a nagy szovjet népnek a kongresszusi határozat megvalósításáért folytatott munkában. Az SZKP XXIV. kongresszusa és az MSZMP X. kongresszusa által meghirdetett politika alapvető azonossága alapján teljes felelősséggel kijelenthetjük, hogy nemzetközi síkon az SZKP-val, a Szovjetunióval együtt fogunk harcolni nemes törekvéseinkért.

— Ha összevetjük idehaza végzett munkánkat a nemzetközi életben kifejtett tevékenységünkkel, megállapíthatjuk, hogy mind bel-, mind külpolitikai tevékenységünk, munkánk, harcunk eredményes volt. Másképp fogalmazva: biztosítani tudtuk népünk számára a békés szocialista építőmunka feltételeit a még oly háborgó, viharos világban is, belső életünk, fejlődésünk töretlen és egyenes vonalú. Történelmünkben alig lehet találni egy-két évtizedet, amelyet egyenesvonalú és töretlen fejlődés jellemzett. Most mindenesetre ilyenről szólhatunk. Igen bonyolult körülmények között találtuk meg ezt az utat és biztosítottuk a töretlen vonalú fejlődést. Éppen ezért ez az eredményt különösen nagyra kell értékelnünk.

— A harmadik ötéves tervet teljesítettük, sőt számos fontos vonatkozásban túl is teljesítettük. Folytatódott a szocialista társadalom felépítése és visszatekintve az elmúlt évekre, a legjobb meggyőződéssel mondhatom: népünk elégedett és büszke lehet az eredményekre. Kijelenthetjük: a Hazafias Népfront az 1967-es választási programját becsületesen teljesítette.

Programunk az ország felvirágoztatásának programja

— Tisztelt nagygyűlés! Kedves Elvtársnők, Elvtársak!

— Szólni szeretnék további programunkról is. Pártunk X. kongresszusa kijelölte az útat és a célt: Elhatároztuk az állami élet és a szocialista demokrácia továbbfejlesztését. A kongresszus megjelölte az új, negyedik ötéves terv végrehajtása érdekében szükséges tennivalóinkat is; kijelölte a hatékonyabb gazdasági munka, a szocialista kultúra következetesebb kibontakoztatásának, a dolgozók életszínvonala rendszeres emelésének feladatait. A X. kongresszus állást foglalt amellett, hogy a javakat és a terheket az eddigieknél igazságosabban osszuk meg, nagyobb következetességgel érvényesítsük a szocialista bérezési elveket.

— Jó dolog és fontos elhatározása volt, hogy a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a kongresszust követően kimondta: Támogatja a X. pártkongresszus alapvető céljait, a szocialista társadalom teljes felépítésének programját. Azt is megállapíthatjuk, hogy a X. kongresszus céljait és a szocialista társadalom teljes felépítésének programját egész közvéleményünk, egész népünk egyértelműen és egységesen helyesli. Ez a program egyesíti dolgozó népünket; pártállásra, világnézetre való tekintet nélkül tömöríti a nép, a nemzet minden alkotó erejét. Ez a politika, ez a program egyben a munkásosztály történelmi céljainak, a nép felemelkedésének, az ország felvirágoztatásának programja. Ez a mi választási programunk!

— A párt, a Hazafias Népfront, a választás napján szavazatokat kér népünktől. De kérjük népünktől, dolgozóinktól a politikánk melletti mindennapi kiállást, az odaadó, áldozatkész munkát is.

— A feladatok nagyok. Amikor az ötéves terv alapszámait leírjuk, a toll könnyen fog, könnyűszerrel leír mindenféle elképzelést, de azokat megvalósítani már nem olyan egyszerű. Célunk az, hogy a legközelebbi öt évben a nemzeti jövedelmet 32, az ipari termelést 34, a mezőgazdasági termelést 16, a reáljövedelmet 26 százalékkal emeljük, s hogy 400 000 új lakást építsünk —, ennyit még soha nem építettek öt év alatt Magyarországon. Mindezek — és sok más, nagy célunk — eléréséhez és



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő miniszterelnök kedden délelőtt Kőbányára látogattak, ahol, a többi között, ellátogattak a Kada utcai óvodába, itt készült felvételünk. Dr. Orsai János, a X. kerületi tanács vb-elnöke tartja a karján Pető Éva óvodás kislányt.

megoldásához alaposan neki kell gyűrkőznünk; nagy és nehéz feladataink megvalósításához össze kell szedni minden erőnket. Terveink teljesítéséhez az is szükséges, hogy következetesek legyünk politikánkban, s az eddiginél is jobban fogjunk össze a feladatok megoldására.

— Az előjelek nem rosszak. A kongresszus határozatainak tényleges végrehajtása már megkezdődött a politikai élet különböző területein. Megszületett új választójogi törvényünk is, amely nagyobb felelősséget ró magukra a választókra. Nagymértékben növekszik a tanácsok önállósága, hatásköre. Fontos lépéseket tettünk minden szinten a nők és az anyák társadalmi helyzetének javítására, és ami nagyon lényeges: jól megértették e feladat fontosságát a gyárakban, a különböző munkahelyeken is. Napirendre tűztük az ifjúság kérdéseinek megoldását is. Mindez természetesen több évre szóló munka, olyan feladat, amelyet szisztematikusan kell megoldanunk, hogy évről évre előbbre jussunk. Az életszínvonal rendszeres emelésének része — amint azt Fock elvtárs, a kormány nevében Tatabányán bejelentette — több mint 400 000 ember fizetésének javítása. Ez a lépés természetesen nemcsak az érintett 400 000 ember, hanem mindannyiunk számára kézzelfogható bizonyítéka annak, hogy megvalósul a program, amely szerint a szocializmus építése együtt jár a dolgozók életszínvonalának rendszeres emelésével.

Bízunk abban, hogy a választás napja is fejlődésünk mérföldköve lesz

— Megkezdődött az új ötéves terv végrehajtása is. Ez azért is fontos, mert alapigazság, hogy csak a munka teremt új értéket, és csak a megtermelt érték osztható el. Azaz: a normális társadalmi fejlődés szabályai szerint ahol nincs munka, ott nincs új érték, ahol pedig nincs új érték, ott nincs mit elosztani. Az alapfeltételek között tehát az első helyen a munka áll, a munka, amin lehet és kell is javítani.

— Pártunk politikája, a Hazafias Népfront politikája helyes, azzal munkásosztályunk, dolgozó népünk egyetért. Történelmi szükségszerűség volt az is, hogy annak idején pártunk meghirdette a kétfrontos harcot, s ha ez a harc most nem is olyan éles és heves, változatlanul szükséges és folytatódik. A marxizmus—leninizmus, a szocializmus eszméinek tisztaságát illetően változatlanul kétfrontos harcot hirdetünk. Meghirdettük a szocialista demokrácia továbbfejlesztését és ezt folytatjuk az élet minden területén. De változatlanul ügyelnünk kell arra, hogy a szocialista demokráciát senki se „fejlessze" úgy tovább, hogy az gyengítse a munkáshatalmat. S ne értelmezze senki oly szűken, hogy az valamiféle parancsuralmi rendszerhez hasonlítson inkább, mint szocialista demokráciához. Tehát itt is kétfrontos harc szükséges.

— Az utóbbi időben nem nagyon szoktuk emlegetni az osztályellenséget. Pedig talán érdemes arról is szólni, hogy vannak-e ellenségeink, s ha igen, mennyien? A szocialista rendszernek hazánkban is vannak ellenségei. De hozzá kell tenni, hogy számuk mindinkább csökken és mind reménytvesztettebbek. Ma Magyarországon szervezett, komoly ellenséges és ellenzéki erő nincs és nem működik, csak egyedek vannak.

— Régebben azt mondták, hogy ahol három magyar él, ott három párt is van. Ez azonban nem a magyarság elátkozott természetéből következett, hanem a múlt társadalmi viszonyaiból. A modern munkásosztály emberei, a forradalmárok, a kommunisták harcai nyomán, a kiéleződött osztályharc végső eredményeként történelmileg egypártrendszer alakult ki. Nem minden szocialista országban van szükségszerűen így, s valószínűleg a jövőben szocialista útra lépő országokban is másképp alakulhat a helyzet.

— Azt hiszem, hogy a szocializmust építő magyar nép fiai és lányai bizalommal néznek a választások elé. Bízunk a jövőben, rendszerünk erős, társadalmunk összeforrott. A párt, a Hazafias Népfront politikája, programja jó. Nagy eredményeket hozott eddig is és szép eredményeket ígér a jövőben is.

— Bízunk abban, hogy népünk a választás napján megerősíti, támogatja politikánkat, támogatja a Hazafias Népfront jelöltjeit. Bízunk abban, hogy a választás napja is mérföldköve lesz fejlődésünknek, s politikánk irányát egyértelmű „igen"-nel erősíti meg. És bízunk abban is, hogy a választást követően népünk töretlenül halad előre történelmi útján, felépül a szocialista Magyarország és boldog nemzedékek igazi otthona, hazája lesz.

— Tisztelt Nagygyűlés! Kedves Elvtársnők! Kedves Elvtársak! Mégegyszer köszöntöm önöket, köszöntöm munkásosztályunkat, népünket, minden honfitársunkat és a Központi Bizottság, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében mindnyájuknak minden jót, egészséget, jó munkát, sikeres harcot és nagy eredményeket kívánok.

A Központi Bizottság első titkárának szavait a nagygyűlés résztvevői hosszantartó tapssal fogadták.

A nagygyűlés Csomor Ferenc zárószavaival végződött.

hírek

1971. ÁPRILIS

21

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Konrád

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.45, nyugszik 18.41 órakor. A Hold kél 2.52, nyugszik 14.04 órakor.

Érettségi menetrend a dolgozók középiskoláiban

Az idén csaknem 20 000 „felnőtt diák" készül érettségi, illetve képesítő vizsgára a különböző típusú középiskolák esti, valamint levelező tagozatain. A Művelődésügyi Minisztérium tájékoztatása szerint az érettségi menetrendje a következőképpen alakul: a dolgozók gimnáziumaiban a szóbeli osztályvizsgakat május 25-ig fejezik be. Magyar nyelv- és irodalomból június 3-án, matematikából június 4-én írják meg a végzősök az érettségi dolgozatukat. A szóbeli érettségit június 21. és július 5-e között bonyolítják le.

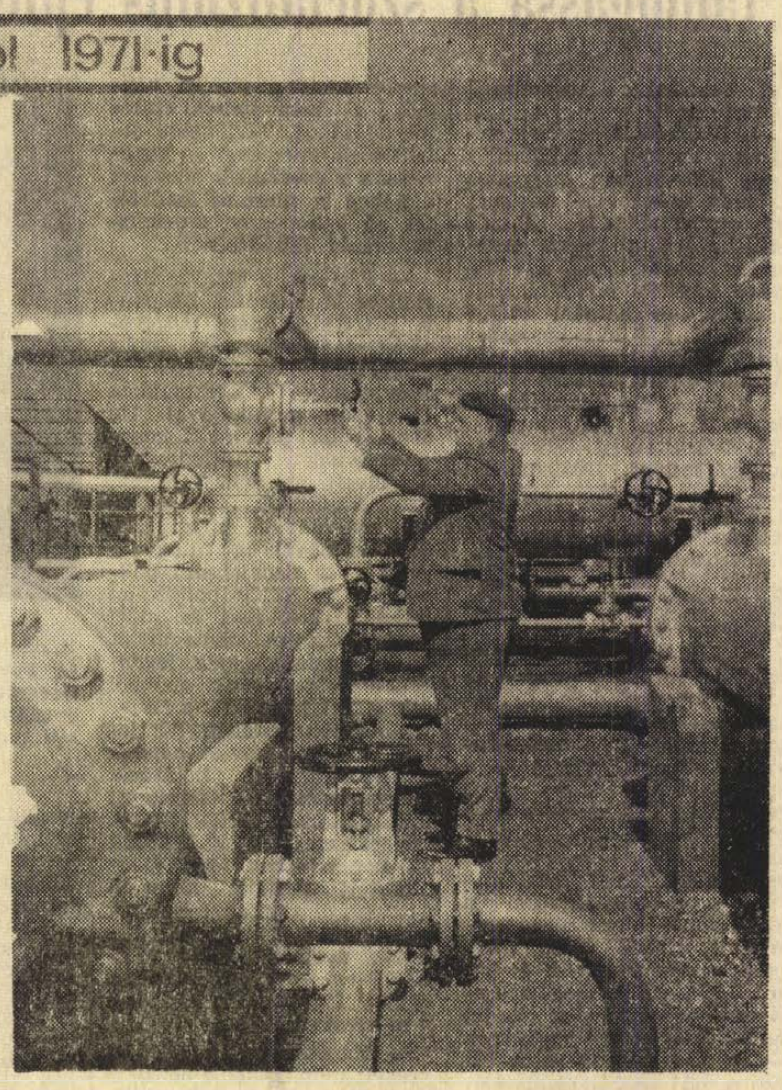
A dolgozók szakközépiskoláiban és technikumaiban a negyedikesek osztályvizsgáit ugyancsak májusban tartják. Az újtípusú (ipari, posta- és vasútforgalmi, kereskedelmi, vízügyi, stb.) szakközépiskolákban tanuló dolgozók írásbeli érettségi dolgozatukat a május 26-a és június elseje közötti időszakban készítik el. A dolgozók közgazdasági szakközépiskoláiban és közgazdasági technikumaiban az írásbeli érettségi, illetve képesítő vizsgákra június 1. és 5-e között kerül sor. A szóbeli vizsgák időpontját az igazgató határozza meg, ezek általában június második felében lesznek.

●

— Sertéskombinát — közös beruházásban. A lánycsóki és a nagynyárádi termelőszövetkezet közös beruházásban épít sertéskombinátot. A létesítmény Lánycsók községben lesz, a kivitelező pedig a nagynyárádi tsz-építőbrigád lesz.

— Ebben az évben Ivó napján, május 19-én rendezik meg a megyei borversenyt Pécsett, a területi versenyeken legjobb eredményt elért 1970-es évjáratú baranyai fehér és vörös borok mezőnyében.

1967-től 1971-ig



A III. ötéves terv időszakában több mint két milliárd forintot ruháztak be Algyőn, a Nagyalföldi Kőolaj és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemében. 1970 végére az algyői szénhidrogén medencében már 300 kút termelt, megkezdte termelését az új földgázüzem is, s a nemrégiben elkészült földvezetéken elindult az olaj Százhalombattára.

Képünkön: az egyik termelőkút.

Meghalt a mecseki motoros

Beszámoltunk arról a rendkívül súlyos balesetről, amely pénteken este történt a mecseki szerpentinen. Székely László 21 éves pécsi lakos, motorkerékpárral egy 10 méter mélységű szakadékba zuhant. Válságos állapotban szállították a mentők a Megyei Kórház sebészeti osztályára, ahol szombaton visszanyerte eszméletét. Sérülései rendkívül súlyosak voltak, állapota rosszabbodott és 19-én virradóra meghalt.

●

— Hírdi nagyüzem? Elkészült a pécsi betongyár IV. ötéves tervre szóló fejlesztési programja. Eszerint öt év alatt 36 milliót fordítanak műszaki fejlesztésre, melyből a hírdi betonárugyár közel 7 millió forinttal részesedik egyebek mellett a tetőpanel gyártósort és a kazánházat fejlesztik, illetve építik újjá.

— Műbőr, ruházati velour, redőnyhevederek. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— Magyarul tanulnak a Jugoszláv Néphadsereg topolyai helyőrségének katonái. Mint a Katonai Sajtószolgálat jelenti: Tito elnök parancsára a topolyai laktanyát a Petőfi-brigádról nevezték el. A helyőrség szerb, horvát és más nemzetiségű tisztjei elhatározták, hogy összegyűjtenek minden emléket a legendás hírű magyar partizán-brigád történetével, harcaival kapcsolatban, s a névadók emlékének adózva megtanulnak magyarul.

— KISZ-vállalás. A MÁV pécsi csomópontjának kiszesei vállalták, hogy idén teljes egészében megépítik a pécsi pályaudvar vonatelőfűtő csőhálózatát. Ugyancsak a KISZ-től kaptuk a hírt, hogy a pécsi vasutas fiatalok vasárnap, április 25-én, kommunista műszakot tartanak.

— Hatvanezer „gázos ház". Baranya megye, Budapest után az első helyen áll a háztartások propán-bután gázellátásában, jelenleg több mint hatvanezer háztartásban sütnek-főznek gázzal.



— A Beatles-együttes diafilmen. Áprilisban a pécsi járásban „turnézik" a Beatles-együttes. 22-én Hosszúhetényben, 23-án a Pécsi József Attila Művelődési Házban, 24-én a Pécsváradi Művelődési Házban 250 színes diát mutatják be pályafutásukat. Dalaik magnófelvételéről hangzanak el az este hét órakor kezdődő ifjúsági klubfoglalkozásokon.

A MÉK árai

Bővül a választék, több primőr újdonságot kínálnak a szerdai piacon. Megjelent a zöld fokhagyma, három darabos csomóban 1,50-ért árusítják. A zsenge karalábé, nagyság szerint 4,50, illetve 3 forint darabonként. Jelentős mennyiségben érkezik új kelkáposzta is, amelynek kilója 13 forint. Változatlan áron, 1 és 1,80 között, az eddiginél nagyobb súlyú fejessalátákat értékesítenek. A jancsihagyma, nagyságtól függően 1,10 és 1,40. A 30 milliméteres átmérőjű hónaposretek, 6 darabos csomóban 2,20, a 25 milliméter feletti ugyancsak 6 darabos csomó 1,50, míg a 10 darabos apró retek csomója 1 forint. A hegyes erős paprika darabonként 2,80-ba és 1,70-be kerül, míg a paraj változatlanul 7 forint kilónként. A gyökér 7,20, 6,40, sárgarépa 5,80, 5 forint, téli piros alma, extra 9,40, 60 milliméter feletti 7,80, az 1 kilós csomagolt alma pedig 8,30. A petrezselyem zöldje 1,10, míg a tojás darabonként 1,40. A tárolt téli áruk, a burgonya és vöröshagyma kilónkénti ára változatlan.

●

— Sikondán, Magyaregregyen és Magyarhertelenden a fürdő területén lévő pavilonjait, illetve büféit felújítja, új köntösbe öltözteti a komlói ÁFÉSZ. A három elárusító hely csinosítása több mint 60 ezer forintba kerül.

— Tiltakozó gyűlés. A pécsi görög kolónia tagjai kedden este tiltakozó gyűlést rendeztek a görög diktatúra ellen, a kolónia újmecsekaljai kultúrhelyiségében. Zafirisz Vangelisz, az antidiktatórikus bizottság elnöke mondott beszédet, majd a jelenlévők tiltakozó táviratot küldtek a görög kormánynak.

— Kibernetika és biológia címmel, a legújabb tudományos eredményekről tart előadást 21-én délután a POTE új elméleti tömbjében Ernst Jenő akadémikus. A Munkácsy Mihály Szabadegyetem tagozata rendezésében sorra kerülő előadáson főként egyetemi és főiskolai hallgatók vesznek részt.

●

Hibridek bemutatója

A házikertekben is eredményesen termeszthető hibrid piros, illetve fekete ribizli és ugyancsak hibrid meggyfajták bemutatásával szakmai tapasztalatcserét rendez holnap délelőtt 10 órakor Hidason a MESZÖV választmánya mellett működő Termeltetési és Felvásárlási Szakbizottság. A tapasztalatcserén —, amelyet a hidasi bogyósgyümölcstermelő társulás területén tartanak meg — az ÁFÉSZ-ek felvásárlási és a gyümölcstermelő társulások szakemberein kívül részt vehetnek azok az érdeklődők is, akik gyümölcstermesztéssel foglalkoznak.

●

— A magyar—francia labdarúgó-mérkőzésre induló különvonatra jelentkezni lehet pénteken 12 óráig a pécsi IBUSZ irodában. Részvételi díj: 140 forint, amelyben a meccs-, valamint a villamosjegyek is bennfoglaltatnak.

— Mohácsi népdalok. Most jelent meg — a pécsi Jókai téri zeneműboltban is kapható — az ötven népdalt tartalmazó füzet, amelyet Schneider Lajos pedagógus népdalgyűjtő hagyatékából Várnai Ferenc állított össze.

— Lucernás nyulászoknak. Újabb öt hold — idei vetésű — lucernaföldet bérelt a felügyelete alá tartozó nyúltenyésztő társulásnak a komlói ÁFÉSZ. A társulás lucerna területe ezzel mintegy 15 holdra nőtt.

●

Áramszünet

— Áramszünet lesz 21-től 30-ig 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. — 22-én 7—12 óráig Árpádtető, Hősöktere és környéke, Szabolcsfalu, Csertető, Tolbuhin út, Engels u., Keller J. u., Sztahanov u., 5 éves terv u., Zalka Máté u., Zsdanó u., Apáffi u., Bocskai út, Kishegy dűlő és Szabolcsi Tsz. területén. — 22-én 7—16 óráig Deák F. u., Szeptember 6 tér, Korvin Ottó u., Fekete Gy. tér, Kölcsey út, Turi út, Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi út Tolbuhin út által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz ápr. 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanc. u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

Ülést tartott a TIT elnöksége

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei szervezetének elnöksége, *dr. Lissák Kálmán* akadémikus elnökletével, tegnap — kedden — délután ülést tartott a TIT Bartók klubjában. Az elnökség megtárgyalta a fizikai, az egészségügyi és a földrajzi tudományos szakosztályok elmúlt időszakban végzett munkáját. A vitában elhangzottakra *dr. Páter János, dr. Bona Imre* és *Jeges Károly* szakosztályi elnökök adtak választ.

Právitz Lajos, a szervezet megyei titkára tájékoztatta az elnökséget a tanácsi átszervezésből az ismeretterjesztésre háruló feladatokról.

●

— A tsz-szövetségek versenybizottságai a napokban értékelték az 1970. évi területi gazdálkodási verseny eredményeit. A pécsi szövetség versenyét a szentlőrinci Úttörő Termelőszövetkezet nyerte, második lett a vejti Rákóczi, harmadik a mágocsi Béke Tsz. A mohácsi szövetség első helyezettje 14 538 pontszámmal a bolyi Kossuth Tsz lett, második az újpetrei Petőfi, harmadik a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: derült, száraz idő. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, keleten néhány helyen talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

●

— Falu-csatornázás. Az év végére 1,6 kilométerről több mint 2 kilométerre növekszik a csatornázott utcahossz Pécsváradon. 1971 végére elkészül a nagyközség szennyvíztelepe is.

— Karambolsorozat. Hétfőn Mohácson összetörték a palotabozsoki Péter József Moszkvics gépkocsiját. A kártérítés összegét kedden délelőtt kapta meg Pécsett, az Állami Biztosítótól. Amíg a pénztárnál tartózkodott, az utcán parkoló gépkocsiját újabb karambol érte. A kéznél lévő kárszakértők azonnal közbeléptek és a kármegállapítás után másodszor is fizettek Péter Józsefnek, így kapott a karambolsorozatért csaknem tízezer forintot.

●

Halálos gyermekbaleset

Rövid időn belül már a második gyermekbaleset történt kedden az esti órákban Újmecsekalján, a 39-es dandár úton. Fulmer István 8 éves iskolai tanuló, Acsády utca 2. szám alatti lakos az úttestre szaladva egy motorkerékpár elé került, amely elgázolta. A baleset során olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a kórházba szállítás közben meghalt.

SZABÓ LÁSZLÓ–SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

9.

Bedeaux lelkes tengelybarát volt, s ennek egyszerű magyarázata: úgy gondolta, hogy a nácik nyerik meg a háborút. Ezért vállalta, hogy közbenjáró legyen a Gestapo és különböző francia csoportok között. Az egyik ilyen csoport vezetője Jacques Le Maigre-Dubreuil volt, akit később Robert Murphy segített az ideiglenes Giraud-kormány belügyminiszteri székébe Algírban. A másik csoport vezetője Jean Rigaud, egy megrögzött morfinista, aki a partraszállás után Giraud rendőrfőnöke lett. Bedeaux azonban nemcsak ilyen figurákkal teremtett a nácik számára közvetlen kapcsolatot, hanem a legnagyobb francia ipari és pénzérdekeltségek csoportjaival is. Így például a Comité des Forges-zsal, a legnagyobb francia hadianyag részvénytársasággal, továbbá a Banque d'Indochine-nel, a Banque Worms-sal is.

Még a háború kellős közepén Bedeaux zseniális tervet nyújtott át a németeknek. Javasolta, hogy fektessenek le a Szaharán keresztül egy Dakartól Oránig húzódó csővezetéket, és nagy mennyiségű, olcsó növényolajat juttassanak ezen az úton a Vichy-féle Francia Nyugat-Afrikából a zsírszegény hitleri birodalomba. Ez a terv lehetővé tette, hogy a németek a Vichy-kormány segítségével kijátsszák az angol—amerikai blokádot.

Ezért és más hasonló stratégiai szolgálatokért Bedeaux különleges engedélyeket kapott a náci Wehrmacht főparancsnokságától. A tengely által ellenőrzött Afrikában és Európában oda utazott, ahová csak akart. Bedeaux azonban az amerikaiak észak-afrikai partraszállása alkalmával csapdába esett.

A Calvet testvérek lesték a pillanatot, hogy mikor semmisíthetik meg az árulót. A partraszállás éjszakáján ellopták Bedeaux levéltárcáját és iratait. Az amerikai állampolgársággal rendelkező rutinos nácibérenc áruló azonban nem esett kétségbe. Az ünneplő tömeggel együtt az utcára sietett, s kitörő lelkesedéssel köszöntötte a győztes szövetséges csapatokat. Megállította az amerikai tiszteket, hogy a győzelemre koccintson velük valamelyik bárban.

— Nagyszerű fiúk vagytok! Végre megszabadítottatok minket a németektől és a vichyi kerítőiktől is! — mondta sorra pohárköszöntőit.

Nem sejtette, hogy a Calvet testvérek, az OSS útján különrepülőgéppel küldték legbizalmasabb feljegyzéseiről, a náciktól kapott igazoló iratairól a fotokópiákat Washingtonba. Az OSS órák alatt elérte, hogy elrendelték Charles Bedeaux letartóztatását. A franciák azonban a partraszállás másnapján megelőzték az amerikaiakat: Bedeaux-t egy algíri börtönbe csukták.

Hetekig úgy tűnt, hogy senki sem törődik a fogollyal. Arthur Roseboroughban azonban gyanú ébredt. Azt tanácsolta Guy Calvetnak, hogy készítsen több fotokópiát a fogoly Bedeaux bűnösségét bizonyító valamennyi dokumentumról.

— Ez a keselyű egész sor befolyásos baráttal rendelkezik. Jól tennéd, ha elrejtenél néhány készletet a fényképek másolatából, hogy megvédelmezhesd magadat, amikor barátai akcióba lépnek — tanácsolta.

Nem egész egy hónap múlva Guy Calvet Arthur Roseborough után utazott Marokkóba.

— Az eredeti Bedeaux okmányok eltűntek a Securité Militaire algíri irodájának páncélszekrényéből. Tudomásomra jutott, hogy pénteken felkeres két ember az FBI-től. Ezek a fickók azért jönnek, hogy Washingtonba vigyék Bedeaux-t. Nekik kell biztosítani, hogy ez az áruló megjelenjen a bíróság előtt. Hogyan magarázzam meg az FBI embereinek a dokumentumok elvesztését? — kérdezte izgatottan.

Arthur Roseborough Calvettel együtt repülőgépen tért vissza Algírba. Elhatározta, hogy kihallgatja a pénteki beszélgetést.

Ekkor egy chicagói kiejtéssel beszélő öblös amerikai hang hallatszott:

— Nincsen semmi baj, a papírokért nem aggódunk. Azok ugyanis a mi birtokunkban vannak már.

A déli kiejtéssel beszélő FBI-ügynök közbevágott:

— Ez teljesen a mi hatáskörünk! Elvégre is ez az ember amerikai állampolgár, a papírjai joggal illetnek minket. Giraud tábornok ideiglenes kormányzatának semmiféle autoritása sincs az amerikai állampolgárok felett!

— Természetesen ezt nagyon jól tudom — felelte Calvet. — Mi az önök kormánya számára tartottuk fogva.

(Folytatása következik)

Színházi változások

Jön: Bujtor, Mádi-Szabó, Szabó Ottó Megy: Bánffy, Baracsi

Közeledik a színházi évad vége, sorra kötik a szerződéseket. Azok is, akik elmennek Pécsről, azok is, akik Pécsre jönnek. Ki jön, ki megy? — kérdeztük Bükkösdi Lászlót, a Pécsi Nemzeti Színház művészeti titkárát.

— *Bánffy György*, a Budapesti József Attila Színházhoz távozik, 11 éves pécsi munkássága után. Elmegy *Baracsi Ferenc* is, valószínűleg a Győri Kisfaludy Színház tagja lesz, ahol tegnap este, április 20-án este premierje volt. Rattigan: Alvó herceg című darabjának főszerepét, Károly nagyherceget alakítja. *Kiss István* visszamegy a Kaposvári Csiky Gergely Színházba, *Sipeky Tibor* pedig a Győri Kisfaludy Színházzal kötött szerződést. — Nem újítja meg fél évadra kötött s most lejáró szerződését *Kelemen Márta*.

— Ki jön? — Három név: *Szabó Ottó, Bujtor István, Mádi-Szabó Gábor*. Azt hiszem e három név sokat mond. Mindhárman a Budapesti József Attila Színházból jönnek hozzánk. De szerződést kötött velünk *Linka György* is, aki a Veszprémi Petőfi Színház művésze volt eddig. Színházi szakmai körökben igen jó név s a Pécsi Nemzeti Színház számára nagy nyereség: *Fényes Márta*, a Debreceni Csokonai Színház rendezője is szerződést kötött velünk. Ő a könnyű zenés műfaj egyik legjobb hazai rendezője. A szerződések megkötése még nem fejeződött be, tovább tárgyalunk, például a Bécsi Jégrevü egyik művészével is. Még annyit: *Vogt Károly* a Színház és Filmművészeti Főiskola most végző növendéke is velünk kötött szerződést, aki eddig a Fővárosi Operettszínházban bonviván szerepeket játszott.

F. D.

Tímár Mátyás az NDK-ba utazott

Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden délután az NDK-ba utazott, a magyar—német gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság elnöki megbeszéléseire.

Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, valamint dr. Herbert Plaschke, a Német Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A „baranyai Kalevala" gyűjtője

Megemlékezés Berze Nagy Jánosról

Az újabbkori néprajztudomány legnagyobb alakjára, dr. Berze Nagy Jánosra emlékeztek halála negyedszázados évfordulóján tegnap este a Doktor Sándor Művelődési Központban.

Orsós Lászlónak, a Megyei Tanács osztályvezető helyettesének megnyitó szavai után dr. Takács József, a Hazafias Népfront Pécs városi bizottságának titkára Berze Nagy János pedagógiai munkásságát méltatta. A nagy néprajztudós — aki saját vallomása szerint élete minden szabad óráját a néprajztudománynak szentelte —, voltaképpen főállásban egész életében pedagógus volt, ezzel kereste a kenyerét. Fiatalon, Erdélyben, és később a szekszárdi, majd 1927-től pécsi — immár végleges — állomáshelyén is. Pécsett a tanügyigazgatásban tevékenykedett. Munkásságával méltán tiszteletet, rangot vívott ki, mint tanfelügyelő és mint a tanítók önképzésének szervezője és irányítója. Harcolt a falusi, tanyasi gyerekek szakszerű és eredményes oktatásáért, az önálló gondolkodásra nevelésért, és fáradhatatlan szervezője, munkása volt az iskolán kívüli népművelésnek is.

Mándoki László muzeológus, a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztályának vezetője beszédében a néprajzkutatóra emlékezett. Áttekintette azt a rendkívül változatos, széleskörű gyűjtőmunkát, amely Berze Nagy János nemzetközi hírű-rangú tudományos gyűjtőmunkáját jellemzi. A tudós úttörő módszert alkalmaz a folklórkutatásban már fiatalon: megőrzi a népmesék originális szépségét, nem stilizált rajtuk semmit, ahogyan elődei tették. Hatalmas műve, a *Meseszótár*, amely a maga nemében első lehetett volna a világon, elveszett az első világháború alatt. Baranya érdeme — hangsúlyozta a szónok —, hogy másik fő műve nem jutott hasonló sorsra. A *Magyar népmesetípusok* két hatalmas kötete 1957-ben jelent meg a megye kiadásában. Azóta ez kézikönyve a világ mesekutatólnak. A továbbiakban a „baranyai Kalevala" néven emlegetett népköltési gyűjteményét; Berze Nagy János gyűjtésszervező tevékenységét és néphagyomány-kutató munkásságának nemzetközi visszhangját, elismerését méltatta Mándoki László. Kiemelve főbb műveit; mintegy fél évszázados néprajzkutató és tudományos elemző munkásságának érdemeit.

Az emlékest harmadik szónoka, a nagy tudós fia, ifj. dr. Berze Nagy János személyes élményei alapján emlékezett vissza apjára, a néprajztudósra, mint emberre.

Az elhangzó emlékbeszédek közt baranyai népdalcsokor csendült a nagy tudós gyűjtéséből Fábián János (ének), Ivasivka Mátyás (furulya) és Novák László (gitár) előadásában: két pécsi hegedűművész, Vass Ágnes és Gyermán István pedig Bartók *Hegedűduók* című kompozíciójából adott elő. A Doktor Sándor Művelődési Központ irodalmi színpadának tagjai Berze Nagy János verseiből és népmesegyűjteséseiből mutattak be néhányat; a Belvárosi Általános Iskola úttörő kamarakórusa népdalgyűjtéseit szólaltatta meg Aradi Tiborné vezényletével.

Az előcsarnokban dokumentumkiállítás szemlélteti Berze Nagy János munkásságát.

Vendégünk volt

Dr. Tímár István, a Szerzői Jogvédő Hivatal vezetője

Szellemi nagyhatalom lettünk — bizonyos túlzással leírhatjuk ezt Magyarországról. Többek között ezt sugallta dr. Timár Istvánnak, a Szerzői Jogvédő Hivatal vezetőjének múlt heti előadása a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán. A kar polgári jogi tanszékének és a Jogászszövetség megyei szervezetének új előadássorozatában ez volt a hatvannegyedik. Címe: „Nemzetközi szerzői jogi kapcsolatok".

— A hatvanas évek eleje óta mind fokozottabban érdeklődnek külföldön a magyar szellemi alkotások iránt — mondta az igen érdekes előadás után dr. Timár István. — Ez természetesen devizabevétellel is jár, a szerzői jogdíjak révén. Gazdasági életünkben persze anyagilag nem jelent sokat, mégis figyelemre méltó, mert a nemzetközi szerzői jog a kis államok részére inkább kiadást jelent, mint bevételt. A kis államok általában többet importálnak a szellemi javak szerzői jogaiból, mint amennyit exportálnak. Magyarország bizonyos mértékben kivétel, s ezt elsősorban a magyar zene nagy alkotóinak, Bartóknak, Kodálynak köszönhetjük. De — körülbelül egy évtizede — a magyar irodalom műveit is mind nagyobb számban adják ki külföldön, fordításban. Ez még nem jelenti azt, amit rossz kifejezéssel úgy mondanak, hogy „betörtünk a világirodalomba", de szocialista és kapitalista országban egyaránt több magyar irodalmi alkotás lát napvilágot, mint bármikor. Más a színpadi alkotások helyzete: nyugaton kevés magyar darabot adnak elő, kivétel Örkény István, munkája, a Tóték, ezt Európa-szerte bemutatták, s most növekszik a hírneve Szakonyi Károly Adáshiba című darabjának, Helsinki után Bécs vette meg az előadási jogát. Felmérhetetlen jelentőségű viszont, hogy most a Szovjetunió 100 színházában 19 magyar színművet játszanak.

— A Csehszlovákiában, Jugoszláviában, Romániában élő magyarság kultúráját elsősorban színdarabokkal segítjük, a szövegkönyveket tőlünk szerzik be, nagyon sokat kapnak a hivatalitól. Szakonyi Adáshibájáért most versengenek az erdélyi színtársulatok, hogy melyik járja vele végig Erdélyt. A mi közreműködésünkkel kötik ezeknek az országoknak a magyar nyelvű könyvkiadói is a szerződéseket. Sőt, a nyugati művek magyar nyelvű kiadásait segítjük eljuttatni az ottani magyar olvasóknak, a mi fordítóink révén.

Javult az ételmérgezettek állapota

Tegnapi lapunkban hírül adtuk, hogy hétfőn az esti órákban hat személyt szállítottak ételmérgezés tünetekkel Pettendről Pécsre. Valamennyien szombati lakodalomból maradt romlott, vagy fertőzött baromfihúst fogyasztottak. Lakatos Sándor és felesége, valamint Lakatos Ferencné a Megyei Kórház fertőző osztályára került, míg a 12 éves Lakatos Gyöngyit, a 8 éves Lászlót és a 6 éves Nagy Tibort a Gyermekkórházban ápolják.

Kedd esti orvosi tájékoztatás szerint valamennyiük állapota javult, a hányásos, hasmenéses panaszok csillapodtak, egyik beteg sincs életveszélyben. Jelenleg ápolásra szorulnak és feltehetően csak néhány nap múlva hagyhatják el a kórházat.

Dokumentációs kiállítás nyílt Pécsett

„Magyar—francia ipari együttműködés" címmel dokumentációs kiállítás nyílt kedden Pécsett a Tudomány és Technika Házában, a Gépipari Tudományos Egyesület megyei szervezete és a budapesti francia műszaki és tudományos tájékoztatási központ közös rendezésében. A bemutatott fényképek, grafikonok a két ország közötti együttműködés fejlődéséről, sokrétűségéről adnak számot, többek között az alumíniumipar, a gépipar területén. Ott láthatók a francia alagútzsalus rendszerrel épített házak. Ezt a módszert rövidesen Baranyában is meghonosítják.

Keresik a régi Felsővámház utcai gyerekeket, tanárokat

100 éves a Felsővámház utcai Általános Iskola Pécsett. Hámor János igazgató mondta: igyekeznek összegyűjteni az iskola múltját bizonyító, jellemző adatokat, tárgyakat.

— Az iskola dokumentációs anyaga eléggé hiányos — tájékoztatta lapunkat Hámor János — ezért kérjük mindazokat, akiknek valaha valamilyen kapcsolatuk volt az iskolával, jelentkezzenek, mondják el mindazt, amit tudnak a történetéről, vagy például nevesebb egykori tanulóiról. Az iskolatanács elhatározta, hogy kiállítást is rendez, ezért azt is kérjük, hogy akinek megfelelő anyaga van ehhez, bocsássa kölcsönképpen a rendelkezésünkre. Elsősorban fényképek — osztályképek, az épület, a nevelők képei — továbbá oklevelek, érmek, régi könyvek, füzetek, kézimunkák, térképek, bizonyítványok, iskolatáskák, palatáblák kölcsönzésére számítunk. De szívesen veszünk az iskoláról, nevelőjéről, volt tanulóiról készített sajtóanyagokat is.

Számítanak az egykori nevelőkre is: az iskola azt kéri, hogy akár személyesen, akár levélben adjanak hírt működésükről és tájékoztatást az iskola történetéről, bármilyen részletkérdés is legyen az. Hirdessenek volt osztályuknak az ünnepség napján — 1971. május 22-én — találkozót. Végül azt szeretné az iskola, ha volt tanulói levélben jelentkeznének, s így tudnák, hogy a jubileumi ünnepségen hány résztvevőre számíthatnak.

Szerencsés vadászat az őzbak-szezon első éjszakáján...

Tudják milyen a vadász? „Zöld utat" csak huszadikán, nulla óra nulla perctől kap, akkor jár le a tilalom, megkezdődhet az őzbak vadászat. De már hétfőn este kint járunk a nemeskei „Aranyfácán" társaság területén, egyelőre nem más céllal, mint hogy a vadász megízlelje ennek a hallatlanul szép vidéknek — erdősávoknak, cserjéseknek, tapintatosan csobogó kis patakoknak tavaszi hangulatát. A 13 ezer holdnyi terület körülbelül idáig, a Gyöngyös patak környékéig ér, a másik vége pedig Mekényes határában zár, de valahol itt van a megyehatár is. Ide rándulunk át éjfél után, hogy a hajnali szürkület és a napfelkelte meghozza a puskás emberek szerencséjét.

A vendéglátó vadásztársaságot maga az elnök, Gál János képviseli, a vendégek pedig Rontó Tibor, Karczag István, Tóth József. A falu végén — egyébként egy lélek sem látható a környéken — felhúzzák a gumicsizmákat, a bőrtok lekerül a puskákról, betöltenek, és elindulnak a nagyon változatos, szépen szabdalt terepre. Kellemes, jó virágillatot kapunk az erdőfoltok felől. Óriási zöld vetések, zsenge lucerna, térdig érő repce, aztán tisztások, facsoportok. Rontó Tibor veszi észre az első őz-csoportot. Nem vagyok vadász, annál inkább türelmetlen, gondolom, az öt közül bármelyik meglőhető. De a vadászok csak lógatják vállukon a puskát és kényelmesen nézelődnek a távcső lencséjén át.

— Négy suta — mondják.

— Az ötödik bak.

Aztán most ilyeneket hallok: eléggé laposan hordja a fejét. Öregecske. Hat—hét éves lehet. Nincs az hét. Selejtes dög. Nos, ki vállalja? Egyik szép csendesen készülődik, de megmozdul a csapat, a kilövésre szánt bak „takarásban" van, nem lehet lőni. Ismét megindulnak és jó huszonöt—harminc percbe telik, míg eléjük vágunk. És akkor újra megiramodnak. Talán csak ötven—nyolcvan métert futnak, pontosan a repce-vetés széléig. Viszont a bak tisztán áll. Gál János legyint.

— Mehetünk. Átszaladtak a határon, az már másik társaság területe.

— Hát ilyen a vadászszerencse — vígasztalnak engem, látható bosszúságom miatt. És kedd délelőttig volt alkalmam „megtanulni", mennyi hiábavaló izgalommal, meneteléssel, bújkálással is jár a vadászat. A szerencséhez ugyan mindenekelőtt egy őzbak kell. Azt viszont el kell bírálni: lőhető-e. Aztán megközelíteni, hogy a lövés biztos legyen. Aztán olyan helyzetet kell teremteni, hogy a golyó ne lakott terület felé repüljön. Aztán a szél... ami az emberszagot a vad orra alá hinti és akár bottal üthetjük a nyomát. Mindezeket a feltételeket persze a vadász nagyon gyorsan mérlegeli.

A reggel meghozta Rontó Tibor őzbakját. Szépen beállt a vetésbe, de amikor a puskacső már-már megtalálta a kellő pontot, néhány ugrással a vad odébb állt. És ha fátyolszerűen is, de takarta a selymesen fénylő, eléggé magas száraz fű. A vadász leengedte a puskát és várt. Az őzbak viszont megiramodott és elfutott vagy kétszázötven méterre: utána szemben állt a vadásszal. Szügyét fordítva a cső felé. Elég nagy távolság. De eltalálta. Már rohantam is az őzért, de Rontó Tibor visszatartott:

— Úgy illő, hogy aki meglövi, az indul a vadért először...

Komótosan rágyújtott, gratuláltunk neki, aztán szépen elballagott a vetés irányába. Tóth József közben egy kis cserfa-gallyat tépett a fáról, megmártotta a vad vérében és feltűzte Tibor kalapjára. Mert ez is így illő.

Rab Ferenc

Téglával üzérkedett

Mástél évi szabadságvesztésre ítélték

Igen nagy a társadalmi veszélyessége annak az ügynek, amelyben kedden hozott ítéletet a Pécsi Járásbíróság. A vádlott, Pór László 42 éves pécsi lakos a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál dolgozott az elmúlt évben. Itt ismerkedett meg N. E. magánvállalkozóval, aki téglát szeretett volna vásárolni. Pór — gondolván, hogy könnyen hozzájuthat a hiánycikknek számító építőanyaghoz — megállapodott a vállalkozóval 20 ezer darab tégla leszállításában. A szerzésért ezer darabonként 50 forintot kért. A vállalkozó, elismervény ellenében át is adott neki 15 ezer forintot.

Amikor kiderült, hogy téglát csak a TÜZÉP telepek értékesítenek, a vádlott megtudta, mikor és melyik telep árusítja a kívánt cikket a lakosság számára. Ismerősei és hozzátartozói álltak sorba tégláért, megvéve a magánszemélyeknek eladható két-két ezer darabot. Így gyűlt össze 15 ezer 500 darab, amelyet Pór át is adott a megrendelőnek. A további mennyiséget nem szállította le, mert a tégla árából saját céljaira fordított háromezer forintot.

Egy társával együttműködve kötött újabb megállapodást 20 ezer darab tégla megszerzésére, amelyből csak 12 ezer darabot teljesített. A kapott összegből így mintegy nyolcezer forint maradt visszajogtalanul, amelyen társával osztozott.

A bíróság folytatólagosan elkövetett sikkasztásban, valamint üzérkedésben mondotta ki bűnösnek és 1 év hat hónapi szabadságvesztésre ítélte.



TERMÉSZETJÁRÁS

Országjáró diákok találkozója

A KISZ, az Országos és Megyei Természetbarát Szövetség és a Megyei TS közös rendezésében kerül lebonyolításra június 14—18-a között megyénkben az országjáró diákok országos találkozója.

Harkány várja az ország fiatal természetbarátait. A harkányi camping ad otthont a találkozó mintegy 2000 résztvevőjének. A találkozó egyik célja az, hogy a fiatalokkal megismertesse megyénk szép tájait, nevezetességeit. Az ünnepélyes megnyitó június 14-én, hétfőn este 18.00 órakor kezdődik, majd a négy napon keresztül a programban szerepel: akadályverseny a Tenkes hegyen, — pécsi városismertető verseny, — uzemlátogatások, — Harkányban és Pécsett környékismertető túrák, mecseki nagy-túrák, tájékozódási futóverseny a Tenkes hegyen, — camping-vetélkedő, — úszóverseny Harkányban, filmvetítések, harci játékok, fakultatív sportjátékok stb.

Remélhetőleg a találkozó maradandó élményt nyújt majd minden résztvevőjének.

ESZPERANTÓ TERMÉSZETBARÁT TALÁLKOZÓ MOHÁCSON

A PTTE eszperantó szakosztálya és a mohácsi eszperantó csoport 1971. június 11—12—13-án Mohácson magyar—jugoszláv eszperantó szomszédsági találkozót rendez. A háromnapos találkozó pénteken este ünnepi vacsorával és ismerkedési esttel kezdődik, majd szombaton városnézés, hajókirándulás Dunaszekcsőre, Mohácson népitánc-bemutató és vasárnap délelőtt múzeum látogatás szerepel a programban. Részvételi díj fenti programban résztvevőknek szállással: 120 Ft. Ugyanez étkezéssel együtt 180 Ft. Jelentkezni lehet: április 30-ig Sárosácz Györgyné, Mohács, Tolbuhin út 2. sz. címen. A jelentkezéssel egyidőben elküldendő a részvételi díj is.

A találkozó hivatalos nyelve az eszperantó, de bármely természetbarát szakosztályi tag jelentkezhet, tolmácsolás lesz.

HÉTVÉGI GYALOGOS, MOTOROS TÚRÁK

A megyei Természetbarát Szövetség túrabizottságának új kezdeményezése április hónaptól kezdve minden szombat—vasárnap, ill. vasárnap túrát szervez, a nem természetbarát szakosztályi tagok, de a kirándulást, túrázást kedvelők számára. Ezekhez a túrákhoz mindenki csatlakozhat. A túrák ismertetése, amelyből a találkozás helye és ideje, — a túra hossza és a túravezető neve tudható meg, minden pénteken a Pécsi Rádió „Dél-dunántúli Híradó" műsorában szerepel.

A gyalogos természetkedvelők mellett a motoros túrákat szerető, nem szervezett szakosztályi tagoknak is próbál a szövetség programot nyújtani. A PTTE túramotoros szakosztálya képzett túravezetőkkel hétvégi túrát ajánl, — fenti módon, — melyhez bárki csatlakozhat. A motoros túrák a megye és Dunántúl legszebb tájaira vezetnek. E túrák május hónapban indulnak.

Mindkét fajta túrákra minden természetkedvelőt, motorost és kirándulót szeretettel várnak a túra vezetői.

TAVASZI TÚRAAJÁNLATUNK

A dömörkapui autóbuszjárattal menjünk a végállomásig. Innen a piros csík jelzésű úton Kisréten keresztül érjük el a Kantavári-forrást. Kis pihenő után a piros csík jelzésen folytatjuk utunkat, míg elérjük a 16-os út északi irányú elágazását. A piros kereszt jelzésen továbbhaladva egy kis fenyvesen keresztül elérjük a mecseki műutat, ezt keresztezve leereszkedünk a melegmányi völgybe.

A festői szépségű völgyben elérjük az „Anyák kútját", majd a mésztufagátakkal tarkított vízesések során a Melegmányi forrást.

Ez a völgy a Mecsek hegységnek az egyik legszebb völgye. A zöld kör jelzésig haladjunk tovább keleti irányban, érjük el a Barátság forrást. A forrástól útunk tovább a zöld kör jelzésen halad a műutig, majd a kék csík jelzésen nyugati irányban elérjük a Fehérkúti turistaházat. Itt pihenőt tarthatunk, étkezhetünk, majd a kék kereszt jelzésen Pécsbányatelepre érünk, ahonnan autóbusszal juthatunk el Pécsre.

A túra hossza kb. 13 km, erőssége közepes, menetideje kb. 4 óra.

AUTÓ-MOTOR



A „Nysa" és a „Polski Fiat" sikeres keresztezése

A lengyel országutakon újtípusú mikrobuszok, furgonok és mentőkocsik tűntek fel, amelyeken könnyűszerrel fel lehet ismerni a Polski Fiat egyes elemeit: a fényszórókat, villanófényes irányjelző lámpákat stb. Ezek az első „tagjai" a ma még nem túl népes lengyel szállítókocsi családnak, amely a Nysa—40 nevet kapta. Az új típusú kocsikat két üzem: a nysai Szállítókocsik Gyára és a lublini Tehergépkocsigyár kooperációja keretében állították elő, tekintettel a hazai és a külföldi piac szükségleteire egyaránt. Az új Nysa-család mindegyik modellje elsőkerék meghajtású. Figyelmet érdemel az újvonalú, tetszetős kocsiszekrény, az 1300-tól 1800 kg-ig terjedő teherbírás (az eddigi Nysák teherbírása 850 kg volt). Az új Nysa hűtőkocsi-változatában nagyteljesítményű aggregátok biztosítják az alacsony hőmérsékletet; a mikrobusz-változat 17 személy szállítására alkalmas; a mentőkocsiban pedig egyes egyszerűbb műtétek is elvégezhetők. A modernizált Nysához felhasználták a Polski Fiat számos alszerelvényét, javították a felfüggesztést, új fűtési és szellőzési rendszert alkalmaztak. Érdekes újítás a botváltós, új rendszerű sebességváltóház is.

Új gépkocsigyár Szlovákiában

Herbert Durkovic, a szlovák kormány miniszterelnök-helyettese, a Szlovák Tervbizottság elnöke érdekes nyilatkozatot adott a Pozsonyi Pravdának a Szlovákiában felépülő új személygépkocsigyár terveiről.

Bevezetőben megállapította, hogy Csehszlovákiában gyorsan szaporodik a gépkocsitulajdonosok száma: 1967-ben még csak minden 29 lakosra jutott egy gépkocsi, de az elmúlt évben már minden 19-re, sőt Prágában, Brnóban és Pozsonyban nem egészen minden tizedik lakosra.

A csehszlovák kormány most úgy határozott, hogy Szlovákiában felépítik az ország második személygépkocsigyárát, mivel a növekvő szükségletet sem a szocialista, sem a kapitalista országokból nem fogják tudni fedezni.

Az új komplett gyár egyet jelent egy hatvanezer lakosú város felépítésével. Ezzel jelenleg nemigen képes a csehszlovák gazdaság megbirkózni, ezért úgy döntöttek, hogy az 1500 köbcentiméteres csehszlovák tervezésű gépkocsi karosszériáját a Pozsony mellett épülő új üzemben, az alvázakat a közeli Nagyszombatban, a motorokat pedig Povazska Bystrican fogják gyártani. Az üzem építését már jövőre megkezdik. Jelentős kooperációval számolnak a Magyar Népköztársasággal, az NDK-val, de más országokkal is tárgyalások folynak.

BÉLYEG

A II negyedév bélyegújdonságai

A Magyar Posta a II. negyedévben is változatos témájú bélyegek kiadásával örvendezteti meg a gyűjtőket.



A tavasz folyamán jelenik meg a fenti nyolc bélyegből álló sorozat, amely az augusztus 27-én megnyíló vadászati és horgászati világkiállítást kívánja népszerűsíteni.

Május 21-én Albrecht Dürer (Ajtósi) a Szépművészeti Múzeumban levő Férfiarckép című művének blokkon megjelenő reprodukciójával emlékezik a nagy művész születésének 500. évfordulójára. Különös csemegét jelent majd a művészeti témák kedvelőinek hét japán fametszet bélyegen történő megjelenítése. Az Évfordulók — események 1971 elnevezésű bélyegsorozat keretében emlékezünk meg az ellenállók szövetsége jubileumáról és a fajgyűlölet elleni küzdelemről. Június 2-án köszöntjük az úttörőmozgalom 25. születésnapját. A negyedév végére várható a lósport különböző ágait bemutató, nyolc darabból álló 14 forint névértékű sorozat.

A IX. országos ifjúsági bélyegkiállítás díjazása

Mint arról már beszámoltunk, április 3—12. között láthatták a bélyeggyűjtők és érdeklődők az ifjúsági bélyeggyűjtők szebbnél-szebb gyűjteményeit. A bíráló bizottság, Hartwig Danesch, a Bélyeggyűjtők Nemzetközi Szövetsége (FIP) ifjúsági bizottsága elnökének vezetésével, a különböző kategóriákban az alábbi kiállítókat díjazta:

Az I. kategóriában (8—14 évesek egyéni gyűjteménye) 28 kiállító közül I. helyezést (ezüstérem) Bertie Willems (Hollandia), Robert Schokkaert (Belgium), II. helyezést (ezüstözött bronzérem) egy gyűjtemény, III. helyezést (bronzérem) kilenc gyűjtemény ért el.

A II. kategóriában (15—21 évesek egyéni gyűjteményei) 62 kiállító közül I. helyezést Ivan Morozov (Moszkva), aki egyben elnyerte a MABÉOSZ különdíját is, Franz Hochleutner (Wien), Tomasz Alekszandr (Moszkva), Gilbert Steinmetz (Steinsel, Luxemburg), Johann Huber (St. Valentin, Ausztria), Eduard Zange (Bochum-Linden — NSZK), Antonio A. F. Leal Cro (Caxias, Portugália) és Molnár Katalin (Budapest) gyűjteménye nyert. Ez utóbbi egyben elnyerte a Filatéliai szemle különdíját is. II. helyezést 19 kiállító ért el, akik közül Temesvári Gyula (Taszár) és Turai Ida (Budapest) a MABÉOSZ főtitkárának különdíját, ifj. Török István (Pécs) pedig a Pécs városi Bélyeggyűjtő Kör különdíját is elnyerték. III. helyezést 12 kiállító gyűjteménye kapott.

A III. kategóriában (8—14 évesek kollektív gyűjteményei) 22 kiállító közül I. helyezést a XVI. kerületi Úttörőház (Budapest) és a Zrínyi Miklós Nevelőotthon (Budapest), II. helyezést három kiállító, III. helyezést kilenc kiállító gyűjteménye ért el.

A IV. kategóriában (15—21 évesek kollektív gyűjteményei) 18 kiállító közül I. helyezést az Ifjúsági Filatelista Klub (Szófia) és a 304. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet (Pápa) értek el. Ez utóbbi egyben elnyerte az 500. MüM, Pécs, vándorserlegét is. II. helyezést egy kiállító sem ért el, III. helyezést öt kiállító gyűjteménye kapott.

V. kategóriában (módszertani gyűjtemény) nem volt díjazásra méltó gyűjtemény.

A kiállított anyagok sokrétűsége bizonyságot tett arról, hogy a mai fiatalok érdeklődése és szeretete a bélyeggyűjtés iránt egyre növekszik szerte a világon. Felismerték, hogy nemcsak érdekes és hasznos időtöltés, hanem szépérzéküket is fejleszti és a bélyegeken ábrázolt személyek, tárgyak, események stb. felkeltik érdeklődésüket olyan ismeretek megszerzésére, melyekhez a bélyegek nélkül talán soha nem juthattak volna.

HORGÁSZAT

Keszegek a Pécsi-tóban

Sok horgásznak régi óhaja, hogy a nemeshalfajták mellett kellő számban honosítsanak meg keszegfajtákat is a Pécsi-tóban. Ugyanis a mindig éhes keszegeket akkor is kapásra lehet bírni, amikor a pontyok — ki tudja mi okból? — étvágytalanságban szenvednek, s ennek következtében a beállott „süket nap" bosszantja a horgászokat. Ilyenkor a keszegek gondoskodnak arról, hogy a horgász ne unatkozzon, a horgászatra szánt szabadnap pedig betöltse igazi felfrissítő és üdítő hatását. A mohó keszegek nem engedik „pihenni" a horgászt. Arról is gondoskodnia kellett az intéző bizottságnak, hogy a keszegfélék révén elegendő táplálékhoz jussanak a tó ragadozói is. Éppen ezért az IB a közelmúltban 21 ezer db, 889 kilónyi vegyes keszegfajtát helyezett ki a tóba. Ezenfelül még 6 mázsányi keszegféleségre volt rendelése az IB-nak, ezek kihelyezését azonban lehetetlenné tette a közbejött szeszélyes időjárás. Erre csak az ősz folyamán kerülhet sor.

A keszegeken kívül 1900 db csuka kihelyezésével pótolták az eddig kifogottakat. Ezeknek átlagsúlya 27 dkg. A csukafrontot április végén 100 ezer db kis csuka kihelyezésével is erősíteni fogják. Nem feledkezett meg az IB a süllők utánpótlásáról sem, mert erre a célra 22 db süllőfészket vásároltak és helyeztek a tóba. S hogy ne legyen vége a tó halállományának növeléséről szóló örvendetes hírnek, a tavasz folyamán még kb. 100 ezer db francia „üveg angolna" kihelyezésére is sor kerül.

Gyarapodott a vízterület

A Komlói Bányász Horgász Egyesület üzembe helyezte a két és félholdas, II-es számú, második tavukat. Ebbe a tóba 3700 darab kétnyaras pontyot és 2 db igen jó minőségű süllőfészket helyeztek ki. Az I-es számú tavuk halállományát 500 kg I. osztályú, kilón felüli bikali ponty kihelyezésével növelték. Mindkét tóra tilalmi időket rendelt el az egyesület vezetősége. Mégpedig az I-es számú tóban április 25-ig, míg a most üzembe helyezett II-es számú tóban a kihelyezett pontyok benövéséig, kb. június hó közepéig tart a fogási tilalom.

Igen örvendetes, hogy a komlóiak eddigi két és félholdas vízterülete 31 holdnyira nőtt. Ebből 10 holdat tesz ki a két tó területe, átvették a Baranya-csatorna horgászati hasznosítását is egészen Magyarhertelendig. Ez is 10 hold. Ezenfelül megkapták a Völgységi patak 11 holdnyi szakaszát is. A patak „mézes réti" részén pisztrángos tavat létesítettek, ahová 20 ezer db előnevelt kis szivárványos pisztrángot fognak kihelyezni. A szivárványos pisztrángok mérete (22 cm) eléréséig horgászati tilalom lesz. A patak állandó ellenőrzéséről gondoskodtak. Erre nemcsak a halak érdekében van szükség, de mivel a patak környéke természeti szépségű, igen sok a kiránduló, s így óvni kell a patak vizének tisztaságát is. Feltétlenül meg kell védeni a patakot attól, hogy a kirándulók gépkocsiaikat a patakban mossák tisztára. Egy-két autó mosásával megmérgezhető az egész patak vize.

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága az 1971. március 31-én megtartott ülésén határozatban elrendelte az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz (Budapest, XIII., Szegedi út 57—63.) feloszlatását és kényszerfelszámolását.

Felszámoló biztosként Bolgár Miklós et. a Rézműipari Ktsz elnökét bízta meg.

A bírósági végrehajtásról szóló az 1961. évi 9. sz. tvr.-el módosított 1955. évi 21. sz. tvr. 211 (E) § (1.) bek. értelmében felszólítjuk az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz összes hitelezőit, hogy a szövetkezettel szemben fennálló követelésüket annak biztosítékait tulajdoni, vagy egyéb jogcímen fennálló igényeiket a hirdetmény megjelenésétől számítva 30 napon belül jelentsék be.

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy amennyiben a fent megjelölt 30 napos határidőn belül követelésüket ill. igényüket nem jelentik be, úgy az igény érvényesítéséből kénytelenek leszünk őket kizárni.

Ebben az esetben az ilyen elkésve bejelentett igényeket ill. követeléseket csak az időben bejelentett követelések teljes kielégítése után az esetleg fennmaradó vagyon erejéig lehet érvényesíteni.

Felhívjuk figyelmüket arra is, hogy a már hivatkozott rendelet értelmében az igényérvényesítést kizáró határozat ellen a kézhezvételtől számított 15 nap alatt fellebbezéssel lehet élni a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságához.

◆

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, nagyanyánk és kedves rokon,

JEHN JÓZSEFNÉ

sz. Lang Anna 65 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 23-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, após, nagyapa,

FRANK IGNÁC

volt kétújfalui lakos 84 éves korában elhunyt. Temetése április 23-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

ÖZV. ROZMAN PÁLNÉ

63 éves korában elhunyt. Temetése április 23-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám,

ÖZV. SZÉKELY ISTVÁNNÉ

sz. Pompár Matild hosszú szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése április 23-án, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett férjem,

LEITI FERENC

MÁV főintéző temetése április 23-án, pénteken 3 órakor lesz.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ADAM JANOSNÉ temetésén megjelentek. A gyászoló Adám és Zsupan család.

Szeretett feleségem, LOMBOSI JÁNOSNÉ temetésén résztvevő, Vizmű és ház lakóinak részvetet köszönöm. Gyászoló férje és Marosa család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BOGNÁR FERENC temetésén részt vettek, virágot, koszorút hoztak és akik másuton is fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SIPOS LÁSZLÓ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet Mecsekalja Állomás vasutasainak, szomszédoknak, ismerősöknek. Gyászoló felesége, édesanyja és a rokonság.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SIPOS LÁSZLÓ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és a rokonság.

— Terliszter mintabolt. — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Kilós ruházati velour kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Kérem a becsületes szülőt, akinek gyermeke elvitte a teniszütőt, az uránvárosi nagy játszótérről, szíveskedjék visszaadni. Pécs, III., Acsády Ignác u. 10. IX. em. 3. ajtó. (x)

otthon csak akadály...



Rongygyűjtő hetek

ÁPRILIS 15—MÁJUS 29-IG

minden 1 kg tiszta, színes vagy fehér és minden 5 kg vegyes háztartási pamutrongy ellenértékén felül a

MÉH

AJÁNDÉKSORSJEGYET IS AD.

FŐNYEREMÉNY: SKODA SZEMÉLYAUTÓ. IBUSZ külföldi utazások, ORION televíziók, ezernél több értékes nyeremény.

Válasszon!

Német hálószoba, nyaraló-berendezés, egyedi bútordarabok

a

BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39-BEN.

Ipar utca sarok.

Közöljük kedves vásárlóinkkal, hogy

elköltöztünk

UJ CIMÜNK:

Megyeri út 99.

Raktárbázis.

Telefon: 50-56, 52-72.

AMFORA-ÜVÉRT Vállalat

PÉCSI LERAKATA.

állás

Lakásomon mosást vállalok. „Tisztaság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozást lakásomon vállalok esetleg egy hétre is. „Gyermek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

12 ÉVES GYAKORLATTAL, tel.-s Budapest ismerettel, SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐ ÁLLAST VÁLTOZTATNA.

„Jó kocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném meszesi, I. emeleti, háromszobás, komfortos lakásomat hasonló másfél- vagy kétszobásért. „Toronyör", jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budapesti, két szoba, összkomfortos, távfűtéses állandó melegvizes, házfelügyelőségem 800,— forint jövedelemmel, pécsi 2—3 szoba hasonló főbérletre cserélném. „Jó csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Másfélszobás, szövetkezeti lakást cserélnék különkülön családi házzal, kert, szóló szükséges, buszmegállóhoz közel. „Buszmegállóhoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba, intelligens személynek kiadó. Érdeklődni: Laskó u. 33. 17 óra után.

Háromszobás, földszinti, szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló emeletire. „Másodiktól felfelé" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kis szoba, konyhás, PIK-lakásom nagyobb összkomfort, vagy félkomfortosra. Nem hegyen. Kossuth L. u. 72. Janekné.

Elcserélném 3 szobás, gázfűtéses, belvárosi lakásom 2 kisméretű, távfűtésesre, II. emeletig. Érdeklődni: 23-79 telefon számon, este 7-től.

Elcserélném pusztaszabolcsi családi házamat pécsi másfélszobás lakásért. 600 négyszögöl termő „Gyümölcsössel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném oroszlányi egy szoba, összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóért. Érdeklődni lehet: Csizi Sándor, Pécs, Csillag u. 16. szám alatt.

Tanárnő (egyedülálló), keres vagy eltartási szerződéssel átvenne legalább szoba, konyhás lakást. — „Elfoglalt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár, 1 gyermekkel, garzont, vagy albérleti szobát, konyha, fürdőszoba használattal bérbe venne május 15-től. „Orvos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamrás, PIK-lakásomat elcserélném 2—2½ szobás hazai lakásra. „Önállóság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, távfűtéses, II. emeleti, kettő szobás, különbejáratú összkomfortos lakásomat belvárosi családi házért. „Lakók nélkül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyódligeten nyaralásra kiadó 2 szoba, 6 fekhellyel. Érdeklődni: Semmelweis u. 4. Szabó. Telefon: 15-50/379.

Központi fűtéses, családi házamat elcserélném 2 szobás szövetkezeti lakásra: Ujvilág u. 18.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás lakásom hét- tizemeletesbe, húzfelügyelőire. „Megfizetem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű szoba, konyhás, előszobás lakásomat, kicsi szoba, konyhára. Felszabadulás ütja 1., délután 3 után.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásra. „PIK-lakás is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném különálló kis szoba, konyhás, PIK-lakásomat egy nagy szobáért. „Idős nyugdíjas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti, VII. em. 2 szoba, összkomfortos lakásomat 2 szobás, családi házra, esetleg OTP-t átvállalok. — „Irek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Műszakilag most vizsgázott CL-es 1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni lehet: Somogyapáti, Fő u. 88.

RENAULT R/4-es, karambolos személygépkocsi eladó. „35 000.—" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jókarban levő Trabant eladó. Érdeklődni lehet: Kecsis István u. 9.

II 27-es 245 kcm-es BMW igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: Légszeszgyár u. 5. II. 5. Simon.

250 kcm-es BMW eladó. Este 5 után. Várady Antal u. 7/1.

1971-es Wartburg kiutalást vennék vagy 10 000 km-es 500-as FIAT-ba beszámítom. „Sürgős 15-55" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

FIAT 125-ös (olasz) igényesnek eladó. Bonyhád, Perczel u. 4.

OPEL RECORD ELADÓ.
Preisz László
Boly.

Vizsázott 600-as Trabant Combi eladó, Pécs, Vak Botyán u. 25.

Új állapotban levő Wartburg Tourist, vagy de Luxe gépkocsit keresek megvételre, vagy közeli kiutalást átveszek. Telefon: 41-67.

Jó állapotban levő Trabant 601-es eladó. Érdeklődni du. 5-től. Pécs, Bajcsy-Zs. út 43. Zelenyánszky.

1974-re visszaigazolt Wartburg Limousin utalványomat elcserélném ez év végére. Trabant Limousinra. Esetleg átadnám „Hársfa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

71-re igazolt Wartburg de Luxe átadó vagy más típusra elcserélném. „Május 1" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CL-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 65-44 telefonon, 15 óráig.

Moszkvics 403-as eladó. Pécs György u. 19.

Trabant 601-es eladó. Érdeklődni esti órákban. Marosy Ujmecsekalja, Polláck u. 6/B.

Kitünő állapotban, 408-as Moszkvics eladó. I., Alkotás u. 3.

vétel-eladás

Sötétszínű kisipari hálószobabútor eladó. Megtekinthető 16 óra után. Hajnóczy J. u. 17/A. III. em. 2.

Veszek esőköpenyt, sőfőr bundát, fiú ruhát, vattakabátot, orkánt, bakancsot. Nagy Flórián utca 1. Koltai.

Kézpermetezőkanna, majdnem új, eladó. Alsóbakány u. 75.

6/90-es japán kötőgép kifogástalan, eladó. Szabó József, Magyaregregy, Zrínyi u. 21.

Bútorok vétele, eladása hármasszekrény, konyha háló, rekamié s egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Bajcsy-Zs. út 35. Szabó. Tel.: 44-04.

Eladó két és fél méteres fikusz. Cím: Jókai Mór u. 45. II. em. 9. ajtó.

200 q jóminőségű istállótrágya eladó. Szekeres, Vaskapu, u. p. Garé.

Veszek televíziót, táskarádiót, porszívót, mosógépet, villanysütőt, rezsókat, heverőket, rekamiékat szép bútorokat. Molnár, Felsővámház utca 2. szám.

Lengyel, mély babakocsi eladó. Kalinin út 47/A. 2.

FÓLIASOK!
Elfagyott
PARADICSOM
Szabadszentkirályról
PÓTOLHATÓ.
Korlátlan mennyiségben megrendelhető.
SZABADSZENTKIRÁLY, GYÜJTELEP.

400 darab tetőcserép és egy jó állapotban levő női kerékpár eladó. Pécs, Szent Margit u. 13. Hősök tere.

Kovácshidai tsz elad tipizálás miatt

— 2 db UTOS 45. erőgépet,
— 1 db DT—54. erőgépet,
— 1 db PPV 1,6 bálázógépet,
— 1 db SKPO 6. kukorica vetőgépet,
— 2 db RS—76/C. szervestrágyaszórót,
— 1 db B. 200/1 félhidraulikus ekét,
— 4 db FE. 3. függesztett ekét.

RÉSZBEN ÚJ, ÜZEMKÉPES ÉS HIÁNYOS ÁLLAPOTBAN.

Érdeklődni: DRAVASZERDAHELY, Gépműhely, Romsicsnál.

Fehér, zománcozott, városi gáztűzhely, fehér tükrös szekrény üzemképes porszívó olcsón eladó. József Attila u. 4. I. 3.

Köhler-féle fűtőberendezés eladó. Rákóczi út 73/A., földszint 8. DÉDASZ felől bejárat.

ingatlan

200—250 négyszögöl telket vennék házhelynek. Lehetőleg a Tüzér utcától a pellérdi elágazásig. „Áprilisi vétel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó három szoba, hallos, összkomfortos, belvárosi öröklakás, másfélszobás, lakáscserével beköltözhető. „Földszinti főbérlet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vállalatok, tsz-ek, figyelem! Üdülésre is alkalmas családi ház 10 különbejáratú szobával eladó Harkány, Rákóczi út 10. szám.

400 négyszögöl kertiei, két szoba, két konyha, gazdasági épülettel azonnali beköltözésre eladó. Máriakéménd, Rákóczi út 59/A.

Pécsi házhelyet eladok vagy cserélek szigetvári-ért, lehet víkendtelek is. Pécs, Alsóbalokány u. 75. Némethné.

Dunaszekcsői víkendtelek eladó. Dr. Hormay, Pécs, Építők útja 7/B. II. 9. 5 óra után.

Pécsbányatelep, Zöldelő u. 3. szám családi ház eladó.

Bodán, Völgyi-féle ház eladó. Nagy magtár. 800 négyszögöl területtel. Megtekinthető mindennap — Azonnal beköltözhető. — 160 000.

Balatonfenyves-alsón 200 négyszögöl szőlőtelek, vízhez közel, ikervillának is alkalmas 70 000 forintért eladó. Cím: Légrádi, Balatonfenyves, Fő u. 116.

Balatonmária-fürdőn 150 négyszögöl telek sürgősen eladó. Klein Marcali. — OTP.

Szuterinos családi ház 400 négyszögöl kerttel, melléképületekkel „BARON" eladó. Villany, víz van. Érdeklődni: Hornyák László Baja, Bellosics u 13. szám.

Abaligeti, közművesített nyaralótelepen másfélszobás, lengyel víkendház, 100 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: Pécs Hunyadi út 61. 18.00 óra után.

Orfün, víkendtelkek eladók. Érdeklődni: Dósa Emil Kossuth út 27.

Vízhez és műúthoz közel, 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Szabadság üdülőtelep, Fonyódi út 28. Varga Józsefné.

Pellérden ház eladó. 600 négyszögöl házhellyel. Hősök u. 21.

Új családi ház eladó. 320 négyszögöl telekkel. Bonyhád Kossuth út 62.

Nagyméretű kétszobás, beköltözhető házrész eladó. „Központban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöles parcellák víkendtelkeknek eladók. Érdeklődni: Pécs, Kórus Cs Sándor u. 16/A., földszint 3., délután 16 óra után.

250 négyszögöl szőlő eladó. Pécs, III., Bálics út 30. szám.

Eladó Ujhegyen 918 négyszögöl szántó. Érdeklődni: Kodály Z. u. 9., földszint 2. sz.

Olcsón eladó gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás, családi ház, Kovácstelepen és 350 négyszögöl gyümölcsös, lakható épülettel, a pellérdi elágazónál. Érdeklődni: Őszirózsa u. 24.

Málomi szőlőhegyen 232 négyszögöl szőlőterület eladó. Érdeklődni: du. 5 után, Táncsics M. u. 39.

Kettő szoba, összkomfortos kertes, családi ház, OTP-vel eladó. Pécs, Fürj u. 27/1. (Erőműnél).

Kettőszobás, szövetkezeti lakást veunék. „Azonnali fizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Két hold szántót bérbeadnék. Tolbuhin út 81.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. HÁZHOZHIVÁS: 26-48 (43-09). Centrifuga, porszívó, kefélőgép javítás. — GARANCIA!

Korrepetálást vállalok. — Gál, Szent István tér 7. 6. ajtó.

PARKETTA-csiszolást, lakkozást pontosan, gyorsan végzünk. TELEFON: 45-36.

Ötven nyulanyának berendezett helyiség kiadó vagy valakivel betársulni. „Társ" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

MOSÓGÉP, CENTRIFUGA, PORSZÍVÓ GÉPEK JAVÍTÁSA, JÓTALLÁSSAL.
Villamosmotorok tekercselése.
Katona Lajos villanyszerelő m. Pécs, Szigeti út 53. szám.

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat vezetősége

szeretettel meghívja a vállalat összes dolgozóit és nyugdíjasait

AZ OLYMPIA ÉTTEREMBE, KIVÁLÓ VÁLLALAT

cím elnyerése alkalmából tartandó

ünnepi termelési tanácskozásra

1971. április 23-án este 6 órakor.

Dolgozókat felvesznek

PÉCS I. kerületi Tanács vb igazgatási osztálya előadói munkakör betöltésére érettségizett férfit keres. Jelentkezés önéletrajzzal az osztályvezetőnél. Pécs, Fürst S. u. 69. fsz. 3. (779)

FELVESZÜNK nyugdíjast, aki kisebb villamos háztartási gépeket tud javítani. Pécsi Tempó Ksz. Pécs, Rákóczi út 45. szám. (778)

GYAKORLOTT gépírót adminisztrátori munkakörbe alkalmaz a Pécsi Járásbíróság. Jelentkezés: Széchenyi tér 14. I. em. 46. (1540)

RAKTÁRI ÖRÖKET felveszünk. Jelentkezés a vállalat rendészeti vezetőjénél a Mecsek Áruházban. (780)

NAGY GYAKORLATTAL rendelkező perfekt gyors- és gépírót felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Köztársaság tér 7. szám alatt a személyzeti csoportnál. (781)

MEGBIZHATÓ férfi munkaerőt hivatalsegédi munkakörben alkalmaz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. Motorozni tudók előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gondnokságnál. (782)

KŐMŰVEST ÉS MÁZOLÓT — nyugdíjast —, valamint segédmunkásokat azonnal felveszünk. Jelentkezés 8—16 óráig a Vidámpark irodájában. (784)

ÉJJELIŐRT keres a bolyi Sajtüzem. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Boly, Hunyadi u. 5. (785)

A ZENGOALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel felvesz legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőt. Lakást, munkásszállást biztosítunk. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a gazdaság szilágypusztai kerület vezetőjénél személyesen. (753)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő Ktsz — harkányi munkahelyre — kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítményben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

BUDAPESTI telephelyeire felvesz élelmiszer-nagykereskedelmi vállalat szállító- és rakodómunkásokat, raktárosokat, adminisztrátorokat. Jelentkezés FÜSZÉRT VII., ker. Dohány u. 40. Munkaügyi Osztály (szombat kivételével). (2503)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat **Beremend** munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

GYORS- és gépírót, takarítónőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat. Pécs, Kulich Gyula u. 15. (774)

HŐKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (770)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, rakodókat, kubikosokat, kertészeti női és férfi segédmunkásokat, autó- és motorszerelőket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104., temető főbejáratával szemben. (771)

ÁLLANDÓ MUNKAALKALOMMAL kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (786)

NŐKET kétműszakos munkára felveszünk. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. Jelentkezés a munkaügyön. (275156)

FESTŐ segédmunkásokat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16., részlegvezetőnél. (275159)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, villamos telepkezelőket, hálózati csőszerelőket, kőműves mellé segédmunkásokat, szennyvíz- és csatornamunkásokat, éjjeliőröket, strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1797)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275033)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, marós, lakatos szakmunkásokat, öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262306)

FŰRÉSZES adogatót, árukiadót, raktári segédmunkást, kőműves szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275149)

A PÉCSI ÁLLAMI Gazdaság sport-lóistállóhoz napi négyórás, könnyű fizikai munkára (lóetetés, szerszámtisztítás stb.) nyugdíjast felvesz. Jelentkezés naponta a Szigeti tanyai sport-istállónál. (262305)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (262308)

AUTÓSZERELŐT és karosszéria-lakatost felvesz a MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (787)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Börgyár. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (275150)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Börgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, központ. Pécs, Lenin tér 6. (275147)

A II. SZ. BELKLINIKA azonnali belépésre felvesz konyhai dolgozót, nyolc- és hatórás munkára takarítónőket. (262280)

SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (275148)

Az Újpetrei ÁFÉSZ az EGERÁGI 190 M. Ft-OS HAVI FORGALMÚ BOLTJÁBA, azonnali belépéssel

boltvezető

házaspárt keres

Lakást biztosítunk.

Jelentkezés személyesen: Újpetre, Kossuth Lajos utca 16. sz. alatt.

TIMSINA-gépkezelőt, útkarbantartáshoz segédmunkásokat, gépkocsivezetőket, takarítónőket felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (262264)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium takarítónőt felvesz. Széchenyi tér 11. (262246)

HIDEGBURKOLÓ szak- és segédmunkásokat, festő segédmunkásokat, géplakatosokat felveszünk. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. sz., 7—10-ig. (275139)

KÖZPONTI FŰTÉSSZERELŐ szakmunkásokat, teljesítményelszámolót és anyagkezelőt, szigetvári munkahelyre felveszünk. Jelentkezés Bm. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Fürst S. u. 5. (262148)

TMK-részlegünkhöz lakatost és férfi segédmunkásokat felveszünk. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. Jelentkezés a TMK-vezetőnél. (275157)

FELVÉTELRE keresünk egy gyakorlattal rendelkező mezőgazdasági gép-, vagy autószerelőt. — Jelentkezés: Drávaszerdahely, gépműhely, Romsicsnál. (275154)

TÉRKÉPRAJZOLÓT alkalmaz a Pécsi Állami Erdőrendezőség. Pécs, Rét u. 8. III. emelet. (1865)

VÍZVEZETÉKSZERELŐK, gázvezetékszerelők és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Jelentkezés Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 22. (262216)

EGY nagy gyakorlattal rendelkező autószerelőt, mezőgazdasági erőgépek javításában jártas univerzális szerelőt felvesz a Damjanich Mezőgazdasági Termelőszövetkezet, Kozármisleny. (1528)

GYAKORLOTT adminisztrátor-gépírót állandó munkakörbe felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12., személyzeti vezetőnél. (772)

KŐMŰVES szak- és segédmunkásokat, kőfaragó szakmunkásokat, tetőfedő segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Pécs, Sallai u. 11. (275160)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

ROSSZAK AZ IDEGEK!

Es ezen nem is lehet nagyon csodálkozni. Amikor megindult a tavaszi küzdelem, három pont volt az előny. A vasárnapi rangadó előtt már egy pontnyi a hátrány és nemcsak a vezető Dorogra kellett ügyelni, hanem a felzárkózott győriekre és szekszárdiakra is. Ilyen körülmények között nehéz megőrizni a higgadtságot a játékban és a csapat tudásának megfelelően szerepelni.

Az Ércbányász—BTC rangadón a hazai gárda újabb értékes pontot vesztett és a létért küzdő vendégek egy pontot nyertek. Akik látták a találkozót — sokan voltunk a nézőtéren, érdemes volt délelőtt rendezni — általában azon a véleményen voltak, hogy nem sok hiányzott a még nagyobb meglepetéshez. A BTC csatárai mindkét félidőben a lehető legjobb időben, már az első percben gólt értek el, tehát kétszer is vezettek és az első félidőben a kapkodó bányász védelem jóvoltából még egy-két gólt szerezhettek volna. Az Ércbányász hiába támadott többet, hiába tűnt játéka kulturáltabbnak, nem tudott győzni. Mert rossz a csapat idegállapota!

Vasárnap után kedvezőtlenebbé vált az Ércbányász helyzete, hiszen két ponttal megugrott a Dorog és a másik kettő is pontra felzárkózott. Vannak már pesszimista hangok is. A józanok azonban arra emlékeztetnek, hogy az ősz sem kezdődött jól, mégis biztos vezetés lett a vége. Bár így lenne most is, de ehhez alaposan össze kellene szedni magát az egész csapatnak!



Makray Balázs, a Komlói Bányász kitűnő labdarúgója, aki nagyszerűen semlegesítette Albertot, a komlói szurkolókkal és vezetőkkel együtt bizakodva várta a Ferencváros elleni mérkőzést. Úgy nyilatkozott lapunknak, időntelent kiharcolnak. Nos igaza lett. Makray Balázs nemcsak jó labdarúgó, de jó tippelő is.

JÓL SZEREPEL AZ ÚJONC

A PVSK kosaras lányok ismét lázba hozták a nézőket. A csapat a Kecskeméti Dózsa elleni találkozón végig vezetett, a vendégek azonban a második félidő közepetáján felborzolták a kedélyeket. Hét pontra közelítették meg a PVSK-t. Ekkor jött azonban a vasutasok ellenállhatatlan hajrája. Verbőczinéé nagyszerűen és eredményesen harcolt, Móróné kitűnő mezőnyjátékával vonta magára a figyelmet. A győzelem után a vasutasok 13 pontjukkal az előkelő 8. helyre kerültek a bajnoki táblázaton. Egy újonc csapattól nem várt, kitűnő teljesítmény ez. Reméljük a folytatás sem marad el.

LEGKÖZELEBB KEVÉS LESZ

A PEAC—Vörös Meteor Élelmiszer női röplabda mérkőzésen a várakozásnak megfelelően a győzelmet a PEAC szerezte meg. A várt nagy küzdelem, harc, mely azonban jellemzője volt a két csapat találkozójának elmaradt. Meteor lányok játékából hiányzott a mindent elsöprő lelkesedés, az akarás, mely nem egy alkalommal szép győzelmet biztosított a csapatnak. A Meteor kulcsemberei Lovasné és Bátainé ezúttal keveset mozogtak, a vetődésektől, gurulásoktól tartózkodtak. A PEAC is csak helyenként nyújtott elfogadható játékot, dr. Czakó Gyula edző. Hegyi mellett Beczkér játékával volt csak megelégedve, de a csapat nagyobb technikai, taktikai felkészültsége és nem utolsó sorban rutinja ezúttal még elég volt a győzelem kivívásához. A PEAC lányok komoly szerepet szeretnének játszani a röplabda NB II-ben, ehhez azonban nemcsak jobb egyéni teljesítmények kellenek, de jobb csapatjáték is, melyet nem igen fedezhettünk fel a Meteor elleni találkozón.

Az NB I-ben nem lesznek mérkőzések a hét végén

Kecskeméten szerepel a Pécsi Bányász BTC—Dorog NB II. mérkőzés Pécsett

A labdarúgó NB I-ben a hét végén nem lesz bajnoki forduló. Hét közben a Pécsi Dózsa labdarúgói szerdán, ma délután negyed 5-kor a vasutas sportpályán a Máza-Szászvári Bányásszal játszanak edzőmérkőzést. A Komlói Bányász labdarúgói szerdán 16 órakor a Pécsi Helyiipar csapatát fogadják a kökönyösi pályán. Szombaton délelőtt fél 11-kor Dunaújvárosban a Kohász ellen játszanak barátságos mérkőzést a Komlói Bányász labdarúgói.

A labdarúgó NB I B-ben valamennyi mérkőzés szombaton lesz. SZMTE—MÁV DAC, 14.00, Egyetértés—BVSC, 14.00, Székesfehérvár—Ganz MÁVAG, 14.00, Várpalota—ZTE, 14.00, Kecskemét—Pécsi Bányász, 13.30, Ózd—Bp. Spartacus, 14.30, FŐSPED—DVSC, 14.00. BKV Előre—Oroszlány, 13.30, Békéscsaba—Eger, 14.15.

Az NB II küzdelmei során a hét végi fordulóban a BTC Pécsett az Ércbányász nagy riválisát, a Dorogi Bányászt fogadja. Az Ércbányász Almásfüzitőn vendégszerepel. A forduló további mérkőzései: Zalaegerszegi Dózsa—Győri Dózsa, Bauxitbányász—Kaposvári Rákóczi, Szászvári Bányász—Pápa, Fűzfő—Savaria Cipőgyár, Táncsics SE—Szekszárdi Dózsa, Bakony Vegyész—Ajka, Az NB III-ban is teljes bajnoki forduló lesz, szombaton. A műsor: Dombóvár—Pécsi Volán SC, Bonyhád—PVSK, Szekszárd—Steinmetz SE, Latinka SE—Helyiipar, Lábod—PEAC, Baja—Marcali, Kaposvári Vasas—Barcs, Mohács—Nagymányok.

A megyebajnokságban is lesznek mérkőzések. A műsor: Ércbányász II—Szászvári Építők, Mágocs—Siklós, Gázmű—Vasas, István-akna—Bányász II., Dinamó—Porcelángyár, Szigetvári Cipő—Szigetvári Kinizsi, Kesztyű—Vasas II. Bányász, Boly—Véménd, Beremend—Kinizsi.

Jó hangulatú edzés a Népstadionban

A franciák ellen készülő magyar válogatott labdarúgók kedden szabadsághegyi szálláshelyükről a Népstadionba rándultak le. A szokásos súlymérés és orvosi vizsgálat után jó kétórás, pergő ütemű gyakorlást vezetett le Kapocsi Sándor edző. Az erős tavaszi napsütésben bizony alaposan megizzadt a 16 labdarúgó, ennek ellenére a KSI fiataljai ellen két×er 20 perces levezető kétkapus játékban mindenki nagyobb kedvvel vett részt.

Az edzés utáni újabb súlymérésnél a mérleg nyelve jól kimutatta, hogy alaposan megdolgoztak a kerettagok, egyenként 1,5—3 kg volt a testsúlycsökkenés.

A szakmai munka folytatására újabb edzéssel szerdán délután kerül sor a Népstadionban.

Értesítés jött az MLSZ-be, hogy a francia labdarúgó válogatott pénteken 13 óra 15-kor érkezik a Ferihegyre, és délután 4 órára edzési lehetőséget kértek a Népstadionban.

Szerdán állítják össze a francia válogatottat

A francia sportsajtó továbbra is élénken foglalkozik a Budapesten szombaton sorra kerülő magyar—francia válogatott labdarúgó EB-mérkőzés előkészületeivel. Az Equipe hosszabb cikket közöl a francia válogatott keret St. Malóban folyó felkészüléséről. A tudósító hangsúlyozza, hogy a St. Maló-i üdülés célja elsősorban a játékosok erőnlétének javítása, az ilyenkor rendszeresen fellépő tavaszi fáradtság feloldása. A válogatott keret tagjai éppen azért egyelőre csak egészen könnyű edzéseket tartanak, s a St. Maló-i termálfürdőben különleges „fáradtság elleni" kezelést kapnak.

Georges Boulogne szövetségi kapitány még nem döntött a végleges összeállításról, s a következő napokban adja majd meg a két legnagyobb kérdőjelre a választ. Az egyik kérdőjel Michel Mezy, aki a múlt szerdán inhúzódást szenvedett a térdén, vajon rendbe jön-e annyira, hogy vállalhatja a játékot. A másik kérdőjel pedig, hogy vajon Di Nallo ismét magáraölti-e a válogatott mezt. A keret tagjai szerdán edzőmérkőzést játszanak az utánpótlás csapatával és Boulogne szövetségi kapitány valószínűleg a mérkőzés után dönt majd a végleges összeállításról.

Nézőcsúcs várható Kecskeméten a magyar—francia öregfiúk mérkőzésre

Pénteken 17 órakor kezdődik Kecskeméten a magyar—francia öregfiú válogatott labdarúgó-mérkőzés. A vendég együttes — csupa ismert régi futball csillaggal — pénteken érkezik a Ferihegyi repülőtérre, s onnan azonnal folytatja az utat Kecskemétre.

Buzánszky Jenő, a magyar csapat kapitánya Hidegkútival és Sipossal már hétfőn lelátogatott a hírös városba.

— Nagy érdeklődés előzi meg a mérkőzést — mondotta Buzánszky — jó idő esetén kecskeméti nézőcsúcsra számítunk. Kell majd a buzdítás a csapatnak, a franciák ugyanis nagy ellenfelek. Szeretnénk folytatni jó sorozatunkat, eddig 13 nemzetközi mérkőzésünkből tizet megnyertünk, egy döntetlen született, s csak az osztrákok és a jugoszlávok győztek le bennünket.

A franciák ellen pályaralépő magyar válogatott összeállítása már kialakult:

Grosits — Buzánszky, Mátrai, Várhidi — Sipos, Zakariás — Budai, Hidegkúti, Szojka, Szimcsák, Fenyvesi dr.

Tartalék: Gellér, Berendi, Raduly, Tóth M. és Vasas.

Az öregfiúk mérkőzését megtekinti Bujádin Boskov, jugoszláv szövetségi kapitány is.

JUBILEUMI KÖZGYŰLÉS. A Tanárképző Főiskola sportköre szerdán, április 21-én 18.30-kor tartja alapítása 20. évfordulója alkalmával jubileumi közgyűlését.

Újra pályán az újságírók válogatottja

A pécsi újságírók labdarúgó válogatottja egymás után játssza mérkőzéseit. Legutóbb 2:0-ra nyertek a nyomdászok ellen, azt megelőzően kétszer is legyőzték a II. kerületi rendőrőrs válogatott legénységét. A csapat ismét pályára lép. A Kónya — Marafkó, Miklósvári, Kampis — Lombosi, Kozma, csere: Miklósvári II. összeállítású együttes ma délután az ifjúsági stadionban 17 órakor az Állam- és Jogtudományi Egyetem tanáraival méri össze erejét. Sikerült megszereznünk a nagy ellenfél összeállítását is: dr. Éles — dr. Iváncsics, dr. Nagy, dr. Tamás, dr. Szelestei, Weér. A jogászoknak jó hírük van, legutóbb a harmadévfolyam válogatottját fektették kétvállra és nem egyszer nyertek az orvosok ellen. Nagy mérkőzés lesz ma.

RÖVIDEN

NŐI JÁTÉKVEZETŐ MOHÁCSON. Tizennégy új labdarúgó játékvezető vizsgázott sikerrel Mohácson. Közöttük Rózsahegyi Jolán, akit a járási I. osztályú bajnoki mérkőzésen. Lánycsókon, első partjelzői szereplésén, tibolyacsokorral, csokoládéval köszöntött mindkét csapat.

TORNA Miskolcon az országos főiskolás tornászbajnokságok versenyein eredményesen szerepeltek a Pécsi Tanárképző Főiskola versenyzői. A női csapatversenyben a Testnevelési Főiskola mögött a 2. helyet szerezték meg, a lányok egyéni felemás korlátversenyében a pécsi Gabányi 2. volt. A fiúk sem maradtak el a lányok mögött, a csapatversenyben ők is ezüstérmet szereztek, a nyújtó egyéni versenyben Kőműves 3. helyet biztosított magának.

A forduló meglepetése

A Komlói Bányász értékes pontszerzése

Lantos taktikai terve sikerült

A Komlói Bányász—Ferencváros mérkőzés után sokan gratuláltak Lantos Mihály edzőnek is. Sokak szerint a bányászok jó taktikája eredményezte a pontszerzést. Utólag vajon mit mond erről az edző?

— Úgy érzem, hogy a területvédelmet és a szoros emberfogást rugalmasan alkalmaztuk. Albertre Makray, Branikovitsra Solymosi, Juhászra Egri, Rákosira Horváth ügyelt. Azt mondtam a taktikai értekezleten: a kidolgozott séma csak akkor hozhat eredményt, ha tartalommal töltjük meg és, ha mindenki plusz teljesítményt nyújt. E tekintetben Makray, Solymosi, Horváth, Egri és Mohácsik különösen sokat tett.

Az edző a területvédelemmel kapcsolatban érdekes momentumot vázolt:

— Eléggé hullámzó volt a játék, szándékosan adtuk át a teret, kicsalogatva ezzel a két hátvédet: Novákot és Páncsics Miklóst. Mohácsik Novákról indított. Tudvalevő, hogy a hátvéd már nem olyan gyors, ezért a Ferencváros jobboldali védelme sebezhető. Erről az oldalról rúgtuk mindkét gólunkat.

Döntő tényező volt a sikerben az erőnléti különbség is. Míg az első félidőben az FTC labdarúgói száguldoztak, villogtak, ötletesen játszottak, addig szünet után a csapat valósággal szétesett. S ebben az időszakban a klassziskülönbség eltűnt, a kék-fehérek erőfölénybe kerültek. Így történhetett, hogy a második 45 percben a fővárosi gárda képtelen volt kidolgozni, valamire való helyzetet.

Kétségtelen pozitív tényezőként jelentkezett, hogy a Komló már lényegében megmenekült a kiesés veszélyétől. A játékosok mernek játszani. Ez lényeges változást hozott a csapat teljesítményében az utóbbi három mérkőzésen.

— Remélem, hogy a fiúk a kezdeti sikereket helyesen értékelik — hangsúlyozta Lantos Mihály. — Tovább kell javítanunk a csapatrészek közötti egységet.

Így látta az edző:

Jól játszottunk — mégis kikaptunk

Czibulka Mihály dr., a Dózsa edzője nehezen vállalkozott a diósgyőri tapasztalatok összefoglalására, de a végén mégiscsak szóra bírtuk:

— Aki nem látta a mérkőzést, annak nyilván úgy tűnik, hogy meg akarom magyarázni a „bizonyítványt". Nehéz lenne, hiszen a DVTK két gólt lőtt, mi pedig egyet sem. Pedig sokkal jobban játszott és küzdött a csapat, mint amikor a félfordulós bajnokságban Diósgyőrött 4:1-re nyertünk és a hazaiak még annyit sem produkáltak most, mint akkor. Nemcsak az első félidő, hanem a második is a mi irányításunk mellett zajlott, magyarul mondva, mi játszottunk. A DVTK-nak az első félidőben talán helyzete sem volt, egyszer mentett előlük Tüske Csaba szögletre. Szünet után egy szögletnél kifejeltük a labdát Horváth elé, aki húsz méterről zavartalanul belőtte azt a kapuba. Máig sem értem, miért maradt szabadon a diósgyőri játékos. Szünet után is mi szorongattunk, de egy előrevágott labdára Kolláth futott fel, Hernádi Feri elrúghatta volna előle, haza is adhatott volna. Nem tette. Kolláth beívelt, Rapp nemigen számíthatott erre és Vass befejelte. Mit mondjak ezután? Kikaptunk, mégsem tehetek szemrehányást a játékosoknak, hiszen jobban kézbentartották a játékot, mint a Videoton ellen az első félidőben. Talán ha Veréb nem véd olyan szenzációsan! Ott ő, itt pedig ősszel Bencze „kivédte a szemünket".

A DVTK ősszel szerencsével nyert Pécsett. Ezt láttuk. Most otthon is szerencsével győzött. Ezt viszont elhisszük Czibulkának.

KÖZÉPFOKÚ ISKOLÁK LABDARÚGÓ BAJNOKSÁGA. A pécsi 500-as iparitanuló iskola labdarúgó csapata jól szerepel az országos középfokú iskolák labdarúgó bajnokságán. A pécsi diákok ma Budapesten a 6-os döntőben első mérkőzésüket vívják az Egresi Gimnázium csapatával.

Kijelölték a Béke-versenyen résztvevő magyar országúti kerékpárválogatottat

Két pécsi az utazó csapatban

A május 6—21-e között sorrakerülő 24. országúti kerékpáros Béke-versenyre, a Varsó—Berlin—Prága viadalra, amely az amatőr kerékpárosok évenként megismétlődő legnagyobb szabású nemzetközi erőpróbája, az MKSZ szakvezetése kijelölte a magyar csapatot.

Pásztor István vezetőedző javaslatára úgy döntöttek, hogy a hét utazó versenyző mellett május 4-ig még két tartalék is a keret tagja. A csapat: Géra Imre (Miskolci VSC), Hirth István (Pécsi Spartacus), Rajnai György (Pécsi Spartacus), Pettermann József (Ú. Dózsa), Sipos János (Vasas), Szemeti Dezső (Rába ETO), Fülöp József (BVSC), tartalék: Keserű Ferenc (Vasas) és Pócsföldi Ottó (Tipográfia).

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Tájszínház: Leányvásár (este 7 órakor), Szekszárd.

Hangverseny

Liszt-terem: Szegedi Anikó zongoraestje: Zongorabérlet (este fél 8 órakor).

Mozi

Park: Ha kedd van, akkor ez Belgium (f4, hn6, 8).

Petőfi: Ha kedd van, akkor ez Belgium (4, n7, f9).

Kossuth: Gyula vitéz, télen, nyáron (10, 12, f3, f5). A filatelista halála (f7, f9).

Mecsekalja: Olsen bandája (5, 7). **Vasas I.:** Szép lányok, ne sírjatok! (5). **Vasas II.:** A sólyom nyomában (f6). **Mohács:** Családi tészek (f6). Távol a Naptól (f8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Szimfonikus zene. Közben 9.00—9.20: Puszták népe. IV. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: Ernani. Részletek Verdi operájából. — 11.25: A magyar nyelv hete. — 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél.

műsor

13.15: Verbunkosok, népdalok. — 13.39: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.04: Hidas—Gál: Az emberiségért — kantáta. 14.15: Baráti kör. 14.30: Nőkről nőknek. Család és házasság a mai magyar társadalomban. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Iskolarádió. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Új felvételeinkből. — 16.27: Cukor György: A fejlődő országok iparosításáról. Riport. 16.37: A bányamester. Részletek Zeller operettjéből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Holnap közvetítjük. 17.40: Mikrofonnal a Moszkva tér alatt. — 17.55: Lemezek közt válogatva. 18.30: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Gaál Gabriella énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kiváló Bartók-felvételek. 20.20: Egy ember élete. I. rész. 21.00: Hírek. — 21.03: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.30: Visszhang. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Zenélő Magyarország. Magyar zeneszerzők műhelyében. II. rész. 23.30—0.25: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

5.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Nótacsokor. 8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.10: Kíváncsiak Klubja. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Két versenymű. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Haydn műveiből. — 13.25: Szóljatok, szép szavak! Irodalmi színpadok és amatőr színjátszók országos versenye. — 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenféle — kettőtől ötig. Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Vadászat. 18.45: Úszótöndíjasok. Riport (ism.). 19.00: Chopin-zongoraművek. 19.25: Atlasz. Világgazdasági figyelő. — 19.45: Filmzene. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti kónika. — 20.25: Új könyvek. 20.28: A Rádió Dalszínháza: Forró nyár. — Zenés játék. 21.57: Kedvelt táncdalok, népszerű előadók. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Arabella. Részletek Richard Strauss operájából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. III. fejezet, 33. lecke. — 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.40: Az osztályfőnök műhelyében (ism.). 20.15: Haydn operáiból. 20.41: Hírek. — 20.44: Hernádi Lajos zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 21.50: Dzsessz Újzélandból. 22.06: Schubert: VII. szimfónia. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről 17.35: Ella Fitzgerald énekel, a Traditional Klub együttes játszik 17.50: A Pécsi Vonósnégyes játszik, Keszler György fagottozik 18.20: Bemutatjuk a hírlapboltot 18.30: Nagylemezekről. — Kovács Kati énekel 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Munkás arcképek. Zenés műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor: Német óvodai nevelés Villányban. — Fiatalok a mikrofon előtt. Lapozgatunk a mesekönyvben. Tánczene fiataloknak 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: Delta. Tudományos híradó (ism.)
10.00: A Forsyte Saga. 15. Szakítás (ism.)
10.50: A kisfilmek kedvelőinek (ism.)
15.00: Filmesztétika. Feldobott kő
16.25: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
17.08: Műsorismertetés
17.10: Hírek
17.15: Importált gondok
17.50: Hókusz-pókusz. Randevú a „Kakaó Bár"-ban
18.20: Riporter kerestetik! — IV. elődöntő
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Bródy Sándor: A dada. — Színmű három felvonásban. — A Thália Színház előadása felvételről (14 éven felülieknek!)
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Juno 2. v. Tv

6.15: Iskolatévé. — 16.50: Falumúsor albánul. 17.05: Tévékrónika magyar nyelven. 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Az emberi család. Tudományos sorozatfilm. 18.15: Mindenki zenéje. 19.00: Reklám. 19.05: Találkozások. A titográdi siódió kulturális szemléje. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. — 20.30: Reklám. — 20.35: M. Uskokovic: Cedomir Ilic, utolsó epizód. 21.35: Filmműsor. 22.35: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 94. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 22., csütörtök

Diáktradíció

Emlékezetemben a tavasz mindig összekapcsolódik a fiatalok szereplésével, vidám énekével. Így van ez most is. A tavaszi napfénnyel, az első virágokkal együtt megjelentek a matrózblúzos, formaruhás diáklányok, a szereplésre készülő, pódiumra lépő diákfiatalok is. Mintegy kétezer pécsi és baranyai középiskolás hangja töltötte be az utóbbi hetekben a pécsi művelődési intézmények színháztermeit. Dallal, muzsikával, tánccal bizonyították: nemcsak a tanulásban, de művészeti törekvéseikben, az amatőr művészeti mozgalomban is helytállnak. Most vált el: kik legméltóbbak arra, hogy Baranya színeit képviseljék, amikor a hagyományos gondolat jegyében ismét fellobban Keszthelyen a helikoni láng. S ugyancsak ezekben a hetekben lép színpadra itt, a Mecsek alján a pécsi Kamaraszínházban több száz soproni, budapesti, szegedi, pécsi egyetemista és főiskolai hallgató is.

Valamennyien, szép, ősi diákhagyomány követői. Szerepléseikhez, előadásaikhoz kötődik a magyar színházművészet előtörténete. Hiszen az iskola adott otthont, a latin majd magyar nyelvű színjátszásnak hazánkban több, mint három évszázadon át. Ódon kollégiumok falai közt születtek és diákok előadásában keltek életre egykor a különböző vallási irányzatok *iskoladrámái;* s ebből a forrásból erednek *világi* színjátszásunk első emlékei is.

A nagyenyedi, nagyváradi, sárospataki vagy éppen csurgói deákok mai utódai nemcsak a diákszínjátszás modern formáit művelik olykor meghökkentő művészi erővel. A műkedvelő művészeti mozgalom valamennyi ágában képesek szép és értékálló eredményekre. Az önkifejezés, a szereplés természetes emberi vágya különös erővel jelentkezik ennél a korosztálynál. A kétévenkénti színvonalversenyek rangos követelményei pedig jó ösztönzések: a többségnél nemes ambíciók, de nemegyszer komoly tehetség bontakozására is, amely tudjuk —, eget kér... A diákok amatőr művészeti munkájának, mozgalmának súlya, jelentősége szinte évről évre növekszik. Mind az iskolai, mind az iskolán kívüli közművelődésben.

Ez pedig a szereplések fokuszába állít egy igen fontos követelményt: azt, hogy a Helikon nemes versengése nem cél. *Eszköze* annak, hogy a fiatalok ezrei találkozzanak a különböző művészeti ágak lélekemelő, emberformáló élményeivel. S nem utolsó sorban egy régi és szép diáktradíció ápolása is egyben az amatőr művészeti mozgalomnak ez a virágillatú, tavaszi seregszemléje.

W. E.

Magyar—osztrák külügyi konzultáció

Dr. Arno Halusa nagykövet, az Osztrák Köztársaság külügyminisztériumának főtitkárhelyettese és Marjai József külügyminiszter-helyettes a két külügyminisztérium közötti rendszeres konzultáció keretében az elmúlt napokban eszmecserét folytatott a két országot érdeklő nemzetközi kérdésekről és a magyar—osztrák kapcsolatok fejlődéséről.

Bízunk erőnkben, jövőnkben

Kádár János elvtárs felszólalása a Bolgár Kommunista Párt kongresszusán

Szerdán reggel Szófiába érkezett Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusán részt vevő magyar pártküldöttség vezetője.

A bolgár főváros repülőterén helyi idő szerint 8 órakor szállt le a MALÉV TU—134-es különgépe. Kádár Jánost a repülőtéren szívélyesen üdvözölte Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a minisztertanács elnöke.

Az MSZMP KB első titkárát a repülőtéren köszöntötték a magyar pártküldöttség korábban odaérkezett tagjai: Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Kovács Antal, a Vas megyei Pártbizottság első titkára és Roska István, hazánk szófiai nagykövete.

A Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusának tegnap délelőtti ülésén elsőként Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára szólalt fel. Beszédét számtalanszor szakította meg a küldöttek tapsvihara, az SZKP és a bolgár—szovjet barátság éltetése.

A délelőtti ülésen szólalt fel Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a magyar pártküldöttség vezetője, a küldöttek hosszantartó tapsával, „Örök barátság" kiáltással fogadták az MSZMP első titkárát, aki üdvözlő beszédében a következőket mondotta:

Kedves Elvtársnők!

Kedves Elvtársak!

Küldöttségünk szívből köszönti a testvéri Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusát. Átadjuk önöknek, a bolgár kommunistáknak, a baráti bolgár népnek a Magyar Szocialista Munkáspárt, a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép testvéri üdvözletét és legjobb kívánságait.

Kedves Elvtársak!

A magyar kommunisták, dolgozó népünk nagy figyelemmel kíséri a testvéri bolgár nép életét, munkáját, eredményeit. Küldöttségünk nagyra értékeli és üdvözli Központi Bizottságuk Todor Zsivkov elvtárs által elmondott beszámolóját az előző kongresszus óta elért fejlődésről, a népük előtt álló nagyszerű távlatokról. Mi is büszkék vagyunk arra, hogy a Bolgár Népköztársaság alig több, mint negyedszázad alatt hatalmas, forradalmi változáson ment át és korszerű iparral, fejlett mezőgazdasággal rendelkező szocialista állammá vált, ahol a hatalom a népé és a nép érdekében történik minden. A gazdasági építőmunka a dolgozók jóléte szolgálja, közkinccsé vált a kultúra és számottevően fejlődött a tudomány.

Szívből kívánjuk, hogy a testvéri bolgár nép eddigi nagyszerű eredményeire támaszkodva érjen el újabb sikereket az új ötéves terv teljesítésével; a párt programjának megvalósításával minél előbb érje el a történelmi célját, a szocialista társadalom teljes felépítését.

Örömmel tölt el bennünket, hogy a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt kapcsolatai a marxizmus—leninizmus eszméi alapján egyre erősödnek és pártjaink között teljes az egyetértés és az egység minden fontos elvi és politikai kérdésben. A pártjaink és népeink közötti internacionalista kapcsolat a magyar és a bolgár nép évszázadokra visszanyúló barátságán épül. Ez a hagyományos barátság akkor vált teljessé, amikor mindkét nép a szocialista forradalom útjára lépett, és most már több, mint negyedszázada az élet minden területén szorosan együttműködik, együttesen harcol a közös célokért.

A magyar nép legújabbkori történelmének legfontosabb napja 1945. április 4-e, amikor Magyarország területe teljesen felszabadult a Hitler-fasiszta megszállás alól. Hazánkat a Szovjetunió szabadította fel, de soha nem feledjük, hogy a magyar nép felszabadításában a szovjet harcosok oldalán részt vettek a bolgár nép legjobb fiai is. Barátságunk él, együttműködésünk számos kézzelfogható eredményt hozott az elmúlt 26 év alatt politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt. A magyar nép a szabadságért elesettek emlékét is azzal őrzi a leghívebben, hogy eleget tesz szocialista kötelezettségeinek, hogy törhetetlenül ragaszkodik a magyar—bolgár barátság ügyéhez. Erős és közös a törekvésünk, hogy az élet minden területén a jövőben is egyesítjük erőinket a magyar és a bolgár nép javára, a szocializmus és a béke általános érdekei javára.

Kedves Elvtársak!

Hazánkban, a Magyar Népköztársaságban szilárd a népi hatalom, a magyar munkásosztály, pártja vezetésével teljesíti történelmi hivatását, s a parasztsággal, az értelmiséggel, a társadalom valamennyi alkotó erejével szövetségben építi a szocialista társadalmat. Az elmúlt év végén sikeresen befejeztük harmadik ötéves tervünket. Ebben az időszakban hazánkban tovább szilárdultak a szocialista termelési viszonyok, magasabb színvonalra emelkedett a tervgazdálkodás, minden korábbinál jobban, a szükségletekkel összhangban fejlődött a termelés.

(Folytatás a 2. oldalon)

A lenini évforduló jegyében:

Lampionos felvonulás Komlón

Tegnap este Lenin születésének 101. évfordulójára emlékezve, hagyományos, de minden eddiginél nagyobb szabású fáklyás-lampionos felvonulást rendeztek Komló fiataljai.

Hat óra tájban már százával gyülekeztek az üzemek és intézmények ifjú dolgozói, az iskolák tanulói Kökönyösön, a Kun Béla Gimnázium és az Ipari Szakmunkásképző Intézet környékén.

Hét órakor több ezres tömeg indult meg fegyelmezett sorokban a város központja felé vezető úton.

Időközben a sétálók százai gyűltek össze a Lenin téren is, ahol a menet megérkezéséig Komló általános iskoláinak egyesített énekkara adott műsort. A fiatalokat a Lenin-szobor előtt a város vezetői, köztük Neubauer József, a Városi Pártbizottság titkára és Gallusz József, a Városi Tanács vb-elnöke fogadták.

Hartmann János, a pártbizottság osztályvezetője rövid ünnepi beszédében Lenin életét és munkásságát méltatta.

Parképítés 24 millióért

Újjávarázsolják a balokányi ligetet

Ma már nemcsak a városok előjoga a műgonddal épített, szép park. Mint ez a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ez évi terveiből kiderül, 1971-re előirányzott 24 millió forintos termelési értékükből 20 milliót tesz ki a parképítés. Ebből Pécs 12 millióval, nagyobb vidéki helységeink pedig, mint Harkány, Komló, Beremend, Sásd, 8 millióval részesednek.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat egyik legnagyobb vállalkozása a Balokány-liget újjáépítése. Az alapközművesítésen már dolgoznak a szakemberek, önálló öntözővíz-hálózat épül, gépházat létesítenek és kábeleket fektetnek. A liget több vállalat együttműködésének eredményeképpen valósággal újjávarázsolódik ebben az évben. Szilárd burkolatú utakat, vadonatúj gyepszőnyeget, sok új cserjét, fát, virágot kap, s kitisztítják, rendbehozzák a liget díszévé teszik ismét a tavat.

Korszerű parkot építenek a Műszaki Főiskola körül is. A tervezők figyelembe vették a mediterrán flóra gazdag növényanyagát. A park déli oldalára így több száz fügebokrot telepítenek. Helyet kap a parkban a lombjával díszítő cserszömörce is, amely — talán mert a Mecseken sok van belőle — eddig nem nyert bebocsátást a városba.

Idén sor kerül a Ledina-környék teljes rendezésére. Rendezik a terepet, termőföldborítást kapnak a leendő parkok, füvesítenek, járdákat, lépcsőket, támfalakat építenek. A rendezés a Felsővámház utcánál kezdődik, a dombon épült ABC áruházig terjed, s természetesen magában foglalja az összes új lakóépületet.

Pécs legérdekesebb parkosítási feladata a Pécsi Orvostudományi Egyetem kollégiumi épületében vár a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozóira. A kollégium teraszait úgy alakították ki, hogy ezeken valóságos kertek telepíthetők. A virágtól pompázó teraszkertek valószínűleg a város nevezetességei lesznek, s még az idén elkészülnek.

Ami a vidéki munkákat illeti, Beremenden akad legtöbb munka. Itt 2,6 millió forintért épít parkokat, s gyeptégláz mederburkolatokat, útszegélyeket a vállalat. A tereprendezés és a füvesítés máris megkezdődött. Komlón, a Felső-Platón lévő lakóterületet parkosítják, Sásdon az új gimnázium, az új lakóépületek és a szupermarket környékét csinosítják, Orfűn pedig sportterületet létesítenek az MTS megrendelésére.

Nincs lemaradás a tavaszi munkákban

Aggasztó az egy hónapja tartó szárazság

Az őszi munkák sikeres befejezésének köszönhető, hogy a tavaszi munkák most is szinte naprakészen állnak Baranya mezőgazdasági üzemeiben. Ezt a hónap közepén a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályára beérkezett statisztikai adatok is alátámasztják. Ezek szerint, április 15-ig a termelőszövetkezetek befejezték a tavaszi árpa és a zab vetését. Mindkét növényből valamivel többet vetettek el a tervezettnél. A borsóvetéssel 98 százalékban, a cukorrépavetéssel 87, a napraforgó vetésével pedig 61 százalékban készültek el. Az 5200 hold burgonya ültetése a felénél tartott, s a közel 123 ezer hold kukorica vetése épp csak megkezdődött. Az azóta eltelt egy hét száraz időjárása azonban lehetővé tette, hogy egyes növények vetését teljesen befejezzék, s minden erőt és energiát a kukorica vetésére összpontosítsanak.

Az őszi búza 40 százaléka jó, 30 százaléka közepes és 20 százaléka gyengébb termést mutat a jelenlegi állapotában. Ezek az adatok jók, körülbelül azonosak a tavaly áprilisi állapottal. A terméshozamba azonban még sok minden beleszólhat — mint ahogy tavaly júniusban az aszály bele is szólt.

Az időjárás máris komoly aggodalomra ad okot megyénkben, ahol egész áprilisban nem esett az eső, s márciusban is mindössze 30 milliméter csapadékot mértek. Ha ehhez a csapadékszegény telet is hozzávesszük, valóban súlyos a kép, hisz a talaj nedvességkészlete nagyon alacsony. Ennek káros jelei máris mutatkoznak, egyes elvetett növényféleségek magvai például nem kelnek ki, s a vízigényes kultúrák pedig máris megkívánják az öntözést. Itt elsősorban a kertészeti kultúrákról van szó, de a szántóföldeken is érződnek az aszály jelei, főként egyes takarmánynövényeknél. Az öntözésre berendezkedett üzemek már megtették az előkészületeket az öntözés megkezdéséhez, sőt néhány tsz és állami gazdaság már öntöz is.

Ha a szárazság tovább tart, ez feltétlenül megnöveli az öntözőberendezések iránti keresletet. Érdeklődésünkre, hogy a kereskedelem mennyire van felkészülve egy esetleges „rohamra", az AGROKER illetékes osztályán elmondották, hogy pillanatnyilag van elegendő öntöző berendezésük raktáron, két MA—120-as komplett, tíz darab MA—200-as berendezés és két nagy teljesítményű, MA—350-es permetező öntöző apparát várja a vevőket. A villany meghajtású berendezéseik már elfogytak, de Diesel-meghajtású berendezésből bőven van. Ha ez a jelenlegi készlet elfogy és nem elégíti ki az igényeket, akkor a békéscsabai AGROKER-től — melynél százszám állnak ezek a gépek raktáron — be tudnak szerezni minden mennyiséget. Nemcsak komplett berendezéseket, de egyes tartozékokat külön is árusítanak, így horganyzott öntözőcsövet is, amely korábban gyakran hiánycikk volt.



A szentlőrinci tangazdaság megkezdte az öntözést



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Szerbia Legfelsőbb Bírósága szerdán megkezdte Miljenko Hrkacs usztasa terrorista fellebbezésének megtárgyalását. Hrkacsot csaknem két évvel ezelőtt tartóztatták le azzal a váddal, hogy pokolgépes merényletet követett el a belgrádi vasútállomáson és az Október 20. moziban. A belgrádi kerületi bíróság már kétízben halálra ítélte az usztasa terroristát. Emlékezetes, hogy a Svédországban működő horvát emigráns szervezet a göteborgi jugoszláv konzulátus elleni idei támadásakor Miljenko Hrkacs szabadon bocsátását követelte.

Kádár János elvtárs felszólalása a Bolgár Kommunista Párt kongresszusán

(Folytatás az 1. oldalról)

Emelkedett népünk életszínvonala, javult anyagi, kulturális ellátottsága.

Pártunk a közelmúltban tartotta meg esedékes X. kongresszusát, amelyen felmérte a megtett utat. A kongresszus jelentős eredményekről adott számot, ugyanakkor még meglévő nem kevés gondról is szólt, s nagy feladatokat állított dolgozó népünk elé. Az eredmények forrása pártunknak az a törekvése, hogy a marxizmus—leninizmus nemzetközi érvényű tanításait következetesen és alkotó módon alkalmazza hazánk viszonyaira. Ennek köszönhető, hogy a szocializmus alapvető kérdéseiben a párt és a nép, a kommunisták és a pártonkívüliek között egység van, hogy a néptömegek követik a pártot.

Bízunk erőnkben, jövőnkben. Kongresszusunk az eddigi politika folytatását határozta el és a szocialista társadalom felépítésének további útját világosan kijelölte. Megkezdtük az új, 1971-től 1975-ig szóló negyedik ötéves tervünk végrehajtását, és április 25-én általános választások lesznek nálunk. Meggyőződésünk, hogy a magyar nép a választásokon, szavazatával is támogatni fogja pártunk, a Hazafias Népfront politikáját, a szocializmus felépítésének programját, és tovább erősödik hazánkban a szocialista nemzeti egység és összefogás.

Kádár elvtárs ezután nemzetközi kérdésekkel foglalkozott, majd így folytatta:

Kedves elvtársak! Bolgár barátaink!

Kongresszusunk ismét bizonyítja, hogy a Bolgár Kommunista Párt dicső hagyományaihoz méltóan, magabiztosan vezeti a bolgár népet a szocializmus építésének útján. Meggyőződésünk, hogy a párt és a nép összefogásának eredményeként megvalósulnak a kongresszus határozatai és a népi Bulgária a szocialista fejlődés újabb magaslatára érkezik. A magyar kommunisták, a magyar dolgozók szívből sok sikert kívánnak a Bolgár Kommunista Pártnak, a testvéri bolgár népnek országépítő, szocialista munkájában.

Diplomáciai háború India és Pakisztán között

Szerdán még mindig nem tisztázódott Pakisztán calcuttai diplomáciai képviseletének jövendő státusa. Ismeretes, hogy Pakisztan calcuttai helyettes főmegbízottja, a diplomáciai képviselet alkalmazottainak zömével átállott a kelet-pakisztáni szeparatisták oldalára, s a vezetése alatt álló hivatalt a „Bangla Desh diplomácial képviseletévé" változtatta át. Az ügyben szerdán a pakisztáni külügyminisztériumba hívatták India islamabadi főmegbízottját, s arról tájékoztatták, hogy kormányától intézkedéseket várnak a calcuttai diplomáciai képviselet „illegális megszállásának" beszüntetésére. Újdelhi azonban kifejezetten pakisztáni problémának tekinti az ügyet, s Karachi kérelmének teljesítését eddig azzal az indokolással utasította el, hogy az indiai törvények tiltják erőszak alkalmazását a konzulátus épületének kiürítésére.

A pakisztáni kormány — szerdán azzal vádolta Indiát, hogy fegyveres erői a kora reggeli órákban aknavetőkkel és gépfegyverekkel lőtték egy kelet-pakisztáni határállomást. A napokban India vádolta a Kelet-Pakisztánban állomásozó pakisztáni fegyveres erőket azzal, hogy tüzet nyitottak a határ közelében lévő indiai falvakra.

Egyébként a kelet-pakisztáni helyzetről továbbra is ellentmondó hírek érkeznek.

Arab csúcstalálkozó

A Jemeni Arab Köztársaság kedden közölte az Arab Liga főtitkárságával, hogy kész résztvenni az arab államfők és uralkodók algíri csúcsértekezletén, melynek összehívását II. Hasszán marokkói király kezdeményezte. Eddig hét ország, Marokkó, Algéria, Líbia, Kuwait, Libanon, Jordánia és Jemen járult hozzá a csúcsértekezlet megtartásához. II. Haszszán személyes megbízottai folytatják szervező körútjukat az arab államokban. A csúcstalálkozó célja, mint ismeretes, a jordániai hadsereg és a palesztinai ellenállás közötti konfliktus megoldása, az arab testvérháború megfékezése lenne. A legfrissebb jelentések szerint a királyi hadsereg folytatja támadó műveleteit a gerillák bázisai ellen.

Nixon négymilliárd dollárt kért külföldi segélyre

Nixon elnök szerdán külföldi segélynyújtásról szóló üzenetet intézett az amerikai kongresszushoz. Nyolcezer szavas üzenetében az elnök az amerikai külföldi segélynyújtási program gyökeres átszervezését javasolta és mintegy 4 milliárd dollárt kért a kongresszustól az Egyesült Államok szövetségeseinek nyújtandó gazdasági és katonai segélyre.

A kongresszus jóltájékozott tagjai szerint ez az összeg körülbelül 500 millió dollárral nagyobb, mint amennyit Nixon a múlt évben kért külföldi segélyre és 800 millió dollárral haladja meg a kongresszus által a folyó pénzügyi évre ténylegesen megszavazott összeget.

Katonai segélynyújtásra, az elnök szavaival élve „nemzetközi biztonsági segélynyújtási programokra" Nixon 1 milliárd 993 millió dollárt kért a kongresszustól az 1972-es költségvetési évre.

A katonai segélynyújtásra kért összegből Nixon 705 millió dollárt Kambodzsának, Dél-Koreának és Törökországnak szánt. (Laosz, Thaiföld és Dél-Vietnam a jövőben is közvetlenül a Pentagontól kap katonai segélyt.) A katonai vásárlási hitelekre kért 150 millió dollár nagyrészét közel-keleti, ázsiai és latin-amerikai országok fogják kapni. Mint az AP hírügynökség rámutat, közelkeleti országok közül Izrael kapja az amerikai katonai segély zömét. A katonai segély és a vásárlási hitelprogramok lebonyolításáért elsősorban az amerikai hadügyminisztérium a felelős.

Őrült a svájci emberrabló

Fernand Müller svájci szauna-tulajdonos, aki kedden elrabolt egy osztrák nőt, s e pillanatban is azzal fenyegetőzik, hogy követeléseinek nem-teljesítése esetén fölrobbantja a műintézetben elhelyezett robbanóanyag-kötegeket, szerdán megváltoztatta feltételeit.

Müller kedden még 5 millió svájci frankot követelt készpénzben és szabad elvonulást Spanyolországba, szerdán azonban közölte, hogy családjával együtt Franciaországban óhajt letelepedni.

Az őrült emberrabló mindezt az országos távirati iroda szerkesztőjének mondotta el egy telefonbeszélgetés során.

Kneissel kisasszony, a fogoly, Ausztria zürichi főkonzulátusának vezető beosztású munkatársa, ugyancsak telefonon érintkezett a külvilággal; nem fél, mondotta, s helyzete nem rosszabb, mint amire számíthatott.

✦ DJAKARTA: Február óta 23-an haltak meg kolera következtében a nyugat-jávai Tjirebon körzetében. A Djakartától mintegy 200 kilométerre keletre fekvő területen ebben az időszakban 142 megbetegedést jegyeztek fel.

Pingpong diplomácia

Kínai asztaliteniszezők utaznak Amerikába

Az amerikai—kínai pingpong kapcsolatok alakulásának legmagasabb szintű megvitatására került sor szerdán délelőtt a washingtoni Fehér Házban. Nixon, a Egyesült Államok elnöke és Steenhoven, az amerikai asztalitenisz szövetség elnöke között. A Fehér Ház átengedte a kiváltságot az asztalitenisz szöveség elnökének, hogy ő jelentse be az amerikai közvéleménynek, a kínai pingpong csapat elfogadta a meghívást, hogy később megállapítandó időpontban viszontlátogatást tegyen az USA-ban.

A Fehér Ház nyomatékosan aláhúzta, hogy a Washington—Peking labdaváltás folytatása Nixon elnök teljes támogatását élvezi. Ronald Ziegler, az elnök sajtótitkára hangsúlyozta, hogy a Nixon-kormány „üdvözölné a kínai asztalitenisz csapat látogatását", és kész kiadni a szükséges vízumokat. A Fehér Ház, nem hivatalosan azt is értésre adta, hogy Nixon elnök — Csou En-laj miniszterelnök hasonló gesztusát viszonozva — szintén kész személyesen fogadni a kínai asztaliteniszezőket. Egyelőre azonban a Fehér Ház még korainak tekinti a spekulációkat egy ilyen találkozó lehetőségeiről.

Egyes megfigyelők elképzelhetőnek tartják, hogy a viszontlátogatásra csak jövő tavasszal kerülne sor, ami történetesen egybeesne az amerikai elnökválasztási hadjárat döntő szakaszának kezdetével.

Amerikai kormánykörök hangsúlyozzák, hogy eddig szigorúan „népközi" és nem kormányközi szinten történt közeledés az USA és a Kínai Népköztársaság között, de ugyanakkor reményüket fejezik ki, hogy Peking hajlandó lesz a kambodzsai invázió idején megszakadt nagyköveti eszmecsere felújítására Varsóban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *BERLIN: A zwickaui autógyárból hétfőn kigördült a 750 000-ik Trabant személygépkocsi.*

✦ BELGRÁD: A Horvát Szocialista Szövetség (Népfront) végrehajtó bizottsága megállapította: Tanúi vagyunk olyan kísérleteknek, hogy bizonyos jugoszláv ellentmondásokat Szerbia és Horvátország közötti ellentéteknek állítsanak be. Az ilyen magyarázatokkal határozottan szembe helyezkedünk.

✦ SAN SALVADOR: Hét papot tartóztattak le Nicaraguában. Valamennyiüket felforgató tevékenységgel vádolják.

✦ BÉCS: Ötnegyed óra hosszat tartott a SALT tárgyalások szerdai fordulója. Az ülést a szovjet nagykövetségen tartották Bécsben. A következő megbeszélést jövő szerdára tűzték ki. Egy szóvivő szerint most azért nem tartanak hetenként két ülést, mert alacsonyabb szinten naponta folynak tárgyalások technikai jellegű kérdésekről, pl. a Moszkva—Washington forró drót korszerűsítéséről.

✦ *PERTH: Csónakkal akar Ausztráliából Afrikába evezni a 43 éves Anders Svédlund. A férfi kedden kezdte meg az utat, amely legalább öt hónapig fog tartani. Tavaly szeptemberben szintén nekivágott az óceánnak, de a viharos tengerben csónakja felborult és ezért vállalkozását félbeszakította.*

✦ PÁRIZS: Pompidou elnök a legfelső katonai tanács tagjait fogadva kijelentette, hogy meg kell szüntetni a katonai kiadások csökkentését, s a nemzetnek meg kell hoznia „a védelme és függetlensége érdekében szükséges áldozatokat". A köztársasági elnök hangsúlyozta: De Gaulle tábornok már eldöntötte azt a kérdést, hogy Franciaország nem törődhet bele abba, hogy csak kisegítő szerepet játsszon valamelyik nagyhatalom oldalán.

✦ BÉCS: Bécsben megnyílt a 34. bécsi nemzetközi divathét, melynek során 10 ország 230 vállalata mutatja be legújabb nőiruhamodelljeit.

✦ RECIFE: Ötszáz éhező paraszt vonult be a brazíliai Palmares városába. Vezetőjük felkereste a polgármestert és tájékoztatta őt sorsukról, míg az asszonyok és gyermekek a városban koldulni kezdtek.

✦ *PHNOM PENH: Cheng Heng kambodzsai államfő — a korábbi jelentésekkel ellentétben csak ma fogadta el Lon Nol miniszterelnök lemondását és ugyancsak ellentétben a korábbi jelentésekkel, őt bízta meg az új kormány megalakításával, nem pedig Sirik Matak miniszterelnök-helyettest — tűnik ki a Phnom Penh-i rádiónak az AFP által idézett közleményéből. A jelentésből nem tűnik ki, hogy Lon Nol a megbízást elfogadta-e vagy sem.*

✦ NEW YORK: A tolvaj feltörte a kocsit, elemelte a benne levő bőröndöt, s amikor kinyitotta, két pokolgépet talált benne. Az illető azonnal telefonált a rendőrségnek. A New York-i hatóságok elfogták a tulajdonost, aki azt vallotta, hogy Kanadából érkezett és a pokolgépet áruba akarta bocsátani.

✦ *SAN FRANCISCO: Borzalmas bűntényre derült fény San Franciscóban. Két testvér, — koruk hét és tíz év — öt nappal ezelőtt elrabolt egy 17 hónapos csecsemőt. Egy pincébe vitték, ott keresztre feszítették, majd téglával agyonverték. A testvérek a rendőröknek azt vallották, hogy csak játszani akartak.*

✦ SAIGON: Az amerikai és a saigoni felderítő csapatok szerdán először kerültek harci érintkezésbe a Shau-völgy dzsungelekkel és elefántfűvel borított vidékén a dél-vietnami partizánokkal — jelentették saigoni katonai körökből. Az említett felderítő-előcsatározásokon kívül a saigoni amerikai katonai parancsnokság szerda reggeli közleménye megemlíti, hogy a Shau-völgy közvetlen közelében kedden délután ismét lelőttek egy amerikai helikoptert.

✦ KAIRÓ: Egyiptom azonnali és hivatalos magyarázatot kért az Egyesült Államoktól azokkal a hírekkel kapcsolatban, hogy Washington újabb fegyvereket szállít Izraelnek, köztük 12 Phantom-típusú vadászbombázót — jelenti az Al Ahram. Miként a lap rámutat, az újabb amerikai fegyverszállítás arról tanúskodik, hogy az Egyesült Államok támogatja Izraelt hódító politikájában.

✦ *MANILA: Egy Fülöp-szigeti bíróság szerdán maximálisan négy év és két hónapi börtönre ítélte Benjamin Mendoza bolíviai festőt, aki a múlt év novemberében merényletet kísérelt meg az ázsiai körutazáson járó VI. Pál pápa ellen. A bíróság első fokon döntött. A büntetésből legalább két év és négy hónapot kell Mendozának letöltenie.*

kommentár

Vér és olaj

Téves és tragikus konfliktusnak nevezte a Pentagon indokínai kalandját a szenátus külügyi bizottságának szerdai kihallgatásán Mansfield demokrata szenátor. „A vietnami háború sok százezer ember pusztulását és rokkanttá válását okozta, óriási anyagi eszközöket emésztett fel, amelyeket Amerika sürgető belső problémáinak megoldására lehetett volna fordítani" — fűzte hozzá.

McGovern demokratapárti szenátor leszögezte: „Az amerikai nép számára nincs sürgetőbb feladat, mint a vietnami háború befejezése". Hozzátette: „A történelem folyamán a valóság és a szólamok között soha nem volt még olyan szörnyűségesen nagy különbség, mint amilyen jelenleg Amerika deklarált délkelet-ázsiai céljai és az amerikai politika konkrét eredményei között van" — tette hozzá.

Éppen most derült új fény arra, hogy a valóság és a szólamok között csakugyan milyen nagy különbség van. „A szabad világ védelme, a kommunizmus elleni harc" — ez a deklarált szólama, mottója az USA vietnami jelenlétének. Hogy ezzel szemben: Washington nagyhatalmi politikájáról, imperialista uralmának és befolyásának fenntartásáról van szó, azt eddig is tudtuk. Most azonban, a szenátus külügyi bizottságában folyó kihallgatások során, váratlanul új momentum vetődött fel. Eddig nem ismert, vagy legalábbis agyonhallgatott új gazdasági motívumok.

Lehetséges-e, hogy az USA indokínai beavatkozásának oka az olaj? — vetette fel most több képviselő a szenátus külügyi bizottságában. Fulbright szenátor, a bizottság elnöke közölte: ő már érdeklődött. A külügyminisztérium először azt válaszolta neki, szó sincs olajról. A napokban viszont újabb levelet kapott: ebben már beismerték, hogy a hadiflotta egységei részt vettek az olajkutatásban az indokínai parti vizeken!

Most már sokan azt is határozottan állítják: a kutatások nyomán kiszivárgott a titok, a szakértők szerint Dél-Vietnam közelében a tengerfenék Délkelet-Ázsia leggazdagabb kőolajkészletét rejti. Az amerikai monopóliumok törekvése, hogy koncessziót kapjanak e kincs kiaknázására.

Épp most szögezte le Allende chilei elnök egy sajtókonferencián: „A természeti kincsek államosítása szuverén joga minden olyan országnak, amelyet az ENSZ elismer. Ha a chilei nép nemzeti kincseinek visszaszerzésében az imperializmus ellenállásába ütközik, az nem akadályozhatja meg az államosításban".

Az amerikai monopoltőkének s a kezükben lévő vezető politikusoknak persze más a véleménye. Szerintük: az ő szuverén joguk más népek természeti kincseinek a kiaknázása is. Például: Vietnam népének természeti kincsére, újonnan felfedezett olajára is természetesen ők kívánják rátenni a kezüket. Mégha ez, mint cikkünk elején idéztük Mansfield szenátort, „sok százezer ember pusztulását és rokkanttá válását" okozza is. Az is mindegy nekik, hogy áldozataik között mennyi a vietnami és mennyi az amerikai. Az olaj kapzsi bajnokainak nem számít az egyszerű emberek vére.

✦ ALGÍR: A szerdai algériai lapok határozottan cáfolták a nyugati sajtónak azokat a koholmányait, amelyek szerint a Szovjetunió támaszpontokat épített Algériában. Az Al Mudzsahid és az Al Saab egyaránt kiemelte, hogy a szóban forgó hírek minden alapot nélkülöznek, a nyugati propaganda terjeszti őket, hogy ezzel is ártson Algériának.

Közületek, építtetők FIGYELMÉBE!

Friss 500-as cement, hullámpala, eternit nyomó- és lefolyócső

nagy mennyiségben kapható a mélykúti TÜZÉP-telepen.

Telefon: Mélykút 11.

Nyitvatartás mindennap 7—14 óráig.

Baranya megye 2000-ben

Csökken Pécs túlsúlya — Növekszik a többi város szerepe
Erőteljes iparosítás az alsó Duna-szakaszon

Milyen is lesz Baranya megye 1985-ben, illetve 2000-ben? Evvel a témával foglalkozik a budapesti Városépítési Tudományos és Tervező Intézet egy vaskos tanulmánya, mely a múlt évben készült el. Előre bocsátjuk, hogy n e m tervről, hanem csak fejlesztési koncepciókról van szó, az alább leírtak tehát még nem tekinthetők elhatározásnak, hanem csak olyan gondolatoknak, amelyeket figyelembe vesznek majd, amikor elkészítik a megye távlati fejlesztési tervét.

Az országos modell — kicsiben

Nézzük az országot! Lakossága 10,3 millió, ebből 2 millió a fővárosban él. Minden 5. ember budapesti, az ország többi városának lakossága együttesen nem tesz ki 2 milliót. A hazai ipar mintegy 45 százaléka, szellemi kapacitásának kb. 90 százaléka a fővárosban összpontosul.

Most lássuk Baranyát! A megye lakossága az 1970-es népszámlálás adatai szerint 426 ezer. Ebből 146 ezer Pécsett lakik. A megye másik három városában 58 ezer ember él csupán. Az ipari foglalkoztatottak 60 százaléka Pécsett, közel 80 százaléka a pécs—komlói ipari koncentrációban dolgozik. A szellemi kapacitás túlnyomó többsége Pécsett koncentrálódik.

Bármilyen kicsi is a megye, az a modell, amit itt láttunk, nagy vonalakban mégiscsak hasonlít az országoshoz. Ezért nem meglepő, hogy a VÁTI fejlesztési koncepciója — ugyancsak nagy vonalakban — az országos mintát követi. Mert mi is ez a minta? Egy alkalommal már szót ejtettünk róla a „Magyarország 2000-ben" című cikkünkben. Ha visszaemlékszünk, arról volt szó, hogy csökkenteni kell Budapest túlsúlyát, növelni kell a vidéki városok — különösen a vidéki nagy- és középvárosok — szerepét. A lényeget tekintve ugyanezek az elvek érvényesülnek majd — kicsiben — Baranya megyében is.

Mi történik a falvakkal?

426 ezer ember él a megyében, ebből Pécsett 146 ezer, a másik három városban 58 ezer, a négy városban összesen 204 ezer. Baranya lakosságának több mint fele — 222 ezer ember — falun lakik.

A VÁTI szerint 2000-ben 480 ezer ember él majd a megyében. Ebből 185 ezer Pécsett, 40 ezer Mohácson, 30 ezer Komlón, 20 ezer Siklóson és 17 ezer Szigetvárott. A megye négy „vidéki" városának lakossága tehát eléri a 107 ezer főt, azaz több mint fele lesz annak, mint amennyi akkor — várhatóan — Pécsett él. Ez az adat önmagában is azt bizonyítja, hogy Pécs túlsúlya csökken majd.

A VÁTI tanulmányából ítélve további 35 ezer ember él majd a megye 10 kiemelt alsófokú központjában, tehát Boly, Szentlőrinc, Pécsvárad, Szászvár, Mágocs, Sásd, Beremend, Vajszló, Villány, Sellye községekben. További 153 ezer ember lakik a 26 alsófokú központban és a hozzájuk tartozó településeken.

Mindent egybevetve: 188 ezer ember, az akkori lakosság csaknem 40 százaléka még 2000-ben is falun él majd. Ezt mondja a papírforma. A valóságban viszont már most is megfigyelhetjük, hogy a 10 kiemelt alsófokú központban csatornázás gondolatával foglalkoznak. Más szavakkal: a 10 község és annak 35 ezer lakója olyan életkörülmények, életviszonyok közepette él majd 30 év múlva, mely nem sokban különbözik a városi életmódtól.

A 10 kiemelt alsófokú központ, plusz 26 alsófokú központ összesen 36. Evvel szemben ma mintegy 90 körzeti központ van Baranyában. Mit is jelent ez? Azt jelenti, hogy a VÁTI-szakemberek — a már említett 10 községet követően — Lánycsók, Dunaszekcső, Himesháza, Majs, Somberek, Szederkény, Véménd, Kővágószöllős, Hosszúhetény, Hidas, Kozármisleny, Szalánta, Görcsöny, Újpetre, Bükkösd, Abaliget, Magyarszék, Kaposszekcső, Baranyajenő, Nagyharsány, Bogádmindszent, Kétújfalu, Nagypeterd, Mozsgó, Szentlászló, Nagydobsza településeknek jósolnak nagyobb jövőt, a többi szerényebben fejlődik, vagy egyenesen visszafejlődik, illetve kihal.

Komló jövőjéről

Ha megfigyeltük, a VÁTI-szakemberek még 2000-ben is csak 30 ezer lakost „jósolnak" Komlónak, s 40 ezres Mohácsról beszélnek. Ugyan mire alapozzák a két várossal kapcsolatos feltevéseiket?

Mint tudjuk, Komló iparában még ma is a szén dominál, a széntermelés pedig az egész mecseki medencében stagnál. A bányászok létszáma csökken. Nyilván, hosszú ideig szükség lesz még a kitűnő mecseki feketeszénre, de arra már nem számíthatunk, hogy a szénbányászat olyan dinamikus, városfejlesztő elem lesz, mint 1950—1960 között volt. Át kell alakítani az egész város ipari struktúráját, ami már meg is kezdődött.

Ha a szenet nézzük, Komló ipari vonzáskörzete jelentős, ha a többi iparágat tekintjük — meglehetősen szerény. Márpedig a vonzási körzet is városfejlesztő elem, s ha az ipart kihagyjuk, marad még az egészségügy, kereskedelem, kultúra és közigazgatás. Gyakorlatból tudjuk, hogy a komlói rendelőintézet és kórház ellátja a környéket is, minden más szerepkört megtartott azonban magának Pécs. Komló annyira közel fekszik Pécshez, hogy a két várost gyakorlatilag egyetlen agglomerációnak kell tekinteni.

Mindez nem azt jelenti, hogy Komló nem fejlődik, s nem lesz ott szebb és jobb az élet 2000-ben, mint ma. De ha a távlatokat tekintjük, valóban kedvezőbbek Mohács lehetőségei, s hogy miért azok, azt korunk vízéhségével kell magyarázni.

Miért fejlődik gyorsan Mohács?

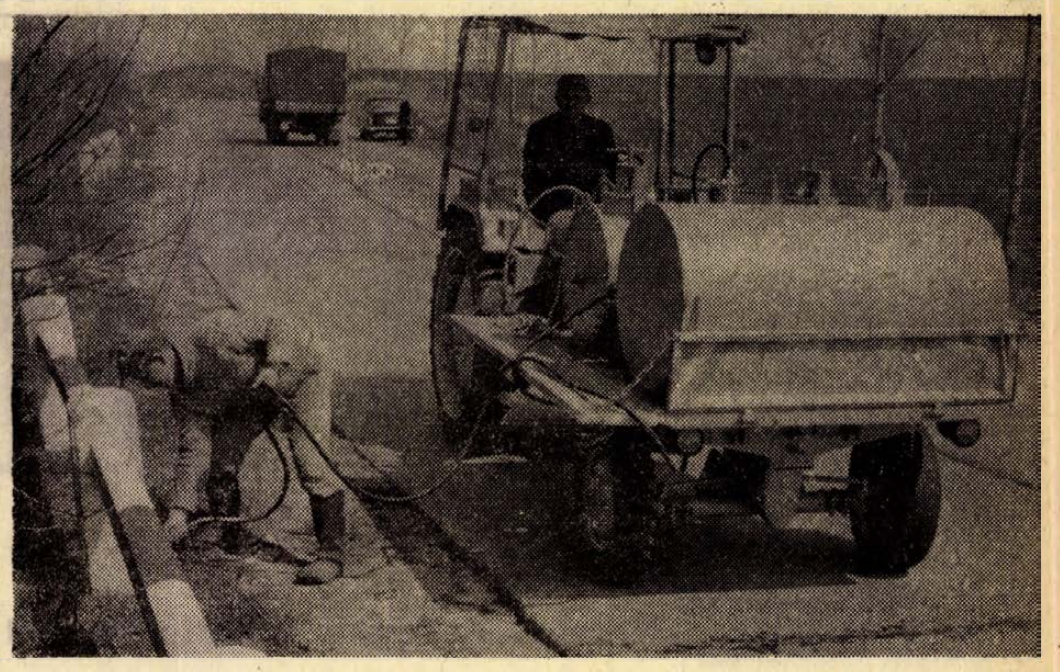
Ahhoz, hogy Mohács perspektíváit világosan lássuk, vessünk egy pillantást az ország térképére. Menjünk végig gondolatban Budapest és Komárom között, a Duna mentén! Mit látunk? Ipartelep ipartelepet ér, olyan Duna-parti falvak — Nyergesújfalu, Lábatlan, Almásfüzitő stb. — füzére követi egymást, amelyeket a szó megszokott értelmében már nem is lehet falvaknak nevezni. Ezek már minivárosok, maholnap egyetlen ipari településhalmazzá válik az egész környék.

S mit látunk a Duna alsó szakaszán, tehát Dunaújvárostól lefelé? Némi túlzással mondva: háborítatlan falusias idillt. Az északi Duna-szakasz zsúfolt, a déli ki nem használt, nem véletlen tehát, hogy az Országos Tervhivatal vezetői a közelmúltban azt hangoztatták egy sajtótájékoztatón, hogy a következő évtizedek iparosítási programjának jelentős része a déli Duna-szakaszon fog lezajlani. Ugyancsak az OT-ben közölték, hogy már most is helyet keresnek a déli szakaszon egy 150 ezer tonna évi kapacitású cellulózgyárnak, s azt követi még több más is. Hogy Mohács, Baja, vagy más lesz-e a kiszemelt hely, azt persze még nem tudni. Egy viszont bizonyos: ez a program pezsdítően fog hatni Mohácsra. Nem látszik túlzottnak a VÁTI ama feltevése, hogy Mohács az ezredfordulóig országos jelentőségű ipari központtá alakul, s Pécs legjelentősebb ipari ellenpólusává válik. Az elmúlt 100 év alatt alig növekedett Mohács lakossága — annak a korszaknak múlhatatlanul vége.

Közismert, hogy Pécs ipari struktúrája is egyoldalú, s ha nem is komlói arányú, de jelentős átalakításra lesz szükség. A város közgazdasági fekvése elég kedvezőtlen, mert távol van Pesttől. Tatabányán például vagy féltucat pesti gyáregység települt le az elmúlt években, mert közel fekszik a fővároshoz. Nyilván, valamiképpen ellensúlyozni kell a távolságból eredő hátrányokat. Egyébként ez a téma is szóba került az Országos Tervhivatal közelmúltban megtartott sajtótájékoztatóján. Kérdésemre válaszolva Köböl József, az OT főosztályvezetője elmondotta, hogy ismerik és méltányolják ezt a problémát, s az öt megyei város közül egyedül Pécs kap preferenciát.

Csak a jövő döntheti el, hogy elegendő lesz-e ez a preferencia. Egy biztos: Pécs ipari struktúrájának átalakítása még ma is nyitott kérdés, a VÁTI tanulmánya nem tud — pontosabban: nem is tudhat — kielégítő választ adni erre a problémára. Ezt az alapvető kérdést Baranya megye 1972-ben készítendő távlati fejlesztési tervében kell majd tisztázni.

Magyar László



Közúti Igazgatóság üzemének dolgozói lemossák, megtisztítják a szennyeződésektől a 6-os út mentén a korlátokat, oszlopokat majd ezt követően újrafestik a fehér részeket és a fekete sávokat.
Erb János felvétele

Mi történt a Műszaki Főiskola kollégiumában?

Egy döntés tanulságai

Elmúlt dolgokat nem szívesen emlegetünk. Olykor mégis elkerülhetetlen szembe nézni már lezárt tényekkel.

*

Kezdem az elején: A *Pollack Mihály Műszaki Főiskola* kollégistái közt szinte „palotaforradalmat" váltott ki a főigazgató — a főiskolai tanáccsal egyetértésben hozott — intézkedése. Eszerint — ideiglenesen — megszűnt a koedukáció és ezzel együtt a fiúk és a lányok egymás lakószobájába való látogatásának kialakult rendszere is. A fiúkat egységesen áttelepítették az új tízszintes diákotthonba. A lányok maradtak a régi épületben, az időközben Pestről (a fiúk helyére) érkezett másodéves lányokkal együtt. (Egymással — a lakószobák kivételével — valamennyi régi és új teremben, helyiségben változatlanul találkozhatnak. Ilyen pedig bőven akad, beleértve a játék- és klubtermeket, a rajz- és egyéb tanulószobákat s az új épület szintjein a társalgókat: tv-vel és kényelmes fotelokkal).

A főigazgató indokai kézenfekvőek, nevelési szempontból helyesnek bizonyultak. Miért? Juhász Jenő főigazgató a következőket sorolta el:

1. A februárban Pestről érkezett mintegy kétszáz hallgató jó egyharmada lány. Az új diákotthonban az építőipar késése miatt melegvizet egy ideig egyáltalán nem tudtak biztosítani a szobákban. A lányhallgatókat következésképp csak a régi kollégiumban helyezhették el.

2. A régi kollégiumban fiúk és lányok egymás szobáit este 9-ig látogathatták: együtt tanulhattak, készíthették rajzaikat. Az alapvető konfliktust ennek a kedvezménynek a megszüntetése okozta. Jóllehet, aki egy csöppet is gondolkozik, megértheti, kérdéses, hogy a kialakult közösségi fegyelem tartható-e, amikor több száz, a kollégiumi közösséghez még nem szokott fiatal is bejárhat egymás szobájába.

3. A tanulmányi fegyelem érezhetően meglazult. Az elsőévesek mintegy 30 százalékát eredménytelenségük miatt félévkor eltanácsolták.

4. Az új hallgatók megérkezésével az addigi közösség szocialista kollégiumi szintje, azaz minősítése automatikusan megszűnt. — (Mindaddig, amíg az új közösségben is sikerül kialakítani a belső önkormányzat kollégiumi jogait megillető színvonalat.)

*

Mindezt részletesen ismertették mind az új, mind a régi hallgatókkal. Az eredmény: egyfelől hosszú, egymást őrlő, éjfélekbe nyúló viharos „tanácskozások" az intézet vezetői, a diáktanács és a fölheccelődött hangadók között. Másfelől — és ez az egész ügy igen szomorú tapasztalata: — bizonyos hallgatók „S. O. S"-hangnemű névtelen levelek sorozatával keresték meg „az illetékeseket". Ami kifejezetten felháborító: „400 kétségbeesett hallgató" nevében illetve ilyen „aláírással". Egyebek közt az MM és az ÉVM, továbbá a Magyar Ifjúság és a Magyar Rádió segítségét kérve „egekre kiáltó" sérelmükben...

*

Egyszerű lehetne most elintézni annyival, hogy ezek a fiatalok jó dolgukban képtelenek mértéket tartani. Kár lenne azonban figyelmen kívül hagyni a történtek néhány fontos tanulságát.

Mindenekelőtt az igazsághoz tartozik az is, hogy a fiatalokat nem tájékoztatták kellő időben. Magyarán szólva rosszul időzítették a főiskolai tanács határozatának kihirdetését. A hallgatók nagyobb része mintegy tíznapos vizsga utáni szünetben otthon tartózkodott. Csak az utóvizsgások voltak jelen, amikor az intézkedés „kirobbant". A többség kész tényre érkezett vissza. — Tehát nem beszélték meg idejében és megfelelően a határozatot azokkal, akiket érintett. Ezzel lehetőséget nyújtottak néhány hőzöngő fiatalnak egy széles hatókörű hecckampányra.

Nem vagyok híve szociális juttatásaink állandó emlegetésének. Ezek oktatási rendszerünkben a fejlődés törvényszerű velejárói. Mégis azt hiszem, nem ártana olykor jobban, hatékonyabban tudatosítani, megismertetni a fiatalokkal a magyar állam áldozatvállalásainak *mértékét*. Azt, hogy a jó szakemberképzés érdekében korszerű, európai színvonalon minden elképzelhető feltételt biztosít a részükre. Úgy tűnik, fiataljaink egy része egy kissé túl természetesnek tekinti ezt és a viszonylagos jólét, az átlagosnál több szabadság közepette hajlamos minden ok nélkül is követelőzni. (A fiatalok többsége 50—100—200—300 forint étkezési és szálláshozzájárulást fizet havonta. Ennél többet csak az igen jó anyagi helyzetű szülők gyerekei térítenek. A többit az állam vállalja. Nem kevés rizikóval. Példaként: az I. évesek 30 százaléka képességhiány és a fegyelem meglazulása miatt félévkor kibukott a főiskoláról.)

*

A főiskola vezetői az ügy rendezése után úgy ítélték, hogy ami történt, nem tekinthető destruktív indulatú és tudatos lázításnak. A rosszízű hangulatkeltés — vélt jogos sérelmük ürügyén — a tapasztalatok és a kellő tájékoztatás hiányának eredménye. Ezért nagyvonalúan és jó pedagógiai érzékkel még a hangadókkal szemben sem indítottak fegyelmit.

Retorziók helyett a rend és a fegyelem mielőbbi megszilárdítására törekedtek *az új diákbizottság* és a KISZ segítségével. Sikerrel. A vihar hullámai viszonylag gyorsan elültek. Közvéleménykutatások szerint a hallgatók 95 százaléka egyetért a hozott intézkedésekkel és a maradék 5 százalék is elfogadja azokat. A kedélyek megnyugodtak, a fiatalok energiáikat a maguk és a közösség hasznára, a *kollégium minősítés* mielőbbi megszerzésére törekszenek fordítani. Ez pedig magasfokú önkormányzati jogokat és kötelezettségeket jelenthet majd a felnőtté válás, a szocialista szakemberképzés új pécsi műhelyében.

Wallinger Endre

A választásokat üdvözölve

Kommunista műszakok

A választásokat üdvözölve, a lenini évforduló tiszteletére sok üzemben, gyárban társadalmi munkafelajánlást tesznek a dolgozók — kommunista műszakokban vesznek részt.

A *Mecseki Szénbányák* valamennyi termelő és a termelést közvetlenül segítő — kiszolgáló üzemek — munkahelyén 24-én tartanak kommunista szombatot. Hozzávetőlegesen kétezer-kétezer-hatszáz bányász munkájára számítanak. A munka ellenértékének jelentős részéből vietnami segélyakciókat szerveznek, a többit a KISZ-alapszervezetek anyagi helyzetének javítására fordítják.

Az elmúlt héten a *mecseki ércbányászok* két üzemében tartottak jól sikerült kommunista szombatot. Az Ércdúsító üzemben közel kétszáz ember dolgozott. Az üzem területét parkosították, vezetékhelyeket ástak ki, az üzemi labdarúgó-pálya felújításán dolgoztak. A Münnich-brigád a Csertetői Gyermekotthonban a játékokat javította, parkosított, festett. A IV-es Bányaüzemben szintén összejöttek a dolgozók — az üzem környékét csinosították.

Ugyancsak jól sikerült az *építőgépgyártók* szombati plusz-munkanapja. A KISZ-szervezet főleg a fiatalok munkájára számított, de szinte minden korosztály képviseltette magát. A munkanap megszervezése követendő — sok ötletet adhat más vállalatnak is. Reggel 6-tól 12-ig tartott a műszak, majd a gyár KISZ-szervezete ebéden látta vendégül a munkásokat — este pedig hangulatos családi est zárta a napot. A kommunista szombat bevétele közel 80—100 ezer forint volt, mely összeget a KISZ céljaira fordítják.

A tavalyi jól sikerült „egymillió vetés" után az idén sem maradhat el a kommunista szombat megrendezése a Hirdi Kenderfonóban. A gyár KISZ-szervezete a munkanapot a választások után rendezi. A jelenleg dolgozó három műszakból egy — erős — műszakot szeretnének kialakítani. Közel 300 fő részvételére számítanak. A Beruházási Vállalattól a pécsi Bajcsy-Zsilinszky utcában kaptak egy lebontásra ítélt házat. A bontást a fonó és a cementipari kiszesei végzik. Az így nyert téglából viszont Hirden a község számára egy óvodát építenek — társadalmi munkában.

— Emberek egészségügye a tudományos és technikai forradalomban. Ezzel a címmel tart előadást dr. Bakács Tibor, az OKI főigazgatója 23-án délután 17 órai kezdettel a MTESZ klubban. Az összejövetelt a TIT egészségügyi szakosztálya rendezi.

hírek

1971. ÁPRILIS

22

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Csilla

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.43, nyugszik 18.43 órakor. A Hold kél 3.12, nyugszik 15.27 órakor.

Pilátus Pogányban

Az 550 lóerős, gázturbinás hajtóművel ellátott repülőgéppel kapcsolatos tudnivalókat kéthetes továbbképzésen sajátítják el a vízügyi szolgálat pilótái és műszaki állománya. A gép 8 személyes, sebességtartománya 80—220 km/óra között mozog. Fedélzetén olyan rádió-navigációs berendezés működik, ami árvíz és belvíz esetén a vízügyi felderítést és a védekezés meggyorsítását szolgálja, mivel az összes vízügyi igazgatósággal kapcsolatot lehet teremteni. A hidraulikusan le-fölengedhető sí- és úszótalpak lehetővé teszik a havas területen és a vízen való leszállást is. A földet-érés légcsavarfékkel történik, így már a levegőben megkezdődik a fékezés. Ez lehetővé teszi a gép kis területen történő le- és felszállását.

●

— A Dolgozók Önálló Általános Iskolája júniusban tartandó magánvizsgáira a kérelmet május 1-ig — Pécs Jókai u. 49. I. e. 107/a. — lehet benyújtani. Később érkezett kérelmeket nem fogadnak el. A kérelemnek a személyi adatokon kívül tartalmaznia kell, mely osztályból kíván vizsgázni és a pontos lakcímet. A vizsga beosztásáról május 15-ig írásbeli értesítést küld az iskola. Szóbeli felvilágosítást az iskola igazgatósága naponta — szombat kivételével — délután 3-tól 7 óráig ad.

— Kilós ruházati velour kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Aramszünet lesz ápr. 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karancs u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Általában kevés felhő. Ma az északi megyékben egy-két helyen zápor, zivatar, csütörtökön valószínűleg eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt változó irányú szél. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20 fok körül.



Pgi bárány



Bűntény a Via Venetón

Ötven új Trabant ára kártérítésként

Bármely korábbi esztendőhöz viszonyítva összehasonlíthatatlanul több a gépjármű-karambol. Idén 761 gépjármű kárbejelentés érkezett az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságához, ami több, mint kétszerese az elmúlt év hasonló időszak káreseteinek. A károkra több, mint 2,5 millió forintot fizettek. Ez az összeg 1,5 millióval haladja meg az 1970-es esztendő első négy hónapjában kifizetett kártérítéseket. Az idei gépjármű kártérítésekért durván számítva ötven új Trabant gépkocsit lehetett volna vásárolni.

Az ÁB megyei igazgatóságán április elseje óta 170 biztosított jelentett be kártérítési igényt. A tulajdonosok közül 74-en kértek gyorsított eljárást, s együttesen 183 ezer forint kártérítést kaptak.

— Gyermekrajz-kiállítás és hangverseny. Az úttörőmozgalom fennállása 25. évfordulójának tiszteletére a Pécsi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája április 24-én, szombaton 17 óra 30 perckor és vasárnap ugyanekkor hangversenyt ad a főiskola dísztermében. A gyermekrajz-kiállítás megnyitására ugyancsak vasárnap kerül sor. A kiállításon a gyermekközösségek kísérleti alkotásai láthatók.

— A kollektív szerződések megkötésének politikai tapasztalatairól tárgyalt tegnap Pécsett a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának Elnöksége az SZMT Székházban tartott ülésén.



— Képeslap a Mecsekről és a Tenkesről. A MESZÖV és a B. m. Vendéglátó Vállalat után „helyi" képeslapot készíttetett a megyei Idegenforgalmi Hivatal is. A Kartográfiai Vállalat tíz-tízezer darabot gyártott a Mecseket és a Tenkest, illetőleg a hegységekben lévő idegenforgalmi objektumokat ábrázoló képeslapból. Az új lapokat hétfőn kezdik árusítani.

— Zsebben hordható és asztali gázöngyújtó érkezett reprezentatív kivitelben a Gardénia Illatszerboltba (Kossuth L. u. 10.) — Utántöltő készülék is kapható hozzá 52 Ft-ért, bármelyik típushoz használható. Csak nálunk! (x)

— Pécsi május elseje a televízióban. Budapesten kívül két varosból ad helyszíni közvetítést május elsején a Magyar Televízió, Kecskemétről és Pécsről. A pécsi közvetítés riportere Molnár Margit lesz.

— A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat az 1970-ben végzett munkája alapján elnyerte a Kiváló vállalat kitüntetést. A cím elnyerése alkalmából ünnepi termelési tanácskozást tartanak 23-án délután 6 órakor az Olimpiában.

— „Szót kér a csend" — címmel április 26-án, hétfőn este Kárpáthy Zoltán és Kárpáthy Marianne pantomim művészek bemutatót tartanak a Pécsváradi Művelődési Házban. A műsorban levetítik Marcel Marceau „Városligeti pantomim" című filmjét is.

●

Készülnek a Cola-reklámok

Szerdán Pécsre érkezett Herbert Ley, a Pepsi Cola cég Bécsben székelő európai kereskedelmi igazgatója, hogy megtekintse, miként halad a Pannónia Sörgyárban a Pepsi Cola üzem építése.

A Magyar Hirdetőnél az üzem építésével egyidőben készülnek a Cola-reklámok. A Colát szívó szép női fejet és Pepsi Colát ábrázoló ismert plakátot 2x2 méteres világító táblák kíséretében tíz helyen rakják ki Pécsett. Ugyanilyen Pepsi Cola reklám kerül Harkányba is.

A Pannónia Sörgyárban létesülő Pepsi Cola üzem ünnepélyes megnyitását május 11-re tervezik.

— A Dunántúli Napló szerkesztősége április 22-én, csütörtökön jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

— „Szabadság és jog" címmel ma, 22-én délután 4 órakor rendezik a tanácsválasztási szellemi vetélkedő városi döntőjét a meszesi József Attila Művelődési Házban (Korvin Ottó u. 20.). A vetélkedőt —, melyen Pécs város KISZ alapszervezetei háromfős csapatokkal vesznek részt — Várady Géza, a Városi Tanács népművelési csoportvezetője vezeti. Közreműködik: Bus Kati, Kézdy György, a Pécsi Nemzeti Színház művészei, valamint a BM Karhatalom tánczenekara.

— A Mecseki Fotoklub kamarakiállítás-sorozatának keretében pécsi fiatalok lépnek képeikkel a nyilvánosság elé: az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet fotoszakkörének tagjai, akik legutóbb az országos középiskolai fotokiállításon nyerték el kiváló teljesítményükkel a Magyar Ifjúság vándorserlegét. A Doktor Sándor Művelődési Központban dr. Szász János, a Mecseki Fotoklub titkára nyitja meg a kiállítást pénteken, április 23-án este 6 órakor.

— Orvosok és az eszperantó. Hétfőn a Doktor Sándor Művelődési Központ eszperantó csoportjában dr. Kulcsár Sándor bőrgyógyász főorvos tartott előadást eszperantó nyelvű szakmai kapcsolatairól. Az előadást igen érdekesen egészítette ki dr. Bogdán Sadowski, a Varsói Egyetem docense, aki három hónapos kiküldetésben a Pécsi Orvostudományi Egyetem Fiziológiai Intézetében, Lissák Kálmán akadémikus mellett dolgozik.

— Svájci üzletkötő a Carbonban. Tegnap a Komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál járt egy svájci magáncég — Leo Lewi megrendelője. A svájci üzletkötőt főleg a női és férfi kordbársony nadrágok érdeklik — húsz-harmincezres tételekben.

— Elveszett vöröses-barna, nőstény, német juhász, 8 hónapos kölyök-kutyám. Mellénye és lábai fehérek. Kérem a becsületes megtalálót vagy nyomravezetőt, jelentkezzen Pécs, Pálma u. 26. szám alatt. (x)

— Hétfőn, 19-én 16—17 óra között, az uránvárosi ABC előtti padon felejtettem sötétkék ruhamat. Kérem a becsületes megtalálót, adja le. Páfrány u. 25. I. em. Magyarék. (x)

A hét filmjei

ÉGI BÁRÁNY

A Tanácsköztársaság bukása utáni napokban játszódik Jancsó Miklós új filmje. A Dunántúlon egy megszállott pap áll élére a megtorló fehér különítménynek, s brutális módszerekkel büntetik a vörösökkel kapcsolatot tartó embereket. A rendező alkotótársa e filmben is, akárcsak oly sok más Jancsó-filmben, Hernádi Gyula. A főszerepeket Madaras József, Daniel Olbrychski, Kozák András, Bujtor István, Széles Anna játsszák.

BÜNTÉNY A VIA VENETON

Az egyik híres római ügyvéd magándetektívet bíz meg, hogy fia nőügyeit szemmel tartsa. A fiatal nyomozónak unalmasnak tűnik a megbízás, mígnem egy napon rejtélyes gyilkosság következik be. A filmet Romolo Guerrieri rendezte, főszerepét Franco Nero játssza, kit a magyar közönség Mint a bagoly nappal és A neretvai csata című filmekből ismer.

— Új motel nyílt Abaligeten. A kilencszobás idegenforgalmi létesítmény első vendége egy kanadai házaspár.

— Találkozás a tervezővel címmel a szekszárdi Babits Mihály Megyei Művelődési Központban rendeztek ankétot vasárnap. Tillai Ernő Ybl-díjas építész, a Művelődési Központ tervezője bemutatta az épületet, s az ankéton kerültek szóba a tervezés, kivitelezés és funkciói érdekesebb részletei. Ugyanezen a napon a szekszárdi Művelődési Központban az Itália '70 című diaprogrammal a Mecseki Fotoklub tagjai szerepeltek.

— Egyházaskozári meghívásra — a körzeti könyvtár rendezésében — a község moldvai származású lakosságának mutatta be a Mecseki Fotoklub kollektívája az Erdély—Moldva című színes-dia-programot.

— Feltehetően gyermekjáték okozta azt a tüzet, amely szerdán délben keletkezett Pécsett, a Perczel utca 21-es számú ház padlásán. Egy használaton kívüli heverő égett, amelyet szerencsére időben észrevettek a lakók. A tűzoltók gyors beavatkozásának köszönhető, hogy a lángok nem terjedtek át a tetőzetre. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

TOLLSEPRŰ

Vetélkedés

Irodalmi vetélkedőt tartottak nemrégiben a megye középiskolásainak Mohácson. Az első és második osztályosok fő témája a renaissance nagyjainak ismerete volt. A vetélkedésben részt vevő tanulók meglepően gazdag tárgyi tudását egyedül az idegen nevek helytelen kiejtése rontotta némileg. Mivel a Mohácson fölvetett kérdések közérdekűek, azt hisszük, nem lesz fölösleges itt is foglalkozni velük.

Az egyik bizonytalanul ejtett szó a *renaissance* volt. A tanulók nem tudták, melyik helyesebb: *röneszansz* vagy a *reneszánsz*. Főleg régen végzett tanárok, franciául tudók ejtik e szót franciásan *röneszansz*nak. *A magyar helyesírás szabályai* a *reneszánsz* ejtés és írás mellett tör lándzsát. A hat kötetes *A magyar irodalom története* című kézikönyv is a *reneszánsz* szót alkalmazza. A finomkodó és régies ejtésű *röneszansz* helyett helyesebb tehát a *reneszánsz* szó használata.

Sok bajt, okozott a vetélkedőn Pécs legnagyobb költőjének, a humanista *Janus Pannonius* nevének helyes kiejtése is. Nemcsak a vidéki középiskolások, hanem még a pécsiek is gyakran ejtették e nevet *Janus*nak, sőt *Jannus*nak. A *Pannonius* szóban pedig a hosszú n-t ejtették röviden *Panóniusz*nak. Hogy ejtjük tehát Janus nevét helyesen? *Jánusz Pánnóniusz* a név helyes kiejtése.

Az alábbiak nem Mohácson, hanem Győrött történtek ugyan, de azért megemlítjük. A fennállásának hétszáz éves fordulóját ünneplő Győr városa — székesfővárosunkhoz hasonlóan — jubileumi emlékérmet létesített a város fejlesztése érdekében kimagasló munkát végzettek jutalmazására. Eddig rendben is volna minden. Pécs is alapított *Sopianae* névvel emlékérmet. A győriek csak ott hibáztak, hogy az emlékéremnek *„Pro urbe"* nevet adtak. Ismeretes, hogy a rómaiak az *„urbs"* fogalmán az örök várost, Rómát értették. Amíg tehát helyes, hogy Budapesten sokakat *„Pro urbe"* emlékéremmel tüntettek ki, addig különös, hogy Győr városa a *„Pro civitate"* helyett fővárosi jellegre törekszik. Persze, van városok közötti vetélkedés is!

●

— Műbőr, ruházati velour, redőnyhevederbőr. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— Aramszünet lesz 21-től 30-ig 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. — 22-én 7—12 óráig Árpádtető, Hősöktere és környéke, Szabolcsfalu, Csertető, Tolbuhin út, Engels u., Keller J. u., Sztahanov u., 5 éves terv u., Zalka Máté u., Zsdanó u., Apáffi u., Bocskai út, Kishegy dűlő és Szabolcsi Tsz. területén. — 22-én 7—16 óráig Deák F. u., Szeptember 6 tér, Korvin Ottó u., Fekete Gy. tér, Kölcsey út, Turi út, Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi út Tolbuhin út által határolt területen. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

10.

— Ezt most hagyjuk — szólt újra a déli kiejtéssel beszélő. — Amiatt aggódunk, hogy ön egy csúnya ügybe keveredett, Mr. Calvet. A Securité Militaire hivatalánál arról tájékoztattak bennünket, hogy ön fotókópiákat készített az okmányokról. A másolatok nincsenek ott. Önnél vannak ezek a fotókópiák?

— Egy készlet igen. Meg kell azonban mondanom, hogy négyet csináltam.

— Azt hiszem, figyelmeztetnem kell, hogy Mr. Bedeaux amerikai állampolgár! — csattant most a chicagói hangja. — Jogunk van az összes másolatokra, és mi követeljük is azokat.

— Sajnos, ennek semmiképpen sem tudok már eleget tenni — felelte sajnálkozva Calvet. — Azt az egyet, amelyik nálam van, szívesen átadom. Otthon van a páncélszekrényemben. Megkérhetem az urakat, hogy legyenek szívesek elkísérni engem?

Calvet egy próbateremben helyezte el, ládákat, bálákat és próbabábukat halmozott fel előtte. Roseborough a padlón ült egy asztal alatt. Jól hallotta, hogy megérkeztek az FBI emberei, és Calvet Guy hangja csattan:

— Talán először a megbízólevelüket mutatnák, uraim! — Néhány pillanat múlva Guy Calvet udvariasabban jegyezte meg:

— Köszönöm, így már minden rendben van.

A beszélgetés angol nyelven folyt és Arthur Roseborough egy erősen déli kiejtésű hangot hallott:

— Mr. Calvet, ön ugyebár a Securité Militaire tagja?

— Igen, az vagyok.

— Ön közreműködött egy amerikai állampolgár, Mr. Bedeaux letartóztatásában.

— Igen, pontosan így van.

— Tudomásom szerint elvitt bizonyos papírokat Mr. Bedeaux szállodai szobájából és ezeket átadta a francia Securité Militaire-nek.

— Ez nem így történt. Az egyik ügynököm hozta el a papírokat, azonban valóban én voltam az, aki átadta ezeket a Securité Militaire-nek. Úgy véltem, hogy ez a legbiztosabb hely, ahol ilyen fontos iratokat hagyhatok. Megtudtam azonban, hogy az iratok eltűntek. Beláthatják, erről nem tehetek. Nem felelhetek értük, miután én már átadtam a dokumentumokat.

— Ez így nem megy — mormogott dühösen a déli kiejtéssel beszélő FBI-ügynök. — Meg kell kapnunk az összes másolatokat! Hol vannak? Értse meg, hogy nem akarunk a francia kormányhoz fordulni, ez tisztán amerikai ügy. Követeljük a másolatokat! Tudnia kell, hogy megsértette azt az egyezményt, amelyet az USA az ideiglenes kormányzattal kötött. Gyakorlatilag mi letartóztathatnánk önt. Mr. Calvet azért, mert amerikai tulajdont kobozott el és jogtalanul bebörtönöztetett egy amerikai állampolgárt.

— Roppant sajnálom. Ezt a tévedést azonban úgy látszik túlbuzgóságból követtem el. Azt hittem, hogy önöknek segítek. Valószínűleg tudják uraim, hogy én a háború alatt Amerikát segítettem Vichy és a tengelyhatalmak ellen.

— Hagyjuk az időhúzást! Mondja meg nyíltan: hol van a másik három készlet fotókópia?

— Nem tudom már visszaszerezni azokat. Kettőt amerikai szervezetnek adtam át, egyet pedig az angoloknak. Biztos vagyok benne, hogy két készlet már Washingtonban van, a harmadik pedig megérkezett Londonba. Bizonyára az FBI nem kifogásolhatja azt a tényt, hogy az amerikaiak...

— Milyen szervezeteknek adta át a fotókópiákat?

— Hosszú időt töltöttem a titkosszolgálatban. Nem mondom meg azoknak a személyeknek vagy szervezeteknek a nevét, amelyekkel együttműködtem, még akkor sem, ha a maguk honfitársairól van szó. Meg kell bocsátaniuk, de ezek a mi krikettünknek, vagy ha úgy tetszik, baseballunknak a szabályai...

Roseborough hallotta, hogy az amerikaiak dühösen tanácskoznak. Végül is a chicagói döntött:

— Mr. Calvet, gyerünk az ön lakására a másolatért. A kocsim itt áll a sarkon.

— Jacques testvérem éppen otthon tartózkodik. Ha kívánják, telefonálhatok neki, hogy hozza el a csomagot.

(Folytatása következik)

Politikai akadémia

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága Politikai Akadémiája soronlevő előadását tegnap délután tartották Pécsett, az Oktatási Igazgatóság előadótermében.

Dr. Tóth József igazgató köszöntötte a mintegy kétszáz résztvevőt, majd *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár, a Megyei Pártvégrehajtó Bizottság tagja Az államélet és a szocialista demokrácia fejlesztésének kérdései címmel előadást tartott.

Az előadás után Bihari professzor kérdésekre válaszolt.

Elkészült a szemelyi bekötő út

Szerdán délben ünnepélyes keretek között adták át a forgalomnak a közel hárommillió forintos költséggel létesült 2 kilométer hosszú szemelyi bekötőutat. A régóta várt esemény örömünnep volt a faluban, a község lakói zenével, tánccal avatták fel a korszerű, szilárd burkolatu utat. A műszaki átadással egyidejűleg, a község vezetői kéréssel fordultak a Volán 12-es Vállalathoz a menetrendszerű autóbuszjárat mielőbbi beindítása érdekében. Azt is szeretnék, ha a szerződéses munkásjáratok is érintenék a községet. Azért, hogy a megelégedés teljes legyen, a tanács községfejlesztési alapjából még az idén folytatja az útépítést. Mintegy 250 ezer forintos költséggel a főutcából ágazó utcákat is szilárd burkolattal látják el.

Veszteséges tsz-ek vezetőinek tanácskozása Pécsett

Befejeződtek a szanálások, melyek során meghatározták a veszteség rendezésének módját abban az öt baranyai termelőszövetkezetben, amely veszteséggel zárta az 1970-es évet. Mint az ismeretes, a sellyei Ormánság I tsz-ben gyorsított, Komlón, Abaligeten, Nagyhajmáson és Kovácshidán teljes körű szanálási eljárás zajlott le. A szanálások befejezése alkalmából április 21-én Pécsett tanácskozásra gyűltek össze e termelőszövetkezetek vezetői, hogy megtárgyalják, miképp emelkedhetnek ki gazdaságaik a jelenlegi hullámvölgyből.

A tegnapi tanácskozáson a Megyei Tanács, a Nemzeti Bank és más szervek szakemberei értékelték a gyengén gazdálkodó üzemek helyzetét. Megállapították, hogy Baranya megye 26 mostoha természeti adottságú termelőszövetkezetéből, a tavalyi kedvezőtlen időjárás ellenére 24 nyereséggel zárta az 1970-es évet. S köztük nem egy olyan gazdaság is van, — mint például a gödrei Béke, az egyházaskozári, a bükkösdi, vagy a sásdi termelőszövetkezet, — amelyek a megyei átlag feletti gazdasági eredményeket produkáltak, mintegy beigazolva azt, hogy hegyvidéki viszonyok között is lehet jól gazdálkodni.

A szanált termelőszövetkezetek — amelyek közül csak kettő tartozik a mostoha adottságú tsz-ek közé — indokolatlanul alacsony szinten termelnek. A sellyei tsz-ben például csak 10 mázsa kukorica termett holdanként az elmúlt évben, Abaligeten öt mázsa búzát takarítottak be holdanként. Kiszámították, hogy ha csak a főbb növényekből elérték volna a tsz-ek a megyei átlagot, ezek bevétele egymagában fedezte volna a tavalyi veszteséget. A szanált gazdaságok azonban — és ez a megállapítás vonatkozik a mostoha adottságú tsz-ek egy részére is — még a meglévő természeti és közgazdasági lehetőségeiket sem használták ki.

A tanácskozásra meghívták az elmúlt évben szanált somogyapáti Aranykalász tsz vezetőit is, akik elmondották, hogy 1969. évi súlyos veszteségüket céltudatos munkával sikerült kigazdálkodniuk. A közelmúltban szanált baranyai tsz-ek is megkapnak minden segítséget a talpraálláshoz. A tsz-ekben mindenekelőtt megerősítették a szakmai vezetést, ésszerűsítették a termelést és ahol ez indokolt volt, pénzügyi támogatásban is részesültek.

„A népek barátsága" hete a Tanárképzőn

Lengyel nappal kezdődtek meg „A népek barátsága" hét rendezvényei a Pécsi Tanárképző Főiskolán. A díszterem előterében a szocialista Lengyelország életét bemutató kiállítás nyílt. A megnyitón részt vett a budapesti Lengyel Kultúra igazgatója is. Majd magyar—NDK barátsági napra került sor, amelyen Helmut Rudolf lektor, a német testvérpárt megalakulása 25. évfordulójáról tartott előadást. Szerdán, a jugoszláv napon Pavle Papulin lektor „A művészet fejlődése Jugoszlávia földjén" címmel tartott előadást. Ma 17 órakor a csehszlovák nap keretén belül Trnaváról hangzik el előadás. Némileg később, május 11-én fejeződik be a rendezvénysorozat a magyar—szovjet barátsági nappal, amikor a díszteremben irodalmi est keretében ünneplik meg Nyekraszov, a nagy orosz költő születésének 150. évfordulóját.

Művészeti nevelés

a Doktor Sándor Művelődési Központban

Fennállása 20. évfordulója alkalmából tegnap délután ünnepi ülést tartott a Doktor Sándor Művelődési Központ társadalmi vezetősége. Néhány hete az ismeretterjesztés eredményeit, ezúttal két évtized művészeti nevelő munkájának tapasztalatait összegezték.

Az ünnepi ülés ünnepélyes bevezetőjeként *Várady Géza*, a Városi Tanács Művelődésügyi Osztályának csoportvezetője kellemes kötelezettséget teljesített. Átnyújtotta az intézmény és külön dolgozóinak jutalmazására szánt pénzösszeg bizonylatát. Abból az alkalomból, hogy kiemelkedő munkásságért nemrégen nyerték el az országos Kiváló címet. Egyidejűleg átadta a Mecsek Énekkar vezetőjének, *Tillay Aurél* karnagynak az országos minősítésen elnyert, a legmagasabb művészi fokozatot jelző, aranykoszorús diplomát. Ezt követően *Baló István* igazgató, a társadalmi vezetőség titkára néhány fontos adatot sorolt el az intézmény művészeti rendezvényeivel kapcsolatban. Hangsúlyozta: a művészeti nevelő munka első fokozata az alkotás és a közönség találkozása. Ezen a téren az elhangzott 840 művészeti ismeretterjesztő rendezvénynek mintegy 146 ezer hallgatója és a kétezer műsoros előadásnak mintegy 600 000 főnyi közönsége volt a 20 év alatt.

A két évtized művészeti neveléséről *dr. Bécsy Tamásné* művészeti főelőadó közreadott tanulmánya számolt be. Értékes elméleti-módszertani elemzésében több általános konklúzió felvázolása mellett ismerteti: hogyan alakultak a művészeti nevelő munka tartalma és módszerei, két jellegzetesen eltérő szakaszban. Eszerint 1957-ig szinte kizárólag az élménynyújtás, az aktív részvétel állt a törekvések centrumában. És bár sok szakmai és technikai nehézséggel küszködtek, mégis ez időben alakult meg több, ma is működő művészeti együttes. (Liszt kórus, a bábcsoport, a képzőművészeti szakkör, majd a Mecsek táncegyüttes. A másik fejlődési szakaszt a tudatosodás, a művészeti ismeretnyújtás; a jobbára új típusú kiscsoportos amatőrművészet önmagára találása jellemzi.

Dr. Kolta Ferenc elnökletével széleskörű oldott beszélgetés bontakozott ki az irodalmi-művészeti nevelőmunka, a közízlés alakításának mai és jövőbeni feladatairól.

Kíváncsi gyerekek

Úttörők és tanácstagok találkozója

Csiga István városi tanácstag a következő élménnyel kezdte a beszélgetést:

— Amikor néhány évvel ezelőtt egy amerikai vendéget kalauzoltam városnéző sétán, a Mecsekről az esti Pécsre letekintve a vendég azt mondta: „Milyen szép, öreg város ez!"

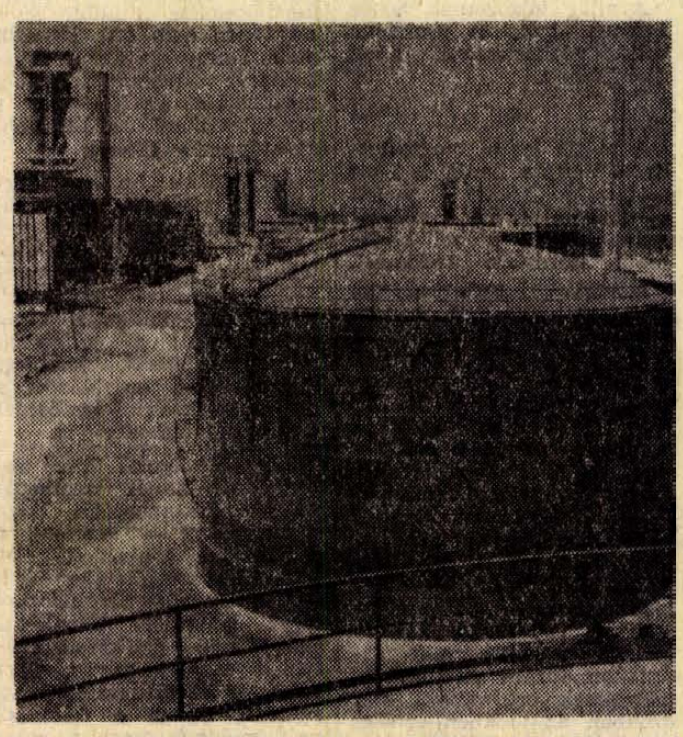
— Hát igen. Csakhogy az öregséggel betegségek, bajok is járnak — válaszoltam. — Hol itt szakad be az úttest, hol ott bukkannak egy ismeretlen pincére. Tanácstaggá választásom után mindvégig azt éreztem legfontosabb feladatomnak, hogy ezt az öreg várost fiatalítsuk, szépítsük, s azt hiszem, hogy a városi tanácsnak ez a törekvése sikerült is. Nézzetek csak szét! Ezelőtt három évvel nem is létezett még a Kodály Zoltán utca, ma pedig egy új színfolt a városban.

— Milyen tervei vannak, mint leendő tanácstagnak? Hogyan fogadta, hogy felkerült a jelöltek névjegyzékére? Mi a munkája a tanácstagnak? Milyen problémák adódtak a négy év alatt? Mit tart elsőrendű feladatának, ha megválasztják? — tették fel kíváncsi kérdéseiket a pajtások tegnap délután az Úttörőházban az úttörők és tanácstagok találkozóján. A beszélgetésen részt vett *Csiga István*, a városi pártbizottság munkatársa, a Városi Tanács tagja, *Németh Jánosné*, a KISZ iskola igazgatója, a Megyei Tanács tagja, *Benkő Gyula*, a KISZ megyei bizottságának titkára, tanácstagjelölt, *Kárpáthy Árpád*, városi úttörőtitkár és *Kóczián Erzsébet*, az Úttörőház vezetője.

— Nagy megtiszteltetés tanácstagnak lenni — válaszolta Benkő Gyula. — Orfű, Hetvehely és Abaliget községek jelöltek a Megyei Tanácsba, s ha megválasztanak, azon igyekszem, hogy orvosoljam ezeknek a gyorsan fejlődő községeknek a problémáit, segítsek az orfű—abaligeti üdülőtelep fejlesztésében.

Németh Jánosné és Csiga István elmesélték, hogy mindkettőjüket az ifjúság képviseletében választották tanácstaggá, s a 4 esztendőn át a kerületükön kívül különösen az ifjúság érdekeit tartották szem előtt. Elmondták a négy év legnehezebb feladatait, legérdekesebb problémáit, munkájuk eredményeit.

— **Rába György szerzői estje.** A költészet napja alkalmából április 26-án, hétfőn 19 órai kezdettel Pécsett a Városi Művelődési Otthonban megrendezik Rába György költő, műfordító szerzői estjét. A szerzővel beszélget Csorba Győző József Attila-díjas költő.



A Budapesti Vegyipari Gépgyár tegnap Beremenden befejezte a fűtőolaj tartályok szerelését. A három olajtartály befogadó képessége 15 ezer köbméter. Ez az olajmennyiség egy hónapi tartalékot biztosít a teljes kapacitással üzemelő gyárnak.

Ismét kapható a borítékos sorsjegy

A Magyar Testnevelési és Sportszövetség felkérésére a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság ismét „borítékos" sorsjátékot rendez.

A „borítékos sorsjegy" — ezúttal nyolcadszor kerül forgalomba. Először 1967 őszén bocsátották ki s eddig összesen 70 millió darabot vásárolhattak az érdeklődők. A sorsjegy tiszta nyeresége most az 1972. évi sapporoi téli és müncheni nyári olimpiára való felkészülés támogatását szolgálja

A sorsjegyek április 22-én, csütörtökön a már megszokott árusító helyeken kerülnek forgalomba. A legszerencsésebbek az idén is 50, 20 és 10 ezer forintot nyerhetnek.

A nyolcadik kibocsátás egyben azt is jelenti, hogy ezzel a névvel megszúnik a „borítékos" elnevezés. — A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság ugyanis pályázatot hirdet a sorsjegy új megjelölésére. A most használt név hosszú, reklámban nehezen alkalmazható. Olyan ötletes, jóhangzású, könnyen megérthető „márka-név" kitalálását várják a pályázóktól, amely majd grafikailag feldolgozva az Országos Találmányi Hivatalnál védetté nyilvánítható. A pályadíjak: 1.: 3000 forint, 2.: 2000 forint, 3.: 1000 forint. A pályázatokat június 30-ig az alábbi címre kell beküldeni: Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. „Márkanév-pályázat" Budapest, 501. Postafiók 4/a.

A pécsi vöröskeresztesek országos versenyt nyertek

Öt Petőfi utcai iskolás nyerte meg az „Egészségőr tettre kész" vetélkedő országos döntőjét Budapesten, a Rádió stúdiójában. Három mosolygós leány és két fiú. Nehéz lenne megszámolni azt, hogy hány kérdésre kellett pontos választ adniuk, míg a győzelmet kihirdették. Sümegi Gyöngyi édesapja megérezte, hogy elsők lesznek. Mátrai Gizi édesanyja még most is kételkedik. Puskás Gabi a győztesnek kijáró jutalommal, egy kis zsebrádióval bizonygatja, hogy sikerült. A két fiú, Bözöri Imi és Mendly Jóska szerint ez nem lehetett másként. Hiszen a döntőbe jutott csapatok között csupa lányok voltak, s fiúk csak ők ketten — a pécsi csapat erősségei.

Egyébként mindegyikük nyolcadikos, s már a továbbtanuláshoz szükséges gimnáziumi felvételi is a zsebükben van — felvették őket. — Sok sikert tehát a további „vetélkedőkön"...

(kf)

Magyar—francia együttműködés

Mi újság az információ-piacon?

Egyre nagyobb az információk szerepe, mind a műszaki, mind a közgazdasági életben. A gyors és pontos tájékoztatás nagy könnyítést jelenthet egyes vállalatoknak, hiszen segítségével pillanatok alatt eldöntheti, melyik megoldás mutatkozik számára legolcsóbban kivitelezhetőnek, leginkább gazdaságosnak?

A Budapesti Francia Műszaki és Tudományos Tájékoztatási Központ négy évvel ezelőtt jött létre, feladatai közé tartozik a magyar műszaki szakemberekkel megismertetni a francia ipar és tudományos kutatás legújabb eredményeit — megteremteni a kooperáció lehetőségét. Tegnap délután az MTESZ-ben filmvetítéses előadást tartott Csillag Pál, az intézet igazgatója, amelyben ismertette a központ szervezeti felépítését, működését, s az eddigi eredményeket.

Elsősorban a műszaki gárda spontán érdeklődésére számítanak, de igen érdekes az a tevékenység, amellyel felkutatják: vajon melyik vállalalatot mi érdekelheti? De nincs baj a spontán érdeklődés körül sem. Rendkívül sokan tudakozódnak a Peclain-gépek után — nemsokára, május elején éppen Pécsett tartják az ország valamennyi szakemberének az építőgép-szimpoziont — azonkívül, szintén az építőipar területéről az OUTINORD, illetve a BATIMETAL rendszerű alagútzsalus építési technológiák iránt. Ez utóbbi már eredményként könyvelhető el, hiszen a Fémmunkás Vállalat megvásárolta a francia licencet, bárhol bevezethető.

A Budapesti Közlekedési Vállalat

BKV

44 órás munkahéttel, állandó 1 műszakos beosztással, azonnali belépésre keres:

kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kövező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központi fűtésszerelő, gépszerelő, gyalus, marós, vasbetonszerelő

szakmunkásokat

valamint építőipari BETANÍTOTT és SEGÉDMUNKÁSOKAT. Munkaidőbeosztás: hetenkénti szabadszombat.

◆

Felveszünk továbbá:

Szakma nélküli férfi munkaerőket, vasúti pályajavítási és építési munkára.

Női munkaerőket: pályatakarítási munkára. A munkaidőbeosztás: két hetenkénti szabadszombat és szabad hétfő.

Egyenruhaellátás.

◆

Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk.

Bérezés: a Kollektív szerződés szerint!

Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:

Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:

kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet

bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk

A gyár címe:

BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.

Személyzeti Oktatási Osztály

— **Rába György szerzői estje.** A költészet napja alkalmából április 26-án, hétfőn 19 órai kezdettel Pécsett a Városi Művelődési Otthonban megrendezik Rába György költő, műfordító szerzői estjét. A szerzővel beszélget Csorba Győző József Attila-díjas költő.



EMLÉKEZÉS LENINRE

Életének egy alig ismert és egy eddig ismeretlen epizódja

Nem személyes élmény — szem- és fültanúktól szerzett értesülések csupán — amit a következőkben röviden felvázolok. A számtalan róla írt, s előttem ismert visszaemlékezésekben eddig azonban nem találkoztam velük; Lenin egyéniségének, lelki habitusának pedig nem is ismeretlen vonásait szándékoznak ábrázolni, de jelentéktelenségükben sok egyébnél is élesebben világítanak rá arra a szellemi világra, mely gondolatainak hatóerejével „sarkaiból fordította ki a világot", s nemcsak az orosz társadalmi élet, de az egész emberiség további fejlődésének új, törvényszerű szükségességgel kialakult irányvonalára is rámutatott.

*

Közismert, hogy a cári önkényuralomnak még a hercegi, sőt nagyhercegi családok tagjai között is voltak felvilágosult kritikusai, illetve ellenfelei, és nem egy ezek közül került börtönbe, Szibériába vagy Turkesztánba, mint száműzött. Egyik ilyen „forradalmár" herceg volt *Pjotr Alexejevics Kropotkin*, (szül. 1842-ben), aki mint kozák-tiszt már fiatalon Szibéria alig ismert területeit utazta be, s írta le azokat olyan alapossággal, hogy végül is mint a szakirodalom egyik legkiválóbb képviselője, az Orosz Földrajzi Társaság elnöke lett. Európát is beutazta és Svájcban (1872) a szocializmus tanaival megismerkedve, ennek meggyőződéses hívévé vált.

Hazájába visszatérve sem rejtette véka alá nézeteit. 1874-ben bebörtönözték; Petersburgban (Leningrád akkori neve), a Petropavlovszkij-erőd hírhedt börtönébe zárták. Sikerült azonban megszöknie és Svájcban telepedett meg, ahol „Lázadás" (Révolte) címen lapot is adott ki. Rövidesen kiutasítják, mire Franciaországban folytatja ugyanilyen irányú munkásságát. De ott sem sokáig; 1883-ban öt évi fogságra ítélik, 1886-ban azonban kegyelmet kap, és az akkori politikai emigránsok legkevésbé háborgatott menedékhelyén, Londonban folytatja a forradalom szükségességét és a társadalmi problémák megoldásának miként jére vonatkozó elméleti, irodalmi s azokban az időkben nagy feltűnést keltő munkásságát.

Bár forradalmi átalakulást hirdet, a kivezető utat nem a szocializmusban látja. Erkölcsi és társadalmi nézetei egy, már az *állatvilágban is kifejezésre jutó, de az emberi közösségekben, az emberiség történelmének minden stádiumában szerinte döntő szerepet játszó jelenségben a kölcsönös segítségben gyökereznek.* Elképzelései, bár látszatra logikus következtetésekre épülnek, a jelenségek bonyolult összefüggéseinek láncolatát, *biológiai analógiák szerint*, nyilvánvalóan nem a valóságnak megfelelően tükrözik vissza. S hiába szemtanúja az előtte lejátszódó eseményeknek, azt hirdeti még egy Moszkvában — ahová a februári forradalom után 1917 júniusában tért vissza — 1919-ben kiadott brosúrájában is, hogy csak az értelmi és fizikai munka összefogásával, valamennyiünk munkájával, tehát *szövetkezeti alapon* valósítható csak meg valamennyiünk jólete: *szocializmus és szocialista állam nélkül.* A leglényegesebbet, *a politikai akciót* teljesen figyelmen kívül hagyja. Ővvel pedig azt a fegyvert veszi ki a sorsuk jobbra fordulásáért küzdő emberek kezéből, ami egyedül segítheti őket győzelemre.

És mindezeket nemcsak leírta, de mint Lenin volt titkárának, *Boncs-Brujevicsnek* „Emlékeim Leninről" című könyvében (Európa Könyvkiadó Váll., 1967.) olvashatjuk, felfogását egy Leninnel való találkozás alkalmával előtte személyesen is kifejtette.

Lenin ugyanis Kropotkinnak ellentétes felfogása dacára is nagy tisztelője volt, és egy megbeszélést tett részére lehetővé. Tiszteletteljesen, Boncs-Brujevics jelenlétében fogadta az akkor 77 éves öregurat; karonfogva vezette be a dolgozószobába és ültette le egy karosszékbe. Hiába magyarázgatta azonban neki, hogy *a politikai hatalom meghódítása nélkül szocializmusról és igazi demokráciáról beszélni csak üres fecsegés, több* mint félévszázados, makacsul vallott nézeteinek tarthatatlanságáról nem tudta őt meggyőzni. Távozása után titkárához fordulva azonban mégis megjegyezte... „És hogyan írt, micsoda jó könyveket, milyen frissen és fiatalon érzett és gondolkodott! Most pedig mindez a múlté!... Igaz, már nagyon öreg és gondoskodnunk kell róla, segítenünk kell mindenben, amiben csak lehet, mindezt pedig rendkívüli tapintatosan és figyelmesen. *Tisztes múltja és kiváló művei révén mégis csak értékes számunkra és meg is kell becsülnünk.* Kérem, ne hagyja magára, tartsa szemmel őt és családját; azonnal tájékoztasson róla, hogy mire van szüksége; majd együtt megbeszéljük és segítségére leszünk".

Mindez tehát Boncs-Brujevics könyvében is meg van örökítve, s így többé-kevésbé ismert. (Id. mü: 329 old.)

Ismeretlen maradt azonban, s az idézett könyvben sem találjuk nyomát annak, amit *A. F. Kotz*, a Moszkvai Tanárképző Főiskola zoológus professzorának, a Darwin-Múzeum alapítójának közléséből tudtam meg 1922-ben, egyik nála tett látogatásom alkalmából.

Nevezetesen: Kropotkin 1921 február elején halt meg. Temetése a rákövetkező napok egyikén több mint mínusz 30 fokos, nagyon hideg időben ment végbe, de Lenin rendelkezésére a dolgozók végeláthatatlan tömegének részvételével olyan ünnepi pompával, amilyent mint mondotta, nemcsak ő, de Moszkva lakói még cári temetések alkalmával sem láttak.

A világ dolgozóinak vezére önmaga iránt is tiszteletet keltő végtisztességet adott ellenfelének.

*

A másik lenini megnyilatkozás tisztára Lenin és Kotz professzor között lezajlott beszélgetés volt, melyről ugyancsak ez utóbbi közléséből szereztem tudomást.

Moszkvai tartózkodásom alatt, 1922. V—VIII. hónapjaiban többször megfordultam Kotz-ék vendégszerető házában. A professzor nemcsak katedrájának teendőit látta el, de a moszkvai állatkert igazgatója is volt abban az időben. Felesége, *Ladigina-Kotz* a Tanárképző Intézet docense, az állatkert egyik tudományos kutatójaként állatlélektani tanulmányokat folytatott, és olyan kísérleteket végzett emberszabású majmokon, elsősorban csimpánzokon és madarakon, főként galambokon, melyeknek eredményei már azokban az időkben értékes és további, ismereteinket lényegesen bővítő megállapításokra jogosították fel őt és munkatársait. A későbbiekben, a 40-es évek közepén, a kutatások eredményei több kötetben napvilágot is láttak, és Ladigina-Kotz nevét szakemberek előtt világszerte tették ismertté.

Igen ám! De a forradalom és ellenforradalom lázában nehéz éveket átélt Moszkvában szinte csak tengették életüket a moszkvaiak. A frontokon küzdő katonákat kellett úgy ahogy ellátni. A civil lakosság jegyre vásárolható kenyéradagját — egy font egy hétre — naponta úgyszólván csak falatonként fogyaszthatták el, vagy egyszerre ették meg és koplaltak hat napon keresztül.

Elképzelhető, hogy milyen gondokat jelentett ezekben az időkben az állatok, főleg a gabonamagvakkal táplált kísérleti galambok etetése. Sokszor, mint Kotz-ék elmondották, a feketepiacon saját értékeiket adták el, hogy gabonát vásárolhassanak, vagy cserélték be azokat magvakra, hogy életben tarthassák a kísérleti célokra már betanított és így pótolhatatlan állatokat.

De ez a lehetőség is csak egy ideig tartott. Az állatok pusztulni kezdtek, mire Kotz, kétségbeesésében *Lunacsarszkij*-nál, a művelődésügyi népbiztosnál, kért kihallgatást. Lunacsarszkijt az ügy elgondolkoztatta, de kijelentette, hogy sajnos, a rendkívüli súlyos élelmezési helyzetre tekintettel intézkedni, azaz gabonát állatkerti célokra kiutalni semmiképpen nem tud. Egyedül csak Lenin elvtársnál közbenjárva lehetne esetleg megmenteni az állatokat, s így biztosítani a további kutatómunka sikerét.

Áttelefonált Lenin titkárságára, ahonnan közölték, hogy Kotz professzort két nap múlva kihallgatásra előjegyezték. És mint ő elmondotta, Lenin rendkívüli érdeklődéssel hallgatta végig beszámolóját; a kutatások célja, módszerei, jelenlegi állása iránt érdeklődött, s megértve azok jelentőségét azonnal intézkedett is.

Jelentéktelennek látszó apróság, de annál szembetűnőbben dokumentálja, hogy a tudomány — *nemcsak a műszaki*, a gyakorlati élet közvetlen szolgálatában álló — *de az ún. alaptudományok* is miért állnak a Szovjetunió értékrendszerében a legelső helyen. Természetes következményeként, nyilván, annak a felfogásnak, melynek maga a szovjet állam is nemcsak létét, de fennállását és sikereit is köszönheti: *alapítója azon zseniális felismerésének, mely a szovjet-rendszert is lényegében mélyreható tudományos analizisekből levont következtetésekre építi fel, és szemben a fasisztákkal, a tudományt nem az emberiség átkának, az ellenvéleményen lévők kiirtására legmegfelelőbb fegyvernek, hanem valamennyiünk boldogulása leghatásosabb eszközének tekinti.*

Dr. Boros István

ADU FÓRUMA

Mik a lakáscsere feltételei?

Drágonyi Ferenc, Pécs, Kafka M. u. 2. sz. alatti lakos kérdése: Társbérlet esetén a lakók — bérlők — a lakás teljes nagysága után fizetik-e a komfort fokozat szerinti lakbért, vagy a használt lakásonként megadott maximum alapulvételével?

A 3/1971. (II. 8.) ÉVM. sz. rendelet 7. §-a a társbérleti lakásokkal kapcsolatban a lakbér megállapítását az alábbiak szerint szabályozza:

(1) A társbérletben használt lakások esetében a *lakbért* az egyes társbérlők között MEGOSZTVA — a (2) bekezdés szerint kiszámított terület alapján — kell megállapítani.

(2) A társbérleti lakrészek alapterületének megállapításánál

a) az egyes társbérlők által kizárólagosan használt helyiségek teljes területét, továbbá;

b) a közösen használt helyiségek területét az egyes társbérlők által kizárólagosan használt helyiségek területének a lakás teljes területéhez viszonyított arányában kell számításba venni.

(3) Ha a társbérleti lakrészek együttes alapterülete a rendelet 5. §-ában megállapított lakásalapterület felső határát meghaladja, a különbözetet a társbérleti lakrészek (2) bekezdés szerint megállapított területe arányában kell megosztani és azt a lakbérek kiszámításánál figyelmen kívül kell hagyni!

Amint az ismertetett jogszabály helyből is kitűnik a lakbért a használat arányának megfelelően fogják megállapítani és fizetni.

Abban az esetben, ha a társbérlettel, illetve a lakbér megállapításával kapcsolatban vita merül fel, az a jogszabályban biztosított jogorvoslati út betartásával oldható meg, rendezhető az erre hivatott szervek útján.

Kovács János, Komló, Kossuthbányai lakos kérdése: Lakáscsere esetén a rendelet milyen feltételeket ír elő általában és csak tanácsi, vagy más lakást is lehet-e cserélni?

A lakások cseréjét a lakásrendeletek részletesen szabályozzák. Az összes rendelkezés ismertetésére nincs lehetőségünk. Így csak a legfontosabbakra térünk ki válaszunkban.

A rendelet szerint a lakás bérlője az általa bérelt lakást másik lakásra elcserélheti akár tanácsi a lakás, akár egyéb. Lehetőséget biztosít a jogszabály arra is, hogy egy lakást több lakásra cseréljenek el.

A lakáscsere-szerződést azonban ÍRÁSBAN kell megkötni. A rendelet szerint a lakáscsere-szerződés akkor érvényes, ha a lakáscseréhez

a) állami lakás esetében a lakással rendelkező szerv,

b) nem állami lakás esetében a bérbeadó,

c) tartási szerződés esetében pedig az eltartó is hozzájárult.

A rendelet még meghatározza a fentieken túl azt is, hogy milyen esetben kell másnak is hozzájárulni a cseréhez. E szerint:

A lakáscseréhez olyan tanácsi bérlakás esetében, amelyre KÖZÜLETI szervet többszöri bérlőkiválasztási jog illeti meg, a KÖZÜLETI SZERV HOZZÁJÁRULÁSA is szükséges.

Bérlőtársi jogviszony esetében a bérlőtárs a bérlőtársi jogát is elcserélheti. Ehhez a már ismertetett hozzájárulásokon kívül a *többi bérlőtárs* hozzájárulása is kell.

Kovács József garéi lakos kérdése: A rendelet miként szabályozza a jogcím nélkül lakók elhelyezését?

A jogcímnélküli lakókkal kapcsolatban az alaprendelkezéseket az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. és az ezzel kapcsolatban megjelent 1/1971. (II. 8.) ÉVM. sz. rendelet tartalmazza a 117. §-tól, a 126. §-ig, illetve a 88. §-tól, a 90. §-ig terjedő részeiben. Ezek lényege, hogy különbséget tesz a jóhiszemű és a rosszhiszemű jogcímnélkül lakók között. Ennek megfelelően szabályozza az elhelyezést is.

Varga Géza, Boly, Munkácsy M. u. 4. sz. alatti lakos kérdése: Mikor lehet a komfort nélküli lakások bérét emelni? Mennyi a lakbér mértéke ilyen esetben?

A komfort nélküli lakások lakbérét nem lehet emelni 1971. július hó első napja után sem.

A 3/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 8. § (3) bekezdése szerint az 1971. július hó 1. napja után ELSŐ ÍZBEN BÉRBEADOTT komfort nélküli lakás és szükséglakás havi lakbérének mértéke legfeljebb 2,40 Ft/négyzetméter lehet.

További kérdése, hogy a lakásból adható-e ki az IBUSZ részére albérletbe helyiség?

Igen! Idegenforgalmi szerv részére fizetővendéglátás céljára lehet kiadni az új rendelkezések értelmében is albérletbe helyiséget.

Tamási József, Beremend, Kossuth L. u. 10. sz. alatti lakos kérdése: A levelében leírt helyiségek után lakója július 1. után mennyi lakbért köteles majd fizetni, emelhető-e a lakbére?

A hozzánk írt levél alapján megnyugtató módon nem tudjuk megmondani, hogy lakója esetében július 1. után kell-e emelni a lakbér mértékét. A közölt adatokból arra tudunk következtetni, hogy a bérbeadott lakás olyan, amelyre nem vonatkoznak az emeléssel kapcsolatos rendelkezések. Így a lakbér emelésére jelenleg nincs lehetősége. A lakója továbbra is az eddigi lakbért fogja fizetni.

Sz. E. pécsi lakos olvasónk kérdése: Feleségével és két gyermekével lakik egy lakásban, hárman keresnek, hányan fogják kapni a lakbérhozzájárulást?

A 3/1971. (II. 8.) PM—ÉVM sz. rendelet a 11. §-ában a következőképp szabályozza olvasónk kérdésében felvetett esetet:

Ha a lakásban a bérlővel együtt TÖBB olyan KERESŐ személy lakik, akik második keresőként számításba jöhet, a meghatározott összeget a bérlő és a legidősebb kereső gyermeke között kell megosztani egyenlő arányban. Ha azonban a lakásbérleti jogviszony folytatására elsősorban az eltartó jogosult, akkor második keresőnek az eltartót kell tekinteni. Egyéb esetekben a bérlő választhatja meg a második keresőt a lakásbérleti jogviszony folytatására jogosult személyek közül.

A bérlő követelheti a második keresőtől a részére folyósított lakbérhozzájárulás átadását. Nem teljesítés esetén a bérlő követelésével a bírósághoz fordulhat.

Akik a hírekben szerepelnek

MARTIN ANTAL

Egy esztendővel a BCM első gyártósorának tervezett indulása előtt — 1971. április 1-én — kinevezték az új műszaki igazgató-helyettest, Martin Antal gépészmérnök személyében.

✦

A szülőföldtől, de még a szűkebb hazától is, nagyon nehéz elszakadni. Meggazdagodhat az ember, sikereket érhet el, munkájában a legmagasabb csúcsokig juthat, az otthon mégis az marad, ahol az első lépéseket tanulta, ahol először tudta magát megértetni szüleivel, az emberekkel.

Martin Antal két évtized után tért vissza Baranyába — véglegesen. Talán, amikor a dél-baranyai síkságon az első gépek egyengetni kezdték a földet, ahol most több tízezer tonnás betontornyok állnak, maga sem gondolta, hogy három év múlva véglegesen itt telepszik le.

Az őszön húsz éve lesz, hogy elhagyta a magyarsarlósi szülői házat. Óriási, de nyílegyenes úton tért most vissza Baranyába. Műszaki Egyetem: 1951 és 1956 között. A diploma munka: kalórikus téma. Egy vasúti hűtőkocsi energia rendszerének tervezése. Az első munkahely: Dunakeszi Vagongyár. Ezután — 1961-ben — a Szilikátipari Kutató és Tervező Intézet következett. Kutató. Nincs kitérő. Témája: kalórikus. Eredmény: a riopolit. Tűzálló szigetelő anyag. Kis térfogatsúlyú, nagyon tűzálló. A Tiszai Vegyikombinátban jártam néhány hete. Amikor a metánbontó reaktort csodáltam, kísérőm megjegyezte: szovjet berendezés, a hőszigetelés azonban egy magyar kutatócsoport munkája. Ipari méretekben itt alkalmazták először. A szigetelő anyag riopolit. Más. Az Orosházi Üveggyár energiaellátása: a legtöbb helyen fáklyaként lobog a magas szénmonoxid tartalom miatt fel nem használható földgáz. Az orosházi üveggyár mégis földgázzal üzemel.

1964-ben a SZIKKTI központi kutató intézetének műszaki vezetője. A fejlesztés, a műszaki feltételek megteremtése, az új beruházások tervezése a feladat. Már nem is meglepő, hogy 1968 júliusában, az ország legnagyobb cementgyárának építkezésénél rábízták a technológiai szerelés irányítását. Annál nagyobb meglepetés, hogy az építkezés legkritikusabb szakaszában, a SZIKKTI átengedte a másik „székbe". Voltak olyan megállapítások: ezt nem lett volna szabad. Most majd páholyból nézi az utolsó erőfeszítéseket, vagy ha úgy tetszik, éppen kiforgathat bennünket a sarkunkból, hiszen nála jobban senki sem ismeri a dolgok állását.

Az új „tulajdonos" azonban másként érez az építők iránt, akik az elmúlt hetekben még legszorosabb munkatársai voltak. Igaz, az új feladat: a BCM munkásainak, műszaki dolgozóinak szervezése, betanítása, a nyersanyag beszerzése már most gondot okoz, de a legfontosabb számára továbbra is a gyár építése marad. Martin Antal: ha nem épül fel, nincs mit üzemeltetni.



— Azt hittem, ha elkészül, majd másutt építek cementgyárat. Az ősszel tagja lettem a siklósi járási pártvégrehajtóbizottságnak. Ekkor jöttem rá, hogy tulajdonképpen nemcsak én érzem otthonomnak Baranyát, hanem itt engem földinek tekintenek.

Lombosi Jenő

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. SZOMOR JÁNOSNÉ

született: VARGA JULIANNA

1971. április 20-án 79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 22-én du. 4 órakor lesz Sellyén. Gyászolják gyermekei, menyei, vejei, testvérei, unokái, dédunokái és a széleskörű rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

DR. DARVAS ZOLTÁN

nyugalmazott rendelőintézeti főorvos

hamvait március 23-án, pénteken du. fél 4-kor a központi temető díszravatalozójából, Nusikánk kívánsága szerint, sírjába helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló Bujdosó és Szabó család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik JOHANNIDES LÁSZLÓ temetésén megjelentek és osztoztak gyászunkban. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

PÉCSI ISTVÁN

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Víz- és Csatornamű Vállalat vezetőségének, szakszervezetének, dolgozóinak, valamint Keszű község lakosainak a temetésen való megjelenésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel mondok köszönetet minden rokonnak, ismerősöknek, barátoknak, férjem munkatársainak, vezetőinek és mindazoknak, akik férjemet, KIEFER JÁNOST utolsó útjára kísérték. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesanyánk, ÖZV. SZARAZAJTAI KONRÁDNÉ temetésén részvétükkel, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit, hogy

gépraktárában

1971. április 23-án, 24-én és 26-án

leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat vezetősége

szeretettel meghívja a vállalat összes dolgozóit és nyugdíjasait

AZ OLYMPIA ÉTTEREMBE, KIVÁLÓ VÁLLALAT cím elnyerése alkalmából tartandó

ünnepi termelési tanácskozásra

1971. április 23-án este 6 órakor.

A B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT FELVESZ:

TETŐFEDŐ, ÁCS, VASBETONSZERELŐ,

VILLANY- ÉS VÍZVEZETÉK-SZERELŐ,

BÁDOGOS SZAKMUNKÁSOKAT,

VALAMINT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5.

NŐI MUNKAERŐKET 25-től 35 éves korig június hónapban induló

targoncavezetői tanfolyamra

felveszünk.

Targoncavezetői tanfolyam költségeit a vállalat fizeti.

Sikeres vizsga után alkalmazzuk.
Írásbeli jelentkezést: „Kereskedelmi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

állás

Gépi mosást, vasalást vállalok „Megbízható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gyakorlattal rendelkező gépírónő állást vállalna „Nyugdíjas gépírónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném oroszlányi egy szoba összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóért. Érdeklődni lehet: Csizi Sándor Pécs, Csillag u. 16. szám alatt.

Fiatal értelmiségi házaspár, 1 gyermekkel, garzont, vagy albérleti szobát, konyha, fürdőszoba használattal bérbe venne május 15-től. „Orvos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamrás, PIK-lakásomat elcserélném 2—3½ szobás házra, lakásra. „Önállóság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonboglár „Jankovits-telepen" egy négyágyas szoba egész nyárra, víz és étkezés közelben kiadó vállalatnak is. Érdeklődni: Blázekné, Kulich Gy. u. 23.

Elcserélném szekszárdi, belvárosi, földszinti, nagy szoba, konyhás, előszobás, teraszos, régiberű lakásomat pécsi lakásért; lehet házmesteri vagy társbérlet. Szekszárd, Dózsa György u. 3. Géder.

Bútorozott, különbejáratú szobába, központi fűtéses, fürdőszoba használattal, fiatal technikus mellé értelmiségi férfi szobatársat keresek. Újvilág u. 18.

Minden igényt kielégítő albérletet keresek május 1-től július 1-ig. „Kertes ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diplomás, fiatal házaspár gyermekkel albérletet keres a III. kerületben. „Legjobb leine azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedulálló nővel elcserélném budapesti társbérleti szobámat pécsi lakásért. — Ajánlatokat: „VIII. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, kis szobe előszobás albérlet május 1-re kiadó. Cím: I., Erzsébettelep, Székely u. 4/6. sz.

Különbejáratú üres albérleti szobát, konyhát keres fiatal házaspár — gyerekkel. „Három vagyunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 3 szobás, összkomfortos lakásomat 2 szobás, uránvárosi, távfűtéses, PIK-lakásért, II. emeletig + 1 szobás lakásért. Érdeklődni délelőttönként 59-60 telefonon.

Távfűtéses, 2 szoba, összkomfortos, III. emeleti lakást elcserélném földszintes kisebbre. „Lehet kertes is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A Kossuth Lajos utcában, I. emeleten, 3 szoba, összkomfortot cserélek 2 szoba, konyha, spájzra, földszinten. Széchenyi tértől Irányi Dániel tér is. Térítést nem kérek. — „Betegség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

CL-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 65-44 telefonon, 15 óráig.

Moszkvics 403-as eladó. Pécs, György u. 19.

Trabant Combi 500-as, igen jókarban, olcsón eladó. Szabó Jenő méhész, Vejti.

Trabant 601-es kifogástalan állapotban igényesnek eladó. Telefon: 61-31, 19 óra után 39-70.

Eladó P 10-es utánfutóval, kp. előnyben. Pécsújhegy, Nagykozári út 42. 17-es busszal, végállomás, Makai.

Elcserélném 35 900 sorsz. Trabant Limousin kiutalásomat 43—46 ezer sorszámúért. Pécs, I., Dózsa György u. 17. (6 óra után).

Áprilisban műszaki vizsgázott SKODA OCTÁVIA eladó. Pécs, III., Ajtósi Dürer u. 4/A. Kassai. Érdeklődni lehet 8—16-ig, 10-47/13 telefonon.

Danuvia jó állapotban, olcsón eladó. Pécs, Anna u. 47.

Velorex 350-es, frissen műszakizott, igényjogosultnak eladó. Magyarürögi út 22. szám.

CU-s, MB 1000-es Skoda eladó. — Megtekinthető: Komló Tompa Mihály u. 2. I. em.

S 100-as Skodát vagy Moszkvicsot vennék. „Garanciális" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jókarban levő olda kocsis motor eladó. III ke. ület, Pálma u. 17. Érdeklődni délután 16 után.

468-as Moszkvics jó állapotban eladó. Cím: Harkány, Petőfi u. 7. sz.

Skoda MB 1000-es, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: 17—19 óráig. Jakab, Uránváros, Bánki D. u. 6.

200 kem-es NSU motorkerékpár eladó. Ujhegy, Bor u. 23.

601-es fehér Trabant eladó. „45 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Műszaki vizsgára készülő 1100-as Skoda 6000 ért betegség miatt eladó. III., Acsádi Ignácz u. 6. X. 4. délután 5-től.

Felújított CH-s Wartburg sürgősen eladó. „Vizsga előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

408-as Moszkvics áprilisban műszakizott, 55 000-ért eladó. Dombai, Mozsgó.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Német juhász kölykök eladók. Vasas, Orosz Gy u. 34. szám.

40 darab autómakett különböző típusokból és mini olajkályha eladó. Felsőmalom u. 6. Pál.

Pianínó eladó. Érdeklődni 15 órától. Komló Fürst S. u. 14. Csizmadia.

Nagy „Bösendorfer" zongora, olcsón eladó, vagy kicsire cseréljük. — Cím: Bari Lajos, III. ker., Felsőmakár dűlő 1/1. — (Ürögi útról).

Szamárkúti mészégetőnél hidgyűrű és tégla nagy mennyiségben kapható.

Eladó 220 V-os, 2 lépcsős szivattyú, 80 fm csővel és Diesel MIA-motorral. Telefon: 15-55.

220/380 V-os hegesztőtrafó és 220 V-os terménydaráló eladó. Sásd, Rákóczi út 10.

Egy orosz parkettkefe eladó Telefon: 15-63, este 41-64.

Kovácshidai tsz elad tipizálás miatt

— 2 db UTOS 45. erőgépet,
— 1 db DT—54. erőgépet,
— 1 db PPV 1,6 bálázógépet,
— 1 db SKPO 6. kukorica vetőgépet,
— 2 db RS—76/C. szervestrágyaszórót,
— 1 db B. 200/1 félhidraulikus ekét,
— 4 db FE. 3. függesztett ekét.

RÉSZBEN ÚJ, ÜZEMKÉPES ÉS HIÁNYOS ÁLLAPOTBAN.

Érdeklődni: DRÁVASZERDAHELY, Gépműhely, Bomlcsnál.

ingatlan

Vízhez és munkához közel 150 négyszögöl házhellyel eladó. Érdeklődni: Szabadság üdülőtelep, Fonyódi út 28. Varga Józsefnél.

Fellérden ház eladó, 600 négyszögöl házhellyel. Hősök u. 21.

Új családi ház eladó. 320 négyszögöl telekkel. Bonyhád Kossuth út 62.

Olcsón eladó gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás, családi ház, Kovácsszelepen és 850 négyszögöl gyümölcsös, lakható épülettel, a pelérdi elágazónál. Érdeklődni: Őszirózsa u. 24.

250 négyszögöl szőlő eladó. Pécs, III., Bálics út 30. szám.

Kettőszobás, kertes ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Antal u. 5. 12 órától.

186 négyszögöl házhely eladó, építési engedéllyel. — Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 13.

Beköltözhetően eladó családi ház gazdálkodásra is alkalmas. Pécs, Táltos u. 13. szám.

300 és 200 négyszögöl telek eladó. Nagyposta-völgy 39. Kertészek. — Transzformátornál.

Bodán, Völgyi-féle ház eladó. Nagy magtár 800 négyszögöl területtel. Megtekinthető mindennap. — Azonnal beköltözhető. — 160 000.

Pellérd, Dózsa u. 88. sz. ház gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Szigetváron, a Megye utca 10. szám alatti, 3 szobás összkomfortos, új családi ház eladó.

12 lakásos, balatonlellei társasházhoz társakat keresünk. Érdeklődni lehet: Kaposvár 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Telefon: 11-069.

Magaslati úton kétszintes, két család részére is alkalmas, kertes, garázsos, családi ház beköltözhetően készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs, II. sz. Ügyvédi Munkaközösség.

Pécsett, a Tibor utcában házhely eladó. Érdeklődni vasárnap. Nagy Csaba, Pécs, Szigeti u. 7. II. 1.

Eladó szoba, konyha, kamra, előszobás, nyári konyhás ház, melléképülettel 209 négyszögöl telekkel. Pécs, I. Gyula u. 10. sz. Érdeklődni: szombat du., vasárnap de.

400 négyszögöl szőlő, faházzal, építőanyaggal, teljes felszereléssel eladó Cím: Pécs, III., Szamuely T. u. 5/B. I. em. 5. Becsei.

Kétszobás ház + szuterin beköltözhetően eladó. Cím: Pécs, Erzsébet u. 1/1. sz. Ball Sándor.

Szövetkezeti vagy öröklakást vennék 1—2 szobásat, „Kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 250 négyszögöl ugres és gyümölcsös. Érdeklődni: Pollack Mihály u. 15. Szakács. Este 6 után.

2x2-es szétszedhető bódé eladó. Parázs-tűzhelyet vennék. Vékony, Landler u. 16. Este 6 után.

Harkányi üdülőtelepen, Liget u. 26. kétszobás nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kun Béla tér 11/A. II. 7. Ugyanott Endresz György utcai PIK-garázst cserélnék Athinay és Madách Imre u. környékén. Érdeklődni lehet a délutáni órákban.

Bálicsban 320 négyszögöl házhely — részben szőlő, gyümölcsös — buszmegálló mellett eladó. Érdeklődni: Pécs, Vasas I., Somogy u. 24. Ugyanott eladó egy szobás, konyhás, spájzos lakás.

Hirden 190 négyszögöl telek ép. engedéllyel és alapanyaggal együtt + lakható melléképülettel, 35 000-ért eladó. Rózsa Ferenc u. 38.

vegyes

Istálló bérbe kiadó. Telefon: 15-55.

Velour és hasíték bőrkabátok, irhák újrafestése. Tompa M. u. 52.

Gazdálkodásra alkalmas helyet bérelnék épülettel. Uránvárosi Posta, Pf. 116.

Dolgozókat felvesznek

ÉPÍTŐTECHNIKUST, asztalost és kőműves szakmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat tervosztály vezetőjénél. Pécs, Bem u. 22. (795)

A VOLÁN 12. számú Vállalat érettségizett nőket és férfiakat felvesz bérelszámoló, illetve forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (797)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnalra felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12 sz. (799)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET személy- és tehergépjármű-vezetői tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat részére. A jelentkezőket a vállalat állományába veszi és a tanfolyam költségeit megtéríti. — Pécsi és Pécs környéki lakosok előnyben. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., III. 6. (798)

ÁLLANDÓ MUNKAALKALOMMAL kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (786)

AUTÓSZERELŐT és karosszéria-lakatost felvesz a MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (787)

EGY nagy gyakorlattal rendelkező autószerelőt, mezőgazdasági erőgépek javításában jártas univerzális szerelőt felvesz a Damjanich Mezőgazdasági Termelőszövetkezet, Kozármisleny. (1528)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság tehenészeket vesz fel. Lakást, illetve munkásszállást, üzemi konyhán étkezést biztosítunk. Jelentkezés Szentegáton a kerületvezetőnél. (792)

MÉRNÖKI segédmunkásokat — külszolgálatos munkára — szerződéssel alkalmaz a PÉCSI ÁLLAMI ERDŐRENDEZŐSÉG. Pécs, Rét u. 8. III. emelet. (1866)

LÁNGVÁGÓT felveszünk. MÉH telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1547)

MUNKÁSSZÁLLODÁINK konyháink és éttermeink részére sürgősen felveszünk TAKARÍTÓNŐKET, KONYHALÁNYOKAT, HENTESEKET, SZAKÁCSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT. Jelentkezés: Építőipari Szolgáltató Vállalat, Budapest, XI., Bartók Béla út 152., munkaügyi csoportnál. (3225)

VAS, VAS- ÉS MŰSZAKI szakmában jártas, vagy szakképzett eladót felveszünk a szentlőrinci vas-műszaki szaküzletbe. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán, Szentlőrincen. (799)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1550)

FELVESZÜNK nyugdíjast, aki kisebb villamos háztartási gépeket tud javítani. Pécsi Tempó Ksz. Pécs, Rákóczi út 45. szám. (778)

RAKTÁRI ÖRÖKET felveszünk. Jelentkezés a vállalat rendészeti vezetőjénél a Mecsek Aruházban. (780)

NAGY GYAKORLATTAL rendelkező perfekt gyors- és gépírót felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Köztársaság tér 7. szám alatt a személyzeti csoportnál. (781)

MEGBÍZHATÓ férfi munkaerőt hivatalsegédi munkakörben alkalmaz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. Motorozni tudók előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gondnokságnál. (782)

KŐMŰVEST ÉS MÁZOLÓT — nyugdíjast —, valamint segédmunkásokat azonnal felveszünk. Jelentkezés 8—16 óráig a Vidámpark irodájában. (784)

ÉJJELIŐRT keres a bolyi Sajtüzem. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Boly, Hunyadi u. 5. (785)

AZ OTP BARANYA MEGYEI Igazgatósága négyórás délutáni elfoglaltsággal adminisztratív dolgozót, valamint egésznapos munkakörre, érettségizett gyors- és gépírót keres. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál, Pécs, Kossuth L. u. 11. II. emelet. (773)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő Ktsz — harkányi munkahelyre — kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

16. ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőnőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanítási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1050,— Ft bruttó fizetést, és napi 1 Ft-ért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásbat. a PTM. Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán Budapest, XIII., Szekszárdi u 19—25. (2295)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett tiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. kerület (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

FÉRFI munkaerőket gépkezelőnek (9—10 forint), női munkaerőket keres felvételre a Pécsi Keményítőgyár. Siklósi út 47. (1862)

A PÉCSI VASAS KTSZ kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262413)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszéria-lakatosokat, bognárokat, betanított munkásokat és hálózati villanyszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fsz. 15. (275169)

AUTÓFÉNYEZŐKET, fürdőkezelőket felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275170)

TAKARÍTÓNŐT hivatalsegédi teendők ellátásával felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275168)

TEHERGÉPKOCSI-vezetőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (275166)

SZERSZÁMLAKATOST, gépszerelőt és TMK-villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (262375)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

FESTŐ segédmunkásokat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16., részlegvezetőnél. (275159)

Az Újpetrei ÁFÉSZ az EGERÁGI 190 M. Ft-OS HAVI FORGALMÚ BOLTJÁBA, azonnali belépéssel

boltvezető házaspárt keres

Lakást biztosítunk.

Jelentkezés személyesen: Újpetre, Kossuth Lajos utca 16. sz. alatt.

KŐMŰVES szak- és segédmunkásokat, kőfaragó szakmunkásokat, tetőfedő segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Pécs, Sallai u. 11. (275160)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, maró, lakatos szakmunkásokat, öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262306)

FŰRÉSZES adogatót, árukiadót, raktári segédmunkást, kőműves szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275149)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, központ. Pécs, Lenin tér 6. (275147)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Bőrgyár Jelentkezés a személyzeti osztályon. (275150)

A II. SZ. BELKLINIKA azonnali belépésre felvesz konyhai dolgozót, nyolc- és hatórás munkára takarítónőket. (262280)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk Warszava Combira. Jelentkezés: Pécsi Fodrászipari Vállalat. Pécs, Irányi D. tér 9. (275173)

GYAKORLOTT ANYAGKÖNYVELŐT azonnali belépéssel felveszünk. Pannonia ÁFÉSZ, Zrínyi u. 2. (275153)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium takarítónőt felvesz, Széchenyi tér 11. (262246)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (262308)

SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (275148)





SAKK

Az Érebányász csapatának évek óta egyik legeredményesebb pontszerzője Szilárd Miklós. Jó eredményeinek titka, hogy nagy körültekintéssel versenyez, minden idegszálával a győzelemre törekszik. A Nyugati Vasutas elleni mérkőzésen is energikusan használta ki ellenfele kisebb pontatlanságát.

HOLLAND VÉDELEM

Ormos G.—Szilárd M.

1. g3, f5 2. Fg2, Hf6 3. Hf3, g6 4. 0—0, Fg7 5. c4, c6 6. Hc3, 0—0 7. d4, d5 8. Ff4, e6 (Lépéscserékkel a holland védelem leningrádi változata jött létre.) 9. Va4? (Mohó gyalognyerési kísérlet 10. Fb8:, Bb8: 11. Va7:-tel.) 9. —, Hbd7 10. c5 (Fenyegetett 10. —, Hb6. Így viszont sötét előkészítheti az e5-ös előrenyomulást.) 10. —, He4 11. He4:, fe: 12. Hg5, Be8 13. f3 h6 14. Hh3, e5 15. de:, ef: 16. Bf3:, g5 17. Vc2, g4! 18. Bf2, gh: 19. Fh3:, He5: 20. Fe5:, Be5: 21. Vg6, Ve8 22. Ve8:†, Be8: 23. Fc8:, Bac8:. 24. Bf4, Be2: 25. Baf1 Bce8 — világos feladta.

FUTÓ VAGY HUSZÁR?

Mindkettőnek vannak előnyös és hátrányos tulajdonságai. A futó gyors mozgású, kiválóan alkalmas az ellenfél figurájának lekötésére, viszont csak a fél táblán, egyik vagy másik színű mezőkön fejtheti ki hatását. A huszár a kettős támadások félelmetes eszköze, de mozgása lassúbb, hatásköre a térben szűkebb. A felsorakoztatott pozitívumok és negatívumok nagyjából kiegyenlítik egymást, tehát csak a hadállások szerkezetének elemzése után tarthatjuk az egyiket értékesebbnek a másiknál. A mérlegelés az előnyösebb végjátékra való lebonyolítás során rendkívül fontos.

Nyílt állásokban, tágabb körű mozgási lehetősége folytán általában a futó érvényesül jobban. Jól szemléltető ezt a szabályt a következő végjáték.

103 tanulmány

Zahodjakin, 1931.



Világos: Kd4, Fd3, gy: g5 (3) — sötét: Kh8, Ha8 (2).

Világos indul és nyer.

A megfejtéseket levelezőlapon a fő címzési címre kérjük küldeni. Dunántúli Napló, sakkrovat: Pécs, Hunyadi út 11. Beküldési határidő: a megjelenést követő tizedik nap.

A 102. sz. (Kubbel) tanulmány megfejtése: 1. c8H, hIV! (1. —, Ka7: 2. c7, Kb7 3. Kd6†!, stb, nyerne) 2. Fh1:, Fh2 (2. —, Ka7: 3. c7, Kb7 4. Kd6†, Kc8 5. Fb7†!, Kb7: 6. Kd7, és nyer) 3. c7!, Fc7: 4. Kc3!., Fa5 (d3) 5. Kb5 (d7)† nyer, ha pedig a futó elmegy az átlóról, akkor 5. Kb6 matt következik.

Tizennégy gólt lőtt a labdarúgó-válogatott

A franciák elleni szombati EB mérkőzésre készülő magyar labdarúgók szerdán a BLSZ ifjúsági válogatott ellen léptek pályára. A háromszor 30 perces edzőmérkőzésen 14 gólt lőtt a válogatott.

A válogatott—BLSZ ifjúsági válogatott 14:2 (5:0, 7:1, 2:1). — Góllövők: Bene (6), Kocsis, Kozma, Fazekas (2—2), Albert, Zámbó, illetve Balogh és Eberli (11-esből).

Az első harmadban Géczi — Páncsics, Kovács, Vidáts, Juhász — Halmosi, Karsai — Fazekas, Bene, Kocsis, Zámbó összeállításban szerepelt a válogatott. A második és harmadik 30 percben pedig a következő együttes játszott:

Rothermel — Noskó, Páncsics, Juhász — Zámbó, Szűcs — Fazekas, Bene, Kocsis, Albert, Kozma.

Örvendetesen frissen, nagy akarással játszott a válogatott mind a két összeállításban. Szép támadások futottak, egyik-másik remek góllal fejeződött be. A „francia taktikában" játszó fiatalok jó edzőtársnak bizonyultak.

Csütörtök de. újabb edzés következik, este pedig a cirkuszba látogat el a csapat. Pénteken délelőtt lesz a mérkőzés előtti utolsó edzés, este a francia nagykövetség fogadásán vesznek részt.

Hoffer József szövetségi kapitány pénteken este hirdeti ki a franciák ellen pályára lépő csapatot.

DNS SPORT

A sportolást nem lehet abbahagyni

Beszélgetés Kapusi Józseffel

Mivel foglalkozik sportpályafutása után egy olyan sportoló, aki éveken keresztül minden szabadidejét sporttal töltötte, és sportága megbecsült, város szerte ismert játékosa volt?

Eredetileg — arra gondolva, hogy úgy stílszerű — uránvárosi otthonában, családja körében szerettem volna beszélgetni Kapusi Józseffel, a PVSK NB I-es csapatának hajdani játékosával, közben a vitrinből kiemelni egy-egy érmet, zászlót, vagy serleget, és azok történetéről, hozzáfűződő emlékeiről faggatni őt. Tervem nem sikerült, mert ami keresztülhúzta, az ismét a sport.

— Mostohán állunk a játékvezető gárdával — fogadott Kapusi József a PVSK tornacsarnokában, ahol lábfájása ellenére a játékvezetői hiány pályára szólította. — Hogy én abbahagytam a sportot? Ez csak a látszat! Nehezebb és főleg több dolgom van, mint aktív játékos koromban. Néhány évvel ezelőtt még rendszeresen játszottam a megyebajnokságban, de hébe-hóba még most is levetkőzöm egy-egy játék kedvéért. Kondícióm — ha meg is csappant már az 50-es évekéhez képest — még megvan, hiszen a játékvezetés NB-s színvonalon szintén nagyon sok mozgást igényel.

Kapusi József, az évekig stabil Lovrics—Ranga—Kapusi—Iflinger—Masszi felállítású kezdő ötös tagja volt. 1943 óta sportol, megpróbálkozott az atlétikával, de a kosárlabda mellett döntött. 1945-ben már tagja volt a PVSK NB I-es csapatának és részt vett a felszabadulás utáni első félfordulós bajnokságban.

1954-ig mint aktív sportoló kosarazott az NB I-es csapatban, akkor egészségi okok miatt kellett abbahagyni a sportolást. Pályafutása alatt többször volt Pécs és megyeválogatott, a vasutas válogatott mezében pedig külföldön is pályára lépett.

— Nem tudtam, de nem is akartam elszakadni a kosárlabdától. Játékvezető lettem, közvetlen közelről szemlélem az eseményeket. Azt hiszem, vezetni nehezebb, mint játszani. Annyi példát tudnék NB-s játékosaink, hogy játékvezető legyen a talpán, aki minden szabálytalanságot észrevesz, pedig már jó néhány éve gyűjtöm a tapasztalatokat a megyebajnokságtól az NB I-ig bezárólag. Én a kemény játék híve vagyok, azt hiszem — tekintettel arra, hogy a kosárlabda-kultúrában vezető országokban is ez az irányzat — csak így tudunk felzárkózni az európai élmezőnyhöz.

Kapusi József 1947 óta a MÁV Igazgatóságon dolgozik, üzemgazdasági főelőadó. Munka után heti három alkalommal foglalkozik NB III-as mérkőzésekkel, mint a játékvezető-küldő bizottság elnöke.

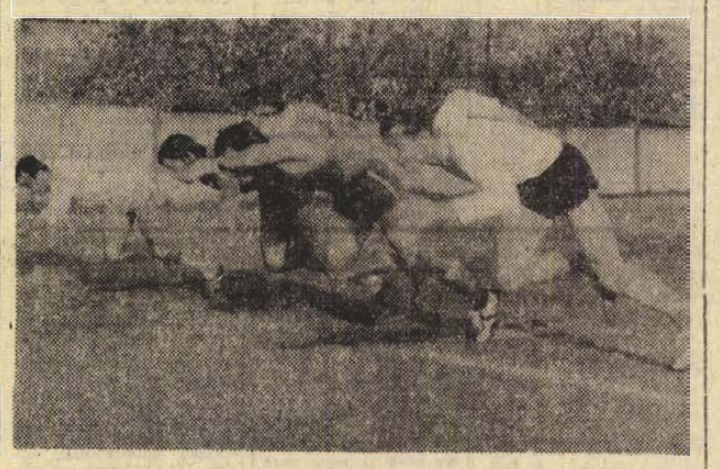
Rózsa György

A megyei ifjúsági válogatott tornája

A megyei ifjúsági válogatottak tornájára 24 csapat nevezett. A résztvevőket 6 csoportba osztották. A találkozók a héten indultak. Baranya a 3. csoportban szerepel, s a jövő héten, április 27-én Pécsett vívja első mérkőzését. A torna első fordulójának párosítása. 1. csoport (április 20, Szombathely): Veszprém—Győr, Zala—Vas. 2. csoport (április 22, Szolnok): Békés—Bács, Szolnok—Csongrád. 3. csoport (április 27, Pécs): Tolna—Somogy, Fejér—Baranya. 4. csoport (április 29, Nyíregyháza): Hajdú—Borsod, Szabolcs—Nógrád. 5. csoport (május 4, Eger): Pest—Komárom, Heves—Budapest V. 6. csoport (május 2, Budapest, Népliget): Budapest I—Budapest II, Budapest III—Budapest IV.

ASZTALITENISZ NB I. ÁLLÁSA

1. BVSC	6	6	—	131:19	12
2. Csepel	5	4	1	72:53	8
3. Bp. Spart.	3	3	—	64:11	6
4. VM KÖZÉRT	3	3	—	61:14	6
5. Bp. Postás	4	3	1	69:31	6
6. P. Érebány.	5	3	2	70:55	6
7. Aknam. B.	5	2	3	63:62	4
8. Kap. Vasas	4	1	3	33:67	2
9. Pér. zügyör	5	1	4	33:92	2
10. Szeg. Kender	5	1	4	29:96	2
11. Ganz-MÁVAG	4	—	4	27:73	—
12. Dunaújv. Ruh.	5	—	5	23:102	—



Dr. Blonstein és negyedmillió iskolás ökölvívó



Dr. Blonstein angol sportorvos, — akiről könyv is megjelent — az ökölvívó sport egyik legkiemelkedőbb egyénisége. Az elmúlt évtizedben alig volt olyan olimpia vagy más rangos nemzetközi verseny, amelyen ő ne vett volna részt, mint a nemzetközi orvosbizottság vezetője. A Miskolcon megrendezett Junior EB legjellegzetesebb alakja volt. Évtizedek tapasztalata, bölcsessége áll mögötte. Ifjúkorában ő is ökölvívó volt, és később, mint orvos, — hosszas küzdelem után — lépésről lépésre kivívta mindazon egészségügyi óvórendszabályok bevezetését, melyek csökkentették az ökölvívás okozta ártalmak, sérülések súlyosságát. Az ő védőszárnyai alatt nevelkedik az angol ökölvívó utánpótlás 250 000 iskolás bokszolója. Ez a szinte hihetetlenül óriási szám rádöbbent bennünket, hogy nálunk kifejezett iskolás ökölvívás nincs is, és azon iskolások száma, akik társadalmi egyesületben sportolnak, nem haladja meg a kétezret sem.

„Az agresszivitás az ősi emberi alaptermészet egyik jellemző vonása. Ennek megnyilvánulásait már óvodás, kisiskolás korban tapasztaljuk — számtalan verekedés formájában. Nem a leghelyesebb módja-e ezen ösztönök levezetésének az, hogy megtanítjuk őket szabályosan bokszolni?" — írja könyvében dr. Blonstein. Az edzéseken megtanulja a szabályokat, sporttársa tiszteletét, lovagiasságot, önfegyelmet, és nem utolsó sorban a kemény edzésben elfáradt sportolónak nincs felesleges energiája, — amit az ifjúság jelentős része nem a legjobban hasznosít.

Angliában már 9 éves korban kezdik az ökölvívást, és több súly- és korcsoportra osztva űzik az iskolás évek alatt a leggondosabb orvosi ellenőrzés mellett. Szervezetük, bajnokságaik vannak, és iskolás bajnoknak lenni — nagy dicsőségnek számít. Nehéz, puha kesztyűik letompítják az ütés erejét, csökkentik a sérülés lehetőségét, hasonló módon, mint a nekik készült különleges szabályok is. A közvélemény az ökölvívást tartja a legveszélyesebb sportnak, holott sportsérülések tekintetében messze a labdarúgás, kézilabda mögött van, nem is említve a rugby-t, a motorsportot, hegymászást. Az angol iskolás ökölvívásnál 200 mérkőzésre esik egy sérülés, ami igen kedvező arány. Pszichológusok kísérik figyelemmel a kis ökölvívók szellemi pályafutását, és tesztvizsgálatok bizonyítják, hogy teljesítményük nem rosszabb az átlagénál. Nincs huligán, nincs bűnöző közöttük, de akad olyan 200 győzelmes mérkőzést vívott ifjú, aki később a cambridge-i egyetem kiválósága lett.

Dr. Blonstein „fiainak" harckészségéről, becsületes, sportszerű magatartásáról alkalmunk volt meggyőződni. Elmélete, példája, gyakorlata elgondolkodtató — vajon nem lenne-e helyes nálunk is alkalmazni.

Dr. Szalai István

A kézilabda NB I. állása

Férfi csapatok

1. Tatabánya	2	2	—	54:31	4
2. Bp. Spart.	2	2	—	44:26	4
3. Csepel	2	2	—	45:36	4
4. Bp. Honvéd	2	2	—	34:32	4
5. Rába ETO	2	1	1	42:30	2
6. Szondy SE	2	1	1	37:31	2
7. Elektromos FTC	2	1	1	33:32	2
8. Vasas	2	1	1	36:36	2
9. Debrecen	2	1	1	26:26	2
10. Debrecen	2	1	1	36:40	2
11. P. Bányász Ú. Dózsa	2	—	2	37:48	—
13. VM Egyetért.	2	—	2	37:43	—
14. TFSE	2	—	2	21:38	—
	2	—	2	25:53	—

Nők

1. Győri Text.	2	2	—	32:13	4
2. Bakony V.	2	2	—	30:15	4
3. Bp. Spart.	2	2	—	29:16	4
4. Vasas	2	2	—	23:13	4
5. FTC Tatabánya	2	2	—	21:12	4
7. Goldberger	2	1	1	18:18	2
8. Csepel	2	—	1	18:21	1
9. OGSC	2	—	1	18:27	1
10. Ózd	2	—	2	17:22	—
11. Csornai SE	2	—	2	20:32	—
12. P. Bányász	2	—	2	19:28	—
13. Békéscsaba	2	—	2	8:27	—
14. Savaria	2	—	2	11:29	—

Edzőmérkőzések

Dózsa—Máza-Szászvár 6:1 (1:0, 4:1)

Szerdán délután a Pécsi Dózsa az NB II-es Máza-Szászvári Bányász együttesét látta vendégül. Czibulka Mihály dr edző kérésére a két csapat háromharmados edzőmérkőzést játszott. Ez megfelelt a vendégek elképzeléseinek is, hiszen ők is igyekeztek egy-két elgondolásukat kipróbálni.

A Dózsa csapatából a sérült Rapp mellett az utánpótlás válogatott kerettel készülődő Kincses II., Kocsis, Tóth és Máté voltak távol, így az edző végig a következő csapatot tartotta a pályán: Polyák — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses I. — Konrád III., Köves, Tüske — Bérczesi, Jánosi, Zombori.

Az edzőmérkőzésről röviden annyit, hogy az NB I-es csapat hat gólt lőtt (Jánosi 3, Zombori 2, Bérczesi), míg a bányászok egy gólt értek el Németh lövéséből úgy, hogy a labda az egyik pécsi lábán irányt változtatva jutott a kapuba. A Dózsa edzője nem volt elégedett a látottakkal, a következő napok programját illetően ezt mondta:

— Vasárnap pihenünk, a Komló elleni mérkőzésig edzőmérkőzést nem játszunk, de annál többet dolgozunk.

Komló II.—Pécsi Helyiipar 6:1 (2:1)

Komló, vezette: Király. A Komlói Bányász NB I-es csapatának a programja szerdán megváltozott (állóképesség és gyorsaság-fejlesztő gyakorlatokat végeztetett Lantos Mihály edző), így az NB III-as Pécsi Helyiipar ellenfele a Komló II. lett. A jó formában lévő NB I-es tartalékgárda, csak a második félidőben játszott igazán jól. Góllövők: Pintér (3), Merczel (2), Stier, illetve Szalontai.

A tavaszi idény versenyeire készülődnek a Dózsa atlétái. A vágtázók a rajtot gyakorolják, az évadnyitó versenyt április 26-án, hétfőn délután rendezi meg a Dózsa a Tüzér utcai pályán. A kép jobb oldalán Engel Zoltán, a lila-fehérek fiatal reménysége, akitől ebben az évben nagyszerű eredményeket várnak.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 16. sz — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Odry-bérlet.
Kamaraszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Büntény a Via Veneton (4, n7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: A tónál (4, f8 — másfél helyár!).
Kossuth: A tónál (10 — másfél helyár!). Büntény a Via Veneton (f3, hn5). 16 éven felül! Égi bárány (7, 9). 16 éven felül!
Gyárváros: Szerelmesfilm (6). — **Mecsekalja:** Boszorkányper (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** A pap vége (5, 7). **Vasas II.:** Egy férfi, aki tetszik nekem (f6). — **Harkány:** A félszemű seriff (7). **Mohács:** Jó estét, Mrs. Campbell! (f6, f8). — **Sásd:** Elkésett virágok (7). **Sellye:** Az oroszlán ugrani készül (7). **Siklós:** Tájkép csata után (5, 7). **Szigetvár:** Szép lányok, ne sírjatok! (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Keringők. — 8.24: Rimszkij-Korszakov: Mese Szaltán cárról. Negyfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.19: Az élő sejt titkai (ism.). 11.44: Ipoly menti népzene. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Csak műhiba? 14.00: Matuz István fuvolázik. 14.29: A magyar nyelv hete. — 14.34: Öt penny. Részletek Stevens zenés játékából. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A mi környékünk. Balla Anna műsora. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Népdalcsokor. 16.40: Gorkij: Leninről. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. — 17.15: Operacsillagok — operaslágerek. 17.45: T. választó! Nők a közéletben. 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: A magyar nyelv hete. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.25: Láttuk, hallottuk. Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 21.30: László Annie, Jóka Vera és Bojtor Imre nótákat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Beszélgessünk zenéről! 22.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból. — 23.00: Gigliola Cinquetti és Szécsi Pál énekel, Al Hirt trombitál. 23.15: Mendelssohn műveiből. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Honthy Hanna és Baksay Árpád énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Tatjana Nyikolajeva Sosztakovics preludiumokat és fugákat zongorázik. 8.33: Deak Tamás táncdalaiból. 8.43: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.58: Nevetni — nem kívánatos? (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény közügyekben. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Rádióreklám. 12.33: András Béla feldolgozása: XVIII. századi magyar dalok. 12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. — Közben 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. — 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Írtam mérgemben. — Vidám műsor Gádor Béla frásaiból. — 18.50: Kodály-kórusok. 19.00: Új könyvek. — 19.03: Énekóra. Vidám kisopera. 19.34: Vendégségben dr. Beresztóczy Miklós címzetes prépostnál. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Könnyűzene Horváth Jenő szerzeményeiből. 20.40: Lukács tábornok. Dokumentumműsor Zalka Máté életéről. 21.30: Ravel: Valses nobles et sentimentales. 21.45: Gondolatok múzeumokról, képtárakról. Riport. 22.00: Nóták. 22.40: Operafelvételek a század első felében. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Szimfonikus könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, III. fejezet, 34. lecke. 19.10: Dálok. 19.28: Cukor György: A fejlődő országok iparosításáról (ism.). 19.38: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 19.48: Vígoperaest. 20.51: Hírek. 20.54: A dzsessz kedvelőinek. — Slide Hampton dzsesszegyüttese játszik. — 21.37: Hangfelvételek — felsőfokon. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
17.55: Turbék és török emlékei. Kováts Valéria tanulmánya
18.10: Szicíliai népdalok
18.20: Ötven év a kereskedelemben — portré
18.30: Színes népi muzsika
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zenés találka. — Közreműködik: Z. Imamovics. Hírek, lapszemle. Útközben. — Baranyai népdalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben: Vaskút község múltja és jelene. Beszélgetés Sárosi György vb-elnökkel. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Olvasás (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
13.10: Magyar irodalom (ism.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Óvodások filmműsora
18.00: Péntektől hétfőig
18.40: „En vagyok a legboldogabb anya a világon..." Dokumentumfilm
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. — Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. 3. A zenélő óra
21.15: Költők Leninről
21.35: Sanzonról sanzonra
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Fizika. — 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Eszmecsere. 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek, események. — 18.30: Népi muzsika. 19.00: Tévéenciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt (ism.). 19.50: Reklám. 20.35: Fényszóró. 21.35: A rettenthetetlenek. Filmsorozat. 22.25: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 95. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 23., péntek

Ifjú választók

Csábít az alkalom, a téma. Mire? Hát természetesen az emlékezésre. Hogy elmondjam szépen, sorban a magam első választásának történetét, az érzést, a zászlókat, felnagyított arcképeket, jelszavakat, annak a régi reggelnek a hangulatát.

Ellen kell állni a csábításnak, mondom magamnak, magamban. Nem szabad előhozakodni húszegynéhány éves emlékekkel, amikor az ember olyanokról és olyanoknak ír, akik akkoriban még a világon sem voltak. Feltehetőleg nem az a régi választás foglalkoztatja fiataljainkat, hanem a mostani, amelyen először élhetnek felnőtt módra alkotmányos jogukkal.

Nézzük tehát, hogy mi van most. Először is van hatszázezer fiatalember, aki először lép be a szavazóhelyiségbe, mint választópolgár. Nem hiszem, hogy többségüket olyan magasztos, emelkedett érzések töltenék el ezzel kapcsolatban, mint amilyet némely romantikusan gondolkodó idősebb honfitársunk elképzel magának. Mondom, nem hiszem, mert amennyire ismerem fiataljainkat, ők nem nagyon szeretik a szépen hangzó nagy szavakat, fellengzős gondolatokat. A földön élnek, józanul gondolkoznak és az első szavazást inkább úgy fogják fel, mint természetes állampolgári jogukat, bár minden bizonnyal átérzik ennek az aktusnak a fontosságát, benne személyes felelősségüket.

Egy jelölő gyűlésen húsz év körüli lány személyéről folyt a vita. Két idősebb asszony ellenezte a jelölését, mindketten amiatt aggodalmaskodtak, hogy az illető még nagyon fiatal, nincsenek tapasztalatai a közösség gondjainak-bajainak képviseletében, meg kellene gondolni a dolgot, inkább ezt és ezt javasolják jelöltnek, aki nyugdíjas, ismeri az életet és ideje is van az ügyek intézésére. Mire szót kért egy fiatalember és csak annyit mondott, hogy tisztelet és becsület az idősebbek tapasztalatainak, de véleménye szerint a fiatalok ügyeinek megvitatásából és a velük kapcsolatos döntések meghozatalából ne hagyják ki a fiatalokat. Azzal leült. És az ifjú jelölt került a listára.

Aligha szükséges külön hangsúlyozni, hogy ebben a példában a pátosz vagy inkább álpátosz jelenléte nélkül is megtalálható a szókimondás, a lényeget érintő állásfoglalás. Mert szó sincs arról, mintha nálunk alapvető nemzedéki ellentétek vernének éket a fiatalok és az idősebbek közé. Megint nem frázis, hanem eleven valóság, hogy a fiataloktól, bár kifejezésmódjuk, szóbeli megnyilvánulásaik gyakran nyersebbek, mint amit a régi illemkódex szabályai előírnak, azért nem kell félteni a társadalom jövőjét. A tizennyolc—húszévesek jól tudják, hogy érdekeik, életcéljaik azonosak a szocializmust építő társadalom céljaival, ami épül, végtére is nekik épül.

A hatszázezer új választó megjelenése a szavazóurnák előtt, egy természetes folyamat jele, a társadalom megújulásának, utánpótlásának a tükröződje. Örülünk ennek a fiatalodásnak és amikor értelmes, munkás életet, szókimondó politizálást kívánunk első választóinknak, akkor egyúttal társadalmunknak, magunknak is kívánunk szép jövőt.

A. J.

A Minisztertanács ülése

Határozat a kormány és a SZOT vörös vándorzászlóinak odaítéléséről

Péter János tájékoztatója olaszországi tárgyalásairól — A szakmunkások továbbképzésének helyzete — A házadóról szóló rendelet módosítása — A bányászat biztonsága — A belföldi idegenforgalom — A jogtanácsosok feladatainak meghatározása

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A külügyminiszter beszámolt az április 14-én és 15-én Olaszországban tett hivatalos látogatásáról. A tárgyalások napirendjén az európai biztonság és az európai biztonsági értekezlet kérdése mellett helyet kapott a két ország közötti kapcsolatok, a gazdasági együttműködés fejlesztésének problémája is. A külügyminisztér beszámolt VI. Pál pápánál magánjellegű kihallgatás keretében történt látogatásáról és megbeszéléseiről is. A kormány a jelentéseket jóváhagyólag tudomásul vette.

A munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a Minisztertanács megvitatta a munkások szakmai továbbképzésének helyzetét. Elismerve a vállalatok és az irányító szervek ezirányú hasznos tevékenységét, szükségesnek tartja a műszaki-technikai fejlődés igényeit jobban kielégítő szakmai továbbképzés hatékonyabb rendszerének kialakítását. A kormány megállapította: az általános és szakmai kultúra színvonalának emelkedése, a munkaerőszerkezet változása, valamint a munkaerő biztosítása indokolttá teszi, hogy továbbfejlesszük az egész népgazdaságra kiterjedő munkástovábbképzést.

A kormány határozata rögzíti a munkások, elsősorban a szakmunkások továbbképzésének új irányelveit, az állam, az irányító szervek, a vállalatok és a különböző intézmények szerepét. A továbbképzés alapvetően vállalati feladat, amelynek megvalósítását az állam szervező, irányító tevékenységgel, anyagi eszközökkel és az erre alkalmas intézményeinek közreműködésével segíti. A Minisztertanács felkéri a szakszervezeteket és a Kommunista Ifjúsági Szövetséget, hogy nyújtsanak segítséget a határozat végrehajtásához.

A munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a Minisztertanács megvitatta a vállalatok és a szövetkezetek szerepét a szakmunkásképzés fejlesztésében és költségviselésében. Megállapította, hogy indokolatlan különbségek és aránytalanságok állnak fenn a szakmunkásképzés költségviselésében, a különböző szektorba tartozó vállalatok, valamint az állam és az vállalatok között. A kormány határozata egységes elvet és gyakorlatot állapít meg a tanulók juttatásaival és a gyakorlati oktatásukkal kapcsolatos költségek megosztására, valamint a vállalatoknál folyó gyakorlati oktatás feltételeinek korszerűsítését irányozza elő. Ennek érdekében előírja „szakmunkásképzési alap" létesítését. Minden vállalatnak — függetlenül attól, hogy a szakmunkásképzésben résztvesz-e vagy sem — az éves bérköltségének meghatározott százalékában szakmunkásképzési hozzájárulást kell fizetnie. Ez az összeg azon vállalatok között kerül elosztásra, amelyek ténylegesen végzik a tanulóképzést.

A pénzügyminiszter előterjesztésére a kormány — az új lakásügyi rendelkezésekkel összhangban — módosította a házadóról szóló rendeletet. A házadó-átalányok mértéke nem változik. Mentesülnek a házadó alól a bérbeadott, komfort nélküli bérlakások. Új építkezések esetében házadómentesség csak az állandó lakás céljára létesített épületeket illeti meg. Így 25 éves adómentességben részesülnek a legalább négylakásos, több szintes lakóházak, 15 éves adómentesség illeti a családi lakóházakat. A módosított szabályozás a felújítási házadó-kedvezmény engedélyezésének lehetőségét kiterjeszti az állampolgárok által megvásárolt kisebb állami házingatlanok 5 éves adómentességének ideje alatt elvégzett munkálatokra, továbbá a lakóházak korszerűsítésére és közművesítésére is. A módosító rendelkezések nem érintik a rendelet hatályba lépése előtt már engedélyezett adómentességeket és kedvezményeket.

Az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség elnöke a bányászat biztonsági helyzetéről és a bányahatóság 1970. évi tevékenységéről tett jelentést. A beszámoló szerint a bányászat biztonsági helyzete a nagyarányú műszaki fejlődés következtében javult. Sokat fejlődött a földalatti bányák szellőztetése, biztosított a bányákban a megfelelő hőmérséklet. A jelentés részletesen foglalkozik a városi gázelosztó vezetékek helyzetével is. A kormány a jelentést tudomásul vette és utasította a nehézipari minisztert, tegyen intézkedést a gázszolgáltató vállalatok műszaki felszereltségének, szakemberellátottságának javítására, a régi gázelosztó vezetékrendszer rekonstrukciójának meggyorsítására.

A Minisztertanács a SZOT elnökségével egyetértésben határozatot hozott a kormány és a Szakszervezetek Országos Tanácsa vörös vándorzászlóinak odaítélésére, a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetsége elnökének előterjesztése alapján a „Minisztertanács vándorzászlajával kitüntetett kisipari szövetkezet" címet és vándorzászlókat adományozott, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa elnökének javaslatára pedig kitüntette az 1970. évi országos termelőszövetkezeti gazdálkodási versenyben legjobb mezőgazdasági termelőszövetkezeteket.

Az igazságügyi miniszter előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a jogtanácsosok feladatairól. A kormányrendelet a jogtanácsosok feladatainak meghatározásánál figyelembe vette a vállalatok, a szövetkezetek nagyobb önállóságát és biztosítani kívánja, hogy a jogtanácsosok munkáját e szervek gazdálkodása érdekében jobban lehessen hasznosítani.

A belkereskedelmi miniszter jelentést tett a belföldi idegenforgalom helyzetéről. A kormány az előterjesztést jóváhagyólag tudomásul vette, és határozatot hozott a belföldi idegenforgalom fejlesztésére.

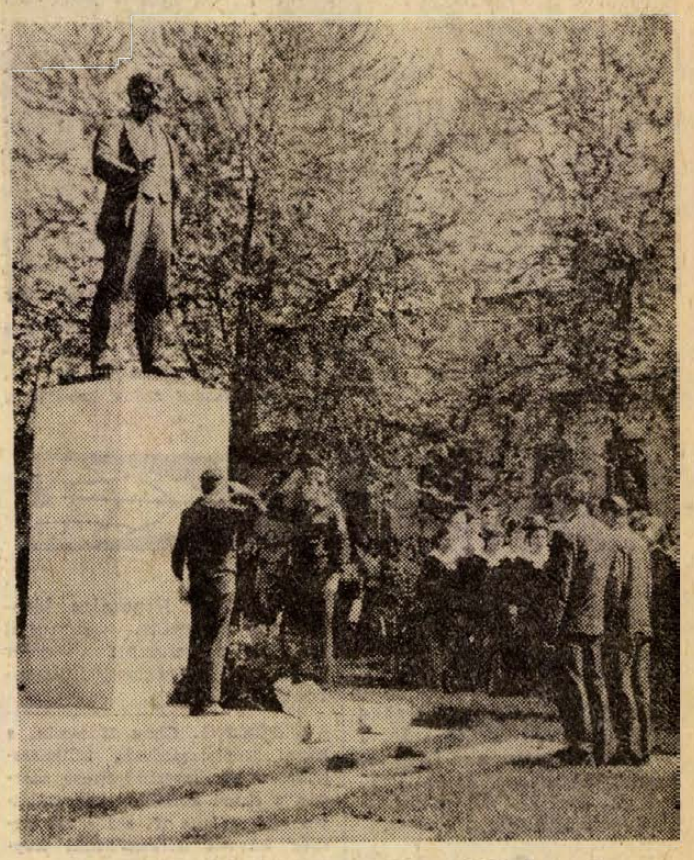
A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Baranyai üzemek, vállalatok magas kitüntetése

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a X. pártkongresszus tiszteletére folytatott munkaversenyben kiemelkedő eredményeket elért vállalatokat és szövetkezeteket kongresszusi zászlóval, illetve oklevéllel tüntette ki. Kongresszusi oklevéllel jutalmazták a *Bolyi Állami Gazdaságot* és a *Pécsi Postaigazgatóság üzemeit, hivatalait.* A Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlajával tüntették ki a *Bolyi Állami Gazdaságot*, a *Baranya megyei Tejipari Vállalatot*, a *Pécsi Postaigazgatóság hivatalait, üzemeit.* „Kiváló termelőszövetkezeti gazdaság" címmel és vándorzászlóval tüntették ki, valamint pénzjutalomban részesítették a *sombereki Béke Őre*, és a *baksai Ezüstkalász termelőszövetkezeteket.*

PÉCSETT ÉS KOMLÓN

Koszorúzási ünnepség a Lenin-szobornál



Egri Gyula és Ambrus Jenő koszorút helyeznek Lenin szobrának talapzatára

Lenin születésének 101. évfordulója alkalmából tegnap délelőtt Pécsett, a Megyei Pártbizottság épülete melletti téren lévő Lenin-szobornál koszorúzási ünnepséget rendeztek. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után, a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarának éneke kíséretével kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Ambrus Jenő*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, a Baranya megyei és Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága nevében *Takács Gyula*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese és *Horváth Lajos*, a Pécs városi Tanács vb-elnöke helyeztek koszorút a szobor talapzatára.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa részéről *Bogár József* vezető titkár és *Rameisl Ferencné* titkár koszorúztak. A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága képviseletében *Sztergár János* titkár és *Benkő László* a HNF megyei elnökségének tagja, a Népfront Pécs városi Bizottsága nevében *dr. Takács József* városi titkár és *Gelencsér Géza* elnökségi tag koszorúzott. Az emlékművet megkoszorúzták a KISZ-fiatalok és Pécs város ifjúságának képviselői.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

✦

Az évforduló alkalmából Komlón is koszorúzási ünnepséget rendeztek a szocialista bányászváros főterén Tegnap délután az MSZMP Komlói városi Bizottsága, a Városi Tanács, a KISZ városi Bizottsága, a Hazafias Népfront, a Mecseki Szénbányák, a Szakmaközi Bizottság, és a Carbon Könnyűipari Vállalat képviselői helyeztek el koszorút Lenin szobránál. Az ünnepségen *Schwarcz József*, a Mecseki Szénbányák Pártbizottságának osztályvezetője mondott beszédet.

✦

Lenin születésének százegyedik évfordulója alkalmából eredményesen munkálkodó propagandistákat jutalomban részesített az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. A bensőséges ünnepséget tegnap délelőtt tartották a Megyei Pártbizottság vb-termében, ahol megjelent *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára. *Szentirányi József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője méltatta a pártmunkások tevékenységét, majd Lenin emlékplakettet és elismerő oklevelet nyújtott át: *András István, dr. Fekete Sándor, Gruber Ferenc, Golváth János, György Ferenc, Harka János, Hegedüs István, Hirt István, Horzsa Sándor, Krajcár Ferenc, Kádár Németh Béla, Kőszegi Pál dr. Mester József, Nagy Károly, Polgár Mihály, Ritzl Béláné, Rézműves Tibor, Radnai József, Steiner László, Szita Károly, dr. Tóka István, Tanó Nándor* és *Vincze Jenő* propagandistáknak.

✦

Propagandistákat köszöntöttek az MSZMP Pécs városi Bizottságán is. *Szentistványi Gyuláné*, a Városi Pártbizottság titkára 27 pártmunkásnak jutalmat nyújtott át.

A szavazatszedő bizottsági elnökök utolsó felkészítése

Átvették a szavazólapokat a tanácsok végrehajtó bizottságai

Tegnap a városi és járási tanácsoknál jöttek össze a Baranya megyében április 14-én megalakult 577 szavazatszedő bizottság elnökei, hogy a választásokkal kapcsolatos utolsó felkészítő tanácskozáson részt vegyenek. Szó volt a választások technikai lebonyolításának kérdéseiről, a szavazatok összeszámlálásáról, a jegyzőkönyvek elkészítéséről és mindarról, ami április 25-én a szavazatszedő bizottságok feladata lesz.

Míg a szavazatszedő bizottsági elnökök felkészítése folyt, a Megyei Tanácsnál megkezdték a szavazólapok és a választásokkal kapcsolatos egyéb nyomtatványok elosztását. Az átvételre megjelentek a városi és járási tanácsok végrehajtó bizottságainak képviselői, akik székhelyükön gondoskodnak a nyomtatványok további elosztásáról. Erre már ma sor kerül, hogy holnap aztán a szavazókörök szerint is eloszthassák a szavazólapokat. A nyomtatványok urnákba zárva várják meg a vasárnap hajnalt, amikor kiviszik azokat a szavazókörökbe, hogy 6 órakor már akadálytalanul megkezdődjék a szavazás.

Megkezdődtek a szavazókörök berendezésének technikai előkészületei is és holnap délután már mindenütt felállítják a szavazófülkéket.

Szovjet űrhajóst fogad az olasz elnök



Az Olasz—Szovjet Baráti Társaság meghívására tegnap Rómába érkezett Georgij Beregovoj vezérőrnagy, a szovjet űrhajósok parancsnoka. A szovjet űrhajóst fogadta Saragat köztársasági elnök is. Kép: Beregovoj jelvényt tűz az olasz köztársasági elnök kabátjára.

Ünnepi ülés Moszkvában

Moszkva:

Lenin születésének 101. évfordulója alkalmából csütörtökön ünnepi ülést tartottak Moszkvában a kongresszusi palotában.

Az elnökségben Alekszej Koszigin s más párt- és állami vezetők foglaltak helyet. „Az SZKP politikája — leninizmus a gyakorlatban" címmel Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára — mondott beszámolót.

Az előadó hangsúlyozta, hogy az SZKP XXIV. kongresszusa a leninizmus újabb diadalát jelentette.

Tanácskozik a bolgár pártkongresszus

Csütörtök reggel, Lenin születésének 101. évfordulóján a nemzetközi proletariátus halhatatlan vezérére való emlékezés jegyében folytatta munkáját a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusa. A délelőtti ülés első felszólalója Pencso Kubadinszki, a BKP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes volt. Meleg szavakkal méltatta Lenin forradalmi életművének forradalmasító hatását és növekvő nemzetközi jelentőségét, s Leonyid Brezsnyevhez és a szovjet küldöttséghez fordulva a kongresszus és a bolgár nép nevében üdvözölte a szovjet pártot, a szovjet népet április 22-e, Lenin születésének 101. évfordulója alkalmából.

A BKP X. kongresszusának csütörtöki napján főleg bolgár felszólalások voltak.

Elhangzott már a mandátumvizsgáló bizottság jelentése. Eszerint az előzetesen megválasztott 1559 küldött közül a kongresszuson 1553-an vesznek részt, az országban működő valamennyi pártszervezet képviseletében. 360 kongresszusi küldött a termelésben közvetlenül részvevő munkásosztályt, 176-an a szocialista szövetkezeti parasztságot képviselik, 87 delegátusnak van tudományos minősítése, közülük 11-en akadémikusok, hatan pedig akadémiai levelező tagok. Jelentős a bolgár néphadsereg delegációjának száma is. Figyelmet érdemlő körülmény, hogy az összes kongresszusi küldöttnek 85,3 százaléka felső- és középiskolai végzettséggel rendelkezik, s a delegátusok 60,3 százalékának kifejezetten egyetemi vagy főiskolai a végzettsége. A küldöttek között 373 a nő.

A Szuezi-csatorna megnyitásának feltételei

Az amerikai külügyminiszter Kairóba látogat

A félhivatalos kairói Al Ahram csütörtöki száma behatóan elemzi a Szuezi-csatorna megnyitásával kapcsolatos egyiptomi kezdeményezés és az izraeli ellenjavaslatok nyomán kialakult helyzetet.

A lap megállapítja: Egyiptom „kategórikusan elutasítja" az izraeli ellenjavaslatokban foglalt feltételt, hogy a csatorna megnyitásának kérdését kétoldalú megállapodás tárgyává tegyék.

Ugyanakkor Kairóban érdeklődéssel figyelik Allon washingtoni látogatásáról és az esetleges újabb izraeli javaslatokról szóló „ellentmondásos híreket". Egyiptom álláspontja a Szuezi-csatorna megnyitásának problémáját illetően változatlan maradt abban a formában, ahogyan azt Szadat elnök április 2-i nyilatkozatában kifejtette.

Ennek az átfogó rendezésnek a Szuezi-csatornával összefüggő része az egyiptomi kezdeményezés értelmében a következő öt pontban foglalható össze:

1. A részleges izraeli csapatkivonás után megkezdődnek a munkálatok a csatorna hajózhatóvá tételére.

2. Ezt követően a szembenálló felek meghatározott időre szóló tűzszüneti megállapodást kötnek, hogy lehetővé tegyék Jarring számára a Biztonsági Tanács határozat végrehajtási időrendjének meghatározását.

3. Egyiptom csapatokat küld a csatorna keleti partjára.

4. Egyiptom kész gyakorlati intézkedéseket elfogadni a haderők egymástól való elválasztásának biztosítására a tűzszünet időszakában.

5. Ha a tűzszüneti időszakban nem sikerül konkrét előrehaladást elérni, az egyiptomi csapatoknak joguk van arra, „hogy megőrizzék cselekvési szabadságukat, amely a megszállt arab területek teljes felszabadítására vonatkozó elkötelezettségükön alapul".

A Reuter hírszolgálati iroda kairói értesülése szerint egyiptomi hivatalos személyiségek szerdán este jóváhagyóan fogadták azokat a Washingtonból érkezett híreket, amelyek értelmében William Rogers amerikai külügyminiszter a jövő hónap elején esetleg Kairóba látogat, hogy a közel-keleti válságról tárgyaljon.



ELNÖKI CSAPATSZEMLE: A kelet-pakisztáni szakadár „Bangla Desh-állam" ügyvezető elnöke. Szajed Naszrul Iszlam csapatszemlét tart. A felvétel azon a napon — április 17-én — készült, amikor a csoport kikiáltotta a független Bangla Desh-államot.

Amerikai—kínai pingpong diplomácia

Agnew alelnök bírálja Nixon Kína-politikáját

Washington:

A Washington Post szerint Nixon elnök közölte bizalmasaival, hogy „meg van lepve, aggódik, neheztel" amiatt, hogy sok hónapon át alakítgatott Kína-politikáját támadások érik. A Washington Post azt írja, hogy Nixon tart tőle: az Agnew alelnök részéről hangoztatott fenntartások kihatnak majd az amerikai kormány viszonyára mind Kínával, mind Csang Kaj-sek Tajvánjával.

Ronald Ziegler, a Fehér Ház sajtótitkára szerdán a riporterek provokatív kérdéseinek kereszttüzébe került a Nixon—Agnew—Peking ügy miatt. Amikor megkérdezték Zieglertől, hogy neheztel-e Nixon az Agnew-féle bírálatok miatt, a szóvivő azt mondotta: nem hajlandó részt venni az elnök és az alelnök közé éket verni akaró kísérletekben. Ezzel Ziegler — mint a Reuter kiemeli — nem volt hajlandó megcáfolni a Nixon—Agnew ellentétet.

Egyébként szerdán mind a Fehér Ház, mind a külügyminisztérium értésre adta, hogy a Kína-politikát illetően egységes, és hogy kiadják a szükséges vízumokat az Amerikába utazni óhajtó kínai versenyzőknek, akik — mint már jelentettük — elfogadták az Amerikai Asztalitenisz Szövetség viszontmeghívását. Ziegler szerdai sajtótájékoztatóján elmondotta, hogy esetleg maga Nixon is vendégül látja a kínai versenyzőket a Fehér Házban. Kiszivárogtatták, hogy Nixon a Maryland állambeli Camp David-i farmon pingpongasztalt is tart.

New Yorkban George Bush, az Egyesült Államok ENSZ-képviselője, újságírók kérdéseire válaszolva kijelentette, hogy a Kína ENSZ-jogainak helyreállításával kapcsolatos amerikai politikai dosszié „Nixon íróasztalán feküszik", felülbírálás céljából. Az amerikai ENSZ-misszió és a külügyminisztérium — Bush szerint — számos alternatívát dolgozott ki ezzel kapcsolatban, s ő (Bush) reméli, hogy a döntés nem is várat sokáig magára.

Seattle-i jelentés szerint a Boeing-vállalat szóvivője szerdán kijelentette: cége a legteljesebb mértékig együtt fog működni akár ezzel a kormánnyal, akár a következővel sugárhajtású utasszállító repülőgépek Kínának történő eladásával kapcsolatban.

A veteránok maradnak — Nixon elvonul

Tömeges letartóztatások

Washington:

Az indokínai háború ellen tüntető amerikai veteránok csütörtök reggel az Amerikai Legfelsőbb Bíróság elé vonultak, hogy követeljék: az USA legmagasabb jogi fóruma nyilvánítsa törvénytelennek a kormány hadüzenet nélküli indokínai háborúját és kötelezze Nixon elnököt az amerikai csapatok azonnali és teljes hazahozására.

A Legfelsőbb Bíróság épületét őrző rendőri erők parancsnoka hangszórón közölte a veteránokkal, hogy parancsot ad letartóztatásukra, amennyiben nem távoznak. A veteránok szavalókórusban azzal a jelszóval válaszoltak, amelytől hétfő óta visszangzik Washington kormányzati negyede: „hozzátok haza őket, hozzátok haza bajtársainkat".

A rendőrség magyar idő szerint délután 4 óra tájban megkezdte a Legfelsőbb Bíróság előtt a tüntető veteránok tömeges letartóztatását.

A Legfelsőbb Bíróság lépcsőin mintegy 170 veteránt tartóztattak le. A veteránok játékfegyvereiket, amelyekkel vietnami típusú „felkutatni és elpusztítani" akciókat mutattak be, jelképesen összetörték a lépcsőkön, majd a kezüket fejük fölé emelve „hadifogolyként" adták meg magukat a rendőröknek.

Bíró József Kínában

Peking:

Bíró Józsefet, Pekingben tartózkodó külkereskedelmi miniszterünket csütörtökön délelőtt fogadta Paj Hsziang-kuo kínai külkereskedelemügyi miniszter. Bíró József és Paj Hsziang-kuo eszmecseréjét folytatott.

Bíró József pénteken vidéki körútra indul, felkeresi Kontont és Sanghajt.

CEYLONI LÁZADÓK LEFEGYVERZÉSE



Ceylonban közölték, hogy április 5-e, a lázadás kitörése óta a kormánykatonaság megölt 450 gerillát és 2000—2500 gyanús egyént elfogott. A lázadók merényletet terveztek Bandaranaike miniszterelnök-asszony rezidenciája ellen is. Kép: Ceyloni rendőrtiszt megtekinti az elfogott gerilláktól zsákmányolt egyenruhákat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Losonczi Pál távirata

Az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Józef Cyrankiewiczet, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnökét 60. születésnapja alkalmából.

●

✦ CHOLET: Két bandita a franciaországi Cholet két banktisztviselőjét tűszúrásként fogvatartva bezárkózott a városi bank egyik szobájába, és 75 ezer font sterling váltságdíjat követelt. Három órával később a banditák megadták magukat.

✦ CATANIA: Földrengés rázta meg szerdán Catania környékét. A város körüli helységekben több épület összedőlt, tizen megsebesültek.

✦ RÓMA: Hét és félévi börtönbüntetésről három és fél évre mérsékelte a római fellebbviteli bíróság Raffaele Minichiello amerikai géprabló büntetését, aki 1969 novemberében Kaliforniából Rómába térített egy utasszállító gépet. Az olasz származású géprablót 1969. november 1-én börtönözték be. Hírek szerint május 1-én az olasz hatóságok feltételesen szabadlábra kívánják helyezni.

✦ DUBLIN: Felszállás után néhány perccel visszatért a Shannon-i repülőtérre az Ir Légitársaság egyik Boeing-típusú repülőgépe, 108 utassal. Egy ismeretlen telefonáló a repülőtéri hatóságokkal közölte, hogy a gép fedélzetén 12 dinamitrúd található. A gépet átkutatták, de dinamitot nem találtak.

✦ ATHÉN: A görög külügyminisztérium tiltakozott Dánia athéni ügyvivőjénél a koppenhágai görög követség sajtóirodáját megrongáló szerdai robbanás miatt. A robbantás, mint az Athénban végrehajtott két hasonló akció is, a görög katonai államcsíny negyedik évfordulóján történt.

✦ NITEROI: Ismét gyilkolt Brazíliában a „haláloszlop" elnevezésű, veterán rendőrökből álló terrorszervezet. Niteroi városában három hullát találtak, rajtuk a terrorista szervezet kezdőbetűivel.

✦ SANTIAGO: A chilei kormány szerdán ellenőrzés alá vonta az Osorno y la Union nevű, magánkézben levő bankot. A bank a Chilében működő 23 magántulajdonban levő bank közül már a kilencedik, amely a kormány ellenőrzése alá került.

✦ JERUZSÁLEM: Szerdán emlékeztek meg Izraelben a fasizmus zsidó áldozatairól. A Jeruzsálemben rendezett egyik könyvkiállításon tüntető diákok letépték az NSZK zászlaját, hangoztatva, hogy a zászló sérti a nácik által meggyilkolt hatmillió zsidó emlékét.

✦ BONN: Hivatalos látogatásra szerdán Bonnból Brazíliába utazott Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter.

✦ PEKING: Chou Hua-min, a Kínai Népköztársaság külkereskedelmi miniszterhelyettese szerdán a chilei kormány képviselőivel egyezményt írt alá a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséről.

✦ BOGOTA: Diáklázongások robbantak ki az elavult oktatási rendszer ellen szerdán a kolumbiai Bogotában. A rendőrök három egyetemet lezártak.

✦ PÁRIZS: Chaban-Delmas francia miniszterelnök Maurice Schumann külügyminiszter társaságában csütörtökön háromnapos hivatalos jugoszláviai látogatásra Belgrádba utazott.

✦ SAO PAULO: Négy rendőr letartóztatott, majd agyonvert egy 35 éves asszonyt Sao Paulóban, mert a szomszédos gyermekek számára engedély nélkül röplabdapályát építtetett. A gyilkosságban vétkes négy rendőrt őrizetbe vették.

✦ KURGAN: A nyugat-szibériai Kurgan és Moszkva között megnyílt a rendszeres légijárat. A kétezer kilométeres utat a repülőgépek három óra alatt teszik meg.

✦ MONTEVIDEO: Tupamaro-gerillák szerdán sortüzet nyitottak egy rendőrautóra. Egy rendőr meghalt, többen megsebesültek. A lövöldözés oka nem ismert.

✦ VARSÓ: Több, mint 500 lengyel szakember: mérnök, orvos, mezőgazdász, technikus stb. dolgozik jelenleg a harmadik világ országaiban. Legnépesebb csoportjaik Nigériában, továbbá Marokkóban, Algériában, Tunéziában és Kongóban tevékenykednek. A nigériai kormány például 94 lengyel szakembert alkalmaz.

✦ NEW YORK: U Thant ENSZ-főtitkár szerdán New Yorkban fogadta Naszriggyinovát, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa nemzetiségi tanácsának elnökét.

✦ MADRID: Az Északkelet-Spanyolországban lévő Tarragona melletti kontinentális talapzaton mintegy 40 millió tonnás kőolajlelőhelyre bukkantak.

✦ CHARLOTTE AMALIE: Szállodára zuhant egy kétmotoros repülőgép a Virgin szigetek fővárosában. A repülőgép utasai közül nyolcan meghaltak, de a szálloda lakói közül senkinek nem esett baja.

✦ BELGRÁD: Horvátországban népkölcsönt írnak ki a gazdaság fejlesztésére, s elsősorban új munkahelyek megteremtésére. A tervek szerint a következő öt esztendőben 70 ezer új dolgozót kell munkába állítani a jugoszláv tagköztársaságban, és számítani kell arra is, hogy a külföldön dolgozó mintegy 480 ezer horvát egy része is visszatér az országba.

Hogyan kell szavazni?

Felelősség és kötelesség

A közéleti demokratizmus fejlesztésének igénye tűzte napirendre az országgyűlési képviselők és a tanácstagok választási rendjének módosítását. A választási rendszer alapelvei — az általános, egyenlő választások és a szavazás titkossága, a választások népfrontjellege, valamint az egyéni választókerületek — eddig is jól szolgálták szocialista céljainkat. Az új választójogi törvény ezért ezeknek az elveknek érintetlen hagyásával szélesíti a választási rendszer demokratikus vonásait.

Aktív szavazás

A szavazás eddigi rendszere a két vagy több jelölt esetén objektív előnyt, kivételezett helyzetet adott az első helyen szereplőnek, mivel az érintetlenül hagyott szavazólap a sorrendben első helyen álló jelöltre adott szavazatnak számított. Ez a módszer különösen a népesebb választókerületekben a többi jelölt reális esélyeit lényegesen csökkentette és a választópolgárokat sem késztette aktív szavazásra, vagyis a jelöltek valóságos összehasonlítására és az értékelésüknek megfelelő véleménynyilvánításra.

A tanácstagi jelölések során megnövekedett a kettős jelölések száma. Ezért időszerűnek látszik áttekinteni, hogy mit is jelent az aktív szavazás, illetve választás.

Az új választójogi törvény több jelölt esetén megszünteti az említett kivételezést, mert a jelöltek nem „rangsorba" kerülnek, hanem az ABC sorrendjében veszik fel őket a szavazólapra. A választónak pedig a szavazólapon jeleznie kell, hogy a jelöltek közül kire szavaz.

A választópolgárok az eddigi választások során hozzászoktak a szavazásnak ahhoz a módjához, hogy a Hazafias Népfrontra, illetőleg a népfront jelöltjeire a szavazólap változtatás nélküli bedobásával lehet szavazni. Az új szabályzásnál ez csak az egy jelölt esetén lehetséges, míg több jelölt esetén a választó aktív cselekedetére van szükség.

A szavazás módja

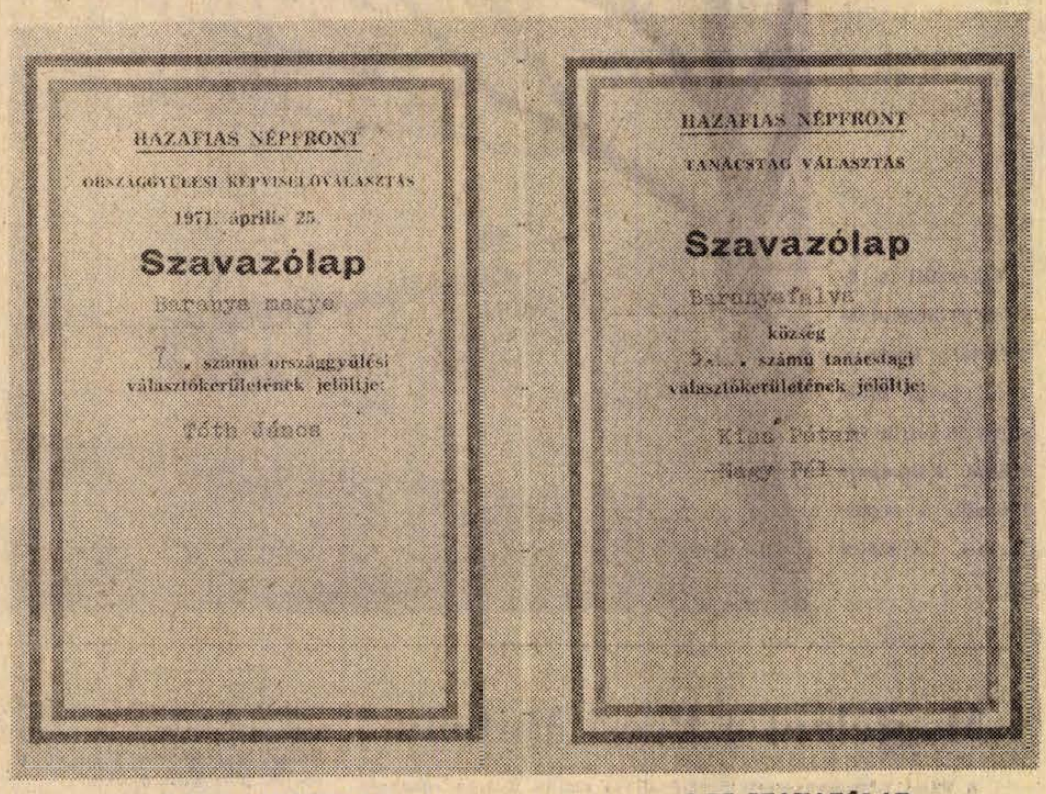
A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa 1971. április 25-re tűzte ki az országgyűlési képviselők és a tanácstagok választását. Szavazni tehát április 25-én kell az egyes választókerületekben felállított szavazóhelyiségekben, amelyek pontos helyét és címét a választási hirdetmények tartalmazzák. Valamennyi választópolgár írásbeli értesítést is kapott a tanács végrehajtó bizottságától, amelyben közlik, hogy melyik választókerületben, milyen sorszám alatt vették fel a választók névjegyzékébe és hol lesz a szavazóhelyiség.

Szavazni reggel 6 órától 18 óráig lehet. A választók érkezésük sorrendjében szavaznak. A szavazatszedő bizottság megállapítja a szavazó személyazonosságát és azt, hogy a választók névjegyzékében, pótnévjegyzékében szerepel-e. A személyazonosság megállapítása végett mindenki vigye magával személyi igazolványát, valamint a tanács végrehajtó bizottságától kapott értesítést. Ezt követően a szavazatszedő bizottság elnöke a szavazónak két különböző színű szavazólapot ad át; egyet az országgyűlési képviselő, (rózsaszínű) egyet a helyi tanács tagjának megválasztására (okkersárga). A két szavazólappal együtt egy borítékot is átad a szavazónak, majd megmagyarázza a szavazás módját.

A szavazás a szavazófülkében történik. A szavazás ideje alatt a szavazón kívül a szavazófülkében senki sem tartózkodhat. Az a szavazó, aki írni-olvasni nem tud, vagy akit testi fogyatékossága akadályoz a szavazásban, más választójogosult segítségét veheti igénybe. A lakásukon fekvő betegeket a szavazásuk elősegítése céljából a szavazatszedő bizottság legalább két tagja fel fogja keresni. A szavazás titkosságát ilyen esetben is biztosítani kell.

Ha a szavazólapon, vagy szavazólapokon csak egy jelölt van (1-es fotó) úgy szavazhatunk a jelöltre, hogy nevét meghagyjuk vagyis a szavazólapot változtatás nélkül borítékba tesszük és az urnába dobjuk. A jelölt ellen pedig nevének áthúzásával szavazhatunk.

Két vagy több jelölt esetén azt a nevet kell meghagyni, akire szavazni akarunk. A többi jelölt nevét át kell húzni (2-es fotó). Vagyis el kell döntenie, hogy a jelöltek melyikét tartja alkalmasabbnak. Ha ezt nem teszi, akkor érvénytelen lesz a szavazat.



1-ES SZAVAZOLAP 2-ES SZAVAZÓLAP

Nagyobb felelősség

A választásokkal kapcsolatos tévé-fórum résztvevőihez több olyan kérdés érkezett, hogy lehet-e másra is szavazni, mint arra, — illetve azokra — akiknek a neve a szavazólapon szerepel. A válasz egyértelmű: nem lehet. Ugyanis választójogi törvényünk úgy intézkedik, hogy országgyűlési képviselő, vagy helyi tanácstag-jelölt csak az lehet, akit a jelölések során a szavazópolgárok nyilvános gyűlésen és nyílt szavazással jelöltté választottak. Ez az intézkedés az állampolgári demokratizmust és a választás komolyságát kívánja biztosítani.

Az aktív szavazás nagyobb és felelősségteljesebb munkát vár a szavazatszedő bizottságoktól is. Éppen ezért helyes lenne, ha a választás napja előtt ellenőriznék, hogy a szavazás feltételei biztosítottak-e, szavazóhelyiségenként megvan-e legalább a két szavazófülke és minden szavazófülkében biztosítva van-e íróeszköz is az aktív szavazás teljesítésére. Célszerűnek látszik, ha a több jelöltes választókerületekben — a választók számától függően — kettőnél több szavazófülkét állítanak fel.

A választópolgárok elsősorban az aktív szavazással segíthetik a szavazás eredményes lebonyolítását, de azzal is hozzájárulhatnak a sikerhez, ha a szavazóhelyiségekben folyamatosan jelentkeznek szavazásra, amelyyel elkerülhetik a délutáni órák zsúfoltságát.

Dr. Galabár Tibor

Közületek, tsz-ek, figyelem!

Szentlőrinci vas-szaküzletünkben kapható:

horganyzott cső

1/2 — 2" méretben

Vízvezetékszerelési cikkek és szerelvények,

gömb-acélok,

olajkályhák nagy választékban.

Érdeklődni lehet:

VAS-SZAKÜZLET, SZENTLŐRINC. — TELEFON: 163.

Finn vendégek Baranyában

A hazánkban tartózkodó finn állami sporttanács négy tagú küldöttsége *J. E. Niemi* elnök vezetésével tegnap Baranyába érkezett. A vendégeket elkísérte *Bíró Mihály*, az MTS Országos Tanácsának elnökhelyettese. A finn sporttanács tagjait Pécsett, *dr. Csernus Kálmán*, az MTS elnöke köszöntötte, ismertette a baranyai sportélet helyzetét, eredményét. Ezt követően a vendégek megismerkedtek Pécs város nevezetesebb műemlékeivel, majd felkeresték *Horváth Lajost*, a Pécs városi Tanács vb-elnökét. A találkozón *Horváth Lajos* beszélt a magyar és a finn nép barátságáról, valamint Pécs és Lahti testvérvárosi kapcsolatáról.

Hatszáz karát gyémánt egy fúrókoronán

Világszínvonalú fúróberendezések a MÉV-nél

Hat hónapja alkalmazzák a világon jelenleg ismert legkorszerűbb gyémánt fúrókoronát a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúrósai. Az átmérőtől függően 30 és 90 ezer forint értékű, csak dollárért vásárolható fúrószerszám a szakemberek szerint kitűnően vizsgázott.

A vállalat ebben az évben is több millió forintért vásárol egy angol cégtől a jól bevált gyémántélű fúrókoronákból.

A kutató-mélyfúró üzem az országban folyó színesfém kutatásban résztvevő 6 fúróberendezésénél használja ezeket a különleges fúrókat. A kutatás alapvető dokumentuma a lyukakból kikerülő fúrómag. Az eddig alkalmazott fúrással csak 30—40, esetleg 50 százalékos magot tudtak kinyerni. Egyméteres fúrásból alig fele volt az összefüggő fúrómag. Különösen a lazább, bomlottabb anyagokban volt nehéz a földszerkezetet, ércet megállapítani. A gyémántkoronás fúrással csaknem a fúrólyuk teljes hosszában kinyerhető a mag.

A teljesítménynövekedés 25—30 százalékos emelkedése, már a gazdaságosságot is sejteti, különösen akkor, ha azt is figyelembe vesszük, hogy a gyémántélű fúrókoronával 100 métert is fúrtak már. A hagyományos, fémélű korona egy méternél alig-alig képes többet fúrni.

A világszinten is legkorszerűbb szerszámok ma még a régi berendezésekkel üzemelnek. Így számos tulajdonságuk nem jut megfelelően érvényre. A Mecseki Ércbányászati Vállalat most korszerű, magasfordulatszámú berendezést keresett. A választás egy kanadai világszabadalom alapján készített fúróberendezésre esett. E fúróberendezéssel, 1000 méteres lyukból 10 perc alatt lehet a magot kivenni, ugyanez a munka az eddig alkalmazott gépeknél három órát vett igénybe.

TAVASZ A TENKESEN

A máriagyűdi hegyvonulat déli lejtőjén, az úgynevezett Tenkes-oldalban, továbbá a Harkány és Máriagyűd elágazásánál lévő lapályos háromszögben terül el a téesz szőlője, vagy 180 holdon. A jó talaj, a napsütéses napok kedvező alakulása, és persze a gondos művelés szépen meghozza gyümölcsét. A területnek kilencven százaléka új telepítés. A szőlőfajták zömét az olasz rizling képezi, de van cirfandli, tramini, hárslevelű, chardonnay, ezerjó, itália és a kitűnő bánáti rizling... Átlagosan 4—5 ezer hektoliter évi termésből kétharmadot az Állami Pincegazdaság vesz át, a többi pedig...

Nos, erre a „többire" hozták létre évekkel ezelőtt Máriagyűdön, a Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetének borozóját. Aminek — hozzátehetem minden túlzás nélkül — országos híre van. Pedig a „borozó" fogalma esetleg kétes képzeteket kelt az emberben: talponállót, dülöngélő és borostás törzsvendégekkel, fülsértő pohárcsörgéssel és kiabálásokkal, izzadságszagot és kocsmai füstöt. Mégis meghagyják „borozónak", mert valóban az, csak éppen más tartalommal.

— Bizonyos aggályok merültek fel, mielőtt megnyitottuk — mondja Roskó Zsigmond, a termelőszövetkezet elnöke. — Az ellene szóló érvek egyike: a környéken mindenkinek van bora, senki nem látogatja a borozót. A másik kifogás: Máriagyűdön tulajdonképpen nincs semmi, ami felérne Harkány és Siklós idegenforgalmával. Ami viszont a nyitás mellett szólt: egyrészt a környék szépsége, aztán a műemlékjellegű nyolcszáz éves templomnak rendszeresen sok a látogatója és ebből a forgalomból valaminek le kell csapódnia nálunk is. Különben pedig: vonzóvá kell tennünk a borozót. Legyen szép és otthonos, továbbá mindig jó bort kell árusítanunk és lehetőleg olcsón, vagyis harmadosztályú áron, de — ha szabad ezt a kifejezést alkalmaznom — reprezentatív szinten.

Most május 1-én lesz négy esztendeje, hogy megnyitották. Az első csonkaév forgalma fedezte a borozó bekerülési költségét, mintegy 800 ezer forintot. A következő évek átlagforgalma ma már 1 millió 500 ezer forint.

A bejárat előtt egy kis térség van, ahol tavasztól őszig színes napernyős asztaloknál hűsölhetnek a vendégek. A borozó homlokzati megoldása kedves kis osztrák „Gasthausok"-ra emlékeztet. A söntésből néhány lépcső vezet le a hosszú, mintegy 30 méteres pincébe. Egyik oldalon diszkrét boxok, fali lámpákkal megvilágítva, a pince végén pedig kiszélesedik a helyiség, ez egy kis eszpresszó. A boltíves helyiségből baloldalt reprezentatív éttermet nyitottak, itt már nagyobb méretű boxokkal, illetve maszszív, nehéz asztalokkal, padokkal. A falat megvilágított színes diaképek borítják, amelyek Máriagyűdöt, a siklósi várat és környékét ábrázolják. A légkondícionálást remekül megoldották, nem kevés nehézséggel persze.

— Az okozott gondot, hogy a presszó mögött körülbelül száz-százötven éves pince folytatódik, amelynek padlózatát másfél méterrel le kellett süllyesztenünk — mondja Roskó Zsigmond — és egy hermetikusan záró ajtóval leválasztottuk. Ugyanis szüret után ott tároljuk és kezeljük borainkat, és a borgáztól teljes biztonsággal meg kell óvnunk a vendégeket.

Ez csak az egyik pince, ugyanis a borozóval szemben egy teljesen gépesített feldolgozóüzem működik, szintén tároló pincével, amely viszont valóban többszáz esztendős.

Ugyanis feltárásakor ugyanolyan téglaborítást találtak, amely a szigetvári Zrínyivárnál ismert. A szőlőfeldolgozás és a borkezelés korszerűségéről csak ennyit: összesen öt fő, egy férfi és négy nő dolgozik, pontosabban, ellenőrzik a gépek, berendezések működését. Hat alállomásos diszpécsertelefon révén érintkeznek egymással. A borozó mögötti pincerészben dolgozó lány — csak kuriózumként említem — „hivatalból" köteles fütyülni, vagy énekelni. Nem azért, hogy ne igyék, hanem az idekapcsolt mikrofonon át így ad magáról „életjelt", a szüret utáni — egyáltalán nem veszélytelen — must- és borkezelés végzése közben.

A vendégjárásról:

— Nem hiszem, hogy van Európában még egy ország, ahonnét vendég itt meg nem fordult. Turisták, diákok, diplomaták, művészek, politikusok, de még távoli kontinensről is. Ausztráliából, de voltak már itt japánok, amerikaiak, (dél-amerikaiak is). A baráti államokból szintén, például Szovjetunióból, vagy a szomszédos Jugoszláviából évente ezrek jönnek — mondja Brigovácz József üzletvezető.

— Pécsiekről megfeledkezett...

— Ők „itthon" vannak. Gyakran csak azért is kijönnek Pécsről, hogy egy félnapi harkányi vagy siklósi kirándulást itt fejezzenek be, kellemes, hangulatos környezetben.

A borozó egyik főbb specialitása: a hideg házikészítmény. Melegételt csak megrendelésre, alkalmilag készítenek. Az üzletvezetőn és feleségén kívül kilenc lány végzi a felszolgálói teendőket — közülük heten vendéglátóipari tanulók — és még két fiú, szintén tanulók.

— Nem hozunk el a vendéglátóipartól kész szakembereket, inkább magunk nevelünk, de... a magunk részére — mondja Roskó Zsigmond elnök. — Ugyanis több boltot nyitunk a jövőben.

— Pécsett?

— Ha egy megfelelő helyiséghez jutunk, annak sem lesz akadálya. Szeretnénk egy teljesen egyedi, nagyon szép szórakozóhelyet varázsolni a pécsieknek is, de mondom, helyiség kellene. Harkány és Siklós között, az arborétumban most építünk egy alpesi stílusú, sátortetős kis helyiséget, afféle pihenő vendéglőt, ahol hideg házikészítményeket árusítunk borainkmellett. Ez alkalmas lesz mondjuk százötven vendég egyidejű fogadására. Május közepén nyitunk. Másik tervünk: még ebben az évben a harkányi tó szigetén halászkunyhókat rendezünk be, itt halételekkel állunk a vendég rendelkezésére, de arra is módot adunk, ha valaki, saját maga kívánja elkészíteni a bográcsos halászlét. Mindent adunk hozzá, akár még a tűzrevalót is meggyújtjuk a bogrász alatt. A tó-parti Csárdasor is rég készen állana, ha egy tervezői tévedés nem hátráltatná a munkát. A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat készítette el a tervet, többtízezer forintért és a kész dokumentáció után jelentette be a tervező, hogy a talajviszonyok kedvezőtlenek, nem bírja el az épületet, félő, hogy belecsúszik a tóba. A terveket persze nem hajlandók kijavítani, most aztán saját tervezőgárdánk dolgozik a dokumentáción. Hetvenezer forintot kidobtunk az ablakon...

Az elnök bosszúsága érthető, hiszen a téesz vezetői éppen azon fáradoznak, hogy ennek a vidéknek szép lehetőségeit — saját erejükhöz és elképzelésükhöz híven — az idegenforgalom szolgálatába állítsák.

Rab Ferenc

hírek

1971. ÁPRILIS

23

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Béla

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.42, nyugszik 18.44 órakor. A Hold kél 3.31, nyugszik 16.51 órakor.

Külön buszjáratok Szentkútról

A Városi Tanács értesíti a 102. számú választókerülethez tartozó szentkúti és ürögi választópolgárokat, hogy 25-én, vasárnap az Üttörő utcai Általános Iskolában lévő szavazóhely könnyebb megközelítése érdekében az iskolához külön buszjáratok indulnak a következő időpontokban:

Szentkútról indul: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.45, 14.45, 15.45 órakor. — Az iskolától visszaindul: 9.15, 10.15, 11.15, 12.15, 14.30, 15.30, 16.30 órakor. Az „A" busz csak abban az esetben közlekedik a 24-es járat vonalán, ha Szentkúton nem telik meg. A Fábián Béla úti elágazástól a 24-es járat vonalán 9, 10, 11, 12, 14, 15.15, 16.15 órakor. Az iskolától visszaindul: 9.45, 10.45, 11.45, 14, 15, 16, 17 órakor. Kérik a választókat, hogy e járatokat főleg a bérlettel nem rendelkezők vegyék igénybe.

A szavazóhely könnyebb elérése érdekében a 22-es, a 23-as és 24-es járatok lefelé a Magyarürögi út és az Üttörő utca kereszteződésében megállnak. Az Ujmecsekaljáról felfelé induló járatok azonban e rendkívüli megállóban a választás napján sem állnak meg.

●

— **A tudományos technikai forradalom emberének egészségügye** címmel rendez előadói konferenciával egybekötött klubestet ma, 23-án délután 5 órakor a MTESZ klubhelyiségében (Janus Pannonius u. 11.) a TIT egészségügyi szakosztálya. Előadást tart dr. Bakács Tibor, az Országos Közegészségügyi Intézet főigazgatója.

— **HÉTFŐTŐL NAGY VÁSÁR! Gyűrtelenített export selymek 30 százalékos engedménnyel a Hal téri Ruházati boltban.** (x)

— **Pécsiek a rádióban.** A Tanárképző Főiskola vegyeskarával készít 24-én, szombaton felvételt a Magyar Rádió. A kórus Tillai Aurél vezényletével szombat délután a Budapesti Tanítóképző Intézetben a Tanítóképző Intézet énekkarával közösen hangversenyt ad.

— **Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder.** Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— **Pécs m. j. városi Tanács vb egészségügyi osztály Orvostovábbképző Bizottsága április 24-én, szombaton 9.30 órakor az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjének 1. sz. tantermében továbbképző előadásokat rendez. — Előadók: 1. Dr. Illei György klinikai adjunktus: Contraceptio jelene és perspektívája. 2. Dr. Görcs Jenő kórházi főorvos: Kolposkopia, cytodiagnostika (színes filmvetítéssel).**

— **LENINRE EMLÉKEZIK a Marx Károly Közgazdasági Egyetem pécsi, kihelyezett tagozatának orosz nyelvklubja ma 17 órakor az egyetem aulájában bemutatandó irodalmi műsorával. A Lenin születésének évfordulójára összeállított műsor bevezetőjeként Horváth Gyula I. éves hallgató orosz nyelven mond beszédet.**

— **Nyugalomba vonult a sásdi járási gyámügyi főelőadó.** 40 évi közigazgatási szolgálat után vonult nyugalomba dr. Farkas Zoltán, a sásdi járási tanács gyámügyi főelőadója, aki ezt a tisztséget hét évvel ezelőtt, az emlékezetes Sárika-ügy után vette át, s azóta sokat tett a gyámügyi munka megjavításáért.

— **Zágrábba utazik vendégszereplésre** a Véméndi ÁFÉSZ szebényi táncegyüttese. A meghívás a hagyományos jugoszláv Smotra Folklora népiegyüttesek találkozójára szól.

— **80 mázsa virsli.** Hosszú évek óta először lesz elegendő virsli május elsejére! Miután a Húsipari Vállalat virsligyártó gépének kapacitása szinte korlátlan, csupán a boltvezetőkön múlik, hogy ne hiányozzék sehonnan ez a kedvelt töltelékáru. A Húsipari Vállalat felajánlotta, hogy a szokásos mennyiségnek körülbelül háromszorosát, legalább 80 mázsa virslit gyártanak május elsejére.

— **Ugranak az ejtőernyősök.** Az MHSZ pécsi ejtőernyős-növendékei az elméleti és gyakorlati kiképzés után ma — ha az időjárás is kedvez — jutnak el a bizonyításhoz: először ugranak repülőgépből a pogányi repülőtéren.

●

Ítélet a kémesi tömegbaleset ügyében

Cserbenhagyás

Súlyos közlekedési balesetet okozott 1970. október 8-án Vajszló és Kémes között, Dani János 48 éves sámodi lakos. Tehergépkocsival közlekedett az említett útszakaszon, miközben előzött egy ponyvás, 21 munkásnőt szállító teherautót. Dani előzés közben sem csökkentette a jármű 60 kilométeres sebességét és túlságosan megközelítette a másik autót, amellyel összeakadt. Miután az autók szétváltak, az oszszonyokat szállító Kovács Lajos elvesztette uralmát a jármű felett, amely az útmenti árokba borult. A baleseinél 22 ember élete forgott veszélyben és közülük hat megsérült.

Bár az összeütközés zajjal járt, s azt Dani János mindenképpen észlelte, segítségnyújtás nélkül eltávozott a helyszínről. Csak száz méterrel odébb állt meg, hogy visszanézzen. Látnia kellett az árokba borult tehergépkocsit, ennek ellenére tovább hajtott. Rövidesen a baleset színhelyére érkezett Stanciger Miklós, aki gépkocsival a cserbenhagyó teherautó után indult. Utolérte és hangjelzéssel figyelmeztette Danit, hogy követi. A vádlott azonban az út közepén haladt, s így csak mintegy 8—10 kilométerrel távolabb tudott Stanciger elékerülni, amikor Dani az útviszonyok miatt csökkenteni kényszerült a helyenként 90—100 kilométeres sebességet. Ekkor felszólításra tért vissza a baleseti helyszínre.

Az ügyet a Pécsi Járásbíróság tárgyalta. Bűnösnek mondotta ki Dani Jánost foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést okozó gondatlan veszélyeztetésben, valamint segítségnyújtás elmulasztásában, ezért 1 évi és két hónapi szabadságvesztésre ítélte.



Elkészült a 6-os út új burkolata Pécstől Barcsig. Ezen belül több, mint 36 millió forintos költséggel felépült a szentlőrinci felüljáró is.

Megjelent a Pécsi Műhely

A Pécsi Képzőművészeti Stúdiónak az elmúlt nyáron rendezett épületzománc-művésztelepéről háromszínnyomású, kétnyelvű ismertető jelent meg a napokban Pécsi Műhely címen. Az ismertetőhöz Aknai Tamás művészettörténész írt bevezetőt. A kiadvány bemutatja a csoport tagjainak, Aknai Tamásnak, Ficzek Ferencnek, Halász Károlynak, Kismányoky Károlynak, Pinczehelyi Sándornak, Szelényi Lajosnak, Szijártó Kálmánnak és Lantos Ferencnek, valamint a két meghívott művésznek, Bak Imrének és Fajó Jánosnak az életrajzi adatait, ismerteti kiállításaikat, valamint az elkészült munkák színes terveit. Ez a kis kiadvány az első ilyen jellegű ismertető, jelentősége abban van, hogy összefoglalja a zománcnak, mint az alkalmazott képzőművészet gyakorlati felhasználásának eddigi eredményeit.

— **Milyennek szeretném látni Pécset?** — címmel tartott előadást tegnap, a Technika Házában Erdélyi Zoltán, Ybl-díjas építész, a fiatal műszakiak körében. Erdélyi Zoltán különösen a jövőben felépülő Megyeri kertvárosról szólt részletesen.

— **Rába György költői estjét** április 26-án, hétfőn 19 órakor rendezik a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 16.). Az est műsorában Rába versei, műfordításai szerepelnek, a költővel Csorba Győző beszélget. — Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában. (x)

— **Motorkerékpárjával elütött egy gyalogost** Somberek és Mohács között, Tamás Gáspár 24 éves sombereki lakos. Spitz Istvánné 36 éves tsz-tag kerékpárját maga mellett tolva a motorral azonos irányban haladt, amikor a baleset bekövetkezett. A súlyosan sérült gyalogost kórházba szállították.

— **Sok volt a strandoló** csütörtökön Harkányban, ahol lebontották a téli, szélvédő palánkot. Csütörtökön, ebben az évben először kinyitották az ABC áruház strand felőli részét.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb, változó irányú szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

— **Irodalmi pamflet.** Szombaton este mutatkozik be az ifjúsági klubban a Pécsi Műszaki Főiskola irodalmi színpada. A műsorra tűzött irodalmi pamfletet Fodor Tamás, a Fővárosi Pinceszínház rendezője írta, az előadást pedig László István másodéves hallgató rendezi.

— **Két újabb felnőtt kórus alakult a megyében.** Magyaregregyen a 35 tagú vegyeskart Győri Béla helyi magyar-történelem szakos pedagógus vezeti. Dunaszekcsőn a helyi szövetkezet patronálja a mintegy 30 tagú vegyeskórust. Ebben az együttesben 10 pedagógus énekel. Mindkét kórus a „Röpülj páva"-sorozat hatására szerveződött meg; elsősorban népdalokat énekelnek, és nemrégen mutatkoztak be először közönség előtt.

— **Személygépkocsijával egy autónak ütközött** Komló belterületén Padutsch László 40 éves, Pécs, Sétatér 9. szám alatti lakos. A baleset következtében Padutsch László, valamint utasa, özv. Székely Ferencné 62 éves pécsi lakos megsérült, míg a jármű mintegy 30 ezer forint értékben rongálódott meg.

— **Áramszünet** lesz ápr. 23-ig 7—16 óráig Buzsáki u., Pécsváradi út, Karanc u. által határolt területen. — Április 24-ig 7—16 óráig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u. által határolt területen. (x)

— **A jó terméshozamú,** hibrid feketeribiszke és meggy telepítése, termesztése és elterjesztése volt a fő célja annak a tapasztalatcserének, amelyet tegnap tartottak meg a hidasi gyümölcstermelő társulás területén. Különösen a feketeribiszkét azért érdemes termeszteni, mert az igen magas „C"- és „P"-vitamin tartalma miatt keresett exportcikk a nyugati piacon.

Szolid árak
CENTRUM ÁRUHÁZ
CENTRUM!

Szesztilalom

A Belkereskedelmi Minisztérium felhívja a vásárlók figyelmét, hogy az országgyűlési képviselői és tanácstagok választásáról szóló törvény és kormányrendelet szerint 1971. április 24-én déli 12 órától 1971. április 26-án 12 óráig szesztilalom lép életbe. Az említett időszakban az üzleteknek, vendéglátó egységeknek a közönséget szeszes itallal bármilyen formában kiszolgálniok tilos.

●

— **Kiállítás szövőmunkákból.** A pécsi Művészeti Szakközépiskola szövő szakosztályának kiállítása hétfőn, április 26-án délután 5 órakor nyílik meg a meszesi József Attila Művelődési Házban. A kiállítás május 1-ig tekinthető meg.

— **Poliészteres KRESZ-táblák.** Azt tervezik, hogy poliészterrel vonják be Pécs mintegy 1100 KRESZ-ábláját. A poliészterrel bevont KRESZ-tábla ugyanis hosszú időn át megtartja eredeti színét, tehát időállóbb. A poliészterezésre előreláthatólag ősszel kerül sor. Most tavasszal, a jövő héttől kezdődően a Köztisztasági Vállalat lemossa, illetve megtisztítja a KRESZ-táblákat.

— **A PTTE eszperantó szakosztálya nyelvgyakorló túrát szervez április 25-én, vasárnap Kőlyukra. Találkozás 9 órakor a Kossuth téren a 34-es autóbusz-megállónál. Kérjük a résztvevőket, előzőleg tegyenek eleget szavazási kötelezettségüknek.**

— **Film az építőiparról.** Negyvenöt perces fekete-fehér filmet készítettek a Baranya megyei Építőipari Vállalat a modern építőipari szakmák bemutatására, népszerűsítésére. A filmkészítés munkálataiban a Magyar Televízió két munkatársával, Bán János tv-riporterrel és Müller László rendezővel már megállapodtak, a közeljövőben kezdik meg a forgatást Ujmecsekalján. A 12 építőipari szakmát népszerűsítő, a pályaválasztást elősegítő filmet ősszel vetítik majd Pécs, azt követően a megye általános iskoláiban.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart április 24-én, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 18. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) április 24-én 14 órától április 26-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81), szombaton 19 órától vasárnap reggel 7 óráig, és vasárnap 19 órától hétfő reggel 7 óráig. Vasárnap reggel 7 órától 19 óráig a Dobó I. u. 92. szám alatti körzeti orvosi rendelőben (telefon: 15-50/484 mellék.)

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat április 24-én, szombaton este 7 órától április 26-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

SZABÓ LÁSZLÓ—SOLYOM JÓZSEF:

AZ ÁTKOZOTT FBI

11.

— Oké.

Miközben Guy Calvet az üzlethelyiségből a kis irodába, a telefonhoz sietett, a két FBI-ügynök vitatkozott egymással:

— El kellene intézni ezt az alakot.

— Mit érnénk vele?

— Eggyel kevesebben kevernénk a port Mr. Bedeaux körül.

— Nincsen semmi értelme, hogy jól megtáncoltassuk a fickót. Valószínűleg tényleg eljuttatta a dokumentumokat a CIA-nak, az OSS-nek és az angol titkosszolgálatnak. Százat egy ellen, hogy sohasem kapjuk meg ezeket a papírokat.

E pillanatban tért vissza Guy Calvet.

— Öt perc múlva itt lesznek a fotókópiák.

— Nem kívánunk lépéseket tenni e csúnya ügyben ön ellen, Mr. Calvet — mondotta a chicagói. — Okunk van azt hinni, hogy a dokumentumok legnagyobb része hamisítvány. Valamilyen célból néhányan feltűnő ügyet akarnak produkálni. Rövid ismeretségünk alatt úgy tűnt, hogy ön, Mr. Calvet okos ember. Adott esetben egy öntől származó kijelentés tisztázná Mr. Bedeaux-t. Természetesen így el tudnánk intézni, hogy senki se indítson semmiféle eljárást ön és társai ellen.

Guy Calvet nyugodtan, de hangjában érezhető hideg dühvel válaszolt:

— Barátaim, én francia vagyok. Igaz, nálunk történt meg a Dreyfuss-per. Igaz az is, hogy volt egy Vichy-kormányunk, sőt az is igaz, hogy az önök jóvoltából létezik jelenleg Giraud tábornok ideiglenes kormányzata is. Szeretném azonban, ha megértenék, hogy közülünk nagyon sokan, a legtöbb francia, beleértve jómagamat is, mélyen szégyelljük ezeket a tényeket. Azt állítani, hogy a papírok hamisak, amikor kétségbevonhatatlanul tudom az ellenkezőjét, ez egyenes aljasság. Azt kívánni, hogy hazudjam egy áruló kutya megvédelmezése érdekében, nem uraim, ez semmiképpen sem fog menni. Úgy gondolom...

A chicagói FBI-ügynök közbevágott:

— Senki sem kérte arra, hogy hazudjon. Ön is éppen olyan jól tudja, mint én, hogy...

E pillanatban Guy Calvet hangja csattant:

— Én tudom, hogy mások, azok, akik segítették Amerikát a nácizmus elleni harcban, most börtönben vagy koncentrációs táborban szenvednek, kizárólag azért, mert az önök hazáját szolgálták. Tudom, hogy önök egy éppen olyan rossz kormányzatot raktak a vállunkra, mint amilyen az áruló Vichy-kormány volt. Abban is biztos vagyok, hogy azon eszmék közül, amelyekkel önök bennünket hitegettek a háború alatt, egyetlenegy sem valósult meg. Nem, uraim, az FBI sem félemlíthet meg, még akkor sem, ha börtönnel fenyeget. Jó napot. Dolgom van!

Amikor Arthur Roseborough kimászott rejtekhelyéről, Guy Calvet még mindig falfehéren, ökölbe szorított kézzel állt az üzlethelyiség közepén és remegett a dühtől.

— Az isten szerelmére, — el tudsz képzelni egy ilyen aljas dolgot — kérdezte felháborodva.

— Igen, nagyon jól el tudom képzelni — válaszolta Arthur Roseborough, mert ő is emlékezett a török nagykövetség előtti szirénázásra, az OSS tagjainak letartóztatására.

— Nem félek — mondotta határozottan Calvet.

— Fel vagyok háborodva. Komolyan kívánom, hogy letartóztassanak. A bíróság előtt akarom a képükbe vágni...

— Nem kell idegeskedni. Bíróságra nem kerül sor, ezt garantálhatom. Az FBI majdcsak kiagyal valamit, hogy a most már kényelmetlenné vált Bedeaux-ügyet kényelmesen elcsitítsa — mondotta Arthur Roseborough.

Igaza lett. Az algíri börtönből az FBI vette át Charles Bedeaux-t. Hivatalosan azért, hogy mint háborús bűnöst amerikai bíróság elé állítsák. Útban hazafelé azonban az áruló öngyilkosságot követett el. Floridában, amikor repülőgép-csatlakozásra vártak, mérget vett be. Hogy milyen úton jutott Bedeaux méreghez, azt csak sejteni lehet.

(Folytatása következik)

A polgári védelmi kötelezettséget teljesítők érdekvédelme

A polgári védelmi kötelezettség teljesítése során a kötelező óvóintézkedések ellenére is előfordulhat, hogy a kötelezettséget teljesítő személy megsérül, megbetegszik, vagy életét veszti. Szocialista államunk gondoskodását tanúsítja, hogy megbecsülését és elismerését az ilyen esetekben is kifejezi a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő személyek felé. A megsérült, illetőleg megbetegedett személyeknek, valamint elhalálozásuk esetén igényjogosult hozzátartozóiknak gazdasági erejéhez mérten segítséget nyújt. Ennek jogalapját a honvédelemről szóló 1960. évi IV. törvény 86. §-ában, és a 6/1964. (II. 21.) Korm. sz. rendelet 17 §-ában foglalt rendelkezés teremti meg, amely szerint ha a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő személy a kötelezettség teljesítésével összefüggő baleset, sérülés, vagy betegség miatt munkaképesség-csökkenést szenved, megrokkan, vagy meghal, az őt, illetőleg hozzátartozóját megillető nyugellátás, valamint betegségi biztosítási szolgáltatások tekintetében a hadkötelezettség alapján katonai szolgálatot teljesítő személyekre és hozzátartozóikra irányadó rendelkezéseket kell alkalmazni.

A hadkötelezettség alapján katonai szolgálatot teljesítők érdekvédelméről szóló – és az említett rendelkezés alapján a polgári védelmi kötelezettek tekintetében is irányadó – rendelkezéseket a 19/1964. (VIII. 9.) Korm. sz. rendelet, valamint a végrehajtásáról szóló 3/1964. (VIII. 9.) HM sz. rendelet tartalmazza.

A jogszabályok rendelkezéseire figyelemmel a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő, illetőleg hozzátartozóját betegségi ellátás és nyugellátás illeti meg. Mind a betegségi ellátás, mind a nyugellátás tekintetében az általános társadalombiztosítási rendelkezések az irányadók azzal, hogy a kötelezettség teljesítésével összefüggő baleset nyugellátás szempontjából üzemi balesetnek minősül.

Az eddig ismertetett jogszabályokban foglaltakat a közelmúltban két új jogszabály egészítette ki: a polgári védelmi kötelezettséget teljesítők érdekvédelmével kapcsolatos rendelkezések végrehajtásáról szóló 1/1970. (VI. 25.) HM sz. rendelet, valamint az ennek végrehajtásáról szóló, a polgári védelem országos törzsparancsnoka által kiadott 18/1970. (HK. 4.) PVOP sz. utasítás.

A két jogszabály kiadását az tette szükségessé, hogy bár a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével összefüggő nyugellátás alapvető kérdései – így az ellátás nemei és mértéke – azonosak a hadkötelezettség alapján katonai szolgálatot teljesítőkével, a hadkötelezettséget és a polgári védelmi kötelezettséget teljesítők helyzetében, illetve körülményeiben mégis számos jelentős eltérés van. Így többek között eltérő a szolgálati tevékenység, eltérés van a elöljárók személyében stb.

Az új jogszabályok a polgári védelmi kötelezettséget teljesítők sajátos körülményeire való tekintettel kötelező eljárási szabályokat állapítanak meg az ellátási igény elbírálása, illetve teljesítése érdekében.

Alapvető rendelkezésük az, hogy a polgári védelmi kötelezettséget teljesítőkre érvényes érdekvédelmi jogszabályok csakis abban az esetben alkalmazhatók, ha a baleset a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével összefügg. Ez akkor állapítható meg, ha a baleset a kiképzés, továbbképzés, gyakorlat, illetve az ideiglenes, vagy folyamatos polgári védelmi szolgálat során következett be és az okozati összefüggésben van a kötelezettség teljesítésével. Ezért a polgári védelmi kötelezettség alatt álló személynek a felsorolt esetek során bekövetkezett minden olyan sérüléséről, vagy betegségéről, amelynek következtében munkaképességének csökkenése várható, illetőleg elhalálozásáról jegyzőkönyvet kell felvenni két példányban. A jegyzőkönyvet háromtagú bizottság készíti el, vezetőjét a sérült közvetlen polgári védelmi elöljáról, tagjait pedig a polgári védelmi kötelezettség alatt álló személyek közül a szerv polgári védelmi vezetője jelöli ki.

A bizottság vizsgálatának ki kell terjednie a sérülés, betegség, vagy haláleset előzményeinek, lefolyásának és következményeinek minden részletére. Meg kell hallgatni az esemény szemtanúit és azok nyilatkozatát a jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Jegyzőkönyvbe kell foglalni a sérült nyilatkozatát is. Ha a nyilatkozatok között véleményeltérés van, a bizottságnak rögzítenie kell a jegyzőkönyvben a véleményeltérés általa megállapított okát. A jegyzőkönyvben az illetékes egészségügyi szervnek is fel kell tüntetnie a sérült panaszait, a sérülés, vagy betegség tüneteit, az ellátással kapcsolatos tevékenységet, az esetleges haláleset okát és véleményt kell nyilvánítania az eseménynek a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével való okozati összefüggéséről.

A jegyzőkönyvet az egészségügyi ellátást nyújtó szerv vezetőjének, a bizottság minden egyes tagjának és a sérültnek – ha állapota ezt lehetővé teszi – alá kell írnia. Ezek után a polgári védelmi szerv vezetője a jegyzőkönyvben nyilatkozik az eseménynek a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével való összefüggéséről, majd a jegyzőkönyvet dönti végett – az ügyre vonatkozó iratokkal együtt – fel kell terjeszteni a polgári védelem megyei vezetőjének, aki az összefüggés kérdésében dönt. A döntésnek az ad jelentőséget, hogy az ellátásra jogalap kizárólag az összefüggés megállapítása esetén keletkezik.

Ha a polgári védelem megyei vezetője az összefüggést megállapítja, három példányban igénybejelentési lapot állít ki. Ezen rögzíti döntését, majd az ügy iratait – kivéve a jegyzőkönyvet – az igénybejelentési lap első példányával megküldi a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának az igénylő lakóhelye szerint illetékes igazgatósághoz, illetve ha a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő a MÁV alkalmazottja, a MÁV nyugdíjhivatalának. Az igénybejelentési lap másodpéldányát a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő személynek vagy hozzátartozójának kell megküldeni, míg a harmadik példányt a jegyzőkönyvvel együtt meg kell őrizni.

Ha a polgári védelem megyei vezetője az okozati összefüggést nem állapítja meg, de a polgári védelmi kötelezettséget teljesítő személy, illetve hozzátartozója kéri, az ügyet akkor is meg kell küldeni az illetékes nyugdíjmegállapító szervhez. Az ellátási igényt a már említett nyugdíjmegállapító szerv bírálja el. Az eljárás során a rokkantság fokának, illetőleg a munkaképesség-csökkenés mértékének megállapítására a Munkaképesség-csökkenést Véleményező Orvosi Bizottság tesz javaslatot a nyugdíjmegállapító szervhez.

Az ellátási igény kérdésében a nyugdíjmegállapító szerv határozattal foglal állást. Ez ellen az érdekeltek – a kézhezvételt követő naptól számított 15 napon belül – felszólalással élhetnek. A felszólalást elbíráló bizottságban a polgári védelem megyei törzsparancsnokának képviselője (hivatásos katonai állományú tiszt) is részt vesz. Ha a felszólalási eljárás során vitássá válik, hogy a sérülés, betegség, vagy haláleset a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével összefüggésben következett be, az ügyet végérvényes (jogerős) döntés végett a polgári védelem országos parancsnokához (honvédelmi miniszterhez) kell felterjeszteni. A további jogorvoslat tekintetében minden vonatkozásban a dolgozók társadalombiztosítási nyugdíjáról szóló jogszabályi rendelkezések az irányadók. Nem lehet azonban bírósághoz fordulni abban a kérdésben, hogy a sérülés, betegség, vagy haláleset a polgári védelmi kötelezettség teljesítésével összefüggésben történt-e, vagy sem.

A nyugellátás iránti igényt csak meghatározott idő alatt lehet érvényesíteni. Ez az idő általában a sérülés napjától, illetőleg a táppénzsegélyezés megszűnésétől számított két év. A bejelentés legfeljebb három éven belül is megtehető. A hozzátartozók nyugellátási igényüket a haláleset napját követő két éven belül jelenthetik be.

A polgári védelmi kötelezettséget teljesítő személy, illetve hozzátartozója részére – ha a kötelezettség teljesítése során kimagasló érdemeket szerzett – kivételes nyugellátás is megállapítható. Erre az ellátásra a polgári védelem országos törzsparancsnokához a polgári védelem megyei vezetője tehet javaslatot.

Mivel az ellátási igény érvényesítéséhez az igénylő részéről fontos érdek fűződik, az ismertetett jogi szabályozás egyrészt az eljáró szervektől felelősségteljes és körültekintő munkát kíván, másrészt fokozott biztosítékot nyújt a jogos állampolgári igények teljesítésére.

HÍREK

– Április 27-én a Polgári Védelem városi Parancsnoksága és a Vegyivédelmi Szakszolgálat-parancsnokság megvizsgálja a Pécsi Köztisztasági Vállalat polgári védelmi szervezetének felkészülését, a kapott feladatok megvalósítása érdekében.

✦

– A Városi Egészségügyi Szakszolgálat-parancsnokság megtárgyalta a kerületi tisztifőorvosokkal az egészségügyi szakaszok felszerelésének elhelyezési lehetőségeit.

POLGÁRI VÉDELEM

A Dunántúli Napló MELLÉKLETE

1971. ÁPRILIS 1. SZÁM

KÖSZÖNTŐ

Első alkalommal jelenik meg a Dunántúli Napló mellékleteként a „Polgári Védelem", a Baranya megyei polgári védelmi parancsnokság lapja.

A melléklet összeállításánál igyekszünk olyan témákat feldolgozni, amelyek segítenek a lakosság, a szakszolgálatok, a tanulóifjúság polgári védelmi felkészítésében. Célunk, hogy a megye lakossága megismerkedjen azokkal az alapvető polgári védelmi tudnivalókkal, melyeknek ismerete és elsajátítása minden állampolgár részére szükségesek.

A „Polgári Védelem" terveink szerint ezután majd rendszeresen jelenik meg, így az olvasó figyelemmel kísérheti a polgári védelem időszerű kérdéseit országos és megyei viszonylatban egyaránt.

Miért van szükség e mellékletre – vetődik fel bizonyára a kérdés számos olvasóban. A választ így lehetne tömören megfogalmazni:

A nagy hatású támadófegyverek fejlődésével és rohamos elterjedésével megváltozott a hátország szerepe is egy esetleges világháborúban. A korszerű tömegpusztító eszközök mérhetetlen pusztításait csak úgy csökkenthetjük, ha már most, békében felkészülünk a védekezés módjaira, megismerjük és begyakoroljuk feladatainkat. Ma már tudjuk, hogy megfelelő felkészültséggel nagymértékben lehet csökkenteni az esetleges veszteségeket.

Megyénk polgári védelmi szervei és alakulatai az elmúlt évek során több alkalommal is bizonyították felkészültségüket jól sikerült gyakorlatokon és joggal érdemelték ki a gyakorlatokat irányító és ellenőrző szervek legteljesebb elismerését. Ilyen volt Pécs és Komló nagyszabású polgári védelmi gyakorlata, valamint az elmúlt években sok községben a falunapok keretében megtartott bemutató gyakorlatok. Megyénk lakosságának több, mint 50 százaléka részt vett a 15 órás polgári védelmi tájékoztató oktatásban. Minden okunk megvan arra, hogy továbblépjünk a védelmi ismeretek megszerzésében azon a területen, ahol élünk és dolgozunk. Ezt célozza az 1971. évben meginduló kötelező jellegű polgári védelmi oktatás is.

Mindezek egyben céljainkat is körvonalazzák. Mellékleteinkben a polgári védelem tennivalóiról, az egész lakosságra háruló feladatokról akarunk szólni és egyben segítséget is nyújtani e feladatok végrehajtásához.

Szocializmust építő népünknek van mit megvédenie, van miért küzdenie. Ezért a lakosságnak, minden egyes embernek kötelessége, hogy felkészüljön a védelemre. A Az imperializmus nem riad vissza semmilyen háborús gaztettől sem, s amíg létezik az imperializmus, fennáll a háború veszélye is. De az emberiség zöme, így a mi népünk is békét akar. A békéért, annak megvédéséért pedig áldozatokra is képesek vagyunk.

Elindítva útjára a Dunántúli Napló mellékletét, a „Polgári Védelmet", a reánk és az egész lakosságra háruló feladatokról kívánunk szólni és kérjük olvasóinkat, közöljék velünk véleményeiket, javaslataikat, legyenek segítségünkre abban, hogy ez a melléklet betölthesse hivatását és hasznos segítője legyen a lakosság polgári védelmi felkészítésének.

A POLGÁRI VÉDELEM BARANYA MEGYEI PARANCSNOKSÁGA

A polgári védelem kitüntetettjei

Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmával a polgári védelem területén kifejtett tevékenységükért a honvédelmi miniszter elvtárs a

HONVÉDELMI ÉRDEMEREM

kitüntetést adományozta tizenkét elvtársunknak. A Polgári Védelmi Parancsnokság további munkájukhoz sok sikert, jó eredményeket és erőt, egészséget kíván, azt kéri tőlük, hogy továbbra is ilyen példamutató fegyelmezettséggel álljanak helyt mind a közigazgatás és a vállalati munka, mind a polgári védelem területén rájuk háruló feladatok végrehajtásában.

Kitüntetésben részesült:



DR. HORTOBÁGYI FERENC

a Szentlőrinci községi Tanács vb-elnöke, községi polgári védelmi parancsnok, aki az elmúlt 20 évben eredményesen szervezte, irányította és ellenőrizte a lakosság polgári védelmi oktatást.



HAJDU LÁSZLÓ

a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat főmérnöke, az óvóhely szakszolgálat törzsparancsnoka.



SOMOGYI BÉLA

a Pécsi városi Tanács Mezőgazdasági és Élelmezési Osztályának vezetője, az állat- és növényvédelmi szakszolgálat parancsnoka.



HERENDI JÁNOS

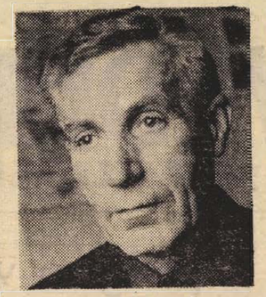
a Pécsi járási Tanács Építési és Közlekedési Csoportjának vezetője, a járási műszaki-mentő szakszolgálat parancsnoka. Az elmúlt 15 évben a műszaki csoportra háruló feladatok irányítása mellett eredményes munkát végzett a járás területén lévő életvédelmi létesítmények felmérésében.

Folytatás a 2. oldalon

Folytatás az 1. oldalról



BÁNHELYI FERENC
a Baranya megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztályának vezetőhelyettese, a megyei műszaki-mentő szakszolgálat törzsparancsnoka.



RUSSAI IMRE
a Mecseki Ércbányászati Vállalat szolgáltató üzemének polgári védelmi törzsparancsnoka.



BAYER JANOS
a Pécsi Bőrgyár polgári védelmi törzsparancsnoka. 1959 óta látja el a Pécsi Bőrgyár törzsparancsnoki teendőit.



DR. BREILA ISTVÁN
a Pécsi városi Tanács Egészségügyi Osztályának vezetője, tisztifőorvos, az egészségügyi szakszolgálat-parancsnokság munkáját irányítja.



DR. NAGY LAJOS
a Pécsi Bőrgyár főkönyvelője, a polgári védelem anyagi és pénzügyi felelőse, aki a vállalat polgári védelmi szervezetében 10 éve vesz részt.



MAKK ÁDÁM
Mecseknádasd községi Tanácsának vb-titkára, községi polgári védelmi törzsparancsnok.



KOCSOR FERENC
a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzemének vezetője, üzemi polgári védelmi parancsnok.



SZABÓ ZOLTÁN
a Mohács városi Tanács VB Mezőgazdasági és Élelmezési Osztályának vezetője. Állat- és növényvédelmi szakszolgálati parancsnok.

Bevetés békében

JELES BIZONYITVANYT KAPTAK AZ EGÉSZSÉGÜGYI ALAKULATOK – FOLYTATÓDIK A KIKÉPZÉS – BALÁZS JÓZSEFNÉ MEGYEI VÖRÖSKERESZT-TITKÁR NYILATKOZATA

A korszerű háborúban nem lesz hátország. Épp úgy érhetik csapások a városokat, gyárakat, mezőgazdasági üzemeket, mint a front fontosabb erőcsoportosításait. A sebesültek ezreinek elsősegélyben való részesítése, biztonságos helyre való szállítása és szakszerű ápolása tehát elsőrangú honvédelmi feladat. Ezt a feladatot a honi területeken a Magyar Néphadsereg polgári védelmi szervezetének egészségügyi alakulatai látják el, melyek felkészítéséről 1964 óta a Magyar Vöröskereszt gondoskodik.

Balázs Józsefné, a Vöröskereszt Baranya megyei szervezetének titkára kérésünkre összegezte a kiképzés eddigi tapasztalatait, illetve röviden bemutatta azt a fejlődést, melyet az egészségügyi rajok, szakaszok az elmúlt öt évben elértek.

Az első és legfontosabb megállapítás: Baranya minden orvosi székhelyén van egészségügyi alegység! A szervezet tehát kialakult, s hivatása magaslatára emelkedett az a népes parancsnoki gárda is, mely ezt a hatalmas szervezetet irányítja. Az alapkiképzés az 1966–67-es években eredményesen befejeződött. Az egészségügyi szakaszok tagjai 60 órás elméleti alapképzést kaptak körzeti orvosaiktól, melyet a következő években 44 órás képzés követett. A Vöröskereszt feladata, hogy az alegységek folyamatos képzését biztosítsa, illetve, hogy ezt a nagy erőt a békés hétköznapok során hazánk és a népgazdaság javára kamatoztassa.

Balázs Józsefné ezzel kapcsolatban elmondotta: nagyon gyakoriak az éles bevetések békében is. Az egészségügyi szakaszok tagjai ott voltak a mohácsi árvíznél, a felhőszakadás sújtotta Hetvehelyen, s ott vannak a térítésmentes véradómozgalom névtelen hősei között is. A szakaszok részt vállalnak a falvak tisztaságmozgalmában, az egészségügyi felvilágosításban, miután valamennyi eü-szolgálatos alapos elsősegélynyújtó kiképzést kapott.

Egy nagyon érdekes adat: az eü-szakaszok tagjainak mintegy 70 százaléka nő, s köztük nagyon sok az idősebb falusi asszony. A kiképzés és gyakorlatozás fáradalmait az elmúlt évek tanulsága szerint nemcsak bírják, de szívesen is vállalják. Az életmentés ösztöne és eszméje mélyen gyökeredzik az emberekben, s miután a Vöröskereszt mindenekelőtt erre apellált a szervezés folyamán, nagyszerű segítőtársak ezreivel gazdagodott a polgári védelem széles társadalmi alapokon nyugvó szervezete.



Véradás közben

Az idei feladatokról szólva a megyei titkár elmondotta, hogy ismeretfelújító célzattal az év második felében folytatódik a kiképzés. Óraszámban nem lesz túl jelentős ez a program, az anyag azonban komoly, elsajátítása nagy figyelmet követel. A kiképzési év idén is gyakorlatokkal zárul. A gyakorlatokkal kapcsolatban Balázs Józsefné egyébként azt mondta, hogy nagyszerű erőpróbák voltak, melyek egyrészt az elméleti ismeretek nagyságát, az emberek elhivatottságát, másrészt a különböző – de a haza sorsáért egyformán felelős – szervek magas szintű együttműködését bizonyították. Pécsett, Mohácson és Komlón tízezrek látták a vöröskeresztes jelvényes, eügyenruhás szakaszokat, s nemcsak a gyakorlatokat megtekintő szakemberek, de a nagyközönség is elismerően nyilatkozott tevékenységükről. Nagyon megható látvány volt idős, egyszerű falusi asszonyokat látni a sorban, akik a fiatalokkal versengve s rendkívül fegyelmezetten hajtották végre parancsnokaik utasításait.

Balázs Józsefné rövid tájékoztatója befejezésül ismételten felhívta a figyelmet a széles tömegeket érintő és mozgósító önkéntes véradómozgalom jelentőségére. E mozgalom szervezői és résztvevői nemcsak életet mentenek, de nap mint nap bizonyságot adnak haza- és emberszeretetükről is.

B. S.

A lakosság kollektív védelmének része

A kitelepítés

Általános tudnivalók kitelepülőknek és befogadóknak

A polgári védelem feladatait összefoglaló kormányhatározat a korszerű támadófegyverek alkalmazása következtében jelentkező védekezési módokat rögzíti. A korszerű tömegpusztító fegyverek hatását figyelembe véve a személyi és anyagi veszteségek nagy méreteket ölthetnek. Ezért a kormányhatározat a lakosság megvédését így fogalmazza meg: *„Az ország lakosságának – a támadó fegyverek hatásai elleni – egyéni és kollektív védelmére való felkészítése, életvédelmi létesítmények létrehozása, a lakosság ellátása védőeszközökkel, a kitelepítés megszervezése és a légitámadások hatásai elleni védelem."*

Az alapvető polgári védelmi feladatok gerincét tehát a lakosság kollektív védelme, a szükség esetén való kitelepítés és a befogadás képezi. Cikkünkben ezekkel a kérdésekkel akarunk foglalkozni.

A KITELEPÍTÉS – A VÉDEKEZÉS HATÁSOS MÓDJA

A második világháborúban a lakosság védelme elsősorban az óvóhelyeken való elrejtőzés volt. Azonban már ekkor is megindult egy spontán folyamat, melynek során a lakosság nagy tömegei menekültek el a nagy városokból a gyilkos bombatámadások elől vidéken élő rokonaikhoz, ismerőseikhez. Ez a menekülés önkéntes és szórványos volt, a túlélést azonban biztosította azok számára, akik ezt a védekezési módot választották.

A korszerű támadófegyverek alkalmazása esetén a távolságvédelem követelően lép fel. Képtelenség ugyanis annyi óvóhelyet építeni, ami megvédene az egész lakosságot a várható támadástól, ugyanakkor a ki-, illetve széttelepítés nagyban csökkentheti a veszteséget, ha a lakosságot és az anyagi javakat kivonjuk a veszélyeztetett területről.

A távolságvédelemnek, a kitelepítés megszervezésének és előkészítésének viszonylag rövid idő alatt kell megtörténnie. Ez a kitelepítést és befogadást irányító szervektől gyors és határozott cselekvést, a lakosságtól pedig nagy fegyelmezettséget követel. Ezért a lakosságot már békében fel kell készíteni azokra az alapvető tennivalókra, amelyeket a kitelepítés a befogadás végrehajtása minden állampolgártól megkövetel.

A KITELEPÍTÉS ELVEI

Támadás veszélye esetén a kormány rendeli el az érintett városok, területek lakossága részére a kitelepítést. A végrehajtás szervezettségének biztosítására kategóriákat állítottak fel, s ezek határozzák meg a lakosság kiszállításának sorrendjét.

A kitelepítés végrehajtásakor a következő elvek érvényesülnek:

Először azokat a szerveket kell kitelepíteni, amelyek az ország, a megye egész tevékenységét és a kitelepítést irányítják. Második ütemben vannak azok az üzemek, amelyek háború esetén is működnek, valamint a kiemelt kutató, tervező és fejlesztő munkát végző szervek. A harmadik ütemben kerülnek sorra a bentlakásos intézmények, amelyek lehetnek egészségügyi, szociális és gyermekintézmények, s ezeknél kitelepítésre kerülnek a gondozottak és a dolgozók egyaránt. Mindhárom esetben kitelepítik az egyes kategóriákba tartozó dolgozók családtagjait is.

A kitelepítés elrendelése után a kitelepülő személy állítsa össze kb 20 kilogramm súlyú csomagját, amiben helyezze el személyi iratait, értéktárgyait, készpénzét és értékpapírjait, továbbá 2–3 napra elegendő tartósított élelmet, gyógyszert, kötszert tisztálkodási eszközöket. Lakásában kapcsolja ki a villanyt, a gázt, zárja el a vízcsapokat, oltsa ki a kályhákban a tüzet, távolítsa el lakásából a gyúlékony anyagokat, a lakást megbízhatóan zárja le. Családjával azonnal induljon el a számára kijelölt gyülekezési helyre.

Akinek saját járműve van, a gyülekezési helyen megadott útvonalon, akinek pedig nincs saját járműve, az gyalogmenetben, vagy tömegszállítóeszközökön hagyja el a város területét.

MIT VÁRUNK A BEFOGADÓKTÓL

A kitelepülő lakosság befogadó helyei a veszélyeztetett területen kívül vannak. A befogadás és az elhelyezés a kitelepítéshez hasonló szervezettséget és fegyelmet követel meg a befogadó terület tanácsi szerveitől és a lakosságtól egyaránt. Az elhelyezésen túl gondoskodni kell a kitelepültek élelmezéséről, egészségügyi ellátásáról, munkábaállításáról. Milyen kötelezettségek hárulnak tehát a befogadó személyekre? A helyi tanács által meghatározott lakrészt köteles a kitelepülő részére biztosítani, ebből következően köteles befogadni a kitelepülő személyt. Egy személy részére legalább 4 négyzetméternyi lakterületet kell biztosítani, valamint a létfenntartáshoz szükséges helyiségeket és felszereléseket: konyhát, vagy főzőhelyiséget, főzőfelszerelést és edényzetet, mellékhelyiséget, továbbá a szükséges bútorzatot, ágynemüt. A kitelepülő viszont köteles a részére kijelölt helyet elfoglalni, a befogadási helyen jelentkezni nyilvántartásba vétel végett, a helyi tanács vb által meghatározott helyen munkába állani és részt venni a befogadási helyen a helyi polgári védelmi szervek munkájában.



Egy kitelepítési gyakorlat

A KITELEPÍTÉS A GYAKORLATBAN

A kitelepítés ma már világviszonylatban is jelentős helyet foglal el a lakosság védelmében. A polgári védelmi szervek az elmúlt években több helyen gyakorolták a kitelepítést és a lakosság mindenütt igen komoly hozzáállásról és fegyelmezettségről tett tanúbizonyságot. A legnagyobb erőpróbát e tekintetben mégis az elmúlt évi Szamos közi és Maros menti árvíz jelentette, amikor hihetetlen gyorsasággal keilett megmenteni a lakosságot és biztonságba helyezni anyagi javait. Azokon a területeken a polgári védelmi szervek tevékenyen részt vettek a kitelepítés végrehajtásában és komoly tapasztalatokat szereztek egy esetleges, háborús körülmények között lebonyolítandó kitelepítésre vonatkozóan.

Németi Péter

Polgári védelmi hírek

– Április 28-án a Polgári Védelem városi Parancsnokság, a Műszaki és Vegyivédelmi Szakszolgálat-parancsnokságok bevonásával megvizsgálják a Porcelángyár PV Parancsnokság felkészülését a kiadott utasítások és rendelkezések alapján.

✦

– A Polgári Védelem városi Parancsnokság, valamint az Egészségügyi, Műszaki Szakszolgálat-parancsnokságok beszámoltatták és ellenőrizték a Pécsi Bőrgyár polgári védelmi szervezetét, a meghatározott feladatok végrehajtásáról.

✦

– A Polgári Védelem városi Parancsnokság és a Műszaki-mentő Szakszolgálat Parancsnokság április elején beszámoltatta és megtárgyalta a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat vezetőivel a polgári védelmi feladatok végrehajtását.

✦

– A Pécsi Kesztyűgyár Polgári Védelmi Parancsnoksága az érintett üzemek vezetőinek bevonásával értékelte az elvégzett feladatok megvalósítását és meghatározták az ez évi feladatokat, a megjelent kiképzési és egyéb utasítások alapján, a dolgozók felkészítése érdekében.

Lezajlott a döntő Siklóson

Politikai vetélkedő középiskolásoknak

Tavaly, Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából hirdette meg először a Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium a politikai tájékozottsági versenyt a megye középiskolásainak. Csütörtökön Baranya tizenhat középiskolájának részvételével lezajlott az idei csapat- és egyéni verseny, amelyen kül- és belpolitikai kérdésekre kellett válaszolniuk a résztvevőknek. A délelőtti írásbeli versenyen politikai névtotó és eseménytotó szerepelt, valamint a párt X. kongresszusáról kellett értékelést adni a tanulóknak. A hat legjobb versenyző jutott tovább a délutáni szóbeli döntőbe, ahol a legérdekesebb versenyforma a szónoki fellépés volt: a versenyzőknek pl. egy politikai kérdés vitájában kellett felszólalniuk az ENSZ-ben.

Az egyéni verseny győztese Fábián Csaba, a Pécsi Széchenyi Gimnázium tanulója (300 forintos könyvutalvány). Második: Gruber Ferenc, Pécsváradi Gimnázium (200 forintos könyvutalvány), harmadik: Szegedi Tibor, Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium (100 forintos könyvutalvány). A csapatverseny végeredménye: első a Széchenyi Gimnázium (400 forintos könyvutalvány), második a Szigetvári Zrínyi Gimnázium (300 forintos könyvutalvány), harmadik a pécsi Radnóti Miklós Szakközépiskola (200 forintos könyvutalvány). Ezen kívül az egyéni és csapatverseny első hat helyezettje oklevelet kapott.

Több különdíjat is kiosztottak. A X. kongresszus anyagát legjobban ismerő versenyzőnek a Megyei Pártbizottság 500 forint értékű politikai kiskönyvtárat ajánlott fel, amit Izsáki Tibor, a Pécsi Gépipari Technikum tanulója kapott meg. Ugyancsak a pártbizottság különdíját nyerte Budai József, a Komarov Gimnázium tanulója. A Siklósi járási Pártbizottság a járás legeredményesebb versenyzőjének 200 forintos könyvjutalmat ajánlott fel, amelyet Horváth László, a Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium tanulója nyert el. Ugyancsak ő kapta meg a Siklósi járási KISZ-Bizottság különdíját (a Magyar Ifjúság és az Ifjú Kommunista egyéves előfizetését), s a Siklósi Gimnázium által a verseny legszellemesebb résztvevőjének alapított különdíjat is (a Magyarország című hetilap egyéves előfizetését).

A zsüri elnöke Csorba Tivadar, a Megyei Pártbizottság munkatársa volt, a versenyt Mecseki József pártösszekötő tanár szervezte.

VENDÉGÜNK:

Paul Capolongo



— *Signor Capolongo?*

Ezt kérdeztem a tolmácstól. A válasz:

— Monsieur Capolongo!

Vagyis e heti muzsikusvendégünk olasz neve ellenére francia. Algírban született, édesapja valóban olasz volt. Harmadszor jött Magyarországra, előbb Pesten és Szegeden, majd Kecskeméten dirigált. Most, harmadik útján is előbb Szegeden vezényelt egy Mozart-hangversenyt és tegnap délután érkezett Pécsre. Az itteni filharmonikus zenekarnak Rossini — Semirámis nyitányát, Haydn C-dúr gordonkaversenyét — Mező László játssza — és Hindemith: Mathis a festő című zeneművét dirigálja.

— *Miért szeret Magyarországon vezényelni?*

— Mert itt jó hangversenyzenekarok vannak. Ha egyszer megértik, mit akarok, gyorsan megy minden, máshol meg tizenötször is előlről kell kezdenem. Különben is — Önök nem panaszkodhatnak: a világ nagyon sok jelentős karmestere Magyarországról indult, Ormándi Jenő, Doráti Antal. Nekem pedig egyenesen példaképem volt Fricsay Ferenc.

— *Művészi munkájában mit tart legegyénibbnek?*

— Erre csak egyet szabad felelni: ezt majd elmondja helyettem a zenekar.

Bernstein asszisztense volt. Franciául és angolul beszél. Szerény ember. Júliusban Verdi: Requiemjét vezényli Esztergomban, aztán Veszprémben, utána Pesten egy Mozart-estet.

F. D.

Felvételiztek a jövő vizes szakemberei

Telt ház a barcsi vízügyi szakközépiskolában

Lezajlottak a felvételi vizsgák az új, barcsi, vízügyi szakközépiskolában. Az őszszel induló első évfolyamra 34 tanuló nyert felvételt. Csaknem ugyanennyi jelentkező kérelmét kénytelenek voltak elutasítani — célszerű lenne ebben az esztendőben még egy osztályt indítani. A felvett tanulók 85 százaléka fizikai, főleg vízügyi dolgozók gyermeke.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság anyagi támogatásával működő iskolából kikerülő tanulók vízmesterként, öntözőmesterként, műszaki rajzolóként és munkavezetőként helyezkedhetnek majd el. Azok az érettségizett hallgatók, akiket érdekel a vizes szakma, a szaktárgyakból letett különbözeti vizsga után III. osztályban kezdhetik a tanulmányaikat.

Az iskola szervezésével párhuzamosan megkezdődött a kollégium bővítése. Hatvan fiú és 20 lány tanuló számára biztosítanak kényelmes elhelyezést. A kollégium bővítése, az iskola vízvezetékkel történő ellátása és parkosítása mintegy 1,4 millió forintba kerül. Ezen kívül is számos gond terheli az új iskola vezetőit: új tanerőkre, kollégiumi nevelőkre, a vízügyi szakma oktatásához elengedhetetlenül szükséges szemléltető eszközökre, felszerelésre lesz szükség.

Az érdekeltek figyelmébe!

Már csak egy hétig lehet megújítani a lakásigényeket

Április 30-ig tehát még egy hétig lehet megújítani a Városi Tanács, illetve a kerületi hivatalok igazgatási osztályán az új lakásügyi jogszabályoknak megfelelően a korábban beadott lakásigényeket. Szükségesnek tartjuk ismételten felhívni erre az érdekeltek figyelmét, mert Pécsett a becsült lakásigények mintegy kétharmadára érkezett eddig újraigénylés és feltehetően sokan vannak még, akik vagy elfelejtették saját érdekükben megújítani igényüket, vagy nem tudtak dönteni még afelől, hogy állami bérlakásra, vagy szövetkezeti lakásra jelentsenek be igényt. Akár így, akár úgy van, aki a hátralévő hét alatt elmulasztja korábbi igényét megújítani, május 1-e után már csak új igénylőként jelentkezhet, ez pedig azt jelenti, hogy eddigi várakozási ideje kárbaveszett és ki kell várnia, amíg rákerül a sor.

A határidő lejárta után, amikor már minden újraigénylő-lap együtt lesz, megkezdik az igénylések gépi feldolgozásának előkészítését. A feldolgozásra előreláthatólag május második felében kerül sor és azt a Számítástechnikai- és Ügyviteltervező Vállalat pécsi telepe végzi majd el.

Hét vége az élelmiszerpiacon

Csak friss hús kapható!

- **290 MÁZSA HÚS FELVÁGOTTNAK**
- **10 FILLÉRREL DRÁGÁBB A TOJÁS**
- **TÖBB LESZ A PRIMÖR SÓSKA ÉS A FEJESSALÁTA**

Kétszáz mázsa tartalékhússal kezdte ezt a hetet az élelmiszerkereskedelem. Ráadásul az elmúlt hetinél 50 mázsával több, összesen 1680 mázsa tőkehúst kapott erre a hétre a megye. Sokkal kisebb gond lesz tehát a háztartások ellátása. A húsboltok kirakataiba ki lehetne tenni a következő táblát: ezen a héten csak friss hús kapható! A különböző húsok aránya a következő: a forgalomba kerülő tőkehúsnak 73 százaléka friss sertés, 27 százaléka friss marha.

Felvágottfélék gyártására ezen a héten 290 mázsa húst biztosított a megyei operatív bizottság. Kereten felül 70 mázsa hurka, kenőmájas, 10 mázsa disznósajt, 15 mázsa füstölt hús, 40 mázsa angol, kolozsvári és kenyérszalonna, 20 mázsa zsírszalonna (30 mázsával kevesebb, mint a múlt héten), valamint 60 mázsa sertés és marhabéleső (ez duplája az elmúlt heti mennyiségnek!) került az üzletekbe.

A Kaposvári Húskombinát pécsi tartalékhűtőjének üzembehelyezése azt jelenti, hogy korlátlanul rendelhetnek baromfihúst a boltok. A választék: I. és II. osztályú csirke, csirke aprólék, comb és mell, I. osztályú tyúk, I. és II. osztályú beles liba, egész pulyka, pulykacomb. A frissenvágott baromfiból 55 mázsa érkezett. A hűtött csirkéből, tyúkból, pulykából, libából 24 órán belül kielégíti a boltok rendeléseit a pécsi kirendeltség.

A háziasszonyok tapasztalhatták, hogy az élelmiszer és húsboltokban árusított I. osztályú friss tojások ára darabonként 10 fillérrel megdrágult. Az 1.50-es tojásból 120—130 ezer darabot hoznak forgalomba. Szerencsére, a MÉK-nél változatlanul 1.40, illetőleg a három pécsi piacon 1.20 forint a tojás darabonkénti ára!

Halból változatlanul kevés van. Tovább csökkentették a friss halszállítmányokat. E héten a múlt hetinél 12 mázsával kevesebb, s összesen 20 mázsa élőponty jutott Baranyába. — Ezzel szemben ugyancsak a múlt hetihez viszonyítva 9 mázsával több, összesen 10 mázsa halfilé áll rendelkezésre. Panírozott halból 5 mázsa kerül forgalomba, akárcsak a múlt héten. Tonhal nincs.

Mirelit árukból még mindig szépen szállít a bajai hűtőház. A választék: vegyestök, spenót, zöldbab, sóska, főzelék, cukorborsó, karfiol, lecsó, meggy, szilva, ribizli, szamóca, egres, málnakrém és sárgabarackkrém. A félkész és készételek választéka: rakott káposzta, paradicsomos káposzta, székely káposzta, szilvásgombóc, rántottszelet, májgombóc.

Egyre nagyobb és választékosabb a zöldségboltok kínálata. E héten megjelent az új fokhagyma, a kelkáposzta és a karaláb, valamint a sóska. Múlt héten nem volt paradicsom, és uborka, de e hét végére mindkét primőr kapható lesz. A paradicsomot importból szerezte be a Baranya MÉK. A héten olcsóbb lett a hónaposretek és a fejessaláta. A Baranya MÉK boltjaiba 10 ezer darab zöldpaprikát, 2000 csomó új fokhagymát, 5000 darab karalábét, 5 mázsa uborkát, 5 mázsa pirosparadicsomot, 20 mázsa kelkáposztát, 50 ezer darab fejessalátát, 10 mázsa parajt, 2 mázsa sóskát, 10 ezer csomó retket, 10 ezer csomó zöldhagymát, 200 mázsa burgonyát, 50 mázsa vöröshagymát, 50 mázsa fejeskáposztát, 20 mázsa vöröskáposztát, 50 mázsa sárgarépát és 30 mázsa petrezselyemgyökeret szállítanak e hét végéig. Még mindig bőséges az almafelhozatal, ezen a héten 100 mázsa almát értékesítenek.

Lakásépítő szövetkezet alakult Pécsett

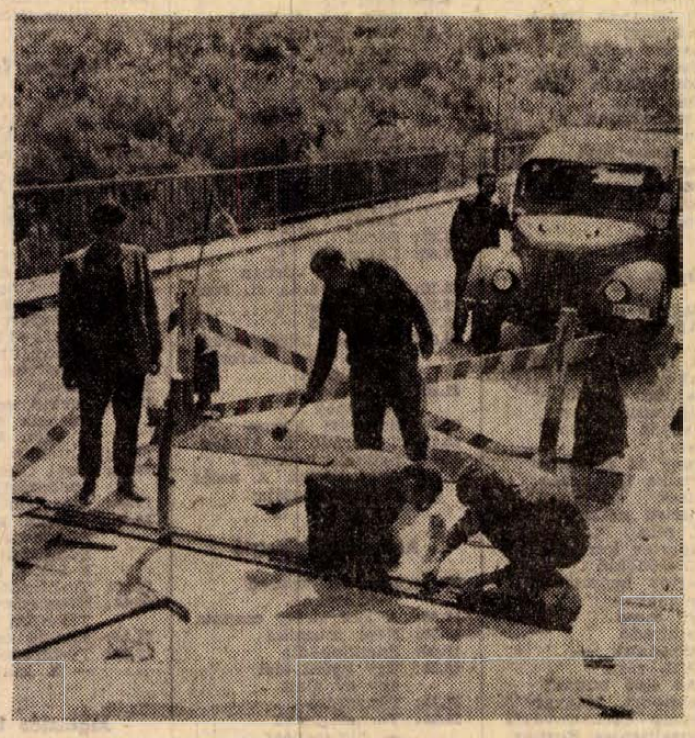
LEDINA néven alakult meg csütörtökön délután Pécsett, megyénk első lakásépítő szövetkezete. A 24 tagú szövetkezet öt tagból álló igazgatóságot és három tagú felügyelő bizottságot választott. Az igazgatóság elnöke ifj. Hangya Antal lett. A lakásépíttetők valamennyien a Vízügyi Igazgatóság dolgozói, s munkáltatójuknak így módjában áll az üzemi jellegű szövetkezet tevékenységét támogatni. Meggyorsítja a célkitűzések megvalósítását, hogy a Vízügyi Igazgatóság elvállalta a generál-kivitelezést.

A Városi Tanács közművesített telket bocsátott a szövetkezet rendelkezésére. A Ledinán lévő területen a napokban kezdődik a tereprendezés, majd a nyár közepén az építkezés is. A tagokból alakuló szakipari csoportok is résztvesznek a munkában. Ez egyben csökkenti a költségeket, másrészt garanciáltan igényes kivitelezést jelent, hiszen a szakemberek maguknak, a leendő otthonukon dolgoznak. A MESZÖV tagszövetkezeteként működő lakásépítő szövetkezet 12 tagja két és fél, tizenkettő pedig kétszobás lakás tulajdonosa lesz. A taglétszám feltehetően növekedni fog, hiszen a szanálások után még 70—80 lakás építésére lesz hely a szövetkezeti ház szomszédságában.

Az üzemi, iskolai higiénia

NÉLKÜLÖZHETETLEN ESZKÖZE A





A mecseknádasdi völgyhídnál a nádasdi oldalon tönkrement az úgynevezett diletációs hézag szerkezete és zárólemeze. Ez a hézag azt a célt szolgálja, hogy a nagy melegben a tágulás folytán a híd ne torlódjon, illetve nagy hidegben az összehúzódás miatt ne szakadjon meg. A Közúti Igazgatóság dolgozói körülbelül két hét múlva készülnek el a munkával és ezzel egyben megszüntetik az eddig fennálló balesetveszélyt is. Az itt dolgozó szerelők kérése egyébként a gépjárművek vezetőihez, hogy tartsák be a segességkorlátozást, mert csütörtökön reggel is egy autóbusz beleszaladt a zárókorlátok közé és talán csak azért nem történt súlyos baleset, mert mindez még a munkaidő kezdete előtt történt. A képen: a betonba ágyazott karmokra erősítik a hidat lezáró acéllemezt.

Erb János felvétele

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Hári Attila, Kádár Sándor, Fitos Csaba, Lukács János, Oláh Andrea, Mózsi Andrea, Enyezdi Eszter, Patacsi Gábor, Orsós Erzsébet, Virovecz Ildikó, Koncsocs Mónika, Héjja Lídia, Walter Éva, Karakán Béla, Gergelics Renáta, Solymós Krisztina, Gerner Enikő, Rácz Pál, Balatonyi Éva, Nagypál Zoltán, Rácz Norbert, Dubovánszky Diana, Szluka Gábor, Bojtor Yvette, Fáy Csaba, Werner József, Morvay Piroska, Hartmann Ferenc, Tamási Tímea, Orsovai Pál, Dely István, Baumgartner Rita, Kovács Edit, Dobra Tibor, Kovács Andrea, Gyimesi Tibor, Váradi Zsolt, Borjus Tünde, Molnár Zsolt, Bőjte Angyalka, Kiss Csaba, Dallos Norbert, Csór Barbara, Kovács Árpád, Magyar István, Papp László, Bátai József, Czebe Tünde, Fritz Zsolt, Varga László, Varju Gábor, Jancsó József, Inotai Zsolt, Nock Tünde, Lajos Andrea, Hideg Hajnalka, Weisz Tamás, Balázs Csaba, Kozma István, Kiss László, Sziebert Anita, Csepregi Tamás, Pozsgai Csaba, Peischer Tamás, Békés Beáta, Farkas Tímea, Tóth Judit, Bolygó Attila, Szendrei Beáta, Ficsor Tamás.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kovács Gábor és Böhme Marion, Nemes Zoltán és Biró Irén, Pöttendi István és Mogyorósi Györgyi, Sinkó István és Kis Ilona, Perneker László és Talán Mária, Wajandt Ede és Szép Judit, Honti Rezső és Kovács Julianna, Sánta István és Ruppert Mária, Vincze József és Kiss Aranka, Hidasi István és Takács Mária, Jámbor István és Czeffer Éva, Jámbor Gyula és Fuzási Erzsébet, Medgyesy Sándor és Torda Margit, Danyi László és Kerekes Judit, Bérczes Imre és Kocsis Edit, Nádasi Gyula és Keszi Erzsébet, Kienburg Péter és Jávor Magdolna, Katreiner Vilmos és Markó Ilona, Berta Péter és Szabó Éva, Németh Csaba és Forró Erzsébet, Raffai Ferenc és Turányi Erzsébet, Gáspár László és Magyar Ilona, Beck László és Kincses Éva, Szabó Kálmán és Jánosi Margit, Bodnár Imre és Fehér Mária, Fischer József és Varga Ilona, Veber Iván és Gyimóthy Ágnes, Rádi Imre és Dunai-Kovács Éva, Stejer József és Palaics Edit.

MEGHALTAK

Pécsi István, Németh Jánosné sz. Krizics Anna, Kotolák János, Molnár Klára, Orsós József, Somogyvári Lászlóné sz. Lindner Anna, Becz Józsefné sz. Ehn Antónia, Nagy Józsefné sz. Heréb Katalin, Halász Ferenc, Tar Eszter, Léger Gyuláné sz. Mozner Paulina, Kontra Jánosné sz. Kraupa Erzsébet, Strublics Józsefné sz. Hernigl Mária, Sáfrán József, Petz Károlyné sz. Vörös Erzsébet, Nyers János, Pauli Lászlóné sz. Bernáth Erzsébet, Szeles Imre, Járányi Andor, Novotni Gyula, Fehér Miklós, Financsek Gyula, Bognár Ferenc, Vukovics Pálné sz. Pápa Éva, Szilvási Ferenc, Kruller János, Geri Julianna, Paján Józsefné sz. Szulczmann Flóra, Loher Mária, Uzon Márk, Johannidess László, Barkó Istvánné sz. Péti Katalin, Handler Tamás, dr. Fitz Károly, Glász Vilmos, Hoffmann Tibor, Foki József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Bánki Csaba, Máté Zsolt, Orsós Sándor, Markovics Gabriella, Molnár Szabolcs, Prohászka Melinda, Miklovits Ernő, Geresdi Judit, Kárpáti Ferenc.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Korom Sándor és Csonka Judit, Bálind József és Deák Magdolna, Szabó Imre és Bálint Magdolna, Dér Sándor és Krippl Magdolna, Orsós Imre és Szabó Júlia, Farkas Tamás és Jászka Katalin, Behán János és Váradi Aranka, Radics István és Klesch Mária.

MEGHALTAK

Péter József, Józsa Gergelyné sz. Demeter Mária, Bosnyák József.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Papp Hajnalka, Tóth Gábor, Veress Zoltán, Kovács Illés, Somogyi Zoltán, Rulek Valéria, Balogh Gábor, Bitter József, Facsaros Zoltán, Schmeicz Ibolya, Tóth Szilvia, Péter Edit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kassai Béla és Szőnyi Júlia, Erős Zoltán és Gyurkó Terézia, Péter József és Horváth Gyöngyi, Kónya Tibor és Balatinácz Anna.

MEGHALTAK

Halmai István, Huszár Ignác, Ignátz Istvánné sz. Bogdán Margit, Bánfai Józsefné sz. Lucz Anna, Szalai István, Dobozy István, Bradits József, Bali István, Kovácsits János.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. április 26-tól május 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.25: Rákóczi indulló. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.33—7.59: Hajnali reggeli Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés 7.00: Reggeli Krónika II. Kb 7.30: Új könyvek 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.59: Pontos időjelzés 10.00: Hírek Időjárásjelentés 11.59: Pontos időjelzés 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés 15.00: Hírek Időjárásjelentés 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00: Hírek Időjárásjelentés 17.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek Időjárásjelentés 24.00: Hírek Időjárásjelentés 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával 10.00: Ezeregy délelőtt 11.00: Hírek. Időjárásjelentés 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés 19.54: Jó estét gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti Krónika II 23.00: Hírek Időjárásjelentés 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Zentai Anna két operettdalt énekel
9.00: Puszták népe. VI. rész. (ism.)
9.20: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve: Debussy: Három noktürn
10.05: Három szimfónikus költemény
11.00: Iskolarádió
11.35: Mozart fúvós kamarazene műveiből
13.18: Népi zene.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.)
14.09: Tamássy Zdenkó dalaiból
14.16: Haydn: D-dur csembalóverseny
14.38: Miért szép? (ism.)
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Részletek zenés játékokból
16.05: Operarészletek
16.13: Lakáshelyzet 1971-ben . . . Riport
16.33: Népi zene
17.20: Bemutatjuk új felvételeinket
17.36: Beszéljünk a művelődésről
17.56: Húszas stúdió! Egyetemi polgár vagyok . . . II. rész
19.40: Veszély. Rádiójáték
20.06: Duke Ellington és zenekarának hangversenye
21.46: Versek
22.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége
23.02: Körmikrofon.
23.32: Verbunkosok, népdalok
0.10: Operarészletek

Petőfi rádió

8.05: Katonadalok, csárdások
8.30: Dinu Lipetti Chopin keringőket zongorázik
9.00: Ezeregy délelőtt . . .
12.00: Purcell: Óda Szent Cecilia napjára
13.03: Távolban . . .
13.20: Balettzene operákból
14.00: Kettőtől—ötig . . .
17.00: Ötórai tea
18.10: Ha még nem tudná. Áprilisi tudományos magazin
18.40: Elhangzott műsorainkból
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Operarészlet
21.33: Nőkről — nőknek (ism.)
22.03: Nóták
22.30: Osváth Júlia és Szabó Miklós énekel
23.15: A hét zeneműve. Debussy: Három noktürn (ism.)
23.45: Bartók és Kodály kórusművek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. III. fejezet. 36. lecke
19.10: Dalok
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye
20.43: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.00: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.50: Utak és gépek (ism.)
22.00: A dzsessz kedvelőinek
22.19: Elena Suliotis énekel

Magyar Televízió

19.00: Országos ökölvívó bajnokság. Egyéni döntők

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv krónika és sporthíradó
17.00: Falu parasztok nélkül
17.40: A három tolvaj (bábjáték)
18.00: Tv-óvoda. Hajóval utazunk . . .
18.30: Tudomány: Tudósportrék
19.05: Tegeződve . . .
20.35: Az igazgató. Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros . . .

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Verbunkosok
10.05: Fiatalok stúdiója
10.25: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.45: Mandátum és megbízólevél. A képviselő programjából
14.00: Farkas Antal fúvósműveiből
14.15: Az Ifjúsági Rádió Irodalmi Önképzőköre
14.49: Éneklő Ifjúság
15.10: Händel: h-moll concerto grosso
15.25: Rádióiskola
16.05: Operettrészletek
16.31: Az MRT énekkara énekel
17.20: Népdalok egész éven át. Április. (ism.)
17.35: A legújabb termelőerő
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: Népdalcsokor
20.13: Kozmosz. Tudományos Magazin
20.38: Verdi: A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera. Közben:
23.17: Zene
23.22: Az operaközvetítés folytatása
0.10: Filmzene

Petőfi rádió

8.05: Balettzene
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Barokk zene
11.45: Mi ez? Fotórejtvény.
12.00: Közvetítés a Fiatal Művészek József Attila Klubjából
12.20: Gyurkovics Mária és Losonczy György énekel
13.03: Neveljünk együtt! Szabálytalan szülői értekezlet Kőszegen
13.33: Iliev: Zöld felhők — kórusszvit
14.00: Randevú kettőtől—hatig . . .
18.10: Riporter kerestetik...
19.10: Ifjú Zenebarátok Híradója
19.38: Eltörött a cső, elszakadt a kábel (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szerelem a palackban. Rádiójáték (ism.)
20.54: Nótacsokor
21.45: ABC. Riport. (ism.)
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.20: Esztrádparádé
23.15: Nagy siker volt hallgassuk meg újra!

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (Ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Környezetismeret (Ált. isk. 3—4. oszt.)
9.55: Történelem (Ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Történelem (Ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika. (Középiskola. III. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.50: Történelem (ism.)
17.28: Hírek
17.35: Telemagazin
17.15: Harminc perc a porondon. Román kisfilm
18.50: Esti mese
19.05: Parabola
19.30: Tv-híradó
20.00: Mozart: Figaro házassága. Tv-operafilm
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Kis világ
18.30: Kulturális örökség...
19.00: Folklór percek
19.20: Tv-posta
20.35: Játékfilm
22.25: Zenei és zenész-portrék: Biserka Cvejic

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Operarészletek
9.00: Puszták népe. VII. rész
9.20: Operettrészletek
10.05: Iskolarádió
10.40: Bécsi klasszikus zongoraszonáták
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Szovjet népek dalaiból, táncaiból
13.41: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.01: Régi hangszerek világa. I. rész
14.21: Szóljatok szép szavak!
14.36: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.51: Az idő parancsa kantáta
15.10: Az élő népdal
15.20: Iskolarádió
16.05: Zenekari muzsika
17.20: Richard Tauber énekel
17.33: Építkeznénk, de hogyan?
17.48: Új felvételeinkből
18.21: Egy ember élete. III. rész
19.25: Egy rádiós naplójából
20.25: Ádám Jenő: Arany János dalai
20.59: Gondolat. A Rádió Irodalmi Lapja
21.39: Holnap közvetítjük...
22.15: Páholyból . . .
22.51: Új fogalmak a modern filozófiában
23.06: A Francia Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarának hangversenye
0.10: Operettrészletek

Petőfi rádió

8.05: Századunk kórusműveiből
8.20: Népdalok
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Három Vivaldi concerto grosso
9.40: Lakáshelyzet 1971-ben (ism.)
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Közvetítés a „Fiatal Művészek József Attila Klubjából"
12.20: Fauré műveiből
13.03: Claudia Muzio és César Vezzani énekel
13.40: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
14.00: Kettőtől hatig . . . az aktualitások jegyében . . .
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Auth Ede táncdalaiból
18.25: Túlórázók. Riport
18.40: Komádi Gerzson énekel, Csorba Mária hegedül, zongorán közreműködik: Freymann Magda és Szabóky Márta
19.25: Hallgatás. Részletek Tadeusz Borowski műveiből
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Debussy: Három noktürn
20.54: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz . . .
20.40: Emlékezzünk régiekről. A Wesselényi összeesküvés 300. évfordulóján
22.00: Operaegyüttesek
23.15: Nóták

Magyar Televízió

8.05: Magyar irodalom (Ált. isk. 7. oszt.)
8.00: A Forsyte Saga. 16. rész. A családi esküvő (ism.)
8.50: Vajúdó falvak. Riportfilm (ism.)
13.10: Magyar irodalom (ism.)
16.30: Irány az egyetem! (Fizika III. oszt.)
17.13: Hírek
17.20: Útlevél nélkül. II. rész
17.55: Riporter kerestetik. VI. elődöntő
18.45: Bartók bemutatók nyomában
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Századunk — XVII. rész. „Az első bukás"
21.00: Telesport. Magyarország—Csehszlovákia Asztalitenisz Európa Liga mérkőzés
22.00: Tv-híradó 2. kiadás

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Színes népi muzsika
9.10: Kozmosz. Tudományos Magazin (ism.)
9.35: Könnyűzene
10.05: Rádióegyetem
10.35: Mascagni: Parasztbecsület Egyfelvonásos opera
12.30: Melódiakoktél
13.40: Legifjabb városunk: Nagyatád
14.00: Operarészletek
14.40: A hiénák csemegéje. Elbeszélés
15.10: Vico Torriani énekel, a Westward Wanderers együttes játszik
15.30: Kóruspódium Sarkadon
16.06: Pézel: Négy intrada
16.14: Gyermekek a könyvtárban
16.34: Nóták
17.15: Nikolaj Gjaurov énekel
17.33: Elfogadjuk-e a választ?
17.48: Töltsön egy órát kedvenceivel
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben:
20.25: Láttuk, hallottuk
20.45: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.33: Tiszta vizű források. Két könyv a magyar munkásság harcáról
22.40: Verbunkosok
23.00: Tánczene
0.10: Virágénekek

Petőfi rádió

8.05: Versenyművek. Közben:
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: A versenyművek — folytatása
9.35: A legújabb termelőerő (ism.)
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.32: Könyvszemle
12.42: Operarészlet
13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik . . .
13.20: Wieniawski hegedűműveiből
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: A tábornok, akinek golyó van a fejében. Rádiójáték
19.02: Rádió-hangversenyekről
19.32: Mezők, falvak éneke
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Rádiószínház. A konzervmester vasárnapja. Rádiódráma (ism.)
21.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
21.33: Nagy magyar orvosok
21.40: Tiszta vizű források. Két könyv a magyar munkásság harcáról
22.45: Hangversenynaptár
23.15: Brahms: f-moll zongoraötös

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (Ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (Ált. isk. 4. oszt.)
11.55: Földrajz (Ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Földrajz (Ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
16.40: Földrajz (Ált. isk. 7. oszt. — ism.)
17.33: Hírek
17.40: Látogatás a Budai Várban
18.10: Nők foruma II. rész
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. 4. rész. Három felkiáltójel
21.00: Napilapok, hetilapok . . .
21.15: Színházi Album
22.15: Tv-híradó 2. kiadás
22.25: Szülők, nevelők egymásközt. A nemi érés biológiája

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.40: A kék sirály csapata
18.30: Népi muzsika
19.00: Enciklopédia
19.20: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszóró
21.35: Törhetetlenek — filmsorozat
22.40: A balkáni ökölvívó-bajnokság.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Könnyűzene. Körmendi Vilmos szerzeményeiből
9.00: Puszták népe. VIII. rész (ism.)
9.20: Haydn: B-dúr szimfónia
9.49: Hangos levél
10.05: Iskolarádió
10.40: Édes anyanyelvünk
10.45: Kórusmuzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: Felejthetetlen operaesték. Bayreuth — I. rész
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.45: Arcok — munka közben
14.00: Róka Móka Bábszínháza
14.25: Iskolarádió
15.07: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa teniszmérkőzésről
15.10: Kóruspódium
15.20: Kis magyar néprajz
15.25: Schubert: Wanderers fantázia
15.45: Mikrofórum
16.05: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
16.13: Polkák
16.28: Rádióegyetem (ism.)
17.20: Kiváló Bartók-felvételek
18.10: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Somoskői Gábor, a SZOT titkára
18.25: Az Állami Népi Együttes műsorából
19.30: Közvetítés a BEK kardcsapat döntőről
19.40: A Rádió Dalszínházának bemutatója: Fehér éjszaka. Zenés krónika
21.29: Altató. Versek (ism.)
21.35: Debussy: Három noktürn
22.20: A hónap slágerei
22.50: Meditáció
23.00: Jazzklub
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Anyegin. Operarészlet
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.50: Körbe körbe. André Maurois vidám elbeszélése rádióra
12.00: A hét műsorából: Egy rádiós naplójából (ism.)
13.02: A hét műsorából
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
18.10: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
18.15: Graziella Sciutti és Enerhard Wächter énekel
18.50: Jelszavak
19.00: Népi zene
19.10: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.09: Ismeretterjesztő előadás
21.24: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
22.00: Századunk zenéjéből
23.15: A cigánybáró. Operettrészletek

Magyar Televízió

8.25: Angol nyelvtanfolyam (középisk. I.—II. o.)
9.00: Útlevél nélkül, II. rész (ism.)
9.35: Minden kilométerkőnél. 4. rész. Három felkiáltójel (ism.)
10.35: Én, Kancsia. Bolgár kisfilm (ism.)
10.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
13.58: Telesport. Magyarország—Lengyelország. Davis Kupa teniszverseny
17.15: Hírek
17.30: Jackie és Hermine. Francia filmsorozat. 1. rész. Mihaszna
17.55: Antenna
18.35: Emil Gilelsz zongorázik
19.00: Cicavízió
19.10: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Somoskői Gábor, a SZOT titkára
19.30: Tv-híradó
20.00: Enciklopédia
20.20: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszóró
21.35: Törhetetlenek — filmsorozat
22.40: A balkáni ökölvívó-bajnokság.

Jugoszláv Televízió

14.00: Tenisz: Davis Kupa
15.00: Balkáni ökölvívó-bajnokság — elődöntő
16.40: Magyar nyelvű tévékrónika
17.35: Gyere, nőjünk!
18.30: Visszatérés a dzsesszhez
19.00: Válogatás más tévéállomások műsoraiból
20.35: Mindent bele!
21.45: A szakértők — filmsorozat
22.55: Szabadegyetem.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.10: Népművészek a mikrofon előtt
8.30: A könnyűzene zongora-virtuózai
8.54: A munkás-mozgalom dalaiból
9.09: Gyíkocska. Mesejáték
9.45: Az MRT Gyermek-kórusa énekel
9.55: Május
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Jó ebédhez szól a nóta
13.02: Lemezmúzeum
13.58: A világirodalom humorai
15.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
15.50: Népszerű tenoráriák
16.16: Egy ember élete. IV. rész
17.05: Az új magyar zene hónapjának ünnepélyes megnyitója
18.02: Páholyból
18.45: Liszt—Gulyás: II. magyar rapszódia
19.10: Ugyanaz mással!
20.10: A Rádió Kabaré-színháza: Májusi műsor
21.20: Fjodor Saljapin felvételeiből
22.10: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.20: Magyar fúvószene
8.37: Félbenmaradt ezermester. Népdaljáték (ism.)
9.20: Virágos hegyoldal
9.50: Mozart: A varázsfuvola. Kétfelvonásos opera
11.03: Szép magyar novella
11.22: Az operaközvetítés folytatása
12.43: Buborék a tengeren Mesejáték
14.00: Könnyűzene Fáy András szerzeményeiből
14.20: Falvakban, mezőkön . . .
14.50: Műsormozaik
16.05: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
16.10: Schubert műveiből
17.05: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
17.10: Életutam
17.45: Ritmikus percek
18.05: Mai költők versei
18.15: Közvetítés a Vasas—Videoton és a SZEOL—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
18.50: A Purcell Consort madrigálokat énekel
19.03: Beszterce ostroma Rádiójáték (ism.)
20.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
21.38: Ugorni jó
21.53: Zala Tóth Erzsébet és Bódy József nótákat énekel
22.20: Párizsi vidámságok Részletek Offenbach műveiből
23.10: Donizetti operáiból reszletek.

Magyar Televízió

7.58: Májusi seregszemle Közvetítés a moszkvai Vörös térről
9.20: Magyar kisfilmek
9.50: A májusi seregszemle folytatása. Közvetítés Budapestről, Kecskemétről és Pécsről
14.18: Csak gyerekeknek! Filmösszeállítás
15.00: Telesport. Magyarország—Lengyelország Davis Kupa teniszverseny II. napja
17.05: Sláger-e még? Záróadás
17.50: Hírek
17.55: Gorri, az ördög. Francia rövidjáték-film-sorozat 4. rész
18.30: Zengjük a dalt . . .
18.50: Tavasz van! Gyönyörű! Versek Május elsejéről
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Egy óra Rábai Miklóssal
21.10: Egy éj az Arany Bogárban. Mikszáth Kálmán elbeszélésének tv-változata
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Lemezalbum . . .
22.55: Jó éjszakát felnőttek! Amerikai komédiák. 3. rész. Negyedik sebesség.

Jugoszláv Televízió

14.30: Az én falum
15.00: Vejdlinggel a nagyvilágba
15.30: Költők . . .
15.55: Felvevőgéppel a világon át
16.20: Kosárlabda torna
20.35: Háború és béke II. rész. Amerikai film
22.00: Fesztiválok fesztiválja

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.05: Édes anyanyelvünk
8.10: Anyák köszöntése
8.15: Népdalok
8.30: Versek
9.00: Részletek zenés játékokból
9.25: Az új magyar zene hónapja
9.50: Gondolatok a könyvtárban
10.03: Könnyűzene
10.30: Magyar művészek operahangversenye
11.18: Versek az édesanyáról
11.28: A Rádió lemez-albuma
12.50: Jegyzet
13.00: Újabb boldog napok
13.40: Rádiólexikon
14.10: Operafelvételek
14.49: Külföldi tudósító levél
15.07: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
15.12: Színházi Magazin V. évfolyam 5. szám
16.06: Arturo Toscanini vezényli az NBC szimfonikus zenekart
16.43: Versek
17.05: Nótakedvelőknek
18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
19.10: Művészlemezek
20.06: Versek
20.12: Közvetítés a Pesti Színházból: Furcsa pár. Vígjáték három felvonásban
22.10: A vasárnap sportja Totó
22.20: Hayn-művek
23.20: Könnyűzene éjfélig
0.10: A Magyar Néphadsereg Központi Zenei Szakközépiskolájának rézfúvós szextettje játszik

Petőfi rádió

7.50: Miska bácsi lemezesládája
8.20: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
8.50: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.00: Szóljatok szép szavak!
11.00: Szívesen hallgattuk... Vasárnapi koktél
12.30: Népdalok
13.04: Az aranykenyér Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Könnyűzene
15.07: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből
16.05: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa mérkőzésről
16.10: Találja ki, hol járunk?
16.25: Irma Szohadze énekel, Joe Carr zongorázik
16.45: A város is otthon
16.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.05: A kereszthez csal három széptevő. Rádiójáték
18.35: Operafelvételek
19.10: Mesterek — mesterművek
19.30: Az MRT népi zenekara játszik
20.10: Közvetítés a Hungária Kupa kardversenyről
20.30: Zenekari muzsika
21.55: Az új magyar zene hónapja
22.20: Szólistaparádé
23.10: Operettrészletek
23.30: Kórusok, hangszerszólók

Magyar Televízió

8.43: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.05: Harc a kecskegrundért. Lengyel ifjúsági film
10.35: A korszerű pedagógia műhelyéből
11.15: Gyermely — 1971 Riportfilm
11.50: Amerikai komédiák 3. rész. Negyedik sebesség (ism.)
13.33: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
14.00: Telesport. Magyarország—Lengyelország. Davis Kupa tenisz-mérkőzés
16.55: Műsorainkat ajánljuk!
17.30: Delta
17.55: Anyámnak. Zenés irodalmi összeállítás
18.15: Telegroteszk Kassovitz Félix
18.45: Esti mese
19.00: A „Hét" . . .
20.00: Hírek
20.05: Sporthírek
20.15: A Forsyte Saga. 17. rész. A fehér majom
21.05: „Kicsoda—micsoda?"
22.00: Telesport.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó feleségem, édesanyám, nagymamám, keresztanyám, testvérünk és kedves rokonunk,

BERECZKY ISTVÁNNÉ

sz. Gulyás Franciska 57 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója április 26-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk, sógornőnk és nagynénink, GYUBÓ JÁNOSNÉ Vasas I. lakos 67 éves korában elhunyt. Temetése április 26-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló férje és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, dédapánk és rokonunk,

SZIJJÁRTÓ ISTVÁN

pécsszabolcsi fodrászmester, 73 éves korában elhunyt. Temetése 1971. április 26-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédnagyapa, PURGEL MIHÁLY nyugdíjas 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 26-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatom mindazokkal, akik ismerték, hogy özv. BUDAI GYÖRGYNÉ Mindszent utcai lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése április 26-án, hétfőn 2 órakor lesz a köztemetőben. — Várdainé.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ROZSAVÖLGYI HENRIKNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FITUS JÓZSEF

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és kedves ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

CSEPCSIK DEZSŐNÉ

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk Magyarsarlós lakosságának, a pécsi ÁFÉSZnek, a Gázmű dolgozóinak és Matusz Lajosnak a szép koszorúkért. A gyászoló család.

— **Munkaruházati szaküzlet.** — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Kilós ruházati velour kapható.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet lesz 21-től 30-ig** 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. (x)



Rongygyűjtő hetek

ÁPRILIS 15—MÁJUS 29-IG

minden 1 kg tiszta, színes vagy fehér és minden 5 kg vegyes háztartási pamutrongy ellenértékén felül a

MÉH

AJÁNDÉKSORSJEGYET IS AD.
FŐNYEREMÉNY: ŠKODA SZEMÉLYAUTÓ.
IBUSZ külföldi utazások, ORION televíziók, ezernél több értékes nyeremény.

FIGYELEM! FIGYELEM!

ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

NÖVÉNYVÉDŐ ÁLLOMÁSOK!

ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG!

EGYEDÜLÁLLÓ AJÁNLATUNK!

Csak nálunk kapható:

„Növényvédőszer-mérgezés elleni elsősegélynyújtó csomag"

A csomag tartalmazza mindazokat az anyagokat, amelyekre a növényvédőszer mérgezés esetén szükség lehet.

Megrendelhető:

IREGSZEMCSEI VEGYESIPARI KTSZ

Iregszemcse, Dózsa György út 8. Telefon: 36.

KERESÜNK MEGVÉTELRE

sürgősen 2 darab 25 m³-es fekvőhengeres

vas üzemanyagtartályt

„ÚJ ÉLET" MG. TSZ. KÜTÉPÍTŐ RÉSZLEG.

PÉCS, REMÉNYPUSZTA, BENZSAI LAJOS

üzletében.

Telefonja: Pécs: 21-94.

---

lakás

Elcserélném belvárosi, szép helyen levő I. emeleti, 1 szobás, komfortos, erkélyes társbérletemet, másfél- vagy két szobásra. „Reprezentatív" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pusztaszabolcsi, családi házamat pécsi másfélszobás lakásért. 600 négyszögöl termő „Gyümölcsössel" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői, másfél szoba összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném kétszobásra vagy hasonlóra. „Orgona" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Sallai u., másfél szoba, előszoba, nagy pince, nagyon sok mellékhelyiségből álló lakásom, konyhában gáz, víz van. „Kocsijának hely van" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhát albérletbe keresek. Előre fizetek. Ady Endre u. 13.

Elcserélném kettőszobás, összkomfortos, állami lakásomat hasonló pécsire. Egedi József, Dunaújváros, Balogh Ádám u. 4.

Elcserélném 2½ szobás, gázfűtéses, nagyméretű, belvárosi, PIK-lakásom, kisméretű, 3 szobás, távfűtésesre, II. emeletig. Érdeklődni: 23-79 telefonon este 7-től.

Elcserélhető szoba, konyhás lakás hasonlóra, esetleg csak egy szobára is. „Szoba" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szegedi, kétszobás, udvari, PIK-lakásom hasonló pécsiért. Érdeklődni: Bindiskánál, Pécs, Attila u. 17. II. em. Mindennap.

Üres albérleti szoba, konyha, fürdőszoba használattal kiadó. „Új lakásban" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyhahasználattal albérletbe kiadó. Pécs, Fürj u. 27. Erőműnél.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásom hasonló tanácsira. Cím: III., Münnich F. u. 20/B. 2.

Elcserélném másfélszobás, komfortos lakásom uránvárosi, másfél szobásra. „Búza tér" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném költségtérítéssel, modern, másfélszobás hasonló komfortfokozatúra, belvárosban. „Májusi költözködés" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyódligeten, 2 szobás nyaraló 5 fekhellyel kiadó, vállalatnak is. „Balaton" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

CU-s, MB 1000-es Skoda eladó. — Megtekinthető: Komló Tompa Mihály u. 2. I. em.

Danuvia jó állapotban, olcsón eladó. Pécs, Anna u. 47.

Velorex 350-es, frissen műszakizott, igényjogosultnak eladó. Magyarürögi út 22. szám.

601-es fehér Trabant eladó. „45 ezer" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant Combi 500-as, igen jókarban, olcsón eladó. Szabó Jenő méhész, Vejti.

Új állapotban levő Wartburg Tourist, vagy de Luxe gépkocsit keresek megvételre, vagy közeli kiutalást átvennék. Telefon: 41-67.

1957. típ. Opel Rekord eladó. Lotz Károly u. 38. Pécs.

CL-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Napközben POTE garázsban, 17 óra után, Perczel u. 40. Reich.

350-es FIAT, CZ-s eladó. Telefon: Pécs 15-49.

IZS oldalkocsis motorkerékpár jó állapotban külön is eladó. Kovácsi Gyula, Villány, Petőfi út 47. szám.

Jó állapotban levő 600-as Trabant eladó. Petőfi u. 70. II. em. 16.

Eladó 407-es Moszkvics. Bolgár Néphadsereg útja 38. sz.

Zalgulira módosítás alatt álló Wartburg L. 18 584-es sorszámú utalványomat elcserélném, vagy átvennék 2 hónapon belül érkezett gépkocsit. „Skoda előnyben" jelzésre a Hunyadi úti hirdetőbe.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 40-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 40-11. Telex: 32-20.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054

250-es Velorex kisautó, üzemképes állapotban, betegség miatt eladó. Mezőfi Gyula, Baranyajenő.

Eladó 850-es FIAT gépkocsi igényesnek, 65 000 forintért. „Kézpénz" jelzésre a komlói hirdetőbe.

Skoda Combi CU-s eladó. Pécs, Mátyás király u. 23. szám.

CF-es Skoda Octávia eladó — most vizsgázott —. Megtekinthető délután 5 órától, szombaton 12 órától. Pécs, Építők útja 4/D. III. em. 11. ajtó.

601-es — műszakilag vizsgázott — Trabant igényesnek eladó. Pécs, III., Kodály Z. út 19. II. 6.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
épedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA karpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Vennék antik bútort, romosat is. Érdeklődni: „Antik" jelzésre a Komlói Napló Szerkesztőségében.

Kombináltszekrény szv rekamié és asztalok olcsón eladók. Böck J. u. 8.

Bösendorfer páncélütésű zongora eladó. Szabó, Kilián Gy. u. 4. III. em.

Szamárkúti mészégetőnél hídgyűrű és tégla nagy mennyiségben kapható.

Kétszemélyes használt rekamié olcsón eladó. Bokréta u. 3. Kenyérgyárnál.

Bútorok vétele, eladása hármasszekrény, konyha háló, rekamié s egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Bajcsy-Zs. út 35. Szabó. Tel.: 44-04.

Diamant 10-es síkvetőgép eladó. Nagy Sándorné. Pécs, Páfrány u. 11.

EGY PÁR FUTÓ LÓ.
Eszterházy kocsival és 1 db 0.8 t. UAZ tarepjáró tehergépkocsi megegyezéses áron eladó.
Bikali Áll. Gazdaság. Bikal.

Új Hajdu porszívó eladó. Fürdő u. 1., földszint 1.

Összecsukható, német sport gyermekkocsi eladó. Hunyadi út 31.

Mindennemű HASZNÁLT RUHÁT VESZEK.
Délutáni órákban.
Uránváros, Építők útja 13. szám, földszint 2.
Építők iskola mellett.

Egy magas sportkocsi olcsón eladó. Rákóczi út 38., udvarban.

Cseh sportkocsi eladó. — Gyulai Anna u. 4.

Hampshire tenyésztyúkok

— továbbtartásra is alkalmasak —

eladók

10 darab vásárlása felett házhoz szállítva.
PÉCS, GÁRDONYI U. 15. SZ.

Új állapotban levő Mecsek hálóbútor eladó. Pécs, III., Bánki Donát u. 3. A. lépcsőház, III. em. 10.

Páncéltőkés, keresztfűros rövid, bécsi zongora bérbeadó, vagy eladó. — Wöllner, Semmelweis u. 12. sz.

TSZ-ek, figyelem!

Gépi fatorgács ingyen,

KORLÁTLAN MENNYISÉGBEN

kapható

PÉCS, ENDRE U. 9.

ingatlan

Mecsekoldali Figyelem! Üzleti, ipari célokra páratlan földszintes ház lakforgalmasabb, legfőbb útvonalon, nagy kapubejárattal, nagy területtel, elforgalmatban eladó. 285 ezerért. — „Aranybánya vesz" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

300 és 200 négyszögöles telek eladó. Nagypostavölgy 39. Kertészek. — Transzformatornál.

Két szoba, konyha, előszoba, gazdasági épület 300 négyszögöl szőlő, pince beköltözhetően eladó. Pécs, Rigó u. 49. 32-es busz. Erőműnél.

Ibafa, Petőfi u. 2. sz. alatti családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás, szövetkezeti vagy hasonló öröklakást **százezer** forint készpénzzel sürgősen vennék. — Ajánlatokat: „OTP átvállalással" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

Támpástetőn 800 négyszögöl szőlő, présházzal és teljes felszerelésével eladó. Érdeklődni: Ady Endre u. 41. 17 óra után.

A Pécsi-tónál jó fekvésű telek eladó! Érdeklődni: 17 órától. Pécs, III., Lugos u. 11. sz.

Balatonberényben, vízparti négyes társasüdülőben befejezés előtt álló 48 m² területű, két padlásszobás, emeletes lakrész eladó. „140 000" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 856 négyszögöl, részben gyümölcsös terület lakóházzal. Víz, villany van, 24-es buszvégállomásnál. Kismélyvölgy 36. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, hétköznap Abaligeti út 1.

Orfűn 75 négyszögöl víkendtelek félig gáz épülettel eladó. „Nincs befejezve" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermekkilinkánál eladó beköltözhetően. 2 nagyméretű szoba fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló öröklakás. Garázslehetőség van. Másfél szoba, összkomfortot beszámítok. Bainok u. 6. Kaputól balra betonjárdán.

Nagyméretű, kettőszobás házrész kisebb lakáscserével eladó. Érdeklődni csak délután. Alajos u. 6., bal csengő.

Kettőszobás, szövetkezeti lakást vennék. „Készpénzzel fizetek" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

Kiszentmártonban 43. sz. ház alatt istálló és pajta épület anyaga sürgősen eladó megegyezés szerint a helyszínen, mindennap.

Ház eladó, kettő szoba, konyha, éléskamra, mellékhelyiséggel, 400 négyszögöl területtel. Takács János, Pécsvárad Külterület 33. Strandnál.

Szőlészeti kutató szomszédságában. Szentkirályson szőlő, parcellázva eladó. Víz, villany van. Kisnagy, Pollack Mihály u. 5.

Eladó 2 szoba, konyhás, családi ház. Pécsszabolcs, Klapka u. 3. sz. alatt. Ugyanott 1100 négyszögöl szőlő is eladó a szabolcsi hegyen.

SZENTKATALINON egy családi téglaház, 1100 négyszögöl kerttel és melléképületekkel eladó. Béres István, Szentkatalin, Kun Béla u. 7.

120 m² alapterületű BELVÁROSI HÁZ IRODÁNAK ELADÓ.
„Lakás térítésmentes" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Építési engedéllyel, építőanyaggal, tervrajzzal, 410 négyszögöl fiatal szőlő, gyümölcsös, pince, présházzal, a Szanatórium közelében eladó. „85 000" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó fél ház. — szoba, konyha, fürdőszoba külön szuterin — vagy hasonló tanácsi lakásra elcserélhető. Balassa Bálint u. 18. (Budai vámnál.)

Főútvonal mellett, Málomi hegyen 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, épülettel, ciszternával, teljes felszereléssel, betegség miatt eladó. Megosztva is. Pécs, Felszabadulás útja 1. I. 4. Érdeklődés naponta 19 órától.

Két családnak leválasztható 4 szobás ház, szuterinokkal, garázzsal — kétszobás főbérleti lakáscserével eladó. Kertváros, Tolsztoj u. 14.

Ürögi út környékén elsőbb területet vennék. Címeket: „Ürögi" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos, családi ház eladó. Bálics út 15. Decleva.

Állattenyésztőknek megélhetést adó tanya, sok épülettel, három kat. hold kukoricaföldtel. Pécstől 20 km-re eladó. Déryné u. 15. földszint, este.

350 négyszögöl szőlő eladó. Bálics út 24/A. Érdeklődni este 6 óra után lehet.

Házhely nyugati részen eladó. „Buszvégállomás" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Magastalti úton kétszintes, két család részére is alkalmas, kertes, garázsos, családi ház beköltözhetően készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs, II. sz. Ügyvédi Munkaközösség.

Pellérden ház eladó. 600 négyszögöl házhellyel. Hősök u. 31.

Eladó három szoba, hallos, összkomfortos, belvárosi öröklakás, másfélszobás, lakáscserével beköltözhető. „Földszinti főbérlet" jelzésre a Bem u. hirdetőbe.

Vízhez és műúthoz közel, 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Szabadság üdülőtelep, Fonyódi út 28. Varga Józsefnél.

vegyes

DAUERT, hideg-meleg eljárással, garanciával készít Molnár, Geisler Éta utca 4. szám.

Velour és hasíték bőrkabátok, irhák újrafestése. Tompa M. u. 52.

PARKETTA-csiszolást, lakkozást pormentesen gyorsan végzünk. TELEFON: 45-36.

BÚTOR ÉS ZONGORA LAKÁSBA, IRODÁBA
való áthelyezését, szűrős fel- és lerakodást helyben és vidékre alkalmilag vállalok.
Schreer Tibor.
Alkotmány u. 31. szám. Telefon: 42-90.

TESTMASSZÁZS GÉPPEL!
KVARCFÉNYKEZELÉS!
Olcsó bérlet, 50 százalékos, 75 százalékos kedvezmény!
Dr. Bossányiné, Pécs, Kazinczy u. 1.

Dolgozókat felvesznek

CSÖKKENT MUNKAKÉPESSÉGŰEKET keres felvételre, telepőrt munkakör ellátására a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. sz. (802)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt felveszünk. — Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. sz. (803)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST, asztalost és kőműves szakmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat tervosztály vezetőjénél. Pécs, Bem u. 22. (795)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. — Pécs, Szalai A. u. 8. (796)

A VOLÁN 12. számú Vállalat érettségizett nőket és férfiakat felvesz bérelszámoló, illetve forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (797)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnalra felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12 sz. (799)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET személy- és tehergépjármű-vezetői tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat részére. A jelentkezőket a vállalat államába veszi és a tanfolyam költségeit megtéríti. — Pécsi és Pécs környéki lakosok előnyben. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., III. 6. (798)

ÁLLANDÓ MUNKAALKALOMMAL kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (786)

AUTÓSZERELŐT és karosszéria-lakatost felvesz a MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (787)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság tehenészeket vesz fel. Lakást, illetve munkásszállást, üzemi konyhán étkezést biztosítunk. Jelentkezés Szentegáton a kerületvezetőnél. (792)

LÁNGVÁGÓT felveszünk. MÉH telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1547)

VAS, VAS- ÉS MŰSZAKI szakmában jártas, vagy szakképzett eladót felveszünk a szentlőrinci vas-műszaki szaküzletbe. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán, Szentlőrincen. (799)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1550)

RAKTÁRI ÖRÖKET felveszünk. Jelentkezés a vállalat rendészeti vezetőjénél a Mecsek Áruházban. (780)

FIATALOK! — LÓSPORT VÁLLALAT keres 14. életévét betöltött és nyolc általános iskolát végzett olyan fiatalokat, versenylóápolói munkára, akik szeretik ezt a szép sportot. Hároméves szakmunkásképző iskola elvégzése esetén lótenyésztői szakmunkás bizonyítványt biztosítunk. — Kezdő felvételi fizetés havi 1000 forint. — Vidékieknek korszerű munkásszállás. Jelentkezés: Lósport Vállalat munkaügyi csoportjánál. Budapest, VIII., Kerepesi út 9. (3021)

NAGY GYAKORLATTAL rendelkező perfekt gyors- és gépírót felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Köztársaság tér 7. szám alatt a személyzeti csoportnál. (781)

MEGBÍZHATÓ férfi munkaerőt hivatalsegédi munkakörben alkalmaz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. Motorozni tudók előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gondnokságnál. (782)

FIATALEMBERT, esetleg esti iskolát végzőt is, könnyű fizikai munkára felveszünk. — Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (783)

EJJELIORT keres a bolyi Sajtüzem. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Boly, Hunyadi u. 5. (785)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő Ktsz — harkányi munkahelyre — kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. kerület (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvételre keres elektroműszerészt, férfi és női segédmunkásokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (275188)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kossuth tér 8. (1884)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, Barakksor) lasch és stepp átképzősöket felvesz. Betanulási idő négy és hat hónap. (1883)

FÉRFI munkaerőket gépkezelőnek (9—10 forint), női munkaerőket keres felvételre a Pécsi Keményítőgyár. Siklósi út 47. (1862)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk Warszava Combira. Jelentkezés: Pécsi Fodrászipari Vállalat. Pécs, Irányi D. tér 9. (275173)

A PÉCSI FEMIPARI VÁLLALAT esztergályos, lakatos, szerszámkészítő-lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (275161)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262413)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszéria-lakatosokat, bognárokat, betanított munkásokat és hálózati villanyszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fsz. 15. (275169)

AUTÓFENYEZŐKET, fürdőkezelőket felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275170)

TAKARÍTÓNŐT hivatalsegéd! teendők ellátásával felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275168)

TEHERGÉPKOCSI-vezetőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (275166)

SZERSZÁMLAKATOST, gépszerelőt és TMK-villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (262375)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

FESTŐ segédmunkásokat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16., részlegvezetőnél. (275159)

KŐMŰVES szak- és segédmunkásokat, kőfaragó szakmunkásokat, tetőfedő segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Pécs, Sallai u. 11. (275160)

FELVÉTELRE keresünk egy gyakorlattal rendelkező mezőgazdasági gép-, vagy autószerelőt. — Jelentkezés: Drávaszerdahely, gépműhely, Romsicsnál. (275154)

NŐKET kétműszakos munkára felveszünk. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. Jelentkezés a munkaügyön. (275156)

TMK-részlegünkhöz lakatost és férfi segédmunkásokat felveszünk. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. Jelentkezés a TMK-vezetőnél. (275157)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, marós, lakatos szakmunkásokat, öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262306)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Bőrgyár Jeleutkezés a személyzeti osztályon. (275150)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, központ. Pécs, Lenin tér 6. (275147)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275038)

A BARANYA MEGYEI AGROKER Vállalat az alkatrész-raktárába férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. sz. alatt. (275186)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

OLIVETTI QUANTA

ELEKTROMOS ÖSSZEADÓGÉP.

CALCOREX

KÉZI SZORZÓGÉP RAKTÁRRÓL

MEGVÁSÁROLHATÓ.

„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT

10. sz. papír-nyomtatványbolt

Pécs, Sörház u. 2. Tel.: 39-42.

DN SPORT

A franciák 36 éve szeretnének győzni...

Szombaton a 450. találkozó

A magyar labdarúgó válogatott szombaton a Népstadionban 450. hivatalos országok közötti mérkőzését játssza. A mérleg: 251 győzelem, 89 döntetlen, 109 vereség, 1211 adott és 734 kapott gól.

A franciák ellen 14. alkalommal lép pályára a legjobb magyar együttes. A versengés hatvan esztendeje folyik — magyar sikerrel.

Az első mérkőzést 1911. január 1-én Párizsban vívta a két válogatott, idegenben is a magyar csapat bizonyult jobbnak, 3:0 arányban. Azóta még háromszor — 1956, 1962, 1964 — sikerült „Párizs bevétele". Párizsban és Budapesten is a magyar válogatott szerepelt jobban.

A két fővároson kívül még — egyszer — Le Havreban is megküzdött egymással a két együttes, ott is magyar győzelem született.

Párizsban 7 mérkőzés volt 1911-től 1964-ig, a magyar csapat szempontjából sorrendben 3:0, 0:3, 0:2, 2:2, 2:1, 3:2 és 3:1 volt a végeredmény. Összesítve: 4 magyar, 2 francia győzelem, 1 döntetlen, a gólarány 13:11 a magyar válogatott javára.

Budapesten 1914-ben zajlott le az első és 1966-ban az utolsó magyar—francia találkozó. Mind az öt összecsapás magyar sikert hozott, sorrendben 5:1, 13:1, 2:0, 2:1 és 4:2 volt az eredmény. Összesítve: 5 magyar győzelem, 26:5-ös gólarány.

Le Havreban (1924) 1:0 volt az eredmény, így a 13 mérkőzés összesítése: 10 magyar győzelem, 2 francia ellenében, 1 döntetlen, 40 magyar és 16 francia gól.

A franciák 36 éve nem tudtak nyerni a magyar válogatott ellen. Utolsó győzelmüket 1935. május 19-én aratták Párizsban. Legutóbb (1966. szeptember 28.) a Népstadionban lezajlott és 4:2-es magyar győzelemmel végződött mérkőzésen a magyar csapat így állt fel: Szentmihályi — Káposzta, Mátrai, Ihász — Mathesz (Bánkuti), Mészöly — Molnár, Varga, Albert, Farkas, Korsós. Farkas nagy napja volt: mind a négy magyar gólt ő lőtte, a franciák Gondet és Revelli révén kétszer egyenlítettek.

A legutóbb szerepelt 24 játékosból Albert lehet ott újra a Népstadionban.

A magyar játékosok rangsorát a válogatottságot tekintve Albert Flórián vezeti. A sorrend: 70 vál. mérk.: Albert, 46 Bene, 15 Fazekas, Páncsics, Szűcs, 10 Kocsis, 9 Noskó, 8 Zámbó, Halmosi, 5 Karsai, Rothermel, Vidáts, 3 Kozma, 2 Géczi, 1 Juhász, 0 Kovács.

RÖVIDEN

Az országos középiskolás bajnokságok során a Janus Pannonius Gimnázium női kézilabda csapata Pécsett hétközben 16:2 arányú győzelmet aratott a budapesti Móricz Zsigmond Gimnázium együttese ellen. A pécsi 500-as Iparitanuló Iskola labdarúgó csapata Budapesten az Egresi úti szakközépiskolával mérkőzött, s az eredmény 3:3 volt. A pécsiek teljesítményének értékét növeli, hogy a második félidő 25. percétől Sztergal sérülése miatt 10 emberrel játszottak.

ÖKÖLVIVÁS. Az országos felnőtt egyéni bajnokság versenyei csütörtökön kezdődnek Budapesten. Pécsről Magyar, Tóth, Gulácsy, a PVSK versenyzői és Jerzsabek. Konyha, Horváth és Gál, a Honvéd Steinmetz SE ökölvívói nyertek jogot a nagy versenyen való részvételre.

SPORTPROPAGANDA A PÉCSI JÁRÁSBAN. Az MTS pécsi járási tanácsa és a TIT szervezésében a tél folyamán 38 hangos filmvetítéssel egybekötött sporttörténeti előadást tartott Szijártó Ferenc tanár, a pécsi járás községeiben. Az újkori olimpiák története, A magyarok a labdarúgó VB-n című előadások voltak a legnépszerűbbek. Az előadásokat élénk érdeklődés kísérte.

ZENGŐI ÚJRA A PÁLYÁN. Zengői, a Pécsi Dózsa volt kitűnő kapusa legutóbb az Erchányász színeiben szerepelt, de aztán búcsút mondott az aktív játéknak. Most arról kaptunk hírt, hogy Zengői ismét pályára lép. A Pécsi Bányász igazolta. A súlyos sérülést szenvedett Bogyai Zoltánra jóideig nem számíthatnak az újhegyiek. Zengői már edzésbe állt, s könnyen előfordulhat, hogy Kecskeméten ő védi a Bányász kapuját.

Húsz év a kispadon



Elfelejtettem megkérdezni, sportolt-e valaha aktívan dr. Radochay Lajos? Nem baj, úgysem lényeges a válasz, hiszen hosszú évekkel ezelőtt már eldőlt — kevesen fáradoznak annyit a sportért, mint az Ortopéd Klinika igazgatóhelyettese, egyetemi adjunktus. Amolyan intézmény a sportolók számára; akit bárhol, bármikor, bármilyen panasszal fel lehet keresni. Hasznos tanácsai és gyógyító kése, ki tudná összeszámolni, hány sportolónak adta már vissza egészségét.

Határainkon túl is elismert szaktekintély, kereken húsz esztendeje — időt és fáradságot nem sajnálva — leül egy labdarúgó csapat kispadjára. Két évtizede a PVSK csapatorvosa! Az évforduló alkalmával húsz szál piros szekfűvel köszöntötték a vezetők, játékosok szombat délután.

— Amit én továbbadtam feleségemnek — meséli mosolyogva — kárpótlásul azért a háromszáz vasárnapért, melyet húsz év alatt részben a családtól vettem el.

— Híre járt, optimistán köszönte meg a jókívánságokat!

— Igen. Kérdezték, mit kívánjanak? Mondom, még húsz évet szeretnék eltölteni a kispadon, azután egy másik huszat már a lelátón.

Számoljuk csak össze — klinikai oktató, gyógyító és tudományos munka, hetenként négy nap a műtőben, rendelés a MÁV Orvosi Intézetben, rendszeres levelezés külföldi szaklapba, ahol a magyar ortopédia eredményeiről számol be.

— Soha nem gondolt arra, hogy ezt a legapróbb feladatot átruházza másra?

— Nem ünneprontás remélem, ha bevallom — de igen. Amikor két éve kiestek a másodosztályból. De láttam, olyan sokan eltávoztak a csapattól, hát én is hűtlen legyek? Családom ötszáz éve él — okmányokkal bizonyíthatóan — Pécsett, én emlékezetem kezdete óta a vasutas csapatnak szurkolok. Vándoroltam az évtizedek alatt a volt Köztársaság téri pályától egész a Verseny utcáig. Hadd dicsekedjek el, még rokoni szálak is fűznek a csapathoz, a hajdani neves játékos — Czigler Ádám a sógorom.

— Most a szurkolót kérdezem: melyik csapat nyeri a bajnokságot?

— Nagyon szomorú lennék, ha nem a PVSK!

Ó ha mindig, mindenki ilyen hűséges lett volna ehhez a csapathoz!

S. V.

KÉZILABDA NB II.

Nyugati csoport, nők

1. Gy. Richards	2	2	—	—	29	13	4
2. Pápai Vasas	2	2	—	—	23	18	4
3. Zalaegerszeg	2	2	—	—	20	15	4
4. Bp. Egyetértés	2	1	—	1	19	16	2
5. Pécsi Porcelán	2	1	—	1	20	18	2
6. Veszprémi Fa	2	1	—	1	14	13	2
7. Dunaújváros	2	1	—	1	15	16	2
8. Győri ME	2	1	—	1	10	14	2
9. Pécsi V. Met.	2	—	1	1	12	13	1
10. Sz.-fehérvár	2	—	1	1	12	15	1
11. Keszthely	2	—	—	2	19	26	0
12. Bp. VM Közért	2	—	—	2	12	23	0

A KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. Bp. Honvéd	11	11	—	979:703		22
2. Csepel	11	9	2	831:659		20
3. Baja	11	9	2	826:749		20
4. G.-MAVAG	11	8	3	863:778		19
5. Kecskemét	11	7	4	726:738		18
6. MAFC	12	6	6	931:859		18
7. Sopron	11	6	5	894:843		17
8. Csőszerelő	11	5	6	759	821	16
9. BSE	11	5	6	820:806		16
10. V. Izzó	11	4	7	712:779		15
11. Videoton	11	3	8	719:864		14
12. Pécsi VSK	10	3	7	789:877		13
13. Oroszlány	11	1	10	766:836		12
14. Diósgyőr	11	—	11	742:945		11

Nők

1. TFSE	9	9	—	523:402		18
2. Videoton	9	7	2	579:489		16
3. MTK	9	7	2	554:422		16
4. BSE	9	7	2	564:470		16
5. VM Egyetért.	9	7	2	569:451		16
6. Szigetvár	9	5	4	515:486		14
7. BEAC	9	5	4	478:497		14
8. Pécsi VSK	9	4	5	548:548		13
9. Kecskemét	9	3	6	529:565		12
10. Eger	9	3	6	408:506		12
11. FOKERT HSC	9	2	7	425:499		11
12. Székesf. Ép.	9	2	7	441:534		11
13. Bp. Spartacus	9	2	7	441:534		11
14. BKV Előre	9	—	9	506:621		9

A hét vége sportműsora

PÉNTEK, ÁPRILIS 23.

Labdarúgás: Megyebajnoki mérkőzések: P. Erchányász II.—Szászvári Építők, Újmecsekalja, 16.00, P. Gázmű—P. Vasas, Kokszmű pálya, 16.00, P. Dinamó—P. Porcelángyár, Erőmű pálya, 16.00, P. Késztyúgyár—Vasas II. Bányász. BTC pálya, 16.00, Beremend—P. Kinizsi, Beremend, 16.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Ikarusz—Pécsi Gázmű, férfiak, Budapest, 16.00.

Torna: Megyei serdülő I. és II. o. leány és fiú csapatbajnokságok, fiúk: Gépipari Techn., lányok: Közg. Techn. 15.00.

SZOMBAT, ÁPRILIS 24.

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Kecskemét—Pécsi Bányász, Kecskemét, 13.30, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Dorog, BTC pálya, 14.00, Almásfüzitő—Pécsi Erchányász, Almásfüzitő, 14.30, Szászvári Bányász—Pápa, Szászvár, 14.30. NB III. mérkőzések: Dombóvár—Pécsi Volán SC, Dombóvár, 13.30, Bonyhád—PVSK Bonyhád, 14.00, Szekszárdi Vasas—Honvéd Steinmetz SE, Szekszárd, 14.30, Latinka SE—Pécsi Helyiipari, Marcali, 16.30, Lábod—PEAC, Lábod, 14.30, Mohácsi TSZTE—Nagymányok, Mohács, 14.00, Megyebajnoki mérkőzések: Mágocs—Siklós, Mágocs, 13.30, István-akna—Pécsi Bányász II., Pécsszabolcs, 14.00, Szigetvári Cipőgyár—Szigetvári Kinizsi, Szigetvár, 13.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Spartacus—Pécsi Erchányász, férfiak, Budapest, 16.30, NB II. mérkőzés: PEAC—Bp. Betonútépítők, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 13.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Óbudai Goldberger, nők, Pécsújhegy, 13.45, Pécsi Bányász—Bp. Elektromos, férfiak, Pécsújhegy, 14.45, NB I. B mérkőzések: Pécsi Erchányász—Győri Textiles, férfiak, Újmecsekalja, 14.30, Pécsi Tanárképző—Elzett, nők, Tanárképző Főiskola, 15.00, Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 15.00, NB II. mérkőzések: Pécsi VM—Veszprémi Fa-árugyár, nők, Újmecsekalja, 15.45, Pécsi Porcelángyár—Keszthely, nők, porcelángyári pálya, 15.00, Bp. Telefongyár—Pécsi Késztyúgyár, férfiak, Budapest, 15.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—MAFC, férfiak, PVSK csarnok, 14.15, PVSK—VM Egyetértés, nők, PVSK csarnok, 16.55, TFSE—Szigetvári ÁFÉSZ, nők, Budapest, 14.00, NB II. mérkőzés: Pécsi Erchányász—KSI, férfiak, Újmecsekalja, Építők úti iskola, 14.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Szombathelyi Spartacus—PEAC, nők, Szombathely, 12.00, Szombathelyi Haladás—PEAC, férfiak, Szombathely, 14.00.

Jubilál a Tanárképző Főiskola sportköre

A Pécsi Tanárképző Főiskola 1948-ban nyitotta meg kapuit. Az intézmény most 23 éves. Alig idősebb, vagy egykorú a mai hallgatókkal. Szerény keretek között, kevés hallgatóval kezdte meg az intézmény úttörő munkáját. A kultúra terjesztése egyet jelentett a szaktárgyak oktatásával, a népműveléssel, a népi fánccal, a sporttal, az ifjúság szellemi, testi nevelésével.

A főiskola sportköre, a Pécsi Pedagógia Haladás SK három évvel később, 1951-ben alakult 180 taggal. A sportkör története szorosan összefonódik az iskola történetével. A kettő-, három-, majd négyéves képzés mellett a kétszakos, háromszakos és ismét kétszakos általános iskolai tanárokat képezték. A szakképzéshez hasonlóan a sportkör munkája is sok nehézséggel járt. A kétéves képzés alatt rövidtávú staféta jellemezte a munkát. A középtávon a hároméves képzésben már nagyobb előkészítéssel vezethették be a sportoló ifjúságot a sportvezetés szerteágazó munkájába. A négyéves képzési idő kerete lehetővé tette a sportköri tagok szoros összekapcsolódását is. De még négy év is kevés ahhoz, hogy a főiskola állandó gárdával rendelkezzék.

A négyéves ciklusok jellemzik az eredményeket, sikereket. A megalakuláskor atlétika, torna, úszás, kézilabda, kosárlabda, röplabda és általános szakosztályok működtek. A szakosztályok a sportkör jellegétől függően sokszor változtak. A lehetőségek, körülmények szükségszerűen befolyásolták a terveket, feladatokat. A különböző országos, vidéki, megyei, városi bajnokságokon évről évre számottevő eredményeket értek el a főiskolás sportolók. Az egyetemek és főiskolák, különösen a tanárképző főiskolák közötti nemes sportvetélkedések forró légkörére szívesen emlékeznek vissza a résztvevők. A főiskola mai vezetői nem kis büszkeséggel gondolnak azokra, akik hallgató korukban, vagy azután nagy országos, nemzetközi versenyeken a határokon túl is elismerést szereztek a főiskola sportkörének. Az eredmények értékét csak növeli, hogy kevés anyagi támogatást élvezett a sportkör, a 20 esztendő alatt alig több mint hárommillió forintot.

Amikor a Tanárképző Főiskola sportkörének 20 éves fennállására emlékezünk, szót kell ejtenünk arról, hogy a sportkör mindig a nevelőképző intézmény szerves része volt, most is az és az is marad. Ez a körülmény mindenkor megszabta működésének arculatát. Olyan nevelők képzésére hivatott megalakulása óta, akik a jövő szocialista embertípusát nevelik, oktatják. Az általános iskolai tanár olyan korú fiatalokat nevel, akik a legfogékonyabbak, akik a legirányíthatóbbak, nem közömbös tehát, hogy a főiskoláról kikerülő tanárok milyen szemlélettel indulnak hivatásuk teljesítésére. A főiskola sportköre a minőségi sport ápolása mellett mindig nagy gondot fordított arra, hogy minél több hallgató kedvelje meg a sportot, a testnevelést. Szerte az országban sok-sok olyan általános iskolai tanár működik, aki valamikor a főiskola sportkörének tagja volt és most egy-egy iskola, község, város testnevelési sportmunkáját irányítja, szervezi.

A Tanárképző Főiskola sportköre húsz éves fennállásának legkiemelkedőbb eredményét abban látom, hogy sok-sok fiatalban sikerült felébreszteni a sportszeretetet, sikerült velük megértetni azt, hogy az ifjúság nevelésében lényeges szerepe van a testi nevelésnek, a sportnak.

Az eredmények csak olyan légkörben születhettek, amit a Pécsi Tanárképző Főiskola egésze sugároz: a mindenkori vezetők, a párt, a szakszervezet, az ifjúsági szervezet megértő támogatása és nem utolsó sorban a testnevelési tanszék oktatóinak együttműködése biztosította azokat a sikereket és eredményeket, melyekre most büszkén emlékezhetnek vissza a Tanárképző Főiskola jelenlegi és volt sportolói és vezetői.

Dr. Wéber Mihály
főiskolai tanár

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszab.	Népszava	D. Napló
1. Catania—Milán	1	x, 2	1, 2	1
2. Fiorentina—Varese	1	1	1, x	x
3. Foggia—Lanerossi	1, x	1	1, x	1
4. Lazio—Juventus	x, 2	x, 2	x	x, 1, 2
5. Napoli—Róma	1, x	1	1, x	1
6. Torinó—Cagliari	1	x, 1	1	1
7. Verona—Bologna	1, x	x, 2	x	x, 1
8. Cesena—Perugia	1	2	x, 1	1
9. Como—Pisa	1, x	1	1, 2	1
10. Livorno—Brescia	1, x	1	1	x
11. Massese—Catanzaro	2, x	2	x	x, 2
12. Monza—Bari	x, 2	x	1, x	1
13. Palermó—Atalanta	x, 2	2	1, 2	1
14. Taranto—Novara	1, x, 2	1	x	x, 1

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Szabó Samu-bérlet.
Tájszínház: Leányvásár (este 7 órakor), Szekszárd.

Mozi

Park: Büntény a Via Veneton (4, n7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: A tónál (4, f8 — másfél helyár!).
Kossuth: A tónál (10 — másfél helyár!). Büntény a Via Veneton (f3, hn5). 16 éven felül! Egi bárány (7, 9). 16 éven felül!
Gyárváros: Szerelmesfilm (6). — **Mecsekalja:** Boszorkányper (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** A nap vége (5, 7). **Ságvári Ko.:** Szép lányok, ne sírjatok! (f6). **Vasas I.:** Szent Péter hadművelet (6). **Vasas II.:** Egy férfi, aki tetszik nekem (f6). — **Boly:** En vagyok Jeromos (8). **Harkány:** A félszemű seriff (7). **Mohács:** Jó estét, Mrs. Campbell! (f6, f8). **Sásd:** Elkésett virágok (7). **Selye:** Az oroszlán ugrani készül (5, 7). — **Siklós:** Tájkép csata után (7). **Szigetvár:** Szép lányok, ne sírjatok! (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Kedvelt régi melódiák. 8.54: Puszták népe. V. rész. 9.14: Hallgassuk együtt! — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: A magyar nyelv hete. 10.45: A Csehszlovák Néphadsereg központi fúvószenekara játszik. 10.59: Lottó. 11.00: Láthatatlan mozgások a légkörben. Dr. Aujeszky László írása. 11.09: Zenekari muzsika. 11.39: A kőkútnál. Rádiójáték. — 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perc-ben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Egy név a jelölőlistáról. Riport. 14.00: Tudod-e? 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. 15.22: Három Vivaldi-hegedűverseny. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Vallomások a művészetről. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Komlóssy Erzsébet énekel. — 17.35: Mikrofórum. Valamiről mindent — mindenről valamit. 17.50: Igor Sztravinszkijre emlékezünk. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: A Rádiószínház bemutatója. A konzervmester vasárnapja. Rádiódráma. — 20.25: Nóta- és népdalest. 21.19: Hírek. — 21.22: Berlini slágerkoktél. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Vladimir Horowitz zongorázik. 22.47: Ég és Föld. Drámai költemény. 23.13: Térkép hangjegyekből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Csembalóművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Bach műveiből. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája: 9.00: Mai mesemondónk Szabó Kálmán. 9.05: Balázs Árpád—Kövesdy János: Piros tavasz — gyermekkantáta. 9.15: A fecsegő Anna. Jelenet. 9.30: A természet ébredése. 9.40: Repül a madár. Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. — 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Figaro házassága. Operarészletek. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. — 15.33: Rivaldafényben, II. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötóra tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Riporter keresztetik. V. elődöntő — Veszprém. 19.10: Új könyvek. 19.13: Színes népi muzsika. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Nathan Milstein hegedül. 20.40: Az ötéves terv programjából. — 20.55: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. Közben 22.30—22.45: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Nyelvvizsga előkészítő, 35. lecke. 19.10: Kamarazene. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémiát. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.40: Hírek. Kb. 20.43—21.00: A kövér ember. Rádiójáték. — Kb. 21.40: Operakórusok. 22.10: A dzsessz kedvelőinek. 22.50: Durkó Zsolt: Altamira. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Slágerről slágerre. Közben: Reklám
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Mozaik. Vajdasági dalok. Népi kincsek nyomában. Beszélgetés Sarosác György múzeumigazgatóval. — Szórakoztató zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin: Hírösszeállítás nemzetiségi kulturális rendezvényekről. Tavasz versben és dalban — összeállítás. — Száz könyvet, száz falunak
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

8.25: Orosz nyelv (középisk. IV. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Élővilág (ism.)
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: A szocialista demokráciáról
17.55: Zenei figyelő. A tévé zenei újsága
18.35: Reklámműsor
18.45: Esti mese
18.55: Zalka Máté születésének 75. évfordulóján
19.27: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Péntek esti bemutató. Örsi Ferenc: Áradat. Tévéjáték
20.50: Telitalálat! — Vetélkedő — sok szerencsével
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

8.30: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 16.10: Szerb-horvát nyelv. 16.40: Tévékrónika magyarul. — 16.55: Tévészemle albánul. 17.30: Hírek. 17.40: Nagyok és kicsik. Gyermekműsor. — 18.15: Hírek, vajdasági krónika. 18.30: Valóság és ihlet. Zenés műsor. — 19.00: Külföldi tévéstúdiók műsorából. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor. 22.05: A bűnügyi szakértő. Angol bűnügyi sorozatfilm. 22.55: Híradó. 23.15: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam. 96. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 24., szombat

A kultúra pártirányítása

Pártunk X. kongresszusa sokoldalúan elemezte társadalmi életünk fejlődésének eredményeit, problémáit, s egyértelműen határozta meg feladatainkat, — a szocializmus teljes felépítését magasabb szinten. Ez a sommás célmegjelölés politikai, gazdasági és kulturális munkánknak minden területét érinti.

A kulturális élet fejlődése nem szakítható ki a társadalmi fejlődés egészéből, de a terület sajátossága és jelentősége indokolttá teszi, hogy hangsúlyozottan, külön is foglalkozzunk vele. Elképzelhetetlen politikai és gazdasági fejlődés átgondolt művelődéspolitika nélkül, a társadalmi forradalom feladatait nem lehet felbontani kötelező politikai és gazdasági, illetve fakultatív kulturális feladatokra.

Biztató jelenség, hogy választott testületek, alkalmi értekezletek egyre többször foglalkoznak kulturális kérdésekkel, keresik a hatékonyabb munka formáit és módszereit.

Az élénk, időnként szenvedélyes viták a többet akarást, a nagyobb eredményekre való őszinte törekvést tükrözik akkor is, ha a formák, módszerek kérdésében segítség, okos tanács híján el-elbizonytalankodnak. Nem szabad elmennünk szó nélkül, tanácsadás nélkül a többet, a jobbat akarásnak e figyelemre méltó aktivitása mellett.

Pártszervezeteinknek ebben a vonatkozásban is megnövekedtek a feladataik. Jól ismerve a kulturális munkának a társadalmi fejlődésben betöltött szerepét, a gazdasági és a politikai tevékenységgel összefüggésben időnkint meg kell vizsgálni, mit kell tennünk. Ez nem csak lehetőség, kötelesség is.

A kulturális élet pártirányításának szükségességét nálunk hosszú ideje senki sem vitatja, de többféleképpen értelmezik. Sokan úgy tekintik a kultúra pártirányítását, mintha az valahol nagyon fent irányelvekben és határozatokban juthatna csak kifejezésre, menetközben, néha-néha középszinten is ellenőrzik a végrehajtást, aztán ha ellentmondások, torzulások jönnek létre, akkor egy másik határozattal fent újra helyére teszik a dolgokat.

Természetes, hogy a kultúra pártirányításában fontos szerepe van az irányelveknek, határozatoknak. Ezekben fogalmazódnak meg a párt kultúrpolitikai célkitűzései, a társadalmi fejlődés kultúrával szembeni igényei. A határozatok, a célkitűzések azonban, a gyakorlatban, a mindennapi tevékenység során realizálódnak. Állami és társadalmi szervek, intézmények sora, s mindenek előtt emberek, a kultúrmunkások, a népművelők százai dolgoznak a célok valóra váltásáért. Bonyolult, sokrétű, nehéz feladat ez. Az adott társadalmi környezet meghatározza a lehető formákat és módszereket, a kultúra iránti igény szélességét és mélységét. A többcsatornás népművelésben, a sokrétű kulturális munkában lehetetlen elérni a társadalmi fejlődés által megkívánt hatékonyságot, ha nincsenek tudományos igényű, a központi gondolatnak alárendelt, de a helyi igényekhez és lehetőségekhez jól igazodó tervek. Egyébként csak „népművelgetünk", néha-néha színjátszunk, vagy bálozunk, s a kötelező kimutatás kedvéért egy-egy ismeretterjesztő előadást is tartunk.

A területi kulturális munkának talán legnagyobb fogyatékossága a tervezés hiánya, vagy a formális tervezés, valamint a népművelési tevékenységet végző különböző szervek együttműködésének, koordinációjának, az eredmények és problémák közös elemzésének hiánya. Mindenekelőtt e tekintetben kell hatékonyabbá válni minden szinten a pártirányításnak, de a kommunisták egyéni felelősségének is. Nem az egyéni és a szubjektív döntéseket hiányoljuk, — a pártszervek befolyásának erősödését kívánjuk elősegíteni, ami kiszélesíti, félreérthetetlenné teszi a pártirányítást, ami eredményességében képes összegezni a többcsatornás, a helyi viszonyok által körülhatárolt kulturális munkát.

Minden területen ki kell aknáznunk a kulturális munka iránti aktivitást. A helyi gazdasági, politikai feladatok kérdései mellett az eddiginél többször és konkrétabban kell foglalkozni a kulturális élet kérdéseivel is. Egyetlen pártszervezet és egyetlen kommunista sem határolhatja el magát a kulturális feladatoktól olyan címen, hogy „nem a mi asztalunk", „nem értünk hozzá". A társadalmi forradalomnak szerves része a kulturális forradalom s a kultúrpolitika alá van rendelve pártunk általános politikájának. Tudatosan, a tájékozódási igény szakadatlan fejlesztése mellett kötelessége pártszervezeteinknek, hogy a kulturális élet egészét figyelemmel kísérjék, hogy véleményt nyilvánítsanak, javaslatokat tegyenek, de arra is szükség van, hogy a kritikai szellemmel együtt erősödjék az önkritikus és az öntevékeny szellem is.

Nem tagadjuk, hogy a kulturális munka eredményességét, — különösen a népművelésben körülhatárolják a személyi és a tárgyi feltételek. A nehezebb feltételek azonban nem mentesítenek bennünket a feladatoktól, ellenkezőleg, rosszabb körülmények között fokozott erőfeszítésre van szükség. Nincs olyan terület és közösség, ahol ne lennének feladatai a kulturális nevelő munkának, s amihez ne lennének eszközök, formák, módszerek.

Végül is úgy összegezhetjük feladatainkat, hogy a pártirányításban nem szorulhatnak háttérbe a tömegek művelődésének átfogó problémái, illetve a közművelődési tevékenységnek a párt tömegpolitikai munkája szerves részévé kell válni. Tekintettel a közművelődés többszektorúságára, az állami, társadalmi szerveknek is intenzívebb segítséget kell kérniök a pártszervezetektől. Csakis így alakulhat ki a társadalmi forradalom által meghatározott kulturális fejlődés dinamikusabb és hatékonyabb folyamata, amely a jobb tervezésen, az átgondolt koordináción, együttműködésen át realizálódik. Ennek viszont elengedhetetlen feltétele a pártirányítás tartalmi továbbfejlesztése minden területen.

Csorba Tivadar

Három utasával kering a Föld körül a Szojuz 10.

Újabb űrszenzáció várható? — A Szojuz 10. küldetése összefügg a Szaljut űrállomás feladatával



A SZOJUZ 10. FEDÉLZETÉN: A péntek reggel felbocsátott Szojuz 10. űrhajó belsejében (balról jobbra): A. Jeliszejev, V. Satalov, N. Rukavisnyikov

A TASZSZ hírügynökség közép-európai idő szerint hajnali 2 óra 9 perckor jelentette, hogy a Szovjetunióban, három űrhajóssal a fedélzetén fellőtték a Szojuz 10. űrhajót. Az űrhajó parancsnoka Vlagyimir Satalov ezredes, fedélzeti mérnöke Alekszej Jeliszejev, kutatómérnöke Nyikolaj Rukavisnyikov. Az első jelentés szerint az űrhajósok jól érzik magukat és megkezdték a repülési program végrehajtását. A Szojuz 10. űrhajó fedélzeti berendezései normálisan működnek.

A Szojuz 10. fellövésének feladata, hogy a már Föld körül keringő Szaljut űrállomással tudományos kísérleteket hajtson végre, továbbá az, hogy ellenőrizzék az űrhajó korszerűsített fedélzeti berendezéseit, az űrhajó kézi és automatikus irányításának orientációjának és stabilizálásának rendszereit különböző feltételek között és orvosi-biológiai kísérleteket végezzenek.

Valamivel később kiadott részletes hivatalos jelentés szerint a Szojuz 10. űrhajót moszkvai idő szerint hajnali 2.54 órakor (közép-európai idő szerint 0 óra 54 perckor) indították útjára. Moszkvai idő szerint 3 órakor az űrhajó rátért az előre kiszámított földkörüli pályára.

Mint ismeretes, a Szaljut űrállomást április 19-én lőtték fel földkörüli pályára. A Szojuz 10. most a TASZSZ közleménye szerint együttes kísérleteket hajt végre az űrállomással. Az orvosi-biológiai kísérletek célja, hogy tanulmányozzák az űrutazás különböző tényezőinek hatását az emberi szervezetre.

Mint a TASZSZ közleménye megállapítja, az űrhajó személyzetével tartós rádió és televíziós kapcsolatot tartanak fenn. Vlagyimir Satalov jelentése szerint az űrhajó normálisan tért rá földkörüli pályájára, az űrhajósok jól érzik magukat, a Szojuz 10. fedélzeti berendezései normálisan működnek és az űrkabinban a földihez hasonlóak a létfeltételek.

A földi irányító központból jelenti a TASZSZ, hogy az április 19-én útnak indított Szaljut tudományos űrállomás folytatja útját. Április 23-án reggel 4 óráig (közép-európai idő szerint) 66 fordulatot tett meg a Föld körül.

Az űrhajó fedélzetéről érkező telemetrikus és tudományos adatokat a koordinációs számítóközpontban dolgozzák. A telemetrikus adatok szerint a Szaljut fedélzeti rendszerei és tudományos berendezései normálisan működnek.

A Szovjetunió területén, illetve a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának hajóin elhelyezett megfigyelő állomások folytatják az űrállomás megfigyelését és irányítását.

A szovjet űrrepülés-irányító központból jelenti a TASZSZ tudósítója:

Április 23-án moszkvai idő szerint 12 óráig (magyar idő szerint 10 óráig) a Szojuz 10. űrhajó hat fordulatot tett meg földkörüli pályáján.

Vlagyimir Satalov, az űrhajó parancsnoka a soros kapcsolatfelvétel alkalmával rádión közölte a földdel, hogy a legénység kitűnően boldogul a súlytalanság állapotában. Az űrhajósok végrehajtották az űrhajó orientálásával kapcsolatos feladatokat, megfigyeléseket és tudományos kísérleteket végeztek. A második földkörüli fordulat idején megreggeliztek.

A telemetrikus adatok és az űrhajósok közlése alapján Vlagyimir Satalov pulzusszáma percenként 68, Jeliszejevé 64, Rukavisnyikové ugyancsak 64 volt a mérés időpontjában. Légzésük adatai az előbbi sorrendben: percenként 15, 19, illetve 14.

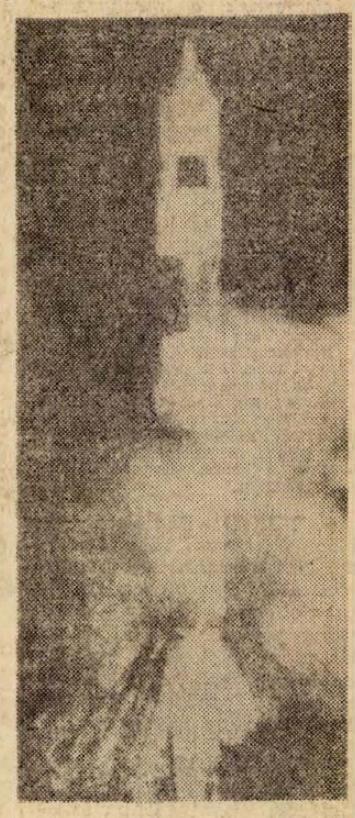
Az űrhajóban a belső hőmérséklet 21 Celsius fok, a légnyomás 780 higany-milliméter, a levegő nedvességtartalma és összetétele normális. Az űrhajó valamenyi fedélzeti berendezése hibátlanul működik. Amikor az űrhajó a Szovjetunió területének rádióhatósugarán kívül mozog, a Szovjet Tudományos Akadémia Atlanti-óceánon tartózkodó hajóiról tartják a kapcsolatot az űrhajósokkal.

Mint a TASZSZ tudósítója az űrhajózási irányítóközpontból jelentette, a Szojuz 10. űrhajó magyarországi idő szerint 17.30 órakor befejezte a 11. fordulatot földkörüli pályáján.

Magyarországi idő szerint 11.35 órakor módosították az űrhajó pályáját. Ennek biztosítása végett előkészítő műveletek történtek. 11 órakor, amikor a Szojuz 10. kívülesett a szovjet rádiózás hatótávolságán, a „Szergej Koroljov akadémikus" tudományos kutatóhajóról utasítást adtak a módosítás végrehajtására. A következő fordulóban Vlagyimir Satalov, az űrhajó parancsnoka a kézi irányítórendszer segítségével elvégezte az űrhajó betájolását. Az adott időpontban működni kezdett a hajtómű, megadta a számításoknak megfelelő impulzust és a Szojuz 10. új pályára tért.

Távközlési adatok szerint az űrhajó fedélzeti rendszerei az előírásoknak megfelelően működnek, az űrhajósok közérzete jó.

Magyarországi idő szerint 13.10 órától az űrhajósok pihentek. Ez 21 óráig tartott, ekkor folytatták a tudományos és műszaki kísérleteket.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A fellövés pillanata

Hatmilliós beruházás

Rövidesen szerelik az új komlói véradóállomás épületét

Felépült az új komlói véradó állomás, most már csak a belső szerelő munkák vannak hátra. A Baranya megyei Tanács vb egészségügyi osztálya beruházó szervként előreláthatólag az év végén munkába állítja az állomást.

A mintegy 6 millió forintért készülő új intézmény elsősorban a bányászváros kórházának teljes vérellátását biztosítja majd, széles körű vértartalékkal. Ezenkívül országos feladat képpen vérkészítményeket is gyártanak majd itt. Ennek megfelelően a három szintes épület első szintjén az állomás dolgozóinak szociális, adminisztratív és gazdasági helyiségei lesznek. A második szinten történik majd a vérvétel, ott lesz az iroda, a laboratórium, belgyógyászat, a vérvételi helyiségek, az uzsonnáztató. A legmagasabb, vagyis harmadik szinten két feladatot látnak el. Az egyik: a legfinomabb minőségi elemzéssel laboratóriumban osztályozzák a vért, mind az úgynevezett ABO, mind az RH osztályozás szerint. A másik: ott lesz a vérkészítményeket előállító részleg. Többek között vérplazmát, avagy a sok betegség, így például a vérzékenység esetében használatos vérlemezkét ott állítják elő.

A három és félszáz négyzetméter alapterületű, háromszintes épület a kórház mellett áll. Évi 1200 liter vér vételére és feldolgozására, valamint tárolására alkalmas. Ez évi 4200 véradót kíván majd.

Kongresszus és űrrepülés

Brezsnyev a bolgár fővárosból üdvözölte az űrhajósokat

Nagy Károly és Ambrus István, az MTI tudósítói jelentik:

Miközben ezeket a sorokat diktáljuk a Bolgár Kommunista Párt Szófiában folyó kongresszusának sajtóközpontjából, Leonyid Brezsnyev, az SZKP főtitkára, a „világűrrel" folytat „telefonbeszélgetést" a bolgár fővárosból. A bolgár pártkongresszuson résztvevő szovjet pártküldöttség vezetője gratulált a Szojuz 10. legénységének bátor űrrepüléséhez, amely egyben a szovjet tudomány újabb nagy sikere is. Az újabb szovjet űrhajó fellövésének híre természetesen felvillanyozta a kongresszus küldötteit és a külföldi vendégeket, akik most valamennyien nagy érdeklődéssel követik az űrrepülés fejleményeit.

Pénteken reggel Szófiából egy napra vidékre utazott Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára és Kovács Antal, a Vas megyei Pártbizottság első titkára. A BKP X. kongresszusán részvevő küldöttségünk két tagja Vracában tesz látogatást, találkozik a megye vezetőivel és dolgozóival, megismerkedik az ipar és a mezőgazdaság fejlesztésében elért eredményeivel. Bolgár részről Dora Belcseva könnyűipari miniszter kísérte el vidéki útjukra a magyar vendégeket.

Kádár János, az MSZMP első titkára, pártküldöttségünk vezetője Szófiában maradt, hogy figyelemmel kísérje a bolgár kommunisták X. kongresszusának munkáját. Roska István, hazánk szófiai nagykövete, a küldöttség negyedik tagja is jelen van a kongresszuson, amely negyedik napja tart.

Az elnökjelölt-pályázók válasza a Nixon-nyilatkozatra

A többség az indokínai fegyveres erők teljes kivonását követeli

Csütörtökön este 6 szenátor, a demokratapárti elnökjelöltség 6 nyílt és titkos pályázója jelent meg a képernyőn az NBC tv-hálózat „Indokína — más nézőpontból" című adásában, hogy válaszoljon Nixon elnök április 7-én elhangzott rádió- és tv-beszédére.

Egyedül Hanry M. Jackson, a „héja" nézeteiről ismert Washington állambeli szenátor ellenezte a határidőhöz kötött kötelezettségvállalást az amerikai csapatok kivonására. A többi öt szenátor — Hubert Humphrey, George McGovern, Birch Bayh, Harold E. Hughes és Edmund Muskie — egybehangzóan sürgette Nixon elnököt: nyilvánosan vállaljon kötelezettséget az Indokínában levő amerikai fegyveres erők teljes kivonására, legkésőbb 1971. december 31-ig bezárólag.

Hubert Humphrey, Lyndon B. Johnson volt alelnöke, Nixon demokratapárti ellenfele az 1968-as elnökválasztásokon, elutasította a Fehér Ház jelenlegi lakójának azt az érvelését, hogy a demokratapárti kormányzattól „örökölte" a háborút, rámutatott, hogy a vietnami háborúhoz vezető amerikai „elkötelezettség" a demokratapárti Trumannal kezdődött, majd a republikánus Eisenhower és alelnöke, Nixon kötelezte el az USA-t, a Diem-rezsim támogatására, s ez folytatódott a demokratapárti John Kennedy és Lyndon Johnson kormányzatának fegyveres beavatkozásával, ami a republikánus Nixon elnöksége alatt ma is tart. „A vietnami háború nem demokrata-, vagy republikánuspárti, hanem kétpárti felelősség" — mondotta.

A Szojuz 10. űrhajósainak életrajza

VLAGYIMIR SATALOV



ezredes, a Szovjetunió kétszeres hőse, első földkörüli úrutazását 1969 januárjában tette meg a Szojuz 4. űrhajó fedélzetén. Ez az űrhajó a Szojuz 5. űrhajóval együtt megközelítési manővert hajtott végre majd összekapcsolódott s így létrehozták a világ első kísérleti űrállomását.

Satalov 1969 októberében indult második úrutazására, ekkor ő volt a parancsnoka a Szojuz 6,, Szojuz 7., és Szojuz 8. űrhajókból létrehozott csoportnak.

Vlagyimir Satalov 43 éves. 1945 óta szolgál a légierőben, elvégezte a Gagarinról elnevezett hadirepülő akadémiát. 1963 óta tagja a szovjet űrhajósok egységének.

Felesége, Muza, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa, fia, Igor egyetemi hallgató, Jelena lánya iskolába jár.

ALEKSZEJ JELISZEJEV

az űrhajó fedélzeti mérnöke ugyancsak a Szovjetunió kétszeres hőse, ő a Szojuz 5. űrhajón indult első úrutazására 1969 januárjában és a világűrben átszállt a Szojuz 4. űrhajó kabinjába.

Második útját még ugyanabban az évben tette meg: októberben ő volt a Szojuz 8. űrhajó fedélzeti mérnöke. Ez az űrhajó két másik társával, a Szojuz 6-tal és a Szojuz 7-tel hajtotta végre a csoportos űrrepülést.

Jeliszejev a moszkvai Bauman Technikai Főiskola végzett növendéke. 36 éves. A



technikai tudományok kandidátusa, tervezőintézetben dolgozik.

Felesége, Larisza szintén a technikai tudományok kandidátusa. 1960-ban született leányuk, Jelena.

NYIKOLAJ RUKAVISNYIKOV

az űrhajó harmadik utasa kutatómérnök, ő a személyzet újonca. 1932-ben született Tomszk szibériai városban.

Rukavisnyikov 1951-ben fejezte be középiskolai tanulmányait s a moszkvai mérnöki-fizikai intézet hallgatója lett. Egyetemi tanulmányait 1957-ben fejezte be s tervezőintézetben kezdett dolgozni.



1967-ben került a szovjet űrhajós egységbe. Itt sikerrel végezte el a felkészülést az [illegible]ok [illegible]den különleges kísérlet során helytállt, elmélyült elméleti tudásról adott tanúbizonyságot és bebizonyította, hogy rendelkezik az űrállomás kutató mérnökének minden szükséges adottságával.

Felesége, Nyina egy gépipari vállalat vezető technikusa. Vlagyimir fiúk, 1965-ben született.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Dr. Tímár Mátyás Franciaországba utazik

Dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese Valery Giscard d'Estaing gazdasági és pénzügyminiszter meghívására a közeli napokban hivatalos látogatásra Franciaországba utazik.

●

✦ *BRÜSSZEL: Huszonötezer belga szénbányász lépett csütörtökön sztrájkba. A bányászok a nyugdíjkorhatár leszállítását követelik.*

✦ COLOMBO: A ceyloni hatóságok úgy döntöttek, hogy kiutasítják az országból Robert Taylort, az UPI amerikai hírügynökség tudósítóját. Az újságíró a hatóságok megkerülésével fényképfelvételeket próbált kicsempészni Ceylonból.

✦ **KAIRÓ: Vasárnapra összehívták az Arab Szocialista Unió Központi Bizottságát. A tanácskozás napirendjén a hármas államszövetség, az Arab Köztársaságok Szövetségének megalakítása szerepel. A jövő hét keddjén az egyiptomi kormány, szerdán pedig a nemzetgyűlés tart ülést ugyanezzel a napirenddel. Mint ismeretes, a Benghaziban aláírt megállapodás értelmében a szeptember 1-i népszavazás előtt a tagállamok illetékes politikai és állami szervei ratifikálják a föderációs egyezményt.**

✦ *VARSÓ: Április 28-ra összehívták a lengyel szejm (parlament) ülését. A napirenden a földművelésügyi miniszternek a mezőgazdaság és állattenyésztés helyzetéről szóló beszámolója és interpellációs kérdések szerepelnek.*

✦ KAIRÓ: Kairóból származó értesülések szerint a következő három esztendőben Egyiptom hárommillió tonna búzát és lisztet vásárol Ausztráliától.

✦ **MOSZKVA: Mint a Pravda közli, április elején illegalitásban megtartották a Paraguayi Kommunista Párt III. kongresszusát. A kongresszuson elfogadott határozatokban hangsúlyozzák: erélyes és következetes harcot kell vívni a marxizmus–leninizmus védelmében mind a jobboldali, mind a „baloldali" opportunizmus ellen, fokozni kell a pártmunkát a széles dolgozó tömegek körében.**

✦ *TOKIÓ: Pénteken Tokióba érkezett David Kennedy, Nixon elnök utazó nagykövete, hogy megbeszéléseket folytasson a japán kormány tagjaival és az üzleti élet képviselőivel. A tárgyalások napirendjén a két ország közti gazdasági kapcsolatok kérdései szerepelnek.*

✦ WASHINGTON: Egyhetes hivatalos látogatásra csütörtökön Washingtonba érkezett Julio Salvador, a spanyol légierők főparancsnoka.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában csütörtökön jegyzőkönyvet írtak alá a műszaki és tudományos információk cseréjének kiszélesítéséről a Szovjetunió és Franciaország között.*

✦ RIO DE JANEIRO: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön négynapos hivatalos látogatásra Rio de Janeiróba érkezett. A repülőtéren adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Nyugat-Németország chilei nagykövete, akit az NDK-nak Chile részéről történt diplomáciai elismerése után tanácskozásra rendeltek vissza Bonnba, hamarosan ismét elfoglalja santiagói állomáshelyét. A külügyminiszter ugyanakkor utalt arra: az a körülmény, hogy Chile elismerte az NDK-t, „nem marad hatás nélkül" a Chilével kapcsolatos nyugatnémet politikára.

●

Jordániában ismét a fegyvereké a szó

Jordániában a körülbelül egyhetes, viszonylag nyugodt periódus után, csütörtökön este ismét összecsapások voltak a palesztinai gerillák és a jordániai hadsereg egységei között.

A palesztinai ellenállás egyik közleménye szerint a lövöldözés az Irbid környéki gerillatámaszpontnál kezdődött, amikor a hadsereg egyik egysége feltartóztatott egy palesztin teherautót. A gépkocsi vezetőjét a katonák elhurcolták. Az incidens nyomán megindult csatározás a késő éjszakai órákig tartott.

A palesztinaiak egy másik közleményében pénteken reggel közölték, hogy a kormányerők Dzsaras város térségében megtámadták támaszpontjaikat.

●

✦ **STOCKHOLM: A Kínai Népköztársaság elfogadta azt a meghívást, hogy kereskedelmi küldöttséget menesszen Svédországba. A delegáció valószínűleg még ez év őszén megérkezik Stockholmba — jelentette a svéd rádió. — A nyugat-európai országok közül Franciaország után Svédország a második állam, amely az idén kínai kereskedelmi delegációt fogad.**

✦ PEKING: Öt ízben sértette meg egy amerikai katonai repülőgép csütörtökön a Kínai Népköztársaság Kuantung-tartományának légiterét. A Kínai Népköztársaság külügyminisztériumának szóvivőjét felhatalmazták, hogy a provokációval kapcsolatban nyilvánosságra hozza a 491. komoly figyelmeztetést.

Rogers Kairóba látogat

Megkísérli a közvetítést Egyiptom és Izrael között

Rogers amerikai külügyminiszter közel-keleti körútja során május 4-én kétnapos látogatásra Kairóba érkezik, Rogers, mint ismeretes, Ankarában résztvesz a CENTO miniszteri tanácsán, majd ezt követően Libanonba, Egyiptomba, Szaud-Arábiába és Izraelbe utazik. Kairói tárgyalásai során Rogers előreláthatólag közvetítést kísérel meg Egyiptom és Izrael között a részleges csapatkivonást és a Szuezi-csatorna megnyitását illetően.

Az EAK egyébként még nem kapta meg az amerikai kormánytól a Szuezi-csatorna megnyitására vonatkozó izraeli javaslatokat, minthogy ezek még további amerikai—izraeli tárgyalások tárgyát képezik.

Rogers látogatásának előkészítésére Kairóban tartózkodik Michael Sterner, az amerikai külügyminisztérium egyiptomi szekciójának vezetője, akit csütörtökön fogadott Szadat elnök és Szalah Gohar külügyminiszterhelyettes. Gohar kifejtette az EAK álláspontját arról, hogy milyen következményekkel jár az Izraelbe irányuló amerikai fegyverszállítások fokozódása, amely arra bátorítja Izraelt, hogy továbbra is szabotálja a BT rendezési határozatát.

Sterner Goharral tárgyalva nem cáfolta a Phantom-ügylet hírét, de azt állította, hogy a szóban forgó szállítási megállapodás a múlt év őszén, a csatorna térségében végrehajtott rakétatelepítések nyomán született. A valóság azonban az, hogy az Egyesült Államok egy pillanatra sem függesztette fel Izrael felfegyverzését, az izraeli agresszió támogatását.

Az Al Ahram New York-i jelentése szerint U Thant ENSZ-főtitkár a jövő hét keddjén Genfben találkozik Jarring ENSZ-megbízottal. Az amerikai ENSZ-főmegbízott tájékoztatja a főtitkárt a Szuezi-csatorna megnyitásával kapcsolatos amerikai lépésekről.

Riporterek az űrrepülőtéren

Mint a TASZSZ különtudósítója jelenti, az űrrepülőtéren akkreditált újságíróknak lehetővé tették, hogy megszemléljék az indulás előkészületeit és az űrhajó indulását is

Az újságíróknak megmutatták a kilövőhelyet, a lenyűgöző építmény mélyen a föld alá nyúlik és sok száz lépcső vezet a mélyen fekvő „betonteknőhöz". Az űrrakéta indításakor ide ömlenek a rakéta kipufogó gázai. A beton felülete is tanúsítja, hogy már nem egyszer érték a rakéták kipufogó csöveiből lángok kíséretében előtörő füstgomolyok erőteljes lökései.

Az újságírók útja innen a start irányító központjába vezetett. Ez nincs messze attól a felszálló betonnégyszögtől, ahonnan Jurij Gagarin indult az ember első úrutazására. Az irányító központba, amely egy földalatti bunkerban van, betoncsigalépcső vezet. A bunker több kisebb-nagyobb helyiségre oszlik, a nagyobbak közül az egyikben van a parancsnoki állás. Itt szorosan egymás mellett elektronikus műszereket és automatikusan működő berendezéseket helyeztek el.

Egy szomszédos kisebb helyiségben egész sor sztereometrikus látcső van. Ezek segítségével végzik a start különböző mozzanatainak szakadatlan megfigyelését.

Szovjet űrkísérletek a Vosztok 1-től a Szojuz 10-ig

A Szojuz 10. űrhajó felbocsátása kapcsán a TASZSZ hírügynökség összefoglalót adott a szovjet űrhajókkal végzett kísérletekről.

Az ember közvetlen részvétele az űrkutatásban 1961. április 12-én kezdődött meg, amikor Jurij Gagarinnal a fedélzetén útjára indult a Vosztok űrhajó. „Gagarin útja az ismeretlenbe tett lépés volt, az az első lépés, amelyet mindig a legnehezebb megtenni" — mondotta erről Misztyszlav Keldis, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnöke néhány nappal ezelőtt, az első úrutazás tizedik évfordulója alkalmából rendezett moszkvai ünnepségen.

1961 augusztusában indult föld körüli pályára German Tyitov űrhajója.

A világűr meghódításának következő állomása 1962 augusztusa volt, amikor Andrijan Nyikolajev és Pavel Popovics űrhajói csoportos űrrepülést hajtottak végre. Ekkor továbbították először televíziós képet a Földre az űrhajósokról s ezzel megvetették a kozmovízió alapjait.

1963 júniusában hajtották végre Valerij Bikovszkij és Valentyina Tyereskova páros űrrepülését.

Az egyszemélyes Vosztok űrhajó repülési programjának sikeres végrehajtása lehetővé tette, hogy áttérjenek a többszemélyes Voszhod űrhajók indítására. Ezzel a típusú űrhajóval először 1964 októberében hajtottak végre úrutazást. Az űrhajó parancsnoka Vlagyimir Komarov volt, a tudományos munkatárs Konsztantyin Feoktyisztov, az orvos Borisz Jegorov. A tudós és az orvos jelenléte az űrhajó kabinjában lényegesen kiszélesítette a tudományos kutatási programot.

1965 márciusában elvileg új lépésre került sor a világűr meghódításában. Alekszej Leonov, a Voszhod 2. űrhajóról —, amelyet Pável Beljajev vezetett — kilépett a világűrbe. Körülbelül húsz percet töltött a kabinon kívül.

Új szakaszt nyitott meg a pilóta által irányított űrhajók repülésében a Szojuz típusú űrhajók bevezetése. Ennek az űrhajónak a pilótafülkén kívül olyan része is van, amelyben tudományos kísérleteket végezhetnek, illetve pihenhetnek az utasok. Az űrhajó fedélzeti kormányzó hajtóművei gazdaságosak, tudományos felszerelése sokoldalú. Az űrhajó nagy manőverező képességével együtt ezek a tényezők széleskörű kutatási program elvégzését teszik lehetővé.

A Szojuz 1. űrhajó útjára 1967 áprilisában került sor. Az út célja az volt, hogy kipróbálják az újtípusú űrhajót. A leszállás során a Szojuz 1. sikeresen lefékeződött a légkör sűrűbb rétegeiben, de a leszállás során Vlagyimir Komarov űrhajós hősi halált halt.

1968 októberében folytatták a Szojuz-típusú űrhajókkal végzett kísérleteket. Ennek során a Szojuz 3., amelyet Georgij Beregovoj vezetett, megközelítette az utas nélküli fellőtt Szojuz 2. űrhajót.

1969 januárjában a Szojuz 4. —, amelynek parancsnoka Vlagyimir Satalov volt — és a Szojuz 5., fedélzetén háromtagú személyzettel: Borisz Volinovval, Alekszej Jeliszejevvel és Jevgenyij Hrunovval megközelítési, majd összekapcsolási manővert hajtott végre. Ezzel létrehozták a világ első kísérleti űrállomását, amely föld körüli pályán keringett.

1969 októberében egyszerre három szovjet űrhajó keringett földünk körül: a Szojuz 6., a Szojuz 7. és a Szojuz 8. A három űrhajó csoportos űrrepüléseiben hét űrhajós vett részt a munkában: Georgij Sonyin, Valerij Kubászov, Anatolij Filipcsenko, Vlagyiszlav Volkov, Viktor Gorbatko, Vlagyimir Satalov és Alekszej Jeliszejev. Az űrhajósok komplex tudományos kísérleti programot hajtottak végre, kölcsönösen megközelítették egymás hajóját, kidolgozták a különböző irányítási módszereket. Valerij Kubászov elsőnek próbálta ki azokat a módszereket, amelyekkel a világűr vákuumában fémek hegesztését lehet végrehajtani.

1970 júniusában indult föld körüli útjára a Szojuz 9., amelynek parancsnoka Andrijan Nyikolajev, fedélzeti mérnöke pedig Vitalij Szevasztyjanov volt. Ez az űrhajó állította fel az úrutazás időtartamának világcsúcsát: a két űrhajós 424 órát töltött az úton.

Mit ígér a holnap?

Tervek, apróra váltva

A mechanikus tervkészítés ideje lejárt. A tervszámok megszüntek misztifikált hegycsúcsok lenni, melyek megmászása oly sok, s nem egyszer oly felesleges erőfeszítéseket kívánt. A terv az igények és lehetőségek összhangját biztosító alapdokumentum, melynek minden tévedéséért keményen fizetni kell. A tervkészítés tehát nem egy papírmunka a sok közül — a tervkészítés a legjelentősebb és legfelelősségteljesebb vállalati feladatok egyike, éppen ezért nagyon is jogos a kérdés: mit tudnak a tervekről az emberek? S egyáltalán: érzik-e, hogy részük van benne, közül van hozzá?

*

PÉCSVÁRAD, ÉPÍTŐ KTSZ. Háromszáz ember, 25,3 milliós termelési érték. A közelmúltban jóváhagyott — 1970—75-ös évekre szóló — középtávú terv a termelés 76, a létszám 19 és a bérek 13 százalékos növekedését írja elő, ami a helyi viszonyok figyelembe vételével kis túlzással akár viharos fejlődésnek is nevezhető. (Az elmúlt öt évben például mindössze 43 százalékkal nőtt a termelés — 35 százalékos létszámnövekedés mellett.)

Az új tervidőszak legnagyobb eseménye a korszerű, olasz félautomatákkal felszerelt mozaik-üzem felépítése lesz. A 12 milliós beruházáshoz 6 milliót az állam adott. A másik lényeges változás: modernizálják a szállítást, anyagmozgatást. A már említett 12 millión túl — saját erőből — 4,7 milliót fordítanak a legszükségesebb gépek, berendezések biztosítására. Ez, persze, csak a tervezett változások egyik oldala. A másik: öt év alatt mintegy 40 ezer forinttal kívánják emelni az egy főre eső éves termelési értéket. 1970-ben 94 ezer forint értéket állított elő egy szövetkezeti tag — 1975-ben pedig már 139 ezret kell előállítania...

*

— UGRÁSSZERŰEN MEGNÖVELNI a teljesítményeket — ez az emberek húsába vághat, kezdjük hát ezzel a témával a beszélgetést.

— Ön szerint lehetséges...?

— Igen, bár ez nem itt, a műhelyekben dől el, hanem az építkezéseken, ahol ma még mindig hiányzik valami...

— A bádogosműhely mit kap az elkövetkezendő öt évben?

— Sajnos, keveset.

— Mire lenne a legnagyobb szükség?

— Egy bádoghajlító gépre. Már évek óta egy dorong segítségével hajlítjuk a lemezeket, éppen úgy, mint száz évvel ezelőtt. Ez a gép megsokszorozhatná a teljesítményeket.

Kovács István 1961 óta dolgozik a szövetkezetben — itt volt iparitanuló is. Nyolcötven az órabére — két évvel ezelőtt kapott utoljára emelést. A kérdésre: mit vár az elkövetkezendő öt évtől? — csak hosszas gondolkodás után válaszol.

— Azt, hogy elfelejthetjük azt a szót: „üresjárat"...

*

GÖBL JÓZSEF LAKATOS. A műhelybe lépve összeránt az ember szeme: hegesztőpisztoly villog a terem közepén. Rend van, tisztaság, igaz a gép kevés. A lakatosok most éppen fémvázas bútoralkatrészeket gyártanak, s miután a norma elég szoros, meglehetősen feszült a hangulat.

— Kétezer forintot keresek, az meg ma már nem pénz.

— Mennyi lenne méltányos?

— Szerintem háromezer.

— Ha elnök lenne felemelné?

— A szerszámozottságon javítanék...

— A tervtárgyaló közgyűlésen részt vett?

— Minden közgyűlésen ott vagyok.

— És?

— Ha úgy lesz, ahogy mondták, akkor minden rendben van.

— Nem szólalt fel?

— A részlegvezetőnek szoktuk mondani, ha valami fáj...

*

LUTZ LAJOS MŰSZAKI VEZETŐ, a terv egyik készítője mondja: a javaslatok, észrevételek túlnyomó többsége a termelési tanácskozásokon, küldött- és vezetőségi üléseken hangzik el. A szövetkezet negyedik ötéves terve első megfogalmazásban már a múlt év szeptemberében elkészült. A terv alapját az előző időszak számai, a rendelkezésre álló megrendelések, az országos fejlődést előrejelző központi irányelvek, illetve a részleg- és brigádvezetők tanácsai, kérései, felajánlásai alkották.

— Kovács István kéréséhez mit szól?

— Ami a technológia korszerűtlenségét illeti, nincs helye a vitának. Valóban primitív eljárással dolgoznak, de ez csak a dolgok egyik oldala. A másik: mi tulajdonképpen csak azért gyártunk esőcsatornákat, hogy az őszi-téli időszakban kitöltsük a kapacitást...

— Tehát nem lesz lemezhajlító.

— Mást fontosabbnak véltünk...

*

HERING GYULA kőműves brigádvezető Pécsett, a Bárány úton dolgozik embereivel.

— Szerintem az a legfontosabb, hogy mielőbb gépekkel pótoljuk a hiányzó emberi munkaerőt, illetve, hogy emberi erőt szabadítsunk fel. Itt van például ez az özönvíz előtti daru. Lassú, balesetveszélyes; egyszerűen visszafog bennünket. Szerintem helyes, hogy az új ötéves tervben az anyagmozgatás került az első helyre...

— Az Ön véleményét kikérte valaki?

— Ha nem kérdeznek, akkor is mondanám.

— Az 1973-ra megépülő mozaiküzemről hallott?

— A minisztérium pályázatot írt ki, s miután mi tettük a legmegfelelőbb ajánlatot, nekünk adják a pénzt. Hatmillió az államtól, hatmillió hitel — ebből már lehet valamit csinálni. Úgy hallottam, a gépek körül vita volt, nehéz volt eldönteni, milyenek legyenek, de végül is a lehető legkorszerűbb mellett döntöttek. Szerintem ez is helyes. Inkább most kerüljön többe, mint később, a termelés folyamán...

— Az anyagellátás megjavítása érdekében mit lehetne tenni?

— Én úgy gondolom, van anyag, csak éppen nem ott, ahol kellene. A diszpozíciókat, a felhasználást, s a szállítást kellene ésszerűsíteni, szigorítani...

*

A KÁDÁROK a munkával való ellátottságot dicsérik, a kőművesek az új kisgépeket, s bár azt senki sem mondja, hogy minden jól megy, a kérdésre: száz forint többletbérért elmenne-e a szövetkezettől, húsz ember közül csak egy felelt igennel.

A terv szép lassan testet ölt: az első negyedév eredményei alapján az máris biztos, hogy idén mintegy ötmillió forinttal túlszárnyalják a tavalyi évet. A szövetkezet vezetősége néhány új lehetőséget, utat is talált, ami az egyébként nyomasztó tőkeszegénységen is segíthet. A már említett ÉVM-pályázat megnyerése mellett karbantartási szerződést kötöttek a PIK-kel, melynek fejében a pécsi tanács vissza nem térítendő anyagi segítséget ígért.

A terv, különösen a középilletve hosszútávú terv, elkészítése korunk bonyolult gazdaságpolitikai viszonyai között mindenekelőtt a vezetés dolga — ez kétségtelen. Az is kétségtelen azonban, hogy az emberek túlnyomó többségét nemcsak az érdekli, ami ma van. A pécsváradi Építő Ktsz szerény, de mégis egyértelműen előrevivő tervet készített, s miután az emberek többsége úgy érzi: ő is beleszólhatott a jövő alakulásába, az akarás, a jószándék oldaláról a jelek szerint biztosított is e tervek realizálása.

Békés Sándor

Közületek, építtetők FIGYELMÉBE!

Friss 500-as cement, bullámpala, eternit nyomó- és lefolyócső

nagy mennyiségben kapható a mélykúti TÜZÉP-telepen.

Telefon: Mélykút 11.

Nyitvatartás mindennap 7—14 óráig.

Pécsi pezsgő a vadászati világkiállításon

A pécsi pezsgő kiváló minőségét a vadászati világkiállítás májusban hazánkba érkező vendégeinek is alkalmuk lesz megismerni. A kiállítás rendezősége felkérte a Mecseki Pincegazdaságot, hogy a vadászati világkiállítás címkéjével, 3 decis üvegekben fehér és vörös pezsgőt palackozzon a jövő hónapban megnyíló szekszárdi Gemenc szálló és étterem részére, amely a híres gemenci vadrezervátumot megtekintő külföldi vadászokat látja majd vendégül. A pincegazdaság örömmel tesz eleget a felkérésnek és a címkék leszállítása után azonnal megkezdi a megrendelt pezsgő töltését.

De nemcsak a pécsi pezsgő lett keresett italmárka, mert a Pannonia vermuthnak is bővül az exportpiaca. Lengyelország és Jugoszlávia után, csehszlovák megrendelésre a múlt héten 20 ezer palack vermuthot szállított a pincegazdaság Prágába.

A cukorborsó megsínylette a múlt heti hajnali fagyokat

Nehéz helyzetben a Szigetvári Konzervgyár

Rendkívüli károkat okoztak a cukorborsó-vetésekben az április 15—16-i hajnali fagyok. A Szigetvári Konzervgyár szerződéses borsóinak körülbelül egyharmada elfagyott.

Háromszázhetvenhárom vagonnyi zöldborsót akartak idén feldolgozni. Ehhez mintegy 300 katasztrális hold termését kötötték le termelőszövetkezetekkel létesített szerződésekkel. Termeltetési igényeikkel elsősorban a környékbeli tsz-eket keresték meg és tíz kilométeres körzetben, 246 vagon borsóra szerződtek. A terv teljesítéséhez szükséges további 127 vagon borsót távolabbi mezőgazdasági üzemek biztosítanák.

Mind a gyár, mind a szerződő termelőszövetkezetek nehéz helyzetbe kerültek a cukorborsó-táblákat átlagosan 33 százalékkal károsító április 15—16-i hajnali fagyok miatt. A fagy nem kímélte a mozsgói, szentlászlói, somogyapáti, zádori területeket sem, s ezekben a termelőszövetkezetekben főleg a velőfajták károsodtak. Legnagyobb kár a zádori termelőszövetkezetet érte, itt csupán 30—40 százaléka maradt meg a szépen fejlett borsónak, s így valószínűleg újravetésre lesz szükség. A Szigetvári Konzervgyár szakemberei a tsz-ek vezetőivel egyetértésben ezekben a napokban állapítják meg, hol lesz szükség újbóli vetésre, de eközben gondoskodnak korai fajta vetőmagokról is. Jelenleg két korai cukorborsófajta, a debreceni 21-es és az SSP áll rendelkezésre, a mennyiség azonban csak a zádori termelőszövetkezet részére elegendő. További vetőmag-mennyiségeket a Dombóvári Vetőmagtermeltető Vállalattól szereznek be.

A Szigetvári Konzervgyárban most két dologban reménykednek. Az egyik, hogy bőséges lesz a borsótermés a fagy által megkímélt területeken, a másik pedig, hogy más megyéből sikerül majd beszerezni feldolgozásra való zöldborsót. A termésnövelés érdekében máris felszólították a termelőszövetkezeteket, hogy küllős kapával lazítsák a rendkívül kemény talajt és gyomtalanítsák a borsóföldeket.

Kisüzemek — keresletkutatás

A piac „bevágta az ajtót"...

A szentlőrinci faipari üzemben úrrá lettek a nehézségeken

A lanyhuló piac, a kereslet kis változásai folyton feladják a leckét a kisüzemeknek, olykor létüket is megkérdőjelezik. Ilyenkor minden azon áll vagy bukik, hogy a kisüzem mekkora rugalmassággal, milyen gyorsan képen olyan új termékre átállni, amelyre a piacon kereslet mutatkozik.

Ajtókra nagy szükség van. Mégis, a közelmúltban keserves napokat éltek át a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet faipari üzemének dolgozói. Az első negyedévben értékesítési nehézségeik támadtak. Stílusos kifejezéssel: a piac bevágta az ajtót. A TÜZÉP — arra való hivatkozással, hogy pillanatnyilag telített a piac, mert Jugoszláviából és Romániából ajtókat importált az ország — csak a termelés felét volt hajlandó átvenni. Mindez érzékenyen érintette a kétszáz főt foglalkoztató faipari üzemet, s mivel ez hozza a nyereség zömét, így természetesen magát a fogyasztási szövetkezetet is. Csökkentek a bevételek. Csökkenteni kellett a termelést.

Az esetben tulajdonképpen nincs semmi különös, hasonló hullámvölgyre minden kisüzem elkészülhet. Végsősoron úrrá lettek a nehézségeken. Hasonló krízisen már átesett a szentlőrinci faipari üzem, amikor a nagy budapesti ruhagyár máról holnapra bejelentette: nem tart igényt a szentlőrinci vállfákra. Sikeres húzással akkor tértek át az ajtók gyártására. A TÜZÉP biztatta őket: öt évre biztosított a piac. Ez így igaz. Időnként azonban, mint most is, még ilyen keresett cikk esetében is lanyhulhat a kereslet, telítődhet a piac, s kin csattan az ostor? — a kisüzemen.

Utólag minden világos. Két körülményt kell említenünk. Az egyik az építőanyagellátás egyenetlenségei. Minden építőanyagból bőséges készletekkel rendelkeznek a TÜZÉP telepek, csak éppen tégla nincs. A TÜZÉP az első negyedévben a korábbi évekhez viszonyítva, a szokásos mennyiségnek csak a felét kapta, és majd csak május második felére várnak javulást. Ha pedig nincs tégla, nem kezdődhetnek meg a családi ház építkezések, az építtetők nem vásárolnak ajtót. A másik körülmény az import. Sem a TÜZÉP, sem pedig a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet nem láthatta előre, hogy az idén ajtókat importálunk és ideiglenesen telítődik a piac.

Ha kellő információkkal rendelkezett volna a szövetkezet, nincs ez a hullámvölgy, megelőzhették volna az eseményeket. Tehát: információk a kereslet várható alakulásáról. De honnan? Például a téglahiány kihatásait előre jelezhette volna az ÁFÉSZ piackutatója. De nincs piackutató szakember. A tapasztalatot Szentlőrincen is leszűrték és a jövőben lesz ilyen megbízatás a szövetkezetben. Más információk azonban, mint például az import várható alakulása — úgy tűnik — megszerezhetetlenek. Itt viszont már nemcsak Szentlőrincről van szó, hanem más kisüzemekről is, amelyeket szintén nehéz helyzetbe hozhat egy előre nem látható import-ügylet.

Valamiképpen el kellene érnünk, hogy a külkereskedelem jó előre jelezze a belkereskedelemnek, esetünkben a TÜZÉP-nek, hogy például az első negyedévben ajtókat fog behozni külföldről, és hogy a piac telítődésére lehet számítani. Ebben az esetben a TÜZÉP közölhette volna a vele kapcsolatban álló partnerekkel, hogy csökkentsék termelésüket, fölös kapacitásukkal álljanak át más termékre. Az ilyen információáramlás kiküszöbölhetné a szentlőrincihez hasonló hullámvölgyeket.

Szentlőrincen végül is gyorsan úrrá lettek a nehézségeken. Új partnerek után néztek, sikerült jelentős megrendelést szerezniük. Egy NSZK-beli cég 50 ezer rakodólapot rendelt az ÁFÉSZ-nél. A megrendelés az idei évre szól, de tartós kapcsolat is kialakulhat. A rakodólapok gyártását hamarosan megkezdik.

Az első negyedévben kiesett bevételeket másutt igyekeznek behozni. Törekvéseik sikerrel kecsegtetnek.

A hangsúly azonban változatlanul a faipari üzem jövőjén van, hiszen ez hozza a legtöbb nyereséget az ÁFÉSZ-nek. A gondokat az okozza, hogy az elkövetkezendő 5 évben várhatóan újabb és újabb kapacitások teremtődnek. Az ideális helyzet az lenne, ha az egyes kisüzemek egyszerre több termékkel is foglalkoznának és több megrendelővel állnának szemben, mert ez megfelelő rugalmasságot biztosít. Az említett ideális helyzetet azonban elég nehéz megteremteni. Marad tehát: piackutatás... piackutatás... piackutatás. Nap mint nap.

Miklósvári Zoltán

Példamutató intézkedések

a rokkant és csökkent munkaképességű bányászok érdekében Oroszlányban

Az Oroszlányi Szénbányák igazgatósága a vállalati szakszervezeti bizottsággal közösen példamutató intézkedési tervet készített a rokkant és a csökkent munkaképességű bányászok helyzetének javítására. Az intézkedési terv előírja többek között, hogy a cukor- és gyomorbetegségben szenvedők a vállalati étkezdében diétás menüt kapjanak. Gondoskodnak arról is, hogy a kártalanításban és a kereset-kiegészítésben nem részesülő csökkent munkaképességű dolgozók a napi két-háromszori étkezést a munkaszüneti napokon is megkapják a vállalati étteremben.

A mozgásszervi betegségben szenvedőknek olyan gyógyászati eszközöket vásárol a vállalat, amelyek segítik mielőbbi gyógyulásukat. Ezeket a készülékeket a helyi üzemorvosi rendelőben szerelik fel.



A siklósi tsz kertészeteiből már elszállítottak 30 ezer fej primőr-salátát, ugyanennyi vár szállításra. Tegnap és ma 5—5 ezer csomó zöldhagymát és fokhagymát küldenek Pécsre. A képen: csomózzák a zöldhagymát.

Foto: Erb János

hírek

1971. ÁPRILIS

24

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

György

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.40, nyugszik 18.45 órakor. A Hold kél 3.52, nyugszik 18.18 órakor.

Megnyílt Bizse János kiállítása

Bach h-moll szvitjével nyitották meg tegnap délután Bizse János festőművész kiállítását a Technika Házában. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekara játszotta, Antal György vezényelt, s a művész leánya, Bizse Ágnes fuvolázott. A meghitt hangulatú megnyitó ünnepségen Csorba Tivadar, a Megyei Pártbizottság munkatársa, Takács Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, Váradi Géza, a Pécsi városi Tanács csoportvezetője, Koczogh Ákos művészettörténész is résztvett, a művész pedig így vallott a megnyitó előtti percekben:

— Minden munkámban a közvetlen élmény a fontos, az határozza meg, s azt építem ki alkotó vággyal.

A tárlat május 10-ig látható.

●

— Az eszéki magyar hét hírei. Tegnap ismét Pécsett tárgyaltak az Ekonomski Institut képviselői. A magyar hét jugoszláv szervezői bemutatták a vásáriroda képviselőinek a hét plakátjait és meghívóit, ismertették a protokoll-programot.

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén április 24-én 13 órától 26-án reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Gazsó Imre. Lakása: Vasas II. Telefon: Vasas 72.

— Felhívjuk az I. kerület lakosságának a figyelmét, hogy április 25-én, vasárnap, felnőttek részére a körzeti ügyeletes orvosi szolgálat reggel 7 órától este 7 óráig a Dobó I. u. 92. sz. alatti körzeti orvosi rendelőben lesz. (Telefon: 15-50, 484. mellék.)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, a Dunántúlon néhány helyen eső, zivatar lehet. Megélénkülő, helyenként megerősödő déli szél. Az évszakhoz képest meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

Kongresszusi zászlóval és Kiváló vállalat címmel jutalmazták a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalatot

Az elmúlt évben az MSZMP X. kongresszusának tiszteletére kezdeményezett szocialista munkaversenyben, valamint a hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára tett vállalások teljesítésében példamutató eredményeket elért Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat kollektivájának adományozták az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját. A vállalat elnyerte a — Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága és az SZMT együttes határozata alapján — a Kiváló vállalat címet.

Ez alkalomból ünnepi termelési tanácskozást tartottak tegnap este az Olimpia étteremben, amelyen a vállalat dolgozói között ott voltak a Városi Pártbizottság, az SZMT, a Pécs városi Tanács és HVDSZ megyei bizottságának képviselői.

A Kongresszusi zászlót — a Megyei Pártbizottság képviseletében — *Wieder Béla*, a Városi Pártbizottság titkára adta át *Habó József* igazgatónak. *Dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács vb-elnökhelyettese a Kiváló vállalat címet rögzítő oklevelet szintén Habó Józsefnek nyújtotta át.

— Felkérjük Pécs város lakosságát és a közületek vezetőit arra, hogy április 25-re, a választások napjára lakóházaikat és az épületeket zászlókkal feldíszíteni szíveskedjenek. Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága.

— KRESZ-vetélkedők, előadások. A BM Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya szervezésében ebben az évben eddig mintegy 8000 érdeklődő előtt — vállalatoknál, iskolákban — 68 előadást és közel 100 filmvetítést tartottak a KRESZ ismeretekről. Tervezik: a pécsi általános iskolákban a tanévzáró előtt KRESZ-vetélkedőket rendeznek.

— Készül a menetrend. A MÁV pécsi Igazgatósága kiadásában menetrendfüzet készül a Pécsi Szikra Nyomdában. A Pécset érintő összes vonat valamennyi adatát tartalmazó füzetecske 1971. május 23-tól 1972. május 27-ig lesz érvényben.

●

„Pécsi hét" a rádióban

Szokatlanul nagy számban szerepelnek a jövő hét rádióműsorában pécsi szerzők, közöttük is elsősorban az irodalmi élet képviselői, a legkülönbözőbb nemzedékhez tartozó írók, költők. Kedden 10 órakor a Kossuth rádió Fiatalok stúdiója c. műsorában *Pál Rita* elbeszélése és *Galambosi László* A kőliliom vára c. elbeszélő költeményéből hangzanak el részletek. Szombaton ugyancsak a Kossuth rádióban kilenc órakor *Pákolitz István* Gyíkocska című mesejátékát mutatják be. Ugyanezen a napon a Petőfi adóban 18 óra 5 perckor *Bárdosi Németh János* és *Pákolitz István* verseiből hallhatnak a versszeretők. A televízió pedig a május 1-i közvetítéskor Pécset is kapcsolja. A Pécsi Stúdió műsorából a hétfői *Fiatal baranyai muzsikusok* c. adást és *Várnai Ferenc* népdalfeldolgozásait emelnénk ki, amelyeket szerdán közvetít a pécsi rádió.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Kisvárdán megtartott 17. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

8, 29, 60, 63, 85

●

— Vita. A Közgazdaságtudományi Egyetem kihelyezett tagozatának vállalatgazdaságtani tanszéke vitát rendez Vállalatgazdaságtan című anyagáról. A Fiatal Közgazdák Klubja e rendezvényére április 29-én délután 5 órakor kerül sor a Technika Házában. A téma iránt érdeklődők az egyetem (Pécs, Rákóczi út 80.) vállalatgazdaságtani tanszékén vehetik át a sokszorosított anyagot.

— Elaludt a volán mellett. Baleset történt tegnap délután a Mánfáról Komlóra vezető úton. Tejszállító tehergépkocsival közlekedett Bagurecz Ferenc baranyajenői lakos, aki néhány pillanatra elaludt a volán mellett. A jármű letért az útról, majd felborult. Az autóban ülő Kerekes Gyula könnyebb sérüléseket szenvedett, míg a gépkocsivezetőnek semmi baja nem történt. A baleset során hétezer forint anyagi kár keletkezett.

— Zsebben hordható és asztali gázöngyújtó érkezett reprezentatív kivitelben a Gardénia Illatszerboltba (Kossuth L. u. 10.). Utántöltő készülék is kapható hozzá 52 Ft-ért, bármelyik típushoz használható. Csak nálunk! (x)

— Gyermekjáték okozta a tüzet, amely pénteken a déli órákban keletkezett Nagytótfaluban, Ignácz Józsefék házatáján. Kigyulladt és elégett az udvaron lévő szalmakazal. A becsült kár 16 ezer forint.

●

— Áramszünet lesz április 24-ig Marx u., Székely u., Kun u., Besenyő u., Török u., Bányász u., Jász u., Engels u., Kiss Ernő u., Sándor u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Hold u., Csillag u., Újvilág u által határolt területen. (x)

Áramszünet lesz 30-ig 7-től 16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. (x)



Tavaly négyesikrek, az idén egyke-bocs született a Mecseki Állatkertben. Gyermeklátogatói Jumbó névre keresztelték, aki már az állatóvoda lakója, kis társával, a Budapestről játszópajtásul „szerződtetett" Bunkóval együtt. A képen Karácsony Géza állatgondozó kínálja Jumbónak a pótebédet...

— Kigyulladt egy 150 köbméteres szalmakazal Mekényes határában. A tűz átterjedt a nagyhajmási termelőszövetkezet közelben álló pótkocsis Zetorjára is. A szalma jelentős része elégett, és erősen megrongálódott a Zetor is. A becsült kár ötvenezer forint. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

SALLAI u. 8
CENTRUM ÁRUHÁZ
munkaruházat

— A Városi Tanács értesíti a 102. sz. választókerülethez tartozó szentkúti és ürögi választópolgárokat, hogy 25-én, vasárnap az Üttörő utcai Általános Iskolában lévő szavazóhely könnyebb megközelítése érdekében az iskolához külön buszjáratok indulnak a következő időpontokban: Szentkútról indul: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.45, 14.45, 15.45 órakor. Az iskolától visszaindul: 9.15, 10.15, 11.15, 12.15, 14.30, 15.30, 16.30 órakor. Az „A" busz csak abban az esetben közlekedik a 24-es járat vonalán, ha Szentkúton nem telik meg. A Fábián Béla úti elágazástól a 24-es járat vonalán 9, 10, 11, 12, 14, 15.15, 16.15 órakor. Az iskolától visszaindul: 9.45, 10.45, 11.45, 14, 15, 16, 17 órakor. Kérik a választókat, hogy e járatokat főleg a bérlettel nem rendelkezők vegyék igénybe. A szavazóhely könnyebb elérése érdekében a 22-es, a 23-as és a 24-es járatok lefelé a Magyarürögi út és az Üttörő utca kereszteződésében megállnak. Az Újmecsekaljáról felfelé induló járatok azonban e rendkívüli megállóban a választás napján sem állnak meg.

— Pályázat. A BCM KISZ operatív bizottsága fotópályázatot hirdetett, azzal a céllal, hogy emléket állítson a gyár építőinek. A fekete-fehér képek beküldési határideje 1971. augusztus 10. Az első díj 1000 forint.

— Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— Gyermekgyilkosság Kaposváron. Csütörtökön délután Kaposvár új városrészében, a Honvéd utca 24/A első lépcsőházának gyermekkocsi megőrzőjében újszülött fiú gyermek hullájára találtak. A vizsgálatok szerint a csecsemő élve született és hullája többnapos lehet. A rendőrség nagy apparátussal folytatja a nyomozást.

— Külös ruházati velour kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Vízmű értesíti a város lakosságát, hogy villamoshálózat karbantartás miatt vízhiány várható a belvárosban és a nyugati városrészben 1971. április 26-án és 27-én. (x)

●

A MÉK árai

Igen nagy a felhozatal a szombati piacra. Ugyanakkor csaknem valamennyi primőr zöldárut jelentősen olcsóbban kínálnak. Újdonság a sóska, amelynek ára 5 forint. Mérséklődött a zsenge karalábé ára is, nagyság szerint 2,50, 3,20. A kelkáposzta 11, a paraj pedig 4,50 kilónként. A fejessalátát 90 fillér és 1,70, a 30 milliméter átmérőjű hónaposretek, 6 darabos csomóban 2,40, a 25 milliméter feletti ugyancsak 6 darabos csomó 1,60, míg a 10 darabos apró retek csomója 1,20. A hegyes erős paprika 1,70 és 2,80 darabonként, a jancsihagyma, nagyságtól függően 1,10 és 1,40 csomónként. A gyökér, sárgarépa, burgonya, vöröshagyma, alma, valamint a tojás ára változatlan.

FILM

Égi bárány

Új magyar film

Jogos az érdeklődés, amely egy-egy újabb Jancsó-film bemutatását megelőzi. A jelenkori magyar filmművészet egyik legeredetibb tehetségéről van szó, arról a rendezőről, aki — elsősorban a Szegénylegények alkotójaként — vitathatatlanul beírta a nevét [nemcsak] a hazai filmtörténetbe. Az érdeklődés az Égi bárány előtt is megvolt, de gyanítható, hogy ezúttal nem úgy folytatódik majd, ahogyan Jancsó Miklós korábbi filmjei esetében. Vagyis e film nem kavar majd igazi vitát és nem ébreszt majd termékeny, bár ellentmondásos gondolatokat.

Az Égi bárány nem hoz újat sem tematikájában, sem művészi kifejező eszközeiben. A Csend és kiáltás történelmi korszakát és problematikáját ismétli — s bizonyos értelemben ismétli természetesen a többi Jancsó film fő gondolatait, filozófiáját, problémafelvetését, hisz ezúttal is az erőszak jogosságának és határainak feszegetéséről van szó, egy éppen megbukott forradalom apropóján. Mindezt azonban sokkal inkább a régebbi vitákból, a régebbi filmekre emlékezve tudhatja az egyszerű néző, semmint ebből a filmből. Igaz ugyan, hogy a korszak jelzése, a frontok kirajzolása és a történelmi igazság helye egyértelműbb itt, mint Jancsó más filmjeiben — magyarán mondva, itt szavakkal is, magatartásukkal is világosabban elkülönülnek haladó és reakciós erők. De azok a pontok, amelyeknél felfénylik ez a bizonyosság, idegen testekként épülnek a film meghatározó, s egyébként egynemű szövetébe. Ami nem más, mint az erőszaktevők és áldozataik folytonos és egyoldalú kapcsolatának ábrázolása, gyilkosság és erőszak, kegyetlenség és ölés változatos, de végeredményben monoton sorozata. Monoton, mert ebben az „adagolásban", különösképp pedig megfosztva a folyamatban részvevő emberek valamelyes jellemábrázolásától is, már az emberi kegyetlenség reménytelenül végtelen látszata tárul a néző elé, a kellő művészi hatás nélkül. A film bonyolult szimbólumrendszerével is hasonló a probléma, hatása megszűrül a túlbonyolítás és önismétlés következtében.

Nem biztos, hogy az ismétlő tárgyválasztással van a baj, inkább az eszközökhöz való ragaszkodás rögeszmeszerűségével lehet. Kár, mert a Jancsó-filmek szokásos stábja kitűnő munkát végzett ezúttal is, s mert egy-két jelenet, egy-két képbe formált gondolat művészi erővel csap meg, s mert olyan művészről van szó, akitől joggal vár a közönség mindig újat és izgalmasat.

Hallama E.

SZABÓ LÁSZLÓ - SÓLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

12.

1943 októberében Ribbentrop náci külügyminiszter barátságosan megveregette egyik legfőbb bizalmi emberének, Wagner követségi tanácsosnak a vállát, aztán kiengedte irodájának ajtaján. Wagner útja egyenesen a hitlerista kémszervezet, a Sicherheitsdienst főnökéhez, Schellenberghez vezetett. Az SD vezetője már várta a követségi tanácsost. Wagner szabad utat kapott nemcsak a kapuban, hanem az emeleteken is, ahol civil ruhás, zsebre dúgott kezű nácik sétáltak föl és alá, hogy útját álljják minden hívatlan látogatónak. Schellenberg harmadik emeleti irodájának ajtaja egy gombnyomásra megnyílt Wagner előtt, amikor az ajtóban álló őr egy mikrofonba bemondta az érkező nevét.

Schellenberg Wagner elé jött, és szokatlan előzékenységgel vezette be szobájába. Wagner úgy látszik tudatában volt fontosságának, mert amint leült, minden bevezető nélkül elmondta jövetele célját.

— A külügyminiszter úrtól azt a megbízást kaptam, hogy részletesen tájékoztassam önt arról az ajánlatról, amelyet Törökországból kaptunk. A külügyminiszter úr úgy véli, hogy az ügy feltétlenül a Sicherheitsdienst hatáskörébe is tartozik...

Az „is" szócskát külön megnyomta, ezzel jelezve, hogy Ribbentrop nem szándékozik teljesen átengedni az ügyet... Wagner a továbbiakban elmondta, hogy von Papen, a német birodalom ankarai nagykövete rejtjelezett táviratot küldött a külügyminiszternek, amelyben közölte: az ankarai angol nagykövet, Sir Knatshbull Hughessen inasa felajánlkozott a német nagykövetség egyik attaséjánál, s közölte, hajlandó a német hírszerzés részére dolgozni...

Schellenberg mosolygott magában, s egy szót sem szólt arról, hogy von Papen rejtjelezett távirata néhány órával Berlinbe érkezése után már ott feküdt az ő íróasztalán is. Természetesen most sem volt szándékában elárulni, hogy a Sicherheitsdienst ugyanúgy megfejti a külügyminisztériumi táviratokat, mint Ribbentrop emberei, sőt olykor talán még gyorsabban, s előbb kerülnek elemzésre, mint odaát, a néhány épülettel arrább lévő Aussenministeriumban. A náci kémszervezet ugyanis nemcsak szerte a világon építette ki hatalmas és jól pénzelt apparátusát, hanem benn, a harmadik birodalomban is. Így aztán nem volt nehéz hozzájutni a külügyminisztériumi códokhoz, amelyekkel az összes külföldi német követségről érkező rejtjelzett táviratokat, jelentéseket megfejtették.

Schellenberg tehát tudta, hogy miről akar vele beszélni Wagner, s milyen üzenetet hozott Ribbentroptól, de nem szólt semmit. Úgy tett, mint aki figyelmesen hallgatja a követségi tanácsost.

— A távirat szerint az inas fantasztikus összegért hajlandó az angol nagykövet páncélszekrényéből megszerezni és átadni számunkra különböző nagy jelentőségű okmányokat. Azt állítja, hogy már eddig is több okmány fotomásolata van a birtokában, s ezekért 20 ezer fontot kér. Minden további filmtekercsért 15 ezer fontot várna tőlünk...

— Ez valóban érdekes — szólalt meg Schellenberg, s szürke szemét az ablakra függesztette, mintha erősen gondolkodna. — Ön mit gondol, megéri ez nekünk?

— Én nem tudom eldönteni, mindenesetre a külügyminiszter úr rendkívül érdekesnek tartja az ajánlatot, de annak elfogadását az ön véleményétől teszi függővé. Egyben szoros együttműködést kér az ügy további bonyolításában.

— Önnél van a távirat szövege?

— Igen, természetesen... — felelte Wagner készségesen, és gondosan lezárt aktatáskájából elővette a megfejtett távirati szöveget.

— Tessék — nyújtotta át Schellenbergnek.

— Igen... igen... — mormolta az SD főnöke, mint akinek naponta kerül a kezébe valami hasonló, s már semmi sem tudja felcsigázni az érdeklődését.

— Kérem, közölje a külügyminiszter úrral, akivel majd magam is beszélni fogok, hogy szakértőimmel megtanácskozom, elfogadjuk-e az ajánlatot. Elsietni nem szabad, de arra is vigyázni kell, nehogy lekéssünk...

Schellenberg felállt, jelezve, hogy a maga részéről befejezettnek tekinti a megbeszélést.

Wagner a szokásos Hitler-köszöntésre lendítette karját, s eltávozott.

(Folytatása következik)

„Beszélik a fotó nyelvét...”

Szakmunkástanulók fotókiállítása

Szép kiállítással jelentkeztek az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet fotószakkörének fiataljai. A Mecseki Fotóklub kamarakiállítás-sorozatának keretében a Doktor Sándor Művelődési Központban nyílt meg tegnap délután 6 órai kezdettel bemutatójuk.

Az iparitanulók legutóbb az országos középiskolai fotókiállításon elnyerték a Magyar Ifjúság vándorserlegét. A tegnap nyílt kiállításon 17 fiatal közel félszáz képével ismerkedhetnek meg a látogatók. A kiállítás fő témáját nehéz meghatározni, a téma vegyes. A portrétól a csendéletig, a tájképtől az ipari részletekig szinte minden megtalálható.

Dr. Szász János, a Mecseki Fotóklub titkára nyitotta meg a bemutatót — s a kiállításról a következőképpen nyilatkozott:

— A bemutató — kollektív munka eredménye. Látszik a képeken, hogy a fiatalok már „beszélik a fotó nyelvét”, s ez különösen öröm számunkra, s az utánpótlás számára. A szakkör vezetője Tám László tanár, aki maga is a Mecseki Fotóklub tagja. Amióta kezébe vette az irányítást, újabb és újabb eredményekkel hívják fel magukra a figyelmet az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet fotósai. Tavaly a középiskolások bemutatóján a legjobbak voltak.

— Lépéseik ugyan még első lépések, de ha nem térnek le erről az útról, akkor sokukból válhat kiváló fotóművész.

— Kf —

10 milliós hitel építőipari gépesítésre

Ülést tartott a Pécs városi Tanács VB

Koordinációs bizottság dönt a képzőművészeti kiállításokról

A képzőművészeti kiállítások rendszeréről, a körzeti egészségügyi ellátás helyzetéről és a lakossági szolgáltatásokról tárgyalt pénteken délelőtt a Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. Az ülést Horváth Lajos Pécs m. j. város Tanácsa VB-elnöke vezette.

A városi művelődésügyi osztály Pécs szerény kiállítási lehetőségeit mérlegelve, s ugyanakkor a meglévő igényeket figyelembe véve kiállítási koordináló bizottságot hozott létre, amely már az 1971-es kiállítási program összeállításában részt vett. Régóta vajúdó probléma végére tett pontot ez az intézkedés, mert biztosítja a kiállítások rendezésének összhangját, másrészt lépést jelent a képzőművészeti élet elvi irányításának megteremtése felé is. A művelődésügyi osztály erősíteni kívánja a marxista szellemű képzőművészeti kritikát, aminek többek között azért is nagy jelentősége van, mert a képzőművészeti közízlés egyenetlen. Ugyanakkor az ízlés fejlesztésének más módjaival is élni kívánnak (tárlatvezetés, szakmai előadás). A vita hozzászólói felhívták a figyelmet arra, hogy a közönség igényeinek, véleményének figyelembe vételére is szükség volna. Kívánatos lenne a képzőművészetet irányító munka módszereinek kidolgozása is. Természetesen a pécsi képzőművészeti élet problémái egyben egész képzőművészetünk gondjait is tükrözik. Horváth Lajos felvetette, célszerű lenne egyszer a művészeket is megszólaltatni a sajtó hasábjain, mit nyújtanak, mit kívánnak adni az állam által biztosított feltételek között.

A második napirendi pont — az egészségügyi osztály előterjesztése alapján — a körzeti egészségügyi ellátás helyzete volt. Pécsett az egy körzeti orvosra jutó lakosság szám jobb, mint az országos átlag (1970-ben 2340 fő). Az újmecsekaljai rendelőintézet belépésével 11 orvosi körzetet sikerült a rendelőintézetbe bevinni. A megürülő, illetve új körzeti orvosi állásokat csak belgyógyász szakorvosokkal töltötték be, ami emelte a szakmai színvonalat. A IV. ötéves terv végére hét új körzettel bővül az egészségügyi hálózat. A Munkácsy utcai rendelőintézet átalakításával az ott elhelyezett rendelők megfelelő körülmények közé kerülnek.

A VB jóváhagyta a lakossági szolgáltatások fejlesztésére biztosított pénzeszközök felosztását, amelyet pályázati rendszer alapján bíráltak el. A hozzászólók megemlítették, hogy nyugtalanító a magánkezelésben lévő házak tatarozásának ügye, mert szinte lehetetlen szabad kapacitást találni. Ismételten felvetődött a 10 emeletes lakóházak lift problémája és a melegvízszolgáltatás gondja. A jövőben nagyobb szigorral kell fellépni a garanciális javításokat végző vállalatokkal és a kivitelezőkkel szemben.

Végül a VB jóváhagyta a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 10 millió forintos hitelkérelmét, amelyet a IV. ötéves tervidőszak alatt a vállalat az alapozási munkák gépesítésére használ fel.

Két-, illetve hároméves munkaszerződések

Ismét lehet munkát vállalni az NDK-ban

Pécsről és Baranyából összesen 250 főt várnak

Négy éve indult az első csoport magyar fiatal az NDK-ba, hogy különböző üzemekben és gyárakban munkát vállaljon.

Idén szeptember 30-a és október 21-e között újabb turnusok indulnak NDK különböző városaiba, s összesen 250 baranyai, illetve pécsi fiatal előtt nyílik lehetőség arra, hogy kiutazzon. Pécsről 107 fő — köztük 37 lány —, Baranyából pedig 143 fő — köztük 35 lány vállalhat munkát az NDK-ban.

Milyenek a lehetőségek?

Erfurt rádiógyára VEB Funkwerk — 10 villanyszerelőt, 20 elektroműszerészt, illetve 47 szakmunkás bizonyítvánnyal nem rendelkező lányt vár. Az utóbbiak majd a gyárban szerzik meg a betanított munkási képesítést, s hazatértük után, itthon, szakmunkásvizsgát tehetnek.

Bitterfeldben egy Erőműszerelő Vállalat alkalmaz magyar fiatalokat. Főleg csőszerelő és a lakatos szakmában lehet itt sok tapasztalatot gyűjteni. Harminc lakatos és tíz elektromos hegesztői képesítéssel rendelkező fiút várnak.

Karl-Marx-Stadt két gyára — a VEB Kombinat Zentronik és a Wohnungsbau Kombinat — forgácsoló szakmában képez ki betanított munkásokat, illetve kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat, összesen 37 főt.

Leisnig Fonógépgyára tíz forgácsoló és kilenc lakatos fiú szakmunkást keres.

Negyven lakatos szakmunkás utazhat Zeitz-be Lipcse környéke — a helyi Nehézipari Gépgyártó üzembe, míg az utolsó elhelyezkedési lehetőség Neuhaus-ban adódik. Egy félvezetőket gyártó gyárban 15 lányt alkalmaznának betanított munkásként és 5 fiút, mint szakmunkást.

Bárki — aki a 18. életévét 1971. december 31-ig betölti — jelentkezhet. Felső korhatár 26 év. A 26 évnél idősebb fiatalok esetleg külön engedéllyel szintén kiutazhatnak. A szerződést a kiválasztott munkahelyen köthetik meg. Mégpedig a betanított munkások 3 évre, a szakmunkások pedig 2, illetve 3 évre. Ha valaki két éves szerződést köt, annak lejárta után még egy esztendőre meghosszabbíttathatja.

Mi kell még a munkavállaláshoz?

A legfontosabb talán a feddhetetlen politikai és erkölcsi előélet. Fiúknál a Kiegészítő Parancsnokság engedélye. A családi állapot: hajadon, illetve nőtlen. Jelentkezni Pécsett a városi és a megyei tanácson a munkaügyi osztályokon lehet — a megyében pedig a járási és községi tanácsok illetékes munkaügyi előadójánál.

A tűzhaláltól mentette meg egy idős asszony életét két komlói úttörő

Életmentő úttörők kitüntetése

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, életmentés során tanúsított hősies magatartásukért *Kirkovics Katalinnak* és *Szőcs Viktóriának*, a Komló, Kenderföldi Általános Iskola VI. osztályos tanulóinak az Életmentő emlékérem kitüntető jelvényt adományozta.

Ez év január 14-én történt a bányászvárosban. Laurencsik Jánosné, nyugalmazott tanítónő tüzifáért ment a Kazinczy utca 11. számú lakóházuk pincéjébe. Szedegetés közben ruhája hozzáért az égő gyertya lángjához, öltözéke a derekén meggyulladt és lángolva égett. Az idős asszony kiszaladt az utcára és sikoltva kért segítséget. Kirkovics Kati és Szőcs Viktória nyomban a veszélyhelyzetben lévő asszonyhoz futottak és hóval eloltották a lángokat, majd a földön fekvő 71 éves asszonyt fölsegítették.

Orvosi vélemény: Özvegy Laurencsikné súlyos égési sérülést szenvedett. A Pécsi Honvéd Kórház égési osztályán hosszú ideig kezelték, míg túljutott az életveszélyen. Amennyiben a gyerekek — vagy más — az égő ruhát nem oltják el, nagyon kétséges lett volna özv. Laurencsik Jánosné életbenmaradása.

Laurencsik Jánosné él. Tegnap ő is ott volt azon az ünnepségen, melyet az iskola úttörői rendeztek a kitüntetés átadás alkalmából.

Úttörők sorfala között érkeztek a vendégek a Kenderföldi Általános Iskola feldíszített tornatermébe.

Az úttörő díszegység sorfala között hozták be a csapatzászlót. Tisztelgés után a Himnusz következett, majd *Szamos József* igazgató köszöntötte *Palkó Sándort*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökét. *Gallusz Józsefet*, a Komlói Tanács vb-elnökét, *Szilvási Józsefet*, a Városi Pártbizottság osztályvezetőjét, *Kosteleczky Sándor* alezredest, a Tűzrendészet megyei parancsnokát, valamint az életmentő gyerekek szüleit és a tantestület tagjait.

Az elnöki asztallal szemben sorakoztak fel a Gábor Áron úttörőraj tagjai, élükön a két bátor lánykával. Egy vers elmondása és egy kórusmű elhangzása után *Palkó Sándor* mondott rövid méltató beszédet, majd tapsvihar között a két kislány mellére tűzte az emlékérmet.

N. L.

Magasság 1100 méter... ugrás!

Az AN—2-es lassan, komótosan hagyja el az anyaföldet és néhány fordulat után már 500 méter körül van. Lent a pogányi reptér valószerűtlenül kicsire zsugorodott, s a célkereszt is csupán akkora, mint számtanfüzetben az összeadásjel. Bent a gépben kilenc bukósisakos, kezeslábasba öltözött fiatalember viccelődik egymással. Az egész szemmel láthatóan nem több nekik, mint laikus útitársuknak az autóbuszon való utazás. Valamennyi mögött több száz ugrás és ejtőernyős katonamúlt van és most éppen az a feladat, hogy mint oktatók mutassák be növendékeiknek az *Ugrást*.

Nagy László ugrató a nyitott ajtóban állva figyeli a tájat. Tájat? Ugyan... Tekintete az imént kidobott célszalagot követi, hogy útjából következtesse ki, hol is kezdjék az ugrást. Az első páciens kioldó zsinórját már beakasztották az ajtó feletti sodronykötélbe és várja a jelet, amikor Nagy félreáll az útból és neki ki kell lépni a semmibe. Az ugrató valóban elhúzódik az ajtóból, előreint a pilótának, aki leveszi a gázt, s a fiú máris kint van. Egy gyorsan távolodó fehér gomba jelzi a föld felé vezető útját.

A gép fordul még párat, a magasság már ezren felül van. A fiúk készülődnek, bekapcsolják a kényszerkioldót, azt a kis szerkezetet, ami bizonyos magasságban kioldja az ernyőt, ha az ugróval valami baj van.

A magasság 1100 méter. Egyenként az ajtóhoz lépnek, még egy utolsó pillantást vetnek befelé és máris ég és föld között zuhannak széttárt karral-lábbal. Mikor a szem alig látja már őket, akkor vágódik ki az ernyő és utána már minden simán, biztosan megy. Igaz, hogy nem a célkeresztre, de hát ebben a szélben ezt nem is kívánhatják tőlük.

Ez a szél dühösíti egyébként a fiatalokat, az első ugrókat is, akik már reggel óta készültek a nagy pillanatra.



Elindul a mélység felé az első ugró
Erb János felvétele

A gép még valahol Budapest és Pécs között volt, amikor ők már a repülőtér gyepén hajtogatták ernyőiket. Előbb a kis hasernyőt, amit „végszükségben” kell kinyitni utána a nagyot. Szépen „ráncbaszedték” valamennyien a kupolát, elrendezték a zsinórokat, az egész mindenséget becsomagolták a zsákba úgy, hogy egyetlen rántás is elegendő legyen... Minden tökéletes, csak a szél, az akar nehezen szűnni. Igaz, az öregek vigasztalják őket, hogy estére szűnni szokott, de hát mit érnek ők azzal, ha ma nem lehet ugrani.

Azért csak figyelik a többieket, a következő csoportot, amelyik ott áll már a gép előtt felsorakozva. Még egy utolsó ellenőrzés a szerelésen, hogy minden előírásszerű-e. Mert igaz ugyan, hogy mindegyik a saját ernyőjét hajtogatja össze (talán azért, hogy nagyobb legyen a felelősségérzet), de nem árt az óvatosság. Ez a csoport is beszáll a gépbe, az AN—2 ismét kigurul a kifutópályára, s néhány perc múlva ott köröz a magasban.

Irigykedve figyelik az egymás után kipattanó nagy fehér gombákat és azzal vigasztalják magukat, hogy ha ma nem, hát akkor holnap... Ugrani mindenképpen fognak.

*

Az MHSZ pécsi ejtőernyős táborában 41 pécsi és komlói fiatal készülődött tegnap nagy izgalommal az ugrásra. Közülük húszan első ugrók — 16 fiú, 4 lány. Az önbizalmuk nagy, úgy érzik, eddig mindent megtanultak, ami fontos ahhoz, hogy épségben érjen le az ember. Most már bizonyítani is akarnak — önmaguk és oktatóik előtt.

B. I.

Négyórás küzdelem a lángokkal

Tűz a lapisi fenyveserdőben

— Erdőtűz a Mecseken!

— A bejelentés pénteken délután, kevéssel egy óra után érkezett, s mire a tűzoltók a helyszínre értek, már mintegy négy holdnyi területen pusztítottak a lángok.

A pécsi, komlói és szigetvári tűzoltókon kívül részt vettek az oltásban az erdőgazdaság dolgozói, valamint a pécsi karhatalmi egységek. Mintegy 100 ember és négy gépjármű-fecskendő négyórás küzdelmmel fékezte meg a hatalmas erdőtüzet. Szerencsére sok fát sikerült megmenteni, de így is, nagyon megritkult az erdő. A füstszagot kilométerekre hordja a szél, s a megperzselt törzsek, félig égett fák csonkjai elszomorító látványt nyújtanak. Tönkrement az egyik legszebb mecseki fenyveserdő. A becsült kár negyvenezer forint. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

Területi színjátszó-vetélkedő Kaposváron

A Szóljatok, szép szavak! II. — dél-dunántúli — területi elődöntőjét tegnap délután tartották meg a Kaposvári Latinka Sándor Művelődési Központban.

Az amatőr színjátszóknak meghirdetett vetélkedősorozat előkészítő versenyein országosan csaknem 700 együttes vett részt. Közülük összesen 25 került be a tájegységi (kaposvári, egri, budapesti, és szentesi) vetélkedőre, ahonnan egy-egy csoport jut tovább majd az országos döntőbe.

Baranyát a mágocsi művelődési ház irodalmi színpada képviselte, a tegnapi elődöntőn, amelyről a Magyar Rádió nyilvános felvételt készített.

Az együttesek kétnapos előzetes bemutatók próbafelvétele után léptek a zsüri és a közönség elé. Baranya képviselői, a mágocsi művelődési ház színpada Pweiss: Mockinpot... című verses groteszk komédiájával szerepelt. Kitűnő előadásukkal — Bagossy László ötletes, jó stílusérzékű rendezésében — mérsékelt sikert aratták.

Debrecen Tibor (Népművelési Intézet):

— Legfőbb erényük, jól értik a jelzett játékstílust, ebben országos színvonalat képviselnek. Fejlődniük kell azonban a beszédtechnikában. Ennek ellenére kellemes meglepetés volt, meghívjuk őket az országos találkozóra is.

A zsüri döntése szerint a július 14-i Szóljatok szép szavak országos döntőjére a kaposvári Fonómunkás Kisszínpad műsora jutott be.

A díjkiosztáson a mágocsiak Baranya megye 5 ezer forintos díját és a Szakszervezetek Somogy megyei Tanácsa nagyméretű kerámia vázáját kapták meg. A kaposvári műsort a rádió vasárnap délelőtt közvetíti.

Hétfőtől nagy vásár!

GYŰRTELENÍTETT EXPORT SELYMEK

30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL

A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN



A hallgatásnak gyermekélet lett az ára...

Azt mondta a kislány, hogy a nagymama szobájában akar aludni egy kicsit. Szombaton délután. A kis üvegben apró tabletták vannak, barnás színű, mint a csokoládé és édeskés is. Még délelőtt találta a konyhaszekrényben, amíg a mama és a nagymama takarította a lakást. Ezt az üveget szorongatta kezében, akkor is, amikor a mama benézett hozzá, hogy betakarja.

— Ebből az orvosságból ettél? Nem jó az kislányom.

— De jó — mondta a két és fél éves Virág.

Pedig nem jó. Nátrium Salicylin. A rokonfiú szedte még tavaly nyáron, amikor itt nyaralt, de hát ő már felnőtt ember, reumatikus fájdalmakkal. Ami az orvosságból megmaradt, bekerült a konyhaszekrény fiókjába.

Éjszaka rosszul érzi magát, a mama vasárnap orvoshoz viszi a kislányt. Torokgyulladás-gyanús. Mert a torok és a garat kivörösödött. De ez a tünet áll fönn a nátriumsalicylin mérgezés esetén is. És az orvosnő honnét tudná, hogy a gyerek **felnőtt** számára rendelt gyógyszert vett be? Ha egyszer a mama eltagadja, azaz hallgat. Fél a szemrehányástól.

Délben már mentő viszi Virágot a kórházba.

Apja is most értesül arról, hogy a kislány mit szedett be előtte nap, de megnyugtatja feleségét:

— Ilyen orvosságot én is ettem már és semmi bajom...

A legalaposabb és gondosabb orvosi beavatkozás sem menti meg a kicsit. Hétfőn este fél kilenckor meghalt.

A tv-ben gyakran mutatnak be — az Egészségügyi Minisztérium jóvoltából — oktató filmeket. És pontosan ilyent: kisgyermek orvossággal... aztán a szirénázó mentőautó...

Még mindig nem hiszik el. Nem hiszi el a felnőttek egyike-másika, hogy a felnőttnek gyógyulást hozó orvosság még kis adagban is gyermeknek halált okozhat. A törvényszéki orvosszakértő szerint az eset megtörténte után egy-két órával a kislányt mindenképpen megmenthették volna. Ha a mama nem hallgat két napon keresztül. A harmadik napon már késő volt.

*

A Pécsi Járásbíróság egy évre ítélte a gondatlan, szerencsétlen anyát.

R. F.

— **Marx György Pécsett.** Az Eötvös Lóránd Fizikai Társulat pécsi csoportja és az MTESZ—KISZ Fiatal Műszakiak Klubja közös szervezésében április 26-án, hétfőn 18 órakor a Technika Házában Marx György egyetemi tanár Galaktikus klub címmel előadást tart.

„Patika" a padláson

Komlón kevés a maszlag — Kőrisbogár kilóra

— Orvosnál volt már?

— Voltam. Azt mondta, ebből bicska lesz, másképp nem fog elmúlni az én bajom. Dehogy lett belőle bicska. Összeszedtem tíz—tizenkét féle füvet, megpróbáltam a saját orvosságom szerint. Kutyabajom sincs.

— Mások nem jönnek tanácsért?

— Dehogynem. Sokan is. Csakhát én nem vagyok orvos, kuruzsló meg nem leszek. Az én tudományom nyolcszáz fajta gyógynövény, ismerem mindegyiket, még becsukott szemmel se tudok elmenni mellettük. Azokban pedig orvosság van, csak ismerni kell a tulajdonságaikat. Nem mondom, én ismerem, úgy a magunk részére használom is, — de másoknak a világért sem ajánlgatok csodaszereket. Persze, ha megkérdezik, ez mire jó, az mire jó, megmondom, de hozzám hiába jönnek úgy mint a patikába, hogy adjak valamelyikből. Nem az én dolgom. Jönnek ám egyszer, hogy adjak bábakalácsa gyökeret, mert hogy nagyon köhög a gyerek, és hallották, az jó lesz rá. Jó ám a csudát! Tudja, mire jó? Hát... szóval egy kicsit benne is van a nevében...

— Mióta foglalkozik gyógynövény gyűjtéssel?

— Tulajdonképpen 1938-ban kezdtem. Az akkori nagy gyógynövény részvénytársaságoknak szállítottam, gyűjtöttem. Ismerem a szakmát, abban az időben hat hónapos iskolát végeztem Budapesten, ott megtanítottak mindent. Persze azóta is búvom a szakkönyveket, mindig új dolgok derülnek ki, új, értékes alapanyag tartalmú gyógynövényekre bukkanunk.

✦

Schmidt György jelenleg a komlói ÁFÉSZ gyógynövény felvásárlója. Ő veszi át a gyűjtőktől a laikusok számára csak gizgaznak tűnő növényeket. Baranyában, tapasztalatai szerint, — a termesztett gyógynövényekkel együtt körülbelül 500 fajta gyógynövény található. Leggyakoribb a gyermekláncfű gyökér, a vérehulló fecskefű, az útifű, a fehér fagyöngy, hárs, akác, bodza. Magyar szappangyökér egyáltalán nincs Baranyában, és ezen a vidéken nagyon kevés a maszlag is. A maszlag egyébként kereszttel jelölt, tehát mérgező növény, és általában a homokos talajt kedveli. Néhány egyáltalán nem szimpatikus növényünk is a gyógynövények közé tartozik: ilyen például a csalán, amelyről legfeljebb annyit tudunk, hogy csíp, — pedig fontos gyógyszer-alapanyag...

Ha forintokat állítunk fel értékmérőnek, az anyarozs kerül az első helyre, hetven forintot fizetnek kilójáért a gyűjtőknek. Azonos értékkel jegyzik a kőrisbogarat, — ugyancsak hetven forintot kap, aki ebből a cseppet sem kellemes illatú bogárból összeszed egy kilónyit. Az akácvirág a lista legaljára szorult, nyers állapotban egy forintot fizetnek kilójáért...

A gyógynövényekkel az országban húsz helyen manipulálnak. Félreértés ne essék, ez esetben nincs semmi sötét dolog mögötte, a manipulálás tulajdonképpen válogatást jelent, s a felvásárlóktól beérkezett növényeket húsz nagy HERBÁRIA telepen készítik elő felhasználásra. A telepek is jórészt szakosítottak, bizonyos fajtákat egy-egy adott helyen dolgoznak fel.

✦

— Sokszor mérgelődök, ha kimegyek a Petőfi térre, és látom azt a sok nyugdíjast, amint békésen ücsörög. Mondom nekik, egyikteknek sem ártana egy kis mozgás, itt van előttetek a gyógynövény és nem vagytok képesek arra, hogy leszedjétek. Pedig csak egy órát kellene ám gyűjteni, jó vegőn, szép környezetben és meg lehet keresni harminc forintot. Hát kinek van ennyi órabére?

Tavaly nyolcvanezer forintot forgalmazott. Számításai szerint Komlón, és húsz kilométeres körzetben nyolcvan fajta gyógynövény található, — ebből száraz állapotban nyolc vagonnyi mennyiségnek kellene összejönni. A tizedét is ritkán sikerül begyűjteni.

— Szépen kidobunk az ablakon hat—nyolcmillió forintot. Most is, már lehetne szedni vagy húsz fajtát, hát azt hiszik, hogy szedik? Dehogy. Pedig ez ajándékba van.

Komlón és környékén tíztizenöt aktív emberre lehet számítani, ennyien vannak, akik rendszeresen gyűjtenek. A kereset: volt rá példa, hogy szezonban egyetlen ember ötszáz forintot szedett össze naponta. Hát ennyit nem lehet mindig, de ha valaki folyamatosan csinálja, szép pénz van benne. Tulajdonképpen nincs is uborkaszezon: najd minden hónapban három-négy fajta gyógynövényt lehet szedni.

— Az iskolákat hiába biztogatom, nem valami lelkesek. Pedig egy-egy kirándulásból meg lehetne szerezni a nyári táborozás költségeinek egy részét. Minden mennyiséget át tudunk venni, nagy szükség van a gyógynövényekre. Most mondjam azt, hogy valuta van benne?

— Gyógynövény termesztésével foglalkoznak a környéken?

— Hát ez az, hogy nem nagyon. Pedig sok a tanács kezében lévő parlag föld, ki lehetne adni. A gyógynövény általában igénytelen, és meghálálja a fáradságot.

✦

Az erdészek nem nagyon szeretik a gyűjtőket, kártesznek az erdőben, azt mondják. Schmidt György más véleményen van, szerinte inkább a bóklászók, a fatolvajok károsítják az erdőt. Azt szeretné, ha igazolványokat lehetne kiadni a rendszeres gyűjtőknek akik becsületesek, és nemcsak tűrtségként használják a gyógynövény szedést.

A növények a padláson száradnak, furcsa édeskés illatot árasztva. A természet patikája.

D. Kónya József

PÓDIUM

AUSCHWITZI ORATÓRIUM. A Lengyel Kultúra, a Magyar Eszperantó Szövetség és a Hazafias Népfront szervezésében április 30-án este 6 órakor a Pécsi járási Tanács dísztermében előadják Alina Nowak: Auschwitzi oratórium című irodalmi művét, amely egy olyan szülésznőről szól, aki két évig volt koncentrációs táborban.

*

BEUGRAS. Ma, szombaton Vári Éva helyett Bus Kati játssza a Potyautas című zenés vígjátékban Martine-t, Barbarát pedig Kelemen Éva — Simontornyán.

*

MADÁRKÁK. E címmel televíziós filmet forgatnak Pesten, s ebben Bázsa Éva és Koltai Róbert, a Pécsi



Nemzeti Színház tagjai is játszanak. (Képünk: Bázsa Éva.)

*

SIK-MŰ. Holnap, április 25-én mutatják be a Miskolci Nemzeti Színházban a Hawai rózsája című operettet Sik Ferenc rendezésében.

ADMINISZTRÁCIÓ FÓRUMA

Szolgálati lakás

A jogszabály szerint SZOLGÁLATI LAKÁS az olyan ÁLLAMI lakás, amely nem a lakásügyi hatóság, hanem MÁS ÁLLAMI szerv *RENDELKEZÉSE* alatt áll és kizárólag a szervvel *MUNKA-*, illetőleg *SZOLGÁLATI* viszonyban álló személyek elhelyezésére szolgál.

A szolgálati lakás:

a) munkakörrel kapcsolatos,

b) községi vagy

c) fegyveres testületi szolgálati lakás, illetőleg

d) műteremlakás.

I. Az új rendelkezések szerint *MUNKAKÖRREL* KAPCSOLATOS szolgálati lakás az állami szerv (vállalat, hivatal, intézet, intézmény, állami gazdaság stb.) területén (a munkahelyen) belül lévő, az OTT BETÖLTÖTT MUNKAKÖR (gondnok, házfelügyelő, kapus, gépész, gátőr, állomásvezető stb.) ELLÁTÁSA ÉRDEKÉBEN létesített állami lakás.

II. *KÖZSÉGI* szolgálati lakás a *község területén fekvő* minden olyan állami lakás, amelyet a *községi tanács végrehajtó bizottsága*

a) községi tanács elnöke és a végrehajtó bizottság titkára, továbbá a község területén működő

b) orvos, fogorvos, gyógyszerész, védőnő, körzeti ápolónő, bölcsőde vezető, illetőleg állatorvos,

c) óvoda, általános és középiskola, gyermek- és ifjúságvédelmi intézmény vezetője, oktatója, nevelője, illetőleg népművelési intézmény igazgatója, valamint

d) a rendőrség körzeti megbízottja

részére — e munkakörükre tekintettel — szolgálati lakásként biztosít.

III. Ugyancsak részletesen szabályozza a rendelet a 36. §-ában a fegyveres testületi szolgálati lakásokat is.

IV. *MŰTEREMLAKÁSRA* — a (2.)—(3.) bekezdésben foglalt eltérésekkel — a munkakörrel kapcsolatos szolgálati lakásokra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

(2.) A műteremlakás bérlőjét a művelődésügyi miniszter jelöli ki.

(3.) A műteremlakás bérlőjéül csak alkotóművész jelölhető ki. A kijelölés — ha más kikötést nem tartalmaz — határozatlan időre szól.

A SZOLGÁLATI LAKÁS BÉRLŐJÉNEK KIJELÖLÉSE.

A munkakörrel kapcsolatos, továbbá a fegyveres testületi szolgálati lakás bérlőjét a lakás felett RENDELKEZNI JOGOSULT ÁLLAMI SZERV jelöli ki a *lakásügyi hatóság kiutalása NÉLKÜL.*

A községi szolgálati lakás bérlőjét az *a)* pont alatti esetben a községi tanács végrehajtó bizottsága, a *b)* *c)* pont alatti esetekben a községi tanács elnöke, a *d)* pont esetében pedig az illetékes fegyveres testület JELÖLI KI.

Nem lehet a szolgálati lakás bérlőjéül kijelölni azt a személyt, aki a lakás felett rendelkezni jogosult állami szervvel NEM ÁLL MUNKAVISZONYBAN, illetőleg MUNKAKÖRE ALAPJÁN a szolgálati lakásra NEM TARTHAT IGÉNYT.

A jogszabályi rendelkezések lehetőséget biztosítanak arra, hogy a szolgálati lakás felett rendelkező szerv vezetője saját hatáskörében határozza meg azokat a MUNKAKÖRÖKET, amelyeknek betöltői részére szolgálati lakás *ADHATÓ.*

A szolgálati lakás felett rendelkező szerv a bérlő kijelölés során kikötheti, hogy ha a BÉRLŐ A VELE FENNÁLLÓ MUNKAVISZONYT MEGHATÁROZOTT IDŐ ELTELTE ELŐTT MEGSZÜNTETI, az elhelyezésre NEM, vagy CSAK *szükséglakásra* tarthat igényt.

Az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet most ismertetett 45. §-a igen lényeges rendelkezés úgy a munkáltató, mint a munkavállaló, illetve bérlő részére.

E rendelkezés a korábbiakhoz viszonyítva szigorítást tartalmaz és a munkaviszony megszűnése esetére meghatározza a bérlő további helyzetét is.

Ugyancsak lényeges rendelkezése a jogszabálynak, hogy a szolgálati lakás bérlőjéül kijelölt személlyel a közös lakásba beköltöző HÁZASTÁRSAT nem BÉRLŐTÁRSNAK, hanem a bérlő KÖZELI HOZZÁTARTOZÓJÁNAK KELL TEKINTENI.

Az életbelépő rendelkezések szerint a lakás felett rendelkezni jogosult állami szerv a községi, továbbá a kezelésében lévő ingatlanon kívüli fegyveres testületi szolgálati lakás szolgálati jellegét megszüntetheti, ha annak TOVÁBBI FENNTARTÁSA MÁR NEM INDOKOLT.

Ilyen esetben a korábbi szolgálati lakás tanácsi bérlakássá válik. Abban az esetben, ha a fegyveres testület a tanácsi házkezelési szerv kezelésében álló — túlnyomórészt tanácsi bérlakásokat magába foglaló — épületben lévő szolgálati lakást vele munkaviszonyban NEM álló személy elhelyezésére kívánja felhasználni, a lakás szolgálati jellegét egyidejűleg KÖTELES megszüntetni.

Itt kell foglalkozni még a lakáshasználatbavételi díjjal kapcsolatos rendelkezésekkel is.

Szolgálati lakás biztosítása esetében lakáshasználatbavételi díjat ÁLTALÁBAN NEM KELL FIZETNI. Fegyveres testületi szolgálati lakás esetében az illetékes miniszter — az építésügyi és városfejlesztési miniszterrel, valamint a pénzügyminiszterrel egyetértésben — *ettől eltérően is rendelkezhet.*

Abban az esetben, ha a szolgálati lakáshoz juttatott bérlő előző lakása tanácsi bérlakás és arra a szolgálati lakással rendelkező szervet bérlőkijelölési jog — bérlőkiválasztási jog — illeti meg, a bérlő a szervtől a tanácsi bérlakás lakáshasználatbavételi díjának *megfelelő mértékű pénzbeli térítést igényelhet.*

Ezt alkalmazni kell abban az esetben is, ha a szolgálati lakáshoz juttatott bérlő előző lakása a szolgálati lakással rendelkező szerv vállalati bérlakása.

A bérlőnek jogában áll a szolgálati lakást is elcserélni másik bérlakásra vagy egyéb lakásra. Ez esetben a csere csak akkor jöhet létre érvényesen, ha a szolgálati lakással rendelkező szerv a lakáscseréhez hozzájárul. Ha a hozzájárulás nincs meg, akkor a lakást nem lehet elcserélni. A tanácsi lakásügyi hatóság megtagadja a csere engedélyezését.

Komolytalan rovat

Első kalandozásom a szatíra világában

Mindig kacérkodtam a sajtóval. Első kísérletem meglehetősen ártatlan volt. Hozzájutottam egy gumi nyomdához és én lettem a lapszerkesztő, a kiadó, a tördelő, az olvasószerkesztő és az egész szerkesztőség. Lapomban kizárólag ilyenek szerepeltek: Ferencváros—Hungária 2:0. Pécsbaranya—Somogy F. C. 1:1. Szóval sportlap volt és én közöltem az eredményeket. Legfeljebb még a számomra rokonszenves csapat győzelme esetén a következő sort szedtem óriási munkával: NAGY GYŐZELMET ARATOTT A FERENCVÁROS! Ha meg vesztett, akkor odatettem még azt: Fúj bíró. Látszik, hogy akkor sem voltak tárgyilagosabbak a sportújságok, mint ma.

E szánalmas — bár nagy energiával és kevés haszonnal folytatott lapszerkesztés után — gimnazista koromban tevékeny szerkesztőségi tagja voltam a „Gimnazisták" című, három számot megért remek lapnak.

Az elején még nem voltam a lap szerkesztője, csak az előkészítő tárgyalások idején úgy látszott. Végül is a virulensebbek kitúrtak bennünket és átvették a rémuralmat. Ez a rémuralom egy számot eredményezett. Addigra mi összegyűjtve minden energiát, sikerrel visszafúrtuk őket, amikor is erős képviselettel rendelkeztünk a szerkesztőségben.

Ennek megfelelően változott a lap profilja is. Eddig ilyenek voltak benne: X. Y. tanár úr nagy sikerrel megtartotta október 6-i emlékbeszédét az aradi vértanúkról. A beszéd könnyet csalt a több száz részt vevő tanuló szemébe.

Amint tetszik látni, mérhetetlenül lojális lap volt, kizárólag a tanárok dicséretét zengte és még a diákok megjelenését is úgy állította be, mintha korlátokat ledöntve rohantak volna azért, hogy X. Y. tanár úr magasan szárnyaló beszédét, amely tavaly ugyanilyen magas volt, még egyszer hallhassák.

Ha mi vissza nem fúrjuk magunkat a szerkesztőségbe, az a kis opportunista újság még ma is létezik, mert gondolom ma sincs ellene senki se, hogy dicsőítsék.

Meg kell mondani, hogy nagyon gyér sikerrel árulták a lapot, tisztára ráfizetéses vállalkozás volt.

Ami a fellépésünket illeti, a visszafúródásunk után megjelenő első szám már a deficitet eltűntette. Pár tanárt népszerűsítettünk, de szatirikus alapon. Egymás kezéből kapkodták ki az újságot.

Ami az anyagi sikert illeti, az eltörpült az erkölcsiek mellett. Meg kell hagyni, hogy ekkor még nem szűnt meg a lap, akkor csak úgy jártunk, mint a diplomáciában szokásos, megkaptuk a 186. komoly figyelmeztetést. Nem egymás után, egyszerre az egészet.

Ezután megjelent a harmadik szám. A diplomáciával ellentétben, ezután több komoly figyelmeztetés nem jött, hanem szétrúgdostak bennünket.

— Banda oszolj! — adta ki osztályfőnökünk a jelszót, akit ez alkalommal szintén népszerűsítettünk.

Kétségtelenül a lap egyik legfőbb erőssége én voltam. Jóllehet nem szatirikus újságnak indult, azzá nemesedett, a megszüntető végzés is ezt igazolta.

— Hogy mertek ezek ilyesmire vetemedni! — mondták és ezzel szatirikusi pályám megkezdődött. Azóta sem tudok róla leszokni.

Szöllősy Kálmán

Automatizálás, új technológiák

Hústermelés ma és holnap

A táplálkozásban közismerten jelentős szerepük van a húsféléknek és a különböző állati termékeknek, elsősorban a biológiailag nagyértékű fehérjetartalmuk miatt. Ezért különösen fontos eredmény, hogy 1970-ben hazánkban az egy főre jutó évi húsfogyasztás már meghaladta az 58 kg-ot, és a két legfontosabb állati termékből, a tejből 112 litert, a tojásból több, mint 13 kg-ot fogyasztottunk el fejenként. Ennek a tekintélyes mennyiségű hús és állatitermék-előállításnak a mai legjellemzőbb módszerei KESERŰ JÁNOS, az Állattenyésztési Kutató Intézet igazgatója szerint a következőkben foglalhatók össze:

— Az állattartás módszerei tekintetében legfigyelemreméltóbb az, hogy a zárt tartási technológia az általános. Az állatok egész életüket az ember által irányított, szabályozott környezetben, épületben töltik. Ezek ugyan ma még nem mind biztosítják az állatok számára legkedvezőbb feltételeket. Ebben a környezetben az életfenntartáshoz, a termeléshez szükséges tápanyagokat teljes egészében a takarmányban kapják meg az állatok, ezért törekszenek arra, hogy a mai ismereteink alapján az alapvető táplálóanyagokon kívül a takarmány az állatok vitamin- és nyomelemigényét is kielégítse.

A tenyésztésben terjed a mesterséges megtermékenyítés, amivel a kiemelkedő jó tulajdonságai miatt kiválasztott apaállat tulajdonságai több utódba is átvihetők, mint természetes termékenyítésnél. Előtérbe került az anyaállatok jobb kihasználása is azzal, hogy igyekeznek a két ellés közötti időszakot csökkenteni a biológiailag lehetséges minimum irányába. Ezzel azonos idő alatt kisebb létszámú anyaállattól is ugyanannyi utód nyerhető, mint hagyományos módszerrel nagyobb számú anyaállattól. Ez gazdaságosabbá teszi az anyaállattartást.

— Legnagyobb eredmények a már megkezdett munkák folytatásától, a hús és állatitermék-termelés ipari jellegűvé tételétől várható. Ennek során a kézi munkát mind nagyobb mértékben gépekkel helyettesítik. Elsősorban a takarmányozást és az itatást automatizálják, ezenkívül a kitrágyázást gépesítik, vagy méginkább vízöblítéssel távolítják el a jövőben az állatok ürülékét. Így létrejönnek a nagymértékben gépesített és a különböző tényezők figyelembevételével kidolgozott előírások — technológia — szerint üzemelő baromfigyárakhoz hasonló „sertés- és juhgyárak". Ezekben mesterségesen, és így állandóan az állatneveléshez legkedvezőbb környezeti tényezők biztosíthatók, mindenekelőtt a megfelelő hőfok és páratartalom.

Az állandósított kedvező környezet különösen nagymértékben növeli a hizlalás eredményességét, mivel nem kell az állatoknak a környezetváltozás ellensúlyozására fordítaniuk a takarmány tápértékének egy részét, hanem az a súlygyarapodásban hasznosulhat. Ezért a jövő hizlalótelepei azok, amelyek viszonylag könnyű és rendszerint előregyártott épületelemekből, vagy egyéb korszerű megoldással készült épületekből állnak, és az épületekben légkondicionáló berendezések biztosítják a hizlaláshoz optimális hőmérsékletet, s páratartalmat. Ilyen sertéshizlaló-telep már nálunk is épült a hajdúnánási



Rákóczi Termelőszövetkezetben. A hizlalóistállók kör alakúak, ami jobb helykihasználást tesz lehetővé, megkönnyíti a jó szellőzést, és a különböző munkák központosíthatók bennük, bevezethető a teljes önetetés és -itatás, de a többi gondozási munka is gépesíthető.

A kedvező környezeti viszonyok, az egyre tökéletesebb, nagyobb tápértékű takarmánykeverékek legjobban úgy hasznosulnak, ha az eddiginél nagyobb teljesítőképességű — szaporább, takarmányt jobban értékesítő — tenyészállatállományok lesznek az országban. Ezen a területen értek el szinte szenzációnak számító eredményt most az Állattenyésztési Kutató Intézet szakemberei azzal, hogy előállítottak egy új magyar AHIB jelű hibrid-sertést, aminek napi súlyfelvétele legalább háromnegyed kg olyan takarmánykeverékekkel való takarmányozásnál, amely a jelenleg külföldről behozott tápoknál olcsóbban előállítható hazai alapanyagokból. Ez a kiváló hibrid 5—6 év alatt széleskörben elterjedhet.

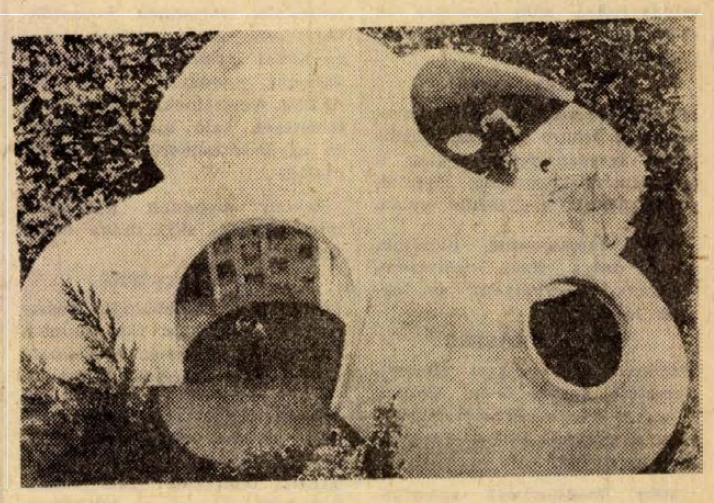
A szarvasmarha-tenyésztés fejlődése lassúbb, mivel az eredményeire erősebben hatnak a helyi tényezők. Emiatt kevésbé eredményes a külföldi megoldások átvétele is, és nagyobb eredmények várhatók a hazai viszonyokat figyelembevevő, saját kidolgozású eljárásoktól. Mindenek előtt az átlagos tejhozamot kell növelni, a tejelőképesség keresztezés, vagy egyéb úton való javításával. Mind jobban áttérnek a mesterséges borjúnevelésre is, amelynél nem szoptatnak, hanem teljes és sovány (lefölözött) tej megfelelő arányú keverékével, esetleg csak feljavított sovány tejjel nevelik fel a borjakat. Elképzelhető, hogy a következő évszázadban a tej már annyira fontos lesz, hogy semmit sem kapnak belőle a borjak, vagy csak nagyon keveset, és különböző anyagokból, elsősorban növényi fehérjékből, megfelelő zsiradékokból és egyéb kiegészítő anyagokból álló műtejet használnak a borjúneveléshez és a hizlaláshoz is.

Mindezeket hasznosító állattartási és hizlalási eljárások kidolgozásával elérhetők azok a célkitűzések, hogy a sertésnél 100 kg hús felrakódáshoz összesen 5 munkaórát kelljen fordítani, a hízómarhánál se legyen 10 munkaóránál többre szükség ugyanennyi súlygyarapodáshoz, mert jelenleg legalább 30 munkaórát fordítanak rá, ezenkívül 1000 liter tej előállításához a mostani 150—200 munkaóra helyett legfeljebb 50 munkaóra legyen szükséges. Ezek alapján megvalósíthatók a tervfeladatok, és az egyre növekvő igények is kielégíthetők.

A szuperhajó

A teljesen automatikus tengerhajók előfutára a japán „Seiko Maru" 138 ezer tonnás tartályhajó, amely most első ízben jelent meg rakodásra készen Jokohama kikötőjében. A komputer-berendezés teljesen emberi beavatkozás nélkül is irányítani tudja a hajó útját, elvégzi a tájolást, a be- és kirakodás irányítását, a tűzoltást, s megvédi a hajót — radar segítségével — esetleges összeütközéstől is. S a hajó komputere még mást is tud: amennyiben a 36 főnyi legénységből netán valaki megbetegszik, a komputer diagnózist állít fel és megállapítja, milyen gyógyszerekre és kezelésre van szükség. Ha az első komputer vezérlésű hajó beválik, japán hajóépítők szerint a jövőben 15 ember elegendő lesz egy ilyen hatalmas hajó ellátására és vezetésére.

Családi ház 2000-ben



A messze jövőbe tekintő építészek egy része a képen látható módon képzeli el az ideális családi házat. Ha tojáshéj formájú betonszerkezetből készítik el, anyagszükséglete egy negyede a hasonló fesztávú „hagyományos" épületének. Üvegszálvázas poliészterből való kivitelezése esetén (ami már ma sem megoldhatatlan feladat) elérhető lenne, hogy gyárilag, nagy sorozatban állítsák elő — akár teljes bútorzatával, berendezésével együtt —, és rövid idő alatt bárhol letelepíthessék, „üzembe helyezhessék", ahol a közművekhez való csatlakoztatásra lehetőség van.

A ház tervezője, — egy stuttgarti építész — elképzelése szerint a jobboldali tetővilágítású kupola alatt tágas nappali szoba kapna helyet. A baloldali részben a hálóhelyiség lenne kiképezve, hátul pedig a „vizes blokk" (konyha, fürdőszoba, WC) nyerne elhelyezést. A szokatlanul szabálytalan alakú felületű épület tulajdonképpen egyetlen, benyílókkal tarkított, összefüggő tér.

Vajon sikerül-e leszoktatniuk az építészeknek az embereket a derékszögű, kőből, téglából és betonból való, „vaskos", oldalablakos építményekről?

Magunk alatt vágjuk a fát

Az UNESCO folyóirata a pusztuló erdők megmentéséről

Az emberiség az erdőt sokáig úgy kezelte, mint a letelepedés, a növénytermesztés gátját. Vakmerően kihasználta, vagy felégette az erdőket, nem számolva a következményekkel. Pedig létünk két legfontosabb eleme, a talaj és a víz, csak megfelelő kiterjedésű erdőkkel biztosítható.

A rablógazdálkodás következményei

Míg a termőtalaj kimerítése egy évezredig, vagy legalábbis századokig tart, a modern történelem sok példával szolgál arra, hogyan lehet néhány évtized alatt tökéletes pusztítást végezni. Alig egy századdal ezelőtt Amerikában óriási erdőirtásba kezdtek a farmerek. A kivágott fákat építkezésre, fűtésre használták fel. Hatalmas területeket felégettek, hogy hamuval trágyázott termőtalajt nyerjenek. Később a tönköket és a pusztítás után még megmaradt növényzetet is kiirtották. Az esős periódusokban a víz nagy sebességgel zúdult le az erdőirtásokon, nagy mennyiségű termőtalajt hordva magával. A folyamatot az I. világháború meggyorsította, amikor újabb erdőirtás következett, a talajt felszántották és intenzív zabtermesztésbe kezdtek. A háború után ennek a földnek nagy része bevetetlenül maradt. Mélyen gyökerező talajborító növényzet hiányában a nedvesség tartalékolása és a talaj megkötése lehetetlenné vált. Viharok söpörtek végig ezeken a területeken. A mexikói öbölből és Kanadából akadály nélkül ért ide a pusztító szél, hiszen nem volt erdő, mely megtörte volna erejét; elhordta a termékeny talajt, terméketlen sziklákat hagyva maga után. A fák védelme nélkül a termőtalaj szabályszerűen eltűnt, ugyanez a folyamat játszódott le más erdőirtások után is.

Mint a vérerek hálózata, jelentek meg az első hegyi patakok, s fokozatosan mélyülve mély vágatok keletkeztek. Az amerikai folyók ma is oly sok termőtalajt hordanak le, hogy az öreg indián jóslata szerint: „Országunk az új Atlantisz, egy napon majd eltűnik az óceánban".

Erdők — a víz és a szél ellen

A talajelpusztulás csak az első fázisa egy szörnyű láncreakciónak, mely az erdők pusztulásával kezdődik. A lehordott talaj vízgyűjtőkben, folyókban, termőföldeken rakódik le. Az üledék felgyülemlése hatással van a folyók ártetőzésére, növeli a romboló hatást. Algériában kutatásokat végeztek arra vonatkozólag, hogyan befolyásolja a gátak teljesítményét a lerakodás. Az eredmény meghökkentő; 100 százalékos a csökkenés 22 év alatt. Az Arno folyó, melynek medencéjében Firenze fekszik, évente mintegy 3 millió tonna szilárd anyagot hord le, a városban évente kb 2,5 cmes süllyedést okozva.

Az erdő fontos szerepet játszik a szél- és a homokverés elleni védelemben is, a világon elterjedten alkalmazzák a homokdűnék fásítását. Majdnem minden növénytakaró védi a talajt a szél- és a víz káros hatásaitól, de az erdő magassága, sűrűsége, mélyen gyökerező fái és hosszú élettartama miatt nyilvánvalóan a leghatásosabban. Minél sűrűbb az erdő, annál nagyobb erővel csökkenti a szélsebességet. Elismert szaktekintélyek megfigyelték ezt a védőhatást és 85 százalékos szélsebességcsökkenést észleltek.

A szél elleni védekezés különösen a száraz periódusokban fontos. Ilyenkor csupasz területekről a talajrészecskéket könnyen felkapja és görgetve szállítja az erős szél. A részecskék mozgása a széllel megerősödik, majd a legkülönbözőbb helyekre esnek le; utakra, csatornákba, termőterületekre, ahol megfojtják a növényeket. Ez azonban csupán egy oldalról világítja meg az erős szél okozta károkat, a talaj kiszárítását és a termés csökkentését. Szomorú tény, hogy sok ország soha nem alkotott erdőtörvényeket, nem folytatott erdőpolitikát, a talajpusztulás kézzelfogható bizonyítékai és az ismétlődő figyelmeztető jelek ellenére sem. A Bécsi Talajművelési Akadémia becslése szerint a föld erdei optimálisan évi 1 milliárd m³ fát adhatnak, ennek ellenére az évi fakitermelés 2,2—2,6 milliárd m³. Tehát a meg nem engedett kitermelés évente kb. 50 százalékos.

Az emberiség által eddig kipusztított erdőterület 20 milliárd hektár. Felmérve az igényeket és a jelenlegi pusztulást. 5 milliárd hektárt kellene újra telepíteni. A II. világháború napi költsége több mint 500 millió dollár volt, melyből 1 milliárd hektárnyi területet lehetett volna újraerdősíteni.

Magyarország példamutatása

Az újra erdősítés természetesen nem csupán anyagi feltételek függvénye. Számos tudományos eredmény és megfelelő technikai felszereltség áll azonban már rendelkezésünkre ahhoz, hogy erdeinket a lakott föld legvégső határáig kiterjeszthessük, élvezve ennek hasznát és előnyeit — emberi mértékkel. És ezt szorgalmazza az UNESCO folyóiratának, a Courir-nak az egyik legutóbbi száma is.

Büszkék lehetünk rá, hogy hazánk a világon az elsők között áll a tervszerű erdőgazdálkodásban; erdővédelmünk és erdőtelepítésünk példamutató.

K. A.

Modern haditechnika

A sokoldalú helikopter

A MI—2 helikoptert a közelmúltban elhunyt szovjet Mil repülőgép-főkonstruktőr tervezőcsoportja szerkesztette. A helikopter törzse korszerű ragasztott-hegesztett szerkezet, anyaga duralumínium.

A 14,5 méter átmérőjű rotor a felhajtóerő és az előrehaladáshoz szükséges vonóerő létrehozására szolgál. A MI—2-nek háromlapátú teljesen fémből készült rotorja van. Minden egyes lapát belépő élén az elektromos jégtelenítő fűtőelem foglal helyet.

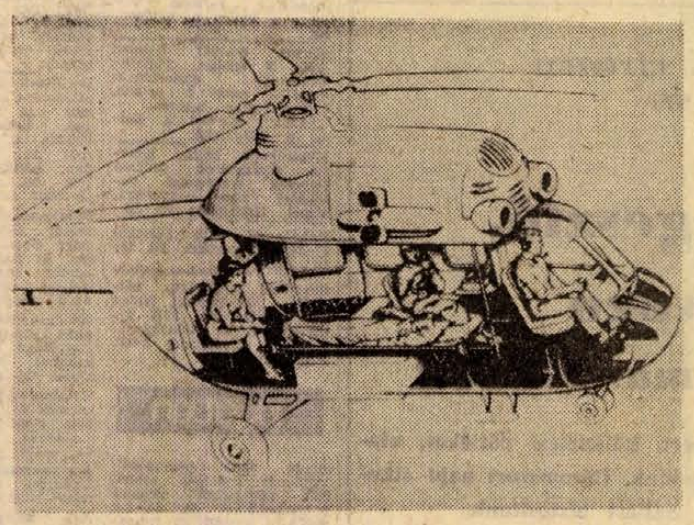
Önműködő tűzvédelmi rendszer védi a hajtóművet és a helikopter más veszélyeztetett részeit. A biztonságos repülést széles választékú fedélzeti műszerpark biztosítja. A helikopternek két, egyenként 400 lóerős gázturbina-hajtóműve van. Az egyik hajtómű leállása esetén a még működő hajtómű teljesítménye automatikusan növekszik és a gép így elérheti a legközelebbi repülőteret.

A helikopter karbantartása egyszerű, mivel felszerelését áttekinthetően és könnyen hozzáférhetően helyezték el. A fontosabb áramkörökben fellépő hibák gyors felismerését automatikus jelzőrendszer segíti. A hajtóművek előmelegítése téli időszakban csak —40°C alatt szükséges.

A helikopter normális időben éjjel és nappal egyaránt használható. A gép 50x50 méteres területen, 10—12°-os hajlású lejtőn képes a fel- és leszállásra. A felszállás 15 m/mp szélsebességig hajtható végbe, a leszállást a szélsebesség nagysága nem befolyásolja.

A gép utasszállító változatán a fülkében hét utas foglal helyet, egy pedig a vezető mellett ül. Az ülések kiszerelésével az utastérben 700 kg-ig helyezhető el rakomány, a külső felfüggesztéssel pedig mintegy 800 kg terhet lehet szállítani. A sebesültszállító változaton a helikopterben két oldalt belül egy-egy hordágyat lehet elhelyezni.

A MI—2 helikopter alkalmas kis katonai csoportok szállítására, futárszolgálatra, teherszállításra, személyek és



A MI—2 helikopter sebesült-szállításra alkalmas belső kiképzése

terhek lerakására lebegő helyzetből, tüzérségi megfigyelésekre, különféle felderítési feladatokra. A gépről a földi és a légi célok hagyományos fedélzeti fegyverekkel, valamint rakétalövedékekkel küzdhetők le. A helikopter tengeri és hegyi mentőszolgálatra is alkalmas.

— l. i. —

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, szeretett édesapánk,

GAJÁRI JÁNOS

ny. építésvezető hosszú szenvedés után örökre elpihent. Április 28-án, szerdán fél 3 órakor a Szt. Mihály kápolnából kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága fiam, testvérem, unokánk, nagybátyánk és legjobb barátunk,

SZÉKELY LÁSZLÓ

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 28-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Dobos, Pajor és Marton család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. AUTH ANDRÁSNÉ

sz. Németh Katalin életének 89. évében hosszas betegség után elhunyt. Temetése április 26-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: gyermekei, unokái, dédunokái, veje, menyei, testvérei, sógornői és a széleskörű rokonság.

1971. IV. 22-i gyászhirdetésnél az elhunyt neve helyesen

ÖZV. SZOMOR JÓZSEFNÉ

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. BARKÓ ISTVÁNNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. SZOMOR JÓZSEFNÉ

temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sellyei ÁFÉSZ vezetőinek, dolgozóinak, temetésen való megjelenésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

JÉHN JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, HOFFMANN TIBOR temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek Külön köszönetet mondunk a BM Kieg. Parancsnokságának a temetés megrendezéséért a MN 5784 alakulat, a fegyvereserők nyugdíjas klubjának, a Kesztyűgyár vezetőségének, párt és szakszervezetének, a díszítő I. műszak dolgozóinak, a ház lakóinak, barátainak és ismerőseinek. Matuz Lajosnak a koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett feleségem, testvérem, édesanyánk, POLGÁR DEZSŐNÉ temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Újdonságok *téliaknak*

CSAK NÁLUNK KAPHATÓ:

Nylon velur felöltő — **1480,— Ft**

MOST ÉRKEZETT:

NDK import sportzakó, Oxford — **494,— Ft**

Ballonkabát — **680,— Ft**

Tavaszi áruink közül:

férfi szintetikus garbók
férfi szintetikus kardigánok
férfi „Bry Nylon" pulóverek
férfi „Párduc" ingkabátok
férfi nylon apacsingek
férfi pizsamák, puplin, és freskó
férfi camping-nadrágok
férfi fürdőnadrágok
férfi összecsukható ernyők
férfi szandálok és vikendcipők

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

CAPANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS

„ÁDÁM" RUHABOLT

PÉCS, BEM UTCA 4. SZÁM.

A BEREMENDI CEMENTMŰ GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ FELVESZÜNK

18 éven felüli

lakatos, hegesztő, ács, állványozó *szak- és segédmunkásokat*

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk. Háromszori napi étkezést, I. osztályú szállást biztosítunk. Minden szombat szabad.

Jelentkezés: GÉP ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN. HÉTFŐN DÉLTŐL—CSÜTÖRTÖK DÉLIG. SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZ.

állás

BELSŐ ELLENŐR vagy SZÁLLÍTÁSVEZETŐ munkakörben diplomás, gyakorlattal képesítéssel állást változtatna áttételezéssel. „Informálható tag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alkalmi munkában vállalok kazánok és bojlerok tisztítását vízkőtelenítését. — „Szakképzett 38" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

KONYHALÁNYT felveszünk. 1 főt 8 órai munkára. 1 főt 4 órai munkára. azonnalra. Szőlőskert vendéglő.

Kőművesek mellé vagy bármilyen maszek napszámos munkát vállalok. Andrási, Frankel Leó u. 8. szám.

lakás

Elcserélném belvárosi szép helyen levő I. emeleti, 1 szobás, komfortos, erkélyes társbérletemet, másfél- vagy két szobásra. „Reprezentatív" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonboglár „Jankovits-telepen" egy négyágyas szoba egész nyárra, víz és étkezés közelben kiadó. Vállalatnak is. Érdeklődni: Blázekné, Kulich Gy. u. 23.

Belvárosi, földszintes, nagyméretű kétszobás, fürdőszobás, központifűtésű lakásomat elcserélném a nyugati városrészben hasonlóra, első emeletig. „Mielőbbi csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi háromszobás, összkomfortos lakásomat két és fél, esetleg étkezőfülkés, távfűtéses lakásra. „Express" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném elsőemeleti, kétszobás, főbérleti, távfűtéses uránvárosi lakásomat háromszobásra. — „Összkomfortos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérleti, különbejáratú szoba, diáklány vagy fiatal dolgozó nőnek lakótársnak kiadó. Hunyadi út 19.

Elcserélném nagy lakásom kisebbért. Érdeklődni 16 után. Derkovits u. 6. Jámbor. (II. ker.).

Elcserélném Kórház tér közelében levő, három szoba, konyha, előszoba, éléskamrás lakásomat két szoba, összkomfortosra, térítéssel. Válaszokat: „Világos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. Vörös kereszt utca környékén. Cím: Sörház u. 45.

Egy szoba összkomfortos lakásomat elcserélném ugyancsak II. kerületi garzonnal. „Rózalka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, komfortos Kolozsvár utcai, második emeleti lakásomat távfűtéses, kétvagy háromszobásra. — „Csak első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba konyhás lakásomat 2 szobásra. „Elcserélném" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, fürdőszobás, földszinti belvárosi lakásom, emeletire, esetleg garzonra ráfizetéssel. Érdeklődni: 31-67 telefonon 5 óra után.

Fiatal értelmiségi nő albérleti szobát keres fürdőszoba használattal, május 1-re. „Albérlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat, az uránvárosban központjában főbérleti vagy szövetkezeti garzonra cserélném. Ajánlatokat: „Építők útja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 szobás, távfűtéses lakást cserélnék 3 szobásra, vagy 1 és 1½ szobásra. „Tanácsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertes családi házban levő, 2 szobás, PIK-lakásomat elcserélném másfél- vagy 2 szobás, összkomfortos lakásra. — „Ágnes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás, csukott folyosós lakásomat hasonlóra, vagy nagyobbra. Mezei, Szabadság út 36.

Raktárnak való helyiség kiadó. Nagyárpád, Fő tér 19. szám.

Sürgősen elcserélem, kétszobás, főbérletemet budapesti, belterületi PIK főbérleti szoba, konyhásra. Horváth Lajosné, Pécs, Rózsa Ferenc u. 11.

ingatlan

Eladó 1400 négyszögöl zártkerti ingatlan (ebből 540 négyszögöl akácos) buszmegállótól öt percre. Szőlő-, gyümölcstelepítésre alkalmas. Keszű 115. Marton.

Eladó! Pécs, Patarson 2 szoba, konyhás ház, 632 négyszögöl szőlő, gyümölcsös. Víz, villany van. Ugyanott 625 négyszögöl szántó, megosztva is. Érdeklődni: Magyari, Uránváros, Páfrány u. 31.

Nagyméretű kétszobás, beköltözhető házrész eladó. „Központban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

200—250 négyszögöl telket vennék házhelynek. Lehetőleg a Tüzér utcától a pellérdi elágazásig. „Áprilisi vétel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Orfün, víkendtelkek eladók, Érdeklődni: Dósa Emil, Kossuth út 27.

Balatonfenyves-alsón 200 négyszögöl szőlőtelek, vízhez közel, ikervillának is alkalmas, 70 000 forintért eladó. Cím: Légrádi, Balatonfenyves, Fő u. 116.

12 lakásos, balatonlellei társasházhoz társakat keresünk. Érdeklődni lehet: Kaposvár 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Telefon: 11-069.

Kétszobás, kertes ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Antal u. 5. 12 órától.

250 négyszögöl szőlő eladó. Pécs III. Bálics út 30. szám.

Ibafa, Petőfi u. 2. sz. alatti családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás, szövetkezeti vagy hasonló öröklakást százezer forint készpénzzel sürgősen veinék. — Ajánlatokat: „OTP átvállalással" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, konyha, előszoba, gazdasági épület 300 négyszögöl szőlő, pince beköltözhetően eladó Pécs, Rizó u. 42. 32-es busz. Erőműnél.

A Pécsi-tónál jó fekvésű telek eladó! Érdeklődni: 7 órától. Pécs, III. Lukács u. 11. sz.

Eladó 856 négyszögöl, részben gyümölcsös terület lakóházzal. "Is. villany van 24-es buszvégállomásnál. Kismélyvölgy 36. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, hétköznap Abaligeti út 1.

Pástavölgyben, Karlinger megállónál, 1000 négyszögöl, mindenre alkalmas föld eladó. Plavics, Alsó-Balokány 17. sz.

Orfün 75 négyszögöl víkendtelek, felig kész épülettel eladó. „Nincs befejezve" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermekklinikának eladó beköltözhetően 2 nagyméretű szoba, üzletszoba és mellékhelyiségekből álló önálló lakás. Garzonlehetőség van. Másfél szoba, összkomfortot beszámítok. Bajnok u. 6. Kaputól balra, betonjárdán.

Lámpástetőn 800 négyszögöl szőlő, présházzal és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Ady Endre u. 41. 17 óra után.

Kelerben ház eladó, 600 négyszögöl házhellyel. Horák u. 21.

Beköllözhetően a Tettye u. 6. sz., családi ház eladó Érdeklődni lehet: Varga Lajos, Zeukin Klára u. 6. szám.

400 négyszögöl területtel, négyszobás családi házamat kisebbre cserélném. Dózsa György u. 3. sz.

MASZEKOK! FIGYELEM! FIGYELEM! Üzlet, ipari célokra páratlan földszintes ház lexforgalmasabb, legfőbb útvonalon, nagy kapubejárattal, nagy területtel, elfoglalhatóan eladó. 265 ezerért. — „Aranybányát vesz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szentlőrinc, Ujtelep, Dózsa Gy. u. 11. sz., családi ház eladó.

Házhely eladó. 247 n-öl. Pécs, I., Vetérán u. 6. Érdeklődni helyben, Vörösnél.

Aranyhegyen, Sólyom dűlőben 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, megosztva is eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap 3—5-ig. Pacsirta u. 18. Gasselger.

300 négyszögöl szőlő házhellyel eladó. Pécsújhegy, Kossz u. 48. (17-es busz).

Mazsalai úton épülőben levő, két szoba összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni 5—7-ig. Vadász u. 17.

450 négyszögöl gyümölcsös és 450 négyszögöl szőlő épülettel és teljes felszereléssel, megosztva eladó. Patacs, Fő u. 73.

Kozármisleny-Ujtelepen 200 négyszögöl házhely eladó. „Gábor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pécsi-tónál telek, építési anyaggal eladó. Érdeklődni hétköznap este 6—8-ig. Munnich Ferenc u. 6/B. I. em. Molnárnénál.

Gépi erőre berendezett aszalós üzem, beköltözhető lakással eladó. Pécs, Könyök u. 4.

2 szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Virág u. 3.

1 szoba beköltözhetéssel egy ház jutányosan eladó. Érdeklődni: Miklós u. 21. sz.

Nagy ház sok melléképületekkel kerttel, gazdálkodásra alkalmas, olcsón eladó. Arnoldnál, Magyaregregy.

Beköltözhető 2 szoba, összkomfortos kertes családi ház készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs, Nyárfa u. 35. (Kertváros) du. 4—7-ig vasárnap, április 26-tól május 1-ig de. 9—12-ig. csütörtökön egész nap.

Balatonmáriában 230 négyszögöl szőlős, pártközeli telek eladó. Vasútállomáshoz és hajóállomáshoz 10 percre. Érdeklődni lehet: Szántó István, Zalavár, Vöröscsillag u. 23.

900 négyszögöl szőlő, lakható présnáz teljes felszereléssel, elköltözés miatt azonnal eladó. Gorsony, Dózsa György u. 39.

Balatonfölvári kilátónál járásutálló sürgősen eladó. Cím: Réczey Árpád, Kaposvár, Bacsy-Zs. u. 42 szám.

500 négyszögöl szőlő 25 000 forintért eladó. Pécsújhegy, Hamvas u. 15. Laus.

Két szoba, fürdőszoba, spájz udvar, kert és melléképülettel fél házrész azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Marx út 82. I. em.

Pécs, külterületen, Málomban, 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló ház, gazdálkodásra alkalmas kerttel eladó. Málom, Alsó u. 30.

Szentmiklóson 370 négyszögöl parlag terület eladó. Érdeklődni: III. ker., Tanáca. (Porta).

Törpeköny vezett doberman kölyökkutya eladó. Antónia u. 14.

Egy prima állapotban levő, kisképernyős TV eladó. István u. 44., felső csengő.

TSZ-ek, figyelem!

Gépi faforgács ingyen,

KORLÁTLAN MENNYISÉGBEN

kapható

PÉCS, ENDRE U. 9.

Egy cseh gyermek sportkocsi eladó. Apáffy u. 57.

2 darab mélyen üvegezett, 140x210-es, modern ajtó eladó, esti órákban. Surányi út 14.

Betongerenda (5 db), 5—6 m-ig eladó. Hunyadi út 21., földszint 1.

Villany barkavirógép eladó, vagy brikáért elcserélném. Pintér Mihály, Bátmonostor, Széchenyi u. 20. sz.

Hampshire tenyésztyúkok

— továbbtartásra is alkalmasak —

eladók

10 darab vásárlása felett házhoz szállítva.

PÉCS.

GARDONYI U. 15. SZ.

Chaband szegfűpalánta, Őrlásvirárd, Tűzpiros, Fehér, Élénkrózsaszín, Halványrózsaszín, Bordó, Sárga Darabja: 50 fillér. Gladiolus hagyma, Őrlásvirárd, vegyes színben, darabja 1.— Ft. Utánvéttel szállítja: Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsanatkert.

RÉSZLETFIZETÉSRE reklámék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Kétszemélyes sátrat vennék. Ajánlatokat gyártmány és ármegjelöléssel. „Méhész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Uj, lengyel varrógép eladó. Szabadság út 44.

Eladó kifogástalan, tíziteres gázboiler, „Duna" televízió, Orion lemezjátszós rádió, kovácsoltvas csillár, vitrines könyvszekrény, ipari varrógépek, fateknők, konyhabútor, modern díófa háló, Rózsa Ferenc u. 5.

Terasszablakok, készárnyas, négyszárnyas ablak, üvegajtó, ajtólap eladók. Gyulai Pál u. 6.

Kisméretű konyhabútor eladó. Attila u. 8.

Bélyeggyűjtemény olcsón eladó, sorozatonként is. Csaba Józsefné, Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 56. szám.

Motorcsónak 250 kcm-es motorral, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Kaffka Margit u. 2. (Szabadság utcából nyílik).

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Vennék antik bútort, romosat is. Érdeklődni: „Antik" jeligére a Komlói Napló Szerkesztőségében.

Kombináltszekrény egy rekamié és asztalok olcsón eladók. Böck J. u. 8.

Bösendorfer páncéltőkés zongora eladó. Szabó, Kilián Gy. u. 4. III. em.

Stil szalongarnitúra eladó. Szent István u. 4. sz.

EGY PÁR FUTÓ LÓ,
Eszterházy kocsival és 1 db 0.8 t. UAZ terepjáró tehergépkocsi megegyezésen áron eladó.
Bikali Áll. Gazdaság, Bikal.

Bécsi keresztpúros, körpáncélos zongora eladó. Bolla, Szigeti út 10/A. I. 1. ajtó.

Használt asztali tűzhely (jobbos), férfikerékpár eladó. Pécs, Magyarürögi út 15/1.

ESZTERHÁZI KOCSI, 3 köbméter kőrisfa eladó, ugyanott egy kovács tűziembert felveszek. Siklósi út 7. szám.

Két darab keveset használt „Zsolnay" kandalló eladó. Megtekinthető dél után. Siklósi út 66.

Villanytűzhely, Nova, háromkarikás és négylyuteres Kukta (új) eladó. Goldmark u. 1., első emelet 12.

gépjármű

Kifogástalan állapotban levő 1500-AS POLSKI FIAT eladó. Ungváry István. Vajszló. Telefon: 59.

Velorex 350-es, frissen műszakizott, igényjogosultnak eladó. Magyarürögi út 22. szám.

Trabant Combi 500-as, igen jókarban, olcsón eladó, Szabó Jenő méhész, Vejti.

OPEL RECORD ELADÓ. Preisz László Boly.

1957. tip. Opel Rekord eladó. Lotz Károly u. 38. Pécs.

CL-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Naponként POTE garázsban, 17 óra után. Perczel u. 40. Reick.

850-es FIAT, CZ-s eladó. Telefon: Pécs 15-49.

Felújított CL-ES 601-ES ELADÓ. Telefon: 18-81/33.

Jó állapotban levő 600-as Trabant eladó. Petőfi u. 70. II. em. 16.

71-re visszaigazolt Trabant kiutalást átadok. „Nyár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó Simpson Stár jó állapotban és egy kompletl garázsajtó. Pécs, Magyarürögi út 26.

Kifogástalan állapotban levő 403-as Moszkvics, 28 000 km-rel, igényesnek eladó. Érdeklődni tel. hétköznap 4-ig 27-50, vagy 50-26-on.

Vennék rendszámnélküli kis személyautót, esetleg alvázat üzemképes motorikus résszel. Valamint kis kerti traktort. Ármegjelöléssel. Cím: Vass Sándor, Hirics.

CP-s ZASTAVA ELADÓ Székely Bertalan 34/1. Telefon: 14-32.

700 kcm-es BMW szgk. eladó vagy jó állapotban levő Skoda Combiért elcserélném, lehet Trabant is. Megegyezéssel. Csirke István, Táncsics M. u. 47.

1971-es Wartburg kiutalást vennék vagy 10 000 km-res, 500-as FIAT-ba beszámítom. — „Sürgős 15-55" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

NSU PRINZ ELADÓ. Hajnóczy u. 25. sz. III. 3.

Uj vagy közeljövőben átvehető kocsit veszek. — Ajánlatokat: „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Harkány, vasútállomás.

V. 8-as Ford jó állapotban eladó Pécs, Ujvilág u. 24.

Wartburg CI-s, műszaki vizsgázott, felújított motorral eladó. Érdeklődni: Móricz Zs. tér 3. III. 24. Szombaton délután, vasárnap egész nap. Részletfizetés lehetséges.

Jó állapotban levő Ford Anglia személygépkocsi olcsón eladó. Mikszáth K. u. 4/1. Egész nap megtekinthető.

FIAT 500-ast vennék. Telefon: 54-66.

MERCEDES 180/D kifogástalan állapotban eladó. Vállalatnak, szövetkezetnek is. Gabrieli, Répcsszemere. Telefon: 5.

CR-es forgalmi rendszámú Wartburg de Luxe személygépkocsi, kitűnő állapotban eladó. Bogár, Baja, Gaál Pál u. 2/A.

CS-s rendszámú, 353-as Wartburg de Luxe eladó. Samai, Dunaszentgyörgy.

Komár, Riga, Simson, Jáwa kismotor alkatrészek, szemfeiszecógépek kaphatók. Nemethné, Győr, Rákóczi út 2.

Őszi olaszországi körútra autóst keresek. Ajánlat: Gyuszti László, Szekszárd, Táncsics u. 10.

CM-es Wartburgomat elcserélném Trabantért, vagy Moszkvicsért. Lehet Combi is. Görcsöny, Harsfa u. 15.

50 köbcentis Jáwa, Stingi zongora 170-es. 2 modern ázv. réz sodronnyal, éjjeliszekrénnyel eladó. — Prekesztics, Megyeri út 14. Északi lépcsőház.

Eladó IB 850-es Sport Coupé, mustársárga. Szép" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1000-es MB, CT-s rendszámú, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs Munkácsy M. u. 18. vagy telefonon: 34-66.

Üzemképes 1102-es Skoda eladó. Érdeklődni 16.30 után. Szigetvár, Almás u. 7.

Jókarban levő 403-as Moszkvics eladó, Ungváry Péter, Siklós, Felszabadulás út 25.

CX-es Zastava 12 000 kmrel eladó. Pécs, Nefelejcs u. 2.

KOMÁR MOPED beárativa, utánvonsan eladó, Donátusnál, Harkány dűlő 8, Várhidy.

Skoda MB 1000-es újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: 17—19 óráig, Jakab, Ujmecsekalja, Bánki Donát u. 1.

Egy keveset használt Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Pécs, Marx út 50.

Egy 250 kcm-es Csepel motorkerékpár a blokk szétszedve és egy 4 éves, törzskönyvezett puli szuka eladók. Blaha Lujza u. 23-ban lehet érdeklődni csak 17 óra után.

500-as Trabant, CF-es, jó állapotban eladó. Utörő u. 46. Érdeklődni du. 3-tól.

Skoda Octavia Super kitűnő állapotban eladó. Pécs, Kassa u. 8.

Garázsban tartott 900-as Wartburg 34 ezerért eladó. Érdeklődni: Soltész István, Kanizsai Dorottya u. 2. Komló, Pécsi út 51. sz. Telefon: 28-75. 16 órától.

Felújított 1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 51. IV. 13. Erdősi.

vegyes

Velour és hasíték bőrszabátok, irhák újrafestése. Tompa M. u. 52.

NB méhcsaládok bérbeadók teljes felszereléssel. Harangöntő u. 1/1. Bíró.

Elromlott rádióját, televízióját helyszínen javítja Bagi, Hegyalja u. 21/3. szám.

800 négyszögöl szőlő sok gyümölcsfával bérbe vagy felesbe, megosztva is kiadó. Érdeklődni szombaton és más napokon Rózs utcai Gombában, a nagy piac bejáratánál. Vasárnap Alsóhegy 14. sz. alatt Cinkotai Illés.

8 általános iskolát végzett fiatal

lányokat

KONFEKCIÓ ÜZEMÜNKBE BETANÍTÁSRA FELVESZÜNK.

Az oktatás csoportosan történik és a betanulási időre biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT Munkaügyi Osztályán Pécs, Lotz Károly u. 2.

Közületek, tsz-ek, figyelem!

Szentlőrinci vas-szaküzletünkben kapható:

horganyzott cső ½—2" méretben

Vízvezetékszerelési cikkek és szerelvények,

gömb-acélok,

olajkályhák nagy választékban.

Érdeklődni lehet:

VAS-SZAKÜZLET, SZENTLŐRINC. — TELEFON: 163.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy pécsi fiókunknál

1971. ÁPRILIS 29-ÉN, 30-ÁN

leltározást tartunk

E napokon árukiszolgálás nincs.

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER, VEGYIÁRU NAGYKER. VÁLLALAT, Kossuth u. 21.

OLIVETTI QUANTA

ELEKTROMOS ÖSSZEADÓGÉP.

CALCOREX

KÉZI SZORZÓGÉP RAKTÁRRÓL

MEGVÁSÁROLHATÓ.

„BARANYA"
KERESKEDELMI VÁLLALAT

10. sz. papír-nyomtatványbolt
Pécs, Sörház u. 2. Tel.: 39-42.

HIBÁR fémzárolt vetőmag

és 30 db egyszintes hizlaló

nyúlketrec

berendezéssel együtt ELADÓ.

ÁLLAMI GAZDASÁG, Görösgal.

Érdeklődni:

Dergez, ker. ügyvezetőnél.

Telefon: Görösgal 1.

FIGYELEM! FIGYELEM!

ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

NÖVÉNYVÉDŐ ÁLLOMÁSOK!

ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG!

EGYEDÜLÁLLÓ AJÁNLATUNK!

Csak nálunk kapható:

„Növényvédőszer-mérgezés elleni elsősegélynyújtó csomag"

A csomag tartalmazza mindazokat az anyagokat, amelyekre a növényvédőszer-mérgezés esetén szükség lehet.

Megrendelhető:

IREGSZEMCSEI VEGYESIPARI KTSZ

Iregszemcse, Dózsa György út 8. Telefon: 36.

KIFOGÁSTALAN MINŐSÉGBEN

takarmányrépa eladó

Ár: helyszínen való megállapodás alapján.

KÉMESI KÖZÖS ÚT MG. TSZ.

Érdeklődni:

Kémes, tsz-irodán.



Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt felveszünk. — Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. sz. (803)

A PÉCS-MECSEK SZOT-üdülő azonnali belépéssel alkalmaz kézilányt. Jelentkezés az üdülő vezetőjénél. (804)

ÁLLANDÓ alkalmazással kazánfűtőt alkalmaz a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola. Pécs, Rét u. 10. sz. (805)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST, asztalost és kőműves szakmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat tervosztály vezetőjénél. Pécs, Bem u. 22. (795)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. — Pécs, Szalai A. u. 8. (796)

A VOLÁN 12. számú Vállalat érettségizett nőket és férfiakat felvesz bérelszámoló, illetve forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (797)

ÁLLANDÓ MUNKAALKALOMMAL kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (786)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET személy- és tehergépjármű-vezetői tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat részére. A jelentkezőket a vállalat állományba veszi és a tanfolyam költségeit megtéríti. — Pécsi és Pécs környéki lakosok előnyben. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., III. 6. (798)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság tehenészeket vesz fel. Lakást, illetve munkásszállást, üzemi konyhán étkezést biztosítunk. Jelentkezés Szentegáton a kerületvezetőnél. (792)

HARKÁNYI szervizállomásunkhoz felveszünk gyakorlattal rendelkező autószerelőt és nődolgozót szerviz-munkára. Portást és nyugdíjas éjjeliőrt a Pécsi Diósi úti telepünkre felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. (793)

LANGVÁGÓT felveszünk. MÉH telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1547)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1550)

FIATALEMBERT, esetleg esti iskolát végzőt is, könnyű fizikai munkára felveszünk. — Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (783)

ÉJJELIŐRT keres a bolyi Sajtüzem. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Boly, Hunyadi u. 5. (785)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Épito Ktsz — harkányi munkahelyre — kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél. — Sellyén. (758)

HAJÓSLEGÉNYEKET, úszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

CSÖKKENT MUNKAKÉPESSÉGŰEKET keres felvételre, telepőri munkakör ellátására a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. sz. (802)

A KESZTYŰGYÁR Pécsi 1. sz. Üzeme (Hőerőmű barakkson) lasch és stepp átképzősöket felvesz. Betanulási idő négy és hat hónap. (1883)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV. Pécs, Kossuth tér 8. (1884)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztályán Pécs, Lotz Károly u. 2. (806)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, villamos telepkezelőket, szivattyúkezelőket, szennyvíz- és csatornamunkásokat, telepőröket, éjjeliőröket, vízóraleolvasó fiúkat (14—18 évig) strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1903)

ASZTALOS, kárpitos szakmunkásokat és betanított munkásokat, magas kereseti lehetőséggel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztálya. — Pécs, Lotz Károly u. 2. (807)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvételre keres elektroműszerészt, férfi és női segédmunkásokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (275188)

PÉCSI TEJÜZEM azonnali belépéssel áruraktárost felvesz. — Jelentkezés Tüzér u. 15. (1900)

A B. m. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres Siklós vagy Siklós környéki lakost a siklósi fiókunkhoz hullaszállító gépkocsivezetőnek. Kezdő gépkocsivezetők előnyben. Jelentkezés a Temetkezési Vállalat pécsi központjában Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. sz. (1897)

BÉRELSZÁMOLÓI munkakörbe dolgozót felveszünk, lehetőleg gyakorlattal. Nyugdíjas is jelentkezhet. Tejipari Vállalat Pécs, Tüzér u. 15. (1901)

A XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres adminisztrációs munkában jártas gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (275145)

A BARANYA MEGYEI AGROKER Vállalat az alkatrész-raktárába férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. sz. alatt. (275186)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

GÉPKOCSIVEZETŐT keresünk Warszawa Combira. Jelentkezés Pécsi Fodrászipari Vállalat. Pécs, Irányi D. tér 9. (275173)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT esztergályos, lakatos, szerszámkészítő-lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (275161)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262413)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszéria-lakatosokat, bognárokat, betanított munkásokat és hálózati villanyszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fsz. 15. (275169)

AUTÓFÉNYEZŐKET, fürdőkezelőket felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275170)

TAKARÍTÓNŐT hivatalsegédi teendők ellátásával felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275168)

TEHERGÉPKOCSI-vezetőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (275166)

SZERSZÁMLAKATOST, gépszerelőt és TMK-villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (262375)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, marós, lakatos szakmunkásokat, öntödei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262306)

FÜRÉSZES-adagatót, árukiadót, raktári segédmunkást, kőműves szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP Pécs, Rákóczi út 46. (275149)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Bőrgyár Jelentkezés a személyzeti osztályon. (275150)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, központ. Pécs, Lenin tér 6. (275147)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

PAPÍRSZAKMÁBAN JÁRTAS ÁRUÖSSZEÁLLÍTÓT keres azonnali belépéssel a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. (275187)

AZ ERDŐGAZDASÁG árpádtetői erdészetéhez, közgazdasági technikumi végzettséggel, vagy bérelszámolói gyakorlattal rendelkező munkaerőt alkalmaz állandó jelleggel. Jelentkezés Pécs, Rét u. 8., személyzeti vezetőnél. (275185)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Fiókja Pécs, Megyeri u. 99. sz. (275184)

ÉRETTSÉGIZETT adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Pécs, Kossuth L. u. 21. (275183)

Pályázati felhívás!

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére pályázatot hirdetünk az alábbi munkakörök betöltésére:

1. ÉPÍTÉS TERVEZŐ
2. ÉPÍTÉS SZERKESZTŐ
3. MÉLYÉPÍTÉS VEZETŐ
4. GAZDASÁGI ÉS SZAKIPARI ÉPÍTÉSVEZETŐ.

A pályázatok beküldésének határideje: 1971. ÁPRILIS 30.

Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

A cukorrépa-termesztés gépesítése

A cukorrépa-termesztés fokozása központi kérdéssé vált. A termőterület csökkenése következtében valutáért elég nagy mennyiségben cukrot kellett importálni.

A Gazdasági Bizottság határozata alapján intézkedéseket kellett tenni a termelés fokozására és ebből az AGROTRÖSZT-re és vállalataira az a feladat hárul, hogy elősegítse a cukorrépa-termesztés gépesítését, valamint tegyen intézkedéseket a korszerű technológia megismertetésére. A cukorrépatermesztés fejlesztésének érdekében az AGROTRÖSZT 1971-ben az NDK-ból E—733 típusú fejezőgépből 300 db-ot és az E—766 típusú kiszedőgépből 200 db-ot importál, melyeknek szállítása szeptember 15-ig befejeződik.

Nedves éghajlati viszonyok között, felázott talajokon jobban használható a cseh 3OCV és a 3VCZ fejező-kiszedőgép, melyekből 20—20 db kerül behozatalra.

Hazai gyártás a Szekszárdi Gépjavító Vállalatnál folyik. Itt a 3 menetes, 6 soros gépsorok gyártására és beszerzésére van lehetőség. Ez évben 50 db kiszedő és rakodógép készül el, de ezekhez fejezőgépeket a gyártómű nem gyárt. Az utóbbit a fennmaradt 100 db NDK E—733 típusú fejezőgép pótolja.

Az AGROTRÖSZT Franciaországban is végzett piackutatást, melynek eredményeképpen:

az igen korszerű Barrault Lepine 6 soros, 3 menetes gépsorból 120—120—120 db fejező-kiszedő-rakodógép érkezik augusztus hó folyamán.

Az ugyancsak 6 soros francia Moreau fejezőgépből 30 db érkezik, mely alkalmas a répalevél összegyűjtésére és kocsiba rakására is.

A teljesség kedvéért említjük meg, hogy az NSZK-ból 30 db RAU vetőgépsor került beszerzésre. E gépek permetező, kultivátor és talajporhanyító felszereléssel is el vannak látva.

A korszerű technológia megismerésének és alkalmazásának kérdésében már kijelölésre került mintegy 30 bázisgazdaság, amelyeknél korszerű technológiát kell alkalmazni és az ott nyert tapasztalatokat egyéb termelő gazdaságokban is elterjeszteni.

A cukorrépa-termesztés fokozását államunk azzal is elősegíti, hogy a cukorrépa-gépsorok beszerzésére jelentős kedvezményeket biztosít, így azok megvásárlása a termelő gazdaságokat csak kisebb részben terheli.

Az új gépek használatba vételét megelőzően az AGROTRÖSZT szakmai oktatásokat szervez, hogy biztosítani lehessen a gépek minél jobb kihasználását.

A cukorrépa-termesztéssel foglalkozó mezőgazdasági üzemek ezekkel a gépekkel nagy lépést tesznek előre egy újabb növény komplex, korszerű gépesítésére.

A gépekre vonatkozó további kérdésekre, azok beszerzésére a megyei AGROKER Vállalat az érdeklődőknek megadja a további tájékoztatást.

A Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat

értesíti a sásdi járás területén az alábbiakban felsorolt községben levő propán-butángáz-fogyasztókat, hogy KOMLÓ VÁROSBAN propán-butángáz-szerviz **KÖRZETI KIRENDELTSÉGET HOZ LÉTRE.** Kérjük a községek területén levő propán-butángáz-készülékekkel rendelkező lakosságot, hogy **május 1-től** mindennemű javítással és egyéb pébegázzal kapcsolatos panaszaikat, hibabejelentéseiket, Komló 26-15 telefonszámon, vagy levélben: **Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Körzeti Kirendeltsége,** Komló, Kossuth tér címen jelentsék be.

KOMLÓ	Kovácsszénája
Alsómocsolád	Köblény
Ág	Liget
Bakóca	Magyaregregy
Barátur	Magyarszék
Baranyajenő	Mágocs
Baranyaszentgyörgy	Mánfa
Bikal	Mecsekjánosi
Bodolyabér	Mecsekpölöske
Csikóstöttös	Mekényes
Egyházaskozár	Meződ
Felsőegerszeg	Nagyhajmás
Felsőmindszent	Okorvölgy
Gerényes	Oroszló
Godisa	Palé
Gödrekeresztur	Sásd
Gödreszentmárton	Sikonda
Gyümölcsény	Szalatnak
Hegyhátmaróc	Szatina
Hetvehely	Szágy
Husztót	Szárász
Jágonak	Szászvár
Kaposszekcső	Tarrós
Karácodfa	Tékes
Kárász	Tófű
Kisbattyán	Tormás
Kisbeszterce	Varga
Kishajmás	Vásárosdombó
Kisvaszar	Vázsnok
	Vékény

DDGÁZ Igazgatósága

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 8. KECSKEMÉTI DÓZSA—PÉCSI BÁNYÁSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

7 2 2 3 10:8 6

csak Kecskeméten:

3 — 2 1 2:3 2

1969. évben az utolsó Kecskeméten lejátszott mérkőzés 1:1-re végződött. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Kecskeméti Dózsa (otthon): Egri Dózsa 1:0, Oroszlány 4:0, Debreceni VSC 1:1. Pécsi Bányász (idegenben): Ganz-MÁVAG 2:2, MÁV DAC 1:0, Székesf. MÁV 0:3.

Az NB I. B állása

(csak idegen pályán elért eredmények alapján, jutalompontok nélkül)

1. Egyetértés	12	8	4	—	19- 6	20
2. Egri D.	12	4	5	3	11- 8	13
3. Ganz-M.	12	4	4	4	10-17	12
4. Kecskemét	12	2	6	4	10-13	10
5. Debrecen	12	2	6	4	9-13	10
6. Zalaeg. TE	12	2	5	5	8-15	9
7. Várpalota	12	1	6	5	11-16	8
8. Békéscsaba	12	3	2	7	14-21	8
9. BVSC	12	2	4	6	12-22	8
10. Pécsi B.	12	3	2	7	11-23	8
11. Oroszlány	12	2	3	7	10-21	7
12. Bp. Spart.	12	1	4	7	6-15	6
13. FŐSPED	12	1	4	7	4-13	6
14. MÁV DAC	12	2	2	8	6-16	6
15. Szolnok	12	3	2	8	6-16	6
16. Szf. MÁV	12	1	3	8	6-18	5
17. BKV Előre	12	1	3	8	2-15	5
18. Özd	12	2	—	10	7-24	4

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Dorog, BTC pálya, 14.00, Szászvári Bányász—Pápa, Szászvár, 14.30. — NB III. mérkőzések: Mohácsi TSZTE—Nagymányok, Mohács, 14.00. — Megyebajnoki mérkőzések: Mágocs—Siklós, Mágocs, 13.30, István-akna—Pécsi Bányász II., Pécsszabolcs, 14.00, Szigetvári Cipőgyár—Szigetvári Kinizsi, Szigetvár, 13.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: PEAC—Bp. Betonútépítők, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 13.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Óbudai Goldberger, nők, Pécsújhegy, 13.45, Pécsi Bányász—Bp. Elektromos, férfiak, Pécsújhegy, 14.45. NB I. B mérkőzések: Pécsi Erőbányász—Győri Textiles, férfiak, Újmecsekalja, 14.30, Pécsi Tanárképző—Elzett, nők, Tanárképző Főiskola, 15.00, Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 15.00, NB II. mérkőzések: Pécsi VM—Veszprémi Fárugyár, nők, Újmecsekalja, 15.45, Pécsi Porcelángyár—Keszthely, nők, porcelángyári pálya, 15.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—MAFC, férfiak, PVSK csarnok, 14.15, PVSK—VM Egyetértés, nők, PVSK csarnok, 16.55. NB II. mérkőzés: Pécsi Erőbányász—KSI, férfiak, Újmecsekalja, Építők úti iskola, 14.00.

Sporthírek

Mohácson nem is olyan régen népszerű volt az ökölvívás. De aztán megszűnt a szakosztály, abbamaradtak az edzések. Most ismét megpróbálkoznak a sportág népszerűsítésével. Május 1-én, szombaton 16 órai kezdettel a Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében ökölvívó bemutatót tartanak, melyen szerepel többek között Koch, a Kaposvári Dózsa volt válogatott ökölvívója, Sárdi, a PVSK versenyzője, a Fodor testvérek és még sokan mások, akik Mohácson ismerkedtek meg az ökölvívással, de később más sportkörben szerettek hírnevet maguknak.

A középfokú iskolák megyei kézilabda bajnokság során négy csoportban rúgdalnak a csapatok. Az ifjúsági lányoknál a Leőwey Klára Gimnázium vezet a Komlói Közgazdasági Technikum előtt. Az ifjúsági fiúknál a gépipari csapat szerepel a legjobban, a serdülő lányoknál a Nagy Lajos Gimnázium és a Közgazdasági Ipari Technikum csapatai vívnak nagy harcot az elsőségért a szentlőrinciekkel, a serdülő fiúknál a Széchenyi Gimnázium csapata a listavezető.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11 Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12.80

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11 Telex sz. 3320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

DN SPORT

A labdarúgó NB II. listavezetője, a Dorogi Bányász Pécsett

Dara János, a BTC edzője: rámegyünk a mérkőzésre, nyerni szeretnénk

Élet-halál harcot vívnak a labdarúgó NB II-ben a kiesés elkerüléséért a BTC játékosai. A tavaszi öt mérkőzés során eddig öt pontot szereztek, három alkalommal vidéken játszottak és mindhárom esetben döntetlent harcoltak ki. Legutóbb az Ércbányásztól rabolt el pontot a BTC. Dara János, a csapat edzője elégedett volt csapata teljesítményével.

— De nem csak a játékosok teljesítményével, az eredménnyel is elégedett voltam. Olyan mérkőzést vívtunk az Ércbányásszal, melyet némi szerencsével gólokkal nyerhettünk volna meg, de balszerencsés esetben több góllal alul is maradhattunk volna.

Hauschl, a bőrgyáriak legrutinosabb játékosa, az együttes irányítója, az Ércbányász elleni találkozón megsérült. Játékára egyelőre nem számíthatnak, Rózsahegyi beteg, Gyurkovics húzódással bajlódik, Lévai és Kincsei is sérültet jelentett.

— Egyelőre nem is tudom, hogyan állítsam össze a csapatot, annyi a sérültünk, betegünk, — panaszkodott az edző —, pedig a szombati, mai mérkőzésre nagyon kellenének a jó formában lévő emberek.

A BTC mai vendége a Dorogi Bányász nagyszerű formába lendült. A csapat egymás után nyeri mérkőzéseit, és az Ércbányászt megelőzve a bajnoki táblázat élére került. Bartalos, Virág, Csóri személyében jól képzett labdarúgókkal rendelkeznek.

Az elmúlt évben Dorogon 1:0-ra győzött a bányász, Pécsett 1:1 volt az eredmény a két csapat találkozóján. És mi lesz most?

— Nem titkoljuk, szeretnénk megszakítani a dorogiak győzelmi sorozatát — mondotta Dara János. — Csatársorunk a legutóbbi fordulókban biztató teljesítményt nyújtott, védelmünknek azonban javulnia kell, ha sikeresen akarunk helytállni. Rámegyünk a mérkőzésre, nyerni szeretnénk.

Az igen érdekesnek ígérkező találkozót a Bőrgyár pályán játsszák, ma délután 2 órai kezdettel.

Megérkeztek a franciák

Hoffer József kijelölte a magyar csapatot

A Franciaország elleni szombati Európa bajnoki mérkőzés előtt pénteken délelőtt a Népstadionban utolsó — egyórás — edzését tartotta a magyar labdarúgó válogatott. A játékosok a kellemes tavaszi időben nagy kedvvel végezték a Kapocsi Sándor szövetségi edző által irányított gyakorlatokat, majd a keret tagjai megbeszélésen vettek részt, amelyen Hoffer József szövetségi kapitány kihirdette a kezdő csapatot, amely a következő:

Rothermel — Noskó, Páncsics, Juhász — Zámbó, Szűcs — Fazekas, Bene, Kocsis, Albert, Kozma.

Készenlétben áll: Géczi, Kovács, Halmosi. Vidáts és Karsai.

Az edzés után a játékosok visszatértek a Vörös Csillag szállóba. Hoffer József pedig a Ferihegyi repülőtérre sietett, ahol Börzsei Jánosnak, az MLSZ főtitkárának társaságában megjelent a francia csapat fogadásán. A vendégek gépe nem sokkal 13.15 után landolt a betonon.

A gyors vámvizsgálat után elsőnek Carnus, a kapus lépett az újságírókhoz.

— Nagyon tartunk a mérkőzéstől — mondotta a Saint Etienne 31 éves, 21-szeres válogatottja — döntetlen eredménnyel már nagyon elégedettek lennénk, de véleményem szerint kis szerencsével végre talán győzhetünk is a magyarok ellen.

Az elegáns formaruhába — sötétkék zakó, világoskék garbó és szürke nadrág — öltözött játékosok egymás után érkeztek a repülőtér előcsarnokába, egyedül az alacsony termetű Di Nallo ütött el a többiektől — mert „civilben" volt.

— Három éve játszottam utoljára a válogatottban — mondta a Lyon kilencszeres válogatott csatára. — Kéztörésem és sorozatos sérüléseim miatt sok időt kihagytam, de most újra kitűnő formában érzem magam. A legnagyobb öröm az volna számomra, ha legalább egy gólt rúgnék a magyaroknak. Bízom együttesünk továbbjutásában...

A játékosok után Georges Boulogne, az együttes kapitánya következett:

— Kétszer — Rotterdamban és Bécsben láttam már a magyarokat ebben az évben — nyilatkozott a nagy taktikus, akit a futballgondok nem ősszé, hanem igen korán „ritka hajúvá" tettek — miközben rágógumiját forgatta a szájában. — A második alkalommal az osztrák fővárosban remek játékot produkáltak, s az volt az érzésem, hogy egy egészen más csapat küzd a Praterben, mint legutóbb a Feijenoord ellen Hollandiában. Benét és Zámbót igen veszélyesnek tartom, az eredményt illetően csak annyit: a találkozó háromesélyes.

18 francia játékos érkezett Budapestre, köztük a sérültnek mondott Mézy, a Nimes játékosa, valamint Huck és Floch. Boulogne-nak így nagy a választéka, talán ezért nem közölte az érkezés után sem a végleges csapatot, csak 12 játékost nevezett meg, akik közül a kezdő tizenegy kikerül. — Ezek a következők:

Carnus — Djorkaeff (Lemerre), Camerini, Bosquier, Rostagni (Djorkaeff) — Michel, Novi — Lech, Revelli, Di Nallo, Bereta.

Készenlétben áll: Aubour, Broissard, Loubet, Mézy, Floch és Huck.

A csapattal Budapestre érkezett Jacques Georges, a Francia Labdarúgó Szövetség elnöke és Jean Sadoul alelnök.

A repülőtérről a francia együttes a margitszigeti Nagyszállóba sietett, ahonnan ebéd és rövid pihenő után a Népstadionba vezetett az út: a mérkőzés színhelyén könnyű edzést tartottak a vendégek. Néhány kíváncsi szurkoló már „megleste" a franciákat, a még üresen kongó Népstadionban, ahová Bordás Miklósnak, a jegyiroda vezetőjének közlése szerint szombaton délután több mint 60 ezer magyar és vendég sportbarátot várnak.

MAGYAR ÖREGFIÚK—FRANCIA ÖREGFIÚK 2:0 (1:0)

Kecskemét, 15 000 néző, v.: Harangozó, Góllövők: Hidegkuti és Vasas.

Magyar öregfiúk: Grosits — Buzánszky, Mátrai, Várhidi — Sipos, Zakariás (Berendi) — Budai II., Hidegkuti, Vasas, Szojka, Szimcsák I., Babolcsay, (Fenyvesi dr.).

Új hajókkal gazdagodtak a mohácsi evezősök

A Magyar Evezős Szövetség vezetőedzője, Bartók Ernő, aki egyben a szövetségi kapitány tisztét is betölti, Mohácsra látogatott. Felkereste az MTS városi, járási tanácsát, meglátogatta a mohácsi evezősöket és tanácskozott az evezős sport mohácsi vezetőivel.

Bartók Ernő látogatása után megelégedéssel nyilatkozott a tapasztaltakról. Örömét fejezte ki, hogy Mohácson milyen nagy gonddal, alapossággal nevelik a férfi utánpótlást az evezőssportnak. Sajnálatosnak találta, hogy a női utánpótlás helyzete közel sem megnyugtató, kevés a női versenyző ebben a sportágban. A szövetségi kapitány a május 7—9-én Ráckevén sorra kerülő válogatott versenyre meghívta a Handler—Szikra és Buturrácz—Pécsvári kormányos nélküli ketteseket, s amennyiben megfelelő formát mutat a Farkas—Szebényi—Graf—Puhl női kormányos négyes, részt vehet a magyar válogatott evezős keret edzőtáborozásán.

A szakosztály hajóállománya 1 darab kétpárevezőssel és 1 darab kormányos kettessel bővült. A Szénás—Müller női kétpár evezős nagyszerű hajóhoz jutott. A szakosztály edzőit, Kovacsics Ferencet és Szabó Károlyt egy hétre meghívták Dunavarsányba a válogatott keret edzéseire. A szakosztály vezetősége tanmedence megépítésén fáradozik. Az országos szövetség támogatja a mohácsiak kezdeményezését. Az öltözők, fürdők korszerűsítésére is nagy szükség lenne, az illetékes szervek támogatása nélkül azonban ebben nem juthatnak előbbre.

Kezdődik az atléták pályaidénye

Versenyekben nem lesz hiány

Gazdag, változatos program

Hétfőn, április 26-án, a Dózsa versenyével indul az atléták pályaidénye. Utána egymást követik a versenyek. Az idén is május és június hónapok lesznek a legzsúfoltabbak, hiszen minden hétvégére jut valamilyen verseny, sőt hétközben bonyolítják le — június első napjaiban — az újrendszerű középiskolai bajnokság területi versenyét.

De nézzük csak sorjában: a Dózsa idénynyitója után, pénteken a PVSK csapatbajnoki versenye, majd két nap múlva, május 3-án, a Dózsa csapatbajnoki viadala kerül lebonyolításra. Ez is bizonyos értelemben újrendszerű pontverseny, a szakosztályok erőviszonyait van hivatva eldönteni. Felnőttek és ifjúságiak vehetnek részt a két fordulóban, s minden versenyző két számban jogosult indulni. A versenyzők teljesítményét pontértéktáblázat alapján értékelik. A három fordulóból álló verseny befejező részét októberben rendezik, Komlón. Május 9—10-én a megyei ügyességi csapatbajnokság következik; a nők a Tanárképző Főiskolán, a férfiak a Dózsa pályán mérik össze erejüket.

Egy héttel később, május 15—16-án igazi nagyüzem lesz atlétikában: a PVSK pályán kerül sorra a megyei ifjúsági bajnokság és a serdülő bajnokság. Mindkét verseny évfolyamos lesz, tehát minden évfolyam külön-külön küzd a bajnoki címért. Ugyanekkor Veszprémben a főiskolás bajnokságért küzdenek majd a PEAC és Tanárképző legjobbjai. Következő hét végén az országos ügyességi ötös csapatbajnokság Budapesten kerül lebonyolításra. Előreláthatólag itt is lesznek pécsi versenyzők: a PVSK és a Dózsa csapatai szerepelhetnek sikerrel.

Nem maradnak verseny nélkül a vidéki szakosztályok sem. A Baranya Kupa első fordulóját rendezik 23-án Bolyban és Szigetvárott. Ugyanezen a napon a komlói távfutók egyik fontos versenye, a 10 kilométeres bajnokság kerül megrendezésre Budapesten. A legjobbak május 30-án Győrben, június 6-án Gyulán az Olimpiai Kupa versenyeken szerepelnek; versenyszámonként a legjobb húsz magyar versenyző jogosult az indulásra. A megyei válogatott csapatok a Béke Kupáért állnak először rajthoz, június 13-án; a nők Pécsett, a férfiak Kaposvárott.

A versenynaptár tehát bővelkedik eseményekben, de vajon mennyire készültek fel az atléták? Reméljük néhány héten belül erre is kedvező választ kapunk. A Tanárképző Főiskola háziversenyén már született néhány jó eredmény, s ezt várják hétfőn a Dózsa pályán néhány dobótól és megtudjuk hol tartanak a felkészülésben a fiatal vágtázók.

És a pályák milyen állapotban várják az atlétákat? Ezen a téren bizony nincs minden rendben! A komlói pálya átépítés alatt, a PVSK pályát új salakkal látták el, de ez természetesen még nincs a legjobb állapotban. A Dózsa pálya talaja kemény, nem győzik locsolni. Hiányzanak a kiadós tavaszi esők minden pályán.

Kézilabda:

Hazai pályán játszanak a bányászcsapatok

A Pécsi Bányász kézilabdázói szombaton ismét hazai pályán szerepelnek. A férfi csapat az elmúlt évi magyar bajnokot, az Elektromost látja vendégül. Az egész sereg válogatott játékossal rendelkező Elektromos a találkozó esélyese, a pécsiek azonban meglepetésre képesek. Érdekes lesz megfigyelni a két csapat gólzsákját, Vass nemcsak az Elektromos, de a magyar válogatott legeredményesebb játékosa. Sudár a bányász irányítója, a csapat játékának szervezője, és legjobb góllövője. A lányok a középmezőnyben tanyázó Goldbergerrel találkoznak, a Bp. Spartacus ellen, a bányász csapat első mérkőzésén az újoncjátékosok nem vallottak szégyent. Igen izgalmas, szoros mérkőzésre van kilátás, a pécsiek a közönség buzdítása mellett kiharcolhatják első győzelmüket.

Kosárlabda:

PVSK—MAFC MÉRKŐZÉS AZ NB I-BEN

A vasutas tornacsarnokban ma délután a sokszoros magyar bajnok, a MAFC férfi csapata vendégszerepel. A PVSK lányok is otthonukban játszanak, ellenfelük a Vörös Meteor Egyetértés csapata lesz. A vendégegyüttesekben a magyar kosárlabda sport számos kitűnősége szerepel.

Napirenden: a főiskolás sport

Az MTS Megyei Tanácsa Elnöksége április 24-én, szombaton délelőtt 9 órakor ülést tart az MTS székházában. Napirendi pontok: 1. Az egyetemi és főiskolai testnevelés és sport helyzete, fejlesztésének feladatai. 2. Jelentés a sportegyesületek 1970. évi gazdálkodásáról, az 1971. évi költségvetések tervezéséről. Az elnökségi gyűlésre az öt pécsi felsőoktatási intézmény párt-, KISZ, állami vezetőit is meghívták a sportkörök képviselői mellett.

A megyei kézilabda bajnokság tavaszi második fordulójának eredményei. Férfi csapatok: Boly—PEAC 18:27, István-akna—Szentlőrinc 21:11, Siklós ifi—Tanárképző Főiskola 15:9, Kesztyűgyár—Nagyharsány 19:16, Beremend—Bányász II. 16:23, Mecseknádasd—Erőbányász II. 11:29. Női csapatok: Szigetvár—PEAC 12:2, István-akna—Komló 14:9, Spartacus—Tanárképző II. 8:5, BTC—Nagyharsány 3:4, Selyle—Kesztyűgyár 3:8.

Színház

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor), CSÉB-bérlet.
Tájszínház: A potyautas (este 7 órakor), Simontornya.

Mozi

Park: Bűntény a Via Veneton (4, n7, f9). 16 éven felül! **Petőfi:** A tónál (4, f8 — másfél helyár!). **Kossuth:** Égi bárány (10, 12, 7, 9). 16 éven felül! Bűntény a Via Veneton (f3, hn5). 16 éven felül! **Gyárváros:** A félszemű seriff (4, 6). **Mecsekalja:** Fehér farkasok (5, 7). **Pécsszabolcs:** Tájkép csata után (5, 7). **Vasas II.:** A sólyom nyomában (f6). **Harkány:** Öregember és a gyerek (7). — **Mohács:** Jó estét, Mrs. Campbell! (f6, f8). **Sellye:** Egy férfi, aki tetszik nekem (7). **Siklós:** Veled Madridban (7). **Szigetvár:** Árkon, bokron át (6).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Ernster Dezső énekel. 9.00: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! — 9.24: Nagy zeneszerzők Magyarországon. Brahms. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Megjelenés előtt. Időrendben. Bemutatjuk Örkény István novelláskötetét. 10.58: Kiváló Bartók-felvételek. — 11.53: Thiel: Karib-tengeri fantázia. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Változás és folytonosság a paraszti életben. 12.40: Melódiakoktél. — 13.47: A magyar nyelv hete. 13.57: Kóruspódium. 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. — 15.05: Csak fiataloknak! 15.50: Rádióreklám. 15.55: Kis magyar néprajz. 16.00: Budai Ilona, a Gémesi—Péterdi—Gacsó-trió és a Napraforgó-együttes műsorából. 16.08: Beethoven: A-dúr szonáta. — 16.25: Közvetítés a Magyarország—Franciaország EB selejtező labdarúgó-mérkőzésről. — Közben 17.20: Hírek, időjárás. 17.25—17.30: Rádióreklám. 18.17: A magyar nyelv hete. 18.22: 168 óra. 19.32: Az MRT népi zenekara játszik, Madaras Gábor énekel. — 20.00: Interrádió-show, 1971. Rádióállomások nemzetközi versenye, II. 21.35: Brahms-dalok. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.28: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Nóta- és népdalest (ism.). 8.59: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.14: Szabad szél. — Részletek Dunajevszkij operettjéből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Barokk muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szombattól hétfőig. Riportok. 13.33: Donizetti: Lammermoori Lucia — Lucia és Aston kettőse. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Msztyiszlav Rosztropovics gordonkázik. 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.46: A hét műsorából. 16.05: Lemezek közt válogatva. 16.40: Az élő népdal. — 16.50: Ég és Föld. Drámai költemény. 17.16: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). 17.46: Egy hír a mikroszkóp alatt. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Egyszerű történet. Epizódok Lenin életéből. — 18.57: Bundschuh István citerázik, a soroksári Kék Duna harmonikaegyüttes játszik. 19.11: Kamarazene. — 19.50: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Hírek. 20.05: „Az szabóknak tisztös céhök..." Bogdán István összeállítása. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Schubert: VII. szimfónia. — 21.20: A XX. század nagy írói — Majakovszkij. 22.20: Boross Jolán nótákat énekel. 22.35: Találkozás. Garami László riportja. — 22.50: Tormis: Hintadalok — a Kalendáriumi énekek című sorozatból. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Thomas Beecham operafelvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Budapesti beszélgetés Acker Bilkkel. — 16.45: Az Állami Népi Együttes zenekara játszik, Kovács Apollónia énekel. 17.00: Ötóra! tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 18.46: Händel: Julius Caesar. Háromfelvonásos opera. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
18.00: Beszéljünk róla! — Medveczky László jegyzete
18.05: Nagylemezekről. — Korda György énekel
18.25: Mai vendégünk
18.35: Dél-dunántúli híradó
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére — zene
19.20: Német nyelvű műsor. — Szombat esti muzsika. Közben: Neue Zeitung előzetes és hétvégi jegyzetünk
19.50: Sporthírek
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Célok, eredmények. A tévé politikai tanfolyama (ism.)
9.30: Minden kilométerkőnél. — 3. A zenélő óra (ism.)
10.45: Tévévarieté (ism.)
11.10: A szülői ház és az Úttörőszövetség kapcsolata
15.43: Műsorismertetés
15.45: Twist Oliver. 13. rész
16.10: Reklámműsor
16.20: Telesport. Magyarország—Franciaország EB labdarúgó-mérkőzés közvetítése
18.20: Hírek
18.25: Riporter kerestetik! — V. elődöntő
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon. — Tabi László ötperce
20.05: Különleges ügyosztály. — Magyarul beszélő angol bűnügyi film. A romlás virágai
20.55: Mi van a kulisszák mögött? Vidám séta a színdarab születése körül
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Éjszakai előadás. A csábítás trükkje. — Magyarul beszélő angol film
23.35: Reklámrevü
23.45: Jó éjszakát, felnőttek! — 2. Hurrá, nyaralunk!

Jugoszláv Tv

15.35: Falu — parasztok nélkül (ism.). 16.15: Az én falum. 16.45: Kézilabda: Partizan—Crvenka. — 18.15: Vejdlinggel a nagyvilágba. 18.45: A hivatás költői: Mirjana Stefanovic. 19.20: A béke Odüsszeája. 20.35: Dalszerző énekesek szemléje. 21.35: Játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVIII. évfolyam. 97. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 25., vasárnap

Állampolgári felelősséggel

Ma minden arra jogosult állampolgárt a szavazófülkékbe szólít a honpolgári kötelesség. Az országgyűlési és tanácsválasztás napja van. Felkerekedik a család valamennyi választójoggal rendelkező tagja, szavazni megy mintegy hétmillió választópolgár. A szavazó állampolgár az ország dolgában jár el. A szavazólapokkal a kezében az ország gazdája, a dolgozó nép közvetlenül gyakorolja hatalmát.

A Hazafias Népfront, amelynek az országunkat irányító párt is tagja, bizalmat kér a nemzettől. Azt kéri, hogy hazánk minden választópolgára szavazzon a Hazafias Népfront programjára és a jók közül is a legjobbakat válassza törvényes képviselőjének. Az a Hazafias Népfront kéri ezt, amely a négy évvel ezelőtt tartott választásokon meghirdetett programját népünk szorgos, áldozatkész munkája révén becsülettel teljesítette, választási ígéreteit rendre beváltotta. Azok a jelöltek és népképviseleti testületek, amelyek négy évvel ezelőtt elnyerték a választópolgárok bizalmát, lelkiismeretesen és eredményesen dolgoztak a köz javáért, a választáskor megszavazott politikai program megvalósításáért.

Meglátszik ez az ország és benne a városok, a falvak fejlődésén. Hazánk szebb, gazdagabb lett és jobb lett a dolgozó emberek élete. Új, nagy gyárak épültek és sok régi üzem korszerűsödött. A termelőszövetkezetek nagy iramban fejlődtek, a szövetkezeti parasztság javai szépen gyarapodtak. A legutóbbi öt év során egymillió ember költözött új lakásba. Modern lakónegyedek, városrészek mindenütt. A dolgozók műveltebbek, iskolázottabbak lettek. Sokat tettünk azért, hogy javuljanak az emberek élet- és munkakörülményei, ugyanakkor a jövő nemzedékeiről is erőnknek megfelelően gondoskodtunk. Népünk nagyra becsüli azokat a viszonyokat, amelyek között ma élünk és dolgozunk. A politikai és a közélet egészséges, jó légköre mindenkit biztonságos, nyugodt érzéssel tölt el és igyekvő, teremtő munkára serkent. Jó tudni, hogy derekas munkánk nyomán jó gyümölcsök teremnek. Az egész világ előtt büszkék lehetünk teljesítményeinkre, a magyar nemzet mind nagyobb megbecsülésnek örvend más népek szemében. Így hát aki a tettek és a tények alapján ítél, nyugodt lelkiismerettel adhatja szavazatát a Hazafias Népfront és annak programját képviselő jelöltekre.

Márpedig népünk így mérlegel és így ítél. Megmutatta ezt a kéthónapos választási kampány, amelynek során két és fél millió állampolgár hallatta szavát. Kitűnt, hogy a szocializmust építő nemzet egészséges önbecsüléssel tekint munkájának eredményeire. Ugyanakkor elevenen él benne a még többre törekvés szelleme. A mostani választási kampány sok új, országos és helyi tennivalót hozott felszínre. Ezeknek megoldására megvan a készség mind a vezetésben, mind a dolgozó népben. A jelölő gyűléseken olyan embereket szemeltek ki a választók, akikben megvan a rátermettség és a készség, hogy ezt elősegítsék és a nemzeti építőmunka programjának megvalósulásáért harcoljanak. Hogy kik kerüljenek fel a szavazólapokra, ebben a döntést a párt által kezdeményezett törvény a választópolgárok millióinak kezébe tette le. A 325 képviselői mandátumra 402 jelölt pályázik, a 69 000 tanácstagi helyre pedig 72 000 társukat jelölték a választópolgárok. A nép ma dönt, hogy kiket biz meg képviseletével a következő négy, illetve a tanácsok esetében két esztendőre. És egészen bizonyos, hogy ez az állampolgári felelősségtudattal a szocialista demokrácia szellemében meghozott döntés helyes lesz.

A Népfront, amely a népi-nemzeti egység kifejezője, felelősségéhez és a nép alkotómunkájához méltó komolysággal hirdette meg mostani választási programját. Ebben a programban egyetlen, átfogó választási ígéret van. Ez így hangzik: a magyar dolgozók serény munkájából, a népi-nemzeti összefogás erejével felépül a szocialista Magyarország. Ez a Hazafias Népfront célja, egyszersmind az egész, szocializmust építő magyar nép nagy törekvése. Ebben van a záloga és biztosítéka annak, hogy népünk kedvére és javára épül tovább az ország.

A szavazófülkékben a határozott, igenlő állásfoglalás azt jelenti, hogy egyetértően megerősítjük azt a politikát, amely felemelkedésünket vezérli. Azt jelenti, hogy valamennyien elfogadjuk a Hazafias Népfront programját, amely a szocialista hazáért fáradozó nemzetünk programja. Azt jelenti, hogy egyértelmű igent mondunk arra a nagyszerű jövendőre, amely a mi mindennapi, szorgalmas munkánkból épül és mindenki boldogulását előmozdítja. Azt jelenti, hogy a közös céloktól, a közös cselekvés szándékától vezérelve erős szövetséget kötünk saját jelöltjeinkkel, akikkel a következő években együtt fogunk munkálkodni, küzdeni az életviszonyok további jobbításáért, a szocialista demokrácia erősítéséért.

Találkozás a világűrben

A Szojuz 10. és a Szaljut folytatja útját a Föld körül

A szovjetek két évvel megelőzték Amerikát

Szombaton a Szojuz 10. űrhajó és a Szaljut tudományos űrállomás folytatta útját a Föld körül.

Az együttes repülés során tudományos-műszaki kísérleteket, valamint az űrhajó és a Szaljut orbitális űrállomás összekapcsolásával és szétkapcsolásával kapcsolatos munkákat végeztek. Eközben ellenőrizték az űrhajónak az automata űrállomáshoz való közeledésével és találkozásával kapcsolatos elveket, működés közben kipróbálták az összekapcsolásra szolgáló új szerkezeteket, valamint a rádiótechnikai berendezések komplexumát.

A repülés közben betájolást, stabilizálást és kormányzást hajtottak végre.

A telemetrikus adatok és az űrhajósok beszámolójának tanúsága szerint a Szojuz 10. űrhajó és a Szaljut űrállomás fedélzeti rendszerei kifogástalanul működnek.

Vlamigyir Satalov, Alekszej Jeliszejev, Nyikolaj Rukavisnyikov űrhajósok jól érzik magukat. Moszkvai idő szerint 13.30 óra és 20 óra között, amikor az űrhajóval a Szovjetunió területéről nem lehet rádiókapcsolatot létesíteni, az űrhajósok pihentek.

A szombati moszkvai lapok vezető helyen és bő terjedelemben foglalkoznak a tizenhetedik, emberi részvétellel történő szovjet űrrepüléssel, riportokat, fényképeket közölnek a felbocsátásról és magáról a három űrhajósról: Satalovról, Jeliszejevről és Rukavisnyikovról.

Boriszov mérnök a Trud hasábjain mutatja be a Szojuz típusú űrhajókat. Ennek kapcsán imponáló számadatokat közöl. Mint rámutat, eddig 14 szovjet kozmonauta repült az említett típusú űrhajóval. A repülések időbeli végösszege 85 nap.

Satalov a 13. számú szovjet kozmonauta a Szojuz 4. parancsnokaként 71 órát és 21 percet, a Szojuz 8. parancsnokaként 118 órát és 51 percet töltött a világűrben. Jeliszejev, a 15. számú szovjet űrhajós 166 órát és 37 percet töltött a Szojuzok űrkabinjában. Emlékezetes, hogy Jeliszejev a Szojuz 5. fedélzetéről „átköltözött" a Szojuz 4. űrfülkéjébe. Rukavisnyikov első ízben rajtol.

Ami a Szojuz típusú űrhajót illeti — húzza alá Boriszov mérnök — kiváló műszaki tulajdonságokkal rendelkezik. Könnyedén lehet vele manőverezni, irányításakor végsőkig engedelmes, tökéletes leszálló-rendszerrel bír s ugyanakkor viszonylag

(Folytatás a 2. oldalon)

Kongresszusi zászlók és oklevelek

Pártunk X. kongresszusa tiszteletére 1970-ben az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a KISZ Baranya megyei bizottsága munkaversenyt hirdetett. A versenyben eredményesen részt vett vállalatok közül az alábbi vállalatok, szövetkezetek nyerték el az említett szervek által adományozott zászlót és oklevelet: Mecseki Ércbányászati Vállalat, Mecseki Szénbányák, Kesztyűgyár, Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat, MÁV Pécsi Igazgatósága, Volán 12-es Vállalat, Mecseki Építő- és Fafeldolgozó Vállalat, Szék- és Kárpitosipari Vállalat 4-es számú gyáregysége Mohács, Mohácsi Farostlemezgyár, Baranya megyei Tejipari Vállalat, Mecsekvidéki Pincegazdaság, Carbon Könnyűipari Vállalat, Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécsi Szikra Nyomda, Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs—Szekszárdi TÜZÉP Vállalat, Centrum Áruház Pécs, Bikali Állami Gazdaság, Faipari Ktsz Pécs, Mohácsi Építőszövetkezet, Petőfi Tsz Újpetre, Tavasz Tsz Pogány, Ezüstkalász Tsz Baksa, Új Barázda Tsz Mohács, Úttörő Tsz Szentlőrinc, Görcsöny és Vidéke ÁFÉSZ, Pécsvárad és Vidéke ÁFÉSZ, Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat Komló, Pécsi Fémipari Vállalat, Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat.

A zászlók és oklevelek átadására az ezekben a napokban folyó ünnepségeken kerül sor.

Kádár János hazaérkezett Szófiából

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség vezetője, szombaton délelőtt a MALÉV különgépén hazaérkezett Szófiából.

A magyar pártküldöttség tagjai későbbi időpontban érkeznek haza Szófiából.

Kora reggel nyitnak a szavazóhelyiségek

Szombat délutánra teljes készenlétben álltak a szavazóhelyiségek, hogy vasárnap a kora reggeli órákban mindenütt rendben megkezdődhessék a választás.

Különös gonddal, törődéssel készítették elő a lakóhelyektől távoleső tanyák népének a választását. Sokhelyütt a tsz-ek „ügyeletes" gépkocsikat állítottak be vasárnapi műszakba. Jó megoldás az is, hogy nemcsak az idős emberekhez, mozgásképtelen betegekhez küldenek mozgó szavazóurnát, hanem olyan kieső lakóhelyekre is, ahol csupán néhány család él.

A szavazatszedő bizottságok az ünnepélyes aktushoz szükséges szavazási okmányokat, szavazócédulákat, a jegyzőkönyveket stb. az ország egész területén percnyi pontossággal, kézhez vehették, hiszen ezek a kellékek pontos menetrend szerint készültek az Állami Nyomdában.

Tavasz a vendéglátóiparban

Kétéves késéssel megnyílik a harkányi pavilonsor?

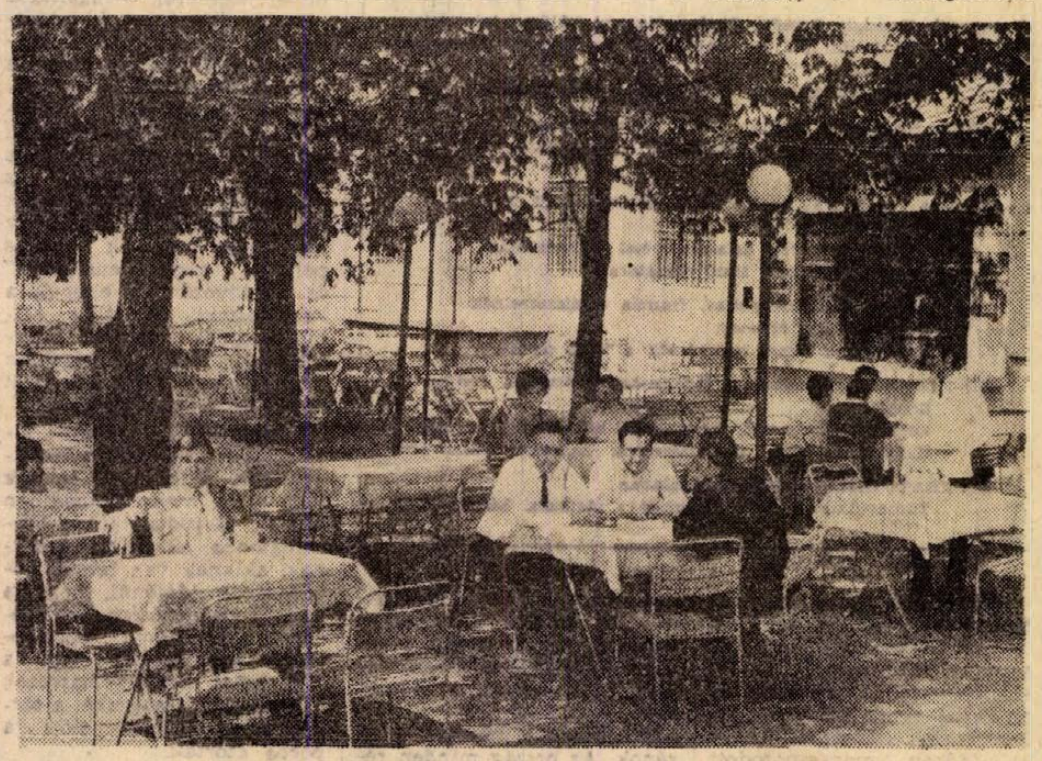
Ha nem nyitunk szidnak, ha nyitva vannak a kerthelyiségek, észre sem veszik... A B. m. Vendéglátó Vállalatnál elhangzott megjegyzésben sok igazság van. Amit mi természetesnek tartunk, hogy jó idő esetén már április elején beülhessünk bármelyik kerthelyiségbe, azért sokszor aránytalanul nagy anyagi áldozatokat hoz a vendéglátóipar. Ha ugyanis hideg időjárás következik a kitavaszodásra, nagyon ráfizetnek a nyitvatartásra.

Idén dicséretreméltó figyelmességgel, már április elején kitárták kapuikat a kerthelyiségek. Elsők között nyitott a Tettye, a Kioszk, az Olympia terasz, s megnyíltak az idény-éttermek és büfék is. Már árusítanak a Vidámparkban, az Állatkertnél és a Misinán lévő büfék, az abaligeti Camping étterem, az ott lévő Barlang presszó és büfé, a harkányi Kaliczka büfé (a vasútállomásnál), a fürdőparkban lévő tejcsárda, az üdülőtelepi Kuckó és a parkban felállított hordó-poharazó.

Április 21-én megnyílt az orfűi Tó-büfé. Ezt követi április 25-én a sikondai Strandvendéglő, 26-án a magyarhertelendi Strand-bisztró, 29-én a harkányi Lepke-bisztró, 30-án a harkányi strandon működő lángossütő pavilon nyitása. Május elsejére végleg megnyílik az addig csak vasárnaponként üzemelő Rózsakert, a sikondai Vadásztanya és a sikondai strand-fagylaltozó. Szigetváron május 10-ig befejeződnek a volt Kátai-féle kertvendéglő felújítási munkái, s ettől kezdve az árnyas kerthelyiség is a vendégeket szolgálja.

A B. m. Vendéglátó Vállalat idény-üzleteinek sora két új létesítménnyel gyarapszik ezen a nyáron. Két éves késéssel — legalábbis az építő drávaszabolcsi termelőszövetkezet ígérete szerint — végre megnyílik a harkányi strand területén, a Napsugár szállóval szemben létesülő pavilonsor. Háromrészes pavilont kap a szigetvári strand is, s ezzel zavartalanabbá válik a fürdőzők étellel, itallal történő kiszolgálása. A vállalat csaknem minden kerthelyiség berendezését felújította, kicserélte tavaly ősz óta. Ebben a munkában részt vállaltak a szocialista brigádok tagjai is. Nekik köszönhető például, hogy a Rózsakert csaknem teljesen új környezettel várja a vendégeket: társadalmi munkával száz rózsatövet ültettek, rendbehozták a kerti bútorokat, frissen mázolták a kerítést. Új berendezést kap az orfűi Tó vendéglő, ahol ebben az idényben már csapolt sört is mérnek. Korszerűsítették a sikondai Vadásztanya konyháját, kertjét felújították.

A pécsi strandokon lévő éttermek, büfék a fürdőkkel azonos időpontban nyílnak meg.



A Tettye kerthelyisége közvetlenül a nyitás után.

Kommunista szombat a bányaüzemekben

Kétezerkétszázhatvan ember szállt le tegnap hajnalban a Mecseki Szénbányák hét üzemében — a pártszervek, a KISZ és a szakszervezet által meghirdetett kommunista munkaszombat keretében. A KISZ-bizottság központi ügyeletére szombat délig a következő jelentések érkeztek a leszállók számával kapcsolatban. Kossuth-bánya 444 fő, Zobák 307, Béta 138, Szabolcs-bánya 480, Pécsbánya 143, Vasas 328, Szászvár 104. A kisegítő üzemek közül Újhegyen, a Villamos üzemben, a komlói szénmosóban és a gépkocsi üzemben szerveztek kommunista szombatot — összesen 112 dolgozó részvételével. Kossuth-bányán, Zobákon és Pécsbányán délutános és éjszakás műszakot is szerveztek, Szabolcson és Vasason pedig plusz egy éjszakás, illetve délutános műszakot. Az előrejelzések szerint összesen mintegy 3000 ember dolgozott tegnap a bányaüzemekben, több mint 600 vagon szenet adva a népgazdaságnak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma elnökválasztás Ausztriában

Ma választ elnököt Ausztria. Több mint ötmillió polgárt szólítanak az urnák elé, 150 ezerrel nagyobb a számuk mint volt az 1965-ös elnökválasztás idején. A szavazás kötelező, ezért a leadott szavazatok száma megközelíti majd az ötmilliót. A választás eredményét már vasárnap a késő esti órákban nyilvánosságra hozzák. Egy közvéleménykutató intézet komputerekkel már délután öt óra tájban megkísérli kétszáz körzet eredményei alapján előre megállapitani a választás kimenetelét.

Az esélyesnek Bécsben változatlanul Franz Jonast, a jelenlegi elnököt tartják. A választás fő kérdése így bécsi politikai körökben elterjedt vélemény szerint csupán az lehet, hogy milyen szavazatkülönbséggel előzi meg Jonas a néppárti jelöltet, dr. Kurt Waldheimot.

A néppárti ellenjelölt egyik utolsó érve: Jonas 71 éves, ha újra megválasztják az ismételt megbizatás esetén már 77 éves lesz. Waldheim viszont csak 52 esztendős lesz, akkor is ereje teljében.

✦ *OSLÓ: Szombatra virradóra tűz ütött ki egy oslói bérházban. A lángok között hatan lelték halálukat, kilenc személyt égési sebekkel kórházba szállitottak. A tűzoltóknak sikerült a ház további tizenkét lakóját sértetlenül kimenteni.*

✦ **ROMA: Abu Omar, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Központi Bizottságának tagja pénteken Rómában sajtóértekezletet tartott. Ezen elmondta, hogy a jordániai hadsereg ma „hevesebb támadásokat" intéz a palesztinai gerillák ellen, mint a tavaly szeptemberi polgárháború óta bármikor. A legutóbbi, Irbid környéki harcok után az ellenállási erők elhatározták, hogy újabb akciókat indítanak az ammani kormány ellen a forradalom megvédelmezése és annak érdekében, hogy rákényszerítsék a jordániai hatóságokat a kairói egyezmény betartására.**

✦ RHEYDT: Édesanyja szeme láttára tépett szét egy négyéves kisfiút három barnamedve a nyugat-németországi Rheydt állatkertjében. Az anya a medveketrec előtt magasra emelte kisfiát, hogy az jobban lásson, de nem bírta tartani és beejtette a rácsok mögé. A helyszínre érkező tűzoltóknak már csak a holttestet sikerült kiemelniük.

✦ **PÁRIZS: Végleges formában megalakult a nemzetközi konzorcium a Szuezi Alexandriával összekötő olajvezeték építésére — jelentette be Marcel Camcelloni, az igazgatótanács elnöke Párizsban. Az olajvezeték építésében Franciaországon kívül Spanyolország, Olaszország, Belgium, Nagy-Britannia és Nyugat-Németország vesz részt. Az építkezések költségeinek teljes összegét 220 millió dollárra becsülik. Az Egyiptomi Általános Olajtársaság elnöke szerint a szerződést még május 31 előtt aláírják, így az építkezések legkésőbb 1973 végére befejeződhetnek.**

✦ *ST. LOUIS: Finom família: a Missouri-állambeli St. Louisban bankrablásért 18 évi fegyházra ítélték John Larry Ray-t, annak a James Earl Ray-nek a fivérét, aki 1968-ban kioltotta Martin Luther King életét.*

✦ **BONN: Nyugat-Németországban egyre nagyobb méreteket ölt az ipari finánctőke koncentrációja. A nyugatnémet szövetségi statisztikai hivatal adatai szerint tavaly 1411 nyugatnémet cég fúzionált 5 milliárd nyugatnémet márka együttes tőkével. A koncentráció folyamata 1969-ben csupán 393 cégre terjedt ki, melyek együttes tőkéje egymilliárd nyugatnémet márkára rúgott, bár a maga nemében ez is meghaladta az 1968. évi szintet.**

✦ MEXIKÓVÁROS: Rio de Santiago mexikói város környékén megtalálták a 35 esztendős Augustin Bautistának, egy acapulcói kávémilliomos fiának holttestét. Augustin Bautistát április 10-én rabolták el, s a család állítólag megtagadta a 20 000 dolláros váltságdíj kifizetését.

✦ **ATHÉN: A négy évvel ezelőtti államcsíny óta először történt meg, hogy Papadopulosz, az athéni junta „erős embere" polgári politikusokkal tárgyalt és a „normális állapot" helyreállításáról folytatott megbeszélést velük. Papadopulosznál hat képviselő járt. Amikor egyikük megkérdezte tőle, hogy mikor akarja helyreállítani az országban a „normális állapotot", Papadopulosz kurtán így felelt: „Az, hogy mikor, az én dolgom, a maguké, hogy tárgyaljék meg és találjanak rá megoldást".**

✦ DJAKARTA: Indonézia lakossága idén elérte a 124 240 000 főt, — közli a Djakarta Times.

✦ *FORMOSA BAY (Kenya): Az atmoszféra felső rétegének tanulmányozására olasz szakemberek mesterséges holdat bocsátottak fel szombaton a kenyai partok előtt elhelyezett tengeri kilövő-állomásról.*

✦ **ZÜRICH: Megadta magát a rendőrségnek Fernand Müller zürichi fürdőtulajdonos, aki hétfő óta elbarikádozva élt házában és öngyilkossággal, valamint a ház felrobbantásával fenyegette a svájci hatóságokat. Mint a Reuter-iroda és az AFP gyorshírben jelenti, Müller szombaton harminchat órával azután, hogy foglyát, a zürichi osztrák nagykövetség egyik női beosztottját szabadon engedte, megadta magát, és egy rendőrségi gépkocsiban szállították el önkéntes számüzetése színhelyéről.**

✦ *CARDIFF: Négyesikreknek adott életet szombat reggel egy walesi háziasszony — Nagy-Britanniában egy héten belül már másodszor születnek négyesikrek. Az újszülöttek — két kisfiú és két kislány — mindnyájan jó egészségnek örvendenek.*

✦ **PÁRIZS: Francia kormánytisztviselők szerint Pompidou elnök május végén esedékes belgiumi látogatása során találkozni fog a NATO vezető személyiségeivel. Pompidou találkozása a NATO vezetőivel csupán udvariassági gesztus, és Franciaországnak a NATO irányában folytatott politikája változatlan marad.**

✦ PÁRIZS: Francia művészeti körökben nagy érdeklődéssel fogadták Drégely László Párizsban most megnyílt kiállítását. Különösen réz- és alumíniumra karcolt rajzok vonják magukra a kiállítás látogatói figyelmét.

✦ *NOVOSZIBIRSZK: A transzszibériai vasútvonaltól és a Tujmazi-Irkutszk kőolajvezetéktől 100 kilométerre a Szovjetunióban új kőolajlelőhelyet tártak fel, amely a legnagyobbak közé tartozik.*

Új amerikai támaszpont

Az Egyesült Államok új, gigantikus méretű légitámaszpontot épít a Marshall-szigetcsoporthoz tartozó Majuro korallzátonyon — jelenti jól értesült japán forrásokra hivatkozva az AFP francia hírügynökség.

A Majuro zátonyon épülő támaszpont a Távol-Kelet legnagyobb bázisa lesz; kétszer akkora, mint Ázsia jelenlegi leghatalmasabb támaszpontja, az okinawai amerikai bázis.

A bázis építését 1970 novemberében kezdték meg és a munkálatok első szakasza 1972 elején ér véget. Valószínűnek tartják, hogy akkor kezdi meg működését, amikor Okinawát visszaadják Japánnak.

A hírt egyébként a 3500 lakosú korallzátonyon dolgozó japán munkások és mérnökök hozták magukkal.

Találkozás a világűrben

(Folytatás az 1. oldalról)

nagyfokú kényelmet nyújt utasainak.

A Szojuz űrhajó alkalmas arra, hogy kikísérletezzék vele, milyen eredménnyel képes az ember huzamos ideig szellemi és fizikai tevékenységet végezni a világűrben.

Az angol lapok közül a Times „Oroszország maga mögé utasítja az Egyesült Államokat az űrben" című kommentárjában azt írja, hogy a Szovjetunió hadászati és műszaki tekintetben egyaránt „ugrásszerűen megelőzte az amerikaiakat" a Szaljut és a Szojuz 10. felbocsátásával. Az amerikaiak legalább két évig nem lesznek még képesek egy ilyen űrállomás felbocsátására. A Skylab (égi laboratórium) amerikai „műhely" 1973 előtt nem kerülhet pályára — írja.

A Guardian vezércikkben foglalkozik az újabb szovjet űrsikerrel, amely a lap szerint „súlyosbítani fogja azt a búskomorságot, amely az amerikaiak emberrel végzett űrprogramját lengi körül".

„Legalább egy évbe, vagy ennél is többe telik, amíg a NASA végrehajthatja a mostani szovjet űrrepüléshez hasonló első akcióját, de még akkor is az oroszoké lesz az elsőség, a kezdeményezés érdeme."

Az igazi kérdés azonban nem az, hogy ez vagy az a fél tekintélyt nyer vagy veszít-e, hanem az, hogy egyáltalán miért van szükség két félre ahhoz, hogy azonos célú és technikájú űrkísérleteket végezzenek?

A Guardian végül felhívja a két szuperhatalmat, egyesítse erőfeszítéseit az űrkutatásban. Biztatónak nevezi azt, hogy szovjet és amerikai űrhajósok legutóbb ellátogattak egymáshoz.

Francia—jugoszláv közlemény

Chaban-Delmas francia miniszterelnök jugoszláviai tárgyalásai végén szombaton délután közös közleményt adtak ki.

Franciaország és Jugoszlávia megállapodott, hogy „a jövőben különböző szinteken folytatják politikai konzultációjukat, amilyen gyakran csak szükséges".

A Figaro belgrádi különtudósítója Chaban-Delmas és Tito közötti találkozóról írva hangsúlyozta, hogy a külpolitikai kérdések megvitatása során teljes nézetazonosság mutatkozott. A megbeszélés jelentős részében Jugoszlávia belső helyzetéről volt szó, s francia körökben azt a benyomást lehetett szerezni, hogy Tito elnök szavai meggyőzték Chaban-Delmas miniszterelnököt: mindent meg kell tenni a jugoszláv kormány és Tito elnök helyzetének megerősítésére, még pedig azzal, hogy a lehető legnagyobb mértékben előmozdítják a két ország közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatokat.

A Le Monde különtudósítója Chaban-Delmas és Ribicsics megbeszélésével kapcsolatban azt írja, hogy megállapodás jött létre három célból: egyensúlyba kell hozni a két ország közötti külkereskedelmi mérleget, fokozni kell a Franciaországba irányuló jugoszláv kivitelt, s növelni kell a francia befektetéseket Jugoszláviában.

Ami a külpolitikai kérdéseket illeti, a tudósító szerint jugoszláv részről az európai biztonsági értekezlet mielőbbi összehívását sürgették. Chaban-Delmas erre azt válaszolta: nem szabad, hogy ez az értekezlet kudarcot valljon, éppen ezért nincs helye az elhamarkodott sietségnek, hanem óvatos körültekintéssel kell sietni. A közel-keleti kérdésekben ugyan nézetazonosságot hangoztatnak, de Jugoszlávia élesen elítéli Izraelt, a franciák pedig megelégednek annak leszögezésével, hogy a négy nagyhatalom együttműködése útján kell békés rendezésre törekedni.

✦ RIO DE JANEIRO: Több mint ezer éhező zsellér csütörtökön megrohanta és kifosztotta az élelmiszerüzleteket Brazília aszálysújtotta Pernambuco államának Palmares városában. Az éhezőket a helyi hatóságok intézkedései hajszolták be a fosztogatásba, mert nem teljesítették munka és élelem iránti követelésüket.

Negyedmilliós béketüntetés Washingtonban

Szombatra virradóan az Egyesült Államok minden részéből tízezrek érkeztek Washingtonba vonaton, autóbuszokon, autóstoppal és repülőgépen, hogy részt vegyenek az indokínai háború ellen meghirdetett tavaszi békeoffenzíva első nagy tömegtüntetésén a Fehér Ház és az amerikai törvényhozás épülete előtt.

Pénteken este a washingtoni rendőrség százezerre becsülte a tüntetés valószínű létszámát, szombaton reggel azonban 250 000-re „kerekítette fel" becslését.

Nixon elnök pénteken este helikopteren távozott a fővárosból, a hétvégét Camp David-ban tölti. A Fehér Ház szóvivője tagadta, hogy Nixon a béketüntetés elől vonult el vidéki rezidenciájára.

A Hadügyminisztérium pénteken közölte, hogy a főváros környékén „zavargások elfojtására kiképzett" csapategységeket helyeztek készültségbe. John Mitchell igazságügyminiszter vésztjóslóan kijelentette, hogy a „tüntetők között idegen érdekektől befolyásolt elemek is vannak" és „igen nagy a valószínűsége annak, hogy fizikai összecsapásokra is sor kerülhet".

A háború ellen küzdő vietnami veteránok egyhetes washingtoni tüntetés-sorozata óriási, egyelőre még felmérhetetlen hatást gyakorolt az amerikai közvéleményre.

A maga nemében példátlan veterán-tüntetés hatása nagy szerepet játszott abban, hogy szombaton a Fehér Ház előtt gyülekező hatalmas tömegben nemcsak fiatalok, hanem, most először, igen nagy számban tűntek fel középkorú és idősebb emberek is, olyanok, akik ezelőtt sohasem vettek részt utcai megmozdulásokban. Ugyancsak új vonása a washingtoni béketüntetésnek, hogy ezúttal számos szakszervezet is támogatásáról biztosította a tüntetőket.

A washingtonihoz hasonló méretű tömegtüntetés volt szombaton San Franciscoban is.

A Közel-Keletre utazik az amerikai külügyminiszter

William Rogers amerikai külügyminisztert hét magasrangú tanácsadó, köztük Joseph Sisco közel-keleti ügyekkel megbízott külügyi államtitkár kíséri el kairói látogatására.

Az amerikai külügyi államtitkár előreláthatólag május 4-én érkezik Kairóba.

Az Al Ahram szerint az Egyesült Államok, miként azt kairói főképviselője, Donald Bergus a napokban Mohammed Riad meghatalmazott külügyi államminiszter tudomására hozta, egyetért azzal a kairói véleménnyel, hogy az izraeli csapatoknak a csatorna keleti partjáról való visszavonása, amellyel a vízi út megnyitása lehetővé válna, csupán egy átfogó közel-keleti rendezés részét képezheti.

U Thant Európában

U Thant ENSZ-főtitkár szombaton délelőtt egyhetes európai útra indult, amelynek keretében találkozik Gunnar Jarringgal, közel-keleti különmegbízottjával. Elutazása előtt nem volt hajlandó nyilatkozni. Mindössze annyit közölt, hogy Londonban még szombaton este megbeszélést folytat Anthony Parsons-sal, Nagy-Britannia ENSZ-ügyekkel megbízott külügyi államtitkárával. A főtitkár vasárnap érkezik Bernbe, ahol a Postaügyi Világunió ülésén elnököl majd. Szerdán Genfben Jarringgal találkozik, csütörtökön pedig ugyancsak Genfben beszédet mond a Nemzetközi Meteorológiai Szervezet kongresszusán.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Koszigin fogadta Eisd egyiptomi külügyminisztert
Föld körüli pályára bocsátották a Szaljut tudományos űrállomást
Lemondott Lon Nol kambodzsai miniszterelnök

KEDD: Megnyílt a Bolgár KP X. kongresszusa
Ismét Schütz-öt választották Nyugat-Berlin polgármesterévé

SZERDA: Brezsnyev és Kádár felszólalt a BKP X. kongresszusán
Bombák a görög hatalomátvétel évfordulóján
Meghalt Duvalier, Haiti diktátora

CSÜTÖRTÖK: Chaban-Delmas, francia miniszterelnök Jugoszláviába érkezett
Amerikaiak ismét bombázták a VDK területét

PÉNTEK: Három utassal a fedélzetén fellőtték a Szojuz 10. űrhajót
Rogers bejelentette, hogy közel-keleti körútra indul
Karjalainen finn miniszterelnök hazatért Moszkvából

SZOMBAT: Összecsapások Jordániában
Tömegtüntetés Washingtonban a vietnami háború ellen

Valami baj van a „csendes többséggel", amely állítólag helyesli Nixon politikáját és amelyre még nemrég is oly előszeretettel hivatkozott az amerikai elnök. Nem sok sikert hoztak számára az utóbbi időben megszaporodott nyilatkozatai sem, amelyekben a vietnami hadjárat sikereit igyekezett bizonygatni. A tavaszi nagy békekampány nyitányaként e héten a legilletékesebbek vonultak fel tiltakozó tüntetésre Washingtonban: a vietnami háborút megjárt veteránok. Az ország minden részéből a fővárosba érkezett küldöttségek szakadozott, kifakult egyenruhájukra feltűzték kitüntetéseiket és a szabad ég alatt ütötték fel szállásukat. Az USA Legfelsőbb Bíróságának elnöke rendeletileg utasította a veteránokat, hogy azonnal hagyják el a Capitólium előtti teret, mivel jelenlétük — úgymond — „veszélyezteti a közegészséget, és szennyezi a környezetet". A veteránok annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy az amerikai társadalom egészségét nem ők, hanem az indokínai szennyes háború veszélyezteti, — és maradtak. Újabb felszólítások után is úgy döntöttek, hogy folytatják „erőszak mentes polgári engedetlenségüket" és ha kivezénylik ellenük a karhatalmat, ellenállás nélkül hagyják magukat letartóztatni, hogy ilymódon „Amerikában váljanak saját kormányuk hadifoglyaivá".

Vance Hartke szenátor kijelentette: „Ha ezek a fiatal emberek, akik közül soknak lába sincs, mert Vietnamban hagyta, el tudtak jönni Washingtonba, akkor mindazoknak, akiknek van lábuk, kötelességük idejönni, hogy a háború befejezésére kényszerítsék a kormányt". Szimbólikus jelentőségű, hogy a Vietnamot megjárt harcosok háborús kitüntetéseiket a törvényhozás épülete előtt a porba szórták.

A Közel-Keleten a Szuezi-csatorna újbóli megnyitásának kérdése került az elmúlt napok diplomáciai csatározásainak előterébe. Kétségtelenül ezzel áll kapcsolatban Rogers amerikai külügyminiszter május elsejére tervezett közel-keleti útja, amelynek során az államférfi Kairót is felkeresi. Az út jelentőségét aláhúzza, hogy 18 éve nem járt amerikai külügyminiszter Egyiptomban. Izrael részéről szeretnék elhitetni, hogy Amerika teljes mértékben azonosítja magát a Szuezi-csatornával kapcsolatos izraeli állásponttal. Az EAK kormányához közelálló Al Ahram visszatér a csatorna megnyitásáról előterjesztett februári egyiptomi javaslatokra, hogy kimutassa: az EAK és Izrael felfogását ég és föld választja el egymástól. Amíg ugyanis Kairó ragaszkodik a Biztonsági Tanács határozatának teljes végrehajtásához, és csupán ennek részeként, mintegy első lépésnek tekinti a Szuezi-csatorna megnyitását, addig Izrael ezzel a részleges megoldással akarja helyettesíteni a teljes rendezést.

Az európai események közül kiemelkedő az a megállapodás, amelyet Koszigin szovjet és Karjalainen, finn miniszterelnök írt alá Moszkvában a két ország gazdasági, műszaki és ipari együttműködésének fejlesztéséről. A finn miniszterelnök a tárgyalások befejezése alkalmával megelégedéssel állapította meg, hogy a tíz évre szóló megállapodás a finn dolgozók ezrei számára hosszú időre olyan kereseti lehetőséget biztosít, amelyet nem befolyásolnak a konjunkturális változások. A megállapodást kiegészítő jegyzőkönyvekben a Szovjetunió acélcsövek ellenében földgázszállításra kötelezte magát. Megállapodás született egy Karéliában létesítendő, közös faipari komplexum létesítésére, valamint a második finn atomreaktor közös felépítésére. A finn gazdasági nehézségek ismeretében valóban alig lehet túlbecsülni a szerződések jelentőségét.

És végül a „hét" szenzációja: a Szovjetunióban hétfőn földkörüli pályára felbocsátott „Szaljut" tudományos űrállomást követően pénteken hajnalban három űrhajóssal a fedélzetén fellőtték a Szojuz 10. űrhajót. Nem feladatunk ezen a helyen e nagyszabású kísérletsorozat méltatása, csupán arra szeretnénk rámutatni, hogy a szovjet űrkutatás következetesen valósítja meg előirányzott programját. A központi cél az űrállomásrendszerek megalkotása, amelyek továbbvihetik az embert az űr titkai, bolygók világának megismerése felé.

Udítőitalt gyártó gépsorok a Sopianából

Önállóan a közös célért

A közelmúltban a Sopiana Gépgyár igazgatója, Török László három évi munka után máról holnapra megvált funkciójától. Az igazgató váratlan távozása, illetve az a tény, hogy az 1970-es gazdasági célkitűzéseket a legnagyobb erőfeszítések ellenére sem tudták teljesíteni, ismét a közérdeklődés előterébe állította a Regős utcai gyárat.

Mit és kinek?

A Sopiana 1964 óta nem önálló gyár, az Élelmiszeripari Berendezés- és Gépgyártó Vállalat egyik gyáregysége.

Az Igazgatóság Budapesten székel, az egyik gyáregység, a Gábor Áron Gépgyár szomszédságában. Még két gyáregysége van a vállalatnak: a győri Kisalföld és a Pécsi Sopiana. A gyáregységek egymástól való távolsága, nagyon is különböző „előélete" és profilja már a megalakulás percében sejtette: nem lesz könnyű az ÉBGV útja. Az új nagyvállalat mintegy 2200 embert foglalkoztató, s több száz féle terméket gyártó egységként kezdte meg működését, nagyon kézenfekvő volt tehát az a törekvés, hogy először a profilt tisztázzák.

A Sopiana Gépgyár az igényes gépiberendezések, félautomaták gyára lett. Konzerv- és húsipari gépeket gyártanak, ennek megfelelően leadták az öntödét, s beszüntették a bőripari gépek, tengelykapcsolók előállítását. A Gábor Áronban sütőipari és részben konzervipari gépeket gyártanak. Győrött elsősorban vágóhidi berendezések, illetve anyagmozgató eszközök készülnek. A vállalat a III. ötéves terv végére elérte a 2500 fős létszámot és a közel 350 millió forintos árbevételi szintet, s ami még ennél is többet mond: termékei 60 százalékát exportálta.

Mit kapott Pécs?

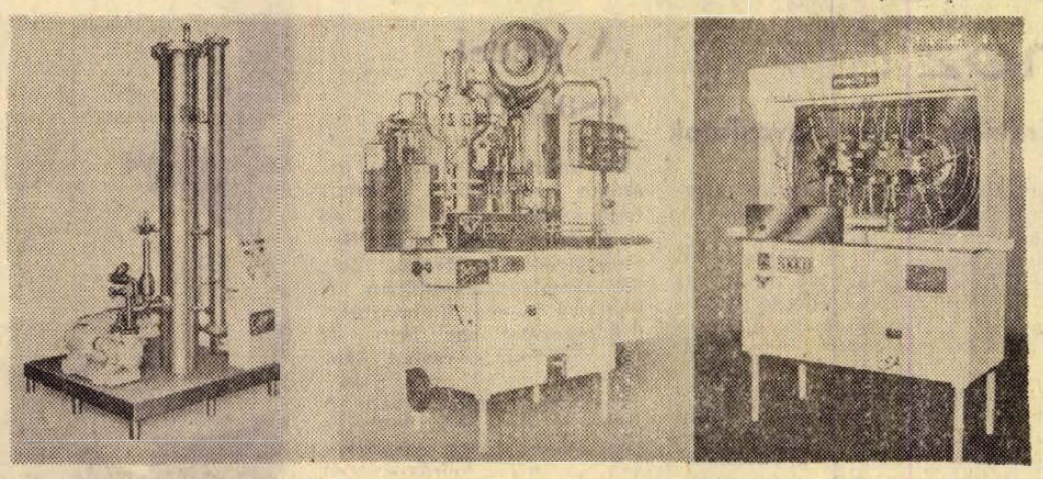
Az egyesülés évében 420 ember dolgozott a Sopianában. A termelési érték 60 millió körül mozgott. Ma 520-an dolgoznak a gyárban, s az idei terv már 90 millió forintos termelést irányoz elő. Ugyanakkor a gyár a kisebb bővítések ellenére ma is olyan, mint egy szardíniás doboz, s nem jobb a helyzet a gazdaságosságot illetően sem. Termék terméket követ, nincsenek jelentős sorozatok, s ennek megfelelően nincsenek tapasztalatok sem. Elég sok a minőségi kifogásolás, s változatlanul nagy az önköltség.

Öt év alatt 10 millió forintot fordítottak a gyár fejlesztésére, építkezésre. A legjelentősebb létesítmény egy új üzemcsarnok. Bővült a gépark, javult a szerszámozottság. Tovább szilárdult a törzsgárda, s kialakult a helyi műszaki fejlesztési csoport. Ez a csoport a központilag készített, illetve adaptált tervdokumentációk továbbfejlesztése mellett néhány országos figyelmet kiváltó konstrukciót is produkált. A Pécsi Ipari Vásár látogatói látták a Sopiana „mindent-tudó" fröccsöntőgépét. Nos, ez helyi termék; a tervtől az utolsó csavarig minden a pécsieket dicséri.

Most érkezett újdonsága a Pécsi Centrum Áruháznak!

Fiú ballagási öltönyök, modern fazonban, férfi világos tavaszi öltönyök és pantallók normál, extra és hasas méretben.

CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában!



Még az első félévben elkészül a Sopiana cola-gyártó gépsora. Az első egység széndioxiddal teliti a vizet. Teljesítménye 1000 liter óránként. A második egység szénsavas italtöltő és zárógép, ugyancsak 1000 literes óránkénti kapacitással. A gépsor utolsó egysége a Visil-típusú palackfordító és keverő berendezés; az olasz licensz alapján készülő gépsor kiszerelő gépe. Teljesítménye 3—4000 palack óránként.

1969-ben a Sopiana olyan eredményeket ért el, mint még soha, tavaly pedig egyszerűen képtelen volt terveit teljesíteni. A központ és a gyár kapcsolata megromlott, s bár nem is olyan régen még úgy tűnt: sikerült egységesen érző és gondolkodó szervezetté fejleszteni a három gyár szövetségét, most újra szembe kellett nézni a konok ténnyel: az ÉBGV még mindig nem nőtte ki gyermekbetegségeit.

Pénz, piac, verseny

Mi történt hát 1970-ben?

Szabó Károly, az ÉBGV műszaki igazgatóhelyettese:

— Szerintünk helytelen eltúlozni azt, ami történt. Mint ismeretes, kapacitásunk egy jelentős részét konzervgyári gépek töltik ki. Az is köztudott, hogy a magyar konzervipar a III. ötéves terv során nagy rekonstrukción esett át, sőt talán az is, hogy a fejlesztés 1970-re a legtöbb helyen be is fejeződött. Csökkent a külföld érdeklődése is, így aztán egy csomó gép, ha nem is túl hosszú ideig, de raktáron állt. Ez sújtotta Pécset is.

Mács László, vállalatgazdasági főosztályvezető:

— A piac igényei gyorsan változnak. Belföldön számos vonatkozásban a telítettség jelei mutatkoznak élelmiszeripari gépekből, külföldön pedig egyre nagyobb a verseny. Mindez arra kényszerít bennünket, hogy új területeken próbálkozzunk, új termékekkel álljunk elő. Az élelmiszeripari gépek mellett már az idén foglalkozunk mezőgazdasági berendezések gyártásával, s a jövőt illetően ez a profil csak erősödni fog. A különféle kombinátok óriási lehetőségekkel kecsegtetnek...

— A III. ötéves terv után ezek szerint a negyedik is az útkeresés időszaka lesz?

Szabó Károly: Részben igen. Rákényszerít bennünket az élet.

Kevés a pénz

Az ÉBGV tőkeszegény vállalat, s ez a tény bénítóan hat minden elképzelésre. Pécs az elmúlt öt év alatt 10 milliót kapott. Sok ez? Nem sok. De ha azt nézzük, hogy az elkövetkezendő öt évben is mindössze 75 millió forint körüli összeg áll majd fejlesztési célokra a vállalat rendelkezésére, már nagyon is tekintélyes ez a juttatás. Öt évvel ezelőtt például még arról volt szó, hogy Pécsett — több mint 200 millió forintos ráfordítással —, új gyár épül. Nos, ebből nem lesz semmi, s ennek egyetlen oka a pénzhiány.

Mit kap Pécs a IV. ötéves tervben?

Mács László:

— A rendelkezésre álló összegek jelentős részét most a központi öntöde fejlesztésére, illetve a Gábor Áron Gépgyár rekonstrukciójára kell fordítanunk. Pécsett a IV. ötéves terv végére el akarjuk érni a 135 millió forintos termelési szintet, s ennek megfelelően elsősorban a műszaki feltételeket javítjuk. A gyár egyébként — ebben megállapodtunk a városi tanáccsal — a jelenlegi helyén marad.

— Tavaly az értékesítési nehézségek lehetetlenné tették az eredményes munkát...

Szabó Károly:

— Idén jobb helyzetben vagyunk. Mint említettem, profilunk folyamatosan változik, egyre több hiánycikknek számító terméket gyártunk. Pécs idei legnagyobb feladata, hogy a Simonazzi-cégtől vásárolt licensz alapján sorozatgyártásra előkészítse a szénsavas üdítőitalt gyártó gépsort. Ezt a gépsort mind a belföldi, mind a külföldi piacon keresik, s különösen a Szovjetunióban nagyok a lehetőségeink...

Lépésről lépésre

Egyedül vagy együtt? — ez a kérdés időről időre még mindig felvetődik az ÉBGV berkein belül, s az ezzel kapcsolatos nézeteltérések eredményezték Török László lemondását is. A minisztérium a nagyvállalat mellett van, s támogatják az ÉBGV-t a megyei szervek is. Az eredmények ugyanis a gondok ellenére is elvitathatatlanok: a vállalat számos hazai területen és külföldön szilárdan megvetette a lábát. Jónéhány termékük minden vonatkozásban versenyképes, pedig éppen a gépgyártás vonatkozásában a legöldöklőbb a nemzetközi verseny.

El kell fogadni azt a tényt, hogy egyedül egyik gyáregység sem lehet jelentős népgazdasági tényező, a külföldi rangtól nem is beszélve. S ami ugyanilyen fontos: a nagyvállalati rendszer sem zárhatja ki a helyi kezdeményezések lehetőségét. Közös célért, közös stratégia alapján a lehető legnagyobb helyi önállóság mellett lehet csak eredményesen dolgozni, s miután az ÉBGV esetében is a közösen elért sikerek ígérkeznek a leghatékonyabb összetartó erőnek, egyetlen jó ötletet sem szabad figyelmen kívül hagyni, bárhol is születik az.

Békés Sándor

Az eszéki magyar hét előkészületeinek utolsó fázisa:

Elutaztak a dekoratőrök

Elutazott tegnap Eszékre a Tempó Ktsz 23 tagú dekoratőr stábja, hogy berendezze és felöltöztesse a május 4-én nyíló magyar hét helyszínét — az eszéki munkásotthon nagytermét. Ezzel utolsó fázisához érkezett a magyar—jugoszláv határmenti árucsere e jelentős demonstrációjának előkészülete. Hétfőn utazik a helyszínre Malbaski Iván, a kiállítás műszaki vezetője és április 29-én megkezdik a kiállítandó termékek kiszállítását a Pécsi Dohánygyár raktárából.

Molnár György vásárigazgató rendelkezésünkre bocsátotta a magyar hét eseménynaptárát. E szerint az ünnepélyes megnyitóra május 4-én, délután 5 órakor kerül sor. Ezt megelőzően, délután 3 órakor a hét jugoszláv szervezője, az eszéki EKONOMSKI INSTITUT székházában koktélpartit rendez a a magyar delegáció tiszteletére. A magyar ipari kiállítást délután 5 órakor Vojislar Pelajic, Horvátország gazdasági minisztere nyitja meg. Ezt követően az eszéki Városi Tanács elnöke ad fogadást.

A magyar rendező, a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal vásárirodájának fogadására május 7-én kerül sor. Ugyanezen a napon az eszéki Centrál Étteremben divatbemutatót rendez a Fővárosi Kézműipari Vállalat. A Centrálban Dörömböző Géza zenekara játszik és magyaros ételeket szolgálnak fel. Konyhánk remekeit a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat négy szakácsa főzi és tálalja majd. Ők a jövő héten utaznak Eszékre. És még egy esemény: április 8-án kerül sor a JUGOSPED fogadására. A helyszínen egyébként az Ekonomski Institut, a Slavonija Commerce, a JUGOSPED, a Horvátországi Kereskedelmi Kamara; magyar részről a HUNGAROCOOP és a Kereskedelmi Kamara nyit irodát. Az üzleti tárgyalásokat az Ekonomski Institut székházában bonyolítják le.

Az ipari kiállítást, amelynek belépődíja 3 dinár, a baranyai látogatók is felkereshetik. Akik látogató útlevéllel kívánnak Eszékre utazni, azoknak a kitöltendő kérdőíven a Kihez kéri az útlevelet? rubrikában az eszéki magyar hetet kell csak megjelölniök. Tekintettel az idő rövidségére az IBUSZ útlevélosztálya remélhetőleg soron kívül elintézi az útleveleket.

Gázlecsapolás — Zobák-bányán

A megszelídített bányarém

Zobák bánya — II. szint. Itt, ettől keresztvágattól keletre, a 14. telepben halt meg a gáztól három évvel ezelőtt két ember... Néhány másodperc a kegyetlen emlékeké, s aztán indulunk tovább — nyugatra. Háromszáz méter hosszú lehet a széntelep csapásában kihajtott vágat, melyet 3—4 méteres harántok kereszteznek. Ezekben dolgoznak a gázlecsapolók. Kerepelnek a fúrógépek. A legyezőszerűen szerteágazó fúrólyukak szinte megcsapolják a széntelepet. Másutt már a lyukakba épített csöveken áramlik a gáz. Kilométerekkel távolabb, a Béta-aknai futballpálya közelében működő gépházból óriási depresszióval szivatják a metánt. Óránként 340 köbmétert.

Zobák-bányán két esztendővel ezelőtt kezdték a gázlecsapolás megszervezését a pécsi üzemekben, illetve a Kossuth-bányán szerzett kedvező tapasztalatok alapján. Most, két év után, már Zobákon is nagyszerű eredményeket érnek el. Az elmúlt év második felében és 1971 első három hónapjában közel 2 millió köbméter gázt szivattak le, amelynek több mint fele — 8990 kalória — fűtőértékű, tiszta metán volt. Sajnos, a nagymennyiségű gáz a levegőbe száll — értékesítésére sem megfelelő berendezés, sem igény egyelőre nincs. Az értékesítés azonban ez esetben mellékes is.

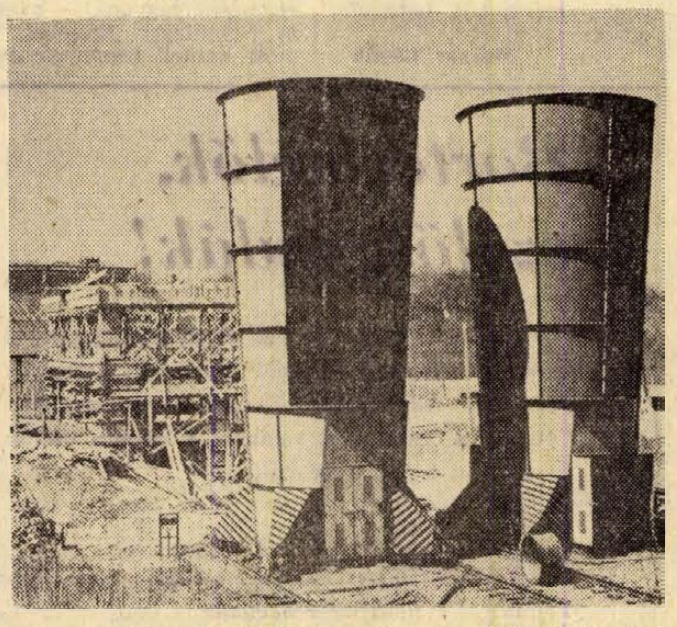
Kárpáti Jenő körletvezető néhány grafikont mutat. Piros és fekete fűrész-vonalak jelzik a bányalevegő metán tartalmát. A fekete vonal legnagyobb értéke 1,8 százalék — az átlagot 1,3-ra becsülöm. Ez a gázlecsapolást megelőző időszakot mutatja. A piros vonal a jelenlegi állapotot: a legmagasabb csúcs 0,9 százalék, az átlag 0,7.

— Ez a gázlecsapolás tulajdonképpeni célja. Ezenkívül jelentős mértékben csökkenti a gázkitörés lehetőségét — bár biztos védelmet nem nyújt, hiszen nagyon kicsi a valószínűsége, hogy a gázlecsapoló fúrólyukak éppen egy nagyfeszültségű gázfészekbe tévedjenek — mondja a körletvezető.

Sok kilométeres acélcső hálózaton keresztül jut a metán a gázlecsapoló épületbe. Nagyteljesítményű villanymotorral működtetett vákumszivattyú a berendezés tüdeje. Bonyolult csőhálózat, szelepek, légtartályok, biztonsági berendezések zárt rendszerében kering a bányarém, mielőtt megszelidülve és teljesen ártalmatlanul a levegőbe szál. Itt az épületben azonban nem lehet borzongás nélkül arra gondolni, hogy a csövekben áramló gáztól néhány pillanat alatt megfulladnánk, vagy ha megfelelő arányban keveredne a levegővel elég lenne egy szikra...

Erre azonban a zobákiak is gondoltak, még a berendezések szerelése közben. Gergely János, a gázlecsapolási munkák irányítója, a biztonsági berendezéseket mutatja. Az épületen kívül kétoldali lángzárat építettek a vezetékbe. Akár a bánya felől, akár a gázlecsapoló felől történne robbanás, vagy tűz, a berendezés itt leretesz eli a vezetéket. Aztán itt van az Inframik... Az épület valamennyi helyiségével kapcsolatban van ez az okos műszer, s bárhol „érez" metánszivárgást, leváltja az összes berendezést, kikapcsolja a vákumszivattyút. Száz százalékos a biztonság. Pedig ez csak ideiglenes épület. A közelben egyébként már épül a végleges gázlecsapoló, ahol a leszívott gáz felhasználására alkalmas berendezések is felszerelhetők lesznek.

B. S.



Befejezéshez közeledik Zobák-bánya diagonális légaknájának szerelése. Az Aknamélyítő Vállalat dolgozói a Mecseki Szénbányák megrendelésére 687 méter mély aknát építettek Béta-bánya közelében. Az új akna lehetővé teszi, hogy a zobáki bányamezőket átlós irányban szellőztessék. A monumentális akna mélyítése 1969-ben fejeződött be, 1970-ben megépültek a rakodók, s most — a Szénbányák építési üzeme —, a gépházat és a külszíni létesítményeket építi.

— Kazinczy emlékérem. Szombaton délután a díjkiosztó ünnepséggel zárult „A szép magyar beszéd" országos döntője, amelyet ezúttal hatodszor rendeztek meg Győrött. Az első hat helyezett között van Máté György, a Pécsi Janus Pannonius gimnázium tanulója is.

150—200 m² alapterületű, jól megközelíthető

raktárat

bérelnénk,
Meszesen
vagy környékén.

UNIVERZUM SZÖVETKEZETI VÁLLALAT Pécs, Móricz Zs. u. 3.

Rendelet a nemesfém tárgyak hitelesítéséről

A Magyar Közlöny vasárnapi számában pénzügyminiszteri rendelet jelent meg a külföldről származó nemesfém tárgyak hitelesítésének új rendjéről.

Az utóbbi időben egyes magánszemélyek külföldi eredetű nemesfém tárgyakkal spekuláltak, azokat a vámjogszabályok megkerülésével — a vám megfizetése nélkül — értékesítették s ily módon a népgazdaság érdekeit sértő jogtalan haszonra tettek szert.

A spekuláció és a visszaélések megszüntetése érdekében a most megjelent rendelet úgy intézkedik, hogy a külföldi eredetű nemesfém tárgyaknál a fémjelzési illetékkel egyidejűleg ki kell fizetni a vámot is, feltéve, ha a vám lefizetését vagy a vámmentességre való jogosultságot nem igazolják.

A rendelet 1971. július 1-én lép hatályba és azokra vonatkozik, akik ezen időpont után kérik nemesfém tárgyaik hitelesítését. 1971. június 30-ig mindazok, akiknek jelenleg külföldi eredetű nemesfém tárgy van birtokában, a hitelesítést vámmentesen kérhetik, és hitelesítés után az esetleges értékesítéskor sem kell a vámot megfizetniök.

A nemesfémvizsgáló és hitelesítő intézet a szokásosnál várhatóan nagyobb fémjelzési igényt — lehetőség szerint — a vidéki jelentkezők esetében a jelentkezés napján kielégíti. A fémjelzési kapacitást meghaladó jelentkezéskor azonban előfordulhat, hogy először előjegyzésbe veszi a fémjeleztetni kívánt tárgyakat, és a hitelesítést az előjegyzéskor közölt későbbi időpontban végzi el. Annak érdekében, hogy a vidékieknek a fémjelzés miatt ne kelljen esetleg kétszer Budapestre utazniok, lehetőség van arra, hogy a fémjeleztetni kívánt nemesfém tárgyakat az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat megyei székhelyén lévő boltjaiban hitelesítésre előjegyeztessék. Ezt követően kapnak majd értesítést, hogy a fémjelzés céljából melyik időpontban jelenjenek meg a Nemesfémvizsgáló és Hitelesítő Intézet budapesti hitelesítő részlegénél. Az előjegyzésért a vállalat nemesfém tárgyanként 3 forint előjegyzési díjat számít fel.

Hogyan juthatnánk több lakáshoz?

Szociológiai vizsgálat Pécsett és Szegeden — Érdekes, újszerű javaslatok

Néhány éve közöltünk egy cikksorozatot arról, kik élnek az Uránvárosban, hogy érzik magukat, mik a törekvéseik és vágyaik? A cikksorozat anyagát az MTA Szociológiai Kutató Intézetének két munkatársától, Szelényi Ivántól és Konrád Györgytől kaptuk. Szelényi Iván azóta egy újabb, reprezentatív felmérést végzett Pécs és Szeged 2500 családjánál, s — akárcsak a korábbi vizsgálatnál — most is olyan következtetésekre jutott, amelyek nagy feltűnést keltettek a Magyar Urbanisztikai Társaság vitáján. A többi között azt indítványozta, hogy építsünk kevés számú luxuslakást (természetesen magas lakbér fejében), hozzunk létre ún. trambulin, vagy átmeneti lakásokat, ne nyugodjunk bele abba, hogy a mai lakásszövetkezetek álszövetkezetek legyenek.

A legolcsóbb: a családi ház

Még a miniszteriális rangú embereket is meglepte Szelényi Iván ama megállapítása, hogy nem azért olyan népszerű még városon is a családi házas építési forma, mert az emberek el vannak telve „Az én házam, az én váram" illúziójával. A családi házban élők több mint 80 százaléka szívesebben élne egy komfortosabb szövetkezeti, vagy társasház lakásában, csakhát...

Ezt a „csakhát"-ot elemezve a szociológus feltette a kérdést: mit tehet az, aki világosan látja, hogy a lakáselosztó bizottság előtt 7—10 éven belül aligha kerülhet sorra, arra pedig nincs elég pénze és anyagi bázisa, hogy „beszálljon" egy OTP-társasház építésébe? Az utóbbi ugyanis a növekvő hitelkedvezmények ellenére is drága.

Csak két választása marad: megvesz egy régebbi építésű családi házat, azt alakítja, „pofozgatja", vagy pedig egy új családi házat épít valahol a város peremén. A többség az utóbbit választja. Éveken át takarékoskodik, ezer darabonként veszi a téglát, sokszor csak egy kis „kuckót" épít fel először, amelybe nyomban beköltözik, s azt toldja, nagyobbítja, mígnem kialakul a családi ház.

A házat építő kisembernek éveken át nincs szabad szombatja és vasárnapja, ha tehát a munkabért is felszámítjuk, a családi ház nagyon drága. Ezt a költséget azonban a kisember nem számítja. Mivel a saját munkaerejét is igénybe veheti, s az nem kerül pénzbe, a családi ház a legolcsóbb számára.

Hagyjuk dolgozni az embereket

Az új lakásrendeletekben említett lakásépítő szövetkezet és különösen a társasházépítési akció csak akkor lesz népszerűbb és versenyképesebb, ha lehetővé tesszük, hogy a kisember részt vegyen a szervezésben és építésben, tehát csökkentse a költségeket. „Hagyjuk dolgozni az embereket — mondotta Szelényi Iván munkatársunknak —, a mai ál-lakásszövetkezetek helyett hozzunk létre igazi szövetkezeteket."

Kétségtelen, hogy nem egyszerű dolog ez, hiszen az emeletes szövetkezeti, vagy társasház magasabb fokú szakmai követelményeket támaszt az építőkkel szemben, mint a családi ház. De csak a kényelmesség mondathatja azt valakivel, hogy a feladat megoldása ezért már — lehetetlen. Szelényi Iván azt a meggyőződését fejezte ki, hogyha a tapasztalt tervezőmérnökök és kivitelező építészek összeülnének és lelkiismeretesen megvizsgálnák a lehetőségeket, több megoldást is találhatnának. Meg kellene vizsgálni, hogy milyen építőanyagokat lenne a legcélszerűbb felhasználni, már azért is, mert a nagyipari módszerekkel előállított panel drágább, mint a hagyományos tégla. A szakmai követelményekkel meg nem alkudva olyan technológiát kellene kidolgozni, mely nemcsak lehetővé teszi, hanem igényli is, hogy a társulók részt vegyenek az építkezésben.

A luxuslakásról — demagógia nélkül

A szegedi és pécsi vizsgálatok során Szelényi Iván felfigyelt arra, hogy voltak olyan jól kereső családok, akik szűknek érezték a két szoba összkomfortot. Azt mondották: ha nem is valami kitörő örömmel, de inkább több lakbért fizetnének, ha nagyobb lakáshoz jutnak.

Hogy reális igényről van szó, azt számos példa bizonyítja. Nem egy olyan jól kereső család található Budapesten, mely havi 1500 forintot, sőt még magasabb összegű lakbért fizet valamely magánosnak, aki hosszabb bel-, vagy külföldi kiküldetésre távozik és a lakása felszabadul. Az ilyen magánosok nem egy esetben visszaélnek evvel a lehetőséggel. Ezt megelőzendő, Szelényi Iván feltette a kérdést: nem lenne célszerű, ha bizonyos számú, 3—4 szobás luxuslakásokat építene az állam?

Elképzelhető, hogy több olvasónk ellenszenvvel olvassa e sorokat, mondván: lám, már itt tartunk! Már luxuslakásokat akarnak építeni!... Mielőtt azonban bárki is elhamarkodott véleményt nyilvánítana, nem árt leszögezni:

1. Mi még július elseje után is szociális lakbért fogunk fizetni, mert a lakbér csak a lakóházak tatarozására, fenntartására lesz elegendő, az építési költségek amortizációjára nem. Aki luxuslakásra vágyik, az nem kaphat szociális lakbért. Szelényi Iván azt javasolja, hogy havi 1500 forintot kérjenek egy 4 szobás luxuslakásért. 2. Mindemellett a szerény jövedelmű, nagy családoknak is építünk 3—4 szobás lakásokat, akik természetesen csak szociális lakbért fognak fizetni. 3. Ha a magasabb jövedelműek kisebb-nagyobb hányada luxuslakásba költözik, felszabadul az a 2 szobás lakás, amelyben jelenleg élnek, s azt a rászorulóknak lehet kiutalni. 4. A magasabb jövedelműek aránya nem túlságosan nagy. Több mint 3 millió család él Magyarországon, s az egy családtagra jutó havi jövedelem nagysága csak mintegy 300 ezer családnál éri el, vagy haladja meg a 2000 forintot. Nagyobb részük olyan gazdasági vezető, kutató, vagy művész, aki alkotó erejével, tehetségével nagy hasznot hajt a társadalomnak, tehát megdolgozik a pénzéért. Miért ne élhetnének 3—4 szobás luxuslakásban, ha a nyerészkedő hajlamú magánosok helyett az államnak fizetik a lakbért, ha azt az összeget újabb lakások építésére lehet felhasználni?

Az albérleti uzsora ellen

Magyarországon évi egymilliárd forintot vágnak zsebre a főbérlők. Kétségtelen, hogy aki albérlőt fogad, az kisebb-nagyobb kényelmetlenséget vállal magára, s még csak azt sem lehet mondani, hogy minden főbérlő nyerészkedik. Van, aki szerényebb fizetését, vagy nyugdíját egészíti ki. Szép számmal találhatók viszont olyanok is, akik a munka nélkül szerzett jövedelemszerzés forrásának tekintik az albérlőt.

Ha ebből az egymilliárd forintból csak 300 milliót az állam kezébe lehetne juttatni, azt újabb lakások építésére tudnánk felhasználni. Ezért került az új lakásrendeletekbe, hogy albérlők házát fognak építeni. Előre látható azonban, hogy ezen az úton csak az albérlők töredékét lehet elhelyezni. Másra is szükség volna még, ezért javasolja Szelényi Iván az ún. trambulin, vagy átmeneti lakások építését.

Milyen lenne az átmeneti lakás? Semmiképpen sem olyan, mint a rossz emlékű Cs-lakások, hiszen azokat vagy száz éves élettartamra építették és kihagyták belőlük a fürdőszobát. Ez a módszer nem vált be. Építsünk téglából, vagy könnyű szerkezetből olyan házakat, amelyeknek legfeljebb 20 éves élettartamot szánunk. Egy lakás nagysága ne legyen több 35 négyzetméternél, főzőfülke helyettesítse a konyhát, zuhanyozó fülke a fürdőszobát. Kétszintes lakásokról lenne szó, amelyekben egy vizes blokk 4 — egyenként önálló — lakást is kiszolgálhatna. Ha az átmeneti lakás már teljesítette a feladatát, ha már nem lesz rá szükség, még mindig felhasználható víkendháznak, vagy valami másnak.

Ezt így — első hallásra — megint csak fejcsóválva hallgatná az ember, holott a gondolat nagyon racionális. Mert igaz, hogy nagyon kevés az a 35 négyzetméter, de még mindig palota nagyságú ahhoz képest, amilyen helyiségben a legtöbb albérlő ma él. Másrészt — és ez a legfontosabb —, valóban csak trambulin lakásokról lenne szó, mely az „ugródeszka" szerepét töltené be, amíg nincs másik. Ennek biztosítéka az volna, hogy e lakásokban mondjuk havi 1200 forintot kellene fizetni, melyből, tegyük fel, 200 forint lenne a lakbér, a többit pedig automatikusan a lakó folyószámlájára írnák az OTP-nél. Más szavakkal: aki átmeneti lakásban él, intenzív előtakarékossági mozgalomban venne részt, s öt év alatt már 60 ezer forint készpénze lenne az OTP-nél. Hatvanezer forint birtokában pedig már egy lakásépítő szövetkezetbe, vagy egy OTP-társasházépítési akcióba is be lehet nevezni.

Ha arra gondolunk, hogy a fiatal házas albérlők már ma is 700 forintot, vagy még többet fizetnek az Uránvárosban egyetlen szobáért, s ez az összeg teljes egészében a főbérlők zsebébe vándorol, nem is kell Szelényi Iván javaslatának ésszerűségét tovább részletezni. Érdemes lenne hát felkarolni ezt az indítványt,

Magyar László

Fodrászverseny Füreden

A pécsi csapat

Az immár hagyományos országos szövetkezeti fodrászbajnokságot május 9-én és 10-én ismét megrendezik Balatonfüreden a Marina, illetve Annabella szállóban. A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezetet egy férfi- és egy női fodrász-csapat képviseli, valamint egy mesterversenyző, Széll István. A zsűrinek egy pécsi tagja is lesz, Hesz János személyében. A női fodrász-csapat tagjai: Jávor Magda, Wittenberger Lászlóné és Tóth Etelka, a férfi fodrász-csapat tagjai: Linka Dezső, Radics Lajosné és Hammer György. A versenyzők modelljeikkel együtt szorgalmasan készülnek a füredi találkozóra. Képünkön: a férfi fodrászok egy frissen elkészült frizuramodellt bírálnak együtt.



Foto: Erb János

Ma választanak először

„Nekem nagyon tetszik..."

— Valami halvány emlékem van a legutóbbi választásokról, akkor még úttörő voltam, — mi voltunk a rendezők, irányítottuk, útbaigazítottuk az embereket, — mondja Schillinger Erzsébet, 18 éves kislány, aki ma először dönt arról, hogy ki legyen a környék tanácstagja, s ki képviselje őket a parlamentben.

— Igazán szöveg nélkül mondom, nekem nagyon tetszik ez a választási forma. Így tényleg azt választja az ember, akit akar, és arra az emberre szerintem jobban lehet támaszkodni is, közelebb áll hozzánk, — mondja Bognár Mária, a pécsi Leöwey Gimnázium negyedikes tanulója, szintén első választó.

Valami meghatottságot, izgalmat, örömet keresek bennük, hiszen a választás a felnőtt ember életében is forduló, s ha tágabb értelemben vesszük, tulajdonképpen sorsáról, életének további alakulásáról is dönt e napon. Érzik ezt a lányok is, csakhogy az izgalom elmúlt. Bognár Mária, Balázs Ilona és Sebők Ágnes annyira készültek a választásra, hogy mindent megtanultak, ami ezzel kapcsolatos, egyszerűen nem érheti meglepetés őket. A pécsi középiskolák kollégistái versenyeztek egymással, ki tud többet a választásokkal kapcsolatos dolgokról, ezen a versenyen ők hárman bizonyultak a legjobbaknak. Persze, hogy elindultak a városi vetélkedőn is, ott pedig a harmadik helyet szerezték meg. Izgalom már nincs, öröm azért van.

— Tulajdonképpen mi szerencsések vagyunk, — mondja Schillinger Erzsébet, — most lettünk tizennyolc évesek és már választhatunk is, — van, akinek erre két évet kellett várnia...

— A választás tulajdonképpen a nagykorúság első igazán hivatalos elismerése is...

— Igen, igen, — bólogatnak a lányok, — ez az egyetlen baj, most már hivatalból is idősebbek lettünk...

A választásokról gyakorlati ismeretekkel is bírnak: a jelölő gyűlések alkalmával ők vitték el a meghívókat a választópolgároknak, s mindenkihez volt egy szívélyes szavuk is; „tessék eljönni, hiszen ott rólunk lesz szó..."

— Most nem azért mondom, de nekünk nagyon tetszett Aczél György választási beszéde. Nagyon figyeltünk, mert olyan dolgokat mondott, amit máshonnan tényleg nem tud meg az ember, és egy kicsit a jövőre nézve is eligazított bennünket...

— Érdekes, hogy a választás mennyire foglalkoztatja az embereket, még azokat is, akik nem foglalkoznak politikával; én például lányosztályba járok, ott aztán nem téma a politika, de mostanában azt veszem észre, hogy lányok szinte minden nap búvják az újságot, kíváncsiak a dolgokra, — mondja Schillinger Erzsébet.

Rögtönzött „ki mit tud?", kapásból: mindenki tudja, kire adja majd le szavazatát, ki fogja képviselni a városi tanácsban és a parlamentben. Fújják a választókörzet, kerület számát is.

— Akikben bizalmuk van, nyilván remélnek valami segítséget is...

— Persze. Mi elsősorban azt szeretnénk, hogy legyen itt Pécsett egy nagyon modern középiskolai kollégium, mert mi nagyon áldatlan körülmények között lakunk. Tudjuk, ez elsősorban pénzkérdés...

— Én meg azt szeretném kérni, — mondja Schillinger Erzsébet, három társa teljes egyetértésével, — hogy többször találkozhassunk azokkal, akiket megválasztottunk. Lenne itt miről beszélni. Például azt is el tudom képzelni, hogy a kerület országgyűlési képviselőjét meghívnánk egy klubdélutánra. Olyan lehetetlen ez?

A többiek rögtön közbeszólnak, „dehogy lehetetlen, de eddig mi se nagyon igényeltük...", — persze, hogy jó lenne...

Kezükben kis papírlapot szorongatnak még név nélkül, első választásuk emlékére töltik ki. Előleg.

— A szebb emléklapot majd vasárnap kapjuk, — mondják mosolyogva.

D. K. J.

Bortermelők, szőlősgazdák!

HORDÓK, KÁDAK, egyéb kádáripari termékek javítását, hozott anyagból kádáripari termékek készítését már most is vállaljuk. Kívánságra telepünkre a beszállítást, valamint a készáru házhoz szállítását is vállaljuk.

Igénybejelentés

telefonon (Bátaszék 39.), levelezőlapon, személyesen.

Július 31-e előtti megrendelőink

5%-os árkedvezményben részesülnek.

◇

BÁTASZÉKI KÁDÁR ÉS FATÖMEGCIKK KTSZ

a lakosság szolgálatában.

Tanácskoztak a pécsi középiskolák vöröskeresztesei

Divat a korai dohányzás

Sokszor látni az utcasarkon fiatal gyerekeket lógó csikkel a szájukban. Az iskolák mellékhelyiségeiben az óraközi szünetek után a takarítónők nem győzik összesöpörni az eldobott cigarettavégeket. — „Divat" a korai dohányzás és alkoholizmus. S bizony néha még az érettségiző középiskolásnak is „meg kell magyarázni", miért fontos az étkezés előtti kézmosás. Ezekről a témákról tartottak tanácskozást tegnap délelőtt a Komarov Gimnáziumban a pécsi középiskolák vöröskeresztes szervezetei.

Az ifjúsági vöröskeresztesek jelentős munkát végeznek a korai dohányzás és alkoholizmus elleni harcban, az iskolai higiénia szolgálatában és az iskolai balesetek megelőzése érdekében. A pécsi iskolák minden osztályában tevékenykedik vörökeresztes tanuló, s a pedagógusok is segítik munkájukat. Mégis sok olyan kérdés merült fel a tanácskozáson, amelyeket közös erővel sem lehetett eddig teljesen megoldani. Szomorú tényként állapították meg a résztvevők, hogy középiskolás gyerekeket egyáltalán ellenőrizni kell higiéniai szempontból, s ennek sincs mindig eredménye. Egyesek szerint, ha a tanulókat gyermekkorukban, otthon a családban nem tanították meg a személyi higiénia szükségességére, később már mindenféle próbálkozás hiábavaló.

A korai dohányzás és alkoholizmus elleni küzdelem igen fontos területe a vöröskeresztes munkának. Ez a két élvezeti szer, ha fiatal korban megszokják, később már életszükségletté válik, s akkor nagyon nehéz leküzdeni. Az egyik felszólaló elmondta, hogy az alkoholizmus elleni küzdelemben a vöröskeresztesek a társadalomtól is nagyobb segítséget várnának, mert amíg újabban a virágüzletekben és a zöldségboltokban is lehet bort kapni, addig nehéz a vöröskeresztes munkája.

A vörőskereszt Pécs városi szervezetének képviselője arra hívta fel a tanácskozás figyelmét, hogy az egészségügyi nevelésben nem szabad türelmetlennek lenni, s a vöröskeresztesnek a nevelés minden eszközével élnie kell. Az egészségügyi nevelés semmiképpen nem felesleges, s azt állandóan folytatni kell. A személyes példamutatás azonban mindenképpen hasznos és kötelező nevelőeszköz.

Napjaink architektúrája — és a képzőművészet

Vajon napjaink modern architektúrája igényel-e, és milyen képzőművészetet igényel? Az avantgarde építészet klasszikusan sima, szín nélküli funkcionalista szemlélete ugyanis nem tűrt meg képzőművészeti kapcsolatokat, és a korszerű építészetet sokan ma is a Bauhaus elveihez mérik.

Vajon ma van-e igény valamiféle szintézis megteremtésére építészet és társművészetek között? A válaszban – mint az építészet magatartásában általában is – döntő az építészet direkt és más kapcsolatainál lényegesen erősebben befolyásoló társadalmi alappal való viszonya.

A kiteljesedett, egységes alappal rendelkező társadalmak, melyekre a viszonylagos egyensúly volt a jellemző, mindig egységes felépítményt hoztak létre, ahol a felépítményi részek szoros kapcsolatban voltak, és egymást erősítve, szinte elválaszthatatlan egységben fejezték ki a társadalom alapját és céljait. Napjainkban is ilyen egységesítő tendencia él, hiszen társadalmi alapjaink határozottak, s ezzel elegendő „rendező elvet" adnak az egység megteremtéséhez. Társadalmi, gazdasági céljaink alapvetően meghatározzák az építészet és a képzőművészet útját is, ami a történeti gyakorlathoz képest alapvető változást jelent.

Régen a professzionális építészet kastélyokat, templomokat, palotákat épített a társadalom kiválasztottjainak, és a képzőművészet is egyedi munkákat produkált, melyeket ezekben az épületekben helyeztek el. Ugyanakkor létezett egy népművészet is, melyből céljai és lehetőségei miatt hiányzott alkotójának szubjektivizmusa és formáit sem egyedileg, hanem kötött, kevés számú, hosszú ideig változatlan elemek újabb és újabb variációjából építette fel. Így volt ez a faragásban, a hímzésben és persze a népi építészetben is, melynek variációs, standard jellegét szépen mutatja be az orosz emlékanyagban Boriszovszkij nemrég nálunk is kiadott munkájában.

Ma az építészettel szemben alapvető követelmény a társadalom egésze által igényelt mennyiség előállítása, mely a korábbi professzionista gyakorlattól eltérően az építészetet a népművészetre jellemző standard előállítási mód felé tolja. Az építészet jellege ezzel megváltozik, de ez minőségi romlást, sematikussá válást nem eredményezhet. Ezt a társadalom igényei sem engedik meg, és a dolgok belső rendje sem indokolja, hiszen a kevés alapforma ellenére a népművészet sem vált soha sematikussá. Úgy látszik azonban, hogy a város életteli alakításához a szürkeség, egyhangúság elkerüléséhez az építészet eszközei magukban nem elégségesek.

Mindannyian ismerjük az urbanizálódás egyre fokozódó ütemét. Tudjuk, hogy ezzel az emberi környezet is alapvetően megváltozik, egyre művibb, mesterségesebb lesz. Ennek elfogadhatóságát elsősorban biológiai érvekkel sokan támadják. A megoldást nyilván nem „a régi szép idők", a zavartalan természeti környezet visszasírása, hanem a társadalmi igényeinknek megfelelő új, mesterséges környezetünk elmélyültebb, komplexebb alakítása jelentheti. Ennek részeként városaink építésében jelentős helyet kell kapjon a képzőművészet is, és ehhez feltétlenül szükséges, hogy az építészethez hasonlóan itt is lehetségessé váljék a tömegtermelés. – És mint ahogyan az építészetben is a megoldás a kevés számú gyártott elem variációs lehetőségeinek kutatása, ugyanez a feladat a tényleg társadalmi célokat szolgáló képzőművészetben is felmerül. Így a társadalmi alappal szinkronban kialakulhat az urbanisztika, az építészet és a képzőművészet egysége, megteremtődhetik az igazán organikus város, az organikus környezet. A rész és egész, a külső és belső viszonyában olyan élettani teljesség alakulhat ki, mely eddig csak az élő természetben volt megtalálható, és ezzel talán sikerülhet az ember biológiai igényeit is megközelítő de a társadalmi igényekre szervezett környezet létrehozása.

A vázolt irányban már évek óta dolgoznak városunkban építészek és képzőművészek is. Az új panelcsalád kidolgozásánál pl. a Városi Tanács és a Pécsi Tervező Vállalat kollektívájának közös törekvése a variációs lehetőségek minél gazdagabb biztosítása. Ennek a komplexitás jegyében a lakás férőhelyekre, a lakás nagyságokra, az azonos nagyságú lakások között is több belső, alaprajzi, funkcionális elrendezés biztosítására, a lakások épületté szervezésének variabilitására, az egyes épületszekciók kapcsolási lehetőségeinek sok változatban való kidolgozására is ki kellett terjednie.

A Janus Pannonius Múzeum a közelmúltban pár napra egyik termét Lantos Ferenc rendelkezésére bocsájtotta. A bemutatott munkák többsége épületzománc volt, nagyméretű zománcképek épületekre, homlokzatokra, mennyezetre, belső térelválasztó falakra szánva, burkolatként vagy akár önálló szerkezeti elemként is használva. Lantos Ferenc zománcainak lényegéhez tartozik az építészettel való közvetlen kapcsolatteremtés igénye.

A zománctábláknak egyedileg is vannak értékei: a tiszta, határozott, nagy gesztusú, mértanilag is pontos vonalak, égő, árnyalatok nélküli alapszínek, és a könnyen áttekinthető egyértelmű formák biztonságot, önbizalmat adó ereje. A zománclapok igazi életüket azonban együttesen, egymásmellettiségükben és architektonikus környezetben élik, ez egyenesen következik szerkesztési módjukból, variációs készségükből, az egyes elemek erre történt komponálásából. Az építészeti felhasználást azonban csak az anyag tartóssága és épületszerkezeti tulajdonságai – szerelhető, lemosható, esőben öntisztuló – egyedül nem biztosítanák. Ehhez még a sorozatgyártás, az elemek nagy számban, üzemi körülmények között történő előállítása is követelmény, amit a formák nagy önfegyelemmel és következetességgel elért mértanilag is megfogalmazható leegyszerűsítésével, és a keverés nélküli zománc alapszínek használatával biztosított az alkotó.

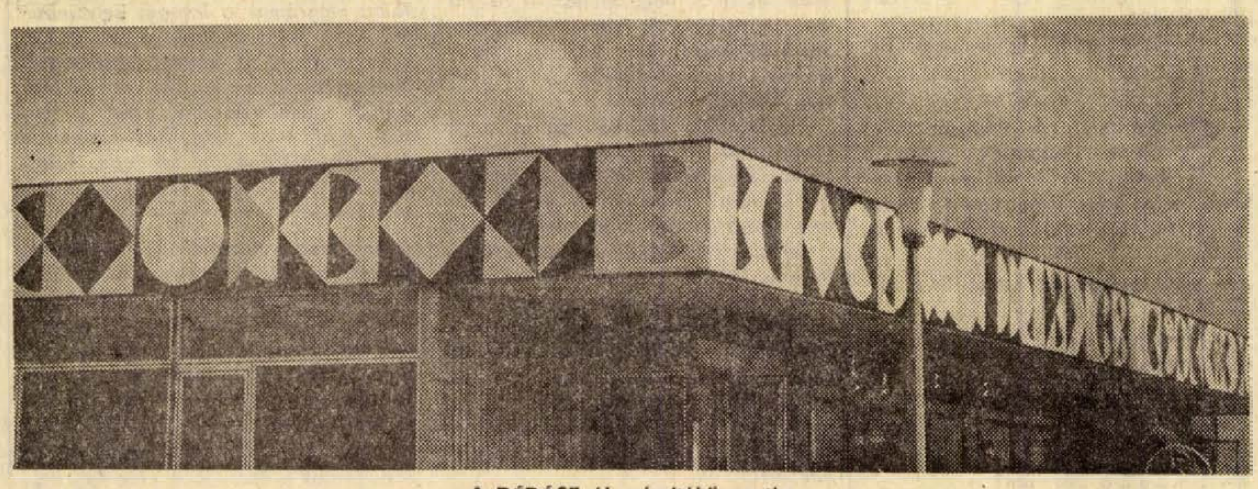
Az ún. „tiszta művészet" részéről gyakran vitatják ennek a tevékenységnek művészi voltát, az építészetben és a képzőművészetben is. A fő érv: a sok kötöttség miatt itt nem lehet művészetet csinálni, ki kell szolgálni az igényeket, és a sok kopromisszumban elvész a művész egyénisége, munkájának szubjektivizmusa is. De ez igények egy közösség igényei, a kompromisszumok pedig az objektív törvényekhez való, esetleg az alkotó akarata ellenére is kötelező alkalmazkodást jelentik.

Lantos Ferenc is kikerülve a vitákat, inkább mesterembernek vallja magát, mint festőnek. De hát vajon a népművészetet, nem mesteremberek csinálták-e? És lehet-e vajon értékben különbséget tenni az ilyen munkák és az akadémiák műalkotásai között? Nyilván nem, azaz hogy a múltra, az akkori társadalmi meghatározottságok miatt nem lehet. A mára, úgy gondolom hogy kell is. Meggyőződésem, hogy napjaink igazi, a társadalom által igényelt szocialista művészetét az ilyen „mesteremberek" csinálják. Az ilyen munkák nem az egyes egyéneknek, hanem egy közösség szubjektumának készülnek.

Az azonos alapú törekvések találkozása törvényszerű. Az első, részben zománc burkolatú épület – a DEDASZ új számítóközpontja Erdélyi Zoltán építész Lantos Ferenccel közösen készített munkája – kivitelezése városunkban már gyakorlatilag befejeződött. Ez nagy dolog, mert az elméletet alá lehet vetni a gyakorlat próbájának, és most már tárgyi alapja lehet a további vitáknak, melyek remélhetően műszaki és formai tökéletesedést, újabb és újabb megvalósulást fognak eredményezni.

Meg kell találni a módot a folyamatos együttdolgozásra az épülettervezés és a környezetformálás különböző fázisaiban is. Lantos Ferenc munkái mindenesetre magukban hordják ennek lehetőségeit, és rajtunk áll, hogy mennyire használjuk ezt városunk, mesterséges környezetünk elevenebbé, színesebbé tételére, annak egyre organikusabbá váló fejlesztésében.

Tóth Zoltán



A DÉDÁSZ új számítóközpontja

A KÉPERNYŐ ELŐTT

A TELEVÍZIÓ VOKSA

A Magyar Rádió és Televízió is részt vállalt az országos jelentőségű választások előkészítéséből, s különösen gazdag programot ígér a szavazás napjára. A tv-híradó már hetek óta rendszeresen képet adott a választási gyűlésekről, kedden külön riportműsorban számolt be Kádár János elvtárs nagygyűléséről. A Fórum legutóbbi adása is természetesen kapcsolódott az előkészítés programjába.

Ma „A hét" c. esti főműsorban kerülnek országos nyilvánosság elé a választások fővárosi és vidéki eseményei, a Rádió pedig vasárnap hajnaltól hétfőn délig változatos műsorral, rendszeres beszámolókkal kíséri figyelemmel a szavazásokat.

A választások előkészítése és az események rendszeres figyelemmel kísérése a televízió számára mindenekelőtt politikai feladat, s az eddigi műsorok alapján megállapíthatjuk, hogy az idén minden korábbinál tervszerűbben és sikeresebben oldotta meg ezt a feladatot. Mindenekelőtt azzal, hogy megtalálta a választások népszerűsítésének helyes és hasznos formáit, hangnemét és arányait, azokat a mértéktartó módszereket, amelyekkel egy szocialista államban élhet és eredményes tevékenységet fejthet ki a televízió.

A választási kampányok tömegkommunikációs propagandájának a nyugati kapitalista országokban komoly „hagyományai", finomra csiszolt, és meglehetősen tisztességtelen módszerei alakultak ki. Egy jól informált philadelphiai újságíró, Joe McGinnis nemrég könyvet írt a 60-as évek amerikai elnökválasztásainak televíziós propaganda „hátteréről", különösen a Nixon megválasztását előkészítő óriási hadjáratról, amelynek során csak a televíziós és rádiós kiadásokra 70 millió dollárt költöttek. A propaganda tisztességtelen módszereire is bőven szolgáltat adatokat a könyv, és kétségtelenül bizonyítja a hadjárat hatékonyságát is. Nixon győzelme idején a nagy ellenfél, Humphrey állítólag így vonta meg a mérleget: „Politikai pályafutásom legnagyobb hibája az volt, hogy nem tanultam meg, miként használjam a televíziót."

Nyilvánvaló, hogy nálunk nem nyugati mintára kell a televíziónak támogatnia a választásokat. S nem is csupán a tisztességtelen módszerek lehetősége van kizárva, hanem nálunk olyan döntő hatalommal sem kell rendelkeznie a televíziónak, amely a politika valódi tartalmát meghamisítva vagy megalapozatlanul felduzzasztva befolyásolná a választások sikerét. Nálunk nem a hatalomért versengő ellentétes politikai koncepciók harcában kell hatalmas anyagi áldozatokkal állást foglalni, hanem egy reális politika tényeit és érveit kell a legszélesebb tömegek közé vinni.

Ilyen értelemben lehet a televízió nálunk is fegyver, de helyesebb, ha azt mondjuk: eszköz, amelyet lehet jól vagy rosszul, hatékonyan vagy eredménytelenül alkalmazni. A mesterségesen támogatott és erkölcsileg megalapozatlan „hatalomra" nincs szükség, a tisztességes módszerek kidolgozása pedig a nyugatinál több szakmai felkészültséget igényel a tömegkommunikáció munkatársaitól.

A televízió közvetlen politikai funkciója nálunk óriási *felelősség*, egy reális politika valóságnak megfelelő *közvetítése* a politikát közvetlenül irányítók és a politikát megvalósítók között, állandó kétoldalú tájékoztatás és információs forrás. Erkölcsi alapja a néző *bizalma* a politika és a helyesen informáló tömegkommunikáció iránt, amelytől nem a valóság elkendőzését, hanem feltárását várja.

Nálunk a televízió választási propagandája talán kevésbé *mutatós*, mint a kapitalista országokban, de összehasonlíthatatlanul tisztességesebb, s ezért is hatékonyabb. Csak persze azt is kell látni, hogy a tömegkommunikációban nálunk is hatalmas politikai propaganda lehetőségek rejlenek, s ezekről nem szabad lemondani.

Az idei választásokat előkészítő műsorok azt mutatják, hogy a magyar televízió politikai propaganda tevékenysége magas színvonalon áll, s felnőtt az országos jelentőségű események színvonalas és hatékony közvetítésének feladatához. Reméljük, a mai műsor is megfelel majd a bizalomnak és várakozásnak, s valóban gazdag, változatos képet kaphatunk a képernyő előtt az *egész ország* ünnepi választásairól.

Szederkényi Ervin

Bizse János kiállítása

Négy esztendeje múlt, hogy elbúcsúztunk idősb Bizse János lakatosmestertől. Sokan vagyunk, kik közelebbről ismertük őt és megfordulhattunk műhelyében. Ez a szép műhely – számunkra – el nem halványuló emlék, kár, hogy emlékeztetőül nem maradhatott meg eredeti mivoltában. Mert Bizse bácsi a régi kézműves egyik utolsó példája volt, itt Pécsett tanult, innét indult hosszú európai útra dolgozván tanulva, ide hazatért, vissza és rengeteg napi munka mellett néhány jelentős lakatos mesterművet hagyott ránk. Kár, hogy nemigen tartjuk ezeket számon, nem őrizzük és ápoljuk érdemük szerint.

Most azonban a lakatos mester fia, a fiatalabb, az 50 éves János műhelye látható – pár lépésnyire a régitől – a Technika Házában: szinte életműnek számító képzőművészeti kiállítás. Mert ennek az évtizedek óta összegyűjtött, nagy gonddal válogatott kiállításnak forrása, mondanivalójának jelentős része éppen a régi lakatosműhelyben fogant, abból indult el, hogy korszerűen gazdagodjék újabb és újabb területet elfoglalva.

Bizse János festményeinek – gyakran – útiélmény a címe. Valóban, a festő, aki maga is tanult lakatos és egész nap szívesen kalapálna, ha kocsit vezet, annak szerkezetét és működését úgy ismeri, mint anatómus a testet. Lassan, évek múltán a műhelyemlékek, a megtett utak, utazások élményei előremutató festői mondanivalóvá váltak.

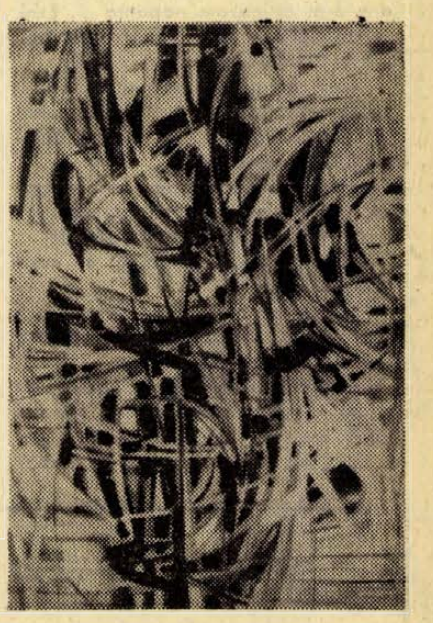
Bizse János mindenkor gépekre, térben működő szerkezetekre hivatkozó, világosan megfogalmazott, szépen és jól festett képeket alkot, egyedül az öyéit. Ám ez az értelemmel építkező ugyanakkor érzékeny ember. És ha lehetséges a hasonlat, a Bizse-képek a pontos vonalú, bensőségesen és érzelemdúsan szóló vonósegyüttes, kamarazene élményét is adják.

Eképpen épül, alakul, az út, mely Bizse János lakatosmester műhelyéből Bizse János, a festő, képein által majdan hagyománnyá válik.

Martyn Ferenc



Balaton-part – nyári délután



Repülőgépről

BERTHA BULCSU:

Két állomás között

A vonat robog velünk. Alkonyodik. Homlokom néha megérinti a hideg ablaküveget. Borzongásom széttörik a vastestek rángása közben. Ködfátylak ereszkednek a dombok közé. A csalitos földszegélyeken fácánok kakattolnak. Némelyik magasba röppen, mint a kő, aztán ügyetlenül visszazuhan a bokrok közé. A falvak gőzölögnek. Aprócska fények parázslanak a kertek alatt. Mindenütt égetik már a tavalyi gazt, a szárazágakat, hernyófészkeket, s a megbarnult fanyar illatú levelet. A vonat ringat, imbolyog. Becsukódik a szemem, elalszom. A vonat nyargal velünk az alkonyatban. Néha megáll, néha fütyteyent egyet, aztán vágtat tovább a város felé.

Beszélgetésre ébredek. A vonat áll valahol a mezőn, két állomás között. A fülkében ég a villany. Az ablaküveg feketén csillog. Nekifeszül a nyirkosan puha, tavaszi éjszaka. Nem tudom mikor állt meg a vonat. Észre sem vettem. Csaknem elalszom újra, amikor pillantásom a szemközti ülésre esik. Új utasok. Egy férfi meg egy nő. Beszélgetnek.

– Jövőre inkább Franciaországba menjünk – mondja a nő.

– Bitang árak vannak ott... – vélekedik a férfi.

– És itt?... És az ajándékok a testvéreidnek...?

– Az anyádnak is hoztunk ruhaanyagot...

– Olyan toprongyosak mind, s ahogy hazudoznak... Különösen a Stefi nővéred... Nahát, ilyen egy maskarát... Miért pösze ez a nő, Feri?

– Pösze? Észre sem vettem.

– Pösze. Kiállhatatlanul pösze. S ahogy vizslatott engem! Azt hiszi, hogy én a menekült táborban akaszkodtam a nyakadba...

– Mondtam nekik, hogy a cégemnél ismerkedtünk meg annak idején...

– Nem hitték el. Főleg a pösze húzogatta a száját.

– Nem pösze.

– Teljesen pösze. Pösze és irigy. Azt mondja nekem: „csinos ez a kis ruhád... Biztosan hoztál néhány kosztümöt még..." Azt hitte, majd lerántom magamról és neki adom... Kedvem lett volna megmondani, hogy hány órát dolgozom naponta... Ezek azt gondolják, hogy Los Angelesben nem kell dolgozni...

– Nem gondolnak semmit...

– Lerángatta volna rólam a ruhámat. Ha én egyszer újra otthon lehetnék Los Angelesben!

– Még két nap Pesten Lajos atyánál. Lajos atya egészen normálisnak látszik. Mikor szedte fel az anyád?

– Nem tudom, Lajos atyát én most láttam először.

– Lajos atyával majd megiszunk néhány üveg Whiskyt, aztán jatt a jattban és végeztünk.

Hirtelen a férfira nézek. Fekete, simahajú úriember. Pontosan olyannak látszik, mint aki ad a külsejére, s arra, hogy mit gondolnak róla az emberek. A nyakkendőjét persze már megoldotta, s a fehér ingnyak, melyhez úgy látszik még utazások alkalmával is ragaszkodik, a hajtásoknál elég szürke. S a nő? Szőke, nagyarcú teremtés. Kihúzott szemöldök, s az arc kezdődő ráncaiban sok keserűség. A száját nem tudja, vagy nem akarta egészen összecsukni. Kis rés mindig tátong az ajkai között. – „Jatt a jattban és végeztünk". – De ismerős ez a mondat, s a hangszín. Ki ez az ember? Találkozhattam én ezzel Magyarországon? Mikor vajon? Budapesten? Vidéken? Csak 1956 előtt találkozhattam vele, nyilván 56-ban disszidáltak. Ki ez az ember?

– Elővehetnél valamit – szólal meg újra a férfi.

– Együk meg a bonbonokat...

– Szegény Stefi azt hiszi, elvisszük a bonbonokat Los Angelesbe. Ott tartjuk majd a vitrinben és ha látogatónk érkezik, megmutatjuk az üvegen át. Úgy adta, mintha egy vármegyét adna...

– Utálatos egy nőszemély, annyi biztos – mondja a szőke nő, s a bonbonos dobozról lefejti a celofánt. Amint felszakad a doboz, bekap egyet a csokoládégolyók közül. Szétnyomja a szájában, csámcsog.

– Ehető? – kérdezi a férfi.

– Rumos.

– Rumos? Az egyetlen bonbon, amit szeretek... Nahát ez a Stefi, tudta, hogy a rum az istenem...

A férfi kinyitja a kezét és belemarkol a dobozba. Három bonbont erőltet egyszerre a szájába. Rágja a csokoládét, szürcsög. A nyála aztán kifröccsen, rá a fehér ingre. Kis barna folt keletkezik a fehér mezőben, jobbra a nyakkendőtől.

Ekkor megjelenik előttem egy félig kész város. Ahogy a nyálas csokoládéfolt szétterül az ingen, már a vakolatlan házakra is emlékszem, s a vasműre is, ahol szolgálatot teljesítettünk. Legfőképpen azonban a szobára, ahol laktunk. Négy vaságy állt a szobában, s egy bádogszekrény három rekesszel. A szekrényt közösen használtuk. Seffernek már akkor is volt egy fehér ingje, két nyakkendővel. Az inget hetenként egyszer kimosta, kivasalta. Munka után, vagy a szabadnapokon alvás után mindig magára húzta az inget. Ennek ellenére idegenkedtek tőle a nők. Seffer ugyanis büdös volt. Nem mosakodott. Illetve az arcát naponta megmosta, de a hónalját már nem. Az ingen aztán nap mint nap zsírfoltok, sörfoltok, főzéleknyomok keletkeztek. Seffer mégis azt hitte, hogy fehér ingében felettünk áll, más anyagból van, mindenben különbözik a munkásszállás lakóitól. Aztán letartóztatták egy gumicsizma miatt, amit ellopott és eladott. A gumicsizma sajnálatos módon éppen az enyém volt.

Húsvét táján történt a dolog, éppen kitavaszodott. Az ünnepekre, úgy emlékszem, hazautaztam. A szobánkból Seffer kivételével mindenki hazautazott. Amikor visszaérkeztem Sztálinvárosba, Seffer részegen feküdt az ágya tetején. Ebben nem találtam semmi különöset. Kinyitottam az ablakot, s a bádogszekrényben elhelyeztem a hazulról hozott tiszta ruhákat. Ahogy ott matattam, hirtelen észrevettem, hogy a szekrényből eltűnt a gumicsizmám. Benéztem az ágyam alá, aztán újra a szekrényt vizsgálgattam. A csizma eltűnt.

Seffer megérezte, hogy nézem. Felébredt, ásított, felült. A fehér ing gyűröttén, foltosan ragadt a testéhez.

– Megjöttél egykomám...? – kérdezte.

– A szekrényben hagytam a gumicsizmámat. És most nincs ott – mondtam.

– Egykomám, mit jelent nálunk egy gumicsizma?

– Szeretném tudni, hová lett a csizmám?

Seffer felült, jó alaposan megnézett magának, aztán a szekrényhez lépett és kiemelt onnan egy nagy üveg rumot. Zöldes üveget tartott elém, és időnként megingott:

– Igyál egykomám, rumot. Ez a rum jót tesz...

– Szeretném tudni, mi lett a gumicsizmámmal?

– Előbb egy kis rumot javallnék..

Ittam egy kortyot az üvegből, aztán újra megszólaltam:

– Hol van a csizmám?

– Egykomám jatt a jattba és végeztünk. Tied lehet ez az egész üveg rum... Én már csak egy kortyot iszom...

– Hol a csizmám?

– Na egykomám, ne borzolódj! Jatt a jattba és végeztünk...

– A csizmámat szeretném látni.

– A csizmádról semmit sem tudok. Igyál még rumot...

– Az baj... Egyedül maradtál itt a szálláson...

– Egykomám, jatt a jattban és végeztünk... Ne hidd, hogy én... Én az egész rumot neked vettem.

– Nem tudom mit csinálok csizma nélkül. Holnap, azt hiszem, feljelentést teszek a rendőrségen.

– Ellenem, egykomám...?

– Nem ellened. Ismeretlen tettes ellen.

– Egykomám nem javallom ezt.

– Miért nem javallod?

– Jatt a jattban. Itt a rum. Neked vettem.

– A rum az itt van, csak a csizmám nincs itt.

– Egykomám gondold meg ezt a dolgot, én most lemegyek vacsorázni.

Seffer vigyorogva érkezett haza. Már ágyban voltam. Megállt mellettem, nézegette az arcomat:

– Na egykomám, meggondoltad?

– Vissza akarom kapni a csizmámat.

– Ne akard komám... Jatt a jattban, és akkor nem bántalak... – Várt, leült az ágy szélére. Hallgattam és figyeltem mit csinál. Amikor a zsebébe nyúlt, hirtelen kinyújtottam a kezemet, s a kabátom zsebéből óvatosan a paplan alá húztam a bicskámat. A kabátom a szék hátán lógott, közvetlenül az ágyam mellett. Mindegyikünk székre vetkőzött a szálláson. A paplan alatt kinyitottam a bicskámat és vártam.

– Mocorogsz? – kérdezte.

Hallgattam. Seffer az arcomat nézte, aztán lassan előhúzott egy kést. Megpróbálta az élét a körmén, vigyorgott.

– Na, egykomám, jatt a jattban és végeztünk... – szólalt meg halkan.

– A csizmámat vissza akarom kapni – mondtam.

Felállt, lassan közeledett. Feltérdeltem az ágyban, s a bicskát magam elé tartottam. Meghökkent, aztán hosszú csend után elnevette magát.

– Tedd el a kést egykomám. Én csak vicceltem... Minden viccnek bedőlsz?... Egykomám itt a rum, igyunk egyet inkább. Iszunk aztán jatt a jattban.

– Nem iszom – mondtam.

Seffer sem ivott. Sokáig üldögélt az ágya szélén és nézte az arcomat. Kellemetlen, kegyetlen nézése volt. Tudtam, mire gondol. Eszem ágában sem volt elaludni, csak színleltem, hogy hunyorgok már, s nehezen bírok a szempilláimmal. – Éjfélig várt, aztán Seffer is lefeküdt. A villanyt égve hagyta, és az ágyából figyelt. Egyikünk sem aludt. Éberek voltunk és idegesek. Ha Seffer alatt megnyikordult a sodrony, azonnal felültem, s a bicskámat marokra fogtam a pokróc alatt. Ha én mozdultam, Seffer pattant fel az ágyában. Éjjel kettőkor megszólalt:

– Egykomám, így mi soha többet nem alhatjuk ki magunkat... Bízzunk egymásban egykomám... Jatt a jattban és kész...

Nem válaszoltam. Néztem a száját, s az arcát, hogyan mozognak a ráncai, izmai. Reggelig virrasztottuk egymást. Akkor aztán elmentem a rendőrségre és bejelentettem, hogy ellopták a csizmámat. Megkérdezték, hogy kire gyanakodok? Azt mondtam, hogy senkire. Délután a szoba lakói mind visszaérkeztek a falujukból. Nem szóltam nekik semmit, csak arra vigyáztam, hogy Sefferrel soha ne maradjak egyedül. Öt nap múlva Seffert letartóztatták. Kiderült, hogy a szomszédos szobákat is fosztogatta, s a munkások közül volt aki kabát, volt aki ünneplő nélkül maradt.

Meredten nézem. Rág és nyel. Markát újra és újra kinyújtja a csokoládégömbök után. Amikor az utolsó falatot is lenyeli, bánatosan csettintget a nyelvével, aztán megszólal:

– Mondja jóember, nem látott még idáig csokoládét?

– Nehezen viselem el, ha férfiak pralinét zabálnak...

– Ne mondja...? És miért...?

– Mert lezabálják az ingjüket. A fehér ingjüket Seffer...

Megráng az arca. A szőke nő először a férjét, aztán engem vesz szemügyre.

– Seffert mondott? – kérdi a férfi.

– Seffert.

– Hol találkoztunk...?

– A vasműben...

– Nem emlékszem.

– Az enyém volt az a csizma...

– Nem emlékszem... Mi nagyon régóta kint élünk. Los Angelesben. Feltaláló vagyok.

– Mit talált fel?

– Legutóbb egy tejesüvegtartót. Műanyagból készül és nem csúszik ki az asszonyok kezéből a tejesüveg.

– Gratulálok, remélem jól jövedelmezett.

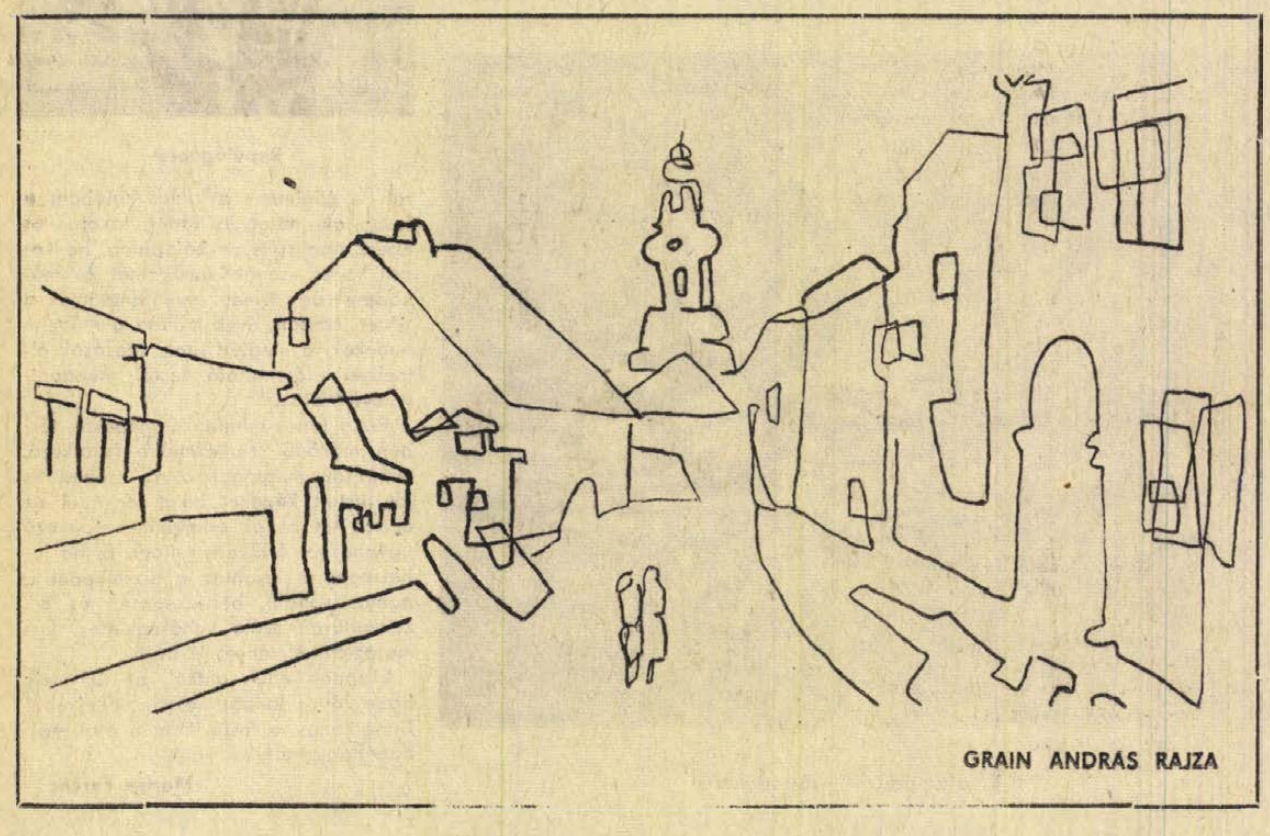
– Jól, nem panaszkodhatunk... Odakint mi valakik vagyunk...

– Én ismertem egyszer egy Seffert, aki...

– Régi dolgok... Odakint, tudja...

– Tudom.

Elfordulok. Az ablaknak nyomom a homlokomat. Kibámulok a sötét áthatolhatatlan éjszakába. A vonat még mindig áll. Eszembe jut a szállás, a vaságyak, a bádogszekrény, s a bicskám... Mi is lett vele? Elkopott? Elveszett? Mi lett azzal a késsel? Nem emlékszem. Az üveg hűsíti a homlokomat. Az éjszaka, mint egy nagy fekete tömb, mindent eltakar.



GRAIN ANDRÁS RAJZA

Kit érdekel a nagymama kecskéje?

A kisiskolás Gyurkának a tavaszi szünetben nagy élmény adatott meg, falun volt a nagyanyjánál. A nagymamának kecskéje is volt, a kecskének szarva. S Gyurka az erdőn át gyalog elmehetett a szomszéd faluba. Mindezt tőle tudtam meg, találkozásunk első öt percében. Azután anyjával együtt bement egy édességboltba, s amikor csomagokkal felszerelve kijöttek, Gyurka anyja ráförmedt a gyerekre:

– Mit gondolsz te, hányan laknak Budapesten? Két-mil-li-ó-an! Mind a kétmillió embernek el akarod magyarázni a nagymama kecskéjét? Kit érdekel a nagymama kecskéje?

Mert Gyurka a fővárosi édességbolt eladósítónőjének is beszámolt friss élményéről. Olyan élmény volt ez, ami érdemes arra, hogy megossza az ember másokkal. A kétmillió emberről szóló kifakadás sem zavarta meg – gyerek még, kétmillió lakosról nincsenek közelítő fogalmai sem.

Megértettem Gyurkát, de az anyja idegességét is. Hová jut az ember, akinek szíve korlátlanul nyitva áll mindenki előtt? Hová jut a gyerek, aki nem tudja megkülönböztetni a közeli ismerőst az ismeretlentől, aki számolatlanul osztja bizalmát, aki egyformán ragaszkodni akar mindazokhoz, akikkel összehozza a sors? Gyurkát a végzet egy kétmilliós város apró polgárává tette, s ő ezt a tényt még nem érti. Nem érzi a súlyát, nem érzi a veszélyét, nem érzi a különbségét. Az emberek nyüzsgő sokaságát közösségnek érzi...

Hol vannak az emberi közösségnek határai? Hol vannak azok az optimális méretű közösségek, amelyekben a kis Gyurka otthonosan mesélhetne a nagymama kecskéjéről és az erdei kirándulásról, anélkül, hogy rászólnának? Meddig nőnek, dagadnak még a világ városai és mikor találják meg az emberek a világvárosok körülményei között is az emberi élethez nélkülözhetetlen közösségek körvonalait?

Nemrégiben egy alkotóművész – budapesti – arról panaszkodott, hogy a szakma és az egymás iránti érdeklődés kihalt a kollegáiból, s azt csak olyankor tapasztalhatja, ha százötvenezres vidéki városba látogat. „Miért, miért nem, ott több közük van egymáshoz az embereknek, az egy szakmában dolgozók ismerik, figyelemmel kísérik egymás munkáját."

Szociológusok, építészek évek óta vitáznak már azon, mekkorának kell lennie az ideális városnak, ahol még „embermódra" élhetnek az emberek. Kevesen szavaztak a többmilliós metropoliszokra. Ennek ellenére a nagyvárosok – nálunk egyelőre csak az az egy – megállíthatatlanul nőnek, hiznak, torzulnak, puffadnak. A túlhizás egészségtelen. A túlhizott nagyváros fölött megromlik a levegő, belsejében kórosan felgyorsulnak a mozgások, szétbomlanak az emberi közösségek. Szakemberek, politikusok, vezetők próbálnak szembeszegülni ezzel a tendenciával – de még csak nálunk, a föld sok országában nemigen, s nálunk is csak éppen bontakozó eredménnyel.

Rengeteg, mindenekelőtt gazdasági probléma húzódik emögött. Utópia lenne holnapra várni az eredményt, tudom. Mégse jó belenyugodni a ténybe, mint megváltoztathatatlanba. Se fent, se lent, se városok élén, se társadalmi funkcióban, se egyszerű állampolgárként. Gyerek, felnőtt olyan világban érzi jól magát, amelynek kitapinthatók a határai. A világ folytatódik e határokon kívül, de másneműen. Az végzetes, ha ez a másneműség mindjárt az egyén bőrén kívül, a villamosoknál, a szomszéd háznál, a járda szélénél – a következő embernél kezdődik.

Hollósné Erzsébet

Az ifjúság és a modern hírközlés

RÉSZLETEK AZ AMIEVD HAVANNAI NEMZETKÖZI KONGRESSZUSÁN TARTOTT ELŐADÁSBÓL

„Gyengéden szokták lezárni a holtak szemét, gyengéden kell kinyitni az élőkét is" – mondja C. Cocteau.

– Milyen kevés halott szemét zárják le gyengéden, és milyen kevés élő szeme nyílik szelid csodálkozásra az élet sokszínűsége, érdekessége, szépsége felé!

Háborúk zárják le ezrek szemét, durván sújtva, égetve, – és mennyi szem marad nyitva halál után is...

Milyen feleslegesnek tűnik a költő szava, mint lepkeszárny rezdülése a viharban, vész el a gondolat: gyengéden kellene kinyitni a szemet, amely először látja az Élet nagy csodáit, legyenek azok szépek, vagy kegyetlenek.

✦

A kölyökállatok sokáig vakok, az ember ivadéka születése után lát.

– De mikor kezd valóban látni? Talán serdülő korban. Az élet különösen sok terhet ró az ifjúra a felnőttéválás korszakában. Az érzékszervek új látásokra, érzésekre ébrednek. A fiatalok szeme kinyílik, keres, vár valamit, és ezt a valamit a felnőttek világától kapja, szóban, képekben a természet képei helyett. A hírközlés, a távközlés képei, szövege ad hírt a Világról, amelybe minden öntudatosabban lép.

✦

Psychologusok többet mondhatnának arról az információ áradatról, amely az ifjúságot naponta éri.

Kegyetlenség és sex. Tömegben, nyersen, felfokozva, a természetesség szépsége, hímpora nélkül.

✦

Az észak-európai államokban a nudista filmek a „sex szabadság" előtt sem voltak tilosak kiskorúak számára. valóban, ha csak a meztelenség volna tiltandó, visszakanyarodnánk valami „középkori", – mondhatnánk a fehér fajra jellemző erkölcsiség béklyóiba. Nem erről van szó, hanem arról a reakcióról, amely éppen a megkötöttség után, ellenhatásként alakult ki, és szinte gátlástalanul özönli el a világot. A színes álarc mögé nem akarjuk a „sátánt ültetni, – hanem ami tényleg ott van, a pénzt, a profitot, amely számára mindegy, hogy sexből, kriminből, vagy „horror"-ból szedi hasznát.

✦

Az ingerküszöböt emelve, mennyiségileg és minőségileg is több az igény. Dr. Jekill és Mr. Hayde története. Stevenson fantáziájának egykori szülötte, manapság egyszerű újsághír lett csupán.

Konkoly Thege Aladár

Egyelőre még nincs minden tisztázva

Kettős honfoglalás

Avarul beszélünk?

Amikor László Gyula professzort a nagysikerű pécsi előadás után elkísértem, elméletének kialakulásáról, arról a folyamatról érdeklődtem, amig az ötletből, a kétségekből egy teljes feltételezés születik.

– *Tulajdonképpen 1940-ben fogalmaztam meg először a gondolatot, de azután hosszú ideig szunnyadt a probléma. Az utóbbi 6–8 évben sokasodtak a különböző adatok, végül kiadtam magamnak a parancsot: gyerünk utánanézni, rendszeresen, pontosan, nemcsak a véletlenre hagyatkozva.*

Hát hogyan, nem 896-ban volt a honfoglalás, ahogy az iskolában, sőt, az egyetemen tanítják? László Gyula elmélete szerint is úgy van, ahogy mi tanultuk, csakhogy szerinte *Árpád magyarjai már magyarokat találtak itt, a Duna–Tisza mentén.*

A professzor nem a történelem, nem a nyelvészet és nem az antropológia oldaláról közelít, hanem elsősorban a régészeti emlékeket hívja tanúságul.

MIRŐL ÁRULKODNAK A „GRIFFES-INDÁS" LELETEK?

Hazánk honfoglalás kor előtti gazdag ásatási anyagában van egy leletcsoport, amelyen griffek, oroszlánok, tengeri szörnyek nyüzsögnek, s mellettük indázó növényi díszítés is található. Először más népekre gyanakodtak, de azután kiderült, hogy tulajdonosaik, alkotóik avarok voltak, nem a koraiak, hanem a későbbiek, akik 670-től a honfoglalásig éltek itt.

László Gyula szerint viszont a „griffes-indás" leletek néhai birtokosai nem avarok voltak, hanem magyarok, Árpád magyarjai előtti magyarok.

De hogyan lehet bizonyítani a feltételezést, miért vált gyanússá, hogy mégsem avarok voltak itt a honfoglalás előtt?

Az avarok ember-gyepüt telepítettek maguk köré, s ez szláv gyűrű volt. Sok szláv helynév fenn is maradt. Ugyanakkor az idetelepült avarságnak nincsenek helynevei. Hogy-hogy az egyik népnek megmaradtak a helynevei, a másiknak nem? Tudjuk, hogy a XI. században hol voltak magyarok és szlávok. László Gyula több térképet készített. Az egyiken a magyar és a szláv nyelvi eloszlást ábrázolta, valamint rávetítette a „kései avar" lakosság lelőhelyeit. Rendkívül fontos tény tárult fel: temetőik közül 160 színmagyar helynevek területéről, 50 vegyes magyar területről való, s csak 4 található tiszta szláv helynevek között. Szó sem lehet tehát, a „kései avarok" elszlávosodásáról. A „griffes-indás" kései avar temetők feltűnően egybeesnek a régi magyar nyelvhatárral. Fel kell tételezni, hogy az „avarok" magyar nyelvűek voltak, s ezért nem találunk avarkori török helyneveket hazánkban. Hogy az Árpád magyarjai által itt talált nép magyar volt, azt egyébként az Erdélyben élő székely néphit és a göcsejiek hite is megerősíti.

MAGYARÁZAT A KETTŐS EREDETMONDÁRA?

A fentieken kívül még sok tényező szól a feltételezés helyessége mellett. Lipták Pál megállapítása szerint az Árpád-kori temetők népességének embertani képe nem Árpád magyarjaival, hanem e „kései avarokkal" egyezik. A tudománynak sok gondot okozott, hogy Árpád-kori szolganeveink magyarok, hiszen történelmi meggondolások alapján szláv nevekre számíthattunk volna. László Gyula hajlik afelé, hogy ezt a jelenséget az itt talált „griffes-indások" legyőzésével, szolgasorba kerülésével magyarázza.

Persze, ellenvetéseket is lehet tenni, s ezek nagyrészét László Gyula tudósi komolysággal és felelősséggel önmagának is felteszi. Hogyan lehet az, hogy két nép régészeti leletanyaga más, s mégis ugyanazt a nyelvet beszélik? László Gyula mai hasonlattal élt: ha egy kései kor embere a Székelyföld és Ormánság emberének tárgyait megleli, szintén nem gondolná, hogy egy korban éltek, egy nyelvet beszéltek. Másrészt magyarázatot is lehetne találni erre a problémára is. Az Árpád-korban is két nyelvünk volt (egy i-ző és egy ö-ző nyelvjárás), s ma is két anyanyelven élünk: van egy beszélt nyelvünk, amely finnugor eredetű, az ének-beszédünk nyelve viszont török-ázsiai jellegű.

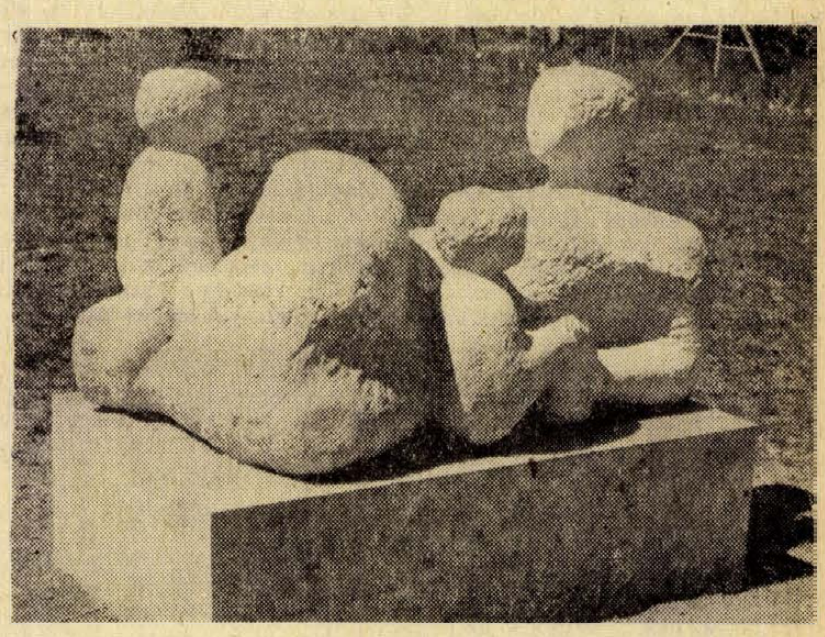
A kettősséget a két eredetmondánk is alátámasztja. Van ugyanis egy turul és egy csodaszarvas-mondánk. Solymászni (turul!) sűrű erdőben nem lehet, csak a sztyeppén. A szarvas viszont erdős vidékre utal. A kettősség fellelhető házkultúránkban is: az egyik a jurta, amelyet László Gyula mérnöki csodának tekint, ugyanis fél óra alatt bárhol felszerelhető volt, s a család nagysága szerint változtathatták méretét. A másik a föld fölé épített ház. Ha fellapozzuk a krónikákat, azok két útját írják le a bejövetelnek. A történészek ezt megpróbálták összeötvözni, pedig László Gyula szerint nincs szükség rá. Két különböző út és bejövetel létezett.

A tudományt mindig is a merész feltételezések vitték előbbre. László Gyula sem tartja támadhatatlannak a saját elméletét, ugyanakkor vallja, hogy a régi és új feltevések sokszor nem zárják ki, hanem inkább kiegészítik egymást. Mint nyomtatásban is napvilágot látott tanulmányaiban (az egyik a Valóság 1970/1 számában) megjegyzi, nemzeti történelmünk e századának hiteles feltárásához még sok emberöltő lelkiismeretes munkájára lesz szükség.

Marafkó László

ÚJ SZOBROK

Anya gyermekekkel



Sajátságos összetételű huszadik századi közeg: földszintes házak szervezett sora, kosáríves barokk kapuk, a Duna homokpadja fölé hajló ágasfás-szelemenes hajlékok, korszerű gyárak, neonvilágítás, suhanó gépkocsik, reklám – Mohács. Ebbe a különös hangulatú városba került az elmúlt évek plasztikai termésének java, melyből úgyszólván teljes biztonsággal kibontható a magyar szobrászat jelenvaló állapota – és nem mellékesen –, a folytonos városépítő-önmagunkat építő szándék mellett a konstruálás plasztikában koncentráltan megjelenő mikéntje megszolgált pihenésül mulattatja a fáradt szemet.

A köztéri szobor pedig akkor hat a közgondolkodásban már meglévő, de nem szentesített igazságnak, ha a dolgok megragadásában érvényes esztétikai minőséggel dönt, ha a szépség megjelenésének kiérlelt módozataiban befejező aktus, amire magasabb régióban megintcsak épül esztétikai érvényesség...

A művészi megismerés mindenkori állapotának mértékegységeibe ugyan beletartozik a műtermekben-lakásokban felaggatott kicsi kép, ökölnyi szobrocska, de arra a szembesülésre alkalmatlan, amelynek során az emberrel azonos, vagy tájjal azonos léptékben, egyenrangú disputában maga a mű tesz fel kérdéseket. Ha vannak a műnek kérdései, azok, ilyenfélék: Mivégre is születtem? Miért úgy épültem, ahogyan? Szervezőkészségem hasonlít-e a puszta közepén álló fáéhoz? Gyökerem van-e, mélyre nyúlik-e, és törzsem, koronám van-e, miféle? Felületem optikai játék-e, vagy bensőm röntgenképe? Miért nem az, miért az? Lebonyolításom zökkenőmentes volt-e? Konfliktusaim hoztak-e meghökkentő pálfordulásokat szemléletedbe, s nyomukban jelezted-e hogy cselekvési szabadságod hogyan módosítom? Vagy talán te győztél? Vagy én győztem, a szobor, amiben ez semmiféle kielégülést nem okoz? Nem fogod-e majd szégyellni, hogy anyagom az örökkévalóságnak címezted, s közben amit mutatok, a programot, bárki súgó nélkül is rögtönözheti? Nem fogod-e sajnálni, hogy a mulandóságnak ajánlottál, s így bennem saját értéked porlad el? Vagy a középutat választottad, hogy ide és oda is megfelelő szögben érkezzen mosolyom? Kacagásom az ünnepélyes csendben felháborító lenne, könnyeim pedig készületlenül érnék a tömegpszichét...?

Csikai Márta szerencsés kézzel és fiatalon igyekezett szobrában egymás mellé helyezni a forma-anyag-tartalom fogalomtriászának egymástól elég hosszú időre megfosztott tagjait. Fontos pillanat ez köztéri szobor esetében. Azt jelenti, hogy a plasztikai gondolkodásban leglényegesebb összetevő, a tömeg és tér aktuális viszonylatokat teremt, felületén egy kevéstagú logikai következtetéslánc lírai programjával. Anyagban és az organikus-biologikus formák egymás mellé helyezésének módjában egység van, a rendteremtés szándéka. Nézetei, minden profilja a rendteremtés legegyszerűbb sémájával, a szimmetriával épült. A domború és homorú formák kiegészítő lüktetése, a völgyekre felelő dombok Moore művészetét juttatják eszünkbe, de nem hivatkozunk rá: stílusteremtő első munkái után generációk vetették magukat a föld és ember őstörténetét idéző tektonikus plasztika részletkérdéseire. E nagy szobrászstílus formajegyeit ébresztette fel a mohácsi iskola udvarán Csikai Márta.

És mennyire illik a geometrikus homlokzati raszterhez, a négyszögletes homlokzat egységes foltjához szabálytalan ritmusaival, a közelítésben feltáruló felületi részleteivel, intim hajlataival.

Szép szobor...

Aknai Tamás

ZENEI KRÓNIKA

AARRE HEMMING finn karmester vezényelte a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* legutóbbi hangversenyeit. Műsorát *Sibelius Tapiola-nyitányával* kezdte. A nálunk ismeretlen, programzenei fogantatású, szimfonikus költeményszerű nyitány a finn nemzeti muzsika legnagyobb mesterének jellemző alkotó sajátosságait példázza: áradó érzelmi gazdagság, szélesen hömpölygő dallamívek, lassan fejlődő formaépítkezés, a századunk eleji nagyzenekar színeinek sokrétű kiaknázása, különös vonzódás a sötét, titokzatos színek iránt... Karmester és zenekar közös produkciója ebben a műsorszámban tűnt a legegységesebbnek. Hemming a mű és a stílus biztos ismeretében határozott zenei elképzeléssel, világos mozdulatokkal irányította a pécsi muzsikusokat, akik dicséretes ambícióval igyekeztek a számukra és a közönség részére is szokatlan hangvételű zenét híven tolmácsolni.

TUSA ERZSÉBET pécsi bemutatkozását évek óta vártuk. Egyike azon ritka művészeknek, akiknek művészete csak jóval a tanulóévek után érik be és bontakozik ki a maga teljességében. Nagyszerű Bartók-játékosként tűnt fel, majd virtuóz igényű zongoraművek remek előadásával arat sikereket. *Liszt Esz-dúr zongoraversenyében* rendkívüli technikai nehézségeket kellett leküzdenie. Érdekes módon, inkább a líraibb zenei gondolatok nemesen egyszerű, póztalan, a mű belső lényegéből fakadó előadásmódjával tett ezúttal mély benyomást. A mű és az előadás élvezetét több ízben megzavarta a szólista, karmester és zenekar közötti nem tökéletes együttműködés. A ráadásul hallott *Debussy*-prelúdben *(Tüzijáték)* győződhettünk meg Tusa Erzsébet igazi zongorázási és muzsikusi kvalitásáról.

Beethoven IV. szimfóniája érdemtelenül ritkán hallható. Pedig, noha hiányzik belőle a szenvedélyeknek az a drámai izzása, amely a két nagy szomszéd-szimfóniát jellemzi, semmivel sem halványabb azoknál: a különleges bájú, artisztikus szépségű dallamok, a formák magától értetődő lélegzése, természetes fejlődése, a sok szellemes ötlet, az előremutató, Schumannt és a romantika többi zeneköltőjét megjövendölő vonások mind a műfaj legmaradandóbb alkotásai közé sorolják a B-dúr szimfóniát. Örültünk, hogy az előadás a maga egyszerű, keresetlen eszközeivel világosan, minden torzítástól mentesen állította elénk a beethoveni mű egészét. Hiányoltuk azonban az interpretációból a részleteknek azt az átgondoltságát és kidolgozottságát, a színeknek azt a ragyogását, a gazdag érzelmi tartalomnak azt a kibontakoztatását, amelyek együttesen maradandóbb élménnyé tehette volna a szimfónia hallgatását.

Finn testvérvárosunk küldötte, a lahti zeneiskola igazgatója, a zenekari hegedűsből vált karmester pécsi hangversenyén jó ízlésről, a különböző zenei stílusokban való jártasságról tett bizonyságot, olyan karmester, akinek pálcája nyomán öröm lehet játszani: bízik muzsikusaiban, engedi őket játszani, nem erőszakolja rájuk a maga elképzeléseit. Görcsmentes, figyelmes, odaadó zenekari játék igazolta a karmestert.

EGY HANGVERSENY valós értékét, művészi rangját sok esetben nem az határozza meg, hogy milyen érdeklődés kíséri. *SZEGEDI ANIKÓ zongoraestjén* nem kellett a pódiumra pótszékeket kitenni, a nézőtéren is elszomorítóan kevesen voltak. Ennek ellenére, megítélésünk szerint ez a hangverseny az idei pécsi évad egyik kiemelkedő eseményét jelentette.

Szegedi Anikó zongorázása szerfelett kulturált és kiművelt. Zongorahangja – a Liszt-terem hangszerének véges lehetőségein belül – rendkívül árnyalt, halk kantilénája, telt fortéi mindenkor hangszerszerűen szépek. Technikai készsége bámulatosan fejlett, szinte nincs olyan megoldandó feladat, amely számára különösebb nehézséget okozna. Kitűnő zongorázása, bár lenyűgözően csillog, egy pillanatra sem öncélú, szerényen, eszközként áll a kifejezés szolgálatában. Hatalmas energiák és indulatok törnek ki ebből a törékeny alkatú művésznőből. Kivételesen magas hőfokú drámai pillanatoknak voltunk részesei hangversenyén. A hideg hangszer, a hideg terem és a számára nyilvánvalóan bénítóan ható mérsékelt érdeklődés együttesen okozhották, hogy a műsorra tűzött remekművek előadása több esetben nem hatott igazán spontánnak, igazán egyszerinek és hogy a lírai részek kifejezésének bensőségessége némileg háttérbe szorult a drámai csúcsok és a lendületes, magával ragadó gyors tételek és darabok mellett.

Bach B-dúr partitúrájában a hangzás plasztikussága fogott meg és Szegedi Anikónak az a ritka művészi erénye, hogy az ő előadásában a motorikus részek soha nem válnak mechanikussá, állandóan él, mozog a muzsikálása. Mélyreható élményt nyújtott *Beethoven* sorrendben utolsó, op. 111-es *c-moll szonátájának* megszólaltatásával. Különösen az első tétel súlyát, feszültségét, hallatlan erejű kitöréseit sikerült éreztetnie, de emlékezetes marad az is, amilyen megrendítő egyszerűséggel indította a záró második tételt, majd az a fokozás, amellyel eljutott a csúcspontra.

Schumann ritkán hallható gyönyörű ciklusát, a *Kreislerianát* hallottuk szünet után. Szegedi Anikó előadása mindenben igazolta azokat az elismerő véleményeket, amelyeket e hatalmas méretű mű vele készített hanglemezfelvételéről olvashattunk. Ismét azt a már-már problémamentes zongorázást, a mű nagyszerű ismeretét kell kiemelnünk, amely lehetővé tette, hogy a maga gazdag teljességében táruljon fel előttünk a schumanni költői álomvilág. Hajlékony dallamformálás, feszülő ritmusok, tovasuhanó álomképek... Megelevenedett E. T. A. Hoffmann Kreisler karmestere és ennek világa, amely pedig magát a zeneköltőt jelképezi.

Szegedi Anikó műsorát nem vastapsot kiváltó „bravúrszámokból" állította össze. Műsorszámai után legszívesebben csendben őriztük volna tovább a művek és a hangzás szépségét.

Szesztay Zsolt

Kairótól Asszuánig

Éjféltájt Athénben szálltunk le, és rövid pihenő után folytattuk utunkat a Földközi-tenger fölött. Babiloni sötétségben közelíthettük meg Kairót. A tiszta éjszakai égbolton egy másik kontinens csillagai és a nílusi hold ragyogtak. A repülőtér tompán kék fényei éppen, hogy eligazítják a pilótát. Csendesen, szinte hang nélkül ereszkedünk alá. Közben keletre figyelünk, felvillanó fényekre vadászunk. Tőlünk nem egészen 150 kilométerre, a csatorna partján a fegyverek szembenéznek. Fény sehol, az éjszaka oly mesésen nyugodt, hogy talán egy lehetne az ezeregyből. A hajnal bársonyszárnyain, mint óriás, halkan zümmögő szitakötő óvatosan érünk földet a repülőtér pálmái között. A bejáratnál homályosan világító neon-betűk: EL KAHIRA. Kairó. A hőmérséklet plusz 12 fok. Hajnali 3 óra 30.



Kairói részlet az Al Azhar mecsettel

EZEREGY REGGEL...

Éjszakai autóbuszutunk a repülőtérről alig több, mint harminc perc az egyiptomi főváros fehér villanegyedein, belvárosi utcáin át. Szállodánk neve: HOTEL CLEOPATRA. Kilencedik emeleti szobám ablakából figyelem az ébredő Kairót, az éjszaka függönye mögül pasztellzöld páradíszben felvillanó Nílust. Az utca mozgását, amint lendületbe jön, egy csacsifogatot, az újságárus mozdulatait, a posztját elfoglaló feketeruhás rendőrt. Aztán még egy pillantás a TAHIRA térre és máris otthon érzem magam. Megjelennek az itt is kék IKARUSZ autóbuszok, csuklós és szimpla változatban. Majd a fekete-fehér taxik tömege. Taxi minden mennyiségben. Tíz autóból legalább öt a taxi.

Kairó felébredt.

Ha Kairó szép épületeit egy csoportba gyűjtenék, valószínűleg a világ legszebb fővárosa lenne. De ilyen nincs. Ez a város is olyan, ahogy alakult, az új, a modern mellett régi negyedeivel, sikátoraival, külvárosaival. A városnak jelenleg ötmillió lakosa van, de lehet, hogy hatmillió. Ez is csak tegnap estig érvényes. Ma már a hatmillióért se vállalna felelősséget, minthogy napkelte óta senki sem tartott népszámlálást. A zsúfoltságnak természetesen a háború az oka. A csatornától, a frontközelből ide özönlött és özönlik ma is a nép. És tekintet nélkül a háborúra, minden kairói, még az is, aki csak reggel telepedett meg a fővárosban, – enni kér, s fedelet szeretne a feje felett. Ez – természetesen –, lehetetlen. De ha éjszakai utunkra gondolunk a repülőtértől a szállodáig, azt kell hinnünk, hogy ez mégis lehetséges. Több, mint lehetséges: ez a valóság. Ha AMON-RA, a Napisten mélyberántja óriási csillagát, egyetlen lélek az utcán nem alszik. Még nagyon kevés időt töltöttünk ahhoz Egyiptom földjén, hogy ezt megértsük. Hogy bármit is megértsünk...

NUBIA PEREMÉN

Szállodánk ablakából itt is a Nílusra látni. Mint eddig mindenhol. A Nílus nem hagyott el bennünket, és mi sem szándékozunk elhagyni őt. De itt már keskenyebb a folyó, szirtesebb a táj és feketébbek az emberek. Mondják, valahol itt kezdődik Nubia. Az igazi Afrika.

A „New Cattaract" az új gátrendszer, vagyis a nagy asszuáni gát, amelyért csoportunk idejött, bármily nagy is, számunkra nem látható. És nem is lesz. „A mi körülményeink" – mondják mentegetőzve a helyi illetékesek. Szomorúan nyugtázzuk, hogy számunkra csak az „Old Cattaract" Szálló látványa marad, szomszédságunkban. A körülmények látható jelei pedig Asszuán horizontján lebegnek a levegőben. Légelhárító gömbök. S bár a város legalább 800 kilométerre fekszik a fronttól, mégis itt érezhető leginkább, hogy a csatorna táján háború van. A gátrendszer az ország neuralgikus pontja, a Nílust szabályozó asszuáni vízmű létfontosságú az ország számára. A védelem itt különlegesen erős lehet. S ez mindenképpen indokolt. Aki még nem járt Asszuán táján, az csak nehezen tudja elképzelni, milyen súlyos valóságot takar itt ez a fogalom: a víz. Soha még folyó így nem bizonyította, hogy partjai között maga az élet folyik. Szinte varázslattal határos, ahogy a Nubiai-sivatag kénsárga homokjából, tehát a semmiből lesz egyszerre minden.

Szomorúságunkért, a körülmények következtében láthatatlan gátak miatt kárpótolja csoportunkat az asszuáni táj egyik, és a világon talán egyedülálló látványossága, a folyó közepén természetalkotta, elefántcsordákat formázó, fekete bazaltból vájt kőszirt-csoport, s a szomszédos sziget botanikája, Asszuán „Margit szigete", amely, szinte „minta-trópusként" simul az amúgy is trópusi tájba.

Vitorláson igyekszünk vissza a szigetről hűs szálláshelyünkre, mert már negyven fokot mutat a hőmérő és még alig múlt tíz óra. Útközben meggondoltuk magunkat, és úgy véltük, hogy talán enyhülést és menekülést találunk, ha útközben kikötünk az utunkba eső nubiai falucskában. Enyhülést ugyan nem találtunk, de még mérsékeltövi szervezetünk is hajlamos volt arra, hogy megfeledkezzék a gyilkos sugarakról, a kis falu egzotikuma láttán. Nubia ugyanis valahol itt kezdődik Asszuánnál és tart innen délre 350 kilométeren át egészen a szudáni határig és azon túl is. Ez már „bennszülött" falu, a szónak legalábbis abban az értelmében, ahogy az annak idején olvasott útleírásokból még emlékezetünkben él. Bennszülött falu ez, fallal körülvett udvaraival, kecskéivel, orrukban arany jelvényt hordó vénasszonyaival, vihogó és olykor megdöbbentően szép csokiarcú lányaival, unalmukban kockajátékot űző férfiaival, vízipipát szívó véneivel, törpe, kacsaszerű szárnyasaival és visongó gyerekeivel, akik ma is úgy menekülnek a fényképezőgép elől, mint ahogy évszázadokkal ezelőtt menekültek, ha a falu vénjei közül is a legvénebb, a nagy hazug, a varázsló hírül adta, hogy megérkezett a szemmel rontó gonosz szellem. Ezek mi voltunk, a nyakunkban lógó fényképezőgéppel. Tekintetünket még csak valahogy elviselték, de a fényképezőgép üvegtelenségétől megrémültek.

Benéztem a „falu bírája" nivatalába. Bútorzata: gyékény a földön. A legszegényebb házak egyikében a falon, városból küldött fényképet találtam. Az egyetemista fiú küldte Kairóból. A leggazdagabb ház ablakán belesve épp a véletlenül nyitott ruhásszekrénybe láttam: színes tüllruhák sora. Mint utóbb kiderült tiszteletünkre nyílt meg a szekrény, de gondolom azért is, hogy időnként a falu hölgyei is lássák. Az a gyanúm, hogy a ruhák tulajdonosa így diktálta a divatot ebben falucskában.

A nubiai kaland és illúziók után, hogy most aztán igazán Afrikában járunk, hamar következtek a kijózanodás percei. A falutól úgyszólván csak negyedóra a város maga, Asszuán, járőreivel, a vadászgépek zúgásától és forróságtól remegő levegőjével, modern, bár katonásan kopár utcáival. Ezen már csak a függönyként alázuhanó trópusi est változtatott. S utunk során talán sehol annyira, mint itt, ahol csaknem teljes a légvédelmi elsötétítés.

Reggelig szerencsénkre sem a front, sem a mi helyzetünk nem változott. Természetesnek találtuk, hogy szirénák helyett a légkondicionáló zúgására ébredtünk. S még mielőtt a nap felforralta volna a város levegőjét, a „Magari"-n elrobogtunk Asszuánból, vissza északra, a Nílus mentén. Mindig csak a Nílus mentén... Fel Alexandriába!

A MEDITERRÁN GYÖNGYE

Alexandria, két és félmilliós metropolis. Már odaérkezésünk első estéjén megszólaltak a légvédelmi szirénák. Egy a térre és a tengerre egyaránt néző szobám ablakából lehettem tanúja, ahogy kihunytak a város fényei, a maguk előtt csak méternyi világosságot terítve cammogó autókat fölszippantják a sötét utcák. Az autóbusz- és villamosmegállóban zsibongó nagy csoportok reménykedve várakoznak, hátha az utolsó pillanatban még jön egy jármű, amely a hold és néhány kék lámpa derengő fényénél elszállítja őket. És jött. A tömeg azonban nem oszlott el teljesen. Jó néhányan ottmaradtak, s meglepetésünkre a légvédelemnek – nem túlságosan eredményes, de sajátos egyiptomi módját választották. Leborultak és homlokukkal a földet érintve, teljes lelkinyugalommal átadták magukat az imádkozásnak. Minek elmenni? Allah úgyis tudja, hogy mi lesz. És az lesz, amit Allah tud.

Már szállodánk fölött zúgtak a motorok és én még mindig az ablakban álltam. A közeli mecsetek egyikében megszólalt a müezzin, de a sötétben láthatatlan maradt. Gondoltam, meghúzódik valahol a toronyban, nem kíván élő célpontul szolgálni. Tévedtem. Mint később megtudtam, a technikai forradalom jóvoltából már a müezzin sem személyesen hirdeti ötször napjában az idők múlását... Magnóról szól az imára hívó hang. Males – véltem... Mindegy. Így is volt honnan lelkierőt merítenem. Csak fenéztem a térre, amely előttem szabadtéri mecsetté alakult a háború rajától magukat mit sem zavartató muzulmánokkal. Ha számukra Allah tudja, hogy mi lesz, akkor számomra is, hiszen itt vagyok közöttük. Felnéztem a holdsütötte égre, a robogó motorok irányába. Be kellene vallanom, hogy izgalmam nem csökkent, amikor fejem felett megláttam a kivilágított helikoptereket, fényükkel vaksszúnyeget terítve az alexandriai égboltra, hogy azon szálljanak vágyaink szerinti céljuk, a béke felé.

Csak próbariadó volt. Háborús ezeregyéjszaka.

Nem kívánok politikai helyzetképet adni, nem volt módom, hogy politikusokkal találkozzam és véleményüket tolmácsoljam. A hangulat és a magam tapasztalatai alapján mondhatom, hogy nem túloznak azok a kommentárok, akik robbanásveszélyről beszélnek a Közel-Keleten. Ne ámítsuk magunkat, ingatag itt a fegyvernyugvás és lehetséges a háború. Az emberek nagyon is tudatában vannak e lehetőségnek. A közvélemény nem ismer kompromisszumot területi kérdésekben, de megítélésem szerint lényegesen nyugodtabban várja és fogadja a tárgyalások eredményeiről szóló híreket, mint ahogy azt egyes lapok ideges kommentárjai sejtetik. S csak részben igaz, hogy a nyugalmat az iszlám sugallja. Az embereknek számos tény áll rendelkezésükre és az



A New Cattaract Szálló Asszuánban

a meggyőződésük, hogy a következő háború aligha 6 napig fog tartani...

A FELLAHOK VILÁGÁBAN

Alexandria feledhetetlen látványával telve autóbuszra szállt csoportunk. Irány: vissza Kairóba. Mint vezetőnk közölte, nem a sivatagi betonon – talán a háború miatt – hanem a „mezőgazdasági" úton.

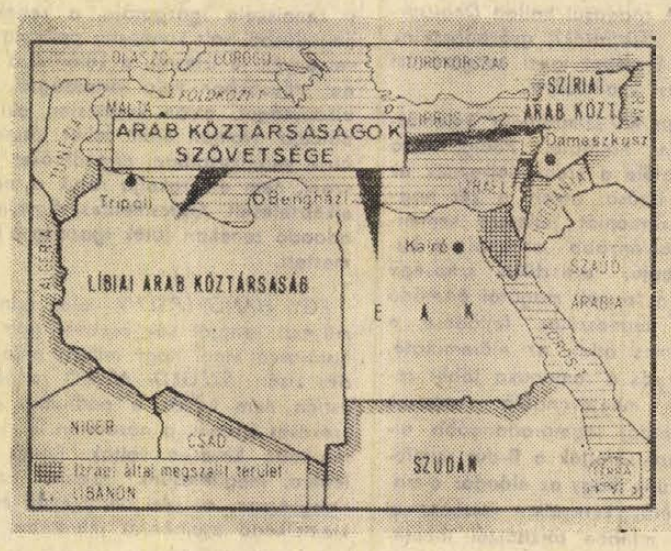
Kissé csalódottan vettük tudomásul. Azt hittük mellékutakon fogunk dülöngélni, dupla menetidőben. Tévedtünk. Négysávos sztrádán robogott velünk a busz, városinak is beillő országúti forgalomban. Szerencsénk volt, hogy erre az útvonalra irányítottak bennünket. Feltárult előttünk a Nílus-vidék pontosabban a Nílus-delta – kánaánja. Kitűnően megművelt gabonaföldek, kertek, és gyümölcsligetek között suhantunk, pálmák alatt. A Nílus-csatornán vitorlások. Alexandria és Kairó között árut szállítanak le és fel a keskeny viziúton. Ezúttal nem a széltől hajtva. Turbános fellahok kötélen vontatták hajóikat. A vízparton teve és szamárkaravánok vonultak, a csacsik fürge léptekkel igyekeztek a méltóságteljesen lomha járású „sivatagi hajók" nyomába lépni. A szántóföldek időnként már kertszerűen gondos művelése még azoknak az útitársaknak is feltűnt, akiknek egyébként messze esik szakmája a mezőgazdaságtól. A földeken – bármerre is tekinthetünk – a fellahok, az egyiptomi parasztok sűrű csapatai szorgalmasan végezték munkájukat, cáfolva minden hiedelmet és előítéletet, amely általában az arabok munkakészségéről él bennünk. Nem kell hozzá magyarázat, ilyen paradicsomot teremteni csak ott lehet, ahol szeretik a földet. És Egyiptomban szeretik. Ritka kincs a föld. Az ország egymillió négyzetkilométeres területéből, mindössze 3,3 százalék művelhető. A forradalom után, a földosztás során kétmillió fellah kapott földet. A művelhető terület jelentős részén termelőszövetkezeti társulások működnek. A Nílus-delta elénk táruló gazdag panorámája arról tanúskodik, hogy a föld értékét illetően semmit sem változott szemléletük azzal, hogy most szövetkezetekben dolgoznak. Itt valóban kincs minden talpalatnyi hely, akárcsak minden csepp víz, amely az égből nem hullván, a Nílus csatornáiból táplálja a tájat, érleli legalább kétszer évente a gabonát, a gyümölcsöt.

Most már egyes egyedül ez. A Nílus ugyanis már nem önt ki. Mióta megépült az asszuáni gátrendszer, attól északra a folyó engedelmes eszköze a technika akaratának. Mondhatnám, szelíden hömpölyög „a minden vizek anyja" a tenger felé. Így van ez most már Asszuántól Alexandriáig, ezen az 1200 kilométeres sávon.

A Nílus menti táj – a ma világát érteni kívánók szemében is változatlanul azt a benyomást kelti, hogy a teremtő ember akarata, a föld népe a Nílus mentén most is változatlan elszántsággal és egységesen dolgozik az ország felvirágoztatásán. A Nílus-delta ma is Egyiptom éléstára és kincseskamrája. Tapasztalataink alapján azt is elmondhatjuk, hogy nemcsak szorgos fellahok, hanem egyben rendkívüli jó szándékú, szelíd lelkű emberek művelik ezt a nílusi csodát, amelyen a közel-keleti háború egyiptomi „hét csapása" sem változtathatott, sem szándékban, sem eredményekben.

Kerekes Imre

Az Arab Köztársaságok Szövetsége



1971. április 17-én Benghaziban a tripoli egyezményhez tartozó EAK, Líbia, Szíria egyesülésével létrejött az arab egység magvát képező Arab Köztársaságok Szövetsége. Szudán, a tripoli egyezményhez tartozó negyedik ország a felmerült belpolitikai nehézségek megoldása után csatlakozik az államszövetséghez.

A föderáció 2,9 millió km² területre terjed ki és 40,2 millió lakost, az arab népek 40 százalékát egyesíti. A szövetség elsődleges célja az izraeli annexiós tervek megakadályozása, és a megszállt arab területek felszabadítása a nyugati és az északi front egyesítése által.

Az államszövetség a szeptember 1-én megtartandó népszavazást követően lép életbe. Vezető szerve a tagországok elnökeiből megalakuló közös elnöki tanács, fővárosa pedig valószínűleg a központi helyzetű Kairó, az arab világ legnagyobb városa lesz. Az egységet a közös zászló, címer és himnusz is kifejezi, viszont a nemzetközi szervezetekben – így az ENSZ-ben – a tagországok külön, külön megtartják tagságukat.

hírek

1971. ÁPRILIS

25

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Márk

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 4.38, nyugszik 18.47 órakor. A Hold kél 4.16, nyugszik 19.45 órakor.

1967-től 1971-ig



Pécsett épült az ország egyik legkorszerűbb felsőoktatási intézménye, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola. Az iskola modern kollégiumának javarészébe már beköltöztek a diákok.

Érintésvédelmi vetélkedő

A villamosenergia, amely fényt, erőt, kultúrát ad az emberiségnek, biztonságosnak vélt otthonunkban is okozhat halálos balesetet. Éljünk a villamosenergia nyújtotta előnyökkel, de tegyünk meg mindent a veszély elhárítására.

Az Áramszolgáltató Vállalat korszerű érintsévédelmet biztosít a hálózatán, a lakosság tennivalóit évenként Tájékoztató füzetben ismertetjük. A 6. számú Tájékoztatóban közölt Érintésvédelmi szórejtvény helyes megfejtői között kisorsolt 14 darab tárgynyeremény szerencsés nyertesei: Korc Lajos Csökönyi, Damjanich u. 3. nagyképernyős televízió. Egy-egy kávéfőzőt nyertek: Dravecz Izabella, Értény, Ady u. 77., Tóth József Pécs, Építők u. 19/a. IV. 14., ifj. Szarka Istvánné Tékes, Petőfi u. 15., Németh József Kutas, Kossuth L. u. 56. Egy-egy vasalót nyertek: Madarász Gyuláné Vasas I., Sas u. 16., Gyarmati Ágnes Balatonföldvár, Budapesti u. 39/II., Schuzeller Jánosné Magyarszék, Hunyadi u. 22., Tabi József Pécs, Magyarürögi út 29., Szóládi Imre Enying, Zrínyi u. 15., Mészáros Erzsébet Sárszentlőrinc—Uzd, Táncsics u. 13., Schuler Borbála Tevel, Kovácsi u. 498., Szánti Gyuláné Som, Ady u. 20., Hideg Lórántné Magyarmecske, Petőfi u. 19.

A nyereményeket postán küldjük el. Kérjük, hogy a Tájékoztató tanácsait fogadják meg, a nyeremények balesetmentes használatához sok örömet kívánunk.

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat

●

— Kiló ruházati velour kapható. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Filmvetítés. A Doktor Sándor Művelődési Központ Eszperantó Csoportjában április 26-án 18 órakor Pallós Istvánné előadást tart az Abaligeten évenként megrendezésre kerülő nemzetközi természetbarát találkozóról. Ez alkalommal levetítik Szondy Imre színes dokumentumfilmjét. Vendégeket szívesen látnak.

Dragutin Haramija ajándéka a Pécsi Tanárképző Főiskolának

Szerb-horvát nyelvű szépirodalmi műveket, szakkönyveket és hanglemezeket tartalmazó értékes ajándékcsomagot küldött a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszékének Dragutin Haramija, a Horvát Szocialista Köztársaság Végrehajtó Tanácsának (kormányának) elnöke. A küldeményt kedves ünnepség keretében, szombaton délután nyújtotta át Emilia Beltram professzor a Horvát Szábor mellett működő bizottság tanácsosa. A nyelvi oktatást segítő műveket és szemléltető-eszközöket Márk Bertalan főigazgató, valamint Pavlov Dusán, a délszláv tanszék vezetője vette át és köszönte meg, a megajándékozottak nevében.

●

— Ittasan motorozott és leesett a járműről szombaton délután Csonkamindszent belterületén, Kiss Béla 22 éves helybeli lakos. A baleset során súlyos fejsérülést szenvedett fiatalembert az Idegklinikára szállították a mentők.

— A Bogádmindszenti Állami Gazdaság megvételre keres Orkán szárzúzókat. Ajánlatokat Bogádmindszenti AG Bogádmindszent címre kérjük. (x)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, unokánk,

PAPP ISTVÁNKA

12 éves korában elhunyt. Temetése április 28-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy felejthetetlen férjem,

CHALUPA REZSŐ

életének 73. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 27-én, kedden du. 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják: felesége, anyósa, Révész és Szigetvári család, valamint a széleskörű rokonság.

— Kiváló szövetkezetek. Az elmúlt évben indított szocialista munkaversenyben elért eredményeik alapján, valamint a X. kongresszus tiszteletére tett vállalásaik sikeres teljesítéséért a SZÖVOSZ és a KPVDSZ az alábbi szövetkezeteket részesítette kitüntetésben: siklósi ÁFÉSZ „Kiváló szövetkezet" cím, újpetrei ÁFÉSZ, pécsváradi ÁFÉSZ és a BARANYAMÉK „Dicséret", lánycsóki takarékszövetkezet „1970. év legjobb takarékszövetkezete" kitüntetés, olaszi takarékszövetkezet „Dicséret".

— Terliszter mintabolt, — Jókai tér 2 — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

CSÜTÖRTÖKÖN:

Bánffy György búcsúestje

„Nem búcsúzom" — ezzel köszön el Pécsről Bánffy György Jászai-díjas érdemes művész, aki 11 évig játszott a Pécsi Nemzeti Színházban. Csütörtök este 7 órakor ezzel a címmel rendez búcsúestet a Pécsi Doktor Sándor Művelődési Központban, ahol a 11 év során annyiszor lépett fel irodalmi esteken.

— Nem búcsúzom — mondja, — mert Pécstől, Baranyától, az itteni közönségtől nem akarok elszakadni. Nemcsak azért, mert ennyi idő idő után teljesen nem is lehetne, hanem azért is, mert rendszeresen le akarok járni vadászni, beszélgetni, irodalmi esten fellépni, esetleg egy-egy darabban vendégszerepelni. Búcsúestemet 11 év színpadi és irodalmi-színpadi szerepeiből állítottam össze: III. Richárdot, Leart, Ödipuszt, a Tisztákat, Cyranot, illetve ezek egyes részleteit mondom el, az irodalmi színpadi műsorokból pedig többek között a dr. Németh Antal rendezte Faust-oratórium egyes részeit.

F. D.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 17. játékhéten öt találatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 33 fogadó ért el, nyereményük egyenként 120 591 forint. Három találata 3343 fogadónak volt, nyereményük egyenként 595 forint. A két találatos szelvények száma 113 590, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

●

— A kisgrafika barátok köre április 26-án, hétfőn délután 5 órakor tartja szokásos havi összejövetelét a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága helyiségében (Pécs, Széchenyi tér 16. I. em.), amelynek keretében „A magyar fametsző művészet története" címen előadás hangzik el, amelyet csere követ. Minden kedves érdeklődőt szívesen lát a vezetőség.

— A Magyar Autóklub Szigetvári Csoportja értesíti tagjait, hogy április 30-án, pénteken 14 órától díjmentes fényszóróbeállítást tart a 12. VOLÁN szigetvári telephelyén. Jelentkezés a helyszínen. Minden érdeklődőt szeretettel várnak. (x)

— Irodalmi est április 26-án, hétfőn 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban: Rába György költő, műfordító látogat Pécsre. Műveit az irodalmi színpad tagjai mutatják be, a szerzővel Csorba Győző beszélget a modern költészet és költő feladatáról. Jegyek a helyszínen. (x)

— A Vízmű értesíti a város lakosságát, hogy villamoshálózat karbantartás miatt vízhiány várható a belvárosban és a nyugati városrészben 1971. április 26-án és 27-én. (x)

— Áramszünet lesz 30-ig 7-től 18 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. (x)

— Május havi vásárok. Országos állat- és kirakodó vásár lesz: 2-án Pécs, 3-án Dunaszekcső, 4-én Sellye, 5-én Villány, 7-én Boly, 10-én Siklós, 12-én Szentlőrinc, 17-én Mohács, 19-én Vajszló, 28-án Véménd. Autó és motorvásár lesz: 9-én Pécs, 12-én Szentlőrinc, 16-án Mohács, 16-án Szigetvár.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig:

Erősen felhős, borult idő. Sokfelé esővel, helyenként zivatarral. A nappali felmelegedés tovább gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 15 fok körül.

— Személyi változás. A Mecsek és Drávamenti TSzek Területi Szövetségének elnökségi ülésén személyi változás történt a titkári munkakörben. Csötönyi Gyula, volt szövetségi titkár megvált a területi szövetségtől, egyidejűleg a titkári teendők elvégzésével dr. Horvay Viktort, a szövetség közgazdasági osztályvezetőjét bízták meg.

●

Idős emberek hasznos munkája

Az élet a mozgás, a munka, nem pedig a feleslegesség tudata — utóbbi ellen vette fel a küzdelmet a Baranya megyei Tanács vb egészségügyi osztályának szociálpolitikai csoportja: a megye valamennyi szociális otthonában kiállítást szervezett. Bár e kiállítások pénteken nyíltak meg, szervezésük sokkal korábban elkezdődött. Még korábban, mint a bemutatott tárgyak elkészítése, rendezése. Előbb ugyanis pszichológiai meggondolások alapján keresték az utat: hogyan lehet az idős gondozottakat, akik egyébként egészségesek, foglalkoztatni, hasznosan és a hasznosság tudatát felébresztve. Ezért a Mecseki Szénbányák komlói szerveivel, a mohácsi TEMAFORG-gal és a pécsi Kesztyűgyárral vették fel a kapcsolatot, ezek a termelő üzemek alapanyagokat adnak. A gondozottak pedig játékot, dísztárgyat s hasonló jellegű tárgyakat készítenek.

A kiállítások — a munka első eredményeit láttató bemutatók — pénteken nyíltak meg. Több szociális otthonba ellátogatott ez alkalomból Takács Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökheyettese, dr. Kóbor József megyei főorvos és az Egészségügyi Minisztérium illetékes szerveinek képviselői.

●

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem április 26-án, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 30.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tágy: Tabár László (Röntgenklinika), Herr Gyula (I. sz. Belklinika) és Háber József (Megyei Tüdőgyógyintézet): A pericardium bal felének veleszületett hiánya. (Bemutatás, 10 perc.) — Kovács Csaba, Pulay Tamás és Illei György (Szülészeti Klinika): globulin szint vizsgálata a terhesség során (10 perc). Illei György, Pulay Tamás, Kovács Csaba és Vereczkey Gábor (Szülészeti Klinika): Immunglobulin szint vizsgálata a gyermekágy első hetében (15 perc). Wölfer Edit, Balogh Ferenc és Sztankóczy Péter (Urológiai Klinika): Gastrointestinalis vérzés urológiai betegeken (15 perc).

— Leányka nyári cipő 31—34-ig, 45 Ft, női szandál 80 Ft az Olcsó Cipők Boltjában, Sallai u. 26. sz. (x)

— Értesítjük az utazóközönséget, hogy pályafenntartási munkálatok miatt április 27-től előreláthatóan június 30-ig, hétfőtől péntekig terjedő munkanapokon a Budapesti déli pu.-ról 7 óra 31 perckor induló 1912. sz. személy- és a Pécsről 12 óra 38 perckor induló 1903 sz. gyorsvonat helyett Abaliget és Szentlőrinc állomások között vonatpótló autóbuszok közlekednek. Az autóbuszokon a MÁV menetjegyek érvényesek. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak. MÁV Pécsi Igazgatósága.

Aktuális növényvédelem

Őszi- és kajszibarackosokban virágzás ill. sziromhullás után meg kell kezdeni a barackmolyok elleni védekezést. A molyhernyók jelenleg a kis hajtásokat károsítják belülről, a kártétel felismerhető arról, hogy a hajtások elpusztultak, ill. hervadoznak. E molynemzedék még kb. 10—15 napig károsít, és ezért a védekezés nagyon szükséges. Az őszibarackfán főleg nagyüzemi területeken atka kártétel is jelentkezik. E kártevő nagyon súlyos méreteket ölthet, ha a védekezést elhanyagolják.

Nagyüzemi területeken a moly és atka ellen együttesen Dimecronnal, Galecronnal vagy Phosdrinnal lehet védekezni illetve Diasinon—Phenkapton vagy más foszforsavészterhez adott atkaölőszerrel. Kisüzemi területeken, ahol atkaveszély nincs, ott Bi—58-cal, Bayer 20-al védekezzenek. Ahol atkaveszély is van, ott a molyirtószerhez Atkolt, Pol-Akaritoxot kell tenni. A virágzásban lévő fákat vagy a fák alatt virágzó gyomok esetében rovarirtószerrel permetezni tilos.

Az almafákat virágzásra való tekintettel rovarölőszerrel permetezni jelen időszakban tilos.

Gabonatáblákon a lisztharmat fertőzés erős mértéket öltött, és ahol még a gyomirtás folyamatban van, ott a gyomirtószerhez okvetlenül keverjünk holdanként 1 kg Thiovitot vagy Dunakolt, ill. PP—781-est.

A mezei pocok ellen a védekezést Arvalinozással fokozni kell, mert a pocok e száraz időjárás mellett kitűnően szaporodik.

A répa vetéseket minden termelőüzem növényfelelőse vizsgálja felül, mert a kelő répákat a répabolha károsítja, és kikelés után a répalevéltetű fertőzése erősnek ígérkezik. A leveltetű tojások jól teleltek, és a telelőhelyeken a levéltetvek szaporodnak. Ezért a védekezésre idejében fel kell készülni. A bolhák ellen védekezhetünk Wofatox porozóval, vagy más foszforsavészter típusú szer permetezéssel, vagy éjszakai kijuttatás esetén Hungária L7-es porozóval. A levéltetvek ellen mindenképpen foszforsavésztert javasolunk.

A fakadó szőlőkön főleg a megye déli részén erősebb atkakártétel bontakozik ki. A nagyüzemi szőlőtelepítéseken a védekezést a helyi növényvédelmi felelős javaslata alapján 0.15 százalékos Thinoxszal vagy Phosdrinnal hajtsák végre. A kisüzemi termelők Diazinonnal, Pol-Akaritox-szal vagy hl-ként 5 dkg Morestan oldattal permetezzenek. Az atkafertőzést felismerhetjük arról, hogy a levelek és hajtások nem fejlődnek, hanem zsugorodottan visszamaradnak.

●

— Műbőr, ruházati velour, redőnyheveder. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ - SŐLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

13.

Néhány perc múlva már négyen ülnek Schellenberg szobájában: egyikőjük a török ügyek szakértője, a másik az angol vonal referense, a harmadik Schellenberg egyik közvetlen tanácsadója.

— Gondolkodtam tegnap óta... — mondta az SD nagyhatalmú főnöke, amikor valamennyien helyet foglaltak a tanácskozó asztalnál. — Van egy érzésem, amely azt súgja, hogy valami nem stimmel az ajánlatban... Túlságosan kézenfekvő, hogy pénzért akarná eladni a megszerzett iratokat ez az inas...

— Én is többször végigolvastam a távirat szövegét, s jó néhány zavaró körülményre lettem figyelmes, továbbá egy sor logikus kérdés merült fel bennem — szólalt meg a török ügyek referense, miután engedélyt kért véleményének kifejtésére. — Bennem a következők merültek fel: ki ez az inas; őszinte lehet-e felajánlkozása; nincs-e mögötte valamelyik titkosszolgálat? Különösen az angol...

— Szerintem túl sokat nem veszíthetünk, az ajánlatot gyorsan el kell fogadni, mert esetleg más valaki is jelentkezik, s megelőz bennünket — tett ellenvetést az angol szakértő. — Különben is mindössze három nap áll a rendelkezésünkre, hogy elfogadjuk-e... Mivel az első filmtekercs már most átvehető, abból úgyis meg tudjuk állapítani, hogy megéri-e a további pénzt...

— Mi lenne, ha abból a fontból adnánk? — kérdezte a többieket Schellenberg, s egy félreérthetetlen mozdulatot tett a fejével, amelyből mindhárman tudták, hogy főnökük a tömegméretekben hamisított fontokra utal...

— Megéri? Ha valódi és használható anyagokról van szó, akkor könnyen előfordulhat, hogy ezekkel a fontokkal leleplezzük ezt az embert... Szerintem a húszezer fontot mindenképpen meg kell kockáztatni, bár tudom, hogy nagy pénz... — hajtogatta a magáét az angol ügyek szakértője, aki közönséges Wehrmacht-tiszti egyenruhát viselt, csupán a váll-lapja emelte ki, hogy még a Wehrmachttisztek között is magas a rangja: ezredes.

— Mojzischt kellene megbízni, hogy állapítsa meg, ki ez az ember, s rá kellene bízni a lebonyolítást is — szólalt meg az SD-führer tanácsadója.

Mojzischt mind a négyen jól ismerték. Az ügynök az SD ankarai rezidense, egyik legtapasztaltabb hírszerző tisztje volt. Amikor az ő neve felvetődött, valamennyien tudták, az ő alapossága, a kémkedésben való jártassága feltétlenül garancia lesz arra, hogy teljes képet kapjanak erről a különös ajánlatról.

— Helyes! — döntött Schellenberg. — Végleges választ csak Mojzisch véleményének ismeretében adok. Egy kis türelmet kérek — szólt oda még a többieknek, aztán visszament íróasztalához és Ribbentrop külügyminisztert kapcsoltatta. Néhány másodperc múlva már „Heil Hitler!"-el köszönthette a náci külügyi szolgálat vezetőjét. Elmondotta, hogy átgondolták az összes számításba vehető lehetőségeket, s ennek alapján tanácsolja, hogy az ajánlatot, legalábbis formálisan, fogadják el, nehogy rosszul járjanak, és az inas esetleg más hatalmak képviselőinél próbálja értékesíteni a dokumentumokat. Ribbentrop viszont kérte, hogy az SD állítsa össze a Mojzisch, valamint von Papen számára szóló utasításokat, és másnapra egy futárrepülőgép áll majd készenlétben, amely Ankarába viszi az írásos anyagot és a húszezer fontot.

Schellenberg gúnyosan mosolygott, miközben a miniszter hallgatta; olyan valakinek a fölényével, aki meg van győződve arról, hogy a másik semmit nem konyít ahhoz, amit ő kitűnően ért...

A telefonbeszélgetés után az SD páncéltermében kiszámolták a húszezer fontot, majd elkészítették az írásos utasításokat, aztán áttették rejtjeles szövegre, s végül felfektettek egy aktát, amelyre mindössze ennyit írtak: Cicero. Schellenberg ugyanis elkeresztelte az angol követ inasát Ciceró-nak, és egyben ezt a fedőnevet adta az egész akciónak...

De Ribbentrop ajánlatával ellentétben, másnap a náci biztonsági hírszerző szolgálat a saját gépét állította ki a repülőtér betonjára, s ez rövidesen el is indult a semleges Törökországba.

Mojzisch a nácik ügynöke, a hírszerző szolgálat tisztje, kereskedőként élt Ankarában. Már megkapta az értesítést, hogy Jenke, az ankarai német nagykövetség diplomataként működő különleges megbízottja, konspirált találkozásra kéri.

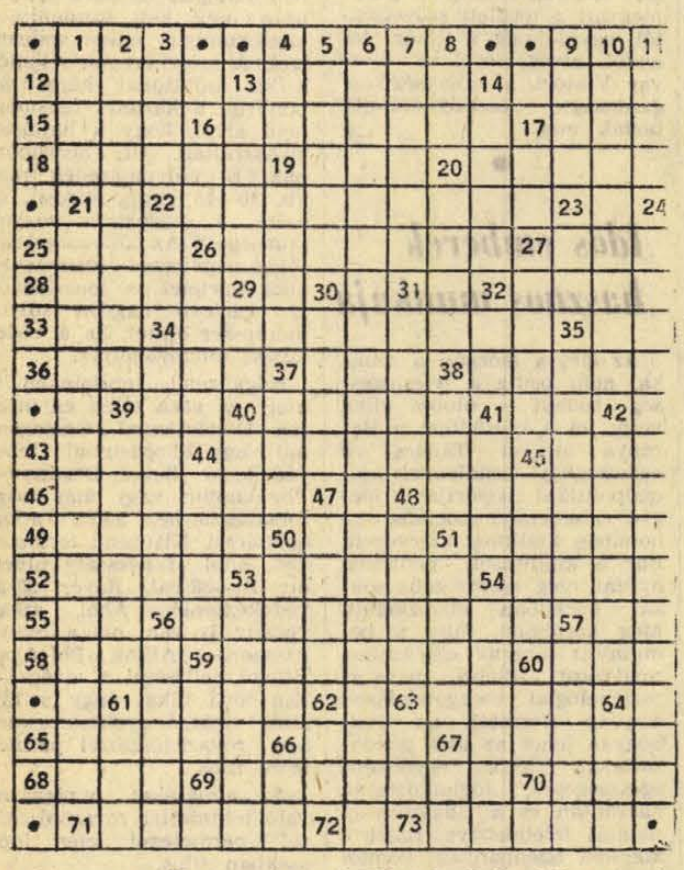
(Folytatása következik)

Keresztjretvény

Zalka Máté

75 éve. 1896. április 23-án született a munkásmozgalom hőse.

Róla emlékezünk mai rejtvényünkben.



Vízszintes: 12. Ókori mesés ország, ahonnan Salamon király hajói dúsan megrakodva érkeztek. 13. Miskolc hegyéről való. 14. Régi gyalogos katona. 15. A francia kártya egyik színe. 16. Rablókkal együtt emlegetett mesehős (Állítólag kedvenc itala a kávé volt). 17. Civakodás a bíróság előtt. 18. Az éter teszi. 19. Katedrális. 20. Szárnyasállat. 22. Hamiskásan, hangtalanul nevetni (az 5. kockában kettős betűvel). 25. A Tonga-szigetek egyike. 26. Fata ..... (délibáb). 27. Veszprém megyei község. 28. A legrégibb iráni nyelv, az óperzsa vallás szent iratainak nyelve. 32. Fa, melynek lehántolt kérgét bőrök kikészítéséhez használják. 33. .. Sándor (festőművész). 34. Az egyik kedves népmese „hőse" — névelővel. 35. Nyomosító szócska. 36. Az ő leánya Indira Gandhi. 37. Római 4 és 50. 38. Textiláruk eladásával foglalkozott régen. 39. Azonos magánhangzók. 40. Gulliver volt Liliputban. 41. Diplomás rövidítés. 43. A Pécsi Balett vezetője (ford). 44. Ilyen nyelven is írt Zalka Máté. 45. Idegen Anna. 46. Volt sakkvilágbajnok. 48. A levéldarázs puha rostú álcája. 49. Olyan valami, ami önmagáért van. 50. A nyelvnek, beszédnek legkisebb egysége. 51. Hippolyt foglalkozása. 52. A Bermuda-szigetek egyike. 53. Malacozó. 54. Ehrenburg személyneve. 55. Ruházati cikk. 56. Szaporodásra képtelen. 57. Argon. 58. Abesszin hercegi cím. 59. Elismeri, becsüli valaminek értékes volját. 60. Sors! 61. A földtörténeti ókor legfelső szakasza. 63. Ennek nyersállapotban történő termelésében Malaysia áll első helyen a világon. 65. A teázás időpontja. 66. Xenofon bázisa. 67. Titkok fürkészőt. 68. Lop ... (sósto Kínában). 69. *1936-ban készült, a háború borzalmait és emberformáló erejét ábrázoló regénye.* 70. Kétszeres Kossuth-díjas színésznőnk személyneve. 71. Suta. 72. A többesszám betűjele. 73. Nyelvtani fogalom.

Függőleges: 1. A Volga mellékfolyója. 2. Glóbusz. 3. Jókai tette. 4. .. Ahram. 5. A hét törpe egyike. 6. *Az internacionalisták harcait megörökítő ötkötetesre tervezett regénye, melyből csak az első kötet nyers fogalmazása készült el.* 7. Polinéziai szigetcsoport. 8. A bibe közepe. 9. Heves megyei község, mely XV. századbeli gótikus templomáról nevezetes. 10. Kézben hordott díszesebb népi kendőcske. 11. Jegyben jár. 13. Modern energiahordozó. 14. Robbanó lövedék. 16. Római váltópénz. 17. AI. 19. Az itteni pusztai csatavesztés után következett be a tatárjárás. 20. Afrikai antilopfélék. 21. *Novellás kötete, amely 1967-ben jelent meg a Magvető gondozásában.* 22. Görög fosztóképző. 23. United States. 24. *Ebben a hadifogolytáborban ismerkedik meg a marxizmussal.* 26. Gép is, madár is. 27. Teljes fizetésképtelenség. 29. Mássalhangzó — kiejtve. 30. Pityergő. 31. Megszégyenítő helyzetbe juttat. 32. U. a. mint 57. vízsz. 34. *1937. június 11-én ebben az aragóniai városban halt hősi halált.* 35. *Eredeti családneve* (személyneve is Béla volt). 37. Cyrano monológjának tárgya. 38. Fordított élelmiszer. 39. Olasz szobrász (Antonio, 1757—1822), a női szépség és antiktémák mesteri ábrázolója. 40. Fordított oroszlánnév. 41. Talál. 42. Szívélyes. 44. Ilyen szerszám a harapófogó. 45. Eső — angolul (RAIN). 47. Bőgött a baba 48. Gazdasági épületek. 50. Angolszász tanyabirtok. 51. Orosz férfinév. 53. Donor. 54. Gyógyszer a felesleges gyomorsav közömbösítésére (fonet). 56. Virágtalan növények szaporító sejtje. 57. Zökkenőmentesen 59. Esztelen szer! 60. Molnár Éva. 61. Zöldeskékbe játszó szürke szín. 62. Vércsoport. 63. U. a. mint 57. vízsz. 64. Szám tízen alul. 66. . .-mög (zsörtölődve dörmög). 67. Ige — oroszul.

— ALLÓ —

*

Beküldendő a vízszintes 69., függőleges 6., 21., 24., 34 és 35. számú sorok megfejtése legkésőbb április 29-én (csütörtök) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az április 18-i számban közölt rejtvény megfejtése: „Van aki a méhtől nem a szorgalmát leste el, hanem a fullánkot."

Könyvjutalmat nyertek: Horváth Géza, Pécs, Tábor u. 11. Király Istvánné, Pécs, Szalai András u. 3. Lotz Tibor, Bp., XII., Győri út 12. III. 2. Matus István, Villánykövesd, Rákóczi út 6. Özv. Pál Györgyné, Pécs, Felsőbalokány u. 21. A könyveket postán küldjük el.

FIGYELEM! FIGYELEM!

ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

NÖVÉNYVÉDŐ ÁLLOMÁSOK!

ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG!

EGYEDÜLÁLLÓ AJÁNLATUNK!

Csak nálunk kapható:

„Növényvédőszer-mérgezés elleni elsősegélynyújtó csomag"

A csomag tartalmazza mindazokat az anyagokat, amelyekre a növényvédőszer-mérgezés esetén szükség lehet.

Megrendelhető:

IREGSZEMCSEI VEGYESIPARI KTSZ

Iregszemcse, Dózsa György út 8. Telefon: 36.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Leányvásár (délután 3 órakor és este 7 órakor).

Gyermekszínház: Csipkerózsika (délelőtt 10 órakor).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: IX. hangverseny. — Egyetemi bérlet. (de. 10.30-kor.)

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: „A" bérlet. IX. hangversenye vezényel: Paul Capolongo. (19.30 órakor).

Liszt-terem: Középiskolai bérlet „D" és „G" sorozat. IV. hangversenye (de. 12.30 és 15 órakor.)

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Huszárkisasszony (10.) Bűntény a Via Veneton (16 éven felülieknek 4, n7, f9).
Petőfi: Betyárok (10.) Filmklub (2), Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Kossuth: Égi bárány (16 éven felülieknek — 10, 12, 7, 9). Bűntény a Via Veneton (f3, hn5).
Gyárváros: A félszemű seriff (4, 6). **Mecsekalja:** Szeressétek Ódor Emíliát (10). Dzsungel ösvényein (3). Fehér farkasok (5, 7). **Pécsszabolcs:** Dzsungel ösvényein (10). Szeressétek Ódor Emíliát (3). Tájkép csata után (5, 7). **Vasas I.:** Szent Péter hadműveleteː (5), — **Bóly:** Az „I" akció (4). Én vagyok Jeromos (6, 8). **Harkány:** Öregember és a gyerek (5, 7). — **Mohács:** Szemtől szembe (10). Jó estét mrs. Campbell (f4, f6, f8). **Sásd:** Banditák hálójában (5, 7). **Sellye:** Egy férfi, aki tetszik nekem. (5). **Siklós:** A hármas manőver (10). Veled Madridban (5, 7). **Szigetvár:** A hét kívánság (10). Árkon, bokron át (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Bűntény a Via Veneton (16 ef. 4, n7, f9).
Petőfi: Bűntény a Via Veneton (16 ef. f5, hn7, 9).
Kossuth: Bűntény a Via Veneton (16 ef. f10, 12). Vágta a völgyben (f3, f5). Égi bárány (f7). Ha ... (16 ef. f9).
Gyárváros: Kis titkok (6). **Mecsekalja:** A pap vége (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Jó estét, mrs. Campbell. (5, 7). **Bóly:** Lány a pisztollyal (8). **Harkány:** Egy férfi, aki tetszik nekem (7). — **Mohács:** Különös úr (f6). Filmklub (f8). **Sásd:** Banditák hálójában (7). **Sellye:** Én vagyok Jeromos (7). **Siklós:** A sólyom nyomában (7). **Szigetvár:** Tájkép csata után (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Jó reggelt, választók! Hírek. Választási ügyeletünk. — Lapszemle. Időjárás. 6.20—7.30: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.40—6.45: Hogyan szavazzunk? — 7.00—7.10: Hírek. Választási ügyeletünk. 7.30: Nagy családok. Rab Nóra műsora. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Választási ügyeletünk. Lapszemle. Időjárás. 8.15: Szivárvány. Közben: 10.00—10.03: Hírek. 10.03: Hírek. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Tudósítások. Időjárás 12.20: Jó ebédhez szól a nóta ... 13.00: A nemzeti egység útján 13.10: Schubert: VII. szimfónia. 14.05: Tudósaink fóruma. 14.25: Petress Zsuzsa énekel. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.00: Hírek. Választási ügyeletünk. 15.13: Könnyűzene. 15.30: Nagyközség Fejér megyében ... 15.40: Leonid Kogan hegedül. 16.19: Egy ember élete. Epizódok Kassák Lajos regényéből. II. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Választási ügyeletünk. 17.10: Faluról — falunak — muzsikával. 18.01: Egy múlt nélküli város jelenete. — 18.21: Lemezmúzeum. 18.50: Joan Sutheriand filmdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Hírek. Tudósítások a választásokról. Sporthírek. Időjárás. 19.20: A zene nem ismer határokat ... 20.05: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 20.19: Gellérthegyi álmok (ism.). Játék két részben. 22.00: Hírek. Választási ügyeletünk. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Kamarazene. — 23.20: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Két Glinka-nyitány.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A görögkatolikus egyház félórája. 7.30: Milan Slechta Mozart-orgonaműveket játszik. 8.00: A Magyar Nyelv Hete. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 8.30: Mit hallunk? 9.00: Szóljatok, szép szavak! Irodalmi színpadok és amatőr színjátszók országos versenye. 11.00: Százados szenzációk. 11.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 11.53—12.07: Tessék a mikrofon! 12.57: Az elégedetlen kis hangya. Rády Judit mesejátéka. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Charty, te édes! Részletek Coleman zenés játékából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Kemény Klió és Palcsó Sándor népdalokat énekel. 16.33: A kórusirodalom mesterei. 17.00: Első szó. 17.30: Népszerű fúvósátiratok. 17.45: Költők albuma. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Előadja a szerző ... Könnyűzene. 18.52: Erkel: Bánk bán. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Választási ügyeletünk jelentkezik ... 20.10—20.15: Sporthírek. 21.05—21.20: A táguló világkép állomása. 21.58: Nóták. 22.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 22.30: Szólistaparádé. 23.00: Hírek. Választási ügyeletünk. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Világhírű zongoraművészek felvételeiből. Közben: 18.45—19.00: Hegyláncok születése. Hedervári Péter írása. 19.35: A dzsessz kedvelőinek. 20.00: A XX. század zenéjéből 20.43: Haydn: Az évszakok — óratórium. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Az országgyűlési képviselő és tanácstag választások napján. — Hangképek, riportok, beszámolók. Kb.
18.15: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tegnap, ma, holnap. Beszélgetések a választás napján. — Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Választások napján. — Vidám falusi történet nyelvjárásban ... — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig ... Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Zentai Anna két operettdalt énekel. 9.00: Puszták népe. VI. rész. 9.22: Rádióbörze. 9.30: A Hét zeneműve. Debussy: Három noktürn. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Három szimfónikus költemény. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Mozart fúvós kamarazene-műveiből. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Rádióreklám. 13.18: Kozák Gábor József és népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 14.05: Tamássy Zdenkó dalaiból. 14.16: Haydn: D-dúr csembalóverseny. 14.38: Miért szép? 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Knock out! Részletek Lendvay Kamillo—Szenes Iván zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Verdi: Bevonulási induló az Aida c. operából. 16.13: Lakáshelyzet 1971-ben. 16.33: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Máthé Jolán énekel. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.36: Beszéljünk a művelődésről! 17.56: Húszas stúdió. Egyetemi polgár vagyok ... II. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika 19.30: Sporthíradó. 19.40: A Rádiószínház bemutatja. A veszély Rádiójáték. 20.06: Ellington és zenekarának hangversenye, Ellington 70. születésnapja alkalmából. 21.46: Szép magyar vers. 22.00: Hírek. Időjárás. — 22.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége. XVI. rész. 23.02: Körmikrofon. Mester Ákos vitaműsora. 23.22: Verbunkosok, répdalok. 24.00: Hírek. Időjárás. — 0.10—0.25: Cimarosa operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Katonadalok, csárdások. 8.30: Dinu Lipatti Chopin-keringőket zongorázik. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt ... A Gyermekrádió órája. 9.00: Igy kell járni ... Közlekedési műsor kicsiknek. 9.10: Dalold velünk május 1-én! 9.15: Debussy: Két arabeszk. 9.20: Tücsökciripelés. 9.30: Énekló Ifjúság. 9.40: Szérű mellett sudár fa ... Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. — 12.00: Purcell: Óda Szent Cecília napjára. 13.00: Hírek. Időjárás. — 13.02: Távolban: Riport. 13.20: Balettzene operákból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—17.00: Kettőtől — ötig ... A Rádió kívánságműsora. — Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. Időjárás. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, Időjárás. 18.10: Ha még nem tudnád ... 18.40—19.51: Elhangzott műsorainkból ... 19.51: Rádióreklám. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek (Ism.). 20.28: Wagner: A walkür — I. felvonás. 21.33: Nőkről nőknek (Ism.). 22.03: Nóták. 22.30: Osváth Júlia és Szabó Miklós énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Debussy: Három noktürn. (Ism.) 23.45: Bartók- és Kodály-kórusművek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.16: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. — III. fejezet. 36. lecke. 19.10: Dalok. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.40: Hírek. Kb. 20.43—21.00: Láttuk, hallottuk. Kb. 21.50: Utak és gépek. Riport. (Ism.) Kb. 22.00: A dzsessz kedvelőinek. 22.19: Elena Suliotis énekel. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — A nap eseményeiről
17.35: Közlekedési őrjárat. A BM Rendőrfőkapitányság és a stúdió közös műsora
18.25: Sporthírek
18.35: Fiatal baranyai muzsikusok. Bojtár Imre oboázik, Gál Anikó zongorázik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tavaszi virágok. Zene. — Kommentár. — Hírek. — Tamburazene. — Adatok a pécsi bosnyákok történeti néprajzához. — Dr. Kovács András írása
19.30: Német nyelvű műsor Hétfői kommentár ... — Szórakoztató muzsikát közvetítünk ... — Olvastuk, elmondjuk ... — Vidám hételeje, zenés összeállítás
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.08: Műsorismertetés.
9.10—9.45: Felsőfokú matematika.
9.45—10.00: Alapfokú angol nyelvtanfolyam.
10.00: Aranykapu: Dalműsor gyerekeknek. Közvetítés Pozsonyból.
10.50: A korszerű pedagógia műhelyéből. Milyen feladatokat bízhatunk a tanulókra?
11.30: Térzene.
11.55—12.10: Amerikai komédiák. 2. Hurrá, nyaralunk. (Ism.)
15.13: Műsorismertetés.
15.15: Alápfokú német nyelvtanfolyam
15.40: Hétmérföldes kamera. Utitörőhíradó.
15.55: Népballadák.
16.35: Reklámműsor.
16.45: Gorri, az ördög. Magyarul beszélő francia filmsorozat. 3. rész.
17.10: Szolidaritás.
17.40: Műsorainkat ajánljuk!
18.05: Tévé-operakalauz. Mozart: Figaro házassága.
18.30: Sporthírek.
18.40: Esti mese.
18.55: Szünet.
19.00: A Hét ...
20.00: Hírek.
20.05: A Forsyte Saga. 16. Családi esküvő.
20.55: Kedves verseim. Bitskey Tibor műsora.
21.20: „Kicsoda — micsoda?" — Fejtörő-játék.
22.10: Hírek. Sporthírek.

HÉTFŐ:

19.00: Műsorismertetés.
19.01—21.30: Országos ökölvívóbajnokság. Az egyéni döntők közvetítése a budapesti Sportcsarnokból.

Jugoszlav Tv

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Az én falum — (ism.). 10.00: Földművelőknek. — 10.50: Nagyok és kicsinyek (Ism.) 11.30: A szelid Ben — filmsorozat gyermekeknek. 12.00: Falu parasztok nélkül. 12.30: Szakmai képzés. 13.00: Egy egész élet egy év alatt. 13.35: Vejdlinggel a nagyvilágba. 16.15: Cselgáncs — országos bajnokság. 17.00: Röplabda: Jedinstvo (Stara-Pazova)— Partizan. 18.05: Rövidfilm. 18.20: Emberrabló — játékfilm. 20.35: Karagöz (humoros adás). 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Falu parasztok nélkül. 17.40: A három tolvaj. (bábjáték). 18.00: Tv-óvoda. Hajóval utazunk ... 18.30: Tudomány: tudósportrék. 19.05: Tegezőlve ... 20.35: Az igazgató. Tv-dráma. 21.35: Peyton kisváros.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12.80
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

megvásárlásra felajánl:

KÜLÖNBÖZŐ ÖV. IDOMOKAT, ÉPÜLETGÉPÉSZETI BERENDEZÉSEKET, TOLÓZÁRAKAT, SZELEPEKET, NYOMÁSCSÖKKENTŐKET ÉS SZABÁLYZÓKAT.

Érdeklődés: Pécs, Rákóczi út 56.

Ügyintéző: Kopáryné. Tel.:10-39/169.

Megrendeléseket beérkezési sorrendben elégítjük ki.

Időközbeni értékesítés jogát fenntartjuk.

Szállítást vasúton és postán a megrendelő terhére eszközöljük.

Kooperálunk

olyan vállalattal,
AMELY RENDSZERESEN SZÁLLÍT
TEHERAUTÓVAL BUDAPESTRE
ÉS VISSZAFELÉ
SZABAD KAPACITÁSA VAN.

CIPŐNAGYKER. PÉCS

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres azonnali belépéssel a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet. (815)

AZONNALI belépéssel hivatalsegédet vesz fel a Mátyás király utcai iskola. (1562)

A POLLACK MIHÁLY Építőipari Technikum és Szakközépiskola igazgatósága gépírónőt keres, aki az iskolai nyilvántartói munkakört is ellátja. Jelentkezni: Pécs, Székesfehérvár u. 4. szám, I. em. igazgatói iroda. — Szombat kivételével minden munkanap 9—17 óra között. (816)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, DT—75-ös traktorra egy gyakorlattal rendelkező kezelőt keres, azonnali felvételel. (817)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat gépkocsirakodói és sörüzemi munkára, valamint női munkásokat a Pepsi-Cola és a sörfejtő üzemrészbe. (818)

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG tehergépkocsi-vezetőket felvesz. Jelentkezés Üszögpusztán a szállításvezetőnél. (819)

KŐMŰVESEKET ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keresünk. Pécsre napi hazaszállítást biztosítunk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Béke Tsz, Szabadszentkirály, építésvezetőségen, vagy Pécs, Kertváros, Rakéta u. 1. sz. alatt. (820)

GYAKORLOTT gépíró adminisztrátort felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12., személyzeti vezetőnél. (821)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztályán Pécs, Lotz Károly u. 2. (806)

ASZTALOS, kárpitos szakmunkásokat és betanított munkásokat, magas kereseti lehetőséggel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztálya. — Pécs, Lotz Károly u. 2. (807)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ cukrászsegédet keres felvételre. Jelentkezés az ÁFÉSZ központi irodájában. Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. sz. (810)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt felveszünk. — Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. sz. (803)

TAKARÍTÓNŐKET és villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. — Pécs, Szalai A. u. 8. (796)

A VOLÁN 12. számú Vállalat érettségizett nőket és férfiakat felvesz bérelszámoló, illetve forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (797)

HARKÁNYI szervizállomásunkhoz felveszünk gyakorlattal rendelkező autószerelőt és nődolgozót szerviz-munkára. Portást és nyugdíjas éjjeliőrt a Pécsi Diósi úti telepünkre felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. (793)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET személy- és tehergépjármű-vezetői tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat részére. A jelentkezőket a vállalat állományba veszi és a tanfolyam költségeit megtéríti. — Pécsi és Pécs környéki lakosok előnyben. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33., III. 6. (798)

MUNKÁSSZÁLLODÁINK konyháink és éttermeink részére sürgősen felveszünk **TAKARÍTÓNŐKET, KONYHALÁNYOKAT, HENTESEKET, SZAKÁCSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT.** Jelentkezés: Építőipari Szolgáltató Vállalat, Budapest, XI., Bartók Béla út 152., munkaügyi csoportnál. (3225)

CSÖKKENT MUNKAKÉPESSÉGŰEKET keres felvételre, telepőri munkakör ellátására a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (802)

A SELLYE ÉS VIDÉKE Építő Ktsz — harkányi munkahelyre — kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel. Bérezés teljesítménybérben. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, — Sellyén. (758)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

BÉRELSZÁMOLÓI munkakörbe dolgozót felveszünk, lehetőleg gyakorlattal. Nyugdíjas is jelentkezhet. Tejipari Vállalat Pécs, Tüzér u. 15. (1901)

PÉCSI TEJÜZEM azonnali belépéssel áruraktárost felvesz. — Jelentkezés Tüzér u. 15. (1900)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — tervező, szerkesztő munkakörbe — felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kossuth tér 8. (1884)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, villamos telepkezelőket, szivattyúkezelőket, szennyvíz- és csatornamunkásokat, telepőröket, éjjeliőröket, vízóraleolvasó fiúkat (14—18 évig) strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1903)

A B. M. MAGAS- és Mélyépítő Vállalat villanyszerelő üzeme felvesz azonnali belépéssel öt segédmunkást. Munkásszállás, üzemi étkezés biztosítva. Jelentkezhetnek 25 éves korig. Villanyszerelő szakma elsajátítása biztosítva. Jelentkezés szerdán 7—12 óráig. Zsolnay u. 4—6.) (262498)

AZ OMH MÉRTÉKHITELESÍTŐ kirendeltsége (Pécs, József A. u. 17. felvesz egy férfi gépkocsivezetőt, ZIL típusú darus gépkocsihoz. Munkavégzés vidéken is. — Jelentkezés önéletrajzzal a fenti címen 9—16 óráig. (262455)

ÁLTALÁNOS adminisztrátornak női munkaerőt felveszünk, érettségizettek előnyben. — Cím: „Pénzügyminisztérium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (262519)

PERFEKT gép- és gyorsírónőt felveszünk. Illetmény megegyezés szerint, érettségizettek előnyben. Cím: „Pénzügyminisztérium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (262518)

A PÉCSI BETONÁRUGYAR pécsi telepére híddarukezelőt, lakatost és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Hirdi telepére asztalos, lakatos szakmunkást, tehergépkocsi-vezetőt, targoncavezetőt, darukezelőt és férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telep vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve Hird, vasútállomás. (262507)

PAPÍRSZAKMÁBAN JÁRTAS ARUÖSSZEÁLLÍTÓT keres azonnali belépéssel a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. (275187)

AZ ERDŐGAZDASÁG árpádtetői erdészetéhez, közgazdasági technikumi végzettséggel, vagy bérelszámolói gyakorlattal rendelkező munkaerőt alkalmaz állandó jelleggel. Jelentkezés Pécs, Rét u. 8., személyzeti vezetőnél. (275185)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Fiókja Pécs, Megyeri u. 99. sz. (275184)

ÉRETTSÉGIZETT adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Pécs, Kossuth L. u. 21. (275183)

A XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres adminisztrációs munkában jártas gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (275145)

A BARANYA MEGYEI AGROKER Vállalat az alkatrész-raktárába férfi segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. sz. alatt. (275186)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszéria-lakatosokat, bognárokat, betanított munkásokat és hálózati villanyszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fsz. 15. (275169)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT esztergályos, lakatos, szerszámkészítő-lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (275161)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262413)

AUTÓFÉNYEZŐKET, fürdőkezelőket felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275170)

TAKARÍTÓNŐT hivatalsegédi teendők ellátásával felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (275168)

TEHERGÉPKOCSI-vezetőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (275166)

SZERSZÁMLAKATOST, gépszerelőt és TMK-villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (262375)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz esztergályos, marós, lakatos szakmunkásokat, öntődei segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262306)

FÜRESZES-adagatót, árukiadót, raktári segédmunkást, kőműves szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP Pécs, Rákóczi út 46. (275149)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Bőrgyár Jelentkezés a személyzeti osztályon. (275150)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR felvesz korongos szakmába: betanított férfi munkásokat, lakatosokat, szerszámlakatosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket és férfi segédmunkásokat. (275100)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél. (275088)

A PÉCSI GÁZMŰ egy közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt — anyagkönyvelőnek — felvesz. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275193)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat faipari gépmunkásnak felveszünk. Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Pécs, Irányi D. tér 1. szám. (275194)

FELVESZÜNK faipari technikust műszaki munkakörbe, valamint fiatalkorú női segédmunkásokat nyolc órai munkára. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utcai felől.) (275197)

FELVESZÜNK azonnali belépéssel nehézgépkezelői vizsgával rendelkező gépészt — E—302-es kotrógépre, DUTRA rakodóra, PHANTER autódarura — valamint ács, kőműves szakmunkásokat és éjjeliőröket (nyugdíjast is). Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat építésvezetőségén, Pécs, Kisrókus u. 6. szám alatt. (275198)

VASIPARI szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmazunk. Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (275192)

állás

Szakácsnő 9 éves szakmai gyakorlattal. Pécsett munkahelyet változtatna. „35 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, egyedülálló, diplomás férfi — házvezetőnőt keres. „Ellátás céljából" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélnék 1 ½ és egy 2 szobás modern lakást, 3. esetleg 2 szoba hallosért. Szemmelweis utca 15., fsz. 1.

BÉRELNÉK BELVÁROSBAN

3—4 helységből álló épületet, vagy épületrészt,

IRODA ÉS MUNKÁSSZÁLLÁS RÉSZÉRE, 1971 JUNIUS 1-TŐL.

Telefon-felszereléssel előnyben.

Ajánlatokat:

HIDÉPÍTŐ VÁLLALAT ÉP. VEZ. SZEKSZÁRD címre kérjük.

Elcserélnék Szigeti városrészben VII. em. kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakásom két és fél vagy három, esetleg kétszobás tanácsira. Júliustól kiutalt is jó. — „Parkettás előnyben" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű két és fél szobás főbérleti, erkélyes, összkomfortos lakásomat a Szigeti részen vagy Uránban másfél-kétszobás, összkomfortos hasonlóra. Leveleket „1 emeletig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi hétemeletesben lévő kétszobás, távfűtéses lakásomat hasonló kétszobásra. Távfűtés jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Albérletet keresek a 48-as tér közelében. Vízi Férenc orvostanhallgató. — Pécs, 48-as tér 4.

Pesti háromszoba összkomfortos, távfűtéses, azonnal beköltözhető, főbérletért kérek pécsi házat, szövetkezeti, vagy öröklakást. „Azonnal cserére 349" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba garzon öröklakásomat elcserélném kétszobás összkomfortosra vagy nagyobbra. Ajánlatokat „Azonnal költözünk" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Igényes orvosházaspár albérletet keres. „Jó lesz" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi másfél szobás, kertes családi házrészemet elcserélném háromszobásra. „Házrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném lebontásra kerülő szoba konyha, éléskamra PIK-lakásomat nem távfűtéses, régi U-típusú 2 szoba összkomfortért, Téritek. Nyugdíjasnak megfelelő. „Udvari Balokánynál" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, távfűtéses házfelügyelői lakásomat elcserélném 3 vagy 2 ½ távfűtéses lakásra. „1200 Ft jövedelem" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Irányi Dániel téri nagy garázsomat, Móricz Zsigmond tér környékére. „21 négyzetméter" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Belváros közepén 2 szoba összkomfortos házfelügyelői lakást adnék (másodállás) garzon vagy másfél szobás táv vagy központi fűtéses főbérletért. „Négyleveli löhere jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai 2 és fél szobás gázfűtéses lakásom egy másfél szobás összkomfortosra és egy garzon lakásra sürgősen. Ajánlatokat „Mecsek" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném budapesti garzon központi fűtéses lakásomat pécsi egy szobakonyhásra „Zsuzsa" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

MAZSÉKOK! FIGYELEM! FIGYELEM! Üzleti, ipari célokra páratlan földszintes ház legforgalmasabb legfőbb útvonalon, nagy kapubejárattal, nagy területtel, elfoglalhatóan eladó. 265 ezerért. — „Aranybányát vesz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kozármisleny-Ujtelepen 200 négyszögöl házhely eladó. „Gábor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 856 négyszögöl részben gyümölcsös terület lakóházzal, víz, villany van 24-es buszvégállomásnál. Kismélyvölgy 36. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, hétköznap Abaligeti út 1.

Családi ház, 3 szoba, előszoba, központi fűtés, garázs, lakáscserével eladó. I. ker. Piroska u. 11. szám.

2 szoba, konyhás családi ház beköltözhetően eladó. Majthényi P. u. 24. sz.

Egy szoba konyhás vagy egy szoba garzon öröklakást keresek. „80 ezer kp." jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

A belvárosban két lakott szobából álló öröklakás eladó. „Fortuna" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

PÉCSSZABOLCSON

Botond u. 3. szám alatt kőművesített út mellett

288 n-öl HÁZHELY ELADÓ.

Érdeklődni: ugyanott.

Eladó 4 szobás összkomfortos családi ház, 410 n-öl telekkel (szőlő, gyümölcsös) belső városrészben. Érdeklődni: „Napfény" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 48-89 telefonon, du. 2—5-ig.

Kétszoba összkomfortos uránvárosi szövetkezeti lakás eladó. Kp—OTP átvállalással. — „Megesyezünk" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Kiss Ernő utca 47. sz. ház beköltözhetési lehetőséggel, kerttel, eladó.

Uránváros 2 ½ szobás öröklakás eladó. Beköltözhetően jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tekeresen jó fekvésű részben fásítva, 243 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 12. sz. Tombi József.

Siklóson az Aradi u-nál 745-n-öl bekerített házhelyek eladók. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás utca 33. sz.

Balatonfenyvesen most épülő társasüdülőben egy szoba összkomfort, fűthető, az eddig befizetett összegért átvehető. „Beköltözhető 1971 nyarán" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

1600 n-öl szántó 7 dűlőben, szőlőnek gyümölcsösnek való terület, parcellázva is eladó. Érdeklődni: Pécsújhely I. ker Bor u. 66. sz.

vétel-eladás

Vennék antik bútort, romosat is. Érdeklődni: „Antik" jeligére a Kompaszban.

Hampshire tenyésztyúkok

— továbbtartásra is alkalmasak —

eladók

10 darab vásárlása esetén házhoz szállítva.

PÉCS, GARDONYI U. 15. SZ.

Eladó cserép, léc, tégla és szalufa, a cserép nagyméretű. Szalánta, Fő u. 102/b. Petrovics Károly.

Egy 12 literű fűtőedényről eladó. Érdeklődni a Szeptember 6 téri zöldségboltban.

Bútorok vétele, eladása **hármasszekrény, konyhabútor, hálószoba, rekamié** s egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Bajcsy-Zs. út 35. Szabó. Tel.: 44-04.

Magyar kuvaszkölykök törzskönyves szülőktől eladók. Pécs, Kardos úti erdészlak. Barkó.

Dió hálószobabútor sodronnyal, és matracai eladó. Vak Bottyán u. 79.

Konyhabútor, rekamiék, heverők, kombinált bútor, szekrénysor, televíziók, rádiók, tűzhelyek, kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház utca 2.

Eladó kombinált szekrény, hármas szekrény, rekamié, fotelek és „Alba Regia" televízió. Sütők. Kassa utca 4.

Építkezők figyelem! Új tölgyparkettás bejárati ajtó eladó. III., Ütőrő utca 19. (Szigeti vámnál.)

Lehel 120-as hűtőszekrény eladó. Zidina környék 3. szám.

3 db német óriás anyanyul kistulajával, egy bakkal, ketreccel sürgősen eladó. Kürt u. 17/1.

vegyes

Lakatos műhelynek helyiséget keresek a III. kerületben. „Műhely" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Jön az ősz időszak!

ROSSZ ERNYŐJÉT MOST

RÖVID IDŐN BELÜL MEGJAVÍTJA A TEMPÓ SZÖVETKEZET

Pécs, Sallai u. 5. sz.

Gazdálkodásra alkalmas helyet bérelnék épülettel. Uránvárosi Posta Pf 116

gépjármű

Skoda 1000-es MB CT-s rendszámú, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Munkácsy M. u. 18 vagy telefonon: 24-66.

Kifogástalan állapotban levő 1500-AS POLSKI FIAT eladó

Ungváry István Vajszló. Telefon: 59.

Üzemképes 1102-es Skoda eladó. Érdeklődni 16.30 után, Szigetvár Almás u. 7

Jókarban levő 403-as Moszkvics eladó. Ungváry Péter, Siklós, Felszabadulás út 25.

Jó állapotban levő Ford Anglia személyzépkocsi olcsón eladó. Mikszáth K. u. 4/1. Egész nap megtekinthető

CT WARTBURG Eladó. Batthyány u. 4.

CT-s rendszámú 700 cm³-es Opel Record eladó. Barcs, Bajcsy-Zs. utca 78.

CT rendszámú Skoda eladó. Ugyanott garázs kiadó, Hunyadi út 83.

Eladó 312-es Wartburg 1000-es kiskerekű, üzemképes állapotban. Pécs, Siklósi út 72.

Garázsban tartott 850-es FIAT reális áron eladó. Megtekinthető egész nap. Mikszáth Kálmán u. 19/a. Dr. Temesi.

Jó állapotban levő Wartburg, CI-s eladó. Pécs, Móricz Zs. tér 9. sz. I. em. 8.

Jó állapotban levő Trabant 601-es eladó. Érdeklődni du 5-től. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 43. Zselenyánszky.

Eladó sürgősen Skoda Octávia személygépkocsi. Érdeklődni lehet, Szentlőrinc Attila u. 23.

IB 412-es Moszkvics 10 000 km-rel eladó. Tel.: Harkány 160.

CM-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 8—16 h-ig. 15-50/418. Szabó.

403-as Moszkvics eladó. Keller u. 7. Tel.: 12-81/148-as mellék.

Nagykerekű 1000-es Wartburg eladó Ujmecsekalja, Páfrány u. 35. I. em. 3

412-es garanciális Moszkvics eladó. Széchenyi tér 8. sz. Tósérné.

Skoda Combi CU-s eladó. Pécs, Mátyás király utca 28. sz.

házasság

Fiatal elvált asszony kislfiával férjhez menne rendes komoly férfihez. 28—32 évesig „Cseresznye virág" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

25/172 komoly fiatalember társasági hiányában megismerkedne hozzá illő szellő leánnyal. „Léda" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

180/41 éves egyedülálló férfi 2000 Ft nyugdíjjal gyermektelen rendes dolgozó nő levelét várja házasság céljából 38 évesig. „Összkomfortos lakás van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

160/36. barna, jó megjelenésű főállattenyésztő megismerkedne házasság céljából csinos házias lánnyal vagy elvált asszonnyal 24—30-ig. Fényképes levelekre válaszolok. Lehet teitkarcsú is. Érettségizettek előnyben. Válaszokat „SEX" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

55 éves asszony korban hozzá illő férjet keres. „Árva Rózsa" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Házasság céljából keresem annak a komoly, jócar életű férfinek az ismeretségét aki jó megjelenésű lehetőleg érettségizett 30—38 éves korig. Adminisztratív dolgozó, tiszta multú csinos elvált nő vagyok egy gyermekkel saját házzal. Csak részletes pontos címmel ellátott levelekre válaszolok. „Keresem az igazit" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

164/31. jó megjelenésű csinos, önhibáján kívül elvált asszony társasági hiányában megismerkedne korban hozzá illő komoly férfivel. „Hűség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

169/34. önhibáján kívül elvált csinos, művelt nő társaság hiányában megismerkedne korrekt, intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfivel házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket kérek. „Harmónia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Középkorú, dolgozó csinos nő lakással, megismerkedne 170-nél magasabb intelligens férfivel. Teljes címmel ellátott leveleket kérek. Megszeretjük szemüst jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

28 éves, 170 cm magas fiatalember korban hozzá illó alacsony lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Orgona" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

60 év körüli, szőlőben gazdálkodó nyugdíjas embert keresek élettársnak. Házam van. „Csinos asszony" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

39 éves 166 cm magas fiatalember megismerkedne 35 évnél nem idősebb nővel házasság céljából. Találkozás" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

180/37. önhibáján kívül elvált, barna hajú, gyermektelen mezőgazdaságban dolgozó fiatalember házasság céljából megismerkedne 30—37 évig ugyancsak gyermektelen, dolgozó özvegy, elvált nővel, vagy leánnyal, ki megértő hű élettársa tudna lenni egy életen át. Fényképes kézzel írott levelekre válaszolok. Fabusiak előnyben. „Szeretet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

68 éves nyugdíjas férfi lakással, nyugdíjjal rendelkező nőt keres házasság céljából. „Keresem a párom" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Két jóbarát. 20/180 és 20/178. keresi házasság céljából 18—20 éves lányok ismeretségét. „Párosan szép az élet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

BKV

A Budapesti Közlekedési Vállalat

FELVÉTELRE KERES

villamos kocsivezetőket és autóbuszvezetőket

Jelentkezhetnek, 8 általános iskolai végzettségű, 20. életévét betöltött szakképzettség nélküli férfi és nő dolgozók, mert vállalaton belül kiképezzük

VILLAMOS-KOCSIVEZETŐNEK!

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül kiképezzük

AUTÓBUSZVEZETŐNEK.

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére, autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Jelentkezés:

Bp., VII., Kertész utca 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

Érettségizett és 8 ált. iskolát végzett *fiúkat*

kereskedelmi tanulónak

felveszünk.

Titán

Kereskedelmi Vállalat

Központ: Pécs, Lenin tér 6. szám.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy pécsi fiókunknál

1971. ÁPRILIS 29-ÉN, 30-ÁN

leltározást tartunk

E napokon árukiszolgálás nincs.

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER, VEGYIÁRU NAGYKER. VÁLLALAT, Kossuth u. 21.

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

ÁPRILIS 26-ÁN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden bőrdíszmű áru

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

Kézilabda:

Megszerezték első győzelmüket a Bányász-nők

Pécsi Bányász—Obudai Goldberger 12:11 (6:4) NB. I. női mérkőzés, Pécsújhegy, vezette: Szekeres és Burján. A pécsi csapat végig vezetve szerezte meg idei első bajnoki győzelmét. Pécsi góldobók: Tóth 6, Kollár, Fiszter 2—2, Novoszád, Till.

Elektromos—Pécsi Bányász 17:16 (8:8) NB. I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy, vezette: Sali és Kreckó. Nagy harcot vivott a két együttes, a bajnokcsapat az utolsó pillanatokban biztosította győzelmét. Pécsi góldobók: Kaszás, Árvai 4—4, Fiszter 3, Weber, Sudár 2—2, Balogh.

AZ NB. I. B. MÉRKŐZÉSEI

Pécsi Ércbányász—Győri Textiles 23:14 (16:9) Férfi mérkőzés. Újmecsekalja, vezette: Hauschpitz és Ajkavölgyi. Legjobb pécsi góldobók: Harmath 9, Mihálovics 6, Pados 5.

Komlói Bányász—Győri Magasépítők 26:19 (16:10) Férfi mérkőzés, Komló, vezette: Fullner és Tokodi. Legjobb komlói góldobók: Erdős, Kittl 8—8, Jeszencsák 5.

Elzett—Pécsi Tanárképző 9:7 (4:3) Női mérkőzés, Tanárképző Főiskola.

AZ NB. II. EREDMÉNYEI

P. Porcelán—Keszthely 13:5, nők. Porcelángyári pálya, Pécsi VM—Veszprémi Faárugyár 14:8, nők, Újmecsekalja.

Az EB csoport állása

1—2. Franciao.	2	1	1 —	4:2	3
1—2. Magyaro.	2	1	1 —	4:2	3
3. Bulgária	1	—	1 —	1:1	1
4. Norvégia	3	—	1	2	2:7	1

RÖVIDEN

ASZTALITENISZ: Elszenvedte második vereségét a PEAC férfi csapata. Tegnap Pécsett a Betonútépítők 15:10 arányban győztek az egyetemisták ellen.

ÖKÖLVÍVÁS: Budapesten az országos egyéni felnőtt bajnokságok második napi versenyein Magyar (PVSK) vereséget szenvedett a Vasas versenyzőjétől, Junghaustól. A vasutasok második versenyzője Tóth, pontozásos győzelmet aratott a tatabányai Haresa ellen.

SAKK: Budapesten értékelték a múlt vasárnapi fordulóban lejátszott Nyugati Vasutas—Ércbányász OB. I-es cs. b. mérkőzés két függő-játszmáját. Az értékelés Mammel dr. és Jávor játszmáját döntetlennek minősítette, így a találkozó végeredménye 8:8 a Nyugati Vasutas javára.

BIRKÓZÁS: Az országos ifjúsági kötöttfogású bajnokságon értékes pécsi siker született. A 48 kg-os súlycsoportban Antal (PVSK) bajnoki aranyérmet nyert.

CSELGANCS: Szegeden befejeződtek az idei országos felnőtt bajnokságok. A 63 kg-os súlycsoportban Lukácsi (Pécsi Dózsa) harmadik helyezést ért el.

DF SPORT

Franciaország—Magyarország 1:1 (0:0)

Népstadion, 40 000 néző, v.: Campos (portugál). Góllövők: Revelli, illetve Kocsis (11-esből).

Egy órával a mérkőzés előtt már tömött sorokban érkeztek az ország különböző részeiből a szurkolók, s a különrepülőgépen Budapestre érkezett francia sportbarátok. A két együttes közül elsőnek a magyar csapat vonult az öltözőbe, s miközben a csúszós talaj ellen megkezdődött a lázas „stoppli-csiszolás" odakint a pályán a szüntelenül hulló esőben két budapesti ifjúsági válogatott mérkőzött. Az öltözőben Hoffer József és Kapocsi Sándor az utolsó tanácsokat adta, elsősorban Szűcsöt és Zámbót figyelmeztette a szoros emberfogásra Revelli, illetve Di Nallo ellen.

A franciák is megérkeztek fél négy órakor. Georges Boulognei, a vendégek szövetségi kapitánya csak negyedórával a válogatott mérkőzés előtt közölte, hogy a középpályán 8-as számmal Michel játszik, és nem a másik erre a posztra pályázó játékos a 13-as Broissard. A franciáknál éppúgy mint a magyar táborban, ideges, feszült hangulat uralkodott, a játékosok közül csak a kapitány Djorkaeff nyilatkozott: ő döntetlen eredményt vár.

Nagy taps fogadta a pályára futó két csapatot és a himnuszok után a két együttes a következő összeállításban kezdte meg a játékot:

Magyarország: Rothermel — Noskó, Páncsics, Juhász — Zámbó, Szűcs — Fazekas, Bene, Kocsis, Albert, Kozma.

Franciaország: Carnus — Lemerre, Djorkaeff, Camerini — Bosquier, Novi — Lesch, Michel, Revelli, Di Nallo, Bereta.

A magyar csapat kezdte a játékot és ugyanúgy mint legutóbb Bécsben mindjárt az első percben Bene előtt nagy helyzet nyílott. Kitűnő labdát kapott Zámbótól, kapura tört, 14 méteres lövése úgy került szögletre, hogy Camerini az utolsó pillanatban beletette a lábát. Zúgott a biztatás, de nem ijedtek meg a franciák, gyors támadásokat vezettek, zavart azonban nem okoztak.

Az 5. percben Fazekas beadását Bene ragyogóan bombázta rá kapásból, még is rezdült a háló, de sajnos csak kívülről. Bosquier okozta az első izgalmat a magyar kapu előtt, nem zavarta senki, 17 m-ről hatalmas bombát küldött, Rothermel azonban bravúrral kiütötte. A 12—13. percben Kozma „háborgatta" a nézőket, előbb mellé lőtt egy szögletet, majd jó elfutás után sokáig tartogatta a labdát és a kapus megszerezte előle. Magyar fölény jegyében teltek a percek, de ekkor is kitűnt, hogy a franciák csatárai veszélyesek, gyorsak, sokat változtatják a helyüket. Különösen Bereta elfutásai után keletkezett veszély, Noskót többször faképnél hagyta, jól is adott be, a 17. percben például amikor 2 m-re a magyar kaputól suhant el lövésszerű beadása Revelli nem érte el. A 18. percben óriási helyzet adódott, Kozma pontosan tálalt Bene elé, a csatár még le is vette a labdát 6 m-re a kaputól, de aztán a kiinduló Carnusba lőtte. Kocsis 25 m-es óriási bombáját ütötte ezután szögletre a kapus, majd sokáig nem történt különösebb esemény. Bosszankodott a közönség, mert Kozma után Fazekas, sőt Zámbó sem tudott jól berúgni szögletet. A 31. percben ismét baloldalon futott egy francia támadás, a legurított labdával Revelli középen kitört, Páncsics még visszarántani sem tudta, szerencsére a csatár kisodródott és a visszaérkező védők felszabadították. A végére volt néhány jó magyar támadás is, de gólhelyzet a franciák előtt adódott a 44. percben Di Nallo a jobbösszekötő helyéről, 5 m-ről a bal sarok mellé gurította a labdát.

A második félidőre cseréltek a franciák Di Nallót, Loubet váltotta fel. A negyvenhetedik percben Kocsis jobbsarokba tartó lapos lövését védte a kapus. Szünet nélkül rohamozott a magyar válogatott, Bene 6 m-es lövése emberbe akadt, majd egy perc múlva ismét Bene lőhetett, 10 m-es bombáját azonban az egyre jobban bemelegedett Carnus vetődve védte.

Az 52. percben Kozma helyett Karsai jött be, Zámbó állt balszélsőnek, Karsai a középpályán játszott. Az 53. percben Noskó hatalmas lövését védte szögletre a kapus. A 60. percben Zámbó ment el a balszélen, beadása kapufáról Carnus kezébe pattant. A 64. percben Lech ragyogó elfutása után jártak ismét Rothermel kapujánál a franciák, a kapus nehezen védett. Támadott a magyar csapat és mégis a gyors előreadásokkal próbálkozó franciák szerezték meg a vezetést. A 65. percben Noskó felszabadíthatott volna, de tétovázott, a franciák lecsaptak a labdára, Loubet 14 m-es lövését Rothermel még kiütötte, a befutó Revelli azonban a hálóba vágta, 1:0 a franciák javára. Ezután is rohamozott a magyar válogatott és 3 percen belül egyenlített. Szabadrúgás után Zámbó kapta a labdát, nyomban kapura tört, már a 16-oson belül járt amikor a szerelni akaró védő lábában elesett. A portugál játékvezető habozás nélkül 11-est ítélt, ezt Kocsis élesen a jobb sarokba vágta 1:1. Karsai előtt kétszer is nagy lehetőség kínálkozott, de a székesfehérvári csatár fölé, illetve mellé lőtt. Nagy izgalmak közepette teltek az utolsó percek. A 89. percben a félvonalnál Páncsics elvétette a labdát, ismét gyors francia támadás futhatott, Loubet 15 m-es nagy lövése a kapufát érintve hagyta el a játékteret.

Franciaország—Magyarország 1:1 (1:0)

Utánpótlás válogatott mérkőzés, Rouen. Az NSZK-beli Weyland játékvezetése mellett 9000 néző előtt kedvező időben került sor a mérkőzésre. A magyar csapat a következő összeállításban lépett pályára.

Lévai — Török, Horváth, Kincses II., — Dunai III., Bálint — Tóth B., Máté, Tóth A., Tóth J., Nagy L.

Az első félidőben nagyrészt a francia csapat támadott többet, de a magyar együttes igen szervezetten védekezett. Ebben a játékrészben mindössze egy gól született a 30. percben Larque volt eredményes. (1:0)

A második félidőben teljesen megváltozott a játék képe. Sokkal támadóbb stílusban játszott a magyar csapat, s az 55. percben Tóth András révén ki is egyenlített. (1:1)

Ezután csaknem állandóan a francia csapat térfelén folyt a játék, a francia védelem kapkodott, s Baratelli kapusnak rengeteg dolga akadt. A 84. percben csak nagy bravúrral tudta hárítani Dunai III. lövését. A magyar csapat sokkal közelebb állt a győzelemhez.

Pontszerzés Kecskeméten

Kecskeméti Dózsa—Pécsi Bányász 1:1 (1:1). Vezette: Schopp.

Pécsi Bányász: Potocsár (Zengői) — Bárány, Tallósi, Keller, Kelemen, Halasi, Appelshoffer, Palkovics I., Bartal, Palkovics II., Bencsik. Edző: Lengyel Zoltán.

Az első félidőben a hazai csapat lépett fel támadólag. Mégis a bányászoknak akadt az első nagy helyzete. Palkovics II. fejését a gólvonalról mentették a védők.

Rögtön utána a 9. percben egy hazai támadás során Diószegi keresztbeívelt labdáját Pasek fejelte a Bányász kapujába 1:0. Ezután a Bányász rákapcsolt és Bartal előtt nagyszerű akció végén két nagy gólhelyzet is kínálkozott. Az egyiket közelről mellé, a másikat pedig ugyancsak közelről fölé lőtte. A félidő utolsó negyedórájában végig a Bányász irányította a játékot és a 30. percben Bencsik szögletét Halasi a hálóba fejelte, 1:1.

Szünet után nagy erővel támadott a hazai csapat, a Bányász védelem azonban jól állt a lábán. A félidő közepétől ismét kiegyensúlyozottabb lett a játék és ekkor előbb Bencsik, majd Appelshoffer előtt adódott helyzet, de a csatárok hibáztak. Végeredményben a nagyiramú találkozón helyzetei alapján a Bányász akár a győzelmet is megszerezhette volna. Kitűntek: Zengői, Tallósi, Kelemen, Halasi és Palkovics II.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Szolnok—MÁV DAC (Győr) 0:0, Szolnok, VM Egyetértés—BVSC 3:1, Soroksár, Ganz-MÁVAG—Székesfehérvári MÁV Előre 0:0, Székesfehérvár, Várpalota—ZTE 0:0, Várpalota, Ózd—Bp. Spartacus 2:0, Ózd, FŐSPED Szállítók—DVSC 1:1, Czaban Samu tér, Oroszlány—BKV Előre 2:1, Knopp I. u., Békéscsaba—Eger 3:0, Békéscsaba.

AZ NB 1 B ÁLLÁSA

1. Egyetértés	25	15	9	1	34:9	47
2. Eger	25	13	7	5	33:16	38
3. Kecskemét	25	10	9	6	23:21	36
4. Oroszlány	25	12	5	8	34:28	36
5. Békéscsaba	25	11	5	9	31:27	33
6. MÁV DAC	25	10	7	8	21:18	33
7. ZTE	25	9	8	8	30:25	31
8. P. Bányász	25	6	10	9	23:35	31
9. Bp. Spart.	25	7	8	10	22:25	30
10. DVSC	25	9	9	7	26:29	29
11. G.-MÁVAG	25	7	11	7	30:34	29
12. Szolnok	25	8	7	10	27:29	27
13. Szállítók	25	5	8	12	19:31	27
14. BVSC	25	8	7	10	34:42	24
15. Ózd	25	6	5	12	26:36	24
16. Várpalota	25	5	12	8	26:25	23
17. Sz.-fehérv.	25	7	7	11	20:27	23
18. Előre	25	5	6	14	13:26	19

Labdarúgó NB II.

Pécsi Ércbányász—Almásfüzitői Timföld 3:1 (2:0), Almásfüzitő, 500 néző, vezette: Rózsa. Pécsi Ércbányász: Doszpod — Péhl, Várbíró, Farkas I., Borovácz, Farkas II., Szabó, Csöre, Vincze, Lubastyik, Lieber, (Görgényi). Edző: Galgóczy Ottó. Almásfüzitő: Schvelik — (Dóczi) — Nagy M., Rakó, Simon, Radics, Paulik, (Rarg), Stingl, Lázár, Nagy Gy., Fekete, Tóth. Edző: Paulik Ferenc. Végig a pécsi csapat irányította a játékot és biztosan szerezte meg a két pontot. A hazai együttes a 68. percben szerezte gólját. Góllövők: Farkas II., Csöre Péhl, illetve Rang. Jók: Péhl, Farkas I., Farkas II., illetve Simon, Stingl, Fekete.

Dorogi Bányász—Pécsi BTC 5:0 (0:0). BTC-pálya. 500 néző. Vezette: Szabó. Dorog: Horváth I. — Berecz, Tóth, Csóri, Takács, Kiss, Rátvai (Pusztai), Virág, Peszeki, Horváth P., Bartalos. Edző: Hári László. Pécsi BTC: Seres — Lévai, Illényi, (Istókovics), Kozma, Vágner, Horváth, Gyurkovics, (Hires), Kincsei, Fiegler, Rózsahegyi, Palotai. Edző: Dara János. A dorogi csapat Pécsett is jó benyomást keltett, a Bányászok végig fölényben játszottak, de ezt csak a második félidőben tudták gólokra váltani. Góllövők: Virág, Peszeki 2—2, Bartalos. Jók: Tóth, Takács, Kiss, Bartalos, illetve Horváth, Rózsahegyi.

Pápai Textiles—Máza-Szászvári Bányász 1:0 (1:0). Szászvár. 500 néző. Vezette: Vecsera. Pápa: Szalai — Nyári, Áldozó, Horváth B., Zsenák, Varga, Szűcs, Horváth I., Vámos, Krasnyánszky, Polgár. Edző: Simon Miklós. — Szászvár: Süveges — Jónás, Róth, Szalai II., (Bakó), Kővári, (Demeter), Nagy I., Túrós, Czebei, Németh, Nagy II., Szabó. Edző: Bodony János. Közepes színvonalú találkozón végig a hazai csapat támadott, de a legnagyobb gólhelyzetekben is hibáztak csatárai. A vendégek szerencsés góllal nyertek. Góllövő: Vámos. Jók: Aldozó, Szücs, Vámos, illetve Róth, Szalai II., Nagy I., Nagy II.

Labdarúgó NB III.

Dombóvár—P. Volán 1:0 (0:0). Dombóvár. V.: Végh. PVSK—Bonyhád 3:1 (1:0), Bonyhád. V.: Szilvási. Szekszárd—H. Steinmetz SE 1:1 (1:1), Szekszárd. V.: Zsalakó. Latinka SE—P. Helyiipari 2:1 (1:1). Marcali. V.: Rózsa. PEAC—Lábod 3:1 (1:1), Lábod. V.: Gabi. Baja—Marcali VM 3:2 (1:1), Baja. V.: Hődör. Kaposvári Vasas—Barcs 3:0 (2:0), Kaposvár. V.: Sabácz. Mohácsi TSZ TE—Nagymányok 4:0 (0:0), Mohács. V.: Bálint.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PVSK	21	15	4	2	49-16	34
2. P. Helyiipari	21	8	10	3	21-15	26
3. PEAC	21	9	6	6	49-23	24
4. Dombóvár	21	9	6	6	23-16	24
5. Nagymány.	21	9	5	7	22-18	23
6. Baja	21	8	7	6	27-24	23
7. Mohács	21	8	6	7	35-32	22
8. Kaposvár	21	7	8	6	21-23	22
9. Bonyhád	21	8	6	7	24-35	22
10. Steinm. SE	21	4	12	5	24-24	20
11. Szekszárd	21	5	9	7	27-25	19
12. Barcs	21	6	6	9	24-34	18
13. Lábod	21	5	7	9	28-36	17
14. P. Volán	21	4	8	9	19-25	16
15. Marcali VM	21	4	7	10	29-40	15
16. Latinka SK	21	2	7	12	19-53	11

Megyebajnokság

P. Ércbányász II.—Szászvári Építők 3:1 (1:0), Újmecsekalja, Siklós—Mágocs 3:0 (0:0), Mágocs, P. Vasas—P. Gázmű 2:1 (2:0), Kokszmű-pálya, István-akna—P. Bányász II. 7:2 (3:1), Pécsszabolcs, P. Dinamó—P. Porcelángyár 0:0, Erőmű-pálya, Szigetvári Kinizsi—Szigetvári Cipőgyár 2:1 (1:0), Szigetvár, P. Kesztyűgyár—Vasas II. Bányász 4:2 (1:1), BTC pálya, Véménd—Boly 1:1 (1:0), Boly, P. Kinizsi—Beremend 5:0 (2:0) Beremend.

A MEGYEI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Porcelángy.	22	13	6	3	44-17	32
2. P. Kesztyű	21	12	5	4	47-23	29
3. Mágocs	21	11	7	3	24-10	29
4. Szig Cipő	22	9	8	5	32-35	26
5. István-akna	21	9	6	6	44-31	24
6. P. Kinizsi	22	8	6	8	31-30	22
7. P. Dinamó	22	8	5	9	26-32	21
8. Siklós	20	7	6	7	30-23	20
9. P. Gáz	21	7	6	8	22-17	20
10. Véménd	22	6	7	9	35-35	19
11. Szig. K.	22	7	5	10	25-27	19
12. Vasas II. B.	22	6	7	9	35-29	19
13. P. Vasas	20	6	7	7	33-37	19
14. Boly	21	8	2	11	33-38	18
15. Szászv. Ép.	20	6	3	11	22-41	15
16. Beremend	21	3	2	16	21-69	8

1. P. Ércb. II.	24	20	—	4	136-30	40
2. P. Bány. II.	24	17	—	7	82-40	34

Kosárlabda:

Jobbak voltak a fővárosi csapatok

Nehéz ellenfeleket kaptak a tegnapi fordulóban a pécsi és szigetvári csapatok, a bajnokság élcsoportjában tanyázó fővárosi együttesek biztos győzelmeket arattak. Pécsett a PVSK-csarnokban a vasutas fiúk és lányok még csak megszorítani sem tudták ellenfeleiket, Budapesten a Szigetvári ÁFÉSZ az éllovas TFSE-vel szemben maradt alul.

TFSE—Szigetvári ÁFÉSZ 60:36 (32:16), NB I. női mérkőzés, Budapest, vezette: Horváth E. és Bánsági. Legjobb szigetvári dobók: Jusits 10, Parragi 7, Varga 6.

VM Egyetértés—PVSK 73:54 (42:29), NB I. női mérkőzés, PVSK-csarnok, vezette: Petelei és Barta. Legjobb pécsi dobók: dr. Csongorné 14, Russainé 10, Verbőczíné, Molnárné 8—8.

MAFC—PVSK 98:71 (48:37), NB I. férfi mérkőzés, PVSK-csarnok, vezette: Velkey és Havel. Legjobb pécsi dobók: Petőfi, Naumov 24—24.

Központi Sportiskola—Pécsi Ércbányász 55:47, NB II. férfi mérkőzés, Újmecsekalja.

Torna:

Kevés a fiú versenyző

Pécsett hétközben bonyolították le a megyei serdülő és ifjúsági csapatbajnokságok, valamint a megyei seregszemle versenyeit. Lányoknál elfogadható volt az indulók létszáma, fiúknál azonban igen gyér volt a mezőny. A legtöbb versenyzőt a Pécsi Spartacus indította, majd a PVSK következett. A nehéz elemekből összeállított gyakorlatok komoly erőpróba elé állították a résztvevőket, akik a várakozásnak megfelelően szerepeltek.

Megyei csapatbajnokságok

Ifjúsági leány II. o.: 1. Pécsi Sportiskola A 171.9, 2. Pécsi Sportiskola B 170.0. *Leány III. o.:* 1. PVSK A 174.9, 2. Komlói Sportiskola 166.1, 3. PVSK B 165.8. *Ifjúsági fiú III. o.:* 1. Pécsi Sportiskola 236.15. *Serdülő leány I. o.:* 1. Pécsi Sportiskola 179.3, 2. Komlói Sportiskola 165.7. *Leány II. o.:* 1. Pécsi Sportiskola 181.9, 2. Pécsi Sportiskola B 178.5, 3. Pécsi Sportiskola C 171.7, 4. Komlói Sportiskola 169.9. *Serdülő fiú I. o.:* 1. Pécsi Sportiskola 245.4. *Fiú II. o.:* 1. Pécsi Sportiskola A 246.25, 2. Pécsi Sportiskola B 179.45.

Megyei seregszemle

Lányok 1958 évf.: 1. Kósa, 2. Makány, 3. Garai, mind Pécsi Sportiskola. *1959 évf.:* 1. Kása, PVSK, 2. Váradi, 3. Csete, utóbbi ketten Pécsi Sportiskola. *Fiúk 1955/58 évf.:* 1. Kiss, 2. Szabó, 3. Tonta, mind Pécsi Sportiskola. *1957/58 évf.:* 1. Ámon, 2. Szende, 3. Kisspál, mind Pécsi Sportiskola. *1959/60 évf.:* 1. Eszenyi, 2. Schermaul, 3. Dravecz, mind Pécsi Sportiskola.

TÜKE IV.

— Mester! Gyermek vagyok, gyermek lettem újra . . .

— A kerekedő pocakját látva, ezt nehezen képzelem, Tüke. Mitől lett ilyen gyermekes hangulata?

— Mert a szövetségi kapitány gyerekeknek tekint bennünket, szurkolókat. Ezért látunk újból a futballjáték helyett egyre több gyermekjátékot.

— Gyermek játékot? Milyent?

— Többet is. A kapitány nemrég játszotta, hogy — Beültettem kiskertemet a tavasszal. A téli alapos „trágyázás" után ugyanis friss pesti palánták kerültek a kertbe.

— Szép játék, Tüke.

— Volt más is. Például a Kinn a Konrád, benn a Farkas.

— A Farkas még nincs bent a válogatottban, Tüke!

— De a Konrád már kint van, mester! A Farkas, az csak idő kérdése.

— Úgy gondolja?

— Igen, miután láttam a Hátulsó pár előre fuss játékot.

— Kik a tagjai a hátulsó párnak, Tüke?

— Egy éves henyélés után a Kelemen, meg a Szűcs. Emlékszik a bajnoki rajtra? A Kelemen gyerek még meg sem rúgta a maga „luftját", már kerettag lett. Hogy a Szűcsről ne is beszéljek.

— Tudja mit? Ne is beszéljen! Úgyis azt csinál a kapitány, amit akar. De ne legyen igazságtalan, hiszen az osztrákok ellen is volt vidéki srác a csapatban. Például a tatabányai Rothermel.

— Tudja-e, mester, hogy miért?

— Nem tudom.

— Azért, hogy ne kelljen pesti játékost szidni, ha netán kikap a csapat.

— Ennyire már nem lehet valaki vidéki sovinizta, Tüke!

— En vagyok a sovinizta? Akkor micsoda a rádióriporter?

— Melyik?

— Az egyik pesti. Azt hiszem, a Fradi—Tatabánya meccsen elragadtatva kiáltott fel: a csodálatos Flóri tanár úr! Gondolom előtte a Csodálatos mandarint láthatta az operában. De azt is felakasztották!

— Maga nagyon ideges, Tüke.

— Maga is az lett volna a Pécs—Fradi meccs alatt, amikor a riporter a Flórián „tanár úr" önzetlenségét dicsérte. Amiért idejében megszabadult a labdától.

— Miért? Nem volt valóban önzetlen?

— Ne adja a naivat, mester! Nem a Flóri szabadult meg jószántából a labdától, hanem a kis Tóth „szabadította" meg attól a dohányon vett kapitányt. Mecsoda különbség.

— Mondja, Tüke, miért operettel hasonlítja össze a focit?

— Még mindig jobb, mintha a cirkusszal tenném.

— Miért, az is művészet. És ha netán a cirkusszal hasonlítaná a mai labdarúgást, akkor a bűvészekre gondolna?

— Semmiesetre sem, mester. A bohócokra!

— Magát előbb-utóbb kitiltják a „földi paradicsomból".

— Elképzeli nélkülem a focipályát, mester? Még egy félórára sem.

— Erről jut eszembe, miért kezdték múltkor félóra késéssel a Vasas—Siklós megyei bajnoki mecscet. En már el sem kezdtem volna az ő helyükben.

— Mert maga kívánhedt a sportolásból. Itt azért vacillaltak a gépgyárlak, mert az utolsó percekben vették észre, hogy a kapusnak lejárt az orvosi igazolása.

— Na és aztán! Ettől még lehet idült gyomorfekélye az illetőnek.

— Ez nem úgy van, kérem. A szabályok világosan előírják, hogy érvényes orvosi igazolás nélkül senki sem mehet be a pályára.

— Még maga sem, Tüke?

— Ne vacakoljon velem, mester, nem a nézőtérről, hanem a játéktérről van szó. Egyébként az ilyen aggályoskodó káderektől, mint maga, időnként elkérhetnék valóban az orvosi igazolást.

— A Pécsi Vasas kapusától is kérték.

— Persze, hogy kérték, de lejárt neki. Ekkor vették elő a tartalékkapust.

— És miért volt szükség a félóra késésre?

— Hogy az illetőt lelkileg előkészítsék a bevetésre.

— Legalább használt neki a „lelkifröccs"?

— Használt a csudát, simán kikaptak 1:0-ra. A fröccs másoknak használt, mester.

— Kiknek, Tüke?

— Azoknak a kosaras szurkolóknak, akik rendszeresen előre isznak a játékvezetők bőrére.

— Talán a játékvezetők egészségére, Tüke?

— Köszönöm az ilyen egészséget, mester. Ha a legszelídebb kívánságok is valóra válnának, akkor a játékvezetők már az első percekben erős hascsikarással ügetnének ki a teremből. Képzelje, mi van akkor, amikor a szurkolók a „jókívánságokat" négyzetre, meg köbre emelik!

— Időnként érthetetlenül viselkednek a szurkolók.

— Mint például a BTC—Urán meccs után.

— Miért kaptak hajba az emberek, Tüke?

— Az uránosok szerint nem volt szép a bőrösöktől, hogy pont ellenük hajtottak. A BTC drukkerek meg azt mondták, hogy a csapat az életéért küzdött.

— Ezen még nem kell összeveszni, Tüke.

— Igenám, de az uránosok azt mondták, mi a frászt szívóskodtok, úgyis kiestek.

— Mire a bőrgyáriak?

— Így feleltek: Ha mi nem szívóskodunk, akkor ti biztos bajnokok lesztek? Hát ezen alaposan összevesztek az illetékesek!

elegant
MÁJUS 1 RUHAGYÁR

A Május 1. Ruhagyár
KOMLÓI GYÁREGYSÉGE
FELVESZ

FÉRFI ÉS NŐI
SZABÓ SZAKMUNKÁSOKAT

vasalói munkakörbe.
Bérezés személyes megbeszélés alapján.

Jelentkezés a gyárban:
KOMLÓ, PÉCSI U. 4. SZ. ALATT.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 98. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. április 27., kedd

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FELVÉTELTÁR

Pártunk politikájára, a jövőre

Szavazott az ország

Ma nyilvánosságra hozzák a választások végeredményét

Jó politikai légkörben, közéleti felelősséggel, ünnepélyes hangulatban választott vasárnap az ország. Mint dr. Papp Lajos, az Országos Választási Elnökség elnöke az MTI-nek adott nyilatkozatában elmondta, az előzetes adatok szerint a választók több mint 97 százaléka szavazott. Az Országos Választási Elnökséghez érkezett jelzések szerint este 6 óráig valamennyi választókörzetben befejezték a szavazást, s hozzákezdtek a szavazatok összeszámlálásához, az értékelés ellenőrzéséhez.

Az Országos Választási Elnökség most hiteles dokumentumok alapján vizsgálja felül az országgyűlési képviselők választási adatait, s az Országos Választási Elnökség mai ülése után — elsőként a rádió és a televízió kedd esti adásában — kerülnek nyilvánosságra a választások végleges eredményei.

Megyénkben a választásra jogosultak túlnyomó többsége leszavazott

Tizennégy országgyűlési képviselőt választott Baranya

A Baranya megyei Választási Elnökség értékelte az 1971. április 25-i országgyűlési képviselői és tanácstagi választásokat és megállapította, hogy a szavazások mindenütt rendben folytak le, a választásra jogosult lakosság túlnyomó része eleget tett állampolgári kötelességének és leadta szavazatait a jelöltekre.

Baranya megyét a következők képviselik az új országgyűlésben:

Aczél György
Csirke Anna
Cserna Sándor
Egri Gyula
Dr. Flerkó Béla
Halasi Lajosné
Jazbinsek Vilmos
Komár András
Németh István
Ognyenovics Milán
Palkó Sándor
Rameisl Ferencné
Dr. Szabó József
Szabó Mátyás

A megválasztott képviselők közül a pécsiek a Városi Tanácson, a vidékiek pedig a választókerület székhelyén kapják meg szerdán délelőtt megbízó-leveleiket.

a szavazók aránya. A pécsi járásban a választópolgárok 99,6 százaléka adta le szavazatát.

Simán zajlott le a választás azoknak a választókerületeknek a többségében is, ahol két, vagy több jelölt neve került fel a szavazólapokra. Az egerági 28-as választókerületben például négy tanácstagjelölt közül kellett választani. Steiner Mihály került ki győztesen, ő kapta meg az érvényes szavazatok 73 százalékát. A kettős jelöléseknél azt a megfigyelést tették, hogy többnyire nagyon szoros eredmények születtek. Martonfán és Aranyosgadányban nem is dőlt el, ki legyen a tanácstag — a jelöltek a szavazatok 50—50 százalékát kapták —, ezekben a választókerületekben pótválasztást kell kitűzni. Ugyanígy pótválasztásra kerül sor Zengővárkony egyik választókerületében, ahol három jelölt közül kellett volna választani. Pótválasztást kell tartani két pécsi választókerületben is: a II. kerületi 44-es és a nagyárpádi 67-es választókerületben. Mindkét helyen hármas jelölés volt, s a lakosságnak előreláthatóan május 2-án, vasárnap kell ismét az urnák elé járulnia.

Pécs 103 választókerületében a tanácstagok az előzetes jelentések szerint, — a kettős jelölésűeket kivéve — mindenütt megkapták a leadott érvényes szavazatok túlnyomó részét. Többek között megválasztották: az 1-es választókerületben *Garamvölgyi Jánost*, a Mecseki Szénbányák igazgatóját, a 18-as választókerületben *Szentistványi Gyulánét*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkárát, a 26-os választókerületben *Hegedüs Bélát*, a Húsipari Vállalat munkását, a vállalat KISZ-titkárát, a 29-es választókerületben *Kopp Ferencné* porcelángyári munkásnőt, a 35-ös választókerületben *Gáspár Józsefet*, a Mecseki Szénbányák vájárát, a 38-as választókerületben *dr. Várszegi Károlyt*, a BÉV gazdasági igazgató-helyettesét, a 40-es választókerületben *Nemeskéri Lászlót*, a BÉV igazgatóját, a 49-es választókerületben *Szikszai Petronella* egyetemi hallgatót, Pécs megyei városi Tanács legfiatalabb tagját, a 64-es választókerületben *Békés Sándor* újságírót, a 84-es választókerületben *Márk Bertalant*, a Tanárképző Főiskola igazgatóját, a 94-es választókerületben pedig *dr. Dunai Jánost*, a Pécsi Dózsa volt NB I-es labdarúgóját.

(Folytatás az 5. oldalon)



A Puskin Kultúrotthonban választani érkeztek a bányatelepülés lakói.

A sásdi járás fejezte be elsőként a szavazást, itt a választásra jogosult lakosságnak 99,9 százaléka járult az urnák elé. A hiányzók vagy elköltöztek időközben a járás területéről, vagy elhaláloztak. A szigetvári járásban ugyancsak 99,9 százalék volt

Postásaink magas kitüntetése

Elnyerték a Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlaját, az MSZMP KB kongresszusi oklevelét



Dr. Csanádi György (középen, balról) átnyújtja a Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlóját Garamvölgyi Miklósnak

Ünneplő postai dolgozóknak adott otthont tegnap délben a MÉV igazgatóságának nagyterme. Mint ismeretes, a Minisztertanács és a SZOT az 1970-es gazdasági év kimagasló eredményei alapján vörös vándorzászlóval tüntette ki a Pécsi Postaigazgatóságot, mely — az MSZMP Központi Bizottsága döntése alapján — a kongresszusi munkaverseny legjobbjai számára alapított oklevelet is kiérdemelte. A zászlóátadási ünnepségen a négy megyét átfogó működési terület szolgálati helyeinek kiváló dolgozói, vezetői mellett megjelent *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *dr. Csanádi György*, közlekedés- és postaügyi miniszter, *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Bessenyei Miklós*, a SZOT elnökségének tagja, a Postás Szakszervezet főtitkára, *Ambrus Jenő*, a Pécs Városi Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, Pécs város Tanácsának elnöke, *dr. Nemes Alajos* vezérőrnagy és *Tóka Jenő*, az Érdbányászati Vállalat igazgatója, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagjai, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára és *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

Eljöttek az ünnepségre a Pécsi Postaigazgatóság működési körzetét alkotó megyék párt-, tömegszervezeti és állami szerveinek képviselői, valamint azon vállalatok és szervek vezetői és küldöttei is, melyek szoros munkakapcsolatban állnak az igazgatósággal. Az ünnepelőket és vendégeket *Varga Sándor*, a Postás Szakszervezet Területi Tanácsának titkára, az ünnepi gyűlés elnöke köszöntötte, majd *dr. Garamvölgyi Miklós*, az igazgatóság vezetője adott tájékoztatót a múlt évi munkáról, illetve a soronkövetkező feladatokról.

A postai szervek és intézmények a lendületes műszaki fejlesztés korszakát élik. Különösen a hírközlő rendszerek fejlesztésére fordítottak, illetve fordítanak sokat. A Balaton déli partjának északi térségében 1971 végére befejeződik a legmodernebb távbeszélő hálózat kiépítése, *1972 végére pedig Pécsett is elkészül az új telefonközpont*. Pécsett, Siófokon, Fonyódon, Szekszárdon és Nagyatádon új postaforgalmi épületeket emelnek, folyamatosan nő a járművek és szállítóeszközök száma, mindezek ellenére azonban a postai szolgáltatások minősége szempontjából az ember a legfontosabb. A postai dolgozók nehéz viszonyok között végzik munkájukat, a szolgálati helyek örökös létszámhiánnyal küzdenek, s bár az utóbbi években emelkedtek a bérek, ma még a bérhelyzet sem mondható megnyugtatónak. Tavaly 3,5 millió forintot fordítottak az igazgatóság területén bérfejlesztésre, mely összeg zömét a nődolgozók bérének emelésére fordították.

Garamvölgyi Miklós a magas kitüntetéseket eredményező munkasikerekről szólva leszögezte: a folyamatosan javuló technikai ellátottság mellett az a szakmaszeretet, lelkesedés és hivatástudat volt a döntő az eredmények elérése szempontjából, mely a postai dolgozók zömét jellemzi. Az igazgatóság területén 229 szocialista brigádban 1768 brigádtag dolgozik, s még ennél is tömegesebb volt a részvétel a párt X. kongresszusa tiszteletére indult munkaversenyben. Az igazgatóság területén 327 postaszerv dolgozói tettek vállalást, s teljesítették adott szavukat.

Dr. Garamvölgyi Miklós beszéde után elsőként *Bessenyei Miklós*, a SZOT Elnökségének tagja, a Postás Szakszervezet főtitkára kért szót. Gratulált a magas kitüntetésekhez, majd a IV. ötéves terv főbb feladatairól szólt. A jövőt, a feladatokat elemezte felszólalásában *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter is. A posta szolgálati helyein ma egymás mellett üzemel a múlt századi és a legmodernebb technika. A százéves gépek árnyékában meglehetősen nehéz feladat a legkor-

(Folytatás az 5. oldalon)

A Szaljut űrállomással közösen végzett tudományos program után

Sikeresen leszállt a Szojuz 10.

Sajtótájékoztató a végzett feladatokról

Moszkva: Vasárnap, moszkvai idő szerint 2 óra 40 perckor a Szaljut űrállomással közösen végzett tudományos kutatási program teljesítése után a Szojuz 10. űrhajó — Vlagyimir Satalov, Alekszej Jeliszejev és Nyikolaj Rukavisnyikov irányításával — sima leszállást hajtott végre a Szovjetunió területén, 120 kilométerre északnyugatra a kazahsztáni Karaganda várostól. A kozmonauták jól érzik magukat. A mostani repülés folyamán végrehajtott kutatások a Szaljut tudományos űrállomással együttesen végzett közös munkaprogram részét képezik.

A Szojuz 10. űrhajó földre szállása után megtartott sajtóértekezleten Vlagyimir Satalov, az űrhajó parancsnoka kijelentette: „tovább haladunk az orbitális tudományos kutatóállomások létrehozásának útján. Mostani űrrepülésünk a soronlévő szakaszt jelentette ilyen állomások megteremtésében, újabb űrkutatási eredmények kidolgozásában".

— A végzett munkáról teljes egészében beszélni még korai lenne — fűzte hozzá. — Repülésünk időtartam tekintetében nem volt hosszú, de a végzett munka, a célok és a feladatok szempontjából igen feszült és nagyarányú volt. Az volt a feladatunk, hogy komplex módon kipróbáljuk a Szojuz típusú űrhajók továbbfejlesztett változatát, a Szojuz 10-et a felszállásunk előtt négy nappal felbocsátott Szaljut orbitális tudományos állomással együttműködve. Ezt a munkát elvégeztük, kipróbáltuk az űrhajót, együttes repülésben vizsgáltuk a tudományos állomás berendezéseit, kidolgoztuk a vele való együttes manőverezést.

— Űrrepülésünk egyik nagyfontosságú feladata volt annak kidolgozása, hogyan lehet felkutatni, megtalálni és

(Folytatás a 2. oldalon)

Sikeresen leszállt a Szojuz 10.



A SZOJUZ 10. ŰRHAJÓSAINAK SAJTÓTÁJÉKOZTATÓJA: Feladata teljesítése után visszatért a Földre a Szojuz 10. űrhajó személyzete. Képünk az űrhajósok sajtótájékoztatóján készült. (Balról jobbra): Nyikolaj Rukavisnyikov, kutatómérnök, Vlagyimir Satalov, az űrhajó parancsnoka és Alekszej Jeliszejev, fedélzeti mérnök.

(Folytatás az 1. oldalról)

megközelíteni a világűrben egy pilóta nélkül szálló objektumot. Ki kellett dolgozni a vele való összekapcsolódás és a tőle való szétválás új rendszerét is. Űrhajónk személyzete elégedett a végzett munkával, repülésünk eredményeivel.

Az újságírók kérdéseket tettek fel a Szaljut orbitális állomással történt együttes repülés során végzett munka részleteit illetően. Erre Alekszej Jeliszejev, a Szojuz 10. egyik űrhajósa válaszolt:

— A megközelítés igen nagy távolságban kezdődött. Eleinte nem is láttuk az orbitális állomást, mire módosítottuk saját röppályánkat, hogy közelebb kerüljünk az állomáshoz. Először körülbelül 25 kilométer távolságban pillantottuk meg optikai műszerünk képernyőjén. Az orbitális állomásnak különleges „világító árbocai" vannak, amelyek lehetővé teszik, hogy könnyebben rábukkanjunk.

— Az összekapcsolódás alatt az orbitális állomás a televíziós és optikai műszerek látómezejében volt és így látni lehetett legfontosabb szerkezeti elemeit. A szétválás után űrhajónk személyzete nagyobb távolságból, 40—50 kilométerről újra megtekintette a Szaljut tudományos állomást.

Nyikolaj Rukavisnyikov, a Szojuz 10. űrutasainak harmadik tagja megjegyezte, hogy a Szojuz 10. súlya elég nagy, úgyhogy leszállás közben a fékezés aránylag soká tartott.

Vasárnap a szovjet televízió nézői láthatták azt a pillanatot, amikor a Szojuz 10. a korábbi hozzákapcsolódás után elvált a Szaljut orbitális állomástól.

Az amerikai Life magazin szerint

Nixont szívesen fogadnák Pekingben

New York:

Az amerikai Life hetilap legújabb száma közli Edgar Snow író és újságíró cikkét, amely Mao Ce-tunggal, a Kínai Kommunista Párt elnökével folytatott decemberi beszélgetésen alapult. Snow Mao Ce-tung személyes ismerőse, azt a feltűnést keltő hírt szellőzteti meg, hogy Mao Ce-tung szívesen látná Richard Nixon elnököt Kínában, akár mint turistát, akár mint államelnököt.

A mostani közlést azzal magyarázza, hogy a kínai vezető megengedte neki: a közvetlen idézeteket kerülve, megírhatja néhány kijelentését.

Snow szerint négy hónappal ezelőtt Mao azt mondotta, hogy a külügyminisztérium tanulmányozza baloldali, középutas és jobboldali pártállású amerikai állampolgárok bebocsátását a Kínai Népköztársaságba.

Ekkor megkérdezte az újságíró, vajon „olyan jobboldaliakat, mint Nixon, akik a monopoltőkéseket képviselik, ugyancsak beengednének-e?" A cikk így folytatódik: „Szívesen kell látni őt is, mert ahogy Mao kifejtette, jelenleg Kína és az Egyesült Államok problémáit Nixonnak kell megoldani. Mao szívesen beszélne vele akár mint turistával, akár mint elnökkel."

Snow azt állítja, hogy teljesen megbízható diplomáciai forrásokból még Pekingben megtudta: a Fehér Ház üzenetet küldött Kínába, s érdeklődött: hogyan fogadnák ott Nixon elnök személyes képviselőjét. Az üzenetet közvetítők adták át. Nixonnak az volt a célja, hogy biztosítsa a kínai vezetőket: másképp néz Ázsiára, mint elődei.

A Life magazin egy másik oldalán Hugh Sidey fehérházi tudósító azt írja, hogy Nixon „nagyon szeretne" ellátogatni Kínába.

Peking:

Csou En-laj kínai miniszterelnök vasárnap beszédet mondott azon a díszvacsorán, amelyet Norodom Szihanuk, a kambodzsai nemzeti egységkormány feje adott Pekingben az indokínai népek csúcsértekezletének első évfordulója alkalmából.

Beszédében Csou En-laj kiemelten foglalkozott „az amerikai nép forradalmi harcával a Nixon-kormány agresszív háborús politikája ellen" és kifejtette, hogy „az amerikai agresszorok és lakájaik" elszigetelt helyzetbe kerültek. Az Államtanács elnöke a kínai nép teljes támogatásáról biztosította „az amerikai népet" az agresszív háború, a faji megkülönböztetés elleni harcban.

Beszédének egy másik részében Csou En-laj Vietnam, Laosz és Kambodzsa népeinek harcát is Kína teljes támogatásáról biztosította.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Apró Antal Moszkvába utazott

Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese hétfőn Moszkvába utazott, ahol részt vesz a KGST végrehajtó bizottságának ülésén.

●

✦ **MOSZKVA: Hétfő reggel Moszkva sűrű hóesésre ébredt. A háztetőket, a tereket, a parkoló gépkocsik tetejét több centiméteres hótakaró borítja. A hógolyózó moszkvai gyerekek vidáman élvezik a meglepetésszerű „áprilisi tél" örömeit.**

✦ VARSÓ: Lengyelország komplett cementgyári berendezést vásárolt a Szovjetuniótól. Az évi 1,7 millió tonna kapacitású gyárat az opolei vajdaságban építik fel s 1976-ban helyezik üzembe.

✦ **PORT-AU-PRINCE: François Duvaliert szombaton temették el Port-Au-Prince-ben. A tömegben, amely a temetési menet elvonulására várt, egy alkalommal pánik tört ki. Polgári személyek, katonák és a hírhedt biztonsági rendőrség, a Tonton Macout embereinek egy csoportja ordítozva szanaszét rohant, s a rendet csak nagysokára tudták helyreállítani. A külföldi szemtanúk nem tudták pontosan megállapítani a vakrémület okát.**

✦ *RIO DE JANEIRO: A Rio De Janeiro és Sao Paulo közötti partvidéken épül az első atomerőmű Brazíliában. Ez lesz egyébként a latin-amerikai országok második atomerőműve. Az elsőnek építését most fejezik be Argentínában.*

✦ **WASHINGTON: A szombati nagy háborúellenes veterántüntetés nyomán vasárnap tömegek vonultak a Fehér Ház elé, a vietnami háború befejezését követelve. A rendőrség 124 embert letartóztatott.**

✦ ÚJ DELHI: India egy további jegyzékben, amelynek szövegét hétfőn tették közzé, tiltakozott Pakisztánnál amiatt, hogy Szen Gupta asszonyt, India daccai főmegbízottjának feleségét a pakisztáni hatóságok zaklatták. A daccai repülőtéren, mielőtt elhagyta volna Kelet-Pakisztánt, személyi motozásnak vetették alá — hangoztatja a jegyzék —, Karachiból pedig két napig nem engedték elrepülni Új-Delhibe.

✦ *VARSÓ: Az 1971—1975-re szóló lengyel—szovjet kőolaj és földgázkutatási együttműködési szerződés alapján Varsóban megkezdődött a két ország geofizikus és geológus szakértő csoportjának tanácskozása. Ezen összegezik az elmúlt két év közös lengyelországi kutatómunkájának eredményeit és kidolgozzák a következő évek kutatási tervét.*

Japán képviselő Koszigginnál

Alekszej Koszigin, a Szovjet Minisztertanács elnöke hétfőn a Kremlben saját kérésére fogadta Akagi japán képviselőt.

A japán képviselő átnyújtotta Koszigginnak Szato japán miniszterelnök levelét.

●

✦ **BELFAST: Robbanás következett be hétfőn hajnalban a belfasti olajfinomítóhoz vezető vezeték egyik szakaszán és még órákkal később is tombolt a tűz az Esso olajvállalat kikötői raktáraiban. Még nem közölték, hogy merényletre gyanakszanak-e.**

✦ *BUDAPEST: Magyar népművészek utaztak hétfőn Dortmundba. A neves szekszárdi fazekas: Steig István, a népművészet mestere és Fehér Lászlóné, a Sárközi Népművészeti és Háziipari Tsz fiatal népművészasszonya részt vesz a dortmundi nagyáruházban rendezendő magyar árubemutatón és vásáron. Mindketten bemutatják a sárközi kerámiák, illetve szőttesek készítésének munkaelméletét.*

✦ **RÓMA: Olaszországban megint letartóztattak húsz embert azzal a váddal, hogy közük volt Junio Valerio Borghese herceg fasiszta szervezkedéséhez. Velük együtt a letartóztatottak száma harminckettőre emelkedett.**

✦ **CHEYENNE: Lezuhant és elégett vasárnap az amerikai légierő egyik C—46-os szállítórepülőgépe a cheyenne-i repülőtér közelében. A személyzetnek mind az öt tagja szörnyethalt.**

Rogers elindult a közel-keleti térségbe

Washington:

Rogers amerikai külügyminiszter hétfőn Washingtonból Londonba utazik, ahol kedden nyílik meg a SEATO ülésszaka. Ezután szerdán Párizsban a közel-keleti helyzetről folytat megbeszéléseket Schumann francia külügyminiszterrel, majd Ankarában pénteken és szombaton a CENTO kétnapos ülésszakán vesz részt.

Ezután kezdődik az amerikai külügyminiszter útjának legnagyobb érdeklődéssel várt szakasza: a közel-keleti körút, amelynek során látogatást tesz Izraelben és Egyiptomban és valószínűleg útbaejti Libanont, Jordániát és Szaúd-Arábiát is.

Újból Franz Jonas az osztrák elnök

Vasárnap Roesch belügyminiszter hivatalosan bejelentette a köztársasági elnökválasztás végeredményét: Franz Jonas jelenlegi elnököt 2 488 372 szavazattal, a leadott szavazatok 52,8 százalékával választották meg újabb hat esztendőre a legmagasabb állami tisztségre. Kurt Waldheim, az Osztrák Néppárt elnökjelöltje kettőmillió 225 368 szavazatot kapott.

Hazautazott a magyar pártküldöttség a bolgár fővárosból

Hétfőn reggel Szófiából hazautazott a magyar pártküldöttség, amely részt vett a Bolgár Kommunista Párt X. kongresszusán. Németh Károlyt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Budapesti Pártbizottság első titkárát és Kovács Antalt, a Vas megyei Pártbizottság első titkárát szívélyesen búcsúztatták a bolgár főváros központi pályaudvarán. Búcsúztatásukra megjelent Tano Colov, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, Georgi Jordanov, a Szófiai Pártbizottság első titkára, Dora Belcseva könnyűipari miniszter, Vaszil Bogdanov budapesti bolgár nagykövet és más hivatalos személyiségek.

Roska István, hazánk szófiai nagykövete a jugoszláv határig kísérte a küldöttséget.

A küldöttség hétfőn a késő esti órákban hazaérkezett Szófiából.

Nem támadják azokat az amerikai katonákat, akik szembehelyezkednek a háborúval

A DNFF fegyveres parancsnokságának felhívása

Saigon—Hanoi:

A Dél-Vietnami Felszabadítás Rádió — Saigonban vett — adása szerint a DNNF fegyveres erőinek parancsnoksága felszólította a népi felszabadító erőket, hogy „ne támadják azokat az amerikai katonákat vagy katonák csoportjait, amelyek szembehelyezkednek a háborúval, követelik kivonásukat Dél-Vietnamból, szembehelyezkednek saját parancsnokságuk parancsaival, nem folytatnak semmiféle ellenséges tevékenységet a felszabadító erőkkel szemben, nem támogatják a saigoni csapatokat, nem sértik meg a dél-vietnami nép jogait, szabadságát, életét és vagyonát, nem avatkoznak a vietnami nép belügyeibe, s nem helyezkednek szembe a DNFF fegyveres erőinek a saigoni csapatok ellen indított hadműveleteivel".

A DNFF parancsnoksága ugyanakkor felszólította saját erőit, hogy részesítsék jó bánásmódban a nép és a felszabadító erők oldalára álló amerikai katonákat.

A Nhan Dan, a Vietnami Dolgozók Pártjának lapja vezércikkében leszögezi: „a vietnami háború elleni harcban az amerikai társadalom legfelső rétegei, az Egyesült Államok sok politikai személyisége vesz részt".

A lap végül hangsúlyozza, hogy Nixon az amerikai nép zömének jogait és törekvéseit semmibe véve, önkényesen még jobban belesodorja az Egyesült Államokat a beláthatatlan következményekkel járó katonai kalandba.

Az újfasiszták „új" módszere

Ál-emberrablás

Bonn:

A nyugatnémet szélsőjobboldal, amely nem válogatós a módszerekben, ismét produkált valami újat. Ezúttal egy színlelt emberrablással akarta a közvéleményt a baloldal ellen hangolni. Az eset főszereplője Berthold Rubin professzor, akinek neve az utóbbi időkben sokat szerepelt. Ő a megalapítója az úgynevezett Csu-baráti köröknek, s általában a szélsőjobbaldal egyik főideológusaként ismerik.

Rubin professzor, munkatársával, Rudolf Metzgerrel együtt a múlt héten nyomtalanul eltűnt. A Welt, a Springer-konszern lapja, hamarosan közölte, hogy a professzort és munkatársát „baloldali szervezetek" tagjai elrabolták, s csak a Nyugat-Berlinben letartóztatott Mahler ügyvéd szabadon bocsátása esetén hajlandók szabadlábra helyezni. Az ügy természetesen nagy feltűnést keltett, bár sokan már kezdetben kételyüket fejezték ki. Vasárnap reggel azután az ügy drámai fordulatot vett. Rubin professzort és Metzgert megtalálták a Nürnberg—bayreuthi autóút mellett, megbilincselve, átázva, kimerülve. Elmondották, hogy elrablóik végül is szabadon bocsátották őket. Az elrablás körülményeiről azonban nem voltak hajlandók részleteket elárulni, hangoztatva, hogy megfenyegették őket: „ elbánnak velük", ha vallanak.

A rendőrségnek gyanús volt a dolog. Vasárnap délután azután az „áldozatok" megmondták az igazat: elrablásuk csak komédia volt, amelyet ők maguk szerveztek meg, hogy ezzel a „népharagot" a baloldal ellen irányítsák és befolyásolják a Schleswig-Holstein-i választások eredményét.

Az államügyészség közölte: Rubin és Metzger bevallották, hogy múlt szerdán egy bajorországi kunyhóban bújtak el. Napokig nem borotválkoztak és alig ettek valamit, hogy később kimerült állapotban „találják meg őket". Vasárnapra virradóra a kunyhó tulajdonosa — akinek nevét az ügyészség még nem közölte — megbilincselte, s a Nürnberg-bayreuthi autóút mentén helyezte el őket. Metzger megbilincselve egy országúti telefonhoz ment és segítséget kért. Ennek alapján talált rájuk a rendőrség. Rubin azt is bevallotta, hogy az akció megszervezésében egy egész csoport vett részt. A két „elraboltat" szabadlábra helyezték, az eljárás azonban folyik ellenük.

A nyugatnémet közvélemény — és az egész világ — így most újabb ízelítőt kapott az újfasiszták módszereiről, amelyek újnak aligha nevezhetők.

Arab Köztársaságok Szövetsége

Líbia ratifikálta a szövetség megalakításáról kötött okmányt

Tripoli:

A Líbiai Forradalmi Parancsnokság Tanácsa ratifikálta az Arab Köztársaságok Szövetségének megalakításáról Líbia, Egyiptom és Szíria között kötött megállapodást. A vasárnap este történt ratifikálással Líbia az új államszövetség első tagállama, amely törvényerőre emelte a megállapodást. A három ország képviselői április 17-én Benghaziban állapodtak meg az államszövetség létrehozásáról.

Beirut:

A Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottsága az Arab Köztársaságok Szövetségének megalakulását az „arab egység megvalósításának útján történelmi mérföldkőnek" nevezte. A párt nyilatkozatban felhívta az arab országok haladó erőit, tömörüljenek e szövetség köré és közösen lépjenek fel az imperializmus és a reakció ellen.

Életbe lépett az 1970. I. évi törvény

Fontos változások a tanácsok szervezetében

Az április 25-i választások után a tegnapi nappal lépett hatályba az 1970. évi I. törvény, amely a tanácsok életében megalakulásuk óta a legnagyobb változást hozta. Az utóbbi években már seregnyi olyan intézkedés látott napvilágot — nagyközségek megalakítása, egységes községi szakigazgatási szervek létrehozása, hatáskörök leadása felsőbb tanácsszintekről stb. —, amelyek félreérthetetlenné tették: alapvető változásoknak kell bekövetkezniök a tanácsok szervezetében. Az alábbiakban a tegnap életbelépett változások közül ismertetünk néhány lényegeset.

Önkormányzat

Az új tanácstörvény már nem a tanácsok államhatalmi és tömegszervezeti jellegét domborítja ki, hanem azt, hogy a demokratikus centralizmus alapján működő népképviseleti, önkormányzati és államigazgatási szervezet.

A hármas meghatározás közül az önkormányzattal érdemes részletesebben foglalkozni, minthogy ez a jelleg a felszabadulás utáni közigazgatásunkban új fogalom. Valamikor volt a helyi szerveknek önkormányzatuk, de ez az uralkodó osztályok önkormányzata volt, s tartalma is egészen más volt, mint a mostanié. Az új törvény értelmében a helyi tanácsok, mint a lakosság népképviseleti szervei önállóan döntenek a lakosság életkörülményeit befolyásoló város- és községpolitikai kérdésekben, a szolgáltatási, egészségügyi, szociális és kulturális igények magasabb szintű kielégítéséről és rendelkeznek az ehhez szükséges eszközökkel is.

Mindezek együtt azt jelentik, hogy a helyi tanácsok önállósága — s ezzel együtt természetesen a felelőssége is — megnőtt, feladatköre pedig kibővült. Többek között az eddigieknél szélesebb körben kaptak jogot ahhoz, hogy termelő, ellátó és szolgáltató vállalatokat, vagy oktatási intézményeket hozzanak létre, amelyek a körzet szükségleteinek kielégítését szolgálják.

Járási és kerületi hivatalok

Nagyon lényeges változás az, hogy megszüntek a járási és kerületi tanácsok, helyüket pedig a járási és kerületi hivatalok foglalják el. Mind a járási, mind a kerületi tanácsok és végrehajtó bizottságok tevékenysége egyre formálisabb lett, ezért nélkülözhetővé is váltak. A járási tanácsok esetében az történt, hogy a helyi tanácsok megerősödtek, alkalmassá váltak arra, hogy a feladatok legnagyobb részét ott végezzék el, ahol felmerülnek, a megye és a község közé iktatott tanács tehát már nem töltötte be az eredetileg neki szánt funkciót. A városi, kerületi tanácsok esetében a helyzet úgy néz ki, hogy a város, jelen esetben Pécs, egységes közigazgatási terület, amelynek átgondolt fejlesztési koncepciója van. Elképzelhetetlen, hogy a kerületnek önálló tervei, elgondolásai legyenek. Ha pedig van, annak azonosnak kell lenni a városéval, s ha nem azonos, akkor már valami baj van.

Az új törvény helyi és területi tanácsot ismer, a kettő között, vagy kívüle más tanács nem lehet.

A járási hivatalok a Megyei Tanács szakigazgatási szerveivel egyenrangú szervek, minden ágazatot érintően látják el a helyi tanácsok hatósági felügyeletét, a korszerű helyi igazgatási követelmények megvalósulását segítik elő, s megszűnő testületi tevékenységük igazgatási-hatósági tevékenységgé alakul át. Baranya megyében az öt járási székhelyen működnek a Megyei Tanács járási hivatalai, élükön a kinevezett elnökökkel. A mohácsi járási hivatal elnöke *Czente Gyula*, a pécsieké *Bruck József*, a sásdié *Benedek András*, a siklósié *dr. Vida Sándor*, a szigetvárié pedig *Pirisi János*.

A kerületi hivatal lényegében azonos feladatokat lát el, mint eddig a kerületi tanács, azaz végrehajtó szerv a lakosság felé, s a lakosság igazgatási, hatósági ügyeit intézi első fokon, s a másodfokú hatóság szerepét a megyei város tanácsa látja el. Pécsett az I. kerületben *dr. Sárvári János*, a II. kerületben *Laki Istvánné dr.*, a III. kerületben pedig *Jávori István* a kerületi hivatal elnöke.

Mind a járási, mind a kerületi hivatalok elnökei és elnökhelyettesei választhatók, de a funkció betöltéséhez nem szükséges, hogy választottak legyenek.

A megyei város

Pécs valamikor szabad királyi város volt, ami bizonyos kiváltságokkal járt. A felszabadulás után a különleges helyzetet a megyei jog biztosította. Az 1950-es tanácstörvény megszüntette ezt a jogot, de az 1954-es módosítás már ismét megadta a megyei jogot. Az új tanácstörvény új kategóriát állapított meg: a megyei város szintén kiemelt tanácsi szint, ami azonban tartalmában nem azonos a megyei jogú státussal. A törvény értelmében a Megyei Tanács a területén lévő valamennyi tanácsot irányítja, a kormány előtt az egész területet képviseli, így a megyei várost is, amely felett felügyeletet is gyakorol. Ez a gyakorlatban a testületen keresztül valósul meg, hiszen a 90 egyéni tanácstagból 29-et Pécs megyei város tanácsa választ majd meg és a Megyei Tanács irányító tevékenysége elsősorban rajtuk keresztül valósul meg.

Városkörnyéki község

Ugyancsak új kategória a város környéki község fogalma. Ez nem a város közigazgatási határának kitolása, mert a község változatlanul a járás önálló községe, de nem a járási hivatal, hanem a Városi Tanács irányítása alá tartozik. E kategóriákba sorolhatók azok a községek, amelyek szoros munkaerő-gazdálkodási, ellátási és közlekedési kapcsolatban vannak a várossal és általában minden szál a városhoz, nem pedig a járási székhelyhez köti. Baranya megyében is számos olyan község van, amelyeknek fejlődése valamelyik városhoz kötődik, s problémáit a hovatartozás kérdésében meghozandó döntés oldhatja meg. Ilyen döntés ennek az évnek a második felében várható. Kezdeményezni a községeknek kell minden esetben, s mind a járási hivatal, mind a fogadó város egyetértő nyilatkozata alapján lehet dönteni.

Tanácselnök, vb-titkár

Új értelmet nyer a tanácsi, illetve szakigazgatási vezetők funkciója. Az elnök — az eddigiektől eltérően, amikor a végrehajtó bizottság elnöke volt — az egész tanácsnak elnöke, aki biztosítja a tanács munkájában az állami feladatok végrehajtását a lakosság érdekében, általános felügyeletet gyakorol a szakigazgatási szervek felett és képviseli a tanácsot és a végrehajtó bizottságot más szervek előtt. Az elnököt a tanács alakuló ülésén választják meg a Hazafias Népfront helyi bizottságának, vagy valamelyik tanácstagnak a javaslata alapján.

A végrehajtó bizottság titkára szakigazgatási szempontból az első számú szakember a helyi tanácsnál, s megbízatásához nem szükséges, hogy választott tanácstag legyen. Felügyeletet gyakorol az egész szakigazgatási szerv hatósági tevékenysége felett, gondoskodik arról, hogy a tanácsi szervek megfelelően lássák el feladataikat.

A tanácsok megbízatása a választás napján lejárt, a végrehajtó bizottságok azonban mindaddig tovább működnek, amíg az újonnan megválasztott tanácsok meg nem választják az új végrehajtó bizottságokat.

Hársfai István

Gépmatuzsálemek II.

Körmösök, vasparipák

Fura lenne, ha egyszer a baranyai határban elénk toppanna egy körmös traktor. Nem is olyan elképzelhetetlen. Tisztelegjünk neki, a sivatag hajójának. Valóban, a körmösök a tevéhez hasonlatos masszív jószágnak bizonyultak, a felszabadulás után még jó ideig nyűtték őket. De hát ma már a múzeumban a helyük. Mint sok más társuknak, az elaggott megyei traktorparkban. Becslések szerint traktoraink átlagkora 7—7 és fél év. Akadnak közöttük igazi matuzsálemek. Ha nem is Fordsonok, R—30/35-ösök, ha nem is a Hofherr gyár G—35-ösei, de K—25-ösök és más öreg vasparipák még futkároznak. Tizenhárom—tizennégy évesek. Régóta abbahagyták gyártásukat, alkatrészt sem kapni hozzájuk. Úgy hírlik, dolgozik a megyében egy Hofherr GS is, igaz, már csak álló munkára használják. A GS húszéves, vagy még annál is több.

A gazdaságilag fejlett országokban a lakosság kicsiny százaléka dolgozik a mezőgazdaságban, a gépesítés magas fokon áll. Nálunk sem lesz másképp. Mit tudunk hát a fejlett országok traktorairól? Két éve magyar szakemberek jártak mezőgazdasági tanulmányúton az USA-ban. Olyan tájakra látogattak el, melyeknek éghajlati adottságaik megközelítik a miénket. Az alábbiakat dr. Gergely István, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes tanulmányából merítettük.

A mezőgazdasági gépek — az amerikai árszerkezetnek megfelelően — meglehetősen drágák. Egy traktor például 5—9 ezer dollár. A gépesítés fejlődése a nagy teljesítményű és speciális gépek irányába halad. A legkeresettebb traktorok 100 lóerősek. A gazdasági élet ütemének fokozására a kormány adókedvezményeket nyújt azoknak a farmereknek, akik viszonylag gyorsan cserélik technikai eszközeiket. A legjobb farmerek átlagosan 3 évenként cserélik az erőgépeiket, s azokat a kevésbé sikeres gazdálkodók vásárolják meg. Így az élvonalbeli mezőgazdasági üzemekben a gépek javítására ritkán kerül sor. Ahol eleve használt gépekkel dolgoznak, ott természetesen szükségessé válik a felújítás és javítás, elsősorban fődarabcsere formájában, amire a gyárak rendezkedtek be.

A gépek tárolása meglehetősen hiányos. Általános az a vélemény, hogy a gépszínek építése nem kifizetődő. Emiatt az erő- és munkagépek túlnyomó része a szabadban tárol, kivételes esetben kerül olcsó fedél alá. Meg kell azonban jegyezni, hogy az alkalmazott védőfestékek kiváló minőségűek, néha 10—15 éves szavatossággal kerülnek forgalomba, s így a korrózió alig károsítja az időjárás viszontagságainak kitett gépi felszerelést. Ugyanakkor szerteágazó és kiterjedt a szervízszolgálat. Valamennyi nagyobb gépgyár külön tanfolyamokon képezi ki a vidéki lerakatokban dolgozó kereskedőket, a gépüzem során előforduló hibák kiküszöbölésére, alkatrészek pótlására és természetesen a vevő számára való bemutatásra. Így a körzeti kereskedők a szó szoros értelmében szerelést is végeznek, amellett nagy mennyiségű alkatészt tartanak raktáron. Amennyiben valamely alkatrész mégis hiányoznék, igen rövid — gyakran órában mért — idő alatt megküldik a gyárból; olvasható dr. Gergely István tanulmányából.

Sajnos, mi még nem tartunk itt. Az utóbbi években a termelőszövetkezetek egyenesen elhanyagolták a gépesítést, az elöregedett gépek pótlását. Az okok ismertek: a közgazdasági szabályzók hatására a tsz-ekben építkezési hullám kezdődött. Baranya derekasan, az országos átlagot jóval meghaladó mértékben kivette részét a beruházásokból. Építkezés a gépesítés rovására — ez viszont sokáig nem tartható. Úgy tűnik, a gazdaságok kezdik belátni: sziszifuszi munka az öreg traktorokat javítgatni. Az örökös javításra sem szakember, sem alkatrész, sem pedig idő nincsen. Nem is szólva arról, hogy ez pénzbe kerül, a sorozatosan felmerülő költségek sokszor meghaladják egy új traktor árát. Mindenesetre tavaly fordulat állt be, az új traktorok iránti igény kétszeresére növekedett. Az AGROKER azonban nyilvánvalóan nem képes kielégíteni a lökésszerűen jelentkező igényeket. Az éves igények úgy ahogy teljesülnek, de az első félévben semmiképp nem győzik. Milyen traktorokat kínálnak ma a piacon? A nemzetközi kooperációk eredményeként egyre javul a Vörös Csillag Traktorgyár konstrukcióinak minősége. Jelentős számban importálunk szovjet MTZ-ket és csehszlovák Zetorokat. Tárgyalások folynak vásárlásról az NDK-val és Romániával.

A jövőt tekintve szükséges, hogy a gépi beruházások üteme megelőzze az épületberuházásokét. Annyit tudunk, a negyedik ötéves terv időszakában a saját erőből történő beruházás 6—7 százalékkal lesz nagyobb, mint az előző tervidőszakban. Ebből, elsősorban a tsz-ekben, növelik a traktorállományt, mégpedig úgy, hogy a szerkezeti összetétel a nehézgépek irányába tolódik el. 3000—3500 traktoregységet állítanak be.

S még egy. Nem lehet nem észrevenni bizonyos differenciálódást. A szegényebb tsz-ek, amelyekben szegényesebb a géppark is, s így gépvásárlásokra fordítható amortizáció összege, egyre inkább elmaradnak gépesítésben a tehetősebb gazdaságok mögött. Meg kellene fontolni támogatásukat, mert így nehéz lesz felzárkózni.

Az, hogy egy traktorra hány katasztrális hold szántó jut — az importon és traktorgyárunk kapacitásán túl — a gazdaságokon múlik. Hogy mit tudnak a traktorok — ez viszont a gyárak ügye. Ha csak a mai — de nálunk még nem igen ismert — úttörő megoldásokat tekintjük, izgalmas jövő rajzolódik fel. A dr. Gergely Lászlóék látta amerikai traktorok vezetőfülkéjében a légkondicionáló berendezés állandó hőmérsékletet tart és pormentes levegőt juttat be, sőt — a vezető idejével való takarékosság végett — egyikbe-másikba öngyújtót, rádiót, kávéfőzőt, stb. tesznek. Számos segédberendezést is használnak: szervókormány, hidrosztatikus kapcsolók, segédfék, stb. A legújabb: Angliában megjelentek a vezető nélküli traktorok. Az elektronikus rendszerrel működtetett traktorok gazdaságosak, a beruházás csekély egy év alatt megtérül. A szellemes vezérlőberendezést olyan biztonsági szerkezettel is ellátták, amely módosítja a traktor mozgását, sőt, le is állítja, ha valamilyen akadályba ütközik, például, ha vad halad át előtte, vagy üzemzavar esetén.

Szeretnék már ilyen traktorokkal is találkozni a baranyai határban.

Miklósvári Zoltán

Április 30-án avatják a Kner nyomdát



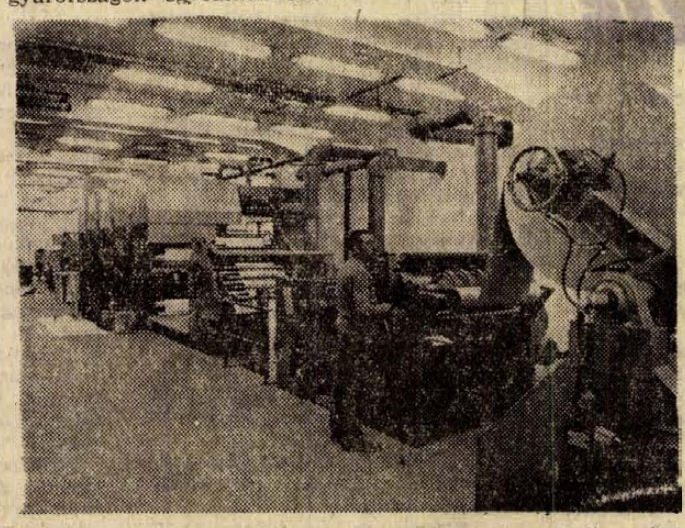
„Knerül, amibe knerül" — mondották tréfálkozva a szakemberek, amikor 1967-ben elkezdődött a békéscsabai Kner nyomda harmadik, s mindeddig legnagyobb rekonstrukciója.

Azóta öt esztendő telt el, sok gonddal, bajjal, s most ünnepségre készülnek a Viharsarok fővárosában, Békéscsabán. Április 30-án hivatalosan is átadják a III. ötéves terv legjelentősebb nyomdaipari beruházását. Aki kedveli és érti a számokat, az könnyen párhuzamot vonhat a régi és az új között. Korábban a Knerben évenként 2500 tonna csomagolóanyagot állítottak elő. Az idei terv ennek több mint négyszerese; 10 ezer 500 tonna. Az épületek és gépek költsége 350 millió forintot tesz ki. A termelékenység kétszeresére nő.

Természetesen a változás nemcsak és nem elsősorban mennyiségi, sokkal inkább minőségi. Az üzem büszkesége a 60 méter hosszú, egyszerre négy színt nyomó svájci mélynyomógép, amely egymaga kétszer annyi ragasztásra kész dobozt gyárt, mint korábban az egész Kner nyomda. Az ofszetteremben elhelyezett NDK PLATENA gépek egyszerre öt színt nyomnak és a Magyarországon egyedinek számító lakkozó és fóliázó, valamint dobozkészítő gépsor is a Kner modernségét dicséri, s garancia arra, hogy az innen kikerülő termékek állják a versenyt a világpiacon is. (Békéscsabán készül egyébként tucatnyi bor címkéje, majd minden gyógyszer doboza, s a Camea kozmetikai cikkek, „ruhája" is stb.).

Az új üzem — amely egyébként az első hazai ablaknélküli légkondicionált nyomda, a régi mellett, azt mintegy közrefogva épült meg. A vadonatúj csomagolóanyag- nyomó és készítő gépeket egy két szintes vasbeton épület kézilabda pálya nagyságú termeiben helyezték el. A tízszintes acél—üveg központi épület ad otthont a szociális helyiségeknek, a rajztermeknek és az irodáknak.

A jelenleg több mint 800 dolgozót foglalkoztató üzem szakembereinek 90 százaléka érettségizett, s — ez is aligha nem csak a Knerre jellemző specialitás — az átlagéletkor 30 év körül van. Fiatalok tehát a nagyhagyományú iparág békéscsabai művelői, s most már csak egy dolog vár még rájuk: az, hogy az április 30-i avatási ünnepségen „hivatalosan" is birtokba vegyék a megfiatalodott Kner nyomdát.



Az üzem büszkesége a 60 méter hosszú, egyszerre négy színt nyomó svájci mélynyomógép.

Kis üzem — sok munka

Mindössze két éves múltra tekint vissza a szentlőrinci községi tanács 140 főt foglalkoztató költségvetési üzeme. Ez a kisüzem a tervek szerint az idén már 13—15 millió forint értékű építési és karbantartási munkát végez el. Ők építik többek között a DÉDÁSZ szentlőrinci körzeti kirendeltségét. Ez a munka mintegy 2 millió forintba kerül. Háromnégymillió forintos költséggel felújítják a Nádasy-telepi szociális otthont és egy 34 fős nővérszállást is tető alá hoznak.

A költségvetési üzem számos lakást épített. A közeljövőben Bükkösdön adnak át két nevelői lakást. Korábban nem, január elsejétől azonban magánosoktól is elfogadhatnak megrendeléseket családi ház építésére.

hírek

1971. APRILIS

27

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zita

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.35, nyugszik 18.49 órakor. A Hold kél 5.25, nyugszik 22.24 órakor.

Tragikus halászat

Tragikus halászat volt pénteken délután a sásdi járásban: Kárászon. Nagy László helybeli villanyszerelő az Ibolya utca 3. számú ház villanyórájáról egy szál dróton áramot vezetett a ház előtti patakba, hogy így halat fogjon. Az ötven méter hosszú, egyszálas drótot két és fél méteres farúddal kormányozta, valahogyan mégis áramütés érte és meghalt. A vizsgálat ezidáig ennyit állapított meg. Nagy László húsz éves volt.

●

— ÖSSZEÜTKÖZÖTT tegnap a Petőfi utca és a Doktor Sándor utca sarkán Szepesi György, Zsolnay utca 43. szám alatti lakos, műszerész, aki motorkerékpárt vezetett, egy Skoda személyautóval. Ő és pótutasa, Perlaki Miklós könnyebb sérülést szenvedett.

— Munkaruházati szaküzlet. — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A Szigetvári városi Tanács Végrehajtó Bizottsága megbízásából és a Baranya megyei Vízmű Vállalat, mint üzemelő felkérésére az alábbiakat tesszük közzé: A száraz időjárás következtében Szigetvár város vízellátását csak nagyon nehéz körülmények között tudjuk biztosítani. Az ivóvíz ellátás zavartalan biztosítása érdekében az üzemelő vállalattal közösen korlátozás bevezetését rendeljük el az ivóvíz minőségű víz felhasználásánál. A felhívás megjelenésétől, annak ugyancsak felhívással történő megszüntetéséig, tilos közműves vízhálózatból származó ivóvíz minőségű vízzel kerteket, magánterületeket és közterületeket locsolni, továbbá gépjárműveket mosni. Kérjük a város lakosságát, hogy az ivóvíz minőségű vízzel a legmesszebbmenőkig takarékoskodjon, vizet csak szükséges esetben használjon fel, s a felhasználás is takarékosan történjék. A hibás csapokat, kifolyókat azonnal javíttassák meg. A korlátozás bevezetése a három peremterület kivételével Szigetvár város egész területére vonatkozik. A korlátozás betartását, valamint a takarékos vízfelhasználást a Baranya megyei Vízmű Vállalat helyi üzemvezetőségével közösen fogjuk ellenőrizni. A korlátozás megszegői, valamint a víz pazarlói ellen az 1/1969. sz. Baranya megyei Tanács rendelete 27. § (1) bek. alapján szabálysértési feljelentést teszünk és 1000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtatjuk. Szigetvár városi Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportja. Baranya megyei Vízmű Vállalat Szigetvári Üzemvezetősége. (x)

— JOGI TANÁCSADÁS. A Dunántúli Napló szerkesztősége április 27-én, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Szigetváron a Városi Tanács művelődésügyi csoportja helyiségében. A tanácsadás díjtalan.

— Kiállítás. Tegnap délután kiállítás nyílt a József Attila Művelődési Házban a pécsi Művészeti Szakközépiskola szövő szakosztályának munkáiból. A kiállítás május 1-ig, naponta 14-től 20 óráig tekinthető meg.

— A „Szép magyar beszéd" országos döntőjén Győrben Máté Györgyi, a pécsi Janus Pannonius Gimnázium tanulója negyedik helyezést ért el, s ezért a teljesítményéért Kazinczy emlékéremmel jutalmazták a szombati díjkiosztó ünnepségen.

— Kiállítás. Volt pécsi főiskolás kiállítását nyitják meg ma, április 27-én Nagyatádon. Rumi Attila, aki 1969-ben végzett a Pécsi Tanárképző Főiskolán, kisplasztikáit állította ki a Fegyveres Erők Klubja kiállítási helyiségében.

— A megyei tanácstagokra vonatkozó javaslat szerepelt a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége ülésén. A testület a javasalatot a megyei választási elnökség elé terjeszti.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1492 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 629-et Trabant Limousine, 295-öt Wartburg de Luxe típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	35 093
Trabant Combi	3 626
Trabant Hykomat	468
Wartburg Limousine	15 744
Wartburg de Luxe	11 203
Wartburg Tourist	1 312
Skoda 100	21 582
Moszkvics 412	23 416
Polski FIAT 1300	7 033
Polski FIAT 1500	1 879
Zastava	2 106
FIAT 500	2 307
FIAT 850	8 039
FIAT Sport Coupé	380
Volkswagen	2 780
Renault 4-es	1 273
Zaporozsec	2 034

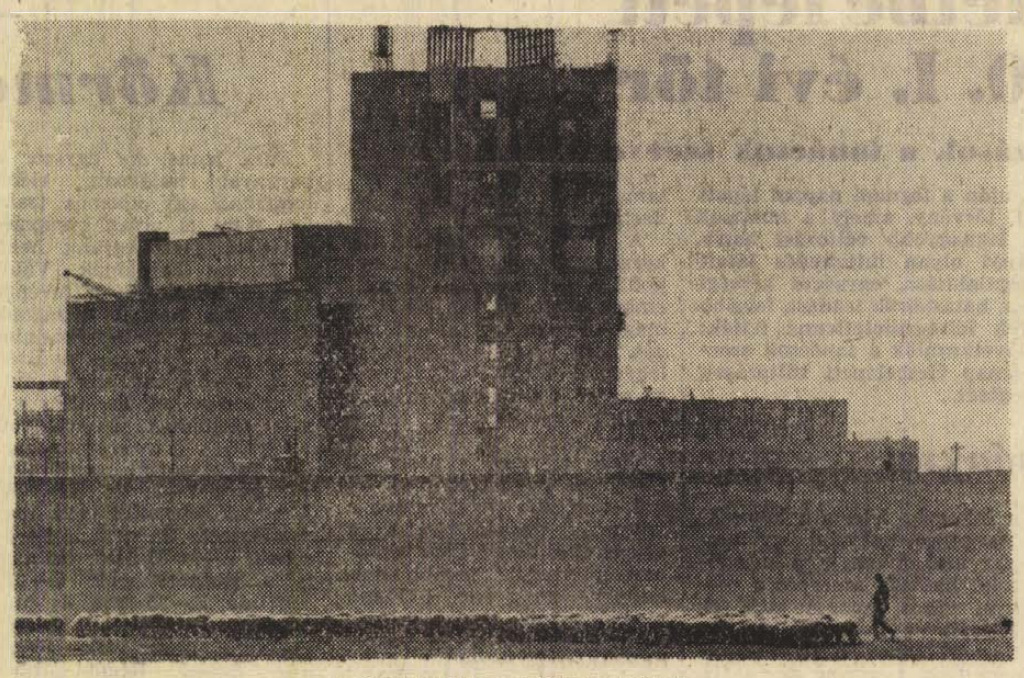
●

— IG-premier. Május 1-én vonulnak fel először azok az ifjú gárdisták, akiket ezekben a napokban „szerelnek fel" a Mecseki Szénbányák üzemeiben. A bányászok felvonulásának élén idén nyolcvan „újonc" ifjú gárdista halad.

— FELBILLENT daruskocsi törte el tegnap Bánfai Béla Lánycsók, Aradi utca 47. szám alatti lakos sarokcsontját a pécsváradi vasútállomáson.

— Leányka nyári cipő 31—34-ig, 45 Ft, női szandál 80 Ft az Olcsó Cipők Boltjában, Sallai u. 26. sz. (x)

— Pécs város I. ker. Hivatal mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján felhívja a lakosság figyelmét, hogy április 27-től április 30-ig Daniczpuszta területén a bejelentő foszforsavas észter hatóanyagtartalmú permetezést végez. A felhasználásra kerülő szer emberre, állatra és méhekre veszélyes.



A BEREMENDI ÉPÍTKEZÉSNÉL

Erb János felvétele

Mindenki segít

Óvodát építenek Felsőszentmártonban

Hamarosan megkezdődik az ötven férőhelyes óvoda építése Felsőszentmártonban. Az óvodát társadalmi összefogással hozzák tető alá, a költségekhez többen is hozzájárulnak. A Megyei Tanácstól 600 ezer forintot kértek; pénzt ad a helyi tanács és a termelőszövetkezet, a költségekhez 100—150 ezer forint készpénzzel és társadalmi munkával hozzájárul a lakosság. A típusterveket a Pécs-Baranyai Tervező Vállalat szakemberei társadalmi munkában adaptálják, ugyanígy a beruházás lebonyolítását a Beruházási Bank megyei fiókjának műszaki szakemberei. Az óvodát a tsz-brigád építi és az árból engedményt adnak. A belső berendezés jelentős része a tsz asztalosüzemében készül, a szőnyegeket — népi szőtteseket — a lakosság adja. Az óvoda 1,2 millió forintba kerül, társadalmi összefogás nélkül azonban 1,7—1,8 millióba kerülne. Az építkezést hamarosan megkezdik, az átadást szeptemberre vállalták.

— BÁNFFY GYÖRGY ELŐADÓESTJE április 29-én este 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.). Nem búcsúzom... címmel. A 11 pécsi évad szerepeiből részletek, versek. Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában. (x)

— A költészet hete alkalmából hétfőn Pécsett megrendezték Rába György szerzői estjét, amelyen Csorba Győző József Attila-díjas költő vállalkozott a „riporter" szerepére, s a Doktor Sándor Művelődési Házban tartott est bevezetőjeként ars poetica-járól, életéről, munkájáról, műfordító tevékenységéről érdeklődött a szerzőtől. A műsor második részében Rába György műveit Abai Ilona, Lippenszky Ágnes, Mihályfy Péter, Petschnig Mária, Rákosy Lajos, Szöllősi Margit tolmácsolták.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: a hajnali és reggeli órákban a nyugati, délnyugati megyékben néhány helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 15 fok körül. Távolabbi kilátások péntekig: változékony, széles és hűvös idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 2—8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 10—16 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 70 százalékán várható.

— Társadalmi munka a gyerekekért. Szombaton egy lakatos, egy kőműves és egy villanyszerelő brigád, a komlói Kossuth-akna 35 dolgozója utazott Bakócára, ahol a gyermekotthonban különböző javítási, szerelési és hintaépítési munkálatokkal töltötték szabad szombatjukat.

— Ma este a Liszt Ferenc hangversenyteremben a Beethoven összes zongoraszonátái sorozat keretében Borsai Pál zongoraestje lesz.

— Több lett. Vasárnapi számunkban jelentettük, hogy a szénbányák hét üzemében kommunista szombatot tartottak április 24-én. Az előzetes számítások szerint 600 vagon szenet vártak a vállalat vezetői. Tegnap délelőtt kaptuk a hírt: a kommunista műszakon 2843 ember vett részt, s a kitermelt szén mennyisége 6550 tonna.

— Pécsi énekes Eszéken. Május 1-től 14-ig rendezik meg Eszéken a magyar kiállítást és vásárt, ezen belül a magyar vendéglátóipari napokat is. Erre hívták meg Bizó József magyarnótaénekest, aki Dörömböző Géza zenekarával ad közös műsort két héten át.

— SOMOGYI SÉRÜLT. Tegnap a Somogy megyei Istvándiból hozták a pécsi mentők az idegklinikára Vajda Sándor 33 éves ottani lakost, aki négy méterről egy villanymotorra esett. Súlyos koponyacsonttörést szenvedett.

— Pécsiek a döntőben. — Szép sikert aratott Pécs és Baranya kisipari szövetkezetének héttagú versmondó csapata a vasárnap Szekszárdon megtartott területi döntőn. A Baranya, Somogy, Tolna, Zala és Pest megyék legjobb szavalóinak versengéséből a baranyaiak kerültek ki győztesként, míg az egyéni versenyben a csapat tagjai közül Abai Ilona első, Mihályfi Péterné pedig harmadik lett. A győztes csapat így bejutott az országos döntőbe, amelyet az OKISZ május 7, 8 és 9-én Szolnokon rendez meg.

— A Bogádmindszenti Állami Gazdaság megvételre keres Orkán szárzúzókat. Ajánlatokat Bogádmindszenti ÁG Bogádmindszent címre kérjük. (x)

— Vizsgáznak a vezetők. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál megkezdődött a műszaki beosztású dolgozók, illetve vezetők biztonságtechnikai vizsga-sorozata. Május folyamán valamennyi műszakinak számot kell adnia a baleset-megelőzési tudnivalókról.

●

Pécsi geológusok, geofizikusok utaztak Mongóliába

A magyar és a mongol kormány közti megállapodás értelmében ásványi nyersanyagok felkutatása céljából magyar szakemberek dolgoznak majd Mongóliában. A Budapesti Eötvös Lóránd Geofizikai Intézet és a Mecseki Ércbánya Vállalat közös vállalkozásában Pécsről geológusokból és geofizikusokból álló öttagú kutatócsoport indul útnak. A kutatócsoportból hárman tegnap már elutaztak Mongóliába, ketten májusban követik majd a delegációt. A csoport tagjai a szerződés értelmében egy évet töltenek Mongóliában, de várható, hogy több évre is meghosszabbítják a vállalkozást.

Kik utazhatnak az eszéki magyar hétre?

Kiutazhatnak-e a baranyaiak a május 1-én nyíló eszéki magyar hétre Jugoszláviába? Ezzel kapcsolatosan vasárnapi számunkban téves információt közöltünk. Ezt írtuk: Akik látogató útlevéllel kívánnak Eszékre utazni, azoknak a kitöltendő kérdőíven a Kihez kéri az útlevelet? rubrikában az eszéki magyar hetet kell csak megjelölniük. Nos, ez így nem lehetséges. A hatóságok tájékoztatása szerint csak azok kérhetnek látogató útlevelet Jugoszláviába, akiknek ott rokonuk vagy jó ismerősük van. Az IBUSZ útlevélosztálya „eszéki magyar hét" megjelöléssel tehát nem fogad el kérelmeket. Ismerős vagy rokon hiányában csak turista vagy szolgálati útlevéllel lehetséges Jugoszláviába utazni. Tekintettel az idő rövidségére az eszéki magyar hétre való kiutazáshoz már késő beadni a kérelmeket.

●

— Megyei szövetkezeti kommunista aktíva ülést rendeznek április 29-én, csütörtökön délelőtt 9 órai kezdettel Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban. Az aktíván dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára és Földes Andrásné, a Megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztályának vezetője tart előadást a szövetkezeti vezetőknek.

— Dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter adja át a SZOT és Minisztertanács vörös vándorzászlaját a Bolyi Állami Gazdaságnak az április 30-án délután öt órai kezdettel Bolyban, a gazdaság székházában megrendezésre kerülő zászlóavató ünnepségen.

— Zalai pedagógusok Pécsett. Hétfőn Zala megyei iskolaigazgatók és a művelődésügyi osztály munkatársai érkeztek Pécsre, hogy tanulmányozzák az itt folyó oktatási kísérleteket. A tapasztalatcsere jellegű látogatás a Városi Tanács oktatási csoportjának korábbi zalai útját viszonozza.

— Fiatal művészek—műszakiak találkozójára kerül sor április 29-én 19 órakor az MTESZ klubjában. A beszélgetés témája: korunk technikai fejlődésének hatása a művészetekre.

— Automata berendezés 10 millióért. A beremendi Dózsa Termelőszövetkezet vásárolt egy ÉLGÉP—Colman terményszárító, illetve egy borsodnádasdi BN 600-as szemestermény-tároló berendezést. Megtörtént a műszaki átadás is. A Colman-gép óránként közel 10 tonna terményt szárít meg.

— Ballagási tarisznyák. A pécsi és a vidéki diákok kérésére, az idén már nem szőttesből, hanem szűrrátétes filcből és hímzett díszítéssel készülnek a ballagási tarisznyák. Ezidáig már kétezer darabot rendeltek a Pécsi Népművészeti Szövetkezettől a mutatós ballagási kellékekből.

— Áramszünet lesz 30-ig 7-től 16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. (x)

SZABÓ LÁSZLÓ - SÓLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

14.

Egy kávéházban találkoztak, ahonnan azután gépkocsiba szálltak, majd összevissza száguldoztak a városban. Ezalatt adta át Jenke az utasításokat és a húszezer fontot.

Mojzisch aznap estére már készen állt a feladatra, hogy felkeresse Cicerót, mégpedig az angol nagykövetségen. A találkozót nyiltá akarta tenni, pontosabban véletlennek akarta beállítani, mert úgy gondolta, hogy éjfélkor lejár a határidő, s Ciceró esetleg meggondolja magát. Magához vette a húszezer fontot, elindult az angol nagykövetség épületéhez, s pontosan hétkor oda is érkezett. Tudta, hogy itt lakik a nagykövet is, tehát itt kell lennie az inasnak, a Ciceróra elkeresztelt töröknek is.

Mojzisch jó hosszan csöngetett a kapun. Az ott strázsáló török rendőr unottan nézte a hosszan csöngető európait. Rövidesen megjelent a kapuban az inas.

— Kit keres?

— Egy hivatalos okmányt, vízumot szeretnék lepecsételtetni mondta Mojzisch, s jól szemügyre vette az inast. Von Papen leírásából ráismert a felajánlkozó ügynökre, s amikor Ciceró az általa megadott jelszóra válaszolt, már tudta, hogy találkozott az emberével:

— Ilyen későn nincs hivatalos idő... Holnap délelőtt tíz órakor szíveskedjék ismét elfáradni... — mondta Ciceró, majd halkan odasúgta Mojzisch-nak: — Westend bár...

Mojzisch sejtette, hogy a másnap délelőttre megadott idő aznap estére vonatkozik, s hogy az inas este tízkor várja őt a Westend bárban, de nem volt benne biztos, ezért halkan még megkérdezte:

— Ma tízkor?

— Igen...

A náci ügynök visszaült gépkocsijába, s elhajtatott.

Már kilenc órakor odaállt a Westend bár elé, hátha előbb találna érkezni az inas, s így még az ajtóban el tudja csípni, s beültetí a kocsijába.

De Ciceróról a pontosság szobrát lehetett volna megmintázni, mert sem előbb, sem később, hanem pontban tízkor érkezett a Westend bár elé. Mojzisch szótlanul megérintette a vállát, aztán a kocsi felé intett. Mindketten beszálltak.

A náci hírszerző tiszt gépkocsija robogott az utcákon, s közben Mojzisch beszélt:

— Elfogadjuk az ajánlatát! De mi a biztosíték arra, hogy az anyagok valóban használhatók is? Továbbá, hogyan lehet arra nézve biztosítékot kapnunk, hogy az ön anyagairól csupán mi értesülünk? — kérdezte, és jelentőségteljesen az inasra pillantott.

— Az első anyag átvételénél önök pontosan meg tudják állapítani, hogy mennyire használható! — felelte tökéletes angolsággal Cicero. — Igaz, az anyagot nem vagyok hajlandó másképp átadni, csak csere-csere alapon, vagyis ha a pénzt azonnal megkapom. De tudom, hogy utána ismét jelentkezni fognak újabb, friss anyagokért. Erről meg vagyok győződve. Én itt vagyok, el nem szököm, ideadják a pénzt, én átadom az anyagot, önök előhívják a filmet, s máris megállapíthatják, mit kaptak a kezükbe. Arra nézve, hogy más nem jut ezekhez az anyagokhoz, biztosítékot nem tudok adni. Vagy érdekli önöket, vagy sem.

Mojzisch, miközben könnyedén vezette gépkocsiját, újra és újra szemügyre vette a középmagas, sápadt, mélyenülő szemű, kíméletlen tekintetű embert. Az a benyomás alakult ki benne, hogy ez az inas konspirációs tettekre termett, s bár csak a pénz érdekli, mindenképpen használható. De Mojzisch már azt is elhatározta magában, hogy két ügynökét Cicero nyomába ereszti, s amennyiben becsapja őket, kíméletlenül eltéteti láb alól. Mert amilyen kíméletlen típusnak látszott az angol nagykövet inasa, legalább olyan kíméletlen és kegyetlen volt a valóságban. Mojzisch, ez a megrögzött náci, akit már évekkel előbb Ankarába telepített az SD.

Berlinben pontosan tudták róla, hogy legalább egy tucatnyi ember halála tapad a nevéhez, ha nem is személyesen ő hajtotta végre a gyilkosságokat — ezt nem is tehette annak veszélye nélkül, hogy esetleg le ne leplezze magát —, de az ötlet minden esetben tőle származott.

Amikor ugyanis szükségtelenné vagy veszélyessé vált a számára valamelyik ügynöke, magához rendelte mindig kéznél lévő „ítéletvégrehajtóját", s az est sötétjében már repült is a tűhegyes tőr, az áldozat hátába...

(Folytatása következik)

Megyénkben a választásra jogosultak túlnyomó többsége leszavazott

(Folytatás az 1. oldalról)

Baranyában elsőnek Okorvölgy 124 választópolgára fejezte be a szavazást vasárnap. Élt jogával, és 6.40 órakor már a szavazatszedő bizottság az urnákat lezárhatta. A Baranya megyei Választási Elnökséghez óránként érkeztek a jelzések. Nyolc órakor 13 község lakói leadták szavazatukat a tanácstag- és képviselőjelöltekre. Terehegyen a 87 éves Farkas Sándor szavazott elsőként.

*

Kilenc órakor közölték Pécs város elsőnek megválasztott tanácstagjának nevét. Erős István termelőszövetkezeti brigádvezető, málomi lakost, a Népfront jelöltjét, a 68-as választókerületben, Málomban tanácstaggá választották.

*

A megyei választási elnökség a Megyei Tanács — a városi választási elnökség a Városi Tanács épületében helyezkedett el. Mindkét elnökség a kora délelőtti órákban arról adott tájékoztatást, hogy az állampolgárok folyamatosan, fegyelmezetten, jó hangulatban és a törvényesség megtartásával járulnak az urnákhoz.

A vasárnap délelőtti esős idő ellenére házaspárok, szülők első szavazó gyerekeikkel, — akik ez alkalommal emléklapot kaptak — keresték meg a szavazóköröket. Egyik szavazókörzetbe fehérbotos, vak ember érkezett. Kérte a szavazatszedő bizottság egyik tagját, legyen segítségére. Együtt mentek a szavazófülkébe és a vak férfi elhatározásának megfelelően szavazott.

Tíz óra harminc perckor a pécsi választópolgárok 69,9 százaléka szavazott le.

*

Mohácsról kedves színfoltról tájékoztatták a megyei választási elnökséget. Egy idős sokac asszony egy marék búzával és borral lépett a szavazóhelyiségbe. Bort, búzát, békességet kívánva adta le szavazatát a jelöltekre. Mohácson igen kedves hangulatban szavaztak. A Petőfi Halászati Termelőszövetkezet tamburazenekara zenével köszöntötte az első szavazókat és az időseket. Petrovics Mátyás 89 éves választópolgár tamburazene mellett tett eleget állampolgári jogának.

15.30 óra. A pécsi választási elnökségen lévő összesítés szerint a választópolgárok 90 százaléka élt állampolgári jogával.

*

Nyolc első szavazót külön is köszöntöttek Pécsett. Nagykorúságuk és születésnapjuk erre a napra esett. Kárpáti János, Varga Katalin, Gerner Mária, Kovács Rózsa, Szabadelló Lajos, Wágner Zsuzsanna, Barna Veronika és Pruzsina Margit számára e nap sokáig emlékezetes marad. Sőt Pruzsina Margitnak külön is gratuláltak, mert szombaton lépett jegybe és vőlegényével együtt szavazott.

„Nem vagyok én öreg .."

A mágocsi tanácson székel a választás „vezérkara", ott mesélik a történetet. Szombaton felkeresték a 94 éves Botka Lajosnét, megkérdezték tőle: jön-e szavazni, vagy hozzuk a vándorurnát?

— Még hogy ide vándorurnát!? — tiltakozott. — Elmegyek én gyermekeim a magam lábán. Nem vagyok én öreg. A házimunkát is elvégzem, mosok, főzök. Ne fáradjanak, majd én megyek.

Eljött. Szavazott.

*

Sásdon a művelődési házban lévő 3. számú szavazókörzetben háromnegyed 11 órakor a 665 választópolgár közül 659 már eleget tett állampolgári kötelességének.

A tanácson mondják: mindenütt rendben és gyorsan folyik a szavazás. Úgylátszik az esős idő ellenére már délelőtt mindenki szavazni akar. Tájékoztatnak: a 32-es választókerület — jobbára cigányok lakják — délelőtt 9.25-kor befejezte a választást. Mind a 76 választópolgár megjelent, mind a 76 szavazás érvényes és mind a 76-an Orsós Józsefre, a tanácstagjelöltjükre adták voksukat. Orsós József az előző ciklusban is tanácstag volt. Ebben a választókerületben — Gálykút — úgyszólván valamennyi munkaképes cigány dolgozik. Az idősebbek rendszeres segélyben részesülnek a tanács szociális alapjából. Járdát kértek — elkészült. A tanács Orsós házába telefont is szereltetett, ha valamit gyorsan kell elintézni, ne kelljen két-három kilométert gyalogolniok. Most a tanácstagjelölési gyűlésen — csaknem kivétel nélkül megjelentek — kérték a villany bevezetését. Majd a megalakuló tanács feladata lesz a döntés. Mert televíziót, háztartási gépeket is szeretnének vásárolni...

Négyes jelölés

Szökéden négy tanácstagjelölt indult a választáson egy választókerületben. Szökéd az egerági tanácshoz tartozik, ahol nem kis érdeklődéssel várjuk a szavazás eredményét: a négy jelöltből ki kapja a legtöbb szavazatot?

Délután fél 1 órakor jelentkezik telefonon Szökéd:

— A választást befejeztük, az autó az eredménnyel úton Egerágra.

Néhány perc múlva kiderül: a négy jelölt közül — Tarr Miklós, Ladnai János, Steiner Mihály és Szászhalmi János — Steiner Mihály kapta a szavazatok döntő többségét.



A Petőfi-laktanya katonái már kora délelőtt eleget tettek állampolgári kötelességüknek. 10 órától a Pécsi Honvédhelyőrség zenekara, valamint a laktanya öntevékeny csoportjai adtak műsort a választóknak.

„IBUSZ-szavazók" Harkányban

Busz busz után állt a délelőtti órákban Harkányban az 1-es választókör elé: az IBUSZ társasutazások résztvevőinek zöme itt szavazott. A turisták csak az országgyűlési képviselőre adták le voksukat. Benkő Ferenc, a harkányi választási bizottság elnöke, fél tízkor arról tájékoztatott bennünket, hogy már 94 „IBUSZ-szavazójuk" volt, s további 200—250-re számítanak. Fél 10-re egyébként a választókörhöz tartozó polgárok 80 százaléka leadta szavazatát. A vendég-szavazók közül sokan percekig álltak dr. Szabó József országgyűlési képviselőjelölt képe, rövid életrajza előtt — a választási szervek előrelátóan az ő tájékoztatásukról is gondoskodtak.

A legkisebb választókör

A Siklósi járási Tanács választási irodájának jelentésszolgálatánál 10 órakor volt a „csúcsforgalom" — a járáshoz tartozó 84 községből 24 ebben az időben jelentette, hogy befejeződött a szavazás. Török Zsigmond vb-titkár ingujjra vetkőzve rendezte a jelentéseket. Elsőként Markóc fejezte be a szavazást: 7 óra 10 perckor. A 94 választópolgár szinte sorba állt az urna előtt. Második Révfalu, harmadik Monosokor. Monosokoron egyébként mindössze 55 választójoggal bíró ember él — s így ez a község volt a siklósi járás legkisebb választókörzete.

Ajándék az először választóknak

A nagyharsányi asszonyok kitettek magukért: értékes ajándékokkal lepték meg az először választó fiatalokat. A lányok egy kis vázát, a fiúk hamutartót kaptak. Szabó Dénes községi vb-titkár nevetve mondta: ez még számára is meglepetés volt. A nőtanács a közelmúltban bált rendezett — annak a bevételét fordították ajándékvásárlásra. Összesen 100 először szavazó ifjú kapott az emléklap mellé egy szál virágot, illetve ajándéktárgyat.

Nagyharsányban egyébként 1997 választópolgár él, akik közül 10 óra 30 percig már 1864 az urnák elé járult. Kedves jelenet volt, amikor a 92 éves Kázmér Péterné megérkezett, s a választók előzékenyen utat engedtek neki. A falu legidősebb asszonya azt mondta, hogy mind a tanácstagot, mind az országgyűlési képviselőjelöltet személyesen ismeri.

A nagyharsányi szavazás jóhangulatát csak emelte az a tény, hogy a kőbánya ezekben a napokban nyerte el az élüzem címet.

*

Délután 4 óra. Mindkét választási elnökségen elégedettek az érkező jelentésekkel. Erre az időre a megye és Pécs város választópolgárainak 97 százaléka leszavazott.

18 óra. Az 1971. évi országgyűlési képviselő és tanácstag választás Baranyában befejeződött. Egyetlen egy szavazatszedő bizottság sem kért hosszabbítást, melyre a törvény lehetőséget biztosított.



A 19 éves első választó siklósi Palotás Máriának emléklapot adott át Koller László, a szavazatszedő bizottság egyik tagja.



Kátolyban a falu legidősebb választópolgára, a 83 éves Graics Mátyás unokájával és dédunokájával érkezett szavazni.

Postásaink magas kitüntetése

(Folytatás az 1. oldalról)

szerűbb eszközök teljes és gazdaságos kihasználása, pedig ez a továbblépés egyik legfontosabb záloga.

Felszólalt az ünnepi termelési tanácskozáson *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, megyénk országgyűlési képviselője is. Beszédében hosszasan szólt azokról az áldozatokról, melyeket a nehéz postai szolgálatot teljesítő emberek vállalnak, majd a vezetők felelősségéről beszélt. Nem elég a műszaki fejlesztésre gondolni, nem elég a technikai és technológiai körülmények folyamatos javításán gondolkodni, arra is nagy gondot kell fordítani, hogy az emberek napról-napra jobban érezzék magukat munkahelyükön, napról-napra mélyebb gyökereket eresszen bennük a tudat, hogy a műhely, az iroda, a gyár, ahol dolgoznak, a város, a megye, a haza, ahol élnek — az övék.

Egy nappal a választások után Aczél György elvtárs meghatottan mondott köszönetet a bizalomért, úgy is, mint megyénk egyik országgyűlési képviselője, s úgy is, mint pártvezető. A vasárnapi választás népszavazás volt a párt politikája, a jövő mellett, s az egyértelműen kinyilvánított bizalom mindenkit kötelez — mondotta.

A beszédek után hatalmas taps közepette *dr. Csanádi György* átadta *dr. Garamvölgyi Miklósnak*, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a Szakszervezetek Országos Tanácsa nevében a vörös vándorzászlót, majd *Aczél György* nyújtotta át a Központi Bizottság elismerő oklevelét.

A Postaigazgatóságnak adományozott magas kitüntetések alkalmából számos dolgozót is kitüntettek. Dr. Csanádi György, a Posta kiváló dolgozója címmel tüntette ki: *dr. Garamvölgyi Miklóst, Csermely Lászlót, dr. Szabó Lászlót, ifjú Vida Ferencet, Horváth Sándornét, Tihanyvári Istvánt, Benke Lajost, Faicsi Jánosnét, Molnár Lászlónét, Gyöngy Endrét, özv. Hartner Jánosnét, Takács Sándort* és *Pál Imrét*. Miniszteri dicséretben tizenegy, vezérigazgatói elismerésben pedig öt dolgozó részesült.

*

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Pécsett, a Járási Tanács dísztermében tegnap ünnepi külsőségek között tanácskozást tartott. A Baranya megyei Pártbizottság, az SZMT és KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság tagja, a Dunántúli Napló főszerkesztője adta át *Kasza Ferenc* igazgatónak. A Kiváló vállalatról szóló oklevelet *dr. Saly Emil*, a MÉM főosztályvezetője adta át Kasza Ferenc igazgatónak.

*

A Pécs—Szekszárdi TÜZÉP vállalat dolgozói szintén tegnap tartották ünnepi tanácskozásukat, Pécsett, a KPVDSZ József utcai művelődési otthonában. A Megyei Pártbizottság által adományozott kongresszusi zászlót *Sebők Béla*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője *Kabács Bélának* nyújtotta át, aki *dr. Gazda Tamástól*, a belkereskedelmi minisztérium főosztályvezetőjétől a Kiváló vállalat kitüntetést is átvette.

*

Kiváló vállalat kitüntetésben részesült a VOLÁN 12. számú Vállalata. Ünnepségüket tegnap délután Pécsett a Pannónia szálló nagytermében rendezték. A Megyei Pártbizottság kongresszusi zászlóját — a Megyei Pártbizottság képviseletében — *Tóka Jenő*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatója adta át *Papp János* igazgatónak. A Kiváló vállalatot jelző oklevelet *dr. Zahumeszky József*, a VOLÁN Trösztvezérigazgató-helyettese szintén Papp Jánosnak nyújtotta át.

Barcsa?... Cserna?...

Cserna

A pécsi 5-ös választókerületben lakók joggal érezhették úgy, hogy nekik aztán jól feladták a leckét. De kik is adták fel? Ők maguk, amikor a jelölő gyűlésen két képviselőjelöltet állítottak: Barcsa Zsigmondot és Cserna Sándort. Mindkettő csapatvezető vájár, mindkettő a MÉV II. bányaüzemében dolgozik, mindkettő...

A lecke tehát az volt, hogy melyik is legyen a kettő közül, aki a kerület lakosságát az országgyűlésben képviselje. S közülük választani?... Amikor mindkettőtől egyformán el lehet várni, hogy jól képviseli majd választói érdekeit.

Jó néhányszáz szavazatot leadtak már az egyikre is, a másikra is, amikor 9 óra tájt megjelent Cserna Sándor a Komarov Gimnáziumban lévő 93-as szavazókörben. A szavazatszedő bizottság nem is tudott különösebben reagálni arra, hogy az egyik képviselőjelölt áll előttük, mert éppen akkor vagy negyvenen álltak sorban és igyekeztek mielőbb ellátni valamennyit. Mire felocsudtak, Cserna már nem volt ott. Szemközt, a rendelőintézetben — itt volt a 94-es szavazókör — valamivel később járt Barcsa Zsigmond. Ő is úgy szavazott le, hogy különösebben nem is figyeltek rá akkor.

Vajon miren gondolhatott a két jelölt, amikor szavazólapjukat az urnába dobták?

Érdekes módon a hangulat inkább Barcsa mellett szólt. Az egyik szavazókörben egy uránbányásszal beszélgettünk:

— Biztos a Zsiga lesz a győztes.

— Miből gondolja?

— Népszerű ember, szinte köztünk nőtt fel, szeretjük.

— És a Cserna?

— Őt is szeretjük, de azért a Zsiga...

Beszélgetés közben észrevesszük, hogy az egyik választó — testes fiatalember — a szavazatszedő bizottság tagjának figyelmeztetése ellenére ott az asztalon választ: Barcsát húzza ki a szavazólapról. Beszélgetőpartnerünk — bár nem mondta — bizonyára Cserna nevét húzta ki. Két választó között tehát 1:1 az eredmény. De mi lehet a végeredmény?

A szavazók száma egyre gyérült, s az urnák magukba zárták „titkukat". Nem sokáig, mert este 6-kor az 5-ös kerület szavazóköreiben is felnyitották az urnákat és megkezdték a szavazatok összeszámlálását.

De ekkor még mindig úgy tippelték sokfelé, hogy Barcsa Zsigmond kerül ki győztesen. Ez olyan természetesnek tűnt. De azért volt már óvatos megjegyzés is: hátha éppen ez a nagy biztosra-menés hozza majd a meglepetést...

És reggelre meg is lett a meglepetés.

Az 5-ös választókerületben Cserna Sándor csapatvezető vájárt választották meg országgyűlési képviselőnek. Milyen szavazati aránnyal? A tanácstagi kettős jelöléseknél az volt a tapasztalat, hogy nem nagy szavazatkülönbséggel szerezte meg az egyik, vagy a másik jelölt a tanácstagságot.

Itt is „szoros versenyben" volt a két képviselőjelölt.



Szigetváron a 4. számú szavazókörben már a kora délutáni órákban megkezdhették a szavazatok összeszámlálását.

A választásról tudósítottak:

Békés Sándor
Garay Ferenc
Hársfai István
Nagy István
Fotó: Erb János

Van-e baranyai éghajlat?

Február másodikán pusztító szélvihar tombolt Pécsett. Tűzfalak omlottak le, kémények dőltek meg, házak tetőzetét bontogatta a szél. A Misinán 35, Pécsett 21 méter/secundum erősségű szelet mértek. Pécsről tömegesen jelentettek épületkárokat. Vidékről viszont egyetlen káreset sem érkezett. Más: Márfa, Terehegy, Máriagyűd, Siklós és Nagyharsány, a Tenkes déli lankáinak községfüzére valószínűleg nem véletlenül viseli a korai cukorborsó vonala elnevezést. Az országban először itt érik meg a primőr-borsó.

Az ilyen és ehhez hasonló példák indokolttá teszik a kérdést: van-e jellegzetesen baranyai éghajlat, s ha igen, miben tér el a magyarországi átlagtól?

Éghajlati zónánk jellegzetességei

Amennyiben Baranya éghajlatát akarjuk jellemezni, — Szentiványi Miklós meteorológus szerint — éghajlati zónánkat a területi változatosság jellemzi. Elég összehasonlítanunk a sásdi medence és a Mecsek hegység déli terében lévő éghajlati sajátosságokat. A sásdi medence hűvös, nedves éghajlatú. Kevés déli lejtője van, a medence észak felé nyitott, völgyekkel szabdalt, ezért inkább rétkultúrák, erdős részek alakultak ki területén, amelyek ugyancsak hatnak sajátságos éghajlatára. A Mecsek déli lejtője ezzel szemben sokkal kedvezőbben hasznosítja a napsugárzást, ráadásul a talajfelszín hőháztartása kedvezőbb: ezek együttes hatása a melegebb éghajlati körzet. Bár az éghajlati körzetek határvonalai is csak jelképesen húzhatók meg — Baranyában mégis vannak speciális területek A „felülről" érkező éghajlati hatások nagyjából egyformán mutathatók ki, akár a Dráva partján, akár Sásd térségében. A különbséget a helyi természetföldrajzi viszonyok adják, amelyek részint kedvező, részint kedvezőtlen hatást gyakorolnak a helyi éghajlatra. Előfordulhat, hogy kis távolságon belül olyan klímatikus különbségeket tapasztalhatunk, mint az ország két legtávolabbi pontja között. Ezért van az, hogy Siklós, Máriagyűd környékének egyes területein korai cukorborsót tudnak termelni, s ugyanakkor a közbülső szőlőket fagyveszély fenyegeti. A meteorológus véleménye szerint minden területnek megvan a maga jellegzetes és változatos mikroklímája, de nincs külön baranyai éghajlat.

A levegőszennyeződés hatása

Az ipari szennyeződések egy-egy város légterében lényegesen módosíthatják az éghajlatot. A „piszkos" levegő ugyanis csökkenti a napsugárzás mennyiségét, növeli a köd- és felhőképződési hajlamot. A Pécsett végzett mérések kimutatják, hogy az erőmű jelenléte kimondottan káros hatással van klímánkra. Szegeddel közel azonos földrajzi szélességen fekszik városunk. Évente nagyjából ugyanannyi órán át süt mindkét városban a nap. Ami a teljes sugárzás évi átlagos mennyiségét illeti (egy négyzetcentiméterre jutó grammkalóriában mérve), Pécsnek mindössze 101 000 jut, Szeged 107 307-es értékével szemben. A meteorológusok feltételezése, hogy a csillagászatilag lehetséges sugárzásból több jutna Pécs térségében a talajfelszínre, ha nem szennyeznénk a levegőt az erőmű égéstermékei. A szennyezett levegő klímát rontó hatására minden nagyobb ipari létesítmény környékén számítani lehet. A BCM közelsége miatt minden valószínűség szerint romlani fog a jövőben a Tenkestől délre eső terület sajátos klímája is. A levegő szennyezettsége ugyanúgy napsugárzás veszteséget okoz majd, mint Pécsett. Ugyanakkor a kéményekből kiáramló gázok közvetlenül is károsítják a környék növényi kultúráját. Mondhatnók azt is, hogy a Tenkes déli oldalának jelenlegi sajátos klímáját egy másfajta sajátos klíma váltja fel. S hogy ez valójában mennyire tér majd el a mostanitól, arra a máris megkezdett mérések adnak majd választ.

Rendkívüli tél

Érdekesek éghajlati mutatóink. Pécsett 1922. X. 12-én volt az évszázad legkorábbi hóesése, a legkésőbbi 1925. II. 7-én. Az utolsó hó általában március végére takarodik el. Rendkívüli dátumok: 1927. január 23. és 1922. május 7., ugyanis ezek voltak a két esztendő utolsó havas napjai. Pécsett évi átlagban 26,4 napig van összefüggő hótakaró, szemben a Magyaróvárra jellemző 43.4 nappal. Az átlagos évi csapadék magasabb az országosnál, 661 milliméter. A legcsapadékosabb hónap a május. A középhőmérséklet februárban plusz egy fok, márciusban plusz 6 fok, az évi átlagos középhőmérséklet 11,2 fok, ugyanannyi, mint Szegeden. Pécsett évente 2025 órán át süt a nap. A legtöbb napsütést júliusban élvezzük, átlagosan 299 órát, és a legkevesebbet decemberben, amikor átlagosan 51 órán át kapunk napfényt.

Az idei tél egyébként rendkívüli, akár hőmérsékletét, akár hó, vagy csapadékviszonyait nézzük, ezért bármennyire szerettük volna, Szentiványi Miklós nem tudta összehasonlítani egyetlen korábbi esztendővel sem Csak egyes hónapok hasonlíthatók. Voltak már ebben az évszázadban olyan februárok, mint a mostani, amelyek után végig enyheség, tavasz következett. De előfordult már ennek az ellenkezője is. Egy bizonyos: a nappalok hosszabbodása, a napállás növekedése mellett tartós hideg ilyenkor már nem szokott kialakulni.

Kevés csapadék

Ami a csapadékmennyiséget illeti, a múlt évi csapadékösszeg 87 milliméterrel kevesebb volt a sok évi átlagnál. Az elmúlt öt és fél hónapban csupán 154 mm csapadék hullott, vagyis az átlag felénél alig több. Jelenleg tehát 130—140 milliméteres csapadékhiánya van Baranyának. S hogy a mostani csapadékhiány ellenére várható-e belvíz? Bármilyen időjárás volt is, mostanában nem volt olyan esztendő, amikor kisebb-nagyobb mértékben ne jelentkezett volna belvíz. Mivel most is vannak olyan lefolyástalan területeink, amelyeken felhalmozódhat a tavaszi csapadék — a meteorológus véleménye szerint — belvízre idén is számíthatunk.

Harsányi Márta



BIVALYREZERVÁTUM: Zala megyében, a Nagykanizsai ÁG Zalakomár-Kápolna pusztai területén él rezervátumban hazánk egyetlen és utolsó bivalycsordája. A 30 tehénre, egy apaállatra és a hat kisbivalyra Kovács Lajos vigyáz féltő gonddal. Az állatok félvad állapotban — kora tavasztól késő őszig a szabadban élnek.

Baranyaiak ajándéka Miskolcnak

Herman Ottó, az utolsó magyar polihisztor sohasem engedett magáról képmást készíteni. Éppen ezért számított szenzációnak, amikor a közelmúltban a neves természettudóst ábrázoló festményre bukkantak Kárászon. Az egykor országos hírű, madárodukat és fészkeket gyártó kis üzem tulajdonosa jó barátságban volt Herman Ottóval, s ő készíttette a portrét Vevényi Endre könyv-illusztrátorral.

Az egyetlen hitelesnek számító kép 1914-ben, Herman Ottó halála előtt három hónappal készült, s azóta az egykori barát, majd annak özvegye őrizte. Tőle vásárolta meg a Baranya megyei Tanács. Mivel Herman Ottó sírja Miskolcon van és ott működik a nevét viselő emlékmúzeum is, a Megyei Tanács vezetői a miskolciaknak ajándékozták az értékes dokumentumot. Az ajándékot hétfőn délután Miskolcon nyújtotta át Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács VB elnöke. A miskolciak nevében dr. Ladányi József, a Borsod megyei Tanács VB elnöke vette át a képet azzal, hogy azt méltó helyen, a Herman Ottó emlékmúzeumban helyezik el.

Tornádó, a „Vihar Fia"

Egy teljes órát késtem, s arra már Tornádó kiborult. Figyelmeztettek, hogy marasztalni őt csak pálinkával lehet és a marasztalás sikerült is. Szeme kis résnyire összeszűkült, egy ideig kában nézett rám, majd felugrott, hirtelen elkapta kezemfejét, visszarántottam, aztán megelégedett már a sajátjával, bele is harapott, de eredménytelenül, mert fogatlan szájával csak majszolta tömzsi ujjait.

„Igazolás"

Utána visszaült a fotelbe és egy kicsit elsírdogált, szipogva, nagy könnyekkel. Alacsony, sovány és kopott ember, hatvanöt esztendős. Csak sírd ki magad öreg. Ebben a szorongató csöndben én is hallom a dobok pergését, most félrehúzzák a nehéz bordó függönyt, fényes cilinderben lép ki elsőnek a cirkuszigazgató, aztán a flitteres-ruhás lányok, fehér pantallós artisták, jönnek a törpék, bohócok, medvetáncoltatók, erőművészek, zsonglőrök, meg az a korbácsos állatszelidítőnő szőkén, nagy duzzadt keblekkel. Micsoda pompás felvonulás! Körbejárják a manézst, a tömeg a zene ütemére tapsol és savanyúcukorkát szopogat, valahol a sátron kívül ordít az oroszlán, mint a Metro—Goldwyn—Mayer-ben és a huzat a nézőtérre lopja be a vadállatok jellegzetes, édeskés szagát.

— *Ha nem ad igazolást, semmit nem mondok!*

Papírfecnire írom az „igazolást" arról, hogy ekkor és ekkor Tornádó, a „Vihar Fia", megjelent a találkozón, s ilyenformán bele is kerül az újságba.

— *Kinek kell?*

— A borozóba. Mindenkinek. Különben nem hiszik el, pedig most majd megtudják, hogy ki voltam én! Nekem mindig csak azt mondják: „Mit akarsz kisöreg? Öt forintot, vagy két fröccsöt?"

— *... És akkor?*

— Mit „és akkor"?! Fölállok a hűtőpultra, de kézre. Olyan mereven kézenállok, mint a cövek.

Belekap a levegőbe, öklét összeszorítja, mintha valakit torkon ragadna, majd a mellét veri és belül — minden ütésre — sípol a tüdeje akár a gumibaba.

Miért kell fejre állni?

— Mert uram, elvtársam, én voltam Tornádó, a Vihar Fia a Cája-cirkuszban. Vezető artista, fönt a trapézon. Én roppant erős férfi voltam és tudja, azon az estén harminc méter magasságban.

Szava elakad, feje előre csuklik, szerb nyelven motyog, aztán tűnődve bámulja az üres félliteres üveget. Messzire esett a trapézról, roppant távolról zuhant ide, egyenesen a kisváros italboltjának fülledt világába, meg aztán időben is... Mikor is volt? Harmincas évek elején... a főváros utcáin még nagybetűvel jelezték a plakátok Tornádót és a „Szép Clarisse"-t.

— *Ki volt a „Szép Clarisse"?*

— Partnernőm. A bokámnál fogva függtem a trapézon, Clarisse-t pedig övénél fogva tartottam a fogam között... Pörgettem... a dobok is peregtek... Szép volt a lány, örült a tapsnak és a sikernek. És én mindig éreztem, hogy egyszer baj lesz.

— *Azt mondta az imént, bátor volt...*

Megint a mellét csapkodja öklével:

— Így is van. Nem magamat féltettem, én soha semmitől sem féltem. Csak a lányt. És nem is én ejtettem ki a számból...

— *Hát ki?*

— Az utódom. Valaki elvágta a kötelet...

— *Ezt már nem hiszem el. Miért vágták volna el a kötelet?*

Üres tekintettel néz rám. Visszahúzódik, köhög, int a kezével, nem mond többet egy szót sem, ha nem hiszek neki. Éttermi étlapra tintával írt szöveget tesz ki az asztalra. Az étlapok — a hajtogatásnál — már foszlanak, szétesnek, a tinta elmosódott. Ebben írja Tornádó, hogy Clarisse szörnyethalt a porondon.

— Pedig csaltam, jöjjön velem, hagyjuk a cirkuszt, menjünk hajóra, feleségül veszem és a hajón kapunk munkát.

— *Egy igazi artista nem válik meg a cirkusztól* — mondom neki.

Szerbül káromkodik, mérgében megszorítja a csuklómat. Aztán azt mondja, fogjak vele kezet, ha nem hiszem el, milyen erős ember a Tornádó még ma is. Rendben van, de dühös vagyok én is, mit produkálja magát az öreg?! A hüvelykujj tövéig vágom a kezemet, itt aligha szorítja meg. Egy ideig keményen néz a szemem közé, várja a hatást, aztán tekintete ellágyul, riadttá válik, hát már a Vihar Fiának szorítása semmit sem ér...? Hálás lenne, ha csak egy kicsit is fájna, ha látná, hogy szenvedek, kínlódok. — Jól van Jani bátyám, azaz hogy Tornádó, gyorsan felszisszenek, és amint boldogan elengedi kezemet, elismerően bólintok:

azistenit, de erős marka van

Szent a béke, én pedig pipa vagyok magamra, nem kéne ugratni az öreget. Megdöbbenek, hogy a kisváros népi karneváljában ketreces lovasszekeret soroltak a felvonulók közé, azon meg tábla: „Vigyázat! Veszélyes vadállat!" — és a ketrecben félkönyökre támaszkodva, kezében üveg sörrel Tornádó feküdt. Ez is bevonulás volt, jobb híján nem a cirkusz porondjára, hanem a lószaros Fő térre, trombitaszó és dobpergés nélkül. Talán mégsem kéne bolondot úzni a Vihar Fiából, kinek eszét vette amúgy is Clarisse, aki elhagyta és eljegyezte magát a halállal.

Rab Ferenc

A RESTAURÁTOR

— Kétféle arany van. Az egyik arany, a másik meg nem arany, csak réz. De a színe annak is olyan. Rajta van a nemes patina. Az igazi, az olyan mint a lehelet. Vékony fólia. Az ujjhegyére ragad az embernek, ha hozzá ér véletlenül. Van egy mókusfark ecsetem. Azzal tapasztom fel a cirádára. Olykor aztán kivirul a stukkó... Tíz grammal be lehet egy lovast vonni a lovával együtt. Hogy mekkorát? Közepeset... Be szép, ha elkészül az ember! Százezer mozdulat van benne...

*

A szoba ablaka keletre néz. A párkány melletti a beugróban [illegible] festés. Ha nem [illegible] sem venném. Halvány árnyalatban tér csak el.

Megnyálazza a mutatóujját, s két pontot tesz a falra. Az egyik meg sem látszik, a másik alatt viszont sötét folt keletkezik.

— Mit szól hozzá...?

Nem értem.

— Saját kísérletem — magyarázza. — A két anyagot másféleképpen kevertem össze. Nem tudok nyugodni. Még most sem, hogy leadtam az ipart...

Egy doboz Tervet vesz elő, s rágyújt.

— Nem dohányzom régóta. A katonaságnál szoktam rá, az olasz fronton. Tizenhatban.

Tréfásan teszi hozzá:

— S agglegény maradtam, hogy ne szóljon miatta senki.

*

No, meg a munkák miatt, az állandó vándorlás miatt.... Több száz templom született újjá a kezei alatt. A mesterség apáról fiúra szállt a családban. A nagyapa Prágában volt rajztanár. Az apa meg mellette inaskodott... Értette a szakmáját. Ezért is hívták meg 1927-ben a pécsi székesegyház restaurálására.

Öt évig tartó, nagy munka volt, s szinte minden vonásnak külön története van.

Három nagyajtós szekrény őrzi a múltat. Megsárgult könyvek, rajzok, oklevelek...

Egy Dunántúlt keresett elő. A régi újság mellett a Pécsi Katolikus Tudósító. Megjelent 1927. október 30-án.

„Egy vonással sem szabad többet felrakni a falra, mint amennyi a cél érdekében elkerülhetetlenül szükséges. S a restaurátorok oly nagyszerűen dolgoznak, hogy kezük nyomán — bár újjáéledve — híven megmarad az eredeti mű".

— Tudja, olyan jól sikerült, hogy a vezetőnk bárói rangot kapott. Úgy hívtuk, a Schmidt báró... Nagyor értette a dolgát.

*

Már a nyolcvanadikban járt, amikor ismét megkezdődött a székesegyház restaurálása. Ismét meghívták. Keze nyomát festette át.

Fényképeket vesz elő. Kilencszer tizenkettes GörczDAGOR masinával készítette őket. Üveglapokra. A „négytornyú szerelem" állandóan visszatérő téma.

— Szerettem fotografálni. Egy-két díjat is nyertem vele. Minden vidékről, ahol megfordultam, emlékem van. Mostanában leutazgatok azokba a községekbe, ahol valaha dolgoztam. Megnézem, hogy milyen állapotban vannak a templomaim... Aztán így, ezeken a kis képecskéken hazahozom őket. Látszom nyolcvanhatnak...?

— Ma már nem úgy dolgoznak mint régen. Megváltozott az anyag is... Van egy festékőrlőm. Kis gépecske. A múzeumra akarom hagyni, a többi szerszámmal együtt. Majd lassan összeszedem őket...

Planimetriát, ábrázoló mértant, ékítményes rajzot, szerkesztő perspektívát tanult az Országos Magyar Királyi Iparművészeti Iskolában. A századfordulón. A felszabadulást követően, amikor megalakították a Pécsi Művészeti Gimnáziumot, ott volt a tanári karban. Három évig.

*

A rarancei harcok után a honvédtemető rendezésére kapott megbízást.

— Fekete bádoglapocskákra festettem fel a neveket... Meg egy térképem is volt. Akit nem tudtunk bevinni a temetőbe — a tűzharc miatt — az a domboldalakban kapott helyet. Én meg a térképen megjelöltem. Hogy el ne felejtsük...

A 19-es Honvéd Gyalogezred emlékkönyvében ez áll: „Vadász József, szakaszvezető, festőmester..."

Kozma Ferenc

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem és rokonunk, POLHAMMER JÁNOS nyugdíjas 75 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 28-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen gyermekünk,

FULMER ISTVÁNKA

temetése április 28-án, szerdán du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, dédikém és kedves rokonunk,

ID. RINGERT JÁNOS

83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 28-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, após, nagyapa, FARKAS ISTVÁN MÁV-nyugdíjas 74 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ápr. 29-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagypapi,

TÓTH FERENC

az Ércbánya V. nyugdíjasa, 68 éves korában elhunyt. Temetése április 28-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédink, anyósunk,

ÖZV. CZIRKOS MIHÁLYNÉ

sz.: Fodor Anna, 1971. április 26-án, 92 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 29-én, csütörtökön délután 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: gyermeke, unokái, dédunokái, menyei, vejei és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és szeretett rokonunk,

TAPOLCZAY LÁSZLÓ

volt autószerelő, a pogányi Mg. Tsz műszaki vezetője 54 éves korában, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése 1971. április 29-én 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

TÖRÖK JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat vezetőségének, „Pacsirta" Étterem vezetőinek és dolgozóinak és a volt munkatársaknak, a temetésen való megjelenésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, régi és jelenlegi tanároknak, osztálytársaknak, barátoknak, kollégáknak, ismerősöknek, akik fájdalmunkban osztoztak. Handler Tamás szülei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. FITZ KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk, TAPOLCZAY LÁSZLÓ temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Németh, Ragoncsa és Nagy családoknak önzetlen segítségükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

NYARALÓK ÉS LAKOSSÁG FIGYELMÉBE!

Legújabb szolgáltatás HARKÁNYBAN (Táncsics M. u. 20. sz.)

az a gyenemű bérkölcsönzés

Kölcsönzés díja 3-as garnitúrának 3 napra **10,— Ft.** További minden napra **1,— Ft.**

BARANYA MEGYEI PATYOLAT MOSODA VÁLLALAT

NAGY ÁRUHÁZ NAGY VÁLASZTÉK a Mecsek Áruház cipőosztályán

olcsó női, férfi és gyermek szandálok, cipők érkeztek. Divatos fazonok — szolíd árak

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat

értesíti a sásdi járás területén az alábbiakban felsorolt községben levő propán-butángáz-fogyasztókat, hogy KOMLÓ VÁROSBAN propán-butángáz-szerviz **KÖRZETI KIRENDELTSÉGET HOZ LÉTRE.** Kérjük a községek területén levő propán-butángáz-készülékekkel rendelkező lakosságot, hogy **május 1-től** mindennemű javítással és egyéb pébégázzal kapcsolatos panaszaikat, hibabejelentéseiket, Komló 26-15 telefonszámon, vagy levélben: **Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Körzeti Kirendeltsége,** Komló. Kossuth tér címen jelentsék be.

KOMLÓ	Kovácsszénája
Alsómocsolád	Köblény
Ág	Liget
Bakóca	Magyaregregy
Barátur	Magyarszék
Baranyajenő	Mágocs
Baranyaszentgyörgy	Mánfa
Bikal	Mecsekjánosi
Bodolyabér	Mecsekpölöske
Csikóstöttös	Mekényes
Egyházaskozár	Meződ
Felsőegerszeg	Nagyhajmás
Felsőmindszent	Okorvölgy
Gerényes	Oroszló
Godisa	Palé
Gödrekeresztur	Sásd
Gödreszentmárton	Sikonda
Gyümölcsény	Szalatnak
Hegyhátmaróc	Szatina
Hetvehely	Szágy
Husztót	Szárász
Jágonak	Szászvár
Kaposszekcső	Tarrós
Karácodfa	Tékes
Kárász	Tófű
Kisbattyán	Tormás
Kisbeszterce	Varga
Kishajmás	Vásárosdombó
Kisvaszar	Vázsnok
	Vékény

DDGÁZ Igazgatósága

állás

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1050.— Ft bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán, Budapest XIII., szekszárdi út 19—25.

Elhelyezkednék bárhol, tsz-be 35 éves nagy családos bányász vagyok. Lakás szükséges. Személygépkocsi jogosítvánnyal rendelkezem Pécs, Felszabadulás útja 16.

TMK-munkában és gépjármű szerelésben jártas, nagynyomású és fűtőberendezések kezelésében is szakképzett gépész-technikus 16 éves nagyüzemi gyakorlattal elhelyezkedne „Egyműszak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két éve végzett fizikus Pécsett állást keres „Családi okból" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyugdíjas, egyedülálló asszony házvezetést vállal magányosnál vagy kisebb családnál bentlakással falun is. „Fizetés nélkül" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Belvárosi másfél szobás, kertes családi házrészemet elcserélném háromszobásra. „Távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletet keresek a 48-as tér közelében. Vizi Ferenc orvostanhallgató. — Pécs, 48-as tér 4.

Elcserélném uránvárosi, hétemeletes ben levő, kétszobás távfűtéses lakásomat hasonló háromszobásra. „Távfűtés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó házaspárnak. Ugyanott garázs is. Fürst S. u. 45.

Szoba-konyhát vagy nagyobb szobát konyha használattal keremének „Május" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném középmeszesi, kétszobás PIK-lakásom háromszobásért. „Nagymama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Építtetők, figyelmébe! Aki részemre másfélszobás, összkomfortos, főbérleti lakást biztosít az építés befejezéséhez anyagilag hozzájárulnék. „Megegyezés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szegedi, szövetkezeti, II. emeleti garzon lakásom elcserélném hasonló pécsire. „Színházhoz közel 201 461" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Állandó pesti lakással rendelkező értelmiségi házaspár augusztus 15-től központi fűtéses albérletet keres fürdőszoba, konyhahasználattal. „1 évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres albérleti szobát keresek konyha és fürdőszoba használattal. „Egy nő részére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Tettve u. 1-ben levő 2 szoba, konyhás, régiberű lakásomat elcserélném újbérűre. Érdeklődni lehet: mindennap délután 5 órától (Semmelweis) vagy „Érdemes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, kertes, családi házamat másfélszobás, házmesteri lakásért, a város bármely részén, megegyezéssel. „Jutka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, távfűtéses, összkomfortot cserélnék egy szoba, összkomfortért. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, PIK-lakásomat két szobásra, ráfizetéssel. — Zsolnay u. 49. Fillerné.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses lakásomat, első emeleti 2 szobásra, „Erkélyesre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megosztanám lakásomat idősebb nyugdíjas nővel, csekély gondozásért. „Szerény igényű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Készpénzért 2 szoba, komfortos, belvárosi lakásom elcserélném hasonló pécsivel esetleg nagyobbal. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos gázfűtéses lakásomat hasonló szegediért. „Szeged" jeligére a a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló budapestiért. „Pest-pécsi lakáscsere" jeligére leveleket a pécsi Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném pusztaszabolcsi, családi házamat pécsi másfélszobás lakásért, 600 négyszögöl termő „Gyümölcsössel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

NAGYVIRÁGU, francia Chabaud szegfűpalánta, minden színben kapható, darabonként 80 fillér-ért, májusi szállításra. Toronyi kertészmél. Békéscsaba, Sztraka u. 27.

Munkácsy TV eladó. Tóth István. Pécs, I., Feketegyémánt tér 9., II. 4.

Eladó Friedrich-féle kandalló, ötágú bronzszobros csillár. Rákóczi út 13/A., földszint, bal.

200-as, 300-as, 600-as elektromos keltetőgép finanszírozással kapható. Sauni Ferenc, Budapest, XX., Bem u. 11. Pesterzsébet.

Száraz tölgyfát vennék, 25 és 50 mm vastagságban. Pécs, Szigeti út 120/1.

Kombinált szobabútor, régi típusú, világos, sürgősen, olcsón eladó. Pécsi u. 75., földszint, délután.

Eladó 6 darab antik plüss szék, 2 darab 300 literen felüli hordó. Basamalom dűlő 98.

KAGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Betongerenda (5 darab) 5—6 m-ig eladó. Hunyadi út 21., földszint 1.

Törzskönyvezett, nagy csincsilla anyaktól származó, fiatal párosítható növendéknyulak eladók. Pécs, Dobó I. u. 47.

Eladó 700-as félkész szalagfűrész és kalapácsos daráló, 1 darab MIA-motor jó állapotban, 1 db 4,0-es eredeti oldalkocsi MZ, oldalkocsi külön is, bizományin keresztül is. Benedek Vókány.

Egy pár loszerszám, egy kukoricadaráló, egy egyeske, egy permetező kanna, egy háromleveles vasboronа eladó. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 38.

Egy szép, sötét diófa hálóés egy modern konyhaszekrény eladó. Marx út 86. sz.

Fényezett háló eladó. Kapács u. 13.

BUSZBÓDE víkendháznak, garázsnak alkalmas, eladó. Érdeklődni: 15-50/509 telefonon az esti órákban.

Egy éves német juhászkan eladó. Vasas I., Bükkalász út 20.

Eladó egy kb. 1700-as és egy darab 1800-as elektromos keltetőgép, amit ha előkeltetésre használ 3500-as és 3640 db-os. Érdeklődni: Szigetvár, Kanizsa u. 10. Csink József.

gépjármű

407-es Moszkvics szemle előtt eladó. Pécs, Surányi út 40.

NB 1000-es Skoda eladó. Martonfa, Gáspárék.

Új állapotban levő Trabant alkatrészek eladók a gépkocsi vevőnek. Telefon: 21-64.

Eladó jó állapotban évi 300-as Warburg. Érdeklődni: 18—20 óráig. Telefon: 60-40/498.

Gépkocsivezetővas OPEL-ALBERT eladó. Érdeklődni: 28-04/167 melléken.

60 000 sorszámú Trabant-alkatrész eladó. Gyorsan, olcsón. Pécs.

Eladó 312-es Wartburg 1000-es kisrekeszű üzemi állapotban. Pécs, Siklósi út 42.

Ural-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 6—16 u.-ig. 43-30/418. Szabó.

Moszkvics 408-as jó állapotban, igényesnek sürgősen eladó. Tel.: 31-86. Pécs.

GAZ-es rendszámú, 18 000 km-rel FIAT 600-as eladó. Kállai György, Nagykanyok.

CSOMAGTARTÓ kis- és nagykerekű 1000-es Wartburgra eredeti gyári Kvideau 300 forintért eladó. Mohács, Kossuth L. u. 43. sz.

FIAT CUPE-hoz 2 darab használatlan MICHELIN-radiol gumi eladó. Telefon: 12-64. 17 óra után. Fekete.

Elcserélném Tátrán motorkerékparomat — 10 ezer km-re levővel — hutogépért. Paunász, Ady Endre u. szám.

175 kem-es sport Czetka motorkerékpár eladó. Keszü u. 4.

Polskit cserélnék Wartburg Touristért, esetleg eladom. Telefon: 38-45.

Jó állapotban levő T. 5-ös Pannónia 5000-ért eladó. Kovácstelep, Limom u. 26.

FIAT 850-es eladó. 26 000 km-rel. Pécs, Szigeti út 7. I. em.

Garázs építésre alkalmas telek eladó. „Hat öl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250 kem-es Jáwa eladó. Érdeklődni: Hird. Rákóczi út 21.

CM-es Wartburgomat elcserélném Trabantért, vagy Moszkvicsért. Lenet Combi is. Görcsöny, Hársfa u. 15.

CX-es Skoda 1000-es MB, világos színben, 22 000 km-rel újszerű állapotban, elfogadható áron eladó. Érdeklődni: 61-03/153 melléken. Varzáné. 8—16 óráig.

ingatlan

250 négyszögöl szőlő eladó. Pécs III. Bálics út 30. szám.

Balatonfenyvesen, part melletti 190 négyszögöl telek fele eladó, ikerház építése biztosítva. Építés tartamára egy szobát átengedek. Farkas Jenő Budapest, IV., Attila u. 92.

Nagyméretű kétszobás, beköltözhető házrész eladó. „Központban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új, családi ház 2000 n-öl területtel eladó. Cserkút, Ujsor 5. Érdeklődni a helyszínen.

Ház eladó! Komló—Mánfa, Fő u. 4. sz. alatt azonnal beköltözhető öt szoba, két konyhás, 2 kamra, pincék, gazdasági épületek. Érdeklődni lehet a fenti címen. Gulyás Jánosnénál.

Házhely építési engedéllyel eladó. „Hatvankétezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szeptemberi beköltözhetési lehetőséggel eladom két szoba, összkomfortos, belvárosi napfényes, IV. emeleti lakásomat 160 ezerért. „Emeletráépítés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szamárkút közelében 400 négyszögöl gyümölcsös, málnás parcellákként eladó. Érdeklődni: Kovácsné, Pécs, Nagy Lajos u. 13. sz.

Szoba, konyha, építőanyag 215 n-öl telken eladó. Pécs, Magyarürögi út 62. szám azonnal átvehető. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag-kös. Kunéknál.

147 négyszögöl kert eladó „Lejtkő megállónál" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Sikondán telek eladó. Érdeklődni: Komló, Pécsi út **38. Nagy.**

Kettőszobás kertes ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Antal u. 5. 12 órától.

Sásdon négyszobás ház, 200 négyszögöl telekkel azonnal beköltözhető eladó. Érdeklődni: Járási Művelődési Ház, Sásd vagy Kaposszekcső, Táncsics u. 22. sz.

Családi ház Kisszentmárton község, Baranya megye, 1100 négyszögöl területtel, részben gyümölcsös, beköltözhetően eladó. Kossuth Lajos u. 18. sz., U. p. Sámod.

Két szoba konyha, melléképületes ház Pécsváradon, hegyen — a Mosásban — olcsón eladó. Érdeklődni: Deák Istvánnénál, minden vasárnap.

Eladó Patacson, a Gém utcában 500 négyszögöl szőlő, pince, présházzal, gyümölcsfákkal. Építkezésre is alkalmas. Érdeklődés a 29-30-as telefonon.

Beköltözhető, magasföldszinti, három szoba, személyzetis eladó. Biro Semmelweis u. 2. Csütörtöktől vasárnapig, 1—5-ig.

2½ szobás, családi ház eladó, vagy elcserélhető 1½ szobás szövetkezeti lakásért. Eladás esetén lakást beszámítok. „Mandula" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérdi elárazástól 5 percre, 2 szoba konyha, spájzos lakás kúttal, pincével, 400 négyszögöl szőlővel eladó, vagy elcserélhető III. kerületben hasonló lakásért. Érdeklődni: Tomaziu Józsefnél, a helyszínen.

Két és félszobás, összkomfortos öröklakást vennék. „Öröklakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó távfűtéses, szövetkezeti lakás készpénzért, vagy tanácsira cserélhető. József Attila u. 51 B. I. 4. ajtó. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap.

3 szoba, konyha, fürdőszoba, garázzsal, kerttel eladó. Öregmeszes, Apáffy u. 34.

2 szoba, összkomfortos, kertes, családi ház, OTP-vel eladó Pécs, Fürj u. 27/1. (Erőműnél).

Nagy-Daindol 35. Azonnal beköltözhetően eladó szoba, konyha, présház, mellékhelyiségekkel (villany, víz van), részben gyümölcsös, kert és szőlőterület, — összterület 804 négyszögöl — 22-es buszmegálló mellett. Érdeklődni a helyszínen.

Hetvenért, most vagy később épülő másfélszobás, szövetkezeti vagy öröklakást átvennék. „Komoly" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

330 négyszögöl szőlő, víkendház építésre alkalmas — harkányi műúttól 200 méterre — eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 24—26.

vegyes

Tüskösben 3 hold felszántott föld bérbeadó. — Zsolnay Vilmos u. 31.

KEZIKÖTÉST **különleges mintával, hozott anyagból vállalok. KÉZIMUNKABOLT Tanácsház köz.**

Lottón nyert 3000.— Ft értékű lakástextil utalványt elcserélném nagy képernyős TV-ért, vagy eladó. „Televízió" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fűtésre VILLANY HŐSUGÁRZÓ rendelhető. NDK vasaló, kávéfőző javítás. Jókai u. 5.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki 19-én, hétfőn egy órakor a sörgyári buszmegállónál felejtett zöld kosztümkabátom megtalálta, szíveskedjen leadni az alábbi címen. Nagyszokó 20/1. Csaplárné.

LÉGFŰTŐ-BERENDEZÉST készít, javít, olajtüzelésre is. **Fridrich.** Rákóczi út 37. sz. Telefon: 23-87.

VÁLLALUNK fémvázas GÉSZINEK ÁLLÍTÁSÁT (Dunaújváros és Veszprémi típus) MEZŐVÁZSZERKEZETEK ÁLLÍTÁSÁT, HŰTŐHÁZAK, CSŐVEZETÉKEK szigetelését, hűtőház ajtók gyártását, szerelését „Volga" típusú fejtechnológiai szerelést 2"-es HM mintájú vályú leeresztő szelep szállítást. Címünk: TOVÁLL, Szekszárd, Rákóczi út 85—87. Telefon: 12-495, 12-946.

SOK PÉNZT KERESHET éticsiga-gyűjtéssel! Felvásárlás: Pécs, Jászai Mari tér 1. sz.

A Pécsi Építőipari Szövetkezet kölesönbérletbe kiad 1 db 15 fm **SZÁLLÍTÓSZALAGOT,** 2 db. 500 kg-os **gyorsfelvonót.** Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 16. Telefon: 31-50; 61-67.

A BARANYA MEGYEI VÍZMŰ VÁLLALAT KÖZLI, HOGY

május 1-én Sikonda fürdő *megkezdi szezonális üzemelését*

Pihenési és szórakozási lehetőségek biztosítása mellett, mindenkit szeretettel várunk.

Dolgozókat felvesznek

SZOBALÁNYT és karbantartó munkára asztalost keres a Nádor Szálloda. (829)

KÖZPONTUNKHOZ takarítónőt nappali műszakra keresünk. — Pincegazdaság, István tér 12. (830)

GÖNGYÖLEGTELEPÜNKRE férfi, női dolgozókat felveszünk. — Légszeszgyár u. 32. (831)

A PÉCSI TANÁRKÉPZŐ Főiskola botanikus kertjébe május 1-től férfi betanított munkásokat, segédmunkásokat alkalmaz kerti munkára. — Jelentkezés a növénytani tanszéken. Pécs, Ifjúság u. 6. (832)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (833)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz üzemőröket és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (826)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres azonnali belépéssel a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet. (815)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, DT—75-ös traktorra egy gyakorlattal rendelkező kezelőt keres, azonnali felvétellel. (817)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat gépkocsirakodói és sörüzemi munkára, valamint női munkásokat a Pepsi-Cola és a sörfejtő üzemrészbe. (818)

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG tehergépkocsi-vezetőt felvesz. — Jelentkezés Üszögpusztán a szállításvezetőnél. (819)

KÖMŰVESEKET ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keresünk. Pécsre napi hazaszállítást biztosítunk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Béke Tsz, Szabadszentkirály, építésvezetőségen, vagy Pécs, Kertváros, Rakéta u. 1. sz. alatt. (820)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkba felveszünk férfi kemencemunkást. Felvétel esetén lakást biztosítunk, több dolgozóból álló család előnyben. Jelentkezni lehet a bószénfai téglagyárban az üzemvezetőnél. (822)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztályán Pécs, Lotz Károly u. 2. (806)

ASZTALOS, kárpitos szakmunkásokat és betanított munkásokat, magas kereseti lehetőséggel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat Munkaügyi Osztálya. — Pécs, Lotz Károly u. 2. (807)

FIATALOK! — LÓSPORT VÁLLALAT keres 14. életévet betöltött és nyolc általános iskolát végzett olyan fiatalokat, versenylóápolói munkára, akik szeretik ezt a szép sportot. Hároméves szakmunkásképző iskola elvégzése esetén lótenyésztői szakmunkás bizonyítványt biztosítunk. — Kezdő felvételi fizetés havi 1000 forint. — Vidékieknek korszerű munkásszállás. Jelentkezés: Lósport Vállalat munkaügyi csoportjánál. Budapest, VIII., Kerepesi út 9. (3021)

CSÖKKENT MUNKAKÉPESSÉGŰEKET keres felvételre, telepőri munkakör ellátására a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (802)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

VIZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, villamos telepkezelőket, szivattyúkezelőket, szennyvíz- és csatornamunkásokat, telepőröket, éjjeliőröket, vízóraleolvasó fiúkat (14—15 évig) strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1903)

ÉJJELIŐRT felveszünk. — TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275210)

RAKTÁRI munkára női és férfi segédmunkásokat felveszünk. 16 éves fiúkat is alkalmazunk. Pécsi Villanymalom, Pécs, Szigeti út 69. (2622563)

GYORS- és gépírót, valamint anyagkönyvelőt 1—2 éves gyakorlattal felvesz a **MEGYESZER** Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (275211)

ADMINISZTRÁTORT kétműszakos foglalkoztatással felvételre keresünk. Jelentkezés a munkaügyön. 5-ös EPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275205)

A NEMZETI BANK hosszabb időre helyettesítésre, nyolcórás munkára takarítót keres. Jelentkezés: Geisler Éta u. 6. (262547)

SEGÉDMUNKÁSOKAT és árukísérőket felveszünk. — **TITAN** Kereskedelmi Vállalat, raktárbázis. Pécs, Megyeri út 99. sz. (275201)

A PÉCSVÁRADI MEZŐGÉP Gyáregység — volt gépállomás — felvesz nehézvasszerkezeti munkához lakatosokat, hegesztőket, betanított munkásokat. (275203)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetőségére ács, kőműves és segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Sallai u. 35. (262544)

FELVESZÜNK azonnali belépéssel nehézgépkezelői vizsgával rendelkező gépészt — E—302-es kotrógépre, DUTRA rakodóra, PHANTER autódarura — valamint ács, kőműves szakmunkásokat és éjjeliőröket (nyugdíjast is). Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat építésvezetőségén, Pécs, Kisrókus u. 6. szám alatt. (275198)

FELVESZÜNK faipari technikust műszaki munkakörbe, valamint fiatalkorú női segédmunkásokat nyolc órai munkára. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (275197)

VASIPARI szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmazunk. Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (275192)

A PÉCSI GÁZMŰ egy közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt — anyagkönyvelőnek — felvesz. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275193)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat faipari gépmunkásnak felveszünk. Fatömegeikk és Járműjavító Ktsz. Pécs, Irányi D. tér 1. szám. (275194)

A B. M. MAGAS- és Mélyépítő Vállalat villanyszerelő üzeme felvesz azonnali belépéssel öt segédmunkást. Munkásszállás, üzemi étkezés biztosítva. Jelentkezhetnek 25 éves korig. Villanyszerelő szakma elsajátítása biztosítva. Jelentkezés szerdán 7—12 óráig. Zsolnay u. 4—6. (262498)

A PÉCSI HOERÖMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

A XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres adminisztrációs munkában jártas gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (275145)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT udvartakarítói munkakörbe felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gondnoknál. (275151)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket és beosztott könyvelőket azonnal felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (275150)

A PÉCSI VASAS KTSZ felvesz kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15., munkaügy. (262413)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvesz esztergályosokat, karosszéria-lakatosokat, bognárokat, betanított munkásokat és hálózati villanyszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. fsz. 15. (275169)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszérialakatosokat, segédmunkásokat. Posta Vállalási Üzem Pécs, Dózsa u. 31. sz. (275158)

TELEVÍZIÓ, mosógép, rádió centrifuga, porszívó javítás. Házhoz megyek. Telefon: 43-38, 42-88.

MARKETTA-csizmát lakkozást pormentesen gyorsan vállalunk. TELEFON: 45-36.

VARRÓGÉPEK JAVÍTÁSÁT, KULCSOK — lift, lakás, autóindító zár — készítését, műanyagkerekek (görgők), vállalom. Új 6 110-es svájci sikló-lógép és használt varrógép eladók. Fehér, Rákóczi út 57. sz.

MOSÓGÉPEK CENTRIFUGÁK [illegible] JAVÍTÁSA. [illegible] Pázmány u. 10. sz. Telefon: 22-44.

DNS SPORT

A helyzeteket ki kell használni!

Elégedettek a vendégek — Érdekes, izgalmas mérkőzés volt időnként játék is volt

A Magyarország—Franciaország mérkőzés francia és magyar sajtóvisszhangja

A magyar—francia válogatott mérkőzés élénken foglalkoztatja a francia sajtót. Számos francia újságíró jött el a francia csapattal Budapestre, akik részletes cikkekben számolnak be olvasóiknak a látottakról.

L'HUMANITÉ:

Jean-Claude Grivot. A vártnál sokkal izgalmasabb és magasabb színvonalú mérkőzést vívott a francia és a magyar csapat. Mind a két oldalon sok helyzet maradt ki, s ez eléggé sajnálatos. Az azonban annál örvendetesebb, hogy időnként játékot is lehetett látni. A franciák és a magyarok is jó úton haladnak igazi válogatottjuk kiépítésében. Saját csapata legjobbjának Carnust, a kapust tartja, a mieink közül elsősorban Kocsist emelte ki.

FRANCE FOOTBALL:

Robert Vergne. Igazságos döntetlen, annyira igazságos, hogy bármelyik csapat győzhetett volna. A 11-es jogos volt, de szerinte Campos megítélhetett volna még legalább egyet a magyarok ellen is, az első félidőben. A francia csapatból nagyon hiányzott Mézy, így még inkább dicséretére válik, hogy döntetlent tudott kiharcolni a Népstadionban. Örvendetes a játék iráma, küzdelmes volta, s mindkét csatársor néhány valóban korszerű, gyors, kevés húzásból felépített támadása. A francia védelmet jobbnak ítélte meg, mint a magyarokét. Főleg ez az oka annak, hogy a magyarok — bármennyire akartak is — ezúttal nem tudtak győzni. Végül megjegyezte, hogy mind a magyar, mind a francia labdarúgás ismét jó csapattal dicsekedhet, de azért — még egyik sem az igazi.

L'EQUIOE:

Jean Cornu. Nagyon érdekes és izgalmas mérkőzés volt. A magyar csapat sokkal jobb, mint ahogyan azt a rottendami 1:3 és a bécsi 2:0 alkalmával nyújtott játék után várni lehetett volna. Ez mutatja, hogy vannak „jó elemei", s ha egyenletesen kovácsolódik, újra nagy eredményeket érhet el. Mindenesetre nem volt érdektelen abban a stadionban végignézni ezt a mérkőzést, amelyben a régi nagy magyar együttesnek annyi világraszóló eredménye született. Dicsérte Carnust, Lemerre-t, Bosquier-t, Lech-t és Revellit, a mieink közül pedig elsősorban Zámbót, aki igazolta a róla elterjedt jó híreket, továbbá Kocsist, Albertet, és a védők közül Juhászt.

JOURNAL DU DIMANCHE:

Jean Eskenazi. „A legrosszabbat vártuk és most azt mondjuk: Bravó fiúk! Szorongással tekintettünk a budapesti mérkőzés elé, ezért most mindenki nagyon elégedett a döntetlennel. A mérkőzés nagy részében ugyan a magyarok uralták a mezőnyt, de a francia együttes a legnagyobb nyomás idején sem vesztette el a fejét."

A tudósító szerint a magyarok abban kereshetnek mentséget, hogy Carnus, a kapus kivételesen jó napot fogott ki, de kifogástalanul működött a francia védelem egész gépezete is. A magyarok elegáns és ravasz taktikájával szemben a védelem egy pillanatra sem vesztette el hidegvérét. „Az a benyomás — írja még a lap, — hogy a francia válogatott végre összekovácsolódott és megtalálta egységét".

Igy látták az illetékesek



Campos, a mérkőzés portugál játékvezetője

Vélemények — nyilatkozatok

Jó szemű bírót ismert meg a közönség a 46 éves portugál *Joaquim Camposban*, még ha vitatták is több ítéletét. A franciák elsősorban a 11-es megítélését vetették a szemére

— Boulogne szövetségi kapitány azt állította, hogy Zámbót senki nem lökte fel, csupán a labdát húzták el előle — magyarázta az esetet a játékvezető. — Másként láttam. A magyar játékos már túljutott a francia védőkön, szabad volt előtte az út, amikor hátulról buktatták. Ezért pedig 11-es jár. Volt egy másik vitatott eset is, amikor az első félidőben a magyar kapu előtt Juhász a kitörő Revellit elsodorta. Nem láttam szabálytalanságot, mint ahogy nem járt büntető azért sem, amikor Bene átesett a védők lábán. A mérkőzés nagyon tetszett, a magyarok helyzeteik alapján gólokkal nyerhettek volna. Csatáraik indiszponáltan játszottak. Kitűnően futballoztak a francia védők, kapusuk egyenesen lenyűgöző volt. Azt hiszem, nem túlzok, ha azt jósolom, hogy ebben a csoportban nagy harcra van kilátás.

Hoffer József, magyar szövetségi kapitány: — A közönség izgalmas mérkőzést láthatott. Értékes pontot vesztettünk. A franciák korszerűen, jól játszottak. Mi nem tudtuk helyzeteinket kihasználni. A legfőbb tanulság: biztos mérkőzés nincs és a középpályán nagyon sokat kell javulnunk.

Börzsei János, a MLSZ főtitkára: — Lelkesedésünk ellen nem lehet kifogás, győznünk kellett volna.

Zala József, a pozsonyi Új Szó sportszerkesztője: — Igazságos eredmény, a franciák felülmúlták a magyar csapatot labdakezelésben. Sebezhető pontjait hamar észrevették és Noskó oldalán vezették támadásaikat. Egyénileg nekem Zámbó játéka tetszett.

Rothermel Ádám: — Nagyon akartunk, ki kell köszörülni ezt a csorbát.

Zámbó Sándor: A helyzeteket be is kell rúgni. A franciák keményen, sallangmentesen játszottak.

Bene Ferenc: — Ha az első percben berúgtam volna azt a helyzetet, most talán más lenne az eredmény.

Georges Boulogne, francia szövetségi kapitány: — Mi közelebb álltunk a győzelemhez. Értékes ponttal térünk haza. A játékvezető több tizenegyest nem adott meg. Csapatommal elégedett vagyok, bízom a továbbjutásban.

Lemerre: — Győzhettünk volna.

Campos, portugál játékvezető: — Izgalmas mérkőzés, sportszerű küzdelem, az eredményről az illetékesek beszéljenek.

Bakos Ferenc, a zenekar legifjabb tagja, hét éves, a pécsi gyárvárosi iskola első osztályos tanulója: — Ennyi ember előtt még soha nem doboltam, kár, hogy nem győztünk. Nekem Zámbó Sanyi játéka tetszett a legjobban.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig: 31-68. 20 óra után 12.80

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz.: 2320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

Ma délután a PVSK-pályán:

Somogy—Tolna, Baranya—Fejér mérkőzések a megyei ifjúsági válogatottak tornáján

A PVSK sporttelepén ma délután két mérkőzést játszanak a megyei ifjúsági válogatottak tornája során.

Az ifjúsági labdarúgók idei nagy seregszemléjére a Baranya megyei ifik is jól felkészültek. Lengyel Zoltán szövetségi edző és Papp József szövetségi kapitány 70—80 játékos közül válogatta ki azt a 17 játékost, akikből ma délután a mérkőzés előtt összeállítják a pályára lépő tizenegyet. A csapat vezetői nem titkolják, szeretnék megismételni az elmúlt évi bravúrt, csoportelsőként akarnak végezni.

A játékoskeretben három magyar ifjúsági, egy magyar úttörő válogatott van, de rajtuk kívül egy NB I-ben és egy NB II-ben szereplő labdarúgót is találunk. De a többiek is jólképzett játékosok. A legutóbbi edzőmérkőzés, a főpróba jól sikerült. A BTC ifjúsági csapatát a megyei ifi válogatott 11:1 arányban győzte le. Felépült sérüléséből Gyurina, a csapat rendelkezésére áll

A mai mérkőzéseken érdekes harc várható. Az ifik tudják, hogy a csoportmérkőzésekből az első helyezett jut az országos döntőbe, ezért minden mérkőzésnek megvan a tétje. A találkozók megtekintésére Pécsre érkezik Sárosi László, a magyar ifjúsági válogatott edzője is.

Baranya megye csapata a következő keretből kerül ki: kapusok: Kisander (Kesztyűgyár), Cseh (P. Bányász). Hátvédek, beállók: Csernecki, Gyurina, Kutnyánszky (mindhárom Dózsa), Istókovics, Kozarics (mindkettő BTC), Kanyar (Siklós). Középpályások: Wágner (BTC), Konrád III. (Dózsa), Kiss (PVSK). Csatárok: Lingl, Kardos, Kincses III. (mindhárom Dózsa), Orsós (Komló), Csaba (P Bányász) és Kólya (István-aknai B.).

A mérkőzéseken azok a játékosok vehetnek részt, akik 1953. VIII. hó 1-e után születtek. A megyei ifjúsági válogatottak tornájának mai két pécsi mérkőzése: Somogy—Tolna, 15.00 óra, Baranya—Fejér, 16.45 óra.



Kézilabda NB I. női mérkőzés Újhegyen. Bányász—Goldberger 12:11. A pécsi csapat első győzelmét aratta. Képünkön: Fischer beugrásos lövésével veszélyezteti a Goldberger kapuját.

A KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

NŐI CSAPATOK

1. Bakony V.	3	3	—	—	47-23	6
2. Győri T.	3	3	—	—	42-20	6
3. FTC	3	3	—	—	34-17	6
4. Bp. Spart.	3	3	—	—	39-23	6
5. Vasas	3	3	—	—	35-22	6
6. Tatabánya	3	2	—	1	38-36	4
7. Goldberger	3	1	—	2	29-30	2
8. Pécsi B	3	1	—	2	31-39	2
9. Savaria C.	3	1	—	2	22-39	2
10. Csepel	3	—	1	2	28-32	1
11. OGSC	3	—	1	2	27-39	1
12. Ózdi K.	3	—	—	3	24-32	—
13. Csornai SE	3	—	—	3	25-45	—
14. Békéscsaba	3	—	—	3	15-37	—

FÉRFI CSAPATOK

1. Bp. Spart.	3	3	—	—	61-36	6
2. Csepel	3	3	—	—	65-50	6
3. Bp. Honvéd	3	2	1	—	63-61	5
4. Tatabánya	3	2	—	1	69-47	4
5. Rába ETO	3	2	—	1	58-45	4
6. Szondy SE	3	2	—	1	58-47	4
7. Elektromos Vasas	3	2	—	1	50-48	4
9. FTC Debrecen	3	1	—	2	49-47	4
11. TFSE	3	1	—	2	40-46	2
12. Pécsi B.	3	—	1	2	47-53	2
13. U. Dózsa	3	—	—	3	54-82	1
14. VM Egyet.	3	—	—	3	53-65	—
					47-65	—
					37-59	—

RÖVIDEN

ATLÉTIKA. Hiroshimában a nemzetközi versenyen. Rud: Isaksson (svéd) 540. Kalapács: Murofushi (japán) 70.18, japán csúcs. 100 m női gát: Hayashida (japán) 15.3. Távol: Schwarz (NSZK) 798. Több versenyt rendeztek a hét végén az Egyesült Államokban. Diszkoszvetésben Silvester 67.16 méteres eredményt ért el, távol: Robinson 813, súly: Matson 20.65, magas: Matzdorf 218, gerely: Munro 81.80.

TENISZ. Varsóban Lengyelország Davis Kupa csapata barátságos mérkőzésen 5:0 arányban győzött Svájc ellen. Cannes-ban a női egyes döntőjében Peyde (új-zélandi)—Polgár (magyar) 6:3, 3:6, 6:1.

BIRKÓZÁS. Janbolban, a Dan Kolov emlékversenyen Szabó második, Rusznyák harmadik súlycsoportjában.

VÍVÁS. Münchenben, az NSZK nemzetközi kardvívó bajnokságán Bakonyi dr. győzött s egyben elnyerte a „München kard" nevű vándordíjat. A magyar kardválogatott — Bakonyi, Kovács T., Moravcsik, Marót — 10:6 arányban győzött az NSZK ellen.

BIRKÓZÁS. Budapesten az országos ifjúsági birkózóbajnokságokon Antal (PVSK) első helye mellett még két helyezést szereztek a pécsiek. Gazdag (Kinizsi) a szabadfogásban az előkelő 2. helyet szerezte meg, Mucsi (PVSK) kötöttfogásban súlycsoportjában 5. volt.

BARÁTSÁGOS LABDARÚGÓMÉRKŐZÉS: Dunaújvárosi Kohász—Komlói Bányász 3:2 (2:0), Dunaújváros, V.: Molnár. Dunaújvárosi Kohász: Papp — Formaggini, Fajt, Ruppert, Somogyi (Ambach), Somogyvári, Szimacsek (Vajda), Csörgő, Simon, Harangi, Kovács (Bartók). Komlói Bányász: Erdősi — Kótai (Merczel), Csordás, Lazaridisz, Mohácsik, Makray, Bordács, Juhász, Solymosi, Egri, Orsós (Földi). G.: Simon, Szimacsek, Bartók. Ill. Mohácsik, Merczel. Jó: Papp, Fajt, Ruppert, Szimacsek, ill. Mohácsik, Merczel.

TOTÓ

1. Catania—Milan	0:0 x
2. Fiorentina—Varese	1:1 x
3. Foggia—Lanerossi	1:1 x
4. Lazzio—Juventus	2:2 x
5. Napoli—Róma	1:2 2
6. Torino—Cagliari	2:1 1
7. Verona—Bologna	0:0 x
8. Cesena—Perugia	1:0 1
9. Como—Pisa	2:0 1
10. Livorno—Brescia	0:0 x
11. Massese—Catanzaro	1:1 x
12. Monza—Bari	0:0 x
13. Palermo—Atalanta	2:0 1
14. Taranto—Novara	1:1 x

A 17. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 5 darab, nyereményük egyenként 125 314 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos 3, a nyeremény és jutalom együtt 202 668 forint. 12 találat 74 darab, nyereményük 5645 forint, 11 találat 1130 darab, 370 forint, 10 találat 9915 darab, 63 forint.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor), Egressy-bérlet.

Gyermekszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérlet „C" és „F" sorozat, IV. hangversenye (11.15 és 12.30 órakor). Borsai Pál Beethoven-estje (este fél 8 órakor).

Mozi

Park: Büntény a Via Veneton (4, n7, f9). 16 éven felül!

Petőfi: Büntény a Via Veneton (f5, hn7, 9). 16 éven felül!

Kossuth: Büntény a Via Veneton (10, 12). 16 éven felül! Vágta a völgyben (f3, f5). Egi bárány (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Kis titkok (6). — **Mecsekalja:** A nap vége (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Jó estét, Mrs. Campbell! (5, 7). — **Vasas I.:** Történelmi magánügyek (6). — **Boly:** Lány a pisztollyal (8). — **Harkány:** Egy férfi, aki tetszik nekem (7). **Mohács:** Különös úr (f6, f8). **Sellye:** En vagyok Jeromos (5, 7). **Siklós:** A sólyom nyomában (7). **Szigetvár:** Tájkép csata után (6). Ha... (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). 9.35: Verbunkosok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Fiatalok stúdiója. 10.25: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Mandátum és megbízólevél. A képviselő programjából. 14.00: Farkas Antal fúvósműveiből. — 14.15: Az Ifjúsági Rádió Irodalmi Önképzőköre. — 14.49: Éneklő ifjúság. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Händel: h-moll concerto grosso. — 15.25: Rádióiskola. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Három a kislány. Részletek Schubert—Berté operettjéből. 16.31: Az MRT énekkara énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. — 17.20: Népdalokkal egész éven át. 17.35: A legújabb termelőerő. Dokumentumműsor. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Népdalcsokor. 20.13: Kozmosz. Tudományos magazin. 20.38: Verdi: A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera. — Közben 21.04—21.07: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.17—23.22: Zene. Versek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Balettzene. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Barokk zene. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.45: Mi ez? Fotorejtvény. 12.00: Közvetítés a Fiatal Művészek József Attila Klubjából. A Kamara-beat együttes játszik. — 12.20: Gyurkovics Mária és Losonczy György énekel. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Neveljünk együtt! 13.33: Iliev: Zöld felhők — kórusszvit. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. — A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Riporter kerestetik! VI. elődöntő — Debrecen. — 19.10: Ifjú Zenebarátok Híradója. 19.38: Eltörött a cső, elszakadt a kábel. Riport. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Szerelem a palackban. Vidám elbeszélés. 20.54: Nótacsokor. — 21.43: Abécé... Tomkai Judit riportja (ism.). — 22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.20: Esztrádparádé. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 37. lecke. 19.10: Zenei panoráma. 19.24: A dzsessz kedvelőinek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Antal István zongoraestje. Közben /kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: A szegény kisgyermek panaszai (ism.). Kb. 21.35: Operaáriák. — 22.03: Népszerű szimfonikus zene. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: Zenélő levelezőlap
17.55: Mit tanultunk az NDK-ban
18.05: Nagylemezekről: Simándy József énekel
18.20: Bírósági tudósítások
18.25: Három a kislány. Részletek Schubert—Berté operettjéből
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. — Magyarsarlóson jártunk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3—4. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 5. o.)
11.05: Történelem (ált. isk. 6. o.)
11.55: Filmesztétika (középisk. III. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ált. isk. 5. o. — ism.)
15.50: Történelem (ált. isk. 6. o. — ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Telemagazin
18.15: Harminc perc a porondon. Román kisfilm
18.45: Reklámműsor
18.50: Esti mese
19.05: Parabola
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Mozart: Figaro házassága. Tv-operafilm
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Kis világ. 18.30: Kulturális örökség. 19.00: Folklór percek. 19.20: Tv-posta. — 20.35: Játékfilm. 22.25: Zenei és zenész portrék: Biserka Cvejic.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 99. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 28., szerda

Csak nyertesek vannak

Ünnepelnek a vállalatok, üzemek. Zászlóátadás, élüzemavatás, kitüntetések. Szép számú ünnepeink sorában talán ezek a mostaniak a legszimpatikusabbak, hisz minden cím, kitüntetés, jutalom és gratuláció mögött sok-sok munka van. Az idei esztendőben különösen sok vállalatot, illetve szövetkezetet ért magas elismerés: hazánk felszabadulásának 25. évfordulója, illetve pártunk X. kongresszusa tiszteletére széleskörű szocialista munkaverseny bontakozott ki népgazdaságunk egységei között, mely minden eddigi versenymozgalomnál nagyobb tömegeket mozgatott meg, s mely jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a IV. ötéves terv legfőbb célkitűzéseit végülis népgazdaságunk egésze eredményesen teljesítette.

A Megyei Pártbizottság, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a KISZ Baranya megyei Bizottsága — az országos szervekhez hasonlóan —, a kongresszusi verseny meghirdetésekor versenyzászlókat alapított, melyek odaítéléséről a közelmúltban döntöttek. A versenyben legeredményesebben szereplő 87 vállalat, szövetkezet, illetve állami gazdaság közül 30 kapta, illetve kapja meg a zászlót ezekben a napokban. A kitüntetettek között ott vannak megyénk „nagyjai" — a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a DÉDÁSZ, a Kesztyűgyár —, de ott vannak a kis- és középüzemek képviselői is, mint például a Pécsi Faipari KTSZ, a Mohácsi Építőszövetkezet, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyára. Mi emelte egy sorba ezeket az adottságaikat, múltjukat és feladataikat nézve oly annyira különböző gazdasági egységeket? — A versenyt meghirdető szervek képviselőiből alakult bírálóbizottság az összehasonlításnál most nem a termelési érték nagyságát, a népgazdasági súlyt nézte, hanem abból a tényből indult ki, hogy a szocialista munkaverseny-mozgalom alapvető célja és feladata, hogy feltárja, mozgósítsa és a közös célok érdekében maximálisan hasznosítsa a dolgozók tízezreinek felelősségérzetében, lelkesedésében és áldozatkészségében rejlő energiákat.

Sokan már elsiratták a szocialista munkaversenyt. Mások azt mondták: kinőttük. Megint mások a pénz mindenhatóságát hangsúlyozzák lépten-nyomon, éppen ezért ez a mostani ünnepségsorozat kétszeres öröm. Öröm, mert nagyszerű eredményeket értünk el, s öröm azért, mert újabb diadalt arattunk a kishitűség, a cinizmus, a fásultság felett.

Korszerű termelés nincs korszerű gép nélkül. Beruházások, gépvásárlások nélkül nincs jelentős előrehaladás, de mindezek mellé valami más is kell. Az, amit ez a verseny hozott: hit, lelkesedés, akarás.

Harminc vállalat kapja meg ezekben a napokban a kongresszusi versenyzászlót, illetve oklevelet. A győzteseknek gratulálunk, de mindjárt hozzátesszük azt is, hogy ez a verseny már csak azért is nagy és kiemelkedően szép eseménye volt életünknek, mert nincsenek vesztesei.

Az Országos Választási Elnökség közleménye a választásokról

Április 25-én az országgyűlési képviselők és a helyi tanácstagok választása a választási törvény előírásai szerint törvényesen, rendben lefolyt.

A névjegyzékbe és pótnévjegyzékbe felvett választójogosultak száma összesen: 7 432 420.

Az országgyűlési képviselők választásánál 7 334 918 választójogosult állampolgár (98,7 százalék) élt szavazati jogával. Nem szavazott 97 502 választópolgár, a választójogosultak 1,3 százaléka.

Az országgyűlési képviselőjelöltekre leadott szavazatok közül érvényes 7 258 121 (98,9 százalék), érvénytelen 76 797 (1,04 százalék). Az országgyűlési képviselőjelöltre (jelöltekre) adtak 7 189 125 szavazatot (99,0 százalék).

A budapesti 21. és 32., valamint a Békés megyei 5. számú országgyűlési választókerületben a választási törvényben előírt többséget egyik jelölt sem kapta meg, ezért pótválasztást kell tartani. A pótválasztás kitűzéséről az Országos Választási Elnökség egyidejűleg intézkedett.

A megválasztott tanácstagok száma: 68 865, közülük 60 674 községi, 5982 városi, 2209 fővárosi kerületi tanácstag. 81 helyi tanácsi választókerületben (56 községi, 10 városi, 15 fővárosi kerületi) nem választották meg a tanácstag-jelöltet. Ezekben a tanácstagi választókerületekben is pótválasztást kell tartani.

Baranya megye országgyűlési képviselői

	Választójogosultak száma	Leszavazottak száma	Érvényes szavazatok száma	A jelöltre adott szavazatok százaléka
1. Aczél György	28 233	25 947	25 873	99,3
2. Csirke Anna	21 211	20 770	20 634	98,2
3. Dr. Flerko Béla	18 626	18 263	18 172	99,2
4. Egri Gyula	24 526	24 096	23 949	99,3
5. Cserna Sándor	19 009	18 027	17 921	50,8
Barcsa Zsigmond				48,2
6. Németh István	18 206	18 143	18 109	99,5
7. Komár András	22 765	22 664	22 646	99,7
8. Halasi Lajosné	22 935	22 617	22 590	99,3
9. Szabó Mátyás	22 116	22 080	22 063	99,8
10. Dr. Szabó József	20 427	20 296	20 273	99,8
11. Ognyenovics Milán	18 414	18 267	18 250	99,5
12. Rameisl Ferencné	22 196	22 101	22 061	99,7
13. Palkó Sándor	25 631	25 605	25 588	99,9
14. Jazbinsek Vilmos	18 059	17 777	17 726	99,6

A városi tanácstagok választása

Választójogosultak száma		147 447
Leadott szavazatok száma, %-a	143 371	(97,2%)
Érvényes		141 483
Érvénytelen		1 888
A jelöltre (jelöltekre) leadott szavazatok %-a		98,7
A megválasztott tanácstagok száma		305
A meg nem választott tanácstagok száma		2

Községi tanácstagok választása

Választójogosultak száma		150 971
Leadott szavazatok száma, %-a	150 355	(99,6%)
Érvényes		150 046
Érvénytelen		309
A jelöltre (jelöltekre) leadott szavazatok %-a		99,4
A megválasztott tanácstagok száma		2 996
A meg nem választott tanácstagok száma		3

Kongresszusi zászlóval kitüntetett vállalatok

A Mecsekvidéki Pincegazdaság kollektívája a párt X. kongresszusának tiszteletére indított munkaversenyben elért eredményeiért elnyerte a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját. A zászlót, s a vele járó oklevelet tegnap délelőtt Pécsett a TIT Bartók klubban a Megyei Pártbizottság képviseletében, *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese nyújtotta át *Kurucsai József* igazgatónak.

*

A Mohácsi Farostlemezgyár munkásai, gazdasági, párt és társadalmi szervei tegnap délután tartották ünnepi tanácskozásukat, abból az alkalomból, hogy a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben kimagasló eredményeket értek el, s elnyerték a Megyei Pártbizottság, az SZMT és KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját. A kitüntető elismerést *Bogár József*, a Megyei Pártbizottság tagja, az SZMT vezető titkára, *dr. Fáy Mihály* igazgatónak adta át. A Farostlemezgyár egyben elnyerte a Kiváló vállalat címet. Az erről szóló oklevelet dr. Fáy Mihálynak *Halász Aladár*, a MÉM képviselője nyújtotta át, a gyár nagytermében.

*

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat a X. pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben elért kimagasló kereskedelmi tevékenységéért megkapta a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját, melyet tegnap Pécsett a Nádor szállóban tartott ünnepi termelési tanácskozáson *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára nyújtott át *Farkas Imre* igazgatónak. A vállalatot a Baranya megyei Tanács külön dicséretben részesítette. Az ezt tanúsító oklevelet *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese szintén Farkas Imre igazgatónak adta át.

A Pécsi Fémipari Vállalat munkásai központjukban tartották ünnepségüket tegnap délután. A munkáskollektíva a párt X. kongresszusa tiszteletére indított munkaverseny során példamutató eredményeket ért el, s elnyerte a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját, melyet *Gergely László*, a KISZ megyei titkára adott át *Sterr Károly* igazgatónak. A Kiváló vállalatot tanúsító oklevelet *Dunavölgyi Istvántól*, Pécs város Tanácsának osztályvezetőjétől szintén Sterr Károly igazgató vette át.

A Tejipari Vállalat ritka sikersorozata



Kökény István átnyújtja a kitüntetés oklevelét dr. Szupper Mártonnak. A kép jobb oldalán dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese.

Ismét elnyerte a Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlaját a Tejipari Vállalat

Ritka sikersorozatot vallhat magáénak a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Tegnap este újból átvették, illetve megtartották 1970. évi munkájuk alapján, a Minisztertanács és SZOT vörös vándorzászlaját. Eddig összesen kilenczer, az utóbbi öt évben pedig minden alkalommal dobogóra kerültek a magas kitüntetésért folyó versenyben. Ezenkívül elnyerték az MSZMP és KISZ megyei Bizottsága, valamint a Szakszervezetek Megyei Tanácsa által adományozott kongresszusi zászlót és oklevelet. A jól megérdemelt díjak felsorolásának azonban még korántsincs vége, hiszen megkapták a Kiváló vállalat és Szocialista Munka Vállalata címet is.

A zászlóátadási ünnepségen megjelentek a munkasikerek kovácsolói, a vállalat kiváló dolgozói és vezetői mellett, *Kökény István*, az ÉDOSZ titkára, *Novics János*, az MSZMP Megyei Bizottságának titkára, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, országgyűlési képviselő, *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *dr. Solt István*, a Tejipari Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója, *Novák Szilveszter*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára és *Ruff Péter*, az ÉDOSZ megyei bizottságának titkára. Az ünneplőket Katona György szb-titkár köszöntötte, majd Kökény István emelkedett szólásra. Többek között elmondotta, hogy nem véletlenül kapta a baranyai vállalat ezt a sok kitüntetést, hiszen az elmúlt évekhez hasonlóan 1970-ben is óriásit fejlődött és jelentősen hozzájárult az egész tejipar, ezen keresztül annak az élelmiszeripar fejlődéséhez, amely 30 százalékkal haladja meg az 1965-ös termelési szintjét. Számos elismerő jelzővel méltatta a Tejipari Vállalat munkáját, a mezőgazdasági üzemekkel és termelő gazdaságokkal kialakított kitűnő kapcsolatai miatt is. Beszéde végeztével az ÉDOSZ és MÉM jókívánságait tolmácsolta, majd átnyújtotta a kitüntetéseket.

Ezután Novics János, a Megyei Pártbizottság, az SZMT és KISZ megyei Bizottságainak nevében gratulált. Mint mondotta: Baranyában összesen három vállalat részesült ilyen magas kitüntetésben, amelyből a Tejipari Vállalat az egyik. Dicsőséget szereztek nemcsak saját maguk, hanem Baranya számára is. Ezután átnyújtotta a kongresszusi zászlót.

Dr. Szupper Márton, a vállalat igazgatója ünnepi beszédében elmondotta, hogy egy esztendővel ezelőtt a dolgozók eltökélt szándéka volt, hogy az akkor elnyert zászlót a következő évben is megtartsák. Nos a szándék erős őszinte és egységes volt.

— Mi is áll a kitüntetések mögött — mondotta többek között az igazgató:

— Korrekt, elvszerű, következetes mezőgazdasági és kereskedelmi kapcsolat, folyamatosan és töretlenül javuló alapanyag és készáru minőség. A felvásárlás 1,2; az értékesítés 4,1; a termelési érték 2,4; az eredményterv 5 millió forintos túlteljesítése. Ezenkívül a létszám 11 fős csökkenése, a termelékenységi terv 103,5 százalékos teljesítése, szerződésen felüli export lebonyolítása.

Az igazgató elmondotta, hogy 1968 óta több, mint 1,3 millió forintot fordítottak saját erőből bérfejlesztésre, az 1970. évi 17,3 napos nyereségrészesedés pedig csaknem kétszerese a magyar tejipar vállalati átlagának. Ismertette azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a dolgozók munkájának megkönnyítésére, szociális helyzetének javítására hoztak. A vállalat ma az ország egyik legkorszerűbb tejfeldolgozó központja, s ez a megállapítás valamennyi üzemére érvényes.

Kedves színfoltja volt az ünnepségnek, amikor Király András, a TERIMPEX Külkereskedelmi Vállalat igazgatója értékes kristályvázát nyújtott át dr. Szupper Mártonnak.

Az ünnepség keretében adták át Czoller Imrénének és Foky Kálmánnak az Élelmiszeripar kiváló dolgozója címet, Pesti Józsefnek a miniszteri dicséretet és velejáró jutalmat, valamint 31 dolgozónak a Kiváló dolgozó jelvényt és pénzjutalmakat. A vállalat vezetőit dr. Solt István jutalmazta meg. Az ünnepség hivatalos részének befejezése után a résztvevők díszvacsorán vettek részt.

Ünnepi hét Nagyatádon

Somogy megye legfiatalabb, harmadik városa: Nagyatád kedden ünnepi külsőt öltött, s megkezdődtek a várossá avatás alkalmából rendezett ünnepi hét eseményei.

Az ünnepi hét alkalmából kedden több kiállítás nyílt, köztük a Nagyatád fejlődését bemutató kiállítás.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Moszkvában kiosztották a magyar drámai fesztivál díjait. A díjkiosztáson készült felvételünk, akkor, amikor Malonyai Dezső (jobboldalt), a Művelődésügyi Minisztérium színházi főosztályvezetője mond beszédet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *MOSZKVA: Moszkvában kedden megnyílt a KGST végrehajtó bizottságának 52. ülésszaka, amely megvitatja a gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés kiszélesítésének kérdéseit.*

✦ COLOMBO: A ceyloni kormány kedden rendkívüli ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy május 1-ét szabja meg végleges határidőnek az ultrabaloldali zendülők fegyverbeszolgáltatására. Félmillió röplapon, valamint a rádióban ismertetik a fegyverbeadás feltételeit. Egy kormányközlemény szerint máris számos lázadó jelentkezett a különböző rendőrőrsökön. Az őserdőből azonban még mindig kisebb összecsapásokról érkeznek jelentések.

✦ *WASHINGTON: Melvin Laird, az Egyesült Államok hadügyminisztere, kedden váratlanul sajtóértekezletet hívott össze és azon közölte, hogy a Pentagon újabb összegeket akar kérni a kongresszustól a Minuteman interkontinentális ballasztikus rakétarendszer további kifejlesztésére.*

●



VIETNAMI LOBOGÓ LAIRD LAKÓHÁZÁN: Az amerikai Bethesda városban a vietnami háborúért, a béke mellett tüntetők a DNFF zászlaját tűzték ki Melvin Laird, az USA hadügyminiszterének otthonára.

●

✦ *ZENICA: A Doboj-Sarajevo vasútvonalon, Zenica közelében egy alagútban összeütközött két tehervonat. Négy ember súlyosan megsebesült.*

✦ SANTIAGO: A chilei elnöki palota hétfőn közleményben cáfolta azokat a titokzatoskodó külföldi sajtóértesüléseket, amelyek szerint Fidel Castro kubai miniszterelnök chilei látogatása „küszöbön áll". A közlemény szerint Castro meghívást kapott Santiagóba, s látogatására majd akkor kerül sor, ha ő maga, valamint vendéglátója, Allende elnök alkalmasnak találja az időt.

✦ *PÁRIZS: Franciaország idén az NDK hajógyárainak harmadik legnagyobb ügyfele a Szovjetunió és Norvégia után. Az NDK gyárai kereken 30 000 bruttó regisztertonna vízkiszorítású hajóteret szállítottak Franciaországnak.*

✦ VARSÓ: A varsói külügyminisztériumban lengyel—francia politikai tárgyalások kezdődtek kedden az európai biztonság és a kétoldalú együttműködés időszerű kérdéseiről. A lengyel küldöttséget Adam Willmann külügyminiszter-helyettes, a franciát Jean de Lipkowski külügyi államtitkár vezeti.

✦ *MADRID: Hailé Szelasszié etióp uralkodó négynapos hivatalos látogatásra Spanyolországba érkezett.*

Még a konzervatívok is megütköztek...

Heath a hidegháború szellemét idézi fel a SEATO értekezletén

Heath angol miniszterelnök ismét a „kommunista veszély" mumusával házalt hidegháborús beszédében a SEATO délkelet-ázsiai agresszív katonai tömb évi miniszteri értekezletének megnyitásakor.

A konferenciát kedden délelőtt Londonban nyitották meg. Franciaország ezúttal is távol maradt, de jelen volt Rogers amerikai külügyminiszter, valamint a többi tagállam (Anglia, a Fülöp-szigetek, Thaiföld, Ausztrália, Új-Zéland és Pakisztán) képviselője.

Heath vitába szállt azokkal a meg nem nevezett politikusokkal, akik józanul azt állítják, hogy a SEATO-hoz hasonló „védelmi" paktumok fölött eljárt az idő és megérettek a feloszlatásra.

A helyzet változhat — mondotta — de amíg a „kommunista felforgató tevékenység" tart, a paktumra szükség van. Az indokínai helyzetről szólva a Vietnami Demokratikus Köztársaságot vádolta a háború elhúzódásáért. „Sajnálkozását" fejezte ki amiatt, hogy Párizsban a VDK és a dél-vietnami szabadságharcosok küldöttségei elutasították Nixon korábbi javaslatait, majd szemrebbenés nélkül támogatásáról biztosította azokat, akiket „nyílt agresszió vagy leplezett felforgatás" fenyeget.

A brit kormányfő beszéde megütközést keltett sok részvevőben, nem utolsó sorban a pakisztáni küldöttség körében, a legutóbbi fejlemények, a „pingpong diplomácia" és az angol—kínai közeledés számos jele után a beszéd agresszív, mereven hidegháborús hangneme még a brit konzervatív külpolitika sok ismerőjét is meglepte.

Elutazott Budapestről Harris szenátor

A néhány napos látogatáson hazánkban járt Fred Harris amerikai szenátor és kísérete Budapestről Prágába utazott. Harris szenátorral magyarországi látogatása során megbeszéléseket folytatott Vályi Péter pénzügyminiszter, dr. László Andor, az MNB elnöke, valamint Marjai József külügyminiszter-helyettes.

Marjai József külügyminiszter-helyettes ebéden látta vendégül a szenátort és kíséretét.

Összegezik a Szojuz 10. tudományos tapasztalatait

Satalov, Jeliszejev és Rukavisnyikov a Szojuz 10. kozmonautái jelenleg tudósok társaságában a Moszkva környéki csillagvárosban összegezik a Szojuz 10. űrhajó és a Szaljut tudományos űrállomás együttes munkájának eredményeit. Általános vélemény szerint a jelenlegi szovjet űrkísérlet most lezárult szakasza jelentős mértékben közelebb hozta a Föld körül keringő tudományos űrállomások létesítését. Egyben az is világos, hogy ez a távlat még további problémákat vet fel a tudomány szempontjából. Oleg Gazenko, a Szovjet Tudományos Akadémia levelező tagja, a Pravda keddi számában a huzamosan fennmaradó űrállomások létesítésével kapcsolatos orvos-biológiai kérdéseket elemzi.

Gazenko sorra veszi az orvosi-biológiai tudományok szempontjából legizgalmasabb témákat. Ennek kapcsán elmondja, hogy amikor az ember a súlytalanság állapotában van, a hidrostatikus vérnyomás megszűnik és a kozmonauta bizonyos nehézségeket tapasztal, egyebek között azt érzi, hogy a vér erőteljesen áramlik a fejébe, szíve pedig egyre kevesebb terheléssel kezd dolgozni. Előfordul az is, hogy a szív tömege kisebbedik.

A súlytalanság állapotában gyengül a vérkeringés olyan lényeges tényezője is, mint az izmok összehúzódása. Amikor például az ember járkál, izmai összehúzódnak, mintegy adagolják a vért, s ilymódon segítik a normális vérkeringést. Az űrrepülés során ez a vérmozgási mechanizmus megváltozik.

További kritikus pontnak nevezi Gazenko az egyensúlyt biztosító rendszert, „tájékoztatja" az embert arról, hogy testse milyen viszonyban van a vonzási erőkhöz képest.

A szovjet tudós figyelmet fordít az űrutazás lélektani mozzanataira is. Mint rámutat, minden embernek szüksége van egyfajta feloldásra, környezetváltozásra, időleges egyedüllétre pihenés céljából. A viszonylag szűk űrkabin mindezeket az emberi igényeket nehezen lehet kielégíteni.

A tudós arra a következtetésre jut, hogy a hónapokig, sőt évekig tartó űrutazásokat szem előtt tartva, ki kell dolgozni az emberi szervezet ellenállóképessége megőrzésének módszereit és eszközeit.

Élénk harci tevékenység Indokínában

Az indokínai hadijelentések a népi felszabadító erők élénk harci tevékenységéről, újabb sikeres akcióiról számolnak be.

A saigoni amerikai katonai parancsnokság szóvivője kedden reggel beismerte, hogy a partizánok hétfőn éjjel támadásokat hajtottak végre dél-vietnami amerikai támaszpontok és létesítmények ellen. Összehangolt offenzívájuk fő célpontja a Da Nang-i és a Cam Ranh-i repülőtér, valamint egy amerikai légideszant-hadosztály Hué közelében lévő főhadiszállása volt. Az amerikai parancsnokság szóvivője beismerte, hogy a támadás során súlyos anyagi károk keletkeztek.

A kambodzsai hazafiak Phnom Penh főváros közvetlen környékén folytatják zavaró akcióikat, s kedden hajnalban a fővárostól mindössze 19 kilométerrel délnyugatra, sikeres támadást hajtottak végre a kambodzsai kormánykatonaság Ang Snuol-i rádióközpontja ellen. A többórás támadásban 9 kambodzsai kormánykatona meghalt, 25 megsebesült. A rádió-állomás szorongatott helyzetben lévő védőinek felmentésére segítségül hívták a légierőt.

A khmer hazafiak további akcióinak célpontja Thmat Phong és Prek Rhdam volt. Támadásaik nyomán komoly fennakadások keletkeztek a kambodzsai kormánykatonaság utánpótlási vonalain, nevezetesen a stratégiai fontosságú 4. számú főútvonal mentén.

A végsőkig kiéleződött az indiai—pakisztáni diplomáciai válság

Politikai megfigyelők szerint a kelet-pakisztáni polgárháború következtében kialakult diplomáciai válság a végsőkig kiéleződött India és Pakisztán között, küszöbönáll a két ország diplomáciai kapcsolatainak megszakítása.

Az indiai kormány jegyzékben tiltakozott a daccai képviselet munkatársaival szemben alkalmazott pakisztáni bánásmód miatt. A jegyzék szerint a diplomatákat gyakorlatilag túszként kezelik.

Pakisztán újdelhi főmegbízottját (nagykövetét) az indiai külügyminisztériumba kérették, miközben Indira Gandhi miniszterelnök országa islamabadi diplomáciai képviseletének vezetőjével tárgyalt. A megbeszélés után közölték, hogy az indiai diplomata egyelőre nem tér vissza állomáshelyére.

Calcuttai katonai körökben hangoztatják, hogy a pakisztáni központi kormány katonái a nap folyamán két ízben is lőttek indiai területet. Az indiai határőrség a tüzet viszonozta.

A pakisztáni rádió viszont azt közölte, hogy a hadsereg egységei Kelet-Pakisztánban, mindössze 54 mérföldre a határtól, 300 indiai „beszivárgót" tettek ártalmatlanná. Az indiai külügyminisztérium hivatalos szóvivője ezt az állítást cáfolta.

Új mozzanatok az amerikai—kínai kapcsolatokban

Három új mozzanat ismét a washingtoni diplomáciai körök érdeklődésének középpontjába állította az amerikai—kínai kapcsolatok alakulását.

1. Henry Cabot Lodge hétfőn átnyújtotta Nixon elnöknek 100 oldalas jelentését, amelyet egy tavaly júliusban kinevezett 50 tagú elnöki bizottság dolgozott ki az ENSZ működésének „megjavítására". A bizottság, a többi között azt javasolja, hogy „amilyen hamar gyakorlatilag csak lehetséges", az USA járuljon hozzá a Kínai Népköztársaság ENSZ-tagságának elismeréséhez, de „semmilyen körülmények között se egyezzen bele" Tajvannak az ENSZ-ből való kizárásába.

2. A Life magazin hétfőn utcára került e heti számában Edgar Snow amerikai író és újságíró, akit régi baráti kapcsolatok fűznek a kínai vezetőkhöz, elmondja: tavaly decemberben Mao elnökkel folytatott beszélgetése során Mao Ce-tung már akkor közölte vele, hogy „örömmel beszélgetne Nixon úrral Pekingben, akár mint túristával, akár mint elnökkel.

Mint ismeretes, Nixon elnök április 18-án egy kerekasztal-beszélgetés alkalmával megjegyezte, reméli, hogy módja lesz „egyszer" ellátogatni Kínába, ámbár nem bizonyos, hogy erre még elnöki hivatali ideje alatt sor kerülhet.

Snow azt is elmondja, tavaly decemberben Pekingben tudomást szerzett arról, hogy akkor már hónapok óta közvetítők útján üzenetek jöttek és mentek Washington és Peking között, s ennek során Nixon elnök felvetette azt a gondolatot, hogy elküldi személyes képviselőjét Pekingbe. Snow szerint egy pekingi európai diplomáciai képviselet vezetője tavaly decemberben látogatást tett a Fehér Házban, majd januárban visszatért Pekingbe.

3. Charles Bray, az amerikai külügyminisztérium szóvivője hétfőn nem erősítette meg, de nem is cáfolta Snownak azt az értesülését, hogy Nixon elnök személyes képviselőt szándékozott küldeni Pekingbe. A szóvivő ugyanakkor megerősítette azt a „lehetőséget", hogy más kormányok közvetítettek Washington és Peking között.

A New York Times kedden jóltájékozott diplomáciai forrásokra hivatkozva azt az értesülést közli, hogy Nicolae Ceausescu román államfő és Nixon elnök tavaly október 26-i washingtoni találkozóját követően Gogu Radulescu román miniszterelnök-helyettes továbbította „a kapcsolatok megjavítására irányuló amerikai reményeket, jóltájékozott diplomaták úgy vélik, hogy az amerikai—kínai kapcsolatokban mutatkozó olvadás részben Radulescu és Csou En-laj márciusi találkozójának folyománya volt".

Kommentár

Beszéljünk SEATO-ul

Eljárt az idő a SEATO-hoz hasonló „védelmi" paktumok felett — mondják egyes politikusok a nyugati világban is. Ám Edward Heath brit miniszterelnök, a SEATO kedden, Londonban megnyílt évi miniszteri értekezletének házigazdája, vitába szállt ezzel a véleménnyel. Heath szerint a paktumra igenis szükség van mindaddig, amíg, úgymond, „a kommunista felforgató tevékenység" tart.

Hogy közben azalatt a háromnegyed év alatt, amióta Heath konzervatív pártja a tavaly nyári választások megnyerésével ismét uralmon van, Angliában ijesztően nőttek az árak és emelkedett a munkanélküliek száma (már 800 000-nél tartanak!), és ennek egészen bizonyosan nem a „kommunisták felforgató tevékenysége", hanem csakis a tőkések politikája az oka, arról ne ejtsünk most sok szót. Hiszen eleget beszél róla az angol sajtó. Még a konzervatívabb lapokat is nyugtalanítja ez a helyzet, amelyről már nyíltan „gazdasági válságként" írnak.

Beszéljünk inkább arról, hogy jóllehet a SEATO (South-East Asian Treaty Organization — Délkelet-Ázsiai Szövetségi Szervezet) annak idején mint az elsősorban a Szovjetunió ellen irányuló európai NATO ázsiai megfelelője: a kommunista Kína (ez a nyugatiak szóhasználata!) ellen irányult —, most éppen a SEATO vezető hatalma, az Egyesült Államok az, amely az utóbbi hetekben a legbarátibb szirénhangokat hallatja Peking irányában. Ezek szerint:

a) vagy nem fenyeget többé a „kommunista felforgató veszély" Kína részéről — és akkor minek a SEATO?;

b) vagy igaza van Rogersnek, aki a SEATO londoni ülésén most kijelentette: az USA Kína-politikája gondos és realisztikus, mert ez jelentheti a legjobb hosszúlejáratú reményt egy olyan Ázsiára, amilyent a SEATO-beli szövetségesek kívánnak, amelyben különböző politikai rendszerek egymás mellett létezhetnek. Ám ha hiszünk Rogers eme szavainak, hogy a SEATO célja: különböző politikai rendszerek egymás melletti létezése — akkor megint csak mi szükség van a SEATO-ra? Hiszen — Ázsiában a különböző politikai rendszerek eddig is, a SEATO megalakulása óta is egymás mellett léteztek.

Talán mégiscsak azoknak a nyugati politikusoknak van igazuk, akiket Heath ugyan nem nevezett meg, de cáfolni próbált: akik szerint eljárt az idő a SEATO-hoz hasonló védelmi paktumok felett?!

A SEATO-hoz hasonló „védelminek" nevezett paktum a CENTO is, amely ugyancsak most tartja tanácsülését, mégpedig Törökországban, aholis, pontosabban: az ország 11 tartományában, ostromállapotot hirdettek ki! Ilyen szigorú biztonsági intézkedésre Törökországban a második világháború óta nem volt példa. Ankarai és istanbuli politikai megfigyelők szerint azért került rá sor, hogy „biztosítsák" a CENTO-ülés zavartalanságát. De ki ellen? Nyilván: a lakosság, a nép egy része ellen, amely elégedetlenkedik az ilyen „védelmi" — a valóságban: az USA szupremáciáját biztosító — paktumokkal szemben.

NATO, SEATO, CENTO — ezek a rövidítések csakugyan mind lényegében egyet jelentenek. Az amerikai imperializmus hatalmának szolgálatát a világ különböző térségeiben. Nem csoda, ha éppen az érintett térségekben egyre nagyobb a száma azoknak a tömegeknek, amelyeknek ebből elegük van.

Adatok, példák a mohácsi járásból

Nemzetiségi kultúránk ápolása

Politikánkból egyértelműen következik a nemzetiségek jogainak tiszteletben tartása, anyanyelvük, hagyományaik ápolása, megőrzése. Ez lakosságunk mintegy 2—3 százalékát érinti közvetlenül.

Baranya nemzetiségeinek nagyobb része a mohácsi járásban él. A lakosság közel egyharmada nemetiségi: német, kisebb részben délszláv.

A közoktatásban

mintegy 8—10 éve mutatkozik társadalmi igény is — elsősorban a délszlávoknál — a nyelv oktatására. (Az alkotmányszerinti jog korábban is megvolt.) Harminc helyen — a járás 49 iskolájának több, mint a felében — folyik nemzetiségi anyanyelvi oktatás, mintegy 1600 tanuló számára. Néhány községben több nemzetiségűek is laknak. Itt a jelentkező igények arányában oktatnak. Kátolyon például a szerb-horvát nyelvet, Versenden és Máriakéméndén mindkét nemzetiségi nyelvet tanítják a körzeti iskolában. Az oktatás személyi feltételei változatlanul gondot jelentenek. Tanévenként átlagosan 38—40-en tanítanak németet; 3—4 nevelő a délszláv nyelvet oktatja. Előfordul, hogy máshová pályáznak. Ilyenkor nyugdíjas nevelők, óraadók nemzetiségi középiskolában végzett nevelők is besegítenek.

A járási tanács vb. határozatában intézkedett nemzetiségi nyelvoktatásról az óvodában is, ahol erre igény mutatkozik. Véménden, Palotabozsokon és Bolyban, Szederkényben már két éve, Kátolyon évek óta van ilyen óvoda, és hasonlót szerveznek Babarcon, Sombereken is. A 3—6 éves korú gyerekek tájnyelvet hoznak magukkal. A nevelők ennek tudatában fokozott figyelemmel és tapintattal — a fokozatosság elvét betartva — kezdik meg az irodalmi nyelv oktatását.

A közművelődésben

korábban a jelenleginél több nemzetiségi kultúrcsoport működött. Számuk megcsappant. Néhány éve még egyedül a kátolyi délszláv együttes tartotta hagyományait, majd Töttösön és Véménden német nemzetiségi együttes alakult s hasonló törekvésekről tudunk újabban Palotabozsokon és Bolyban is.

Ezek az eredmények és törekvések nem függetlenek a nemzetiségi kulturális élet egyéb területeitől. A nyelvoktatás és a műkedvelő művészeti munka mellett reménhetően a közművelődés egyik legfontosabb területén, a könyvtárakban folyó kulturális nevelőmunka sem marad hatás nélkül. Növekedett ugyanis a községi könyvtárak állománya. 1970-ben a járásban 18 nemzetiségi község könyvtára kapott állami keretből 80—100 kötet német, illetve szerb-horvát nyelvű könyvet. A községi tanácsok is mintegy 2000 kötet új könyvet rendeltek. A Megyei Könyvtár kétnyelvű ajánló bibliográfiát küldött ki ezeknek a könyvtáraknak. Természetesen a könyvtárosokon is múlik, hogy a könyvállomány felfrissítése után az anyanyelvű olvasás iránti kedv is növekedjék.

A közművelődés hatókörében ezenkívül igen jelentősek a Pécsi Rádió népszerű nemzetiségi adásai, a nemzetiségi naptárak, a két politikai hetilap a Narodne Novine és a Neue Zeitung nem kevésbé a szövetségek közkedvelt kétnyelvű körmősorai is.

*

Mindezek nemzetiségi politikánkból fakadó helyes, megalapozott és tudatos törekvések. A fejlődés és ennek sok pozitív jele és feltétele (urbanizálódás, modern lakáskultúra, tömegközlő eszközök gyarapodása stb.) ugyanakkor — hatásaival — nem kedvez a nemzetiségi hagyományértékek megőrzésének. (Ahogy a mi népi kultúránk sok emlékét is magukkal viszik az elhaló öregek.) A vegyesházasságokból származó gyerekek mind ritkábban beszélik a nemzetiségi nyelvet és a szebbnél szebb nemzetiségi viselet is a ládafiába került már jóval korábban. Ez az objektív folyamat azonban — ahogy a mohácsi járás példái bizonyítják — nem ment fel bennünket a kulturális hagyományok — köztük elsősorban a nemzetiségi nyelv — ápolásának feladatai alól. Sőt, a hagyományos közművelődési formákon túl helyes volna más, újabb formákat, eszközöket is alkalmazni a nemzetiségi kultúra átmentésében, megóvásában.

A további lehetőségek

Sokat tehetnének ebben például a honismereti körök. Tudunk arról, hogy főiskolai hallgatók többízben választanak diplomatervüknek nemzeitségi néprajzi témát. Érdemes volna ezek számát anyagilag is ösztönözve gyarapítani. Népi együttest — a tárgyi-személyi feltételek hiányában — nyilván nem mindenütt lehet alakítani. Ám egykori helyi néphagyományok gyűjtésére, sőt felújítására, a népdal és népzenei hagyományok fölélesztésére csaknem mindenütt van valamilyen lehetőség. Pl. nemzetiségi „Röpülj páva"-kör összejövetelein. Somogyban tavaly a csurgóiak kezdeményezésére szinte „reneszánszát" éli egy régi népi hangszer: a citera. Sorra alakultak meg a népdaléneklő citera zenekarok, a „belelkesedő" fiatalok előtt már-már a gitár népszerűségét is veszélyeztetve. De ismerek Csomában ugyancsak (Somogy m.) olyan tsz-tagot, aki ma is minden Szent Iván éjszakáján máglyát éget és a falu fiataljaival tüzes csóvákat pörgetve járja be a szőlőhegyet — a falu és az egybegyűltek nagy gyönyörűségére. Egykori délszláv eredetű népszokás hagyományát őrzi ezzel.

A nemzetiségi kultúra emlékei mindannyiunkéi. Társadalmi érdek és politikai feladat, hogy értékei a vegyesházasságok, a társadalmi átrétegeződés, az urbanizáció stb. hatásai közepette, a természetes asszimiláció objektív folyamatában is fennmaradjanak. A mohácsi járásban és mindenütt, ahol nemzetiségiek éltek, élnek.

Wallinger Endre

Pécsi főiskolások külföldi tanulmányútjai

Évek óta hagyomány a Pécsi Tanárképző Főiskolán, hogy a hallgatók — különösen az idegen nyelv szakosok — nyáron külföldi szakmai gyakorlaton vesznek részt.

A hagyományos szovjetunióbeli féléves nyelvgyakorláson most is kinn van 16 orosz szakos hallgató Vlagyimirban, ifj. Csethe Istvánné tanárnő vezetésével. Szeptemberben — szintén fél esztendőre — ismét 16 orosz szakos hallgató utazik Vlagyimirba, majd októberben 15-en mennek Leningrádba egyhónapos nyelvgyakorlásra.

Gyümölcsöző kapcsolat kezd kialakulni a Belgrádi Egyetem filológiai fakultása és a főiskola délszláv tanszéke között.

A nyári külföldi szakmai gyakorlatokat a műszaki ismeretek szakos hallgatók kezdik. A tanszék a berlini sörgyárral kötött szerződést, s ennek eredményeképpen júliusban és augusztusban 40—40 hallgató dolgozik majd a berlini üzemben, s ez a legjobb alkalom a német nyelv gyakorlására is. A hallei egyetem és a lipcsei főiskola évek óta szervez egyhónapos nyári nyelvkurzust külföldi német szakos tanárok és hallgatók részére. A pécsi főiskoláról két hallgató utazik a nyáron Halléba, heten pedig Lipcsébe.

A jugoszláviai Zadarba és Belgrádba két, most végző szerb-horvát szakos főiskolás utazik a nyáron, szintén egyhónapos nyelvgyakorlatra. A földrajz szakosok is Jugoszláviában tartják idén a kötelező terepgyakorlatot, melyen 37 hallgató és két oktató vesz részt. A terepgyakorlat során megismerkednek a jugoszláv hegyekkel, s a tengernél is töltenek néhány napot.

S végezetül még egy külföldi út, melyre a főiskola női kara utazik: június 24-től 27-ig a csehszlovákiai Trnavában nemzetközi kórusfesztivált rendeznek, melyen részt vesz a pécsi főiskola női kara is. A hangversenykörúttal egybekötött kórusfesztiválon Dobák Pál adjunktus és Sinkovits Georgette adjunktus vezényli a kórust.

— A termelőszövetkezetekben dolgozó fiatalok helyzetét tárgyalja meg mai ülésén a pécsi járási párt-végrehajtóbizottság.

Új módszertani központ a bölcsődék számára

Pécs egészségügyi igazgatása eddig is sok gondot fordított a bölcsődék színvonalára, a bennük történő gondozó-nevelő munka folyamatos korszerűsítésére. Ezért szervezték meg a Köztársaság téren, hogy az ott lévő bölcsőde egyben módszertani központ is. A következő ötéves tervben pedig sajátos bölcsődét építenek fel, egyenesen erre a célra. Ez az intézmény a szigeti városrészen lesz, a sörgyártól délre eső területen. Előreláthatólag 1973—74-ben építik fel. Nyolcvan kisgyermek számára lesz benne hely, minden korszerű felszereléssel, helyiséggel ellátva, emellett negyven férőhelyes tantermet is építenek mellé. Így a város mintegy másfélszáz bölcsődei gondozónője — aki körülbelül ezer kisgyermeket gondoz majd — kiképző, illetve továbbképző és gyakorló intézményt kap.

Az új szakközépiskolai érettségi szabályzatról

Kisebb megterhelés, egységesebb követelmények

A napokban a szakközépiskolák megkapták az új érettségi vizsgaszabályzatot. Így a korábbi szűkszavú közlemény után tüzetesebben is megvizsgálhatjuk a régi és új szabályok közötti különbségeket. Mindenekelőtt el kell mondani, hogy az új szabályzat csak az újtípusú, tehát a technikumi mintára épült (ún. 5+1-es) szakközépiskolákra vonatkozik. Az ún. régi típusú szakközépiskolákban — ahol 5+2-es oktatás folyik — továbbra is a régi szabályzat érvényes. Jelenleg Pécsett a Leőwey szabó-varró osztálya, a Nagy Lajos villanyszerelő és szőlész-borász szakközépiskolai osztályai, a Széchenyi autószerelő és a Komarov felvásárló szakja régi típusú.

Ha összegezni akarnánk az új érettségi szabályzat lényegét, úgy fogalmazhatnánk, hogy hatásában csökkenti a tanulók megterhelését, országosan jobban egységesíti a követelményszintet és *egyértelműbben meghatározza azt, milyen szakmákban foglalkoztathatók a végzett szakközépiskolások.*

Minden szakközépiskolában kötelező az érettségi *magyar nyelv- és irodalomból* (írásbeli és szóbeli), *történelemből* (szóbeli) és *matematikából* (írásbeli). A kereskedelmi és közgazdasági szakközépiskolákban a történelem *vagy* a politikai gazdaságtan (szóbeli) kötelezően választható. A korábbi szabályzathoz képest a könnyítés a matematikában mérhető le. A régi szabályok szerint ugyanis írásbelit és szóbelit kellett tenni, most viszont csak abban az esetben kell szóbeliznie a tanulónak, ha az írásbelije elégtelen. A megterhelést csökkenti az az intézkedés is, amely a szakmai tárgyakból megkívánt érettségi vizsgák számát iskolatípusonként átlagosan eggyel csökkenti (pl. az építőipari szakközépiskolában szilárdságtanból nincs érettségi).

A követelmények egységesítése azt jelenti, hogy magyarból és matematikából *központi tételeket* küldenek szét az egyes szakközépiskoláknak. Korábban az iskolák által felterjesztett tételek alapján folyt az érettségi.

Sokat vitatott probléma végére tesz pontot a szabályzatnak az érettségi bizonyítványok záradékára vonatkozó része. A régi, túlságosan általános megfogalmazás helyett — miszerint a szakközépiskolai érettségi bizonyítvány középfokú szakmai végzettséghez kötött munkakörök betöltésére jogosít — az új záradékok részletesen tartalmazzák, hogy milyen munkakörben alkalmazhatók a végzett diákok. Ez minden szakközépiskolában más és más. Példaként: az egészségügyi szakközépiskola érettségi záradéka a fenti megállapításon kívül a következőket tartalmazza: „... az egészségügy területén gyakorló ápolónői (ápolói), gyakorló gondozónői, valamint gyakorló asszisztensi feladatok ellátására képesít, továbbá valamennyi felsőfokú oktatási intézményben felvételi vizsgára jelentkezésre jogosít."

Az új szabályzat az egyre jobban beváló új típusú szakközépiskolák tökéletesebbé válását, kikristályosodását szolgálja. (Az ún. régi típusú szakközépiskolai osztályok ugyanis fokozatosan megszűnnek, újak nem indulnak.)

Nándi bácsi, a könyvtáros

Azt mondta, ne essek túlzásokba, ne színezzem túl élénken az írást, mert világéletében kerülte a feltűnést, és különben is — nem olyan nagy ügy ez...

Lakásán találtam meg, éppen hivatalos látogatói voltak. Figyeltem, ahogy beszél: érdeklődése pillanatra sem lankadt. Közérdekű általánosságokról folyt a szó, s kíváncsian vártam, mit mond ezekről, s majd később saját magáról ez a napszítta, csupa-ránc-arcú kedves ember: Tarnai Nándor, a mágocsi könyvtáros.

*

A „nem olyan nagy ügy", ami Mágocsra szólított, Tarnai Nándor tizennyolc éves munkájának eredménye.

Tavaly, felszabadulásunk negyedszázados jubileuma tiszteletére országos versenyre hívta fel a könyvtárakat a Művelődésügyi Minisztérium, a KISZ KB és a SZOT. Az egyéves verseny végére tizenkét községi könyvtár nyerhette el a Kiváló címet, a velejáró tizenötezer forinttal együtt.

1971. április 4-én hirdették az eredményt: a sok száz benevezett közül a mágocsi, Kiváló könyvtár lett.

*

— Tudja, már amolyan devalvált szállóige lett a vezetőknek az az ígérgetése, hogy „minden segítséget megadunk". Én elmentem a tszhez függönykarnis ügyében és nehogy azt higgye, hogy nekem kellett cipekedni: fel is szerelték a könyvtárban. Porszívó kellett volna a takarításhoz: azt kérdezték, ezerötszáz forint elég? Ezek a virágtartók a gépjavító segítségét mutatják, a szép feliratok, katalógus-ismertetők az ÁFÉSZ grafikusa kezenyomán születtek... Az öreg, kimustrált kályha helyére új, dupla cserépkandalló került, az olvasóterembe olajkályhát kaptam, a függönyt magam választhattam ki a boltban, kértem linoleumot, legalább oda, ahol sokat járnak, annyit kaptam, hogy mindenhová jutott... Sorolhatnám még, de minek? A helyi tanács, a járási, megyei könyvtár, a tsz, a gépjavító, az ÁFÉSZ, mindenki segített, nemcsak ígért...

*

A régi világban három könyvtár működött Mágocson. Az Iparos, a Gazdakörnek volt könyvtára és természetesen a Kaszinói Könyvtár, melynek „olvasói" nem érintkeztek a mágocsiakkal, de nem is örvendtek nagy népszerűségnek...

A felszabadulás után feléledt az olvasási kedv, a vándorkönyvtár Mágocsra is eljutott. Ez egy nagy láda volt, amely a benne levő könyvekkel bizonyos ideig egy helyen tartózkodott. Ha kiolvasták a ládát, odébbállt.

Tarnai Nándor 1953-ban vette át a Mágocsi Népkönyvtárat. Akkor a tanácson működött, két szekrénybe zárt ötszáz kötet könyvvel, százhúsz olvasóval.

Tizennyolc év alatt nyolcszor költözött. Az olvasótábor mindig nagyobb, a könyvek összetétele mindig változatosabb lett — mindig nagyobb helyiségre volt szükség.

Ma: a takarékszövetkezet régi helyén, hétszáz olvasóval működik. (A helyiség átalakítása közel hatvanezer forintba került!) Tavaly benevezett a kiváló címért folyó versenybe.

— Nem arra számítottam, hogy elnyerjük a címet — mondta erről —, hanem arra gondoltam, hogy ez bizonyosan hasznára válik a könyvtárnak...

Igaza lett.

*

— Nem hiszi el, milyen szép a könyvtáros munkája. Rengeteg élmény, humor, szomorúság kövezi ezt a tizennyolc évet. Tizenöt éve, hogy bejött a könyvtárba egy nénike, s óvatosan azt kérdi: Aztán, mondja, itt jó könyvek is vannak? Csodálkozva kérdeztem vissza: hogyhogy jó könyvek? Hát nemcsak kommunista könyvek? Ma egyik legszorgalmasabb olvasónk, főleg a mai írókat kedveli. De nem kizárólag őt kellett nevelni. A minap hozza egy férfiú nagy nevetve a polcról Balzac Pajzán históriáit. Azt kérdi: Nándi bácsi, most már elvihetem? Kiderült, hogy tizennégy éve, gyerekfejjel akarta kikölcsönözni, s én akkor azt mondtam, majd ha harminc éves leszel, elviheted. Az iskolával nagyon jó a kapcsolat, hiszen magam is pedagógus voltam. Sok gyerek jár a könyvtárba.

Beszél, beszél, mutogat, mozgása fürgébb lesz, szeme fiatalosan csillog. Tizennyolc évet szeretne elmesélni — másfél óra alatt.

De a munka már nehéz. Zárás után száz-százötven könyvet a helyére rakosgatni, cipekedni — zakatol a motor, nem bírja. Tavaly ment nyugdíjba az iskolából, s most ezt is abba kell hagynia.

Marad a kert. Palántákkal bíbelődés, gyomlálás, a gyümölcs-sorokon végigpásztázó megnyugvó tekintet. Ez a hobbyja — jelenleg, mert sokmindent csinált a bélyeggyűjtéstől a szenvedélyes kerékpározásig. Meg a futball, a Fradi... A pécsi unoka...

S a könyvtár? Akárki lesz az utódja, Nándi bácsi — ebben biztos vagyok — mindennapos, segítő vendégként érkezik majd a könyvtárba...

*

Nem túloztam, nem színesítettem. Sőt, sok mindent elhallgattam, csak azért, hogy eleget tegyek Tarnai Nándor kérésének. De egyet nem tudok és nem is akarok elhallgatni, ami — úgy vélem — mindent elárul róla.

És ez pedig az, hogy szeretik az emberek.

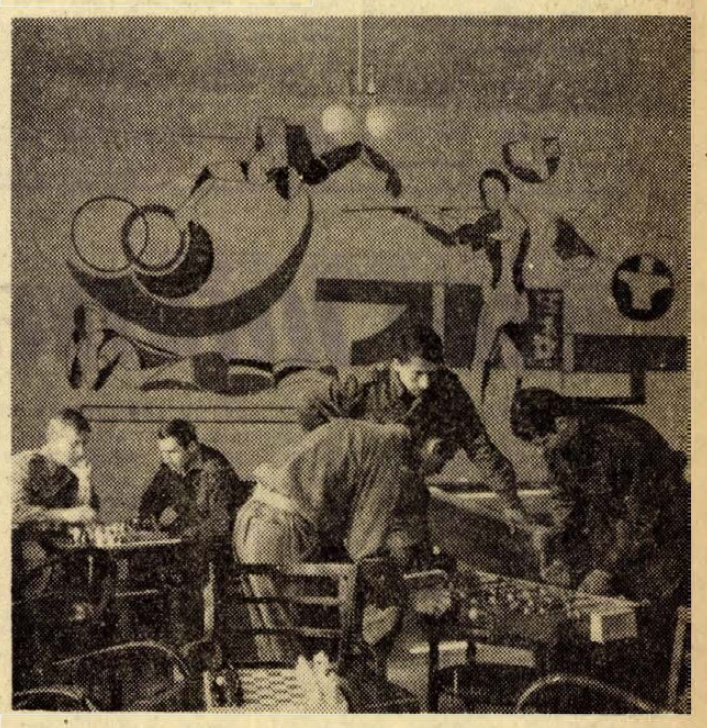
Kampis Péter

HIDEG-MELEG ÉTELEKKEL VÁRJA A KEDVES VENDÉGEKET A

magyarhertelendi strandfürdő

MÁJUS 1-TŐL A KISMEDENCE, MÁJUS 15-TŐL A

nagymedence üzemel



A katonai és politikai képzésen kívül a szórakozási és kulturálódási lehetőségük is biztosítva van a pécsi Bajcsy-laktanya fiataljainak. Számos folyóirattal, hetilappal és napilappal olvasóterem áll rendelkezésükre, ötezres könyvtáruk van, szakkörök és fotólabor működik, ezenkívül a játéktermekben a sakk, rex, biliárd, futballjáték mellett lehetőség nyílik egyéb szórakozásra is.

hírek

1971. ÁPRILIS

28

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Valéria

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.33, nyugszik 18.51 órakor. A Hold kél 6.15, nyugszik 23.27 órakor.

Halászcsárda a harkányi „szigeten"

A siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet, a harkányi autószervizznél lévő, mesterségesen kialakított csónakázó tó szigetén halászcsárdát épít. Az előregyártott faelemekből épülő csárdában halételekkel, italokkal várják a vendégeket. Persze, a csárdát nemcsak csónakkal lehet majd megközelíteni: mindkét partról híd vezet majd a szigetre. A hídépítést a közeljövőben megkezdik, és közvetlenül elkészülte után a csárda felállítását is. A tervek szerint május végére már vendégeket fogadhat a termelőszövetkezet sziget-csárdája.

A csónakázó tó egyébként tiszta vizében sok a vízinövény, ezért a tóba amurokat telepítenek, ezek a jó étvágyú növényevő halak gyorsan megtisztítják a medret és víztükröt. A várható „szúnyog-inváziót" ellen repülőgépes, vagy helikopteres permetezéssel védekeznek majd.

●

— A síkos úton megcsúszott és személygépkocsijával egy útmenti farönknek ütközött Pétersz József 29 éves, Pécs, Vadász utca 4. szám alatti lakos. A Bár község határában történt balesetnél a gépkocsi utasa, Kéméndi Józsefné 46 éves pécsi lakos súlyos sérüléseket szenvedett.

MOST vásároljon!

Hűtők, rádiók stb,

20—60 százalékos árengedménnyel

a komlói ÁFÉSZ műszaki boltjában, Kossuth L. u. 13. Díjtalan házhoz szállítás.

— Tegnap este érkezett haza Angliából az a pécsi szakember-küldöttség, amely egyhetes üzleti úton tartózkodott a szigetországban, a világhírű Matthews cégnél. A küldöttség tagjai Szava Dezső, a Mezőgazdasági Vállalat igazgatója és Dobos Béla, a vállalat főkönyvelője, Légrádi György megyei szakfelügyelő, valamint Csizmadia János, a BOV kecskeméti gyáregységének igazgatója a Mecsek-pulyka továbbnemesítésével és exportjával kapcsolatos kérdésekben tárgyaltak az angol cég vezetőivel.

●

Halott az utcán

Részeghez hívták ki a mentőket tegnap este kilenc órakor a pécsi Lenin téri Lokomotív italbolthoz. A helyszínre érkező mentőorvos az eszméletlen férfit megvizsgálva megállapította a halált. A személyazonosságot a halott zsebében talált szakszervezeti igazolvány alapján állapították meg, eszerint az ötven körüli férfi Kereszti Tibor volt.

A halál oka feltehetően szívroham volt.

●

— A XX. század képzőművészetéről tart előadást a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyeteme képzőművészeti tagozatának keretében ma, 28-án este 7 órakor a Bartók Klubban Soltra Elemér festőművész.

— Baranyai gyógynövény külföldön. A Dráva menti vizenyős területeken megkezdődött a kalmosgyökér felvásárlása. Az elkövetkező hetekben 2 vagonnal vesz át az Erdei Termék Vállalat pécsi kirendeltsége. A szívgyógyszer alapanyagát képező vadon termő növényeket szárítva küldik nyugati országokba.

— Korszerű vegyesboltot alakítanak ki Drávaszabolcson. A jelenlegi korszerűtlen kis helyiséget mintegy kétszázezer forintos költséggel bővíti, korszerűsíti a helyi fogyasztási szövetkezet. Az átalakítás után, még ebben az évben önkiválasztó jellegű élelmiszer-, és külön vegyes részleg nyílik.

— Új könyvek. Ilf-Petrov: Tizenkét szék, Fekete István: Hu, Szilbereky Jenő: A szövetkezeti reform jogi kérdései, Dakin-Cooke: Digitális berendezések áramkörei, Kóródi—Kőszegfalvi: Városfejlesztés Magyarországon, A 10—14 éves gyermek (Szülők könyvtára), Rados Jenő: Magyar építészettörténet.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, szórványos futó esőkkel, esetleg zivatarral. Időnként élénk, néhány helyen erős nyugati, északnyugati szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—18 fok között.

— Dicsérő oklevéllel tüntette ki a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága a Baranya megyei Moziüzemi Vállalatot elmúlt évi kultúrpolitikai és gazdasági eredményeiért. Az oklevelet kedden délelőtt Takács Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese adta át a vállalat dolgozóinak a Petőfi Filmszínházban rendezett ünnepségen.

— Régi diákok találkoztak kedden délután a Felsővámház utcai iskolában. Mint ismeretes, májusban ünnepli az iskola fennállásának 100. évfordulóját, s erre az alkalomra szeretnék, ha minél többen megjelennének a volt tanulók és tanárok közül.

— Vadontermő erdei gyümölcsökből készült szörpökkel vesz részt az eszéki vásáron az Erdei Termék Vállalat pécsi kirendeltsége. A specialitásnak számító som-, kökény- és szederszörp, valamint a kitűnő zamatú málnaszörp biztosan külföldön is sikert arat.

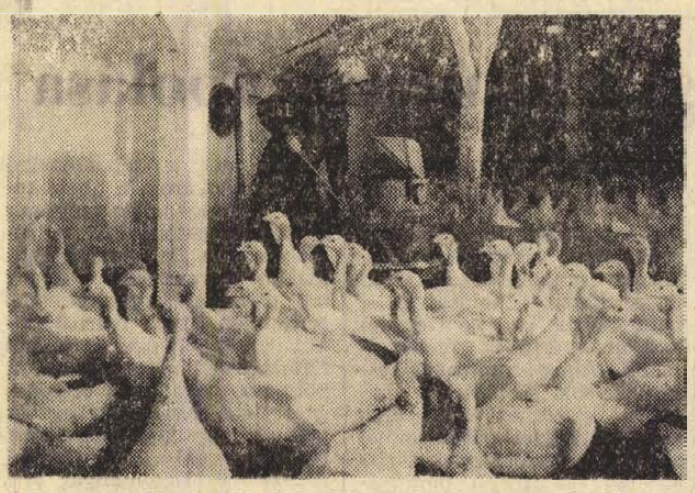
●

A MÉK árai

Általános árcsökkenés — ez jellemző a napokban a MÉK zöldség- és gyümölcsboltjaira. Az új kelkáposzta ára csökkent legjelentősebben: most már 8 forintért lehet vásárolni kilóját. A 12 dkg feletti súlyú fejessaláta darabja 1,40, a 10 dkg felettié 90 fillér. A zellerzöld ára 1,30, a parajnak pedig 4 forint. Az I. osztályú sárgarépa 7,20, a II. osztályú 6,40. A 30 milliméternél nagyobb átmérőjű hónaposretek ára 2,60, a 25 milliméter átmérőjű 1,80, a 20 milliméter feletti pedig 1,40. A jégcsap retek ára: 20 milliméter átmérő felett 2,80, 15 milliméter felett 1,80, 10 milliméter felett 1,40. A három sárgarépából és három gyökérből álló vegyeszöldségért 1,80 forintot kell fizetni. Érdekesség: a hét végére salátavásárt terveznek. Április 29-én 1,20 forintos reklámáron adják a salátát.

●

— Tükeparádé '71. A Magyar Újságírók Országos Szövetsége és a Művészeti Dolgozók Szakszervezete közös rendezésében ismét sor kerül — immár másodszor — Pécsett az újságírók és színészek vidám, zenés találkozójára és természetesen a labdarúgó-mérkőzésre is. Az időpont: június 20, rossz idő esetén 27-én, vasárnap délelőtt. A két szervezet képviselői rövidesen Pécsre érkeznek az első megbeszélésre.



A Baranyai Mezőgazdasági Vállalat boldogasszonyfai üzemében tenyésztik a hófehér Mecsek-pulykát. Ez a fajta 12 hetes korában eléri a 4 kg-ot. Kiváló takarmányhasznosító: 1 kg hús eléréséhez 2 kg 08 dkg takarmányt használ fel. A pulykák 85—90 százaléka tőkés exportra kerül.

— Gurító kiállítás. A kölni Turbo Werk cég saját autóbuszában mutatta be tegnap Pécsett a Technika Háza előtt az érdeklődőknek legújabb termékeit: átfolyásmérőket, áramlásmérőket és mennyiségmérő műszereket. A cég szakemberei szaktanácsadással is szolgáltak.

— Új filmek. Huszonegy új iskolai oktató és ismeretterjesztő filmet kapott a Pécs—Baranyai Film- és Szemléltetőeszköz Tár. Érdekesek a balesetelhárítási, valamint a különféle földrészeket, országokat bemutató filmek. A nagy alkotások sorozat legújabb darabjai Szinyei Merse Pál: Majális című festményét ismerteti.

●

A Kertvárosban

Szíven szúrtak egy férfit

Véres tragédiába torkollt tegnap délután Pécsett a kertvárosi Kovács család története. A szomszédok vitára figyeltek fel —, amint elmondották: nem először — majd Kovács Ferencné szaladt a mentőkért. Fél hat körül érhettek a mentők a helyszínre, a Lőtér utca 12. számú házba, ahol Kovács Ferenc negyvenhárom éves férfi akkor már halva feküdt. Mellkasán egyetlen friss szúrt seb, ami feltehetően a szívig hatolt, s ezért valószínűleg gyors halált okozott. Kovács Ferenc a 12. számú Volán Vállalat alkalmazottja volt. A rendőrség lezárta a helyszínt s megkezdte a nyomozást.

A SPORTFOGADÁSI ÉS LOTTÓIGAZGATÓSÁG KÖZLEMÉNYE

Az olasz labdarúgók tervezett sztrájkja miatt a 18. heti totószelvényen szereplő olasz labdarúgó mérkőzések lejátszása bizonytalan, s az erre vonatkozó tárgyalások folyamatban vannak. Ezzel kapcsolatban a Sportfogadási és Lottóigazgatóság a Pénzügyminisztérium jóváhagyása alapján közli, hogy amennyiben a szelvényen szereplő olasz mérkőzéseket vasárnap nem játsszák le, úgy azok eredményeit az 1, x, 2 tippjelek közül esélyszázalék alapján kisorsolják. Ha erre sor kerül, a sorsolást közjegyző jelenlétében és a pénzügyminisztérium képviselőjének felügyelete mellett tartják meg. Az a fogadó, aki már továbbította szelvényét, de ilyen feltételek mellett a játékban részt venni nem kíván és az igazoló szelvényét szerdán 24 óráig a Sportfogadási és Lottóigazgatóság, Budapest 501 postafiók 4/a címre ajánlott küldeményként feladja, a részvételi díját és a postai költségét visszakapja.

25 éves a Magyar Úttörők Szövetsége

Jubileumi rendezvények Szigetváron

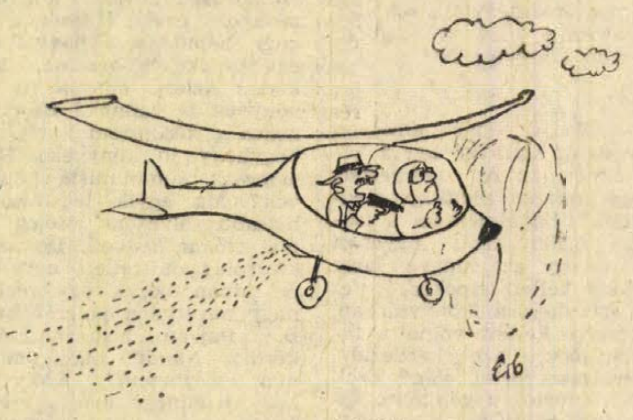
Színvonalas és sokrétű rendezvénysorozattal ünneplik meg a szigetvári járásban a Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának negyedszázados jubileumát.

A program április 26-án, hétfőn kezdődött a vár mögött megrendezett úttörő honvédelmi verseny járási és városi döntőivel. 29-én, csütörtökön a szigetvári iskolák énekkarainak minősítő hangversenyével és bemutatójával folytatódik az ünnepségsorozat a Járási Művelődési Központban. Május 1-én nyílik meg „A Magyar Úttörők Szövetségének 25 éve" című emlékkiállítás az I. sz. általános iskolában.

Május 2-án egésznapos rendezvénysorozattal ünneplik a szigetváriak a jubileumot. Az úttörőszövetség megalakulásának 25. évfordulójáról Benkő Gyula, a Baranya megyei Úttörő Elnökség elnöke mond ünnepi beszédet a Művelődési Központban, utána a Jubileumi Kulturális Szemle járási-városi bemutatóira kerül sor. A vásártéren modellező bemutatót és versenyt tartanak, az I. sz. általános iskolában pedig úttörő lövészversenyt rendeznek. A kulturális rendezvények rangját emeli a Bóbita bábegyüttes vendégjátéka a Konzervgyár ebédlőjében, s a napi programot úttörő-táncdélután zárja.

Az úttörő négytusa versenyek járási-városi döntőivel május 3-án zárul a rendezvénysorozat.

REPÜLŐGÉP-ELTÉRÍTÉS



— Gyerünk a háztájimra!

Erb János rajza

A BARANYA MEGYEI VÍZMŰ VÁLLALAT KÖZLI, HOGY

május 1-én Sikonda fürdő

megkezdi szezonális üzemelését

Pihenési és szórakozási lehetőségek biztosítása mellett, mindenkit szeretettel várunk.

SZABÓ LÁSZLÓ - SÓLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

15.

A dobás mindig halálosan biztos eredménnyel végződött, s Mojzischnak nem lehetett kétsége afelől, hogy kiszemelt áldozata néhány percen belül meghal. Ezt a sorsot szánta a mellette ülő Cicerónak is, ha az be találja csapni, vagy ő rájön, hogy kétkulacsos játékot folytat.

Ahogy azonban elnézte az ülésen kényelmesen hátradőlő törököt, az a benyomás alakult ki benne, hogy nem fog csalódni; Cicero tényleg használható anyagokat ad majd át.

— Az ajánlatot a következőképpen fogadjuk el... Most átadok ötezer fontot, amely biztosíték lehet arra, hogy a hátralévő 15 ezret is megkapja. A fotókópiákra ezúttal nem tartok igényt, holnap este ugyanebben az időben találkozunk a belvárosi Allbah-mecsetnél, s akkor én átadom a hátralévő 15 ezer fontot, ön pedig átadja nekem a fotokópiákat. Rendben?

— Igen!

— Magánál vannak a fotokópiák? — kérdezte hirtelen Mojzisch.

— Ennyire naivnak néz engem?

— Ön ne tartson annyira naivnak bennünket, hogy most erőszakkal elvesszük öntől, s ezzel elvágjuk annak a lehetőségét, hogy a jövőben is kapjunk anyagokat... — felelte nevetve Mojzisch.

Az inas kiszállt, a náci ügynök pedig nagy kerülőkkel a német nagykövetségre robogott. Megkereste Jenket, s néhány óra múlva már Berlinben volt az újabb rejtjelezett távirat Cicero személyleírásával, Mojzisch benyomásaival és javaslataival. A távirat így fejeződött be: „Javaslom, vegyük át az anyagot, s a további összegeket kérem..."

Másnap délben az ankarai német nagykövetség távirász-szobájában már fejtették a Berlinből érkezett választ, amelyben utasították Mojzischt, hogy vegye át az anyagot, s kezdje meg a konkrét tárgyalásokat a továbbiakról...

Késő este volt, amikor a mecset fala mellől elvált egy sötét alak. Mojzisch gépkocsija lefékezett. A náci ügynök felismerte Cicerót, aki gyorsan körülnézett, s amikor tapasztalta, hogy csendes a környék, hirtelen mozdulattal átnyújtotta Mojzischnak a két filmtekercset, majd kinyújtotta a másik kezét. Mojzisch ott szorongatta a nagy köteg ötfontost, s Cicero kezébe nyomta.

A náci ügynök visszaugrott kocsijába, aztán hazarobogott. A két filmtekercs rövidesen ott feküdt előtte, előhívottan s megállapíthatta, hogy az egyik sifrírozott, a másik pedig nyílt szöveget tartalmaz. De már ez a nyílt szövegű anyag is elegendő volt annak eldöntésére, hogy a húszezer fontot bőségesen megérte. A szöveg az angol külügyminisztérium és az ankarai angol nagykövetség között folytatott, szigorúan titkos levelezést tartalmazta. Az egyik a nagykövet kézírásával írt feljegyzés volt Anglia és Törökország, valamint Anglia és a Szovjetunió közötti politikai fejleményekről, a másik egy lista azokról az anyagokról, amelyeket a kölcsönbérleti szerződés alapján az USA szállított a Szovjetuniónak az 1942—1943-as években; a harmadik egy jelentésvázlat, amelyet az angol külügyminisztérium készített nagykövetei számára az 1943 októberében, Moszkvában megtartott külügyminiszteri konferenciáról. Ezek az anyagok még egy laikus számára is döntő jelentőségűeknek tűnhettek, hát még egy olyan ravasz kémnek, mint Mojzisch.

A futárrepülőgép, amely már napok óta az ankarai repülőtéren várakozott, másnap reggel útban volt Berlin felé, a fotomásolatokkal együtt.

Amikor Schellenberg kézhez kapta, nyomban összehívatta legszűkebb vezérkarát, s nekik is átadta a fotokópiákat tanulmányozásra. Ez a szűkkörű tanácskozás fontosnak ítélte az anyagot, így Schellenberg elhatározta: az okmányokat azonnal és személyesen Himmlernek, sőt a führernek is bemutatja. Hogy milyen hátsó gondolatai lehettek ezzel, azt nem tudni, mindenesetre most már Ribbentropot ki is kapcsolták az ügyből. Azt viszont Schellenberg sem tudhatta, hogy a futárrepülőgép pilótája von Papentől kapott egy Ribbentropnak szóló levelet, amely összefoglalta a Mojzisch által szerzett nyílt szövegű okmányok tartalmát. Mojzisch ugyanis megmutatta Papennek a zsákmányt.

Schellenberg a tanácskozás után magához rendelte Thiele tábornokot, a rádióbiztonsági és desifrírozó osztály főnökét, hogy a rejtjeles szövegű fotokópiákat fejtsék meg az angol diplomáciai sifre segítségével.

(Folytatása következik)

Színpompás május elsejére készülnek Baranya megye dolgozói



A mohácsi Öntödei Vállalatnál a gyár kollektívája készíti a május 1-i felvonulás dekorációját. Képünkön: a vállalat és a testvér termelőszövetkezet transzparense látható. A hagyományoknak megfelelően közösen vonulnak fel a mohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet és az Öntödei Vállalat dolgozói.

Baranya megye dolgozói — az eddigi hagyományoknak megfelelően — a béke, a népek közötti barátság és testvériség jegyében ünneplik meg május 1-ét, a munkásság nagy nemzetközi ünnepét.

Pécsett

az idei május 1-i felvonulás fél Európa szeme előtt zajlik majd le, mert a Magyar Televízió Budapest és Kecskemét mellett innen is helyszíni közvetítést ad a szocialista országok televíziói részére. A pécsi dolgozók idén is a négy hagyományos gyülekezőhelyen gyülekeznek. Az első a Rákóczi útnak a Hal tértől a 48-as térig terjedő szakasza, s itt gyülekeznek többek között a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a Sopiana, a DÉDÁSZ, a Hőerőmű, a Bőrgyár, a Kesztyűgyár dolgozói, a nyomdászok, a művészeti és az egészségügyi dolgozók. A második gyülekezőhely a Bajcsy-Zsilinszky út és a piactér, ahol a II. kerület lakóterületi tömegszervezetei, a mező- és erdőgazdasági, az élelmezési dolgozók, a termelőszövetkezetek és a közalkalmazottak gyülekeznek. A harmadik gyülekezőhely a Jókai utcában, a Szalai András úton és a Móricz Zsigmond téren lesz a helyiipari és városgazdálkodási dolgozók, a kisipari szövetkezetek és a kisiparosok részére. A Rákóczi útnak a Jókai utcától a Kórház térig terjedő szakaszán gyülekeznek a III. kerületi lakóterületi tömegszervezetek, a posta, a vasút, a Volán, a XIV. Autójavító dolgozói és a pedagógusok. A Szabadság úton, a József Attila utcában, a Köztársaság téren és a Semmelweis utcában gyülekeznek a pécsi sportolók, a középiskolás diákok és az egyetemek, főiskolák hallgatói.

A felvonulás pontosan fél 10-kor kezdődik és a gyülekezőhelyekről egymás után indulnak a dolgozók csoportjai a Bem utcán át a Széchenyi tér felé, ahol a díszemelvényen a megye és a város párt- és állami vezetői, a tömegszervezetek képviselői és a város dolgozóinak legjobbjai fogadják a felvonulókat. A hagyományokhoz híven idén is ott lesznek a veteránok a Széchenyi téren.

Komlón

a várossányilvánítás húszéves és az úttörőmozgalom negyedszázados jubileuma jegyében zajlik le a május 1-i ünnepség. A résztvevők a város három pontján, a Kossuth-bánya előtti útszakaszon, a Kossuth utca elején és a Zrínyi Művelődési Ház előtt gyülekeznek és innen vonulnak a Lenin térre, ahol a díszemelvényről a város vezetői és az üzemek legkiválóbb képviselői, külön dísztribünről pedig az úttörőmozgalom legjobbjai köszöntik az ünneplőket.

Mohácson

is színpompás felvonulással reprezentálják a város üzemeinek és intézményeinek dolgozói munkahelyük életét, eredményeit. 9 órakor kezdődik a felvonulás, s a város dolgozói, az iskolák tanulói fél 10-re érnek a Széchenyi térre, ahol a város vezetői fogadják őket, majd Pálkuti Keresztély, a Városi Tanács vb-elnöke mond ünnepi beszédet. Az ünnepség után a Bartók Béla Művelődési Központ szabadtéri színpadán adnak műsort a város műkedvelő csoportjai.

Szigetváron

10 órakor kezdődik a felvonulás. A dolgozók a gimnáziumnál, a Felszabadulás téren és a konzervgyárnál gyülekeznek, majd innen vonulnak a Zrínyi téren felállított díszemelvényhez. A felvonulást az úttörők nyitják meg, utánuk haladnak majd az élüzemmé lett cipőgyár dolgozói. A menetet a Zrínyi motorosklub 40 motorosának felvonulása zárja le.

Berze Nagy Jánosról nevezik el a gyöngyösi gimnáziumot

Dr. Berze Nagy János Gyöngyösön végezte a gimnázium hat osztályát és 14 éves korában ott kezdte meg magyar népmesekutatói és gyűjtői munkáját. Itt kezdődött az az útja, amely a népmesekutatásban és a népmesék tudományos vizsgálatában nemzetközi hírnévig emelkedett. Ezért a Gyöngyösi Állami Gimnáziumot dr. Berze Nagy Jánosról nevezik el. Az avató ünnepélyt 1971. április 30-án, pénteken délelőtt 10 órakor tartják ünnepi műsor keretében. Ez alkalommal emléktáblát is lelepleznek majd. A műsorban Berze Nagy János több költeményét és gyűjtéséből származó népmeséket mondanak el.

Tizennyolc és fél ezer állami lakást mértek fel Pécsett

Megkezdődött a lakbérközlés
Nincs lakbérövezet

Befejezték az új lakásrendelettel kapcsolatos lakásfelmérést Pécsett a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat megbízott szakemberei. A megyeszékhelyen 18 587 állami lakás adatait dolgozták fel, — ennyit érint a városban az új lakásrendelet A pécsi állami lakások túlnyomó többsége komfortos, összesen 4376 azoknak a lakásoknak a száma, amelyek teljesen komfort nélküliek, így a fizetendő lakbér összege az új lakásrendelet életbelépése után is változatlan marad. Erről, — a meszesi városrészen lakók kivételével — már hivatalosan is értesítették a komfort nélküli lakások tulajdonosait. Érkezett néhány reklamáció is, mivel a PIK felszámította a korábban érvényes lakbérpótlékot is a komfort nélküli lakások bérlőinél. Mivel a lakbérpótlék megszűnik, nem indokolt, hogy éppen a legalacsonyabb kategóriájú lakások bérlői fizessenek többletet. A PIK elismeri a lakók igazát, — további reklamáció nem szükséges: a vállalat hivatalból, külön figyelmeztetés nélkül is rendezi ezeket a ügyeket.

A Pécsett, komfortos lakásban élő 14 211 család is a közeli napokban várhatja az értesítést, — amely a lakásfelmérés adatai alapján közli a fizetendő lakbér összegét. Néhány ezer értesítést már postáztak a PIK illetékesei, a munka folyamatos, — előreláthatólag május 10—15-ig már mindenki hivatalosan is tudni fogja mennyi bért kell fizetni a lakásért. A törvény természetesen azt is lehetővé teszi, hogy a bérlő fellebbezzen, ha nem találja méltányosnak a megállapított összeget.

Ebben az esetben csatolni kell a fellebbezéshez a lakbérhozzájárulást igazoló lapot, és a lakbérközlési lapot is, — mert a PIK, a törvény értelmében, csak ezeknek az iratoknak a birtokában foglalkozhat a bérlő panaszával. Az eddigi, közel háromezer lakbérközlés ellen mindösszesze négyen fellebbeztek.

Pécsett, a meszesi bányászlakásokat két és fél esztendővel ezelőtt vette át a bányától az Ingatlankezelő Vállalat. A bentlakó bányászok, a Mecseki Szénbányák jóvoltából, kevesebb bért fizettek a lakásért, mint annak a tényleges bére, — mert a bánya, a dolgozói által fizetett lakbér, és az adott lakásra érvényes lakbér közötti különbözetet egy összegben megtérítette a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatnak. Az új lakástörvény értelmében itt is megváltozik a helyzet: az ily módon érintett 1500 lakás bérlőinek is az újonnan megállapított lakbért kell fizetni, — a rendeletben biztosított lakbérhozzájárulást természetesen ők is kapják. A félreértések elkerülése végett: a lakbérhozzájárulás összege a lakás régi bére, — amelynek csak egy részét fizette a bentlakó bányász — és az új lakbér közötti különbség.

A lakásfelmérés, és az ily módon pontosan megállapított lakbér a magánházak, magánlakások tulajdonosait is érdekelte: a PIK több mint négyszáz megbízást kapott magánosoktól, a munka nagy részét már elvégezték. Ilyen megbízást egyébként csak április végéig fogadnak el a PIK-nél.

A nem lakás célját szolgáló helyiségek bérét is közölni fogják az érdekeltekkel, akik május, júniusban várhatják az értesítést.

Ami lényeges a lakbér szempontjából: Pécsett nincs lakbérövezet. — tehát a rendeletben adott 10 százalék plusz összeget „elengedi" a tanács, — viszont, az előírt lakbércsökkentő tényezőket mindenütt figyelembe veszik.

Ülést tartott a KISZ Baranya megyei bizottsága

A KISZ-munka homlokterében: a kongresszusra való felkészülés

Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára a KISZ VIII. kongresszusára való felkészülés politikai és szervezeti feladatairól számolt be a KISZ megyei bizottságának tegnapi ülésén.

A fiatalok egyre többen és egyre nagyobb politikai aktivitással vesznek részt a közéletben, a gazdasági és a kulturális életben egyaránt. Erre mi sem jellemzőbb, mint az, hogy Baranyában 28, választásokkal kapcsolatos ifjúsági megmozdulást szerveztek az elmúlt időszakban, valamint az, hogy a tanácstagok között a fiatalok aránya az eddigi 3—4 százalékról 13,8 százalékra emelkedett, azaz a megyében 475 tanácstag 30 éven aluli.

A bizottsági ülés következő napirendi pontjaként Benkő Gyula, a megyei úttörő elnökség elnöke tájékoztatta a résztvevőket az úttörőszövetség jubileumára való felkészülésről, a megyei úttörőtalálkozó programjáról, majd Gergely László, a KISZ megyebizottság titkára mondott tájékoztatót az Országjáró Diákok III. Országos Találkozójáról, melyet júniusban rendeznek meg Harkányban.

Vendégünk volt:

Marx György

A közvéleményben mindmáig a tudósokról a szobatudós képe őrződött meg: a mindennapi élettől elszakadt, ügyetlen emberé, aki naphosszat a négy fal között vagy a laboratóriumában ténykedik, s nagyritkán hajlandó leereszkedni a magas régiókból. Marx György rövid időn belül immár másodszor tart előadást Pécsett, ami önmagában is cáfolata annak, hogy bonyolult dolgokról nem lehet egyszerűen, mindenki számára érthetően szólni.

Marx Györgynek szinte szállóigévé vált a „gyorsuló időről" vallott felfogása. A veszély, ami a tudásanyag elévülésével jár. Iskolában szerzett ismereteink „elkopnak", a tudomány túllép rajtuk, s a ma még helytálló szakember nem biztos, hogy egy-két évtized múlva is alkalmas lesz a hivatására. Az iskolának tehát a jövőre kell felkészítenie. Mindez helytálló, de mi legyen azokkal az iskolákkal, ahol még azok a feltételek sem adottak, hogy elégséges mai színvonalon képezzenek?

— Véleményem szerint, ha nem veszünk tudomást róla, a probléma akkor is létezik, a „gyorsuló idő" akkor is hat. Olyannyira hat, hogy hosszabb távon az életszínvonal csökkenésével jár. Olyan alternatíva nem létezik, hogy például az iparban termeljünk csak a tíz évvel ezelőtti színvonalon. Egyetlen alternatíva van: elébe menni a jövőnek.

— Könyvének, a *Jövőnk, az Univerzum*-nak és újabb előadásainak minduntalan visszatérő témája az a lehetőség, hogy kapcsolatot teremthetünk földünkről más, feltételezhetően létező civilizációkkal. Vajon nem lehetséges, hogy már korábban ezek a civilizációk megpróbáltak kapcsolatba lépni velünk?

— Elméletileg lehetséges, de bizonyíték nincs rá...

— Végezetül, mi a véleménye Önnek a tudományos-fantasztikus irodalomról, divatosan szólva, a sci-fi-ről?

— Ma a jövő közelebb van, mint régen volt, s ez éppen a meggyorsult társadalmi változás miatt. Az egész iskolát úgy kell megszervezni, hogy a képzett emberek 2000-ben is „használhatók" legyenek. Ezért kell előre gondolkodni, s a felkészítésben a tudományos-fantasztikus irodalomnak nagy szerepe van. Ugyanis ennek az irodalomnak egyik fő szempontja: szembesíteni magunkat az előre várható igényeinkkel. A jó sci-fi is a mai emberről szól, a mai ember szembekerüléséről a jövővel — erről vall. Sőt, elhibázottnak tartom az olyan sci-fit, ami nem mirólunk szól. Mi beleidegződtünk egy mai világba, s az amibe belekerülünk a maitól jócskán különbözni fog. A jövőbe tehát egy mai embert kell belehelyezni. Az a sci-fi formál, amiben a mi problémáinkra ismerünk.

A beszélgetés — sajnos — itt megszakadt. Az egyik rendező beszólt, hogy ha nem kezdődik meg az előadás, félő, hogy az MTESZ klubjában vészesen lecsökken az egy főre jutó oxigénmennyiség. S mint valaki megjegyezte, még nem tartunk ott, hogy gumifalú szobákat gyártanánk...

M—ó

Gyilkos galóca és társai

Megyénkben fordul elő a legtöbb gombamérgezés

Ezekben a napokban jelent meg a piacokon az idei első, csemegének számító, vadontermő ehető gomba. Ugyanakkor az erdőkben szórványosan már megtalálható a mérgező gombák hírnöke, a téglavörös susulyka is. A nedves, meleg időjárás beköszöntével szinte elborítja a mezőket, erdőket, a hazánkban előforduló mintegy 200 féle gomba. Közülük 20 alkalmatlan emberi fogyasztásra, súlyos, nemegyszer halálos mérgezést okoz.

Melyek a legveszélyesebb gombák, mikor és hol akadhatunk rá, s mivel téveszthetők össze? Ezekre a kérdésekre ad választ dr. Ródler Imre, a Megyei KÖJÁL élelmezés-egészségügyi csoportvezetője, a Mecsek mérgező gombáiról, s az elmúlt 10 év gombamérgezéses megbetegedéseit feldolgozó tanulmányában. A tudományos igényű munka elkészítését indokolta és sürgette, hogy a statisztikai adatok szerint Baranyában fordul elő a legtöbb gombamérgezés. Az ilyen jellegű megbetegedés kétszerese az utánunk következő megye átlagának és tízszer, hússzor magasabb, mint az ország más erdős területein.

A kimutatásokban, grafikonokban élre kerültek az erdők gyilkosai, a galócák, valamint a legtöbb mérgezést okozó susulykafélék, tölcsérgombák és a nagydöggomba. A közelmúltban összeállított és a megelőzést szolgáló gomba-naptár szerint a téglavörös susulykát a kertisusulyka követi májusban a párduc galócával együtt. A többi mérgező gomba folyamatosan egészen augusztus—szeptemberig található meg.

Az íz- és zamatanyagokban gazdag táplálékot ingyen kínálja a természet, viszonylag könnyen és nagy mennyiségben hozzáférhető. Fogyasztani azonban csak szakértő által véleményezett, engedélyezett gombát szabad. A szakértelem hiánya okozza a legtöbb bajt, s a tévedés gyakran követel halálos áldozatot. Az élelmezésügyi orvos tájékoztatása szerint, a galócákat általában felismerik a jellegzetes fehér lemezekről, a hártyás gallérról és bocskorról. A susulykákat leginkább a rókagombával tévesztik össze, amelyet népiesen csirke-, illetve nyúlgombának is neveznek. Az ugyancsak sok mérgezést okozó nagydöggomba a champignonra hasonlít, de nem szórványosan, hanem úgynevezett boszorkánykörökben fordul elő. Veszélyes még a világító-, valamint a parlagi tölcsérgomba.

Angol műszaki filmnap Pécsett

A Brit Kereskedelmi és Iparügyi Minisztérium, valamint az MTESZ Baranya megyei Szervezete közös rendezésében angol műszaki filmnapot tartottak kedden Pécsett.

A Tudomány és Technika Házában 18 érdekes filmet láthattak tegnap az érdeklődők. Igy, többek között nagy sikert aratott az Egy nép portréja című díjnyertes alkotás, amely a mai Nagy-Britanniába kalauzolta az érdeklődőket. A műszaki szakemberek szakmánként csoportosítva tekintették meg a technika legújabb vívmányait ismertető filmeket.

Martyn-illusztrációk a Berzseny.-ünnepen

Május 7-én nagyszabású Berzsenyi ünnepségekre kerül sor Szombathelyen. Martyn Ferenc Munkácsy-díjas festőművész ismert Berzsenyi-sorozatának fotomásolatai már hosszabb ideje a Szombathelyi Berzsenyi Könyvtárat díszítik. A költő születésének 200. évfordulójára, amelyet 1976-ban ünnepelnek, két megye, Vas és Somogy szerződést kötött egy reprezentatív Berzsenyi-kötet kiadására. A kötet illusztrációit Martyn Ferenc készíti. A könyvet 1973-ra szeretnék nyomdakész állapotba hozni.

— **Lengyel író.** A budapesti COOPTURIST vendégeként egy napot Pécsett töltött Julian Strijkowski lengyel író. Tegnap, április 27-én utazott el Pécsről.

Szerkesztői üzenetek

Rokkant kisiparos: A 4/1969 (1. 25) korm. rend. 2. § 1. bek. kimondja: Mentes az általános jövedelemadó alól a 65 éven felüli férfi, a 60 éven felüli nő és korra való tekintet nélkül a 100 százalékos csökkent munkaképességű kisiparos, valamint az üzlettárs nélkül dolgozó szolgáltató és javító iparos, ha más adóköteles jövedelme nincs.

K. J.-né Szigetvár: Levele alapján gyermekgondozási segélyre nem jogosult. Amiről írt, az a szülési szabadsággal kapcsolatos.

G. A. Pécs: Jubileumi jutalomnál a Munka Törvénykönyve nem tesz különbséget dolgozó és nyugdíjas között.

Jogi tanácsadó

K. I. olvasónk munkáltatójánál a korábbi munkában eltöltött ideinek a beszámítását kérte. Munkaviszonyait részben a Társadalombiztosítási Igazgatóság (SZTK), részben volt munkáltatói igazolásával kívánta bizonyítani. Munkahelyén, a volt munkáltatók által igazolt időket nem számították be, csak azokat, amiket a Társadalombiztosítási Igazgatóság igazolt.

Kérdése: A munkáltatója helyesen járt-e el és jogosan kérte-e a többi munkaviszony figyelembevételét is.

A munkában töltött idők egybeszámítása szempontjából az érvényes rendelkezések szerint a munkaviszonyok fennállását és tartalmát kell igazolni és nem azt, hogy a volt munkáltatója a társadalombiztosítási szervek felé a részére előírt bejelentési kötelezettségének eleget tett-e. Ugyanis a Társadalombiztosítási Igazgatóság csak azt tudja igazolni, hogy volt munkáltatói bejelentették-e vagy nem, ha bejelentették, akkor mennyi időre.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy olyan munkaviszonyokat nem lehet beszámítani, amelyek bejelentése nem történt meg. Abban az esetben, ha volt munkáltatói megfelelő módon igazolják — igazolták — a munkaviszony fennállását és időtartamát, akkor azt a munkáltató köteles figyelembevenni.

Tájékoztatjuk még arról is olvasónkat, hogy több olyan munkaviszony is létezett, főleg a korábbi időkben, amelyek fennállása esetén a munkáltató nem volt köteles a dolgozót a társadalombiztosító intézethez bejelenteni. Ilyenek voltak például a közszolgálati munkáltatónál fennállott munkaviszonyok.

Az eddigiek alapján egyértelműen tájékoztathatjuk arról, hogy munkáltatója köteles minden olyan munkában töltött idejét figyelembe venni, amelyet hitelt érdemlően igazolt. A Társadalombiztosítási Igazgatóságok igazolását csak akkor lehet kizárólagos bizonyítéknak elfogadni, ha más hitelt érdemlő igazolás NEM áll rendelkezésre.

M. J. kérdezi, hogy a termelőszövetkezeti tag mennyi háztáji földterületre jogosult és mikor nem jár meg a tagnak a háztáji föld?

Az 1967. évi III. törvény 72. § (3) bekezdése értelmében a háztáji föld területe termelőszövetkezeti tagonként 800—1600 négyszögöl lehet. A háztáji szőlő és gyümölcsös területe ezen belül nem haladhatja meg a 800 négyszögölt.

Az érvényes rendelkezések értelmében a termelőszövetkezeti tag a belterületen, zártkertben vagy közvetlenül a tanya körül lévő földjét személyi tulajdonjoga alapján HÁZTAJI földként használja. Ez annyit jelent, hogy ezen területekkel csökkentik a kiadott háztáji földterület nagyságát.

Másik kérdésére a 6/1967. (X. 24.) M. É. M. sz. rendeletben találhatók meg részletesen a háztáji gazdaságokkal kapcsolatos egyes kérdésekre vonatkozó szabályozások. E rendelet a 180. §-ában a következőket rendeli:

„A termelőszövetkezeti tagot a kijelölt háztáji föld használatának joga a tagsági viszony fennállása alatt csak akkor NEM ILLETI MEG, ha az előírt munkamennyiséget önhibájából nem teljesítette (R. 95. § (1) bek.). A háztáji föld használatára való jogosultságot nem érinti, ha a tag olyan személlyel él közös háztartásban, aki maga is háztáji gazdaságot tart fenn, vagy mint alkalmazott illetményföldet használ."

Leveléből nem tűnik ki, hogy miért merült fel a fenti kérdése most. Tapasztalatunk szerint ez többnyire akkor szokott problémát okozni, ha a termelőszövetkezeti tag öregsége vagy munkaképtelensége miatt a községből elköltözik. Ezért a teljesség kedvéért idézzük a fentebb hivatkozott rendelet hely (2) bekezdését is.

„Ha a termelőszövetkezeti tag az öregségi nyugdíjra jogosító korhatárt elérte, megrokkant vagy tartósan munkaképtelenné vált, a kijelölt háztáji földet a korábban végzett munkája alapján megállapított keretben HASZNÁLHATJA AKKOR IS, HA A KÖZSÉGBŐL ELKÖLTÖZÖTT vagy a háztáji munkáját MÁSSAL végezteti.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

„Szeretnék választ kapni"

Miért nem tanulunk másoktól?

Én csak a magam kérdéseit fogalmaztam meg, de sok pécsi lakótársam nevében szeretnék választ kapni rá.

Első kérdés: Miért nem lehet a Megyei Kórház fűtését korszerűbben megoldani, amikor a KÖJÁL és az egyéb egészségügyi szervek is bizonyíthatják, hogy szennyezi a város levegőjét.

Második kérdés: A Hal téri üres telek (ugyancsak a város szívében) már évek óta éktelenítí a környezetet. Kényszerűségből ugyan autóparkoló félét helyeztek oda —, de milyet!? Hepe-hupás, esőben latyakos, száraz időben portengeres „parkolót", a turisták elképedésére, városunk szégyenére.

Harmadik kérdésem is ehhez kapcsolódik, csak régebbi keletű problémánkra: a város utcáinak ápolatlanságára, szennyezettségére. Ezekre szeretném felhívni a figyelmet. Tudom hogy a városszerte folyó építkezések is hozzájárulnak ehhez a problémához, de kérdezem, hogy az illetékesek miért nem vesznek példát a kaposváriakról, a zalaegerszegiekről stb. —, ahol hasonló méretű építkezések folynak, mégis szépek, gondozottak az utcáik.

Muzikár Sándorné
József Attila u.



KINEK AZ ASZTALA?: A KRESZ „A közút beszennyezésének tilalma" című fejezete egyértelműen utasít: „Földútról szilárd burkolatú útra való ráhajtás előtt a kerekeket a rátapadt sártól meg kell tisztítani. Aki a közutat beszennyezi, köteles meg is tisztítani. Ha kezett hulladék, továbbhaladás előtt gondoskodjék eltakarításáról." Sajnos ezt csak kevés helyen veszik figyelembe és ezzel a hanyagfigyelmetlenségből besszennyezte az úttestet, vagy rakodásnál keletséggal különösen esős időben, rossz látási viszonyok között komoly balesetet idézhetnek elő. Felvételünk Szigetvár és Kétújfalu között készült a 7-es kilométerkő közelében.

Gyors és készséges reagálás

A III. kerületben az egyik jelölőgyűlésen annak idején jónéhány közérdekű kérdést tettek fel a jelenlevők. Többek között én is: a Kéményseprő Vállalat és a Köztisztasági Vállalat munkáját bíráltam. Tudom, hogy az ilyen tárgyú, sőt egyes személyt érintő bejelentésekre az illetékeseknek válaszolni, intézkedni illik. Viszont nem reméltem, hogy ilyen rövid időn belül az illetékesek válaszolnak.

A Köztisztasági Vállalat igazgatója levélben értesített, hogy az említett hiányosságokat hogyan szünteti meg. A Kéményseprő Vállalat viszont megbízottját küldte a lakásomra a problémám részletes megtárgyalására.

Petka Miklós

Új tények

Bizalmunkra tettekkel válaszoljanak

A kővágószőlősi bányatelepen néhány hete új neon csövek ontják a fényt — dicsérve a DÉDÁSZ jó munkáját. S. hogy a jót jó kövesse — a KISZ-fiatalok facsemete telepítése után a lakók is hozzáfogtak a házak előtti virágágyások létesítéséhez. Eltüntek a házak mellől az éktelenkedő tűzifa halmok, limlomok, s ezután már „csak" a bányatelep nyugati oldalának teljes fásítása vár megvalósításra.

A választások előtti jelölő gyűléseken nagy figyelemmel kísérték jelöltjeink a választók kéréseit, problémáit, s ezek egyik eredményeként máris intézkedtek arról, hogy a buszvárótermünk palatetőt kapjon.

Az itt élő bányászok és a KISZ-fiatalok bizalommal várják, hogy az új tanácstagok erőfeszítéseket tesznek más problémájuk megoldásáért is. A bányászok szeretnék, ha fiaik, leányaik számára — nagyobb arányban mint eddig — megnyílnának a felsőbb iskolák kapui. A KISZ-fiatalok pedig szeretnék, ha a kétes tekintélyű italbolt helyett, vagy mellett új presszót kapnának, ahol kulturált körülmények között szórakozhatnának.

Ezekhez a szép feladatokhoz kívánunk sok sikert és jó egészséget a kővágószőlősi új tanácstagoknak.

Soós József
bányatelepi választó

Segíts magadon...



Öles hirdetés adja tudtul a vásárlóknak, hogy Pécsett megnyílt a Citrom utcai Vasudvar. A nap mint nap megjelenő felhívás hatására — Pécsett jártomban — felkerestem az említett telephelyet, ahol szögvasat akartam vásárolni.

Az első alkalmazottal közöltem is, mit szeretnék. Megmondta, s miután az illetőnek újra elmondtam óhajomat, kezembe nyomott egy fűrészt és felszólított, hogy a kívánt nagyságú darabot vágjam le magamnak. Lelkesen nekiláttam tehát — bár őszintén szólva közben azon töprengtem, hogy kissé nehézkes a mozgás felöltőben és rozsdás kezemre tekintve azon tűnődtem, hogy vajon hol fogom azt lemosni, mire hivatalos értekezletemre visszatérek. Mikor végeztem, megkockáztattam egy kérdést, mi történik akkor, ha közben még egy vásárló érkezik hasonló óhajjal? A válasz: egy fűrész van, tehát várnia kell!

Megvallom, azóta meglepődésem és bosszankodásom alábbhagyott. Csak amikor a hirdetést napról napra olvasom, nem állhattam, hogy néhány gondolattal ki ne egészítsem

Egy pedagógus
Mohácsról

Az illetékesek *válaszolnak*

„Utasellátás kocsma jelleggel"

A Dunántúli Napló március 21-i számában fenti címmel megjelent újságcikkre válaszolva, néhány olyan körülményt szeretnék tisztázni, amely a külső szemlélődéssel szerzett benyomásokat kellő megvilágításba helyezi.

A cikkben közvetlenül az utasellátás milyenségére utaló megállapítások közül tagadhatatlanul jólesően vettük hogy az étteremről kialakult vélemény kedvező. Ennek érdekében magunk is mindent elkövetünk, de hozzátesszük, hogy a vendégek részéről is oly gyakran hangoztatott megelégedettség csak akkor bizonyulhat maradandónak, ha a vártermi bisztró vendégkörének egy meghatározott rétegét, ha nem kis költséggel, de továbbra is távol tudjuk tartani a korszerűsített étteremtől. Ezt pedig kizárólag a bisztró változatlan nyitva tartási idejével és árukínálatával tudjuk csak biztosítani.

A cikkben idézett kocsmajelleget, magunk is találó jelzőnek tartjuk és ítéljük akkor, amikor néhány, magáról megfeledkezett vendéget arról kell meggyőzni, hogy nem illik az üveget földözvágni, a szemetet a gyújtók mellé, vagy az asztal alá dobni, illetve nem érdemha az eladókat kijátszva, egy józan „jóakaró" közreműködésével sikerül újabb italhoz jutni.

Kétségtelen, hogy az utasellátási szándék mellett, — mint valós kép, — kicsit torznak hat, hogy a váróteremben italozók lelnek otthonra, de úgy érezzük, hogy ezen változtatni, csak más úton lehetséges. Ha a cikkben kifogásolt árusítóhely valóban kocsma lenne, úgy magunk is képesek lennénk a kifogástalan állapot megteremtésére, élve a nem kívánt „vendégek" eltávolításának jogával. Azonban az állomás területéről bárkit eltávolítani nem áll módunkban, ez meghaladja hatáskörünket.

Az adott válasz kiegészítéseként szeretnénk azt is megemlíteni, hogy nincs semmi ellenvetésünk olyan nyilvános bírálat iránt, amely hibánkat feltárja és segít észrevenni azokat a hiányosságokat, amelyek mellett a jószándék ellenére is elsiklunk. Sajnáljuk viszont, hogy a „VENDÉGVÁRÁS A MECSEKALJAN 1971" rendezvénysorozat sikere érdekében tett erőfeszítéseket jelentősen visszavetette a megjelent újságcikk, bár szakácsaink, cukrászaink megbecsülendő szép sikereket értek el, és úgy érezzük, ezek is megérdemeltek volna egy kis figyelmet. Azt is sajnáljuk, hogy a megjelent cikkel azonos időben és oldalon egy másik tudósítás arról számol be, hogy milyen közös kezdeményezést tett a rendőrség és a Vendéglátó Vállalat, hogy a közrendet és közbiztonságot kollektív összefogással igyekezzenek megjavítani. Reméljük, hogy a jövőben erre is sor kerül, és a megyében képviselt üzemeink részt vállalhatnak a közös érdekeket képező célkitűzések megvalósításában.

PENGŐSI GYULA,
az Utaselláló Vállalat pécsi kirendeltségének területi igazgatója

Szarka Lajos rehabilitációja

Előbb szép sorjában kirakta elénk a bizonyítékokat: néhány fényképet, és egy elsárgult Naplótöredéket, aztán figyelmezetten, nagyon felkészülten, így kezdte a bemutatkozását.

— Petri Gyuláné, született Szarka Erzsébet vagyok, néhai Szarka Lajos faragóművész lánya. Azért jöttem, hogy nyilvános helyreigazítást kérjek, egy apámat sértő újságcikkük miatt...

Amikor látta, hogy már nyulunk is a lerakott példányokért, tiszteletreméltó tájékozottsággal ránk szólt.

— Ne fáradjanak kérem, a cikk ugyanis régebben, kerek negyven évvel ezelőtt jelent meg, de ha akarják, én szórólszóra elmondom, mi volt benne.

Utólagos elnézését kérjük, ha az általa elmondott, különben nagyon érdekes cikknek csak a lényegét, pontosabban az utolsó mondatait idézzük.

„A siklósi vár lovagtermében és szalonjaiban ékeskedő csodálatos bútorok láttán szinte kínáltatja magát az elismerés, amit csak így fogalmazhatok meg. Gróf Benyovszky Móricz, becses neve mellé méltán írhatnók a faragóművész címet is".

Hát ez volt ama sértő, soha meg nem bocsájtható újságírói tévedés, amelyért 40 év multán helyreigazítást kért a néhai mester igazságot kereső lánya.

— Kérdezzék meg a siklósi öregeket, ők megmondják, ki volt az igazi művész, és ki a dilettáns, — javasolta, de olyan általános volt az eligazítása, hogy azon a nyomon aligha jutottunk volna valamire. Volt ugyan egy-két szavuk, emlékük is az öregeknek, de a lényeg közelébe egy véletlen folytán jutottunk el, amikor csak úgy találomra azt indítványozták, hogy kérdezzük meg „Károlyt", a siklósi fotószalon tulajdonosát.

— Igaz, ő még fiatal ember, de bizonyára sokat hallhatott az apjától, aki annak idején fényképésze volt a grófi családnak.

Egy szó, mint száz, hiteles tanúnak bizonyult Szentgyörgyvári Károly, a még 1901-ben alapított fotószalon tulajdonosa.

— Hogy mióta kerestem én ennek a képnek a negatívját, és most viszontláthatom a nagyítását is, apám munkáját, — örvendezett. — Itt a pecsétünk is a túloldalán. És ezt a képet nem is a gróf, hanem Szarka bácsi rendelte apámtól, amikor elkészült az oroszlános asztallal. Gyermekkoromban én is láttam, gyönyörű munka volt...

És lám milyen kicsi a világ, még csak éppen, hogy nyomra találtunk, máris kínálta a másikat, a hitelesebbet.

— Ha egészen a végére akarnak járni, keressék fel a vár idegenvezetőjét, Vági Józsi bácsit, — ajánlotta. — Ha nem tudnák róla, sok éven át első inasa volt Móricz grófnak. Ő aztán tényleg mindent tud.

Valóban mindent.

— Szarka bácsi még a múlt század végén költözött át Pozsonyból, Siklósra, és itt dolgozott a várban haláláig, — mondotta. — Ha valaki jól ismerte, akkor én talán még a grófnál is jobban. Nem egyszerű műbútorasztalos volt, hanem művész a javából.

Amikor közbeszóltunk, hogy tudomásunk szerint a mester, negyven esztendő alatt, negyven szobát rendezett be saját faragású bútoraival, egyáltalán nem sokallta.

— Lehetséges, — mondotta, — mert nemcsak a lakosztályokat, vendégszobákat, fogadótermeket bútorozta be, hanem a várúr jóbarátainak szobáit is, ha utasítást kapott rá.

És az újságcikk? Mennyi volt az igazság abban, hogy a gróf is mestere volt a faragásnak?

— Emlékszem a cikkre, mert én is meghökkentem, hogy abban egy szó sem esett Szarka bácsiról.

De azért védelmébe vette a grófot is.

— A teljes igazság az, hogy a bútorok egy részének motívumait Móricz gróf tervezte és rajzolta, mert ő meg ennek volt a művésze. Sajnos ma már csak néhány faragott ajtó és a katolikus templomban látható címeres grófi zsöllye őrzi a mester kezemunkáját. A sok drága bútornak nyoma veszett. Az emberi kapzsiság martaléka lett a felszabadulás utáni zavaros napokban.

Elmondta még, hogy a gróf halála után, — akivel szerinte a „röpködőrák" végzett, — Szarka bácsi egy ideig dolgozgatott még, aztán egy napon tragikus esemény vitte el őt is a sírba.

— Gondolom, harminchét őszén történt az eset. Szarka bácsi enyvet olvasztott a vár műhelyében, és ami még sohasem fordult elő vele, oltatlanul hagyta a tüzet, amikor hazament. Aztán jött egy csavargó szél, ami visszalökte, szétfújta a tűzhely parazsát, és porig égett a műhelye. Amikor aznap éjjel a csendőrök felzörgették, nagyon megdöbbent, de nem tagadott semmit. Azt mondta, egyedül csak ő a vétkes, vigyék el, mert megérdemli. De a csendőrök, — akik nyilván meglepődtek az őszinteségén, elszántságán, nem vitték el. Egy héttel az eset után tűzték ki a tárgyalását, de ezt már nem várta meg Szarka bácsi. Egy nappal előtte meghalt szívrohamban.



Megérezte-e, vagy sem a tragikus véget, nem tudni, de a lánya jól emlékszik még rá, hogy néhány nappal a halála előtt arra kérte: keresse meg az újságírót és követelje a helyreigazítást. De ő nem találta, pedig sok éven át kutatott utána.

Ami késik, nem múlik, mert lám, ha 40 év multán is, de helyreigazítottuk az egykori kolléga „tévedését".

PÁLINKÁS GY.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, testvér és rokon özv. GYENIS JÓZSEFNÉ nyugdíjas 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 29-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett feleségem, kedves rokonunk, feledhetetlen barátunk, LÁZÁR LAJOSNÉ született VITÁNYI ERZSÉBET, nyugalmazott postafőellenőr, életének 72. évében, folyó hó 26-án csendesen elhunyt. Drága halottunk földi maradványait április 30-án 14 órakor helyezzük örök nyugalomra a drávafoki református temetőben. Emléke szívünkben örökké élni fog. Vigasztalhatatlan férje, szeleskörű rokonsága, igaz barátai.

Közlemények

— Terliszter mintabolt. — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Szivacsmatrac ismét érkezett! Különféle huzattal, 6 cm vastag, 450,— Ft, 10 cm vastag 640,— Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— A Bogádmindszenti Állami Gazdaság megvételre keres Orkán szárzúzókat. Ajánlatokat Bogádmindszenti ÁG Bogádmindszent címre kérjük. (x)

— Pécsváradon elveszett április 22-én egy sárga német boxer szuka kutya. Aki tud róla, jutalom ellenében jelentse. Millei, Pécsvárad, Ságvári u. 3. alatt. (x)

— Áramszünet lesz 30-ig 7-től 16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területen. (x)

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat

értesíti a sásdi járás területén az alábbiakban felsorolt községben levő propán-butángáz-fogyasztókat, hogy KOMLÓ VÁROSBAN propán-butángáz-szerviz **KÖRZETI KIRENDELTSÉGET HOZ LÉTRE.** Kérjük a községek területén levő propán-butángáz-készülékekkel rendelkező lakosságot, hogy **május 1-től** mindennemű javítással és egyéb pébégázzal kapcsolatos panaszaikat, hibabejelentéseiket, Komló 26-15 telefonszámon, vagy levélben: **Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Körzeti Kirendeltsége,** Komló. Kossuth tér címen jelentsék be.

KOMLÓ	Kovácsszénája
Alsómocsolád	Köblény
Ág	Liget
Bakóca	Magyaregregy
Barátur	Magyarszék
Baranyajenő	Mágocs
Baranyaszentgyörgy	Mánfa
Bikal	Mecsekjánosi
Bodolyabér	Mecsekpölöske
Csikóstöttös	Mekényes
Egyházaskozár	Meződ
Felsőegerszeg	Nagyhajmás
Felsőmindszent	Okorvölgy
Gerényes	Oroszló
Godisa	Palé
Gödrekeresztur	Sásd
Gödreszentmárton	Sikonda
Gyümölcsény	Szalatnak
Hegyhátmaróc	Szatina
Hetvehely	Szágy
Husztót	Szárász
Jágonak	Szászvár
Kaposszekcső	Tarrós
Karácodfa	Tékes
Kárász	Tófű
Kisbattyán	Tormás
Kisbeszterce	Varga
Kishajmás	Vásárosdombó
Kisvaszar	Vázsnok
	Vékény

DDGÁZ Igazgatósága

otthon csak akadály...



Rongygyűjtő hetek

MÁJUS 29-IG

minden 1 kg tiszta, színes vagy fehér és minden 5 kg vegyes háztartási pamutrongy ellenértékén felül a

MÉH

AJÁNDÉKSORSJEGYET IS AD.
FŐNYEREMÉNY: SKODA SZEMÉLYAUTÓ.
IBUSZ külföldi utazások, ORION televíziók, ezernél több értékes nyeremény.

állás

Heti két alkalomra bejárónőt keresek. Dr. Kerner, Pacsirta u. 26.

Járni tudó kisgyermek gondozását május 1-től vállalom. Érdeklődni mindennap, Paulik Ferencné, Magáéh Imre u. 9. B. lh., földszint 1.

Keresek nyugdíjas asszony bejárónőt Uránvárosba, földszintre. „Heti háromszor négy órára" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Telefon: 16-40/876.

Középkorú nőt 2 gyermek mellé kosztért és lakásért, vagy családtagnak felveszek. „Mami" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BELSŐ ELLENŐR
vagy
SZÁLLÍTÁSVEZETŐ
munkakörben diplomás, gyakorlattal képesítéssel állást változtatna áthelyezéssel.
„Informálható tag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Hajnóczi úti, földszintes, két és félszobás lakásomat, emeleti, központi fűtéses, két kis szobásra, törítés nélkül cserélem. — „Hajnóczi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném beremendi, két szoba, összkomfortos, hideg-melegvizes, szolgálati lakásom (gátőri állással), pécsi hasonló lakásra. Érdeklődni telefonon. Beremend 170. vonalon vagy Pécs, Hajnóczy u. 17/A. I. 2. a, személyesen.

Elcserélném komfortos, 2 szoba, összkomfortos, alagsori száraz lakásomat 1 szoba, konyhás lakásért. Érdeklődni: Pécsi út 40.

Budapest I—II. emeleti, egy szoba, félkomfortos vagy komfortnélküli lakásért pécsi, belvárosi kettő + személyzeti szobás vagy egy szoba, konyhás, komfortos lakást adnék cserébe. Címeket: „Csere sürgős" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pécs, Tettye u. 1-ben levő 2 szoba, konyhás, részbérű lakásomat elcserélném újbérűre. Érdeklődni lehet: mindennap délután 5 órától (Schöber) vagy „Érdemes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakásomat OTP-s kétszintes házra vagy négyszobásra cserélem. Kp. Pollack M. u. 6/A. földszint 1.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat két szoba összkomfortosra. „Lehet harmas csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném utcai szoba, konyhás, áléskamrás lakásomat egy szoba, összkomfortos lakásra. „Ráfizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, spájz, előszobás (gáz, víz, WC), házfelügyelői és szoba, konyha, spájz, főbérleti lakást cserélnénk háromszobás, összkomfortos, belvárosi lakásért. „Belvárosi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal május 1-re kiadó. Török, Damjanich u. 21.

Idős néninek életjáradékot adnánk, kertes házért, vagy lakásért. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő, üres, különbejáratú albérleti szobát keres. „Egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti lakás gyermektelen házaspárnak május 1-re kiadó. I. Krúdy Gyula u. 4. (Felső-Meszesi üzletházak mögött).

Albérleti szoba házaspárnak kiadó. Ugyanott garázs is kiadó. Fürst S. u. 45.

Két szoba, összkomfortos, Kórház téri, nagyméretű, földszinti lakásomat elcserélném kétszobás, modern pécsi vagy kaposvári lakásért. „Hamarosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban szoba, konyha albérletbe, május 1-vel, bútorozva kiadó. Érdeklődni: Vasas I., Szemere Bertalan u. 6.

Elcserélnénk uránvárosi, 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti és belvárosi szoba, konyha, spájz, előszobás (víz bent), földszintes, PIK-lakásomat 3 szobás, összkomfortos, PIK-lakásra. „Ibolya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és háromágyas szoba, Fonyódfürdőtelepen július 1-től kiadó, közületnek is. Babochay Józsefné, Kaposvár, Dimitrov u. 1/A. sz.

Albérleti, különbejáratú szoba fiatal tisztviselőnőnek vagy diák leánynak május egyre kiadó. Hunyadi út 19.

Középkorú dolgozó nőt albérletbe felveszek. Cím: Mohovics Józsefné, Pécs, Péter u. 12.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, 2 szobás, erkélyes összkomfortos, távfűtéses lakásomat kisebb hasonlóra. „Déli fekvésű jelentkezzen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon: **36-75**

Vikendházunk, garázsnak való faanyag, komplett, hatezerért eladó. „Eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 5 éves, 9. hónapjában levő vemhes, tbc-mentes tehén, mely legelőre járt ki. Herke János, Varga község 15. sz.

Propánbután-gáztűzhely új állapotban palackkal együtt eladó. Pécs, I., Blaha Lujza u. 40. sz.

Három darab süldő eladó. Dankó Pista u. 2. Balokány mellett.

Kevesett használt Komár kerékpár, babakocsi eladó. Sárkányék, Irányi Dániel tér 5/1.

Kriptát vennék Pécsett. „1971" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Veszek televíziót, táskaradiót, porszívót, mosógépet, villanysütőt, rezsókat, heverőket, rekamiékat szép bútorokat. Molnár, Felsővámház utca 2. szám.

Köhler-féle légfütőberendezés eladó. Rákóczi út 73/A. földszint 8. DÉDÁSZ felőli kapu.

Díjnyertes, modern, egyedi kombináltszekrény eladó. „12 000,— Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó sport babakocsi, járóka, garanciális Omega porszívó és 50 literes hűtőszekrény. Fürst S. u. 73. II. em. 3.

2 darab ágysodrony, 6 darab matraccal, 500,— forintért eladó. Bótor Zoltán Felső-Balokány u. 73. szám.

Sikkötőgép egy tűágyas, eladó. Megtekinthető 14—18 óra között. Pécs, Felsőhavi u. 1. szám.

Tavasz TV olcsón eladó. István u. 44., felső csengő.

Napos áron 1—2 hetes elónevelt, I. osztályú HAMPSHIRE CSIBÉT adok. Megrendelést válaszbélyeggel fogadom el. A kért darab és időpont megjelöléssel.
Átvétel napját megválaszolom. Bakócai Csirkekeltető.

gépjármű

Eladó CT-s Wartburg de Luxe személygépkocsi. Érdeklődni lehet: 50-30 telefonon, vagy Lengyel Gy. u. 8/A. I. em. 5.

CH-s Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Szigetvár, Gépjavító, Nagy.

Polskit cserélek Wartburg Touristért. Telefon: 39-43.

Garázs Kovácstelepen kiadó. Ajánlatokat: „Akna villany" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg Tourist kocsit keresek. Eiter, Nagy L. u. 5.

CP-s rendszámú Skoda 1000-es eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Siklós, Kállai Éva u. 15. Csicsman.

Skoda 1000-es MB, CM-es, garázsban tartott, 44 000 km-rel eladó. Pécs, Ujmecsekalja, Endrész Gy. u. 11/A. II. em. 1. 16 óra után.

SKODA 1000-ES MB eladó. Frankel Leó u. 28. II. 2. Tóth.

Eladó 312-es Wartburg 1000-es kiskerekű, üzemképes állapotban. Pécs, Siklósi út 72.

38 939 sorszámú Trabant-kiutalás átadó. Gyorsné, Szigetvár, Posta.

Most vizsgázott, jó állapotban levő 407-es Moszkvics eladó. Komló, Petőfi u. 12.

Igényesnek P 20-as motorkerékpár eladó. Belány, Magyarürögi út 30/2.

Pécsvárad, Munkácsy u. 27. alatti „Duna" oldalkocsi olcsón eladó.

Garázsban tartott 900-as Wartburg 34 ezerért eladó. Érdeklődni: Soltész István, Komló, Pécsi út 51. szám. Telefon: 28-75. 15 óráig.

Felújított 1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Komló Pécsi út 51. IV. 13. Erdősi.

Kitűnő állapotban levő 601-es Trabant eladó. Sovány István, Vejti.

Skoda Oktávia Super kitűnő állapotban eladó. — Pécs, Dugonics u. 6. Telefon: 49-09.

ingatlan

Eladó Mária-dűlőben házhelynek kijelölt gyümölcsös, szőlő új pince, felszereléssel. Érdeklődni: 50-30 telefonon.

Beköltözhetően eladó négy szoba konyhás öröklakás I. kerületben. „Nagy családnak" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

600 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel eladó. Két részben is. Érdeklődni: Ampasvölgy 10. alatt. — Helleknél 46-os autóbusz végállomásánál.

Pécsi-tónál 70 négyszögöl telket vennék. Pétermann, I. Baltika u. 4. (Hősök tere).

Házrész, két szoba, előszoba nyári konyha, gazdasági épülettel, beköltözhetően eladó, Vasas I., Bányatelep 32. Patyi.

Kossuth Lajos u. 55. számú, négyszobás összkomfortos ház nagy adókedvezménnyel, OTP átvállalással üzlethelyiség lehetőséggel eladó.

Pécsi-tónál, központban, partközelben, 3x75 négyszögöl telek — egészben is — eladó. Telefon: 18-81/201. mellék, este 7 után.

2 szobás családi házat vennék. „150 000 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban Ságvári E. u. 7. — egy szoba, összkomfortos — házrész eladó. Helyszínen megtekinthető május 1-én, 2-án.

Beköltözhető belvárosi kis szoba konyhás öröklakás, modern társasház alagsorban örökáron eladó. — „Kedves otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 szobás mellékhelyiséges házrész. Majtényi F. u. 2. Érdeklődni a helyszínen szerdától péntekig vagy Mezőszél u. 1. házfelügyelőnél.

600 négyszögöl gyümölcsös szőlő, Bálicstetőn (sík terület), eladó. Prekesztics, Megyeri út 14. Északi lépcső.

Családi házat vennék lakóval. „Egy lakó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A vókányi szőlőhegyen 1800 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, présház, lakható szobával, teljes felszereléssel gazdálkodásra alkalmas épületekkel eladó. Érdeklődni: Wéber József, Pécs, Dózsa György u. 21.

Eladó 2 szoba, konyhás családi ház, Pécsszabolcs, Klapka u. 3. sz. alatt ugyanott 1100 négyszögöl szőlő is eladó a szabolcsi hegyen.

Harkányi Barátság u. 3. sz. nyaraló — május 1-én és 2-án helyszínen — igényesnek eladó.

Mohács-szigeten, Sárház 16. vízmelletti tanya eladó, szoba, konyha istálló, 500 férőhelyes tojóól, több rekeszes sertésól, állattartásra kiváló, központtól 1 km. Kókity.

Egy- vagy másfélszobás, szövetkezeti lakást vennék. Címeket: „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves állomás közelében vízparton 120 négyszögöl bekerített telken 3 szobás villa eladó. Érdeklődni: Fonyód, Lenin 24.

vegyes

VÁLLALUNK: fémvázas GIPSZINEK ÁLLÍTÁSÁT (Dunaújváros és Veszprémi típus) MEZŐVÁZSZERKEZETEK ÁLLÍTÁSÁT, HŰTŐHÁZAK, CSŐVEZETÉKEK szigetelését, hűtőház ajtók gyártását, szerelését „Volga" típusú fejőtechnológiai szerelést Ø 2"-es HM mintájú vályú leeresztő szelep szállítást. Címünk: TOVÁLL, Szekszárd, Rákóczi út 85—87. Telefon: 12-495, 12-946.

Találtunk egy kerékpárt. Átvehető: Pálffy, Somfa utca 2. (Páloš templomnál)., du. 5 óra után.

ÁFÉSZ-ek TSZ-ek, Magszelcek, figyelem! Pécsett, Ujmecsekaljan, magántulajdonban levő üzlethelyiség + raktár bérbeadó — közreműködéssel. Kereskedelem vagy ipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1200 négyszögöl fenyeres 1 évre kiadó. Nagyárpád, Kemény Zsigmond 38.

Egy 7x12 m-es pajta kiadó amely alkalmas műhelynek és raktárnak is. „III. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Éticsiga begyűjtését megkezdte
EDEI TERMÉK VÁLLALAT.
6,— Ft/kg.
Átvétel: MINDENNAP.
Kazinczy utca 6.

DUNÁNTÚL LEGNAGYOBB ÁRUHÁZA A

Mecsek Áruház

Divatáru osztályainkon

modern
NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK FEHÉRNEMŰK, KÖTÖTTÁRUK,
továbbá
BORDISZMŰ ÁRUK

HATALMAS VÁLASZTÉKÁT AJÁNLJUK KEDVES VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE.

Dolgozókat felvesznek

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk gyakorlattal. Pécsi Szikra Nyomda. (—)

A BOLYI SAJTÜZEM férfi és női munkaerőt vesz fel. Fizetés kollektív szerint. — Jelentkezés: Boly, Hunyadi u. 5. (840)

16—18 ÉV KÖZÖTTI leányt részmunkaidős elfoglaltsággal felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (841)

CSÖKKENT MUNKAKÉPESSÉGŰEKET keres felvételre, telepőri munkakör ellátására a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (802)

AUTÓSZERELŐT képesítéssel keresünk. Pincegazdaság, István tér 12., műszaki osztály. (827)

SZOBALÁNYT és karbantartó munkára asztalost keres a Nádor Szálloda. (829)

HÖKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (828)

KÖZPONTUNKHOZ takarítónőt nappali műszakra keresünk. — Pincegazdaság, István tér 12. (830)

GÖNGYÖLEGTELEPÜNKRE férfi, női dolgozókat felveszünk. — Légszeszgyár u. 32. (831)

SZAKKÉPZETT és szakképzetlen élelmiszer-kereskedelmi eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Kulich Gyula u. 15. szám. (834)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz üzemőröket és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (826)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, DT—75-ös traktorra egy gyakorlattal rendelkező kezelőt keres, azonnali felvétellel. (817)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat gépkocsirakodói és sörüzemi munkára, valamint női munkásokat a Pepsi-Cola és a sörfejtő üzemrészbe. (818)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkba felvesznek férfi kemencemunkást. Felvétel esetén lakást biztosítunk, több dolgozóból álló család előnyben. Jelentkezni lehet a bószénfai téglagyárban az üzemvezetőnél. (822)

BUDAPESTI telephelyeire felvesz élelmiszer-kereskedelmi vállalat szállító- és rakodómunkásokat, raktárosokat, adminisztrátorokat. Jelentkezés FÜSZERT VII., ker. Dohány u. 40. Munkaügyi Osztály (szombat kivételével). (2503)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés Beremendi Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Síp u. 23. Vassnénál. (2220)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. kerület (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, villamos telepkezelőket, szivattyúkezelőket, szennyvíz- és csatornamunkásokat, telepőröket, éjjeliőröket, vízóraleolvasó fiúkat (14—18 évig) strandfürdőkre női munkaerőket azonnal felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (1903)

VILLANY- vízszerelő, gázszerelő és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (262632)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (833)

MOTORTEKERCSELŐT keres felvételre a kozármislenyi Damjanich Mg. Tsz. — Lehet kezdő vagy betanított munkás is. Bér megegyezés szerint. Jelentkezés a tekercselő részleg vezetőjénél személyesen vagy Kozármisleny, 8. telefonszámon. (1943)

SEGÉDAPOLONŐT — 5 órás munkára — és takarítónőt felvesz a Gyermekkórház. — Pécs, Nyár u. 8. (1944)

PENZTÁROST és 3 órai munkára takarítónőt azonnal felveszünk. OFOTÉRT, Kossuth L. u. 3. szám. (262621)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat — Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. munkahelyre — felvesz keverőüzemi szakmunkásokat, férfi és női fizikai munkásokat. Jelentkezés a helyszínen. (262611)

ÁRUKISÉRŐKET és kereskedősegédeket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Siklós, Felszabadulás útja. (275215)

EJJELIŐRT felveszünk. — TUZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (275210)

RAKTÁRI munkára női és férfi segédmunkásokat felveszünk. 16 éves fiúkat is alkalmazunk. Pécsi Villanymalom, Pécs, Szigeti út 69. (262563)

GYORS- és gépírót, valamint anyagkönyvelőt 1—2 éves gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (275211)

ADMINISZTRÁTORT kétműszakos foglalkoztatással felvételre keresünk. Jelentkezés a munkaügyön. 5-ös EPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275205)

A NEMZETI BANK hosszabb időre helyettesítésre, nyolcórás munkára takarítót keres. Jelentkezés: Geisler Éta u. 6. (262547)

SEGÉDMUNKÁSOKAT és árukísérőket felveszünk. — TITAN Kereskedelmi Vállalat, raktárbázis. Pécs, Megyeri út 99. sz. (275201)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége ács, kőműves és segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Sallai u. 35. (262544)

VASIPARI szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmazunk. Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (275192)

A PÉCSI GÁZMŰ egy közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt — anyagkönyvelőnek — felvesz. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (275193)

FERFI ÉS NŐI segédmunkásokat faipari gépmunkásnak felveszünk. Fatömegcikk és járműjavító Ktsz. Pécs, Irányi D. tér 1. szám. (275194)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT esztergályos, lakatos, szerszámkészítő-lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (275161)

MODERN, korszerű üzemünkbe felvételre keresünk gépkocsiszerelőket, autókarosszéria-lakatosokat, segédmunkásokat. — Posta Szállítási Üzem. Pécs, Diósi u. 51. sz. (275158)

A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat vál al:

VILLAMOS TŰZRENDÉSZETI FELÜLVIZSGÁLATOT, VILLÁMHÁRÍTÓVÉDELEM FELÜLVIZSGÁLATOT, ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSEKET, AZ ELŐÍRT SZABVÁNYOKNAK MEGFELELŐEN

A munkák vállalatunk központjában

PÉCS, LYCEUM U. 4. sz. alatt rendelhetők meg.

A KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT PÉCSI ÜZEME, (PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 30. SZ.)

az alábbi munkakörökben

felvételt hirdet:

1 FŐ RAKODÓGÉPKEZELŐ
(különleges jogosítvány szükséges),
1 FŐ HÍDDARUVEZETŐ
(elektromos),
4 FŐ LÁNGVÁGÓ, 5 FŐ SEGÉDMUNKÁS.
Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint.

Közületek, figyelem!

SODRONYKÖTELEK, IPARI KAPCSOLÓK, VILLAMOS HUZALOK, BAKELIT LEMEZEK
és egyéb
VILLAMOSSÁGI CIKKEK
érkeztek a
PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ
Vasműszaki Közületi raktárába.
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 36.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

AZ EDZŐ ÉS A VERSENYZŐ SIKERE

Drávai Lajos, a PVSK birkózók edzője újabb magyar bajnokot nevelt. Antal József kötöttfogásban a lepkesúlyban aranyérmet szerzett. 1961 óta, amikor Bajkó nyert országos ifjúsági bajnokságot, nem nyert pécsi versenyző aranyérmet az országos ifjúsági bajnokságokon.

No, azért Drávai Lajosnak nem az egyetlen neveltje, aki országos bajnoksággal dicsekedhet. Kilenc versenyzője iratkozott fel már 14 alkalommal a magyar ifi bajnokok közé. A szigetvári Módos volt a legeredményesebb, aki négyszer is a legjobbnak bizonyult. Antal József az 500-as Szakmunkásképző Iskola másodéves tanulója, már 11 éves kora óta birkózik. A most 17 éves fiú már a serdülők közül is kiemelkedett. Két alkalommal nyert országos serdülő bajnokságot. Ebben az évben előbb a megyebajnokságot, majd a területi bajnokságot nyerte, aztán a vidékbajnokságon szerzett első helyet, és most legutóbb az országos bajnokságon bizonyította be nagyszerű képességeit. Kitűnő technikai felkészültséggel rendelkezik. Sokoldalú versenyző, súlycsoportjában nyolcan indultak, Antalnak öt mérkőzést kellett vívnia és dicséretére legyen mondva, mind az öt alkalommal kétvállra fektette ellenfelét.

A döntő csatát Szécsivel vívta. A békéscsabai fiú az első részidőben pontelőnyhöz jutott, de később Antal mindjobban belelendült, s nemcsak behozta ponthátrányát, de vezetéshez is jutott. Ellenfelének kockáztatnia kellett és ezt jól kihasználta a vasutasok birkózója, s egy ügyes fogással kétvállra fektette ellenfelét.

Amikor mesterének, Drávai Lajosnak gratuláltunk tanítványa sikeréhez, az edző elismeréssel beszélt versenyzőjéről. De Antalt nem kell dicsérni, nagyszerű eredménye, az országos ifjúsági bajnokság megnyerése mindennél többet mond.

MINT AKIKET MEGBABONÁZTAK

Egy hete a BTC—Ércbányász mérkőzés alatt egy ideig Dara edző mellett ültünk a kispadon. Akkor még csak egy sérültje volt a bóros csapatnak és 2:1-re állt a mérkőzés. Ezt mondta az edző:

— Ha sikerrel túl leszünk ezen a meccsen, nyugodtabban fogadjuk Dorogot. Nekünk eddig ment ellenük a játék, most is szerezhetünk pontot.

Ahogy hétközben a BTC sérültjeit „leltározták", az esélyek persze csökkentek. Mégis az első félidőben még úgy nézett ki, hogy lehet valami a pontszerzésből. Sőt a dorogiak intézője a lefujás után ezt mondta:

— Egy-két góllal kikapunk, mert kihagyjuk a helyzeteket!

Hát nem így történt. Amíg a BTC az első félidőben igen jól tartotta magát, fordulás után simán kapott — egy ötöst! Amíg az első 45 percben a pécsi védelem Seressel az élén lelkes és igen harcos volt, szünet után átjáróháznak bizonyult. A dorogi csatárok mutatós gólokat lőttek, mert hagyták őket lőni. A legtöbb pécsi játékos úgy álldogált a pályán, mint akiket egyszerűen megbabonáztak.

Némi magyarázat lehet erre a nagy vereségre, hogy egy hete a csapat alaposan „kihajtotta" magát és a sérülések miatt alig tudtak 11 játékost pályára küldeni. A már eleve sérülten játszó Gyurkovicsot már az elején. Illényit is meglehetősen korán kellett leváltani, így alaposan megbomlott a csapat egysége. Persze, ez a tényeken mit sem változtat!

Konrád János és Bérczesi Ferenc, a Pécsi Dózsa labdarúgói április 29-én, csütörtökön este hét órakor szurkolókkal találkoznak a Pécsváradi Művelődési Házban.

Pécsi Dózsa—Komlói Bányász baranyai rangadó az NB I-ben

Érdekes mérkőzések a labdarúgó-bajnokság hétvégi fordulójában

A hét végén ismét pályára lépnek a labdarúgó NB I. csapatai. A forduló érdekessége a Pécsi Dózsa—Komlói Bányász találkozó, melyet vasárnap játszanak. Az NB I. hétvégi programja. Szombat: Sz. Haladás—MTK, Szombathely, 16, Müncz. SZEOL—Ú. Dózsa, Szeged, 17, Szlávik. Vasas—Videoton, Fáy u., 17, Szkokán. Csepel—Rába ETO, Csepel, 16, Vincze dr. Vasárnap: Bp. Honvéd—Dunaújváros, Kispest, 17, Hegyes. Tatabánya—Diósgyőr, Tatabánya, 16, Bircsák. Pécs—Komló, Pécs, 17, Bana. Ferencváros—Salgótarján, Népstadion, 17, Vadas Gy.

NB I. B. Szombat: Pécsi Bányász—Ózd, 16, Csernafalvi, Oroszlány—Békéscsaba, 16.30, Tátrai. Vasárnap: ZTE—Kecskemét, 15.30, Egervári, Ganz-MÁVAG—Várpalota, 16, Borzási. BVSC—Székesfehérvár, 16, Marton. MÁV DAC—Egyetértés, 16, Szávó. Eger—SZMTE, 16, Vízhányó. DVSC—BKV Előre, 16, Pusztai. Bp. Spartacus—FŐSPED, 10,30, Tóth J.

A labdarúgó NB II. soronkövetkező fordulójában az Ércbányász a Táncsics SE-et fogadja Pécsett, a BTC a Savaria Cipőgyár vendége lesz Szombathelyen, a Mázai-Szászvári Bányász Kaposváron a Rákóczival játszik. A forduló további mérkőzései: Pápa—Fűzfő, Győri Dózsa—Bauxitbányász, Szekszárd—Bakony Vegyész, Dorog—Almásfüzitő, Ajka—Zalaegerszegi Dózsa.

Az NB III. csapatai a hét végén a 22. forduló mérkőzéseit játsszák. A műsor: Helyiipar—Lábod, PVSK—Szekszárd, Volán SC—Bonyhád, Barcs—Mohács, Marcali—Kaposvári Vasas, PEAC—Baja, Nagymányok—Dombóvár, Steinmetz SE—Latinka SE.

A labdarúgó megyebajnokság hétvégi programja: Porcelángyár—Szigetvári Kinizsi, Bányász II.—Dinamó, Pécsi Vasas—István-akna, Siklós—Gázmű, Szászvár—Mágocs, Kinizsi—Ércbányász II., Véménd—Beremend, Vasas II. Bányász—Boly, Szigetvári Kinizsi—Kesztyűgyár.

Hétközben MNK mérkőzések lesznek. Szerdán hat találkozót játszanak: Vajszló—Volán SC, Komlói Helyiipar—Mágocs, Görcsöny—Pécsi Kinizsi, Komlói Kőbánya—Gázmű, Kisasszonyfa—Ércbánya, Hidas—Steinmetz SE. Csütörtökön két MNK mérkőzés lesz: Vókány—Helyiipar, Szigetvári Volán SC—Pécsi Bányász.

Szerdán, ma délután 16 órakor a főiskolás labdarúgó bajnokság elődöntőjében a PEAC együttese Pécsújhegyen a Soproni MAFC csapatát fogadja. A pécsiek a Keszthelyi Haladást verték ki a bajnokságból, a soproniak nem kis meglepetésre a Budapesti EAC-cal szemben harcolták ki a továbbjutást.

A Pécsi Dózsa ellen készülődő Komlói Bányász labdarúgói szerdán 15 órakor Máza-Szászváron, az NB II-ben szereplő hazai csapattal játszanak edzőmérkőzést. A Dózsánál nem lesz kétkapus edzés szerdán. A játékosok 15 órai kezdettel a Tüzér utcai pályán dolgoznak dr. Czibulka Mihály irányításával.

Pécsi fiú Rouenban:

Lehetett volna győzni is, de...

Pécsről négyen keltek útra a múlt héten a franciaországi Rouen felé a magyar labdarúgó U-válogatottai. Kincses II., Tóth és Máté a kezdőcsapattal is szerepeltek, aztán elég korán a sérült Kincses Viktort klubtársa, Kocsis István váltotta fel. A szövetségi edző mérkőzés utáni nyilatkozatában nem tett említést a pécsi fiúkról, később azután tisztázódott, hogy egyikük sem okozott csalódást. Tóth Jóska, aki már néhányszor tagja volt a flatalok csapatának, élményeit röviden így foglalta össze:

— Az első félidőben alaposan „benyomtak" bennünket a francia srácok. Viktor is korán sérült le a mély talajú pályán és ahogy rohamozott a feltűnő gyorslábú hazai csapat, bizony nehéz perceket éltünk át. Fordulás után bennünket az lepett meg, hogy a franciák egyszerűen „kipukkadtak", őket meg gondolom az, hogy mi szakadó esőben és széllel hátban átvettük az irányítást. Nem vitás, ekkor meg mi lőhettünk volna gólokat.

— Máté Jancsi elől igen sokszor alaposan „megpergette" a védőket, lőtt egy nagyszerű kapufát, de sajnos egy csúnya pici gólt neki sem sikerült szerezni. Kocsis Pistinek is volt egy fejese a kapufán, aztán vagy húsz szöglet után Bálint került nagy helyzetbe, de a kapusba bombázott. Igazán mondom, lehetett volna győzni, de az első félidőben ki is kaphattunk volna!



A Dózsa négy labdarúgója járt az utánpótlás válogatottal Rouenban. Az egyik „nagy utazó" Tóth József.

— Végeredményben egy idegenben szerzett döntetlennel és egy rövid, de élménydús út emlékeivel jöttünk haza. Voltunk ismét egy új országban, láttuk a „fény városát", Párizst. Jártunk a híres Champs Elysées-en, jártunk a Louvre-ban, a Notre Dame katedrálisban és megcsodáltuk közelről az Eiffel tornyot is. Csak éppen győznünk nem sikerült — sajnos!

Biztató idénykezdet atlétikában

Hétfőn délután rendezte a Pécsi Dózsa idénynyitó atlétikai pályaversenyét a Tüzér utcában.

A Dózsa-verseny jobb eredményei: Férfiak. 100 m: Patty (PEAC) 11.2, Lépold (Mohács) 11.3, Engel (P. Dózsa) 11.4, Göbel (PEAC) 11.4, Herlicska (TK) 11.4. 400 m: Engel (P. Dózsa) 51.9. 1000 m: 1. Erdős (PEAC) 2:36.3, 2. Benkovics dr. (PVSK) 2:36.8. 3000 m: Honti (PVSK) 8.42; ifjúságiak: 1. Sindler (P. Dózsa) 10:04. Magasugrás: 1. Dévai (TK) 188, 2. Tarr (TK) 184. Távolugrás: 1. Takács (P. Dózsa) 650, 2. Göbel (PEAC) 640. Rúdugrás: 1. Molnár (P. Dózsa) 340; ifjúsági: 1. Kulisch (P. Dózsa) 320. Kalapács: 1. Mandel (PEAC) 51.08. Súlylökés: 1. Katics (TK) 14.71, 2. Riszt (P. Dózsa) 14.24, 3. Ditrich (Boly) 13.86. Diszkosz: 1. Ditrich 44.96, 2. Németh (P. Dózsa) 42.22, 3. Riszt 42.12. Nők: 100 m: Kócsó (P. Dózsa) 13.2. 300 m: Kócsó 42.9. 400 m: Kresz (PVSK) 61.5, 2. Hoffmann (Mohács) 64.0. Távolugrás: 1. Köves (TK) 556, 2. Peresa (PEAC) 530; serdülő: Kossa (Sportiskola) 500. Diszkosz: 1. Bálizs (TK) 35.50, 2. Zsifkó (PEAC) 34.80. Súlylökés: 1. Dobszainé (P. Dózsa) 11.16, 2. Bálizs 11.00.

Megyei ifjúsági labdarúgó-válogatottak tornája

Somogy megye—Tolna megye 7:1 (4:0). Pécs. 300 néző. Vezette: Hámori. A Somogy megyei ifjúsági válogatott fölényesen győzte le, igen gyengén játszó ellenfelét. Góllövők: Gulyás 2, Molnár, Bánk, Huszár, Tóth, Burcsa, illetve Heizinger. Jók: Tóth, Gulyás, Bánk, Pataki, illetve Vezsenyi.

Baranya megye—Fejér megye 6:2 (3:0). Baranya megye: Kisander, (Cseh), Csernecki, Istókovics, Gyurina, Mács — Vágner, Konrád III. — Ling, (Kólya), Kardos, Orsós, Csaba, (Kincses III.). Pécs. 500 néző. Vezette: Szilvási. Nagyiramú küzdelmet, kemény játékot hozott a két csapat találkozója. Az első félidőben tetszetős játékkal 3:0 arányban elhúzott a baranyai csapat. A második félidőben 4:0 után megingott a védelem és 4:2-re feljött Fejér megye. Ezután ismét erősített a baranyai csapat és újabb két góllal megérdemelten nyerték a fontos rangadó mérkőzést. Góllövők: Kardos 3, Orsós, Konrád III. (11-esből), Kincses III., illetve Major és Kalauz. Jók: Gyurina, Mács, Kardos, illetve Cs. Horváth és Major.

Kosárlabda

ÚTTÖRŐOLIMPIA — VÁROSI DÖNTŐ

Lányok:

1. Bánki Donát	3	3	—	157: 33	6
2. Vámház u.	3	2	1	106: 74	5
3. Karikás F. u.	3	1	2	74: 91	4
4. Köztársaság tér	3	—	3	32:167	3

Legeredményesebb kosárlabdázók: 1. Kálmán Éva (Bánki D.) 51 pont, 2. Pálinkás Edina (Bánki D.) 45 pont, 3. Frank Bea (Vámház u.) 40 pont.

Fiúk:

1. Bánki Donát	3	3	—	123: 76	6
2. Karikás F. u.	3	2	1	84: 75	5
3. Gyakorló	3	1	2	90:101	4
4. Jókai u.	3	—	3	75:120	3

Legeredményesebb kosárlabdázók: 1. Solti József (Bánki D.) 65 pont, Juhász András (Gyakorló) 45 pont, 3. Klarinka Ferenc (Bánki D.) 40 pont.

A megyei döntőre az I—III. helyezett csapat jutott. A megyei döntők a PVSK pályán május 28—29-én lesznek.

A LABDARÚGÓ NB II. ÁLLÁSA

1. Dorog	21	13	4	4	44-14	30
2. Pécsi Ércb.	21	12	4	5	45-20	28
3. Szekszárd	21	13	2	6	26-12	28
4. Győri Dózsa	21	10	6	5	33-20	26
5. Bauxitbány.	21	11	2	8	36-32	24
6. Bakony V.	21	9	5	7	28-22	23
7. Sávária	21	9	4	8	44-32	22
8. Z. Dózsa	21	10	2	9	33-32	22
9. Táncsics SE	21	10	2	9	23-24	22
10. Pápa	21	9	4	8	19-24	22
11. Ajka	21	7	6	8	21-26	20
12. Almásfüz.	21	7	5	9	23-34	19
13. Fűzfő	21	6	3	12	17-34	15
14. PBTC	21	4	6	11	26-35	14
15. M.-Szászvár	21	4	4	13	12-39	12
16. K. Rákóczi	21	3	3	15	14-44	9

BKV

A Budapesti Közlekedési Vállalat

FELVÉTELRE KERES

villamoskocsi-vezetőket és autóbuszvezetőket

Jelentkezhetnek, 8 általános iskolai végzettségű, 20. életévét betöltött szakképzettség nélküli férfi és nő dolgozók, mert vállalaton belül kiképezzük

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül kiképezzük

VILLAMOSKOCSI-VEZETŐNEK!

AUTÓBUSZVEZETŐNEK.

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére, autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Jelentkezés:

Bp., VII., Kertész utca 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

RÖVIDEN

ÖKÖLVÍVÁS. Az országos bajnokság küzdelmei befejeződtek. A Bp. Honvéd 5, a Vasas 3, a Bp. Építők Fémmunkás, a Csepel és a Zalka SE 1—1 bajnokságot nyert. A PVSK ökölvívók két 3. helyet szereztek. A váltósúlyban Tóth, a félnehézsúlyban Gulácsy nyert bronzérmet.

KÉZILABDA: Nemcsak a labdarúgó, de a kézilabda csapatok is játszanak hétközben MNK mérkőzéseket. Szerdán délután Siklóson a Rába ETO vendégszerepel, a Komlói Bányász férfi csapatának a Miskolci Bányász lesz a vendége ma délután. A Bányász fiúk Almásfüzitőn, az Ércbányász férfiak Keszthelyen, a Bányász nők Miskolcon vendégszerepelnek, de mérkőzéseket játszanak az MNK-ért a Tanárképző Főiskola, a Pécsi Vörös Meteor női csapatai is.

NEMZETKÖZI KUPA-SZERDA. Ma az elődöntők visszavágót játsszák a nemzetközi kupákban. Athénban, a BEK elődöntőjében a Crvna Zvezda Belgrád a Panathinaikosz ellen játszik. Amsterdamban az Ajax ellenfele az Atletico Madrid lesz. A KEK elődöntőjében a Manchester City a Chelseat fogadja, Madridban a Real Madrid az Eindhoven csapatával küzd. Tornóban az EVK elődöntő visszavágója során Juventus—FC Köln találkozó lesz.

ASZTALITENISZ: Bp. Spartacus—Ércbányász 22:3, NB I. férfi mérkőzés, Budapest, Pécsi győztesek: dr. Horváth, Balázs és Szeifer.

KÉZILABDA: Bp. Telefongyár—Pécsi Kesztyűgyár 22:16, NB II. férfi mérkőzés, Budapest.

RÖPLABDA: Két mérkőzés — két győzelem. Az NB II. küzdelmei során a PEAC csapatai Szombathelyen szerepeltek. Nemcsak a fiúk, de a lányok is jó játékkal rukkoltak ki és biztos győzelmeket arattak. Különösen a PEAC lányok sikere értékes, a jó erőkből álló Spartacus ellen. PEAC—Szombathelyi Spartacus 3:0, nők csapatok, PEAC—Szombathelyi Haladás 3:1, férfi csapatok.

TEKE: Ikarus—Gázmű 6:2, NB I. férfi mérkőzés, Budapest.

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (délután 3 órakor), Petőfi-bérlet.
Gyermekszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérlet, „A" és „B" sorozat IV. hangversenye (11.15 és 12.30 órakor).

Mozi

Park: Bűntény a Via Veneton (4, n7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: Bűntény a Via Veneton (f5, hn7). 16 éven felül! Filmklub (9).
Kossuth: Bűntény a Via Veneton (10, 12). 16 éven felül! Vágta a völgyben (f3, f5). Égi bárány (f7, f9). 16 éven felül!
Mecsekalja: Világfiak (5, 7). —
Vasas I.: Történelmi magánügyek (6). **Mohács:** Különös úr (f6). Ha... (f8). 16 éven felül!

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. 9.00: Puszták népe, VII. rész. — 9.17: Rádióreklám. — 9.20: Gül baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: Bécsi klasszikus zongoraszonáták. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Szovjet népek dalaiból, táncaiból. 13.41: A szövetkezetek szerepe a népgazdaságban. 14.01: Régi hangszerek világa. I. rész. — 14.21: Szóljatok, szép szavak! Irodalmi színpadok és amatőr színjátszók országos versenye. — 14.36: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.51: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő parancsa — kantáta. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Iskolarádió. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Zenekari muzsika. 16.56: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Richard Tauber énekel. — 17.33: Építkeznénk, de hogyan? Gácsi Sándor műsora munkások lakásépítkezési vállalkozásáról. 17.48: Új felvételeinkből. 18.20: Egy ember élete. Epizódok Kassák Lajos regényéből. III. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Egy rádiós naplójából. 20.25: Ádám Jenő: Arany János dalai. 20.56: Hírek. 20.59: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. — 21.39: Holnap közvetítjük... — Bach Jánospassiója. 22.00: Hírek, sporthírek, időjárás. 22.15: Páholyból. Beszámolók, tudósítások a könnyű műzsa otthonából. 22.51: Új fogalmak a modern filozófiában. 23.06: A Francia Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Tabáni legenda. Részletek Szirmai Albert—Kristóf Károly operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Századunk kórusműveiből. 8.20: Népdalok. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Három Vivaldi concerto grosso. 9.40: Lakáshelyzet 1971-ben. — Riport (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Közvetítés a Fiatal Művészek József Attila Klubjából. A Kamara-beat együttes játszik. II. rész. 12.20: Fauré műveiből. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Claudia Muzio és César Vezzani énekel. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. — Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. — 16.00—16.15: Póka Eszter énekel. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Auth Ede táncdalaiból. 18.25: Túlórázok. Riport. — 18.40: Komándy Gerzson énekel, Csorba Mária hegedül. — 19.25: Hallgatás. — Részletek Tadeusz Borowski lengyel író műveiből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Debussy: Három noktürn. — 20.54: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz. 21.40: Emlékezzünk régiekről... 22.00: Operaegyüttesek. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.10: Tánczenei koktél (ism.). 16.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 38. lecke. 19.10: Zenei panoráma. — 19.26: Emlékezés Sarkadi Imrére halálának 10. évfordulóján. — 19.41: Elisabeth Schwarzkopf Wolf-dalokat énekel. 20.27: Hírek. 20.30: A Deller Consort Morley-madrigálokat énekel. 20.40: A varsói nemzetközi dzsesszfesztivál — I. rész. 21.10: Hangfelvételek felsőfokon. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A nap eseményeiről
17.35: France Gall, Paul Anka és az Aphrodite Child együttes felvételeiből
17.50: Munkásportré
18.00: Három megye krónikája. — Írta: dr. Rónai Béla
18.30: Hegedűszó, megugrató... — Várnai Ferenc népdalfeldolgozásai
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Találkozások a mikrofon előtt. Beszélgetés dr. Kóvágo László-val, a Művelődésügyi Minisztérium nemzetiségi osztálya vezetőjével. — Zenei album
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek. Az érettségi előtt. A mesekönyvből. — Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Magyar irodalom (ált. isk. 7. oszt.)
9.00: Műsorismertetés
9.01: A Forsyte Saga. — 16. A családi esküvő (ism.)
9.50: Vajúdó falvak —. Riportfilm (ism.)
13.10: Magyar irodalom (ism.)
16.30: Irány az egyetem!
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: Ütlevél nélkül
17.55: Riporter kerestetik! — VI. elődöntő
18.45: Bartók-bemutatók nyomában. A Kontrasztok és a Concerto születésére és bemutatójára emlékezik Szigeti József és Petri Endre
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Századunk. — XVII. rész: Az első bukás
21.00: Telesport. Magyarország—Csehszlovákia. — Összefoglaló az asztalitenisz Európa Liga mérkőzésről
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

8.15: Iskolatévé. 15.00: A Jugoszlávia—Nagy-Britannia teniszverseny közvetítése (Davis Kupa). 16.50: Falumúsor albánul. 17.05: Tévékrónika magyarul. — 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Tudományos filmsorozat. 18.15: Hírek, események. 18.30: Idő és ritmus. 19.00: Reklám. — 19.05: Napjaink kultúrája. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. 20.35: Ivo Stivicic: Hová mennek a vaddisznók? Tévédráma. I. rész. 21.35: Rajzfilmek. 22.00: Híradó. 22.15: Balkáni ökölvívótorna közvetítése Titogradból.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 50 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 100. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 29., csütörtök

Kevesebb fesztivállal

Hat-hét esztendő után az idén kevesebb megyei nagyrendezvény, fesztivál, találkozó stb. tervével (és költségvetésével) tekintünk a közeledő nyári-őszi hónapok elé. Egy decemberi megyei tanácsi vb-határozat — igen helyesen — néhány kivétellel megszüntette a baranyai vasárnapok néven ismert programsorozatot. Kimondva, hogy ezek a rendezvények fontos kultúrpolitikai missziót teljesítettek, de rendkívül nagy energiákat kötöttek le és vontak el a közművelődés mindennapos gyakorlatától. Ezért a határozathozó testület — szemben a tényekkel — fölszámolt egy sor idejét múlta rendezvényt, másokat pedig a helyi tanácsok hatáskörébe utalt: döntsék el, ha futja rá idejükből, erejükből és főleg anyagiakból, ám rendezzék meg azt, amiről úgy tartják: társadalmi haszna lehet.

Ez eddig rendben is volna. Ám a dolgok természetéből következik, hogy amíg bizonyos elavult formákat határozati úton szögre akaszthatunk, a nézetekkel, a gondolkodással más a helyzet. Néhány éve országosan is egyre több és több helyen nyomon követhettünk bizonyos erőfeszítéseket. Ezek arra irányultak, hogy — lehetőleg egymásra licitálva — minden kisvárosnak, járási székhelynek vagy nagyobb községnek meglegyen a maga kis helyi „fesztiválja". A figyelem a szép, nagy és főleg látványos rendezvényekre terelődött sok helyen. Ide összpontosultak az erők a hétköznapok kevésbé hálás, kevésbé reprezentálható tömegkulturális nevelőmunkájának *tartalmi* feladatai előtt. S e látványos törekvéseket tápláló szemléletet már nehezebb kiiktatni egyik napról a másikra. Nem véletlenül foglalkozott nemrégen a megyei kulturális aktíva olyan behatóan ezzel a kérdéssel is. Hangsúlyozva: rendezvénycentrikus módon az előttünk álló feladatainkat — magasabb szinten — nem teljesíthetjük. Erre csakis a szemléleti és gyakorlati arányok változásával, a közművelődés tartalmának gyarapításával lehetünk képesek. (Nem lemondva természetesen a jó, eredményes rendezvényekről sem.)

Summa summárum, kevesebb a „fesztivál". Noha egy bizonyos szemlélet tükrözője az is ma még, hogy minden valamire való művészeti találkozót „fesztiválnak" olvashatunk a plakátokon. Azonban egy bizonyos és igen előremutató: a megyei vb-határozat fontosabbra érdemes erők feloldásáról gondoskodott. Rajtunk áll, hogyan gazdálkodunk velük — anyagiakkal és szellemiekkel egyaránt — a jövőben. Mindenképp helyes lenne, ha a fölszabaduló kapacitás a közművelődés mindennapi feladataiban gyümölcsözne. Különös tekintettel a falusi népművelés eszközeire, lehetőségeire a nyár időszakában: a hasznos ismereteket nyújtó kirándulásokra, országjárásra, klubműsorokra, stb.

A látványos nagyrendezvényeknél pedig kétszer is meggondalondó: legyen-e, azaz mit, mennyit hoznak az egész közösség művelődésének asztalára.

W. E.

Átvették megbízóleveleiket

Baranya országgyűlési képviselői

Tegnap ünnepélyes keretek között adták át a 14 Baranya megyei országgyűlési képviselői választókerületben április 25-én megválasztott képviselőknek a megbízóleveleket. Pécsett a városi tanács vb-termében *Horváth Lajosnak*, a városi tanács vb-elnökének és *dr. Galabár Tibornak*, a városi tanács vb-titkárának jelenlétében *Czakó János*, a Hazafias Népfront Pécs városi bizottságának alelnöke köszöntötte a város öt képviselőjét: *Aczél Györgyöt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, *Cserna Sándort*, a MÉV szakvezető vájárát, *Csirke Annát*, a Pécsi Porcelángyár betanított munkását, *Egri Gyulát*, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát és *dr. Flerkó Béla* egyetemi tanárt. *Aczél Györgynek* a pécsi 1. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke, *Markwart Károly; Csirke Annának* a pécsi 2. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke, *dr. Fodor István; dr. Flerkó Bélának* a pécsi 3. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke, *dr. Varga László; Cserna Sándornak* pedig a pécsi 5. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke, *Fessel Tibor* nyújtotta át a megbízólevelet.

A Baranya megyei Tanács pécsi járási hivatalában *Lomb Ádám*, a szentlőrinci 6. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke *Németh István* országgyűlési képviselőnek, a bicsérdi általános iskola igazgatójának, *Gresa Lajos*, a pécsváradi 7. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke pedig *Komár András* országgyűlési képviselőnek, a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet üzemegységvezetőjének nyújtotta át a megbízólevelet. Az átadási ünnepségen jelen volt *Kelemen István*, a Hazafias Népfront pécsi járási bizottságának titkára, *dr. Hortobágyi Ferenc*, a szentlőrinci községi és *Radics Károly*, a pécsváradi nagyközségi tanács vb-elnöke.

A Baranya megyei Tanács mohácsi járási hivatalában *Élich János*, a mohácsi 8. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke *Halasi Lajosné* országgyűlési képviselőnek, az Öntödei Vállalat mohácsi gyáregysége magkészítőjének, *dr. Bóna Imre*, a mohácsi 9. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke pedig *Szabó Mátyás* országgyűlési képviselőnek, a bolyi Kossuth Tsz elnökének nyújtotta át a megbízólevelet. Az ünnepi eseményen megjelent *Borsos János*, a mohácsi városi pártbizottság titkára, *Ambrus Lajos*, a mohácsi járási pártbizottság első titkára, *Pálkuti Kercsztély*, a mohácsi városi tanács vb-elnöke, *Czente Gyula*, a Baranya megyei Tanács mohácsi járási hivatalának elnöke, *Tóth Lajos*, a Hazafias Népfront városi és *Deszancsics János*, a Hazafias Népfront járási titkára.

A Baranya megyei Tanács siklósi járási hivatalában *Mecseki József*, a siklósi 10. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke *dr. Szabó József* országgyűlési képviselőnek, a siklósi járási pártbizottság első titkárának, *Csépe Lajosné*, a sellyei 11. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke *Ognyenovics Milán* országgyűlési képviselőnek, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége főtitkárának nyújtotta át a megbízólevelet. Az ünnepélyes aktusnál megjelent *Sztergár János*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára, *Biró Sándor*, a járási pártbizottság titkára, *dr. Vida Sándor*, a Baranya megyei Tanács siklósi járási hivatalának elnöke és *dr. Zsák László*, a Hazafias Népfront siklósi járási bizottságának elnöke.

Szigetváron a városi tanács épületében *Francsics József*, a szigetvári 12. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke adta át a megbízólevelet *Rameisl Ferencné* országgyűlési képviselőnek, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa titkárának; *Mesztegnyei Imre*, a városi, *Dittrich József*, a járási pártbizottság titkárának, valamint *Tinusz János*, a szigetvári városi tanács vb-elnökének és *Pirisi János*, a Baranya megyei Tanács szigetvári járási hivatala elnökének jelenlétében.

A Baranya megyei Tanács sásdi járási hivatalának helyiségében *Nagy Béla*, a sásdi 13. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke *Palkó Sándor* országgyűlési képviselőnek, a Baranya megyei Tanács vb-elnökének adta át a megbízólevelet. Az eseménynél jelen volt *dr. Vida József*, a sásdi járási pártbizottság első titkára, *Benedek András*, a Baranya megyei Tanács sásdi járási hivatalának elnöke és *Kovács Jenő*, a Hazafias Népfront járási bizottságának titkára.

Komlón a városi tanács épületében *dr. Fekete Sándor*, a komlói 14. számú országgyűlési választókerületi bizottság elnöke adta át a megbízólevelet *Jazbinsek Vilmos* országgyűlési képviselőnek, a Mecseki Szénbányák gazdasági főmérnökének, *Neubauer Józsefnek*, a városi pártbizottság titkárának, *Gallusz Józsefnek*, a komlói városi tanács vb-elnökének és *Kádár Németh Bélánénak*, a Hazafias Népfront városi titkárának jelenlétében.

Összeül az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága április 29-én, csütörtökön összeül.

Az ülés napirendjére a Politikai Bizottság időszerű nemzetközi és gazdasági kérdések, valamint az országgyűlési és tanácsi választások tapasztalatainak megtárgyalását javasolja.

Üzembe helyezték a szeged—százhalombattai olajvezetéket

Befejeződött a szeged—százhalombattai olaj-távvezeték múlt év decemberében megkezdődött próbaüzemelése. A Kőolajipar, a Bányaműszaki Hatóság és más illetékes szervek szakemberei megállapították, hogy a 350 millió forintos beruházási költséggel megépített, 160 kilométer hosszú olajvezeték működése megfelel a terveknek. A szegedi szénhidrogén medencében termelt olajat az előirányzottnál is nagyobb arányban, vagyis csaknem teljes egészében az új távvezetéken továbbítják már. Naponta alig néhány vagonnal szállítanak vasúton. Ezzel havonta mintegy másfélezer tartályvagon szabadul fel más fontos célokra. Emellett a vezetéken történő továbbítás lényegesen olcsóbb is: évente mintegy 70 millió forint megtakarítást jelent a népgazdaságnak a vasúti szállítás költségeihez viszonyítva. A próbaüzemeltetés idején bebizonyosodott, hogy jól bevált és ugyancsak nagy megtakarítást eredményez az olaj gazolinos keverése is. A szegedi olajba ugyanis a szanki távvezetéken érkező gazolint kevernek, a kísérletek során meghatározott arányban azért, hogy az olaj viszkozitása megfelelő legyen, illetve ne kelljen a téli hónapokban a távvezeték mentén olajmelegítő berendezéseket fenntartani. Az új távvezetéken évente körülbelül egymillió tonna olajat továbbítanak.

A júniusi bérekkel együtt fizetik az első lakbérhozzájárulásokat

Július 1-én lépnek életbe az új lakbérek, s bizonyos esetektől eltekintve a régi és az új bérek közötti különbségeket a bérlők lakbérhozzájárulás formájában megkapják munkahelyükön, a nyugdíjasok a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságtól, illetve a keresőképtelenek a tanácstól. A magasabb lakbérek fizetésének, illetve a hozzájárulás folyósításának időpontjáról több jogszabály, illetve hivatalos állásfoglalás intézkedik.

A lakbérhozzájárulás egyik feltétele, hogy a bérlők a lakbér-közléssel együtt kézhez kapott lakbérhozzájárulási igazoló lapot — a kézhez vételtől számított 15 napon belül — postán vagy személyesen eljuttassák a hozzájárulást folyósító szervhez. A keresők tehát munkahelyükön, a nyugdíjasok a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságon, a keresőképtelenek a tanács illetékes osztályán adják be az igazoló lapot. Előfordulhat, hogy a bérlő nem ért egyet az igazoló lapon feltüntetett adatokkal. Ez esetben 8 napon belül fellebbezhet, és a végleges döntésről kapott igazolást kell 15 napon belül a folyósító szervhez eljuttatni.

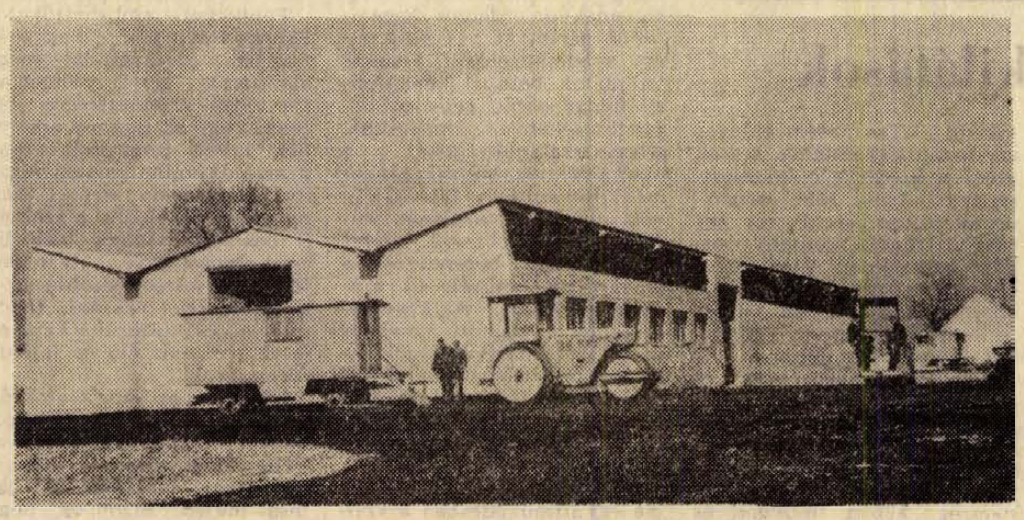
Ha az igazoló lap adatai körül vita nincs, úgy a munkahelyeken a júniusi bérekkel együtt július első napjaiban fizetik ki az első lakbérhozzájárulást. Vita, fellebbezés esetén a júliusi vagy az augusztusi bérekkel együtt fizetnek, de mindenképpen úgy, hogy a bérlő július 1-től visszamenőleg megkapja a hozzájárulást.

A rendelkezések szerint legkésőbb szeptember 10-ig minden jogosult részére ki kell fizetni a júliusi, az augusztusi és a szeptemberi lakbérhozzájárulást. A bérlőknek így módjuk van arra, hogy a rendeletekben megfelelően legkésőbb szeptember 25-ig kifizessék a régi és az új lakbérek közötti különbözetet július, augusztus és szeptember hónapokra. Októbertől minden hónapban az előző havi bérrel együtt számolják el a hozzájárulásokat a vállalatnál, így a lakók is zavartalanul fizethetik a magasabb bért.

Szeptember 25-ig csak azok várhatnak a bérkülönbségek kifizetésével, akik maguk is csak később kapják meg a hozzájárulást. Akiknek nem jár hozzájárulás, vagy akik például már július első napjaiban megkapják azt a vállalattól, azoknak már júliusban a lakbérfizetés szokásos időpontjában ki kell fizetniök a magasabb összeget.

A nyugdíjasok a július, augusztus és szeptember havi hozzájárulást egy összegben, augusztus 25. és szeptember 10. között kapják kézhez. Októberre és az ezt követő hónapokra mindig az előző hónapra járó nyugdíjjal együtt kapják a hozzájárulást. Így a júliusi, augusztusi, szeptemberi lakbértöbbletet egyösszegben szeptember 25-ig, a további hónapokban pedig lakbérfizetés szokásos időpontjában fizethetik.

A nyugdíjasoknak saját érdekükben ügyelniük kell arra, hogy mielőtt a lakbérhozzájárulást igazoló lapot beküldik a Nyugdíjfolyósító Igazgatósághoz, ellenőrizzék, hogy az igazoló lapon fel van-e tüntetve a nyugdíjfolyósítási törzsszám. Az esetleges helytelenül felírt számot ki kell igazítani.



A Pécsi Állami Gazdaság József majori 235 holdas almáskertje mellett hárommillió forintos költséggel almatárolót, válogatót és csomagolót építenek. Ezzel párhuzamosan aszfaltozták az épület környékét és bejáró utat is építettek. A napi két vagonos áteresztő képességű tároló és válogató az idei almaszezonra már teljesen kész lesz.

Erb János felvétele

Városavató ünnepség Nagyatádon

Szerdán rendezték meg a városavató ünnepséget a Somogy megyei Nagyatádon. A megye legfiatalabb, harmadik városában a délelőtti órákban tartotta meg az új városi tanács alakuló ülését, amelyen Hamvas Jánost választották meg a városi tanács elnökének. Ezt követően a Fegyveres Erők Klubjában ünnepi nagygyűlésre került sor, melyen részt vett és beszédet mondott Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke.

— A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa — figyelembevéve Nagyatádnak az utóbbi évek során végbement nagy fejlődését, valamint a reá váró jövőbeni feladatokat, — úgy határozott, hogy ezt az érdemes és fejlődőképes nagyközséget várossá nyilvánítja, — mondotta az Elnöki Tanács elnöke. — A határozat április 25-én lépett hatályba. Ennek alapján a törvényben előírt intézkedések megtörténtek. Nagyatád városa tehát jogi szempontból készen áll arra, hogy elkezdje a történetének új, még jelentősebb és még felelősebb szakaszát.

Ezután a nagygyűlés résztvevőinek lelkes tapsa közepette átnyújtotta Hamvas Jánosnak, a városi tanács elnökének a várossá nyilvánításról szóló oklevelet „a város kulcsával" együtt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Dr. Tímár Mátyás Franciaországba utazott

Dr. Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese Valery Giscard d' Estaing francia gazdasági és pénzügyminiszter meghívására szerdán hivatalos látogatásra Franciaországba utazott. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője és Marjai József külügyminiszter-helyettes. — Ott volt Jacques Gautier de la Ferriere, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

●

✦ *NIZZA: Pablo Picasso, a franciaországi önkéntes száműzetésben élő világhírű spanyol festő mindaddig nem tér vissza hazájába, amíg ott a Franco-rendszer uralmon van. A 89 éves művész kedden Nizzában egy újságírónak adott nyilatkozatában cáfolta azokat a spanyol sajtójelentéseket, amelyek szerint egy június 14-én sorrakerülő bikaviadalra hazalátogat Spanyolországba.*

✦ RIO DE JANEIRO: A legújabb jelentések szerint több mint 40 ember vesztette életét az elmúlt 72 órában Brazíliát sújtó természeti csapások következtében. Bahia államban az elmúlt napok rendkívüli esőzései nyomán súlyos árvizek keletkeztek. A halálos áldozatokon kívül több mint százan megsebesültek és 10 000-en váltak hajléktalanná.

✦ **NEW YORK: Vita tört ki egy brooklyni bérház előtt kedden egy 36 éves hölgy birtoklása fölött. Három férfi, a bérlő-testvérek és a 24 éves Cordell James több ízben párbajra szólították fel egymást, végül azonban egyoldalú küzdelem alakult ki: James puskát ragadott és vadul elkezdett lövöldözni. Golyói öt embert, köztük két gyereket sebesítettek meg.**

✦ PÁRIZS: A viszonylagos nyugalom hónapjai után szerdán ismét emelkedett az arany ára a nemzetközi szabadpiacon. A londoni aranypiacon nyitáskor 39,15 dolláros unciánkénti árfolyam alakult ki. Ez délre 39.20—39.40 dollárra emelkedett. Hasonló irányzat volt tapasztalható a frankfurti, a párizsi, és a zürichi aranypiacon is.

✦ *MANAUS: Felrobbant szerda reggel a brazil légierő egy DC—6 típusú repülőgépe, 80 emberrel a fedélzetén. Az első jelentések szerint a kényszerleszállás közben történt szerencsétlenségnek 34 halálos áldozata van.*

✦ **BÉCS: Bécsben bejelentették, hogy csütörtökön összeolvad az Express és a Kronen-Zeitung. A két jobboldali bulvárlap fúziója gyakorlatilag az Expressz megszűnését jelenti.**

✦ BEIRUT: Az eritreai szeparatista mozgalom beiruti tájékoztató irodájának közleménye szerint szombaton, Massawa Vörös-tengeri kikötőtől 26 kilométerre délkeletre az őserdő fölött a gerillák lelőttek egy amerikai felderítő repülőgépet. A gép három utasa életét vesztette, a roncsok között az eritreaiak fontos „titkos dokumentumokra" bukkantak.

✦ *BÉCS: Az osztrák sajtó értesülései szerint a vasárnapi ausztriai köztársasági elnökválasztás után a kampány idején elhalasztott áremelkedésekre most már rövid időn belül sor kerülhet. Az osztrák központi árhatóság elsőnek az üveg 5—15 százalékos emeléséhez járult hozzá. Szó van a bútor árának növeléséről, és az olaj drágulása a várakozások ellenére még nem következett be, május 5-én hoznak erről döntést.*

✦ WASHINGTON: Maurice Stans amerikai kereskedelemügyi miniszter romániai látogatását követően az Egyesült Államok kereskedelmi minisztériuma bejelentette, hogy a jövőben az amerikai kormány külön engedélye nélkül mintegy százzal több árucikket lehet Romániába exportálni. A műszaki információcserére vonatkozó embargó azonban továbbra is érvényben marad.

✦ *COLOMBO: Bandaranaike asszony, ceyloni miniszterelnök szerdai rádióbeszédében megadásra szólította fel a még ellenálló lázadókat, biztonságot és méltányos bánásmódot ígérve számukra. A miniszterelnök asszony május 1. és május 4. közötti időszakra ígért büntatlanságot a magukat egyenként, vagy legfeljebb öt főnyi csoportokban megadóknak. Colombo egyik külvárosában 500 személy részvételével felállították az első „átnevelési" központot.*

✦ **JAKUT Sz. K.: Jakut-földön megkezdték az „Internacionalnaja" elnevezésű új gyémántlelőhely kiművelését. Ez a lelőhely nincsen messze a „Mir" gyémántlelőhelytől, amelynek anyaga már több éve ad munkát a Mirnij városban lévő gyémántdúsító üzemeknek.**

✦ VARSÓ: A lengyel püspöki kar vendégeként hétfőn Wroclawba érkezett König bécsi bíboros, a Vatikán megbízottja. A keddi napot a visszacsatolt nyugati lengyel területen — Wroclawban, Opoleban és Nysaban töltötte. A varsói sajtó részletes tudósításokban számol be König körútjának eseményeiről. Nagyjelentőségű tény, hogy a Vatikán hivatalos képviselője állást foglalt a visszacsatolt területek lengyelsége mellett.

✦ *VANCOUVER: Álarcos, fegyveres banditák törtek be kedden egy vancouveri bankba. Pisztolyaikkal sakkban tartották az alkalmazottakat és az épületben tartózkodó ügyfeleket, s eközben 327 000 dollárt emeltek el kis címletekben.*

✦ **ALGÍR: Az algériai kormány és a Chemical Construction Corporation amerikai cég megállapodást kötött egy Algériában létesítendő földgázcseppfolyósító üzem építéséről. A világ legnagyobb földgáz cseppfolyósító üzemének számító létesítmény építése 1972-ben kezdődik és a tervek szerint négy évig tart.**

✦ WASHINGTON: Nixon amerikai elnök szerdán a Fehér Házban fogadta az Egyesült Államokban tartózkodó Gerhard Schrödert, a nyugatnémet CDU elnökhelyettesét. A találkozón, amely eredetileg nem szerepelt Schröder hivatalos programjában, Ronald Ziegler, elnöki szóvivő szerint az európai fejlődéssel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg.

Ázsiai paktum ázsiaiak nélkül?

Londonban szerdán véget ért a SEATO délkelet-ázsiai katonai tömb kétnapos külügyminiszteri értekezlete, amely elsősorban a Kínai Népköztársaság „új diplomáciáját" és Kína várható ázsiai szerepét vitatta meg. A nyolc tagállam közül Franciaország egyáltalán részt sem vett az értekezleten, Pakisztán pedig mindössze megfigyelővel képviseltette magát és hangsúlyozta, hogy nem vett részt a záróközlemény megfogalmazásában.

A záróközlemény, amely ilymódon csupán a tagállamok háromnegyed részének véleményét tükrözi, „biztatónak" nevezi az indokínai katonai fejleményeket, s természetesen a Vietnami Demokratikus Köztársaságot ítéli el „a folytatódó agresszió" miatt. A tízoldalas okmány — még az amerikai—dél-vietnami szoldateszka laoszi és kambodzsai gyászkalandját is kudarc helyett sikernek minősíti.

Londoni megfigyelők figyelemre méltónak tartják, hogy Rogers amerikai külügyminiszter az értekezleten szokatlan melegséggel beszélt a Kínai Népköztársaságra váró „nagy szerepről" Ázsiában. A közeledés mögött kétségkívül szovjetellenes indító okok rejlenek, erre mutat Edward Heath brit miniszterelnök kedden elmondott dühödt kommunistaellenes kirohanása.

Több szónok vitába szállt azokkal, akik szerint a SEATO fölött elszállt az idő. Kétségtelen, hogy a SEATO-t egyre kevesebben tekintik olyan politikai eszköznek, amely bármilyen hasznos célt szolgálhatna a délkelet-ázsiai térségben. A kommünikét csupán két délkelet-ázsiai ország, Thaiföld és a Fülöp-szigetek írta alá. A többi aláíró: Anglia, az Egyesült Államok, Ausztrália és Újzéland. Feltűnő, hogy a két aláíró délkelet-ázsiai ország egyike, a Fülöp-szigetek, szintén megpendítette a semlegességi politika húrjait, s Thaiföld egyedül maradt az angol—amerikai álláspont száz százalékos támogatójaként.

Megerősítik a jugoszláv biztonsági szerveket

Mitja Ribicsics, a jugoszláv kormány elnöke szerdán — egyidőben a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnöksége igen fontosnak ígérkező ülése kezdetével — nyilatkozatot tett közzé, amelyben elutasítja a Horvát Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának azt a vádját, amely szerint a szövetségi állam szerveinek szerepe lett volna olyan hírek terjesztésében, amelyek célja a horvát vezetés diszkreditálása, ugyanakkor azonban hangoztatta, hogy megerősödött a Jugoszlávia elleni ellenséges tevékenység. Ezért szükségesnek mondotta a jugoszláv biztonsági szervek megerősítését.

Mitja Ribicsics nyilatkozata szerint „az ellenséges emigráció és gazdáinak tevékenysége keretében az utóbbi két évben megfontolt és igen széleskörű akció folyt külföldi kezdeményezésre, amint azt a Horvát Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága is megállapította, azzal a szándékkal, hogy a Horvát Szocialista Köztársaság politikai vezetőségét posztjára méltatlannak kiáltsák ki. Ezt olymódon tették, hogy rágalmazó módon azt állították: a Horvát Szocialista Köztársaság vezetősége kapcsolatban van az usztasa emigrációval".

Zasztava 101.

A belgrádi nemzetközi autószalonon bemutatták a jugoszláv autóipar első önálló személygépkocsiját: a „Zasztava 101-et". Az ötajtós (hátul is van ajtó) 1116 köbcentiméteres, 55 lóerős, első kerékmeghajtású autót egyes szakemberek a FIAT—128-as egyik variánsának tekintik. A „Zasztava 101" maximális sebessége 140 kilométer, a kocsi igen kényelmes és korszerű a motor elhelyezése. A legnagyobb jugoszláv autógyár a sorozatgyártást az év második felében kezdi meg, 1972-ben azonban már 70 ezer, 1973-ban pedig 100 ezer darabot kívánnak piacra dobni az új típusból.

A Zasztava gyár eközben már két újabb tervén dolgozik: minél előbb el akarják készíteni a második jugoszláv kocsi prototípusát s új gyártelepet is akarnak létesíteni, Zágrábban.

Fejlesztési tervekkel foglalkoznak más jugoszláviai autógyárak is. A ljubljanai Litosztroj a francia Renault-val együtt új üzemet épít. A koperi Tomosz művek és a szarajevói Unisz cég is kooperációs szerződést kötött külföldi cégekkel.

„Nemzeti bűnbánat" Amerikában

Nyolcvanhatmillió amerikait tömörítő 27 vallási szervezet vezetői közös felhívásukban „bűnbánatra és megújulásra" szólították fel az amerikai népet az indokínai háborúval kapcsolatban.

A maga nemében páratlan felhívás javasolja, hogy „a Délkelet-Ázsiában elpusztult emberekért érzett gyászunk és a gyilkolás folytatódása miatti szomorúságunk jeléül" szombaton déltől egy órán át zúgjanak a harangok az egész országban.

A nyilatkozat, amelyet csaknem valamennyi vallási felekezethez tartozó főpapok és egyházi vezetők írtak alá, hangsúlyozza: „Nemzetünk fájdalmasan megzavarodott. Úgy véljük, hogy olyan lelki betegség ez, amelynek legfőbb okozója a folytatandó háború Délkelet-Ázsiában. Jóllehet jelentős számú katonai erő kivonására került sor, a háború földrajzilag tovább szélesedett és katonák és nemkatonák újabb ezrei veszítik életüket. Szívünk mélyéig betegek vagyunk. Gyógyulásunkat a bűnbánat és a megújulás hozhatja meg" — fejeződik be a vallási vezetők felhívása.

Nixon elnök — korábban bejelentett programjával ellentétben — már a jövő hétfőn visszatér a fővárosba Kaliforniai víkendjéről, ezzel próbálja cáfolni azokat a bírálatokat, amelyek szerint a múlt hét végén a háborúellenes tüntetés elől vonult el vidéki „rejtekhelyre". Az elnök tehát a jövő hét elején mégis a fővárosban lesz, amikor a jelenleg folyó háborúellenes tüntetéssorozat újabb csúcspontját éri el Washingtonban.

Ugyancsak a tömeges háborúellenes megmozdulásokkal hozzák összefüggésbe a Fehér Háznak azt a bejelentését, hogy csütörtökön este, magyar idő szerint pénteken hajnalban Nixon elnök ismét tv-sajtóértekezletet tart.

Külföldi diplomaták a téli palotában

A kínai külügyminisztérium szerdán délelőtt látogatást szervezett a pekingi külföldi kolónia többsége — a diplomaták jelentős része, a Pekingben akkreditált külföldi tudósítók — számára a külföldiek elől évek óta lezárt híres kínai építészeti és történelmi műemlék, a Peking központjában fekvő Téli palota, ismertebb nevén, a tiltott város megtekintésére. A diplomaták más csoportjai az elmúlt napokban már látogatást tettek a kerámiatetős, pazarul berendezett palotában, ahonnan — a magas falak mögül — több száz éven keresztül két kínai dinasztia császárai kormányozták sok százmillió alattvalójukat.

A Téli palotát a „kulturális forradalom" kezdetén lezárták a nagykövetségek előtt. A szerdai látogatás részvevői a Legfelső harmónia termén az Égi tisztaság és a Földi nyugalom palotáin végighaladva meggyőződhettek arról, hogy ezeket az építészeti műremekeket és felbecsülhetetlen értékű berendezési tárgyakat, trónusokat, vázákat, legyezőket, aranyórákat, a lakk díszítményeket és selyemfestményeket, a fafaragásokat stb. jól megőrizték, illetve részben restaurálták az elmúlt évek során.

A Téli palota még nincs nyitva a nagyközönség előtt, mivel anyagának átrendezése jelenleg is folyik. A pekingi külföldi kolónia meghívása nem egyedülálló gesztus az utóbbi hetekben. Ahogy kína diplomatái és kiküldöttei a „kulturális forradalom" elzárkózása után újra világszerte megjelennek és bekapcsolódnak a nemzetközi kapcsolatok rendszerébe, Kínában is egyre több lehetőség nyílik meg a külföldiek előtt. A nagykövetek, misszióvezetők és a diplomaták egy csoportja a napokban tért vissza tíznapos országjárásáról. Egy másik csoport a napokban indul útjára. A honvédelmi minisztérium a katonai attaséknak szervezett hasonló körutat május első napjaiban, s a külügyminisztérium sajtóosztálya Pekingben akkreditált külföldi tudósítók számára készít elő utazást.

Az amerikai ping-pong csapat látogatása nyomán megnyílt a kapu a nyugati, köztük az amerikai sajtó számára is. Pekingben jelenleg több nyugati világlap tudósítója köztük a New York Times egyik munkatársa tartózkodik. (James Reston, a lap vezető publicistája pekingi hírek szerint szintén Kínába készül.) Kanadai és angol tv-riporterek járják kameráikkal a várost.

Olajtárgyalások Algériában

Az Elf—Erap francia olajtársaság képviselője Algírba utazott, hogy tárgyalásokat folytasson az algériai kormány és az algériai olajtársaság képviselőivel. A francia társaság igazgatói ezzel kapcsolatban kijelentették, elsősorban arról kívánnak tárgyalni, milyen jogokkal rendelkezik majd a francia olajtársaság a részleges államosítás után, s vajon algériai részről hajlandók-e emelni a felkínált kártalanítási összeget, mert a francia társaság nem tartja kielégítőnek a kilátásba helyezett százmillió dollárt.

Az algériai El Mudzsahid kettős játékkal vádolja a francia diplomáciát. Az algériai kormányhoz közelálló lap rámutat arra, hogy a francia kormány április 6-án washingtoni nagykövete útján diplomáciai lépést tett az amerikai kormánynál s arra kérte, hogy az Egyesült Államok ne vásároljon földgázt Algériától, s akadályozza meg, hogy az amerikai export-import bank kölcsönt nyújtson az algériai olajtársaságnak.

kommentár

Kedvező kilátások

Párizsba repült szerdán Tímár Mátyás miniszterelnök-helyettes. Látogatásától a két ország közötti gazdasági kapcsolatok további fejlődését várják mind a magyar, mind a francia kereskedelmi körök.

Az első kereskedelmi megállapodás 1947-ben jött létre a két ország között, s ezt évről évre meghosszabbították, amíg végül is 1963-ban sor került az első hosszú lejáratú árucsereforgalmi megállapodásra a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság között.

Nagy lendületet kaptak országunk kapcsolatai miniszterelnökünk Fock Jenő emlékezetes franciaországi útja révén. Pompidou akkori miniszterelnökkel megállapodtak a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok, s ezen belül a kooperáció kiszélesítésében. Azóta több magasszintű látogatásra is sor került. A francia kormány vendége volt például Bíró József külkereskedelmi és Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter. Hazánkat felkereste a többi között Andre Bettencourt terv- és telepítésügyi miniszter. Ittjártakor, a múlt év márciusában a többi között kijelentette: „Eredményesen teljesülnek a két ország között nemrég kötött műszaki és gazdasági megállapodások, kedvezőek a kilátások az együttműködés fejlesztésére."

1970-ben a teljes magyar exportban Franciaország a nyugati államok sorában a hatodik helyen állt. Szakértők szerint azonban sok lehetőség kihasználatlan még. Ugyanakkor érdemes megemlíteni néhányat az eddig elért eredményekből. Francia vállalatok például kőolajipari, földgázbontó gépeket, berendezéseket szállítottak, gyógyszeralapanyagokat a Medimpexnek, személygépkocsit (Renault) a MOGÜRT-nek, további takarmánytejport, átviteltechnikai berendezést, nagy berendezést a péti nitrogénművek új műtrágyagyárához. A Franciaországba juttatott magyar árucikkek között találunk izzólámpát, melegen hengerelt acélcsövet, fényezett bútort, libamájat, fermentált dohányt, étkezési vadat, mézet és autólámpát.

A színfolt a magyar—francia együttműködésben a kooperáció, mégpedig ipari, mezőgazdasági és tudományos vonalon egyaránt. Köztudomású, hogy a kooperáció nem egyszerűen kereskedelmi művelet, hanem olyan szilárd gazdasági kapcsolat, amely szorosan összefonódik számos más vonatkozású kérdéssel.

Példaként említhetjük a Dutra—Robuste magyar—francia vegyesvállalat megalakítását, amely magyar traktorok értékesítésére jött létre, vagy az Eurco-t, amelynek közös programja: magyar alumíniumipari és vegyipari termékek exportjának növelése harmadik piacokon. S beszámolhatnánk még licenc-eladásokról, bizonyos termékek közös előállításáról, a gazdasági, műszaki, tudományos és kulturális kapcsolatok sok más élő és fejlődő formájáról.

Eredményes kapcsolatokról, további kedvező kilátásokról beszélt — mint említettük — Bettencourt francia miniszter tavalyi budapesti látogatása idején. Bizonyos, hogy Tímár Mátyás mostani párizsi látogatása még szorosabbra fűzi és eredményesebbé teszi e kapcsolatokat, tovább javítja a két ország közötti együttműködés kilátásait.

Együttműködési szerződést kötött a MESZÖV és a KISZ

A MESZÖV és a Baranya megyei KISZ-bizottság közötti együttműködési programot tárgyalták meg a MESZÖV tegnapi elnökségi ülésén.

Kemény Árpád, a megyei KISZ-bizottság munkatársa terjesztette elő a programot, amelyben rögzítették az ÁFÉSZ-ekben, a szövetkezetekben dolgozó fiatalok körében végzett, ifjúságot segítő tevékenységet. Eszerint, többek között vidéken olyan ifjúsági parkokat, klubokat hoznak létre, amelyek építési költségéhez egyharmad részben a tanács, egyharmad részben a KISZ, egyharmad részben pedig a MESZÖV járul hozzá. Ezekben a klubokban a szövetkezetek üzemeltetik majd a büfét, a fiatalok zsebéhez szabott árakkal, s a szövetkezetek gondoskodnak a szórakoztató programokról is. A tervek között szerepel a fiatal szövetkezeti tagok klubjainak létrehozása is. A MESZÖV az együttműködés keretében ezentúl anyagilag is segíti a szövetkezeti fiatalok zenekarainak továbbképzését, valamint a termelést segítő mozgalmak fellendítését.

A tegnapi elnökségi ülést májusban a szövetkezeti fiatalok megyei aktívaértekezlete követi, amelyen szó lesz az együttműködés falunkénti konkrét formáiról.

Angol beat-együttes Pécsett

Először jár hazánkban a Fairport Convention angol beat-együttes, amely május 25-én este 8 órakor a pécsi szabadtéri színpadon is fellép. Eddig hat lemezalbumuk jelent meg, a legutóbbi címe TELTHÁZ volt. A zenekar tagjai: Simon Nicol, Dave Pegg, Dave Swarbrick és Dave Mattacks.

Bizalommal és várakozással

Miért csökkent a lakásépítés üteme Pécsett?

Valami nincs rendben a lakásépítés körül Pécsett. Hatszáznegyvenegy államiszövetkezeti lakás felépítéséről beszélnek az idén, holott a város ötéves tervében 4400 ilyen lakás szerepel. Eszerint ha 641 lakásos évi átlaggal haladnánk, csak 7 esztendő alatt teljesítenénk azt, ami öt évre van előirányozva.

Miközben a Pécsi Tervező Vállalat és Baranya megyei Építőipari Vállalat a III. ötéves terv teljesítésével volt elfoglalva, nem készült fel eléggé a IV.-re. Ez ma már kétségbevonhatatlan. S az is, hogy mindkét vállalat egy seregnyi gonddal, nehézségekkel küszködik, s ezek — egyidőben jelentkeztek.

Pénzt kér a BÉV

Kezdjük a BÉV-vel! Világosan látja, hogy műszaki fejlesztésre van szükség, mert ha nem teszi, nem tud helytállni a fokozódó iramban. Különösen a tízemeletes házak alapozása halad csigalassúsággal. A Szigeti út mentén látható 80 lakásos tízemeletesek alapozásával 4—5 hónapig is elpepecselnek. Az „elpepecselés", szó nem azt jelenti, hogy „lógnak" az emberek. A technológia a ludas. Még ma is körülményes és lassú ácsmunkával zsaluznak, majdnem úgy, mint 80 évvel ezelőtt volt szokás. A vállalat szakemberei az egész országot és fél Európát bejárták, s tudják, hogy mindezt sokkal gyorsabban és kevesebb munkással is meg lehetne oldani, az ún. alagútzsaluzásos módszerrel, melyhez tolható, mondhatni vándoroltatható fémzsalús szerkezetet használnak. Ki lehetne küszöbölni az ősi ácsmunkát, további korszerű gépekre lenne szükség, melyek gyorsan „teletömik" betonnal a nyílásokat. Mindent tudnak a vállalat szakemberei, ami ehhez szükséges, csak éppen pénzük nincs arra, hogy áttérjenek erre a módszerre. Minden szabad pénzüket elköltötték már műszaki fejlesztésre, ezért a Városi Tanácshoz, meg a minisztériumhoz fordultak, hogy adjon sürgősen 10—10 millió forintot számukra.

Nem ők az egyedüliek, akik a tanács segítségét kérik. Az utóbbi években egyre inkább elharapózik ez a szokás. De mivel nem akármiről, hanem lakásról van szó, dr. Németh Lajos, a Városi Tanács elnökhelyettese indokoltnak tartja a kérést, a Városi Tanács vb elé akarja terjeszteni a tízmilliós kölcsön tervét, a mennyiben ez több lakást eredményez. Érthető ez az igény dr. Németh Lajostól? Teljes mértékben, hiszen azért választották arra a tisztségre, hogy a város érdekeit képviselje. A BÉV-nek tehát bizonyítania kell: több lakást ad a tízmillió fejében!

„Utolérjük magunkat!"

A BÉV további gondja: késve kapja meg a PTV-től a terveket. Amint Rikker Mihály, a BÉV főmérnöke elmondotta: munkakezdés előtt 8—12 hónappal kézhez kellene kapniok a kiviteli terveket, attól függően, hogy milyen típusokról, ismertekről, vagy újakról van szó. Evvel szemben csak a 24. órában érkeznek meg a tervek. Mit tudnak tenni ilyen körülmények között? Felhasználják az ország különböző építőanyaggyártó vállalataihoz fűződő személyes barátságukat, kapcsolataikat, mert másképp nem tudnák szinte egyik napról a másikra beszerezni a szükséges építőanyagot.

No de miért késnek a PTV-től a tervek? Bálint János, a PTV igazgatója férfiasan bevallja, hogy az új panelcsalád illetve lakástípusok kialakítása sokkal nagyobb erőpróba elé állította őket, mint gondolták. A régi ugyanis már nem jó. S nemcsak azért, mert nem lehet egyforma épületekkel „teleszórni" egy egész várost, hanem azért sem, mert a régi típusokkal már nem tudnánk annyi lakást építeni, mint amennyit az élet követel. Több lakásra lesz szükség a jövőben! Mindezen felül: nem lehet szinte egy kaptafára gyártani a csaknem csupa kétszobás lakásokból álló házakat, mint eddig tettük. A demográfiai vizsgálatok ugyanis azt bizonyítják, hogy az igények sokkal változatosabbak. Ne a gombhoz szabjuk a kabátot, hanem fordítva.

Tetézte a gondokat, hogy egy ún. gázrendeletet adtak ki a múlt év elején, s emiatt át kellett tervezni az addigi lakásokat. Aztán jött az árvíz, ahová a PTV-nek is tervezőket kellett küldenie... A felsorolt indokok ismertek, reálisak, s — valljuk be mi is férfiasan — nem a PTV mérnökei az egyedüliek, akiket nagy erőpróba elé állít egy új feladat. Ez bármelyikünkkel megeshet. Bárhogy is van azonban, az élet könyörtelen. Lakást, lakást követel tőlünk, s azt kívánja a PTV szakembereitől is, hogy sokszorozzák meg erőfeszítéseiket. Bálint János egyébként erre ígéretet is tett. Amint mondotta, egy éven belül utolérik magukat, s időben szállítanak a BÉV-nek minden tervet.

További erőfeszítéseket!

Bármilyen nyugtalanító a mai helyzet, tehát az, hogy egyelőre csak 641 lakás felépítéséről van szó ebben az évben, nem vonhatjuk meg azoktól a bizalmat, akik a lakásprogram végrehajtására tették fel életüket, akik új városrészeket építettek a városban. Mégcsak nógatásra sincs szükségük, valamennyien érzik, milyen nagy felelősség hárul rájuk. Dr. Németh Lajos, a Városi Tanács elnökhelyettese, Nemeskéri László, a BÉV, és Bálint János, a PTV igazgatója februárban szocialista együttműködési szerződést kötött a munkák meggyorsítására. A szerződés eredményeként szakemberekből álló munkabizottság jött létre, mely időről-időre megvizsgálja, hogy hol, milyen sürgős beavatkozásra van szükség a lakásépítésben.

A BÉV ebben az évben még további 262 lakást épít a Mecseki Ércbánya Vállalat számára, lakásokat épít Siklóson is a BCM-program keretében. Amint Rikker Mihály elmondotta, e munkák 1971-ben lényegében befejeződnek, s teljes erővel Pécsre tudják koncentrálni az erejüket, s évi 1200—1300 lakás építésére lesznek képesek.

Az évi 1200—1300 lakás felépítésének lehetőségét, tervét mások is reálisnak tartják. Mégsem ártana, ha a már említett operatív bizottság tüzetesen megvizsgálná, hogy milyen akadályok állnak ma ennek útjában, s idejében gondoskodna azok elhárításáról. Újabb vizsgálat tárgyát képezhetné az is, nincs-e mégis mód arra, hogy ne 641 állami, szövetkezeti lakás épüljön az idén, hanem annál több?! Ismételten hangsúlyozzuk: teljes a bizalmunk, de ez nem mond ellent annak, hogy telve vagyunk várakozással.

Magyar László

Május 9-én pótválasztás

Mint ismeretes, az április 25-i tanácstagi választásokon Baranya megyében öt választókerületben, ahol többes jelölés volt, egyik jelölt sem kapta meg a szükséges többséget, ezért ezekben a választókerületekben pótválasztást rendeltek el. A pótválasztásokat jelölő gyűlések előzik meg.

Pécsett a 44. választókerületben — ide tartozik az Ady Endre utca 1—47-ig és 2—48-ig, a Katalin utca és az Orsolya utca — április 29-én, csütörtökön este 6 órakor lesz a jelölő gyűlés az MSZMP Budai I. alapszervezetének helyiségében, Kossuth Lajos utca 83. sz. alatt.

Pécsett a 67. választókerületben — ide tartozik a Nagyárpádi utca, Nagyárpád valamennyi utcája, a vasúti őrházak, a keleti Kőhíd-dűlő és Pajnád puszta — ugyancsak április 29-én, csütörtökön este 6 órakor lesz a jelölő gyűlés a nagyárpádi kultúrházban.

Aranyosgadányban, a pellérdi 23. választókerületben április 29-én, csütörtökön déli 12 órakor lesz a jelölő gyűlés a tanácsi kirendeltség helyiségében.

Zengővárkonyban, a pécsváradi 47. választókerületben április 29-én, csütörtökön este 7 órakor lesz a jelölő gyűlés a község iskolájában.

Martonfán, a pécsváradi 37. választókerületben április 30-án, pénteken este 8 órakor lesz a jelölő gyűlés a tanácsi kirendeltség helyiségében.

Mind az öt választókerületben május 9-én, vasárnap tartják meg a tanácstagok pótválasztását.

Új épületben a Villamosipari Ktsz

Új felvevőhelyek — Barkácsműhely Szervizgépkocsik



A szűk kis műhelyekből — ahol szinte összeért a dolgozók háta — modern, levegős új munkahelyre költözött a Pécsi Villamosipari és Gépjavító Ktsz. A Megyeri út 65-ös számú, négyszintes „szolgáltatógyár" mindössze nyolcmillió forintba került. Az épület kivitelezési munkálatait a Pécsi Építőipari Szövetkezet végezte.

Mit is jelent ez az új telephely?

Magyarcsik Gyula, a ktsz elnöke az alábbiakban foglalta össze:

— Még csak a próbaüzem folyik. A költözködés utolsó fázisát, a gépek, műszerek beszerelését végezzük. Közel egy hónap kell még ahhoz, hogy végleg „rendben" legyünk. Azonban máris jobb a légkör — az emberek munkafelételei ugrásszerűen megjavultak. Itt a Megyeri úton van egy felvevőhelyünk, ahol a háztartási villamos gépek átvétele folyik. Itt kapott helyet a villamos gépjavító részleg, a tekercselő, a hűtőgépjavító, a presszógépjavító, valamint a kiegészítő árutermelő részleg. Az utóbbi készíti az orvosi műszereket, berendezéseket. A volt telepek közül a Felsőmalom utca 3-ban maradtak a mérőlegjavítók, a Felsőmalom utca 11-ben pedig a felvonószerelők és egy gépjavító részleg. Az ottani műhelyek is levegősebbek lettek — most folyik ott is a műhelyek újjávarázsolása.

Az idei tervek:

Szeretnék a szerződéses gépjavítás hálózatát kiterjeszteni — egyre több háztartást bevonni. Két új felvevőhely is épül majd a jelenlegi Megyeri útin kívül: a Magaslati úton és a Szigeti úti körzetben. Megszervezik a barkácstevékenységet, ami bizonyára népszerű lesz. Egy korszerűen felszerelt műhelyt állítanak a barkácsolni szeretők szolgálatába, ahol bizonyos összeg ellenében bárki elkészítheti az asztali lámpáját vagy netalán könyvespolcát. Még szakember is lesz, aki alkalom adtán segít, tanácsokat ad. Új szervizkocsik vétele a műszaki fejlesztés talán legnagyobb programja. A komplett felszereléssel ellátott kocsik a helyszínen megjavíthatnák a háztartási gépeket. Továbbá a műszerellátottság javítására közel félmillió forintot fordítanak.

Kozma F.

Ismét parmezán!

A BNV slágere a pécsi boltokban

A parmezán sajt formájára, ízére már csak azok emlékezhetnek, akik ennek a hosszú érésű, különleges zamatú keménysajtnak a II. világháború előtt fogyasztói voltak. Akik még sose ettek belőle, ma megízlelhetik, néhány pécsi üzletben ugyanis megjelenik a B. m. Tejipari Vállalat különlegessége.

A véméndi sajtüzemben már hosszabb ideje kísérleteznek a parmezán gyártásával. A próbagyártás során előállított sajtot reszelve szállították Budapestre, a Napoletána, olasz ételspecialitásairól híres étterem számára. A Pécsett forgalomba kerülő parmezánt szeletelve, fóliába csomagolva, 32—35 dekás adagokban árusítják. Szakemberek véleménye szerint a véméndi parmezán az idei BNV slágere lesz, új termékük ugyanis nagyobb mennyiségben ott kerül a közönség elé. A B. m. Tejipari Vállalat egyelőre 26 kiló parmezánt küld a pécsi boltokba, de amennyiben megkedveli a közönség, mázsaszámra is tudnak szállítani belőle.

PIROS VONATOK

— Beálltam a szerelvénynyel, aztán a hangosbemondó közölte: személyvonat indul Bátaszékre a harmadik vágányról... Az emberek kijöttek és csak álldogáltak a vonat mellett, nem mert felszállni jóformán senki...

Háromnegyed hét, az indítás jócskán késik, de Korpádi István motorvezető csak mosolyog az óráját néző idegeskedőkön.

— Behozza ez a késést — mondja — ezt a vonatot csak vissza kell fogni. Nagyon megy, ha nekilódul.

Két fotel — jobb oldalt a motorvezető Korpádi István, a másikban Rajna Géza vonatvezető ül — műszerek, panoráma-ablak. Aztán zöld jelzés, valami halkan kattan és — indulunk.

*

Nincsenek sokan. Az elsőosztályú kocsi piros bársonyülésének támaszkodva tűnődöm.

Emlékszem az öreg „kávédaráló" asztmás lihegésére, ahogy nagyokat ráncigálva zihált egy-egy emelkedőn. Sokszor meg is állt, visszaereszkedett, újból nekilendült...

Emlékszem, télen, a szénkályhás kocsikra, amelyekben az utasok maguk tettek rá a tűzre, ha fáztak. Koszos volt, szénbűzös, lélekfárasztó...

A multé volna mindez?

Körülöttem minden valóság. A kocsik tiszták, az ülések kényelmesek, meleg van — az automata fűtőberendezés prímán működik.

És a vécékben is mindenütt tisztaság, víz, papír...

Elegáns vonat.

*

Az utas felszáll és utazik. De sokmindenről nem tud.

Nem tudja, hogy a szerelvény a GANZ-MÁVAG-ban készült, hogy a MÁV Pécsi Igazgatósága a napokban bocsátotta próbaútra a hetedik szerelvényt, amely a területén levő mellékvonalakon közlekedik majd hat társával együtt. Nem tudja, hogy 1975-ig még kilenc hasonló szerelvényt állítanak itt forgalomba, s hogy a tizenhat „piroska" háromszázhúsz millió forintba kerül...

Nem is sejti az utas, hogy a motor néha tolja a kocsikat, a motorvezető kábelen adja hátra a parancsokat a hatalmas Dieselnek, amely százkilométeres óránkénti sebességre is képes. Kevés fogalma van, hogy az elektromos fűtést külön aggregátor szolgálja, ezerötszáz voltos feszültséggel.

Nem szerezhet tudomást a „holtemberről". Teljes biztonságban utazhat: a motorvezetőnek egy pedállal ötven másodpercenként jelzést kell adnia az automatikának. Ha a jelzés valamilyen okból elmarad — netán elalszik a vezető — az automata biztonsági berendezés, amelyet „holtembernek" neveztek, élesen dudál, aztán leveszi a fordulatot, fékez...

Véleménycsokor:

— Higgye el, még mindig sokan csak azért szállnak fel, hogy utazhassanak rajta...

— Mindenki csak a pirosat várja...

— Modern dolog ez, szép is, jó is, de azt úgyse meri megírni, hogy éppen ideje volt...

*

Rajna Géza minden negyedik napon kíséri a piros vonatot.

— Huszonnyolc éve vagyok vonatvezető — mondta — de ennél kényelmesebb munkahelyem még sosem volt. Nincs füst, korom a szembe, az iratok elférnek, jó a kilátás, visszapillantó tükör van... Mindannyian várjuk a napokat, amikor ezen a vonaton teljesíthetünk szolgálatot.

A sebességmérő negyvenet mutat. Korpádi István nagyot szív a cigarettából, aztán odaszól:

— Húsz évvel ezelőtt kellett volna ezt kitalálni... Nem lenne ám reuma...

*

Pécs—Szeged, Pécs—Bátaszék, Pécs—Beremend—Barcs, Szigetvár—Siófok... Sokfelé „szaladgálnak" már a piros vonatok. A kocsik könnyűek, alkalmasak ezeken a „gyönge" vonalakon is. A GANZ-MÁVAG pedig hazai pályákra szánta ezeket a szemet is gyönyörködtető szerelvényeket, korábban a hasonló vonatok exportra kerültek, főleg Dél-Amerikába. Korszerűsödhet a MÁV.

Öreg „kávédarálók", kiszolgáltatok. Szénporos arcú, verejtékes mozdonyvezetők: lassan felcserélik az ócska, füstillatú overállt az elegáns, szürke vasutas-egyenruhával...

A folyamat megindult. Unokáink már csak a közlekedési múzeumokban látnak majd benneteket.

Kampis Péter

hírek

1971. ÁPRILIS

29

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Péter

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.31, nyugszik 18.52 órakor. A Hold kél 7.13, nyugszik —.— órakor.

Daedalon és Ikarus

Nem sajtóhiba következménye a címben szereplő két szó. Igen, mindnyájan jól ismerjük a görög mondavilág alakjait, akik először próbálkoztak a repüléssel. Az apa: Daidalos óva intette fiát, hogy ne törekedjék túl magasra, mert a nap tüzes sugarai elolvasztják a szárnytollakat összetartó viaszt. De nagyon mélyre se ereszkedjen, mert a tenger vizébe zuhanhat.

A szép mondát a rómaiak is átvették, és Ovidius pazar ritmusú versbe foglalta. Természetesen a latin ábécé némileg módosította az írást: Daedalus lett az eredeti névből. A magyar gyógyszeripar pedig — nagyon találóan — róla nevezte el azt a tablettáját, amelyet szédülés ellen lehet használni, főleg közlekedési eszközökre érzékenyeknek ajánlva.

A fiú azonban, (hogy folytassuk a történetet) nem fogadta meg apja tanácsát, a magasra törés vágyának nem tudott ellenállni, s a tengerben lelte halálát. Az ő emlékét őrzi többek között a világhírű Ikarus márka.

Ami az Ikarus feliratot illeti, valamiféle ötvözete a görög Ikarosnak és a latin Icarusnak, mert egyik változatot sem követi pontosan. De az sincs kizárva, hogy egyfajta nemzetközi helyesírási szabályzat alapján jött létre, amely egyelőre még nem létezik, ha csak az eszperantó nyelv ki nem alakítja egyszer.

Bán Valér

●

— RADNÓTI MIKLÓS KÖLTŐI VILÁGA címmel dr. Bessenyei György egy. docens (ELTE) tart előadást május 3-án, hétfőn 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.). Közreműködik Abai Ilona és Petschnig Mária. Jegyek a helyszínen. (x)

— A Magyar Autóklub Szigetgetvári Csoportja értesíti tagjait, hogy április 30-án, pénteken 14 órától díjmentes fényszóróbeállítást tart a 12. VOLÁN szigetvári telephelyén. Jelentkezés a helyszínen. Minden érdeklődőt szeretettel várnak. (x)



Zabriskie point

Az üzletek nyitvatartása

Április 30-án, pénteken: Valamennyi élelmiszer, iparcikk és ruházati bolt a pénteken szokásos ideig tart nyitva, kivéve a 18 óra előtt záró üzleteket, ezek 18 óráig meghosszabbítják nyitvatartási idejüket. A vendéglátó egységek szombati záróra szerint üzemelnek.

Május 1-én, szombaton: a mozibüfék és trafikok kivételével minden üzlet zárva tart. Nem lesz heti és napi piac. A vendéglátóhelyeken szombati nyitvatartási rend szerint fogadják a vendégeket. A május 1. alkalmából kitelepült kereskedelmi egységek zárórája este 20 óra.

Május 2-án, vasárnap: csak a vasárnapokon egyébként is árusító élelmiszerboltok, mozibüfék és trafikok nyitnak ki. Lesz heti és napi piac, a szombatokon szokásos rend szerint. A vendéglátó egységek vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek. Május 2-án állat- és kirakodóvásár lesz Pécsett.

— LOBOGÓZZUK FEL A HÁZAKAT! Pécs megyei városi Tanács Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények, intézetek vezetőinek figyelmét, hogy május 1-re, a munka ünnepének tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

— Egyiptomi úti élménybeszámolót tart a Magyarhoni Földtani Társulat dél-dunántúli területi szakosztályának klubdélutánja keretében dr. Molnár Béla, a szegedi József Attila Tudomány Egyetem adjunktusa Pécsett a Technika Házában ma délután fél 5-kor.

●

Vízügyi ki — mit tud

Négy város — Győr, Nyíregyháza, Baja és Szeged — versenyzőinek egy csoportja a pécsi szennyvíztisztító telepén kezdte meg feladatainak végrehajtását. Az itt található műtárgyak, így többi között szennyvíztisztító berendezés üzemeltetését a négy év során tanult elméleti anyag alapján kellett megmagyarázniuk. A kedvezőtlen időjárás ellenére a vetélkedő résztvevői a feladatokat végrehajtották. A Pécsi-tó mellett, ahol a verseny második részét folytatták, az elméleti és mérési kérdések mellett vízgazdálkodással kapcsolatos feladatokat kellett megoldaniuk a versenyzőknek.

A Művelődésügyi Minisztérium és az Országos Vízügyi Hivatal által kiírt verseny eredményhirdetésére a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság épületében került sor. Első helyezett: Csima Sándor bajai tanuló, 2000 forint pénzjutalomban részesült. Második helyezett Fördős Jenő, harmadik Zellei László bajai diák, akik 1500, illetve 1000 forintot kaptak.

— Népművelők tanácskozása Újmohácson. Tegnap egésznapos továbbképzésen találkoztak Újmohácson Baranya megye klubkönyvtár-vezetői. Előadás hangzott el A tömegkommunikációs eszközök használata a klubkönyvtárakban, különös tekintettel a televízióra címmel. Ezenkívül tanácskoztak a könyvállomány-gyarapítás és a raktározás kérdéseiről s bemutatták nekik az újmohácsi klubkönyvtár működését.

— Ötezer flakon tejet és kakaót szállít ki naponta a pécsi iskolákba a B. m. Tejipari Vállalat. A kakaó kedveltebb a gyerekek körében, legalábbis ezt látszik bizonyítani a kakaós és tejesflakonok aránya: az ötezer flakon egyharmad része tejjel, kétharmad része kakaóval töltve kerül az iskolákba.

— Szivacsmatrac ismét érkezett! Különféle huzattal, 6 cm vastag, 450,— Ft, 10 cm vastag 640,— Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— Balesetet okozott a kardántengely. Keszei Attila kertészmérnök-jelölt a Zengőalji Állami Gazdaság szilágypusztai üzemegységében permetezett tegnap. E közben a Zetor kardántengelye a jobb karját egy pillanat alatt felcsavarta, s a huszonnégy éves fiatalember jobb felső karja eltörött, de fejsérülést is szenvedett. A mentők a pécsi 400 ágyas klinika baleseti sebészetére szállították.

— Elvesztettem jegygyűrűmet 27-én Béla 71. IV. 11. beírással a Petőfi, Szilágyi Dezső utcában. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le Petőfi u. 53. I. emeleten. Telefon: 55-86. (x)



A követek nem gyilkolnak

— A Pécsi Keményítőgyár tavalyi gazdasági eredményei alapján elnyerte az Országos Szeszipari Vállalat gyáregységei között a szocialista gyáregység I. díját. Az ezüst vándorserleget és a pénzjutalmakat pénteken adják át a gyár dolgozóinak.

●

Csorba Győző a Tanárképző Főiskolán

Jó, ha a jövendő pedagógusok nemcsak könyvekből ismerkednek az irodalommal, beleértve az élő irodalmat is, hanem közvetlen élmények alapján. Ennek jegyében született a Tanárképző Főiskola III. éves magyar—orosz szakcsoportjának ötlete, hogy meghívják a főiskolára Csorba Győző József Attila-díjas költőt. Szerdán délután találkozott a hallgatóság Csorba Győzővel, aki szerkesztői munkájáról, a költészet közérthetőségéről, a műfordításról vallott a fiatalságnak.

●

— Vidám népi játékokat mutat be a Komlói Bányász Színpad május 1-én Pécsváradon, a művelődési ház előtti téren.

— Kérem jelentkezzenek azok, akik április 26-án délután 4 órakor a mohácsi úton a birjáni elágazásnál autóbaleset szemtanúi voltak. Nagy György Géza, Belvárdgyula „Csabagyöngye" Vendéglő.

MOST vásároljon!

Hűtők, rádiók stb,

20—60 százalékos árengedménnyel

a komlói ÁFÉSZ műszaki boltjában. Kossuth L. u. 13. Díjtalan házhoz szállítás.

A hét filmjei

ZABRISKIE POINT

Antonioni híressé vált filmje hozzánk is eljutott. Zabriskie point — Amerikában tízmillió évvel ezelőtt kiszáradt tavak vidéke, itt éreznek rá a film fiataljai az önfeledt boldogságra, ha csak rövid időre is. A mai Amerikában, a diáklázadásoktól és négerkérdéstől összeszabdalt amerikai társadalomba viszi el a nézőt Antonioni. A főszerepeket Mark Frechette és Daria Halprin játssza.

A KÖVETEK NEM GYILKOLNAK

Nyomtalanul eltűnik Lisszabonban a nyugatnémet ügyvivő felesége. Weber magándetektív kezd hozzá a nyomozáshoz. Az NDK bűnügyi filmet Georg Leopold rendezte, a főszerepeket Werner Toelcke, Ljubomir Kiselitschki, Nevena Kokanova és Gerd Michael Henneberg játsszák.

— Gyógyszerészek kongresszusa. Tegnap, április 28-án kezdődött Pécsett a III. gyógyszeranalitikai kongresszus, amely három napig tart és több megye gyógyszerészei vesznek rajta részt.

— Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarító részlege parkettcsiszolás és viluplózási munkákat, valamint Geminivel való lakkozást vállal. — Megrendeléseket a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarító részlege címére, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. kérjük.

— Leégett az autó. Tegnap, április 28-án este fél hat órakor Pécsett a Bálics tetőn kigyulladt Kajdi Endre, Pécs, Tiborc utca 8. szám alatti lakos személygépkocsija. A tűzoltók két fecskendővel vonultak ki, s eloltották a tüzet. A kárt 15 ezer forintra becsülik.

— Áramszünet lesz május 15-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Nagyárpádi út, , László u., Bokréta u., Béke u., Szövetség út által határolt területen. — Május 15-ig 7—16 óráig Üttörő u., Rácváros területén. — Május 15-ig 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területén. Május 10-ig 7—16 óráig Pécsváradi út, Buzsáki u., Karancs u., Deák F. u. által határolt területen. — Május 7-ig 7—16 óráig Alsógyükés, Felsőgyükés, Marx u., Dömörkapu, Vidámpark, Rigóder-dűlő, Kispiricsizma által határolt területen. — Április 30-án 7—16 óráig József Attila u., Jászai M. u., Hőgyes E. u., Szerdrei J. u., Semmelweis u. által határolt területen. — Április 29-én 7—16 óráig a Hősök tere és környékén. (x)

Egy hasznos könyv

Ami a KRESZ-ből kimaradt

Nyugodtan elmondhatjuk: minden kezdő vezető romlatlan vezetői erkölccsel kezdi tevékenységét. A tapasztalatok azt mutatják, hogy közlekedéserkölcsileg csak később romlik el. Ha azt látja, hogy büntetlenül szegheti meg a szabályokat, akkor ezt tovább folytatja, majd az ilyen magatartási módot magáévá teszi. Ezért nagyon fontos az a környezet, melyet a vezető tevékenysége kezdetén maga körül tapasztal.

Marafkó Imre Ami a KRESZ-ből kimaradt című könyvéből való ez a néhány mondat, melynek igazságán, azt hiszem, senki sem vitatkozik. Gépkocsink már úgy ahogy van, gépkocsi, illetve közlekedési kultúránk azonban még alig-alig, éppen ezért csak üdvözölni lehet a Műszaki Könyvkiadó úttörő vállalkozását, hogy a szakkönyvek, rendeletgyűjtemények és hivatalos tankönyvek után immár autósoknak való olvasmányokról is gondoskodik. Marafkó Imre könyve a közlekedéskultúra, a közlekedéserkölcs kérdéseivel foglalkozik — sok-sok konkrét történetet, vezetői megnyilvánulást elemezve.

A gépkocsi többé már nem a társadalmi helyzet megkülönböztető szimbóluma Az autó mindennapi életünk segítője, s mint ilyen szinte mindenki számára elérhető. Marafkó Imre gépészmérnök, a győri műszaki főiskola docense, igazságügyi gépjárműszakértő éppen ezért emberi oldalról közelíti meg a biztonságos közlekedés problematikáját. Figyelmesség, bátorság, indulatosság és becsvágy. Valljuk be őszintén, amikor becsapódik mögöttünk a gépkocsi ajtaja, egy kicsit valamennyien mások leszünk. A motorban feszülő több tucat lóerő, a sebesség, a gyalogosokkal szembeni fölényünk, viszonylagos védettségünk, s persze a sikerélmény rejtett s nemegyszer félelmetes ösztönöket, tulajdonságokat szabadít fel. A könyv feltárja és rendszerezi azokat a műszaki, forgalmi és pszichológiai veszélyeket, melyekkel szembe kell néznünk a városok utcáin és a közutakon, s ezzel mindjárt segítséget is ad leküzdésükhöz. A hazai könyvpiacon kétségtelenül új színfoltot jelentő kötet elé dr. Borbíró László rendőr ezredes, a Belügyminisztérium közlekedési csoportfőnöke írt méltató szavakat.

B. S.

●

Időjárás-jelentés

Várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől felszakadozó felhőzet, főként keleten még esővel. Többfelé élénk, helyenként erős, keleten is északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 10 fok körül.

SZABÓ LÁSZLÓ - SÓLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

16.

És Thiele tábornok utasítására a náci Németország négy legkitűnőbb desifrírozó szakembere — köztük két matematikaprofesszor — heteken át dolgozott a kulcs megfejtésén. Ezt valamelyest elősegítette az ankarai angol nagykövet saját kezű jegyzetelése az okmányok margóján, amelyek ily módon nem kevés adatot adtak a kulcs megállapításához. Amikor mindezzel elkészültek, a szöveget az SD főnökének asztalára tették. Schellenberg majdnem táncra perdült az örömtől: ebből az anyagból tudta meg bizonyosan, hogy az amerikaiaknak és az angoloknak nincs nagy kedvük a második front megnyitásához..

Miközben Schellenbergék akciója zajlott, Ribbentrop dühösen próbálta elérni, hogy az SD neki is mutassa meg az eredeti kópiákat. Amikor azonban ezt megtagadták tőle, mégpedig azzal az átlátszó ürüggyel, hogy a munkát még nem fejezték be, külügyminiszteri tekintélyével egyszerűen Berlinbe rendelte Mojzischt. S bár az ankarai rezidens Schellenberg embere volt, nem mert ellentmondani Ribbentrop sajátkezűleg jegyzett s von Papenhez intézett rejtjelzett táviratának, ezért repülőgépre ült, s némi kerülővel Berlinbe utazott. Persze, Schellenberg roppant dühös lett, amikor ezt megtudta, s nyomban felkereste Himmlert, akinek beszámolt arról, hogy vele meg sem tárgyalták Mojzisch hazarendelését, hanem egyszerűen intézkedtek. De már túl sokat nem lehetett tenni, mindössze annyit, hogy amikor Mojzisch megérkezett a berlini repülőtérre, Schellenberg személyesen várta, s így a náci külügyminiszter mégis kapott egy orrt: az ankarai ügynök először az SD főnökének számolt be.

Schellenberg ezzel az egész akcióval szemmel láthatóan jó pontot akart szerezni Hitlernél, így aztán különösen örült annak, amit Mojzisch mondott a másnapi, Ribbentropnál tett látogatásáról.

— És? Mit mondott Ribbentrop? — faggatta erőltetett nyugalommal Schellenberg az ügynököt.

— Mérsékelt álláspontot foglalt el az anyag tartalmát illetően, bár egyszer azt mondta, hogy jó néhány vonatkozása rendkívül értékes. Azt a tényt, hogy a nyugati frontot nem akarják az amerikaiak megnyitni, illetve kiszélesíteni, félreértésnek, pontosabban félrevezetésnek tartotta. Felhívta a figyelmet arra, hogy az anyagok további fokozott ellenőrzésére van szükség.

Schellenberg nem közölte gondolatait ügynökével, de későbbi magatartása és az akcióval kapcsolatos tettei igazolták, hogy becsvágyát, hiúságát akarta kielégíteni, amikor minden részletadatra kíváncsian felkészült a Hitlernél teendő látogatásra. Mojzischt arról faggatta, hogy szerinte mi indíthatta Cicerót az anyag átadására?

— A pénz — felelte Mojzisch. — Ön szerint az anyagok valódiak? Mert ez dönt el mindent, Herr Brigadenführer.

— Remélem! Mindenesetre a húszezer fontot megérte, s ennek átadása mindenképpen indokolt volt. Már csak azért is, mert ha nem valódiak az okmányok, ha provokációval állunk szemközt, akkor is értékes információkhoz jutottunk... Szerintem ebben az esetben meg tudják állapítani az angol vagy valamelyik másik szolgálat félrevezető manőverezését, annak módszereit, esetleg célját is. De az általános politikai helyzetkép alátámasztja ezeknek az okmányoknak a tartalmát — mondta Schellenberg, aztán a továbbiakban olyan értelmű utasítást adott ügynökének, hogy az a figyelmét ne csak az anyagok értékelésére fordítsa, hanem gondoljon az információk felhasználásának a lehetőségeire is.

— Cicero különben elmondta, hogy gyűlöli az angolokat... — folytatta Mojzisch. — Legutolsó találkozásunkkor beszélt erről, bár itt ellentmondást figyeltem meg nála... Amikor megkérdeztem tőle, hogy mi az oka az angolok iránti gyűlöletének, először arról beszélt, hogy apja az első világháború idején Isztambulban élt, és különböző kellemetlenségei voltak az angolokkal. Azt mondta, hogy itt is halt meg. Amikor másról beszélgettünk, s valahogy szóba került Európa, valami olyasmit említett, bár elharapta a mondatot, hogy apja Albániában halt meg...

— Vigyázni kell rá — szögezte le az SD főnöke, majd Mojzisch rendelkezésére bocsátotta a különböző technikai eszközöket, hogy a filmtekercseket minél gyorsabban előhívhassák, s ezekről megfelelő minőségű és mennyiségű fotomásolatot készíthessenek. Sőt úgy döntött, hogy diplomata útlevéllel egy fotospecialistát is küld Ankarába, az viszi majd magával a modern laboratóriumi felszereléseket.

(Folytatása következik)

Országjáró diákok országos találkozója

A KISZ KB és a KISZ Baranya megyei Bizottsága rendezésében az országjáró diákok VI. országos találkozóját (ODOT) ebben az esztendőben Harkányban tartják június 14-től 18-ig.

Tegnap délelőtt Siklóson a találkozó előkészítésével kapcsolatos értekezletet tartottak, amelyen részt vett valamennyi megyei KISZ-bizottság képviselője. A résztvevők megtekintették a találkozó színhelyét, ma pedig a megye idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkednek.

A hagyományos találkozó célja, hogy népszerűsítse a turizmust a középiskolás diákok körében, ismertesse meg a tanulókkal hazánk történelmi, természeti emlékeit, nevezetességeit, a gazdasági építőmunka eredményeit, valamint versenylehetőséget biztosítson a vetélkedő diákoknak. A programban tájékozódási futóverseny az ODOT Kupáért, akadályverseny, táborépítési verseny, pécsi városismereti vetélkedő szerepel. Egy teljes napot tart majd a honvédelmi vetélkedő, amelyben harci játékokat, lövészversenyt rendeznek. A találkozóra mintegy másfélezer diákot várnak az ország minden részéből.

Krónika

Ha tegnap járkáltak volna az utcán, a jegesmedvék is bundáért könyörögtek volna, olyan szél fújt. Pécsett, a Széchenyi téren ebéd után két órakor 55 kilométeres szélsebességet mértek, és ez meglehetősen támogatja az ernyőjavító kisipart, mert a kifordított paraplék csak úgy kocogtak a járdán, búsképű tulajdonosuk előtt tíz-tizenöt lépésnyire. De az is lehet, hogy a magyar ernyőipar sokkalta jobban támogatja a kisiparosokat, gyártmányaira nem lehet ráfogni, hogy acélosak. De ezt hagyjuk a közgazdászokra. Ebben a gyalogosé a szitkozódás joga. Igaz, nem sok csepp hullott odafentről, talán egy millimétert mértek, dehát az ernyőket nyitva találta a szél.

Ettől függetlenül mindenki bebújt a meleg helyekre. Ha már jegesmedvét emlegettünk, hát a Jegesmedve cukrászdában mind a tizenhét szék foglalt volt, egyik vendég szerint: végre egy meleg jegesmedve! Persze többen dacoltak azért a sorssal: a Mecsek cukrászdában negyven kiló fagylaltot adtak el ebben a dermesztő áprilisban, ami igazán hátborzongató. Hát még a Centrum Áruház, ahol egy nádszálvékony kislány bikinit vásárolt. Amolyan tizenéves, aki hol volt még akkor, amikor Puskás Öcsi játszotta a magyar focit. Mert ez is hozzátartozik a tegnapi krónikához: telt ház volt minden televíziós munkahelyen, úgymint kávéházban, presszóban, tanácsteremben, klubban, főnöki szobában. Ez volt a tegnapi hideg idő egyetlen szívmelengető eseménye: a forró játék ott Belgrádban, az igazi forró játék izgalma, amelyhez hasonló jókat kívánunk a bőrlabda magyar játékosainak és szurkolóinak!

F. D.

— **Új szociális létesítmény.** A 12-es Volán egy új 50 fős szociális létesítmény — öltözők, fürdők — építését kezdte meg Szigetváron. A beruházás költsége egymillió-négyszázezer forint, s az átadást ez év végére tervezik.

Kongresszusi zászlóval kitüntetett vállalatok, állami gazdaságok és termelőszövetkezetek

A komlói Carbon Vállalat dolgozói a párt X. kongresszusának tiszteletére indított munkaversenyben elért eredményeikért elnyerték a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját. A zászlót és a vele járó oklevelet tegnap *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság PTO vezetője adta át *Zseni Pál* igazgatónak, a komlói Május 1. filmszínházban tartott ünnepségen. A Carbon munkáskollektívája elnyerte a Kiváló vállalat címet is. Az erről szóló oklevelet *Gallusz József*, a Komló városi Tanács elnöke szintén Zseni Pál igazgatónak nyújtotta át. Az ünnepségen több munkásnak Kiváló dolgozó jelvényt adományoztak.

*

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat kollektívája a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben példamutató eredményeket ért el. Elismerésül megkapták az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, az SZMT és KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlóját, melyet tegnap Pécsett a vállalat Rákóczi úti központjában *Stier József*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, a Mecseki Szénbányák Pártbizottságának titkára adott át *Németh Istvánnak*, a DÉDÁSZ igazgatójának.

*

A Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben elért dicséretes eredményükkel elnyerték a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját. Az elismerő kitüntetést *Ambrus Jenő*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, a Pécs városi Pártbizottság első titkára *Kovács Istvánnak*, a MÉV pártbizottság titkárának adta át tegnap, a vállalati központban rendezett ünnepségen.

*

A Bikali Állami Gazdaság dolgozói ünnepi termelési tanácskozásukat tegnap a koraesti órában tartották a gazdaság központjában. *Rameisl Ferencné*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, az SZMT titkára *Zámbó Istvánnak*, a gazdaság vezetőjének adta át a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját, melyet a gazdaság dolgozói a párt X. kongresszusának tiszteletére indított munkaversenyben elért kimagasló gazdasági eredményükkel nyertek el.

*

Kiváló csomópont címmel tüntette ki a közlekedés és postaügyi miniszter, valamint a vasutas szakszervezet, a MÁV pécsi csomópontját. Ez alkalomból tegnap ünnepi tanácskozást tartottak a PVSK sportcsarnokban. Az oklevelet a KPM képviseletében *dr. Szabó Tibor*, az igazgatóság vezetője, és a vasutas szakszervezet elnöksége megbízásából *Kinczli József*, a vasutas szakszervezet területi titkára adta át *Hornyák Istvánnak*, Pécs állomásfőnökének, *Czeglédi Béla* vontatási főnöknek és *Resz Nándor* szertárfőnöknek. A MÁV vezérigazgató elismerő oklevelét *Horváth József*, a pécsi TBFF vezetője vette át dr. Szabó Tibortól. A pécsi csomópont dolgozói a párt X. kongresszusa tiszteletére indított munkaversenyben is kiemelkedő eredményeket értek el. Elnyerték a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját, melyet *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja *Schmal Imrének*, a vasutas pártbizottság titkárának adott át. Az ünnepségen többen megkapták a Közlekedés kiváló dolgozója kitüntetést

*

A szentlőrinci Üttörő termelőszövetkezet gazdáit az 1970-es évben elért kimagasló termelési eredményekért és példás gazdálkodásukért, valamint a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben elért sikereikért az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlajával tüntették ki. A zászlót *Nagy Sándor*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, a MESZÖV elnöke adta át *Éber Imre* termelőszövetkezeti elnöknek tegnap a község művelődési házában rendezett ünnepségen. A termelőszövetkezet elismerő oklevelet kapott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságától és pénzjutalmat a Mecsek és Drávamenti Termelőszövetkezetek Szövetségétől.

Április 30. és május 7. között alakulnak meg a helyi tanácsok

Május 20-án megalakul Baranya megye tanácsa

A helyi tanácsok április 25-i megválasztása után a hét végén megkezdődnek a helyi tanácsok alakuló ülései. Ezeken mindenütt beszámol a helyi választási elnökség a választások lefolyásáról, majd megalakítják az ügyrendi bizottságot. Ezután választják meg a tanács elnökét és elnökhelyettesét, (vagy elnökhelyetteseit), a végrehajtó bizottság tagjait és kinevezik a végrehajtó bizottság titkárát. Ezt követően a megválasztott, illetve kinevezett vezetők leteszik a hivatali esküt, majd sor kerül a bizottságok megválasztására

Az alakuló tanácsülések következő napirendi pontja a megyei tanácstagok megválasztása lesz. A megyei tanácstagok személyére a Hazafias Népfront megyei bizottsága tesz javaslatot, a tanácsülések nyílt szavazással döntenek a jelölésekről, majd titkos szavazással választják meg a megyei tanácstagokat.

Április 30-án a szigetvári járás területén alakulnak meg az első helyi tanácsok, többek között Somogyhárságyon, Somogyapátiban, Nagydobszán. Május 3-án többek között Mágocson, 5-én Pécs megyei jogú városban, Szászváron, Villányban, 6-án Szigetváron, Beremenden, 7-én pedig Komlón Mohácson, Sásdon, Pécsváradon, Siklóson, Sellyén és Szenlőrincen lesz alakuló tanácsülés.

Május 20-án alakul meg ünnepélyes keretek között a helyi tanácsok által megválasztott megyei tanácstagokból Baranya megyei Tanácsa, amikor is megválasztják a megyei tanács elnökét és elnökhelyetteseit, valamint a végrehajtó bizottságát és kinevezik a végrehajtó bizottság titkárát.

Mit ígér a MÁV?

Új vonatok, fénysorompók

Kényelmesebben, s főleg gyorsabban jutunk-e el az idei nyáron a Balatonra? — A kérdésre válaszolva a MÁV Pécsi Igazgatóságának illetékesei tegnap részletesen tájékoztatták gazdaságpolitikai rovatunkat arról a nagyszabású előkészületi munkáról, mellyel a vasutasok az idei balatoni szezonra készülnek. A munkálatok legjelentősebbje az a rekonstrukció, mely a szabadbattyán—murakeresztúri vonalon folyik. A Balaton déli partját teljes hosszban érintő vasútvonal fejlesztésére 1,2 milliárd forintot fordítanak, mely összegből 670 millió forint az idei évben kerül beépítésre.

Nagy összegeket fordítanak a biztonság növelésére is. Az állomási biztosító berendezések és önműködő térközbiztosító eszközök a forgalom gyorsításának alapját képezik. Megépült, illetve folyamatosan épül Balatonszabadi—Sóstó, Nagyrécze, Zalaszentjakab állomások új biztosítórendszere, s dolgoznak az építők a szabadbattyán—balatonszabadi—siófoki vonalszakaszon is. Régi gond, hogy a vasút számos helyen keresztezi a nagyforgalmú közutakat. A gépjárműforgalom segítése érdekében eddig 11 új fénysorompót állítottak fel, s még a szezon előtt további kettőt helyeznek üzembe. Az állomások közül idén nyárra a szántód—kőröshegyi és a balatonlellei szépül meg. Az építkezés mindkét helyen nagy erőkkel folyik. A külföldiek által oly sokszor megdicsért virágos balatoni állomások idén, ha lehet, még szebbek lesznek, mint tavaly. Hatszáz köbméter gyöngykavicsot és 200 ezer virágpalántát szállítanak ezekben a napokban az állomásokra. A szolgálati helyek között egyébként idén tisztasági és rendezettségi verseny indul. Az első helyre kerülő állomás jutalma: tízezer forint.

Menetrend. Az ezzel kapcsolatos kérdésre a következő választ kaptuk: a menetrend szerkezete nem változik jelentősen, inkább csak finomítások lesznek. A hétvégeken mentesítővonatok indulnak a fontosabb üdülő-gócokból, hogy ezzel is enyhítsék a zsúfoltságot. És végül egy jó hír a pécsieknek: a múlt évben csak vasárnap reggelenként közlekedő — 5 óra 1 perckor induló — 5517/a számú vonat az új szezonban szombaton is közlekedik, és vasárnap este a visszafelé tartó vonatok száma is egygyel több lesz.

És végül még egy információ, illetve egy kérés: Balatonboglár állomáson — mintegy 7 millió forintos költséggel — gyalogaluljáró épül. Ez a munka nem fejeződik be az idei szezonra, a munkálatok kisebb kellemetlenségeket okozhatnak, éppen ezért a MÁV Pécsi Igazgatósága az utazóközönség szíves türelmét kéri.

B. S.

Vendégünk volt:

Dr. Bakács Tibor professzor

— **Az ember, aki körülbelül másfél millió éve él ezen a földön, a természet tiszta levegőjét, egészséges forrásvizét, általában a természetes környezetet szokta meg, s csak körülbelül kétszáz éve lakik mesterséges környezetben, a mai értelemben vett városban. A technikai forradalom, különösen a tudományos technikai forradalom óta a környezet változása oly mértékben meggyorsult, hogy ezt — ha nem segítünk be — az ember nem tudja követni. Máris kialakult a konfliktus az ember és környezete között — kezdte a beszélgetést *dr. Bakács Tibor* professzor, az Országos Közegészségügyi Intézet főigazgatója, aki a téma avatott ismerője, s Pécsett a TIT-ben erről tartott előadást A tudományos technikai forradalom emberének egészségügye címmel.**

— ***Mit kell tennünk és mit teszünk azért, hogy az ember és környezete közt helyreálljon a harmónia?***

— **A ma emberének föl van adva a lecke: hogyan lehetne ebből a zsákutcából kijutni? S van egy újabb tényező is, amelyik csak tetézi a problémát. A természettudományos ismeretek ugrásszerű fejlődése előtt a születéskor várható átlagos életkor, például a honfoglalás idején huszonkét év, az 1800-as évek elején harmincnégy év volt, ma pedig körülbelül hetven esztendővel számolunk. Ebből az következik, hogy az ember egy csomó olyan betegséget is megkap, amiket azelőtt nem kapott meg, mert egyszerűen „nem érte meg" azokat, mint például az öregkori érelmeszesedést, a különböző rákos daganatokat. A kérdésre adandó válasz egyben a kiút is: az embert régebben ezer ellenség pusztította, a járványoktól a ragadozó állatokig. Ezek a tényezők önmagukban is „biztosították" a pusztulást. A természettudományok ugrásszerű fejlődése azonban olyan többletismerettel ruházta fel az embert, hogy nemcsak a durván pusztító környezeti tényezőket sikerült sakkban tartania, hanem Koch, Semmelweis és mások kutatásainak eredményeképpen a járványokat is kipusztítani. Régebben a halálokok között az első helyen a fertőző betegségek szerepeltek, míg ma például a gyermekbalesetéknek több a halálos áldozata, mint a kanyarónak.**

— ***Sokat beszélünk arról, hogy a zajártalom, a levegőszennyezettség, a rohanó élet mennyire aláássa a városi ember egészségét. Mi a legfontosabb tennivaló ezen a téren?***

— **Számba kell vennünk, hol vétettünk a játékszabályok ellen, hol teremtettünk olyan tényezőket, amelyek felborítják a természetes környezet egyensúlyát. Ez egyben a megoldás is. Nem az urbanizációt, a városban élést kell kiküszöbölnünk, hanem kontrollálnunk kell a magunk teremtette ártalmakat. Ha az okokat ismerjük, már csak szándék és pénz kérdése, hogy megszüntessük azokat. Az ingerdús városi környezetben élő embert többféle ártalom éri. Vannak olyan betegségek, mint a cukorbaj, a gyomorfekély, a hallászavarok, amelyek jellegzetesen városi kötődésűek. A városi ember sokat és indokolatlanul nyüzsög, s azt hiszi, ezzel ki is elégítette a mozgásigényét. Pedig, ha rendszeresen, aktívan pihenne, sétával készülne az éjszakai alvásra, biztos nyugodtabban és mélyen tudna aludni. Tudomásul kell vennünk, hogy az élet bioritmuson alapszik, s ezt be is kell tartanunk. Éljünk tervszerűen, egészségesen. Ne az legyen a jelszavunk, hogy éveket az életnek, hanem életet az éveknek!**

Pánics György

Kilenc és fél évi börtönre ítélték

az álkulcsos betörőket

Veszélyes betörőbanda tagjai felett ítélkezett szerdán délután a Pécsi Járásbíróság. A büntetett előéletű vádlottak részben együttesen, részben önállóan, összesen 13 betörést követtek el karácsony hetében Pécsett. A kiszemelt épületekbe többnyire azokkal a sorozat- és álkulcsok segítségével jutottak be, amelyek Balogh László 26 éves pécsi lakos birtokában voltak.

Balogh csak rövid ideig dolgozott egy-egy munkahelyen, csavargott, s a büncselekményekből szerzett pénzen tartotta fenn magát. 1970. december 20-án éjszaka társával, a fiatalkorú H. L. pécsi lakossal szinte példátlan betöréssorozatot követett el. Elsőként a Szigeti út 18. sz. alatti élelmiszerboltba hatolt be, ahonnan egy közel kétezer forintot tartalmazó pénzkazettát tulajdonított el. Ezután a belvárosi üzleteket látogatták meg. Jártak fodrászüzletben, dohányboltban, maszek táskakészítő és egy ernyőjavító műhelyében is, összeszedve a talált pénzt, valamint különböző tárgyakat. Ezután — ugyancsak hamis kulcs segítségével — jutottak be a Pannónia Söröző be, ahol étellel itallal szolgálták ki magukat.

Néhány nap múlva újdonsült ismerőseivel, Vörös György és Kriszta László pécsi lakosokkal a Centrum Áruház konfekció üzemében garázdálkodtak. Miután több ezer forint értékű öltönyt és egyéb ruhaneműt összepakoltak, a zsákmány elrejtése után még azon az éjszakán két helyen próbálkoztak. Az Állami Gazdaságok Igazgatósága épületébe nem sikerült bejutni, az egyik pécsi általános iskolában pedig a gyanús zajra felfigyelő gondnok zavarta meg a hivatlan látogatókat.

Balogh László miután értesült róla, hogy a rendőrség keresi, Budapestre utazott, ahonnan egy ízben még hazajött és az újmecsekaljai Patyolat szalonból lopott fonalat, ruhákat. Visszatérve a fővárosba újabb betöréseket követett el, ahol végül is tetten érték.

A bíróság társadalmi tulajdont károsító, visszaesőként és részben bűnszövetségben elkövetett lopásért összesen kilenc és fél évi szabadságvesztésre ítélte a vádlottakat. Legsúlyosabb Balogh László büntetése, akire 4 év nyolc hónapi szabadságvesztést szabtak ki.

— **Vita.** A Közgazdaságtudományi Egyetem Kihelyezett Tagozatának vállalatgazdaságtani tanszéke „Vállalatgazdaságtan" című anyagáról vitát rendez. A Fiatal Közgazdák Klubja rendezvényére ma délután 5 órakor kerül sor a Technika Háza Széchenyi Klubjában.

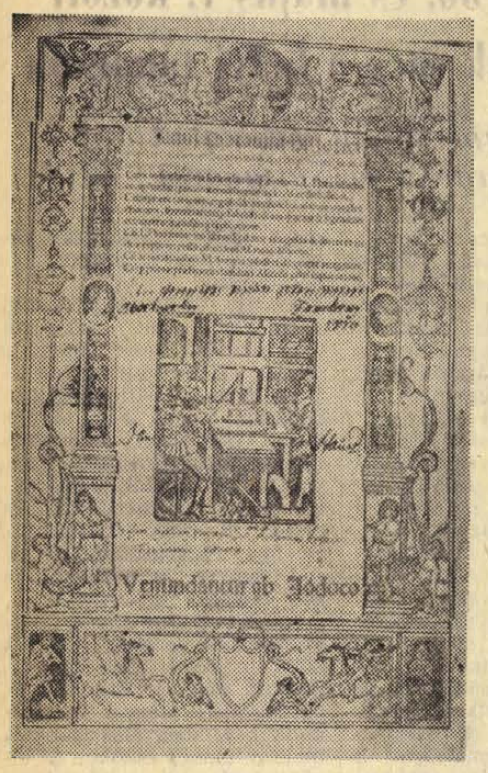
Járművek műszereinek javítása

Mezőgazdasági, közületi, vállalati és magán gépjárművek mechanikus és elektromos műszerei, ablaktörlőmotorok, tachométerek, fordulatszámlálók, nedvesség és szélmérők, időmérő órák és kilométer órák
garanciális és eseti javítását rövid időn belül vállaljuk.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Autóműszer Javító részlege
Zsolnay u. 7. Telefon: 24-60.

Művészi, régi, ritka vagy érdekes

A KÖNYV



Egy 1511-es kiadású Livius címlapja.

A könyvvel valahogy másképp vagyunk, mint a többi műtárggyal. Közelebb áll hozzánk, személyesebb a kapcsolat. Barátunk. Maupassant írja egy novellájában, hogy a műgyűjtő az újonnan szerzett műtárgyaival mézesheteket él. Alig várja a reggelt, hogy megnézhesse, megcsodálja új szerzeményét. Birtoklási vágya kielégül, napokig, hetekig dédelgeti az újdonságot, majd lassan-lassan a műtárgy elfoglalja helyét a műgyűjtemény „háremben" és ura új szerzemény után kacsingat. Könyvvel szorosabb, állandóbb a kapcsolat. Nem tudok kellemesebb időtöltést elképzelni, mint mikor egy jó könyvvel elvonul, bezárkózik az ember, — „kettesben".

A könyvgyűjtők javarésze nemcsak a szövegre kíváncsi, hisz valamennyi könyvhöz könyvtáron keresztül is hozzájuthatnak. Érdekli a könyv formája, papírja, illusztrációja, kötése, az előállító nyomda neve, sorszáma és még sok minden. Egy jó könyvet, szép kötésben bibliofil papíron, garamond betűkkel olvasni — külön élvezet. A könyvkiadók törekednek is, hogy a könyvbarátok igényeit kielégítsék, és gonddal, csinnal adják ki a legváltozatosabb könyveket. A színes bőrkötésű, aranyozott gerincű Helikon kiadványok díszei minden könyvtárnak. Az ínyenc még ezen belül a számozott példányoknál a sorszámra is kényes. Van olyan gyűjtő, akinek csupa 1-es sorszám van a birtokában. Van, aki Szántó Piroska illusztrációjával ellátott könyvet keres, mások Szász Endrére vadásznak. Göre Gábor, Mühlbeck illusztrációval, halina kötésű Nyírő könyvek, Gyomai Kner kiadás, biblia Doré illusztrációval, — igen keresettek s egyúttal annak bizonyítékai, hogy a szövegen kívül számtalan más szempont érdekli a gyűjtőt.

Ezen változatos szempontok kielégítése vadászszenvedélyhez hasonlít. A könyvgyűjtő szenvedéllyel keresi, kutatja a hiányzó, vagy megkívánt példányt, és amikor, sokszor évek után végre hazaviszi a „zsákmányt", semmi máshoz nem hasonlítható örömöt érez. A kis magánkönyvtár meghittséget kölcsönöz a szobának, — biztonságérzetet és természetesen műveltséget gazdájának. Az ember bújával-bajával legszívesebben itt keres menedéket. „Gondolatok a könyvtárban" mindig nemesebbek, szebbek, emelkedettebbek.

Áhítattal szemléltem múzeumokban a régi könyveket. Különleges varázsa volt egy Petőfi, Arany korabeli kiadványnak. Landerer és Heckenast, történelmi, irodalomtörténeti nevezetességű kiadók. Virág Benedek költeményei, a Kisfaludyak munkái, az Auróra sorozatai, Fazekas Ludas Matyija, — minden irodalmár szívét megdobogtatja. Szinte hihetetlennek tűnt, hogy első antik könyvemként Mikes Kelemen „Törökországi levelek" első kiadását sikerült megvásárolnom. Alig hittem, hogy ilyen kapható még, és ki az, aki hajlandó ilyentől megválni. A jó kezdet és a szerencsés folytatás számtalan kellemes órát szerzett. Kellemes és izgalmas könyvészettel foglalkozni, és közben megtanulni, mi a ritkaság, mi a tucatkiadás, miről lehet felismerni az értékest és miért értéktelenebb egy másik, holott szebb a küleme, sőt régi a kiadása is. Itt szeretném eloszlatni azt a tévhitet, hogy nem feltétlen értékesebb egy könyv azért, mert korábbi kiadású, mint egy másik. Így pl. Petőfi „A helység kalapácsa", amit 1844-ben adtak ki, sokkal értékesebb, mint az 1600-as években kiadott „Ovidius" (hacsak nincsen gazdagon metszetekkel illusztrálva). Az antik könyv értékének főbb meghatározói; keresettsége, ritkasága, épsége, kötés-táblájának eredetisége, szépsége, a kiadó nyomdájának hírneve, illusztrációinak gazdagsága, művészisége.

Igen értékes a könyv, ha sok metszet díszíti. Régi magyar városképeket, csatajeleneteket, magyar vezéreket ábrázoló metszetet — a könyvből kitépve és berámázva, — igen jól értékesítenek. Ezért sok a könyvcsonkítás, s alig-alig találni manapság hiánytalan metszetes könyvet.

Természetesen igen értékes külföldi kiadványokhoz is hozzá lehet jutni. A közölt kép 1511-ben kiadott Livius címlapját mutatja. A könyv értéke, hogy Jodocus Badius Ascenziánus adta ki, aki igen híres nyomdász volt, és az ő nyomtatásából ismerte meg a világ a könyvsajtó képének első ábrázolását. A külföldi kiadványoktól fokozottabban megkívánjuk, hogy régi legyen és lehetőleg fa- vagy rézmetszettel illusztrált.

Könyvritkaságok közé tartoznak a miniatűr kiadványok is. Egészen fantasztikus például a 4x3 cm-es nagyságú biblia, mely a teljes Ó és Új Szövetséget tartalmazza. (Csak nagyítóval olvasható.) Ezen is túltesz az 5x5 milliméteres könyvecske, melyben 6 nyelven olvasható a Miatyánk. Mindez technikai bravúr, különlegesség, de azért az igazi könyvgyűjtő érdeklődési körén kívül esik.

Antik térképek, metszetek nagyon sok korabeli érdekességről tudósítanak. (Ruházat, építkezés, szokások, kivégzési jelenetek, mulatságok, ostromok, hadigépek stb.) Meglepő, hogy 300 évvel ezelőtt aránylag milyen jó térképeket készítettek a világról és ugyanakkor milyen pontatlan volt Magyarország ábrázolása. Wolfgang Lazius 1540 körül kiadott térképén a Tihanyi félsziget a somogyi oldalról nyúlik a Balatonba és a Duna különösebb kanyar nélkül folyik keresztül a Dunántúlon.

Régi újságok rengeteg érdekességet tartalmaznak. A „Vasárnapi Újság" 100 évvel ezelőtti számában valódi betyár történetekről, postakocsi rablásokról olvashatunk. A Pesti Hírlap 1848-as számaiban nemcsak a Magyar Szabadságharc eseményeit követhetjük, hanem azt is olvashatjuk, hogy a felemelő és megrendítő események mellett változatlanul megtartották az országos kirakodó vásárokat, közölték a gabona piaci árfolyamát, árvereztek, kereskedők hirdették eladó lovaikat, marháikat, juhaikat; sőt az egyik számban egy Nagy Károly nevű egyén Petőfi Sándort pocskondiázta, meglehetősen hosszan, és igen erős kifejezéseket használva. (Köztük a hígvelejű szót is.)

Hogy teljes legyen a kép — meg kell említenem azokat, akik okleveleket, régi diplomákat, szerződéseket, kéziratokat, híres emberek dedikált fényképeit gyűjtik. Kézirata válogatja, — értékük meglehetősen relatív. Mint már említettem, József Attila egy oldalnyi sárgás, kockás papírra írt pár soros verséért a közelmúltban közel 2000 Ft-ot fizettek.

Antik könyvvel is úgy vagyunk, mint a régi porcelánnal —, több sohasem lesz belőle, csak kevesebb. Az előbbi törik, az utóbbival ostoba emberek kályhában befűtenek vagy megeszik a padláson az egerek. A közelmúltban valakinek a padlásán járva egy szakasz rágcsáló egeret zavartam el egy sutba dobott antik könyvhalmazról, míg sikerült közülük kimentenem Virág Benedek 1799-ben kiadott költeményeit.

Cikksorozatom végére értem. Ki-ki megtalálhatta hosszabb, vagy rövidebb formában mindazt, ami egy műgyűjtőt érdekelhet, hisz célom az érdeklődés felkeltése volt. A műtárgyakkal való viszonyunkat, a birtoklási vágyat, a megszerzés örömét emberi kapcsolatokhoz hasonlítottam. Itt is — mint az emberi viszonyoknál — előfordul, hogy ráununk egyikre, másikra. Váljunk meg tőle, s ellentétben a költséges „válásokkal" itt hajdani, de már megunt kedvesünkért pénzt kaphatunk, sokszor jóval többet, mint amennyiért megszereztük. A műgyűjtés szakértelmet, olvasottságot igényel. Olvasunk, tanulunk, művelődünk, — közben ízlésünk változik, finomodik.

Nemes időtöltés, intelligens szórakozás.

Dr. Szalai István

Új városunk — Nagyatád

Dél-Dunántúl 11. városa a Rinya-patak mellett épült Nagyatád. Az „újszülött" város személyi adatai: csak 10 397 lakosa van, de az utóbbi tíz évben lakossága 18,3 százalékkal nőtt, ami pozitív jelenség a magas elvándorlási arányt mutató Somogy megyében. Fejlettségében csak Kaposvár és Siófok előzi meg.

Történelmi múltja: régen a királyi hírnökök birtoka volt egészen 1284-ig, azután Erzsébet királyné, IV. László neje, apródjának Főnévi Lukácsnak adományozta. Később élénk kereskedelmével, majd ipari fejlődésével tűnt ki: régen 150 munkást foglalkoztató zsinór- és paszománygyár valamint keményítőgyártó üzem működött a községben.



Vöröskeresztes kiállítás a Széchenyiben

A Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola ifjú vöröskeresztesei szép bemutatóval köszöntötték az ifjúsági vöröskereszt félévszázados jubileumát. Adatokat gyűjtöttek, képekkel mutatták be az elmúlt ötven esztendő mozgalmi éveit, s a mai feladatokat.

A kiállítás — melyet Jakab Ferencné dr. a városi vöröskereszt titkára nyitott meg — egyben egy új kezdeményezés fóruma: a Gépipari Technikum tanulói felhívták a többi középiskolai vöröskeresztes figyelmét egy koordinációs bizottság létrehozására, melynek feladata az ifjú elsősegélynyújtók mozgalmának összefogása lenne. Tevékenységét a diákparlament felügyelete alatt végezné.

A kiállításon — többek között — a városi középiskolák vöröskeresztes szervezeteinek életét, munkáját ismerhetik meg a látogatók. Érdekes filmet készítettek a gépiparisták, melyen egy szakadékból való mentést mutatnak be.

GYÓGYFÜRDŐ — REUMA ELLEN

Nagyatád mégis elsősorban mint gyógyfürdő vált országszerte ismertté. 1907-ben létesült a község közepén a fürdő gyógymedencékkel, strandfürdővel. Vize alkálihidrogénkarbonátos és főleg reumás eredetű mozgásszervi betegségek gyógyítására alkalmas. Gyógyfürdővé csak 1937-ben nyilvánították, akkor is csak feltételesen, mert a vízhozam ingadozó volt és hiányoztak az anyagi feltételek a fürdőélet fejlesztéséhez. 1955—58 között korszerűsítették és bővítették: ma egy 84 négyzetméteres fedett és egy 80 négyzetméteres közös medencéje van, zuhanyokkal, öltözőkkel, iszapgöngyölővel és orvosi rendelővel. Kiegészíti a fürdőt a 375 négyzetméteres strandfürdő és az úszómedence.

Bár hivatalosan ma sem szerepel fürdője a gyógyfürdők sorában, gyógyfürdővé nyilvánítására rövidesen sor kerül. Az épülő ötszázágyas kórház sokat jelent majd a balneoterápiai kezelés kiterjesztésében és korszerűsítésében.

KERTVÁROS ÉS IPARI CENTRUM

Fejlődését előnytelen közlekedésföldrajzi helyzete a múltban és ma is gátolja. Barcs és Somogyszob között vasúti szárnyvonalon fekszik, rosszak a összeköttetések a fővonalakkal, ezért az autóbuszközlekedés váltja fel fokozatosan a vasúti forgalmat főleg déli irányban.

Nemrég indult meg a rendszeres autóbuszközlekedés Pécs és Nagyatád között, ami jelentős fejlődést jelent a nyugat—kelet irányú közlekedés megjavításában.

A „provinciális" kis vasútállomás ellentéte a városközpontban, a parkos-ligetes Széchenyi téren épült autóbuszállomás. Itt vannak az üzletek, áruházak, közigazgatási épületek is. Mindenütt széles utcák, nagykiterjedésű, rendezett parkok, családi házak láthatók; az utcák jelentős része még kövezetlen, de a „feltúrt" utcák jelzik az előrehaladott állapotban lévő közművesítési folyamatot. A XVIII. sz. közepén épült egykori ferences kolostor helyén működik a hangulatos Park hotel, amelynek vastag, masszív falai, építészeti kiképzése a pécsi Turistaszállóra emlékeztet.

Van selyemfonalgyára, amely elsősorban cérnaféléket, gépselymet és selyemfonalat állít elő, a város ipari centrum jellegét mutatja, hogy téglagyár, gőzmalom és dohánybeváltó is működik a városban. Központja az erdőgazdálkodásnak is, de legismertebb üzeme a Konzervgyár. Itt dolgozzák fel többek között a híres nagyatádi uborkát; évente több mint 12 ezer tonna főzelékkonzervet, savanyúságból 5 ezer, gyümölcskonzervből pedig 3 ezer tonnát gyártanak. A tanácsi és szövetkezeti iparnak hét telephelye van!

A városiasodás egyéb külső jegyeivel is találkozunk, így a település — központban városias mag, a különféle intézmények elhelyezésére szolgáló közösségi épületek egész sora, a két- és háromszintes lakóházak építése jelzi a gyorsuló fejlődést, aminek a járási székhely funkció és az ipari bázis az alapja.

BIZTATÓ TÁVLATOK

Bár fejlődési üteme a jövőben sem fogja elérni Siófok, Fonyód vagy Balatonföldvár fejlődését, a pozitív vándorlási különbözet igen biztatónak látszik. Az 1962—1969 közötti időszakban több mint 2 millió forintot fordítottak a termálfördő fejlesztésére, a konzervgyár rekonstrukciója pedig több mint 234 millió forintba került. Mindez együttjár a bevételek növekedésével illetve újabb munkaalkalmak megteremtését teszi lehetővé.

Sokat jelent ez a megye munkaerőhelyzete szempontjából, amely igen kedvezőtlen: 1960 óta évről évre csökken Somogyban a népesség száma, tovább romlik a kormegoszlási struktúra, fokozódik az elöregedési folyamat és a nehézségeket még fokozza, hogy az elvándorlók többsége a munkaképes korú népesség csoportjából kerül ki.

Célszerű a fejlesztés kezdeti szakaszában a rendelkezésre álló anyagi eszközöket döntően további új munkahelyek megteremtésére fordítani. Így sikerül a szabad munkaerő lekötése.

Dr. Vuics Tibor

Autóbuszforgalom május 1-én

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy május 1-én, a felvonulás ideje alatt az autóbuszok az alábbiak szerint közlekednek.

10-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától a Rákóczi út forgalomba helyezéséig is közlekednek a két végállomás között, mindkét irányban az alábbi terelő útvonalon: Petőfi utcáig az eredeti útvonalon, a továbbiakban Kolozsvár utca—Főpályaudvar—Vasút utca—Bajcsy-Zsilinszky utca—Zólyom utca—Rózsa Ferenc utca—Somogyi Béla utca—Légszeszgyár utca—Dohány utca—Kilián György utca—Zsolnay Vilmos utca — továbbiakban az eredeti útvonalon. A terelő útvonalon a járatok csak a főpályaudvari 40-es megállóban és a Kilián György utcában a Zsolnay Vilmos utcára való kihajtás előtt 15 méterrel állnak meg.

20-AS VISZONYLATBAN: a járatok megosztva közlekednek Ujmecsekalja és Petőfi utca közti szakaszon, valamint a 48-as tér—Fehérhegy közti szakaszon. Az Ujmecsekaljáról induló járatok 8.30 órától az eredeti útvonalon a Petőfi utcáig közlekednek, majd a Kórház tér forgalomba helyezésétől a Kórház térig. A 48-as térről induló járatok 48-as tér—Fehérhegy között közlekednek.

27-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától csak Ujmecsekalja és a Petőfi utca, valamint Kórház tér közti szakaszon közlekednek. 8.30 órától az ünnepség befejezéséig a járatok a Zsolnay-gyár és a Petőfi utca közti szakaszon nem közlekednek.

40-ES VISZONYLAT: 8.30 órától a járatok csak Ujmecsekalja és Főpályaudvar közötti szakaszon közlekednek.

30-AS VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától az ünnepség befejezéséig nem közlekednek.

31, 32-ES VISZONYLAT: A Főpályaudvar—Vasút utca—Bajcsy-Zsilinszky utca—Zólyom utca—Rózsa Ferenc utca—Somogyi Béla utca—Légszeszgyár utca—Dohány utca—Kilián György utca—Zsolnay Vilmos utca — továbbiakban az eredeti útvonalon. Megállóhelyek: az eredeti útvonalon kijelölt megállókban és a Kilián György utcában.

33, 34, 35, 44-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától az Aranyoskúttól indulnak és oda érkeznek vissza.

A 33-AS JÁRATOK UTVONALA: Aranyoskút—Aradi vértanúk útja — továbbiakban eredeti útvonalon. A Tettyéről induló járatok ugyanezen az útvonalon térnek vissza az Aranyoskúthoz.

36, 37-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától a Petőfi utcától, illetve a Kórház térről indulnak, illetve oda érkeznek. A budai állomás—Petőfi utca közti szakaszon a felvonulás időtartama alatt a járatok nem közlekednek.

39-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától az ünnepség befejezéséig a Bolgár Néphadsereg u. 6. szám elől indulnak és oda érkeznek.

45, 46, 48, 49, 50-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától az Irányi Dániel tér északi részén elhelyezett 27-es megállóból indulnak és oda érkeznek.

47-ES VISZONYLAT: 8.30 órától az ünnepség befejezéséig 48-as tér—Szabolcs falu között közlekedik. 48-as tér—Ujmecsekalja között az ünnepség alatt a forgalom szünetel.

17-ES VISZONYLAT: Főpályaudvar—Ujhegy viszonylatban a járatok 8.30 órától az ünnepség befejeztéig az alábbi útvonalon közlekednek: Főpályaudvar—Vasút utca—Bajcsy-Zsilinszky utca—Zólyom utca—Rózsa Ferenc utca—Somogyi Béla utca—Légszeszgyár utca—Dohány utca—Kilián György utca—Zsolnay Vilmos utca — továbbiakban az eredeti útvonalon. Megállóhely: a Kilián György utcában a Zsolnay Vilmos utcára történő kihajtás előtt 15 méterrel. A továbbiakban az eredeti kijelölt megállóhelyek.

38, 41, 42-ES VISZONYLAT: a járatok 8.30 órától az ünnepség befejezéséig a Rózsa Ferenc utcán át közlekednek. A fel nem sorolt járatok a menetrendnek megfelelően változatlanul közlekednek.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és dédipapa,

WERNER GYÖRGY

MAV nyugdíjas szakmester, volt ranódfapusztai gépészkovács, szorgalmas életének 81. évében, csendesen elhunyt. Temetés Pellérden, csütörtökön délután 3 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TOTH JÓZSEFNÉ

sz. Heines Katalin 80 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1971. május 3-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem,

SZEPESI SÁNDOR

hosszú betegség után 67 éves korában elhunyt. Temetése április 29-én, ma fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik [illegible] szerették, hogy édes jó apánk,

ÖZV. ACSÁDY MIHÁLYNÉ

Pécs, volt Nagydaindol-köz 1. sz. alatti lakos 79 éves korában, rövid szenvedés után csendesen elhunyt április 26-án. Temetése május 3-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: testvére, leányai, fia, menye, nevelt unokája, családja és a rokonság.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett bátyánk, nagybátyánk, sógorunk,

GAJÁG JÓZSEF

nyugdíjas temetésén megjelentek. Részvétükkel, koszorúk és táviratuk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet az MSZMP Szigetvár Városi Bizottsága munkatársainak és vb-tagjainak. A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat Szigetvári Körzeti Üzem dolgozóinak és vezetőinek. Továbbá a Szigetvári Tinódi Vegyeskórus tagjainak, vezetőjének. Gajág család.

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat

értesíti a sásdi járás területén az alábbiakban felsorolt községben levő propán-butángáz-fogyasztókat, hogy KOMLÓ VÁROSBAN propán-butángáz-szerviz **KÖRZETI KIRENDELTSÉGET HOZ LÉTRE.** Kérjük a községek területén levő propán-butángáz-készülékekkel rendelkező lakosságot, hogy **május 1-től** mindennemű javítással és egyéb pébégázzal kapcsolatos panaszaikat, hibabejelentéseiket, Komló 26-15 telefonszámon, vagy levélben: **Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Körzeti Kirendeltsége,** Komló, Kossuth tér címen jelentsék be.

KOMLÓ
Alsómocsolád
Ág
Bakóca
Barátur
Baranyajenő
Baranyaszentgyörgy
Bikal
Bodolyabér
Csikóstöttös
Egyházaskozár
Felsőegerszeg
Felsőmindszent
Gerényes
Godisa
Gödrekeresztur
Gödreszentmárton
Gyümölcsény
Hegyhátmaróc
Hetvehely
Husztót
Jágónak
Kaposszekcső
Karácodfa
Kárász
Kisbattyán
Kisbeszterce
Kishajmás
Kisvaszar
Kovácsszénája
Köblény
Liget
Magyaregregy
Magyarszék
Mágocs
Mánfa
Mecsekjánosi
Mecsekpölöske
Mekényes
Meződ
Nagyhajmás
Okorvölgy
Oroszló
Palé
Sásd
Sikonda
Szalatnak
Szatina
Szágy
Szárász
Szászvár
Tarrós
Tékes
Tófű
Tormás
Varga
Vásárosdombó
Vázsnok
Vékény

DDGÁZ Igazgatósága

A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat vállal:

VILLAMOS TŰZRENDÉSZETI FELÜLVIZSGÁLATOT, VILLÁMHÁRÍTÓVÉDELEM FELÜLVIZSGÁLATOT, ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSEKET, AZ ELŐÍRT SZABVÁNYOKNAK MEGFELELŐEN

A munkák vállalatunk központjában

PÉCS, LYCEUM U. 4. sz. alatt rendelhetők meg.

A Budapesti Közlekedési Vállalat

BKV

44 órás munkahéttel, állandó 1 műszakos beosztással, azonnali belépésre keres:
KŐMŰVES, TETŐFEDŐ, ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ, KŐVEZŐ, ÉPÜLETASZTALOS, ÉPÜLETLAKATOS, ÉPÜLETBÁDOGOS, VÍZ-GÁZSZERELŐ, KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ, GÉPSZERELŐ, GYALUS, MARÓS, VASBETONSZERELŐ

SZAKMUNKÁSOKAT,
valamint építőipari
BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Munkaidő-beosztás: hetenkénti szabad szombat.

Felvesz ünk továbbá:
szakma nélküli férfi munkaerőket;
VASÚTI PÁLYAJAVÍTÁSI ÉS ÉPÍTÉSI MUNKÁRA.
Női munkaerőket:
PÁLYATAKARÍTÁSI MUNKÁRA
A munkaidő-beosztás:
KÉTHETENKÉNT SZABAD SZOMBAT ÉS SZABAD HÉTFŐ

Egyenruhaellátás:
Vidéki dolgozók részére **munkásszállást biztosítunk**
Bérezés: a kollektív szerződés szerint!
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel: **Budapest VII., Kertész utca 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.**

állás

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1050 — Ft bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán, Budapest XIII. szekszárdi út 19—25.

Középkorú nőt 2 gyermek mellé kosztért és lakásért, vagy családtagnak felveszek. „Mami" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas, volt gépészmérnök, pécsi lakos, félnapos elfoglaltságú munkát keres. Telefon: 48-91.

Du. 4-től másodállást vállalok. „Gépésztechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. „Rákóczi út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Hajnóczi úti földszintes, két és félszobás lakásomat, emeleti, központi fűtéses, két kis szobásra, tőrítés nélkül cserélem. — „Hajnóczi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném beremendi két szoba összkomfortos, nideg-melegvizes, szolgálati lakásom (gátőri állással), pécsi hasonló lakásra. Érdeklődni telefonon. Beremend 170. vonalon vagy Pécs, Hajnóczy u. 17/A. I. 2. a. személyesen.

Egy-két szolid, fiatal dolgozó lánynak vagy házaspárnak nagyobbméretu, bútorozott, különbejáratú, utcai szoba kiadó. Semmelweis u. 5., földszint 5.

Különbejáratú bútorozott szoba, központi fűtéses, fürdőszoba használattal fiatal technikus mellé bérlőtársnak értelmiségi férfi részére kiadó. Ujvilág u. 18.

Elcserélném mészesi, kettő szoba, összkomfortos lakásom egy szoba, összkomfortra, csak városiért. — „Bányász" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

BÁDOGOSMŰHELYNEK ALKALMAS HELYISÉGET KERESEK. „Mester" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásom két szoba összkomfortra. Házfelügyelő, Pécs, Polláck Mihály u. 4. III. ker.

Dombóvári, másfélszoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsiért. — „Gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba házaspárnak kiadó. Érdeklődni: Bokor u. 63.

Belvárosi, távfűtéses, kettő szoba összkomfortos lakást cserélnék Széchenyi tér környéki, kettő vagy 2½ szoba összkomfortosra urán dolgozóval. Telefon: 36-83.

Elcserélném Megyeri úti távfűtéses, másfélszobás lakásomat nagyobb, másfél- vagy 2 szobás, komfortosra. Doktor Sándor, Petőfi u. környékén. „Hal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eltartásra vagy életjáradékra, 1 vagy 2 személyt elvállalnának lakás ellenében. „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal mérnökházaspár, szoba, konyhás albérletet keres fürdőszoba használattal. „Kisgyermek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, vagy albérleti szobát keresek a III. kerületben, május 15-re. „Belterület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi, kettőszobás, központi fűtéses lakásom. „Pécsi hasonlóra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, konyha, spájzos, örök és egy szoba, konyha, spájzos PIK-lakásomat elcserélném 3 szobás, öreg házra, házrészre. „Terület legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, kettő fél-fél házrészemet elcserélném szövetkezeti lakásért, vagy az ürögi részen családi házért elcserélném. — „Háromszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, konyha, éléskamrás, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Alkotmány u. 5. sz.

Három szoba összkomfortos, személyzetis, gázfűtéses telefonos, III. emeleti, és 4 komfortos lakásomat elcserélném kettő szoba, összkomfortosra, I. emeletig, III. ker. előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Petőfi utcai, 2 szobás, félkomfortos lakásomat hasonlóra cserélném. Magaslati útról felfelé, vagy környékére, közlekedéshez közel. Petőfi u. 39, sz. II. 3. a.

vétel-eladás

4 darab jókarban levő vaságy matraccal együtt eladó. Szigeti út 77.

Hasas göbék eladók. — Pécs, Fürst Sándor út 4/1. (A két vasút között).

Összecsukható sportkocsi eladó. Érdeklődni este. — Cím: József Attila u. 51. C. lép., földszint 1.

Ujszerű állapotban levő ballos asztalitűzhely eladó. Bártfa u. 32.

Gáztűzhely palackkal együtt eladó. Péter József, Pécs, Magyar Lajos u. 1/B. (Tüzér utcában épülő tizemeletes, mögött).

2x2-es szétszedhető bódé eladó. Landler u. 15.

Egy fekete korvai kan, 5 hónapos, eladó. Keszü út 82.

KAGYLOFOTEL, ágyazós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Víkendháznak, garázsnak való faanyag, komplett, hatezerért eladó „Eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 5 éves, 9. hónapjában levő vemhes, tbc-mentes tehén, mely legelőre járt ki. Herke János, Varga község 15. sz.

Eladó 1 darab hordozható kandalló 1 darab beépíthető kandalló, fatüzelésű bojler, 1 darab kétszárnyas, redőnyös ablak. Kassa u. 5.

Eladó országos és nemzetközi győztes szülőktől származó gyönyörű, fekete közép uszkár, kiskutyák igényesnek. Megtekinthető 14 óra után. — Telefon: 28-21. Wendorfer Lajos Komló Sallai u. 30. sz.

Kisállattenyésztők, figyelem! Május 1-én, szombaton du. 14 órakor a Pécs-Reménypuszai Tsz nagyárpádi üzemegységében, négyszögölenkénti

lucerna eladást tartunk.

Gyülekezés a tsz nagyárpádi üzemegységének irodájánál.

gépjármű

Eladó CT-s Wartburg de Luxe személygépkocsi. Érdeklődni lehet: 50-30 telefonon, vagy Lengyel Gy. u. 8/A. I. em. 5.

CH-s Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Szigetvár, Gépjavító, Nagy.

Ujszerű, CU-s, MB 1000-es Skoda eladó. Megtekinthető egész nap, Komló, Tompa M. u. 2. Telefon: 13-20.

1971. első félévre visszaigazolt Zaporozsec klutalásomat elcserélném Trabant vagy Wartburg kiutalásra. — Érdeklődni: Gaszt, Komló, Sallai u. 5. sz. alatt, délután 5 óra után.

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Uttörő utca 1.

CY-os ZastaWa 12 000 km-rel eladó. Mádách I. u. 9. Dr. Lomb. 5 óra után. Ugyanott bejárónőt keresnek.

Eladó 407-es Moszkvics, minden elfogadható árért. Érdeklődni: Komló, 11-54-en. 4 óráig.

Uj, gyári, lengéscsillapítók és ferodolok eladók. 1700-as Opelhoz. Cím: Rákóczi út 39/C. I. 2.

TRABANT 601-ES, CO-s kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 61-31, 39-70.

Eladó jó állapotban levő 900-as Wartburg. Érdeklődni: 18—20 óráig. Telefon: 60-40/458.

CX-es rendszámú Skoda 15 000 km-rel és IG-s Trabant eladó. Ajánlatokat: „Piros-kék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IB-s 412-es Moszkvics, 10 000 km-rel eladó. Telefon: Harkány 160.

Trabant 601-es eladó. Malom u. 9., em. jobbra. Telefon: 46-52.

Kitűnő állapotban levő 408-as Moszkvics eladó. I., Alkotás u. 3.

CT 408-as Moszkvics, most vizsgázott, eladó. — Pécsvárad, Bem u. 2.

Sürgősen eladó 1200-as Volskwagen gépkocsi, kitűnő állapotban. „Esetleg részlet is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CH-s Wartburg eladó. Délután 4-től. Kulich Gy. u. 34.

Skoda Felicia személygépkocsi megkímélt állapotban eladó. „Sportos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A Mohácsi Városgazdálkodási Vállalat, Mohács, Dózsa Gy. út 31.

megvételre felajánl:

1 DARAB ZIL 164-es típusú
és
1 DARAB CSEPEL D 420-as típusú TEHERGÉPKOCSIT.

Érdeklődni lehet minden munkanap reggel 7-től du. fél 4-ig a fenti címen.

ingatlan

Nyaraló eladó Balatonmária-alsón, Hullám u. 99. Érdeklődni: Pécs, 58-03, vagy május 2-án a helyszínen.

Kettőszobás kertes ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Antal u. 5. 12 órától.

Szoba, konyha építőanyag 215 n-ö! telken eladó. Pécs Magyarürögi út 62. szám azonnal átvehető. Érdeklődni: Magyarürög, Kocsag-köz. Kunéknál.

250 négyszögöl szőlő eladó Pécs III. Bálics út 30. szám.

Eladó Mária-dűlőben házhelynek kijelölt gyümölcsös, szőlő új pince, felszereléssel. Érdeklődni: 50-30 telefonon.

Házhely eladó 200 négyszögöl. Érdeklődni: Engels út 97.

Részletre kisebb házat vennék. „Magas havi részletre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

300 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Bálics út 56.

Házhelynek is alkalmas telkek eladók. Nagypostavölgy 23. Kovács.

Családi házban félszuterin, két szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségekből álló lakrészemet eladom vagy albérletbe adom legalább két évi előrefizetéssel. Széchenyi térhez 10 perc, jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Rácváros felett kisebb gyümölcsös eladó. Lakás: Szászzorszép u. 1. Kovácstelep.

Víkendtelek, Dunaszekcső 427 négyszögöl vízpartnál, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Ürög, Sirály út 16. 22-es, 23-as, 24-es autóbusz.

Pellérden, Dózsa u. 61. sz. ház 300 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Anna u. 32. Dr. Keszthelyiné. — Telefon: 42-77.

Pécsújhegyen 300 négyszögöl szőlőt lakható présházzal elcserélném Harkányban hasonló értékű víkendházért. Érdeklődni: Pécs, Endre út 17.

Egy beköltözhető, 3 szoba, 2 konyha, gazdasági épület, 500 négyszögöl szántóföld eladó. Vokány, Kossuth L. u. 131.

Uj, 2 szoba, hallos, szuterinos, családi ház eladó. Pécs, I., Krudy Gyula u. 37. sz.

Eladó a Bálicsi úton 700 négyszögöl szőlő. Megosztva is. „Présház, pince van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sarok üzlethelyiség átadó a III. kerületben. „Kereskedő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék szoba, konyhás házrészt, 30 000,— készpénz + havi 1000,— forintos részlet. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető 1971. nyarán Balatonfenyvesen épülő társas-üdülőben 1 szoba, összkomfort. Az eddig befizetett összegért átvehető. „Beköltözhető 1971 nyarán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dömörkapui turistaház mellett 250 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni este, Pogárag u. 13. Telefon: 42-26.

Magaslati úton 488 és Balatonmárián 315 négyszögöl telkek fele részben eladók. Horváth, Zetkin Klára 12.

Virágkertészet kerítve, új házzal, betelepítve eladó. „Megélhetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 573 négyszögöl gyümölcsös épülettel együtt. Érdeklődni: Tóth Istvánnál Pécs, Kispostavölgy, Dombtető 24. szám.

Kettő szoba, konyha, spájz, mellékhelyiségekből álló utcai házrész azonnali beköltözéssel eladó. — Szentlőrinc, Erzsébet u. 35. sz. Érdeklődni a helyszínen május elsején és másodikán.

Eladó 469 négyszögöl szőlő, kétszintes új épülettel. Pécs, Aranyhegy 12. Fácándülő, Schäfer. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Vállalatoknak is alkalmas, kétszintes kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Megyeri út 43. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Eladó Borjádon kis családi ház, beköltözhető, 10 000 kp., többi részlet. „Tizennyolcezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Nagykozár, Kossuth u. 27.

vegyes

AFÉSZ-ek TSZ-ek Mazsekok, figyelem! Pécsett, Ujmecsekalján, magántulajdonban levő üzlethelyiség + raktár bérbeadó — közreműködéssel. „Kereskedelem vagy ipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fűtésre villany hősugárzó rendelhető. NDK vasaló, kávéfőző javítás. Jókai utca 5. sz.

VÁLLALUNK fényázas GEPSZINEK ÁLLITÁSÁT (Dunaújváros és Veszprémi típus) MEZŐGAZDASZERKEZETEK ÁLLITÁSÁT, HŰTŐHÁZAK, CSŐVEZETÉKEK szigetelését, hűtőház aitók gyártását, szerelését „Volga" típusu fejőtechnológiai szerelést Ø 2"-es HM mintáló vályú leeresztő szelep szállitást. Cimünk: TOVÁLL, Szekszárd, Rákóczi út 85—87. Telefon: 12-495, 12-946.

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST, soronkivül, vidéken is vállal. Sáfrán, Kossuth utca 57. szám. Rendelésfelvétel az esti órákban. Iparitanulót felveszek.

Szoba, konyha építőanyag 215 n-ö! telken eladó. Pécs Magyarürögi út 62. szám azonnal átvehető. Érdeklődni: Magyarürög, Kocsag-köz. Kunéknál.

250 négyszögöl szőlő eladó Pécs III. Bálics út 30. szám.

Eladó Mária-dűlőben házhelynek kijelölt gyümölcsös, szőlő új pince, felszereléssel. Érdeklődni: 50-30 telefonon.

Házhely eladó 200 négyszögöl. Érdeklődni: Engels út 97.

Részletre kisebb házat vennék. „Magas havi részletre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

300 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Bálics út 56.

Házhelynek is alkalmas telkek eladók. Nagypostavölgy 23. Kovács.

Családi házban félszuterin, két szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségekből álló lakrészemet eladom vagy albérletbe adom legalább két évi előrefizetéssel. Széchenyi térhez 10 perc, jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Rácváros felett kisebb gyümölcsös eladó. Lakás: Szászzorszép u. 1. Kovácstelep.

Víkendtelek, Dunaszekcső 427 négyszögöl vízpartnál, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Ürög, Sirály út 16. 22-es, 23-as, 24-es autóbusz.

Pellérden, Dózsa u. 61. sz. ház 300 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Anna u. 32. Dr. Keszthelyiné. — Telefon: 42-77.

Pécsújhegyen 300 négyszögöl szőlőt lakható présházzal elcserélném Harkányban hasonló értékű víkendházért. Érdeklődni: Pécs, Endre út 17.

Egy beköltözhető, 3 szoba, 2 konyha, gazdasági épület, 500 négyszögöl szántóföld eladó. Vokány, Kossuth L. u. 131.

Uj, 2 szoba, hallos, szuterinos, családi ház eladó. Pécs, I., Krudy Gyula u. 37. sz.

Eladó a Bálicsi úton 700 négyszögöl szőlő. Megosztva is. „Présház, pince van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sarok üzlethelyiség átadó a III. kerületben. „Kereskedő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék szoba, konyhás házrészt, 30 000,— készpénz + havi 1000,— forintos részlet. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető 1971. nyarán Balatonfenyvesen épülő társas-üdülőben 1 szoba, összkomfort. Az eddig befizetett összegért átvehető. „Beköltözhető 1971 nyarán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dömörkapui turistaház mellett 250 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni este, Pogárag u. 13. Telefon: 42-26.

Magaslati úton 488 és Balatonmárián 315 négyszögöl telkek fele részben eladók. Horváth, Zetkin Klára 12.

Virágkertészet kerítve, új házzal, betelepítve eladó. „Megélhetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 573 négyszögöl gyümölcsös épülettel együtt. Érdeklődni: Tóth Istvánnál Pécs, Kispostavölgy, Dombtető 24. szám.

Kettő szoba, konyha, spájz, mellékhelyiségekből álló utcai házrész azonnali beköltözéssel eladó. — Szentlőrinc, Erzsébet u. 35. sz. Érdeklődni a helyszínen május elsején és másodikán.

Eladó 469 négyszögöl szőlő, kétszintes új épülettel. Pécs, Aranyhegy 12. Fácándülő, Schäfer. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Vállalatoknak is alkalmas, kétszintes kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Megyeri út 43. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Eladó Borjádon kis családi ház, beköltözhető, 10 000 kp., többi részlet. „Tizennyolcezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Nagykozár, Kossuth u. 27.

A BARANYA MEGYEI VÍZMŰ VÁLLALAT

KÖZLI, HOGY

május 1-én Sikonda fürdő

megkezdi szezonális üzemelését

Pihenési és szórakozási lehetőségek biztosítása mellett, mindenkit szeretettel várunk.

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ cukrászsegédet keres felvételre. Jelentkezés az ÁFÉSZ központi irodájában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (810)

KONYHAI és takarítói munkakörbe komlói és sikondai üzleteinkbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat területi igazgatósága, Komló, Béke Szálló, 102. szoba. — Szentéshizaló gazdákkal ételmaradék eladására szerződést kötünk. Érdeklődni: 104. szoba. (1061)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT azonnalra felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. sz. (847)

KERTÉSZETI NŐI ÉS FERFI segédmunkásokat, kubikosokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (848)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz takarítónőket, 8 órai, valamint 4 órai esti elfoglaltságra és segédmunkásokat. — Jelentkezés az intézet gondnokságán, Pécs, Boszorkány u. 2. (849)

PÉCSI MUNKAHELYRE, kőművesek mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk. Bérezés kollektív szerint. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. Pécs, I., Alkotás utca 3. Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetvezetősége. (1585)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények Igazgatósága vizsgázott fűtőt keres azonnali belépéssel, nyugdíjas is lehet. — Jelentkezés: Dr. Veress Endre utca, műszaki csoportvezetőnél. (850)

A BOLYI SAJTÜZEM férfi és női munkaerőt vesz fel. Fizetés kollektív szerint. — Jelentkezés: Boly, Hunyadi u. 5. (840)

16—18 ÉV KÖZÖTTI leányt részmunkaidős elfoglaltsággal felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (841)

AUTÓSZERELŐT képesítéssel keresünk. Pincegazdaság, István tér 12., műszaki osztály. (827)

SZOBALÁNYT és karbantartó munkára asztalost keres a Nádor Szálloda. (829)

Felveszünk:

- **ESZTERGÁLYOS,**
- **LAKATOS,**
- **KŐMŰVES,**
- **MARÓS SZAKMUNKÁSOKAT,**
- **ÖNTŐDEI SEGÉDMUNKÁSOKAT**

és

- **TAKARÍTÓNŐT.**

Jelentkezés: VASAS KTSZ, PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15. Munkaügy.

HŐKÖZPONTKEZELŐT szakképesítéssel keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (828)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (833)

SZAKKÉPZETT és szakképzetlen élelmiszer-kereskedelmi eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Kulich Gyula u. 15. szám. (834)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz ellenőröket és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (826)

FIATALOK! — LOSPORT VÁLLALAT keres 14. életévét betöltött és nyolc általános iskolát végzett olyan fiatalokat, versenylóápolói munkára, akik szeretik ezt a szép sportot. Hároméves szakmunkásképző iskola elvégzése esetén lótenyésztői szakmunkás bizonyítványt biztosítunk. — Kezdő felvételi fizetés havi 1000 forint. — Vidékieknek korszerű munkásszállás. Jelentkezés: Lósport Vállalat munkaügyi csoportjánál. Budapest, VIII., Kerepesi út 9. (3021)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépészmechanikusokat, és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (1226)

KÉT géplakatost olasz gépek karbantartásához felvesz a Pécsi Börgyár. — Jelentkezés a rostüzemben. (275222)

KŐMŰVES szak- és segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (275227)

TETŐFEDŐ részlegünkhöz segédmunkásokat keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (275229)

TMK-részlegünkhöz géplakatosokat keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 16. (275231)

ASZTALOS üzemünkbe három segédmunkást és egy szakmunkást felveszünk. Paunonia ÁFÉSZ — Zrínyi u. 2. (275224)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos, hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

ÁRUKISÉRŐKET és kereskedősegédeket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Siklós, Felszabadulás útja. (275215)

VASIPARI szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmazunk. Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (275192)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége ács, kőműves és segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Sallai u. 35. (262544)

A PÉCSVÁRADI MEZŐGÉP Gyáregység — volt gépállomás — felvesz nehézvasszerkezeti munkához lakatosokat, hegesztőket, betanított munkásokat. (275203)

SEGÉDMUNKÁSOKAT és árukísérőket felveszünk. — TITAN Kereskedelmi Vállalat, raktárbázisa. Pécs, Megyeri út 99. sz. (275201)

A NEMZETI BANK bosszabb időre helyettesítésre, nyolcórás munkára takarítót keres. Jelentkezés: Geisler Éta u. 6. (262547)

ADMINISZTRÁTORT kétműszakos foglalkoztatással felvételre keresünk. Jelentkezés a munkaügyön. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275205)

GYORS- és gépírót, valamint anyagkönyvelőt 1—2 éves gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. (275211)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat — Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. munkahelyre — felvesz keverőüzemi szakmunkásokat, férfi és női fizikai munkásokat. Jelentkezés a helyszínen. (262611)

PÉNZTÁROST és 3 órai munkára takarítónőt azonnal felveszünk. ÖFOTÉRT, Kossuth L. u. 3. szám. (262621)

VILLANYSZERELŐ, gázszerelő és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (262632)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (275233)

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33 21-66 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-50
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33 21-60 50-00 60-11
Telex-sz 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Molnár Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Klampár nélkül is győzelem

Hol van Klampár? Sok százan tették fel ezt a kérdést szerdán este a Sportcsarnokban, amikor felvonult a magyar és csehszlovák asztaltenisz válogatott az Európa Liga mérkőzésre. Később — a játékosok bemutatásánál — ezt is közölték: a nagyoai aranyérmes játékos megbetegedett, ennek ellenére eljött a Sportcsarnokba, de az ügyeletes orvos 39 fokos láza miatt nem engedte a játékost indulni.

Berczik Zoltán edző hamar döntött, Beleznay került a csapatba.

Az ünnepi ceremóniához tartozik még, hogy a csarnokot zsúfolásig megtöltő közönség nagy szeretettel köszöntötte a világbajnokságon kitűnően helytállt játékosokat, akik közül nagyoai aranyérmével Jónyer István és Klampár Tibor elnyerte a Kiváló sportoló címet, valamint Jónyer a korábbi 75., Beleznay, Kisházi, továbbá Klampár és Börzsei 50. válogatottsága alkalmából (ugyancsak régebben jubiláltak) emlékplakettet kapott. A legnagyobb tapssal Berczik Zoltánt köszöntötte a csaknem kétezres nézősereg, hiszen mindenki tudja: a sikereknek ő a fő kovácsa.

Ilyen előzmények után állt asztalhoz az első pár, Jónyer és Kunz.

Nagyon izgalmas volt az összecsapás, 1:1-es játszmaállás után a harmadikban Jónyer 10:7-re vezetett, aztán Kunz 13:11-re, de a magyar játékosnak még volt tartalék ereje.

Kellemes meglepetést okozott Beleznay határozott, kemény játéka, s mind a két megnyert játszmáját nagyszerű küzdőszellemének köszönheti. Az elsőben például Orlovski már 6:0-ra vezetett, a másodikban 20:15-re, de az idei magyar bajnok nem adta fel, egymás után 7 pontot szerzett, s így 22:20 a javára.

Kisházi vagy Vostova? Azoknak lett igazuk, akik bíztak Kisháziban, annál is inkább, mert Vostovának soha nem ízlett a magyar játékos stílusa. Nem volt orvossága Kisházi szívós védekezésével, jól alkalmazott pörgetéseivel és közbeütéseivel szemben, s a második játszmában szinte „macska—egér" harc folyt, Kisházi már 15:6-ra is vezetett . . .

Negatív „bravúr" következett a férfi párosban, mert 1:1-es játszmaállás után a döntőben Jónyer és Beleznay már 19:14-re elhúzott, de itt „állva maradtak" és a csehszlovákoké lett a győzelem. Ezzel a csapattalálkozó állása: Magyarország—Csehszlovákia 3:1.

Részletes eredmények: Jónyer—Kunz 2:1 (18, —18, 16); Beleznay—Orlovski 2:0 (15, 20); Kisházi—Vostova 2:0 (18, 16); Jónyer, Beleznay—Orlovski, Turai 1:2 (—18, 15, —19).

A Panathinaikos a BEK-döntőben

A labdarúgó bajnokcsapatok Európa Kupájának döntőjébe jutásért szerdán játszotta Athénban a visszavágót a Panathinaikos és az otthonában 4:1-re győző Crvena Zvezda.

Bár a jugoszláv bajnokcsapat 3 gól előnnyel érkezett a görög fővárosba, a Panathinaikos még bizakodott és az érdeklődés is óriási volt: a 25 000 nézőt befogadó stadionba 27 000 szurkoló préselődött.

A Panathinaikos titkos reményei valóra váltak: kapott gól nélkül 3 gól különbséggel nyertek, s az idegenben lőtt gól alapján óriási meglepetésre a BEK döntőjébe jutottak.

Panathinaikos—Crvena Zvezda 3:0 (1:0).

Négyes döntőben

PEAC—Sopron 5:0 (1:0). Pécsújhegy. A PEAC ezzel a győzelmével a főiskolás labdarúgóbajnokság négyes döntőjébe jutott.

DP SPORT

Sportolók a május 1-i felvonuláson

Gazdag, változatos sportprogram

Május elsején, a dolgozók ünnepi felvonulásán ott lesznek a sportolók is. A hagyományoknak megfelelően a béke, a népek közötti barátság és a testvériség jegyében ünneplik hazánk sportolói a munkásosztály nagy napját.

A pécsi május 1-i felvonulásról ebben az évben a televízió is közvetítést ad. A pécsi sportegyesületek nagylétszámú csapatokkal vonulnak. A Dózsa sportolói nyitják meg a felvonulók menetét, majd őket követik a Spartacus, a PVSK, a Bányász, a Vörös Meteor, a Kesztyűgyár, a PEAC, a Postás, az Ércbányász, a Steinmetz SE, a Tanárképző Főiskola, a Műszaki Főiskola, a BTC, a Vízügy, a Porcelángyár és a többi társadalmi egyesületek versenyzői. Felvonulnak a szakmunkásképző intézetek sportolói, a sportiskola reménységei és az MHSZ klubok versenyzői, lövészek, ejtőernyősök, repülősök, modellezők, könnyűbúvárok. A gyülekezés 11 óráig történik, a társadalmi egyesületek a József A. utcában, a középfokú iskolák, a sportiskolások és az MHSz klubok a Rét utca, József A. utcától délre eső részén és a Köztársaság téren gyülekeznek. A felvonuláson a sportolók sportfelszerelésben, melegítőkben, mezekben vonulnak.

A sportesemények délután kezdődnek. Pécsújhegyen Bányász—Ózd labdarúgó NB I. B mérkőzést nézhetnek végig a szurkolók, Újmecsekalján az Ércbányász—Kaposvári Táncsics SE labdarúgó NB II mérkőzést játsszák. A PVSK pályán a házigazda vasutas csapat Szekszárddal játszik az NB III pontjaiért. Május 2-án egymást érik a sportesemények. Kézilabda, kosárlabda, labdarúgás, röplabda, sakk, sportlövészet, teke sportágak versenyei, mérkőzései között válogathatnak az érdeklődők. A legnagyobb figyelem a Dózsa—Komló baranyai rangadó iránt nyilvánul meg.

Vasárnap: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász

Czibulka dr.:

Győznünk kell

Szerdán délután a Dózsa labdarúgói nem tartottak kétkapus edzőmérkőzést. A program kiadós erőnléti edzés volt.

— A múlt héten a válogatott mérkőzés miatt nem volt bajnoki forduló, ennek ellenére ugyanúgy készültünk, mint máskor — tájékoztat Czibulka dr. — Csak vasárnap tartottunk pihenőt. Ezen a héten minden nap dolgozunk. A célunk az, hogy minél előrébb végezzünk a táblázaton és ezért vasárnap a Komló ellen győznünk kell. A Komlói Bányász imponáló eredményeket ért el az elmúlt fordulókban, de ha a Dózsa játékosok közül mindenki végig becsületesen küzd, akkor nem érhet bennünket meglepetés. Mellettünk szól a hazai pálya előnye is, igaz, nem nagy a távolság a két város között. A Diósgyőrben nyújtott játékkal a vereség ellenére elégedett voltam, ezért az ott szerepelt kereten nem tervezek különösebb változást. Rónai és Daka még sérült, Kincses II. sérülése nem komoly, vasárnap játszhat. Elképzelhető, hogy Jánosi is játszik.

Komlói Bányász —Mája-Szászvár 4:0 (3:0)

Szászvár. Vezette: Kövi.

Lantos edző szerdán délután 16 játékost próbált. A második félidőben jórészt egy teljesen új csapat lépett pályára, nem mintha a szakvezetés elégedetlen lenne a már hetek óta eredményesen szereplő gárdával.

— Egy-két gyors megoldás igazán tetszett — mondotta Lantos Mihály. — Úgy készülünk a Dózsa ellen, hogy szerény adottságaink mellett is lehetőségünk legyen a jobb helyezés elérésére.

Az első félidő csapata: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I. — Horváth, Solymosi — Bordács, Juhász, Egri, Mohácsik.

A második 45 percben a következő összetételű csapat mutatkozott be: Buus — Kótai, Kovács, Lazaridisz — Horváth, Makray, — Merczel, Mohácsik, Földi, Juhász, Orsós.

Góllövők: Solymosi (2), Egri, Mohácsik.

Bemutatkozott az öttusa utánpótlás

Az öttusa sport utánpótlását felmérő legnagyobb versenyen a Budapest Kupa háromtusa viadalon eddig még soha nem látott nagy mezőny állt rajthoz. A 348 induló rekordnak számít ebben a sportágban. A Pécsi Sportiskola 21 fiatallal vett részt a budapesti versenyen. A pécsiek figyelemreméltó, de nem váratlan eredményt értek el: Varga Ferenc az úttörő korosztályban 92 induló közül bizonyult a legjobbnak, míg az úttörő csapat Nyitrai—Remsey—Páva—Varga összeállításban a bronz érmet szerezte meg.

Serdülő csapatban Dobokay—Varga János—Varga Sándor—Sápi szintén 3. helyet szerzett. A legfiatalabbak versenyében a gyermek korosztályban Hetényi—Szabados—Pethes—Szilágyi összeállításban minimális különbséggel szorultak a 4. helyre.

Egyénileg igen jó teljesítményt nyújtott a sérüléséből lassan felépülő Cserna Péter is, aki csak pár ponttal maradt el az aranyjelvényes minősítéstől. Legközelebb Székesfehérváron az Alba Regia Kupában állnak rajthoz a sportiskolás és Dózsa versenyzők, és Bank Csaba, az Öttusa Budapest Kupa pécsi részvevője lesz május 2. és 6-a között.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA MNK. A Magyar Kosárlabda Szövetségben összeállították az MNK selejtező első fordulójának programját. A Baranya megyei csapatok mérkőzései, nők: Postás—Szekszárdi Vasas, a Pécsi Tanárképző Főiskola erőnyerő, férfiak: Kaposvári Gazdász—Pécsi Ércbányász, PEAC—Kaposvári Táncsics SE, a Pécsi Postás erőnyerő.

TENISZ TANFOLYAM a Balokány ligetben. A Pécsi Spartacus tenisz szakosztálya ez évben is megrendezi tenisz tanfolyamát kezdők és haladók részére a Balokány ligeti tenisztelepen. Az oktatás csoportos formában, heti két alkalommal történik, a kívánalmaknak megfelelően egyéni foglalkozást is tartanak. A gyermekek 6 évtől jelentkezhetnek, de felnőttek is beiratkozhatnak. Jelentkezés: a Balokány ligeti tenisztelep irodájában reggel 8—10-ig és délután fél 3-tól este 7 óráig.

RANGADÓK A RÖPLABDA NB II-BEN. Május 2-án, vasárnap délelőtt igen érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzéseket játszanak Pécsett az Ifjúsági Stadionban. A PEAC—Ferroglobusz találkozon két veretlen női csapat méri össze erejét, de rangadónak számít a PEAC—HBNA férfi összecsapás is. A PEAC csapatai legutóbb Szombathelyen biztató teljesítményt nyújtottak, a bajnokság végső kimenetele szempontjából döntő találkozókon jó játékot várhatunk az egyetemistáktól.

KOSÁRLABDA NB I. MÉRKŐZÉS: Bp. Honvéd—PVSK 106:33 (55:27), férfi csapatok, Budapest. A találkozót hétkőzben játszották. Szünet után nyomasztó fölénybe került a sokszoros bajnokcsapat.

Változatlan lendülettel



Szerette volna kihúzni a húsz évet. Már csak kettő hiányzott és akkor leírhattuk volna: az országban egyedülálló rekord, hogy egy kézilabda edző két évtizedig tevékenykedik egy csapatnál. A csúcsot nem hitelesíthették, Pálfai András neve már egy éve a Siklósi Kesztyűgyár csapatösszeállítása után szerepelhetne — ha, valaha is készülne összeállítás. Ott lent nem nagyon jegyeznek fel neveket, csak csapatok szerepelnek a tabellán.

— Most legalább nem kell annyit idegeskedni a kispadon!

— Nem voltam ám én ideges Bányász-mérkőzéseken sem. Amit a közönség látott — hogy is mondjam — szerettem volna valamit átszuggerálni akaratomból, feszültségemből, elszántságomból a fiúkba.

Ez a szuggesztió tavaly is sikerrel járt. A siklósi csapat évek óta játszogatott közepes eredményekkel a megyebajnokságban. Folytonos edző-keresés mellett teltek éveik, míg aztán meghallották a szakítást Pálfai András és a Pécsi Bányász között. Pécsre siettek. Azóta mi történt? Könnyű összefoglalni: megnyerték a megyebajnokságot, Tatán veretlenül vették az osztályzókat és most már az NB II. pontjaiért küzdenek.

— Pécsbánya és Siklós kicsit messze esik!

— Én akkor, azokban a napokban, bármilyen messze elmentem volna. Harag nélkül jöttem el a Bányásztól, de tele apró tüskékkel. Mondja, tizennyolc év után nem lehet egy edző érzékeny?

Mégsem nekik akart bizonyítani, amikor elment Siklósra. Azt mondja, annyi tapasztalatot senki nem hagyhat felelőtlenül magában. Hiszen oly sok minden összegyűlt a hosszú évek alatt szakmai és pedagógiai téren.

— Most ha nem szeretne, akkor is azt mondaná, hogy szeret ott lenni?

— Őszintén mondom ki az igent. A gyártól minden segítséget megkapunk, a fiúk helyben vagy a közvetlen környéken laknak, szorgalmasak, rendesek. És ha már fél ötre úgyis kiautózok edzeni, miért ne mehetnék egy órával előbb? Így alakítottam egy kölyökcsapatot is.

S. V.

Röplabdaedző-konferencia Tatán

A központi tatai serdülő-táborok ideje alatt az MRSZ Edzőbizottsága szakmai konferenciát rendez elsődlegesen az utánpótlással foglalkozó edzők, testnevelőtanárok részére.

A leány-tábor ideje alatt — 1971. július 12. és 15. — a fiúk táborozásakor — 1971. augusztus 2. és 5. között — kerül sor a hasznos szakmai konzultációra, amelyre az iskolai csapatok röplabdaedzői minősítéssel nem rendelkező tanárai is jelentkezhetnek.

Jelentkezni lehet: Magyar Röplabda Szövetség, Budapest VI., Bajcsy-Zs. út 31. A jelentkezők részére az MRSZ időben részletes tájékoztatót küld az elszállásolási és étkezési lehetőségekről.

E HETI totótippjeink

	Népszava	Népszab.	Népsport	D. Napló
1. Tatabánya—Diósgyőr	1, x	1	1	1
2. Pécs—Komló	1	1, x	1	1
3. MÁV DAC—Egyetértés	x, 2	x	x, 1, 2	x
4. G.-MAVAG—Várpalota	x	1	x, 1	x
5. ZTE—Kecskemét	1	1	1	1
6. Szolnoki MÁV—Lehel	1, x	1	1	1
7. Középület.—Cegléd	1, x, 2	x, 2	x, 1, 2	x, 1
8. Ajka—Z. Dózsa	1, x	1	1, x	1
9. Bologna—Milan	1, 2	x, 2	1, x	x
10. Cagliari—Napoli	1, x	1	1, x	1
11. Catania—Verona	x, 2	1	1, x	2
12. Lanerossi—Fiorentina	1, x	x, 2	1, x	x, 1
13. Róma—Torinó	1	1	1	1
14. Pisa—Atalanta	1, 2	1	1, x	x



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Színház

Nemzeti Színház: Bölcsek a fán (délután 3 órakor). Ady-bérlet. **Gyermekszínház:** Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Hangverseny

Szigetvári Művelődési Ház: Postás Szimfonikus Zenekar. Bérleti hangverseny (este fél 8 órakor).

Mozi

Park: Zabriskie Point (f4, hn6, 8). 16 éven felül! **Petőfi:** Zabriskie Point (4, n7, f9). 16 éven felül! **Kossuth:** A bosszúállók újabb kalandjai (10, 12, f3, f5). Zabriskie Point (hn7, 9). 16 éven felül! **Gyárváros:** Banditák hálójában (6). **Mecsekalja:** Uraim, megöltem Einsteint (5, 7). — **Pécsszabolcs:** A követek nem gyilkolnak (5, 7). **Harkány:** Lilika (7). 16 éven felül! — **Mohács:** Marie szeszélyei (f6, f8). — **Sásd:** Éjszakai razzia (7). — **Sellye:** Vadölő (7). **Siklós:** Maigret felügyelő csapdája (5, 7). **Szigetvár:** Isadora (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Színes népi muzsika. — 9.10: Kozmosz. Tudományos magazin. — 9.35: Könnyűzene Bródy Tamás szerzeményeiből. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rádióegyetem. 10.35: Mascagni: Parasztbecsület. Egyfelvonásos opera. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Legifjabb városunk: Nagyatád. — 14.00: Rómeó és Júlia. Részletek Gounod operájából. — 14.40: A hiénák csemegéje. Elbeszélés. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Vico Torriani énekel, a Westward Wanderers együttes játszik. 15.30: Kóruspódium. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Pézel: Négy intrada. 16.14: Gyermekek a könyvtárban. — 16.34: Józsa Ibolya és Reményi Sándor nótákat énekel. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Nikolaj Gjaurov énekel. 17.33: Elfogadjuk-e a választ? 17.58: Töltsön egy órát kedvenceivel! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.25: Láttuk, hallottuk . . . Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 22.20: Hírek, időjárás. Kb. 22.35: Sporthírek. Kb. 22.40: Verbunkosok. — 23.00: Tánczene. 23.30: A majlandi tornyok. Részletek zenés játékokból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Versenyművek. — Közben 8.45—9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.35: A legújabb termelőerő. Dokumentumműsor. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. — Szántó Jenő írása. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). — 12.30: Rádióreklám. — 12.32: Koczkás Sándor könyvszemléje. — 12.42: Donizetti: Lammermoori Lucia. Jelenet. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Wieniawski hegedűműveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Bakos Géza táncdalaiból. 14.10: Falusi percek. — 14.15: Vladimir Horowitz Domenico Scarlatti-szonátákat zongorázik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Pol-beat. 14.48: Beszéljünk róla! 14.53: Operarészletek. — 15.12: Tudományos könyvespolc. 15.17: Dalok. 15.25: Versek. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Arnold: Angol táncok. 16.50: Egy kis figyelmet kérek. Jegyzet. — 17.00: Kedvelt régi melódiák. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A tábornok, akinek golyó van a fejében. Rádiójáték. — 19.02: Rádióhangversenyekről. 19.32: Mezők, falvak éneke. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: A konzervmester vasárnapja. — Rádiódráma. 21.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. — 21.33: Tiszta vízű források. 21.43: Marica grófnő. Operettrészletek. 22.45: Hangversenynaptár. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Brahms: f-moll zongoraötös. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam. — 19.10: Erika Köth és Kónya Sándor énekel. — 19.38: A varsói nemzetközi dzsesszfesztivál. 20.08: Dietrich Fischer-Dieskau dalestje a berlini ünnepi játékokon. 21.24: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 22.20: Leonard Bernstein nyitányokat vezényel a New York-i filharmonikus zenekar élén. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.50: Hangképek és beszámoló a mezőgazdasági termelőszövetkezetek kommunista aktíva értekezletéről 18.10: Lemezalbum: Kovács Erzsi és Breitner János énekel 18.25: Öt perc. — Bécsy Tamás jegyzete

műsor

18.30: Új felvételeinkből: az Ütőtörőház kórusa énekel
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zenés találka. — Közreműködik: N. Salkovic. — Hírek, lapszemle, jegyzet. Zenés paródiák
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. — Katymár. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
16.40: Földrajz (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Látogatás a Budai várban
18.10: Nők fóruma. Egy évvel a párthatározat után, II. rész
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. — Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. 4. Három felkiáltójel
21.00: Napilapok, hetilapok . . . — Miről ír a világsajtó?
21.15: Színházi album
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25: Szülők, nevelők egymásközt.

Jugoszláv Tv

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 11.00: Francia nyelv. — 14.30: Fizika. 15.00: A Jugoszlávia—Nagy-Britannia tenisz-mérkőzés közvetítése (Davis Kupa). 16.45: Tévékrónika magyarul. — 17.00: Kerekasztal. 17.25: Hírek, események. — 17.45: Gyermekműsor Ljubljanából. 18.15: Hírek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Tévéenciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt (ism.). 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 12.30: Reklám. 20.35: Fényszóró. 21.35: A rettenthetetlenek. Sorozatfilm. — 22.25: Híradó. — 22.40: Balkáni ökölvívótorna közvetítése Titogradból, fölvételről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 101. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. április 30., péntek

Nagyüzemekké fejlődtek termelőszövetkezeteink

Szövetkezeti kommunista aktíva Pécsett

A megye mezőgazdasági termelőszövetkezeteinek kommunista vezetői találkoztak tegnap Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban megtartott szövetkezeti kommunista aktíva ülésen, a Megyei Pártbizottság vezetőivel, hogy kicserélve véleményeiket, tapasztalataikat, egységes cselekvésre mozgósítsák a szövetkezetekben dolgozó kommunistákat, s a tsz-ek valamennyi dolgozóját, a feladatok végrehajtására. Az aktíván részt vettek a szövetkezetek területi szövetségeinek, a járási párt- és állami szervek kommunistáinak képviselői is. Dr. Földvári Jánosnak, a Megyei Tanács elnökhelyettesének megnyitója után az aktíva résztvevői dr. Nagy Józsefnek, a Megyei Pártbizottság titkárának az 1970-es gazdasági évet értékelő, s az 1971. évi feladatokat meghatározó előadását hallgatták meg.

A múlt gazdasági év tapasztalatai

Bevezetőjében *dr. Nagy József* hangsúlyozta, hogy a természeti tényezők hatásának ennyire kitett ágazatban hiba volna egy esztendő eredményeiből, illetve hiányosságaiból kiindulva megítélni a gazdálkodást, a helyes értékelést, ezért több év, vagyis az elmúlt harmadik ötéves terv időszakának elemzése jelentheti. Ezt az időszakot a gazdaságok területi koncentrációja és az eszközellátottság jelentős javulása jellemzi.

Öt év alatt a tsz-ek száma 137-ről 102-re csökkent, átlagos területnagyságuk pedig 3000 holdról 4100 holdra növekedett a megyében. Egyidejűleg nőtt az eszközellátottság színvonala, ami kifejeződik az egy traktoregységre jutó szántóterület 129 holdról 80 holdra történő csökkenésében, egy sor fontos növény teljes vagy csaknem teljes legépesítésében, a műtrágyahatóanyag felhasználás megduplázódásában. A termelés tárgyi feltételeinek javulása a növényi hozamok emelkedésében, a rét-, legelőgazdálkodás színvonalának javulásában, és általában a termelés hatékonyabbá válásában realizálódott. Ugyanakkor közel ezer holddal csökkent a zöldségtermő és 700 holddal a gyümölcstermő terület s ezt nem tudta ellensúlyozni a hatszorosára felfutott fóliás zöldségtermelés. Az állattenyésztésben csak a baromfiágazat fejlődött egyértelműen jól, a sertéstenyésztést nagyfokú ciklusosság jellemezte — ma az állami ösztönzők hatására jelentős fellendülés tapasztalható az ágazatban — a szarvasmarha-létszám viszont öt év alatt 10 százalékkal csökkent, s túlnyomórészt a háztájiban.

E tervidőszakban jelentős változás következett be a tsz-ek gazdálkodási színvonalában, a tsz-ek a szó közgazdasági értelmében nagyüzemekké váltak, gazdaságilag és szervezetileg stabilizálódtak, s lehetőséget teremtettek a termelőerők további fejlődésének. Megyénk szövetkezetei az önállóság adta lehetőséggel élve tevékenységükkel a népgazdasági célok érvényesítése mellett jól szolgálták tagjaik szükségleteinek kielégítését is. Az egy dolgozó tagra jutó közösből származó jövedelem az 1965. évi 10 ezer forintról, 1970-re 17 ezer forintra emelkedett. A háztájiból eredő jövedelem valamelyes csökkenése mellett — a kettő együtt tette lehetővé a paraszti reálfogyasztás 40 százalékos emelkedését Baranyában.

Konkrétan a múlt évi gazdálkodás főbb tapasztalatairól szólva az előadó ismét kihangsúlyozta a helyes viszonyítás szükségességét és a torz optika által eluralkodott pesszimista hangulat indokolatlanságát. 1969-hez, egy rekordévhez hasonlítva az elmúlt rossz évet, valóban sötét képet kapunk. Éppen szocialista mezőgazdaságunk életképességét, erejét bizonyítja, hogy olyan nehéz természeti körülmények között, mint a tavalyi volt, ilyen eredményeket tudott produkálni. Megyei szinten a halmozott termelési érték 4 százalékkal nőtt, a növénytermesztés árbevétele 13 százalékkal csökkent, az állattenyésztésé viszont 16 százalékkal, az egyéb tevékenységből származó árbevétel pedig 40 százalékkal emelkedett.

A nem alaptevékenységből származó árbevétel felfutásának megítélése sok vitára adott okot. A megyei pártvezetés álláspontja ezzel kapcsolatban az, hogy minden olyan esetben indokolt a tevékenységi kör bővítése, ha az kiegészíti az alaptevékenységet, ha helyi adottságokra épül, elősegíti a tagok foglalkoztatottságát, az üzemi nyereség növelését és konkrét társadalmi szükségletek kielégítését szolgálja. Az e téren előforduló torzulások ellen a kommunistáknak fel kell lépni.

E kérdéssel, összefüggésben az előadó egészségtelennek tartja a tsz-ekben a személyes jövedelem tsz-tagok és alkalmazottak közti megoszlásának arányát a tagok rovására. Javasolta, hogy a tsz-ek tevékenységi körének bővülése, az eddiginél nagyobb mértékben terjedjen ki a falusi szolgáltatások alacsony színvonalának növelésére.

A termelési költségek 12 százalékos emelkedésének a bruttó jövedelem 8,2 százalékos, a nettó nyereség 25 százalékos csökkentésének összefüggésében nézve a személyes jövedelem növekedése bizonyos mértékben elszakadt a termelés alakulásától, ezért következett be jórészt a bizonsági alapok, a tartalékalap jelentős, mintegy 100 millió forintos csökkenése. Az alapok csökkentése vagy felélése semmiképp nem szolgálja a tsz-tagok távlati érdekeit, a szövetkezetek kommunista vezetőinek bár nem népszerű, de nagyon fontos feladata, hogy ezt a tagsággal tudatosítsák.

Az év negatívumai közé sorolta az előadó a befejezetlen beruházások állományának megnövekedését, a tsz-ek traktorparkjának magas — 40—55 százalékos — elhasználódási fokát.

Az előadó ezután a szövetkezeti vezetők tevékenységét értékelte, majd a feladatokról szólt.

A gazdaságok éves terveiben a lehetőségeikből indultak ki s üzemi terveik tükrözik a népgazdasági célkitűzéseket. A termelés szerkezetében nem lesz lényeges változás, valamelyest csökkent a búza és nőtt néhány ipari növény területe. A Baranya-MEK működése remélhetőleg kedvezően fog hatni a zöldségtermelésre is. Az állattenyésztés előterében a tehén- és a sertésállomány megindult emelkedésével — kedvező irányban fog fejlődni, a beruházásokban pedig a gépbeszerzések dominálnak.

Előadásának befejező részében dr. Nagy József, a tsz-ekben folyó középtávú tervkészítési munka jelentőségével foglalkozott, utalva arra, hogy a már eddig elkészült tervek jelzései szerint a negyedik ötéves tervben a megye mezőgazdaságának fejlődési üteme az országos fejlesztési ütemmel azonos, néhány vonatkozásban ennél magasabb ütemű lesz.

A kommunisták kötelessége e feladatokra való mozgósítás — hangsúlyozta befejezésül az előadó.

E gondolatnak, mintegy folytatása és továbbfejlesztése

(Folytatás a 3. oldalon.)



A kommunista aktíva résztvevői

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1971. IV. 29-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1971. április 29-én Kádár János elvtárs elnökletével kibővített ülést tartott.

Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság osztályvezetői, a Budapesti Pártbizottság titkárai, a megyei pártbizottságok első titkárai valamint a központi sajtó vezetői.

Az ülés kezdetén a Központi Bizottság kegyelettel megemlékezett Erdélyi Károlyról, a Központi Bizottság közelmúltban elhunyt tagjáról.

I.

Komócsin Zoltán elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előadói beszéde alapján a Központi Bizottság meghallgatta a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről szóló tájékoztatót és a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán részt vett magyar pártküldöttség jelentését.

A Központi Bizottság jóváhagyólag tudomásul vette a magyar küldöttségnek a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán kifejtett tevékenységét.

A Központi Bizottság megállapítja: a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa a nemzetközi kommunista mozgalom kimagasló jelentőségű eseménye volt, amelyet méltán kísértek nagy figyelemmel világszerte. Ez az érdeklődés tükrözte a Szovjetunió és a lenini irányvonalat megvalósító kommunista pártjának a világpolitikában betöltött kiemelkedő szerepét és azt a fontos tényt, hogy tovább fokozódnak a nemzetközi kommunista mozgalom és az antiimperialista erők egységtörekvései.

A szocializmus, a béke és a haladás híveit örömmel tölti el a Szovjetunió gazdasági fejlődésének erőteljes üteme és hatalmas mérete. A Szovjetunió sikeresen befejezett ötéves terve és a most elfogadott kilencedik ötéves terv meggyőzően bizonyítja, hogy a szovjet népgazdaság előre tör a tudományos és műszaki haladás útján, tovább növeli a munka termelékenységét, javítja a gazdaság hatékonyságát, s mindez szilárd alapot teremt a szovjet nép életszínvonalának, anyagi és kulturális jólétének további emeléséhez, s tovább növeli a szovjet állam erejét.

A szovjet népgazdaság nagyszabású fejlődése, a kommunizmus építése anyagi-technikai bázisának további kiszélesítése nagy nemzetközi jelentőségű a két világrendszer gazdasági versenyében és a nemzetközi osztályharcban; tovább növeli a szocializmus vonzóerejét világszerte, újabb lendületet ad a béke, a társadalmi haladás, a szocializmus harcosainak.

A Szovjetunió belső életének fejlődése, a szovjet

(Folytatás a 2. oldalon)

Aranygyűrű törzsgárdatagoknak

Kongresszusi zászlóval kitüntetett vállalatok, gyárak és áruházak

A Mecseki Szénbányák Vállalat dolgozói a párt X. kongresszusának tiszteletére kezdeményezett munkaverseny során kiemelkedő munkasikereket értek el. Ennek elismeréséül elnyerték a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját. A zászlót *Palkó Sándor*, a megyei pártvégrehajtóbizottság tagja, a Baranya megyei Tanács elnöke *Stier Józsefnek* a bánya pártbizottság titkárának adta át tegnap a központi épületben rendezett ünnepségen. A mecseki szénbányászok elnyerték a Kiváló vállalat címet is. Az ezt tanúsító oklevelet *dr. Hajdu Istvántól* a NIM képviselőjétől *Garamvölgyi János* igazgató vette át.

*

A törzsgárda tiszteletére ünnepélyt, s egyben május elsejei megemlékezést tartottak tegnap a Pécsi Szikra Nyomda vezetői és társadalmi szervezetei. A bensőséges ünnepségen *Szentistványi Gyuláné*, a Pécs városi Pártbizottság titkára adta át *Melles Rezsőnek* a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottság/kongresszusi zászlaját, melyet a nyomda dolgozói a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben elért eredményeikért kaptak. A Pécs városi Tanács elismerő oklevelét *dr. Németh Lajos* elnökhelyettes nyújtotta át Melles Rezsőnek.

Az ünnepségen a törzsgárda megbecsülésének szép példáját mutatták a nyomda vezetői. Huszonhat főnek, akik 15 éve dolgoznak az üzemben, díszes dobozba helyezett arany törzsgárdajelvényt, harminchét dolgozónak, akik 20 éve megszakítás nélkül a nyomda munkásai aranygyűrűt — benne „PSZ" monogrammal — nyújtottak át. Hat törzsgárdatagnak, akik negyedszázada dolgoznak az üzemben Szikra Nyomda emblémát és aranygyűrűt adományoztak.

*

A Pécsi Kesztyűgyár másodszor kapta meg a Kiváló vállalat címet, és a múlt évben elért gazdasági eredményeivel, a pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben nyújtott munkasikereivel elnyerte a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlaját. A vállalati ünnepséget ez alkalommal felavatott új kultúrotthonban rendezték meg. A kongresszusi zászlót *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára nyújtotta át *Gulyás József* igazgatónak. A kiváló vállalatot tanúsító oklevelet *Pesti Ernő* könnyűipari miniszterhelyettestől szintén *Gulyás József* igazgató vette át. Az ünnepségen többen megkapták a Könnyűipar kiváló dolgozója kitüntetést.

*

A pécsi Centrum Áruház dolgozóit a párt X. kongresszusának tiszteletére indított szocialista munkaversenyben elért eredményükért a Megyei Pártbizottság, az SZMT és a KISZ megyei Bizottsága kongresszusi zászlójával tüntették ki. A zászlót *Petőházi Szilveszter*, a Megyei Pártbizottság tagja, a KISZ megyei Bizottságának első titkára *dr. Sebők Imre* igazgatónak adta át, a tegnap este rendezett ünnepi termelési tanácskozáson. A Centrum Áruház az 1970-es évben elért kiemelkedő gazdasági eredményeiért magkapta a Kiváló áruház kitüntető címet is, melyet *Tarján István*, a Centrum Áruházak vezérigazgatója szintén dr. Sebők Imrének nyújtott át.

*

Az elmúlt időszakban jól dolgozott a Dél-dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat: az országban a legnagyobb forgalmat bonyolították le, a vásárlóknak a legalacsonyabb árszinten adta az árut. Most 100 ezer forintot osztottak ki a vállalat dolgozóinak a tegnapi ünnepségen, melyen megjelent *Borsos László*, a belkereskedelmi miniszter helyettese, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára s *dr. Krekács György*, a KPVDSZ központjának titkára. A belkereskedelmi miniszter és a KPVDSZ együttes döntése szerint a vállalat 1970. évi munkája alapján elnyerte a Kiváló vállalat címet, s e kitüntetést nyújtották át tegnap.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A KGST tagországainak képviselői Moszkvában megállapodást írtak alá újabb közös tudományos központok létrehozásáról. Képünk az egyezmény ünnepélyes aláírásakor készült

Közlemény a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1971. IV. 29-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

népgazdaság nagy sikerei és távlatai mély benyomást keltettek a magyar kommunistákban, dolgozó népünkben. A Szovjetunió eredményei, a Szovjetunióval való együttműködés minden szocialista ország, köztük hazánk számára is biztos támaszt jelentenek a szocializmus építésében.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusa marxista—leninista elemzését adta a világhelyzetnek. Tükrözte a Szovjetunió alapvető szerepét az egész emberiség jövőjét eldöntő világméretű küzdelemben, a népek biztonságáért és békéjéért folytatott harcban. Megmutatta, hogy a szovjet külpolitikát az imperializmus agresszív megnyilvánulásaival szembeni határozott fellépés, ugyanakkor körültekintő megfontoltság jellemzi. A kongresszus nagyszabású békeprogramot adott. A Szovjetunió külpolitikáját, amely a békét, az emberiség alapvető érdekeit szolgálja, a világ népei helyeslik és támogatják.

A Központi Bizottság teljes mértékben egyetért a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusának a jelenlegi világhelyzetről adott értékelésével. Pártunk, kormányunk, népünk támogatja a világ népeinek antiimperialista harcát és a maga részéről mindent megtesz a szocializmus, a haladás, a béke erőinek fokozottabb összefogásáért, egységéért.

A magyar nép véleményét is tolmácsolva, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága úgy ítéli meg, hogy

— össze kell hívni az európai biztonsági konferenciát; mielőbb érvénybe kell léptetni a szovjet—nyugatnémet és a lengyel—nyugatnémet szerződést; ésszerűen rendezni kell a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos problémákat; az általánosan elfogadott nemzetközi jogi normáknak megfelelő kapcsolatokat kell teremteni az NDK és az NSZK között, valamint szükséges a két német állam felvétele az Egyesült Nemzetek Szervezetébe;

— támogatja a hős vietnami népet, Laosz és Kambodzsa népeit az amerikai agresszorok és csatlósaik ellen vívott hősies küzdelmükben;

— továbbra is támogatja az izraeli agresszió által megtámadott arab népek igaz ügyét, a közel-keleti helyzet igazságos, politikai rendezésére irányuló erőfeszítéseket.

A Központi Bizottság szem előtt tartva a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom történelmi szerepét, nagyra értékeli a Szovjetunió lenini kommunista pártjának fáradhatatlan erőfeszítéseit a mozgalom eszmei és cselekvési egységének megszilárdításáért.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága mély meggyőződéssel nyilvánítja ki egyetértését a Szovjetunió Kommunista Pártjának politikájával. A Szovjetunió Kommunista Pártja és a Magyar Szocialista Munkáspárt politikájának alapvető azonossága lehetővé teszi a két párt, a két nép, országaink testvéri barátságának, sokoldalú együttműködésének további elmélyítését és fejlesztését. Pártunk, népünk sok sikert kíván a Szovjetunió Kommunista Pártjának, a kommunizmust építő testvéri szovjet népnek, hogy a XXIV. kongresszuson meghirdetett politikát teljes sikerrel valósítsa meg és érje el nagyszerű céljait.

II.

Nyers Rezső elvtárs, a Központi Bizottság titkára tájékoztatta a Központi Bizottságot a gazdasági munka időszerű kérdéseiről. Ismertette a X. pártkongresszus gazdaságpolitikai határozatainak megvalósítása érdekében tett intézkedéseket. Beszámolt a negyedik ötéves terv végrehajtásának körülményeiről, a gazdasági munkát segítő kedvező politikai légkörről, arról, hogy a gazdasági feltételek adottak a terv megvalósításához. Ismertette az 1971. évi terv teljesítésével kapcsolatos párt-, állami- és szakszervezeti feladatokat. A Központi Bizottság a tájékoztatót tudomásul vette.

III.

Biszku Béla elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján a Központi Bizottság tudomásul vette az 1971. évi országgyűlési és tanácsi választásokról szóló jelentést. Megállapította, hogy a választás rendszerünk nagy politikai sikere volt. Népünk megerősítette pártunk, a népfront politikáját, kiállt a szocializmus további építésének programja mellett; tovább erősödött a szocialista nemzeti egység hazánkban. A Központi Bizottság köszönetét fejezi ki a párt és a népfront iránt egységesen kinyilvánított bizalomért és törekszik megszolgálni azt.

Választási rendszerünk továbbfejlesztése államéletünk demokratizmusának fejlődését szolgálta. A választópolgárok nagy politikai érettséggel éltek a megnövekedett jogokkal.

A Központi Bizottság elismerését és köszönetét fejezi ki a választások előkészítésében és lebonyolításában részt vett százezreknek, a párt és a Hazafias Népfront szerveinek, a tanácsoknak, a tömegszervezeteknek és a tömegmozgalmaknak, a párttagoknak és pártonkívülieknek, mindazoknak, akik eredményes munkájukkal hozzájárultak a választások sikeréhez.

Most az a feladat, hogy a választás eredményeire támaszkodva még nagyobb lendülettel folytassuk a X. kongresszus határozatainak végrehajtását, IV. ötéves tervünk, hazánk további felemelkedését szolgáló szocialista programunk megvalósítását.

IV.

A Központi Bizottság végül az ülés napirendjén szereplő egyéb kérdéseket tárgyalt:

— A Központi Bizottság elismerését és jókívánságait fejezi ki a kongresszusi zászlót és oklevelet elnyert vállalatok, üzemek, szövetkezetek kollektíváinak, s köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a szocialista munkaversenyben való részvételükkel megtisztelték pártunk kongresszusát.

— A Központi Bizottság Gyenes András elvtársat, a párt Központi Ellenőrző Bizottságának tagját elfogadta a Központi Bizottság külügyi osztálya vezetőjének.

— A Központi Bizottság Kárpáti Sándor elvtársat, a KISZ KB volt titkárát más munkahelyre történt áthelyezése miatt felmentette a KB agitációs és propaganda bizottságában viselt tagsága alól és Gombár József elvtársat, a KISZ KB titkárát kinevezte a KB agit. prop. bizottságának tagjává.

— A Központi Bizottság elhatározta 27 tagú művelődéspolitikai munkaközösség létrehozását, s annak elnökévé Aczél György elvtársat, a Központi Bizottság titkárát nevezte ki.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Felmentés

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány Gyenes András külügyminiszter-helyettest — érdemei elismerése mellett, más fontos munkakörbe helyezése miatt — miniszterhelyettesi tisztségéből felmentette.

●

✦ WASHINGTON: Laird amerikai hadügyminiszter szerdán bevonult a washingtoni Walter Reed kórházba, ahol sérvműtétet hajtanak végre rajta. A miniszternek a műtétet követően legalább május közepéig pihennie kell.

✦ **ROMA: Az Il Globo befolyásos olasz gazdasági napilap az Olasz Statisztikai Intézet adataira hivatkozva közli, hogy Olaszországnak az európai szocialista országokkal (Szovjetunió, Bulgária, Csehszlovákia, Magyarország, Lengyelország, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia) 1970-ben lebonyolított árucsereforgalma elérte a 953,7 milliárd lira értéket, ami az 1969. évi forgalom értékéhez képest 12,3 százalékos növekedésnek felel meg.**

✦ *NEW YORK: Szerdán este New Yorkba érkezett Harold Wilson volt brit miniszterelnök, a munkáspárti ellenzék vezére. Felesége kíséretében egy hetet tölt az Egyesült Államokban, pénteken látogatást tesz a Fehér Házban, majd Lyndon Johnson volt elnök vendége lesz annak texasi birtokán.*

✦ **MADRID: A Spanyolországban időző Hailé Szelasszié a csütörtöki nap egy részét Valenciában töltötte majd Madridba repült.**

✦ TOKIÓ: Ezrek tódultak csütörtökön Hirohito japán császár palotájához, hogy 70. születésnapja alkalmából gratuláljanak az egykor istenként tisztelt uralkodónak. A császár négyszer jelent meg palotája erkélyén, hogy az összegyűlteket üdvözölje. A palota kapui egyébként évente kétszer nyílnak meg a nyilvánosság előtt: Hirohito születésnapján és január 2-án.

✦ **BELGRÁD: Belgrádban nyilvánosságra hozták az április 1-től 15-ig lezajlott népszámlálás első adatait. Ezek szerint 1971. március 31-én Jugoszláviának 20 504 516 lakosa volt. Ez 1 755 000-el több, mint tíz évvel ezelőtt volt. A legnépesebb köztársaság Szerbia, 8 436 547 lakossal. Belgrádnak 1 204 000 lakosa van.**

✦ *LONDON: Hat fegyveres férfi 39 láda postai küldeményt rabolt el szerdán a London melletti Stratford pályaudvarról. Aládák rendeltetési helye Dél-Amerika volt, és egyelőre nincs hír arról, tartalmaztak-e valami értékeset.*

✦ **GENF: U Thant, az ENSZ főtitkára az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának Genfben tartott évi ülésén mondott beszédében dicsérettel adózott az európai országoknak azért, hogy a köztük mutatkozó politikai különbségek ellenére erősítették gazdasági együttműködésüket.**

✦ WASHINGTON: A Fehér Ház szerdán megcáfolta a Washington Star című lapnak azokat az értesüléseit, miszerint Nixon elnök nyárra egy londoni és egy belgrádi látogatás tervét fontolgatná.

Dr. Ajtai Miklós Angliába utazik

Dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese az OMFB elnöke, John Davies angol kereskedelmi és iparügyi miniszter meghívására néhány napos hivatalos látogatásra a közeli napokban Angliába utazik.

●

✦ *WASHINGTON: Jan Kaczmarek professzor, a Lengyel Tudományos és Műszaki Bizottság elnöke és a kíséretében lévő szakértők szerdán a Fehér Házban Nixon tudományos tanácsadójával, Edward Daviddel találkoztak. A megbeszélés témája a lengyel—amerikai tudományos-műszaki kapcsolatok kiszélesítése volt. A lengyel delegációt fogadta John Volpe közlekedésügyi miniszter is.*

✦ **BELGRÁD: Nyilvánosságra hozták annak a terjedelmes beszámolónak a szövegét, amelyet Edvard Kardelj, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Elnöksége Végrehajtó Irodájának tagja terjeszt a jugoszláv önigazgatók május 5-én Szarajevoban kezdődő 2. kongresszusa elé. A kongresszust Jugoszlávia legfontosabb idei belpolitikai eseményének tekintik, s annak munkájában előreláthatólag részt vesz Joszip Broz Tito elnök is.**

✦ WIESBADEN: Február hónapban Nyugat-Németország útjain és országútjain 1216 személy vesztette életét közlekedési balesetek következtében. — A sebesültek száma meghaladja a 30 ezret.

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram című kairói lap jelentése szerint a Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank hozzájárult az egyiptomi vasútfejlesztési program finanszírozására folyósított 24 millió dollár összegű kölcsön 30 millió dollárra történő növeléséhez.**

✦ *CORDOBA: Mor Roig argentin belügyminiszter szerdán kijelentette: Perón, az ország volt diktátora visszatérhet, ha úgy kívánja.*

Hercegnő a vízben

Windsor:

Anna hercegnőt, II. Erzsébet angol királynő lányát szerdán ledobta a lova, sőt hajszál híján meg is itatta.

A hercegnő lóversenyen vett részt, és a 13. akadály vétele után egy vízesárokban ért földet, ahonnan csak nagynehezen sikerült kikecmeregnie.

A 21 éves Anna gyakorlott lovas ugyan, de nem először gyűlt meg a baja a lovakkal.

✦ *BUENOS AIRES: 32 francia „balerina" a Moulin Rouge művészének adta ki magát Buenos Airesban. — Mindössze egyszer léptek fel, de a színháznak vissza kellett fizetnie a belépődíjak árát, mivel a nézőközönség a produkciót túlságosan amatőrnek találta. Kiderült, hogy a párizsi Moulin Rouge nem is tud az Argentinában vendégszereplő „művészekről". A táncosnőknek azonnal ajtót mutattak.*

Tímár Mátyás Párizsban

Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese, csütörtök délelőtt Valery Giscard d'Estaing francia gazdasági- és pénzügyminiszterrel tanácskozott. Megállapodtak abban, hogy célszerű újabb feladatokkal bővíteni a magyar—francia vegyesbizottság tevékenységi körét, s egyetértettek abban is, hogy szükség van a két ország illetékes minisztereinek, gazdasági vezetőinek időnkénti tanácskozására.

Tímár Mátyás magyarországi látogatásra hívta meg Giscard d'Estaing gazdasági- és pénzügyminisztert, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Délután Tímár Mátyás Francois-Xavier Ortolival, az iparfejlesztés és a tudományos kutatások ügyeinek miniszterével tanácskozott az együttműködés bővítéséről, a műszaki-fejlesztési kapcsolatok erősítéséről. Ezután André Bettencourt tervezési és területfejlesztési miniszterrel tárgyalt tervezési és gazdaságirányítási kérdésekről.

Rogers Franciaországban

Rogers amerikai külügyminiszter csütörtökön délelőtt néhány órás látogatásra Párizsba érkezett, hogy megbeszélést folytasson Maurice Schumann külügyminiszterrel. A megbeszélés középpontjában a közel-keleti kérdés áll.

Rogers Párizsból Ankarába repül, ahol részt vesz a NATO miniszteri tanácsülésén.

A holland választások végeredménye

Munkáspárti előretörés

Nagy meglepetésre Piet De Jong koalíciós kormányának pártjai a szerdán megtartott hollandiai választásokon nem tudták megszerezni a 150 parlamenti mandátum felét sem. A választási eredményt az ellenzéki pártok, elsősorban pedig a Holland Munkáspárt előretörése jellemzi, de jelentős sikert ért el a Demokrata Szocialisták 1970. elnevezésű jobboldali párt is. A végeredmény a következőképpen alakult (zárójelben az 1967-es választási eredmény):

KOALÍCIÓS PÁRTOK:

Katolikus Néppárt	35 mandátum	(39)
Szabadság és Demokrácia Pártja	16 "	(17)
Forradalomellenes Párt	13 "	(15)
Keresztény Történelmi Unió	10 "	(12)

ELLENZÉKI PÁRTOK:

Holland Munkáspárt	39 mandátum	(34)
Demokraták 1966.	11 "	(7)
Radikális Katolikus Párt	2 "	(3)
Demokrata Szocialisták 1970.	6 "	(3)
Kommunista Párt	6 "	(5)
Pacifista Szocialista Párt	2 "	(4)
Egyéb pártok	8 "	(11)

A koalíciós pártok csütörtökön megkezdték tárgyalásaikat. Az újonnan megválasztott alsóház első feladata az lesz, hogy május 11-én szavazással döntse el: kit bíznak meg a kormány megalakításával.

Árleszállítás Csehszlovákiában

Prága:

Prágában csütörtökön bejelentették, hogy a Csehszlovák Szövetségi Kormány a népgazdaság és a belső piac helyzetének elemzése alapján 1971. május 3-i hatállyal, évi 1,4 milliárd korona értékben árleszállítást rendelt el.

Az árleszállítás 23 termékcsoportban mintegy 3000, jobbára közszükségleti cikket érint. Ezek közül a televízió árát 11,5, a tranzisztoros rádióét 9,4, az abszorpciós hűtőszekrényét 11,8, a kompresszoros hűtőszekrényét pedig 16,1 százalékkal csökkentették.

A szintetikus textiliák csoportjába tartozó műszálas szövetek és selymek árát 16,7—29,3 százalékkal szállították le. A műszálas szőnyegek 12 százalékkal, a műszálas kötöttruházati cikkek 9,8 százalékkal, a poliamid férfi ingek 17,5 százalékkal lettek olcsóbbak.

A női varrás nélküli harisnya ára 32 százalékkal ment le. A szintetikus anyagokból készült felnőtt ruházati cikkek 16—25,1 százalékkal, a pamutruházati cikkek pedig 19,1 százalékkal alacsonyabb áron kerülnek a vásárlók elé. A gyapjú és műszállal kevert gyapjú méteráru kiskereskedelmi ára 21,7 százalékkal, a húskonzervek pedig 20 százalékkal csökkentek.

Mint a kormány a népgazdaság és a belső piac helyzetéről szóló jelentésében, illetőleg a rendelkezés indoklásában hangsúlyozza, az általános politikai konszolidáció, a terv szerepének felújítása és a gazdaságirányítási rendszer megszilárdítása lehetővé tette a terv alapvető céljainak és feladatainak teljesítését.

A nemzeti jövedelem 1970-ben a korábbi évhez viszonyítva 5,1 százalékkal: a bruttó ipari termelés 7,8 százalékkal, a munkatermelékenység pedig 8,1 százalékkal növekedett. Egészében teljesítették a mezőgazdasági tervet.

Szövetkezeti kommunista aktíva Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról.)

seként tartotta meg előadását a termelőszövetkezetekben folyó pártmunka helyzetéről, szerepéről és továbbfejlesztéséről, *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztályának vezetője. Hangsúlyozta, hogy a termelőszövetkezetek előtt álló feladatok megoldása helyes politikai hozzáállás nélkül lehetetlen, s hogy a termelőszövetkezetek nagyobb önállósága, az új mechanizmus keretei között új igényeket támaszt a pártszervezetek és a kommunisták tevékenységével szemben. A tartalmi munka fő területe továbbra is a termelés, de a pártszervek munkájának ki kell terjednie egy sor, az egész tagságot érintő kérdésre, mint a tsz-ek egyesülése, a káderbázis megteremtésére, a szocialista brigádmozgalommal a szövetkezeti demokráciával, a tagság élet- és munkakörülményeinek javításával a tagság nevelésével kapcsolatos teendőkre.

A felszólalók sorát Óbert Béla, a szabadszentkirályi tsz elnöke nyitotta meg. Korábban a dicsekvés hangján szóltunk itt — mondotta többek között — most sok a panasz. Az elmúlt esztendő a megpróbáltatások éve volt és hatnak az új szabályozók a jövedelemelvonás terén. Vannak azonban tartalékaink, amelyekkel, ha józanul mérjük fel, ellensúlyozhatjuk bajainkat. Óbert Béla a zöldségtermesztés gondjaira utalva konkrét intézkedéseket sürgetett. A teendőket három pontba foglalta. 1. Hatásos vegyszerek beszerzése. 2. Olyan fajták, magvak beállítása, amelyek mellett a palántázás kiküszöbölhető. 3. A betakarítás gépesítése. A szabadszentkirályi tsz egyébként tárgyalásokat folytat a Szigetvári Konzervgyárral kísérleti fajták beállításáról, amelyek mellett gépesíteni lehet, s tárgyalnak a közös kockázatvállalásról is.

A beruházásokról szólva azokat a körülményeket említette — a rossz gazdasági évet és az anyagárak emelkedését —, amelyeket annak idején nem láthattak előre, és amelyek miatt most bajban vannak a tsz-ek. Javasolta, vizsgálják meg, hogy melyik tsz-nél miért húzódik el a beruházás és differenciáltan büntessék kamatokkal a gazdaságokat. Végezetül a takarékos pénzgazdálkodásra hívta fel a figyelmet.

A következő felszólaló Farkas János, a zádori tsz párttitkára volt, aki a politikai munka oldaláról közelítette meg a kérdéseket. A zádori tsz kikerült a hullámvölgyből, a gyengék sorából a közepes tsz-ek szintjére emelkedett. Ezt komoly politikai munka előzte meg. A tsz pártszervezete, amellett, hogy résztvett az idei tervkészítésben, 5 éves intézkedési tervet dolgozott ki. Ebben meghatározták, hogy mi a pártszervezet feladata, hogy a legfontosabb gazdasági célkitűzések megvalósuljanak.

Kiss Károly, az egerági tsz elnöke bevezetőben arról beszélt, hogy a nagyüzemek kiállták a próbát, a parasztság tavalyi helytállása, erőfeszítései felérnek az 1969-es év sikerével. Levertségre, kétségbeesésre nincs ok. Foglalkozott a jövedelmek alakulásával. Ahol csökkent a jövedelem, megrázkódtatás érte a tsz-t, a termelés zavartalan folyamatát, a munkafegyelmet csak nagy erőfeszítések árán lehetett biztosítani. A parasztság bizalma a szövetkezetben éppen azáltal nőtt meg, hogy a tavalyi rossz esztendő után is biztosított jövedelmet. Jó üzemi légkört kell teremteni. Éppen ezért nem lehet egyetérteni az olyan kérdésfeltevésekkel, hogy miért emelkedtek a jövedelmek, amikor a bruttó bevételek csökkentek. Kiss Károly megemlítette, hogy néhány vállalat kihasználta a tsz-ek szorult helyzetét. Elvárjuk, hogy a tsz-szövetségek megvédjék tagszövetkezeteiket — mondotta — és nincs igazuk azoknak, akik a túlkapások elleni harcot a „parasztellenzék" kétes értékű jelzővel igyekeznek leszerelni.

Győri Pál, a felsőszentmártoni tsz elnöke azt kifogásolta, hogy az idei évtől a gépjavító műhelyek létrehozására az állami támogatást megvonták. Korszerűsíteni kell a karbantartást és így az alkatrészfelhasználás is csökken. Sebők József, a dunafalvai tsz elnöke a szövetkezet szarvasmarha telepének beruházási gondjairól beszélt. Pénz és munkaerő van, de az anyagellátás csapnivaló, emiatt csak késve tudják benépesíteni az istállókat, s addig szabadtartásra kerül az állomány.

Sziveri Kálmán, a mágocsi tsz elnöke, a TOT elnökség tagja felszólalásában a burkolt áremelésekkel foglalkozott. Ezt az illetékes tárcák is elismerték. Országosan nincs ugyan nagy baj, de várhatóan tovább emelkednek az ipari árak. Ígéret hangzott el — mondotta Sziveri Kálmán, — hogy a kormány ezt figyelemmel kíséri és megfelelő intézkedéseket hoz. A felszólaló említést tett arról a készülő listáról, amelyben szabályozzák, milyen melléküzemági tevékenységet folytathatnak a tsz-ek.

Álló Miklós, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának közgazdasági csoportvezetője felszólalásában a múlt évi veszteségrendezésekkel kapcsolatos tapasztalatokat ismertette. Az elmúlt három évben nyolc tsz-t szanáltak, de a baranyai kép így is kedvezőbb, mint az országos. A tavalyi évet az abaligeti, a sellyei, a komlói, a nagyhajmási és a kovácshidai tsz zárta veszteségesen. Nem az adottságokkal volt baj. A veszteséges gazdálkodás okai a rossz vezetésben, tehát szubjektív okokban keresendők. A következő felszólaló Nagy Károly, a bicsérdi tsz elnöke volt. Nagy figyelemmel kell kísérni a közgazdasági élet mindennapi alakulását — mondotta. — A mánál tovább kell látni és itt többek között a mezőgazdasági népesség gyorsütemű fogyására mutatott rá. A feszültségek a jövőben fokozódni fognak.

Dr. Huszti Sándor, a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgató-helyettese felszólalásában a hitelpolitikai irányelveket körvonalazta. Újabb beruházásokra nincs hitel, nem is volna célszerű további feszültségeket okozni a beruházási piacon. Először be kell fejezni a folyamatban lévő beruházásokat és azután léphetünk újabbat előre.

Dr. Földvári János mindenekelőtt a javuló húsellátással foglalkozott. Ha a sertéshús termelés a jelenlegi ütemben fejlődik, 2—3 éven belül megszűnik a keretgazdálkodás. A tartalékok felhasználásával kapcsolatban megjegyezte, nem az a baj, ha csökkennek a termelőszövetkezetek tartalékai, hanem ha annyira kimerítik, hogy már a jövő évi termelés kerül veszélybe.

A megyei szövetkezeti kommunista aktíva dr. Nagy József zárszavával ért véget. A Megyei Pártbizottság titkára a kérdésekre válaszolva a népgazdaság teherbíróképességével foglalkozott, amelyek behatárolják a mezőgazdaság fejlesztési lehetőségeit. Egy sor kedvezmény átmeneti mérséklése, amelyet eddig a mezőgazdaság élvezett, a tavalyi mostoha esztendő következménye. Dr. Nagy József biztosította az aktíva résztvevőit, hogy a felmerült gondokat, mint például a zöldségtermesztés jövőjének kérdőjeleit, jelzik a felsőbb vezetésnek. Végezetül kifejezte reményét, hogy az idei esztendőt sikeresen zárják a gazdaságok.

Rónaszéki Ferencné
Miklósvári Zoltán

Meddig marad zsákutca?

Április elején gázszerelők dolgoztak Pécsett a Kossuth Lajos utcában. Miután felbontották az aszfaltot, hogy a vezetékhez hozzáférhessenek, a 36-os számú ház előtt beszakadt az úttest és egy hatalmas üreg keletkezett. A veszélyeztetett szakaszon azonnal forgalomkorlátozást vezettek be, s a zsákutcát jelző tábla figyelmezteti a járművezetőket, hogy kerülő úton kell továbbhaladniok.

Meddig marad még zsákutca a város főutcája? Erre kértünk választ az üregkutatást végző Aknamélyítő Vállalat illetékeseitől. A kapott tájékoztatás szerint az elkövetkező napokban nem számíthatunk lényeges változásra. Pincét ugyan nem találtak, de a mintegy öt méter mélységű feltárt üreg alján még laza, omladékos a föld, elképzelhető hogy üregrendszer része. Csak a teljes feltárás után kezdhetik meg a tömedékelést. Nehezíti a munkát, hogy állandóan dúcolni és biztosítani kell. Így a forgalom valószínűleg csak hosszabb idő után állítható vissza.

A vállalat ötéves terve és a kommunisták

Mintaszerű munkastílus és alaposság a komlói kőbányánál

Az „autókorszak" több és jobb utat követel, a több út pedig kőbányákat. Nemcsak az útalapozás igényli a követ, még az aszfaltgyártás is elképzelhetetlen közzalék nélkül. Ezért nem meglepő, hogy a komlói kőbánya, az egykori jelentéktelen üzem ma már az ország egyharmadát látja el kővel. A polgárdi, nagyharsányi és erdősmecskei üzemekkel egyesülve az ország második legnagyobb ilyen jellegű vállalatává vált.

A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat (ez a pontos neve) látja el mészkővel a dunántúli cukorgyárakat, három jugoszláv cég állandó exportőre. 9 vállalat mészkövét használja a Dunai Vasmű; több tucat állami gazdaságnak, tsz-nek szállítanak talajjavításhoz szükséges mészkő lisztet. Talán ez a néhány adat is érzékelteti, milyen fontos szerepet tölt be ez a vállalat az ország életében.

Mit jelképeznek a mammutgépek?

Mivel ilyen fontos szerepkört töltenek be, egyáltalán nem mindegy, milyen ötéves tervet készít e vállalat. Olyan tervre van szükség, amely beilleszkedik a népgazdasági tervezés mechanizmusába.

A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat MSZMP csúcsvezetősége, szakszervezeti bizottsága már a tervezés kezdeti szakaszában felismerte, hogy a jó terv: pártügy, közügy is egyben. A komlóiak tervkészítési módszere olyan alapos — és ne féljünk kimondani: mintaszerű — volt idáig, hogy követendő példaként lehet állítani sok más vállalat számára.

A vállalat vezetői, szakemberei kezdték el a tervkészítést az ötéves fejlesztési koncepciók kidolgozásával. E koncepciókban — a minisztériummal és iparággal egyeztetve — meghatározták, hogy mennyi és milyen minőségű kőre lesz szükség a következő öt évben. Világosan látják, hogy az extenzív iparfejlesztés korszaka befejeződött, következésképp hiú ábránd lenne arra számítani, hogy a vállalat 750 főnyi dolgozó létszáma említésre méltóan emelkedik. Mivel több ember nem lesz, az élet viszont több és jobb követ követel, nincs más választás, mint az intenzív gépesítés. Óriási termelő, rakodó, szállító és kőzúzó gépeket szereztek be a Szovjetunióból és Csehszlovákiából, olyan mammutméretű dömpereket és rakodógépeket, amelyekkel eddig csak a szovjet vízierőmű építkezésekről szóló filmeken találkoztunk. E gépóriások — az egyik szovjet dömper kereke akkora, mint egy ember — jól jelképezik, hová fejlődik az egykori csákányos kőbányászat.

Pontosan 243 millió forint értékű beruházást irányoztak elő a fejlesztési koncepciókban, ennek 70 százalékát gépekre költik. Új irodaházat, fürdőt, kultúrtermet és más szociális létesítményeket akarnak építeni. A 243 millióból 138 milliót saját erőből kívánnak biztosítani, 66 milliós hitelt kérnek, s mindössze 39 milliós állami támogatásra tartanak igényt.

Az, amit eddig vázlatosan leírtunk, csak fejlesztési koncepció — csak vitaalap. A tulajdonképpeni tervkészítés még csak ezután vette kezdetét.

Február 10-én együttes ülést tartott a vállalat vezetősége és az MSZMP csúcsvezetősége, ahol a vállalat vezetői beszámoltak a fejlesztési koncepciókról. A csúcsvezetőség 6 pontos megjegyzést fűzött a koncepciókhoz. A többi között megállapította, hogy a beruházáshoz szükséges gépek, anyagok ára jelentősen módosulhat

A csúcsvezetőség is úgy ítélt, hogy a beruházáshoz szükséges saját erő, hitel, állami támogatás aránya megfelelőnek látszik. Mégis, azt indítványozta, nézzék meg még egyszer, mennyi lehetne a saját erő maximális — egyben optimális — aránya. Nemcsak azért, mert a népgazdaság teherbíró képessége is véges, hanem azért is, mert az állami támogatás sem csupa ajándék, hiszen az állami támogatásból beszerzett gépek után is fizetni kell az amortizációt.

A csúcsvezetőség a 6 pontos észrevételekben kitért az exporttervekre, az egyenletes és folyamatos bérgazdálkodásra és így tovább, majd egyetértően tudomásul vette a fejlesztési koncepciókról szóló beszámolót. Sokak előtt felvetődhet: vajon szükség volt-e a 6 pontos megjegyzésekre, a vállalat vezetői nem voltak-e tisztában avval, amit a csúcsvezetőség észrevételezett?

A válasz: a legtöbb észrevétellel tisztában voltak, hiszen a vállalat vezetői között is több kommunista van, s aki nem az, az is bebizonyította már, hogy jó szakember és érti a dolgát. Mégsem haszontalanok az ilyen észrevételek, hiszen papíron dokumentálják: ez a kommunisták álláspontja a legfontosabb ügyekben. Az észrevételeknek tehát orientáló szerepük van.

Amiről eddig szóltunk, még mindig csak a tervkészítés nyitányának tekinthető, hiszen még mindig csak fejlesztési irányelvekről van szó, nem pedig tervről. Azt se felejtsük el, hogy e koncepciók vállalati horizontból tekintették át a célokat, a vállalat viszont — mint említettük — 4 üzemből áll. Üzemekre bontott tervekre — s egyébként is — részletesebb kimunkálásra volt még szükség, ezért az együttes ülést követően tervkészítő szakbizottságokat hozott létre e vállalat. E bizottságok munkájában az MSZMP csúcsvezetősége által kijelölt kommunisták is résztvesznek és beszámolási kötelezettséggel tartoznak a vállalati párt fórumnak.

Május elejére készülnek el az üzemi illetve részletterv-ek, ezt követően ismét együttes ülést tart a vállalatvezetőség illetve az MSZMP csúcsvezetősége. Miután megvitatták a tervet, május 20. körül párttaggyűlést tartanak a vállalat mind az öt alapszervezetében és a legszélesebb pártfórum elé terjesztik az együttes munka gyümölcsét. Azt követően 150 példányban sokszorosítják a tervet, ami gyakorlatilag annyit jelent, hogy a vállalat minden öt dolgozójának jut belőle egy példány. A dolgozók mintegy tíz napig tanulmányozhatják az elképzeléseket, majd termelési tanácskozásokat hívnak össze, a vélemények meghallgatása végett. A termelési tanácskozásokon elhangzott építő jellegű javaslatokat beépítik a tervbe, majd — miután a vállalat szakszervezeti tanácsa is megtárgyalta a tervet — a vállalat igazgatója aláírásával szentesíti azt. Ettől kezdve vállalati törvénnyé válik.

Bár csak vázlatosan tudtunk szólni a komlóiak tervkészítési mechanizmusáról, talán e rövidre fogott áttekintés is képet ad arról, hogy milyen alapos és mintaszerű a munkájuk. Nem véletlenül lettek kiváló vállalat a közelmúltban, még a tervkészítés módszere, alaposság, lelkiismeretessége is azt igazolja, hogy megérdemelten jutottak a Kiváló vállalat címhez.

Magyar László

TOLVAJFOGÓ KÉSZÜLÉK

Bártfai Pál, aranyérmes, kiváló újító és feltaláló neve nem ismeretlen az újságolvasók előtt. Az utóbbi évtizedben többször is hírt adtunk nagyszerű újításairól, köztük egy, a porcelán ellenállási testek csiszolásával kapcsolatos találmányáról is, melyet mindmáig sikerrel alkalmaznak munkahelyén, a Pécsi Porcelángyárban. Ugyancsak itt vezették be kb. 30 olyan újítását, melyek közül jónéhányat átvettek és hasznosítanak az ország kerámiaipari gyáraiban is.

Legújabban pedig egy olyan konstrukciójára hívta fel a figyelmet, — egyelőre csak kevesekét, — amelyre mint mondotta, saját károsodása adta az ötletet.

— Csaknem pontosan egy esztendeje történt, hogy a Déryné utcai lakásom előtt álló Fiat kocsimról ellopták a hátsó kereket. Nos, ez adta az indítékot arra, hogy egy olyan riasztó berendezést szerkesszek, ami többet „tud" a már itt-ott forgalomban lévő hasonló készülékeknél.

Ehhez mindjárt hozzá kell tennünk, hogy csak hírből hallotta az ilyen készülékek létezését, működési elvét, s így „csak" az újításai során szerzett nagy rutinja, na meg a technikusi képzettsége adta az alapot a rendkívül „okos" és „éber" készülék megszerkesztésére.

— Házi kísérletezéssel többféle megoldást próbáltam ki, amíg eljutottam a legegyszerűbb megoldásig, — mondotta, majd röviden vázolta is a készülékkel kapcsolatos tudnivalókat.

— Új ebben az, hogy amíg a forgalomban lévő készülékek javarésze villamos kontaktusra riaszt, addig az enyém egyszerű mechanikus megoldású. Ez azt jelenti, hogy a legkisebb rendellenes beavatkozásra 15—30 másodpercig tartó ijesztő hangú vészjelet ad, majd automatikusan kikapcsolódik, de néhány másodperc elmúltával újra üzemképes lesz.

Ami a készülék további előnyeit illeti, érdemes leírni még a következőket. Elsőként talán azt, hogy amíg a gyári készülék akkor jelez csak, ha már feltörték a kocsi ajtaját, vagy a csomagterét, addig az övé érzékenyen reagál a legkülönbözőbb beavatkozásra. Például arra is, hogy egy szűk parkolóhelyről a kifelé igyekvő idegen kocsi „meghuzatja", vagy minimális sérülést okoz a járművében. Vagyis lefüleli, „igazoltatja" a tett színhelyéről lelépni igyekvő lelkiismeretlen károkozót.

— Először eszembe sem jutott, hogy a sajátomon kívül másik példányt is összeállítsak, — mondotta, — de a legutóbbi Kékfény műsor arra inspirált, hogy foglalkozzak a dologgal. Az említett műsorban ugyanis sok szó esett a gépkocsik gyakori kifosztásáról, s ennek kapcsán az ellene való védekezésről, illetve megelőzésről is. Hát ez adta a gondolatot arra, hogy a már meglévő és javarészt külföldről importált drága riasztókészülékek mellé, vagy inkább helyettük megbízható és főleg sokkalta olcsóbb hazai készülékkel is kielégíthetnénk az igényeket.

Ez utóbbihoz a magunk részéről annyit fűznénk hozzá biztatónak, hogy módunkban állt saját szemünkkel, — vagy inkább „sajgó fülünkkel" is meggyőződni a készülék hatásosságáról. Ezért a vészjel okozta esetleges „pánik" elkerülése végett, rejtekhelyül a Tettye környék egyik kies, néptelen terepét választottuk ki, mégsem sikerült az inkognitónk. Ugyanis ma sem tudjuk honnan honnan sem, de percek alatt egész takaros csődület támadt körülöttünk a szaggatottan sikongó vészjelzések hatására. Tehát méltán elmondhatjuk, hogy a készülék csillagos ötösre vizsgázott.

Érdemes volna hát felfigyelni Bártfai Pál készülékére.

P. Gy.



Az újító a riasztókészülékkel

hírek

1971. ÁPRILIS

30

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Katalin

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.29, nyugszik 18.54 órakor. A Hold kél 8.22, nyugszik 0.16 órakor.

Pécsi grafikusok vinkovci kiállítása

A Magyar Képzőművészek Szövetségének Dél-dunántúli Területi Szervezete és a horvát és szlavon képzőművész szervezet már évek óta rendez cserekiállításokat. Ezek végleges formája: évente egy kiállítást nyitnak a horvátok Magyarországon, egyet pedig a magyarok Horvátországban. Az idén a magyar művészek Vinkovciban az ottani Nemzeti Galériában kaptak helyet. Ez alkalommal Bizse János, Kelle Sándor és Soltra Elemér pécsi festőművészek egyébként 12—12, tehát 36 nagyobb méretű grafikáját állították ki. A tárlat tegnapelőtt, április 28-án este nyílott meg. A megnyitó ünnepségen részt vett Kelle Sándor és Bizse János. A tárlat három hétig lesz nyitva.

●

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem május 3-án, hétfőn délután 5 órakor a központi épület (Szigeti út 30.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Takáts István, Szilvássy Ildikó és Kerek Andrea (Szemészeti Klinika): Szemnyomás és csarnokvíz-keringés vizsgálatok nyulakon propranolol intravenás adása után (15 perc). Rácz Péter, Takáts István és Kovács Bálint (Szemészeti Klinika): Haemodynamikai és volumen változások ércompressiók hatására macskaszemeken (15 perc). Bartos Gábor, Mayer Ferenc és Tóth Károly (II. sz. Sebészeti Klinika): A végtagemboliák sebészi kezeléséről (20 perc).

— Országos autó-, állat- és kirakodó vásár lesz Pécsett május 2-án.

— Száz kártérítés. Csütörtökön délután századszor fizettek kártérítést az ÁB megyei igazgatóságán azoknak a gépjármű-tulajdonosoknak, akik április folyamán gyorsított ügyintézést kértek. A századik károsult Ilosfay Aladárné 7700 forintot kapott gépjárművét ért sérülésért.

— A bajai Kertészeti Szakközépiskola Levelező Tagozata első osztályt indít az 1971—1972-es tanévben Baján és Kecskeméten. Jelentkezhetnek: 8 általános iskolai végzettséggel és három éves kertészeti (mezőgazdasági) gyakorlattal rendelkezők. Szakmunkásbizonyítvánnyal, érettségivel rendelkezők előnyben részesülnek. Részletes felvilágosítást az érdeklődőknek levélben adunk. (Kecskemét környékiek a kecskeméti Kertészeti Szakközépiskola Levelező Tagozatán — Kecskemét, Bethlen-város 61. — érdeklődjenek. Igazgatóság.

— Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények, intézetek vezetőinek figyelmét, hogy május 1-re. a munka ünnepének tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

— Miniszteri dicséret. A belkereskedelmi miniszter es a KPVDSZ együttes döntése alapján az 1970-ben kifejtett munkáért miniszteri dicséretben részesítették a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalatot. A kitüntető okirat átadása tegnap délelőtt történt meg.

— Kiváló ÁFÉSZ. A SZÖVOSZ és a KPVDSZ által adományozott Kiváló szövetkezet című oklevelet a tegnap megtartott ünnepi termelési tanácskozáson, Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke nyújtotta át Sajtos Józsefnek, a siklósi ÁFÉSZ elnökének.

— Olcsóbb lett a színes film. A jövőben tíz-húsz százalékkal olcsóbban kerülnek forgalomba a Fortecolor 6x9-es és a Fortecolor 24x36-os filmek.

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói és gyermekei részére ügyeleti szolgálatot tart 1971. április 30-án, pénteken 19 órától 1971. május 3-án, hétfő reggel 7 óráig.

Felnőttek számára:

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet (Munkácsy Mihály u. 19.) ügyeletes orvosi helyiségében. — Telefon: 30-00.

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet Tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73), a fenti időben. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat is a fenti időben.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (POSTA) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

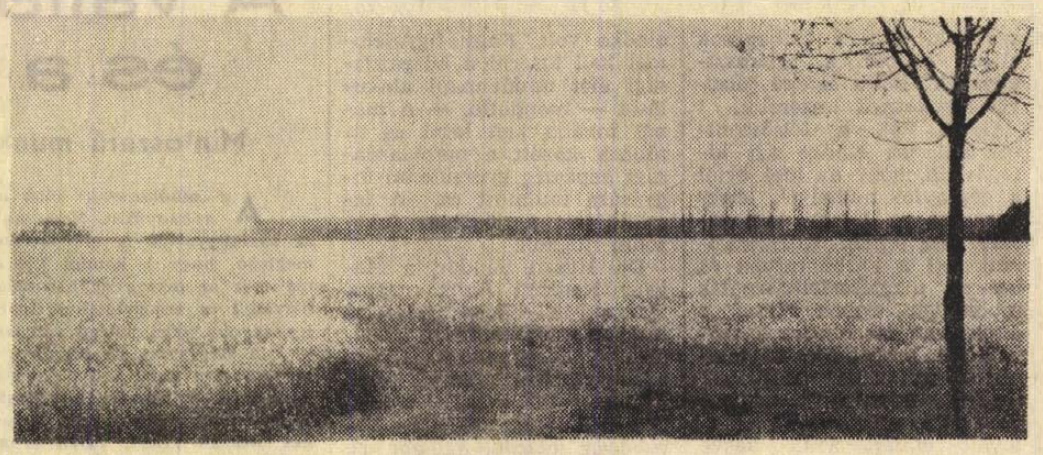
●

— Lehel-szolgálat. Pécsett jártak a héten a jászberényi Lehel Hűtőgépgyár vevőszolgálatának vezetői. A Pécsi Villamosipari Ktsz vezetőivel szerződést kötöttek a legújabb típusú hűtőgépek garanciális javítására.

— HORGÁSZTILALOM, PONTYRA. Május 2-től ponty horgásztilalom lép életbe a Pécsi-tó kijelölt területén s az orfűi tó keleti (túlsó) oldalon.

— Működésbe helyezik a szentlőrinci szennyvíztelepet. Mintegy 7 millió forintos beruházással tavaly kezdtek hozzá Szentlőrincen a szennyvíztelep megépítéséhez. A telep elkészült és a jövő hónapban átadják rendeltetésének. Ez lehetővé teszi, hogy a már felépült magasszintű lakásokba beköltözhessenek a lakók.

— CSAK MA — pénteken — OLCSÓ EDÉNYVÁSÁR az uránvárosi piacon. Nyitva 8—16 óráig. (x)



VIRÁGZÓ REPCETÁBLA

Erb János felvétele

Úttörőmajális Pécsbányatelepen

Május elsején ünneplik meg Pécsbányatelepen az iskola úttörő csapatának negyedszázados jubileumát. Az ünnepre az iskolában emlékműsorral és a pajtások által készített jubileumi kiállítással készülnek. De nemcsak az úttörők, hanem a telep apraja-nagyja részt vesz a majális előkészítésében már hetek óta.

Az ünnepség színhelye a Béke park lesz, vagy ahogyan a telepen hívják — Promenád. A majális megszervezésében nagy segítséget nyújt a Mecseki Szénbányák vezetősége, és a széleskörű összefogást hirdeti az az emlékmű is, melyet az úttörőélet 25 éves jubileumára állítanak a parkban. A majális 4 órakor az emlékmű átadásával kezdődik, majd este mulatság, tánc következik.

Bizalom

A Mecsek Áruház előtti téren számos gyerekkocsi parkirozik, az apróságok napfürdőznek. Jómagam is besorolok a többi közé. Kislányom halmozza az élvezetet: alszik is, napozik is.

Két hétéves forma kislány jár a padoknál sorról sorra, valamiről tanakodva az édesanyákkal. Hozzám is odajönnek.

— Bácsi, lehet tolni a kisbabát?

Ilyen szokatlan kérdés után a képzelet rögtön működésbe lép: rohanó babakocsiból kihulló csecsemő, autó elé szaladó gyerek, szemrehányó feleség tűnik fel a belső mozivásznon. Az egyik kislány szégyenlősen félrehúzódik, de a másik határozottan várja a választ. Úgy látszik, az első már gátlásos a visszautasításoktól.

— Lehet, de a kisbaba nem szereti a gyorshajtást. Szép lassan — mondom.

Amikor átveszik a kocsit, oldalról, az újság mögül azért rájuk bandzsítok. Büszkén vonulnak az álmélkodó szülők előtt. Hirtelen az egyik visszaszalad.

— Hogyan kell fordulni, tessék megmutatni!

Megmutatom nekik. Csak később, húsz év múlva ne veszítsék el a kedvüket!

(Marafkó)

HÓDÍT A MAXI



— Fiatalság, bolondság!

A MÉK árai

A MÉK ezekben a napokban két újdonsággal várja a vásárlókat: megjelent a szamóca és olcsóbb lett az új kelkáposzta. A szamócát fólia alatt termelték és ára egyelőre igen magas: kilónként 100 forint. Az új kelkáposzta ára 6 forint 80 fillér. A 12 dekagramm feletti fejessaláta ára 1 forint 20, a 10 deka feletti 80 fillér. A sóska kilója 5, a parajé 4 forint. Az I. osztályú zöldhagymát csomónként 1 forint 30, a II. osztályút 1 forintért árusítják, az I. osztályú vöröshagymát pedig 5,20-ért, a II. osztályút 4,80-ért. Az I. és II. osztályú fejeskáposzta ára 5 forint, illetőleg 4,40. Az új karalábé darabját 3,20-ért adják, ha I. osztályú, a II. osztályút viszont 2,50-ért. A 30 milliméternél nagyobb átmérőjű retek csomója 2, a 25 milliméternél nagyobbé 1,50, a 20 milliméternél nagyobbé pedig 1 forint. Az I. osztályú gyökér ára 8,80, a II. osztályú 7,60, az I. osztályú sárgarépa 7,20, a II. osztályúé 6,40. Az I. osztályú zöldpaprika darabja 2,80, a II. osztályú 1,70. Az 50 milliméternél nagyobb átmérőjű alma ára 4 forint 20, a 60 milliméternél nagyobbé 7,80, a 70 milliméternél nagyobbé 10 forint.

— A hátrányos helyzetben lévő gyermekekért. Hetven félárva illetve olyan gyermeket részesít a Baranya megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet rendszeres anyagi támogatásban, akiknek a szülei rendszeresen dolgoznak, példás életet élnek, de a család nagy létszáma miatt nincs módjuk arra, hogy gyermekük továbbtanításáról gondoskodjanak. A hetven gyermek között több középiskolás van. Három olyan fiatal, akit egészen a középiskolai érettségéig támogattak, azóta már egyetemi ösztöndíjasként folytatja tanulmányait.

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén április 30-án 13 órától május 3-án reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Kisspál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső u. 18. Telefon: 25-84.

●

— Új úttörőotthon. Új úttörőotthont avatnak május végén Pécsett, a Fehérhegyi Általános Iskola udvarán. Egy régi, felvonulási épületet alakítottak át a szülők, gyermekek, iparitanulók, üzemi szocialista brigádok társadalmi munkájával. Az öt helyiségből álló új úttörőotthonban egyidejűleg 50—60 gyermek szórakozhat, élhet a kedvtelésének.

— Pezsgőminta a Szovjetunióba és Lengyelországba. Az Állami Pincegazdaság pezsgőüzeméből a héten két országba küldtek pezsgőmintát — Lengyelország és Szovjetunió —, hogy az exportszerződés megkötése előtt megízlelhessék a megrendelők a Pannónia-család egyes fajtáját.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1—6 fok között, egy-két helyen gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—18 fok között.

●

— Szivacsmatrac ismét érkezett! Különféle huzattal, 6 cm vastag, 450,— Ft, 10 cm vastag 640,— Ft. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— Zsiguli tanfolyamok. Felkészülve fogadja a Zsigulik érkezését az AFIT XIV. Autójavító Vállalat. A vevőszolgálat vezetője, Kovács Ferenc —, aki kint járt e célból tanulmányúton a Szovjetunióban — minden üzemegység számára külön tanfolyamot szervez a Zsiguli gépkocsik ismertetésére.

— Áramszünet lesz május 15-ig 7—16 óráig Bolgár Néphadsereg u., Nagyárpádi út, , László u., Bokréta u., Béke u., Szövetség út által határolt területen. — Május 15-ig 7—16 óráig Úttörő u., Rácváros területén. — Május 15-ig 7—16 óráig Ürögi fasor, Vadrózsa u., Százszorszép u., Borostyán u., Árvácska u., Baranya út által határolt területén. Május 10-ig 7—16 óráig Pécsváradi út, Buzsáki u., Karancs u., Deák F. u. által határolt területen. — Május 7-ig 7—16 óráig Alsógyükés, Felsőgyükés, Marx u., Dömörkapu, Vidámpark, Rigóder-dűlő, Kispiricsizma által határolt területen. — Április 30-án 7—16 óráig József Attila u., Jászai M. u., Hőgyes E. u., Szendrei J. u., Semmelweis u. által határolt területen. (x)

Nem történt tragédia...?

Nem, de azért mégis tanulságos lehet az a kis történet, mely a Kisrókus utca 21-es számú ház lakóit zaklatta fel. Tegnap reggel, se szó, se beszéd, megjelent három munkás és pillanatok alatt szétverték a lakók fáskamráit.

Tudni kell azt, hogy hat család lakik itt, a Kisrókus utca 21-ben. Olyan lakásokban, amelyek csak jóindulattal nevezhetők lakásoknak. Az udvar végén pedig, ezekben az ominózus fáskamrákban tárolták a tűzelőt, a kerékpárokat, ásókat, lapátokat, régi bútorokat — s néhol az élelmet is. Tudták, hogy előbb-utóbb szanálják ezeket a házakat, s máshol újat, szebbet kapnak. Tudták, hogy a fáskamrák sorsa is ez lesz. Mégis, amikor tegnap reggel beállítottak a munkások, s a tenyérnyinél alig nagyobb udvarba kirakodtatták a „limlomot", felháborodtak. És joggal.

Kérdezték, hogy mit tehetnek most?

A munkások könnyen megadták a feleletet:

— Forduljanak a Dunántúli Naplóhoz, az ilyesmivel foglalkozik.

Ugyanis a bontásról nem tudtak a lakók semmit. Bár az illetékesek azt mondják, hogy ők egy héttel előtte figyelmeztették őket...

Az egyik lakó telefonált lapunkhoz, míg a másik „szóval tartotta" a bontókat. Olyan olaszos összeszólalkozás lett a vége. Jött az egyik fél jogásza, jött a másiké. A bontók pedig két szó között csak szétvertek a laza téglafalakat.

A perpatvar elmérgesedését végül is egy dolog akadályozta meg. Mégpedig az egyik lakó — öreg nénike — önként lemondott a fáskamráról. A „bontó" vállalat illetékesei pedig megígérték, hogy a többieknek új fáskamrákat építenek. Egy kicsit odább.

Tehát nem történt tragédia. Azonban a történet egy-két gondolatot felvet. Mégpedig azt, hogy a Beruházási Vállalat miért nem magyarázta meg a lakóknak, hogy mi történik tulajdonképpen? Miért van szükség a bontásra? Miért nem építettek fel esetleg előbb fáskamrákat, a régiek helyett? Mert nem hiszem, hogy valaki nem értette volna meg a dolgot, ha előbb jószóval fognak a bontáshoz és nem kalapáccsal.

Mert ahhoz mindenkinek joga van, hogy tudja azt: mikor mi és miért történik az udvarában? Még akkor is, ha a néhai fáskamrák helyére egy darupálya kerül, amire azért van szükség, hogy megépüljön egy újabb emeletes ház — korszerű, modern, minden igényeket kielégítő lakásokkal. És ezekben a lakásokban esetleg a Kisrókus utca 21-es ház valamelyik családja kap új otthont.

Kozma Ferenc

●

— Kelendőek a mecseki autóskemping férőhelyei. A tavalyinál jóval nagyobb az érdeklődés a mecseki autós kemping iránt. Férőhelyei a nyári szezonra már előjegyzésben elkeltek. Az augusztus végén, szeptember elején az orfűi tavakon megrendezésre kerülő horgász dobóvilágbajnokság résztvevőinek többségét itt szállásolják el. A versenyen mintegy 200-an vesznek részt.

— HORGÁSZ ELVERSENYZŐK BEMUTATÓ VERSENYE. Május 2-án, vasárnap 13 órai kezdettel a magyar horgász dobósport válogatott A és B férfi és női csapatai bemutató cél- és távdobó versenyszámokat mutatnak be a Tanárképző Főiskola sportpályáján. Ugyanakkor az ifjúsági keret tagjainak válogatóversenyére is sor kerül. Az ifjúsági válogatóverseny, valamint a felnőttek válogatott csapatainak bemutatói együttal a Pécsett sorrakerülő világbajnokság helyi versenybírói gárdának az első gyakorlati foglalkoztatására adnak módot. A bemutatón illetve versenyen érdeklődőket szívesen látnak.

SZABÓ·LÁSZLÓ - SÓLYOM JÓZSEF:

CICERO JELENTKEZIK

17.

— Gondoskodtam róla, hogy mától kezdve hetenként kétszer különleges futárgép közlekedjék Berlin és Ankara között — közölte ügynökével, aztán útjára bocsátotta.

Az SD főnöke pedig Himmlerhez sietett. Táskájában ott rejtőztek a megfejtett anyagok, s a jó másfél órás beszélgetésről elégedetten távozott. Himmlernek nem volt nehéz meggyőznie Hitlert, hogy az anyagokat kitűnően tudják használni, mégpedig úgy, hogy még több erőt összpontosítsanak a keleti frontra. Különben is ez volt Hitler vesszőparipája, s most, hogy értesült az amerikaiak halogató szándékáról, terveit, elgondolásait megalapozottnak látta.

Cicero ettől kezdve rendszeresen szállította a filmtekercseket, amelyekért az SD minden alkalommal 15 ezer angol fontot fizetett. Hihetetlenül nagy összeget, lassan már több százezer fontot tett ki az újabb és újabb ügynöki bér, de Berlinben úgy vélték, hogy feltétlenül megéri, mert — bár erről az inas nem tudott —, a negyedik filmtekercs átvételétől kezdve már csak a Németországban hamisított angol fontok vándoroltak Cicero kezébe. Az SD Berlinben székelő urai ugyanis kisütötték, hogy ilyen mérhetetlenül nagy összeggel Cicero már úgysem gazdálkodhat szabadon, tehát semmiképpen sem használhatja a közönséges pénzforgalomban, de még bankba sem teheti annak veszélye nélkül, hogy nyomban fel ne hívja magára a figyelmet. Ha egyáltalán élvezi „munkája gyümölcsét", s itt-ott be is váltja a fontot, azt minden valószínűség szerint az eleinte kapott összegekből teszi. Már pedig ez az 50 ezer font, majdnem 150 ezer dollár — valódi! Minden feltételezés arra mutatott, hogy Cicero az esetenként átvett 15—15 ezer fontot valami titkos helyen elrejti, arra számítva, hogy a háború után majd előveszi.

A titkos laboratóriumok, pénzhamisító műhelyek — elsősorban a sachsenhauseni koncentrációs táborban — persze bőven ontották a hamis fontot. Igaz, Schellenberg lassan még azt az ötvenezer valódi fontot is sajnálta, amit az első négy tekercs filmért fizettek a törököknek, ezért Mojzischt utasította, hogy szervezzen meg egy akciót arra az esetre, ha már nem veszik igénybe Cicero szolgálatait. Puhatolja ki, hová rejti a pénzt és készítse fel embereit az ötvenezer font visszaszerzésére. Talán nem is kapzsiság volt ez Schellenberg részéről, hiszen a pénz úgysem az övé, csupán kisstílűség... Mert amilyen nagystílű volt az SD, ha emberek élete árán kellett valamilyen titkos anyaghoz hozzájutnia, olyan kisstílű és garasoskodó lett, amikor pénzt kellett kiadni.

Egyelőre azonban Cicero még szállította az anyagokat, s ezek kivétel nélkül mind az angol külügyminisztérium politikai értékeléseit tartalmazták. És az értékelések konkrét anyagokat is tartalmaztak.

1943 végén Mojzisch azt jelentette, hogy kétségek merültek fel Cicero őszinteségével kapcsolatban. A náci tiszt ugyanis jelen volt az egyik filmtekercs előhívásánál, s az Ankarába küldött titkos fotospecialista felhívta Mojzisch figyelmét, hogy az egyik okmány felvételén a szövegnek egy részét eltakarja egy ujj. Mojzisch nyomban felfigyelt erre, s ő is átvilágította a filmet. Jól megnézte a kópiát, és valóban, azokon két ujj volt látható.

— Eszerint Cicero nem egyedül végzi az okmányok fényképezését... — mondta a fotósnak, aki ugyanolyan hírszerző tiszt volt, mint ő. Agyában villámgyorsan kergették egymást a gondolatok: Cicero korábban azt mondta, hogy az okmányok fényképezését teljesen egyedül készíti, mégpedig akkor, amikor a nagykövet lefekszik aludni. Mojzisch kérdésére részletesen el is mondta, hogyan hajtja végre az akciót. A nagykövet, aki rendszeresen altatót szed, s ezért gyorsan elalszik, már korábban azt az utasítást adta inasának, hogy ebben az időben tisztítsa és vasalja ki a ruháit... Ruhatisztítás alatt Cicero kiveszi a zsebből a kulcsokat, kinyitja a páncélszekrényt, kiszedi az okmányokat, és erős megvilágítás mellett egy Leica fényképezőgéppel elkészíti a reprodukciót. Mojzisch mindezt gyanúsnak találta. Faggatta a fototechnikust, s megpróbálta rekonstruáltatni vele Cicero fotózási módszereit.

— Ha én az okmányt fogom, lehetséges, hogy sajátmagam fényképezem is? — kérdezte.

— Próbáljuk ki...

(Folytatása következik)

Ülést tartott az Oktatási Tanács

Összehangolt nevelést!

Baranya megye oktatási intézményeiben (beleértve az óvodákat is) mintegy 77 500 tanuló nevelése folyik. Ha nevelésről van szó, általában csak a szülőre és a pedagógusra gondolunk, pedig a gyerekeket ennél több nevelő hatás éri, s ezek a hatások gyakran egymást keresztezik. Hogyan lehetne összhangot teremteni a sokféle nevelési tényező között — ezt a kérdést tárgyalta meg csütörtöki ülésén a Megyei Oktatási Tanács.

A családnak döntő szerepe van a felnövekvő generáció formálásában. Sajnos, manapság eléggé gyakori jelenség az ún. „kettős nevelés", amikor a gyerekek otthon az iskolában elhangzottakkal ellentétes véleményeket hallanak. Az iskola ma még nem is tudja hatékonyan felvenni ezzel a jelenséggel a küzdelmet. Az iskolai és családi nevelés összehangolását szolgálják a szülői értekezletek, családlátogatások, a szülők iskolája, szülők akadémiája. A csütörtöki megbeszélés egyik megállapítása az volt, hogy a szülőknek pedagógiai segítséget kell nyújtani a nevelő munkában, s itt nagy szerepük lehet a tömegtájékoztatási eszközöknek, amelyek rendszeres sorozat formájában adhatnának nevelési tanácsokat a szülőknek.

Az iskolának hivatásszerű feladata a nevelés. A nevelésügyi kongresszus megállapításai szerint is viszont ma inkább oktatás folyik, s számos ok miatt — beleértve a pedagógusok túlterhelését is — a nevelés háttérbe szorul. Kívánatos lenne, hogy az iskola a tanuló egész életét átfogja és kitöltse a szabadidejét. Iskoláink jelenlegi felszereltsége, állapota nem teszi ezt lehetővé, ezért az iskolán kívüli spontán tényezőket sem tudjuk irányítani, illetve semlegesíteni.

A tömegtájékoztatási eszközök nevelő hatását gyakran az ifjúság számára káros hatású műsorok rontják le. A javaslatok között elhangzott, hogy jó lenne, ha a nevelési szempontból hasznosítható műsorokról, sorozatokról jóelőre értesülhetnének a pedagógusok, hogy tervszerűen építhessenek rá.

Mai premier:

BALETT '71



Jelenet a „Magyar babák" záró képéből
Fotó: Erb János

Csendben készült a Pécsi Balett az idei nagy bemutatóra. Keveset hallottunk a „Balett '71"-ről, s most, a főpróba napján egyszerre idefordult a magyar színház- és zeneművészet figyelme: a Kulturális Kapcsolatok Intézete, az Interkoncert, a Magyar Hanglemezgyár vezetői, illetékesei kértek jegyet a mai premierre, aztán eljön Mihály András zeneszerző, s a „szakma" nagyon sok képviselője. A színház ötletes, szép műsorfüzetet adott ki a „Balett '71" három művéről, ehhez megtudtuk még: a Pécsi Balett most megint jubilál, mert bemutatóinak száma ezzel eléri a félszázat. Eck Imre, az együttes művészeti vezetője, aki mindhárom balett koreográfiáját tervezte, s az előadást rendezte — most már negyvennégy koreográfiát tudhat magáénak. Színházi előzetesképpen tőle kértünk nyilatkozatot a „Balett '71"-ről:

— Új bemutatónk három egyfelvonásos balettből áll. Mindhárom magyar zeneszerző művére készült, régi célkitűzésünk jegyében, hogy repertoárunk nagy része magyar zenéhez kapcsolódjék. Weiner Leóval kezdő koreográfus koromban még együtt dolgozhattam: első koreográfiám, az 1959-ben az Operaházban bemutatott, „Csongor és Tünde" az ő zenéjére készült. Most Szvit című művét vittük színpadra új címmel: Magyar babák. Másodiknak az Öt etűd című vonósnégyest játsszuk, Lajtha Lászlónak, a magyar népzene nagy ismerőjének, a francia impresszionisták stílushatását és a magyar népzene elemeit műveiben szerves egységgé átlényegítő zeneszerzőnek alkotását. A balett címe: Kötelékek. Kodály Zoltán: Föllszállott a pávája estünk záródarabja gondolom. Kodály Zoltánról nem kell bővebben szólnom. Talán csak annyit, hogy a tavalyi „Nyári este" után ez lesz a második. Kodály-zenére készült balettünk, és hogy én ezt a folyamatosságot a magam számára igen fontosnak érzem.

— Egyébként, ahogy a három zenemű is egészen különféle jellegű, a három darab is három világ. Megelevenedett magyar babák a szereplői az elsőnek: a játék, a tréfa és a ritmus szigorú törvényszerűségei szerint épült fel. A „Kötelékek" három szereplő között feszülő konfliktus: akaratok és lehetőségek összecsapásának története, a változó ember drámája. A harmadik pedig, a „Fölszállott a páva", amelyben majdnem az egész együttes szerepel, az emberi közösség sorsát fürkésző ember kérdéseit veti fel. A magyar népi szimbolikában a páva a szabadságvágy, a jobbra-várás madara. Táncunkban pedig: a várakozók között a várt csoda.

Földessy Dénes

Hasznos módszer

Okos gyakorlat a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottságnál, hogy időnként beszélgetésre hívják egy-egy szakterület vezetőjét.

Csütörtökön Jakabos Zoltánnén, a B. m. Tanács Kereskedelmi Osztályának vezetőjén volt a sor, vele folytattak párbeszédet a népi ellenőrzés vezető posztjain dolgozók. A beszélgetés során főként az áruellátásról esett szó. Közös megállapításuk szerint az elmúlt esztendőtől kezdve érzékelhetően javul az ellátás, bővül a választék, csökkentek az előző években tapasztalt mennyiségi hiányok, fejlődött az árukínálat olcsó cikkekből, nőtt az import fogyasztási cikkek aránya, de ennek ellenére nem minden fogyasztási cikkből tudták teljesen kielégíteni a keresletet. A beszélgető partnerek megállapították, jogosak azok a társadalmi igények, amelyek a differenciált áruellátásra (a szerényebb anyagi körülmények között élők és a nagyobb jövedelműek egyaránt találják meg az általuk keresett cikkeket); a várható kereslet gondos felmérésére (ha kell, időben javítsanak árukészleteik összetételén a kereskedelmi vállalatok), valamint a nagykereskedelem és az ipar jobb együttműködésére vonatkoznak.

Az is elhangzott a beszélgetés során, hogy a tájékozatlan fogyasztók ma még gyakran bírálják a kereskedelmet az ipar hibái miatt, s az iparban dolgozók is szívesen hárítják át a felelősséget az árukat forgalombahozó vállalatokra, ez természetesen elfogadhatatlan állapot.

Jakabos Zoltánné a kereskedelmi vállalatok, kereskedelmi dolgozók azon igyekezetéről biztosította a jelenlévőket, hogy mindent megtesznek a vásárlókkal való jobb kapcsolat érdekében.

Kitelepülések, mozgóárusok

Kereskedelmi ellátás május elsején

Nyitva lesz az összes kerthelyiség

Négy fő bázisa lesz május elsején a kereskedelemnek: a Budai vámnál, a Tettyén, a Mecseken (a SZOT üdülővel szembeni téren, az Állatkertnél, a Vidámparkban és a Mandulásban), valamint Újmecsekalján. Ezeken a helyeken alkalmi pavilonokat, sátrakat, népszórakoztató eszközöket állítanak fel és mozgóárusokat alkalmaznak.

A budai vámnál az alkalmi büfén kívül, mézeskalácsosok, cukorka-, játék- és bazárkereskedők működnek, ugyanitt körhinta és céllövölde is lesz.

A Tettye vendéglő kertjén kívül megnyitják a Susogó, a Fenyves és a Szőlőskert vendéglők kerthelyiségeit is.

A Mecseken nyitva lesz a SZOT üdülő terasza. Az üdülővel szemben megerősített létszámmal üzemel az élelmiszerpavilon. Az állatkertnél és a vidámparkban vendéglátó pavilon nyílik. A vidámpark előtti téren borkóstoló és pecsenyesütő működik, ugyanitt élelmiszereket is árusítanak. Kinyitják a mecseki kemping büféjét is. A Mandulásban a Pécsi ÁFÉSZ ételekkel és italokkal várja a vendégeket. Az új tv-toronynál lévő büfében szendvicseket és italokat árusítanak.

Újmecsekalján nyitva lesz az Olimpia étterem, valamint a Mecsek étterem kerthelyisége. A Mecsek Áruház előtti térre a B. m. Vendéglátó Vállalat települ ki.

Május 1-re kinyit a Pécsett lévő valamennyi kerthelyiség. A felvonulási és gyülekező helyeken a korábbi évekhez hasonlóan alkalmi árusítóhelyek és mozgóárusok látják el étellel, italokkal a felvonulókat. Ezek reggel nyolc órától kezdődően árusítanak. Az egyéb alkalmi pavilonok, kitelepülések este nyolc óráig lesznek nyitva.

A beremendi kőbányában

Korán robbant a gyutacs

A robbanás tegnap reggel történt, háromnegyed nyolckor. A beremendiek nem gyanakodtak semmire, hiszen egy kőbányában rendszeresen robbantanak. Csakhogy ezúttal tragikusan korán történt a robbanás: gyutacsszerelés közben. László János 50 éves robbantómester, Fekete Gyula 48 éves kőtermelő, valamint Kercsmár Vilmos 59 éves kőtermelő sérült meg. László Jánost és Fekete Gyulát a siklósi kórházba szállították, Kercsmár Vilmost pedig a pécsi 400 ágyas klinikai tömb szemklinikájára. Ott megállapították, hogy áthatoló szaruhártyasérülést szenvedett a szeme, s ez nagy valószínűséggel maradandó sérülés. Mivel általános állapota inkább sebészeti kezelést kíván, átszállították a klinikai tömb sebészeti klinikájára. A Bányaműszaki Felügyelőség megkezdte a vizsgálatot.

Hét vége az élelmiszerpiacon

Húsbőség!

- **90 mázsa virsli**
- **Halhiány**
- **Olcsóbb lett a saláta, a kelkáposzta, a hónaposretek és a melegágyi uborka**

Igazán nem panaszkodhatunk: a hét minden napján árusítottak friss sertés- és marhahúst a boltok. S ha a megyei operatív bizottság számait is nézzük, elmondhatjuk: húsbőség van Baranyában. Ebben az évben még sosem fordult elő, hogy 2000 mázsa hús érkezzék a megyébe, mint ezen a héten.

A megyei keretből a szokásos 280 mázsával szemben 327 mázsa húst adtak át töltelékáru készítésére. Főként a fokozott virslirendelések miatt volt erre szükség. A május elseje előtti hétre háromszor annyi virslit kért a kereskedelem és a vendéglátóipar, mint egyébként. Összesen 90 mázsa virsli jut ki május 1-ig a bolthálózatba.

Baromfiból a múlt hetivel azonos készletek állnak rendelkezésre. Ezek a következők: 50 mázsa csirke, 5 mázsa I. o. csirkeaprólék, 12 mázsa csirkecomb, 8 mázsa csirkemell, 5,5 mázsa negyedelt tyúk, 25 mázsa tyúkaprólék, 3 mázsa II. o. kakas, 20 mázsa I.—II. o. pulyka, 15 mázsa hízott liba, 3 mázsa grill-csirke, valamint 40 mázsa frissen vágott baromfi. Tojásból 100 ezer darabot szállít a baromfiipar, darabonként 1,50 forintos fogyasztói áron. A piaci árakhoz képest igen magasak a baromfiipar tojásárai, ezt kifogásolta a kereskedelem. A baromfiipar védekezése: ők is magas árat fizetnek a termelőknek. A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat reagálása: más megyéből szereznek be nagymennyiségű, a baranyainál olcsóbb tojást.

A sok friss hús pótolja ugyan a halat, mégis megállapítható, hogy ilyen kevés halat még sosem kapott a megye, mint ezen a héten: 8 mázsa ponty, fél mázsa amur, 2 mázsa halfilé és 1 mázsa panírozott hal érkezett.

A Mirelit-áruk választéka az elmúlt hetihez képest nem változott.

Jó hírekkel jelentkezett ezen a héten a BaranyaMÉK: olcsóbb lett a saláta, az adventi kelkáposzta, a hónaposretek és a melegágyi uborka. Egyetlen cikknek emelkedett az ára: a 7 cm feletti nagyságú, extra almának, 9,40-ről 10 forintra. Az e heti felhozatal: 300 mázsa burgonya, 100 mázsa fejeskáposzta, 50 mázsa vöröshagyma, 2000 csomó fokhagyma, 10 ezer darab hegyes, erős paprika, 3 mázsa melegágyi uborka, 50 mázsa sárgarépa, 40 mázsa gyökér, 5 ezer csomó hónaposretek, 8 ezer csomó zöldhagyma, 10 mázsa vöröskáposzta, 40 mázsa adventi kelkáposzta, 3000 darab új karalábé, 50 ezer darab fejessaláta, 10 mázsa paraj és 100 mázsa alma. Újdonság a melegágyi földieper és a karfiol, amelyet a kémesi tszből szállítottak a pécsi boltokba.

Riadó...! Tűz a Sörgyárban!

A gyakorlat jól sikerült

Tizenegy óra után alig 10 perccel riasztották a tűzoltókat:

— Tűz van a Sörgyárban. Ég a malátaraktár tetőzete!

A riasztás után négy perccel az első piros autó már meg is érkezett a helyszínre, a Nyár utca felőli kapuhoz, ahol azonnal felvették a kapcsolatot a sörgyár önkéntes tűzoltóival.

A helyzet válságos volt. A tetőszerkezet már közel 300 négyzetméteres darabon lángolt. Egy kocsi tehát nem elég. Riasztották a másik gépkocsit is Pécsről, majd a komlói, mohácsi és szigetvári egységeket. Közel hatvan ember küzdött már a lángokkal, amikor...

... amikor Kosteleczky Sándor alezredes, megyei tűzoltó parancsnok elismerően bólintott.

Sikerült minden. Megtalálni a tűzcsapokat, áramtalanítani a vezetékeket, a tüzet „megfogni", majd eloltani.

Közben a füstgyertyák is egyre gyengültek — a fekete füstgombolyagot elfújta a hirtelen támadt szél.

A udvaron Rugási Endre, a Sörgyár igazgatója a megyei tűzoltóparancsnokkal tárgyalta meg a helyzetet. Minden úgy sikerült, ahogy tervezték. A tűz nem igazi volt. Csupán az egységek gyakorlatához kellett imitálni. A tűzoltók — bár nem igazából kellett bizonyítani — kitűnően megállták a helyüket.

Mert bármikor igazi tűz is lehet, s nem árt ha a gyári épületlabirintus minden szögletét jól ismerik a tűzoltók.

A gyakorlat idejét sem véletlenül tegnapra választották így, az ünnepek előtt, a nagy csúcsforgalom idején. Két rakodó teherautó között — tikettel sorbanállókat kerülgetve — szaladgáltak a fecskendővel az emberek. Úgymond: minél nehezebb körülmények, annál ügyesebbnek kell lenni. És úgy tevékenykedtek, hogy nem zavartak senkit. Igaz is, a tűz sem választ időpontot.

Egyébként még egyet a riadóról. A gyakorlat kezdését pontosan 11-re tervezték, s csupán ez nem sikerült. Mert a Kesztyűgyárban éppen akkor gyulladt ki egy adag bőrhulladék, s előbb ott kellett rendet teremteni.

K. F.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Berényi Andrea, Fábián János, Pozsonyi László, Horváth Krisztina, Gerencsér Géza, Schmidt József, Tóth Beáta, Ziegler Mónika, Kovács Attila, Pusztai Gábor, Szimcsák Ernő, Sepovits Brigitta, Győrfi Eszter, Tüttő Ildikó, Juhász Mónika, Ölvegyi Judit, Gáncs Szilvia, Molnár Edit, Lőrincz László, Nagy Beáta, May Péter, Molnár Gábor, Szucsán Zoltán, Szücs Andrea, Vas Brigitta, Szundi Eszter, Lőrincz Zoltán, Csór Ilona, Kis-Tamásovics Mária, Kovács Krisztina, Dobszai Éva, Vass Lívia, Gasteiger Dóra, Iberpaker Aliz, Szemerédi Gábor, Szomor Gábor, Pongrácz Zsuzsanna, Fürj Zsolt, Dauda Márta, Pelsőczi Endre, Bernát Gábor, Fliszár Melinda, Tóth Mihály, Orbán Tamás, Fekete Kinga, Bodán Erika, Krieg Tamás, Juhász Zsolt, Péter Tamás, Hozbor Gabriella, Rákosi Viktor, Perneckker Zsolt, Baranyák Anna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Mezei Péter és Gergely Klára, Szüle Lajos és Fónai Mária, Kolos Károly és Aczél Mária, Kozma József és Csányi Erzsébet, Schum Gyula és Tormási Anna, Szánya Tibor és Horváth Veronika, Ficzek Ferenc és Csutor Csilla, Farkas István és Frei Margit, Mazaga László és Erdei Emma, Kázmér János és Szopkó Agnes.

MEGHALTAK

Bayer Péterné sz. Bayer Katalin, Csepcsik Dezsőné sz. Hénel Mária, Frank Ignác, Purgel Mihály, Jén Józsefné sz. Lang Anna, Budai Györgyné sz. Buzás Anna, Lágy Gáborné sz. Molnár Zsófia, Takó János, Bereczky Istvánné sz. Gulyás Franciska, Szijártó István, Gyuró Jánosné sz. Gamos Rozália, Sas János, Székely László, dr. Szmolenszky Imréné sz. Nick Márta, Gajár János, Tapolczai László, Jakab Józsefné sz. Tóth Vilma, Papp István, Tóth Ferenc, Farkas István, Heirich Józsefné sz. Krausz Borbála, Gyenis Józsefné sz. Magda Katalin, Várnai János, Tóth Józsefné sz. Heines Katalin, Acsádi Mihályné sz. Szabó Mária.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Sásdi Rózsa, Sárközi Ernő, Ziményi Péter, Kalmár Zoltán, Almajer Attila, Bánusz Rita, Bede Tamás, Cseke Norbert, Lehoczky András, Hermesz József, Tóth Mónika, Gyenis Andrea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kiss Lajos és Bátai Olga, Kállai János és Krainc Mária, Laszkovszky Csaba és Virág Piroska, Gyenei Tibor és Kaluzsa Gabriella, Ferenczy Sándor és Mamrovits Éva, Halmai János és Végh Zsuzsanna, Fenyvesi János és Orbán Tünde.

MEGHALTAK

Kakas Istvánné sz. Nagypál Erzsébet, György Jánosné sz. Perger Mária, Tolnai Rezsőné sz. Orbán Anna, Czukor József, Ropart Anna, Bede Tamás, Major Istvánné sz. Reiter Erzsébet.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Kalányos Sándor, Bitó Imre, Sendula Attila, Bayer Ernő, Mihálovics Sándor, Mihálovics Katalin, Hurtony Csaba, Balogh Valéria, Leib Zsolt, Ökrös Szilvia, Báling Anita, Báthori Edit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bogdán János és Mecseki Mária, Rauscher Vilmos és Ivánácz Ibolya.

MEGHALTAK

Ritter József, Madaras Antal, Guth Ferenc, Nagy Mátyásné sz. Babos Mária, Forgács Pál, Baczoni Anna, Krizsák Jánosné sz. Sárközi Ilona, Parcsetrich Alajosné sz. Kovács Julianna, Békefi Henrikné sz. Forszter Anna, Kalász Györgyné sz. Laklia Mária.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Tóth Éva, Hallgató Zoltán, Jenei Andrea, Nagy Andrea, Molnár Tamás, Kovács Tünde, Vargha Zoltán, Vörös Tamás, Hargitai Tibor.

MEGHALTAK

Svegel János, Nagy György, Hegedüs Lajos, Gajár József, Péter Győző, Bocskor Pálné sz. Kovács Verona.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. május 3-tól május 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnalitól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Radioreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Radioreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.39: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Európa népeinek dalaiból
9.02: Puszták népe. IX. rész (ism.)
9.22: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve: Liszt — h-moll szonáta
10.05: Iskola a hegyen II.
10.20: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Tito Gobbi énekel
12.30: Tánczenei koktél
13.18: Verbunkosok, népdalok
13.46: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.01: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.06: Az Új Magyar Zene Hónapja
14.28: Az ember a puskák mögött
14.40: A Csehszlovák Kultúra Hete
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Népművészek a mikrofon előtt (ism.)
16.00: Szálloda a Gondviseléshez Rádiójáték.
17.20: Bemutatjuk a felvételünket
17.46: Van új a Nap alatt
18.00: Április 4-én hallottuk . . .
19.40: Az arab népek irodalma
21.20: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye
23.00: Hírlapolvasó
23.15: Nótacsokor
0.10: Operarészletek.

Petőfi rádió

8.05: A századforduló operáiból
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Európa tengeri kapui: Rotterdam
12.00: Szimfónikus zene
13.03: Jegyzet tárlatokról
13.20: Francia kamarazene
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A Csehszlovák Kultúra Hete
21.17: Népi zene
21.39: Magyarok a párizsi kommünben
21.59: Az Új Magyar Zene Hónapja
22.20: Európai slágerszemle
23.15: A hét zeneműve: Liszt — h-moll szonáta (ism.)
23.45: Toronyzene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Nyelvvizsga előkészítő, 40. lecke
19.10: Az Új Magyar Zene Hete
20.33: Láttuk, hallottuk (ism.)
20.50: Melis György énekel
21.10: Az afrikai országok szakszervezeti mozgalmáról . . .
21.20: A dzsessz kedvelőinek.
21.45: Brahms: Klarinétötös
22.20: A Csehszlovák Kultúra Hete.

Jugoszláv Televízió

15.10: Magyar nyelvű adás
15.45: Három tolvaj (bábjáték)
16.05: Tv-Ovoda
16.20: Kosárlabda
18.05: Kosárlabda: Jugoszlávia—Szovjetunió
?.35: Shakespeare: Sok hűhó semmiért
?.45: Peyton kisváros.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Chopin zongoraművek
8.58: Harsan a kürtszó! (Ism.)
9.33: Édes anyanyelvünk
9.43: Mezők, falvak éneke
10.05: Magyar Parnasszus
10.53: Zenekari muzsika
12.35: Melódiakoktél
13.49: Új Georgikon
14.04: Szóljatok szép szavak!
14.20: Derűs percek!
14.35: Gyermekrádió
14.49: Éneklő ifjúság
15.10: Rádióiskola
16.05: Beethoven: I. szimfónia
16.30: Szirmay Márta énekel
16.38: Új képviselőkkel — munkájukról
17.05: Előadás
17.20: Az Új Magyar Zene Hónapja
17.44: Európa első sebészprofesszor asszonya
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.57: Aranyhangok. Birgit Nilsson. Közben:
20.27: Versek József Attiláról (ism.)
20.32: Az Aranyhangok c. műsor folytatása
21.22: Stúdiónk vendége: Auth Ede
22.20: Régi magyar dalok és táncok
22.40: Nyereség — nem a vállalat „hibájából"
23.00: Két szimfónikus költemény
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Népdalcsokor
8.43: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.58: Felejthetetlen operaesték II.
11.40: A Csehszlovák Kultúra Hete (ism.)
12.20: Kórusok, hangszerszólók
12.45: Törvénykönyv
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Tavaszvárás a Mecsekben
18.35: Hangverseny a stúdióban
19.15: Gondolatok filmekről
19.30: A Csehszlovák Kultúra Hete
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szálloda a Gondviseléshez (ism.)
21.26: Liszt: h-moll szonáta
21.53: A Csehszlovák Kultúra Hete (ism.)
22.23: Kosztolányi Dezső verse
22.27: Az Új Magyar Zene Hónapja
23.15: Népi zene.

URH-rádió

18.10: Magnósok figyelem!
18.55: Nyelvvizsga előkészítő, 41. lecke
19.10: Az Új Magyar Zene Hónapja
20.25: A Csehszlovák Kultúra Hete
20.55: Éljen az egyenlőség! Vígjáték (ism.)
21.50: Hangfelvételek — felsőfokon.

Magyar Televízió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
8.30: Célok, eredmények (ism.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 6, 7, 8. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.40: Osztályfőnöki óra (ism.)
16.58: Hírek
17.05: Tízen Túliak Társasága
17.55: Családi otthon. Riportműsor
18.25: Milliók küldöttei
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Németh László: Az írás ördöge. Dráma két részben
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.40: Távcső
18.30: Riport
19.00: Dalmát együttes
19.20: A nézők és a televízió
20.35: Az eltartott — jugoszláv film
22.25: Dalok

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika. Közben:
9.00: Puszták népe. X. rész (ism.)
9.20: A zenekari muzsika folytatása
10.05: Iskolarádió
10.40: Miről ír a Közgazdasági Szemle?
10.50: Jelena Obrazcova és Ken Neate énekel
11.30: A Szabó család (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi muzsika
13.55: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.10: Régi hangszerek világa, II.
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: Kóruspódium
15.20: Az osztályfőnök műhelyében
16.05: Afrika hazánk külkereskedelmében
16.24: Az Új Magyar Zene Hónapja
17.20: Beethoven műveiből
18.03: Ha minden perc egy kávé lenne!
18.18: Egy ember élete. V. rész.
20.00: A Csehszlovák Kultúra Hete
21.14: Kemenessy Ernő professzor
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: A hallgatók véleménye
22.35: A dzsessz világa
23.35: Népdalok
0.10: Éji zene

Petőfi rádió

8.05: A csárdáskirálynő. Részletek
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Népi zene
9.30: Mi van a varázsdobozban?
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Barokk muzsika
12.40: Falurádió
13.03: Kamarazene
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Az Új Magyar Zene Hónapja
18.45: A nászéjszaka. Operettrészletek
19.10: A Rádió és a népzenegyűjtés (ism.)
19.25: Eneklő világ
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Könnyűzene
20.44: Visszhang . . .
21.14: A Csehszlovák Kultúra Hete

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Nyelvvizsga előkészítő, 42. lecke
19.10: Az Új Magyar Zene Hónapja
20.28: Vladimir Horowitz zongorázik
21.07: A dzsessz kedvelőinek
21.28: Mozart-művek

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
9.30: Családi otthon (ism.)
10.00: A Forsyte Saga. 17. A fehér majom (ism.)
10.50: „Én vagyok a legboldogabb anya a világon" (ism.)
13.10: Élővilág (ism.)
15.55: Irány az egyetem! (matematika, IV. o.)
16.20: Hírek
16.25: Csepel—Austria Salzburg KK-labdarúgómérkőzés
18.20: A tokhalat viharban fogják. Román kisfilm
18.30: Nyitott füllel
18.50: Csehszlovák kisfilm Kubáról
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Századunk XVIII. „Macska-egér háború"
21.00: Telitalálat
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

15.50: Jugoszláv önigazgatási kongresszus
20.35: Hová mennek a vaddisznók? 2. rész
21.35: Hangverseny.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Tánczene
8.43: Paisiello: A sevillai borbély
10.54: Tavaszvárás a Mecsekben (ism.)
11.19: Magyar előadóművészek felvételeiből
12.35: Melódiakoktél
13.45: A magyar dalirodalomból
14.06: A Csehszlovák Kultúra Hete
14.21: Színes népi muzsika
15.10: Zengjen dalunk!
15.40: Népi zene.
16.05: Az Új Magyar Zene Hónapja
16.29: Operettdalok
16.48: Az élő népdal
17.15: Operacsillagok — operaslágerek
17.45: A 04-05-07 jelenti
18.10: Népdalok
18.23: Egy ember élete. VI. (befejező) rész
19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb.
20.25: Láttuk, hallottuk. Kb.
20.45: A hangverseny folytatása. Kb.
21.30: Könnyűzene
21.40: Riporter kerestetik! Különkiadás. Kb.
22.20: Népdalok, néptáncok
23.00: Operafirálék
0.10: A Paraguwyos-együttes műsorából

Petőfi rádió

8.05: Beethoven-művek
8.43: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.58: Verbunkosok, nóták
9.40: Ügyek — ügyfelek
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.33: Operafelvételek a század első feléből
12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.03: Mozart kamarazenéjéből
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől—hatig . . .
18.10: A Jancsek-vonósnégyes hangversenye
18.30: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
18.40: Az Új Magyar Zene Hónapja
19.04: A Csehszlovák Kultúra Hete
19.34: A tanácstagok és a Tanács
20.25: Uj könyvek (ism.)
20.28: Anna Frank naplója. Színjáték 2 részben (ism.)
23.15: Tánczene éjfélig

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.44: Nyelvvizsga előkészítő, 43. lecke
18.59: Verdi: Don Carlos
22.40: Az Új Magyar Zene Hónapja

Magyar Televízió

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
9.25: Telizsák (ism.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. III. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.58: Hírek
17.05: Régi kérdések, új válaszok II.
17.50: Tavasz a földeken
18.10: Műsorkalauz
18.30: A Tv Galériája . . .
19.15: Esti mese
19.30: Tv-Híradó
20.00: Minden kilométerkőnél. 5. Szembejövő vonatok
21.00: „Ön például, hogy folytatná?"
21.40: Riporter kerestetik. Különkiadás
22.20: Tv-Híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.10: A kék sirály csapata
17.45: Tudósítás az önigazgatási kongresszusról
18.00: Népi muzsika
19.00: Enciklopédia: hidak
19.25: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszóró
21.35: „Lorna dum" — angol filmsorozat

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.03: Puszták népe XI. rész (ism.)
9.23: Mezei patika. Népdaljáték (ism.)
10.05: Iskolarádió
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.45: Fúvószene táncritmusban
10.59: Lottóeredmények
11.00: Hol történt?
11.10: Zenekari muzsika
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Katonadalok, csárdások
13.40: Juska. Elbeszélés (ism.)
14.00: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.25: Iskolarádió
15.10: A Csehszlovák Kultúra Hete
15.30: Könnyűzene
15.46: Az Új Magyar Zene Hónapja
16.05: Igy élünk
17.20: Uj felvételeinkből
17.41: Mikrofórum
17.56: Lemezmúzeum
18.13: Farkas Gyula: Csárdás rapszódia
18.24: A fiú. Rádiójáték
19.53: Nóta- és népdalest
20.35: Kedves lemezeim
21.30: Külpolitikai dokumentumműsor
22.20: Meditáció
22.30: Mi újság az operában?
23.30: Fenyvesi Gabi, Aradszky László és a Hungária-együttes felvételeiből

Petőfi rádió

8.05: Beethoven és Bartók zenei öröksége, 16. (ism.)
8.47: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
8.57: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottónyeremények.
11.50: Berzsenyi ébresztése. Irodalmi összeállítás
12.20: Pablo Casals gordonkázik
12.40: Dokumentumműsor
13.03: Zeńekari muzsika
14.00: Mindenki kedvére kettőtől—hatig . . .
18.10: Uj könyvek (ism.)
18.13: Bach: 182. kantáta
18.45: Az ötéves terv programjából
19.05: A Csehszlovák Kultúra Hete. Kb.
20.50: Filmzene
21.14: Csikágó — szülőföldem. Hangjáték
22.00: Az Új Magyar Zene Hónapja
22.20: Nagy siker volt — Hallgassuk meg újra!
23.15: Gulyás László: Békési esték
23.30: Haydn: G-dúr „Oxford" szimfónia

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. II. oszt.)
8.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.55: Magyar Irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. — ism.)
17.13: Hírek
17.20: Első osztályba léphet . . .
18.00: Képzőművészeti Kisfilm
18.10: Rólad van szó . . .
18.35: Észrevétlen emberek . . .
19.00: Hasonlatok. Kisfilm
19.15: Esti mese
20.00: A Forsyte Saga. 18. rész. Egy nimfa délutánja
20.50: Uj arcok rivaldafényben
21.25: Dokumentumfilm Goldman Györgyről
22.25: Tv-Híradó 2. kiadás

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Aranyhangok. Birgit Nelsson (ism.)
10.05: A Csehszlovák Kultúra Hete
10.56: Kamarazene
11.32: Az Uj Magyar Zene Hónapja
12.25: Zenei anyanyelvünk
12.35: Melódiakoktél
13.50: Jegyzet
14.00: Kóruspódium
14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő
14.25: Uj Zenei Ujság
15.05: Csak fiataloknak!
15.55: Kis magyar néprajz
16.00: 168 óra . . .
17.30: A Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén
18.04: Kiváló Bartók felvételek
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.45: 139-660, A MR közönségszolgálata
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Lemezmúzeum (ism.)
8.22: Musicalekből
8.48: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.03: Nóta- és népdalest (ism.)
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak.
11.50: Könyvszemle
12.00: Mexikói dalok I. rész (ism.)
12.21: Szovjet előadóművészek felvételeiből
14.00: Vöröskeresztes úttörők vetélkedőjének döntője
15.06: Orvosi tanácsok (ism.)
15.11: Az Uj Magyar Zene Hónapja
15.30: Falvakban, mezőkön . . .
16.05: A hét műsorából . . .
17.29: Fúvószene
17.45: Egy hír a mikroszkóp alatt
18.10: Huszas stúdió (ism.)
19.08: Népi zene
19.34: Folyóiratszemle
20.25: Uj könyvek (ism.)
20.28: Vallomások a békéről
21.28: Beethoven: Hegedűverseny
22.12: De Falla: Rövid élet. Kétfelvonásos opera
23.47: Radnai György nótákat énekel

URH-rádió

16.05: Dzsesszklub (ism.)
17.05: Otórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.10: Az Uj Magyar Zene Hónapja
20.32: A Csehszlovák Kultúra Hete
21.27: Liszt: h-moll szonáta
22.01: Az MRT gyermekkórusa énekel
22.10: A világirodalom humora (ism.)
22.37: Uj lemezeinkből

Magyar Televízió

9.00: Célok, eredmények. II. rész (ism.)
9.30: Minden kilométerkőnél. (5. Szembejövő vonatok (ism.)
10.30: Eszrevétlen emberek (ism.)
14.25: Arsenal—Liverpool angol labdarúgó kupadöntő közvetítése
16.50: Kisfilmek
17.30: Milliók küldöttei
18.20: Hírek
18.25: Jackie és Hermine. Francia filmsorozat. 2. A füstös
18.55: Csehszlovákia nemzeti ünnepén. Kisfilm
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-Híradó
20.00: Köztünk maradjon!
20.05: Egy óra Alfréd Hitchock-kal. Láttam mindent
20.55: Dalok Moszkvából
22.00: Tv-Híradó, 2. kiadás
22.10: Székely Mihály. Portréfilm (ism.)
22.50: Jóéjszakát felnőttek: 4. Az előkelő vendég

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: A Csehszlovák Kultúra Hete
10.03: Bemutatjuk az MRT Gyermekkórusának új felvételeit
10.15: Gondolatok a könyvtárban
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.04: Jegyzet
13.14: Az Uj Magyar Zene Hónapja
13.40: Pillantás a nagyvilágba
14.03: Szvjatoszlav Richter zongorázik
15.08: Megjelenés előtt. Palota a hegytetőn
15.51: Népszerű szimfónikus zene
17.05: Faluról-falura muzsikával
17.45: Költők albuma
18.00: Lemezek közt válogatva
18.25: Traviata. Részletek
19.10: Magnósok, figyelem! (ism.)
19.55: A Csehszlovák Kultúra Hete
21.00: Közvetítés az U. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről
21.50: Operettdalok
22.10: A vasárnap sportja. Totó
22.20: A Csehszlovák Kultúra Hete
23.20: Christine Delaroche és Sergio Endrigo énekel
0.10: A vesztaszűz. Két ária.

Petőfi rádió

7.50: Miska bácsi lemezesládája
8.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
8.30: Érdekességek a jövő hét műsorából
9.00: Szóljatok szép szavak
11.00: Vaclav Talich lemezeiből. Közben:
12.00: Költők a fasizmus ellen
12.20: A Vaclav Talich lemezeiből c. műsor folytatása
13.02: Bajaja. Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Klistély és korstílus
15.10: Németh Marika énekel
15.26: Mit üzen a Rádió? (ism.)
16.05: Ez is, az is . . .
18.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről, II. félidő
18.58: Mikrofon előtt az az irodalmi szerkesztő
19.08: Beethoven: V. szimfónia
20.05: Közv. az U. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés I. félidejéről
20.45: Hamlet: Kálmán György
21.05: Népi zene
21.33: Transzkontinentális vasutak
21.52: Az Uj Magyar Zene Hónapja
22.20: Kovács Kati és Karel Gott énekel
23.10: Barokk zene.

Magyar Televízió

8.55: Felsőfokú matematika
9.35: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.50: A korszerű pedagógia műhelyéből
10.30: Játssz, kis zenész!
11.05: Egy-kettő-három . . . Szovjet kisfilm (ism.)
11.30: Az Ermitázs kincsei
12.00: Salakmotor világbajnokság.
13.05: Amerikai komédia. 4. Az előkelő vendég (ism.)
14.13: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
14.40: Gorri, az ördög. 5. rész
15.10: Hetmérföldes kamera
15.35: A vadon törvényei 1. Rejtett kamerával. Francia természetfilm sorozat
16.00: „Húszezer mérföld szárazon és vizen"
16.35: Műsorainkat ajánljuk
17.00: Berlin 1945. május 9.
17.25: Zengjük a dalt. II. rész
18.05: Hírek
18.10: Delta
18.40: Esti mese
20.00: Telesport: U. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés
22.00: Líral riport Rákos Sándorral
22.25: Hírek, Sporthírek

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

SORREND:

Dunaújváros, Székesfehérvár, Pécs

Dunaújvárosban gyarapodott arányaiban a legnagyobb mértékben a város lakossága 1960 és 1970 között. Ez derül ki a népszámlálás előzetes adataiból. Tíz esztendővel ezelőtt 31 ezer lakosa volt a városnak, tavaly már 44 ezer. A 13 ezerrel megnövekedett lélekszám a tíz évvel korábbihoz képest 42.7 százalékos gyarapodást jelent, s ezzel Dunaújváros — lakosság-növekedését illetően — a leggyorsabb ütemben fejlődő magyar város. Száz esztendővel ezelőtt még csupán négyezer lakosa volt az akkori Dunapentelének, sőt: 1949-ben is ugyanennyi.

A lélekszám-gyarapodás ütemét tekintve Székesfehérvár áll a második helyen: tíz év alatt 15 ezerrel több lett a lakosa, ez 27.8 százalékos növekedést jelent, s így most 72 ezren élnek István király városában, több mint háromszor annyian, mint száz évvel ezelőtt, amikor 23 ezer volt a lakosok száma.

Pécs lakossága 26.6 százalékkal lett több, mint 1960-ban volt. Abszolút számmal mérve 31 ezer a tényleges szaporodás, s ma 146 ezer lakosával Miskolc és Debrecen után a harmadik legnagyobb vidéki városunk, s a gyarapodás mértékét tekintve is éppen a harmadik. 1870-ben, az adatok tanúsága szerint mindössze 29 ezer lakosa volt a Mecsek alján fekvő metropolisnak.

Tizenkétezerrel növekedett az említett időszakban Szolnok lakossága, 26,2 százalékkal élnek többen a Tisza parti településen, mint 1960-ban. A ma 61 ezer lakost számláló városban a kiegyezés utáni időkben még csak 16 ezer ember talált otthonra.

Tatabánya az országos ötödik helyet foglalja el 25.1 százalékos létszámgyarapodásával, amit az utóbbi tíz évben ért el. Most 65 ezer lakosa van, éppen 13 ezerrel több, mint 1960-ban. A komáromi megyeszékhelynek a Deák Ferenc-i időkben mindössze 3 ezer lakosa volt.

Kaposvár 11 ezerrel — 24.4 százalékkal, majdnem egynegyedével „növelte meg" tíz év leforgása alatt lakosainak számát.

Támadás az éjjeliőr ellen

A teherautó üléséhez kötözve — Elvágták a telefonzsinórt
Négy nap alatt rendőrkézre kerültek

Az 5-ös ÉPFU komló—kökönyösi telephelyén Huszár János éjszakai portás április 11-én este is átvette a szolgálatot. A telep bejáratánál lévő kis portaépületben felkattintotta a villanyt, aztán elindult az udvarra, hogy megszámolja az esti csendben pihenő 8 tonnás Skoda gépkocsikat. Megnyugodva ment vissza a portára, igen, megvan mind a negyvenkét kocsi, stimmel a létszám, amelyet váltótársa jelentett. Tett-vett még a kis bódéban, egyenletes mozdulatokkal hegyesre faragta a ceruzát, miközben nagyokat szusszantott. Hiába, rossz a tüdő, de azért az éjjeliőri munkát így is ellátja. Jól jön az a havi 500 forint a nyugdíj mellé.

Teljesen besötétedett. Bekapcsolta az udvar világítását. Ha nem is fényárban úszott a telep, de végig lehetett látni a katonás sorrendben álló autókon. Később kiment az udvarba és mint máskor is beült az egyik Skodába. Hátradőlt, keze a volánon pihent. Szeretett így éjjeliőrködni egy-két órát, innen jobban beláthatta a telepet, szemmel tarthatta a portát is. Kis szél fújdogált, meglengette a bejáratnál lévő, sorompót helyettesítő lánckorlátot. A kökönyösi domb felől énekszó hallatszott. Húsvét van, — gondolta —, ünnep, hozzátartozik a vidámság. Amikor a bejárat felé nézett, három fiatalembert látott a porta előtt elsétálni. Ügyet sem vetett rájuk...

Éjjel tizenegy óra múlott, visszament a portára. Alig ült le, amikor kivágódott az ajtó.

— Fel a kezekkel! — kiáltott rá egy férfi és nyomába még ketten léptek be. Mindhármuk keze tört markolt, támadóan tartották maguk elé.

Az éjjeliőr elsápadt, tétován emelte fel karját...

— Kötözzétek meg! — adta ki a parancsot az először belépő férfi és tőrét az éjjeliőr nyakának szegezte.

Két társa gyorsan cselekedett, zsebeikből nyakkendőket rángattak elő, kezét hátracsavarták és egy piros nyakkendővel összekötötték. Aztán zsebkendőt nyomtak a szájába... Elvágták a telefon zsinorját, aztán a kávéfőző zsinorját is pillanatok alatt leszerelték.

— Ismersz bennünket? — kérdezte az egyik.

Az idős ember nemet intett fejével.

— Na, gyerünk! — hallatszott és máris tuszkolták kifelé. Az autók árnyékában vezették a telep egy távolabb eső részéig, ott felnyomták az egyik Skoda vezetőfülkéjének ülésére. Egy szürke nyakkendővel megkötözték a lábát, a már hátrakötözött kezét az üléshez hurkolták... Aztán becsapták a fülke ajtaját.

Nem vesztette el eszméletét, látta, hogy néhány perc múlva egy Skoda gördül ki a portán...

Hiába igyekezett magát kiszabadítani, nem sikerült...

*

Szenyéri Lajos őrmester, körzeti megbízott aznap éjjel szolgálatban volt. Mint máskor is, most is az ÉPFU kirendeltség felé vette útját, megnézni, minden rendben van-e. Míg a telep felé ment, távolabb egy ÉPFU-s Skodát látott elkanyarodni. Órájára pillantott, éjfél volt. Hova mehet ilyenkor ez a kocsi? — villant fel benne a gyanú és meggyorsította lépteit. A portaablak világított, de senkit sem talált. Hol lehet az éjjeliőr? Kiáltotta néhányszor az őr nevét, de nem válaszolt senki. A közelben lakó Huszárék lakására sietett.

— Hol a Huszár bácsi? — kérdezte Huszárnétól.

— Szolgálatban.

— Ott nincs! Üres a porta!

Gyorsan vissza a telepre. Huszárné és fia is követte. Megtalálták az idős embert. Gyorsan elvagdosták kötelékeit...

— Megtámadtak... Három férfi... Elvittek egy Skodát...

*

Az éjjeliőr személyleírást adott támadóiról.

Még akkor éjjel országos körözést rendeltek el ellenük. Behívták a telepvezetőt, gyorsan megállapították a hiányzó Skoda rendszámát is.

*

Másnap jelentkezett a telep egyik gépkocsivezetője. Elmondotta, hogy előző nap délután a városban sétálva találkozott Kaffai Bélával, Siska Jánossal és Gábor Sándorral, régi ismerőseivel. Pénzt kértek tőle kölcsön. „Ami volt, már elittuk, de még szomjasak vagyunk" — mondták. „Pénzem annyi nincs, hogy kölcsön adjak, de gyertek le a Békébe, ott fizetek valamit" — mondta. „Jól van, jövünk". Egy-két óra múlva be is állítottak. Ittak, majd „egyikük kérte, adjam oda a slusszkulcsot, mert a másik asztalnál ülő ismerősét akarja megtréfálni. Az egész kulcscsomót átnyújtottam. Néhány perc múlva visszajött és a kulcscsomót visszaadta. Akkor nem is vettem észre, hogy hiányzik közülük a slusszkulcs. Csak most. Hallottam mi történt a telepen, ezért jöttem ezt elmondani".

A bejelentés alapján most már pontos adatok álltak rendelkezésre: Kaffai Béla, 24 éves, komlói lakos, a Volán 12-es Vállalatnál segédgépkocsivezető, Siska János, 25 éves, komlói lakos, Kossuth-bányai csillés, Gábor Sándor, 22 éves, komlói lakos, a szénelőkészítőnél csillés.

Még egy bejelentés érkezett Kaffai anyósától: „Lányom, aki a Zrínyi Művelődési Ház gondnoka, nem jött haza. Nem találjuk, vejemet sem, Kaffai Bélát..."

Az országos körözés alapján április 12-én a Somogy megyei Rendőrkapitányságtól jelentették: Kaposvár közelében a keresett rendszámú Skoda egy fának ütközött és felborult. A teherautóban nem találtak senkit.

Április 15-én újabb jelentés: Somogytarnóca határában a Kaffai házaspárt elfogták.

Április 15-én: „A barcsi járásban Siska Jánost és Gábor Sándort elfogtuk".

*

Hogyan került Kaffai Béláné a Skodába?

— Akkor éjjel mentem hazafelé a művelődési házból és teljesen véletlen találkoztam velük, a Skoda ott állt meg mellettem. Rám kiáltottak, hogy gyerünk és már lökődtek is fel a fülkébe...

*

Disszidálni akartak. Mindhárman már többször beszéltek erről, míg végre április 11-én elérkezettnek látták az időt. Miután slusszkulcsot is sikerült szerezni, Siska hazament, törkéseket hozott, ezekkel fegyverezték fel magukat. Iránytűt, térképet is szerzett. Siska priusza: ittasan jogtalan gépkocsihasználat, könnyű testi sértés, orgazdaság, társadalmi tulajdon elleni lopás...

— A határnál a Skodával át akartuk törni a sorompót, legalábbis így terveztük — mondja Siska.

— Pénzük volt?

— Csak Kaffainénál, talán harminc forint.

Jugoszlávia, Olaszország, majd Ausztrália volt távoli céljuk, — mint mondják. De hogy ott mit akartak tenni, csak a vállukat vonják. Nem tudják. Csak el innen, mert „forró volt már a talaj" — mondja Siska.

— Nekem meg lehet, hogy egy gyerektartás néz ki — mondja Gábor Sándor.

Kaffainé körömcipője papuccsá formálódott — letörtek sarkai a hosszú erdei gyaloglástól. Ausztráliáig aligha tartott volna ki...

Garay Ferenc

AD-HOC FÓRUMA

Özv. Suták Józsefné, Pécs, Irányi D. tér 8. sz. alatti lakos kétszobás lakásban lakik. Kérdése: lakbéremelés esetén, mint nyugdíjasnak a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság mindkét szoba után fizeti-e a lakbérhozzájárulást?

A régi és az új lakásrendeletek a lakásigény mértékét eltérő módon szabályozták. Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. 10. § (2) bekezdése értelmében lehetőség van arra is, hogy egy személynek jogszerűen két lakószobás lakása legyen. Ugyanakkor a 4/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet az 5. §-ában határozza meg részletesen a nyugdíjasok részére megállapítandó lakbérhozzájárulást.

E szerint a lakbérhozzájárulást NYUGDÍJAS, továbbá KERESŐKÉPTELEN bérlő esetén a MÉLTÁNYOS lakás-jogosultságának mértékéig lehet megállapítani. A lakbérhozzájárulás megállapításánál nyugdíjasok esetében minden esetben a lakásigény mértékének *felső határát* kell figyelembe venni. Ez olvasónk esetében a két szoba. Így a megfelelő igazolások beküldése esetén a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság a két szoba után fogja fizetni a megállapításra kerülő lakbérhozzájárulást.

Hufnágel Károly, Pécs, Szövetség u. 32. sz. alatti lakos levelében leírja, hogy milyen lakásban lakik és azt, hogy a ház tulajdonosa a lakáson milyen átalakításokat akar végeztetni. Kérdése: az általa leírt lakás milyen komfortfokozatú és a tulajdonos a lakáson végeztethet-e átalakításokat?

Eddigi tájékoztatásaink során már több esetben foglalkoztunk az egyes komfortfokozatokkal. Ismertettük a vonatkozó jogszabályi rendelkezések idevonatkozó meghatározásait is. Ezért erre most ismételten nem térünk ki. Tájékoztatjuk arról, hogy ha a lakás komfortfokozatát illetően a lakó és a tulajdonos között vita keletkezik — áll fenn —, akkor ennek eldöntésére a tanácsi szervek illetékesek. Ezért a lakbér megállapítása során módjában áll tisztázni a lakás komfortfokozatát.

Másik kérdésére közöljük, hogy a tulajdonosnak jogában áll a lakáson átalakításokat eszközöltetni. Az átalakítás jellegétől, természetétől függően kell építési engedélyt beszerezni a tanács építési csoportjától. Az építésügyi rendelkezések szerint lehetőség van olyan jellegű átalakításokra, amihez nem kell külön engedély és olyanokra, amik *csak* előzetes engedély alapján végezhetők el. Természetszerű, hogy a végzendő átalakításról a bérlőnek is tudni kell, adott esetben az átalakítás tartamára megfelelő másik lakásról is kell gondoskodni.

Kovács József, Pécs, Kolozsvár u. 5. sz. alatti lakos mint önálló kiskereskedő olyan lakásban lakik, amelynek a bérét július 1. után rendezik. Kérdése: részére jár-e a lakbérhozzájárulás?

A 4/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 2. § (2) bekezdése szerint lakbérhozzájárulásra NEM JOGOSULT

a) a szabadfoglalkozású, az önálló és a magánmunkáltatónál foglalkoztatott személy,

b) a szabadságvesztés büntetését töltő személy,

c) az olyan lakás bérlője — a nyugdíjas és keresőképtelen bérlő kivételével —, amelynél a lakbéremelés összege a havi 20 forintot nem haladja meg.

A rendelet végrehajtási utasítása értelmében szabadfoglalkozásúnak, illetőleg önállónak kell tekinteni azt, aki általános jövedelemadó alá eső tevékenységet folytat, kivéve ezek közül azokat, akik munkaviszonyban állnak, vagy nyugdíjasok.

Másik kérdése olvasónknak, hogy a tulajdonos engedélye nélkül a bérlő a lakás egy részét albérletbe adhatja-e?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 104. § (4) bekezdésének *b)* pontja szerint az albérleti szerződés csak akkor érvényes, ha a BÉRBEADÓ — tulajdonos — az albérletbe adáshoz hozzájárul.

Reiter Emma, Pécs, Bartók B. u. 4. sz. alatti lakos kérdése, hogy a lakása elhagyása — elköltözése — esetén az új rendelkezések szerint jogosult lesz-e valamilyen anyagi térítésre?

A 2/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendeletben meghatározott mértékű térítésre tarthat igényt, ha elköltözés esetén a jogszabályban meghatározott feltételek fennállnak.

Hárs Ignácné, Pécs, Csillag utcai lakos kérdése, hogy a lakás után a tulajdonos felszámíthat-e 10 százalékos felárat?

A 10 százalékos felár felszámítására csak akkor jogosult a tulajdonos, ha a városi tanács végrehajtó bizottsága által megállapított lakbérövezetben van a kérdéses bérlemény.

Az idevonatkozó tanácsi rendelkezések rövidesen ismertetésre kerülnek, és csak akkor lehet majd a kérdésre pontos választ adni. Tájékoztatjuk azonban arról, ha nem ért egyet a megállapított lakbérrel, akkor jogában áll a tanácsi szerveknél a lakbér helyes jogszabály szerinti megállapítását kérni. Vitás esetekben a tanácsi szervek döntenek.

Kovács István pécsi olvasónk kérdése, hogy szanálás esetén kap-e másik lakást és ezért kell-e térítést fizetni?

Igen! Jogosult másik lakásra. A fizetéssel kapcsolatban a 2/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 3. §-a a következőket írja elő:

Tanácsi bérlakás kiutalása során a lakás-használatbavételi díj összegébe be kell számítani a bérlő előző lakására megállapítható lakáshasználatbavételi díjának megfelelő összeget, ha a bérlő előző lakására fennállott lakásbérleti jogviszonya az építésügyi hatóságoknak az épület lebontását vagy átalakítását elrendelő, illetőleg — állami lakás esetében — engedélyező határozata alapján, továbbá kisajátítás, közületi elhelyezés vagy társbérlet felszámolása céljára szolgáló igénybevétel folytán szűnt meg.

Horváth János pécsi olvasónk kérdezi, hogy a lakbérhozzájárulást igazoló lapot hol kapja meg, mi a beszerzés módja?

A *bérbeadó* a lakbérközléssel egyidejűleg *minden egyes lakbérhozzájárulásra jogosult személy részére* egy példányban *igazoló lapot köteles adni* a lakbérhozzájárulásként igényelhető összegről. A szükséges igazoló lapot a bérbeadótól — tulajdonostól — fogja megkapni a lakbér közlése során. Ha nem kapná meg, akkor kérni kell a bérbeadótól — tulajdonostól.

Komolytalan rovat

TUDHATNÁ HOGY!...

Állunk a távolsági megállónál. Kezünkben a cucc és várjuk, hogy bejöjjön a busz. Ott áll 6—8 méterre és nem jön. Nincs korlát, tehát az egész sor igen bizonytalan, bármelyik pillanatban felbomolhat.

A busz nem jön, pedig jöhetne. Az idegek lassan borzolódnak. Ha most beállna, még nem lenne baj. A feszültség nő, az emberek oldalt állnak, beugrásra készen, gyerekes anyák vonulgatnak fel-alá. Elszánt ábrázatú, notórius tolakodók olyan ellenkező sor félét alakítanak ki, mintha állnának is, meg nem is.

Ebben a jól megválasztott lélektani pillanatban beáll a busz. Ha most azonnal kinyitaná az ajtót, még megúsznánk. De nem nyitja.

A félig felállított sorok összezavarodnak, megindul a lökdösődés és ekkor már kinyílik az ajtó.

Épületes jelenet! A sötét tekintetű furakodók rohamra indulnak, jobbra-balra lökdösődnek és rendes körülmények között már tízen is leülhettek volna, de még egy sem ért fel. A vezető nézi őket és megszólal:

— Mint az állatok! — mondja töményen.

Igaza van! Pánikhangulat van, olyanok vagyunk, mint a csorda, amikor nekiront hosszas szomjazás után a víznek, pedig az egészet ő okozta. Látszik a szemén, hogy tudja is. Ha két perccel előbb beáll, nincs semmi baj, de ő nem. Az ajtót is kinyithatta volna idejében, de nem nyitotta ki. Joga volt nem kinyitni és ő ehhez a nyúlfarknyi jogához ragaszkodott.

Nem akarok rászállni a közlekedésre, de a másik eset is ilyen.

Én félek a kioktatástól, van azonban olyan busz, amelyben állandó nevelésben részesülök. Ide nem lehet lépni, oda nem lehet lépni! Sohasem tudom, hogy hová kell állnom.

— Tudhatná, hogy a piros vonalnál nem szabad állni! — szólal meg az Úr hangja az Ember Tragédiájából.

Erre én elugrok, mint a szöcske, de ez sem segít, mert ismét megszólal az Úr hangja, csak még mérgesebben:

— Láthatná, hogy rossz helyen áll!

A vagy hatszor megszólaló túlvilági hangra végül is riadtan bevertem a fejem valami kallantyúba és leültem. Örömmel láttam, hogy Fehérhegyig tartott ez az egyáltalán nem szelid kioktatás, amely mindig így kezdődött:

— Tudhatná, hogy!...

De ez már nem nekem szólt.

Ettől függetlenül mindig az a szorongás ébred bennem, ami az anti világban, katona-koromban fogott el egyszer.

Újoncként Pesten voltam iskolán. Akkoriban óriási köszönő viszony volt a tisztek és közöttünk. A köszönés elmulasztása ugyanis óhatatlanul nyilvános leszúrással járt. Én ekkor jártam másodszor Pesten és ha bementünk a városba, őrültem, ha épen visszakerültem a laktanyába.

Fölugrottam hát a villamosra és az előírásnak megfelelően viharos örömmel üdvözöltem egy századost, aki azt, ha nem is épp oly lelkesen, de viszonozta. Volt ott még vagy 5—6 hadfi, ők közömbösen meredtek maguk elé. Egyszer csak elkezd mind az öt tisztelegni, a százados meg vissza:

— Nini — mondom — milyen maflák, ha csak most vették észre a fölöttesüket!?

A fölöttes azonban ezek után velem kezdett szemezni.

— Te jó Isten, hisz én ezt már üdvözöltem — nyögtem magamban — ezért elhatároztam, hogy kétszer nem köszönök.

Egyszerre szálltunk le. Én ugyan a másik végén, de alighogy lehuppantam, már is üdvözlésemre sietett:

— Hé! — jöjjön csak ide!

A barátságos invitálásra odasündörögtem. Rögtön a torkomnak ugrott!

— Nem tudja maga, hogy a hősi emlékműveknek tisztelegni kell! Majd én!... A továbbiakban már csak fenyegetődzött, ami nem ismételhető.

Na már most, ismeretlen útvonalon, vaksötét éjszakában, ismeretlen városban hogy hol van hősi emlékmű?

A következő kimenetelkor ismét csak összebotlottunk. Megismert és szúrósan figyelt. Amilyen pechem volt; megint csak elszúrtam az emlékművet. Egyetlen megoldásom maradt. Amikor egy kissé félrenézett, a legközelebbi, megállóhelyen simán leiszkoltam.

Na, így érzem még ma is magam, amikor boltban, patikában, vonaton, villamoson, autóbuszon felhangzik a jelszó:

— Tudhatná, hogy...

Szőllősy Kálmán

BKV

A Budapesti Közlekedési Vállalat

44 órás munkahéttel, állandó 1 műszakos beosztással, azonnali belépésre keres:
KŐMŰVES, TETŐFEDŐ, ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ, KŐVEZŐ, ÉPÜLETASZTALOS, ÉPÜLETLAKATOS, ÉPÜLETBÁDOGOS, VÍZ-GÁZSZERELŐ, KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ, GÉPSZERELŐ, GYALUS, MARÓS, VASBETONSZERELŐ

SZAKMUNKÁSOKAT,
valamint építőipari
BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Munkaidő-beosztás: hetenkénti szabad szombat.

Felveszünk továbbá:
szakma nélküli férfi munkaerőket;
VASÚTI PÁLYAJAVÍTÁSI ÉS ÉPÍTÉSI MUNKÁRA.
Női munkaerőket:
PÁLYATAKARÍTÁSI MUNKÁRA
A munkaidő-beosztás:
KÉTHETENKÉNT SZABAD SZOMBAT ÉS SZABAD HÉTFŐ

Egyenruhaellátás:
Vidéki dolgozók részére **munkásszállást biztosítunk**
Bérezés: **a kollektív szerződés szerint!**
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel: **Budapest VII., Kertész utca 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.**



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK

fonó, szövő szakmára

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. Kezdő tanulóbér havi 100—300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet
bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:
BUDAPEST IV., Erkel utca 30. szám.
Személyzeti Oktatási Osztály

Most rendelje meg!

Lefolyó és nyomó

ÓLOMCSŐ

több méretben érkezett!

titán

Kereskedelmi Vállalat
Közületi részlege
PÉCS, LENIN TÉR 6.

Bérautó

A VÁLLALAT MÁJUS 1-TŐL A SZEMÉLY- ÉS TÁRSASGÉPKOCSIKHOZ HASONLÓAN

2,5 tonnás teher-gépkocsit

IS BÉRBEAD, GÉPKOCSIVEZETŐ NÉLKÜL

Felvilágosítást ad:

A TEHERFORGALMI- ÉS KERESKEDELMI FŐOSZTÁLY VOLÁN 12-es sz. VÁLLALAT, PÉCS.

A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat vállal:

VILLAMOS TŰZRENDÉSZETI FELÜLVIZSGÁLATOT, VILLÁMHÁRÍTÓVÉDELEM FELÜLVIZSGÁLATOT, ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSEKET, AZ ELŐÍRT SZABVÁNYOKNAK MEGFELELŐEN

A munkák vállalatunk központjában

PÉCS, LYCEUM U. 4. sz. alatt rendelhetők meg.

Üzemanyagkút-kezelőket

felvételre keresünk.
Fizetés kollektív szerződés szerint.
Jelentkezés:

ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYON, 5-ÖS ÉPFU.

PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

elegant
MÁJUS 1 RUHAGYÁR

A Május 1. Ruhagyár KOMLÓI GYÁREGYSÉGE FELVESZ

FÉRFI ÉS NŐI SZABÓ SZAKMUNKÁSOKAT
vasalói munkakörbe,
Bérezés személyes megbeszélés alapján.

Jelentkezés a gyárban:
KOMLÓ, PÉCSI U. 4. SZ. ALATT.

Bortermelők, szőlősgazdák!

HORDÓK, KÁDAK, egyéb kádáripari termékek javítását, hozott anyagból kádáripari termékek készítését már most is vállaljuk. Kívánságra telepünkre a beszállítást, valamint a készáru házhoz szállítását is vállaljuk.

Igénybejelentés
telefonon (Bátaszék 39.), levelezőlapon, személyesen.
Július 31-e előtti megrendelőink
5%-os árkedvezményben részesülnek.

◇

BÁTASZÉKI KÁDÁR ÉS FATÖMEGCIKK KTSZ
a lakosság szolgálatában.

Felveszünk

középfokú és felsőfokú végzettségű technikusokat az alábbi munkakörökbe:

Technológus	**Propagandista**
Kooperátor	**Rendelésállomány**
Műszaki ellenőr (MEO)	**nyilvántartó**
Programozó	**Gyártáselőkészítő**

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

Munkábajárás a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól.

Telefon: 18-06, 20-03, 30-46.

Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat, Cserkút

Raktárról azonnal szállítunk

IMPORT

sötétkék, kétrészes MUNKARUHÁT, f. ár: 139,— Ft/db

Sötétkék MUNKAKÖPENYT, f. ár: 148,— Ft/db
Méret: 44-től 56-ig

Kicsinybeni árusítás TEXÉRT V. 35. sz. boltjában, Budapest VI., Bajcsy-Zsilinszky út 5. szám. Telefon: 426-552.

Nagybani árusítás árengedménnyel: TEXÉRT V., 24. sz. raktára, Budapest V., Guszev utca 20—22. Telefon: 319-190/35 mellékáll.

VIDÉKRE IS SZÁLLÍTUNK!

Keresünk megvételre sürgősen

2 db 25 m³-es FEKVŐHENGERES

vas üzemanyag-tartályt

„ÚJ ÉLET" MG. TSZ Kútépítő Részleg,
Pécs, Reménypuszta,
üzletében.
Benzsai Lajos
Telefonja:
PÉCS 21-94.

A B. M. TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT FELVESZ:

TETŐFEDŐ, ÁCS, VASBETONSZERELŐ, VILLANY- ÉS VÍZVEZETÉK-SZERELŐ, BÁDOGOS SZAKMUNKÁSOKAT, VALAMINT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5.

Gépésztechnikust,

vasszerkezeti lakatosokat, hegesztőket felveszünk

FIZETÉS MEGEGYEZÉSSEL.

MEZŐGÉP. 3. GYÁREGYSÉG, PÉCSVÁRAD.

HÍV AZ ÉPÍTŐIPAR!

Valamennyi építőipari szakmában, egész éven át

BIZTOS KERESETET, munkaalkalmat biztosít

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Vidékieket naponta autóbusszal szállítja, távollakók részére munkásszállót biztosít

Várjuk:
- **ácsok,**
- **kőművesek,**
- **építőgépészek,**
- **betonvasszerelők,**
- **festők,**
- **villanyszerelők,**
- **központifűtés-szerelők,**
- **víz- és gázszerelők,**
- **vasútépítők,**
- **kubikosok és**
- **segédmunkások**

jelentkezését

a munkaerőgazdálkodáson, Pécs Rákóczi út 56. szám

vagy Szigetvárott a sportpályánál lévő munkásszállóban és Mohácson a NOSTRA építkezésen.

Ez a divat



MÁR A MULTÉ!

A LEGDIVATOSABB TAVASZI RUHÁKAT MEGVÁSÁROLHATJA a

MERUKER

SZAKÜZLETEIBEN

NŐI, FÉRFI és GYERMEKRUHÁK széles választékából

MERUKER PÉCS

ÚJ TAVASZ! ÚJ DIVAT!

Hívja Önt az építőipar!

• Jó kereset és munkaalkalom •

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

Az új ötéves terv időszakában ismét egyre növekvő feladatokat kell végrehajtania a hazai építőiparnak. A Pécsett székelő Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak is nagyon jelentős beruházásokat kell realizálnia. Folytatják a Beremendi Cementmű építését, de ebben az esztendőben kezdődnek meg a megyeszékhelyen egy többezer lakással rendelkező új városrész munkálatai is. Kiemelt beruházás lesz az új, korszerű műszergyár, vagy egy sor mezőgazdasági létesítmény, amellett, hogy Mohács, illetve Szigetvár térségében is különböző jellegű objektumokat építenek.

Mindehhez a vállalatnak nagyszámú munkaerőre van szüksége, annak ellenére, hogy az utóbbi években egy sor munkafolyamatot gépesített és ma már jelentős gépparkkal rendelkezik. Évente több millió forintot fordítanak ezután is műszaki fejlesztésre, amely kettős eredményt jelent: az átfutási idő rövidítése, illetve a fizikai munka könnyítése. A vállalatnak valamennyi — több mint száz munkahelyén — tulajdonképpen megszűnt már a régi értelemben vett építőmunka, mint például a „culágerkedés", az építőanyag kézi erővel történő mozgatása. Különböző teherbírású daruk, nehéz földgépek, dózerek, kotrók, dömperek, anyagot szállító liftek helyettesítik ma már az embert, a legnehezebb munkák zöménél.

A felvételre jelentkező dolgozók számára tehát kedvező lehetőségek nyílnak. A vállalat munkaügyi osztálya az építőipari szakmák bármelyikére vesz fel munkásokat. Ezek: ács-állványozó, asztalos, bádogos, hideg-meleg burkoló, építőgépész, festő és mázoló, kőfaragó, kőműves, műköves, üveges, központifűtés-szerelő, vasszerkezet-szerelő, villany-, víz-, gázszerelő.

E fentieken kívül az építőiparral összefüggő szakmákban is van felvétel: targoncavezető, továbbá teherautó-, dömper-, daruskocsi-vezető, esztergályos, lakatos, kovács, láng- és ívhegesztő. Akik szakmával nem rendelkeznek, szintén felvételt nyerhetnek segédmunkás, kubikos vagy rakodó munkakörbe. A vállalat ugyanis — előrelátó módon gondoskodik arról, hogy ez utóbbiaknak is bizonyos szintű képzést nyújtson. Rendszeresen indít tanfolyamokat, — kedvező feltételek mellett — amelyeken a dolgozók elsajátíthatják például a panelszerelési, hőszigetelési, vagy panelgyártó ismereteket. Erről bizonyítványt kapnak — amely ugyancsak a vállalaton belüli munkahelyekre érvényes — viszont ennek birtokában magasabb bérbesorolásba kerülnek.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkarendjében a heti 44 órás munkaidő érvényesül. Ez az év különböző szakaszaiban a következőképpen alakul: bár a téli idényjelleg megszűnt, mert a vállalat egész évben munkát biztosít a dolgozók részére — mégis, november, december, január, február hónapokban általában napi 8 órás munkaidő mellett heti 40 órát dolgoznak az építkezéseken. A többi hónapokban a napi munkaidő 9 óra 25 perc. Igy aztán egész esztendőben minden héten van szabad szombat, kivéve a telepített üzemeknél. Itt érdemes megemlíteni, hogy mint mindenütt másutt, itt a vállalatnál is a dolgozók évi fizetett szabadságuk egy részével szabadon rendelkeznek. Azonban ha a dolgozó egész évi szabadságát egyszerre, de a téli időszakban! veszi ki, úgy még 6 napi fizetett szabadságot kap. Egyébként az építkezéseken dolgozó fizikai munkások karácsony és újév között munkaszünetet élvezhetnek s ez különösen nagy kedvezmény azok számára, akik családjuktól meglehetősen távol élnek.

Most pedig az újonnan jelentkező dolgozók számára lényeges kérdésről, a bérekről is valamit. A vállalat munkásainak zöme általában teljesítménybérben dolgozik, következésképpen a végzett munka szerint alakul a kereset. Igy tehát 100 százalékos teljesítmény esetén az alábbi órabért kapja a dolgozó:

Festő	9,60 Ft
Ács, kőműves, hideg-burkoló, lakatos, melegburkoló, állványozó, asztalos	9,80 Ft
Vasbetonszerelő, panelszerelő, üveges, aszfaltozó, panelgyártó, hegesztő	9,30 Ft
Bádogos, szigetelő, tetőfedő	10,— Ft
Fűtésszerelő	10,40 Ft
Víz-, villany-, gázszerelő	10,30 Ft
Kubikos	8,50 Ft
Segédmunkás	7,20 Ft
Építőipari betanított munkások	8,20 Ft

Mindez tehát 100 százalékos teljesítményre értendő, mert a teljesítmény növekedésével érthető módon a kereset növekszik, sőt emeli még a különböző jellegű prémium.

A munkásokat megilletik különböző pótlékok is. Ilyen például az idénypótlék, amely 15 százaléka a havi alapkeresetnek. Ez csak a változó munkahelyekre érvényes természetesen, tehát nem a telepített üzemekre. A vállalat különélési pótlékot is fizet, továbbá kiemelt munkahelyi pótlékot egyes építkezéseken.

Juttatások: az újonnan belépő dolgozónak már az első munkanaptól kezdődően megjár a védőruha, 3 hónapot meghaladó munkaviszony esetén pedig szakmájának vagy beosztásának megfelelő munkaruha is, meghatározott kihordási időszakra. Kedvezményes az étkezés is. Az ebédért a dolgozó 4,40 forintot fizet, napi háromszori étkezésért pedig összesen 9,85 forintot, a többit a vállalat fedezi. Az építők több munkásszállással rendelkeznek. Ezek közül egyik legszebb létesítmény Pécsett, az Uránvárosban van, amely szálloda jellegű. Általában négyszemélyesek a szobák, heverőkkel, takarókkal, beépített szekrényekkel berendezve. A szobák távfűtésesek, és mindennap biztosítják a hidegmeleg vizet, illetve fürdési lehetőséget. Az épületkomplexumban kapott helyet az önkiszolgáló rendszerű étterem, továbbá a büfé, aztán klubszobák, játéktermek, az épület mentén sportpálya és egy fedett — nemzetközi versenyekre is alkalmas — modern tekepálya.

Érdemes megjegyezni a következőt: a napi háromszori étkezés, továbbá a szállásköltség (beleértve fűtést, világítást és egyebeket is) annyi, amelyet a különélési pótlék nagyjából fedez. A „rezsi" tehát általában nem több 450—500 forintnál, ami a legalacsonyabb jövedelmű dolgozó keresetének is alig egyharmada csak. A fennmaradó összegből öltözködhet, takarékoskodhat, vagy családjára fordíthatja. A vállalat több mint 30 IKARUS autóbusszal rendelkezik, amelyekkel a dolgozókat naponta, illetve hetente szállítja haza, de a távolabb élő dolgozóknak is kedvezményt nyújt utazásnál.

Felvételre jelentkezni lehet Pécsett, a vállalat központjában: Rákóczi- út 56. szám alatt, a munkaügyi osztályon, továbbá Szigetvárott, a sportpálya mellett levő munkásszállón. Mohácson pedig a NOSTRA-építkezés színhelyén.

(—)

NŐI MUNKAERŐKET 25-től 35 éves korig június hónapban induló

targoncavezetői tanfolyamra

felveszünk.

Targoncavezetői tanfolyam költségeit a vállalat fizeti.

Sikeres vizsga után alkalmazzuk.
Irásbeli jelentkezést: „Kereskedelmi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

FIGYELEM!

dombóvári munkahelyre felveszünk
FŐÉPÍTÉSVEZETŐI BEOSZTÁSBA
legalább 5 éves kivitelezési gyakorlattal rendelkező

építészmérnököt,

valamint kivitelezést előkészítő
ÉPÍTÉSZTECHNIKUST

Fizetés megegyezés szerint.
Jelentkezni levélben vagy személyesen.

Cím:
DOMBOVÁRI UNIVERZÁL SZÖVETKEZET,
Dombóvár, Hunyadi tér 20.

Bér- és munkaügyi vizsgával

rendelkező személyt felveszünk vezető beosztásba.

Jelentkezéseket:

„VEZETŐ" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe.

Jelentkezéskor kérjük feltüntetni szakmai képesítés fokát, iskolai végzettséget, eddigi működési helyeket, fizetési igényt.

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat

értesíti a sásdi járás területén az alábbiakban felsorolt községben levő propán-butángáz-fogyasztókat, hogy KOMLÓ VÁROSBAN propán-butángáz-szerviz **KÖRZETI KIRENDELTSÉGET HOZ LÉTRE.** Kérjük a községek területén levő propán-butángáz-készülékekkel rendelkező lakosságot, hogy **május 1-től** mindennemű javítással és egyéb pébegázzal kapcsolatos panaszaikat, hibabejelentéseiket, Komló 26-15 telefonszámon, vagy levélben: **Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Körzeti Kirendeltsége,** Komló. Kossuth tér címen jelentsék be.

KOMLÓ
Alsómocsolád
Ág
Bakóca
Barátur
Baranyajenő
Baranyaszentgyörgy
Bikal
Bodolyabér
Csikóstöttös
Egyházaskozár
Felsőegerszeg
Felsőmindszent
Gerényes
Godisa
Gödrekeresztur
Gödreszentmárton
Gyümölcsény
Hegyhátmaróc
Hetvehely
Husztót
Jágónak
Kaposszekcső
Karácodfa
Kárász
Kisbattyán
Kisbeszterce
Kishajmás
Kisvaszar
Kovácsszénája
Köblény
Liget
Magyaregregy
Magyarszék
Mágocs
Mánfa
Mecsekjánosi
Mecsekpölöske
Mekényes
Meződ
Nagyhajmás
Okorvölgy
Oroszló
Palé
Sásd
Sikonda
Szalatnak
Szatina
Szágy
Szárász
Szászvár
Tarrós
Tékes
Tófű
Tormás
Varga
Vásárosdombó
Vázsnok
Vékény

DDGÁZ Igazgatósága

JÉGKÁR

ESETÉN CSAK A BIZTOSÍTÁS NYÚJT ANYAGI VÉDELMET

Szőlőre, gyümölcsre idejében kell megkötni a jégbiztosítást.

Jégvert növény már nem biztosítható.

Részletes felvilágosítást nyújt az

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérünk, sógorunk és rokonunk, KOVACS FERENC gépkocsivezető, 43 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése május 3-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és kedves ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. AUTH ANDRÁSNÉ

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal, valamint részvétük bárminemű nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Városi Illetékhivatal, valamint a Pécsi Kertészeti Vállalat kötészeti és elosztó részleg dolgozóinak együttérzésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és kedves ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

BERECZKY ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek, és fájdalmunkat virággal, koszorúkkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gázmű vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. CZIRKOS MIHÁLYNÉ

sz. FODOR ANNA temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, GYENIS JÓZSEFNÉ temetésén fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a XIV. AFIT-nek, a MÁV számviteli főnökségnek a jó ismerősöknek, akik felejthetetlen fiam,

SZÉKELY LÁSZLÓ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Özv. Dobos Lajosné.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

SZIJÁRTÓ ISTVÁN

temetésén jelen voltak, s részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

GAJARI JÁNOS

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarító részlege parkettcsiszolás és vilupálozási munkákat, valamint Geminivel való lakkozást vállal. Megrendeléseket a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarító részlege címére, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. kérjük. (x)

— Munkaruházati szaküzlet. — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat értesíti kedves vásárlóit, hogy az engedményes értékesítésre szánt brikett kontingens kimerült, így az engedményes brikett értékesítés megszűnt. (x)

Meghívó

A DIVATÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

országos bőrdíszmű kiállítást

RENDEZ 1971. MÁJUS 4-ÉN

Budapest V., Alpári Gy. u. 8. sz. alatti bemutatótermében

A kiállításon felvonultatjuk 1971. évi beszerzésünk legújabb import és hazai termékeit.
A bemutatott modellek alapján azonnali szállításra, illetve előrendelés jelleggel megrendeléseket veszünk fel.
A fent megjelölt napon 8—15 óra között szeretettel várjuk minden kedves kiskereskedelmi partnerünket. Reméljük, hogy árukínálatunk elnyeri tetszésüket.

Megjelenésére feltétlenül számít a:

20 ÉVES DNV DIVATÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

Újdonságok *férfiaknak*

CSAK NÁLUNK KAPHATÓ:

Nylon velur felöltő	**1480,— Ft**
MOST ÉRKEZETT:	
NDK import sportzakó, Oxford	**494,— Ft**
Ballonkabát	**680,— Ft**

Tavaszi áruink közül:

férfi szintetikus garbók
férfi szintetikus kardigánok
férfi „Bry Nylon" pulóverek
férfi „Párduc" ingkabátok
férfi nylon apacsingek
férfi pizsamák, puplin, és freskó
férfi camping-nadrágok
férfi fürdőnadrágok
férfi összecsukható ernyők
férfi szandálok és vikendcipők

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KISZ MIERU KER PÉCS

„ÁDÁM" RUHABOLT

PÉCS, BEM UTCA 4. SZÁM.

állás

Teljes ellátást és otthont adnék egy idősebb nénnek, aki 15 hónapos kisfiam ellátná és főzne. Vidékiek előnyben. „Csak magányosok jelentkezzenek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ALKALMI MUNKÁT VÁLLALOK,
lakásba bútort, irodai berendezések rámolását, autóra való fel- és lerakodást.
Schreer Tibor.
Telefon: 42-90.

Kisgyermek gondozását, nevelését vállalom. „Elkelsmeretes potmama" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Budapesti, I—II. emeleti, egy szoba, félkomfortos vagy komfortnélküli lakásért pécsi, belvárosi kettő + személyzeti szobás vagy egy szoba, konyhás, komfortos lakást adnék cserébe. Címeket: „Csere sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy rendes házaspár idős vagy beteges nénit vagy bácsit, rendes gondozás és ápolásra vállal a lakásért. „Tavasz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budai vámnál egy szoba, összkomfortos, harmadik emeleti lakásom elcserélném egyedülálló lakásért. Ajánlatokat: „Zoltán" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kettőszobás, kertes, garázslehetőségű, összkomfortomat elcserélném két és félszobás, tanácsi vagy szövetkezetiért készpénz és OTP átvállalás. „Távfűtés I—II. emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha használattal albérletbe kiadó. Pécs, Fürj u. 27.

Elcserélném uránvárosi, másfeles, lakókonyhás, házfelügyelői, vagy egyszobás távfűtéses lakásom kétszobás, távfűtéses-re, költségtérítéssel. „Csere tavasszal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném beremendi két szoba összkomfortos, hideg-melegvizes, szolgálati lakásom (gátőri állással), pécsi hasonló lakásra. Érdeklődni telefonon. Beremend 170. vonalon vagy Pécs, Hajnóczy u. 17/A. I. 2. a. személyesen.

Különbejáratú, albérleti szoba házaspárnak kiadó Érdeklődni: Bokor u. 63.

Belvárosi, kettő fél-fél házrészemet elcserélném szövetkezeti lakásért, vagy az ürögi részen családi házért elcserélném. — „Háromszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi kettőszobás központi fűtéses lakásom. „Pécsi hasonlóra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szoba, hallos, kertes belvárosi lakást adok belvárosi 1½ szobás, I. emeleti modern lakásért. — „Költségtérítés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tatabányai 2 szobás, lakásom elcserélném pécsi hasonlóért. Cím: Pécs, III., Hajnóczi u. 35/B. 312.

Összköltözőknek a Déryné utcában nagyméretű, 3 szoba, összkomfortot adnék kérek: kettő másfélszobásat. „Két bejárat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, konyha, éléskamrás, olcsóbérű, főbérleti lakásomat két szoba összkomfortosra ráfizetéssel. Érdeklődni 4 óra után. — Mihály, Dugonics u. 39.

ingatlan

Eladó 2 szoba, előszoba, konyha, éléskamra melléképülettel. 650 négyszögöl terület. Víz, villany van, kövesút a ház előtt. vasútállomás 200 méterre. Kanyeres, Sumony.

Balatonlellei társasüdülőben két igényes kivitelű lakrész eladó, vállalatnak is alkalmas. „Kedvező ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Vállalatoknak is alkalmas, kétszintes kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Megyeri út 43. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Egy kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Nagykozár, Kossuth u. 27.

Eladó 572 négyszögöl gyümölcsös épülettel együtt. Érdeklődni: Tóth Istvánnál Pécs, Kispostavölgy, Dombtető 24. szám.

Kettő szoba, konyha, spájz, mellékhelyiségekből álló utcai házrész azonnali beköltözéssel eladó. — Szentlőrinc, Erzsébet u. 35. sz. Érdeklődni a helyszínen május elsején és másodikán

Eladó 469 négyszögöl szőlő, kétszintes új épülettel. Pécs, Aranyhegy 12. Facándülő, Schäfer. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Virágkertészet kerítve, új házzal, betelepítve eladó „Megélhetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, hallos, összkomfortos, emeleti öröklakás, másfélszobás, földszinti, főbérleti lakáscserével, beköltözhető, Székely, Déryné u. 6.

800 négyszögöl szőlőtelepítésre előkészített terület a Megyeri dűlőben, nagy és kisméretű cserép eladó. Érdeklődni: Pécs, Mártírok útja 70.

Házrész, szép fekvésű, több helyiséggel, két gazdasági épülettel, konyhakerttel, kis gyümölcsössel, szoba, konyha beköltözhető, fizetéskönnyítéssel eladó. Pécs, Felsőmeszes alatt. Hegymalomban.

Hosszúhetényben, háromszobás új családi ház eladó. Szamuely u. 22.

Üzlethelyiséghez négy szoba, összkomfortos lakáshoz jut ha megvásárolja a Kossuth Lajos u. 55. számú házat. Érdeklődni az emeleten.

Másfélszobás szövetkezeti lakást vennék kp. + OTP átvállalással. „Röbert" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Garázsnak is alkalmas, 104 négyszögöl telek két helyiséges épülettel (lakóval, vagy anélküli), emeletráépítést lehetőséggel, buszmegállónál eladó. Marx út 79.

Beköltözhetően eladó háromszobás családi ház, gazdálkodásra is alkalmas. Pécs, Táltos u. 13.

700 négyszögöl, ötéves ültetésű szőlő Nagy-Dalnoiban lakott épülettel, betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Bartók Béla u. 10.

Háromszobás, összkomfortos családi ház beköltözően eladó. Kovácstelep, Üzőgláfalor 28/1.

Központi helyen fekvő, háromszobás, komfortos, szövetkezeti öröklakás eladó vagy kétszobás távfűtésesre elcserélném. — „Második emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vikendtelek Dunaszekcsőn, 427 négyszögöl, vízpartinál, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Ürög, Sirály u. 16, 22-es, 23-as, 24-es autóbusz.

Kétszer kétszobás belvárosi, családi ház eladó. „Lakáscserével beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Helesfán 57-es ház, beköltözhetően eladó.

Beköltözhetően eladó 2 szoba konyhás mellékhelyiségekkel rendelkező, tágas, világos, belvárosi, nagyméretű házrész. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap 5 óra után. Pécs, Zetkin Klára u. 16. Perecz.

2 szoba, konyhás ház Babarcszőlősön eladó. Műút és buszjárat van. Érdeklődni lehet: Répásknál. Táncsics út 38.

Szőlő lakóépülettel eladó, víz, villany van, a szoba parkettás. Érdeklődni: Megye u. 12

Eladó Komló, a Cseresznyéagi dűlőben 754 négyszögöl 10 éves telepítésű bekerített vegyes gyümölcsös, lugas, csemegeszőlővel, a telken levő lakható épülettel. Érdeklődni: Komló, Somogyi Béla u. 12.

Harkányi út mentén, Nagypostavölgy 28. szám alatt 400 négyszögöl szőlő, 30 gyümölcsfával, új epressel, épülettel, 400 literes új hordó prés, daráló, permetező és egyéb felszereléssel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Május 2-án a helyszínen egész nap. Pontos cím a helyszínen.

Harkányban víkendtelek eladó. Érdeklődni: Kiss Ernő, Murony, Tessedik u. 4. sz.

Csendes, zöldövezetben, kertes, két szobás házat bérelnénk. Később megvétele is lehetséges. Az ajánlatokat: „Fizetést pótló kertészkedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Ház beköltözhetően eladó kétszer szoba, konyha spájz. Felsőbalokány u 65 szám.

Szentmiklóson 370 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni: Szentmiklós 3. Virsing, 26-os busszal.

Négyszobás ház eladó. Pécs, Alajos u. 19. sz., kettő szoba, előszoba, konyha, spájz beköltözhető.

Azonnal beköltözhető, város központban levő, lakómentes családi ház eladó. Érdeklődni: Bartók Béla u. 21. szám alatt.

200 négyszögöl házhely szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Pécs-Patacs, Patak u. 33.

Eladó Pécsudvard, Széchenyi u. 19. számú — 2x1 szoba, konyha, mellékhelyiséges — ház, nagy kerttel, szőlővel, a fele is, életjáradékra vagy bérbe kiadó.

Egy szoba, összkomfortos házrész azonnal beköltözhetően eladó. „József utca szívében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, konyha, fürdőszoba, légfűtéssel, garázzsal, kerttel eladó. Öregmeszes, Apáffy u. 34.

Sürgősen eladó 2x2 szobás ikerház, azonnal beköltözhető. OTP átvállalással. Borbálatelep, Veterán u. 12.

200, négy 400 négyszögöl víkendtelek eladó. Bállcsi út 29. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen.

Eladó Hirden, Szabadság u. 70. alatt, pajta, 160 négyszögöl területtel. Lebontásra is megvehető.

Kettőszobás, komfortos, családi házrész beköltözhetően eladó. Alsó-Balokány u. 31. Érdeklődni szombat du. és vasárnap. Szabó.

Eladó 400 négyszögöl, megosztva is, részletre is, lakható épülettel. Pécs, III., Nagy-Dalnoi 70. Fekete.

Kertes, nagy családi ház beköltözhetően eladó. L., Gyula u. 5. szám.

Szentlőrincen nem teljesen befejezett, 2 szoba, összkomfortos ház, OTP-vel eladó. Érdeklődni: Dózsa György u. 5.

Két családnak is megfelelő kertes ház beköltözhetően eladó. Pécs, Engels út 39.

Balatonlellén épülő társas házban egy szoba, összkomfortos lakrész fele eladó. „Nárcisz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új, két szoba, összkomfortos családi ház eladó. Szigetvár, Hársfa u. 24.

Családi ház, garázzsal, nyári konyhával eladó, 2 szobás vagy 2x1 szobás főbérleti lakáscsere szükséges. Pécs, Meszes, Aknász u. 18.

Üjtelepítésű szőlő eladó (612 négyszögöl). Középdaindol 23. sz. Csiszárek.

Eladó két szoba, komfortos házrész azonnal beköltözhető. II. ker., Mandula u. 27. sz.

Eladó Pécsújhegyen, Koksz u. 32. alatt, 600 négyszögöl szőlő, részben kert, szoba, konyha (víz, villany van), melléképülettel. 11-es buszmegállótól 5 perc.

300 négyszögöl, szép szőlő, szép barackfákkal, beköltözhető lakással, a Tetytyénél eladó. Érdeklődni: Zerge u. 34. sz.

Eladó 280 négyszögöl gyümölcsös, szoba, konyha, zuterin, gazdasági épületekkel, készpénz + részlet. „Részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás, kertes, családi ház a Szigeti út közelében, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Mezey Munkácsy M. u. 27. I. em.

Mohács-szigeten a komptól 5 percre a Duna-parton levő új, két külön szobás, két főzőfülkés, teraszos víkendházam igényesnek eladó. Érdeklődni: hétköznap 16—19-ig. — Schneider Ferenc, Pécs, Szalai András u. 18. I. 4. (Nagyplacnál.)

Beköltözhetően eladó négy szoba, konyhás öröklakás, I. kerületben. „Nagy családnak" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

600 n-öl szőlő teljes felszereléssel eladó. Két részben is. Érdeklődni: Lámpásvölgy 10. alatt. Hellék-nél. 46-os autóbusz végállomásánál.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** karpitos Pécs, Dérynè u. 11. Telefon: **36-75.**

200-as, 300-as, 600-as elektromos keltetőgép részletfizetési könnyítéssel kapható, Szuni Ferenc, Budapest, XX., Bem u. 11. Pesterzsébet.

Eladó 5 éves, 9. hónapjában levő vemhes, tbc-mentes tehén, mely legelőre járt ki. Herke János, Varga község 15. sz.

Eladó 1 darab hordozható kandalló 1 darab beépíthető kandalló, fatüzelésű bojler. 1 darab kétszárnyas, redőnyös ablak. Kassa u. 5.

DARÁLÓK,
világítási áramra, különböző nagyságban eladók.
Rózsahegyi István lakatos.
Pécs, Ditz-malom u. 1.

Szivattyú, MIA, benzines motorral eladó. Magyarúti út 66. Öry...

Rekamié, kitűnő állapotban, festmények eladók. Tanácsház köz (Városház köz) 2. sz. Félemelet jobbra 1. ajtó. Kissék.

Eladó egy fürdőkád (horganyzott) egy dunna, egy vánkos, egy rekamié. Pécs, Kisrókus u. 23. Kis Bálint.

Világrasoló szenzáció, kölyökpuli megvásárolható. Zárttörzskönyvű, koromfekete pulikölyök eladó. Madách u. 4.

8 hónapos süldő eladó, 1 hold szántó felesbe vagy bérbe kiadó. Dugonich u. 37. szám.

Eladó 30 nagyboconádi kaptár MÉHEKKEL. Kiss Vilmos, Mór, Rákóczi út 40. sz.

Óriáskrizantém, 70 féle, szegfűpalánták. Válaszbélyegért árjegyzéket küldök. Tőkés kertészet, Salgótarján.

Eladó világos Varia, kihúzható asztal, alacsony, 180 cm hosszú könyvszekrény, villanytűzhely, konyhal kiöntő. Pécs, Anna u. 18. I. emelet.

Eladó hatezer kisméretű cserép szarufák, gerendák. Érdeklődni szombat, vasárnap vagy 17 óra után. Vass Béla, Kozármisleny, Ujtelep, Toldi u. 48.

Eladó 15 mázsa rétiszéna. Érdeklődni: Bocz József, Hosszúhetény, Hársfa 16.

Kettő méhcsalád kaptárral, sürgősen eladó. Megtekinthető délután 16 órától. Pécs, III., Bartók Béla u. 54. sz.

gépjármű

CP-s rendszámú Skoda 1000-es eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Siklós, Kállai Éva u. 15. Csicsman

A Mohácsi Városgazdálkodási Váll., Mohács, Dózsa Gy. út 31.

megvételre felajánl:

1 DARAB ZIL 164-es típusú
és
1 DARAB CSEPEL D 420-as típusú TEHERGÉPKOCSIT.
Érdeklődni lehet minden munkanap reggel 7-től du. fél 4-ig a fenti címen.

Ujszerű, CU-s, MB 1000-es Skoda eladó. Megtekinthető egész nap, Komló, Tompa M. u. 2. Telefon: 13-20.

1971. első félévre visszaigazolt Zaporozsec kiutalásomat elcserélném Trabant vagy Wartburg kiutalásra. — Érdeklődni: Gaszt, Komló, Sallai u. 5. sz. alatt, délután 5 óra után.

CH-s Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Szigetvar Gépjavító, Nagy.

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Üttörő utca 1.

Cs-os Zastawa 12 000 km-rel eladó. Madách I. u. 9. Dr. Lomb. 5 óra után. Ugyanott bejárónőt keresnek.

Pannonia oldalkocsis motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Mohács, Bútorbolt.

Jó állapotban levő 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: I. ker. Kocsis István u. 9. szám.

Skoda Octávia személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Pécs, I., Dózsa György u. 33.

Garázs kiadó hosszabb időre. György u. I. 4 óra után.

Ljubljanai, tullni, kutyakiállításokra kutyával induló gépkocsis sporttársakat keresek. Madách u 4. sz.

1972. tavaszi vagy korábbi Trabant, FIAT 500-as vagy Skoda kiutalást átvennék, illetve áteseréinék későbbi Trabant kiutalással. Telefon: 48-86.

Garanciális Polski FIAT 1500-as — közületnek is — eladó. Pécs, Hunyadi út 56.

Őszi, olaszországi körútra autóst keresek. Ajánlat: Gyüszü László. Szekszárd, Táncsics u. 10.

Garázs kiadó. Bokor u. 59. szám.

Garázst vennék az Uránvárosban. „Garázs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

600-as Trabant kitűnő állapotban eladó. Petőfi u. 70. II. 16.

Renault R. 10-es eladó, 85 000-ért. Pécs, Levendula u. 19.

Skoda Octávia Super kitűnő állapotban eladó. Pécs, Kassa u. 8.

vegyes

SZOBAFESTÉST, LAKÁSBERENDEZÉSEK TERVEZETMÁZOLÁST, szakmunkát vidéken is vállal. Sáfrán, Kossuth utca 57. szám. Rendelésfelvétel az esti órákban. Iparitanulót felveszek.

VÁLLALUNK fémvázas GÉPSZÍNEK ÁLLÍTÁSÁT (Dunaújváros és Veszprémi típus) MEZŐVÁSZÉKEZETEK ÁLLÍTÁSÁT, HŰTŐHÁZAK, CSÖVEZETÉKEK szigetelését, hűtőház ajtók gyártását szerelését „Volga" típusú fejőtechnológiai szerelést Ø 2"-es HM mintáju vályú leeresztő szelep szállítását. Címünk: TOVÁLL, Szekszárd, Rákóczi út 85—87. Telefon: 12-495. 12-946.

PARKETTA-csiszolást, lakozást permentesen gyorsan végzünk. TELEFON: 45-34.

Ruhahímzés, előnyomás, zippzár-javítás. Kézmunka üzlet. (Volt Papai Laura). Táncsics kör.

Mindenféle KANDALLÓ és CSEREPÉKALYHA ÁTÉPÍTÉSET, JAVÍTÁSÁT VÁLLALOM. Vigan kályhás, Pécs, Gyárváros, Diósi út 34. I. ker.

CSALÁDI HÁZ, VÍKENDHÁZ ÉPÍTÉSÉT kőműves és ácsmunkát bármely javítási munkát azonnali megkezdéssel VÁLLALOK, Szigetvár járástak előnyben. Szabó Mihály kőműves. Szulimán, Tompe u. 16.

Közületek, tsz-ek, figyelem!

Szentlőrinci vas-szaküzletünkben kapható:

horganyzott cső

½ — 2" méretben

Vízvezetékszerelési cikkek és szerelvények,

gömb-acélok,

olajkályhák nagy választékban.

Érdeklődni lehet:

VAS-SZAKÜZLET, SZENTLŐRINC. — TELEFON: 163.

NEM KELL BUDAPESTRE UTAZNI!

Műszerjavítással forduljon az Órások Szövetkezetéhez

Vállalunk: minden bel- és külföldi gyártmányú műszer javítását, legyen az pneomatikus, villamos elven működő.

Javítunk: gépjármű műszereket, különleges kapcsoló és vezérlő órákat, laboratóriumi és analitikai műszereket, automatikus rendszereket, fordulatmérő és számláló készülékeket, terápiás és diagnosztikai műszereket.
Hőtechnikai szabályozó berendezéseket, valamint ipari gyémánt szerszámok javítását és készítését vállaljuk!

ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

ÓRÁSOK SZAKSZÖVETKEZET

Pécs, Zsolnay V. u. 44. (Balokánynál)

Autószerelőket és autóvillamossági szerelőt

FELVESZ

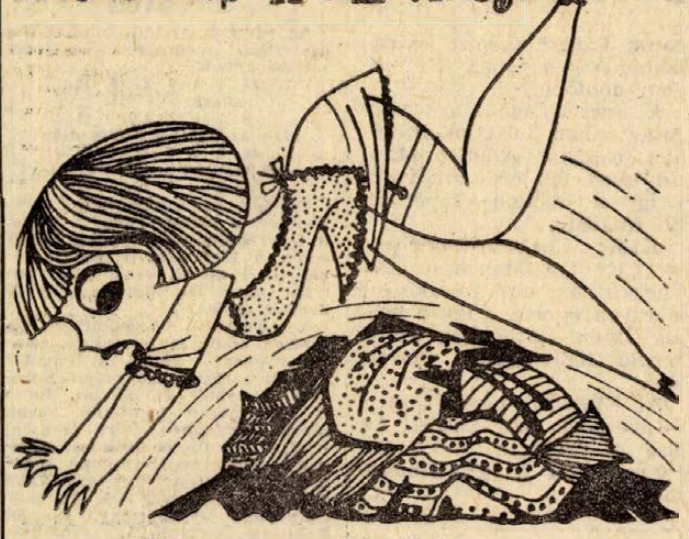
A B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEMÉBE.

Jelentkezés:

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZ. ALATT MUNKAERŐGAZDÁLKODÁSON.

otthon csak akadály...



Rongygyűjtő hetek

MÁJUS 29-IG

minden 1 kg tiszta, szines vagy fehér és minden 5 kg vegyes háztartási pamutrongy ellenértékén felül a

MÉH

AJÁNDÉKSORSJEGYET IS AD.
FŐNYEREMÉNY: SKODA SZEMÉLYAUTÓ.
IBUSZ külföldi utazások, ORION televíziók, ezernél több értékes nyeremény.

A KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT PÉCSI ÜZEME, (PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 30. SZ.)

az alábbi munkakörökben

felvételt hirdet:

1 FŐ RAKODÓGÉPKEZELŐ
(különleges jogosítvány szükséges),
1 FŐ HÍDDARUVEZETŐ
(elektromos),
4 FŐ LÁNGVÁGÓ, 5 FŐ SEGÉDMUNKÁS.
Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint.

Felveszünk

KÖZÉPFOKÚ ÉS FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉGŰ TECHNIKUSOKAT AZ ALÁBBI MUNKAKÖRÖKBE

TECHNOLÓGUS
KOOPERÁTOR
MŰSZAKI ELLENŐR (MEO)
PROGRAMOZÓ
PROPAGANDISTA
RENDELÉSÁLLOMÁNY-NYILVÁNTARTÓ
GYÁRTÁSELŐKÉSZÍTŐ

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon.

Munkábajárás a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól.

Tel.: 18-06, 20-03, 30-46.

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT.

A B. M. SZERELŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT VÁLLAL:

VILLAMOS TŰZRENDÉSZETI felülvizsgálatot,
VILLÁMHÁRÍTÓ védelem felülvizsgálatot,
ÉRINTÉSVÉDELMI méréseket az előírt szabványoknak megfelelően.

A munkák vállalatunk központjában PÉCS, LYCEUM 4. SZ. ALATT rendelhetők meg.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz — Felelős vezető: Mellés Rezső.
Terjeszt a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ cukrászsegédet keres felvételre. Jelentkezés az ÁFÉSZ központi irodájában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (810)

VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz érettségizett munkavállalókat forgalmi szolgálattevőnek és bérelszámolónak. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (852)

KERTÉSZETI NŐI ÉS FERFI segédmunkásokat, kubikosokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (848)

KONYHAI és takarítói munkakörbe komlói és sikondai üzleteinkbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat területi igazgatósága, Komló, Béke Szálló, 102. szoba. — Sertéshizlaló gazdákkal ételmaradék eladására szerződést kötünk. Érdeklődni: 104. szoba. (1061)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz takarítónőket, 8 órai, valamint 4 órai esti elfoglaltságra és segédmunkásokat. — Jelentkezés az intézet gondnokságán. Pécs, Boszorkány u. 2. (849)

Felveszünk:

- ESZTERGÁLYOS,
- LAKATOS,
- KŐMŰVES,
- MARÓS SZAKMUNKÁSOKAT,
- ÖNTŐDEI SEGÉDMUNKÁSOKAT és
- TAKARÍTÓNŐT.

Jelentkezés:
VASAS KTSZ,
PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.
Munkaügy.

PÉCSI MUNKAHELYRE, kőművesek mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk. Bérezés kollektív szerint. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. Pécs, I., Alkotás utca 3. Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetvezetősége. (1585)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények Igazgatósága vizsgázott fűtőt keres azonnali belépéssel, nyugdíjas is lehet. — Jelentkezés: Dr. Veress Endre utca, műszaki csoportvezetőnél. (850)

A BOLYI SAJTÜZEM férfi és női munkaerőt vesz fel. Fizetés kollektív szerint. — Jelentkezés: Boly, Hunyadi u. 5. (840)

16—18 ÉV KÖZÖTTI leányt részmunkaidős elfoglaltsággal felvesz az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (841)

SZOBALÁNYT és karbantartó munkára asztalost keres a Nádor Szálloda. (829)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz üzemőröket és kalauzokat, Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (826)

FIATALOK! — LÓSPORT VÁLLALAT keres 14. életévet betöltött és nyolc általános iskolát végzett olyan fiatalokat, versenylóápolói munkára, akik szeretik ezt a szép sportot. Hároméves szakmunkásképző iskola elvégzése esetén lótenyésztői szakmunkás bizonyítványt biztosítunk. — Kezdő felvételi fizetés havi 1000 forint. — Vidékieknek korszerű munkásszállás. Jelentkezés: Lósport Vállalat munkaügyi csoportjánál. Budapest, VIII., Kerepesi út 9. (3021)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat éjjeliőröket, mészüzemi dolgozókat, gépkocsiszerelőket, gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat és segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a vállalat központjában Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. felől.) (853)

BUDAPESTI telephelyre felvesz az Élelmiszer-nagykereskedelmi Vállalat szállító és rakodómunkásokat, raktárosokat, adminisztrátorokat. Jelentkezés FŰSZERT, VII. ker. Dohány u. 40. Munkaügyi Osztály. (Szombat kivételével.) (2503)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat mohácsi betonüzemében délutáni órákra napi 3—4 órai elfoglaltsággal alkalmi munkásokat vesz fel, jó kereseti lehetőség biztosítva van. Jelentkezni lehet a betonüzem vezetőjénél, Mohács Dunapart, a Nosztra mögött. (854)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű. VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII., Sip u. 23. Vassnénál. (2220)

MAGYAR PAMUTIPAR Bp. IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat, szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2086)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (275233)

KÉT FŐ géplakatost olasz gépek karbantartásához felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a Rostüzemben. (275222)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat egy érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe, lakatos hegesztő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (275181)

VASIPARI szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmazunk. Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (275192)

A PÉCSVÁRADI MEZŐGÉP Gyáregység — volt gépállomás — felvesz nehézvasszerkezeti munkához lakatosokat, hegesztőket, betanított munkásokat. (275203)

SEGÉDMUNKÁSOKAT és árukísérőket felveszünk. — TITAN Kereskedelmi Vállalat, raktárbázisa. Pécs, Megyeri út 99. sz. (275201)

ADMINISZTRÁTORT kétműszakos foglalkoztatással felvételre keresünk. Jelentkezés a munkaügyön. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (275205)

GYORS- és gépírót, valamint anyagkönyvelőt 1—2 éves gyakorlattal felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (275211)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat — Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. munkahelyre — felvesz keverőüzemi szakmunkásokat, férfi és női fizikai munkásokat. Jelentkezés a helyszínen. (262611)

VILLANY-, vízszerelő, gázszerelő és kőművesek mellé segédmunkásakt felveszünk. Csak Pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (262632)

TMK-részlegünkhöz géplakatosokat keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás u. 16. (275231)

GÖRÖSGALI Állami Gazdaság Központi Műhelye felvesz: egy autómotorszerelőt, két villanyszerelőt, két erőgépszerelőt, egy energetikust, szigetvári vagy környéki lakhellyel. Érdeklődni: Szigetvár, Szárító üzem. (275225)

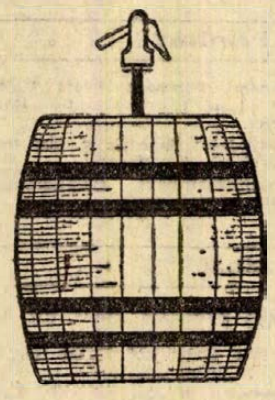
TETŐFEDŐ részlegünkhöz segédmunkásokat keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (275229)

KŐMŰVES szak- és segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (275227)

ELŐHŰTÖTT, DÚSAN HABZÓ POHARAS SÖRT CSAPOLHAT AZ 5 LITERES

PATRONBALL

-BÓL



BESZEREZHETŐ:

6. sz. Edénybolt
Pécs, Kossuth L. u. 9.
16. sz. Bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.
55. sz. Gázkészülékek boltja
Pécs, Sallai u. 38.
60. sz. Műanyag Áruház
Pécs, Regős u. 1.
104. sz. Edénybolt
Komló
204. sz. Edénybolt
Mohács
305. sz. Edénybolt
Siklós
501. sz. Bolt
Szászvár

ÁRA: 455,— Ft

BARANYAKER

TAVASZRA MODERN VONALÚ ÉS FAZONÚ KÉSZRUHÁT, SZÉP RUHÁT A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉKBAN A

MECSEK ÁRUHÁZ

KONFEKCIÓ-OSZTÁLYAIN VÁSÁROLJON!

ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS.



A BEREMENDI CEMENTMŰ GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ FELVESZÜNK

18 éven felüli

lakatos, hegesztő, ács, állványozó

szak- és segédmunkásokat

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk. Háromszori napi étkezést, I. osztályú szállást biztosítunk.
Minden szombat szabad.

Jelentkezés: GÉP ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN.
HÉTFŐN DÉLTŐL—CSÜTÖRTÖK DÉLIG.
SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZ.

Érettségizett
és 8 ált. iskolát végzett
fiúkat

kereskedelmi tanulónak

felveszünk.

Titán
Kereskedelmi Vállalat

Központ:
Pécs,
Lenin tér 6. szám.

MOST vásároljon!

Hűtők, rádiók stb,
20—60 százalékos árengedménnyel
a komlói ÁFÉSZ műszaki boltjában, Kossuth L. u. 13.
Díjtalan házhoz szállítás.

Közületek, vállalatok figyelmébe!

BERKEL

MÉRLEG ÉRKEZETT
2720,— Ft-ért,
A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ VASMŰSZAKI KÖZÜLETI RAKTÁRÁBA.
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 36.

BKV

A Budapesti Közlekedési Vállalat

FELVÉTELRE KERES

villamoskocsi-vezetőket és autóbuszvezetőket

Jelentkezhetnek, 8 általános iskolai végzettségű, 20. életévét betöltött szakképzettség nélküli férfi és nő dolgozók, mert vállalaton belül kiképezzük

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül kiképezzük

AUTOBUSZVEZETŐNEK.

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére, autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Jelentkezés:

Bp., VII., Kertész utca 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

DP SPORT

Baranyai rangadó előtt:



A Komló támadósorának a jobbszárny az erőssége. A végrehajtó Juhász, az előkészítő Bordács, akit karikaturistánk Mayer Tibor örökített meg.

Nagy küzdelemre számítanak a bányászvárosban
A komlóiak a Dózsát tartják az esélyesebbnek

A kettős ünnep jó alkalom arra, hogy a komlóiak átránduljanak a megye székhelyére, ahol vasárnap a Dózsa és a Bányász rangadójára kerül sor. Lantos Mihály, a kék-fehérek edzője érdekes és helyénvaló megállapításokat tett:

— Mindig nagy harcot vívott a két csapat. A Dózsa több mint egy évtizede az élvonalban szerepel, képzettebb erőkből áll, egységesebb, nagyszerű eredményekre képes, a mi csapatunk viszont csak most van kialakulóban. Egyetlen dolog, ami mellettünk szól: nyugodtan játszhatunk, mert a kiesés veszélye már nem fenyeget bennünket.

Ezek után a kérdés természetes volt: Mik az esélyek?

— Amellett, hogy változatlanul bízom a játékosok becsületes helytállásában, a Dózsát tartom esélyesnek. Kérdéssel is válaszolhatnék: Az idén hány csapat vitt el pontot, vagy pontokat a pécsi pályáról? Ennek ellenére hangsúlyozni szeretném: nem titkoljuk, hogy feljebb akarunk kerülni a táblázaton. Nagy utat tettünk meg, az utolsó négy mérkőzésen a csapatjáték is sokat javult. Döntő lesz, hogy a fiúk tudnak-e ismét pluszteljesítményt nyújtani.

— Milyen összeállításban játszik a Komló?

— Bár szerdán 16 játékos jutott szóhoz a szászvári edzőmérkőzésen, mégsem tervezek változtatást. Immár negyedik hete a következő összetételű 11 kezd: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás I — Horváth, Solymosi — Bordács, Juhász, Egri, Mohácsik.

— És mit mond a beállós csapatkapitány, Makray Balázs?

— Szerintem is a pécsi gárda az esélyesebb, de van egy figyelmet érdemlő jelenség, ami a pontszerzésünk mellett szól. Tavasszal mi hét pontot gyűjtöttünk, a Dózsa pedig csak hatot. Sokat javult a kollektív szellem, s ha azt nyújtjuk, amit a legutóbbi négy bajnoki mérkőzésen, akkor a döntetlen reális. Én számszerint 0:0-ás eredményt tippelek.

Az ünnepek sportműsora

PÉNTEK, ÁPRILIS 30.

Labdarúgás: NB III. mérkőzések: Pécsi Helyiipari—Lábod, Pécsbányatelep, 16.30, PVSK—Szekszárd, PVSK pálya, 16.30, Pécsi Volán—Bonyhád, Postás pálya, 17.00. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Bányász II.—Pécsi Dinamo, Pécsújhegy, 15.30, Pécsi Kinizsi—Pécsi Ércbányász II. kovácstelepi pálya, 16.00. Középiskolás bajnokság: 500-as ITSK—Bp. Egressy szakközépiskola, Postás pálya, 14.00.

Atlétika: Megyei ifjúsági és felnőtt csapatbajnokságok első napi versenyei, PVSK pálya, 14.30.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: Híradástechnika—Pécsi Tanárképző, nők, Budapest, 15.00.

Tájékozódási futás: Megyei éjszakai bajnokság, Pécsvárad térségében, rajt: Pécsvárad, Lőtér, 20.00 óra.

Teke: NB II. mérkőzés: Zuglói Danuvia—Baranyai Építők, férfiak, Budapest, 12.00.

SZOMBAT, MÁJUS 1.

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Ózd, Pécsújhegy, 16.00. NB III. mérkőzések: Barcs—Mohácsi TSZTE, Barcs, 16.30, Marcali—Kaposvári Vasas, Marcali, 17.00. PEAC—Baja, Pécsújhegy, 14.30. Megyebajnoki mérkőzések: Szászvári Építők—Mágocs, Szászvár, 16.00, Véménd—Beremend, Véménd, 16.30, Vasas II. Bányász—Boly, Vasas II. Bányatelep, 16.00.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny MHSZ lőtér, 8.00.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Ganz-MÁVAG, nők, BTC pálya, 13.00.

VASÁRNAP, MÁJUS 1.

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 17.00. NB I. tartalékmérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 15.00. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Kaposvári Táncsics SE, Újmecsekalja, 16.00, Savária Cipőgyár—Pécsi BTC, Szombathely, 10.30, Kaposvári Rákóczi—Máza-Szászvári Bányász, Kaposvár, 16.00. NB III. mérkőzések: Honvéd Steinmetz SE—Latinka SE, Erőmű pálya, 10.00, Nagymányok—Dombóvári VSE, Nagymányok, 16.30. Megyebajnoki mérkőzések: P. Porcelángyár—Szigetvári Cipőgyár, porcelángyári pálya, 16.30, P. Vasas—István-aknai Bányász, Ifjúsági stadion, 9.00, Siklós—P. Gázmű, Siklós, 16.30, Szigetvári Kinizsi—Pécsi Kesztyűgyár, Szigetvár, 16.00.

Atlétika: Megyei ifjúsági és felnőtt csapatbajnokságok második napi versenyei, Tüzér utcai pálya, 9.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Csepel—Pécsi Bányász, nők, Csepel, 9.00, Csepel—Pécsi Bányász, férfiak, Csepel, 10.00. — NB I. B mérkőzések: Miskolci Bányász—Komlói Bányász, férfiak, Miskolc, 10.00, Győri Magasépítők—Pécsi Ércbányász, férfiak, Győr, 11.00. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Porcelángyár, nők, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 9.00, Bakony Vegyész—Siklósi Kesztyűgyár, férfiak, Veszprém, 11.00, Pécsi Kesztyűgyár—Tatai Volán, férfiak, Postás pálya, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Csőszerelők, férfiak, PVSK csarnok, 10.30. NB II. mérkőzés: Pécsi Tanárképző—KSI, nők, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—BNA, férfiak, Ifjúsági stadion, 9.30. PEAC—Ferroglóbus, nők, Ifjúsági stadion, 10.30. MAFC—Pécsi VM Élelmiszer nők, Budapest, 12.00.

Sakk: NB I. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—FTC, Újmecsekalja, műszaki klub, 9.00.

Változások a nemzetek közötti úszóversenyek rendszerében

Genf:

Érdekes napirendi pontok szerepeltek tegnap az Európai Úszó Liga genfi ülésén, s több kérdésben döntést hoztak. Módosítják az Európa Kupa kiírását, a jövőben a B-kategóriában 8 helyett csak 6 ország válogatottja vehet részt. Határozatot fogadtak el miszerint a vízilabda bajnokcsapatok Európa Kupa tornáján kizárólag a bajnokok indulhatnak, más együttesek nem képviselhetik országaik színeit.

Szó lehet arról, hogy jövő májusban Münchenben előolimpiai vízilabda tornát rendeznek. Ezen azok a csapatok indulhatnak, amelyeknek olimpiai selejtezőt kell játszani. A csoportból három nyerik el a jogot a nyári játékon való részvételre.

Ismét napirendre került az úszó világbajnokság lebonyolításának kérdése. Jugoszlávia 1974-ben vállalná a VB megrendezését, de az Európai Úszó Liga ezt az időpontot nem tartja megfelelőnek, mert ugyanabban az esztendőben lesz a bécsi Európa bajnokság. Javasolják Jugoszláviának, hogy 1973-ban vagy 1975-ben rendezze meg a világbajnokságot.

RÖPLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:						Női csapatok:					
1. Ganz-MÁVAG	3	3	—	9:1	6	1. Ferroglóbusz	3	3	—	9:1	6
2. HBNA	3	3	—	9:2	6	PEAC	3	3	—	9:1	6
Szomb. Spart.	3	3	—	9:2	6	3. MAFC	3	2	1	8:3	5
4. Fürdőszerg.	3	2	1	8:4	5	4. MOGAAC	3	2	1	7:5	5
5. Gyógy. Dózsa	3	2	1	6:4	5	6. FOKERT	3	2	1	6:5	5
6. PEAC	3	2	1	4:8	5	6. Bp. Postás	3	2	1	6:6	5
9. Kaposv. Dózsa	3	1	2	4:7	4	7. Bakony Vegy.	3	1	2	7:6	4
8. Szomb. Stil.	3	1	2	5:8	4	8. Kaposv. Izzó	3	1	2	3:8	4
9. Kaposv. Dózsa	3	1	2	5:8	4	9. TB Petőfi	2	1	1	4:3	3
10. Bakony Vegy.	3	—	3	3:9	3	10. Szomb. Spart.	3	—	3	2:9	3
Szomb. Haladás	3	—	3	3:9	3	11. Utasellátó	3	—	3	0:9	3
11. KOMÉP	3	—	3	0:9	3	12. Pécsi VM	2	—	2	1:6	2

Kupamérkőzések

Leeds United—Juventus döntő az EVK-ban

Szerdán a késő esti órákban játszották le a Juventus—FC Köln EVK elődöntő visszavágót. Torinóban rekordközönség látogatott a mérkőzésre, 70 ezren ültek a lelátókon és nem is csalódtak. Nagyszerű küzdelemben az olasz együttes 2:0 (1:0) arányú győzelmet aratott és mivel az első mérkőzés a nyugatnémet városban 1:1-es döntetlennel végződött, 3:1-es összgólaránnyal a Juventus került a döntőbe, ahol az angol Leeds United lesz az ellenfele.

Az Európa Kupa tizenhat éves fennállása óta a legnagyobb szenzáció következett be szerda délután: a görög Panathinaikosz csapata bejutott a június 2-i londoni döntőbe.

A másik ágon az Ajax Amszterdam 3:0 (1:0) arányban nyert az Atletico Madrid ellen (az első 0:1 volt), s így a holland csapat az EK-finalista.

KEK: Chelsea—Manchester City 1:0, Manchester. A Chelsea az első mérkőzést is 1:0-ra nyerte, s így a május 19-én Athénban sorra kerülő KEK-döntő szereplője.

Az EVK-ért: Leeds United—Liverpool 0:0, Leeds. Az első mérkőzésen a Leeds 1:0-ra nyert s így döntőbe jutott.

RÖVIDEN

MEGVÁLTOZOTT A LABDARÚGÓMŰSOR. A hét vége labdarúgóműsora megváltozott. A szombaton délutánra tervezett PVSK—Szekszárd, labdarúgó NB III mérkőzést pénteken, ma délután fél 5-kor játsszák a PVSK pályán. Szombaton délutánra tervezték az Ércbányász SC—Táncsics SE NB II mérkőzést is, a találkozó új időpontja: vasárnap délután 16 óra, a színhelye az újmecsekaljai pálya.

ÚJRENDSZERŰ ATLÉTIKAI CSB. A PVSK pálya lesz a színhelye ma délután az újrendszerű atlétikai csb első fordulója versenyének, melyen a PVSK, a Dózsa, a Komlói Bányász, a PEAC, a Tanárképző Főiskola, Boly és Mohács versenyzői találkoznak. A viadal második fordulóját vasárnap délelőtt a Tüzér utcai pályán rendezik. A két forduló során az atlétika valamennyi versenyszámában lesznek versenyek.

KOSÁRLABDA NB III. A nyolcadik forduló után a férfi csapatoknál a PEAC két pontal vezet az eggyel kevesebb mérkőzést játszott Postás előtt. Jól szerepelnek a szigetváriak, akik az 5. helyet foglalják el és a vártnál jobb teljesítményt nyújtanak a Műszaki Főiskola kosárlabdázói is. A nőknél Fonyód a listavezető, megelőzve a Komlói Bányászt és a Pécsi Postást. Két érdekes eredmény az utolsó fordulóból: PEAC—Kaposvári Gazdász 69:61, Pécsi Műszaki Főiskola—Szigetvár 71:77.

KIS CSAPATOK BRAVÚRJA. A labdarúgó MNK küzdelmei során nem egy meglepetés született. A Görcsöny a Pécsi Kinizsit, a Hidas a Steinmetz SE-et, a Komlói Kőbánya a Pécsi Gázművet, Sátorhely Bolyt verte ki a kupából. Eredmények: Volán SC—Vajszló 1:0, Mágocs—Komlói Helyiipar 5:2, Görcsöny—Pécsi Kinizsi 5:2, Komlói Kőbánya—Gázmű 0:0, PVSK—Beremend 5:1, Hidas—Steinmetz SE 1:1, Ércbányász—Kisasszonyfa 3:0, Sátorhely—Boly 2:1.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Pénteken éjszaka Pécsvárad térségében lesz a megyei ifjúsági és felnőtt férfi bajnokság. A legklasszikusabb versenyszám nagy küzdelmet ígér, a bajnoki címeken és helyezéseken kívül az országos vidékbajnokságon való részvétel is eldől. Felnőtteknél Ijász, dr. Kovács és Bodnár PVSK, dr. Tihanyi Orvos EÜ és Bodnár Ércbányász a nagy esélyes. Ifiknél: a három vasutas reménység: Bodóg, Inhoff és Ternyák között dől el az első hely sorsa.

KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG: A harmadik forduló eredményei, férfi csapatok: Bányász II.—Kesztyűgyár II. 26:21, Nagyharsány—Siklós ifi 24:13, Tanárképző—István-akna 21:19, PEAC—Ércbányász II. 15:27. — Női csapatok: Bányász II—BTC 20:2, Nagyharsány—Spartacus 12:11, Tanárképző II.—István-akna 4:15, Komló—Szigetvár 16:12, PEAC—Kesztyűgyár 6:9, Sellye—Mohács 7:7.

KOSÁRLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok						Női csapatok					
1. Bakony V.	6	6	1	446:403	11	1. Csepel	6	—	—	349:259	12
2. Táncsics SE	6	5	—	432:296	10	2. V. Izzó	6	5	1	396:261	11
3. Székesf. Ép.	6	4	2	400:351	10	3. Kertész. E.	7	3	4	360:351	10
4. Bajai V.	6	4	2	404:376	10	4. Sz. Spart.	6	4	2	329:349	10
5. Soproni T.	5	4	1	375:307	9	5. KSI	5	4	1	330:221	9
6. Esztergom	6	3	3	393:398	9	6. Szekszárd	6	3	3	361:238	9
7. KSI	5	3	2	332:331	8	7. Baja	6	3	3	328:334	9
8. Pécsi Ércb.	5	3	2	374:402	8	8. Sopron	6	3	3	341:365	9
9. Szombath.	6	2	4	400:450	8	9. MAFC	6	2	4	319:325	8
10. Pét	6	2	4	348:385	8	10. Zalaeg. V.	6	2	4	355:415	8
11. Fűzfő	6	1	5	430:489	7	11. Pécsi Tan.	5	3	2	283:330	8
12. Körmend	6	1	5	350:443	7	12. MÁV NTE	5	2	3	256:283	7
13. Cs. Autó	5	1	4	346:367	6	13. Rába ETO	7	—	7	277:534	7
14. MTK	5	1	4	351:385	6	14. Tipográfia	5	1	4	274:293	6

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 19. PÉCS—KOMLÓ RANGADÓ

Az eddig lejátszott 18 találkozó összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

18 8 4 6 22:16 20

csak Pécsett:

8 7 — 1 13:2 14

csak az NB I-ben összesen:

16 6 4 6 16:16 16

csak az NB I-ben Pécsett:

7 6 — 1 10:2 12

1969-ben az utolsó pécsi mérkőzésen a Dózsa győzött 3:0-ra. A legeredményesebb pécsi csatár eddig a Komlóval szemben Dunai II. 4 góllal, csak pécsi pályán Dunai II., Máté és Opova két-két góllal.

A Komló legeredményesebb csatára eddig a Dózsával szemben Göncz 3 góllal, a Bányász Pécsett szerzett két gólját Kanizsai (11-esből) és Takács lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenben elért eredményei: Pécsi Dózsa (otthon): Tatabánya 0:0, Dunaújváros 3:0, Diósgyőr 0:1, Ferencváros 0:0, Rába ETO 1:0, Videoton 1:0. Ez 66,66 százalékos teljesítmény. Komlói Bányász (idegenben): Szombathely 0:2, Rába ETO 0:1, Ferencváros 0:3, Újpest 0:3, MTK 1:0, Szeged 1:1. Ez 25 százalékos eredmény.

A 8. PÉCSI BÁNYÁSZ—ÓZDI KOHÁSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

7 4 — 3 10:11 8

csak Pécsújhegyen:

3 3 — — 7:0 6

1969-ben az utolsó pécsi mérkőzésen a Bányász 3:0-ra győzött. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenben elért eredményei: Pécsi Bányász (otthon): BVSC 0:2, Egyetértés 0:0, Várpalota 3:3, Ózdi Kohász (idegenben): BKV Előre 2:0, Egri Dózsa 0:2, Debreceni VSC 0:2.

Megjegyzés: A Pécsi Bányász ez év tavaszán még nem győzött hazai pályán!

AZ NB I. ÁLLÁSA

(Ez év tavaszán, csak hazai pályán elért eredmények alapján)

1. Ferencváros	4	3	1	—	8-1 7
2. Bp. Vasas	3	3	—	—	10-2 6
3. Salgótarján	3	3	—	—	4-1 6
4. Tatabánya	3	2	1	—	6-0 5
5. Bp. Honvéd	3	2	1	—	8-3 5
6. Pécsi Dózsa	3	2	1	—	2-0 5
7. Csepel	3	1	2	—	6-1 4
8. Szombathely	3	1	2	—	5-1 4
Rába ETO	2	2	—	—	4-0 4
Ú. Dózsa	2	2	—	—	4-0 4
11. Diósgyőr	3	2	—	1	3-1 4
12. Komló	3	1	2	—	5-4 4
13. MTK	4	1	1	2	4-5 3
14. Videoton	3	—	2	1	3-4 2
Szeged	3	—	2	1	3-4 2
16. Dunaújváros	3	—	1	2	2-5 1

ÉRDEKES SZÁMOK:

A Pécsi Bányász Kecskeméten szerezte meg az NB I. B-ben 150. bajnoki pontját. Íme az NB I. B-ben eddig lejátszott mérkőzéseinek összesített eredménye:

145 57 38 51 171:165 150

1963-ban került a Bányász az NB II-be. A Kecskeméten szerzett egy pont jelenti 1963 óta a 300. bajnoki pontot. Íme az 1963. augusztus 4-től eddig lejátszott bajnoki mérkőzések összesített eredménye:

264 114 72 78 377:318 300

Színház

Nemzeti Színház: Pécsi Balett, 1971. (este 7 órakor). Bemutatóbérlet.

Tájszínház: Bölcsek a fán (este 7 órakor), Szekszárd.

Gyermekszínház: Csipkerózsika (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Zabriskie Point (f4, hn8, 8). 16 éven felül!

Petőfi: Zabriskie Point (4, n7, f9). 16 éven felül!

Kossuth: A bosszúállók újabb kalandjai (10, 12, f3, f5). Zabriskie Point (hn7, 9). 16 éven felül!

Gyárváros: Banditák hálójában (6). — **Mecsekalja:** Uraim, megöltem Einsteint (5, 7). **Pécsszabolcs:** A követek nem gyilkolnak (5, 7). **Ságvári Ko.:** Erik a fény (f6). **Vasas I.:** A nyolcadik (6). **Boly:** Egy kínai viszontagságai Kínában (8). — **Harkány:** Lilika (7). 16 éven felül! **Mohács:** Marie szeszélyei (f6, f8). **Sásd:** Éjszakai razzia (7). **Sellye:** Vadölő (5, 7). **Siklós:** Maigret felügyelő csapdája (7). **Szigetvár:** Isadora (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Könnyűzene Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 9.00: Puszták népe, VIII. rész. 9.20: Haydn: B-dúr szimfónia. 9.49: Hangos levél, a Vácrátóti botanikuskertből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Kórusmuzsika. 10.59: Lottó. 11.00: Felejthetetlen operaesték, I. rész. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Kersics Anka és Varga András népdalokat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. — 13.45: Arcok — munka közben. Riport. 14.00: Róka Móka bábszínháza. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.07: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa teniszmérkőzésről. 15.10: Kóruspódium. 15.20: Kis magyar néprajz. 15.25: Schubert: Wanderer-fantázia. — 15.45: Mikrofórum. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa teniszmérkőzésről. 16.13: Polkák. 16.28: Rádióegyetem. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Kiváló Bartók-felvételek. — 18.10: Ünnepi köszöntő. Elmondja Somoskői Gábor, a SZOT titkára. 18.25: Az Állami Népi Együttes műsorából. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Közvetítés a Bajnokcsapatok Európa Kupája kardcsapatdöntőről. 19.40: A Rádió Dalszínházának bemutatója. Fehér éjszaka. Zenés krónika. Közben 20.34—20.37: Hírek. 21.35: Debussy: Három noktürn. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: A hónap slágerei. — 22.50: Meditáció. — 23.00: Dzsesszklub. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Anyegin. Részletek Csajkovszkij operájából. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája: 9.00: Mai mesemondónk: Szokolay Ottó. 9.06: Zenés képeskönyv. 9.21: Gyöngyszem Gyöngyi. 9.36: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.35: Rádióreklám. 11.50: Körbe-körbe. Rádiójáték (ism.). — 12.00: A hét műsorából. — 12.50: Egy rádiós naplójából (ism.). — 13.02: Az élő népdal (ism.). — 13.12: Új felvételeinkből (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa teniszmérkőzésről. 17.05: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Jelentés a magyar—lengyel Davis Kupa teniszmérkőzésről. 18.15: Graziella Sciutti és Eberhard Wächter énekel. 18.50: Jelszavak. Jegyzet. — 19.00: Ifj. Járóka Sándor népi zenekara játszik. 19.19: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.09: Ez is Amerika! Gellért Endre írása. 21.25: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, a budapesti II. Rákóczi Ferenc gimnázium leánykara énekel. — 22.00: Századunk zenéjéből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A cigánybáró. Részletek J. Strauss operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Hindemith: Cardillac. Háromfelvonásos opera. 20.37: Hírek. — 20.40: Új lemezeinkből. 21.38: A dzsessz kedvelőinek. 22.07: Magyar előadóművészek felvételeiből. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás

18.00: Aldobolyi Nagy György táncdalai

18.15: Reklám. A Magyar Hirdető műsora

18.20: Az operett kedvelőinek

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Kovács Antal zenekara játszik. Mozaik. — Dalok a tavaszról. — Közben: Májusi köszöntő

műsor

19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. Lakodalmi népszokások Garán. A májusfa Gyódon. Fúvósok

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Angol nyelvtanfolyam (középisk. I—II. oszt.)

9.00: Műsorismertetés

9.01: Ütlevél nélkül (ism.)

9.35: Minden kilométerkőnél. — Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. — 4. Három felkiáltójel (ism.)

10.35: Én, Kamcsia. Bolgár kisfilm (ism.)

11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)

13.58: Műsorismertetés

14.00: Telesport. Magyarország—Lengyelország Davis Kupa teniszmérkőzés közvetítése a Margitszigetről

17.15: Hírek

17.20: Reklámműsor

17.30: Jackie és Herminé. — Magyarul beszélő francia filmsorozat. 1. Mihaszna

17.55: Antenna

18.35: Emil Gilelsz zongorázik. — Portréműsor

19.00: Cicavízió

19.10: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Somoskői Gábor, a SZOT titkára

19.25: Szünet

19.30: Tv-híradó

20.00: Neveletlenek. Tévéfilm

21.15: Éneklő ország

22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

9.35: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 11.30: Világtájak üzenete. 14.00: Davis Kupa (esetleg időközben Tévékrónika magyarul). 16.55: Tévészemle albánul. 17.30: Hírek. 17.35: Gyertek, gyerekek, nőjünk! 18.15: Hírek. Vajdasági krónika. — 18.30: Visszatérés a dzsesszhez. — 19.00: Fönntartott idő. 19.20: Reklám. 19.30: Ünnepi köszöntő. — Hangverseny-közvetítés a Szövetségi Szkupstinából. 20.00: Híradó. 20.30: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor. 21.45: A bűnügyi szakértő. Angol krimifilm-sorozat. 22.35: Híradó. 22.55: Szabadegyetem. 23.55: Ökölvívótorna közvetítése Titogradból.